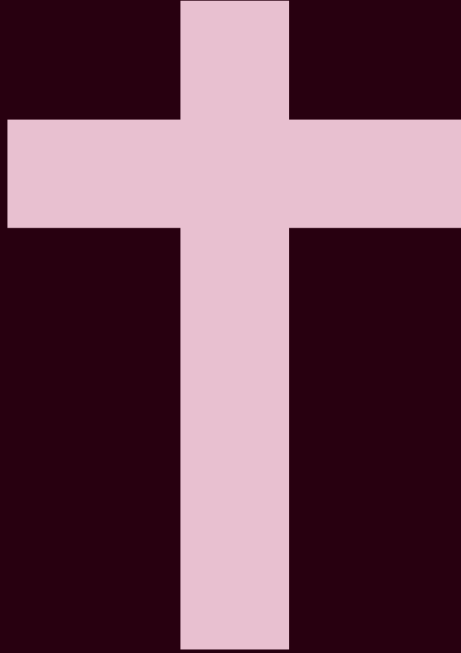


Nduudu n'dai ye<sup>n'</sup>e Ndyuūs ye<sup>n'</sup>e cuicateco ye<sup>n'</sup>e

Tepeuxila



New Testament in Cuicatec, Tepeuxila (MX:cux:Cuicatec,  
Tepeuxila)

**Nduudu n'dai ye<sup>n'</sup>e Ndyuūs ye<sup>n'</sup>e cuicateco ye<sup>n'</sup>e Tepeuxila  
New Testament in Cuicatec, Tepeuxila (MX:cux:Cuicatec, Tepeuxila)**

copyright © 1974 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Cuicatec, Tepeuxila

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Cuicateco, Tepeuxila [cux], Mexico

**Copyright Information**

© 1974, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

**The New Testament**

in Cuicatec, Tepeuxila

**© 1974, Wycliffe Bible Translators, Inc.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-22

## Contents

SAN MATEO . . . . .	1
SAN MARCOS . . . . .	56
SAN LUCAS . . . . .	89
SAN JUAN . . . . .	145
HECHOS . . . . .	180
ROMANOS . . . . .	227
1 CORINTIOS . . . . .	252
2 CORINTIOS . . . . .	277
GÁLATAS . . . . .	293
EFESIOS . . . . .	302
FILIPENSES . . . . .	312
COLOSENSES . . . . .	318
1 TESALONICENSES . . . . .	324
2 TESALONICENSES . . . . .	329
1 TIMOTEO . . . . .	332
2 TIMOTEO . . . . .	339
TITO . . . . .	344
FILEMÓN . . . . .	347
HEBREOS . . . . .	349
SANTIAGO . . . . .	368
1 PEDRO . . . . .	375
2 PEDRO . . . . .	382
1 JUAN . . . . .	386
2 JUAN . . . . .	391
3 JUAN . . . . .	392
JUDAS . . . . .	393
APOCALIPSIS . . . . .	395

## NDUUDU N'DÁÍ CHÍ DÍNGUŪ<sup>n</sup> APÓSTOL MATEO

*Ye'n'é 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chi ndaata ye'n'é Jesucristo  
chí vmnáá<sup>n</sup> vmnáa<sup>n</sup>  
(Lc. 3.23-38)*

<sup>1</sup> Chuū chí lista ye'n'e ndaata ye'n'e Jesucristo, ndíí na ndaata Abraham ndíí na ndaata David ndíí tiempo chí ch'iindiyáa<sup>n</sup> Jesucristo.

<sup>2</sup> Abraham mii<sup>n</sup> ch'iindī daiya sa chi nguvi Isaac. Isaac mii<sup>n</sup> ní ch'iindī daiya sa chi nguvi Jacob. Jacob mii<sup>n</sup> ní ch'iindī daiya sa Judá ndúúcū taná<sup>n</sup>ā 'díínu yā. <sup>3</sup> Judá mii<sup>n</sup> ní ndúúcū Tamar chí n'daataá ye'n'é sa ch'iindī daiyá yā chí cuates chí nguvi Fares ndúúcū Zara. Fares mii<sup>n</sup> ní ch'iindī daiya sa Esrom. Esrom mii<sup>n</sup> ní ch'iindī daiya sa Aram. <sup>4</sup> Aram mii<sup>n</sup> ní ch'iindī daiya sa Aminadab. Aminadab mii<sup>n</sup> ní ch'iindī daiya sa Naasón. Naasón mii<sup>n</sup> ní ch'iindī daiya sa Salmón. <sup>5</sup> Salmón ndúúcū Rahab chí n'daataá ye'n'é sa ní ch'iindī daiyá yā Booz. Booz mii<sup>n</sup> ndúúcū Rut chí n'daataá ye'n'é sa ní ch'iindī daiyá yā Obed. Obed mii<sup>n</sup> ní ch'iindī daiya sa Isaí. <sup>6</sup> Isaí mii<sup>n</sup> ní ch'iindī daiya sa rey David. Rey David mii<sup>n</sup> ní ch'iindī daiyá yā Salomón taachi caneé yā ndúúcū n'daataá chí vmnáá<sup>n</sup> vmnáa<sup>n</sup> ní n'daataá ye'n'e sa<sup>n</sup>ā Urías.

<sup>7</sup> Salomón mii<sup>n</sup> ní ch'iindī daiya sa Roboam. Roboam mii<sup>n</sup> ní ch'iindī daiya sa Abías. Abías mii<sup>n</sup> ní ch'iindī daiya sa Asa. <sup>8</sup> Asa mii<sup>n</sup> ní ch'iindī daiya sa Josafat. Josafat mii<sup>n</sup> ní ch'iindī daiya sa Joram. Joram mii<sup>n</sup> ní ch'iindī daiya sa Uzías. <sup>9</sup> Uzías mii<sup>n</sup> ní ch'iindī daiya sa Jotam. Jotam mii<sup>n</sup> ní ch'iindī daiya sa Acáz. Acáz mii<sup>n</sup> ní ch'iindī daiya sa Ezequías. <sup>10</sup> Ezequías mii<sup>n</sup> ní ch'iindī daiya sa Manasés. Manasés mii<sup>n</sup> ní ch'iindī daiya sa Amón. Amón mii<sup>n</sup> ní ch'iindī daiya sa Josías. <sup>11</sup> Josías mii<sup>n</sup> ní ch'iindī daiya sa Jeconías. Jeconías mii<sup>n</sup> ndúúcū taná<sup>n</sup>ā vi'í yā ch'iindiyáa<sup>n</sup> yā taachi chiidá yā ndúúcū chεεcú yā ní preso yā ndúúcū taná<sup>n</sup>ā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ye'n'e ndaata Israel ní taachi cue<sup>n</sup>é yā na cyúúni na yá<sup>n</sup>ā Babilonia.

<sup>12</sup> Cuayiivi chí cho'ó yā na yá<sup>n</sup>ā Babilonia, Jeconías mii<sup>n</sup> ní ch'iindī daiya sa Salatiel. Salatiel mii<sup>n</sup> ní ch'iindī daiya sa Zorobabel. <sup>13</sup> Zorobabel mii<sup>n</sup> ní ch'iindī daiya sa Abiud. Abiud mii<sup>n</sup> ní ch'iindī daiya sa Eliaquim. Eliaquim mii<sup>n</sup> ní ch'iindī daiya sa Azor. <sup>14</sup> Azor mii<sup>n</sup> ní ch'iindī daiya sa Sadoc. Sadoc mii<sup>n</sup> ní ch'iindī daiya sa Aquim. Aquim mii<sup>n</sup> ní ch'iindī daiya sa Eliud. <sup>15</sup> Eliud mii<sup>n</sup> ní ch'iindī daiya sa Eleazar. Eleazar mii<sup>n</sup> ní ch'iindī daiya sa Matán. Matán mii<sup>n</sup> ní ch'iindī daiya sa Jacob. <sup>16</sup> Jacob mii<sup>n</sup> ní ch'iindī daiya sa José, 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí isá<sup>n</sup>ā ye'n'e María. Ní daiya ta ní Jesús chí nguvi Cristo.

<sup>17</sup> 'Tíicā nducué<sup>n</sup>ē ndaata ye'n'e Abraham ndíí rey David ní ndiichicúū<sup>n</sup> ndaata ye'n'é yā o generaciones. Ní ndíí rey David mii<sup>n</sup> ndíí taachi cue<sup>n</sup>e nducyáácá 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ndaata ye'n'e yā na país Babilonia ní ndiichicúū<sup>n</sup> ndaata ye'n'é yā. Ní ndíí taachi che<sup>n</sup>e yā na yá<sup>n</sup>ā Babilonia ndíí taachi ndaā Cristo i<sup>n</sup>'yé<sup>n</sup>di 'cūū ní ndiichicúū<sup>n</sup> ndaata ye'n'é yā.

*'Túúcā ch'iindiyáa<sup>n</sup> Jesucristo  
(Lc. 2.1-7)*

<sup>18</sup> 'Túúcā ch'iindiyáa<sup>n</sup> Jesucristo. Taachí María mii<sup>n</sup> chí chεεcu Jesús mii<sup>n</sup> ca<sup>n</sup>a yā chí 'caandavaacú yā ndúúcū José níicú taachi 'āā cuéé 'caandavaacú yā ndúúcū vi'í, véé 'áámá daiya yā chεεtí yā cucáávā Espíritu N'dai ye'n'é Ndyuūs. <sup>19</sup> José mii<sup>n</sup> ní ne<sup>n</sup>é yā 'caandavaacu yā ndúúcū María mii<sup>n</sup>. Ní José mii<sup>n</sup> ní néené n'dai yā. Ní cuayiivi nguéé ne<sup>n</sup>é yā 'caandavaacú yā ndúúcū tá<sup>n</sup>ā cucáávā chí véé dacua'a chεεtí yā. Ní nguéé ne<sup>n</sup>é yā yaa'vi yā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ye'n'e yáa<sup>n</sup> mii<sup>n</sup>ya ye'n'e María chí nguéé n'daācā ti nguéé ne<sup>n</sup>é yā chí María cuuví 'cuinaa<sup>n</sup> yā. <sup>20</sup> Ní taachí José mii<sup>n</sup> nacadínuu<sup>n</sup> yā chí cu'nee<sup>n</sup> yā María mii<sup>n</sup>, cuayiivi ní taachí cyaadu yā, 'áámá ángel ye'n'e Señor Ndyuūs che'enaá<sup>n</sup> yā ye'n'é yā ní ca<sup>n</sup>a yā chí yā José mii<sup>n</sup>: Díí, José, sa<sup>n</sup>ā ye'n'e ndaata rey David, nguéé 'va'a di cuuví n'daataá ye'n'e di María, ti dacuá<sup>n</sup>ā ye'n'é tá chí véé chεεti tá nguéé ye'n'e 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ti ye'n'é Espíritu N'dai ye'n'e Ndyuūs. <sup>21</sup> Ní tá<sup>n</sup>ā mii<sup>n</sup> ní 'cuundiyáa<sup>n</sup> daiya tá 'áámá sa<sup>n</sup>ā 'líí<sup>n</sup>. Díí ní cu'nee<sup>n</sup> di chí nguúví sá JESÚS caati cucáávā Jesús mii<sup>n</sup>

ní nadanguán'ai 'ii'nyān ye'n'ē ínyee'ndí 'cūū ní nadich'εεcú yā nuu'ndi ye'n'e nducyaaca 'ii'nyān.

<sup>22</sup> Tanducué'n'ē chuū ní 'tíicā chiī ndúucū María ní 'íicú cuuvi cuaacu chí ca'n'ā profeta ye'n'e nduudu ye'n'ē Ndyuūs ndíi cuaa'n vmnaa'n, nduudu chí canéé nguū'n na libro ye'n'ē Ndyuūs 'tíicā:

<sup>23</sup> Níicú n'diichí nī. Tá 'cūū 'áamá chí cuiinuu tá 'cuūndí daiya tá. Taachí 'cuundiyáān 'áamá daiya tá ní cu'neen chí duuchi Emanuel chí ne'n'e caa'n'ma'n Ndyuūs ndúucū 's'uūú'n.

<sup>24</sup> Cuayivi mii'n ní taachi José mii'n nanduuchí yā, tuu'mi ní dii'n yā tan'dúucā chí nga'n'ā ángel ye'n'e Señor Ndyuūs níicú ch'iindivaacú yā ndúucū María mii'n.

<sup>25</sup> Naati José mii'n nguéé n'diichí sá María mii'n ndíi ch'iindiyaān daiya tá, ní José s'neen sá chí nguúví dacua'āa mii'n dúuchí JESÚS.

## 2

### *Ye'n'ē 'ii'nyān magos chí che'n'e sa n'diichi sa Jesús*

<sup>1</sup> Taachi Jesús ch'iindiyáan yā na yāān Belén ye'n'e yá'n'āa Judea, tiempo mii'n ní sa'n'a Herodes mii'n ní rey ye'n'e yá'n'āa Judea. Ní n'duuví magos, 'ii'nyān chí déenu ca yā ye'n'e 'íi'nyū'n ndiicá ya'n'ái yā ndíi cuaa'n ná ícan'daā 'yá'n'ā. Ní magos ndaa yā na yāān Jerusalén. <sup>2</sup> Magos ní ndaa yā nanáan rey Herodes mii'n ní ntiinguunee'n yā rey: ¿Tíi cánéé 'ii'nyān chí rey ye'n'e 'ii'nyān Israel chí 'niindiyáan yā? Nús'uū ní n'diichí 'nū 'áamá 'íi'nyū'n ch'εεte cuáan ná ícan'dáa 'yá'n'ā 'íicú chíi'n chí cuchíi 'nū. Níicú ndaa 'nū chí cu'téenu 'nū sa'n'ā 'líi'n rey mii'n.

<sup>3</sup> Taachí rey Herodes mii'n ch'iindiveén yā chuū, chista'n'ā vaanicadínūn ye'n'e yā. 'Tiicá ntúū'n nducyaaca 'ii'nyān ye'n'e yāān Jerusalén taachi ch'iindiveén yā. <sup>4</sup> Ní rey Herodes mii'n ní nádaamá yā nducyaaca chiidūu n'gεεt'é chí nga'n'a ntii'nyū'n yā ye'n'e yaacū Israel ndúucū 'ii'nyān chí ngi'cuéén ley 'ii'nyān ye'n'e Israel. Ní itiinguunee'n yā 'ii'nyān s'een: ¿Tíi 'niindiyáan Cristo? <sup>5</sup> 'Ii'nyān s'een ní ca'n'a yā chíi yā rey mii'n: 'Cuundiyáan yā na yāān Belén ye'n'e yá'n'āa

Judea caati 'tíicā canéé nguū'n na libro ye'n'e Ndyuūs cucáāvā sa'n'a profeta:

<sup>6</sup> Ndís'tíi 'ii'nyān ye'n'e yāān Belén ye'n'e yá'n'āa Judá, ¿'áá nguéé yāān ye'n'e nī chí 'líi'n cá nguaa'n nducué'n'ē yāān ye'n'e yá'n'āa Judá naachi 'ii'nyān ndíi tíi'n nga'n'a ntii'nyū'n yā? Nguéé chí 'tíicā, caati nguaa'n ndís'tíi chí ye'n'ē yāān Belén can'dáa 'áamá sá'n'ā chí nga'n'ā ntii'nyū'n sá ye'n'e nducyáacá 'ii'nyān Israel chí judíos chí 'ii'nyān s'een chí Ndyuūs nndεεve yā.

<sup>7</sup> Tuu'mi ní rey Herodes yaa'vi n'dé'ei yā sa'n'ā magos ní ntiinguunee'n cá yā sa'n'a s'een: ¿De'ē tiempo n'diichi nī 'íi'nyū'n mii'n? <sup>8</sup> Ní rey mii'n ní ca'n'a yā chíi yā sa'n'a s'een: Ndís'tíi magos, cue'n'e nī na yāān Belén ní in'nuū'n n'daāca nī dacua'a 'líi'n mii'n. Ní taachí ndaaca nī dacua'a míi'n, nanguεεcunée'n nī ní caa'n'ma'n nī ye'n'ē. Maa'n níicú 'úúntúū'n ní cuuvi ca'n'á cu'teenú dacua'a 'líi'n mii'n.

<sup>9</sup> Magos ní ch'iindiveén yā nduudu ye'n'e rey mii'n ní cūna'n'a yā. Cuin'diichí nī. 'Íi'nyū'n chí 'ii'nyān magos n'diichi yā cuaa'n na ícan'daa 'yá'n'ā, 'íi'nyū'n míi'n cue'n'ē nanáan ye'n'e magos taanduvéé ndaa ní cānee lugar naachi canéé dacua'a 'líi'n. <sup>10</sup> Ní taachi magos 'āā n'diichí yā 'íi'nyū'n mii'n, yéenu taaví yā. <sup>11</sup> Ní taachi sndaá yā va'āi mii'n, n'diichí yā sa'n'ā 'líi'n dacua'ā mii'n ndúucū chεεcu sá María. Ní chíntii'yá yā nanáan dacua'ā mii'n ní s'téenu yā. Taachi n'guaa'n yā caja naachi snéé regalos ye'n'e yā, tuu'mi ní ca'á yā ye'n'ē dacua'ā mii'n. Regalos ní 'díi'nguaān ndúucū yá'n'ā chí n'dεεve ngéén ndúucū mirra chí diitū taavi n'dai ngéén. <sup>12</sup> Cuayivi mii'n ní Ndyuūs yaa'vi yā magos na 'yúúdúyaa'n ye'n'e yā chí 'āā ntéé na'n'a yā nanáan rey Herodes mii'n. Níicú magos cuna'n'a yā na vaacu yā na taama yúúni.

### *Cue'n'e yā ngéenu yā na yá'n'āa Egipto*

<sup>13</sup> Taachi magos cuna'n'a yā, tuu'mi ní Ndyuūs dicho'ó yā 'áamá ángel níicú ángel mii'n ní ndaa yā nanáan José mii'n taachi cyaadú yā ní ca'n'a yā chíi yā José: Díi José, nducuee'n di ní cuta'a di sa'n'ā 'líi'n ní cue'n'e di cáanū di ndúucū chεεcu sa ndíi yá'n'āa Egipto. Ní 'cuεetinée nī mii'n ndíi taachi 'úú

caa'n'má'n caati canéé chí rey Herodes mii'n ní nan'nuú'n yā sa'n'ā 'lín chí 'caa'n'nú'n yā sa'n'ā.

<sup>14</sup> José mii'n ní nanduuchí yā. 'Tiicá ntúū'n chεεcu sa. Ní sta'a yā sa'n'ā 'lín mii'n ní nguiinū mí'n nū'n cue'n'e yā ndúúcu chεεcu sa na yá'n'āa Egipto. <sup>15</sup> Níicú mii'n ch'εεtinéé yā ndúú chí ch'ii rey Herodes. Níicú cúúnú ca'a chí'n chí Señor Ndyuūs ca'n'a yā na libro ye'n'e yā ndii cuáán vmnaa'n cucáávā sa'n'a profeta mii'n taachi ca'n'a yā 'tíicā: Ná yá'n'āa Egipto 'caí daíyá.

*Rey Herodes ca'n'a ntiinyú'n yā chí 'caa'n'nú'n yā dacua'āa ngaiyáā*

<sup>16</sup> Taachí rey Herodes mii'n tuumi-cadínuu'n yā chí 'ii'n'yā'n magos chinnche'éei yā 'ii'n'yā'n, tuu'mi ní nduuvi taán n'dai yā. Ní rey mii'n ní ca'n'a ntiinyu'n yā ní dichó'ó yā soldados chí ch'ii'n'nu'n yā nducyáácá dacua'āa chí sa'n'ā ndíi cuaacu 'uūvī nduūyū chí véé na yáā'n Belén ndúúcu taná'n'ā yáā'n chí na nii'nuú'n. 'Tíicā rey mii'n dii'n cuenta yā ti cho'ōo 'uuvi nduūyū chí magos n'diichí yā 'ii'nyú'n ch'εεte mii'n ye'n'e nanguuvi. <sup>17</sup> Tuu'mi ní cho'ōo chuū chí cuuvi cuaacu tan'dúúcu chí canéé nguū'n na libro ye'n'e Ndyuūs cucáávā chí ca'n'a sa'n'ā profeta Jeremías cuáán vmnaa'n 'túúcu:

<sup>18</sup> Na yáā'n Ramá ch'iindiveén 'ii'n'yā'n chí ngeεcu yā ní n'gái yā ndúúcu 'áámá vaadī ya'ai ch'εεté cucáávā daiya yā chí ch'ii. N'daataá ye'n'e Israel s'ee'n ngeεcu yā cucáávā daiya yā chí ch'ii'n'nu'n rey tan'dúúcu chí tá'n'ā Raquel ngeεcu yā cucáávā daiya yā chí ch'ii. Ní nguée chí ndaacā n'daataa s'ee'n 'viich'εεtínū'n mii'n.

<sup>19</sup> Cuayiivi taachí ch'ii rey Herodes mii'n, José mii'n ní 'āā canee yā na yá'n'āa Egipto. Tuu'mi ní Señor Ndyuūs dicho'o yā 'áámá ángel ní ángel che'enaán yā ye'n'é José taachi cyaadú yā. <sup>20</sup> Ní ángel mii'n ca'n'a yā chii yā José: Díi José, nducuee'n di ní cuta'a di sa'n'ā 'lín dacua'āa ní cuina'n'a di ndúúcu chεεcu sa na yá'n'āa Israel caati ch'ii 'ii'n'yā'n chí ne'n'e yā 'caa'n'nu'n yā sa'n'ā 'lín.

<sup>21</sup> Tuu'mi ní José ncuee'n yā. 'Tiicá ntúū'n chεεcu sa. Ní sta'a yā sa'n'ā 'lín mii'n ní cue'n'e yā ndúúcu chεεcu sa na yá'n'āa ye'n'e 'ii'n'yā'n Israel. <sup>22</sup> Taachí José mii'n ch'iindivee'n yā

chí sa'n'ā Arquelao canéé lado ye'n'e rey Herodes chí chiida sa, tuu'mi ní José mii'n ní 'va'á yā chí ca'n'a yā na yá'n'āa Judea chí yá'n'āa ye'n'e 'ii'n'yā'n Israel. Naati tan'dúúcu chí ángel che'enaán ye'n'e yā na 'yuudiyaa'n ye'n'e yā, cue'n'e yā yá'n'āa Galilea chí yá'n'āa ye'n'e 'ii'n'yā'n Israel ntúū'n. <sup>23</sup> Ní ndaá yā na yá'n'āa mí'n ní cue'n'e yā ch'εεtinee yā na yáā'n Nazaret ye'n'e yá'n'āa Galilea. Ní 'iicu cuuvi cuaacu chí ca'n'a profetas vmnáán vmnaa'n ye'n'e Jesús chí 'túúcu: Canéé chí cuuvi nguúví yā 'ii'n'yā'n nazareno yā cucáávā chí cue'n'e yā na yáā'n Nazaret.

### 3

*Ye'n'e chí Juan cuēdínū'n nī yā ní nga'n'a yā nduudu cuaacu*  
(Mr. 1.1-8; Lc. 3.1-9, 15-17; Jn. 1.19-28)

<sup>1</sup> Tiempo mii'n chiicá Juan chí cuēdínū'n nī yā na lugar naachi nguée ch'εεtinéé 'ii'n'yā'n. Lugar mii'n chí ye'n'e yá'n'āa Judea ní mí'n nga'n'a Juan nduudu cuaacu. <sup>2</sup> Juan mii'n ní nga'n'a yā chí 'túúcu: Ndís'ti, ndaacadaamí nī ye'n'e chí dii'n nī chí nguée n'dai caati 'āā ndaā nii'nuú'n nguuvi mii'n naachi Ndyuūs nga'n'a ntiinyú'n yā na va'ai chεeti nguuvi. <sup>3</sup> Níicú ye'n'e Juan 'cūū ní sa'n'a profeta Isaías ca'n'a yā ye'n'e yā vmnáán vmnaa'n taachí ca'n'a yā 'túúcu:

'Caandivee'n nī. 'Áámá sa'n'ā nga'n'ā yuudu sa 'túúcu na yá'n'āa cuū'n'má'n naachi nguée ch'εεtinéé 'ii'n'yā'n: 'Cuundiyaán nī yúúní ye'n'e Señor Ndyuūs caati cúchii yā. Nan'guáa'n nī yúúní cuaacu caavá yā. Didεεvé nī staava ye'n'é nī ní cuuvi cuaá'n nī 'ii'n'yā'n mii'n taachi ndaa yā.

<sup>4</sup> Catecai Juan mii'n ní nin'dai ndúúcu yuūdū ye'n'e 'iiti camello. Ní cinturón ye'n'e sa ní dii'ma'n 'iiti. Níicú chí che'e sa ní 'iiti langostas ndúúcu n'di'i ye'n'e 'iiti 'yáai'n chí vεε cuεeti. <sup>5</sup> N'deeé 'ii'n'yā'n can'daa yā chí 'caandivee'n yā nduudu ye'n'é Juan mii'n. Ní can'daa yā ye'n'e yáā'n Jerusalén, ye'n'e yá'n'āa Judea, ní ye'n'e yá'n'āa chí cuaa'n 'diituú ye'n'e yíicú Jordán. <sup>6</sup> 'Ii'n'yā'n ní ca'n'a yā nuu'ndi ye'n'é yā nanáán Ndyuūs níicú Juan mii'n ní chεēdínū'n nī sá 'ii'n'yā'n mii'n na yíicú Jordán mii'n.



7 Taachí Juan mii<sup>n</sup> n'diichí sa chi neené 'yaa<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> fariseos ndúú<sup>cū</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> sādudeos ne<sup>n</sup>'é yā chi cuεεdínū<sup>n</sup>'nī<sup>n</sup> sa 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>, Juan mii<sup>n</sup> ca<sup>n</sup>'a sa chii sa 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup>: Ndís'tiī tan'dúú<sup>cā</sup> cúú, 'tíicā ndís'tiī. ¿Du'ú chí 'cuéé<sup>n</sup> ndís'tiī chí cuuvi cáanu nī ye<sup>n</sup>'e castigo taa<sup>n</sup> chi cuchii? 8 N'daāca dí<sup>n</sup> nī maa<sup>n</sup> níicú 'cuu<sup>n</sup>'mí<sup>n</sup> nī 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí 'āā ndaacadaamí nī ye<sup>n</sup>'e nuu<sup>n</sup>'ndi ye<sup>n</sup>'e nī. 9 Ndís'tiī ní 'āā ntéé nadacadí<sup>n</sup>nuu<sup>n</sup> nī chí n'dai nī caati ndaata ye<sup>n</sup>'e Abraham ndís'tiī. Naati 'úú ní nga<sup>n</sup>'á ngī ndís'tiī chí Ndyuūs cuuvi dí<sup>n</sup> yā chí tuū s'tiī ní cuuvi daiya Abraham. 10 Cutí<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> 'āā canéé na dii'yu yá<sup>n</sup>'á. Nducyaaca yá<sup>n</sup>'á chí nguéé n'dáacā ngii n'gui'i ye<sup>n</sup>'e canee chí 'caata yá<sup>n</sup>'á mii<sup>n</sup> ní cūnuu<sup>n</sup> na ya<sup>n</sup>'ā. 11 'Úú ní cuaacu ní<sup>n</sup>'nyú<sup>n</sup> chí ngεεdínū<sup>n</sup>'nī<sup>n</sup> ndís'tiī ndúú<sup>cū</sup> nuū<sup>n</sup>'nī<sup>n</sup> caati 'āā ndaacadaamí nī ye<sup>n</sup>'e nuu<sup>n</sup>'ndi ye<sup>n</sup>'e nī. Naati ndáá táámá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> cuayiivi ye<sup>n</sup>'e 'úú chí ch'εεte taavi cá poder ye<sup>n</sup>'e yā nguéé ti 'úú. 'Úú ní nguéé neené n'dai 'úú chí cuuvi candéé ndaacuú ye<sup>n</sup>'e yā. 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> ní n'dai taavi cá yā chí cuuvi 'úú. 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> ní cuεεdínū<sup>n</sup>'nī<sup>n</sup> yā ndúú<sup>cū</sup> Espí<sup>n</sup>ritu N'dai ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs ndúú<sup>cū</sup> ya<sup>n</sup>'ā. 12 Ní taachi ndaa 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> chí nguuvi Jesús dí<sup>n</sup> yā tan'dúú<sup>cā</sup> 'áámá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí didεεvé yā trigo 'tíicā dí<sup>n</sup> yā ndúú<sup>cū</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>. Ní sta'á yā zaranda ye<sup>n</sup>'e yā ní nadidaamá yā trigo na chεεti dí<sup>n</sup>nuu<sup>n</sup>. Ní dεεcú mii<sup>n</sup> ní nee<sup>n</sup> ya<sup>n</sup>'a yā ná nguuchí ya<sup>n</sup>'ā chí 'āā ntéé n'tuūvi. Dεεcú mii<sup>n</sup> ní tan'dúú<sup>cā</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí nguéé i'téenu yā Ndyuūs.

### *Juan chεεdínū<sup>n</sup>'nī<sup>n</sup> sa Jesús*

*(Mr. 1.9-11; Lc. 3.21-22)*

13 Tuu'mi ní Jesús chiicá yā na yá<sup>n</sup>'āa Galilea ní ndaá yā na yíicú Jordán naachi canee Juan chí Juan mii<sup>n</sup> ní cuεεdínū<sup>n</sup>'nī<sup>n</sup> sa Jesús mii<sup>n</sup>. 14 Juan mii<sup>n</sup> ní nguéé 'cuu<sup>n</sup> sa. Ní ca<sup>n</sup>'a sa chii sa Jesús mii<sup>n</sup>: 'Úú ní ne<sup>n</sup>'é chí dii cuεεdínū<sup>n</sup>'nī<sup>n</sup> di 'úú. ¿'Áá dii cuchii di naná<sup>n</sup> 'úú?

15 Jesús nan'guεεcú<sup>n</sup>'a yā: Dii<sup>n</sup> dí maa<sup>n</sup> 'tíicā; ní dii<sup>n</sup> yú tan'dúú<sup>cā</sup> chí Dendyuūs ne<sup>n</sup>'e yā chí dii<sup>n</sup> yú. Tuu'mi ní Juan 'cuū<sup>n</sup> sa.

16 Cuayiivi taachi 'āā chεεdínū<sup>n</sup>'nī<sup>n</sup> Juan mii<sup>n</sup> Jesús mii<sup>n</sup>, tuu'mi ní Jesús ní nan'dáa yā na nuū<sup>n</sup>'nī<sup>n</sup>. Cuayiivi ní nanguaā<sup>n</sup> nanguuvi. Ní Juan n'diichí sa Espí<sup>n</sup>ritu N'dai

ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs mii<sup>n</sup> chí tan'dúú<sup>cā</sup> paloma 'tíicā. Chiica ye<sup>n</sup>'é na va'ai chεεti nguuvi ní ndaā vmnaa<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e Jesús mii<sup>n</sup>. 17 Tuu'mi ní n'giindiveé<sup>n</sup> yā 'áámá nduudu ye<sup>n</sup>'é nanguuvi chí nga<sup>n</sup>'a: Sa<sup>n</sup>'a 'cūū Daiyá chí ne<sup>n</sup>'e taaví. Ní yeenú taaví cáávā sá<sup>n</sup>'a 'cūū.

## 4

### *Yáá<sup>n</sup>'nguiinū<sup>n</sup> ne<sup>n</sup>'e sa tuu'vi nee<sup>n</sup> sa Jesús*

*(Mr. 1.12-13; Lc. 4.1-13)*

1 Tuu'mi ní Espí<sup>n</sup>ritu N'dai ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs candéé Jesús mii<sup>n</sup> ná yá<sup>n</sup>'āa cuū<sup>n</sup>'má<sup>n</sup> naachi nguéé ch'εεtinéé 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí yáá<sup>n</sup>'nguiinū<sup>n</sup> ne<sup>n</sup>'e sa chí Jesús dí<sup>n</sup> yā nuu<sup>n</sup>'ndi.

2 Jesús canéé yā mii<sup>n</sup> 'uū<sup>n</sup>vū ngεεcu nguuvi ní 'uū<sup>n</sup>vī ngεεcu n'gaa<sup>n</sup> ní nguéé che'é yā. Ní cuayiivi ní cuiicú yā. 3 Yáá<sup>n</sup>'nguiinū<sup>n</sup> ní ndaā sa nanáá<sup>n</sup> Jesús chí n'diichinee<sup>n</sup> sa 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>. Ní ca<sup>n</sup>'ā sa: Dii Jesús, nduuti chí dii chí Daiya Dendyuūs dii, caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup> dí cuuvi dí tuū 'cūū chí nduuví pan. Ní nduuvi pan ní cuuvi che'e di.

4 Jesús mii<sup>n</sup> nan'guεεcú<sup>n</sup>'a yā ní ca<sup>n</sup>'a yā: 'Túú<sup>cā</sup> canee nguū<sup>n</sup> na libro ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs: Nguéé dámaā<sup>n</sup> pan che'é 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ní cunduūchi yā caati ndúú<sup>cū</sup> tanducué<sup>n</sup>'ē nduudu chí nga<sup>n</sup>'a Ndyuūs ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> cunduūchí yā nduuti chí cu'téenu yā.

5 Tuu'mi ní yáá<sup>n</sup>'nguiinū<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> candεε sa Jesús na yáá<sup>n</sup> Jerusalén chí yáá<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e Ndyuūs. Ní chin'duu sá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> na yáácú ye<sup>n</sup>'e yaācū. 6 Ní yáá<sup>n</sup>'nguiinū<sup>n</sup> ca<sup>n</sup>'a sa chii sa Jesús: Nduuti chí dii chí Daiya Dendyuūs dii, cáávā di ndii 'múú<sup>n</sup> ndii na yá<sup>n</sup>'āa; caati 'túú<sup>cā</sup> canéé nguū<sup>n</sup> na libro ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs:

Ndyuūs dichó'o yā ángeles ye<sup>n</sup>'e yā chí dii<sup>n</sup> yā cuidado ye<sup>n</sup>'é di. Ní ángeles cundéε yā dii ndúú<sup>cū</sup> ta'á yā, ní nguéé cuuvi ya'ai ca'a di na tuū.

7 Jesús nán'guεεcú<sup>n</sup>'a yā: 'Tuucá ntúū<sup>n</sup> canéé nguū<sup>n</sup> na libro ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs: Nguéé dii<sup>n</sup> di mar 'áámá cosa chí n'diichinee<sup>n</sup> di Señor Ndyuūs ye<sup>n</sup>'é di.

8 Tuu'mi candéε yáá<sup>n</sup>'nguiinū<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> Jesús mii<sup>n</sup> na 'áámá yíicū yáácú ní ch'i<sup>n</sup>'i sa tanducué<sup>n</sup>'ē naciones ye<sup>n</sup>'é i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dí 'cūū ndúú<sup>cū</sup> chí nga<sup>n</sup>'á nti<sup>n</sup>'nyu<sup>n</sup> sa ye<sup>n</sup>'é ndúú<sup>cū</sup> dendú'ū chí n'gεεte chí véé ye<sup>n</sup>'é. 9 Ní ca<sup>n</sup>'a sa chii sa Jesús mii<sup>n</sup>: Tanducué<sup>n</sup>'ē

chuū teé dii nduuti chi caantí'ya dí nanaán ní cu'téenu di 'úú.

<sup>10</sup> Tuu'mi ní Jesús mii<sup>n</sup> ca<sup>n</sup>'a yā chii yā sa<sup>n</sup>'ā mii<sup>n</sup>: Dí yáá<sup>n</sup>'nguiinū<sup>n</sup>, cuvii di nanaán caati 'túúcā canéé nguū<sup>n</sup> na libro ye<sup>n</sup>'e Dendyuūs: Cu'téenu di Señor Ndyuūs ye<sup>n</sup>'e di ni 'caandivee<sup>n</sup> di ye<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> mí<sup>n</sup> nū<sup>n</sup>.

<sup>11</sup> Tuu'mi ní yáá<sup>n</sup>'nguiinū<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> diví sa ye<sup>n</sup>'e Jesús, ní nín<sup>n</sup>daā ángeles ní dichí'vε yā Jesús mii<sup>n</sup>.

*Jesús tucá'a yā ntiinyu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e yā na yá<sup>n</sup>'āa Galilea*

*(Mr. 1.14-15; Lc. 4.14-15)*

<sup>12</sup> Taachi ch'iindiveé<sup>n</sup> Jesús mii<sup>n</sup> chi Juan chi ngeεdinuū<sup>n</sup>ni<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> canúú<sup>n</sup> sá vácūū, nanguεcunéé yā cuna<sup>n</sup>'a yā na yá<sup>n</sup>'āa Galilea. <sup>13</sup> Chiicá yā na yá<sup>n</sup> Nazaret ní ndaa yā canee yā na yá<sup>n</sup> Capernaum. Yá<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> ní nii<sup>n</sup>nuú<sup>n</sup> na nuū<sup>n</sup>ni<sup>n</sup>'yá<sup>n</sup>'ā canee, ní canee na yá<sup>n</sup>'āa ye<sup>n</sup>'e Zabulón ndúúcū yá<sup>n</sup>'āa ye<sup>n</sup>'e Neftalí. <sup>14</sup> Ní cuuvi cuaacu nduudu ye<sup>n</sup>'e sa<sup>n</sup>'ā profeta Isaías chí ca<sup>n</sup>'a sa cuáá<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup> 'túícā:

<sup>15</sup> Ná yá<sup>n</sup>'āa ye<sup>n</sup>'e Zabulón ndúúcū na yá<sup>n</sup>'āa ye<sup>n</sup>'e Neftalí chí canéé na yúú<sup>n</sup> chí nge<sup>n</sup>'e ná nuū<sup>n</sup>ni<sup>n</sup>'yá<sup>n</sup>'ā ndúúcū na yá<sup>n</sup>'āa chí canee taama lado ye<sup>n</sup>'e yíícú chí nguuvi Jordán. Mí<sup>n</sup> canéé yá<sup>n</sup>'āa Galilea ye<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí nguéé ye<sup>n</sup>'e ndaata 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> Israel.

<sup>16</sup> 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí snéé na maāi<sup>n</sup> ti nguéé ye<sup>n</sup>'e Ndyuūs, 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> n'diichí yā 'áámá δεεεε ch'εεεε. Ní chíi δεεεε mii<sup>n</sup> naachi sneé 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>.

<sup>17</sup> Ndíi tuu'mi tucá'ā Jesús ca<sup>n</sup>'a yā nduudu cuaacu ní ca<sup>n</sup>'a yā: Ndaacadaamí ní ye<sup>n</sup>'e nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>'é ní caati tiempo chí Ndyuūs nga<sup>n</sup>'a ntiinyú<sup>n</sup> yā na va'ai chεεti nguuvi 'āā ndaa nii<sup>n</sup>nuú<sup>n</sup>.

*Jesús yaa'vi yā cuū<sup>n</sup> sa<sup>n</sup>'a chí itungáá<sup>n</sup> 'yaācā*

*(Mr. 1.16-20; Lc. 5.1-11)*

<sup>18</sup> Cuayivi ní Jesús mii<sup>n</sup> cachiicá yā cuaa<sup>n</sup> 'diituú nuū<sup>n</sup>ni<sup>n</sup>'yá<sup>n</sup>'ā chí nguuvi Galilea, ní n'diichí yā na 'uuví sa<sup>n</sup>'ā 'díinu sa vií. 'Áámá sa<sup>n</sup>'a ní Simón Pedro nguuvi sa. Táámá sa<sup>n</sup>'ā ní 'diinu sa ní Andrés nguuvi sa. Sa<sup>n</sup>'ā s'uu<sup>n</sup> ní n'gaa nuu<sup>n</sup> sa yáanā ye<sup>n</sup>'é 'yaācā mii<sup>n</sup> na nuū<sup>n</sup>ni<sup>n</sup>'yá<sup>n</sup>'ā ti sa<sup>n</sup>'ā

s'ee<sup>n</sup> itungáá<sup>n</sup> sa 'yaācā na nuū<sup>n</sup>ni<sup>n</sup>'yá<sup>n</sup>'ā ti ntiinyu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'é sa. <sup>19</sup> Jesús ca<sup>n</sup>'a yā chii yā sa<sup>n</sup>'ā s'ee<sup>n</sup>: Cuchí ní nduucú, ní 'úú ní díi<sup>n</sup> chí in'nuú<sup>n</sup> ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí cuuvi ca<sup>n</sup>'á yā nduucú. Ní tan'dúúcā chí tungaá<sup>n</sup> ní 'yaācā ye<sup>n</sup>'e nuū<sup>n</sup>ni<sup>n</sup>'yá<sup>n</sup>'ā, 'túícā in'nuú<sup>n</sup> ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí ca<sup>n</sup>'á yā nduucú.

<sup>20</sup> Hora mí<sup>n</sup> nū<sup>n</sup> ní sa<sup>n</sup>'ā s'ee<sup>n</sup> s'nee<sup>n</sup> sa yaānā ye<sup>n</sup>'é sa ní cue<sup>n</sup>'e sa ndúúcū Jesús mii<sup>n</sup>.

<sup>21</sup> Tuu'mi ní Jesús mii<sup>n</sup> cue<sup>n</sup>'e ca yā ní n'diichi yā taama 'uuvi sa<sup>n</sup>'ā chí 'diinu sá vií chí nguuvi sa Jacobo ndúúcū Juan. Ní sa<sup>n</sup>'ā s'uu<sup>n</sup> ní daiya Zebedeo. Ní snee sa na barco mii<sup>n</sup> ndúúcū chiida yā Zebedeo mii<sup>n</sup> ní n'diyaatā yā yáanā ye<sup>n</sup>'e yā. Jesús 'cai yā Juan ndúúcū Jacobo mii<sup>n</sup>. <sup>22</sup> Tuu'mí nū<sup>n</sup> ní sa<sup>n</sup>'ā s'uu<sup>n</sup> ní s'nee<sup>n</sup> sa barco mii<sup>n</sup> ndúúcū chiida sa, ní cue<sup>n</sup>'e sa<sup>n</sup>'ā s'uu<sup>n</sup> ndúúcū Jesús mii<sup>n</sup>.

*Jesús ngi'cué<sup>n</sup> yā 'yaa<sup>n</sup> taavi 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>*

*(Lc. 6.17-19)*

<sup>23</sup> Jesús cachiicá yā núú<sup>n</sup>má<sup>n</sup> ná yá<sup>n</sup>'āa ye<sup>n</sup>'e Galilea ní ngi'cué<sup>n</sup> yā na yaacū sinagogas na yá<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'é yá<sup>n</sup>'āa mii<sup>n</sup>. Ní ca<sup>n</sup>'á yā nduudu cuaacu ye<sup>n</sup>'é naachi Ndyuūs nga<sup>n</sup>'a ntiinyú<sup>n</sup> yā. Jesús mii<sup>n</sup> ní díi<sup>n</sup> yā chí nduūvā ye<sup>n</sup>'é 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e nducué<sup>n</sup>'é naa<sup>n</sup> ca'ái ndúúcū 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e nducué<sup>n</sup>'é chí ya'ai ye<sup>n</sup>'e yā. <sup>24</sup> Ní nducyáácá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e núú<sup>n</sup>má<sup>n</sup> yá<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e yá<sup>n</sup>'āa Siria ch'iindiveé<sup>n</sup> yā ye<sup>n</sup>'e Jesús mii<sup>n</sup>. Ní candéε yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí ya'ai ye<sup>n</sup>'é, ndúúcū 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí n'dee náá<sup>n</sup> ca'ai ndii yā, ndúúcū 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí canee yā ndúúcū espíritus ye<sup>n</sup>'e yáá<sup>n</sup>'nguiinū<sup>n</sup>, ndúúcū 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí ndistá<sup>n</sup>'ā vaanicádiinū<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'é, ndúúcū 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ndúúcū ca'āi chí in'dúuvi cuerpo ye<sup>n</sup>'e yā. Ní Jesús díi<sup>n</sup> yā chí nducyaaca 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> nduūvā ye<sup>n</sup>'é yā. <sup>25</sup> Neené 'yaa<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> cue<sup>n</sup>'é yā ndúúcū Jesús mii<sup>n</sup>. 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ní ye<sup>n</sup>'e yá<sup>n</sup>'āa Galilea, ndúúcū distrito ye<sup>n</sup>'é Decápolis chí vée ndíichi yá<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'é, ndúúcū yá<sup>n</sup> Jerusalén, ndúúcū yá<sup>n</sup>'āa ye<sup>n</sup>'e Judea, ndúúcū yá<sup>n</sup>'āa chí snéé táámá lado ye<sup>n</sup>'é yíícú Jordán.

## 5

*Jesús nga<sup>n</sup>'a yā nduudu cuaacu na 'áámá*



*yüicu**(Lc. 6.20-23)*

<sup>1</sup> Taachi Jesús n'diichí yā chi n'deee n'dái 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> cue<sup>n</sup>e yā ndúúcu yā tuu<sup>n</sup>mi ní Jesús cue<sup>n</sup>e yā 'áámá yüicū. Taachi Jesús mii<sup>n</sup> ch'iindí yā tuu<sup>n</sup>mi ní discípulos ye<sup>n</sup>e yā ní ndaa yā nanáá<sup>n</sup> yā. <sup>2</sup> Jesús ní ca<sup>n</sup>a yā ní ngi'cué<sup>n</sup> yā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>.

<sup>3</sup> De'ε chúúcā n'dái 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chi deenú yā na staava ye<sup>n</sup>é yā chi ne<sup>n</sup>e deenu cá yā ye<sup>n</sup>e Ndyuūs, caati cuuvi ye<sup>n</sup>é yā ye<sup>n</sup>e naachi Ndyuūs nga<sup>n</sup>a ntii<sup>n</sup>nyú<sup>n</sup> yā ná va'ai chεeti nguuvi.

<sup>4</sup> De'ε chúúcā n'dai 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chi ndaachi 'iinú yā cáávā chi i'téenu yā Ndyuūs maa<sup>n</sup>, caati cuuvi ní Ndyuūs ca'á yā 'viich'εtíinū<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup>.

<sup>5</sup> De'ε chúúcā n'dai 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chi ndiicúu<sup>n</sup> yā na staava ye<sup>n</sup>e yā, ti 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> cuuvi ndaácá yā de'ē chi cuuvi ye<sup>n</sup>e yā chi Ndyuūs ca<sup>n</sup>a yā chi ca'a yā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>.

<sup>6</sup> De'ε chúúcā n'dai 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí ne<sup>n</sup>e ca yā dii<sup>n</sup> yā chi n'daácā tan'dúúcā chi ne<sup>n</sup>e Ndyuūs. Ní Ndyuūs cúnnee yā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>.

<sup>7</sup> De'ε chúúcā n'dai 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chi 'nuū<sup>n</sup> ndī ya'ai 'iinú yā cáávā taná<sup>n</sup>ā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup>, caati Ndyuūs 'nuū<sup>n</sup> ndī ya'ai 'iinú ntúu<sup>n</sup> yā cáávā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>.

<sup>8</sup> De'ε chúúcā n'dai 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chi deεve staava ye<sup>n</sup>é yā, ti 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ní snaa<sup>n</sup> yā Ndyuūs.

<sup>9</sup> De'ε chúúcā n'dai 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chi dii<sup>n</sup> yā chi nguéé 'caa'vá 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup>, ti taná<sup>n</sup>ā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> caa<sup>n</sup>mán yā ye<sup>n</sup>é 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chi daiyá Dendyuūs 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup>.

<sup>10</sup> De'ε chúúcā n'dai 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chi n'geenú yā ngii cáávā chi dii<sup>n</sup> yā chí<sup>n</sup> chi Ndyuūs ne<sup>n</sup>é yā, caati véé parte ye<sup>n</sup>e yā naachi Ndyuūs nga<sup>n</sup>a ntii<sup>n</sup>nyú<sup>n</sup> yā ná va'ai chεeti nguuvi.

<sup>11</sup> De'ε chúúcā n'dai ndís'tiī taachi 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> dii<sup>n</sup> yā chi ndís'tiī 'cueenú nī cuuvi cucáávā 'úú, ní taachi 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> taán yā ndúúcū ndís'tiī ní n'deee n'dái caa<sup>n</sup>mán yā nduudu yaadi ye<sup>n</sup>e ndís'tiī cucáávā 'úú. <sup>12</sup> Cuuvi yeenu taaví nī caati cuuvi ndaácá nī chí ch'εete ye<sup>n</sup>é nī ná va'ai chεeti nguuvi. 'Túúcā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> can'daa yā ndíi cuaa<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> profetas chi ndéé yā nduudu ye<sup>n</sup>e Ndyuūs. Ní profetas ch'eenú yā chíi.

*Yüimā ye<sup>n</sup>é yá<sup>n</sup>āa**(Mr. 9.50; Lc. 14.34-35)*

<sup>13</sup> Jesús ca<sup>n</sup>a yā: Ndís'tiī, nduuti chi i'téenu nī chí 'úú chí Cristo, tuu<sup>n</sup>mi ní ndís'tiī, tan'dúúcā yüimā ye<sup>n</sup>é yá<sup>n</sup>āa 'tiicá nī. Nduuti chí yüimā nguéé n'daácā sabor ye<sup>n</sup>é, ¿de'ē cuuvi dii<sup>n</sup> nī? Nguéé de'ē vεε dichíí'vē yüimā mii<sup>n</sup>. 'Āā taanduu rá chí cungéé 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> na yá<sup>n</sup>āa ní n'diivi nee<sup>n</sup> ca'a yā.

*Déévé ye<sup>n</sup>e i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dí 'cūū*

<sup>14</sup> Ndís'tiī chí i'téenu nī chí 'úú chí Cristo, tan'dúúcā deεve ye<sup>n</sup>e i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dí 'cūū 'tiicá nī, ti ca<sup>n</sup>á nī chí'í' nī deεve ye<sup>n</sup>é Ndyuūs nanáá<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup>. 'Áámá yāā<sup>n</sup> chí canduūu na 'áámá yüicū nguéé cúúví cunuu<sup>n</sup> n'de'eī.

<sup>15</sup> Ndíi nguéé ndúú 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ra 'cuu<sup>n</sup>mi<sup>n</sup> yā 'áámá lámpara ní cu'nuú<sup>n</sup> yā maa<sup>n</sup> 'áámá caja; naati cun'duú<sup>n</sup> yā na 'áámá mesa, ní íicú cuuvi deεve ye<sup>n</sup>é nducyaaca 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí snée yā chεeti va'āi. <sup>16</sup> Tan'dúúcā 'áámá lámpara chí ngii ndεεve, 'tíicā cuuvi n'daácā vida ye<sup>n</sup>é nī nanáá<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí snée yā i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dí 'cūū. Ní 'íicú 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> cuuvi snaa<sup>n</sup> yā ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> chí n'daacā chí idií<sup>n</sup> nī. Ní 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> caa<sup>n</sup>mán yā: De'ε chúúcā ch'εete Ndyuūs chí Chiidá nī, Ndyuūs chí canée yā ná va'ai chεeti nguuvi.

*Jesús nga<sup>n</sup>ayā ye<sup>n</sup>e ley ye<sup>n</sup>e 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> Israel*

<sup>17</sup> Nguéé nadicádíinuu<sup>n</sup> ndís'tiī chí 'úú chí Jesús ní cúchí chí divií ley ye<sup>n</sup>e Moisés ndúúcū nduudu ye<sup>n</sup>e profetas chí canée nguū<sup>n</sup> ndíi cuaa<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup>. 'Úú nguéé ndaá chí divií ti ndaá chí dicuaácú ye<sup>n</sup>é. <sup>18</sup> Ti cuaacu ní<sup>n</sup>nyú<sup>n</sup> nga<sup>n</sup>á ngī ndís'tiī: Ne<sup>n</sup>e chí canée cá nanguuvi ndúúcū i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dí 'cūū nguéé cuuvi chó'ōo mar 'áámá punto 'líi<sup>n</sup> ndíi nguéé ndúú mar 'áámá coma ye<sup>n</sup>e ndúúdú ye<sup>n</sup>e ley, nuu<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> ne<sup>n</sup>e chí tanducué<sup>n</sup>é 'āā cuéé cuuvi cuaacu taanduvεε chí canée nguū<sup>n</sup> na libro ye<sup>n</sup>e Ndyuūs. <sup>19</sup> 'Tíicā 'āā du'ú nūu<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí nguéé dii<sup>n</sup> yā cumplir 'áámá mandamiento 'líi<sup>n</sup> ní 'tíicā ngi'cuee<sup>n</sup> yā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí dii<sup>n</sup> yā tan'dúúcā maán yā dii<sup>n</sup> yā, 'líi<sup>n</sup> 'líi<sup>n</sup> cá nūu<sup>n</sup> cuuvi tune<sup>n</sup> yā naachi Ndyuūs nga<sup>n</sup>a ntii<sup>n</sup>nyú<sup>n</sup> yā na va'ai chεeti nguuvi nguéé tan'dúúcā taná<sup>n</sup>ā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup>. Naati 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí n'daāca idií<sup>n</sup> yā ní ngi'cuee<sup>n</sup> yā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup>

taácā chi cuuvi dii<sup>n</sup> n'daacá yā, 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> cuuvi tune<sup>n</sup> yā dendu'ū chi n'daacā ná va'ai chεeti nguuvu naachí Ndyuūs nga<sup>n</sup>a ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> yā. <sup>20</sup> 'Úú ní nga<sup>n</sup>'á ngii ndís'tiī: Nduuti chí ndís'tiī nguée n'daacā ca idií<sup>n</sup> nī chi cuuvi 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí ngi'cuee<sup>n</sup> ley ndúúcu 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> fariseos, tuu'mi ní ndís'tiī nguée cuuvi cundaa nī na va'ai chεeti nguuvu naachí Ndyuūs nga<sup>n</sup>'a ntii<sup>n</sup>nyú<sup>n</sup> yā.

*Jesús nga<sup>n</sup>'a yā ye<sup>n</sup>'e chi nduuvi táán 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup>*  
(Lc. 12.57-59)

<sup>21</sup> Maa<sup>n</sup> ní ch'íindiveé<sup>n</sup> nī chí ca<sup>n</sup>'a yā chii yā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ndii cuáá<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup> chí 'túúca: Nguée caa<sup>n</sup>'nu<sup>n</sup> di 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup>. Du'u chí 'caā<sup>n</sup>'nū<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> véé nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>'e yā nguuvu chí Ndyuūs caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup> yā ye<sup>n</sup>'e nuu<sup>n</sup>ndi. <sup>22</sup> Naati 'úú ní nga<sup>n</sup>'á ngii ndís'tiī 'tíicā: 'Āā du'ú nūu<sup>n</sup> chí nduuvi taa<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'ē vi'i, véé nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>'e yā nguuvu chí Ndyuūs caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup> yā ye<sup>n</sup>'ē nuu<sup>n</sup>ndi. 'Āā du'ú nūu<sup>n</sup> chí caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup> cuuvi vi'i 'tíicā: De'ē chúúca chεechi tiī<sup>n</sup> di, véé nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>'e yā nanáá<sup>n</sup> juez. 'Āā du'ú nūu<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup> yā 'tíicā: De'ē chúúca zonzo dii, ca<sup>n</sup>'á yā na infierno naachi cané<sup>n</sup> 'áámá nguuchi ya<sup>n</sup>'ā.

<sup>23</sup> Nduuti chí dii<sup>n</sup> di tan'dúúca costumbre ye<sup>n</sup>'ē di ní ndεε di ofrenda ye<sup>n</sup>'ē di ní ca'a di Ndyuūs vmnáá<sup>n</sup> nátaī ye<sup>n</sup>'e yaācū templo, ní hora mí<sup>n</sup> nūu<sup>n</sup> ninán'gaacu di chí vi'i di ní véé vaadi 'caa'va ye<sup>n</sup>'ē di ndúúcu sa; <sup>24</sup> tuu'mi ní cu'nee<sup>n</sup> di ofrenda ye<sup>n</sup>'ē di nii<sup>n</sup>nuú<sup>n</sup> nátaī. Ní cue<sup>n</sup>'e di ntun'dáá n'dai di ndúúcu vi'i di. Cuayiivi ní cuuvi nguεεcundí di ní ca'a di ofrenda ye<sup>n</sup>'ē di nátaī.

<sup>25</sup> Tun'dáá n'dai di ndúúcu 'āā du'u nūu<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí taa<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e di maā<sup>n</sup>nchεēté nūu<sup>n</sup> taachi canúu di yúúni ndúúcu yā, 'aatiī ca<sup>n</sup>'a yā canguu yā dii nanáá<sup>n</sup> juez. Ní juez mí<sup>n</sup> nca'a yā dii ta'ā policía. Ní policía mii<sup>n</sup> ní cu'nuū<sup>n</sup> sa dii vácū. <sup>26</sup> Cuaacu ní<sup>n</sup>nyú<sup>n</sup> nga<sup>n</sup>'á ngii dii chí nguée nan'daā di vácū ne<sup>n</sup>'e chí nguée 'cuiinu nadí<sup>n</sup>'vē di tanducué<sup>n</sup>'ē chí can'diicu di.

*Jesús nga<sup>n</sup>'a yā ye<sup>n</sup>'e adulterio*

<sup>27</sup> N'giindiveé<sup>n</sup> nī chí ca<sup>n</sup>'a 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'ē nuu<sup>n</sup>ndi chí adulterio 'túúca: Ndís'tiī chí n'giindivaacú nī, nguée in'nuú<sup>n</sup> nī n'daataá o isa<sup>n</sup>'ā chí nguεε ye<sup>n</sup>'ē di. <sup>28</sup> Naati 'úú, Jesús

ní nga<sup>n</sup>'á ngii ndís'tiī 'tíicā: 'Āā du'ú nūu<sup>n</sup> chí n'gi<sup>n</sup>'nyū<sup>n</sup> ndúúcu 'áámá sa<sup>n</sup>'ā o n'daataá ní ne<sup>n</sup>'e yā cuuvi n'dái yā ndúúcu vi'i, 'āā dii<sup>n</sup> nuu<sup>n</sup>ndí yā na staava ye<sup>n</sup>'e yā tan'dúúca chí 'āā 'tíicā yā ndúúcu vi'i. Ní 'āā dii<sup>n</sup> yā adulterio.

<sup>29</sup> Chuū nga<sup>n</sup>'á: Nduuti chí nduutináa<sup>n</sup> di lado tá cuaācú di dii<sup>n</sup> chí dii<sup>n</sup> di nuu<sup>n</sup>ndi, 'caaca di nduutináa<sup>n</sup> di ní cun'dáa di. Ti n'dáacā ca chí cuuvi ndai di 'áámá parte ye<sup>n</sup>'e cuerpo ye<sup>n</sup>'ē di, nguée ti tanducué<sup>n</sup>'ē cuerpo ye<sup>n</sup>'ē di ca<sup>n</sup>'a na infierno. <sup>30</sup> Ndúúti chí ta'ā cuaācú di idii<sup>n</sup> chí dii<sup>n</sup> di nuu<sup>n</sup>ndi, 'caaca di ní cun'dáa di. Ti n'dáacā ca chí cuuvi ndai 'áámá parte ye<sup>n</sup>'e cuerpo ye<sup>n</sup>'ē di, nguée ti núú<sup>n</sup>má<sup>n</sup> ch'εεε cuerpo ye<sup>n</sup>'ē dii ca<sup>n</sup>'a na infierno.

*Jesús nga<sup>n</sup>'a yā ye<sup>n</sup>'e chí i'tεechi vi'i yā*  
(Mt. 19.9; Mr. 10.11-12; Lc. 16.18)

<sup>31</sup> Tiempo chí chó'ōo 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ca<sup>n</sup>'a yā 'túúca: 'Āā du'ú nūu<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí 'tεechi n'daataá ye<sup>n</sup>'ē yā, cané<sup>n</sup> chí ca'a yā 'áámá caaca ye<sup>n</sup>'ē chí 'tεechi vi'i yā. <sup>32</sup> Naati 'úú ní nga<sup>n</sup>'á ngii ndís'tiī 'tíicā: Nduuti chí 'áámá sa<sup>n</sup>'ā chí 'tεechi sá n'daataá ye<sup>n</sup>'ē sa, nguée cáāvā chí véé sa<sup>n</sup>'ā chí n'dai ndúúcu tá, tuu'mi ní dii<sup>n</sup> sa chí n'daātāa cuuvi adulterio tá. 'Āā du'ú nūu<sup>n</sup> sa<sup>n</sup>'ā chí 'caandavaacu sá ndúúcu n'daataa chí i'née<sup>n</sup> isa<sup>n</sup>'ā ye<sup>n</sup>'e ta tá<sup>n</sup>'ā, sa<sup>n</sup>'ā mii<sup>n</sup> idií<sup>n</sup> ntúū<sup>n</sup> sa nuu<sup>n</sup>ndi chí adulterio.

*Jesús nga<sup>n</sup>'a yā ye<sup>n</sup>'ē nduudu chí 'tíicā o nguεε 'tíicā*

<sup>33</sup> Ndís'tiī ní ch'íindiveé<sup>n</sup> nī chí ca<sup>n</sup>'a yā chii yā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> tiempo chí 'āā chó'ōo 'tuucā: Nguée caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup> nī nduudu, “por Ndyuūs”, cáāvā cosa chí cuaacu ní<sup>n</sup>nyú<sup>n</sup> chí dií<sup>n</sup> nī ní nguée 'tíicā dii<sup>n</sup> nī. Taachi caa<sup>n</sup>'má<sup>n</sup> nī nduudu, “por Ndyuūs”, dii<sup>n</sup> cuaacú nī tan'dúúca chí dií<sup>n</sup> nī cáāvā Ndyuūs. <sup>34</sup> Naati 'úú ní nga<sup>n</sup>'á ngii ndís'tiī: Nguée caa<sup>n</sup>'má<sup>n</sup> nī nduudu, “por Ndyuūs”, ye<sup>n</sup>'ē mar 'áámá naa<sup>n</sup>. Ndí<sup>n</sup> nguée caa<sup>n</sup>'má<sup>n</sup> nī nduudu, “cucáāvā nanguuvi”, ti mii<sup>n</sup> cané<sup>n</sup> trono ye<sup>n</sup>'e Dendyuūs. <sup>35</sup> Ndí<sup>n</sup> nguée ndúú caa<sup>n</sup>'má<sup>n</sup> nī nduudu, “cáāvā yá<sup>n</sup>'āa 'cūū”, ti chí<sup>n</sup> chí banco 'lí<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'ē ca'a Ndyuūs; ndí<sup>n</sup> nguée ndúú 'áámá nduudu, “cáāvā yá<sup>n</sup> Jerusalén”, ti chí<sup>n</sup> chí yá<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'ē Rey Ndyuūs chí ch'εεε yā. <sup>36</sup> Ndí<sup>n</sup> nguée ndúú caa<sup>n</sup>'má<sup>n</sup> nī nduudu, “cáāvā tí<sup>n</sup> nī”, ti nguée

cúuví dii<sup>n</sup> nī chí cuuvi cuéē naachi cuáin<sup>n</sup> mar 'áámá yuūdū tií<sup>n</sup> nī. Ní nguéé cuuvi dií<sup>n</sup> nī chí cuuvi cuáin<sup>n</sup> naachi cuéē mar 'áámá yuūdū tií<sup>n</sup> nī. <sup>37</sup> Naati ndís'tiī caa<sup>n</sup> má<sup>n</sup> nī, “tíicā”, nduuti chí 'tíicā; o nduuti chí nguéé 'tíicā, tuu'mi ní caa<sup>n</sup> ma<sup>n</sup> nī, “ngueε 'tíicā”, caati nduuti chí caa<sup>n</sup> má<sup>n</sup> nī nduudu, “por Ndyuūs” o cáávā táámá ye<sup>n</sup> e chuū, tuu'mí ní nduudu mii<sup>n</sup> ní nguéé n'daācā chí caa<sup>n</sup> ma<sup>n</sup> nī.

*Diné<sup>n</sup> e nī 'ii<sup>n</sup> yā<sup>n</sup> chí nguéé ngí n'diichí yā ndís'tiī*  
(Lc. 6.29-30)

<sup>38</sup> Jesús ca<sup>n</sup> a yā: Ndís'tiī ní ch'iindiveén nī chí ca<sup>n</sup> a 'ii<sup>n</sup> yā<sup>n</sup> tiempo chí chó'ōo ye<sup>n</sup> e ley chí 'tíicā: Nduuti chí 'áámá 'ii<sup>n</sup> yā<sup>n</sup> tun'dáa yā nduutinaa<sup>n</sup> taama 'ii<sup>n</sup> yā<sup>n</sup>, 'tiicá ntúū<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup> yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> ní cuuví tun'dáa yā nduutinaa<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup> yā<sup>n</sup> chí dii<sup>n</sup> nduucú yā 'tíicā. Ní 'áámá 'ii<sup>n</sup> yā<sup>n</sup> chí tun'dáa yā 'dii<sup>n</sup> yu<sup>n</sup> táámá 'ii<sup>n</sup> yā<sup>n</sup>, 'tiicá ntúū<sup>n</sup> cuuví tun'dáa yā 'dii<sup>n</sup> yu<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup> yā<sup>n</sup> chí dii<sup>n</sup> nduucú yā 'tíicā. <sup>39</sup> Naati 'úú ní nga<sup>n</sup> á ngí ndís'tiī: Nguéé 'cuu<sup>n</sup> ma<sup>n</sup> nī ndúucū 'ii<sup>n</sup> yā<sup>n</sup> chí yaādii'yā yā. 'Āā du'ú nūu<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup> yā<sup>n</sup> chí 'cue<sup>n</sup> é yā tiicūnáa<sup>n</sup> nī ti duuchineén yā ye<sup>n</sup> e nī 'cuu<sup>n</sup> nī chí dií<sup>n</sup> yā taama vmné<sup>n</sup> ée nduuti chí ne<sup>n</sup> e yā. <sup>40</sup> Ní nduuti chí 'aama 'ii<sup>n</sup> yā<sup>n</sup> chí in'nuú<sup>n</sup> yā vaadi 'caa'va ndúucu nī, ní ne<sup>n</sup> e yā divíi yā tiinuu<sup>n</sup> yúudū ye<sup>n</sup> e nī, ca'a ntúū<sup>n</sup> nī cotón ye<sup>n</sup> e nī. <sup>41</sup> Ní nduuti chí 'aama 'ii<sup>n</sup> yā<sup>n</sup> chí cuuví yā ndís'tiī chí a fuerza canéé chí cándεε nī chéédí ye<sup>n</sup> e yā tan'dúucā 'uūvī kilómetros 'tíicā ya<sup>n</sup> ai ca candéε nī ye<sup>n</sup> e yā ndii cuūu<sup>n</sup> kilómetros. <sup>42</sup> Taachí caaca 'ii<sup>n</sup> yā<sup>n</sup> ndís'tiī 'āā de'é nūu<sup>n</sup> cosa ca'a nī 'ii<sup>n</sup> yā<sup>n</sup> cosa mii<sup>n</sup>. Nguéé nguεεcundí nī cuadáámí nī ye<sup>n</sup> é yā.

*Diné<sup>n</sup> e nī 'ii<sup>n</sup> yā<sup>n</sup> chí taa<sup>n</sup> ndúucu nī*  
(Lc. 6.27-28, 32-36)

<sup>43</sup> Ndís'tiī ní ch'iindiveén nī chí ca<sup>n</sup> a 'ii<sup>n</sup> yā<sup>n</sup> tiempo chí 'āā chó'ōo: Diné<sup>n</sup> e di 'ii<sup>n</sup> yā<sup>n</sup> na nī<sup>n</sup> nuú<sup>n</sup> vaacu dí. Nguéé diné<sup>n</sup> e di 'ii<sup>n</sup> yā<sup>n</sup> chí taán yā ndúucu di. <sup>44</sup> Naati 'úú ní nga<sup>n</sup> á ngí ndís'tiī: Diné<sup>n</sup> e nī 'ii<sup>n</sup> yā<sup>n</sup> chí taa<sup>n</sup> yā ndúucu nī. N'dáacā caa<sup>n</sup> ma<sup>n</sup> nī ye<sup>n</sup> e 'ii<sup>n</sup> yā<sup>n</sup> chí nguéé n'daācā nga<sup>n</sup> a yā ye<sup>n</sup> e nī. N'dáacā dií<sup>n</sup> nī ndúucū 'ii<sup>n</sup> yā<sup>n</sup> chí nguéé ne<sup>n</sup> e yā ndís'tiī. Caa<sup>n</sup> má<sup>n</sup> ngua'á nī ye<sup>n</sup> e 'ii<sup>n</sup> yā<sup>n</sup> chí 'cue<sup>n</sup> e ndís'tiī ní nguéé n'daācā

idií<sup>n</sup> yā ndúucu nī ní idií<sup>n</sup> yā chí ndís'tiī n'geenú nī ngii. <sup>45</sup> Ní ndís'tiī ní 'cuu<sup>n</sup> mi<sup>n</sup> nī 'ii<sup>n</sup> yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chí ndís'tiī ní daiya Dendyuūs ndís'tiī. Chiida yú chí cánéé na va'ai chεeti nguuvi idií<sup>n</sup> yā chí ican'daa 'yá<sup>n</sup> ā naachi snéé 'ii<sup>n</sup> yā<sup>n</sup> chí n'dai ndúucū 'ii<sup>n</sup> yā<sup>n</sup> chí nguéé n'daācā dií<sup>n</sup> yā. Ní Ndyuūs idií<sup>n</sup> yā chí ngee<sup>n</sup> cuūvī ye<sup>n</sup> é 'ii<sup>n</sup> yā<sup>n</sup> chí n'daācā idií<sup>n</sup> yā ndúucū 'ii<sup>n</sup> yā<sup>n</sup> chí nguéé n'daācā idií<sup>n</sup> yā. <sup>46</sup> Ndúuti chí ndís'tiī diné<sup>n</sup> e nī 'ii<sup>n</sup> yā<sup>n</sup> chí ne<sup>n</sup> e yā ndís'tiī, ¿de'ε premio chí ndaacá nī? ¿Áá nguéé 'tiicá ntúū<sup>n</sup> idií<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup> yā<sup>n</sup> chí cobrador yā? <sup>47</sup> Nduuti chí ndís'tiī dií<sup>n</sup> nī saludar dámaā<sup>n</sup> hermanos ye<sup>n</sup> e nī, ¿de'ε premio chí ndaacá nī? ¿Áá nguéé 'tiicá ntúū<sup>n</sup> idií<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup> yā<sup>n</sup> chí nguéé ye<sup>n</sup> e ndaata Israel chí nguéé i'téenu yā Ndyuūs? <sup>48</sup> N'daācā n'dai ca dií<sup>n</sup> ndís'tiī chí dií<sup>n</sup> nī tan'dúucā chí dií<sup>n</sup> Dendyuūs, Chiida yú, chí canéé na va'ai chεeti nguuvi.

## 6

*Jesús nga<sup>n</sup> ayā ye<sup>n</sup> e chí nginnee yú 'ii<sup>n</sup> yā<sup>n</sup>*

<sup>1</sup> Ndís'tiī nguéé dií<sup>n</sup> nī dendu'ū chí n'daācā ye<sup>n</sup> e yaācū nanáán 'ii<sup>n</sup> yā<sup>n</sup> caati snaa<sup>n</sup> yā chí dii<sup>n</sup> nī chí nadacadiinúú<sup>n</sup> yā chí ndís'tiī ní n'daāca nī. Nduuti chí 'túucā idií<sup>n</sup> nī, tuu'mi ní Ndyuūs Chiida yú nguéé téé yā chí cuuvi ye<sup>n</sup> e nī ye<sup>n</sup> e chí dií<sup>n</sup> nī taachi ndaa nī ná va'ai chεeti nguuvi. <sup>2</sup> Taachi ndís'tiī ca'a nī ofrenda ye<sup>n</sup> e nī, nguéé dií<sup>n</sup> yuudú nī níicú nguéé cuuvi cadínuu<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup> yā<sup>n</sup>. 'Tíicā idií<sup>n</sup> ná<sup>n</sup> ā 'ii<sup>n</sup> yā<sup>n</sup> chí 'uūvī naa<sup>n</sup> 'uūvī cheendí yā taachi snéé yā na yaācū sinagoga ndúucū na cuaa<sup>n</sup> cyúúní. Ní 'íicú 'ii<sup>n</sup> yā<sup>n</sup> ní cuuvi snaa<sup>n</sup> yā ní caa<sup>n</sup> ma<sup>n</sup> yā chí 'ii<sup>n</sup> yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ní nn'dai yā. Cuaacu níínyú<sup>n</sup> 'úú nga<sup>n</sup> á ngí ndís'tiī, chí 'ii<sup>n</sup> yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ní veε chí 'āā ndaāca yā ye<sup>n</sup> e chí dií<sup>n</sup> yā na i<sup>n</sup> yeendí 'cūū. <sup>3</sup> Taachi ndís'tiī ní ca'á nī cosas chí inneé nī 'ii<sup>n</sup> yā<sup>n</sup> chí nguéé ye<sup>n</sup> e yā, gueε ca'a nī chí tuumíadiinuu<sup>n</sup> ta'ā 'cueé nī chí dii<sup>n</sup> tá'ā cuaacú nī. <sup>4</sup> 'Tíicā ca'a n'de'éí nī cosas mii<sup>n</sup> ye<sup>n</sup> e nī ní 'ii<sup>n</sup> yā<sup>n</sup> nguεε cuuvi snaa<sup>n</sup> yā; 'íicú Chiida yú chí cánéé ná va'ai chεeti nguuvi inaán yā chí nguéé n'diichi 'ii<sup>n</sup> yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>. Ní Chiida yú téé yā chí cuuvi ye<sup>n</sup> e nī nanáán 'ii<sup>n</sup> yā<sup>n</sup>.

*Jesús ngi'cuee<sup>n</sup> yā ye<sup>n</sup> e chí nga<sup>n</sup> ānguá'āa*  
(Lc. 11.2-4)

<sup>5</sup> Taachi ndís'tiī caa<sup>n</sup>ma<sup>n</sup>ngua<sup>a</sup> á nī, nguée díí<sup>n</sup> nī tan'dúúcā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí 'uūví naa<sup>n</sup> 'uūví cheendí yā, caati 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> inee yiinú yā chí n'gēētíndii yā na yaācū sinagogas ndúúcū cuaa<sup>n</sup> cyúúní ní 'íícú 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ní snaa<sup>n</sup> yā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>. Cuaacu ní<sup>n</sup>nyú<sup>n</sup> nga<sup>n</sup>'á ngii ndís'tiī, chí 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ní 'āā véé chí cuuvi ye<sup>n</sup>'é yā na i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dí 'cūū. <sup>6</sup> Ndís'tiī, taachi caa<sup>n</sup>ma<sup>n</sup>ngua<sup>a</sup> á nī, cundāa nī na cuarto 'lín ye<sup>n</sup>'e va'ai ye<sup>n</sup>'e nī ní n'gaadí nī cheendi va'āi cuarto 'lín mii<sup>n</sup>. Ní caa<sup>n</sup>ma<sup>n</sup>ngua<sup>a</sup> á nī ndúúcū Chiida yú chí inaa<sup>n</sup> n'de'ei yā. Ní Chiida yú ntée yā chí cuuvi ye<sup>n</sup>'e nī nanáá<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup>.

<sup>7</sup> Ní taachi caa<sup>n</sup>ma<sup>n</sup>ngua<sup>a</sup> á nī, nguée dachí<sup>n</sup> dachí<sup>n</sup> caa<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> nī tan'dúúcā chí dii<sup>n</sup> ná<sup>n</sup>'ā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí 'uūví naa<sup>n</sup> 'uūví cheendí yā chí nguée i'téenu yā Ndyuūs ní nguē ye<sup>n</sup>'e ndaata Israel yā. Ní 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> nadicadínuu<sup>n</sup> yā chí Ndyuūs ca<sup>n</sup>'á yā 'caandiveé<sup>n</sup> yā nduudu ye<sup>n</sup>'é yā ti neené n'deēe nduudu nga<sup>n</sup>'a yā. <sup>8</sup> Nguée díí<sup>n</sup> nī tan'dúúcā chí idii<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ti Chiida yú 'āā déenu yā dendu'ū chí ne<sup>n</sup>'e nī taachi 'āā cuée caaca nī. <sup>9</sup> Ní taachi ndís'tiī caa<sup>n</sup>mā<sup>n</sup>ngua<sup>a</sup> á nī, 'túúcā caa<sup>n</sup>ma<sup>n</sup>ngua<sup>a</sup> á nī:

N'diī Chiidá nducyaaca 'nū, n'diī chí canee nī ná va'ai chēeti nguuví. De'ε chúúcā deεve chí ngúúví nī.

<sup>10</sup> Canée chí ndaá tiempo naachi chí nga<sup>n</sup>'a ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> nī. Cúúví tan'dúúcā chí n'diī ne<sup>n</sup>'e nī tan'dúúcā ná va'ai chēeti nguuví 'tiicá ntúū<sup>n</sup> na yá<sup>n</sup>'āa 'cūū.

<sup>11</sup> Tée nī chí cuuví che'é 'nū nguuví 'cūū.

<sup>12</sup> Nadich'εécú nī nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>'e 'nū tan'dúúcā chí nús'uu inadich'εécú 'nū ye<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí nguē n'daācā díí<sup>n</sup> yā nduucú 'nū.

<sup>13</sup> Nguée 'cuáa<sup>n</sup> nī chí ndaā nanaá<sup>n</sup> 'nū cosas chí chēchi ca chí dii<sup>n</sup> chí díí<sup>n</sup> 'nū nuu<sup>n</sup>ndi naati nadanguá<sup>n</sup>'ai nī nús'uu ye<sup>n</sup>'é nducué<sup>n</sup>'ē chí nguē n'daācā. Ti ye<sup>n</sup>'é nī naachi nga<sup>n</sup>'a ntii<sup>n</sup>nyú<sup>n</sup> nī ndúúcū poder ndúúcū deεve chí n'dái taavi ca ye<sup>n</sup>'e nī ndúúcū nducué<sup>n</sup>'ē nduuyū cue<sup>n</sup>'e daā<sup>n</sup>ma<sup>n</sup>. 'Tíicā cuuvi.

<sup>14</sup> Nduuti chí ndís'tiī nadich'εécú nī ye<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí nguée n'daācā idií<sup>n</sup> yā nduucú nī, tuu'mi ní Chiida yú chí cánée yā ná va'ai

chēeti nguuví nadich'εécú ntúū<sup>n</sup> yā ye<sup>n</sup>'é nī. <sup>15</sup> Ndúúti chí ndís'tiī nguée nadich'εécú nī ye<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí nguée n'daācā idií<sup>n</sup> yā ndúúcú nī, 'tiicá ntúū<sup>n</sup> Chiida yú nguée nadich'εécú yā nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>'é nī.

*Jesús nga<sup>n</sup>'a yā ye<sup>n</sup>'e chí 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> nguée ca'diinú yā tiempo chí nga<sup>n</sup>'angua<sup>a</sup> á yā*

<sup>16</sup> Taachi nguée nga'dií<sup>n</sup>nú<sup>n</sup> nī caati nga<sup>n</sup>'angua<sup>a</sup> nī nguée nduuví ndaachí naá<sup>n</sup> nī tan'dúúcā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí 'uūví naa<sup>n</sup> 'uūví cheendí yā chí ne<sup>n</sup>'é yā chí taná<sup>n</sup>'ā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> snaa<sup>n</sup> yā. 'Ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> idiví yā catecai vmnáá<sup>n</sup> yā ní 'cuu<sup>n</sup>'mín yā taná<sup>n</sup>'ā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí nguée nga'dii<sup>n</sup>nú<sup>n</sup> yā. Cuaacu ní<sup>n</sup>nyú<sup>n</sup> nga<sup>n</sup>'á ngii ndís'tiī, chí 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ní 'āā véé chí ndaācā ye<sup>n</sup>'e yā na i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dí 'cūū. <sup>17</sup> Naati ndís'tiī, ní taachi nguée nga'dii<sup>n</sup>nú<sup>n</sup> nī, 'cuiiní aceite tíí<sup>n</sup> nī ní náá<sup>n</sup>nú<sup>n</sup> nī naa<sup>n</sup> nī. <sup>18</sup> Ní nguée 'cuu<sup>n</sup>'mín nī nanáá<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí nguée nge'é nī naati Chiida yú chí cánuu<sup>n</sup> yā nán'de'ei snaá<sup>n</sup> yā. Ní Chiida yú chí snáa<sup>n</sup> yā chíí<sup>n</sup> chí dii<sup>n</sup> nī taachi cánúú<sup>n</sup> nī nán'de'ei ní tée yā nanáá<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> de'ε chí cuuví ye<sup>n</sup>'e nī.

*Vée vaadī 'cuiica ná va'ai chēeti nguuví*

*(Lc. 12.33-34)*

<sup>19</sup> Ca<sup>n</sup>'a Jesús: Ndís'tiī ní nguée díí<sup>n</sup> nī chí cuuvi 'cuiica nī ná i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dí 'cūū naachi véé i'yéevē chí di'tuuví tí ndúúcū che'e yá<sup>n</sup>'āa chí tuuví ní naachi véé chí duucu ní diduucú sa. <sup>20</sup> Naati n'dáacā chí díí<sup>n</sup> nī chí 'cuündí ye<sup>n</sup>'e nī ná va'ai chēeti nguuví naachi nguée véé i'yéevē chí di'tuuví tí ndíí nguée ndúú che'e yá<sup>n</sup>'āa chí tuuví, ndíí nguée ndúú cuuvi cundaā chí duucu ní diduucú sa. <sup>21</sup> Caati naachí canée vaadī 'cuiica ye<sup>n</sup>'é nī, mii<sup>n</sup> canee staava ye<sup>n</sup>'e nī chí nadicadiinúú<sup>n</sup> nī ye<sup>n</sup>'e tanducué<sup>n</sup>'ē.

*Chídeεve ye<sup>n</sup>'e cuerpo ye<sup>n</sup>'e yú ní nduuti-naa<sup>n</sup> yú*

*(Lc. 11.34-36)*

<sup>22</sup> Ca<sup>n</sup>'a Jesús chí chídeεve ye<sup>n</sup>'e cuerpo ye<sup>n</sup>'e yú chíí<sup>n</sup> chí nduutináa<sup>n</sup> yú. Ndúúti chí nduutináa<sup>n</sup> nī n'daācā, tuu'mi ní núú<sup>n</sup>má<sup>n</sup> nchēete cuerpo ye<sup>n</sup>'e nī ní inaa<sup>n</sup> chí deεve.

<sup>23</sup> Ní nduuti chí nduutináa<sup>n</sup> nī nguée n'dai, tuu'mi ní núú<sup>n</sup>má<sup>n</sup> nchēete cuerpo ye<sup>n</sup>'é nī cunée na maā<sup>n</sup>. 'Tíicā nduuti chí deεve chí cánee nduucú nī nguée n'daācā, tuu'mi ní canée nī na maā<sup>n</sup> chí díitūu n'dái.



*Jesús nga'a yā ye'n'e chí 'cuiica 'ii'yān*  
(Lc. 16.13)

<sup>24</sup> Mar 'áamá 'ii'yān nguée cuuvi dichí'vε yā 'uūvī 'iivi yā caati diné'n'e yā 'aama yā ní nguεε diné'n'e yā taama yā. Ní n'dáacā nadicádíínuu<sup>n</sup> yā ye'n'e 'aama yā ní nguée n'daācā nadicádíínuu<sup>n</sup> yā ye'n'e taama yā. Nguée cuuvi in'nuú<sup>n</sup> nī vaadī 'cuiica ye'n'e nī ní dichí'vε nī 'iivú Ndyuūs.

*Ndyuūs idiín yā cuidado ye'n'e 'ii'yān ye'n'e yā*

(Lc. 12.22-31)

<sup>25</sup> Chuū nga'n'á ngii ndís'tiī: Nguée nadicádíínuu<sup>n</sup> nī ye'n'e vida ye'n'e maa<sup>n</sup> nī, o ye'n'e chí che'é nī, o ye'n'e chí cu'u nī, ndíí nguée ndúú cáávā chí ne'n'e cuerpo ye'n'e nī chí 'cuεetinúu nī. ¿'Áá nguée ya'ai ca vida ye'n'e nī nguée ti chí ngé'e nī? ¿'Áá nguεε ya'ai ca chí'vε cuerpo ye'n'e nī nguée ti catecai nī? <sup>26</sup> Cuin'diichí nī 'yaada ye'n'e nanguuvi. Nguée ngiinú tī ndaata, ndíí nguée ngii cosecha ye'n'e tī, ndíí nguée ndúú ín'guain'daí tī ye'n'e tī. Chiida yú chí cánéé ná va'ai chεeti nguuvi ngá'a yā chí nge'e tī. ¿'Áá nguée ya'ai cá chí'vε ndís'tiī nguée ti 'yaada? <sup>27</sup> ¿Chεé ndís'tiī chí néené n'dai tíí<sup>n</sup> nī cúúví iintiinee<sup>n</sup> nī 'áamá yuūchí ye'n'e chí yaācu nī?

<sup>28</sup> ¿De'ε cáávā chí ínadicádíínuu<sup>n</sup> nī ye'n'e catecai nī? Nadacádíínuu<sup>n</sup> nī ye'n'e naāndā cuéε ye'n'e cuεeti táacā chí n'giita. Nguée díí<sup>n</sup> ntii'nyu<sup>n</sup> ndíí nguée ndúú idin'daí hilo. <sup>29</sup> Naati 'úú ní nga'n'á ngii ndís'tiī, chí rey Salomón mii<sup>n</sup> ní ndúúcu tanducué<sup>n</sup>e catecaí yā chí n'déévé n'dai ndii tuunu ngii 'yá<sup>n</sup>ā naati nguée neené n'dεεvεé tan'dúúca ye'n'e naāndā s'ee<sup>n</sup>. <sup>30</sup> Ndúútí chí Ndyuūs idiín yā cuidado ye'n'e yáatā chí vεε cuεeti chí maā<sup>n</sup> ní canee ní cavyaa<sup>n</sup> ní n'tiī ní n'nee ya<sup>n</sup>ā 'ii'yān. ¿'Áá nguée dii<sup>n</sup> cá Ndyuūs cuidado ye'n'e ndís'tiī, 'ii'yān chí duū'vii i'téenu nī Ndyuūs? <sup>31</sup> Nguée nadicádíínuu<sup>n</sup> ndís'tiī, ní caa<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> nī 'tíicā: ¿Dé'ε che'é 'nū? o ¿de'ε cu'ú 'nū? o ¿de'ε 'cuεetinúu 'nū? <sup>32</sup> 'Ii'yān chí nguée ye'n'e ndaata Israel in'nuú<sup>n</sup> yā dendu'ū chí 'túúca. Chiida yú chí cánéé yā ná va'āi chεeti nguuvi déenu yā tanducué<sup>n</sup>e dendú'ū chí necesidades ne'n'e yú. <sup>33</sup> Naati ndís'tiī ní canee chí in'nuú<sup>n</sup> nī vmnáá<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup> ye'n'e naachi Ndyuūs nga'n'a ntii'nyú<sup>n</sup>

yā ndúúcu vaadī cuaacu ye'n'é Ndyuūs, ní 'íicú tanducué<sup>n</sup>e dendu'ú 'cūū ní ntiinee<sup>n</sup> yā ye'n'é nī. <sup>34</sup> Nguée nadicádíínuu<sup>n</sup> nī ye'n'e cavyaa<sup>n</sup> caati cavyaa<sup>n</sup> ní táamá nguuvi ndúúcu ye'n'e, ní 'íicú nguuvi ní 'āā véé nūu<sup>n</sup> chí véé. Dámaā<sup>n</sup> nadacádíínuu<sup>n</sup> nī ye'n'e maa<sup>n</sup>nguuvī, 'āā 'tiicá nūu<sup>n</sup>.

## 7

*'Túúca nga'a Jesús: Nguée tun'daá nī nuu<sup>n</sup>ndi ye'n'e táamá 'ii'yān*  
(Lc. 6.37-38, 41-42)

<sup>1</sup> Jesús ca'n'a yā: Ndís'tiī ní nguée caa<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> née<sup>n</sup> nī ye'n'e táamá 'ii'yān maa<sup>n</sup> ní 'íicú Ndyuūs nguée caa<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> yā nuu<sup>n</sup>ndi ye'n'e nī. <sup>2</sup> Caati ndúúti chí ndís'tiī caa<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> nī nuu<sup>n</sup>ndi ye'n'e 'ii'yān, 'tiicá ntúū<sup>n</sup> Ndyuūs caa<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> yā nuu<sup>n</sup>ndi ye'n'e nī. Nduuti chí n'dee n'daí caa<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> nī, 'tiicá ntúū<sup>n</sup> caa<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> Dendyuūs ye'n'e nī. Nduuti chí duu'ví nūu<sup>n</sup>, 'tiicá ntúū<sup>n</sup> Ndyuūs caa<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> yā ye'n'e nī. <sup>3</sup> ¿De'ε cúúví chí maa<sup>n</sup> nch'εεté nūu<sup>n</sup> n'gíinu nī nuū<sup>n</sup>ndī chí dii<sup>n</sup> taná<sup>n</sup>ā 'ii'yān ní nguée inaa<sup>n</sup> nī nuu<sup>n</sup>ndi ch'εεté chí dií<sup>n</sup> nī? <sup>4</sup> ¿De'ε cúúví chí caa<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> nī 'ii'yān ye'n'e chí dií<sup>n</sup> yā chí nguεε n'daācā nduuti chí ndís'tiī dií<sup>n</sup> nī cosas chí nguée n'daācā? 'Caandivé<sup>e</sup> nī. Véé nuu<sup>n</sup>ndi ye'n'é nī chí ch'εεté chí nguée ndaacadaamí nī ye'n'e. <sup>5</sup> Ndís'tiī 'ii'yān 'uūvī naa<sup>n</sup> 'uuvī cheendi nī. Díí<sup>n</sup> cá maá<sup>n</sup> nī ndaacadaamí nī ye'n'e nuu<sup>n</sup>ndi chí dií<sup>n</sup> nī ní 'íicú cuuvi caa<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> nī ye'n'e 'ii'yān chí cánéé chí din'daācá yā ní ndaacadaamí yā ye'n'e nuu<sup>n</sup>ndi chí dií<sup>n</sup> yā.

<sup>6</sup> Nguée ca'a nī dendu'ū chí ye'n'e Ndyuūs 'yaānā s'ee<sup>n</sup> ti 'yaānā s'ee<sup>n</sup> cuuvi contra ye'n'e nī. Ní ca<sup>n</sup>'á tī che'e tī ndís'tiī chí pedazos cánéé nī. Nguée 'cuíi nī cosas ye'n'e nī chí dichí'vε tan'dúúca perlas nanáá<sup>n</sup> puercos tī cuuvi nanguεεcúndii tī ní ca'a ta'á tī ní ndís'tiī cánéé nī maa<sup>n</sup> ca'a tī.

*Caacá nī, in'nuú<sup>n</sup> nī, ní yaa'ví nī cheendi va'ai*

(Lc. 11.9-13; 6.31)

<sup>7</sup> Ca'n'a Jesús: Caacá nī Ndyuūs, ní Ndyuūs téé yā ye'n'e nī. In'nuú<sup>n</sup> nī ní ndaāca nī. Yaa'ví nī cheendi va'āi ní nan'guaa<sup>n</sup> ye'n'é nī. <sup>8</sup> Caati nducyaaca 'ii'yān chí ngiica Ndyuūs ní Ndyuūs ca'a yā ye'n'e yā. Ní

nducyáacá 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí in'nuu<sup>n</sup> yā, ní in-ndaaca yā. Ní nducyáacá 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí yaa'vi yā cheendi va'āī, ní nan'guaa<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'é yā.

<sup>9</sup> ¿Chéé ye<sup>n</sup>'e ndís'tiī taachi caaca daiya nī 'aama pan, ca'a nī 'áámá tuūu? <sup>10</sup> O nduuti chí caaca daiyá nī 'áámá 'yaācā, ¿'áá ca'á nī 'áámá cúú? <sup>11</sup> Nduuti chí ndís'tiī chí cú<sup>n</sup>nchee<sup>n</sup> nī deenú nī ca'a nī cosa chí n'daācā daiya nī, ndii 'tēē cá Chiida yú chí canée yā na va'ai chēeti nguuvi ca'á yā cosas chí n'dáacā n'dai cá 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí caaca yā Nduuūs.

<sup>12</sup> 'Tíicā chí tanducué<sup>n</sup>'ē chí ne<sup>n</sup>'é nī chí dií<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ndúúcu nī, chuū ntúū<sup>n</sup> dií<sup>n</sup> nī ndúúcu 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup>. Chuū chí ley ye<sup>n</sup>'e Moisés ndúúcu chí canée nguū<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e profetas s'uu<sup>n</sup> ndíí cuáá<sup>n</sup> vmaā<sup>n</sup>.

*Cheendi va'āī chí 'tuūcuú*  
(Lc. 13.24)

<sup>13</sup> Ca<sup>n</sup>'a Jesús: Cundāa nī chééndí va'āī chí 'tuūcuú, tí cheendi va'ai ch'ē'ē nū ndúúcu yúú<sup>n</sup> ch'ē'ē nū, chíi<sup>n</sup> chí candēē 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí ca<sup>n</sup>'a yā na infierno. Nééné 'yaa<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí ndaa yā chééndí va'ai chí ch'ē'ē nū mii<sup>n</sup>. <sup>14</sup> Naati chééndí va'āī 'tuucúū mii<sup>n</sup> ní yúú<sup>n</sup> cuēē<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> chí candēē 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí ca<sup>n</sup>'a yā na vida cue<sup>n</sup>'e daā<sup>n</sup>ma<sup>n</sup>. Ní duu'ví 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí nndaāca yā chééndí va'āī mii<sup>n</sup>.

*Yá<sup>n</sup>'á ní cucáávā n'gui'i ye<sup>n</sup>'ē tu-umicádíínuu<sup>n</sup> nī*  
(Lc. 6.43-44)

<sup>15</sup> Ca<sup>n</sup>'a Jesús: Díí<sup>n</sup> nī cuidado ndís'tiī ye<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> profetas chí falsos yā chí nga<sup>n</sup>'a yā chí ndēē yā nduudu cuaacu ye<sup>n</sup>'é Nduuūs naati nguēē 'tíicā. Taachi nndaā yā nanáá<sup>n</sup> ndís'tiī cuaa<sup>n</sup> dáámí 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> tan'dúú<sup>n</sup>cā catecai 'iiti cuūchī naati cuáá<sup>n</sup> chēēti yā tan'dúú<sup>n</sup>cā 'yáá<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ngaātāá chí taa<sup>n</sup> tī. <sup>16</sup> Ní ye<sup>n</sup>'e chí dií<sup>n</sup> yā tuumicádíínuu<sup>n</sup> nī ye<sup>n</sup>'e yā. ¿'Áá cuta'a 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> uvas ye<sup>n</sup>'e yáá<sup>n</sup>? o ¿'Áá cuta'a 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> n'guiidīi yaa<sup>n</sup> nguuvi ye<sup>n</sup>'e yáá<sup>n</sup>? Nguēē 'tíicā. <sup>17</sup> 'Tíicā, nducyaaca yá<sup>n</sup>'á chí n'dái, n'daācā ngíi n'gui'i n'dáacā ye<sup>n</sup>'ē, naati yá<sup>n</sup>'á chí nguéé n'daācā ní nguéé n'dai n'gui'i ye<sup>n</sup>'ē. <sup>18</sup> 'Áámá yá<sup>n</sup>'á chí n'dáacā nguéé 'cuūndi n'gui'i chí nguéé n'daācā, ndíi nguéé ndúú ye<sup>n</sup>'e chí nguéé n'daācā 'cuūndi n'gui'i chí n'daācā ye<sup>n</sup>'ē. <sup>19</sup> Nducyaaca yá<sup>n</sup>'á chí nguéé n'daācā ngíi n'gui'i ye<sup>n</sup>'ē, 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ní 'cáaca yā ní 'cuūi yā na ya<sup>n</sup>'ā. <sup>20</sup> 'Tíicā

ntúū<sup>n</sup> ndís'tiī tuumicádíínuu<sup>n</sup> nī ye<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> cáávā cosas chí dií<sup>n</sup> yā ye<sup>n</sup>'e chí n'daācā o ye<sup>n</sup>'e chí nguéé n'daācā.

*Nguéé cuuvi cundaa nducyaaca 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> na va'ai chēeti nguuvi*  
(Lc. 13.25-27)

<sup>21</sup> Jesús nga<sup>n</sup>'a yā 'tíicā: Nguéé nducyaaca 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí nga<sup>n</sup>'á yā ye<sup>n</sup>'ē 'úú: N'díi Señor, Señor, ní cuuvi cundaa yā naachí Nduuūs nga<sup>n</sup>'a ntií<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> yā, dámaā<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí dií<sup>n</sup> yā tan'dúú<sup>n</sup>cā chí ne<sup>n</sup>'e Chiidá chí canee yā na va'ai chēeti nguuvi. <sup>22</sup> Nééné 'yaa<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup> yā cuuvi yā 'úú nguuví ye<sup>n</sup>'é juicio N'díi Señor, Señor, ¿'áá nguéé ca<sup>n</sup>'a 'nū nduudu cuaacu ndúúcu chí duuchí nī ní tun'dáa 'nū yáá<sup>n</sup>n'guiinūu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ndúúcu chí duuchí nī? Ní nééné n'dēē vaadī n'gíínú idií<sup>n</sup> 'nū ndúúcu chí duuchí nī. <sup>23</sup> Tuu'mi ní 'úú Cristo caa<sup>n</sup>'má<sup>n</sup> cuaacú cuuví 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>: 'Úú nguéé n'diichí tandíi ndís'tiī. Cuví nī ye<sup>n</sup>'ē 'úú, ndís'tiī chí nguéé n'daācā dií<sup>n</sup> nī.

*Ye<sup>n</sup>'ē ndúú 'uūví cimientu ye<sup>n</sup>'é va'āī s'ee<sup>n</sup>*  
(Lc. 6.47-49; Mr. 1.22)

<sup>24</sup> Ní ca<sup>n</sup>'a ntúū<sup>n</sup> Jesús: 'Áā du'ú nūu<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí n'giíndiveé<sup>n</sup> yā ndúú<sup>n</sup>dú 'cūū ye<sup>n</sup>'é níicú idií<sup>n</sup> yā chēē chí 'úú nga<sup>n</sup>'á, 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> ní tan'dúú<sup>n</sup>cā 'áámá sa<sup>n</sup>'ā chí n'dēēvēē nadicádíínuu<sup>n</sup> sa. Sa<sup>n</sup>'ā mii<sup>n</sup> din'dái sa vaacu sá na 'áámá yáává. <sup>25</sup> Níicú chéē<sup>n</sup> cúúví na<sup>n</sup>'ā ní ch'iita yíicú. Ní chéēnū 'yúú<sup>n</sup>é taa<sup>n</sup> contra ye<sup>n</sup>'é va'āī mii<sup>n</sup> ní nguéé chindēēvē caatí n'daācā chéēndii na yáává mii<sup>n</sup>. <sup>26</sup> 'Áā du'ú nūu<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí n'giíndiveé<sup>n</sup> yā nduudú 'cūū ye<sup>n</sup>'é ní nguéé idií<sup>n</sup> yā tan'dúú<sup>n</sup>cā chí nga<sup>n</sup>'á, 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> ní tan'dúú<sup>n</sup>cā 'aama sa<sup>n</sup>'ā chí nguéé n'daācā inadicádíínuu<sup>n</sup> sa. Sa<sup>n</sup>'ā mii<sup>n</sup> ní din'dái sa vaacu sa na yá<sup>n</sup>'āa ndúútī. <sup>27</sup> Ní chee<sup>n</sup> cuuví na<sup>n</sup>'ā ní ch'iita yíicú mii<sup>n</sup>. Ní chéēnū 'yúú<sup>n</sup>é taa<sup>n</sup> contra ye<sup>n</sup>'é va'āī mii<sup>n</sup> ní va'āī chidēēvē ní ntuūvī.

<sup>28</sup> Taachí Jesús mii<sup>n</sup> ch'iinu ca<sup>n</sup>'a yā ndúú<sup>n</sup>dú 'cūū, 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> míi<sup>n</sup> che<sup>n</sup>'e yíinú yā ye<sup>n</sup>'e chíi<sup>n</sup> chí ngi'cuee<sup>n</sup> Jesús. <sup>29</sup> Caati Jesús mii<sup>n</sup> ngi'cuee<sup>n</sup> yā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> tan'dúú<sup>n</sup>cā 'áámá 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí déenu o 'áámá 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí nga<sup>n</sup>'a ntií<sup>n</sup>nyú<sup>n</sup> yā nguéé tan'dúú<sup>n</sup>cā 'áámá maestro chí ngi'cuee<sup>n</sup> ley ye<sup>n</sup>'e yā.



## 8

*Jesús idiin yā chi nduūvā ye'e 'áamá sa'ā ye'e ca'āi chi nguuvī lepra chí ín'duuti yuūtē ye'e sa*

*(Mr. 1.40-45; Lc. 5.12-16)*

<sup>1</sup> Taachí Jesús cuch'een yā na 'áamá yiicū, neéné 'yaa' 'iin'yā' cue'ē yā ndúúcu yā. <sup>2</sup> N'diichí nī. Nanáán Jesús ndaā 'áamá sa'ā chí ndí sa 'áamá ca'ai chí nguuvī lepra chí ín'duuti yuūtē ye'e sa. Ní chíntii'ya sa nanáán yā ní s'teenu sá ní ca'a sa chí sa 'iin'yā': N'dií Señor, nduuti chí ne'e nī, ní diín nī chí nduūvā ye'e.

<sup>3</sup> Jesús ní n'doó yā ta'á yā ní tuu'ví yā sa'ā mii' ní ca'a yā chí yā sa'ā: 'Úú ne'e. Nduūvā ye'e di. Tuu'mí nūu' ndúúvā n'daācā ye'e sa ní nduūvī deēve sa. <sup>4</sup> Tuu'mi ní Jesús ní ca'a yā chí yā sa'ā mii': Cué'ē di ní 'cuu'mi' dí cuerpo ye'e di nanáán chiiduú ní ca'a di ofrenda nanáán Ndyuūs tan'dúúca chí nga'a na ley chí dinguu' Moisés. 'Tíicā ní chiiduú caa'ma' cuaacú yā ye'e di nanáán nducyaaca 'iin'yā', ní nguéé 'cuu'mi' di ye'e chí chí ndúúcu di mar 'áamá 'iin'yā'.

*Jesús diín yā chi nduūvā ye'e 'aama mozo ye'e capitán romano*

*(Lc. 7.1-10)*

<sup>5</sup> Taachí Jesús cáamá ndaa yā na yāā' Capernaum, ndaā 'áamá sa'ā capitán ye'e ndaata ye'e 'iin'yā' romanos nguéé ye'e ndaata Israel. Ní ndaā sa nanáán Jesús mii' ní di'cuítu sa 'iin'yā'. <sup>6</sup> Ní ca'a sa chí sa Jesús: N'dií Señor, mozo ye'e candítí sá na cama ndúúcu ca'āi chí ín'dúúví cuerpo ye'e sa. Nééné ya'āi ngiitā sa.

<sup>7</sup> Jesús ca'a yā chí yā sa'ā: 'Úú ní ca'á ní diín chí sa'ā ní nduūvā ye'e sa.

<sup>8</sup> Sa'ā capitán nan'guεεcúta'a sa ní ca'a sa chí sa Jesús mii': N'dií Señor, 'úú nguéé neéné n'dai 'úú chí cundaa nī chééti va'āi ye'e. Dámaā chí caa'ma' nūu' nī ní sa'ā mozo ye'e ndúúvā ye'e sa. <sup>9</sup> 'Úú ní sa'ā chí véé sa'ā ndíi tii' ye'e, ní nga'ā ntii'nyú' yā ye'e 'úú. 'Úú ntúū' ní nga'á ntii'nyú' ye'e cien soldados chí maa' poder ye'e. 'Úú ní nga'á ngii' aama sa: Cúna'ā di, ní ina'ā sa. Ní nga'á ngii' taama sa: Cuchí di, ní chí sa. Ní nga'á ngii' mozo chí diín

mandado ye'e: Diín di ntii'nyú' 'cūū, ní diín sa.

<sup>10</sup> Taachi Jesús ch'iindiveé' yā chuū che'ē yiinú yā. Ní ca'a yā chí yā 'iin'yā' chí ndúúcu yā: Cuaacu ní'nyú' nga'á ngii' ndis'tií chí 'úú nguéé īndaacá 'iin'yā' chí i'téenu n'dai yā mar 'áamá 'iin'yā' ye'e ndaata Israel tan'dúúca sa'á 'cūū. <sup>11</sup> Ní nga'á ngii' ndis'tií, chí neéné 'yaa' yā chí caaca yā cuaa' ná ícan'daa 'yā'ā ndúúcu cuaa' na ngiia 'yā'ā ní 'cuééte yā ná va'ai chεeti nguuvī ndúúcu Abraham, ndúúcu Isaac, ndúúcu Jacob. <sup>12</sup> Naati n'dee n'dái daiyá 'iin'yā' ye'e ndaata Israel chí canéé chí 'cuεetinée yā naachí Ndyuūs nga'a ntii'nyu' yā ná va'ai chεeti nguuvī, Ndyuūs tun'dáa yā 'iin'yā' s'ee' chuva'āi naachí maāi'. Mii' ní cuεecu yā ní che'e 'dii'yu' yā ti nguéé i'téenu yā Dendyuūs.

<sup>13</sup> Tuu'mi ní Jesús mii' ca'a yā chí yā capitán mii': Cuna'ā di. Tan'dúúca chí i'téenu di chí 'úú idiín chí nduūvā ye'e mozo ye'e di, 'tíicā cuuví ndúúcu mozo ye'e di. Ní hora mii' nūu' nduūvā ye'e mozo ye'e sa.

*Jesús diín yā chi nduūvā ye'e indá'ā Pedro*

*(Mr. 1.29-31; Lc. 4.38-39)*

<sup>14</sup> Cuayiivi ní ndaā Jesús ná va'ai ye'e Pedro mii' ní n'diichí yā chí indá'ā Pedro mii' candiiti yā na cama. Ndeē 'iín'nū' taán tá'ā mii'. <sup>15</sup> Jesús tuu'ví yā ta'ā tá ní 'iín'nū' mii' ní chivii. Tuu'mi ní tá'ā mii' ní nducuee' tá ní diín ta mandado ye'e 'iin'yā' s'ee' ní ca'a ta chí che'e yā.

*Jesús diín yā chi nanduūvā ye'e n'dee n'dái 'iin'yā'*

*(Mr. 1.32-34; Lc. 4.40-41)*

<sup>16</sup> Taachi chí 'da'a nguuvī mii', tuu'mi ní 'iin'yā' ye'e yāā' mii' ndaa yā chí ndéε yā 'yaa' n'dái 'iin'yā' nanáán Jesús. Ndeε yā 'iin'yā' chí snée yā ndúúcu espíritus ye'e yáán'guiinūu'. Jesús ca'a yā 'áamá nduudu nūu' ní tun'dáa yā espíritus ye'e yáán'guiinuu' ye'e 'iin'yā'. Ní diín yā chí nduuva ye'e nducyáacá 'iin'yā' s'ee' chí ngiita yā. <sup>17</sup> 'Tíicā ní cuuví cuaacu chí ca'a sa'ā profeta Isaías ndíi cuaa' vmaā' taachí ca'a yā 'túúca: 'Iin'yā' maā' yā sta'á

yā ca'āi ye<sup>n</sup>e yú ní candée yā vaadī ya'ai ye<sup>n</sup>e yú.

*Ti<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> 'āā ne<sup>n</sup>e yā ca<sup>n</sup>'a yā ndúúcu Jesús  
(Lc. 9.57-62)*

18 Taachi Jesús n'diichi yā nducyaaca 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> cuaa<sup>n</sup> 'diitú yā ca<sup>n</sup>'a yā chii yā discípulos ye<sup>n</sup>e yā chí cho'ó yā táamá lado ye<sup>n</sup>e nuū<sup>n</sup>nī<sup>n</sup>'yá<sup>n</sup>'ā. 19 'Áamá sa<sup>n</sup>'ā chi ngi'cuee<sup>n</sup> ley ndaā sa nanáá<sup>n</sup> Jesús ní ca<sup>n</sup>'a sa chii sa 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>: N'dií Maestro, ca<sup>n</sup>'ā ndúúcu nī 'āā tíi nū<sup>n</sup> naachi cá<sup>n</sup>'a nī.

20 Jesús ca<sup>n</sup>'a yā chii yā sa<sup>n</sup>'ā mii<sup>n</sup>: 'Yu-unéē<sup>n</sup> ní véé yiivi yáá<sup>n</sup>vá ye<sup>n</sup>e tí. 'Yáá<sup>n</sup>dá ye<sup>n</sup>'ē nanguuvi véé 'dééce tí naati 'úú chi Sa<sup>n</sup>'ā chi Daiya Dendyuūs nguée<sup>n</sup> va'ai chi vaacú naachi cundiití tíi<sup>n</sup>.

21 Táamá discípulo ye<sup>n</sup>'é yā ca<sup>n</sup>'a sá chii sa Jesús: N'dií Señor, vmnáá<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup> téé nī lugar 'úú tí ca<sup>n</sup>'á 'cuúchí chiidá ní ca<sup>n</sup>'a yú.

22 Jesús nga<sup>n</sup>'a yā ngii yā sa<sup>n</sup>'ā: Cuchíi di ndúúcu 'úú. Cu'nee<sup>n</sup> dí 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi nguée<sup>n</sup> i'téenu yā chí 'cuuchí yā tiná<sup>n</sup>'ā chi chiida di. Tí 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> tan'dúúcā tiná<sup>n</sup>'ā 'tííca yā.

*Jesús chi'nee<sup>n</sup> 'dií<sup>n</sup> yā olas ye<sup>n</sup>'ē  
nuū<sup>n</sup>nī<sup>n</sup>'yá<sup>n</sup>'ā nduūcū 'yúúné chi táá<sup>n</sup>  
(Mr. 4.35-41; Lc. 8.22-25)*

23 Jesús sndaa yā na 'áamá barco ní discípulos ye<sup>n</sup>e yā cue<sup>n</sup>'e yā ndúúcu yā ni sndaa yā na barco mii<sup>n</sup>. 24 Hora míi<sup>n</sup> nū<sup>n</sup> ní ndaā 'áamá 'yúúné táá<sup>n</sup> chí olas ye<sup>n</sup>e nuū<sup>n</sup>nī<sup>n</sup>'yá<sup>n</sup>'a mii<sup>n</sup> ní ch'εεε cá chí ndaā nuū<sup>n</sup>nī<sup>n</sup> chεεti barco mii<sup>n</sup>. 'Téé 'téé nū<sup>n</sup> nguée<sup>n</sup> cánduūu ná barco. Jesús mii<sup>n</sup> ní cyaadu yā. 25 Discípulos ye<sup>n</sup>'é yā ndaa yā nanáá<sup>n</sup> Jesús ní nanduúchí yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> ní nga<sup>n</sup>'a yā ngii yā Jesús: N'dií Señor, nadanguá<sup>n</sup>ai nī s'uūú<sup>n</sup> caati 'cuūvi yú. 'Āā 'cuεεchi yú cuaa<sup>n</sup> maa<sup>n</sup> nuū<sup>n</sup>nī<sup>n</sup>'yá<sup>n</sup>'ā.

26 Jesús ca<sup>n</sup>'a yā chii yā discípulos ye<sup>n</sup>'é yā: ¿De'ē cúúví chí 'va'á ní? Ndís'tií ní dúú'vīi i'téenu nī. Tuu'mi ní Jesús nducuee<sup>n</sup> yā ní yaa'vi yā 'yúúné míi<sup>n</sup> ndúúcu nuū<sup>n</sup>nī<sup>n</sup>'yá<sup>n</sup>'ā chí cu'néé<sup>n</sup> 'diíi<sup>n</sup>. Ní hora míi<sup>n</sup> nū<sup>n</sup> canee 'diíi<sup>n</sup>. 27 Discípulos ní che<sup>n</sup>'e yiinú yā ní ca<sup>n</sup>'a yā nguaa<sup>n</sup> vi'i: ¿Du'u sán'ā chí 'túúcā, tí ndií 'yúúné ndíi nuū<sup>n</sup>nī<sup>n</sup>'yá<sup>n</sup>'ā n'giindiveeē<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'é sa?

*Sa<sup>n</sup>'ā s'ee<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e yá<sup>n</sup>'āa Gadara chí véé  
espíritus ye<sup>n</sup>'e yáá<sup>n</sup>'nguiinū<sup>n</sup> ndúúcu sa  
(Mr. 5.1-20; Lc. 8.26-39)*

28 Taachi Jesús ndúúcu discípulos ye<sup>n</sup>'é yā cho'ó yā nuū<sup>n</sup>nī<sup>n</sup>'yá<sup>n</sup>'ā mii<sup>n</sup> ní ndaá yā nii<sup>n</sup>nuú<sup>n</sup> na yá<sup>n</sup>'āa Gadara mii<sup>n</sup>, snée na 'uuvi sa<sup>n</sup>'ā chí snée sa ndúúcu espíritus ye<sup>n</sup>'e yáá<sup>n</sup>'nguiinū<sup>n</sup> ní nacan'dáa sa na yiive yáá<sup>n</sup>vá chí nguaa<sup>n</sup> yáinyā<sup>n</sup>. Ní nééné taa<sup>n</sup> sa chí mar 'áamá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> nguée<sup>n</sup> ngíi ngo'ó yā yúúni mii<sup>n</sup>. Sa<sup>n</sup>'ā s'ee<sup>n</sup> ní ndaa sa nanáá<sup>n</sup> Jesús. 29 Ní 'cai yiicu sa: N'dií Jesús Daiya Dendyuūs, ¿dé'ē canée ye<sup>n</sup>'é nī ndúúcu nús'uu? ¿'Áá ndaá nī 'muu<sup>n</sup> chí di'vaachí nī ye<sup>n</sup>'é nús'uu taachi 'āā cuée<sup>n</sup> cúúnú ca'a tiempo taachi Dendyuūs ca'a yā castigo?

30 Ní naachi snée sa<sup>n</sup>'ā s'ee<sup>n</sup> ní ya<sup>n</sup>'ai 'téé na 'áamá yiicū. Ní nii<sup>n</sup>nuú<sup>n</sup> sa<sup>n</sup>'ā s'ee<sup>n</sup> snée 'yaa<sup>n</sup> n'dái puercos, chí nge'é tí.

31 Ní espíritus ye<sup>n</sup>'e yáá<sup>n</sup>'nguiinū<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> ní di'cuítu sa Jesús mii<sup>n</sup>: N'dií Jesús, ndúúti chí tun'dáa nī nús'uu ye<sup>n</sup>'e sa<sup>n</sup>'ā s'uu<sup>n</sup>, 'cuáa<sup>n</sup> nī chí cundaa 'nū chεεti puercos mii<sup>n</sup>ya.

32 Jesús mii<sup>n</sup> ca<sup>n</sup>'a yā chii yā espíritus ye<sup>n</sup>'e yáá<sup>n</sup>'nguiinū<sup>n</sup>: Cué<sup>n</sup>'e nī. Tuu'mi ní espíritus ye<sup>n</sup>'e yáá<sup>n</sup>'nguiinū<sup>n</sup> cán'daa sa ní cue<sup>n</sup>'e sa chεεti puercos. Cui<sup>n</sup>'diichí nī. Nducyaaca puercos chéenu tí na yiicū mii<sup>n</sup> ní chingée<sup>n</sup> nuú<sup>n</sup> tí nguáá<sup>n</sup> nuū<sup>n</sup>nī<sup>n</sup>'yá<sup>n</sup>'ā ní ch'íi nuú<sup>n</sup> tí nguáá<sup>n</sup> nuū<sup>n</sup>nī<sup>n</sup> mii<sup>n</sup>.

33 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí dii<sup>n</sup> cuidado puercos mii<sup>n</sup> cuna<sup>n</sup>'á yā ngéenu yā na yáá<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> ní ca<sup>n</sup>'a yā tanducue<sup>n</sup>'ē chí chíi tan'dúúcā chí chó'oo ye<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí snée ndúúcu espíritus ye<sup>n</sup>'e yáá<sup>n</sup>'nguiinū<sup>n</sup>.

34 Nducyaaca 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e yáá<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> che<sup>n</sup>'e yā n'diichi yā Jesús. Taachí ndaa yā naachi canée Jesús mii<sup>n</sup>, 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ní di'cuítu yā Jesús mii<sup>n</sup> chí cuεεvíi yā ye<sup>n</sup>'é yáá<sup>n</sup> vaacú yā.

## 9

*Jesús dií<sup>n</sup> yā chí nduuvā ye<sup>n</sup>'e 'áamá sa<sup>n</sup>'ā  
ndúúcu ca'āi chí in'dúúví sá  
(Mr. 2.1-12; Lc. 5.17-26)*

1 Tuu'mi ní Jesús mii<sup>n</sup> sndaa yā na barco, ní cue<sup>n</sup>'é yā táamá lado ye<sup>n</sup>'é nuū<sup>n</sup>nī<sup>n</sup>'yá<sup>n</sup>'ā ní cue<sup>n</sup>'e yā ní ndaa yā yáá<sup>n</sup> vaacú yā.

2 Tuu'mi ní ndaā nanáá<sup>n</sup> Jesús 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ní ndee yā 'áamá sa<sup>n</sup>'ā ndúúcu ca'āi chí in'dúúví cuerpo ye<sup>n</sup>'e sa. Candúu sa na 'áamá yiive. Taachí Jesús mii<sup>n</sup> tuumi-cadínuu<sup>n</sup> yā chí sa<sup>n</sup>'ā s'ee<sup>n</sup> i'téenu sa ye<sup>n</sup>'é

yā, tuu'mi ní ca'n'a yā chii yā sa'n'a mii'n: Nduuví tiínú di daiyá. 'Úú 'aā nadach'εεcú nuu'ndi ye'n'e di.

<sup>3</sup> Tuu'mi ní ná'n'ā sa'n'ā s'ee'n chi ngi'cueen ley chi snee sa mii'n tucá'a sa nadacadíinuu'n sa nguaa'n maā'n sa: Sá'n'a 'cūū ní nga'n'a taa'n sa contra ye'n'e Ndyuūs. <sup>4</sup> Jesús mii'n tuumicádiinuu'n yā vaanicadínūū'n ye'n'e sa ní ca'n'a yā chii yā sa'n'ā s'ee'n: ¿De'ē cuuvi chi nguéeé n'daācā inadícadínūū'n nī na staava ye'n'e nī? <sup>5</sup> ¿Chεε cá chi nguéeé ngi'n'i chi caa'n'má'n cuuví sá'n'a 'cūū: Nuun'di ye'n'e di nch'εεcú o chi caa'n'má'n: Ndúcuéé'n dí ní caaca dí? <sup>6</sup> 'Tíicā nga'n'á chi ndís'tiī cadíinuu'n nī chi Sa'n'ā chi Daiya Dendyuūs ní véé poder ye'n'e sa na i'n'yee'n'dí 'cūū chi nadach'εεcú sa nuu'ndi ye'n'é 'ii'n'yā'n. Tuu'mi ní ca'n'a yā chii yā sa'n'ā ndúúcu ca'āi chi in'dúuví sá: Nducuee'n di ní nta'a di yiive ye'n'e di ní cuna'n'ā di na vaacu di.

<sup>7</sup> Tuu'mi ní sa'n'ā mii'n ní nducueé'n sá ní cúna'n'ā sa na vaacu sa. <sup>8</sup> Taachí 'ii'n'yā'n s'ee'n n'diichí yā chuū che'n'e yiinú yā ní ca'n'a yā: De'ε chúúca ch'εεtε Dendyuūs chí ca'á yā poder 'cūū sa'n'ā i'n'yee'n'dí cūū.

*Jesús yaa'vi yā sa'n'ā chi nguuvi Mateo  
(Mr. 2.13-17; Lc. 5.27-32)*

<sup>9</sup> Jesús cho'ó yā mii'n, ní cachii'ca yā ní n'diichí yā 'áámá sa'n'ā chi nguuví sa Mateo. Mateo mii'n ní véε sa na cuarto naachi nadí'vε 'ii'n'yā'n ye'n'e yá'n'āa ye'n'e yā. Jesús ca'n'a yā chii yā sa'n'ā: Díí, cuchíi di ca'n'ā di nduucú. Ní Mateo mii'n nducuee'n sa ní cue'n'e sa ndúúcu Jesús.

<sup>10</sup> Taachí Jesús véε yā na mesa ná va'āi ye'n'e Mateo mii'n, hora míi'n néé'né 'yaa'n 'ii'n'yā'n publicanos chi cobradores chí inn'guεε yā ye'n'e impuesto ndúúcu 'ii'n'yā'n nuū'ndíí ní ndaa yā ní ch'εεtε yā na mesa ndúúcu Jesús ndúúcu discípulos ye'n'e yā. <sup>11</sup> Taachí 'ii'n'yā'n fariseos n'diichí yā chuū, ca'n'a yā chii yā discípulos ye'n'e Jesús: ¿De'ē cúuví chí nge'e maestro ye'n'e nī ndúúcu sa'n'ā publicanos chi cobradores chí inn'guεε yā ye'n'e impuesto ndúúcu 'ii'n'yā'n nuū'ndíí?

<sup>12</sup> Taachí Jesús ch'iindivee'n yā chuū, ca'n'a yā chii yā 'ii'n'yā'n s'ee'n: 'Ii'n'yā'n chí nguéeé ngiitā nguéeé ne'n'e yā 'aama médico, dámaa'n 'ii'n'yā'n chí ngiitā. <sup>13</sup> Cue'n'e nī

ní tuumicádiinuu'n nī de'ε chí canéé nguū'n na libro ye'n'e Ndyuūs ndúúcu chí ne'n'e caa'n'ma'n chí 'tíicā: 'Úú ne'n'é chí 'ii'n'yā'n nduuvi ya'āi 'iinú yā ndúúcu vi'ī. 'Úú ní nguéeé ne'n'é chí 'caa'n'nu'n yā 'iiti ní ca'á yā 'iiti tan'dúúca ofrenda cucáávā 'úú. Ní 'úú ní nguéeé cuchíi i'n'yee'n'dí 'cūū chí yaa'vi 'ii'n'yā'n chí nadacadíinuu'n yā chí n'dáaca yā ti nguéeé dinuu'ndí yā, naati 'ii'n'yā'n chí véé nuu'ndi ye'n'e yā ní 'íicú ndaacadaamí yā ye'n'e nuu'ndi ye'n'e yā.

*'Ii'n'yā'n ntiinguuneen yā ye'n'e chí nguéeé  
ca'diínú'n yā ti caa'n'ma'ngua'a yā*

*(Mr. 2.18-22; Lc. 5.33-39)*

<sup>14</sup> Tuu'mi ní discípulos ye'n'e Juan chí chεεdínūū'n nī yā ndaa yā nanáán Jesús mii'n ní ca'n'a yā: N'diī Jesús, ¿de'ē cúuví chí nús'uu ndúúcu 'ii'n'yā'n fariseos néé'né n'deeε cuūví nguéeé nga'diínú'n 'nū ní discípulos ye'n'e nī nga'diínú'n yā?

<sup>15</sup> Jesús ca'n'a yā chii yā 'ii'n'yā'n s'ee'n: ¿Áá cuuví 'cuεetinéé 'ii'n'yā'n ndúúcu catecai 'cuá'ī tina'n'ā taachí ca'n'á yā naachi n'giindivaacu 'ii'n'yā'n ne'n'e chí sa'n'ā chí n'giindivaacu mii'n canéé sá? Naati ndaa nguuvi chí isa'n'ā ye'n'e yā ní cuavíi sa ye'n'é yā ti 'cuūví sa; tuu'mi ní nguεε ca'diínú'n yā.

<sup>16</sup> Mar 'áámá 'ii'n'yā'n nguéeé cúuví cuta'á yā 'áámá tiinūū'n ngai chí nguéeé naa'nu yā chí n'dyaatá yā na catecai ndiicúū ye'n'e yā. Nduuti chí 'tíicā dii'n yā, caātā ndu'ū tiinūū'n ndiicúū. Ní cuuvi ch'εεtε ca naachí ndíi ntee'n tiinūū'n ndiicúū. <sup>17</sup> Ndíi nguéeé ndúú caa'n'yú'n 'ii'n'yā'n vino ngai chéé'tí bolsa yii'ma'n ndiicúū tan'dúúca chí dii'n 'ii'n'yā'n tiempo chí chó'ōo caati yii'ma'n ndiicúū mii'n ní cútee'n ní vino mii'n ní cungeé. Ní cuuvi ndái yii'ma'n. Caa'n'yú'n yā vino ngai chεεti bolsa yii'ma'n ngai; ní cuaví'ī nduu 'uūví n'dáaca canéé ye'n'e.

*Jesús dii'n yā chí nanduūvā ye'n'e 'uūvī  
n'daataá*

*(Mr. 5.21-43; Lc. 8.40-56)*

<sup>18</sup> Taachí Jesús mii'n nga'n'a yā ndúúdu 'cūū, 'áámá sa'n'ā chí nga'n'a ntii'nyú'n yā ye'n'e yáacū sinagoga ndaa sa nanáán Jesús, ní chiintii'ya sá ní chí'teenu sa. Ní ca'n'a sa chíi sa 'ii'n'yā'n: N'diī Jesús, minii'yu'n ch'iī daiyá; naati cuchíi nī ní cun'duu nī ta'a nī vmaaa'n ye'n'e tá ní nnduuchi tá.

19 Ní Jesús nducueen yā ní cuen'e yā ndúúcu discípulos ye'n'e yā ní ndaa yā ndúúcu sa'n'ā mii'n na vaacu sá. 20 Tuu'mi ní 'áamá n'daataa chí canéé ndúúcu 'áamá ca'ai, chí ican'dáa yuuú'n ye'n'e cuerpo ye'n'ē tá 'āā ndiichúví nduūyū ndaa nii'nu'n tá cuaa'n dáámí Jesús. Tuū'vi tá naachí ndεεtúú ye'n'e catecai Jesús mii'n. 21 Ti ta'n'ā mii'n maā'n tá nadicádiinuun tá 'tíicā: Ndúúti chí 'úú tuū'vi dámaa'n catecai yā, tuu'mi ní nduūvā ye'n'ē. 22 Tuu'mi ní Jesús nguεεcúndii yā ní n'diichi yā tá'n'ā, ní ca'n'a yā chii yā tá'n'ā: Cúúví dítiínú di, díí daiyá; 'āā nanduuvā ye'n'ē di ti i'téenu di 'úú. Hora mí'n nūu'n tá'n'ā mii'n nánduūvā ye'n'ē tá.

23 Taachí Jesús mii'n snda yā na va'ai ye'n'ē sán'ā chí nga'n'a ntii'nyu'n yā ye'n'e yáacū sinagoga tuu'mi ní n'diichí yā 'ii'n'yā'n chí i'tiiví yā flauta, ndúúcu 'ii'n'yā'n chí n'gai yā, ndúúcu 'ii'n'yā'n chí nguεεcú yā ní snée yā naachi candítí tiná'n'ā. 24 Ní Jesús ca'n'a yā chii yā 'ii'n'yā'n s'een: Cuvíi nī; ti ta'díí mii'n nguée n'dii tá, cyaadu tá. 'Ii'n'yā'n s'een ní chí'nyu'nee'n yā Jesús mii'n. 25 Taachi tun'dáa yā 'ii'n'yā'n mii'n chεeti va'āī, Jesús ndaa yā va'āī ní sta'á yā ta'ā n'daataa 'lín mii'n, ní n'daata 'lín mii'n ní nducuee'n tá. 26 Chuū chí dii'n Jesús ní ndōō fama mii'n nuu'ma'n ná yāā'n naachí chíi chuū.

### *Jesús dii'n yā chí nanduūvā 'uuví 'ii'n'yā'n chí ngueenáá'n*

27 Taachi Jesús cho'ó yā ye'n'ē mii'n, ní 'uuví sa'n'ā chí ngueenáá'n can'dáa sa 'ii'n'yā'n. 'Cai yiicú sá ní ca'n'a sa: N'dií Daiya David, cunéé ya'ai 'iinu nī nús'uu.

28 Taachi Jesús cue'n'ē yā ndaa yā na va'ai tuu'mi ní ndaa ndúú 'uūví sa'n'ā ngueenáá'n mii'n nanáá'n Jesús. Jesús ca'n'a yā chíi yā sa'n'ā s'een: ¿'Áá i'téenu nī chí 'úú cuuvi díi'n chí nanduūvā ye'n'ē nī? Sa'n'ā s'een ní ca'n'a sa: 'Tíicā Señor.

29 Tuu'mi ní Jesús tuū'vi yā nduutináá'n sa'n'ā s'een ní ca'n'a yā: 'Tíicā cuuví tan'dúúcu chí i'téenu nī ye'n'ē.

30 Nduutináá'n sa'n'ā s'een ní n'guaa'n ní nduuvā ye'n'ē sa. Ní Jesús ca'n'a yā chíi yā sa'n'ā s'een: Nguée ca'a nī chí cadíínúu'n 'ii'n'yā'n ye'n'e chuū.

31 Naati sa'n'ā s'een ní cuen'e sa núú'mán ná yá'n'āa mii'n, ní ca'n'a sa nducué'n'ē chí Jesús mii'n dii'n yā.

### *Jesús dii'n yā chí nduūvā ye'n'ē 'áamá 'dii'mī*

32 Taachi Jesús ndúúcu 'ii'n'yā'n s'een nan'daa yā na va'ai mii'n, ndaa sa'n'ā s'een nanáá'n Jesús ní ndεε sa 'áamá 'dii'mī chí canee sa ndúúcu espíritu ye'n'e yáá'n'guiinūu'n.

33 Ní taachi Jesús mii'n tun'dáa yā espíritu ye'n'e yáá'n'guiinūu'n mii'n, tuu'mi ní 'dii'mī mii'n ní chíi ca'n'a sa. 'Ii'n'yā'n ní che'n'e yiinú yā ní ca'n'a yā: Nguée in'diichí dendu'ū chí 'túúcu nguaa'n 'ii'n'yā'n ye'n'e Israel.

34 Naati 'ii'n'yā'n fariseos ca'n'a yā: Sa'n'ā mii'n ní tun'dáa sa espíritu ye'n'e yáá'n'guiinūu'n cáávā sa'n'ā chí nga'n'a ntii'nyu'n sa ye'n'e espíritus ye'n'e yáá'n'guiinūu'n.

### *Jesús ya'ai 'iinú yā 'ii'n'yā'n*

35 Jesús cachiica yā nuu'mán na yáā'n n'gεεε ndúúcu yaā'n n'gaiyáā, ní ngi'cuee'n yā na yáacū sinagogas ye'n'e 'ii'n'yā'n Israel. Ní nga'n'a yā nduudu cuaacu ye'n'ē naachí Nduuūs nga'n'ā ntii'nyu'n yā na va'ai chεeti nguuvi. Ní dii'n yā chí nduūvā ye'n'ē nducyaaca 'ii'n'yā'n ye'n'e nducué'n'ē naa'n ca'ai ye'n'e yā ndúúcu 'ii'n'yā'n chí ya'ai ye'n'ē yā. 36 Ní taachi Jesús n'diichi yā nducyaaca 'ii'n'yā'n s'een, tuu'mi ní yá'ai 'iinú yā caava 'ii'n'yā'n s'een, ti 'ii'n'yā'n s'een ndicúunu yā ní snée yā tan'duucā 'iiti cuūchí chí nguée du'ū chí idii'n cuidado 'iiti. 'Tiicá yā. 37 Tuu'mi ní Jesús mii'n ca'n'a yā chíi yā discípulos ye'n'e yā: Cuaacu ní'nyu'n chí ngí ye'n'ē néené n'deēe chí dii'n yú cosechar naati 'ii'n'yā'n chí idii'n ntii'nyu'n nguée 'yaa'n yā. 38 Cáávā chuū cáácá nī Nduuūs chí véé cosecha ye'n'e yā chí dicho'ó yā mozos ní nadidáámá yā cosecha ye'n'ē yā.

## 10

### *Jesús yaa'vi yā ndu'u ndiichúúví discípulos (Mr. 3.13-19; Lc. 6.12-16)*

1 Tuu'mi ní Jesús yaa'ví yā ndu'ū ndiichúúví discípulos ye'n'e yā chí ndaa yā nanáá'n yā. Ní Jesús mii'n ca'a yā poder discípulos chí tun'dáa yā espíritus ye'n'e yáá'n'guiinūu'n ye'n'ē 'ii'n'yā'n, ní dii'n yā chí



nduūvā ye<sup>n'</sup>é 'ii<sup>n'</sup>yā<sup>n</sup> chi ngiitā ye<sup>n'</sup>e ndu-  
cué<sup>n'</sup>ē naa<sup>n</sup> ca'ai ye<sup>n'</sup>e yā ndúúcu 'ii<sup>n'</sup>yā<sup>n</sup> chi  
ya'ai ye<sup>n'</sup>é yā.

<sup>2</sup> 'Túúcā duūchi ndu'u ndiichúúví  
apóstoles; Simón chi nguuví Pedro ndúúcu  
Andrés 'díinu sa, Jacobo ndúúcu Juan  
'diinū sa chi daiya Zebedeo; <sup>3</sup> ndúúcu  
Felipe, ndúúcu Bartolomé, ndúúcu Tomás,  
ndúúcu Mateo chi sán'a publicano chi  
cobrador; ndúúcu Jacobo sa<sup>n'</sup>ā daiya Alfeo;  
ndúúcu Lebeo chi nguuví Tadeo; <sup>4</sup> ndúúcu  
Simón ye<sup>n'</sup>e yá<sup>n'</sup>āa Caná; ndúúcu Judas  
Iscariote sa<sup>n'</sup>a mii<sup>n</sup> chi cuayivi ch'i<sup>n'</sup>i sá  
du'u chí Jesús mii<sup>n</sup> chi cuuvi 'caa<sup>n'</sup>nú<sup>n</sup> ya  
yā.

*Ntii<sup>n'</sup>nyu<sup>n</sup> ye<sup>n'</sup>ē ndiichúúví apóstoles  
(Mr. 6.7-13; Lc. 9. 1-6)*

<sup>5</sup> Jesús dicho'ó yā ndu'ū ndiichúúví  
apóstoles ní ca<sup>n'</sup>a yā chi yā 'ii<sup>n'</sup>yā<sup>n</sup> taacā  
chi canee chi dí<sup>n</sup> yā. Ní Jesús ca<sup>n'</sup>a yā:  
Nguεε ca<sup>n'</sup>á nī cuaa<sup>n</sup> yúúni ye<sup>n'</sup>é 'ii<sup>n'</sup>yā<sup>n</sup> chi  
nguée ndaata ye<sup>n'</sup>ē Israel chi judíos. Nguée  
cundaa nī yāā<sup>n</sup> vaacú 'ii<sup>n'</sup>yā<sup>n</sup> Samaritanos.  
<sup>6</sup> Naati ndís'tiī ní ca<sup>n'</sup>a nī nanáā<sup>n</sup> 'ii<sup>n'</sup>yā<sup>n</sup>  
Israel s'ee<sup>n</sup> tí 'ii<sup>n'</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> tan'dúúca 'íiti  
cuuchi chi nínái tī na icyá<sup>n'</sup>ā, 'tíica yā.  
<sup>7</sup> Ní taachi ca<sup>n'</sup>á nī 'túúcā caa<sup>n'</sup>ma<sup>n</sup> nī  
nduudu cuaacu ní caa<sup>n'</sup>ma<sup>n</sup> nī ye<sup>n'</sup>ē naachí  
Dendyuūs nga<sup>n'</sup>a ntiinyú<sup>n</sup> yā na va'ai  
cheεti nguuví chí 'āā ndaa nii<sup>n'</sup>nuú<sup>n</sup>. <sup>8</sup> Dí<sup>n</sup>  
nī chí nduūvā ye<sup>n'</sup>é 'ii<sup>n'</sup>yā<sup>n</sup> chi ngiita. Dí<sup>n</sup>  
nī chí nduuchi 'ii<sup>n'</sup>yā<sup>n</sup> chí ndíí chí tiná<sup>n'</sup>ā.  
Dí<sup>n</sup> nī chí nduūvā ní nduuví δεεεε cuerpo  
ye<sup>n'</sup>e 'ii<sup>n'</sup>yā<sup>n</sup> chí véé vaadī ya'ai chí nguuví  
lepra chí in'duuti yuūtē ye<sup>n'</sup>e yā. Ní dí<sup>n</sup> nī  
chí diví nī espíritus ye<sup>n'</sup>ē yáá<sup>n'</sup>nguiinū<sup>n</sup>  
chí snéé ndúúcu 'ii<sup>n'</sup>yā<sup>n</sup>. Ndís'tiī ndaacá  
nī poder 'cūū ye<sup>n'</sup>é Dendyuūs, ní nguée  
cuta'a nī tuumī cáávā chuū. Chuū chí dí<sup>n</sup>  
nī ndúúcu 'ii<sup>n'</sup>yā<sup>n</sup> nguée cuuvi cún'di'i ye<sup>n'</sup>é  
yā.

<sup>9</sup> Nguée candée nī 'díí<sup>n'</sup>nguaa<sup>n</sup>, ndíí nguée  
ndúú 'díí<sup>n'</sup>nguεε, ndíí nguée ndúú tuūmī  
cheēyé ra. <sup>10</sup> Nguée candée nī morral ye<sup>n'</sup>e  
nī cuaa<sup>n</sup> cyúúni chí cá<sup>n'</sup>a nī. Ndíí nguée  
ndúú 'uūví ra catecai nī candée nī. Ndíí  
nguée ndúú canduu ndaacuú ye<sup>n'</sup>é nī, ndíí  
nguée ndúú in'daacuú rá ye<sup>n'</sup>e nī, tí 'ii<sup>n'</sup>yā<sup>n</sup>  
chí dí<sup>n</sup> ntiinyu<sup>n</sup>, na ntiinyú<sup>n</sup> chí dí<sup>n</sup> yā  
ní ndaacā chí ché'e yā ndúúcu necesidades  
chí ne<sup>n'</sup>e yā.

<sup>11</sup> 'Āā tíí nūū<sup>n</sup> yāā<sup>n</sup> n'γεεε ndúúcu yāā<sup>n</sup>  
n'gaiyaá naachí cundāa nī tínguunee<sup>n</sup> nī  
du'ú 'ii<sup>n'</sup>yā<sup>n</sup> ye<sup>n'</sup>ē yāā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> chí n'dai yā  
ní cunée nī na vaacú yā ndii n'dáá cá nī.  
<sup>12</sup> Taachí ndaa nī na vaacu 'ii<sup>n'</sup>yā<sup>n</sup>: Ndaí  
ndís'tiī, caa<sup>n'</sup>má<sup>n</sup> nī, tan'dúúca costumbre  
ye<sup>n'</sup>e nī. <sup>13</sup> Ndúúti chí 'ii<sup>n'</sup>yā<sup>n</sup> ye<sup>n'</sup>é va'āī  
mii<sup>n</sup> n'dai yā tuu'mi ní vaadī 'dií<sup>n</sup> ye<sup>n'</sup>e nī  
cunée ndúúcu yā. Nduuti chí nguée n'dai  
yā o nguée vaadī 'dií<sup>n</sup> ndúúcu yā, nacan'dāa  
nī va'āī mii<sup>n</sup> ndúúcu 'áamá nduudu n'dai.  
<sup>14</sup> Nduuti chí 'ii<sup>n'</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> nguée 'cuaa<sup>n</sup> yā  
ndís'tiī ndíí nguée ndúú 'caandivee<sup>n</sup> ra yā  
nduudu ye<sup>n'</sup>e nī nan'dāa nī va'ai mii<sup>n</sup> o ye<sup>n'</sup>e  
yāā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> ní n'dáadi nī iyaācāa ye<sup>n'</sup>e ca'á nī  
tí nguée n'giindivee<sup>n</sup> yā ye<sup>n'</sup>é nī. <sup>15</sup> Cuaacu  
ní<sup>n'</sup>nyú<sup>n</sup> cuaacu ní<sup>n'</sup>nyú<sup>n</sup> nga<sup>n'</sup>á ngī ndís'tiī  
chí taachi ndaa nguuví chí Ndyuūs n'diichí  
yā nuu<sup>n'</sup>ndi ye<sup>n'</sup>e yāā<sup>n</sup>, castigo ye<sup>n'</sup>e 'ii<sup>n'</sup>yā<sup>n</sup>  
ye<sup>n'</sup>e yāā<sup>n</sup> 'cūū cunncāa ca chí cuuví cas-  
tigo ye<sup>n'</sup>e 'ii<sup>n'</sup>yā<sup>n</sup> ye<sup>n'</sup>e yāā<sup>n</sup> Sodoma ndúúcu  
yāā<sup>n</sup> Gomorra chí yāā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ye<sup>n'</sup>é 'ii<sup>n'</sup>yā<sup>n</sup> chí  
nguée dí<sup>n</sup> yā chí n'dai ndíí nguée 'ii<sup>n'</sup>yā<sup>n</sup>  
ye<sup>n'</sup>e ndaata Israel yā.

*Ndaá nguuví chí 'ii<sup>n'</sup>yā<sup>n</sup> din'gíinu yā ndu-  
ucú nī*

<sup>16</sup> Cun'diichí nī. 'Úú ní dicho'ó ndís'tiī  
tan'dúúca chí ndís'tiī ní 'iiti cuūchí  
náávta<sup>n'</sup>ā ye<sup>n'</sup>ē 'yāā<sup>n</sup>yāā<sup>n</sup> n'gaātāā, 'tiicá nī.  
Canée chí dí<sup>n</sup> nī chí listo nī tan'dúúca  
'aama cúú. Ní canée chí din'daacá nī ní  
canée manso nī tan'dúúca 'áamá paloma.  
'Tíicā dí<sup>n</sup> nī. <sup>17</sup> Candée nī cuidado caati  
'ii<sup>n'</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ní nca'á yā ndís'tiī nanáā<sup>n</sup>  
'ii<sup>n'</sup>ntyen'ē ye<sup>n'</sup>e yaacū sinagoga. Ní cúúví  
'cuen'é yā ndís'tiī na yaacū sinagoga  
mii<sup>n</sup>. <sup>18</sup> Ní 'ii<sup>n'</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> candée yā ndís'tiī  
nanáā<sup>n</sup> gobernadores ndúúcu nanáā<sup>n</sup>  
reyes cucáāvā 'úú. Ní 'íicú ndís'tiī cuuví  
caa<sup>n'</sup>má<sup>n</sup> nī nduudu cuaacu ye<sup>n'</sup>ē 'úú  
nanáā<sup>n</sup> 'ii<sup>n'</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ndúúcu 'ii<sup>n'</sup>yā<sup>n</sup> chí  
nguée ye<sup>n'</sup>e ndaata Israel. <sup>19</sup> Ní taachi  
'ii<sup>n'</sup>yā<sup>n</sup> nca'a yā ndís'tiī nanáā<sup>n</sup> 'ii<sup>n'</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>,  
nguée nadicádíinu<sup>n</sup> nī ye<sup>n'</sup>e chí caa<sup>n'</sup>má<sup>n</sup>  
nī tí hora mí<sup>n</sup> nūū<sup>n</sup> ní Ndyuūs téé yā  
nduudu chí caa<sup>n'</sup>má<sup>n</sup> nī. <sup>20</sup> Tí nguée ndís'tiī  
chí caa<sup>n'</sup>má<sup>n</sup> nī naati Espíritu N'dai ye<sup>n'</sup>é  
Ndyuūs Chiida yú. Espíritu mii<sup>n</sup> caa<sup>n'</sup>má<sup>n</sup>  
yā cáávā ndís'tiī tí canée yā nduucú nī.

<sup>21</sup> Nguaa<sup>n</sup> 'díí<sup>n</sup>ū sa ca<sup>n'</sup>a sa caa<sup>n'</sup>ma<sup>n</sup> sa  
contra ye<sup>n'</sup>ē ví'í chí canée chí 'cuūví sa.

'Tiicá ntúū<sup>n</sup> chiidá yā ca<sup>n</sup>'a yā caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup> yā contra ye<sup>n</sup>'ē daiya yā chi canéé chí 'cuūvi yā. 'Tiicá ntúū<sup>n</sup> daiyá yā ní ca<sup>n</sup>'á yā dii<sup>n</sup> yā ndúú<sup>cū</sup> chiidá yā ti ndís'tiī candéε nī nduudu ye<sup>n</sup>'é. <sup>22</sup> Ní nducyáácá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> nguée cuuvi n'diichí yā ndís'tiī cucáávā 'úú ti cue<sup>n</sup>'é nī nduucú. 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi cuchée yā tanducué<sup>n</sup>'ē chuū nducué<sup>n</sup>'ē nguuvi ye<sup>n</sup>'é yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> chí nangua<sup>n</sup>'ai yā. <sup>23</sup> Taachí 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> can'daá yā ndís'tiī chí ne<sup>n</sup>'e yā chi ndís'tiī 'cueenú nī cuuvi, na 'áámá yāā<sup>n</sup>, tuu'mi ní ca<sup>n</sup>'ā nī cáánu nī ná taama yāā<sup>n</sup> ti cuaacu ní<sup>n</sup>nyú<sup>n</sup> nga<sup>n</sup>'á ngií ndís'tiī chí Sa<sup>n</sup>'ā chí Daiya Ndyuūs mii<sup>n</sup> nndaa sá taama vmné<sup>n</sup>'ēe vmnaa<sup>n</sup> chí ndís'tiī cuuvi caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup> nī nduudu cuaacu ye<sup>n</sup>'é nuu<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> na yá<sup>n</sup>'āa Israel.

<sup>24</sup> Mar 'áámá discípulo ní nguée n'gεεte ca ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> sá chi cuuvi maestro ye<sup>n</sup>'ē sa, ndí nguée ndúú mar 'áámá mozo ní ng'εεte ca sa chí cuuvi 'iivi sa. <sup>25</sup> N'dáacā chí discípulo mii<sup>n</sup> dii<sup>n</sup> sa tan'dúú<sup>cā</sup> chí īdii<sup>n</sup> maestro ye<sup>n</sup>'e sa ní mozo mii<sup>n</sup> dii<sup>n</sup> sa tan'dúú<sup>cā</sup> chí dii<sup>n</sup> 'iivi sa. Ndúúti chí 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí nga<sup>n</sup>'a ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e va'ai chí nguuví Beelzebú chí yáá<sup>n</sup>'nguiniū<sup>n</sup>, tuu'mi ní taná<sup>n</sup>'ā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí nguée ye<sup>n</sup>'e familia ye<sup>n</sup>'e Beelzebú mii<sup>n</sup> cunncaā ca<sup>n</sup>'a yā caa<sup>n</sup>'má<sup>n</sup> yā ye<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e Beelzebú.

### *Du'ū chí cuuvi 'va'ā yú*

*(Lc. 12.2-9)*

<sup>26</sup> Tuu'mi ní ndís'tiī nguée 'va'á nī 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ti nguée 'áámá chí canúú<sup>n</sup> n'de'ei chí nguée cuuví snaa<sup>n</sup> yú, ndí nguée ndúú canee 'áámá secreto chí 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> nguée cuuvi cadíínuu<sup>n</sup> yā. <sup>27</sup> 'Iicu chíi<sup>n</sup> chí 'úú nga<sup>n</sup>'á ngií ndís'tiī ye<sup>n</sup>'e nduūdū n'de'ei chí nguée ituumicádíínuu<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>, ndís'tiī caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup> nī nduudu chí túúmí<sup>cá</sup>diinu<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>. Ní<sup>cú</sup> de'ε chí nga<sup>n</sup>'á ngií ndís'tiī ní 'cuai nī ndii na yaacū ye<sup>n</sup>'ē tiī<sup>n</sup> va'āi ní túúmí<sup>cá</sup>diinu<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> nduudú 'cūū. <sup>28</sup> Nguée 'va'á ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí 'caā<sup>n</sup>'nū<sup>n</sup> cuerpo ye<sup>n</sup>'e nī ní nguée cuuvi 'caa<sup>n</sup>'nú<sup>n</sup> yā alma ye<sup>n</sup>'e nī. Di'va'á ca nī Dendyuūs chí cuuvi 'caa<sup>n</sup>'nú<sup>n</sup> yā alma ye<sup>n</sup>'e nī ndúú<sup>cū</sup> cuerpo ye<sup>n</sup>'e nī chí ca<sup>n</sup>'á nī na infierno.

<sup>29</sup> ¿'Áá nguée in'díicui yā na 'uūvī 'yaada cáávā 'aama tuūmī? Mar 'áámá 'yááá s'ée<sup>n</sup> nguée 'cuuvá tī na yá<sup>n</sup>'āa 'cūū núú<sup>n</sup>má<sup>n</sup>

ne<sup>n</sup>'e chí nguée déenu Ndyuūs Chiida yú. <sup>30</sup> Ní<sup>cú</sup> nducyaaca yuudu tiī<sup>n</sup> nī ní ndii dúúché ndúú<sup>cū</sup> Ndyuūs. <sup>31</sup> Nguée di'vá'a ndís'tiī caati ch'εεte cá nī chí cuuvi 'yaa<sup>n</sup> n'dái 'yaada.

### *'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí nga<sup>n</sup>'á yā iintii<sup>n</sup>naá<sup>n</sup> yā Cristo nanáá<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>*

*(Lc. 12.8-9)*

<sup>32</sup> 'Āā du'ú nū<sup>n</sup> chí nga<sup>n</sup>'a chí iintii<sup>n</sup>naa<sup>n</sup> 'úú nanáá<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>, 'úú ntúū<sup>n</sup> ní caā<sup>n</sup>'má<sup>n</sup> chí iintii<sup>n</sup>naá<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> nanáá<sup>n</sup> Chiidá chí canée yā na va'ai chεeti nguuvi. <sup>33</sup> 'Āā du'ú nū<sup>n</sup> chí caā<sup>n</sup>'má<sup>n</sup> chí nguée in'diichi 'úú nanáá<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>, 'úú ntúū<sup>n</sup> ní caā<sup>n</sup>'má<sup>n</sup> chí nguée in'diichi 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> nanáá<sup>n</sup> chiidá chí canée yā na va'āi chεeti nguuví.

### *Cáávā Jesús mii<sup>n</sup> véé divisiones nguaa<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>*

*(Lc. 12.51-53; 14.26-27)*

<sup>34</sup> Nguée nadicádíínuu<sup>n</sup> nī chí 'úú, Jesús, ndaá chí ndéé vaadi 'diī<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> na i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dí 'cūū. Nguée ndaá chí ndéé vaadi 'diī<sup>n</sup> caati ndéé vaadi 'caa'va ní tan'dúú<sup>cā</sup> chí candéε 'áámá machete chí 'caā<sup>n</sup>'nduu 'uuví lados. <sup>35</sup> Tí ndaá chí 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ní nguée cuuvi n'diichí yā chiidá yā, ní n'daataá nguée cuuvi n'diichi tá chεecu tá, n'daataá nguée cuuvi n'diichi ntúū<sup>n</sup> tá indá<sup>n</sup>'a tá. <sup>36</sup> Caati 'áámá 'áámá yā ní enemigos yā ye<sup>n</sup>'e yā ví'i na vaacu yā.

<sup>37</sup> 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí ne<sup>n</sup>'e cá yā chiidá yā o chεecu yā nguée ti 'úú, nguée neene n'dai yā chí cuuvi ye<sup>n</sup>'é 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>. 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí ne<sup>n</sup>'e cá yā daiyá yā sa<sup>n</sup>'ā o daiyá yā n'daataá nguée ti 'úú, nguée neene n'dai yā chí cuuvi ye<sup>n</sup>'é 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>. <sup>38</sup> Ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí nguée ne<sup>n</sup>'e yā 'cueenú yā cuuvi cucáávā 'úú chí tan'dúú<sup>cā</sup> chí cuta'á yā cruz ye<sup>n</sup>'e yā ní ca<sup>n</sup>'a yā nduucú, nguée neene n'dai yā chí cuuvi ye<sup>n</sup>'é 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>. <sup>39</sup> 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí ne<sup>n</sup>'e cá yā vida ye<sup>n</sup>'e yā cáávā cosas chí véé ná i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dí 'cūū nguée ti 'úú, tuu'mi ní táámá vida ní dindaí yā. 'Iicú 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí dindaí yā vida ye<sup>n</sup>'e yā na i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dí 'cūū cucáávā 'úú, ti dii<sup>n</sup> yā chí 'úú ne<sup>n</sup>'é ní ndaacá yā táámá vida ye<sup>n</sup>'é yā.

### *Ye<sup>n</sup>'e chí ndaācā ye<sup>n</sup>'ē yú*

*(Mr. 9.41)*

<sup>40</sup> 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí 'cuaa<sup>n</sup> yā ndís'tiī, 'cuaa<sup>n</sup> yā 'úú. 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí n'gúu<sup>n</sup> yā 'úú, n'gúu<sup>n</sup> yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí dichó'o yā 'úú. <sup>41</sup> 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí



n'gúu<sup>n</sup> yā 'áámá sa<sup>n</sup>a profeta caati profeta mii<sup>n</sup> chíi yā lado ye<sup>n</sup>e Ndyuūs 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ní cuta'á yā premio chí ndaacā ye<sup>n</sup>e chí tunéé<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí profeta. 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí n'gúu<sup>n</sup> yā 'áámá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí n'dai caati 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> ní n'dai yā, 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ní cuta'á yā premio chí tunéé<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí n'dai. <sup>42</sup> 'Āā du'ú nūu<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí ca'a 'áámá vaso nuū<sup>n</sup>nī<sup>n</sup> 'iiche 'áámá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> caati i'téenu yā 'úú, cuaacu ní<sup>n</sup>'nyú<sup>n</sup> nga<sup>n</sup>'á ngii ndís'tiī chí véé premio ye<sup>n</sup>e 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> chí cuuvi ndaacā yā ye<sup>n</sup>e yā.

## 11

*Juan chí chεédínuū<sup>n</sup>nī<sup>n</sup> sa dichó'o sa 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> nanáá<sup>n</sup> Jesús*  
(Lc. 7.18-35)

<sup>1</sup> Taachí Jesús chíi<sup>n</sup>ú chíi yā ndu'u ndiichúví discípulos ye<sup>n</sup>e yā táacā chí canéé chí dii<sup>n</sup> yā tuu'mi ní Jesús chíicá yā yāā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> ní cuae<sup>n</sup>'é yā na taná<sup>n</sup>'ā yāā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chí ca'cuee<sup>n</sup> yā ní caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup> yā nduudu cuaacu ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs.

<sup>2</sup> Juan chí chεédínuū<sup>n</sup>nī<sup>n</sup> sa 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> canúú<sup>n</sup> sá vácūū. Ní taachí ch'iindivee<sup>n</sup> sá taacā idii<sup>n</sup> Jesús mii<sup>n</sup>, tuu'mi ní dichó'o sa ná 'uuvi discípulos ye<sup>n</sup>e sa nanáá<sup>n</sup> Jesús.

<sup>3</sup> Ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ndáa yā ní ntiinguune<sup>n</sup> yā Jesús mii<sup>n</sup>: ¿'Áá n'diī chí Cristo chí canee chí ndaa o cunee ngiínú 'nū taama yā?

<sup>4</sup> Jesús mii<sup>n</sup> nán'guεεcúta<sup>n</sup>'a yā ye<sup>n</sup>e 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ní ca<sup>n</sup>'a yā: Ndís'tiī cúna<sup>n</sup>'a ní cuuvi ní Juan mii<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'é dendu'ū chí inaa<sup>n</sup> ní ndúú<sup>n</sup>cū chí n'giindivee<sup>n</sup> ní.

<sup>5</sup> 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí n'guéenáá<sup>n</sup> ní inaa<sup>n</sup> yā, 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí nguéé ngii ngiicá ní ngiicá yā, 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí ndíi ca'ai lepra chí in'duuti yuūtē ye<sup>n</sup>e yā ní nduuva dεεve ye<sup>n</sup>'é yā, 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí chεεtūú ní n'giindivee<sup>n</sup> yā, 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí n'díi ní nnduuchí yā ye<sup>n</sup>e nguaa<sup>n</sup> tiná<sup>n</sup>'ā, ní<sup>n</sup>cú 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí ndaachí snee yā ch'iindivee<sup>n</sup> yā nduudu cuaacu ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs chí nadanguá<sup>n</sup>'ai 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ti 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> candεε yā nduudu cuaacu mii<sup>n</sup> nanáa<sup>n</sup> yā. <sup>6</sup> Dε'ē chúú<sup>n</sup>cā n'dai 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí nguéé cunncāā ch'εεnú yā 'úú ndúú<sup>n</sup>cū nduudu ye<sup>n</sup>'é.

<sup>7</sup> Taachi cuina<sup>n</sup>'a yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>, Jesús tucá'a yā ca<sup>n</sup>'a yā chíi yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e Juan chí chεédínuū<sup>n</sup>nī<sup>n</sup> mii<sup>n</sup>: ¿Dε'ē che<sup>n</sup>'e ndís'tiī n'diichi ní na yá<sup>n</sup>'āa cuū<sup>n</sup>má<sup>n</sup> naachi nguéé

ch'εεtinéé 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>? ¿'Áá 'áámá ndúú chí n'giidí 'yúúné? <sup>8</sup> O ¿dε'ē tuu'mi che<sup>n</sup>'e ní n'diichi ní? ¿'Áá 'áámá sa<sup>n</sup>'ā chí cánuu<sup>n</sup> sa catecái n'dai sa? Cuin'diichi ní. 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí snúu<sup>n</sup> yā catecai n'dai yā snee yā ná va'ai ye<sup>n</sup>'e rey. <sup>9</sup> Tuu'mi ní ¿dε'ē che<sup>n</sup>'e ní n'diichi ní? ¿'Áá 'aama profeta chí nga<sup>n</sup>'a nduudu cuaacu ye<sup>n</sup>e Ndyuūs? 'Tiicā nduudu cuaacu. Ní 'úú ní nga<sup>n</sup>'á ngii ndís'tiī 'tiicā. Che<sup>n</sup>'e ní n'diichi ní 'áámá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí ch'εεε ca yā chí cuuvi profeta. <sup>10</sup> Chuū cánéé nguū<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e Juan mii<sup>n</sup> ná<sup>n</sup> libro ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs ndii cuáá<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup>:

Cuin'diichi ní. 'Úú ní dicho'ó 'áámá sa<sup>n</sup>'ā chí caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup> sa nduudu cuaacu ye<sup>n</sup>'é nanáa<sup>n</sup> di. Sa<sup>n</sup>'ā mii<sup>n</sup> ní nuū<sup>n</sup>'nū<sup>n</sup> cuaacú sa yúú<sup>n</sup>í cáávā di.

<sup>11</sup> Cuaacu ní<sup>n</sup>'nyú<sup>n</sup> nga<sup>n</sup>'á ngii ndís'tiī: Nguáá<sup>n</sup> nducyaaca 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí n'giindiyáa<sup>n</sup> yā ye<sup>n</sup>'e n'daataá nguéé taama yā chí ch'εεε ca yā ti Juan mii<sup>n</sup> chí chεédínuū<sup>n</sup>nī<sup>n</sup> sa. Naati 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí ndiicuú<sup>n</sup> ca yā naachí Ndyuūs nga<sup>n</sup>'a ntiinyu<sup>n</sup> yā ní ch'εεε ca yā nguéé ti Juan mii<sup>n</sup>.

<sup>12</sup> Caati ndíi tiempo chí ch'iindiyaā<sup>n</sup> Juan chí chεédínuū<sup>n</sup>nī<sup>n</sup> sa ndíi maa<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e naachí Ndyuūs nga<sup>n</sup>'a ntiinyu<sup>n</sup> yā ndúú<sup>n</sup>cū 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs ní n'geenu cá yā ngii. Ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí ngu<sup>n</sup>'u yā contra ye<sup>n</sup>e Ndyuūs ne<sup>n</sup>'e yā caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup> ntiinyu<sup>n</sup> yā ye<sup>n</sup>'e naachi Ndyuūs nga<sup>n</sup>'a ntiinyu<sup>n</sup> yā.

<sup>13</sup> Ní nducyaaca 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> profetas ndúú<sup>n</sup>cū ley ye<sup>n</sup>e Moisés nga<sup>n</sup>'ā nduudu cuaacu ye<sup>n</sup>'é naachi Ndyuūs nga<sup>n</sup>'a ntiinyu<sup>n</sup> yā ndíi tiempo chí ndaā Juan mii<sup>n</sup> ná in'yee<sup>n</sup>dí 'cūū.

<sup>14</sup> Ndúú<sup>n</sup>ti chí ndís'tiī ne<sup>n</sup>'e ní 'caandivee<sup>n</sup> ní nduudu ye<sup>n</sup>'e profetas ndúú<sup>n</sup>cū nduudu ye<sup>n</sup>'e ley mii<sup>n</sup>, tuu'mi ní cadí<sup>n</sup>uu<sup>n</sup> ní chí Juan mii<sup>n</sup> ní sa<sup>n</sup>'ā chí profeta Elías dinguu<sup>n</sup> yā chí canéé chí ndaa sa. <sup>15</sup> Ndís'tiī chí véé veé<sup>n</sup> ní 'caandivee<sup>n</sup> ní ye<sup>n</sup>'é.

<sup>16</sup> ¿Dε'ē tan'dúú<sup>n</sup>cā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí snéé yā na in'yee<sup>n</sup>dí 'cūū maa<sup>n</sup>? 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> tan'dúú<sup>n</sup>cā sa<sup>n</sup>'ā n'gaiyāá chí n'geēεε ní duūchi sa ní n'gai sa compañeros ye<sup>n</sup>'e sa. <sup>17</sup> Ní nga<sup>n</sup>'a sa: 'Tiiví 'nū flauta cáávā baile naati nguéé inde'ei ní. Ní chiita 'nū canción chí ndaachí tan'dúú<sup>n</sup>cā canciones cáávā tiná<sup>n</sup>'ā naati nguéé chεεcu ní. <sup>18</sup> Juan chí chεédínuū<sup>n</sup>nī<sup>n</sup> sa ndaā sa. Nguéé che<sup>n</sup>'e sa

pan, nguée chi'i sa vino ní ndís'tiī nga'ná nī chí sa'nā mii'n ní canee sa ndúúcū espíritu ye'n'e yáá'n'nguiinūu'n. <sup>19</sup> 'Úú ní ndaá, 'úú chí Sa'nā chí Daiyá Ndyuūs 'úú. Ní nge'é ní ngi'í. Tuu'mi ní ndís'tiī nga'ná nī ye'n'e: Cuin'díichí nī. 'Áámá sa'nā chí n'deēe n'dái nge'e sa ní ngi'í taavi sá vino. Ní nga'ná nī chí 'úú ní sa'nā chí n'dai ndúúcū 'ii'yā'n publicanos chí cobradores chí inn'guεε yā ye'n'e yá'n'āa ndúúcū 'ii'yā'n chí dinuu'ndi yā. Nducyaaca 'ii'yā'n deenu yā chí vaadī deenu mii'n ní ye'n'é Ndyuūs. Ní 'ii'yā'n ch'i'n'í yā vaadī deenu mii'n cáávā dendu'ū chí n'daācā chí dii'n yā ti ye'n'é Ndyuūs 'ii'yā'n.

*De'ε chúúcā ya'āi 'ii'yā'n ye'n'e yáā'n naachi nguée indaacadaamí yā ye'n'é nuu'ndi ye'n'é yā*

*(Lc. 10.13-15)*

<sup>20</sup> Jesús tucá'a yā dii'n yā regañar 'ii'yā'n s'ee'n na yáā'n s'ee'n naachi dii'n yā néené n'deēe vaadī n'giinu ti 'ii'yā'n ye'n'e yáā'n mii'n'āa cuée ndaacadaamí yā ye'n'é núú'ndi ye'n'e yā. Ní nga'ná yā 'tíicā: <sup>21</sup> De'ε chúúcā ya'āi ye'n'é ndís'tiī 'ii'yā'n ye'n'e yáā'n Corazín. De'ε chúúcā ya'āi ye'n'é ndís'tiī 'ii'yā'n ye'n'e yáā'n Betsaida ti ndúúti chí chí vaadī n'giinu na yáā'n Tiro ndúúcū yáā'n Sidón tan'dúúcā chí chíi nguaa'n ndís'tiī, tuu'mi ní 'ii'yā'n ye'n'e yá'n'āa s'ee'n 'āa 'naa'n tiempo ndaacadaamí yā ye'n'e nuu'ndi ye'n'é yā. Ní ch'i'n'í yā 'ii'yā'n tan'dúúcā costumbre ye'n'é yā chí neené ya'ai yā. Ní ch'εetinūu'n yā catecaí yā ye'n'e chí díinūu'n ní ch'εeté yā nguaa'n yaiyā. <sup>22</sup> 'Úú nga'ná ngií ndís'tiī ti nguuvi chí Ndyuūs caa'n'mán yā nuu'ndi ye'n'é 'ii'yā'n nguée ya'āi ca 'cuenú yā cuuvi 'ii'yā'n ye'n'é yá'n'āa Tiro ndúúcū 'ii'yā'n ye'n'e yá'n'āa Sidón nguée ti ndís'tiī. <sup>23</sup> Ndís'tiī 'ii'yā'n ye'n'e yáā'n Capernaum, ¿'áá cuuvi ca'ná nī na va'ai chεeti nguuvi? Nguée cuuvi. Ca'ná nī infierno ti nguée i'téenu nī nduudu cuaacu ye'n'é ndúúcū vaadī n'giinu chí dii'n Ndyuūs. Ndúúti chí chí vaadī n'giinu na yáā'n Sodoma tan'dúúcā chí chíi nguaa'n ndís'tiī tuu'mi ní 'ii'yā'n ye'n'e yáā'n 'cūū 'āa i'téenu yā. Ní yáā'n 'cūū 'āa canéé ndíi maa'n. <sup>24</sup> 'Úú nga'ná ngií ndís'tiī ti nguuvi chí Ndyuūs caa'n'mán yā nuu'ndi ye'n'e 'ii'yā'n nguée ya'āi ca 'cuenú yā cuuvi 'ii'yā'n ye'n'e yá'n'āa Sodoma nguée ti ndís'tiī.

*Cuchii nī nanaa'n 'úú ní ntaavi'tuunúú'n nī (Lc. 10.21-22)*

<sup>25</sup> Ní tiempo mii'n ní Jesús nan'guεεcúta'n'a yā ye'n'e yā ní ca'n'a yā: N'diī Chiidá chí 'iiví nī ye'n'é va'ai chεeti nguuvi ndúúcū yá'n'āa 'cūū, 'úú ca'á gracias n'diī caati snuu'n n'dé'ei nī nduudu 'cūū ye'n'e 'ii'yā'n chí déenu ca yā ndúúcū 'ii'yā'n chí n'deēe n'dái tuumicádíinuu'n yā, ní ca'a nī chí cadíinuu'n 'ii'yā'n chí ndiicúu'n yā chí nguée n'deēe cá déenu yā. <sup>26</sup> 'Tíicā dii'n nī Chiidá ti 'tíicā ne'n'e nī chí n'daācā dii'n nī ti n'daācā.

<sup>27</sup> Ní Jesús ca'n'a yā chí yā discípulos ye'n'e yā: Chiidá ní teé yā 'úú tanducué'n'é dendu'ū. Mar 'áámá 'ii'yā'n nguée deenu yā táacā 'áámá n'dyá'n'ā Daiya Dendyuūs, dámaā'n Chiidá yā. Mar 'áámá 'ii'yā'n nguée deenu yā táacā Dendyuūs Chiida yú, dámaā'n 'áámá n'dyá'n'ā Daiyá yā ndúúcū 'āa du'ú nūu'n 'ii'yā'n chí Daiyá Ndyuūs ne'n'é yā 'cuu'n'mi'n yā Chiida yā. <sup>28</sup> Cuchii nī nanaa'n 'úú, ndís'tiī, chí véé n'deēe n'dái cuidado yē'n'e nī chí tan'dúúcā 'áámá carga ye'n'é nī ní 'úú ní dii'n chí ntaavi'tuunúú'n nī. <sup>29</sup> Ní dii'n nī tan'dúúcā chí can'déε nī yugo ye'n'é chí 'tíica. 'Cuee'n nī ye'n'é 'úú caati 'úú ní ndiicúu'n 'úú ní néené n'dai staava ye'n'é, tuu'mi ní ndaācá nī vaadī ntaavi'tuunúú'n ye'n'e alma ye'n'e nī. <sup>30</sup> Caati yugo ye'n'é chí teé ndís'tiī nguée ngi'n'í. Candéε nī chεedí ye'n'é ní nguée cuuvi n'gii ye'n'e nī.

## 12

*Discípulos ye'n'e Jesús sta'á yā trigo nguuvi chí ntaavi'tuunúú'n 'ii'yā'n Israel*

*(Mr. 2.23-28; Lc. 6.1-5)*

<sup>1</sup> 'Áámá nguuvi sábadu chí ntaavi'tuunúú'n 'ii'yā'n Israel, Jesús cue'n'e yā ndúúcū discípulos ye'n'e yā cuaa'n naachí 'ii'yā'n 'āa ndíi'n ntii'nyú'n yā ní míi'n ní véé trigo. Discípulos ye'n'e Jesús mii'n chíi cuiicú yā ní sta'á yā trigo ní che'e yā. <sup>2</sup> 'Ii'yā'n fariseos n'diichí yā chuū, ní ca'n'a yā chí yā Jesús mii'n: Cuin'diichí nī, discípulos ye'n'e nī ní nguée dii'n yā tan'dúúcā chí nga'ná ley ye'n'e nguuvi chí ntaavi'tuunúú'n 'ii'yā'n.

<sup>3</sup> Jesús ca'n'a yā chí yā 'ii'yā'n s'ee'n: ¿'Áá nguée n'geen nī táacā dii'n David mii'n ndúúcū 'ii'yā'n chí cue'n'e ndúúcu sa taachi chíi cuiicú yā? <sup>4</sup> David mii'n sndáa yā ná yáacū ye'n'e Ndyuūs ní sta'á yā pan chí

canéé na mesa ye<sup>n</sup>ē nátai. Ní che'é yā ní ca'a yā chí che'e 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí nduucú yā. Pan mii<sup>n</sup> dámaā<sup>n</sup> chíiduu<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> cuuvi che'é yā. Ní tan'dúúcā chí nga<sup>n</sup>'a na ley mii<sup>n</sup> nguéé canéé chí che'e rey David ní nguéé cánéé chí che'e 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí ndúúcu yā. <sup>5</sup> ¿'Áá nguéé n'gee<sup>n</sup> ndís'tiī na ley ye<sup>n</sup>e Moisés chí diī<sup>n</sup> chíiduu<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>? Nguéé ntaavi'tuunúú<sup>n</sup> yā ye<sup>n</sup>e ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e yaācū tínnū<sup>n</sup> ngu-uvi chí ntaavi'tuunúú<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup>. Chíidu s'ee<sup>n</sup> nguéé diī<sup>n</sup> yā tan'dúúcā chí nga<sup>n</sup>'a ley ye<sup>n</sup>e Moisés ní nguéé nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>'é yā. <sup>6</sup> 'Úú nga<sup>n</sup>'á ngī ndís'tiī chí véé 'áámá 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí ch'εεε ca yā chí yaācū templo ní canee yā ndúúcu ndís'tiī. <sup>7</sup> Ndís'tiī nguéé déenu nī de'ε chí ne<sup>n</sup>'e caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup> chí canéé nguū<sup>n</sup> na libro ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs ye<sup>n</sup>'e chuū: Ne<sup>n</sup>'é chí 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ya'āi 'iinú yā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> caavā 'úú. Nguéé ne<sup>n</sup>'é chí 'caa<sup>n</sup>'nu<sup>n</sup> yā 'iiti ní téé yā 'iiti caavā ofrenda ye<sup>n</sup>'e 'úú. Nduuti chí cadíinu<sup>n</sup> nī tuu'mi ní nguéé diī<sup>n</sup> nī condenar 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí nguéé nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>'e yā. <sup>8</sup> 'Tíicā Sa<sup>n</sup>'ā chí Daīyá Dendyuūs mii<sup>n</sup> véé ntúū<sup>n</sup> poder ye<sup>n</sup>'e sa ye<sup>n</sup>'e nguuvi chí ntaavi'tuunúú<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup>.

*Sa<sup>n</sup>'ā chí ntí'i ta'ā sa  
(Mr. 3.1-6; Lc. 6.6-11)*

<sup>9</sup> Cuayiivi ní Jesús che<sup>n</sup>'e yā na yāacū sinagoga ye<sup>n</sup>'é 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e yaā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup>. <sup>10</sup> Cui<sup>n</sup>'diichí nī. Mii<sup>n</sup> ní canéé 'áámá sa<sup>n</sup>'ā chí ntí'i ta'ā sa. Snéé 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> chí tiinguuné<sup>n</sup> yā Jesús mii<sup>n</sup> ní ca<sup>n</sup>'a yā: ¿'Áá canéé na ley ye<sup>n</sup>'e yú chí nduuvā ye<sup>n</sup>'é 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> nguuvi chí ntaavi'tuunúú<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup>? Chuū ní ca<sup>n</sup>'a yā ti ne<sup>n</sup>'é yā cuuvi caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup> yā núú<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>'e Jesús mii<sup>n</sup>.

<sup>11</sup> Jesús ca<sup>n</sup>'a yā chí yā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>: ¿Dú'u 'aama sa<sup>n</sup>'ā nguaa<sup>n</sup> ndís'tiī chí véé 'áámá 'iiti cuūchī ye<sup>n</sup>'e sa? Ní ndúúti chí cun'daa nuú<sup>n</sup> tī na 'áámá yiivi yá<sup>n</sup>'āa ngu-uvi chí ntaavi'tuunúú<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup>, ¿'áá nguéé ntuun'dáa sa 'iiti nguuvi mii<sup>n</sup>? <sup>12</sup> ¿'Áá nguéé ya<sup>n</sup>'ai ca chíi<sup>n</sup> vē 'áámá 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> nguéé ti 'áámá 'iiti cuūchī? 'Tíicā diī<sup>n</sup> yú chí n'daācā ngu-uvi chí ntaavi'tuunúú<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup>.

<sup>13</sup> Tuu'mi ní Jesús ca<sup>n</sup>'a yā chí yā sa<sup>n</sup>'ā chí ya'āi ye<sup>n</sup>'e sa: N'doo dí ta'a di. Sa<sup>n</sup>'ā mii<sup>n</sup> ní n'doō sá ta'ā sa ní ta'ā sa nduūvī n'dáácā tan'dúúcā taama. <sup>14</sup> 'Ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> fariseos nan'dáa yā che<sup>n</sup>eti yaācū ní nduuvidaamá

yā chí ca<sup>n</sup>'a yā contra ye<sup>n</sup>'e Jesús mii<sup>n</sup> ti ne<sup>n</sup>'é yā 'caa<sup>n</sup>'nú<sup>n</sup> yā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup>.

*'Áámá nduudu chí caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e Jesús*

<sup>15</sup> Taachí Jesús chicadíinu<sup>n</sup> yā chuū nan'daa yā mii<sup>n</sup>. Neené 'yaa<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> cuen'e yā ndúúcu Jesús mii<sup>n</sup> ní Jesús mii<sup>n</sup> idií<sup>n</sup> yā chí nduūvā ye<sup>n</sup>'e nducyáácá 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup>. <sup>16</sup> Ní ca<sup>n</sup>'a yā chí yā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chí nguéé caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup> yā cuuvi yā taná<sup>n</sup>'ā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> du'u yā. <sup>17</sup> Ní 'iicu cuaacu chí profeta Isaías mii<sup>n</sup> ca<sup>n</sup>'a yā ndii cuáá<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup> taachí dinguu<sup>n</sup> yā 'tíicā. Ndyuūs nga<sup>n</sup>'a yā:

<sup>18</sup> Sá<sup>n</sup>'a 'cūū ni idichíi'vē 'úú. 'Úú chínndeēvē sa<sup>n</sup>'á 'cūū chí ne<sup>n</sup>'é ní neene yeenu ndúúcu sa. 'Úú ní cu'neé<sup>n</sup> Espíritu N'dai ye<sup>n</sup>'é vmnáá<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e sa. Sa<sup>n</sup>'á 'cūū caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup> sa ye<sup>n</sup>'e ley ye<sup>n</sup>'é nanáá<sup>n</sup> nducyáácá naciónes na i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dí 'cūū.

<sup>19</sup> Nguéé 'cuu<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup> sa ndíi nguéé ndúú 'cuāi ra sa. Mar 'áámá 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> na yúúni nguéé 'caandiveé<sup>n</sup> yā nduudú ye<sup>n</sup>'e sa ti nguéé caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup> yúúdu sa cuaa<sup>n</sup> na yúúni.

<sup>20</sup> Sa<sup>n</sup>'á 'cūū nginnee sa 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí véé ca cuidados ye<sup>n</sup>'e yā, 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí tan'dúúcā 'áámá taa<sup>n</sup> ndúú chí 'aa ndeētúú 'tεε 'téé, 'tiicá yā. Ndíi nguéé ndúú chí ntuūvi sa 'aama mecha ye<sup>n</sup>'e quinque chí ican'dáa ca 'yaā<sup>n</sup>'mí<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e. Ndíi nguéé candéε sa nduudu cuaacu ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs ndii taachi a fuerza 'āa cuéé de'ē vεε chí cuchεε sa ndúúcu vaadi cuaacu mii<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e tanducué<sup>n</sup>'e.

<sup>21</sup> Ní 'íicú nducyáácá 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e naciones ye<sup>n</sup>'e i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dí 'cūū cūnee ngíínú yā ye<sup>n</sup>'e sa<sup>n</sup>'á 'cūū chí cu'téenu yā ye<sup>n</sup>'e sa.

*'Ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> nga<sup>n</sup>'á yā chí Jesús véé poder ye<sup>n</sup>'e yáá<sup>n</sup>'nguiinū<sup>n</sup> ndúúcu yā*

*(Mr. 3.19-30; Lc. 11.14-23; 12.10)*

<sup>22</sup> Tuu'mi ní 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ndaa yā nanáá<sup>n</sup> Jesús ní ndéε yā 'áámá sa<sup>n</sup>'ā chí canee sa ndúúcu espíritu ye<sup>n</sup>'e yáá<sup>n</sup>'nguiinū<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e chí ngueenáa<sup>n</sup> sa ndúúcu chí nguéé ngii nga<sup>n</sup>'a sa. Jesús mii<sup>n</sup> diī<sup>n</sup> yā chí nduūvā ye<sup>n</sup>'e sa. Ní sa<sup>n</sup>'ā chí ngueenáa<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> ní inaa<sup>n</sup> sa ní ngíi nga<sup>n</sup>'ā sa. <sup>23</sup> Nducyaaca 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> nge<sup>n</sup>'e

yiinú yā ní nga'n'a yā: ¿'Áá sán'a 'cūū Daiya 'ii'n'yān chí ndaataá ye'n'ē David?

<sup>24</sup> Ní taachi 'ii'n'yān fariseos ch'iindiveén yā chuū ní ca'n'a yā: Sán'a 'cūū nitun'dáa sa espíritu ye'n'e yáá'n'guiinūu<sup>n</sup> cáávā Beelzebú, chí Satanás chí nga'n'ā ntii'nyu<sup>n</sup> sa ye'n'e espíritus ye'n'e yáá'n'guiinūu<sup>n</sup>.

<sup>25</sup> Jesús mii<sup>n</sup> déenu yā chi nadacadíinūu<sup>n</sup> 'ii'n'yān s'ee<sup>n</sup> ní ca'n'a yā chii yā 'ii'n'yān s'ee<sup>n</sup>: 'Áámá gobierno chi nga'n'a ntii'nyu<sup>n</sup> yā ye'n'e yá'n'āa chí véé 'uūvī partido yā chí ngu'u yā 'áámá yā ndúúcu taama yā, tuu'mi ní nguεε cuuvi 'naa<sup>n</sup> chí 'ii'n'tyé'n'e yā. Ní nducué'n'ē yá'n'āa o va'ai naachi 'ii'n'yān véé 'uūvī vaanicadíinūu<sup>n</sup> ye'n'e yā nguéé cuuvi nduuvidaamá yā. <sup>26</sup> 'Tiicá ntūū<sup>n</sup> nduuti chí yáá'n'guiinūu<sup>n</sup> tun'dáa sa espíritus ye'n'e yáá'n'guiinūu<sup>n</sup> véé 'uūvī vaanicadíinūu<sup>n</sup> ye'n'ē sa ní cuáácú chí ngu'u sa ye'n'ē maa<sup>n</sup> sa ní véé 'uūvī partido ye'n'e sa ní 'cuiinu sa. <sup>27</sup> Ndís'tiī ní nga'n'a nī chí 'úú itun'daá espíritu ye'n'e yáá'n'guiinūu<sup>n</sup> ye'n'e 'ii'n'yān ndúúcu poder ye'n'e Beelzebú chí Satanás chí nga'n'a ntii'nyu<sup>n</sup> sa ye'n'e espíritus ye'n'e yáá'n'guiinūu<sup>n</sup>. Ndúúti chí 'tíicā tuu'mi ní, ¿ndúúcu du'ū rá poder ye'n'ē tun'daá 'ii'n'yān chí ndúúcu nī espíritu ye'n'e yáá'n'guiinūu<sup>n</sup>? Chíín chí diín 'ii'n'yān chí ndúúcu nī n'gi'n'i yā chí nguéé 'tíicā chí nga'n'á nī. <sup>28</sup> Ndúúti chí 'úú itun'daá espíritus ye'n'e yáá'n'guiinūu<sup>n</sup> cáávā poder ye'n'e Espíritu N'dai ye'n'e Dendyuūs, cuaacu ní'nyu<sup>n</sup> naachí Ndyuūs nga'n'a ntii'nyu<sup>n</sup> yā ndaā nanáán ndis'tiī.

<sup>29</sup> Mar 'áámá 'ii'n'yān nguεε cuuví cundaa yā va'ai ye'n'e 'aama sa'n'ā chí véé fuerzas ye'n'e sa ní divíi yā chí vεε ye'n'e sa. ¿Canéé chí cachiichí yā sa'n'a vmnáán vmaaan? Cuayivi ní cuuví diín yā tun'dáa yā dendu'ū chí snūū<sup>n</sup> va'ai ye'n'ē sa.

<sup>30</sup> 'Ii'n'yān chí nguéé canéé yā lado ye'n'ē, 'ii'n'yān mii<sup>n</sup> canéé yā contra ye'n'ē. 'Ii'n'yān chí nguéé dáámá diín yā cosechar nduucú, tuu'mi ní diín yā tan'dúúca chí ingée tanducué'n'ē cosecha.

<sup>31</sup> Chíín chí nduudu cuaacu chí 'úú nga'n'á ngii ndís'tiī: Tanducué'n'ē nuu'ndi chí diín 'ii'n'yān ndúúcu nduudu taa<sup>n</sup> chí nguéé n'dáacā chí nga'n'a yā contra ye'n'e Ndyuūs, Ndyuūs nadach'εεcú yā ye'n'e yā. Naati

'ii'n'yān chí nga'n'a yā nduudu taa<sup>n</sup> chí nguéé n'dáacā chí contra ye'n'e Espíritu N'dai ye'n'e Ndyuūs ní nguéé nch'εεcú yē'n'e yā maa<sup>n</sup> ní tiempo chí cuchii. <sup>32</sup> 'Áa du'ú nūu<sup>n</sup> chí caa'n'ma<sup>n</sup> nduudu chí nguéé n'dáacā contra ye'n'e Sa'n'ā chí Daiyá Ndyuūs ní cuuvi nach'εεcu ye'n'e yā. Naati 'ii'n'yān chí nguéé n'daācā nga'n'a yā contra ye'n'e Espíritu N'dai ye'n'e Ndyuūs ní nguéé cuuvi nach'εεcú ye'n'e yā ndíi nguéé ndúú na i'yeen'dí 'cūū ndíi nguéé ndúú táámá i'yeen'di chí cuchii.

*'Áámá yá'n'á ní ngi'n'i cucáávā n'gui'i ye'n'ē (Lc. 6.43-45)*

<sup>33</sup> 'Tiicá ntūū<sup>n</sup> ca'n'a Jesús: Ndúúti chí véé 'áámá yá'n'á chí n'dáacā ye'n'ē nī tuu'mi ní cuuvi n'gui'i n'dáacā ye'n'ē. Níicú ndúutí chí véé 'áámá yá'n'á chí nguéé n'daācā ye'n'ē nī nguεε n'dáacā cuuvi n'gui'i ye'n'ē. Cáávā n'gui'i ye'n'e yá'n'á ituumicadíinuu<sup>n</sup> yā táacā yá'n'á nduuti chí n'dai o nduuti chí nguéé n'dai. <sup>34</sup> Ndís'tiī, tan'dúúca ndaata ye'n'ē cúú 'tiicá nī. ¿Táacā nga'n'a nī cosas chí n'daācā ní idiín nī chí nguεε n'daācā? Tí chíín chí nga'n'a nī ndúúcu cheendí nī ngiica na staava ye'n'ē nī. <sup>35</sup> Sa'n'ā chí n'dái idiín sa dendú'ū chí n'daācā chí nadacadíinuu<sup>n</sup> sa na staava ye'n'e sa chí n'daācā. Sa'n'a chí cunncaā idiín sa tanducué'n'ē chí nguεε n'daācā nadacadíinuu<sup>n</sup> sa caati staava ye'n'e sa nguéé n'dáacā. Nduudu chí nga'n'ā sa ngiica sa ye'n'ē chí ndiituú na staava ye'n'e sa. <sup>36</sup> Naati 'úú ní nga'n'á ngii ndís'tiī: Nducué'n'ē nduudu chí nguéé de'ε véε chíí'vε chí 'ii'n'yān nga'n'a yā, nducyáaca yā ní cánéé chí nca'á yā cuenta ye'n'e nduudu chí nguεε n'daācā chí ca'n'a yā nguuvi chí Ndyuūs caa'n'ma<sup>n</sup> yā ye'n'e nuu'ndi ye'n'e yā. <sup>37</sup> Tí cáávā nduudu ye'n'e nī chí n'daācā nduuví n'dai nī ní 'iicu cáávā nduudu ye'n'ē nī nduuti chí nguéé n'dáacā cuuví nī castigo.

*'Ii'n'yān chí nguéé n'daācā né'n'e yā snaa<sup>n</sup> yā señales (Mr. 8.12; Lc. 11.29-32)*

<sup>38</sup> Tuu'mi ní n'duuvi maestros ye'n'e ley ndúúcu n'duuvi sa'n'ā fariseos nga'n'a sá ngii sa Jesús mii<sup>n</sup> ní ca'n'a sa: N'dií maestro, né'n'e 'nū snaa<sup>n</sup> 'nū 'áámá señal chí diín nī.

<sup>39</sup> Jesús nán'guεεcúta'n'a yā ye'n'e sa'n'ā s'ee<sup>n</sup> ní ca'n'a yā: 'Ii'n'yān cunncaā ndúúcu 'ii'n'yān chí nguéé i'téenu yā Ndyuūs ne'n'e yā snaa<sup>n</sup>



yā señal naati señal nguée snaa<sup>n</sup> yā. Dámaa<sup>n</sup> snaa<sup>n</sup> yā señal ye<sup>n</sup>e profeta Jonás chi ndíi cuaa<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup> canee nguū<sup>n</sup> na libro ye<sup>n</sup>e Ndyuūs. <sup>40</sup> Ti tan'dúúca Jonás canúú<sup>n</sup> sá chεeti 'yaācā ch'εεε 'iīnū nguuvi 'iīnū n'gaa<sup>n</sup> 'tíicā canee chí cūnee Sa<sup>n</sup>ā chi Daiyá Ndyuūs máá<sup>n</sup> yá<sup>n</sup>āa 'cūū 'iīnū nguuvi 'iīnū n'gaa<sup>n</sup>. <sup>41</sup> Na nguuvi ye<sup>n</sup>e juicio 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí ch'εεtinée yā na yáā<sup>n</sup> chí nguuvi Nínive nducuée<sup>n</sup> yā contra ye<sup>n</sup>e 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí snée maa<sup>n</sup>nguuvu taachí Ndyuūs caa<sup>n</sup>má<sup>n</sup> yā ye<sup>n</sup>e nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>e 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup>, ní cuuví yā condenado. 'Tíicā tí 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e yáā<sup>n</sup> Nínive ní ndaacadaamí yā taachí profeta Jonás mii<sup>n</sup> ndii cuáá<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup> ca<sup>n</sup>a sá nduudu cuaacu ye<sup>n</sup>e Ndyuūs. Cuin'diichí nī 'áámá sa<sup>n</sup>ā chí ch'εεε ca nguée tí profeta Jonás mii<sup>n</sup> canee sa 'muu<sup>n</sup> na lugar 'cūū. <sup>42</sup> 'Tiicá ntúū<sup>n</sup> nguuvi ye<sup>n</sup>e juicio n'daataá reina chí tiempo chí chó'ōo nga<sup>n</sup>ā ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> tá ye<sup>n</sup>e lado ye<sup>n</sup>e Sur ca<sup>n</sup>a tá nducuee<sup>n</sup> tá contra ye<sup>n</sup>e 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí snée yā maa<sup>n</sup>nguuvu taachí Ndyuūs caā<sup>n</sup>má<sup>n</sup> yā nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>e 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup>. Ní tá<sup>n</sup>ā mii<sup>n</sup> ní diī<sup>n</sup> tá condenar 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí snée yā maa<sup>n</sup>nguuvu ti tá<sup>n</sup>ā mii<sup>n</sup> ndaā tá ndíi na ya<sup>n</sup>ai taaví ye<sup>n</sup>e yá<sup>n</sup>āa. Ní ngiica tá ní ch'iindivee<sup>n</sup> tá ye<sup>n</sup>e vaadī deenu ye<sup>n</sup>e rey Salomón. Cuin'diichí nī 'áámá sa<sup>n</sup>ā chí ch'εεε ca vaadī deenu ye<sup>n</sup>e sa canee sa 'muu<sup>n</sup> nguée ti Salomón mii<sup>n</sup>.

*Espíritu ye<sup>n</sup>e yáá<sup>n</sup>nguīnū<sup>n</sup> chí nanguεεcunee na sa<sup>n</sup>ā*

*(Lc. 11.24-26)*

<sup>43</sup> Ca<sup>n</sup>a Jesús: Taachí espíritu ye<sup>n</sup>e yáá<sup>n</sup>nguīnū<sup>n</sup> nacan'daa na 'áámá sa<sup>n</sup>ā cachiica na yá<sup>n</sup>āa cuū<sup>n</sup>má<sup>n</sup> naachi nguεε ch'εεtinée 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ní n'nuū<sup>n</sup> naachi cuuvi ntaavi'tuunú<sup>n</sup> ní nguée ndaācā. <sup>44</sup> Tuu'mi ní espíritu ye<sup>n</sup>e yáá<sup>n</sup>nguīnū<sup>n</sup> nga<sup>n</sup>a: Nanguεεcuneeé na vaacú naachi chíicá. Taachí nguεεcūnéee ní ndaā na vaacu mii<sup>n</sup> ndaācā sa<sup>n</sup>a mii<sup>n</sup> ní tan'dúúca 'aama va'āi chí n'dai ní nduuví deévé ndúúcu nducué<sup>n</sup>e na lugar ye<sup>n</sup>e. <sup>45</sup> Tuu'mi ní espíritu mii<sup>n</sup> cue<sup>n</sup>e ní in'nuu<sup>n</sup> tá ná ndεēchē espíritus chí cunncaā ca chí cuuví maā<sup>n</sup>. Ní ndaā espíritu mii<sup>n</sup> ndúúcu ndεēchē espíritus ní ch'εεtinée na sa<sup>n</sup>ā mii<sup>n</sup>. Cuayiivi ní n'geenu sa ngī taaví ca ní cunncaā ca canee sa nguée ti vmnaa<sup>n</sup>. 'Tiicá ntúū<sup>n</sup> 'cuenú yā

cuuvi 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí snée yā maa<sup>n</sup> ti nguεε n'dáacā idiī<sup>n</sup> yā.

*Chεεcú Jesús mii<sup>n</sup> ndúúcu 'díinu yā (Mr. 3.31-35; Lc. 8.19-21)*

<sup>46</sup> Taachí Jesús mii<sup>n</sup> indeé yā ndúúcu 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup>, tuu'mi ní ndaā nii<sup>n</sup>nuú<sup>n</sup> chεεcú yā ndúúcu 'díinu yā ní snée yā chuva'āi. Ní ne<sup>n</sup>e yā ndeé yā ndúúcu Jesús mii<sup>n</sup>. <sup>47</sup> 'Áámá 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ca<sup>n</sup>a yā chíi yā Jesús mii<sup>n</sup>: N'diī Jesús, cuin'diichí nī. Chεεcú nī ndúúcu 'díinu nī snée yā chuva'āi ní ne<sup>n</sup>e yā ndee yā ndúúcu nī.

<sup>48</sup> Jesús nan'guεεcúta<sup>n</sup>a yā ní ca<sup>n</sup>a yā chíi yā sa<sup>n</sup>a mii<sup>n</sup>: ¿Dú'ū chí chεεcú mii<sup>n</sup>? o ¿dú'ū chí 'diinú mii<sup>n</sup>?

<sup>49</sup> Ní n'doó yā ta'á yā naachi snée discípulos ní ca<sup>n</sup>a yā: Cuin'diichí nī, 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ūu<sup>n</sup> ní tan'dúúca chí chεεcú ndúúcu 'diinú, 'tíica yā. <sup>50</sup> Tí 'āa du'ú nūu<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí diī<sup>n</sup> yā tan'dúúca chí ne<sup>n</sup>e Chiidá chí canée yā ná va'ai chεeti nguuvu tuu'mi ní 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chí 'diinú ndúúcu ví'í ndúúcu chεεcú.

## 13

*'Áámá ejemplo ye<sup>n</sup>e sán'ā chí ngīnū ndaata (Mr. 4.1-9; Lc. 8.4-8)*

<sup>1</sup> Nguuvi mii<sup>n</sup> Jesús can'dáa yā va'āi mii<sup>n</sup> ní ch'iīndi yā nii<sup>n</sup>nuú<sup>n</sup> ná nuū<sup>n</sup>nī'yá<sup>n</sup>ā. <sup>2</sup> Ní néené n'deēe 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ndúúvidaamá yā naachi canée Jesús. Tuu'mi ní Jesús ndaa yā na 'áámá barco ní ch'iīndi yā. Nducyáácá 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> snée yā 'diituu núu<sup>n</sup>nī<sup>n</sup> naachi vεε yá<sup>n</sup>āa ndúútiī. <sup>3</sup> Ní Jesús ca<sup>n</sup>a yā néené n'deēe náá<sup>n</sup> ndúúcu parábolas chí ejemplos tan'dúúca dendu'ū chí véé i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dí 'cūū. Ní ca<sup>n</sup>a yā chuū: 'Áámá sa<sup>n</sup>ā chí ngīnū ndaata can'dáa sa chíinū sa ndaata. <sup>4</sup> Taachí chíinū sa, 'áámá duutu ndaata míi<sup>n</sup> ní chíiya cyúúni. Ndaā 'yaadá ní chíinu che'e tī. <sup>5</sup> Ná<sup>n</sup>ā duutu ndaata mii<sup>n</sup> ní chíiya na tuūu naachi nguée ch'εεte yá<sup>n</sup>āa. Maa<sup>n</sup>nchεεté nūu<sup>n</sup> can'dáa ti nguée ch'εεte yá<sup>n</sup>āa ye<sup>n</sup>e. <sup>6</sup> Can'dáa 'yá<sup>n</sup>ā ní yaata mii<sup>n</sup> ní tí'í ti nguée dii'yu ye<sup>n</sup>e. <sup>7</sup> 'Iicu ná<sup>n</sup>ā duutu ndaata mii<sup>n</sup> ní chíiya nguaa<sup>n</sup> yáá<sup>n</sup>. Yáá<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> ní chíiita ní di'vaāchí ye<sup>n</sup>e yaata mii<sup>n</sup>. <sup>8</sup> 'Iicu ná<sup>n</sup>ā duutu ndaata mii<sup>n</sup> ní chíiya na yá<sup>n</sup>āa n'dáacā ní n'dáacā chíi cosecha ye<sup>n</sup>e. 'Áámá ní chíi 'áámá ciento ye<sup>n</sup>e, taama

ní chii 'iīnū ngεεcu ye<sup>n</sup>ē, ni táamá ní chii ndiícú ndiichi ye<sup>n</sup>ē. <sup>9</sup> 'Ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chi véé veé<sup>n</sup> yā ní 'caandiveé<sup>n</sup> yā nduudu ye<sup>n</sup>é.

*Chíí<sup>n</sup> chí<sup>n</sup> ne<sup>n</sup>ē caā<sup>n</sup>mā<sup>n</sup> ejemplo mii<sup>n</sup>*  
(Mr. 4.10-20; Lc. 8.9-15)

<sup>10</sup> Tuu'mi ní discípulos ndaá yā nanáá<sup>n</sup> Jesús mii<sup>n</sup> ní ca<sup>n</sup>'a yā chii yā Jesús: ¿Dε'ε cáávā chi ndúú<sup>c</sup>ū ejemplos ngi'cuee<sup>n</sup> ní 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup>?

<sup>11</sup> Jesús nan'guεεcúta<sup>n</sup>'a yā ní ca<sup>n</sup>'a yā chii yā discípulos ye<sup>n</sup>e yā: 'Āā ndís'tií nū<sup>n</sup> ndaācā chicadí<sup>n</sup>nuu<sup>n</sup> ní dendu'ū chí canúú<sup>n</sup> n'de'ei ye<sup>n</sup>e naachí Ndyuūs nga<sup>n</sup>'a ntii<sup>n</sup>nyú<sup>n</sup> yā ná va'ai chεeti nguuvi, naatí taná<sup>n</sup>'ā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> nguéé canéé chí cadí<sup>n</sup>nuu<sup>n</sup> yā. <sup>12</sup> 'Ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí véé ye<sup>n</sup>e yā Ndyuūs ca'a cá yā ní n'deēe cá cuuvi ye<sup>n</sup>e yā. 'Ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí nguéé véé ye<sup>n</sup>e yā, 'áará chí dúú'ví nū<sup>n</sup> chí nadacadí<sup>n</sup>nuu<sup>n</sup> yā chí véé ye<sup>n</sup>e yā chuū ní Ndyuūs ndivíi yā ye<sup>n</sup>e yā. <sup>13</sup> Cáávā chíí<sup>n</sup> chí nga<sup>n</sup>'á ngií 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ndúú<sup>c</sup>ū ejemplos caati inaa<sup>n</sup> yā naati n'gεetinée yā tan'dúú<sup>c</sup>ā chí nguéé inaa<sup>n</sup> yā. Ní n'giindiveé<sup>n</sup> yā naati n'gεetinee yā tan'dúú<sup>c</sup>ā chí nguéé n'giindiveé<sup>n</sup> yā ndíi nguéé ndúú tuumicadii<sup>n</sup>nuu<sup>n</sup> yā. <sup>14</sup> Ní 'íícú cuuvi cuaacu ye<sup>n</sup>e 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chíí<sup>n</sup> chí ca<sup>n</sup>'a profeta Isaías ndii cuáá<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup> taachi ca<sup>n</sup>'a yā 'túú<sup>c</sup>ā ní canéé nguū<sup>n</sup> na libro ye<sup>n</sup>e Ndyuūs:

Ndúú<sup>c</sup>ū veé<sup>n</sup> yā 'caandiveé<sup>n</sup> yā ni nguεε tuumicadii<sup>n</sup>nuu<sup>n</sup> yā; ní snaa<sup>n</sup> yā ní nguéé ca'a yā cuenta ye<sup>n</sup>ē.

<sup>15</sup> Caati staava ye<sup>n</sup>e 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ní chεεchi. Ndúú<sup>c</sup>ū veé<sup>n</sup> yā n'giindiveé<sup>n</sup> yā naati nguéé tuumicadii<sup>n</sup>nuu<sup>n</sup> yā n'daācā. 'Ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ní n'gaadí yā nduuti-naa<sup>n</sup> yā caati nguéé snaa<sup>n</sup> yā ndúú<sup>c</sup>ū nduutinaa<sup>n</sup> yā; ní nguéé 'caandiveé<sup>n</sup> yā ndúú<sup>c</sup>ū veé<sup>n</sup> yā, ndii nguεε ndúú ituumicadii<sup>n</sup>nuu<sup>n</sup> yā ndúú<sup>c</sup>ū staava ye<sup>n</sup>é yā, ndii nguéé ndúú ndaacadamí yā ye<sup>n</sup>ē nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>e yā chí 'úú cuuví nadich'εēcú nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>é yā.

<sup>16</sup> Dε'ε chúú<sup>c</sup>ā n'dai ndís'tií ti véé nduutinaa<sup>n</sup> ní chí inaa<sup>n</sup> ní ní veé<sup>n</sup> ní chí n'giindiveé<sup>n</sup> ní. <sup>17</sup> Ti cuaacu níí<sup>n</sup>nyú<sup>n</sup> 'úú Jesús nga<sup>n</sup>'á ngií ndís'tií chí neené 'yaa<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> profetas ndúú<sup>c</sup>ū 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí

n'dai ne<sup>n</sup>é yā snaa<sup>n</sup> yā chíí<sup>n</sup> chí ndís'tií inaa<sup>n</sup> ní naati nguéé n'diichi yā. Ne<sup>n</sup>e yā 'caandiveé<sup>n</sup> yā chíí<sup>n</sup> chí ndís'tií n'giindiveé<sup>n</sup> ní naati nguéé ch'iindiveé<sup>n</sup> yā.

<sup>18</sup> 'Caandivee<sup>n</sup> ndís'tií ejemplo ye<sup>n</sup>e sa<sup>n</sup>'ā chí ngiīnū ndaata. <sup>19</sup> 'Ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí n'giindiveé<sup>n</sup> yā nduudu ye<sup>n</sup>e naachí Ndyuūs nga<sup>n</sup>'a ntii<sup>n</sup>nyú<sup>n</sup> yā ye<sup>n</sup>ē va'ai chεeti nguuvi ní nguéé ituumicadii<sup>n</sup>nuu<sup>n</sup> yā, 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> tan'dúú<sup>c</sup>ā duutu ndaata chí chiiya cuaa<sup>n</sup> cyúú<sup>n</sup>i. Ndaa yáá<sup>n</sup>nguīnū<sup>n</sup> ní sta'ā sa nduudu ye<sup>n</sup>é Ndyuūs chí canéé na staava ye<sup>n</sup>é yā. <sup>20</sup> Ndaata chí chiiya nguaa<sup>n</sup> tuūu ní tan'dúú<sup>c</sup>ā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí n'giindiveé<sup>n</sup> yā nduudu ye<sup>n</sup>é Ndyuūs. Ní taachí n'giindiveé<sup>n</sup> yā nduudu mii<sup>n</sup> ní yeenú n'dai yā, <sup>21</sup> naati nguéé 'áámá cānee na staava ye<sup>n</sup>é yā ní nguéé 'náá<sup>n</sup> tiempo cūnee. Taachí n'géénu yā ngii ti 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> cán'daa yā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> cáávā nduudu ye<sup>n</sup>é Ndyuūs, tuu'mí nū<sup>n</sup> divíi yā nduudu mii<sup>n</sup> ní nguéé canéé na staava ye<sup>n</sup>é yā. <sup>22</sup> Ndaata chí chiiya nguaa<sup>n</sup> yáá<sup>n</sup> ní tan'dúú<sup>c</sup>ā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí ch'iindiveé<sup>n</sup> yā nduudu mii<sup>n</sup> naati ne<sup>n</sup>e cá yā nducué<sup>n</sup>'e ye<sup>n</sup>ē i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dí 'cūū ndúú<sup>c</sup>ū chí véé. Ní nginche'éi yā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup>. Ní vaadī 'cuiica mii<sup>n</sup> dí'vaachií ye<sup>n</sup>ē nduudu mii<sup>n</sup> ní dii<sup>n</sup> chí nguéé dichíí'vē nduudu mii<sup>n</sup> na vida ye<sup>n</sup>e 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>. <sup>23</sup> Ndaata chí chiiya na yán'āa n'dáacā chíí<sup>n</sup> chí tan'dúú<sup>c</sup>ā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí n'giindiveé<sup>n</sup> yā nduudu ye<sup>n</sup>é Ndyuūs ní tuumicadii<sup>n</sup>nuu<sup>n</sup> yā ní i'téenu yā nduudu mii<sup>n</sup>. Ní n'daācā idií<sup>n</sup> yā. Ní nduudu mii<sup>n</sup> tan'dúú<sup>c</sup>ā chí chii 'aama ciento ye<sup>n</sup>ē o chí chii 'iīnū ngεεcu ye<sup>n</sup>ē o chí chii ndiícú ndiichi ye<sup>n</sup>ē. 'Tíicā chíi cosecha ye<sup>n</sup>ē nduudu mii<sup>n</sup>.

*Ejemplo ye<sup>n</sup>é yaātā chí nguéé n'daācā chí véé nguaa<sup>n</sup> trigo*

<sup>24</sup> Jesús mii<sup>n</sup> nga<sup>n</sup>'a yā ngii yā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>: Cuuví ndís'tií táámá ejemplo. Ní caa<sup>n</sup>'má<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e naachí Ndyuūs nga<sup>n</sup>'a ntii<sup>n</sup>nyú<sup>n</sup> yā ye<sup>n</sup>ē na va'ai chεeti nguuvi ní tan'dúú<sup>c</sup>ā 'áámá sa<sup>n</sup>'ā chí ngiīnū sa ndaata ye<sup>n</sup>e trigo chí n'daācā na campo ye<sup>n</sup>ē sa. <sup>25</sup> Taachí mozos cyaadu sa, tuu'mi ní sa<sup>n</sup>'ā chí enemigo ye<sup>n</sup>ē sa ndaā sa ni chiīnū sa 'daa<sup>n</sup>'nu<sup>n</sup> trigo na campo ye<sup>n</sup>e sa<sup>n</sup>'ā mii<sup>n</sup> nguaa<sup>n</sup> trigo chí n'daācā mii<sup>n</sup>, ní cúna<sup>n</sup>'a sa. <sup>26</sup> Taachí can'daa yaata ye<sup>n</sup>ē ní chíi trigo, tuu'mi



ní can'daā nguuvi 'daa'nu<sup>n</sup> trigo mii<sup>n</sup>.  
<sup>27</sup> Tuu'mi ní mozos chi idii<sup>n</sup> sa ntii'nyu<sup>n</sup>  
na campo mii<sup>n</sup> ndaa sa nanáá<sup>n</sup> sa'n'a chi  
'iivi ye<sup>n</sup>e campo mii<sup>n</sup> ní ca'n'a sa chii sa  
'iivi: N'dií Señor, ¿'áá nguéé chiinū ndaata  
ye<sup>n</sup>e trigo chi n'daācā na campo ye<sup>n</sup>e nī?  
¿Tíi chiicā ndaata 'daa'nu<sup>n</sup> trigo? <sup>28</sup> Sa'n'ā  
'iivi mii<sup>n</sup> ní ca'n'a sa chii sa mozos chi idii<sup>n</sup>  
ntii'nyu<sup>n</sup>: 'Áámá sa'n'ā enemigo ye<sup>n</sup>e niinū  
sa. Mozos ní ca'n'a sa chii sa 'iivi sa: ¿'Áá  
ne<sup>n</sup>e nī chi ca'n'a 'nū ní tiicu 'nū yaātā  
mii<sup>n</sup> chi nguéé n'daācā? <sup>29</sup> 'Iivi mii<sup>n</sup> ní  
ca'n'a sa chii sa mozos chi idii<sup>n</sup> ntii'nyu<sup>n</sup>:  
Nguéé tiicū di 'daa'nu<sup>n</sup> trigo mii<sup>n</sup> caati cu-  
uví tiicú ntúu<sup>n</sup> di trigo chí n'daācā mii<sup>n</sup>.  
<sup>30</sup> Ca'a di lugar chi dáámá 'cuiita ndíi taachi  
ndaa tiempo ye<sup>n</sup>e cosecha mii<sup>n</sup>, tuu'mi ní  
'úu caa'n'mán cuuví 'ii'nyā<sup>n</sup> chí 'caacá yā  
trigo mii<sup>n</sup> chí 'caacá yā vmnáá<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup>  
'daa'nu<sup>n</sup> trigo mii<sup>n</sup> ní dichiiichí yā caadī  
ticuaá ní 'nee<sup>n</sup> ya'n'a yā. 'Cuiinu maa<sup>n</sup>  
ní nandéé yā trigo mii<sup>n</sup> ní 'cuí yā chεeti  
dínū<sup>n</sup>.

*Áámá ejemplo ye<sup>n</sup>e ndaata ye<sup>n</sup>e yivē  
ntíi'yā*

*(Mr. 4.30-32; Lc. 13.18-19)*

<sup>31</sup> Táámá ejemplo Jesús ca'n'a yā chii  
yā 'ii'nyā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>: Naachí Ndyuūs nga'n'a  
ntii'nyú<sup>n</sup> yā na va'ai chεeti nguuvi ní  
tan'dúúcā 'aama nduutií ye<sup>n</sup>e yivē ntíi'yā  
chí 'áámá sa'n'ā sta'ā sa ní chiinū sa na yá'n'ā  
ye<sup>n</sup>e sa. <sup>32</sup> Ndaata yivē ntíi'yā 'cūū ní  
'lii<sup>n</sup> ca nguéé ti tanducuén'ē ndaata. Taachí  
n'giita yaātā mii<sup>n</sup>, tuu'mi ní chεete ca chí  
cuuvi tanán'ā yaātā. Ní chii yá'n'á. Ní ndaa  
'yáádá ye<sup>n</sup>e nanguuvi ní din'dái tī 'dεεε tī  
na dúu<sup>n</sup>nē yá'n'á mii<sup>n</sup>.

*Ejemplo ye<sup>n</sup>e levadura ye<sup>n</sup>e pan*

*(Lc. 13.20-21)*

<sup>33</sup> Táámá ejemplo Jesús ca'n'a yā chii  
yā 'ii'nyā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>: Naachí Ndyuūs nga'n'a  
ntii'nyú<sup>n</sup> yā ye<sup>n</sup>e na va'ai chεeti nguuvi ní  
tan'dúúcā 'áámá táá<sup>n</sup> levadura ye<sup>n</sup>e pan.  
'Áámá n'daataá sta'a tá levadura mii<sup>n</sup> ní  
chista'n'ā tá nguaa<sup>n</sup> 'iinū medida ye<sup>n</sup>e ha-  
rina ndíi chí nan'guiita tanducuén'ē yaāchí  
ye<sup>n</sup>e.

*Chuū chí nga'n'ā Jesús mii<sup>n</sup> ndúúcū ejemp-  
los*

*(Mr. 4.33-34)*

<sup>34</sup> Tanducuén'ē chuū ngi'cuee<sup>n</sup> Jesús ní  
ca'n'a yā chii yā 'ii'nyā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ndúúcū ejem-  
plos. Ni nduuti chí nguéé ndúúcū ejemplos  
ye<sup>n</sup>e chí véé i'nyee<sup>n</sup>dí 'cuū, nguéé ngi'cuee<sup>n</sup>  
yā 'ii'nyā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>. <sup>35</sup> Ní 'iicu cuuvi cuaacu  
chí ca'n'a profeta ndii cuáá<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup> taachí  
ca'n'a yā 'túúcā. Ní canéé nguū<sup>n</sup> ná libro  
ye<sup>n</sup>e Ndyuūs 'túúcā:

Caa'n'mán ndúúcū ejemplos. Ca'cueén  
dendu'ū chí canúú<sup>n</sup> n'de'ei ndíi  
taachi Ndyuūs din'dái yā i'nyee<sup>n</sup>dí.

*Jesús nga'n'a yā ye<sup>n</sup>e chí ne<sup>n</sup>e caa'n'mān  
ejemplo ye<sup>n</sup>e trigo*

<sup>36</sup> Tuu'mi ní Jesús yaa'vi yā 'ii'nyā<sup>n</sup>  
s'ee<sup>n</sup> chí cuna'n'á yā na vaacú yā. Jesús  
ntúū<sup>n</sup> cuna'n'a yā ní sndaa yā 'áámá va'ai.  
Discípulos ye<sup>n</sup>e yā ndaa yā nanáá<sup>n</sup> Jesús,  
ní ca'n'a yā chí yā 'ii'nyā<sup>n</sup>: N'dií, Jesús,  
ca'cuéé nī chí ne<sup>n</sup>e caa'n'mān ejemplo ye<sup>n</sup>e  
'daa'nu<sup>n</sup> trigo chí véé nguaa<sup>n</sup> trigo na  
campo.

<sup>37</sup> Jesús nan'guεεcúta'n'a yā ní ca'n'a yā  
chii yā 'ii'nyā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>: 'Ii'nyā<sup>n</sup> chí ngiinu  
ndaata chí trigo chí n'dáacā, 'ii'nyā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup>  
chí Sa'n'ā chí Daiya Ndyuūs. <sup>38</sup> Campo  
mii<sup>n</sup> ní tan'dúúcā i'nyee<sup>n</sup>dí 'cūū. Ndaata  
chí n'dáacā mii<sup>n</sup> ní tan'dúúcā nducyáácá  
'ii'nyā<sup>n</sup> chí daiya Ndyuūs ní ye<sup>n</sup>e naachi  
Ndyuūs nga'n'a ntii'nyú<sup>n</sup> yā. Yaātā ye<sup>n</sup>e  
ndaata chí nguéé n'daācā ní tan'dúúcā  
'ii'nyā<sup>n</sup> chí nguéé n'daācā idiin' yā, 'ii'nyā<sup>n</sup>  
s'ee<sup>n</sup> chí daiya yáá'n'guiinū<sup>n</sup>. <sup>39</sup> Sa'n'ā chí  
chiinū sa 'daa'nu<sup>n</sup> trigo mii<sup>n</sup> ní tan'dúúcā  
maā<sup>n</sup> yáá'n'guiinū<sup>n</sup>. Ní cosecha ye<sup>n</sup>e mii<sup>n</sup>  
ní tan'dúúcā chí 'cuiinu i'nyee<sup>n</sup>dí. Sa'n'ā  
s'ee<sup>n</sup> chí ita'a sa cosecha mii<sup>n</sup> ní tan'dúúcā  
ángeles. <sup>40</sup> Tan'dúúcā chí tiicú yā 'daa'nu<sup>n</sup>  
trigo ní nadidáámá yā ní 'nee<sup>n</sup> ya'n'a yā,  
'tiicā cuuvi tiempo taachi 'cuiinū i'nyee<sup>n</sup>dí  
'cūū. <sup>41</sup> Sa'n'ā chí Daiya Ndyuūs ní dichó'o  
yā ángeles ye<sup>n</sup>e yā chí nadidáámá yā 'ii'nyā<sup>n</sup>  
chí ye<sup>n</sup>e naachí Ndyuūs nga'n'a ntii'nyú<sup>n</sup>  
yā. Niicú tun'dáa yā nducyaaca 'ii'nyā<sup>n</sup> chí  
díi<sup>n</sup> yā chí ná'n'a yā idiin' nuu<sup>n</sup>dí yā ndúúcū  
'ii'nyā<sup>n</sup> chí idiin' chí nguεε n'daācā. <sup>42</sup> Ní  
cu'nuú<sup>n</sup> yā 'ii'nyā<sup>n</sup> na nguuchí ya'n'ā. Míi<sup>n</sup>  
'ii'nyā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ní cuεεcú yā ní che'e 'dii'nyú<sup>n</sup>

yā. <sup>43</sup> Tuu'mi ní 'ii'nyān chi n'dáí nanáán Ndyuūs cuuvi dεεvé yā ngii tan'dúúcā 'yá'nā taachi 'āā snée yā naachi Ndyuūs Chiidá yā ngan'a ntii'nyú'n yā na va'ai chεeti nguuvi. Ndís'tiī chi véé veé'n nī 'caandiveé'n nī nduudu ye'n'é.

*Ejemplo ye'n'e vaadī 'cuiica chi canúú'n n'de'ei*

<sup>44</sup> Can'a ca Jesús mii'n táámá ejemplo: Naachí Ndyuūs ngan'a ntii'nyú'n yā ye'n'é va'ai chεeti nguuvi ní tan'dúúcā vaadī 'cuiica chí canúú'n n'de'ei na 'áámá campo. 'Áámá sa'nā ní ndaācā sa vaadī 'cuiica mii'n ní cunuu'n n'de'ei ntúū'n sa lugar mii'n. Yeenú taavi sa. Cuna'n'a sa ní n'diicui sa tanducué'n'é chi véé ye'n'é sa ni cuái sa campo mii'n.

*Ejemplo ye'n'é 'áámá perla chi ya'n'ai taavi chíi'vē*

<sup>45</sup> 'Tiicá ntúū'n. Naachí Ndyuūs ngan'a ntii'nyú'n yā na va'ai chεeti nguuvi ní tan'dúúcā 'áámá sa'nā chí n'diicui sa chí in'nuu'n sa perlas chí ya'n'ai taavi chíi'vē. <sup>46</sup> Taachí ndaācā sa 'áámá perla chí n'dεεvé ní ya'n'ai taavi chíi'vē, tuu'mi ní cuina'nā sa ní n'diicui sa tanducué'n'é chí véé ye'n'é sa níicú cuai sa perla mii'n.

*Ye'n'e ejemplo ye'n'e yaānā*

<sup>47</sup> 'Tiicá ntuū'n. Naachí Ndyuūs ngan'a ntii'nyú'n yā na va'ai chεeti nguuvi ní tan'dúúcā 'áámá yaānā chí sa'nā n'gaa nuún sa na nuū'nī'yá'nā ní ita'āa nducué'n'é naan 'yaācā. <sup>48</sup> Taachí 'āā ndiituú yaānā mii'n, in-tun'dáa yā cuaa'n 'diituú nuū'nī'yá'nā mii'n. Ní n'daaviyaí yā ní nan'gaa'n yā 'yáacā chí n'daācā. N'gii yā 'iiti 'cuéētēε. Ní 'iiti chí nguéé n'dáacā mii'n nginngée yā 'iiti. <sup>49</sup> 'Tíicā cuuvi taachi 'cuiinū i'n'yee'ndí 'cūū. Nandaā ángeles ní tun'dáa yā 'ii'nyān chí n'dai yā nguaan 'ii'nyān chí nguεε n'dáacā idiín yā. <sup>50</sup> Ní 'cuíi yā 'ii'nyān chí nguéé n'daācā ná nguuchi ya'nā. Míi'n 'ii'nyān s'ee'n cue'n'e daā'ma'n cuεεcú yā ní cue'n'e daā'ma'n ché'é 'dii'nyu'n yā.

*Ejemplo ye'n'é vaadī 'cuíicá ngai ndúúcu chí ndiicúū*

<sup>51</sup> Jesús tiinguunee'n yā 'ii'nyān s'ee'n: ¿'Áá tuumicádíinuun ndís'tiī tanducué'n'e dendu'ū chí 'túúcā? 'Ii'nyān s'ee'n ní n'guεεcúta'n'a yā: 'Tíicā Señor.

<sup>52</sup> Jesús ní can'a yā chíi yā 'ii'nyān s'ee'n: 'Áámá 'aama maestro ye'n'é ley chí'nee'n yā ye'n'e naachi Ndyuūs ngan'a ntii'nyú'n yā na va'ai chεeti nguuvi, maestro mii'n ní cuuvi yā tan'dúúcā 'áámá patrón chí véé vaadī 'cuiica ye'n'e sa na va'ai ye'n'é sa. Ní deenu sa táácā tun'dáa sa ye'n'e vaadī 'cuiica ye'n'é sa dendu'ū cosa chí ngai ndúúcū cosa chí ndiicúū.

*Jesús canee yā na yāān Nazaret*

(Mr. 6.1-6; Lc. 4.16-30)

<sup>53</sup> Taachí Jesús mii'n chíi'nyú'n can'a yā nduudu 'cūū, cue'n'é yā ye'n'é mii'nyā. <sup>54</sup> Ní ndaā yā yāān vaacú yā chí nguuvi Nazaret ní ngi'cuee'n yā yaācū sinagoga mii'n. 'Ii'nyān s'ee'n ní che'n'e yíinú yā ye'n'e chí chí'cuee'n Jesús. Ní ngan'a yā: ¿Tií ndiicaá vaadī déenu ye'n'é sa'nā 'cūū? ¿Táácā cuuvi dii'n sa vaadī n'giinu chí idiín sa? <sup>55</sup> Sán'a 'cūū chí daiya 'viichiyá'nā ní María nguūvī chεecu sa. Ní 'dínū sa ní Jacobo, ndúúcū José, ndúúcū Simón, ndúúcū Judas. <sup>56</sup> Ví'i ntúū'n sa snee yā ndúúcu yú. ¿Tií ndiicaá tanducué'n'é vaadī deenú 'cūū chí ngi'cuéé'n sa? <sup>57</sup> Ní cáávā chuū 'ii'nyān ye'n'e yāān mii'n cunncāā can'a yā ye'n'e Jesús mii'n, ní nguéé i'téenu yā ye'n'e yā. Naati Jesús ní can'a yā chíi yā 'ii'nyān s'ee'n: Nguéé véé mar 'áámá profeta chí candεε nduudu ye'n'é Ndyuūs chí 'ii'nyān ye'n'é yāān vaacú yā ndúúcū 'ii'nyān na vaacu yā diné'n'e yā profeta mii'n.

<sup>58</sup> Jesús mii'n nguéé neené n'deēe vaadī n'giinu diín yā mii'n caati 'ii'nyān s'ee'n nguéé s'téenu yā ye'n'e Jesús mii'n.

## 14

*Ch'iī'n'nú'n yā Juan chí ngεεdínū'nī'n*

(Mr. 6.14-29; Lc. 9.7-9)

<sup>1</sup> Tiempo 'cūū sa'n'a rey Herodes, chí gobernador ye'n'e yā'nā Galilea, chí indivee'n sá tan'dúúcā chí 'ii'nyān ngan'a yā ye'n'e Jesús mii'n. <sup>2</sup> Ní rey mii'n can'a sa chíi sa mozos ye'n'é sa: Sán'ā Jesús 'cūū ní Juan chí ngεεdínū'nī'n chí nnduuchi sá ye'n'é nguaan tiná'nā. Ní cáávā chuū véé poder ye'n'é sa chí idiín sa vaadī n'giinu.

<sup>3</sup> Rey Herodes mii'n ní 'ii'nyān chí can'a ntii'nyú'n yā chí soldados sta'a sa Juan mii'n ní cāchiichí sa Juan ndúúcū cadenas ní chí'nuu'n sa Juan vácūū. 'Tíicā diín rey

mii<sup>n</sup> cucáávā n'daataá ye<sup>n</sup>e yā chi ngu-  
uvi Herodías ti vmnáá<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup> n'daataá  
mii<sup>n</sup> ní n'daataá ye<sup>n</sup>e Felipe chi 'dínu rey  
mii<sup>n</sup>. Ní diví rey mii<sup>n</sup> tá<sup>n</sup>ā mii<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e  
Felipe. <sup>4</sup> "Tíicā dí<sup>n</sup> rey ndúú<sup>c</sup> Juan chi  
ngεεdínuū<sup>n</sup> ti Juan mii<sup>n</sup> nga<sup>n</sup>'a sá ngii sa  
Herodes mii<sup>n</sup> chi tan'dúú<sup>c</sup> chi nga<sup>n</sup>'a na  
ley, nguéé canee chí cuuvi n'daataá ye<sup>n</sup>e yā  
n'daataá mii<sup>n</sup>.

<sup>5</sup> Rey Herodes mii<sup>n</sup> ní ne<sup>n</sup>e yā 'caan<sup>n</sup>'nu<sup>n</sup>  
yā Juan mii<sup>n</sup>, naati 'va'á yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e  
yāā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup>; ti 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ní s'ténu yā chí  
Juan mii<sup>n</sup> ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> profeta chi dichó'o  
Ndyuūs. <sup>6</sup> Taachí 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> dí<sup>n</sup> yā 'viicu ye<sup>n</sup>e  
cumpleaños ye<sup>n</sup>e Herodes mii<sup>n</sup>, n'daataá  
'lí<sup>n</sup> daiya tá<sup>n</sup>ā Herodías mii<sup>n</sup> nde<sup>n</sup>'ei tá  
naavta<sup>n</sup>'ā ye<sup>n</sup>e 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>. Ní rey Herodes  
mii<sup>n</sup> ní chí<sup>n</sup> yeenu yā chí nde<sup>n</sup>'ei tá ní ca<sup>n</sup>'a  
yā: <sup>7</sup> Dii, n'daataá 'lí<sup>n</sup>. 'Úú nga<sup>n</sup>'á ndúú<sup>c</sup>  
nduudu, "por Dios", chi teé dí<sup>n</sup> 'āā de'é nū<sup>n</sup>  
chí ne<sup>n</sup>'e dí. <sup>8</sup> Chεεcu tá ní ca<sup>n</sup>'a yā chí<sup>n</sup>  
yā n'daataa 'lí<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> de'ē chí caaca tá. Ní  
n'daata 'lí<sup>n</sup> ca<sup>n</sup>'a ta chí<sup>n</sup> tá rey mii<sup>n</sup>: N'diī  
rey, té nī 'úú tí<sup>n</sup> Juan chi ngεεdínuū<sup>n</sup>  
cu'nuú<sup>n</sup> chεεtí 'áámá cu'u.

<sup>9</sup> Tuu'mi ní rey Herodes mii<sup>n</sup> s'nee<sup>n</sup>  
ndaachii yiinú yā; naati rey mii<sup>n</sup> caati 'āā  
ca<sup>n</sup>'a yā ndúú<sup>c</sup> nduudu, "por Dios", ní  
ch'iindiveé<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí snée yā ndúú<sup>c</sup> yā  
na mesa mii<sup>n</sup>, ca<sup>n</sup>'a yā chí 'āā ca'a núú<sup>n</sup>  
yā chí<sup>n</sup> chí ngiica tá<sup>n</sup>ā mii<sup>n</sup>. <sup>10</sup> Ca<sup>n</sup>'a  
ntii<sup>n</sup>'nyú<sup>n</sup> yā chí 'caātā daandu Juan chi  
ngεεdínuū<sup>n</sup> chí canú<sup>n</sup> sa vácuū. <sup>11</sup> Ní  
ndεε sa tí<sup>n</sup> yā mii<sup>n</sup> sn'núú<sup>n</sup> chεεtí cu'u ní  
ca'a sa n'daata 'lí<sup>n</sup> mii<sup>n</sup>. Ní tá<sup>n</sup>ā mii<sup>n</sup> ní ca'a  
tá chεεcu tá.

<sup>12</sup> Tuu'mi ní discípulos ye<sup>n</sup>e Juan chi  
ngεεdínuū<sup>n</sup> ndaá yā ní sta'á yā cuerpo  
ye<sup>n</sup>e Juan mii<sup>n</sup> ní ch'iichi yā. Ní che<sup>n</sup>'e yā  
chí<sup>n</sup> yā Jesús mii<sup>n</sup> tan'dúú<sup>c</sup> chí chí.

*Jesús ca'á yā che'e nyu'u mil 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>  
(Mr. 6.30-44; Lc. 9.10-17; Jn. 6.1-14)*

<sup>13</sup> Taachí Jesús mii<sup>n</sup> ch'iindiveé<sup>n</sup> yā  
chuū, cue<sup>n</sup>'é yā ní sndáa yā na 'áámá  
barco, ní cue<sup>n</sup>'e yā na 'áámá lugar cuεeti  
naachi nguéé 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>. Taachí 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>  
ch'iindiveé<sup>n</sup> yā chuū, can'dáa yā ye<sup>n</sup>e yāā<sup>n</sup>  
s'ee<sup>n</sup> ní cue<sup>n</sup>'e yā ndúú<sup>c</sup> Jesús. <sup>14</sup> Ní  
taachí Jesús mii<sup>n</sup> nan'dáa yā ná barco mii<sup>n</sup>,  
n'diichí yā n'dee n'dái 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>, ní nnee

ya'ai 'iinu yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>. Ní dí<sup>n</sup> yā chí  
nduū<sup>v</sup>ā ye<sup>n</sup>'é 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí ngítā chí ndaā  
ndúú<sup>c</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí candεε yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>.  
<sup>15</sup> Ní taachí 'āā chiinu discípulos ye<sup>n</sup>e Jesús  
mii<sup>n</sup> ndaá yā nanáá<sup>n</sup> Jesús ní ca'a yā chí<sup>n</sup> yā  
'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>: 'Āā chí chí<sup>n</sup>ū maa<sup>n</sup>, ní 'muu<sup>n</sup> nguéé  
n'gεεtinéé 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>. Yaa'ví nī 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'tí<sup>n</sup> chí  
ca'a yā cuáá<sup>n</sup> na yāā<sup>n</sup> n'gaiyāā ní cuái yā  
chí che'e yā.

<sup>16</sup> Jesús ca'a yā chí<sup>n</sup> yā discípulos: 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>  
s'tí<sup>n</sup> nguéé cánéé chí ná<sup>n</sup>'a yā. Ndís'tí<sup>n</sup> ca'a nī  
chí che'e yā.

<sup>17</sup> Discípulos ní ca'a yā: Nguéé tunéé<sup>n</sup> chí  
che'e yā. Dámāā<sup>n</sup> nyu<sup>n</sup>'u panes ndúú<sup>c</sup> na  
'uū<sup>v</sup>ī 'yaācā véé.

<sup>18</sup> Jesús ca'a yā chí<sup>n</sup> yā discípulos: Candεε  
nī panes ndúú<sup>c</sup> 'yaācā 'muu<sup>n</sup>.

<sup>19</sup> Cuayiivi ní Jesús chí<sup>n</sup> yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>  
chí ch'εεté yā ná yaātā mii<sup>n</sup>. Jesús ní  
sta'á yā nduu nyú<sup>n</sup>'ú panes mii<sup>n</sup> ndúú<sup>c</sup>  
'uū<sup>v</sup>ī 'yaaca ní n'diichí yā nanguuvi ní ca'a  
yā gracias Ndyuūs Chiidá yā. Cuayiivi  
ní n'dee yā panes ní ca'a yā discípulos  
ye<sup>n</sup>e yā. Discípulos mii<sup>n</sup> ní ca'a yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>  
chí snée mii<sup>n</sup>. <sup>20</sup> Nducyáácá yā che'e yā  
ní chí<sup>n</sup>u 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>. Ní discípulos nān'guaá<sup>n</sup>  
yā chí nángaāva panes ye<sup>n</sup>e mii<sup>n</sup> ndúú<sup>c</sup>  
'yaācā mii<sup>n</sup> ní chí<sup>n</sup>u tá ndiichúú<sup>v</sup>ī 'cuεεtē.  
<sup>21</sup> 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí che'e mii<sup>n</sup> nyu<sup>n</sup>'u mil ngii yā,  
ndii nguéé chiduūche n'daataá, ndí nguéé  
ndúú da'caiyā ra.

*Jesús ngiicá yā cuáá<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup> nuū<sup>n</sup>'nī 'yá<sup>n</sup>'ā  
(Mr. 6.45-52; Jn. 6.16-21)*

<sup>22</sup> Cuayiivi ní Jesús ca'a yā chí<sup>n</sup> yā  
discípulos ye<sup>n</sup>e yā chí cundaa yā na barco  
ní ca'a yā táámá 'dí<sup>n</sup>tuú nuū<sup>n</sup>'nī 'yá<sup>n</sup>'ā, 'naa<sup>n</sup>  
chí Jesús mii<sup>n</sup> dí<sup>n</sup> yā despedir ye<sup>n</sup>'é 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>.

<sup>23</sup> Jesús dí<sup>n</sup> yā despedir ye<sup>n</sup>'é 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>  
ní diví yā ye<sup>n</sup>'e yā ní cuchεε yā na 'áámá  
yíicū ní ca'angua'á yā. Taachí chí<sup>n</sup> 'da'a, 'āā  
dámaa<sup>n</sup> Jesús canée yā mii<sup>n</sup>. <sup>24</sup> Barco mii<sup>n</sup>  
ní 'āā cánduū naavta<sup>n</sup>'ā ye<sup>n</sup>e nuū<sup>n</sup>'nī 'yá<sup>n</sup>'ā  
mii<sup>n</sup> naachi olas ye<sup>n</sup>e nuū<sup>n</sup>'nī mii<sup>n</sup> ne<sup>n</sup>'e  
'cuuchii na yaānū<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e nuū<sup>n</sup>'nī mii<sup>n</sup>.  
'Yúúné ní ngeēnū taa<sup>n</sup> ní diitu n'dái n'ge<sup>n</sup>'e  
na barco mii<sup>n</sup>. Ní barco mii<sup>n</sup> nguéé ngii  
ngíicá. <sup>25</sup> Taachí 'da'a ca táámá nguuví  
tan'dúú<sup>c</sup> n'gεεcu cuū<sup>n</sup> o n'gεεcu nyu<sup>n</sup>'u,  
Jesús ndaá yā nanáá<sup>n</sup> discípulos ní ngíicá yā  
cuaa<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup> nuū<sup>n</sup>'nī 'yá<sup>n</sup>'ā mii<sup>n</sup>. <sup>26</sup> Taachí

discípulos ní n'diichí yā Jesús mii<sup>n</sup> chi ngi-icá yā cuaa<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup> nuū<sup>n</sup>nī<sup>n</sup>yá<sup>n</sup>ā mii<sup>n</sup> ní dii'yá yā chiī. Ní chista<sup>n</sup>a vaanicadiinū<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'é yā. Ní 'cai yā: Chuū ní 'áámá bulto. Ní ca<sup>n</sup>'á yā ndúú<sup>c</sup>ū vaadi 'va'a.

27 Cuayiivi mii<sup>n</sup> ní Jesús yaa'ví yā discípulos ní ca<sup>n</sup>'a yā: Ndís'tiī cúúví ditiinū nī caati 'úú. Nguéé di'va'á nī.

28 Tuu'mi ní Pedro nán'guεεcúta<sup>n</sup>a sa ní ca<sup>n</sup>'a sa: N'dií Señor, ndúúti chí n'diī caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup> ntiīnyú<sup>n</sup> nī chí ca<sup>n</sup>'á naachi canee nī ní caacá cuaa<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup> nuū<sup>n</sup>nī<sup>n</sup>yá<sup>n</sup>ā.

29 Jesús mii<sup>n</sup> ní ca<sup>n</sup>'a yā chii yā: Pedro, cuchí di. Pedro mii<sup>n</sup> ní nan'dáa sa na barco mii<sup>n</sup> ní tucá'a sa ngiica sa cuaa<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup> nuū<sup>n</sup>nī<sup>n</sup> mii<sup>n</sup>. Ní cue<sup>n</sup>'ē sa naachi canéé Jesús mii<sup>n</sup>. 30 Taachi Pedro mii<sup>n</sup> n'diichi sa 'yúúné taa<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> di'vá'a sa ní 'āa tucá'a cheεchi sa nguaa<sup>n</sup> nuū<sup>n</sup>nī<sup>n</sup> mii<sup>n</sup>. Tuu'mi ní 'cái yiicu sa ní ca<sup>n</sup>'a sa: Señor, nadanguá<sup>n</sup>ai nī 'úú.

31 Hora míi<sup>n</sup> nū<sup>n</sup>, Jesús mii<sup>n</sup> n'doó yā ta'a yā ní sta'á yā ta'a Pedro ní ca<sup>n</sup>'a yā chii yā Pedro: Dii sa<sup>n</sup>'ā chí dúú'vī i'téenu di, ¿de'ē cúúví chí nadi'uūvī di staava ye<sup>n</sup>'é di ní nguéé i'téenu di?

32 Ní taachi Jesús ndúú<sup>c</sup>ū Pedro sndáa yā na barco mii<sup>n</sup>, canee 'dii<sup>n</sup> 'yúúné míi<sup>n</sup>.

33 Tuu'mi ní discípulos chí snú<sup>n</sup> yā na barco mii<sup>n</sup> ní ndaá yā nanáá<sup>n</sup> Jesús ní s'téenu yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>. Ní ca<sup>n</sup>'a yā: N'diī Jesús, cuaacu nínyú<sup>n</sup> chí Daiya Ndyuūs n'dii.

*Jesús dii<sup>n</sup> yā chí nduuvā ye<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e yá<sup>n</sup>'āa Genesaret*

*(Mr. 6.53-56)*

34 Tááchí ch'iinu cho'ó yā táámá lado ye<sup>n</sup>'e nuū<sup>n</sup>nī<sup>n</sup>yá<sup>n</sup>ā mii<sup>n</sup> ní ndaá yā na yá<sup>n</sup>'āa Genesaret. 35 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e yá<sup>n</sup>'āa mii<sup>n</sup> taachi tuumicadínuu<sup>n</sup> yā chí Jesús canéé yā mii<sup>n</sup>, tuu'mi ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ca<sup>n</sup>'á yā ní chii yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e núú<sup>n</sup>má<sup>n</sup> cuaa<sup>n</sup> yáā<sup>n</sup> n'gaiyā chí snéé nii<sup>n</sup>nuú<sup>n</sup> chí Jesús canéé yā mii<sup>n</sup>. Níicú 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> cándéε yā nducyaaca 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí ngúita yā nanáá<sup>n</sup> Jesús mii<sup>n</sup>. 36 Ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> di'cuítu yā Jesús mii<sup>n</sup> chí 'cuáa<sup>n</sup> yā chí 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> tuu'ví yā naachi n'déétií ye<sup>n</sup>'é catecái yā. Ní nducyaaca 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí tuu'ví yā catecai Jesús mii<sup>n</sup> ní nduū<sup>v</sup>ā ye<sup>n</sup>'e yā.

## 15

*Ye<sup>n</sup>'e chí dii<sup>n</sup> chí vεε nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> (Mr. 7.1-23)*

1 Tuu'mi ní duu'vi maestros chí ngi'cuee<sup>n</sup> ley ndúú<sup>c</sup>ū 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> fariseos chí chiicá yā yáā<sup>n</sup> Jerusalén ndaá yā nanáá<sup>n</sup> Jesús mii<sup>n</sup>, ní ca<sup>n</sup>'a yā chí yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>: 2 ¿De'ē cúúví chí discípulos ye<sup>n</sup>'e ní nguéé dii<sup>n</sup> yā tan'dúú<sup>c</sup>ā costumbre ye<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ndiicúū? ¿De'ē cúúví chí nguéé inaa<sup>n</sup>nu yā ta'á yā taachi 'āa cuéé che'e yā pan?

3 Jesús nan'guεεcúta<sup>n</sup>a yā ní ca<sup>n</sup>'a yā chí yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>: ¿De'ē cúúví chí ndís'tiī ní nguéé dii<sup>n</sup> nī tan'dúú<sup>c</sup>ā chí nga<sup>n</sup>'a ley ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs ní dii<sup>n</sup> nī tan'dúú<sup>c</sup>ā costumbre ye<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ndiicúū? 4 Ti Ndyuūs ní ca'á yā ley ye<sup>n</sup>'e yā ní ca<sup>n</sup>'a yā: Dii<sup>n</sup> nī honrar chiidá nī ndúú<sup>c</sup>ū cheεcú nī. 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí nguéé n'dáacā nga<sup>n</sup>'a yā ye<sup>n</sup>'e chiidá yā o ye<sup>n</sup>'e cheεcú yā ní 'cuūvi yā.

5 Naati ndis'tiī ní nga<sup>n</sup>'a nī chí 'āa du'ú nū<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí caa<sup>n</sup>'má<sup>n</sup> yā cuuvi yā chiidá yā ndúú<sup>c</sup>ū cheεcú yā 'tíicā: Nducué<sup>n</sup>'ē chí teé n'diī maa<sup>n</sup> ní ca'á lado ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs caava ofrenda ye<sup>n</sup>'e yā. 6 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> 'āa ntéé idiī<sup>n</sup> yā chí ne'é yā chiida yā ndúú<sup>c</sup>ū cheεcú yā. 'Tíicā caavā costumbre ye<sup>n</sup>'é ní dii<sup>n</sup> nī chí 'āa ntéé idichí'vē ley ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs ye<sup>n</sup>'e yú. 7 Ndís'tiī 'uūvī naa<sup>n</sup> 'uuvi cheendí nī. N'daācā ca<sup>n</sup>'a profeta Isaías mii<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'é nī taachi ca<sup>n</sup>'a sa ndiī vmnaa<sup>n</sup> ní canéé nguū<sup>n</sup> na libro ye<sup>n</sup>'e Ndyuūs 'tíica:

8 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'uū<sup>n</sup> ní i'téenu yā 'úú ndúú<sup>c</sup>ū nduudu ye<sup>n</sup>'e yā, naati staava ye<sup>n</sup>'é yā ya<sup>n</sup>'ai canee ye<sup>n</sup>'e 'úú.

9 Nguéé de'ē vεε dichí'vē chí i'téenu yā 'úú, caati chí ngi'cuee<sup>n</sup> yā ní ley ye<sup>n</sup>'e sa<sup>n</sup>'ā ye<sup>n</sup>'e i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dí 'cūū nguéé ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs.

10 Jesús n'gai yā n'deee n'dái 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí ndaa yā nanáá<sup>n</sup> yā. Ní ca<sup>n</sup>'a yā chí yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>: 'Caandivé<sup>e</sup> nī ní tuumicadínuu<sup>n</sup> nī. 11 Nguéé tanducué<sup>n</sup>'ē chí nge'e sa<sup>n</sup>'ā chí ndaā cheendi sa<sup>n</sup>'ā idivaatí sa<sup>n</sup>'ā naati nduudu chí ican'daā cheendi sa<sup>n</sup>'ā, chí<sup>n</sup> chí dii<sup>n</sup> chí vée nuū<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>'e sa<sup>n</sup>'ā.

12 Tuu'mi ní discípulos ye<sup>n</sup>'e Jesús ndaá yā nanáá<sup>n</sup> yā ní ca<sup>n</sup>'a yā chí yā Jesús mii<sup>n</sup>: ¿'Áá nguéé déenu nī chí 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> fariseos taachi



ch'iindiveé<sup>n</sup> yā nduudú 'cūū nduuví taán yā?

13 Naati Jesús mii<sup>n</sup> nan'guεεcúta<sup>n</sup>a yā ní ca<sup>n</sup>'a yā: Taanduvéé yaāta chí nguéé chiichi Chiidá chí canéé yā na va'ai cheeti nguuví canee chí tiicūu ndii dí'yú. 14 'Āā s'néé<sup>n</sup> rá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chí tan'dúúcā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí ngeenáá<sup>n</sup> chí candéε yā táámá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí ngeenáá<sup>n</sup> ndúúcu yā. Nduuti chí 'áámá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí ngeenáá<sup>n</sup> candéε yā táámá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí ngeenáá<sup>n</sup> ndúúcu yā, nduu 'uuví yā cungeé nuú<sup>n</sup> yā na yiivi yá<sup>n</sup>'ā<sup>n</sup>.

15 Tuu'mi ní Pedro mii<sup>n</sup> ní nan'guεεcúta<sup>n</sup>a sa ní ca<sup>n</sup>'a sa chí sa Jesús mii<sup>n</sup>: Cúví ní nús'uu de'ε né<sup>n</sup>'é caā<sup>n</sup>'mā<sup>n</sup> ejemplo 'cūū.

16 Jesús ca<sup>n</sup>'a yā: ¿'Áá 'tiicá ntūū<sup>n</sup> nguéé ituumicadínuu<sup>n</sup> ní? 17 ¿'Áá nguéé ituumicadínuu<sup>n</sup> ní chí tanducué<sup>n</sup>'ē chí indaā cheendi sa<sup>n</sup>'ā nge<sup>n</sup>'e cheēti sa ní cungeé cuaa<sup>n</sup> chuva'āi? 18 Naati nduudu chí ícan'daa cheendi sa chí níngiica na staava ye<sup>n</sup>'ē sa, chuū idiī<sup>n</sup> chí véé núú<sup>n</sup>ndí ye<sup>n</sup>'ē sá<sup>n</sup>'ā. 19 Caati ye<sup>n</sup>'e na staava ye<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ngiicá dendú'ū chí nguéé n'dáacā chí inadicadínuu<sup>n</sup> yā. Chuū ní inadicadínuu<sup>n</sup> yā ye<sup>n</sup>'ē chí 'caā<sup>n</sup>'nu<sup>n</sup> yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>, ndúúcū ye<sup>n</sup>'ē chí ca<sup>n</sup>'á yā ndúúcū isan'ā o n'daataá chí nguéé ye<sup>n</sup>'e yā, ndúúcū chí n'diichí yā 'aama sa<sup>n</sup>'ā o n'daataá chí duuchí vi'ī, ndúúcū ye<sup>n</sup>'ē chí ididuucú yā, ndúúcū ye<sup>n</sup>'ē chí testigo yā ní caa<sup>n</sup>'má<sup>n</sup> yā nduudu yaadi, ndúúcū ye<sup>n</sup>'ē chí caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup> taán yā contra ye<sup>n</sup>'e Ndyuūs. 20 Dendú'ū 'cūū chí idiī<sup>n</sup> chí véé nuu<sup>n</sup>ndí ye<sup>n</sup>'ē sa naati chí che'e sa taachi nguéé naa<sup>n</sup>'nú sa ta'a sa, chíi<sup>n</sup> ní nguéé idinuu<sup>n</sup>ndí sa.

*Ye<sup>n</sup>'e 'áámá n'daataá chí nguεε ye<sup>n</sup>'e ndaata Israel ní i'téenu tá Jesús (Mr. 7.24-30)*

21 Jesús chiicá yā ye<sup>n</sup>'ē yáā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> ní cue<sup>n</sup>'e yā na yá<sup>n</sup>'āa ye<sup>n</sup>'e Tiro ndúúcū Sidón. 22 Cuin'diichí ní. 'Áámá n'dáátāa ye<sup>n</sup>'e yá<sup>n</sup>'āa Canaán chí can'daā tá ye<sup>n</sup>'e yáā<sup>n</sup> vaacu tá. N'gaī yiicu tá ní nga<sup>n</sup>'a tá ngii tá Jesús mii<sup>n</sup>: N'diī Señor chí Daiya David, nnéé ya'ai iinu ní 'úú. 'Áámá espíritu ye<sup>n</sup>'e yáá<sup>n</sup>'nguiinū<sup>n</sup> idindú'ū taaví tá<sup>n</sup>'ā daiyá.

23 Jesús nguéé nan'guεεcúta<sup>n</sup>a yā ye<sup>n</sup>'ē tá. Tuu'mi ní discípulos ye<sup>n</sup>'e Jesús mii<sup>n</sup> ndaá

yā nanáa<sup>n</sup> yā ní di'cuítu yā Jesús ní ca<sup>n</sup>'a yā chíi yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>: N'diī Jesús, díi<sup>n</sup> ní despedir ye<sup>n</sup>'ē ta ti tá<sup>n</sup>'a 'cūū ní n'gaī tá cūchiitá cuaa<sup>n</sup> daami yú.

24 Jesús nan'guεεcúta<sup>n</sup>a yā ní ca<sup>n</sup>'a yā: Dendyuūs dicho'ó yā 'úú cucáávā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e Israel chí tan'dúúcā 'iiti cuūchí chí nindái, 'tiicá yā.

25 Tuu'mi ní ta<sup>n</sup>'ā mii<sup>n</sup> ndaā ta nanáá<sup>n</sup> Jesús ní chiinti'ya tá ní ca<sup>n</sup>'a tá chíi tá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>: N'diī Señor, cunneé ní 'úú.

26 Jesús mii<sup>n</sup> ní nan'guεεcúta<sup>n</sup>'á yā ye<sup>n</sup>'ē tá ní ca<sup>n</sup>'a yā chíi yā tá<sup>n</sup>'ā: Nguéé n'daācā chí divií pan ye<sup>n</sup>'ē daiyá 'nū ní ca<sup>n</sup>'á chí che'e 'yaānā.

27 Tá<sup>n</sup>'ā mii<sup>n</sup> ní ca<sup>n</sup>'a ta: 'Tíicā Señor, naati 'yáanā mii<sup>n</sup> ngé'e tí ye<sup>n</sup>'ē cheeyéé chí ngéé ye<sup>n</sup>'ē na mesa ye<sup>n</sup>'ē 'iiví tí.

28 Tuu'mi ní Jesús mii<sup>n</sup> nan'guεεcúta<sup>n</sup>'a yā ní ca<sup>n</sup>'a yā chíi yā tá<sup>n</sup>'ā: Diī n'daataá, dé'ε chúúcā ch'εεte vaadi i'téenu ye<sup>n</sup>'ē di. Cuuví ndúúcu di tan'dúúcā chí ne<sup>n</sup>'ē di. Daiya tá mii<sup>n</sup> ní hora mí<sup>n</sup> nū<sup>n</sup> nduuva ye<sup>n</sup>'ē ta.

*Jesús idiī<sup>n</sup> yā chí nduūvā ye<sup>n</sup>'e 'yaa<sup>n</sup> n'dai 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>*

29 Jesús chiicá yā ye<sup>n</sup>'ē yá<sup>n</sup>'āa mii<sup>n</sup> ní ndaá yā 'diituú nuū<sup>n</sup>'ni<sup>n</sup>'yá<sup>n</sup>'ā Galilea. Cuayi-ivi ní cuchéε yā ná yiicū mii<sup>n</sup> ní ch'iīndi yā. 30 Nééné 'yaa<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ndaā nii<sup>n</sup>'nuú<sup>n</sup> yā nanáá<sup>n</sup> Jesús mii<sup>n</sup> ní ndéε yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí ngaā yó'ōo, ndúúcū 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí ngeenáá<sup>n</sup>, ndúúcū 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> 'díi'mī, ndúúcū 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí ló'ō ta'á yā o ca'a yā, ndúúcū 'yaa<sup>n</sup> n'dái 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí véé cá taná<sup>n</sup>'ā ca'ai chí ndíi yā. Ní s'neen yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> nanáá<sup>n</sup> Jesús mii<sup>n</sup>. Ní Jesús díi<sup>n</sup> yā chí nduūvā ye<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>.

31 Nducyáácá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> che<sup>n</sup>'e yiinú yā taachí n'diichi yā chí 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> 'díi'mī ní ngíi nga<sup>n</sup>'a, ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí ló'ō ta'á yā o ca'a yā nduuva ye<sup>n</sup>'e yā, ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí nguéé ngii ngiicá, ngiica yā; ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ngeenáá<sup>n</sup>, inaa<sup>n</sup> yā; ní tucá'a yā ca<sup>n</sup>'a yā: De'ε chúúca ch'εεte Ndyuūs ye<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> Israel.

*Jesús ca'a yā chí che'e cuū<sup>n</sup> mil 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> (Mr. 8.1-10)*

32 Jesús 'caí yā discípulos ye<sup>n</sup>'é yā ní ca<sup>n</sup>'a yā chíi yā discípulos: Ya'ái cáávā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'tíi tí 'āā iīnū nguuví snéε yā nduucú ní 'muu<sup>n</sup> ní nguéé de'ε véε chí che'e yā. Nguéé ne<sup>n</sup>'é

nadicho'ó 'ii'yān chi nguée che'e yā. 'Áatī cuuvi cúúnu yā cuaa cyúúni chi ná'a yā.

<sup>33</sup> Tuu'mi ní discípulos ye'n'e yā ca'n'a yā chí yā Jesús: ¿Tí cá'a 'nū nguaí 'nū pan chi n'dee n'dái chi ch'é nducyaaca 'iis'tī na lugar 'cū naachi nguεε ch'εtinéé 'ii'yān'?

<sup>34</sup> Jesús ca'n'a yā chí yā discípulos: ¿'Áá 'yaa ca pan ye'n'é nī vεε? Discípulos ca'n'a yā: Ndeēchē panes ndúúcu n'duuvī 'yaācā n'gaiyā vεε.

<sup>35</sup> Jesús ca'a yā orden 'ii'yān s'ee'n chí 'cuεté yā na yá'n'āa mii'n. <sup>36</sup> Tuu'mi ní Jesús sta'á yā ndu'ū ndeēchē panes mii'n ndúúcu 'yaācā mii'n. Ní ca'a yā gracias Ndyuūs cáāvā panes mii'n. Ní n'dee yā panes mii'n ní ca'a yā discípulos ye'n'e yā. Ní discípulos ní ca'a yā 'ii'yān chí snéé mii'n. <sup>37</sup> Nducyáaca yā che'e yā ní chiitu 'ii'yān. Discípulos ní nān'guaá yā chí nángaāva ní chiitu tá ndeēchē 'cuéētē. <sup>38</sup> 'Ii'yān chí che'e yā mii'n ní taanduu cuūu mil ngii sá'n'ā. Nguée diduuche yā n'daataá ndí nguée ndúú da'caiyā. <sup>39</sup> Tuu'mi ní Jesús yaa'ví yā 'ii'yān s'ee'n chí cuna'á yā. Ní Jesús ndaá yā na barco mii'n ní cue'n'e yā na yá'n'āa ye'n'e Magdala.

## 16

*'Ii'yān s'ee'n ngiica yā vaadī n'giinu*  
(Mr. 8.11-13; Lc. 12.54-56)

<sup>1</sup> 'Ii'yān fariseos ndúúcu 'ii'yān saduceos ndaá yā nanáán Jesús chí ne'n'e n'diichínee'n yā Jesús. Ní chiica yā Jesús 'áamá vaadī n'giinu ye'n'e va'ai chεeti nguuvī.

<sup>2</sup> Naati Jesús nan'guεεcúta'n'a yā ye'n'é 'ii'yān s'ee'n ní ca'n'a yā: Taachí ngii chíinū ní nanguuvi ní ndí cuá'āa, ndís'tī ní nga'n'á nī chí n'dáacā dii'n tiempo. <sup>3</sup> Ní cuáán ná nguεetyaa'n taachí meēe'n ngí cuá'aá, ndís'tī nga'n'a nī chí nguée n'dáacā dii'n tiempo maa'n. Nds'tī 'uūvī naa'n 'uūvī cheendí nī chí déenu nī dε'ē chí cúví ye'n'e nanguuvi naati nguée tuumicadínuu'n nī dε'ē chí cuuvi tiempo 'cū ndúúcu señales chí inaa'n nī.

<sup>4</sup> 'Ii'yān chí cunncaā idií'n yā ndúúcu 'ii'yān chí nguée i'téenu yā Ndyuūs 'ii'yān mii'n né'n'e yā snaa'n yā 'áamá vaadī n'giinu naati señal mii'n nguée ndaāca yā. Dámaān cánéé

señal ye'n'e profeta Jonás chí ndí cuaa'n vm-naa'n chí canéé nguū'n na libro ye'n'e Ndyuūs. Jesús s'née'n yā 'ii'yān s'ee'n ní cue'n'e yā.

*Levadura ye'n'e 'ii'yān fariseos*  
(Mr. 8.14-21)

<sup>5</sup> Discípulos ye'n'e Jesús ndaá yā táamá lado ye'n'e nuū'nī'yá'n'ā ní chinaán yā chí cāndeε yā pan. <sup>6</sup> Jesús ca'a yā chí yā 'ii'yān s'ee'n: Cundéε ndís'tī cuidado ye'n'e levadura ye'n'e 'ii'yān fariseos ndúúcu 'ii'yān saduceos ti levadura mii'n ní chí chí chí cue'n yā.

<sup>7</sup> Discípulos ní tuca'á yā ca'n'a yā nguaa'n maa'n yā. ¿'Áá chí nguée ndεε yú pan chí chí 'tíicā nga'n'a yā?

<sup>8</sup> Jesús mii'n tuumicadínuu'n yā ye'n'é chí inadacádiinū'n discípulos ní ca'n'a yā chí yā discípulos: ¿Dε'ē cúví chí inadacádiinū'n nī 'túúca na staava ye'n'é nī chí cáāvā chí nguée ndεε nī pan? Nds'tī ní dúú'vī i'téenu nī. <sup>9</sup> ¿'Áá nguée ituumicadínuu'n nī, ndii nguεε ndúú inan'gaacú nī ye'n'é nyu'u panes chí che'e nyu'u mil sa'n'ā? ní ¿'áá n'deēe 'cuéētē ca panes nángaāva?

<sup>10</sup> ¿'Áá ndí nguée nduu inan'gaacú nī ye'n'é ndeēchē panes chí che'ē cuūu mil sa'n'ā? ní ¿'áá n'deēe 'cuéētē ca panes nángaāva?

<sup>11</sup> ¿Dε'ε cuuvi chí nguεε ituumicadínuu'n nī chí nguée cáāvā pan mii'n chí ca'n'á chí cundεε nī cuidado ye'n'e levadura ye'n'e 'ii'yān fariseos ndúúcu 'ii'yān saduceos?

<sup>12</sup> Tuu'mi ní discípulos tuumicadínuu'n yā chí Jesús mii'n nguée ca'n'a yā chí yā chí discípulos nguée cundεε yā cuidado ye'n'e levadura ye'n'e pan ti ye'n'e chí chí cue'n 'ii'yān fariseos ndúúcu 'ii'yān saduceos.

*Pedro mii'n ca'n'a sa nduudu cuaacu chí Jesús chí Cristo yā*

(Mr. 8.27-30; Lc. 9.18-21)

<sup>13</sup> Jesús ndaá yā ye'n'e yá'n'āa ye'n'e Cesarea ye'n'e yá'n'āa ye'n'e Filipo ní itiinguuneé'n yā discípulos ye'n'e yā ní ca'n'a yā: ¿Du'ú 'úú nga'n'a 'ii'yān ye'n'é 'úú chí Sa'n'ā chí Daiya Dendyuūs 'úú?

<sup>14</sup> Discípulos ní ca'n'a yā: Ná'n'a yā ní nga'n'a yā chí dí chí Juan chí chεdinuū'n'ā dí. Ná'n'a yā ní nga'n'a yā chí dí chí profeta Elías mii'n dí. Níicú ná'n'a yā ní nga'n'a yā chí dí profeta Jeremías o 'āā du'ú nūu profeta.



15 Jesús ca'n'a yā chii yā discípulos: ¿Du'ū 'úú nga'n'a ndís'tií?

16 Simón Pedro mii<sup>n</sup> nan'guεεcúta'n'a sa ní ca'n'a sa: N'dií ní Cristo chi Daiya Dendyuūs chi cánduuchī cue'n'e daān'ma<sup>n</sup>.

17 Tuu'mi ní Jesús mii<sup>n</sup> nan'guεεcúta'n'a yā ye'n'e sa ní ca'n'a yā: De'ē chúucā n'dai dii Simón, daiya Jonás, ti 'úú nguée ch'i'n'í dii ndii nguεε nduu táámá 'ii'n'yā<sup>n</sup>, naati Chiidá chi canée yā ná va'ai cheeti nguuvu ch'i'n'í yā dii. 18 'Úú ntúū<sup>n</sup> nga'n'á ngií dii chi dii ní nguuvu Pedro dii ní nguuvu di ne'n'e caa'n'ma<sup>n</sup> tuūu. Ní vmaān 'áámá tuūu ch'εεtē 'cūū chí ne'n'e caa'n'ma<sup>n</sup> Cristo, ní 'úú din'dai yaacū ye'n'é. Ní ndíí mar 'áámá poder ye'n'e yáá'n'guiinūu<sup>n</sup> nguée cuuvi din'nú'u tuūu mii<sup>n</sup>. 19 'Úú teé dii, Pedro, poder tan'dúucā chi teé dii llaves ye'n'e va'ai cheeti nguuvu ye'n'e naachí Ndyuūs nga'n'a ntii'nyú<sup>n</sup> yā 'tíicā dií<sup>n</sup>. Ní tanducué<sup>n</sup>e chi cachiichí di na i'n'yee<sup>n</sup>dí 'cūū cuchiichi ntúū<sup>n</sup> ná va'ai cheeti nguuvu. Ní tanducué<sup>n</sup>e chi n'gúu<sup>n</sup> di na i'n'yee<sup>n</sup>dí 'cūū 'cuaān ntúū<sup>n</sup> ná va'ai cheeti nguuvu.

20 Tuu'mi ní Jesús ca'á yā chii yā discípulos ye'n'e yā chi nguée caa'n'ma<sup>n</sup> yā cuuvi yā mar 'áámá 'ii'n'yā<sup>n</sup> chi Jesús mii<sup>n</sup> chi Cristo yā.

*Jesús ca'n'a yā chí canee chi 'cuūvi yā*  
(Mr. 8.31-9.1; Lc. 9.22-27)

21 Tuu'mi ní Jesús mii<sup>n</sup> tucá'a yā chi'cueen yā discípulos ye'n'e yā. 'Úú cánée chi ca'n'á na yāān Jerusalén ní cánée chí 'cueenu taaví cuuvi néené n'deē dendu'ū ye'n'é 'ii'n'yā<sup>n</sup> ndiicūū chi nga'n'ā ntii'nyu<sup>n</sup> ye'n'e yaacū mii<sup>n</sup>, ndúucū chiiduú n'gεεtē, ndúucū ye'n'e maestros ye'n'e ley. Cuayiivi ní 'ii'n'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> 'caa'n'nú<sup>n</sup> yā 'úú. Ní 'cuūví. Ndiichi ndii 'íínú nguuvu ní 'úú nduūchí ye'n'e nguāa<sup>n</sup> tiná'n'ā.

22 Tuu'mi ní Pedro mii<sup>n</sup> ní cue'n'e sa ndúucū Jesús 'áámá lado ní ca'n'a sa chii sa Jesús: N'dií Señor, nguée 'cuāa<sup>n</sup> nī Ndyuūs 'iivi yú ndii mar 'áámá naa<sup>n</sup> chi cuuvi chuū ndúucu nī.

23 Jesús nan'guεεcúta'n'a yā ye'n'e Pedro mii<sup>n</sup> ní ca'n'a yā chii yā sa'n'ā: Diví di nanaā<sup>n</sup>, dii chi tan'dúucā yáá'n'guiinūu<sup>n</sup>. Dii ní nguée nadicádíínuu<sup>n</sup> di tan'dúucā Ndyuūs nadicádíínuu<sup>n</sup> yā ti nadicádíínuu<sup>n</sup> di ye'n'e dendú'ū ye'n'e i'n'yee<sup>n</sup>dí 'cūū.

24 Tuu'mi ní Jesús ca'n'a yā chii yā discípulos ye'n'e yā: Nduuti chi 'áámá 'ii'n'yā<sup>n</sup> né'n'e yā ca'n'á yā nduucú, canée chi cu'nee<sup>n</sup> maā<sup>n</sup> yā tanducué<sup>n</sup>e dendu'ū chi véé ye'n'e yā ní cuta'á yā cruz ye'n'e yā chi tan'dúucā chi 'cueenu taaví yā cuuvi cucáāvā 'úú. Ní 'íicú ca'n'a yā nduucú. 25 Tí nducyáácá 'ii'n'yā<sup>n</sup> chi ne'n'e yā nadanguá'n'ai maā<sup>n</sup> yā vida ye'n'e yā na i'n'yee<sup>n</sup>dí 'cūū ní dindaí yā táámá vida ye'n'e yā nanáā<sup>n</sup> Ndyuūs. Ní nducyáácá 'ii'n'yā<sup>n</sup> chi dindaí yā vida ye'n'e yā cucáāvā 'úú ní nandaācā yā táámá vida ye'n'e yā nanáā<sup>n</sup> Ndyuūs. 26 ¿De'ε dichí'vε ye'n'e sa'n'ā ndúúti chi dii<sup>n</sup> sa ganar nducué<sup>n</sup>e chi véé núúnmá<sup>n</sup> i'n'yee<sup>n</sup>dí 'cūū ní dindaí sa alma ye'n'e sa? ¿'Áá n'deē cuuvi nadí'vε sa 'áámá 'ii'n'yā<sup>n</sup> cucáāvā alma ye'n'e sa? 27 Naati 'úú chí Sa'n'á chi Daiya Dendyuūs 'úú ní ndaá ndúucū deεvε ch'εεtē n'dai ye'n'e Chiidá chi canée yā na va'ai cheeti nguuvu. Ní ndaá ndúucū ángeles ye'n'é. Tuu'mi ní 'úú dií<sup>n</sup> chi nadí'vε ca'áámá ca'áámá yā tuunu tuunu ca chi n'dií<sup>n</sup> yā. 28 Cuaacu ní'nyú<sup>n</sup> nga'n'á ngií ndís'tií chi véé ná'n'a nī chí snée nī 'muu<sup>n</sup> chí nguée 'cuūvi nī taanduvéé ndíí snaa<sup>n</sup> nī Sa'n'a chi Daiya Dendyuūs ndaa sá chí caa'n'ma<sup>n</sup> ntii'nyu<sup>n</sup> sa ye'n'e tanducué<sup>n</sup>e.

## 17

*Jesús n'dáa<sup>n</sup> yā cuerpo ye'n'e maa<sup>n</sup> yā*  
(Mr. 9.2-13; Lc. 9.28-36)

1 Chó'ōo jaā<sup>n</sup> nguuvu, ní Jesús candée yā Pedro ndúucū Jacobo ndúucū Juan chí 'dínū Jacobo. Ní Jesús cue'n'é yā ndúucū sa'n'ā s'ee<sup>n</sup> na 'áámá yiicū yaacu. 2 Ní Jesús n'dáa<sup>n</sup> yā cuerpo ye'n'e maā<sup>n</sup> yā nanáā<sup>n</sup> sa'n'ā s'ee<sup>n</sup>. Ní chín'gai naa<sup>n</sup> yā tan'dúucā 'yá'n'ā 'iicu catecai yā ní nduuvu cuéε tan'dúucā deεvε. 3 Cuin'diichí nī. Tuu'mí nūu<sup>n</sup> che'enaāa<sup>n</sup> Moisés ndúucū profeta Elías. 'Ii'n'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chí n'díí ndíí cuaa<sup>n</sup> vmaān ní ndeé yā ndúucū Jesús mii<sup>n</sup>. 4 Tuu'mi ní Pedro ca'n'a sá chí sa Jesús: Señor, de'ε chúucā n'dáacā ye'n'e yú chí 'cuεetinée yú 'muu<sup>n</sup>. Ndúúti chí ne'n'é nī din'dai 'nū ná 'iínū va'ai n'gaiyāā, 'áámá ní ye'n'é n'dií, táámá ní ye'n'e Moisés, táámá ní ye'n'e profeta Elías.

5 Taachí Pedro nga'n'a sá chuū, 'áámá meē<sup>n</sup> cuéε chí ngii yá'n'āa ndii sn'díí 'ii'n'yā<sup>n</sup>

s'ee<sup>n</sup> ní discipulos ch'iindivee<sup>n</sup> yā 'áámá nduudu ná meēe<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> chí nga<sup>n</sup>'ā: Sá<sup>n</sup>'a 'cūū Daiyá chí ne<sup>n</sup>'e taaví ní yeenú cáávā sá<sup>n</sup>'a 'cūū. 'Cu'nee<sup>n</sup> veé<sup>n</sup> nī ye<sup>n</sup>'ē sa.

<sup>6</sup> Taachí discipulos ch'iindivee<sup>n</sup> yā nduudu 'cūū candiitín'dii yā ní dii'yaa n'dái yā chiī. <sup>7</sup> Tuu'mi ní Jesús mii<sup>n</sup> ndaa nii<sup>n</sup>nuú<sup>n</sup> yā ní tuu'ví yā discipulos ní ca<sup>n</sup>'a yā: Nducuee<sup>n</sup> nī. Nguéé 'va'a nī.

<sup>8</sup> Taachí nducuee<sup>n</sup> discipulos 'āā ntéé n'diichí yā du'ū vεε caati 'āā dámaā<sup>n</sup> Jesús mii<sup>n</sup> n'diichi yā.

<sup>9</sup> Taachi nangua'á yā ye<sup>n</sup>'e yiicū mii<sup>n</sup> ní na yúú<sup>n</sup>í naachi cuna<sup>n</sup>'a yā, Jesús ca<sup>n</sup>'a yā chiī yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chi nguéé cuuvi yā mar 'áámá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e chi n'diichí yā ndíi taachi Sa<sup>n</sup>'ā chí Daiya Ndyuūs nduuchi yā ye<sup>n</sup>'e nguaa<sup>n</sup> tiná<sup>n</sup>'ā.

<sup>10</sup> Tuu'mi ní discipulos ntiinguunée<sup>n</sup> yā Jesús ní ca<sup>n</sup>'a yā: ¿De'ē cúúví chí nga<sup>n</sup>'a maestros ye<sup>n</sup>'e ley chí canéé chí profeta Elías mii<sup>n</sup> ndaa sa vmnaa<sup>n</sup>?

<sup>11</sup> Jesús mii<sup>n</sup> nán'guεεcúta<sup>n</sup>'a yā ní ca<sup>n</sup>'a yā chiī yā discipulos: Cuaacu ní<sup>n</sup>nyú<sup>n</sup> profeta Elías mii<sup>n</sup> ndaa sá vmnáá<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup> ní 'cuundiyā<sup>n</sup> sa tanducue<sup>n</sup>'ē. <sup>12</sup> Naati 'úú ní nga<sup>n</sup>'á ngii ndís'tiī chí profeta Elías mii<sup>n</sup> ní 'āā ndaa yā. Ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'uu<sup>n</sup> nguéé tumicadíínuu<sup>n</sup> yā ye<sup>n</sup>'e yā du'u chí Elías mii<sup>n</sup> naati díí<sup>n</sup> yā ndúúcu Elías mii<sup>n</sup> tan'dúúca chí ne<sup>n</sup>'e yā ní n'geenu sá ngii. 'Tiicá ntúū<sup>n</sup> Sa<sup>n</sup>'ā chí Daiyá Ndyuūs 'cueenu sá cuuvi ye<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'uu<sup>n</sup>.

<sup>13</sup> Tuu'mi ní discipulos tuumicadíínuu<sup>n</sup> yā chí Jesús nga<sup>n</sup>'a yā ngii yā discipulos ye<sup>n</sup>'e Juan chí cheédínuū<sup>n</sup>nī<sup>n</sup>.

*Jesús idií<sup>n</sup> yā chí nduūvā ye<sup>n</sup>'e 'áámá sa<sup>n</sup>'ā 'díí<sup>n</sup> chí ndii sa ataques*

*(Mr. 9.14-29; Lc. 9.37-43)*

<sup>14</sup> Taachí ndaa Jesús ndúúcu discipulos ye<sup>n</sup>'e yā naachi snéé n'deeé n'dái 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>, tuu'mi ní ndaa 'áámá sa<sup>n</sup>'ā nanáá<sup>n</sup> Jesús ní chiintii'ya sá ní ca<sup>n</sup>'a sá: <sup>15</sup> Señor, nnéé ya'ai 'iinú nī daiyá ti sta'a ataques daiyá ní neené n'geenu sá ngii. Nééné n'deeé cuūvi in'dáa nuū<sup>n</sup> sa na ya<sup>n</sup>'ā ní 'āā neené n'deéé cuūví chí in'dáa nuū<sup>n</sup> sa nguaa<sup>n</sup> nuū<sup>n</sup>nī<sup>n</sup>. <sup>16</sup> Ní 'āā chí nguú sa<sup>n</sup>'ā nanáá<sup>n</sup> discipulos ye<sup>n</sup>'e nī naati nguéé ngii díí<sup>n</sup> yā chí nduūvā ye<sup>n</sup>'e sa.

<sup>17</sup> Jesús nan'guεεcúta<sup>n</sup>'a yā ní ca<sup>n</sup>'a yā chiī yā sa<sup>n</sup>'ā: Ndís'tiī 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí nguεε i'téenu nī ndíi nguéé ndúú idii<sup>n</sup> n'daacá nī. ¿'Áá 'naa<sup>n</sup> tiempo cánéé chí cuneé ndúúcu nī? ¿'Áá 'naa<sup>n</sup> cucheé ndúúcu ndís'tiī? Candéε nī 'muu<sup>n</sup> sa<sup>n</sup>'ā 'díí<sup>n</sup>.

<sup>18</sup> Jesús mii<sup>n</sup> yaa'vi nee<sup>n</sup> yā espíritu ye<sup>n</sup>'e yáá<sup>n</sup>'nguiinūu<sup>n</sup> ní espíritu mii<sup>n</sup> nan'dáa ye<sup>n</sup>'e sa<sup>n</sup>'ā 'díí<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> ní tuu'mí nūu<sup>n</sup> ndúuvā ye<sup>n</sup>'e sa.

<sup>19</sup> Tuu'mi ní discipulos ní ndaa yā nanáá<sup>n</sup> Jesús na 'áámá lado naachi nguéé snéé 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ní ca<sup>n</sup>'a yā chiī yā Jesús: ¿De'ē cúúví chí nús'uu<sup>n</sup> nguéé chí tun'dáa 'nū espíritu ye<sup>n</sup>'e yáá<sup>n</sup>'nguiinūu<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e sa<sup>n</sup>'ā 'díí<sup>n</sup>?

<sup>20</sup> Jesús mii<sup>n</sup> ní ca<sup>n</sup>'a yā chiī yā discipulos: Nguéé ch'εεε vaadī i'téenu ye<sup>n</sup>'e nī. Cuaacu ní<sup>n</sup>nyú<sup>n</sup> nga<sup>n</sup>'á ngii ndís'tiī chí nduuti chí véé vaadī i'téenu ye<sup>n</sup>'e nī ní tan'dúúca 'áámá duuti ye<sup>n</sup>'e yiivē ntíi'yaá chí 'líí<sup>n</sup> ca cuuvi nī yiicū 'cúú: Yiicū, cuví ndii 'muu<sup>n</sup> ní cué<sup>n</sup>'é ndíi taama lugar. Ní yiicū ní ca<sup>n</sup>'ā. Tanducue<sup>n</sup>'ē cuuvi díí<sup>n</sup> nī nduuti chí cuaacu chí i'téenu nī. <sup>21</sup> Naati tanducue<sup>n</sup>'ē espíritus ye<sup>n</sup>'e yáá<sup>n</sup>'nguiinūu<sup>n</sup> chí 'túúca nguéé nan'daa ye<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí 'tiicá nūu<sup>n</sup> caati dámaā<sup>n</sup> ndúúcu chí nga<sup>n</sup>'angua'a yā ndúúcu chí nguεε 'āā ca'dii<sup>n</sup>nú<sup>n</sup> yā nguuvi chí nga<sup>n</sup>'angua'á yā.

*Jesús ca<sup>n</sup>'a ntuú<sup>n</sup> yā táámá ye<sup>n</sup>'e chí 'cuūvi yā*

*(Mr. 9.30-32; Lc. 9.43-45)*

<sup>22</sup> Taachi 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> snéé yā na yá<sup>n</sup>'āa Galilea Jesús ca<sup>n</sup>'a yā chiī yā discipulos ye<sup>n</sup>'e yā: Sa<sup>n</sup>'ā chí Daiya Ndyuūs ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> canéé chí ca'a yā sa<sup>n</sup>'ā na tá'a 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>. <sup>23</sup> Ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> 'caan<sup>n</sup>'nu<sup>n</sup> yā sa<sup>n</sup>'ā mii<sup>n</sup> naati sa<sup>n</sup>'a mii<sup>n</sup> ndii chíí<sup>n</sup> ndii 'íínú nguuvi nduuchi sa ye<sup>n</sup>'e nguaa<sup>n</sup> tiná<sup>n</sup>'ā. Discipulos ní s'nee<sup>n</sup> ndaachi yiínú yā.

*Ye<sup>n</sup>'e chí nadíí'vε yā ye<sup>n</sup>'e yáacū templo*

<sup>24</sup> Taachí ndaa Jesús ndúúcu discipulos ye<sup>n</sup>'e yā na yá<sup>n</sup>'ā Capernaum, 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chí indaaca tuumī ye<sup>n</sup>'e yaacū templo ní ndaa yā nanáá<sup>n</sup> Pedro mii<sup>n</sup>. Ní ca<sup>n</sup>'a yā chiī yā sa<sup>n</sup>'ā: ¿'Áá nguéé nadíí'vε maestro ye<sup>n</sup>'e nī tuumī chí cáávā ye<sup>n</sup>'e yaacū templo?

<sup>25</sup> Pedro mii<sup>n</sup> ní ca<sup>n</sup>'ā sa chí 'tiicá va. Taachí sndaá yā va'ai ye<sup>n</sup>'e sa Jesús mii<sup>n</sup> ca<sup>n</sup>'a yā ndúúcu Pedro: ¿Táácā chí ngii

ye<sup>n</sup>'e di, díí Simón Pedro? ¿Du'ú nadíí'vē impuestos ye<sup>n</sup>'ē yá<sup>n</sup>'āa nanáá<sup>n</sup> reyes ye<sup>n</sup>'ē i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dí 'cūū? ¿'Áá daiya 'i<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e yá<sup>n</sup>'āa naachi rey nga<sup>n</sup>'a ntii<sup>n</sup>'nyú<sup>n</sup> yā nadíí'vε sa o 'i<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí cuchii táámá lado?

<sup>26</sup> Pedro mii<sup>n</sup> nan'guεεcúta<sup>n</sup>'a sa ní ca<sup>n</sup>'a sa chíi sa Jesús: 'I<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí chíica táámá lado nadíí'vε yā. Jesús ca<sup>n</sup>'a yā chíi yā Pedro: Daiya 'i<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e yá<sup>n</sup>'āa naachi rey nga<sup>n</sup>'a ntii<sup>n</sup>'nyú<sup>n</sup> yā mii<sup>n</sup> ní nguéé canéé chí nadíí'vε sa. <sup>27</sup> Nguéé ne<sup>n</sup>'e yú chí nduuvi taa<sup>n</sup> yā. Maa<sup>n</sup> ní cue<sup>n</sup>'e di ná nuū<sup>n</sup>'nī'yá<sup>n</sup>'ā ní ca<sup>n</sup>'nuu<sup>n</sup> di 'áámá gancho ye<sup>n</sup>'ē 'yaacā nguaa<sup>n</sup> nuū<sup>n</sup>'nī. 'Yaācā chí ndaācā di vmnáá<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup> cutá'a di ní nn'guaa<sup>n</sup> di cheendí tī. Míí<sup>n</sup> ní ndaāca di 'aama tuūmī. Ndúúcu tuūmī mii<sup>n</sup> ní ca<sup>n</sup>'a di cá'a di ye<sup>n</sup>'ē 'úú ndúúcu ye<sup>n</sup>'e maa<sup>n</sup> di chí nadíí'vε yú ye<sup>n</sup>'e yaācū templo.

## 18

*¿Du'u 'i<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí ch'εεε ca yā?*

*(Mr. 9.33-37; Lc. 9.46-48)*

<sup>1</sup> Nguuvi míí<sup>n</sup> discípulos ye<sup>n</sup>'e Jesús ndaá yā nanáá<sup>n</sup> yā ní ca<sup>n</sup>'a yā chíi yā Jesús: N'dií Jesús, ¿du'u cá chí ch'εεε cá naachi Ndyuūs nga<sup>n</sup>'a ntii<sup>n</sup>'nyu<sup>n</sup> yā na va'ai chεeti nguuvi?

<sup>2</sup> Jesús 'cai yā 'áámá sa<sup>n</sup>'ā 'lín ní ch'ííndi yā sa<sup>n</sup>'ā 'lín náávta<sup>n</sup>'a ye<sup>n</sup>'e discípulos. <sup>3</sup> Ní ca<sup>n</sup>'a yā: Cuaacu níí<sup>n</sup>'nyú<sup>n</sup> nga<sup>n</sup>'á ngíí ndís'tií. Ndúúti chí ndís'tií nguéé díí<sup>n</sup> nī tan'dúúcā 'áámá sa<sup>n</sup>'ā 'lín nguéé cuuvi ndaa nī naachí Ndyuūs nga<sup>n</sup>'a ntii<sup>n</sup>'nyú<sup>n</sup> yā na va'ai chεeti nguuvi. <sup>4</sup> 'Tíicā 'āa du'ú nūu<sup>n</sup> 'i<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí ndiícū<sup>n</sup> maá<sup>n</sup> yā tan'dúúcā sa<sup>n</sup>'a 'lín 'cūū, 'i<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> 'cūū chí ch'εεε ca yā naachí Ndyuūs nga<sup>n</sup>'a ntii<sup>n</sup>'nyú<sup>n</sup> yā na va'ai chεeti nguuvi. <sup>5</sup> 'Áa du'ú nūu<sup>n</sup> 'i<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí 'cuaá<sup>n</sup> yā 'áámá sa<sup>n</sup>'ā 'lín ndúúcu chí duuchí, tuu'mi ní 'cuaá<sup>n</sup> yā 'úú.

*Dendu'ū chí idiíi<sup>n</sup> chí 'i<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> dinuu<sup>n</sup>ndi yā*

*(Mr. 9.42-48; Lc. 17.1-2)*

<sup>6</sup> Ní ca<sup>n</sup>'a Jesús: 'Áa du'ú nūu<sup>n</sup> 'i<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí díí<sup>n</sup> yā chí 'áámá chεε chí n'gaiyāā chí i'téenu yā 'úú dinuu<sup>n</sup>ndí yā n'daācā ca cáávā 'i<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> chí 'i<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> cāchiichí yā 'áámá tuūu yúúdu chí íngúú 'i<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> na daandú yā ní canuú<sup>n</sup> yā 'i<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> naachi yáanū<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e nuū<sup>n</sup>'nī'yá<sup>n</sup>'ā ní 'i<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> cun'dáá nuú<sup>n</sup> yā. <sup>7</sup> De'ε chúúca ndaachí

ye<sup>n</sup>'e 'i<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dí 'cūū cáávā dendu'ū chí 'túúca chí díí<sup>n</sup> chí cuuvá yā na nuu<sup>n</sup>ndi. 'Áa véé nūu<sup>n</sup> cosas chí 'tíicā naati de'ε chúúca ndaachí ye<sup>n</sup>'e 'i<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí díí<sup>n</sup> yā chí táámá 'i<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> cuuva yā na nuu<sup>n</sup>ndi.

<sup>8</sup> Ní nduuti chí ta'a di o ca'a di idiíi<sup>n</sup> chí dinuu<sup>n</sup>ndí nī, 'caacá nī ta'a di o ca'a di ní divíi di. N'dáacā ca chí ndaa di ló'ó ta'a di o ló'ó ca'a di na vida cue<sup>n</sup>'e daā<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> ní nguéé chí ca<sup>n</sup>'a di ndúúcu 'uūvi ta'a di o nduu 'uūvi ca'a di na infierno naachí nguuchi ya<sup>n</sup>'ā chí 'áámá cūnee. <sup>9</sup> Nduuti chí nduutináa<sup>n</sup> di idiíi<sup>n</sup> chí idinuu<sup>n</sup>ndí di, tun'dáa di ní divíi di. N'daācā ca chí cunee di ndúúcu 'áámá nduutináa<sup>n</sup> di nguéé ti chí cunee di ndúúcu nduu 'uūvi nduutináa<sup>n</sup> di ní ca<sup>n</sup>'a di ná nguuchi ya<sup>n</sup>'ā chí 'áámá cānee cue<sup>n</sup>'e daā<sup>n</sup>ma<sup>n</sup>.

*'Áámá ejemplo ye<sup>n</sup>'e 'iiti cuūchī chí nindái*  
*(Lc. 15.3-7)*

<sup>10</sup> Ní ca<sup>n</sup>'a Jesús: Tandii ra díí<sup>n</sup> nī ndúúcu mar 'áámá da'caiyāa n'gaiyāā ní díí<sup>n</sup> nī chí cuuvi dinuu<sup>n</sup>ndí nī. Nguéé cunncāā díí<sup>n</sup> nī ye<sup>n</sup>'ē ti 'úú nga<sup>n</sup>'á ngíí ndis'tií chí ángeles ye<sup>n</sup>'ē da'caiyāā snée yā ná va'ai chεeti nguuvi nanáá<sup>n</sup> Chiidá ni Inaa<sup>n</sup> yā cucáávā da'caiyāā. <sup>11</sup> Ti Sa<sup>n</sup>'ā Daiyá Ndyuūs mii<sup>n</sup> ní ndaa sa chí nadinguá<sup>n</sup>'ai sa chíí<sup>n</sup> chí nindái.

<sup>12</sup> ¿De'ε inadicádiinuu<sup>n</sup> ndís'tií? Nduuti chí 'áámá sa<sup>n</sup>'ā véé 'áámá ciento 'iiti cuūchī ye<sup>n</sup>'ē sa ní cuuvi ndái 'áámá tī ¿'áá nguéé cū'nee<sup>n</sup> sa 'iiti chí cuū<sup>n</sup> ngeεcú ndítii<sup>n</sup>'yu<sup>n</sup> cuú<sup>n</sup> tī ní ca<sup>n</sup>'a sa cuáá<sup>n</sup> yīcū mii<sup>n</sup> ní cun'nuu<sup>n</sup> sa 'áámá 'iiti chí nindái mii<sup>n</sup>. <sup>13</sup> Ndúúti chí ndaācā sa 'iiti, cuaacu níí<sup>n</sup>'nyú<sup>n</sup> nga<sup>n</sup>'á ngíí ndís'tií ti yeenú taavi sa cáávā 'iiti chí nindai nguéé ti ndu'ū chí cuū<sup>n</sup> ngeεcú ndítii<sup>n</sup>'yu<sup>n</sup> cuú<sup>n</sup> tī chí nguéé chí nindái tī. <sup>14</sup> 'Tíicā Chiidá yú chí canée yā ná va'ai chεeti nguuvi nguéé ne<sup>n</sup>'e yā chí mar 'áámá chí n'gaiyāā s'ūu<sup>n</sup> cuuvi ndái.

*'I<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> canee chí nadich'εcú yā ye<sup>n</sup>'ē vi'i*  
*(Lc. 17.3)*

<sup>15</sup> 'Tiicá ntúū<sup>n</sup> nga<sup>n</sup>'á ngíí ndís'tií: Ndúúti chí 'díínū di díí<sup>n</sup> sa chí nguéé n'daācā ndúúcu di, cue<sup>n</sup>'e di ní ndee di ndúúcu sa nguaa<sup>n</sup> maá<sup>n</sup> nī ye<sup>n</sup>'e chí nguεε n'daācā chí díí<sup>n</sup> sa. Nduuti chí cu'nee<sup>n</sup> vee<sup>n</sup> sa ye<sup>n</sup>'e di, 'āa nan'dáa n'daí di ndúúcu 'díínū di. <sup>16</sup> Naati nduuti chí nguéé cu'nee<sup>n</sup> vee<sup>n</sup> sa

ye<sup>n</sup>e di 'cuai di ná 'uūvi o 'iīnu 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>. Ní chíi yā na 'uūvi yā o na 'iīnu yā chí 'caandiveén yā tanducué<sup>n</sup>'ē chí caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup> di ní véé testigos ye<sup>n</sup>'é di tan'dúúca chí canéé nguū<sup>n</sup> na ley. <sup>17</sup> Ndúúti chí 'dínu di nguéé cu'nēē<sup>n</sup> vee<sup>n</sup> sa ye<sup>n</sup>'é yā ndúúcu ye<sup>n</sup>'e di cúúví dí 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí nga<sup>n</sup>'a ntii<sup>n</sup>'nyú<sup>n</sup> yā ye<sup>n</sup>'ē 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí i'téenu yā Ndyuūs. Ndúúti chí 'dínu di mii<sup>n</sup> nguéé cu'nēē<sup>n</sup> vee<sup>n</sup> sa ye<sup>n</sup>'é 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí nga<sup>n</sup>'a ntii<sup>n</sup>'nyú<sup>n</sup> yā ye<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí i'téenu yā Ndyuūs, cu'nee<sup>n</sup> di 'dínu di tan'dúúca 'áamá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ndiica yá<sup>n</sup>'ái chí nguéé ye<sup>n</sup>'ē ndaata ye<sup>n</sup>'e di o tan'dúúca chí 'aama sa<sup>n</sup>'ā chí inn'guεε sa ye<sup>n</sup>'ē yá<sup>n</sup>'āa.

<sup>18</sup> Cuaacu ní<sup>n</sup>'nyú<sup>n</sup> nga<sup>n</sup>'á ngii ndís'tiī: Tanducué<sup>n</sup>'ē chí nguéé 'cuaa<sup>n</sup> nī chí 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> dí<sup>n</sup> yā na i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dí 'cūū Ndyuūs chí canéé ná va'ai cheeti nguuvi nguéé 'cuaa<sup>n</sup> ntuú<sup>n</sup> yā. Tanducué<sup>n</sup>'ē chí 'cuáa<sup>n</sup> nī chí 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> dí<sup>n</sup> yā na i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dí 'cūū Ndyuūs chí canéé ná va'ai cheeti nguuvi 'cuaa<sup>n</sup> ntuú<sup>n</sup> yā.

<sup>19</sup> Taama vmné<sup>n</sup>'ēe nga<sup>n</sup>'á ngii ndís'tiī: Nduuti chí ná 'uūvi ndís'tiī nduuvidaamá nī ná yá<sup>n</sup>'āa 'cūū ye<sup>n</sup>'e 'āā de'é nū<sup>n</sup> chí caacá nī ye<sup>n</sup>'ē Chiidá chí canéé yā na va'ai cheeti nguuvi, Chiidá téé yā ndís'tiī. <sup>20</sup> Tiī naachí snéé 'uūvi o 'iīnu 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí nduuvidaama yā cucáá<sup>n</sup>vā chí duuchí, mii<sup>n</sup> canéé nduucú yā.

<sup>21</sup> Tuu'mi ní ndaā Pedro mii<sup>n</sup> nanáá<sup>n</sup> Jesús ní ca<sup>n</sup>'a yā chíi yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>: N'dií Señor, ¿'áá n'deēe cuūví canéé chí nádich'εēcú ye<sup>n</sup>'ē diínú chí nguéé n'daācā idii<sup>n</sup> sa nduucú? ¿'Áá ndεēchē cuūví?

<sup>22</sup> Jesús ca<sup>n</sup>'a yā chíi yā Pedro: Nguéé nga<sup>n</sup>'á ngii díi chí ndεēchē cuuvi tiī 'iīnū ngεεcu ndiichi veces chí ndεēchē nga<sup>n</sup>'á ngii díi.

### *Ndúú 'uūvi 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí sn'diicu yā*

<sup>23</sup> Ní ca<sup>n</sup>'a Jesús: 'Tíicā naachí Ndyuūs nga<sup>n</sup>'a ntii<sup>n</sup>'nyú<sup>n</sup> yā ná va'ai cheeti nguuvi ní tan'dúúca 'áamá rey chí ne<sup>n</sup>'e yā tun'dáa yā cuenta ndúúcu mozos ye<sup>n</sup>'é yā.

<sup>24</sup> Taachí ne<sup>n</sup>'e yā tuca'a yā tun'daa yā cuenta, candéé yā 'áamá mozo ye<sup>n</sup>'é rey nanáá<sup>n</sup> yā chí can'diicú sa n'dee n'dái mīl tuūmī. <sup>25</sup> Mozo mii<sup>n</sup> ní nguéé cuuvi díi<sup>n</sup> sá nadí<sup>n</sup>'vē sa. Tuu'mi ní rey chí 'iiví sa ca<sup>n</sup>'a yā chíi yā táámá mozo mii<sup>n</sup> chí n'diicui sa mozo ndúúcu n'daataá ye<sup>n</sup>'ē sa ndúúcu

daiya sa ndúúcu tanducué<sup>n</sup>'ē chí véé ye<sup>n</sup>'ē sa ní nadí<sup>n</sup>'vē mozo mii<sup>n</sup> chí can'diicú sa ye<sup>n</sup>'é yā. <sup>26</sup> Tuu'mi ní mozo mii<sup>n</sup> candiitin'dí sa nanáá<sup>n</sup> 'iivi sa ní di'cuítu sa 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ní ca<sup>n</sup>'a sa chíi sa 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>: N'dií Señor, cunee ngiínú nī 'áamá tiempo ní 'úú ní nadí<sup>n</sup>'vé tanducué<sup>n</sup>'ē ye<sup>n</sup>'é nī. <sup>27</sup> 'Iivi sa mii<sup>n</sup> ní nneé ya'ai 'iinu yā sa<sup>n</sup>'ā ní ca<sup>n</sup>'a yā chíi yā sa<sup>n</sup>'ā: Cuna<sup>n</sup>'ā di ní 'āā ntéé cun'diicú di ye<sup>n</sup>'é. <sup>28</sup> Sá<sup>n</sup>'a 'cūū cuína<sup>n</sup>'a sa ní nan'daā sa ní ndaācā sa mozo chí daama idii<sup>n</sup> sa ntii<sup>n</sup>'nyu<sup>n</sup> ndúúcu sa. Táámá mozo mii<sup>n</sup> can'diicu ntúū<sup>n</sup> sa 'aama ciento tuūmī ye<sup>n</sup>'ē sa. Ní mozo mii<sup>n</sup> chita<sup>n</sup>'ā sa daandu sá<sup>n</sup>'ā mii<sup>n</sup> ní tucá'a sa chíi sa yaācū sa ní ca<sup>n</sup>'a sa: Nadí<sup>n</sup>'vē di chí can'diicu di. <sup>29</sup> Tuu'mi ní mozo mii<sup>n</sup> candiitin'dí sa nanáá<sup>n</sup> sa ní ca<sup>n</sup>'a sa chíi sa: Cunee ngiínú dí 'téé ní nadí<sup>n</sup>'vé ye<sup>n</sup>'ē di. <sup>30</sup> Naati sa<sup>n</sup>'ā mii<sup>n</sup> nguéé 'cuū<sup>n</sup> sa. Che<sup>n</sup>'e sa chíica sa nuū<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>'e mozo mii<sup>n</sup> ndúúcu sa ní s'nuū<sup>n</sup> yā mozo vácūū ndí nadí<sup>n</sup>'vē sa chí cán'diicú sa. <sup>31</sup> Taná<sup>n</sup>'ā mozos ndúúcu sa n'diichi yā chí chíi ní s'nee<sup>n</sup> ndaachi yiínú yā. Ní che<sup>n</sup>'e yā nanáá<sup>n</sup> 'iivi yā ní ca<sup>n</sup>'a yā chíi yā 'iiví yā tanducué<sup>n</sup>'ē chí chíi. <sup>32</sup> Tuu'mi ní 'iiví mozos 'cai yā mozo 'cūū chí ndaa sa nanáá<sup>n</sup> yā. Ní ca<sup>n</sup>'a yā chíi yā mozo mii<sup>n</sup>: Díi mozo, nguéé n'daācā di. Tanducué<sup>n</sup>'ē chí can'diicú di ye<sup>n</sup>'é 'āā chíi díi chí 'āā ntéé nadí<sup>n</sup>'vē di tí di'cuítu di 'úú. <sup>33</sup> ¿'Áá nguéé nnee ya'āi 'iinu di mozo ndúúcu di tan'dúúca chí 'úú nneé ya'ai 'iínú díi? <sup>34</sup> Tuu'mi ní nduuvi taá<sup>n</sup> 'iivi sa ní chíicá yā nuū<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>'ē sa. Ní cue<sup>n</sup>'e sa vácūū chí che<sup>n</sup>'é yā sa<sup>n</sup>'ā ní mii<sup>n</sup> canee sa ndii nadí<sup>n</sup>'vē sa tanducué<sup>n</sup>'ē chí can'diicú sa ye<sup>n</sup>'e yā.

<sup>35</sup> 'Tiicá ntúū<sup>n</sup> Chiidá chí canéé na va'ai cheēti nguuvi 'tíicā díi<sup>n</sup> yā ndúúcu ndís'tiī nduuti chí ndís'tiī ní nguéé nadich'εεcú nī ndúúcu nuu<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> staava ye<sup>n</sup>'e nī ye<sup>n</sup>'e 'áamá 'áamá 'dínu nī ye<sup>n</sup>'e chí nguéé n'daācā ndí<sup>n</sup> yā ndúúcu nī.

## 19

*Jesús ngi'cueen yā ye<sup>n</sup>'ē chí 'tεechí vi'i 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>*

*(Mr. 10.1-12; Lc. 16.18)*

<sup>1</sup> Taachí Jesús ch'íinú ca<sup>n</sup>'a yā ndúúdu 'cūū chíicá yā na yá<sup>n</sup>'āa Galilea ní cue<sup>n</sup>'e ya'ai cá yā na yá<sup>n</sup>'āa ye<sup>n</sup>'e Judea chí táámá lado ye<sup>n</sup>'e yíicú Jordán. <sup>2</sup> Néené yaa<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>



cue<sup>n</sup>é yā n'daa yā Jesús mii<sup>n</sup> ní Jesús díí<sup>n</sup> yā chi nduūvā ye<sup>n</sup>e 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chi ngiītā.

3 Tuu'mi ní 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> fariseos ndaa yā nanáá<sup>n</sup> Jesús mii<sup>n</sup> ti ne<sup>n</sup>é yā chi n'diichínee<sup>n</sup> yā Jesús mii<sup>n</sup>. Ní nga<sup>n</sup>'a yā ngiī yā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup>: N'diī Jesús, ¿'áá canéé ná ley chí sa<sup>n</sup>'ā ní cu'nee<sup>n</sup> sa n'daataá ye<sup>n</sup>ē sa chi nguéeé ch'εεε de'ē chi ndiī<sup>n</sup> tá?

4 Jesús mii<sup>n</sup> nan'guεεcúta<sup>n</sup>'a yā ní ca<sup>n</sup>'a yā chii yā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>: ¿'Áá nguéeé n'gee<sup>n</sup> nī naachi canéé nguū<sup>n</sup> na libro ye<sup>n</sup>é Ndyuūs naachí nga<sup>n</sup>'ā chi Ndyuūs din'dái yā taan-  
duvéé cosas ndiī cuáá<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup> ní din'dái yā sa<sup>n</sup>'ā ndúúcu n'daataá? 5 Ní ca<sup>n</sup>'a yā: Chí<sup>n</sup> chí sa<sup>n</sup>'ā cu'nee<sup>n</sup> sá chiida sa ndúúcu chεεcu sá ní ndúúvidaama sa ndúúcu n'daataá ye<sup>n</sup>ē sa ní nduu 'uuví yā ní nduūvī 'aama yā nduucū vi'ī. 6 Tuu'mi ní 'āā ntéé 'uuví ngiī yā tí 'āā 'aama núú<sup>n</sup> yā. Chí<sup>n</sup> chí Ndyuūs nádaama yā, 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> nguεε cánéé chí idiví yā.

7 'Ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> fariseos ca<sup>n</sup>'a yā chii yā Jesús: ¿De'ε cáávā chi Moisés ca<sup>n</sup>'a ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> sa chí ca'á yā carta chí i'tεεchi vi'ī yā ní cu'neé<sup>n</sup> yā n'daataá ye<sup>n</sup>e yā?

8 Jesús ca<sup>n</sup>'a yā chii yā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> fariseos: Moisés mii<sup>n</sup> ní 'cuū<sup>n</sup> sa chí s'nee<sup>n</sup> sa<sup>n</sup>'ā n'daataá ye<sup>n</sup>e sa cucáávā chí staava ye<sup>n</sup>e sa ní néené chεεchi. Naati cuáá<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup> naachí chí nga'a, nguεε 'tíicā chíi. 9 'Úú ní nga<sup>n</sup>'á ngiī ndís'tiī chí 'āā du'ú nūu<sup>n</sup> sa<sup>n</sup>'ā chí cu'nee<sup>n</sup> sa n'daataá ye<sup>n</sup>ē sa ndúúti chí nguéeé cáávā chí cue<sup>n</sup>e tá ndúúcu taama sa<sup>n</sup>'ā ní sa<sup>n</sup>'ā mii<sup>n</sup> cunee sa ndúúcu taama tá, véé nuū<sup>n</sup>ndī ye<sup>n</sup>ē sa. Sá<sup>n</sup>'ā chí 'caan-  
davaacu sa ndúúcu n'daataá chí s'nee<sup>n</sup> tá isa<sup>n</sup>'ā ye<sup>n</sup>ē tá, véé ntúū<sup>n</sup> nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>ē sa chí adulterio.

10 Tuu'mi discípulos ye<sup>n</sup>e Jesús ní ca<sup>n</sup>'a yā chii yā Jesús: Ndúúti chí sa<sup>n</sup>'ā mii<sup>n</sup> cú'nee<sup>n</sup> sa n'daataá ye<sup>n</sup>ē sa tuu'mi ní n'daācā ca chí nguéeé 'caandavaacu sa.

11 Tuu'mi ní Jesús mii<sup>n</sup> ca<sup>n</sup>'a yā chii yā discípulos: Nguéeé nducyaaca 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> cuuvi deenu yā chuū naati 'āā dámaā<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí Ndyuūs nca'a yā chuū. 12 Véé 'yaa<sup>n</sup> razones chí nguéeé 'caandavaacu sa<sup>n</sup>'ā. Véé sa<sup>n</sup>'a chí ndiī taachi n'giindiyáa<sup>n</sup> sa ye<sup>n</sup>ē chεεcu sa 'āā nguéeé cuuvi 'caandavaacu sa. Ní véé ntúū<sup>n</sup> sa<sup>n</sup>'ā eunucos chí 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> idií<sup>n</sup> yā chí nguéeé cuuvi 'caandavaacu sa. Véé

ntúū<sup>n</sup> sa<sup>n</sup>'ā chí maa<sup>n</sup> sa nguéeé ne<sup>n</sup>e sa 'caan-  
davaacu sa cáávā chí dii<sup>n</sup> sa ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e naachí Ndyuūs nga<sup>n</sup>'a ntii<sup>n</sup>nyú<sup>n</sup> yā. Nduuti chí 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> cuuvi ca'cuee<sup>n</sup> yā nduudú 'cūū tuu'mi ní 'āā deenú yā.

*Jesús idi'viicú yā dá'caiyāa*  
(Mr. 10.13-16; Lc. 18.15-17)

13 Tuu'mi ní ndaa 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí ndεε yā da'caiyāa nanáá<sup>n</sup> Jesús. Ní 'iícú Jesús mii<sup>n</sup> cun'du'ú yā ta'a yā vmnáá<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>ē da'caiyāa s'ee<sup>n</sup> ní ca<sup>n</sup>'angua'á yā ye<sup>n</sup>ē dá'caiyāa. Discípulos yaa'vi néé<sup>n</sup> yā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí índaa ndúúcu dá'caiyāa. 14 Jesús mii<sup>n</sup> ní ca<sup>n</sup>'a yā chii yā discípulos: 'Cuaá<sup>n</sup> nī chí chíi da'caiyāa nanaá<sup>n</sup>. Nguéeé caaca taa<sup>n</sup> nī ye<sup>n</sup>ē da'caiyāa s'tiī ti naachí Ndyuūs chí canéé na va'ai chεeti nguuvi nga<sup>n</sup>'a ntii<sup>n</sup>nyú<sup>n</sup> yā ní ye<sup>n</sup>ē da'caiyāa s'tiī. 'Tíica chíi.

15 Ch'iinu chin'du'ú ta'á yā vmnaa<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>ē da'caiyāa s'ee<sup>n</sup> ní chiicá yā lugar mii<sup>n</sup>.

*Sa<sup>n</sup>'ā 'díí<sup>n</sup> chí 'cuiica ní indeē sa ndúúcu Jesús*

(Mr. 10.17-31; Lc. 18.18-30)

16 Tuu'mi ní ndaā 'áámá sa<sup>n</sup>'ā 'díí<sup>n</sup> nanáá<sup>n</sup> Jesús mii<sup>n</sup> ní ca<sup>n</sup>'a sa chíi sa Jesús: N'diī maestro chí n'dai, ¿de'ē chí n'dáacā chí cuuvi díí<sup>n</sup> ní cuuvi ndaācā vida cue<sup>n</sup>e daā<sup>n</sup>ma chí cuuvi ye<sup>n</sup>é?

17 Jesús ca<sup>n</sup>'a yā chíi yā sa<sup>n</sup>'ā 'díí<sup>n</sup> mii<sup>n</sup>: ¿De'ē cúúví chí nga<sup>n</sup>'ā di chí n'dai 'úú? Mar 'áámá 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> nguéeé n'dai yā ti dámaā<sup>n</sup> Ndyuūs. Naati ndúúti chí ne<sup>n</sup>e di cundaā di na va'ai chεeti nguuvi naachí Ndyuūs nga<sup>n</sup>'a ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> yā, idií<sup>n</sup> di tan'dúúcā chí nga<sup>n</sup>'a mandamientos.

18 Sa<sup>n</sup>'ā 'díí<sup>n</sup> míí<sup>n</sup> ní ca<sup>n</sup>'a sa: ¿Chéé chíí<sup>n</sup>? Jesús ca<sup>n</sup>'a yā: Nguéeé 'caā<sup>n</sup>nū<sup>n</sup> di. Nguéeé ca<sup>n</sup>'a di ndúúcu 'aama n'daataá chí nguéeé ye<sup>n</sup>ē di. Nguéeé diduucú di. Nguéeé caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup> di nduudu yaadi ye<sup>n</sup>é mar 'áámá 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup>.

19 Diné<sup>n</sup>e di chεεcu di ndúúcu chíida di. Diné<sup>n</sup>e di 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> na nii<sup>n</sup>nuú<sup>n</sup> vaacú di tan'dúúcā chí ne<sup>n</sup>e di maā<sup>n</sup> di.

20 Sa<sup>n</sup>'ā 'díí<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> ní ca<sup>n</sup>'ā sa: Tanducué<sup>n</sup>ē chuū 'āā idií<sup>n</sup> ndiī taachi sa<sup>n</sup>'ā 'líí<sup>n</sup> 'úú. ¿De'ē cá indai ye<sup>n</sup>é?

21 Jesús ca<sup>n</sup>'a yā chíi yā sa<sup>n</sup>'ā: Ndúúti chí ne<sup>n</sup>e di chí cúúví n'dai ca di tuu'mi ní cue<sup>n</sup>e di ní n'diicui di tanducué<sup>n</sup>ē chí véé ye<sup>n</sup>ē di ní ca'a di 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí nguéeé ye<sup>n</sup>e yā. Tuu'mi ní ndaācā chí véé vaadi 'cuiica ye<sup>n</sup>ē ná va'ai



chɛeti nguuvɪ chi cuuví ye'n̄e di. Ní cuchíi di ní ca'n̄a di nduucú.

22 Taachí sa'n̄a 'díi'n̄ mii'n̄ ch'iindivee'n̄ sa chuū, cuná'n̄a sa ní s'nee'n̄ ndaachi yiinú sa ti neené 'cuiica sa.

23 Tuu'mi ní Jesús ca'n̄a yā chii yā discípulos ye'n̄e yā: Cuaacu níi'nyú'n̄ nga'n̄á ngii ndís'tiī chí ngí'n̄ti chí cundaā 'áamá sa'n̄a 'cuiica naachí Ndyuūs nga'n̄a ntii'nyú'n̄ yā na va'ai chɛeti nguuvɪ.

24 Táamá cosa nga'n̄á ngii ndís'tiī chí 'áama iti camello chí ch'ɛɛɛ ca nguéé ti 'yuudūu 'tiicá ti, nguéé ngí'n̄ti ca chí cho'ó ti na nduutináán̄ 'iini chí cheendi va'ai 'lín̄ nguéé ti 'áamá 'ii'n̄yā'n̄ 'cuiica cu'téenu yā Ndyuūs ní cundáa yā naachí Ndyuūs nga'n̄a ntii'nyú'n̄ yā na va'ai chɛeti nguuvɪ.

25 Taachí ch'iindivee'n̄ discípulos ye'n̄é yā chuū, néené nadicááínuu'n̄ yā ní ca'n̄a yā nguáán̄ maa'n̄ yā: ¿Du'u cuuví nangua'n̄ái?

26 Jesús ch'íinu yā discípulos ní ca'n̄a yā: Sa'n̄a ye'n̄e i'n̄yee'n̄dí 'cūū ní nguéé cuuví dii'n̄ sa chuū naati Ndyuūs cuuví dii'n̄ yā tandu-cué'n̄e.

27 Tuu'mi ní Pedro mii'n̄ ní nan'guɛɛcúta'n̄a sa ní ca'n̄a sa chí sa Jesús: N'diī Señor, cuin'diichí nī. Nús'ūū ní sn'ée'n̄ 'nū tanducuén̄e chí véé ye'n̄é 'nū ní cuchíi 'nū ndúúcū n'diī. ¿De'é ndaācā ye'n̄é 'nū?

28 Jesús ca'n̄a yā chí yā discípulos: Cuaacu níi'nyú'n̄, nga'n̄á ngii ndís'tiī, chí tiempo chí cuchíi taachí nducué'n̄e nduuví ngai ní Sa'n̄a chí Daiyá Dendyuūs 'cuūndī sa na trono ye'n̄e sa ndúúcū dɛɛvɛ ch'ɛɛɛ ye'n̄e maa'n̄ sa ní 'cuai sa ndís'tiī chí cue'n̄e nī ndúúcu sa. Ní ndís'tiī ní 'cuɛɛtɛ nī na ndi-ichuuví tronos ní dii'n̄ nī juzgar ndu'u ndi-ichúúví ndaata ye'n̄e 'ii'n̄yā'n̄ Israel chí judíos yā. 29 'Āā du'ú nūu'n̄ chí cu'nee'n̄ ná vaacu yā o 'díinu yā o ví'i yā o chiidá yā o chɛɛcú yā o n'daataá ye'n̄e yā o daiya yā o yá'n̄āa ye'n̄e yā cáávā chí duuchí, 'ii'n̄yā'n̄ mii'n̄ ndaāca cá yā táamá ciento más cá. Ní Ndyuūs ca'á yā 'ii'n̄yā'n̄ mii'n̄ vida cue'n̄e daā'ma'n̄ ye'n̄e yā ná va'ai chɛeti nguuvɪ. 30 Néené 'yaa'n̄ 'ii'n̄yā'n̄ chí maa'n̄ snée yā cuáán̄ chí vmnaa'n̄ ní 'ii'n̄yā'n̄ s'ee'n̄ 'cuɛɛtinée yā cuaa'n̄ chí cuayi-ivi ní néené 'yaa'n̄ 'ii'n̄yā'n̄ chí maa'n̄ snée yā cuaa'n̄ chí cuayiivi ní 'ii'n̄yā'n̄ s'ee'n̄ 'cuɛɛtinée yā cuaa'n̄ chí vmnaa'n̄.

## 20

### *Ejemplo ye'n̄e 'ii'n̄yā'n̄ chí dii'n̄ yā ntii'nyu'n̄*

1 Ca'n̄a Jesús: Naachí Ndyuūs nga'n̄a ntii'nyú'n̄ yā ye'n̄e na va'ai chɛeti nguuvɪ ní tan'dúúcā 'áamá dueño chí véé yá'n̄āa ye'n̄e yā. Dueño mii'n̄ ní can'dáa yā cuaa'n̄ ná nguɛɛtiyaa'n̄ chí in'nuu'n̄ yā mozos chí dii'n̄ ntii'nyu'n̄ naachi véé díi'yú uvas ye'n̄é yā. 2 Ní indeé yā ndúúcū mozos taaca chí nadíi'vɛ yā mozos. Ní ca'n̄a yā chí ca'a yā 'aama caadi plata nguuvɪ mii'n̄ ní dicho'ó yā mozos mii'n̄ chí dii'n̄ sa ntii'nyu'n̄ naachi véé díi'yú uvas ye'n̄é yā. 3 Dueño mii'n̄ can'dáa yā na vaacu yā taandúú cuáán̄ náán̄ n'gɛɛcú nuuu'n̄ nguɛɛtiyaa'n̄ ní cué'n̄e yā cuaa'n̄ nīi'vɛé ní n'diichi yā ta n'duuvɪ sá'n̄a chí snée sa chí nguéé ndaācā ntii'nyu'n̄ ye'n̄e sa. 4 Ní ca'n̄a yā chí yā sa'n̄a s'ee'n̄: Ndís'tiī, cué'n̄e nī dii'n̄ nī ntii'nyu'n̄ ye'n̄é naachi véé díi'yú uvas ye'n̄é. 'Úú ní nadíi'vɛ ndís'tiī tan'dúúcā chí tuumicadiinúú'n̄ chí n'daācā. Sa'n̄a s'ee'n̄ ní cue'n̄e sa dii'n̄ sa ntii'nyú'n̄ mii'n̄. 5 Ní can'dáa ntuu'n̄ yā taandúú cuáán̄ naa'n̄ ingyá'n̄ā. 'Ti-icá ntúū'n̄ cun'daa yā táánduu cuaa'n̄ náán̄ n'gɛɛcú 'íinú chíinū, 'tiicá ntúū'n̄ dii'n̄ yā n'nuú'n̄ yā mozos chí dii'n̄ sa ntii'nyu'n̄. 6 Ní taandúú n'gɛɛcu ju'n̄u chíinū cue'n̄e ntúū'n̄ yā ní ndaācā yā taanduu 'uuvɪ sa'n̄a chí nguéé índaācā ntii'nyu'n̄ ye'n̄e sā. Ní ca'n̄a yā chí yā sa'n̄a s'ee'n̄: ¿De'ɛ cúví chí ndís'tiī snée nī 'muu'n̄ ní núú'má'n̄ nguuvɪ chí nguéé ntii'nyu'n̄ chí idií'n̄ nī? 7 Sa'n̄a s'ee'n̄ ca'n̄a sa: Ti mar 'áamá 'ii'n̄yā'n̄ nguéé tee yā ntii'nyu'n̄ ye'n̄é 'nū. Dueño mii'n̄ ca'n̄a yā chí yā sa'n̄a s'ee'n̄: Ndís'tiī, cue'n̄e nī dii'n̄ nī ntii'nyu'n̄ naachi véé díi'yú uvas ye'n̄é ní nadíi'vɛ ndís'tiī tan'dúúcā chí ituumicadiinúú'n̄ chí n'daācā. 8 Taachí cue'n̄e yā 'yá'n̄āa, dueño mii'n̄ naachí véé díi'yú uvas mii'n̄ ca'n̄a yā chí yā sa'n̄a chí nga'n̄a ntii'nyu'n̄ sa ye'n̄e mozos: 'Cuai dí mozos ní nadíi'vɛ di mo-zos chí ndaa sa cuayiivi. 'Cuiinu maa'n̄ ní nadíi'vɛ di mozos chí ndaa sā cuayiivi. 'Cuiinu maa'n̄ ní nadíi'vɛ di mozos chí ndaa sā cuayiivi 'tɛɛ 'tɛé. 'Cuiinu maa'n̄ ní nadíi'vɛ di mozos chí ndaa sā vmnaa'n̄. 9 Ndaa mozos chí che'n̄e sā na ntii'nyu'n̄ mii'n̄ taan-duu na n'gɛɛcú ju'n̄u chíinū ní nadíi'vɛ sa mozos. 'Áamá 'áamá sā ndaāca sā 'áamá

caadi plata ye'n'é sã. <sup>10</sup> Taachí ndaa mozos chí che'n'e sã vmnaa'n ná ntii'nyu'n mii'n, nadacádiinu'u sã n'deēe cá tuūmī ndaāca sã. Mozos ntūū'n ndaāca sã 'áámá caadi tuūmī ye'n'e sã. <sup>11</sup> Taachí nadí'v'e sã mozos ní neené n'deeē ca'n'a mozos ye'n'e dueño ye'n'e naachi véé dí'yú uvas mii'n. <sup>12</sup> Mozos ní ca'n'a sa: Sá'n'a s'tīi ti 'āā 'ai chíinū ndaā sa ní 'áámá hora nūu'n dii'n sa ntii'nyu'n ní dáámá nūu'n nadí'v'e nī sá'n'a s'tīi ndúúcu nūs'uū. Nūs'uū ní dii'n 'nū ntii'nyu'n ní ch'εetinée 'nū na 'yá'n'ā. <sup>13</sup> Dueño mii'n ní nan'guεεcúta'n'á yā ní ca'n'a yā chíi yā 'áámá chεε mozos: Ndis'tiī sa'n'ā chí n'dai nduucú, nguée nduuví taa'n di nduucú. Nguée cunncaā idiī'n nduucú ndis'tiī. ¿'Áá nguée ndeé ndúúcu nī chí nadii'vé ndis'tiī 'áámá caadi plata ní 'āā canée yiinú nī? <sup>14</sup> Cuta'á nī chí tunéé'n ndis'tiī ní cuna'n'a nī. 'Úú ní nadicádiinúú'n chí nadii'vé mozos chí ndaā sa cuayiivi tan'dúúca chí nadii'vé ndis'tiī. <sup>15</sup> ¿'Áá nguée cuuvi dii'n 'úú tan'dúúca chí ne'n'é ndúúcu tuūmī ye'n'é? ¿'Áá ngúí nguee nī ti 'úú ní n'daí? <sup>16</sup> 'Túúca 'ii'n'yā'n chí snée cuáá'n vmnáá'n 'cuεetinée yā ndii cuaa'n cuayiivi. 'Ii'n'yā'n chí snée cuayiivi ní 'cuεetinée yā cuáá'n vmnaa'n ti néené 'yaa'n n'deēé 'ii'n'yā'n chí 'cai Ndyuūs naati duu'vīi 'ii'n'yā'n chí ndεεve Ndyuūs.

*Jesús nga'n'a ntuu'n yā ye'n'é chí 'cuuvi yā*  
(Mr. 10.32-34; Lc. 18.31-34)

<sup>17</sup> Jesús cuchεε yā na yāā'n Jerusalén ní cue'n'é yā ndúúcu ndu'ū ndiichúúví discípulos ye'n'é yā 'áámá lado. Ní Jesús ca'n'a yā chíi yā discípulos taachi ngiicá yā: <sup>18</sup> Ndis'tiī ní maa'n ní cuchεε yú na yāā'n Jerusalén mii'n. 'Úú chí Sa'n'ā chí Daiya Dendyuūs 'ii'n'yā'n s'ee'n nca'á yā 'úú tá'āa chiiduú n'gεεté ndúúcu maestros chí ngi'cuee'n ley. 'Ii'n'yā'n s'ee'n ní dii'n yā condenar 'úú ní 'cuuvi. <sup>19</sup> Ní nca'a yā 'úú ta'a 'ii'n'yā'n chí nguée ndaata ye'n'e 'ii'n'yā'n Israel. 'Ii'n'yā'n s'ee'n ní 'cáá'nyu'nee'n yā 'úú ní 'cue'n'e yā 'úú ní 'cu'nee'nga'á yā 'úú. Ní 'úú chí Sa'n'ā chí Daiya Ndyuūs mii'n nanduuchí ndiichi ndii 'íinú nguuvi ye'n'e nguaa'n tiná'n'ā.

*Chí chεεcu Jacobo ndúúcu Juan chíica tá ye'n'é 'áámá naa'n*  
(Mr. 10.35-45)

<sup>20</sup> Tuu'mi ní ndaā n'daataá ye'n'e sa'n'ā Zebedeo nanáá'n Jesús mii'n ndúúcu daiya tá ní chiintii'ya tá nanáá'n Jesús mii'n ní dich'εεte tá 'yā ní chíica ta 'áámá favor. <sup>21</sup> Jesús ní ca'n'a yā: ¿D'é'ε ne'n'é di? Tá'n'ā mii'n ní ca'n'a tá: Taachí ndaa di naachi caa'n'ma'n ntii'nyu'n di, caa'n'ma'n ntii'nyu'n di chí ndúú 'uūvī sa'n'ā daiyá 'cuεεte sa 'diituu dí, 'aama sa ní lado tá cuaacu di ní taama sa ní lado tá 'cuée di.

<sup>22</sup> Tuu'mi ní Jesús nan'guεεcúta'n'a yā ní ca'n'a yā chíi yā 'ii'n'yā'n: Nguée déenu nī de'ε chí ngiica nī. ¿'Áá cuuvi dii'n nī chí cú'u nuú'n nī ye'n'e chí n'gee'n ye'n'e vaso chí ye'n'é chí 'cueenú cuuvi? ¿'Áá cuuvi cuta'á nī maa'n ngeédínuū'n'ni chí cuta'á? Juan ndúúcu Jacobo mii'n ní nga'n'a yā chí cuuvi dii'n yā. <sup>23</sup> Jesús mii'n ca'n'a yā chíi yā 'ii'n'yā'n s'ee'n: Cuaacu ní'nyú'n canée chí cu'ú nī ye'n'e vaso ye'n'é ye'n'e chí 'cueenú cuuvi ní canée chí cuta'á nī chí chεédínuū'n'ni chí 'úú ita'á. Naati nguée tunéé'n 'úú chí ca'á du'ū chí 'cuundi lado tá cuaācu o lado tá 'cuée. Lugar 'cūū ní Ndyuūs ca'á yā 'ii'n'yā'n chí Ndyuūs 'cuundiyaá'n yā cáāvā 'ii'n'yā'n.

<sup>24</sup> Taachí ndu'u ndíichí discípulos ch'iindiveé'n yā chuū, nduuvi taá'n yā ye'n'e nduu 'uūvi discípulos chí daiya sa'n'ā Zebedeo. <sup>25</sup> Tuu'mi ní Jesús yaa'vī yā discípulos ní ca'n'a yā chíi yā 'ii'n'yā'n s'ee'n: 'Áā deenu ndis'tiī chí 'ii'n'yā'n ye'n'e naciones chí nga'n'a ntii'nyu'n veε poder ye'n'é yā nguaa'n 'ii'n'yā'n ye'n'e naciones ye'n'é yā. Ní 'ii'n'yā'n chí n'gεεte cá ye'n'é naciones ní nga'n'a ntii'nyú'n yā ye'n'e taná'n'a yā. <sup>26</sup> Naati nguée 'tíicā cuuvi nguaa'n ndis'tiī. Sa'n'ā chí ne'n'e sa cúúví ch'εεte sa nguaa'n ndis'tiī canée chí dichí'v'e sa ndis'tiī. <sup>27</sup> Sa'n'ā chí ne'n'e sa cūnee cuaa'n vmnaa'n ca ye'n'e ndis'tiī canée chí dichí'v'e ca sa ndis'tiī. <sup>28</sup> Naati Sa'n'ā chí Daiya Ndyuūs nguée ndaā sa chí 'íi'n'yā'n dichí'v'e yā sa'n'ā ti maā'n sa dichí'v'e sa 'ii'n'yā'n, ní chí ca'a sa vida ye'n'é maa'n sa tan'dúúca chí precio ye'n'é nuu'ndi cáāvā chí nadangua'n'ai yā 'yaa'n n'dáí 'ii'n'yā'n.

*'Uūvī chí ngueenáá'n nduūvā ye'n'é sa*  
(Mr. 10.46-52; Lc. 18.35-43)

<sup>29</sup> Taachí Jesús ndúúcu discípulos ye'n'é yā can'daa yā ye'n'e yāā'n Jericó néené 'yaa'n 'ii'n'yā'n can'daa yā 'ii'n'yā'n s'ee'n. <sup>30</sup> 'Uuvi sa'n'ā chí ngueenáá'n chí veēte sa nii'nuú'n cyúúni

taachí ch'iindivee<sup>n</sup> sa chi Jesús cho'ó yā mii<sup>n</sup>, 'cai yiicú sa ní ca<sup>n</sup>'a sa: N'diī Señor, Daiya David, nneé ya'ai 'iinu nī nús'uu.

<sup>31</sup> Néené 'yaa<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> yaa'vi nee<sup>n</sup> yā sa<sup>n</sup>'a s'ee<sup>n</sup> chi cunēē 'diii<sup>n</sup> cheendi sa naati sa<sup>n</sup>'a s'ee<sup>n</sup> ní n'gai yiicú cá sa: N'diī Señor, Daiya David, nneé ya'āi 'iinu nī nús'uu.

<sup>32</sup> Jesús mii<sup>n</sup> cheendii yā ní 'cai yā sa<sup>n</sup>'ā s'ee<sup>n</sup> ní ca<sup>n</sup>'a yā chii yā sa<sup>n</sup>'ā s'ee<sup>n</sup>: ¿De'ē ne<sup>n</sup>'é nī chi 'úú dii<sup>n</sup> ndúúcu nī?

<sup>33</sup> Sa<sup>n</sup>'ā s'ee<sup>n</sup> ní ca<sup>n</sup>'a sa: N'diī Señor, dii<sup>n</sup> nī chí snaa<sup>n</sup> 'nū.

<sup>34</sup> Tuu'mi ní Jesús, Daiya David, nneé ya'ai 'íinu yā sa<sup>n</sup>'ā s'ee<sup>n</sup> ní tuu'ví yā nduutináa<sup>n</sup> sa. Ní hora mii<sup>n</sup> nūu<sup>n</sup> nduutináa<sup>n</sup> sa nnguaa<sup>n</sup> ní chiī snaa<sup>n</sup> sa. Sa<sup>n</sup>'ā s'ee<sup>n</sup> ní cue<sup>n</sup>'e sa ndúúcu Jesús.

## 21

*Jesús sndaa yā na yāā<sup>n</sup> Jerusalén tan'dúúca'áamá rey*

(Mr. 11.1-11; Lc. 19.28-40; Jn. 12.12-19)

<sup>1</sup> Taachi Jesús ndaa nii<sup>n</sup>nuú<sup>n</sup> yā na yāā<sup>n</sup> Jerusalén ní ndaa yā ná yiicú chi nguuvi Olivos chí ye<sup>n</sup>'é yāā<sup>n</sup> 'líi<sup>n</sup> chí nguuvi Betfagé, dichó'o yā na 'uūvī discípulos ye<sup>n</sup>'é yā. <sup>2</sup> Ní ca<sup>n</sup>'a yā chii yā discípulos: Cue<sup>n</sup>'e nī na yāā<sup>n</sup> 'líi<sup>n</sup> chí canéé nii<sup>n</sup>nuú<sup>n</sup>. Mii<sup>n</sup> ní ndaaca nī 'áamá burra chí n'deēchiichí tī ndúúcu daiya tī. Ndís'tiī ní n'daatí nī 'iiti ní candéé nī 'iiti 'muu<sup>n</sup>. <sup>3</sup> Ní ndúúti chí 'áamá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> yaa'vi yā ndís'tiī ye<sup>n</sup>'e 'iiti mii<sup>n</sup>, caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup> nī cuuvi nī 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ti Señor ye<sup>n</sup>'e yú ne<sup>n</sup>'e yā 'iiti mii<sup>n</sup>. Ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> caama nadicho'ó yā 'iiti.

<sup>4</sup> Tanducué<sup>n</sup>'ē 'túúca chí nī 'iicu cuuvi cuaacu chí ca<sup>n</sup>'a profeta chí ndeē yā nduudu ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs ndii cuáá<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup> taachí dinguú<sup>n</sup> yā chuū na libro ye<sup>n</sup>'e Ndyuūs:

<sup>5</sup> Cuuví nī 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí snée yā na yāā<sup>n</sup> Sión 'túúca. Cun'diichí nī, Rey ye<sup>n</sup>'e nī cuchii yā nanáa<sup>n</sup> nī. Rey mii<sup>n</sup> ní ndiicuú<sup>n</sup> yā ní canduú yā burra 'líi<sup>n</sup>. Ní burra 'líi<sup>n</sup> ní daiya 'iiti chí candéé.

<sup>6</sup> Discípulos cue<sup>n</sup>'e yā ní dii<sup>n</sup> yā tan'dúúca chí Jesús mii<sup>n</sup> dichó'o yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>. <sup>7</sup> Ní candéé yā burra mii<sup>n</sup> ndúúcu daiyá tī. Ní sn'duú yā cotón ye<sup>n</sup>'é yā vmnáa<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'é burra 'líi<sup>n</sup>. Ní Jesús mii<sup>n</sup> ní canduú yā 'iiti.

<sup>8</sup> 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí n'deeē n'dái n'doo yā cotón ye<sup>n</sup>'é yā cuaa<sup>n</sup> cyúúni. Taná<sup>n</sup>'a yā chíica

yā dúu<sup>n</sup>nē yá<sup>n</sup>'á ní n'doo yā cuaa<sup>n</sup> cyúúni. <sup>9</sup> 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí cue<sup>n</sup>'e yā cuáá<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup> ndúúcu 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí cue<sup>n</sup>'e yā cuaa<sup>n</sup> dáámí yā tucá'a yā 'cai yiicú yā, ní ca<sup>n</sup>'a yā: De'ē chúúca ch'εεε n'dai 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí Daiya rey David. De'ε chúúca n'dai 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí cuchii ndúúcu chí duuchi Señor mii<sup>n</sup>. Dich'εεε yú Ndyuūs chí snée ná va'ai chεēti nguuvi.

<sup>10</sup> Taachí Jesús mii<sup>n</sup> sndaa yā na yāā<sup>n</sup> Jerusalén nducyáácá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e yāā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> tuumicadiínuu<sup>n</sup> yā ní ca<sup>n</sup>'a yā nguaa<sup>n</sup> maa<sup>n</sup> yā: ¿Du'u rá sá<sup>n</sup>'a 'cūū?

<sup>11</sup> 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> nga<sup>n</sup>'a yā: Sá<sup>n</sup>'a 'cūū sa<sup>n</sup>'a profeta Jesús chí cuchii sá cuaa<sup>n</sup> na yāā<sup>n</sup> Nazaret ye<sup>n</sup>'e yá<sup>n</sup>'āa Galilea.

*Jesús inadidεεvé yā yaācū templo*

(Mr. 11.15-19; Lc. 19.45-48; Jn. 2.13-22)

<sup>12</sup> Jesús mii<sup>n</sup> sndaa yā ná yaācū templo ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs ní tun'dáa yā nducyaaca 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí in'diicui yā ndúúcu 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí ngái yā na yaācū mii<sup>n</sup>. Ní chεεcundaa yā mesas ye<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí n'dáa<sup>n</sup> yā tuūmī ye<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>. Ní chεεcú yā sillas ye<sup>n</sup>'é 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chí in'diicui yā 'yáádá palomas. <sup>13</sup> Ní Jesús ca<sup>n</sup>'a yā chii yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>: Na libro ye<sup>n</sup>'e Ndyuūs naachi canéé nguū<sup>n</sup> 'túúca nga<sup>n</sup>'a: Vá'ai ye<sup>n</sup>'é canéé chí duuchi va'ai naachi 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup>ngua'á yā, naati ndís'tiī ní dii<sup>n</sup> nī chí yiivi yáává ye<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí díduucu.

<sup>14</sup> Ní chεεti yaācū mii<sup>n</sup> ndaá nanáa<sup>n</sup> Jesús 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí ngueenáa<sup>n</sup> ndúúcu 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí ngaā yó'ōo, ní Jesús mii<sup>n</sup> dii<sup>n</sup> yā chí nduūvā ye<sup>n</sup>'e nducyaaca yā. <sup>15</sup> Naati chiiduu n'gεεtēē ndúúcu maestros ye<sup>n</sup>'e ley nduuvi taá<sup>n</sup> yā taachí n'diichi yā chí 'túúca idii<sup>n</sup> Jesús mii<sup>n</sup> ní ch'iindivee<sup>n</sup> yā chuū. Ní sa<sup>n</sup>'ā dá'caiyāa n'gai sa ní ca<sup>n</sup>'a sa: De'ē chúúca ch'εεε sa<sup>n</sup>'ā chí Daiya rey David mii<sup>n</sup>. <sup>16</sup> Ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ca<sup>n</sup>'a yā chii yā Jesús mii<sup>n</sup>: ¿'Áá n'giindivee<sup>n</sup> nī chí sa<sup>n</sup>'ā da'caiyāa nga<sup>n</sup>'ā sa? Jesús ca<sup>n</sup>'a yā: N'giindivee<sup>n</sup>. ¿'Áá nguéé n'gee<sup>n</sup> ndís'tiī Nduudu ye<sup>n</sup>'e Ndyuūs naachi canéé nguū<sup>n</sup>? Ní nga<sup>n</sup>'a 'túúca:

'Áā dii<sup>n</sup> di chí da'caiyāa ndúúcu dacua'aá caata yā chí n'daāca n'dai ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs.

<sup>17</sup> Jesús ní nan'daa yā ye<sup>n</sup>'e yaācū mii<sup>n</sup>. Ní nan'daa yā ye<sup>n</sup>'e yāā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> ní cue<sup>n</sup>'e yā na

yáān 'lín chi nguuvi Betania. Ní míín canee yā nguīnū mii<sup>n</sup>.

*Jesús nga'a yā chi nguεε n'dáacā yá'n'á ye'n'e n'guíidīi yaa'n nguuvi chi nguéé n'gui'i ye'n'e*

*(Mr. 11.12-14, 20-26)*

<sup>18</sup> Chidéévé táámá nguuvi, ní Jesús ndaa ntúu<sup>n</sup> yā ná yáān mii<sup>n</sup> ní chiī cuiicú yā.

<sup>19</sup> Cuaa<sup>n</sup> cyúúní ní n'diichi yā 'áámá yá'n'á ye'n'e n'guíidīi yaa'n nguuvi níi'nuú<sup>n</sup> cyúúní, ní cue'n'e yā naachí cutá'a yā n'guíidīi mii<sup>n</sup>, ní nguéé ndaaca yā n'gui'i ye'n'e, dámaā<sup>n</sup> tá'áa. Ní Jesús ca'n'a yā chii yā yá'n'á 'túúcā: Dii yá'n'á, 'āā ntéé nguεεcunéé 'cuūndī n'gui'i ye'n'e di. Tuu'mi nūu<sup>n</sup> ya'n'á mii<sup>n</sup> nti'i.

<sup>20</sup> Taachí discípulos n'diichí yā chuū, nge'n'e yiinú yā ye'n'e ní ca'n'a yā: ¿De'ē cúúví chi maā'nchεεté nuūu<sup>n</sup> nti'i n'guíidīi yaa'n nguuvi?

<sup>21</sup> Jesús nán'guεεcúta'n'a yā ní ca'n'a yā chii yā discípulos: Cuaacu níi'nyú<sup>n</sup> nga'n'á ngii ndís'tiī, ndúúti chi ndís'tiī i'téenu ní ní nguéé n'deēe nadicádíinu<sup>n</sup> ní, nguéé dámaā<sup>n</sup> chuū cuuvi dii<sup>n</sup> ní ye'n'e n'guíidīi yaa'n nguuvi naati cuuvi dii<sup>n</sup> ní ndúúcu yīlcū 'lín 'cūū chí caa'n'ma<sup>n</sup> ní cuuvi ní: Dii yīlcū, cuví dí 'múú<sup>n</sup> ní cue'n'e di cundáá nuū<sup>n</sup> di ná nuū'nī'yá'n'á, ní cuuvi. <sup>22</sup> Tanducué'n'e chi caaca ní naachí caa'n'ma'ngua'á ní, ndúúti chí cu'téenu ní, ní ndaācā ye'n'e ní.

*Jesús nga'a ntiinyú<sup>n</sup> yā tan'dúúcā 'ii'ntyé'n'e*

*(Mr. 11.27-33; Lc. 20.1-8)*

<sup>23</sup> Taachí Jesús mii<sup>n</sup> ndaá yā chεeti yaācū templo mii<sup>n</sup>, chiiduú n'gεεté ndúúcū 'ii'yā<sup>n</sup> ndiicūú chi nga'n'a ntiinyú<sup>n</sup> yā ye'n'e yaācū ndaá yā nanáá<sup>n</sup> Jesús mii<sup>n</sup> taachí ngi'cuee<sup>n</sup> yā, ní ca'n'a yā chii yā Jesús: ¿Du'ú 'íi'ntyé'n'e nga'n'a yā chí 'túúcā idií<sup>n</sup> ní? ¿Du'ú 'ii'yā<sup>n</sup> tee yā poder chí caa'n'ma<sup>n</sup> ntiinyú<sup>n</sup> ní 'túúcā?

<sup>24</sup> Nan'guεεcúta'n'a Jesús mii<sup>n</sup> ní ca'n'a yā chii yā 'ii'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>: 'Úú ntúū<sup>n</sup> ní intiingu-uneé<sup>n</sup> ndís'tiī. Nduuti chí nan'guεεcúta'n'a ní ye'n'é, tuu'mi ní cuuví ndís'tiī du'ú 'ii'ntyé'n'e tee yā poder 'úú chí idií<sup>n</sup> dendú'u chuū.

<sup>25</sup> Ye'n'é chí chεedinúu<sup>n</sup> Juan, ¿tií chíicā? ¿'Áá ye'n'e Ndyuūs chí canéé na va'ai chεeti nguuvi o ye'n'e sa'n'á i'n'yee<sup>n</sup>dí 'cūū? Tuu'mi ní 'ii'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ndeé yā nguáá<sup>n</sup> maá<sup>n</sup> yā ní

ca'n'a yā: Nduuti chí caa'n'ma<sup>n</sup> yú chí ye'n'e nanguuvi, tuu'mi ní Jesús caa'n'ma<sup>n</sup> yā cuuvi yā s'uūu<sup>n</sup>: ¿De'ē cuuví chí nguéé s'teenu ní ye'n'e chí nga'n'a Juan mii<sup>n</sup>? <sup>26</sup> Ní nduuti chí caa'n'ma<sup>n</sup> yú chí ye'n'e sa'n'á i'n'yee<sup>n</sup>dí 'cūū, 'va'a yú 'ii'yā<sup>n</sup> ye'n'e yáān ti nducyaaca yā ní déenu yā chí Juan chí chεedínuū<sup>n</sup> ní 'aama profeta ye'n'é Ndyuūs.

<sup>27</sup> Ní nan'guεεcúta'n'a yā ye'n'e Jesús mii<sup>n</sup> ní ca'n'a yā: Nguéé déenu 'nū. Jesús mii<sup>n</sup> ní ca'n'a ntúu<sup>n</sup> yā: 'Tiicá ntúū<sup>n</sup> 'úú ní nguéé cuuví ndís'tiī du'u 'íi'ntyé'n'e tee yā poder 'úú chí idií<sup>n</sup> chuū.

### *'Áámá ejemplo ye'n'e 'uuví daiya yā*

<sup>28</sup> Jesús ca'n'a yā: ¿De'ē inadacadiinúú<sup>n</sup> ndís'tiī ye'n'e chuū? Ca'n'á caa'n'má<sup>n</sup> ndúúcū ndís'tiī ye'n'e 'áámá sa'n'á chí véé 'uūví daiya sa. Ndaā sa nanáá<sup>n</sup> 'áámá daiya sa ní ca'n'a sa: Díí daiyá, cué'n'é di ní dii<sup>n</sup> dí ntiinyu<sup>n</sup> naachi véé dí'yú uvas ye'n'é. <sup>29</sup> Daiya sa ní nan'guεεcúta'n'a sa ní ca'n'a sa: Nguéé ne'n'é. Ch'iinu maa<sup>n</sup> ní nadicádíinu<sup>n</sup> sa chí nguéé n'daācā dii<sup>n</sup> sa ní cué'n'e sa dii<sup>n</sup> sa ntiinyu<sup>n</sup> mii<sup>n</sup>. <sup>30</sup> Ní cue'n'e ntúu<sup>n</sup> sa'n'á mii<sup>n</sup> ní yaa'vi sa táámá daiya sa, ní 'tiicá ntúū<sup>n</sup> ca'n'a sa chí sa daiya sa. Ní daiya sa míí<sup>n</sup> nán'guεεcúta'n'á sa ní ca'n'a sa: 'Tíicā, n'diī chiidá, ca'n'á. Naati nguéé cue'n'e sa dii<sup>n</sup> sa ntiinyu<sup>n</sup>. <sup>31</sup> ¿De'ē inadacadiinuu<sup>n</sup> ndís'tiī? Naachi 'uūví daiya yā chí chεε chí dii<sup>n</sup> tan'dúúcā chí ne'n'e chiidá yā? 'Ii'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ca'n'a yā: Sa'n'á chí yaa'ví yā vmnaa<sup>n</sup>. Jesús ca'n'a yā chí yā 'ii'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>: Cuaacu níi'nyú<sup>n</sup> nga'n'á ngii ndís'tiī, chí 'ii'yā<sup>n</sup> chí inn'guéé ye'n'e impuestos ndúúcū n'daataá chí véé cá sa'n'á ye'n'e tá ca'n'á yā vmnaa<sup>n</sup> ye'n'é ní naachí Ndyuūs nga'n'a ntiinyú<sup>n</sup> yā. <sup>32</sup> Ti Juan chí chεedínuū<sup>n</sup> ndaā sa vmnáá<sup>n</sup> ndís'tiī. Chiica sá na 'áámá yúúní cuaacu ní nga'n'a sa ye'n'e yúúní cuaacu ye'n'e Ndyuūs ní nguéé s'téenu ní ye'n'e sa. Naati sa'n'á publicanos chí inn'guéé ye'n'e impuestos ndúúcū n'daataá chí véé sa'n'á s'ee ndúúcu tá s'téenu yā nduudu ye'n'e sa. Ndís'tiī, taachí n'diichí ní chuū chí 'āā dii<sup>n</sup> Juan, nguéé ndaacadaamí ní ye'n'e nuu<sup>n</sup>ndi ye'n'é ní ní nguéé s'téenu ní chíi<sup>n</sup> chí nga'n'a Juan mii<sup>n</sup>.



*'Áamá ejemplo ye'n'e 'ii'nyān chi nguεε n'dáácā idiin' yā ntiin'nyu'*

*(Mr. 12.1-12; Lc. 20.9-19)*

<sup>33</sup> Tuu'mi ní ca'n'a Jesús: 'Caandiveé'n nī táámá ejemplo chí 'tεε nguεε dáámá. Canéé 'áámá 'ii'nyān chí véé yá'n'āa ye'n'e yā ní chíinu yā dii'yu ye'n'e uvas na yá'n'āa ye'n'e yā. Ní din'dái yā 'áámá chee'n ye'n'e yá'n'á 'lín núnú'mán' cuaa'n 'diituú. Din'dái yā 'aama tanque naachi cuuví tun'dáa yā nuū'nīn' ye'n'e uvas mii'n. Ní din'dái yā 'áámá torre nguaa'n dii'yu uvas naachi mozos ye'n'e yā 'cuεεtiné'e sa dii'n sa cuidado n'gui'i uvas mii'n. Dueño mii'n ca'a yā yá'n'āa ye'n'e yā sa'n'ā s'ee'n chí dii'n sa ntiin'nyu'n mii'n ní cue'n'e yā táámá país. <sup>34</sup> Taachí snuū ca'a ye'n'e tiempo ye'n'e n'gui'i uvas mii'n chí túúmá yā, dueño dicho'ó yā mozos ye'n'e yā chí sa'n'ā s'ee'n nca'a sa n'gui'i uvas ye'n'e yá'n'āa, parte ye'n'e n'gui'i chí tune'e dueño. <sup>35</sup> Sa'n'ā chí dii'n ntiin'nyu'n na yá'n'āa mii'n sta'a sa mozos. 'Áámá ní ch'e'n'e sa, táámá ní ch'ii'n'nu'n sa ní táámá ní chíituu sa. <sup>36</sup> Dueño mii'n dicho'ó yā taandúú 'uūvī mozos, 'āā vī'í mozos chí che'n'e vmnaa'n. 'Tiicá ntúū'n dii'n sa ndúú'cū mozos.

<sup>37</sup> Cuayiivi mí'n dichó'o yā daiya yā ti dueño mii'n ní nga'n'a yā: Sa'n'ā s'ee'n ní dii'n sa honrar daiyá. <sup>38</sup> Taachí sa'n'ā s'ee'n chí dii'n sa ntiin'nyu'n ye'n'e yá'n'āa mii'n n'diichi sa daiya dueño mii'n, ca'n'a sa nguáán' maa'n sa: Sá'n'a 'tīi chí cuuví ye'n'e sa yá'n'āa 'cūū. 'Caa'n'nu'n yú sá'n'ā mii'n ní ndúú'cū chí véé naa'n chí cuuví ye'n'e sa ní cuuví ye'n'e yú. <sup>39</sup> Ní sta'a sa daiya dueño mii'n ní tun'daa sa sa'n'ā 'áámá lado ye'n'e chéē'n ye'n'e dí'yú uvas mii'n ní ch'ii'n'nu'n sa sa'n'ā.

<sup>40</sup> Taachí ndaā dueño ye'n'e dí'yú uvas ¿de'ε dii'n yā ndúú'cū sa'n'ā chí idiin' ntiin'nyu'n na yá'n'āa ye'n'é ya?

<sup>41</sup> 'Ii'nyān s'ee'n ní ca'n'a yā: Dueño mii'n ní 'caa'n'nu'n yā sa'n'ā chí cúúnchee'n sa dii'n sa. Ní ca'á yā yá'n'āa yē'n'e yā naachi véé dí'yú uvas táámá 'ii'nyān chí dii'n yā ntiin'nyu'n na yá'n'āa mii'n, 'ii'nyān chí ntée yā uvas chí tuneé'n yā na tiempo ye'n'e n'gui'i.

<sup>42</sup> Jesús ca'n'a yā chii yā 'ii'nyān s'ee'n: ¿'Áá nguéé n'geē'n ndís'tiī naachi canéé nguū'n na libro ye'n'e Ndyuūs chí nga'n'a 'túúcā: Tuūu chí 'ii'nyān chí idin'dái yā va'ai sta'á yā ní ch'εécú yā 'áámá lado ti nguéé

ne'n'e yā. Tuūú 'cūū tuūú ch'εεtε ní dichí'vε ca ní canéé tuūu ch'εεtε esquina ye'n'é va'āi. Chuū ní Señor Ndyuūs dii'n yā. Chuū ní 'áámá chí nge'n'e yiinu yú taachí inaa'n yú ye'n'e.

<sup>43</sup> Chí'n chí 'túúcā nga'á ngii ndís'tiī, chí naachí Ndyuūs nga'n'a ntiin'nyú'n yā divíi yā ye'n'e ndís'tiī ní ca'á yā táámá 'ii'nyān chí ca'á yā n'gui'i chí tune'e lado ye'n'é Ndyuūs.

<sup>44</sup> 'Āā du'ú nūu'n 'ii'nyān chí cun'dáá nduú yā vmnaa'n na tuūu 'cūū ní caātū 'íiní ye'n'e yā. Naati 'āā du'ú nūu'n 'ii'nyān chí cun'dáá nduūu tuūu 'cūū vmnaa'n ye'n'e yā, 'cuíínú ndúú'ví yuūni yā.

<sup>45</sup> Taachí 'ii'nyān chiiduú n'geεtε ndúú'cū 'ii'nyān fariseos ch'iindiveé'n yā chuū, 'ii'nyān s'ee'n tuumicadínnu'n yā chí ye'n'é yā nga'n'a Jesús mii'n. <sup>46</sup> Nadicadínnu'n yā taācā chí cuta'á yā Jesús mii'n naatí 'va'a yā 'ii'nyān ye'n'e yāān tí 'ii'nyān s'ee'n i'téenu yā Jesús mii'n tan'dúú'cā chí 'áámá profeta chí nga'n'a nduudu ye'n'é Ndyuūs.

## 22

*'Áámá ejemplo ye'n'e 'viicu chí n'giindivaacú yā*

<sup>1</sup> Jesús tuca'á yā ndee yā taama vmné'n'ēe ndúú'cū ejemplos, ní ca'n'a yā: <sup>2</sup> Naachí Ndyuūs nga'n'a ntiin'nyú'n yā ye'n'e va'ai cheεti nguuvi tan'dúú'cā 'áámá rey chí chiica yā 'viicu chí ch'iindivaacu sa'n'a daiya yā. <sup>3</sup> Ní dichó'o yā mozos ye'n'e yā chí yaa'vi sa 'ii'nyān chí ndíi yā invitado naati 'ii'nyān s'ee'n nguéé nē'n'e yā ca'n'a yā. <sup>4</sup> Ní dichó'o yā tan'duuvi mozos ní ca'n'a yā chii yā mozos: Caa'n'ma'n nī cuuvi nī 'ii'nyān chí ndíi yā invitado 'tíicā. 'Āā véé yaāa'n comida mii'n. 'Āā ch'ii'n'nú'n i'tiindu ye'n'é ní 'iiti chí 'viicheε. Tanducué'n'ē 'āā véé yaāa'n. Cuchíi nī 'viicu. <sup>5</sup> Naatí 'ii'nyān s'ee'n nguéé dii'n yā cuenta. 'Áámá yā ní cue'n'e yā cuéé'ti ye'n'e yā. Taama yā ní cue'n'e yā negocio ye'n'e yā. <sup>6</sup> Taná'n'a yā ní sta'á yā mozos. Cu'u yā ndúú'cū sa ní ch'ii'n'nu'n yā mozos. <sup>7</sup> Taachi rey mii'n ch'iindiveé'n yā chuū, ndúú'vi taa'n yā. Ní dichó'o yā soldados ye'n'é yā ní ca'n'a ntiin'nyú'n yā chí 'caa'n'nu'n sá 'ii'nyān chí ch'ii'n'nu'n yā mozos ye'n'é yā. Ní 'nee'n ya'n'ā sa yāān vaacú 'ii'nyān s'ee'n. <sup>8</sup> Tuu'mi ní ca'n'a yā chii yā mozos ye'n'é yā: Cuaacu

ní<sup>n</sup>nyú<sup>n</sup> 'viicu mii<sup>n</sup> ní 'āā véé yaāá<sup>n</sup> caavā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí chíi yā invitado naati nguéé n'dai taaví yā chí cuchii yā. <sup>9</sup> Maa<sup>n</sup> ní cue<sup>n</sup>e nī na yúú<sup>n</sup> chí can'daā ye<sup>n</sup>e yá<sup>n</sup>āa yáā<sup>n</sup> ní díi<sup>n</sup> nī invitar 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí chíi yā na 'viicu, 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí ndaāca nī. <sup>10</sup> Mozos ní can'daa sa ní cue<sup>n</sup>e sa cuaa<sup>n</sup> cyúú<sup>n</sup> ní nadaama sa nducyaaca 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí ndaāca sa, 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí cúúnchee<sup>n</sup> yā ndúú<sup>n</sup>cū 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí n'dai yā. Ní ndaā nducyaacá 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chí mozos 'cai sa ní n'deēe n'dái 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ndaá yā 'viicu mii<sup>n</sup>.

<sup>11</sup> Ní rey mii<sup>n</sup> chen'e yā n'diichi yā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí ndii yā invitado ní ndaācá yā 'áámá sa<sup>n</sup>ā chí nguéé cánúú<sup>n</sup> sá catecai sa ye<sup>n</sup>e naachi n'giindivaacu yā. <sup>12</sup> Ní ca<sup>n</sup>'a yā chíi yā sa<sup>n</sup>ā: N'diī amigo, ¿taācá chí ndāa nī 'muu<sup>n</sup> chí nguéé canúu<sup>n</sup> nī catecai nī ye<sup>n</sup>e chí n'giindivaacú 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup>? Sa<sup>n</sup>ā mii<sup>n</sup> ní nguéé nan'guεεcúta<sup>n</sup>'a sa ye<sup>n</sup>e yā. <sup>13</sup> Tuu'mi ní rey mii<sup>n</sup> ca<sup>n</sup>'a yā chíi yā mozos ye<sup>n</sup>e yā: 'Caāchiichí nī ca'a sa ndúú<sup>n</sup>cū ta'a sa ní diví nī sa<sup>n</sup>ā ndii 'múú<sup>n</sup> ní 'cuεεcú nī sa<sup>n</sup>ā cuaa<sup>n</sup> chuvé<sup>n</sup>āi na maāi<sup>n</sup>. Míi<sup>n</sup> cuεεcu sa ní ch'éé 'dii<sup>n</sup>'yu<sup>n</sup> sa cue<sup>n</sup>e daā<sup>n</sup>ma<sup>n</sup>. <sup>14</sup> Jesús ca<sup>n</sup>'a ntúu<sup>n</sup> yā chuū: Nééné 'yaa<sup>n</sup> yā chí Ndyuūs 'cuai yā naati duu'ví yā chí Ndyuūs ndεεvé yā.

*Chíi chí ntiinguunee<sup>n</sup> yā ye<sup>n</sup>e asunto ye<sup>n</sup>e impuestos*

*(Mr. 12.13-17; Lc. 20.20-26)*

<sup>15</sup> Tuu'mi ní 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> fariseos cue<sup>n</sup>é yā ní nduuvidaamá yā. Ní ndeé yā nguaa<sup>n</sup> maán yā táacā cuuvi díi<sup>n</sup> yā chí Jesús mii<sup>n</sup> cásta<sup>n</sup>'a nduudú ye<sup>n</sup>e yā chí caa<sup>n</sup>'má<sup>n</sup> yā 'áámá nduudu yaadi. <sup>16</sup> Ní fariseos dicho'ó yā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e yā ndúú<sup>n</sup>cū 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e Herodes mii<sup>n</sup> chí caa<sup>n</sup>'má<sup>n</sup> yā Jesús: N'diī maestro, déenu 'nū chí n'diī ní 'áámá sa<sup>n</sup>ā chí n'dai. N'diī ní díi<sup>n</sup> nī chí n'dáácā. Ní cuaacu ní<sup>n</sup>nyú<sup>n</sup> ngi'cuee<sup>n</sup> nī yúú<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e Ndyuūs. Ní nguéé 'va'a nī 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ti nguéé indéé nī cuidado táaca 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup>. <sup>17</sup> Maa<sup>n</sup> ní cúú<sup>n</sup>ví nī nús'uu: ¿De'ē inadacádíi<sup>n</sup>nuu<sup>n</sup> nī? ¿'Áá canéé nguū<sup>n</sup> na ley chí nadíí'vε 'nū emperador César tuūmī ye<sup>n</sup>é 'nū o nguéé?

<sup>18</sup> Jesús tuumicádíi<sup>n</sup>nuu<sup>n</sup> yā chí 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ní díi<sup>n</sup> yā chí nguéé n'daācā ní ca<sup>n</sup>'a yā chíi yā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>: ¿De'ē cúú<sup>n</sup>ví chí ne<sup>n</sup>e nī n'diichineé<sup>n</sup> nī 'úú? Ndís'tiī ní vεε 'uūví chí nadacádíi<sup>n</sup>nuu<sup>n</sup> nī. <sup>19</sup> Téé nī tuūmī chí

nadíí'vε nī ye<sup>n</sup>e impuesto. 'Ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ní ch'i<sup>n</sup>'i yā 'áámá tuūmī Jesús mii<sup>n</sup>. <sup>20</sup> Tuu'mi ní Jesús mii<sup>n</sup> ca<sup>n</sup>'a yā chíi yā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>: ¿Du'u náá<sup>n</sup> chí canéé ná tuūmī? ¿Du'ū chí nguúví cánéé nguū<sup>n</sup>?

<sup>21</sup> 'Ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ní ca<sup>n</sup>'a yā: Naa<sup>n</sup> emperador César cānee. Ní Jesús ca<sup>n</sup>'a yā chíi yā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>: Nca'a nī tuūmī emperador César chíi<sup>n</sup> chí ye<sup>n</sup>e sa ní ca'a nī Ndyuūs chí ye<sup>n</sup>e Ndyuūs.

<sup>22</sup> Taachí ch'iindiveé<sup>n</sup> yā chuū, chen'e yinu yā ní cue<sup>n</sup>e yā.

*Chíi chí ntiinguunee<sup>n</sup> yā ye<sup>n</sup>e chí 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> nduuchi yā ye<sup>n</sup>e nguaa<sup>n</sup> tiná<sup>n</sup>'ā*

*(Mr. 12.18-27; Lc. 20.27-40)*

<sup>23</sup> Nguuvi mii<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> saduceos ndaá yā nanáá<sup>n</sup> Jesús mii<sup>n</sup>. 'Ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> saduceos nga<sup>n</sup>'a yā chí nguéé índuuchi 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e nguaa<sup>n</sup> tiná<sup>n</sup>'ā. Ní ntiinguunee<sup>n</sup> yā Jesús, <sup>24</sup> ní ca<sup>n</sup>'a yā: N'diī maestro, Moisés mii<sup>n</sup> ca<sup>n</sup>'a sá chí 'āā du'ú nūu<sup>n</sup> sa<sup>n</sup>ā chí 'cuūví sa ní nguéé ch'iindí daiya n'daataá ye<sup>n</sup>e sa tuu'mi ní 'diinū sa 'caandavaacu sa ndúú<sup>n</sup>cū n'daataá míi<sup>n</sup>. Ní sa<sup>n</sup>ā mii<sup>n</sup> ní 'cuūndí daiya sá lado ye<sup>n</sup>e 'díi<sup>n</sup>u tiná<sup>n</sup>'ā. <sup>25</sup> Maa<sup>n</sup> ní véé ndεēchē sá<sup>n</sup>'a nūu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e chεεcú sa ye<sup>n</sup>e chiidá sa. Sá<sup>n</sup>'a vmnaa<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> ní ch'iindivaacu sa ní ch'iī sa. Ní nguéé daiya n'daataá ye<sup>n</sup>e sa. Ní canee n'daataá ye<sup>n</sup>e sa. Ní 'díi<sup>n</sup>u sa ní canee sá ndúú<sup>n</sup>cū tá. <sup>26</sup> 'Tiicá ntúū<sup>n</sup> chó'ōo ye<sup>n</sup>e ndii chíi<sup>n</sup> ndii 'uuvi sa<sup>n</sup>ā. 'Tiicá ntúū<sup>n</sup> chó'ōo ye<sup>n</sup>e sa<sup>n</sup>ā chí ndii 'iīnū. 'Tiicá ntúū<sup>n</sup> chó'ōo ye<sup>n</sup>e sa<sup>n</sup>'a s'ee<sup>n</sup> nduu ndεēchē sa. <sup>27</sup> Ndíí ná ch'iinú ní ch'iī ntúū<sup>n</sup> n'daataá mii<sup>n</sup>. <sup>28</sup> Taachí nduuchi 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e nguaa<sup>n</sup> tiná<sup>n</sup>'ā, naachí ndεēchē sa<sup>n</sup>ā s'ee<sup>n</sup> ní ¿chεε sa chí n'daataá ye<sup>n</sup>e sa tá<sup>n</sup>'ā caati nducyaaca sá canee sá ndúú<sup>n</sup>cū tá?

<sup>29</sup> Tuu'mi ní Jesús mii<sup>n</sup> ní nan'guεεcúta<sup>n</sup>'a yā ní ca<sup>n</sup>'a yā chíi yā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>: Ndís'tiī ní nguéé n'daācā nadicádíi<sup>n</sup>nuu<sup>n</sup> nī, ti nguéé déenu nī taacā nga<sup>n</sup>'a na libro ye<sup>n</sup>e Ndyuūs naachi canéé nguū<sup>n</sup>. Ndíí nguéé ndúú déenu nī poder ye<sup>n</sup>e Ndyuūs. <sup>30</sup> Ti naachí nduuchi 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e nguaa<sup>n</sup> tiná<sup>n</sup>'ā, nguéé 'caandavaacú yā. Ndíí nguéé ca'a ra yā chí 'caandavaacu daiya yā ti cuuvi yā tan'dúú<sup>n</sup>cā ángeles chí dichíí'vε Ndyuūs chí canéé yā na va'ai chεεtí nguuvi. <sup>31</sup> Naati ye<sup>n</sup>e chí nduuchi yā ye<sup>n</sup>e nguaa<sup>n</sup> tiná<sup>n</sup>'ā, ¿'áá nguéé n'geen nī chí maá<sup>n</sup> Ndyuūs ca<sup>n</sup>'a

yā ye<sup>n</sup>ē taachí ca<sup>n</sup>a yā 'túúcā?: 32 'Úú ní Ndyuūs ye<sup>n</sup>ē Abraham ndúúcū Isaac ndúúcū Jacob. Ndyuūs mii<sup>n</sup> ní nguée Ndyuūs ye<sup>n</sup>e tiná<sup>n</sup>ā ti ye<sup>n</sup>é 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chi sндуuchi.

33 Taachí nducyaaca 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ch'iindiveén yā chuū, che<sup>n</sup>e yiinú yā ye<sup>n</sup>ē nduudu ye<sup>n</sup>e Jesús mii<sup>n</sup> tan'dúúcā chi ngi'cuee<sup>n</sup> yā.

*Mandamiento chi ch'εεε ca  
(Mr. 12.28-34)*

34 Tuu'mi ní sa<sup>n</sup>ā fariseos taachí ch'iindiveén yā ye<sup>n</sup>e chi Jesús dií<sup>n</sup> yā, 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> saduceos 'āā ntée ca<sup>n</sup>a yā ndúúcū Jesús mii<sup>n</sup>, fariseos mii<sup>n</sup> nduuvídaamá yā.

35 'Áámá sa<sup>n</sup>a fariseo abogado chí ngi'cuee<sup>n</sup> sa chí nga<sup>n</sup>ā ley mii<sup>n</sup> ne<sup>n</sup>e sa n'diichiné<sup>n</sup> sa Jesús ní ntinguuné<sup>n</sup> sa 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup>. Ní ca<sup>n</sup>a sá chii sa Jesús: 36 N'diī Maestro, ¿chéé mandamiento chí ch'εεε n'dai ca ye<sup>n</sup>ē na ley ye<sup>n</sup>ē Moisés?

37 Jesús ca<sup>n</sup>a yā chii yā sa<sup>n</sup>ā: Diné<sup>n</sup>e di Señor Ndyuūs ye<sup>n</sup>ē di ndúúcū nú<sup>n</sup>mán stáává ye<sup>n</sup>ē di ndúúcū nú<sup>n</sup>mán alma ye<sup>n</sup>ē di ndúúcū nú<sup>n</sup>mán vaanicadí<sup>n</sup>ū<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>ē di. 38 Chuū chí vmnaa<sup>n</sup> ní ch'éé<sup>n</sup> ca chí cuuvi taná<sup>n</sup>ā mandamientos. 39 Ndiichi ndii 'úúvī tan'dúúcā chí vmnáá<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup>: Diné<sup>n</sup>e di 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> na nii<sup>n</sup>nuú<sup>n</sup> vaacú di tan'dúúcā chí ne<sup>n</sup>e dí maā<sup>n</sup> di. 40 Ye<sup>n</sup>ē ndúú 'uúvī mandamientos mii<sup>n</sup> canee tan-ducué<sup>n</sup>ē ye<sup>n</sup>e ley Moisés mii<sup>n</sup> ndúúcū nduudu chí nga<sup>n</sup>a profetas ndii cuáá<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup>.

*¿Du'u 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí daiya Cristo?  
(Mr. 12.35-37; Lc. 20.41-44)*

41 Taachí 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> fariseos ndiidáámá yā Jesús ntinguunee<sup>n</sup> yā fariseos, 42 ní ca<sup>n</sup>a yā chii yā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>: ¿De'ē nadicadí<sup>n</sup>ū<sup>n</sup> ndís'tiī ye<sup>n</sup>e Cristo? ¿Du'ū daiyá 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> 'cúū? Ní fariseos ca<sup>n</sup>a yā chii yā: Daiya David mii<sup>n</sup>.

43 Ní Jesús ca<sup>n</sup>a yā chii yā fariseos: ¿Táácā cuuvi David mii<sup>n</sup> na espí<sup>n</sup>itu ye<sup>n</sup>e sa ní ca<sup>n</sup>a sa chí Cristo ní Señor? Ní ca<sup>n</sup>a yā chuū:

44 Ca<sup>n</sup>a Señor Ndyuūs mii<sup>n</sup> chii yā Señor Cristo ye<sup>n</sup>é: 'Cuūndi di lado tá cuaacú chí lado ye<sup>n</sup>e honor ndíí 'úú cu'neé<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí contra ye<sup>n</sup>ē di cuaa<sup>n</sup> ndii yā na ca'a di tan'dúúcā chí enemigos ní 'áámá banco 'líí<sup>n</sup>.

45 Maa<sup>n</sup> ní nduuti chí David mii<sup>n</sup> ca<sup>n</sup>á yā ye<sup>n</sup>e Cristo chí Señor ye<sup>n</sup>é yā, ¿táácā cuuvi chí chí Señor mii<sup>n</sup> ní daiya David 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup>?

46 Mar 'áámá 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> nguée<sup>n</sup> cuuvi nan'guεεcúta<sup>n</sup>a yā ye<sup>n</sup>ē mar 'áámá. Ndií nguuvi mii<sup>n</sup> s'nee<sup>n</sup> naa<sup>n</sup> yā ntinguunee<sup>n</sup> yā Jesús mii<sup>n</sup>.

## 23

*Jesús nga<sup>n</sup>a yā chí dií<sup>n</sup> yā cuidado ye<sup>n</sup>e maestros chí ngi'cuee<sup>n</sup> ley ndúúcū 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> fariseos*

*(Mr. 12.38-40; Lc. 11.37-54; 20.45-47)*

1 Jesús yaa<sup>n</sup>vi yā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ndúúcū discípulos ye<sup>n</sup>e yā ní ca<sup>n</sup>a yā: 2 Maestros chí ngi'cuee<sup>n</sup> ley ndúúcū 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> fariseos, 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'uu<sup>n</sup> deenu n'dai yā ní ngi'cuee<sup>n</sup> yā ní caa<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> cuaacú yā ley ye<sup>n</sup>e Moisés. 3 'Tiicá ntū<sup>n</sup> cu'téenu ndís'tiī ní dií<sup>n</sup> nī tan'duucā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> nga<sup>n</sup>a yā, naati nguée<sup>n</sup> dií<sup>n</sup> nī tan'dúúcā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> idií<sup>n</sup> yā tí 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ní nga<sup>n</sup>a yā ye<sup>n</sup>e ley naati nguée<sup>n</sup> 'túúcā idií<sup>n</sup> yā. 4 'Ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ní dií<sup>n</sup> yā tan'dúúcā chí 'caachiichí yā che<sup>n</sup>edi chí n'gii taaví chí 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> nguée<sup>n</sup> cuchéε yā ní nga<sup>n</sup>á yā chí 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> canéé chí cuchéε yā. Naati 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> maá<sup>n</sup> yā ndíí nguée<sup>n</sup> ne<sup>n</sup>é yā 'nee<sup>n</sup> nduutitá<sup>n</sup>a yā chí tuu<sup>n</sup>vi yā che<sup>n</sup>edi mii<sup>n</sup> ní dií<sup>n</sup> yā. 5 'Ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ní idií<sup>n</sup> yā nducué<sup>n</sup>ē ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e yā caati taná<sup>n</sup>ā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> snáa<sup>n</sup> yā ní n'diichí yā táácā idií<sup>n</sup> yā. Ne<sup>n</sup>é yā candεε yā chí canéé ngu<sup>n</sup> chí ye<sup>n</sup>ē Nduudu ye<sup>n</sup>e Ndyuūs ní s'nee<sup>n</sup> yā 'áámá caja 'líí<sup>n</sup> ní dich'iichí yā 'áámá yii<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> ní s'nee<sup>n</sup> yā maa<sup>n</sup> ta'a yā ní nche<sup>n</sup>é yā. Ní n'geēti nú<sup>n</sup> yā vestido ye<sup>n</sup>e yā chí n'geē 'nū<sup>n</sup> ca. 6 'Ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ní ne<sup>n</sup>e yā 'cuundí yā sillas chí ye<sup>n</sup>e 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ch'εεε taachi ca<sup>n</sup>á yā 'áámá 'viicu chí che<sup>n</sup>é yā. Ní ne<sup>n</sup>e yā 'cuundí yā sillas ye<sup>n</sup>e honor chí vmnáá<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup> ná yáacu sinagogas. 7 Ní ne<sup>n</sup>e yā chí taná<sup>n</sup>ā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> dií<sup>n</sup> n'daacá yā ní dií<sup>n</sup> yā saludar 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> taachi sneé yā cuaa<sup>n</sup> nií<sup>n</sup>vēē ní ne<sup>n</sup>e yā chí 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> caa<sup>n</sup>má<sup>n</sup> yā, maestro, maestro, taachi dií<sup>n</sup> yā saludar 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup>.

8 Naati ndís'tiī ní nguée<sup>n</sup> ne<sup>n</sup>e nī chí caa<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e nī maestro ti 'áámá 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> nū<sup>n</sup> chí maestro ní 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> chí Cristo. Ní nducyaaca ndís'tiī ní hermanos ye<sup>n</sup>e nī ví<sup>n</sup>. 9 Nguée<sup>n</sup> caa<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> nī ye<sup>n</sup>ē mar

'áamá 'ii'yān ye'n'e yá'āa 'cúū: N'diī chiiduú padre, ti dámaān 'áamá chi Chiida yú chí Ndyuūs chi canéé na va'ai chεeti nguuví. 10 Ndíí nguéé ndúú caa'n'ma'n rá yā ye'n'e nī: Maestro, ti 'áamá chi maestro ye'n'e nī chi Cristo. 11 'Ii'yān chi ch'εεte ca yā ye'n'é nī canee chi dichí'vε yā ndís'tiī. 12 Ní 'ii'yān chi diín yā chi cuuví ch'εεte maán yā, 'ii'yān mii'n cuuví ndiicuú'n yā. 'Ii'yān chi idiín yā chí maán yā ndiicuú'n yā, cuuví ch'εεté yā.

*Jesús caa'n'mán yā ye'n'e nuu'ndi ye'n'e 'ii'yān fariseos*

*(Mk. 12.40; Lc. 11.39-42, 44, 52; 20.47)*

13 Naati de'ε chúúcā ya'ai ye'n'é ndís'tiī, maestros chi ngi'cuee'n ley ndúúcū 'ii'yān fariseos, ndís'tiī 'uūvī naa'n 'uūvī cheendí nī, ti nguéé ngi'cuee'n nī ye'n'e naachí Ndyuūs nga'n'a ntiinnyú'n yā nanáán 'ii'yān ye'n'e i'n'yee'ndí 'cūū. Ndíí nguéé ndúú maa'n ndís'tiī cundáa nī va'ai chεeti nguuví. Ndíí nguéé n'guú'n nī tanán'a 'ii'yān chí ne'n'e ndaá yā chí cūndaa yā.

14 De'ε chúúcā ya'ai ye'n'é ndís'tiī, 'ii'yān chi dingúū'n ní ngi'cuee'n nī ley ndúúcū 'ii'yān fariseos, ti ndís'tiī 'uūvī náán 'uūvī cheendí nī, ti ndivíi nī va'ai ye'n'é n'daataá nguá'āa. Ní néené n'deēe nga'n'a nī taachi nga'n'angua'á nī nanáán nducyaaca 'ii'yān. 'Úú nga'n'á chi ch'εεte ca castigo ye'n'e nī nguuví ye'n'e juicio.

15 De'ε chúúcā ya'ai ye'n'é ndís'tiī, maestros chi ngi'cuee'n ley ndúúcū ndís'tiī 'ii'yān fariseos ti ndís'tiī 'uūvī naa'n 'uūvī cheendí nī. Ndís'tiī ní chiicá nī ndíí yá'āa ya'n'ai táámá lado nuū'n'ní'yán'a ní diín nī chí 'áamá 'ii'yān i'téenu yā tan'dúúcā ndís'tiī. Ní taachí 'ii'yān cu'téenu yā tan'dúúcā ndís'tiī ne'n'é nī, idiín nī chí 'ii'yān mii'n ní 'uūvī tanto cuuví yā ye'n'é daiya infierno nguéé ti chí ndís'tiī. 16 De'ε chúúcā ya'ai ye'n'e ndís'tiī, chí ngi'cuee'n nī tan'dúúcā 'ii'yān chí ngueenáán. De'ε inadacádínuu'n ndís'tiī. Nduuti chí 'áamá 'ii'yān ca'n'a yā chí diín yā 'áamá cosa ní 'cuaí yā, “cáávā yaācū templo”, tuu'mi ní nguéé de'ε vεε nacádínuu'n nī ye'n'e chuū, naati nduuti chí 'ii'yān 'cuaí yā, “cáávā 'dii'nguāa'n” chí vée chεeti yaācū templo mii'n, tuu'mi ní 'ii'yān mii'n canee cuu'mi'n chí diín yā chí caa'n'mán yā chí ca'n'a yā chí dii'n yā. 17 Ndís'tiī ní

'ii'yān chí nguεε deenu ti tan'dúúcā 'ii'yān ngueenáán 'tiicá nī. ¿Chεε cá ch'εεte ca? ¿'Áá 'dii'nguāa'n mii'n o yáacū mii'n chí dii'n chí didεεve 'dii'nguāa'n mii'n cucááva Ndyuūs? 18 'Tiicá ntúū'n ndís'tiī: Ndúúti chí 'áamá 'ii'yān ca'n'a yā chí diín yā 'áamá cosa, ní n'gai yā, “cáávā nátaí”, nguéé de'ε vεε nacádínuu'n nī ye'n'é. Naati ndúúti chí 'ii'yān n'gai yā, “cáávā ofrenda” chí candúú vmnáán ye'n'é nátaí, tuu'mi ní 'ii'yān mii'n canee cúú'mín chí diín yā chí ca'n'a yā chí dii'n yā. 19 Ndís'tiī ní tan'dúúcā 'ii'yān chí chεechí tiī'n o 'ii'yān chí ngueenáán, 'tiicá nī ti ¿chéé ca chí ch'εεte ca? ¿'Áá ofrenda mii'n o nátaí chí dii'n chí ofrenda mii'n ní didεεve cucáávā Ndyuūs? 20 'Tíicā. 'Ii'yān chí n'gai yā, “cáávā nátaí”, n'gai yā cáávā nátaí ndúúcū tanducué'n'é chí canduū nátaí. 21 'Ii'yān chí n'gai yā, “cáávā yaācū templo”, nguéé dámaān nga'n'a yā cáávā yaācū templo mii'n naati cáávā maán Ndyuūs chí canéé na yaācū templo mii'n. 22 'Ii'yān chí n'gai yā, “cáávā va'ai chεeti nguuví”, n'gai yā cáávā trono ye'n'e Ndyuūs ní cáávā Ndyuūs chí vεε yā na trono mii'n.

23 De'ε chúúcā ya'ai ye'n'e ndís'tiī, maestros chí ngi'cuee'n yā ley ndúúcū 'ii'yān fariseos, ndís'tiī 'uuví naa'n 'uūvī cheendí nī. Ndís'tiī ní nga'á nī Ndyuūs 'áamá ndi-ichi parte ye'n'e yaātā chí yivíi, ndúúcū yaāta anís, ndúúcū yaātā comino. Ní ndís'tiī ní s'née'n nī 'aama lado cosas chí n'gεεte ca ye'n'e na ley, chíi'n chí n'diichí nī nuu'ndi ye'n'e 'ii'yān ndúúcū vaadī cuaacu ndúúcū vaadī ya'ai 'iinu ndúúcū vaadī i'téenu. Chuū canee chí diín nī ní diín nī táámá naa'n dendu'ū. 24 Ndís'tiī 'ii'yān chí tan'dúúcā chí ngueenáán chí candεε nī 'ii'yān. Diín nī tan'dúúcā chí i'yaán nī 'áamá 'yaācū ye'n'é nuū'n'ní chí cu'ú nī naati cu'ú nī 'iiti camello chí ch'εεte.

25 De'ε chúúcā ya'ai ye'n'é ndís'tiī, maestros ye'n'e ley ndúúcū 'ii'yān fariseos, ndís'tiī ní 'uūvī naa'n 'uūvī cheendí nī, ti inadεεvé nī cuaa'n daami ye'n'e vaso ndúúcū cu'u, chí tan'dúúcā cuerpo ye'n'e maán nī, naati cuáán chεεtí nī ní ndiituú ndúúcū chí diduucú nī ndúúcū tanducué'n'é chí nguεε n'daācā. 26 'Caandivee'n nī ndís'tiī 'ii'yān fariseos chí tan'dúúcā chí ngueenáán. Dii'n cá nī chí didεεvé nī chí cuaa'n chεeti vaso ní



'tiicá ntúū<sup>n</sup> cu'u, tuu'mi ní cuuvi δεεvé nī cuaa<sup>n</sup> chuvá<sup>n</sup> 'āi vaso mii<sup>n</sup>.

<sup>27</sup> De'ε chúúcā ya'ai ye<sup>n</sup>e ndís'tiī, maestros ye<sup>n</sup>e ley ndúúcū 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> fariseos, ndís'tiī 'uuvi naa<sup>n</sup> 'uūvī cheendí nī, ti ndís'tiī ní tan'dúúcā yaīnyā<sup>n</sup> 'cuéé chí cuaa<sup>n</sup> daami mí<sup>n</sup> n'dεεvéé chí nne<sup>n</sup>'ē yaāchī caaca, ti cuaacu ní<sup>n</sup>'nyú<sup>n</sup> cuáá<sup>n</sup> cheētī mii<sup>n</sup> ndiituú 'iini ye<sup>n</sup>'ē tiná<sup>n</sup>'ā ndúúcū taanduvéé cosas chí vaati. <sup>28</sup> 'Tíicā ndís'tiī ti cuaacu ní<sup>n</sup>'nyú<sup>n</sup> n'gi<sup>n</sup>'í nī 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí ndís'tiī ní sa<sup>n</sup>'ā chí n'dai ndís'tiī naati cuaa<sup>n</sup> cheētī nī ndiituú ndúúcū nduudu yaadi ndúúcū nuu<sup>n</sup>ndi.

<sup>29</sup> De'ε chúúcā ya'ai ye<sup>n</sup>'ē ndís'tiī, maestros ye<sup>n</sup>e ley ndúúcū 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> fariseos, 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> 'uūvī naa<sup>n</sup> 'uūvī cheendí nī, ti idin'dái nī yaīnyā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'ē profetas ní n'dεεvé nī yaīnyā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí n'dai taachi snēe yā i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dí 'cūū. <sup>30</sup> Ndís'tiī ní nga<sup>n</sup>'á nī 'tíicā: Ndúúti chí nús'uu ch'εεtinée 'nū tiempo chí ch'εεtinée chiidá 'nū cuáá<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup>, nguéé chinnee 'nū ch'ii<sup>n</sup>'nú<sup>n</sup> 'nū profetas taachi cungéē yuū<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e yā. <sup>31</sup> 'Tíicā ndís'tiī ní nga<sup>n</sup>'á nī nduudu cuaacu ye<sup>n</sup>'ē maá<sup>n</sup> nī ti ndís'tiī ní dáiyá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí ch'ii<sup>n</sup>'nu<sup>n</sup> yā profetas. <sup>32</sup> Ndís'tiī ní canéé chí dii<sup>n</sup> nī tan'dúúcā chiidá nī.

<sup>33</sup> Ndís'tiī ní tan'dúúcā cúú 'tíicā ndáátá ye<sup>n</sup>'e nī. ¿Táácā cuuvi nguá<sup>n</sup>'ai nī ye<sup>n</sup>'e castigo ye<sup>n</sup>'e infierno? <sup>34</sup> Cáávā chuū 'úú ní dicho'ó nanáá<sup>n</sup> ndís'tiī profetas chí candεε yā Nduudu ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs, ndúúcū 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí déenū, ndúúcū 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí ngi'cuee<sup>n</sup> ley. N'dúúví 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ní ndís'tiī ní chita'á nī 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ní ch'nee<sup>n</sup>nga'á nī 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>. Tá n'duuvi yā ní ch'en'é nī 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> na yaācū sinagogas ye<sup>n</sup>'e nī ní can'dáa nī 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ndii na 'áámá yāā<sup>n</sup> táámá yāā<sup>n</sup> chí ch'eenú yā chii. <sup>35</sup> Ní ndís'tiī ní ca'á nī cuenta ye<sup>n</sup>'ē nducué<sup>n</sup>e yuū<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí n'dai chí 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'é nī ch'ii<sup>n</sup>'nú<sup>n</sup> yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> na yá<sup>n</sup>'āa 'cūū ndii yuū<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e Abel chí sa<sup>n</sup>'ā n'dai ndii yuū<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e Zacarías daiya sa<sup>n</sup>'ā Berequías chí ndís'tiī ch'ii<sup>n</sup>'nu<sup>n</sup> nī náávta<sup>n</sup>'ā ye<sup>n</sup>'ē yaācū mii<sup>n</sup> ndúúcū nátaī mii<sup>n</sup>. <sup>36</sup> Cuaacu ní<sup>n</sup>'nyú<sup>n</sup> nga<sup>n</sup>'á ngi<sup>n</sup> ndís'tiī: Castigo ye<sup>n</sup>'ē tanducué<sup>n</sup>'ē chuū canee vmnaa<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí snée yā maa<sup>n</sup> tiempo 'cūū.

*Jesús ngεecu yā cáávā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e yāā<sup>n</sup>*

## Jerusalén

(Lc. 13.34-35)

<sup>37</sup> Ní nga<sup>n</sup>'a Jesús: Ndís'tiī 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e yāā<sup>n</sup> Jerusalén, ndís'tiī 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e yāā<sup>n</sup> Jerusalén, chí ch'ii<sup>n</sup>'nú<sup>n</sup> nī 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> profetas ní chí chiituú nī 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí Ndyuūs dicho'ó yā nanáa<sup>n</sup> nī. Néené n'deēe 'cuūví ne<sup>n</sup>'é nadaamá daiya nī tan'dúúcā tú'ū chí inadáámá tī daiya tī maa<sup>n</sup> ngεεchi tī ní nguéé 'cuu<sup>n</sup> nī. <sup>38</sup> Ndís'tiī, n'diichí nī. Ndyuūs chí'nee<sup>n</sup> yā ndís'tiī ndúúcū vaacú nī dámaā<sup>n</sup>. <sup>39</sup> Ti 'úú ní nga<sup>n</sup>'á ngi<sup>n</sup> ndís'tiī, ti ndii maa<sup>n</sup> ní 'āā ntéé snaa<sup>n</sup> nī 'úú ndií ndaā tiempo taachí caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup> nī: De'ε chúúcā n'dai 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí cuchii yā ndúúcū chí duuchi Señor chí Daiyá Dendyuūs mii<sup>n</sup>.

## 24

*Jesús nga<sup>n</sup>'a yā chí yaācū templo mii<sup>n</sup> ní ntuuvii*

(Mr. 13.1-2; Lc. 21.5-6)

<sup>1</sup> Taachí Jesús mii<sup>n</sup> nan'dáa yā ye<sup>n</sup>'e yaācū templo cue<sup>n</sup>'é yā. Discípulos ye<sup>n</sup>'é yā ní ndaa yā nanáa<sup>n</sup> yā ní n'gi<sup>n</sup>'í yā Jesús mii<sup>n</sup> va'ai s'ee<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e yaācū templo mii<sup>n</sup>. <sup>2</sup> Jesús mii<sup>n</sup> ní n'guεεcúta<sup>n</sup>'a yā ní ca<sup>n</sup>'a yā: ¿'Áá inaa<sup>n</sup> ndís'tiī nducyáácá chuū? Cuaacu ní<sup>n</sup>'nyú<sup>n</sup> nga<sup>n</sup>'á ngi<sup>n</sup> ndís'tiī, chí nguéé cunee tuūu cuaa<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e ví'í chí nguéé ntuuvií.

*Jesús ngi'cuee<sup>n</sup> yā de'ε chí cuuvi taachi 'āā ndaa nii<sup>n</sup>'nuú<sup>n</sup> nguuví chí 'cuiinu i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dí*

(Mr. 13.3-23; Lc. 21.7-24; 17.22-24)

<sup>3</sup> Jesús véε yā ná yiicū chí nguuvi Olivos. Discípulos ndaa yā nanáa<sup>n</sup> yā taachi canéé yā damáa<sup>n</sup> yā ní ca<sup>n</sup>'a yā chii yā Jesús: Cúúví nī nús'uu tíí cua<sup>n</sup>'ā cuuví chuū. ¿De'ε señal 'cuu<sup>n</sup>'mí<sup>n</sup> nī taachi 'āā ndaa nī taama vmné<sup>n</sup>'ēe ní taachí 'cuiinu i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dí?

<sup>4</sup> Jesús nan'guεεcúta<sup>n</sup>'a yā ye<sup>n</sup>'e yā ní ca<sup>n</sup>'a yā: Cundéε nī cuidado chí mar 'áámá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> nguéé canche'éí yā ndís'tiī. <sup>5</sup> 'Yáá<sup>n</sup> n'dái 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ndaa yā ndúúcū chí duuchí ní caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup> yā 'tíicā: 'Úú chí Cristo 'úú. Ní canche'éí yā 'yaa<sup>n</sup> n'dái 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>. <sup>6</sup> Ní 'caandivee<sup>n</sup> nī chí véε caandaá ní 'caandivee<sup>n</sup> nī chí 'cuūndi caandaá. Cundéε nī cuidado chí 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> nguéé casta<sup>n</sup>'a vaanicádiinú<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e nī ti canéé chí chíi<sup>n</sup> nducué<sup>n</sup>'ē dendu'ū chí 'túúcā cuuvi, naatí 'āā cuéé chí 'āā 'cuiinu i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dí. <sup>7</sup> Ti 'áámá nación 'cuu<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup>

ndúúcū taama nación, ní 'áámá rey ndúúcū nducué'n'e país naachi nga'n'a ntiin'nyu'n yā contra ye'n'e taama rey ndúúcū nducué'n'e país naachi chi nga'n'a ntiin'nyu'n yā. Ndaá tiempos chi cuiicu ndúúcū tiempos chi 'ii'n'yā'n 'cueenú yā cuuvi cáávā chi ya'ai ye'n'é yā, ní ndúúcū tiempos chí inu'n'u yá'n'āa n'deee cuáán n'dai. <sup>8</sup> Taachí cuuvi dendú'ū chí 'túúcā ní chíi tuu'mi ní cáámá cúú'nga'a vaadī ya'ai.

<sup>9</sup> Tuu'mi ní 'ii'n'yā'n s'ee'n ní nca'a yā ndís'tiī na ta'a 'ii'n'yā'n chí 'cueenu nī cuuvi ní 'caa'n'nú'n yā ndís'tiī. Ní nducyáácá 'ii'n'yā'n nguéé cuaa'n yā ndís'tiī caavā chi nga'n'a nī chí duuchí. <sup>10</sup> Ní tiempo mii'n neené 'yaa'n 'ii'n'yā'n chí 'āā i'téenu yā ye'n'e 'úú ní 'cueenú yā cuuvi. Ní 'áámá yā caa'n'mán yā contra ye'n'e taama yā chí i'téenu yā. Ní 'āā ntéé ne'n'é yā vi'ī. <sup>11</sup> Ní neené 'yaa'n 'ii'n'yā'n profetas falsos chí nguéé nga'n'a yā nduudu cuaacu ye'n'é Ndyuūs ndaa yā ní canche'ei yā 'yaa'n n'dái 'ii'n'yā'n. <sup>12</sup> Ní cáávā chí 'ii'n'yā'n neené dinuu'ndí yā. 'Āā ntéé ne'n'e yā 'áámá yā táámá yā vi'ī. <sup>13</sup> 'Ii'n'yā'n chí cuchée yā ní 'áámá i'téenu yā ye'n'é Ndyuūs ndii tiempo chí 'cuuvi yā ní nguá'n'ai yā. <sup>14</sup> Ní nduūdū cuaacú 'cūū chí ngai ye'n'é naachi Ndyuūs nga'n'a ntiin'nyu'n yā 'ii'n'yā'n canéé chí caa'n'ma'n yā nanáán nducué'n'e i'n'yee'ndī. Ní nduudu cuaacu ye'n'é Ndyuūs ní cūnee chí 'caandiveén 'ii'n'yā'n ye'n'e tanducué'n'e nación ye'n'e núú'mán i'n'yee'ndī tuu'mi ní ndaa chí 'cuiinu i'n'yee'ndī.

<sup>15</sup> Taachí ndís'tiī snaa'n nī tanducué'n'e chí cunncaā ca tan'dúúcā chí dinguu'n profeta Daniel ndii cuáán vmnaa'n taachi cheendí yā na cuaa'n chí santo tuu'mi ní ndís'tiī ndúúcū 'ii'n'yā'n chí n'geen yā túúmícadíinu'n yā ye'n'é. <sup>16</sup> Ní tiempo ye'n'e chúū, 'ii'n'yā'n chí snée yā na yá'n'āa Judea cáanu yā ca'n'á yā cuaa'n yiicū. <sup>17</sup> Ní 'ii'n'yā'n chí sndúu yā tíi'n va'āi nguéé ngua'ái yā chí cuta'á yā 'tēe chí snúū'n chēeti va'āi ti cáanu yā. <sup>18</sup> 'Ii'n'yā'n chí canéé yā cuēeti nguéé nguēecundíi yā na vaacu yā chí cuta'á yā tiinuu'n ye'n'e yā ti cáanu yā. <sup>19</sup> Dē'e chúúcā ya'ai ye'n'é n'daataá chí véé daiya tá chēeti tá ndúúcū n'daataá chí ngiicu dacua'āa ye'n'é tá nguuvi s'ee'n chí cáanu yā. <sup>20</sup> Caa'n'ma'ngua'á nī chí taachí ndaa nguuvi chí cáanu nī, nguéé tiempo chí

'iiche ndíi nguéé ndúú nguuvi sábadó chí ntaavi'tuunúú'n nī. <sup>21</sup> Tuu'mi ní ndaa nguuvi chí neéné 'cueenu cá nī cuuvi chí nguéé n'diichi nī, ndíi nguéé ndúú ndíi naachi chinga'ā ye'n'e i'n'yee'ndī, ndíi máán, ndíi nguéé ndúú snaa'n ra nī cuayivi. <sup>22</sup> Ndúúti chí Ndyuūs nguéé 'āā diduu'ví yā tiempo chí 'cueenu cá nī cuuvi mar 'áámá 'ii'n'yā'n nguéé ngua'n'ai yā. Naati cáávā 'ii'n'yā'n chí Ndyuūs dēevē yā, Ndyuūs diduu'ví yā tiempo mii'n.

<sup>23</sup> Tuu'mi ní ndúútī chí 'áámá 'ii'n'yā'n caa'n'ma'n yā cuuvi yā ndís'tiī: Cuin'diichí nī, 'muu'n canee Cristo, o cuin'diichí nī, mii'n canéé Cristo mii'ya, nguéé cu'teenú nī 'ii'n'yā'n mii'n. <sup>24</sup> Ti ndaa 'yaa'n n'dái 'ii'n'yā'n chí nga'n'á yā chí Cristo yā naati nguéé Cristo 'ii'n'yā'n s'ee'n. Ndaá 'yaa'n n'dái profetas falsos chí nguéé caa'n'mán yā nduudu cuaacu ye'n'é Ndyuūs. Ní 'ii'n'yā'n s'ee'n idiín yā señales chí n'gēete ndúúcū vaadī n'giinu. Ní canche'ei yā 'ii'n'yā'n ndíi 'ii'n'yā'n chí Ndyuūs ndēevē yā nduuti chí cuuvi yā. <sup>25</sup> 'Caandiveén nī. Āā ndíi vmnaa'n, 'āā nga'n'á ngíi chuū ndís'tiī. <sup>26</sup> Ndúúti chí 'ii'n'yā'n caa'n'ma'n yā cuuvi yā ndís'tiī 'tíicā: Cuin'diichí nī, Cristo canéé yā na yá'n'āa cuū'mán, nguéé ca'n'á nī mii'n. O nduuti chí caa'n'mán yā: Cuin'diichí nī, Cristo canéé yā ná 'aama cuarto chēeti va'ai, nguéé cu'téenu nī. <sup>27</sup> Tan'dúúcā 'cuai chí ngiia cuáán naachi ican'daa 'yá'n'ā ní inaa'n yú ndíi taachi ndaa cuaa'n na ngiia 'yá'n'ā, 'tiicá ntúū'n cuuvi taachí 'úú nndaá, 'úú chí Sa'n'ā chí Daiya Ndyuūs. <sup>28</sup> Tí 'āā tíi nūū'n naachi candiiti cuerpo ye'n'e tiná'n'ā, míi'n nduuidaama lutí.

*Taaca ndaa Sa'n'a chí Daiya Ndyuūs  
(Mr. 13.24-37; Lc. 21.25-28)*

<sup>29</sup> Jesús ca'n'a yā: Tuu'mi ní taachi 'cuiinu 'cueenu yā cuuvi ní chó'oo tiempo mii'n, tuu'mi ní 'yá'n'ā ní cuuvi maai'n, ní 'iiyū mii'n ní nguéé cunuū'n dēevē. 'Ii'n'nyu'n ní cun'daā ye'n'é nanguuvi ní nanguuvi ní nu'n'u ndúúcū poder ye'n'é. <sup>30</sup> Tuu'mi ní snaán yā señales nanguuvi chí ye'n'e Sa'n'ā chí Daiya Ndyuūs. Ní nducyáácá 'ii'n'yā'n ye'n'e nducué'n'e nación ye'n'é i'n'yee'ndī ní cuēcú yā ní snaa'n yā chí ndaa Sa'n'ā chí Daiya Ndyuūs na meéén ye'n'é nanguuvi

ndúúcū poder ye<sup>n</sup>e yā ndúúcū chídeεvé n'dai ye<sup>n</sup>e maá<sup>n</sup> yā. <sup>31</sup> Taachí dich'ó'o yā ángeles ye<sup>n</sup>e yā, tuu'mí nūu<sup>n</sup> áámá yā ní di'cuεεcú yā trompeta ye<sup>n</sup>e yā. Ní ángeles mii<sup>n</sup> nadáámá yā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chi ye<sup>n</sup>e Cristo chí Cristo ndεεve yā ye<sup>n</sup>e cuaa<sup>n</sup> núú<sup>n</sup>mán yá<sup>n</sup>āa 'cūū ndii 'áámá 'diituú ndii táámá 'diituú ye<sup>n</sup>e nanguuvi.

<sup>32</sup> Cuayiivi mii<sup>n</sup> ní Jesús ca<sup>n</sup>'a yā: 'Cueé<sup>n</sup> nī ejemplo ye<sup>n</sup>e yá<sup>n</sup>'á ye<sup>n</sup>e n'guíidíi yaa<sup>n</sup> nguuvi taachí ínnuaa<sup>n</sup>nu duū<sup>n</sup>nē n'gaiyāá ní ícan'daā tá'āā 'āā déénu nī chi 'āā cuchii yáāa<sup>n</sup>. <sup>33</sup> 'Tiicá ntúū<sup>n</sup>, ndís'tiī, taachí snaa<sup>n</sup> nī tanducué<sup>n</sup>e chúū, 'āā deenú nī chi 'āā cháā ndaa Sa<sup>n</sup>'ā chí Daiya Dendyuūs. Ní 'āā neené nii<sup>n</sup>nuú<sup>n</sup> cánéé tiempo chí ndaa sa. <sup>34</sup> Cuaacu ní<sup>n</sup>nyú<sup>n</sup> nga<sup>n</sup>'á ngii ndís'tiī, chí 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí snée yā maa<sup>n</sup> nguéé 'cuūvi yā ne<sup>n</sup>e chí 'āā cuéé cuuvi tanducué<sup>n</sup>e chuū. <sup>35</sup> Nanguuvi ndúúcū yá<sup>n</sup>āa 'cūū chó'ōo naati nduudu ye<sup>n</sup>e nguεε chó'ōo.

<sup>36</sup> Naati nguuvi mii<sup>n</sup> ndúúcū hora mii<sup>n</sup> taachí ndaa Sa<sup>n</sup>'ā chí Daiya Dendyuūs, nguεε véé mar 'áámá 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí deenú yā ye<sup>n</sup>e, ndíi nguéé ndúú ángeles ye<sup>n</sup>e va'ai cheεti nguuvi, ti dámaa<sup>n</sup> Ndyuūs Chiidá deenú yā.

<sup>37</sup> Tan'dúúcā chí chíi tiempo chí 'āā chó'ōo taachi canéé Noé mii<sup>n</sup> tiempo taachi chó'ōo diluvio, 'tíicā cuuvi taachí ndaa Sa<sup>n</sup>'ā chí Daiya Dendyuūs. <sup>38</sup> Ní tiempo taachi 'āā cuéé chó'ōo diluvio chí cuee<sup>n</sup> taa<sup>n</sup> cuūvi, 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ní ngé'e yā, ní ngi'i yā, ní n'giindivaacu yā, ní nga'a yā daiya yā chí n'giindivaacu, ndíi nguuvi chí Noé mii<sup>n</sup> sndaá yā na arca chí barco ch'εεte ca chí din'dái yā. <sup>39</sup> Ní 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e tiempo ye<sup>n</sup>e Noé nguéé s'nee<sup>n</sup> veé<sup>n</sup> yā ndíi taachi chee<sup>n</sup> taa<sup>n</sup> cuūvi ní ch'iinū nducyáácá 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ti ch'i yā. 'Tiicá ntúū<sup>n</sup> cuuvi taachí ndaa Sa<sup>n</sup>'ā chí Daiya Ndyuūs. <sup>40</sup> Tuu'mi ní nguuvi taachi ndaa Daiya Ndyuūs snée<sup>n</sup> 'uūvi sa<sup>n</sup>'ā na cuεεti. 'Aama sa<sup>n</sup>'ā ní Cristo candée yā sa<sup>n</sup>'ā, taama sa<sup>n</sup>'ā ní cūnee sa. <sup>41</sup> Ní na 'uūvi n'daataá snee ta ingúú tá 'áámá va'ai naachi inguú yā. 'Aama tá ní candεε yā tá<sup>n</sup>'ā, taama ta ní cūnee ta.

<sup>42</sup> Ndís'tiī cundée nī cuidado, ti nguεε déénu nī de'ē hora chí ndaa Señor ye<sup>n</sup>e nī.

<sup>43</sup> Naati déénu nī chuū. Ndúúti chí sa<sup>n</sup>'ā n'dai chí vaacu sa mii<sup>n</sup> déénu sa de'ē hora

ndaa chí duucu tuu'mi ní canduuchi sa. Ní nguéé ca'a sa lugar chí diduucú yā chí véé cheεti vaacu sa. <sup>44</sup> Chíi<sup>n</sup> chí ndís'tiī ní 'cuεεtinée yaa<sup>n</sup> nī ti Sa<sup>n</sup>'ā chí Daiya Ndyuūs mii<sup>n</sup> ndaa yā hora chí ndís'tiī nguéé déénu nī.

*Ejemplo ye<sup>n</sup>e mozo chí n'daācā ní ye<sup>n</sup>e mozo chí nguéé n'daācā*

*(Lc. 12.41-48)*

<sup>45</sup> Ca<sup>n</sup>'a Jesús: ¿Du'ú dueño ca<sup>n</sup>'a yā ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> chí s'nee yā vmnaa<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e va'ai ye<sup>n</sup>e yā nduuti chí nguéé 'aama mayordomo chí n'daācā n'dai ní deenu sa ní ca'a sa chí che'e mozos ye<sup>n</sup>e yā hora chí che'e sa? <sup>46</sup> De'ε chúúcā n'dai mayordomo mii<sup>n</sup> chí díi<sup>n</sup> sa ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> taachi dueño mii<sup>n</sup> ní ndāa yā ní ndaaca yā mayordomo chí díi<sup>n</sup> sa tan'dúúcā chí ne<sup>n</sup>e yā. <sup>47</sup> Cuaacu ní<sup>n</sup>nyú<sup>n</sup> nga<sup>n</sup>'á ngii ndís'tiī, chí dueño mii<sup>n</sup> cu'nee<sup>n</sup> yā mayordomo mii<sup>n</sup> chí caa<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> sa ye<sup>n</sup>e chí véé ye<sup>n</sup>e yā. <sup>48</sup> Ndúúti chí mayordomo mii<sup>n</sup> ní nguéé n'daācā idii<sup>n</sup> sá ní 'íicú nacádíinuu<sup>n</sup> sa na staava ye<sup>n</sup>e sa chí dueño cuuvi 'náa<sup>n</sup> yā ní ndaa yā. <sup>49</sup> Ní tucá'a sa ch'e<sup>n</sup>e sa mozos chí idii<sup>n</sup> sa ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> ndúúcu sa ní ngé'e sa ní ngi'i sa ndúúcū amigos ye<sup>n</sup>e sa ní cuu'vi sa. <sup>50</sup> Dueño mii<sup>n</sup> ní ndaa yā nguuvi chí nguεε canéé ngiínú sa ní hora chí nguεε deenu sa. <sup>51</sup> Ní dueño mii<sup>n</sup> ní ca'á yā 'aama castigo ch'εεte mayordomo mii<sup>n</sup>. Ní 'caacá yā mayordomo chí cheeyēi ní cu'nee<sup>n</sup> yā mayordomo mii<sup>n</sup> chuva'āi ndúúcū 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> 'uuvi náa<sup>n</sup> 'uūvi cheendi yā. Lugar mii<sup>n</sup> ní cuεεcu sa ní che'e 'dii<sup>n</sup>'yu<sup>n</sup> sa cue<sup>n</sup>e daā<sup>n</sup>ma<sup>n</sup>.

## 25

*Ejemplo ye<sup>n</sup>e ndiichi n'daataá chí cuíínuú*

<sup>1</sup> Jesús ca<sup>n</sup>'a yā taama ejemplo: Naachi Ndyuūs nga<sup>n</sup>'a ntii<sup>n</sup>nyú<sup>n</sup> yā na va'ai cheεti nguuvi tan'dúúcā ndiichi n'daataa chí cuíínuú chí sta'á yā lámparas ye<sup>n</sup>e yā ní can'dáa yā. Ní cue<sup>n</sup>e yā ndaāca yā sa<sup>n</sup>'ā chí 'caandavaacú sa. <sup>2</sup> Ní nyu<sup>n</sup>'u yā candée n'daāca yā cuidado ti lista yā. Tá nyu<sup>n</sup>'u yā nguéé candée yā cuidado ní díi<sup>n</sup> yā tan'dúúcā chí n'daataá tonta yā. <sup>3</sup> N'daataa chí cuíínuú chí nguéé candεε yā cuidado, candée yā lámparas ye<sup>n</sup>e yā ní nguéé candεε yā petróleo ye<sup>n</sup>e. <sup>4</sup> Ní nyu<sup>n</sup>'u yā ní candεε



n'daacá yā cuidado, candεε yā botellas ye<sup>n</sup>e petróleo ndúúcu yā ndúúcū lámparas ye<sup>n</sup>e yā. <sup>5</sup> Ní chi'naa<sup>n</sup> sa<sup>n</sup>ā mii<sup>n</sup> chi ndaa sa chi 'caandavaacu sa. Ní taachi 'āā cuéé ndaa sa, n'daataá s'ee<sup>n</sup> chi ndaa yáá<sup>n</sup> náá<sup>n</sup> yā ní ch'εεti yaadú yā. <sup>6</sup> Chí ma<sup>n</sup>ā yaa<sup>n</sup>, ch'iindiveé<sup>n</sup> yā 'áámá nduudu chí 'caī. Ní nga<sup>n</sup>a yā: Ndaa sá<sup>n</sup>ā chi 'caandavaacu sa. Can'dáa nī ní dií<sup>n</sup> nī recibir sa<sup>n</sup>ā. <sup>7</sup> Tuu'mi ní nducyaaca chí cuínuú s'ée<sup>n</sup> nducuee<sup>n</sup> yā ní nuu<sup>n</sup>mí yā lámparas ye<sup>n</sup>e yā. <sup>8</sup> Chí cuínuú chí nguéé lista yā ca<sup>n</sup>a yā chíi yā chí cuínuú chí lista yā: Téé nī 'téé petróleo ye<sup>n</sup>e nī nús'uu ti lámparas ye<sup>n</sup>e 'nū 'āā cháā 'āā n'tuuvi. <sup>9</sup> Chí cuínuú chí candεε yā petróleo n'guεεcúta<sup>n</sup>a yā ní ca<sup>n</sup>a yā chíi yā taná<sup>n</sup>a yā: Nguéé cuuvi teé 'nū ndís'tiī. Nús'uu ní ne<sup>n</sup>e cá 'nū petróleo chí candεé 'nū ní 'íicú 'áátiī nguéé cuuvi falta ye<sup>n</sup>e yú. N'dáaca ca ye<sup>n</sup>e ndís'tiī chí ca<sup>n</sup>a nī naachí in'diicuí yā petróleo ní cuái nī ye<sup>n</sup>e nī. <sup>10</sup> Ne<sup>n</sup>e chí n'daātā s'ee<sup>n</sup> chí nguεε lista yā cue<sup>n</sup>e yā cuái yā petróleo mii<sup>n</sup>, sa<sup>n</sup>ā chí 'caandavaacu sa ndaa sa ní chí cuínuú chí candεε n'daacá yā cuidado cue<sup>n</sup>e yā ndúúcū sa<sup>n</sup>ā naachí n'giindivaacu 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup>. Ní sa<sup>n</sup>ā mii<sup>n</sup> nan'gaadí sá cheendi va'āī mii<sup>n</sup>. <sup>11</sup> Cuayiivi mii<sup>n</sup> ní ndaā taná<sup>n</sup>ā chí cuínuú s'ee<sup>n</sup> ní ca<sup>n</sup>a yā: N'diī Señor, Señor, nan'guaa<sup>n</sup> nī ye<sup>n</sup>e 'nū. <sup>12</sup> Naati sa<sup>n</sup>ā mii<sup>n</sup> chí 'caandavaacu sa ní nan'guεεcúta<sup>n</sup>a yā ní ca<sup>n</sup>a yā: Cuaacu ní<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> nga'á ngiī ndís'tiī, 'úú ní nguéé n'diichí ndís'tiī.

<sup>13</sup> Maa<sup>n</sup> ní nducyaaca ndís'tiī candεε nī cuidado ti nguéé déenu nī de'ē nguuvi o de'ē hora chí Sa<sup>n</sup>ā chí Daiya Dendyuūs ndaa sa.

### *Ejemplo ye<sup>n</sup>e tuūmī*

<sup>14</sup> Tuu'mi ní ca<sup>n</sup>a Jesús: Naachí Ndyuūs nga<sup>n</sup>a nti<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> yā na va'ai chεεti nguuvi tan'dúúcā 'áámá sa<sup>n</sup>ā chí ca<sup>n</sup>ā ya<sup>n</sup>ái yā ndiī táámá yá<sup>n</sup>āa ní 'cai yā mozos ye<sup>n</sup>e yā ní nca'a yā mozos mii<sup>n</sup> dendú'ū chí véé ye<sup>n</sup>e yā, chí dii<sup>n</sup> sa cuidado ye<sup>n</sup>e.

<sup>15</sup> 'Aama mozo ní ca'a yā nyu<sup>n</sup>u mil caadi, táámá mozo ní 'uūví mil caadi, táámá mozo ní 'aama mil caadi. Ní ca'a yā 'áámá 'áámá mozo tan'dúúcā chí chεε sa. Ní cue<sup>n</sup>e ya<sup>n</sup>ái yā. <sup>16</sup> Mozo chí sta'ā nyu<sup>n</sup>u mil caadi cuna<sup>n</sup>ā sa ní dii<sup>n</sup> sa negocio ndúúcū tuūmī mii<sup>n</sup>. Ní ndaācā sa tá nyu<sup>n</sup>u mil caadi

ye<sup>n</sup>e daiya túumī mii<sup>n</sup>. <sup>17</sup> 'Tiicá ntúū<sup>n</sup> mozo chí sta'a sa ná 'uūví mil caadi mii<sup>n</sup> ndaācā sa ná 'uūví mil caadi ye<sup>n</sup>e daiya tuūmī mii<sup>n</sup>. <sup>18</sup> Mozo chí sta'ā sa 'aama mil caadi che<sup>n</sup>e sa ní s'nee<sup>n</sup> sa tuūmī mii<sup>n</sup> chεεti 'áámá 'cuutií cuéé ní ch'ii sa maa<sup>n</sup> yá<sup>n</sup>āa. 'Tiicā chinuu<sup>n</sup> n'dé'ei sa tuūmī ye<sup>n</sup>e 'iivi sa.

<sup>19</sup> Chí 'naá<sup>n</sup> ní ndaā 'iivi mozos mii<sup>n</sup> ní tun'dáa yā cuenta ndúúcū mozos. <sup>20</sup> Ndaā mozo chí nca'a yā nyu<sup>n</sup>u mil caadi nanáa<sup>n</sup> yā. Ndéε sa ta nyu<sup>n</sup>u mil caadi ye<sup>n</sup>e daiya tuūmī mii<sup>n</sup>. Ní ca<sup>n</sup>a sa chíi sa 'iivi sa; N'diī señor, nyu<sup>n</sup>u mil caadi tee nī 'úú. 'Íingaā. Ndaācā ta nyu<sup>n</sup>u mil caadi daiya tuūmī ye<sup>n</sup>e nī. <sup>21</sup> 'Iivi mozo mii<sup>n</sup> ní ca<sup>n</sup>a yā chíi yā sa<sup>n</sup>ā: Dii mozo ye<sup>n</sup>e chí n'daācā ní n'dai, n'daācā n'dai ndií<sup>n</sup> di. Maa<sup>n</sup> ti 'āā n'daācā dii<sup>n</sup> di ndúúcū chí duū'vi, maa<sup>n</sup> ní caa<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> nti<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> di ye<sup>n</sup>e n'deēe cá teé dii. Cho'o di cuaa<sup>n</sup> chεεti va'āī ní cue<sup>n</sup>e daā<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> cuuvi yeenú di nduucú. <sup>22</sup> Ndaā ntúū<sup>n</sup> nanáa<sup>n</sup> yā mozo chí nca'a yā na 'uūví mil caadi. Mozo mii<sup>n</sup> ní ca<sup>n</sup>a sa chíi sa 'iivi sa; N'diī señor, 'uūvi mil caadi tee nī 'úú. 'Íingaā tuūmī ye<sup>n</sup>e nī. Ndaācā ta na 'uuvi mil caadi daiya tuūmī mii<sup>n</sup>. <sup>23</sup> 'Iivi sá ca<sup>n</sup>a yā chíi yā sa<sup>n</sup>ā: Díi mozo ye<sup>n</sup>e chí n'daācā ní n'dai, ní n'daācā idií<sup>n</sup> di. Nguéé ch'εεte teé dii ní n'daācā dií<sup>n</sup> di. Maa<sup>n</sup> ní caa<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> nti<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e n'deēe ca chí teé dii. Cho'o di cuaa<sup>n</sup> chεεti va'āī ní cue<sup>n</sup>e daā<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> cuuvi yeenú di nduucú. <sup>24</sup> Ndaa nanáa<sup>n</sup> yā mozo chí nca'á yā 'áámá mil cáadí, ní ca<sup>n</sup>a sa chíi sa 'iivi sa; N'diī Señor, deenú tí n'diī ní chεεchí nī, ní dii<sup>n</sup> nī cosechar ndúúcū tuūmī ye<sup>n</sup>e nī chí nguéé ngiinu nī, ní 'naa<sup>n</sup> trigo ngaá<sup>n</sup> nī naachí nguéé ngiinu nī ti ye<sup>n</sup>e nī. <sup>25</sup> Chíi<sup>n</sup> chí dii<sup>n</sup> ti 'va'á. Ní che<sup>n</sup>e ní s'nyu<sup>n</sup> n'de'ei tuūmī ye<sup>n</sup>e nī na 'áámá yiivi yáává maa<sup>n</sup> yá<sup>n</sup>āa. 'Íingaā tuūmī ye<sup>n</sup>e nī chí tee nī 'úú. <sup>26</sup> 'Iivi sa míi<sup>n</sup> nan'guεεcúta<sup>n</sup>a yā ní ca<sup>n</sup>a yā chíi yā mozo mii<sup>n</sup>: Díi mozo chí nguεε n'daācā ní 'daān'di dii. Ní nguéé n'daācā idií<sup>n</sup>. Díi ní déenu di chí ntā'a cosecha naachi nguéé ndií<sup>n</sup> nti<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> ní nn'guaá<sup>n</sup> trigo naachi nguéé ngiinu ti ye<sup>n</sup>e. <sup>27</sup> ¿De'ē cúúví chí nguéé s'nee<sup>n</sup> di tuūmī ye<sup>n</sup>e na banco? Ní taachi 'úú ndaā cuuvi ntee di tuūmī ye<sup>n</sup>e ndúúcū daiya tuūmī mii<sup>n</sup>. <sup>28</sup> 'Iivi mii<sup>n</sup> ca<sup>n</sup>a yā ndúúcū 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí snéé mii<sup>n</sup>: N'diī, diví nī tuūmī ye<sup>n</sup>e sa ní ca'a nī tuūmī mozo chí ndεē ndiichi mil caadi.



29 Ti 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chi véé ye<sup>n</sup>e yā, ní ndaācā ca ye<sup>n</sup>e yā. Ní 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> n'deēe cá véé ye<sup>n</sup>e yā. 'Ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chi nguée ye<sup>n</sup>e yā, ta 'líi<sup>n</sup> duū<sup>vi</sup> chi véé ye<sup>n</sup>e yā ní divíi yā ye<sup>n</sup>e yā. 30 Mozo chi nguée dichíi<sup>vē</sup> ní cuta'á nī ní cu'nuu<sup>n</sup> nī cuaa<sup>n</sup> chuva'āi ná maaí<sup>n</sup>. Míi<sup>n</sup> cuēecu sa ní che'e 'díi<sup>n</sup>yú<sup>n</sup> sá cue<sup>n</sup>e daā<sup>n</sup>ma<sup>n</sup>.

### *N'diichí Jesús nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>e naciones*

31 Ní ca<sup>n</sup>'a Jesús: Taachí ndaa Sa<sup>n</sup>'ā chi Daiyā Dendyuūs tan'dúúccā Rey chí ch'εεte ca ní n'dεεve taavi ndúúccū tanducué<sup>n</sup>e ángeles ye<sup>n</sup>e yā, tuu'mi ní sa<sup>n</sup>'ā mii<sup>n</sup> 'cuūndi sa na trono ye<sup>n</sup>e sa. 32 Ní nduuvidaama nanáá<sup>n</sup> Rey mii<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e nducyaaca naciones ní Rey mii<sup>n</sup> divíi yā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup>, 'áámá yā ye<sup>n</sup>e táámá yā tan'dúúccā chi 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> pastor chí idií<sup>n</sup> yā cuidado ye<sup>n</sup>e 'iiti cuūchí divíi yā chiivu nguaa<sup>n</sup> 'iiti cuūchí. 33 Ní cu'nee<sup>n</sup> yā 'iiti cuūchí lado tá cuaacú yā ní chiivú mii<sup>n</sup> lado ta 'cueé yā. 34 Tuu'mi ní Rey mii<sup>n</sup> caa<sup>n</sup>'má<sup>n</sup> yā cuuvi yā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> lado ta cuaacu yā: Ndís'tiī chí Chiidá nga<sup>n</sup>'a yā ye<sup>n</sup>e nī n'dáí taavi nī. Cuchíi nī. 'Ííngā parte chí itunee<sup>n</sup> ndís'tiī ye<sup>n</sup>e naachí Ndyuūs nga<sup>n</sup>'a ntii<sup>n</sup>nyú<sup>n</sup> yā ní nguai<sup>n</sup>'ndai yā ye<sup>n</sup>e ndís'tiī ndíi taachi Ndyuūs 'āā cuéé din'dái yā i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dí. 35 Tí taachí cuiicú, ní tee nī chí che'é. Ní taachí chí yaācá, ní tee nī chí chí'í. Ní taachí canuú<sup>n</sup> yúúni tan'dúúccā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí ndiicá yā táámá yāā<sup>n</sup>, ndís'tiī 'cuú<sup>n</sup> nī 'úú. 36 Ní taachi 'āā ntéé catecaí, ní tee nī catecaí. Ní taachi chíitā 'úú, dicuéénaa<sup>n</sup> nī 'úú. Ní taachi che<sup>n</sup>'é vácūū, ní ndaa nī n'diichi nī 'úú. 37 Tuu'mi ní 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí n'dái yā nan'guεεcúta<sup>n</sup>'a ní ca<sup>n</sup>'a yā cuuvi yā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup>: N'diī señor, ¿tíi<sup>n</sup> cua<sup>n</sup>'ā n'diichí 'nū n'diī chí cuiicu nī ní tee 'nū chí che'é nī, o yaacá nī ní tee 'nū chí chí'í nī? 38 ¿Tíi<sup>n</sup> cua<sup>n</sup>'ā n'diichí 'nū n'diī cuaa<sup>n</sup> cyúúni ní nta'á 'nū n'diī na vaacú 'nū, o nguée catecaí nī ní tee 'nū catecaí nī? 39 O ¿tíi<sup>n</sup> cua<sup>n</sup>'ā n'diichí 'nū n'diī chí ngúíta nī o vácūū canuu<sup>n</sup> nī, ní níndaá 'nū nanáa<sup>n</sup> nī? 40 Rey mii<sup>n</sup> ní nan'guεεcúta<sup>n</sup>'a yā ní ca<sup>n</sup>'a yā chíi yā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'uu<sup>n</sup>: Cuaacu ní<sup>n</sup>nyú<sup>n</sup> 'úú nga<sup>n</sup>'á ngii ndís'tiī, ti taachi díi<sup>n</sup> nī 'tíicā ndúúccū 'áámá hermano 'áará chí ndíicúú<sup>n</sup> cá yā, tuu'mi ní 'tíicā ntúū<sup>n</sup> díi<sup>n</sup> nī nduucú.

41 Tuu'mi ní Rey caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup> ntúū<sup>n</sup> yā cuuvi yā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí snée lado ta 'cueé yā: Cuvíi nī ye<sup>n</sup>e 'úú, ndís'tiī, 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> condenado chí

nguée n'daācā idií<sup>n</sup> nī. Ní ca<sup>n</sup>'a nī ná nguuchi ya<sup>n</sup>'ā chí 'áámá ngiichi cue<sup>n</sup>e daā<sup>n</sup>ma<sup>n</sup>. Lugar 'cūū ní n'dai cááva yáá<sup>n</sup>'nguiinū<sup>n</sup> ndúúccū ángeles ye<sup>n</sup>e sa. 42 Tí taachí cuiicú, nguée tee nī chí che'é. Chíi yaācá, ndíi nguée ndúú tee nī chí chí'í. 43 Canuú<sup>n</sup> yúúni, ndíi nguée ndúú 'cuú<sup>n</sup> nī 'úú. 'Āā ntéé catecaí, ndíi nguée ndúú tee nī catecaí. Chíitā 'úú ní canuú<sup>n</sup> vácūū, ndíi nguée ndúú dicuéénaa<sup>n</sup> nī 'úú. 44 Tuu'mi ní 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> nan'guεεcúta<sup>n</sup>'a yā ní ca<sup>n</sup>'a yā: N'diī señor, ¿tíi<sup>n</sup> cuá<sup>n</sup>'ā n'diichí 'nū n'diī chí cuiicú nī, o yaācá nī, o canúū<sup>n</sup> nī yúúni, o nguée catecaí nī, o ngúíta nī, o vácūū cánuu<sup>n</sup> nī, ní nguée dichíi<sup>vē</sup> 'nū n'diī? 45 Tuu'mi ní Rey mii<sup>n</sup> nan'guεεcúta<sup>n</sup>'a yā ní caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup> yā cuuvi yā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>: Cuaacu ní<sup>n</sup>nyú<sup>n</sup> nga<sup>n</sup>'á ngii ndís'tiī, tan'dúúccā chí nguée díi<sup>n</sup> nī ndúúccū 'áámá chí ndíicúú<sup>n</sup> cá 'tíicā ntúū<sup>n</sup> 'úú, nguée díi<sup>n</sup> nī nduucú. 46 'Ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ní ca<sup>n</sup>'a yā na 'áámá castigo chí 'áámá canee ní 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí n'dái yā ca<sup>n</sup>'á yā ná vida cue<sup>n</sup>e daā<sup>n</sup>ma<sup>n</sup>.

## 26

### *'Ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ní n'nuu<sup>n</sup> yiinú yā táacā cuta'á yā Jesús*

(Mr. 14.1-2; Lc. 22.1-2; Jn. 11.45-53)

1 Taachí Jesús chíiinu ca<sup>n</sup>'a yā tanducué<sup>n</sup>e nduudú 'cūū, ca<sup>n</sup>'a yā chíi yā discípulos ye<sup>n</sup>e yā: 2 'Āā déenu ndís'tiī ná 'uūvī nguuvi maa<sup>n</sup> cuūvā 'viicu ye<sup>n</sup>e pascua. 'Íicu 'úú Sa<sup>n</sup>'ā chí Daiya Dendyuūs 'úú ní 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> nca<sup>n</sup>'a yā 'úú ní cu'néé<sup>n</sup>nga'a yā 'úú.

3 Tuu'mi ní chiiduú n'gεεte ndúúccū maestros ye<sup>n</sup>e ley ndúúccū 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ndiicúú s'ee<sup>n</sup> chí nga<sup>n</sup>'a ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'é yaācū nduuvidaamá yā na palacio ye<sup>n</sup>e chiiduú ch'εεté ca chí nguuvi Caifás. 4 Ní ndeé yā taācā cuuvi canche'éi yā Jesús ní cuta'á yā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ní 'caa<sup>n</sup>'nú<sup>n</sup> yā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup>. 5 Ní ca<sup>n</sup>'a yā: Nguée díi<sup>n</sup> yú nguuvi 'viicu ti 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e yāā<sup>n</sup> Jerusalén mii<sup>n</sup> didá<sup>n</sup>'a yā ní díi<sup>n</sup> yā vaadī 'caa<sup>n</sup>'va ndúúccū nús'uu.

### *Ch'eēndāa yā aceite vmnaa<sup>n</sup> tii<sup>n</sup> Jesús na yāā<sup>n</sup> Betania*

(Mr. 14.3-9; Jn. 12.1-8)

6 Jesús canéé yā na yāā<sup>n</sup> Betania ná va'ai ye<sup>n</sup>e Simón chí canéé ca'ai lepra

chi in'duuti yuūtē ye<sup>n</sup>ē sa. <sup>7</sup> Ní ndaā 'áámá n'daataá nanáán Jesús mii<sup>n</sup> chi ndéē tá 'áámá frasco tuūu alabastro chi s'néēn aceite perfume chí ya<sup>n</sup>'ai n'dai chíí'vē. Ní ch'eēndáa ta perfume mii<sup>n</sup> na tí<sup>n</sup> Jesús taachí vεε yā na mesa. <sup>8</sup> Ní discípulos taachi n'diichí yā chūū nduuvi taán yā. Ní ca<sup>n</sup>'a yā: ¿Dε'ē cúúví chí chingéē aceite 'cūū? <sup>9</sup> Cuuvi n'diicui ta chuū ti ya<sup>n</sup>'ai n'dai chíí'vē chuū ní ca'a tá tuūmī mii<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi nguéé ye<sup>n</sup>e yā.

<sup>10</sup> Jesús tuumicadínuu<sup>n</sup> yā chi discípulos nga<sup>n</sup>'a yā 'tíicā, ní ca<sup>n</sup>'a yā chii yā discípulos: ¿Dε'ε cúúví chí n'gaa'va nī ndúúcu n'daataá 'tíi? Tá<sup>n</sup>'a 'tíi n'dáacā dii<sup>n</sup> tá nduucú. <sup>11</sup> Ti 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi nguéé véé ye<sup>n</sup>'é yā ní 'áámá cánée yā nduucú nī, naati 'úú ní nguéé 'aama cuneé nduucú nī. <sup>12</sup> Taachi tá 'tíi ch'eēndáa ta perfume vmnáán cuerpo ye<sup>n</sup>'é, ndaā ta 'úú tí taachí 'cuūví 'āā canee listo cuerpo ye<sup>n</sup>'é chí 'cuēēchí. <sup>13</sup> Cuaacu ní<sup>n</sup>'nyú<sup>n</sup> nga<sup>n</sup>'á ngíí ndís'tíi, chí 'āā tíi nūu<sup>n</sup> chi caa<sup>n</sup>'má<sup>n</sup> yā ndúúdu ngai ye<sup>n</sup>'e chi nangua<sup>n</sup>'ai 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> na núú<sup>n</sup>'má<sup>n</sup> i<sup>n</sup>'yeēndī, caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup> ntuú<sup>n</sup> yā chí tá 'tíi dii<sup>n</sup> tá chuū ní n'gaacu yā ye<sup>n</sup>'e tá.

*Judas mii<sup>n</sup> nga<sup>n</sup>'a maa<sup>n</sup> sa chí nca'a sa Jesús*

*(Mr. 14.10-11; Lc. 22.3-6)*

<sup>14</sup> Tuu'mi ní 'áámá discípulo ye<sup>n</sup>'ē naachi ndiichúúví yā chí nguuvi sa Judas Iscariote, che<sup>n</sup>'e sá nanáán chiiduú n'gεεté. <sup>15</sup> Ní ca<sup>n</sup>'a sa chii sa 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>: ¿Dε'ē tée nī 'úú ní 'cuu<sup>n</sup>'mí<sup>n</sup> ndís'tíi du'u chi Jesús? 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ní ca<sup>n</sup>'a yā chí nadii'vé yā Judas mii<sup>n</sup> ndiicū ndiichi caadi 'díi<sup>n</sup>'nguεε. <sup>16</sup> Ndíi tuu'mí nūu<sup>n</sup> in'nuu<sup>n</sup> yíinú Judas mii<sup>n</sup> dε'ē tiempo ní táacā chí nca'a sa Jesús mii<sup>n</sup>.

*Jesús yaa'ví yā ye<sup>n</sup>'ē chí che'e nguūnú yā 'viicu pascua*

*(Mr. 14.12-25; Lc. 22.7-23; Jn. 13.21-30; 1 Co. 11.23-26)*

<sup>17</sup> Nguuvi vmnáán vmnaa<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e 'viicu pascua, nguuvi ye<sup>n</sup>'e pan chí nguéé levadura ye<sup>n</sup>'ē, discípulos ní ndaa yā nanáán Jesús ní ca<sup>n</sup>'a yā chii yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>: ¿Tíi ne<sup>n</sup>'e nī chí in'nuú<sup>n</sup> 'nū chí che'e nguūnú yú máán ye<sup>n</sup>'e 'viicu ye<sup>n</sup>'e pascua?

<sup>18</sup> Níicú Jesús ca<sup>n</sup>'a yā chii yā discípulos: Cue<sup>n</sup>'é nī na yáā<sup>n</sup> Jerusalén nī ndaacá nī 'áámá sa<sup>n</sup>'ā ní caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup> nī cuuvi nī sa<sup>n</sup>'ā:

Maestro ye<sup>n</sup>'e yú ca<sup>n</sup>'a yā 'túúca: Tiempo ye<sup>n</sup>'e chí 'cuūví 'āā snee nii<sup>n</sup>'nuú<sup>n</sup> ní ne<sup>n</sup>'é dií<sup>n</sup> 'viicu ye<sup>n</sup>'e pascua ndúúcu discípulos ye<sup>n</sup>'é na va'ai ye<sup>n</sup>'é nī.

<sup>19</sup> Discípulos dií<sup>n</sup> yā tan'dúúca chí Jesús dicho'ó yā chí dii<sup>n</sup> yā. Ní in'nuú<sup>n</sup> yā chí che'e yā ye<sup>n</sup>'e 'viicu ye<sup>n</sup>'e pascua.

<sup>20</sup> Taachi 'āā chii chíinū mii<sup>n</sup>, Jesús ch'iindi yā na mesa ndúúcu ndu'u ndiichúúví discípulos. <sup>21</sup> Ní taachí vεεté yā ní nge'e yā Jesús ca<sup>n</sup>'a yā: Cuaacu ní<sup>n</sup>'nyú<sup>n</sup> nga<sup>n</sup>'á ngíí ndís'tíi, chí 'áámá chéé ndís'tíi dií nī entregar 'úú.

<sup>22</sup> Discípulos s'nee<sup>n</sup> ndaachi yiinú yā. 'Áámá 'áámá yā ní tucá'á yā ca<sup>n</sup>'a yā: N'dií Señor, ¿'áá 'úú?

<sup>23</sup> Tuu'mi ní Jesús nan'guεεcúta<sup>n</sup>'a yā ní ca<sup>n</sup>'a yā: 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí nduucú ní di'caandá yā pan ye<sup>n</sup>'é yā na cú'ú 'cūū nduucú, 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> 'cūū ní nca'a yā 'úú. <sup>24</sup> Cuaacu ní<sup>n</sup>'nyú<sup>n</sup> cuuvi ndúúcu Sa<sup>n</sup>'ā chí Daiya Dendyuūs tan'dúúca chí canéé nguū<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'ē sa na libro ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs, naati dε'ε chúúca ya'āi ye<sup>n</sup>'e sa<sup>n</sup>'ā chí nca'a sa 'úú chí Sa<sup>n</sup>'ā chí Daiya Dendyuūs. N'dáacā ca ye<sup>n</sup>'ē sa nduutí chí nguéé ch'iindiyáa<sup>n</sup> sa.

<sup>25</sup> Tuu'mi ní Judas, sa<sup>n</sup>'a chí ne<sup>n</sup>'e nca'a sa Jesús, ní ca<sup>n</sup>'a sa: ¿'Áá 'úú, Maestro? Jesús ca<sup>n</sup>'a yā chii yā Judas: Díi, nga<sup>n</sup>'a di 'tíicā.

<sup>26</sup> Taachí 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'uu<sup>n</sup> nge'e yā, Jesús mii<sup>n</sup> sta'á yā pan ní ca'á yā gracias Ndyuūs cáávā pan mii<sup>n</sup>. Ní n'deé yā pan ní ca'a yā discípulos ye<sup>n</sup>'e yā. Ní ca<sup>n</sup>'a yā: Cuta'á nī, che'e nī pan caati tan'dúúca cuerpo ye<sup>n</sup>'é 'tíicā.

<sup>27</sup> Ní Jesús sta'á yā taza ndúúcu jugo ye<sup>n</sup>'e uvas ní ca'á yā gracias Ndyuūs cáávā nuū<sup>n</sup>nī<sup>n</sup> uvas mii<sup>n</sup>, ní ca'a yā discípulos ye<sup>n</sup>'e yā. Ní ca<sup>n</sup>'a yā: Nducyaaca ndís'tíi, cu'u nī nuū<sup>n</sup>nī<sup>n</sup> uvas ye<sup>n</sup>'e taza 'cūū, <sup>28</sup> ti jugo nuū<sup>n</sup>nī<sup>n</sup> uvas mii<sup>n</sup> ní tan'dúúca yuūu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'é ní ye<sup>n</sup>'ē compromiso chí ngai ye<sup>n</sup>'é. Yuūú ye<sup>n</sup>'é chí cingéé cáávā 'yaa<sup>n</sup> n'dai 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>, 'tíicā. Yuūú<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'é chíi<sup>n</sup> chí nch'εécú nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>'e nducyaaca 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>. <sup>29</sup> 'Úú ní nga<sup>n</sup>'á ngíí ndís'tíi chí 'āā ntéé cu'ú jugo nuū<sup>n</sup>nī<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'ē uvas na i<sup>n</sup>'yeēndí 'cūū ndii nguuvi chí cu'ú ndúúcu ndís'tíi naachi Chidá nga<sup>n</sup>'a ntii<sup>n</sup>'nyú<sup>n</sup> yā.

*Jesús nga'a yā Pedro mii<sup>n</sup> chí cuéé<sup>n</sup>díitu sa chí nguéé<sup>n</sup> n'diichi sa Jesús*

*(Mr. 14.26-31; Lc. 22.31-34; Jn. 13.36-38)*

<sup>30</sup> Taachí ch'iinu chiita yā 'áamá canción ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs nan'dáa yā va'āi ní cue<sup>n</sup>'é yā na yiicū chí nguuvi Olivos.

<sup>31</sup> Tuu'mi ní Jesús ca<sup>n</sup>'a yā chí yā discípulos: Nducyáácá ndís'tiī cuuví 'cuinaá<sup>n</sup> nī ye<sup>n</sup>'e 'úú maa<sup>n</sup>nguūnū. Caati nga<sup>n</sup>'a naachi canéé nguū<sup>n</sup> na libro ye<sup>n</sup>'é Dendyuūs 'túúcā: 'Úú Ndyuūs 'nuūcá'ai ní 'caa<sup>n</sup>'nú<sup>n</sup> sa<sup>n</sup>'ā chí idii<sup>n</sup> sa cuidado 'iiti cuūchī, ní 'iiti s'ee<sup>n</sup> ní ca<sup>n</sup>'á 'múú<sup>n</sup> ca<sup>n</sup>'á mii<sup>n</sup> tī ní cuuví ndai tī. <sup>32</sup> Taachí 'úú nduuchí nguaa<sup>n</sup> tiná<sup>n</sup>'ā, ca<sup>n</sup>'á vmnaa<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e ndís'tiī na yá<sup>n</sup>'āa Galilea.

<sup>33</sup> Tuu'mi ní Pedro mii<sup>n</sup> ní nan'guεεcúta<sup>n</sup>'a sa ní ca<sup>n</sup>'a sa chí sa Jesús: 'Áará chí nducyaaca yā cuuví 'cuinaa<sup>n</sup> yā cáávā n'diī 'úú nguéé cuuví 'cuinaa<sup>n</sup> mar 'aamá naa<sup>n</sup>.

<sup>34</sup> Tuu'mi ní Jesús ca<sup>n</sup>'a yā chí yā Pedro: Cuaacu ní<sup>n</sup>nyú<sup>n</sup> nga<sup>n</sup>'á ngii<sup>n</sup> dii chí maa<sup>n</sup>nguūnū taachí 'āā cuéé 'cuai túsa<sup>n</sup>'ā, dii ní 'āā 'iinū cuuvi cuee<sup>n</sup>diitū di ye<sup>n</sup>'e 'úú chí nguéé in'diichi di 'úú.

<sup>35</sup> Naati Pedro mii<sup>n</sup> ca<sup>n</sup>'a sa: Ndúúti chí canéé chí 'cuūví nduucú nī maestro ní 'cuūví. Nguéé caa<sup>n</sup>'má<sup>n</sup> chí nguéé n'diichi n'diī. Ní nducyaaca discípulos ní 'tiicá ntúú<sup>n</sup> ca<sup>n</sup>'a yā.

*Jesús nga<sup>n</sup>'angua'á yā na jardín chí nguuvi Getsemani*

*(Mr. 14.32-42; Lc. 22.39-46)*

<sup>36</sup> Tuu'mi ní ndaā Jesús ndúúcū discípulos ye<sup>n</sup>'é yā na 'áamá cuaa<sup>n</sup> chí nguuvi Getsemani ní ca<sup>n</sup>'a yā chí yā discípulos ye<sup>n</sup>'e yā: 'Cuεεtē nī 'muu<sup>n</sup>. 'Úú ní ca<sup>n</sup>'a nii<sup>n</sup>nuú<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> ní caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup>ngua'á.

<sup>37</sup> Jesús mii<sup>n</sup> cue<sup>n</sup>'e yā ndúúcū Pedro ndúúcū nduu 'uuvi sa<sup>n</sup>'ā daiya Zebedeo. Tuu'mi ní Jesús s'nee<sup>n</sup> ndaachi yiinú yā.

<sup>38</sup> Ní ca<sup>n</sup>'a yā chí yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'uun<sup>n</sup>: Alma ye<sup>n</sup>'é ní néené ndaachí yiinú chí ya'āi chí 'cuūví. 'Cuεεtiné nī 'muu<sup>n</sup> ní 'cuεeti nduuchí nī nduucú.

<sup>39</sup> Jesús ní cue<sup>n</sup>'é yā ta 'lín<sup>n</sup> cuáá<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup>. Candiitin'dii yā ní ca<sup>n</sup>'angua'a yā ní ca<sup>n</sup>'a yā: N'diī Chiidá, ndúúti chí cuuvi, nguéé dií<sup>n</sup> nī chí 'cueenú cuuvi prueba 'cūū naati nguéé cuuvi tan'dúúcā chí 'úú ne<sup>n</sup>'é naati tan'dúúcā chí n'diī ne<sup>n</sup>'é nī.

<sup>40</sup> Tuu'mi nūu<sup>n</sup> ndaá yā naachi snéé discípulos ye<sup>n</sup>'e yā ní ndaāca yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí stiyaadú yā. Ní ca<sup>n</sup>'a yā chí yā Pedro: ¿'Áá 'túúcā nguéé íchéé dí chí induūchi dí nduucú 'áamá hora? <sup>41</sup> Ndís'tiī ní candéε nī cuidado ní caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup>ngua'á nī níicú nguéé dií<sup>n</sup> nī nuu<sup>n</sup>ndi. Cuaacu ní<sup>n</sup>nyú<sup>n</sup> espíritu ye<sup>n</sup>'e nī ne<sup>n</sup>'e dii<sup>n</sup> n'daacā naati cuerpo ye<sup>n</sup>'é nī 'āā dūūvā.

<sup>42</sup> Jesús che<sup>n</sup>'e chí ndii 'úúví cuuvi ní ca<sup>n</sup>'angua'á yā ní ca<sup>n</sup>'a yā: N'diī Chiidá, ndúúti chí ne<sup>n</sup>'é nī, dii<sup>n</sup> nī chí nguéé 'cueenú cuuvi prueba 'cuu chí n'daācā tuu'mi ní 'túúcā dií<sup>n</sup> nī, naati cuuvi tan'dúúcā chí ne<sup>n</sup>'e nī.

<sup>43</sup> Jesús nndaa ntuu<sup>n</sup> yā táámá vmné<sup>n</sup>'ēe naachi snéé discípulos ye<sup>n</sup>'é yā ní ndaaca ntúú<sup>n</sup> yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> stiyaadú yā ti 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> 'āā ntéé ichéε yā nduutináa<sup>n</sup> yā chí yaā<sup>n</sup>nnáa<sup>n</sup> yā. <sup>44</sup> Jesús mii<sup>n</sup> ní nguéé yaa'vi yā discípulos ní s'nee<sup>n</sup> yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí stiyaadú yā. Ní cue<sup>n</sup>'e ntúú<sup>n</sup> yā ní ca<sup>n</sup>'angua'á ntúú<sup>n</sup> yā ndii chí ndii<sup>n</sup> 'iínú cuuvi ní ca<sup>n</sup>'a ntuu<sup>n</sup> yā tan'dúúcā chí 'āā nga<sup>n</sup>'a yā. <sup>45</sup> Cuayivi ní ndaa ntuu<sup>n</sup> yā nanáá<sup>n</sup> discípulos ní cá<sup>n</sup>'a yā chí yā discípulos: 'Cuεεtiyaadú nī ní ntaavi'tuunúú<sup>n</sup> nī. Cuin'diichi nī tī 'āā ndaā hora ye<sup>n</sup>'e 'úú chí Sa<sup>n</sup>'ā chí Daiya Dendyuūs. 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> nca'a yā 'úú tá'a sa<sup>n</sup>'ā s'ee<sup>n</sup> chí véé nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>'e sā. <sup>46</sup> Nducuee<sup>n</sup> ndís'tiī ní cú<sup>n</sup>'u yú. 'Áā cuchii nii<sup>n</sup>nuú<sup>n</sup> sa<sup>n</sup>'ā chí nca'a 'úú.

*Sta'á yā Jesús ní candéε yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> presos*  
*(Mr. 14.43-50; Lc. 22.47-53; Jn. 18.2-11)*

<sup>47</sup> 'Naa<sup>n</sup> chí Jesús indeé yā, ndaā Judas mii<sup>n</sup>, 'áámá sa<sup>n</sup>'ā ye<sup>n</sup>'e ndu'u ndiichúví discípulos. Ní néené 'yaa<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ndaá yā ndúúcū Judas mii<sup>n</sup> ndúúcū machetes 'uūví lados 'caāi<sup>n</sup> ndúúcū yá<sup>n</sup>'á. Chiidúú n'geεtē ndúúcū 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ndiicúú s'ee<sup>n</sup> chí nga<sup>n</sup>'a ntiin<sup>n</sup>yu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e yaācū dichó'lo yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>. <sup>48</sup> Judas mii<sup>n</sup> chí nca'a sá Jesús 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>, ca'a sa 'áámá seña ní 'túúcā ca<sup>n</sup>'a sa: 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí 'úú chí'nee<sup>n</sup> cheendi, 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> chí 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí cuta'a nī chí preso yā.

<sup>49</sup> Tuu'mi ní Judas mii<sup>n</sup> ní ndaa sa nanáá<sup>n</sup> Jesús mii<sup>n</sup> ní ca<sup>n</sup>'a sa: Tavacho'onoó nī, n'diī Maestro. Ní 'nee<sup>n</sup> cheendi sá Jesús. <sup>50</sup> Jesús mii<sup>n</sup> ní ca<sup>n</sup>'a yā chí yā Judas: Díí, amigo ye<sup>n</sup>'é, ¿de'ē cáávā chí cuchii di? Tuu'mi ní

'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ní ndaa yā nanáá<sup>n</sup> Jesús mii<sup>n</sup> ní sta'á yā Jesús ní candéε yā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> preso.

<sup>51</sup> Naati 'áámá sa<sup>n</sup>ā chi canéé sá ndúú<sup>c</sup> Jesús mii<sup>n</sup> ní tun'dáa sa machete 'uū<sup>v</sup>lados 'caāi<sup>n</sup> ná chεε<sup>t</sup>i vaacu ní 'nuūcá'ai sa 'áámá mozo ye<sup>n</sup>ē chiiduú ch'εε<sup>t</sup>é ca ní ch'iica sa veē<sup>n</sup> mozo mii<sup>n</sup>. <sup>52</sup> Tuu'mi ní Jesús ca<sup>n</sup>a yā chii yā sa<sup>n</sup>ā: 'Nuū<sup>n</sup> di machete 'uū<sup>v</sup>lados 'caāi<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>ē di vaacu. Nducyaaca 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chi ita'á yā machete 'uū<sup>v</sup>lados 'caāi<sup>n</sup> ní ndúú<sup>c</sup> machete 'uū<sup>v</sup>lados 'caāi<sup>n</sup> 'cuū<sup>v</sup>i. <sup>53</sup> ¿'Áá nguéé déénú dí chi 'úú cuuví caa<sup>n</sup>ma<sup>n</sup>nguā'á ní caacá Chiidá ní mi<sup>n</sup>ni<sup>n</sup>yú<sup>n</sup> mi<sup>n</sup>ni<sup>n</sup>yu<sup>n</sup> cho'ó yā nanáá<sup>n</sup> 'úú taandu ngo'oo ndiichúúví taā<sup>n</sup> ángeles ní chiidá cuuvi dí<sup>n</sup> yā? <sup>54</sup> Naati maa<sup>n</sup> ní nduuti chi dí<sup>n</sup> chuu ¿taácā cuuvi cúúnú ca'a naachi canéé nguū<sup>n</sup> na libro ye<sup>n</sup>é Ndyuūs, chi canéé chí cuuvi 'tíicā?

<sup>55</sup> Hora mii<sup>n</sup> Jesús ca<sup>n</sup>a yā chii yā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>: ¿De'ē cúúví chí can'daa nī ndúú<sup>c</sup> machetes 'uū<sup>v</sup>lados 'caāi<sup>n</sup> ndúú<sup>c</sup> yá<sup>n</sup>á s'ee<sup>n</sup> tan'dúú<sup>c</sup> chí 'úú 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí duucu 'úú chí sta'á nī 'úú? Nguuvi nguuvi ch'iindí ndúú<sup>c</sup> ndís'tiī na yaacū templo ní ngi'cuee<sup>n</sup> ndís'tiī ní nguéé sta'á nī 'úú. <sup>56</sup> Tanducué<sup>n</sup>ē chuū cuuví ní cúúnú ca'a ye<sup>n</sup>ē chí canéé nguū<sup>n</sup> na libro ye<sup>n</sup>é Ndyuūs cáávā profetas ndii cuáá<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup>. Tuu'mi ní nducyaaca discípulos s'née<sup>n</sup> yā Jesús mii<sup>n</sup> ní chéenu yā.

*Jesús nanáá<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>ntyé<sup>n</sup>ē ye<sup>n</sup>e yaacū templo*

(Mr. 14.53-65; Lc. 22.54-55, 63-71; Jn. 18.12-14, 19-24)

<sup>57</sup> 'Ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí sta'á yā Jesús mii<sup>n</sup> candéε yā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> nanáá<sup>n</sup> chiiduú ch'εε<sup>t</sup>é ca chí nguuvi Caifás. Míi<sup>n</sup> nduuvíáámá maestros ye<sup>n</sup>e ley ndúú<sup>c</sup> 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ndiicū s'ee<sup>n</sup> chí nga<sup>n</sup>a ntii<sup>n</sup>nyú<sup>n</sup> yā ye<sup>n</sup>e yaacū. <sup>58</sup> Pedro mii<sup>n</sup> cue<sup>n</sup>e ntúu<sup>n</sup> sa ní n'dáa ya<sup>n</sup>ai sa cuaa<sup>n</sup> dáámí Jesús ndíi chuva'āi ye<sup>n</sup>ē va'ai ch'εε<sup>t</sup>é ye<sup>n</sup>ē chiiduú ch'εε<sup>t</sup>é cá. Ní ndaa sa na patio ní ch'iindí sa ndúú<sup>c</sup> policías chí dí<sup>n</sup> yā cuidado ye<sup>n</sup>e va'āi mii<sup>n</sup>. Pedro ne<sup>n</sup>e sa snaa<sup>n</sup> sa táácā chí dí<sup>n</sup> yā ndúú<sup>c</sup> Jesús mii<sup>n</sup>.

<sup>59</sup> Chiiduú n'gεε<sup>t</sup>é ndúú<sup>c</sup> 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ndiicū s'ee<sup>n</sup> chí nga<sup>n</sup>a ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> yā ye<sup>n</sup>e yaacū ndúú<sup>c</sup> nducyaaca 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí nga<sup>n</sup>a ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> yā in'nuú<sup>n</sup> yā 'áámá testigo chí

nguéé nga<sup>n</sup>a cuaacu ye<sup>n</sup>ē Jesús mii<sup>n</sup>. Ní 'íicú cuuvi nca'a yā Jesús mii<sup>n</sup> chí 'cuuvi yā. <sup>60</sup> Nguéé ndaaca yā mar 'áámá naa<sup>n</sup> taácā chí 'caa<sup>n</sup>'nu<sup>n</sup> yā Jesús mii<sup>n</sup>. 'Áará chí neené 'yaa<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ca<sup>n</sup>a yā nduudu yaadi ye<sup>n</sup>e Jesús mii<sup>n</sup>. Cuayiivi mii<sup>n</sup> ní ndaa ntúū<sup>n</sup> tanaa<sup>n</sup> 'uū<sup>v</sup>lados testigos chí nga<sup>n</sup>a yā nduudu yaadi. <sup>61</sup> Testigos ní ca<sup>n</sup>a yā: Sá<sup>n</sup>a 'cūū ní ca<sup>n</sup>a sa: 'Úú ní cuuvi dí<sup>n</sup> chuū. Natuūví yáacū templo 'cūū chí ye<sup>n</sup>é Ndyuūs naati chεε<sup>t</sup>i 'iinū nguuvi nadan'daí.

<sup>62</sup> Chiiduú ch'εε<sup>t</sup>é cá mii<sup>n</sup> ní ncuee<sup>n</sup> yā ní ca<sup>n</sup>a yā chii yā Jesús: ¿'Áá nguéé nan'guεεcúta<sup>n</sup>a nī mar 'áámá nduudu ye<sup>n</sup>e de'ē chí nga<sup>n</sup>a 'íís'tiī ye<sup>n</sup>e nī?

<sup>63</sup> Naati Jesús nguéé de'ē vεε ca<sup>n</sup>a yā. Tuu'mi ní chiiduú ch'εε<sup>t</sup>é cá mii<sup>n</sup> ca<sup>n</sup>a yā: 'Úú ní n'gai, “por Ndyuūs chí canduuchi”. Cuuvi nī nús'uu ndúú<sup>t</sup>i chí n'diī chí Cristo, Daiya Ndyuūs chí canduuchi.

<sup>64</sup> Jesús mii<sup>n</sup> ní ca<sup>n</sup>a yā chii yā chí iduú ch'εε<sup>t</sup>é cá mii<sup>n</sup>: 'Úú tan'dúú<sup>c</sup> chí n'diī nga<sup>n</sup>a nī. Nga<sup>n</sup>á ca ngi ndís'tiī, chí ndii maa<sup>n</sup> snaa<sup>n</sup> nī Sa<sup>n</sup>á chí Daiya Ndyuūs 'cuūndí sa lado ye<sup>n</sup>e honor ye<sup>n</sup>é Ndyuūs chí véé tanducué<sup>n</sup>ē poder ye<sup>n</sup>é yā ní ndaa sa na meē<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>ē nanguuvi.

<sup>65</sup> Tuu'mi ní chiiduú ch'εε<sup>t</sup>é cá mii<sup>n</sup> chíin'cuú<sup>n</sup> yā catecai yā ní ca<sup>n</sup>a yā: Sá<sup>n</sup>a 'cūū ní nga<sup>n</sup>ā sa contra ye<sup>n</sup>é Ndyuūs. ¿De'ē ca dí<sup>n</sup> yú testigos chí in'nuu<sup>n</sup> yú? Cuin'díichí nī. Maa<sup>n</sup> ní ndís'tiī ní n'giindivee<sup>n</sup> nī táácā nga<sup>n</sup>a sa contra ye<sup>n</sup>e Ndyuūs. <sup>66</sup> ¿De'ē nadacádíinu<sup>n</sup> ndís'tiī? 'Ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ní nan'guεεcúta<sup>n</sup>a yā ní ca<sup>n</sup>a yā: Véé nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>e sa chí canéé chí 'cuū<sup>v</sup>i sa.

<sup>67</sup> Tuu'mi ní ca'a nee dai<sup>n</sup> yā naa<sup>n</sup> Jesús mii<sup>n</sup> ní ch'e<sup>n</sup>é yā Jesús. Ní n'gaadi yā nduutináa<sup>n</sup> sa ndúú<sup>c</sup> tiinū<sup>n</sup>. Ní taná<sup>n</sup>a yā ch'e<sup>n</sup>é yā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ndúú<sup>c</sup> ta'á yā. <sup>68</sup> 'Ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ní ca<sup>n</sup>a yā: N'dii chí Cristo, cuuvi nī nús'uu, ¿du'ū chí ch'e<sup>n</sup>é n'diī?

*Pedro mii<sup>n</sup> ní nga<sup>n</sup>a sa chí nguéé n'diichi sa Jesús mii<sup>n</sup>*

(Mr. 14.66-72; Lc. 22.56-62; Jn. 18.15-18, 25-27)

<sup>69</sup> Pedro mii<sup>n</sup> ní vεε sa na patio ye<sup>n</sup>e va'āi ch'εε<sup>t</sup>é chiiduú ch'εε<sup>t</sup>é cá ní ndaa ni<sup>n</sup>nuú<sup>n</sup> 'áámá tá<sup>n</sup>ā chí canéé caadi 'iīyū. Ní tá<sup>n</sup>ā



mii<sup>n</sup> ní ca<sup>n</sup>'ā tá chii tá Pedro mii<sup>n</sup>: Dií ntúū<sup>n</sup> ni canee di ndúúcu Jesús ye<sup>n</sup>'e yá<sup>n</sup>'āa Galilea.

<sup>70</sup> Naati Pedro mii<sup>n</sup> ní chéé<sup>n</sup>diitu sa nanáá<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ní ca<sup>n</sup>'a sa: Nguεε deenú chí nga<sup>n</sup>'ā di.

<sup>71</sup> Ní taachí ndaā Pedro mii<sup>n</sup> cheendi va'āi ye<sup>n</sup>'e patio mii<sup>n</sup>, táámá tá<sup>n</sup>'ā chí canéé caadi 'iiyu n'diichi ntúū<sup>n</sup> tá sa<sup>n</sup>'ā mii<sup>n</sup> ní ca<sup>n</sup>'a tá chii tá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí snéé mii<sup>n</sup>: "Tiicá ntúū<sup>n</sup> sá<sup>n</sup>'a 'cūū ní canee sa ndúúcu Jesús ye<sup>n</sup>'e yáā<sup>n</sup> Nazaret.

<sup>72</sup> Pedro mii<sup>n</sup> ní chee<sup>n</sup>diitu ntúū<sup>n</sup> sa, ndíí túúnú 'caī sa, “por Ndyuūs”. Ní ca<sup>n</sup>'a sa: 'Úú ní nguée in'diichí sá<sup>n</sup>'a 'cūū.

<sup>73</sup> Cuayivi 'tεε 'téé ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí snéé yā cuaa<sup>n</sup> na nii<sup>n</sup>nuú<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> ndaa yā nanáá<sup>n</sup> Pedro mii<sup>n</sup>. Ní ca<sup>n</sup>'a yā chí yā Pedro: Cuaacu ní<sup>n</sup>nyú<sup>n</sup> dii ntúū<sup>n</sup> ní cachiiica dí ndúúcu 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ti tan'dúúca chí nga<sup>n</sup>'a di ní n'gí<sup>n</sup>'i di ye<sup>n</sup>'e di chí dii ní nguaa<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>.

<sup>74</sup> Tuu'mi ní Pedro mii<sup>n</sup> ní tucá'a sa ca<sup>n</sup>'a taa<sup>n</sup> sa, ní 'caī sa, “por Ndyuūs”, ní ca<sup>n</sup>'a sa chí sa 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup>: Nguée in'diichí sá<sup>n</sup>'a 'cūū. Tuu'mi nūu<sup>n</sup> 'caī tusá<sup>n</sup>'ā. <sup>75</sup> Tuu'mi nūu<sup>n</sup> ní Pedro mii<sup>n</sup> ní n'gaacū sa nduudu ye<sup>n</sup>'é Jesús taachí ca<sup>n</sup>'a yā 'túúca: Taachi 'āā cuéé 'cuaī tusá<sup>n</sup>'ā, 'āā chee<sup>n</sup>diitū di 'iīnū cuuvi chí nguée n'diichi di 'úú. Ní Pedro mii<sup>n</sup> ní can'daa sa na lugar 'cūū ní cheεcu taaví sa ti ya'ai staava ye<sup>n</sup>'e sa.

## 27

### *Jesús nanáá<sup>n</sup> Pilato*

(Mr. 15.1; Lc. 23.1-2; Jn. 18.28-32)

<sup>1</sup> Taachí 'āā chīδεεε, nducyáácá chiiduú n'gεεε ndúúcu 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ndiicū chí nga<sup>n</sup>'a ntiinyu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e yaācū nduuvidaamá yā chí ndeé yā taācā dí<sup>n</sup> yā ndúúcu Jesús mii<sup>n</sup> ní nca'a yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí 'cuūvi yā. <sup>2</sup> Ní n'dééchiichí yā Jesús mii<sup>n</sup> ní candéε yā ní nca'a yā Jesús mii<sup>n</sup> Poncio Pilato, 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> gobernador.

### *Judas mii<sup>n</sup> ch'ī sa*

<sup>3</sup> Tuu'mi ní Judas mii<sup>n</sup>, sa<sup>n</sup>'a chí nca'a Jesús mii<sup>n</sup>, taachí n'diichí sa chí Jesús mii<sup>n</sup> chí yā condenado chí 'cuuvi yā, ndaacadaamí sá ye<sup>n</sup>'e nuu<sup>n</sup>ndi chí diī<sup>n</sup> sa. Ní che<sup>n</sup>'e sa nanáá<sup>n</sup> chiiduú n'gεεε ndúúcu 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ndiicū chí nga<sup>n</sup>'a ntiinyu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e

yaācū ní nca'a sa ndu'ū ndiicu ndíí chí caadi 'dii<sup>n</sup>nguεε 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>. <sup>4</sup> Ní ca<sup>n</sup>'a sa chí sa 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>: 'Úú ní dí<sup>n</sup> 'áámá nuu<sup>n</sup>ndi. Ncā'á 'áámá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí nguée nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>'e yā. 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ca<sup>n</sup>'a yā: ¿Dé'ē ínnee<sup>n</sup> nús'uū chí<sup>n</sup>? Chuū chí maa<sup>n</sup> di can'díicu di.

<sup>5</sup> Tuu'mi ní Judas chingée sa tuūmī mii<sup>n</sup> cheeti yaācū ní cuna<sup>n</sup>'a sa. Ní dicuái yaacu sa maa<sup>n</sup> sa. Ní Judas ní ch'ī sa.

<sup>6</sup> Chiiduú n'gεεε n'guáa<sup>n</sup> yā tuūmī ní ca<sup>n</sup>'a yā: Na ley mii<sup>n</sup> ní nga<sup>n</sup>'ā chí nguée 'cuī yú túúmi 'cūū na caja ye<sup>n</sup>'e ofrendas ye<sup>n</sup>'e yaācū, ti túúmi 'cūū ní túumī ye<sup>n</sup>'e yuūú<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e 'aama 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>.

<sup>7</sup> Ch'iinu chuū ní nduuvidaama yā chí cái yā 'áámá táá<sup>n</sup> yá<sup>n</sup>'āa ndúúcu tuūmī chí cuuvi panteón cáāvā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí snúú<sup>n</sup> yúúni. Mii<sup>n</sup>ya ya<sup>n</sup>'āa chí nguuvi Alfarero chí ne<sup>n</sup>'e caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup> yá<sup>n</sup>'āa ye<sup>n</sup>'e chí 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> dí<sup>n</sup>'dái 'cuūtí cueēe. <sup>8</sup> Chí<sup>n</sup> chí yá<sup>n</sup>'āa chí panteón cánéé chí dúúchí ndíí máá<sup>n</sup>, Yá<sup>n</sup>'āa ye<sup>n</sup>'e Yuūu<sup>n</sup>. <sup>9</sup> 'Tíicā ní cuunū ca'a chí profeta Jeremías ca<sup>n</sup>'a yā chuū ndii cuáá<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup> taachí dinguú<sup>n</sup> yā na libro ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs 'tíicā: Ní sta'á yā ndu'ū ndiicu ndíí chí caadi 'dii<sup>n</sup>nguεε. Tuūmī mii<sup>n</sup> ní sa<sup>n</sup>'ā s'ee<sup>n</sup> canéé yiinu sa chí ca'a sa Judas cucáāvā chí ch'ī<sup>n</sup>'nū<sup>n</sup> sa Cristo. <sup>10</sup> Ní ca'a yā tuūmī mii<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e yá<sup>n</sup>'āa chí nguuvi Alfarero, tan'dúúca Señor ye<sup>n</sup>'e yú ca<sup>n</sup>'a yā chí yā 'úú.

### *Pilato intínguunee<sup>n</sup> yā Jesús*

(Mr. 15.2-5; Lc. 23.3-5; Jn. 18.33-38)

<sup>11</sup> Jesús chééndii yā nanáá<sup>n</sup> gobernador Pilato ní gobernador intínguunee<sup>n</sup> yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ní ca<sup>n</sup>'a yā chí yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>: ¿'Áá dí chí Rey ye<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> Israel chí judíos? Jesús ca<sup>n</sup>'a yā chí yā gobernador: N'diī nga<sup>n</sup>'a cuaacú ní ti 'tíicā.

<sup>12</sup> Chiiduú n'gεεε ndúúcu 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ndiicū chí nga<sup>n</sup>'a ntiinyu<sup>n</sup> yā ye<sup>n</sup>'e yaācū ca<sup>n</sup>'a yā chí véé nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>'e Jesús naati Jesús mii<sup>n</sup> ní nguée nan'guεεcúta<sup>n</sup>'a yā mar 'áámá nduudu. <sup>13</sup> Tuu'mi ní Pilato mii<sup>n</sup> ca<sup>n</sup>'a yā chí yā Jesús: ¿'Áá nguée n'giindivee<sup>n</sup> di tanducué<sup>n</sup>'e chí nga<sup>n</sup>'a yā ye<sup>n</sup>'e di?

<sup>14</sup> Naati Jesús mii<sup>n</sup> nguée nan'guεεcúta<sup>n</sup>'a yā mar 'áámá nduudu. Tuu'mi ní gobernador mii<sup>n</sup> che<sup>n</sup>'e yiinu taavi yā ye<sup>n</sup>'e Jesús ní nguée déenu yā táacā nadacádínuu<sup>n</sup> yā ye<sup>n</sup>'e.

*Jesús canéé chí 'cuūvi yā*

(Mr. 15.6-20; Lc. 23.13-25; Jn. 18.38-19.16)

15 Maa<sup>n</sup> ní nguúví 'viicu mii<sup>n</sup> véeé 'áamá costumbre chí gobernador mii<sup>n</sup> canéé chí ín'déé chí yā 'áamá sa<sup>n</sup>'ā chí canúu<sup>n</sup> sa vácūū 'viicu ye<sup>n</sup>'e pascua 'aama sa<sup>n</sup>'ā chí preso sa chí 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> Israel ne<sup>n</sup>'e yā. 16 Ní canúu<sup>n</sup> 'aama sa<sup>n</sup>'ā vácūū chí nguuvi Barrabás. Nducyáácá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ní déénu yā táácā idii<sup>n</sup> Barrabás mii<sup>n</sup>. 17 Ní taachi 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'ē yāā<sup>n</sup> Jerusalén mii<sup>n</sup> nduuvidaamá yā, gobernador Pilato mii<sup>n</sup> ní ca<sup>n</sup>'a yā chí yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>: ¿Du'ū ne<sup>n</sup>'e nī chí 'úú n'déé chí? ¿'Áá ne<sup>n</sup>'e nī Barrabás o Jesús chí nguuvi Cristo chí 'úú ca<sup>n</sup>'á libre 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>?

18 Pilato mii<sup>n</sup> ní deenu yā chí cáávā vaadī ngueee 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> nca<sup>n</sup>'a yā Jesús chí preso yā.

19 Taachí Pilato mii<sup>n</sup> ní vεε yā na silla ye<sup>n</sup>'e juez mii<sup>n</sup>, n'daataá ye<sup>n</sup>'e yā ní dichó'o tá 'áamá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí ca<sup>n</sup>'a yā chí yā Pilato mii<sup>n</sup> nduudú 'cūū: Nguéé de'ē vεε dií<sup>n</sup> nī ndúú cū sa<sup>n</sup>'ā n'dái 'cūū ti taachí cyaadú nééne n'deēe ch'eenú chí taachí ch'iínú cáávā sá<sup>n</sup>'a 'tīī.

20 Naati chiiduú n'gεεε ndúú cū 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ndiicū chí nga<sup>n</sup>'a ntii<sup>n</sup>'nyú<sup>n</sup> yā ye<sup>n</sup>'e yaācū nééne n'deēe ca<sup>n</sup>'a yā chí yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e yāā<sup>n</sup> Jerusalén mii<sup>n</sup> chí caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup> yā chí Pilato mii<sup>n</sup> n'déé chí yā Barrabás mii<sup>n</sup> ní 'cuūvi Jesús mii<sup>n</sup>. 21 Gobernador mii<sup>n</sup> ca<sup>n</sup>'a yā chí yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>: ¿Naachí na 'uuvi yā ní chéé yā chí ne<sup>n</sup>'e nī chí n'déé chí? 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ní ca<sup>n</sup>'a yā: Barrabás.

22 Pilato mii<sup>n</sup> ní ca<sup>n</sup>'a yā chí yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>: ¿De'ē dií<sup>n</sup> ndúú cū Jesús chí nguuvi yā Cristo? Nducyaaca yā nan'guεεcúta<sup>n</sup>'a yā ní 'cai yā: Cu'néé<sup>n</sup>ga'á yā.

23 Gobernador mii<sup>n</sup> ca<sup>n</sup>'a yā chí yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>: ¿De'ē nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>'e yā vεε? Naati 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ní n'gái yiicú yā ní ca<sup>n</sup>'a yā: Cu'néé<sup>n</sup>ga'á yā.

24 Taachi Pilato mii<sup>n</sup> n'diichí yā chí nguéé de'ē vεε chí dií<sup>n</sup> yā ndúú cū 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ti yuudu n'dái ca n'gai yā, tuu'mi ní sta'á yā nuū<sup>n</sup>nī<sup>n</sup> ní naa<sup>n</sup>'nu yā ta'a yā nanáá<sup>n</sup> nducyaaca 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e yāā<sup>n</sup> Jerusalén mii<sup>n</sup>. Ní nga<sup>n</sup>'a yā: Limpia canéé 'úú ye<sup>n</sup>'e asunto 'cūū. 'Úú ní nguéé nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>'e chí 'cuūvi sá<sup>n</sup>'a 'cūū

ti n'dai sa. Ndís'tiī deenu nī táácā dii<sup>n</sup> nī ndúú cū sa.

25 Nducyaaca 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> nan'guεεcúta<sup>n</sup>'a yā ní ca<sup>n</sup>'a yā: Yuuú<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'ē sá<sup>n</sup>'a 'cūū 'āā cūnee dáámí rá 'nū ndúú cū daiya 'nū.

26 Tuu'mi ní Pilato mii<sup>n</sup> ní n'déé chí yā Barrabás mii<sup>n</sup> ní ca<sup>n</sup>'a ntii<sup>n</sup>'nyu<sup>n</sup> yā chí soldados ch'e<sup>n</sup>'é yā Jesús. Ch'íínú ch'e<sup>n</sup>'e yā ní nca<sup>n</sup>'a Pilato mii<sup>n</sup> Jesús mii<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí cu'nee<sup>n</sup>ga'á yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>.

27 Tuu'mi ní soldados romanos ye<sup>n</sup>'e gobernador can'déε sa Jesús na vaacuyāā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e gobernador ní nducyáácá soldados nduuvidaama sa nanáá<sup>n</sup> Jesús mii<sup>n</sup>. 28 Ní diví sa catecaī vmnaa<sup>n</sup> Jesús ní s'nuu<sup>n</sup> sa tíínū<sup>n</sup> morado cuá'āa Jesús mii<sup>n</sup>. 29 Ní s'nuu<sup>n</sup> sa tii<sup>n</sup> Jesús 'áámá corona chí ndeenyú ndúú cū yaa<sup>n</sup>. Ní sn'duu<sup>n</sup> sa 'áámá taa<sup>n</sup> ndúú ná ta'ā cuaacú Jesús. Tuu'mi ní chíínti'ya sa nanáá<sup>n</sup> Jesús mii<sup>n</sup> ní ch'íínnyu<sup>n</sup>nee<sup>n</sup> sa 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>. Ní ca<sup>n</sup>'a sa: Cūnduuchí nī n'diī Rey ye<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e Israel.

30 Ní ca'a nee dai<sup>n</sup> sa cuerpo ye<sup>n</sup>'ē Jesús ní sta'a sa 'áámá táá<sup>n</sup> ndúú chí ndεε sa ní ch'e<sup>n</sup>'e sa tii<sup>n</sup> Jesús. 31 Ch'íínú ch'íínnyu<sup>n</sup>nee<sup>n</sup> sa Jesús mii<sup>n</sup> ní ndiví sa tíínū<sup>n</sup> yā chí morado cuá'āa ní chí'nuu<sup>n</sup> sa catecaī yā. Ní candεε sa Jesús chí cu'néé<sup>n</sup>ga'a sa 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>.

*S'néé<sup>n</sup>ga'á yā Jesús mii<sup>n</sup> ní ch'ūi yā*

(Mr. 15.21-32; Lc. 23.26-43; Jn. 19.17-27)

32 Taachí can'daa yā ní cue<sup>n</sup>'e yā na yúúní naachi cu'néé<sup>n</sup>ga'á yā ndaaca yā 'áámá sa<sup>n</sup>'ā ye<sup>n</sup>'e yāā<sup>n</sup> Cirene chí nguuvi sa Simón. Ní a fuerza soldados di'cui<sup>n</sup>tu sa Simón 'cūū chí candεε sa cruz ye<sup>n</sup>'e Jesús.

33 Ní taachi ndaá yā na táámá lado ye<sup>n</sup>'e yāā<sup>n</sup> Jerusalén lugar chí nguuvi Gólgota chí ne<sup>n</sup>'e caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup>, Lugar ye<sup>n</sup>'ē 'Iini Nga'ai Tíín, 34 sa<sup>n</sup>'ā ca'a sa Jesús vinagre ndísta<sup>n</sup>'a ndúú cū nuu<sup>n</sup>ní<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'ē yáatā yaāa cáávā chí nguεε cueenu cá cuuvi Jesús chí chí'í Jesús mii<sup>n</sup>. Taachí Jesús n'diichinee<sup>n</sup> yā, nguéé 'cuu<sup>n</sup> yā chí'í yā.

35 Taachí 'āā s'nee<sup>n</sup>ga'a sa Jesús, soldados ní tun'dáa sa suerte<sup>n</sup> na catecaī Jesús mii<sup>n</sup> chí ca'a sa 'áámá sa nduú cū taama sa. Ní 'iicu cúúnúú ca'a tan'dúú cū chí ca<sup>n</sup>'a profeta ndii cuáá<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup> ní canéé nguú<sup>n</sup> na libro ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs 'túú cā: Tun'daá yā suerte na catecaī Jesús mii<sup>n</sup> ní nca'á yā nguaa<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>. 36 Mii<sup>n</sup>

ch'ε̄ε̄ε̄ε soldados ní dii<sup>n</sup> sa cuidado 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí s'néé<sup>n</sup>nga'a. <sup>37</sup> Ni 'áámá nduudu naa<sup>n</sup> tí<sup>n</sup> cruz mii<sup>n</sup> chí canéé<sup>n</sup> nguū<sup>n</sup> 'túúca: Jesús mii<sup>n</sup> chí Rey ye<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e ndaata Israel. Ní nduudu mii<sup>n</sup> nga<sup>n</sup>'á dε̄'ε̄ cáávā chí ch'īi Jesús mii<sup>n</sup>.

<sup>38</sup> Tuu'mi ní mii<sup>n</sup> ntúū<sup>n</sup> s'nee<sup>n</sup>nga'á yā ndúúcu Jesús mii<sup>n</sup> 'uūvī chí duucu, 'áámá ní lado ta cuaacú yā, taama ní lado tá 'cuee yā. <sup>39</sup> 'Ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí cho'ó yā naachi canee cruz mii<sup>n</sup> ch'ii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup>nee<sup>n</sup> yā Jesús mii<sup>n</sup>. Ní idi<sup>n</sup>'nú<sup>n</sup>'u yā tí<sup>n</sup> yā. <sup>40</sup> Ní ca<sup>n</sup>'a yā: N'diī chí nga<sup>n</sup>'á nī chí maá<sup>n</sup> nī cuuvi nada'tuūví nī yaācū templo ní chε̄ε̄tī 'iinū nguuvi nadan'dái nī, nadinguá<sup>n</sup>'āi maá<sup>n</sup> nī maa<sup>n</sup>. Ndúúti chí Daiya Dendyuūs n'diī, nch'ée<sup>n</sup> nī ye<sup>n</sup>'e na cruz.

<sup>41</sup> 'Tiicá ntúū<sup>n</sup> chiiduú n'gε̄ε̄ε̄ε ndúúcu 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> fariseos chí dingúu<sup>n</sup> yā ní ngi'cuee<sup>n</sup> ley, ndúúcu 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ndiicú chí nga<sup>n</sup>'a ntii<sup>n</sup>nyú<sup>n</sup> yā ye<sup>n</sup>'e yaācū templo ch'ii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup>nee<sup>n</sup> yā Jesús mii<sup>n</sup> ní nga<sup>n</sup>'a yā ye<sup>n</sup>'e yā: <sup>42</sup> Taná<sup>n</sup>'ā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ní nadinguá<sup>n</sup>'ai yā naati nguéé<sup>n</sup> cuuvi maa<sup>n</sup> yā nguá<sup>n</sup>'ai yā. Ndúúti chí 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> ní Rey ye<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> Israel maa<sup>n</sup> ní nch'ée<sup>n</sup> yā ye<sup>n</sup>'e na cruz ní cu'téenu 'nū 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup>. <sup>43</sup> Jesús mii<sup>n</sup> ní i'téenu yā Ndyuūs. Maa<sup>n</sup> ní Ndyuūs nadinguá<sup>n</sup>'ai yā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> nduuti chí cuaacu chí 'cuaá<sup>n</sup> yā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup>. 'Ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> nga<sup>n</sup>'á yā 'tíicā ti Jesús nga<sup>n</sup>'a yā: 'Úú ní daiya Dendyuūs 'úú.

<sup>44</sup> 'Tiicá ntúū<sup>n</sup> ch'ii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup>nee<sup>n</sup> chí duucu s'ee<sup>n</sup> chí s'néé<sup>n</sup>nga'a sa dáámá ndúúcu Jesús.

### *Jesús ch'īi yā*

(Mr. 15.33-41; Lc. 23.44-49; Jn. 19.28-30)

<sup>45</sup> Ndíí ma<sup>n</sup>'a nguuvi mii<sup>n</sup> ndíí taanduū n'gε̄ε̄cu 'iinū chí maā<sup>n</sup> nú<sup>n</sup>'má<sup>n</sup> i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dī. <sup>46</sup> 'Āā tááanduū n'gε̄ε̄cu 'iinū, Jesús 'caī yiicú yā: Elí, Elí, ¿lama sabactani? Nduudu hebreo 'cūū ní ne<sup>n</sup>'ē caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup> Ndyuūs ye<sup>n</sup>'é, Ndyuūs ye<sup>n</sup>'é, ¿dε̄'ē cuuvi chí s'neé<sup>n</sup> nī 'úú damaá<sup>n</sup>?

<sup>47</sup> N'duuvī 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí snée yā 'mii<sup>n</sup> taachi ch'iindiveé<sup>n</sup> yā chí ca<sup>n</sup>'a Jesús mii<sup>n</sup> ní ca<sup>n</sup>'a yā: Sá<sup>n</sup>'a 'cūū n'gaī sa profeta Elías.

<sup>48</sup> Hora mí<sup>n</sup> nū<sup>n</sup> 'áámá chéé<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ché<sup>n</sup>'e yā ngeenu yā sta'a yā 'áámá esponja ní di'caāndá yā ndúúcu vinagre ní s'nee<sup>n</sup> yā

esponja mii<sup>n</sup> na 'áámá táá<sup>n</sup> ndúú ní ca'a yā chí chí'í Jesús mii<sup>n</sup>. <sup>49</sup> Taná<sup>n</sup>'a yā ní nga<sup>n</sup>'a yā: 'Āā canee ra yā. N'diichi yú ¿'áá chíi Elías mii<sup>n</sup> nadinguá<sup>n</sup>'ai yā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup>?

<sup>50</sup> Naati Jesús mii<sup>n</sup> 'caī ntúū<sup>n</sup> yā taama vmné<sup>n</sup>'ēe ní maa<sup>n</sup> yā nca'a yā espíritu ye<sup>n</sup>'e yā na ta'a Ndyuūs ní ch'īi yā. <sup>51</sup> Hora mí<sup>n</sup> nū<sup>n</sup> chí ch'īi Jesús, cortina ye<sup>n</sup>'e yaācū templo s'tee<sup>n</sup> naavtá<sup>n</sup>'ā ndii cuaa<sup>n</sup> 'nii<sup>n</sup>nuú<sup>n</sup> ndíí cuáá<sup>n</sup> ndiiyā. Ní n'nu<sup>n</sup>'u yá<sup>n</sup>'āa ní tuū ní indee. <sup>52</sup> Tuu'mi ní yáinyā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ní nguaa<sup>n</sup> ní néé<sup>n</sup>'e 'yaa<sup>n</sup> cuerpos ye<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí n'díí chí i'téenu yā Ndyuūs ndii cuáá<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup> nan'dáa yā chε̄ε̄ti yaīnyā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>. <sup>53</sup> Ní 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'uu<sup>n</sup> chí 'āā n'diī mii<sup>n</sup> taachi 'āā nduuchi Jesús mii<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'ē nguaa<sup>n</sup> tiná<sup>n</sup>'ā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'uu<sup>n</sup> ní nan'daa yā chε̄ε̄ti yaīnyā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ní cue<sup>n</sup>'e yā cachiica yā na yāā<sup>n</sup> Jerusalén chí Ndyuūs dε̄ε̄ve yā. Ní 'yaa<sup>n</sup> n'dái 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chinaá<sup>n</sup> yā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí 'āā n'diī.

<sup>54</sup> Sa<sup>n</sup>'a capitán ndúúcu soldados chí snée yā ndúúcu yā ní dii<sup>n</sup> yā cuidado ye<sup>n</sup>'e cuerpo ye<sup>n</sup>'e Jesús taachi s'nee<sup>n</sup> yā na cruz. Soldados mii<sup>n</sup>, taachi n'diichí yā chí n'nu<sup>n</sup>'u yá<sup>n</sup>'āa ndúúcu dendu'ū chí chíi, neené di'va'á yā ní ca<sup>n</sup>'a yā: Cuaacu ní<sup>n</sup>nyú<sup>n</sup>, sá<sup>n</sup>'a 'cūū ní Daiya Dendyuūs sa<sup>n</sup>'ā.

<sup>55</sup> 'Yaa<sup>n</sup> n'dái n'daataá snée ya<sup>n</sup>'ai yā ní n'gíinu yā tanducué<sup>n</sup>'ē chí chó'oo ye<sup>n</sup>'e Jesús. N'daataá s'ee<sup>n</sup> cachiica yā ndúúcu Jesús ndii na yá<sup>n</sup>'āa ye<sup>n</sup>'e Galilea ní dichí'vε̄ yā Jesús mii<sup>n</sup>. <sup>56</sup> Ní nguaa<sup>n</sup> n'daataá s'ee<sup>n</sup>, mii<sup>n</sup> canéé ta María Magdalena ndúúcu María chí chε̄ε̄cu Jacobo ndúúcu José. Ní canéé ntúū<sup>n</sup> tá chε̄ε̄cuú da'cáiyā ye<sup>n</sup>'e sá<sup>n</sup>'ā Zebedeo.

### *Ch'īichíyā cuerpo ye<sup>n</sup>'e Jesús chε̄ε̄ti yáinyā<sup>n</sup>* (Mr. 15.42-47; Lc. 23.50-56; Jn. 19.38-42)

<sup>57</sup> Taachí chíinu nguuvi mii<sup>n</sup> ndāā 'áámá sa<sup>n</sup>'ā chí nguuvi José chí ye<sup>n</sup>'ē yāā<sup>n</sup> Arimatea. Sa<sup>n</sup>'ā mii<sup>n</sup> ní 'cuiica sa ní discípulo ye<sup>n</sup>'e Jesús. <sup>58</sup> Sá<sup>n</sup>'a 'cūū ní che<sup>n</sup>'e sa nanáá<sup>n</sup> Pilato mii<sup>n</sup> ní chiica sa cuerpo ye<sup>n</sup>'e Jesús mii<sup>n</sup>. Tuu'mi ní Pilato ca<sup>n</sup>'a ntii<sup>n</sup>nyú<sup>n</sup> yā chí ca<sup>n</sup>'a capitán ye<sup>n</sup>'e soldados chí ca'á yā cuerpo ye<sup>n</sup>'e Jesús mii<sup>n</sup> José mii<sup>n</sup>. <sup>59</sup> Tuu'mi ní José sta'ā sa cuerpo ye<sup>n</sup>'e Jesús ní ch'ε̄ε̄cū sa 'áámá sávana dε̄ε̄ve tan'dúúca chí costumbre ye<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>. <sup>60</sup> Ní s'nuū<sup>n</sup> sa cuerpo ye<sup>n</sup>'e Jesús na 'áámá yáinyā<sup>n</sup>

ye<sup>n</sup>e maa<sup>n</sup> sa chí ngai chi maa<sup>n</sup> sa ní<sup>n</sup>nu<sup>n</sup> sa na 'aama yaava. Ch'íínú ch'iíchi sa cuerpo ye<sup>n</sup>e Jesús, s'nee<sup>n</sup> sa 'áamá tuūu chi néénéé ch'εεεε naachí nín<sup>n</sup>daa yā ye<sup>n</sup>e cheendi yaínyā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup>. Ní cuná<sup>n</sup>'a sa. <sup>61</sup> Míí<sup>n</sup> véé María Magdalena ndúúcu táamá María nii<sup>n</sup>nuú<sup>n</sup> ná yaínyā<sup>n</sup>.

*Soldados ní idií<sup>n</sup> yā cuidado yáinyā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup>*

<sup>62</sup> Chó'ōo nguuvi chi in'nuú<sup>n</sup> yā ye<sup>n</sup>e 'vi-icu ye<sup>n</sup>e pascua ní chidεεεε táamá nguuvi chi sábadó ní chiidúú n'gεεεé ndúúcu 'ií<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> fariseos ní nduuvidaamá yā ní che<sup>n</sup>e yā nanáá<sup>n</sup> Pilato mii<sup>n</sup>. <sup>63</sup> Ní ca<sup>n</sup>'a yā chíi yā Pilato: N'dií Pilato, n'gaacú 'nū chí sa<sup>n</sup>'ā chí n'dií chí chinnche<sup>n</sup>'ei sa taachí canee sa i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dí 'cūú ní ca<sup>n</sup>'a sa 'túúca: 'Cuíinū 'iinu nguuvi ní nduúchí nguaa<sup>n</sup> tiná<sup>n</sup>'ā. <sup>64</sup> Maa<sup>n</sup> ní dichó'ō nī soldados chí dií<sup>n</sup> yā cuidado yáinyā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> ndíí 'cuiinu 'iínū ngu-uvi. ¿'Áátīí ndaá discípulos ye<sup>n</sup>e yā n'gaa<sup>n</sup> ní dií<sup>n</sup> iduucú yā cuerpo ye<sup>n</sup>e Jesús? Ní caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup> yā cuuvi yā 'ií<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí sá<sup>n</sup>'ā mii<sup>n</sup> ní nanduuchi sá ye<sup>n</sup>e nguaa<sup>n</sup> tiná<sup>n</sup>'ā. Ní cuncnáā ca nduudu yaadi mii<sup>n</sup> nguéé ti chí 'āā chó'ōo.

<sup>65</sup> Pilato mii<sup>n</sup> ní ca<sup>n</sup>'a yā chíi yā 'ií<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>: 'Ingaā 'áamá taa<sup>n</sup> soldados. Cue<sup>n</sup>'e nī ní dií<sup>n</sup> nī cuidado yáinyā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> tan'dúúca chí déenu nī chí n'daācā.

<sup>66</sup> Tuu'mi ní 'ií<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ní che<sup>n</sup>'e yā yáinyā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> ní dií<sup>n</sup> yā cuidado yáinyā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup>. S'nee<sup>n</sup> yā 'áamá sello na tuūu ch'εεεé ní s'nee<sup>n</sup> yā soldados chí dií<sup>n</sup> sa cuidado yáinyā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup>.

## 28

*Jesús nduuchi yā ye<sup>n</sup>'ē nguaa<sup>n</sup> tiná<sup>n</sup>'ā  
(Mr. 16.1-8; Lc. 24.1-12; Jn. 20.1-10)*

<sup>1</sup> Chó'ōo nguuvi sábadó chí ntaavi'tuunúú<sup>n</sup> yā ní chidεεεε táamá nguuvi chí domingo, nguuvi chí nga<sup>n</sup>'a yú chí nguuvi vmnáá<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e ndεεεé, ní tá María Magdalena ndúúcu taama tá María che<sup>n</sup>'e ta n'diíchí tá na yaínyā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e Jesús. <sup>2</sup> Ní néénéé díítūu nu<sup>n</sup>'u yá<sup>n</sup>'āa ti 'aama ángel ye<sup>n</sup>e Señor Nduuūs chíiya yā ye<sup>n</sup>'ē va'ai chεεεti nguuvi. Ní taachi ndaa yā, divíi yā tuūu ch'εεεε mii<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e cheendi yaínyā<sup>n</sup> ní ch'iíndi yā vmnaa<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e tuūú mii<sup>n</sup>. <sup>3</sup> Angel mii<sup>n</sup> tan'dúúca chí ináá<sup>n</sup> 'cuai 'tíicā máa<sup>n</sup> yā chí dεεεε

yā. Ní catecai yā ní cuéé tan'duucā yaā<sup>n</sup>. <sup>4</sup> Soldados chí idií<sup>n</sup> yā cuidado yáinyā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> in'dúúví yā chí 'va'a yā. Ní nduuví yā tan'dúúca chí ch'ií yā. <sup>5</sup> Naati ángel mii<sup>n</sup> ca<sup>n</sup>'a yā chíi yā n'daataá s'ee<sup>n</sup>: Nguéé 'va'a ndís'tií; ti 'úú ní deenú ti in'nuú<sup>n</sup> nī Jesús chí cā'nee<sup>n</sup>nga<sup>n</sup>'ā. <sup>6</sup> 'Āā ntéé 'ií<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> ti nduuchi yā ye<sup>n</sup>'ē nguaa<sup>n</sup> tiná<sup>n</sup>'ā tan'dúúca chí ca<sup>n</sup>'a yā. Cuchíi nī ní n'diíchí nī naachí cānuu<sup>n</sup> cuerpo ye<sup>n</sup>e Señor mii<sup>n</sup>. <sup>7</sup> Cuayivi ní nga<sup>n</sup>'a ángel chíi yā n'daataá s'ee<sup>n</sup>: Cuina<sup>n</sup>'a núu<sup>n</sup> nī maā<sup>n</sup>nchεεεé ní caa<sup>n</sup>'má<sup>n</sup> nī cuuvi nī discípulos ye<sup>n</sup>e yā chí nduuchi Jesús mii<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e nguaa<sup>n</sup> tiná<sup>n</sup>'ā. Cuin'diíchí nī. Jesús mii<sup>n</sup> ca<sup>n</sup>'a yā vmnáá<sup>n</sup> ndís'tií na yá<sup>n</sup>'āa Galilea. Míí<sup>n</sup> snaa<sup>n</sup> nī 'ií<sup>n</sup>yā<sup>n</sup>. Chúú chí nga<sup>n</sup>'á ngii ndís'tií.

<sup>8</sup> Tuu'mi ní n'daata s'ée<sup>n</sup> nan'dáa yā chεεεti yáinyā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> ní dií'yá yā chíi ní duuvi yeenú yā. N'daata s'ée<sup>n</sup> ní cue<sup>n</sup>'e yā ngéenu yā ní ca<sup>n</sup>'a yā chíi yā discípulos ye<sup>n</sup>e Jesús tan'dúúca chí n'diíchí yā. <sup>9</sup> Tuu'mi ní taachi cue<sup>n</sup>'é yā chí yaa'ví yā discípulos cuin'diíchí nī, Jesús mii<sup>n</sup> ndaá yā chí ndaacá yā n'daata s'ee<sup>n</sup> ní ca<sup>n</sup>'a yā: Tavacho'onoó nī ndís'tií n'daata s'ee<sup>n</sup>. Ní n'daata s'ee<sup>n</sup> ní ndáá nii<sup>n</sup>nuú<sup>n</sup> yā Jesús mii<sup>n</sup> ní túma<sup>n</sup>'a yā ca'a Jesús mii<sup>n</sup> ní s'téenu yā 'ií<sup>n</sup>yā<sup>n</sup>. <sup>10</sup> Tuu'mi ní Jesús ca<sup>n</sup>'a yā chíi yā n'daataá s'ée<sup>n</sup>: Nguéé 'va'a nī. Cué<sup>n</sup>'e nī cuuvi nī hermanos ye<sup>n</sup>'é chí n'diíchí nī 'úú. Ní hermanos ca<sup>n</sup>'a yā na yá<sup>n</sup>'āa Galilea ní mii<sup>n</sup> snaa<sup>n</sup> yā 'úú.

*Soldados nga<sup>n</sup>'a yā ngii yā chiidúú n'gεεεe s'ee<sup>n</sup> tan'dúúca chí chíi*

<sup>11</sup> Nchó'ōo n'daata s'uu<sup>n</sup> cuna<sup>n</sup>'á yā ní nduuvi soldados chí dií<sup>n</sup> yā cuidado ye<sup>n</sup>e yáinyā<sup>n</sup> che<sup>n</sup>'é yā na yāā<sup>n</sup> Jerusalén ní ca<sup>n</sup>'a yā chíi yā chiidúú n'gεεεe ye<sup>n</sup>'é tánducue<sup>n</sup>'ē chí chíi. <sup>12</sup> Chiidúú n'gεεεe nadidaamá yā ndúúcu 'ií<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ndíicuū chí nga<sup>n</sup>'a ntií<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e yaācū. Ní nduuvidaamá yā ní néénéé n'deēe túumí ca'a yā soldados. <sup>13</sup> Ní ca<sup>n</sup>'a yā chíi yā soldados: Ndís'tií ní 'túúca caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup> nī: Taachi yaa<sup>n</sup> stiyaadú 'nū discípulos ye<sup>n</sup>e Jesús ndaá yā ní diduucú yā cuerpo ye<sup>n</sup>e Jesús. <sup>14</sup> Ní nduuti chí gobernador 'caandíveé<sup>n</sup> yā chíí<sup>n</sup> chí ndís'tií caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup> nī, nús'uu yaa'vi nee<sup>n</sup> 'nū 'ií<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ní ngua<sup>n</sup>'āi ndís'tií.



<sup>15</sup> Soldados ní sta'á yā tuūmī mii<sup>n</sup> ní dií<sup>n</sup> yā tan'dúúcā chi chiiduú n'gεεε ca<sup>n</sup>'á yā chii yā soldados. Chí<sup>n</sup> chí ndii maa<sup>n</sup> ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e ndaataá Israel nga<sup>n</sup>'á yā 'tíicā.

*Jesús idichó'o yā discípulos ye<sup>n</sup>'e yā*

*(Mr. 16.14-18; Lc. 24.36-49; Jn. 20.19-23)*

<sup>16</sup> Ndu'ū ndiicháámá discípulos cue<sup>n</sup>'é yā na yá<sup>n</sup>'āa Galilea ní ndaá yā ná yīicū naachí Jesús mii<sup>n</sup> dichó'o yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>. <sup>17</sup> Taachí discípulos n'diichí yā Jesús mii<sup>n</sup>, s'téenu yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> 'áará chí ná<sup>n</sup>'a yā ní 'uūvī vaanicádinū<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e yā. <sup>18</sup> Jesús ní ndaa nii<sup>n</sup>'nú<sup>n</sup> yā ní yaa'vi yā discípulos ní ca<sup>n</sup>'a yā: Chiidá ní tee yā 'úú nducué<sup>n</sup>'e poder chí caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup> ntii<sup>n</sup>'nyú<sup>n</sup> na va'āī chεεti nguuvi ndúú<sup>n</sup>cū na i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dí 'cūū. <sup>19</sup> Maa<sup>n</sup> ní cue<sup>n</sup>'e nī ní ca'cueé<sup>n</sup> nī nuu<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup> naciones, ní cuuvi nī discípulos ye<sup>n</sup>'é. 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí i'téénú yā nduudu cuaacu ye<sup>n</sup>'é, ndís'tiī cuεεdínū<sup>n</sup>'ni<sup>n</sup> nī 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> ndúú<sup>n</sup>cū chí duuchi Ndyuūs Chiida yú, ndúú<sup>n</sup>cū Daiya yā, ndúú<sup>n</sup>cū Espiritu N'dai ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs. <sup>20</sup> Cá'cuee<sup>n</sup> nī 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chí dií<sup>n</sup> yā tanducué<sup>n</sup>'ē dendu'ū chí 'úú nga<sup>n</sup>'á ngí ndís'tiī. Ní cadíinu<sup>n</sup> nī chí 'úú ní caneé ndúú<sup>n</sup>cū ndís'tiī nducué<sup>n</sup>'ē tiempo ndíí ntuví i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dí. 'Tíicā cuuvi.

## NDUUDU N'DÁÍ CHÍ DÍNGŪŪ<sup>n</sup> APOSTÓL MARCOS

*Ye<sup>n</sup>e chi nga<sup>n</sup>'a Juan chi ngεdínuū<sup>n</sup>ni<sup>n</sup>  
(Mt. 3.1-12; Lc. 3.1-9, 15-17; Jn. 1.19-28)*

<sup>1</sup> 'Túúcā chí nga<sup>n</sup>'a nduudu ngai ye<sup>n</sup>e Jesucristo chí Daiya Dendyuūs.

<sup>2</sup> 'Ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> profeta Isaías mii<sup>n</sup> chí nga<sup>n</sup>'a nduudu ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs ndíí cuáá<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup> dingúú<sup>n</sup> yā tan'dúú<sup>cā</sup> chí ca<sup>n</sup>'a Ndyuūs, 'tíicā:

'Úú dicho'ó 'aama 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí caa<sup>n</sup>'má<sup>n</sup> yā nduudu ye<sup>n</sup>'é nanáá<sup>n</sup> ndís'tiī.

<sup>3</sup> 'Ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> ní ca<sup>n</sup>'a yā ndúú<sup>dú</sup> ngai na yá<sup>n</sup>'āa cuū<sup>n</sup>má<sup>n</sup> naachi nguéé ch'εtinéé 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup>. Ní ca<sup>n</sup>'a yā: Cuundiyaá<sup>n</sup> nī yúú<sup>n</sup>í ye<sup>n</sup>'e Señor Ndyuūs caati cuchii yā. Nan'guáa<sup>n</sup> nī yúú<sup>n</sup>í cuaacu caavá yā Didεεvé nī staava ye<sup>n</sup>'é nī ní cuuvi 'cuaá<sup>n</sup> nī 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> taachi ndaa yā.

<sup>4</sup> 'Tíicā Juan mii<sup>n</sup> ní chεdínuū<sup>n</sup>nī<sup>n</sup> sa 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> na yá<sup>n</sup>'āa cuū<sup>n</sup>má<sup>n</sup> naachi nguéé ch'εtinéé 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup>. Ní ca<sup>n</sup>'a cuáácú sá chí 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ndaacadáámí yā ye<sup>n</sup>'é nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>'é yā ní cuεdínúu<sup>n</sup>nī<sup>n</sup> sa 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí n'giindiveé<sup>n</sup> yā nduudu ye<sup>n</sup>'e sa, naati Ndyuūs nadich'εcú yā nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>'é yā.

<sup>5</sup> Ní n'dee 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e yá<sup>n</sup>'āa Judea ndúú<sup>cū</sup> 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e yáá<sup>n</sup> Jerusalén can'dáa yā chí 'caandiveé<sup>n</sup> yā chí nga<sup>n</sup>'a Juan mii<sup>n</sup>. Ní taachi 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ca<sup>n</sup>'a yā nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>'é yā nanáá<sup>n</sup> Ndyuūs níicú Juan mii<sup>n</sup> ní chεdínuū<sup>n</sup>nī<sup>n</sup> sa 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> na yíicú Jordán.

<sup>6</sup> Catecai Juan mii<sup>n</sup> ní nín'dai ndúú<sup>cū</sup> yuūdū ye<sup>n</sup>'e 'iiti camello. Ní cinturón ye<sup>n</sup>'é sa ní díí<sup>n</sup>má<sup>n</sup> 'iiti. Ní chí che'ē sa ní 'iiti langostas ndúú<sup>cū</sup> n'di'í ye<sup>n</sup>'é 'iití 'yáai<sup>n</sup> chí véé cuεeti. <sup>7</sup> Juan mii<sup>n</sup> nga<sup>n</sup>'a sa nduudu cuaacu ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs. Ní ca<sup>n</sup>'a sa: Cuayiivi ye<sup>n</sup>'e 'úú cuchii 'áámá 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí ch'εete taavi cá poder ye<sup>n</sup>'é yā nguéé ti 'úú. 'Úú ní nguéé neené n'dai 'úú chí cuuvi díí<sup>n</sup> n'daatií yíí<sup>n</sup>má<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'é ndaacuú ye<sup>n</sup>'e yā. <sup>8</sup> 'Úú ní ngεdínuū<sup>n</sup>nī<sup>n</sup> ndís'tiī ndúú<sup>cū</sup> nuū<sup>n</sup>nī<sup>n</sup> naati

'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> ní cuεdínuū<sup>n</sup>nī<sup>n</sup> yā ndúú<sup>cū</sup> Espíritu N'dai ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs.

*Juan mii<sup>n</sup> chεdínuū<sup>n</sup>nī<sup>n</sup> sa Jesús  
(Mt. 3.13-17; Lc. 3.21-22)*

<sup>9</sup> Nguuvi s'ee<sup>n</sup> Jesús mii<sup>n</sup> chiicá yā ye<sup>n</sup>'e yáá<sup>n</sup> Nazaret ye<sup>n</sup>'e yá<sup>n</sup>'āa Galilea ní ndaá yā na yíicú Jordán. Ní Juan mii<sup>n</sup> ní chεdínuū<sup>n</sup>nī<sup>n</sup> sa Jesús mii<sup>n</sup> na yíicú Jordán.

<sup>10</sup> Taachi Jesús can'daa yā na nuū<sup>n</sup>nī<sup>n</sup> mii<sup>n</sup>, cuin'diichí nī. N'diichí yā chí nanguaā<sup>n</sup> nanguuvi ní Espíritu N'dai ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs ní cuch'éé<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'é yā tan'dúú<sup>cā</sup> 'áámá paloma 'tíicā. <sup>11</sup> Ch'iindiveé<sup>n</sup> Jesús 'áámá nduudu chí chiicā ye<sup>n</sup>'é nánguuvi chí ca<sup>n</sup>'a: Díí Daiyá chí ne<sup>n</sup>'e taaví ní yeenú taavi cáávā dii.

*Yáá<sup>n</sup>'nguiinū<sup>n</sup> ne<sup>n</sup>'e sa n'diichinee<sup>n</sup> sa Jesús*

*(Mt. 4.1-11; Lc. 4.1-13)*

<sup>12</sup> Cuayiivi mii<sup>n</sup> ní Espíritu N'dai ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs candéē Jesús na 'áámá yá<sup>n</sup>'āa cuū<sup>n</sup>má<sup>n</sup> naachi nguéé ch'εtinéé 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup>.

<sup>13</sup> Jesús mii<sup>n</sup> ní canée yā mii<sup>n</sup> 'uuvi ngεecu nguuvi naachi véé 'iiti chí taa<sup>n</sup>. Ní yáá<sup>n</sup>'nguiinū<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> ní n'diichinee<sup>n</sup> sa Jesús chí díí<sup>n</sup> yā nuu<sup>n</sup>ndi naati nguéé dinuu<sup>n</sup>ndí yā. Níicú ángeles ndaá yā ní díí<sup>n</sup> yā cuidado Jesús mii<sup>n</sup>.

*Jesús tucá'a yā ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'é yā na yá<sup>n</sup>'āa Galilea*

*(Mt. 4.12-17; Lc. 4.14-15)*

<sup>14</sup> Cuayiivi taachi s'nuú<sup>n</sup> yā Juan chí chεdínuū<sup>n</sup>nī<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> vácūū, Jesús mii<sup>n</sup> ndāa yā na yá<sup>n</sup>'āa Galilea, ní ca<sup>n</sup>'a yā nduudu cuaacu chí ngai ye<sup>n</sup>'e naachi Ndyuūs nga<sup>n</sup>'a ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> yā. <sup>15</sup> Jesús mii<sup>n</sup> ní ca<sup>n</sup>'a yā: 'Áā snuū ca'a tiempo naachí nga<sup>n</sup>'a ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> Ndyuūs ní 'āā ndaā nii<sup>n</sup>nuú<sup>n</sup>. Nandaacadaamí nī ye<sup>n</sup>'é nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>'é nī ní cu'teenú nī nduudu cuaacu chí ngai chí ye<sup>n</sup>'e Cristo.

*Jesús yaa'ví yā cuūú<sup>n</sup> sa<sup>n</sup>'ā chí itungáá<sup>n</sup> 'yaācā*

*(Mt. 4.18-22; Lc. 5.1-11)*

<sup>16</sup> Jesús mii<sup>n</sup> ní cachiicá yā cuaa<sup>n</sup> 'diituú nuū<sup>n</sup>nī<sup>n</sup>'yá<sup>n</sup>'ā chí nguuvi Galilea, taachí n'diichí yā Simón ndúú<sup>cū</sup> 'dínū sa Andrés. Sá<sup>n</sup>'ā s'ee<sup>n</sup> ní sa<sup>n</sup>'ā chí itungáá<sup>n</sup> 'yaācā, ní ngī sa yaānā ye<sup>n</sup>'é sa chεeti

nuū<sup>n</sup>nī<sup>n</sup>'yá<sup>n</sup>ā ti sa<sup>n</sup>ā s'ee<sup>n</sup> itungáa<sup>n</sup> sa 'yaācā na nuū<sup>n</sup>nī<sup>n</sup>'yá<sup>n</sup>ā. <sup>17</sup> Ní Jesús nga<sup>n</sup>'a yā ngii yā sa<sup>n</sup>ā s'ee<sup>n</sup>: Cuchíi nī, ca<sup>n</sup>'á nī nduūcú ní 'úú ní dií<sup>n</sup> chi in'nuú<sup>n</sup> nī 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi cuuvi ca<sup>n</sup>'á yā nduucú. Ní tan'dúú<sup>c</sup>ā chi ndís'tiī tungaá<sup>n</sup> nī 'yaācā ye<sup>n</sup>'e nuū<sup>n</sup>nī<sup>n</sup>'yá<sup>n</sup>ā 'tíicā nga<sup>n</sup>'a nī ndúú<sup>c</sup>ū 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi ca<sup>n</sup>'á yā nduūcú.

<sup>18</sup> Hora mí<sup>n</sup> nū<sup>n</sup> sa<sup>n</sup>'a s'uu<sup>n</sup> s'nee<sup>n</sup> sa yaānā ye<sup>n</sup>'ē sa ní cue<sup>n</sup>'e sa ndúú<sup>c</sup>ū Jesús.

<sup>19</sup> Tuu'mi Jesús mii<sup>n</sup> ní cue<sup>n</sup>'é yā 'tεε 'téé ní ndaacá yā sa<sup>n</sup>'a chi nguuvi Jacobo ndúú<sup>c</sup>ū Juan chi 'diinū sa. Sa<sup>n</sup>'ā s'ee<sup>n</sup> ní daiya Zebedeo ní snee sa na 'aama barco ní n'diyaata sá yaānā ye<sup>n</sup>'ē sa. <sup>20</sup> Jesús 'caí yā sa<sup>n</sup>'ā s'ee<sup>n</sup>. Sa<sup>n</sup>'ā s'ee<sup>n</sup> ní nan'dáa sa na barco naachi snée sa ndúú<sup>c</sup>ū chiida sa n'diyaata sá yaānā ye<sup>n</sup>'ē sa. Ní s'nee<sup>n</sup> sa chiida sa Zebedeo ndúú<sup>c</sup>ū mozos ye<sup>n</sup>'e yā ní cue<sup>n</sup>'e sa ndúú<sup>c</sup>ū Jesús.

*'Áámá sa<sup>n</sup>'ā chi vεε espíritu ye<sup>n</sup>'e yáá<sup>n</sup>'nguiinū<sup>n</sup>*  
(Lc. 4.31-37)

<sup>21</sup> Jesús mii<sup>n</sup> ní ndaá yā na yáā<sup>n</sup> Capernaum ndúú<sup>c</sup>ū sa<sup>n</sup>'ā s'ee<sup>n</sup>. Ní ca'áámá ca'áámá sábadó, nguuvi chi ntaavi'tuunú<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>, Jesús cue<sup>n</sup>'é yā na yaacū sinagoga ní chi'cuee<sup>n</sup> yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>. <sup>22</sup> 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> nge<sup>n</sup>'e yiinu yā ye<sup>n</sup>'e chí Jesús nga<sup>n</sup>'a yā; tí ngí'cuee<sup>n</sup> yā tan'dúú<sup>c</sup>ā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí nga<sup>n</sup>'ā ntii'nyú<sup>n</sup> yā, nguéé tan'dúú<sup>c</sup>ā 'áámá maestro ye<sup>n</sup>'ē ley. <sup>23</sup> Ní chεeti yaacū sinagoga mí<sup>n</sup> canéé 'áámá sa<sup>n</sup>'ā chí véeé espíritu ye<sup>n</sup>'e yáá<sup>n</sup>'nguiinū<sup>n</sup> ndúú<sup>c</sup>ū sa. Ní espíritu mii<sup>n</sup> n'gai ye<sup>n</sup>'ē sá: <sup>24</sup> N'diī Jesús ye<sup>n</sup>'e yáā<sup>n</sup> Nazaret, cu'née<sup>n</sup> nī nús'uu. ¿Dé'ε canéé ye<sup>n</sup>'é 'nū nduucú nī? ¿'Áá ndaá nī chí di'cuiinú nī nús'uu? 'Úú ní n'diichí du'ú n'diī. N'diī ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí n'dai chí daiya Dendyuūs n'diī.

<sup>25</sup> Jesús mii<sup>n</sup> ní yaa'vi née<sup>n</sup> yā espíritu ye<sup>n</sup>'e yáá<sup>n</sup>'nguiinū<sup>n</sup>, ní ca<sup>n</sup>'a yā: Dii espíritu n'gáádí dí cheendi dí, núcú nan'dáa dí ye<sup>n</sup>'e sa<sup>n</sup>'á tīī.

<sup>26</sup> Tuu'mi ní espíritu ye<sup>n</sup>'e yáá<sup>n</sup>'nguiinū<sup>n</sup> dii<sup>n</sup> chí chitá'āa 'áámá ataque sá<sup>n</sup>'a 'cūū. Ní 'cai yiicú espíritu mii<sup>n</sup>, ní nan'daā espíritu mii<sup>n</sup> ná cuerpo ye<sup>n</sup>'e sá<sup>n</sup>'a 'cūū. <sup>27</sup> Ní nducyáácá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> che<sup>n</sup>'e yiinu yā ye<sup>n</sup>'e chuū ní tiingūūnee<sup>n</sup> yā nguaa<sup>n</sup> maa<sup>n</sup> yā ndúú<sup>c</sup>ū vi'ī: ¿Dé'ε chuū? ¿Dé'ε chí ngai chí

ngi'cuee<sup>n</sup> 'íi<sup>n</sup>'ya<sup>n</sup> 'cúū? 'Íi<sup>n</sup>'ya<sup>n</sup> 'cúū ní véeé poder ca ye<sup>n</sup>'é yā ní ngii nga<sup>n</sup>'a ntii'nyú<sup>n</sup> yā ye<sup>n</sup>'ē espíritu ye<sup>n</sup>'e yáá<sup>n</sup>'nguiinū<sup>n</sup> ní n'giindivée<sup>n</sup> espíritu ye<sup>n</sup>'é yā.

<sup>28</sup> Maā<sup>n</sup>nch'εεtē nuū<sup>n</sup> nducyaaca 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> n'giindivee<sup>n</sup> yā ye<sup>n</sup>'e chí dii<sup>n</sup> Jesús mii<sup>n</sup>, 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e núú<sup>n</sup>má<sup>n</sup> ná yá<sup>n</sup>'āa ye<sup>n</sup>'e yá<sup>n</sup>'āa Galilea.

*Jesús dii<sup>n</sup> yā chí nduūvā ye<sup>n</sup>'é indá<sup>n</sup>'ā Simón Pedro*  
(Mt. 8.14-15; Lc. 4.38-39)

<sup>29</sup> Taachí n'daā Jesús na yaacū sinagoga Jesús mii<sup>n</sup> ní cue<sup>n</sup>'e yā ndúú<sup>c</sup>ū Jacobo, ndúú<sup>c</sup>ū Juan ná vaacu Simón ndúú<sup>c</sup>ū Andrés. <sup>30</sup> N'daataá chí indá<sup>n</sup>'ā Simón mii<sup>n</sup> ní ngiíta yā. Ndéε 'íi<sup>n</sup>'nū<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> ní candiití yā. Ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> na vaacu yā ca<sup>n</sup>'a yā chí yā Jesús mii<sup>n</sup> chí n'daataá mii<sup>n</sup> ní ngiíta yā. <sup>31</sup> Tuu'mi ní Jesús mii<sup>n</sup> ní ndaa yā nanáá<sup>n</sup> n'daataá mí<sup>n</sup> ní sta'á yā ta'ā tá ní nadicúe<sup>n</sup> yā tá<sup>n</sup>'ā. Níicú chiviī 'ii<sup>n</sup>'nū<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> hora mii<sup>n</sup> taachi nadicúe<sup>n</sup> yā n'daataa mii<sup>n</sup>, ní tucá'a tá dii<sup>n</sup> tá mandados ye<sup>n</sup>'é 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chí che'e yā.

*Jesús mii<sup>n</sup> ní dii<sup>n</sup> yā chí néé<sup>n</sup> 'yaa<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> nduūvā ye<sup>n</sup>'e yā*  
(Mt. 8.16-17; Lc. 4.40-41)

<sup>32</sup> Cuayiivi taachí 'āa chíiya 'yá<sup>n</sup>'ā ní 'āa 'da'a mii<sup>n</sup>, 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ní ndaa yā nanáá<sup>n</sup> Jesús mii<sup>n</sup> ndúú<sup>c</sup>ū nducyaaca 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí ngiíta yā ndúú<sup>c</sup>ū 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí véeé espíritu ye<sup>n</sup>'e yáá<sup>n</sup>'nguiinū<sup>n</sup> ndúú<sup>c</sup>ū yā. <sup>33</sup> Ní nducyáácá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e yáā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> ní ndaá yā na cheendi va'āi naachi canéé Jesús mii<sup>n</sup>. <sup>34</sup> Ní Jesús mii<sup>n</sup> ní dii<sup>n</sup> yā chí nanduuva ye<sup>n</sup>'e 'yaa<sup>n</sup> n'dái 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí véeé n'deeé náá<sup>n</sup> n'dai ca'ai ye<sup>n</sup>'é yā. Ní divíi yā n'deeé n'dái espíritu ye<sup>n</sup>'e yáá<sup>n</sup>'nguiinū<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'é 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>. Nguéé 'cuú<sup>n</sup> yā chí espíritu s'uu<sup>n</sup> caā<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup>, caati espíritu s'uu<sup>n</sup> ní deenu du'ū chí Jesús mii<sup>n</sup>.

*Jesús nga<sup>n</sup>'a yā nduudu cuaacú ye<sup>n</sup>'e Dendyuūs na yá<sup>n</sup>'āa Galilea*  
(Lc. 4.42-44)

<sup>35</sup> Táámá nguεetiyyaa<sup>n</sup> 'da'ā ca, Jesús mii<sup>n</sup> ní ncué<sup>n</sup> yā ní can'dáa yā na yáā<sup>n</sup> Jerusalén mii<sup>n</sup> ní cue<sup>n</sup>'e yā 'áámá lado ye<sup>n</sup>'e yáā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> naachi nguéé 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ní mii<sup>n</sup> caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup>'ngua'á yā. <sup>36</sup> Simón mii<sup>n</sup> ndúú<sup>c</sup>ū taná<sup>n</sup>'ā compañeros ye<sup>n</sup>'ē sa che<sup>n</sup>'e yā n'nuú<sup>n</sup> yā Jesús.

37 Taachí ndaaca yā Jesús mii<sup>n</sup>, tuu'mi ní ca<sup>n</sup>'a yā chii yā Jesús: N'diī Jesús, nducyáácá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> in'nuú<sup>n</sup> yā n'diī.

38 Jesús mii<sup>n</sup> ní ca<sup>n</sup>'a yā chii yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>: Ca<sup>n</sup>'ā yú taná<sup>n</sup>'ā yāā<sup>n</sup> chí snéé na nii<sup>n</sup>'nuú<sup>n</sup>, ní 'tiicá ntúū<sup>n</sup> caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup> yú nduudu cuaacu ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs mii<sup>n</sup> ti cáávā chuu chí cuchíí.

39 Jesús mii<sup>n</sup> ní cachiicá yā núú<sup>n</sup>'má<sup>n</sup> yāā<sup>n</sup> cuaa<sup>n</sup> na yá<sup>n</sup>'āa Galilea. Ní nga<sup>n</sup>'a yā nduudu cuaacú ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs mii<sup>n</sup> na yāacū sinagogas ye<sup>n</sup>'e yāā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>. Ní divíi yā espíritus ye<sup>n</sup>'e yaa<sup>n</sup>'ngiinū<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>.

*Jesús diī<sup>n</sup> yā chí nduūvā ye<sup>n</sup>'e 'áámá sa<sup>n</sup>'ā ndúúcu ca'ai lepra*

*(Mt. 8.1-4; Lc. 5.12-16)*

40 'Áámá sa<sup>n</sup>'ā chí canéé ca'ai chí ín'duuti yuutē ye<sup>n</sup>'ē sa ndaa sa nanáá<sup>n</sup> Jesús, ti ne<sup>n</sup>'e sa caaca sa 'áámá favor ye<sup>n</sup>'é yā. Ní chíintii'ya sa ní ca<sup>n</sup>'a sa: N'diī Jesús, ndúúti chí n'diī ne<sup>n</sup>'e nī, diī<sup>n</sup> nī chí nduūvā ye<sup>n</sup>'é.

41 Jesús ní nduuví ya'āi 'íínu yā sa<sup>n</sup>'ā mii<sup>n</sup>, ní tuu'ví yā sa<sup>n</sup>'ā ndúúcu ta'a yā ní ca<sup>n</sup>'a yā: Táácā nguēē. 'Úú ne<sup>n</sup>'é. Dii sa<sup>n</sup>'ā, 'āā nduuvá ye<sup>n</sup>'ē di.

42 Taachí ca<sup>n</sup>'a Jesús 'tuucā, chivii ca'ai chí ín'duuti yuutē ye<sup>n</sup>'ē sa ní nduūvā ye<sup>n</sup>'ē sa, ní deεve sa. 43 Tuu'mi ní Jesús mii<sup>n</sup> ní yaa'vi yā sa<sup>n</sup>'ā mii<sup>n</sup> chí cuna<sup>n</sup>'a sa na vaacu sa, naatí néé ca'á yā cuidado sa<sup>n</sup>'a mii<sup>n</sup> ní yaa'ví yā sa<sup>n</sup>'a mii<sup>n</sup>: 44 Díí, cun'díí chí dí, nguēé cuuvi di mar 'áámá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí nanduūvā ye<sup>n</sup>'e di. Cuen'e di ní 'cuu<sup>n</sup>'mi<sup>n</sup> di maa<sup>n</sup> cuerpo ye<sup>n</sup>'e di nanáá<sup>n</sup> chiiduú chí nduūvā ye<sup>n</sup>'ē di. Ní ca'a di ofrenda tan'dúúcā chí nga<sup>n</sup>'a ley ye<sup>n</sup>'e Moisés mii<sup>n</sup> cáávā chí nduūvā ye<sup>n</sup>'ē di ní cáávā chí deεve cuerpo ye<sup>n</sup>'ē di. 'Tíicā nducyáácá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> snaa<sup>n</sup> yā chí 'āā nduuvá ye<sup>n</sup>'ē di.

45 Tuu'mi ní sa<sup>n</sup>'ā mii<sup>n</sup> ní cuna<sup>n</sup>'a sa ní ca<sup>n</sup>'a sa chí sa n'dee n'dái 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> tan'dúúcā chí chí ndúúcu sa. Ní cáávā chí diī sa 'túúcā, Jesús mii<sup>n</sup> ní 'āā ntéé che<sup>n</sup>'e nguūvi yā mar 'áámá yāā<sup>n</sup>, ti 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> snaa<sup>n</sup> yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>. Ní Jesús cue<sup>n</sup>'é yā ye<sup>n</sup>'e yāā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup>, ní cachiicá yā 'áámá lado ye<sup>n</sup>'e yāā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> naachi nguēé ch'εεtinéé 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>; naati 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e nducué<sup>n</sup>'ē yāā<sup>n</sup> ní n'dáa yā chí n'diichi yā Jesús mii<sup>n</sup>.

## 2

*Jesús diī<sup>n</sup> yā chí nduūvā ye<sup>n</sup>'e 'áámá sa<sup>n</sup>'ā chí nguēé ngü inu<sup>n</sup>'u sa*

*(Mt. 9.1-8; Lc. 5.17-26)*

1 Cho'ōo nguuvi s'uu<sup>n</sup>, Jesús mii<sup>n</sup> ní nguεεcunéé yā nndaa yā na yāā<sup>n</sup> Capernaum. Ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> nga<sup>n</sup>'a yā chí Jesús canéé yā na va'ai mii<sup>n</sup>. 2 Maa<sup>n</sup>'nch'εεté nūu<sup>n</sup> na va'ai naachi canéé Jesús mii<sup>n</sup> nduuvidaamá 'yaa<sup>n</sup> n'dái 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>, ní 'āā ntéé tunéé cheendi va'āi mii<sup>n</sup> chí ch'εεti núū<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>. Ní Jesús mii<sup>n</sup> nga<sup>n</sup>'a yā nduudu ye<sup>n</sup>'e Ndyuūs. 3 Tuu'mi ní ndaā na cuūu<sup>n</sup> sá<sup>n</sup>'ā ndεε yā 'áámá sa<sup>n</sup>'ā ndúúcu ca'āi chí ín'dúúví cuerpo ye<sup>n</sup>'e sa. 4 Nguēé chí sndaa yā naachi canéé Jesús mii<sup>n</sup> ti neené n'deēe 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> snúu<sup>n</sup> yā. Cuchéε yā cuaa<sup>n</sup> ti<sup>n</sup> va'ai ní nadivíi yā na n'duuví táátá ti<sup>n</sup> va'āi mii<sup>n</sup>. Ch'íínú n'guaa<sup>n</sup> yā mii<sup>n</sup>'ya dichó'o yā sa<sup>n</sup>'ā ndúúcu ca'āi chí ín'dúúví cuerpo ye<sup>n</sup>'e sa na yiive ye<sup>n</sup>'ē sa ní ndεε sa naachi cheendii Jesús mii<sup>n</sup>. 5 Taachi Jesús n'diichi yā chí 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> véé vaadī i'téenu nanáá<sup>n</sup> yā, ca<sup>n</sup>'a yā chí yā sa<sup>n</sup>'ā ndúúcu ca'āi chí ín'dúúví cuerpo ye<sup>n</sup>'e sa: Díí, daiyá, núú<sup>n</sup>ndí ye<sup>n</sup>'ē di 'úú ní nch'εεcú.

6 N'duuví maestros ye<sup>n</sup>'e ley mii<sup>n</sup> chí veεté yā mii<sup>n</sup>, nadacádíinu<sup>n</sup> yā 'tíicā na staava ye<sup>n</sup>'é ya. 7 ¿De'ē cúúví chí 'tíicā nga<sup>n</sup>'a sá<sup>n</sup>'a 'tíi? Nga<sup>n</sup>'a sa ye<sup>n</sup>'e denduū chí nguēé n'daācā chí contra ye<sup>n</sup>'e Ndyuūs, ti mar 'áámá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> nguēé cuuvi diī yā nadach'εεcú yā nuū<sup>n</sup>ndí ye<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>, ti dámaa<sup>n</sup> Ndyuūs. 8 Jesús mii<sup>n</sup> ní deenu yā de'ē chí nadacádíinu<sup>n</sup> sa<sup>n</sup>'ā s'ee<sup>n</sup>, ní ca<sup>n</sup>'a yā chí yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>: ¿De'ē cúúví chí 'tíicā nadacádíinu<sup>n</sup> ndís'tíi na staava ye<sup>n</sup>'é ní? 9 ¿'Áá nguēé ngi<sup>n</sup>'i ca chí caa<sup>n</sup>'má<sup>n</sup> cuuvi sa<sup>n</sup>'a ndúúcu ca'āi chí ín'dúúví cuerpo ye<sup>n</sup>'e sa: Nuū<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>'ē di ní 'āā nchεεcú ye<sup>n</sup>'ē di, o 'úú caa<sup>n</sup>'má<sup>n</sup>: Ndúcué<sup>n</sup> di, ní nadícué<sup>n</sup> di yiive ye<sup>n</sup>'ē di ní caaca di? 10 Ní caāvā chí ndís'tíi inaá<sup>n</sup> ní chuū, níicú cadiinu<sup>n</sup> ní chí Sa<sup>n</sup>'ā chí Daiya Dendyuūs ní véé poder ye<sup>n</sup>'é yā na i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>'dí 'cūú chí nadach'εεcú ya nuū<sup>n</sup>ndi. Tuu'mi ní ca<sup>n</sup>'a yā chí yā sa<sup>n</sup>'ā ndúúcu ca'āi chí ín'dúúví cuerpo ye<sup>n</sup>'e sa: 11 Díí sa<sup>n</sup>'ā, nducué<sup>n</sup> di, ní nadacué<sup>n</sup> di yiive ye<sup>n</sup>'e di ní cuna<sup>n</sup>'a di na vaacu di.



12 Sa<sup>n</sup>'a chi ngiitā mii<sup>n</sup> nducuee<sup>n</sup> sa, ní nadacuee<sup>n</sup> sa yiive ye<sup>n</sup>'e sa, ní nan'daa sa mii<sup>n</sup>. Ní nducyaaca 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> n'diichí yā chuū ní che<sup>n</sup>'e yiinú yā ní dich'εεté yā Ndyuūs. Ní nga<sup>n</sup>'a yā: Mar 'áámá vmné<sup>n</sup>'ēe nguée<sup>n</sup> n'diichi yú dendu'ū chi 'tuucā.

*Jesús yaa'ví yā 'áámá sa<sup>n</sup>'ā chi nguuvi Leví*

*(Mt. 9.9-13; Lc. 5.27-32)*

13 Cuayivi Jesús mii<sup>n</sup> che<sup>n</sup>'e yā cuaa<sup>n</sup> 'dítuú nuū<sup>n</sup>nī<sup>n</sup>'yá<sup>n</sup>'ā. Ní taachi nducyaaca 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ndaá yā nanáa<sup>n</sup> yā, ní Jesús mii<sup>n</sup> ní chí'cuée<sup>n</sup> yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>. 14 Ní taachi cachiicá Jesús mii<sup>n</sup>, n'diichí yā 'áámá sa<sup>n</sup>'ā chi nguuvi Leví, chi daiya Alfeo. Véé sá naachi véé 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi ínn'guεε ye<sup>n</sup>'e impuestos. Ní Jesús ca<sup>n</sup>'a yā chii yā sa<sup>n</sup>'ā mii<sup>n</sup>: Díí sa<sup>n</sup>'ā, cuchí di ca<sup>n</sup>'ā di nduucú. Tuu'mi ní Leví mii<sup>n</sup> nducuee<sup>n</sup> sa ní cue<sup>n</sup>'e sa ndúúcu Jesús mii<sup>n</sup>.

15 Tuu'mi ní Leví mii<sup>n</sup> dii<sup>n</sup> sa invitar Jesús mii<sup>n</sup> chí ca<sup>n</sup>'á yā na vaacu sa ní che<sup>n</sup>'e yā ndúúcu sa. Neené 'yaa<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi ínn'guεε ye<sup>n</sup>'e impuestos ndúúcu 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi véé nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>'e yā ndaā ntúu<sup>n</sup> yā. Ní 'yaa<sup>n</sup> n'dáí yā ch'εεté yā na mesa daama ndúúcu Jesús ndúúcu discípulos ye<sup>n</sup>'e yā ti neené 'yaa<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi cue<sup>n</sup>'e yā ndúúcu yā. 16 Ní taachi maestros ye<sup>n</sup>'e ley ndúúcu 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> fariseos n'diichí yā chi Jesús ní nge'e yā ndúúcu nducyaaca 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>, tuu'mi ní ca<sup>n</sup>'a yā chii yā discípulos ye<sup>n</sup>'e Jesús: ¿De'ē cúúví chí maestro ye<sup>n</sup>'é nī véε yā nge'e yā ní ngi'i yā ndúúcu 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí inn'guεε ye<sup>n</sup>'e impuestos ndúúcu 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> nuu<sup>n</sup>ndi?

17 Taachí Jesús ch'iindivee<sup>n</sup> yā chuū, tuu'mi ní ca<sup>n</sup>'a yā chii yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>: 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi nguée<sup>n</sup> ngúita yā nguée<sup>n</sup> ne<sup>n</sup>'e yā 'aama médico. Dámaa<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí ngiitā ne<sup>n</sup>'e yā chi cuuvi yícu yā. 'Úú ní nguée<sup>n</sup> cuchii chi yaa'ví 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí nadacadiinúú<sup>n</sup> yā chí ch'εεte maa<sup>n</sup> yā chí nguée<sup>n</sup> dinuu<sup>n</sup>ndí yā caati chí yaa'ví 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí véé nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>'e yā.

*Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> nítiinguunee<sup>n</sup> yā Jesús mii<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e chí nguεε ca'diinú yā*

*(Mt. 9.14-17; Lc. 5.33-39)*

18 'Áámá tiempo taachi discípulos ye<sup>n</sup>'e Juan mii<sup>n</sup> ndúúcu fariseos ca'diinú<sup>n</sup> yā, ná<sup>n</sup>'ā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ndaa yā nanáa<sup>n</sup> Jesús mii<sup>n</sup>

ní ntiinguunee<sup>n</sup> yā Jesús: ¿De'ē cuuvi chí ca'diinú<sup>n</sup> discípulos ye<sup>n</sup>'e Juan mii<sup>n</sup> ndúúcu 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> fariseos mii<sup>n</sup> naati discípulos ye<sup>n</sup>'é nī nguée<sup>n</sup> ca'diinú<sup>n</sup> yā?

19 Jesús nan'guεεcúta<sup>n</sup>'a yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>: ¿'Áá ca'diinú<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí ndií yā invitado naachí n'giindivaacu 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> 'naa<sup>n</sup> chí sá<sup>n</sup>'ā chí n'giindivaacu sa canée<sup>n</sup> sá ndúúcu yā? Ndúúti chí canée<sup>n</sup> sa<sup>n</sup>'ā chí n'giindivaacu sa mii<sup>n</sup>, nguée<sup>n</sup> cuuvi ca'diinú<sup>n</sup> yā. 20 Naati cuchii tiempo taachí ch'ií sa<sup>n</sup>'ā chí n'giindivaacu sa tuu'mi ní cuuvi ca'diinú<sup>n</sup> yā.

21 Mar 'áámá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> nguée<sup>n</sup> cuta'á yā 'áámá táá<sup>n</sup> tiinūu<sup>n</sup> ngaí chí 'āā nguée<sup>n</sup> naa<sup>n</sup>nu yā chí 'iindi'yaatá yā ye<sup>n</sup>'e na catecai ndiicúú ye<sup>n</sup>'e yā. Ndúúti chí dií<sup>n</sup> yā 'tíicā, maá<sup>n</sup> tiinūu<sup>n</sup> ngaí mii<sup>n</sup> ní cáancuū<sup>n</sup> cú'tee<sup>n</sup> tiinūu<sup>n</sup> ndiicúú mii<sup>n</sup>. Níicú cuuvi ch'εεte ca naachí ndií<sup>n</sup> n'tee<sup>n</sup>. 22 'Tiicá ntuū<sup>n</sup> mar 'áámá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> nguée<sup>n</sup> caa<sup>n</sup>'nyú<sup>n</sup> yā vino ngai na bolsa yí<sup>n</sup>má<sup>n</sup> ndiicúú ye<sup>n</sup>'e vino tan'dúúca chí dii<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ndiicúú. Nduuti chí dií<sup>n</sup> yā 'tíicā vino ngai mii<sup>n</sup> ní di'cuūnī yí<sup>n</sup>má<sup>n</sup> ndiicúú mii<sup>n</sup> ní cuuvi ndai vino mii<sup>n</sup> ndúúcu yí<sup>n</sup>má<sup>n</sup>. Chíí<sup>n</sup> chí vino mii<sup>n</sup> canée<sup>n</sup> chí 'cueē<sup>n</sup> na bolsa yí<sup>n</sup>má<sup>n</sup> ngai.

*Discípulos ye<sup>n</sup>'e Jesús mii<sup>n</sup> ní tiicú yā trigo nguuvi sábado chí ntaavi'tuunúú<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> Israel*

*(Mt. 12.1-8; Lc. 6.1-5)*

23 'Áámá nguuvi chí sábado chí ntaavi'tuunúú<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> Israel Jesús mii<sup>n</sup> ndúúcu discípulos ye<sup>n</sup>'é yā cho'ó yā 'áámá campo naachi véé trigo ní discípulos ye<sup>n</sup>'é yā ní tucá'a yā tiicú yā yáá<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e trigo taachi cho'ó yā. 24 Tuu'mi ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> fariseos ní ca<sup>n</sup>'a yā chii yā Jesús mii<sup>n</sup>: N'dií cuin'díichí nī, ¿dé'ē cúúví chí dií<sup>n</sup> discípulos ye<sup>n</sup>'e nī chí nguεε canée<sup>n</sup> chí dii<sup>n</sup> yú nguuvi chí ntaavi'tuunúú<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>?

25 Naati Jesús mii<sup>n</sup> ní ca<sup>n</sup>'a yā chii yā sa<sup>n</sup>'ā fariseos: ¿'Áá nguée<sup>n</sup> n'geē<sup>n</sup> ndís'tií chí dii<sup>n</sup> David mii<sup>n</sup> ndúúcu 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí cachiica ndúúcu yā taachi cuiicu yā? 26 David mii<sup>n</sup> ní sndáa yā ná yáacū ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs taachi sa<sup>n</sup>'ā chí nguuvi Abiatar nga<sup>n</sup>'a ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> sa ye<sup>n</sup>'e chiiduú ch'εεte ca. Ní David che'é yā panes ye<sup>n</sup>'e nátai ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs chí dámaa<sup>n</sup> chiiduú s'ee<sup>n</sup> cuuvi che'é yā. Ní David mii<sup>n</sup>

ca'a yā pan mii<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chi snéé ndúúcu yā. Ní che'e yā.

<sup>27</sup> Jesús mii<sup>n</sup> ní ca<sup>n</sup>'a yā chii yā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup>: Nguuvi chi ntaavi'tuunúu<sup>n</sup> yā canéé chí cuuví ye<sup>n</sup>'e sa<sup>n</sup>'ā ye<sup>n</sup>'e i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dí 'cūū naati nguéé sa<sup>n</sup>'ā chi cuuvi ye<sup>n</sup>'ē nguuvi chi ntaavi'tuunúu<sup>n</sup> sa<sup>n</sup>'ā. <sup>28</sup> Cáávā chuū chí<sup>n</sup> chí Sa<sup>n</sup>'ā chi Daiyá Dendyuūs cuuví caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup> ntii<sup>n</sup>nyú<sup>n</sup> ntúu<sup>n</sup> sa ye<sup>n</sup>'ē nguuvi chi ntaavi'tuunúu<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup>.

### 3

*Sa<sup>n</sup>'ā chi ntí'i ta'a sa  
(Mt. 12.9-14; Lc. 6.6-11)*

<sup>1</sup> Jesús mii<sup>n</sup> ní chindáā ntúu<sup>n</sup> yā na yáacū sinagoga. Ní mii<sup>n</sup> canee 'áámá sa<sup>n</sup>'ā ndúúcu ta'ā sa chi ntí'i. <sup>2</sup> 'Ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> fariseos ní ne<sup>n</sup>'é yā n'diichi yā nduuti chí Jesús mii<sup>n</sup> chí ndúúvā ye<sup>n</sup>'ē sa<sup>n</sup>'ā mii<sup>n</sup> caati nguuvi sábadó chí ntaavi'tuunúu<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup>. Ní fariseos cuuví caa<sup>n</sup>'má<sup>n</sup> yā nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>'e Jesús. <sup>3</sup> Tuu'mi ní Jesús mii<sup>n</sup> nga<sup>n</sup>'a yā ngii yā sa<sup>n</sup>'ā chí ntí'i ta'ā sa mii<sup>n</sup>: Nducuéé<sup>n</sup> dí ní cueendii di naavta<sup>n</sup>'a ye<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup>.

<sup>4</sup> Jesús mii<sup>n</sup> ní ntinguunee<sup>n</sup> yā sa<sup>n</sup>'ā s'ee<sup>n</sup> ní ca<sup>n</sup>'a yā: ¿Dé'ē dii<sup>n</sup> yú nguuvi chí ntaavi'tuunúu<sup>n</sup> yú? ¿'Áá cuuvi chí dii<sup>n</sup> yú cosas chí n'daācā ó cosas chí nguéé n'daācā? ¿'Áá n'daācā chí ngua<sup>n</sup>'āi yú vida ye<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> o chí 'caa<sup>n</sup>'nū<sup>n</sup> yú 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup>? 'Ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ní ch'εetinéé 'dii<sup>n</sup> yā. <sup>5</sup> Tuu'mi ní Jesús mii<sup>n</sup> ní n'diichi yuudú yā sa<sup>n</sup>'ā s'ee<sup>n</sup> ní s'nee<sup>n</sup> ndaachi yiinú yā ti nguéé ne<sup>n</sup>'e cu'téenu sá ye<sup>n</sup>'e yā. Ní Jesús ca<sup>n</sup>'a yā chii yā sa<sup>n</sup>'ā mii<sup>n</sup>: N'doō di ta'a di. Ní sa<sup>n</sup>'ā mii<sup>n</sup> n'doō sa ta'ā sa, ní ta'ā sa ní nduūvā n'daacā tan'dúúcā taama. <sup>6</sup> Tuu'mi ní can'dáā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> fariseos ní ndeé yā ndúúcu 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e Herodes ní 'íicú n'diichi yā táacā dii<sup>n</sup> yā ní 'íicú cuuvi 'caa<sup>n</sup>'nú<sup>n</sup> yā Jesús mii<sup>n</sup>.

*Nééné 'yaa<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> snéé yā na 'diituú nuū<sup>n</sup>nī'yá<sup>n</sup>'ā*

<sup>7</sup> Jesús mii<sup>n</sup> ndúúcu discípulos ye<sup>n</sup>'e yā cue<sup>n</sup>'é yā cuaa<sup>n</sup> na 'díituú nuū<sup>n</sup>nī'yá<sup>n</sup>'ā. Nééné 'yaa<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e yá<sup>n</sup>'āa Galilea ndúúcu yá<sup>n</sup>'āa Judea che<sup>n</sup>'e yā can'dáa yā Jesús mii<sup>n</sup>. <sup>8</sup> Taachi 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e yá<sup>n</sup>'āa Galilea chicadiínuu<sup>n</sup> yā ye<sup>n</sup>'é dendu'ū chí n'gεεtε n'dai chí Jesús dii<sup>n</sup> yā, nééné 'yaa<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ndaa yā n'diichi yā Jesús mii<sup>n</sup>.

'Ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ní 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e yá<sup>n</sup>'āa Judea, ndúúcu 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e yá<sup>n</sup>'āa Jerusalén, ndúúcu 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e yá<sup>n</sup>'āa Idumea, ndúúcu 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e táámá 'diituú yíicú Jordán, ndúúcu 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e yá<sup>n</sup>'āa Tiro ndúúcu yá<sup>n</sup>'āa Sidón. <sup>9</sup> Cáávā chí ndaā n'deeé n'dái 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup>, Jesús ca<sup>n</sup>'a yā chii yā discípulos ye<sup>n</sup>'e yā chí cu'nee yaá<sup>n</sup> yā 'áámá barco ye<sup>n</sup>'e yā, níicú cuuví cuchéε yā barco mii<sup>n</sup> chí 'yaa<sup>n</sup> n'dái 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> nguéé 'cuεeti núū<sup>n</sup> chiichi yā ye<sup>n</sup>'e Jesús mii<sup>n</sup>. <sup>10</sup> Ní Jesús dii<sup>n</sup> yā chí 'yaa<sup>n</sup> n'dái 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> nduūvā ye<sup>n</sup>'e yā. Ní nducyáácá 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí ngiitā ne<sup>n</sup>'é yā tuu'ví yā Jesús. <sup>11</sup> Ní 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí canee yā ndúúcu espíritu ye<sup>n</sup>'e yáá<sup>n</sup>'n'guiinūu<sup>n</sup>, espíritu mii<sup>n</sup> dii<sup>n</sup> chí 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'uu<sup>n</sup> ndaa yā nanáá<sup>n</sup> Jesús ní espíritu ní 'cai ye<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup>: Díi ní Sa<sup>n</sup>'a chí Daiya Dendyuūs.

<sup>12</sup> Jesús ca<sup>n</sup>'a yuudu yā espíritu s'uu<sup>n</sup> 'túúcā: Nguéé caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup> dí du'u 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> 'úú.

*Jesús ndεεve yā ndu'u ndiichúúví discípulos*

*(Mt. 10.1-4; Lc. 6.12-16)*

<sup>13</sup> Cuayiivi mii<sup>n</sup> ní Jesús cuchéε yā na 'áámá yíicú, naachí yaa'ví yā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí ne<sup>n</sup>'e yā, ní 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ndáa yā nanáá<sup>n</sup> Jesús mii<sup>n</sup>. <sup>14</sup> Ní nduuvidaamá ndu'ū ndiichúúví discípulos chí canee yā ndúúcu yā. Ní dicho'ó yā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chí caa<sup>n</sup>'má<sup>n</sup> yā nduudú ye<sup>n</sup>'e Ndyuūs chí nduudu cuaacu ye<sup>n</sup>'e yā. <sup>15</sup> Ní Jesús ca'a yā poder discípulos ye<sup>n</sup>'e yā chí cuuvi dii<sup>n</sup> yā chí nduūvā ye<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ní chí diví yā espíritus ye<sup>n</sup>'e yáá<sup>n</sup>'n'guiinūu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup>. <sup>16</sup> 'Ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ní ndiichúúví discípulos: Simón, chí duuchi ntúu<sup>n</sup> sa Pedro, <sup>17</sup> ndúúcu Jacobo ndúúcu Juan 'diinū sa ní 'uūvī sá<sup>n</sup>'a s'ee<sup>n</sup> chí daiya Zebedeo, ní sa<sup>n</sup>'ā s'ee<sup>n</sup> ní Jesús s'nee<sup>n</sup> yā nguuvi sa Boanerges chí ne<sup>n</sup>'e caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup> Daiya Dεεvε; <sup>18</sup> taná<sup>n</sup>'a yā ní nguuvi Andrés, ndúúcu Felipe, ndúúcu Bartolomé, ndúúcu Mateo, ndúúcu Tomas, ndúúcu Jacobo chí daiya Alfeo, ndúúcu Tadeo, ndúúcu táámá Simón chí ye<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e yá<sup>n</sup>'āa Canaan, <sup>19</sup> ndúúcu Judas Iscariote, sa<sup>n</sup>'ā chí cuayiivi mí<sup>n</sup> ch'i<sup>n</sup>'i sá du'u chí Jesús mii<sup>n</sup> chí cuuvi 'caa<sup>n</sup>'nú<sup>n</sup> yā 'yā. Ní Jesús ndúúcu ndiichu- uvi discípulos ye<sup>n</sup>'e yā cue<sup>n</sup>'e yā ní sndaá yā na 'áámá va'āi.

*Nga'a yā chi Jesús cané yā ndúúcū poder ye'e yáá'n'guinūu<sup>n</sup>*

*(Mt. 12.22-32; Lc. 11.14-23; 12.10)*

<sup>20</sup> Cuayivi ní Jesús cue<sup>n</sup>e yā na vaacu yā. Táamá vmné<sup>n</sup>'ēe néené n'deēe 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ndaa yā nanáá<sup>n</sup> Jesús mii<sup>n</sup> chí nguéé véé yaā<sup>n</sup> chí che'e yā pan. <sup>21</sup> Taachí 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e familia ye<sup>n</sup>e Jesús chicadínuu<sup>n</sup> yā ye<sup>n</sup>e Jesús, ye<sup>n</sup>e chí 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> nga<sup>n</sup>'a yā chí Jesús ní nduuví loco yā, ndaa yā chí nandéε yā Jesús.

<sup>22</sup> 'Tiicá ntúū<sup>n</sup> maestros chí ngi'cueen ley chí chiicá yā ye<sup>n</sup>e na yáā<sup>n</sup> Jerusalén ní ca<sup>n</sup>'a yā: Sá<sup>n</sup>'a 'cūū canéé sá ndúúcū espíritu chí nguuví Beelzebú chí Satanás chí nga<sup>n</sup>'a ntii<sup>n</sup>'nyu<sup>n</sup> sa ye<sup>n</sup>e espíritus ye<sup>n</sup>e yáá<sup>n</sup>'n'guinūu<sup>n</sup>, ní cáávā poder ye<sup>n</sup>e espíritu mii<sup>n</sup> chí tun'daá yā espíritus ye<sup>n</sup>e yáá<sup>n</sup>'n'guinūu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'é 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>.

<sup>23</sup> Tuu'mi ní Jesús mii<sup>n</sup> ní yaa'vi yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ní s'nee<sup>n</sup> yā 'áámá ejemplo. Ni ca<sup>n</sup>'a yā: ¿Táácā cuuví dii<sup>n</sup>'n yáá<sup>n</sup>'n'guinūu<sup>n</sup> diví sa yáá<sup>n</sup>'n'guinūu<sup>n</sup>? <sup>24</sup> Ndúúti chí 'áámá gobernador chí nga<sup>n</sup>'a ntii<sup>n</sup>'nyú<sup>n</sup> yā ye<sup>n</sup>e yáā<sup>n</sup> naachi véé 'uūvī partido chí n'gu<sup>n</sup>'u ná 'aamá yā ndúúcū ye<sup>n</sup>e taama yā 'ii<sup>n</sup>'ntyé<sup>n</sup>'ē mii<sup>n</sup> nguéé cuuvi 'náá<sup>n</sup> yā chí 'ii<sup>n</sup>'ntyé<sup>n</sup>'e yā. <sup>25</sup> Ndúúti chí n'deēe nadacadínuu<sup>n</sup> yā na 'áámá familia chí véé partido ye<sup>n</sup>'ē, familia mii<sup>n</sup> ní nguéé cuuvi nduuví dáámá yā. <sup>26</sup> 'Tiicá ntúū<sup>n</sup>, ndúúti chí yáá<sup>n</sup>'n'guinūu<sup>n</sup> dii<sup>n</sup> sa contra ye<sup>n</sup>e maa<sup>n</sup> sa, nguéé cuuvi cūnee sa ti chúū dii<sup>n</sup> chí 'cuiinu sa.

<sup>27</sup> Mar 'áámá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> nguéé cuuvi cundaa yā na vaacu 'áámá sa<sup>n</sup>'ā chí véé fuerzas ye<sup>n</sup>'ē sa ní diví yā dendu'u ye<sup>n</sup>'ē sa. Canéé chí caāchiichí yā sa<sup>n</sup>'ā vmnáá<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup>. Cuayivi ní cuuvi dii<sup>n</sup> yā diví yā dendu'ū chí snúū<sup>n</sup> va'ai ye<sup>n</sup>'ē sa.

<sup>28</sup> Nduudu cuaacu 'úú nga<sup>n</sup>'á ngii ndís'tiī. Tanducué<sup>n</sup>'e nuu<sup>n</sup>ndi chí dii<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dí 'cūū ndúúcū nduudu taa<sup>n</sup> chí 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> nga<sup>n</sup>'a yā contra ye<sup>n</sup>'e Ndyuūs, Ndyuūs nadich'εεcú yā nuu<sup>n</sup>ndí ye<sup>n</sup>'é yā. <sup>29</sup> Naati 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí nga<sup>n</sup>'a yā nduudu taa<sup>n</sup> chí nguεε n'dáacā ye<sup>n</sup>'e Espiritu N'dai ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs, ní nguéé nch'εεcū ye<sup>n</sup>'é yā maa<sup>n</sup> ní tiempo chí cuchii.

<sup>30</sup> 'Tíicā Jesús nga<sup>n</sup>'a yā ti ná<sup>n</sup>'ā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> nga<sup>n</sup>'a yā chí Jesús mí<sup>n</sup> ní véé espíritu ye<sup>n</sup>'e yáá<sup>n</sup>'n'guinūu<sup>n</sup> nduucú yā.

*Chεεcú Jesús ndúúcū 'dii<sup>n</sup>u yā (Mt. 12.46-50; Lc. 8.19-21)*

<sup>31</sup> Cuayivi ní ndaa chεεcuú Jesús mii<sup>n</sup> ndúúcū 'dii<sup>n</sup>u yā, ní ch'εetinée yā cuaa<sup>n</sup> chuva'āi. Ní dichó'o yā 'áámá sa<sup>n</sup>'ā chí yaa'vi sa Jesús chí cuchii yā nanáá<sup>n</sup> yā. <sup>32</sup> 'Yáá<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ní vεεté yā cuaa<sup>n</sup> 'diituú Jesús mii<sup>n</sup> ní ca<sup>n</sup>'a yā: Chεεcú ní ndúúcū 'dii<sup>n</sup>u ní ní in'nuú<sup>n</sup> yā n'diī cuaa<sup>n</sup> chuva'āi.

<sup>33</sup> Jesús mii<sup>n</sup> ní ca<sup>n</sup>'a yā chí yā sa<sup>n</sup>'ā mii<sup>n</sup>: ¿Dú'ū chí chεεcú mii<sup>n</sup>? o ¿dú'ū chí 'dii<sup>n</sup>u mii<sup>n</sup>?

<sup>34</sup> Tuu'mi ní Jesús n'gii<sup>n</sup>u yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí vεεté yā cuaa<sup>n</sup> 'diituú yā ní nga<sup>n</sup>'a yā ngii yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>: N'diichí nī. 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí snée yā nduucú mii<sup>n</sup>, 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> tan'dúúcā chí chεεcú ndúúcū 'dii<sup>n</sup>u. <sup>35</sup> Ní 'āā du'ú nuu<sup>n</sup> chí dii<sup>n</sup>'n chí Ndyuūs ne<sup>n</sup>'e yā chí dii<sup>n</sup>'n yā, 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chí ví'í, 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chí 'dii<sup>n</sup>u, ndúúcū chεεcú.

## 4

*'Aama ejemplo ye<sup>n</sup>'e 'aama sa<sup>n</sup>'ā chí ngii<sup>n</sup>u sá ndaata*

*(Mt. 13.1-9; Lc. 8.4-8)*

<sup>1</sup> Taama vmné<sup>n</sup>'ēe Jesús mii<sup>n</sup> ní tucá'a yā chí'cueen yā cuaa<sup>n</sup> 'diituú nuū<sup>n</sup>nī'yá<sup>n</sup>'ā. Ní nduuví dáámá n'deēe n'dái 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> naachi canéé Jesús mii<sup>n</sup> ndíi 'āā ntéé lugar chí cuéndii Jesús. Ní chindáa yā na 'aama barco chí canuu<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup> nuū<sup>n</sup>nī'yá<sup>n</sup>'ā mii<sup>n</sup>. Ní mii<sup>n</sup> chí iīndí yā chí ca'cueen yā. Nducyáácā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ch'εetinée yā na 'diituú nuū<sup>n</sup>nī<sup>n</sup> mii<sup>n</sup>. <sup>2</sup> N'deēe n'dái parábolos ca<sup>n</sup>'a Jesús 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chí ejemplos chí tan'dúúcā dendu'u chí véé i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dí 'cūū. Ní taachí ngi'cueen yā ca<sup>n</sup>'a yā ndúúcū 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> 'tíicā. <sup>3</sup> Ndís'tiī ní 'caandiveén nī chuū. 'Áámá sa<sup>n</sup>'ā chí ngii<sup>n</sup>u ndaata ní cuén'e sá cuū<sup>n</sup>u sa ndaata mii<sup>n</sup>. <sup>4</sup> Taachi chíi<sup>n</sup>u sa ní 'áámá duutu ndaata mí<sup>n</sup> chí-ya na 'diituú yú<sup>n</sup>ni ní ndaa 'yáádá ní che'e tī. <sup>5</sup> Ná<sup>n</sup>'ā duutu ndaata ní chíiya nguaa<sup>n</sup> tuú<sup>n</sup> naachi nguéé dáana n'deēe yá<sup>n</sup>'āa véé. Duutu ndaata mii<sup>n</sup> nú<sup>n</sup> cān'daa tí yá<sup>n</sup>'āa mii<sup>n</sup> nguεε daanáá yāanū<sup>n</sup>. <sup>6</sup> Ní taachi can'daā yaatū mii<sup>n</sup> ní tí'i caati nguéé yaānū<sup>n</sup> snūū dí'yú. <sup>7</sup> Ná<sup>n</sup>'ā duutu ndaata mii<sup>n</sup> chíiya nguaa<sup>n</sup> yáá<sup>n</sup>. Yáá<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ní chíi<sup>n</sup>u ní di'vaachi yé<sup>n</sup>'ē. Chí<sup>n</sup> chí ndaata mii<sup>n</sup> ní nguéé dichí'vε. <sup>8</sup> Ná<sup>n</sup>'ā duutu ndaata

míi<sup>n</sup> na yá<sup>n</sup>áa n'dáacā chiiyā. Can'dāā ní ch'iita n'deee n'dái cosecha ye<sup>n</sup>ē. N'duuvi ní ch'εεtinéé tanduu ndiicu ndiichi ndaata ye<sup>n</sup>ē. Tan'duuvi ní 'iinū ngεεcu ndiichi ndaata ye<sup>n</sup>ē ní tan'duuvi ní 'áámá ciento ndaata ye<sup>n</sup>ē.

<sup>9</sup> Tuu'mi ní Jesús ca<sup>n</sup>'a yā chii yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>: Ndís'tiī chi véé veé<sup>n</sup> nī, 'caandiveé<sup>n</sup> nī.

*Chíi<sup>n</sup> chí ne<sup>n</sup>ē caā<sup>n</sup>'mā<sup>n</sup> ejemplo mii<sup>n</sup>*  
(Mt. 13.10-23; Lc. 8.9-15)

<sup>10</sup> Cuayiivi taachí nduūvī dámaá<sup>n</sup> yā ndaa nanáá<sup>n</sup> Jesús ná<sup>n</sup>'ā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí snéé nii<sup>n</sup>nú<sup>n</sup> yā ndúú<sup>c</sup>ū ndiichúúví discípulos ní ntiinguuné<sup>n</sup> yā Jesús: ¿Dε'ε ne<sup>n</sup>'e caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup> ejemplo 'cūū?

<sup>11</sup> Ní Jesús ca<sup>n</sup>'a yā chii yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>: Ndís'tiī ní canéé chí cadiinuu<sup>n</sup> nī chí canúú<sup>n</sup> n'de'ei ye<sup>n</sup>'é naachi Ndyuūs nga<sup>n</sup>'a ntii<sup>n</sup>nyú<sup>n</sup> yā. Naati taná<sup>n</sup>'ā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí nguéé sneé yā nduucú, 'úú ní nga<sup>n</sup>'á ngúí tanducué<sup>n</sup>ē 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ndúú<sup>c</sup>ū ejemplos. <sup>12</sup> Níicú 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> snaa<sup>n</sup> yā naati ch'εεtinéé yā tan'dúú<sup>c</sup>ā chí nguéé inaa<sup>n</sup> yā, ní 'caandiveé<sup>n</sup> yā naati ch'εεtinéé yā tan'dúú<sup>c</sup>ā chí nguéé 'caandiveé<sup>n</sup> yā, ní nguεε tuumicadínuu<sup>n</sup> yā. Ndíí nguéé ndaacadáámí yā ní cu'téénu yā Ndyuūs ní nch'εεcū nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>'e yā.

<sup>13</sup> Tuu'mi ní Jesús ca<sup>n</sup>'a yā chii yā discípulos ye<sup>n</sup>'e yā: ¿'Áá nguéé ituumicadínuu<sup>n</sup> nī ye<sup>n</sup>'ē ejemplo 'cūū? ¿Táácā, túú'mí, cadínuu<sup>n</sup> nī ye<sup>n</sup>'ē taná<sup>n</sup>'ā ejemplo? <sup>14</sup> 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí ngiinú yā ndaata mii<sup>n</sup> tan'dúú<sup>c</sup>ā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí candεε yā nduudu cuaacu ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs. <sup>15</sup> N'dúúví 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ní tan'duūcā ndaata chí chiiya cyúúní míi<sup>n</sup>, 'tiicá yā ch'iindiveé<sup>n</sup> yā nduudu ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs. Ní cuayiivi taachí ch'iindiveé<sup>n</sup> yā, chíi yáá<sup>n</sup>'nguiinū<sup>n</sup> ní divíi sa nduudu chí ch'iindiveé<sup>n</sup> yā chí canéé na staava ye<sup>n</sup>'e yā. <sup>16</sup> Tán'duuvi yā ní tan'dúú<sup>c</sup>ā ndaata chí chiiya nguaa<sup>n</sup> tuūú, 'tiicá yā. N'giindiveé<sup>n</sup> yā nduudu cuaacu ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs ní yeenú n'dái yā nduūcū. <sup>17</sup> Naati nguéé 'áámá cānee na staava ye<sup>n</sup>'e yā ní nguéé 'náá<sup>n</sup> tiempo cūnee. Taachi ndaa tiempo chí 'cueenu yā cuuvi o ne<sup>n</sup>'e chí n'gíi<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup>nee<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'é yā cáávā nduudu cuaacu mii<sup>n</sup>, 'āā ntéé candii yā chí n'daacā mii<sup>n</sup>. <sup>18</sup> Tán'duuvi yā ní tan'dúú<sup>c</sup>ā ndaata chí chiiya nguaa<sup>n</sup>

yáá<sup>n</sup> mii<sup>n</sup>, 'tiicá yā. N'giindivee<sup>n</sup> n'daacá yā nduudu cuaacu ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs. <sup>19</sup> Naati neené ne<sup>n</sup>'e cá yā dendu'ū ye<sup>n</sup>'e i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dí 'cūū ndúú<sup>c</sup>ū chí véé. Ní nginnche'éí yā 'ii<sup>n</sup>'yā. Ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ní dine<sup>n</sup>'e yā cosas chí véé ye<sup>n</sup>'e taama 'ii<sup>n</sup>'yā. Tanducué<sup>n</sup>ē chuū ní ndaá ní di'vaachií ye<sup>n</sup>'e nduudu cuaacu ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs. Ní dii<sup>n</sup> chí nguéé dichí<sup>n</sup>ve nduudu mii<sup>n</sup> na vida ye<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>. <sup>20</sup> Naati tán'duuvi yā ní tan'dúú<sup>c</sup>ā ndaata chí chiiya na yá<sup>n</sup>áa n'daacā, 'tiicá yā. N'giindivee<sup>n</sup> yā nduudu cuaacu ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs ní i'teenu n'daacā yā, ní véé n'gui'i ye<sup>n</sup>'ē. N'duuví yā ní tan'dúú<sup>c</sup>ā ndaata chí chíi ndiicū ndiichi ye<sup>n</sup>'ē ye<sup>n</sup>'e 'aama 'aama. N'duuví yā tan'dúú<sup>c</sup>ā chí chíi 'iinu ngεεcu ndiichí ye<sup>n</sup>'ē, o tan'dúú<sup>c</sup>ā chí chíi 'aama ciento ye<sup>n</sup>'ē.

*Tanducué<sup>n</sup>ē chí cunuú<sup>n</sup> n'de'ei cunduú<sup>n</sup> nguuvi*  
(Lc. 8.16-18)

<sup>21</sup> 'Tiicá ntúú<sup>n</sup> ca<sup>n</sup>'a Jesús táámá ejemplo chí 'téé nguéé dáámá. ¿'Áá ndεε yā 'áámá lámpara chí cu'nee<sup>n</sup> yā maa<sup>n</sup> 'aama caja o maa<sup>n</sup> 'aama cama? ¿'Áá nguéé cu'nee<sup>n</sup> yā lámpara mii<sup>n</sup> na yaacu, 'íicú 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> cuuvi snaa<sup>n</sup> yā? <sup>22</sup> Mar 'áámá cosa chí canúú<sup>n</sup> n'de'ei nguéé cunee chí nguéé snaa<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>, ndíí nguéé ndúú 'áámá cosa chí cánúú<sup>n</sup> n'de'ei chí nguéé cadínuu<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>. <sup>23</sup> Du'ū chí véé veé<sup>n</sup> ní 'caandiveé<sup>n</sup>.

<sup>24</sup> Ní Jesús ca<sup>n</sup>'a ntúú<sup>n</sup> yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>: Cunndéε ndís'tiī cuidado ye<sup>n</sup>'e chí n'giindivee<sup>n</sup> nī. Ndúú<sup>c</sup>ū caadi chí ndís'tiī idií<sup>n</sup> nī juzgar 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>, caadi míi<sup>n</sup> ntúú Dendyuūs idií<sup>n</sup> yā juzgar ndís'tiī. Ní n'deē cá n'daacā ye<sup>n</sup>'ē ndís'tiī taachi Ndyuūs idií<sup>n</sup> yā juzgar ndís'tiī. <sup>25</sup> 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí véé ye<sup>n</sup>'e yā Ndyuūs ca'a cá yā 'yā. 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí nguéé ca ye<sup>n</sup>'e yā, Ndyuūs ndivíi yā 'téé chí 'āā véé ye<sup>n</sup>'e yā.

*Ejemplo ye<sup>n</sup>'e ndaata chí ngiita*

<sup>26</sup> Jesús ca<sup>n</sup>'a ntúú<sup>n</sup> yā: Naachi Ndyuūs nga<sup>n</sup>'a ntii<sup>n</sup>nyú<sup>n</sup> yā ní tan'dúú<sup>c</sup>ā 'áámá sa<sup>n</sup>'ā chí ngiinu sa ndaata na yá<sup>n</sup>áa ye<sup>n</sup>'e sa. <sup>27</sup> Sa<sup>n</sup>'ā mii<sup>n</sup> ngiinū sa ndaata na yá<sup>n</sup>áa. Ni chíi maái<sup>n</sup> ní cyaadú sa ní nducuee<sup>n</sup> sa taachí chidεεve. Cuayiivi ní cho'ōo nguūvī cho'ōo n'gáá<sup>n</sup> ní ndaata mii<sup>n</sup> ní



can'daa ní ch'iita naati sa<sup>n</sup>ā mii<sup>n</sup> ní nguée deenu sa táacā ch'iita. <sup>28</sup> Yá<sup>n</sup>āa mii<sup>n</sup> ngii maā<sup>n</sup> yé<sup>n</sup>ē. Vmnáá<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup> ican'dāā ta<sup>a</sup> n'gaiyāā. Cuayiivi ní can'daā yáá<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e. Cuayiivi ní n'giita ní ngii trigo chí ndiitūu n'daāca na yáá<sup>n</sup> mii<sup>n</sup>. <sup>29</sup> Taachí trigo mii<sup>n</sup> 'āā ntí'i, tuu'mi ní nge<sup>n</sup>e 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí ye<sup>n</sup>ē ní n'giica yā, ti 'āā snuū ca'a chí 'caātā.

*Tan'dúucā ejemplo nduutií ye<sup>n</sup>e yíivē ntíí'yāa*

(Mt. 13.31-32; Lc. 13.18-19)

<sup>30</sup> Jesús mii<sup>n</sup> ní ca'a ntúu<sup>n</sup> yā: ¿De'ē tan'dúucā naachí nga<sup>n</sup>a ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> Ndyuūs mii<sup>n</sup>? o ¿de'ē nduucū chí nadidáámá yú? <sup>31</sup> Chuū tan'dúucā nduutií ye<sup>n</sup>e yíivē ntíí'yāa chí 'lín cá ye<sup>n</sup>ē tanducué<sup>n</sup>ē nduutií chí véé i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dí 'cūū. Chí<sup>n</sup> chí chiinu 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> na yá<sup>n</sup>āa ye<sup>n</sup>ē yā. <sup>32</sup> Taachí 'āā niínú yā ndaata mii<sup>n</sup> ní ngíí n'gεεte ye<sup>n</sup>ē tanducué<sup>n</sup>ē yaātā. Ní dúu<sup>n</sup>nē mii<sup>n</sup> ní n'gεεte n'dáí ngii chí 'yáádá ngíí i<sup>n</sup>'nee<sup>n</sup> tī 'd'éεε tī na 'cuutí ye<sup>n</sup>ē.

*Taama ejemplo chi ngi'cuee<sup>n</sup> Jesús*

(Mt. 13.34-35)

<sup>33</sup> 'Tíicā ngi'cuee<sup>n</sup> Jesús 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> nduudu cuaacu ye<sup>n</sup>ē Ndyuūs ndúucū n'dee n'dáí ejemplos tan'dúucā chuū, tanducué<sup>n</sup>ē chí cuuvi cadiinuu<sup>n</sup> yā. <sup>34</sup> Ní nga<sup>n</sup>a yā ngii yā nducyaaca 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ndúucū ejemplos, naati taachi canee yā dámaā<sup>n</sup> ndúucū discípulos ye<sup>n</sup>e yā tanducué<sup>n</sup>ē mii<sup>n</sup> n'gi<sup>n</sup>i yā discípulos ye<sup>n</sup>e yā de'ε chí ne<sup>n</sup>e caa<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> ejemplos chí 'āā ca<sup>n</sup>a yā.

*Jesús chí'nee<sup>n</sup> 'dií<sup>n</sup> yā 'yúúné ndúucū nuū<sup>n</sup>nī<sup>n</sup>yá<sup>n</sup>ā*

(Mt. 8.23-27; Lc. 8.22-25)

<sup>35</sup> Taachi chí'da'á nguuvi mii<sup>n</sup>, Jesús mii<sup>n</sup> nga<sup>n</sup>a yā ngii yā discípulos ye<sup>n</sup>e yā: Ca<sup>n</sup>ā yú táámá 'diituú nuū<sup>n</sup>nī<sup>n</sup>yá<sup>n</sup>ā.

<sup>36</sup> Tuu'mi ní s'nee<sup>n</sup> yā mii<sup>n</sup> ní discípulos ní candéε yā Jesús mii<sup>n</sup> na barco chí 'āā canéé na 'diituú nuū<sup>n</sup>nī<sup>n</sup>yá<sup>n</sup>ā ní cue<sup>n</sup>é yā. Mii<sup>n</sup> ntúu<sup>n</sup> canéé taná<sup>n</sup>ā barcos. Ní 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e taná<sup>n</sup>ā barcos cue<sup>n</sup>é ntúu<sup>n</sup> yā. <sup>37</sup> Tuu'mi ní chéenu 'áámá 'yúúné taa<sup>n</sup> ní nuū<sup>n</sup>nī<sup>n</sup>yá<sup>n</sup>ā mii<sup>n</sup> sndaa yaacú. Ní sndaa yaanū<sup>n</sup> barco mii<sup>n</sup>, ní chiitūu nuū<sup>n</sup>nī<sup>n</sup> barco naachi canéé Jesús mii<sup>n</sup>. <sup>38</sup> Ní Jesús mii<sup>n</sup> ní cyáádu yā cuaa<sup>n</sup> 'diituú barco mii<sup>n</sup>, ní candiitinee yā

na cojín. Ní discípulos ní nanduūchí yā Jesús mii<sup>n</sup> ní ca<sup>n</sup>a yā chí yā: N'dii Maestro, ¿'áá nguée de'ε véε inee ní chí 'cuūvi yú?

<sup>39</sup> Tuu'mi ní Jesús mii<sup>n</sup> ní nducuee<sup>n</sup> yā ní yaa<sup>n</sup>vi yā 'yúúné mii<sup>n</sup> ní ca<sup>n</sup>a yā chí yā nuū<sup>n</sup>nī<sup>n</sup>yá<sup>n</sup>ā mii<sup>n</sup> 'túucā: 'Dii<sup>n</sup> nūu<sup>n</sup> cunee di. Hora mí<sup>n</sup> nūu<sup>n</sup> 'yúúné mii<sup>n</sup> ní canee 'dii<sup>n</sup> ní nducue<sup>n</sup>ē canee 'dii<sup>n</sup> 'dii<sup>n</sup>. <sup>40</sup> Tuu'mi ní Jesús mii<sup>n</sup> ní ca<sup>n</sup>a yā chí yā discípulos ye<sup>n</sup>e yā: ¿De'ē cuuvi tátíi 'va'a ní? ¿De'ē cúuvi chí nguée cu'téenu cá ní?

<sup>41</sup> Ní discípulos ye<sup>n</sup>e yā neené dii'yá yā chí, ní nga<sup>n</sup>a yā ngii yā nguaa<sup>n</sup> maá<sup>n</sup> yā ndúucū víi: ¿Du'u rá 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> 'cúū, chí ndii 'yúúné ndíi nuū<sup>n</sup>nī<sup>n</sup>yá<sup>n</sup>ā chí iindiveé<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e yā?

## 5

*Sa<sup>n</sup>ā ye<sup>n</sup>e yá<sup>n</sup>āa Gadara chí canéé sá ndúucū espíritus ye<sup>n</sup>e yáá<sup>n</sup>nguiinūu<sup>n</sup>*

(Mt. 8.28-34; Lc. 8.26-39)

<sup>1</sup> Jesús ndúucū discípulos ndaa yā na táámá lado 'diituú nuū<sup>n</sup>nī<sup>n</sup>yá<sup>n</sup>ā mii<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e yá<sup>n</sup>āa chí nguuvi Gadara. <sup>2</sup> Tuu'mi ní Jesús nan'daá yā na barco mii<sup>n</sup>, ní ndaa 'áámá sa<sup>n</sup>ā chí canéé ndúucū espíritus ye<sup>n</sup>ē yáá<sup>n</sup>nguiinūu<sup>n</sup>. Ní ngiicá sa ná vaacu sa chí 'áámá yíivi yáává chí canéé nguaa<sup>n</sup> yaínyā<sup>n</sup> ní ndaa sa nanáá<sup>n</sup> Jesús. <sup>3</sup> Sa<sup>n</sup>ā mii<sup>n</sup> ní mar 'áámá 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> nguée chí cuuvi cuta'á yā sa<sup>n</sup>ā ní cachiichí yā sa<sup>n</sup>ā, ndii nguée ndúucū cadenas. <sup>4</sup> Néené n'deē cuuvi 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> cachiichí yā sa<sup>n</sup>ā mii<sup>n</sup> ndúucū cadenas ca'a sa ndúucū ta<sup>a</sup> sa, náátí chíiica sa cadenas mii<sup>n</sup>, ní dicheeyéi sa cadenas mii<sup>n</sup>. Ní mar 'áámá 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> nguée ichéε yā ndúucu sa. <sup>5</sup> Cué<sup>n</sup>é daā<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> cachiica sá n'gaí sa cuaa<sup>n</sup> ná yíicū ndúucū cuaa<sup>n</sup> nguaa<sup>n</sup> yáinyā<sup>n</sup> ndíi nguuvi ndíi n'gaa<sup>n</sup>, ní 'nuu cá'ai maā<sup>n</sup> sa sá<sup>n</sup>ā ndúucū tuū. <sup>6</sup> Ní taachi n'diichi yá<sup>n</sup>ái sa Jesús mii<sup>n</sup>, cue<sup>n</sup>e sa ngéenu sá nanáá<sup>n</sup> yā ní chíintii'ya sa nanáá<sup>n</sup> yā. <sup>7</sup> Ní ca<sup>n</sup>a sa chíi sa Jesús mii<sup>n</sup> ní 'cái yíicu sá: ¿De'ε cuuvi chí ndaa ní nanaá<sup>n</sup>, n'dii Jesús, Daiya Dendyuūs chí canee yā na va'ai chεeti nguuvi? Ngiicá cáávā chí dúuchí Ndyuūs chí nguée téε ní vaadī 'caa'va 'úú.

<sup>8</sup> Sa<sup>n</sup>ā mii<sup>n</sup> ní ca<sup>n</sup>a sa chuū caati Jesús mii<sup>n</sup> ní ca<sup>n</sup>a yā chí yā espíritus ye<sup>n</sup>e

yáá'n'guiinūu<sup>n</sup>: Ndís'tiī, nan'dáa nī ye'n'e sá'n'a 'cūū.

<sup>9</sup> Jesús mii<sup>n</sup> tiinguunee<sup>n</sup> yā sa<sup>n</sup>'ā: ¿De'ē nguuví dí? Ní espíritus ye'n'e yáá'n'guiinūu<sup>n</sup> chí canéé ndúúcu sá'n'a 'cūū nan'guεεcúta<sup>n</sup>'a sa: Legión nguūví, caati neené 'yaa<sup>n</sup> 'nū.

<sup>10</sup> Ní espíritus neené di'cuítuū ca Jesús mii<sup>n</sup> chí nguéé tun'dáa yā espíritus chí ca<sup>n</sup>'ā ya<sup>n</sup>'ai ye'n'e yá<sup>n</sup>'āa mii<sup>n</sup>. <sup>11</sup> Ní neené n'deēe puercos nge'e tī cuaa<sup>n</sup> na ní<sup>n</sup>'nū<sup>n</sup> yīcū mii<sup>n</sup>. <sup>12</sup> Ní espíritus ye'n'e yáá'n'guiinūu<sup>n</sup> idi'cuiitu Jesús: N'dii, dicho'ó nī nūs'uu chí ca<sup>n</sup>'a 'nū cheeti puercos mii<sup>n</sup>.

<sup>13</sup> Tuu'mi ní Jesús ní ca'a yā permiso, ní espíritus ye'n'e yáá'n'guiinūu<sup>n</sup> chínan'dáa sa ye'n'e sa<sup>n</sup>'ā mii<sup>n</sup> chí ndáa sa cheeti puercos. Ní véé tan'duu 'uūvi mil puercos mii<sup>n</sup>. Ní taachi espíritus ye'n'e yáá'n'guiinūu<sup>n</sup> sndáa sa cheeti puercos tuu'mi ní cheenu nducyaaca tī ní chingéé nuú<sup>n</sup> tī cheeti yaāi mii<sup>n</sup>. Ní chingéé tī nguaa<sup>n</sup> nuu<sup>n</sup>ni'yá<sup>n</sup>'ā. Ní chiitu nuū<sup>n</sup>'nī veé<sup>n</sup> tī duutu tī cheendi tī ní ch'ii tī nguaa<sup>n</sup> nuū<sup>n</sup>'nī mii<sup>n</sup>.

<sup>14</sup> 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí idii<sup>n</sup> cuidado puercos cue<sup>n</sup>'e yā ngéenu yā chí cuuvi yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ná yáá<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> ndúúcu 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí snéé na cuéti chí chíi mii<sup>n</sup>. Ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> can'daa yā n'diichi yā chí chíi. <sup>15</sup> Taachí ndaa yā nii<sup>n</sup>nuú<sup>n</sup> nanáá<sup>n</sup> Jesús mii<sup>n</sup>, ní taachí n'diichi yā sa<sup>n</sup>'ā chí canéé sá ndúúcu espíritus ye'n'e yáá'n'guiinūu<sup>n</sup> chí maa<sup>n</sup> ní véε sa 'dii<sup>n</sup> ndúúcu catecai sa ní 'āā n'daācā sa tuu'mi ní dí'va'a yā. <sup>16</sup> 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chí n'diichi yā chí dii<sup>n</sup> Jesús mii<sup>n</sup>, ní ca<sup>n</sup>'a yā chíi yā táācā chíi ndúúcu sa<sup>n</sup>'ā mii<sup>n</sup> chí canéé sá ndúúcu espíritus ye'n'e yáá'n'guiinuū<sup>n</sup>, ní tan'duucā chí chíi ndúúcu puercos. <sup>17</sup> Tuu'mi ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> di'cuítu yā Jesús mii<sup>n</sup> chí cá<sup>n</sup>'a yā táámá lado ye'n'e yáá<sup>n</sup> mii<sup>n</sup>ya.

<sup>18</sup> Jesús cue<sup>n</sup>'e yā. Ní taachi ndaa yā na barco mii<sup>n</sup> ndaa sa<sup>n</sup>'ā chí vmnaa<sup>n</sup> canéé sá ndúúcu espíritus ye'n'e yáá'n'guiinūu<sup>n</sup>. Ní sa<sup>n</sup>'ā mii<sup>n</sup> chíica sa Jesús chí ca<sup>n</sup>'a sa ndúúcu yā na barco mii<sup>n</sup>. <sup>19</sup> Jesús ní nguéé 'cuu<sup>n</sup> yā naatí ca<sup>n</sup>'a yā: Cuna<sup>n</sup>'a dí ná vaacu di ndúúcu 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye'n'e di, ní cuuvi di 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí ch'εεte n'dai dendu'ū chí Señor 'iivú Ndyuūs mii<sup>n</sup> dii<sup>n</sup> yā ndúúcu dii, ní tan'dúúcā Señor 'iivú Ndyuūs mii<sup>n</sup> chí ndu- uvi ya'āi 'iinú yā dii.

<sup>20</sup> Sa<sup>n</sup>'ā mii<sup>n</sup> ní cuna<sup>n</sup>'ā sa, ní tucá'a sa chíi sa 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> nuu<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> yáá<sup>n</sup> cuaa<sup>n</sup> 'diituú chí nguuvi Decápolis ye'n'e dendu'ū chí n'geεte n'dai chí Jesús dii<sup>n</sup> yā ndúúcu sa. Ní nducyaaca yā che'e yiinú yā.

*Tá<sup>n</sup>'ā daiya sá<sup>n</sup>'ā Jairo, ndúúcu n'daataá chí tuū'vi tá catecai Jesús*

*(Mt. 9.18-26; Lc. 8.40-56)*

<sup>21</sup> Taachí Jesús mii<sup>n</sup> nanguεεcunée yā ní cho'ó yā táámá lado ye'n'e nuū<sup>n</sup>nū<sup>n</sup>'yá<sup>n</sup>'ā ní ndaa yā na yá<sup>n</sup>'āa 'diituú nuū<sup>n</sup>nī<sup>n</sup>'yá<sup>n</sup>'ā, neené n'deēe 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ndaa yā naachi Jesús canee yā. <sup>22</sup> Ní ndaa 'áámá sa<sup>n</sup>'ā chí nguuvi sa Jairo, sa<sup>n</sup>'a chí nga<sup>n</sup>'a ntiinnyu<sup>n</sup> sa ye'n'e yáacū sinagoga. Taachí n'diichi sa Jesús mii<sup>n</sup> candiitin'dí sa na ca'a yā. <sup>23</sup> Ní neené di'cuítu sa Jesús mii<sup>n</sup> ní ca<sup>n</sup>'a sa: Daiyá ní ne<sup>n</sup>'ē 'cuūvi tá. Cuchí nī ní cún'du'u tá'a nī vmnaa<sup>n</sup> ye'n'e tá, ní cuuvi nduūvā ye'n'e tá ní nguéé 'cuūvi tá.

<sup>24</sup> Tuu'mi ní Jesús mii<sup>n</sup> ní cué<sup>n</sup>'e yā ndúúcu sa. Neené 'yaa<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> can'daa yā Jesús ní nééne chíi<sup>n</sup>'nu chíichí yā Jesús.

<sup>25</sup> Ní nguaa<sup>n</sup> nducyaaca 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> canéé 'áámá n'daataá chí ngiitā tá, chí 'āā ndi- ichúúví nduūyū canee tá ndúúcu ca'ai chí nguuvi nguuvi ngee yuuú<sup>n</sup> ye'n'e cuerpo ye'n'e tá. <sup>26</sup> Nééne n'geenu tá ngii ndúúcu médicos, ní 'āā ch'iinu dii<sup>n</sup> tá gastar tanducué<sup>n</sup>'ē chí véé ye'n'e tá, naati nguéé du'ū véε dichii'vε ye'n'e tá ti dáyíicándíi cá ca'ai ye'n'e ta cuaa<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup>. <sup>27</sup> 'Āā ch'iindivee<sup>n</sup> tá ye'n'e Jesús mii<sup>n</sup> chí dii<sup>n</sup> yā chí nduūvā ye'n'e 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí ngiitā. Ní cue<sup>n</sup>'e tá nguaa<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> cuaa<sup>n</sup> daamí Jesús ní tuū'vi tá catecai yā. <sup>28</sup> Caati nadicádíinu<sup>n</sup> tá maā<sup>n</sup> tá 'tíicā. Ndúúti chí dámaā<sup>n</sup> tuū'vi catecai yā, ní nduūvā ye'n'é. <sup>29</sup> Hora mí<sup>n</sup> nūu<sup>n</sup> chí tuū'vi tá catecai Jesús mii<sup>n</sup> 'tíicā canéé naa<sup>n</sup> chí ngεε yuuú<sup>n</sup> ye'n'e tá. Ní chicadiinu<sup>n</sup> tá na cuerpo ye'n'e tá chí 'āā nduūvā ye'n'e tá. <sup>30</sup> Tuu'mi ní Jesús mii<sup>n</sup> tuumicádíinu<sup>n</sup> yā chí 'āā nduūvā ye'n'e 'áámá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ndúúcu poder ye'n'é yā. Ní nguεεcundíi yā ní n'diichi yā náávta<sup>n</sup>'ā ye'n'e 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ní ntiingu- unee<sup>n</sup> yā: ¿Du'u túu'vīi catecaí?

<sup>31</sup> Tuu'mi ní discípulos ye'n'e yā ca<sup>n</sup>'a yā: Cuin'diichí nī 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí i'nūu<sup>n</sup> chíichí yā s'uūú<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> ní maa<sup>n</sup> ní ntiinguunee<sup>n</sup> nī: ¿Du'u tuū'vīi 'úú?

<sup>32</sup> Naati Jesús ní nguεεcúndii yā n'giinu yā 'áámá lado taama lado, ní 'iicu cuuvi snaa<sup>n</sup> yā du'ū tuu'vī 'ii'yā<sup>n</sup>. <sup>33</sup> Tuu'mi ní n'daataá mii<sup>n</sup>, ní in'duuvi tá chi 'va'ā tá. Deenū tá de'ē chí chíi. Che<sup>n</sup>'e tá ní chíintii'ya tá nanáá<sup>n</sup> Jesús. Ní ca<sup>n</sup>'a tá chíi tá 'ii'yā<sup>n</sup> tanducué<sup>n</sup>'ē chi nduudu cuaacu. <sup>34</sup> Jesús nga<sup>n</sup>'a yā ngii yā tá<sup>n</sup>'ā: Díi daiyá, nduūvā ye<sup>n</sup>'ē dí cáávā chí i'téenu di 'úú. Díi 'dií<sup>n</sup> nūu<sup>n</sup> cuná<sup>n</sup>'a di, ní ndúuvā ye<sup>n</sup>'ē di ye<sup>n</sup>'ē ca'ai chí ndii di.

<sup>35</sup> Nga<sup>n</sup>'a Jesús mii<sup>n</sup> ndúúcū tá<sup>n</sup>'ā mii<sup>n</sup>, taachí ndaa yā ná va'ai ye<sup>n</sup>'e sa<sup>n</sup>'ā Jairo chí nga<sup>n</sup>'a ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> sa ye<sup>n</sup>'ē 'ii'yā<sup>n</sup> na yáacū sinagoga mii<sup>n</sup>. Ní 'ii'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'ē va'ai mii<sup>n</sup> ní ca<sup>n</sup>'a yā Jairo: Daiya dí 'āā n'dií tá. ¿Dé'ē cuuví chí idindú'ū ca di maestro?

<sup>36</sup> Naati Jesús mii<sup>n</sup>, ní ch'iindiveé<sup>n</sup> yā chí ca<sup>n</sup>'á yā ye<sup>n</sup>'ē sa<sup>n</sup>'ā chí nga<sup>n</sup>'a ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> sa. Ní ca<sup>n</sup>'a yā chíi yā sa<sup>n</sup>'ā mii<sup>n</sup> chí nga<sup>n</sup>'ā ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> sa ye<sup>n</sup>'e 'ii'yā<sup>n</sup> na yáacū sinagoga: Nguéé 'va'a di naati cu'téenu dí.

<sup>37</sup> Jesús nguéé 'cuu<sup>n</sup> yā nducyaaca 'ii'yā<sup>n</sup> chí cue<sup>n</sup>'e ca yā cuaa<sup>n</sup> cheeti va'ai ndúúcu yā, ti dámaa<sup>n</sup> Pedro, ndúúcū Jacobo, ndúúcū Juan, sa<sup>n</sup>'ā 'diinū Jacobo. <sup>38</sup> Taachí ndaa yā va'ai ye<sup>n</sup>'e sá<sup>n</sup>'ā chí nga<sup>n</sup>'a ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e 'ii'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e yaacū sinagoga mii<sup>n</sup>, n'diichí yā 'ii'yā<sup>n</sup>. Ní ch'iindiveé<sup>n</sup> yā chí n'gai yā ní nguεεcu yā. <sup>39</sup> Tuu'mi ní taachi sn'daa yā cuaa<sup>n</sup> cheeti va'āi mii<sup>n</sup>, ca<sup>n</sup>'a yā: ¿De'ē tátī yuudu idií<sup>n</sup> ní? ¿De'ē cúúví chí nguεεcu ní? Tá'dí<sup>n</sup> nguéé n'dii tá, tí cyaadu tá.

<sup>40</sup> 'Ii'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ní n'gí<sup>n</sup>nyū<sup>n</sup>neen yā ye<sup>n</sup>'e Jesús mii<sup>n</sup>. Tuu'mi ní Jesús mii<sup>n</sup> dií<sup>n</sup> yā chí can'daa nducyaaca yā. Ní Jesús can'dεε yā chiida tá ndúúcū cheεcu tá ndúúcū discípulos chí canéé ndúúcu yā ní snda yā naachi candíí<sup>n</sup> ta'díí<sup>n</sup> chí n'dii tá ní tiná<sup>n</sup>'ā. <sup>41</sup> Ní sta'á yā ta'ā tá ní ca<sup>n</sup>'a yā: Talita cumi, chí ne<sup>n</sup>'e caā<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup> na nduudu ye<sup>n</sup>'e yú, díi n'daata 'lí<sup>n</sup>, 'úú nga<sup>n</sup>'á ngii dii, ndúúcue<sup>n</sup> di.

<sup>42</sup> Hora mí<sup>n</sup> nūu<sup>n</sup> ta'díí<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> ní nduucue<sup>n</sup> tá ní cachiica tá. N'daata 'lí<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> ní ngii tá ndiichuuvi nduūyū. Tuu'mi ní 'ii'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> cue<sup>n</sup>'e yiinú yā. <sup>43</sup> Jesús mí<sup>n</sup> yaa'vi yuudú yā 'ii'yā<sup>n</sup> chí nguéé caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup> yā cuuvi yā chí<sup>n</sup> mar 'áámá 'ii'yā<sup>n</sup>. Ní ca<sup>n</sup>'a

Jesús chí ca'a yā yuūndū chí che'e n'daata 'lí<sup>n</sup> mii<sup>n</sup>.

## 6

### *Jesús canee yā na yāā<sup>n</sup> Nazaret* (Mt. 13.53-58; Lc. 4.16-30)

<sup>1</sup> Jesús ní ndaācá yā mii<sup>n</sup> ní cuna<sup>n</sup>'á yā na yāā<sup>n</sup> Nazaret chí yāā<sup>n</sup> vaacú yā, ní discípulos ye<sup>n</sup>'e yā ní cue<sup>n</sup>'e yā ndúúcu yā. <sup>2</sup> Taachí ndaa nguuvi sábadó chí ntaavi'tuunú<sup>n</sup> 'ii'yā<sup>n</sup>, Jesús tucá'a yā chí'cuee<sup>n</sup> yā na yaacū sinagoga mii<sup>n</sup>. Néené 'yaa<sup>n</sup> 'ii'yā<sup>n</sup> ch'iindiveé<sup>n</sup> yā chí ca<sup>n</sup>'a Jesús, ní che<sup>n</sup>'e yiinú yā. Ní ca<sup>n</sup>'a yā: ¿Tíí chee<sup>n</sup> sá<sup>n</sup>'a 'cūū tanducué<sup>n</sup>'ē chuū? ¿De'ē vaadī déénú chí ca'a yā 'ii'yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup>, ndúúcū vaadī n'giinu chí dií<sup>n</sup> yā chūū? <sup>3</sup> ¿'Áá nguéé sá<sup>n</sup>'a 'cūū daiya sa<sup>n</sup>'ā 'viichiyá<sup>n</sup>'á mii<sup>n</sup>, daiya María mii<sup>n</sup>, sa<sup>n</sup>'ā chí 'diinū Jacobo, ndúúcū José, ndúúcū Judas, ndúúcū Simón, ndúúcū ví'i yā chí snée yā mii<sup>n</sup> nguaa<sup>n</sup> s'uūu<sup>n</sup>? Cáávā chí ye<sup>n</sup>'e yāā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> chí<sup>n</sup> chí nguéé s'teenu yā 'ii'yā<sup>n</sup>. <sup>4</sup> Tuu'mi ní Jesús ca<sup>n</sup>'a yā chíi yā 'ii'yā<sup>n</sup> s'tí: Nducyáácá 'ii'yā<sup>n</sup> diné<sup>n</sup>'e yā profetas naati nguéé diné<sup>n</sup>'e yā 'áámá profeta ye<sup>n</sup>'e yāā<sup>n</sup> vaacú yā. Ní nguéé diné<sup>n</sup>'e 'ii'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'é yā ndúúcū 'ii'yā<sup>n</sup> na vaacu yā profeta mii<sup>n</sup>. <sup>5</sup> Jesús ní nguéé chidií<sup>n</sup> yā mar 'áámá vaadī n'giinú mii<sup>n</sup>, dámaa<sup>n</sup> chí sn'duú yā ta'a yā vmaaa<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e n'duuvi 'ii'yā<sup>n</sup> chí ngiítā ní nduūvā ye<sup>n</sup>'é yā. <sup>6</sup> Ní che<sup>n</sup>'e yiinu Jesús tí 'ii'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ní nguéé s'téenu yā. Cuayiivi mii<sup>n</sup> ní Jesús cachiicá yā cuaa<sup>n</sup> na yāā<sup>n</sup> na nii<sup>n</sup>nuú<sup>n</sup> ní ngi'cuee<sup>n</sup> yā 'ii'yā<sup>n</sup>.

### *Jesús dichó'o yā discípulos ye<sup>n</sup>'e yā chí caa<sup>n</sup>'má<sup>n</sup> yā nduudu ye<sup>n</sup>'é Nduuūs*

(Mt. 10.5-15; Lc. 9.1-6)

<sup>7</sup> Ní Jesús yaa'vi yā ndu'ū chí ndiichuuvi discípulos, ní tucá'a yā dicho'o yā 'ii'yā<sup>n</sup> 'uuvi yā 'áámá 'áámá yāā<sup>n</sup>. Ní ca'a yā poder discípulos chí tun'dáa yā espíritus ye<sup>n</sup>'e yáá<sup>n</sup>'nguiinūu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'é 'ii'yā<sup>n</sup>. <sup>8</sup> Ní ca<sup>n</sup>'a yā chíi yā discípulos chí nguéé de'ē vεε candée yā chí cuuví ye<sup>n</sup>'e yúú<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e yā, dámaa<sup>n</sup> in'daacuú. Nguéé canéé chí candée yā ndii mar 'áámá moral, ndíi nguéé ndúú pan ra, ndíi nguéé ndúú tuūmī ra na bolsa. <sup>9</sup> Cunúú<sup>n</sup> ca'a yā ndaacuú ndaachí, ní 'áámá nūu<sup>n</sup> catecai yā, nguéé 'uūvī. <sup>10</sup> Ní ca<sup>n</sup>'a Jesús: Ndís'tií, taachi

cúndaa nī chεeti 'áámá va'āī, 'cuεetinée nī mii<sup>n</sup> taanduvéé ndii taachí nan'dáa nī ye<sup>n</sup>e yáā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup>. <sup>11</sup> Nduuti chi ndaá nī 'áámá yáā<sup>n</sup> ní 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> nguéeé 'cuaá<sup>n</sup> yā 'cuεetinée nī mii<sup>n</sup>, ndíí nguéeé ndúú ne<sup>n</sup>e ra yā chi 'caandiveé<sup>n</sup> yā ye<sup>n</sup>e nī, tuu'mi ní nan'dáa nī ye<sup>n</sup>e yáā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup>. Ní n'dáádi nī yaācā ye<sup>n</sup>e ca'a nī. Chuū ní 'áámá señal chi 'cuu<sup>n</sup>mi<sup>n</sup> nī chi nguéeé n'daācā idií<sup>n</sup> yā ti contra ye<sup>n</sup>e nī. Cuaacu ní<sup>n</sup>nyú<sup>n</sup> nga<sup>n</sup>'á ngii ndís'tiī, chi nguuvi ye<sup>n</sup>e juicio duu'vi cá castigo ye<sup>n</sup>e 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e yáā<sup>n</sup> Sodoma ndúúcu 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e yáā<sup>n</sup> Gomorra, chi ndíí cuáá<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup>, ní nguéeé ti 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e yáā<sup>n</sup> naachi nguéeé 'cuú<sup>n</sup> yā ndís'tiī.

<sup>12</sup> Tuu'mi ní discípulos ican'dáa yā, chí ca<sup>n</sup>'a yā nduudu cuaacu ye<sup>n</sup>e Ndyuūs ye<sup>n</sup>e chí ndaacadáámí 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>e yā. Ní chi n'daa<sup>n</sup> yā chí cuuvi 'cuεetinée n'daāca yā. <sup>13</sup> 'Tuucá ntúū<sup>n</sup> discípulos diví yā neené n'deeε espíritus ye<sup>n</sup>e yáā<sup>n</sup>'nguiinū<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup>. Ní chí yā aceite n'deeε n'dái 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí ngiitā ní nduūvā ye<sup>n</sup>e 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup>.

*Juan chi ngεεdinuū<sup>n</sup>nī ní ch'ū sa  
(Mt. 14.1-12; Lc. 9.7-9)*

<sup>14</sup> Rey Herodes ch'iindiveé<sup>n</sup> ntúū<sup>n</sup> yā chuū chi núú<sup>n</sup>má<sup>n</sup> ín'yeē<sup>n</sup>dí mii<sup>n</sup> ní ch'iindiveé<sup>n</sup> yā chí dii<sup>n</sup> Jesús mii<sup>n</sup>. Rey Herodes mí<sup>n</sup> ca<sup>n</sup>'a yā: 'Áā nduūchi Juan chi ngεεdinuū<sup>n</sup>nī nguaa<sup>n</sup> tiná<sup>n</sup>'ā, chí<sup>n</sup> chí sa<sup>n</sup>'ā ní véeé taavi poder ye<sup>n</sup>e sa.

<sup>15</sup> Na<sup>n</sup>'a 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ní nga<sup>n</sup>'a yā: Jesús mii<sup>n</sup> ní Elías chí profeta ndíí vmnaa<sup>n</sup>. Na<sup>n</sup>'a 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ní nga<sup>n</sup>'a yā: Jesús mii<sup>n</sup> ní 'áámá profeta tan'dúúca profetas chí ch'εetinée ndii cuaa<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup>.

<sup>16</sup> Taachí Herodes mii<sup>n</sup> ch'iindiveé<sup>n</sup> yā chuū, tuu'mi ní ca<sup>n</sup>'a yā: Juan sá<sup>n</sup>'a 'cūū, chí 'úú chí ca<sup>n</sup>'a ntii<sup>n</sup>nyú<sup>n</sup> chí chiicá yā daandu sá ní 'āā nduuchi sa ye<sup>n</sup>e nguaa<sup>n</sup> tiná<sup>n</sup>'ā.

<sup>17</sup> Ti Herodes mii<sup>n</sup> ca<sup>n</sup>'a ntii<sup>n</sup>nyú<sup>n</sup> yā soldados chí sta'a sa Juan ní chiicá chiichi sa ndúúcu cadenas ní chí nuu<sup>n</sup> sa sa<sup>n</sup>'ā vácūū cáāvā n'daataá Herodías. Tá<sup>n</sup>'ā mii<sup>n</sup> chí chí n'daataá ye<sup>n</sup>e Felipe cuáá<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup> ní canéé tá ndúúcu sa. Ní Felipe mii<sup>n</sup> ní 'diinu Herodes. <sup>18</sup> Juan mii<sup>n</sup> ní ca<sup>n</sup>'a sa chí sa Herodes mii<sup>n</sup>: N'dií rey nguéeé canéé chí cunee nī ndúúcu n'daataá ye<sup>n</sup>e 'diinu nī.

<sup>19</sup> N'daataá ye<sup>n</sup>e Herodes mii<sup>n</sup> nguéeé canee yīnū tá ndúúcu chí ca<sup>n</sup>'a Juan mii<sup>n</sup>. Ní ne<sup>n</sup>e tá 'caa<sup>n</sup>'nu<sup>n</sup> tá Juan mii<sup>n</sup> naati nguéeé ngii dii<sup>n</sup> tá. <sup>20</sup> Herodes mii<sup>n</sup> ní deenu yā chí Juan ní n'dai sa ní ye<sup>n</sup>e Ndyuūs sa<sup>n</sup>'ā mii<sup>n</sup>. Ní rey mii<sup>n</sup> 'va'á yā Juan mii<sup>n</sup>. Chí<sup>n</sup> chí nguéeé n'guu<sup>n</sup> rey mii<sup>n</sup> chí tá<sup>n</sup>'ā mii<sup>n</sup> dii<sup>n</sup> daño tá ndúúcu Juan. Ní rey mii<sup>n</sup> s'neen veé<sup>n</sup> yā n'daacā ní ch'iindiveé<sup>n</sup> yā ye<sup>n</sup>e nduudu Juan 'áará chí nguéeé tuumicadi-inú<sup>n</sup> yā nducué<sup>n</sup>e chí nga<sup>n</sup>'a Juan mii<sup>n</sup>. <sup>21</sup> Naati n'daataá ye<sup>n</sup>e rey mii<sup>n</sup> nguuvi tá Herodías ní ndaāca tá táācā chí dii<sup>n</sup> tá. Herodes mii<sup>n</sup> dii<sup>n</sup> yā 'áámá 'viicu nguuvi cumpleños ye<sup>n</sup>e yā. Dii<sup>n</sup> yā 'áámá 'viicu ye<sup>n</sup>e chí nge'é yā chí che'é 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí nga<sup>n</sup>'a ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup>, ndúúcu sa<sup>n</sup>'ā s'ee<sup>n</sup> chí 'neen vmnaa<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e soldados, ndúúcu 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> yuudu ye<sup>n</sup>e yá<sup>n</sup>'āa Galilea. <sup>22</sup> Ní taachí nge'e yā n'daatā 'lí<sup>n</sup> daiya tá<sup>n</sup>'ā Herodías mii<sup>n</sup> sndaā tá naachi nge'e yā. Ní nde'ei tá. Rey Herodes ndúúcu 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí snée yā ndúúcu sa chí yeenú yā chí nde'ei tá. Ní mii<sup>n</sup> ca<sup>n</sup>'a yā chí yā n'daataa 'lí<sup>n</sup> mii<sup>n</sup>: Dii, n'daataa 'lí<sup>n</sup>, caaca di 'úú chí ne<sup>n</sup>e dí ní 'úú ní teé dii.

<sup>23</sup> Ní ca<sup>n</sup>'a yā, “por Ndyuūs” chí ca<sup>n</sup>'a yā n'daatā 'lí<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> 'āā de'é nū<sup>n</sup> chí ne<sup>n</sup>e tá, 'áará chí ná ma<sup>n</sup>'a ye<sup>n</sup>e yá<sup>n</sup>'āa chí nga<sup>n</sup>'a ntii<sup>n</sup>nyú<sup>n</sup> yā. <sup>24</sup> N'daatā 'lí<sup>n</sup> mí<sup>n</sup> ní can'daā tá ní ca<sup>n</sup>'a tá chí tá chεecu tá: Mamá, ¿d'é caacá? Ní chεecu tá ní ca<sup>n</sup>'a yā chí yā tá<sup>n</sup>'ā: Caaca di tí<sup>n</sup> Juan chí chεεdinuū<sup>n</sup>nī.

<sup>25</sup> Maa<sup>n</sup>nchεēté nū<sup>n</sup> sndaā ta'dí<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> naachi canúú<sup>n</sup> rey mii<sup>n</sup>, ní ca<sup>n</sup>'ā tá: Ne<sup>n</sup>'é chí maa<sup>n</sup>nguuví nū<sup>n</sup> teé nī 'úú chεeti 'áámá cu'u tí<sup>n</sup> Juan chí chεεdinuū<sup>n</sup>nī. <sup>26</sup> Tuu'mi ní rey mii<sup>n</sup> ní s'neen ndaachi nuú<sup>n</sup> yā naati cáāvā chí ca<sup>n</sup>'a yā, “por Ndyuūs”, ní cáāvā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí snée yā ndúúcu rey mii<sup>n</sup>, nguéeé chí dii<sup>n</sup> nuu<sup>n</sup> yā chee<sup>n</sup>diitú yā ye<sup>n</sup>e chí ngiica ta'dí<sup>n</sup> mii<sup>n</sup>. <sup>27</sup> Hora mí<sup>n</sup> nū<sup>n</sup> ca<sup>n</sup>'a ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> rey mii<sup>n</sup> 'áámá soldado chí che<sup>n</sup>e sa 'caāca sa daandu Juan chí chεεdinuū<sup>n</sup>nī ní nguaī sa tí<sup>n</sup> yā. <sup>28</sup> Soldado mii<sup>n</sup> ní che<sup>n</sup>e sa ná vácūū ní chí iica sá daa<sup>n</sup>du Juan mii<sup>n</sup>. Ní sn'nuu<sup>n</sup> sa tí<sup>n</sup> Juan mii<sup>n</sup> chεeti 'áámá cu'u. Ní ndεε soldado mii<sup>n</sup> ní ca<sup>n</sup>'a sa ta'dí<sup>n</sup> mii<sup>n</sup>. Ní ta'dí<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> ní ca<sup>n</sup>'a tá chεecu tá.

<sup>29</sup> Taachí discípulos ye<sup>n</sup>e Juan mii<sup>n</sup> ch'iindiveé<sup>n</sup> yā chuū, che<sup>n</sup>'é yā chí nguai



yā cuerpo ye<sup>n</sup>e Juan mii<sup>n</sup>. Ní candée yā chí 'cuuchi yā.

*Jesús ca'a yā chí che'e nyu'u mil 'ii'yā<sup>n</sup>*  
(Mt. 14.13-21; Lc. 9.10-17; Jn. 6.1-14)

<sup>30</sup> Cuayivi mii<sup>n</sup> ní apóstoles ní nduu-vidaamá yā ndúúcu Jesús mii<sup>n</sup> ní ca<sup>n</sup>a yā chí yā Jesús tanducuén<sup>e</sup> chí dí<sup>n</sup> yā, ndúúcu chí chí'cuee<sup>n</sup> yā. <sup>31</sup> Jesús ca<sup>n</sup>a yā chí yā apóstoles: Cuchí nī, ní ca<sup>n</sup>a yú ntaavi'tuunú<sup>n</sup> yú na 'aama lugar chí 'aama lado ye<sup>n</sup>e yā<sup>n</sup> naachi nguée<sup>n</sup> 'ii'yā. Nga<sup>n</sup>a yā 'tíicā, caati n'dee n'dái 'ii'yā<sup>n</sup> indaá yā nanáá<sup>n</sup> Jesús ndúúcu n'dee n'dái 'ii'yā<sup>n</sup> chí ina<sup>n</sup>a, ndí maa<sup>n</sup> rá chí nge'e yā, nguée<sup>n</sup> ngii. <sup>32</sup> Tuu'mi ní Jesús mii<sup>n</sup> ndúúcu apóstoles ye<sup>n</sup>e yā cue<sup>n</sup>é yā dámaā<sup>n</sup> yā na 'áamá barco na 'áamá lugar chí nguée<sup>n</sup> snée 'ii'yā<sup>n</sup>. <sup>33</sup> Naati neéné 'yaa<sup>n</sup> 'ii'yā<sup>n</sup> n'diichí yā Jesús ndúúcu apóstoles, ní déenu yā du'u yā ní taachí cue<sup>n</sup>e yā. Ní nducuén<sup>e</sup> 'ii'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> cue<sup>n</sup>e yā chíicá yā na yá<sup>n</sup>āa naachi ndaá Jesús ní vmnaa<sup>n</sup> cá ndaa yā. Ní cuayivi ndaa Jesús mii<sup>n</sup> ndúúcu apóstoles ye<sup>n</sup>e yā. <sup>34</sup> Taachí Jesús nan'dáa yā na barco, n'diichí yā neené n'deeé 'ii'yā<sup>n</sup> ní neené ya'ai 'iinú yā 'ii'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>, ti sneé yā tan'dúúca 'iiti cuūchí chí nguée<sup>n</sup> du'ū chí idii<sup>n</sup> cuidado 'iiti, 'tíica yā. Ní Jesús tucá'a yā chí'cuee<sup>n</sup> yā 'ii'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> n'dee n'dái dendu'ū. <sup>35</sup> Taachí chí chíinū, discípulos ye<sup>n</sup>é yā ní ndaá yā nanáa<sup>n</sup> yā ní ca<sup>n</sup>a yā: N'dii Jesús, 'āa chíinū ní mar 'áamá 'ii'yā<sup>n</sup> nguεε snée yā na yá<sup>n</sup>āa 'cū. <sup>36</sup> Yaa'ví nī 'ii'yā<sup>n</sup>, ní ca<sup>n</sup>á yā yā<sup>n</sup> n'gaiyā<sup>n</sup> ndúúcu yā<sup>n</sup> n'geete chí snée na nii<sup>n</sup>nuú<sup>n</sup> ní cuái yā pan, ti nguée<sup>n</sup> ndée yā chí che'e yā.

<sup>37</sup> Naati Jesús ní nan'guεεcúta<sup>n</sup>a yā ye<sup>n</sup>e yā ní ca<sup>n</sup>a yā: Ndís'tiī, ca'á nī che'e yā. Discípulos ní ca<sup>n</sup>a yā: ¿'Áa cuuvi dii<sup>n</sup> nús'uu chí ca<sup>n</sup>a 'nū cuái 'nū 'uuvi ciento caadi pan, ní ca'á 'nū che'e yā?

<sup>38</sup> Jesús ca<sup>n</sup>a yā chí yā discípulos: ¿'Áa n'dee panes ye<sup>n</sup>e ndís'tiī vεε? Cue<sup>n</sup>e nī n'diichí nī. Taachí 'āa n'diichí yā, tuu'mi ní yaa'ví yā: Véé nyu'u panes ndúúcu 'uuvī 'yaācā.

<sup>39</sup> Tuu'mi ní ca<sup>n</sup>a ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> Jesús chí ch'εεté 'ii'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> caadi cuáá<sup>n</sup> caadi cuáá<sup>n</sup> naachí vεε yuuni cueēe. <sup>40</sup> Ní naachí ch'εεte

yā 'áamá ciento yā ní naachi ch'éētē tá 'uuvī nguεεcu ndiichí yā. <sup>41</sup> Tuu'mi ní Jesús mii<sup>n</sup> ní sta'á yā ndu'ū nyu'u panes mii<sup>n</sup> ndúúcu 'uuvi 'yaācā. Ní chεεnaa<sup>n</sup> yā nanguuvi ní ca'a yā gracias Ndyuūs cáāvā pan mii<sup>n</sup> ndúúcu 'yaācā. Ní chíinu ní n'dee yā panes mii<sup>n</sup> ní nca'a yā discípulos ye<sup>n</sup>e yā chí ca'a yā che'e 'ii'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>. Discípulos ca'a yā nducyaaca 'ii'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> 'yaācā mii<sup>n</sup> ndúúcu pan mii<sup>n</sup>. <sup>42</sup> Nducyáácá yā che'e yā ní chíitu 'ii'yā<sup>n</sup>. <sup>43</sup> Ní nanngaá<sup>n</sup> yā chí ningaavā mii<sup>n</sup> ní chíitu ndiichúví 'cuεētē ndúúcu chí ningaāva mii<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e pan ndúúcu 'yaācā mii<sup>n</sup>. <sup>44</sup> Nducyaaca sa<sup>n</sup>ā chí che'e sa panes mii<sup>n</sup> ní ngii nyu'u mil sa.

*Jesús ngíica yā vmnáá<sup>n</sup> nuū'nī'yá<sup>n</sup>ā*  
(Mt. 14.22-27; Jn. 6.16-21)

<sup>45</sup> Tuu'mi ní ca<sup>n</sup>a Jesús chí yā discípulos ye<sup>n</sup>e yā chí cundaa yā na barco mii<sup>n</sup> ní ndaá yā táamá lado ye<sup>n</sup>e nuū'nī'yá<sup>n</sup>ā mii<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e yā chí ca<sup>n</sup>a yā na yā<sup>n</sup> Bet-saida, nuu<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> ne<sup>n</sup>e chí Jesús dí<sup>n</sup> yā despedir 'ii'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>. <sup>46</sup> Taachí Jesús dí<sup>n</sup> yā despedir ye<sup>n</sup>e 'ii'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>, cue<sup>n</sup>é yā na yīlcū mii<sup>n</sup> chí caa<sup>n</sup>ma<sup>n</sup>ngua'á yā. <sup>47</sup> Taachí chí 'da'a mii<sup>n</sup>, barco mii<sup>n</sup> ndúúcu discípulos 'āa cachíicá vmnaa<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e nuū'nī'yá<sup>n</sup>ā mii<sup>n</sup> ní náávta<sup>n</sup>a nuū'nī'yá<sup>n</sup>ā mii<sup>n</sup> canée. Ní 'āa dámaā<sup>n</sup> Jesús mii<sup>n</sup> canee yā na yá<sup>n</sup>āa mii<sup>n</sup>. <sup>48</sup> Ní Jesús n'diichí yā chí discípulos ní ch'eenu yā chí chí dí<sup>n</sup> yā chí chíica barco mii<sup>n</sup> ti 'yúúné mii<sup>n</sup> ní contra ye<sup>n</sup>e naachí cachiica barco mii<sup>n</sup>. Na nguεetiya<sup>n</sup> 'da'a ca, Jesús ndaa yā nanáá<sup>n</sup> discípulos, ní ngiicá yā vmnaa<sup>n</sup> nuū'nī<sup>n</sup> mii<sup>n</sup>. Ní ne<sup>n</sup>é yā cho'o daamá yā. <sup>49</sup> Taachí discípulos ye<sup>n</sup>e yā n'diichí yā Jesús chí ngiica yā cuaa<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup> nuū'nī<sup>n</sup> mii<sup>n</sup>, discípulos nadacádínuu<sup>n</sup> yā chí 'áamá bulto ch'εεte ní 'cai yiicu yā. <sup>50</sup> Ti nducyáácá discípulos n'diichí yā Jesús, ní dii'yá yā chí. Naati Jesús ní yaa'ví yā 'ii'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ní ca<sup>n</sup>a yā: Ndís'tiī sa<sup>n</sup>ā, nguée<sup>n</sup> 'va'á nī ti 'úú.

<sup>51</sup> Ní Jesús mii<sup>n</sup> cuchée yā na barco mii<sup>n</sup> naachi snú<sup>n</sup> discípulos. Ní canée 'dii<sup>n</sup> 'yúúné. Ní discípulos nadicádínuu<sup>n</sup> yā. De'ε chúúcā ch'εεte Ndyuūs. Ní che'e yiinú yā. <sup>52</sup> Vaanicádínū<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e discípulos ní chεεchí caati nguée<sup>n</sup> tuumicádínuu<sup>n</sup> yā vaadi n'giinu ye<sup>n</sup>e panes mii<sup>n</sup>.

*Jesús diín yā chi nduūvā ye'n'e 'ii'nyān chi ngítā na yá'āa Genesaret*

*(Mt. 14.34-36)*

53 Cho'ó barco mii<sup>n</sup> ndúúcu yā táámá lado ye'n'e nuū<sup>n</sup>nī<sup>n</sup>'yá'ā mii<sup>n</sup> ní ndaá yā ná yá'āa Genesaret, naachí cachiichí yā barco mii<sup>n</sup> cuaa<sup>n</sup> 'diituú nuū<sup>n</sup>nī<sup>n</sup>'yá'āa. 54 Ní taachi nacan'daa yā na barco mii<sup>n</sup>, 'ii'nyān s'ee<sup>n</sup> chi 'āā ndaá yā mii<sup>n</sup> ní ntiinaá<sup>n</sup> yā Jesús mii<sup>n</sup>. 55 Ní 'ii'nyān s'ee<sup>n</sup> ca<sup>n</sup>'á yā chii yā 'ii'nyān ye'n'e núú<sup>n</sup>má<sup>n</sup> cuaa<sup>n</sup> na yáā<sup>n</sup> n'gaiyāā chi snéé nii<sup>n</sup>nuú<sup>n</sup> chi Jesús canée yā. Ní 'ii'nyān s'ee<sup>n</sup> chinguai yā 'ii'nyān chi ngítā. Ní tuca'a yā ndaa yā ndúúcu 'ii'nyān chi ngítā na cama ye<sup>n</sup>'é yā ní candεε yā 'ii'nyān nanáá<sup>n</sup> Jesús mii<sup>n</sup>. 56 Ní 'āā de'ε nūu<sup>n</sup> lugar naachí cue<sup>n</sup>'e Jesús mii<sup>n</sup>, nduuti chi na yáā<sup>n</sup> n'gaiyāā, o na yáā<sup>n</sup> n'gεεε, o na campo, 'ii'nyān ní í'nee<sup>n</sup> yā 'ii'nyān chi ngítā cuaa<sup>n</sup> cyúú<sup>n</sup>. Ní di'cuítu yā Jesús chi ca'á yā lugar 'ii'nyān chi ngítā chi cuuví tuu'ví yā maa<sup>n</sup> rá naachí ndεetií ye<sup>n</sup>'ē catecai Jesús. Ní nducyaaca 'ii'nyān chí tuū'ví yā tiinū<sup>n</sup> ye'n'e yā, nduūvā ye'n'e yā.

## 7

*Chíín chí diín chí ngii nuu<sup>n</sup>ndi 'ii'nyān*  
*(Mt. 15.1-20)*

1 Tuu'mi ní 'ii'nyān fariseos ndúúcu n'duuví maestros ye'n'e ley n'daa yā na yáā<sup>n</sup> Jerusalén, ní ndaa yā nanáá<sup>n</sup> Jesús. 2 'Ii'nyān s'ee<sup>n</sup> ní n'diichí yā chí discípulos ye'n'e Jesús mii<sup>n</sup> ngé'e yā ndúúcu ta'a yā chí vaatí, ní vεε nuu<sup>n</sup>ndi ye'n'e yā ti nguée inaa<sup>n</sup>nu yā ta'a yā taachí āā cuée che'e yā tan'duucā chí nga<sup>n</sup>'a ley ye<sup>n</sup>'é yā. 3 Chúū chii caati 'ii'nyān fariseos ndúúcu nducyááca 'ii'nyān Israel candí yā costumbres ye<sup>n</sup>'é 'ii'nyān ndiicúú s'ee<sup>n</sup> chi nguée che'e yā ndúúti chí nguée n'deēe cuuví nnaa<sup>n</sup>nu yā ta'a yā. 4 Taachí indāa yā nii<sup>n</sup>vεε, nguée che'e yā nduuti chí nguée nnaa<sup>n</sup>nu yā ta'a yā n'deēe cuúví. Véé cá costumbres chí 'ii'nyān s'ee<sup>n</sup> icandiica yā, chí nnaa<sup>n</sup>nu yā vasos chí n'geē chí ngi'í yā, ndúúcu jarros, ndúúcu taza ye'n'e cūū, ndúúcu mesas. 5 Tuu'mi ní 'ii'nyān fariseos ndúúcu maestros ye'n'e ley mii<sup>n</sup> itinguunée<sup>n</sup> yā Jesús: ¿De'ε cúúví chí nguée candí discípulos ye'n'e nī costumbres ye'n'e 'ii'nyān ndiicúú s'ee<sup>n</sup>? Nge'é yā ndúúcu ta'a yā chí vaatí.

6 Jesús nan'guεεcúta<sup>n</sup>'a yā: N'daacā ca<sup>n</sup>'a profeta Isaías mii<sup>n</sup> ndii cuáá<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup> ye'n'e ndís'tiī chí 'uūví naa<sup>n</sup> 'uūví cheendí nī. Chuū ca<sup>n</sup>'a yā taachí dingúu<sup>n</sup> yā 'túúcā:

'Ii'nyān s'uú<sup>n</sup> ní dich'εεté yā 'úú ndúúcu cheendi yā, naati staava ye'n'e yā ya<sup>n</sup>'āī canee ye'n'e 'úú.

7 Nguée de'ε vεε dichí'vε chí diín yā chí dich'εεté yā 'úú, ti chíín chí ngi'cuee<sup>n</sup> yā ní ley ye'n'e sa<sup>n</sup>'ā ye'n'e i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dí cūū.

8 Naati ndís'tiī ní chí'nee<sup>n</sup> nī leyes ye'n'e Ndyuūs ní candí nī costumbres ye'n'e sa<sup>n</sup>'ā ye<sup>n</sup>'ē i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dí cūū. Chíín chí neené n'dee cuúví nnaa<sup>n</sup>nu yā jarros ndúúcu vasos naachi ngi'í nuú<sup>n</sup> yā, ndúúcu chí diín yā ndúúcu neené n'deēe cá dendu'ū. Tanducué<sup>n</sup>'ē chuū ní nguée dichí'vε.

9 'Tíicā ca<sup>n</sup>'a Jesús chii yā 'ii'nyān s'ee<sup>n</sup>: Ndís'tiī ní cándi nī costumbres maá<sup>n</sup> nī ní cáávā chuū i'nee<sup>n</sup> nī 'áámá lado ley ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs. 10 Moisés ca<sup>n</sup>'a yā ley cūū: Diín nī honrar chiidá nī ndúúcu chεεcú nī ní 'ii'nyān chí nguée n'daacā nga<sup>n</sup>'a yā ye'n'e chiidá yā o ye<sup>n</sup>'ē chεεcú yā canée chí cuúví yā. 11 Naati ndís'tiī ní nga<sup>n</sup>'a nī chí nga'a nī permiso 'aama sa<sup>n</sup>'ā chí caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup> sá cuuvi sa chiida sa o chεεcu sa, 'tíicā: 'Úú ní nguée cuuvi nneé n'diī, caati nducué<sup>n</sup>'ē chí ye<sup>n</sup>'é ní Corbán. (Nduudu Corbán mii<sup>n</sup> ní ne<sup>n</sup>'e caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup> chí ca'á yā Ndyuūs.) 12 Ndúúti chí sa<sup>n</sup>'ā nga<sup>n</sup>'a sa 'túúcā, tuu'mi ní ndís'tiī nga<sup>n</sup>'a nī chí 'āā ntée nga'a nī lugar chí cunnee sá chiida sá ndúúcu chεεcu sá. 13 Ndís'tiī ní diín nī chí 'āā ntée dichí'vε Nduudu ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs cáávā costumbre chí ngo'ó ye<sup>n</sup>'ē 'áámá nī taama nī. Néené n'deēe dendú'ū diín nī tan'dúúcu chuū.

14 Ca<sup>n</sup>'a ntúū<sup>n</sup> Jesús chii yā 'ii'nyān taama vmné<sup>n</sup>'ēe ní ca<sup>n</sup>'a yā: Cu'nee<sup>n</sup> vee<sup>n</sup> nducyaaca nī ye<sup>n</sup>'é, ní tuumicadiinuu<sup>n</sup> nī. 15 Mar 'áámá dendu'ū chí nge'e sa<sup>n</sup>'ā chí 'āā cuée che'e sa cuuví diín chí 'āā ntée deεve sa. Chíín chí nadicadíinuu<sup>n</sup> sa<sup>n</sup>'a na staava ye<sup>n</sup>'ē sa ní ican'daā na staava ye<sup>n</sup>'ē sa chíín idiín chí 'āā ntée deεve sa. 16 Ndís'tiī chí véé veé<sup>n</sup> nī, 'caandiveé<sup>n</sup> nī.

17 Taachí Jesús s'nee<sup>n</sup> yā 'ii'nyān mii<sup>n</sup> ní sndaā yā va'ai ye<sup>n</sup>'é discípulos ye'n'e yā, discípulos ye<sup>n</sup>'é yā ní itinguunee<sup>n</sup> yā: ¿De'ε né<sup>n</sup>'é caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup> ejemplo cūū?

18 Ní ca<sup>n</sup>'a Jesús chii yā discipulos: ¿'Áá 'tiicá ntuū<sup>n</sup> ndís'tiī nguéeé ituumicadínūu<sup>n</sup> nī? ¿'Áá nguéeé deenu nī chi tanducué<sup>n</sup>'ē chi nge'e sa<sup>n</sup>'ā ní cungéε cuaa<sup>n</sup> chuva'āi ní nguéeé cuuví diī<sup>n</sup> chí sa<sup>n</sup>'ā mii<sup>n</sup> ní vaati sa, 19 ti nguéeé indaā na staava ye<sup>n</sup>'ē sa naati na cheētī sa? Ní cuayiivi mí<sup>n</sup> nan'daā na cuerpo ye<sup>n</sup>'ē sa. 'Tíicā ní nducué<sup>n</sup>'ē chi ngé'ē sa<sup>n</sup>'ā ní δεεε. Ní nguéeé diī<sup>n</sup> chí dinuu<sup>n</sup>ndí yā. 20 Ní ca<sup>n</sup>'a Jesús: Chí<sup>n</sup> chí can'daā na staava ye<sup>n</sup>'ē sa chí<sup>n</sup> chí diī<sup>n</sup> chí véé nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>'ē sa. 21 Ti chí<sup>n</sup> cuaa<sup>n</sup> cheētī sá<sup>n</sup>'ā chí ne'e caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup> chí ye<sup>n</sup>'ē na staava ye<sup>n</sup>'ē sa, ican'dáā ye<sup>n</sup>'ē vaanicadínūu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'ē sa chí nguéeé n'daācā. Nadacadínūu<sup>n</sup> yā ye<sup>n</sup>'ē chí ca<sup>n</sup>'a sa ndúú<sup>n</sup>cū 'aama n'daataá o isá<sup>n</sup>'ā chí nguéeé ye<sup>n</sup>'ē yā, ndúú<sup>n</sup>cū ye<sup>n</sup>'ē chí n'diichí yā 'áámá sa<sup>n</sup>'ā o n'daataá ní duuchiné<sup>n</sup> vi'ī yā, ní ndúú<sup>n</sup>cū chí 'caa<sup>n</sup>'nú<sup>n</sup> yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>, 22 ndúú<sup>n</sup>cū ye<sup>n</sup>'ē chí ididuucú yā, ndúú<sup>n</sup>cū ye<sup>n</sup>'ē chí ne'e yā cosas chí véé ye<sup>n</sup>'ē taama yā, ndúú<sup>n</sup>cū ye<sup>n</sup>'ē dendú'u chí ye<sup>n</sup>'ē yáá<sup>n</sup>'nguiniūu<sup>n</sup>, ndúú<sup>n</sup>cū ye<sup>n</sup>'ē chí nginche'í yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>, ndúú<sup>n</sup>cū vicios, ndúú<sup>n</sup>cū n'daataá chí ca<sup>n</sup>'ā tá ndúú<sup>n</sup>cū n'daataá chí duuchinee tá vi'ī, ndúú<sup>n</sup>cū ye<sup>n</sup>'ē sá<sup>n</sup>'ā chí ca<sup>n</sup>'a sa ndúú<sup>n</sup>cū sa<sup>n</sup>'ā chí duuchinee sa vi'ī, ndúú<sup>n</sup>cū ye<sup>n</sup>'ē chí n'diichí yā cosas chí nguéeé n'daācā, ndúú<sup>n</sup>cū ye<sup>n</sup>'ē chí caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup> taá<sup>n</sup> yā contra ye<sup>n</sup>'ē Ndyuūs, ndúú<sup>n</sup>cū ye<sup>n</sup>'ē chí dich'εεté maá<sup>n</sup> yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>, ndúú<sup>n</sup>cū nduudu chí nadicadínūu<sup>n</sup> yā tan'duucā chí loco yā. 23 Tanducué<sup>n</sup>'ē dendú'u 'cū chí nguéeé n'daācā ican'daā ye<sup>n</sup>'ē na staava ye<sup>n</sup>'ē yā. Chí<sup>n</sup> chí diī<sup>n</sup> chí véé nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>'é yā.

*'Áámá n'daataá chí nguéeé n'daataá Israel tá chí i'teenu tá Jesús (Mt. 15.21-28)*

24 Nan'dáā Jesús mii<sup>n</sup> ní cuna<sup>n</sup>'a yā na yá<sup>n</sup>'āa Tiro ndúú<sup>n</sup>cū Sidón. Ní chindáā yā na 'áámá va'ai. Ní nguéeé ne<sup>n</sup>'é yā chí 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> cadínūu<sup>n</sup> yā naachi cánéé yā naati nguéeé chí canúú<sup>n</sup> n'de'ei yā. 25 Maa<sup>n</sup>'ncheεεté tuumicadiinuu<sup>n</sup> 'áámá n'daataá chí véé 'áámá n'daataá 'lí<sup>n</sup> daiya tá chí cánéé ndúú<sup>n</sup>cū espíritu ye<sup>n</sup>'ē yáá<sup>n</sup>'nguiniūu<sup>n</sup>. N'daata mii<sup>n</sup> ní ndaā tá ní chiintii'yā tá ná ca'a Jesús mii<sup>n</sup>. 26 N'daata mí<sup>n</sup> ní nguéeé ye<sup>n</sup>'ē ndaata ye<sup>n</sup>'ē 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> Israel naati ye<sup>n</sup>'ē ndaataá ye<sup>n</sup>'ē 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'ē yá<sup>n</sup>'āa

Sirofenicia. Ndaā tá ní chiica tá Jesús mii<sup>n</sup> chí tun'dáā yā espíritu ye<sup>n</sup>'ē yáá<sup>n</sup>'nguiniūu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'ē n'daataá 'lí<sup>n</sup> daiya tá. 27 Naati Jesús mii<sup>n</sup> ní ca<sup>n</sup>'a yā chí yā n'daataá mii<sup>n</sup>: Ca'a di lugar chí che'e daiyá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> Israel vmnáá<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup> ti nguéeé cánéé chí divií pan ye<sup>n</sup>'ē daiyá 'nū ní ca'á 'nū chí che'e 'yaānā.

28 Tá<sup>n</sup>'ā mii<sup>n</sup> ní nan'guεεcúta<sup>n</sup>'ā tá: 'Tíicā, Señor, naati 'yaānā chí snée tī maa<sup>n</sup> mesa mii<sup>n</sup> nge'é tī cheeyēi pan chí ngéē ye<sup>n</sup>'ē da'caiyāá.

29 Tuu'mi ní Jesús mii<sup>n</sup> ní ca<sup>n</sup>'a yā chí yā tá<sup>n</sup>'ā: Dii n'daataá n'daācā nga<sup>n</sup>'a di. 'Āā cuuví na<sup>n</sup>'a di. Espíritu ye<sup>n</sup>'ē yáá<sup>n</sup>'nguiniūu<sup>n</sup> 'āā nan'dáā ye<sup>n</sup>'ē daiya di.

30 Taachí ndaā tá na vaacu tá, n'daataá 'lí<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'ē tá canee tá na cama ní canditi tá. Ní espíritu ye<sup>n</sup>'ē yáá<sup>n</sup>'nguiniūu<sup>n</sup> ní 'āā nan'dáā ye<sup>n</sup>'ē n'daata 'lí<sup>n</sup> mii<sup>n</sup>.

*Jesús di<sup>n</sup> yā chí nduūvā ye<sup>n</sup>'ē 'áámá sá<sup>n</sup>'ā chí nguéeé nga<sup>n</sup>'a sa ndú<sup>n</sup> nguéeé ndúú<sup>n</sup> gūindivee<sup>n</sup> rá sá*

31 Jesús nan'daa ntuū<sup>n</sup> yā ye<sup>n</sup>'ē yá<sup>n</sup>'āa Tiro ndúú<sup>n</sup>cū yá<sup>n</sup>'āa Sidón ndúú<sup>n</sup>cū na yáā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'ē yá<sup>n</sup>'āa Decápolis. Ní ndaa yā na yá<sup>n</sup>'āa chí 'díitūu nuū<sup>n</sup>nī'yá<sup>n</sup>'ā Galilea. 32 Mii<sup>n</sup> ní ndaā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ndúú<sup>n</sup>cū 'áámá sa<sup>n</sup>'ā chí cheεtūú chí nguéeé ngii nga<sup>n</sup>'ā sa n'dáacā. Ní chíicá sá Jesús chí cun'duú yā ta'a yā vmnaa<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'ē sa. 33 Jesús candéε yā sa<sup>n</sup>'ā mii<sup>n</sup> 'áámá lado naachi 'āā ntéé snée 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ní tingúú<sup>n</sup> ndutá'a yā na vee<sup>n</sup> sá ní chíida<sup>n</sup> yā ní s'nee<sup>n</sup> nduta'á yā na ch'iīya sa. 34 Ní ch'íinu yā nanguuvi, ní nndaa nii<sup>n</sup>'nú<sup>n</sup> yā ní ca<sup>n</sup>'a yā: Efata, chí ne'e caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup> na nduudu ye<sup>n</sup>'é, n'guaa<sup>n</sup> di.

35 Ndúú<sup>n</sup>cū chuū ní n'guaa<sup>n</sup> vee<sup>n</sup> sá ndúú<sup>n</sup>cū ch'iīya sa ní nduūvā ye<sup>n</sup>'ē sa. Ní 'āā chí ca<sup>n</sup>'a n'dáacā sā. 36 Jesús ní ca<sup>n</sup>'a yā chí yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chí nguéeé cuuvi yā mar 'áámá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>. 'Áará chí neenē ca'a cuidado yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chí nguéeé cuuvi yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>, 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ní ca<sup>n</sup>'a yā chí yā n'dee<sup>n</sup> n'dái 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>. 37 Ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ní neene che<sup>n</sup>'ē yiinú yā, ní ca<sup>n</sup>'a yā: 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> ní tanducué<sup>n</sup>'ē idin'daacá yā, ndí<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí cheεtūú ní idi<sup>n</sup> yā chí n'gūindivee<sup>n</sup> yā. Ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí nguéeé nga<sup>n</sup>'á yā ní di<sup>n</sup> yā chí ngí nga<sup>n</sup>'a yā.

## 8

*Jesús ca'á yā che'e cuūu mil 'ii'yān*  
(Mt. 15.32-39)

<sup>1</sup> Tiempo 'cūū neené 'yáán 'ii'yān nduu-vidaama yā ndúúcu Jesús. Nguéé de'ē chi ca'á yā chí che'e 'ii'yān s'uu<sup>n</sup>. Tuu'mi Jesús 'caí yā discípulos ye<sup>n</sup>e yā, ní ca<sup>n</sup>'á yā chíi yā discípulos: <sup>2</sup> 'Úú ní ya'ái cáávā 'ii'yān s'tíi, tí 'āā 'iinu nguūvī snée yā nduucú na lugar 'cūū ní nguéé de'ē vεε chi che'é yā. <sup>3</sup> Ndúúti chi nadicho'ó 'ii'yān na vaacu yā ní nguéé che'é yā, 'áátīi cuuvi cúúnú yā cuaa<sup>n</sup> cyúúni chí na<sup>n</sup>'a yā ti ná<sup>n</sup>'a yā ní ya<sup>n</sup>'āi ndiicá yā.

<sup>4</sup> Discípulos ní nan'guεεcúta<sup>n</sup>'a yā: ¿Taacá ca'á nī chí ché'é 'ii'yān na lugar naachi nguéé ch'εεtinéé 'ii'yān?

<sup>5</sup> Jesús mii<sup>n</sup> ntinguuné<sup>n</sup> yā discípulos: ¿'Áá n'dee cá panes ye<sup>n</sup>'é nī véé? Discípulos ní ca<sup>n</sup>'a yā: Tá ndεēchē vεε.

<sup>6</sup> Tuu'mi ní chíi Jesús 'ii'yān s'ee<sup>n</sup> chí 'cuεéte yā na yá<sup>n</sup>'āa mii<sup>n</sup>. Ní Jesús sta'á yā ndεēchē panes mii<sup>n</sup>. Ca'á yā gracias Ndyuūs cáávā panes mii<sup>n</sup>. Ní n'dee yā panes mii<sup>n</sup> ní ca'á yā discípulos ye<sup>n</sup>'é yā. Ní discípulos ca'á yā che'e 'ii'yān s'uu<sup>n</sup>. <sup>7</sup> Véé ntúū<sup>n</sup> n'duuvī 'yaācā. Jesús sta'á yā 'yaācā ní ca'á yā gracias Ndyuūs cáávā 'yaācā ní ca'a yā discípulos chí ca'a ntúū<sup>n</sup> yā 'yaācā 'ii'yān s'uu<sup>n</sup>. <sup>8</sup> Nducyaaca 'ii'yān che'e yā ní chíitu 'ii'yān. Ní nin'guaá<sup>n</sup> yā tá ndεēchē 'cuεētēε chí nángaava. <sup>9</sup> 'Ii'yān chí che'e yā ní ngii yā tan'dúú cuūu mil 'ii'yān. Tuu'mi ní Jesús mii<sup>n</sup> ní dií<sup>n</sup> yā despedir ye<sup>n</sup>'é 'ii'yān s'uu<sup>n</sup>. <sup>10</sup> Ní Jesús ndaa yā na 'aama barco ndúúcu discípulos ye<sup>n</sup>'e yā ní cue<sup>n</sup>'é yā na yá<sup>n</sup>'āa chí nguuvī Dalmanuta.

*'Ii'yān fariseos chíica yā Jesús chí ch'i<sup>n</sup>'i*  
*yā 'aama vaadī n'giinu*  
(Mt. 16.1-4; Lc. 12.54-56)

<sup>11</sup> Tuu'mi ní ndaā 'ii'yān fariseos ní tucá'a yā ca<sup>n</sup>'a yā n'dee n'dái ndúúcu Jesús. Ne<sup>n</sup>'é yā n'diichi yā táacā caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup> Jesús. Chíica yā Jesús 'áámá vaadī n'giinu ye<sup>n</sup>'e na va'ai cheεti nguuvī. <sup>12</sup> Jesús nandaa yiinú yā tí ndaachíi 'iinu yā na staava ye<sup>n</sup>'é yā, ní ca<sup>n</sup>'a yā: ¿De'ē cúúví chí ngiica 'ii'yān s'uu<sup>n</sup> 'áámá señal ye<sup>n</sup>'e vaadī n'giinu? 'Úú nga<sup>n</sup>'á cuaacu chí nguéé ca'á mar 'áámá señal 'ii'yān s'uu<sup>n</sup>.

<sup>13</sup> Cuayiivi chí ca<sup>n</sup>'a yā chíi yā 'ii'yān s'uu<sup>n</sup> chuū, Jesús nanguεεcunée yā sndaa yā na barco mii<sup>n</sup>. Ní cue<sup>n</sup>'e yā taama lado nuū<sup>n</sup>nī'yá<sup>n</sup>'ā mii<sup>n</sup>.

*Levadura ye<sup>n</sup>'e 'ii'yān fariseos*  
(Mt. 16.5-12)

<sup>14</sup> Discípulos chinaá<sup>n</sup> yā chí candεε yā chí che'e yā, naati ndée yā 'aama n'dyá<sup>n</sup>'ā pan ndúúcu 'ii'yān s'ee<sup>n</sup> na barco mii<sup>n</sup>.

<sup>15</sup> Tuu'mi ní Jesús ca<sup>n</sup>'á yā chíi yā discípulos: Cui<sup>n</sup>'diichí nī, cundεε nī cuidado ye<sup>n</sup>'e levadura yé<sup>n</sup>'e 'ii'yān fariseos ndúúcu levadura ye<sup>n</sup>'e rey Herodes. Levadura mii<sup>n</sup> ní chíi<sup>n</sup> chí dií<sup>n</sup> yā chí nguéé n'daācā.

<sup>16</sup> Discípulos ní tucá'a yā ca<sup>n</sup>'a yā nguaa<sup>n</sup> maá<sup>n</sup> yā: ¿'Áá chí nguεε ndéé yú pan chíi<sup>n</sup> chí 'tiicā nga<sup>n</sup>'a yā?

<sup>17</sup> Jesús mii<sup>n</sup> ní déenu yā chí nga<sup>n</sup>'ā discípulos nguaa<sup>n</sup> maá<sup>n</sup> yā ní ca<sup>n</sup>'a yā: ¿De'ē cúúví chí nga<sup>n</sup>'a nī chí cáávā chí nguéé ndéé nī pan? ¿'Áá cuéé tuumicadiinúú<sup>n</sup> nī? ¿'Áá cuéé i'téenu nī na staava ye<sup>n</sup>'e nī? <sup>18</sup> ¿'Áá nguéé inaa<sup>n</sup> ndís'tiī ndúúcu nduutináa<sup>n</sup> nī, ndíi nguéé ndúú n'giindivee<sup>n</sup> rá nī ndúúcu veé<sup>n</sup> nī? ¿'Áá nguéé inan'gaacú nī?

<sup>19</sup> Taachí n'deé ndu'u nyu'u panes mii<sup>n</sup> chí che'e nyu'u mil 'ii'yān, ¿'áá n'deé 'cuéētēε ca pan nángaava? ¿'Áá nin'guaá<sup>n</sup> nī? 'Ii'yān s'ee<sup>n</sup> ní ca<sup>n</sup>'a yā: Ta ndiichuuvī.

<sup>20</sup> Ní ca<sup>n</sup>'a Jesús: Taachí ca'á ndεēchē panes mii<sup>n</sup> che'e cuūu mil 'ii'yān, ¿'áá n'deé 'cuéētēε ca nin'guaá<sup>n</sup> nī? Discípulos ní ca<sup>n</sup>'á yā: Tá ndεēchē.

<sup>21</sup> Tuu'mi ní Jesús ca<sup>n</sup>'a yā: ¿'Áá cuéé tuumicadiinúú<sup>n</sup> nī?

*Jesús dií<sup>n</sup> yā chí nduūvā ye<sup>n</sup>'e 'áámá 'ii'yān*  
*chí n'guenáá<sup>n</sup> na yáā<sup>n</sup> Betsaida*

<sup>22</sup> Cuayiivi mii<sup>n</sup> mí ndaā Jesús ndúúcu discípulos ye<sup>n</sup>'e yā na yáā<sup>n</sup> Betsaida. Ná<sup>n</sup>'ā 'ii'yān ní ndée yā 'áámá chí n'guenáá<sup>n</sup> nanáá<sup>n</sup> Jesús ní ngiicá yā Jesús chí tuu'vi yā 'ii'yān chí n'guenáá<sup>n</sup>. <sup>23</sup> Jesús sta'á yā ta'ā chí n'guenáá<sup>n</sup> ní tun'dáa yā 'ii'yān 'áámá lado ye<sup>n</sup>'e yáā<sup>n</sup> 'líi<sup>n</sup> mii<sup>n</sup>. S'nee<sup>n</sup> yā nuu<sup>n</sup>'nī<sup>n</sup> daí<sup>n</sup> yā na nduutináa<sup>n</sup> sa ní snduu tá'a yā vmnaa<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e sa<sup>n</sup>'ā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> ní itinguuné<sup>n</sup> yā sa<sup>n</sup>'ā ndúúti chí 'āā inaa<sup>n</sup> sa 'tεε. <sup>24</sup> Chí n'guenáá<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> ní chíi<sup>n</sup> sa, ní ca<sup>n</sup>'ā sa:



Inaán 'áámá sa<sup>n</sup>ā tan'dúúcā chi 'áámá yá<sup>n</sup>ā 'tíicā sa<sup>n</sup>ā, naati ngiicá sá.

<sup>25</sup> Tuu'mi ní Jesús mii<sup>n</sup> ní sn'duu ntúu<sup>n</sup> yā ta'a yā na nduutináa<sup>n</sup> sa<sup>n</sup>ā mii<sup>n</sup>. Sa<sup>n</sup>ā mii<sup>n</sup> ní ch'íinu n'daācā sa ní nduuvī n'dai nduutináa<sup>n</sup> sa. 'Aā tanducué<sup>n</sup>ē inaa<sup>n</sup> n'dāacā sa. <sup>26</sup> Tuu'mi ní Jesús mii<sup>n</sup> dichó'o yā sa<sup>n</sup>ā chí cuina<sup>n</sup>a sa na vaacu sa. Ní ca<sup>n</sup>a yā: Díí, nguéé cundaā di núú<sup>n</sup>mán na yáā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> ní cuuvi di chuū mar 'áámá 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup>.

*Pedro ní ca<sup>n</sup>ā cuaacu sá chí Jesús chí Cristo yā*

*(Mt. 16.13-20; Lc. 9.18-21)*

<sup>27</sup> Cuayivi mii<sup>n</sup> Jesús ndúúcū discipulos ye<sup>n</sup>é yā che<sup>n</sup>é yā na yáā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e yá<sup>n</sup>āa Cesarea ndúúcū yáā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e yá<sup>n</sup>āa Filipo. Taachí snúu<sup>n</sup> yā yúúní ntiinguunee<sup>n</sup> Jesús mii<sup>n</sup> discipulos ye<sup>n</sup>e yā, ní ca<sup>n</sup>a yā: ¿Du'ū 'úú nga<sup>n</sup>a 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup>?

<sup>28</sup> Discipulos nan'guεεcúta<sup>n</sup>a yā: Ná<sup>n</sup>ā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ní nga<sup>n</sup>a yā chí díí chí Juan chí che<sup>n</sup>dínuū<sup>n</sup>nī díí. Ná<sup>n</sup>a yā ní nga<sup>n</sup>a yā chí díí chí profeta Elías díí. Ná<sup>n</sup>a yā ní nga<sup>n</sup>a yā chí díí chí 'áámá profeta díí.

<sup>29</sup> Tuu'mi ní Jesús ntiinguunee<sup>n</sup> yā discipulos: ¿Du'ū 'úú nga<sup>n</sup>a ndís'tii? Tuu'mi ní Pedro mii<sup>n</sup> ní ca<sup>n</sup>ā sa: N'dií chí Cristo chí ye<sup>n</sup>e Ndyuūs.

<sup>30</sup> Jesús ní ca<sup>n</sup>a yā chí nguéé cuuvi yā mar 'áámá 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chuū.

*Jesús nga<sup>n</sup>a yā ye<sup>n</sup>e vaadī n'gii ye<sup>n</sup>e maán yā*

*(Mt. 16.21-28; Lc. 9.22-27)*

<sup>31</sup> Tuu'mi ní Jesús tuca'á yā chí cuee<sup>n</sup> yā ye<sup>n</sup>e Sa<sup>n</sup>ā chí Daiya Dendyuūs. Ní neenē 'cueenu sa cuuvi. 'Ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chiiduū n'gεεté ndúúcū 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ndiicúū chí nga<sup>n</sup>ā ntiinyu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e yáacu mii<sup>n</sup> ndúúcū maestros ye<sup>n</sup>e ley, 'āā ntéé ne<sup>n</sup>e yā sa<sup>n</sup>ā. Ní ca<sup>n</sup>a yā chí yā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chí 'caan'nú<sup>n</sup> yā sa<sup>n</sup>ā, naati sa<sup>n</sup>ā mii<sup>n</sup> ní che<sup>n</sup>ti 'iinū nguuvi nduuchi sa ye<sup>n</sup>e nguaa<sup>n</sup> tiná<sup>n</sup>ā. <sup>32</sup> 'Úú ní nga<sup>n</sup>á cuaācú chuū. Tuu'mi ní Pedro mii<sup>n</sup> ní cue<sup>n</sup>e sa ndúúcū Jesús 'áámá lado ní tucá'a sa yaa'vi nee<sup>n</sup> sa Jesús. <sup>33</sup> Naati Jesús nan'guεεcundií yā ní n'diichí yā discipulos ní yaa'vi nee<sup>n</sup> yā Pedro ní ca<sup>n</sup>a yā: Díí, Pedro, tan'dúúcā yáán'guiinū<sup>n</sup>, 'tíicā dii. Cuví di ye<sup>n</sup>e 'úú, ti dii ní nguéé nadicádíinu<sup>n</sup> di tan'dúúcā

Ndyuūs nadicádíinu<sup>n</sup> yā, ti nadicádíinu<sup>n</sup> di ye<sup>n</sup>e dendu'ū ye<sup>n</sup>e i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dí 'cūū.

<sup>34</sup> Tuu'mi ní Jesús yaa'ví yā discipulos ye<sup>n</sup>e yā ndúúcū taná<sup>n</sup>ā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup>, ní ca<sup>n</sup>a yā chí yā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'uu<sup>n</sup>: Ndúúti chí 'áámá 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ne<sup>n</sup>e yā ca<sup>n</sup>a yā nduucú, canéé chí cu<sup>n</sup>néén maán yā tanducué<sup>n</sup>e dendu'ū chí véé ye<sup>n</sup>e yā ní cuta'á yā cruz ye<sup>n</sup>é yā chí tan'dúúcā chí 'cueenu taaví yā cuuvi cucáávā 'úú 'iicu ca<sup>n</sup>ā yā nduucú. <sup>35</sup> Tí nducyáácá 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí ne<sup>n</sup>e yā nadanguá<sup>n</sup>āi yā vida ye<sup>n</sup>e maán yā na i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dí 'cūū ní dindaí taama vida ye<sup>n</sup>é yā nanáá<sup>n</sup> Ndyuūs. Ní nducyáácá 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí dindaí yā vida ye<sup>n</sup>e yā cucáávā 'úú ní cucáávā nduudu cuaacu chí ngua<sup>n</sup>'ai 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup>, tuu'mi ní nandaacá yā vida ye<sup>n</sup>e yā nanáá<sup>n</sup> Ndyuūs. <sup>36</sup> ¿De'ē dichí'vē ye<sup>n</sup>e sa<sup>n</sup>ā ndúúti chí dii<sup>n</sup> sa ganar nducué<sup>n</sup>ē chí véé i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dí 'cūū ní dindaí sa alma ye<sup>n</sup>e sa? <sup>37</sup> ¿'Áá n'deēe cuuvi nadí'vε sa 'áámá 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> cucáávā alma ye<sup>n</sup>e sa? <sup>38</sup> Nduuti chí 'áámá 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> cuuvi 'cuináa<sup>n</sup> yā ye<sup>n</sup>e 'úú ndúúcū nduudu ye<sup>n</sup>é nanáá<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí véé nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>e yā, ní nguéé n'daācā idi<sup>n</sup> yā, 'tiicá ntúū<sup>n</sup> 'úú chí Sa<sup>n</sup>a chí Daiyá Ndyuūs, cuuvi 'cuinaá<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e yā taachi ndaá ndúúcū deεve ch'εεte n'dai ye<sup>n</sup>e Chiidá ndúúcū ángeles chí deεve yā.

## 9

<sup>1</sup> Jesús ní ca<sup>n</sup>a yā chí yā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>: Cuaacu ní<sup>n</sup>nyú<sup>n</sup> nga<sup>n</sup>á, chí véé ná'a nī chí snée nī 'muu<sup>n</sup> chí nguéé 'cuuvi nī taanduvéé ndii snaa<sup>n</sup> nī naachí Ndyuūs nga<sup>n</sup>a ntiinyú<sup>n</sup> yā ye<sup>n</sup>e chí ndaa yā ndúúcū poder ye<sup>n</sup>é yā.

*Jesús n'daa<sup>n</sup> yā cuerpo ye<sup>n</sup>e maán yā*

*(Mt. 17.1-13; Lc. 9.28-36)*

<sup>2</sup> Cho'ó jaā<sup>n</sup> nguuvi, ní Jesús candéε yā Pedro, ndúúcū Jacobo, ndúúcū Juan. Ní che<sup>n</sup>e yā ndúúcū 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> na 'áámá yiicū yaacu. Ní mii<sup>n</sup> ní Jesús n'daa<sup>n</sup> yā cuerpo ye<sup>n</sup>e yā nanáá<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>. <sup>3</sup> Catecai yā nguεεcundāā ngii n'gai ní cuéē tan'dúúcā nieve. Mar 'áámá 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dí 'cūū nguéé cuuvi naá<sup>n</sup>nú yā 'áámá tii<sup>n</sup>ū<sup>n</sup> táátīi cuéē. <sup>4</sup> Ní che'enaā<sup>n</sup> sá<sup>n</sup>ā profeta Elías ndúúcū Moisés, 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chí ch'iī ndíi cuáá<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup>. Ní ndeé yā ndúúcū Jesús.

5 Tuu'mi ní Pedro mii<sup>n</sup> ní ca<sup>n</sup>'a sá chii sá Jesús: N'dií Maestro, de'ε chúúcā n'daācā ye<sup>n</sup>'e yú chi 'cuεεtinée yú 'muu<sup>n</sup>. Din'dái 'nū 'iīnū va'ai 'líi<sup>n</sup>: 'Áámá ye<sup>n</sup>'é nī, táámá ye<sup>n</sup>'e Moisés, táámá ye<sup>n</sup>'e profeta Elías.

6 Discípulos ní di'yáá yā chíi. Ní Pedro mii<sup>n</sup> nguεε deenu sa de'ē chi nga<sup>n</sup>'a sa. 7 Tuu'mi ní ndaā vmnāá<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> 'áámá meēe<sup>n</sup> ní sn'dii 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>. Ní discípulos ch'iindivee<sup>n</sup> yā 'áámá nduudu chi nga<sup>n</sup>'a nguaa<sup>n</sup> meēe<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> chí nga<sup>n</sup>'ā: Sá<sup>n</sup>'a 'cūū Sa<sup>n</sup>'ā Daiyá chí ne<sup>n</sup>'e n'dái. Cu'nee<sup>n</sup> veē<sup>n</sup> nī ye<sup>n</sup>'ē sa.

8 Hora míi<sup>n</sup> nūu<sup>n</sup>, taachi discípulos n'diichí yā, 'āā ntéé du'ū veε snéé ndúúcu yā, 'āā dámaā<sup>n</sup> Jesús mii<sup>n</sup> nduucú yā.

9 Taachí nangua'á yā ye<sup>n</sup>'e yiīcū mii<sup>n</sup> na yúúni mii<sup>n</sup> naachi cuna<sup>n</sup>'a yā Jesús ca<sup>n</sup>'a yā chíi yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chi nguée<sup>n</sup> caa<sup>n</sup>'mā<sup>n</sup> yā ye<sup>n</sup>'e chi n'diichi yā, ndíi taachi Sa<sup>n</sup>'a chí Daiya Ndyuūs nduuchi sa ye<sup>n</sup>'ē nguaa<sup>n</sup> tiná<sup>n</sup>'ā. 10 Cáávā chuū nanguáín'dái yā chí canúú<sup>n</sup> n'de'ei nguaa<sup>n</sup> maá<sup>n</sup> yā, naati ntiinguunée<sup>n</sup> yā nguaa<sup>n</sup> maá<sup>n</sup> yā ¿de'ē chí 'túúcā chí nduuchi sa ye<sup>n</sup>'ē nguaa<sup>n</sup> tiná<sup>n</sup>'ā? 11 Tuu'mi ní discípulos ntiinguunée<sup>n</sup> yā Jesús ní ca<sup>n</sup>'a yā: ¿De'ē cúúví chí nga<sup>n</sup>'ā maestros ye<sup>n</sup>'e ley chí Elías mii<sup>n</sup> canéé chí ndaa vmnaa<sup>n</sup> sa?

12 Jesús mii<sup>n</sup> nan'guεεcúta<sup>n</sup>'a yā ní ca<sup>n</sup>'a yā chíi yā discípulos: Cuaacu ní<sup>n</sup>nyú<sup>n</sup> chí Elías mii<sup>n</sup> 'āā ndaá sá vmnāá<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup> ní dii<sup>n</sup> sa n'neε sa tanducué<sup>n</sup>'ē ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs. ¿De'é nga<sup>n</sup>'ā naachi canéé nguū<sup>n</sup> na libro ye<sup>n</sup>'e Ndyuūs ye<sup>n</sup>'e Sa<sup>n</sup>'ā chí Daiya Ndyuūs? Nga<sup>n</sup>'a chí canéé chí 'cueenu sá cuuvi ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> dii<sup>n</sup> yā despreciar sa<sup>n</sup>'ā ní nguée<sup>n</sup> ne<sup>n</sup>'e yā sa<sup>n</sup>'ā. 13 Naati maa<sup>n</sup> ní nga<sup>n</sup>'á chí 'āā ndaā profeta Elías mii<sup>n</sup> ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> 'āā dii<sup>n</sup> yā chí ne<sup>n</sup>'e yā ndúúcu sa, tan'dúúcā chí nga<sup>n</sup>'a naachi canéé nguū<sup>n</sup> na libro ye<sup>n</sup>'e Ndyuūs ye<sup>n</sup>'ē chí canéé chí chó'ōo.

*Jesús divii yā espíritu ye<sup>n</sup>'e yáá<sup>n</sup>'nguiinūu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'ē 'aama sa<sup>n</sup>'ā 'díi<sup>n</sup>*

*(Mt. 17.14-21; Lc. 9.37-43)*

14 Cuayiivi míi<sup>n</sup> Jesús ndaa yā naachi snéé discípulos ye<sup>n</sup>'e yā. N'diichí yā neené n'deeé 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> cuaa<sup>n</sup> 'diituú discípulos ye<sup>n</sup>'ē yā. Véé ntúū<sup>n</sup> maestros ye<sup>n</sup>'e ley mii<sup>n</sup> chí ndeé yā n'deēe n'dái ndúúcu discípulos.

15 Ní taachi n'díichi nducyaaca yā Jesús mii<sup>n</sup> cue<sup>n</sup>'e yiinu yā ní ngéenu yā ní ndaa yā nanáá<sup>n</sup> Jesús chí dii<sup>n</sup> yā saludar Jesús.

16 Tuu'mi ní Jesús ntiinguunee<sup>n</sup> yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>: ¿De'é nga<sup>n</sup>'a nī ndúúcu 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'tíi?

17 'Áámá chéé 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chí snéé yā mii<sup>n</sup> nn'guaacúta<sup>n</sup>'a yā: N'dií Maestro, ndéé 'aama daiyá, chí canéé sá ndúúcu 'áámá espíritu ye<sup>n</sup>'e yáá<sup>n</sup>'nguiinūu<sup>n</sup> chí dii<sup>n</sup> chí nguée<sup>n</sup> ngii nga<sup>n</sup>'ā sa. 18 'Āā tíi nūu<sup>n</sup> naachi canéé sá espíritu 'cūū ní sta'a sá<sup>n</sup>'ā ní n'gεεcu sá<sup>n</sup>'ā ná yá<sup>n</sup>'āa. Ní sa<sup>n</sup>'ā mii<sup>n</sup> ní ican'dáá yá<sup>n</sup>'a cuaa<sup>n</sup> cheendi sa. Ní n'gεεcu r'íi 'díi<sup>n</sup>'yú<sup>n</sup> sá. Chíi<sup>n</sup> chí neené nduuví duūvā sa. 'Āā ngii discípulos ye<sup>n</sup>'e nī chí tun'dáa yā espíritu ye<sup>n</sup>'e yáá<sup>n</sup>'nguiinūu<sup>n</sup>, naati nguée<sup>n</sup> cuuvi dii<sup>n</sup> yā.

19 Jesús nan'guεεcúta<sup>n</sup>'a yā ye<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>: Ndís'tíi, 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí nguée<sup>n</sup> i'téenu nī. ¿Áá 'naa<sup>n</sup> tiempo canéé chí cuneé ndúúcu ndís'tíi? ¿Áá 'naa<sup>n</sup> tiempo canéé chí cucheé ndúúcu nī? Candéε nī 'muu<sup>n</sup> sa<sup>n</sup>'ā 'díi<sup>n</sup>.

20 Che<sup>n</sup>'e yā nguai yā sa<sup>n</sup>'ā 'díi<sup>n</sup> mii<sup>n</sup>. Ní taachí n'diichi espíritu ye<sup>n</sup>'e yáá<sup>n</sup>'nguiinūu<sup>n</sup> Jesús mii<sup>n</sup>, yáá<sup>n</sup>'nguiinūu<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> chindεεve sa<sup>n</sup>'a 'díi<sup>n</sup> mii<sup>n</sup>. Cheεcu ndāā sa ní n'gee yá<sup>n</sup>'a cuáá<sup>n</sup> cheendi sa. 21 Tuu'mi ní Jesús ntiinguunée<sup>n</sup> yā chiida sa<sup>n</sup>'ā 'díi<sup>n</sup>: ¿'Áá 'naa<sup>n</sup> canee sa ndúúcu ca'ai 'cūū? Chiida sa mii<sup>n</sup> ní ca<sup>n</sup>'a yā: Ndií chí 'líi<sup>n</sup> sa. 22 Néené n'deēe cuuvi espíritu ye<sup>n</sup>'e yáá<sup>n</sup>'nguiinūu<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> ní n'gaanuu<sup>n</sup> sá<sup>n</sup>'ā nguaa<sup>n</sup> nguuchi yá<sup>n</sup>'ā ní nguaa<sup>n</sup> nuū<sup>n</sup>nī<sup>n</sup> va, chí ne<sup>n</sup>'e 'caā<sup>n</sup>'nū<sup>n</sup> sa<sup>n</sup>'ā. N'dií Jesús, ndúúti chí cúúví dii<sup>n</sup> nī 'tεε de'ē chí cunnee nī nús'uu, ní nuu<sup>n</sup> nnee ya'āi 'iínú nī nús'uu ní cunnee nī nús'uu.

23 Jesús ca<sup>n</sup>'a yā chíi yā sa<sup>n</sup>'ā mii<sup>n</sup>: Nduuti chí cuuvi cu'téenu di, tuu'mi ní tanducué<sup>n</sup>'ē ní cuuvi cáávā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí i'téenu yā.

24 Tuu'mi ní chiida sa néené 'caī ní ngeεcú yā. Ní ca<sup>n</sup>'a yā: 'Úú cu'teenú. Cunnee nī 'úú ní cuuvi cu'teenú ca.

25 Taachí Jesús n'diichí yā chí neené n'deēe 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> nduuvidaamá yā, nga<sup>n</sup>'a di-ítú yā ndúúcu espíritu ye<sup>n</sup>'e yáá<sup>n</sup>'nguiinūu<sup>n</sup> ní ca<sup>n</sup>'a yā: Dii espíritu chí dii<sup>n</sup> chí nguée<sup>n</sup> ngii nga<sup>n</sup>'a ní nguée<sup>n</sup> n'giindivee<sup>n</sup> 'úú cuuvi dii chí nan'dáa di ye<sup>n</sup>'e cuerpo ye<sup>n</sup>'e sa<sup>n</sup>'ā 'díi<sup>n</sup> 'cūū, ní 'āā ntéé nguεεcunée di cundaā di na cuerpo ye<sup>n</sup>'ē sa.

26 Espíritu mii<sup>n</sup> ní chindεεve sa<sup>n</sup>ā 'díí<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> ní chεεcundáa sa<sup>n</sup>ā taama vmné<sup>n</sup>ēe ní nan'daā ye<sup>n</sup>ē sa. S'nee<sup>n</sup> sa<sup>n</sup>ā 'díí<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> tan'dúúccā chí ch'ii sa. Taachí 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'uu<sup>n</sup> n'diichí yā sa<sup>n</sup>ā 'díí<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> neené 'yaa<sup>n</sup> yā ca<sup>n</sup>'a yā chí n'díí sá. 27 Naati Jesús mii<sup>n</sup> ní sta'á yā ta'ā sa, ní nadicuée<sup>n</sup> yā sa<sup>n</sup>ā. Sa<sup>n</sup>ā 'díí mii<sup>n</sup> ní chééndii sa.

28 Cuayiivi ní Jesús sndaā yā na 'áámá va'ai, ní discípulos ye<sup>n</sup>e yā ntinguunée<sup>n</sup> yā Jesús taachi snée yā 'áámá lado: ¿De'ē cúúví chí nús'uu nguée<sup>n</sup> chitun'dáa 'nū espíritu ye<sup>n</sup>e yáá<sup>n</sup>n'guiinū<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e sa<sup>n</sup>ā 'díí<sup>n</sup>?

29 Ní Jesús ca<sup>n</sup>'a yā: Espíritu 'cūū chí 'túúccā nguée<sup>n</sup> nan'daā ye<sup>n</sup>e 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí 'ticá nū<sup>n</sup> caati dámaā<sup>n</sup> chí nga<sup>n</sup>'angua'á yā ndúúccū chí nguée<sup>n</sup> 'āā ca'diinú yā nguuví chí nga<sup>n</sup>'angua'á yā.

*Jesús nga<sup>n</sup>'a ntúu<sup>n</sup>yā ye<sup>n</sup>e vaadī n'gii ye<sup>n</sup>e yā*

*(Mt. 17.22-23; Lc. 9.43-45)*

30 Taachí can'daā Jesús ndúúccū discípulos na yáā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup>, cho'ó yā na yá<sup>n</sup>āa Galilea. Jesús mii<sup>n</sup> nguée<sup>n</sup> ne<sup>n</sup>e yā chí cadiinuu<sup>n</sup> mar 'áámá 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí canee yā mii<sup>n</sup>, 31 ti Jesús mii<sup>n</sup> ní ngi'cuee<sup>n</sup> yā discípulos ye<sup>n</sup>e yā chí Sa<sup>n</sup>'a chí Daiya Dendyuūs mii<sup>n</sup> ní canée chí ca'a yā sá<sup>n</sup>ā na ta'āa 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup>. Ní canée chí 'caan'nú<sup>n</sup> yā sa<sup>n</sup>ā. Ní taachí 'āā 'cuuví sa chεεtí 'iinū nguuví canée chí nduuchi sa ye<sup>n</sup>e nguaa<sup>n</sup> tiná<sup>n</sup>ā. 32 Naati discípulos ní nguée<sup>n</sup> túúmícadíinuu<sup>n</sup> yā chí nga<sup>n</sup>'a Jesús. Ní 'va'a yā chí ntínguunee<sup>n</sup> yā ye<sup>n</sup>e chúū.

*¿Du'ū cá chí ch'εεte ca?*

*(Mt. 18.1-5; Lc. 9.46-48)*

33 Tuu'mi ní ndaa Jesús ndúúccū discípulos ye<sup>n</sup>e yā na yáā<sup>n</sup> Capernaum; ní taachí ndaa yā 'áámá va'ai, Jesús ntinguunee<sup>n</sup> yā discípulos: ¿De'ē nga<sup>n</sup>'a ndís'tiī cuaa<sup>n</sup> cyúúní?

34 Discípulos ní 'āā ntée<sup>n</sup> ca<sup>n</sup>'á yā mar 'áámá ti cuaa<sup>n</sup> cyúúní mí<sup>n</sup> ntínguunee<sup>n</sup> vi'í yā chéé ca yā chí ch'εεte ca yā. 35 Tuu'mi ní Jesús mii<sup>n</sup> ch'iindí yā ní yaa'ví yā ndiichúúví discípulos ye<sup>n</sup>e yā chí cuchii yā nanáa<sup>n</sup> yā. Ní cā<sup>n</sup>'a yā: Ndúúti chí 'áámá ndís'tiī ne<sup>n</sup>e nī cuuví nī cuáá<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup>, canée chí cuuví nī ndii cuayiivi ye<sup>n</sup>e nducyááca yā ní ndiicuu<sup>n</sup> ca nī. Ní canée chí dichí'vε nducyaa<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup>.

36 Tuu'mi ní Jesús sta'á yā 'áámá sa<sup>n</sup>ā 'líí<sup>n</sup> ní s'nee<sup>n</sup> yā naavtá<sup>n</sup>ā ye<sup>n</sup>e discípulos. Ní sta'á yā sa<sup>n</sup>'a 'líí<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> ní ca'nuú<sup>n</sup> yā sa<sup>n</sup>ā. Ní ca<sup>n</sup>'a yā chí yā discípulos ye<sup>n</sup>e yā: 37 'Ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí 'cuaá<sup>n</sup> yā sa<sup>n</sup>ā 'líí<sup>n</sup> 'túúccā, nduúccū chí duuchí, 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> ní 'cuaá<sup>n</sup> yā 'úú. 'Ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí 'cuaá<sup>n</sup> yā 'úú, nguée<sup>n</sup> dámaā<sup>n</sup> 'úú cuaá<sup>n</sup> yā, naati 'cuaá<sup>n</sup> ntúu<sup>n</sup> yā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí dichó'o yā 'úú.

*Ye<sup>n</sup>e 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí lado ye<sup>n</sup>e Jesús*  
*(Mt. 10.42; Lc. 9.49-50)*

38 Tuu'mi ní Juan mii<sup>n</sup> ní ca<sup>n</sup>'a sa chí sa Jesús: N'dií Maestro, n'diichí 'nū 'áámá sa<sup>n</sup>ā chí diví sa espíritus ye<sup>n</sup>e yáá<sup>n</sup>n'guiinū<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ndúúccū chí dúúccū nī, naati sá<sup>n</sup>ā mii<sup>n</sup> ní nguée<sup>n</sup> cachiicá sá ndúúccū nús'uu. Nguée<sup>n</sup> 'cuú<sup>n</sup> 'nū chí dii<sup>n</sup> sa 'tíicā.

39 Jesús ca<sup>n</sup>'a yā chí yā discípulos: Ndís'tiī 'cuáa<sup>n</sup> nī chí dii<sup>n</sup> sa 'túúccā; ti nguée<sup>n</sup> véé mar 'áámá 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí dii<sup>n</sup> yā vaadī n'giinu ndúúccū chí duuchí, ní cuayiivi cúúví caa<sup>n</sup>'má<sup>n</sup> yā chí 'úú ní nguée<sup>n</sup> 'ndaācā 'úú. 40 Ti 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí nguée<sup>n</sup> idií<sup>n</sup> yā contra ye<sup>n</sup>e s'uū<sup>n</sup>, ní ye<sup>n</sup>e yā favor ye<sup>n</sup>e yú. 41 'Āā du'ú nū<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí téé yā ndís'tiī 'áará chí 'áámá vaso nuū<sup>n</sup>nī<sup>n</sup> ndúúccū chí duuchí, ti ndís'tiī ye<sup>n</sup>e Cristo ndís'tiī, cuaacu ní<sup>n</sup>nyú<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> ní véé chí ndaācā chí cuuví ye<sup>n</sup>e yā ná va'ai chεεti nguuví.

*Ye<sup>n</sup>e dendu'ū chí dii<sup>n</sup> chí 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> dii<sup>n</sup> nuu<sup>n</sup>ndí yā*

*(Mt. 18.6-9; Lc. 17.1-2)*

42 Tuu'mi ní ca<sup>n</sup>'a Jesús: 'Āā du'ú nū<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí dii<sup>n</sup> yā chí 'áámá chεε chí n'gaiyāā chí i'téenu yā 'úú dii<sup>n</sup> yā nuu<sup>n</sup>ndi, n'daācā ca cáávā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> chí 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> cāchiichí yā 'áámá tuū yúúú chí inguú 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> na daandu yā ní canuú<sup>n</sup> yā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> naachí yaānuú<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e nuū<sup>n</sup>nī<sup>n</sup>yá<sup>n</sup>'ā. 43 Ní ndúúti chí ta'ā di idií<sup>n</sup> chí dinuu<sup>n</sup>ndi di, n'daacā ca chí 'caaca di ta'a di ní diví di. N'daacā ca chí ndaā di ndúúccū 'aama ta'á nū<sup>n</sup> di ná vida cue<sup>n</sup>e daā<sup>n</sup>ma<sup>n</sup>, ní nguée<sup>n</sup> chí ca<sup>n</sup>'ā di ndúúccū 'uūví ta'a di na infierno, naachí nguūchī ya<sup>n</sup>'ā mii<sup>n</sup> ní nguée<sup>n</sup> ín'tuūví. 44 Lugar mii<sup>n</sup> naachi nguée<sup>n</sup> n'gii n'daāa ní nguuchi ya<sup>n</sup>'ā mii<sup>n</sup> ní 'āā ntée<sup>n</sup> n'tuūví. 45 Ndúúti chí ca'a di idií<sup>n</sup> chí dinuu<sup>n</sup>ndi di 'caaca ntúu<sup>n</sup> di ní diví di. N'daacā ca chí ndaa di lo'o di na vida cue<sup>n</sup>e daā<sup>n</sup>ma<sup>n</sup>

mii<sup>n</sup>, nguéé ti chí ca<sup>n</sup>'ā di ndúúcū 'uuvī ca'a di na infierno naachí nguuchi yá<sup>n</sup>'ā mii<sup>n</sup> chí nguéé ín'tuūvī. <sup>46</sup> Lugar mii<sup>n</sup> ní naachi nguéé n'gii n'daāa ní nguuchi yá<sup>n</sup>'ā mii<sup>n</sup> 'āā ntéé ín'tuūvī. <sup>47</sup> Ndúúti chí nduutináa<sup>n</sup> di dii<sup>n</sup> chí idinuu<sup>n</sup>ndí di, tuu'mi ní tun'dáa di; ti n'dáácā ca chí ndáa di ndúúcū 'áámá nduutináa<sup>n</sup> naachí Ndyuūs nga<sup>n</sup>'a ntii<sup>n</sup>nyú<sup>n</sup> yā, nguéé ti chí ca<sup>n</sup>'a di ndúúcū nduu 'uuvi nduutináa<sup>n</sup> di na infierno, <sup>48</sup> naachi n'daāa míi<sup>n</sup> nguéé n'gii tī ní nguuchi yá<sup>n</sup>'ā mii<sup>n</sup> 'āā ntéé ín'tuūvī tan'díi nūu<sup>n</sup>.

<sup>49</sup> Ti nducyaaca 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí i'téenu yā canéé chí n'diichi néen<sup>n</sup> yā 'cueenú yā cuuvi tan'dúúcā chí cho'ó ná nguuchi ya<sup>n</sup>'ā, ní tanducué<sup>n</sup>'ē 'iiti chí 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> 'caan<sup>n</sup>'nú<sup>n</sup> yā cáāvā ofrenda ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs, dii<sup>n</sup> yā preparar 'iiti mii<sup>n</sup> ndúúcū yīimā. <sup>50</sup> Yīimā ní n'dai. Ní nduuti chí nguεε ndaācā sabor ye<sup>n</sup>'ē, ¿dé'ē cuuvi dii<sup>n</sup> nī, ní cuuvi ndaācā sabor ye<sup>n</sup>'ē? Ndís'tiī cuneé nī tan'dúúcā chí yīimā, 'tíica cuneé nī, ní canéé n'daaca nī 'aama nī taama nī ndúúcū ví'ī.

## 10

*Jesús ngi'cueen yā ye<sup>n</sup>'e divorcio chí i'tεechíí ví'í 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>*

*(Mt. 19.1-12; Lc. 16.18)*

<sup>1</sup> Jesús can'daa yā ye<sup>n</sup>'e yāā<sup>n</sup> Capernaum, ní cue<sup>n</sup>'e yā na yá<sup>n</sup>'āa Judea ndúúcū yá<sup>n</sup>'āa chí canee táámá lado ye<sup>n</sup>'ē yíicú Jordán. Mii<sup>n</sup> ní nduuvidaama ntúu<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> naachi canéé Jesús mii<sup>n</sup>. Jesús tuca'a yā chí'cueen yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> tan'dúúcā costumbre ye<sup>n</sup>'e yā. <sup>2</sup> Tuu'mi ní n'duuvi 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> fariseos ndaá yā nanáá<sup>n</sup> Jesús ti ne<sup>n</sup>'é yā n'diichínee<sup>n</sup> yā Jesús mii<sup>n</sup>. Ní ntinguuné<sup>n</sup> yā Jesús ndúúti chí n'daācā chí sa<sup>n</sup>'ā n'tεechi sá n'daataá ye<sup>n</sup>'ē sa. <sup>3</sup> Jesús mii<sup>n</sup> ní nan'guεεcúta<sup>n</sup>'a yā: ¿Dé'ε ca<sup>n</sup>'a Moisés chii sa ndís'tiī na ley ye<sup>n</sup>'e yú?

<sup>4</sup> Fariseos ní ca<sup>n</sup>'a yā chii yā Jesús: Moisés mii<sup>n</sup> ní 'cuū<sup>n</sup> sa chí ca'a sá n'daataa mii<sup>n</sup> 'áámá caaca yé<sup>n</sup>'e chí i'tεechi ví'í yā. Tuu'mi ní cu'nee<sup>n</sup> sa tán'ā sa.

<sup>5</sup> Tuu'mi ní Jesús ca<sup>n</sup>'a yā chii yā fariseos: Moisés mii<sup>n</sup> tee sa mandamiento 'cūū, ndís'tiī, caati ndís'tiī ní neen<sup>n</sup>é chεechi staava ye<sup>n</sup>'é nī. <sup>6</sup> Naati ndíi cuaa<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup>, taachi Ndyuūs din'dái yā tanducué<sup>n</sup>'ē dendu'ū, din'dái yā sá<sup>n</sup>'ā ndúúcū n'daataá.

<sup>7</sup> Chíi<sup>n</sup> chí sa<sup>n</sup>'ā mii<sup>n</sup> cun'néen<sup>n</sup> sa chiida sa ndúúcū chεεcu sá ní ndúūvidaama sa ndúúcū n'daataá ye<sup>n</sup>'ē sa, <sup>8</sup> ní nduu 'uuví yā ní nduūvī 'aama yā ndúúcū ví'í. Chíi<sup>n</sup> chí 'āā ntéé 'uūvi yā tí 'āā 'aama núú<sup>n</sup> yā. <sup>9</sup> Chíi<sup>n</sup> chí sa<sup>n</sup>'ā mii<sup>n</sup> nguéé canee chí nadvíi sa chí Ndyuūs nadaamá yā.

<sup>10</sup> Cuayivi mii<sup>n</sup> taachí 'āā snée Jesús ndúúcū discípulos ye<sup>n</sup>'e yā chεetí 'áámá va'āi, mii<sup>n</sup> discípulos nguεεcunée yā ntinguunee<sup>n</sup> yā Jesús ye<sup>n</sup>'e nduudu 'cūū.

<sup>11</sup> Jesús ca<sup>n</sup>'a yā chíi yā discípulos: Sa<sup>n</sup>'ā chí cu'nee<sup>n</sup> sá n'daataá ye<sup>n</sup>'ē sa ní 'caandivaacu sa ndúúcū táámá n'daataá, sa<sup>n</sup>'ā mii<sup>n</sup> ní idinuu<sup>n</sup>ndi sa chí véé táámá n'daataá yē<sup>n</sup>'e sa. <sup>12</sup> Ní ndúúti chí 'áámá n'daataá cu'nee<sup>n</sup> ta isá<sup>n</sup>'ā ye<sup>n</sup>'e tá ní 'caandivaacu tá ndúúcū táámá sa<sup>n</sup>'ā, 'tiicá ntúū<sup>n</sup> n'daataá mii<sup>n</sup> idinuu<sup>n</sup>ndi tá chí véé taama isá<sup>n</sup>'ā ye<sup>n</sup>'e tá.

*Jesús di'viicú yā dá'caiyāa*

*(Mt. 19.13-15; Lc. 18.15-17)*

<sup>13</sup> Tuu'mi ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> níndeé yā dá'caiyāa nanáá<sup>n</sup> Jesús, chí Jesús tuu'ví yā dá'caiyāa mii<sup>n</sup>; naati discípulos ní yaa'vi néen<sup>n</sup> yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chí ndéé dá'caiyāa s'ee<sup>n</sup>. <sup>14</sup> Taachí Jesús n'diichi yā chuū, yaa'vi néen<sup>n</sup> yā ní ca<sup>n</sup>'a yā chíi yā discípulos: 'Cuaa<sup>n</sup> nī chíi dá'caiyāa nanaá<sup>n</sup>, ní nguéé ndivíi nī ye<sup>n</sup>'é, ti na va'ai chεeti nguuvi naachi Ndyuūs nga<sup>n</sup>'a ntii<sup>n</sup>nyú<sup>n</sup> yā ní ye<sup>n</sup>'ē dá'caiyāa s'tíi, 'tíicā. <sup>15</sup> Cuaacu níi<sup>n</sup>nyú<sup>n</sup> nga<sup>n</sup>'á ngii ndís'tiī, 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí nguéé cu'téenu yā ye<sup>n</sup>'e naachi Ndyuūs nga<sup>n</sup>'a ntii<sup>n</sup>nyú<sup>n</sup> yā tan'dúúcā chí i'teenú 'aama dá'caiyāa, nguéé cuuví cundaa yā naachi Ndyuūs nga<sup>n</sup>'a ntii<sup>n</sup>nyú<sup>n</sup> yā.

<sup>16</sup> Ní Jesús sta'á yā dá'caiyāa mii<sup>n</sup> ní ca'nuú yā ní di'viicú yā. Ní s'nee<sup>n</sup> yā sn'duū tá'a yā vmnaa<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'ē.

*Ye<sup>n</sup>'e sa<sup>n</sup>'a 'díi<sup>n</sup> chí 'cuiica*

*(Mt. 19.16-30; Lc. 18.18-30)*

<sup>17</sup> Taachí Jesús candíi yā yúúni ye<sup>n</sup>'é yā, ndaā 'áámá sá<sup>n</sup>'ā. Ngeenu sa nanáá<sup>n</sup> Jesús ní chíintii'ya sa nanáa<sup>n</sup> yā ní ntíinguuneē<sup>n</sup> sa: N'diī Maestro chí n'dái nī, ¿de'ε dii<sup>n</sup> ní ndaacá vida cue<sup>n</sup>'e daā<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> chí cuuvi ye<sup>n</sup>'é?

<sup>18</sup> Jesús ca<sup>n</sup>'a yā chíi yā sa<sup>n</sup>'ā: ¿De'ε cúúví chí nga<sup>n</sup>'ā dí chí n'dai 'úú? Mar 'áámá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> nguéé n'dai yā tí dámaa<sup>n</sup> Ndyuūs.



19 Dii ní deenu di chí canéé nguū<sup>n</sup> na ley chí 'tuucā: Nguéé ca<sup>n</sup>'a di ndúúcu táama n'daataá chi nguéé ye<sup>n</sup>'e di. Nguéé 'caā<sup>n</sup>'nu<sup>n</sup> di. Nguéé diduucú di. Nguéé caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup> nduudu yaadi ye<sup>n</sup>'ē mar 'áámá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>. Nguéé canche'ei di 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>. Diné<sup>n</sup>'e di chiida di ndúúcu chεεcu di.

20 Sa<sup>n</sup>'ā mii<sup>n</sup> ní nan'guεεcúta<sup>n</sup>'ā sa: N'diī Maestro, tanducué<sup>n</sup>'ē chuū 'āā idiī<sup>n</sup> ndí taachi sa<sup>n</sup>'ā 'líí<sup>n</sup> 'úú.

21 Jesús ní ch'iinu yā sa<sup>n</sup>'ā 'díí<sup>n</sup> ní diné<sup>n</sup>'e yā sa<sup>n</sup>'ā. Ní ca<sup>n</sup>'a yā: Véé táámá chi indái ye<sup>n</sup>'ē di. Cué<sup>n</sup>'é dí n'diīcuí dí tanducué<sup>n</sup>'ē chi véé ye<sup>n</sup>'ē di, ní ca<sup>n</sup>'a di 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi nguéé ye<sup>n</sup>'e yā. Tuu'mi ní ndaācā chi véé vaadi 'cuiica ye<sup>n</sup>'e na va'ai chεεti nguuvi chi cuuvi ye<sup>n</sup>'ē di. Tuu'mi ní cutá'a di cruz ye<sup>n</sup>'ē di chi ye<sup>n</sup>'ē chi 'cuεenu di cuuvi ní cuchii di ní ca<sup>n</sup>'a di nduucú.

22 Naatí taachi ch'iindivee<sup>n</sup> sá chuū, nééné s'nee<sup>n</sup> ya'āī 'iinu sa ní neene ndaachi 'iinú sa. Ní cuna<sup>n</sup>'a sa ti neené 'cuiica sa.

23 Tuu'mi ní Jesús ch'iinu yā cuaa<sup>n</sup>'diitúú yā ní ca<sup>n</sup>'a yā chii yā discípulos ye<sup>n</sup>'e yā: Dε'ē chúúca ngí<sup>n</sup>'i chi cundaā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> 'cuiica naachi Ndyuūs nga<sup>n</sup>'a ntii<sup>n</sup>'nyú<sup>n</sup> yā.

24 Discípulos ní nge'e yiinu yā ye<sup>n</sup>'e nduudu ye<sup>n</sup>'e yā; naati Jesús ní ca<sup>n</sup>'a ntúu<sup>n</sup> yā: Ndís'tiī daiyá, dε'ε chúúca ngí<sup>n</sup>'i chi 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi idiné<sup>n</sup>'e ca yā chi véé ye<sup>n</sup>'e yā chí cundaā yā naachi Ndyuūs nga<sup>n</sup>'a ntii<sup>n</sup>'nyú<sup>n</sup> yā.

25 Nguéé ngí<sup>n</sup>'i cá chí 'áámá 'iiti camello, chí ch'εεte cá nguéé ti 'yúúduu chí cho'ó tī na nduutináá<sup>n</sup> 'iini, chí cheendi va'ai 'líí<sup>n</sup> nguéé ti 'áámá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> 'cuiica i'téenu yā Ndyuūs ní cundaā yā naachi Ndyuūs nga<sup>n</sup>'a ntii<sup>n</sup>'nyú<sup>n</sup> yā.

26 Taachí discípulos ch'iindiveé<sup>n</sup> yā chuū, nadicádíinu<sup>n</sup> taavi ca yā ní nguaa<sup>n</sup> maa<sup>n</sup> yā ntínguuné<sup>n</sup> yā ví'í. Tuu'mi ní nga<sup>n</sup>'a yā: ¿Du'ú cuuvi nangua<sup>n</sup>'āí?

27 Jesús mii<sup>n</sup> ch'iinu yā discípulos ní ca<sup>n</sup>'a yā: Sa<sup>n</sup>'ā i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dí 'cūū nguéé cuuvi dii<sup>n</sup> sa chuū, naati Ndyuūs cuuvi dii<sup>n</sup> yā caati nanáá<sup>n</sup> Ndyuūs nguéé dε'ē vεε chí nguéé cuuvi dii<sup>n</sup> yā.

28 Tuu'mi ní Pedro mii<sup>n</sup> tuca'a sa ca<sup>n</sup>'a sa ní ca<sup>n</sup>'a sa chii sa 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>: Nús'uu ní s'neé<sup>n</sup> 'nū tanducué<sup>n</sup>'ē chí véé ye<sup>n</sup>'é 'nū, ní cuchii 'nū nduucú nī.

29 Jesús nan'guεεcúta<sup>n</sup>'a yā: Cuaacu ní<sup>n</sup>'nyú<sup>n</sup> nga<sup>n</sup>'á ngí ndís'tiī. 'Āā du'ú nū<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí cu'neé<sup>n</sup> yā vaacu yā, o 'díínu yā, o ví'í, o chεεcú yā, o chiidá yā, o n'daataá ye<sup>n</sup>'é yā, o daiya yā, o yá<sup>n</sup>'āa ye<sup>n</sup>'e yā, cáávā 'úú ní cáávā chí candεε yā nduudu chí ngua<sup>n</sup>'ai 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>, 30 cuta'á yā na i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dí 'cūū 'áámá ciento cúúví cá chí n'dee ca dendu'ú ye<sup>n</sup>'e va'ai s'ee<sup>n</sup> ndúúcu 'díínu yā ndúúcu 'cεε'vε yā ndúúcu ví'í yā, ndúúcu chiidá yā, ndúúcu chεεcú yā, ndúúcu daiya yā, ní ye<sup>n</sup>'ē yá<sup>n</sup>'āa ye<sup>n</sup>'e yā. Ní canéé chí n'géenu yā ngii chí 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> idiī<sup>n</sup> yā naati ná i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dí chí cuchii ndaācā vida cue<sup>n</sup>'e daā<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e yā. 31 Nééné 'yaa<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí maa<sup>n</sup> snée yā cuaa<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> 'cuεetinée yā cuaa<sup>n</sup> chí cuayiivi. Ní neené 'yaa<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí maa<sup>n</sup> snée yā cuaa<sup>n</sup> chí cuayiivi, 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> 'cuεetinée yā vmnaa<sup>n</sup>.

*Jesús nga<sup>n</sup>'a ntúu<sup>n</sup> yā ye<sup>n</sup>'e chí 'cuūví yā (Mt. 20.17-19; Lc. 18.31-34)*

32 Jesús ndúúcu discípulos ye<sup>n</sup>'e yā snúú<sup>n</sup> yā yúúní ní chεε yā na yāā<sup>n</sup> Jerusalén. Jesús cue<sup>n</sup>'é yā vmnáá<sup>n</sup> discípulos. Ní discípulos nadicádíinu<sup>n</sup> yā ní cue<sup>n</sup>'e yi-inú yā ní 'va'á yā. Tuu'mi ní Jesús mii<sup>n</sup> nguεεcunée yā ní yaa<sup>n</sup>'vi ndiichúúví discípulos ye<sup>n</sup>'e yā ní tuca'a yā ca<sup>n</sup>'a yā chii yā discípulos ye<sup>n</sup>'e chí canéé chí 'cuūví yā. 33 Ní ca<sup>n</sup>'a yā Cun'diichí nī, caa yú na yāā<sup>n</sup> Jerusalén, naachi 'úú chí Sa<sup>n</sup>'a chí Daiya Dendyuūs mii<sup>n</sup> ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> nca'a yā 'úú chiidúú n'gεεte ndúúcu maestros ye<sup>n</sup>'e ley. Ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> caacá yā ye<sup>n</sup>'e 'úú chí 'cuūví. Ní nca'á yā 'úú 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí nguéé ndaata ye<sup>n</sup>'ē Israel. 34 Ní 'caa<sup>n</sup>'nyu<sup>n</sup> néé<sup>n</sup> yā 'úú. Ní 'cue<sup>n</sup>'é yā 'úú ní ca'a nee<sup>n</sup> dai<sup>n</sup> yā 'úú. 'Cuiinu chuū ní 'caa<sup>n</sup>'nú<sup>n</sup> yā 'úú. Naati ndiichi ndii 'íínú nguuví mii<sup>n</sup>, nduuchí ye<sup>n</sup>'ē nguaa<sup>n</sup> tiná<sup>n</sup>'ā.

*Jacobo ndúúcu Juan ngíúca sá 'áámá favor (Mt. 20.20-28)*

35 Tuu'mi ní Jacobo ndúúcu Juan, chí daiya Zebedeo, ndaá yā nanáá<sup>n</sup> Jesús mii<sup>n</sup> ní ca<sup>n</sup>'a sa: N'diī Maestro, ne<sup>n</sup>'é 'nū chí dii<sup>n</sup> nī 'áámá favor chí ngiica 'nū.

36 Tuu'mi ní Jesús ntiinguuné<sup>n</sup> yā: ¿Dε'ē ne<sup>n</sup>'e nī chí dii<sup>n</sup>?

37 Tuu'mi ní ca<sup>n</sup>'a sa chí sa Jesús mii<sup>n</sup>: 'Cuáá<sup>n</sup> dí chí 'cuεēté 'nū 'áámá 'nū lado tá

cuaācú di ní táámá 'nū ní lado tá 'cueēe di taachi 'āā ndaá hora ye'e chí nga'n'a ntii'nyu' dí ye'e nducué'nē.

<sup>38</sup> Tuu'mi ní Jesús mii' ca'n'a yā: Ndís'tiī nguéé déenu nī de'ē chí ngiica nī. ¿'Áá cuuvi dii' di cu'u nuú' nī ye'nē chí n'geē' chεeti vaso chí ye'e chí 'cueenú cuuvi? ¿'Áá cuuvi cuta'á nī maa' chí ngeēdínuū'nī chí cuta'á?

<sup>39</sup> Juan ndúú'cū Jacobo mii' ní nan'guεεcúta'n'a yā: Cuuvi dii' 'nū. Tuu'mi ní Jesús ca'n'a yā chí yā 'ii'yā'n s'ee': Cuaacu ní'nyu' canéé chí cu'ú nī ye'e vaso chí ye'e chí 'cueenú cuuvi ní canéé chí cuta'á nī chí ngeēdínuū'nī chí 'úú ita'á. <sup>40</sup> Caati nguéé ituneen 'úú chí ca'á du'ū chí 'cuūndī lado tá cuaacú o lado ta 'cueēé. Lugar 'cūū ní Ndyuūs ca'á yā 'ii'yā'n chí Ndyuūs dii' yā 'cundiyaá'n yā cáāvā 'ii'yā'n.

<sup>41</sup> Taachí ch'iindiveé'n ndu'u ndiichí discípulos chuū, nduuvi taá'n yā ndúú'cū Jacobo ndúú'cū Juan mii'. <sup>42</sup> Jesús ní yaa'vi yā discípulos ní ca'n'a yā: Tan'dúú'cā chí ndís'tiī deenu nī, 'ii'yā'n chí nga'n'a ntii'nyu' yā ye'e naciones véé poder ye'é yā nguaa'n 'ii'yā'n ye'e nación ye'e yā ní 'ii'yā'n chí n'geεε cá ye'nē naciones nga'n'a ntii'nyu' yā 'ii'yā'n s'ee'n. <sup>43</sup> Naati nguaa'n ndís'tiī, nguεε 'tíicā. 'Ii'yā'n chí ne'e cuuvi ch'εεte yā nguaa'n ndís'tiī canéé chí dichí'vε yā 'ii'yā'n. <sup>44</sup> 'Āā du'ú nūu' ndís'tiī chí ne'e nī cunee nī cuaa' vmnaa'n ye'e ndís'tiī canéé chí dichí'vε nī nducyaaca 'ii'yā'n. <sup>45</sup> Naati Sá'nā chí Daiya Dendyuūs nguéé ndaā sa chí 'ii'yā'n dichí'vε yā sa'nā, ti maa' sa dichí'vε sa nducyaaca 'ii'yā'n, ní ca'a sa vida ye'e maā'n sa tan'dúú'cā precio ye'nē nuu'ndi cáāvā chí nangua'n'ai yā n'dee n'daí 'ii'yā'n.

*Jesús n'guaá'n yā nduutináá'n sa'nā Bar-timeo*

(Mt. 20.29-34; Lc. 18.35-43)

<sup>46</sup> Tuu'mi ní ndaā Jesús ndúú'cū discípulos na yāā'n Jericó. Ní taachí can'daa yā yāā'n Jericó ndúú'cū 'yaa'n n'daí 'ii'yā'n 'áámá sá'nā chí ngeuenáá'n chí nguuvi Bartimeo, daiya Timeo, véé sá nii'nuú'n cyúú'ní ní ngiica sá limosnas. <sup>47</sup> Ní taachí ch'iindivee'n sa chí Jesús ye'e yāā'n Nazaret cho'o yā mii', sa'n'a ngeuenáá'n mii' tuca'a sa 'caí sa ní ca'n'a sa: Jesús, Daiya David, nnéé ya'āi 'iinú nī 'úú.

<sup>48</sup> Nééné 'yaa'n yā yaa'vi nee'n yā sa'nā mii' chí cunēé 'dii' sa cheendí sa, naati sa'nā mii' ní n'gaí yiicú cá sá: N'diī Daiya David, nnéé ya'āi 'iinu nī 'úú.

<sup>49</sup> Tuu'mi ní Jesús cheendii yā ní ca'n'a yā: Yaa'vi nī sa'nā chí cuchii sa 'muu'. Ní che'né yā ní chí yā sa'nā chí ngeuenáá'n mii'; Canéé diitu di ní cáániicū di ndúcuee'n di ti Jesús n'gaí yā dii.

<sup>50</sup> Tuu'mi ní sn'dáa sa cotón ye'nē sa ní nadacuee'n sa ní che'né sa ndaā sa nanáá'n Jesús mii'. <sup>51</sup> Tuu'mi ní Jesús ntiinguuné'e'n yā sa'nā: ¿De'ē ne'né di chí dii' ndúú'cū dii? Sá'nā chí ngeuenáá'n mii' ní ca'n'a sa: N'diī Maestro dii' nī chí snaá'n.

<sup>52</sup> Jesús ca'n'a yā: Cuna'nā di. 'Āā inaa'n di, ti s'téenu di. Hora 'cūū nūu' chí ngeuenáá'n mii' ní snaa'n sa ní cue'e sá ndúú'cū Jesús mii' na yúúní.

## 11

*Jesús ndaa yā na yāā'n Jerusalén*

(Mt. 21.1-11; Lc. 19.28-40; Jn. 12.12-19)

<sup>1</sup> Taachí Jesús ndúú'cū discípulos ndaa yā nii'nuú'n na yāā'n Jerusalén, ndaa yā na yāā'n Betfagé, ndúú'cū yāā'n Betania, nii'nuú'n na yiicú chí nguuvi Olivos. Ní Jesús dichó'o yā na 'uūvī discípulos ye'e yā. <sup>2</sup> Ní ca'n'a yā: Cué'nē nī na yāā'n 'lín chí canéé nii'nuú'n ní taachí ndaa nī mii' ndaaca nī 'áámá burro n'dεēchiichí tī. Burro mii' ní mar 'áámá 'ii'yā'n 'āā cuéé cunduú yā 'iiti. N'daatí nī 'iiti ní candéε nī 'iiti 'múú'n. <sup>3</sup> Ndúú'ti chí 'áámá 'ii'yā'n tínguunee'n yā ndís'tiī: ¿De'ē cúúví chí 'tíicā idií'n nī? Caa'n'ma'n nī cuuvi nī 'ii'yā'n tí Señor ye'e yú ne'e yā 'iiti mii'. Ní caama nadicho'ó yā 'iiti.

<sup>4</sup> 'Ii'yā'n s'ee'n ní 'tíicā che'nē yā, ní ndaāca yā burro mii' n'dééchiichí tī na cyúúní nii'nuú'n cheendiva'āi. Ní n'daātí yā 'iiti. <sup>5</sup> N'dúú'ví 'ii'yā'n chí snée yā mii' ní ca'n'a yā chí yā discípulos: ¿De'ē idií'n nī? ¿De'ē cúúví chí in'daatí nī burro?

<sup>6</sup> Tuu'mi ní discípulos ní nan'guεεcúta'n'a yā tan'dúú'cā chí Jesús ca'n'a yā chí yā 'ii'yā'n. Ní 'cuu' yā chí discípulos cue'nē yā ndúú'cū burro mii'. <sup>7</sup> Tuu'mi ní cue'nē yā ndaá yā ndúú'cū burro mii' nanáá'n Jesús mii'. Ní sn'duú yā cotón ye'e yā vmnáá'n ye'nē burro mii' ní Jesús canduú yā 'iiti. <sup>8</sup> Taachí 'āā cue'nē yā cuaa'n cyúúní mii',

néené 'yaa<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> n'doó yā cotón ye<sup>n</sup>'e yā cuaa<sup>n</sup> cyúúní mii<sup>n</sup>. Taná'a yā ch'iicá yā dúu<sup>n</sup>nē yá<sup>n</sup>'á ní chintaaví yā cuaa<sup>n</sup> cyúúní.

<sup>9</sup> Néené 'yaa<sup>n</sup> ca yā chí cue<sup>n</sup>'e yā cuáá<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e Jesús ndúúcu 'yaa<sup>n</sup> n'daí yā chí cuchii yā cuaa<sup>n</sup> daami yā 'caí yā: De'ē chúúca ch'εεε Ndyuūs. Ndyuūs di'viicú yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí cuchii yā ndúúcu chí dúúchí Señor mii<sup>n</sup>. <sup>10</sup> De'ē chúúca n'daí naachi nga<sup>n</sup>'a ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> Ndyuūs. Cúchií tiempo maa<sup>n</sup> chí tan'dúúca ye<sup>n</sup>'e chiida yú David nga<sup>n</sup>'a ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> yā ndii cuáá<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup>. Hosanna. Nduudu mii<sup>n</sup> ní nduudu Israel chí ne<sup>n</sup>'e caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup> na nduudu ye<sup>n</sup>'e yú, chí ch'εεε n'daí Ndyuūs chí canéé na va'ai ch'εεti nguuví.

<sup>11</sup> 'Tíicā sndaā Jesús na yāā<sup>n</sup> Jerusalén. Ní ndaá yā na yaacū templo ye<sup>n</sup>'e yāā<sup>n</sup> Jerusalén mii<sup>n</sup>. Ch'íinu yā tanducué<sup>n</sup>'ē dendu'ū nuu<sup>n</sup>má<sup>n</sup> cuaa<sup>n</sup> 'diituú yā. Cue<sup>n</sup>'e ntúu<sup>n</sup> yā na yāā<sup>n</sup> Betania ndúúcu ndu'ū ndiichuuví discípulos caati 'āā chí chii<sup>n</sup>nū.

*Jesús nga<sup>n</sup>'a yā ngii yā yá<sup>n</sup>'á n'guíidí yaa<sup>n</sup> nguuví mii<sup>n</sup>*  
(Mt. 21.18-19)

<sup>12</sup> Chidεεεε táámá nguuví mii<sup>n</sup>, taachí Jesús ndúúcu discípulos ye<sup>n</sup>'é yā can'daa yā na yaā<sup>n</sup> Betania, Jesús mii<sup>n</sup> chí cuiicu yā. <sup>13</sup> Ní n'diichi ya<sup>n</sup>'ái yā 'áámá yá<sup>n</sup>'á ye<sup>n</sup>'e n'guíidí yaa<sup>n</sup> nguuví chí véé tá'āa. Ní cue<sup>n</sup>'é yā n'diichi yā chí 'áá snéé n'gui'i ye<sup>n</sup>'e. N'diichí yā chí nguéé ndaācā n'gui'i ye<sup>n</sup>'e ti ta'á nūu<sup>n</sup>, ti nguéé tiempo ye<sup>n</sup>'e. <sup>14</sup> Tuu'mi ní Jesús mii<sup>n</sup> ca<sup>n</sup>'a yā chí yā yá<sup>n</sup>'á mí<sup>n</sup>, 'túúca: Dii yá<sup>n</sup>'á, mar 'áámá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> nguéé ché'e yā n'gui'i ye<sup>n</sup>'e di, tanducué<sup>n</sup>'ē tiempo. Discípulos ye<sup>n</sup>'e yā ch'iindiveé<sup>n</sup> yā tanducué<sup>n</sup>'ē chí ca<sup>n</sup>'a yā.

*Jesús nadεεvé yā yaācū ch'εεε*

(Mt. 21.12-17; Lc. 19.45-48; Jn 2.13-22)

<sup>15</sup> Cuayiivi mí<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ndaá yā na yāā<sup>n</sup> Jerusalén mii<sup>n</sup>. Taachí Jesús ndaá yā na yaācū templo mii<sup>n</sup>, tucá'a yā tun'dáa yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> na yaācū mii<sup>n</sup>, 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí in'diicui yā ndúúcu 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí ngai yā. Ch'εεcundáa yā mesas ye<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí n'dáa<sup>n</sup> yā tuūmí. Ní ch'εεcundáa yā sillás ye<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí in'diicui yā palomas. <sup>16</sup> Ní dí<sup>n</sup> yā chí 'āā ntéé candéé 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> na yaācū mii<sup>n</sup> mar 'áámá cosa. <sup>17</sup> Ní chí'cuéé<sup>n</sup> yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ní ca<sup>n</sup>'a yā:

Naachi canéé nguū<sup>n</sup> na libro ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs ní 'túúca nga<sup>n</sup>'ā: Va'ai ye<sup>n</sup>'é canéé chí duuchi va'ai naachi caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup>ngua'á 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e nducué<sup>n</sup>'ē nación. Naati ndís'tíi ní dí<sup>n</sup> ní chí yiive yáává ye<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí diduucu.

<sup>18</sup> Chiiduú n'gεεε chí nga<sup>n</sup>'a ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> ndúúcu maestros ye<sup>n</sup>'e ley ch'iindiveé<sup>n</sup> yā chuū, ní tucá'a yā n'nuu<sup>n</sup> yiinú yā taacā chí 'caa<sup>n</sup>'nu<sup>n</sup> yā Jesús, naati 'va'á yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>. Ní nducyaaca 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> nge<sup>n</sup>'e yiinú yā ye<sup>n</sup>'e chí ngi'cuee<sup>n</sup> Jesús mii<sup>n</sup>. <sup>19</sup> Taachí chí 'da'a, Jesús mii<sup>n</sup> can'dáa yā na yāā<sup>n</sup> Jerusalén mii<sup>n</sup> ní cue<sup>n</sup>'é yā táámá yāā<sup>n</sup> 'lí<sup>n</sup> chí nii<sup>n</sup>nuu<sup>n</sup>.

*Yá<sup>n</sup>'á in'guíidí mii<sup>n</sup> ntí'i*

(Mt. 21.20-22)

<sup>20</sup> Chidεεεε táámá nguuví, ní Jesús ndúúcu discípulos cho'ó yā na yúúni ní n'diichí yā 'áámá yá<sup>n</sup>'á n'guíidí yaa<sup>n</sup> nguuví chí 'āā ntí'i ndii dí'yú ye<sup>n</sup>'e. <sup>21</sup> Tuu'mi ní Pedro mii<sup>n</sup> ní nn'gaacu sa chí 'āā chó'oo ní ca<sup>n</sup>'a sa chí sa Jesús mii<sup>n</sup>: N'dii Maestro, cuin'diichí ní. N'guíidí chí nguéé n'daācā ca<sup>n</sup>'a ní ye<sup>n</sup>'e 'āā ntí'i.

<sup>22</sup> Jesús mii<sup>n</sup> nan'guεεcúta<sup>n</sup>'a yā ní ca<sup>n</sup>'a yā: Ndís'tíi, cuuvi cūnee chí véé confianza ye<sup>n</sup>'e ní ndúúcu Ndyuūs. <sup>23</sup> Cuaacu ní<sup>n</sup>nyú<sup>n</sup> nga<sup>n</sup>'á ngii ndís'tíi: 'Āā du'ú nūu<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí caa<sup>n</sup>'má<sup>n</sup> yā cuuvi yā yīcū 'cúū 'tíicā: Dii yīcū, cuví di 'muu<sup>n</sup> ní cundaā di nguaa<sup>n</sup> nuū<sup>n</sup>nī'yá<sup>n</sup>'ā. Ní nduuti chí nguéé 'uūvī vaanicádīnūu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e yā ní i'téenu yā chí chí<sup>n</sup> chí nga<sup>n</sup>'á yā chí cuuví cuaacu, tuu'mi ní cuuvi 'tíicā. <sup>24</sup> Chí<sup>n</sup> chí maa<sup>n</sup> nga<sup>n</sup>'á ngii ndís'tíi: Tanducué<sup>n</sup>'ē chí ndís'tíi ngiicā ní Ndyuūs taachi nga<sup>n</sup>'angua'á ní, nduuti chí cu'téenu ní chí ndaācā ye<sup>n</sup>'e ní, tuu'mi ní tanducué<sup>n</sup>'ē ní ndaāca ní. <sup>25</sup> Ní taachí nga<sup>n</sup>'angua'á ní, nduuti chí 'áámá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> idinuu<sup>n</sup>ndí yā contra ye<sup>n</sup>'é ní, nadach'εεcú ní ye<sup>n</sup>'e yā, 'tiicā ntúū<sup>n</sup> Chiida yú chí canéé yā na va'ai ch'εεti nguuví nádich'εεcú yā nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>'é ní. <sup>26</sup> Ndúúti ndís'tíi nguéé nádich'εεcú ní nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>'é 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>, 'tiicā ntúū<sup>n</sup> Chiida yú chí canéé yā na va'ai ch'εεti nguuví nguéé nádich'εεcú yā nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>'e ní.

*Jesús ní nga<sup>n</sup>'a ntii<sup>n</sup>nyú<sup>n</sup> yā*

(Mt. 21.23-27; Lc. 20.1-8)

<sup>27</sup> Tuu'mi ní Jesús ndúúcu discípulos nndaā yā na yāā<sup>n</sup> Jerusalén. Taachí Jesús

chiicá yā na yaācū templo, chiiduú n'gεεtē ndúúcu maestros chí ngi'cuéēn ley ndúúcu 'ii'yān ndiicúu chí nga'n'a ntii'nyú'n yā ye'n'e yaācū mii'n chindaá yā n'diichí yā Jesús. <sup>28</sup> Ní ntiinguunee'n yā Jesús: ¿Du'ú 'ii'ntyē'n'ē dii'n nduucú nī chuū? O ¿du'ū tee poder dii chí idii'n nī chuū?

<sup>29</sup> Jesús nan'guεεcúta'n'a yā: 'Úú ntúū'n ní tiinguunee'n ndís'tiī, ní ndúúti chí cuuví n'guεεcúta'n'a nī ye'n'é, tuu'mi ní cuuví ndís'tiī du'ú 'ii'ntyē'n'ē tee yā poder 'úú chí idiī'n dendú'u 'cūū. <sup>30</sup> Chí ngεēdínuu'nī'n Juan mii'n ¿tií chíicā chí? ¿'Áá ye'n'e sá'n'ā i'n'yee'ndí 'cūū o ye'n'ē va'ai chεεti nguuvi? Nan'guεεcúta'n'a nī ye'n'é.

<sup>31</sup> Tuu'mi ní tucá'a yā ca'n'a yā nguáán maán yā ní ca'n'a yā chíi yā vi'ī: ¿Taacá caa'n'ma'n yú? Ndúúti chí caa'n'ma'n yú chí ye'n'ē nanguuvi, 'ii'yā'n mii'n ní nan'guεεcúta'n'a yā ye'n'ē yú 'tíicā: ¿Dε'ē cúúví chí nguéé i'téenu nī? <sup>32</sup> Ní ndúúti chí caa'n'ma'n yú, chí ye'n'ē sa'n'ā i'n'yee'ndí 'cūū tuu'mi ní 'va'a yú 'ii'yā'n s'ee'n caati nducyáácá 'ii'yā'n deenu yā chí Juan chí chεēdínuu'nī'n mii'n ní 'áámá profeta chí cuaacu. <sup>33</sup> Ní nan'guεεcúta'n'a yā ye'n'e Jesús mii'n ní ca'n'a yā: Nguéé cuuví nī n'diī. 'Tíicā ca'n'a yā chíi yā Jesús: Nguéé deenú 'nū. Tuu'mi ní Jesús ca'n'a yā chíi yā 'ii'yā'n s'ee'n: 'Tiicá ntúū'n 'úú nguéé cuuví ndís'tiī du'ú 'ii'ntyē'n'ē idiī'n ndúúcu chuū.

## 12

*Ejemplo ye'n'e 'ii'yā'n chí nguéé n'daācā dii'n yā ntii'nyu'n*

(Mt. 21.33-46; Lc. 20.9-19)

<sup>1</sup> Jesús mii'n tucá'a yā ca'n'a yā 'ii'yā'n s'ee'n ndúúcu ejemplos chí 'téé nguéé dáámá. Ní ca'n'a yā: Véé 'áámá 'ii'yā'n chí chíinu yā dí'yú uvas na yā'n'āa ye'n'é yā. Ní din'dái yā 'áámá cheē'n ye'n'ē yā'n'āa 'líin. Ní din'dái yā 'áámá tanque naachí cuuvi tun'dáa yā nuū'nī'n ye'n'e uvas mii'n. Ní din'dái yā 'áámá torre nguāa'n yā'n'āa uvas naachi mozos ye'n'é yā 'cuεεtinée sa dii'n sa cuidado n'gui'i uvas mii'n. Cuayiivi ní ca'a ya yā'n'āa mii'n mozos chí dii'n yā ntii'nyu'n ye'n'e yā'n'āa, ní cue'n'e yā'n'ái yā. <sup>2</sup> Taachí ndaā tiempo ye'n'e cosecha ye'n'e uvas mii'n, dueño mii'n

dichó'o yā 'aama mozo ye'n'é yā nanáán mozos chí idiī'n sa ntii'nyu ye'n'e yā'n'āa ye'n'é yā chí nguai nca'a sa n'gui'i uvas parte ye'n'e cosecha chí ítunee'n dueño mii'n. <sup>3</sup> Mozo mii'n ní cue'n'e sa, naati mozos ní sta'a sa mozo mii'n ní ch'e'n'e sa ní nadacho'o sa mozo mii'n ní nguéé dε'ē vεε ca'a sa mozo. <sup>4</sup> Tuu'mi ní dueño ye'n'ē yā'n'āa mii'n nguεεcunée yā dichó'o yā taama mozo. Mozos ní chíi tuu sa mozo mii'n ní 'nuūca'ai sa tiī'n sa ní chíi taa'n sa sa'n'ā mii'n. <sup>5</sup> Dueño ye'n'e yā'n'āa mii'n dichó'o yā táámá mozo. Mozo mii'n, mozos chí dii'n ntii'nyu'n na yā'n'āa mii'n ch'ii'nu'n sa. Cuayiivi mii'n ní 'yaa'n n'dái mozos dichó'o yā. Mozos ní ná'n'a mozos mii'n ní ch'e'n'e sa sa'n'ā, taná'n'ā sa ní mozos mii'n ch'ii'nu'n sa sa'n'ā.

<sup>6</sup> Cánée cá daiya yā chí ne'n'e taavi yā. Cuayiivi míin ní dueño mii'n dichó'o yā daiya yā ní nadicadínuu'n yā 'tíicā. Sa'n'ā daiyá ní dii'n sa honrar daiyá. <sup>7</sup> Naati mozos chí idiī'n sa ntii'nyu'n na yā'n'āa ye'n'é yā ca'n'a sa nguāa'n maa'n sa: Sá'n'a 'cūū chí canee chí cuuví ye'n'ē sa yā'āa herencia 'cūū. 'Caā'n'nu'n yú sa'n'ā ní cúúví ye'n'ē yú yā'n'āa ndúúcu chí véé ye'n'ē. <sup>8</sup> 'Tíicā ní sta'a sa sa'n'ā ní ch'ii'nu'n sa sa'n'ā ní tun'daa sa cuerpo ye'n'ē sa 'áámá lado ye'n'e yā'n'āa mii'n.

<sup>9</sup> Tuu'mi ní Jesús ntiinguunee'n yā 'ii'yā'n s'ee'n: ¿Dε'ē ra dii'n dueño ye'n'ē yā'n'āa 'cūū? Ndaá yā ní 'caā'n'nú'n yā mozos chí idiī'n ntii'nyu'n, ní ca'á yā yā'n'āa táana'a 'ii'yā'n.

<sup>10</sup> ¿'Áá nguéé n'gee'n ndís'tiī naachi canée nguū'n na libro ye'n'e Ndyuūs? Nga'n'a 'túúca: Tuūu chí 'ii'yā'n din'dái yā va'ai mii'n ní sta'á yā ní ch'εεcú yā 'áámá lado ti nguéé ne'n'e yā. Tuūu 'cūū chí tuūu ch'εεtε ní canée tuūu ch'εεtε ye'n'ē na esquina ye'n'e va'ai.

<sup>11</sup> Chuū ní Señor Ndyuūs dii'n yā, chuū ní 'áámá cosa chí nge'n'e yiinu yú taachi inaa'n yú ye'n'ē.

<sup>12</sup> Tuu'mi ní 'ii'yā'n s'ee'n nadacadínuu'n yā chí cuta'á yā Jesús mii'n ní dii'n yā preso 'ii'yā'n ti déenu yā chí Jesús mii'n ca'n'a yā ejemplo 'cūū chí 'téé nguéé dáámá chí ye'n'e yā. Naati 'va'á yā 'ii'yā'n ye'n'e yāā'n mii'ya, ní s'née'n yā Jesús ní cue'n'e yā.

*Chúu chí ye'n'ē impuestos*  
(Mt. 22.15-22; Lc. 20.20-26)



13 Cuayiivi mii<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chi nga<sup>n</sup>'a ntiinyu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e yaācūdicho'ó yā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e Herodes ndúúcu n'duuvu 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> fariseos nanáá<sup>n</sup> Jesús mii<sup>n</sup>. Ní ne<sup>n</sup>'é yā chi Jesús castá<sup>n</sup>'a yā nduudu ye<sup>n</sup>'e yā ní caa<sup>n</sup>'má<sup>n</sup> yā 'áámá nduudu yaadi. 14 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ndaá yā nanáá<sup>n</sup> Jesús mii<sup>n</sup>, ní ca<sup>n</sup>'a yā: N'diī Maestro, déenu 'nū chí n'dii ní nga<sup>n</sup>'a nī nduudu cuaacu ní nguéé díí<sup>n</sup> nī cuenta ye<sup>n</sup>'e chí nga<sup>n</sup>'a 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'ē. Ní nguéé ndéé nī cuidado táácā idináá<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dí 'cūū naati ngi'cuee<sup>n</sup> nī ndúúcu nduudu cuaacu yúúni ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs. ¿'Áá canéé chí nadíí'vε 'nū na emperador César tuūmī ye<sup>n</sup>'e recaudación ye<sup>n</sup>'e yá<sup>n</sup>'āa o nguéé?

15 Jesús mii<sup>n</sup> ní déenu yā chi nguéé n'daācā chí 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> díí<sup>n</sup> yā. Ní ca<sup>n</sup>'a yā chí yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>: ¿Dε'ε cúúví chí ne<sup>n</sup>'é nī chí casta<sup>n</sup>'á nī nduudu ye<sup>n</sup>'é? Candéε nī 'áámá tuūmī, chí snaá<sup>n</sup>.

16 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ndéé yā tuūmī. Ní Jesús mii<sup>n</sup> n'diichí yā ní tiinguunee<sup>n</sup> yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>: ¿Dú'u naa<sup>n</sup> chuū? ¿Du'ū chí duuchi canéé nguū<sup>n</sup>? 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ní n'guεεcúta<sup>n</sup>'a yā: Náá<sup>n</sup> emperador César cānee.

17 Tuu'mi Jesús mii<sup>n</sup> ní ca<sup>n</sup>'a yā chí yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>: Nca'á nī tuūmī ye<sup>n</sup>'e recaudación o impuestos chí ye<sup>n</sup>'e emperador César mii<sup>n</sup> chíí<sup>n</sup> chí ye<sup>n</sup>'ē sa, ní nca'a nī Ndyuūs chí ye<sup>n</sup>'é yā. 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ní cue<sup>n</sup>'e yiinū yā ye<sup>n</sup>'ē chí n'guεεcúta<sup>n</sup>'a Jesús mii<sup>n</sup>.

*'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ntiingúúnee<sup>n</sup> Jesús ye<sup>n</sup>'ē chí ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> nduuchi yā nguaa<sup>n</sup> tiná<sup>n</sup>'a*  
(Mt. 22.23-33; Lc. 20.27-40)

18 Tuu'mi ní ndaā n'duuvu 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> saduceos nanáá<sup>n</sup> Jesús. 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ní nguéé s'teenu yā chí tiná<sup>n</sup>'ā ní nduuchi yā. Ní ntiinguunee<sup>n</sup> yā Jesús chuū: 19 N'diī Maestro, Moisés mii<sup>n</sup> ní s'nee<sup>n</sup> nguū<sup>n</sup> yā ye<sup>n</sup>'e s'uuú<sup>n</sup> tí chuū: Nduuti chí 'áámá sa<sup>n</sup>'ā 'cuūví sa ní cu'nee<sup>n</sup> sa n'daataá ye<sup>n</sup>'ē sa ní nguéé daiya sa, tuu'mi ní 'díinu sā cuuví 'caandavaacu sá ndúúcu n'daataá mii<sup>n</sup>. Ní sa<sup>n</sup>'ā mii<sup>n</sup> ní 'cuūndí daiya sa lado ye<sup>n</sup>'ē 'díinū tiná<sup>n</sup>'ā. 20 'Áámá sa<sup>n</sup>'ā v'éé ndεεchē 'díinū sa ndúúcu sa. Sa<sup>n</sup>'ā mii<sup>n</sup> chí vmnáá<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup> ch'iindivaacu sá ní ch'iī sa ní nguéé ch'iīndí daiya sa ndúúcu n'daataá ye<sup>n</sup>'ē sa. 21 Sa<sup>n</sup>'ā ndii chíí<sup>n</sup> ndii 'úúví mí<sup>n</sup> ch'iindivaacu sa ndúúcu n'daataá ye<sup>n</sup>'ē tiná<sup>n</sup>'ā ní sa<sup>n</sup>'ā mii<sup>n</sup>

ch'iī ntúu<sup>n</sup> sa ní nguéé ch'iīndi daiya sá ndúúcu n'daata mii<sup>n</sup>. 'Tiicá ntúu<sup>n</sup> ch'εenu sa<sup>n</sup>'ā ndii chíí<sup>n</sup> ndii 'íinú. 22 Ndu'ū ndεεche sá ch'iindivaacu sá ndúúcu tá ní mar 'áámá sá nguéé s'nee<sup>n</sup> sa daiya sa ndúúcu tá. Cuayiivi ní ch'iī ntúu<sup>n</sup> n'daataá mii<sup>n</sup>. 23 Tuu'mi ní taachí nduuchi yā nguaa<sup>n</sup> tiná<sup>n</sup>'ā, ¿ch'εé yā chí n'daataá ye<sup>n</sup>'é yā ta<sup>n</sup>'ā mii<sup>n</sup>, caati ndu'u ndεεche yā ch'iindivaacu yā ndúúcu tá?

24 Tuu'mi ní Jesús mí<sup>n</sup> nan'guεεcúta<sup>n</sup>'a yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>: Ndís'tiī ní nguéé déenu nī chí nga<sup>n</sup>'a nī, ti nguéé n'diichí nī naachi canéé nguū<sup>n</sup> na libro ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs ye<sup>n</sup>'é chuū, ndíí nguéé ndúú n'diichi rá nī poder ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs. 25 Taachí 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> nanduuchi yā ye<sup>n</sup>'ē nguaa<sup>n</sup> tiná<sup>n</sup>'ā, ndíí nguéé ndúú n'daataá rá, ndíí nguéé ndúú sa<sup>n</sup>'ā rá 'caandavaacu sa. 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> 'cuεεtinée yā tan'dúúca ángeles ye<sup>n</sup>'ē va'ai ch'eti nguuvi chí nguéé ch'iindivaacu yā. 26 Chuū chí ye<sup>n</sup>'ē tiná<sup>n</sup>'ā mii<sup>n</sup> chí nanduuchi yā nguaa<sup>n</sup> tiná<sup>n</sup>'ā, ¿'áá nguéé n'geē<sup>n</sup> ndís'tiī na libro ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs chí dinguu<sup>n</sup> Moisés tan'dúúca Ndyuūs yaa'ví yā Moisés, ndíí taachi canee sa nanáá<sup>n</sup> yá<sup>n</sup>'á 'lí<sup>n</sup> chí ngiichi? Ní 'túuca ca<sup>n</sup>'a Ndyuūs chí yā Moisés mii<sup>n</sup>: 'Úú ní Ndyuūs ye<sup>n</sup>'e Abraham, ndúúcu Isaac, ndúúcu Jacob. 27 Ndyuūs mii<sup>n</sup> nguéé Ndyuūs ye<sup>n</sup>'ē tiná<sup>n</sup>'ā ti ye<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí snduuchi. Chíí<sup>n</sup> chí ndís'tiī nguéé déenu nī chí nga<sup>n</sup>'a nī.

*Mandamiento chí ch'εεε ca*  
(Mt. 22.34-40)

28 'Áámá maestro ye<sup>n</sup>'e ley chí ch'iindiveé<sup>n</sup> yā chí ndeē 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> saduceos s'ee<sup>n</sup>, déenu yā chí Jesús mii<sup>n</sup> nan'guεεcúta<sup>n</sup>'a n'daaca yā. 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> ní ntiinguunee<sup>n</sup> yā Jesús: ¿Ch'εé mandamiento chí canee nguū<sup>n</sup> chí ch'εεε n'dai ca?

29 Jesús nan'guεεcúta<sup>n</sup>'a yā: Mandamiento vmnáá<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> ní chuū: 'Caandiveé<sup>n</sup> nī, ndís'tiī 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e Israel mii<sup>n</sup>, Señor Ndyuūs ye<sup>n</sup>'ē yú ní 'áámá n'dyá<sup>n</sup>'ā Señor mii<sup>n</sup>. 30 Canéé chí dine<sup>n</sup>'é nī Señor Ndyuūs ye<sup>n</sup>'é nī ndúúcu nuu<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> staava ye<sup>n</sup>'é nī, ndúúcu nuu<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> alma ye<sup>n</sup>'e nī, ndúúcu nuu<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> vaanicadíinū<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e nī, ndúúcu nducué<sup>n</sup>'ē fuerzas ye<sup>n</sup>'e nī. Chuū chí mandamiento chí vmnáá<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup>. 31 Mandamiento chí canéé nguū<sup>n</sup>

chi ndii chí<sup>n</sup> ndii 'úúví mí<sup>n</sup> tan'dúúccā chi vmnáá<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup> 'āā 'tiicá ntúū<sup>n</sup>: Diné<sup>n</sup>e di 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> na nii<sup>n</sup>nuú<sup>n</sup> vaacú di tan'dúúccā chi ne<sup>n</sup>e dí maā<sup>n</sup> di. Nguéé 'áámá mandamiento chí canéé nguū<sup>n</sup> chí ch'εεε ca nguéé ti mandamientos s'uu<sup>n</sup>.

<sup>32</sup> Tuu'mi ní maestro ye<sup>n</sup>e ley ca<sup>n</sup>a yā chii yā Jesús mii<sup>n</sup>: N'diī Maestro, cuáacú nga<sup>n</sup>a nī. Cuaacu ní<sup>n</sup>nyú<sup>n</sup> chí nga<sup>n</sup>a nī chí vεε 'aama n'dyá<sup>n</sup>ā Ndyuūs. Nguéé táámá 'āā tanduu rá 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup>. <sup>33</sup> Níicú 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> canéé chí diné<sup>n</sup>e yā Ndyuūs ndúúccū nuu<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> staava ye<sup>n</sup>e yā, ndúúccū nuu<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> vaanicadiínū<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e yā, ndúúccū nuu<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> alma ye<sup>n</sup>e yā, ndúúccū tanducuén<sup>n</sup>e fuerzas ye<sup>n</sup>e yā. Ní dine<sup>n</sup>e yā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> na nii<sup>n</sup>nuú<sup>n</sup> vaacú yā tan'dúúccā chí ne<sup>n</sup>e yā maā<sup>n</sup> yā. Chuū chí n'daācā ca nguéé ti n'gii<sup>n</sup>nú<sup>n</sup> 'iiti chí nga'a yā 'iiti lado ye<sup>n</sup>e ofrenda ye<sup>n</sup>e Ndyuūs ní ye<sup>n</sup>e tanducuén<sup>n</sup>e ofrenda chí ngicyá<sup>n</sup>ā nátai.

<sup>34</sup> Tuu'mi ní taachi ch'iindivee<sup>n</sup> Jesús tan'dúúccā chí n'gυεεcuta<sup>n</sup>a cuaacu sa chí ca<sup>n</sup>a sa, Jesús ca<sup>n</sup>a yā chí yā sa<sup>n</sup>ā mii<sup>n</sup>: Nguéé ya<sup>n</sup>ai canee di ye<sup>n</sup>e naachí Ndyuūs nga<sup>n</sup>a nti<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> yā. Cuayivi mii<sup>n</sup> ní 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> 'āā ntεε candii cá yā ntiinguunee<sup>n</sup> ca yā Jesús mar 'áámá.

*¿Du'u chí Daiya Cristo mii<sup>n</sup>?*

*(Mt. 22.41-46; Lc. 20.41-44)*

<sup>35</sup> Jesús ngi'cuee<sup>n</sup> yā chεεti yaācū templo ní nga<sup>n</sup>a yā: ¿De'ē cúúví chí maestros ye<sup>n</sup>e ley nga<sup>n</sup>á yā chí Cristo mii<sup>n</sup> ní daiya David?

<sup>36</sup> Caati maa<sup>n</sup> David mii<sup>n</sup> ca<sup>n</sup>a sá taachi yaa<sup>n</sup>vi Espíritu N'dai ye<sup>n</sup>e Ndyuūs chuū chí canéé nguū<sup>n</sup> na libro ye<sup>n</sup>e Ndyuūs:

Señor mii<sup>n</sup> ca<sup>n</sup>a yā chí yā Señor ye<sup>n</sup>e: 'Cuundi dí lado ta cuaācú chí lado ye<sup>n</sup>e honor, ndí taachi 'úú cu'neé<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí contra ye<sup>n</sup>e di ndiī cuaa<sup>n</sup> ndi-iyā maa<sup>n</sup> ca'ā di tan'dúúccā chí 'aama banco 'lí<sup>n</sup>, 'tiicá yā.

<sup>37</sup> David mii<sup>n</sup> nga<sup>n</sup>a sa chuū ye<sup>n</sup>e Señor ye<sup>n</sup>e yā. Maa<sup>n</sup> ní ¿táacā cuuví chí chí Cristo mii<sup>n</sup> ní daiya David mii<sup>n</sup>? Néené n'deē 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ch'iindivee<sup>n</sup> yā ye<sup>n</sup>e Jesús ndúúccū vaadī yeenú.

*Jesús nga<sup>n</sup>a yā nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>e 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí ngi'cué<sup>n</sup>e yā ye<sup>n</sup>e ley*

*(Mt. 23.1-36; Lc. 11.37-54; 20.45-47)*

<sup>38</sup> Jesús nga<sup>n</sup>a yā chuū taachi ngi'cuee<sup>n</sup> yā: Cundéε di cuidado ye<sup>n</sup>e maestros ye<sup>n</sup>e ley. 'Ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ní n'gεεtinéé yiinú yā chí n'geenūu catecai yā. Ní taachi chíicá yā cuaa<sup>n</sup> cyúúní ne<sup>n</sup>e yā chí 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> di<sup>n</sup> yā saludar 'yā ndúúccū respeto n'daācā. <sup>39</sup> Ní ne<sup>n</sup>e yā sillas vmnáá<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e honor taachí 'cuundi yā na yaācū sinagogas ndúúccū lugar chí ch'εεε taachi che<sup>n</sup>e yā naachi véé 'viicu chí che'é yā. <sup>40</sup> Ní ndiví yā va'ai ye<sup>n</sup>e n'daataá nguá'āa. Ní 'íicú cuunuu<sup>n</sup> n'dé'ei yā chí idi<sup>n</sup> yā mii<sup>n</sup> nduucú néené n'deē nga<sup>n</sup>angua'á yā. 'Ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ní ch'εεε ca castigo ye<sup>n</sup>e yā nguuvi ye<sup>n</sup>e juicio.

*Ofrenda ye<sup>n</sup>e n'daataá nguá'āa*

*(Lc. 21.1-4)*

<sup>41</sup> 'Áámá vmné<sup>n</sup>ēe Jesús véε yā na yaācū templo nii<sup>n</sup>nuú<sup>n</sup> na cajas naachí 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> n'gí yā ofrendas. N'gíinu yā tan'dúúccā chí di<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> táacā n'gí yā tuumí lado ye<sup>n</sup>e ofrenda na cajas. N'diichí yā chí 'yaa<sup>n</sup> n'dái 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> 'cuiica neené n'deē tuūmí ca'a yā.

<sup>42</sup> Tuu'mi ní ndaā 'áámá n'daataá nguá'āa chí neene ndaachí canee tá. Tá<sup>n</sup>ā mii<sup>n</sup> ní s'nuū<sup>n</sup> tá na caja mii<sup>n</sup> na 'uūví centavos chí cobre. <sup>43</sup> Tuu'mi ní Jesús yaa<sup>n</sup>vi yā discípulos ye<sup>n</sup>e yā ní ca<sup>n</sup>a yā chí yā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>: Cuaacu ní<sup>n</sup>nyú<sup>n</sup> nga<sup>n</sup>á ngí ndís'ti chí n'daataá nguá'āa 'cúū ch'εεε ca nga'ā tá, nguéé ti taná<sup>n</sup>a yā chí s'nuū<sup>n</sup> yā tuūmí na cajas. <sup>44</sup> Tí 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ní nga'a yā ye<sup>n</sup>e chí ngaava ye<sup>n</sup>e yā; naati n'daataá mí<sup>n</sup> ní neené ndaachí canee tá ní ca'ā tá tanducuén<sup>n</sup>e chí ye<sup>n</sup>e tá chí che'e tá.

## 13

*Jesús nga<sup>n</sup>a yā chí yaācū templo mii<sup>n</sup> ní ntúúví*

*(Mt. 24.1-2; Lc. 21.5-6)*

<sup>1</sup> Taachí Jesús mii<sup>n</sup> nan'dáa yā yaācū templo mii<sup>n</sup> 'áámá discípulo ye<sup>n</sup>e yā ní ca<sup>n</sup>a yā chí yā Jesús: N'diī Maestro, n'diichí nī de'ē chúúccā n'gεεε tuūu s'ee<sup>n</sup> ní de'ε chúúccā n'gεεε va'ai s'ee<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e yaācū templo.

<sup>2</sup> Jesús nán'gυεεcúta<sup>n</sup>a yā: ¿'Áá inaa<sup>n</sup> nī va'ai templo? 'Muu<sup>n</sup> ní nguéé cunee mar 'áámá tuūu cuaa<sup>n</sup> vmnáá<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e vi'í ti tanducuén<sup>n</sup>e ní cundεεvε.

*Jesús nga'a yā ye'nē chí' chí 'cuu'mi' taachí 'āā cuéé 'cuiinu i'n'yeēndī*

*(Mt. 24.3-28; Lc. 21.7-24; 17.22-24)*

<sup>3</sup> Tuu'mi ní che'né yā 'áámá yīcū chi ngu-uvi Olivos, chi canéé nii'nuún na yaācū templo mii'n. Ní taachi Jesús véé yā mii'n, Pedro ndúúcū Jacobo, ndúúcū Juan, ndúúcū Andrés ndaa yā nanáa yā chí ca'n'a n'de'ei yā 'áámá nduudu ndúúcū Jesús. <sup>4</sup> Ní ca'n'a yā: N'diī Señor, né'n'e 'nū chí cuuví nī nús'uu ¿tíí cua'n'ā cuuví chuū? ¿De'ē senal 'cuu'mi' nī nús'uu ye'n'e tiempo chí cuuvi tanducué'n'ē 'túúcā?

<sup>5</sup> Jesús nan'guεεcúta'n'a yā: Cundée nī cuidado chí mar 'áámá 'ii'yā'n nguéé canche'éí yā ndís'tiī. <sup>6</sup> Ti nééné 'yáá'n 'ii'yā'n chí yā ndúúcū chí duuchí ní canche'éí yā 'ii'yā'n ní caa'n'mán' yā: 'Úú Cristo 'úú. 'Ii'yā'n s'ee'n ní canche'éí yā 'yaa'n n'dái 'ii'yā'n.

<sup>7</sup> Taachi ndís'tiī 'caandiveé'n nī caandaá ní 'ii'yā'n 'va'a yā chí chí caandaá nguéé idii'yá nī cuuvi ti 'túúcā canéé chí cuuvi. Naati chíi'n ní 'āā 'cuéé tiempo chí ntuuvií i'n'yeēndī. <sup>8</sup> Ti 'áámá nación ní 'cuu'ma' ndúúcū táámá nación ní 'áámá gobierno ní 'cuu'ma' yā ndúúcū táámá gobierno. Ní nééné n'dee cuaa'n nu'u yá'n'āa. Ní ndaā vaadī 'cuiicu ndúúcū dendu'ū chí di'vaachií. Taachí cuuví dendu'ū chí 'túúcā ní chíi'n ní cáámá cuunngá'á vaadī ya'ai.

<sup>9</sup> Díi'n nī cuidado maán nī ndís'tiī ti 'ii'yā'n nca'a yā ndís'tiī tá'āa 'ii'ntyé'n'ē. Tuu'mi ní 'cue'né yā ndís'tiī na yaācū sinagogas. Ndís'tiī nī canee chí ca'n'á nī nanáa'n 'ii'yā'n chí nga'a ntiin'nyu'n yā ndúúcū reyes cáávā ntiin'nyu'n ye'é. Ní 'íicú cuuvi caa'n'mán nī ye'é ní 'caandiveé'n yā nduudu cuaacu. <sup>10</sup> Taachí 'āā cuéé ndaa chí 'cuiinu i'n'yeēndī, nduudu cuaacu 'cū canéé chí caa'n'ma' nanáa'n nducyaaca 'ii'yā'n ye'n'e naciones ye'n'e núú'mán' i'n'yeēndī. <sup>11</sup> Taachí candée yā ndís'tiī chí nca'a yā ndís'tiī vmnán' 'ii'ntyé'n'ē, nguéé nadicádínuu'n nī ye'n'ē chí caa'n'ma' nī. Nguéé dii'n núú'n yii'nu'n nī ye'n'ē. Caa'n'ma' nī tan'dúúcā Espíritu N'dai ye'n'é Ndyuūs caa'n'ma' cuuvi ndís'tiī hora mii'n; ti nguéé ndís'tiī chí caa'n'mán nī ti Espíritu N'dai ye'n'é Ndyuūs. <sup>12</sup> Ní ye'n'e tiempo mii'n nguaa'n 'díinu yā nca'a vi'i yā chí 'cáá'n'nú'n yā 'ii'yā'n. Ní 'íicú chíidá yā ní ca'a yā daiya yā. Ní daiya yā ní

ca'a yā chíidá yā ndúúcū chεεcú yā ní 'caa'n'nú'n yā 'ii'yā'n. <sup>13</sup> Nducyáácá 'ii'yā'n nguéé cunee yiinú yā chí ndís'tiī díi'n nī ntiin'nyu'n caavā 'úú. Naati 'ii'yā'n chí cuchée yā ní 'aama canéé yā ndúúcū chí i'teenu yā ye'n'e Ndyuūs ndíí tiempo chí 'cuūvi yā ní nnguá'n'ai yā. <sup>14</sup> Taachí ndís'tiī 'āā snaa'n nī dendu'ū chí 'túúcā chí sa'n'ā profeta Daniel dinguún yā na libro ye'n'e Ndyuūs tiempo chí chó'ōo tuu'mi ní 'ii'yā'n chí snée yā na yá'n'āa Judea canéé chí ca'n'á yā caanu yā ná yīcū n'gεεε. ('Ii'yā'n chí 'cueē'n chuū canéé chí cuuvi deenú yā ye'n'e chuū.) <sup>15</sup> Nguuvi mii'n ní ndúúti chí 'áámá 'ii'yā'n canduú yā ti'n va'āi ní nguéé cuuvi núú'n nch'ee'n yā ní ndaa yā va'ai ní tun'dáa yā dendu'ū ye'n'e yā. <sup>16</sup> Ní ndúúti chí 'áámá 'ii'yā'n canéé yā na campo, ní nguéé cuuvi núú' ndaa yā va'ai ye'n'e yā ní nta'a yā cotón ye'n'e yā. <sup>17</sup> De'ε chúúcā ya'n'ai ye'n'e n'daataá chí véé daiya tá chεeti tá ndúúcū n'daataá chí ngicu dacuá'āa ye'n'e tá nguuvi chí cáánu yā. <sup>18</sup> Ndís'tiī, caaca nī Ndyuūs chí nguéé chó'ōo chuū tiempo chí 'iiche. <sup>19</sup> Ti nguuvi mii'n ní nééné 'cueenu 'ii'yā'n cuuvi tan'dúúcā chí mar 'áámá vmné'n'ē 'āā cuéé cuuvi 'túúcā ndíí taachí Ndyuūs dín'dái yā i'n'yeēndī. 'Áā ntéé ndúú cuayiivi ra chí snaa'n yā dendu'ū chí 'túúcā. <sup>20</sup> Ndúúti chí Señor mii'n nguéé nadidúú'vi yā tiempo mii'n mar 'áámá 'ii'yā'n nguéé nngua'n'ai yā. Naati ndii'n nadidúú'vi yā cáávā 'ii'yā'n chí ye'n'é yā ti 'ii'yā'n mii'n Señor ndεεve yā.

<sup>21</sup> Tuu'mi ní ndúúti chí 'áámá 'ii'yā'n caa'n'ma' yā cuuvi yā ndís'tiī: Cúin'díichí nī, 'íngaā Cristo mii'n, o cúin'díichí nī, mii'n canee Cristo mii'ya, nguéé cu'téenu nī 'ii'yā'n mii'n. <sup>22</sup> Ti ndaá 'ii'yā'n chí cristos chí falsos yā ndúúcū 'ii'yā'n chí profetas chí falsos yā. Ní díi'n yā señales ndúúcū vaadī n'giinu. Ní 'íicú cuuvi canche'éí yā 'ii'yā'n, ndíí 'ii'yā'n chí Ndyuūs ndεεve yā ndúúti chí chuū cuuvi díi'n yā. <sup>23</sup> Naati ndís'tiī ní 'cuεetinéé yaa'n nī. Nga'n'á ngíi ndís'tiī tanducué'n'ē chuū 'náá'n chí 'āā cuéé ndaa.

*Táácā ndáá Sa'n'a chí Daiya Ndyuūs*

*(Mt. 24.29-35, 42-44; Lc. 21.25-36)*

<sup>24</sup> Cho'ōo chúú ní nguuvi mii'n chí 'cueenu nī cuuvi, 'yá'n'āa mii'n ní cúúvi maāi'n ní 'ii'yū mii'n ní 'āā ntéé cuuví dεεve. <sup>25</sup> 'Ii'nyu'n

mii<sup>n</sup> ní cun'dáa ye<sup>n</sup>'ē nanguuvi ní nducué<sup>n</sup>'ē chi véé nanguuvi ní nu<sup>n</sup>'u. <sup>26</sup> Tuu'mi ní snaa<sup>n</sup> yā Sa<sup>n</sup>'ā chi Daiya Ndyuūs chí ndaa sa nguaa<sup>n</sup> meēe<sup>n</sup> ndúúcu poder ye<sup>n</sup>'ē sa chí ch'εετε taavi ní ndεεβε n'dai ngíi n'gai maā<sup>n</sup> sa. <sup>27</sup> Tuu'mi ní Ndyuūs dicho'ó yā ángeles ye<sup>n</sup>'e yā chí nadidáámá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'é yā chí Ndyuūs ndεεβε yā ye<sup>n</sup>'ē núú<sup>n</sup>mán' í<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dī, ndii na yá<sup>n</sup>'āa nducué<sup>n</sup>'ē n'dai ye<sup>n</sup>'e yá<sup>n</sup>'āa ndúúcu ndii na nducue<sup>n</sup>'e nanguuvi.

<sup>28</sup> Maa<sup>n</sup> ní 'cueé<sup>n</sup> nī ye<sup>n</sup>'e ejemplo ye<sup>n</sup>'e n'guíidīi yaa<sup>n</sup> nguuvi: Taachí inguaa<sup>n</sup>nu duū<sup>n</sup>nē n'gaiyāā ní ican'daā tá'āa, 'āa déenu nī chí 'āa cuchii tiempo yaāá<sup>n</sup>. <sup>29</sup> Tiicá ntúū<sup>n</sup> taachi snaa<sup>n</sup> ndís'tiī chí cuuvi dendú'ū chí 'túúcā, 'āa deenú nī chí 'āa snee<sup>n</sup> nī<sup>n</sup>nu<sup>n</sup> tiempo chí ndaā Sa<sup>n</sup>'ā chí Daiya Ndyuūs. Ní 'āa néené nī<sup>n</sup>nuú<sup>n</sup> cánee tiempo 'cūū. <sup>30</sup> Cuaacu ní<sup>n</sup>nyú<sup>n</sup> nga<sup>n</sup>'á ngíi ndís'tiī: 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chí snée yā maa<sup>n</sup> 'āa cuéé 'cuūví yā ne<sup>n</sup>'e chí 'āa cuéé cuuvi tanducué<sup>n</sup>'ē chuū. <sup>31</sup> Nánguuvi ndúúcu ná yá<sup>n</sup>'āa 'cūū ní chó'ōo, naati nduudu ye<sup>n</sup>'e nguéé cho'óo.

<sup>32</sup> Naati ye<sup>n</sup>'ē nguuvi mii<sup>n</sup> ndúúcu hora mii<sup>n</sup> nguéé véé mar 'áámá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí deenu ye<sup>n</sup>'ē. Ndíi nguéé ndúú ángeles, ye<sup>n</sup>'e va'ai cheeti nguuvi ndíi nguéé ndúú Sá<sup>n</sup>'ā chí Daiya Dendyuūs deenú yā ye<sup>n</sup>'ē. Dámaā<sup>n</sup> Chiida yú chí canée yā na va'ai cheeti nguuvi deenu yā.

<sup>33</sup> Chíi<sup>n</sup> chí ndís'tiī ní 'cuεetinéé yaa<sup>n</sup> nī. Dicuéénaa<sup>n</sup> nī ní caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup>ngua'á nī, ti nguéé déenu nī tíi cua<sup>n</sup>'ā ndaa hora mii<sup>n</sup>. <sup>34</sup> Ejemplo chuū tan'dúúca 'áámá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí ca<sup>n</sup>'a yā ya<sup>n</sup>'ai. Taachi 'āa cuéé can'dáa yā na vaācu yā, ca<sup>n</sup>'a yā chii yā mozos ye<sup>n</sup>'é yā chí ca'a yā ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> 'áámá 'áámá mozo ye<sup>n</sup>'ē sa. Ní cuuvi yā sa<sup>n</sup>'ā chí idii<sup>n</sup> cuidado ye<sup>n</sup>'e cheendi va'āi mii<sup>n</sup> chí cunée yaa<sup>n</sup> sa. Ní cue<sup>n</sup>'e yā. <sup>35</sup> Maa<sup>n</sup> ní ndís'tiī 'cuεetinéé yaá<sup>n</sup> nī, ti nguéé déenu nī tíi cua<sup>n</sup>'ā ndaa dueño ye<sup>n</sup>'e va'āi mii<sup>n</sup>. Nguéé déenu nī nduuti chí ndaá yā n'gaa<sup>n</sup>, o yaa<sup>n</sup> cheετε, o taachí 'cuaī tú'u, o cuaa<sup>n</sup> na nguεetiyaan. <sup>36</sup> 'Áá tíi dácanaa<sup>n</sup> ndaá yā ní nndaāca yā ndís'tiī chí styaadu nī. <sup>37</sup> Chíi<sup>n</sup> chí nga<sup>n</sup>'á ngíi ndís'tiī, ní ngíi nducyaaca 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>: 'Cuεetinéé yaá<sup>n</sup> yā.

## 14

*Sa<sup>n</sup>'ā s'ee<sup>n</sup> nadacádiinūū<sup>n</sup> sa taacā cuta'a sa Jesús*

*(Mt. 26.1-5; Lc. 22.1-2; Jn. 11.45-53)*

<sup>1</sup> Ná 'uūvī nguūvī ní cuuvā 'viicu ye<sup>n</sup>'e pascua chí 'viicu ye<sup>n</sup>'ē pan chí nguéé levadura ye<sup>n</sup>'ē. Chiiduú n'gεετε ndúúcu maestros ye<sup>n</sup>'e ley 'nuú<sup>n</sup> yā taacā chí cuuvi canche'éi yā Jesús ní cuta'á yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ní 'caa<sup>n</sup>'nú<sup>n</sup> yā 'yā. <sup>2</sup> Naati ca<sup>n</sup>'a yā: Nguéé dii<sup>n</sup> yú nguuvi 'viicu tí 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e yáā<sup>n</sup> Jerusalén mii<sup>n</sup> didá<sup>n</sup>'a yā ní dii<sup>n</sup> yā vaadī 'caa<sup>n</sup>'va ndúúcu nús'uu.

*'Áámá n'daataá n'gīi tá aceite na cuerpo ye<sup>n</sup>'e Jesús*

*(Mt. 26.6-13; Jn. 12.1-8)*

<sup>3</sup> Jesús canee yā na yáā<sup>n</sup> Betania na vaacu Simón chí canée sá ndúúcu ca'ai chí nguuvi lepra chí in'duuti cuerpo ye<sup>n</sup>'ē sa. Taachí Jesús mii<sup>n</sup> véé yā na mesa, ndaā 'áámá n'daataá nanáa<sup>n</sup> yā. Tá<sup>n</sup>'ā mii<sup>n</sup> ní ndεē tá 'áámá frasco ye<sup>n</sup>'e alabastro ndi-ituú ndúúcu aceite perfume ye<sup>n</sup>'e nardo chí ndεεβε ngeen ní neené ya'ai chíi'vē. Ní 'cuū<sup>n</sup> tá frasco mii<sup>n</sup> ní ch'eendáa tá aceite mii<sup>n</sup> na tíi Señor Jesús mii<sup>n</sup>. <sup>4</sup> N'duuvi discípulos chí snée yā mii<sup>n</sup> nduuvi táa<sup>n</sup> yā ní ca<sup>n</sup>'a yā nguaa<sup>n</sup> maa<sup>n</sup> yā: ¿De'ē cuuvi chí chingé<sup>n</sup> ta aceite 'cūū? <sup>5</sup> Ti cuuvi n'diicui yú ní ngo'o 'iinū ciento caadi ní cuuvi ca'a yú 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí nguéé ye<sup>n</sup>'e yā. Ní nduuvi taá<sup>n</sup> yā ndúúcu tá.

<sup>6</sup> Naati Jesús mii<sup>n</sup> ní ca<sup>n</sup>'a yā: 'Áā canee ra tá. Nguéé yaa'vi nī tá<sup>n</sup>'ā. ¿De'ē cúuvi chí yaa'ví nī tá<sup>n</sup>'ā? Tá 'tíi ní n'daācā idii<sup>n</sup> tá nduucú. <sup>7</sup> 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí nguéé ye<sup>n</sup>'e yā ní 'aama ca cánée yā ndúúcu nī. Ní ndís'tiī ní cuuvi din'daacá nī nduucú yā taachi ne<sup>n</sup>'e nī; naati 'úú nguéé 'aama cunee ndúúcu nī. <sup>8</sup> Tá 'cūū ní dii<sup>n</sup> tá tan'dúúca chí ch'iī tá perfume cuerpo ye<sup>n</sup>'é maa<sup>n</sup> chí 'āa cuéé 'cuūví, 'tíicā dii<sup>n</sup> tá. Ní 'āa nnee 'cuii ta chuū 'úú taachí 'āa cuéé 'cuεεchí. <sup>9</sup> Cuaacu ní<sup>n</sup>nyú<sup>n</sup> nga<sup>n</sup>'á ngíi ndís'tiī: 'Áā tíi nūu<sup>n</sup> chí 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> caa<sup>n</sup>'má<sup>n</sup> yā nduudu ngai ye<sup>n</sup>'é ye<sup>n</sup>'ē chí nangua<sup>n</sup>'ai 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> na núú<sup>n</sup>mán' í<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dī caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup> ntuú<sup>n</sup> yā chí dii<sup>n</sup> n'daataá 'cūū ní n'gaacú yā ye<sup>n</sup>'ē tá.

*Judas Iscariote nca'a sa Jesús*

*(Mt. 26.14-16; Lc. 22.3-6)*



10 Tuu'mi ní Judas Iscariote, 'áámá chéé 'ii'yā<sup>n</sup> naachi ndiichuuvi discipulos, che<sup>n</sup>e sá nanáán chiiduú n'gεεε. Ní nga<sup>n</sup>a sa táácā chi cuuvi nca'ā sa Jesús mii<sup>n</sup> ná ta'a 'ii'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>. 11 Taachí 'ii'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ch'iindiveé<sup>n</sup> yā chuū, neené yeenú yā, ní ca<sup>n</sup>a yā chi ca'a yā tuumī Judas mii<sup>n</sup> cáávā chuū. Judas ní in'nuu<sup>n</sup> sa dε'ē hora chi nca'a sa 'ii'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> Jesús mii<sup>n</sup>.

*Naachí che'e nguiñū ye<sup>n</sup>e Señor Jesús mii<sup>n</sup>*

*(Mt. 26.17-29; Lc. 22.7-23; Jn. 13.21-30; I Co. 11.23-26)*

12 Ndaā nguuvi vmnáán vmnaa<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e 'vi-icu chi che'é yā pan chi nguéé levadura ye<sup>n</sup>e, 'viicu taachi n'gii<sup>n</sup>nú<sup>n</sup> yā 'iiti cuūchī ye<sup>n</sup>e pascua mii<sup>n</sup>. Ní discipulos ye<sup>n</sup>e Jesús mii<sup>n</sup> ntiinguuneé<sup>n</sup> yā Jesús: ¿Tíí ne<sup>n</sup>e di chi ca<sup>n</sup>á 'nū in'nuú<sup>n</sup> 'nū chi che'e nguiñū yú ye<sup>n</sup>e 'viicu pascua?

13 Tuu'mi ní Jesús dicho'ó yā na 'uūvī discipulos ye<sup>n</sup>e yā, ní ca<sup>n</sup>a yā chii yā 'ii'yā<sup>n</sup>: Ndís'tiī cue<sup>n</sup>é nī yāā<sup>n</sup> Jerusalén. Mii<sup>n</sup> ní ndaacá nī 'áámá sá<sup>n</sup>ā chí ndéé sa 'áámá 'cuuti cuééé nuū<sup>n</sup>nī<sup>n</sup>. Can'dáa nī sa<sup>n</sup>ā. 14 Naachí ndaa sa va'ai mii<sup>n</sup>, ní cuuví nī sá<sup>n</sup>ā chí ye<sup>n</sup>e va'ai mii<sup>n</sup>: Maestro ye<sup>n</sup>e yú nga<sup>n</sup>a yā 'tíicā: ¿Tíí canéé cuarto naachi che'e nguiñū ye<sup>n</sup>e pascua ndúú<sup>n</sup>cū discipulos ye<sup>n</sup>é? 15 Tuu'mi ní ch'i<sup>n</sup>i yā 'áámá cuarto ch'εεε ná ndiichi ndii 'úúví piso mii<sup>n</sup> chí 'áá v'éé yaā<sup>n</sup>. Mii<sup>n</sup> ní in'nuú<sup>n</sup> nī chí che'e yú.

16 Discipulos cue<sup>n</sup>e yā ní ndaa yā ná yāā<sup>n</sup> Jerusalén mii<sup>n</sup> ní ndaacā yā tanducué<sup>n</sup>e tan'duucā chí Jesús nga<sup>n</sup>a yā. Ní 'ii'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> in'nuú<sup>n</sup> yā chí che'e nguiñū yā ye<sup>n</sup>e 'viicu ye<sup>n</sup>e pascua mii<sup>n</sup>.

17 Taachí 'āā chiī chiñū míí<sup>n</sup> ndaā Jesús ndúú<sup>n</sup>cū ndiichuuvi discipulos ye<sup>n</sup>e yā. 18 Taachí vεεé yā na mesa mii<sup>n</sup> chí che'e yā Jesús ca<sup>n</sup>a yā chii yā 'ii'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>: Cuaacu ní<sup>n</sup>nyú<sup>n</sup> nga<sup>n</sup>á ngii ndís'tiī, chí 'áámá chéé ndís'tiī chí nge'é nī nduucú díí<sup>n</sup> nī entregar 'úú.

19 Tuu'mi ní discipulos ní s'nee ndaachi núú<sup>n</sup> yā ní tuca'a yā tiinguunée<sup>n</sup> yā Jesús ca'áámá ca'áámá yā: ¿'Áá 'úú? Ní táámá yā nga<sup>n</sup>a ntúu<sup>n</sup> yā: ¿'Áá 'úú rá?

20 Jesús nan'guεεcúta<sup>n</sup>a yā: 'Áámá chεε naachi ndiichúúví chí di'caāndá yā pan ye<sup>n</sup>é yā na cú'ú 'cūū nduucú ca<sup>n</sup>á yā dii<sup>n</sup> yā 'tíicā. 21 Cuaacu, chí Sa<sup>n</sup>ā chí Daiya Dendyuūs ca<sup>n</sup>a sa 'cueenú sa cuuvi tan'dúú<sup>n</sup>cā chí nga<sup>n</sup>a ye<sup>n</sup>é yā naachi canéé nguū<sup>n</sup> na libro ye<sup>n</sup>e Ndyuūs. Dε'ε chúú<sup>n</sup>cā ya'ai ye<sup>n</sup>e sa<sup>n</sup>ā chí nca'a sa 'úú chí Sa<sup>n</sup>ā chí Daiya Ndyuūs. N'dáácā ca ye<sup>n</sup>e sa ndúú<sup>n</sup>ti chí nguεε ch'iindiyaā<sup>n</sup> sa.

22 Taachí vεεé yā nge'e yā, tuu'mi ní Jesús sta'á yā pan, ní nca'a yā gracias Ndyuūs cáávā pan mii<sup>n</sup>. Ní n'déé yā pan ní ca'a yā discipulos. Ní ca<sup>n</sup>a yā: Che'é nī pan caati tan'dúú<sup>n</sup>cā cuerpo ye<sup>n</sup>é 'tíicā.

23 Ní Jesús sta'á yā taza ndúú<sup>n</sup>cū nuū<sup>n</sup>nī<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e uvas. Ní taachi nca'a yā gracias Ndyuūs, ca'a yā discipulos ye<sup>n</sup>é yā. Ní ca<sup>n</sup>a yā. Nducyaaca ndís'tiī cu'ú nī nuū<sup>n</sup>nī<sup>n</sup> uvas ye<sup>n</sup>e taza 'cūū. 24 Ní ca<sup>n</sup>a yā chii yā 'ii'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>: Nuū<sup>n</sup>nī<sup>n</sup> uvas mii<sup>n</sup> tan'dúú<sup>n</sup>cā yuū<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>é, ní ye<sup>n</sup>e 'áámá compromiso chí ngai ye<sup>n</sup>é. Yuū<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>é chí cungee<sup>n</sup> ní cáávā 'yaa<sup>n</sup> n'dái 'ii'yā<sup>n</sup>. 25 Cuaacu ní<sup>n</sup>nyú<sup>n</sup> nga<sup>n</sup>á ngii ndís'tiī, chí 'āā ntéé cu'ú nuū<sup>n</sup>nī<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e uvas na i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dí 'cūū ndíí nguuvi chí cu'ú naachí Ndyuūs nga<sup>n</sup>a ntii<sup>n</sup>nyú<sup>n</sup> yā.

*Jesús nga<sup>n</sup>a yā chí Pedro ní caa<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> sa chí nguéé in'diichi sa Jesús*

*(Mt. 26.30-35; Lc. 22.31-34; Jn. 13.36-38)*

26 Taachí ch'iinu chiita yā himno, chí canción ye<sup>n</sup>e Ndyuūs nan'dáa yā va'āí ní cue<sup>n</sup>é yā na yīcū chí nguuvi Olivos. 27 Tuu'mi ní Jesús ca<sup>n</sup>a yā chii yā discipulos: Nducyaaca ndís'tiī cuuvi 'cuinaá<sup>n</sup> nī ye<sup>n</sup>e 'úú maa<sup>n</sup>nguiñū caati nga<sup>n</sup>a naachi canéé nguū<sup>n</sup> na libro ye<sup>n</sup>é Ndyuūs 'túú<sup>n</sup>cā: 'Nuūcá'ai yā 'caa<sup>n</sup>nú<sup>n</sup> yā sa<sup>n</sup>ā chí idii<sup>n</sup> sa cuidado 'iiti cuūchī ní 'iiti cuūchī s'ee<sup>n</sup> ní ca<sup>n</sup>á 'muu<sup>n</sup> ca<sup>n</sup>á mii<sup>n</sup> tī. 28 Taachí 'úú nduuchí ye<sup>n</sup>e nguaa<sup>n</sup> tiná<sup>n</sup>ā, ca<sup>n</sup>á vmnaa<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>é ndís'tiī na yá<sup>n</sup>ā Galilea.

29 Tuu'mi ní Pedro mii<sup>n</sup> ní ca<sup>n</sup>a sa chii sa 'ii'yā<sup>n</sup>: 'Áará chí nducyaaca yā cuuvi 'cuinaá<sup>n</sup> yā, 'úú ní nguéé cuuvi 'cuinaá<sup>n</sup>.

30 Tuu'mi ní Jesús ní ca<sup>n</sup>a yā chiiya Pedro: Cuaacu ní<sup>n</sup>nyú<sup>n</sup> nga<sup>n</sup>á ngii dii chí maa<sup>n</sup>nguiñū taachi 'āā cuéé 'cuaī tusá<sup>n</sup>ā 'uūvī cuuvi, 'iinū cuuvi cuee<sup>n</sup>dí<sup>n</sup>tu di nga<sup>n</sup>a di ye<sup>n</sup>e 'úú chí nguéé in'diichi di 'úú.

<sup>31</sup> Naati Pedro mii<sup>n</sup> ní chee<sup>n</sup>diitū ca<sup>n</sup>'a sa: 'Áará chí 'cuúví ndúúcu nī, Maestro, nguéé nga<sup>n</sup>'á chí nguéé in'diichí N'diī. Ní nducyaaca discípulos ní 'tiicá ntúū<sup>n</sup> ca<sup>n</sup>'a yā.

*Jesús nga<sup>n</sup>'angua'á yā na jardín chi nguuví Getsemaní*

(Mt. 26.36-46; Lc. 22.39-46)

<sup>32</sup> Tuu'mi ní ndaá yā na 'áamá jardín chi nguuví Getsemaní, ní Jesús ca<sup>n</sup>'a yā chí yā discípulos ye<sup>n</sup>'e yā: 'Cuéé nī 'muu<sup>n</sup>, ne<sup>n</sup>'e chí 'úú ca<sup>n</sup>'á caa<sup>n</sup>'mā<sup>n</sup>gua'á.

<sup>33</sup> Ní Jesús candéε yā Pedro, ndúúcu Jacobo, ndúúcu Juan. Ní neené nadicádiinuu<sup>n</sup> Jesús ní neené s'nee<sup>n</sup> ndaachí yiinú yā. <sup>34</sup> Ní ca<sup>n</sup>'a yā chí yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>: Alma ye<sup>n</sup>'é neené ndaachí yiinú chí ya'āi chí 'cuúví. 'Āā snéé núú<sup>n</sup> nī 'muu<sup>n</sup>, ní nguéé 'cuéeti yaadú nī.

<sup>35</sup> Tuu'mi ní Jesús cue<sup>n</sup>'e yā ta 'lí<sup>n</sup> cuáá<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup>, ní candiitín'diī yā na yá<sup>n</sup>'āa ní ca<sup>n</sup>'angua'á yā ní ca<sup>n</sup>'a yā: N'diī Chiidá, ndúúti chí cuuví ní nguéé dií<sup>n</sup> nī ye<sup>n</sup>'e chí 'cueenú cuuvi ye<sup>n</sup>'e prueba 'cūū chí canéé chí cuuví hora chí cuchii. <sup>36</sup> Tuu'mi ní naachí ca<sup>n</sup>'angua'á yā ní ca<sup>n</sup>'a yā: N'diī Chiidá, n'diī cuuvi dií<sup>n</sup> nī tanducué<sup>n</sup>'ē. Nadinguá<sup>n</sup>'ai nī 'úú ye<sup>n</sup>'e chí 'cueenú cuuvi prueba 'cūū. Naati nguéé cuuví tan'dúúca chí 'úú ne<sup>n</sup>'é, naati tan'dúúca chí n'diī ne<sup>n</sup>'e nī.

<sup>37</sup> Tuu'mi ní ndaa ntúū<sup>n</sup> yā naachi snee discípulos ye<sup>n</sup>'é yā, ní ndaāca yā discípulos chí stiyaadú yā. Ní Jesús ca<sup>n</sup>'a yā chí yā Pedro mii<sup>n</sup>: Díí Simón, ¿Áá cyaadu di? ¿Áá nguéé ichεε di cánduuchi di mar 'áamá hora? <sup>38</sup> Ndís'tiī 'cuéeti nduuchi nī ní caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup>gua'á nī ní nguéé dií<sup>n</sup> nī nuu<sup>n</sup>ndi. Cuaacu ní<sup>n</sup>nyú<sup>n</sup> espíritu ye<sup>n</sup>'e nī ne<sup>n</sup>'e dii<sup>n</sup> n'daacáā, naati cuerpo ye<sup>n</sup>'é nī ní 'āā duūvā.

<sup>39</sup> Tuu'mi ní Jesús cue<sup>n</sup>'e ntúū<sup>n</sup> yā ní nga<sup>n</sup>'angua'a yā, ní ca<sup>n</sup>'a ntúū<sup>n</sup> yā tan'dúúca chí ca<sup>n</sup>'a yā vmnaa<sup>n</sup>. <sup>40</sup> Ní nguεεcunée yā ndaa ntúū<sup>n</sup> yā naachi snéé discípulos, ní ndaaca ntúū<sup>n</sup> yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> stiyaadú yā. Ní 'āā ntéé ngii ichεε yā ndúúcu yaa<sup>n</sup> ti nduutináa<sup>n</sup> yā chí yaa<sup>n</sup> náa<sup>n</sup> yā. Ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ní nguéé déenu yā chí n'guεεcúta<sup>n</sup>'a yā. <sup>41</sup> Cue<sup>n</sup>'é yā ndiī chí n'diī 'iínú cuuvi, ní nga<sup>n</sup>'angua'á yā. Ní taachi ndaa yā naachi snee discípulos, ca<sup>n</sup>'a yā: Ndís'tiī

'cuéetiyaadú nī ní ntaavi'tuunúú<sup>n</sup> nī. 'Āā tiiní cā. 'Āā ndaā hora chí 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> nca'a yā 'úú Sa<sup>n</sup>'ā chí Daiya Dendyuūs na tá'ā sa<sup>n</sup>'ā s'ee<sup>n</sup> chí dinuu<sup>n</sup>ndi. <sup>42</sup> Nducuee<sup>n</sup> ndís'tiī ní cu<sup>n</sup>'ū yú. 'Āā cuchii ní<sup>n</sup>nuú<sup>n</sup> sa<sup>n</sup>'ā chí nca'a 'úú.

*Chiichí yā Jesús ní candéε yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> preso*  
(Mt. 26.47-56; Lc. 22.47-53; Jn. 18.2-11)

<sup>43</sup> Naa<sup>n</sup> chí Jesús indée yā ndaa Judas chí sa<sup>n</sup>'ā 'áamá ye<sup>n</sup>'é ndiichuuví discípulos. Ní ndaa sa ndúúcu n'dee n'dái 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ndúúcu machete 'uūví lados 'caāi<sup>n</sup> ndúúcu yā'á. Chiiduú n'gεεε ndúúcu maestros ye<sup>n</sup>'e ley, ndúúcu 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ndiicúú chí nga<sup>n</sup>'a ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e yaācū dichó'o yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>. <sup>44</sup> Judas mii<sup>n</sup> chí nca'a sa Jesús 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>, ní ca'a sa 'aama seña. Ní ca<sup>n</sup>'a sa 'túúca: 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí 'úú chí'nee<sup>n</sup> cheendi, 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> chíí. Cuta'á nī 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ní candéε nī 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ní din'daacá nī seguro 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>.

<sup>45</sup> Taachí ndaā Judas nanáá<sup>n</sup> Jesús ní ca<sup>n</sup>'a sa: N'diī Maestro, Maestro. Ní 'nee<sup>n</sup> cheendi sa 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>. <sup>46</sup> Tuu'mi ní sta'á yā Jesús ní candéε yā preso 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>. <sup>47</sup> Naati 'áamá chéé 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí snéé mii<sup>n</sup> itun'dáa yā machete chí 'uuvi lados 'caāi<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e yā ní 'nuucá'ai yā mozo ye<sup>n</sup>'e chiiduú ch'εεε ca ní ch'iica sa veē<sup>n</sup> mozo mii<sup>n</sup>. <sup>48</sup> Tuu'mi ní Jesús ca<sup>n</sup>'a yā chí yā nducyaaca 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>: ¿'Áá can'daā ndís'tiī ndúúcu machete chí 'uūví lados 'caāi<sup>n</sup> ndúúcu yá'á chí cuta'á nī 'úú tan'dúúca chí 'úú 'áamá duucu 'úú? <sup>49</sup> Nguuvi nguuví canéé na yaacū templo mii<sup>n</sup> nguaa<sup>n</sup> ndís'tiī chí ngi'cueé<sup>n</sup> ní ndís'tiī ní nguεε sta'á nī 'úú. Chúū canéé chí cuuvi ní cuuvi cunnuū ca'ā naachi canéé nguū<sup>n</sup> na libro ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs.

<sup>50</sup> Tuu'mi ní nducyaaca discípulos s'nee<sup>n</sup> yā Jesús mii<sup>n</sup> dámaá<sup>n</sup> yā ní cheenu yā.

*Sa<sup>n</sup>'ā 'díí chí cue<sup>n</sup>'e ngéenu*

<sup>51</sup> Naati 'áamá sa<sup>n</sup>'ā 'díí<sup>n</sup> ndaā sa ní cue<sup>n</sup>'e sa ndúúcu 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>. Ndεεcu sa 'áamá n'dyá'ā sámana. 'Áamá yā sta'á yā sa<sup>n</sup>'a 'díí mii<sup>n</sup>. <sup>52</sup> Naati sa<sup>n</sup>'ā 'díí<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> ní s'nee<sup>n</sup> sa sámana ní cue<sup>n</sup>'é sa dáca yuūcú sa.

*Jesús nanáá<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'ntyén'ē chí n'gεεε ca ye<sup>n</sup>'e yaācū*

(Mt. 26.57-68; Lc. 22.54-55, 63-71; Jn. 18.12-14, 19-24)

<sup>53</sup> Tuu'mi ní candée yā Jesús mii<sup>n</sup> nanáán chiiduú ch'εεε ca. Ní mii<sup>n</sup> nduuvidaamá yā nducyaaca chiiduú n'gεεé ndúúcu 'ii'yā<sup>n</sup> ndiicúu chi nga<sup>n</sup>'a ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e yaácú ndúúcu maestros ye<sup>n</sup>'e ley. <sup>54</sup> Pedro mii<sup>n</sup> ní cue<sup>n</sup>'ē ya<sup>n</sup>'ai sa n'dáa sa Jesús mii<sup>n</sup>. Ní ndaa sa ndii chuva'āi ye<sup>n</sup>'e va'ai chiiduú ch'εεε ca ní ch'iindī sa ndúúcu policías ní in'taavi cuutú sa dáámá ndúúcu yā ti mii<sup>n</sup> ní ngiichi ya<sup>n</sup>'ā ye<sup>n</sup>'é yā.

<sup>55</sup> Chiiduú n'gεεε ndúúcu nducyaaca yā chí nduuvidaama in'nuú<sup>n</sup> yā 'áámá prueba contra ye<sup>n</sup>'e Jesús mii<sup>n</sup> chí dii<sup>n</sup> yā condenar Jesús chi 'caa<sup>n</sup>'nú<sup>n</sup> yā Jesús; naati nguée ndaaca yā. <sup>56</sup> Neené 'yaa<sup>n</sup> 'ii'yā<sup>n</sup> nga<sup>n</sup>'a yā nduudu yaadi ye<sup>n</sup>'e Jesús mii<sup>n</sup> naati mar 'áámá yā nguée dáámá nga<sup>n</sup>'a yā. <sup>57</sup> N'duuví yā ní ncuē<sup>n</sup> yā ní ca<sup>n</sup>'a yā nduudu yaadi, ní ca<sup>n</sup>'a yā: <sup>58</sup> Nús'uu ní ch'iindiveé<sup>n</sup> 'nū chí Jesús ca<sup>n</sup>'a yā 'túúca: 'Úú ní nadituúví yáacu 'cūu chí sa<sup>n</sup>'ā ye<sup>n</sup>'e i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dí 'cūu din'dái sa. Ní cheeti 'iinū nguuví nadin'dái taama chí nguée sa<sup>n</sup>'ā i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dí 'cūu din'dái sa.

<sup>59</sup> Naati nguée nduuvidaámá nduudu yā ye<sup>n</sup>'e chí nga<sup>n</sup>'a yā.

<sup>60</sup> Tuu'mi ní chiiduú ch'εεε ca chí nga<sup>n</sup>'a ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e taná<sup>n</sup>'ā chiidūu, ndúcuē<sup>n</sup> yā nguaa<sup>n</sup> nducyáácá 'ii'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ní ntiinguunee<sup>n</sup> yā Jesús mii<sup>n</sup>: ¿'Áá nguée de'ē vεε nan'guεεcúta<sup>n</sup>'a nī? ¿De'ē chí nga<sup>n</sup>'á yā ye<sup>n</sup>'e nī? ¿De'ē nga<sup>n</sup>'a nī maán nī ye<sup>n</sup>'e nī?

<sup>61</sup> Jesús míi<sup>n</sup> 'āā ntée ca<sup>n</sup>'a yā. Ní nguée n'guéécúta<sup>n</sup>'a yā ye<sup>n</sup>'ē mar 'áámá. Chiiduú ch'εεε ca mii<sup>n</sup> ntiinguunéé<sup>n</sup> ntúu<sup>n</sup> yā Jesús, ní ca<sup>n</sup>'a yā: ¿'Áá dii Cristo, Daiya Dendyuūs chí n'dai taavi?

<sup>62</sup> Jesús ca<sup>n</sup>'a yā chí yā 'ii'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>: 'Tíicā 'úú. Ndís'tiī ní ca<sup>n</sup>'a nī snaa<sup>n</sup> nī Sa<sup>n</sup>'ā chí Daiya Dendyuūs chí 'cuūndī sa lado ye<sup>n</sup>'e honor ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs chí véé tanducué<sup>n</sup>'ē poder ye<sup>n</sup>'e yā. Ní ndaa sa nguaa<sup>n</sup> meē<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'ē nanguuvi.

<sup>63</sup> Tuu'mi ní chiiduú ch'εεε ca chíin'cuū<sup>n</sup> sa catecaí sa, ní ca<sup>n</sup>'ā sa: ¿De'ē ca dii<sup>n</sup> yú testigos chí n'nuu<sup>n</sup> yú? <sup>64</sup> 'Áā ch'iindiveé<sup>n</sup> nī dendu'ū chí nga<sup>n</sup>'ā sa contra Ndyuūs. ¿Táácā tuumicadīnuu<sup>n</sup> nī? Nducyaaca 'ii'yā<sup>n</sup> nga<sup>n</sup>'a yā chí condenado Jesús chí 'cuuví yā.

<sup>65</sup> Tuu'mi ní n'duuví yā ní ca'a nee daí<sup>n</sup> yā Jesús ní n'gaadi yā nduutináa<sup>n</sup> yā ndúúcu tīnūu<sup>n</sup>. Ní policías ndúúcu ta'á yā ch'e<sup>n</sup>'e yā naa<sup>n</sup> Jesús. Ní ca<sup>n</sup>'a yā: Caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup> dí ¿du'ū ch'e<sup>n</sup>'e dii?

*Pedro mii<sup>n</sup> ní nga<sup>n</sup>'ā sa chí nguée n'diichi sá Jesús*

(Mt. 26.69-75; Lc. 22.56-62; Jn. 18.15-18, 25-29)

<sup>66</sup> Pedro mii<sup>n</sup> ní canee sa chuva'ai cuaa<sup>n</sup> ndiiyā. Ní ndaa 'áámá n'daataá chí dii<sup>n</sup> mandado ye<sup>n</sup>'ē chiiduú ch'εεε ca nanáán Pedro mii<sup>n</sup>. <sup>67</sup> Ní n'diichi tá chí in'taavi cúutū sa na ya<sup>n</sup>'ā. Ní cānee tá<sup>n</sup>'ā mii<sup>n</sup> ní ch'iīnu tá Pedro. Tuu'mi ní ca<sup>n</sup>'a tá: Dii ntúū<sup>n</sup> di canee dí ndúúcu Jesús ye<sup>n</sup>'e yāā Nazaret.

<sup>68</sup> Naati Pedro mii<sup>n</sup> chee<sup>n</sup>diitū sa, ní ca<sup>n</sup>'ā sa: 'Úú ní nguée in'diichí 'ii'yā<sup>n</sup>, ndí nguée deenú chí nga<sup>n</sup>'ā di. Ní can'dáa sa cuaa<sup>n</sup> chuva'āi naachi indaa yā. Tuu'mi ní 'caī tusá<sup>n</sup>'ā. <sup>69</sup> Tá<sup>n</sup>'ā chí idii<sup>n</sup> mandado mii<sup>n</sup> ch'iīnú ntuū<sup>n</sup> ta sá<sup>n</sup>'ā, ní ca<sup>n</sup>'a tá chí tá 'ii'yā<sup>n</sup> chí snée yā mii<sup>n</sup>: Sá<sup>n</sup>'a 'cūu 'áámá chée sa<sup>n</sup>'ā chí cachiica ndúúcu Jesús.

<sup>70</sup> Naati Pedro mii<sup>n</sup> ní nnguēēcunée sa chee<sup>n</sup>dítu sa. Cuayiivi mii<sup>n</sup> ní 'ii'yā<sup>n</sup> chí snée yā mii<sup>n</sup> ní ca<sup>n</sup>'a ntúu<sup>n</sup> yā Pedro: Cuaacu chí dii ní dáámá chí cachiica di ndúúcu Jesús ti dii ní ye<sup>n</sup>'ē yā<sup>n</sup>'āa Galilea, ní nduudu ye<sup>n</sup>'ē di tan'dúúca 'ii'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>.

<sup>71</sup> Tuu'mi ní Pedro mii<sup>n</sup> ní 'caa'va sa, ní cuncnáa ca<sup>n</sup>'ā sa. Ní 'caí sa “por Ndyuūs”: Nguée n'diichí 'iī'ya<sup>n</sup>'cūu.

<sup>72</sup> Tuu'mi ní túsa<sup>n</sup>'ā mii<sup>n</sup> 'cai ntúu<sup>n</sup> tī ndii 'úúví cuuvi. Ní Pedro mii<sup>n</sup> ní n'gaācu sa chí Jesús ca<sup>n</sup>'a yā chí yā sa<sup>n</sup>'ā: 'Naa<sup>n</sup> chí 'āā cuée 'cuaī túsa<sup>n</sup>'ā 'uūvī cuuvi, 'āā 'iīnú cuuvi chee<sup>n</sup>diitū di chí nga<sup>n</sup>'a di chí nguée n'diichi di 'úú. Taachi nádicadīnuu<sup>n</sup> sa chuū, ní cheēcū sa.

## 15

*Jesús nanáán Pilato*

(Mt. 27.1-2, 11-14; Lc. 23.1-5; Jn. 18.28-38)

<sup>1</sup> Taachí chidεεvε, chiiduú n'gεεé ní nduuví daamá yā ndúúcu 'ii'yā<sup>n</sup> ndiicúu chí nga<sup>n</sup>'a ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e yaácú, ndúúcu maestros ye<sup>n</sup>'e ley, ndúúcu nducyaaca 'ii'yā<sup>n</sup> n'gεεε. Ní ndεē chiichí yā Jesús ní candée yā 'ii'yā<sup>n</sup> nanáán gobernador Pilato. <sup>2</sup> Tuu'mi

ní Pilato mii<sup>n</sup> intiinguunee<sup>n</sup> yā Jesús: ¿'Áá díí Rey ye<sup>n</sup>e 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> Israel s'ee<sup>n</sup> chí judíos? Ní Jesús nan'guεεcúta<sup>n</sup>'a yā: N'diī nga<sup>n</sup>'a cuaacú nī ti 'tíicā. <sup>3</sup> Chiiduú n'gεεε ní neené n'deeé náá<sup>n</sup> chí nga<sup>n</sup>'á yā contra ye<sup>n</sup>e Jesús naati Jesús nguéé nan'guεεcúta<sup>n</sup>'a yā ye<sup>n</sup>'ē mar 'áámá. <sup>4</sup> Tuu'mi ní Pilato mii<sup>n</sup> ní nan'guεεcunée yā ntiinguunée<sup>n</sup> yā Jesús mii<sup>n</sup>: ¿'Áá nguéé de'ē vεε nán'guεεcúta<sup>n</sup>'á nī? 'Cuin'díichí nī ye<sup>n</sup>'é tanducué<sup>n</sup>'ē chí nguéé n'daacā nga<sup>n</sup>'á yā ye<sup>n</sup>'e nī.

<sup>5</sup> Naati Jesús mii<sup>n</sup> ní nguéé de'ē vεε nan'guεεcúta<sup>n</sup>'á yā. Chí<sup>n</sup> chí Pilato mii<sup>n</sup> che<sup>n</sup>'e yiinú yā ní nguéé déenu yā de'ē nadicádíinu<sup>n</sup> yā.

*Pilato ca<sup>n</sup>'a yā chí 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> candéé yā Jesús chí 'caa<sup>n</sup>'nú<sup>n</sup> yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>*

*(Mt. 27.15-31; Lc. 23.13-25; Jn. 18.38-19.16)*

<sup>6</sup> Canée 'áámá costumbre ye<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> Israel s'ee<sup>n</sup> chí n'dεεchi yā 'áámá sa<sup>n</sup>'ā chí canuu<sup>n</sup> vácūū nguuvi 'viicú ye<sup>n</sup>'e pas-cua. 'Áámá sa<sup>n</sup>'ā chí preso sa chí 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> Israel ne<sup>n</sup>'e yā, 'tíicā canee chí diī<sup>n</sup> Pi-lato mii<sup>n</sup>. <sup>7</sup> Ní canuu<sup>n</sup> 'áámá sa<sup>n</sup>'ā vácūū chí nguuvi Barrabás ndúúcū ta n'duuvi sa<sup>n</sup>'ā chí 'niī<sup>n</sup>'nu<sup>n</sup> sa 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> taachi 'āā diī<sup>n</sup> caandá yā contra gobierno mii<sup>n</sup>. <sup>8</sup> Ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> Israel s'ee<sup>n</sup> ní ndaa yā nanáá<sup>n</sup> Pi-lato mii<sup>n</sup>, ní chiica yā chí Pilato ní diī<sup>n</sup> yā tan'dúúcā costumbre ye<sup>n</sup>'e yā. <sup>9</sup> Ní Pilato mii<sup>n</sup> nan'guεεcúta<sup>n</sup>'a yā: ¿'Áá ne<sup>n</sup>'e nī chí n'dεεchí Rey ye<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> Israel?

<sup>10</sup> Tí Pilato mii<sup>n</sup> deenu yā chí chiiduú n'gεεε nca<sup>n</sup>'á yā Jesús mii<sup>n</sup> cáávā vaadī ngueé. <sup>11</sup> Naati chiiduú n'gεεε chinuú yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e yāā<sup>n</sup> Jerusalén chí caaca yā Barrabás ti n'daacā chí n'dεεchii yā sa<sup>n</sup>'ā chí nguuvi Barrabás. <sup>12</sup> Tuu'mi ní Pilato mii<sup>n</sup> intiinguunée<sup>n</sup> yā: ¿De'ē ne<sup>n</sup>'e nī chí diī<sup>n</sup> ndúúcū 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí ndís'tiī nga<sup>n</sup>'a nī Rey ye<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> Israel?

<sup>13</sup> 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> nan'guεεcúta<sup>n</sup>'a yā ní 'cai yiicú yā: Cu'nee<sup>n</sup>nga<sup>n</sup>'á nī 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>.

<sup>14</sup> Pilato mii<sup>n</sup> ní ca<sup>n</sup>'a yā chii yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>: ¿De'ē chí nguéé n'daacā ndí<sup>n</sup> sá<sup>n</sup>'a 'cūū? Naati 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ní nan'guεεcúnée yā 'cai yā: Cu'nee<sup>n</sup>nga<sup>n</sup>'á nī 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>.

<sup>15</sup> Tuu'mi ní Pilato mii<sup>n</sup> chí nguéé ne<sup>n</sup>'e yā chí nduuvi táa<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'é yā,

n'dεεchii sá Barrabás mii<sup>n</sup>. Cuayiivi ní ca<sup>n</sup>'a ntiī<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> sa chí 'cue<sup>n</sup>'é yā Jesús mii<sup>n</sup>. Ch'iinu ch'e<sup>n</sup>'é yā Jesús mii<sup>n</sup> ní nca<sup>n</sup>'a sa Jesús mii<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí cu'nee<sup>n</sup>nga<sup>n</sup>'á yā.

<sup>16</sup> Tuu'mi ní soldados romanos candéε sa Jesús vaacuyāā<sup>n</sup> na cuarto ye<sup>n</sup>'e pala-cio mii<sup>n</sup> chí nguuvi Pretorio, ní yaa<sup>n</sup>'ví yā taná<sup>n</sup>'ā soldados ní nduuvidaamá yā mii<sup>n</sup>. <sup>17</sup> Ní s'nuú<sup>n</sup> yā catecai morado cuá<sup>n</sup>'āa Jesús mii<sup>n</sup>. Ní s'nuú<sup>n</sup> yā tii<sup>n</sup> Jesús mii<sup>n</sup> 'áámá corona chí ndeenyú ndúúcū yaa<sup>n</sup>. <sup>18</sup> Tuu'mi ní tucá'a yā 'cai yā: Cunduuchi nī n'diī, Rey ye<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> Israel.

<sup>19</sup> Ní ch'e<sup>n</sup>'é yā tí<sup>n</sup> yā ndúúcū 'áámá taa<sup>n</sup> nduu. Ní ca<sup>n</sup>'a nee dá<sup>n</sup>'yā yā Jesús ní nchiintii'yá yā nanáa<sup>n</sup> yā, ní diī<sup>n</sup> yā honrar 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>. <sup>20</sup> Ch'iinu ch'iī<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup>né<sup>n</sup> yā ye<sup>n</sup>'e Jesús 'tíica, ndivíi yā catecai chí morada ní 'nuu<sup>n</sup> 'nuū<sup>n</sup> ntúu<sup>n</sup> yā catecai maá<sup>n</sup> yā. Cuayiivi tun'dáa yā Jesús ní s'nee<sup>n</sup>nga<sup>n</sup>'á yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>.

*S'nee<sup>n</sup>nga<sup>n</sup>'á yā Jesús*

*(Mt. 27.32-44; Lc. 23.26-43; Jn. 19.17-27)*

<sup>21</sup> 'Áámá sa<sup>n</sup>'ā ye<sup>n</sup>'e yá<sup>n</sup>'āa Cirene chí ngu-uvi sa Simón, chí chiidá Alejandro ndúúcū Rufo, ndáa sa che<sup>n</sup>'e sa cuεεti. Taachí cho'o sa cyúúni mii<sup>n</sup>, soldados a fuerza di'cuítu yā sa<sup>n</sup>'ā chí candéε sa cruz ye<sup>n</sup>'e Jesús mii<sup>n</sup>.

<sup>22</sup> Ní candéε yā Jesús 'áámá lado ye<sup>n</sup>'e yāā<sup>n</sup> Jerusalén na lugar chí nguuvi Gólgota chí ne<sup>n</sup>'e caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup> nduudu ye<sup>n</sup>'e yú, Lugar ní 'Iini Nga'ai Tiī<sup>n</sup>. <sup>23</sup> Ní ca<sup>n</sup>'á yā chí chí'i Jesús vino chí sta<sup>n</sup>'a yā ndúúcū yaātā yaāa chí nguuvi mirra, naati Jesús nguéé chí'i yā. <sup>24</sup> Tuu'mi ní chí'nee<sup>n</sup>nga<sup>n</sup>'á yā Jesús. Ní soldados ní tun'dáa yā suertes ye<sup>n</sup>'é yā ndúúcū na catecai Jesús mii<sup>n</sup>, ní n'diichí yā chεε chí candéε 'aama 'aama yā.

<sup>25</sup> N'gεεcú nuu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'ē ngεεtiyaa<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> taachí s'nee<sup>n</sup>nga<sup>n</sup>'á yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>. <sup>26</sup> Ní s'nee<sup>n</sup> yā 'áámá letrero na tiī<sup>n</sup> cruz ye<sup>n</sup>'e Jesús mii<sup>n</sup>. Ní letra chí cánée nguū<sup>n</sup> na tabla mii<sup>n</sup> ní nga<sup>n</sup>'ā ye<sup>n</sup>'e nuū<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>'e yā. Ní cánée nguū<sup>n</sup> chuū: Rey ye<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e ndaata Israel. <sup>27</sup> Dáámá ndúúcū Jesús s'nee<sup>n</sup>nga<sup>n</sup>'á yā 'uūvī sá<sup>n</sup>'ā chí duucu. 'Áámá ní lado tá cuaacú yā táámá ní lado ta 'cueé yā. <sup>28</sup> 'Tíicā ní chí cuaacu naachi canée nguū<sup>n</sup> na libro ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs 'tíicā: Chídídúúché yā ndúúcū 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí véé nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>'e yā.



29 'Ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí ngo'ó yā nanáá<sup>n</sup> cruz mii<sup>n</sup> cunncaá nga<sup>n</sup>a yā ye<sup>n</sup>'ē Jesús. Idi<sup>n</sup>nú<sup>n</sup>'u yā tii<sup>n</sup> yā ní cunncaá n'dai cheendi yā ní nga<sup>n</sup>'a yā: Díí chí ndiituū<sup>n</sup>'ví di yaácū ní nadacueé<sup>n</sup> di chεeti 'iīnū nguuvi, 30 nadanguá<sup>n</sup>'āi maá<sup>n</sup> di. Dii ní nch'ee<sup>n</sup> di na cruz.

31 'Tiicá ntúū<sup>n</sup> chiiduú n'gεεε ndúúcū maestros ye<sup>n</sup>'e ley duuchiné<sup>n</sup> yā Jesús. Ní nga<sup>n</sup>'a yā nguaa<sup>n</sup> maá<sup>n</sup> yā: 'Ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> nadinguá<sup>n</sup>'ai yā táamá 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> naati maa<sup>n</sup> ní nguéé ngúí nadinguá<sup>n</sup>'ai yā maá<sup>n</sup> yā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup>. 32 Ndúúti chí 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> chí Cristo mii<sup>n</sup> snaa<sup>n</sup> yú 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> nch'ée<sup>n</sup> yā na cruz maa<sup>n</sup>. Tuu'mi ní cu'téenu yú. Ní ndíí 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí ca'nee<sup>n</sup>nga'á yā daama ndúúcū Jesús mii<sup>n</sup> ní cunncaá nga<sup>n</sup>'a yā ye<sup>n</sup>'e yā.

### *Jesús ch'ii yā*

(Mt. 27.45-56; Lc. 23.44-49; Jn. 19.28-30)

33 Taachí chii ma<sup>n</sup>'a nguuvi mii<sup>n</sup> chí maáí<sup>n</sup> núú<sup>n</sup> má<sup>n</sup> í<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dī ndii ná n'gεεcu 'íínú chiīnū. 34 'Āā tááanduū n'gεεcu 'iīnu Jesús mii<sup>n</sup> ní 'cai yiicú yā: Eloi, Eloi, ¿lama sabactani? (chí ne<sup>n</sup>'e caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup> nduudu ye<sup>n</sup>'ē yú: N'dií Ndyuūs ye<sup>n</sup>'é, n'dií Ndyuūs ye<sup>n</sup>'é, ¿dε'ē cuuvi chí s'neé nī maa<sup>n</sup> 'úú dámaá<sup>n</sup>?)

35 N'dúú<sup>n</sup>'ví 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí snee yā mii<sup>n</sup> ní ch'iindiveé<sup>n</sup> yā ní ca<sup>n</sup>'a yā: 'Caandiveé<sup>n</sup> nī, n'gai yā ye<sup>n</sup>'e profeta Elías mii<sup>n</sup>.

36 Ní ndaā 'áámá soldado ngeenu yā ní taachi chiitu 'áámá esponja ye<sup>n</sup>'e vinagre s'neé<sup>n</sup> yā esponja mii<sup>n</sup> na 'áámá ndúú ní ca'a yā chí chí'í Jesús. Ní ca<sup>n</sup>'a yā: 'Āā canee rá yā. N'diichi yú nduuti chí 'áá chíī profeta Elías mii<sup>n</sup> ní nádich'eē<sup>n</sup> sa 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup>.

37 Tuu'mi ní Jesús 'cai yiicú yā ní ch'ii.

38 Ní cortinas ye<sup>n</sup>'e yaácū templo chíī 'uuvi taā<sup>n</sup>, steē<sup>n</sup> naavtá<sup>n</sup>'ā ndíí cuáá<sup>n</sup> 'nii<sup>n</sup>nú<sup>n</sup> ndíí cuáá<sup>n</sup> ndiiyā. 39 Ní 'áámá sa<sup>n</sup>'ā romano chí nga<sup>n</sup>'a ntiīnyu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'ē cien soldados chééndii sa nanáá<sup>n</sup> Jesús mii<sup>n</sup>. Taachí n'diichī sa ní ch'iindiveē<sup>n</sup> sa taacá 'cai Jesús ní taacá chí'í yā, soldado mii<sup>n</sup> ní ca<sup>n</sup>'a sa: Cuaacu ní<sup>n</sup>'nyú<sup>n</sup> chí sá<sup>n</sup>'a 'cūū ní Dáiyá Dendyuūs sa<sup>n</sup>'ā.

40 Snée ntúū<sup>n</sup> n'duuvi n'daataá n'giinu ya<sup>n</sup>'ai tá. Ní ndúúcū n'daata s'eé<sup>n</sup> mí<sup>n</sup> canee ta María ye<sup>n</sup>'e yāā<sup>n</sup> Magdala, ndúúcū tá María chí chεecuú José ndúúcū Jacobo chí nguuvi Menor, ndúúcū n'daataá chí

nguuvi Salomé. 41 N'daata s'eé<sup>n</sup> ní can'dáa yā Jesús mii<sup>n</sup> ní dichíí<sup>n</sup>'ve yā Jesús taachi cachiicá yā yá<sup>n</sup>'āa Galilea. Ní neené 'yaa<sup>n</sup> ca n'daataá snée yā mii<sup>n</sup>, n'daataá chí nga<sup>n</sup>'a yā daama ndúúcū Jesús mii<sup>n</sup> na yāā<sup>n</sup> Jerusalén.

### *Ch'iichí yā cuerpo ye<sup>n</sup>'e Jesús mii<sup>n</sup>*

(Mt. 27.57-61; Lc. 23.50-56; Jn. 19.38-42)

42 Taachí chiīnū nguuvi mii<sup>n</sup> chí viernes chí ch'iindiyaá<sup>n</sup> yā cáávā 'viicu pascua mii<sup>n</sup> nguuvi chí cuuvi dεεve nguuvi chí ntaavi<sup>n</sup>'tuunúú<sup>n</sup> yā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup>, 43 ndaā José ye<sup>n</sup>'e yāā<sup>n</sup> Arimatea. Sa<sup>n</sup>'ā mii<sup>n</sup> ní sa<sup>n</sup>'a ch'εεε ye<sup>n</sup>'e Junta Ch'εεε ye<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> Israel. Ní cunee ngiinu sa nguuvi chí Ndyuūs ndaa yā ní nga<sup>n</sup>'a ntiīnyu<sup>n</sup> yā. Ní ndúúcū valor ndaā sa nanáá<sup>n</sup> gobernador Pilato mii<sup>n</sup>. Ní ca<sup>n</sup>'a sa Pilato mii<sup>n</sup> chí nca'a yā cuerpo ye<sup>n</sup>'e Jesús. 44 Pilato mii<sup>n</sup> ní cue<sup>n</sup>'e yiinú yā chí 'āā chí'í Jesús mii<sup>n</sup> ní yaa<sup>n</sup>'vi yā sa<sup>n</sup>'ā chí nga<sup>n</sup>'a ntiīnyu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e soldados chí cuchii sa nanáá<sup>n</sup> yā. Taachí ndaa sa ní 'iicu tiinguunee<sup>n</sup> yā sa<sup>n</sup>'ā: ¿'Áá cuaacu chí chí'í Jesús? 45 Taachí soldado centurión mii<sup>n</sup> nga<sup>n</sup>'a sa chí cuaacu, tuu'mi ní Pilato mii<sup>n</sup> ca'a yā orden chí ca'a sa cuerpo ye<sup>n</sup>'e Jesús mii<sup>n</sup> José mii<sup>n</sup>. 46 Cuayivi ní José cái sa 'áámá sávana chí fina ní nadichee<sup>n</sup> sa cuerpo mii<sup>n</sup> ní sta'a sa ní ch'εēcū sa cuerpo mii<sup>n</sup> ná sávana mii<sup>n</sup>. Ch'iīnu maa<sup>n</sup> ní s'nuū<sup>n</sup> sa chεeti 'áámá yáinyā<sup>n</sup> ní ní<sup>n</sup>'nuú<sup>n</sup> canee 'áámá tuūu ch'εεé. Ní s'nuú<sup>n</sup> yā tuūu ch'εεε cheendi yáinyā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup>. 47 Tá María Magdalena ndúúcū María chí chεecuú José cue<sup>n</sup>'é yā ní n'diichí yā naachí ch'εēchi Jesús mii<sup>n</sup>.

## 16

### *Jesús nduuchi yā ye<sup>n</sup>'ē nguaa<sup>n</sup> tiná<sup>n</sup>'ā*

(Mt. 28.1-10; Lc. 24.1-12; Jn. 20.1-10)

1 Taachi chó'ōo sábadu, nguuvi chí ntaavi<sup>n</sup>'tuunúú<sup>n</sup> yā, María ye<sup>n</sup>'e yāā<sup>n</sup> Magdala, ndúúcū María chí chεecuú Jacobo, ndúúcū n'daata chí Salomé cai yā perfumes chí cueendái yā vmnáá<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'ē cuerpo ye<sup>n</sup>'ē Jesús mii<sup>n</sup> ní cue<sup>n</sup>'e yā. 2 Neené tyaa<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'ē nguuvi vmnáá<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'é ndεēte chí domingo taachí can'dáá 'yá<sup>n</sup>'ā n'daatā s'ee<sup>n</sup> ndaá yā na yáinyā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup>. 3 Ní

ngā'n'a yā nguáán maán yā: ¿Du'ū ndiví tuū ye'n'ē yú taachí ndaā yú cheendi yáinyān'?

<sup>4</sup> Taachí ndaa yā, tuu'mi ní n'diichi yā chi tuū ch'εεté n'dai mii'n 'āā ntéé canéé na lugar ye'n'ē. <sup>5</sup> Ní taachí ndaa yā chεeti yáinyān', mii'n n'diichi yā 'áámá sa'n'ā 'díi'n vεε sa lado tá cuaācú ní canúú'n sá catecai ch'éenūu sa ní cuéē. Ní n'daata s'ee'n dii'yā yā chi. <sup>6</sup> Sá'n'ā mii'n ní ca'n'ā sa: Nguéé dii'yā nī cuuvi. Ndís'tiī ní in'núú'n nī cuerpo ye'n'e Jesús ye'n'e yáā'n Nazaret, 'ii'n'yā'n chí ii'n'yā'n s'ee'n ca'n'éé'nga'a yā. Nááti 'ii'n'yā'n mii'n ní 'āā ndúúchí yā ye'n'ē nguaa'n tiná'n'ā ní nguéε yā 'muu'n. Cuin'diichi nī naachí canúú'n yā. <sup>7</sup> Ndís'tiī cuina'n'á nī ní cuuvi nī discípulos ye'n'e yā, ndúúcu Pedro, chí Jesús mii'n ní ca'n'á yā vmnáán ndís'tiī na yá'n'āa Galilea. Míi'n snaán nī 'ii'n'yā'n tan'dúúca chí Jesús ca'n'a yā chii yā ndís'tiī ndúúcu taná'n'ā 'ii'n'yā'n.

<sup>8</sup> N'daata s'ee'n ní cuna'n'á yā ngeenu yā ye'n'e na yáinyān', ti neené cue'n'e yiinú yā ní yiinduuví yā. Nguéé de'ε vεε ca'n'á yā chii yā mar 'áámá 'ii'n'yā'n, ti 'va'á yā.

*Jesús che'enaán yā ye'n'e ta María Magdalena*  
(Jn. 20.11-18)

<sup>9</sup> Taachí Jesús nduuchi yā chidεεve nguuvi domingo chí nguuvi vmnáán vmnaa'n ye'n'e ndεētē mii'n, vmnáán vmnaa'n che'enaán yā nanáán María Magdalena, n'daataá chí nn'divií yā ndεēchē espíritus ye'n'e yáán'nguiniūu'n ye'n'ē ta. <sup>10</sup> Tá'n'ā mii'n ní ca'n'a tá ní chii tá 'ii'n'yā'n chí chiicá yā ndúúcu Jesús mii'n. Ní ngεεcú 'ii'n'yā'n s'ee'n chí neené ndaachií yiinu yā. <sup>11</sup> Ní taachí 'ii'n'yā'n s'ee'n ch'iindiveén yā chí Jesús mii'n nduuchi yā ye'n'e nguaa'n tiná'n'ā ní chí tá'n'ā mii'n n'diichi tá Jesús, nguéé s'teenú yā.

*Jesús che'enaán yā ye'n'ē uūvī discípulos yē'n'e yā*  
(Lc. 24.13-35)

<sup>12</sup> Cho'ōo chúū, ní Jesús che'enaán yā ye'n'ē 'uuvi 'ii'n'yā'n chí cue'n'é yā na yúúní. Ní Jesús díi'n yā tan'dúúca chí nguεε déénu yā ye'n'e chí chó'ōo. <sup>13</sup> Ní cuayiivi 'ii'n'yā'n s'ee'n ní cuna'n'á yā ní ca'n'a yā chii yā taná'n'ā discípulos. 'Tiicá ntúū'n discípulos ní nguéé s'teenú yā.

*Jesús idichó'o yā 'ii'n'yā'n apóstoles ye'n'e yā*  
(Mt. 28.16-20; Lc. 24.36-49; Jn. 20.19-23)

<sup>14</sup> Chiī ch'ínū nguuvi domingo mii'n, ní Jesús che'enaán yā ye'n'ē ndu'ū ndiicháámá discípulos yē'n'e yā, taachi 'ii'n'yā'n s'ee'n vεētē yā na mesa. Ní Jesús tuūvi iinú yā ndúúcu yā ti discípulos nguéé s'teenú yā ní chεεchi staava ye'n'é yā ti discípulos nguéé s'teenú yā 'ii'n'yā'n chí nga'n'a yā chí n'diichi yā Jesús chí 'āā nduuchi yā ye'n'ē nguaa'n tiná'n'ā. <sup>15</sup> Ní ca'n'a yā chii yā discípulos: Cué'n'e nī núú'má'n nación ye'n'e í'yee'ndī ní caa'n'mán nī ndúúdu cuaacu ye'n'ē chí nanguá'n'ai yā nanáán nducyaaca 'ii'n'yā'n. <sup>16</sup> 'Ii'n'yā'n chí i'teenú yā ní ngεεdínúú'n'ni'n yā, ní nangua'n'ai yā ye'n'e nuu'ndi ye'n'e yā. Naati 'ii'n'yā'n chí nguéé i'téenu yā cuuví yā condenado. <sup>17</sup> Níicú señales ye'n'e poder mii'n canéé ndúúcu 'ii'n'yā'n chí i'téenu yā 'úú. Ndúúcu chí duūchí tun'daá yā espíritus ye'n'e yáán'nguiniūu'n ye'n'e 'ii'n'yā'n ní cuuví ca'n'á yā táámá davaacu chí ngai. <sup>18</sup> Ní nduuti chí cuta'á yā ndúúcu ta'a yā 'áámá cúú ní nguéé de'ε daño díi'n tī ndúúcu yā. Ní nduuti chí cu'ú yā de'ε chí veneno mii'n nguéé díi'n daño 'ii'n'yā'n. Ní cun'duú yā ta'a yā vmnaa'n ye'n'ē 'ii'n'yā'n chí ngítā ní 'ii'n'yā'n s'ee'n ní nduūvā yē'n'e yā.

*Jesús cundaa yā va'ai chεeti nguuvi*  
(Lc. 24.50-53)

<sup>19</sup> Ch'ínú ca'n'a Señor Jesús ndúúdu 'cūū ndúúcu discípulos yē'n'e yā ní cundaa yā na va'ai chεeti nguuvi. Ní ch'iindí yā lado ye'n'e honor ye'n'é Ndyuūs. <sup>20</sup> Discípulos ní cue'n'e yā, ní ca'n'a yā nduudu cuaacu ye'n'ē chí nangua'n'ai yā ndu'ū cuaa'n. Maa'n Señor Jesucristo ngiinnee yā discípulos 'íicú ca'nee n'daācā ndúúdu ye'n'e yā cáāvā señales ndúúcu vaadi n'giinu chí díi'n yā. 'Tíicā chiī.

## NDUUDU N'DÁÍ CHÍ DÍNGUŪ<sup>n</sup> APÓSTOL LUCAS

### *Ye<sup>n</sup>e cáávā chí idingúu<sup>n</sup> yā carta 'cūū*

<sup>1</sup> Nééné 'yaa<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> nguaa<sup>n</sup> s'uuú<sup>n</sup> ne<sup>n</sup>'é yā idingúu<sup>n</sup> yā dendú'ū chí chíi, chíi<sup>n</sup> chí s'uuú<sup>n</sup> deenu yú chí nduudu cuaacu. <sup>2</sup> 'Tíicā tan'dúucā chí 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> n'diichí yā tanducué<sup>n</sup>'ē ndíi taachí chí nga'ā, 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ní chí'cuee<sup>n</sup> yā s'uuú<sup>n</sup>. 'Ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> candéε yā nduudu cuaacu ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs ní nga<sup>n</sup>'á yā nduudu mii<sup>n</sup>. <sup>3</sup> 'Úú, Lucas, idingúu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'é díi Teófilo cáávā chí deenú chí díi ní n'dai di. 'Tiicá ntúū<sup>n</sup> 'úú ní nadicádiinúú<sup>n</sup> chí idingúu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'é di tanducué<sup>n</sup>'ē chí chíi. Dii<sup>n</sup>ncā n'diichí tanducué<sup>n</sup>'ē ndúucū cuidado ndíi taachí nga'ā. <sup>4</sup> 'Túucā idingúu<sup>n</sup> ní tuumicadínuu<sup>n</sup> di chεε chí nduudu cuaacu ye<sup>n</sup>'ē dendú'ū chí 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí'cuéé<sup>n</sup> yā dii.

### *Ye<sup>n</sup>e chí ángel yaa'vi yā chí ch'iindiyaā<sup>n</sup> Juan*

<sup>5</sup> Tiempo mii<sup>n</sup> chí 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> Herodes mii<sup>n</sup> chí chíi yā rey ye<sup>n</sup>'e yá<sup>n</sup>'āa Judea, canéé 'áámá chiiduú chí nguuví yā Zacarías. Chiiduú mii<sup>n</sup> ní ye<sup>n</sup>'e grupo ye<sup>n</sup>'e Abías. Ní n'daataá ye<sup>n</sup>'e Zacarías ní nguuvi tá Elisabet. Ní Elisabet mii<sup>n</sup> ní ye<sup>n</sup>'e ndaata ye<sup>n</sup>'e Aarón. <sup>6</sup> Ndúú 'uuví yā ní n'dai taaví yā nanáá<sup>n</sup> Ndyuūs. 'Ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> nguéé de'ē vεε díi<sup>n</sup> yā chí nguéé n'daacā ndúucū 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> caati s'nee<sup>n</sup> veé<sup>n</sup> yā nducué<sup>n</sup>'ē nduudu chí nga<sup>n</sup>'a 'iivú Ndyuūs. <sup>7</sup> 'Ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> nguéé daiyá yā, ti Elisabet mii<sup>n</sup> nguéé taaví yā daiyá yā. Ní nduu 'uuví yā ní 'āā ndiicú yā.

<sup>8</sup> 'Áámá nguuvi, taachi tuneé<sup>n</sup> turno ye<sup>n</sup>'e grupo ye<sup>n</sup>'e Zacarías chí dii<sup>n</sup> ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e chiiduú chí dichí'vε yā na yáacū templo ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs, 'tíicā díi<sup>n</sup> Zacarías ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e chiiduú nanáá<sup>n</sup> Ndyuūs. <sup>9</sup> Ní tan'dúucā costumbre ye<sup>n</sup>'e chiiduú s'ee<sup>n</sup>, tuneé<sup>n</sup> Zacarías mii<sup>n</sup> chí cunndaa yā na yáacū templo ye<sup>n</sup>'e Ndyuūs ní 'nee<sup>n</sup> ya<sup>n</sup>'a yā incienso. <sup>10</sup> Ní nducyaaca 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> snée yā cuaa<sup>n</sup> chuva'āi yáacū templo ní nga<sup>n</sup>'angua'á yā ne<sup>n</sup>'e chí ngiichi incienso chεeti yaacū templo. <sup>11</sup> Zacarías mii<sup>n</sup> canee

yā na yaacū. Ní che'enaā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e Zacarías mii<sup>n</sup> 'áámá ángel chí Ndyuūs dichó'o yā. Ní ángel míi<sup>n</sup> chééndii yā lado tá cuaacu ye<sup>n</sup>'ē nátaí naachi n'giichi incienso mii<sup>n</sup>. <sup>12</sup> Ní taachi Zacarías mii<sup>n</sup> n'diichí yā ángel mii<sup>n</sup> 'āā ntéé deenú yā de'ē chí díi<sup>n</sup> yā ní dii'ya taaví yā chíi. <sup>13</sup> Naati ángel mii<sup>n</sup> ní ca<sup>n</sup>'a yā: N'dií Zacarías, nguéé 'va'á ní, ti Ndyuūs ní ch'iindiveé<sup>n</sup> yā chí ca<sup>n</sup>'angua'á ní. Ní 'cuūndiyāā<sup>n</sup> 'áámá daiya n'daataá ye<sup>n</sup>'é ní Elisabet mii<sup>n</sup>, ní cu'neé<sup>n</sup> ní nguuvi sa Juan. <sup>14</sup> Ní cuuvi yeenu taaví ní cáávā sa<sup>n</sup>'ā 'líi<sup>n</sup>. Ní 'yaa<sup>n</sup> n'dái 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> cuuvi yeenu yā cáávā chí 'cuūndiyāā<sup>n</sup> dacua'ā mii<sup>n</sup>. <sup>15</sup> Caati daiyá ní mii<sup>n</sup> ní cuuvi ch'εεε sa nanáá<sup>n</sup> Ndyuūs. Nguéé cu'u sa vino ndíi nguéé ndúú cu'u sa de'ē vεε chí cuuvi cuū'vī sa. 'Āā canee sa ndúucū Espíritu N'dai ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs ndíi taachi 'āā cuéé 'cuūndiyāā<sup>n</sup> sa. <sup>16</sup> Sa<sup>n</sup>'ā mii<sup>n</sup> ní dii<sup>n</sup> sa chí 'yaa<sup>n</sup> taavi ca daiyā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> Israel nguεεcunee yā ní i'téenu yā Ndyuūs ye<sup>n</sup>'e yú. <sup>17</sup> Daiyá ní, Juan 'cūū, ní ca<sup>n</sup>'a sa vmnaa<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'ē Señor Jesucristo. Ní canee sa ndúucū espíritu ndúucū poder tan'dúucā chí canee profeta Elías ndii cuáá<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup>. Sa<sup>n</sup>'ā mii<sup>n</sup> ní dii<sup>n</sup> sa chí 'cuεεtinéé n'daacā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí n'gεεε ndúucū daiya yā. Níicú 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> cuuvi cu'téenu yā tan'dúucā Ndyuūs ne<sup>n</sup>'é yā chí cu'téenu yā, ní tan'dúucā taná<sup>n</sup>'ā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí n'dai i'téenu yā. Ní 'tíicā ca<sup>n</sup>'a sa dii<sup>n</sup> sa chí 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> 'cuεεtinéé yaá<sup>n</sup> yā chí cuuvi cu'téenu yā Señor Jesús taachi ndaa yā.

<sup>18</sup> Tuu'mi ní Zacarías mii<sup>n</sup> ní tiinguuné<sup>n</sup> yā ángel mii<sup>n</sup>: ¿Táácā cu'teenú chí nga<sup>n</sup>'a ní? caati 'úú ní 'āā ndiicúú 'úú, 'tiicá ntúū<sup>n</sup> n'daataá ye<sup>n</sup>'é.

<sup>19</sup> Angel mii<sup>n</sup> n'guεεcútá<sup>n</sup>'a yā ní ca<sup>n</sup>'á yā: 'Úú ángel chí nguuvi Gabriel chí canee chí díi<sup>n</sup> ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> nanáá<sup>n</sup> Ndyuūs. Dendyuūs dichó'o yā 'úú. Ní 'úú yaa'ví n'dií ní cuuvi nduudu n'dái 'cūū n'dií. <sup>20</sup> Maa<sup>n</sup> ní cuuvi 'díi'mi ní ní 'āā ntéé cuuvi caa<sup>n</sup>'má<sup>n</sup> ní ndii chó'oo chúú taachi cunuu<sup>n</sup> ca'a tiempo ye<sup>n</sup>'ē, ti nguéé chí'teenú ní nduudu ye<sup>n</sup>'é taachi nga<sup>n</sup>'á chí chuū chí cuuvi.

<sup>21</sup> Ne<sup>n</sup>'e chí chíi chuū, 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chí snée yā chuva'ai yáacū templo chí snée ngiinu yā Zacarías mii<sup>n</sup> cue<sup>n</sup>'e yíinú yā chí Zacarías mii<sup>n</sup> ní chí'naá<sup>n</sup> yā chεeti yaacū

templo ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs. <sup>22</sup> Taachi Zacarías mii<sup>n</sup> ní nan'dáa yā chεeti yaācū 'āā ntéé ngii nga<sup>n</sup>'a yā. 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ní tuumicadínuu<sup>n</sup> yā chi véé 'áámá visión chi n'diichí Zacarías mii<sup>n</sup> taachí canée yā chεetí yaācū templo. Zacarías mii<sup>n</sup> díta'á yā dε'ē chi ne<sup>n</sup>'e caa<sup>n</sup>'má<sup>n</sup> yā ti chiī 'dí'mí yā.

<sup>23</sup> Taachí ch'iinū turno chi 'áámá ndεεte ye<sup>n</sup>'e servicio chi dii<sup>n</sup> yā ntii<sup>n</sup>'nyu<sup>n</sup> chεeti yaacū templo Zacarías mii<sup>n</sup> ní cuna<sup>n</sup>'á yā na vaacu yā. <sup>24</sup> Cho'o tiempo 'cūū ní n'daataá ye<sup>n</sup>'é yā chi Elisabet mii<sup>n</sup> ní ch'iindi dácu'a ye<sup>n</sup>'é yā ní 'áámá canúu<sup>n</sup> ta na vaacu ta nyu<sup>n</sup>'u 'iīyū. Ní neené nacadínuu<sup>n</sup> ta. Ní nga<sup>n</sup>'a ta maa<sup>n</sup> ta: <sup>25</sup> Chuū chi Señor Ndyuūs mii<sup>n</sup> ní dii<sup>n</sup> yā nduucú na nguuví 'cūū ní dii<sup>n</sup> yā chi 'āā ntéé 'cuinaá<sup>n</sup> nanáá<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>.

### *Angel ca<sup>n</sup>'á yā chi 'cuundiyaā<sup>n</sup> Jesús*

<sup>26</sup> Cuayiivi chí ch'íinú jaa<sup>n</sup> 'iīyū chi Elisabet mii<sup>n</sup> ch'iindi dácu'a ye<sup>n</sup>'e tá ní Ndyuūs dicho'ó yā ángel Gabriel taama vmné<sup>n</sup>'ēe. Ní cue<sup>n</sup>'é yā na 'áámá yāā<sup>n</sup> chi nguuvi Nazaret chi ye<sup>n</sup>'ē yá<sup>n</sup>'āa Galilea. <sup>27</sup> Ndyuūs dicho'ó yā ángel Gabriel mii<sup>n</sup> nanáá<sup>n</sup> 'áámá n'daataá chi cuinú chi nguuvi tá María. María mii<sup>n</sup> ní ca<sup>n</sup>'á yā chi 'caandavaacú yā ndúúcu 'aama sa<sup>n</sup>'ā chi nguuvi José. Sa<sup>n</sup>'á 'cuū ní ye<sup>n</sup>'e ndaata ye<sup>n</sup>'e rey David chi ndí tiempo chi 'āā chó'ōo. <sup>28</sup> Angel mii<sup>n</sup> ní sndaā yā naachi canée María ní ca<sup>n</sup>'a yā: N'diī, María, yeenú taavi nī chi Ndyuūs ne<sup>n</sup>'e taavi yā n'diī. Señor Ndyuūs caneé yā ndúúcu n'diī. Ndyuūs di'viicu cá yā n'diī nguaa<sup>n</sup> nducyaaca n'daataá ye<sup>n</sup>'ē i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dí 'cūū.

<sup>29</sup> Taachi María mii<sup>n</sup> ch'iindiveé<sup>n</sup> yā chuū, cue<sup>n</sup>'ē yiinú yā ní chista<sup>n</sup>'a vaadī cadínuu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'é yā ye<sup>n</sup>'e nduudu ye<sup>n</sup>'e ángel mii<sup>n</sup>. Ní nadicádiinu<sup>n</sup> yā: ¿Dε'ē ne<sup>n</sup>'e caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup> nduudú 'cūū? <sup>30</sup> Tuu'mí ángel mii<sup>n</sup> ní ca<sup>n</sup>'a yā: N'diī, María, nguée 'va'a nī, ti véé taavi favor ye<sup>n</sup>'é nī nanáá<sup>n</sup> Ndyuūs, ti Ndyuūs dine<sup>n</sup>'é yā n'diī. <sup>31</sup> Ní cuuvi daiyá nī ní 'cuūndī 'áámá sa<sup>n</sup>'ā daiyá nī, ní cuuvi nguuví yā JESÚS. <sup>32</sup> Daiyá nī cuuvi ch'εεte n'dai yā ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> nga<sup>n</sup>'á yā chi daiyá nī ní Daiyá Dendyuūs chi ch'εεte taavi ca. Ní Señor Ndyuūs ca<sup>n</sup>'a yā dii<sup>n</sup> yā chi daiyá nī ní cuuví yā rey lado ye<sup>n</sup>'e rey David tan'dúúca nguuvi chí 'āā cho'óo.

<sup>33</sup> Ní caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup> ntii<sup>n</sup>'nyu<sup>n</sup> yā ye<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e Israel cue<sup>n</sup>'e daā<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup>. Ní naachi caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup> ntii<sup>n</sup>'nyu<sup>n</sup> yā ní 'áámá cūnee.

<sup>34</sup> Tuu'mi ní María ca<sup>n</sup>'á yā chii yā ángel: ¿Taaca cuuví chuū, ti 'úú ní nguée isa<sup>n</sup>'ā ye<sup>n</sup>'é?

<sup>35</sup> Angel mii<sup>n</sup> ní nan'guεεcúta<sup>n</sup>'á yā: Nduúcu poder ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs chi canée na va'ai chεeti nguuvi Espiritu N'dai ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs ní ndaá yā vmnaa<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'é n'diī. Ní cu'neé<sup>n</sup> yā 'daa<sup>n</sup>'nú<sup>n</sup> yā tan'dúúca meé<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'é n'diī ní 'iicu cuuvi chó'ōo ye<sup>n</sup>'é nī chí dacua'ā 'líi<sup>n</sup> chi 'cuundiyaā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> 'tíicā cunée yā ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs ní cuuvi nguuví yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi dεεve chi Daiya Dendyuūs 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>. <sup>36</sup> Ní n'diichí nī. Prima ye<sup>n</sup>'e nī chí nguuví Elisabet mii<sup>n</sup>, 'cuundii ntúū<sup>n</sup> 'áámá daiyá yā maa<sup>n</sup> chí 'āā ndiicú yā. 'Āā jaa<sup>n</sup> 'iīyū daiyá yā chεetí yā, n'daataa mii<sup>n</sup> chí 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> nga<sup>n</sup>'a yā chi nguεε 'cuūndī daiya yā. <sup>37</sup> 'Tíicā dii<sup>n</sup> Ndyuūs caati 'iivú Ndyuūs cuuvi dii<sup>n</sup> yā tanducué<sup>n</sup>'ē chi ne<sup>n</sup>'é yā dii<sup>n</sup> yā.

<sup>38</sup> Tuu'mi ní María mii<sup>n</sup> ní ca<sup>n</sup>'á yā: 'Úú criada chi nga<sup>n</sup>'ā ntii<sup>n</sup>'nyu<sup>n</sup> 'iivú Ndyuūs ye<sup>n</sup>'é. Maa<sup>n</sup> ní Ndyuūs dii<sup>n</sup> yā nduucú tan'dúúca chí ca<sup>n</sup>'a yā chi dii<sup>n</sup> yā. Taachi ch'iinu ca<sup>n</sup>'a yā chuū, ángel mii<sup>n</sup> ní cuna<sup>n</sup>'a yā.

### *María mii<sup>n</sup> che<sup>n</sup>'é yā n'diichi yā Elisabet*

<sup>39</sup> Nguuvi s'ee<sup>n</sup> María mii<sup>n</sup> nūu<sup>n</sup> cue<sup>n</sup>'é yā na yúúni ní ndāa yā na yāā<sup>n</sup> Judá. <sup>40</sup> Ní ndāa yā na vaacu Zacarías mii<sup>n</sup> ní yaa'ví yā Elisabet. <sup>41</sup> Taachi Elisabet mii<sup>n</sup> ch'iindiveé<sup>n</sup> yā nduudu ye<sup>n</sup>'e María dacua'āā mii<sup>n</sup> ní nu<sup>n</sup>'u chεeti Elisabet mii<sup>n</sup>. Ní Elisabet míi<sup>n</sup> chiitu Espiritu N'dai ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs tá<sup>n</sup>'ā. <sup>42</sup> Ní ca<sup>n</sup>'a yā ndúúcu nduudu dítuú: Dε'ē chúúca n'dai n'diī nguaa<sup>n</sup> nducyaaca n'daataá. Ní n'dai taavi daiyá nī chí 'cuūndi yā. <sup>43</sup> ¿Du'ū 'úú chí ndaā chεεcu Señor Ndyuūs ye<sup>n</sup>'é chí yaa'ví yā 'úú? <sup>44</sup> Ti taachí ch'iindiveé<sup>n</sup> nduudu ye<sup>n</sup>'e nī, dacua'ā ye<sup>n</sup>'é nu<sup>n</sup>'u chεētí tan'dúúca chi yeenu taavi ye<sup>n</sup>'ē. <sup>45</sup> Dε'ē chúúca n'dai dii chí ch'iiténu di caati cúví cuaacu tan'dúúca chí Señor Ndyuūs ca<sup>n</sup>'a yā.

<sup>46</sup> Tuu'mi María ní ca<sup>n</sup>'a yā: Alma ye<sup>n</sup>'é i'teenú taavi Ndyuūs ní dich'εεtē Ndyuūs.



47 Ní staava ye<sup>n</sup>'é ní yeenú n'dai chi i'teenú Ndyuūs. Ní Ndyuūs nadinguá<sup>n</sup>'ai yā 'úú ye<sup>n</sup>'e nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>'é.

48 Ti Ndyuūs n'diichí yā 'úú chi pobre 'úú ní dichii<sup>v</sup>'é Ndyuūs, ti ndíí maa<sup>n</sup> nducyáácá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup> yā ye<sup>n</sup>'e 'úú: Dε'ε chúúcā n'dai 'úú.

49 Ti Ndyuūs chi véé taaví poder ye<sup>n</sup>'é yā dií<sup>n</sup> yā nduucú cosas chí ch'εεε n'dai. Ní Ndyuūs ní dεεvε taaví yā.

50 Ní Ndyuūs ya'ai 'iinu taaví yā caavā nducyaaca 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi i'téenu yā ye<sup>n</sup>'e yā tiempo chí chó'ōo, 'tiicá ntúū<sup>n</sup> tiempo maa<sup>n</sup>, ní 'tiicá ntúū<sup>n</sup> tiempo chí cuchí.

51 Dendyuūs 'aā dii<sup>n</sup> yā vaadī n'dai ch'εεε ndúúcū poder ye<sup>n</sup>'é yā, níícú dií<sup>n</sup> yā ganar ye<sup>n</sup>'e staava ye<sup>n</sup>'é 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí dich'εεé yā maá<sup>n</sup> yā.

52 Ndyuūs diví yā 'ii<sup>n</sup>'ntyé<sup>n</sup>'ē chí nga<sup>n</sup>'a ntii<sup>n</sup>'nyu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e trono ye<sup>n</sup>'é yā, ní dich'εεé yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ndiicúú<sup>n</sup>.

53 Ndyuūs ca'á yā cosas chí n'dai taavi 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí ch'iindiveé<sup>n</sup> yā ye<sup>n</sup>'e yā. Ní nguéé dií<sup>n</sup> yā dε'ε vεε cáávā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chí nguéé ne<sup>n</sup>'é yā chí Ndyuūs nneé yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>.

54 Ndyuūs chinneé yā s'uuú<sup>n</sup> chí 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e Israel ti dichí<sup>v</sup>'ε yú 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>. Ní nn'gaacú yā ye<sup>n</sup>'e s'uuú<sup>n</sup> ní nduuvi ya'ái taaví yā ye<sup>n</sup>'e s'uuú<sup>n</sup>.

55 Ndyuūs cue<sup>n</sup>'e daā<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> idií<sup>n</sup> yā tan'dúúcā chí ca<sup>n</sup>'a yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e ndaata ye<sup>n</sup>'e yú, ní ndúúcū chiida yú Abraham ndúúcū 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'é yā ndíí cuaa<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup>.

'Túúcā nga<sup>n</sup>'a María mii<sup>n</sup>.

56 Tuu'mi ní María mii<sup>n</sup> canée yā ndúúcū Elisabet tan'dúúcā 'íínú 'iiyū. Cuayivi ní cuna<sup>n</sup>'á yā na vaacu yā.

*Ye<sup>n</sup>'é chí ch'iindiyā<sup>n</sup> Juan chí chεεdínū<sup>n</sup>nī<sup>n</sup>*

57 Taachí snuū ca'ā 'iiyū ye<sup>n</sup>'e dacua'ā mii<sup>n</sup>, Elisabet mii<sup>n</sup> ch'iindiyā<sup>n</sup> 'áámá daiya yā chí sa<sup>n</sup>'ā. 58 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> na nii<sup>n</sup>'nuú<sup>n</sup> va'āi ndúúcū 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'é yā yeenú n'dai yā ndúúcu yā taachí ch'iindiveé<sup>n</sup> yā chí Ndyuūs ní ya'ai taaví yā Elisabet mii<sup>n</sup>.

59 Ch'iinū dacua'ā 'líín nii<sup>n</sup>'ní<sup>n</sup> nguuvi, ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ndāa yā na vaacú Elisabet chí dii<sup>n</sup> yā circuncidar dacua'ā mii<sup>n</sup>. Níícú 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>

s'ee<sup>n</sup> ne<sup>n</sup>'é yā cu'nee<sup>n</sup> yā chí cuuvi nguuvi sá Zacarías tan'dúúcā chí nguuvi chiida sa Zacarías. 60 Naati chεεcu sa míín ca<sup>n</sup>'a yā: Nguéé 'tíicā. Juan cuuvi nguúví sá.

61 Tuu'mi ca<sup>n</sup>'a 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chí yā chεεcu sá mii<sup>n</sup>: ¿Dε'ε cáávā? Mar 'áámá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e ní nguéé nguuví yā 'tíicā.

62 Ndúúcū chí ditá'a yā ntiinguunée<sup>n</sup> yā chiida sa taacā né<sup>n</sup>'e yā chí cuūví nguúví sá. 63 Zacarías mii<sup>n</sup> ní 'nee<sup>n</sup> ta'á yā naachi canee 'áámá caaca ní dingúu<sup>n</sup> yā chuū: Chí Juan duuchi sa. Tuu'mi ní nducyaaca 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ní cue<sup>n</sup>'e yiinú yā. 64 Caati hora míín nūu<sup>n</sup>, Zacarías mii<sup>n</sup> nacan'dāā nduudu ye<sup>n</sup>'e yā. Níícú tuu'mi tuca'á yā ca<sup>n</sup>'a yā: Dε'ε chúúcā ch'εεε Dendyuūs. 65 Ní nducyáácá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> nii<sup>n</sup>'nuú<sup>n</sup> va'āi 'dii<sup>n</sup>'ya taavi cá yā chí.

Ní ye<sup>n</sup>'e chí chó'ōo, chuū ní ca<sup>n</sup>'a nducyáácá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> na yāā<sup>n</sup> chí snúū<sup>n</sup> cuaa<sup>n</sup> ya<sup>n</sup>'āi ye<sup>n</sup>'e chí snéé na yiicū s'ee<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e yā<sup>n</sup>'āa Judea.

66 Ní nducyáácá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí cadiinuu<sup>n</sup> yā ye<sup>n</sup>'e chuū ní nacádiinuu<sup>n</sup> yā na staava ye<sup>n</sup>'e yā. Ní ca<sup>n</sup>'a yā 'áámá yā ndúúcū taama yā: ¿Dε'ε cuuvi ndúúcū dacua'a 'líín chí 'tíicā? Caati 'tíicā Dendyuūs mii<sup>n</sup> ní canée ndúúcū dacua'ā mii<sup>n</sup>.

*Zacarías ca<sup>n</sup>'a yā ye<sup>n</sup>'e chí Dendyuūs ca<sup>n</sup>'a yā dii<sup>n</sup> yā ndúúcū dacua'āa mii<sup>n</sup>*

67 Zacarías, chiidāa dacua'āa mii<sup>n</sup>, chiitúú 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ndúúcū Espíritu N'dai ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs ní ca<sup>n</sup>'a Zacarías nduudu chí ca<sup>n</sup>'a Ndyuūs chí caa<sup>n</sup>'má<sup>n</sup> yā. Ní ca<sup>n</sup>'a yā tan'dúúcā 'áámá profeta chí candεε nduudu ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs:

68 Dε'ε chúúcā n'dai Señor Ndyuūs ye<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> Israel chí ndāa yā nanaa<sup>n</sup> s'uuú<sup>n</sup> chí nadinguá<sup>n</sup>'ai yā s'uuú<sup>n</sup>, ní ye<sup>n</sup>'é yā s'uuú<sup>n</sup>.

69 Ní tee yā s'uuú<sup>n</sup> 'áámá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí nééné vεε poder ye<sup>n</sup>'e yā chí nadinguá<sup>n</sup>'ai yā s'uuú<sup>n</sup> chí 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e ndaata ye<sup>n</sup>'e rey David chí dichí<sup>v</sup>'ε Ndyuūs ndíí cuaa<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup>.

70 Ní Ndyuūs dií<sup>n</sup> yā chí cuaacu tan'dúúcā chí ca<sup>n</sup>'a yā cáávā nduudu ye<sup>n</sup>'e profetas chí ca<sup>n</sup>'a yā tiempo chí 'āā'naa<sup>n</sup> n'dai.

71 Ní ca<sup>n</sup>'a yā chí Ndyuūs nadinguá<sup>n</sup>'ai yā s'uuú<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí taán yā ye<sup>n</sup>'e yú. Ní nadinguá<sup>n</sup>'ai yā s'uuú<sup>n</sup>

- ye<sup>n</sup>'e nducyáácá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi nguée ngii n'diichí yā s'uuú<sup>n</sup>.
- 72 Ní neene ya'ai 'iinú Ndyuūs 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e yú ndíí cuaa<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup>, ní nan'gaacú yā ye<sup>n</sup>'ē chi ca<sup>n</sup>'a yā chi dii<sup>n</sup> yā chi n'daacā ndii cuáá<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup>.
- 73 Chuū ní compromiso chi Ndyuūs ca<sup>n</sup>'ā cuaacu yā ndúú<sup>cū</sup> chiida yú Abraham chi tee yā s'uuú<sup>n</sup>.
- 74 Taachi Ndyuūs nadanguá<sup>n</sup>'ai yā s'uuú<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi nduuví táá<sup>n</sup> yā ye<sup>n</sup>'ē yú, dii<sup>n</sup> yā 'túú<sup>cā</sup> caati dichíí<sup>'vē</sup> yú Ndyuūs ní nguée nduú<sup>cū</sup> vaadī 'va'a.
- 75 Tanducué<sup>n</sup>'ē vida ye<sup>n</sup>'e yú ní dichíí<sup>'vē</sup> yú Ndyuūs, ní dii<sup>n</sup> yú tan'dúú<sup>cā</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí dεε<sup>vē</sup> ní n'dai nanáá<sup>n</sup> Ndyuūs.
- 76 Díí, sa<sup>n</sup>'ā 'líí<sup>n</sup> chí daiyá, cūnee chí dúú<sup>chí</sup> dí profeta ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs chí ch'εε<sup>te</sup> n'dai chí canéé na va'ai chε<sup>eti</sup> nguuví caati ca<sup>n</sup>'ā di cuáá<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e Señor Jesucristo. Ní 'cuūndiyā<sup>n</sup> di 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chí 'cuε<sup>etinéé</sup> ngiinu yā taachi ndaa Jesús.
- 77 Ní dii<sup>n</sup> di chí 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> cadii<sup>n</sup>úú<sup>n</sup> yā ye<sup>n</sup>'e chí ngua<sup>n</sup>'ai yā ye<sup>n</sup>'e nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>'e yā ní Ndyuūs nadich'εε<sup>cú</sup> yā ye<sup>n</sup>'e yā.
- 78 Ní cucáá<sup>vā</sup> Ndyuūs ye<sup>n</sup>'ē yú nééné ya'ai 'iinú yā s'uuú<sup>n</sup> tee yā 'áámá dεε<sup>vē</sup> ye<sup>n</sup>'e yā s'uuú<sup>n</sup>, dεε<sup>vē</sup> chí chíicā ye<sup>n</sup>'e va'ai chε<sup>eti</sup> nguuvi.
- 79 Ní chí dεε<sup>vē</sup> mii<sup>n</sup> chíí Ndyuūs ní cuuvi dεε<sup>vé</sup> yā ye<sup>n</sup>'e nducyaaca 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí snée yā na maāi<sup>n</sup> ndúú<sup>cū</sup> nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>'é yā. Ní Ndyuūs nacandéε yā s'uuú<sup>n</sup> na yúú<sup>ní</sup> ye<sup>n</sup>'e vaadī 'dii<sup>n</sup>.
- 80 Ní sa<sup>n</sup>'ā 'líí<sup>n</sup> ní ch'iita sa ní 'āā deenū sa ní diti<sup>n</sup>ú sa na espí<sup>ritu</sup> ye<sup>n</sup>'ē sa. Ní taachi 'āā ch'εε<sup>te</sup> sa, sa<sup>n</sup>'ā mii<sup>n</sup> ní cuen<sup>'e</sup> sa cuε<sup>eti</sup> ní canee sa mii<sup>n</sup> ndii ndaa tiempo taachi ca<sup>n</sup>'a sa nduudu cuaacu ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs nanáá<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e Israel.

## 2

### *Ye<sup>n</sup>'e chí ch'iindiyá<sup>n</sup> Jesús (Mt. 1.18-25)*

1 Nguuvi s'ee<sup>n</sup> emperador Augusto César ca<sup>n</sup>'a ntii<sup>n</sup>nyú<sup>n</sup> yā chí 'cuε<sup>etinéé</sup> nguū<sup>n</sup> nducyaaca 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e núú<sup>n</sup>mán yá<sup>n</sup>'āa naachi ca<sup>n</sup>'a ntii<sup>n</sup>nyú<sup>n</sup> yā. 2 Ní taachi Cirenio ní gobernador yā ye<sup>n</sup>'e yá<sup>n</sup>'āa Siria, 'āā

dii<sup>n</sup> yā chuū chí n'gεε<sup>tinéé</sup> nguū<sup>n</sup> yā. 3 Ní nducyaaca 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> sna<sup>n</sup>'a yā na yāā<sup>n</sup> naachi ch'iindiyá<sup>n</sup> yā ní ca'a yā chí nguú<sup>ví</sup> yā. 4 'Tíicā chíí José mii<sup>n</sup> ní n'dāa yā na yāā<sup>n</sup> Nazaret mii<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'ē yá<sup>n</sup>'āa Galilea ní ndaá yā na yaā<sup>n</sup> Belén ye<sup>n</sup>'e yá<sup>n</sup>'āa Judea. Yāā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> ní duuchi Yāa<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e David caati José mii<sup>n</sup> ní na ndaata ye<sup>n</sup>'ē rey David mii<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>. 5 Cuen<sup>'e</sup> José mii<sup>n</sup> ndúú<sup>cū</sup> María ti chiida tá ndúú<sup>cū</sup> chεε<sup>cu</sup> tá dii<sup>n</sup> yā prometer chí 'caandavaacu tá ndúú<sup>cū</sup> José mii<sup>n</sup>. María mii<sup>n</sup> ní vée<sup>é</sup> daiya tá chεε<sup>ti</sup> tá. Mii<sup>n</sup> ní ndaá yā ca'a yā nguú<sup>ví</sup> yā. 6 Taachi mii<sup>n</sup> snée yā, snuū ca'a nguuví ye<sup>n</sup>'ē María mii<sup>n</sup> chí 'cuundiyā<sup>n</sup> daiya yā. 7 Mii<sup>n</sup> ch'iindiyā<sup>n</sup> sa<sup>n</sup>'a 'líí<sup>n</sup>, daiya tá chí vmnáá<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup>, ní chεε<sup>cú</sup> yā tí<sup>n</sup>ū<sup>n</sup> sa<sup>n</sup>'a 'líí<sup>n</sup>, ní sn'diití yā sa<sup>n</sup>'ā 'líí<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> naachi snúú<sup>n</sup> 'iiti. Ní ch'εε<sup>ti</sup>nee yā mii<sup>n</sup> caati nguée ndaacá yā va'āi chí n'dai.

### *Angeles ndéé yā ndúú<sup>cū</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí idii<sup>n</sup> cuidado 'iiti cuūchī*

8 Ná campo ye<sup>n</sup>'ē yāā<sup>n</sup> Belén mii<sup>n</sup> vée<sup>é</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí snée cuidado 'iiti cuūchī. Ní n'gεε<sup>ti</sup> nduuchí yā n'gaa<sup>n</sup> na cuεε<sup>ti</sup> cucáá<sup>vā</sup> 'iiti cuūchī mii<sup>n</sup>. 9 Ní n'gaā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> 'áámá ángel chí Señor Ndyuūs dich'o yā che'enaá<sup>n</sup> yā nanáá<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chí snée cuidado 'iiti cuūchī. Ní chí dεε<sup>vē</sup> ch'εε<sup>te</sup> n'dai ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs chíiya nanáá<sup>n</sup> yā ní 'dii'yā n'dái yā chíi. 10 Angel mii<sup>n</sup> ní ca<sup>n</sup>'a yā chíi yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>: Ndís'tií, nguεε 'va'á nī ti 'úú nindéé 'áámá nduudu chí n'dai níicú cuuvi yeenu taavi ndís'tií ndúú<sup>cū</sup> nducyaaca 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>. 11 Tí maa<sup>n</sup> ní na yāā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e David ch'iindiyá<sup>n</sup> cááva ndís'tií 'áámá sa<sup>n</sup>'a 'líí<sup>n</sup> chí nadanguá<sup>n</sup>'ai yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'ē nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>'e yā. Sa<sup>n</sup>'ā 'líí<sup>n</sup> míí<sup>n</sup> ní CRISTO chí Señor chí Ndyuūs dicho'ó yā. 12 Ní deenú nī chí cuaacu ndúú<sup>cū</sup> señal 'cūū. Ndís'tií ní nndaaca nī dacua'ā míí<sup>n</sup> ndεε<sup>cu</sup> tí<sup>n</sup>ū<sup>n</sup> ní candiiti sa na lugar naachi snúú<sup>n</sup> 'iiti.

13 Hora míí<sup>n</sup> nūu<sup>n</sup> n'dee n'dái ángeles ye<sup>n</sup>'ē va'ai chεε<sup>ti</sup> nguuvi che'enaá<sup>n</sup> yā naachi canéé ángel mii<sup>n</sup>. Angeles ní nga<sup>n</sup>'a yā chí ch'εε<sup>te</sup> n'dai Ndyuūs mii<sup>n</sup>. 'Tíicā nga<sup>n</sup>'a yā:

14 Ch'εε<sup>te</sup> n'dái Ndyuūs chí canée na va'ai chεε<sup>ti</sup> nguuvi. Ni vée<sup>é</sup> vaadī 'dii<sup>n</sup> na yá<sup>n</sup>'āa nguaa<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí cunéé

n'daacā n'dai ti snée yā ndúúcū fa-  
vor ye'é Ndyuūs.

15 Cho'ōo chúū ní ángeles s'ee<sup>n</sup> cuna<sup>n</sup>'á yā  
va'ai chεεti nguuvi. Sa<sup>n</sup>'a chi snée cuidado  
'iiti cuūchī mii<sup>n</sup> ca<sup>n</sup>'a sa chii sa vi'ī: Cú'u yú  
maa<sup>n</sup> na yáā<sup>n</sup> Belén ní n'diichi yú chuū chi  
Señor Ndyuūs mii<sup>n</sup> chii yā s'uūú<sup>n</sup>.

16 Maa<sup>n</sup>nch'εεté nūu<sup>n</sup> cue<sup>n</sup>'e yā. Ní ndaacá  
yā María ndúúcū José, ndúúcū sa<sup>n</sup>'ā 'lín  
dacua'a mii<sup>n</sup> cándiiti sa na lugar naachi  
snūú<sup>n</sup> 'iiti. 17 Ní taachi n'diichí yā sa<sup>n</sup>'ā  
'lín mii<sup>n</sup>, ca<sup>n</sup>'a yā chii yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> tan'dúúcā  
ángel ca<sup>n</sup>'a yā chii yā maá<sup>n</sup> yā ye'é dacua'a  
mii<sup>n</sup>. 18 Nducyáácá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi ch'iindiveé<sup>n</sup>  
yā chuu chí ca<sup>n</sup>'a 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi snée cuidado  
'iiti cuūchī cue<sup>n</sup>'ē yiinu taaví yā ye<sup>n</sup>'e  
chuū. 19 Naati María mii<sup>n</sup> ní nguain'dai  
yā nducué<sup>n</sup>'ē chuū na staava ye<sup>n</sup>'e tá. Ní  
nacadiínuu<sup>n</sup> yā dε'ε cuuvi. 20 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi snée  
cuidado 'iiti cuūchī cuína<sup>n</sup>'a yā ní nga<sup>n</sup>'a yā  
chi ch'εεte n'dai Dendyuūs. Ní s'téenu yā  
Ndyuūs ye<sup>n</sup>'e tanducué<sup>n</sup>'ē chi ch'iindiveé<sup>n</sup>  
yā ní n'diichi yā ti tan'dúúcā chi ángel mii<sup>n</sup>  
ca<sup>n</sup>'á yā chii yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>.

*Ye<sup>n</sup>'e sa<sup>n</sup>'ā chi nguuvi Simeón ní ye<sup>n</sup>'e  
'áámá n'daataá chi nguuvi tá Ana*

21 Ch'iinu dacua'ā mii<sup>n</sup> ní<sup>n</sup>'nín<sup>n</sup> nguuvi  
ní ndaā nguuvi chí dií<sup>n</sup> yā circuncidar  
dacua'ā mii<sup>n</sup>. Ní s'née<sup>n</sup> yā chi nguuvi JESÚS,  
tan'dúúcā chí ca<sup>n</sup>'a ángel mii<sup>n</sup> cuáá<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup>  
ndíí taachi 'āā cuée sa chεεti María.

22 Taachí snūū ca'a ní<sup>n</sup>'nín<sup>n</sup> nguuvi chí  
'aama n'daataá ní canée dεεvε taachi véé  
dacua'a 'lín ye<sup>n</sup>'e tá tan'dúúcā chí canée  
nguū<sup>n</sup> na ley ye<sup>n</sup>'e Moisés, tuu'mi ní José  
ndúúcū María candée yā dacua'ā mii<sup>n</sup> na  
yáā<sup>n</sup> Jerusalén. Candée yā chí dií<sup>n</sup> yā  
presentar dacua'ā mii<sup>n</sup> nanáá<sup>n</sup> Señor 'iivú  
Ndyuūs. 23 'Tíicā ca<sup>n</sup>'a yā dií<sup>n</sup> yā ti canée  
nguū<sup>n</sup> na ley ye<sup>n</sup>'e 'iiví Ndyuūs chí tandu-  
cué<sup>n</sup>'ē dacuá'āā, chí vmnáá<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup> chí  
'cuundiyáá<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'ē chéécūu chí sán'ā canée  
lado ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs. 'Tíica chii<sup>n</sup> chí dií<sup>n</sup> yā  
chuū. 24 Ní che<sup>n</sup>'e yā ca'a yā ofrenda ye<sup>n</sup>'e  
'áámá n'daataá chí 'cuundiyáá<sup>n</sup> daiya tá  
tan'dúúcā chí nga<sup>n</sup>'a ley ye<sup>n</sup>'e Señor 'iivú  
Ndyuūs. Ofrenda mii<sup>n</sup> ní ná 'uūvī 'yaada  
palomas o na 'uūvī 'yaada pichones.

25 Na yáā<sup>n</sup> Jerusalén mii<sup>n</sup> canee 'aama  
sa<sup>n</sup>'ā chí nguuvi sa Simeón. Sá<sup>n</sup>'a 'cūū

ní néené n'dai sa ní chi<sup>n</sup>'i sá chí i'téenu  
sa Ndyuūs, ní ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs sa<sup>n</sup>'ā. Canée  
Espíritu N'dai ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs ndúúcū sa.  
Ní cánée ngiinu sa 'áámá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí  
nadanguá<sup>n</sup>'āi 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e ndaata Israel.  
26 Espíritu N'dai ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs chíi yā sa<sup>n</sup>'á  
'cūū chí nguée canée chí 'cuūvī sa ne<sup>n</sup>'e chí  
'āā cuée n'diichi sá Cristo chí Señor Ndyuūs  
dichó'ó yā í<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dí 'cūū. 27 Ní Espíritu N'dai  
ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs canée ndúúcū Simeón mii<sup>n</sup>.  
Ní dii<sup>n</sup> guiar Simeón mii<sup>n</sup>. Ní cue<sup>n</sup>'é yā  
na yaacū templo taachi José mii<sup>n</sup> ndúúcū  
María ndāā yā na yaacū templo ndúúcū  
sa<sup>n</sup>'a 'lín Jesús mii<sup>n</sup>. Ní 'íicú cuuvi dií<sup>n</sup>  
yā presentar dacua'a mii<sup>n</sup> nanáá<sup>n</sup> Ndyuūs  
tan'dúúcā chí nga<sup>n</sup>'a ley mii<sup>n</sup>. 28 Tuu'mi ní  
Simeón mii<sup>n</sup> ca<sup>n</sup>'nuú<sup>n</sup> yā Jesús ní ca<sup>n</sup>'a yā chí  
ch'εεte n'dai Dendyuūs. 'Túúcā ca<sup>n</sup>'a yā:

29 Maa<sup>n</sup> ní n'dií Señor Ndyuūs, dií<sup>n</sup> nī chí  
cuaacu tan'dúúcā chí nga<sup>n</sup>'ā nduudu  
ye<sup>n</sup>'e nī. Maa<sup>n</sup> ní dií<sup>n</sup> nī chí cuuví  
'cuūvī nduucú n'dai, 'úú chí dichii'vé  
n'dií.

30 Caati 'āā n'diichí ndúúcū nduutinaá<sup>n</sup>  
'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí dichó'o nī chí inadan-  
guá<sup>n</sup>'āi nús'uu.

31 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> chíí<sup>n</sup> chí s'née<sup>n</sup>yaá<sup>n</sup> nī chí  
cáávā nducyaaca 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí nadan-  
guá<sup>n</sup>'ai yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e nuu<sup>n</sup>ndí ye<sup>n</sup>'é  
yā.

32 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> chí dεεvε ní cuuví dεεvε ye<sup>n</sup>'ē  
nducyaaca 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí nguée ye<sup>n</sup>'ē  
ndaata Israel. Ní ca'a yā honor  
'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e nī chí 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> Israel yā.

33 José ndúúcū María nge<sup>n</sup>'e yiinu yā ye<sup>n</sup>'e  
chí Simeón nga<sup>n</sup>'a yā ye<sup>n</sup>'e sa<sup>n</sup>'ā 'lín Jesús  
mii<sup>n</sup>. 34 Simeón mii<sup>n</sup> di'viicú yā María  
ndúúcū José. Ní ca<sup>n</sup>'a yā chíi yā chεεcu  
sa María: 'Caandiveé<sup>n</sup> nī. Sa<sup>n</sup>'ā 'lín 'cūū  
ndaā sa chí neené 'yaa<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> na yán'āa  
nguée i'téenu yā ní 'tiicá ntúū<sup>n</sup> 'yaa<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>  
cu'téenu yā. Ní sa<sup>n</sup>'a 'lín 'cūū 'áámá seña  
ti néené 'yaa<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup> yā contra  
ye<sup>n</sup>'ē sa. 35 Chuū ní dii<sup>n</sup> chí 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> cuuvi  
cádiinuu<sup>n</sup> yā ye<sup>n</sup>'e ca'áámá cā'aama 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>  
taacā nadicádiinuu<sup>n</sup> yā na staava ye<sup>n</sup>'e yā.  
Chuū ní tan'dúúcā 'áámá machete 'uūvī la-  
dos 'caāi chí cho'ōo alma ye<sup>n</sup>'e n'dií María.

36 Ná yaacú templo 'cūū, mii<sup>n</sup> ntúū<sup>n</sup> canee  
'áámá n'daataá n'dai chí nguuvi Ana. Ní  
nga<sup>n</sup>'a tá dendu'ū chí cuchii. N'daataá mii<sup>n</sup>

ní daiya Fanuel, chí ye<sup>n</sup>e ndaataá ye<sup>n</sup>e Aser. Ní Ana mii<sup>n</sup> 'āā neené ndiicúú ta. Ch'iindivaacu tá taachi 'líí<sup>n</sup> tá ní ndéēchē ndúuyū nū<sup>n</sup> cánee tá ndúúcū isa<sup>n</sup>'ā ye<sup>n</sup>e tá. Maa<sup>n</sup> ní 'āā n'daataá nguá'a tá. <sup>37</sup> 'Āā cuū<sup>n</sup> ngεεcú cuū<sup>n</sup> nduuyúú chi nduuví tá n'daataá nguá'āa. 'Áámá canee tá na yáacū templo ye<sup>n</sup>é Ndyuūs ní canée tá ndíi nguuvi ndii n'gaa<sup>n</sup> ní dichíí'vε tá Ndyuūs. Ní ndii nguεε nga'diinú tá ti dámaā<sup>n</sup> chí nga<sup>n</sup>'āngua'a tá. <sup>38</sup> Hora míí<sup>n</sup> nū<sup>n</sup> Ana mii<sup>n</sup> che<sup>n</sup>e tá yaacū templo ní ndee tá nduucú Dendyuūs, 'tíicā nga<sup>n</sup>'a ta: N'dii, Ndyuūs teé gracias n'dii cáávā dacua'a 'líí<sup>n</sup> mii<sup>n</sup>. Cuayi-ivi ní ca<sup>n</sup>'a ta chiī ta nducyáácá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi canée ngiinu 'áámá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi nadinguá<sup>n</sup>'ai yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> Israel yā ye<sup>n</sup>'ē sa<sup>n</sup>'ā 'líí<sup>n</sup> mii<sup>n</sup>.

*José ndúúcū María ndúúcū dacua'a 'líí<sup>n</sup> nandaá yā na yāā<sup>n</sup> Nazaret*

<sup>39</sup> Taachi José ndúúcū María ch'iinu dií<sup>n</sup> yā nducue<sup>n</sup>'ē chí nga<sup>n</sup>'a ley ye<sup>n</sup>e Señor Dendyuūs, tuu'mi ní cue<sup>n</sup>'e ntuú<sup>n</sup> yā ndúúcū sa<sup>n</sup>'ā 'líí<sup>n</sup> na yāā<sup>n</sup> vaacú yā chí nguuvi Nazaret ye<sup>n</sup>e yá<sup>n</sup>'āa Galilea. <sup>40</sup> Sa<sup>n</sup>'ā 'líí<sup>n</sup> Jesús mii<sup>n</sup> ngiita sa ní ngii ditiinu sa. Néené deenu sa. Ní Ndyuūs di'viicú taavi cá yā sa<sup>n</sup>'ā 'líí<sup>n</sup> mii<sup>n</sup>.

*Sa<sup>n</sup>'ā 'líí<sup>n</sup> Jesús cheeti yáacū ye<sup>n</sup>'e Ndyuūs ndúúcū maestros*

<sup>41</sup> Nduuyu nduuyu taachi ndaā tiempo ye<sup>n</sup>e 'viicu ye<sup>n</sup>e pascua, tuu'mi ní chi-ida Jesús ndúúcū cheecu sa nge<sup>n</sup>'e yā yāā<sup>n</sup> Jerusalén. <sup>42</sup> Ní taachi Jesús chiī yā ndi-ichúúví nduūyū, 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> cue<sup>n</sup>'e ntú<sup>n</sup> yā na yāā<sup>n</sup> Jerusalén ndúúcū Jesús mii<sup>n</sup> tan'dúúcā chí 'āā nge<sup>n</sup>'e yā nduuyu nduuyu cáávā 'viicú míí<sup>n</sup>. <sup>43</sup> Cho'ōo 'viicú mii<sup>n</sup>, ní José ndúúcū María mii<sup>n</sup> ní cuna<sup>n</sup>'a yā. Nguéé tuumicadínuu<sup>n</sup> yā chí sa<sup>n</sup>'ā 'líí<sup>n</sup> Jesús mii<sup>n</sup> canee sá na yāā<sup>n</sup> Jerusalén. <sup>44</sup> 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ní nadicadínuu<sup>n</sup> yā chí Jesús mii<sup>n</sup> ní cuna<sup>n</sup>'a sa ndúúcū 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> parientes ye<sup>n</sup>'e yā. 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> núú<sup>n</sup>má<sup>n</sup> nguuvi ní chi-ica yā. Tuu'mi nan'nuú<sup>n</sup> yā Jesús nguaa<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e yā ndúúcū 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí n'dai nduucú yā, <sup>45</sup> naati nguéé ndaacá yā sa<sup>n</sup>'ā 'líí<sup>n</sup> Jesús mii<sup>n</sup>. Ní nguεεcunée yā sna<sup>n</sup>'a yā na yāā<sup>n</sup> Jerusalén mii<sup>n</sup> chí n'nuú<sup>n</sup> yā Jesús mii<sup>n</sup>.

<sup>46</sup> Ndíi ch'iinu 'iínū nguuvi ní ndaacá yā Jesús na yáacū templo. Véé sá ndúúcū maestros chí ngi'cué<sup>n</sup> yā ley. Jesús mii<sup>n</sup> ní í'nee<sup>n</sup> vee<sup>n</sup> sa chí nga<sup>n</sup>'a yā ní tiinguunee<sup>n</sup> sá maestros ye<sup>n</sup>'e chí nga<sup>n</sup>'a yā. <sup>47</sup> Nducyáácá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí n'giindiveé<sup>n</sup> yā chí nga<sup>n</sup>'ā sa<sup>n</sup>'a 'líí<sup>n</sup> Jesús mii<sup>n</sup> nge<sup>n</sup>'e yíínú yā ye<sup>n</sup>'e sa chí déénu sa ní nan'guεεcúta<sup>n</sup>'ā sa chí ítiingúúnee<sup>n</sup> yā sa<sup>n</sup>'a 'líí<sup>n</sup> mii<sup>n</sup>. <sup>48</sup> Taachí chíidá sá ndúúcū cheecu sa n'diichí yā Jesús mii<sup>n</sup> cue<sup>n</sup>'e yiínú yā ye<sup>n</sup>'ē sa. Tuu'mi ní cheecu sa ní ca<sup>n</sup>'á yā chíi yā sa<sup>n</sup>'ā 'líí<sup>n</sup>: Díi, daiyá, ¿de'ē cuuvi chí 'tíicā dií<sup>n</sup> di nduucú 'nū? Cui<sup>n</sup>'díichí dí. Chiida di ndúúcū 'úú ya'āi n'dai staaava ye<sup>n</sup>'é 'nū 'íicú chiicá 'nū in'nuú<sup>n</sup> 'nū dii.

<sup>49</sup> Tuu'mi ní nan'guεεcúta<sup>n</sup>'ā sa ye<sup>n</sup>'é yā: ¿D'é'ē vεε? ¿D'é'ē cúúví chí in'nuú<sup>n</sup> ní 'úú? ¿'Áá nguéé deenu ndís'tií chí 'úú ní canée chí cūneé ndúúcū dendu'ū ye<sup>n</sup>'e Chiidá?

<sup>50</sup> 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ní nguéé tuūmicadiinúú<sup>n</sup> yā nduudu chí ca<sup>n</sup>'a daiyá yā Jesús mii<sup>n</sup> chíi sá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>.

<sup>51</sup> Tuu'mi ní cuna<sup>n</sup>'a Jesús nduucú yā na yāā<sup>n</sup> Nazaret mii<sup>n</sup> ní 'nee<sup>n</sup> vee<sup>n</sup> sa ye<sup>n</sup>'e yā. Cheecu sa mii<sup>n</sup> ní nadacadiinúú<sup>n</sup> yā tandu-cué<sup>n</sup>'ē na staaava ye<sup>n</sup>'e yā. <sup>52</sup> Jesús mii<sup>n</sup> ní n'giita sa ndúúcū n'deeé n'dái vaadi deenu, níicú véé favor ye<sup>n</sup>'ē sa nanáá<sup>n</sup> Ndyuūs ní nanáá<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> na in'yee<sup>n</sup>dí 'cū. Níicú 'āā ngeénū nduuyu ye<sup>n</sup>'ē sa.

### 3

*Juan chí ngεédínuū<sup>n</sup>nī<sup>n</sup> sa nga<sup>n</sup>'a sa chí ndaacadaamí 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>'e yā*

*(Mt. 3.1-12; Mr. 1.1-8; Jn. 1.19-28)*

<sup>1</sup> Sa<sup>n</sup>'a chí nguuvi Tiberio César, 'āā ndíitiin'yua<sup>n</sup> nduūyū chí nga<sup>n</sup>'a ntiinnyú<sup>n</sup> yā chí emperador yā. Ní sa<sup>n</sup>'ā chí nguuvi Poncio Pilato, ní gobernador yā ye<sup>n</sup>'e yá<sup>n</sup>'āa Judea. Sa<sup>n</sup>'ā chí nguuvi Herodes ní rey yā ye<sup>n</sup>'e yá<sup>n</sup>'āa Galilea. 'Íicú 'diínū Herodes mii<sup>n</sup> chí nguuvi Felipe ní rey yā ye<sup>n</sup>'ē yá<sup>n</sup>'āa Iturea ndúúcū yá<sup>n</sup>'āa Trachonite Ní sa<sup>n</sup>'ā chí nguuvi Lisantias ní rey yā ye<sup>n</sup>'e yá<sup>n</sup>'āa Abilinia. <sup>2</sup> Ní sa<sup>n</sup>'a Anás ndúúcū Caifás, sa<sup>n</sup>'ā s'uu<sup>n</sup> ní chiiduú n'geete ca ye<sup>n</sup>'e yaacū ye<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> Israel. Tiempo mii<sup>n</sup> ní Ndyuūs ní ca'á yā 'áámá nduudu n'dai Juan, chí daiya Zacarías. Juan mii<sup>n</sup>



canee sa na yá'āa cuū'má'n naachi nguée ch'εtinée 'ii'yā'n. <sup>3</sup> Juan mii'n ní cachii ca sa nducuén'e yá'āa chí snée nii'nuú'n ná yí'cú Jordán. Ní Juan mii'n chíi sá 'ii'yā'n chí canée chí cuεdínú'ní'ní yā ní'cú ndaacadaamí yā ye'n'e nuu'ndi ye'n'é yā, ní'cú Ndyuūs nadich'εécú yā nuu'ndi ye'n'é yā. <sup>4</sup> Chuū ní chíi tan'dúú'cā chí profeta Isaías dingú'u yā ndii cuaa' vmnaa' na libro ye'n'e Ndyuūs ye'n'e:

'Caandivee'n yú nduudu ye'n'e 'áámá 'ii'yā'n chí caa'n'má'n yā yuudū na yá'āa cuū'má'n naachi nguée ch'εtinée 'ii'yā'n ní ca'n'a yā 'tuuca: Cuundiyaá'n nī yú'úní ye'n'e Señor Ndyuūs caati cuchii yā; nan'guá'a nī 'aama yú'úní cuaacu caavá yā. Didεεvé nī staava ye'n'é nī ní cuuvi 'cuaá'n nī 'ii'yā'n mii'n taachi ndaa yā.

<sup>5</sup> Naachi yaanú'ú ní nduūtí, nú'ú'má'n icya'n'ā ndúú'cū nducyaaca yí'cū nduuví ne'n'e, yú'úní 'cuéé nduuví cuaacu, yú'úní chí nguée ne'n'e ní nduuví ne'n'e.

<sup>6</sup> Nducyaaca 'ii'yā'n snaa' yā 'ii'yā'n ye'n'e Ndyuūs, 'ii'yā'n chí nadinguá'n'ai yā nducyaaca 'ii'yā'n.

<sup>7</sup> Juan mii'n ní nga'n'a sá ngii sa 'ii'yā'n chí ndaa yā chí cuεdínú'ní'ní sa 'ii'yā'n: Ndís'tií ní tan'dúú'cā cúú 'tí'cā ndís'tií. ¿Du'ú chí 'cuae' ndís'tií chí cuuvi cáánu nī ye'n'e castigo taa' chí cú'chii? <sup>8</sup> Dí'n nī dendu'ú chí n'dáacā maa' ní'cú 'cuu'mí nī 'ii'yā'n chí 'āā ndaacadaamí nī ye'n'e nuu'ndi ye'n'é nī. Nguεε tucá'a nī caa'n'ma'n nī nguaa' maa' nī chí Abraham mii'n ní chiidá nī caati 'úú nga'n'á ngii ndís'tií chí Ndyuūs ní cuuvi dí'n yā chí tuūu s'ee'n ní chí cuuvi daiya Abraham. <sup>9</sup> Ní cutií'n mí'n ní 'āā canée na díi'yu yá'n'á. Nducyaaca yá'n'á chí nguée ngii n'gui'i n'daacā ye'n'e canee chí 'caaca yá'n'á mí'n ní cūnuu' na ya'n'ā. 'Tiicá ntú'ū Ndyuūs dí'n yā juzgar nducyaaca 'ii'yā'n.

<sup>10</sup> 'Ii'yā'n s'uu'n ntiinguunee'n yā Juan mii'n: ¿De'ē cuuví dí'n 'nū?

<sup>11</sup> Juan mii'n ní nan'guεécú'ta'n'ā sa: 'Ii'yā'n chí 'uuví catecai yā, canée chí ca'a yā 'áámá catecai 'ii'yā'n chí nguée ye'n'e yā. 'Ii'yā'n chí véé chí nge'e yā, canée chí ca'a yā 'ii'yā'n chí nguée ye'n'é yā.

<sup>12</sup> Ndaá ntú'ū 'ii'yā'n chí inn'guεε ye'n'e yá'āa chí Juan mii'n cuεdínú'ní'ní sa 'ii'yā'n. Ní 'ii'yā'n s'ee'n ca'n'a yā chíi yā Juan: N'díi, maestro, ¿de'ē cuuví dí'n 'nū?

<sup>13</sup> Juan mii'n ní ca'n'a sa chíi sa 'ii'yā'n: Nguée caaca nī chí mar 'aama ndo'o tan'dúú'cā chí nga'n'a na ley.

<sup>14</sup> Tuu'mi ní soldados tiinguunée'n sá Juan: Nús'uu, ¿de'ē cuuvi dí'n 'nū? Ní Juan ca'n'a sa chíi sa 'ii'yā'n: Nguée diduucú nī ye'n'e mar 'áámá 'ii'yā'n. Nguée cuncáā caa'n'ma' nī ye'n'e taná'n'ā 'ii'yā'n. Ní'cú 'cuεtinée nī ndúú'cū vaadi yeenú ndúú'cū chí inadí'vε yā ndís'tií.

<sup>15</sup> 'Ii'yā'n s'uu'n snee yiinu yā Juan ní nducyaaca yā ní nadicádínú'u'ū yā na staava ye'n'e yā chí ¿'áá nguée Juan chí Cristo?

<sup>16</sup> Tuu'mi ní Juan mii'n ní ca'n'a sa chíi sa nducyaaca yā: Cuaacu ní'nyú' 'úú ní ngεedínú'ní'ní ndúú'cū nuū'ní'ní; naati cuayiivi cuchii taamá yā chí n'dáacā n'dai ca ndúú'cū poder ye'n'é yā chí ch'εεε taavi nguée ti 'úú. Ní 'úú ní nguée n'daācā ca chí cuuvi dí'n n'daatií yí'má'n ye'n'e ndaacuú ye'n'é yā. 'Ii'yā'n mii'n ní cuεdínú'ní'ní yā ndúú'cū Espíritu N'dai ye'n'é Ndyuūs ndúú'cū ya'n'ā. <sup>17</sup> 'Ii'yā'n mii'n ndée yā ní dí'n yā tan'dúú'cā 'ii'yā'n chí didεεvé yā trigo. 'Tí'cā dí'n yā ndúú'cū 'ii'yā'n. Ndaa yā ndúú'cū zaranda na ta'a yā. Naachí nadεεvé yā trigo mii'n, dí'vi yā trigo mii'n ní nguain'dai yā chεεti dí'nú'u. Ní 'nee'n yá'n'a yā dεεcú mii'n na nguuchí ya'n'ā chí 'āā ntée n'tuū'vi. Dεεcú mii'n ní tan'dúú'cā 'ii'yā'n chí nguée i'téenu yā Ndyuūs.

<sup>18</sup> 'Túú'cā ní ndúú'cū n'dee n'dái ca chí ca'n'ā Juan mii'n, ca'n'a sá chí 'cuae' sa nduudu n'dai chí ngai 'ii'yā'n s'ee'n. <sup>19</sup> Tiempo mii'n Juan mii'n ní yaa'vi nee'n sa rey Herodes mii'n chí canée sá ndúú'cū n'daataá ye'n'e 'dínú sa ní ye'n'e tanducué'n'e chí nguεε n'daācā chí dí'n yā. N'daataá mii'n ní nguuví tá Herodías. <sup>20</sup> Tuu'mi ní rey Herodes mii'n ní dí'n yā táámá nuu'ndi chí ch'εεε ca ní s'nuū' chíichí yā Juan vácū.

*Juan mii'n chεεdínú'ní'ní yā Jesús  
(Mt. 3.13-17; Mr. 1.9-11)*

<sup>21</sup> Cuayiivi taachí Juan ngεedínú'ní'ní yā n'dee n'dái 'ii'yā'n, chεεdínú'ní'ní ntú'ū yā Jesús mii'n. Ní taachi Jesús mii'n

nga'angua'á yā nánguuví ní nánguāā<sup>n</sup>. <sup>22</sup> Ní ndaā Espíritu N'dai ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs vmnaa<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'é yā tan'dúúca 'áamá paloma. Ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ch'iindivée<sup>n</sup> yā 'áamá nduudu ye<sup>n</sup>'é va'ai ch'eti nguuví chí nga<sup>n</sup>'ā: Díí, daiyá chí ne<sup>n</sup>'e taaví ní yeenú taavi cáávā dii.

*'Ti<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> vmnáá<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e ndaata ye<sup>n</sup>'é Jesús*

*(Mt. 1.1-17)*

<sup>23</sup> Jesús mii<sup>n</sup> ní chíí yā ndíícú ndiichi ndúuyū taachí tucá'a yā ntíínyú<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'é yā. Ndaata ye<sup>n</sup>'e Jesús ní 'tíicā: 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> nadicádíínuu<sup>n</sup> yā chí Jesús mii<sup>n</sup> ní daiya José. José mii<sup>n</sup> ní daiya Elí. <sup>24</sup> Elí mii<sup>n</sup> ní daiya Matat. Matat mii<sup>n</sup> ní daiya Leví. Leví mii<sup>n</sup> ní daiya Melqui. Melqui mii<sup>n</sup> ní daiya Jana. Jana mii<sup>n</sup> ní daiya José. <sup>25</sup> José mii<sup>n</sup> ní daiya Matatías. Matatías mii<sup>n</sup> ní daiya Amós. Amós mii<sup>n</sup> ní daiya Nahum. Nahum mii<sup>n</sup> ní daiya Esli. Esli mii<sup>n</sup> ní daiya Nagai. <sup>26</sup> Nagai mii<sup>n</sup> ní daiya Maat. Maat mii<sup>n</sup> ní daiya Matatías. Matatías mii<sup>n</sup> ní daiya Semei. Semei mii<sup>n</sup> ní daiya José. José mii<sup>n</sup> ní daiya Judá. <sup>27</sup> Judá mii<sup>n</sup> ní daiya Joana. Joana mii<sup>n</sup> ní daiya Resa. Resa mii<sup>n</sup> ní daiya Zorobabel. Zorobabel mii<sup>n</sup> ní daiya Salatiel. Salatiel mii<sup>n</sup> ní daiya Neri. <sup>28</sup> Neri mii<sup>n</sup> ní daiya Melqui. Melqui mii<sup>n</sup> ní daiya Adi. Adi mii<sup>n</sup> ní daiya Cosam. Cosam mii<sup>n</sup> ní daiya Elmodam. Elmodam mii<sup>n</sup> ní daiya Er. <sup>29</sup> Er mii<sup>n</sup> ní daiya Josué. Josué mii<sup>n</sup> ní daiya Eliezar. Eliezar mii<sup>n</sup> ní daiya Jorim. Jorim mii<sup>n</sup> ní daiya Matat. <sup>30</sup> Matat mii<sup>n</sup> ní daiya Leví. Leví mii<sup>n</sup> ní daiya Simeón. Simeón mii<sup>n</sup> ní daiya Judá. Judá mii<sup>n</sup> ní daiya José. José mii<sup>n</sup> ní daiya Jonán. Jonán mii<sup>n</sup> ní daiya Eliaquim. <sup>31</sup> Eliaquim mii<sup>n</sup> ní daiya Melea. Melea mii<sup>n</sup> ní daiya Mainán. Mainán mii<sup>n</sup> ní daiya Matata. Matata mii<sup>n</sup> ní daiya Natán. <sup>32</sup> Natán mii<sup>n</sup> ní daiya David. David mii<sup>n</sup> ní daiya Isaí. Isaí mii<sup>n</sup> ní daiya Obed. Obed mii<sup>n</sup> ní daiya Booz. Booz mii<sup>n</sup> ní daiya Salmón. Salmón mii<sup>n</sup> ní daiya Naasón. <sup>33</sup> Naasón mii<sup>n</sup> ní daiya Aminadab. Aminadab mii<sup>n</sup> ní daiya Aram. Aram mii<sup>n</sup> ní daiya Esrom. Esrom mii<sup>n</sup> ní daiya Fares. Fares mii<sup>n</sup> ní daiya Fares. Fares mii<sup>n</sup> ní daiya Judá. <sup>34</sup> Judá mii<sup>n</sup> ní daiya Jacob. Jacob mii<sup>n</sup> ní daiya Isaac. Isaac mii<sup>n</sup> ní daiya Abraham. Abraham mii<sup>n</sup> ní daiya

Taré. Taré mii<sup>n</sup> ní daiya Nacor. <sup>35</sup> Nacor mii<sup>n</sup> ní daiya Serug. Serug mii<sup>n</sup> ní daiya Ragau. Ragau mii<sup>n</sup> ní daiya Peleg. Peleg mii<sup>n</sup> ní daiya Heber. Heber mii<sup>n</sup> ní daiya Sala. <sup>36</sup> Sala mii<sup>n</sup> ní daiya Cainán. Cainán mii<sup>n</sup> ní daiya Arfaxad. Arfaxad mii<sup>n</sup> ní daiya Sem. Sem mii<sup>n</sup> ní daiya Noé. Noé mii<sup>n</sup> ní daiya Lamec. <sup>37</sup> Lamec mii<sup>n</sup> ní daiya Matusalén. Matusalén mii<sup>n</sup> ní daiya Enoc. Enoc mii<sup>n</sup> ní daiya Jared. Jared mii<sup>n</sup> ní daiya Mahalaleel. Mahalaleel mii<sup>n</sup> ní daiya Cainán. <sup>38</sup> Cainán mii<sup>n</sup> ní daiya Enós. Enós mii<sup>n</sup> ní daiya Set. Set mii<sup>n</sup> ní daiya Adán. Adán mii<sup>n</sup> ní ye<sup>n</sup>'e Dendyuūs.

## 4

*Yáá<sup>n</sup>'guiinū<sup>n</sup> ne<sup>n</sup>'é sá tuu'vinee<sup>n</sup> sa Jesús (Mt. 4.1-11; Mr. 1.12-13)*

<sup>1</sup> Jesús ní ndiituú ye<sup>n</sup>'e Espíritu N'dai ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ní n'daa yā na yíícú Jordán. Espíritu N'dai ye<sup>n</sup>'e Ndyuūs candée yā Jesús na yá<sup>n</sup>'āa cuū<sup>n</sup>má<sup>n</sup> naachi nguée ch'etinée 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>. <sup>2</sup> 'Uū<sup>n</sup>vī ngeεcu nguuví caneé yáá<sup>n</sup>'guiinū<sup>n</sup> nanáá<sup>n</sup> Jesús mii<sup>n</sup> chí n'diichinee<sup>n</sup> sa 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>. Nguée de'ε vεε che'é Jesús nguuví s'ee<sup>n</sup>. Cuayíivi míí<sup>n</sup> chíí cuiícú yā. <sup>3</sup> Tuu'mi ní yáá<sup>n</sup>'guiinū<sup>n</sup> ca<sup>n</sup>'a sa chíi sa Jesús: Dii Jesús, ndúútí chí dii chí Daiya Dendyuūs dii caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup> dí cuuvi dí tuū<sup>n</sup> 'cū<sup>n</sup> chí nduuví pan. Ní nduuví pan ní cuuvi che'e di.

<sup>4</sup> Jesús nan'guεεcútá<sup>n</sup>'a yā: 'Túúca cánée nguū<sup>n</sup> ná libro ye<sup>n</sup>'é Dendyuūs: Nguée dámaā<sup>n</sup> pan che'é 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ní cunduūchí yā caati ndúúcu tanducuén<sup>n</sup>'e nduudu chí nga<sup>n</sup>'á Ndyuūs cunduuchí yā nduuti chí cu'téenu yā.

<sup>5</sup> Yáá<sup>n</sup>'guiinū<sup>n</sup> candée sa Jesús na 'áamá yíicú yáácú. Maa<sup>n</sup> nch'eté nū<sup>n</sup> ch'i<sup>n</sup>'i sa Jesús tanducuén<sup>n</sup>'e naciones ye<sup>n</sup>'é í<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dí 'cū<sup>n</sup>. <sup>6</sup> Tuu'mi ní yáá<sup>n</sup>'guiinū<sup>n</sup> ca<sup>n</sup>'a sa chíi sa Jesús. 'Úú ní teé dii nuu<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> í<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dí 'cū<sup>n</sup> chí cuuví ye<sup>n</sup>'é di chí caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup> ntíínyu<sup>n</sup> dí ye<sup>n</sup>'é ndúúcu nuu<sup>n</sup>má<sup>n</sup> ch'ete naciones 'cū<sup>n</sup> ndúúcu chí nga<sup>n</sup>'a ntiínyu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'é caati poder 'cū<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'é. 'Āā du'ú nū<sup>n</sup> chí ne<sup>n</sup>'é chíí<sup>n</sup> chí ca'á. <sup>7</sup> Ndúútí chí caantí'ya di nanaá<sup>n</sup> níicú cu'téenu di 'úú cuuvi ye<sup>n</sup>'é di tanducuén<sup>n</sup>'e chuū.

<sup>8</sup> Jesús ca<sup>n</sup>'a yā chii yā sa<sup>n</sup>'ā mii<sup>n</sup>: Dii yáá<sup>n</sup>'nguiniū<sup>n</sup> cuvii di nanaá<sup>n</sup> caati 'túúcā canéé nguū<sup>n</sup> na libro ye<sup>n</sup>'e Dendyuūs: Cu'téenu di Señor Ndyuūs ye<sup>n</sup>'ē di, ní dámaā<sup>n</sup> 'caandivee<sup>n</sup> di ye<sup>n</sup>'é 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> nū<sup>n</sup>.

<sup>9</sup> Cuayivi candée yáá<sup>n</sup>'nguiniū<sup>n</sup> Jesús mii<sup>n</sup> na yáā<sup>n</sup> Jerusalén ní cuchéε sá ndúúcu yā na yáácú ye<sup>n</sup>'ē yáacū templo. Ní ca<sup>n</sup>'a sa: Nduuti chi dii chi Daiya Dendyuūs dii, cáávā di ndii 'múú<sup>n</sup> ndii na yá<sup>n</sup>'āa. <sup>10</sup> Caati 'túúcā canéé nguū<sup>n</sup> cuáá<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup> na libro ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs: Ndyuūs dichó'o yā ángeles ye<sup>n</sup>'e yā chi dii<sup>n</sup> yā cuidado ye<sup>n</sup>'ē di.

<sup>11</sup> Ní ángeles cundée yā dii ndúúcū ta'á yā, ní nguéé cuuvi ya'ai ca'a di na tuū.

<sup>12</sup> Jesús mii<sup>n</sup> nán'guεεcúta<sup>n</sup>'a yā: 'Tucá ntúū<sup>n</sup> canéé nguū<sup>n</sup> na libro ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs: Nguéé dii<sup>n</sup> di mar 'áámá cosa chí n'diichinee<sup>n</sup> di Señor Ndyuūs ye<sup>n</sup>'ē di.

<sup>13</sup> Taachí ch'iinu chi dii<sup>n</sup> yáá<sup>n</sup>'nguiniū<sup>n</sup> chi n'diichinee<sup>n</sup> sa Jesús divii sa ye<sup>n</sup>'é yā 'áámá tiempo.

*Jesús tucá'a yā ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'é yā na yá<sup>n</sup>'āa Galilea*

*(Mt. 4.12-17; Mr. 1.14-15)*

<sup>14</sup> Jesús mii<sup>n</sup> nnguεεcúnée yā na yá<sup>n</sup>'āa Galilea ní canéé poder ye<sup>n</sup>'e Espíritu N'dai ye<sup>n</sup>'e Ndyuūs ndúúcu yā. Nducyáácá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chicadínuu<sup>n</sup> yā na nuu<sup>n</sup>má<sup>n</sup> na yá<sup>n</sup>'āa cuaa<sup>n</sup> 'diituú ye<sup>n</sup>'e chi n'daācā n'dai idií<sup>n</sup> Jesús. <sup>15</sup> Ní Jesús ngi'cuee<sup>n</sup> yā na yaācū sinagogas ye<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> Israel ye<sup>n</sup>'e nducué<sup>n</sup>'ē yáā<sup>n</sup> ní nducyaaca 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> idich'εεté yā Jesús.

*Jesús canee yā na yáā<sup>n</sup> Nazaret*

*(Mt. 13.53-58; Mr. 6.1-6)*

<sup>16</sup> Ndaá Jesús na yáā<sup>n</sup> Nazaret naachi ch'iita yā. Ní tan'dúúcā chi costumbre ye<sup>n</sup>'é yā, nguuvi sábadó chí ntaavi'tuunú<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e ndaata Israel ndáa yā na yaācū sinagoga mii<sup>n</sup> ní Jesús chééndii yā ní ch'ee<sup>n</sup> yā ye<sup>n</sup>'e libro ye<sup>n</sup>'e Ndyuūs. <sup>17</sup> Ní nan'guáa<sup>n</sup> yā libro mii<sup>n</sup> naachi nga<sup>n</sup>'a ye<sup>n</sup>'ē profeta Isaías. Taachí nan'guaa<sup>n</sup> yā libro mii<sup>n</sup>, ndaacá yā naachi canéé nguū<sup>n</sup> chúū:

<sup>18</sup> Espíritu ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs canée yā nduucú, tí Espíritu N'dai ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs ndεεvé yā 'úú chi 'úú ní caa<sup>n</sup>'má<sup>n</sup> nduudu chí ngai ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs nanáá<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>

chí ndaachí snee<sup>n</sup> ndúúcū nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>'e yā. Dicho'ó yā 'úú chi dii<sup>n</sup> chi nduūvā ye<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi ya<sup>n</sup>'ai staava ye<sup>n</sup>'e yā, ní caa<sup>n</sup>'má<sup>n</sup> chí nángua<sup>n</sup>'ai 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>'é yā chí tan'duucā chí ca'á libertad 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí snúū<sup>n</sup> vácūū, ní dii<sup>n</sup> chí inaa<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> cosa chí n'daacā chí nguéé déenu yā ye<sup>n</sup>'ē caati maa<sup>n</sup> canee yā tan'dúúcā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí ngueenáá<sup>n</sup>, 'tiicá yā. Ní nadan'guaí 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí nguéé n'daacā idií<sup>n</sup> ndúúcu yā caati cuuvi n'daacā idií<sup>n</sup> ndúúcu yā.

<sup>19</sup> Ní caa<sup>n</sup>'má<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e tiempo chí n'dai taavi chí Ndyuūs ndεεvé yā chí caa<sup>n</sup>'má<sup>n</sup>, ye<sup>n</sup>'ē vaadī n'dai taavi ye<sup>n</sup>'é yā.

<sup>20</sup> Tuu'mi ní Jesús nan'gaadí yā libro ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs ní nanca'a yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí dii<sup>n</sup> yā ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e yaācū sinagoga mii<sup>n</sup>. Ní cuayivi Jesús ch'iindí yā. Nducyaaaca 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> snee yā n'gínu yā ye<sup>n</sup>'e Jesús. <sup>21</sup> Jesús tucá'a yā ca<sup>n</sup>'a yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>: Maa<sup>n</sup> cunuū<sup>n</sup> ca'a chuū chí canee nguū<sup>n</sup> cuáá<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup> chí ye<sup>n</sup>'e ndís'tiī, chuū chí ch'iinu ch'iindivee<sup>n</sup> nī.

<sup>22</sup> Nducyáácá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> n'dáácā nga<sup>n</sup>'a yā ye<sup>n</sup>'e Jesús. Nge<sup>n</sup>'e yíínú yā ye<sup>n</sup>'ē nduudu chí n'dai chí nga<sup>n</sup>'a Jesús mii<sup>n</sup> ní nga<sup>n</sup>'a yā: ¿'Áá nguéé sá'a 'cūū daiya José?

<sup>23</sup> Ní ca<sup>n</sup>'a Jesús mii<sup>n</sup>: Ndís'tiī ní cuuví nī nduudu 'cūū 'úú. N'diī 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí déenu nī dii<sup>n</sup> yiicú nī 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>, dii<sup>n</sup> yiicú maá<sup>n</sup> nī n'diī. Tanducué<sup>n</sup>'ē chí ch'iindivee<sup>n</sup> 'nū chí dii<sup>n</sup> nī na yáā<sup>n</sup> Capernaum, 'tiicá ntúū<sup>n</sup> dii<sup>n</sup> nī 'muu<sup>n</sup> yáā<sup>n</sup> vaacú nī.

<sup>24</sup> Naati 'uu ní ca<sup>n</sup>'á chíí ndís'tiī: Cuaacu ní<sup>n</sup>nyú<sup>n</sup> mar 'áámá profeta ní nguéé ngíí inee yā na yáā<sup>n</sup> vaacú yā. <sup>25</sup> Cuaacu ní<sup>n</sup>nyú<sup>n</sup> nga<sup>n</sup>'á ngíí ndís'tiī: Tiempo chí chó'oo neené 'yaa<sup>n</sup> n'daataá nguá'āa vεε tá nguaa<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> Israel taachi profeta Elías cāneé yā i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dí 'cūū ní 'āā ntéé chee<sup>n</sup> cuuvi 'iinu ndúuyū canéé ma<sup>n</sup>'a tiempo mii<sup>n</sup>. Ní ch'iīdī cuiicu nuu<sup>n</sup>má<sup>n</sup> yá<sup>n</sup>'āa ye<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> Israel. <sup>26</sup> Ní Ndyuūs nguéé dichó'o yā Elías mii<sup>n</sup> nanáá<sup>n</sup> nducyaaca n'daataá nguá'āa, dámaā<sup>n</sup> 'áámá n'daataá nguá'āa ye<sup>n</sup>'e táámá nación. Ní canee tá na yáā<sup>n</sup> Sarepta chí nii<sup>n</sup>nuú<sup>n</sup> na yá<sup>n</sup>'āa Sidón. <sup>27</sup> Ní tiempo taachi canéé profeta Eliseo na i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dí

'cūū, 'tiicá ntúū<sup>n</sup> nééné 'yaa<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ndúú<sup>cū</sup> ca'ai chí lepra chí in'duuti yúutē ye<sup>n</sup>'e yā naati nguée nducyaaca 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> nduuva ye<sup>n</sup>'e yā, dámaā<sup>n</sup> sa<sup>n</sup>'ā Naamán ye<sup>n</sup>'e táámá nación chí ye<sup>n</sup>'e yá<sup>n</sup>'āa Siria.

28 Taachí 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ch'iindiveé<sup>n</sup> yā chuū nducyaaca yā na yaācū sinagoga mii<sup>n</sup> neené nduuvi taa<sup>n</sup> yā. 29 Ní ch'εeti ndii yā tí ne<sup>n</sup>'é yā tun'daa yā Jesús cuaa<sup>n</sup> chuva'āi yāā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> ní candée yā Jesús mii<sup>n</sup> ndii na yaacu n'dai ye<sup>n</sup>'e yiicū chí yaacú ca ye<sup>n</sup>'e yāā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup>. Ní 'iicu cuuví cun'dáa yā Jesús mii<sup>n</sup>. 30 Naati nguée cuuví dií<sup>n</sup> yā ti Jesús mii<sup>n</sup> ní cho'ó yā náávta<sup>n</sup>'ā ye<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ní cuna<sup>n</sup>'a yā na vaacu yā.

*'Áámá sa<sup>n</sup>'ā chí canée sa ndúú<sup>cū</sup> espíritu chí nguεε n'daācā ye<sup>n</sup>'e yāā<sup>n</sup>'nguiinū<sup>n</sup>*  
(Mr. 1.21-28)

31 Cuayiivi Jesús nangua'ái yā na yāā<sup>n</sup> Capernaum ye<sup>n</sup>'e yá<sup>n</sup>'āa Galilea ní mii<sup>n</sup> ngi'cuee<sup>n</sup> yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> nguuví sábadó chí nguuví chí ntaavi'tuunú<sup>n</sup> yā. 32 Ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> na yāā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> nge<sup>n</sup>'e yiinú yā ye<sup>n</sup>'e chí ngi'cuee<sup>n</sup> Jesús, ti ngi'cuee<sup>n</sup> yā ndúú<sup>cū</sup> poder tan'dúú<sup>cā</sup> 'áámá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí nga<sup>n</sup>'ā ntiinnyú<sup>n</sup> yā.

33 Ní taachi snee Jesús na yaacu sinagoga mí<sup>n</sup> canee 'áámá sa<sup>n</sup>'ā ndúú<sup>cū</sup> espíritu ye<sup>n</sup>'e yāā<sup>n</sup>'nguiinū<sup>n</sup>. Espíritu mii<sup>n</sup> dií<sup>n</sup> chí sa<sup>n</sup>'ā mii<sup>n</sup> neené yuudu 'caí sa. 34 Ní espíritu mii<sup>n</sup> ní ca<sup>n</sup>'ā: N'dií, Jesús, ye<sup>n</sup>'e yāā<sup>n</sup> Nazaret, cu'né<sup>n</sup> nī nús'uu. ¿Dé'ē canee ye<sup>n</sup>'é 'nū nduucú nī? ¿'Áá ndāa nī chí di'cuiinú nī nús'uu? 'Úú n'diichí du'ú n'dií. N'dií ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí N'dai chí Daiya Dendyuūs n'dií.

35 Jesús ní yaa'vinee<sup>n</sup> yā ní ca<sup>n</sup>'a yā: Dii espíritu n'gáádí dí cheendi di ní nan'dáa di ye<sup>n</sup>'e sá 'tī. Tuu'mi ní espíritu ye<sup>n</sup>'e yāā<sup>n</sup>'nguiinū<sup>n</sup> chindeēve sa sá<sup>n</sup>'a 'cūū náávta<sup>n</sup>'ā ye<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ní nan'daā sa ye<sup>n</sup>'e sá<sup>n</sup>'a 'cūū. Nguée de'ē veε dií<sup>n</sup> sa ndúú<sup>cū</sup> sá<sup>n</sup>'a 'cūū. 36 Nducyaaca yā ní nge<sup>n</sup>'e yiinú yā ní nga<sup>n</sup>'a yā ngii yā vi'ī: ¿Dé'ē nduudu chí 'túúca? 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> 'cūū nga<sup>n</sup>'a ntiinnyú<sup>n</sup> yā espíritu ye<sup>n</sup>'e yāā<sup>n</sup>'nguiinū<sup>n</sup> ndúú<sup>cū</sup> poder tan'dúú<sup>cā</sup> 'áámá 'iintyé<sup>n</sup>'ē. Nga<sup>n</sup>'á yā chí nan'daā espíritu ye<sup>n</sup>'e yāā<sup>n</sup>'nguiinū<sup>n</sup> ní nacan'daā.

37 Ní nducyaaca 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> nga<sup>n</sup>'a yā ye<sup>n</sup>'e Jesús mii<sup>n</sup> nducue<sup>n</sup>'ē cuaa<sup>n</sup> nducue<sup>n</sup>'ē yāā<sup>n</sup> cuáā<sup>n</sup> 'diituú.

*Jesús dií<sup>n</sup> yā chí nduūvā ye<sup>n</sup>'e indá<sup>n</sup>'a Simon Pedro*  
(Mt. 8.14-15; Mr. 1.29-31)

38 Tuu'mi ní Jesús mii<sup>n</sup> nan'dáa yā yaācū sinagoga mii<sup>n</sup> ní ndaa yā va'ai ye<sup>n</sup>'ē Simón Pedro. Ní indá<sup>n</sup>'ā Simón Pedro mii<sup>n</sup> ndéε 'aama 'ii<sup>n</sup>'nū<sup>n</sup> taa<sup>n</sup> n'daataá ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e vaacu tá di'cuítu yā Jesús mii<sup>n</sup> chí cunée yā ní nanduūvā ye<sup>n</sup>'ē tá. 39 Jesús can'dii yā naachi canée n'daataa mii<sup>n</sup> ní ca<sup>n</sup>'a yā chí cuavii 'ii<sup>n</sup>'nū<sup>n</sup> mii<sup>n</sup>. Hora mii<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'nū<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> chivii ye<sup>n</sup>'ē tá. N'daataa mii<sup>n</sup> ní hora mii<sup>n</sup> ncuee<sup>n</sup> nuu<sup>n</sup> tá ní dií<sup>n</sup> tá mandados ye<sup>n</sup>'é 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ní ca'a tá chí che'e yā.

*Jesús dií<sup>n</sup> yā chí nduūvā ye<sup>n</sup>'e 'yaa<sup>n</sup> n'dái 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí ngiitā*  
(Mt. 8.16-17; Mr. 1.32-34)

40 Taachí chiiya 'yá<sup>n</sup>'ā, 'yáā<sup>n</sup> n'dái 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ndéε yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí ngiitā nanáā<sup>n</sup> Jesús. Nééné n'dee naa<sup>n</sup> ca'ai ndii yā. Jesús mii<sup>n</sup> ní yiin'duu tá'a yā vmnaa<sup>n</sup> ca'áámá ca'áámá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ní 'tíicā nduuvā ye<sup>n</sup>'e yā. 41 Ní ye<sup>n</sup>'é 'yaa<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí ngiitā yā yinan'dáa espíritu ye<sup>n</sup>'e yāā<sup>n</sup>'nguiinū<sup>n</sup> chí 'caí yā ní nga<sup>n</sup>'a yā: N'dií ní Daiya Dendyuūs n'dií. Tuu'mi ní Jesús mii<sup>n</sup> ní yaa'vinee<sup>n</sup> yā espíritu ye<sup>n</sup>'e yāā<sup>n</sup>'nguiinū<sup>n</sup> ní nguée 'cuú<sup>n</sup> yā chí caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup> sa ti espíritu ye<sup>n</sup>'e yāā<sup>n</sup>'nguiinū<sup>n</sup> ní deenu sá chí Jesús mii<sup>n</sup> chí Cristo.

*Jesús ní ca<sup>n</sup>'a yā nduudu ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs na yá<sup>n</sup>'āa Judea*  
(Mr. 1.35-39)

42 Chidεεve táámá nguuví Jesús mii<sup>n</sup> ní cue<sup>n</sup>'e yā chuva'ai yāā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> na 'áámá lugar naachi nguée ch'εetinée 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>. Ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e yāā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup>ya in'nuú<sup>n</sup> yā Jesús ní ndaa yā naachi canée Jesús mii<sup>n</sup>. Ní di'cuiitú yā chí nguée cuvii Jesús ye<sup>n</sup>'e yā. 43 Naati Jesús mii<sup>n</sup> ní nga<sup>n</sup>'a yā ngii yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>: Canée chí<sup>n</sup> chí 'úú ní caa<sup>n</sup>'má<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e nduudu ngai ye<sup>n</sup>'ē naachi Ndyuūs nga<sup>n</sup>'a ntiinnyú<sup>n</sup> yā, nanáā<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e taná<sup>n</sup>'ā yāā<sup>n</sup> ti ye<sup>n</sup>'ē chúū chí Dendyuūs di-cho'ó yā 'úú.

44 Ní Jesús mii<sup>n</sup> cue<sup>n</sup>'é yā yāā<sup>n</sup> ndí yāā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e yá<sup>n</sup>'āa Galilea ní nga<sup>n</sup>'á yā nduudu



ye<sup>n</sup>é Ndyuūs na yaācū sinagogas naachi cue<sup>n</sup>é yā.

## 5

*Ndúucū vaadī n'giinu ye<sup>n</sup>ē chi itungaán yā yaācā*

(Mt. 4.18-22; Mr. 1.16-20)

1 'Áámá tiempo taachi Jesús canée yā nii<sup>n</sup>nuú<sup>n</sup> ná nuū<sup>n</sup>nī<sup>n</sup>yá<sup>n</sup>ā chi nguuvī Gene-saret, néené 'yaa<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ndaá yā nanáa<sup>n</sup> yā ní chiitu yā chi cuuvi 'caandiveé<sup>n</sup> yā nduudu ye<sup>n</sup>e Dendyuūs. 2 Jesús n'diichi yā ná 'uūvī barcos chi snée ní<sup>n</sup>nuú<sup>n</sup> na nuū<sup>n</sup>nī<sup>n</sup>yá<sup>n</sup>ā. 'Ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chi itungaa<sup>n</sup> 'yaācā mii<sup>n</sup> 'āā nan'daá yā na barco s'ee<sup>n</sup> ní cue<sup>n</sup>é yā naa<sup>n</sup>nú yā yāanā ye<sup>n</sup>e 'yaācā na nuū<sup>n</sup>nī<sup>n</sup>yá<sup>n</sup>ā. 3 Tuu'mi Jesús sndáa yā na 'áámá barco chi ye<sup>n</sup>e Simón Pedro mii<sup>n</sup> ní chii yā Simón Pedro chí 'āā ca<sup>n</sup>a rá barco mii<sup>n</sup> ndíi nii<sup>n</sup>nuú<sup>n</sup> 'diitúú nuū<sup>n</sup>nī<sup>n</sup> mii<sup>n</sup>. Tuu'mi ní Jesús ch'iindii yā na barco mii<sup>n</sup> ní ch'i<sup>n</sup>cuee<sup>n</sup> yā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup>. 4 Taachi Jesús ch'iinu ch'i<sup>n</sup>cuee<sup>n</sup> yā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup>, tuu'mi ní ca<sup>n</sup>a yā chii yā Simón: Cue<sup>n</sup>e di ndúucū barco ndíi ná yāanū<sup>n</sup> ní 'caanu<sup>n</sup> dí yaanā ye<sup>n</sup>e di nguaa<sup>n</sup> nuū<sup>n</sup>nī<sup>n</sup> ní tungaa<sup>n</sup> dí 'yaācā.

5 Simón mii<sup>n</sup> ní nan'guεεcúta<sup>n</sup>a yā ní ca<sup>n</sup>a yā chii yā Jesús: N'dii Maestro, 'āā núú<sup>n</sup>mán yaa<sup>n</sup> ch'εεti nduuchi 'nū ní dí<sup>n</sup> nti<sup>n</sup>nyú<sup>n</sup>'nū ní nguée<sup>n</sup> de<sup>n</sup>εε ndaāca 'nū; naati ndúucū nduudu ye<sup>n</sup>e nī 'caanuú<sup>n</sup> 'nū yaānā ye<sup>n</sup>e 'nū chεεti nuū<sup>n</sup>nī<sup>n</sup> mii<sup>n</sup>.

6 Taachi 'caanuú<sup>n</sup> yā yaānā mii<sup>n</sup> chiitu 'yaācā chεεti yaānā mii<sup>n</sup> chí yaānā mii<sup>n</sup> ndi-ituú nū<sup>n</sup> chíite<sup>n</sup>. 7 Tuu'mi ní dita'a yā ye<sup>n</sup>ē taná<sup>n</sup>a 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chi snú<sup>n</sup> yā chεεti taamá barco mii<sup>n</sup> chí ca<sup>n</sup>a yā ní cunneé yā Simón. 'Ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ní ndaa yā ní chiitu 'yaācā nduu 'uuvi barcos chí nduu 'uuvi barcos ne<sup>n</sup>e 'cuεεchi ndii máá<sup>n</sup> nuū<sup>n</sup>nī<sup>n</sup>. 8 Taachi Simón Pedro n'diichí yā chuū chíintii'yá yā nanáá<sup>n</sup> Jesús mii<sup>n</sup> ní ca<sup>n</sup>a yā chii yā Jesús mii<sup>n</sup>: N'dii Señor, 'úú nguée<sup>n</sup> n'daācā 'úú chí cuchii nanáá<sup>n</sup> n'diī, ti 'úú ní 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> nuū<sup>n</sup>ndī 'úú.

9 Simón Pedro mii<sup>n</sup> ní néené nge<sup>n</sup>e yiinú yā. 'Tiicá ntúū<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chi snée yā ndúucū sa nge<sup>n</sup>e yiinú yā cáāvā ye<sup>n</sup>ē chí dii<sup>n</sup> Jesús chí 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> itungaán yā 'yaācā chí 'yaa<sup>n</sup> taaví tī. 10 'Tiicá ntúū<sup>n</sup> Jacobo ndúucū Juan, chí daiya Zebedeo, chí dáámá dii<sup>n</sup> yā

ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> ndúucū Simón, dii'yá yā chí. Ní Jesús ca<sup>n</sup>a yā chí yā Simón: Díi, Simón, nguée<sup>n</sup> 'va'a di; ndii maa<sup>n</sup> ní tan'dúucā chí ituungaa<sup>n</sup> di 'yaācā ye<sup>n</sup>e nuū<sup>n</sup>nī<sup>n</sup>, 'tíicā maa<sup>n</sup> ní 'úú idií<sup>n</sup> chí in'nuu<sup>n</sup> dí 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí cuuvi ca<sup>n</sup>á yā nduucú.

11 Taachi ndaa yā ndúucū barco mii<sup>n</sup> nii<sup>n</sup>nuú<sup>n</sup> 'diitúú nuū<sup>n</sup>nī<sup>n</sup>, tuu'mi ní 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> s'nee<sup>n</sup> yā nti<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>é yā ndúucū barco mii<sup>n</sup> ndúucū nducue<sup>n</sup>ē chí snúū<sup>n</sup> chεεti barco mii<sup>n</sup> ní cue<sup>n</sup>e yā ndúucū Jesús.

*Jesús dii<sup>n</sup> yā chí nduūvā ye<sup>n</sup>e 'áámá sa<sup>n</sup>ā ndúucū ca'ai lepra*

(Mt. 8.1-4; Mr. 1.40-45)

12 Taachi Jesús mii<sup>n</sup> ndaa yā na 'áámá yāā<sup>n</sup> ní canée yā mii<sup>n</sup>, ndaa nanáá<sup>n</sup> Jesús 'áámá sa<sup>n</sup>ā chí ndii sa 'áámá ca'ai chí ngu-uvī lepra chí in'duuti yuūtē ye<sup>n</sup>ē sa. Taachí sa<sup>n</sup>ā mii<sup>n</sup> n'diichi sa Jesús mii<sup>n</sup>, chíintii'ya sa can'diī sa ndii na yá<sup>n</sup>āa nanáá<sup>n</sup> Jesús mii<sup>n</sup>. Ní chíica sa Jesús: N'diī Señor, ndúúti chí n'diī ne<sup>n</sup>e nī, ní díi<sup>n</sup> nī chí nduūvā ye<sup>n</sup>é.

13 Tuu'mi ní Jesús mii<sup>n</sup> n'doo ta'á yā ní tuu'ví yā sa<sup>n</sup>ā ní ca<sup>n</sup>a yā: 'Úú ní ne<sup>n</sup>é chí nduūvā ye<sup>n</sup>ē di. Tuu'mi nū<sup>n</sup> nduūvā ye<sup>n</sup>ē sa ní nduūvī δεεεεε sá. 14 Ní Jesús ca<sup>n</sup>a yā chí yā sa<sup>n</sup>ā mii<sup>n</sup>: Nguée<sup>n</sup> cuuvi di mar 'áámá 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí nduuva ye<sup>n</sup>ē di. Cue<sup>n</sup>e di ní 'cuu<sup>n</sup>mi<sup>n</sup> di maa<sup>n</sup> cuerpo ye<sup>n</sup>e di nanáá<sup>n</sup> chiiduú. Ní ca'a di nanáá<sup>n</sup> Ndyuūs ofrenda ye<sup>n</sup>ē di ye<sup>n</sup>e chí nanduuva ye<sup>n</sup>ē di tan'dúucā chí nga<sup>n</sup>a ley ye<sup>n</sup>e Moisés. Ní 'iicu cadíinuú<sup>n</sup> nducyaaca 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí nduūvā ye<sup>n</sup>e di.

15 Ye<sup>n</sup>e chí díi<sup>n</sup> Jesús mii<sup>n</sup> dándoō ca, ní neené 'yaa<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ndaa yā chí 'caandiveé<sup>n</sup> yā nduudu ye<sup>n</sup>e Jesús mii<sup>n</sup>. Ní Jesús díi<sup>n</sup> yā chí nduūvā ye<sup>n</sup>e 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup>. 16 Jesús cue<sup>n</sup>e yā na lugar naachi nguée<sup>n</sup> ch'εεtinéé 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí caa<sup>n</sup>ma<sup>n</sup>ngua'á yā.

*Jesús dii<sup>n</sup> yā chí nduūvā ye<sup>n</sup>e 'áámá sa<sup>n</sup>ā chí in'dúuví cuerpo ye<sup>n</sup>e sa*

(Mt. 9.1-8; Mr. 2.1-12)

17 'Áámá nguuvī Jesús ní ngi'cuee<sup>n</sup> yā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ní mii<sup>n</sup> véē 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> fariseos chí dingúu<sup>n</sup> leyes ndúucū maestros chí ngi'cuee<sup>n</sup> ley. 'Ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ní ngiicá yā ye<sup>n</sup>e táámá yāā<sup>n</sup> ní ye<sup>n</sup>ē nducyáácá yaā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e yá<sup>n</sup>āa Galilea ndúucū yá<sup>n</sup>āa Judea, níicú

ye<sup>n</sup>e yáā<sup>n</sup> Jerusalén. Jesús mii<sup>n</sup> cuuvi dií<sup>n</sup> yā chí nduūvā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ti poder ye<sup>n</sup>e Ndyuūs canéé nduucú yā. <sup>18</sup> Tuu'mi ní ndaa ntúū<sup>n</sup> n'duuví sa<sup>n</sup>ā chí n'diichí yā Jesús. Ní sa<sup>n</sup>ā s'ee<sup>n</sup> ní ndεε yā 'áámá sa<sup>n</sup>ā ndúúcū ca'āi chí in'dúuví cuerpo ye<sup>n</sup>e sa na 'áámá camilla. Ní n̄dií<sup>n</sup> yā chí ndaa sa<sup>n</sup>ā mii<sup>n</sup> chεeti va'āi nanáá<sup>n</sup> Jesús mii<sup>n</sup>. <sup>19</sup> Nguéé ndaāca yā taacā cundáa yā ndúúcū sa<sup>n</sup>ā mii<sup>n</sup> ti neené n'deeé 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> snuu<sup>n</sup> yā. Tuu'mi ní 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ní chεε yā tií<sup>n</sup> va'āi ní diví yā n'duuví táátá tií<sup>n</sup> va'āi. Ní di'cua'ái yā sa<sup>n</sup>ā na yiivε naachi candíití sa<sup>n</sup>ā mii<sup>n</sup> nanáá<sup>n</sup> Jesús. <sup>20</sup> Taachí Jesús mii<sup>n</sup> tuumicadínnuu<sup>n</sup> yā chí véé vaadī i'teenu ye<sup>n</sup>e sa<sup>n</sup>ā s'ee<sup>n</sup> ca<sup>n</sup>a yā chí yā sa<sup>n</sup>ā: Díí sa<sup>n</sup>ā, 'úú nadach'εεcú nuu<sup>n</sup>ndí ye<sup>n</sup>e di.

<sup>21</sup> Tuu'mi ní 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí ngi'cuee<sup>n</sup> ley ndúúcū 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> fariseos tuca'a yā nadicadínnuu<sup>n</sup> yā ní ca<sup>n</sup>a yā: ¿Du'u sá<sup>n</sup>a 'cūū chí duuchinee<sup>n</sup> yā ye<sup>n</sup>e Ndyuūs? ¿Du'ū nadich'εεcu nuu<sup>n</sup>ndí ye<sup>n</sup>e yú? Dámaa<sup>n</sup> Ndyuūs cuuvi dií<sup>n</sup> yā 'tíicā.

<sup>22</sup> Jesús tuumicadínnuu<sup>n</sup> yā chí nadicadínnuu<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>. Tuu'mi ní ca<sup>n</sup>a yā chí yā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>: Ndís'tiī, ¿dé'ē cúúví chí 'tíicā inadicadínnuu<sup>n</sup> ndís'tiī na staava ye<sup>n</sup>e ní? <sup>23</sup> ¿Chεε cá nguéé ngí<sup>n</sup>'i chí caa<sup>n</sup>'má<sup>n</sup>: 'Āā nuu<sup>n</sup>ndí ye<sup>n</sup>e di ní nch'εēcū o ndúúncuée<sup>n</sup> dí ní caaca dí? <sup>24</sup> 'Túúcā ca<sup>n</sup>'á chí sa<sup>n</sup>ā chí ndís'tiī cuuvi déenu ní ti 'úú ní Sa<sup>n</sup>a chí Daiyá Dendyuūs 'úú. Ní véé poder i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dí 'cūū chí inadach'εēcú nuu<sup>n</sup>ndí. Tuu'mi ní Jesús ca<sup>n</sup>a yā chí yā sa<sup>n</sup>a mii<sup>n</sup>: Ncuae<sup>n</sup> di, nta'a di yiivε ye<sup>n</sup>e di ní cuna<sup>n</sup>'ā di na vaacu di.

<sup>25</sup> Tuu'mi ní sa<sup>n</sup>ā mii<sup>n</sup> chí ndii chí ca'āi sa 'āā ndúúvā ye<sup>n</sup>e sa ní sta'ā sa yiivε ye<sup>n</sup>e sa naachi cándiiti sa ní nga<sup>n</sup>'a sa: De'ε chúúcā ch'εεte Dendyuūs. Ní cuna<sup>n</sup>'ā sa naavta<sup>n</sup>'ā ye<sup>n</sup>e 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>. <sup>26</sup> Nducyáácá 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> che<sup>n</sup>e yiinú yā ní neene di'va'á yā ní ca<sup>n</sup>'a yā: De'ε chúúcā ch'εεte Dendyuūs. Ní ca<sup>n</sup>'a yā: Maa<sup>n</sup> ní n'diichi yú dendu'ū chí nguéé ta nn'diichi yú chí ca<sup>n</sup>'a yiinu yú.

*Jesús yaa'ví yā sa<sup>n</sup>ā chí nguuvi Leví  
(Mt. 9.9-13; Mr. 2.13-17)*

<sup>27</sup> Cho'ōo chúū, ní Jesús mii<sup>n</sup> can'daa yā cachii<sup>n</sup>ca yā ní n'diichi yā 'áámá sa<sup>n</sup>ā chí inn'guεε ye<sup>n</sup>e impuestos ye<sup>n</sup>e yá<sup>n</sup>'āa chí nguuvi sa Leví. Sa<sup>n</sup>ā mii<sup>n</sup> ní vεε sa naachí

n'gεεtεé sa<sup>n</sup>ā chí inn'guεε ye<sup>n</sup>e impuestos. Jesús mii<sup>n</sup> ní yaa'ví yā: Dii, sá<sup>n</sup>'ā, cuchí di ca<sup>n</sup>'a di nduucú.

<sup>28</sup> Tuu'mi ní s'nee<sup>n</sup> sá ntiinnyu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e sa ndúúcū nducue<sup>n</sup>'ē dendu'ū ní ndúcuee<sup>n</sup> sá ní cue<sup>n</sup>'ē sa ndúúcū Jesús.

<sup>29</sup> Sa<sup>n</sup>'a Leví mii<sup>n</sup> ca<sup>n</sup>'a ntiinnyu<sup>n</sup> sá chí in'nuū<sup>n</sup> 'áámá comida ch'εεte n'dai na vaacu sa. Na vaacu sa mii<sup>n</sup> véé 'yáá<sup>n</sup> sa<sup>n</sup>ā chí inn'guεε ye<sup>n</sup>e impuestos ndúúcū taná<sup>n</sup>'ā sa<sup>n</sup>'ā. Nducyaa<sup>n</sup>ca yā ní vεēté yā ndúúcū Leví na mesa mii<sup>n</sup>. <sup>30</sup> Tuu'mí maestros chí ngi'cuee<sup>n</sup> ley mii<sup>n</sup> ndúúcū 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> fariseos chí dií<sup>n</sup> yā ley cunncaā ca<sup>n</sup>'a yā ye<sup>n</sup>e discípulos ye<sup>n</sup>e Jesús ní ca<sup>n</sup>'a yā: ¿Dé'ē cúúví chí ndís'tiī ndúúcū Jesús nge'é ní ní ngi'i ní ndúúcū 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí inn'guεε ye<sup>n</sup>e impuestos ndúúcū 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> nuu<sup>n</sup>ndí? Chuū nguéé n'daāca.

<sup>31</sup> Jesús ní n'guεεcúta<sup>n</sup>'a yā: 'Ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí nguéé ngiitā nguéé ne<sup>n</sup>e yā chí cuuvi yíicú yā. Dámaa<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí ngiitā ne<sup>n</sup>e yā chí cuuvi yíicú yā. <sup>32</sup> 'Úú nguéé cuchí chí yaa'ví 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí nadacadiinúú<sup>n</sup> yā chí n'dáāca yā chí nguéé dinuu<sup>n</sup>ndí yā naati 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí véé nuu<sup>n</sup>ndí ye<sup>n</sup>e yā ní 'íicú ndáácadáámí yā ye<sup>n</sup>e nuu<sup>n</sup>ndí ye<sup>n</sup>e yā.

*Jesús nga<sup>n</sup>'a yā ye<sup>n</sup>e chí nguéé ca'diinú  
'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup>*

*(Mt. 9.14-17; Mr. 2.18-22)*

<sup>33</sup> Tuu'mi ní 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> tiingūūné<sup>n</sup> yā Jesús: ¿Dé'ē cúúví chí discípulos ye<sup>n</sup>e Juan chí ngεεdínnuū<sup>n</sup>ndí ndúúcū discípulos ye<sup>n</sup>e fariseos néené n'deēe cuūví ní ca'diinú<sup>n</sup> yā ní nga<sup>n</sup>'angua'á yā ní discípulos ye<sup>n</sup>e ní ní nge'e yā ní ngi'i yā?

<sup>34</sup> Jesús ní ca<sup>n</sup>'a yā chí yā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup>: ¿Chεε ye<sup>n</sup>e maá<sup>n</sup> ní cuuvi dií<sup>n</sup> ní chí nguéé che'e 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí nandaa naachi n'giindivaacu sa<sup>n</sup>'ā ne<sup>n</sup>e chí canéé sa<sup>n</sup>'ā chí n'giindivaacu sa mii<sup>n</sup> ndúúcu yā? Nguéé cuuvi ní. <sup>35</sup> Naati ndaá nguuvi chí 'cuūví sá ní 'āā ntéé sa ndúúcu yā, tuu'mi ní 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ca'diinú<sup>n</sup> yā nguuvi mii<sup>n</sup>.

<sup>36</sup> Ca<sup>n</sup>'a ntúū<sup>n</sup> Jesús chí yā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> táámá ejemplo chí 'tεε nguεε daama: Mar 'áámá 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> nguéé 'caaca yā 'áámá 'taa<sup>n</sup> tiinū<sup>n</sup> ngai chí nguéé 'āā naa<sup>n</sup>nu yā chí n'dyaatá yā 'áámá catecaí yā ndicúū caati tiinū<sup>n</sup>

ngai mii<sup>n</sup> ní cū'tee<sup>n</sup> tínnū<sup>n</sup> ndiicúú. Ní ndiicúú mii<sup>n</sup> nguéé n'daacā dináán dii<sup>n</sup> naachi nn'dyaatá ndúúcū chi ngai mii<sup>n</sup>. <sup>37</sup> Tiicá ntúú<sup>n</sup> mar 'áámá 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> nguéé ca'nuú<sup>n</sup> yā vino ngai chεeti bolsa díí<sup>n</sup>má<sup>n</sup> 'iiti chi ndiicúú tan'duúcā chi dii<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ndiicúú ti vino ngai mii<sup>n</sup> ní chó'ōo yaadi ye<sup>n</sup>'ē ní dii<sup>n</sup> chi 'cááncuū<sup>n</sup> yíí<sup>n</sup>má<sup>n</sup> ndiicúú. Ní vino mii<sup>n</sup> ní cungeē ndíí yíí<sup>n</sup>má<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> tuuvií. <sup>38</sup> Cáávā chuū ca'nuú<sup>n</sup> yā vino ngai mii<sup>n</sup> chεeti bolsa díí<sup>n</sup>má<sup>n</sup> ngai ní nduu 'uuvi ní n'daacā canee ye<sup>n</sup>'ē. <sup>39</sup> Mar 'áámá 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí ngi'i yā vino ndiicúú ne<sup>n</sup>'é yā cu'u yā vino ngai cuayiivi caati nga<sup>n</sup>'a yā chi vino chi ndiicúú chíí<sup>n</sup> chí n'dai nguéé ti vino ngai.

## 6

*Discípulos ye<sup>n</sup>'e Jesús sta'á yā trigo nguuvi chí ntaavi'tuunúú<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> Israel (Mt. 12.1-8; Mr. 2.23-28)*

<sup>1</sup> Áámá nguuvi sábadó chí ntaavi'tuunúú<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> Israel, Jesús cho'ó yā ndúúcū discípulos ye<sup>n</sup>'é yā 'áámá campo naachi véé trigo. Discípulos ye<sup>n</sup>'e yā ní sta'á yā trigo ní chíi yā tíi<sup>n</sup> ndúúcū ta'á yā ní che'e yā trigo. <sup>2</sup> Tuu'mi ní n'duuvu fariseos ca<sup>n</sup>'a yā chíi yā discípulos ye<sup>n</sup>'e Jesús: ¿De'ē cúúví chí ndís'tiī dií<sup>n</sup> nī cosas chí nguéé canee chí dií<sup>n</sup> nī ti contra ye<sup>n</sup>'e ley ye<sup>n</sup>'e nguuvi chí cánéé chí ntaavi'túúnúú<sup>n</sup>?

<sup>3</sup> Jesús nan'guεεcúta<sup>n</sup>'a yā: ¿'Áá nguéé n'geē<sup>n</sup> ndís'tiī na libro ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs tan'duucā chí dii<sup>n</sup> rey David ndúúcū 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí snéé ndúúcu yā taachi cuūcu yā?

<sup>4</sup> David sndáa yā yaacū ndúúcū 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí snéé ndúúcu yā ní David sta'a yā pan chí canéé nátaī ye<sup>n</sup>'e Ndyuūs ní che'e yā ní ca'á yā chí che'e 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí snéé ndúúcu yā. David mii<sup>n</sup> nguéé canee chí che'e yā pan ndúúcū 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí snéé ndúúcu yā ti dámaā<sup>n</sup> chiiduú s'ee<sup>n</sup> canee chí che'e yā pan mii<sup>n</sup>.

<sup>5</sup> Ní Jesús ca<sup>n</sup>'a yā chíi yā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>: 'Úú ní Sa<sup>n</sup>'ā chí Daiya Dendyuūs ní 'úú ngíí nga<sup>n</sup>'á ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e nguuvi chí ntaavi'tuunúú<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup>.

*Jesús dii<sup>n</sup> chí nduuvā ye<sup>n</sup>'e sa<sup>n</sup>'ā chí ndíí chεεchi ta'ā sa (Mt. 12.9-14; Mr. 3.1-6)*

<sup>6</sup> Táámá nguuvi sábadó chí ntaavi'tuunúú<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> Israel, Jesús mii<sup>n</sup> ní ndaa yā na yaacū sinagoga ní chí'cuee<sup>n</sup> yā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup>. Míí<sup>n</sup> canee 'áámá sa<sup>n</sup>'ā chí ntí'i ta'a sa ta cuaacú sa. <sup>7</sup> Maestros ye<sup>n</sup>'e ley ndúúcū 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> fariseos ngeenu yā Jesús mii<sup>n</sup> caati ne<sup>n</sup>'e yā n'diichi yā nduuti chí idii<sup>n</sup> Jesús chí nduuva ye<sup>n</sup>'e sa nguuvi chí intaavi'tuunúú<sup>n</sup> yā, ní 'tíicā cuuvi caa<sup>n</sup>'má<sup>n</sup> yā nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>'e Jesús mii<sup>n</sup>. <sup>8</sup> Naati Jesús mii<sup>n</sup> déenu yā ye<sup>n</sup>'e chí nadicádiinu<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ní ca<sup>n</sup>'a yā chíi yā sa<sup>n</sup>'a chí ntí'i 'áámá ta'ā sa: Díi sa<sup>n</sup>'ā, nducuee<sup>n</sup> dí ní cuéendii di náávta<sup>n</sup>'ā ye<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>. Sa<sup>n</sup>'ā mii<sup>n</sup> ní cuéendii sa náávta<sup>n</sup>'ā ye<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>. <sup>9</sup> Tuu'mi ní Jesús mii<sup>n</sup> ca<sup>n</sup>'a yā chíi yā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>: 'Úú intiinguuneé<sup>n</sup> ndís'tiī. ¿De'ē chí cuuvi dii<sup>n</sup> yú nguuvi chí ntaavi'tuunúú<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup>? ¿'Áá dii<sup>n</sup> yú cosas chí n'daacā o cosas chí nguéé n'daacā? ¿'Áá n'daacā chí nangua<sup>n</sup>'āi yú vida ye<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> o 'caa<sup>n</sup>'nu<sup>n</sup> yú 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup>?

<sup>10</sup> Jesús ch'iinu yā nducyaaca 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí snéé yā cuaa<sup>n</sup> 'diitú yā ní ca<sup>n</sup>'a yā chíi yā sa<sup>n</sup>'ā: N'doo di ta'ā di. Sa<sup>n</sup>'ā mii<sup>n</sup> ní n'doo ta'ā sa ní ta'ā sa mú<sup>n</sup> 'āā nduūvā ye<sup>n</sup>'e sa. <sup>11</sup> 'Ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ní n'duuvu taa<sup>n</sup> n'dai yā ní yaa<sup>n</sup>'vi yā ví'i: ¿Dé'ε dii<sup>n</sup> yú chí cuuvi tun'daa yú nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>'e Jesús mii<sup>n</sup>?

*Jesús ndεεve yā ndu'u chí ndiichúúví discípulos ye<sup>n</sup>'e yā (Mt. 10.1-4; Mr. 3.13-19)*

<sup>12</sup> Nguuvi s'ee<sup>n</sup> Jesús cue<sup>n</sup>'e yā 'áámá yīicū chí caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup>ngua'á yā ní Jesús mii<sup>n</sup> ní núú<sup>n</sup>má<sup>n</sup> yaa<sup>n</sup> ca<sup>n</sup>'angua'á yā. <sup>13</sup> Ní taachí chidεεve Jesús yaa<sup>n</sup>'vi yā discípulos ye<sup>n</sup>'e yā ní ndεεve yā ndiichúúví 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e nguaa<sup>n</sup> discípulos s'uu<sup>n</sup> ní ca<sup>n</sup>'a yā chí ndiichúúví 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chí apóstoles. <sup>14</sup> 'Ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ní 'túúcā nguuvi yā: Simón chí nguuvi ntúú<sup>n</sup> yā Pedro; ndúúcū Andrés chí 'dínū Simón Pedro mii<sup>n</sup>, ndúúcū Jacobo, ndúúcū Juan, ndúúcū Felipe, ndúúcū Bartolomé, <sup>15</sup> ndúúcū Mateo, ndúúcū Tomás, ndúúcū Jacobo chí sa<sup>n</sup>'a daiya Alfeo, ndúúcū Simón chí nguuvi sa Zelote, <sup>16</sup> ndúúcū Judas chí 'dínū Jacobo ndúúcū Judas Iscariote chí cuayiivi chí'i sá du'ū chí Jesús mii<sup>n</sup> chí cuuvi 'caa<sup>n</sup>'nú<sup>n</sup> yā yā.

*Jesús chi'cué<sup>n</sup> yā 'yaa<sup>n</sup> tááví 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>  
(Mt. 4.23-25)*

17 Jesús nangua'ái yā ye<sup>n</sup>'e yiicū mii<sup>n</sup> ndúúcu apóstoles ye<sup>n</sup>'é yā ní ndúúcu n'deēe n'dái discípulos ye<sup>n</sup>'e yā ní cue<sup>n</sup>'e yā 'áamá yá<sup>n</sup>'āa chi yúúduu. Ní canee ntúū<sup>n</sup> nduucú yā n'deēe n'dái 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e yá<sup>n</sup>'āa Judea ndúúcu yá<sup>n</sup> Jerusalén ní ye<sup>n</sup>'e yá<sup>n</sup>'āa s'ee<sup>n</sup> 'diituu nuū<sup>n</sup>nī'yá<sup>n</sup>'ā ní ye<sup>n</sup>'e yá<sup>n</sup>'āa Tiro ndúúcu yá<sup>n</sup>'āa Sidón. 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ní 'āā ndāa yā chi 'caandiveé<sup>n</sup> yā ye<sup>n</sup>'ē chi ngi'cuee<sup>n</sup> Jesús mii<sup>n</sup>. Ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi ngiíta yā ne<sup>n</sup>'é yā chi Jesús dii<sup>n</sup> chi nduūvā ye<sup>n</sup>'e yā. 18 Ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi snée yā ndúúcu espíritu ye<sup>n</sup>'e yá<sup>n</sup>'ān'guiinūu<sup>n</sup> ní Jesús dii<sup>n</sup> yā chi nacan'dāa ye<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ní ch'εenuu chi ye<sup>n</sup>'é 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>. Ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> nduūvā ye<sup>n</sup>'é yā. 19 Ni nducyáácá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi ngiitā ne<sup>n</sup>'e yā tuu'vi yā Jesús mii<sup>n</sup> ti véé cá poder ye<sup>n</sup>'e yā chi dii<sup>n</sup> yā chi nanduūvā ye<sup>n</sup>'e yā.

*Ye<sup>n</sup>'é vaadī yeenú ndúúcu ye<sup>n</sup>'ē chi nguéé  
vaadī yeenú  
(Mt. 5.1-12)*

20 Tuu'mi ní Jesús n'diichí yā discípulos ye<sup>n</sup>'e yā ní ca<sup>n</sup>'a yā chi yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>: Dé'ε chúúca n'dai ndís'tiī chi nguéé de'ε veε ye<sup>n</sup>'e nī ti ye<sup>n</sup>'ē ndís'tiī cuuvi naachi Ndyuūs nga<sup>n</sup>'a ntii<sup>n</sup>'nyú<sup>n</sup> yā na va'ai chεeti nguuvi.

21 De'ε chúúca n'dai ndís'tiī chi 'cuee<sup>n</sup> cá nī libro ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs chi n'daācā ca canee staava ye<sup>n</sup>'é nī. De'ε chúúca n'dai ndís'tiī chi maa<sup>n</sup> ní nngεεcu nī nanáá<sup>n</sup> Ndyuūs ti ne<sup>n</sup>'e dií<sup>n</sup> nī nducué<sup>n</sup>'ē chi cuaacu ti Ndyuūs ya'āi 'iinú yā ndís'tiī.

22 De'ε chúúca n'dai ndís'tiī taachi 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'ē i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dí 'cūu nguéé cuuvi snaa<sup>n</sup> yā ndís'tiī ní taachi 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> cuví yā ye<sup>n</sup>'e ndís'tiī. Ní cuncáā dií<sup>n</sup> yā ndúúcu ndís'tiī. Ní 'āā ntéé ne<sup>n</sup>'e yā 'caandiveé<sup>n</sup> yā chi duuchi nī. Caa<sup>n</sup>'má<sup>n</sup> yā chi nguéé n'daaca ndís'tiī cucáāvā 'úú chi Sa<sup>n</sup>'ā chi Daiyá Ndyuūs. 23 Ndís'tiī canéé chí yeenú n'dai nī ní nguuvi mii<sup>n</sup> cuuvi yeenú n'dai ca nī caati Ndyuūs téé yā chi cuuvi ye<sup>n</sup>'é nī dendu'ū chi ch'εεε n'dai taachi ndaa nī na va'ai chεeti nguuvi. Ti ndii cuáá<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup> 'tiicá ntúū<sup>n</sup> idií<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> cosas chi nguéé n'daācā ndúúcu 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> profetas chi candéε yā nduudu ye<sup>n</sup>'e Ndyuūs.

24 De'ε chúúca ndaachiī ye<sup>n</sup>'ē ndís'tiī chi véé cá ye<sup>n</sup>'e nī caati 'āā yeenú nī ye<sup>n</sup>'e nducué<sup>n</sup>'ē ye<sup>n</sup>'ē i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dí 'cūu.

25 De'ε chúúca ndaachiī ye<sup>n</sup>'e ndís'tiī chi nadacádíinu<sup>n</sup> nī chí n'daācā canee nī nanáá<sup>n</sup> Dendyuūs ní nguéé n'giindiveé<sup>n</sup> nī nduudu ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs ti cuayiivi naachi ne<sup>n</sup>'é nī 'caandiveé<sup>n</sup> nī ní nguéé cuuvi 'caandiveé<sup>n</sup> nī. De'ε chúúca ndaachiī ye<sup>n</sup>'e ndís'tiī chi maa<sup>n</sup> ní n'gíi<sup>n</sup>'nyu<sup>n</sup> nī ti cuayiivi ní cuεεcú nī ti ndaāchī nī.

26 De'ε chúúca ndaachiī ye<sup>n</sup>'e ndís'tiī taachi nducyaaca 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup> n'daācā ye<sup>n</sup>'e nī. Caati ndíi cuáá<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup> 'tíicā nga<sup>n</sup>'a 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> profetas chi falso yā ní nguéé profetas ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs, ní nguéé candεε yā nduudu ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs.

*Dine<sup>n</sup>'e yú 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi taa<sup>n</sup> yā nduucú yú  
(Mt. 5.38-48; 7.12)*

27 'Úú, Jesús, ní nga<sup>n</sup>'á ngi ndís'tiī chi n'giindiveé<sup>n</sup> nī nduudu chi nga<sup>n</sup>'á: Diné<sup>n</sup>'e ntúū<sup>n</sup> nī 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> 'áará chi taā<sup>n</sup> yā ye<sup>n</sup>'e nī. Ní dii<sup>n</sup> n'daacá nī ntúū<sup>n</sup> ndúúcu 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> 'áará chi nguéé ne<sup>n</sup>'e yā ndís'tiī. 28 Di'viicú nī 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> 'áará chi ca<sup>n</sup>'a cuncáā yā ndúúcu nī. Ní caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup>'ngua<sup>n</sup>'a nī caavā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> 'áará chi nguéé n'daacā dií<sup>n</sup> yā ndúúcu nī. 29 Nduuti chi 'áámá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> duuchinee<sup>n</sup> yā ye<sup>n</sup>'e nī ní n'ge<sup>n</sup>'e yā 'áámá tiicuaa náa<sup>n</sup> nī, 'cuú<sup>n</sup> nī chi dií<sup>n</sup> yā táámá vmné<sup>n</sup>'ēe nduuti chi ne<sup>n</sup>'é yā. 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi divíi yā cotón ye<sup>n</sup>'e nī, ca'a ntúū<sup>n</sup> nī catecai nī. 30 'Āā du'ú nūu<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi caaca yā cosa ye<sup>n</sup>'é nī caavā necesidades ye<sup>n</sup>'e yā, ca'a nī. 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi cuta'á yā chi ye<sup>n</sup>'e nī, 'āā ntéé nguεεcunée nī ndaaca nī. 31 Tan'dúúca chi ndís'tiī ne<sup>n</sup>'e nī chi taná<sup>n</sup>'ā sa<sup>n</sup>'ā mii<sup>n</sup> n'daacā dii<sup>n</sup> sa nduucú nī, 'tiicá ntúū<sup>n</sup> dii<sup>n</sup> ndís'tiī ndúúcu sa<sup>n</sup>'ā s'ee<sup>n</sup>.

32 Ndúúti chi ndís'tiī diné<sup>n</sup>'e nī 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi ne<sup>n</sup>'e ndís'tiī, ¿dé'ε chi n'daacā idií<sup>n</sup> nī? Caati 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi nguéé n'daācā, 'tiicá ntúū<sup>n</sup> idií<sup>n</sup> yā. 33 Ndúúti chi ndís'tiī n'daacā idií<sup>n</sup> nī ndúúcu 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi din'daācā nduucú nī, ¿dé'ε chi n'daacā idií<sup>n</sup> nī? Caati 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi nguéé n'daacā, 'tiicá ntuū<sup>n</sup> idií<sup>n</sup> yā. 34 'Tiicá ntúū<sup>n</sup>, nduuti chi dií<sup>n</sup> nī prestar chii<sup>n</sup> chi ye<sup>n</sup>'é nī 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ní cunee ngiinú nī chi 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> ca<sup>n</sup>'á yā tee yā chii<sup>n</sup> chi ye<sup>n</sup>'é nī, ¿dé'ε cuuvi chi 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> téé yā gracias ndís'tiī? 'Tiicá ntúū<sup>n</sup> idií<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi nguεε n'daācā.



<sup>35</sup> Ndís'tiī dine<sup>n</sup>'é nī 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chi taán<sup>n</sup> yā ye<sup>n</sup>'e nī. 'Tíicā din'daacá nī ndúú<sup>cū</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi nguée<sup>n</sup> ngii n'diichí yā ndís'tiī. Díi<sup>n</sup> nī prestar cosa chi ye<sup>n</sup>'é nī ní nguée<sup>n</sup> de'ē vεε nadacadiinuu<sup>n</sup> cá nī ye<sup>n</sup>'ē. Ní Ndyuūs téé yā ndís'tiī cosas chi dendu'ū chi ch'εεε ca ye<sup>n</sup>'é yā taachi ca<sup>n</sup>'a nī na va'ai chεeti ngu- uvi ní cuuví ndís'tiī daiyá Dendyuūs chi ch'εεε taavi ca. 'Tíicā Ndyuūs téé yā cosas chí n'daaca 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi cunn<sup>cā</sup> chí nguée<sup>n</sup> caa<sup>n</sup>'má<sup>n</sup> yā: N'dii Ndyuūs gracias. <sup>36</sup> 'Tiicá ntúū<sup>n</sup> yá'ai 'iinú nī cááva 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> tan'dúú<sup>cā</sup> Chiidá nī Ndyuūs ya'ái 'iinú yā ndís'tiī.

*Nguée caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup> nī nuu<sup>n</sup>ndī ye<sup>n</sup>'e mar 'áámá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> (Mt. 7.1-5)*

<sup>37</sup> Nguée caa<sup>n</sup>'má<sup>n</sup> nī nuu<sup>n</sup>ndī ye<sup>n</sup>'é 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ní Ndyuūs ní nguée<sup>n</sup> caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup> ntúū<sup>n</sup> yā ye<sup>n</sup>'é nī. Nguée díi<sup>n</sup> nī condenar 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ní Ndyuūs nguée<sup>n</sup> díi<sup>n</sup> yā condenar ndís'tiī. Nadich'εεcú nī nuu<sup>n</sup>ndī ye<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ní Ndyuūs nadich'εεcú yā nuu<sup>n</sup>ndī ye<sup>n</sup>'e nī. <sup>38</sup> Ca'á n'daacá nī 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi véé necesi- dades ye<sup>n</sup>'é yā ní 'íicú Ndyuūs téé yā ndís'tiī ní dicaadi n'dáaca yā chi cúúnú chiichi ndíi tuunu cungéē na morral ye<sup>n</sup>'é nī, caati Ndyuūs dicaadí yā ndís'tiī ndúú<sup>cū</sup> maa<sup>n</sup> caadi chí dicaadí nī.

<sup>39</sup> Jesús ngii yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> 'áámá ejemplo ye<sup>n</sup>'e 'áámá nduudu chi 'téé nguεε daama. ¿'Áá cúúví díi<sup>n</sup> 'áámá chi ngueenáá<sup>n</sup> candēē táámá chi ngueenáá<sup>n</sup>? ¿'Áá nguεε cun'dáá nūū<sup>n</sup> nduu 'uuví yā na yiivi yá<sup>n</sup>'āa? <sup>40</sup> 'Áámá discípulo mii<sup>n</sup> ní nguée<sup>n</sup> ch'εεε cá yā nguée<sup>n</sup> ti maestro ye<sup>n</sup>'e yā. 'Áā du'ú nūū<sup>n</sup> chí ne<sup>n</sup>'e cuuvi Maestro, canee chí 'cuiinu 'cuee<sup>n</sup> yā din'daaca yā ní cuuví yā tan'dúú<sup>cā</sup> ma- stro ye<sup>n</sup>'e yā.

<sup>41</sup> Táacā cuuví chi maa<sup>n</sup> nch'εεté nūū<sup>n</sup> n'gíinu nī nuu<sup>n</sup>ndī chí díi<sup>n</sup> taná<sup>n</sup>'ā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ní nguée<sup>n</sup> inaa<sup>n</sup> nī nuu<sup>n</sup>ndī ch'εεε chí díi<sup>n</sup> nī. <sup>42</sup> Nguée n'daacā chí caa<sup>n</sup>'má<sup>n</sup> nī 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e chí díi<sup>n</sup> yā chí nguée<sup>n</sup> n'daacā nduuti chí ndís'tiī díi<sup>n</sup> nī cosas chí nguεε n'daacā. N'daacā ca chí ndaacadaamí nī ye<sup>n</sup>'ē nuu<sup>n</sup>ndī chí díi<sup>n</sup> nī ní 'íicú cu- uvi caa<sup>n</sup>'má<sup>n</sup> nī ye<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí canéé chí din'daacá yā.

*'Áámá yá<sup>n</sup>'á ní ngii<sup>n</sup>'i cucáávā n'gui<sup>n</sup>'i ye<sup>n</sup>'ē (Mt. 7.17-20; 12.34-35)*

<sup>43</sup> N'gui<sup>n</sup>'i ye<sup>n</sup>'e yá<sup>n</sup>'á chí n'dai, n'daacā chí cuuví n'gui<sup>n</sup>'i ye<sup>n</sup>'ē ní yá<sup>n</sup>'á chí nguée<sup>n</sup> n'dai ní nguée<sup>n</sup> n'daacā n'gui<sup>n</sup>'i ye<sup>n</sup>'ē. Naati yá<sup>n</sup>'á chí nguée<sup>n</sup> n'daacā nguée<sup>n</sup> cuuvi n'gui<sup>n</sup>'i chí n'daacā ye<sup>n</sup>'ē. <sup>44</sup> 'Tíicā ti tuunu tuunu ca yá<sup>n</sup>'á n'gi<sup>n</sup>'i n'gui<sup>n</sup>'i ye<sup>n</sup>'ē. Nguée n'giichi yā yaa<sup>n</sup> chí 'cuūndī n'guiídīi yaa<sup>n</sup> nguuvi ye<sup>n</sup>'ē, ndíi nguée<sup>n</sup> ndúú tuū<sup>n</sup>má yā uvas ye<sup>n</sup>'ē díi<sup>n</sup>'yu nduuti yaa<sup>n</sup>. <sup>45</sup> 'Tiicá ntúū<sup>n</sup> sa<sup>n</sup>'ā chí n'dai idii<sup>n</sup> sa dendu'ū chí n'daacā chí nada- cadíinuu<sup>n</sup> sa na staava ye<sup>n</sup>'ē sa chí n'daacā. Sa<sup>n</sup>'ā chí cunn<sup>cā</sup> idii<sup>n</sup> sa tanducué<sup>n</sup>'ē chí nadacadíinuu<sup>n</sup> sa na staava ye<sup>n</sup>'ē sa caati staava ye<sup>n</sup>'ē sa nguée<sup>n</sup> n'daacā. Nduudu chí nga<sup>n</sup>'ā sa ngiica ye<sup>n</sup>'e chí ndiituu na staava ye<sup>n</sup>'ē sa.

*Ye<sup>n</sup>'ē ndúú 'uūví cimientos ye<sup>n</sup>'é nduu 'uuví va'āī (Mt. 7.24-27)*

<sup>46</sup> Ca<sup>n</sup>'a ntúū<sup>n</sup> Jesús: ¿De'ε cúúví chí ndís'tiī nga<sup>n</sup>'á nī ngii<sup>n</sup> nī 'úú: N'diī, Señor ye<sup>n</sup>'é, n'diī, Señor ye<sup>n</sup>'é, ní nguée<sup>n</sup> 'caandiveé<sup>n</sup> nī chí nga<sup>n</sup>'á? <sup>47</sup> 'Úú cuuví ndís'tiī, du'ū 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí chíi nanaá<sup>n</sup> ní n'giindiveé<sup>n</sup> ndu- udu ye<sup>n</sup>'é ní n'daacā idií<sup>n</sup> yā tan'dúú<sup>cā</sup> chí nga<sup>n</sup>'á, <sup>48</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> tan'dúú<sup>cā</sup> 'áámá sa<sup>n</sup>'ā chí din'dái sa vaacu sá. Chiinú yáanūū<sup>n</sup> n'daacā sá ní s'nūū<sup>n</sup> sa cimientos ye<sup>n</sup>'ē vmnaa<sup>n</sup> 'áámá yáává. Ní taachi chíiya 'áámá cuuvi na<sup>n</sup>'ā ní chíiita yíicú ní díitūu n'dái che<sup>n</sup>'ē nuū<sup>n</sup>nī<sup>n</sup> mii<sup>n</sup>. Ní nuū<sup>n</sup>nī<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> nguée<sup>n</sup> cuuvi díi<sup>n</sup> dí<sup>n</sup>'nú<sup>n</sup>'u va'āī mii<sup>n</sup> ti n'daacā candúūu na yáává mii<sup>n</sup>. <sup>49</sup> Naati 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí nguée<sup>n</sup> ch'iindiveé<sup>n</sup> yā nduudu ye<sup>n</sup>'é ní nguée<sup>n</sup> idií<sup>n</sup> yā tan'dúú<sup>cā</sup> chí nga<sup>n</sup>'á 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> tan'dúú<sup>cā</sup> 'áámá sa<sup>n</sup>'ā chí din'dái sa vaacu sa na ya<sup>n</sup>'á ndúútī ní nguée<sup>n</sup> ndúú<sup>cū</sup> cimientos. Ní díitūu n'dai che<sup>n</sup>'é nuū<sup>n</sup>nī<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> ní va'āī mii<sup>n</sup> maa<sup>n</sup>nch'εεté nūū<sup>n</sup> chindεεve ní cunn<sup>cā</sup> ntuūvīi va'āī mii<sup>n</sup>.

## 7

*Jesús idií<sup>n</sup> yā chí nduuvā ye<sup>n</sup>'e 'áámá mozo ye<sup>n</sup>'e capitán romano (Mt. 8.5-13)*

<sup>1</sup> Taachí Jesús ch'íinú ngi'cuee<sup>n</sup> yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>, tuu<sup>n</sup>'mi ní cue<sup>n</sup>'é yā na yaā<sup>n</sup> Capernaum. <sup>2</sup> Ná yáā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup>ya canéé 'áámá sa<sup>n</sup>'ā capitán

romano ye<sup>n</sup>ē soldados. Ní na vaacu capitán mii<sup>n</sup> cánéé 'áámá sa<sup>n</sup>ā mozo chí idii<sup>n</sup> mandado ye<sup>n</sup>ē sa. Nééné ne<sup>n</sup>e sa mozo ye<sup>n</sup>ē sa ní nééné ya'āi 'iinú sa ti mozo ní neené ya'āi ngíitā sa. 'Āā cháā 'cuūví sa. <sup>3</sup> Taachi capitán mii<sup>n</sup> ch'iindivee<sup>n</sup> sa chí Jesús mii<sup>n</sup> díí<sup>n</sup> yā vaadī n'giinu, capitán mii<sup>n</sup> dicho'o sa n'dúúví 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> Israel chí caa<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> ntiinyú<sup>n</sup> yā na yaacū ye<sup>n</sup>e 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> Israel chí 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> di'cuítu yā Jesús mii<sup>n</sup> chí ca<sup>n</sup>a yā na vaacu sa ní díí<sup>n</sup> yā chí nduūvā ye<sup>n</sup>e mozo ye<sup>n</sup>ē sa. <sup>4</sup> 'Ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> cue<sup>n</sup>e yā nanáá<sup>n</sup> Jesús mii<sup>n</sup>. Ní di'cuítu yā Jesús, ní ca<sup>n</sup>a yā chíi yā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup>: N'diī Jesús, 'caandivee<sup>n</sup> nī caati capitán ye<sup>n</sup>é 'nū ní neené n'dai yā chí díí<sup>n</sup> nī chí nduūvā ye<sup>n</sup>e mozo ye<sup>n</sup>e yā. <sup>5</sup> Caati capitán romano mii<sup>n</sup> ní idiné<sup>n</sup>e yā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e yú chí ye<sup>n</sup>e ndaata Israel, ní din'dái yā yáacū sinagoga ye<sup>n</sup>e yú.

<sup>6</sup> Tuu'mi ní Jesús mii<sup>n</sup> cue<sup>n</sup>e yā ndúúcu 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>. Ní taachi 'āā cháā ndaa nii<sup>n</sup>nuú<sup>n</sup> yā ná va'ai ye<sup>n</sup>ē sa, capitán mii<sup>n</sup> dicho'o sa n'duuvi amigos ye<sup>n</sup>e sa chí caa<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> yā cuuvi yā Jesús mii<sup>n</sup>: N'diī, Señor, nguéé tuuviinú<sup>n</sup> nī ti 'úú nguéé neené n'dai 'úú chí cundaa nī chεeti va'ai ye<sup>n</sup>é. <sup>7</sup> Maa<sup>n</sup> ní deenú chí mar 'áámá 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ní neené n'dai chí cuuvi ndaa nanáá<sup>n</sup> nī. Dámaā<sup>n</sup> chí caa<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> ntiinyú<sup>n</sup> nūú<sup>n</sup> nī ní nduūvā ye<sup>n</sup>e mozo chí díí<sup>n</sup> mandado ye<sup>n</sup>é. <sup>8</sup> 'Āā de'ε nuū<sup>n</sup> chí caa<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> ntiinyú<sup>n</sup> nī ye<sup>n</sup>ē tuu'mi ní cuuvi chó'ōo. 'Tiicá ntū<sup>n</sup> 'úú ní vée<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí nga<sup>n</sup>a ntiinyú<sup>n</sup> yā ye<sup>n</sup>é. 'Úú ní capitán ní nga<sup>n</sup>a ntiinyú<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e soldados chí canee maa<sup>n</sup> poder ye<sup>n</sup>é. Nga<sup>n</sup>á ngíí 'áámá sa: Cuna<sup>n</sup>a di, ní ina<sup>n</sup>a sa. Ní nga<sup>n</sup>á ngíí taama sa: Cuchí di, ní chíi sa. Ní nga<sup>n</sup>á ngíí mozo chí díí<sup>n</sup> mandado ye<sup>n</sup>é: Díí<sup>n</sup> di ntiinyú<sup>n</sup> cūū, ní díí<sup>n</sup> sa.

<sup>9</sup> Ní taachí Jesús ch'iindivee<sup>n</sup> yā nduudu ye<sup>n</sup>ē sa chí nga<sup>n</sup>a amigos ye<sup>n</sup>e capitán mii<sup>n</sup> ché<sup>n</sup>é yiinu yā ye<sup>n</sup>e capitán. Ní nguεcundí yā n'diichi yā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí snée yā cuaa<sup>n</sup> daami yā ní ca<sup>n</sup>a yā. 'Úú ní nga<sup>n</sup>á ngíí ndís'ti: 'Úú nguéé indaacá mar 'áámá 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e ndaata Israel chí i'teenú n'dai cá yā Ndyuūs tan'dúúca capitán mii<sup>n</sup>.

<sup>10</sup> Taachí ndaa 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> va'ai chí capitán mii<sup>n</sup> dichó'o sa, 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> n'diichi

yā chí mozo mii<sup>n</sup> chí nééné ngíita sa ní 'āā nduuvá ye<sup>n</sup>ē sa.

*Jesús nadanduuchí yā daiya 'áámá n'daata nguá'āa chí 'āā tiná'nā sa*

<sup>11</sup> Cuayiivi, Jesús mii<sup>n</sup> che<sup>n</sup>e yā na yāā<sup>n</sup> Naín ndúúcu discípulos ye<sup>n</sup>e yā ndúúcu 'yaa<sup>n</sup> n'dái 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí cue<sup>n</sup>e ndúúcu yā. Ní chúū chíi. <sup>12</sup> Taachí Jesús ndaa yā nii<sup>n</sup>nuú<sup>n</sup> ná cheendi va'āi ye<sup>n</sup>e yaā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup>, n'diichi yā chí ndεε 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> 'áámá caja tiná'nā canuú<sup>n</sup> yúúni chí cue<sup>n</sup>e yā cuεεchi yā. Tiná'nā mii<sup>n</sup> 'áámá n'dyá'nā sa ye<sup>n</sup>ē chεεcú sá. Ní n'daata mii<sup>n</sup> ní n'daataá ngua'a yā. Ní neené 'yaa<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e yāā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> snee yā ndúúcu yā. <sup>13</sup> Taachí Jesús n'diichi yā n'daataá mii<sup>n</sup>, nééné ya'ai 'iinú yā n'daataá ní ca<sup>n</sup>a yā chíi yā n'daataá mii<sup>n</sup>: Nguéé cuεεcú di.

<sup>14</sup> Tuu'mi ní Jesús mii<sup>n</sup> ní cue<sup>n</sup>e ndaa yā ní tuu'ví yā caja ye<sup>n</sup>e tina'nā. Ní 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí ndεε yā caja mii<sup>n</sup> ch'εεtindii yā. Ní Jesús ca<sup>n</sup>a yā: Sa<sup>n</sup>ā 'díí<sup>n</sup> 'úú yaa'ví díi, nducue<sup>n</sup> di.

<sup>15</sup> Tuu'mi ní 'nuū<sup>n</sup>ndi sa<sup>n</sup>ā 'díí<sup>n</sup> chí n'dií ní tucá'a sa ndeē sa. Ní Jesús mii<sup>n</sup> ní nca'á yā sa<sup>n</sup>a 'díí<sup>n</sup> chεεcu sa. <sup>16</sup> Nducyaaca 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> di'va'á yā ye<sup>n</sup>e chí n'diichi yā ní ca<sup>n</sup>a yā: De'ε chúúca ch'εεte Ndyuūs. Ní ca<sup>n</sup>a yā chí 'áámá profeta ch'εεte ndaa yā nguaa<sup>n</sup> nús'uu chí Ndyuūs dicho'ó yā caati va'ai 'iinú yā ye<sup>n</sup>ē s'uuú<sup>n</sup> chí nación ye<sup>n</sup>é yā.

<sup>17</sup> 'Tiicā nga<sup>n</sup>a 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e Jesús mii<sup>n</sup>. Ní ca<sup>n</sup>a yā chúū núú<sup>n</sup>má<sup>n</sup> na yá'nāa Judea ndúúcu nuu<sup>n</sup>má<sup>n</sup> yāā<sup>n</sup> cuaa<sup>n</sup> 'diituú.

*Juan chí nguεdínuū<sup>n</sup>nī<sup>n</sup> dichó'o yā nduu 'uuvi 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> nanáá<sup>n</sup> Jesús (Mt. 11.2-19)*

<sup>18</sup> Discípulos ye<sup>n</sup>e Juan chí nguεdínuū<sup>n</sup>nī<sup>n</sup> ca<sup>n</sup>a yā chíi yā Juan mii<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>é tanducue<sup>n</sup>ē dendu'ū chí díí<sup>n</sup> Jesús. Tuu'mi Juan mii<sup>n</sup> yaa'vi yā 'uuvi discípulos ye<sup>n</sup>e yā nanáá<sup>n</sup> yā. <sup>19</sup> Ní dichó'o yā discípulos s'ee<sup>n</sup> chí ntiinguunee<sup>n</sup> yā Jesús mii<sup>n</sup> chúū: ¿'Áá n'diī Cristo chí cánéé chí ndaa o 'āā cūnee ngíínú 'nū taama yā? <sup>20</sup> Discípulos ye<sup>n</sup>e Juan mii<sup>n</sup> cue<sup>n</sup>e yā ní ndaa yā nanáá<sup>n</sup> Jesús mii<sup>n</sup> ní ca<sup>n</sup>a yā chíi yā Jesús: N'diī Señor, Juan chí nguεdínuū<sup>n</sup>nī<sup>n</sup> dichó'o yā nús'uu chí ntíngúúnee<sup>n</sup> 'nū n'diī: ¿'Áá n'diī chí

canéé chí ndaā o 'āā cūnee ngínú 'nū taama yā?

<sup>21</sup> Tiempo mii<sup>n</sup> Jesús dii<sup>n</sup> yā chi nnduūvā ye<sup>n</sup>e 'yaa<sup>n</sup> n'dai 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'ē ca'ai chi ndí yā ní ye<sup>n</sup>'e ca'ai chi véé espíritu ye<sup>n</sup>'e yáá<sup>n</sup>'nguinū<sup>n</sup> ndúúcu yā. 'Tiicá ntúū<sup>n</sup> dii<sup>n</sup> yā chi snaa<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi ngeenaá<sup>n</sup>.

<sup>22</sup> Tuu'mi Jesús nán'guεεcúta<sup>n</sup>'a yā ye<sup>n</sup>'e nduu 'uuví discípulos ye<sup>n</sup>'e Juan mii<sup>n</sup> ní ca<sup>n</sup>'a yā: Ndís'tiī, cuna<sup>n</sup>'a nī ní cuuvi nī Juan mii<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e nducué<sup>n</sup>'ē chi n'diichi nī ndúúcu chi n'giindiveé<sup>n</sup> nī. 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi ngeenaá<sup>n</sup> ní inaa<sup>n</sup> yā, 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi nguée<sup>n</sup> ngii ngíicá yā ní ngiica yā, 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí ndíí ca'ai chí lepra chí in'duuti yuūtē ye<sup>n</sup>'é yā ní nduuva ye<sup>n</sup>'é yā, 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí chεεtúū ní n'giindiveé<sup>n</sup> yā, 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí n'díí ní nnduuchi yā ye<sup>n</sup>'ē nguaa<sup>n</sup> tiná<sup>n</sup>'ā, ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí ndaachí snee yā 'úú ní nga<sup>n</sup>'á nanáa<sup>n</sup> yā nduudu ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs, nduudu ngai chí ye<sup>n</sup>'ē chí nangua<sup>n</sup>'āi 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>. <sup>23</sup> Dε'ē chúúca n'dai 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí nguée<sup>n</sup> cunncáa ch'eenú yā 'úú ndúúcu nduudu ye<sup>n</sup>'é.

<sup>24</sup> Taachi cue<sup>n</sup>'e discípulos ye<sup>n</sup>'e Juan chí dicho'ō Juan mii<sup>n</sup>, tuu'mi ní Jesús tucá'a yā ca<sup>n</sup>'a yā chíi yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí snee yā ndúúcu yā ye<sup>n</sup>'e Juan chí ngeεdínū<sup>n</sup>'nī mii<sup>n</sup>: ¿Dε'e che<sup>n</sup>'e nī n'diichi nī na yá<sup>n</sup>'āa cuu<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> naachi nguée<sup>n</sup> ch'εεtinéé 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>? ¿'Áá 'áámá ndúú chí idin'nú<sup>n</sup>'u 'yúúné? Nguεε 'tíicā.

<sup>25</sup> ¿Du'ú che<sup>n</sup>'e nī n'diichi nī tuu'mi? ¿'Áá 'aama sa<sup>n</sup>'ā chí canú<sup>n</sup> sa catecai n'dai sa? Deenu nī chí 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí n'daācā catecai yā nguée<sup>n</sup> n'geenu yā ngii ní snée yā na va'ai ye<sup>n</sup>'ē rey. <sup>26</sup> ¿Du'ú che<sup>n</sup>'é nī n'diichí ní tuu'mi? ¿'Áá 'áámá profeta chí nga<sup>n</sup>'a nduudu cuaacu ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs? 'Úú ní nga<sup>n</sup>'á ngíí ndís'tiī chí 'tíicā. Che<sup>n</sup>'é nī n'diichí nī 'áámá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ch'εεte ca yā nguée<sup>n</sup> ti taná<sup>n</sup>'ā profetas. <sup>27</sup> Chuū canéé nguū<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e Juan mii<sup>n</sup> na libro ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs ndii cuáá<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup>:

Cun'diichí nī. 'Úú ní dicho'ó 'áámá sa<sup>n</sup>'ā chí caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup> sā nduudu cuaacu ye<sup>n</sup>'é nanáa<sup>n</sup> dii. Ní sa<sup>n</sup>'ā mii<sup>n</sup> ní 'cundiyaá<sup>n</sup> sa yúúní cáávā dii.

<sup>28</sup> 'Úú ní nga<sup>n</sup>'á ngíí ndís'tiī chí nguaa<sup>n</sup> nducyaaca sa<sup>n</sup>'ā chí ch'iindiyaā<sup>n</sup> sa na i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dí 'cūū nguée<sup>n</sup> táámá sa<sup>n</sup>'ā chí ch'εεte ca sa ti 'āā Juan mii<sup>n</sup> chí chεεdínū<sup>n</sup>'nī

sa. Naati 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí ndiicuú<sup>n</sup> ca yā naachi Ndyuūs nga<sup>n</sup>'a nti<sup>n</sup>'nyú<sup>n</sup> yā ní ch'εεte cá yā nguée<sup>n</sup> ti Juan mii<sup>n</sup>.

<sup>29</sup> Neené n'dai 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ndúúcu 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí inn'guεε ye<sup>n</sup>'é yá<sup>n</sup>'āa ch'iindiveé<sup>n</sup> yā nduudu chí nga<sup>n</sup>'a Jesús. Ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chí'téenu yā nduudu ye<sup>n</sup>'e Juan mii<sup>n</sup> ní dii<sup>n</sup> yā tan'duucā Ndyuūs ne<sup>n</sup>'e yā. Ní Juan mii<sup>n</sup> chεεdínū<sup>n</sup>'nī yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>. <sup>30</sup> Naati 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> fariseos mii<sup>n</sup> ndúúcu maestros ye<sup>n</sup>'e ley, 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> nguée<sup>n</sup> ne<sup>n</sup>'e yā Juan ndíí nguée<sup>n</sup> s'téenu yā nduudu ye<sup>n</sup>'e Juan mii<sup>n</sup>. Ní nguée<sup>n</sup> chεεdínū<sup>n</sup>'nī yā. <sup>31</sup> Jesús mii<sup>n</sup> ca<sup>n</sup>'a yā chíi yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>: ¿Dε'ē cuuvi nadidaamá ndúucu tan'dúúca 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí snée yā na i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dí 'cūū maa<sup>n</sup>? ¿Dε'ē tan'duucá yā? <sup>32</sup> 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> tan'dúúca sa<sup>n</sup>'ā ngaiyāá chí n'gεεte sa nii<sup>n</sup>'vεε ní duūchí sa ndúúcu vi'i ní n'gai sa compañeros ye<sup>n</sup>'e sa. Ní nga<sup>n</sup>'á sa ngii sa vi'i: Tiiví 'nū flauta cáávā baile ní nguée<sup>n</sup> nde'éi nī. Ngiita 'nū canciones chí ndaachí ní nguée<sup>n</sup> chεεcu nī. <sup>33</sup> Ní ndaā Juan chí ngeεdínū<sup>n</sup>'nī chí 'aama 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí nguée<sup>n</sup> che<sup>n</sup>'e yā pan ní nguée<sup>n</sup> chí'i yā vino ní ndís'tiī ní nga<sup>n</sup>'a nī ye<sup>n</sup>'e yā: Juan mii<sup>n</sup> ní cánée yā ndúúcu espíritu ye<sup>n</sup>'e yáá<sup>n</sup>'nguinū<sup>n</sup>. <sup>34</sup> 'Úú ní ndaá, 'úú Sa<sup>n</sup>'ā chí Daiya Dendyuūs 'úú. Ní nge'é ní ngí'í ní ndís'tiī nga<sup>n</sup>'a nī ye<sup>n</sup>'e 'úú: 'Cuin'díichí nī, 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí n'deēe nge'é yā ní yaā<sup>n</sup> n'dái ngí'í taaví yā vino. Ní nga<sup>n</sup>'a ntuú<sup>n</sup> nī chí 'úú 'áámá amigo ye<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí inn'guεε ye<sup>n</sup>'e yá<sup>n</sup>'āa ndúúcu 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí dii<sup>n</sup> nuu<sup>n</sup>ndi. <sup>35</sup> Caati nducyaaca 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> deenu yā chí vaadī deenu mii<sup>n</sup> ní ye<sup>n</sup>'e Ndyuūs. Ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ch'i<sup>n</sup>'í yā vaadī deenu mii<sup>n</sup> cáávā dendu'ū chí n'daācā chí dii<sup>n</sup> yā ti ye<sup>n</sup>'e Ndyuūs 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>.

*Jesús cue<sup>n</sup>'e yā na vaacu Simón chí sa<sup>n</sup>'ā fariseo*

<sup>36</sup> 'Áámá sa<sup>n</sup>'ā fariseo di'cuítu sa Jesús chí ché'é yā ná váacu sá. Tuu'mi ní Jesús sndaā yā ná va'ai ye<sup>n</sup>'e sa<sup>n</sup>'ā fariseo mii<sup>n</sup> ní ch'iindi yā na mesa ndúúcu sa. <sup>37</sup> Tuu'mi ní 'áámá n'daataá chí véé nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>'e ta chí canee tá ye<sup>n</sup>'e yáá<sup>n</sup> mii<sup>n</sup>, taachí chicádínū<sup>n</sup> tá chí Jesús mii<sup>n</sup> canée yā na va'ái ye<sup>n</sup>'e sa<sup>n</sup>'ā fariseo ní vεε yā na mesa, n'daataá mí<sup>n</sup> ndaa ta ní ndéε ta 'áámá caja ye<sup>n</sup>'e aceite perfume. <sup>38</sup> N'daataa mí<sup>n</sup> chínti'ya

tá na ca'a Jesús ní ngεεcu tá. Ní ndúúcu nuūnīn nduutináa tá naa'nu tá ca'a yā ní nadidεεve tá ca'a yā ndúúcu yuūdū tīn tá. Ní 'nee'cheendi ta ca'a yā ní chiī tá aceite perfume ca'a yā. <sup>39</sup> Taachí sán'a fariseo mii<sup>n</sup> n'díichi sa chi dii<sup>n</sup> n'daataá mii<sup>n</sup>, tuu'mi nadicadínuu<sup>n</sup> sa ní ca'n'a sa nguáán maā<sup>n</sup> sa 'tíicā: Ndúúti chi sán'a 'cūū profeta sa, tuu'mi ní deēnū sa du'ū n'daāta 'cūū chi ituu'vī tá sa'n'a ti véé nuu'ndi ye'n'e tá. <sup>40</sup> Tuu'mi ní Jesús mii<sup>n</sup> ca'n'a yā chiī yā sa'n'a fariseo mii<sup>n</sup>: Dii, Simón, véé de'ē chi cuuvi dii. Simón mii<sup>n</sup> ní nguεεcúta'n'a sa ní ca'n'a sa: Maestro, caa'n'ma<sup>n</sup> nī.

<sup>41</sup> Jesús ca'n'a yā ejemplo 'cūū: 'Uūvī 'ii'n'yā<sup>n</sup> can'díicu yā ye'n'e 'áamá sa'n'a. 'Áamá yā ní can'díicu yā nyu'u ciento caadi, taama yā ní 'uūvī ngεεcu ndiichi caadi. <sup>42</sup> Naati 'ii'n'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ní nguéé tuūmī mii<sup>n</sup> ye'n'e yā chí nadií've yā. 'Áā ntéé ndaaca yā tuūmī. Sán'a chí chinnee mii<sup>n</sup> ní nadach'εεcú sa ye'n'e ndúú 'uuvi sa. Maa<sup>n</sup> ní cuuvi di 'úú, ¿cheē cá sa'n'a s'ee<sup>n</sup> ne'n'e cá yā 'ii'n'yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup>?

<sup>43</sup> Simón mii<sup>n</sup> nan'guεεcúta'n'a yā: 'Úú inadacádiinúú<sup>n</sup> chi diné'n'e ca yā sa'n'a chí n'deē ca can'díicū mii<sup>n</sup>. Jesús nan'guaacúta'n'a yā: N'daācā inadacádiinuu<sup>n</sup> di.

<sup>44</sup> Tuu'mi ní nguεεcundī Jesús naachi canéé n'daataá mí<sup>n</sup> ní ca'n'a yā chiī yā Simón: ¿'Áá ínaa<sup>n</sup> di chi dii<sup>n</sup> n'daātā 'cūū? 'Úú indaá na vaacu di ní nguéé tee di nuūnīn chi naa'nú ca'á tan'dúúcā costumbre ye'n'e yú naati n'daātā 'cūū ní cheendáa tá nuūnīn nduutináa tá ca'á ní nadidεεve tá ca'á ndúúcu yuūdū tīn ta. <sup>45</sup> Taachí ndaá ní nguéé 'nee'cheendi di 'úú tan'dúúcā costumbre ye'n'e yú naati n'daātā 'cūū 'áamá i'nee'cheendi tá ca'á, ndíi taachi sndaá. <sup>46</sup> Ndíi nguéé ndúú cheendáa di aceite perfume tīn tan'dúúcā costumbre ye'n'e yú naati n'daātā 'cūū cheendaa tá aceite perfume na ca'á chi dii<sup>n</sup> tá honrar 'úú. <sup>47</sup> Chuū nga'n'á ngií, dii Simón; ti tanducué'n'e nuu'ndi chi n'deē n'dái ye'n'e tá nadach'εεcú ye'n'e tá caati neené ne'n'e ta 'úú, ní dii<sup>n</sup> tá 'túúcā cáávā chi nadach'εεcú ye'n'e tá. Ní 'ii'n'yā<sup>n</sup> chí duū'vī ne'n'e yā 'úú ní duū'vī nadich'εεcú ye'n'e yā.

<sup>48</sup> Tuu'mi Jesús ca'n'a yā chiī yā tán'a: Díi n'daataá 'úú nadich'εεcú nuu'ndi ye'n'e di.

<sup>49</sup> 'Ii'n'yā<sup>n</sup> chí veēté yā na mesa mii<sup>n</sup> tucá'a yā ca'n'a yā chiī yā vī'ī: ¿Du'u sán'a chuū chí nadicadínuu<sup>n</sup> sa chí cuuvi nadich'εεcu sa nuu'ndi ye'n'e 'ii'n'yā<sup>n</sup>?

<sup>50</sup> Tuu'mi Jesús mii<sup>n</sup> ca'n'a yā chiī yā n'daataá mí: Cáávā chí i'téenu di 'úú, ndii<sup>n</sup> chí nanguá'n'ai di. Maa<sup>n</sup> ní cuna'n'a di ndúúcu vaadi 'dií<sup>n</sup>.

## 8

### *N'daataa s'ee<sup>n</sup> chí chinnee yā Jesús*

<sup>1</sup> Cuayivi mii<sup>n</sup>, ní che'n'e Jesús nuu'mán yáā<sup>n</sup> ngεεte ndúúcu nuu'mán yáā<sup>n</sup> líí<sup>n</sup> ní nga'n'a yā nduudu cuaacu ye'n'é Ndyuūs ye'n'e naachí Ndyuūs nga'n'a ntii'nyú<sup>n</sup> yā. Ní ndu'u ndiichúví apóstoles ye'n'e Jesús mii<sup>n</sup> cue'n'e yā ndúúcu yā. <sup>2</sup> 'Tiicá ntúū<sup>n</sup> n'duuvi n'daataá chí Jesús dií<sup>n</sup> yā chí nanduūvā ye'n'e ca'ai ye'n'e yā ní chí dií<sup>n</sup> yā chí nacan'dāá espíritu ye'n'e yáá'n'guinū<sup>n</sup> ye'n'e nán'a n'daataa s'ee<sup>n</sup>. Ní nguaa<sup>n</sup> n'daataa s'ee<sup>n</sup> canee María ye'n'e yáā<sup>n</sup> Magdala. N'daata mii<sup>n</sup> ní Jesús dií<sup>n</sup> yā chí nán'daā ndεēchē espíritu ye'n'e yáá'n'guinū<sup>n</sup> ye'n'e ta. <sup>3</sup> Cue'n'e ntúū<sup>n</sup> Juana chí n'daataa ye'n'e sa'n'a chí nguuvi Chuza chí nga'n'a ntii'nyu<sup>n</sup> sá ye'n'e cosas ye'n'e rey Herodes, ndúúcu tán'a Susana, ndúúcu 'yaa<sup>n</sup> n'dái ca n'daataá chí ca'a tá tuumī ye'n'e tá ní cuaī tá 'āā de'é nūu<sup>n</sup> chí ne'n'e Jesús.

*'Áamá ejemplo chí nguuvi parábola chí ye'n'e 'áamá sa'n'a chí ngīnū sa ndaata*

(Mt. 13.1-9; Mr. 4.1-9)

<sup>4</sup> Taachí nduuvidaama 'yaa<sup>n</sup> n'dái 'ii'n'yā<sup>n</sup> chí chiica yā ye'n'e 'yaa<sup>n</sup> n'dai yáā<sup>n</sup> tuu'mi ní ndaa yā nanáán Jesús. Ní Jesús yaa'vi yā 'ii'n'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ndúúcu 'áamá ejemplo tan'dúúcā 'áamá dendu'ū chí véé i'n'yéé'ndi 'cūū. Ní ca'n'a yā 'tíicā: <sup>5</sup> 'Áamá sa'n'a chí cuūnū ndaata mí<sup>n</sup> cuén'e sa cuūnū sa. Taachí chiīnū sa 'áamá duutu ndaata chiīya 'diituú cyúúní ní ch'iinca'a 'ii'n'yā<sup>n</sup> ní 'yaada ní che'e tī. <sup>6</sup> Duutu ndaata ní chiīya naachí véé n'dee n'dái tuūu. Taachí can'daā, ní tī'ī tī nguéé ya'ai ye'n'e. <sup>7</sup> Duutu ndaata ní chiīya nguaa<sup>n</sup> yáá<sup>n</sup>. Yáá<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> chí dáamá ch'iita ndúúcu yaatá ní di'vaachí ye'n'e vī'ī. <sup>8</sup> Ná'n'a



duutu ndaata ní chiiya na yá<sup>n</sup>áa n'dáacā ní taachí can'daā n'dee n'dái cosecha chii ye<sup>n</sup>ē. Ní ye<sup>n</sup>ē 'áamá ndaata ní chii 'aama ciento ndaata ye<sup>n</sup>ē. Taachí Jesús ca<sup>n</sup>'a yā nduudú 'cūū, yuūdū n'dái ca<sup>n</sup>'a yā, ní ca<sup>n</sup>'a yā: Ndís'tiī chí v'ée veé<sup>n</sup> nī, ní 'caandiveé<sup>n</sup> nī.

*Jesús ca<sup>n</sup>'a yā ye<sup>n</sup>'e chí ne<sup>n</sup>'ē caā<sup>n</sup>'mā<sup>n</sup> ejemplo mii<sup>n</sup>*

*(Mt. 13.10-23; Mr. 4.10-20)*

<sup>9</sup> Tuu'mi ní discípulos ye<sup>n</sup>'e Jesús ca<sup>n</sup>'a yā chii yā Jesús: ¿Dé'ē né<sup>n</sup>'é caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup> nduudú 'cūū?

<sup>10</sup> Jesús mii<sup>n</sup> ní ca<sup>n</sup>'a yā: Ndís'tiī ní maa<sup>n</sup> ní cuuvi déenu nī chí cánuu<sup>n</sup> n'de'ei ye<sup>n</sup>'e Ndyuūs naachi nga<sup>n</sup>'a ntii<sup>n</sup>'nyú<sup>n</sup> yā naati 'úú ní nga<sup>n</sup>'á ndúú<sup>cū</sup> nduudu chí 't'εε nguεε dáámá. Ní taachí 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> snaa<sup>n</sup> yā nguée<sup>n</sup> cuuvi snaa<sup>n</sup> n'daaca yā, ní taachí 'caandivee<sup>n</sup> yā nguée<sup>n</sup> tuumicadínuu<sup>n</sup> yā ye<sup>n</sup>'ē.

<sup>11</sup> Chuū chí ne<sup>n</sup>'e caā<sup>n</sup>'mā<sup>n</sup> ejemplo mii<sup>n</sup>. Ndaata mii<sup>n</sup> ní chí<sup>n</sup> chí tan'dúú<sup>cā</sup> nduudu ye<sup>n</sup>'e Ndyuūs. <sup>12</sup> Duutu ndaata chí chiiya ná 'diitū cyúú<sup>n</sup>í, chí<sup>n</sup> chí tan'dúú<sup>cā</sup> nduudu cuaacu ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs chí 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ch'iindivee<sup>n</sup> yā. Daacá nū<sup>n</sup> ndaa yáá<sup>n</sup>'nguiinu<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> ní diví sa nduudu mii<sup>n</sup> na staava ye<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ti nguée<sup>n</sup> cuuvi cu'téenu yā ní nguée<sup>n</sup> ndúú cuuvi nngua<sup>n</sup>'ai yā. <sup>13</sup> Ndaata chí chiiya nguaa<sup>n</sup> tuūu chí nguée<sup>n</sup> dii<sup>n</sup>'yu ye<sup>n</sup>'ē ní tan'dúú<sup>cā</sup> nduudu cuaacu ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs chí 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> n'giindivee<sup>n</sup> yā ní yeenu taavi yā. Cánéé yā tan'dúú<sup>cā</sup> 'áamá milpa chí nguée<sup>n</sup> véé dii<sup>n</sup>'yu ye<sup>n</sup>'ē. 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ní 'áamá tiempo nū<sup>n</sup> i'téenu yā ní taachí ndaa nguuvi chí chí<sup>n</sup>'nyú<sup>n</sup>néé<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e yā chí 'cuináa<sup>n</sup> yā cáávā nduudu mii<sup>n</sup> ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> diví yā nduudu mii<sup>n</sup> na staava ye<sup>n</sup>'e yā. <sup>14</sup> Dúútú ndaata chí chiiya nguaa<sup>n</sup> yáá<sup>n</sup> tan'dúú<sup>cā</sup> nduudu cuaacu ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs chí 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ch'iindivee<sup>n</sup> yā. Ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> damáá<sup>n</sup> nadacadiinúú<sup>n</sup> yā ye<sup>n</sup>'e vaadi 'cuiica ndúú<sup>cū</sup> dendu'ū chí idi'vaachí ye<sup>n</sup>'e i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dí 'cūū ndúú<sup>cū</sup> dendu'ū chí vicio ye<sup>n</sup>'e yā. Nducué<sup>n</sup>'ē di'vaachi nduudu mii<sup>n</sup> ní dii<sup>n</sup> chí nguée<sup>n</sup> dichí<sup>n</sup>'ve nduudu mii<sup>n</sup> na vida 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>. <sup>15</sup> Duutu ndaata chí chiiya na yá<sup>n</sup>áa n'dáacā chí<sup>n</sup> chí tan'dúú<sup>cā</sup> nduudu cuaacu ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs chí 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>

ch'iindivee<sup>n</sup> yā ní din'daacá yā ndúú<sup>cū</sup> 'viich'εtí<sup>n</sup>ū<sup>n</sup>. Ní i'téenu yā nduudu mii<sup>n</sup> na staava ye<sup>n</sup>'é yā. Ní ch'i<sup>n</sup>'í yā taná<sup>n</sup>'ā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí i'téenu yā nduudu cuaacu mii<sup>n</sup>.

*'Áamá ejemplo ye<sup>n</sup>'e 'áamá lámpara*  
*(Mr. 4.21-25)*

<sup>16</sup> Ní Jesús chí'cuee<sup>n</sup> yā 'túú<sup>cā</sup>: 'Áamá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> nguée<sup>n</sup> ngi'í yā 'áamá lámpara ní cu'nuu<sup>n</sup> yā maa<sup>n</sup> 'áamá 'cuéé<sup>n</sup>ε o cu'nuú<sup>n</sup> yā maa<sup>n</sup> 'áamá cama ti cu'nuú<sup>n</sup> yā na 'áamá mesa ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí cundáa yā ní snaa<sup>n</sup> yā. <sup>17</sup> 'Tiicá ntúū<sup>n</sup>, nducué<sup>n</sup>'ē chí nguée<sup>n</sup> deenu 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e chí cunúú<sup>n</sup> n'de'ei nguée<sup>n</sup> cunee chí nguée<sup>n</sup> snaa<sup>n</sup> yā. Ní nguée<sup>n</sup> chí cunúú<sup>n</sup> n'de'ei chí nguεε cadínuu<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'ē.

<sup>18</sup> 'Caandivee<sup>n</sup> n'daacá nī cáávā chí cuuvi deenu nī ti 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí véé ye<sup>n</sup>'e yā ní Ndyuūs ca'a cá yā ní n'deē cá cuuvi ye<sup>n</sup>'e yā. Ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí nguée<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e yā 'áará chí dúú<sup>n</sup>'ví nū<sup>n</sup> chí nadacadiinúú<sup>n</sup> yā chí véé ye<sup>n</sup>'e yā, chuū ní Ndyuūs diví yā ye<sup>n</sup>'e yā.

*Chεεcu Jesús mii<sup>n</sup> ndúú<sup>cū</sup> 'dínu yā chí ndāa yā*

*(Mt. 12.46-50; Mr. 3.31-35)*

<sup>19</sup> Tuu'mi ní 'dínu Jesús ndúú<sup>cū</sup> chεεcú yā ne<sup>n</sup>'e yā ndaa yā nanáá<sup>n</sup> Jesús naati nguée<sup>n</sup> cuuvi ndaa yā caati neenē 'yaa<sup>n</sup> n'dai 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> snéé yā mii<sup>n</sup>. <sup>20</sup> Ní 'áamá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> cue<sup>n</sup>'e yā nanáá<sup>n</sup> Jesús ní ca<sup>n</sup>'a yā: N'diī Jesús, chεεcú nī ndúú<sup>cū</sup> 'dínu nī snéé yā cuaa<sup>n</sup> chuva'āi ní ne<sup>n</sup>'e yā snaa<sup>n</sup> yā n'diī.

<sup>21</sup> Tuu'mi ní Jesús mii<sup>n</sup> ca<sup>n</sup>'a yā chii yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee: 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí n'giindivee<sup>n</sup> yā nduudu ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs ní i'téenu yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>, 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chí chεεcú ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chí 'diinú.

*Jesús chin'neen 'di<sup>n</sup> yā 'yúúné ndúú<sup>cū</sup> nuū<sup>n</sup>'nī'yá<sup>n</sup>'ā*

*(Mt. 8.23-27; Mr. 4.35-41)*

<sup>22</sup> Chuū chí. 'Áamá nguuvi Jesús mii<sup>n</sup> sndaa yā na 'áamá barco ndúú<sup>cū</sup> discípulos ye<sup>n</sup>'e yā ní ca<sup>n</sup>'a yā chí yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>: Cho'o yú táámá 'dítuú nuū<sup>n</sup>'nī'yá<sup>n</sup>'ā. Ní cue<sup>n</sup>'e yā. <sup>23</sup> Taachí chiica yā na barco mii<sup>n</sup>, Jesús mii<sup>n</sup> ní cyaadu yā. Chéenū 'aama 'yúúné taa<sup>n</sup> ní dii<sup>n</sup> chí chindaā nuū<sup>n</sup>'nī<sup>n</sup> chεεti barco mii<sup>n</sup> ti barco mii<sup>n</sup> ne<sup>n</sup>'e 'cuεεchi nguáá<sup>n</sup> nuū<sup>n</sup>'nī<sup>n</sup>. Ní discípulos 'va'a yā. <sup>24</sup> Tuu'mi ní discípulos s'ee<sup>n</sup> ndaa yā naachi

canéé Jesús mii<sup>n</sup> ní nadin'duuchí yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ní ca<sup>n</sup>'a yā: N'dii Maestro, n'dii Maestro, 'cuεεchi yú nguáá<sup>n</sup> nuū<sup>n</sup>nī<sup>n</sup>. Taachi Jesús mii<sup>n</sup> nduuchi yā, tuu'mi ní ca<sup>n</sup>'a yā chí cūnéé 'dii<sup>n</sup> 'yúúné mii<sup>n</sup> ndúúcu nū<sup>n</sup>nī<sup>n</sup>, ní canéé 'dii<sup>n</sup>. Tuu'mi ní 'āā ntéé chéenu 'yúúné mii<sup>n</sup> ní canéé 'dii<sup>n</sup> ní n'daacā cue<sup>n</sup>'e yā ndúúcu barco mii<sup>n</sup>. <sup>25</sup> Jesús ní ca<sup>n</sup>'a yā: ¿De'ε cúuvī chi nguéé cu'téenu cá nī? Discípulos ní 'va'a n'daí yā ní che<sup>n</sup>'e yiinu yā ní nga<sup>n</sup>'a yā ngii yā ví'i: ¿Du'u sá<sup>n</sup>'a 'cūú chí nga<sup>n</sup>'ā ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> sa ye<sup>n</sup>'ē 'yúúné ndúúcu nuū<sup>n</sup>nī<sup>n</sup> ní n'giindiveé<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'ē sa?

*Jesús dii<sup>n</sup> yā chi nanduūva 'áamá sa<sup>n</sup>'ā ye<sup>n</sup>'e yá<sup>n</sup>'āa Gadara chí canéé sá ndúúcu espíritus ye<sup>n</sup>'e yáá<sup>n</sup>'nguiinū<sup>n</sup>*

*(Mt. 8.28-34; Mr. 5.1-20)*

<sup>26</sup> Jesús ndúúcu discípulos ye<sup>n</sup>'e yā cue<sup>n</sup>'e yā na yá<sup>n</sup>'āa Gadara. Yá<sup>n</sup>'āa mii<sup>n</sup> ní canee 'diituú nuū<sup>n</sup>nī<sup>n</sup>'yá<sup>n</sup>'ā Galilea. <sup>27</sup> Taachí Jesús nacan'dáa yā na barco mii<sup>n</sup> ní ndaa yā na yá<sup>n</sup>'āa, ndaā nii<sup>n</sup>nuú<sup>n</sup> Jesús mii<sup>n</sup> 'áamá sa<sup>n</sup>'ā ye<sup>n</sup>'e yá<sup>n</sup>'āa mii<sup>n</sup>. 'Āā 'naa<sup>n</sup> tiempo canéé sá ndúúcu espíritus ye<sup>n</sup>'e yáá<sup>n</sup>'nguiinū<sup>n</sup>. Nguéé catecai sa ndí nguéé ndúú canúú<sup>n</sup> rá sá va'āi ti na yiivi yáá<sup>n</sup> vá cānuu<sup>n</sup> sa. Ní ndaā sa ní ndaāca sa Jesús mii<sup>n</sup>. <sup>28</sup> Ní taachi sá<sup>n</sup>'a 'cūú n'díichi sa Jesús mii<sup>n</sup> chiintii'ya sá nanáa<sup>n</sup> yā ní 'caī yiicú sa: N'dii Jesús, Daiya Ndyuūs chí ch'εεte n'dai poder ye<sup>n</sup>'e nī, ¿de'ē dii<sup>n</sup> nī nduucú? 'Úú di'cuiitú n'dii chí nguéé dii<sup>n</sup> nī chí dii<sup>n</sup> sufrir.

<sup>29</sup> 'Túúcā ca<sup>n</sup>'a sa ti Jesús ca<sup>n</sup>'a ntii<sup>n</sup>nyú<sup>n</sup> yā chí nan'daā espíritus ye<sup>n</sup>'e yáá<sup>n</sup>'nguiinū<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e sá<sup>n</sup>'ā mii<sup>n</sup>. 'Āā néené 'naa<sup>n</sup> tiempo chí espíritus ichéé ndúúcu sa<sup>n</sup>'ā mii<sup>n</sup>. 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e yáā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> ní ngaā chiichí yā sa<sup>n</sup>'ā mii<sup>n</sup> ndúúcu cadenas naati ch'iica sá cadenas ní espíritu ye<sup>n</sup>'e yáá<sup>n</sup>'nguiinū<sup>n</sup> candéε sa sa<sup>n</sup>'ā naachi nguéé 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>. <sup>30</sup> Tuu'mi ní Jesús tiinguuné<sup>n</sup> yā sa<sup>n</sup>'ā mii<sup>n</sup>: ¿Dé'ε nguuvi di? Sa<sup>n</sup>'ā mii<sup>n</sup> ní ca<sup>n</sup>'a sa: Legión nguūví. 'Tíicā nga<sup>n</sup>'a 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'ē sa ti neené 'yaa<sup>n</sup> espíritus ye<sup>n</sup>'e yáá<sup>n</sup>'nguiinū<sup>n</sup> canee ndúúcu sa. <sup>31</sup> Ní espíritus idi'cuítú Jesús chí nguéé dichó'o yā na abismo chí canéé cuaa<sup>n</sup> maa<sup>n</sup> yá<sup>n</sup>'āa. <sup>32</sup> Ní nii<sup>n</sup>nuú<sup>n</sup> ná snéé yā néené n'deēe cuuchí vεε tī 'cuεeti mii<sup>n</sup> chí in'nuú<sup>n</sup> ti chí

ché'e ti. Ní espíritus di'cuítú Jesús mii<sup>n</sup> chí ca'á yā lugar chí cundáa chεētī cuuchí s'ee<sup>n</sup>. Jesús mii<sup>n</sup> ní 'cuú<sup>n</sup> yā. <sup>33</sup> Tuu'mi ní espíritus ye<sup>n</sup>'e yáá<sup>n</sup>'nguiinū<sup>n</sup> nan'dáa na cuerpo ye<sup>n</sup>'e sa<sup>n</sup>'ā mii<sup>n</sup> ní sndaā na cuerpo ye<sup>n</sup>'e cuuchi s'ee<sup>n</sup>. Ní 'iiti s'ee<sup>n</sup> ní chéenu tī na yiivi yaavā ye<sup>n</sup>'e yiicū mii<sup>n</sup> ní chingéé nuú<sup>n</sup> tī nguaa<sup>n</sup> nuū<sup>n</sup>nī<sup>n</sup> ní ch'íi nuú<sup>n</sup> tī nguaa<sup>n</sup> nuū<sup>n</sup>nī<sup>n</sup> mii<sup>n</sup>.

<sup>34</sup> 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí idii<sup>n</sup> cuidado cuuchí s'ee<sup>n</sup> taachí n'diichí yā chuū, cue<sup>n</sup>'é yā ngéenu yā ní cuuvi yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> na yáā<sup>n</sup> ndúúcu 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí snéé na 'cuεeti nducué<sup>n</sup>'ē chí chíi. <sup>35</sup> 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e yáā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> ní che<sup>n</sup>'e yā n'diichi yā chí chíi. Ndaá yā nanáa<sup>n</sup> Jesús mii<sup>n</sup> ní n'diichí yā sa<sup>n</sup>'a chí nacan'daā espíritus ye<sup>n</sup>'e yáá<sup>n</sup>'nguiinū<sup>n</sup>. Sa<sup>n</sup>'ā mii<sup>n</sup> ní véé sa na ca'a Jesús. Canúú<sup>n</sup> sá catecai sa ní 'āā n'daāca idii<sup>n</sup> sa. 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ní dii'yá yā chíi. <sup>36</sup> Ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chí n'diichí yā nducué<sup>n</sup>'ē chí chó'ōo ca<sup>n</sup>'a yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí caama ndaa yā táacā espíritus ye<sup>n</sup>'e yáá<sup>n</sup>'nguiinū<sup>n</sup> nan'dáa na cuerpo ye<sup>n</sup>'e sa<sup>n</sup>'ā mii<sup>n</sup>. <sup>37</sup> Tuu'mi ní nducyáácá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e yá<sup>n</sup>'āa Gadara di'cuítú yā Jesús chí cuεvíi yā ye<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ti neené 'va'á yā. Tuu'mi ní Jesús ndaa yā barco mii<sup>n</sup>. <sup>38</sup> Ní sa<sup>n</sup>'ā chí nān'daa espíritus ye<sup>n</sup>'e yáá<sup>n</sup>'nguiinū<sup>n</sup> di'cuítú sa Jesús mii<sup>n</sup> chí cundáa sa na barco mii<sup>n</sup> ndúúcu yā. Jesús yaa'vi yā sa<sup>n</sup>'a mii<sup>n</sup> ní ca<sup>n</sup>'a yā: <sup>39</sup> Cuna<sup>n</sup>'ā di ná vaacu di ní caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup> di cuuvi di 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> dendu'ū chí ch'εεte n'dai chí Ndyuūs dii<sup>n</sup> yā ndúúcu di. Sa<sup>n</sup>'ā mii<sup>n</sup> ní cuna<sup>n</sup>'a sa ní ca<sup>n</sup>'a sa chíi sa 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> núú<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> na yáā<sup>n</sup> dendu'ū chí ch'εεte n'dai chí Jesús dii<sup>n</sup> yā ndúúcu sa.

*Ye<sup>n</sup>'e daiya Jairo chí ngítā ní ye<sup>n</sup>'e n'daataá chí tuu'vi tá catecai Jesús*

*(Mt. 9.18-26; Mr. 5.21-43)*

<sup>40</sup> Taachí Jesús cue<sup>n</sup>'e yā cho'o yā táamá 'diituú nuū<sup>n</sup>nī<sup>n</sup>'yá<sup>n</sup>'ā, ní ndaa yā yáā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup>, 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> 'cuú<sup>n</sup> yā Jesús ndúúcu vaadi yeenú ti n'dee n'daí 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ní snee ngiinu yā Jesús mii<sup>n</sup>. <sup>41</sup> Mii<sup>n</sup> cánéé 'aama sa<sup>n</sup>'a chí nguuvi sa Jairo. Sa<sup>n</sup>'a mii<sup>n</sup> nga<sup>n</sup>'a ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> sa ye<sup>n</sup>'ē yaacū sinagoga ní ndaā sa nanáa<sup>n</sup> Jesús ní chiintii'ya sa na ca'a Jesús mii<sup>n</sup>. Ní di'cuítú sa 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí cundáa yā na vaacū sa, <sup>42</sup> caati 'áamá n'dyá<sup>n</sup>'ā daiya sa 'āā 'náá<sup>n</sup> tá tan'duu ndiichúúví nduūyū tá 'āā cháá

'cuuvi tá. Taachí cue<sup>n</sup>e Jesús mii<sup>n</sup> neen<sup>e</sup> n'dee 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> cue<sup>n</sup>e yā ndúúcu yā ní ndii tuunúú<sup>n</sup> nge<sup>n</sup>ūū chiichi yā.

<sup>43</sup> Nguaa<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> canéé 'áámá n'daataá chí 'āā ndiichúúví ndúuyū canee tá ndúúcū 'áámá ca'āī chi ngéē yuuú<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e cuerpo ye<sup>n</sup>e ta. 'Āā dii<sup>n</sup> tá gaster ndúúcū médicos tanducué<sup>n</sup>e chí vεε ye<sup>n</sup>e tá. Mar 'áámá médico nguéé ngii diyiicú yā tá<sup>n</sup>ā mii<sup>n</sup>. <sup>44</sup> Ndaā nii<sup>n</sup>nu<sup>n</sup> tá cuaa<sup>n</sup> daami Jesús ní tuū<sup>n</sup>vi tá naachi n'dεε tií ye<sup>n</sup>e catecai Jesús mii<sup>n</sup>. Tuu<sup>n</sup>mí nūu<sup>n</sup> canee naa<sup>n</sup> chí ingéē yuuú<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e cuerpo ye<sup>n</sup>e tá.

<sup>45</sup> Tuu<sup>n</sup>mi ní Jesús mii<sup>n</sup> ca<sup>n</sup>a yā: ¿Du<sup>n</sup>u tuū<sup>n</sup>vi 'úú? Nducyáácá 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ní ca<sup>n</sup>a yā: Nguεε 'úú. Pedro mii<sup>n</sup> ní ca<sup>n</sup>a sa: N'dii Maestro, 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> ní i<sup>n</sup>nuu<sup>n</sup> chiichi yā n'dií ní táácā chí nga<sup>n</sup>a nī: ¿Du<sup>n</sup>u tuū<sup>n</sup>vi 'úú?

<sup>46</sup> Jesús ca<sup>n</sup>a yā: Véé du<sup>n</sup>u chí tuū<sup>n</sup>vi 'úú. 'Úú ní deenú chí ndúúcū poder ye<sup>n</sup>e nduūvā ye<sup>n</sup>e 'áámá 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup>.

<sup>47</sup> Taachi n'daata mii<sup>n</sup> tuumicádiinu<sup>n</sup> tá chí Jesús deenú yā in'duuví n'dai tá ní ndaā tá nanáá<sup>n</sup> Jesús mii<sup>n</sup> ní chiintī<sup>n</sup>yā ta nanáá<sup>n</sup> yā. Ní ca<sup>n</sup>a cuaacu tá nanáá<sup>n</sup> nducyáácá 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> de'ē cáávā chí tuū<sup>n</sup>vi tá catecai Jesús. Ní hora mii<sup>n</sup> nūu<sup>n</sup> chí tuu<sup>n</sup>vi ta nduūvā ye<sup>n</sup>e tá. <sup>48</sup> Jesús mii<sup>n</sup> ní ca<sup>n</sup>a yā: Díí, daiyá, cáávā chí i'teenú di 'úú, ní nduūvā ye<sup>n</sup>e di. Maa<sup>n</sup> ní cuna<sup>n</sup>a di na vaacu di ndúúcū vaadī 'dií<sup>n</sup>.

<sup>49</sup> Ní taachi Jesús nga<sup>n</sup>a yā chuū ndaā 'áámá sa<sup>n</sup>ā ye<sup>n</sup>e na vaacu sa<sup>n</sup>ā chí nga<sup>n</sup>a ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e yaācū sinagoga. Ndaā sa nanáá<sup>n</sup> Jairo ní ca<sup>n</sup>a sa: 'Āā ch'iī daiya di. 'Āā ntéé yaa<sup>n</sup>vi di Maestro.

<sup>50</sup> Jesús mii<sup>n</sup> ch'iindiveé<sup>n</sup> yā nduudu 'cūū ní ca<sup>n</sup>a yā: Nguéé 'va'ā di. Cu'téenu di 'úú ní nanduūchi ta ye<sup>n</sup>e nguaa<sup>n</sup> tiná<sup>n</sup>ā.

<sup>51</sup> Tuu<sup>n</sup>mi ní Jesús sndaā yā na vaacu Jairo. Nguéé 'cuu<sup>n</sup> yā chí nducyaaca 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> sndaá yā ndúúcu yā cuaa<sup>n</sup> chεeti va'āī mii<sup>n</sup>, dámaā<sup>n</sup> Pedro ndúúcū Jacobo, ndúúcū Juan, ndúúcū chεecu n'daata 'líí<sup>n</sup>, ndúúcū chiida tá. <sup>52</sup> Nducyaaca yā cuaa<sup>n</sup> chuva'āī ch'εetinée yā ní nge<sup>n</sup>cu yā ní n'gai yā ti ya'ái yā caavā tá. Ní Jesús ca<sup>n</sup>a yā: Nguéé cuεecu nī. Nguéé n'dií tá ti cyaadu tá.

<sup>53</sup> 'Ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ní taachi n'giindiveé<sup>n</sup> yā nduudu ye<sup>n</sup>e Jesús mii<sup>n</sup> ch'íí<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup>nee<sup>n</sup> yā

ye<sup>n</sup>e Jesús mii<sup>n</sup> ti 'āā deenú yā chí 'āā n'dií tá. <sup>54</sup> Tuu<sup>n</sup>mi ní Jesús ndaa yā cuaa<sup>n</sup> chεeti va'āī ní sta'á yā ta'ā tá ní ca<sup>n</sup>a yuudú yā: Dii, ta'díí<sup>n</sup>, nducuee<sup>n</sup> di.

<sup>55</sup> Hora mii<sup>n</sup> nūu<sup>n</sup> espíritu ye<sup>n</sup>e ta'díí<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> nnguεecunée ndúúcū ta. Tuu<sup>n</sup>mi nūu<sup>n</sup> nducue<sup>n</sup>e tá. Jesús ca<sup>n</sup>a ntii<sup>n</sup>nyú<sup>n</sup> yā chí ca'á yā chí che'e tá. <sup>56</sup> Chiida tá ndúúcū chεecu tá neen<sup>e</sup> nge<sup>n</sup>e yiinu yā ní Jesús ca<sup>n</sup>a yā chí yā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chí nguéé cuuví nī chí nnduuchi tá ye<sup>n</sup>e nguaa<sup>n</sup> tiná<sup>n</sup>ā.

## 9

*Jesús dichó'o yā ndu'u ndiichúúví discípulos ye<sup>n</sup>e yā*

*(Mt. 10.5-15; Mr. 6.7-13)*

<sup>1</sup> Jesús yaa<sup>n</sup>vi yā ndu'u ndiichúúví discípulos ye<sup>n</sup>e yā ní ca'a yā poder. Ní ca<sup>n</sup>a yā chí tun'dáa yā espíritus ye<sup>n</sup>e yáá<sup>n</sup>nguínūu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ní dií<sup>n</sup> yā chí nduūvā ye<sup>n</sup>e 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí ngiitā. <sup>2</sup> Ní Jesús dichó'o yā discípulos chí caa<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> yā nduudu n'dai ye<sup>n</sup>e naachi Nduyūs nga<sup>n</sup>a ntii<sup>n</sup>nyú<sup>n</sup> yā ní dií<sup>n</sup> yā chí nduūvā ye<sup>n</sup>e 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí ngiitā. <sup>3</sup> Ní ca<sup>n</sup>a yā chí yā discípulos ye<sup>n</sup>e yā: Ndís'tiī nguéé de'ē vεε candée nī cuaa<sup>n</sup> cyúú<sup>n</sup>í. Nguéé ndúú in'daacuú, ndií nguéé ndúú morral, ndií nguéé ndúú pan ra, ndií nguéé ndúú tuūmī ra, ndií nguéé nduu candée nī 'uūvī catecai. <sup>4</sup> Ní 'āā tií nūu<sup>n</sup> va'ai naachi ndaa nī 'cuεetinée nī mii<sup>n</sup> ní ndií taachi ndaa nī ndií taachi nan'dáa nī ye<sup>n</sup>e yaā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup>. <sup>5</sup> Ní naachi ndaa nī 'áámá yáā<sup>n</sup> ní 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> nguéé 'cuaá<sup>n</sup> yā ndís'tiī, tuu<sup>n</sup>mi ní nan'dáa nī ye<sup>n</sup>e yáā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> ní n'dáádi nī yaācā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e ca'a nī. Chuū ní 'áámá señal chí 'cuu<sup>n</sup>mí<sup>n</sup> nī chí nguéé n'daacā idií<sup>n</sup> yā ti contra ye<sup>n</sup>e nī.

<sup>6</sup> Discípulos ican'dáa yā ní che<sup>n</sup>e yā nuu<sup>n</sup>má<sup>n</sup> cuaa<sup>n</sup> yáā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ní nduu cuaá<sup>n</sup> ní nga<sup>n</sup>a yā nduudu ngai ye<sup>n</sup>e Nduyūs, nduudu chí nangua<sup>n</sup>āī 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup>. Ní dií<sup>n</sup> yā chí nduūvā ye<sup>n</sup>e 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí ngiitā.

*Rey Herodes nguéé s'teenu yā ye<sup>n</sup>e Jesús*  
*(Mt. 14.1-12; Mr. 6.14-29)*

<sup>7</sup> Ch'iindivee<sup>n</sup> rey Herodes tanducué<sup>n</sup>e chí Jesús mii<sup>n</sup> idií<sup>n</sup> yā ní 'āā ntεε déenu yā de'ē nadicadínuu<sup>n</sup> yā. Ní véé 'uūvī vandiicádiinúú<sup>n</sup> yā caati ná<sup>n</sup>ā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ní nga<sup>n</sup>a yā chí Jesús chí Juan mii<sup>n</sup> chí nduuchi yā ye<sup>n</sup>e

nguaa<sup>n</sup> tiná<sup>n</sup>ā. <sup>8</sup> Ná<sup>n</sup>a yā ní nga<sup>n</sup>a yā chi profeta Elías mii<sup>n</sup> ní 'āā che'enaá<sup>n</sup> yā. Ná<sup>n</sup>a yā ní nga<sup>n</sup>a yā chi 'áámá profeta chí n'díi yā ndíi ye<sup>n</sup>e tiempo chí 'āā 'naa<sup>n</sup> nandúúchi yā ye<sup>n</sup>e nguaa<sup>n</sup> tiná<sup>n</sup>ā. <sup>9</sup> Ní rey Herodes mii<sup>n</sup> ní ca<sup>n</sup>'a yā: 'Úú ca<sup>n</sup>'ā ntii<sup>n</sup>nyú<sup>n</sup> chi 'chiitá daandu sa<sup>n</sup>'ā chí Juan chí chεεdínuū<sup>n</sup>nī sa. ¿Dú'ū chí sa<sup>n</sup>'ā mii<sup>n</sup> chí ch'iindiveé<sup>n</sup> tanducué<sup>n</sup>e ye<sup>n</sup>e sa? 'Úú ne<sup>n</sup>'é cadiinúú<sup>n</sup> ní ne<sup>n</sup>'é snaá<sup>n</sup> sá<sup>n</sup>'a 'cūū.

*Jesús ca'a yā che'e nyu'u mil 'ii'yā<sup>n</sup>*  
(Mt. 14.13-21; Mr. 6.30-44; Jn. 6.1-14)

<sup>10</sup> Taachi discípulos ndaá yā naachí canee Jesús, tuu'mi ní ca<sup>n</sup>'a yā Jesús tanducué<sup>n</sup>e chí dii<sup>n</sup> yā. Cuayiivi ní Jesús cue<sup>n</sup>'é yā ndúúcu discípulos ye<sup>n</sup>e yā ní<sup>n</sup>nuú<sup>n</sup> na yāā<sup>n</sup> Betsaida ní cue<sup>n</sup>'é yā cuεeti ye<sup>n</sup>e yāā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup>ya. <sup>11</sup> Taachí 'ii'yā<sup>n</sup> cadínuu<sup>n</sup> yā ye<sup>n</sup>e Jesús mii<sup>n</sup>, cue<sup>n</sup>'é yā n'dáa yā 'ii'yā<sup>n</sup>. Ní Jesús 'cuu<sup>n</sup> yā 'ii'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ní ca<sup>n</sup>'a yā chíi yā 'ii'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e naachí Ndyuūs nga<sup>n</sup>'a ntii<sup>n</sup>nyú<sup>n</sup> yā. Ní díi<sup>n</sup> yā chí nduūvā ye<sup>n</sup>'é 'ii'yā<sup>n</sup> chí ngiita yā.

<sup>12</sup> Taachí chí chíinū, ndu'u chí ndiichúúví yā ndaá yā nanáá<sup>n</sup> Jesús ní ca<sup>n</sup>'a yā chíi yā Jesús: Yaa'vi nī 'ii'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chí ca<sup>n</sup>'a yā cuaa<sup>n</sup> yāā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>, ní cuaa<sup>n</sup> yāā<sup>n</sup> 'líi<sup>n</sup> naachi snéé 'ii'yā<sup>n</sup> ní véé naachi 'cuεetinée yā ní ndaaca yā chí che'e yā, ti nguéeé de'ē vεε naachi snée yū.

<sup>13</sup> Jesús ca<sup>n</sup>'a yā chíi yā discípulos: Ndís'tiī ní ca'a nī chí che'e yā. Discípulos ní ca<sup>n</sup>'a yā: 'Āā ntéé n'deēe ye<sup>n</sup>'é 'nū véé ti táa nyu'u nūu<sup>n</sup> pan ndúúcu 'uūví 'yaācā. Nguéeé cuuvi díi<sup>n</sup> 'nū cuái 'nū chí che'e nducyaaca 'ii'yā<sup>n</sup> s'tíi.

<sup>14</sup> Mii<sup>n</sup> ní snéé taanduu nyu'u mil sa<sup>n</sup>'ā. Tuu'mi ní Jesús mii<sup>n</sup> ca<sup>n</sup>'á yā chíi yā discípulos ye<sup>n</sup>e yā: Caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup> ntii<sup>n</sup>nyú<sup>n</sup> nī 'ii'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chí 'cuεeté yā 'uūví ngεecu ndiichí yā 'aama 'áámá cuaa<sup>n</sup>.

<sup>15</sup> 'Tíicā díi<sup>n</sup> discípulos ní ch'εεté nducyaaca 'ii'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>. <sup>16</sup> Tuu'mi ní Jesús mii<sup>n</sup> sta'á yā ndu'u nyu'u pan ndúúcu nduu 'uuví 'yaācā. Ní 'iicu n'diichí yā nanguuvi ní ca'á yā gracias Dendyuūs cáāvā pan ndúúcu 'yaācā mii<sup>n</sup>. Cuayiivi ní Jesús n'deé yā pan ndúúcu 'yaācā ní ca'a yā discípulos ye<sup>n</sup>e yā. Ch'iinu ní discípulos ca'a ntúu<sup>n</sup> yā 'ii'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chí che'e yā. <sup>17</sup> Che'e

nducyaaca yā ní chíituú 'ii'yā<sup>n</sup>. Cuayiivi ní discípulos nan'gaá<sup>n</sup> yā chí ningaavā ní chíituú tá ndiichuuví 'cuεεtεε chí ningaāvā.

*Pedro mii<sup>n</sup> ní ca<sup>n</sup>'ā cuaacu sa chí Jesús mii<sup>n</sup> chí Cristo yā*

(Mt. 16.13-19; Mr. 8.27-29)

<sup>18</sup> 'Áámá nguuví taachí Jesús ndúúcu discípulos ye<sup>n</sup>'é yā canée yā 'aama lado ní nga<sup>n</sup>'āngua'á yā, tuu'mi ní Jesús itiinguunée<sup>n</sup> yā discípulos: ¿Du'ū 'úú nga<sup>n</sup>'a 'ii'yā<sup>n</sup>?

<sup>19</sup> 'Ii'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ní n'guεεcúta<sup>n</sup>'a yā: Ná<sup>n</sup>'a yā ní nga<sup>n</sup>'a yā chí díi Juan chí chεεdínuū<sup>n</sup>nī sa díi. Ná<sup>n</sup>'a yā ní nga<sup>n</sup>'a yā chí díi ní profeta Elías díi; ní ná<sup>n</sup>'a yā ní nga<sup>n</sup>'a ntuú<sup>n</sup> yā chí díi ní 'aama profeta chí 'āā 'naa<sup>n</sup> tiempo chí n'dii ní nnduuchí yā ye<sup>n</sup>e nguaa<sup>n</sup> tina<sup>n</sup>'ā.

<sup>20</sup> Jesús mii<sup>n</sup> ní ca<sup>n</sup>'a yā: Ndís'tiī, tuu'mi, ¿du'ū 'úú nga<sup>n</sup>'a nī? Tuu'mi ní Simón Pedro nan'guεεcúta<sup>n</sup>'a yā ní ca<sup>n</sup>'a yā: N'diī chí Cristo ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs.

<sup>21</sup> Jesús chíi yā 'ii'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chí nguéeé cuuvi yā chuū mar 'áámá 'ii'yā<sup>n</sup>.

*Jesús nga<sup>n</sup>'a yā ye<sup>n</sup>'é chí taācā 'cuūví yā*

(Mt. 16.20-28; Mr. 8.30-9.1)

<sup>22</sup> Tuu'mi ní Jesús ca<sup>n</sup>'a yā: Cánée chí 'úú chí Sa<sup>n</sup>'ā chí Daiyá Ndyuūs n'deēe n'dái 'cueenú cuuvi ní 'íicú sa<sup>n</sup>'ā ndiicúú chí nga<sup>n</sup>'a ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'é yaācū ndúúcu chí iduú n'gεεtε chí nga<sup>n</sup>'a ntii<sup>n</sup>nyú<sup>n</sup> yā ndúúcu maestros ye<sup>n</sup>e ley ní nguéeé ne<sup>n</sup>'e yā snaa<sup>n</sup> yā 'úú chí Sa<sup>n</sup>'ā chí Daiya Ndyuūs. Ní canée chí 'caa<sup>n</sup>'nú<sup>n</sup> yā 'úú. Ní 'úú nduuchí ye<sup>n</sup>'é nguaa<sup>n</sup> tiná<sup>n</sup>'ā ndiī 'cuíínú 'iīnū nguuví.

<sup>23</sup> Cuayiivi ní Jesús nga<sup>n</sup>'a yā ngii yā nducyáácá 'ii'yā<sup>n</sup>: Ndúúti chí 'áámá 'ii'yā<sup>n</sup> ne<sup>n</sup>'e yā ca<sup>n</sup>'a yā nduucú, canée chí cu'néé<sup>n</sup> maá<sup>n</sup> yā tanducué<sup>n</sup>e dendu'ū chí véé ye<sup>n</sup>e yā, ní nguuví nguuví cuta'á yā cruz ye<sup>n</sup>e yā chí tan'dúúcā chí 'cueenu taaví yā cuuvi cucáāvā 'úú ní ca<sup>n</sup>'a yā nduūcú. <sup>24</sup> Caati nducyaaca 'ii'yā<sup>n</sup> chí ne<sup>n</sup>'e cá yā nadanguá<sup>n</sup>'ai yā vida ye<sup>n</sup>'e maa<sup>n</sup> yā na i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dí 'cūú dindaí yā táámá vida ye<sup>n</sup>'e yā nanáá<sup>n</sup> Ndyuūs. Ní nducyaaca 'ii'yā<sup>n</sup> chí dindaí yā vida ye<sup>n</sup>'e yā cucáāvā 'úú ndaāca yā táámá vida ye<sup>n</sup>'é yā nanáá<sup>n</sup> Ndyuūs. <sup>25</sup> ¿De'ε dichíí'vε sa<sup>n</sup>'ā ndúúti chí dii<sup>n</sup> sa ganar nducué<sup>n</sup>e chí véé na i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dí 'cūú ní díi<sup>n</sup> sa chí



dindaí sa vida cue<sup>n</sup>e daā<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> chi táámá vida ye<sup>n</sup>e yā ní idituuví sa maā<sup>n</sup> vida ye<sup>n</sup>e sa? <sup>26</sup> Ní 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chi cuuvi 'cuinaā<sup>n</sup> yā ye<sup>n</sup>e 'úú nanáá<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ndúúcu nduudu ye<sup>n</sup>e tuu'mi ní 'úú chi Sa<sup>n</sup>a chi Daiya Dendyuūs cuuvi 'cuinaā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> 'cúū taachi 'úú ndaá taama vmné<sup>n</sup>ēe tan'dúúca Rey ndúúcu poder ye<sup>n</sup>e Chiidá ndúúcu poder ye<sup>n</sup>e maā<sup>n</sup> ní ndúúcu ángeles. <sup>27</sup> 'Úú nga<sup>n</sup>a cuaacú ndúúcu ndís'tiī, chi veε ná<sup>n</sup>a nī chi snee nī 'muu<sup>n</sup> chi nguée<sup>n</sup> 'cuūvi nī taanduvée ndíí snaa<sup>n</sup> nī ye<sup>n</sup>e naachí Ndyuūs nga<sup>n</sup>a ntiin<sup>n</sup>yú<sup>n</sup> yā.

*Jesús n̄'daa<sup>n</sup> yā cuerpo ye<sup>n</sup>e maā<sup>n</sup> yā  
(Mt. 17.1-8; Mr. 9.2-8)*

<sup>28</sup> Ch'íinú ní<sup>n</sup>ní<sup>n</sup> nguuvi chí Jesús ca<sup>n</sup>a yā nduudu 'cúū, Jesús cue<sup>n</sup>e yā ndúúcu Pedro, ndúúcu Juan ndúúcu Jacobo ní cheε yā na yiīcú chí caa<sup>n</sup>ma<sup>n</sup>ngua'á yā. <sup>29</sup> Ní taachi Jesús nga<sup>n</sup>angua'á yā, n̄'dáá<sup>n</sup> naa<sup>n</sup> yā ní catecai yā nduuví cuéε ní ngii n'gai. <sup>30</sup> Ní tuu'mí nū<sup>n</sup> che'enaā<sup>n</sup> na 'uuvi sa<sup>n</sup>ā ndúúcu Jesús. Sa<sup>n</sup>ā s'ee<sup>n</sup> chii<sup>n</sup> Moisés ndúúcu profeta Elías chí 'āā 'naa<sup>n</sup> tiempo chí n'díi yā. <sup>31</sup> Nduu 'iinú yā ní na chidεεve chí ngíi n'gai ye<sup>n</sup>e va'ai cheeti nguuvi snee yā. Ní nga<sup>n</sup>a yā ye<sup>n</sup>e chí 'cuūvi Jesús ní 'cueenu taaví yā na yāā<sup>n</sup> Jerusalén. <sup>32</sup> N'dáá rá chí cyaadu Pedro ndúúcu Juan ndúúcu Jacobo nadacueé<sup>n</sup> yā ní n'diichi yā chí ngíi n'gai naa<sup>n</sup> Jesús ndúúcu sa<sup>n</sup>ā s'ee<sup>n</sup> chí canee ndúúcu yā. <sup>33</sup> Ní taachí Elías ndúúcu Moisés chivíi yā ye<sup>n</sup>e Jesús ní 'āā cuéé ca<sup>n</sup>a yā, tuu'mi ní Pedro mii<sup>n</sup> ní ca<sup>n</sup>a yā chíi yā Jesús: N'díi Maestro, de'ε chúúca n'daācā ye<sup>n</sup>e yú chí 'cuεetinée yú 'muu<sup>n</sup>. Ní din'dái 'nū 'iinū va'ai n'gaiyāā; 'áámá ye<sup>n</sup>e nī, 'áámá ye<sup>n</sup>e Moisés, nī 'áámá ye<sup>n</sup>e Elías. Pedro mii<sup>n</sup> ní nguée<sup>n</sup> déénu yā de'ε chí nga<sup>n</sup>a yā. <sup>34</sup> Ní ne<sup>n</sup>e chí nga<sup>n</sup>a Pedro mii<sup>n</sup> ndaā 'áámá meē<sup>n</sup> ní sn'díi 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ní 'va'a yā chí ndaa meē<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup> yā. <sup>35</sup> Tuu'mi ní ch'iindiveé<sup>n</sup> yā 'áámá nduudu chí nga<sup>n</sup>ā nguaa<sup>n</sup> meē<sup>n</sup>: Sá<sup>n</sup>a 'cúū ní Daiyá chí ne<sup>n</sup>e taaví. Cu'nee<sup>n</sup> veé<sup>n</sup> nī nducue<sup>n</sup>ē chí nga<sup>n</sup>a sa.

<sup>36</sup> Ch'íinú ch'iindiveé<sup>n</sup> yā nduūdū mii<sup>n</sup> ní discípulos n'diichí yā chí Jesús mii<sup>n</sup> canee yā dámaa<sup>n</sup> yā nduucú yā. Ní discípulos ch'εetinee 'diī<sup>n</sup> cheendí yā nguuvi s'ee<sup>n</sup> ní

nguée<sup>n</sup> chíi yā mar 'áámá 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e chí n'diichi yā.

*Jesús diī<sup>n</sup> yā chí nanduūvā ye<sup>n</sup>e 'áámá sa<sup>n</sup>ā 'líi<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e espíritu ye<sup>n</sup>e yāā<sup>n</sup>nguīnū<sup>n</sup>*

*(Mt. 17.14-21; Mr. 9.14-29)*

<sup>37</sup> Táámá nguuvi cuayiivi, 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ní nangua'á yā ye<sup>n</sup>e yiīcú mii<sup>n</sup> ní néené 'yaa<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> can'dāa yā na yāā<sup>n</sup> ní cue<sup>n</sup>e yā chí ndaacá yā Jesús. <sup>38</sup> Tuu'mi ní 'áámá sa<sup>n</sup>ā chí canee ndúúcu 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> 'caí sa: N'díi Maestro di'cuíitū n'díi chí snaa<sup>n</sup> nī daiyá tí 'áámá n'dyā<sup>n</sup>ā daiyá. <sup>39</sup> Tí 'áámá espíritu ye<sup>n</sup>e yāā<sup>n</sup>nguīnū<sup>n</sup> ita'a sa<sup>n</sup>ā ní ndáaca naā<sup>n</sup> nn'gai sa ní 'caí diitú sa ní ican'daā yā<sup>n</sup> cuaa<sup>n</sup> cheendi sa ní n'dee n'dái tiempo chí néené taa<sup>n</sup> idii<sup>n</sup> espíritu ye<sup>n</sup>e yāā<sup>n</sup>nguīnū<sup>n</sup> ndúúcu sa ní nguée<sup>n</sup> ngii vii espíritu ye<sup>n</sup>e yāā<sup>n</sup>nguīnū<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e sa. <sup>40</sup> Ní 'āā diī<sup>n</sup> 'cuíitū discípulos ye<sup>n</sup>e nī chí divii yā espíritu mii<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e daiyá naati nguée<sup>n</sup> cuuvi diī<sup>n</sup> yā.

<sup>41</sup> Jesús nan'guεεcúta<sup>n</sup>a yā: Ndís'tiī, 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí nguée<sup>n</sup> i'téenu nī ndíi nguée<sup>n</sup> ndúú idii<sup>n</sup> n'daacá nī. ¿'Áá 'naa<sup>n</sup> tiempo canee chí cuneé ndúúcu ndis'tiī? ¿'Áá 'naa<sup>n</sup> tiempo ní canee chí cucheε ndúúcu ndis'tiī? Ní nga<sup>n</sup>a yā ngii yā sá<sup>n</sup>ā mii<sup>n</sup>: Cuchí di nanaā<sup>n</sup> ndúúcu daiya di.

<sup>42</sup> Taachí sa<sup>n</sup>ā 'díi<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> ndaa nii<sup>n</sup>nuú<sup>n</sup> sá nanáá<sup>n</sup> Jesús mii<sup>n</sup>, espíritu ye<sup>n</sup>e yāā<sup>n</sup>nguīnū<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> chindεεve sa<sup>n</sup>ā 'díi mii<sup>n</sup> ní ch'εεcundāa sa<sup>n</sup>ā. Ní Jesús yaa'vinée<sup>n</sup> yā espíritu ye<sup>n</sup>e yāā<sup>n</sup>nguīnū<sup>n</sup> chí divíi ye<sup>n</sup>e sa<sup>n</sup>a 'díi<sup>n</sup> mii<sup>n</sup>, ní nanduūvā ye<sup>n</sup>e sa. Tuu'mi ní Jesús nca'á yā sa<sup>n</sup>ā 'díi<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> chiida sa. <sup>43</sup> Nducyáácá 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> nge<sup>n</sup>e yiinu yā ye<sup>n</sup>e poder ye<sup>n</sup>e Dendyuūs chí ch'εεte n'dai. Ní taachi nducyaaca yā che<sup>n</sup>e yiinu yā ye<sup>n</sup>e tanducue<sup>n</sup>ē chí diī<sup>n</sup> Jesús mii<sup>n</sup>, Jesús ca<sup>n</sup>a yā.

*Jesús ca<sup>n</sup>a yā táámá cuuvi ye<sup>n</sup>e chí 'cuuvi yā*

*(Mt. 17.22-23; Mr. 9.30-32)*

<sup>44</sup> Ní chíi yā discípulos ye<sup>n</sup>e yā: 'Caandi-veé<sup>n</sup> nī n'daācā ye<sup>n</sup>e tanducue<sup>n</sup>ē nduudu chí caa<sup>n</sup>má<sup>n</sup> ní nguée<sup>n</sup> cuuvi naā<sup>n</sup> nī ye<sup>n</sup>e. 'Úú Sa<sup>n</sup>ā chí Daiya Ndyuūs 'úú ní 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> canee chí naca'a yā 'úú ta'a 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup>.

<sup>45</sup> Discípulos ní nguée<sup>n</sup> tuumicádiinuu<sup>n</sup> yā nduudu chí nga<sup>n</sup>a Jesús. Canúú<sup>n</sup>

n'de'ei nduudú 'cūū ye'n'e yā. Ní nguéeé túmícádiinuu<sup>n</sup> yā. Ní 'va'á yā chi ntingu-  
unee<sup>n</sup> yā Jesús de'ē ne'n'e caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup> nduudú  
'cūū.

*Nduudu ye'n'e du'ū chi ch'εεε ca*  
(Mt. 18.1-5; Mr. 9.33-37)

<sup>46</sup> Tuu'mi ní discípuos ye'n'e yā tucá'a yā  
ca<sup>n</sup>'a yā ndúúcu vi'í: ¿Du'ū ca chi ch'εεε  
ca nguaa<sup>n</sup> s'uúú<sup>n</sup>? <sup>47</sup> Jesús tuumicadíinuu<sup>n</sup>  
yā táácā chi discípuos nadicádiinuu<sup>n</sup> yā na  
staava ye'n'e yā ní sta'á yā 'áámá sa<sup>n</sup>'ā 'líí<sup>n</sup>  
ní s'nee<sup>n</sup> yā sa<sup>n</sup>'ā nanáa<sup>n</sup> yā. <sup>48</sup> Ní ca<sup>n</sup>'a yā  
chii yā discípuos ye'n'e yā: 'Āā du'ú nūu<sup>n</sup>  
'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi 'cuaa<sup>n</sup> yā sa<sup>n</sup>'ā 'líí<sup>n</sup> 'cūū ndúúcu  
chi duuchí 'cuaá<sup>n</sup> yā 'úú. 'Āā du'ú nūu<sup>n</sup>  
'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi 'cuaá<sup>n</sup> yā 'úú 'cuaá<sup>n</sup> yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi  
dichó'o yā 'úú. 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí ndiicuu<sup>n</sup> ca yā  
nguaa<sup>n</sup> ndis'tií ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> 'cūū, ní ch'εεε ca  
yā nguaa<sup>n</sup> ndis'tií.

*Ti<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi nguéeé contra ye'n'e yú ní snée yā*  
*favor ye'n'e yú*  
(Mr. 9.38-40)

<sup>49</sup> Tuu'mi ní Juan ca<sup>n</sup>'a yā chii yā Jesús:  
N'dií, Maestro, 'āā n'diichí 'nū 'áámá sa<sup>n</sup>'ā  
chi diví sa espíritus ye'n'e yāá<sup>n</sup>'nguiinūu<sup>n</sup>  
ye'n'e 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ndúúcu chi duuchí nī; ní nguéeé  
cuú<sup>n</sup> 'nū ti nguéeé canee sa ndúúcu yú.

<sup>50</sup> Jesús ca<sup>n</sup>'a yā chii yā Juan: 'Cuaá<sup>n</sup> nī  
chi dii<sup>n</sup> sa 'túúcā; ti 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi nguéeé dii<sup>n</sup>  
yā contra ye'n'e s'uúú<sup>n</sup>, 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> snée yā  
favor ye'n'e yú.

*Jesús yaa'vinee<sup>n</sup> yā 'uūvī discípuos ye'n'e yā*

<sup>51</sup> Taachi snuū ca'a nguuvi mii<sup>n</sup> chí Jesús  
mii<sup>n</sup> canéé chí ca<sup>n</sup>'á yā na va'ai chεeti ngu-  
uvi, Jesús 'āā deenú yā de'ē chi dii<sup>n</sup> yā ní  
cue<sup>n</sup>'e yā ndúúcu valor na yāā<sup>n</sup> Jerusalén.  
<sup>52</sup> Ní dicho'ó yā na 'úúví sa<sup>n</sup>'ā vmnáa<sup>n</sup> ye'n'e  
yā. Sa<sup>n</sup>'ā s'ee<sup>n</sup> ní cue<sup>n</sup>'ē sa ní sndaā sa na  
'áámá yāā<sup>n</sup> ye'n'e yā<sup>n</sup>'āa Samaria chi in'nuu<sup>n</sup>  
sa nááchí 'cuεetinée yā. <sup>53</sup> Ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> samar-  
itanos nguéeé 'cuu<sup>n</sup> yā Jesús mii<sup>n</sup> ti chicadi-  
inuu<sup>n</sup> yā chi Jesús ca<sup>n</sup>'a yā yāā<sup>n</sup> Jerusalén.  
<sup>54</sup> Taachí discípuos ye'n'e yā n'giindiveén yā  
chuū, Jacobo ndúúcu Juan ca<sup>n</sup>'a yā: N'dií,  
Señor, ¿'áá ne'n'e nī chí caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup> ntii<sup>n</sup>'nyu<sup>n</sup>  
yú chí cun'geē<sup>n</sup> ya<sup>n</sup>'ā ye'n'e nanguuvi ní  
di'cuiinú yú 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> 'muu<sup>n</sup> tan'dúúcu chí dii<sup>n</sup>  
profeta Elías mii<sup>n</sup> tiempo chí chó'oo caati  
'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> nguéeé ne'n'é yā 'cuaā<sup>n</sup> yā s'uúú<sup>n</sup>?

<sup>55</sup> Tuu'mi ní Jesús mii<sup>n</sup> yaa'vinee<sup>n</sup> yā Ja-  
cobo ndúúcu Juan ní ca<sup>n</sup>'a yā chii yā sa<sup>n</sup>'ā  
s'ee<sup>n</sup>: Ndís'tií ní nguéeé tuumicádiinuu<sup>n</sup> nī  
de'ē espíritu ye'n'e chí nga<sup>n</sup>'a nī. <sup>56</sup> 'Úú,  
ní Sa<sup>n</sup>'ā chí Daiyá Ndyuūs. 'Úú ní nguéeé  
cúchií chí dindaí vida ye'n'e 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>  
naati chí nadingua<sup>n</sup>'aí vida ye'n'e 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>  
s'ee<sup>n</sup>. Tuu'mi ní cho'ó yā yāā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> ní cue<sup>n</sup>'e  
yā táámá yāā<sup>n</sup>.

*Ye'n'e 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí ne'n'e yā ca<sup>n</sup>'a yā ndúúcu*  
*Jesús*  
(Mt. 8.19-22)

<sup>57</sup> Taachi snúu<sup>n</sup> yā yúúni, 'áámá sa<sup>n</sup>'ā ní  
ca<sup>n</sup>'a sa chii sa Jesús mii<sup>n</sup>: N'dií, Señor, ca<sup>n</sup>'á  
nduucú nī 'āā tií nūu<sup>n</sup> naachi ca<sup>n</sup>'a nī.

<sup>58</sup> Jesús ca<sup>n</sup>'a yā chii yā sa<sup>n</sup>'ā mii<sup>n</sup>: 'Yu-  
unéē ní véé yiivi yāává ye'n'e tī ní 'yaada  
ní véé 'déeεε tī; naati 'úú, Sa<sup>n</sup>'ā chí Daiya  
Dendyuūs, nguéeé mar 'áámá cuaa<sup>n</sup> naachi  
cundiití tií<sup>n</sup>.

<sup>59</sup> Ní ca<sup>n</sup>'a yā chii yā 'áámá sa<sup>n</sup>'ā: Cuchí  
nī nduucú. Ní sa<sup>n</sup>'ā mii<sup>n</sup> ní ca<sup>n</sup>'a sa: N'dií<sup>n</sup>  
Señor, téε nī lugar 'úú ti ca<sup>n</sup>'á 'cuūchí chiidá  
ní ca<sup>n</sup>'á yú.

<sup>60</sup> Jesús ca<sup>n</sup>'a yā: Cu'nee<sup>n</sup> dí 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí  
nguéeé i'téenu yā chí 'cuūchí yā tina<sup>n</sup>'ā ye'n'e  
yā ti 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chí tan'dúúcu tina<sup>n</sup>'ā mii<sup>n</sup>,  
'tiicá yā. Dii ní cue<sup>n</sup>'e di ní caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup> dí  
nduudu ye'n'é Ndyuūs ye'n'e naachi Ndyuūs  
nga<sup>n</sup>'a ntii<sup>n</sup>'nyú<sup>n</sup> yā.

<sup>61</sup> Tuu'mi ní táámá sa<sup>n</sup>'ā ca<sup>n</sup>'a sa chii  
sa Jesús mii<sup>n</sup>: N'dií, Señor, 'úú ne'n'é ca<sup>n</sup>'á  
nduucú nī naati téε nī lugar 'úú ti ca<sup>n</sup>'á  
yaa'ví 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí snúu<sup>n</sup> yā ndavaacú chí  
ca<sup>n</sup>'á ndúúcu nī.

<sup>62</sup> Jesús ca<sup>n</sup>'a yā chii yā sa<sup>n</sup>'ā mii<sup>n</sup>: 'Āā  
du'ú nūu<sup>n</sup> sa<sup>n</sup>'ā chí cuūndū tá'a sa na laatú  
ní 'cuíinu sa cuaa<sup>n</sup> dáámí sá, nguéeé dichí'vē  
sa chí cuuvi sa ca<sup>n</sup>'a sa nduucú ní dii<sup>n</sup>  
sa ntii<sup>n</sup>'nyu<sup>n</sup> ye'n'é naachi Ndyuūs nga<sup>n</sup>'a  
ntii<sup>n</sup>'nyú<sup>n</sup> yā.

## 10

*Jesús dichó'o yā 'iīnū ngeεcu ndiichí*  
*discípuos ye'n'e yā chí nga<sup>n</sup>'ā nduudu cuaacu*

<sup>1</sup> 'Cuiinú chúū ní Jesús nandεεve yā  
tá 'iīnū ngeεcu ndiichí discípuos ye'n'e yā  
ní dichó'o yā cá'uūvī ca'uuví yā. Ní  
cue<sup>n</sup>'e yā cuáá<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup> ye'n'e Jesús cuaa<sup>n</sup>  
nducyáácá yāā<sup>n</sup> ndúúcu nduu cuaa<sup>n</sup> naachi  
Jesús canéé chí cá<sup>n</sup>'a yā. <sup>2</sup> Ní Jesús nga<sup>n</sup>'a

yā ngiī yā 'ii'yā<sup>n</sup> s'een: 'Cuaacu ní<sup>n</sup>nyú<sup>n</sup> chi nééné n'deēe cosecha véé chi nééné n'deēe 'ii'yā<sup>n</sup> chi canéé chi 'caandivee<sup>n</sup> yā nduudu ye<sup>n</sup>é Ndyuūs naati sa<sup>n</sup>ā chi idiī n<sup>tii</sup>nyu<sup>n</sup> nguéé 'yaa<sup>n</sup> sa. Cáávā chuū di'cuítu nī 'iiví Ndyuūs chí dichó'o yā 'ii'yā<sup>n</sup> chi caa<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> yā nduudu cuaacu ye<sup>n</sup>é Ndyuūs ní nadacuée<sup>n</sup> yā cosecha ye<sup>n</sup>é Ndyuūs. Cosecha mii<sup>n</sup> ní tan'dúúcā 'ii'yā<sup>n</sup> chi cu'téenu yā Ndyuūs. <sup>3</sup> Ndís'tiī cue<sup>n</sup>e nī caati 'úú dicho'o ndís'tiī chí ndís'tiī ní ca<sup>n</sup>a nī tan'dúúcā 'iiti cuūchí ca<sup>n</sup>a tī nguaa<sup>n</sup> lobos. <sup>4</sup> Nguéé candée nī bolsa ndúúcū tuūmī, ndíi nguéé nduu morral, ndíi nguéé ndúú ndaacuú ye<sup>n</sup>e nī. Ní taachi diī<sup>n</sup> nī saludar 'ii'yā<sup>n</sup> cuaa<sup>n</sup> cyúúni, ní nguéé cuuvi 'naa<sup>n</sup> nī. <sup>5</sup> Ní tanducué<sup>n</sup>e va'āi chí ndaa nī caa<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> nī vmnáa<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup> 'túúcā: Cuneé 'ii'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e va'ái 'cūū ndúúcū vaadi 'diī<sup>n</sup>. <sup>6</sup> Ní nduuti chí 'ii'yā<sup>n</sup> ní ndiicúu<sup>n</sup> yā na va'ai mii<sup>n</sup>, tuu'mi ní vaadi 'diī<sup>n</sup> cunéé ndúúcu yā. Ní nduuti chí nguéé véé 'ii'yā<sup>n</sup> ndiicúu<sup>n</sup> na va'ai mii<sup>n</sup>, vaadi 'diī<sup>n</sup> nguéé cunéé ndúúcu yā. <sup>7</sup> 'Cuεtinée núú<sup>n</sup> nī va'āi naachi 'ii'yā<sup>n</sup> 'cuaa<sup>n</sup> yā ndís'tiī. Che'é nī ní cu'u nī chí téé yā caati 'ii'yā<sup>n</sup> chí idiī n<sup>tii</sup>nyu<sup>n</sup> canéé chí nduuvi 'íi've yā. Ndís'tiī nguéé ca<sup>n</sup>a nī nduu va'āi nduu va'āi. <sup>8</sup> 'Āā tíi nūu<sup>n</sup> yāā<sup>n</sup> naachi cūndaa nī ní 'ii'yā<sup>n</sup> míi<sup>n</sup> 'cuaa<sup>n</sup> yā, che'é nī 'āā de'é nūu<sup>n</sup> chí téé yā chí che'é nī. <sup>9</sup> Idiī<sup>n</sup> nī chí índuūvā ye<sup>n</sup>é 'ii'yā<sup>n</sup> chí ngiītā chí snee yā na yāā<sup>n</sup>. Ní cuuvi nī 'ii'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e naachi Ndyuūs nga<sup>n</sup>a n<sup>tii</sup>nyu<sup>n</sup> yā ní 'āā ndaa n<sup>ii</sup>nuú<sup>n</sup> naachi snée yā. <sup>10</sup> Naati 'āā tíi nūu<sup>n</sup> yāā<sup>n</sup> naachi ndaa nī ní 'ii'yā<sup>n</sup> ní nguéé 'cuaa<sup>n</sup> yā ndís'tiī, tuu'mi ní can'daa nī cuaa<sup>n</sup> cyúúni ní caa<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> nī 'túúcā: <sup>11</sup> Ndíi yaācā ye<sup>n</sup>e yāā<sup>n</sup> 'cūū chí caī na ca'á 'nū n'dáádi 'nū tí nguéé cu'teenu nī ye<sup>n</sup>é 'nū. Naati cadínuu<sup>n</sup> nī chuū chí ye<sup>n</sup>e naachi Ndyuūs nga<sup>n</sup>a n<sup>tii</sup>nyu<sup>n</sup> yā ní 'āā ndaa n<sup>ii</sup>nuú<sup>n</sup> naachi snée nī. <sup>12</sup> 'Úú, Jesús, nga<sup>n</sup>á ngiī ndís'tiī chí nguuvi taachi Ndyuūs caa<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> yā nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>e 'ii'yā<sup>n</sup>, castigo ye<sup>n</sup>e 'ii'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e yāā<sup>n</sup> s'tiī ní diītu cá ní nguéé tí chí cuuvi ye<sup>n</sup>e 'ii'yā<sup>n</sup> chí nguéé din'daācā ye<sup>n</sup>e yāā<sup>n</sup> Sodoma.

yā Ndyuūs

(Mt. 11.20-24)

<sup>13</sup> Ca<sup>n</sup>a Jesús: De'ē chúúcā ya'ai ye<sup>n</sup>e 'ii'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e yāā<sup>n</sup> Corazín. De'ē chúúcā ya'ai ye<sup>n</sup>e 'ii'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e yāā<sup>n</sup> Betsaida. Tí ndúútí chí 'ii'yā<sup>n</sup> na yā'āa Tiro ndúúcū 'ii'yā<sup>n</sup> na yā'āa Sidón n'diichí yā vaadi n'giinu chí chíi nguaa<sup>n</sup> ndís'tiī, 'ii'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e yā'āa s'een 'āā 'naa<sup>n</sup> ndaācādaamí yā ye<sup>n</sup>e nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>e yā. Ní ch'εtinúu<sup>n</sup> yā catecai yā tan'dúúcā diīnūu<sup>n</sup> ní ch'εté yā nguaa<sup>n</sup> yaiyā<sup>n</sup> tan'dúúcā costumbre ye<sup>n</sup>e 'ii'yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> ndíi vmnaa<sup>n</sup> taachi chíi yā chí neené ya'ai yā. <sup>14</sup> Cáávā chuū ní 'ii'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e yā'āa Tiro ndúúcū 'ii'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e yā'āa Sidón 'duū'vī cá castigo ye<sup>n</sup>é yā nguéé tí ye<sup>n</sup>e ndís'tiī taachí ndaa nguuvi chí Ndyuūs caa<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> yā nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>e 'ii'yā<sup>n</sup>. <sup>15</sup> Ndís'tiī, 'ii'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e yāā<sup>n</sup> Capernaum, ne'é nī diī<sup>n</sup> nī chí maá<sup>n</sup> nī n'gεté nī naati ca<sup>n</sup>á nī na infierno.

<sup>16</sup> 'Ii'yā<sup>n</sup> chí n'giindivee<sup>n</sup> yā nduudu ye<sup>n</sup>e ndis'tiī ní nduudu ye<sup>n</sup>e 'úú n'giindivee<sup>n</sup> yā. 'Ii'yā<sup>n</sup> chí nguéé ne'e yā ndís'tiī, nguεε ne'e yā 'úú. Ní nguéé ne'e yā Ndyuūs tí 'ii'yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> dichó'o yā 'úú.

*Nanguεcuunéé 'iīnū ngeεcu ndíichí discípulos ye<sup>n</sup>é Jesús*

<sup>17</sup> Nguεcuunéé ndu'ū 'iīnū ngeεcu ndíichí discípulos ndúúcū vaadi yeenu. Ní ca<sup>n</sup>a yā: N'diī, Señor, espíritus ye<sup>n</sup>e yāā<sup>n</sup>nguīnūu<sup>n</sup> n'giindivee<sup>n</sup> sa ye<sup>n</sup>e 'nū chí caa<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> n<sup>tii</sup>nyu<sup>n</sup> 'nū ndúúcū chiduuchí nī.

<sup>18</sup> Jesús ca<sup>n</sup>a yā: Cuáácú 'úú ní inaá<sup>n</sup> yāā<sup>n</sup>nguīnūu<sup>n</sup> tan'dúúcā chí sn'daa sa ye<sup>n</sup>e nánguuvi tan'dúúcā 'cuai. <sup>19</sup> Ní Jesús ca<sup>n</sup>a yā chíi yā discípulos ye<sup>n</sup>e yā: 'Úú ní téé poder ndís'tiī chí cunnca'á nī cúú ndúúcū 'iiti dá<sup>n</sup>āi, nícu cuchée nī ndúúcū 'ii'yā<sup>n</sup> chí contra ye<sup>n</sup>e nī. Ní nguéé du'ū vεε cuuvi cuchée ye<sup>n</sup>e ndís'tiī. Ní nguéé idiī<sup>n</sup> daño ndís'tiī. <sup>20</sup> Ndís'tiī nguéé ngii yeenu nī taachi caa<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> nī n<sup>tii</sup>nyu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e espíritus ye<sup>n</sup>e yāā<sup>n</sup>nguīnūu<sup>n</sup> ní n'giindivee<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e nī naati yeenu nī chí canéé nguū<sup>n</sup> chí dúúchí nī na libro ye<sup>n</sup>é Ndyuūs na va'ai chεti nguuvi.

*Jesús chíi yeenu yā*

(Mt. 11.25-27; 13.16-17)

*Ye<sup>n</sup>e yāā<sup>n</sup> s'een naachi 'ii'yā<sup>n</sup> nguεε i'téenu*

21 Hora míi<sup>n</sup> nūu<sup>n</sup> Jesús yeenú n'dai yā caávā Espíritu N'dai ye<sup>n</sup>é Ndyuūs ní ca<sup>n</sup>a yā: N'diī, Chiidá, 'úú ní teé gracia n'diī chi 'iiví nī ye<sup>n</sup>e va'ai chεeti nguuvi ndúúcu yá<sup>n</sup>āa 'cūu caati snuu<sup>n</sup> n'dé<sup>n</sup>ei nī nduudú 'cūu ye<sup>n</sup>e 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chi déénu ca yā ndúúcu 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chi n'deēe n'dái túúmícadíínuu<sup>n</sup> yā. Ní ca'á nī chi cadíínuu<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chi ndiicúu<sup>n</sup> yā chí nguéé n'deēe cá déénu yā caati 'tíicā ne<sup>n</sup>e nī dii<sup>n</sup> nī ti n'daācā.

22 N'diī Chiidá, 'āā tee nī tanducué<sup>n</sup>ē 'úú. Mar 'áámá 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> nguéé déénu yā du'ū chi 'aama n'dya<sup>n</sup>ā Daiya Dendyuūs, dámaa<sup>n</sup> n'dii Chiidá. Mar 'aama 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> nguéé déénu yā du'ū chi n'dii Chiidá dámaa<sup>n</sup> 'áámá n'dya<sup>n</sup>ā daiyá nī, ndúúcu 'āā du'ū nūu<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chi Daiyá Dendyuūs ne<sup>n</sup>é yā 'cuu<sup>n</sup>mí<sup>n</sup> yā.

23 Tuu'mi ní Jesús nga<sup>n</sup>a yā ngii yā discípulos ye<sup>n</sup>e yā: De'ε chúúca n'dai ndís'tiī chí ngii naa<sup>n</sup> nī dendu'ū chi ndís'tiī n'gíínu nī. 24 'Úú ní nga<sup>n</sup>á ngii ndís'tiī chí neené 'yaa<sup>n</sup> profetas ndúúcu reyes chi ye<sup>n</sup>e ndii cuáá<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup> né<sup>n</sup>e yā snaa<sup>n</sup> yā chí ndís'tiī ínaa<sup>n</sup> nī naati nguéé n'diichí yā. Ní ne<sup>n</sup>é yā 'caandivee<sup>n</sup> yā chí ndís'tiī n'giindivee<sup>n</sup> nī naati nguéé ch'iindivee<sup>n</sup> yā.

### *Sa<sup>n</sup>ā samaritano chí n'dai*

25 'Áámá maestro ye<sup>n</sup>e ley chi ne<sup>n</sup>e sa n'diichinee<sup>n</sup> sa Jesús ndaa sa nanáa<sup>n</sup> yā ní ntinguunee<sup>n</sup> sa Jesús: N'dií, Maestro, ¿de'ē chí canee chí dii<sup>n</sup> chí ndáácā vida cue<sup>n</sup>e daā<sup>n</sup>ma<sup>n</sup>?

26 Jesús nan'guεεcúta<sup>n</sup>a yā: ¿Taacā canéé ngu<sup>n</sup> na ley ye<sup>n</sup>é chuū? ¿De'ē tuumicadi-inuu<sup>n</sup> di ye<sup>n</sup>e ley ye<sup>n</sup>e chuū?

27 Maestro ye<sup>n</sup>e ley mii<sup>n</sup> nan'guεεcúta<sup>n</sup>a sa: 'Túúca canéé nguū<sup>n</sup>: Diné<sup>n</sup>e di Señor Ndyuūs ye<sup>n</sup>é di ndúúcu núú<sup>n</sup>má<sup>n</sup> staava ye<sup>n</sup>é di, ndúúcu núú<sup>n</sup>má<sup>n</sup> alma ye<sup>n</sup>é di, ndúúcu tanducué<sup>n</sup>ē fuerzas ye<sup>n</sup>é di, ndúúcu tanducué<sup>n</sup>ē vaadi cadíínuu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>é di. Ní diné<sup>n</sup>e di nducyaaca 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> na nii<sup>n</sup>nuú<sup>n</sup> va'āi ye<sup>n</sup>e di tan'dúúca chí ne<sup>n</sup>e di maā<sup>n</sup> di.

28 Jesús nan'guεεcúta<sup>n</sup>a yā: N'dáácā nan'guεεcúta<sup>n</sup>ā di. Dii<sup>n</sup> di chuū, ní cunduūchi di cue<sup>n</sup>e daā<sup>n</sup>ma<sup>n</sup>.

29 Sa<sup>n</sup>ā mii<sup>n</sup> ne<sup>n</sup>e sa cunéé n'daāca sa ní ca<sup>n</sup>a sa chii sa Jesús: ¿Dú'ū chí 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí canéé chí ne<sup>n</sup>é chí nii<sup>n</sup>nuú<sup>n</sup> va'āi ye<sup>n</sup>é?

30 Tuu'mi ní Jesús mii<sup>n</sup> nán'guεεcúta<sup>n</sup>ā ye<sup>n</sup>é sa ndúúcu 'áámá cuento chí ejemplo chí 'tíicā: 'Áámá sa<sup>n</sup>ā ngua'āi sa ye<sup>n</sup>é yāā<sup>n</sup> Jerusalén mii<sup>n</sup> ní cúna<sup>n</sup>a sa na yāā<sup>n</sup> Jericó. Taachi canúú<sup>n</sup> sá yúúni 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> duucu ní sta'á yā sa<sup>n</sup>ā mii<sup>n</sup> ní divíi yā ndii catecai sa ní ch'e<sup>n</sup>e yā sa<sup>n</sup>ā ndíi chí ya'āi ca ye<sup>n</sup>é sa ní 'tεε 'téé nguéé ch'ii sa ní cuna<sup>n</sup>a yā.

31 Tuu'mi ní 'áámá chiiduú cho'ó yā yúúni mii<sup>n</sup> ní taachi n'diichi yā sa<sup>n</sup>ā mii<sup>n</sup>, divíi yā cuáá<sup>n</sup> 'diituú yúúni ní cho'ó yā ní cue<sup>n</sup>é yā. 32 'Tiicā ntúū<sup>n</sup> sa<sup>n</sup>ā levita chí chiiduú chí dii<sup>n</sup> ntiin<sup>n</sup>yu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e nátaí cho'ó yā naachi candíí<sup>n</sup>í sa<sup>n</sup>ā mii<sup>n</sup>. N'diichí yā sa<sup>n</sup>ā mii<sup>n</sup> ní divíi yā cuaa<sup>n</sup> 'diituú yúúni. Ní cho'ó yā ní cue<sup>n</sup>é yā. 33 Cuayiivi ní 'áámá sa<sup>n</sup>ā ye<sup>n</sup>e yá<sup>n</sup>āa Samaria cho'ó sa yúúni mii<sup>n</sup>. Taachí ndaa nii<sup>n</sup>nuú<sup>n</sup> sa naachi candíí<sup>n</sup>í sa<sup>n</sup>ā mii<sup>n</sup>, n'diichi sa sa<sup>n</sup>ā nnee ya'āi 'iinu sa sa<sup>n</sup>ā.

34 Ní ndaā sa naachi candíí<sup>n</sup>í sa<sup>n</sup>ā mii<sup>n</sup> ní idií<sup>n</sup> yíicú sá naachi ya'āi ndúúcu aceite ndúúcu vino ní ch'εεcu sa tíínūu<sup>n</sup> naachí ya'āi ye<sup>n</sup>é sa. Ní sn'duū sa sa<sup>n</sup>ā 'yúudūu ye<sup>n</sup>e sa ní candεē sa sa<sup>n</sup>ā na yāā<sup>n</sup>. Ní 'nuū<sup>n</sup> sa 'áámá va'ai naachí cuuvi cu'nee<sup>n</sup> sa sa<sup>n</sup>ā mii<sup>n</sup> naachi 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> dii<sup>n</sup> yā cuidado sa<sup>n</sup>ā mii<sup>n</sup>. 35 Chidεεve táámá nguuvi, taachi ne<sup>n</sup>e ca<sup>n</sup>a sa tun'dáa sa na 'uūvī caadi ye<sup>n</sup>e bolsa ní ca'ā sa sa<sup>n</sup>ā vaacu mii<sup>n</sup>. Ní ca<sup>n</sup>a sa chii sa sa<sup>n</sup>ā: N'diī, dii<sup>n</sup> nī cuidado sa<sup>n</sup>ā, ti 'āā taa véé nūu<sup>n</sup> chí dii<sup>n</sup> nī gastar ndúúcu sa, taachí nguεεcunee<sup>n</sup> nadíí<sup>n</sup> vé ye<sup>n</sup>e nī. 36 Maa<sup>n</sup> ní Jesús ntinguunee<sup>n</sup> yā sa<sup>n</sup>ā mii<sup>n</sup>: Naachi 'iinū sa<sup>n</sup>ā s'ee<sup>n</sup> ¿chεε sá chí sa<sup>n</sup>ā chí ne<sup>n</sup>e sa sa<sup>n</sup>ā na nii<sup>n</sup>nuú<sup>n</sup> ya'āi chí 'nuū cá'ai chí duucu mii<sup>n</sup>?

37 Sa<sup>n</sup>ā mii<sup>n</sup> ní ca<sup>n</sup>ā sa: Sa<sup>n</sup>ā chí nnee ya'āi 'iinu sa. Tuu'mi ní Jesús mii<sup>n</sup> ca<sup>n</sup>a yā: Díi, cue<sup>n</sup>e di, ní dii<sup>n</sup> ntúu<sup>n</sup> di 'túúca.

### *Jesús canéé yā na vaacu Marta ndúúcu María*

38 Cuayiivi ní cue<sup>n</sup>e Jesús na 'áámá yāā<sup>n</sup> 'líi<sup>n</sup> ní ndaa yā na vaacu 'áámá n'daataá chí nguuvi tá Marta. Ní 'cuū<sup>n</sup> tá chí canee yā na vaacu tá. 39 Ní Marta mii<sup>n</sup> ní véé 'aama ví'i yā chí nguuvi tá María. Ní María mii<sup>n</sup> ch'iindí tá ná ca'a Señor Jesús mii<sup>n</sup>, ní n'giindivee<sup>n</sup> tá nduudu chí chí'cuee<sup>n</sup> yā.

40 Marta mii<sup>n</sup> ní néé<sup>n</sup>e n'deēe ntiin<sup>n</sup>yu<sup>n</sup> idií<sup>n</sup> tá ní ndaā tá nanáa<sup>n</sup> Jesús ní ca<sup>n</sup>a tá: N'dií Señor, ¿'áá nguéé inadicáadiinūu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>é chí



dámaaán n'néén vi'í 'úú chí diín mandado? Cuuvi nī tá'nā ní cunnee tá 'úú.

<sup>41</sup> Jesús ca'n'a yā: Dii, Marta, Marta, nééné n'deēe dendu'ū chí nadicádíinuun di ye'n'e dēndu'ū chí idi'vaachií. <sup>42</sup> Véé 'áámá nūun dendu'ū chí n'daacā ca. Tá María mii'n ndεενε tá chí n'daacā ca. Ní chuū nguéé ndivíi 'ii'n'yān ye'n'e tá.

## 11

*Jesús ngi'cuee'n yā táácā chí 'ii'n'yān cuuvi caa'n'ma'ngua'á yā*

*(Mt. 6.9-15; 7.7-11)*

<sup>1</sup> 'Áámá vmné'ēe ní Jesús nga'n'angua'á yā 'áámá cuaa'n, ní taachí ch'iinu ca'n'angua'á yā, discípulos ye'n'e yā ca'n'a yā chíi yā Jesús: N'dií Señor, ca'cuéé'n nī nús'uu taacá chí cuuvi caa'n'ma'ngua'á 'nū tan'dúúcā chí Juan chí chεεdínuū'nīn chí'cuee'n yā discípulos ye'n'e yā.

<sup>2</sup> Tuu'mi ní Jesús ca'n'a yā chíi yā discípulos ye'n'e yā: Taachí ndís'tiī caa'n'ma'ngua'á nī 'túúcā caa'n'ma'n nī: N'diī, chí Chiidá 'nū chí canéé na va'ai chεeti nguuvi. N'daacā n'dai chí 'ii'n'yān dich'εεté yā n'diī. Cuchiī tiempo chí nga'n'a nti'nnyún nī ye'n'e tanducué'n'ē. Cúúví tan'dúúcā chí n'diī ne'n'e nī tan'dúúcā ná va'ai chεeti nguuvi, 'tiicá ntuū'n ná yá'nāa 'cūū.

<sup>3</sup> Téé nī chí cuuvi che'é 'nū maa'nguuví.

<sup>4</sup> Nadich'εεcú nī nuu'ndi ye'n'é 'nū, tan'dúúcā chí nús'ūū nadach'εεcú 'nū ye'n'e 'ii'n'yān chí nguεε n'daacā diín yā nduucú 'nū. Nguéé 'cuáán nī chí ndaā nanaán 'nū cosas chí chεεchí ca chí diín chí diín 'nū nuu'ndi naati cunneé nī nús'uu chí nguéé diín 'nū nuu'ndi ní cucheé 'nū.

<sup>5</sup> Tuu'mi ní Jesús ca'n'a yā 'áámá ejemplo. ¿Du'ú ndís'tiī chí véé amigo ye'n'e nī ní ca'n'á nī nduu vaacu amigo ná ma'n'a yaaa'n ní caa'n'mán nī: N'dií amigo, teé nī 'iinū panes ye'n'e nī 'úú, <sup>6</sup> caati 'áámá amigo ye'n'é chí canuu'n sa yúúní ndaā sa na vaacú ní nguéé dε'ē vεε chí ca'á chí che'e sa? <sup>7</sup> Ní 'ii'n'yān chí canúun yā va'ai mii'n nán'guεεcúta'n'a yā: Nguéé diín ndu'ú nī 'úú. 'Áā nduudí cheendi va'āi ní dá'caīyāā ye'n'é ní candiití yā nduucú na cama. 'Úú nguéé cuuví nducueé'n ní teé n'diī chíi chí ne'n'e nī. <sup>8</sup> Jesús nga'n'á yā:

'Úú nga'n'á ngií ndís'tiī. 'Áará chí nguéé nducuee'n amigo ye'n'e sa chí ca'a yā pan sa'n'ā mii'n cááva chí amigo ye'n'e sa, naati nducuee'n yā ní ca'a yā amigo mii'n ti amigo mii'n nguéé 'cuinaa'n sa chí ngiica sa n'deeé n'dái vueltas. <sup>9</sup> Ní 'úú ní nga'n'á ngií ndís'tiī: Cáácá nī ní Ndyuūs ní téé yā ye'n'é nī, in'nuún nī ní ndaacā nī, 'yááví nī cheendi va'āi ní nan'guaa'n ye'n'é nī. <sup>10</sup> Nducyáácá 'ii'n'yān chí ngiica yā Ndyuūs ní Ndyuūs ca'á yā ye'n'e yā. Ní nducyáácá 'ii'n'yān chí in'nuún yā ní inndaaca yā. Ní nducyáácá 'ii'n'yān chí yaa'vi yā cheendi va'ai, ní nan'guaa'n ye'n'e yā.

<sup>11</sup> Maa'n ní chεé ndís'tiī chí véé daiya nī, ndúúti chí daiya nī caaca pan, ¿'áá ca'á nī lado ye'n'e pan 'áámá túūu? O ndúúti chí caaca daiyá nī 'aama 'yaācā, ¿'áá ca'a nī lado ye'n'e 'yaācā mii'n ní 'áámá cúú? <sup>12</sup> O ndúúti chí caaca 'áámá dūtu'u, ¿'áá ca'á nī lado ye'n'e dūtu'u 'áámá 'iitida'n'ái? <sup>13</sup> Ndúúti chí ndís'tiī chí cúnchee'n nī déenu nī ca'a nī dendu'ū chí n'daacā daiya nī, tuu'mi ní Chiidá nī chí canéé na va'ai chεeti nguuvi n'deēe cá cá'a yā caati cá'a yā Espiritu N'dai ye'n'é Ndyuūs 'ii'n'yān chí caaca yā chíida yú.

*'Ii'n'yān s'ee'n nga'n'a yā chí Jesús mii'n véé poder ye'n'e yáán'guiinūun ndúúcu yā*

*(Mt. 12.22-30; Mr. 3.19-27)*

<sup>14</sup> Jesús mii'n tun'daa yā ye'n'e 'áámá sa'n'ā 'lín 'áámá espíritu ye'n'e yáán'guiinūun chí diín chí nguéé ngií nga'n'ā sa. Ní taachí nan'daa espíritu ye'n'e yáán'guiinūun sa'n'ā 'dii'mī mii'n, ní ca'n'a sa. Níicú 'ii'n'yān s'ee'n n'diichí yā chuū ní ché'n'é yiinú yā ye'n'e.

<sup>15</sup> Nán'ā 'ii'n'yān ní ca'n'a yā: Sán'a 'cūū ní nitun'dáa sa espíritu ye'n'e yáán'guiinūun cáávā poder ye'n'e Beelzebú chí Satanas chí nga'n'ā nti'nnyun sa ye'n'e espíritus ye'n'e yáán'guiinūun.

<sup>16</sup> Tanán'a yā ní ne'n'e n'diichinee'n yā Jesús ní ngiica yā Jesús chí diín yā 'áámá señal ye'n'e na va'ai chεeti nguuvi chí cuuvi n'diichí yā. <sup>17</sup> Jesús déenu yā chí nacádíinuun 'ii'n'yān s'ee'n ní ca'n'a yā chíi yā 'ii'n'yān s'ee'n: 'Áámá gobernador chí nga'n'ā nti'nnyún yā ye'n'e yán'āa naachi véé 'uuvī partido yā chí ngu'n'u 'aamá yā ndúúcū táámá yā, tuu'mi ní nguéé cuuvi 'naa'n tiempo chí 'ii'nntyé'n'ē yā. 'Tiicá ntúū'n naachi 'áámá familia yā ndúúti chí

n'deēe nadacadíínuu<sup>n</sup> yā chi véé partido ye<sup>n</sup>'e familia mii<sup>n</sup> nguεε cuuvi nduuvidaamá yā. <sup>18</sup> Tiicá ntū<sup>n</sup> nduuti chi yáá<sup>n</sup>'nguiniū<sup>n</sup> 'cuu<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup> sa ndúúcu maa<sup>n</sup> sa, ¿táácā canee naachi nga<sup>n</sup>'ā ntii<sup>n</sup>'nyu<sup>n</sup> sa? Caa<sup>n</sup>'má<sup>n</sup> nī 'úú: ¿De'ē cáávā chi nga<sup>n</sup>'a ndís'tiī chi caavā yáá<sup>n</sup>'nguiniū<sup>n</sup> chi duuchi Beelzebú chi Satanás itun'daá espíritus ye<sup>n</sup>'e yáá<sup>n</sup>'nguiniū<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'é 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>? <sup>19</sup> Nduuti chi 'úú idivií espíritus ye<sup>n</sup>'e yáá<sup>n</sup>'nguiniū<sup>n</sup> cáávā Beelzebú, tuu'mi ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ndúúcu nī ní ¿du'ū poder itun'dáa yā espíritus ye<sup>n</sup>'e yáá<sup>n</sup>'nguiniū<sup>n</sup>? Chii<sup>n</sup> chi dii<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi ndúúcu nī n'gi<sup>n</sup>'í yā chi nguεε 'tiicā chi nga<sup>n</sup>'a nī. <sup>20</sup> Ndúúti chi cáávā poder ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs 'úú itun'daá espíritus ye<sup>n</sup>'e yáá<sup>n</sup>'nguiniū<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'é 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>, tuu'mi ní cuaacu ní<sup>n</sup>'nyú<sup>n</sup> chi naachi Ndyuūs nga<sup>n</sup>'a ntii<sup>n</sup>'nyú<sup>n</sup> yā ndaā nanáá<sup>n</sup> ndís'tiī.

<sup>21</sup> Taachi sa<sup>n</sup>'ā ditiínú dii<sup>n</sup> cuidado sa ná vaacu sa ndúúcu íngaatu, tuu'mi ní na vaacu sa canéé seguro. <sup>22</sup> Taachi ndaa táamá sa<sup>n</sup>'ā chí véé fuerzas ye<sup>n</sup>'e sa ní ichεε sa nduucú yā ní idivií sa tanducué<sup>n</sup>'ē íngaatu ye<sup>n</sup>'é yā chi ngii chεεtinú<sup>n</sup> yā ye<sup>n</sup>'e va'āi mii<sup>n</sup> tuu'mi ní dii<sup>n</sup> sa repartir íngaatu s'ee<sup>n</sup> ndúúcu compañeros ye<sup>n</sup>'ē sa.

<sup>23</sup> 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi nguéé canéé yā lado ye<sup>n</sup>'é, 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> ní canéé yā contra ye<sup>n</sup>'é. 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi nguéé daama dii<sup>n</sup> cosechar nduucú tuu'mi ní dii<sup>n</sup> yā tan'dúúcu chi ingéé tanducué<sup>n</sup>'ē cosecha.

*Espíritu ye<sup>n</sup>'e yáá<sup>n</sup>'nguiniū<sup>n</sup> chi inguεεcunéé na sa<sup>n</sup>'ā*

*(Mt. 12.43-45)*

<sup>24</sup> Ca<sup>n</sup>'a Jesús: Taachi espíritu ye<sup>n</sup>'e yáá<sup>n</sup>'nguiniū<sup>n</sup> nacan'daa na 'áamá sa<sup>n</sup>'ā, cachiica na yá<sup>n</sup>'āa cuu<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup> naachi nguéé ch'εεtinee 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ní in'nuū<sup>n</sup> naachi cuuvi ntaavi'tuunuu<sup>n</sup> ní nguéé ndaācā. Tuu'mi espíritu mii<sup>n</sup> nadicádíínuu<sup>n</sup> ní nga<sup>n</sup>'a: Nanguεεcunéé na vaacú naachi chiicá. <sup>25</sup> Taachi ndaa na vaacu mii<sup>n</sup> ndaācā chi sa<sup>n</sup>'ā mii<sup>n</sup> tan'dúúcu 'áamá va'ai chí 'āā déévé n'dai ndúúcu nducué<sup>n</sup>'e na lugar ye<sup>n</sup>'ē. <sup>26</sup> Tuu'mi ní espíritu mii<sup>n</sup> cue<sup>n</sup>'e ní in'nuū<sup>n</sup> tá ndéechē espíritus chi cunncā ca chí cuuví maā<sup>n</sup>. Ní ndaā espíritus ní ch'εεtinéé na sa<sup>n</sup>'ā mii<sup>n</sup>. Cuayiivi ní n'geenu sa ngii ca ní cunncā ca canéé sá nguéé ti cuáá<sup>n</sup> vmaā<sup>n</sup>.

*Véé vaadī yeenu ye<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi i'téenu yā Ndyuūs*

<sup>27</sup> Taachi Jesús nga<sup>n</sup>'a yā dendú'u 'cūū 'áamá n'daataá 'caī yuudu tá nguā<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>: De'ē chúúca n'dai n'daataá chí ch'iindiyā<sup>n</sup> nī ní ntaavi tá n'diī.

<sup>28</sup> Jesús ní ca<sup>n</sup>'a yā: N'daacā ca ye<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí n'giindiveé<sup>n</sup> yā nduudu ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs, ní i'téenu yā nduudu mii<sup>n</sup>.

*'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi nguéé n'daāca yā ngiica yā 'áamá señal*

*(Mt. 12.38-42; Mr. 8.12)*

<sup>29</sup> Taachi nduuvidaama 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ndúúcu Jesús, Jesús tucá'a yā ca<sup>n</sup>'a yā nduudu mii<sup>n</sup>: 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí véé yā nguúví 'cūū nééné cúnnchee<sup>n</sup> yā. In'nuú<sup>n</sup> yā señales naati nguéé ndaācā táamá señal caati dámaā<sup>n</sup> snaa<sup>n</sup> yā señal chí dii<sup>n</sup> Ndyuūs ndúúcu profeta Jonás tiempo chí 'āā chó'ōo. <sup>30</sup> Tan'dúúcu Ndyuūs dii<sup>n</sup> yā señal ndúúcu profeta Jonás ye<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> na yáā Nínive, 'tiicā ntuū<sup>n</sup> Sa<sup>n</sup>'ā chí Daiya Ndyuūs cuuvi cunéé yā lado ye<sup>n</sup>'e señal tiempo 'cūū. <sup>31</sup> Taachi ndaa nguuví ye<sup>n</sup>'e juicio chí Ndyuūs caa<sup>n</sup>'má<sup>n</sup> yā ye<sup>n</sup>'e nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>'é 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>, n'daataá reina chí tiempo chí chó'ōo nga<sup>n</sup>'a ntii<sup>n</sup>'nyu<sup>n</sup> tá ye<sup>n</sup>'ē lado ye<sup>n</sup>'e sur chí ca<sup>n</sup>'a ta ní nducuee<sup>n</sup> tá contra ye<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí snéé yā maa<sup>n</sup>nguuví. Ní tán'ā mii<sup>n</sup> ní dii<sup>n</sup> tá condenar 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí snéé yā maa<sup>n</sup>nguuví caati tán'ā mii<sup>n</sup> ya<sup>n</sup>'āi n'dai ngiica tá chí ne<sup>n</sup>'e tá ch'iindivee tá ye<sup>n</sup>'ē vaadī deenu ye<sup>n</sup>'e rey Salomón. Maa<sup>n</sup> ní 'muu<sup>n</sup> canéé 'áamá yā chí ch'εεte ca vaadī deenu ye<sup>n</sup>'é yā nguéé ti rey Salomón. <sup>32</sup> 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí ch'εεtinéé na yáā Nínive ndii cuáá<sup>n</sup> vmaā<sup>n</sup> nducuee<sup>n</sup> yā ní caa<sup>n</sup>'má<sup>n</sup> yā nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí snéé yā maa<sup>n</sup> caati 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e yáā Nínive ndaacadaamí yā ye<sup>n</sup>'e nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>'é yā cáávā nduudu ye<sup>n</sup>'e Ndyuūs chí ca<sup>n</sup>'a profeta Jonás mii<sup>n</sup>. 'Tiicā ca<sup>n</sup>'á yā dii<sup>n</sup> yā nguuví chí Jesús caa<sup>n</sup>'má<sup>n</sup> yā nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>. 'Caandiveé<sup>n</sup> nī. 'Múú<sup>n</sup> ní véé 'áamá sa<sup>n</sup>'ā chí ch'εεte ca sa nguéé ti profeta Jonás.

*'Áamá ejemplo chí tan'dúúcu 'áamá deene ye<sup>n</sup>'e cuerpo ye<sup>n</sup>'e yú*

*(Mt. 5.15; 6.22-23)*

<sup>33</sup> Ca<sup>n</sup>'a Jesús: Mar 'áamá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> nguéé cunuu<sup>n</sup> n'dé'ei yā 'aama lámpara chí ngiichi ní nguéé ndúú i'nuū<sup>n</sup> ra yā maa<sup>n</sup> 'aama

caja naati s'nuú<sup>n</sup> yā na 'áámá mesa ní 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí cundaa yā ní snaa<sup>n</sup> yā δεεεε mii<sup>n</sup>.  
 34 Nduútinaa<sup>n</sup> yú chii<sup>n</sup> chí tan'dúúcā 'aama lámpara ye<sup>n</sup>'ē cuerpo ye<sup>n</sup>'e yú. Taachí n'daí nduutináa<sup>n</sup> ní 'tiicá ntúū<sup>n</sup> n'daí cuerpo ye<sup>n</sup>'é ní inaa<sup>n</sup> chí δεεεε. Naati taachí nguεε n'daacā nduutináa<sup>n</sup> ní tan'dúúcā lámparas chí nguéé ngiichi ní 'tiicá ntúū<sup>n</sup> cuerpo ye<sup>n</sup>'e ní cunee ná maāi<sup>n</sup>. 35 N'diichi ní, cundéé ní cuidado nduutináa<sup>n</sup> ní chí δεεεε ye<sup>n</sup>'e cuerpo ye<sup>n</sup>'é ní chí nguéé canee ní na maāi<sup>n</sup>.  
 36 'Tiicá ntúū<sup>n</sup> inaa<sup>n</sup> n'dááca ní ní nguéé maāi<sup>n</sup> naachi canee ní nduuti chí candéε ní cuidado nduutináa<sup>n</sup> ní. Ní véé δεεεε nanáa<sup>n</sup> ní tan'dúúcā 'áámá lámpara ngiichi ní naa<sup>n</sup> ní chí δεεεε ye<sup>n</sup>'ē.

*Jesús nga<sup>n</sup>'a nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>'e maestros ye<sup>n</sup>'e ley ndúúcū 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> fariseos*

*(Mt. 23.1-36; Mr. 12.38-40; Lc. 20.45-47)*

37 Taachí Jesús mii<sup>n</sup> ch'iinu cā<sup>n</sup>'a yā chuū, 'áámá sa<sup>n</sup>'ā fariseo ndaa sá nanáá<sup>n</sup> Jesús ní dí'cuítu sa Jesús chí ché'e yā ndúúcū sa. Ní cue<sup>n</sup>'e yā ndúúcū sa. Ní ndaa yā na vaacu sa ní chεεté yā na mesa.  
 38 Taachí ndaa tiempo chí che'e yā ní sa<sup>n</sup>'a fariseo mii<sup>n</sup> n'diichi sa chí nguéé naā<sup>n</sup>nū Jesús ta'á yā, (tan'dúúcā costumbre ye<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> Israel) tuu<sup>n</sup>'mi ní cue<sup>n</sup>'ē yiinu sa.  
 39 Ní Señor Jesús ca<sup>n</sup>'a yā chii yā sa<sup>n</sup>'a fariseo: Díí ndúúcū taná<sup>n</sup>'ā sa<sup>n</sup>'ā fariseos inadéévé ní cuāā<sup>n</sup> daami vaso ndúúcū cu'u chí tan'dúúcā cuerpo ye<sup>n</sup>'e ní naati cuáá<sup>n</sup> chεētī chí tan'dúúcā staava ye<sup>n</sup>'é ní ndiituú ndúúcū vaadī 'caa<sup>n</sup>'va ndúúcū dendu'ū chí nguεε n'daacā. 40 Ndís'tiī chí chεεchi tiī<sup>n</sup> ní, ¿'áá nguéé deenú ní chí Ndyuūs din'dái yā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ndúúcū staava ye<sup>n</sup>'é yā ndúúcū cuerpo ye<sup>n</sup>'e yā, ní ne<sup>n</sup>'é yā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí nadεεvé cuerpo ye<sup>n</sup>'é yā ndúúcū staava ye<sup>n</sup>'e yā ndúúcū taanduvéé chí véε chεeti cuerpo ye<sup>n</sup>'é yā? 41 Ndís'tiī canéé chí ca'á ní limosnas ye<sup>n</sup>'é ní ndúúcū nuu<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> staava ye<sup>n</sup>'é ní caati chuū ní cosa chí n'daācā.

42 De'ε chúúcā ya'āi ye<sup>n</sup>'e ndís'tiī 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> fariseos caati nadicádínuu<sup>n</sup> ní chí n'daāca ní chí díi<sup>n</sup> ní chí nga<sup>n</sup>'ā ley ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs ti ca'a ní Ndyuūs décima chí ndiichi parte ye<sup>n</sup>'e nducué<sup>n</sup>'ē cosecha ye<sup>n</sup>'e ní chí yi-ivií ndúúcū 'iicudaá<sup>n</sup> ndúúcū tanducué<sup>n</sup>'ē yaātā ngaiyāā. Nguéé véé vaadī ne<sup>n</sup>'e ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs ndúúcu ní ndíí nguéé díi<sup>n</sup> ní

dendu'ū chí cuaacu. Canéé chí díi<sup>n</sup> ní tanducué<sup>n</sup>'ē chí nga<sup>n</sup>'ā ley ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs ní diné<sup>n</sup>'e ní nducyaaca 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ní ca'á ní décima dendu'ū.

43 De'ε chúúcā ya'āi ye<sup>n</sup>'e ndís'tiī chí ne<sup>n</sup>'e ní 'cuεεté ní na silla ye<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí nga<sup>n</sup>'a ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e yaācū sinagogas. Ní ndís'tiī ne<sup>n</sup>'é ní chí 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> díi<sup>n</sup> yā saludar ndís'tiī taachi snée ní na yúúni.

44 De'ε chúúcā ya'āi ye<sup>n</sup>'e ndís'tiī chí ngi'cuee<sup>n</sup> ní ley ndúúcū 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> fariseos. Ndís'tiī nga<sup>n</sup>'a ní chí n'daacā idií<sup>n</sup> ní ní nguéé n'daacā idií<sup>n</sup> ní. Ndís'tiī ní tan'dúúcā 'áámá yáinyā<sup>n</sup> chí 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> nguéé inaa<sup>n</sup> yā ní nguéé déénu yā ye<sup>n</sup>'ē ní chiicá yā vmnáá<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e yáinyā<sup>n</sup>, 'tiicá ní.

45 Tuu<sup>n</sup>'mi ní nan'guεεcúta<sup>n</sup>'a 'áámá abogado, chí maestros ye<sup>n</sup>'e ley. N'diī, Maestro, taachí nga<sup>n</sup>'a ní chuū, ídii<sup>n</sup> ní chí induuvi táa<sup>n</sup> 'nū.

46 Naati Jesús ca<sup>n</sup>'a yā: De'ε chúúcā ya'āi ntúū<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e ndís'tiī, abogados, maestros ye<sup>n</sup>'e ley. Ndís'tiī idií<sup>n</sup> ní n'deeé cá leyes chí chεεchi cá ní nga'a ní tan'dúúcā chí chεēdī chí sa<sup>n</sup>'ā nguéé cuuvi candéε sa. Ní ndís'tiī ní ndii mar 'áámá ta'a ní ní nguéé ituu'ví ní chéédí mii<sup>n</sup>. Ní nguéé díi<sup>n</sup> ní, ní nguéé nginnee ní 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup>.

47 De'ε chúúcā ya'āi ye<sup>n</sup>'e ndís'tiī chí nadin'dái ní yaīnyā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e sa<sup>n</sup>'ā profetas chí 'āā candéε yā nduudu ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs tiempo chí 'āā chó'ōo. Ní 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e ndaata ye<sup>n</sup>'é ní ndii cuáá<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup> ch'ii<sup>n</sup>'nu<sup>n</sup> yā sa<sup>n</sup>'ā profetas. 48 Cuaacu ní<sup>n</sup>nyú<sup>n</sup> chí ndís'tiī ní n'gi<sup>n</sup>'i ní chí yeenú ní ye<sup>n</sup>'e chí 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e ní ndii cuáá<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup> ti cuaacu ní<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e ndaata ye<sup>n</sup>'e ní ch'ii<sup>n</sup>'nú<sup>n</sup> yā sa<sup>n</sup>'ā profetas ní maa<sup>n</sup> ní ndís'tiī idin'dái ní yaīnyā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e profetas.

49 Ní cáāvā chuū ní cáāvā chí Ndyuūs deenú yā tanducué<sup>n</sup>'ē, Ndyuūs ca<sup>n</sup>'a yā 'tíicā: 'Úú dicho'ó profetas ndúúcū apóstoles ní ná<sup>n</sup>'a yā 'caa<sup>n</sup>'nú<sup>n</sup> yā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ní taná<sup>n</sup>'a yā can'dáa yā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ní díi<sup>n</sup> yā chí 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> n'geenú yā ngii. 50 Ndyuūs ca<sup>n</sup>'á yā díi<sup>n</sup> yā castigar 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí maa<sup>n</sup> snée i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dí 'cūū ti 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e ndaata ye<sup>n</sup>'é yā ch'ii<sup>n</sup>'nú<sup>n</sup> yā profetas ndíí tiempo taachí Ndyuūs din'dái yā i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dí. 51 Ní ndii tiempo taachi ch'ii<sup>n</sup>'nu<sup>n</sup> yā Abel ní chingéē

yuúú<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e sa, ndíi taachi ch'ií<sup>n</sup>'nu<sup>n</sup> yā Zacarías mii<sup>n</sup> naavta<sup>n</sup>'ā ye<sup>n</sup>'ē nátai ndúú<sup>c</sup>ū ye<sup>n</sup>'é yaacu templo. Chuū ní nga<sup>n</sup>'á ngií ndís'tiī, caati Ndyuūs ca<sup>n</sup>'á yā dii<sup>n</sup> yā castigar 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi maa<sup>n</sup> snee i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dí 'cūū cáávā yuuú<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'ē 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>.

<sup>52</sup> Dε'ε chúú<sup>c</sup>ā ya'āi ye<sup>n</sup>'e ndís'tiī chi 'cuée<sup>n</sup> nī ley ní nguée<sup>n</sup> ca'cuee<sup>n</sup> nī chi cadíínúú<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> vaadī deenu ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs, ní nguée<sup>n</sup> dii<sup>n</sup> nī tan'dúú<sup>c</sup>ā chi deenu nī chi canéé chi dii<sup>n</sup> nī.

<sup>53</sup> Taachí Jesús ch'iinu ca<sup>n</sup>'a yā dendu'u 'cūū, tuu'mi ní maestros ye<sup>n</sup>'e ley ndúú<sup>c</sup>ū 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> fariseos nduuvu taá<sup>n</sup> yā ye<sup>n</sup>'e Jesús ní tucá'a yā itinguuné<sup>n</sup> yā n'dee n'dái ní ca<sup>n</sup>'a yā chi yā Jesús. <sup>54</sup> Ní n'diichinee<sup>n</sup> yā Jesús ndúú<sup>c</sup>ū nduudu ye<sup>n</sup>'e yā. Ní canéé ngiinu yā Jesús mii<sup>n</sup> chi cucáávā nduudu ye<sup>n</sup>'e yā ní Jesús cásta'a yā vaanicadíínū<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e yā ní ca<sup>n</sup>'a yā nduudu chi nguée<sup>n</sup> cuaacu. Ní 'íicú cuuvi caa<sup>n</sup>'má<sup>n</sup> yā nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>'é Jesús.

## 12

### *Levadura ye<sup>n</sup>'é 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> fariseos*

<sup>1</sup> Tuu'mi ní neené 'yaa<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> nduuvuvidaama yā chi tá tīi n'dee 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> chingúú<sup>n</sup>ndai yā 'aamá yā taamá yā. Tuu'mi ní Jesús mii<sup>n</sup> tucá'a yā ca<sup>n</sup>'a yā chiī yā discípulos ye<sup>n</sup>'e yā: Dií<sup>n</sup> nī cuidado ye<sup>n</sup>'e chi ca'cuee<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> fariseos ti tan'dúú<sup>c</sup>ā levadura ye<sup>n</sup>'e pan. Nguée<sup>n</sup> dii<sup>n</sup> n'daaca yā ye<sup>n</sup>'e chi ngi'cuee<sup>n</sup> yā. <sup>2</sup> Ti nguée<sup>n</sup> dε'ε vεε chi nin'díi naa<sup>n</sup> chi nguée<sup>n</sup> cuuvi nánguā<sup>n</sup> naa<sup>n</sup>. Ní nguée<sup>n</sup> 'áamá dendú'ū chi cánú<sup>n</sup> n'de'ei chi nguée<sup>n</sup> cuuvi cadíínú<sup>n</sup> yā. <sup>3</sup> 'Tiicá ntúū<sup>n</sup> dendu'ū chí nga<sup>n</sup>'a n'de'ei ndís'tiī, tuu'mi ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ní 'caandiveé<sup>n</sup> yā. Ní chíí<sup>n</sup> chí ndís'tiī nga<sup>n</sup>'a nī ndúú<sup>c</sup>ū 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chεeti va'āi tuu'mi ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup> yā cuuvi yā nducyáácá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ndíi na yaacū ye<sup>n</sup>'e va'āi.

### *Du'ū di'va'ayú* (Mt. 10.28-31)

<sup>4</sup> Ca<sup>n</sup>'a Jesús: Ndís'tiī chi n'dai nduucú, 'úú nga<sup>n</sup>'á ngií ndís'tiī chi nguée<sup>n</sup> 'va'á nī 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí 'caa<sup>n</sup>'nu<sup>n</sup> yā cuerpo ye<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>, ti 'āā ntéé cuuvi dii<sup>n</sup> yā cosa chi nguée<sup>n</sup> n'daacā ca ti chuū. <sup>5</sup> 'Úú ní cuuví ndís'tiī du'ū chí dii<sup>n</sup> 'va'á nī: Ndís'tiī ní 'va'á nī Ndyuūs chi taachí 'āā n'díi 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>, Ndyuūs

cuuví dii<sup>n</sup> yā 'caanuú<sup>n</sup> yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> infierno. 'Túú<sup>c</sup>ā nga<sup>n</sup>'á ngií ndís'tiī 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> chí di'va'a nī.

<sup>6</sup> ¿'Áá nguée<sup>n</sup> in'diicuí yā na 'uūvī 'yáádā cáávā 'uūvī taa<sup>n</sup> tuūmī? Ndyuūs ní nguée<sup>n</sup> ngiinaá<sup>n</sup> yā mar 'áamá 'yáádā. <sup>7</sup> Níicú ndíi nducyaaca yuūdū tii<sup>n</sup> ndís'tiī ndii dúúché ndúú<sup>c</sup>ū Ndyuūs. Cáávā chuū nguée<sup>n</sup> 'va'á ndís'tiī. ¿'Áá nguée<sup>n</sup> ya'ai ca chíí'vε ndís'tiī nguée<sup>n</sup> ti 'aama 'yáádā?

*Ye<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi i'teenú yā Cristo ní nga<sup>n</sup>'a yā ye<sup>n</sup>'e chuū nanáá<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>*  
(Mt. 10.32-33; 12.32; 10.19-20)

<sup>8</sup> Ca<sup>n</sup>'a Jesús: 'Úú nga<sup>n</sup>'á ngií ndís'tiī chi nducyaaca 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí nga<sup>n</sup>'a yā chí ye<sup>n</sup>'e 'úú nguā<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> 'tiicá ntúū<sup>n</sup> 'úú Sá<sup>n</sup>'ā chí Daiya Ndyuūs caa<sup>n</sup>'má<sup>n</sup> nanáá<sup>n</sup> ángeles ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs chí 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ní ye<sup>n</sup>'e 'úú. <sup>9</sup> Nducyaaca 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí nguée<sup>n</sup> nga<sup>n</sup>'a yā chí ye<sup>n</sup>'e 'úú nguā<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> 'tiicá ntúū<sup>n</sup> 'úú Sá<sup>n</sup>'ā chí Daiya Ndyuūs caa<sup>n</sup>'má<sup>n</sup> nanáá<sup>n</sup> ángeles ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs chí 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ní nguée<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e 'úú.

<sup>10</sup> Nducyáácá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí ca<sup>n</sup>'a yā nduudu taa<sup>n</sup> chí nguée<sup>n</sup> n'daacā chí contra ye<sup>n</sup>'e 'úú chí Sá<sup>n</sup>'ā chí Daiya Dendyuūs, Ndyuūs nadach'εεcú yā ye<sup>n</sup>'e yā. Nducyáácá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí ca<sup>n</sup>'á yā nduudu taa<sup>n</sup> chí nguée<sup>n</sup> n'daacā chí contra ye<sup>n</sup>'e Espíritu N'dai ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs, Ndyuūs nguée<sup>n</sup> nadach'εεcú yā ye<sup>n</sup>'e yā. Ndíi nguée<sup>n</sup> ndúú i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dí 'cūū, ndíi nguée<sup>n</sup> ndúú táámá i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dí chí cuchíi.

<sup>11</sup> Taachí 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ndée yā ndís'tiī na yaácū sinagogas nanáá<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ndúú<sup>c</sup>ū jueces, nguée<sup>n</sup> nadicádíínú<sup>n</sup> nī dε'ε chí nan'guεεcúta<sup>n</sup>'a nī o dε'ε chí caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup> nī.

<sup>12</sup> Espíritu N'dai ye<sup>n</sup>'e Ndyuūs cuuvi ndís'tiī hora míi<sup>n</sup> nū<sup>n</sup> dε'ε chí caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup> nī.

*Jesús ngi'cuee<sup>n</sup> yā ye<sup>n</sup>'e peligro ye<sup>n</sup>'e vaadī 'cuiica*

<sup>13</sup> 'Áamá sa<sup>n</sup>'ā ca<sup>n</sup>'a sa ngi sa Jesús: N'díi, Maestro, cuuví nī 'diinú chí ntée sa vaadī n'gua'aá ye<sup>n</sup>'e chiidá 'nū cuuvi ye<sup>n</sup>'é.

<sup>14</sup> Jesús mii<sup>n</sup> ní ca<sup>n</sup>'a yā chíi yā sa<sup>n</sup>'ā: N'díi, sán'ā, ¿du'ú s'nee<sup>n</sup> 'úú vmnaa<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e n'díi tan'dúú<sup>c</sup>ā juez chí nca'á chí cuuvi ye<sup>n</sup>'é nī ye<sup>n</sup>'e 'taa chí vée<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e chiidá nī?

<sup>15</sup> 'Úú ní nga<sup>n</sup>'á ngií nducyáácá ndís'tiī: Cuin'diichí nī ní cundée nī cuidado ye<sup>n</sup>'e chí ne<sup>n</sup>'é nī ye<sup>n</sup>'e vaadī 'cuiica caati 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>



nguée ndaaca yā vida cue<sup>n</sup>e daā<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> cáávā chi véé n'dee n'dái ye<sup>n</sup>e yā.

<sup>16</sup> Tuu'mi ní Jesús mii<sup>n</sup> ca<sup>n</sup>a yā chi yā ejemplo 'cūū 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>: 'Áámá sa<sup>n</sup>'ā 'cuiica véé yá<sup>n</sup>'āa ye<sup>n</sup>'ē sa chi neenē n'dee chiinu sa. <sup>17</sup> Sá<sup>n</sup>'ā mii<sup>n</sup> ní nadicádíinu<sup>n</sup> sa ní ca<sup>n</sup>'ā sa: ¿Táácā díi<sup>n</sup> ti nguée cuescomate ch'εεte naachi nadidaamá cosecha ye<sup>n</sup>'é? <sup>18</sup> Ní ca<sup>n</sup>'a sa: 'Túúcā díi<sup>n</sup>. Cúndεεvé cuescomate ye<sup>n</sup>'é ní ndii<sup>n</sup> taama chi ch'εεté ca ní mii<sup>n</sup> nadaamá tanducué<sup>n</sup>'ē cosecha ye<sup>n</sup>'é ndúúcu dendu'ū ye<sup>n</sup>'é. <sup>19</sup> Tuu'mi ní caa<sup>n</sup>'má<sup>n</sup> māa<sup>n</sup> cuuvi alma ye<sup>n</sup>'é. Dii alma ye<sup>n</sup>'é de'ε chúúcā n'dai dii. Néénē n'dee véε ye<sup>n</sup>'ē di chi nguáin'dai chí 'náán n'dai cuchéé. Maa<sup>n</sup> ní ntaavi'tuunū<sup>n</sup> cuchéé, cu'u, ní cuuvi yéénú. <sup>20</sup> Naatí Ndyuūs ca<sup>n</sup>'a yā chi yā sa<sup>n</sup>'ā: Díi sa<sup>n</sup>'ā chi chεεchi tii<sup>n</sup> di. Maa<sup>n</sup>nguiniú 'cūū ca<sup>n</sup>'a di 'cuūvī di. Ní chíi<sup>n</sup> chí nnguáin'dai di chi vaadī 'cuiica ye<sup>n</sup>'ē di, ¿du'ū cuuvi ye<sup>n</sup>'ē? <sup>21</sup> Ní Jesús nga<sup>n</sup>'a yā: 'Tíicā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi nguain'dai yā chi véé ye<sup>n</sup>'e maá<sup>n</sup> yā cáávā maa<sup>n</sup> yā naati 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ní nguée véé ye<sup>n</sup>'é yā nanáá<sup>n</sup> Ndyuūs.

*Ndyuūs idi<sup>n</sup> yā cuidado nducyaaca 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi daiyá yā (Mt. 6.25-34)*

<sup>22</sup> Jesús nga<sup>n</sup>'a yā ngii yā discípulos ye<sup>n</sup>'e yā: Cáávā chuū chí nga<sup>n</sup>'á ngii ndís'tiī. Nguée nadicádiinu<sup>n</sup> nī ye<sup>n</sup>'e vida ye<sup>n</sup>'e maa<sup>n</sup> nī ye<sup>n</sup>'ē chí nge'e nī cáávā vida ye<sup>n</sup>'e nī ndii nguεε ndúú cáávā catecaí nī ye<sup>n</sup>'ē cuerpo ye<sup>n</sup>'é nī. <sup>23</sup> Vida ní ya'ai ca chíi'vε nguée ti chí nge'é nī. Ní cuerpo ní ya'ai ca chíi'vε nguée ti catecaí nī. <sup>24</sup> Nadicádiinu<sup>n</sup> nī ye<sup>n</sup>'e 'yaādā chí nguuvi tī cuervos. 'Yaada s'ee<sup>n</sup> ní nguée ngiinu tī ndaata; ndíi nguée ndúú ingii cosecha ye<sup>n</sup>'é tī chí che'e tī; ndíi nguée ndúú véé ra vaacú tī chí nguain'dai tī; ndíi nguée ndúú cuescomates ye<sup>n</sup>'e tī. Ní Ndyuūs nga'a yā chí nge'e tī. ¿'Áá ya<sup>n</sup>'ai ca chíi'vε ndís'tiī nguée tí 'yaada s'ee<sup>n</sup>? <sup>25</sup> ¿Du'u 'áámá chéé ndís'tiī cuuvi cundéé nī cuidado ní n'dee n'dái nacadiinú<sup>n</sup> nī ní ntiinee nī ma<sup>n</sup>'a metro ye<sup>n</sup>'ē chí yaacu nī? <sup>26</sup> Ndúúti chí nguεε cuuvi díi<sup>n</sup> nī chuū chí 'líi<sup>n</sup> ¿de'ε cúúvī chí indéé nī cuidado ní n'dee n'dái nadicádiinu<sup>n</sup> nī ye<sup>n</sup>'e dendu'ū chí n'gεεté cá?

<sup>27</sup> Cuin'diichí nī naāndā táácā n'giita. Nguée din'dái tíi<sup>n</sup>ū<sup>n</sup>, ndíi nguée ndúú

idin'dái hilo. 'Úú nga<sup>n</sup>'á ngii n'dís'tiī ti rey Salomón canú<sup>n</sup> yā catecaí yā chí n'dεεvéé n'dai ye<sup>n</sup>'e rey nguée neenē n'dεεvéé tan'dúúcā 'áámá naāndā s'ee<sup>n</sup>. <sup>28</sup> Nduuti chí Ndyuūs nga'a yā catecaí n'daacā naāndā chí maa<sup>n</sup> ní snéé cuεeti ní cavyaa<sup>n</sup> ní nti'ī ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> 'nee<sup>n</sup> yá<sup>n</sup>'a yā, n'dee cá Ndyuūs téé yā ndís'tiī ti Ndyuūs díi<sup>n</sup> yā cuidado ye<sup>n</sup>'e ndís'tiī chí dúu'vī i'téenu nī Ndyuūs. <sup>29</sup> Ndís'tiī ní nguée in'nuú<sup>n</sup> nī chí che'e nī o cu'ú nī. Nguée nadicádiinu<sup>n</sup> nī ye<sup>n</sup>'ē ní 'cuεetinéé 'dii<sup>n</sup> nī. <sup>30</sup> Ti 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí nguée ye<sup>n</sup>'e ndaata Israel o judíos in'nuú<sup>n</sup> yā tanducué<sup>n</sup>'ē dendu'ū 'cūū. Naati ndís'tiī ní véé 'aama Chiidá nī chí 'āā déenu yā ye<sup>n</sup>'e tanducué<sup>n</sup>'ē dendu'ū chí necesidades ye<sup>n</sup>'e ndís'tiī. <sup>31</sup> Vmnaá<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup> ndís'tiī ní cánéé chí in'nuú<sup>n</sup> nī Ndyuūs ní ye<sup>n</sup>'e nducué<sup>n</sup>'ē ye<sup>n</sup>'e chí Ndyuūs nga<sup>n</sup>'a ntii<sup>n</sup>nyú<sup>n</sup> yā, ní 'íicú Ndyuūs téé yā ndís'tiī tánducue<sup>n</sup>'ē dendu'ū.

*Vaadī 'cuiica chí véé na va'ai chεeti nguuvi (Mt. 6.19-21)*

<sup>32</sup> Ca<sup>n</sup>'a Jesús: Ndís'tiī chí tan'dúúcā 'iiti cuūchī ye<sup>n</sup>'é 'tiicá nī. Nguée 'va'á nī ti Ndyuūs Chiida yú ne<sup>n</sup>'é yā téé yā ndís'tiī dendu'ū ye<sup>n</sup>'e naachí nga<sup>n</sup>'a ntii<sup>n</sup>nyú<sup>n</sup> yā. <sup>33</sup> Cuin'diicui nī chí véé ye<sup>n</sup>'e nī ní ca'á nī 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí nguée véé ye<sup>n</sup>'e yā. Dii<sup>n</sup> n'daacá nī caati cuuvi ye<sup>n</sup>'é nī vaadī 'cuiica ye<sup>n</sup>'ē va'ai chεeti nguuvi naachi 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> duucu nguée cuuvi cundaa yā, ndii nguεε nduu í'yéevε cuuvi dí'tuuví tī. <sup>34</sup> Caati naachi canéé vaadī 'cuiica ye<sup>n</sup>'é nī, mii<sup>n</sup> canee staava ye<sup>n</sup>'é nī chí nadicadiinú<sup>n</sup> nī ye<sup>n</sup>'e nducué<sup>n</sup>'ē.

*Canéé chí candéé nī cuidado ye<sup>n</sup>'e nducué<sup>n</sup>'ē*

<sup>35</sup> 'Cuεetinee chíichi n'daacā ndúúcu catecaí nī. Cuεechiichí nī paño chεeti nī 'íicú candεε nī lámparas ye<sup>n</sup>'e nī chí ngiichi. <sup>36</sup> 'Cuεetinéé ndís'tiī tan'dúúcā 'áámá sa<sup>n</sup>'ā chí snéé ngiinu sa chí ndaa patrón ye<sup>n</sup>'ē sa naachi n'giindivaacú 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>. Ní maa<sup>n</sup> nda'ai sa cheendi va'āi ní taachi ndaá yā chí dí'cuεécú yā tuu'mí nū<sup>n</sup> nn'guaā<sup>n</sup> sa ye<sup>n</sup>'e yā. <sup>37</sup> De'ε chúúcā n'dai mozos chí dii<sup>n</sup> mandado ní taachi ndaa Señor mii<sup>n</sup> ní ndaaca yā mozos chí sндуuchí yā. Cuaacu níi<sup>n</sup>nyú<sup>n</sup> nga<sup>n</sup>'á ngii ndís'tiī chí Señor mii<sup>n</sup> ní cuεechiichí n'daacá yā paño chεeti yā. Ní Señor mii<sup>n</sup> ní díi<sup>n</sup> yā chí mozos 'cuεete sa

na mesa. Tuu'mi ní Señor mii<sup>n</sup> 'cuí yā cu'u che'e mozos. <sup>38</sup> 'Áará chi Señor mii<sup>n</sup> ndaa yā ma<sup>n</sup>'a yaaa<sup>n</sup> o taachi 'āā cuéé chidεεve nguuvi ní ndaacá yā mozos chí sндуuchi sa. De'ε chúúcā n'dai mozos ti sндуuchi yā. <sup>39</sup> Ndís'tiī ní cadíinu<sup>n</sup> nī chuū. Ndúúti chi 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> vaacu déenu yā de'ε hora chí ndaa chí duucu, cuaacu ní<sup>n</sup>nyú<sup>n</sup> 'cuεεtí nduuchi yā ní nguéé 'cuaa<sup>n</sup> yā chí duucu na vaacú yā. <sup>40</sup> 'Tiicá ntúū<sup>n</sup> ndís'tiī 'cuεεtinéé yaá<sup>n</sup> nī ti hora chí nguéé inacadíinu<sup>n</sup> nī 'úú chí Sa<sup>n</sup>'ā chí Daiyá Dendyuūs ní ndaa taama vmné<sup>n</sup>'ēe.

*Ye<sup>n</sup>'e mozo chi din'daacā ndúúcū mozo chi nguεε din'daacā*  
(Mt. 24.45-51)

<sup>41</sup> Tuu'mi ní Pedro mii<sup>n</sup> ní ca<sup>n</sup>'a yā chí yā Jesús: N'dií, Señor, ¿'áá ca<sup>n</sup>'a nī ejemplo 'cūū caavā nús'uu o caavā nducyaaca 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>?

<sup>42</sup> Jesús mii<sup>n</sup> ní ca<sup>n</sup>'a yā: ¿Du'ú dueño ca'a yā ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> chí s'nee<sup>n</sup> yā vma<sup>n</sup>'a ye<sup>n</sup>'ē va'ai ye<sup>n</sup>'e yā 'áámá mayordomo nduuti chí nguεε ca'a sa chí che'e mozos ye<sup>n</sup>'é yā hora chí che'e sa? <sup>43</sup> De'ε chúúcā n'dai mayordomo chí dii<sup>n</sup> sa ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> taachi dueño mii<sup>n</sup> ní ndaa yā ní nandaaca yā mayordomo chí dii<sup>n</sup> sa tan'dúúcā chí ne<sup>n</sup>'e yā. <sup>44</sup> Cuaacu ní<sup>n</sup>nyú<sup>n</sup> nga<sup>n</sup>'á ngii<sup>n</sup> ndís'tiī chí dueño mii<sup>n</sup> ní cu'né<sup>n</sup> yā mayordomo mii<sup>n</sup> chí caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup> ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> sa ye<sup>n</sup>'ē tanduvéé chí vεε ye<sup>n</sup>'e yā. <sup>45</sup> Ndúúti chí mayordomo mii<sup>n</sup> nadicadíinu<sup>n</sup> sa na staava ye<sup>n</sup>'e sa chí dueño cuuvi 'náa<sup>n</sup> yā ndaa yā tuu'mi ní tuca'a sa 'cue<sup>n</sup>'e sa mozo ndúúcū n'daataá chí snéé caadi 'iiyū ní nge'e sa ní ngi'i sa ndúúcū amigos ye<sup>n</sup>'e sa ní cuu'vi sa. <sup>46</sup> Tuu'mi ní dueño mii<sup>n</sup> ní ndaa yā nguuvi chí mayordomo nguéé cānee ngíinu sa ní 'áámá hora chí nguéé déenu sa. Ní dueño mii<sup>n</sup> ca'á yā castigo ch'εεte ca mayordomo mii<sup>n</sup> tan'dúúcā chí Ndyuūs ca'a yā castigo 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí nguéé i'téenu yā 'yā. <sup>47</sup> Mayordomo chí deenu sa chí ne<sup>n</sup>'e dueño ye<sup>n</sup>'e sa naati nguéé véé yaa<sup>n</sup> sa ndíi nguéé ndúú dii<sup>n</sup> sa chí nga<sup>n</sup>'a dueño ye<sup>n</sup>'e sa cuuvi sa castigado ndúúcū neené n'deeé cuūví 'cue<sup>n</sup>'é yā sa<sup>n</sup>'ā. <sup>48</sup> Naati mayordomo chí nguéé déenu sa taacā ne<sup>n</sup>'e dueño ye<sup>n</sup>'e sa chí dii<sup>n</sup> sa, ní dii<sup>n</sup> sa chí nguéé n'daacā chí cuuvi sa castigado, tuu'mi ní cuuvi sa castigado ndúúcū 'téé nūu<sup>n</sup> cuūví cue<sup>n</sup>'é yā sa<sup>n</sup>'ā.

'Āā du'ú nūu<sup>n</sup> sa<sup>n</sup>'ā chí n'deeé nga'a dueño ye<sup>n</sup>'e sa, dueño mii<sup>n</sup> ní n'deēē cá caaca yā cuenta ye<sup>n</sup>'e chí dii<sup>n</sup> sa. 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí nga'a n'deēē cá táámá yā, 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> n'deēē cá caaca yā cuenta ye<sup>n</sup>'e chí dii<sup>n</sup> taamá yā.

*Véé 'áámá 'uūvī taa<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> cáávā Jesús mii<sup>n</sup>*  
(Mt. 10.34-36)

<sup>49</sup> 'Úú Jesús ní ndāa chí cu'neén ya<sup>n</sup>'ā ná i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dí 'cūū. De'ε ca ne<sup>n</sup>'é dii<sup>n</sup> nduuti chí 'āā ngiichi. <sup>50</sup> Canéé chí 'úú 'cueenú cuuvi n'deeé n'dái ní ne<sup>n</sup>'é chí 'cueenú cuuvi ndíi taachi 'āā cuuvi cuaacu tanducué<sup>n</sup>'ē. <sup>51</sup> ¿'Áá nadicadíinu<sup>n</sup> nī chí 'úú ndaa chí ndeé vaadi 'dii<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dí 'cūū? 'Úú ní nga<sup>n</sup>'á ngii<sup>n</sup> ndís'tiī chí nguéé cuaacu caati ndeé vaadi 'caa'va, ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> 'caa'vá yā ndúúcū táámá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>. <sup>52</sup> Ndíi tiempo mii<sup>n</sup> ndíi tiempo chí cuchii, nduuti chí nyu<sup>n</sup>'u 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> na 'áámá va'āi ndúúcū vaadi 'caa'va 'cuεεtinéé yā, 'iinu yā ní ca<sup>n</sup>'a yā contra ye<sup>n</sup>'ē na 'uuvi yā ní 'uuvi yā ní ca<sup>n</sup>'a yā contra ye<sup>n</sup>'ē ná 'iinú yā. <sup>53</sup> Sa<sup>n</sup>'ā chí véé daiya sa ní 'caa'va sa ndúúcū daiya sa, 'íicú daiya sa ní 'caa'vá sa ndúúcū chiidá sa. Ní 'áámá n'daataá nguéé cuuvi n'diichi tá daiya tá, 'íicú daiya ntúū<sup>n</sup> tá nguéé cuuvi n'diichi tá chεεcu tá. Ní ta<sup>n</sup>'ā indá'ā tá ní 'caa'vá yā ndúúcū dicuūnú ta, ní dicuūnú ta ní 'caa'vá yā ndúúcū tá<sup>n</sup>'ā indá'a tá.

*Señales ye<sup>n</sup>'e tiempo 'cūū*  
(Mt. 16.1-4; Mr. 8.11-13)

<sup>54</sup> 'Tiicá ntúū<sup>n</sup> nga<sup>n</sup>'a Jesús ngii yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>: Taachi ndís'tiī inaa<sup>n</sup> nī mēēē chí inee<sup>n</sup> naachi ngiia 'yá<sup>n</sup>'ā, tuu'mi ní nga<sup>n</sup>'a nī chí 'cuee<sup>n</sup> cúúvī. Ní 'tíicā ngii. <sup>55</sup> Ní taachi ngéenu 'yúúné cuáá<sup>n</sup> ndiiyā nga<sup>n</sup>'a nī chí cuuvi yāā<sup>n</sup> 'iicu ní ngii. <sup>56</sup> Ndís'tiī chí 'uūvī naa<sup>n</sup> 'uūvī cheendi nī déenu nī taaca canéé nánguuvī ndúúcū na ya<sup>n</sup>'á, taachi ndaa 'íi'nūu<sup>n</sup> ni taachi cuuvi 'cuee<sup>n</sup> cuuvi. ¿De'ε cúúví chí nguéé déenu nī ye<sup>n</sup>'e señales chí inaa<sup>n</sup> nī ye<sup>n</sup>'e tiempo 'cūū?

*Diinú yiinū di tun'dáá n'dai di ndúúcū 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí táa<sup>n</sup> yā ye<sup>n</sup>'ē di*  
(Mt. 5.25-26)

<sup>57</sup> Tuu'mi ní ca<sup>n</sup>'a Jesús: ¿Dé'ε cúúví chí nguéé indéē ndís'tiī cuidado chεε chí n'daacā chí dii<sup>n</sup> nī? <sup>58</sup> Taachi ca<sup>n</sup>'á nī ndúúcú sá<sup>n</sup>'ā chí táa<sup>n</sup> ndúúcū nī nanáá<sup>n</sup>

juez, n'diichí nī chi indee nī ndúúcu vi'i cuaa<sup>n</sup> cyúúni ní dii<sup>n</sup> nī chi 'cuεεtiné n'dáaca nī ndúúcu vi'i ni 'iicu nguée ca<sup>n</sup>a nī nanáá<sup>n</sup> juez. Ní juez mii<sup>n</sup> nca'á yā ndís'tiī ta'ā policia, ní policia mii<sup>n</sup> ní cu'nuū<sup>n</sup> sá ndís'tiī vácūū. <sup>59</sup> 'Úú nga<sup>n</sup>'á ngīi ndís'tiī ti nguée nan'dáa nī vácūū ne<sup>n</sup>e chí nguée 'cuiinu nadí'vε tanducué<sup>n</sup>'ē chi ndiicuí nī.

### 13

*N'dáacā n'dai chi ndaacadaamí nī ye<sup>n</sup>'ē nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>'ē nī*

<sup>1</sup> Ndáa n'duuvu sa<sup>n</sup>'ā nanáá<sup>n</sup> Jesús ní ca<sup>n</sup>'a sa chíi sa Jesús tan'dúúca chí dii<sup>n</sup> gobernador Pilato. Ca'a yā orden chí ch'iī<sup>n</sup>'nu<sup>n</sup> sa n'dúúví 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'ē yá<sup>n</sup>'āa Galilea ní sta<sup>n</sup>'a yā yuuú<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'ē 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ndúúcu yuuú<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'ē 'iiti chí 'āā 'ní<sup>n</sup>'nú<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> Israel s'ee<sup>n</sup> chí ca'a yā ofrenda ye<sup>n</sup>'ē Nduyūs. <sup>2</sup> Jesús ní ca<sup>n</sup>'a yā chíi yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>: ¿'Áá nadicádíinu<sup>n</sup> ndís'tiī chí 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'ē yá<sup>n</sup>'āa Galilea ch'eenu yā 'tíicā ti véé ca nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>'ē yā nguée ti taná<sup>n</sup>'ā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'ē yá<sup>n</sup>'āa Galilea? <sup>3</sup> 'Úú nga<sup>n</sup>'á ngīi ndís'tiī: Nguée 'tíicā. Ndúúti chí ndís'tiī nguée ndaacadaamí nī ye<sup>n</sup>'ē nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>'ē nī, tuu<sup>n</sup>'mí ní nducyaaca ndís'tiī 'cuūvi ntúu<sup>n</sup> nī cue<sup>n</sup>'e daā<sup>n</sup>ma<sup>n</sup>. <sup>4</sup> ¿De'ε nadicádíinu<sup>n</sup> ndís'tiī ye<sup>n</sup>'ē ndu'ū ndítii<sup>n</sup>'yu 'iinu 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí ndíi cuaa<sup>n</sup> vmaā<sup>n</sup> sndaā nduūu torre na yáā<sup>n</sup> Siloé vmaā<sup>n</sup> yā ní nducyáacá yā chíi yā? ¿'Áá nadicádíinu<sup>n</sup> ndís'tiī chí 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> véé ca nuū<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>'ē yā nguée ti taná<sup>n</sup>'a yā chí snée yā na yāā<sup>n</sup> Jerusalén? <sup>5</sup> 'Úú ní nga<sup>n</sup>'á ngīi ndís'tiī chí nguée 'tíicā. Nduuti chí ndís'tiī ntúū<sup>n</sup> nguée ndaacadaamí nī ye<sup>n</sup>'ē nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>'ē nī, tuu<sup>n</sup>'mí ní nducyaaca ndís'tiī 'cuūvi nī cue<sup>n</sup>'e daā<sup>n</sup>ma<sup>n</sup>.

*Ejemplo ye<sup>n</sup>'ē yá<sup>n</sup>'á ye<sup>n</sup>'ē n'guíidīi yaa<sup>n</sup> nguuvu chí nguée n'gui'i ye<sup>n</sup>'ē*

<sup>6</sup> Tuu<sup>n</sup>'mí ní Jesús ca<sup>n</sup>'a yā ejemplo 'cūū: 'Áámá sa<sup>n</sup>'ā ní catá'āi 'áámá yá<sup>n</sup>'á ye<sup>n</sup>'ē n'guíidīi yaa<sup>n</sup> nguuvu ye<sup>n</sup>'ē sa naachi véé yá<sup>n</sup>'āa cheεti chéē<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'ē sa. Chó'ōo tiempo ní che<sup>n</sup>'e sa in'nuu<sup>n</sup> sa n'gui'i ye<sup>n</sup>'ē yá<sup>n</sup>'á ye<sup>n</sup>'ē sa ní nguée ndaacā sa n'gui'i ye<sup>n</sup>'ē. <sup>7</sup> Tuu<sup>n</sup>'mí ní ca<sup>n</sup>'a sa chíi sa 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí dii<sup>n</sup> yā ntii<sup>n</sup>'nyu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'ē yá<sup>n</sup>'āa ye<sup>n</sup>'ē sa: 'Áā 'iinu nduūyū chí ichi ní nguée indaacā n'gui'i na

yá<sup>n</sup>'á 'cūū. 'Caaca nī yá<sup>n</sup>'á. ¿De'ε cuuvi chí yá<sup>n</sup>'á di'vaachi na yá<sup>n</sup>'āa naachi snée yá<sup>n</sup>'á 'cūū? <sup>8</sup> Naati sa<sup>n</sup>'ā chí idii<sup>n</sup> ntii<sup>n</sup>'nyu<sup>n</sup> na ya<sup>n</sup>'ā mii<sup>n</sup> nán'guεεcúta<sup>n</sup>'ā sa: N'dií, señor, 'āā canée rá nduuyú 'cūū ní 'úú nadidεεvé yá<sup>n</sup>'á ye<sup>n</sup>'ē ní ca'á taavi abono ye<sup>n</sup>'ē. <sup>9</sup> Ní nduuti chí 'cuūndi n'gui'i ye<sup>n</sup>'ē ní n'daacā. Nduuti chí nguée, ní 'caaca nī.

*Jesús dii<sup>n</sup> yā chí nduūvā ye<sup>n</sup>'ē 'áámá n'daataá chí neené n'guutī*

<sup>10</sup> Nguuvi sábadu chí ntaavi'tuunúu<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> Israel s'ee<sup>n</sup>, Jesús ngi'cuee<sup>n</sup> yā na 'áámá yaācū sinagoga. <sup>11</sup> Mii<sup>n</sup> ní canée 'áámá n'daataá chí 'āā ndítii<sup>n</sup>'yu 'iinu nduuyū chí ndii n'guuti ta cáāvā chí dii<sup>n</sup> espíritu ye<sup>n</sup>'ē yáā<sup>n</sup>'nguūnū<sup>n</sup> 'tíicā ndúúcu ta. Ndíi mar 'áámá naa<sup>n</sup> nguée ngi ndaa cuaacú ta. <sup>12</sup> Taachí Jesús n'diichí yā n'daata mii<sup>n</sup> yaa'ví yā tá<sup>n</sup>'ā ní ca<sup>n</sup>'a yā chíi yā tá<sup>n</sup>'ā: N'dií, n'daataá, ¿'áá ne<sup>n</sup>'e nī chí nduuvu cuaacú nī?

<sup>13</sup> Jesús sn'duú yā ta'a yā vmaā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'ē n'daātā mii<sup>n</sup>. Tuu<sup>n</sup>'mí nū<sup>n</sup> ndaā cuaacu n'daataá mí<sup>n</sup> ní n'daataá mí<sup>n</sup> ní nga<sup>n</sup>'a yā: De'ε chúucā ch'εεε Nduyūs. <sup>14</sup> 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí nga<sup>n</sup>'ā ntii<sup>n</sup>'nyu<sup>n</sup> yā ye<sup>n</sup>'ē yaacu sinagoga nduuvu taá<sup>n</sup> yā ti Jesús mii<sup>n</sup> ní diyicú yā n'daataá mí<sup>n</sup> nguuvu chí 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ntaavi'tuunúu<sup>n</sup> yā. Ní nga<sup>n</sup>'a yā ngi yā nducyaaca 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>: Jaā<sup>n</sup> nguuví nū<sup>n</sup> canee chí dii<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ntii<sup>n</sup>'nyu<sup>n</sup> ní nguuvu s'ee<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> cuuvi chíi yā nanáá<sup>n</sup> Jesús mii<sup>n</sup> ní cuuvi dii<sup>n</sup> yiicú yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>, naati nguée cuuvi dii<sup>n</sup> yā 'tíicā nguuvu chí ntaavi'túúnū<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>.

<sup>15</sup> Tuu<sup>n</sup>'mí ní Jesús nan'guεεcúta<sup>n</sup>'a yā ye<sup>n</sup>'ē sa: Ndís'tiī sa<sup>n</sup>'ā 'uūvī naa<sup>n</sup> 'uūvī cheendí nī, ¿'áá nguée in'daatī ndís'tiī 'iiti ye<sup>n</sup>'ē nī naachi snée 'ii<sup>n</sup>'yu tī ní nge<sup>n</sup>'é nī nga<sup>n</sup>'a nī nuū<sup>n</sup>nī 'iiti nguuvu chí ntaavi'tuunúu<sup>n</sup> nī? <sup>16</sup> N'daataa 'cūū ní ye<sup>n</sup>'ē ndaata ye<sup>n</sup>'ē Abraham. 'Áā ndítii<sup>n</sup>'yu 'iinu nduūyū ncachiichí yáā<sup>n</sup>'nguūnū<sup>n</sup> tá<sup>n</sup>'ā. ¿'Áá nguée canee chí n'daatī tá<sup>n</sup>'ā mii<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'ē ca'ai nguuvu chí ntaavi'tuunúu<sup>n</sup> nī?

<sup>17</sup> Taachí Jesús mii<sup>n</sup> ca<sup>n</sup>'a yā chuū, taanduvée yā chí taa<sup>n</sup> yā ye<sup>n</sup>'ē yā ní 'cuináa<sup>n</sup> yā. Nducyáacá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'ē yáā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup>'ya yeenú n'dai yā ye<sup>n</sup>'ē tanducué<sup>n</sup>'ē dendu'ū chí n'geεε chí dii<sup>n</sup> Jesús mii<sup>n</sup>.

*Ejemplo ye<sup>n</sup>ē nduuti ye<sup>n</sup>ē yivē ntí'yāa  
(Mt. 13.31-32; Mr. 4.30-32)*

18 Jesús ca<sup>n</sup>a yā: ¿De'ē tan'dúúcā naachí Ndyuūs nga<sup>n</sup>a ntii<sup>n</sup>nyú<sup>n</sup> yā? ¿De'ē nadídaamá nduúcū? 19 Tan'dúúcā nduutií ye<sup>n</sup>ē yivē ntí'yāá chi 'áámá sa<sup>n</sup>ā ní sta'ā sa ní chíinū sa na yá<sup>n</sup>āa ye<sup>n</sup>ē sa. Yaāta mii<sup>n</sup> ní ch'iita tan'dúúcā 'áámá yá<sup>n</sup>á ch'εεεε. 'Yááadá ye<sup>n</sup>ē nanguuvi din'dái ti 'dεεεé tī na dúu<sup>n</sup>ē.

*Ejemplo ye<sup>n</sup>e levadura ye<sup>n</sup>e pan  
(Mt. 13.33)*

20 Jesús ní ca<sup>n</sup>a ntúū<sup>n</sup> yā: ¿De'ē tan'dúúcā naachí Ndyuūs nga<sup>n</sup>ā ntii<sup>n</sup>nyú<sup>n</sup> yā? 21 Tan'dúúcā 'aama táá<sup>n</sup> levadura ye<sup>n</sup>e pan chi 'áámá n'daataá chista<sup>n</sup>ā tá nguaa<sup>n</sup> 'iinū medidas harina ndíí chí nan'guiita tanducué<sup>n</sup>ē yaāchī ye<sup>n</sup>ē.

*Cheendi va'āi 'tuucuú  
(Mt. 7.13-14; 21-23)*

22 Taachi Jesús canúú<sup>n</sup> yā yúú<sup>n</sup> chí cho'ó yā na yāā<sup>n</sup> Jerusalén cue<sup>n</sup>é yā taná<sup>n</sup>ā yāā<sup>n</sup> n'gεεεε ndúúcū yāā<sup>n</sup> n'gaiyāā ní ngi'cuee<sup>n</sup> yā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup>. 23 Tuu'mi ní 'áámá sa<sup>n</sup>ā ndaā sa nanáá<sup>n</sup> yā ní ntiinguunee<sup>n</sup> sa: N'dií, Señor, ¿'áá duū'ví 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí nngua<sup>n</sup>ai yā? Jesús mii<sup>n</sup> ní ca<sup>n</sup>a yā chí yā sa<sup>n</sup>ā mii<sup>n</sup>: 24 Dí<sup>n</sup> nī tanducué<sup>n</sup>ē chí cuuvi nī chí cundaā nī cheendi va'āi 'tuucuú caati nga<sup>n</sup>á ngií ndís'tií chí néené 'yaa<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ne<sup>n</sup>e yā cundaā yā cheendi va'ai 'tuucuú chí candéε naachi Ndyuūs nadangua<sup>n</sup>ai yā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> naati nguéé cuuvi dí<sup>n</sup> yā. 25 Taachi 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e va'ai nducuee<sup>n</sup> yā ní n'gaadí yā cheendi va'āi ye<sup>n</sup>ē ndís'tií, tuu'mi ní ndís'tií snee nī cuaa<sup>n</sup> ch'uvā'āi. Ní di'cuεεcú nī cheendi va'āi ní caa<sup>n</sup>má<sup>n</sup> nī: Señor, Señor, nn'guaá<sup>n</sup> nī ye<sup>n</sup>e 'nū. 'Ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e va'ai ní nan'guεεcuta<sup>n</sup>a yā: Nguéé in'diichí ndís'tií ndii nguεε deenú tī ndiicá nī. 26 Áará chí ndís'tií ní tucá'a nī caa<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> nī 'tíicā: Che'é 'nū ní chí'i 'nū ndúúcu nī taachi n'dií ní chí'cuee<sup>n</sup> nī 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> na yúú<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e yāā<sup>n</sup> vaacú 'nū. 27 'Ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e va'ai mii<sup>n</sup> ní caa<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> yā cuuvi yā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>: 'Úú nga<sup>n</sup>á ngií ndís'tií ti nguéé in'diichí ndís'tií ndíí nguéé deenú tī ndiica nī. Cueevii nī ye<sup>n</sup>é nducyaaca ndís'tií ti nguéé n'daācā idií<sup>n</sup> nī. 28 Cuaacu chí ndís'tií snaa<sup>n</sup> nī chíida yú s'ee<sup>n</sup> Abraham, ndúúcū Isaac,

ndúúcū Jacob, ndúúcū nducyaaca profetas chí ndii cuáá<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup> snée yā naachí Ndyuūs nga<sup>n</sup>a ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup>. Ní ndís'tií ní 'cuεεtinée nī cuáá<sup>n</sup> ch'uvā'āi. Mii<sup>n</sup> ní cuεεcú nī ní che'é nī 'dii<sup>n</sup>yú<sup>n</sup> nī. 29 'Ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chí yā ye<sup>n</sup>e nducue<sup>n</sup>ē cuaa<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dí 'cūū ní ndaa yā nanáá<sup>n</sup> Ndyuūs. Chí yā ndíí cuaa<sup>n</sup> na ican'dáā 'yá<sup>n</sup>ā, ndii cuaa<sup>n</sup> na ngiia 'yá<sup>n</sup>ā, ndíí cuaa<sup>n</sup> 'nii<sup>n</sup>nú<sup>n</sup>, ndíí cuaa<sup>n</sup> ndiia, ní 'cuεεté yā na mesa ye<sup>n</sup>e banquete naachí Ndyuūs nga<sup>n</sup>a ntii<sup>n</sup>nyú<sup>n</sup> yā. 30 Tuu'mi ní ná<sup>n</sup>ā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí n'gεεεε chí nga<sup>n</sup>a ntii<sup>n</sup>nyú<sup>n</sup> yā maa<sup>n</sup> na i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dí 'cūū ní cuuvi ndiicuu<sup>n</sup> cá yā naachi snée Ndyuūs ní na<sup>n</sup>a 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí ndiicuu<sup>n</sup> cá maa<sup>n</sup> na i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dí 'cūū ní cuuvi n'gεεté yā naachi snée Ndyuūs.

*Jesús chεεcú yā cáávā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e yáā<sup>n</sup>  
Jerusalén  
(Mt. 23.37-39)*

31 Nguuvi 'cuú nū<sup>n</sup> 'áámá chéé 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> fariseos ndáa yā nanáá<sup>n</sup> Jesús ní ca<sup>n</sup>a yā: N'dií, Jesús, cue<sup>n</sup>e nī ti rey Herodes ne<sup>n</sup>é yā 'caa<sup>n</sup>nú<sup>n</sup> yā n'dií.

32 Naati Jesús ca<sup>n</sup>a yā chí yā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>: Cuna<sup>n</sup>á nī nanáá<sup>n</sup> rey mii<sup>n</sup> ní caa<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> nī cuuvi nī: N'dií rey, tan'dúúcā 'yuúnē, 'tíicá nī. Cuin'diichí nī, Jesús mii<sup>n</sup> nga<sup>n</sup>á yā 'túúcā: 'Úú itun'daá espíritu ye<sup>n</sup>e yáá<sup>n</sup>nguiinū<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>é 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ní dí<sup>n</sup> chí nduūvā ye<sup>n</sup>e 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> maa<sup>n</sup>nguuvu ndúúcū cavyaa<sup>n</sup>, tuu'mi ní 'cuiinu ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>é damá<sup>n</sup>. 'Tíicā canee chí dí<sup>n</sup> ná 'iinū nguuvi. 33 Naati 'úú ní canéé chí caacá cuaa<sup>n</sup> cyúú<sup>n</sup> ní dí<sup>n</sup> ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>é maa<sup>n</sup> ndúúcū cavyaa<sup>n</sup> ndúúcū damá<sup>n</sup>, caati nguéé canéé chí 'cuuvi 'áámá sa<sup>n</sup>ā profeta ch'εεεε chí dí<sup>n</sup> ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>é Ndyuūs 'áámá lado ye<sup>n</sup>e yáā<sup>n</sup> Jerusalén ti na yáā<sup>n</sup> Jerusalén chí 'caa<sup>n</sup>nú<sup>n</sup> yā sa<sup>n</sup>ā profetas.

34 Jesús ca<sup>n</sup>a yā chí yā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e yáā<sup>n</sup> Jerusalén: Nds'tií chí 'muu<sup>n</sup> n'gii<sup>n</sup>nu<sup>n</sup> nī 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> profetas ní ngí<sup>n</sup>tuú nī 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí Ndyuūs dicho'ó yā chí ndεε yā nduudu ye<sup>n</sup>é yā. Ní Jesús ca<sup>n</sup>a yā: Neené n'deēe cuuvi ne<sup>n</sup>é nadaamá daiyá 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> yáā<sup>n</sup> Jerusalén mii<sup>n</sup> tan'dúúcā 'áámá tú'u nadaamá tī daiya tī máá<sup>n</sup> n'gεεchi tī, ní nguéé 'cuú<sup>n</sup> nī. 35 'Túúcā ca<sup>n</sup>a yā: N'diichí ndís'tií. Vaacú nī cu'néé<sup>n</sup> maā<sup>n</sup>. Ní nga<sup>n</sup>á



ngíi ndís'tiī chi 'āā ntéé snaa<sup>n</sup> nī 'úú ndíi ndáá tiempo chi caa<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> nī ye<sup>n</sup>é: De'ε chúúcā n'dai 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí cuchii yā ndúúcu chi duuchi Señor 'iivú Ndyuūs ti 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>é Ndyuūs.

## 14

### *Jesús dii<sup>n</sup> yā chi nduūvā ye<sup>n</sup>e 'áámá sa<sup>n</sup>ā*

<sup>1</sup> 'Áámá sábadō, nguuvi chi ntaavi'tuúnuu<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup>, Jesús sndaā yā ní che<sup>n</sup>e yā 'áámá va'ai ye<sup>n</sup>e 'áámá sa<sup>n</sup>ā fariseo chi nga<sup>n</sup>a ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> sa. Ní taná<sup>n</sup>ā sa<sup>n</sup>ā fariseos canee ngiinu sa Jesús de'ē chi ca<sup>n</sup>á yā chí dii<sup>n</sup> yā. <sup>2</sup> Tuu'mi ní ndaā nanáá<sup>n</sup> Jesús 'áámá sa<sup>n</sup>ā chí ngiitā ní ndiituú núú<sup>n</sup>má<sup>n</sup> ch'εεte sa. <sup>3</sup> Jesús ca<sup>n</sup>a yā chíi yā maestros ye<sup>n</sup>e ley ndúúcu sa<sup>n</sup>ā fariseos: ¿'Áá 'cuaa<sup>n</sup> ley mii<sup>n</sup> chí cuuví dii<sup>n</sup> chí nduūvā ye<sup>n</sup>e 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> nguuvi chí ntaavi'tuunúú<sup>n</sup> yā?

<sup>4</sup> Sa<sup>n</sup>ā s'ee<sup>n</sup> ní 'diii<sup>n</sup> 'dii<sup>n</sup> ch'εεtinee sa ní nguéé nan'guεεcuta<sup>n</sup>a sa. Tuu'mi ní Jesús sta'á yā ta'a sa<sup>n</sup>ā chí ndiituú ní dii<sup>n</sup> yā chí nduūvā ye<sup>n</sup>e sa<sup>n</sup>ā mii<sup>n</sup>. Ni yaa<sup>n</sup>vi yā sa<sup>n</sup>ā chí cuna<sup>n</sup>a sa. <sup>5</sup> Cuayivi ní Jesús yaa<sup>n</sup>vi yā sa<sup>n</sup>ā s'ee<sup>n</sup> ní ca<sup>n</sup>a yā: ¿Chεē ndís'tiī ndúúti chí 'áámá burro o 'áámá itiindu ye<sup>n</sup>e ní cun'dáá nuú<sup>n</sup> tī na 'áámá viini ní nguéé tuu'mi nūu<sup>n</sup> ntun'dáa ní 'iiti 'áará chí nguuví chí ntaavi'tuunúú<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup>?

<sup>6</sup> Sa<sup>n</sup>ā s'ee<sup>n</sup> nguéé chíi nan'guεεcuta<sup>n</sup>a sa cucáá vā nduudu chí nga<sup>n</sup>a yā.

### *Ti<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí invitado yā naachi n'giindivaacu 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup>*

<sup>7</sup> Taachí Jesús n'diichí yā táácā dii<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí invitados chí ndεεvε yā silla ye<sup>n</sup>e mesa chí lugar chí n'daacā ca, tuu'mi ní ca<sup>n</sup>a yā 'áámá ejemplo chí 'tεε nguεε dááma ndúúcu 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí dii<sup>n</sup> yā invitados. <sup>8</sup> Nga<sup>n</sup>a yā 'tíicā. Taachí 'áámá 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> dii<sup>n</sup> yā invitar dii naachí n'giindivaacu 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> nguéé 'cuūndī di na silla vmnáá<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup> caati cuuvi ndaa táámá 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> invitado chí ch'εεté yā nguéé ti dii. Ní silla mii<sup>n</sup> ní caava 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup>. <sup>9</sup> Ní taachí ndaa 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí ch'εεte ca yā, tuu'mi ní 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí dii<sup>n</sup> yā invitar di ndaa yā nanáá<sup>n</sup> di ní caa<sup>n</sup>má<sup>n</sup> yā cuuvi yā dii: Cu'nee<sup>n</sup> di lugar 'cūū ye<sup>n</sup>e 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> 'cūū. Tuu'mi ní cuuví 'cuináa<sup>n</sup> di ní 'cuūndī di na silla n'díi naa<sup>n</sup> n'giinu. <sup>10</sup> Taachí 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> dii<sup>n</sup> yā invitar dii ca<sup>n</sup>a di 'cuūndī di na silla

ndíi naa<sup>n</sup> n'giinu. Ní taachí ndaá nanáá<sup>n</sup> dii 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí dii<sup>n</sup> yā invitar dii, tuu'mi ní caa<sup>n</sup>má<sup>n</sup> yā cuuvi yā dii: Díi sá<sup>n</sup>ā chí n'dai nduucú, caaca dí cuaa<sup>n</sup> 'ni<sup>n</sup>nu<sup>n</sup>. Ní 'āā n'daacā cuuvi ye<sup>n</sup>e di nanáá<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí vεεté yā na mesa. <sup>11</sup> 'Ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí dich'εεté maá<sup>n</sup> yā táámá 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ní dii<sup>n</sup> yā chí ndiicuu<sup>n</sup> yā. Ní 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí maa<sup>n</sup> yā dii<sup>n</sup> chí ndiicuu<sup>n</sup> yā tááma 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ní dii<sup>n</sup> yā chí ch'εεté yā.

<sup>12</sup> Tuu'mi ní Jesús nga<sup>n</sup>á yā ngii yā sa<sup>n</sup>ā chí dii<sup>n</sup> invitar 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>: Dii taachí in'nuu<sup>n</sup> di chí che'e nguai<sup>n</sup> di o chí che'e nguínū di, nguéé 'cuai di 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí n'dai ndúúcu di, ndíi nguéé ndúú ví'i rá di, ndíi nguéé ndúú 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e di, ndíi nguéé ndúú 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> na ni<sup>n</sup>nuú<sup>n</sup> va'āi ye<sup>n</sup>e di chí 'cuíica yā caati 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'uu<sup>n</sup> ní dii<sup>n</sup> ntúu<sup>n</sup> yā invitar dii chí che'e di nduucú yā. 'Tíicā ní nadíi'vε yā dii<sup>n</sup> cáávā chí ca'a di chí che'e yā. <sup>13</sup> Naatí taachí idin'dái di 'aama comida n'dai, 'cuai dí 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí ndaachí snee yā, ndúúcu 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí nguéé ngii ngiicá yā, ndúúcu chí ngai yó'o, ndúúcu 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí ngeenaá<sup>n</sup>. <sup>14</sup> Ní caa<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e di: De'ε chúúcā n'dai di. Tí 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> nguéé nteé yā dii. Naati Ndyuūs nadíi'vε yā dii taachí ndaa nguuvi chí 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí n'dai nduuchí yā ye<sup>n</sup>e nguaa<sup>n</sup> tiná<sup>n</sup>ā.

### *Ejemplo ye<sup>n</sup>e 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí che'e yā cena chí ch'εεte*

<sup>15</sup> Taachí 'áámá 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí vεε yā na mesa mii<sup>n</sup> ch'iindiveé<sup>n</sup> yā chuū, ca<sup>n</sup>a yā chíi yā Jesús: De'ε chúúcā n'dai chí ca<sup>n</sup>á yā che'e yā pan naachí Ndyuūs nga<sup>n</sup>a ntii<sup>n</sup>nyú<sup>n</sup> yā.

<sup>16</sup> Tuu'mi ní Jesús ca<sup>n</sup>a yā ejemplo 'cūū: 'Áámá sa<sup>n</sup>ā ca<sup>n</sup>a sa chí din'dái yā 'áámá chí che'e nguínū 'yaa<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup>, ní idii<sup>n</sup> sa invitar n'dee n'dái 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup>. <sup>17</sup> Ní taachí 'āā chaa che'e nguínū yā dicho'o yā 'áámá mozo chí ca<sup>n</sup>a sa cuuvi sa 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí ndii yā invitado: Cuchíi ní. 'Āā véé tanducué<sup>n</sup>e chí che'e nguínu yú. <sup>18</sup> Nducyaaca yā ní tucá'a yā ca<sup>n</sup>a yā 'tíicā: Ch'εεtinúu<sup>n</sup> ní ye<sup>n</sup>é. Ní 'áámá sa<sup>n</sup>ā ní ca<sup>n</sup>ā sa: Cáámá ch'iinū 'caí 'áámá finca ní cánéé chí ca<sup>n</sup>á n'diichí finca, chíi<sup>n</sup> chí ch'εεtinúu<sup>n</sup> ní ye<sup>n</sup>é. <sup>19</sup> Táámá yā ní ca<sup>n</sup>a yā: 'Caí nyu<sup>n</sup>u yáandā itiindu ní ne<sup>n</sup>é dii<sup>n</sup> ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> ndúúcu tī. Ngiiicá favor. Ch'εεtinúu<sup>n</sup> ní ye<sup>n</sup>é. <sup>20</sup> Táámá yā ní ca<sup>n</sup>a yā: Cáámá ch'iinu ch'iindivaacú chí chíi<sup>n</sup>

nguéeé cuuvi ca<sup>n</sup>á. <sup>21</sup> Taachí nguεεcunéeé mozo, ca<sup>n</sup>a sa chuū chii sa 'iivi sa. Tuu'mi ní 'iivi mii<sup>n</sup> nduuvi taán yā ní ca<sup>n</sup>a yā chii yā mozo mii<sup>n</sup>: Cue<sup>n</sup>e di cuaa<sup>n</sup> ní<sup>v</sup>εε ndúúcu cuaa<sup>n</sup> cyúúni ye<sup>n</sup>e yā<sup>n</sup> ní candéε di 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ndaachíi, ndúúcu 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chi nguéeé ngii ngi-icá yā, ndúúcu 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chi ngai yó'o, ndúúcu 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chi ngeenáāa<sup>n</sup>. <sup>22</sup> Sá<sup>n</sup>á mozo ní cue<sup>n</sup>e sa. Cuayivi ní ndaā sa ní ca<sup>n</sup>á sa chii sa 'iivi sa: N'díi, señor, 'āā díi<sup>n</sup> tan'dúúca chí nga<sup>n</sup>a nī ní véé cá lugar chi 'cuεεtéeé 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> na mesa. <sup>23</sup> Ca<sup>n</sup>a señor mii<sup>n</sup> chii yā sa<sup>n</sup>á mozo mii<sup>n</sup>: Cue<sup>n</sup>e di cuaa<sup>n</sup> cyúúni n'geεte ndúúcu yúúni chi véé chi neē<sup>n</sup> cuáá<sup>n</sup> 'diitū ní di'cuítu di 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí chii yā na vaacú ní 'íicú cuuvi diituú na vaacú. <sup>24</sup> Ti 'úú ní nga<sup>n</sup>á ngii ndís'tiī chi mar 'áámá sa<sup>n</sup>á chí díi<sup>n</sup> invitar sa<sup>n</sup>á vmnaa<sup>n</sup> nguéeé 'cuú<sup>n</sup> ndáa sa che'e nguiniú sa nduucú na mesa ye<sup>n</sup>e.

### *'Ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chi ca<sup>n</sup>a yā ndúúcu Jesús canee chi 'cuéenu yā cuuvi*

<sup>25</sup> Cuayivi míi<sup>n</sup> néené n'deeé 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> cue<sup>n</sup>e yā ndúúcu Jesús. Ní Jesús mii<sup>n</sup> ní ca<sup>n</sup>a yā chii yā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> 'áámá ejemplo: <sup>26</sup> Ndúúti chí 'áámá 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ne<sup>n</sup>e ca yā chí-ida yā o cheεcú yā o n'daataá ye<sup>n</sup>e yā o daiya yā o díinu yā o vi'i yā o vida ye<sup>n</sup>e maá<sup>n</sup> yā nguéeé ti 'úú chí Jesús, nguéeé cuuvi discípulo ye<sup>n</sup>e. <sup>27</sup> 'Āā du'ú nū<sup>n</sup> chí ca<sup>n</sup>a yā nduucú ní nguéeé ndéε yā cruz ye<sup>n</sup>e yā chí tan'dúúca nducue<sup>n</sup>e chí 'cueenu taavi yā cuuvi cucáāvā 'úú nguéeé cuuvi discípulo ye<sup>n</sup>e. <sup>28</sup> ¿'Áá chéé nū<sup>n</sup> 'áámá ndís'tiī taachí ne<sup>n</sup>e nī din'dái nī 'áámá torre, ¿'áá nguéeé n'geεté nī ní ididuuché nī? ¿'Áá n'deēé díi<sup>n</sup> nī gasto ndúúti chí tu'néé chí<sup>v</sup>εε ye<sup>n</sup>e nī chí 'cuiinu din'dái nī torre ye<sup>n</sup>e nī? <sup>29</sup> Ní nduuti chí cu'nuú<sup>n</sup> nī cimientos ye<sup>n</sup>e torre ní cuayivi nguéeé cuuvi din'dái nī torre ye<sup>n</sup>e nī, tuu'mi ní nducyaaca yā chí snaa<sup>n</sup> yā 'cáinnyū<sup>n</sup>nee<sup>n</sup> yā ndís'tiī. <sup>30</sup> 'Ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ní caa<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> yā: Sá<sup>n</sup>a 'cūū tucá'a sa din'dái sa ní nguéeé ch'iinu di'cuiinú sa. <sup>31</sup> Ní Jesús nga<sup>n</sup>a yā 'tíicā: ¿Du'ú rey ndúúti chí canee chí díi<sup>n</sup> yā caandaá ndúúcu táámá rey, 'áá nguéeé n'giindi yā ndúúcu táámá sa<sup>n</sup>á ní ididuuché yā? Nduuti chí tunéé<sup>n</sup> ndiicu mil soldados ní 'iicu ndúúcu chuú nū<sup>n</sup> cuuvi 'cuu<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> yā ndúúcu soldados chí ndiichi mil ye<sup>n</sup>e táámá rey. <sup>32</sup> Ní nduuti

chi nguéeé cuchéε yā, taachi cuchii yā táámá rey ndúúcu soldados ye<sup>n</sup>e yā chí díi<sup>n</sup> yā caandaá ní canéé ya<sup>n</sup>ai ca yā mii<sup>n</sup> tuu'mi ní rey mii<sup>n</sup> dicho'ó yā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí candéε nduudu mii<sup>n</sup>. Ní 'iicu caaca yā taama rey chí 'cuεεtinéé 'dii<sup>n</sup>yā. Ní nguéeé díi<sup>n</sup> yā caandaá ndúúcu rey ye<sup>n</sup>e yā. <sup>33</sup> 'Tiicá ntúū<sup>n</sup>. 'Āā chéé nū<sup>n</sup> ndís'tiī nduuti chí nguéeé cu'nee nī tanducue<sup>n</sup>e chí véé ye<sup>n</sup>e nī, nguéeé cuuvi cuuvi ndís'tiī discípulos ye<sup>n</sup>e.

### *Jesús nga<sup>n</sup>a yā ye<sup>n</sup>e yiima chí nguéeé n'daācā sabor ye<sup>n</sup>e*

(Mt. 5.13; Mr. 9.50)

<sup>34</sup> Jesús nga<sup>n</sup>a yā: Yiima ní n'dai. Nduuti chí nguéeé n'daācā sabor ye<sup>n</sup>e, ¿de'ε ca'ā sabor ye<sup>n</sup>e? <sup>35</sup> Nguéeé dichii<sup>v</sup>ε, ndii nguεε cáāvā yā<sup>n</sup>āa, ndii nguεε ndúú naachi véé abono, caati canangéε yā yiima mii<sup>n</sup>. 'Ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí véé veé<sup>n</sup> yā, 'caandiveé<sup>n</sup> yā ye<sup>n</sup>e.

## 15

### *Ejemplo ye<sup>n</sup>e 'ítí cuūchī chí nindai*

<sup>1</sup> Nducyáácá sa<sup>n</sup>á chí ín'guεε sa ye<sup>n</sup>e yā<sup>n</sup>āa ndúúcu 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> nuu<sup>n</sup>ndi ndaá yā nanáá<sup>n</sup> Jesús chí 'caandiveé<sup>n</sup> yā nduudu ye<sup>n</sup>e yā. <sup>2</sup> Cáāvā chuū 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> fariseos ndúúcu maestros chí ngi'cuee<sup>n</sup> ley nga<sup>n</sup>a yā n'de'ei yā nguáá<sup>n</sup> maá<sup>n</sup> yā contra ye<sup>n</sup>e Jesús. 'Túuca nga<sup>n</sup>á yā: Jesús mii<sup>n</sup> n'gúu<sup>n</sup> yā chí ndaá nanáa<sup>n</sup> yā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí véé nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>e yā. Ní 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> ngé'e yā ndúúcu yā.

<sup>3</sup> Tuu'mi ní Jesús mii<sup>n</sup> ní ca<sup>n</sup>a yā 'aama chí 'téé nguεε daama ndúúcu 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup>. <sup>4</sup> Chéé ndís'tiī ndúúti chí véé 'áámá ciento 'iiti cuūchī ye<sup>n</sup>e nī ní nduuti chí 'áámá cheε 'iiti s'uu<sup>n</sup> cuuvi ndái tī, ¿'áá nguéeé cu'nee nī ndu'u chí cuū<sup>n</sup> ngeεcú nditi<sup>n</sup>yú cuuú<sup>n</sup> tī na 'cuééti? Ní ca<sup>n</sup>á nī in'nuú<sup>n</sup> nī 'iiti chí nindái míi<sup>n</sup> ndíi taachí ndaacá nī 'iiti mii<sup>n</sup>. <sup>5</sup> Ní taachí ndaacá nī 'iiti mii<sup>n</sup> cun'duú nī 'iiti ná 'diimi nī ní candéε nī 'iiti cuūchī mii<sup>n</sup> naachi canéé taná<sup>n</sup>á 'iiti cuūchī. Ní yeenú n'dai nī. <sup>6</sup> Ní taachi ndaa nī na vaacu nī, tuu'mi ní nadidaama nī 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí n'dai ndúúcu nī ndúúcu 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> na nii<sup>n</sup>nuú<sup>n</sup> na va'ai ye<sup>n</sup>e nī. Ní caa<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> nī cuuvi nī, 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>: Ndís'tiī cuuvi yeenú n'dai nī nduucú ní di'viicu yú ti 'āā n'daacá 'iiti cuūchī ye<sup>n</sup>e chí nīndaí. <sup>7</sup> Tuu'mi ní Jesús nga<sup>n</sup>á ntúū<sup>n</sup> yā, 'úú nga<sup>n</sup>á ngii ndís'tiī: 'Tíicā véé vaādī yeenú taavi na

va'ai chεeti nguuvu ye<sup>n</sup>ē 'áámá 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chi véé nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>e yā ní ndaacadaami yā ye<sup>n</sup>ē nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>e yā nguéé ti ye<sup>n</sup>ē cuū<sup>n</sup> nguεεcú nditii<sup>n</sup>yu cuū<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chi n'dai chi nguéé canee cuumi chi ndaacadaami yā ye<sup>n</sup>ē nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>e yā.

*Ejemplo ye<sup>n</sup>ē 'áámá cáádí chí nínđái*

8 Ní ca<sup>n</sup>'a Jesús: Du'u 'áámá n'daataá chi véé ndiichi cáádí ye<sup>n</sup>ē ta nduuti chi dindai tá 'áámá ¿'áá 'cuu<sup>n</sup>'mi<sup>n</sup> tá lámpara ní n'daaca tá va'āi, ní in'nuu<sup>n</sup> tá ndúúcu cuidado taanduvéé ndíi ndaācā ta tuūmī mii<sup>n</sup>? 9 Taachí ndaācā tá nadaama tá 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chi n'dai ndúúcu ta ndúúcu 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> na nii<sup>n</sup>nuú<sup>n</sup> va'ai ye<sup>n</sup>e ta ní ca<sup>n</sup>'a tá: Cuuvi yeenú nī nduucú ní di'viicu yú ti 'āā ndaācā 'áámá cáádí ye<sup>n</sup>é chí chindāi mii<sup>n</sup>. 10 'Úú nga<sup>n</sup>'á ngíi ndís'tiī caati 'tiicá ntúū<sup>n</sup> véé vaadī yeenú nguaa<sup>n</sup> ángeles ye<sup>n</sup>é Ndyuūs cucáāvā 'áámá 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> nuu<sup>n</sup>ndi chí nandaacadaamí yā ye<sup>n</sup>ē nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>e yā.

*Ejemplo ye<sup>n</sup>e sa<sup>n</sup>'ā n'gaiyāá pródigo chí s'nee<sup>n</sup> sa chiida sa*

11 Jesús nga<sup>n</sup>'a ntúū<sup>n</sup> yā ejemplo 'cūū: 'Áámá sa<sup>n</sup>'ā véé 'uūvī daiya sa. 12 Sa<sup>n</sup>'ā n'gaiyāá daiya sa chí 'līi<sup>n</sup> ca mii<sup>n</sup> ca<sup>n</sup>'a sá chíi sá chiida sa: N'diī, chiidá, téé nī parte chí itunee<sup>n</sup> 'úú ye<sup>n</sup>e vaādi ngua'aá ye<sup>n</sup>e nī. Chiida sa ní naca<sup>n</sup>'á yā ní nca'a yā sa<sup>n</sup>'ā chí parte ye<sup>n</sup>e sa. 13 Nguéé chí 'naa<sup>n</sup>, sa<sup>n</sup>'ā 'līi<sup>n</sup> ca mii<sup>n</sup> ní nadīdaamá sá tanducué<sup>n</sup>ē déndu'ū ye<sup>n</sup>ē sa. Ní cue<sup>n</sup>'e ya<sup>n</sup>'ai sa táámá país. Míi<sup>n</sup> chíiinu diī<sup>n</sup> sa gastar tanducué<sup>n</sup>ē ti diī<sup>n</sup> sa nducué<sup>n</sup>ē chí nguεε n'daacā. 14 Ní taachi chíiinu tuūmī ye<sup>n</sup>ē sa tanducué<sup>n</sup>ē chí ca'a chiida sa, ndaā 'áámá cuiicu ch'εεte na país mii<sup>n</sup>. Sá<sup>n</sup>'ā mii<sup>n</sup> ní ch'eenū n'dai sa chíi caati nguéé chí che'e sa. 15 Sa<sup>n</sup>'ā mii<sup>n</sup> ní ndaā sa nanáá<sup>n</sup> 'áámá 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e país mii<sup>n</sup>. Ní ca<sup>n</sup>'a sa chí ne<sup>n</sup>'e sa diī<sup>n</sup> sa ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup>. 'Ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> ní ca<sup>n</sup>'a yā chíi yā sa<sup>n</sup>'a mii<sup>n</sup> chí cue<sup>n</sup>'e sa tan'dúúccā mozo ye<sup>n</sup>é yā ní diī<sup>n</sup> sa cuidado cuūchí s'ee<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>é yā. 16 Sa<sup>n</sup>'ā mii<sup>n</sup> ní nacádiinuu<sup>n</sup> sa chí ne<sup>n</sup>'e sa che'e sa chí ye<sup>n</sup>ē cuuchí s'ee<sup>n</sup> caati mar 'áámá 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> nguéé ca'a yā dε'ē vεε sa<sup>n</sup>'ā. 17 Tuu'mi ní n'gaācu sa ní ca<sup>n</sup>'ā sa nguaa<sup>n</sup> maa<sup>n</sup> sa: N'deeé n'dái mozos ye<sup>n</sup>e chíidá chí nge'e yā pan ní neené n'deeé chí nge'e yā vεε, 'iicu 'muu<sup>n</sup> 'úú ní idiī<sup>n</sup>

ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> ní ne<sup>n</sup>'e 'cuūvi chí cuiicú. 18 N'daa cá 'muu<sup>n</sup>. Na<sup>n</sup>'á n'diichí chíidá ní caa<sup>n</sup>'má<sup>n</sup> cuuvi 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup>: N'diī chíidá véé nuū<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>é nanáá<sup>n</sup> Ndyuūs chí canéé na va'ai chεeti nguuvu ní nanáá<sup>n</sup> n'diī. 19 'Āā ntéé n'dai ca 'úú chí tunee<sup>n</sup> 'úú chí caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup> nī chí daiya nī 'úú. Cu'neé<sup>n</sup> nī 'úú tan'dúúccā 'aama mozo ye<sup>n</sup>e nī. 20 Tuu'mi ní cuna<sup>n</sup>'ā sa ndaā sa nanáá<sup>n</sup> chíidá sa. Taachi indái ca nndaa sa, tuu'mi ní chíida sa ní n'diichí yā sa<sup>n</sup>'ā ní nnee ya'āi 'iinú yā sa<sup>n</sup>'ā. Chíida sa ní cue<sup>n</sup>'e yā ngeenu yā naachi canéé sá ní tuma<sup>n</sup>'á yā daiyá yā ní tuu'vi yā cheendi sa. 21 Daiya yā mii<sup>n</sup> ní ca<sup>n</sup>'a sa chíi sa chíida sa: N'diī, chíidá, véé nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>é nanáá<sup>n</sup> Ndyuūs chí canee na va'ai chεeti nguuvu ndúúcu nanáá<sup>n</sup> n'diī. 'Āā n'téé n'dai ca 'úú chí itunee<sup>n</sup> 'úú chí caa<sup>n</sup>'má<sup>n</sup> nī chí daiya nī 'úú. 22 Naati chíida sa míi<sup>n</sup> ní ca<sup>n</sup>'a yā chíi yā mozos ye<sup>n</sup>e yā: Diī mozos, maa<sup>n</sup> nch'εεté nūu tun'dáa di tīnūu<sup>n</sup> chí n'dai ca ní cu'nuú<sup>n</sup> di sa<sup>n</sup>'ā daiyá. Ní ca'a di chíinūta'āa cunuu<sup>n</sup> ta'ā sa ndúúcu ndaacuú chí cunuu<sup>n</sup> ca'ā sa. 23 Cué<sup>n</sup>'e di canguai<sup>n</sup> di itiindu 'līi<sup>n</sup> chí 'viichεé. Ní caa<sup>n</sup>'nu<sup>n</sup> di 'iiti chí che'é 'nū. Ní diī<sup>n</sup> 'nū 'viicu. 24 Ti sá<sup>n</sup>'a 'cūū daiyá cue<sup>n</sup>'e sa ya<sup>n</sup>'ai ní 'āā tan'dúúccā chí n'diī sá. Maa<sup>n</sup> ní navaacunéé sa ní nduuchi sa. Ní tan'dúúccā chí nínđái sá ní ndaācā sa. Ní 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ní yeenú taavi yā ní diī<sup>n</sup> yā 'áámá 'viicu.

25 Ní sa<sup>n</sup>'ā daiyá yā chí vmnaa<sup>n</sup> canee sa cuεeti. Ní taachí ndaā ní<sup>n</sup>nūu<sup>n</sup> sa ná va'ai, chíiindivee<sup>n</sup> sa chí itiivi sa<sup>n</sup>'ā flauta ní 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> nde'ei yā. 26 Tuu'mi ní sa<sup>n</sup>'ā mii<sup>n</sup> ní 'caī sa 'aama mozo ní itiinguunee<sup>n</sup> sa mozo mii<sup>n</sup> dε'ē chí véé. 27 Mozo mii<sup>n</sup> ní ca<sup>n</sup>'ā sa chíi sa 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup>: 'Āā ndāā 'dīinu nī. Ní nguéé dε'ē vεε ye<sup>n</sup>ē sa. Ní chíidá nī ní ca<sup>n</sup>'a ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> yā chí chíi itiindu 'līi<sup>n</sup> chí 'viiche. 28 Sa<sup>n</sup>'ā mii<sup>n</sup> ní nduuvu taa<sup>n</sup> sa. Nguéé 'cuu<sup>n</sup> sa nndaā sa va'āi. Tuu'mi ní chíida sa mii<sup>n</sup> ní cun'dáa yā va'āi ní di'cuíitu yā daiya yā chí nuū<sup>n</sup> ndaā sa va'āi. 29 Naati sa<sup>n</sup>'ā mii<sup>n</sup> ní nán'guεεcúta<sup>n</sup>'ā sa ye<sup>n</sup>e chíida sa: 'Āā 'naa<sup>n</sup> n'dái idichí'vε 'úú n'diī, ní diī<sup>n</sup> tanducué<sup>n</sup>ē chí nga<sup>n</sup>'a nī ní mar 'áámá vmné<sup>n</sup>'ēe nguéé tee nī mar 'áámá 'iiti cuūchī 'līi<sup>n</sup> chí 'caa<sup>n</sup>'nú<sup>n</sup> ní diī<sup>n</sup> 'viicu. Ní 'úú cuuvi yeenú ndúúcu amigos ye<sup>n</sup>é. 30 Naati taachi ndaā daiya nī sá<sup>n</sup>'a 'cūū, 'nii<sup>n</sup>nuú<sup>n</sup> 'tuū'vī sa tanducué<sup>n</sup>ē chí vaadī n'guá'āa

ye<sup>n</sup>ē sa ndúúcu n'daataa s'ee<sup>n</sup> chí véé sa<sup>n</sup>ā s'ee<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e. Ní nga<sup>n</sup>a nti<sup>n</sup>nyú<sup>n</sup> nī chí mozos ch'i<sup>n</sup>nyú<sup>n</sup> yā itiindu 'lí<sup>n</sup> chí 'viichéé chí che'e sa. <sup>31</sup> Tuu'mi ní chiida sa mii<sup>n</sup> ca<sup>n</sup>a yā chí yā sa<sup>n</sup>ā: Díí, daiyá, 'áamá canee di nduucú ní tanducué<sup>n</sup>ē dendu'ū chí ye<sup>n</sup>é ní ye<sup>n</sup>ē di. <sup>32</sup> Canéé chí dii<sup>n</sup> yú 'viicu ti sa<sup>n</sup>ā 'diinu di chí 'úú nacadiinú chí tan'duucā chí 'āā n'dií sá ní nduuchí sa. 'Āā nindāa sa na vaacu yú ní maa<sup>n</sup> ní ndaācā yú sa<sup>n</sup>ā.

## 16

*Ejemplo ye<sup>n</sup>e 'áamá patrón chí nguéé n'daācā dii<sup>n</sup> yā ndúúcu mozos ye<sup>n</sup>e yā*

<sup>1</sup> Jesús ní ca<sup>n</sup>a ntúu<sup>n</sup> yā chí yā discípulos ye<sup>n</sup>e yā: 'Áamá dueño 'cuiica s'néé<sup>n</sup> 'áamá mayordomo ye<sup>n</sup>ē yá<sup>n</sup>āa ye<sup>n</sup>e yā. Nán<sup>n</sup>ā mozos ndaa sa nanáá<sup>n</sup> dueño ní tun'dáa nuu<sup>n</sup>ndi sa ye<sup>n</sup>ē mayordomo mii<sup>n</sup> ní nga<sup>n</sup>ā sa de'ē chí dii<sup>n</sup> mayordomo chí nguéé n'daācā ndúúcu dendu'ū chí ye<sup>n</sup>ē dueño. <sup>2</sup> Tuu'mi ní dueño mii<sup>n</sup> ní yaa'vi yā mayordomo ye<sup>n</sup>e yá<sup>n</sup>āa ní ca<sup>n</sup>a yā chí yā sá<sup>n</sup>ā: N'dií, ¿de'ē 'túúca n'giindiveé<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e nī? Teé nī cuenta 'úú ye<sup>n</sup>ē nti<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> chí dií<sup>n</sup> nī tí 'āā ntéé cuuvi nī mayordomo. <sup>3</sup> Sa<sup>n</sup>ā mayordomo ye<sup>n</sup>e yá<sup>n</sup>āa mii<sup>n</sup> nadicádínuu<sup>n</sup> sa 'túúca: ¿Taācā dii<sup>n</sup> maa<sup>n</sup> caati dueño ye<sup>n</sup>e yá<sup>n</sup>āa ndivíi yā 'úú ye<sup>n</sup>e chí mayordomo 'úú ye<sup>n</sup>ē nti<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup>? Nguéé ditiinu 'úú chí dií<sup>n</sup> nti<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> chí n'gii ní nduuti chí caācá limosnas, 'cuinaá<sup>n</sup>. <sup>4</sup> 'Āā deenú de'ē chí dii<sup>n</sup> ní taachi 'āā ntéé nga<sup>n</sup>a nti<sup>n</sup>nyú<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e mayordomo tuu'mi ní amigos ye<sup>n</sup>é 'cuaán yā 'úú na vaacu yā. <sup>5</sup> Tuu'mi ní mayordomo mii<sup>n</sup> yaa'vi sa nducyáácá 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí cán'díicu yā ye<sup>n</sup>e dueño ye<sup>n</sup>e yá<sup>n</sup>āa ye<sup>n</sup>e yā ní ca<sup>n</sup>a sa chí sa 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> vmnáá<sup>n</sup> vmnāa<sup>n</sup>: ¿'Áá n'deēe cán'díicu di ye<sup>n</sup>e dueño? <sup>6</sup> Sa<sup>n</sup>ā mii<sup>n</sup> ní ca<sup>n</sup>a sa: 'Úú can'diicú 'áamá ciento toneles aceite. Tuu'mi ní mayordomo mii<sup>n</sup> ní ca<sup>n</sup>a sa sa<sup>n</sup>ā: Cuta'a dí caaca naachi canéé nguū<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>ē di. Cuundi dí ní n'nee nguū<sup>n</sup> di 'uūvī nguēcu ndiichí toneles aceite. <sup>7</sup> Ch'iinu maa<sup>n</sup> ní ca<sup>n</sup>a sa chí sa taama sa<sup>n</sup>ā: Díí, ¿'áá n'deēe cán'díicu di? Sa<sup>n</sup>ā mii<sup>n</sup> ní ca<sup>n</sup>a sa: 'Úú can'diicú 'áamá ciento maquilas ye<sup>n</sup>ē trigo. Tuu'mi ní mayordomo mii<sup>n</sup> ca<sup>n</sup>a sa: Cuta'a dí caaca naachi canéé nguū<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>ē di ní 'nee<sup>n</sup> nguū<sup>n</sup> di cuūu<sup>n</sup> nguēcú maquilas. <sup>8</sup> Tuu'mi ní

dueño mii<sup>n</sup> tuumicádiinu<sup>n</sup> yā ye<sup>n</sup>ē mayordomo chí nguéé n'daacā ní chuuné listo sa ndúúcu asuntos ye<sup>n</sup>ē sa. Ní dueño míi<sup>n</sup> ca<sup>n</sup>a yā chí yā sa<sup>n</sup>ā: Tiempo mii<sup>n</sup> sá<sup>n</sup>ā chí snéé i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dí 'cūū nguéé n'daaca sa ní neene listo ca sa ndúúcu asuntos ye<sup>n</sup>ē sa ndúúcu vaadī 'cuiica chí véé i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dí 'cūū nguéé ti 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí dií<sup>n</sup> yā chí chí Ndyuūs ne<sup>n</sup>e yā chí snéé yā na de'ēve.

<sup>9</sup> Cáávā chuū 'úú ní nga<sup>n</sup>ā ngii ndís'tiī: Ndúúcu vicios ye<sup>n</sup>e vaadi 'cuiica chí véé i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dí 'cūū dií<sup>n</sup> nī n'daācā ndúúcu 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ti véé amigos ye<sup>n</sup>e nī caati taachi 'cuūvi nī 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chí nnee nī ní nga<sup>n</sup>ā yā: N'dai ndís'tiī ¿'áá cuuvi ndaa nī na va'ai chēeti nguuvi 'tíicā?

<sup>10</sup> 'Ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí n'daacā idií<sup>n</sup> yā ndúúcu cosas chí 'lí<sup>n</sup> 'tiicá ntúū<sup>n</sup> n'daacā idií<sup>n</sup> yā ndúúcu cosas chí n'deeé n'dái ní n'gēete.

<sup>11</sup> Nduuti chí ndís'tiī nguéé n'daacā idií<sup>n</sup> nī ndúúcu tuūmī chí véé i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dí 'cūū, ¿du'ú 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> cuuvi teé yā ndís'tiī nti<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>é Ndyuūs chí nti<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>ē vaadi 'cuiica chí véé chí ye<sup>n</sup>é Ndyuūs? <sup>12</sup> Ndúúti chí ndís'tiī nguēé n'daacā idií<sup>n</sup> nī ndúúcu dendu'ū chí véé ye<sup>n</sup>e taamá yā, ¿du'ú 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> téé yā chí véé ye<sup>n</sup>e nī?

<sup>13</sup> Mar 'áamá sa<sup>n</sup>ā nguéé cuuvi dii<sup>n</sup> sa mandados ye<sup>n</sup>e 'uūvī 'iivi sa; ti ne<sup>n</sup>e ca sa 'aama yā nguéé ti taama yā, o n'daacā ca dii<sup>n</sup> sa nti<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>ē 'aama yā nguéé ti taama yā. Ndís'tiī ní nguéé cuuvi dichí'vē Ndyuūs nduuti chí ne<sup>n</sup>e ca nī vaadī 'cuiica chí véé i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dí 'cūū.

<sup>14</sup> 'Ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> fariseos n'giindiveé<sup>n</sup> ntúu<sup>n</sup> yā dendu'ū chí 'túúca nga<sup>n</sup>a Jesús mii<sup>n</sup> ní 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> diné<sup>n</sup>e n'dai yā tuūmī ní yaa'vi nee<sup>n</sup> yā Jesús. <sup>15</sup> Jesús mii<sup>n</sup> ní ca<sup>n</sup>a yā chí yā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> fariseos: Ndís'tiī ní nadicádiinu<sup>n</sup> nī chí ndís'tiī ní 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> n'dai ndís'tiī nanáá<sup>n</sup> sa<sup>n</sup>ā i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dí 'cūū naati Ndyuūs ní n'diichí yā staava ye<sup>n</sup>e ndís'tiī. Chí<sup>n</sup> chí 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> nadicádiinu<sup>n</sup> yā chí ch'ēete ca, chí<sup>n</sup> chí Ndyuūs dií<sup>n</sup> yā cuenta chí nguéé de'ē veē.

*Jesús nga<sup>n</sup>a yā chí ley ní n'daācā*

<sup>16</sup> Ley ye<sup>n</sup>e Moisés ndúúcu chí<sup>n</sup> chí chí'cuee<sup>n</sup> profetas canee nanáá<sup>n</sup> ndís'tiī ndíi taachi ndaa Juan chí ch'ēdínū<sup>n</sup>nī<sup>n</sup> na i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dí 'cūū. Ndíi tiempo mii<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ca<sup>n</sup>a yā nduudú n'dai chí ngai ye<sup>n</sup>e naachi



Ndyuūs nga<sup>n</sup>'a ntii<sup>n</sup>nyú<sup>n</sup> yā ní nducyáácá 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ne<sup>n</sup>'e yā cu'téenu yā nduudu mii<sup>n</sup>.

17 Ngí<sup>n</sup>'i ca chí 'cuiinu nanguuvi ndúúcū na yá<sup>n</sup>'āa nguéé ti 'cuiinū 'áámá letra 'lí<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e ley.

*Jesús ngi'cuee<sup>n</sup> yā ye<sup>n</sup>'e divorcio*  
(Mt. 19.1-12; Mr. 10.1-12)

18 'Āā du'ú nū<sup>n</sup> sán<sup>'ā</sup> chí cū'nee<sup>n</sup> sa n'daataá ye<sup>n</sup>'e sa ní 'caandivaacu sá ndúúcū taama tá dii<sup>n</sup> nuu<sup>n</sup>ndí sa. Sá<sup>n</sup>'ā chí cunee sá ndúúcū n'daataá chí s'nee<sup>n</sup> tá isa<sup>n</sup>'ā ye<sup>n</sup>'e tá 'āā dinuu<sup>n</sup>ndí ntú<sup>n</sup> sa.

*Ye<sup>n</sup>'e sán<sup>'ā</sup> 'cuiica ndúúcū sa<sup>n</sup>'ā chí nguuvi*  
*Lázaro*

19 Ca<sup>n</sup>'a Jesús: Tiempo chí chó'ōo canéé 'áámá sa<sup>n</sup>'ā 'cuiica chí 'nuu<sup>n</sup> sa catecai n'dai sa ní dii<sup>n</sup> sá 'viicu. Ní nge'e sa cosas chí n'dai nguuvi nguuvi. 20 Canéé ntú<sup>n</sup> 'áámá sa<sup>n</sup>'ā chí nguuvi sa Lázaro chí ngi-ica limosnas. Ní diituú n'duu'vi nú<sup>n</sup>mán chεεε sa. Ní vεε sa cheendi va'āi ye<sup>n</sup>'e sa<sup>n</sup>'ā 'cuiica mii<sup>n</sup>. 21 Sa<sup>n</sup>'ā mii<sup>n</sup> ní ne<sup>n</sup>'e sa che'e sa cosas chí ingéé ye<sup>n</sup>'e mesa ye<sup>n</sup>'e sa<sup>n</sup>'a 'cuiicá mii<sup>n</sup>. Ndaā 'yaānā s'ee<sup>n</sup> naachi véε sa ní yaā'vi néé ti naachí ya'āi ye<sup>n</sup>'e Lázaro mii<sup>n</sup>.

22 Cuayivi mii<sup>n</sup> ní ch'iī Lázaro. Ángeles ye<sup>n</sup>'e Ndyuūs candéε yā Lázaro naachi canéé chida yú Abraham na lugar paraíso chí ye<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí n'dái. Ch'iī ntú<sup>n</sup> sa<sup>n</sup>'a 'cuiica mii<sup>n</sup> ní ch'iichi yā sa<sup>n</sup>'ā. 23 Taachi sán<sup>'ā</sup> 'cuiica mii<sup>n</sup> ch'eenu sa chí na infierno n'diichi sa cuaa<sup>n</sup> 'nii<sup>n</sup>nu<sup>n</sup> ní n'diichi sa chiida yú Abraham ndúúcū Lázaro mii<sup>n</sup>. 24 Tuu'mi ní 'caī sa<sup>n</sup>'ā 'cuiica mii<sup>n</sup>: N'diī, chiidá Abraham, inneé ya'ai 'iinú nī 'úú, ní dichó'o nī Lázaro chí di'caandá yā tiī nduuti tá'ā nguaa<sup>n</sup> nuū<sup>n</sup>nī ní cun'duú yā na ch'iīyá ní di'caanda ch'iīyá ti neené n'geenu ngii ná nguuchi ya<sup>n</sup>'ā 'cū. 25 Abraham mii<sup>n</sup> ní ca<sup>n</sup>'a yā chí yā sa<sup>n</sup>'ā: Díí, daiyá, n'gaacú di tí taachí canee dí i<sup>n</sup>'yeēndī mii<sup>n</sup> ch'iīndī ndii n'deeē n'dái chí n'daācā ye<sup>n</sup>'e di. Lázaro mii<sup>n</sup> nguéé vεε ye<sup>n</sup>'e sa naati maa<sup>n</sup> ní 'muu<sup>n</sup> ní véé 'viich'ēētínū<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e sa ní díí ní 'cuéénú dí cuuvi mii<sup>n</sup>. 26 Míí<sup>n</sup> véé 'áámá yííví yá<sup>n</sup>'āa chí neene ch'εεε nguaa<sup>n</sup> nús'uu ndúúcū ndís'tiī. 'Ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí ne<sup>n</sup>'e yā chó'o yā ndii 'muu<sup>n</sup> ndíí naachi snéé ndís'tiī nguéé cúúví dii<sup>n</sup> yā. Ndíí nguéé ndúú 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí snéé yā taa nguéé cuuví cho'o yā ní ndaā

yā naachi snéé 'nū. 27 Tuu'mi ní sa<sup>n</sup>'ā 'cuiica mii<sup>n</sup> nga<sup>n</sup>'ā sa: N'diī, chiidá Abraham, idi'cuítú n'diī chí dichó'o nī Lázaro i<sup>n</sup>'yeēndī ndii vaacu chiidá, 28 ti véé nyu<sup>n</sup>'u 'diinú chí sa<sup>n</sup>'ā mii<sup>n</sup> ní Lázaro cuuvi sa 'diinú chí nguéé ndaa yā lugar 'cū chí 'cueenu yā cuuvi. 29 Abraham mii<sup>n</sup> ní ca<sup>n</sup>'a yā chí yā sa<sup>n</sup>'a: Canee nguū<sup>n</sup> na libro ye<sup>n</sup>'e Ndyuūs naachi canee nguū<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e Moisés mii<sup>n</sup> ndúúcū profetas ní cuuvi yā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí 'caandiveé<sup>n</sup> yā ye<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>. 30 Tuu'mi ní sa<sup>n</sup>'ā 'cuiica mii<sup>n</sup> ní ca<sup>n</sup>'ā sa: N'diī, chiidá Abraham, nguéé n'giindiveé<sup>n</sup> yā ye<sup>n</sup>'e yā. Ndúúti chí 'áámá 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí 'āā n'diī ca<sup>n</sup>'a yā nanáá<sup>n</sup> 'diinú, tuu'mi ní 'caandiveé<sup>n</sup> yā ye<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> ní ndaacadaamí yā ye<sup>n</sup>'e nuu<sup>n</sup>ndi chí dii<sup>n</sup> yā. 31 Abraham mii<sup>n</sup> ní ca<sup>n</sup>'a yā chí yā sa<sup>n</sup>'a 'cuiica: Ndúúti chí nguéé cu'téenu yā chí canéé nguū<sup>n</sup> na libro ye<sup>n</sup>'e Ndyuūs ye<sup>n</sup>'e Moisés ndúúcū 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> profetas ndíí cuáá<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup>, nguéé cu'téenu ntú<sup>n</sup> yā ye<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> 'cū chí cuuvi yā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> 'áará chí 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> 'cū ncuéé<sup>n</sup> yā ye<sup>n</sup>'e nguaa<sup>n</sup> tina<sup>n</sup>'ā.

## 17

*Jesús ngi'cuee<sup>n</sup> yā chí nguéé canee chí dii<sup>n</sup>*  
*yú nuu<sup>n</sup>ndi*

(Mt. 18.6-7; 21-22; Mr. 9.42)

1 Jesús ca<sup>n</sup>'a yā chí chí yā discípulos ye<sup>n</sup>'e yā: Cuaacu ní<sup>n</sup>nyú<sup>n</sup> chí véé de'ε cáávā chí dii<sup>n</sup> chí 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> dinuu<sup>n</sup>ndi yā naati de'ε chúúcā ya'ai ye<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí dii<sup>n</sup> yā chí taama 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> dinuu<sup>n</sup>ndi yā. 2 N'daacā ca chí cuuvi 'túúcā ndúúcū 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup>. 'Ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> caāchiichí yā 'áámá tuūu yúúú chí inguú<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> na daandu 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> ní 'caanuú yā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> naachi yāānū<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e nuu<sup>n</sup>ni'yā<sup>n</sup> ní nguéé cuuvi dii<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> chí taama da'caiyā idinuu<sup>n</sup>ndi yā.

3 Cundéε ndís'tiī cuidado. Ndúúti 'díinu nī dinuu<sup>n</sup>ndi sa contra ye<sup>n</sup>'e 'aama nī, yaa'vi neé<sup>n</sup> nī sa<sup>n</sup>'ā. Ndúúti chí ndaacadaami sa ye<sup>n</sup>'e nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>'e sa nadich'εεcú nī ye<sup>n</sup>'e sa. 4 'Áará chí ndēēchē cuuvi idinuu<sup>n</sup>ndi sa contra ye<sup>n</sup>'e nī 'áámá nguuvi ní ndēēchē cuuvi ndaa sa nanáá<sup>n</sup> ndís'tiī ní caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup> sa cuuvi sá ndís'tiī: Ndaacadaamí ye<sup>n</sup>'e nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>'e, tuu'mi ní nadich'εεcú nī ye<sup>n</sup>'e sa.

### *Poder ye<sup>n</sup>ē vaadī i'teenu*

<sup>5</sup> Apóstoles ca<sup>n</sup>a yā chii yā Señor Jesús: N'diī, Señor, diī<sup>n</sup> nī chi nūs'uu cuuvi cu'téenu cá 'nū.

<sup>6</sup> Tuu'mi Jesús ca<sup>n</sup>a yā chii yā apóstoles: Ndúútí chi ndís'tiī duu'vi i'téenu nī, tuu'mi ní vaadī i'teenu ye<sup>n</sup>ē nī ní tan'dúúcā 'áámá nduutí ye<sup>n</sup>ē yīivē ntíí'yaá. Ní cuuvi caa<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> nī 'tíicā ndúúcū yá<sup>n</sup>á: Díí yá<sup>n</sup>á cuvíí dí 'muu<sup>n</sup> ní cue<sup>n</sup>e di ná nuū<sup>n</sup>nī<sup>n</sup>yá<sup>n</sup>ā. Ní 'caandivee<sup>n</sup> yá<sup>n</sup>á mii<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e dii.

### *Ye<sup>n</sup>e táácā cuuvi diī<sup>n</sup> yú ntiī<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> ndúúcū Ndyuūs 'iivu yú*

<sup>7</sup> Nga<sup>n</sup>a Jesús: Du'u ndís'tiī ndúútí chi vεε 'áámá mozo chi di'cuūndú 'iiti o diī<sup>n</sup> sa cuidado 'iiti cuūchī ye<sup>n</sup>e nī taachi nguεεcunée sa ye<sup>n</sup>e campo mii<sup>n</sup>, ¿'áá hora míí<sup>n</sup> nū<sup>n</sup> caa<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> nī cuuvi nī sa<sup>n</sup>ā?: Cho'o di 'cuūndí di na mesa. <sup>8</sup> ¿'Áá nguée<sup>n</sup> vmnáá<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup> caa<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> nī cuuvi ní mozo mii<sup>n</sup> 'tíicā?: N'nuu<sup>n</sup> di chi che'e nguīinu yú. Ní 'cuiinduū di ye<sup>n</sup>ē na mesa, 'cuiī di ní 'úú cu'ú che'é. 'Cuiinu che'é 'cuiinu cu'ú tuu'mi ní dii cuuvi ché'e di cu'u di. <sup>9</sup> ¿'Áá aama patrón nca'a yā gracias mozo mii<sup>n</sup> ti diī<sup>n</sup> sa mandados chi cā<sup>n</sup>a patrón ye<sup>n</sup>ē sa? Nguée diī<sup>n</sup> yā 'tíicā. <sup>10</sup> 'Tiicá ntúū<sup>n</sup>, ndís'tiī, taachí 'cuiinu diī<sup>n</sup> nī tanducué<sup>n</sup>ē ntiī<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> chí nga<sup>n</sup>á Ndyuūs ndís'tiī, tuu'mi ní caa<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> nī 'tiicā: Ndyuūs, nūs'uu ní mozos ye<sup>n</sup>e nī naati nūs'uu ní diī<sup>n</sup> 'nū dámaā<sup>n</sup> chi canee chi diī<sup>n</sup> 'nū.

### *Jesús idiī<sup>n</sup> yā chi nduūvā ye<sup>n</sup>e ndiichi 'iī<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e ca'āī lepra chi ín'duuti yuūtē ye<sup>n</sup>e yā*

<sup>11</sup> Taachí Jesús mii<sup>n</sup> canúu<sup>n</sup> yā yúúní chí cue<sup>n</sup>e yā na yāā<sup>n</sup> Jerusalén, cho'ó yā naavta<sup>n</sup>ā ye<sup>n</sup>e na 'uuvī yá<sup>n</sup>āa chi Samaria ndúúcū Galilea. <sup>12</sup> Ní taachí Jesús sndaā yā 'áámá yāā<sup>n</sup> 'líí<sup>n</sup> snéé ndiichi sa<sup>n</sup>ā chí induuti yuūtē ye<sup>n</sup>ē sa chi ndiī sa ca'ai lepra. Ndaā sa nanáá<sup>n</sup> Jesús mii<sup>n</sup> ní ch'éétíndiī ya<sup>n</sup>ai sa. <sup>13</sup> Ní 'cai sa: N'diī, 'iivú Jesús, nnéé ya'ai 'iinu nī nūs'uu.

<sup>14</sup> Taachí Jesús n'diichi yā sa<sup>n</sup>ā s'ee<sup>n</sup>, tuu'mi ní yaa'vi yā: Ndís'tiī, cue<sup>n</sup>e nī ní 'cuu<sup>n</sup>mi<sup>n</sup> nī nanáá<sup>n</sup> chiiduú s'ee<sup>n</sup>. Ch'íínú ca<sup>n</sup>a Jesús ndúúdú 'cūū sa<sup>n</sup>ā s'ee<sup>n</sup> ní nduuvá ye<sup>n</sup>e sa. <sup>15</sup> Tuu'mi 'áámá chéé sa<sup>n</sup>ā s'ee<sup>n</sup> taachí n'diichi yā chí 'āā nduuvá ye<sup>n</sup>e yā, nguεεcunée yā ní che<sup>n</sup>e yā naachi canéé

Jesús mii<sup>n</sup> ní ca<sup>n</sup>a yuudu yā: Dε'ē chúúcā ch'εεε Ndyuūs. <sup>16</sup> Ní chiintii'yā yā nanáá<sup>n</sup> Jesús ní chi snaa<sup>n</sup> na yá<sup>n</sup>āa, ní ca'a yā gracias 'iī<sup>n</sup>yā<sup>n</sup>. Sa<sup>n</sup>ā mii<sup>n</sup> ní 'áámá sa<sup>n</sup>ā ye<sup>n</sup>e yá<sup>n</sup>āa Samaria. <sup>17</sup> Tuu'mi ní Jesús mii<sup>n</sup> ca<sup>n</sup>a yā: ¿'Áá nguεε ndiichi sa<sup>n</sup>ā chí nduūvā ye<sup>n</sup>ē sa? Ta nuu<sup>n</sup> sa, ¿tíi snéé sa? <sup>18</sup> ¿'Áá nguεε táámá yā chí canéé chi caa<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> yā chí ch'εεε Dendyuūs? Dámaā<sup>n</sup> sa<sup>n</sup>ā mii<sup>n</sup> chí canuu<sup>n</sup> yúúní chí ca'a sa gracias.

<sup>19</sup> Tuu'mi ní Jesús ca<sup>n</sup>a yā chii yā sa<sup>n</sup>ā chí ngiīta mii<sup>n</sup>: Nducuee<sup>n</sup> dí. Cúna<sup>n</sup>ā di. 'Āā nanduuva ye<sup>n</sup>ē di caati i'téenu nī.

### *Ye<sup>n</sup>e taaca Ndyuūs nga<sup>n</sup>a ntiī<sup>n</sup>nyú<sup>n</sup> yā (Mt. 24.23-28, 36-41)*

<sup>20</sup> Taachí 'iī<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> fariseos intiīnguúnee<sup>n</sup> yā Jesús mii<sup>n</sup>: ¿Tíi cua'a ndáá naachí Ndyuūs nga<sup>n</sup>a ntiī<sup>n</sup>nyú<sup>n</sup> yā? Jesús mii<sup>n</sup> ní nan'guεεcúta<sup>n</sup>a yā: Naachí Ndyuūs nga<sup>n</sup>a ntiī<sup>n</sup>nyú<sup>n</sup> yā nguée<sup>n</sup> ndaa tan'dúúcā 'áámá manera chí ndís'tiī cunee ngiínú nī ye<sup>n</sup>ē. <sup>21</sup> Ní nguée<sup>n</sup> ndúú 'iī<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> caa<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> ra yā 'tíicā: 'Muu<sup>n</sup> canee o mii<sup>n</sup> canee ti Ndyuūs 'āā nga<sup>n</sup>a ntiī<sup>n</sup>nyú<sup>n</sup> yā nguaa<sup>n</sup> ndís'tiī.

<sup>22</sup> Tuu'mi ní Jesús ca<sup>n</sup>a yā chii yā discípulos ye<sup>n</sup>e yā: Tiempo mii<sup>n</sup> ndaa nguuvi taachi ndís'tiī ne<sup>n</sup>e nī snaa<sup>n</sup> nī taachi canéé Sa<sup>n</sup>ā chí Daiya Dendyuūs, naati nguée<sup>n</sup> snaa<sup>n</sup> nī sa<sup>n</sup>ā mii<sup>n</sup>. <sup>23</sup> Ní 'iī<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> caa<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> yā cuuvi yā nduudu yaadi ndís'tiī: 'Muu<sup>n</sup> canéé Sa<sup>n</sup>a chí Daiya Dendyuūs, o mii<sup>n</sup> canee sa. Nguée<sup>n</sup> ca<sup>n</sup>a nī ndíí nguée<sup>n</sup> ndúú can'dáa nī 'iī<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> cuayivi. <sup>24</sup> Tan'dúúcā chí inaa<sup>n</sup> yú chí ngé<sup>n</sup>é 'cuai maa<sup>n</sup> nchεεté nū<sup>n</sup> ngiīyā, 'tiicá ntúū<sup>n</sup> cuuvi taachi 'úú chí Sa<sup>n</sup>ā chí Daiya Dendyuūs ndaá nguuvi mii<sup>n</sup>. <sup>25</sup> Naati vmnáá<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup> 'úú chí Sa<sup>n</sup>ā chí Daiya Ndyuūs ní neené 'cuenú cuuvi. Ní 'iī<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí maa<sup>n</sup> snéé i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dí 'cūū diī<sup>n</sup> yā condenar 'úú. <sup>26</sup> Tan'dúúcā chí canee tiempo chí 'āā chó'ōo taachí canee sa<sup>n</sup>ā Noé i<sup>n</sup>'yéé<sup>n</sup>dí 'cūū, 'tiicá ntúū<sup>n</sup> cuuvi tiempo ye<sup>n</sup>ē Sa<sup>n</sup>a chí Daiyā Dendyuūs taachi ndaa sa. <sup>27</sup> Tiempo ye<sup>n</sup>e Noé 'iī<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ngé<sup>n</sup>e yā ngi'í yā ní n'gííndivaacu yā. Ní ca'a yā daiya yā chí n'gííndivaacu ndiī nguuvi chí Noé sndaá yā na arca. Tuu'mi ní chee taa<sup>n</sup> cuūvī ní chiitu i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dí 'cūū ndúúcū nuū<sup>n</sup>nī<sup>n</sup>

ní ch'iī nducyaaca 'ii'yā<sup>n</sup>. <sup>28</sup> 'Tiicá ntúū<sup>n</sup> chiī tiempo chi 'āā chó'ōo taachi canee sa<sup>n</sup>'a Lot i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dí 'cūū. 'Ii'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> nge'e yā ngi'i yā. Ngai yā ní n'diicui yā. Ní ngiinú yā ní idin'dái yā vaacu yā. <sup>29</sup> Taachi can'daā sa<sup>n</sup>'ā Lot mii<sup>n</sup> ná yāā<sup>n</sup> Sodoma chi chee<sup>n</sup> nguuchi ya<sup>n</sup>'ā ndúúcu azufre chí tuūú chí ngiichi chí ye<sup>n</sup>'e nanguuvi. Cáāvā chuū ch'iī nducyaaca 'ii'yā<sup>n</sup> na yāā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup>. <sup>30</sup> 'Tiicā cuuvi nguuví mii<sup>n</sup> taachi 'úú Sa<sup>n</sup>'ā chi Daiya Dendyuūs ndaá taama vmné<sup>n</sup>'ēe.

<sup>31</sup> Ní nguūvī chi ndaá, taachí 'ii'yā<sup>n</sup> chi snée yā tíi<sup>n</sup> va'āi n'daacā ca chí 'ii'yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> ní nguéé nch'ée<sup>n</sup> yā ní cuta'a yā dendu'ū chí véé ye<sup>n</sup>'e yā che<sup>n</sup>ti va'āi. 'Tiicá ntúū<sup>n</sup> 'ii'yā<sup>n</sup> chí snée yā cu<sup>n</sup>eti n'daacā ca chí nguéé na<sup>n</sup>'a yā nduvaacu yā. <sup>32</sup> Nan'gáácú nī tan'dúúcu chí ch'iī n'daataá yé<sup>n</sup>'ē sa<sup>n</sup>'ā Lot. <sup>33</sup> 'Āā du'ú nūū<sup>n</sup> 'ii'yā<sup>n</sup> chí ne<sup>n</sup>'e cá yā vida ye<sup>n</sup>'e yā nguéé ti 'úú, dindaí yā táámá vida ye<sup>n</sup>'e yā. 'Āā du'ú nūū<sup>n</sup> 'ii'yā<sup>n</sup> chí dichí'vé yā 'úú ní dindaí yā vida ye<sup>n</sup>'e maán yā cucáāvā 'úú, ní ndaacá yā táámá vida ye<sup>n</sup>'e yā.

<sup>34</sup> 'Úú nga<sup>n</sup>'á ngií ndís'tiī chí ngiūnū mii<sup>n</sup> 'uuví yā chí ndiiti yā na 'áámá cama, 'aama yā ní ndaā naán ní taama yā ní canée yā. <sup>35</sup> Níicú naachi 'uuví n'daataá daama snee ta ingúu tá, 'aama ta ní ndaā naán tá ní taama tá ní canee ta. <sup>36</sup> Naachí 'uūví yā snée yā cu<sup>n</sup>eti, 'áámá yā ní ndaā naán yā, níicú taama yā ní canee yā.

<sup>37</sup> Taachí 'ii'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ch'iindiveé<sup>n</sup> yā chuū itinguuneé<sup>n</sup> Jesús: Señor, ¿tií cuuví chuū? Jesús mii<sup>n</sup> ní ca<sup>n</sup>'a yā ye<sup>n</sup>'e tiempo mii<sup>n</sup>: Naachi candiiti cuerpo ye<sup>n</sup>'e tiná<sup>n</sup>'ā, mii<sup>n</sup> ní nduuvidaamá luutí ní che'e tí, tuu'mi ní cuuví chuū.

## 18

### *Ejemplo ye<sup>n</sup>'ē n'daataa nguá'āa chí cue<sup>n</sup>'e tá nanaa<sup>n</sup> juez ndúúcu 'áámá asunto*

<sup>1</sup> Jesús ca<sup>n</sup>'a yā 'aama ejemplo chí 'téé nguéé daama ye<sup>n</sup>'e chí 'ii'yā<sup>n</sup> canée chí caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup>'ngua'á yā cué<sup>n</sup>'é daā<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup> nguéé ndúúcu vaadí 'daan'di. <sup>2</sup> Ní ca<sup>n</sup>'a yā chí yā 'ii'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ejemplo 'cūū: Canée 'áámá juez na 'aama yāā<sup>n</sup> chí nguéé 'va'a sa Dendyuūs. Ní ndíi nguéé ndúú idii<sup>n</sup> rá yā respetar 'ii'yā<sup>n</sup> chí ch'iindiveé<sup>n</sup> yā asuntos ye<sup>n</sup>'e yā. <sup>3</sup> Canée ntúū<sup>n</sup> na yāā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> 'áámá n'daataa

nguá'āa chí ndaa yā nguuví nguuví nanaá<sup>n</sup> juez mii<sup>n</sup> ní ngiica tá justicia juez ye<sup>n</sup>'e 'ii'yā<sup>n</sup> chí taa<sup>n</sup> ndúúcu tá. <sup>4</sup> Juez mii<sup>n</sup> ní nguéé 'cuu<sup>n</sup> yā 'naa<sup>n</sup> tiempo naati cuayi-ivi nadicádiinuu<sup>n</sup> yā: 'Áará chí nguéé 'va'á Dendyuūs ndíi nguéé ndúú idii<sup>n</sup> rá respetar 'ii'yā<sup>n</sup>, <sup>5</sup> naati n'daata nguá'āa 'cūū neé<sup>n</sup>é ididú'ū ta 'úú ní maa<sup>n</sup> ní ca<sup>n</sup>'á díi<sup>n</sup> n'daacā ndúúcu tá chí 'āā ntéé candii tá dindú'ū ta tí 'cuiinu paciencia ye<sup>n</sup>'é.

<sup>6</sup> Naati Señor mii<sup>n</sup> ca<sup>n</sup>'a yā: 'Caandi-veé<sup>n</sup> nī chí nga<sup>n</sup>'ā juez chí nguéé n'daacā táacā idii<sup>n</sup> yā. <sup>7</sup> ¿'Áá Ndyuūs ngu<sup>n</sup>ee nnee ntúū<sup>n</sup> yā 'ii'yā<sup>n</sup> chí nde<sup>n</sup>ve yā, 'ii'yā<sup>n</sup> chí caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup>'ngua'á yā ndii nguuví ndíi n'gaa<sup>n</sup> ní Ndyuūs díi<sup>n</sup> yā castigar 'ii'yā<sup>n</sup> chí contra ye<sup>n</sup>'e 'ii'yā<sup>n</sup> chí nde<sup>n</sup>ve yā? ¿'Áá cuuvi 'naa<sup>n</sup> Ndyuūs chí cunnee yā 'ii'yā<sup>n</sup>? Nguéé 'tiicā. <sup>8</sup> 'Úú ní nga<sup>n</sup>'á ngií ndís'tiī chí Ndyuūs maa<sup>n</sup> nch'ee<sup>n</sup>te nadanguá<sup>n</sup>'ai yā 'ii'yā<sup>n</sup>. Naati taachi 'úú chí Sa<sup>n</sup>'ā chí Daiya Dendyuūs ndaá, ¿'áá ndaaca ntuú<sup>n</sup> 'ii'yā<sup>n</sup> chí i'téenu yā Ndyuūs ná i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dí 'cūū?

### *Sa<sup>n</sup>'ā fariseo ndúúcu sa<sup>n</sup>'ā chí inn'gu<sup>n</sup>ee ye<sup>n</sup>'e yá<sup>n</sup>'āa*

<sup>9</sup> Jesús ca<sup>n</sup>'a yā ejemplo 'cūū chí 'téé nguéé dáámá caava n'dúúví 'ii'yā<sup>n</sup> chí idin'ge<sup>n</sup>eté maán yā ní nguéé díi<sup>n</sup> yā respetar taná<sup>n</sup>'ā 'ii'yā<sup>n</sup>. Ní ca<sup>n</sup>'a yā: <sup>10</sup> Na 'úúví sa<sup>n</sup>'ā che<sup>n</sup>'e sa yáacū templo chí caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup>'ngua'ā sa. 'Aama sa ní sa<sup>n</sup>'ā fariseo, taama sa ní sa<sup>n</sup>'ā chí inn'gu<sup>n</sup>ee ye<sup>n</sup>'e yá<sup>n</sup>'āa. <sup>11</sup> Sa<sup>n</sup>'ā fariseo chí ndii sa ní 'túúcu ca<sup>n</sup>'angua'a sa: N'díi Señor, nteé gracias n'dii tí 'úú ní nguéé tan'dúúcu taná<sup>n</sup>'ā sa<sup>n</sup>'a 'cūū. 'Úú nguéé ididuucú, nguéé yáádí'yā 'úú, nguéé ca<sup>n</sup>'á ndúúcu taama n'daataá chí ngu<sup>n</sup>ee n'daataá ye<sup>n</sup>'é, nguéé idií<sup>n</sup> tan'dúúcu chí idií<sup>n</sup> sa<sup>n</sup>'a 'cūū chí inn'gu<sup>n</sup>ee sa ye<sup>n</sup>'e yá<sup>n</sup>'āa. <sup>12</sup> 'Úú ní nguéé nga'dii<sup>n</sup>nú<sup>n</sup> 'uūvī cuuvi 'áámá nde<sup>n</sup>te taachi caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup>'ngua'á. 'Úú ní teé décima ye<sup>n</sup>'e tanducué<sup>n</sup>'ē chí véé ye<sup>n</sup>'é chí lado ye<sup>n</sup>'e Ndyuūs chíi<sup>n</sup> chí tuné<sup>n</sup> Ndyuūs. <sup>13</sup> Naati sa<sup>n</sup>'ā chí inn'gu<sup>n</sup>ee ye<sup>n</sup>'e yá<sup>n</sup>'āa ya<sup>n</sup>'ai canee sa ní nguéé ne<sup>n</sup>'e sa snaa<sup>n</sup> sa nánguuví. Dámaā<sup>n</sup> chí n'ge<sup>n</sup>'e sá nii<sup>n</sup>'nu<sup>n</sup> sa ní nga<sup>n</sup>'ā sa: N'díi Ndyuūs, ya'ai 'iinu nī 'úú, tí 'úú 'ii'yā<sup>n</sup> nuū<sup>n</sup>ndí 'úú. <sup>14</sup> 'Úú nga<sup>n</sup>'á ngií ndís'tiī: Sá<sup>n</sup>'a 'cūū cúna<sup>n</sup>'ā sá ndavaacu sa

ní Ndyuūs nadich'εεcú yā nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>ē sa. Sa<sup>n</sup>ā fariseo mii<sup>n</sup> nguéeé 'tíicā. 'Āā du'ú nūu<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí dich'εεtē maā<sup>n</sup>, cuuví yā ndicúū<sup>n</sup> nanáá<sup>n</sup> Ndyuūs. Ní 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí nguéeé dich'εεtē maā<sup>n</sup> yā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup>, Ndyuūs dich'εεtē yā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup>.

*Jesús idi'viicú yā da'caiyāa*  
(Mt. 19.13-15; Mr. 10.13-16)

15 'Ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ní candεε yā da'caiyāa nanáá<sup>n</sup> Jesús ní 'iicu Jesús tuu'ví yā da'caiyāa. Taachí discípuos ye<sup>n</sup>e Jesús n'diichi yā chuū, yaa'vi nēe yā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chí indāa yā ndúúcu dá'caiyāa. 16 Tuu'mi ní Jesús yaa'vi yā discípuos ye<sup>n</sup>e yā ní ca<sup>n</sup>'a yā: 'Cuáá<sup>n</sup> nī chí dá'caiyāa chí yā nanaá<sup>n</sup>. Nguéeé 'caaca taa<sup>n</sup> nī caati naachí Ndyuūs nga<sup>n</sup>'a ntii<sup>n</sup>nyú<sup>n</sup> yā ní ye<sup>n</sup>e 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí ndiicuú<sup>n</sup> yā tan'dúúca dá'caiyāa. 17 Cuaacu ní<sup>n</sup>nyú<sup>n</sup> nga<sup>n</sup>'á ngii ndís'tíi: 'Ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí nguéeé cu'téenu yā Ndyuūs tan'dúúca 'áamá dá'caiyāa i'téenu yā nguéeé cuuví ndaa yā naachí nga<sup>n</sup>'a ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> yā.

*'Áamá sa<sup>n</sup>ā chí 'cuiica ndeē sa ndúúcu Jesús*

(Mt. 19.16-30; Mr. 10.17-31)

18 'Áamá sa<sup>n</sup>ā chí nga<sup>n</sup>'ā ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> sa itíinguunee<sup>n</sup> sa Jesús mii<sup>n</sup>: N'dií, Maestro chí n'dai, ¿de'ē cuuvi dií<sup>n</sup> ní ndaācá vida cuen'e daā<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> chí cuuvi ye<sup>n</sup>é?

19 Jesús ní ca<sup>n</sup>'a yā chí yā sa<sup>n</sup>'ā: ¿De'ē cúuví chí nga<sup>n</sup>'a di ngii di 'úú chí 'úú n'dai 'úú? Mar 'áamá 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> nguéeé n'dai yā, dámaā<sup>n</sup> Dendyuūs. 20 Dii ní déenu di chí canéé nguū<sup>n</sup> na ley 'tíicā: Nguéeé 'caā<sup>n</sup>nū<sup>n</sup> di; nguéeé ca<sup>n</sup>'a di ndúúcu táamá n'daataá chí nguεε ye<sup>n</sup>ē di; nguεε diduucú di; nguéeé caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup> di nduudu yaadi ndúúcu mar 'áamá 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup>; diné<sup>n</sup>e di ch'εecu di ndúúcu chíida di.

21 Sa<sup>n</sup>'ā mii<sup>n</sup> n'guεεcúta<sup>n</sup>'ā sa ní ca<sup>n</sup>'ā sa: Tanducué<sup>n</sup>ē chuū 'āā idií<sup>n</sup> taachi sa<sup>n</sup>'ā 'líí<sup>n</sup> 'úú.

22 Taachí Jesús ch'iindivee<sup>n</sup> yā chuū, ca<sup>n</sup>'a yā chí yā sa<sup>n</sup>'ā: Véé 'áamá cosa nūu<sup>n</sup> chí canéé chí dii<sup>n</sup> di. N'diicui dí tanducue<sup>n</sup>ē chí véé ye<sup>n</sup>ē di ní ca<sup>n</sup>'a di 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí nguéeé ye<sup>n</sup>e yā, ní ndaācā chí véé vaadī 'cuiica na va'ai chεeti nguuvi chí cuuvi ye<sup>n</sup>ē di. Ní cuchí di ní ca<sup>n</sup>'a di nduucú.

23 Taachí sa<sup>n</sup>'ā mii<sup>n</sup> ch'iindivee<sup>n</sup> sá chuū, neené s'nee<sup>n</sup> ndaachií yiinú sa, ti neené 'cuiica sa. 24 Ní taachí Jesús n'diichi yā sa<sup>n</sup>'ā mii<sup>n</sup> chí neené s'nee<sup>n</sup> ndaachi yiinú sa, tuu'mi ní ca<sup>n</sup>'a yā: De'ē chúúca ngi<sup>n</sup>'i chí cundaa 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí 'cuiica naachí Ndyuūs nga<sup>n</sup>'a ntii<sup>n</sup>nyú<sup>n</sup> yā. 25 Ní tan'dúúca ejemplo 'cūú 'tíicā. Nguéeé ngi<sup>n</sup>'i cá ye<sup>n</sup>e 'áamá 'iiti camello chí ch'εεtē cá ti 'yúúduu chí cho'ó tī nduutináá<sup>n</sup> 'iini chí cheendi va'ai 'líí<sup>n</sup> nguéeé ti 'aama sa<sup>n</sup>'ā chí 'cuiica i'téenu sa Ndyuūs ní cundāa sa na va'ai chεeti nguuvi.

26 Taachi discípuos n'giindivee<sup>n</sup> yā chuū, ca<sup>n</sup>'a yā: ¿Du'ū cuuví nángua<sup>n</sup>'āí?

27 Ní Jesús ca<sup>n</sup>'a yā: Sa<sup>n</sup>'ā i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dí 'cūú nguéeé ngii dii<sup>n</sup> sa chuū naati Ndyuūs cuuvi dií<sup>n</sup> yā tanducué<sup>n</sup>ē.

28 Tuu'mi ní Pedro mii<sup>n</sup> ní ca<sup>n</sup>'a yā: Señor, cuin'díichí nī. Nús'uu ní s'nee<sup>n</sup> 'nū chí véé ye<sup>n</sup>é 'nū, ní cuchí 'nū ndúúcu nī.

29 Jesús mii<sup>n</sup> ní ca<sup>n</sup>'a yā chí yā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>: Cuaacu ní<sup>n</sup>nyú<sup>n</sup> nga<sup>n</sup>'á ngii ndís'tíi chí 'āā du'ú nūu<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí cu'nee yā vaacu yā, o chiidá yā, o chεεcú yā, o 'díínu yā, o n'daatāa ye<sup>n</sup>e yā, o daiya yā, cáávā chí dií<sup>n</sup> yā ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>é naachí Ndyuūs nga<sup>n</sup>'a ntii<sup>n</sup>nyú<sup>n</sup> yā, 30 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> n'deēe ca ndaācā ye<sup>n</sup>e yā ná i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dí 'cūú. Ní cuayiivi ní ndaacá yā vida cuen'e daā<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> ná va'ai chεeti nguuvi.

*Jesús nga<sup>n</sup>'a yā chí 'cuuvi yā*  
(Mt. 20.17-19; Mr. 10.32-34)

31 Jesús cuen'e yā 'áamá lado ndúúcu ndu'ū ndiichúúví discípuos ye<sup>n</sup>e yā ní ca<sup>n</sup>'a yā chí yā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>: Maa<sup>n</sup> ní ca<sup>n</sup>'ā yú na yāā<sup>n</sup> Jerusalén ní mii<sup>n</sup> cúnuu<sup>n</sup> ca'a tanducué<sup>n</sup>ē chí profetas dingúu<sup>n</sup> yā ndíí cuáá<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e 'úú chí Sa<sup>n</sup>'ā chí Daiya Dendyuūs. 32 Ní 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> dií<sup>n</sup> yā entregar 'úú 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí nguéeé ye<sup>n</sup>e ndaata Israel. Ní 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'uu<sup>n</sup> ní dūūchinée<sup>n</sup> yā 'úú ní dii<sup>n</sup> taa<sup>n</sup> yā nduucú níicú ca'a nee<sup>n</sup> daí<sup>n</sup> yā 'úú. 33 'Cuíínú 'cuen'é yā 'úú ní 'caā<sup>n</sup>nú<sup>n</sup> yā 'úú naati 'cuíínū 'iínū nguuvi ní nnduūchí ye<sup>n</sup>e nguaa<sup>n</sup> tiná<sup>n</sup>'ā.

34 Discípuos s'ee<sup>n</sup> nguéeé tuumicádíínuu<sup>n</sup> yā ye<sup>n</sup>é dendū'u 'cūú ti canúú<sup>n</sup> n'de'ei ye<sup>n</sup>e 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>. Nguéeé tuumicádíínuu<sup>n</sup> yā de'ē chí ca<sup>n</sup>'a Jesús.



*Jesús dii<sup>n</sup> yā chi nduūvā ye<sup>n</sup>e 'áámá sa<sup>n</sup>ā  
chi ngueenáá<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e yáā<sup>n</sup> Jericó*

*(Mt. 20.29-34; Mr. 10.46-52)*

<sup>35</sup> Taachí Jesús ndaā nii<sup>n</sup>nuú<sup>n</sup> yā na yáā<sup>n</sup> Jericó, 'áámá sa<sup>n</sup>ā ngueenáá<sup>n</sup> véé sa nii<sup>n</sup>nuú<sup>n</sup> cyúú<sup>n</sup>. Ngiica sá limosnas.

<sup>36</sup> Sá<sup>n</sup>a 'cūū tááchí ch'iindivee<sup>n</sup> sa chí cho'ó n'deēe n'dái 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup>, itiinguunéé<sup>n</sup> sá: ¿DÉ'ē chí chíi?

<sup>37</sup> Ní 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ca<sup>n</sup>a yā chíi yā sa<sup>n</sup>ā chi ngueenáá<sup>n</sup> chí chó'oo Jesús chí ye<sup>n</sup>e yáā<sup>n</sup> Nazaret. <sup>38</sup> Tuu'mi ní sa<sup>n</sup>ā nguéénaa<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> 'caí sa: N'dií Jesús, Daiya David, nneé ya'ai 'iinu nī 'úú.

<sup>39</sup> 'Ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí cue<sup>n</sup>e vmnaa<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e Jesús nga<sup>n</sup>a yā ngii yā sa<sup>n</sup>ā mii<sup>n</sup> chí 'āā ntéé 'cuaí sa, naati sa<sup>n</sup>ā mii<sup>n</sup> ní n'gaí yiicu ca sa: N'dií, Daiya David, nneé ya'ai 'iinu nī 'úú.

<sup>40</sup> Tuu'mi ní Jesús mii<sup>n</sup> chééndii yā ní ca<sup>n</sup>a yā chí canguai yā sa<sup>n</sup>a chí nguéé inaa<sup>n</sup>. Taachí sa<sup>n</sup>ā mii<sup>n</sup> ndaā sa nanáá<sup>n</sup> Jesús, Jesús mii<sup>n</sup> ní itiinguunéé<sup>n</sup> yā sa<sup>n</sup>ā: <sup>41</sup> ¿DÉ'ē ne<sup>n</sup>e di chí dií<sup>n</sup> ndúú<sup>n</sup>cū dii? Sa<sup>n</sup>ā mii<sup>n</sup> ní ca<sup>n</sup>ā sa: Señor, dií<sup>n</sup> nī chí snā<sup>n</sup>.

<sup>42</sup> Jesús ca<sup>n</sup>a yā chíi yā sa<sup>n</sup>ā: Cáávā chí i'téenu di nduūvā ye<sup>n</sup>e di.

<sup>43</sup> Tuu'mí nūū<sup>n</sup> snaā<sup>n</sup> sa ní cué<sup>n</sup>e sa ndúú<sup>n</sup>cū Jesús. Ní nga<sup>n</sup>a sa: Dε'ε chúú<sup>n</sup>cā ch'εεε Ndyuūs. Ní nducyaaca 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e yáā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> chí n'diichí yā chuū ní ca<sup>n</sup>a yā: Dε'ε chúú<sup>n</sup>cā ch'εεε Dendyuūs.

## 19

*Jesús ndúú<sup>n</sup>cū sa<sup>n</sup>ā chí nguuvi Zaqueo*

<sup>1</sup> Taachí Jesús sndaā yā na yáā<sup>n</sup> Jericó, cánú<sup>n</sup> yā yúú<sup>n</sup> ní cho'ó yā náávta<sup>n</sup>ā yáā<sup>n</sup> Jericó mii<sup>n</sup>. <sup>2</sup> Na yáā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> canee 'áámá sa<sup>n</sup>ā chí 'cuiica sa chí nguuvi sa Zaqueo. Sa<sup>n</sup>ā mii<sup>n</sup>, ní sa<sup>n</sup>ā ndíi tií<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí inn'guεε ye<sup>n</sup>e impuestos ye<sup>n</sup>e yán'āa. <sup>3</sup> Sa<sup>n</sup>a mii<sup>n</sup> ní ne<sup>n</sup>e sa snaa<sup>n</sup> sa chéé yā chí Jesús mii<sup>n</sup> naati nguéé ngii inaa<sup>n</sup> sa ti neené n'deēe 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ti nguéé yaacu sá. <sup>4</sup> Tuu'mi ní cue<sup>n</sup>e sa ngéenu sa cuáá<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup> ní cuchεε sá 'áámá tií<sup>n</sup> yán'á sicómoro caati cuuvi sa snaa<sup>n</sup> sa 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup>, ti Jesús mii<sup>n</sup> canee chí cho'ó yā mii<sup>n</sup>. <sup>5</sup> Taachí Jesús mii<sup>n</sup> ndaá yā mii<sup>n</sup>, n'diichí yā Zaqueo mii<sup>n</sup>, ní ca<sup>n</sup>a yā chíi yā sa<sup>n</sup>ā: Díi, Zaqueo, maa<sup>n</sup> nch'εεté nūū<sup>n</sup> nch'ée<sup>n</sup> dí ti maa<sup>n</sup> ní ne<sup>n</sup>e cuneé na vaacu dí.

<sup>6</sup> Tuu'mí ní Zaqueo mii<sup>n</sup> maa<sup>n</sup> nch'εεté nūū<sup>n</sup> nch'ée<sup>n</sup> sa ní 'cuu<sup>n</sup> sa chí cue<sup>n</sup>e Jesús mii<sup>n</sup> ndúú<sup>n</sup>cu sa na vaacu sa. Ní yeenu taavi sa. <sup>7</sup> Taachí 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> n'diichí yā chuū, nducyaaca yā ní neené n'deēe ca<sup>n</sup>a yā. Ní ca<sup>n</sup>a yā chí Jesús mii<sup>n</sup> ní chinndaá yā chí cunee yā ndúú<sup>n</sup>cū 'aama sa<sup>n</sup>ā chí véé nuu<sup>n</sup>ndī ye<sup>n</sup>e sa. <sup>8</sup> Tuu'mi ní taachi ch'iindivee<sup>n</sup> Zaqueo chuū, chééndii sa nanáá<sup>n</sup> Jesús mii<sup>n</sup> ní ca<sup>n</sup>a sá chíi sa 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup>: Señor, 'caandiveé<sup>n</sup> nī ye<sup>n</sup>e. Ná ma<sup>n</sup>a chí véé ye<sup>n</sup>e ca'á 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí nguéé ye<sup>n</sup>e yā. Ndúú<sup>n</sup>ti chí dε'ε ndivií ye<sup>n</sup>e 'áámá 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup>, tuu'mi ní n'guεεcunee cuū<sup>n</sup> tanto ye<sup>n</sup>e yā.

<sup>9</sup> Jesús ca<sup>n</sup>a yā chíi yā sa<sup>n</sup>ā: Maa<sup>n</sup> ní nnguá'āi 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e va'ai Zaqueo ye<sup>n</sup>e nuu<sup>n</sup>ndī ye<sup>n</sup>e yā ti Zaqueo mii<sup>n</sup> ní ye<sup>n</sup>e ndaata Abraham. <sup>10</sup> Tí 'úú chí Sa<sup>n</sup>ā chí Daiya Dendyuūs ní ndaá chí in'nuú<sup>n</sup> ní 'úú nadingua<sup>n</sup>'ái 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí nindái ndúú<sup>n</sup>cū nuu<sup>n</sup>ndī ye<sup>n</sup>e yā.

*Ejemplo ye<sup>n</sup>e dueño chí ca'a tuumī mozos ye<sup>n</sup>e yā chí cuuvi dii<sup>n</sup> sa negocio*

<sup>11</sup> Taachí Jesús mii<sup>n</sup> 'āā canéé nii<sup>n</sup>nú<sup>n</sup> yā na yáā<sup>n</sup> Jerusalén, 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí ch'iindivee<sup>n</sup> yā chuū nadicádínuu<sup>n</sup> yā chí 'āā maá<sup>n</sup> nūū<sup>n</sup> ndaá naachi Ndyuūs nga<sup>n</sup>a ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> yā. Tuu'mi ní Jesús mii<sup>n</sup> ní ca<sup>n</sup>a yā 'áámá ejemplo. <sup>12</sup> 'Áámá sa<sup>n</sup>ā chí n'dai chí ye<sup>n</sup>e familia chí nga<sup>n</sup>ā ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> cue<sup>n</sup>e sa na 'aama país chí ya<sup>n</sup>'ai chí cunee sa rey ye<sup>n</sup>e país mii<sup>n</sup>. Cue<sup>n</sup>e sa ní cuayiivi nguεεcunee sa. <sup>13</sup> Taachi 'āā cháā ca<sup>n</sup>ā sa, yaa'vi sa ndiichi sa<sup>n</sup>ā mozos ye<sup>n</sup>e sa ní ca'a sa 'áámá cáádí 'dii<sup>n</sup>nguā<sup>n</sup> 'áámá 'áámá mozo ye<sup>n</sup>e sa. Ní ca<sup>n</sup>a sa chíi sa mozos: Díi<sup>n</sup> nī negocio ndúú<sup>n</sup>cū tuumí 'cūū nuu<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> ne<sup>n</sup>e chí ca<sup>n</sup>ā. <sup>14</sup> 'Ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e país chí ya<sup>n</sup>'ai nguéé ne<sup>n</sup>e yā sa<sup>n</sup>a mii<sup>n</sup> ní nguéé ne<sup>n</sup>e yā chí cuuvi rey ye<sup>n</sup>e yā sa<sup>n</sup>ā. Dichó'o yā n'duuvi 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí caa<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> ya 'túú<sup>n</sup>cā: Nguéé ne<sup>n</sup>e 'nū chí sa<sup>n</sup>ā 'cūū ní cúuvi sá rey ye<sup>n</sup>e nús'uu. <sup>15</sup> Sa<sup>n</sup>ā mii<sup>n</sup> chí rey chí nga<sup>n</sup>a ntii<sup>n</sup>nyú<sup>n</sup> yā cue<sup>n</sup>e yā ní nguεεcunee yā ndāā yā na vaacu yā. Dichó'o sa 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí yaa'ví yā mozos chí ca'a sa tuumī mii<sup>n</sup> chí ndaa sa nanáá<sup>n</sup> yā ní cuuvi cadínuu<sup>n</sup> yā, ¿'áá n'deēe daiyā tuumī ndaacá 'aama 'aama yā? <sup>16</sup> Ndaa sa<sup>n</sup>ā chí vmnáá<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup> ní ca<sup>n</sup>a sa chíi sa 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup>:

N'diī, señor, ye<sup>n</sup>e 'aama caadi 'dínguā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e nī, daiya túmī mii<sup>n</sup> dii<sup>n</sup> ganar ndiichi caadi 'dínguā<sup>n</sup>. 17 'Ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> 'cuiica mii<sup>n</sup> ní ca<sup>n</sup>'a yā chii yā mozo mii<sup>n</sup>: Díí, n'daacā idii<sup>n</sup> di; ní díí 'áámá mozo chi n'dai. Tan'dúúca chi n'daacā chí dii<sup>n</sup> di ndúúcu chi 'téé chi teé dii maa<sup>n</sup> ní díí ní caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup> ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> di ye<sup>n</sup>e ndiichi yāā<sup>n</sup>. 18 Cuayiivi ndaā táámá sá ní ca<sup>n</sup>'a sa: N'diī, señor, ye<sup>n</sup>e 'aama caadi 'dínguā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e nī, daiya tuūmī mii<sup>n</sup> dii<sup>n</sup> ganar nyu<sup>n</sup>u cáádí 'dínguā<sup>n</sup>. 19 Tuu'mi ní ca<sup>n</sup>'a 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> 'cuiica mii<sup>n</sup> chii yā mozo 'cūū: 'Tiicá ntuū<sup>n</sup> dii ní caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup> ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> di ye<sup>n</sup>e nyu<sup>n</sup>u yāā<sup>n</sup>. 20 Ndaā táámá mozo ní ca<sup>n</sup>'a sa chii sa 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> 'cuiica mii<sup>n</sup>: N'diī, señor, ingāā tuūmī ye<sup>n</sup>e nī chí cachii<sup>n</sup> na pañuelo ní chí nee<sup>n</sup> n'dai. 21 'Úú ní 'va'á n'diī ti neené cheéchi n'diī chí nanguai nī cosas naachi nguée idii<sup>n</sup> nī ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> ní ndúúcu tuūmī ye<sup>n</sup>e nī dii<sup>n</sup> nī cosechar naachi nguée nii<sup>n</sup>nu<sup>n</sup> nī ti ye<sup>n</sup>e nī. 22 Tuu'mi ní 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> 'cuiica mii<sup>n</sup> ca<sup>n</sup>'a yā chii yā mozo mii<sup>n</sup>: Díí, mozo chi nguée n'daacā idii<sup>n</sup> di, cáávā nduudu chi nga<sup>n</sup>'a di canee di condenado. Dii ní déenu di chí cheéchi 'úú ní nanangaá<sup>n</sup> chí nguée ye<sup>n</sup>e nī idii<sup>n</sup> cosechar chí nguée dii<sup>n</sup> ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> ti ye<sup>n</sup>e. 23 ¿De'ē cúúví chí nguée s'nuū<sup>n</sup> di tuūmī ye<sup>n</sup>e nī na banco? Maa<sup>n</sup> níicú taachi nindaá nī cuta'á tuūmī ye<sup>n</sup>e ndúúcu daiya. 24 Tuu'mi ní 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> 'cuiica ca<sup>n</sup>'a yā chii yā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chí snée yā mii<sup>n</sup>: Divíi nī tuūmī ye<sup>n</sup>e sa ní ca'á nī sa<sup>n</sup>'a chí véé n'diichi caadi 'dínguā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e sa. 25 'Ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ní ca<sup>n</sup>'a yā: N'diī, señor, sa<sup>n</sup>'a mii<sup>n</sup> ní 'āā véé ndiichi cáádí 'dínguā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e sa. 26 'Ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> 'cuiica nan'guεεcúta<sup>n</sup>'a yā ní ca<sup>n</sup>'a yā: 'Úú ní nga<sup>n</sup>'á ngii ndís'tiī chí 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí véé ye<sup>n</sup>e yā cuta'a cá yā chí cuuvi ye<sup>n</sup>e yā naati 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí dúú'vī véε ye<sup>n</sup>e yā 'téé chí véé ye<sup>n</sup>e yā ní 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ndivíi yā ye<sup>n</sup>e yā. 27 'Tiicá ntúū<sup>n</sup>, 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí nguée ne<sup>n</sup>e n'diichi yā chí táa<sup>n</sup> yā nduucú, ní nguée ne<sup>n</sup>e yā chí 'úú cuuvi rey ye<sup>n</sup>e yā, tuu'mi ní candée nī 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> nanaá<sup>n</sup> 'muu<sup>n</sup> ní caa<sup>n</sup>'nu<sup>n</sup> nī 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> 'muu<sup>n</sup>.

*Jesús ndáa yā na yāā<sup>n</sup> Jerusalén  
(Mt. 21.1-11; Mr. 11.1-11; Jn. 12.12-19)*

28 Ch'íínú ca<sup>n</sup>'a yā chuū, Jesús cue<sup>n</sup>e yā cuáá<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup> ní cue<sup>n</sup>e yā ní ndaa yā na yāā<sup>n</sup> Jerusalén. Cuayiivi cue<sup>n</sup>e ntúū<sup>n</sup> discípulos ye<sup>n</sup>e yā. 29 Taachí ndaā nii<sup>n</sup>nú<sup>n</sup>

yā ye<sup>n</sup>e yāā<sup>n</sup> Betfagé ndúúcu yāā<sup>n</sup> Betania nii<sup>n</sup>nuú<sup>n</sup> naachi canee yiicū chí nguuví Olivos, tuu'mi ní Jesús dichó'o yā ná 'uūvī discípulos ye<sup>n</sup>e yā vmnaa<sup>n</sup> yā. 30 Ní Jesús ca<sup>n</sup>'a 'túúca: Cue<sup>n</sup>e nī na yāā<sup>n</sup> 'líi<sup>n</sup> chí canee nii<sup>n</sup>nuú<sup>n</sup> ní taachí cundaá nī yāā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> ndaacá nī 'áámá burro 'líi<sup>n</sup> chí n'dééchiichí tī. Mar 'áámá 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> 'āā cuée cunduú yā 'iiti. N'daatí nī 'iiti ní candée nī 'iiti 'muu<sup>n</sup>. 31 Ní nduuti chí 'áámá 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> tiinguunee<sup>n</sup> yā 'túúca: Ndís'tiī, ¿de'ē cúúví chí n'daatí nī 'iiti? 'Túúca nan'guεεcúta<sup>n</sup>'a nī chí Señor ye<sup>n</sup>e yú ní ne<sup>n</sup>e yā 'iiti.

32 Discípulos chí dicho'ó Jesús cue<sup>n</sup>e yā ní ndaāca yā 'iiti tan'dúúca chí Jesús mii<sup>n</sup> ca<sup>n</sup>'a yā. 33 Taachí n'daati yā burro 'líi<sup>n</sup> mii<sup>n</sup>, 'iiví tī ní ca<sup>n</sup>'a yā chí yā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>: ¿De'ē cúúví chí in'daati nī burro 'líi<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e?

34 Ní 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ní ca<sup>n</sup>'a yā: Señor ye<sup>n</sup>e yú ní ne<sup>n</sup>e yā 'iiti.

35 Tuu'mi ní candée yā 'iiti nanaá<sup>n</sup> Jesús. 'Ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> sn'dúu yā cotón ye<sup>n</sup>e yā vmnaá<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e tī ní Jesús canduú yā 'iiti mii<sup>n</sup>. 36 Ní taachí Jesús cho'ó yā cyúúni mii<sup>n</sup>, 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'uu<sup>n</sup> ní n'doo yā cotón ye<sup>n</sup>e yā cuaa<sup>n</sup> cyúúni mí<sup>n</sup>. 37 Taachí Jesús ndaa nii<sup>n</sup>nú<sup>n</sup> yā naachi nga'ái yúúni mí<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e yiicū chí nguuví Olivos, nducyáácá discípulos ye<sup>n</sup>e yā ní yeenú taavi yā. Ní tuca'á yā ca<sup>n</sup>'a yā chí ch'εεte n'dai Ndyuūs cucáávā chí vaadi n'giinu chí n'diichi yā chí Jesús dii<sup>n</sup> yā. Níicú diitūu n'dai 'cai yā ti yeenu taaví yā. 38 Ní 'cai yā: De'ē chúúca n'dai Rey chí cuchii yā ndúúcu chí duuchi Señor Ndyuūs. Ní cuneé vaadi 'dii<sup>n</sup> ná va'ai cheeti nguuvi. Ní ca<sup>n</sup>'á yā ndúúcu vaadi yeenú. De'ē ch'εεte ca n'dai Ndyuūs chí deεvé n'dai yā ndúúcu poder ye<sup>n</sup>e yā.

39 Tuu'mi ní n'duuví 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> fariseos chí snée yā nguaa<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ca<sup>n</sup>'a yā chí yā Jesús mii<sup>n</sup>: N'diī, Maestro, yaa'vi nee<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chí nguée caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup> yā tíicā.

40 Jesús mii<sup>n</sup> ní nán'guεεcúta<sup>n</sup>'a yā ye<sup>n</sup>e fariseos ní ca<sup>n</sup>'a yā: Ndúúti chí 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'uu<sup>n</sup> ní 'tíicā nguée caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup> yā, tuu'mi ní tuū mii<sup>n</sup> ní caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup> 'tíicā.

41 Taachí ndaa nii<sup>n</sup>nú<sup>n</sup> yā chí n'diichi yā yāā<sup>n</sup> Jerusalén mii<sup>n</sup>, tuu'mi ní Jesús cheεcú yā cucáávā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e yāā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> ti ya'ai 'iinu yā caavā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>. 42 Ní ca<sup>n</sup>'a yā

'túucā: Ndís'tiī, 'ii'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e yāā<sup>n</sup> Jerusalén, nduuti chi incheenaá<sup>n</sup> nī ye<sup>n</sup>e nguuví 'cūū chi cuuvi nangua<sup>n</sup>ai nī tuu'mi ní 'úú cuuvi teé ndís'tiī vaadi 'diī<sup>n</sup>. Naati maa<sup>n</sup> ní Ndyuūs canuu<sup>n</sup> n'de'ei yā ye<sup>n</sup>e nī ní nguée<sup>n</sup> cuuvi deenu nī. <sup>43</sup> Ti ndaá nguuvi taachí 'ii'yā<sup>n</sup> chi taa<sup>n</sup> ndúúcu nī chééndii yā núú<sup>n</sup>má<sup>n</sup> 'diituú yāā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e nī ní nguée<sup>n</sup> cuuvi cáánu nī ye<sup>n</sup>e yā. <sup>44</sup> Ní diī<sup>n</sup> yā chi cundεε nī ti nguεε cuchéé nī ndúúcu yā. Ní 'caa<sup>n</sup>nú<sup>n</sup> yā nducyaaca ndís'tiī ndúúcu daiyá nī, ní dituuví yā yāā<sup>n</sup> Jerusalén ye<sup>n</sup>e nī ti 'ii'yā<sup>n</sup> nguée<sup>n</sup> deenu yā chi tiempo maa<sup>n</sup> ní nguuvi chi Ndyuūs s'neé<sup>n</sup> yā chi cuuvi nangua<sup>n</sup>ai yā.

### *Jesús nadīdeevé yā yaācū templo*

(Mt. 21.12-17; Mr. 11.15-19; Jn. 2.13-22)

<sup>45</sup> Tuu'mi ní Jesús sndaá yā na yaācū templo ní tucá'a yā tun'dáa yā nducyaaca 'ii'yā<sup>n</sup> chi in'diicui yā ní ngái ntúu<sup>n</sup> yā mii<sup>n</sup>. <sup>46</sup> Jesús ca<sup>n</sup>'a yā chii yā 'ii'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>: 'Túucā canéé nguū<sup>n</sup> na libro ye<sup>n</sup>e Ndyuūs: Yāacū ye<sup>n</sup>e ní naachi caa<sup>n</sup>ma<sup>n</sup>ngua'a 'ii'yā<sup>n</sup> naati ndís'tiī ní diī<sup>n</sup> nī tan'dúucā chi yiivε yaava ye<sup>n</sup>e 'ii'yā<sup>n</sup> chí diduucu.

<sup>47</sup> Jesús mii<sup>n</sup> nguuví nguuví ngí'cuee<sup>n</sup> yā ná yāacū templo; naati 'ii'yā<sup>n</sup> chi-iduú n'gεεté, ndúúcu 'ii'yā<sup>n</sup> chi ngí'cuee<sup>n</sup> ley, ndúúcu 'ii'yā<sup>n</sup> chi nga<sup>n</sup>'a ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e yāā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> nduuvidaamá yā ti ne<sup>n</sup>'é yā n'diichí yā táacā chi cuuvi 'caa<sup>n</sup>nú<sup>n</sup> yā Jesús mii<sup>n</sup>. <sup>48</sup> Nguée<sup>n</sup> indaacá yā táacā chi 'caa<sup>n</sup>nú<sup>n</sup> yā Jesús, ti nducyaáacá 'ii'yā<sup>n</sup> s'nee vee<sup>n</sup> n'daacá yā ye<sup>n</sup>e chi ngí'cuee<sup>n</sup> Jesús mii<sup>n</sup>.

## 20

### *Jesús nga<sup>n</sup>'a ntii<sup>n</sup>nyú<sup>n</sup> yā*

(Mt. 21.23-27; Mr. 11.27-33)

<sup>1</sup> 'Áamá nguuví taachí Jesús mii<sup>n</sup> ngí'cuee<sup>n</sup> yā chεeti yaācū templo ní ngí'cuee<sup>n</sup> yā nduudu chí ngái ye<sup>n</sup>e Ndyuūs, ndaā nanáá<sup>n</sup> Jesús mii<sup>n</sup> chiiduú n'gεεté ndúúcu maestros ye<sup>n</sup>e ley, ndúúcu 'ii'yā<sup>n</sup> ndiicū chí nga<sup>n</sup>'a ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e yaācū. <sup>2</sup> Ní ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> yā Jesús: ¿Du'ú ca<sup>n</sup>'a ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> chí ca'cuee<sup>n</sup> nī déndu'ū chí 'tuucá? O ¿du'ú 'ii<sup>n</sup>ntyé<sup>n</sup>'ē tee yā orden chí diī<sup>n</sup> ní 'tíicā?

<sup>3</sup> Tuu'mi ní Jesús mii<sup>n</sup> nan'guεεcúta<sup>n</sup>'a yā: 'Úú ntúu<sup>n</sup> ní ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> 'áamá ndís'tiī.

Nan'guεεcúta<sup>n</sup>'a nī ye<sup>n</sup>'é: <sup>4</sup> ¿Dú'u ca'a orden Juan chí chεεdínuū<sup>n</sup>nī yā 'ii'yā<sup>n</sup>? ¿'Áá ye<sup>n</sup>e Ndyuūs o sa<sup>n</sup>'a i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dí 'cūū?

<sup>5</sup> 'Ii'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> nduuvidaamá yā ní ca<sup>n</sup>'a yā nguaa<sup>n</sup> maa<sup>n</sup> yā: Ndúúti chí caa<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> yú chí ye<sup>n</sup>e Ndyuūs, Jesús mii<sup>n</sup> ní cuuvi yā s'uūú<sup>n</sup>: ¿Dε'ε cuuvi chí nguée<sup>n</sup> chí'téenu nī? <sup>6</sup> Nduuti chí caa<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> yú chí ye<sup>n</sup>e sa<sup>n</sup>'ā i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dí 'cūū, nducyaaca 'ii'yā<sup>n</sup> ní cuiituú yā s'uūú<sup>n</sup> ti 'ii'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> nadicádínuu<sup>n</sup> yā chí cuaacu ní<sup>n</sup>nyú<sup>n</sup> Juan mii<sup>n</sup> ní 'áamá profeta chí Ndyuūs dicho'ó yā.

<sup>7</sup> Tuu'mi ní 'ii'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> nan'guεεcúta<sup>n</sup>'a yā ye<sup>n</sup>e Jesús chí nguée<sup>n</sup> déenu yā tíi ndiicá ye<sup>n</sup>'é chí ngεεdínuū<sup>n</sup>nī Juan mii<sup>n</sup>. <sup>8</sup> Tuu'mi ní Jesús ca<sup>n</sup>'a yā chii yā 'ii'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>: Ndí nguée<sup>n</sup> ndúú 'úú ra cuuvi ndís'tiī du'u 'ii<sup>n</sup>ntyé<sup>n</sup>'ē tee yā orden 'úú chí idiī<sup>n</sup> chuū.

### *Yá<sup>n</sup>'āa ye<sup>n</sup>e sa<sup>n</sup>'ā chí diī<sup>n</sup> cuidado dí'yú uvas*

(Mt. 21.33-44; Mr. 12.1-11)

<sup>9</sup> Jesús tucá'a yā ca<sup>n</sup>'a yā chii yā 'ii'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> 'áamá ejemplo chí 'téé nguée<sup>n</sup> dáamá: 'Áamá sa<sup>n</sup>'ā chíi<sup>n</sup>ū sa dí'yú uvas ná yá<sup>n</sup>'āa ye<sup>n</sup>'é sa. Dueño mii<sup>n</sup> ca'a yā n'duuví sa<sup>n</sup>'ā chí idiī<sup>n</sup> sa ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> ní nadí'vε yā sa<sup>n</sup>'ā. Ní chíica yā yāā<sup>n</sup> vaacú yā ní cue<sup>n</sup>'e yā chí cuuvi 'náa<sup>n</sup> yā. <sup>10</sup> Taachí ndaā tiempo ye<sup>n</sup>e cosecha ye<sup>n</sup>e uvas mii<sup>n</sup>, dueño mii<sup>n</sup> dichó'o yā 'aama mozo ye<sup>n</sup>'é yā chí cue<sup>n</sup>'e sa cuta'a sa parte ye<sup>n</sup>e cosecha chí tune<sup>n</sup> dueño mii<sup>n</sup>. 'Ii'yā<sup>n</sup> chí idiī<sup>n</sup> ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e yá<sup>n</sup>'āa ch'en'é yā mozo ní nadichó'o yā mozo mii<sup>n</sup>. Ní nguée<sup>n</sup> dε'ε vεε ca'a yā mozo mii<sup>n</sup>.

<sup>11</sup> Dueño nguεεcunéé yā dichó'o yā táamá mozo nanáá<sup>n</sup> sa<sup>n</sup>'ā chí idiī<sup>n</sup> ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> na yá<sup>n</sup>'āa ye<sup>n</sup>e yā. 'Tiicá ntúu<sup>n</sup> nguée<sup>n</sup> n'daacā diī<sup>n</sup> sa ndúúcu mozo mii<sup>n</sup>. Ch'é<sup>n</sup>'é sa sa<sup>n</sup>'a ní nadicáánu sa sa<sup>n</sup>'ā mii<sup>n</sup>. Ní nguée<sup>n</sup> dε'ε vεε ca'a sa sa<sup>n</sup>'ā mozo mii<sup>n</sup>. <sup>12</sup> Dueño ye<sup>n</sup>e yá<sup>n</sup>'āa mii<sup>n</sup> nguεεcunéé ntúu<sup>n</sup> yā dicho'ó yā táamá mozo nanáá<sup>n</sup> 'ii'yā<sup>n</sup> chí idiī<sup>n</sup> ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> na yá<sup>n</sup>'āa ye<sup>n</sup>e yā naati 'nuucá'a sa sa<sup>n</sup>'a ní nadicaanu sa sa<sup>n</sup>'ā.

<sup>13</sup> Tuu'mi ní dueño ye<sup>n</sup>e yá<sup>n</sup>'āa mii<sup>n</sup> ca<sup>n</sup>'a yā: ¿Táacā diī<sup>n</sup>? Dicho'ó sa<sup>n</sup>'ā daiyá chí ne<sup>n</sup>'e taaví. ¿'Áá nguée<sup>n</sup> taachí snaa<sup>n</sup> sa sa<sup>n</sup>'ā diī<sup>n</sup> sa honrar sa<sup>n</sup>'ā daiyá? <sup>14</sup> 'Ii'yā<sup>n</sup> chí idiī<sup>n</sup> ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> na yá<sup>n</sup>'āa mii<sup>n</sup> taachí n'diichi sa sa<sup>n</sup>'ā daiyá dueño ye<sup>n</sup>e yá<sup>n</sup>'āa

mii<sup>n</sup> nadicádiinuu<sup>n</sup> sa ní ca<sup>n</sup>'a sa chii sa vi'i: Sá<sup>n</sup>'a 'cuu chi cuuvi ye<sup>n</sup>'ē sa yá<sup>n</sup>'āa 'cūū. 'Caā<sup>n</sup>'nu<sup>n</sup> yú sa<sup>n</sup>'ā ni yá<sup>n</sup>'āa ndúú<sup>c</sup>ū chi véé naa<sup>n</sup> cuuvi ye<sup>n</sup>'e yú. <sup>15</sup> Tuu'mí tun'dāa sa sa<sup>n</sup>'ā daiya dueño 'áámá lado ye<sup>n</sup>'e ché<sup>e</sup>n ye<sup>n</sup>'e díí'yú uvas ní ch'ii<sup>n</sup>'nu<sup>n</sup> sa sa<sup>n</sup>'ā. Jesús ca<sup>n</sup>'a yā: Maa<sup>n</sup> ní, ¿de'ē díí<sup>n</sup> dueño ye<sup>n</sup>'e yá<sup>n</sup>'āa nduucú sa<sup>n</sup>'ā s'ee<sup>n</sup> chi dii<sup>n</sup> 'tíicā? <sup>16</sup> Dueño mii<sup>n</sup> taachi ndaa yā ni divíi yā sa<sup>n</sup>'ā chi idii<sup>n</sup> ntii<sup>n</sup>'nyu<sup>n</sup> na yá<sup>n</sup>'āa ye<sup>n</sup>'é yā ní 'caa<sup>n</sup>'nú<sup>n</sup> yā sa<sup>n</sup>'ā s'ee<sup>n</sup>. Ní ca'á yā yá<sup>n</sup>'āa mii<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e yā táámá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>. Taachí 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> fariseos ch'iindiveé<sup>n</sup> yā chuū, tuu'mi ní ca<sup>n</sup>'a yā: N'daacā chi Ndyuūs nguéé 'cuaa<sup>n</sup> yā chi 'tíicā.

<sup>17</sup> Jesús ch'iinú yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>, ní ca<sup>n</sup>'a yā: ¿De'ē ne<sup>n</sup>'e caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup> nduudu chi canéé nguū<sup>n</sup> na libro ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs chi 'tuucā?

Tuūu ch'eté<sup>e</sup> chí 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi din'dái yā va'āi mii<sup>n</sup> ní sta'á yā ní ch'ēcú yā 'áámá lado, ní tuūu 'cūū chí tuūu ch'etē mii<sup>n</sup> dichí'v<sup>e</sup> ca ní canéé tuūu ch'etē ye<sup>n</sup>'e esquina ye<sup>n</sup>'e va'āi.

<sup>18</sup> 'Āa du'ú nūu<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí cun'daa nduú yā vmnaa<sup>n</sup> na tuūu 'cūū ní caātū 'íiní ye<sup>n</sup>'e yā. Naati 'āa du'ú nūu<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí cun'dáa nduūu tuūu 'cūū vmnaa<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e yā, 'cuíinú ndúúví yuūni yā.

*Ye<sup>n</sup>'e tuumī chi ca'á yā emperador César (Mt. 21.45-46; 22.15-22; Mr. 12.12-17)*

<sup>19</sup> 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chiiduú n'geetē ndúú<sup>c</sup>ū maestros ye<sup>n</sup>'e ley ne<sup>n</sup>'é yā cuta'á yā Jesús ní díí<sup>n</sup> yā chi preso yā naati di'va'a yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e yáā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup>. Tuu'mí nūu<sup>n</sup> tuumicádiinuu<sup>n</sup> yā chí Jesús mii<sup>n</sup> ca<sup>n</sup>'a yā ejemplo 'cūū chí 'téé nguéé dáámá ní ye<sup>n</sup>'e yā. <sup>20</sup> Tuu'mi ní dichó'o yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí 'cueenuú<sup>n</sup> Jesús mii<sup>n</sup>. 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ní ndaacá yā táacā chí cásta<sup>n</sup>'a yā nduudu Jesús mii<sup>n</sup> chí Jesús cuuvi caa<sup>n</sup>'má<sup>n</sup> yā 'aama nduudu yaadi. 'Tíicā ní cuuvi dichó'o yā Jesús nanáá<sup>n</sup> gobernador. <sup>21</sup> Chii<sup>n</sup> chí 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ní ntinguuné<sup>n</sup> yā Jesús nduudú 'cūū: N'dií, maestro, déenu 'nū chí nga<sup>n</sup>'a ní ní ngi'cuee<sup>n</sup> ní chii<sup>n</sup> chí n'daacā. Ní nguéé díí<sup>n</sup> ní juzgar 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> tan'dúú<sup>c</sup>ā chí n'gee ní chí n'daacā o nguéé, naati ngi'cuee<sup>n</sup> ní yúúní ye<sup>n</sup>'e Ndyuūs ndúú<sup>c</sup>ū nduudu cuaacu. <sup>22</sup> Maa<sup>n</sup> ní cuuvi ní chuū: ¿'Áa n'daacā chí nadíí'v<sup>e</sup>

'nū emperador César tuūmī ye<sup>n</sup>'e yá<sup>n</sup>'āa o nguéé?

<sup>23</sup> Jesús tuumicádiinuu<sup>n</sup> yā chí 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ní nguéé n'daacā chí díí<sup>n</sup> yā ní ca<sup>n</sup>'a yā chí yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>: ¿De'ē cúúví chí ne<sup>n</sup>'e ní casta<sup>n</sup>'á ní nduudu ye<sup>n</sup>'é? <sup>24</sup> 'Cuu<sup>n</sup>'mi<sup>n</sup> ní 'áámá tuumī. Jesús n'diichi yā tuūmī ní ca<sup>n</sup>'a yā: ¿Du'ū naa<sup>n</sup> ndéē tuūmī mii<sup>n</sup>? ¿Du'ū chí nguuví canee nguū<sup>n</sup> naa<sup>n</sup>? Tuu'mi ní sa<sup>n</sup>'a s'uu<sup>n</sup> nan'guéécúta<sup>n</sup>'ā sa: Naa<sup>n</sup> emperador César cānee.

<sup>25</sup> Tuu'mi ní Jesús ca<sup>n</sup>'a yā chí yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>: Nca'a ní tuūmī emperador César mii<sup>n</sup> chí<sup>n</sup> chí ye<sup>n</sup>'é yā ní ca'á ní Ndyuūs chí<sup>n</sup> chí ye<sup>n</sup>'é yā.

<sup>26</sup> Nguéé cuuvi díí<sup>n</sup> yā chista<sup>n</sup>'a mar 'áámá nduudu ye<sup>n</sup>'e Jesús mii<sup>n</sup> ní che<sup>n</sup>'e yiinú yā ye<sup>n</sup>'ē chí nan'guéécúta<sup>n</sup>'ā Jesús. Ní 'āā ntéé ca<sup>n</sup>'a yā mar 'áámá.

*'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> itiinguunee<sup>n</sup> yā Jesús ye<sup>n</sup>'ē chi nduuchi tiná<sup>n</sup>'ā*

*(Mt. 22.23-33; Mr. 12.18-27)*

<sup>27</sup> Cuayiivi ní n'duuvi 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> saduceos ndaa yā nanáá<sup>n</sup> Jesús. Saduceos nguéé s'téenu yā chí nduuchi tiná<sup>n</sup>'ā. Ní ca<sup>n</sup>'a yā chí yā Jesús: <sup>28</sup> N'dií, Maestro, Moisés dingúu<sup>n</sup> yā na ley 'tíicā: Ndúúti chí 'áámá sa<sup>n</sup>'ā 'cuuvi sa ní cu'nee<sup>n</sup> sa n'daataá ye<sup>n</sup>'ē sa ní nguéé daiya tá, tuu'mi ní 'díinu sa cuuvi 'caandavaacu sa ndúú<sup>c</sup>ū n'daataá mii<sup>n</sup> ní 'cuundi daiya sa lado ye<sup>n</sup>'e 'díinū tiná<sup>n</sup>'ā.

<sup>29</sup> Maa<sup>n</sup> ní véé ndéechē 'díinu yā. Sa<sup>n</sup>'ā vmnaa<sup>n</sup> mí<sup>n</sup> canee sa ndúú<sup>c</sup>ū n'daataá ye<sup>n</sup>'ē sa ní ch'ií sa. Nguéé ch'etinéé daiya sa.

<sup>30</sup> Sa<sup>n</sup>'ā 'díinu sa ndiichi ndii 'úúví canee sá ndúú<sup>c</sup>ū n'daataá ye<sup>n</sup>'ē tiná<sup>n</sup>'ā. 'Diinu sa mii<sup>n</sup> ch'ií ntúū<sup>n</sup> sa<sup>n</sup>'ā mii<sup>n</sup>. Nguéé ch'etinéé ntuū<sup>n</sup> daiya sa. <sup>31</sup> Sa<sup>n</sup>'ā 'diinū sa ndiichi ndii 'íinú canéé ntúū<sup>n</sup> sa ndúú<sup>c</sup>ū n'daataá mí<sup>n</sup>. 'Tíicā ntúū<sup>n</sup> ch'ií sa ní nguéé ch'etinéé ntúū<sup>n</sup> daiya sa. Nduu ndéechē yā ch'etinéé yā ndúú<sup>c</sup>ū n'daataá mí<sup>n</sup> ní ca'áámá ca'áámá yā ch'ií yā ní nguéé ch'etinéé mar 'áámá daiya yā. <sup>32</sup> Cuayiivi mii<sup>n</sup> ní ch'ií n'daataá mí<sup>n</sup>. <sup>33</sup> Taachí ndaa nguuvi chí nduuchi 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí n'díí, ¿chéé sa<sup>n</sup>'ā s'ee<sup>n</sup> n'daataá ye<sup>n</sup>'ē sa tá<sup>n</sup>'ā? Tí nduu ndéechē yā ch'etinéé yā ndúú<sup>c</sup>ū n'daataá mí<sup>n</sup>.

<sup>34</sup> Tuu'mi ní Jesús mii<sup>n</sup> nan'guéécúta<sup>n</sup>'a yā ye<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ní ca<sup>n</sup>'a yā: 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí snéé yā in'yee<sup>n</sup>dí 'cūū n'giindivaacu yā ní



'ii'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e yā nga'a yā chi n'gíindivaacu yā. <sup>35</sup> 'Ii'yā<sup>n</sup> chi túnee<sup>n</sup> chi ndaá yā na táámá i<sup>n</sup>'yeē<sup>n</sup>dī, taachi nduuchi yā ye<sup>n</sup>e nguaa<sup>n</sup> tiná<sup>n</sup>ā, na yá<sup>n</sup>āa mii<sup>n</sup>ya ní nguεε 'caandavaacu yā, ndíí nguéé ndúú chi ca'a 'ii'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e yā chi 'caandavaacu yā. <sup>36</sup> Yá<sup>n</sup>āa mii<sup>n</sup>ya 'āā ntéé 'cuūvi yā ti daama yā ndúúcu ángeles. 'Ii'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chi daiya Ndyuūs tí induuchi yā ye<sup>n</sup>e nguaa<sup>n</sup> tiná<sup>n</sup>ā. <sup>37</sup> Ndíí cuaa<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup> ndíí taachi maa<sup>n</sup> Moisés mii<sup>n</sup> dingúu<sup>n</sup> yā ye<sup>n</sup>e yá<sup>n</sup>á 'líí<sup>n</sup> chí ngiichi iteé cadíinu<sup>n</sup> yú caati tiná<sup>n</sup>ā nin-duuchi yā. Ní Moisés mii<sup>n</sup> nga<sup>n</sup>á yā chi Señor Ndyuūs mii<sup>n</sup> ní Ndyuūs ye<sup>n</sup>e Abraham, ndúúcu Isaac, ndúúcu Jacob. <sup>38</sup> Ti Ndyuūs ní nguéé Ndyuūs ye<sup>n</sup>e tiná<sup>n</sup>ā ti ye<sup>n</sup>e 'ii'yā<sup>n</sup> chí sндуuchi yā. Caati nanáá<sup>n</sup> Ndyuūs mii<sup>n</sup> nducyaaca 'ii'yā<sup>n</sup> ní sндуuchi yā cue<sup>n</sup>e daā<sup>n</sup>ma<sup>n</sup>.

<sup>39</sup> Tuu'mi ní n'duuvi maestros chi ngi'cuee<sup>n</sup> ley ca<sup>n</sup>'a yā chí yā Jesús mii<sup>n</sup>: N'dií, Maestro, n'daacā nga<sup>n</sup>'a nī.

<sup>40</sup> 'Ii'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> 'āā ntéé ne<sup>n</sup>e yā ntiingu-une<sup>n</sup> ca yā.

*¿Du'ū 'ii'yā<sup>n</sup> chi Cristo?*

*(Mt. 22.41-46; Mr. 12.35-37)*

<sup>41</sup> Jesús ca<sup>n</sup>'a yā chí yā 'ii'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>: Ndís'tiī, ¿táácā chí nga<sup>n</sup>'a nī chí Cristo mii<sup>n</sup> ní daiya David? <sup>42</sup> Maā<sup>n</sup> David mii<sup>n</sup> ní nga<sup>n</sup>'a yā na libro ye<sup>n</sup>é Ndyuūs chí Salmos 'túúcā:

Ca<sup>n</sup>'a Señor Ndyuūs chí yā Señor ye<sup>n</sup>é: 'Cu-undi di lado tá cuaācū ye<sup>n</sup>é chí lado ye<sup>n</sup>e honor,

<sup>43</sup> ndíí taachi 'úú cu'neé<sup>n</sup> 'ii'yā<sup>n</sup> chí enemigos chí contra ye<sup>n</sup>e di cuaa<sup>n</sup> ndíí yā ca'a di tan'dúúcā chí 'aama banco 'líí<sup>n</sup>.

<sup>44</sup> Ndúúti chí David mii<sup>n</sup> ca<sup>n</sup>'a yā chí Cristo mii<sup>n</sup> ní Señor ye<sup>n</sup>e yā, ¿táácā cuuvi chí chí chí Cristo mii<sup>n</sup> ní daiya David?

*Jesús ngíicá nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>e maestros chí ngi'cuee<sup>n</sup> ley*

*(Mt. 23.1-36; Mr. 12.38-40; Lc. 11.37-54)*

<sup>45</sup> Nducyáácá 'ii'yā<sup>n</sup> n'gíindiveé<sup>n</sup> yā taachi Jesús ca<sup>n</sup>'a yā ndúúcu discípulos ye<sup>n</sup>e yā ní tuca'á yā ca<sup>n</sup>'a yā chuū: <sup>46</sup> Díí<sup>n</sup> nī cuidado, ndís'tiī, ye<sup>n</sup>é maestros chí ngi'cuee<sup>n</sup> ley. 'Ii'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ní ne<sup>n</sup>e yā 'cuεeti núu<sup>n</sup> yā catecai n'geēnúú yā, ní ne<sup>n</sup>e yā

chí ndís'tiī ní díí<sup>n</sup> nī saludar 'ii'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> taachi snée yā nī<sup>n</sup>vεε ní ne<sup>n</sup>é yā chí díí<sup>n</sup> nī respetar 'ii'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>. Ní ne<sup>n</sup>e yā 'cuεεté yā na sillas vmnáá<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e honor ná yaacū sinagogas ní sillas ye<sup>n</sup>e honor ye<sup>n</sup>e 'viicu naachi ché'e yā. <sup>47</sup> 'Ii'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ní ndivíi yā va'ai ye<sup>n</sup>e n'daataá nguá'āa. Ní neéne n'deēe nga<sup>n</sup>'angua'á yā ní ne<sup>n</sup>e yā chí snaa<sup>n</sup> taná<sup>n</sup>ā 'ii'yā<sup>n</sup> chí díí<sup>n</sup> yā 'tíicā. 'Ii'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ní neene ch'εεε ca castigo ye<sup>n</sup>e yā nguuvi ye<sup>n</sup>e juicio.

## 21

*Ofrenda ye<sup>n</sup>e n'daataá nguá'āa*

*(Mr. 12.41-44)*

<sup>1</sup> Jesús snée yā na yaācu templo ní n'diichi yā chí 'ii'yā<sup>n</sup> 'cuiica ngii yā ofrendas ye<sup>n</sup>e yā na cajas naachi inúū<sup>n</sup> ofrendas.

<sup>2</sup> N'diichí ntúu<sup>n</sup> yā 'áámá n'daataá nguá'āa chí neene ndaachíi cānee tá. Tá<sup>n</sup>ā mii<sup>n</sup> ní s'nuū<sup>n</sup> tá chεeti caja mii<sup>n</sup> 'uūvi centavos chí cobre. <sup>3</sup> Jesús mii<sup>n</sup> ní nga<sup>n</sup>'a yā ngii yā 'ii'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>: Cuaacu ní<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> 'úú nga<sup>n</sup>'á ngii ndís'tiī chí n'daataá nguá'āa 'cūū ch'εεε ca tuūmī chí tá, nguéé ti taná<sup>n</sup>ā 'ii'yā<sup>n</sup>. <sup>4</sup> Tí 'ii'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ní nga'a yā ye<sup>n</sup>e chí nngaāva ye<sup>n</sup>e yā chí cuuvi ofrenda ye<sup>n</sup>e Ndyuūs; naati n'daataá 'cūū chí neene ndaachíi canee tá ní ca'a tá tanducué<sup>n</sup>e chí véé ye<sup>n</sup>e ta chí che'e tá.

*Jesús nn'gee<sup>n</sup> yā táámá ejemplo chí ye<sup>n</sup>e yaācá chí ntuvií*

*(Mt. 24.1-2; Mr. 13.1-2)*

<sup>5</sup> Ná<sup>n</sup>ā 'ii'yā<sup>n</sup> ní nga<sup>n</sup>'a yā ye<sup>n</sup>e yaācū templo mii<sup>n</sup> chí yaāva canéé ndúúcu tuūu n'dεē chee<sup>n</sup> ndúúcu adornos ye<sup>n</sup>e regalos chí lado ye<sup>n</sup>e ofrenda. Jesús ca<sup>n</sup>'a yā chí yā 'ii'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>: <sup>6</sup> Ndís'tiī ní inaa<sup>n</sup> nī dendú'ū chí 'túúcā. Ndáá nguuvi taachí nadituuví yā yaācū mii<sup>n</sup> ní 'āā ntéé cūnee tuūu cuaa<sup>n</sup> vmnáá<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e vi'ī chí nguéé ntuuvií.

*Ejemplo ye<sup>n</sup>e tiempo taachi 'āā cúéé ndaa nguuvi chí 'cuiñū i<sup>n</sup>'yeē<sup>n</sup>dī*

*(Mt. 24.3-28; Mr. 13.3-23)*

<sup>7</sup> Tuu'mi ní 'ii'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ntiinguunée<sup>n</sup> yā Jesús mii<sup>n</sup>: N'dií, Maestro, ¿tíí cua<sup>n</sup>'ā cuuvi chuū? ¿Dε'ε señal 'cuu<sup>n</sup>'mí<sup>n</sup> nī taachi 'āā cuuvi chí 'tíicā?

<sup>8</sup> Jesús ca<sup>n</sup>'a yā: Cundéε nī cuidado chí 'ii'yā<sup>n</sup> nguéé canche'éi yā ndís'tiī caati

neené n'deēe 'ii'nyān chíí yā caa'n'mán yā ndúúcu chí duuchí 'tíica: 'Úú chí Cristo; ní 'āā snéé nguuví chí 'cuiinū í'nyēē'dī. Naati ndís'tiī, nguéé ca'n'á nī ndúúcu yā. <sup>9</sup> Ní taachí 'caandiveén nī chí vεε caandaá ní 'ii'nyān 'cuu'ma'n yā contra ye'n'e taama yā nguéé dii'yá nī cuuvi. Tanducué'n'ē chuū canéé chí cuuvi vmnáá'n vmnaa'n naati 'āā cuεε 'cuiinū í'nyēē'dī.

<sup>10</sup> Tuu'mi ní Jesús ca'n'a yā chíí yā 'ii'nyān s'ee'n: 'Áámá nación ní 'cuu'má'n contra ye'n'e taama nación ní 'ii'nyān ye'n'e 'áámá país ní 'cuu'má'n yā contra ye'n'e 'ii'nyān ye'n'e taama país. <sup>11</sup> Ní n'deēe cuuvi nu'n'u taa'n yá'n'āa, ndúúcu tiempos chí 'cuūndī cui-icu, ndúúcu ca'ai taa'n n'deēe cuaa'n n'dai, ní 'ii'nyān snaa'n yā dendu'ū chí vaadī n'giinu ye'n'ē va'ai chεeti nguuví ní dii'yá yā cuuvi.

<sup>12</sup> Ní taachi 'āā cuéé cuuvi tanducué'n'ē dendu'ū chí 'túúca, 'ii'nyān ní cuiítuú yā ndís'tiī ní cuta'á yā ndís'tiī chí presos nī. Ní nca'á yā ndís'tiī 'ii'nyān chí nga'n'a ntii'nyu'n ye'n'e yaácū sinagogas ní 'cuii yā ndís'tiī vácū. Cuayivi ní candéε yā ndís'tiī nanáá'n 'ii'nyān reyes ndúúcu gobernadores cáávā chí nga'n'a nī chí duuchí. <sup>13</sup> Chuū 'cueenu ndís'tiī cuuvi ti cue'n'é nī nduucú ní nanáá'n 'ii'nyān s'ee'n cuuvi caa'n'mán nī nduudu cuaacu ye'n'é. <sup>14</sup> Cundéε n'daaca nī cuidado ná staava ye'n'e nī ní nguéé nadacádíinu'n nī vmnaa'n ye'n'e taācā nán'guεεcúta'n'a nī ye'n'e 'ii'nyān s'ee'n. <sup>15</sup> Ti hora mí'n nū'n 'úú ní yaa'ví ndís'tiī nduudu chí caa'n'mán nī. Ní teé ndís'tiī vaadī deenu ye'n'é ní 'ii'nyān s'ee'n nguéé cuchεε yā ndúúcu ndís'tiī, ndíí nguéé ndúú cuuvi caa'n'ma'n yā contra ye'n'ē ndís'tiī. <sup>16</sup> Naati chiidá nī, ndúúcu 'díinu nī, ndúúcu 'ii'nyān ye'n'e nī, ndúúcu amigos ye'n'e nī ní caa'n'mán yā contra ye'n'e ndís'tiī chí 'ii'nyān 'caa'n'nú'n yā ná'n'ā ndís'tiī. <sup>17</sup> Ní nducyaaca 'ii'nyān nguéé cuuvi n'diichí yā ndís'tiī cucáávā 'úú ti cue'n'é nī nduucú. <sup>18</sup> Naati mar 'áámá yuūdū tí'n nī nguéé cuuví ndái. <sup>19</sup> Nduuti chí ndís'tiī ngiinū ngiinū cuchéε nī na staava ye'n'é nī ní 'cuεetinéé n'daāca nī, tuu'mi ní ndáá nguuví chí ndaaca nī vida cue'n'e daa'n'ma'n ye'n'e nī.

<sup>20</sup> Taachi ndís'tiī snaa'n nī soldados nuu'ma'n ndíiví yā yáā'n Jerusalén, tuu'mi ní cadíinu'n nī chí yáā'n Jerusalén mii'n 'āā

ntuvií. <sup>21</sup> Tuu'mi ní n'daacā chí 'ii'nyān chí snéé yā na yá'n'āa Judea ca'n'á yā cáanu yā cuaán yiícū. Ní 'ii'nyān chí snéé yā na yáā'n Jerusalén mii'n ní nan'dáa yā mii'n. Ní 'ii'nyān chí snéé yā campo nguéé nguεεcunee ndaa yā na yáā'n Jerusalén. <sup>22</sup> Ti nguuví s'ee'n ní nguuví chí cuchíi 'cueenu yā cuuvi cáávā nuu'ndí yā. Níicú canéé chí cuuvi cuaacu tanducué'n'ē chí canéé nguū'n na libro ye'n'é Nduyūs. <sup>23</sup> Naati dε'ε chúúca ya'āi ye'n'e n'daataá chí véé daiya tá chεeti tá ndúúcu n'daataá chí ngiicú da'cua'āa daiya tá nguuví chí cáanu yā. Ní 'ii'nyān mii'n nééné 'cueenu yā cuuvi na yá'n'āa 'cúū. <sup>24</sup> Ní 'yáá'n 'ii'nyān ní 'cuūvi yā ndúúcu machete 'uūvī lados 'caāi'n taachi díi'n yā caandaá. Ní candéε yā 'yaa'n 'ii'nyān chí presos yā ní ca'n'á yā ndíí nducyaaca países. Níicú yáā'n Jerusalén mii'n cūnee ndúúcu 'ii'nyān gentiles chí 'ii'nyān chí nguéé ye'n'ē ndaata Israel ní 'ii'nyān s'ee'n canéé yā na yá'n'āa mii'n ndíí tiempo chí Nduyūs 'cuaa'n yā 'ii'nyān gentiles cuuvi ye'n'é yā.

*Táácā ndaá Sa'n'ā chí Daiya Dendyuūs  
(Mt. 24.29-35, 42-44; Mr. 13.24-37)*

<sup>25</sup> Tuu'mi ní Nduyūs 'cuu'mi'n yā ndúúcu vaadī n'giinu señales ná yá'n'āa, ndúúcu ná 'ii'yu, ndúúcu na 'íi'nyu'n. Nééné ya'āi 'cueenu 'ii'nyān ye'n'e taná'n'ā naciones ní nducyaaca 'ii'nyān dii'ya cá yā cuuvi. Ní nguéé déenu yā taacā chí idii'n yā cucáávā chí 'yuudu n'dai 'cuεεcu nuū'nī'nyá'n'ā ní can'dái yaacu nuū'nī'n mii'n. <sup>26</sup> 'Ii'nyān s'ee'n cuuvi cúunu yā chí 'va'á yā ndúúcu dendu'ū chí ndaa vmnáá'n yá'n'āa 'cúū ní cucáávā nducué'n'ē nanguuvi ní 'nu'n'u. <sup>27</sup> Tuu'mi ní 'ii'nyān snáá'n yā 'úú chí Sa'n'ā chí Daiya Dendyuūs chí ndaá na 'áámá meēe'n ndúúcu poder ch'εεte ye'n'é ndúúcu chí dεεvé n'dai ye'n'e maá'n cuerpo ye'n'é. <sup>28</sup> Taachí cunga'ā tanducué'n'ē chuū cu'nee'n diitú nī na staava ye'n'é nī tí ndaā nguuví chí ngua'n'āi ndís'tiī ní canéé nii'nuú'n.

<sup>29</sup> 'Úú ní nga'n'á ngií ndís'tiī 'áámá ejemplo: Cuin'diichí nī yá'n'á ye'n'e n'guíidíi yaa'n nguuví ndúúcu nducyaaca yá'n'á. <sup>30</sup> Taachí snaa'n nī chí 'āā ndaa tá'āa yá'n'á mí'n, tuu'mi ní 'āā deenú nī ti 'āā snee nii'nuú'n tiempo chí cuchíi yáāa'n. <sup>31</sup> 'Tiicá ntúū'n cuuvi taachi snaa'n nī dendu'ū chuū chí nga'n'á, 'āā deenú

nī chí naachí Ndyuūs nga'n'a ntii'nyú'n yā 'āa snee nii'nuú'n.

<sup>32</sup> 'Úú nga'n'á ngii ndís'tiī, chi cuaacu ní'nyú'n 'ii'yā'n chí snée yā maa'n 'āa cuéé 'cuuví yā nen'e chí 'āa cuéé cuuví tandu-cué'n'ē chuū. <sup>33</sup> Nanguuvi ndúúcu yá'n'āa ní chó'ōo naati nduudu ye'n'é nguéé chó'ōo.

<sup>34</sup> Ndís'tiī ní cundéε nī cuidado chí staava ye'n'e nī nguéé nduuví chεεchí ndúúcu vicios chí véé i'n'yee'ndí 'cūū. Nguéé nadicádiinú'n ca nī ye'n'e chí che'é nī o cu'ú nī o ye'n'ē n'dee ye'n'e vida ye'n'e nī ti nguuvi mii'n ní dácanaā'n ndaá nanáá'n ye'n'e ndís'tiī. Ní canéé chí canéé listo nī. <sup>35</sup> Ti nguuvi s'ee'n ní ndaa nanáá'n ndís'tiī ndúúcu 'ii'yā'n chí snée yā i'n'yee'ndí 'cūū ní nducyaacá yā ní 'cueenú yā cuuvi tí ndaā nguuvi s'ee'n tan'dúúca 'áámá tuūví dácanaā'n índuudi. <sup>36</sup> 'Cuεeti nduuchí nī ní caa'n'ma'ngua'á nī nguuvi nguuvi chí cuuví n'ngua'n'ai nī ye'n'e dendu'ū vaadī ya'ai chí cuchii. Ní cuuvi ndaa nī nanáá'n 'úú, Sa'n'ā chí Daiya Ndyuūs.

<sup>37</sup> Nguuvi nguuvi Jesús mii'n ngí'cuee'n yā na yáacū templo ní n'gaan ní nn'daa yā ná yīcū 'lín chí nguuvi Olivos. <sup>38</sup> Ní nguuvi nguuvi cuaa'n ná nguεetiyaa'n ní nducyaaca 'ii'yā'n ndaa yā na yaacū templo nanáá'n Jesús mii'n chí 'caandiveé'n yā nduudu ye'n'e yā.

## 22

*Ti'yā'n chí contra Jesús nga'n'a yā táácā chí dii'n yā chí cuuvi cuta'á yā Jesús*

(Mt. 26.1-5, 14-16; Mr. 14.1-2, 10-11; Jn. 11.45-53)

<sup>1</sup> 'Āa snee nii'nuú'n nguuví ye'n'e 'viicu ye'n'e pascua chí 'viicu chí che'é yā pan chí nguéé levadura ye'n'ē. <sup>2</sup> Ní 'ii'yā'n chiiduú n'gεeté ndúúcu maestros ye'n'e ley nduuvidaamá yā ní nga'n'á yā taacā chí cuuví 'caa'n'nú'n yā Jesús naati 'va'á yā 'ii'yā'n ye'n'e yáá'n Jerusalén mii'n.

<sup>3</sup> Espíritu ye'n'e yáá'n'nguiinū'n sndáa na staava ye'n'e sa'n'ā chí nguuvi Judas Iscariote chí 'aama discípulo ye'n'e Jesús naachí ndiichuuvi yā. <sup>4</sup> Judas mii'n che'n'e sa nanáá'n chiiduú n'gεeté ndúúcu capitanes ní yaa'vi sá 'ii'yā'n táácā chí cuuví dii'n sa chí naca'a sa Jesús mii'n 'ii'yā'n s'ee'n. <sup>5</sup> 'Ii'yā'n s'ee'n ní yeenú n'dai yā ní nduuvidaamá yā chí

ca'a yā tuūmī Judas mii'n. <sup>6</sup> Judas sta'a sa tuūmī ní ca'n'a sa. Nadacádiinuu'n sa táácā cuuvi nta'a sa Jesús mii'n na ta'a 'ii'yā'n s'ee'n manera chí 'ii'yā'n ye'n'e yáá'n Jerusalén mii'n nguéé ntuumicadiinú'n yā ye'n'ē.

*N'nuú'n yā chí che'e yā cáávā 'vícu ye'n'e pascua*

(Mt. 26.17-29; Mr. 14.12-25; Jn. 13.21-30; I Co. 11.23-26)

<sup>7</sup> Ndaā nguuvi ye'n'e pascua, 'viicu chí nducyaaca 'ii'yā'n che'e yā pan chí nguéé levadura ye'n'ē. Nguuvi mii'n ní 'ii'yā'n 'caa'n'nú'n yā 'áámá 'iiti cuūchī 'lín chí sacrificio ye'n'e pascua. <sup>8</sup> Jesús dicho'ó yā Pedro mii'n ndúúcu Juan ní ca'n'a yā chí yā 'uuvi yā: Cué'n'é nī ní n'nuú'n nī naachi che'e nguiinū yú ye'n'e 'viicu ye'n'e pascua.

<sup>9</sup> 'Ii'yā'n s'ee'n ní ca'n'a yā chí yā Jesús mii'n: ¿Tíí ne'n'e nī chí in'nuú'n 'nū chí che'e nguiinū yú?

<sup>10</sup> Jesús n'guεεcúta'n'a yā: Taachí cundaa nī na yáá'n Jerusalén mii'n ndaāca nī 'áámá sa'n'ā chí ndéε sa 'cuuti cuéé nuū'nī'n. Ca'n'á nī ndúúcu sa ndíí ná va'ai naachi ndaā sa. <sup>11</sup> Ní caa'n'má'n nī cuuvi nī sa'n'ā chí va'ai ye'n'ē mii'n: N'diī, señor Maestro ye'n'e yú nga'n'á yā 'túúca: ¿Tíí cánéé cuarto chí che'é nguiinú ye'n'e pascua ndúúcu discípulos ye'n'é? <sup>12</sup> Sa'n'ā mii'n ní 'cuu'n'mi'n sa ndís'tiī 'áámá cuarto ch'εεte ye'n'e va'āi chí ndiī 'uūví piso ní 'aa véé yaāa'n. Mii'n in'nuú'n nī chí che'e yú ye'n'e pascua.

<sup>13</sup> Apóstoles ní cue'n'e yā ní ndaaca yā tanducué'n'ē tan'dúúca chí Jesús nga'n'a yā ngii yā, ní n'nuú'n yā chí che'e yā ye'n'e pascua.

<sup>14</sup> Taachí ndaā snuū ca'a hora chí che'e nguiinú yā, Jesús mii'n ndúúcu apóstoles ye'n'e yā ch'εεté yā na mesa chí che'e nguiinú yā. <sup>15</sup> Jesús ca'n'a yā chí yā 'ii'yā'n s'ee'n: De'ε chúúca ne'n'é che'é ndúúcu ndís'tiī 'viicu ye'n'e pascua 'cūū ne'n'e chí 'āa 'cuéé 'cuūví. <sup>16</sup> Caati nga'n'á ngii ndís'tiī ti 'úú ní 'āa ntéé che'é ndúúcu nī táámá 'viicu pascua ndíí taachi cuuvi cuaacu chí ne'n'e caa'n'ma'n ye'n'ē naachí Ndyuūs nga'n'a ntii'nyú'n yā.

<sup>17</sup> Tuu'mi ní Jesús sta'á yā taza ndúúcu vino ní ca'a yā gracias Ndyuūs. Ní ca'n'a yā chí yā apóstoles ye'n'e yā: Cuta'á nī chuū ní cu'u nī nguua'n nducyaaca nī. <sup>18</sup> Ti 'úú ní nga'n'á ngii ndís'tiī, chí 'āa ntéé cu'ú jugo

ye<sup>n</sup>e uvas, ndii ndaá nguuvi ye<sup>n</sup>e naachi Ndyuūs nga<sup>n</sup>a ntii<sup>n</sup>nyú<sup>n</sup> yā.

<sup>19</sup> Tuu<sup>n</sup>mi ní sta'a Jesús pan mii<sup>n</sup> ní ca'a yā gracias Ndyuūs. Ní n'deé yā ní ca'a yā apóstoles ní ca<sup>n</sup>'a yā: Chuū chi tan'dúú<sup>c</sup>ā cuerpo ye<sup>n</sup>'é 'tíicā. Ní teé lugar 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi 'caa<sup>n</sup>'nú<sup>n</sup> yā 'úú cáávā ndís'tiī. Díi<sup>n</sup> nī chuū taachi n'gaacú nī ye<sup>n</sup>'e 'úú.

<sup>20</sup> Tiicá ntúū<sup>n</sup> díi<sup>n</sup> yā ndúú<sup>c</sup>ū taza. Taachi ch'íinú che'e yā ní ca<sup>n</sup>'a yā: Jugo ye<sup>n</sup>'e uvas ye<sup>n</sup>'e taza chí cuuvi cuaacu ní chuū tan'dúú<sup>c</sup>ā chi yuū<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'é chí cungéē cáávā ndís'tiī.

<sup>21</sup> Maa<sup>n</sup> ní sa<sup>n</sup>'ā chí naca'ā 'úú vεε sa ndúú<sup>c</sup>u yú na mesa. <sup>22</sup> Sa<sup>n</sup>'ā chí Daiya Dendyuūs chí 'úú cuaacu ní<sup>n</sup>nyú<sup>n</sup> ca<sup>n</sup>'a sa 'cuūvī sa tan'dúú<sup>c</sup>ā chi ne<sup>n</sup>'e Dendyuūs. Dε'ε chúú<sup>c</sup>ā ya'ai ye<sup>n</sup>'e sa<sup>n</sup>'ā chí naca'ā sa 'úú.

<sup>23</sup> Tuu<sup>n</sup>mi ní apóstoles tucá'a yā nti-inguūnee<sup>n</sup> vi'i yā: ¿Du'u ra chí dii<sup>n</sup> chuū?

*Nga<sup>n</sup>'a yā nguaa<sup>n</sup> maa<sup>n</sup> yā: ¿Du'ū chí ch'εεte ca?*

<sup>24</sup> Tuu<sup>n</sup>mi ní apóstoles tuca'a yā ca<sup>n</sup>'a yā nguaa<sup>n</sup> maa<sup>n</sup> yā chεé yā chí ch'εεte ca yā. <sup>25</sup> Tuu<sup>n</sup>mi ní Jesús mii<sup>n</sup> ca<sup>n</sup>'a yā chíi yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'een: Reyes ye<sup>n</sup>'e taná<sup>n</sup>'ā naciones nga<sup>n</sup>'a ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> yā tan'dúú<sup>c</sup>ā chí 'iivi chεεchi ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e naciones ní nga<sup>n</sup>'a yā chí rey ye<sup>n</sup>'e yā n'daacā idií<sup>n</sup> yā. <sup>26</sup> Naati nguaa<sup>n</sup> ndís'tiī nguéé 'tíicā. 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí ch'εεte ca nguaa<sup>n</sup> ndis'tiī canéé chí dii<sup>n</sup> yā tan'dúú<sup>c</sup>ā sa<sup>n</sup>'ā da'caiyā chí dii<sup>n</sup> mandados. 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí nga<sup>n</sup>'a ntii<sup>n</sup>nyú<sup>n</sup> yā nguaa<sup>n</sup> ndís'tiī canee chí dii<sup>n</sup> yā tan'dúú<sup>c</sup>ā 'áamá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí dichí'vε 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>. <sup>27</sup> Chεē cá yā chí ch'εεté yā. ¿'Áá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí n'giindí yā na mesa o 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí n'giī chí cho'o chí cu'u? ¿'Áá nguéé 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí n'giīndi na mesa? N'diichí nī. 'Úú ní canee nguaa<sup>n</sup> ndís'tiī tan'dúú<sup>c</sup>ā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ndíicū<sup>n</sup> chí dīchí'vε.

<sup>28</sup> Ndís'tiī ní ch'εεtinée nī nduucú ngu- uvi nguuvi taachi 'úú n'geenú ngii tandu- cué<sup>n</sup>ē. <sup>29</sup> Ní tan'dúú<sup>c</sup>ā Chiidá tee yā 'úú naachi nga<sup>n</sup>'ā ntii<sup>n</sup>nyú<sup>n</sup> tiicá ntúū<sup>n</sup> 'úú ní teé ndís'tiī 'áamá chí caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup> ntii<sup>n</sup>nyú<sup>n</sup> nī.

<sup>30</sup> Ní ndís'tiī 'cuεεté nī na mesa nduucú chí che'é nī ní cu'ú nī naachi 'úú nga<sup>n</sup>'ā ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup>. Ní 'cuεεté nī na sillas ye<sup>n</sup>'e juez ní

n'diichí nī nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>'ē ndichúúví ndaata ye<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> Israel chí judíos.

*Jesús caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup> yā chí Pedro caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup> yā chí nguéé deenu sa Jesús*

*(Mt. 26.31-35; Mr. 14.27-31; Jn. 13.36-38)*

<sup>31</sup> Jesús yaa'ví yā Pedro ní ca<sup>n</sup>'a yā: N'dii, Simón Pedro, Simón Pedro, cuin'diichí nī ti yáá<sup>n</sup>'nguiinū<sup>n</sup> ngiicá sa ye<sup>n</sup>'e ndís'tiī chí cuuvi dii<sup>n</sup> sa. N'diichinee<sup>n</sup> sa ndís'tiī tan'dúú<sup>c</sup>ā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ndáádi yā trigo 'tíicā dii<sup>n</sup> sa. Ní véé permiso ye<sup>n</sup>'e sa. <sup>32</sup> Naati 'úú ní nga<sup>n</sup>'angua'á cáávā dii, Pedro, chí cu'téenu ca di. Ní taachi ndaacadaamí di ye<sup>n</sup>'e nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>'e di ní cu'téenu ca di tuu<sup>n</sup>mi ní cunnee di taná<sup>n</sup>'ā hermanos ye<sup>n</sup>'e di chí cu'téenu cá yā.

<sup>33</sup> Simón ca<sup>n</sup>'a yā chíi yā Jesús mii<sup>n</sup>: Señor, 'āā véé yaá<sup>n</sup> chí ca<sup>n</sup>'á nduucú nī ndíí vácūū; ní ndúúti chí 'cuuvi nī, 'úú ní 'cuuvi ndúúcu nī.

<sup>34</sup> Jesús ca<sup>n</sup>'a yā chíi yā Pedro: Nga<sup>n</sup>'á ngíi dii chí tusá<sup>n</sup>'ā ní nguéé 'cuai tí ndíí taanduvéé cuee<sup>n</sup>diitú di 'iinū cuuvi ye<sup>n</sup>'e 'úú chí nguéé in'diichi di 'úú.

*Jesús nga<sup>n</sup>'a yā ye<sup>n</sup>'e chí cuchii.*

<sup>35</sup> Tuu<sup>n</sup>mi ní Jesús itiinguunée<sup>n</sup> yā apóstoles: Taachi dicho'ó ndís'tiī nguéé cándεε nī bolsa ye<sup>n</sup>'e tuumi nī, ndíí nguéé ndúú morral ye<sup>n</sup>'e nī, ndíí nguéé ndúú ndaacuú ye<sup>n</sup>'e nī, ¿'áá véé dε'ε vεε chí chíi faltar ye<sup>n</sup>'e nī? Apóstoles ní ca<sup>n</sup>'a yā: Nguéé dε'ε vεε.

<sup>36</sup> Ní Jesús ca<sup>n</sup>'a yā: Maa<sup>n</sup> ní ndís'tiī chí véé bolsa ye<sup>n</sup>'e nī, candεε nī. 'Tiicá ntúū<sup>n</sup> ndís'tiī chí véé morral ye<sup>n</sup>'e nī, candεε nī. Ndís'tiī chí nguéé 'aama machete 'uūvī lados 'caāi<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e nī, n'diicuí nī cotón ye<sup>n</sup>'e nī ní cuái nī.

<sup>37</sup> Tí nga<sup>n</sup>'á ngíi ndís'tiī chí canéé chí cuuvi cuaacú tanducué<sup>n</sup>ē chí canéé nguū<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'é: Ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ca<sup>n</sup>'a yā chí véé nuū<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>'e 'úú tan'dúú<sup>c</sup>ā taná<sup>n</sup>'ā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí véé nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>'e yā. Tí tanducué<sup>n</sup>ē chí canéé nguū<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e 'úú canéé chí cuuvi cuaacu.

<sup>38</sup> Tuu<sup>n</sup>mi ní discípulos ní ca<sup>n</sup>'a yā: N'diī, Señor, íngāā na 'uuvi machete 'uūvī lados 'caāi<sup>n</sup>. Jesús ní ca<sup>n</sup>'a yā: Ndúú<sup>c</sup>ū stíi 'āā véé.

*Jesús nga<sup>n</sup>'angua'á yā na jardín chí ngu- uvi Getsemani*

*(Mt. 26.36-46; Mr. 14.32-42)*



39 Cuayiivi ní can'daā Jesús tan'dúúca costumbre ye<sup>n</sup>e yā ní cue<sup>n</sup>é yā na yiicū ye<sup>n</sup>e Olivos. Ní discípulos ye<sup>n</sup>e yā cue<sup>n</sup>é yā ndúúcu yā. 40 Ní taachí ndaa yā na lugar mii<sup>n</sup>, tuu'mi ní Jesús mii<sup>n</sup> ní ca<sup>n</sup>'a yā chii yā discípulos ye<sup>n</sup>e yā: Ndís'tiī caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup>'ngua'á nī chí yáá<sup>n</sup>'giinū<sup>n</sup> nguée<sup>n</sup> n'diichinee<sup>n</sup> sa ndís'tiī chí dii<sup>n</sup> nī nuu<sup>n</sup>ndi.

41 Jesús ní cue<sup>n</sup>e yā ye<sup>n</sup>e discípulos ye<sup>n</sup>e yā tanduu naa<sup>n</sup> chí naachi ndaá 'áamá tuūu chí ngii ya ní Jesús caantii'yá yā ní ca<sup>n</sup>'angua'á yā. 42 Ní ca<sup>n</sup>'a yā: N'diī, Chiidá, ndúútí chí ne<sup>n</sup>e nī ní diví nī ye<sup>n</sup>e chí canee chí 'cueenú cuuvi ye<sup>n</sup>e prueba 'cūū. Naati nguée<sup>n</sup> cuuvi tan'dúúca chí 'úú ne<sup>n</sup>é naati tan'dúúca chí n'diī ne<sup>n</sup>e nī.

43 Ní che'enaā<sup>n</sup> 'áamá ángel ye<sup>n</sup>e nanguuvi ní ca'á yā fuerzas Jesús mii<sup>n</sup>. 44 Ti neené ya'ai Jesús mii<sup>n</sup> ní ndiituu n'dai ca ngá<sup>n</sup>'angua'á yā. Ní nuu<sup>n</sup>'ni'yaa<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e yā tan'dúúca yuú<sup>n</sup> chí ndii na yá<sup>n</sup>'āa ingéē.

45 Nducuee<sup>n</sup> yā naachí nga<sup>n</sup>'angua'á yā ní ndaa yā nanáá<sup>n</sup> discípulos ye<sup>n</sup>e yā ní ndaaca yā chí styaadú yā, ti discípulos ní neené ndaachi núú<sup>n</sup> yā ti ya'ai yā cáávā Jesús mii<sup>n</sup>. 46 Tuu'mi ní Jesús ca<sup>n</sup>'a yā chii yā discípulos: ¿De'ē cúúví chí styaadú nī? Nducuee<sup>n</sup> nī ní caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup>'ngua'á nī ní yáá<sup>n</sup>'guinū<sup>n</sup> nguée<sup>n</sup> n'diichinee<sup>n</sup> sa ndís'tiī chí dii<sup>n</sup> nī nuu<sup>n</sup>ndi.

*Sta'a yā Jesús mii<sup>n</sup> ní candéé yā preso*  
(Mt. 26.47-56; Mr. 14.43-50; Jn. 18.2-11)

47 Taachí Jesús indée yā neené n'deeé 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ndaa yā ní sa<sup>n</sup>'ā chí nguuvi Judas mii<sup>n</sup> chí 'áamá chéé naachí ndiichuuvi discípulos ye<sup>n</sup>e yā cue<sup>n</sup>é yā vmnáá<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ní ndaa nī<sup>n</sup>nuú<sup>n</sup> yā Jesús mii<sup>n</sup> chí 'nee<sup>n</sup>cheendí yā. 48 Tuu'mi ní Jesús mii<sup>n</sup> ní ca<sup>n</sup>'a yā chí yā sa<sup>n</sup>'ā: Díí, Judas, ¿'áá ndúúcu 'áamá beso ínaca'a di 'úú chí Sa<sup>n</sup>'ā chí Daiya Ndyuūs 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>?

49 Discípulos chí snée yā ndúúcu Jesús taachí snaa<sup>n</sup> yā chí cuuvi, tuu'mi ní ca<sup>n</sup>'a yā chí yā Jesús: N'diī, Señor, ¿'áá 'caaca taa<sup>n</sup> 'nū ndúúcu machete 'uūvī lados 'caāi<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e yú?

50 Tuu'mi ní 'áamá chéé discípulos 'nuūcá'ai yā 'áamá mozo ye<sup>n</sup>e chiiduú ch'εεté ca ní ch'iica yā vee<sup>n</sup> sa lado tá cuaācú sa. 51 Ní Jesús ca<sup>n</sup>'a yā: 'Āā ntée<sup>n</sup> 'cuu<sup>n</sup>'mi<sup>n</sup>

dí. 'Āā snée ra yā. Ní Jesús tuu'ví yā vee<sup>n</sup> sa ní nduūvā ye<sup>n</sup>e sa. 52 Cuayiivi ní Jesús ca<sup>n</sup>'a yā chí yā chiiduú n'geεε ndúúcu soldados chí capitanes chí dii<sup>n</sup> sa cuidado yaācū templo ndúúcu 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ndicúú chí nga<sup>n</sup>'ā ntii<sup>n</sup>'nyú<sup>n</sup> yā ye<sup>n</sup>e yaācū chí ndaa yā ndúúcu Judas mii<sup>n</sup>: ¿'Áá ndaā ndís'tiī ndúúcu machetes 'uūvī lados 'caāi<sup>n</sup> ndúúcu yá<sup>n</sup>'á ye<sup>n</sup>e soldados tan'dúúca chí ca<sup>n</sup>'a nī cutá'a nī 'áamá chí duūcū? 53 Taachí canee ndúúcu ndís'tiī nguuvi nguuvi ná yaācū templo nguée<sup>n</sup> ne<sup>n</sup>é nī cutá'a nī 'úú. Naati maa<sup>n</sup> ní hora 'cūú chí ye<sup>n</sup>e ndís'tiī ti hora taachí maāi<sup>n</sup> mii<sup>n</sup>, chí<sup>n</sup> chí yáá<sup>n</sup>'guinū<sup>n</sup> nga<sup>n</sup>'a ntii<sup>n</sup>'nyu<sup>n</sup> sa.

*Pedro mii<sup>n</sup> ní nga<sup>n</sup>'a sa chí nguée<sup>n</sup> in'diichi sa Jesús*

(Mt. 26.57-58, 69-75; Mr. 14.53-54, 66-72; Jn. 18.12-18, 25-27)

54 Tuu'mi ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> sta'a yā Jesús mii<sup>n</sup> ní candéé yā Jesús va'ai ye<sup>n</sup>e chiiduú ch'εεté ca. Pedro mii<sup>n</sup> ní ndáá ya'ai sa 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>. 55 Nán'a 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> tiivií yā ya<sup>n</sup>'ā náávta<sup>n</sup>'ā chuva'ai ní ch'εεté yā cuaa<sup>n</sup> 'diituú ya<sup>n</sup>'ā mii<sup>n</sup> chí dicuutú yā. Pedro mii<sup>n</sup> ní ch'iīndi sa ntúu<sup>n</sup> sa ndúúcu 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>. 56 Tuu'mi ní 'áamá tá<sup>n</sup>'ā chí cánéé caadi 'iīyū, n'diichí tá Pedro mii<sup>n</sup> chí vεε sa 'diituu na ya<sup>n</sup>'ā. Ní n'giinu n'dai tá sa<sup>n</sup>'ā ní ca<sup>n</sup>'a tá: Sá<sup>n</sup>'a 'cūú ní canee sa ndúúcu 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí preso yā.

57 Pedro mii<sup>n</sup> ní ca<sup>n</sup>'a sa chí sa n'daātā mii<sup>n</sup>: 'Úú nguée<sup>n</sup> in'diichí 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup>.

58 Cuayiivi mii<sup>n</sup> ní 'aama sa<sup>n</sup>'ā n'diichi n'dai sa ní ca<sup>n</sup>'a sa chí sa Pedro mii<sup>n</sup>: Dii, ní ndúúcu di nguaa<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>. Pedro mii<sup>n</sup> ní ca<sup>n</sup>'a sa chí sa sa<sup>n</sup>'ā mii<sup>n</sup>: Nguεε 'úú.

59 Cho'ōo 'áamá hora, ní táámá yā ní ca<sup>n</sup>'a yā: Cuaacu ní<sup>n</sup>'nyú<sup>n</sup> sá<sup>n</sup>'a 'cūú ní cánéé sa ndúúcu 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí preso yā ti sá<sup>n</sup>'a 'cūú ní ye<sup>n</sup>e yá<sup>n</sup>'āa Galilea ntúū<sup>n</sup>.

60 Pedro mii<sup>n</sup> ní ca<sup>n</sup>'ā sa chí sa sa<sup>n</sup>'ā mii<sup>n</sup>: Díí, sá<sup>n</sup>'ā, nguée<sup>n</sup> deenú chí nga<sup>n</sup>'ā di. Taachí Pedro mii<sup>n</sup> 'āā cuéé 'cuiinu sa ca<sup>n</sup>'a sa chúū, tusá<sup>n</sup>'ā mii<sup>n</sup> ní 'cai tī. 61 Tuu'mi ní Jesús mii<sup>n</sup> nguεεcundí yā ní n'diichi yā Pedro. Pedro mii<sup>n</sup> nán'gaācū sa nduudu chí ca<sup>n</sup>'a Jesús mii<sup>n</sup> chí yā sa<sup>n</sup>'ā 'túúca: 'Āā 'iinu cúúví caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup> dí chí nguée<sup>n</sup> n'diichi di 'úú, taachi 'āā cuéé 'caī 'áamá vmné<sup>n</sup>'ēe tusá<sup>n</sup>'ā. 62 Tuu'mi ní Pedro mii<sup>n</sup> ní can'dáa sa cuaa<sup>n</sup>

va'ai, ní chεεcu taaví sa ti ya'ai staava ye'nē sa.

*Sa'nā s'ee'n ch'en'e sa Jesús  
(Mt. 26.67-68; Mr. 14.65)*

<sup>63</sup> Sá'nā s'ee'n chi dii'n cuidado Jesús mii'n chíi'nyu'nee'n sa Jesús mii'n ní ch'en'e sá 'ii'n'yā'n. <sup>64</sup> Ní n'gaadi sa nduutināa'n yā ndúúcu 'aama tínuu'n. Tuu'mi ní ch'en'e sá naa'n Jesús ní nga'n'a sa ngii sa 'ii'n'yā'n: Dii, caa'n'ma'n di, ¿du'ú ch'en'e dii?

<sup>65</sup> Ní neene cunncaā nduudu ngii sá Jesús.

*Jesús nanáán 'ii'ntyén'ē ye'n'e yaācū templo*

*(Mt. 26.59-66; Mr. 14.55-64; Jn. 18.19-24)*

<sup>66</sup> Taachí chidεεve táamá nguuvi, 'yaa'n n'dái 'ii'n'yā'n ndiicū ye'n'e yāa'n mii'n chi nga'n'a ntiinyu'n yā ye'n'e yaācū, ndúúcu chiiduú n'gεεtē, ndúúcu maestros chi ngi'cuee'n ley mii'n candεε yā Jesús nanáán 'ii'ntyén'ē ye'n'e yaācū templo.

<sup>67</sup> Míi'n íntiinguunée'n yā Jesús: ¿'Áá díi chí Cristo? Jesús mii'n nan'guεεcuta'n'a yā ye'n'e 'ii'n'yā'n s'ee'n: Ndúúti chí caa'n'mán chí 'tíicā, ní nguée cu'téenu ní ye'n'é. <sup>68</sup> Nduuti chí 'úú ntiinguunee'n ndís'tiī, nguée n'guεεcuta'n'a ní ye'n'é, ndíi nguée ndúú n'dεεchi ra ní 'úú.

<sup>69</sup> Naati hora chí cuchiī ní Sa'nā chí Daiya Ndyuūs ní 'cuūndi sa lado ye'n'e honor ye'n'é Ndyuūs chí véé tanducué'n'é poder ye'n'e yā.

<sup>70</sup> Tanducué'n'ē 'ii'n'yā'n s'ee'n ca'n'a yā: ¿'Áá dii Daiya Dendyuūs mii'n? Ní Jesús ní ca'n'a yā: Ndís'tiī maán ní nga'n'a ní chí 'úú ní 'tíicā.

<sup>71</sup> Tuu'mi ní 'ii'n'yā'n s'ee'n ní ca'n'a yā: ¿De'ē cá nduudu cuaacu ye'n'e 'ii'n'yā'n chí ne'n'e yú? Tí maān yú chíi'ndivee'n cuaacú yú nduudu chí ca'n'a sa.

## 23

*Jesús nanáán gobernador Pilato*

*(Mt. 27.1-2, 11-14; Mr. 15.1-5; Jn. 18.28-38)*

<sup>1</sup> Tuu'mi ní nducyaaca 'ii'n'yā'n ní candεε yā Jesús mii'n nanáán gobernador Pilato.

<sup>2</sup> Ní tuca'a yā ca'n'a yā nuu'ndi ye'n'e Jesús mii'n ní ca'n'a yā: Inndaacá 'nū sán'a 'cūū chí dii'n sa chí 'ii'n'yā'n nguée i'téenu yā chí nga'n'a ley ye'n'é 'nū. Ní nguée ne'n'e sa chí nadíi've 'nū ye'n'e yá'n'āa emperador César tan'dúúcā

chí nga'n'a ley ye'n'é nī. Ní sán'a 'cūū ní nga'n'ā sa chí maān sa chí Cristo, chí Rey ye'n'é 'nū.

<sup>3</sup> Tuu'mi ní sa'nā Pilato mii'n ní itiinguunée'n sa Jesús: ¿'Áá dii chí Rey ye'n'e 'ii'n'yā'n Israel s'ee'n? Jesús nan'guεεcuta'n'a yā: N'diī nga'n'á cuaacú ní ti 'tíicā.

<sup>4</sup> Pilato mii'n ní ca'n'a yā chíi yā chiiduú n'gεεtē ndúúcu 'ii'n'yā'n s'ee'n: 'Úú nguée inndaacá mar 'áamá nuu'ndi ye'n'e sán'a 'cūū.

<sup>5</sup> 'Ii'n'yā'n s'ee'n ní diitu n'dái 'cai yā: Sán'a 'cūū ní idii'n sa chí 'ii'n'yā'n n'gée'cú cheendi yā nguaa'n maa'n yā ndúúcu chí ngi'cuee'n yā ní ngi'cuee'n yā nuu'mán yá'n'āa Judea ndíi na yá'n'āa ye'n'é Galilea ndii 'muu'n.

*Jesús nanáán rey Herodes*

<sup>6</sup> Tuu'mi ní Pilato, taachi chíi'ndivee'n yā chí Jesús che'n'e yā ndii yá'n'āa ye'n'e Galilea, ní ntiinguunee'n yā Jesús nduuti chí ye'n'e yá'n'āa ye'n'e Galilea. <sup>7</sup> Ní taachí Pilato chíi'ndivee'n sa chí Jesús mii'n ní ye'n'é yá'n'āa Galilea ye'n'e yá'n'āa naachi rey Herodes nga'n'a ntiinyu'n yā, Pilato mii'n nga'n'a ntiinyu'n yā chí Jesús ca'n'a yā nanáán rey Herodes tii canée yā na yāa'n Jerusalén nguuvi mii'n.

<sup>8</sup> Taachí rey Herodes n'díichi sa Jesús mii'n, neené yeenú sa ti 'āā 'náán n'dai tiempo né'n'é sá snaa'n sa Jesús. Tí neené n'deēe 'náán chí chíi'ndivee'n sa ye'n'é yā ní canée ngínú sá chí snaa'n sa 'áamá vaadī n'giinu chí díi'n Jesús mii'n. <sup>9</sup> Néené n'deēe 'naa'n chí ntiingūūnee'n sa Jesús mii'n, naati nguée de'ē vεε nan'guεεcuta'n'a Jesús.

<sup>10</sup> Tuu'mi ní mii'n canee ntuu'n chíiduú n'gεεtē ndúúcu maestros chí ngi'cuee'n ley mii'n chí n'deēe 'náán n'dai nga'n'a yā chí nuu'ndi ye'n'é Jesús. <sup>11</sup> Tuu'mi ní Herodes ndúúcu soldados ye'n'e yā chí nuu'n yā 'áamá tíinūu'n n'dái tan'dúúcā catecai rey Jesús mii'n ní chíi'nyu'nee'n yā Jesús mii'n ní cunncaā ca'n'a yā ye'n'e Jesús mii'n. Cuayivi ní dicho'o ntúu'n yā Jesús nanáán Pilato mii'n. <sup>12</sup> Ndíi nguuvi mii'n tuu'mi ní Pilato ndúúcu Herodes naa'n n'daá n'dai yā ndúúcu vi'ī ti cuáán vmnaa'n ní nguée n'diichí yā vi'ī.

*Pilato nca'a sa Jesús chí 'cuūvī*

*(Mt. 27.15-26; Mr. 15.6-15; Jn. 18.39-19.16)*

13 Tuu'mi ní Pilato nduuvidaamá yā chiiduú n'gɛɛtɛ ndúúcu 'ii'ntyé'n'e ndúúcu nducyaaca 'ii'yān ye'n'ē yāān Jerusalén mii'n. 14 Ní ca'n'a yā chii yā 'ii'yān s'ee'n: Ndís'tiī ní ndaá nī chí 'cúú' nī sá'n'a 'cūū chí dii'n sa chí 'ii'yān ní nguéé n'gɛɛtinéé 'diī'n yā ndúúcu chí ngi'cuee'n sa. Taachí intiinguuneé'n sa'n'ā nanáá'n ndís'tiī nguéé nindaācá mar 'áámá nuu'ndi ye'n'ē sa chí nga'n'a ndís'tiī ye'n'ē sa. 15 Ndíí nguéé ndúú rey Herodes mii'n ndaāca yā nuu'ndi ye'n'ē sá'n'a 'cūū chí canéé chí 'cuūvi sa ti Herodes 'āā dicho'ó yā sá'n'a 'cūū nanaá'n. Sá'n'a 'cūū nguɛɛ dii'n sa nuu'ndi ch'ɛɛtɛ chí 'cuūvi sa. 16 Maa'n ní dii'n 'cue'n'ē sa'n'ā mii'n ní cuáyíívi n'dɛɛchí sa'n'ā.

17 Canéé 'áámá costumbre ye'n'ē nī chí gobernador canee chí n'dɛɛchí yā 'áámá preso 'viicu pascua ní gobernador Pilato mii'n ní canéé yā dii'n yā 'tíicā. 18 Nducyáácá 'ii'yān 'cai yā: N'dɛɛchii nī sa'n'ā chí ngúúví Barrabás. Ní 'āā 'cuuvi rá sá'n'a 'cūū.

19 Barrabás mii'n canúú'n sá vácūū chí dii'n sa chí 'ii'yān ye'n'ē yāān Jerusalén mii'n ní 'cuu'mí'n yā contra ye'n'ē gobierno ní ch'iī'n'nu'n sa 'áámá tiná'n'ā. 20 Gobernador Pilato mii'n ní ne'n'e sa n'dɛɛchi sa Jesús, ní ca'n'a sa chii sa 'ii'yān s'ee'n taama vmné'n'ēe chí n'dɛɛchi sá Jesús. 21 Naati 'ii'yān s'ee'n 'cai ntúu'n yā: Cu'néé'nga'á nī sa'n'ā, cu'néé'nga'á nī sa'n'ā.

22 Gobernador Pilato mii'n ní ca'n'a ntúu'n yā ndii chii'n ndii 'íínú cuuvi: ¿Dɛ'ē chí nguéé n'dáacā ndíí'n sá'n'a 'cūū? 'Úú nguéé inndaācá mar 'áámá núú'ndí ch'ɛɛtɛ ye'n'ē sa chí 'cuūvi sa. 'Úú ní ca'á orden chí ch'e'n'ē yā sá'n'a 'cūū ní n'dɛɛchí sá'n'a 'cūū.

### *S'néé'nga'á yā Jesús*

23 'Ii'yān s'ee'n chí canndíi cá yā 'cai yā chí chiica yā chí cu'nee'ngá'ā Jesús mii'n. Ní 'ii'yān s'ee'n ndúúcu chiiduú n'gɛɛtɛ di-ituú n'dái ca 'cai yā. 24 Tuu'mi ní gobernador Pilato mii'n ní ca'a yā orden chí dii'n yā tan'dúúca chí ne'n'e 'ii'yān s'ee'n. 25 Ní n'dɛɛchi yā sa'n'ā chí nguuví Barrabás mii'n chí canúú'n vácūū. Sá'n'ā mii'n ní dii'n sa chí 'cuu'mí'n 'ii'yān ye'n'ē Israel contra ye'n'ē gobierno ní 'iī'n'nu'n sa 'áámá tiná'n'ā. Sá'n'a 'cūū chí chiica 'ii'yān s'ee'n chí n'dɛɛchí yā sa'n'ā. Ní nca'a yā Jesús mii'n chí soldados cu'nee'nga'a sa tan'dúúca chí ne'n'e 'ii'yān s'ee'n.

### *Ye'n'ē chí cu'nee'nga'á yā Jesús*

(Mt. 27.32-44; Mr. 15.21-32; Jn. 19.17-27)

26 Taachí cue'n'e yā cuaa'n cyúúni mii'n ndúúcu Jesús mii'n, soldados sta'á yā 'áámá sa'n'ā ye'n'ē yá'n'āa Cirene chí nguuvi sa Simón. Sa'n'ā mii'n ní yúúni canuu'n sa chí cue'n'e sa cuɛɛti. Soldados a fuerza di'cuíitu yā Simón mii'n chí candéɛ sa cruz ye'n'ē Jesús mii'n ní cue'n'e sa cuaa'n daami Jesús mii'n.

27 Néén'e 'yaa'n 'ii'yān ye'n'ē yāān Jerusalén mii'n cue'n'e yā n'dáa yā Jesús mii'n ndúúcu n'daataá chí diituu nguɛɛcu yā ní ya'ai yā cáávā Jesús mii'n. 28 Jesús mii'n ní ch'íínú yā n'daataá s'één ní ca'n'a yā chii yā tá'n'ā s'ee'n: Ndís'tiī, daiya 'ii'yān ye'n'ē yāān Jerusalén, nguéé cuɛɛcú nī cáávā 'úú, naati cuɛɛcú nī cáávā maá'n nī ní caavā daiya nī. 29 Ti ndaá nguuvi chí caa'ma'n 'ii'yān: ¿Dɛ'ē chúúca n'dai n'daataá chí nguéé ncuuvi daiya tá ní n'daataá chí nguéé daiya tá chí ca'a ta daiya tá chí chiicu? 30 Tuu'mi ní 'ii'yān s'ee'n tucá'a yā ca'n'a yā 'tuucā: Díi yīcū cun'daá ndúú nī vmnaa'n ye'n'ē 'nū. Ca'n'a ntúu'n yā chí yā yīcū n'gaiyāā: Cun'díi nee'n dí nús'uu. 31 Caati ndúúti chí 'ii'yān chí taa'n yā 'caaca yā yá'n'á cueéé chí tan'dúúca 'úú, ¿'áá nguéé caniicu cá yā 'caaca yā yá'n'á chí cuu'ma'n chí tan'dúúca ndís'tiī? 'Tíicā nga'n'a Jesús.

32 Nguuvi mii'n ní candéɛ ntúu'n yā na 'uuvi sa'n'ā chí n'gii'n'nu'n 'ii'yān chí cu'nee'nga'a yā sa'n'ā s'ee'n dáámá ndúúcu Jesús mii'n. 33 Taachí ndaa yā lugar ye'n'ē 'áámá yīcū 'líi'n chí nguuvi Calavera, mii'nya chí'néé'nga'a yā Jesús mii'n ndúúcu nduu 'uúví sa'n'ā chí n'gii'n'nú'n 'ii'yān, 'áámá sa lado ta cuaacú Jesús mii'n, ní táámá sá lado tá 'cueé yā. 34 Tuu'mi ní taachí snée yā i'nee'nga'á yā, Jesús mii'n ca'n'a yā: N'diī, Chiidá, nadich'ɛɛcú nī ye'n'ē sa'n'ā s'uu'n caati nguɛɛ déenu sá dɛ'ē chí 'túúca idii'n sa. Tuu'mi ní soldados tun'dáa sa suerte na catecai Jesús chí ca'ā sa 'áámá sá ndúúcu taama sa. 35 'Ii'yān ye'n'ē yāān Jerusalén mii'n snée yā n'giinu yā níicú 'ii'ntyé'n'ē n'gii'nyu'neé'n yā Jesús mii'n. Ní nga'n'a yā ngii yā ye'n'ē Jesús: Sá'n'a 'cūū ní nadanguán'ai sa taná'n'ā 'ii'yān. ¿Dɛ'ē cuuvi chí nguéé nadinguán'ai maā'n sa sa'n'ā nduuti

chi sa<sup>n</sup>ā mii<sup>n</sup> chi Cristo chi Ndyuūs dicho'ó yā?

<sup>36</sup> Tiicá ntúū<sup>n</sup> soldados n'gii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup>nee<sup>n</sup> sa Jesús mii<sup>n</sup>. Che<sup>n</sup>e nii<sup>n</sup>nú<sup>n</sup> yā ní ca'a yā vinagre. <sup>37</sup> Ní ca<sup>n</sup>'a yā chii yā Jesús mii<sup>n</sup>: Ndúúti chi díi chi Rey ye<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> Israel, nadanguá<sup>n</sup>'ai maā<sup>n</sup> di díi.

<sup>38</sup> Ní canéé nguū<sup>n</sup> na tī<sup>n</sup> cruz ye<sup>n</sup>'e Jesús mii<sup>n</sup> nduudu griego ndúúcu nduudu latín ndúúcu nduudu hebreo, chí nga<sup>n</sup>'a: Sá<sup>n</sup>'a 'cūū Rey ye<sup>n</sup>'ē 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e ndaata Israel.

<sup>39</sup> 'Áámá chεε sa<sup>n</sup>'ā chi véé nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>'ē sa chi ca<sup>n</sup>'éé<sup>n</sup>nga'a yā 'áámá lado ye<sup>n</sup>'e Jesús cunncaā ca<sup>n</sup>'a sa ní ca<sup>n</sup>'a sa chii sa Jesús: Ndúúti chi dii chi Cristo mii<sup>n</sup> nadinguá<sup>n</sup>'ai di maa<sup>n</sup> di ní nadinguá<sup>n</sup>'ai ntuu<sup>n</sup> di nús'uu.

<sup>40</sup> Táámá sa<sup>n</sup>'ā chi cu<sup>n</sup>'néé<sup>n</sup>nga'a yā táámá lado ye<sup>n</sup>'e Jesús 'caa'va sa ndúúcu sá<sup>n</sup>'a 'cūū ní ca<sup>n</sup>'a sa chii sa sa<sup>n</sup>'ā: Díi ¿'áá nguéé 'va'a di Ndyuūs? Dii ní dáámá condenado ndúúcu nús'uu. <sup>41</sup> S'uú<sup>n</sup> ní cuaacu ní<sup>n</sup>'nyú<sup>n</sup> n'geenu yú ngii ti véé nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>'ē yú chi nadí<sup>n</sup>'vē yú nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>'e yú naati sá<sup>n</sup>'a 'cūū nguéé de'ē véε nuu<sup>n</sup>ndi dií<sup>n</sup> sa.

<sup>42</sup> Sa<sup>n</sup>'ā mii<sup>n</sup> ní ca<sup>n</sup>'a sa chii sa Jesús mii<sup>n</sup>: N'dií, Jesús, n'gaacú nī ye<sup>n</sup>'ē 'úú taachí ndaá nī naachi caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup> ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'ē.

<sup>43</sup> Tuu'mi ní Jesús mii<sup>n</sup> ca<sup>n</sup>'a yā chii yā sa<sup>n</sup>'ā: Cuaacu ní<sup>n</sup>'nyú<sup>n</sup> nga<sup>n</sup>'á ngii dii, ti maa<sup>n</sup> ní cunee di nduucú na lugar chi nguuvu paraíso.

### *Jesús ch'ii yā*

(Mt. 27.45-56; Mr. 15.33-41; Jn. 19.28-30)

<sup>44</sup> Taachí chii ma<sup>n</sup>'a nguuvu chii maāi<sup>n</sup> núú<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> í<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>di ndíi taanduū n'gεεcu 'íí<sup>n</sup>ú chií<sup>n</sup>ū. <sup>45</sup> 'Yá<sup>n</sup>'ā ní nduuvu maāi<sup>n</sup> ní cortina ye<sup>n</sup>'e yaācū templo nda'ai náávtá<sup>n</sup>'ā. <sup>46</sup> Tuu'mi ní Jesús mii<sup>n</sup> 'cai yā: N'dií, Chiidá, na ta'á nī cu<sup>n</sup>'neé<sup>n</sup> espí<sup>n</sup>ritu ye<sup>n</sup>'é. Ch'íí<sup>n</sup>ú ca<sup>n</sup>'a yā chuū, ní Jesús ch'ii yā.

<sup>47</sup> Taachí sa<sup>n</sup>'ā chi nga<sup>n</sup>'a ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e soldados romanos n'diichi sa chí ch'ii Jesús, tuu'mi ní ca<sup>n</sup>'a sa: De'ε chúú<sup>n</sup>cā ch'εεε Ndyuūs. Cuaacu ní<sup>n</sup>'nyú<sup>n</sup> sá<sup>n</sup>'a 'cūū sa<sup>n</sup>'ā chí nguéé nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>'ē sa.

<sup>48</sup> Nducyáácá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí che<sup>n</sup>'e yā ní n'diichi yā chí chii, nguεεcundíi yā ch'e<sup>n</sup>'e nii<sup>n</sup>'nu<sup>n</sup> yā taachi cue<sup>n</sup>'é yā vaacu yā. <sup>49</sup> Ní

nducyáácá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí n'diichi yā Jesús mii<sup>n</sup>, ndúúcu n'daataá chí che<sup>n</sup>'e ndúúcu Jesús mii<sup>n</sup> ndii yá<sup>n</sup>'āa ye<sup>n</sup>'e Galilea, ch'εεtinéé ya<sup>n</sup>'ai yā ch'íí<sup>n</sup>u yā dendu'ū chí 'túúca.

### *Ch'ii chi yā Jesús*

(Mt. 27.57-61; Mr. 15.42-47; Jn. 19.38-42)

<sup>50</sup> Véé 'áámá sa<sup>n</sup>'ā chí n'dai ní n'daacā sa chí nguúví sá José. Sá<sup>n</sup>'ā mii<sup>n</sup> ní sa<sup>n</sup>'ā ch'εεε ye<sup>n</sup>'é 'ii<sup>n</sup>'ntyé<sup>n</sup>'ē ch'εεε ye<sup>n</sup>'é 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> Israel. <sup>51</sup> Sa<sup>n</sup>'ā mii<sup>n</sup> ní ye<sup>n</sup>'e yāā<sup>n</sup> Arimatea chí yá<sup>n</sup>'āa ye<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> Israel. Ní sa<sup>n</sup>'ā nguéé ndúúvídaama sa ndúúcu taná<sup>n</sup>'ā 'ii<sup>n</sup>'ntyé<sup>n</sup>'ē ti nguéé canee yiinú sa ndúúcu chí dií<sup>n</sup> yā. Tí sa<sup>n</sup>'ā mii<sup>n</sup> canee ngíí<sup>n</sup>ú sá tiempo chí Ndyuūs ndaa yā i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dí 'cūū ní nga<sup>n</sup>'a ntii<sup>n</sup>nyú<sup>n</sup> yā. <sup>52</sup> Ní cue<sup>n</sup>'e sa ndaa sa nanáá<sup>n</sup> gobernador Pilato ní chiica sa cuerpo ye<sup>n</sup>'e Jesús mii<sup>n</sup>. <sup>53</sup> Cuayiivi taachi José ndiví sa cuerpo ye<sup>n</sup>'e Jesús na cruz ní ch'εēcu sa áámá sá<sup>n</sup>'ana na cuerpo ye<sup>n</sup>'e yā tan'dúúca costumbre ye<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> Israel ní ch'ii chi sa na 'áámá yáinyā<sup>n</sup> ngai chí din'dái yā ch'εeti yiivi yaava naachi mar 'áámá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> nguéé nnú<sup>n</sup> yā. <sup>54</sup> Nguuvi mii<sup>n</sup> ní nguuvi viernes chí 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ch'iindiyaá<sup>n</sup> yā tanducué<sup>n</sup>'ē cáávā 'viicu pascua ní cáávā nguuvu chí cuchí chí sá<sup>n</sup>'ado chí nguuvu chí ntaavi'tuunú<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> Israel.

<sup>55</sup> N'daata s'ee<sup>n</sup> chí can'daa Jesús ndii na yá<sup>n</sup>'āa Galilea, cue<sup>n</sup>'e tá ní n'diichi tá yáinyā<sup>n</sup> ní táácā canuú<sup>n</sup> cuerpo ye<sup>n</sup>'e Jesús. <sup>56</sup> Ní taachí n'daataá s'ee<sup>n</sup> ndaa tá vaacu tá, n'nuu<sup>n</sup> tá perfumes ndúúcu pomadas chí n'dεεvé ngeé<sup>n</sup>. Ní nguuvu cuayiivi, ní nguuvu sá<sup>n</sup>'ado chí ntaavi'tuunú<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> tan'dúúca chí nga<sup>n</sup>'a ley ye<sup>n</sup>'e yā.

## 24

### *Jesús nanduuchi yā ye<sup>n</sup>'ē nguuaa<sup>n</sup> tiná<sup>n</sup>'ā*

(Mt. 28.1-10; Mr. 16.1-8; Jn. 20.1-10)

<sup>1</sup> Nguuvi domingo chí maa<sup>n</sup> ní nguuvi vmnáá<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'ē ndεεε, tyaa<sup>n</sup> n'dái cue<sup>n</sup>'e n'daataá s'éé<sup>n</sup> ní cue<sup>n</sup>'e yā ndúúcu taná<sup>n</sup>'ā n'daataá. Candée yā especias chí dεεvé ngeé<sup>n</sup> chí 'āā véé yaá<sup>n</sup> yā. <sup>2</sup> Taachí ndāa yā na yáinyā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup>, 'āā ntéé tuúú ch'εεté mii<sup>n</sup> na cheendi yáinyā<sup>n</sup> ti canéé 'aama lado. <sup>3</sup> Tuu'mi ní taachí snda<sup>n</sup> yā ch'εeti yáinyā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup>, nguéé ndaacá yā cuerpo ye<sup>n</sup>'e



Jesús. <sup>4</sup> Taachí n'diichí yā chuū, ní dii'yā yā chiī, tuu'mi ní neé<sup>n</sup> na 'uuvi sa<sup>n</sup>ā 'di-ituú yā ndúúcu catecai chí deév<sup>e</sup> ngii. <sup>5</sup> Ní n'daataá s'ee<sup>n</sup> dii'ya n'dai yā chiī ní n'diichí yā ndii na yá<sup>n</sup>āa. Sa<sup>n</sup>ā s'ee<sup>n</sup> ní ca<sup>n</sup>'a sa: ¿De'ē cuuví chí in'nuú<sup>n</sup> nī 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí candúúchí yā ye<sup>n</sup>'ē nguaa<sup>n</sup> tiná<sup>n</sup>ā? <sup>6</sup> 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> ní 'āā ntéé canée yā 'muu<sup>n</sup>. 'Āā nnduuchi yā nguaa<sup>n</sup> tiná<sup>n</sup>ā. N'gáácú nī ye<sup>n</sup>'ē nduudu chí ca<sup>n</sup>'a yā taachi canée yā ndúúcu nī na yá<sup>n</sup>āa Galilea taachí 'āā cuéé 'cuūvi yā. <sup>7</sup> Ní Jesús mii<sup>n</sup> ní ca<sup>n</sup>'a yā chiī yā ndís'tiī: 'Úú Sa<sup>n</sup>'a chí Daiya Ndyuūs ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> canée chí nca'á yā 'úú ta'ā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí dinuu<sup>n</sup>ndí yā. Ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> cu'nee<sup>n</sup>nga'á yā 'úú; naati ndiichí ndii 'íínú nguuvi 'úú nduuchí ye<sup>n</sup>'e nguaa<sup>n</sup> tina<sup>n</sup>ā.

<sup>8</sup> Tuu'mi ní n'daata s'ee<sup>n</sup> n'gaacu tá ye<sup>n</sup>'ē nduudu ye<sup>n</sup>'ē Jesús mii<sup>n</sup>. <sup>9</sup> Ní cue<sup>n</sup>'e tá ye<sup>n</sup>'e yáinyā<sup>n</sup> ní cuna<sup>n</sup>'ā ta ní ca<sup>n</sup>'ā tá chiī tá ndu'u ndiicháámá apóstoles ndúúcu taná<sup>n</sup>ā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí snée yā mii<sup>n</sup>ya. <sup>10</sup> N'daata s'ee<sup>n</sup> chí ca<sup>n</sup>'a ta chíi tá apóstoles ní ta María ye<sup>n</sup>'e yáā Magdala, ndúúcu ta Juana, ndúúcu tá María chí cheεcuú Jacobo, ndúúcu taná<sup>n</sup>ā n'daata s'ee<sup>n</sup>. <sup>11</sup> Apóstoles ní nadicadiinú<sup>n</sup> yā chí tán'ā s'ee<sup>n</sup> ní loca tá cáávā chí nga<sup>n</sup>'a tá. Ní nguéé s'téenu yā nduudu ye<sup>n</sup>'ē tá.

<sup>12</sup> Tuu'mi ní Pedro mii<sup>n</sup> ní ncuee<sup>n</sup> sa ní cue<sup>n</sup>'e sa ngéenu sa na yáinyā<sup>n</sup>. Taachí ndaā sa, tuu'mi ní n'diichí núú<sup>n</sup> sa cheεti yaīnyā<sup>n</sup> ní 'āā dámaā<sup>n</sup> sábanas canee mii<sup>n</sup>. Sa<sup>n</sup>ā ní cue<sup>n</sup>'e yiinu sá ye<sup>n</sup>'e chí chó'ōo ní cuna<sup>n</sup>'ā sa na vaacu sa.

*Sa<sup>n</sup>ā s'ee<sup>n</sup> ní cue<sup>n</sup>'e sa cuaa<sup>n</sup> cyúúni chí nge<sup>n</sup>'e cuaa<sup>n</sup> na yáā<sup>n</sup> Emaús  
(Mr. 16.12-13)*

<sup>13</sup> Nguuvi míí<sup>n</sup> nūu<sup>n</sup>, 'uuvi sa<sup>n</sup>ā s'ee<sup>n</sup> cue<sup>n</sup>'é yā 'áámá yáā<sup>n</sup> 'líí<sup>n</sup> chí nguuvi Emaús chí canee taanduū ndiichúúví kilómetros ye<sup>n</sup>'e yáā<sup>n</sup> Jerusalén. <sup>14</sup> Ní taachí cue<sup>n</sup>'e yā cuaa<sup>n</sup> cyúúni ní índéé yā ye<sup>n</sup>'e tanducue<sup>n</sup>'ē dendu'ū chí chiī. <sup>15</sup> 'Náá<sup>n</sup> chí índéé yā ní itiinguunee<sup>n</sup> vi'i yā, maa<sup>n</sup> Jesús mii<sup>n</sup> ndaa nii<sup>n</sup>nú<sup>n</sup> yā ní cue<sup>n</sup>'é yā ndúúcu 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>. <sup>16</sup> Taachí n'diichí yā Jesús mii<sup>n</sup> nguéé iin-tiinaa<sup>n</sup> yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>. <sup>17</sup> Jesús ca<sup>n</sup>'a yā chíi yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>: ¿De'ē índéé ndís'tiī? ¿De'ē cuuvi tátíi ndaachi yíinú nī?

<sup>18</sup> Sa<sup>n</sup>'ā chí nguuvi Cleofas nan'guεεcúta<sup>n</sup>'a yā. ¿'Áá díí, 'áámá n'dyá<sup>n</sup>'ā dii chí canuu<sup>n</sup> di yúúni na yáā<sup>n</sup> Jerusalén chí nguéé déenu di de'é chíi nguuvi s'ee<sup>n</sup> na yáā<sup>n</sup> Jerusalén mii<sup>n</sup>?

<sup>19</sup> Tuu'mi ní Jesús ca<sup>n</sup>'a yā chíi yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>: ¿De'é chíi yáā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup>ya? 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ní ca<sup>n</sup>'a yā: Jesús ye<sup>n</sup>'e yáā<sup>n</sup> Nazaret, chí 'áámá sa<sup>n</sup>'ā profeta ní dií<sup>n</sup> yā 'áámá ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> n'dai ndúúcu poder. Ní dií<sup>n</sup> yā n'dee n'dái vaadī n'giinu ní nga<sup>n</sup>'a yā nduudu ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs nanáá<sup>n</sup> Ndyuūs ní nanáá<sup>n</sup> nducyaaca 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>. <sup>20</sup> Chiiduú n'gεεt<sup>e</sup> ndúúcu 'ii<sup>n</sup>'ntyén'ē ye<sup>n</sup>'e yú tun'dáa nuu<sup>n</sup>ndí ye<sup>n</sup>'e Jesús ní nca'a yā Jesús 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ní ca<sup>n</sup>'a yā chí 'cuuvi yā. Níicú s'nee<sup>n</sup>nga'á yā Jesús. <sup>21</sup> Nús'uu ní snée yúúni 'nū ní cunee nginú 'nū chí sá<sup>n</sup>'a 'cūú ní nadin-guá<sup>n</sup>'ai sa 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'é nación Israel chí nación ye<sup>n</sup>'é 'nū. Maa<sup>n</sup> ní 'iīnū nguuvi chí chíi chuū. <sup>22</sup> Ní ná n'duuvi n'daataá chí chíicá yā dáámá nduucú 'nū che<sup>n</sup>'é yā tyaa<sup>n</sup> na yáinyā<sup>n</sup> ní cue<sup>n</sup>'e yíínú 'nū. <sup>23</sup> Ní ndaá yā nanaá<sup>n</sup> 'nū ní ca<sup>n</sup>'a yā chí nguéé ndaaca yā cuerpo ye<sup>n</sup>'e Jesús mii<sup>n</sup>. Ní n'diichí yā n'duuvi ángeles chí ca<sup>n</sup>'a yā chíi yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chí Jesús mii<sup>n</sup> 'āā nduuchí yā ye<sup>n</sup>'e nguaa<sup>n</sup> tiná<sup>n</sup>ā. <sup>24</sup> Ni che<sup>n</sup>'é n'duuvi sa<sup>n</sup>'ā chí chíicá nduucú 'nū na yáinyā<sup>n</sup> ní ndaāca sa tan'dúúca chí nga<sup>n</sup>'a n'daataá s'ee<sup>n</sup> naati nguéé n'diichí sa Jesús.

<sup>25</sup> Tuu'mi ní Jesús ca<sup>n</sup>'a yā chíi yā sa<sup>n</sup>'ā s'ee<sup>n</sup>: De'ē chúúca vaadicadíinū<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e ndís'tiī ndúúcu staava ye<sup>n</sup>'e nī chí cheεchi chí nguéé s'téenu nī tanducue<sup>n</sup>'ē chí ca<sup>n</sup>'a sa<sup>n</sup>'ā profetas. <sup>26</sup> ¿'Áá nguéé canee nguū<sup>n</sup> na libro ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs chí Cristo mii<sup>n</sup> canée chí 'cuenú yā cuuvi cosas chí 'túúca ní cuayi-ivi míí<sup>n</sup> cuna<sup>n</sup>'á yā ná va'ai cheεti nguuvi?

<sup>27</sup> Tucá'a Jesús ca<sup>n</sup>'a yā ye<sup>n</sup>'e tanducue<sup>n</sup>'ē chí canée nguū<sup>n</sup> na libro ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs ndíi taachí dinguu<sup>n</sup> Moisés ndúúcu chí dingúū<sup>n</sup> nducyaaca profetas. Ní nga<sup>n</sup>'a Jesús ye<sup>n</sup>'e chí dingúū<sup>n</sup> yā ye<sup>n</sup>'é Cristo ndíi cuáá<sup>n</sup> vma<sup>n</sup>aa<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e chí canée chí chó'ōo ye<sup>n</sup>'é yā.

<sup>28</sup> Tuu'mi ní taachi ndaá yā na yáā<sup>n</sup> 'líí<sup>n</sup> chí cue<sup>n</sup>'e yā, Jesús mii<sup>n</sup> ní dií<sup>n</sup> yā chí can-diicá ca yā. <sup>29</sup> Sa<sup>n</sup>'ā s'ee<sup>n</sup> di'cuítu sa Jesús chí canee yā ndúúcu sa, ní ca<sup>n</sup>'a sa chíi sa Jesús: N'díi cunee nī nduucú 'nū, ti cuuvi

chínū ye<sup>n</sup>e nī. 'Āā cuéé cuuvī 'da'ā. Tuu'mi ní Jesús cue<sup>n</sup>e yā ndúúcu sa<sup>n</sup>'ā s'ee<sup>n</sup> cuaa<sup>n</sup> chεeti va'āi ní canée yā ndúúcu sa. <sup>30</sup> Taachí Jesús mii<sup>n</sup> vεε yā na mesa ní che'é yā ndúúcu 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>, tuu'mi ní sta'á yā pan ní ca<sup>n</sup>'angua'á yā ní ca'a yā gracias Ndyuūs caavā pan mii<sup>n</sup>. Ní n'dee yā pan ní ca'a yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>. <sup>31</sup> Tuu'mi nū<sup>n</sup> sa<sup>n</sup>'ā s'ee<sup>n</sup> iintiinaa<sup>n</sup> sa Jesús mii<sup>n</sup>, naati Jesús ndaanaá<sup>n</sup> yā ye<sup>n</sup>e sa<sup>n</sup>'ā s'ee<sup>n</sup>. <sup>32</sup> Ní sa<sup>n</sup>'ā s'ee<sup>n</sup> nga<sup>n</sup>'a sa ngī sa vi'ī: ¿'Áá nguéé chicadiinuu<sup>n</sup> yú na staava ye<sup>n</sup>e yú chi ya'ai taachi snúu<sup>n</sup> yú yúúni taachí indeé yā ndúúcu yú, ní ngi'cueé<sup>n</sup> yā nduudu ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs s'uuú<sup>n</sup>?

<sup>33</sup> Hora mí<sup>n</sup> nū<sup>n</sup> nducuee<sup>n</sup> sa ní cuna<sup>n</sup>'á sa na yáā<sup>n</sup> Jerusalén. Ní ndaaca sa ndu'ū ndiicháámá apóstoles ndúúvidaama yā ndúúcu taná<sup>n</sup>'ā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi snée yā ndúúcu yā. <sup>34</sup> 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ní nga<sup>n</sup>'a yā nguaa<sup>n</sup> maá<sup>n</sup> yā: Cuaacu ní<sup>n</sup>nyú<sup>n</sup> Jesús nduuchi yā nguaa<sup>n</sup> tiná<sup>n</sup>'ā ní che'enaá<sup>n</sup> yā ye<sup>n</sup>e Simón.

<sup>35</sup> Tuu'mi ní 'uuvi sa<sup>n</sup>'ā s'ee<sup>n</sup> ní ca<sup>n</sup>'a yā taácā chi<sup>n</sup> yúúni chi cue<sup>n</sup>e yā. Tiī ní iintiinaá<sup>n</sup> Jesús mii<sup>n</sup> taachí n'dee yā pan.

*Jesús che'enaá<sup>n</sup> yā ye<sup>n</sup>e discípulos ye<sup>n</sup>e yā*

*(Mt. 28.16-20; Mr. 16.14-18; Jn. 20.19-23)*

<sup>36</sup> Taachí sa<sup>n</sup>'a s'ee<sup>n</sup> nga<sup>n</sup>'a sa chuū, Jesús mii<sup>n</sup> ní che<sup>n</sup>'e naá<sup>n</sup> yā naavta<sup>n</sup>'a 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ní ca<sup>n</sup>'á yā chi<sup>n</sup> yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>: Cuuví 'dii<sup>n</sup> ndúúcu ndís'tiī.

<sup>37</sup> Tuu'mi ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> dii'yá yā chi<sup>n</sup> ti nadicádíinuu<sup>n</sup> yā chí n'diichi yā 'aama espíritu. <sup>38</sup> Naati Jesús mii<sup>n</sup> ca<sup>n</sup>'á yā chi<sup>n</sup> yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>: ¿De'ē cúúví chí dii'yá ní chi<sup>n</sup>? ¿De'ē cúúví chí 'tíicā nadacádíinuu<sup>n</sup> ní na staava ye<sup>n</sup>e ní? <sup>39</sup> Cuin'diichi ní ta'á ndúúcu ca'á. 'Úú maá<sup>n</sup> chuū. Cuituu'ví ní 'úú. Cuin'diichi ní. 'Úú nguéé 'aama espíritu tan'dúúcā chí nadacádíinuu<sup>n</sup> ní. 'Áámá espíritu nguéé 'iini ní nguéé yuūtē tan'dúúcā chí inaa<sup>n</sup> ndís'tiī chí véé ye<sup>n</sup>'ē 'úú.

<sup>40</sup> Taachi Jesús ca<sup>n</sup>'a yā nduudú 'cūū, ch'i<sup>n</sup>'i yā ta'a yā ndúúcu ca'a yā. <sup>41</sup> Naati 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ní nguéé s'téenu yā ti yeenú n'dai yā ní nge<sup>n</sup>'e yiinu yā. Ní cáavā chuū Jesús ca<sup>n</sup>'a yā chi<sup>n</sup> yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>: ¿'Áá nguéé de'ē vεε 'muu<sup>n</sup> chí che'e yú?

<sup>42</sup> Tuu'mi ní ca'a yā 'áámá táá<sup>n</sup> 'yaācā ndúúcu 'aama taa<sup>n</sup> va'ai ndi'i. <sup>43</sup> Cristo

mii<sup>n</sup> ní sta'a yā ní che'e yā nanáá<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>. <sup>44</sup> Ní ca<sup>n</sup>'a yā chi<sup>n</sup> yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>: Ndúúdu 'cūū ca<sup>n</sup>'á taachi canee ndúúcu ndís'tiī. Canée chí cúúví cuaacu tandu- cué<sup>n</sup>'ē dendu'ū chí canée nguū<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'ē 'úú na libro ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs chí canée nguū<sup>n</sup> na ley ye<sup>n</sup>'ē Moisés ndúúcu ye<sup>n</sup>e profetas ndúúcu ye<sup>n</sup>'e salmos.

<sup>45</sup> Tuu'mi ní Jesucristo dii<sup>n</sup> yā chí tumicadiinuu<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chí canée nguū<sup>n</sup> na libro ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs. <sup>46</sup> Ní ca<sup>n</sup>'a yā chi<sup>n</sup> yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>: 'Tíicā canee ye<sup>n</sup>'ē 'úú chí Cristo 'úú. 'Tíicā canee chí 'cueenú cuuvi ní 'cuúví. Ní nduuchi ye<sup>n</sup>'e nguaa<sup>n</sup> tiná<sup>n</sup>'ā ndii chí<sup>n</sup> ndii 'íínú nguuvi. <sup>47</sup> Ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> canée chí caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup> yā nduudu mii<sup>n</sup> chí ndaacadaami 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'ē nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>'e yā vmaaa<sup>n</sup> núú<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> na yáā<sup>n</sup> ní Ndyuūs nadach'εεcú yā nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>'e yā cáavā chí duuchi. Ní vmaáá<sup>n</sup> vmaaa<sup>n</sup> nanáá<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e yáā<sup>n</sup> Jerusalén. Cuayiivi ye<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e núú<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> naciones ye<sup>n</sup>'e í<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dī. <sup>48</sup> Ndís'tiī ní cuuví ní testigos ye<sup>n</sup>'e chuū ti n'diichi ní chuū ní canée chí caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup> ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>. <sup>49</sup> Cuin'diichi ní. 'Úú dicho'ó Espíritu N'dai ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs chí ca<sup>n</sup>'á Chiidá chí ndaā nanáá<sup>n</sup> ndís'tiī. 'Cuεetinée nuú<sup>n</sup> ní na yáā<sup>n</sup> Jerusalén ndí<sup>n</sup> chí ndaāca ní poder ye<sup>n</sup>'e Ndyuūs, poder chí cuchí ye<sup>n</sup>'ē cuaa<sup>n</sup> 'ní<sup>n</sup>nú<sup>n</sup>.

*Jesús cuna'a yā va'ai chεeti nguuvi*

*(Mr. 16.19-20)*

<sup>50</sup> Che<sup>n</sup>'e Jesús ndúúcu 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> na yáā<sup>n</sup> 'lí<sup>n</sup> Betania ní di'viicú yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>. <sup>51</sup> Taachí ch'iinu di'viicú yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>, cue<sup>n</sup>'é yā ye<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ní cundaa yā va'ai chεeti nguuvi. <sup>52</sup> Cuayiivi 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> dich'εεté yā Ndyuūs ní cuna<sup>n</sup>'a ntuú<sup>n</sup> yā na yáā<sup>n</sup> Jerusalén. Ní neené yeenu taavi yā. <sup>53</sup> Ní 'áámá chεetinée yā na yaācū templo ní nga<sup>n</sup>'á yā chí ch'εεte Ndyuūs. Ní i'téenu yā Ndyuūs. 'Tíicā chí.

## NDUUDU N'DÁÍ CHÍ DÍNGŪŪ<sup>n</sup> APÓSTOL JUAN

### *N'dií ní sa'nā chi Nduudu*

<sup>1</sup> Cuáán nááchí chínaga'a 'āā nga<sup>n</sup>a Dendyuūs ndúúcu Nduudu, ní Nduudu míí<sup>n</sup> 'āā nga<sup>n</sup>a ndúúcu Dendyuūs, ní Nduudu mii<sup>n</sup> ní Dendyuūs. <sup>2</sup> Chuū chí naachi chínaga'a ndúúcu Dendyuūs mii<sup>n</sup>. <sup>3</sup> Tanducué<sup>n</sup>ē chi véé ní cucáávā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> din'dái yā chi véé. Nduuti chi nguée yā, nguée véé mar 'aama cosa chi véé. <sup>4</sup> 'Ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> canée ndúúcu vida cue<sup>n</sup>e daā<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> ní vida mii<sup>n</sup> ní dεεve ye<sup>n</sup>e 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup>. <sup>5</sup> Níicú dεεve chí dεεvé na maai<sup>n</sup>, chí maai<sup>n</sup> míí<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> nguεε tuumicadínuu<sup>n</sup> yā.

<sup>6</sup> Dendyuūs nidichó'o yā 'áámá sa<sup>n</sup>ā, chi nguuvi sa Juan. <sup>7</sup> Sa<sup>n</sup>ā mii<sup>n</sup> ndaa sa chí ca<sup>n</sup>a sa nduudu cuaacu. Ní caa<sup>n</sup>mán sá nduudu cuaacu ye<sup>n</sup>e chi dεεve caati nducyaacá yā cu'téenu yā cáávā sa<sup>n</sup>ā mii<sup>n</sup>. <sup>8</sup> Nguée sa<sup>n</sup>ā mii<sup>n</sup> chí dεεve; naati chi nga<sup>n</sup>ā sa nduudu cuaacu ye<sup>n</sup>e dεεve. <sup>9</sup> Chíí<sup>n</sup> chí nduudu cuaacu chí dεεve. Chíí<sup>n</sup> nga<sup>n</sup>ā dεεve ye<sup>n</sup>e nducyáácá yā chi sneé yā í<sup>n</sup>yeē<sup>n</sup>dí 'cūū.

<sup>10</sup> 'Ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> chí dεεve ní canée yā í<sup>n</sup>yeē<sup>n</sup>dí 'cūū, ní din'dái yā í<sup>n</sup>yeē<sup>n</sup>dí, ní 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e í<sup>n</sup>yeē<sup>n</sup>dí nguée n'diichi yā 'yā. <sup>11</sup> Ndaá yā caavā ndaata ye<sup>n</sup>é yā 'íicú 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>é yā nguée 'cuún yā chí canēe yā. <sup>12</sup> Nducyáácá 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí 'cuún yā chí 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> canée yā nduucú yā, Ndyuūs ca'a yā poder 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> chí cuuvi daiya Dendyuūs 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup>, 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí i'téenu yā chí ngúúví yā. <sup>13</sup> Nguée cuuvi yā daiya yā cáávā yuūú<sup>n</sup>, ní nguée caava yuūtē, ní nguée caavā isá<sup>n</sup>ā, caati cáávā 'iivú Ndyuūs.

<sup>14</sup> Níicú Nduudu mii<sup>n</sup> ní ch'iindiyáa<sup>n</sup> yā tan'dúúca s'uuú<sup>n</sup> ní canée yā ndúúcu s'uuú<sup>n</sup>. N'dái taavi yā ndúúcu favor ndúúcu nduudu cuaacu. Ní n'diichi yú poder ye<sup>n</sup>é yā, poder tan'dúúca ye<sup>n</sup>e 'áámá n'dyá<sup>n</sup>ā ye<sup>n</sup>e Chiidá yā chí Dendyuūs mii<sup>n</sup>. Ndiituú taaví yā ndúúcu favor ndúúcu nduudu cuaacu. <sup>15</sup> Juan ca<sup>n</sup>a sa nduudu cuaacu ye<sup>n</sup>é yā ní 'caí sa ní nga<sup>n</sup>ā sa ye<sup>n</sup>e 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> 'cúū: 'Ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí cuchíí yā cuaa<sup>n</sup>

daamí ní vmnaa<sup>n</sup> cá yā ye<sup>n</sup>e 'úú caati 'āā 'naa<sup>n</sup> cá yā niicu 'úú.

<sup>16</sup> Níicú nducyaaca yú ita'a yú favor ndúúcu favor ye<sup>n</sup>e Jesús chí ndiituú yā ndúúcu favor. <sup>17</sup> Caati véé ley mii<sup>n</sup> cucáávā Moisés ca'a yā naati véé favor ndúúcu nduudu cuaacu cucáávā Jesucristo ca'a yā. <sup>18</sup> Mar 'áámá 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> nguée n'diichi yā Dendyuūs mii<sup>n</sup>. Jesús 'áámá n'dyá<sup>n</sup>ā ye<sup>n</sup>e Chiidá yā chí canée nduucú yā, Jesús míí<sup>n</sup> díí<sup>n</sup> yā chí 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> deenú yā ye<sup>n</sup>e Chiidá yā.

### *Nduudu cuaacu ye<sup>n</sup>e Juan chí nguεεdinuū<sup>n</sup>nī<sup>n</sup>* (Mt. 3.11-12; Mr. 1.7-8; Lc. 3.15-17)

<sup>19</sup> Taachi 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> Israel ye<sup>n</sup>e yāā<sup>n</sup> Jerusalén dichó'o yā chiiduú s'ee<sup>n</sup> ndúúcu 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> levitas s'ee<sup>n</sup> ní ndaá yā nanáá<sup>n</sup> Juan mii<sup>n</sup> chí itiinguunée<sup>n</sup> yā: ¿Díí, du'ū díí? chuū chí nduudu cuaacu chí n'guεεcúta<sup>n</sup>ā Juan. <sup>20</sup> Ní Juan mii<sup>n</sup> ntumii<sup>n</sup>nú<sup>n</sup> yā ní nguée cheē<sup>n</sup>diitú yā ní ca<sup>n</sup>a cuaacú yā: Nguée 'úú chí Cristo.

<sup>21</sup> Ní natiinguunée<sup>n</sup> yā sa<sup>n</sup>ā: ¿Du'ū díí, tuu'mí? ¿'Áá díí profeta Elías? Nga<sup>n</sup>ā Juan: Nguée 'úú. Ní natiinguunée<sup>n</sup> yā sa<sup>n</sup>ā: ¿'Áá díí chí profeta? Nga<sup>n</sup>ā ntúu<sup>n</sup> sa: Nguée 'úú.

<sup>22</sup> Nga<sup>n</sup>ā ntúu<sup>n</sup> yā ngii yā sa<sup>n</sup>ā: ¿Du'ū díí, tuu'mí? Ní 'tíicā caa<sup>n</sup>mán 'nū cuuvi 'nū 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí dichó'o yā nús'uu. ¿De'é nga<sup>n</sup>ā díí ye<sup>n</sup>e maā<sup>n</sup> díí?

<sup>23</sup> Tuu'mí ca<sup>n</sup>a Juan: 'Úú nduudu chí ca<sup>n</sup>a na yá<sup>n</sup>āa naachi nguée ch'εetinée 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup>: Nan'guáa<sup>n</sup> nī yúúní cuaacu ye<sup>n</sup>é Dendyuūs, tan'dúúca chí nga<sup>n</sup>a profeta Isaías mii<sup>n</sup> naachi canée nguū<sup>n</sup> na libro ye<sup>n</sup>e Ndyuūs.

<sup>24</sup> 'Íicú 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chí ndaá yā mii<sup>n</sup> ní 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e fariseos. <sup>25</sup> Níicú ntiinguunée<sup>n</sup> yā sa<sup>n</sup>ā ní nga<sup>n</sup>a yā ngii yā sa<sup>n</sup>ā: ¿De'ē cúúví chí nguεεdinuū<sup>n</sup>nī<sup>n</sup> díí, ndúúti chí díí nguée Cristo díí, ní nguée Elías díí, ní nguée profeta 'cūú díí?

<sup>26</sup> Níicú Juan nan'guεεcúta<sup>n</sup>a yā ye<sup>n</sup>é yā ní ca<sup>n</sup>a ya: 'Úú ní nguεεdinuū<sup>n</sup>nī<sup>n</sup> ndúúcu nuū<sup>n</sup>nī<sup>n</sup>; naati nguaa<sup>n</sup> ndís'tíí ní canée 'áámá yā ní nguée ináa<sup>n</sup> nī 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup>. <sup>27</sup> 'Ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> 'cūū chí cuchíí cuayiivi ní vmnaa<sup>n</sup> ca yā ye<sup>n</sup>e 'úú. Niicu 'úú nguεε n'dai 'úú, chí cuuvi díí<sup>n</sup> n'daatíí yíí<sup>n</sup>mán ye<sup>n</sup>e ndaacú ye<sup>n</sup>é yā.

28 Cosa 'cūū chi chiī ná yá<sup>n</sup>āa Betábara na táamá lado ye<sup>n</sup>e yíicú Jordán, naachi Juan chéédinuū<sup>n</sup>nī sa 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup>.

### *Titi cuūchī ye<sup>n</sup>e Dendyuūs*

29 Chi δεεβε táamá nguuví ní Juan n'diichi sa Jesús ndaá yā naachi canee sa, níicú nga<sup>n</sup>ā sa: Cun'diichí nī. 'Íngaā Jesucristo chi nguuví yā 'Ítí Cuūchī ye<sup>n</sup>e Dendyuūs chi nadvíí yā nuū<sup>n</sup>ndī ye<sup>n</sup>e 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e í<sup>n</sup>yeē<sup>n</sup>dī. 30 Chuū chi nga<sup>n</sup>ā ye<sup>n</sup>e yā: Cuchii 'áamá sa<sup>n</sup>ā cuayiivi ye<sup>n</sup>e 'úú níicú 'āā vmnaa<sup>n</sup> sa ye<sup>n</sup>e 'úú, caati 'āā 'naa<sup>n</sup> ca sa niicu 'úú. 31 'Úú ní nguéé n'diichí 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> naati deenú chi snaa<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> Israel 'yā. Cáāvā chuū 'úú cuchíí ní γεεδinuū<sup>n</sup>nī<sup>n</sup> ndúúcu nuū<sup>n</sup>nī<sup>n</sup>.

32 Juan mí<sup>n</sup> ní nga<sup>n</sup>ā sa nduudu cuaacu: 'Úú ní n'diichí Espíritu N'dai ye<sup>n</sup>e Dendyuūs chi cuch'ée<sup>n</sup> nanguuvi tan'dúúcā paloma ní ndaa vmnaa<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e yā ní canéé yā ndúúcu yā. 33 'Úú nguéé n'diichí 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> naati 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chi dichó'o yā 'úú chí γεεδinuū<sup>n</sup>nī<sup>n</sup> ndúúcu nuū<sup>n</sup>nī<sup>n</sup>, 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> chi nga<sup>n</sup>ā yā ngii yā 'úú: Du'ū chí n'diichí di chí ndεε Espíritu N'dai ye<sup>n</sup>e Ndyuūs ní canéé yā nduucú yā, 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> 'cūū chí γεεδinuū<sup>n</sup>nī<sup>n</sup> ndúúcu Espíritu N'dai ye<sup>n</sup>e Ndyuūs. 34 'Úú ní n'diichí ní nga<sup>n</sup>ā cuaacú chí chuū chí Daiya Dendyuūs.

### *Discípulos chí vmnáá<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup>*

35 Chi δεεβε táamá nguuví canéé ntuū<sup>n</sup> Juan ndúúcu 'uuví discípulos ye<sup>n</sup>e sa. 36 Ní inaa<sup>n</sup> sa Jesús mii<sup>n</sup> chí cachíicá yā cuaa<sup>n</sup> mii<sup>n</sup>. Ní nga<sup>n</sup>ā sa: N'diichí nī. 'Íngaā Jesucristo chi nguuví yā 'Ítí Cuūchī ye<sup>n</sup>e Dendyuūs.

37 Ndúú 'uuví discípulos ye<sup>n</sup>e Juan chí ch'iindiveé<sup>n</sup> yā chíi<sup>n</sup> chí nga<sup>n</sup>ā sa, ní cue<sup>n</sup>é yā ndúúcu Jesús. 38 Nguεεcundí Jesús ní n'diichí yā chí n'dáa yā 'yā. Ní nga<sup>n</sup>ā yā ngii yā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>: ¿D'é'ε in'nuu<sup>n</sup> di? Nga<sup>n</sup>ā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ngii yā 'yā: Rabí (nduudu mí<sup>n</sup> ne<sup>n</sup>e caa<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> chí Maestro), ¿tíí canéé<sup>n</sup> vaacu dí?

39 Tuu'mi nga<sup>n</sup>ā yā ngii yā sa<sup>n</sup>ā: Cuchíí nī níicú n'diichí nī. Ní ndaá yā ní n'diichí yā tii canéé yā. Ní ch'εetinée yā nduucú yā nguuví mii<sup>n</sup> caati 'āā tandúú n'gεεcú cuū<sup>n</sup> chíi<sup>n</sup>.

40 Ní ye<sup>n</sup>e 'uuví yā chí ch'iindiveé<sup>n</sup> yā ye<sup>n</sup>e Juan ní cue<sup>n</sup>é yā ndúúcu Jesús. 'Áamá sa<sup>n</sup>ā mii<sup>n</sup> ní nguuví sa Andrés 'diinū Simón Pedro. 41 Ni Andrés mii<sup>n</sup> ndaacá sa maa<sup>n</sup> 'díinu sa Simón ní nga<sup>n</sup>ā sa ngii sa sá<sup>n</sup>ā: Nndaaca 'nū Mesías mii<sup>n</sup> (ne<sup>n</sup>e caa<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> nduudu mii<sup>n</sup> chí Cristo).

42 Ní candεε sa Simón nanáá<sup>n</sup> Jesús. Ní taachi Jesús mii<sup>n</sup> n'gíinu yā sa<sup>n</sup>ā mii<sup>n</sup>, ní nga<sup>n</sup>ā yā: Díí Simón Pedro, daiya Jonás mii<sup>n</sup>. Máá<sup>n</sup> ní cu'nee<sup>n</sup> yú chí duuchi Cefas (nduudu mí<sup>n</sup> ne<sup>n</sup>e caa<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> tuúú).

### *Jesús yaa'ví yā Felipe ndúúcu Natanael*

43 Chi déεvé táamá nguuví Jesús ne<sup>n</sup>e yā ca<sup>n</sup>a yā na yá<sup>n</sup>āa Galilea, ní cue<sup>n</sup>é yā. Ndaaca yā Felipe ní nga<sup>n</sup>ā yā ngii yā sa<sup>n</sup>ā: Cuchíí di nduucú.

44 Ní yáā<sup>n</sup> vaacú Felipe ní ye<sup>n</sup>e yáā<sup>n</sup> Bet-saida ní dáamá yáā<sup>n</sup> vaacú sa ndúúcu Andrés ndúúcu Pedro. 45 Felipe mí<sup>n</sup> ndaacá sá Natanael, níicú nga<sup>n</sup>ā sa ngii sa sá<sup>n</sup>ā: 'Áā ndaacá 'nū Jesús daiya José ye<sup>n</sup>e yáā<sup>n</sup> Nazaret. Dingúū<sup>n</sup> Moisés ye<sup>n</sup>e 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> 'cūū na ley, ní dingúū<sup>n</sup> profetas ye<sup>n</sup>e 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> 'cūū.

46 Ní nga<sup>n</sup>ā Natanael: ¿'Áá véé cosa chí n'daacā na yáā<sup>n</sup> Nazaret? Ní nga<sup>n</sup>ā Felipe mii<sup>n</sup>: Cuchíí di ní n'diichi di.

47 Jesús mii<sup>n</sup> ní n'diichí yā Natanael chí cuchii sa nanáa<sup>n</sup> yā. Ní nga<sup>n</sup>ā yā ye<sup>n</sup>e sa: N'diichí nī 'áamá sa<sup>n</sup>ā chí cuaacu ní<sup>n</sup>nyú<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e ndaata Israel mii<sup>n</sup>. Ní nguéé nginche'ei sa 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup>.

48 Nga<sup>n</sup>ā Natanael ngii sa 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup>: ¿Tíí n'diichi di 'úú? Ní nga<sup>n</sup>ā Jesús ngii yā sa<sup>n</sup>ā: Taachi 'āā cuéé yaa'ví Felipe dii ní taachi canéé dí maa<sup>n</sup> yá<sup>n</sup>á ye<sup>n</sup>e n'guíidíi yaa<sup>n</sup> nguuví, 'āā n'diichí díí.

49 Ní nan'guεεcutá<sup>n</sup>ā Natanael mii<sup>n</sup> ní nga<sup>n</sup>ā sa ngii sa 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup>: Maestro, n'dií chí Daiya Dendyuūs mii<sup>n</sup>. N'dií chí Rey ye<sup>n</sup>e Israel.

50 Ní nga<sup>n</sup>ā Jesús ngii yā sa<sup>n</sup>ā: ¿'Áá cáāvā chí nga<sup>n</sup>ā ngii dii chí n'diichí dii maa<sup>n</sup> n'guíidíi yaa<sup>n</sup> nguuví chí 'āā i'teenu di 'úú? Ch'εεte n'dai ca n'diichí dí dendú'ū nguéé ti chúū.

51 Ní nga<sup>n</sup>ā yā ngii yā sa<sup>n</sup>ā: Cuaacu ní<sup>n</sup>nyú<sup>n</sup> cuāacū ní<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> nga<sup>n</sup>ā ngii dii. Ngúúví maa<sup>n</sup> ní ngúúví chí cuíchí cunéé chí n'diichi di chí nanguaā<sup>n</sup> nanguuvi



níicú ángeles ye'n'é Dendyuūs mii'n ní ngeε yā ní ngua'á yā nanáá'n Sa'n'a chi Daiya Dendyuūs.

## 2

### *Ch'iindivaacu 'ii'yān ye'n'e yāān Caná*

<sup>1</sup> Chii'ndii chíi'n ndii 'íinú nguuví mii'n ní ch'iindivaacú 'áamá 'ii'yān na yāān Caná ye'n'e yāān Galilea. Ní mii'n cánéé chεεcú Jesús. <sup>2</sup> Ní idi'n yā invitar Jesús ndúúcū discípulos ye'n'é yā nááchí ch'iindivaacú 'ii'yān. <sup>3</sup> Ní ch'iinu vino ye'n'é yā. Ní chεεcú Jesús nga'n'á yā ngii yā Jesús: 'Āā ntéé vino ye'n'é yā.

<sup>4</sup> Ní nga'n'á Jesús ngii yā chεεcú yā: ¿De'ē caneé ye'n'é ndúúcū dii n'dataá? 'Āā cuéé ndaa hora ye'n'é mi'nii'nyu'n.

<sup>5</sup> Chεεcú yā mii'n nga'n'á yā ngii yā sa'n'a s'ee'n chi dii'n mandado: Dii sán'ā s'ee'n, dii'n di tan'dúúcā chi Jesús caa'n'mán yā cuuví yā ndis'tíi.

<sup>6</sup> Mii'n snéé níyaa'n 'cuutíi n'gεεte chi nin'dai ndúúcū tuūu chí ngeε nuū'nī'n. 'Ii'yān naa'nú yā 'cuutíi s'ee'n tan'dúúcā costumbre ye'n'e 'ii'yān Israel. 'Aama 'aama 'cuutíi ch'εεte tunéē'n nn'geē'n nduuvi cuūu'n ngeεcu ndii 'áamá ciento litros ye'n'e nuū'nī'n.

<sup>7</sup> Ní nga'n'a Jesús ngii yā sa'n'a chi idi'n mandado: Diicuatú nī ndúúcū nuū'nī'n 'cuutíi n'gεεte chí nin'dai ndúúcū tuūu. Ní 'ii'yān s'ee'n diicuatú yā ndiituú n'dai ndúúcū nuū'nī'n. <sup>8</sup> Ní nga'n'á Jesús ngii yā sa'n'a s'ee'n chi idi'n mandado: Tun'dáa nī naachi s'néē'n nuū'nī'n, ní tun'dáa nī nuū'nī'n, ní candéε nī nanáá'n 'ii'yān chí chéé'n ndii vmnaa'n ye'n'e 'viicū. Ní candéε yā ch'i'n'í yā na 'ii'yān chí chéé'ndii vmnaa'n ye'n'e 'viicū. <sup>9</sup> Ní taachi 'ii'yān chí chéé'ndii vmnaa'n ye'n'e 'viicū canéé yiinú yā nuū'nī'n chí 'āā ndii vino naati nguéé déénú yā tii ngiica vino mii'n. Naati 'ii'yān chí idi'n mandado ní déénú yā caati che'n'é yā nguai yā nuū'nī'n. Tuu'mi ní yaa'ví yā sa'n'a chí n'giindivaacu mii'n. <sup>10</sup> Ní nga'n'á yā ngii yā sa'n'a chí n'giindivaacu: Tanducué'n'é sa'n'a mii'n díincā vino chí n'dai ca nga'a sa vmnaa'n 'ii'yān. Ní taachi 'āā ndiitú ye'n'é yā, tuu'mi nga'a sa vino chí nguéé n'dai ngi'i. Naati dii ní nnguain'dai di vino chí n'dai ndíi maa'n.

<sup>11</sup> Chii'n ní vmnáá'n vmnaa'n señal chí dii'n Jesús ná yāān Caná ye'n'e yā'n'āa Galilea. Ní ch'i'n'i yā poder ye'n'é yā. Ní discípulos ye'n'é yā chí'teenú sa 'yā.

<sup>12</sup> Cho'o chuū ní cuina'n'á Jesús ndúúcū chεεcú yā, ndúúcū 'díinu yā ndúúcū discípulos ye'n'é yā na yāān Capernaum. Ní duu'vī nguuví canéé yā mii'n.

### *Jesús didεεvé yā yāacū templo*

(Mt. 21.12-13; Mr. 11.15-18; Lc. 19.45-46)

<sup>13</sup> Ní 'āā snee nii'nuú'n nguuví chí ndaā 'viicū ye'n'é pascua ye'n'é 'ii'yān Israel, ní cuchεε Jesús na yāān Jerusalén. <sup>14</sup> Ní ndaacá yā chεεti cheendi chéē'n yāacu templo 'ii'yān s'ee'n chí ch'εεté yā n'diicuí yā 'itiindu ndúúcū 'iiti 'cuūchī ndúúcū palomas, ní ndaacá yā 'ii'yān chí inn'daa'n tuūmī. <sup>15</sup> Taachí Jesús din'dái yā cuerda ní dichó'o yā nducyáacá 'ii'yān chuva'āi cheendi cheē'n yaacū templo mii'n, ndúúcū 'iiti 'cuūchī s'ee'n ndúúcū 'itiindu s'ée'n. Ní ch'iinu ngéé yā tuūmī ye'n'é 'ii'yān s'ee'n chí inn'daa'n tuūmī ní chingúú'ndaa yā mesas ye'n'é yā. <sup>16</sup> Níicú nga'n'a Jesús ngii yā sa'n'a chí n'diicuí palomas: Divíi nī chuū 'muu'n ní nguéé dii'n nī va'āi ye'n'e Chiidá va'ai chí n'diicuí 'ii'yān.

<sup>17</sup> Tuu'mi ní n'gaacu discípulos ye'n'é yā ye'n'e chí cánéé nguū'n na libro ye'n'e Ndyuūs chí vaādī n'diité ye'n'é vaacu dí, ní di'cuiinú 'úú.

<sup>18</sup> Níicú 'ii'yān Israel nan'guεεcuta'n'á yā ní ca'n'a yā Jesús: ¿De'ē señal chí cu'nee'n di nús'uū chí v'éé poder ye'n'é di chí dii'n di 'túúcā?

<sup>19</sup> Nan'guεεcuta'n'ā Jesús ní ca'n'a yā: Nad-tuuví nī yāacū templo 'cūū ní 'iinū nguuví 'úú nadācueé'n.

<sup>20</sup> Tuu'mi ca'n'a 'ii'yān Israel: Ch'εεti na 'uūvī ngeεcu jaa'n ndúuyū chí n'dai yāacū templo 'cūū. Níicú dii, ¿'áá na 'iinū nguuví ne'n'e di nādācuee'n di?

<sup>21</sup> Naati Jesús ca'n'a yā ye'n'é yaacū templo chí cuerpo ye'n'é maán yā. <sup>22</sup> Taachi Jesús nanduuchí yā ye'n'é nguaa'n tinán'ā tuu'mi discípulos ye'n'é yā nan'gaacú yā chí ca'n'a yā chuū. Ní i'téenu yā chí canéé nguū'n na libro ye'n'é Dendyuūs ndúúcū nduudu chí nga'n'a Jesús mii'n.

### *Jesús deenú yā nducyáacá sa'n'a*

23 Taachi Jesús canée yā yāān Jerusalén, nguuví 'viicú ye'e pascua neené 'yaán yā chí'téenu yā Jesús caati 'āā n'diichí yā señales chí diín yā. 24 Naati maa<sup>n</sup> Jesús mii<sup>n</sup> ní nguée<sup>n</sup> ngíi chεεtinuú<sup>n</sup> yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> caati déenu Jesús ye'e nducyáácá yā. 25 Ní nguée<sup>n</sup> ne<sup>n</sup>'é yā chí ndii 'áámá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup> cuaacu ye'e sa<sup>n</sup>'ā ti deenú yā dε'ε chí canée ndúúcū sa<sup>n</sup>'ā.

### 3

#### *Jesús ndúúcū Nicodemo*

1 Níicú canee 'áámá sá<sup>n</sup>'ā ye<sup>n</sup>'ē fariseos chí nguuví sa Nicodemo. Sa<sup>n</sup>'ā mii<sup>n</sup>, sa<sup>n</sup>'ā chí chéé<sup>n</sup>ndii vmnáá<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> Israel. 2 Sá<sup>n</sup>'ā 'cūū nndaa sa nanáá<sup>n</sup> Jesús nguiinū mii<sup>n</sup>. Níicú nga<sup>n</sup>'a sa ngii sá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>: N'dii Maestro, déenu 'nū chí ndaá nī ye<sup>n</sup>'é Dendyuūs chí lado ye'e maestro caati mar 'áámá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> nguée<sup>n</sup> cuuvi diín yā señales chí idiín nī ndúúti chí nguée<sup>n</sup> canee Dendyuūs ndúúcu yā.

3 Jesús ní nan'guεεcúta<sup>n</sup>'á yā ní nga<sup>n</sup>'a yā ngii yā sa<sup>n</sup>'ā: Cuaacu ní<sup>n</sup>'nyú<sup>n</sup> cuāācū ní<sup>n</sup>'nyu<sup>n</sup> nga<sup>n</sup>'á ngii dii, du'ū chí nguée<sup>n</sup> nguεεcundí 'cundiyaā<sup>n</sup> táámá vmné<sup>n</sup>'ēe nguée<sup>n</sup> cuuví n'diichí yā naachi 'iivú Dendyuūs nga<sup>n</sup>'a ntii<sup>n</sup>'nyú<sup>n</sup> yā.

4 Ní nga<sup>n</sup>'ā Nicodemo ngii sa Jesús: ¿Táácā nanguεεcundí 'áámá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> sa<sup>n</sup>'ā ndiicū 'cuundiyáa<sup>n</sup> ntuú<sup>n</sup> yā? ¿Táácā cuuví nuu<sup>n</sup> ndaá ntuú<sup>n</sup> yā na chεeti chεεcú yā ní 'cuundiyáa<sup>n</sup> ntuú<sup>n</sup> yā?

5 Jesús nga<sup>n</sup>'a yā ngii yā sa<sup>n</sup>'ā: Cuaacu ní<sup>n</sup>'nyú<sup>n</sup> cuāācū ní<sup>n</sup>'nyu<sup>n</sup> nga<sup>n</sup>'á ngii dii, du'ū chí nguée<sup>n</sup> 'cuundiyáa<sup>n</sup> yā cáāvā nuū<sup>n</sup>nī<sup>n</sup> ní cáāvā Espíritu N'dai ye<sup>n</sup>'e Ndyuūs nguée<sup>n</sup> cuuvi cundáa yā naachi canée 'iivú Dendyuūs. 6 Du'u chí ch'iindiyáā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>, 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> canee ndúúcū. Níicú du'ū chí ch'iindiyáā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'ē Espíritu, espíritu canee ndúúcū. 7 Nguée<sup>n</sup> ca<sup>n</sup>'ā yiinu di chí nga<sup>n</sup>'á ngii dii chí nducyaaca 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> cánée chí 'cuundiyáā<sup>n</sup> ntúu<sup>n</sup> yā taama. 8 'Yúúné ní na ne<sup>n</sup>'e mii<sup>n</sup> ngéenu. Níicú n'giindivee<sup>n</sup> di chí ngeēnū. Ní nguée<sup>n</sup> déenu di tíi chíicā tíi ca<sup>n</sup>'ā. 'Tíicā nducyáácá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí 'niindiyáā<sup>n</sup> yā ye<sup>n</sup>'e Espíritu N'dai ye<sup>n</sup>'e Ndyuūs.

9 Ní nan'guεεcúta<sup>n</sup>'ā Nicodemo ye<sup>n</sup>'é yā ní nga<sup>n</sup>'a sa ngii sa Jesús: ¿Táácā cuuví chuū?

10 Nan'guεεcúta<sup>n</sup>'ā Jesús ní nga<sup>n</sup>'á yā ngii yā sá<sup>n</sup>'ā: ¿'Áá díi maestro ye<sup>n</sup>'ē 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> Israel ní nguée<sup>n</sup> deenu di chuū? 11 Cuaacu ní<sup>n</sup>'nyú<sup>n</sup> cuāācū ní<sup>n</sup>'nyu<sup>n</sup> nga<sup>n</sup>'á ngii dii chí déenu 'nū chíi chí nga<sup>n</sup>'a 'nū. Níicú chí n'diichí 'nū chíi chí nga<sup>n</sup>'a cuaacu 'nū ní nguée<sup>n</sup> n'diichí 'nu chíi chí nga<sup>n</sup>'ā cuaacu 'nū. Níicú nguée<sup>n</sup> 'caandivee<sup>n</sup> di chí caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup> 'nū nduudu cuaacu. 12 Nduuti chí nga<sup>n</sup>'á cosa chí véé i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dí 'cūū niicu nguée<sup>n</sup> i'téenu dí, ¿táácā cu'téenu di nduuti chí caa<sup>n</sup>'má<sup>n</sup> cosa chí véé na va'ai chεeti nguūvī?

13 Ndií 'áámá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> nguée<sup>n</sup> chεε yā na va'ai chεeti nguuví nduuti chí nguée<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí ch'eē<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e va'ai chεeti nguuví. 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup>, Sá<sup>n</sup>'ā chí Daiya Dendyuūs, chí canée na va'ai chεeti nguuví. 14 Tan'dúúcā Moisés mii<sup>n</sup> chinadācuée<sup>n</sup> sa cúu na yá<sup>n</sup>'āa cuū<sup>n</sup>má<sup>n</sup> naachi nguée<sup>n</sup> ch'εetinée<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> 'tíicā canee chí nicueē<sup>n</sup> Sa<sup>n</sup>'a chí Daiyá Dendyuūs. 15 Caati nducyaaca 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí cu'téenu yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> nguée<sup>n</sup> cuuvi ndái yā caati cunduuchí yā cue<sup>n</sup>'e daā<sup>n</sup>ma<sup>n</sup>.

#### *'Tíicā Dendyuūs dine<sup>n</sup>'é yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dí*

16 Caati chuū díné<sup>n</sup>'e Dendyuūs 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dí chí dichó'o yā 'aama n'dyá<sup>n</sup>'ā Daiya yā, caati nducyáácá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí cu'téenu yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> nguée<sup>n</sup> cuuvi ndái yā. Níicú cunduuchí yā cue<sup>n</sup>'e daā<sup>n</sup>ma<sup>n</sup>. 17 Caati Dendyuūs ní dicho'ó yā Daiyá yā i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dí chí Daiyá yā nguée<sup>n</sup> diín yā juzgar 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí snée<sup>n</sup> i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dí, naati chí cuchii yā nadanguá<sup>n</sup>'ai yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dí cááva yā.

18 Du'u chí i'téenu 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> nguée<sup>n</sup> condenado yā, niicu du'u chí nguée<sup>n</sup> i'téenu 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> 'āā condenado yā caati nguée<sup>n</sup> chí'teenu chí nduuchi 'áámá n'dyá<sup>n</sup>'ā ye<sup>n</sup>'ē Chiidá yā chí Dendyuūs. 19 Níicú chuú ní condenación. Chí dεεve 'cūū ndaá i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dí 'cūū naati sa<sup>n</sup>'ā ye<sup>n</sup>'e i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dí 'cūū díné<sup>n</sup>'e sa na maai<sup>n</sup> nguée<sup>n</sup> ti chí dεεve caati diín sa chí nguée<sup>n</sup> n'daacā. 20 Caati nducyáácá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí diín yā chí nguεε n'daacā, nguée<sup>n</sup> díné<sup>n</sup>'e yā chí dεεve. Ní nguεε indaá yā chí dεεve mii<sup>n</sup> caati nguée<sup>n</sup> ne<sup>n</sup>'e yā chí cuuvi déenu 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ní caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí nuu<sup>n</sup>ndí yā. 21 Naati

'ii'yā<sup>n</sup> chi dií<sup>n</sup> yā ntií<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> chi n'daacā, índaá yā naachi chí dεενε caati 'ii'yā<sup>n</sup> snáa<sup>n</sup> yā ntií<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'é yā chi ye<sup>n</sup>'ē Dendyuūs.

*Juan chi ngεεdínū<sup>n</sup>nī<sup>n</sup> nga<sup>n</sup>'a sa ndúú<sup>c</sup>ū Jesús táámá vmné<sup>n</sup>'ēe*

<sup>22</sup> Cho'ōo chúū, ndaā Jesús ndúú<sup>c</sup>ū discí<sup>p</sup>ulos ye<sup>n</sup>'é yā na yá<sup>n</sup>'āa Judea. Ní cunée yā ndúú<sup>c</sup>ū 'ii'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>. Níicú Jesús chεεdínū<sup>n</sup>nī<sup>n</sup> yā 'ii'yā<sup>n</sup>. <sup>23</sup> Ní Juan míí<sup>n</sup> ngεεdínū<sup>n</sup>nī<sup>n</sup> ntúu<sup>n</sup> yā na yá<sup>n</sup>'ā Enón nīi<sup>n</sup>nuú<sup>n</sup> na yaā<sup>n</sup> Salim ti míí<sup>n</sup> neené vεε ca nuū<sup>n</sup>nī<sup>n</sup>. Ní ndaā 'ii'yā<sup>n</sup> ní chεεdínū<sup>n</sup>nī<sup>n</sup> yā. <sup>24</sup> Caati Juan mii<sup>n</sup> 'āā cuéé cunúu<sup>n</sup> yā vácūū.

<sup>25</sup> Discí<sup>p</sup>ulos ye<sup>n</sup>'ē Juan ch'εεcu cheendí yā ndúú<sup>c</sup>ū 'ii'yā<sup>n</sup> Israel ye<sup>n</sup>'é táácā 'ii'yā<sup>n</sup> nduuví dεενέ yā. <sup>26</sup> Níicú nndaā sá nanáá<sup>n</sup> Juan ní nga<sup>n</sup>'a sa ngii sa sa<sup>n</sup>'ā: Dii, Maestro, 'ii'yā<sup>n</sup> chi canée ndúú<sup>c</sup>ū di na táámá lado ye<sup>n</sup>'ē yíicú Jordán 'ii'yā<sup>n</sup> chí díí caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup> cuaacu di ye<sup>n</sup>'é yā; n'diichi di, 'ii'yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> ngεεdínū<sup>n</sup>nī<sup>n</sup> yā. Niicu nducyáácá 'ii'yā<sup>n</sup> ndaa yā nanáá<sup>n</sup> yā.

<sup>27</sup> Nan'guεεcúta<sup>n</sup>'ā Juan ní ca<sup>n</sup>'a sa: Nguéé cúúví cuta'a 'ii'yā<sup>n</sup> de<sup>n</sup>'ē vεε nduuti chí nguéé cuchii ye<sup>n</sup>'e va'ai chεeti nguuvi. <sup>28</sup> Ndís'tií testigo ye<sup>n</sup>'é chí ca<sup>n</sup>'á: 'Úú ní nguéé Cristo 'úú, caati dichó'o Dendyuūs 'úú vmnaa<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'é yā. <sup>29</sup> Du'ū chí véé n'daataá ye<sup>n</sup>'e yā, 'ii'yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> ní isá<sup>n</sup>'ā ye<sup>n</sup>'ē tá. Amigo ye<sup>n</sup>'ē isá<sup>n</sup>'ā mii<sup>n</sup> ní 'ii'yā<sup>n</sup> chí cánée ndúú<sup>c</sup>ū yā ní n'giindiveé<sup>n</sup> yā ye<sup>n</sup>'é yā. Yeenú taavi yā cáávā nduudu ye<sup>n</sup>'ē isá<sup>n</sup>'ā mii<sup>n</sup>. 'Tíicā vaadi yeenu ye<sup>n</sup>'é ní 'áámá ndiitúú taavi ca. <sup>30</sup> 'Ii'yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> ní canée chí ch'εeté yā, niicu 'úú dánduu'vi 'líí<sup>n</sup> 'úú.

*'Ii'yā<sup>n</sup> chí cuchii yā ye<sup>n</sup>'e va'ai chεeti nguuvi*

<sup>31</sup> Du'ū chí nndaā ye<sup>n</sup>'ē va'ai chεeti nguuvi ch'εete ca ye<sup>n</sup>'ē nducyaaca 'ii'yā<sup>n</sup>. Du'ū chí ye<sup>n</sup>'e yá<sup>n</sup>'āa ní ye<sup>n</sup>'ē yá<sup>n</sup>'āa ní nga<sup>n</sup>'a ye<sup>n</sup>'ē cosas ye<sup>n</sup>'ē yá<sup>n</sup>'āa. 'Ii'yā<sup>n</sup> chí nndaā yā ye<sup>n</sup>'ē va'ai chεeti nguuvi, ch'εete cá yā ye<sup>n</sup>'ē nducyáácá 'ii'yā<sup>n</sup>. <sup>32</sup> 'Ii'yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> nga<sup>n</sup>'a cuaacú yā ye<sup>n</sup>'ē chí n'diichí yā ndúú<sup>c</sup>ū chí ch'iindiveé<sup>n</sup> yā ní mar 'áámá 'ii'yā<sup>n</sup> ní nguéé ne<sup>n</sup>'é yā 'caandiveé<sup>n</sup> yā nduudu cuaacu ye<sup>n</sup>'é yā. <sup>33</sup> 'Ii'yā<sup>n</sup> chí n'gúu<sup>n</sup> yā nduudu cuaacu ye<sup>n</sup>'e Jesús nduuvidaamá yā ndúú<sup>c</sup>ū yā ní nga<sup>n</sup>'a yā chí Dendyuūs

mii<sup>n</sup> chí cuaacu. <sup>34</sup> Du'ū chí Dendyuūs dichó'o yā, 'ii'yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> ngá<sup>n</sup>'a yā nduudu ye<sup>n</sup>'e Dendyuūs mii<sup>n</sup>, caati Dendyuūs nga'a yā 'ii'yā<sup>n</sup> Espí<sup>r</sup>itu N'dai ye<sup>n</sup>'e Ndyuūs nguéé ndúú<sup>c</sup>ū caadi. <sup>35</sup> Dendyuūs Chiida yú diné<sup>n</sup>'e yā Daiyá yā. Níicú tanducué<sup>n</sup>'ē dendu'ū ca'á yā ta'ā Daiyá yā. <sup>36</sup> 'Ii'yā<sup>n</sup> chí i'téenu yā Daiya Dendyuūs mii<sup>n</sup> canée yā ndúú<sup>c</sup>ū vida cue<sup>n</sup>'e daā<sup>n</sup>ma<sup>n</sup>. Naati 'ii'yā<sup>n</sup> chí nguéé i'téenu yā Daiya Dendyuūs mii<sup>n</sup> nguéé snaa<sup>n</sup> yā vida cue<sup>n</sup>'e daā<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> naati ca<sup>n</sup>'á yā cuta'á yā castigo ye<sup>n</sup>'e Dendyuūs chí diitúú n'dai.

## 4

*Jesús ndúú<sup>c</sup>ū n'daataá ye<sup>n</sup>'e yá<sup>n</sup>'āa Samaria*

<sup>1</sup> Tááchí Jesús ituumicádiinuu<sup>n</sup> yā 'tíicā chí sa<sup>n</sup>'ā fariseos ch'iindivee<sup>n</sup> sa chíí<sup>n</sup> chí Jesús dií<sup>n</sup> yā ní chí chεεdínū<sup>n</sup>nī<sup>n</sup> yā 'yaa<sup>n</sup> ca 'ii'yā<sup>n</sup> ní véé 'yaa<sup>n</sup> ca discí<sup>p</sup>ulos ye<sup>n</sup>'é yā nguéé ti Juan mii<sup>n</sup>; <sup>2</sup> 'áará chí nguéé Jesús chí ngεεdínū<sup>n</sup>nī<sup>n</sup> yā caati discí<sup>p</sup>ulos ye<sup>n</sup>'e yā ngεεdínū<sup>n</sup>nī<sup>n</sup> yā; <sup>3</sup> Jesús s'née<sup>n</sup> yā yá<sup>n</sup>'āa Judea ní che<sup>n</sup>'e ntuú<sup>n</sup> yā yá<sup>n</sup>'āa Galilea.

<sup>4</sup> Ní canée chí cho'ó yā yá<sup>n</sup>'āa Samaria. <sup>5</sup> Ní ndaá yā na 'áámá yá<sup>n</sup>'ā ye<sup>n</sup>'ē Samaria chí nguuvi Sicar, nīi<sup>n</sup>nuú<sup>n</sup> ná yá<sup>n</sup>'āa chí ca'a Jacob ye<sup>n</sup>'ē daiya sa José. <sup>6</sup> Ní míí<sup>n</sup> canée vaacunuū<sup>n</sup>nī<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'ē Jacob. Jesús chicúú<sup>n</sup>nu yā chí ngiica yā ní ch'iindí yā nīi<sup>n</sup>nuú<sup>n</sup> na vaacunuū<sup>n</sup>nī<sup>n</sup>. Ní 'āā tanduu n'gεεcu ndiichuuví. <sup>7</sup> Ndaā 'áámá n'daataá ye<sup>n</sup>'ē yá<sup>n</sup>'āa Samaria chí sta'a tá nuū<sup>n</sup>nī<sup>n</sup>. Ní Jesús ca<sup>n</sup>'a yā chíi yā tá<sup>n</sup>'ā: Díí n'daataá, téé dí tíí nuū<sup>n</sup>nī<sup>n</sup> cu'ú.

<sup>8</sup> Discí<sup>p</sup>ulos ye<sup>n</sup>'é yā cue<sup>n</sup>'ē sa yá<sup>n</sup>'āa Sicar chí cuaí sa chí che'é yā. <sup>9</sup> Ní n'daataá ye<sup>n</sup>'ē yá<sup>n</sup>'āa Samaria nga<sup>n</sup>'a tá ngii tá Jesús: ¿Táácā chí ngiica di nuū<sup>n</sup>nī<sup>n</sup> chí cu'u di 'úú ti dii ní 'ii'yā<sup>n</sup> Israel dii niicu 'úú ye<sup>n</sup>'ē yá<sup>n</sup>'āa Samaria 'úú? Sa<sup>n</sup>'ā Israel s'ee<sup>n</sup> ní nguéé n'diichi sa 'ii'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e yá<sup>n</sup>'āa Samaria. <sup>10</sup> Ní n'guεεcúta<sup>n</sup>'a Jesús, ní nga<sup>n</sup>'a yā ngii yā tá<sup>n</sup>'ā: Ndúú<sup>t</sup>í chí n'diichi di regalo ye<sup>n</sup>'e Dendyuūs mii<sup>n</sup>, ní du'ū chí nga<sup>n</sup>'ā ngii dii, tee di nuū<sup>n</sup>nī<sup>n</sup> cu'ú, tuu'mi ní caaca di nuū<sup>n</sup>nī<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'é yā. Ní 'ii'yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> ca<sup>n</sup>'a yā teé yā nuū<sup>n</sup>nī<sup>n</sup> chí cu'u di, nuū<sup>n</sup>nī<sup>n</sup> chí dií<sup>n</sup> chí canduuchi 'ii'yā<sup>n</sup>.

11 N'daataa míi<sup>n</sup> ní nga<sup>n</sup>'a tá ngii tá Jesús: Señor, nguée de'ē chi cuta'á nduucú nī tíi vaacunuū<sup>n</sup>ni<sup>n</sup> yáanūu<sup>n</sup>. ¿Tíi cuuvi canguaí nuū<sup>n</sup>ni<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'é nī chi dii<sup>n</sup> chi canduuchi 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>? 12 ¿'Áá vmnaa<sup>n</sup> ca n'diī ye<sup>n</sup>'é chi-ida 'nū Jacob? 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> din'dái yā vaacunuū<sup>n</sup>ni<sup>n</sup> 'cūū cáávā nús'uu. 'Múú<sup>n</sup> sta'á yā nuū<sup>n</sup>ni<sup>n</sup> ndúúcu daiya yā ndúúcu 'iiti ye<sup>n</sup>'é yā.

13 Nan'guεεcúta<sup>n</sup>'a Jesús nga<sup>n</sup>'a yā ngii yā tá<sup>n</sup>'ā: Nducyáácá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi ngi'i yā nuū<sup>n</sup>ni<sup>n</sup> 'cūū canéé chi cuuvi yaaca ntúu<sup>n</sup> yā. 14 Naati du'ú 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi cú'u yā nuū<sup>n</sup>ni<sup>n</sup> chi 'úú chi ca'á, 'āā ntéé cuuvi yaacá yā. Nuū<sup>n</sup>ni<sup>n</sup> chi 'úú ca'á 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> míi<sup>n</sup>, nuū<sup>n</sup>ni<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> tan'dúúca chí cuuvi nduucú yā 'áámá vaacunuū<sup>n</sup>ni<sup>n</sup> chi ngáāa nuū<sup>n</sup>ni<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'é yā caavā vida cue<sup>n</sup>'e daā<sup>n</sup>ma<sup>n</sup>.

15 N'daataá mii<sup>n</sup> ní nga<sup>n</sup>'a tá ngii tá Jesús: Dii Señor, téé nī 'úú nuū<sup>n</sup>ni<sup>n</sup> 'cūū. Cu'ú ní 'aa ntéé cuuvi yaacá, ní 'aa ntéé chií cuta'á nuū<sup>n</sup>ni<sup>n</sup>.

16 Jesús nga<sup>n</sup>'a yā ngii yā tá<sup>n</sup>'ā: Cuén'é dí ní cananguaí di isa<sup>n</sup>'ā ye<sup>n</sup>'é di. Ní cuchii di ndúúcu sa 'muu<sup>n</sup>.

17 N'guεεcúta<sup>n</sup>'a n'daataa míi<sup>n</sup> ní nga<sup>n</sup>'a tá ngii tá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>: Nguée isa<sup>n</sup>'ā ye<sup>n</sup>'é. Nga<sup>n</sup>'a Jesús ngii yā tá<sup>n</sup>'ā: N'daacā chi nga<sup>n</sup>'a di chí nguée isa<sup>n</sup>'ā ye<sup>n</sup>'e di. 18 Caati nyu<sup>n</sup>'u isa<sup>n</sup>'ā canéé ndúúcu dii, ní sa<sup>n</sup>'ā chí canéé ndúúcu dii mi<sup>n</sup>ni<sup>n</sup>'yu<sup>n</sup> nguée isa<sup>n</sup>'ā ye<sup>n</sup>'e di. Chi<sup>n</sup> chuū ní nga<sup>n</sup>'ā cuaacú dí.

19 Nga<sup>n</sup>'a n'daataá ngii ta Jesús: N'diī Señor, deenú chi n'diī ní 'áámá profeta n'diī.

20 Chiida 'nū ní dii<sup>n</sup> yā adorar ná cuééti 'cūū naati 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> Israel chí judíos nga<sup>n</sup>'ā ntuu<sup>n</sup> yā chí na yáā<sup>n</sup> Jerusalén chí canéé chí dii<sup>n</sup> yā adorar Ndyuūs.

21 Ní nga<sup>n</sup>'ā Jesús ngii yā tá<sup>n</sup>'ā: N'daataá, cu'téenu di 'úú. Ndaā hora taachi ní nguée cuεeti 'cūū ní nguée yáā<sup>n</sup> Jerusalén 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> dii<sup>n</sup> yā adorar Chiida yú. 22 Ndís'tiī ní dii<sup>n</sup> nī adorar chí nguée deenú nī. Nús'uu ní idií<sup>n</sup> 'nū adorar chí déenu 'nū naati vaadī ngua<sup>n</sup>'ai ndaā lado ye<sup>n</sup>'e 'áámá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí nadanguá<sup>n</sup>'āi ní ye<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> Israel. 23 Naati hora mii<sup>n</sup> ní cúchi ní ícú hora mii<sup>n</sup> ní ndaā, taachi cuaacu ní<sup>n</sup>'nyú<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'een dii<sup>n</sup> yā adorar Dendyuūs Chiida yú ndúúcu chidεεve ye<sup>n</sup>'é yā ndúúcu vaadī cuaacú. Caati 'tíicā Chiida yú míi<sup>n</sup> in'nuú<sup>n</sup> yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>

chi dii<sup>n</sup> yā adorar 'yā ní cu'téenu yā 'yā. 24 Dendyuūs ní Espíritu 'yā. Ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> canéé chí dii<sup>n</sup> yā adorar 'yā canéé chí dii<sup>n</sup> yā adorar 'yā ndúúcu chidεεve ye<sup>n</sup>'é yā ndúúcu vaadī cuaacu.

25 N'daataá míi<sup>n</sup> nga<sup>n</sup>'a ta ngii ta Jesús: Deenú chí Mesías canéé chí ndaá chí duuchi Cristo. Taachi 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> ndaá yā, tuu'mí caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup> yā nducue<sup>n</sup>'ē cosas.

26 Ní nga<sup>n</sup>'a Jesús ngii yā tá<sup>n</sup>'ā: 'Úú chí Cristo chí indeé ndúúcu di.

27 Taachi indeé yā ndúúcu n'daataá míi<sup>n</sup>, ndáa discípulos ye<sup>n</sup>'é yā. Ní cue<sup>n</sup>'e yíínú sá chí indeé yā ndúúcu n'daataá mii<sup>n</sup>. Mar 'áámá sa<sup>n</sup>'ā nguée natiinguunee<sup>n</sup> sa Jesús: ¿De'ē in'nuu<sup>n</sup> di? ¿De'ē cuuvi chí ndee di ndúúcu tá? 28 Ní n'daataá míi<sup>n</sup> ní s'nee<sup>n</sup> tá 'cuuti cuéé ye<sup>n</sup>'e tá ní cue<sup>n</sup>'ē tá ná yáā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup>. Ní ca<sup>n</sup>'a tá chíi tá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'een: 29 Cuchií nī ní n'diichí nī 'áámá sa<sup>n</sup>'ā chí ca<sup>n</sup>'a sa chíi sa 'úú tanducue<sup>n</sup>'ē chí ndií<sup>n</sup>. ¿'Áá nguée 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> chí Cristo?

30 Ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'een can'dáa yā na yáā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup>. Cue<sup>n</sup>'e yā n'diichí yā Jesús. 31 Ní taachi cue<sup>n</sup>'e n'daataa míi<sup>n</sup> na yáā<sup>n</sup> tuu'mi ní discípulos ye<sup>n</sup>'é yā nga<sup>n</sup>'a sa ngii sá Jesús: N'diī Maestro, che'é ní yuündū nduucú 'nū.

32 Ní Jesús mii<sup>n</sup> nga<sup>n</sup>'a yā ngii yā sa<sup>n</sup>'ā s'een: 'Úú ní véé 'áámá comida ye<sup>n</sup>'é chí che'é. Ndís'tiī nguée déenu nī.

33 Ní ícú discípulos nga<sup>n</sup>'a sa ngii sa ví'i: ¿'Áá ndaā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí cuú yā chí che'é yā?

34 Ní nga<sup>n</sup>'a Jesús ngii yā sa<sup>n</sup>'ā s'een: Comida ye<sup>n</sup>'é chíi<sup>n</sup> chí cuuví dii<sup>n</sup> tan'dúúca chí ne<sup>n</sup>'ē 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí dichó'o yā 'úú. Ní di'cuiínú ntii<sup>n</sup>'nyu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'é yā. 35 Nga<sup>n</sup>'a ndis'tiī: ¿'Áá nguée véé cá tá cuūu<sup>n</sup> 'iīyū taachi ndaá tiempo ye<sup>n</sup>'ē cosecha? N'diichí nī. 'Úú nga<sup>n</sup>'ā ngii ndís'tiī: N'diichí nī cuaa<sup>n</sup> 'nii<sup>n</sup>'nu<sup>n</sup>. Snaá<sup>n</sup> nī cuééti ye<sup>n</sup>'é nī. 'Áā ndaa nguuví chí dii<sup>n</sup> nī cosechar. 36 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí nadacué<sup>n</sup> yā cosecha véε chíi véε ye<sup>n</sup>'é yā. Ní véé n'gui'i ye<sup>n</sup>'é yā chí cūnee cue<sup>n</sup>'e daā<sup>n</sup>ma<sup>n</sup>. Ní ícú 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí niīnu yā ndúúcu 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí nadacué<sup>n</sup> yā cosecha ní nduu 'uuví yā yeenú taaví yā. 37 Caati chuū chí cuaacu ní<sup>n</sup>'nyú<sup>n</sup> chí nduudu cuaacu: 'Áámá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ní ngīnu yā ní táámá yā ní nadacué<sup>n</sup> yā. 38 'Úú nidicho'ó ndís'tiī ní nadacué<sup>n</sup> nī cosecha chí nguée ndií<sup>n</sup> nī



ntii'nyu<sup>n</sup>. Táamá yā dií<sup>n</sup> yā ntii'nyu<sup>n</sup>. Ní ndís'tií chi ndaá ní tuu'ví ní ntii'nyu<sup>n</sup> ndií<sup>n</sup> yā.

<sup>39</sup> Ni neené 'yaa<sup>n</sup> 'ii'yā<sup>n</sup> samaritanos ye<sup>n</sup>'ē yāā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> s'teenú yā Jesús cucáāvā nduudu ye<sup>n</sup>'e n'daātāa mii<sup>n</sup> chí ca<sup>n</sup>'a yā nduudu cuaacu: 'Ii'yā<sup>n</sup> mí<sup>n</sup> ní ca<sup>n</sup>'a yā chí yā 'úú tanducué<sup>n</sup>'ē cosa chí ndií<sup>n</sup>. <sup>40</sup> Ndaa sa<sup>n</sup>'ā samaritanos nanáā<sup>n</sup> Jesús. Di'cuí<sup>n</sup>tu sa 'ii'yā<sup>n</sup> chí cané<sup>e</sup> yā ndúúcu sa. Ní cané<sup>e</sup> yā mii<sup>n</sup> 'uuvi nguuvi. <sup>41</sup> Neené 'yaa<sup>n</sup> cá yā s'teenú yā cucáāvā nduudu ye<sup>n</sup>'e Jesús. <sup>42</sup> Ní<sup>n</sup>cu 'ii'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> nga<sup>n</sup>'a yā ngii yā n'daataá mii<sup>n</sup>: 'Āā ntéé cu'teenú 'nū caavā chí ch'iindiveé<sup>n</sup> 'nū chí cuaacu ní<sup>n</sup>nyú<sup>n</sup> nguéé dámaa<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e chí nga<sup>n</sup>'ā di. Caati maá<sup>n</sup> 'nū n'diichí 'nū ní ch'iindiveé<sup>n</sup> 'nū chí cuaacu ní<sup>n</sup>nyú<sup>n</sup> chí 'ii'yá<sup>n</sup> 'cūū nguuvi Cristo chí inadan'guá<sup>n</sup>'ai yā 'ii'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dí 'cūū.

*Jesús dií<sup>n</sup> yā chí nduuvā ye<sup>n</sup>'e daiya 'áámá rey*

<sup>43</sup> Ch'í<sup>n</sup>ú 'uuvi nguuvi ní Jesús cue<sup>n</sup>'é yā yá<sup>n</sup>'āa Galilea. <sup>44</sup> Caatí maa<sup>n</sup> Jesús mii<sup>n</sup> ca<sup>n</sup>'a cuaacú yā chí 'ii'yā<sup>n</sup> nguéé dií<sup>n</sup> yā honrar 'áámá 'ii'yā<sup>n</sup> profeta taachi nga<sup>n</sup>'a yā yāā<sup>n</sup> vaacú yā. <sup>45</sup> Ní ndaá yā yá<sup>n</sup>'āa Galilea ní 'ii'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e yá<sup>n</sup>'āa Galilea mii<sup>n</sup> tuu'mi di'cuú<sup>n</sup> yā chí cané<sup>e</sup> yā. 'Āā n'diichí yā tanducué<sup>n</sup>'ē chí dií<sup>n</sup> yā na yāā<sup>n</sup> Jerusalén, nguuvi ye<sup>n</sup>'e 'viicu ye<sup>n</sup>'e pascua, caati 'ii'yā<sup>n</sup> s'uú<sup>n</sup> che<sup>n</sup>'e ntuú<sup>n</sup> yā 'viicu mii<sup>n</sup>.

<sup>46</sup> Ndaa ntúū<sup>n</sup> Jesús na yāā<sup>n</sup> Caná ye<sup>n</sup>'e yá<sup>n</sup>'āa Galilea naachi din'dái yā vino ndúúcu nuū<sup>n</sup>nī<sup>n</sup>. Mí<sup>n</sup> cané<sup>e</sup> 'áámá rey ye<sup>n</sup>'e yāā<sup>n</sup> Capernaum. Ngii<sup>n</sup>ta 'áámá daiya rey mii<sup>n</sup>. <sup>47</sup> 'Ii'yá<sup>n</sup> 'cūū mí<sup>n</sup> ch'iindiveé<sup>n</sup> yā chí ndaā Jesús ye<sup>n</sup>'ē yá<sup>n</sup>'āa Judea na yá<sup>n</sup>'āa Galilea. Che<sup>n</sup>'é yā nanáā<sup>n</sup> Jesús ní di'cuí<sup>n</sup>tu yā 'yā chí ca<sup>n</sup>'a yā n'diichí yā daiya sa chí nanduū<sup>n</sup>vā ye<sup>n</sup>'ē caati 'aa cháā 'cuuvi. <sup>48</sup> Tuu'mi ní nga<sup>n</sup>'ā Jesús ngii yā sa<sup>n</sup>'ā: Ndúúti chí nguéé snaa<sup>n</sup> di señales ndúúcu milagros chí vaadī n'giinu nguéé cu'téenu di.

<sup>49</sup> 'Ii'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e rey nga<sup>n</sup>'á yā ngii yā Jesús: Señor, cú'u yú caati 'āā cuéé 'cuū<sup>n</sup>vī sa<sup>n</sup>'ā 'lí<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'é.

<sup>50</sup> Nga<sup>n</sup>'ā Jesús ngii yā 'ii'yā<sup>n</sup>: Cúna<sup>n</sup>'a di, daiya dí cánduuchi sa. Ní sa<sup>n</sup>'ā mii<sup>n</sup> ní

chí'téenu sa nduudu chí ca<sup>n</sup>'ā Jesús mii<sup>n</sup>. Ní cuina<sup>n</sup>'a sa. <sup>51</sup> Taachi 'āā ndaa nii<sup>n</sup>nuú<sup>n</sup> vaacu sa 'ii'yā<sup>n</sup> chí idií<sup>n</sup> mandado ye<sup>n</sup>'ē sa can'dáa yā n'diichi yā sa<sup>n</sup>'ā. Ní nga<sup>n</sup>'a yā ngii yā sa<sup>n</sup>'ā: Daiyá ní mii<sup>n</sup> candúúchi sa.

<sup>52</sup> Tuu'mi ní itiinguuné<sup>n</sup> sa 'ii'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>: ¿De'ē hora naachi cuaá<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'ē sa? Ní<sup>n</sup>cu nga<sup>n</sup>'a yā ngii yā sa<sup>n</sup>'a: 'Iicu taachi n'gēecu 'áámá ní ch'í<sup>n</sup>u 'i<sup>n</sup>'nūú<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> sá<sup>n</sup>'ā.

<sup>53</sup> Tuu'mi ní chíida sa<sup>n</sup>'ā 'lí<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> tumicádú<sup>n</sup>nuu<sup>n</sup> yā chí hora mii<sup>n</sup> chí nga<sup>n</sup>'a Jesús ngii yā: Daiya dí ní cánduuchi sa. Ní 'ii'yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> ndúúcu nducyaaca familia ye<sup>n</sup>'e yā s'téenu yā Jesús.

<sup>54</sup> Chuū ndii 'úúví señal chí Jesús dií<sup>n</sup> yā cuayiivi chí ndáa yā ye<sup>n</sup>'e yá<sup>n</sup>'āa Judea ndii yá<sup>n</sup>'āa Galilea.

## 5

### *Sa<sup>n</sup>'ā chí nguεε ngii ngúicá*

<sup>1</sup> Ch'ó<sup>o</sup>o tanducué<sup>n</sup>'ē cosa 'túúca. Véé 'áámá 'viicu ye<sup>n</sup>'ē 'ii'yā<sup>n</sup> Israel. Ní<sup>n</sup>cu Jesús cuché<sup>e</sup> yā yāā<sup>n</sup> Jerusalén. <sup>2</sup> Mí<sup>n</sup> cané<sup>e</sup> 'áámá viini ch'εεε nii<sup>n</sup>nu<sup>n</sup> cheendi chéē<sup>n</sup>, cuaa<sup>n</sup> naachí indáa yā ndúúcu 'iiti cuūchí chí n'diicui yā na yāā<sup>n</sup> Jerusalén. Viini ch'εεε mii<sup>n</sup> nguuvi Betesda na nduudu hebreo. Véé nyu<sup>n</sup>'u corredor nuu<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> ndiivi viini ch'εεε. <sup>3</sup> Na corredor mii<sup>n</sup> ndiitú ndúúcu n'deēe n'dái 'ii'yā<sup>n</sup> ngii<sup>n</sup>ta; 'ii'yā<sup>n</sup> ngeenaá<sup>n</sup>, ndúúcu 'ii'yā<sup>n</sup> chí nguéé ngii ngii<sup>n</sup>ca yā, ndúúcu 'ii'yā<sup>n</sup> chí ntí<sup>n</sup>í ta'á yā o ca'a yā. 'Ii'yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> cané<sup>e</sup> ngii<sup>n</sup>ú yā chí in'nu<sup>n</sup>'u nuū<sup>n</sup>nī<sup>n</sup>. <sup>4</sup> Caati véε tiempo chí 'áámá ángel nch'eé<sup>n</sup> yā ní<sup>n</sup>cu idi'nú<sup>n</sup>'u yā nuū<sup>n</sup>nī<sup>n</sup> chí sné<sup>e</sup> ná viini ch'εεε. Ní cuayiivi 'ii'yā<sup>n</sup> chí ndáa yā vmnáá<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup> ch'εε<sup>n</sup>ti viini mí<sup>n</sup> nanduuva ye<sup>n</sup>'é yā ye<sup>n</sup>'ē 'āā de'é nū<sup>n</sup> ca'āi chí ndii yā. <sup>5</sup> Ní mii<sup>n</sup> cané<sup>e</sup> 'áámá sá<sup>n</sup>'ā ndiicú nditii<sup>n</sup>'yu<sup>n</sup> 'iinu ndúuyū chí ngii<sup>n</sup>ta sa. <sup>6</sup> Taachí Jesús n'diichí yā sa<sup>n</sup>'ā chí candí<sup>n</sup>í sá, ní<sup>n</sup>cu 'āā deenú yā chí 'āā 'naá<sup>n</sup> ngii<sup>n</sup>ta sa, tuu'mi ní nga<sup>n</sup>'a yā ngii yā sa<sup>n</sup>'ā: ¿'Áá né<sup>n</sup>'é dí chí nduū<sup>n</sup>vā ye<sup>n</sup>'ē di?

<sup>7</sup> Ní sa<sup>n</sup>'ā chí ngii<sup>n</sup>ta mii<sup>n</sup> nan'guεεcú<sup>n</sup>ta<sup>n</sup>'ā sa ye<sup>n</sup>'é yā: Señor, nguéé mar 'áámá sa<sup>n</sup>'ā chí cu'nuū<sup>n</sup> sa 'úú chéé<sup>n</sup>ti viini taachi í<sup>n</sup>'nu<sup>n</sup>'u nuū<sup>n</sup>nī<sup>n</sup>. Caati taachí ndaá, 'āā ndáā taamá yā ch'εε<sup>n</sup>ti viinī.

<sup>8</sup> Ní nga<sup>n</sup>'a Jesús ngii yā sa<sup>n</sup>'ā: Nacué<sup>n</sup> di. Nadacué<sup>n</sup> di yiive ye<sup>n</sup>'ē di ní cúna<sup>n</sup>'a di.

9 Tuu'mí nūu<sup>n</sup> nduūvā ye<sup>n'</sup>ē sa. Ní nadacuée<sup>n</sup> sa yiivε ye<sup>n'</sup>ē sa. Ní cuna<sup>n'</sup>a sá. Ní nguuvi mii<sup>n</sup> ní sábadu nguuvi chí ntaavi'tuunúu<sup>n</sup> 'ii<sup>n'</sup>yā<sup>n</sup> Israel. 10 Níicú 'ii<sup>n'</sup>yā<sup>n</sup> Israel nga<sup>n'</sup>a yā ngii yā sa<sup>n'</sup>ā chí 'āā nanduuvá ye<sup>n'</sup>ē sa: Caati maa<sup>n</sup> ní sábadu mii<sup>n</sup>, tan'dúúccā chi ca<sup>n'</sup>a ley, nguée<sup>n</sup> cuuvi nandéε di yiivε ye<sup>n'</sup>ē di.

11 Ní n'guεεcúta<sup>n'</sup>ā sa ye<sup>n'</sup>é yā: 'Ii<sup>n'</sup>yā<sup>n</sup> chí dii<sup>n</sup> yā chí nduuvā ye<sup>n'</sup>é, 'ii<sup>n'</sup>yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> ní nga<sup>n'</sup>a yā ngii yā 'úú: Nadacuée<sup>n</sup> di yiivε ye<sup>n'</sup>ē di. Ní cuina<sup>n'</sup>a di.

12 Tuu'mi ní tiinguunéé<sup>n</sup> 'ii<sup>n'</sup>yā<sup>n</sup> Israel sa<sup>n'</sup>ā: ¿Du'ú chí 'tíicā nga<sup>n'</sup>ā ngii di: Nadacuée<sup>n</sup> di yiivε ye<sup>n'</sup>e di, ní cuina<sup>n'</sup>a di?

13 Níicú sa<sup>n'</sup>ā chí 'āā nduuvá ye<sup>n'</sup>ē sa nguée<sup>n</sup> déénú sá du'ú 'ii<sup>n'</sup>yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup>, caati Jesús divíi yā ye<sup>n'</sup>e sa<sup>n'</sup>ā mii<sup>n</sup>. Ní neené n'deēe 'ii<sup>n'</sup>yā<sup>n</sup> snée yā mii<sup>n</sup>. 14 Cuayiivi Jesús nandaacá yā sa<sup>n'</sup>ā na yáacū templo. Ní nga<sup>n'</sup>a Jesús ngii yā sa<sup>n'</sup>ā: Cun'díicá dí maa<sup>n</sup> 'āā nduuvá ye<sup>n'</sup>ē di. 'Aa ntée<sup>n</sup> dii<sup>n</sup> di nuu<sup>n</sup>ndi niicu nguée<sup>n</sup> cuta<sup>n'</sup>āa táámá ca'ai chí más cā taa<sup>n</sup> di.

15 Tuu'mí sa<sup>n'</sup>ā mii<sup>n</sup> cuna<sup>n'</sup>ā sa ní ca<sup>n'</sup>a sa chíi sa 'ii<sup>n'</sup>yā<sup>n</sup> Israel chí Jesús chí dii<sup>n</sup> yā chí ndúúvā ye<sup>n'</sup>e sa. 16 Ní cáávā chuū ní can'dáā 'ii<sup>n'</sup>yā<sup>n</sup> Israel Jesús mii<sup>n</sup> chí ne<sup>n'</sup>é sa 'caan<sup>n'</sup>ú<sup>n</sup> sa 'ii<sup>n'</sup>yā<sup>n</sup> caati dii<sup>n</sup> yā cosa chí 'tíicā mii<sup>n</sup> nguuvi chí sábadu chí ntaavi'túúnuu<sup>n</sup> 'ii<sup>n'</sup>yā<sup>n</sup>. 17 Jesús nan'guεεcúta<sup>n'</sup>a yā ye<sup>n'</sup>ē sa: Chiidá ní ndíi maa<sup>n</sup> chí idií<sup>n</sup> cá yā ntií<sup>n'</sup>nyu<sup>n</sup>. Ní 'úú idií<sup>n</sup> ntií<sup>n'</sup>nyu<sup>n</sup> dendu'ū.

18 Tuu'mi ní 'ii<sup>n'</sup>yā<sup>n</sup> Israel ne<sup>n'</sup>e taaví sa 'caan<sup>n'</sup>ú<sup>n</sup> sa Jesús, caati nguée<sup>n</sup> damaā<sup>n</sup> chí nguée<sup>n</sup> dii<sup>n</sup> yā cumplir chí nga<sup>n'</sup>ā na ley ye<sup>n'</sup>e sábadu, caati nga<sup>n'</sup>ā yā chí Dendyuūs Chiidá yā, ní dii<sup>n</sup> yā chí nduuvídáámá yā ndúúccū Dendyuūs.

### *Dendyuūs dicho'ó yā Daiya yā*

19 Nan'guεεcuta<sup>n'</sup>á Jesús ní nga<sup>n'</sup>a yā ngii yā sa<sup>n'</sup>ā: Cuaacu ní<sup>n'</sup>nyú<sup>n</sup>, cuāacū nií<sup>n'</sup>nyu<sup>n</sup> chí nga<sup>n'</sup>á ngii ndis'tií chí nguée<sup>n</sup> cuuvi dii<sup>n</sup> Daiyá Dendyuūs mar 'áámá cosa dámaā<sup>n</sup> ndúúti chí nguée<sup>n</sup> n'diicá yā chí dii<sup>n</sup> Chiidá yā. Caati tanducué<sup>n'</sup>ē chí dii<sup>n</sup> Chiidá yā, 'tiicá ntúū<sup>n</sup> dii<sup>n</sup> Daiyá yā. 20 Caati Dendyuūs Chiidá ní diné<sup>n'</sup>e yā 'úú chí Daiya yā. Ní n'gi<sup>n'</sup>i yā 'úú tanducué<sup>n'</sup>e dendu'ū chí dii<sup>n</sup>

yā. Niicu Chiidá n'gi<sup>n'</sup>i cá yā 'úú ntií<sup>n'</sup>nyu<sup>n</sup> n'gεεε ca nguée<sup>n</sup> tií chuū. Níicú ndis'tií ca<sup>n'</sup>a yíinú ní ye<sup>n'</sup>ē. 21 Tan'dúúccā Chiidá nadacuée<sup>n</sup> yā 'ii<sup>n'</sup>yā<sup>n</sup> chí 'āā n'dií ní nga<sup>n'</sup>a yā vida ye<sup>n'</sup>é yā, 'tiicá ntúū<sup>n</sup> 'úú Daiyá yā ní nadacuée<sup>n</sup> 'ii<sup>n'</sup>yā<sup>n</sup> chí 'āā n'díi ní nga<sup>n'</sup>á vida 'ii<sup>n'</sup>yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> chí ne<sup>n'</sup>é nga<sup>n'</sup>á. 22 Caati Chiidá nguée<sup>n</sup> dii<sup>n</sup> yā juzgar mar 'aama 'ii<sup>n'</sup>yā<sup>n</sup> naatí ca'á yā 'úú chí Daiya yā chí dii<sup>n</sup> juzgar tanducué<sup>n'</sup>ē. 23 Caati tanducué<sup>n'</sup>ē 'ii<sup>n'</sup>yā<sup>n</sup> dii<sup>n</sup> yā honrar 'úú chí Daiyá yā tan'dúúccā tanducué<sup>n'</sup>ē 'ii<sup>n'</sup>yā<sup>n</sup> dii<sup>n</sup> yā honrar Chiidá. Du'ū chí nguée<sup>n</sup> idií<sup>n</sup> yā honrar 'úú chí Daiyá Dendyuūs ní nguée<sup>n</sup> idií<sup>n</sup> yā honrar Chiidá chí dicho'ó yā 'úú.

24 Cuaacu ní<sup>n'</sup>nyú<sup>n</sup>, cuāacū nií<sup>n'</sup>nyu<sup>n</sup> nga<sup>n'</sup>á ngii ndis'tií: 'Ii<sup>n'</sup>yā<sup>n</sup> chí n'giindiveén yā nduudu chí nga<sup>n'</sup>á, ní i'téenu yā ye<sup>n'</sup>e 'ii<sup>n'</sup>yā<sup>n</sup> chí dicho'ó 'úú, véé vida cue<sup>n'</sup>e daā<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> ye<sup>n'</sup>é yā. Niicu nguée<sup>n</sup> condenado yā. Nguée<sup>n</sup> canee yā dácaā ye<sup>n'</sup>ē chí n'gii caati véé vida cue<sup>n'</sup>e daā<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> ye<sup>n'</sup>é yā. 25 Cuaacu ní<sup>n'</sup>nyú<sup>n</sup>, cuāacū nií<sup>n'</sup>nyu<sup>n</sup> nga<sup>n'</sup>á ngii ndis'tií: Cuchii hora ní hora mii<sup>n</sup> chuū taachi 'ii<sup>n'</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chí 'āā n'dií yā, 'caandiveén yā nduudu ye<sup>n'</sup>e 'úú chí Daiyá Dendyuūs. 'Ii<sup>n'</sup>yā<sup>n</sup> chí i'teenu yā nduudu ye<sup>n'</sup>é cunduuchí yā cue<sup>n'</sup>e daā<sup>n</sup>ma<sup>n</sup>. 26 Tan'dúúccā Chiidá véé vida ye<sup>n'</sup>ē maán yā, 'tiicá ntúū<sup>n</sup> ca'a yā 'úú chí Daiya yā vida ye<sup>n'</sup>ē maán. 27 'Tíicā ca'á yā poder 'úú chí dii<sup>n</sup> juzgar 'ii<sup>n'</sup>yā<sup>n</sup> caati 'úú Sa<sup>n'</sup>ā chí Daiya Dendyuūs 'úú. 28 Nguée<sup>n</sup> ca<sup>n'</sup>ā yiinu di ye<sup>n'</sup>ē chúū, caati cuchii hora taachi nducyáacá 'ii<sup>n'</sup>yā<sup>n</sup> chí chinúu yā maa<sup>n</sup> ya<sup>n'</sup>āa 'caandiveén yā nduudu ye<sup>n'</sup>é. 29 Ní nadacuée<sup>n</sup> yā ye<sup>n'</sup>ē nguaa<sup>n</sup> tiná<sup>n'</sup>ā. 'Ii<sup>n'</sup>yā<sup>n</sup> chí dii<sup>n</sup> yā chí n'daacā, ní ca<sup>n'</sup>á yā cuneé yā ndúúccū vida cue<sup>n'</sup>e daā<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> ye<sup>n'</sup>é yā. Ní 'ii<sup>n'</sup>yā<sup>n</sup> chí nguée<sup>n</sup> n'daacā idií<sup>n</sup> yā, ca<sup>n'</sup>á yā na condenación.

### *'Ii<sup>n'</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ca<sup>n'</sup>a cuaacú yā ye<sup>n'</sup>ē Jesús*

30 Ní ca<sup>n'</sup>a Jesús: 'Úú ní damaā<sup>n</sup> ní nguée<sup>n</sup> de'ē vεε cuuvi dii<sup>n</sup>. Tan'dúúccā chí n'giindiveén, 'tíicā dii<sup>n</sup> juzgar. Ní chí dii<sup>n</sup> juzgar ní cuaacu caati nguée<sup>n</sup> in'nuú<sup>n</sup> chí ne<sup>n'</sup>é maán naati chí ne<sup>n'</sup>e maán Chiidá chí dicho'ó yā 'úú. 31 Ndúúti chí ye<sup>n'</sup>é māa<sup>n</sup> chí nga<sup>n'</sup>á cuaacu ní nguée<sup>n</sup> cuaacu. 32 Táámá 'ii<sup>n'</sup>yā<sup>n</sup> chí dii<sup>n</sup> yā caan<sup>n'</sup>ma<sup>n</sup> cuaacú yā ye<sup>n'</sup>ē

'úú. 'Úú ní deenú tīi chí nga<sup>n</sup>'a yā ye<sup>n</sup>'ē 'uú chi cuaacu. <sup>33</sup> Ní ndís'tīi ní dichó'o nī 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> nanáá<sup>n</sup> Juan. Ní Juan mii<sup>n</sup> ca<sup>n</sup>'a sa nduudu cuaacu ye<sup>n</sup>'e 'úú. <sup>34</sup> Caati 'úú nguéé ita'á nduudu cuaacu ye<sup>n</sup>'ē sá<sup>n</sup>'ā ye<sup>n</sup>'e i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dí 'cūū naati nga<sup>n</sup>'á tanducué<sup>n</sup>'ē chuū caati ndís'tīi ní cuuvi nanguá<sup>n</sup>'ai nī. <sup>35</sup> Níicú Juan chi chεεdínuū<sup>n</sup>ni<sup>n</sup> yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> tan'dúú<sup>cā</sup> 'áámá chi δεεve ngiichi ní ngíi n'gai, 'tíica yā. Ní ndís'tīi ní diné<sup>n</sup>'e nī vaadī yeenú ye<sup>n</sup>'ē nī 'áámá tiempo ndúú<sup>cū</sup> chi δεεve ye<sup>n</sup>'é yā. <sup>36</sup> Naati 'úú ní nga<sup>n</sup>'á nduudu cuaacu chi ch'εεte ca chi ca<sup>n</sup>'a Juan mii<sup>n</sup> caati ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> chi teē Chiidá 'úú, ní chuū idií<sup>n</sup>. Tan'dúú<sup>cā</sup> maā<sup>n</sup> ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> chi dií<sup>n</sup> ní nga<sup>n</sup>'ā nduudu cuaacu ye<sup>n</sup>'é chi Chiidá dichó'o yā 'úú. <sup>37</sup> Níicú maa<sup>n</sup> Chiidá chi dichó'o yā 'úú nga<sup>n</sup>'a yā nduudu cuaacu ye<sup>n</sup>'ē 'úú. Ndís'tīi mar 'áámá vmné<sup>n</sup>'ēe nguéé n'giindiveé<sup>n</sup> nī nduudu ye<sup>n</sup>'e chiidá, ndíi nguéé ndúú n'diichí nī 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> taacá yā. <sup>38</sup> Ní ndis'tīi ní nguéé 'áámá canée nī ndúú<sup>cū</sup> nduudu ye<sup>n</sup>'é yā caati ndís'tīi nguéé s'téenu nī chi 'úú ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi Dendyuūs dichó'o yā. <sup>39</sup> In'nuú<sup>n</sup> nī naachi cánée nguū<sup>n</sup> na libro ye<sup>n</sup>'e Ndyuūs, níicú cadiinúú<sup>n</sup> nī chi véé vida cue<sup>n</sup>'e daā<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'é nī. Ní míi<sup>n</sup> nga<sup>n</sup>'ā cuaacu ye<sup>n</sup>'ē 'úú. <sup>40</sup> Ndis'tīi nguéé ne<sup>n</sup>'é nī chii nī nanaá<sup>n</sup> tīi cuūvī vida cue<sup>n</sup>'e daā<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'é nī.

<sup>41</sup> 'Úú ní nguéé cuta'á honra ye<sup>n</sup>'e sa<sup>n</sup>'ā ye<sup>n</sup>'e i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dí 'cūū. <sup>42</sup> Naati 'úú ideenú táácā ndís'tīi ní nguéé ne<sup>n</sup>'é nī Dendyuūs. <sup>43</sup> 'Úú ní cuchii ndúú<sup>cū</sup> chi duuchi Chiidá. Ní nguéé 'cuaa<sup>n</sup> nī ndís'tīi 'úú. Ndúúti chi taamá yā cuchii yā ndúú<sup>cū</sup> nduudu ye<sup>n</sup>'e maá<sup>n</sup> yā, tuu'mi ní 'cuaá<sup>n</sup> nī 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup>. <sup>44</sup> ¿Táácā cu'téenu ndís'tīi chí dií<sup>n</sup> nī honrar 'áámá nī ye<sup>n</sup>'ē taamá nī ní nguéé ne<sup>n</sup>'é nī chí Dendyuūs dií<sup>n</sup> yā honrar n'dii? <sup>45</sup> Nguéé nadacadíinu<sup>n</sup> ndis'tīi chí 'úú nga<sup>n</sup>'á nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>'e ndís'tīi nanáá<sup>n</sup> Chiidá. Véé 'áámá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí nga<sup>n</sup>'a nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>'e ndís'tīi chí Moisés chí 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí i'téenu nī. <sup>46</sup> Ndúúti chí ndís'tīi chí'téenu nī ye<sup>n</sup>'e Moisés mii<sup>n</sup> tuu'mi ní cu'téenu nī 'úú caati ye<sup>n</sup>'ē 'úú chí dingúu<sup>n</sup> sa. <sup>47</sup> Ndúúti chí nguéé i'téenu nī chí dingúu<sup>n</sup> Moisés, ¿táácā cu'téenu nī nduudu ye<sup>n</sup>'ē 'úú?

## 6

*Jesús ca'á yā chí che'é nyu<sup>n</sup>'u mil sa<sup>n</sup>'ā*  
(Mt. 14.13-21; Mr. 6.30-44; Lc. 9.10-17)

<sup>1</sup> Cho'o cosa chuū, ní cue<sup>n</sup>'e Jesús taama lado ye<sup>n</sup>'ē nuu<sup>n</sup>ni<sup>n</sup>'yá<sup>n</sup>'ā Galilea chí nguuvi ntúū<sup>n</sup> Tiberias. <sup>2</sup> Nééné n'deēe 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> cue<sup>n</sup>'e yā n'dáa yā Jesús caati n'diichí yā señales ye<sup>n</sup>'é yā chí dií<sup>n</sup> yā ndúú<sup>cū</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí ngiitā. <sup>3</sup> Ní cuchεε Jesús 'áámá cuεeti ní míi<sup>n</sup> ch'iindí yā ndúú<sup>cū</sup> discípulos ye<sup>n</sup>'é yā. <sup>4</sup> Ní chinee nii<sup>n</sup>nuú<sup>n</sup> nguuví ye<sup>n</sup>'e pascua ye<sup>n</sup>'ē 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> Israel s'ee<sup>n</sup>. <sup>5</sup> Tuu'mí n'diichi Jesús cuaa<sup>n</sup> 'nii<sup>n</sup>nuú<sup>n</sup> níicú snaa<sup>n</sup> yā chí n'deēe n'dái 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> cuchii yā nanáa<sup>n</sup> yā. Ní Jesús nga<sup>n</sup>'a yā ngii yā Felipe: ¿Tíi ca<sup>n</sup>'a yú cuaī yú pan chí che'e 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'tíi?

<sup>6</sup> Ní chuū Jesús nga<sup>n</sup>'a yā ti dií<sup>n</sup> yā probar sa<sup>n</sup>'ā mii<sup>n</sup> táácā dii<sup>n</sup> sá maā<sup>n</sup> sa, caati Jesús maá<sup>n</sup> yā deenú yā δε'ε chí dií<sup>n</sup> yā. <sup>7</sup> Nan'guεεcúta<sup>n</sup>'a Felipe mii<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'é yā: Ndúú<sup>cū</sup> nyu<sup>n</sup>'u ciento caadi tuūmī chí ca<sup>n</sup>'á nguai pan nguéé tunéé<sup>n</sup> chí cuta'á 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'tíi 'aama taa<sup>n</sup> chí che'e yā.

<sup>8</sup> 'Áámá discípulo ye<sup>n</sup>'é yā chí nguúví Andrés chí 'dínu yā Simón Pedro, nga<sup>n</sup>'a sá ngii sa Jesús: <sup>9</sup> 'Áámá sa<sup>n</sup>'ā 'líi<sup>n</sup> chí canee 'muu<sup>n</sup> ndéε sa nyu<sup>n</sup>'u panes cebada ndúú<sup>cū</sup> na 'uuví 'yaācā n'gaiyā. ¿De'ε tunéé<sup>n</sup> chuū chí che'e 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'tíi?

<sup>10</sup> Tuu'mi ní nan'guεεcúta<sup>n</sup>'ā Jesús mii<sup>n</sup> nga<sup>n</sup>'a yā ngii yā sa<sup>n</sup>'ā: Cúúví nī 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'tíi ní 'cuεεté núú<sup>n</sup> yā. Nééné véé yuune lugar mii<sup>n</sup> níicú ch'εεte 'áámá número tan'duucā nyu<sup>n</sup>'u mil sa<sup>n</sup>'ā. <sup>11</sup> Ní Jesús mii<sup>n</sup> sta'á yā panes mii<sup>n</sup> níicú taachi nga<sup>n</sup>'a yā ngii yā: Gracias N'dii Ndyuūs, tucá'a yā ca'a yā discípulos, ní discípulos ní ca'á yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí veēté mii<sup>n</sup>. 'Tiicá ntúū<sup>n</sup> dii<sup>n</sup> Jesús ndúú<sup>cū</sup> 'yaācā. Ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> sta'á yā 'yaācā. Sta'á yā nducué<sup>n</sup>'ē chí ne<sup>n</sup>'é yā. <sup>12</sup> Taachi 'āā nτεε véé chí ne<sup>n</sup>'e yā, Jesús nga<sup>n</sup>'a yā ngii yā discípulos ye<sup>n</sup>'é yā: Nadicué<sup>n</sup> di nducué<sup>n</sup>'ē táá<sup>n</sup> panes chí nángaāva caati nguéé cuuvi ndái δε'ε veε.

<sup>13</sup> Nadicué<sup>n</sup> yā tanducué<sup>n</sup>'ē taa<sup>n</sup> panes chí nángaāva. Níicú chiitu ndiichúúví 'cuεεtεε naachi nyu<sup>n</sup>'u pan cebada chí ningaāva naachi che'e 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>. <sup>14</sup> Taachi n'diichi 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> señal chí dii<sup>n</sup> Jesús mii<sup>n</sup> tuu'mi ní nga<sup>n</sup>'a yā ngii yā v'i:

Cuaacu ní<sup>n</sup>nyú<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> 'cū<sup>u</sup> chi profeta chi canee chi ndaá yā i<sup>n</sup>'yé<sup>n</sup>di 'cū<sup>u</sup>.

15 Taachí tuumicá<sup>n</sup>í<sup>n</sup>nuu<sup>n</sup> Jesús chi 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ne<sup>n</sup>'é yā cuta'á yā 'yā ní cu'ne<sup>n</sup> yā 'yā lado ye<sup>n</sup>'é rey tuu'mi ní cue<sup>n</sup>'é máa<sup>n</sup> yā na 'áámá cu<sup>n</sup>eti.

*Jesús ngiica yā vmnaa<sup>n</sup> nuū<sup>n</sup>nī<sup>n</sup>'yá<sup>n</sup>'ā*  
(Mt. 14.22-27; Mr. 6.45-52)

16 'Āā chii chí<sup>n</sup>ū<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> ní cue<sup>n</sup>'e discí<sup>p</sup>ulos ye<sup>n</sup>'é yā na nuū<sup>n</sup>nī<sup>n</sup>'yá<sup>n</sup>'ā. 17 Ní chi ndaa yā 'áámá barco ní cue<sup>n</sup>'é yā ná nuū<sup>n</sup>nī<sup>n</sup>'yá<sup>n</sup>'ā. Ní 'āā nté<sup>n</sup>é ndaá yā na yā<sup>n</sup> Capernaum. 'Āā chii 'da'a ní ngu<sup>n</sup>éé ndā<sup>n</sup> Jesús naachi sné<sup>n</sup>é yā. 18 Ní cho'ó 'aama 'yú<sup>n</sup>né taa<sup>n</sup> ní nadā<sup>n</sup>cué<sup>n</sup> n'dai nuū<sup>n</sup>nī<sup>n</sup>'yá<sup>n</sup>'ā. 19 Taachí 'āā cue<sup>n</sup>'é yā tanduu nyu<sup>n</sup>'u candū<sup>u</sup> nyaa<sup>n</sup> kilómetro<sup>s</sup>, tuu'mí n'diichí yā chi cú<sup>u</sup>chí Jesús mii<sup>n</sup>. Ngiicá yā cuaa<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup> nuū<sup>n</sup>nī<sup>n</sup>. Ní taachí 'aa cháá ndaa Jesús ní<sup>n</sup>nyú<sup>n</sup> na barco mii<sup>n</sup> discí<sup>p</sup>ulos dí<sup>i</sup>yā sá chí. 20 Ní Jesús nga<sup>n</sup>'a yā ngí<sup>i</sup> yā sa<sup>n</sup>'ā s'ee<sup>n</sup>: Ngu<sup>n</sup>éé 'va'ā ndí<sup>s</sup>'tí<sup>i</sup> ti 'ú<sup>u</sup>.

21 Tuu'mí nga<sup>n</sup>'a sá ngii sa Jesús: Cho'ó ní cuaa<sup>n</sup> che<sup>n</sup>eti barco. Yeenú n'dai sa chí sndaá Jesús na barco. 'Āā nuú<sup>n</sup> ndaa barco mii<sup>n</sup> na yá<sup>n</sup>'āa naachi cué<sup>n</sup>'é.

*'Ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> in'nuú<sup>n</sup> yā Jesús*

22 Chi de<sup>n</sup>ve táámá ngu<sup>n</sup>uvi ní 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chi sné<sup>n</sup>é yā táámá lado ye<sup>n</sup>'e nuū<sup>n</sup>nī<sup>n</sup>'yá<sup>n</sup>'ā n'diichí yā 'áámá barco nū<sup>n</sup>, barco mii<sup>n</sup> chí 'āā cue<sup>n</sup>'e discí<sup>p</sup>ulos. Ní n'diichí yā chi ngu<sup>n</sup>éé cue<sup>n</sup>'e Jesús ndú<sup>u</sup>cū discí<sup>p</sup>ulos ye<sup>n</sup>'é yā. Ní discí<sup>p</sup>ulos ye<sup>n</sup>'é yā cuina<sup>n</sup>'á yā dá<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> yā. 23 Tan'du<sup>u</sup>vi barcos ye<sup>n</sup>'e Tiberias ndā<sup>n</sup> ní<sup>n</sup>nyú<sup>n</sup> na lugar naachi ch'eté yā chí che'é yā pan 'iicū cuayiivi chí Jesús ngā<sup>n</sup>'a yā: Gracias n'dii Dendyuūs Chiidá. 24 Taachí 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> n'diichí yā chí ngu<sup>n</sup>éé Jesús mii<sup>n</sup> ndí<sup>i</sup> ngu<sup>n</sup>éé ndú<sup>u</sup> discí<sup>p</sup>ulos ye<sup>n</sup>'é yā, tuu'mi ní chí ndaá yā che<sup>n</sup>eti barcos. Ní cue<sup>n</sup>'é yā na yā<sup>n</sup> Capernaum. N'nuū<sup>n</sup> yā Jesús mii<sup>n</sup>.

*Jesús tan'dú<sup>u</sup>cā yuū<sup>n</sup>dū chí ca'a vida*

25 Taachí 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ndaacá yā Jesús táámá lado ye<sup>n</sup>'e nuū<sup>n</sup>nī<sup>n</sup>'yá<sup>n</sup>'ā tuu'mi ní nga<sup>n</sup>'a yā ngii yā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup>: N'di<sup>i</sup> Maestro, ¿tí<sup>i</sup> cua<sup>n</sup>'a ndaá ní 'muu<sup>n</sup>?

26 Nan'gu<sup>n</sup>ecú<sup>n</sup>'a Jesús ye<sup>n</sup>'e yā ní nga<sup>n</sup>'a yā ngii yā: Ndí<sup>s</sup>'tí<sup>i</sup>, cuaacu ní<sup>n</sup>nyú<sup>n</sup> cuā<sup>n</sup>cū

ní<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> ngu<sup>n</sup>éé in'nuú<sup>n</sup> ní 'ú<sup>u</sup> ti n'diichí ní chí dí<sup>i</sup>ñ señales naati chí teé pan, ní che'é ní ní chí<sup>i</sup>tu ndis'tí<sup>i</sup>. 27 Ngu<sup>n</sup>éé dí<sup>i</sup>ñ ní ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e comida chí chó'oo ti ye<sup>n</sup>'e comida chí cuné<sup>n</sup>é cue<sup>n</sup>'e daā<sup>n</sup>ma<sup>n</sup>, che<sup>n</sup>eti chí tee Sa<sup>n</sup>'ā chí Daiya Dendyuūs ndí<sup>s</sup>'tí<sup>i</sup> caati Dendyuūs Chiidá ca'á yā poder Daiyá yā.

28 Tuu'mi ní nga<sup>n</sup>'a sa<sup>n</sup>'ā s'ee<sup>n</sup> ngii sá 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup>: ¿Taacá dí<sup>i</sup>ñ 'nū chí cuuví dí<sup>i</sup>ñ 'nū ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> chí ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'é Dendyuūs mii<sup>n</sup>?

29 Nan'gu<sup>n</sup>ecú<sup>n</sup>'ā Jesús ye<sup>n</sup>'e sa ní nga<sup>n</sup>'á yā ngii yā sa<sup>n</sup>'ā: Chuū chí ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e Dendyuūs mii<sup>n</sup> chí cu'ténu di ye<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí Ndyuūs dichó'o yā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup>.

30 Tuu'mí nga<sup>n</sup>'a sa ngii sa 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup>: ¿De'ε señal chí cu'nee<sup>n</sup> ní chí snaá<sup>n</sup> 'nū, ní cu'ténu 'nū n'di<sup>i</sup>? ¿De'ε ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> idií<sup>n</sup> ní? 31 Chiida yú ní che'é yā yuū<sup>n</sup>dū maná na yá<sup>n</sup>'āa naachi ngu<sup>n</sup>éé ch'etinéé 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> tan'dú<sup>u</sup>cā chí canéé nguū<sup>n</sup> na libro ye<sup>n</sup>'e Ndyuūs 'tí<sup>i</sup>cā: Yuū<sup>n</sup>dū ye<sup>n</sup>'e nanguuvi Ndyuūs ca'á yā chí che'é 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>.

32 Nan'gu<sup>n</sup>ecú<sup>n</sup>'ā Jesús ye<sup>n</sup>'e sa: Cuaacu ní<sup>n</sup>nyú<sup>n</sup>, cuā<sup>n</sup>cū ní<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> nga<sup>n</sup>'á ngii ndis'tí<sup>i</sup>: Ngu<sup>n</sup>éé teé yā Moisés mii<sup>n</sup> yuū<sup>n</sup>dū chí maná chí ye<sup>n</sup>'e nanguuvi, naati Chiidá teé yā n'di<sup>i</sup> pan chí cuaacu ní<sup>n</sup>nyú<sup>n</sup> chí ye<sup>n</sup>'e va'ai che<sup>n</sup>eti ngu<sup>n</sup>uvi. 33 Caati pan chí ye<sup>n</sup>'é Dendyuūs ní 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> chí inch'ée<sup>n</sup> yā ye<sup>n</sup>'e va'ai che<sup>n</sup>eti ngu<sup>n</sup>uvi ní nga'á yā vida cue<sup>n</sup>'e daā<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e í<sup>n</sup>'ye<sup>n</sup>ndí.

34 Tuu'mi ní nga<sup>n</sup>'ā sa ngii sa Jesús: Señor, té<sup>n</sup>e ní pan 'cū<sup>u</sup> nús'uu cue<sup>n</sup>'é daā<sup>n</sup>ma<sup>n</sup>.

35 Jesús nga<sup>n</sup>'a yā ngii yā sa<sup>n</sup>'ā: 'Ú<sup>u</sup> ní tan'dú<sup>u</sup>cā pan 'tí<sup>i</sup>cā 'ú<sup>u</sup> ní ca'á vida cue<sup>n</sup>'e daā<sup>n</sup>ma<sup>n</sup>. Du'u chí chí<sup>i</sup> nanaá<sup>n</sup> ngu<sup>n</sup>éé cú<sup>u</sup>ví cuiicú yā. Ní du'ū chí cu'teenu 'ú<sup>u</sup> 'āā nté<sup>n</sup>é cuuví yaacá yā. 36 Naati 'ú<sup>u</sup> ní nga<sup>n</sup>'á ndis'tí<sup>i</sup>: 'Āā n'diichí ní 'ú<sup>u</sup>, ní<sup>i</sup>cú ndí<sup>i</sup> ngu<sup>n</sup>éé s'ténu ní 'ú<sup>u</sup>. 37 Tanducué<sup>n</sup>'é 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí itée Chiidá 'ú<sup>u</sup>, 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'tí<sup>i</sup> cuchí<sup>i</sup> nanaá<sup>n</sup>. Du'ū chí chí<sup>i</sup> nanaá<sup>n</sup> ngu<sup>n</sup>éé tun'daá 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chuva'aí. 38 Caati 'ú<sup>u</sup> chí<sup>i</sup>cá ye<sup>n</sup>'e na va'ai che<sup>n</sup>eti ngu<sup>n</sup>uvi ní ngu<sup>n</sup>éé dí<sup>i</sup>ñ chí 'ú<sup>u</sup> ne<sup>n</sup>'é maá<sup>n</sup>, caatí dí<sup>i</sup>ñ chí ne<sup>n</sup>'e maā<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí dichó'o yā 'ú<sup>u</sup>. 39 Chuu chí ne<sup>n</sup>'e Chiidá chí dichó'o yā 'ú<sup>u</sup>, caati 'ú<sup>u</sup> ní ngu<sup>n</sup>éé nin-daí mar 'áámá ye<sup>n</sup>'e tanducué<sup>n</sup>'é chí tee yā 'ú<sup>u</sup>. 'Ú<sup>u</sup> ní nadin'duuchí tanducué<sup>n</sup>'é



'ii'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e nguaa<sup>n</sup> tiná<sup>n</sup>'ā nguuvi chi 'cuiñū i<sup>n</sup>'yeē<sup>n</sup>dī. <sup>40</sup> Chuū chi ne<sup>n</sup>'e 'ii'yā<sup>n</sup> chi dichó'o yā 'úú: Nducyaaca 'ii'yā<sup>n</sup> chi n'diichí yā Daiya Ndyuūs, ní i'téenu yā 'ii'yā<sup>n</sup>, véé vida cue<sup>n</sup>'e daā<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'é yā. Niicu 'úú ní nadicueé<sup>n</sup> 'ii'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> nguuvi chi 'cuiñū i<sup>n</sup>'yeē<sup>n</sup>dī.

<sup>41</sup> Tuu'mí nga<sup>n</sup>'ā 'ii'yā<sup>n</sup> Israel ye<sup>n</sup>'é yā: Nguéé n'daacā chi nga<sup>n</sup>'a yā: 'Úú tan'dúúcā pan chi cuch'ée<sup>n</sup> nanguuvi, 'tíicā 'úú. <sup>42</sup> Ní nga<sup>n</sup>'a yā: ¿'Áá nguéé sá<sup>n</sup>'a 'cūū chi Jesús daiya José? Ní n'diichi yú chiidá yā ndúúcū chεεcú yā. ¿Taacā chi nga<sup>n</sup>'ā sa: 'Úú chi cuch'ee<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e na va'ai chεeti nguuvi?

<sup>43</sup> Ní Jesús nan'guεεcúta<sup>n</sup>'á yā ye<sup>n</sup>'e sa, ní nga<sup>n</sup>'a yā ngii yā sa<sup>n</sup>'ā: Nguéé caa<sup>n</sup>'má<sup>n</sup> ndís'tií nguáá<sup>n</sup> maá<sup>n</sup> nī. <sup>44</sup> Mar 'áamá 'ii'yā<sup>n</sup> nguéé cuuvi ndaá yā nanaá<sup>n</sup> ndúútī chi Chiidá chi dichó'o yā 'úú nguéé nndée yā 'ii'yā<sup>n</sup>. 'Úú nadan'duuchí yā nguuvi chi 'cuiñū i<sup>n</sup>'yeē<sup>n</sup>dī. <sup>45</sup> Canéé nguū<sup>n</sup> na libro ye<sup>n</sup>'e Ndyuūs naachi nga<sup>n</sup>'a profetas 'tíicā: Dendyuūs ca'cuee<sup>n</sup> yā nducyaaca yā. Nducyaaca 'ii'yā<sup>n</sup> chi ch'iindiveé<sup>n</sup> yā ye<sup>n</sup>'e Chiidá ní 'āā cueé<sup>n</sup> yā ye<sup>n</sup>'e Chiidá, cuchí yā nanaá<sup>n</sup> 'úú.

<sup>46</sup> Mar 'áamá 'ii'yā<sup>n</sup> 'āā n'diichí yā Chiidá, dámaa<sup>n</sup> Cristo chi ye<sup>n</sup>'e Dendyuūs ti Daiyá Ndyuūs. 'Ii'yā<sup>n</sup> 'cūū dámaā<sup>n</sup> n'diichí yā Chiidá. <sup>47</sup> Cuaacu ní<sup>n</sup>'nyú<sup>n</sup>, cuāacū nii<sup>n</sup>'nyu<sup>n</sup> nga<sup>n</sup>'á ngii ndis'tíi: Du'ū chi i'téenu yā 'úú cunduuchí yā cue<sup>n</sup>'e daā<sup>n</sup>ma<sup>n</sup>. <sup>48</sup> 'Úú tan'dúúcā pan chi canduuchi, 'tíicā 'úú. <sup>49</sup> Chiidá ní che'é yā pan maná na yá<sup>n</sup>'āā naachi nguéé 'ii'yā<sup>n</sup> ní ch'iī yā. <sup>50</sup> Chūū chi pan chi cuch'ée<sup>n</sup> na va'ai chεeti nguuvi caatí 'ii'yā<sup>n</sup> chi che'é yā ye<sup>n</sup>'e nguéé 'cuūvi yā. <sup>51</sup> 'Úú tan'dúúcā pan chi canduuchi chi cuch'ee<sup>n</sup> na va'ai chεeti nguuvi. Du'u 'ii'yā<sup>n</sup> chi ché'e yā pan 'cūū, cunduuchí yā cue<sup>n</sup>'e daā<sup>n</sup>ma<sup>n</sup>. Níicú pan mii<sup>n</sup> chi 'úú ca<sup>n</sup>'á ní yuūtē ye<sup>n</sup>'é maá<sup>n</sup>. Chuū chi ca<sup>n</sup>'á cáávā vida ye<sup>n</sup>'é 'ii'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e i<sup>n</sup>'yeē<sup>n</sup>dí 'cūū.

<sup>52</sup> Tuu'mí ní 'ii'yā<sup>n</sup> Israel ch'εecu cheendí sá nguaa<sup>n</sup> maā<sup>n</sup> sa: ¿Táácā cuuvi téé sá cuerpo ye<sup>n</sup>'e sa chi che'é 'nū?

<sup>53</sup> Tuu'mí nga<sup>n</sup>'a Jesús ngii yā sa<sup>n</sup>'ā: Cuaacu ní<sup>n</sup>'nyú<sup>n</sup>, cuāacū nii<sup>n</sup>'nyu<sup>n</sup> nga<sup>n</sup>'á ngii ndis'tií: Nduuti chi nguéé che'e ní

cuerpo ye<sup>n</sup>'e Sa<sup>n</sup>'ā chi Daiya Dendyuūs ní nduuti chi nguéé cu'ú ní yuú<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e sa, nguεε cūnee vida cue<sup>n</sup>'e daā<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> ndúúcu nī. <sup>54</sup> Du'u chi che'e cuerpo ye<sup>n</sup>'é ní cu'ú yuú<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'é, cunéé vida cue<sup>n</sup>'e daā<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> ndúúcū. Níicú 'úú nadicueé<sup>n</sup> 'ii'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> nguuvi chi 'cuiñū i<sup>n</sup>'yeē<sup>n</sup>dī. <sup>55</sup> Caati cuerpo ye<sup>n</sup>'é, cuaacu ní<sup>n</sup>'nyú<sup>n</sup> yuūtē chi che'e yā. Ní yuú<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'é, cuaacu ní<sup>n</sup>'nyú<sup>n</sup> chi yuú<sup>n</sup> chi cu'ú yā. <sup>56</sup> Du'u chí che'e cuerpo ye<sup>n</sup>'é ní cu'ú yuú<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'é cunee yā nduucú, ní 'úú cunee ndúúcu yā. <sup>57</sup> Tan'dúúcā chi Chiidá canduuchí yā ní dichó'o yā 'úú, ní 'úú canduuchí cáávā 'ii'yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup>. 'Tiicá ntúū<sup>n</sup> 'ii'yā<sup>n</sup> chi che'e yā 'úú, 'ii'yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> ní cunduuchi ntúú<sup>n</sup> yā cáávā 'úú. <sup>58</sup> Chūū pan chi cuch'ee<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e na va'ai chεeti nguuvi. Nguéé tan'dúúcā pan maná chi che'e chiidá ní mii<sup>n</sup> tiempo chi 'āā chó'ōo ní ch'iī yā. Du'u chí che'e pan 'cūū cunduuchí yā cue<sup>n</sup>'e daā<sup>n</sup>ma<sup>n</sup>.

<sup>59</sup> Chuū chí ca<sup>n</sup>'a Jesús na yáacū sinagoga taachi cue<sup>n</sup>'é yā na yāā<sup>n</sup> Capernaum.

### *Nduudu ye<sup>n</sup>'e vida cue<sup>n</sup>'e daā<sup>n</sup>ma<sup>n</sup>*

<sup>60</sup> Tuu'mi n'dee n'dái discípulos ye<sup>n</sup>'é yā taachi ch'iindiveé<sup>n</sup> yā chuū ní ca<sup>n</sup>'a yā: Chεechí 'téé nduudu 'cūū. ¿Du'ū rá 'caandivee<sup>n</sup> rá?

<sup>61</sup> Taachí déenú maā<sup>n</sup> Jesús chi discípulos ye<sup>n</sup>'é yā indee sa nguáá<sup>n</sup> maā<sup>n</sup> sa ye<sup>n</sup>'e chūū tuu'mi ní nga<sup>n</sup>'á yā ngii yā sa<sup>n</sup>'ā s'ee<sup>n</sup>: ¿'Áá chuū chi nguεε ineé<sup>n</sup> nūu<sup>n</sup> ndís'tií? <sup>62</sup> ¿De'ē ca dí<sup>n</sup> ndis'tií, taachí n'diichí ní Sa<sup>n</sup>'ā chí Daiya Dendyuūs chí ch'ee sa na va'ai chεeti nguuvi naachi canéé sa vmnáá<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup>?

<sup>63</sup> Espíritu chuū chí nga'a vida ye<sup>n</sup>'é 'ii'yā<sup>n</sup> ní 'ii'yā<sup>n</sup> canéé ndúúcū espíritu ye<sup>n</sup>'é yā. Yuūtē mii<sup>n</sup> nguéé de'ē veε idiī<sup>n</sup>. Nduudu chi nga<sup>n</sup>'á ngii ndis'tií, ní ye<sup>n</sup>'e espíritu ní ca'a vida 'ii'yā<sup>n</sup>. <sup>64</sup> Véé n'duuvi ndís'tií chí nguéé i'téenu nī. Caati Jesús ndíi cuaa<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup> 'āā deenú yā du'ū 'ii'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chí nguéé cu'téenu yā, níicú du'ū 'ii'yā<sup>n</sup> chí dí<sup>n</sup> yā entregar 'ii'yā<sup>n</sup>. <sup>65</sup> Ní Jesús nga<sup>n</sup>'a yā: Cáávā chuū chí nga<sup>n</sup>'á ngii ndís'tií, caati mar 'áamá 'ii'yā<sup>n</sup> nguéé cuchí yā nanaá<sup>n</sup> ndúúti chí nguéé cáávā chí Dendyuūs 'cuú<sup>n</sup> yā 'ii'yā<sup>n</sup>. <sup>66</sup> Ndií tuu'mi, neené 'yaa<sup>n</sup> discípulos ye<sup>n</sup>'é yā ndaacadáámí sá ní 'āā ntéé cachiica sa ndúúcū Jesús. <sup>67</sup> Tuu'mí

ní nga<sup>n</sup>a Jesús ngii yā sa<sup>n</sup>ā chi ndiichúúví: ¿'Áá ne<sup>n</sup>é nī ntuū<sup>n</sup> ndís'tiī ndaacadáámí nī ye<sup>n</sup>é?

68 Tuu'mi ní nan'guεεcúta<sup>n</sup>ā Simón Pedro: Señor, ¿du'u chí ca<sup>n</sup>ā ndúúcu 'nū? N'diī ní canée nī ndúúcu nduudu ye<sup>n</sup>é vida cue<sup>n</sup>e daā<sup>n</sup>ma<sup>n</sup>. 69 Nús'uu i'téenu 'nū ní deenú 'nū chí n'diī chí Cristo, Daiya Dendyuūs chí canduuchi cue<sup>n</sup>e daā<sup>n</sup>ma<sup>n</sup>.

70 Ní Jesús nan'guεεcúta<sup>n</sup>á yā: ¿'Áá nguée 'úú chí ndεεvé ndís'tiī ndiichúúví nī? Ní 'áámá chée ndís'tiī nī yáá<sup>n</sup>n'guiinū<sup>n</sup>.

71 Ní nga<sup>n</sup>a yā ye<sup>n</sup>e Judas Iscariote, daiya Simón caati sá<sup>n</sup>a 'cūū chí canee chí dii<sup>n</sup> sa entregar 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup>. Sa<sup>n</sup>ā mii<sup>n</sup> 'áámá sá ye<sup>n</sup>é naachi ndiichúúví sá.

## 7

### *'Dīnū Jesús nguée i'teenú yā*

1 Cho'ōo tanducué<sup>n</sup>e chuū, Jesús cachiicá yā na yá<sup>n</sup>āa Galilea. Nguée ne<sup>n</sup>é yā cuchicá yā na yá<sup>n</sup>āa Judea caati sa<sup>n</sup>ā Israel s'ee<sup>n</sup> canée ngii<sup>n</sup> sa chí 'caa<sup>n</sup>nū<sup>n</sup> sa Jesús. 2 Ní 'āā chinee nīi<sup>n</sup>nuú<sup>n</sup> nguuví 'viicu ye<sup>n</sup>é va'āi chí 'nee<sup>n</sup> n'daí yā arco ye<sup>n</sup>é testamento ye<sup>n</sup>é 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> Israel s'ee<sup>n</sup>. 3 Tuu'mí ní nga<sup>n</sup>a 'díinu yā ngii yā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup>: Nan'dáa di 'múú<sup>n</sup> ní cue<sup>n</sup>e di na yá<sup>n</sup>āa Judea caati discípulos ye<sup>n</sup>é di cuuví snaa<sup>n</sup> yā dendu'ū ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> chí idii<sup>n</sup> di. 4 Caati ndii 'áámá 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> nguée dií<sup>n</sup> yā 'áámá chí canúú<sup>n</sup> n'de'ei. Níicú maá<sup>n</sup> yā ní ne<sup>n</sup>é yā chí 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> n'diichí yā 'yā. Ndúúti chí dii chí dii<sup>n</sup> di cosa chí 'tíicā tuu'mi ní 'cuu<sup>n</sup>mi<sup>n</sup> di maá<sup>n</sup> di nanáá<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dí 'cūū.

5 Ní mar 'áámá 'díinu yā nguée chí'teenú yā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup>. 6 Tuu'mí nga<sup>n</sup>a Jesús ngii yā sa<sup>n</sup>ā: 'Aa ntée<sup>n</sup> véé chí 'aacu hora ye<sup>n</sup>é, caati tiempo ye<sup>n</sup>é nī 'āā canée. 7 'Ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>é i<sup>n</sup>'yé<sup>n</sup>dí cuuvi n'diichí yā ndis'tiī. Nguée cuuvi n'diichí yā 'úú caati 'úú ní nga<sup>n</sup>á cuaacú chεε chí nguée n'daacā idii<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e i<sup>n</sup>'yé<sup>n</sup>dí 'cūū. 8 Ndís'tiī ca<sup>n</sup>a nī 'viicú 'cūū. 'Úú ní nguεε ca<sup>n</sup>á maa<sup>n</sup>nguuví, caati 'āā cuée<sup>n</sup> cunuū<sup>n</sup> ca'a hora ye<sup>n</sup>é.

9 Taachi ch'iinu ca<sup>n</sup>a yā chí yā nduudú 'cūū 'díinu yā, tuu'mi Jesús canée ca yā yá<sup>n</sup>āa Galilea.

*Jesús cue<sup>n</sup>e yā 'viicu ye<sup>n</sup>é va'āi chí 'nee n'dái yā arco ye<sup>n</sup>é testamento*

10 Taachi cue<sup>n</sup>é sa<sup>n</sup>a 'díinu yā 'viicu, 'tiicá ntúū<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> ní cue<sup>n</sup>é Jesús cuayiivi. Nguée ch'i<sup>n</sup>í yā chí Jesús mii<sup>n</sup>. Che<sup>n</sup>e n'de'ei núu<sup>n</sup> yā. 11 Tuu'mi ní sa<sup>n</sup>a Israel s'ee<sup>n</sup> ní in'nuu<sup>n</sup> sa 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> na 'viicu mii<sup>n</sup>. Ní nga<sup>n</sup>a sa: ¿Tíí cánée 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup>?

12 'Ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> yáā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> neenē n'deēe nga<sup>n</sup>a yā ye<sup>n</sup>é yā. N'duuví yā nga<sup>n</sup>a yā: 'Ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> n'dai taavi yā. Ta n'duuví yā nga<sup>n</sup>a yā: Nguée, caati nginnche'éi yā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup>.

13 Mar 'áámá sa<sup>n</sup>ā chí che<sup>n</sup>e sa 'viicu nguée ca<sup>n</sup>a sa ye<sup>n</sup>é yā ti 'va'a sa 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> Israel.

14 Chí ma<sup>n</sup>ā 'viicu, tuu'mi ní Jesús cuchéé yā chεeti yáacū templo ní chí'cuee<sup>n</sup> yā.

15 Níicú sa<sup>n</sup>a Israel nge<sup>n</sup>e yiinu sa ní nga<sup>n</sup>ā sa: ¿Táácā déenu sá<sup>n</sup>a 'cūū letras caati sá<sup>n</sup>a 'cūū nguεε 'né<sup>n</sup> sa?

16 N'guεεcúta<sup>n</sup>a Jesús ní ca<sup>n</sup>a yā: Chiin chí ngi'cuee<sup>n</sup> chí deenú ní nguée ye<sup>n</sup>é, ti ye<sup>n</sup>e 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí dichó'o yā 'úú. 17 Ndúuti chí 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ne<sup>n</sup>é yā dií<sup>n</sup> yā voluntad ye<sup>n</sup>é Dendyuūs, tuu'mi ní deenú yā chí ngi'cuee<sup>n</sup> nduuti chí ye<sup>n</sup>é Dendyuūs o nduuti chí 'úú nga<sup>n</sup>á ye<sup>n</sup>é maá<sup>n</sup>. 18 'Ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí nga<sup>n</sup>a yā ye<sup>n</sup>é maá<sup>n</sup> yā in'nuú<sup>n</sup> yā poder ye<sup>n</sup>é maá<sup>n</sup> yā. Naati 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí in'nuú<sup>n</sup> yā poder ye<sup>n</sup>e 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí dichó'o yā 'yā, 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> ní cuaacú yā. Ní nguée chí nguée cuaacu nduucú yā.

19 ¿'Áá nguée ca'a Moisés ndís'tiī ye<sup>n</sup>é ley? Ní mar áámá ndís'tiī nguée idii<sup>n</sup> nī chí nga<sup>n</sup>a ley mii<sup>n</sup>. ¿Dε'ε cáávā chí ne<sup>n</sup>e 'caa<sup>n</sup>nu<sup>n</sup> ndís'tiī 'úú?

20 N'guεεcutá<sup>n</sup>ā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ní ca<sup>n</sup>a yā Jesús: Yáá<sup>n</sup>n'guiinū<sup>n</sup> canée ndúúcu di. ¿Du'ū idii<sup>n</sup> núú<sup>n</sup> yiinu chí ne<sup>n</sup>é 'caa<sup>n</sup>nū<sup>n</sup> dii?

21 Jesús ní n'guεεcutá<sup>n</sup>a yā ní nga<sup>n</sup>a yā ngii yā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup>: Dií<sup>n</sup> 'áámá ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> ní nducyaaca ndís'tiī nge<sup>n</sup>e yiinu nī.

22 Cuaacu chí Moisés mii<sup>n</sup> tee sa ley ye<sup>n</sup>e circuncisión ndís'tiī. (Nguée chí<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>é Moisés mii<sup>n</sup> chí ye<sup>n</sup>é chiidá nī.) Ní sábadó chí nguuví chí 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> Israel ntaavi'tuunúú<sup>n</sup> yā, ndís'tiī idii<sup>n</sup> nī circuncidar sa<sup>n</sup>ā 'líí<sup>n</sup>.

23 Ndúúti chí cuaá<sup>n</sup> nī chí dií<sup>n</sup> yā circuncidar sa<sup>n</sup>ā 'líí<sup>n</sup> nguuví sábadó caati ley ye<sup>n</sup>é Moisés canée chí dií<sup>n</sup> nī cumplir, ¿dε'ε induuvi táa<sup>n</sup> nī nduucú caati sábadó idii<sup>n</sup> chí nduūvā n'daacā ye<sup>n</sup>e 'áámá sa<sup>n</sup>ā? 24 Nguée dií<sup>n</sup> nī juzgar tan'dúúcā chí nadacadíinu<sup>n</sup>

nī naati diín nī juzgar chi cuaacu ndúúcū chi n'daí miín.

*¿'Áá sa'nā miín chi Cristo?*

<sup>25</sup> Tuu'mí nga'n'a n'duuví 'ii'yān ye'n'e yāān Jerusalén: ¿'Áá nguéé 'ii'yān 'cūū chí ne'n'e 'caan'nú'n yā? <sup>26</sup> N'diichí nī. Jesús nguéé 'va'á yā nga'n'a yā nanáán nducyáácá 'ii'yān. Ní nguéé du'ū vεε 'ii'yān nga'n'a yā ngii yā 'yā. ¿'Áá cuaacu ní'nyú'n chí 'ii'yān n'gεεε chí nga'nā ntii'nyú'n yā ní déénú yā chí 'ii'yān 'cūū chí cuaacu ní'nyú'n chí Cristo? <sup>27</sup> 'Ii'yān 'cūū deenu yú tíí ndiicá yā naati taachi ndiicá Cristo miín, mar 'áámá 'ii'yān nguεε deenú yā tíí ndiicá yā.

<sup>28</sup> Tuu'mí ní nga'n'a yuudu Jesús taachi chí'cuee'n yā na yāacu templo ní nga'n'a yā: Ndís'tiī, ní 'āā n'diichí nī 'úú. Ní 'āā deenú nī tíí yāān ye'n'é. Níicú 'úú ní nguéé cuchíí ye'n'é maán, naati 'ii'yān chí dichó'o yā 'úú ní cuaacú yā. Ndís'tiī nguéé n'diichí nī 'ii'yān miín. <sup>29</sup> Naati 'úú ní n'diichí 'ii'yān miín caati 'úú ndiicá ye'n'é yā, ní 'ii'yān miín dichó'o yā 'úú.

<sup>30</sup> Tuu'mí ní idii'n núu'n yiinu 'ii'yān chí cuta'á yā Jesús naati mar 'áámá 'ii'yān nguéé che'e ta'á yā Jesús, caati 'āā cuéé ndaa hora ye'n'é yā. <sup>31</sup> Níicú 'yaa'n n'daí 'ii'yān ye'n'e 'ii'yān chí snéē miín chí'téenu yā Jesús. Ní nga'n'a yā ngii yā 'ii'yān s'ee'n: Taachi ndaa Cristo miín, ¿'áá nguéé cuuvi diín yā más cā señales chí diín sán'a 'cūū?

*Sa'nā fariseos dicho'ó yā policías chí sta'á yā Jesús*

<sup>32</sup> Tuu'mí ní sa'nā fariseos chí'indivee'n sa ye'n'e 'ii'yān chí neené n'deeé nga'n'a yā 'túúcā ye'n'é Jesús miín. Chiiduú n'gεεé ndúúcū sa'nā fariseos dicho'ó yā policías chí cuta'a sa Jesús. <sup>33</sup> Tuu'mí ní Jesús nga'n'a yā ngii yā sa'nā s'ee'n: 'Āā ntεε 'náán cuneé ndúúcū ndis'tíí ní na'ná n'diichí 'ii'yān chí dichó'o yā 'úú. <sup>34</sup> In'nuún nī 'úú ní 'āā ntéé ndaacá nī 'úú. Ní naachi 'úú caneé, ndís'tiī ní nguéé cuuvi ndaa nī.

<sup>35</sup> Tuu'mí ní nga'n'a 'ii'yān Israel nguaa'n maán yā: ¿Tíí cá'nā 'ii'yān 'cūū chí nguéé nindaaca yú 'ii'yān? ¿'Áá ca'ná yā n'diichi 'ii'yān Israel chí cue'n'é yā 'muu'n cue'n'é yā miín'yā nguaa'n 'ii'yān chí nguεε ye'n'e ndaata Israel ní ca'cueén yā 'ii'yān miín?

<sup>36</sup> ¿De'ē chí ntúū'n nga'nā Jesús: In'nuún nī 'úú ní nguéé nindaaca nī 'úú; ní naachi 'úú caneé, nguéé cuuvi cundaā ndís'tiī?

*Yíicú ye'n'e nuū'nīn chí canduuchi*

<sup>37</sup> Ngúúví chí ch'iīnū 'viicu chí'εεε miín, Jesús cheendii yā ca'nā diitú yā: Du'u chí yaaca chíi nanaán ní 'úú ca'á chí cu'u yā. <sup>38</sup> Du'ū chí i'teenu 'uú, véé vida ye'n'é yā. Ní vida canéé tan'dúúcā 'áámá yíicú nuū'nīn chí ca'a vida cue'n'e daā'ma'n 'ii'yān miín. Chuū canee nguū'n na libro ye'n'e Dendyuūs.

<sup>39</sup> Ní chuū nga'ná yā ye'n'é Espíritu N'dai ye'n'e Ndyuūs. 'Ii'yān chí cu'téenu yā Jesús canéé chí cuta'á yā Espíritu N'dai ye'n'e Ndyuūs. Ní Dendyuūs nguéé ca'a yā Espíritu N'dai ye'n'e yā tíí Jesús miín ní 'āā cuéé che'n'é yā na va'ai chí'εεti nguuvi.

*Véé división nguaa'n 'ii'yān*

<sup>40</sup> Tuu'mí ní neené 'yaa'n 'ii'yān taachi chí'indivee'n yā chuū nga'n'a yā: Cuaacu ní'nyú'n 'ii'yān 'cūū chí profeta.

<sup>41</sup> Ta n'duuví yā nga'n'a yā: 'Ii'yān 'cūū chí Cristo. Naati n'duuví yā nga'n'a yā: ¿'Áá ye'n'é yá'nā Galilea chí cánéé chí ndaa Cristo? <sup>42</sup> ¿'Áá nguéé nga'nā naachi canéé nguū'n na libro ye'n'e Ndyuūs chí Cristo ní cuchíí yā ye'n'é ndaata ye'n'é rey David, ní ye'n'e yāān 'líí' Belén, yāān chí chíica David miín?

<sup>43</sup> Tuu'mí neene vεε división nguaa'n 'ii'yān cucáávā Jesús miín. <sup>44</sup> N'duuvi 'ii'yān ne'n'e yā cuta'á yā Jesús naati mar 'áámá sa'nā miín nguéé tuu'vi sa 'ii'yān.

*Mar 'áámá sa'nā ndii tíin nguéé i'téenu sa Jesús miín*

<sup>45</sup> Policías ndaa sa nanáán chíiduú n'gεεé ndúúcū sa'n'a fariseos. Ní 'ii'yān s'ee'n ní nga'n'a yā ngii yā policías: ¿De'ē cuuvi chí nguéé candéé nī sa'nā?

<sup>46</sup> Policías n'guεεcután'a yā 'ii'yān: Mar 'áámá sa'nā nguéé nga'n'a sa tan'dúúcā chí nga'nā 'ii'yān 'cūū.

<sup>47</sup> Tuu'mí sa'nā fariseos n'guεεcuta'n'a sa policías: ¿'Áá nginnche'éí yā ntúū'n ndis'tiī?

<sup>48</sup> ¿'Áá i'teenu n'duuví 'ii'yān chí ca'nā ntii'nyu'n yā o sa'nā fariseos nduudu Jesús miín? <sup>49</sup> 'Ii'yān chí nguéé déenu yā chí cánéé nguū'n na ley, 'āā condenado 'ii'yān.

50 Sá'n'ā mii<sup>n</sup> nguuvu Nicodemo chi 'āā ndaa nanáá<sup>n</sup> Jesús n'gaan, sa'n'ā mii<sup>n</sup> canée sa ndúúcu yā. Tuu'mí nga'n'a Nicodemo ngii sa 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>: 51 ¿'Áá ley ye<sup>n</sup>'ē yú cuuvi caa'n'ma<sup>n</sup> nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>, ndúúti chi nguéé n'diichi di 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>, ní 'caandivee<sup>n</sup> dí ye<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ní túúmícadíínuu<sup>n</sup> di chi díí<sup>n</sup> yā?

52 Nan'guεεcutá<sup>n</sup>'a yā ní nga'n'a yā ngii yā sa'n'ā: ¿'Áá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e yá'n'āa Galilea ntúū<sup>n</sup> dii? In'núú<sup>n</sup> dí níicú n'diichi di chi canée nguū<sup>n</sup> na libro ye<sup>n</sup>'e Ndyuūs caati ye<sup>n</sup>'ē yá'n'āa Galilea mar 'áámá vmné<sup>n</sup>'ēe nguéé can'dáā 'áámá profeta.

53 Ní cuna<sup>n</sup>'a nducyaacá yā na vaacu yā.

## 8

*'Áámá n'daataá chí cue<sup>n</sup>'e tá ndúúcu sa'n'ā*

1 Jesús mii<sup>n</sup> ní cue<sup>n</sup>'e yā cuééti<sup>n</sup> chi nguuvu Olivos. 2 Tyaa<sup>n</sup> tyaa<sup>n</sup> chí dεεve táámá nguuvu ndáa ntúū<sup>n</sup> yā yaacū templo. Nuū<sup>n</sup>má<sup>n</sup> yáā<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ndaá yā nanáa<sup>n</sup> yā. Ch'iindí yā ní ca'cueé<sup>n</sup> yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>. 3 Tuu'mi ní ndaā n'duuvu sa'n'ā chí ngi'cuee<sup>n</sup> ley ndúúcu n'duuvu sa'n'ā fariseos. N'déε sa nanáa<sup>n</sup> Jesús 'áámá n'daataá chí cyaadu tá ndúúcu 'aama sa'n'ā chí 'āā 'niinivaacu. Níicú chí canee sa chí nuu<sup>n</sup> sa tá'n'ā náávta<sup>n</sup>'ā ye<sup>n</sup>'ē 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>. 4 Nga'n'a sa'n'ā s'ee<sup>n</sup>: Maestro, n'daataá 'cūū ní tunéé 'nū tá'n'ā ndúúcu táámá sa'n'ā. 5 Naachi cánée nguū<sup>n</sup> ley ye<sup>n</sup>'ē Moisés mii<sup>n</sup> ní nga'n'ā chí cuítu<sup>n</sup> 'nū n'daataá chí 'tíicā. N'díí túú'mi, ¿dε'ē nga'n'a n'díí?

6 Chuū nga'n'ā sa'n'ā s'ee<sup>n</sup> chí ne<sup>n</sup>'e sá n'diichi sa táacā díí<sup>n</sup> Jesús 'iicu tun'dáá nuu<sup>n</sup>ndi sa ye<sup>n</sup>'é yā. Jesús ní can'dii yā ní dingúū<sup>n</sup> yā na yá'n'āa mii<sup>n</sup> ndúúcu nduutita<sup>n</sup>'á yā. Díí<sup>n</sup> yā tan'dúúca chí nguéé ch'iindivee<sup>n</sup> yā ye<sup>n</sup>'ē 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup>. 7 Taachí nitiinguunéé<sup>n</sup> ntuū<sup>n</sup> sá'n'ā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>, tuu'mí nanguaacundii yā ní nga'n'a yā ngii yā: Du'ū ndís'tií chí nguéé nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>'é nī, cuta<sup>n</sup>'á nī vmnáá<sup>n</sup> vmaaa<sup>n</sup> 'áámá túūū ní ca'á nī tá'n'ā.

8 Can'díí ntuū<sup>n</sup> yā ní dingúū<sup>n</sup> ntúū<sup>n</sup> yā ná yá'n'āa. 9 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí ch'iindivee<sup>n</sup> yā chuu tuumicadíínuu<sup>n</sup> yā chí véé nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>'é yā. Ní ca'áámá ca'áámá inan'daá yā, 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ndiicúū 'āā ndíí ná ch'iinuu maa<sup>n</sup>. Nan'daā nducyáacá yā. Ní 'aa dámaā<sup>n</sup> Jesús canee yā ndúúcu tá'n'ā chí canée naavta<sup>n</sup>'ā.

10 Nacuee<sup>n</sup> Jesús ní n'diichí yā 'āā ntéé du'ū

vεε ti 'āā dámaā<sup>n</sup> n'daataá mii<sup>n</sup>. Ní nga'n'a yā ngii yā tá'n'ā: Dii n'daataá, ¿tií canée 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí tun'dáá nuu<sup>n</sup>ndi yā ye<sup>n</sup>'ē di? ¿'Áá ndii 'áámá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> nguεε nga'n'a yā nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>'ē di?

11 N'daata mí<sup>n</sup> ní nga'n'ā tá: Señor, mar 'áámá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>. Tuu'mi ní Jesús nga'n'á yā ngii yā tá'n'ā: 'Úú nguéé caa'n'má<sup>n</sup> nuū<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>'ē di. Cuna<sup>n</sup>'ā di ní 'āā ntéé dii<sup>n</sup> nuu<sup>n</sup>ndi di.

*Jesús chí dεεve í<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dí*

12 Cuayivi Jesús ní nga'n'ā ntúū<sup>n</sup> yā ngii yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>: 'Úú tan'dúúca dεεve ye<sup>n</sup>'e í<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dí 'cūū, 'tíicā 'úú. Du'u chí can'daā 'úú nguéé ca<sup>n</sup>'a yā na maa<sup>n</sup> caati cunee yā ndúúcu chí dεεve ye<sup>n</sup>'ē vida.

13 Tuu'mi ní nga'n'ā sa'n'ā fariseos ngii sa Jesús: Dii ní ye<sup>n</sup>'ē maa<sup>n</sup> di nduudu cuaacu chí nga'n'ā di. Nduudu chí nga'n'ā di nguéé nduudu cuaacu.

14 Nan'guεεcutá<sup>n</sup>'ā Jesús nga'n'a yā ngii yā sa'n'ā: 'Úú ní nga'n'á nduudu cuaacu ye<sup>n</sup>'é maá<sup>n</sup>. Nduudu chí nga'n'á ní nduudu cuaacu mii<sup>n</sup>. Deenú tií ndiicá ní tií ca<sup>n</sup>'á. Naati ndís'tií nguéé déénu nī tií ndiicá ní nguéé déénu nī tií ca<sup>n</sup>'á. 15 Ndís'tií ní nga'n'a nī nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> dacaā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>. Naati 'úú nguéé nga'n'á nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>'ē mar 'áámá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>. 16 Ndúúti chí 'úú nga'n'á nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>, nduudu ye<sup>n</sup>'é ní nduudu cuaacu chii, caati 'úú ní nguεε damaā<sup>n</sup> ti 'úú ní ndúúcu Chiidá chí dichó'o yā 'úú. 17 Caati naachi canée nguū<sup>n</sup> na ley ye<sup>n</sup>'é nī naachi nga'n'ā na 'uuvu 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>, chí chí nduudu cuaacu. 18 'Úú chí nga'n'á nduudu cuaacu ye<sup>n</sup>'é māa<sup>n</sup>. Ní Chiidá chí dichó'o yā 'úú nga'n'á yā nduudu cuaacu ye<sup>n</sup>'é.

19 Tuu'mí nga'n'ā sá'n'ā s'ee<sup>n</sup> ngii sa Jesús: ¿Tií canée Chiida di? Nan'guεεcutá<sup>n</sup>'ā Jesús: Nduuti chí nguéé 'āā n'diichi nī 'úú, ndíí nguéé ndúú 'āā n'diichi nī Chiidá. Ndúúti chí 'āā n'diichi nī 'úú, 'tiicá ntúū<sup>n</sup> 'āā n'diichi nī Chiidá.

20 Ndúúdu 'cūū nga'n'ā Jesús taachi canee yā naachi snúū<sup>n</sup> cajas ye<sup>n</sup>'e ofrendas. Tuu'mi ní taachí ngi'cuee<sup>n</sup> yā chεeti yáacū templo mar 'áámá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> inátuu<sup>n</sup>'vi yā Jesús caati 'āā 'cuéé cunuū<sup>n</sup> ca'a hora ye<sup>n</sup>'é yā.

*Naachi 'úú ca<sup>n</sup>'á ndís'tií ní nguéé cuuvi ndaá nī*



21 Jesús nga'a ntúu<sup>n</sup> yā ngii yā sa'n'ā: 'Úú ní ca'n'á ní ndís'tiī in'nuú<sup>n</sup> nī 'úú. Ná nuu'ndi ye'n'é nī 'cūūvi nī. Naachi 'úú ca'n'á ndís'tiī ní nguée<sup>n</sup> cuuvi ndaá nī.

22 Tuu'mi sa'n'ā Israel s'ee<sup>n</sup> nga'a sa: ¿'Áá 'caan'nu<sup>n</sup> maán yā 'ii'n'yā<sup>n</sup> caati nga'a yā: Naachi 'úú ca'n'á, ndís'tiī nguée<sup>n</sup> cuuvi ndaá nī?

23 Tuu'mi ní Jesús nga'a yā ngii yā sa'n'ā: Ndís'tiī ní ye'n'é cuaa<sup>n</sup> ndiiyā ndís'tiī niicu 'úú ní ye'n'é cuaa<sup>n</sup> 'nii'nu<sup>n</sup> 'úú. Ndís'tiī ní ye'n'é in'yee<sup>n</sup>dí 'cūū ndís'tiī naati 'úú ní nguée<sup>n</sup> ye'n'é in'yee<sup>n</sup>dí 'cūū 'úú. 24 Caavā chūū chi nga'n'á ngii ndís'tiī chi 'cuūvi nī na nuu'ndi ye'n'e nī. Ndúúti chi nguée<sup>n</sup> cu'téenu nī chi 'úú chi Cristo mii<sup>n</sup> tuu'mi ní na nuu'ndi ye'n'é nī ní 'cuūvi nī.

25 Ni nga'a sa ngii sa 'ii'n'yā<sup>n</sup>: ¿Díi du'ū dii? Tuu'mi ní Jesús nga'a yā ngii yā sa'n'ā: Tan'dúúca nū<sup>n</sup> chí nga'n'á ndii cuaa<sup>n</sup> vm-naa<sup>n</sup>, 'tíicā 'úú. 26 Néené n'deēe dendú'ū chi canée chí caā'n'mán ndúúcu ndis'tiī ní díi<sup>n</sup> juzgar ndis'tiī. 'Ii'n'yā<sup>n</sup> chi dichó'o yā 'úú, 'ii'n'yā<sup>n</sup> míi<sup>n</sup> chí cuaacu yā. Chíi<sup>n</sup> chí n'giindiveé<sup>n</sup> ye'n'e yā, chíi<sup>n</sup> nga'n'á na in'yee<sup>n</sup>dí 'cūū.

27 'Ii'n'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> nguée<sup>n</sup> tuumicádíi<sup>n</sup>nuu<sup>n</sup> yā chí 'ii'n'yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> ní nga'n'á yā ye'n'é Chiidá yā. 28 Tuu'mi nga'a Jesús ngii yā sa'n'ā: Taachi nadacué<sup>n</sup> nī Sa'n'ā chí Daiya Dendyuūs, tuu'mi ní cuuvi déenu nī chí 'úú. Nguée<sup>n</sup> du'ū vεε chí díi<sup>n</sup> chí ye'n'é maán naati Chiidá chí'cueé yā 'úú. Ní chíi<sup>n</sup> chí nga'n'á. 29 Ní 'ii'n'yā<sup>n</sup> chí dichó'o yā 'úú canée yā nduucu. Chiidá ní nguée<sup>n</sup> chí'nee<sup>n</sup> yā 'úú dámaán<sup>n</sup>. Naati 'úú ní díi<sup>n</sup> tanducuén<sup>n</sup> chí ne'n'e yā.

30 Taachi nga'n'á Jesús chuū néené 'yaa<sup>n</sup> 'ii'n'yā<sup>n</sup> chí'téenu yā ye'n'é yā.

#### *Nduūdū Cuaacu chí nangua'n'ai 'ii'n'yā<sup>n</sup>*

31 Tuu'mi nga'a Jesús ngii yā sa'n'ā Israel se'n'e chí i'téenu sa 'yā: Ndúúti chí ndís'tiī cunée nī ndúúcu nduudu ye'n'é tuu'mi ní cuaacu chí ndis'tiī discípulos ye'n'é. 32 Ní n'diichí nī nduudu cuaacu. Ní caavā nduudu cuaacú mii<sup>n</sup> ndís'tiī nanguá'n'ai nī.

33 Nan'guεεcúta<sup>n</sup>ā sa'n'ā ye'n'é yā: Nús'uu ní ndaata ye'n'é Abraham. Níicú mar 'áámá 'ii'n'yā<sup>n</sup> nguée<sup>n</sup> dichii'vε 'nū. ¿Táácā chí nga'n'á di chí ndís'tiī ní canee chí nanguá'n'ai nī?

34 Jesús ní nan'guεεcutá<sup>n</sup>a yā ye'n'é sa: Cuaacu ní'nyú<sup>n</sup>, cuāácū nii'nyu<sup>n</sup> nga'n'á ngii ndís'tiī chí nducyáácá 'ii'n'yā<sup>n</sup> chí díi<sup>n</sup> yā nuu'ndi, 'ii'n'yā<sup>n</sup> s'tiī dichii'vε yā ye'n'é nuu'ndi. 35 'Ii'n'yā<sup>n</sup> chí dii<sup>n</sup> mandado ye'n'é 'iiví yā nguée<sup>n</sup> 'áámá ineé<sup>n</sup> yā ndúúcu familia ye'n'e 'iiví yā naati daiya 'iiví mii<sup>n</sup> ní 'áámá cuneé<sup>n</sup> yā. 36 Ndúúti chí Daiyá yā nadin-guá'n'ai yā, cuaacu ní'nyú<sup>n</sup> chí ndís'tiī ní níngua<sup>n</sup>'ai nī. 37 'Úú deenú chí ndís'tiī chí ndaata ye'n'é Abraham. Naati dinúú<sup>n</sup> yiinu nī chí ne'n'e 'caan'nú<sup>n</sup> nī 'úú, caati nduudu ye'n'é nguée<sup>n</sup> ngii neé ndúúcu ndis'tiī. 38 Chíi<sup>n</sup> chí n'diichí ndúúcu Chiidá, chíi<sup>n</sup> chí 'úú nga'n'á. Ndís'tiī ní díi<sup>n</sup> nī chí n'diichí nī chíidá nī.

#### *Ndís'tiī ye'n'é yáá'n'guiinū<sup>n</sup> chí chíidá nī*

39 'Ii'n'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> nan'guεεcutá<sup>n</sup>a yā ye'n'é yā ní nga'n'á yā: Chíidá 'nū Abraham. Nga'a Jesús ngii yā sa'n'ā: Nduuti chí daiya Abraham ndís'tiī tuu'mi ní ntii'nyu<sup>n</sup> ye'n'é sa idíi<sup>n</sup> nī.

40 Naati maa<sup>n</sup> ní idinúu<sup>n</sup> yiinu nī chí 'caan'nu<sup>n</sup> nī 'úú, caati 'úú sa'n'ā chí nga'a nduudu cuaacu chí chíiindiveé<sup>n</sup> ye'n'é Dendyuūs. Abraham nguée<sup>n</sup> dii<sup>n</sup> sa chuū. 41 Ndís'tiī ní díi<sup>n</sup> nī ntii'nyu<sup>n</sup> ye'n'e chíidá nī. Tuu'mi ní nga'a sa ngii sa Jesús: Nús'uu nguée<sup>n</sup> chíiindiyáa<sup>n</sup> 'nū ye'n'é daiya sa sa'n'ā cyúúni. Canée 'áámá chíidá 'nū chí Dendyuūs mii<sup>n</sup>.

42 Tuu'mi ní nga'a Jesús ngii yā sa'n'ā s'ee<sup>n</sup>: Ndúúti chí chíidá nī chí Dendyuūs mii<sup>n</sup> cuaacu ní'nyú<sup>n</sup> chí diné<sup>n</sup>e nī 'úú, caati 'úú ní ye'n'é Dendyuūs chíicá ní ndaá. Ní nguée<sup>n</sup> ndaá ye'n'é maán ti Ndyuūs maán yā dichó'o yā 'úú. 43 ¿Dε'ε cuuvi chí nguεε n'gúu<sup>n</sup> nī nduudu ye'n'é? Ti nguεε n'giindiveé<sup>n</sup> nī nduudu ye'n'é. 44 Ndís'tiī ní yáá'n'guiinū<sup>n</sup> chíidá nī. Ndís'tiī ní ne'n'é nī díi<sup>n</sup> nī tanducuén<sup>n</sup> chí ne'n'é chíida nī. Yáá'n'guiinū<sup>n</sup> chí n'gii'n'ū<sup>n</sup> 'āā canée núu<sup>n</sup> yā ndíi naachi nga'a. Nguée<sup>n</sup> 'áámá canée yā na nduudu cuaacu ti nguée<sup>n</sup> nduudu cuaacu nduucu yā. Taachi yáá'n'guiinū<sup>n</sup> nga'n'ā sa nduudu yaadi ye'n'é maa<sup>n</sup> sa nga'n'ā sa ti sa'n'ā ye'n'é nduudu yaadi ní chíida nduudu yaadi sán'ā. 45 Naati 'úú ní nga'n'á nduudu cuaacu ní nguée<sup>n</sup> i'téenu nī ye'n'é. 46 ¿Du'ú ye'n'é ndís'tiī nga'n'ā chí

idiín nuu<sup>n</sup>ndi? Ní nduutī chi 'úú ní nga<sup>n</sup>'á nduudu cuaacu, ¿de'ē chi nguéé i'téenu nī 'úú? <sup>47</sup> Du'u chí ye<sup>n</sup>'ē Dendyuūs mii<sup>n</sup> nduudu ye<sup>n</sup>'ē Dendyuūs n'giindiveé<sup>n</sup> yā. Chii<sup>n</sup> chí ndís'tiī ní nguéé n'giindiveé<sup>n</sup> nī ti nguéé ye<sup>n</sup>'é Dendyuūs ndís'tiī.

*Jesús canée yā vmnáá<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup> chi i<sup>n</sup>'yeē<sup>n</sup>dī*

<sup>48</sup> Tuu'mi ní nan'guεεcúta<sup>n</sup>'ā sa<sup>n</sup>'a Israel s'ee<sup>n</sup> ní nga<sup>n</sup>'a sa ngii sa Jesús: ¿'Áá nguéé cuaacu nga<sup>n</sup>'ā nús'uū chi samaritano dii, ní cánéé dí ndúú<sup>c</sup>ū yáá<sup>n</sup>'nguiinū<sup>n</sup>?

<sup>49</sup> Nan'guεεcúta<sup>n</sup>'ā Jesús: 'Úú nguéé cánéé ndúú<sup>c</sup>ū yáá<sup>n</sup>'nguiinū<sup>n</sup>. 'Úú dií<sup>n</sup> honrar Chiidá. Ndís'tiī nguéé i'téenu nī 'úú. <sup>50</sup> 'Úú ní nguéé in'nuú<sup>n</sup> honra ye<sup>n</sup>'é māa<sup>n</sup>. Vέé 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi in'nuú<sup>n</sup> yā honra ye<sup>n</sup>'é ní dií<sup>n</sup> yā juzgar 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>. <sup>51</sup> Cuaacu ní<sup>n</sup>'nyú<sup>n</sup>, cuāācū nii<sup>n</sup>'nyu<sup>n</sup> nga<sup>n</sup>'á ngii ndís'tiī: Du'u chí n'giindiveē<sup>n</sup> nduudu ye<sup>n</sup>'é nguéé n'diichí yā vaadī n'gii taanduvέé nguuvi.

<sup>52</sup> Tuu'mi ní sa<sup>n</sup>'a Israel s'ee<sup>n</sup> nga<sup>n</sup>'ā sa ngii sa Jesús: Maa<sup>n</sup> ní tuumicádii<sup>n</sup>nuu<sup>n</sup> 'nū ye<sup>n</sup>'é di. Caneé di ndúú<sup>c</sup>ū yáá<sup>n</sup>'nguiinū<sup>n</sup>. Abraham mii<sup>n</sup> ní ch'iī ndúú<sup>c</sup>ū profetas 'iicu díí ní nga<sup>n</sup>'ā di: Du'u chí n'giindiveē<sup>n</sup> nduudu ye<sup>n</sup>'é nguéé n'diichíneé<sup>n</sup> yā vaadī n'gii taanduvέé nguuvi. <sup>53</sup> ¿'Áá vmnaa<sup>n</sup> ntuū<sup>n</sup> ca dii ye<sup>n</sup>'ē chiida yú Abraham chi ch'iī yā ní ye<sup>n</sup>'e profetas chí ch'iī yā? ¿Du'u nadacádiinuu<sup>n</sup> di chi máā<sup>n</sup> dí?

<sup>54</sup> Nan'guεεcúta<sup>n</sup>'ā Jesús: Ndúúti chi 'úú dií<sup>n</sup> honrar māa<sup>n</sup> tuu'mi ní honra ye<sup>n</sup>'é ní nguéé de'ē vεε. Chiidá mii<sup>n</sup> chí idií<sup>n</sup> yā honrar 'úú. Ní ye<sup>n</sup>'e chiidá chí nga<sup>n</sup>'ā ndís'tiī chí Dendyuūs ye<sup>n</sup>'é nī. <sup>55</sup> Ní nguéé 'āā n'diichí nī 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> naati 'úú 'āā nin'diichí 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>. Ndúúti chí nga<sup>n</sup>'á chí nguéé nin'diichí 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> tan'dúú<sup>c</sup>ā chí yaadi ndís'tiī, 'tíicā ntúú<sup>n</sup> 'úú. Caati 'āā n'diichí 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ní n'giindiveé<sup>n</sup> nduudu ye<sup>n</sup>'é yā. <sup>56</sup> Chiidá nī Abraham yéénú taavi sa chí 'āā n'diichí sa nguuvī ye<sup>n</sup>'é. Ní 'āā n'diichí sa. Ní yéénú taavi sa.

<sup>57</sup> Tuu'mi ní nga<sup>n</sup>'a 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> Israel s'ee<sup>n</sup>: ¿'Áá 'āā cuéé cuuvi 'uuvi ngeεcu ndiichi nduūyū ní 'āā n'diichi di Abraham?

<sup>58</sup> Ní nga<sup>n</sup>'a Jesús ngii yā sa<sup>n</sup>'a: Cuaacu ní<sup>n</sup>'nyú<sup>n</sup>, cuāācū nii<sup>n</sup>'nyu<sup>n</sup> nga<sup>n</sup>'á ngii

ndís'tiī chí 'úú vmnáá<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup> chí Abraham.

<sup>59</sup> Tuu'mi ní sa<sup>n</sup>'ā s'ee<sup>n</sup> sta'á sa tuūu chí ca'a sa Jesús, naati Jesús ní canúú<sup>n</sup> n'de'ei yā ní nan'dáa yā cheeti yáacū templo ní cho'ó yā náavta<sup>n</sup>'á yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>. Ní cuna<sup>n</sup>'á yā.

## 9

*Jesús ca'á yā vista ye<sup>n</sup>'e 'áámá sán'a chí ngeuenáá<sup>n</sup> ndii taachi chí ch'iindiyā<sup>n</sup> sa*

<sup>1</sup> Níicú taachi cho'ōo Jesús ní n'diichí yā 'áámá sa<sup>n</sup>'ā chí ngeuee nduutináa<sup>n</sup> sa ndíi taachí ch'iindiyáa<sup>n</sup> sa. <sup>2</sup> Níicú discípulos ye<sup>n</sup>'é yā ntinguunee<sup>n</sup> yā Jesús ní nga<sup>n</sup>'a yā ngii yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>: N'dii Maestro, ¿du'u dínuū<sup>n</sup>ndí? ¿'Áá chiida sa ndúú<sup>c</sup>ū cheecu sa vεε nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>'é yā? ¿'Áá maa<sup>n</sup> sa 'tíicā sa chí ngeuee nduutináa<sup>n</sup> sa taachí ch'iindiyáa<sup>n</sup> sa?

<sup>3</sup> Nan'guεεcúta<sup>n</sup>'ā Jesús ní nguéé ndúú sán'a cūū ní nguéé chiida sa ndúú<sup>c</sup>ū cheecu sa vεε nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>'é yā chí ngeuee nduutináa<sup>n</sup> sa. 'Tíicā sa<sup>n</sup>'ā ní 'cuu<sup>n</sup>'mi<sup>n</sup> chí dii<sup>n</sup> Dendyuūs mii<sup>n</sup> nduucú yā. <sup>4</sup> Cánéé chí dii<sup>n</sup> ntiinnyu<sup>n</sup> chí idiin 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí dicho'ó yā 'úú ne<sup>n</sup>'e chí vέé nguuvi. Ndaá chí cuuvi 'da'a taachi mar 'áámá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ní nguéé dii<sup>n</sup> yā ntiinnyu<sup>n</sup>. <sup>5</sup> Nuuma ne<sup>n</sup>'e chí cuneé i<sup>n</sup>'yeē<sup>n</sup>dī 'úú chí cuneé tan'dúú<sup>c</sup>ā deεve ye<sup>n</sup>'ē i<sup>n</sup>'yeē<sup>n</sup>dī 'úú.

<sup>6</sup> Taachí nínga<sup>n</sup>'a yā chuū chiidai<sup>n</sup> yā na yán'āa níicú in'dái yā incheeti ndúú<sup>c</sup>ū nuu<sup>n</sup>ni<sup>n</sup> daí<sup>n</sup> yā. Níicú s'nee<sup>n</sup> yā ncheeti nduutináa<sup>n</sup> sa<sup>n</sup>'ā ngeuenáá<sup>n</sup>. <sup>7</sup> Ní nga<sup>n</sup>'a yā: Cúna<sup>n</sup>'ā dí. Náá<sup>n</sup>nú dí nduutináa<sup>n</sup> di na cheendi yíve ye<sup>n</sup>'ē Siloé. (Nduudu mii<sup>n</sup> ne<sup>n</sup>'e caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup> Dichó'o Yā.) Tuu'mi ní cuna<sup>n</sup>'ā sa ní naā<sup>n</sup>nu sa ní ngeεcundí sa 'āā inaa<sup>n</sup> sa. <sup>8</sup> Tuu'mi ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> na ní<sup>n</sup>'nú<sup>n</sup> va'ai ye<sup>n</sup>'ē sa ndúú<sup>c</sup>ū 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí 'āā ndíi vmnaa<sup>n</sup> n'diichí yā sa<sup>n</sup>'ā chí ngeuenáa<sup>n</sup> ní nga<sup>n</sup>'a yā: ¿'Áá nguéé sán'a 'cūū n'giindí ngiica limosna?

<sup>9</sup> N'duuví yā nga<sup>n</sup>'a yā: Sán'a 'cūū. Ta n'duuví yā ní nga<sup>n</sup>'a yā: Tan'dúú<sup>c</sup>ā sa<sup>n</sup>'ā mii<sup>n</sup>, 'tíicā sa<sup>n</sup>'ā. Sa<sup>n</sup>'ā mii<sup>n</sup> nga<sup>n</sup>'a sa: 'Úú.

<sup>10</sup> Nga<sup>n</sup>'a yā ngii yā sa<sup>n</sup>'ā: ¿Taaca nínguaa<sup>n</sup> nduutináa<sup>n</sup> di?

11 N'guεcúta<sup>n</sup>ā sa ní nga<sup>n</sup>ā sa: Sa<sup>n</sup>ā chi nguuví Jesús mii<sup>n</sup> din'dái sa nchεtí ní chi'nee<sup>n</sup> sa nduutinaá<sup>n</sup>. Ní nga<sup>n</sup>ā sa ngii sa 'úú: Cue<sup>n</sup>e di cheendi yiivε nuū<sup>n</sup>nī<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>ē Siloé. Naa<sup>n</sup>nu di nduutinaá<sup>n</sup> di. Níícú che<sup>n</sup>é, ní naā<sup>n</sup>nu nduutinaá<sup>n</sup>, ní 'āā inaa<sup>n</sup>.

12 Tuu'mi ní nga<sup>n</sup>a yā ngii yā sa<sup>n</sup>ā: ¿Tii canéé sa<sup>n</sup>ā mii<sup>n</sup>? Tuu'mí nga<sup>n</sup>ā sa: Nguéé deenú.

*Fariseos itiinguunée<sup>n</sup> yā sa<sup>n</sup>ā ngueena<sup>n</sup> chi 'āā nduuva ye<sup>n</sup>ē sa*

13 Tuu'mi ní candée yā sa<sup>n</sup>ā chi ngueenaá<sup>n</sup> ndíi cuaa<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup> nanáá<sup>n</sup> sa<sup>n</sup>ā fariseos. 14 Ní sábadu mii<sup>n</sup> nguuví chí ntaavi'túúnuu<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> Israel chí Jesús idin'dái yā nchεtí mí<sup>n</sup>. Ní nin'guáa<sup>n</sup> yā nduutinaa<sup>n</sup> sa. 15 Tuu'mi ní ntiinguunee<sup>n</sup> ntúu<sup>n</sup> yā fariseos: ¿Táácā 'āā inaa<sup>n</sup> di? Tuu'mi ní nga<sup>n</sup>ā sa: S'né<sup>n</sup> yā nchεtí na nduutinaá<sup>n</sup>, níícú naā<sup>n</sup>nú. Maa<sup>n</sup> ní inaa<sup>n</sup>.

16 Tuu'mi ní 'áámá sa<sup>n</sup>ā fariseo nga<sup>n</sup>a sa: Sá<sup>n</sup>a 'cūū ní nguéé ye<sup>n</sup>é Dendyuūs sa<sup>n</sup>ā caati nguéé dii<sup>n</sup> sa nguuví sábadu tan'dúúccā chí nga<sup>n</sup>a ley ye<sup>n</sup>e yú. Ta n'duuví sa nga<sup>n</sup>a sa: ¿Táácā sa<sup>n</sup>ā chí véé nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>ē sa dii<sup>n</sup> sa señales chí 'tuucā? 'Uuvi nuú<sup>n</sup> dí<sup>n</sup> sa vaanicadínuū<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>ē sa. 17 Nguεcundíi ntúu<sup>n</sup> sa ní nga<sup>n</sup>a sa ngii sa sa<sup>n</sup>ā chí ngueenaá<sup>n</sup> sa: Díi, ¿de'é nga<sup>n</sup>a di ye<sup>n</sup>ē sa<sup>n</sup>a chí nan'guaa<sup>n</sup> nduutinaá<sup>n</sup> di? Sa<sup>n</sup>ā mii<sup>n</sup> nga<sup>n</sup>ā sa: 'Ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> profeta.

18 Sa<sup>n</sup>a Israel s'ee<sup>n</sup> nguéé i'téenu sa ye<sup>n</sup>e sa<sup>n</sup>ā chí chingueēnāa<sup>n</sup> sa ní inaa<sup>n</sup> sa ndíi 'cai yā chiida sa ndúúccū chεecu sa ye<sup>n</sup>ē sá<sup>n</sup>ā chí 'āā inaa<sup>n</sup> sa. 19 Ní ntiinguunée<sup>n</sup> sa<sup>n</sup>ā s'ee<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup>, ní nga<sup>n</sup>ā sa: ¿'Áá sá<sup>n</sup>a 'cūū daiyá nī, sa<sup>n</sup>ā chí nga<sup>n</sup>ā ndís'tiī chí ch'iindiyáa<sup>n</sup> sa 'āā ngueenaá<sup>n</sup> sa? ¿Táácā chí maa<sup>n</sup> inaa<sup>n</sup> sa?

20 Nan'guεcutá<sup>n</sup>a yā chiida sa ndúúccū chεecu sa ní nga<sup>n</sup>a yā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup>: Déenu 'nū daiya 'nū sa<sup>n</sup>á 'cūū 'āā ngueeé nduutinaá<sup>n</sup> sa taachi ch'iindiyáa<sup>n</sup> sa. 21 Maa<sup>n</sup> ní inaa<sup>n</sup> sa. Nguéé déenu 'nū táácā inaa<sup>n</sup> sa. Du'ú yā chí nin'guaa<sup>n</sup> yā nduutinaá<sup>n</sup> sa nús'uu nguéé déenu 'nū. Sa<sup>n</sup>ā tii 'āā 'naa<sup>n</sup> sa, ntiingúúnee<sup>n</sup> nī sa<sup>n</sup>ā. Sa<sup>n</sup>ā tii caa<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> sa ye<sup>n</sup>ē maa<sup>n</sup> sa.

22 Chuū chí nan'guεcutá<sup>n</sup>a sa chíida sa ndúúccū chεecu sa, caati 'va'á yā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> Israel s'ee<sup>n</sup>. Caati 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> Israel s'ee<sup>n</sup> 'āā

indeē sa chí du'ū chí caa<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> chí Mesías chí Cristo mii<sup>n</sup> chuū ní tun'daa yā chεeti yaācū. 23 Chii chí 'tíicā ca<sup>n</sup>ā chiida sa ndúúccū chεecu sa: Sá<sup>n</sup>ā 'caa 'āā 'nāa<sup>n</sup> sa. Ntiingúúnee<sup>n</sup> nī sa<sup>n</sup>ā.

24 'Tíicā ní 'caī ntúu<sup>n</sup> yā sa<sup>n</sup>ā chí ngueenaá<sup>n</sup> níícú nga<sup>n</sup>a yā ngii yā sa<sup>n</sup>ā: Dii, ní ca'a di honra Dendyuūs. Nús'uu deenu 'nū chí sá<sup>n</sup>a 'cūū véé nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>ē sa.

25 Tuu'mi ní nan'guεcutá<sup>n</sup>a sa ní ca<sup>n</sup>ā sa: Ndúúti chí nuu<sup>n</sup>ndi yā o nguéé nuu<sup>n</sup>ndi yā nguéé deenú. 'Áámá chí deenú chí ngueeé nduutinaá<sup>n</sup> ní maa<sup>n</sup> ní inaa<sup>n</sup>.

26 Ní nga<sup>n</sup>ā ntúu<sup>n</sup> yā ngii yā sa<sup>n</sup>ā: ¿Dé'ē dii<sup>n</sup> yā ndúúccū dii? ¿Táácā 'āā inaa<sup>n</sup> di?

27 Nan'guεcutá<sup>n</sup>a sa ye<sup>n</sup>é yā: 'Āā nga<sup>n</sup>á ngii ndís'tiī ní nguéé ch'iindiveé<sup>n</sup> nī. ¿De'ē cúúví chí ne<sup>n</sup>ē ntúu<sup>n</sup> nī 'caandiveé<sup>n</sup> nī? ¿'Áá ne<sup>n</sup>é nī ntúu<sup>n</sup> ndís'tiī chí cuuvi discípulos ye<sup>n</sup>é yā ndís'tiī?

28 Ní 'caa'vá yā ndúúcu sa ní ca<sup>n</sup>a yā: Díi, chí discípulo ye<sup>n</sup>é yā dii, naati nús'uu discípulos ye<sup>n</sup>ē Moisés nús'uu. 29 Nús'uu ní déenu 'nū chí Dendyuūs ní yaa'vi yā Moisés naati nguéé déenu 'nū tíi ndiica sá<sup>n</sup>a 'cūū.

30 Nan'guεcutá<sup>n</sup>a sa<sup>n</sup>ā mii<sup>n</sup> ní ca<sup>n</sup>a sa: Chuū ní cuaacu ní cosa chí 'āā nge<sup>n</sup>e yiinu yú caati ndís'tiī nguéé déenu nī tíi ndiicá yā ní nn'guaa<sup>n</sup> yā nduutinaá<sup>n</sup>.

31 Ní deenu yú chí Dendyuūs ní nguéé n'giindiveé yā ye<sup>n</sup>e 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> nuu<sup>n</sup>ndi. Du'ú 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí ne<sup>n</sup>ē Dendyuūs níícú idií<sup>n</sup> yā chíi chí ne<sup>n</sup>ē Dendyuūs, tuu'mi ní Dendyuūs mí<sup>n</sup> nn'giindiveé<sup>n</sup> yā ye<sup>n</sup>ē 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> 'cūū. 32 Ní taachi chí nga'a i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dí 'cūū, nguéé ch'iindivee<sup>n</sup> yú chí mar 'áámá 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> nn'guaa<sup>n</sup> yā nduutinaá<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí ngueenaá<sup>n</sup> ndíi ch'iindiyáa<sup>n</sup> yā. 33 Ndúúti chí 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> 'cūū chí nguéé ye<sup>n</sup>é Dendyuūs 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup>, tuu'mi ní nguéé du'ū véε cuuvi díi<sup>n</sup> yā.

34 Nan'guεcúta<sup>n</sup>ā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ní ca<sup>n</sup>a yā chíi yā sa<sup>n</sup>ā: Dii ní na nuu<sup>n</sup>ndi ch'iindiyáa<sup>n</sup> di. ¿'Áá dii ngi'cuéé<sup>n</sup> dí nús'uu? Ní tun'daa yā sa<sup>n</sup>a chεeti yaācū.

*Ngueenaá<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>ē cosa chí ye<sup>n</sup>ē Espíritu*

35 Jesús ch'iindiveén yā chi 'āā tun'dāa yā sa'nā chiva'āi yaacu templo. Taachi nin-daaca yā sa'nā ní nga'n'a yā ngii yā sa'nā: ¿'Áá i'téenu dí Daiya Dendyuūs mii'n?

36 Tuu'mi ní nan'guεεcutá'n'a sa ní ca'n'a sa: Señor, ¿du'ū mí'n, ní 'tíicā cu'teenú?

37 Ní nga'n'a Jesús ngii yā sa'nā: In'diichi dí 'ii'yā'n ní 'ii'yā'n mii'n ní 'ii'yā'n chi indeé yā ndúúcu di.

38 Tuu'mi ní nga'nā sa ngii sa Jesús: Señor, cu'teenú n'diī. Ní dii'n sa adorar yā.

39 Ní nga'nā Jesús: 'Úú nindaá in'yee'ndí 'cūū chí caa'n'má'n nuu'ndi ye'n'é 'ii'yā'n caati 'ii'yā'n chí nguée inaán yā ní naán yā. Ní 'ii'yā'n chí cuuvi inaán yā cuuvi ngeenaán yā.

40 N'duuvi 'ii'yā'n fariseos chi canée yā ndúúcu yā ch'iindiveén yā chuū ní ca'nā yā Jesús: ¿'Áá ngeēe ntúu'n nduutináa'n 'nū tuu'mi?

41 Tuu'mi ní nga'n'a Jesús ngii yā sa'nā s'ee'n: Ndúúti ngeenaán nī nguée nuu'ndi ye'n'e nī. Naati maa'n ní nga'n'a nī: Inaa'n 'nū. Chii'n chí nuu'ndi ye'n'é nī 'áámá cunée nūu'n.

## 10

### *Cuenta ye'n'é 'ii'yā'n chí véé 'iiti ye'n'e yā*

1 Cuaacu ní'nyú'n cuācū nii'nyu'n nga'nā ngii ndís'tiī: Du'u chí nguée indaā cuaa'n cheendi chéē'n ye'n'é 'iiti cuūchī naati nge'é yā na chéē'n táamá lado, tuu'mi ní 'ii'yā'n 'cūū duucú yā ní diduucú yā. 2 Du'ú 'ii'yā'n chí indāa yā cuaa'n cheendi chéē'n mii'n, 'ii'yā'n mii'n ineenaán yā 'iiti. 3 'Ii'yā'n ineenaán yā cheendi chéē'n ní inin'guaán yā cheendi chéē'n caavā 'ii'yā'n mii'n ní 'iiti cuūchī n'giindiveén tī nduudu ye'n'é yā. Ní n'gai yā duuchi 'iiti cuūchī ye'n'é yā. Ní ndaá tī sa'nā. 4 Taachi intuun'dāa yā tanducué'n'é 'iiti ye'n'é yā cuaa'n dáámí cheē'n candée tī vmnaa'n ye'n'é tī. Níicú 'iiti cuūchī cue'n'é tī cuayiivi 'iiví tī. Caati 'caandiveén tī nduudu ye'n'é yā. 5 Nguée can'dāa tī 'ii'yā'n chí nguée 'iiví tī níicú ngéenu tī ye'n'é yā caati nguée 'caandiveén tī nduudu ye'n'é yā chí nguée 'iiví tī 'ii'yā'n.

6 Chuū cuenta chí ca'n'a Jesús 'ii'yā'n ní 'ii'yā'n mii'n nguée tuumicadínuu'n yā de'ε chí ca'nā Jesús mii'n.

### *Jesús chí n'dai ca pastor yā*

7 Nguεεcúndí ntuū'n Jesús ní nga'n'a yā: Cuaacu ní'nyú'n, cuācū nii'nyu'n nga'nā ngii ndís'tiī: 'Úú tan'dúúca cheendi cheē'n naachi cho'ō 'iiti cuūchī. 8 Tanducué'n'é 'ii'yā'n chí ndaá yā vmnaa'n ye'n'é 'úú, 'ii'yā'n s'ee'n ní duucu yā ní diduucú ntúu'n yā. Caati nguée ch'iindiveén yā 'iiti cuūchī mii'n ye'n'é yā. 9 'Úú tan'dúúca cheendi cheē'n 'úú. Du'ú 'ii'yā'n chí indaā caavā ye'n'é, ningua'n'ai yā. Ní can'dāa yā. Ní nndaan ntuū'n yā. Ní ndaacá yā chí che'é yā.

10 Duucú mí'n taachi ndaa sa mii'n, iduucu sa. Ní n'gii'nu'n sa ní nadi'tuuvi sa. 'Úú nindaá chí ca'á vida níicú ca'á vida chí yeenú taavi yā. 11 'Úú 'iivi 'iiti cuūchī chí n'dai taaví. 'Iiví 'iiti cuūchī chí n'dai taaví yā, nga'á yā vida ye'n'e maán yā caavā 'iiti. 12 'Ii'yā'n chí canee naán 'iiti cuūchī chí nguée ye'n'é yā 'iiti ní nguée 'iiví tī 'ii'yā'n. Taachí ináa'n yā yáá'yāa'n ngaátāa chí cuchíí tī ní cu'née'n yā 'iiti cuūchī ní nge'n'e yā ngéenu yā. Ní yáá'yāa'n ngaátāa cúchíí tī mii'n ní cuta'á tī 'iiti cuūchī ní 'iiti cuūchī mii'n idii'yāa tī ngii ní ngéenu tī. 13 'Ii'yā'n chí nguée ye'n'e yā 'iiti ngéenu yā caati nguée ye'n'é yā 'iiti. Ní nguée idií'n yā cuidado 'iiti cuūchī.

14 'Úú 'iivi n'dai taavi 'iiti cuūchī. Ní canúnaán 'iiti cuūchī ye'n'é. Ní 'iiti cuūchī ye'n'é ní canúnaán tī 'úú. 15 Tan'dúúca chí Chiidá in'diichí yā 'úú, 'tíicā 'úú in'diichí Chiidá. Ní nga'á vida ye'n'é cucaava 'iiti cuūchī. 16 Véé ntúu'n ta n'duuvi 'iiti cuūchī ye'n'é chí nguée ye'n'é cheē'ndí chéē'n 'cūū 'iiti. 'Iiti mii'n ntúu'n ní cánéé chí candée 'iiti. Ní 'caandiveén tī chí caa'n'má'n níicú 'áámá cheē'n nduuví tī ní 'áámá nūu'n 'íiví 'iiti.

17 Caavā chii'n chí ne'n'e Chiidá 'úú caati 'úú ca'á vida ye'n'e maán chí ní nanguεεcúndí ntuū'n cuta'á. 18 Mar 'áámá 'ii'yā'n nguée cuuvi 'caa'n'nú'n yā 'úú naati 'úú ca'á vida ye'n'e maán. Cuuví dií'n cu'neén vida ye'n'é ní cuuví dií'n cuta'á. Chuū mandamiento chí dií'n chí nga'nā Chiidá.

19 Ch'íindi ntúu'n vaadī 'caa'va nguaa'n ná'nā 'ii'yā'n Israel s'ee'n cáavā nduudú 'cūū. 20 Néené 'yaa'n 'ii'yā'n Israel ca'n'a yā chuū: Canée yā ndúúcu yáá'n'guiinūu'n ní nguεε nndéé yā vaanicadiinúú'n ye'n'é yā. ¿De'ε cúví chí n'giindiveén nī ye'n'e yā?



21 Tá n'duuví yā ní nga<sup>n</sup>'a yā: Ndúúdu 'cāā ní nguée<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'ē 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi canée ndúúcu yáá<sup>n</sup>'nguiinū<sup>n</sup>. ¿'Áá cúúví nán'guaa<sup>n</sup> yáá<sup>n</sup>'nguiinū<sup>n</sup> nduutinaá<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi ngueenāā<sup>n</sup>?

*Ti<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> Israel s'ee<sup>n</sup> nguée<sup>n</sup> 'cuú<sup>n</sup> yā Jesús*

22 Ch'iindī 'vícu ye<sup>n</sup>'ē dedicación na yáā<sup>n</sup> Jerusalén tiempo chi 'iichεε. 23 Níicú Jesús cachiicá yā chεeti yaacū templo na corredor chi nguuví Salomón. 24 'Ticu sa<sup>n</sup>'a Israel s'ee<sup>n</sup> ní che<sup>n</sup>'e sa nduuvidaama sa nanáa<sup>n</sup> yā ní ca<sup>n</sup>'a sa chi sa Jesús: ¿Tíí cua<sup>n</sup>'ā casta<sup>n</sup>'ā di chíδεεεε ye<sup>n</sup>'e 'nū? Ndúúti chi dii chi Cristo mii<sup>n</sup>, caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup> cuaacú dí cuuvi dí nús'uū.

25 Nan'guεεcúta<sup>n</sup>'a Jesús ye<sup>n</sup>'ē sa: 'Áā ngii ndís'tiī ní nguée<sup>n</sup> i'teenu nī. Ntii<sup>n</sup>'nyu<sup>n</sup> chi dii<sup>n</sup> ndúúcu chi dúúchī Chiidá, chuū nga<sup>n</sup>'ā nduudu cuaacu ye<sup>n</sup>'é. 26 Ndís'tiī nguée<sup>n</sup> i'téenu nī caati nguée<sup>n</sup> 'iiti cuūchī ye<sup>n</sup>'é ndís'tiī, tan'duucā 'āā nga<sup>n</sup>'á. 27 'Iiti cuūchī ye<sup>n</sup>'é n'giindivee<sup>n</sup> tī nduūdū ye<sup>n</sup>'é ní 'úú in'diichí ntúu<sup>n</sup> 'iiti. Ní 'iiti mii<sup>n</sup> can'daa tī 'úú. 28 'Úú ní nga<sup>n</sup>'á vida cue<sup>n</sup>'e daā<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'é tī ní nguée<sup>n</sup> 'cūúvi tī. Ni mar 'áámá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> cuuvi cuta<sup>n</sup>'á yā 'iiti s'ee<sup>n</sup> taachi 'āā canée ta<sup>n</sup>'á. 29 Chiidá chi téé yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> 'úú vmnaá<sup>n</sup> yā ye<sup>n</sup>'ē nducyáácá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>. Mar 'áámá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> cuuvi cuta<sup>n</sup>'á yā taachi 'āā canée ta<sup>n</sup>'ā Chiidá. 30 'Úú ndúúcu Chiidá 'áámá núú<sup>n</sup> nū.

31 Tuu'mi ní sta<sup>n</sup>'ā ntúu<sup>n</sup> sa<sup>n</sup>'a Israel s'ee<sup>n</sup> túu chi ne<sup>n</sup>'e ca<sup>n</sup>'a sa Jesús. 32 Nan'guεεcúta<sup>n</sup>'a Jesús 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>: Nééne n'deēe n'daacā ntii<sup>n</sup>'nyu<sup>n</sup> chí n'gi<sup>n</sup>'i ye<sup>n</sup>'ē Chiidá. ¿Chée<sup>n</sup> ntii<sup>n</sup>'nyu<sup>n</sup> chi nguée<sup>n</sup> innéé yiinú ndís'tiī chi ngiitúú nī 'úú?

33 Nan'guεεcúta<sup>n</sup>'ā sa<sup>n</sup>'a Israel s'ee<sup>n</sup> ní nga<sup>n</sup>'ā sa ngii sá Jesús: Nguée<sup>n</sup> caavā ntii<sup>n</sup>'nyu<sup>n</sup> n'daacā chí ngiitúú 'nū dii naati cáavā chí nga<sup>n</sup>'ā di chí nguée<sup>n</sup> n'daacā, ní caati dii chí sa<sup>n</sup>'ā i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dí 'cūú ní dii<sup>n</sup> di chí Dendyuūs dii.

34 Nan'guεεcúta<sup>n</sup>'a Jesús ye<sup>n</sup>'ē sa: ¿'Áá nguée<sup>n</sup> cánée nguū<sup>n</sup> na ley 'tíicā: 'Úú ninga<sup>n</sup>'á chí ndyuūs s'ee<sup>n</sup> ndís'tiī? 35 Ndúúti chí nga<sup>n</sup>'á yā chí 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> ní ndyuūs s'ee<sup>n</sup>, 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí sta<sup>n</sup>'á yā nduudu ye<sup>n</sup>'e Dendyuūs níicú naachi cánée nguū<sup>n</sup> canée chí cuuvi cuaacu. 36 Chiidá indεεεε nuú<sup>n</sup> yā 'úú ní

dicho'ó yā 'úú i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dí 'cūú. ¿'Áá ndís'tiī ní nga<sup>n</sup>'a nī chí nguée<sup>n</sup> n'daacā ye<sup>n</sup>'é chí 'úú nduuvidaamá ndúúcu Dendyuūs caati ca<sup>n</sup>'á chí 'úú Daiya Dendyuūs 'úú? 37 Nduuti chí nguée<sup>n</sup> dii<sup>n</sup> ntii<sup>n</sup>'nyu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'ē Chiidá, nguée<sup>n</sup> cu'téenu di 'úú. 38 Naati ndúútī chí dii<sup>n</sup> ntii<sup>n</sup>'nyu<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> 'áará chí nguée<sup>n</sup> i'téenu di 'úú, cu'téenu di na ntii<sup>n</sup>'nyu<sup>n</sup> chí dii<sup>n</sup>. 'Ticu cuuvi deenu di ní cu'téenu di chí Chiidá canee nduucú níicú 'úú ní canée ndúúcu Chiidá.

39 Ní ne<sup>n</sup>'e ntuu<sup>n</sup> sa cuta<sup>n</sup>'a sa Jesús, naati Jesús mii<sup>n</sup> ní nan'dáa yā na ta'a sa s'uu<sup>n</sup>.

40 Níicú nguεεcúndii yā taama lado ye<sup>n</sup>'ē yíicú Jordán na yá<sup>n</sup>'āa mii<sup>n</sup> naachi vmnáá<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup> nachεεdinúu<sup>n</sup>nī Juan. Níicú canée yā mii<sup>n</sup>. 41 Níicú nééne 'yaa<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ndaá yā nanáa<sup>n</sup> yā, ní nga<sup>n</sup>'á yā: Nduudu cuaacu tii Juan mii<sup>n</sup> ní 'áámá señal nguée<sup>n</sup> dii<sup>n</sup> sa naati tanducué<sup>n</sup>'ē chí ca<sup>n</sup>'ā Juan ye<sup>n</sup>'é yā, chuū nduudu cuaacu.

42 Níicú nééne 'yaa<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> ní chí'téenu yā Jesús na yá<sup>n</sup>'āa mii<sup>n</sup>.

## 11

*Lázaro ch'ti yā*

1 Véé 'áámá sá<sup>n</sup>'ā ngiitā sa chí nguuví sa Lázaro na yáā<sup>n</sup> Betania. Yáā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> vaacú tá María nduucú ví'i tá Marta. 2 Niicu tá María ní ví'i ta Lázaro. N'daataa mii<sup>n</sup> ch'eendái tá aceite Jesús ní nātí'i tá ca'a yā ndúúcu yuūdū tii<sup>n</sup> tá. 3 Ví'i sa mii<sup>n</sup> ní dichó'o ta 'áámá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí yaa'ví yā ye<sup>n</sup>'ē Jesús mii<sup>n</sup> chí ca<sup>n</sup>'a yā: Señor, n'diichí nī. Sa<sup>n</sup>'ā chí né<sup>n</sup>'e nī ní ngiitā sa.

4 Taachi ch'iindivee<sup>n</sup> Jesús chuū, ní ca<sup>n</sup>'a yā: Ca'āi mii<sup>n</sup> ní nguée<sup>n</sup> ca'āi chí 'cuūvi sa, naati ca'āi chí dii<sup>n</sup> honrar Dendyuūs, níicú cuuvi yā honrar Daiyá Dendyuūs caava ca'ai 'cūú.

5 Niicu Jesús ní ya'āi 'iinu yā Marta ndúúcu ví'i tá María ndúúcu ví'i tá Lázaro. 6 Taachi Jesús ch'iindivee<sup>n</sup> yā chí ngiitā sa<sup>n</sup>'ā mii<sup>n</sup> canée yā tá 'uuvi nguuví lugar naachi canée yā. 7 Cho'o 'uuvi nguuví nga<sup>n</sup>'a Jesús ngii yā discípulos ye<sup>n</sup>'é yā: Cu<sup>n</sup>'u ntuū<sup>n</sup> yú na yá<sup>n</sup>'āa Judea.

8 Ní discípulos ní nga<sup>n</sup>'á yā ngii yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>: N'dii Maestro, ngiitúu 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> Israel s'ee<sup>n</sup> n'diī. ¿'Áá ne<sup>n</sup>'e ntúu<sup>n</sup> nī ca<sup>n</sup>'ā ni mii<sup>n</sup>?

9 Nan'guεεcúta<sup>n</sup>'ā Jesús: ¿'Áá nguée<sup>n</sup> ndεē nguuví ndiichúúví hora? 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí chiicá

yā nguuvi nguée indē ca'a yā tii inaan yā chí dεεve ye<sup>n</sup>é i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dí 'cūū. <sup>10</sup> 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí ngiica na maāi<sup>n</sup> indē ca'á yā, ti nguée chí dεεve ndúúcu yā.

<sup>11</sup> Ca<sup>n</sup>'a yā chuū, ní ca<sup>n</sup>'a yā chii yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>: Lázaro amigo ye<sup>n</sup>e yú cyaadu sa. Ca<sup>n</sup>'á nanduūchí sa<sup>n</sup>'ā chí cyaadu sa.

<sup>12</sup> Tuu'mí ca<sup>n</sup>'á discípulos ye<sup>n</sup>é yā: Señor, ndúúti chí cyaadu sa ní 'āā ninguā<sup>n</sup>āi sa.

<sup>13</sup> Chuū nga<sup>n</sup>'ā Jesús mii<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e vaadi n'dii ye<sup>n</sup>e Lázaro nícu 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ní cadíinu<sup>n</sup> yā chí nga<sup>n</sup>'a yā chí cyaadu n'dai Lázaro.

<sup>14</sup> Tuu'mí ní Jesús ca<sup>n</sup>'a cuaacú yā: Lázaro mii<sup>n</sup> ch'ii sa. <sup>15</sup> 'Úú ní yeenú cáávā ndís'ti chí nguée caneé mii<sup>n</sup> ní 'íicú cu'téenu ní. Naati ca<sup>n</sup>'ā yú n'diichi yú sa<sup>n</sup>'ā.

<sup>16</sup> Tuu'mí ní ca<sup>n</sup>'ā Tomás, sa<sup>n</sup>'ā chí duuchi Dídimo chí Gemelo ní nga<sup>n</sup>'a sa ngii sa sa<sup>n</sup>'ā s'ee<sup>n</sup> chí discípulos ndúúcu sa: Cú<sup>n</sup>'u ntúú<sup>n</sup> s'uú<sup>n</sup> ní 'cuūvi yú ndúúcu yā.

### *Jesús chí nanduuchi niicu teé yā vida ye<sup>n</sup>é yā*

<sup>17</sup> Taachi ndaā Jesús mii<sup>n</sup> ní 'āā cuū<sup>n</sup> nguuví n'dii Lázaro canúú<sup>n</sup> sa na chεeti yáinyā<sup>n</sup>. <sup>18</sup> Ní yāā Betania 'āā nii<sup>n</sup>nuú<sup>n</sup> ná yāā Jerusalén tan'dúúcā 'iinu kilómetro.

<sup>19</sup> Neené 'yaa<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ndaá yā na vaacu Marta ndúúcu María chí nica'á yā 'vi-ichεtínū<sup>n</sup> n'daata s'ee<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e vi'i yā Lázaro.

<sup>20</sup> Tuu'mí ní Marta mii<sup>n</sup> taachi ch'iindivee<sup>n</sup> yā chí ndaā Jesús mii<sup>n</sup> can'dáa yā chuva'ai ní nandaaca yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>. Naati María mii<sup>n</sup> canúú<sup>n</sup> yā chεeti va'ai. <sup>21</sup> Ní Marta mii<sup>n</sup> ní nga<sup>n</sup>'a yā ngii yā Jesús: Señor, ndúúti chí caneé ní ndúúcu 'nū nguée ch'ii vi'í. <sup>22</sup> Naati maa<sup>n</sup> deenú chí tanducué<sup>n</sup>e chí caaca di Dendyuūs mii<sup>n</sup> ní té yā dii.

<sup>23</sup> Tuu'mí nga<sup>n</sup>'a Jesús ngii yā Marta: Nduuchi ntuū<sup>n</sup> vi'i di.

<sup>24</sup> Marta nga<sup>n</sup>'a ta ngii ta Jesús: 'Úú ní deenú chí nduuchi ntúū<sup>n</sup> sa ní nacue<sup>n</sup> sa nguovi chí 'cuiinu i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dí.

<sup>25</sup> Ní nga<sup>n</sup>'a Jesús ngii yā tá<sup>n</sup>'ā: 'Úú chí nanduuchi niicu 'úú teé vida ye<sup>n</sup>é yā. Du'ū chí i'téenu 'úú 'aara n'dí yā, 'tíicā nduuchi yā. <sup>26</sup> Ní nducyáácá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí véé vida ye<sup>n</sup>e yā chí i'téenu yā 'úú, nguée 'cuūvi yā cue<sup>n</sup>e daā<sup>n</sup>ma<sup>n</sup>. ¿'Áá i'teenu di chuū?

<sup>27</sup> Tuu'mí ní Marta nga<sup>n</sup>'a yā: I'teenú Señor. 'Úú i'teenú dii chí Cristo Daiya Dendyuūs chí ndaá ní i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dí 'cūū.

### *Cuεecu Jesús taachi snée yā na yáinyā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e Lázaro*

<sup>28</sup> Taachi Marta ch'iinu ca<sup>n</sup>'a ta chuū cue<sup>n</sup>e tá ní yaa<sup>n</sup> vi'í n'dé<sup>n</sup>'ei ta vi'í María ní nga<sup>n</sup>'a ta: Dii María, Maestro caneé yā ní n'gai yā dii.

<sup>29</sup> Taachi María ch'iindivee<sup>n</sup> ta chuū ní ncuee<sup>n</sup> ta ngéeniicu tá ní ndaa ta nanáá<sup>n</sup> Jesús. <sup>30</sup> Jesús mii<sup>n</sup> 'āā cuée nindáa yā yaa<sup>n</sup> mii<sup>n</sup>. Naati caneé yā mii<sup>n</sup> naachi nandaaca María 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>. <sup>31</sup> Tuu'mí ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> Israel s'ee<sup>n</sup> chí snée yā na vaacu tá ndúúcu tá ní inca'á yā 'viichεtínū María. Taachi n'diichi yā chí María mii<sup>n</sup> ní nnicuee<sup>n</sup> tá ngéeniicu tá, tuu'mí ní can'dáa yā cuaa<sup>n</sup> chuva'āi. 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> cue<sup>n</sup>'é yā ndaá yā ní nga<sup>n</sup>'a yā: Tá<sup>n</sup>'ā 'cāā ní ca<sup>n</sup>'a tá na yáinyā<sup>n</sup>. Ca<sup>n</sup>'a tá cuεecu ta.

<sup>32</sup> María mii<sup>n</sup> taachi ndaa ta nanáá<sup>n</sup> Jesús ní n'diichi ta 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ní chiin'tiia tá ná ca'ā Jesús. Ní nga<sup>n</sup>'a ta ngii ta Jesús: Señor, ndúúti chí caneé ní 'muu<sup>n</sup>, ní nguée ch'ii vi'í.

<sup>33</sup> Tuu'mí ní taachi n'diichi Jesús mii<sup>n</sup> chí ngεecu María ndúúcu 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> Israel s'ee<sup>n</sup> chí ndaá yā ndúúcu María ngεecu ntuú<sup>n</sup> yā ní neené ya<sup>n</sup>'āi 'iinu Jesús ndii Espíritu ye<sup>n</sup>é yā. <sup>34</sup> Ní nga<sup>n</sup>'a yā: ¿Tíi s'nee<sup>n</sup> yā sa<sup>n</sup>'ā? Ní nga<sup>n</sup>'a yā ngii yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>: Señor, cuchí ní ní n'diichi ní.

<sup>35</sup> Ní chεecu Jesús. <sup>36</sup> Tuu'mí ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> Israel s'ee<sup>n</sup> ní ca<sup>n</sup>'a yā: Cún'díichí ní tan'dúúcā chí diné<sup>n</sup>e yā sa<sup>n</sup>'ā.

<sup>37</sup> Ní n'duuví 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ní ca<sup>n</sup>'a yā: ¿'Áá nguée ngii dii<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> 'cūū chí inin'guaá<sup>n</sup> yā nduutináa<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí ngeenaá<sup>n</sup>, nguée cuuvi dii<sup>n</sup> yā chí sa<sup>n</sup>'a 'cūū nguée ní ch'ii sa?

### *Nanduuchi Lázaro ye<sup>n</sup>e nguaa<sup>n</sup> tiná<sup>n</sup>'ā*

<sup>38</sup> Ní Jesús neené ya'ai 'iinu ntuú<sup>n</sup> yā maá<sup>n</sup> yā ní ndaá yā na yáinyā<sup>n</sup>. Ní yáinyā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> 'áamá yiivi yáává. Níicú canee 'aama túū vmnaa<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e. <sup>39</sup> Nga<sup>n</sup>'ā Jesús mii<sup>n</sup>: Ndiví ní túū. Marta vi'í sa<sup>n</sup>'ā chí ch'ii nga<sup>n</sup>'a ta ngii ta Jesús mii<sup>n</sup>: Señor, 'āā ngeé<sup>n</sup> sá. 'Áā cuūú<sup>n</sup> nguovi n'dii sa.

40 Jesús ní nga<sup>n</sup>a yā ngī yā Marta: ¿Áá nguée ngī dii chi nduuti chi cu'téenu dí tuu'mi ní n'diichi di poder ye<sup>n</sup>ē Dendyuūs?

41 Tuu'mi ní ndiví yā túū naachi canéé tiná<sup>n</sup>ā. Níicú Jesús ní n'diichí yā cuaa<sup>n</sup> 'nii<sup>n</sup>nu<sup>n</sup> ní ca<sup>n</sup>'a yā: N'dií Chiidá, 'úú ca'á gracias n'dií Dendyuūs chí n'giindiveé<sup>n</sup> nī ye<sup>n</sup>é. 42 'Úú ní deenú chi 'āā cuen<sup>e</sup> daa<sup>m</sup>á<sup>n</sup> nūu<sup>n</sup> n'giindiveé<sup>n</sup> nī ye<sup>n</sup>é ti cáāvā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí snéé nanaá<sup>n</sup> cuuvi cu'téenu yā chí n'dií dicho'ó nī 'úú.

43 Ní ch'iinú ca<sup>n</sup>'a yā chuū néené yuudu ca<sup>n</sup>'a yā: Lázaro, cuchí di.

44 Sa<sup>n</sup>ā chí n'dií mii<sup>n</sup> ní nan'dáa sa. Nandéécú sá ndí ta'a sa ndí ca'a sa ndúúcu cintas tiinūu<sup>n</sup>. Ndeecuú nuu<sup>m</sup>á<sup>n</sup> cuerpo ye<sup>n</sup>ē sa ndií naa<sup>n</sup> sa. Níicú pañuela canee naa<sup>n</sup> sa. Tuu'mí nga<sup>n</sup>a Jesús míi<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup>: Nn'daatí nī sa<sup>n</sup>ā ní 'āā nan<sup>'</sup>ā sa.

*Nduuvidaamá yā chí dií<sup>n</sup> yā 'caa<sup>n</sup>nú<sup>n</sup> yā Jesús*

*(Mt. 26.1-5; Mr. 14.1-2; Lc. 22.1-2)*

45 Néené 'yaa<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> Israel s'ee<sup>n</sup> chí ndaa yā ndúúcu María ní n'diichí yā chí dií Jesús mii<sup>n</sup> chí'teenú yā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup>. 46 Taná'a yā ní che<sup>n</sup>'é yā nanáá<sup>n</sup> sa<sup>n</sup>'ā fariseos ní chí yā sa<sup>n</sup>'ā s'ee<sup>n</sup> chí dií Jesús mii<sup>n</sup>. 47 Tuu'mi ní sa<sup>n</sup>'ā chiiduú n'geeté ndúúcu sa<sup>n</sup>'ā fariseos nduuvidaamá yā ndeé yā. Ní nga<sup>n</sup>'a yā: ¿De'ē dií yú? Tií sá<sup>n</sup>'a cūū caati neené n'deé chí n'gi<sup>n</sup>'i sa señales nanáa<sup>n</sup> yú. 48 Ndúúti chí cu'nee yú sa<sup>n</sup>'ā chí tíica nūu<sup>n</sup> nducyáácá yā ní cu'téenu yā sa<sup>n</sup>'ā. Ní ndaa sa<sup>n</sup>'ā romanos ní ndiví yā lugar ye<sup>n</sup>ē yáacū ye<sup>n</sup>ē yú ndúúcu nación ye<sup>n</sup>ē yú.

49 'Áámá chéé sa<sup>n</sup>'ā s'ee<sup>n</sup> chí nguuvi Caifás mii<sup>n</sup>, sa<sup>n</sup>'ā chí chiiduú ch'εεε ca ye<sup>n</sup>ē nduuyu mii<sup>n</sup> ca<sup>n</sup>'a sa chí sa sa<sup>n</sup>'ā s'ee<sup>n</sup>: Ndís'tií ní nguée du'ū vεε deenú nī. 50 Ní nguée nacádiinúú<sup>n</sup> nī chí 'áámá sa<sup>n</sup>'ā 'cuūví sa ye<sup>n</sup>ē nducyaacá yā níicú nguée ti nación ye<sup>n</sup>ē yú cuuvi ndái.

51 Chuū ní nguée ca<sup>n</sup>'a yā ye<sup>n</sup>ē maá<sup>n</sup> yā caati 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> chiiduú ch'εεε ca ye<sup>n</sup>ē nduuyu mii<sup>n</sup>. Ca<sup>n</sup>'ā cuaacú sa chí cuchí chí 'cuūví Jesús cáāvā nación 'cūū.

52 Ní Jesús nduuvidaamá yā nguée damaá<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> nación mii<sup>n</sup> naati ndúúcu taná<sup>n</sup>'ā daiyá Dendyuūs mii<sup>n</sup> chí snéé 'muu<sup>n</sup> chí

snéé mii<sup>n</sup>. 53 'Tíica ndí tuu'mi ndeé yā chí 'caa<sup>n</sup>nu<sup>n</sup> yā Jesús.

54 Tuu'mi ní 'aa ntée cuchiica nguuvi Jesús nguaa<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> Israel s'ee<sup>n</sup> naati cuen<sup>e</sup> yā na 'áámá yáā<sup>n</sup> nii<sup>n</sup>nuú<sup>n</sup> yá<sup>n</sup>'āa cuu<sup>m</sup>á<sup>n</sup> naachi nguée ch'εεtinée 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí nguuvi Efraín. Ní canéé yā mii<sup>n</sup> ndúúcu discípulos ye<sup>n</sup>é yā.

55 Ní 'viicu pascua ye<sup>n</sup>ē 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> Israel s'ee<sup>n</sup> 'āā chí néé nii<sup>n</sup>nuú<sup>n</sup> nguuvi. Néené 'yaa<sup>n</sup> yā cuchéε yā ye<sup>n</sup>e yáā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>é yā na yáā<sup>n</sup> Jerusalén, vmnaa<sup>n</sup> tiempo ye<sup>n</sup>ē 'viicu pascua. Ní 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> didεεvé yā vida ye<sup>n</sup>é yā tan'dúúca costumbre ye<sup>n</sup>é yā. 56 Ní in'nuú<sup>n</sup> yā Jesús mii<sup>n</sup>. Ní 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> indeé yā ndúúcu vi'ī naachi canéé yā chεεti yaacū templo taacā chí ngī ye<sup>n</sup>ē ndís'tií: ¿'Áá nguée chí Jesús 'viicu?

57 'Ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chiiduú n'geeté ndúúcu sa<sup>n</sup>'ā fariseos 'āā s'née<sup>n</sup> yā caaca 'tíicā. Ndúúti du'ū chí déenú tíi canéé Jesús mii<sup>n</sup> caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>ē chiiduú n'geeté níicú cuta'á yā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup>.

## 12

*Cheēndáa yā aceite Jesús na yáā<sup>n</sup> Betania (Mt. 26.6-13; Mr. 14.3-9)*

1 Níicú indaa cá taa<sup>n</sup> jáá<sup>n</sup> nguuvi chí ndaa 'viicu ye<sup>n</sup>ē pascua. Ndaā Jesús yáā<sup>n</sup> Betania naachi canee Lázaro, sa<sup>n</sup>'ā chí 'āā ch'ii ní n'duuchí ntuū<sup>n</sup> Jesús mii<sup>n</sup> sa<sup>n</sup>'ā ye<sup>n</sup>e nguaa<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí n'dií. 2 Ní mii<sup>n</sup> ca'a yā chí che'e ngūinū Jesús. Marta mii<sup>n</sup> ní n'gii yā cu'u na mesa. Ní Lázaro mii<sup>n</sup> vεε sa ndúúcu Jesús na mesa. 3 Tuu'mi ní sta'ā María mii<sup>n</sup> 'áámá libre ye<sup>n</sup>ē aceite perfume ye<sup>n</sup>ē nardo nūu<sup>n</sup> chí ya<sup>n</sup>'ai chíi'vē. Ní cheēndáa tá ca'a Jesús mii<sup>n</sup>. Ní ndúúcu yuūndū tií<sup>n</sup> tá mii<sup>n</sup> nadεεve tá ca'ā Jesús mii<sup>n</sup>. Niicu nuu<sup>m</sup>á<sup>n</sup> ch'εεε chεεti va'āi cheē perfume ye<sup>n</sup>e aceite mii<sup>n</sup>.

4 'Áámá chéé discípulo ye<sup>n</sup>é yā chí nguuvi Judas Iscariote chí daiya Simón chí sa<sup>n</sup>'ā chí canéé chí dií sa entregar Jesús, nga<sup>n</sup>'a sa: 5 ¿De'ē cúúví chí nguée n'diicū yú aceite 'cūū ndúúcu ndεεchē ciento caadi canéé 'uūví ngeεcu ndiichi centavo ní ca'a yú 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí nguée ye<sup>n</sup>e yā?

6 Ní ca<sup>n</sup>'a sa chuū ní nguée chí ya'āi sa 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí ndaachí snéé yā, naati cáāvā chí duucu sa. Ní ndεε sa bolsa mii<sup>n</sup> snúú<sup>n</sup> tuūmī. 7 Tuu'mi ní nga<sup>n</sup>'ā Jesús: 'Áā canéé

'nū tá, taachi n'dai tá chuū cáávā nguuvi chi ca'ná 'cuεεchí. <sup>8</sup> Caati 'ii'yān chi nguéé ye'n'e yā 'āā canee núún nī nduucú yā cue'n'e daā'ma'n, naati 'úú ní nguéé 'áámá cuneé núún nduucú nī.

*Nduuvidaamá yā contra ye'n'e Lázaro*

<sup>9</sup> Tuu'mí neené 'yaa'n 'ii'yān ye'n'e 'ii'yān Israel tuumicadínuu'n yā chi Jesús mii'n ní cunée yā na yāān Betania. Ní nindaá yā nguεε cáávā damaān chi ne'n'e n'diichí yā Jesús mii'n ti ne'n'e n'diichí yā Lázaro, sa'nā chi 'āā n'dii ní nduuchi. <sup>10</sup> Sa'nā s'een chi chiiduú n'gεεtē nduuvidáama yā chi ne'n'é 'caa'n'nu'n ntúu'n yā Lázaro. <sup>11</sup> Ti néené 'yaa'n 'ii'yān Israel s'een nge'n'e yā ní i'téenu yā Jesús mii'n caavā Lázaro.

*Jesús ndaá yā yāān Jerusalén lado ye'n'e rey*

*(Mt. 21.1-11; Mr. 11.1-11; Lc. 19.28-40)*

<sup>12</sup> Chi dεεε táámá nguuvi ni neené 'yaa'n 'ii'yān ndaá yā 'viicu taachi ch'iindiveén yā chi Jesús mii'n ndaa yā Jerusalén. <sup>13</sup> Sta'á yā n'duuvi tiicuáá yínyú'n ní can'daa yā Jesús. Ní ndaacá yā Jesús ní 'caí yā: Hosanna. N'dái taavi 'ii'yān chi cuchí yā ndúúcū chi dúúchí Señor chi Rey ye'n'e Israel ntúū'n.

<sup>14</sup> Ní ndaācā Jesús 'aama burro 'lín ni canduú yā 'iiti tan'dúúcā chi canéé nguū'n na libro ye'n'e Ndyuūs 'tíicā:

<sup>15</sup> Tá'nā daiya Sión nguéé 'va'a di. N'díichí dí, cuchii Rey ye'n'e di. Canduú yā 'aama daiya burro.

<sup>16</sup> De'ε ndúúcū chi 'tuucā nguéé tuumi-cadiinúún yā discípulos ye'n'é yā nguuvi mii'n. Taachi Jesús cánéé yā na va'ai chεεti nguuvi tuu'mi ní discípulos ye'n'e yā nn'gaacú yā tanducué'n'é de'ε chi canee nguū'n ye'n'é yā, 'íicú diín yā de'ε ndú'ū chi 'túúcā.

<sup>17</sup> 'Ii'yān chi canéé yā ndúúcū Jesús nga'n'a cuáacú yā: Taachí yaa'ví yā Lázaro na yáinyān ní nnduuchi sa nguaa'n tina'nā.

<sup>18</sup> Cáávā chuū ní n'daā 'yaa'n 'ii'yān caati n'giindiveén yā chi Jesús ní diín yā señal mii'n. <sup>19</sup> Sa'nā fariseos ní nga'n'a sa nguaa'n maān sa: Inaa'n nī ti nguéé de'ε vεε idii'n nī aprovechar ye'n'e asunto 'cūū. N'díichí nī. Núúnma'n i'n'yee'n'di ní ca'nā can'dāá Jesús.

*Sa'nā griegos in'nuún yā Jesús*

<sup>20</sup> 'Iicu véé 'ii'yān griegos chí chεε yā ye'n'e 'viicū mii'n ní diín yā adorar. <sup>21</sup> 'Ii'yān s'uún ndaá yā nanáān Felipe ye'n'e yāān Betsaida chi ye'n'e yá'nāa Galilea. Ní di'cuutú yā 'ii'yān, ní nga'n'a yā ngii yā 'ii'yān: Señor, ne'n'é 'nū n'diichí 'nū Jesús.

<sup>22</sup> Ndaā Felipe mii'n ni nga'n'a yā ngii yā chuū Andrés. Tuu'mi ní Andrés ndúúcū Felipe nga'n'a yā ngii yā Jesús. <sup>23</sup> Tuu'mi ní Jesús nan'guεεcutá'n'a yā, ní nga'n'a yā ngii yā sa'nā s'een: Hora mí'n cuchii taachi Sa'nā chi Daiya Dendyuūs cánéé chi ca'ná yā na va'ai chεεti nguuvi. <sup>24</sup> Cuaacu ní'nyú'n cuāacū nii'nyu'n nga'n'á ngii ndís'tiī: Nduuti chí 'áámá trigo nguéé cuuvā na yá'nāa ní 'cuūvī damaān canee. Naati ndúúti chí trigo 'cuūvī neené n'deeε nduuví trigo 'cúu'ndī. <sup>25</sup> Du'u chí ne'n'e vida ye'n'é yā na i'n'yee'n'dí 'cūū n'dái yā vida ye'n'e yā cue'n'e daā'ma'n. <sup>26</sup> Du'u 'ii'yān chí dichí'vε yā 'úú ní chii yā can'daa yā 'úú, naachi 'úú chí canéé, mí'n ntúū'n snée 'ii'yān chí dichí'vε 'úú. Nduuti 'áámá 'ii'yān chí dichii'vé yā 'úú, Chiidá ní diín yā honrar 'ii'yān.

*Jesús yaa'ví yā ye'n'e vaadī n'gii ye'n'é yā*

<sup>27</sup> Ní ca'n'a Jesús: Maa'n ní neené ndísta'nā alma ye'n'é. ¿De'ε caā'n'ma'n? N'diī Chiidá, ¿'áá nadanguá'n'ai nī 'úú ye'n'e hora 'cūū? Cáávā chuū chí cuchii hora 'cūū. <sup>28</sup> N'diī Chiidá, ch'i'n'i nī poder ye'n'e chí duuchi ye'n'é nī. Tuu'mi ní cuchii 'áámá nduudu ye'n'e nanguuvi chí nga'n'a: 'Úú ní 'āā ch'i'n'i poder ye'n'é ní cuuvi 'cuu'n'mí'n poder ye'n'é ntúū'n taama vmné'n'ēe.

<sup>29</sup> 'Ii'yān chí chinée yā mii'n ní ch'iindiveén yā 'áámá nduudu ní nga'n'a yā: Daavi mii'n. Ta n'dúúvi yā ní nga'n'a yā: Angel yaa'ví yā 'ii'yān.

<sup>30</sup> Nan'guεεcutá'nā Jesús ní ca'n'a yā: Nguéé ndaā nduudu 'cūū caavā 'úú, ti cáávā ndís'tiī. <sup>31</sup> Maa'n ní véé chí diín juzgar 'ii'yān ye'n'e i'n'yee'n'dí 'cūū. Maa'n ní 'aama sa'nā chí ch'εεte ye'n'é i'n'yee'n'di 'cūū 'cuεεcú yā cuaa'n ch'va'āī. <sup>32</sup> Ndúúti chí 'úú chí ncueén ye'n'e yá'nāa 'cūū tuu'mi candéé nducyaacá yā nanáān 'úú.

<sup>33</sup> Ní chuū nga'n'a Jesús ngii yā 'ii'yān chí nga'n'á yā de'ε vaadī n'gii 'cuuví yā. <sup>34</sup> Nan'guεεcutá'nā 'ii'yān s'een ye'n'é yā: Nús'uū ní n'giindiveén 'nū chí canéé nguū'n



na libro ye<sup>n</sup>e Ndyuūs chi Cristo cuneé yā cue<sup>n</sup>e daā<sup>n</sup>ma<sup>n</sup>. ¿Táácā chi nga<sup>n</sup>ā dii, cánéé chí níncuee<sup>n</sup> Sa<sup>n</sup>ā chi Daiya Dendyuūs? ¿Du'ū chi Sa<sup>n</sup>ā chi Daiya Dendyuūs?

<sup>35</sup> Tuu'mí nga<sup>n</sup>a Jesús ngii yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>: 'Téé nū<sup>n</sup> chi canéé chi δεεεε nanáa<sup>n</sup> nī. Cúchiicá nī naachi canéé chi δεεεε ne<sup>n</sup>e chi canéé chi δεεεε nduucú nī, ní nguéeé ndaā maāi<sup>n</sup> naachí canée yā. 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí cachiicá yā na maāi<sup>n</sup> nguéeé deenú yā tíi ca<sup>n</sup>a yā. <sup>36</sup> Naachi canéé chi δεεεε ndúúcu nī cu'téenu nī chi δεεεε mii<sup>n</sup> ní cuuvi daiya chi δεεεε ndís'tiī. Chuū ca<sup>n</sup>a Jesús, ní cue<sup>n</sup>e yā ní canúú<sup>n</sup> n'de'ei yā maā<sup>n</sup> yā ye<sup>n</sup>'ē 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>.

### *Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> Israel s'ee<sup>n</sup> nguéeé i'téenu yā*

<sup>37</sup> Nééné ch'i<sup>n</sup>i Jesús señales dendu'ū nanáa<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> naati nguéeé chi'teenú yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>. <sup>38</sup> 'Iicu cuuvi cuaacu chí ca<sup>n</sup>ā sa<sup>n</sup>ā profeta Isaías naachí canéé nguū<sup>n</sup> na libro ye<sup>n</sup>e Ndyuūs 'tíicā:

Señor, ¿du'ū i'teenu chí nga<sup>n</sup>a yā? ¿Du'ū n'diichi chí n'gi<sup>n</sup>i yā poder ye<sup>n</sup>e Señor?

<sup>39</sup> Cáávā chuū chí nguéeé i'téenu yā chí táámá vmné<sup>n</sup>'ēe ca<sup>n</sup>a Isaías naachí ndii nguū<sup>n</sup> na libro ye<sup>n</sup>e Ndyuūs 'tíicā:

<sup>40</sup> Nan'gaadí yā nduutinaá<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ní dii<sup>n</sup> cheεchí yā staava ye<sup>n</sup>'é yā, caati nguéeé inaa<sup>n</sup> yā ndúúcu nduutinaá<sup>n</sup> yā, ní nguéeé deenú yā ye<sup>n</sup>'ē staava ye<sup>n</sup>'é yā, ndíi nguéeé ndúú cu'téenu yā, ní 'úú diyicú 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>.

<sup>41</sup> Chuū ca<sup>n</sup>a Isaías mii<sup>n</sup> taachí n'diichi sa Dendyuūs ndúúcu poder ye<sup>n</sup>'é yā ní ca<sup>n</sup>a sa ye<sup>n</sup>'e yā ní 'āā dinguū<sup>n</sup> sa ye<sup>n</sup>'ē.

<sup>42</sup> Caavā ye<sup>n</sup>'ē nducué<sup>n</sup>'ē chuū nééné 'yaa<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí n'geεεε ca chí'téenu yā Jesús naati nguéeé ntumii<sup>n</sup>'nú<sup>n</sup> yā chí chí'téenu yā ti 'va'a yā chí nan'daa yā yaācū cáávā sa<sup>n</sup>ā fariseos. <sup>43</sup> Caati ne<sup>n</sup>'é ca yā honra ye<sup>n</sup>'e sa<sup>n</sup>ā i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dí 'cūū, nguéeé ti honra ye<sup>n</sup>'ē Dendyuūs mii<sup>n</sup>.

### *Nduudu ye<sup>n</sup>'ē Jesús dii<sup>n</sup> juzgar sa<sup>n</sup>ā s'ee<sup>n</sup>*

<sup>44</sup> Naati Jesús ní ca<sup>n</sup>a yuudú yā: Du'ū chí i'téenu 'úú, nguéeé 'úú i'téenu yā ti 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí dichó'o yā 'úú. <sup>45</sup> Du'ú 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí inaa<sup>n</sup> yā 'úú, inaa<sup>n</sup> yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí dichó'o yā 'úú. <sup>46</sup> 'Úú tan'dúúca δεεεε ní ndaá i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dí 'cūū. Ní 'iicu nducyáácá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí cu'téenu yā 'úú

nguéeé cunee yā ndúúcu maāi<sup>n</sup>. <sup>47</sup> 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí n'giindiveé<sup>n</sup> yā nduudu ye<sup>n</sup>'é ní nguéeé i'téenu yā nduudu ye<sup>n</sup>'é, 'úú nguéeé dii<sup>n</sup> juzgar 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup>. Caati nguéeé ndaá dii<sup>n</sup> juzgar 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dí 'cūū, ti ndaá chí nadangua<sup>n</sup>'ái 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dí. <sup>48</sup> Du'ū chí nguéeé ne<sup>n</sup>'ē 'úú, ní nguéeé n'gúu<sup>n</sup> yā nduudu ye<sup>n</sup>'é. Véé 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí dii<sup>n</sup> yā juzgar 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> nguuvi chí 'cuiinu i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dí. <sup>49</sup> Caati 'úú nguéeé nga<sup>n</sup>'á ye<sup>n</sup>'e maā<sup>n</sup>. Chiidá chí dichó'o yā 'úú, 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> teé yā nduudu cuaacu chí nga<sup>n</sup>'á ní ye<sup>n</sup>'ē chí canéé chí caa<sup>n</sup>'má<sup>n</sup>. <sup>50</sup> 'Úú deenú chí cucááyā nduudu cuaacu ye<sup>n</sup>'é yā cúnduuchi yú cue<sup>n</sup>e daā<sup>n</sup>ma<sup>n</sup>. 'Tíicā nga<sup>n</sup>'ā 'úú, tan'dúúca chí nga<sup>n</sup>'a Chiidá ngii yā 'úú.

## 13

### *Jesús naa<sup>n</sup>'nú yā ca'a discípulos ye<sup>n</sup>'é yā*

<sup>1</sup> Ní vmnáá<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup> 'viicu ye<sup>n</sup>'e pascua 'āā deenu Jesús chí hora 'āā cuéeé ndaa chí cho'ó yā ye<sup>n</sup>'e i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dí 'cūū chí ndaá yā nanáá<sup>n</sup> Chiidá yā. Tan'dúúca chí dine<sup>n</sup>'e Jesús 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'é yā chí snée yā i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dí 'cūū, 'āā diné<sup>n</sup>'e núú<sup>n</sup> yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ndii cuáá<sup>n</sup> ná ch'iinu.

<sup>2</sup> Ch'íinú che'e nguui<sup>n</sup>ú yā. Yáá<sup>n</sup>'nguui<sup>n</sup>ú<sup>n</sup> 'āā s'nee<sup>n</sup> sa na staava ye<sup>n</sup>'ē Judas Iscariote chí daiya Simón chí canéé chí dii<sup>n</sup> yā entregar Jesús. <sup>3</sup> Déenú Jesús chí tanducué<sup>n</sup>'ē ní ca'a Chiidá yā ta'a daiyá yā ní chí nan'dáa yā ye<sup>n</sup>'é Dendyuūs ní duu'vī tiempo tuu'mí na<sup>n</sup>'á yā nanáá<sup>n</sup> Dendyuūs. <sup>4</sup> Nadacué<sup>n</sup>'ē yā naachi chí che'e nguui<sup>n</sup>ú yā ní ndiví yā catecaí yā. Ní sta'á yā 'aama toalla cheεcu vmnaa<sup>n</sup> cuerpo ye<sup>n</sup>'e yā. <sup>5</sup> Ní ch'iinuú<sup>n</sup> yā nuū<sup>n</sup>'nī<sup>n</sup> cheεti tina ní tucá'a yā naa<sup>n</sup>'nu yā ca'a discípulos. Ní natí'i yā ndúúcu toalla chí ndεεcú yā.

<sup>6</sup> Ndaá yā naachi canéé Simón Pedro ní sá<sup>n</sup>'a 'cūū nga<sup>n</sup>'a sa ngii sa 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>: Señor, ¿'áá n'diī ntúú<sup>n</sup> naa<sup>n</sup>'nú nī ca'á?

<sup>7</sup> Nan'guεεcúta<sup>n</sup>'ā Jesús ní nga<sup>n</sup>'a yā ngii yā sa<sup>n</sup>'ā: 'Úú ní chí dii<sup>n</sup> nguéeé deenu di maa<sup>n</sup> naati cadíinu<sup>n</sup> di cuayiivi.

<sup>8</sup> Nga<sup>n</sup>'ā Pedro ngii sa 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>: N'diī, nguéeé náá<sup>n</sup>'nú nī ca'á mar 'áámá tiempo. Nan'guεεcúta<sup>n</sup>'ā Jesús ye<sup>n</sup>'ē sa: Ndúúti chí nguεε naa<sup>n</sup>'nú ye<sup>n</sup>'ē di nguéeé 'áámá parte ye<sup>n</sup>'ē di nduucú.

9 Tuu'mi ní nga<sup>n</sup>a Simón Pedro: Señor, nguéé dámaā<sup>n</sup> ca'á ti ndii ta'á ntúū<sup>n</sup> ndúúcu tíi<sup>n</sup>.

10 Tuu'mi ní nga<sup>n</sup>a Jesús ngii yā sa<sup>n</sup>ā: Du'u chí chíinē nguéé ne<sup>n</sup>ē sa chí naa<sup>n</sup>nu sa cuerpo ye<sup>n</sup>e sa ti dámaā<sup>n</sup> ca'a sa caati tanducué<sup>n</sup>ē cuerpo ye<sup>n</sup>ē sa ní δεεεε. Ndís'tiī ní 'āā δεεεε ní 'āā n'dáá rá chí nguéé nducyaaca nī.

11 Ti deenú yā du'u chí dii<sup>n</sup> entregar 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ní cáāvā chíi<sup>n</sup> chí ca<sup>n</sup>a yā: Nguéé nducyaaca nī δεεεε nī.

12 Taachí ch'iinu naa<sup>n</sup>nú yā ca'a discípulos, ní sta'á yā catecaí yā nguεεcundíi ntuú<sup>n</sup> yā 'cuundi yā. Nga<sup>n</sup>a yā ngii yā sa<sup>n</sup>ā s'ee<sup>n</sup>: ¿'Áá déénú nī δε'ē chí idií<sup>n</sup> nduucú nī? 13 Ndís'tiī nga<sup>n</sup>a nī chí 'úú ní Maestro, chí 'úú ní Señor. N'daācā nga<sup>n</sup>a nī caati 'tíicā 'úú. 14 'Úú ní Señor ye<sup>n</sup>é nī, 'úú ní Maestro ye<sup>n</sup>é nī. 'Úú inaa<sup>n</sup>nú ca'a nī. Ndís'tiī canéé nī ntúū<sup>n</sup> chí naa<sup>n</sup>nu nī 'aama nī ca'a taama nī. 15 Caneé<sup>n</sup> chí dii<sup>n</sup> chuū. Tan'dúúca chí 'úú chí dii<sup>n</sup> 'tíicā nī ntúū<sup>n</sup> dii<sup>n</sup> ndís'tiī. 16 Cuaacu níi<sup>n</sup>nyú<sup>n</sup> cuāācū níi<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> nga<sup>n</sup>á ngii ndís'tiī: 'Ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí dii<sup>n</sup> mandado nguéé 'āā 'naa<sup>n</sup> ca yā chí 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí nga<sup>n</sup>a ntii<sup>n</sup>nyū<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>é yā. Ndíi nguéé ndúú 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí dicho'ó yā nguéé 'āā 'naa<sup>n</sup> cá yā chí 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí dicho'ó yā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup>. 17 Nduuti chí deenu nī taanduvéé dendu'ū ní yeenu taavi nī ndúúti chí dii<sup>n</sup> nī chuū.

18 Nguéé nga<sup>n</sup>á ye<sup>n</sup>é nducyaaca ndis'tiī. 'Úú ní deenú 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí ndεεε. Ní 'iicu canéé chí cuuvi cuaacu chí canéé nguū<sup>n</sup>. Du'ū chí nge'é pan nduucú, canéé chí ca<sup>n</sup>á yā contra ye<sup>n</sup>é 'úú. 19 Ndíi maa<sup>n</sup> 'āā nga<sup>n</sup>á 'aara chí 'āā cuéé cuuvi níi<sup>n</sup>nuú<sup>n</sup>. Taachi 'āā cho'ōo chuū cuuvi cu'téenu nī chí 'úú. 20 Cuaacu níi<sup>n</sup>nyú<sup>n</sup> cuāācū níi<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> 'úú nga<sup>n</sup>á ngii ndís'tiī: 'Ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí 'cuáa<sup>n</sup> yā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí 'úú dicho'ó 'cuáa<sup>n</sup> yā 'úú. Ní 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí 'cuáa<sup>n</sup> yā 'úú 'cuáa<sup>n</sup> yā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí dicho'ó yā 'úú.

*Jesús dii<sup>n</sup> yā anunciar chí Judas dii<sup>n</sup> yā entregar 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup>*

(Mt. 26.20-25; Mr. 14.17-21; Lc. 22.21-23)

21 Taachí nga<sup>n</sup>a Jesús chuū ya'ai 'iinú yā na espíritu ye<sup>n</sup>é yā ní ca<sup>n</sup>a cuaacú yā: Cuaacu níi<sup>n</sup>nyú<sup>n</sup> cuāācū níi<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> nga<sup>n</sup>á

ngii ndís'tiī chí 'áámá chéé ndís'tiī dii<sup>n</sup> nī entregar 'úú.

22 Tuu'mi discípulos n'gíinú yā na 'áámá yā na táámá yā. Nguéé tuumicadiinúú<sup>n</sup> yā du'u ye<sup>n</sup>é chí nga<sup>n</sup>a yā. 23 'Áámá discípulo, chí néené ne<sup>n</sup>é Jesús, candítí nee<sup>n</sup> yā na níi<sup>n</sup>nú<sup>n</sup> Jesús. 24 Simón Pedro ca'a yā señas sa<sup>n</sup>á 'cūū ní nga<sup>n</sup>a yā sa<sup>n</sup>ā chí natingúúnee<sup>n</sup> sa ye<sup>n</sup>é sá<sup>n</sup>ā chí nga<sup>n</sup>a Jesús. 25 Níicú taachi candiití nee<sup>n</sup> yā níi<sup>n</sup>nú<sup>n</sup> Jesús, tuu'mí nga<sup>n</sup>á yā: Señor, ¿du'ū chíi?

26 Nan'guεεcúta<sup>n</sup>ā Jesús: Ca<sup>n</sup>á di'caandá pan ní ca'á 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ní 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> chíi<sup>n</sup>. Ní di'caandá yā pan ní ca'á yā Judas Iscariote, daiya Simón. 27 Ch'íinú che'e sa pan mii<sup>n</sup> ní yáá<sup>n</sup>nguiinū<sup>n</sup> ndaa sa na staava ye<sup>n</sup>é sa. Tuu'mí Jesús ní nga<sup>n</sup>a yā ngii yā sa<sup>n</sup>ā: Chí chí ne<sup>n</sup>e di dii<sup>n</sup> dí mii<sup>n</sup>, dii<sup>n</sup> núú<sup>n</sup> yii<sup>n</sup>nu nuu<sup>n</sup> di.

28 Naati mar 'áámá 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí véé na mesa mii<sup>n</sup> nguéé tuumicadiinúú<sup>n</sup> yā δε'ē chúú chí 'tíicā ca<sup>n</sup>a yā. 29 N'duuví yā nnacadiinuu<sup>n</sup> yā chí caati Judas ndéε sa bolsa chí Jesús ní 'āā nga<sup>n</sup>a yā ngii yā sa<sup>n</sup>ā: Cuái di chí ne<sup>n</sup>e yú ye<sup>n</sup>e 'viicu o cuica'a dí 'tεε 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí ndaachí snée yā. 30 Ch'iinú che'é yā pan can'daā núu<sup>n</sup> Judas chuva'ai ní 'āā chí 'da'a.

### *Mandamiento chí ngāi*

31 Taachí Judas mii<sup>n</sup> can'daā sa mii<sup>n</sup> tuu'mi ní nga<sup>n</sup>ā Jesús: Maa<sup>n</sup> ní canéé chí cuuvi ch'εεε Sa<sup>n</sup>ā chí Daiya Dendyuūs. Ní Dendyuūs mii<sup>n</sup> canéé chí ch'εεε ndúúcu yā. 32 Ndúúti chí Dendyuūs canéé chí ch'εεε yā, 'tiicá ntúū<sup>n</sup> dii<sup>n</sup> yā chí ch'εεε maá<sup>n</sup> yā. Ní 'cuiinu ní dii<sup>n</sup> yā chí ch'εεε 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup>. 33 N'diī daiya n'gaiyaá 'téé 'téé nuú<sup>n</sup> cuneé ndúúcu ndis'tiī. In'nuú<sup>n</sup> nī 'úú tan'dúúca chí 'úú chí nga<sup>n</sup>á ngii 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> Israel s'ee<sup>n</sup>: Naachi 'úú ca<sup>n</sup>á ndís'tiī ní nguéé cuuvi ndaá nī. 'Tíicā nga<sup>n</sup>á ndis'tiī maa<sup>n</sup>. 34 'Áámá ley ngai iteé ndis'tiī chí dii<sup>n</sup> yá'āi 'iinu nī vi'í 'aama nī taama nī tan'dúúca chí idií<sup>n</sup> yá'āi 'iinú ndis'tiī. 'Tiicá ntúū<sup>n</sup> diyá'ai 'iinú nī vi'í 'aama nī taama nī. 35 'Íicú chúú tuumicadiinuu<sup>n</sup> nducyaaca 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí ndís'tiī ní discípulos ye<sup>n</sup>é ndúúti chí ne<sup>n</sup>é nī 'áámá nī taama nī.

*Jesús nga'a yā chi Pedro caa'n'mán yā chi nguεε n'diichí yā Jesús*

(Mt. 26.31-35; Mr. 14.27-31; Lc. 22.31-34)

<sup>36</sup> Tuu'mí nga'nā Simón Pedro ngii sa Jesús: Señor, ¿tí cá'n'a di? Nan'guεεcúta'nā Jesús mii'n: Naachi 'úú ca'n'á nguée cuuví chí ndís'tiī can'dáa nī 'úú. Naati canéé chí chí nī can'dáa nī 'úú cuayiivi.

<sup>37</sup> Tuu'mí nga'nā Pedro mii'n: Señor, ¿de'ē cuuví chí 'āā nteε cuuví chí can'daá dii maa'n? Vida ye'n'é cu'neé'n lugar ye'n'é di.

<sup>38</sup> Nan'guεεcúta'nā Jesús mii'n: ¿'Áá 'cuūvī di lado ye'n'e 'úú? Cuaacu ní'nyú'n cuāācū nii'nyu'n nga'n'á ngii dii chí nguée 'cai tusá'nā taachí nguée cuee'ndiitū di 'úú 'iinū cuuvi vuelta.

## 14

*Jesús ní tan'dúúcā yúú'ní chí candéε 'ii'yā'n nanáá'n Chiidá yā*

<sup>1</sup> Ca'n'a Jesús: Nguée ndii 'úúví staava ye'n'é nī. Cu'téenu nī Dendyuūs. Cu'téenu nī 'úú dendu'ū. <sup>2</sup> Na vaacu Chiidá v'éé taavi naachi 'cuεεtinée yú. Ndúúti chí nguée nduudu cuaacu, tuu'mi ní 'úú nguée caa'n'mán 'tiicā. Ca'n'á nanguain'daí naachi 'cuεεtinée ndís'tiī. <sup>3</sup> Ndúúti chí na'n'á ní nnguain'daí 'áámá cuaa'n ye'n'é ndís'tiī chí 'cuεεtineé ndis'tiī, cuchii ntuú'n táámá vmné'n'ēe ní candéε māa'n ndís'tiī. Naachi cuneé mii'n ndís'tiī ní 'cuεεtinée nī ntúu'n nī. <sup>4</sup> Ní déénu nī naachi ca'n'á mí'n, ní n'diichí nī yúú'ní.

<sup>5</sup> Tuu'mi ní nga'n'a Tomás ngii sa Jesús: Señor, nguée déénu 'nū tí ca'n'á nī. ¿Táácā n'diichí 'nū yúú'ní?

<sup>6</sup> Jesús nan'guεεcutá'n'a yā ye'n'e sa: 'Úú tan'dúúcā yúú'ní, 'úú nga'n'á nduudu cuaacu, 'úú teé vida. Nguée du'ū vεε ndaá nanáá'n Chiidá ndúúti chí nguεε cáāvā 'úú. <sup>7</sup> Ndúúti chí n'diichí nī 'úú in'diichí nī ntúu'n Chiidá. Ní ndii maa'n ní n'diichí nī 'ii'yā'n. Ní n'diichí nī ntúu'n 'ii'yā'n.

<sup>8</sup> Tuu'mí nga'n'a Felipe mii'n ngii sa 'ii'yā'n: Señor, 'cuu'mi'n nī Chiida yú ní 'cuεεtinée 'nū ndúúcu vaadī yeenú.

<sup>9</sup> Jesús ní nga'n'a yā ngii yā sa'n'ā: Dii Felipe, 'naa'n n'dáí ntúu'n canéé ndúúcu ndis'tiī ní ¿'áá nguée nin'diichi di 'úú, Felipe? Du'ú

'ii'yā'n chí n'diichí yā 'úú, n'diichí yā Chiidá. ¿Táácā caa'n'ma'n di: 'Cuu'mi'n nī Chiida yú? <sup>10</sup> ¿'Áá nguée i'téenu di chí 'úú ní canéé ndúúcu Chiidá ní Chiidá canéé yā nduucú? Nduudu chí nga'n'á nanáá'n ndís'tiī nguée nga'n'á ye'n'é maá'n ti ye'n'é Chiidá chí canéé yā nduucú. 'Ii'yā'n mii'n dií'n yā ntii'nyu'n. <sup>11</sup> Cu'téenu di 'úú ti 'úú canéé ndúúcu Chiidá ní Chiidá mí'n canéé yā nduucú, o cu'téenu di 'úú cáāvā ntii'nyu'n chí dií'n. <sup>12</sup> Cuaacu ní'nyú'n cuāācū nii'nyu'n nga'n'á ngii ndis'tiī: Du'ū chí i'teenu 'úú, ní ntii'nyu'n chí 'úú idií'n, 'tiicā ntúu'n dií'n yā. Ní ch'εεε ca ntii'nyu'n nidií'n yā nguée ti chuū caati 'úú ní ca'n'á nanáá'n Chiidá. <sup>13</sup> Ní tanducué'n'ē chí caaca nī Chiidá ndúúcu chí duuchí, chuū 'úú idií'n niicu Chiidá mii'n ní 'cuuví 'cuu'mi'n yā poder caavā 'úú. <sup>14</sup> Ndúúti chí de'ē chí caaca nī ndúúcu chí duuchí, 'úú ní dií'n.

*Jesús ca'n'a yā dicho'ó yā Espíritu N'dai ye'n'e Dendyuūs*

<sup>15</sup> Ndúúti chí ne'n'e nī 'úú, dií'n nī chí nga'n'a ley ye'n'é. <sup>16</sup> 'Úú di'cuítu Chiidá ní teé yā taama yā chí teé yā poder ndis'tiī. Ní cuneé yā ndúúcu nī cue'n'e daā'ma'n. <sup>17</sup> Espíritu nga'n'a yā vaadī cuaacu. Chii'n chí nguée 'cuú'n 'ii'yā'n ye'n'e i'nyeē'ndī caati nguée 'ii'yā'n s'een inaa'n yā ní nguée ntúu'n ní n'diichí yā Espíritu mii'n. Naati ndís'tiī n'diichí nī ti Espíritu mii'n canéé ndúúcu ndís'tiī ní cuneé ntúu'n ye'n'é ndis'tiī. <sup>18</sup> Nguée cu'neé'n ndís'tiī da'caiya nguá'āa. Ndaá nanaá'n ndis'tiī. <sup>19</sup> Tεε 'téé nūu'n 'āā ntéé snaā'n i'nyeē'ndī 'úú. Ndís'tiī ní snaá'n nī 'úú. Caati 'úú ní canduúchí, ní ndís'tiī canduuchi ntuú'n nī. <sup>20</sup> Tuu'mí nguuvi mii'n ní canéé chí n'diichí nī 'úú chí canéé ndúúcu Chiidá. Ní ndís'tiī canéé nī nduucú. Ní 'úú canéé ndúúcu nī. <sup>21</sup> Du'ú 'ii'yā'n chí canéé yā ndúúcu ley ye'n'é ní dií'n yā tan'dúúcā chí nga'n'a ley ye'n'é, 'ii'yā'n mii'n chí ne'n'é yā 'úú. Ní 'ii'yā'n chí ne'n'é yā 'úú, Chiidá ne'n'e ntúu'n yā 'ii'yā'n mii'n ní 'úú ní ne'n'é ntuú'n 'ii'yā'n mii'n. Ní 'úú 'cuu'mi'n maá'n nanáá'n 'ii'yā'n mii'n.

<sup>22</sup> Tuu'mí nga'n'a Judas ngii sá Jesús (nguée sa'n'ā Judas Iscariote): Señor, ¿de'ε v'éé chí 'cuu'mi'n nī nanáá'n nús'uu ní nguée nanáá'n 'ii'yā'n ye'n'e i'nyeē'ndī?

<sup>23</sup> Nan'guεεcúta<sup>n</sup>ā Jesús ní ca<sup>n</sup>'a yā: Dú'ū 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi ne<sup>n</sup>'e yā 'úú, nduudu ye<sup>n</sup>'é n'giindiveé<sup>n</sup> yā. Ní Chiidá mí<sup>n</sup>'n ne<sup>n</sup>'é yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>. Ní ndaá 'nū nanáa<sup>n</sup> yā. Ní ndaāca 'nū naachi 'cuεεtinée 'nū nduucú yā. <sup>24</sup> Du'u 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi nguée<sup>n</sup> ne<sup>n</sup>'é yā 'úú ní nguée<sup>n</sup> n'giindiveé<sup>n</sup> yā nduudu ye<sup>n</sup>'é. Nduudu chí n'giindiveé<sup>n</sup> nī nguée<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'é caati ye<sup>n</sup>'ē Chiidá chi dichó'o yā 'úú.

<sup>25</sup> Chuū nga<sup>n</sup>'á taachi caneé ndúúcu ndís'tiī. <sup>26</sup> 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi tée yā poder s'uuú<sup>n</sup>, 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> ní Espíritu N'dai ye<sup>n</sup>'e Ndyuūs. Chuū chi dichó'ó Chiidá ndúúcu chí duuchí. 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> mí<sup>n</sup>'n ca'cuee<sup>n</sup> yā ndís'tiī tanducué<sup>n</sup>'ē dendu'ū. Ní nin'gaacú yā ndís'tiī tanducué<sup>n</sup>'ē chí ca<sup>n</sup>'á nanáa<sup>n</sup> ndís'tiī.

<sup>27</sup> Chí cunee 'dii<sup>n</sup>'n cu'neé<sup>n</sup> ndúúcu ndís'tiī. Chí cu'neé<sup>n</sup> 'dii<sup>n</sup>'n ye<sup>n</sup>'é māa<sup>n</sup> teé ndís'tiī. Nguée<sup>n</sup> tan'dúúca chí i<sup>n</sup>'yeē<sup>n</sup>dī teē chí 'úú teé ndís'tiī. Nguée<sup>n</sup> 'cuūndi daānā ye<sup>n</sup>'e staava ye<sup>n</sup>'é nī, ndíi nguée<sup>n</sup> ndúú 'va'a rá nī. <sup>28</sup> Ch'iindiveé<sup>n</sup> nī chí 'úú nga<sup>n</sup>'á: Ca<sup>n</sup>'á ní cuchii ntūu<sup>n</sup> nanáa<sup>n</sup> ndís'tiī. Ndúúti chí ne<sup>n</sup>'é nī 'úú, tuu'mi ní cuaacu ní<sup>n</sup>'nyú<sup>n</sup> chí yeenú taavi nī ti nga<sup>n</sup>'á chí ca<sup>n</sup>'á nanáa<sup>n</sup> Chiidá. Ní Chiidá vmaaa<sup>n</sup> cá yā ní chí cuuvi 'úú. <sup>29</sup> Maa<sup>n</sup> ní nga<sup>n</sup>'á ye<sup>n</sup>'e chí cuuvi, ní 'iicu taachi chó'ōo chuū cuuvi cu'téenu nī.

<sup>30</sup> 'Āā ntée<sup>n</sup> 'yaa<sup>n</sup> ca<sup>n</sup>'á ndúúcu ndís'tiī caati ndaa sa<sup>n</sup>'ā chí 'ii<sup>n</sup>'ntyé<sup>n</sup>'ē ye<sup>n</sup>'e i<sup>n</sup>'yeē<sup>n</sup>dī 'cūū. Ní nguée<sup>n</sup> du'ū vεε caneé ye<sup>n</sup>'é yā nduucú.

<sup>31</sup> 'Iicu cuuvi cu'téenu 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e i<sup>n</sup>'yeē<sup>n</sup>dī chí 'úú ne<sup>n</sup>'é Chiidá. Ní tan'dúúca chí Chiidá ca'á yā mandamiento 'úú 'tiicá chí dii<sup>n</sup>. Ncuae<sup>n</sup> yú ní ca<sup>n</sup>'a yú maa<sup>n</sup>.

## 15

*Jesús tan'dúúca 'áamá dii'yu dúnde'e chí cuaacu*

<sup>1</sup> Ca<sup>n</sup>'a Jesús: 'Úú tan'dúúca dii'yu dúnde'e chí cuaacu, ní Chiidá dii<sup>n</sup> yā cuidado ye<sup>n</sup>'e dii'yu dúnde'e. <sup>2</sup> Tanducué<sup>n</sup>'ē duu<sup>n</sup>'nē ye<sup>n</sup>'é chí nguée<sup>n</sup> de'ē vεε n'gui'i ye<sup>n</sup>'ē 'caacá yā ní divíi yā. Ní nducué<sup>n</sup>'ē duu<sup>n</sup>'nē chí véé n'gui'i ye<sup>n</sup>'ē ní didεεvé yā 'iicu cuuvi n'deēe ca n'gui'i ye<sup>n</sup>'ē. <sup>3</sup> Ndís'tiī 'āā deεvé nī cáāvā nduudu chí nga<sup>n</sup>'á. <sup>4</sup> Ndís'tiī cunée nī nduucú ní 'úú cunee ndúúcu nī. Tan'dúúca duu<sup>n</sup>'ne nguée<sup>n</sup> 'cuεεtinée n'gui'i ye<sup>n</sup>'ē nduūtī chí nguεε caneé na dii'yu dúnde'e, 'tiicá

ntúū<sup>n</sup> ndís'tiī nduuti chí nguée<sup>n</sup> cunée nī nduucú.

<sup>5</sup> 'Úú tan'dúúca dii'yu dúnde'e ní ndís'tiī ní duu<sup>n</sup>'nē. 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí caneé yā nduucú ní 'úú caneé nduucú yā, 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> néené n'deēe n'gui'i candée yā. Ndúúti chí nguée<sup>n</sup> 'úú nduucú yā ní nguée<sup>n</sup> de'ē vεε cuuvi dii<sup>n</sup> yā. <sup>6</sup> Du'u 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí nguεε caneé yā nduucú cun'dáa yā tan'dúúca dúú<sup>n</sup>'ne chí nguée<sup>n</sup> n'gui'i ye<sup>n</sup>'ē ní ntí'i. Ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ita'á yā ní ngii yā na ya<sup>n</sup>'ā. Ní ngiichi.

<sup>7</sup> Ndúúti chí caneé nī nduucú, ní nduudu ye<sup>n</sup>'é caneé nduucú nī, caaca nī tanducué<sup>n</sup>'ē chí ne<sup>n</sup>'é nī ní cuuvi. <sup>8</sup> Taachi candée nī n'deēe n'dái n'gui'i ye<sup>n</sup>'é nī, ní ch'i<sup>n</sup>'í nī chí discípulos ye<sup>n</sup>'é tuu'mi ní ndúúcu chuū ní ch'i<sup>n</sup>'í nī poder Chiidá. <sup>9</sup> Tan'dúúca chí ne<sup>n</sup>'e Chiidá 'úú 'tiicá ntúū<sup>n</sup> 'úú ne<sup>n</sup>'é ndís'tiī. Cunée nī ndúúcu vaadī ne<sup>n</sup>'e ye<sup>n</sup>'é.

<sup>10</sup> Ndúúti chí dii<sup>n</sup> nī tan'dúúca chí nga<sup>n</sup>'a ley ye<sup>n</sup>'é, tuu'mi cunée nī ndúúcu vaadī ne<sup>n</sup>'e ye<sup>n</sup>'é. Ní chuū tan'dúúca chí 'úú idií<sup>n</sup> nducué<sup>n</sup>'ē chí nga<sup>n</sup>'a ley ye<sup>n</sup>'ē Chiidá ní caneé ndúúcu vaadī ne<sup>n</sup>'e ye<sup>n</sup>'é yā.

<sup>11</sup> Dendú'ū chí 'tuuca nga<sup>n</sup>'á. Níicú vaadī yeenú ye<sup>n</sup>'é cunee nduucú nī. Ní vaadī yeenú ye<sup>n</sup>'é nī dii<sup>n</sup> cumplir. <sup>12</sup> Chuū ley ye<sup>n</sup>'é chí dine<sup>n</sup>'é nī vi'í 'aama nī taama nī tan'dúúca chí 'úú ne<sup>n</sup>'é ndís'tiī. <sup>13</sup> Mar 'áamá sa<sup>n</sup>'ā nguée<sup>n</sup> vaadī ne<sup>n</sup>'e chí ch'εεε cá ye<sup>n</sup>'ē chí 'cuuvi 'áamá sa<sup>n</sup>'ā caavā amigo ye<sup>n</sup>'ē sa. <sup>14</sup> Ndís'tiī ní amigos ye<sup>n</sup>'é ndís'tiī ndúúti chí dii<sup>n</sup> nī cosa chí 'úú nga<sup>n</sup>'á. <sup>15</sup> 'Āā ntée<sup>n</sup> caa<sup>n</sup>'má<sup>n</sup> chí ndís'tiī ní mozos ye<sup>n</sup>'é ti mozos nguεε deenu sa de'ē chí dii<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí nga<sup>n</sup>'a ntii<sup>n</sup>'nyú<sup>n</sup> yā ye<sup>n</sup>'ē sa. Naati nga<sup>n</sup>'á chí ndís'tiī ní amigos ye<sup>n</sup>'é ti tanducué<sup>n</sup>'ē chí n'giindiveé<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'ē Chiidá, nga<sup>n</sup>'á ngii ndís'tiī. <sup>16</sup> Ndís'tiī nguée<sup>n</sup> ndεεve nī 'úú, naati 'úú nindεεvé ndís'tiī. Ní 'neé<sup>n</sup> ndís'tiī caati cuuvi candée nī n'gui'i. Ní n'gui'i ye<sup>n</sup>'e nī 'áamá cūnee. Ní tanducué<sup>n</sup>'ē chí caaca nī Chiidá ndúúcu chí duuchí, 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> ní tée yā ndís'tiī. <sup>17</sup> Chuū ní nga<sup>n</sup>'á ndís'tiī chí diné<sup>n</sup>'e nī vi'í 'áamá nī táamá nī.

*'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e i<sup>n</sup>'yeē<sup>n</sup>dī nguée<sup>n</sup> n'diichi ndís'tiī*

<sup>18</sup> Ndúúti chí 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e i<sup>n</sup>'yeē<sup>n</sup>dī nguée<sup>n</sup> ne<sup>n</sup>'e yā ndís'tiī 'āā déenu nī chí vmaaa<sup>n</sup> nguée<sup>n</sup> ne<sup>n</sup>'e yā 'úú. <sup>19</sup> Ndúúti chí caneé nī ní dii<sup>n</sup> nī cosas ndúúcu 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e i<sup>n</sup>'yeē<sup>n</sup>dī, 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e i<sup>n</sup>'yeē<sup>n</sup>dī diné<sup>n</sup>'e yā



ndís'tiī, naati ndís'tiī nguée ye'n'e i'nyeēndī ndís'tiī. Ndeevé ndís'tiī vmnaán ye'n'e chi din'dái i'nyeēndī. Cáávā chuū chi i'nyeēndī nguée ne'n'e ndís'tiī. <sup>20</sup> N'gaacu nī ye'n'e nduudu chi 'úú nga'n'á ngii ndis'tiī: Nguée vmnaa ca 'ii'yān chi dii mandado ti 'ii'yān chi nga'a ntii'nyu. Ndúúti chi 'ii'yān s'tíi ní can'daa yā 'úú 'tiicá ntúūn can'daa yā ndís'tiī. Nduuti chi dii yā tan'dúúccā chi nga'n'á 'tiicá ntúūn dii yā tan'dúúccā chi nga'n'á nī. <sup>21</sup> Tanducué'n'e chuū dii yā ndúúccū ndis'tiī caavā chi duuchí ti nguée n'diichí yā 'ii'yān chi dichó'o yā 'úú.

<sup>22</sup> Ndúúti chi nguée ndaá ndíi nguée ndúú yaa'ví rá 'ii'yān tuu'mi 'ii'yān ní nguée déenu yā chi véé nuu'ndi ye'n'e yā. Maa'n ní nguée mar 'áámá yā chi cuuvi caa'mán yā chi nguée véé nuu'ndi ye'n'e yā. <sup>23</sup> 'Ii'yān chi nguée ne'n'e yā 'úú 'tiicá ntúūn Chiidá míi ní nguée ne'n'e yā 'ii'yān. <sup>24</sup> Ndúúti chi 'úú nguée dii' nguaa yā ntii'nyūn chi mar 'áámá 'ii'yān nguée dii yā, nguée déenu yā chi véé nuu'ndi ye'n'e yā. Naati maa'n ní n'diichí yā 'úú, ní nguée ne'n'e yā 'úú ndúúccū Chiidá. <sup>25</sup> 'Iicu cuuvi cuaacu nduudu chi canée nguūn na ley ye'n'e yā: Nguée de'e caavā chi nguée ne'n'e yā 'úú.

<sup>26</sup> Naati taachi ndaá yā 'ii'yān chi Espiritu N'dai ye'n'e Dendyuūs ní téé yā poder s'uuún. Ní 'úú ní dicho'ó Espiritu N'dai chi ye'n'e Chiidá. Espiritu N'dai ye'n'e Dendyuūs ní cuaacu ní cuchii ye'n'e Chiidá. Espiritu mii caa'ma' cuaacú yā ye'n'e 'úú. <sup>27</sup> 'Iicu ndís'tiī ní caa'ma' cuaacú nī ye'n'e 'úú caati canée nī nduucú ndii cuáán naachi chi nga'ā.

## 16

<sup>1</sup> Ca'n'a Jesús: Chuū nga'n'á ngii ndis'tiī 'iicu nguée nduuvi taán nī. <sup>2</sup> 'Ii'yān ní 'cuεcú yā ndís'tiī cuaa' chuva'āi yaācū. Ní taachí ndaá hora chi 'caa'n'nún yā ndís'tiī, nacádiinúún yā chi n'daacā idiin yā ntii'nyu ye'n'e Dendyuūs. <sup>3</sup> Ní 'ii'yān s'tíi ní 'tiicá idiin yā ti nguée n'diichí yā Chiidá, ndii nguée nduu 'úú ra. <sup>4</sup> Maa'n ní nga'n'á ngii chuū ndis'tiī caati taachí ndaa hora mii n'gáacú nī ti 'úú ní 'āā ca'n'á. Chuū ní nguée ca'n'á ndíi cuaa' vmnaa' ti 'úú canée ndúúccū ndis'tiī.

### *Ntii'nyu ye'n'e Espiritu N'dai ye'n'e Ndyuūs*

<sup>5</sup> Ca'n'a Jesús: Naati maa'n ní ca'n'á n'diichí 'ii'yān chi dichó'o 'úú. Ní mar 'áámá ndís'tiī nguée ntiinguuneén nī 'úú: ¿Tíi ca'n'a nī? <sup>6</sup> Chii' chi ca'n'á chi 'túúccā, ní néené chii ndaāchií staava ye'n'é nī. <sup>7</sup> 'Úú nga'n'á nduudu cuaacu mii: N'daacā cáávā ndís'tiī chi ca'n'á. Ndúúti chi 'úú nguée ca'n'á tuu'mi ní Espiritu N'dai ye'n'e Dendyuūs chi téé yā poder ndís'tiī nguée ndai yā nanáán ndís'tiī. Ndúúti chi 'úú ca'n'á ní 'úú dicho'ó 'ii'yān. <sup>8</sup> Taachí 'ii'yān mii' ní ndāa yā, ní caa'mán yā ndúúccū 'ii'yān ye'n'e i'nyeēndī ye'n'e nuu'ndi, ní ye'n'e vaadi cuaacu, ní ye'n'e 'ii'yān chi dii juzgar. <sup>9</sup> Caa'mán yā ye'n'e nuu'ndi chi nguée i'téenu yā 'úú. <sup>10</sup> Caa'mán yā ye'n'e vaadi cuaacu chi 'úú ca'n'á nanáán Chiidá ní 'āā ntée n'diichí yā 'úú. <sup>11</sup> Caa'mán yā nuu'ndi ye'n'e 'áámá 'iintye'n'e ch'εεε ye'n'e i'nyeēndí 'cūū 'āā canée juzgado sa.

<sup>12</sup> Néené n'dee dendu'ū chi véé chi cuuvi ndis'tiī naati maa'n ní nguée cuuvi cūnee ná vaanicadiinūn ye'n'é nī. <sup>13</sup> Taachí ndaá Espiritu ye'n'é vaadi cuaacu, 'ii'yān mii' ní ca'cuée yā ndís'tiī na tanducué'n'e vaadi cuaacu. Ní nguée caa'mán yā ye'n'e maán yā ti caa'mán yā tanducué'n'e chi n'giindiveén yā. Ní ch'i'n'i yā ndis'tiī de'e chí cuchii. <sup>14</sup> 'Ii'yān mii' ní ch'i'n'í yā poder ye'n'é ti cuta'á yā poder ye'n'e 'úú ní ch'i'n'í yā ndis'tiī. Ní cuuvi cádiinúún nī. <sup>15</sup> Nducué'n'e chi véé ye'n'e Chiidá, chuū ní ye'n'é. Cáávā chuū nga'n'á chi Espiritu ye'n'e vaadi cuaacu cuta'á yā ye'n'e 'úú ní ch'i'n'í yā ndís'tiī. Ní cádiinúún nī.

### *Chi ndaachii ye'n'e nī ní nduuvi vaadi yeenu*

<sup>16</sup> Ca'n'a Jesús: Taa 'líi' ní 'āā ntée snaán nī 'úú. Taama vmné'ee, taa 'líi' ní snaán nī 'úú ti 'úú ní ca'n'á nanáán Chiidá.

<sup>17</sup> Tuu'mi ca'n'a n'duuvi discípulos ye'n'é yā ngii yā 'áámá yā táámá yā: ¿De'e chi 'tiicā nga'n'a yā ngii yā s'uuún taa' 'líi' ní 'āā ntée chinaán nī 'úú ní taama vmne'ee taa' 'líi' ní chinaán nī 'úú, ti 'úú ní ca'n'á nanáán Chiidá? <sup>18</sup> Tuu'mi ní nga'n'a yā. ¿De'e chi 'tiicā taa' 'líi'? Nguée tuumicadiinuu' yú.

<sup>19</sup> Ní tuumicadíinuu' Jesús chi ne'n'e ntiinguunee sa'n'ā s'een, ní nga'n'a yā: ¿'Áá ntíngúúnee vi'í nī chi 'túúccā ca'n'á chíi

taa<sup>n</sup> líi<sup>n</sup> ní 'āā ntéé chi naa<sup>n</sup> nī 'úú, ní taama vmné<sup>n</sup>'ēe, taa líi<sup>n</sup> ní chi naa<sup>n</sup> nī 'úú? <sup>20</sup> Cuaacu ní<sup>n</sup>nyú cuāacū ní<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> nga<sup>n</sup>'á ngíi ndis'tiī: Maa<sup>n</sup> ní cuεεcu nī ní ya'ai nī. Ní i<sup>n</sup>'yeē<sup>n</sup>dī ní cuuvi yeenú naati ndís'tiī ní chi n'daa<sup>n</sup> chí yá'ai nī ndúúcu vaadī yeenú. <sup>21</sup> N'daataá chí canee chí 'āā 'cuundiyā<sup>n</sup> daiyā tá, véé vaadī ya'ai ye<sup>n</sup>'ē ta, ti 'āā chéé ndaa hora ye<sup>n</sup>'ē tá. Taachí 'āā véé daiya tá 'āā ntéé n'gaacu tá ye<sup>n</sup>'e vaadī ya'ai ye<sup>n</sup>'ē tá chí yeenú tá chí véé 'áámá daiya tá ye<sup>n</sup>'é i<sup>n</sup>'yeē<sup>n</sup>dī. <sup>22</sup> 'Tiicá ntúū<sup>n</sup> ndís'tiī ní canéé vaadī ndaachií nanáa<sup>n</sup> nī. Naati taama vmné<sup>n</sup>'ēe ní n'diichí ntuú<sup>n</sup> ndís'tiī. Ní cuneé nī vaadī yeenú na staava ye<sup>n</sup>'é nī. Ní mar 'áámá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ní nguéé divíi yā vaadī yeenú ye<sup>n</sup>'é ndis'tiī.

<sup>23</sup> Ní nguuvi mii<sup>n</sup> nguéé ntiinguunée<sup>n</sup> nī du'ū vεε ye<sup>n</sup>'é. Cuaacu ní<sup>n</sup>nyú<sup>n</sup> cuāacū ní<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> nga<sup>n</sup>'á ngíi ndís'tiī chí tanducué<sup>n</sup>'ē chí caaca nī Chiidá ndúúcu chí duuchí ní Chiidá téé yā ndís'tiī. <sup>24</sup> Ndií maa<sup>n</sup> nguéé du'ū vεε ngiica nī ndúúcu chí duuchí. Caaca nī ní Chiidá téé yā ndís'tiī. Ní vaadī yeenú ye<sup>n</sup>'é nī cuuvi yeenu taavi.

### *Jesús chichéé yā ndúúcu i<sup>n</sup>'yeē<sup>n</sup>dī*

<sup>25</sup> Chuū chí nga<sup>n</sup>'á ndúúcu cuentas ye<sup>n</sup>'é ndúúcu ndís'tiī. Maa<sup>n</sup> ní ndaa hora chí 'āā ntéé ca<sup>n</sup>'á ye<sup>n</sup>'é ndis'tiī ndúúcu cuentas naati caa<sup>n</sup>'má<sup>n</sup> cuaacu ye<sup>n</sup>'ē Chiidá. <sup>26</sup> Nguuvi mii<sup>n</sup> ní caaca nī ndúúcu chí duuchí. Ní 'úú nguéé nga<sup>n</sup>'á chí 'úú nídi'cuítú Chiidá cáávā ndis'tiī. <sup>27</sup> Maa<sup>n</sup> Chiidá neené ne<sup>n</sup>'é yā ndís'tiī caati ndís'tiī ne<sup>n</sup>'é nī 'úú. Ní i'teenú nī chí 'úú chiicá ye<sup>n</sup>'ē Chiidá. <sup>28</sup> Chiicá ye<sup>n</sup>'ē Chiidá ní ndaa i<sup>n</sup>'yeē<sup>n</sup>dí 'cūū. Cu'nee<sup>n</sup> ntuú<sup>n</sup> i<sup>n</sup>'yeē<sup>n</sup>dī. Ní na<sup>n</sup>'á n'diichí Chiidá.

<sup>29</sup> Tuu'mí nga<sup>n</sup>'a discípulos ye<sup>n</sup>'é yā: Cun'díichí dí maa<sup>n</sup> ní nga<sup>n</sup>'ā cuaacu di nguéé ndúúcu cuentas. <sup>30</sup> Maa<sup>n</sup> ní tuumi-cadiinúú<sup>n</sup> 'nū chí deenú nī tanducué<sup>n</sup>'ē dendu'ū. Ní nguéé canee ngiinú nī chí ntiinguunee<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> n'diī. Cáávā chuū i'teenú 'nū chí chiica nī ye<sup>n</sup>'é Dendyuūs.

<sup>31</sup> Nan'guεεcúta<sup>n</sup>'ā Jesús: ¿'Áá i'téenu nī maa<sup>n</sup>? <sup>32</sup> Cun'diichí nī. Hora mii<sup>n</sup> ní cuchíi. Ní 'āā ndaa chí ca<sup>n</sup>'á 'muu<sup>n</sup> ca<sup>n</sup>'á mii<sup>n</sup> ndís'tiī na vaacú nī. Ní cu'neé<sup>n</sup> nū<sup>n</sup> nī 'úú dámaa<sup>n</sup>'á. Naati nguéé canee dámaa<sup>n</sup>'á ti Chiidá canéé yā nduucú. <sup>33</sup> Chuū ní nga<sup>n</sup>'á ngíi ndis'tiī

chí cucáávā 'úú canee 'dii<sup>n</sup> nī. I<sup>n</sup>'yeē<sup>n</sup>dī ní 'cuenú nī cuuvi. Cuuvi ch'εεtiinúu nī. 'Úú ní chichéé ndúúcu i<sup>n</sup>'yeē<sup>n</sup>dī.

## 17

### *Jesús ndee yā ndúúcu Chiidá yā caavā discípulos ye<sup>n</sup>'é yā*

<sup>1</sup> Chuū ca<sup>n</sup>'a Jesús ní n'diichí yā cuaa<sup>n</sup> nanguuvi ní ca<sup>n</sup>'a yā: N'diī Chiidá, hora ye<sup>n</sup>'é ní 'āā ndaa. Díi<sup>n</sup> nī dich'εεté nī Daiya nī. 'Tiicá ntúū<sup>n</sup> 'úú chí Daiya nī cuuvi dich'εεté n'diī. <sup>2</sup> Tan'dúúcu chí tee nī poder 'úú chí Daiya nī ye<sup>n</sup>'e de'ē chí dii<sup>n</sup> nducyaaca 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> cáávā chí ca'á vida cue<sup>n</sup>'e daā<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí tee nī 'úú. <sup>3</sup> Chuū chí vida cue<sup>n</sup>'e daā<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> chí n'diichí yā n'diī chí 'áámá n'dya<sup>n</sup>'ā Dendyuūs chí cuaacu ní<sup>n</sup>nyú<sup>n</sup> chí Dendyuūs ndúúcu Jesucristo chí dichó'o nī.

<sup>4</sup> 'Úú ní dich'εεté n'diī na yá<sup>n</sup>'āa 'cūū. 'Āā ch'iinú dii<sup>n</sup> ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> chí teé nī chí dii<sup>n</sup>. <sup>5</sup> Maa<sup>n</sup> ní n'diī, Chiidá, dich'εεté nī 'úú, n'diī ndúúcu maá<sup>n</sup> nī, ndúúcu poder chí canéé nduucú maá<sup>n</sup> taachi 'āā 'cuéé cunee i<sup>n</sup>'yeē<sup>n</sup>dī.

<sup>6</sup> Nga<sup>n</sup>'a cuaacú ye<sup>n</sup>'é chí duuchi ye<sup>n</sup>'é nī nanáa<sup>n</sup> sa<sup>n</sup>'ā s'ee<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e i<sup>n</sup>'yeē<sup>n</sup>dí 'cūū chí teé yā 'úú. Sa<sup>n</sup>'ā s'ee<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'é nī. Ní teé nī 'úú. Ní n'giindiveé<sup>n</sup> yā nduudu ye<sup>n</sup>'é nī. <sup>7</sup> Maa<sup>n</sup> ní déénú yā chí tanducué<sup>n</sup>'ē dendu'ū chí teé nī 'úú ní ye<sup>n</sup>'é nī. <sup>8</sup> Ti ndúúcu chí teé nī 'úú ní ca<sup>n</sup>'á nanáa<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ní n'giindiveé<sup>n</sup> yā nduudu mii<sup>n</sup>. Ní deenu cuaacu yā chí chiicá nanáa<sup>n</sup> n'diī. Ní i'téenu yā chí n'diī dicho'o nī 'úú.

<sup>9</sup> 'Úú ngiicá caavā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>. Nguéé nidi'cuítu cáávā i<sup>n</sup>'yeē<sup>n</sup>dī ti cáávā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí teé nī 'úú, ti ye<sup>n</sup>'é n'diī. <sup>10</sup> Ní taanduvéé dendu'ū ye<sup>n</sup>'é ní ye<sup>n</sup>'é nī. Ní taanduvéé dendu'ū ye<sup>n</sup>'é nī ní ye<sup>n</sup>'é. Ní chuū ch'i<sup>n</sup>'i poder ye<sup>n</sup>'é.

<sup>11</sup> Ní 'āā ntéé cūneé i<sup>n</sup>'yeē<sup>n</sup>dī naati 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> snée yā i<sup>n</sup>'yeē<sup>n</sup>dī. 'Úú ní cuchíi nanáa<sup>n</sup> nī. N'diī Chiidá chí δεεε, dii<sup>n</sup> nī cuidado 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí teé nī 'úú ndúúcu chí duuchí nī. Ní chí cuuvi 'áámá yā tan'dúúcu s'uuu<sup>n</sup> ní 'áámá yú. <sup>12</sup> Taachí canéé ndúúcu 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> i<sup>n</sup>'yeē<sup>n</sup>dī ní dii<sup>n</sup> cuidado 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ndúúcu chí duuchi nī, 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí nteé nī 'úú. 'Úú ní dii<sup>n</sup> cuidado 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ní mar 'áámá yā

nguée chindāi yā. 'Áámá nūu<sup>n</sup> sa<sup>n</sup>ā daiya yáá<sup>n</sup>'guinūu<sup>n</sup> chindai sa. Ní 'iicu naachi cánéé nguū<sup>n</sup> ní cúúví cuaacu.

13 Naati maa<sup>n</sup> ní cuchíí nanáa<sup>n</sup> nī. Ní nga<sup>n</sup>'á chuū taachi cuneé i<sup>n</sup>'yeē<sup>n</sup>dí 'cūū caati vaadī yeēnu ye<sup>n</sup>'é canéé nduucú yā, ní cuuvi yeenú taavi yā. 14 'Úú ní ca'á 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> nduudu ye<sup>n</sup>'e nī. I<sup>n</sup>'yeē<sup>n</sup>dí nguée diné<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ti nguée ye<sup>n</sup>'e i<sup>n</sup>'yeē<sup>n</sup>dí 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>. 'Tiicá ntúū<sup>n</sup> nguée ye<sup>n</sup>'e i<sup>n</sup>'yeē<sup>n</sup>dí 'úú. 15 Nguée di'cuítūu chí ndiví nī 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e i<sup>n</sup>'yeē<sup>n</sup>dí. Dí<sup>n</sup> nī cuidado 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e yáá<sup>n</sup>'guinūu<sup>n</sup>. 16 Nguée ye<sup>n</sup>'e i<sup>n</sup>'yeē<sup>n</sup>dí 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> tan'dúúca chí nguée ye<sup>n</sup>'e i<sup>n</sup>'yeē<sup>n</sup>dí 'úú. 17 Dí<sup>n</sup> nī didεεvé nī 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> cucáávā nduudu cuaacu ye<sup>n</sup>'é nī. Nduudu ye<sup>n</sup>'é nī ní nduudu cuaacu. 18 Tan'dúúca chí dicho'ó nī 'úú i<sup>n</sup>'yeē<sup>n</sup>dí 'tiicā ntúū<sup>n</sup> dicho'ó 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> i<sup>n</sup>'yeē<sup>n</sup>dí. 19 Cáávā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> 'úú māa<sup>n</sup> didεεvé maá<sup>n</sup>. Ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> cuuví yā δεεε na nduudu cuaacu.

20 Nguée di'cuiitúú dámaa<sup>n</sup> caavā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> ti cáávā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí cu'téenu yā 'úú cáávā nduudu ye<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>. 21 Ní nducyaaca yā ní 'áámá nūu<sup>n</sup> cuuví yā tan'dúúca n'diī canéé nī nduucú, ní canéé nduucú nī. Níicú 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ní canéé ntúū<sup>n</sup> yā 'áámá nūu<sup>n</sup> ndúúcu yú. Ní 'iicu cu'téenu 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e i<sup>n</sup>'yeē<sup>n</sup>dí chí n'diī dicho'ó nī 'úú. 22 Ní poder chí téé nī 'úú, mii<sup>n</sup> ní ca'á 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>. Ní 'áámá nūu<sup>n</sup> cuuví yā tan'dúúca chí 'áámá nus'ūu. 23 'Úú ní ndúúcu 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>. Ní n'diī ní ndúúcu 'úú. Níicú 'áámá nūu<sup>n</sup> chí n'daacā cuuví yā. Ní i<sup>n</sup>'yeē<sup>n</sup>dí ní cuuvi deenu chí dicho'ó nī 'úú ní chí diné<sup>n</sup>'e nī 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> tan'dúúca chí ne<sup>n</sup>'é nī 'úú.

24 N'diī Chiidá, 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chí téé nī 'úú, ne<sup>n</sup>'é chí naachi 'úú cuneé<sup>n</sup>, 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> cūnéé yā nduucú. Ní cuuvi n'diichí yā poder ye<sup>n</sup>'é chí téé nī 'úú caati n'diī ní ne<sup>n</sup>'é nī 'úú ndiī taachi 'āā 'cuée i<sup>n</sup>'yeē<sup>n</sup>dí. 25 N'diī Chiidá chí δεεε, 'aa ntée rá chí i<sup>n</sup>'yeē<sup>n</sup>dí nguée n'diichí n'diī 'úú n'diichí n'diī. Ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'tī ní deenú yā chí n'diī dicho'ó nī 'úú. 26 'Úú ní nga<sup>n</sup>'á ye<sup>n</sup>'e chí duuchí nī, ní ca<sup>n</sup>'á ngā<sup>n</sup>'a<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e chí duuchí nī. Níicú maa<sup>n</sup> vaadī ne<sup>n</sup>'e chí né<sup>n</sup>'e nī 'úú cuuvi cuneé ndúúcu yā. Ní 'úú canéé ndúúcu yā.

18

### Sta'á yā Jesús

(Mt. 26.47-56; Mr. 14.43-50; Lc. 22.47-53)

1 Taachí Jesús ca<sup>n</sup>'á yā chuū, can'dáa yā ndúúcu discípulos ye<sup>n</sup>'é yā táámá lado yíicú 'lí<sup>n</sup> chí nguuvi Cedrón naachi canéé 'áámá cheē<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e naāndā. Ní mii<sup>n</sup> sndaā Jesús ndúúcu discípulos ye<sup>n</sup>'é yā. 2 Judas chí dii<sup>n</sup> sa entregar Jesús ní n'diichi ntúū<sup>n</sup> sa<sup>n</sup>ā na cheē<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> ti 'āā cánéé n'dee cuuví nduvidáámá yā Jesús ndúúcu discípulos ye<sup>n</sup>'é yā na cheē<sup>n</sup> mii<sup>n</sup>. 3 Sa<sup>n</sup>'ā chiiduú n'geεté ndúúcu sa<sup>n</sup>'ā fariseos teé yā Judas Iscariote soldados ndúúcu policías ní Judas cue<sup>n</sup>'e sa ndúúcu 'aama taa<sup>n</sup> soldados ndúúcu policías. Ndaa yā na cheē<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> ndúúcu lámparas, ndúúcu antorchas, ndúúcu armas. 4 Naati Jesús chí déenú yā tanducué<sup>n</sup>'e dendu'ū chí cuchíí, cue<sup>n</sup>'e yā ní ndaa yā nanáa<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ní ca<sup>n</sup>'a yā: ¿Du'u in'nuú<sup>n</sup> nī?

5 Ní nan'guεεcutá<sup>n</sup>'a sa ye<sup>n</sup>'e yā: Jesús ye<sup>n</sup>'e yáā<sup>n</sup> Nazaret mii<sup>n</sup>. Tuu'mí nga<sup>n</sup>'a Jesús ngi<sup>n</sup> yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>: 'Úú 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup>. Canéé ntúū<sup>n</sup> Judas mii<sup>n</sup>, sa<sup>n</sup>'ā chí dí<sup>n</sup> nca'a sa 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>. 6 Taachí Jesús ca<sup>n</sup>'a yā: 'Úú 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup>, tuu'mi ní sa<sup>n</sup>'ā s'ee<sup>n</sup> ndaa cadaamí yā ní ch'εεtindiití yā na yá<sup>n</sup>'āa. 7 Nan'guεεcúnéé ntuú<sup>n</sup> yā tiinguunee<sup>n</sup> yā: ¿Du'u ra in'nuú<sup>n</sup> nī? Ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ní ca<sup>n</sup>'a yā: Jesús ye<sup>n</sup>'e yáā<sup>n</sup> Nazaret mii<sup>n</sup>.

8 Nan'guεεcúta<sup>n</sup>'ā Jesús: 'Áā nga<sup>n</sup>'á ngi<sup>n</sup> ndís'tií chí 'úú. Ndúúti chí 'úú chí in'nuú<sup>n</sup> nī, 'cuáa<sup>n</sup> nī chí na<sup>n</sup>'a 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'tií.

9 Ní cuuvi cuaacu chí 'úú chí ca<sup>n</sup>'á: 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí téé nī 'úú, mar 'áámá yā nguée chí ndai yā. 10 Tuu'mi Simón Pedro chí ndéε sa espada ní tun'dáa sa ní 'nuūcá'ai sa ní ch'iica sa vee<sup>n</sup> sa lado tá cuaacu ye<sup>n</sup>'e sán'ā chí dii<sup>n</sup> mandado ye<sup>n</sup>'e chiiduú ch'εεε ca. Ní sa<sup>n</sup>'ā mii<sup>n</sup> ní nguuvi sa Malco. 11 Tuu'mí Jesús nga<sup>n</sup>'a yā ngi<sup>n</sup> yā Pedro: N'nuū<sup>n</sup> dí espada vaacu. Prueba chí teé Chiidá 'úú, ¿'áá nguée cánéé chí 'cuenú cuuvi ye<sup>n</sup>'e?

### Jesús nanáa<sup>n</sup> chiiduú ch'εεté ca

(Mt. 26.57-58; Mr. 14.53-54; Lc. 22.54)

12 Tuu'mi ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e 'áámá taa<sup>n</sup> soldado ndúúcu soldado chí yuudu ndúúcu policías ye<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> Israel s'ee<sup>n</sup> ní sta'á sa Jesús ní cachiichí sa 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>. 13 Ní candéε

sa vmnáán vmnaa<sup>n</sup> nanáán sa<sup>n</sup>ā chi nguuvu Anás, tii sá<sup>n</sup>ā mii<sup>n</sup> ní ncha<sup>n</sup>ā ndiicú Caifás mii<sup>n</sup>. 'Ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> ní chiiduú ch'εεté ca nduuyu mii<sup>n</sup>. 14 Ní Caifás mii<sup>n</sup> ca'a sá consejo sa<sup>n</sup>ā Israel s'ee<sup>n</sup> chi canéé chí 'cuūvī 'aama sa<sup>n</sup>ā cáávā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup>.

*Pedro canéé yā chuva'ai ye<sup>n</sup>ē Anás*

(Mt. 26.69-70; Mr. 14.66-68; Lc. 22.55-57)

15 Ní n'daā Simón Pedro Jesús mii<sup>n</sup> ní táamá discípulos. Ní chiiduú ch'εεté ca n'diichí yā discípulos mii<sup>n</sup> chí sndaá sa ndúúcu Jesús corredor ye<sup>n</sup>ē va'ai ye<sup>n</sup>ē chiiduú ch'εεté ca mii<sup>n</sup>. 16 Naati Pedro mii<sup>n</sup> canéé sá cuaa<sup>n</sup> dáámí cheendi va'āī. Ní can'dáā taama discípulo chí chiiduú ch'εεté ca n'diichí yā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup>. Ní yaa'ví yā n'daataá chí canéé cheendi va'āī. Ní dii'yú<sup>n</sup> yā Pedro mí<sup>n</sup> cheeti va'āī. 17 Tuu'mi ní n'daataá chí dii<sup>n</sup> mandado chí canéé cheendi va'āī nga<sup>n</sup>'a tá: ¿'Áá nguéé díí ntúū<sup>n</sup> 'áámá discípulo ye<sup>n</sup>ē sa<sup>n</sup>'a 'cūū? Tuu'mí Pedro nga<sup>n</sup>'ā sa: Nguéé 'úú.

18 Ní chéendii sa<sup>n</sup>ā chí dichí'vē ndúúcu policías, sa<sup>n</sup>ā mii<sup>n</sup> tiivi sa ya<sup>n</sup>'ā ye<sup>n</sup>e yíyūu tí 'áámá 'iicheε. Sa<sup>n</sup>ā mii<sup>n</sup> nga'a tavii'nu sa. Ní canéé nī ntúū<sup>n</sup> Pedro ndúúcu sa. Ní chéendii sa nga'a tavii'nu sa ca'a sa.

*Anás tiinguuné<sup>n</sup> sa Jesús*

(Mt. 26.59-66; Mr. 14.55-64; Lc. 22.66-71)

19 Ní chiiduú ch'εεté cá mii<sup>n</sup> nítiinguunee<sup>n</sup> sa Jesús ye<sup>n</sup>e discípulos ye<sup>n</sup>é yā ndúúcu ye<sup>n</sup>e chí Jesús chí'cueé<sup>n</sup> yā. 20 Jesús nan'guεεcutá<sup>n</sup>'a yā ye<sup>n</sup>ē sa: 'Úú ní nga<sup>n</sup>'á cuaacú nanáán 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e i<sup>n</sup>yeē<sup>n</sup>dī. 'Úú ní chí'cueé<sup>n</sup> na yaācū sinagogas ní na yaacū templo ntúū<sup>n</sup> naachí nduuvidaama nducyaaca 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> Israel s'ee<sup>n</sup> ní nguéé de'ē vεε chí nga<sup>n</sup>'a n'de'éí. 21 ¿De'ē tínguúné<sup>n</sup> di 'úú? Tínguúné<sup>n</sup> dí 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí chí'indiveé<sup>n</sup> yā chí ca<sup>n</sup>'á chíí 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup>. N'diichi nī. 'Ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> déénú yā chí ca<sup>n</sup>'á.

22 Taachí Jesús chí'ii<sup>n</sup>u ca<sup>n</sup>'á yā chuū, 'áámá policía chí canéé mii<sup>n</sup> ch'é<sup>n</sup>e sá Jesús, ní ca<sup>n</sup>'a sa: ¿'Áá 'tíicā nan'guεεcutá<sup>n</sup>'a di ye<sup>n</sup>ē chiiduú ch'εεte ca?

23 Nan'guεεcutá<sup>n</sup>'ā Jesús: Ndúúti chí nguεε n'daacā chí nga<sup>n</sup>'á caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup> di de'ē chí

nguεε n'daacā chí nga<sup>n</sup>'á. Ndúúti chí n'daacā, ¿de'ē cuuvi chí n'ge<sup>n</sup>'ē di 'úú?

24 Anás mii<sup>n</sup> ní dichó'o sa Jesús chí'εεchiichí yā nanáán sa<sup>n</sup>ā chí nguuvu Caifás mii<sup>n</sup>, sa<sup>n</sup>ā chí chiiduú ch'εεté cá mii<sup>n</sup>.

*Pedro mii<sup>n</sup> nga<sup>n</sup>'a sa taama vmné<sup>n</sup>'ēe chí nguéé n'diichi sa Jesús mii<sup>n</sup>*

(Mt. 26.71-75; Mr. 14.69-72; Lc. 22.58-62)

25 Chéendii Simón Pedro mii<sup>n</sup> ní nga'a tavii'nu sa sa<sup>n</sup>ā. Ní nga<sup>n</sup>'a yā ngii yā sa<sup>n</sup>'ā: ¿'Áá nguéé 'tíicā chí díí ní discípulo ye<sup>n</sup>é yā? Pedro chee<sup>n</sup>dítu sa ní nga<sup>n</sup>'ā sa: Nguéé 'úú.

26 'Áámá sa<sup>n</sup>ā chí dii<sup>n</sup> mandado ye<sup>n</sup>ē chiiduú ch'εεté cá ní sa<sup>n</sup>'ā mii<sup>n</sup> ní 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e sa<sup>n</sup>ā chí chiica Pedro mii<sup>n</sup> vee<sup>n</sup> sa. Nga<sup>n</sup>'a sa ngii sa sa<sup>n</sup>'ā: ¿'Áá nguéé n'diichí dii cheeti chéē<sup>n</sup> naāndā mii<sup>n</sup> ndúúcu yā?

27 Taama vmné<sup>n</sup>'ēe ní chee<sup>n</sup>diitú táa<sup>n</sup> Pedro: Nguéé 'úú. Ní mí<sup>n</sup>ni<sup>n</sup>yu mí<sup>n</sup>ni<sup>n</sup>yu ní tusa<sup>n</sup>'ā chiita tí.

*Jesús nanáán Pilato*

(Mt. 27.1-2, 11-14; Mr. 15.1-5; Lc. 23.1-5)

28 Ní candéε sa Jesús mii<sup>n</sup> tyaa<sup>n</sup> tyaa<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>ē nanáán Caifás mii<sup>n</sup> ndii naachi canéé cuarto ye<sup>n</sup>ē juzgado. Ní 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ní nguéé chí ndaá yā cuaa<sup>n</sup> cheeti va'ai chí'εεte mii<sup>n</sup> cáávā chí nguéé ne<sup>n</sup>e yā chí cuneedáámí yā nuu<sup>n</sup>ndi taachi ché'e yā nguui<sup>n</sup>ú ye<sup>n</sup>ē pascua. 29 Tuu'mi ní can'daā Pilato chuva'āī nanáán 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ní ca<sup>n</sup>'a sa: ¿De'ē nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>ē sa<sup>n</sup>'a 'cūū vεε?

30 Nan'guεεcutá<sup>n</sup>'a yā ní ca<sup>n</sup>'á yā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup>: Ndúúti chí sa<sup>n</sup>'a 'cūū chí nguεε du'ū vεε dii<sup>n</sup> sa, nguéé teé 'nū sa<sup>n</sup>'ā n'diī.

31 Tuu'mi ní nga<sup>n</sup>'ā Pilato ngii sa 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>: Cuta'á nī 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup>. Ní n'diichí yā de'ē nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>e yā véé tan'dúú<sup>n</sup>cā chí canéé na ley ye<sup>n</sup>é nī. Níicú 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> Israel s'ee<sup>n</sup> ní ca<sup>n</sup>'a yā: Nús'uu ní nguéé cánéé chí 'caa<sup>n</sup>'nu<sup>n</sup> 'nū mar 'áámá 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup>.

32 Ní cuuví cuaacu chí ca<sup>n</sup>'a Jesús mii<sup>n</sup>. Ní ca<sup>n</sup>'a yā chí cadiinuu<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> de'é vaadī n'gii 'cuuvi yā. 33 Ní<sup>n</sup>nuu<sup>n</sup> ndaá ntúū<sup>n</sup> Pilato cuarto ye<sup>n</sup>ē juzgado. Ní cáí sa Jesús mii<sup>n</sup> ní ca<sup>n</sup>'a yā: ¿'Áá díí chí Rey ye<sup>n</sup>ē 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> Israel s'ee<sup>n</sup> chí judíos?



34 Nan'guεεcúta<sup>n</sup>ā Jesús: ¿'Áá nga<sup>n</sup>a dii chuū ye<sup>n</sup>e maā<sup>n</sup> di o 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> 'cūū ch'í<sup>n</sup>i yā ní nga<sup>n</sup>a yā n'diī ye<sup>n</sup>e 'úú?

35 Pilato mii<sup>n</sup> ní n'guεεcutá<sup>n</sup>a sa: ¿'Áá 'úú chi sa<sup>n</sup>a Israel 'úú? 'Ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e nación ye<sup>n</sup>e di ndúú<sup>cū</sup> chiiduú n'gεεté nteé yā dii 'úú. ¿Dε'ē n'diī<sup>n</sup> di?

36 Nan'guεεcúta<sup>n</sup>ā Jesús: Cuaa<sup>n</sup> naachi 'úú chi 'ii<sup>n</sup>ntyē<sup>n</sup>e nguée cané<sup>n</sup> i<sup>n</sup>yeē<sup>n</sup>dí 'cūū. Ndúú<sup>ti</sup> chi ye<sup>n</sup>e i<sup>n</sup>yeē<sup>n</sup>dí 'cūū naachi caa<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> ntii<sup>n</sup>nyú<sup>n</sup> tuu<sup>n</sup>mi ní 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chi dii<sup>n</sup> mandado ye<sup>n</sup>e ní 'cuu<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> yā cáávā 'úú ni nguée nica<sup>n</sup>á yā 'úú 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> Israel s'ee<sup>n</sup>. Maa<sup>n</sup> ní cuaa<sup>n</sup> naachi 'úú chi 'ii<sup>n</sup>ntyē<sup>n</sup>e nguée ye<sup>n</sup>e i<sup>n</sup>yeē<sup>n</sup>dí 'cūū.

37 Tuu<sup>n</sup>mi nga<sup>n</sup>a Pilato ngii sa 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup>: Tuu<sup>n</sup>mi, ¿'áá dí<sup>n</sup> chi rey mii<sup>n</sup>? Nan'guεεcúta<sup>n</sup>ā Jesús: Dí<sup>n</sup> nga<sup>n</sup>ā di chi rey 'úú ní 'tíicā 'úú. 'Úú ní cáávā chuū ch'iindiyaá<sup>n</sup>, ní cáávā chuū chi ndaá i<sup>n</sup>yeē<sup>n</sup>dí 'cūū, caavā chi caa<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> cuaacú ye<sup>n</sup>e nduudu cuaacu. Nducyáácá 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chi ye<sup>n</sup>e vaadī cuaacu mii<sup>n</sup>, n'giindiveé<sup>n</sup> yā nduudu ye<sup>n</sup>e.

*Jesús cané<sup>n</sup> chí 'cuūvi yā*

*(Mt. 27.15-31; Mr. 15.6-20; Lc. 23.13-25)*

38 Tuu<sup>n</sup>mi nga<sup>n</sup>ā Pilato: ¿Chεε chí vaadī cuaacu? Taachí ca<sup>n</sup>a Pilato chuū ní can'dáá ntuú<sup>n</sup> sa nanáá<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> Israel s'ee<sup>n</sup> ní ca<sup>n</sup>a sa 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> Israel s'ee<sup>n</sup>: 'Úú ní nguée ndaācá mar 'áámá nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>e yā. 39 Naati cáávā costumbre ye<sup>n</sup>e ndís'tiī ní 'úú canecú<sup>n</sup>mí<sup>n</sup> chí ín'dεεchí 'áámá sa<sup>n</sup>ā chi preso sa 'viicu ye<sup>n</sup>e pascua. ¿'Áá ne<sup>n</sup>e ní chi in'dεεchí Rey ye<sup>n</sup>e 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> Israel s'ee<sup>n</sup>?

40 Tuu<sup>n</sup>mi ní 'cai ntúū<sup>n</sup> nducyaaca yā, ní nga<sup>n</sup>a yā: Nguée 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> 'cūū ti Barrabás. Níicú sa<sup>n</sup>ā Barrabás mii<sup>n</sup> ní neenē duucu sa.

## 19

1 Tuu<sup>n</sup>mi ní sta'āa Pilato Jesús mii<sup>n</sup> ni ch'e<sup>n</sup>e sa 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup>. 2 Ní soldados ní din'dáa sa 'áámá corona ye<sup>n</sup>e yáá<sup>n</sup> ní chi n'duu sá na tí<sup>n</sup> yā. Ní ch'í<sup>n</sup>uú<sup>n</sup> sa 'áámá catecai morado 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup>. 3 Ní ca<sup>n</sup>a sa: Néené 'náá<sup>n</sup> cānee di i<sup>n</sup>yeē<sup>n</sup>di, dii, Rey ye<sup>n</sup>e 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e Israel. Ní n'ge<sup>n</sup>e sa 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup>.

4 Tuu<sup>n</sup>mi can'dáa ntuū<sup>n</sup> Pilato chuva'āi. Ní ca<sup>n</sup>ā sa chíi sa 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>: Cuin'diichí

nī, tun'daá 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chuva'āi niicu tuumi-cadiinúú<sup>n</sup> nī chí nguée n'diichí mar 'áámá nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>e yā.

5 Ní can'daá Jesús chuva'āi. Can'dée yā corona ye<sup>n</sup>e yáá<sup>n</sup> ndúú<sup>cū</sup> catecai morado yā. Ní nga<sup>n</sup>a Pilato mii<sup>n</sup>: Cun'diichí nī sa<sup>n</sup>ā.

6 Taachí n'diichí yā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> tuu<sup>n</sup>mi ní chiiduú n'gεεté ndúú<sup>cū</sup> policías n'gai yiicu sa: Cu'néé<sup>n</sup>nga'á nī 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup>. Cu'néé<sup>n</sup>nga'á nī 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup>. Tuu<sup>n</sup>mi nga<sup>n</sup>ā Pilato ngii yā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>: Cuta'a ndis'tiī 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup>, ní cu'néé<sup>n</sup>nga'á nī 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup>, ti 'úú ní nguée indaacá mar 'áámá nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>e yā.

7 Nan'guεεcúta<sup>n</sup>ā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> Israel s'ee<sup>n</sup>: Nús'uū ní cáné<sup>n</sup> ley ye<sup>n</sup>e 'nū. Ní tan'dúú<sup>cā</sup> chí nga<sup>n</sup>a ley mii<sup>n</sup> canee chí 'cuuvī caati ca<sup>n</sup>a yā chí maá<sup>n</sup> yā Daiya Dendyuūs 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup>.

8 Taachí ch'iindivee<sup>n</sup> Pilato chuū dii'yā ca sá chíi. 9 Chindáa ntuū<sup>n</sup> sa cuarto ye<sup>n</sup>e juzgado ní ca<sup>n</sup>á yā chíi yā Jesús: ¿Tií 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> dii? Naati Jesús ní nguée ca<sup>n</sup>a yā.

10 Tuu<sup>n</sup>mi ní ca<sup>n</sup>a Pilato Jesús: Dii, ¿'áá nguεε nga<sup>n</sup>ā di ye<sup>n</sup>e? ¿'Áá nguée deenu di chí 'úú ní cúúví caa<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> ntii<sup>n</sup>nyú<sup>n</sup> chí cu'néé<sup>n</sup>nga'á nī dii, ní cuuvi n'tεechí ntúú<sup>n</sup> dii?

11 Nan'guεεcúta<sup>n</sup>ā Jesús mii<sup>n</sup>: Nguée du'ū vεε cuuvi dii di ndúú<sup>cū</sup> 'úú ndúú<sup>ti</sup> chí nguée du'ū vεε ndiī ca'a ye<sup>n</sup>e di ye<sup>n</sup>e va'ai chεeti nguuvi. 'Ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí tee yā 'úú chí preso 'úú nanáá n'diī, 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> dich'εεte ca nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>e yā.

12 Ndíi tuu<sup>n</sup>mi ní ne<sup>n</sup>e Pilato n'tεechi sa 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup>. Naati 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> Israel s'ee<sup>n</sup> n'gai yíicú yā ní nga<sup>n</sup>a yā: Ndúú<sup>ti</sup> chí sa<sup>n</sup>á 'cūū n'tεechi di, nguée dii amigo ye<sup>n</sup>e César. Nducyáácá 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí nga<sup>n</sup>a ye<sup>n</sup>e yā chí maá<sup>n</sup> yā rey nga<sup>n</sup>a yā contra César.

13 Tuu<sup>n</sup>mi Pilato, taachi ch'iindivee<sup>n</sup> sa chuū, candée sa Jesús chuva'āi. Ní ch'iindi sa ná silla ye<sup>n</sup>e juzgado chí nguuvi Enlosado, ní nduudu hebreo ne<sup>n</sup>e caa<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> Gabata. 14 Ní nguuvi chí dí<sup>n</sup> yā ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e 'viicu ye<sup>n</sup>e pascua, tan'dúú<sup>cā</sup> ndiichúúví na nguuvi. Tuu<sup>n</sup>mi nga<sup>n</sup>a Pilato 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> Israel s'ee<sup>n</sup>: Cuin'diichí nī Rey ye<sup>n</sup>e nī.

15 Naati 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> 'caí yā diitú yā: Diví nī 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup>, diví nī 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup>, cu'néé<sup>n</sup>nga'á nī 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup>. Tuu<sup>n</sup>mi nga<sup>n</sup>a Pilato: ¿'Áá

rey ye<sup>n</sup>'é nī chi cu'neé<sup>n</sup>nga'á nī? Tuu'mi nan'guεεcúta<sup>n</sup>'ā sa<sup>n</sup>'ā chiiduú n'gεεt<sup>é</sup>: Nguéé rey ye<sup>n</sup>'e 'nū caati 'āā César nuú<sup>n</sup>.

<sup>16</sup> Tuu'mi ní Pilato ca'á yā Jesús mii<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ní 'iicu cu'neé<sup>n</sup>nga'á yā. Ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> sta'á yā Jesús mii<sup>n</sup> ní candéε yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>.

*Cu'neé<sup>n</sup>nga'a yā Jesús ní ch'ū yā*

(Mt. 27.32-44; Mr. 15.21-32; Lc. 23.26-43)

<sup>17</sup> Ní Jesús candéε yā cruz ye<sup>n</sup>'e yā. Ní can'dáa yā na lugar chi 'áámá lado ye<sup>n</sup>'e yāā<sup>n</sup> Jerusalén chi nguuvi Calavera chi lugar 'Ini Nga'ai Tii<sup>n</sup>, 'iicu nduudu hebreo ne<sup>n</sup>'e caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup> Gólgota. <sup>18</sup> Naachí cu'neé<sup>n</sup>nga'á yā Jesús ndúú<sup>cū</sup> taa na 'uuví yā. 'Áámá yā 'áámá 'áámá lado 'iicu Jesús mii<sup>n</sup> ní naavtá<sup>n</sup>'ā canuú<sup>n</sup> yā. <sup>19</sup> Ní 'nee<sup>n</sup> Pilato mii<sup>n</sup> 'áámá letra chi n'duú sá nanáá<sup>n</sup> cruz ní canéé nguū<sup>n</sup> mii<sup>n</sup>, Jesús ye<sup>n</sup>'e yāā<sup>n</sup> Nazaret, Rey ye<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e ndaata ye<sup>n</sup>'e Israel. <sup>20</sup> Ní neen<sup>é</sup> 'yaa<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> Israel s'ee<sup>n</sup> ch'ee<sup>n</sup> yā letra 'cūū ti nááchí cu'neé<sup>n</sup>nga'a yā Jesús mii<sup>n</sup> nii<sup>n</sup>nuú<sup>n</sup> na yāā<sup>n</sup> Jerusalén mii<sup>n</sup>. Canéé nguū<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> na nduudu hebreo ndúú<sup>cū</sup> nduudu griego ndúú<sup>cū</sup> nduudu latín. <sup>21</sup> Ní nga<sup>n</sup>'a sa<sup>n</sup>'ā chiiduú n'gεεt<sup>é</sup> ye<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> Israel s'ee<sup>n</sup> ngii sa Pilato: Nguéé 'nee<sup>n</sup> di Rey ye<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e ndaata ye<sup>n</sup>'e Israel naati maá<sup>n</sup> yā nga<sup>n</sup>'a yā: 'Úú Rey ye<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e Israel 'úú.

<sup>22</sup> Nan'guεεcúta<sup>n</sup>'ā Pilato sa<sup>n</sup>'ā mii<sup>n</sup>: Chii<sup>n</sup> 'neé<sup>n</sup> 'āā 'neé<sup>n</sup>.

<sup>23</sup> Taachi soldados chi'nee<sup>n</sup>nga'ā sa Jesús, sta'á sa catecai yā ní dii<sup>n</sup> sa repartir catecai yā. Niicu 'áámá 'áámá táá<sup>n</sup> catecai yā 'aama soldado. Abrigo catecai yā mii<sup>n</sup> nguéé n'deenyú ndii 'nii<sup>n</sup>nú<sup>n</sup> ndí cuaa<sup>n</sup> ndiia. <sup>24</sup> Ní ca<sup>n</sup>'a sa nguaa<sup>n</sup> maá<sup>n</sup> sa: Nguéé 'canuu cuū<sup>n</sup> yú naati tun'daī yú suerte ye<sup>n</sup>'e yú nduū<sup>cū</sup>. Du'ú ye<sup>n</sup>'e cuuvi. Ní 'iicu cuuví cuaacu naachí canee nguū<sup>n</sup> chi nga<sup>n</sup>'ā: Nca'á yā catecaí nguaa<sup>n</sup> maá<sup>n</sup> yā, ní na catecaí ch'íí yā suerte. Ní soldados ní dii<sup>n</sup> sa chuū.

<sup>25</sup> Ní chεεcuú Jesús mii<sup>n</sup> canéε yā nii<sup>n</sup>nuú<sup>n</sup> ná cruz ye<sup>n</sup>'e Jesús ndúú<sup>cū</sup> vi'ī chεεcuú yā chi nguuvi María chi n'daataá ye<sup>n</sup>'e Cleofas, ndúú<sup>cū</sup> María Magdalena. <sup>26</sup> Taachí n'diichi Jesús chεεcú yā ndúú<sup>cū</sup> discípulos

chi ya'āi 'iinú yā chi canéé nii<sup>n</sup>nuú<sup>n</sup> tuu'mi ní Jesús nga<sup>n</sup>'á yā ngii yā chεεcú yā: N'diī n'daataá, cun'diíchi ní daiya nī. <sup>27</sup> Tuu'mi ní nga<sup>n</sup>'a yā ngii yā discípulo: Cun'diichi di, 'íingaā chεεcu di. Ndíí tuu'mi ní discípulo mii<sup>n</sup> ní dichεεcú yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>.

*Jesús ch'ū yā*

(Mt. 27.45-56; Mr. 15.33-41; Lc. 23.44-49)

<sup>28</sup> Cho'ó tanducue<sup>n</sup>'ē chuū ní déénú Jesús chi tanducue<sup>n</sup>'ē dendu'ū ní 'āā chii cuaacu. Niicu naachi canéé nguū<sup>n</sup> níicú cuuvi cuaacu. Nga<sup>n</sup>'a Jesús: Yaacá.

<sup>29</sup> Mii<sup>n</sup> canéé 'áámá vaso ndiitu vinagre. Tuu'mi ní 'áámá soldado dicuutu yā 'áámá esponja ndúú<sup>cū</sup> vinagre. Ní chi'nee<sup>n</sup> yā na áámá yá<sup>n</sup>'á hisopo. Ní s'nee<sup>n</sup> yā na cheendi Jesús. <sup>30</sup> Taachí Jesús chi'i yā vinagre, ca<sup>n</sup>'a yā: Ch'íínú tanducue<sup>n</sup>'ē dendu'ū. Ní nadicua'á yā tii<sup>n</sup> yā chi n'neé<sup>n</sup> maá<sup>n</sup> yā espíritu ye<sup>n</sup>'e yā.

*Soldado n'da'ai yā 'iini 'tiicua Jesús ndúú<sup>cū</sup> 'aama lanza*

<sup>31</sup> Tuu'mi ní caati nguuvi viernes chi dii<sup>n</sup> yā ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e 'viicu pascua mii<sup>n</sup>, ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> Israel s'ee<sup>n</sup> di'cuítu sa Pilato chi 'cúu<sup>mā</sup> sa 'ííní ca'a sa<sup>n</sup>'ā s'ee<sup>n</sup> ní candéε sa cuerpo ye<sup>n</sup>'e yā. Caati nguéé ne<sup>n</sup>'é sa chi canéε cuerpo ye<sup>n</sup>'e yā na cruz nguuvi sábadó mii<sup>n</sup> caatí sábadó ní nguuvi ch'εεte ye<sup>n</sup>'e 'viicu pascua. <sup>32</sup> Ní ndaā soldados ní ndaa sa nanáá<sup>n</sup> sa<sup>n</sup>'ā chi ymnáá<sup>n</sup> ymnaa<sup>n</sup>. 'Tíicā 'cuú<sup>n</sup> sa ca'a sa. 'Tíicā 'cuú<sup>n</sup> ntúū<sup>n</sup> sa ca'ā taama sa. <sup>33</sup> Naati taachí ndaa sa nanáá<sup>n</sup> Jesús mii<sup>n</sup>, ní caati n'diichi yā chi 'āā n'dii Jesús nguéé 'cuú<sup>n</sup> sa ca'a yā.

<sup>34</sup> Naati 'áámá soldado n'da'ai sa tiicua Jesús ndúú<sup>cū</sup> 'aama lanza ní can'daā yuuú<sup>n</sup> ndúú<sup>cū</sup> nuū<sup>n</sup>nī. <sup>35</sup> 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí n'diichi yā nga<sup>n</sup>'á yā nduudu cuaacu. Níicú chii<sup>n</sup> chí nga<sup>n</sup>'á yā. Mii<sup>n</sup> ní cuaacu chíí<sup>n</sup>. 'Iicu déenu yā chí nga<sup>n</sup>'á yā nduudu cuaacu níicú ndís'tiī ntúū<sup>n</sup> ní cu'teenú nī. <sup>36</sup> Níicú chuū cho'ōo ní cúúví cuaacu chí canéε nguū<sup>n</sup> na libro ye<sup>n</sup>'e Ndyuūs: Mar 'áámá 'iini ye<sup>n</sup>'e yā nguéé 'cuú<sup>n</sup> sa. <sup>37</sup> Ní taama naachi canéé nguū<sup>n</sup> ní nga<sup>n</sup>'ā: N'diichi yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí cho'ōo neé<sup>n</sup> tiicua yā.

*S'nuú<sup>n</sup> yā Jesús chεεti yáinyā<sup>n</sup>*

(Mt. 27.57-61; Mr. 15.42-47; Lc. 23.50-56)

38 Cho'ōo chuū. José ye<sup>n</sup>'ē yā<sup>n</sup> Arimatea chi 'áamá discípulo ye<sup>n</sup>'e Jesús n'de'ei n'de'ei nūu<sup>n</sup> ti 'va'a sa 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> Israel s'ee<sup>n</sup>, di'cuítu sa Pilato mii<sup>n</sup> chi cuuví candéε sa cuerpo ye<sup>n</sup>'ē Jesús. Ní 'cuū<sup>n</sup> Pilato sa<sup>n</sup>'ā mii<sup>n</sup>. Tuu'mi ní ndaā sa ní nadiví sa cuerpo ye<sup>n</sup>'ē Jesús mii<sup>n</sup> ní candéε sa cuerpo mii<sup>n</sup>. 39 Ndaa ntúū<sup>n</sup> Nicodemo, sa<sup>n</sup>'ā chi vmnaa<sup>n</sup> indaá sá nanáá<sup>n</sup> Jesús mii<sup>n</sup> 'aama n'gaa<sup>n</sup>, ní ndéε sa 'áamá perfume chi ndísta<sup>n</sup>'ā perfume ye<sup>n</sup>'ē mirra ndúúcu áloes. Ngí tanduu 'áamá ciento libras. 40 Sta'á yā cuerpo ye<sup>n</sup>'e Jesús ní ch'εεcú yā ná tiīnūu<sup>n</sup> ndúúcu perfume mii<sup>n</sup>, tan'dúúca costumbre ye<sup>n</sup>'ē 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> Israel s'ee<sup>n</sup> taachi n'giichí yā tina<sup>n</sup>'ā. 41 Ní lugar mii<sup>n</sup> naachi chi'nee<sup>n</sup>nga'a yā, mii<sup>n</sup> canéé 'áamá chéē<sup>n</sup> naāndā. 'Ícú chεeti chéē<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> canéé 'áamá yáinyā<sup>n</sup> ngai. Mar 'áamá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> nguée in'nuú<sup>n</sup> yā chεeti. 42 Cáávā chi nguvi viernes chi ch'iindiyaá<sup>n</sup> yā ye<sup>n</sup>'e 'viicú ye<sup>n</sup>'e pascua ye<sup>n</sup>'ē 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> Israel s'ee<sup>n</sup>, s'nuú<sup>n</sup> yā cuerpo Jesús mii<sup>n</sup> chεeti yáinyā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> chi canee nii<sup>n</sup>nuú<sup>n</sup>.

## 20

*Jesús nduuchi yā ye<sup>n</sup>'e nguaa<sup>n</sup> tiná<sup>n</sup>'ā  
(Mt. 28.1-10; Mr. 16.1-8; Lc. 24.1-12)*

1 'Áamá domingo chi nguvi vmnáá<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e ndεεtē mii<sup>n</sup> tá María Magdalena nééné 'da'a ca ndaā tá na yáinyā<sup>n</sup>. Ní n'diichi tá tuūu mii<sup>n</sup> chi ndiiví na yáinyā<sup>n</sup>. 2 Tuu'mi ní n'daataá ngéenū tá nanáá<sup>n</sup> Simón Pedro ndúúcu táamá discípulo, 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi diné<sup>n</sup>'e taavi yā Jesús. Tuu'mí nga<sup>n</sup>'ā tá ngii tá sa<sup>n</sup>'ā s'ee<sup>n</sup>: 'Áā ndiiví yā Jesús mii<sup>n</sup> ná chεeti yáinyā<sup>n</sup>, ní nguée deenu yú tí n'néē<sup>n</sup> yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>.

3 Ní can'dáā Pedro mii<sup>n</sup> ndúúcu taama discípulo ní ndaá yā na yáinyā<sup>n</sup>. 4 Ngéenū, ngéenū nduu 'uuví yā. Táamá discípulo diitu cá chéenu sa nguée ti Pedro, ní ndaá vmnaa<sup>n</sup> sa na yáinyā<sup>n</sup>. 5 Can'dí sa ní n'diichi sa. Ní n'diichi sá chi 'aa dámaa<sup>n</sup> tiīnūu<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> snúū<sup>n</sup> naati nguée chi ndaa sa chεeti yáinyā<sup>n</sup>. 6 Simón mii<sup>n</sup> ní sndaā sa chεeti yáinyā<sup>n</sup>. Ní n'diichi sa tiīnūu<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> naachi snúū<sup>n</sup>. 7 Niicu pañuelo ch'εete ca tiī<sup>n</sup> nguée dáamá tiīnūu<sup>n</sup> lino. Ndéetií nduu cánéé táamá cuaa<sup>n</sup>. 8 Tuu'mi ní sndaā ntúū<sup>n</sup> táamá discípulo chi ndaā vmnáá<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup> ná yáinyā<sup>n</sup> ní n'diichi yā ní chi'téenu yā. 9 Tii

nguée déenu yā chi canéé nguū<sup>n</sup> chí Jesús mii<sup>n</sup> cuuví nduuchi yā ye<sup>n</sup>'e nguaa<sup>n</sup> tiná<sup>n</sup>'ā. 10 Ní nguεcundií discípulos na vaacu yā.

*Jesús nndaaca yā María Magdalena  
(Mr. 16.9-11)*

11 Naati tá María canee ta chúva'āi yáinyā<sup>n</sup>. Neené ngεecu tá. Ní di'cua'ái naa<sup>n</sup> tá n'diichi tá chεeti yáinyā<sup>n</sup>. 12 Ní n'diichi tá na 'uuvi ángeles ndúúcu catecaí yā cuée. 'Áamá ángel mii<sup>n</sup> vεε yā cuaa<sup>n</sup> tiī<sup>n</sup> naachi canúú<sup>n</sup> cuerpo Jesús mii<sup>n</sup> ní táamá yā vεε yā cuaa<sup>n</sup> ndiia. 13 Ní ca<sup>n</sup>'á yā: Díí n'daataá, ¿de'ē cúví chí ngεecu di? Tuu'mí nga<sup>n</sup>'a tá: Caati candéε yā Señor ye<sup>n</sup>'é, ní nguée deenú tí s'néē<sup>n</sup> yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>.

14 Taachi ca<sup>n</sup>'a tá chuū, ndaacadaami tá. Ní n'diichi ta Jesús chi canéé yā mii<sup>n</sup> naati nguée deenu tá chí Jesús mii<sup>n</sup>. 15 Tuu'mí nga<sup>n</sup>'a Jesús ní ngii yā tá<sup>n</sup>'ā: Díí n'daataá, ¿de'ē cúví chí ngεecu di? ¿Du'ū in'nuu<sup>n</sup> di? 'Iicu n'daataá mii<sup>n</sup> ní nacadínuu<sup>n</sup> tá chí 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> 'cúú ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí dii<sup>n</sup> cuidado ye<sup>n</sup>'ē chéē<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e naāndā mii<sup>n</sup>. Ní ca<sup>n</sup>'a tá: Señor, ndúúti chí dii candéε di 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> cuuvi di 'úú tí chí'nee<sup>n</sup> dí 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ní 'úú ní candéε 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>.

16 Tuu'mi nga<sup>n</sup>'a Jesús mii<sup>n</sup>: María. Nguεcundií ntuū<sup>n</sup> ta ní nga<sup>n</sup>'ā ta: Raboni. (Nduudu 'cūū ne<sup>n</sup>'e caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup>, Maestro.)

17 Tuu'mí nga<sup>n</sup>'a Jesús: Nguée tuū<sup>n</sup>'vī di 'úú caati 'āā cuée ca<sup>n</sup>'á nanáá<sup>n</sup> Chiidá. Naati dii, cué<sup>n</sup>'e di n'diichi di hermanos ye<sup>n</sup>'e yú ní caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup> di cuuvi di 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>: Ca<sup>n</sup>'á nanáá<sup>n</sup> Chiidá ní nanáá<sup>n</sup> Chiida yú, nanáá<sup>n</sup> Ndyuūs ye<sup>n</sup>'é ní nanáá<sup>n</sup> Ndyuūs ye<sup>n</sup>'é yú.

18 Che<sup>n</sup>'e tá María Magdalena nanáá<sup>n</sup> discípulos ní ca<sup>n</sup>'a tá chí n'diichi tá Jesús mii<sup>n</sup>. Ca<sup>n</sup>'a tá chíi tá discípulos nduudu chí Jesús mii<sup>n</sup> ca<sup>n</sup>'a yā chíi yā tá<sup>n</sup>'ā.

*Jesús nndaacá yā discípulos  
(Mt. 28.16-20; Mr. 16.14-18; Lc. 24.36-49)*

19 Chíi chí nguiīnū ye<sup>n</sup>'e maā<sup>n</sup> nguuvi domingo mí<sup>n</sup>, nguuvi vmnáá<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e ndεete mii<sup>n</sup> ní naachi snúū<sup>n</sup> discípulos ní nduudí cheendi va'āi mii<sup>n</sup> caati 'va'á yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> Israel s'ee<sup>n</sup>. Ndaa Jesús mii<sup>n</sup>. Ní canéé yā naavta<sup>n</sup>'ā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>. Ní ca<sup>n</sup>'a yā: Cuuvi 'dii<sup>n</sup> ndúúcu ndís'ti.

20 Taachi ca<sup>n</sup>'a yā chuū, ní ch'i<sup>n</sup>'i yā ta'á yā ndúúcu tiicuáá yā. Ní discípulos yeenú

taaví yā chí n'diichí yā Jesús. <sup>21</sup> Tuu'mí nga<sup>n</sup>ā ntúū<sup>n</sup> Jesús ngii yā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup>: Cuuvi 'dii<sup>n</sup> ndúú<sup>c</sup>ū ndís'tiī. Tan'dúú<sup>c</sup>ā chi dich'ó'o Chiidá 'úú, 'tiicá ntúū<sup>n</sup> 'úú dicho'ó' ndis'tiī.

<sup>22</sup> Taachí ca<sup>n</sup>'a yā chuū tiivinee<sup>n</sup> yā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ní ca<sup>n</sup>'a yā: Cuta'á nī Espíritu N'dai ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs. <sup>23</sup> 'Ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chi ndís'tiī nadich'εεcú nī nuū<sup>n</sup>ndī ye<sup>n</sup>'é yā, ní 'āā nach'εεcu ye<sup>n</sup>'é yā. 'Ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí nguée<sup>n</sup> nadich'εεcu nī nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>'é yā, 'āā nguée<sup>n</sup> nach'εεcu ye<sup>n</sup>'é yā.

### *Nguée<sup>n</sup> chi'teenú Tomás*

<sup>24</sup> Naati Tomás 'áámá discípulo chi nguuvi Dídimó chi Gemelo nguée<sup>n</sup> cúnée sá ndúú<sup>c</sup>ū sa<sup>n</sup>'ā s'ee<sup>n</sup> taachi Jesús mii<sup>n</sup> ndaá yā. <sup>25</sup> Chí tan'duuví discípulos mii<sup>n</sup> nga<sup>n</sup>'a yā ngii yā sa<sup>n</sup>'ā: N'diichí 'nū Señor mii<sup>n</sup>. Sa<sup>n</sup>'ā mii<sup>n</sup> ní nga<sup>n</sup>'a sa ngii sá 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>: 'Úú ní nguée<sup>n</sup> cu'teenú ndúú<sup>t</sup>i chi nguée<sup>n</sup> n'diichí, ní nguée<sup>n</sup> tiinguú nduutita'á naachí ch'εεchi clavos, ní tiinguú ta'á ná tiicuáá yā.

<sup>26</sup> Ch'iinu niini nguuvi vεεte ntúū<sup>n</sup> discípulos snée yā chεeti va'āī. Mii<sup>n</sup> canée Tomás ndúú<sup>c</sup>ū yā. Ní nduudí cheendi va'āī mii<sup>n</sup>. Ndaa ntúū<sup>n</sup> Jesús mii<sup>n</sup>. Ní canú<sup>n</sup> yā naavta<sup>n</sup>'ā ní ca<sup>n</sup>'a yā: Cuuvi 'dii<sup>n</sup> ndúú<sup>c</sup>ū ndís'tiī.

<sup>27</sup> Tuu'mí ní Jesús nga<sup>n</sup>'a yā ngii yā Tomás mii<sup>n</sup>: Tiinguú nduutitá'a di 'muu<sup>n</sup> ní n'diichí di ta'á. Ní tiinguú ta'a di ndii 'muu<sup>n</sup> ní tiinguú ta'ā di tiicuáá. Ní nguée<sup>n</sup> chí nguée<sup>n</sup> cu'téenu dí, canée chi cu'téenu dí.

<sup>28</sup> Tuu'mí ní Tomás mii<sup>n</sup> ní ca<sup>n</sup>'ā sa: N'diī Señor ye<sup>n</sup>'é. N'diī Dendyuūs ye<sup>n</sup>'é.

<sup>29</sup> Tuu'mí ní nga<sup>n</sup>'a Jesús mii<sup>n</sup>: Tomás, díí ní chí'téenu di tíi n'diichí di 'úú. N'dai 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí nguée<sup>n</sup> n'diichí yā 'úú ní chí'téenu yā.

### *¿De'ε cúúví chi véé libro 'cūū?*

<sup>30</sup> Ní néené n'deēe ca señales chi ch'i<sup>n</sup>i Jesús nanáá<sup>n</sup> discípulos ye<sup>n</sup>'é yā chí nguée<sup>n</sup> canée nguū<sup>n</sup> na libro 'cūū. <sup>31</sup> Naati chuū ní canée nguū<sup>n</sup> nícu<sup>n</sup> cuuvi cu'téenu di chí Jesús mii<sup>n</sup> chí Cristo chí Daiya Dendyuūs. Ní chí cu'téenu di 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ní cunee ndúú<sup>c</sup>ū vida cuen'e daā<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> cáávā chí duuchi yā.

## 21

*Jesús nndaacá yā ndēēchē discípulos ye<sup>n</sup>'é yā*

<sup>1</sup> Cuayiivi chí cho'ōo chuū chiināā<sup>n</sup> ntúū<sup>n</sup> maa<sup>n</sup> Jesús mii<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'é discípulos ye<sup>n</sup>'é yā nii<sup>n</sup>nuú<sup>n</sup> ná yaana nuu<sup>n</sup>ni<sup>n</sup>'yá<sup>n</sup>'ā chí nguuvi Tiberias ní 'túú<sup>c</sup>ā chiinaá<sup>n</sup> yā.

<sup>2</sup> Ndidaama yā Simón Pedro ndúú<sup>c</sup>ū Tomás mii<sup>n</sup> chí nguuvi Dídimó chí Gemelo, ndúú<sup>c</sup>ū Natanael sa<sup>n</sup>'ā ye<sup>n</sup>'e yāā<sup>n</sup> Caná ye<sup>n</sup>'e yá<sup>n</sup>'āa Galilea, ndúú<sup>c</sup>ū na 'úúví sa<sup>n</sup>'ā daiya Zebedeo ndúú<sup>c</sup>ū táá na 'uuví discípulos ye<sup>n</sup>'e Jesús. <sup>3</sup> Tuu'mí nga<sup>n</sup>'a Simón Pedro: Ca<sup>n</sup>'á tungaá<sup>n</sup> 'yaācā. Tuu'mí nga<sup>n</sup>'ā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ngii yā sa<sup>n</sup>'ā: Ca<sup>n</sup>'ā ntúū<sup>n</sup> nús'uu ndúú<sup>c</sup>ū di. Ní cuen'e yā ní chindāa yā na 'áámá barco. Nguiīnū mii<sup>n</sup> nguée<sup>n</sup> sta'á yā mar 'áámá tí. <sup>4</sup> Chí dεεve táámá nguuvi, Jesús ní caneé yā cuaa<sup>n</sup> 'diitú yā yaana nuu<sup>n</sup>ni<sup>n</sup>'yá<sup>n</sup>'ā naati discípulos nguée<sup>n</sup> túúmicadínuu<sup>n</sup> yā chí Jesús mii<sup>n</sup>. <sup>5</sup> Ní ca<sup>n</sup>'a yā chí yā sa<sup>n</sup>'ā s'ee<sup>n</sup>: Ndís'tiī, sa<sup>n</sup>'ā n'gaiyāā<sup>n</sup> ¿'áá véé chí tungaa<sup>n</sup> di chí che'e yú? Nan'guεεcutá<sup>n</sup>'a yā ye<sup>n</sup>'e yā: Nguée<sup>n</sup>.

<sup>6</sup> Tuu'mí ní nga<sup>n</sup>'a yā ngii yā sa<sup>n</sup>'ā s'ee<sup>n</sup>: Ca<sup>n</sup>'nuú<sup>n</sup> nī yaāna lado ta cuaacu ye<sup>n</sup>'e barco mii<sup>n</sup> ní ndaacá nī. Tuu'mí ní chí'nuú<sup>n</sup> yā yaāna tíí ní 'āā nteε ngii díí<sup>n</sup> yā tun'dāa yā chí neené táá<sup>n</sup> n'gii 'yaācā. <sup>7</sup> Tuu'mí ní discípulo chí neené diya'āī 'íinu Jesús nga<sup>n</sup>'ā sa ngii sa Pedro: Señor mii<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'tiī. Ní Simón Pedro, taachi ch'iindivee<sup>n</sup> sa chí Jesús mii<sup>n</sup> nu<sup>n</sup>nuú<sup>n</sup> sá catecai sa tí dámaā<sup>n</sup> ngāa<sup>n</sup> sa, ní chindāa sa chεeti yaana nuū<sup>n</sup>ni<sup>n</sup>'yá<sup>n</sup>'ā. <sup>8</sup> Ní tanduu 'uuví discípulos ndaá yā ndúú<sup>c</sup>ū barco tí nguée<sup>n</sup> dáana yā<sup>n</sup>'āi chí chinée yā ye<sup>n</sup>'e yá<sup>n</sup>'āa mii<sup>n</sup> tí tandúú na cuū<sup>n</sup> ngεεcu ndiichi metros. Ngii n'daā yā yaāna ye<sup>n</sup>'e 'yaāca. <sup>9</sup> Taachí n'cheé<sup>n</sup> yā yá<sup>n</sup>'āa mii<sup>n</sup> n'diichí yā n'giichi yá<sup>n</sup>'ā. Ní 'áámá 'yaācā nduú tí nanáá<sup>n</sup> nduucyá<sup>n</sup>'ā. Ní n'diichí yā pan. <sup>10</sup> Tuu'mí nga<sup>n</sup>'a Jesús ngii yā sa<sup>n</sup>'ā: Teé nī ta n'duuví 'yaācā chí caama sta'á nī maa<sup>n</sup>.

<sup>11</sup> Cuchεε Simón Pedro ní nandéε sa yaāna na yá<sup>n</sup>'āa mii<sup>n</sup> ndiitúú 'yaācā n'gεεté, ngii 'áámá ciento 'uuví ngεεcu n'diichi 'íinú, ní yaāna mii<sup>n</sup> nguée<sup>n</sup> chí teē<sup>n</sup> n'dáá rá chí n'deēe taaví 'yaācā. <sup>12</sup> Tuu'mí Jesús nga<sup>n</sup>'a yā ngii yā sa<sup>n</sup>'ā s'ee<sup>n</sup>: Cuchií nī ca'diinú nī. Mar 'áámá discípulo mii<sup>n</sup> nguée<sup>n</sup> tiinguuneé<sup>n</sup> yā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup>: ¿Du'u rá díí? Tí 'āā deenú yā chí Jesús mii<sup>n</sup>. <sup>13</sup> Ndaā Jesús mii<sup>n</sup> ní sta'á yā



pan ní ca'a yā 'iīn'yān. 'Tíicá nī ntúūn díin yā ndúúcū yaāca.

14 'Āā chíi 'iīnu cuuvi chi n'geenaāa<sup>n</sup> Jesús ye<sup>n</sup>'ē discípulos ye<sup>n</sup>'é yā taachí 'āā nnduuchi yā nguāa<sup>n</sup> tiná<sup>n</sup>'ā.

### *Ca'a di chi ché'é 'iiti cuūchī ye<sup>n</sup>'é*

15 Taachí ch'iīnu ca'diīnū yā, Jesús nga<sup>n</sup>'a yā ngii yā Simón Pedro: Simón, díi daiya Jonás, ¿'áá ne<sup>n</sup>'e ca di 'úú, nguéé ti chuū? Tuu'mí nga<sup>n</sup>'a sa ngii sa Pedro: 'Tíica, Señor, n'diī ní déénú nī chi ne<sup>n</sup>'é n'diī. Nga<sup>n</sup>'a yā ngii yā sa<sup>n</sup>'ā: Ca'á di 'iiti cuūchi 'líin ye<sup>n</sup>'é chí che'é tī.

16 Jesús ní ntiinguunee<sup>n</sup> ntuún yā ye<sup>n</sup>'e sa<sup>n</sup>'ā naachi ndii 'uuvi cuuvi: Simón, díi daiya Jonás, ¿'áá ne<sup>n</sup>'e di 'úú? Nan'guεεcúta<sup>n</sup>'a sa ye<sup>n</sup>'e yā: 'Tíica, Señor, n'diī ní déénú nī chi ne<sup>n</sup>'é n'diī. Tuu'mí nga<sup>n</sup>'a yā ngii yā sa<sup>n</sup>'ā: Ca'á dí 'iiti cuūchī ye<sup>n</sup>'é chí che'é tī.

17 Tuu'mí nga<sup>n</sup>'a yā ngii yā sa<sup>n</sup>'ā naachi ndii chíin ndii 'íinú cuuvi: Simón, díi sa<sup>n</sup>'ā daiya Jonás, ¿'áá ne<sup>n</sup>'e di 'úú? Canéé ndaachi yiīnú Pedro chí 'āā naachi ndii chíin ndii 'íinú cuuvi yaa'ví yā sa<sup>n</sup>'ā: ¿'Áá ne<sup>n</sup>'e di 'úú? Tuu'mí nga<sup>n</sup>'a sa ngii sa 'iīn'yān: Señor, n'diī déénú nī tanducué<sup>n</sup>'ē dendu'ū. Maa<sup>n</sup> ní deenu nī chi ne<sup>n</sup>'é n'diī. Tuu'mí nga<sup>n</sup>'a Jesús ngii yā sa<sup>n</sup>'ā: Ca'á dí 'iiti cuūchi ye<sup>n</sup>'é, chí che'é tī. 18 Cuaacu níin'nyún cuāacū nii<sup>n</sup>'nyu<sup>n</sup> nga<sup>n</sup>'á ngii díi: Taachi sa<sup>n</sup>'ā 'líin díi in'nuu<sup>n</sup> canúú<sup>n</sup> dí catecai di ní che<sup>n</sup>'e di naachi ne<sup>n</sup>'e di. Naati taachí 'āā cuuvi ndiicú di ndoo tá'a di ní táámá 'iīn'yān in'nuún yā catecai di ní candéε yā díi naachi nguéé ne<sup>n</sup>'e di.

19 Ní chuū Jesús ca<sup>n</sup>'a yā ní ngá'a yā chí cádiīnuu<sup>n</sup> sa de'é vaadī n'gii díin honrar Dendyuūs mii<sup>n</sup>. Ch'iīnu ca<sup>n</sup>'a yā chuū, tuu'mí nga<sup>n</sup>'a yā ngii yā Simón Pedro: Can'dáa di 'úú.

### *Discípulo chí ne<sup>n</sup>'e taavi Jesús*

20 Nguεεcundí Pedro mii<sup>n</sup> n'diichi sá discípulo chí dine<sup>n</sup>'é Jesús, discípulo chí cue<sup>n</sup>'e sa ndúúcū Jesús. Sá<sup>n</sup>'ā chí candiitínee sa 'iīn'yān taachi 'āā caama chí che'e ngui-inú yā. Ní 'āā ca<sup>n</sup>'a yā chíi yā sa<sup>n</sup>'ā: Señor, ¿du'ū chí canéé chí díi entregar n'diī?

21 Taachi Pedro mii<sup>n</sup> n'diichi sa discípulo

mii<sup>n</sup> tuu'mí nga<sup>n</sup>'a yā ngii yā Jesús: Señor, ¿de'ε idii<sup>n</sup> sá<sup>n</sup>'ā tíi?

22 Tuu'mí nga<sup>n</sup>'ā Jesús ngii yā sa<sup>n</sup>'ā: Ndúúti chí 'úú chí ne<sup>n</sup>'é chí cunee sá ndii taachi nindaá, ¿de'é inee<sup>n</sup> di chíin? Díi can'dáa di 'úú.

23 Caāvā nduudu 'cūū tuumicadiīnuu<sup>n</sup> vi'ī s'ee<sup>n</sup> chí discípulo mii<sup>n</sup> nguéé canéé chí 'cuūvī sa. Naati Jesús ní nguéé ca<sup>n</sup>'á yā chí nguéé 'cuūvī sa, naati Jesús ca<sup>n</sup>'a yā: Ndúúti chí 'úú chí ne<sup>n</sup>'é chí cunee sá ndii taachi nindaá, ¿de'é inee<sup>n</sup> di chíin?

24 Sa<sup>n</sup>'á 'cūū discípulo chí nga<sup>n</sup>'ā cuaacu sa ye<sup>n</sup>'e chúū. Ní idingúu<sup>n</sup> sa chuū. Ní deenu yú chí chíi<sup>n</sup> chí nga<sup>n</sup>'a sa ní nduudu cuaacu ní cuaacu níin'nyún chí nduudu cuaacu.

25 Neené n'deēe n'dái cosa chí díin Jesús mii<sup>n</sup>. Ndúúti chí canéé nguū<sup>n</sup> 'áámá 'áámá cosa 'úú nadacadíinúú<sup>n</sup> chí maa<sup>n</sup> rá in'yeē<sup>n</sup> dí 'cūū nguéé tunéé<sup>n</sup> libros chí canéé nguū<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e chuū. 'Tíicā chíi.

## CHUŪ CHI DII<sup>n</sup> APÓSTOLES

### *Dendyuūs ca<sup>n</sup>'ayā chi téeyā Espíritu N'dai*

<sup>1</sup> Dii Teófilo, taachí vmnáá<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup> dinguú<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e di, ca<sup>n</sup>'á ye<sup>n</sup>'e tanducue<sup>n</sup>'ē chi 'túucā dii<sup>n</sup> Jesús ní ca'cuee<sup>n</sup> yā, <sup>2</sup> ndii nguuví chí cuna<sup>n</sup>'ā Jesús va'ai chεeti nguuvi. Vm-náá<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup> chí cuna<sup>n</sup>'ā Jesús mii<sup>n</sup> ch'íínú ca'a yā orden ye<sup>n</sup>'é yā apóstoles caava Espíritu N'dai ye<sup>n</sup>'e Ndyuūs. Jesús ndεεvé yā ní dichó'o yā apóstoles. <sup>3</sup> Jesús ch'eenú yā chií ní ch'íi yā. Cuayiivi taachi 'āā ch'íi yā néené n'deeé náá<sup>n</sup> chíi<sup>n</sup> ch'i<sup>n</sup>'i maá<sup>n</sup> yā ye<sup>n</sup>'é yā tan'dúucā chí 'āā cuεε 'cuūvi yā vm-náá<sup>n</sup> apóstoles caati apóstoles cuuvi déenu yā chí cánduuchi ntuu<sup>n</sup> yā. Canée yā ndúucū apóstoles ye<sup>n</sup>'é yā 'uuvi ngeεcu nguuví ní ca<sup>n</sup>'a yā ye<sup>n</sup>'ē chí Dendyuūs nga<sup>n</sup>'a ntii<sup>n</sup>nyú<sup>n</sup> yā. <sup>4</sup> Taachí ndii dáámá yā tuu'mi ní Jesús ca<sup>n</sup>'a ntii<sup>n</sup>nyú<sup>n</sup> yā apóstoles. Nguéé ná<sup>n</sup>'a ní ye<sup>n</sup>'e yáā<sup>n</sup> Jerusalén naati cunee ngíínú ní ye<sup>n</sup>'ē chí ca<sup>n</sup>'a Chiida yú chí téeyā. Chuū chí 'āā ch'iindivee<sup>n</sup> ní ye<sup>n</sup>'ē 'úú. <sup>5</sup> Juan cuaacu ní<sup>n</sup>nyú<sup>n</sup> chí ndúucū nuū<sup>n</sup>nī<sup>n</sup> chεεdinuū<sup>n</sup>nī<sup>n</sup> sa naati ndís'tiī ní cuεεdinuū<sup>n</sup>nī<sup>n</sup> ní ndúucū Espíritu N'dai ye<sup>n</sup>'e Ndyuūs.

### *Jesús cuchéeyā*

<sup>6</sup> Tuu'mi ní sa<sup>n</sup>'a chí ndúúvidáámá nitinguunée<sup>n</sup> yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ní nga<sup>n</sup>'á yā: Señor Jesús, ¿'áá nadicuee<sup>n</sup> ntuu<sup>n</sup> ní taama sa<sup>n</sup>'ā Israel chí caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup> ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> sa ye<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> Israel maa<sup>n</sup> nguuví 'cūū? <sup>7</sup> Ní nga<sup>n</sup>'a Jesús ngii yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>: Nguéé itunee<sup>n</sup> ndís'tiī chí cadíínuu<sup>n</sup> ní de'ε tiempo o de'ε nguuví ye<sup>n</sup>'ē chuū chí Chiida yú s'nee<sup>n</sup> yā na poder ye<sup>n</sup>'e maá<sup>n</sup> yā. <sup>8</sup> Naati cuta'á ní poder chí diitú ní taachi 'āā ndaa Espíritu N'dai ye<sup>n</sup>'e Ndyuūs vmnaa<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'é ní. Ní ndís'tiī ní caa<sup>n</sup>'má<sup>n</sup> ní nduudu cuaacu ye<sup>n</sup>'é na yáā<sup>n</sup> Jerusalén ndii nuu<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> yá<sup>n</sup>'āa Judea, ndii yá<sup>n</sup>'āa Samaria, ndii núú<sup>n</sup>má<sup>n</sup> i<sup>n</sup>'yeē<sup>n</sup>ndī. <sup>9</sup> Ní ch'íínú ca<sup>n</sup>'a yā chuū taachi n'diichi sa<sup>n</sup>'ā s'ee<sup>n</sup> Jesús cuchéeyā ní che'enaā<sup>n</sup> sa 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ná meē<sup>n</sup>. Ní 'āā ntéé snaa<sup>n</sup> sa<sup>n</sup>'a s'ee<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>.

<sup>10</sup> Ní sa<sup>n</sup>'ā s'ee<sup>n</sup> ní n'gíínú sá nanguuvi. Taachí 'āā cuchéeyā Jesús, n'diichi sa na 'uuví sa<sup>n</sup>'ā chí ángel chineē ndúucu sa ndúucū catecai cuéē sa. <sup>11</sup> 'Úuvi 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> ní

nga<sup>n</sup>'a yā ngii yā sa<sup>n</sup>'ā s'ee<sup>n</sup>: Ndís'tiī sa<sup>n</sup>'a ye<sup>n</sup>'e yá<sup>n</sup>'āa Galilea, ¿de'ε n'gíínú ní nanguuvi? Maā<sup>n</sup> Jesús chí cuna<sup>n</sup>'a yā ye<sup>n</sup>'e ndís'tiī nanguuvi 'tíicā ndaa túu<sup>n</sup> yā tan'dúucā chí n'diichi ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> cuina<sup>n</sup>'á yā nanguuvi.

### *Ndeεve yā sa<sup>n</sup>'ā lado ye<sup>n</sup>'e Judas*

<sup>12</sup> Can'dáa yā ná yiicū 'líi<sup>n</sup> chí nguuví Olivos chí canée nii<sup>n</sup>nu<sup>n</sup> ná yáā<sup>n</sup> Jerusalén ní ndáá yā na yáā<sup>n</sup> Jerusalén. Distancia 'cūū chí nga<sup>n</sup>'a ley chí cuuvi caacá yā sábadó nguuví chí ntaavi'tuunuú<sup>n</sup> yā.

<sup>13</sup> Ndaá yā na yáā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup>. Chεé yā na cuarto yaacu naachi cānee Pedro, ndúucū Jacobo, ndúucū Juan, ndúucū Andrés, ndúucū Felipe, ndúucū Tomás, ndúucū Bartolomé, ndúucū Mateo, ndúucū Jacobo dáiyā sa<sup>n</sup>'ā chí nguuví Alfeo, ndúucū Simón Zelote, ndúucū Judas chí 'diinū Jacobo. <sup>14</sup> Nducyáácá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ndúucū n'daata s'ee<sup>n</sup> ndúucū María chí chεecu Jesús ndúucu 'díínú Jesús nduuvídaamá yā ní 'áámá vaādī cadíínúú<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'é yā ní nga<sup>n</sup>'angua'á yā ní di'cuiitú yā Dendyuūs.

<sup>15</sup> 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí nduuvídaama mii<sup>n</sup> ngii yā tan'dúucā 'áámá ciento canee ndiicú yā. Hora mii<sup>n</sup> nacuee<sup>n</sup> Pedro naavta<sup>n</sup>'a ye<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chí i'téenu yā Cristo ní ca<sup>n</sup>'a sa: <sup>16</sup> Ndís'tiī hermanos, canee cuu<sup>n</sup>mi<sup>n</sup> chí cuuvi cuaacu Escritura chí Espíritu N'dai ye<sup>n</sup>'e Ndyuūs ca<sup>n</sup>'a David cuaa<sup>n</sup> vmnaā<sup>n</sup> ní David mii<sup>n</sup> dinguú<sup>n</sup> yā ye<sup>n</sup>'e Judas. Judas mii<sup>n</sup> ch'i<sup>n</sup>'i sá du'u chí Jesús. Maa<sup>n</sup> níicú chíi chita'á yā Jesús. <sup>17</sup> Judas mii<sup>n</sup> ní ndúucū nús'uu ní dii<sup>n</sup> sa ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> ndúucū nús'uu.

<sup>18</sup> Sá<sup>n</sup>'a mii<sup>n</sup> ní cái sa 'áámá táá<sup>n</sup> yá<sup>n</sup>'āa ndúucū tuūmī ye<sup>n</sup>'ē nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>'ē sa. Ní chin'daā sa dácaā n'díi sa ní nda'ai naavta<sup>n</sup>'a cuerpo ye<sup>n</sup>'ē sa ní tanducue<sup>n</sup>'ē ngeeti sa ch'iinu cān'daa. <sup>19</sup> Nducyáácá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e yáā<sup>n</sup> Jerusalén chicadíínuu<sup>n</sup> yā chuū. Ní yá<sup>n</sup>'āa mii<sup>n</sup> ní 'tíicā canee chí duuchi Acéldama davaacu ye<sup>n</sup>'é yā chí ne<sup>n</sup>'e caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup> campo ye<sup>n</sup>'ē yuūú<sup>n</sup>.

<sup>20</sup> Ti canée nguū<sup>n</sup> na libro ye<sup>n</sup>'e Ndyuūs naachi chí duuchi Salmos:

Naachí navaacu sa míi<sup>n</sup> nduuví díyáaí. Ndíi nguéé 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí 'cuεetinée yā mii<sup>n</sup>.

Níicú canée nguū<sup>n</sup>:

Cuta'a taamá yā ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e sa<sup>n</sup>'ā ndíi tíi<sup>n</sup>.

21 'Ii'yān sá'nā mii'ya canee cuu'mi'n chi canéé yā ndúúcu 'nū nducue'e tiempo chi Señor Jesús canéé yā ndúúcu 'nū. 22 'Ii'yān mii'n canee cuu'mi'n chi canéé yā ndúúcu 'nū taachi tucá'a yā chεεdinuū'nī Juan ndíi nguuví chi Jesús cuna'ná yā cuaa'n 'nii'nu'n nanguuvi. 'Túúcā canee cuu'mi'n chi 'áámá yā caa'n'ma'n yā ndúúcu nús'uu nduudu cuaacu ye'nē chí nduuchi Jesús ngaa'n tiná'nā. 23 Ní 'nee'n ndutá'a yā ná 'uuví 'ii'yā'n. 'Áámá sa'nā mii'n ní nguuví sa José Barsabás chi nguuví Justo ndúúcu taama sa'nā mii'n chí nguuví sa Matías. 24 Ní ca'n'angua'á yā ní ca'n'a yā: N'diī, Señor Ndyuūs, chí n'diichi nī staava ye'nē nducyáácá yā, 'cuu'mí'n nī nús'uu 'áámá chéé sá'nā s'ūu'n chí 'āā ndεεvé nī. 25 Níicú cunee ndúúcu sa ntii'nyu'n ndúúcu apóstoles lado ye'nē Judas. Ní dii'n sa ntii'nyu'n ye'nē Judas ntii'nyu'n chí nguéé dii'n sa cumplir cucáávā nuu'ndi ye'nē sa. 'Tíicā ní Judas cúna'n'a sa na lugar naachi tuneen sa'nā. 26 Níicú dinguú'n yā na 'úúví caaca ndúúcu 'uuví chí nguuví 'ii'yā'n, José mii'n ndúúcu Matías. Ní tun'dáá yā 'áámá chí nguuví Matías ní Matías mii'n tuneen. Ní nduuvidaama sa chí ndicháámá apóstoles chí 'ii'yā'n chí dichó'ó Dendyuūs.

## 2

### *Ndaa Espíritu N'dai*

1 Nducyáácá yā nduuvidaamá yā taachi ndaā nguuví ye'nē Pentecostés chí 'viicu ye'nē cosecha. 2 Tuu'mí nūu'n tucá'ā ch'έεcu ruu'n cuchíi nanguuvi tan'dúúca 'áámá 'yúúné táá'n chí ngéenu. Ch'iindiveén yā ruū'n mii'n chí chíitú va'āī naachi snée yā mii'n. Ní 'ii'yā'n s'uú'n vεεté yā. 3 Ní che'enaáá'n n'dee n'dai cosas tan'dúúca ch'íiyā ye'nē ya'nā n'gaiyāā. Ní ch'εεte ndúúu vmnaa'n ye'nē 'ii'yā'n. 4 Níicú canéé yā nducyáácá yā chiitu ndúúcu Espíritu N'dai ye'nē Ndyuūs. Níicú Espíritu N'dai mii'n dii'n yā chí tucá'a yā ca'n'a yā táámá naa'n davaacu s'ee'n tan'dúúca nduudu chí ca'ā Espíritu N'dai mii'n.

5 Tuu'mí ní na yāā'n Jerusalén ch'εεtinéé 'ii'yā'n ye'nē Israel chí sa'nā chí i'téenu Dendyuūs ye'nē nducyaaca naciones ye'nē i'nyeedí 'cū. 6 Taachi ndaā chí 'εεcu

ruu'n mí'n nduuvidaamá n'dee n'dái yā ní chidáanā ye'nē yā ti ca'áámá ca'áámá yā ch'iindiveén yā chí nga'nā davaacu ye'nē maá'n yā. 7 Nducyáácá yā 'áámá che'nē yinu yā ní 'áámá nínacadínuu'n yā, ní nga'nā yā: N'diichi nī, ¿'áá nguéé ye'nē yá'nā Galilea nducyaaca sa'nā s'ee'n chí nga'nā sa? 8 ¿'Taacā chíi'n n'giindivee'n yú nduudu ye'nē yú tan'dúúca naachi ch'iindiyaā'n yú? 9 Véé 'ii'yā'n ye'nē país Partia, 'ii'yā'n país Media, país Elam, ndúúcu 'ii'yā'n chí snée yā na país Mesopotamia, 'ii'yā'n yá'nā Judea, yá'nā Capadocia, yá'nā Ponto, yá'nā Asia, 10 'ii'yā'n yá'nā Frigia ndúúcu país Panfilia, país Egipto, yá'nā s'ee'n ye'nē Africa chí canee cuaā'n 'diitúú 'áámá lado cuaa'n ye'nē yá'nā Cirene, ndúúcu 'ii'yā'n ye'nē yáā'n Roma chí snée yā mii'n. Tan'dúúca ntúū'n 'ii'yā'n Israel s'ee'n 'tiicá ntúū'n 'ii'yā'n chí 'āā maa'n 'ii'yā'n Israel. 11 Níicú 'ii'yā'n isla Creta, ndúúcu 'ii'yā'n país Arabia snée yā mii'n. Nducyaaca yú n'giindivee'n yú davaacu ye'nē yú. Nga'nā yā ye'nē chí ch'εεte taavi cá ye'nē Dendyuūs.

12 Nducyaaca yā ní 'áámá che'nē ye'nē yā, ní ndiī'n 'uuví yā vaanicadiinuun ye'nē yā. Ní nga'nā yā 'aamá yā ndúúcu taamá yā: ¿'D'é'ε ne'nē caa'n'ma'n chuū? 13 Taná'n'a yā ní sta'á yā tan'dúúca 'áámá duuchi ní nga'nā yā: 'Āā chí'í yā.

### *Chuū nga'n'a Pedro vmnáá'n vmnaa'n*

14 Tuu'mí ní Pedro mí'n cheendii sa ndúúcu ndiicháámá yā ní ca'n'a yuudu sá ní nga'nā sá ngii sa 'ii'yā'n: Ndís'tiī sa'nā s'ee'n ye'nē Israel ndúúcu nducyaaca chí snée yā na yāā'n Jerusalén. Ní cánéé chí 'cuu'mí'n ndís'tiī ní tumicadínuu'n nī chuū. Ní 'caandivee'n nī nduudu ye'nē 'úú. 15 Sá'nā s'uū'n nguéé cúú'ví sá tan'dúúca chí nadacádinúú'n ndís'tiī caati maa'n ní n'gεεcu nuu'n 'yá'nā. 16 Chuū canéé nguū'n na libro ye'nē Ndyuūs naachi ca'n'a profeta Joel chí nga'nā chí cuchíi:

17 Ndyuūs ní ca'n'a yā taachi ndaā nguuví cuayiivi chí cuchíi, chí teé Espíritu ye'nē vmnaa'n nducyaaca 'ii'yā'n. Ní daiyá nī sa'nā ndúúcu daiyá nī n'daataá caa'n'mán yā nduudu ye'nē. Ní sa'nā n'gaiyāā n'deē náá'n chí 'cuu'mí'náā'n ye'nē sa. Ní 'ii'yā'n

ndiicū yē'é nī n'deeē nááⁿ chí 'cuínu yā.

- 18 'Tíicā yēⁿ'e nguuví miiⁿ, 'úú teé Espíritu yēⁿ'e vmnaaⁿ yēⁿ'e saⁿ'ā chí dichíí'vē 'úú ndúúcu n'daataa chí dichíí'vē 'úú. Ní caaⁿ'maⁿ yā nduudu yēⁿ'é.
- 19 Níicú 'cuuⁿ'míⁿ vaadí n'giinu yēⁿ'é cuaaⁿ 'niiⁿ'nuⁿ nanguuvi, ndúúcu señales yēⁿ'é cuaaⁿ ndiyyā na yáⁿ'āa, ndúúcu yuúⁿ, ndúúcu yaⁿ'ā, ndúúcu yaaⁿ'mi,
- 20 'iicu 'yáⁿ'ā miiⁿ nduuví maāiⁿ. Níicú 'iiyū mííⁿ ndúúví yuúⁿ, taachi 'aa cuéé ndaa nguuví yēⁿ'e Señor. Nguuvi miiⁿ ch'εεte ní chí 'cuuⁿ'miⁿ yā.
- 21 Níicú nducyaaca 'iiⁿ'yāⁿ chí caaca: Señor 'iivú, ní Ndyuūs nanguáⁿ'ai yā.
- 22 Ndís'tiī saⁿ'ā yēⁿ'e 'iiⁿ'yāⁿ Israel, 'caandiveéⁿ nī nduudu 'cū: Jesús yēⁿ'e yááⁿ Nazaret ní 'áámá saⁿ'ā chí Dendyuūs n'diichí yā chí n'daācā sa nguaaⁿ ndís'tiī. Ní Dendyuūs diíⁿ yā vaadí n'gíínú ndúúcu señales ndúúcu ntiiⁿnyuⁿ ch'εεte cáávā saⁿ'ā miiⁿ nguaaⁿ ndís'tiī tan'dúúcā ndís'tiī deenú nī. 23 Sáⁿ'a 'cū Ndyuūs ní ca'a yā saⁿ'ā cáávā voluntad yēⁿ'e maaⁿ yā tan'dúúcā chí déenú n'dai yā ndíí vmnaaⁿ. Ndís'tiī ní chiicá nī chí sta'á yā sáⁿ'a 'cū chí'neéⁿ'nga'á yā saⁿ'ā. Ní chí'iiⁿ'núⁿ yā saⁿ'ā cucáávā 'iiⁿ'yāⁿ s'eeⁿ chí nguéé n'daacā.
- 24 Sáⁿ'a 'cū Ndyuūs nadacuéeⁿ yā saⁿ'ā yēⁿ'e nguaaⁿ tináⁿ'ā. Sáⁿ'a 'cū nguéé cuuví cunée sa nguaaⁿ tináⁿ'ā. Cáávā chuū ní Dendyuūs nadacuéeⁿ yā saⁿ'ā nguaaⁿ tináⁿ'ā. 25 David caⁿ'a sá yēⁿ'e sáⁿ'a 'cū: Ti cueⁿ'e daāⁿ'maⁿ inaáⁿ Señor 'iivú Ndyuūs vmnááⁿ yēⁿ'é. Ní canée yā lado yēⁿ'e honor, ní mar 'aamá 'iiⁿ'yāⁿ nguéé cuuví di'vaachí yā 'úú.
- 26 Cáávā chuū caaⁿ'máⁿ ndúúcu 'áámá vaadí yeenú yēⁿ'e staava yēⁿ'e ndúúcu vaadí yeenú yēⁿ'e cheendí. 'Iicu cuerpo yēⁿ'é 'intaavi'tuunúūⁿ ndúúcu chí canee ngiínú yēⁿ'e Ndyuūs.
- 27 Ti nguéé cu'neéⁿ nī alma yēⁿ'é na lugar Hades chí lugar yēⁿ'e alma. Ní nguéé 'cuaaⁿ nī 'úú chí daiyá nī 'úú chí 'iiⁿ'yāⁿ chí nguéé nuuⁿ'ndi 'úú chí choō cuerpo yēⁿ'é.

28 Diíⁿ nī chí n'diichí chí yúúní cuaacu yēⁿ'e vida. N'diī dích'εεté nī vaadí yeenú 'úú ti canee nī nduucú.

29 Ndís'tiī vi'í, cuuví caaⁿ'maⁿ cuaacú ndís'tiī yēⁿ'e chiida yú David. Ch'ii yā ní ních'εεchí yā na yáinyāⁿ. Ní yáinyāⁿ yēⁿ'é yā canee ndúúcu yú ndii nguuví 'cū.

30 Saⁿ'a miiⁿ saⁿ'ā profeta miiⁿ chí ngaⁿ'a nduudu yēⁿ'e Dendyuūs. Ní deenú sa chí Ndyuūs ngaⁿ'a cuaacú yā ndúúcu nduudu cuaacu chí 'áámá 'iiⁿ'yāⁿ chí cuchí na ndaata yēⁿ'é yā. Ní Dendyuūs nadacuéeⁿ yā Cristo chí 'cuundi yā na trono yēⁿ'é yā ní caaⁿ'maⁿ ntiiⁿnyúⁿ yā. 31 David déenu sa chí cuaaⁿ vmnaaⁿ ní caⁿ'a sa chí Cristo nanduuchí yā yēⁿ'e nguaaⁿ tináⁿ'ā. Nguéé cunee alma yēⁿ'é yā na lugar Hades chí lugar yēⁿ'e alma ní nguéé yúute yēⁿ'é yā chí choo. 32 Ndyuūs nadin'duuchí yā Jesús yēⁿ'e nguaaⁿ tináⁿ'ā ní cáávā 'iiⁿ'yāⁿ miiⁿ nducyaaca 'nū cuuví caaⁿ'maⁿ 'nū nduudu cuaacu yēⁿ'é yā. 33 'Tíicā Jesús canee yā ná yaacu na lado yēⁿ'e honor yēⁿ'e Dendyuūs ní diíⁿ yā recibir yēⁿ'e Chiidá yā miiⁿ yēⁿ'e chí caⁿ'a Chiidá yā chí ca'a yā Espíritu N'dai. Chuū ní Jesús teé yā ndís'tiī ní inaáⁿ nī ní n'giindiveéⁿ nī. 34 Ti David miiⁿ nguéé cuchεε sa nanguuvi; ti maāⁿ sa ngaⁿ'a sa: Caⁿ'a Señor chíí yā Señor yēⁿ'é: 'Cuundi dí lado yēⁿ'e honor,

35 ndíí cu'neéⁿ 'iiⁿ'yāⁿ chí táaⁿ yā yēⁿ'e di chí tun'dáá n'dai di ndúúcu yā ní cunee yā na poder yēⁿ'e di.

36 Cuaacu niiⁿnyuⁿ cádiinuⁿ nducyáácá 'iiⁿ'yāⁿ yēⁿ'e ndaata Israel chí Jesús chí ndís'tiī ní chí'neéⁿ'nga'á nī 'iiⁿ'yāⁿ, Ndyuūs diíⁿ yā chí Señor ní Cristo yā ní 'iiⁿ'yāⁿ ch'εεte taavi.

37 Taachí chí'indiveéⁿ yā chuū ní neéne ya'ai chíí staava yēⁿ'é yā. Ní caⁿ'a yā chíí yā 'iiⁿ'yāⁿ s'eeⁿ Pedro ndúúcu taa na 'uuví apóstoles: Ndís'tiī saⁿ'ā vi'í, ¿de'ε diíⁿ 'nū?

38 Pedro miiⁿ ngaⁿ'a sa ngii sa 'iiⁿ'yāⁿ s'eeⁿ: Nguεcúndií nī yēⁿ'e nuuⁿ'ndi yēⁿ'é nī ní cuεdinúⁿ'nī ca'áámá ca'áámá nī cucáávā chí chí duuchi Jesús. Níicú Ndyuūs nadach'εεcú yā nuuⁿ'ndí yēⁿ'e ndís'tiī; ní cuta'á nī chí tee Ndyuūs miiⁿ chí Espíritu N'dai yēⁿ'é yā. 39 Caati Espíritu N'dai caⁿ'a Chiida yú chí teé yā cucáávā ndís'tiī ndúúcu daiya nī ní cucáávā nducyaaca 'iiⁿ'yāⁿ chí



snée yā ya<sup>n</sup>ai, ni cucááva nducyaaca 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chi 'cuaī Señor 'iivú Ndyuūs ye<sup>n</sup>'ē yú 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup>.

40 Pedro mii<sup>n</sup> nga<sup>n</sup>'á yā nduudu cuaacu nanáá<sup>n</sup> na 'uuví yā ndúú<sup>cū</sup> n'dee taaví nduudu ní nga<sup>n</sup>'a diitú yā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ní nga<sup>n</sup>'a yā: Nanguá<sup>n</sup>'ai nī ye<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chi nguéé n'daacā.

41 'Tíicā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chi 'cuú<sup>n</sup> yā nduudu ye<sup>n</sup>'e yā chεεdinúū<sup>n</sup>ni<sup>n</sup> yā, ní chi 'yaá<sup>n</sup> yā nguuvi mii<sup>n</sup> tan'dúú<sup>cā</sup> 'ii<sup>n</sup>nū<sup>n</sup> mil 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup>.

42 Ní 'áámá caneé yā ndúú<sup>cū</sup> chí chí'cuee<sup>n</sup> apóstoles ní nduuvidaama yā ní n'dee yā pan ní ca<sup>n</sup>'angua'á yā.

### *Vida ye<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e Evangelio ye<sup>n</sup>'e Jesucristo vmnáá<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup>*

43 Ní vaadī 'va'a nín<sup>dā</sup> nanáá<sup>n</sup> nducyaaca yā. Nééné n'deē vaadī n'giinu ndúú<sup>cū</sup> señales chí dií<sup>n</sup> apóstoles chí dichó'ó Dendyuūs. 44 Ní nducyaacá yā chí i'téenu yā nduuvidaama yā. Ní nducué<sup>n</sup>'ē chí véé ye<sup>n</sup>'é yā caneé ye<sup>n</sup>'e nducyaaca yā. 45 Ní n'diicuí yā yá<sup>n</sup>'áa ye<sup>n</sup>'é yā ndúú<sup>cū</sup> chí ve ye<sup>n</sup>'e yā ní nga'a yā 'téé 'téé nducyáácá 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> tuunu tuunu cá chí ngi'vaachí 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup>. 46 'Áámá ninduuvidaamá yā na yáacu nguuví nguuví. Ní ninduuvidaamá yā ní yeenú taaví yā staava ye<sup>n</sup>'é yā ndúú<sup>cū</sup> 'áámá vaanicadiinúú<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e yā taachi n'deé yā pan ní taachí che'é yā na vaacú yā. 47 'Ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> dich'εεté yā Dendyuūs. Ní véé favor ye<sup>n</sup>'é yā ndúú<sup>cū</sup> 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e yáá<sup>n</sup> mii<sup>n</sup>. Ní Señor Ndyuūs nguuví nguuví idi'yáa<sup>n</sup> yā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí i'teenú yā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup>.

## 3

### *Sa<sup>n</sup>'ā chí nguéé ngii ngíicá sá ní nānduūvā ye<sup>n</sup>'ē sa*

1 Pedro míi<sup>n</sup> ndúú<sup>cū</sup> Juan dáámá cue<sup>n</sup>'e yā cuchεε yā na yaacū templo cuaa<sup>n</sup> nan'gεεcú 'íi<sup>n</sup>nú<sup>n</sup> chíinu, hora chí ca<sup>n</sup>'angua'á yā. 2 Ní ná'a yā ndéε yā 'áámá sa<sup>n</sup>'ā chí ndii dúúvā sá ndíi chεeti chεecu sa. Sa<sup>n</sup>'ā mii<sup>n</sup> ni ngúúví ngúúví i'née<sup>n</sup> yā sa<sup>n</sup>'ā cheendi yaacū chí nguuví Hermosa o N'dεεveé. Sa<sup>n</sup>'a mii<sup>n</sup> ngiica sa limosna 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí nge<sup>n</sup>'e yaacū templo. 3 Sá<sup>n</sup>'a 'cūū taachi n'diichí sa Pedro ndúú<sup>cū</sup> Juan chí chindáa yā yáacū ch'εεte, chiica sá limosna 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>. 4 Pedro ndúú<sup>cū</sup> Juan ch'εetiné

yā ch'íinu yā sa<sup>n</sup>'ā mii<sup>n</sup>, ní ca<sup>n</sup>'á yā chíi yā sa<sup>n</sup>'ā: Cun'diichi dí nús'uu.

5 Tuu'mi ní sa<sup>n</sup>'ā mii<sup>n</sup> ch'íinu sa 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chí canee ngíinu sá dε'ē ca'á yā sa<sup>n</sup>'ā.

6 Naati Pedro mii<sup>n</sup> ca<sup>n</sup>'á yā: Nguéé tuūmī 'díi<sup>n</sup>nguεε ye<sup>n</sup>'é ni nguéé 'dii<sup>n</sup>nguā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'é chí caneé ye<sup>n</sup>'é chí teé dii, cucáávā Jesucristo ye<sup>n</sup>'e yáá<sup>n</sup> Nazaret mii<sup>n</sup>, nacuée<sup>n</sup> dī ní caaca di.

7 Ní sta'á yā ta'ā sa lado tá cuaacū sa ní nadacuée<sup>n</sup> yā sa<sup>n</sup>'ā. Hora míi<sup>n</sup> nū<sup>n</sup> ní ndāā dítiínú ca'a sa ndúú<sup>cū</sup> 'íini ruundi ca'a sa.

8 Ní caī yaacú sa, ní chéendii sá, ní chíicā sa. Sndáa sa ndúú<sup>cū</sup> Pedro ndúú<sup>cū</sup> Juan chεeti yaacū templo mii<sup>n</sup>. Ngica sá ní ngái yaacú sa ní i'téenu sá Dendyuūs. 9 Núú<sup>n</sup> má<sup>n</sup> yáá<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> n'diichí yā sa<sup>n</sup>'ā chí ngiica sa ní i'téenu sa Dendyuūs. 10 Ní nntíinaa<sup>n</sup> yā chí sa<sup>n</sup>'ā mii<sup>n</sup> chí sa<sup>n</sup>'ā chí n'giindí cheendi yaacū templo chí nguuví Hermosa, ní ngiica sa limosnas. Ní che<sup>n</sup>'e yiinu yā ní 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> dii'yá yā chí chí 'tíicā nanduuvá ye<sup>n</sup>'e sa.

### *Pedro nga<sup>n</sup>'á yā na corredor chí nguuví Salomón*

11 Sa<sup>n</sup>'ā chí nguεε ngiica ní chí nduūvā ye<sup>n</sup>'e sa sta'ā sa Pedro ndúú<sup>cū</sup> Juan ní nuu<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> yáa<sup>n</sup> yā nge<sup>n</sup>'e yiinú yā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup>. Ní cue<sup>n</sup>'é yā na corredor chí nguuví Salomón chí 'áámá corredor ye<sup>n</sup>'e yaacū ch'εεte. 12 Taachi Pedro n'diichi sa 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'uú<sup>n</sup> Pedro nan'guεεcútá<sup>n</sup>'a sa ye<sup>n</sup>'é 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> yáá<sup>n</sup>: Ndís'tiī sa<sup>n</sup>'ā ye<sup>n</sup>'e Israel, ¿dε'ē cuuvi chí nge<sup>n</sup>'e yiinú nī ye<sup>n</sup>'e chúū? O ¿dε'ε cuuvi chí n'gíinu nī nús'uú? ¿'Áa caava chí diitú 'nū o chí n'dái 'nū chí dii<sup>n</sup> 'nū chí ngíicá sá<sup>n</sup>'a 'cūū? 13 Ndyuūs ye<sup>n</sup>'e sa<sup>n</sup>'ā s'ee<sup>n</sup>, Abraham ndúú<sup>cū</sup> Isaac ndúú<sup>cū</sup> Jacob ní Ndyuūs ye<sup>n</sup>'e chíida yú, Ndyuūs dii<sup>n</sup> yā honrar Daiyá yā Jesús. Ndís'tiī ní ca'á nī 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> ní chee<sup>n</sup>diitú nī nanáá<sup>n</sup> Pilato mii<sup>n</sup> taachi Pilato ne<sup>n</sup>'é yā ca'á yā libertad ye<sup>n</sup>'é yā. 14 Ndís'tiī ní chee<sup>n</sup>diitú nī chí Jesús chí n'daaca yā, Jesús chí n'dai taaví yā, ní chíica nī chí caneé libre 'áámá sa<sup>n</sup>'ā chí 'nii<sup>n</sup>'nū<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup>. 15 Ní ch'ii<sup>n</sup>'nu<sup>n</sup> nī Jesús chí cā'a yā vida ye<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup>. 'Ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> ní nadin'dūūchí Dendyuūs 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e nguaa<sup>n</sup> tiná<sup>n</sup>'ā ní nús'uú caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup> cuaacú 'nū ye<sup>n</sup>'é yā. 16 Sá<sup>n</sup>'a 'cūū chí nguεε ngiica chí ndís'tiī inaá<sup>n</sup> nī ní n'diichí nī, sá<sup>n</sup>'a

'cūū ní ditiinú sa cucáávā chi i'téenu sa Jesús. Ndúúcū vaadī i'téenu chi ca'a Jesús, sán'a 'cūū 'āā nduuvī n'dái sá tan'dúúcā chi n'diichī nducyaacá ndis'tiī.

17 Naati maa<sup>n</sup> ní, ndís'tiī vi'í, deenú chí ndís'tiī dī<sup>n</sup> nī chuū cucáávā chi nguεε déenu nī tan'dúúcā chi dí<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chi nga<sup>n</sup>'a nti<sup>n</sup>'nyú<sup>n</sup> yā ye<sup>n</sup>'ē ndís'tiī. 18 'Tíicā Dendyuūs ní snuū<sup>n</sup> ca'a chi ca<sup>n</sup>'a yā vmnáá<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup> cáávā cheendi nducyaaca profetas chi n'dai chí ca<sup>n</sup>'a nduudu ye<sup>n</sup>'e Dendyuūs ye<sup>n</sup>'e chí Cristo Daiyá yā. Ní cánéé chí Cristo ní 'cuenú yā cuuvi. 19 'Tíicā maa<sup>n</sup> ní nacadínuu<sup>n</sup> nī ní ndaacadáámí nī ye<sup>n</sup>'ē nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>'é nī ní cu'téenu nī. Níicú Ndyuūs nadiví yā nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>'é nī. Níicú ndaa tiempo chí ntaavi'tuunú<sup>n</sup> nī nanáá<sup>n</sup> Señor 'iivú Ndyuūs. 20 Ndyuūs ní ndεεvé yā Jesucristo ndíi vmnaa<sup>n</sup> níicú ca<sup>n</sup>'a yā chí dichó'ó yā Jesucristo tan'dúúcā chí ca<sup>n</sup>'a yā ndíi cuáá<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup>. 21 Cuaacu níi<sup>n</sup>'nyú<sup>n</sup> chí 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> canee cúú<sup>n</sup>'mí<sup>n</sup> chí cánéé yā va'āi chεεti nguuvi ndíi taachi ndáá nguuvi chí Dendyuūs dí<sup>n</sup> yā taanduvéé dendú'ū chí Dendyuūs ca<sup>n</sup>'á yā vmnáá<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup> cucáávā cheendi profetas ye<sup>n</sup>'e yā. Profetas chí n'dai ca<sup>n</sup>'a yā chí cuchī ndíi cuáá<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup>. 22 Caati Moisés mii<sup>n</sup> ní ca<sup>n</sup>'a yā chíi yā chíida yú s'ee<sup>n</sup> ndíi vmnaa<sup>n</sup>: Señor Ndyuūs ye<sup>n</sup>'e yú nadacuée<sup>n</sup> yā 'áámá profeta nguaa<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'ē yú tan'dúúcā 'úú. Ní ye<sup>n</sup>'é 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> 'caandiveé<sup>n</sup> nī ye<sup>n</sup>'ē taanduvéé dendu'ū chí caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup> yā ndúúcū ndís'tiī. 23 Ní cuuví chí nducyaaca yā chí nguéeé 'caandiveé<sup>n</sup> yā ye<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> profeta mii<sup>n</sup> cánéé chí can'dáa yā ye<sup>n</sup>'ē nguaa<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>.

24 Tanducué<sup>n</sup>'e profetas ní ndii tiempo ye<sup>n</sup>'e Samuel ndii tiempo chí cuchí 'yaa<sup>n</sup> n'dái yā ní ca<sup>n</sup>'a yā, ní 'āā ca<sup>n</sup>'a ntú<sup>n</sup> yā ye<sup>n</sup>'ē nguuvi 'cūū. 25 Ndís'tiī daiya profetas chí ca<sup>n</sup>'a nduudu ye<sup>n</sup>'é Dendyuūs ní ye<sup>n</sup>'e compromiso chí Dendyuūs ca<sup>n</sup>'a cuaacú yā ndúúcū chíida yú s'ee<sup>n</sup> ní ca<sup>n</sup>'a yā chíi yā Abraham: Ná ndaatá ye<sup>n</sup>'ē di cuchī 'áámá sa<sup>n</sup>'ā cuayiivi, caati sán'ā mii<sup>n</sup> cúúví di'viicú sa tanducué<sup>n</sup>'ē 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dí 'cūū. 26 Ndyuūs nadicuée<sup>n</sup> yā Daiyá yā vmnáá<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup> cáávā ndís'tiī. Ní dichó'ó yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> chí di'viicú yā ndís'tiī chí 'áámá 'áámá nī ndaacadaamí nī ye<sup>n</sup>'ē nuu<sup>n</sup>ndí ye<sup>n</sup>'é nī.

## 4

### *Pedro ndúúcū Juan nanáá<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'ntyé<sup>n</sup>'ē Concilio*

1 Taachi Pedro ndúúcū Juan yaa'ví yā nanaa<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> chí nduuvíidáámá yā tuu'mí ndaá nanáá<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chiiduú s'ee<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'é Israel ndúúcū soldados ndíi tíi<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'ē soldados chí díi<sup>n</sup> cuidado ye<sup>n</sup>'e yáacū templo ye<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> Israel ndúúcū 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> saduceos chí nguéeé i'teenú yā chí nnduuchí 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e nguaa<sup>n</sup> tiná<sup>n</sup>'ā. 2 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> ya'āi chíi ye<sup>n</sup>'e staava ye<sup>n</sup>'é yā taachi ch'iindiveé<sup>n</sup> yā chíi chí Pedro ndúúcū Juan ca<sup>n</sup>'a yā chí chí'cuée<sup>n</sup> yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> yáá<sup>n</sup> mii<sup>n</sup>. Ní ca<sup>n</sup>'a yā chí Dendyuūs nadacuée<sup>n</sup> yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e nguaa<sup>n</sup> tiná<sup>n</sup>'ā cucáávā Jesús mii<sup>n</sup>. 3 Ch'ínū nguuvi mí<sup>n</sup> ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chita'á yā Pedro ndúúcū Juan ní chinú<sup>n</sup> yā sa<sup>n</sup>'a s'ee<sup>n</sup> vácūū ndíi chidεεve mii<sup>n</sup>. 4 Naati nguaa<sup>n</sup> tanducué<sup>n</sup>'e yā neené 'yaa<sup>n</sup> yā chí ch'iindiveé<sup>n</sup> yā ní n'dee taaví yā chí chí'teenú yā, ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ní ngii yā taanduu nyu<sup>n</sup>'u mil.

5 Chidεεve táámá nguuvi mii<sup>n</sup> nduuvíidáamá na yáá<sup>n</sup> Jerusalén 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chí nga<sup>n</sup>'ā nti<sup>n</sup>'nyu<sup>n</sup> ndúúcū 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ndiicúú chí nga<sup>n</sup>'a nti<sup>n</sup>'nyu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'ē yáacū ndúúcū maestros ye<sup>n</sup>'e ley, 6 ndúúcū chiiduú ch'εεte cá ye<sup>n</sup>'e Israel chí nguuví Anás, ndúúcū Caifás, ndúúcū Juan, ndúúcū Alejandro, ndúúcū nducyáácá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e familia chíiduú ch'εεte cá ye<sup>n</sup>'e Israel. 7 Ní chíinú yā Juan ndúúcū Pedro naavta<sup>n</sup>'ā, ní ntiinguunéé<sup>n</sup> yā sa<sup>n</sup>'ā s'ee<sup>n</sup>: ¿De'ē poder, o de'ē dúuchí 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí teé poder chí díi<sup>n</sup> nī chuū?

8 Tuu'mi ní Pedro mii<sup>n</sup> ní diitúú Espíritu N'dai ye<sup>n</sup>'e Ndyuūs 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ca<sup>n</sup>'a yā chíi yā sa<sup>n</sup>'a: Ndís'tiī 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí nga<sup>n</sup>'a nti<sup>n</sup>'nyú<sup>n</sup> yā ndúúcū 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ndiicúú chí nga<sup>n</sup>'a nti<sup>n</sup>'nyú<sup>n</sup> yā ye<sup>n</sup>'ē yáacū ye<sup>n</sup>'ē 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> Israel; 9 ndúúti chí ndís'tiī maa<sup>n</sup> ní díi<sup>n</sup> nī juzgar nús'uu ye<sup>n</sup>'e sa<sup>n</sup>'ā chí ngiitā mii<sup>n</sup> ní n'daacá 'nū ndúúcū sa, ní sán'a 'cūū mii<sup>n</sup> nanduuva ye<sup>n</sup>'ē sa, 10 cadínuu<sup>n</sup> nducyaaca ndís'tiī ndúúcū nducyáácá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'ē Israel mii<sup>n</sup> chí sán'a 'cūū chí cánéé sá ndúúcu yú nanduuvá ye<sup>n</sup>'ē sa cucáávā Jesucristo ye<sup>n</sup>'ē yáá<sup>n</sup> Nazaret. 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> ndís'tiī ní s'néé<sup>n</sup>nga'á nī 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ní Dendyuūs nadicuée<sup>n</sup> yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e nguaa<sup>n</sup> tiná<sup>n</sup>'ā. 11 Jesús tan'dúúcā tuū

'cū chi ndís'ti' 'ii'yā chi din'dái va'ai ní nguée canee yinú nī, naati maa ní Ndyuūs chi cu'née yā tuuú 'cū ye'e lado tuū ch'εεté ye'e esquina ye'e va'ai. 12 Vée dámaā 'áamá n'dyá'ā sá'a 'cū chi cuuvi nadanguá'ai sa 'aa du'ú nū 'ii'yā. Ne'e chi nguée ndúú'cū 'ii'yā mii nguée níngua'āi yú, ti nguée táamá 'ii'yā ná i'yee'dí 'cū chi nadanguá'ai yā s'uuú.

13 Tuu'mi ní taachí n'diichi yā chi Juan ndúú'cū Pedro ditiinú taavi sa, nguée di'vá'a sa ní cudéenu yā chi nguée sa'ā chi deenu sa letra ti tonto sa, che'e yinú yā chi. Ní deenú yā chi sa'ā s'ee ch'εεtinée sa ndúú'cū Jesús. 14 Taachí n'diichi yā chi chéendii sa'ā chi 'āā nnduuvá ye'e ndúú'cū 'ii'yā s'ee nguée ngí nga'a yā contra ye'e sa. 15 Tuu'mi nga'á 'ii'yā s'ee ngii yā sa'ā s'ee mii chí nacan'dáa sa nguaa 'ii'yā s'ee. Ní 'ii'yā s'ee chí ndeé yā nguaa ma'ā yā. 16 Ní nga'a yā: ¿De'ē dii' yú ndúú'cū sa'ā s'ee? Cuaacu ní'nyú chi vε 'aama señal caavā sa'ā s'ee dii' sa 'tíicā ní cadíinu nducyaaca yā na yāā Jerusalén mii. Ní nguée cuuvi 'cuεεcutá'a yú ye'e chú. 17 Naati chi 'aa ntée caa'ma sa chi 'yaa cá chuū nguaa yāā, tuu'mi ní 'ii'yā chi nga'a ntii'nyú yā ye'e yāā mii nga'a yā: Yáá'ví yúúdu yú ye'e sa'ā s'ee chí 'aa ntée caa'ma sa mar 'áamá ye'e Jesús ndii máā ndii guuvi chi cuchí.

18 Ní 'cai yā sa'ā s'ee ní ca'a yúúdu yā chii yā sa'ā s'ee chí 'āā ntée caa'ma sa ní 'aa ntée ca'cuée sa ye'e Jesús mii. 19 Naati Pedro ndúú'cū Juan nán'guεεcutá'a sa ye'e yā ní ca'ā sa ye'e yā: Canée chí tuumicadiinu nī nanáā Dendyuūs. ¿'Áá canée chi cu'téenu 'nū ye'e ndís'ti' vmnáā vmnaa o cu'téenu 'nū ye'e Dendyuūs? 20 Ti nguée cuuvi chí 'aa ntée caa'má nús'uū de'ε chí n'diichi 'nū o chí' chí ch'iindivee'n' nū.

21 Tuu'mi ní taachí yaa'vi yuudú yā sa'ā s'ee ní nadichó'o yā sa'ā s'ee cáávā nducyáácá yā i'téenu yā Dendyuūs cucáávā chí 'āā chi. Ní nguée indaacá yā mar 'áamá nuu'ndi ch'εεte ye'e sa'ā s'ee chí cuuvi dii' yā castigar sa'ā s'ee cáávā chí 'va'á yā 'ii'yā yāā mii. 22 Níicú dii' yā 'áamá milagro ndúú'cū sa'ā mii chí nduūvā ye'e sa. Sa'ā mii 'āā ngo'o sá 'uūvī ngeεcu nduūyū ye'e sa.

### *'Ii'yā chi i'teenu caacá yā confianza ndúú'cū ánimo*

23 Taachí 'āā nduuví yā libre cue'e yā nanáā compañeros ye'e yā. Tuu'mi ní ca'á yā nducué'e chí nca'a chiiduú n'gεεté ye'e Israel ndúú'cū 'ii'yā ndiicúú chí nga'a ntii'nyu ye'e yāacú. 24 Ní 'ii'yā s'ee ní taachí ch'iindivee'n yā chuū, nduuvidaamá yā ní ca'a yā ndúú'cū Dendyuūs: N'dí, Señor Dendyuūs chí ch'εεte n'dai ca, n'dii 'ii'yā chí din'dái nī nanguuvi ndúú'cū yā'ā ndúú'cū nuū'nī'yā'ā ndúú'cū tanducué'e chí vée. 25 Caati ndúú'cū cheendi David, sa'ā chí n'dii chí 'āā dii' mandado ye'e nī ní 'āā ca'a nī:

¿De'ē cuchí chí rebelde 'ii'yā chí nguée 'ii'yā ye'e ndaata Israel? Níicú 'ii'yā ye'e naciones mii inacadíinuú yā cosa chí nguée dichí'vε.

26 Nduuvidaamá reyes ye'e yā'ā 'cū, 'íicú sa'ā n'gεεte chí nga'ā ntii'nyú yā nduuvidaamá yā contra ye'e Señor Dendyuūs, ndúú'cū Cristo ye'e yā.

27 Maa ní cuaacu ní'nyú chí nduuvidaamá yā Herodes ndúú'cū Poncio Pilato, ndúú'cū 'ii'yā chí nguée 'ii'yā ye'e ndaata Israel ndúú'cū 'ii'yā ye'e Israel na yā 'cū contra ye'e Jesús chí Daiya nī chí n'dai. Ní n'dii ca'á nī ntii'nyu chí dii' yā. 28 'Ii'yā mii dii' yā chí cuuvi tan'dúú'cā chí ne'e nī vmnáā vmnaa chí cuuvi 'tíicā. 29 Maa ní n'dii Señor, n'diichi nī chí tan'dúú'cā chí chiiduú n'gεεté ye'e Israel nga'a taā yā ndúú'cū nús'uu. N'dii Señor, teé nī nús'uu chí idii' mandado ye'e nī chí nguée 'va'á 'nū ní caa'má 'nū nduudu ye'e nī. 30 Ch'í'í maā nī chí diitú nī chí 'ii'yā dii' yā chí nánduūvā ye'e 'ii'yā, ní dii' yā señales ndúú'cū vaadi n'giinu cucáávā Daiyá nī chí Jesús chí n'dai taavi.

31 Taachí ch'iinu ca'ángua'á yā naachi nduuvidaamá yā, nu'u va'āi mii. Ní nducyaaca yā ní chiitu Espíritu N'dai ye'e Ndyuūs 'ii'yā. Nguée 'va'á yā chí ca'a yā nduudu ye'e Dendyuūs.

### *Nducué'e chí vée ye'e nducyáácá 'ii'yā*

32 'Ii'yā n'dee n'dái chí chí'téenu yā nduuvidaamá yā ní 'áamá staava ye'e yā, 'áamá alma ye'e nducyaaca yā. Mar



'áámá 'ii'yā<sup>n</sup> nguεε ca<sup>n</sup>'a yā chi ye<sup>n</sup>'é yā dendu'ū chi vεε ye<sup>n</sup>'é yā ti nducué<sup>n</sup>'ē chi véé ní ye<sup>n</sup>'ē nducyááca yā. <sup>33</sup> Apóstoles chi dichó'ó Ndyuūs nga<sup>n</sup>'á yā nduudu cuaacu ndúúcu poder ch'εεte ye<sup>n</sup>'ē Señor Jesús chi nadacuée<sup>n</sup> yā ye<sup>n</sup>'e nguaa<sup>n</sup> tiná<sup>n</sup>'ā. Níicú favor ch'εεte taavi cá ye<sup>n</sup>'é Dendyuūs cánée nanáá<sup>n</sup> 'ii'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>. <sup>34</sup> Mar 'áámá 'ii'yā<sup>n</sup> nguεε ngii 'vaachí yā. Nducyááca 'ii'yā<sup>n</sup> chi véé ye<sup>n</sup>'ē chiidá yā chí ye<sup>n</sup>'e yā ndúúcu dendu'u ye<sup>n</sup>'é yā ín'diicuí yā. Ní ndée yā chi ndāāca yā chi n'diicui yā chii<sup>n</sup>. <sup>35</sup> Ní 'neen yā na ca'a apóstoles chi dichó'ó Dendyuūs. Ní nga'á yā ca'áámá 'ii'yā<sup>n</sup> tuunu tuunu ca ngii 'vaachí 'ii'yā<sup>n</sup>. <sup>36</sup> Tuu'mi ní José, ní 'ii'yā<sup>n</sup> chi s'neen apóstoles chi duuchi Bernabé (chi ne<sup>n</sup>'e caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup>, 'Ii'yā<sup>n</sup> chi nga<sup>n</sup>'a 'viich'εεtínū<sup>n</sup>). José mii<sup>n</sup> 'ii'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e ndaata ye<sup>n</sup>'e levita ní ch'iindiyáa<sup>n</sup> yā na isla Chipre. <sup>37</sup> 'Ii'yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> véé 'áámá vaadi ngua'aá ye<sup>n</sup>'é yā. N'diicui yā ní ndée yā tuumi ye<sup>n</sup>'ē mii<sup>n</sup>, ní s'neen yā na ca'a apóstoles chi dichó'ó Ndyuūs.

## 5

### *Ananías ndúúcu Safira*

<sup>1</sup> Véé 'áámá sa<sup>n</sup>'ā chi nduuvu sa Ananías ndúúcu Safira n'daataá ye<sup>n</sup>'ē sa chi n'diicui sá 'áámá vaadi ngua'aá ye<sup>n</sup>'ē sa. <sup>2</sup> Nguéé tanducué<sup>n</sup>'ē tuumi chi sta'a sa ye<sup>n</sup>'e yá<sup>n</sup>'āa ndεε sa, ní n'daataá ye<sup>n</sup>'ē sa chicadínú<sup>n</sup> tá chuū. Sa<sup>n</sup>'ā mii<sup>n</sup> ní 'téé nū<sup>n</sup> ndée sa chi 'neen sa na ca'ā apóstoles chi dichó'ó Dendyuūs. <sup>3</sup> Tuu'mi nga<sup>n</sup>'ā Pedro mii<sup>n</sup>: Díi, Ananías, ¿de'ē cuuví chi yáá<sup>n</sup>'nguiinū<sup>n</sup> chista<sup>n</sup>'a sa na staavá ye<sup>n</sup>'ē di, ní nguéé ca<sup>n</sup>'a cuaacú dí nanáá<sup>n</sup> Espíritu N'dai ye<sup>n</sup>'e Ndyuūs, ní nguéé ndée di tanducué<sup>n</sup>'ē tumi ye<sup>n</sup>'ē yá<sup>n</sup>'āa mii<sup>n</sup>? <sup>4</sup> Naa<sup>n</sup> chi cánée ta'ā di, ¿'áá nguéé ye<sup>n</sup>'ē di? Ni taachi 'āā n'diicuí di, ¿'áá nguéé ye<sup>n</sup>'ē di dendu'ū? ¿De'ε cúúví chí ch'neen di na staava ye<sup>n</sup>'ē di? Nguéé ca<sup>n</sup>'a di nduudu yaadi mii<sup>n</sup> ná sa<sup>n</sup>'ā i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup> dí 'cū<sup>n</sup> naati nanáá<sup>n</sup> Dendyuūs.

<sup>5</sup> Taachi Ananías ch'iindivee<sup>n</sup> sa nduudú 'cū<sup>n</sup> sndεεve sá ní ch'iī sa. Ní nducyááca yā chí ch'iindivee<sup>n</sup> yā chuū dii'yā taaví yā chii. <sup>6</sup> Ní sa<sup>n</sup>'ā da'cáiyā chí s'neen mii<sup>n</sup> nadicuée<sup>n</sup> sa 'ii'yā<sup>n</sup>, ní ch'εecu sa tীনū<sup>n</sup> 'ii'yā<sup>n</sup>, ní

tun'dáa sa 'ii'yā<sup>n</sup> chuva'āi. Ní ch'iichi sá 'ii'yā<sup>n</sup> na panteón.

<sup>7</sup> Cho'ōo tan'dúúca 'ii'nū<sup>n</sup> hora chi ndāā n'daataá ye<sup>n</sup>'ē sa chεeti yaacū. Tá<sup>n</sup>'a 'cū<sup>n</sup> ní nguéé deenū tá de'ē chí chíi. <sup>8</sup> Tuu'mi ní Pedro nga<sup>n</sup>'a sa ngii sa tá<sup>n</sup>'ā: Cuuvi di 'úú, ¿'áá n'deēe tuumí sta'a di ye<sup>n</sup>'e yá<sup>n</sup>'āa mii<sup>n</sup> chí n'diicui sa? Ní tá mii<sup>n</sup> ní ca<sup>n</sup>'a tá: 'Tíicā. <sup>9</sup> Pedro mii<sup>n</sup> nga<sup>n</sup>'a sa ngii sa tá<sup>n</sup>'ā: ¿De'ē cáávā chí dii<sup>n</sup> di ndúúcu isa<sup>n</sup>'a ye<sup>n</sup>'ē di chí chinnche'ei dí Espíritu ye<sup>n</sup>'e Señor 'iivú Ndyuūs? N'diichí dí. 'Ii'yā<sup>n</sup> chí che<sup>n</sup>'e chí n'guuchi isa<sup>n</sup>'ā ye<sup>n</sup>'ē di snee yā cheendi yaacū ní canée chí tun'dáa ntú<sup>n</sup> yā dii. <sup>10</sup> Tuu'mi ní chí nndεεvé tú<sup>n</sup> tá 'cū<sup>n</sup> na ca'a Pedro ní ch'iī tá. Taachi ndāā sa<sup>n</sup>'ā s'ee<sup>n</sup> yáacū ní ndaaca sa tá<sup>n</sup>'a 'āā n'dii ntú<sup>n</sup> tá. Ní tun'dáa nī ntú<sup>n</sup> sa<sup>n</sup>'ā da'cáiyā s'ee<sup>n</sup> tá<sup>n</sup>'ā. Ní ch'iichi sa tá<sup>n</sup>'ā nii<sup>n</sup>nuú<sup>n</sup> ná yáinyā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'ē sa<sup>n</sup>'a ye<sup>n</sup>'ē tá. <sup>11</sup> Nducyááca 'ii'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'ē yáacū ndúúcu 'ii'yā<sup>n</sup> chí ch'iindivee<sup>n</sup> yā chuū neenē dii'yā yā chíi.

### *N'dee taavi señal s'ee<sup>n</sup> ndúúcu vaadi n'giinu s'ee<sup>n</sup>*

<sup>12</sup> Cáávā ta'a apóstoles neenē n'dee náá<sup>n</sup> señales ndúúcu vaadi n'giinu s'ee<sup>n</sup> dii<sup>n</sup> yā na yáā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup>. Ní nducyááca yā 'áámá nduuvidaamá yā corredor chí nguuvu Salomón ye<sup>n</sup>'e yaacū templo ye<sup>n</sup>'e 'ii'yā<sup>n</sup> Israel. <sup>13</sup> 'Ii'yā<sup>n</sup> chí nguéé nduuvidaamá yā ndúúcu 'ii'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e yáacū 'va'á yā chí nduuvidaāma yā nduucú yā. Naati 'ii'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e yáā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> dii<sup>n</sup> yā honrar 'ii'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e yáacū. <sup>14</sup> 'Ii'yā<sup>n</sup> chí i'téenu Señor 'iivú Ndyuūs chí 'yaa<sup>n</sup> cá yā tan'dúúca chí 'yaa<sup>n</sup> sá<sup>n</sup>'ā 'tiicá ntú<sup>n</sup> n'daataá; <sup>15</sup> tun'dáa yā 'ii'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chí ngíta mii<sup>n</sup> cyuuni. Ní sn'duú yā 'ii'yā<sup>n</sup> na cama, ní sn'duú yā 'ii'yā<sup>n</sup> na colchones, ti taachi cho'o Pedro mii<sup>n</sup> ní 'aa cunee 'cuutií ye<sup>n</sup>'ē Pedro mii<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'ē 'áámá chεε 'ii'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>. <sup>16</sup> Níicú 'ii'yā<sup>n</sup> yáā<sup>n</sup> na nii<sup>n</sup>nuú<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> neenē 'yáa<sup>n</sup> yā ndaá yā yáā<sup>n</sup> Jerusalén ndúúcu 'ii'yā<sup>n</sup> chí ngíta ndúúcu 'ii'yā<sup>n</sup> chí sta'ā 'yúúné chí nguéé n'dāāca ye<sup>n</sup>'e yáá<sup>n</sup>'nguiinū<sup>n</sup>. Nducyááca yā nduuva ye<sup>n</sup>'é yā.

### *'Ii'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> can'dáa yā chí n'nuu<sup>n</sup> cá'ai yā Pedro ndúúcu Juan*

<sup>17</sup> Tuu'mi ní chiiduú ch'εεte ca ye<sup>n</sup>'e Israel ndúúcu 'ii'yā<sup>n</sup> chí snee yā ndúúcu yā



chi ye'n'e saduceo s'ee'n chi nguée' i'téenu yā chi nduuchi 'ii'yā'n nguaa'n tiná'n'ā dii'n yā contra ye'n'e 'ii'yā'n s'ee'n. Ní dii'n ngueé yā. <sup>18</sup> Ní sta'á yā apóstoles chi dichó'ó Ndyuūs ní s'nuú'n yā sa'n'ā s'ee'n vácūū ye'n'e yáā'n mii'n. <sup>19</sup> Naati 'áámá ángel ye'n'e Señor 'iivú Dendyuūs mii'n ní nn'guaa'n yā cheendi vácūū mii'n n'gaa'n, ní tun'dáa yā 'ii'yā'n s'ee'n ní ca'n'a yā: <sup>20</sup> Cuna'n'á nī, ní 'cuetíndií nī na yáacū templo ní caa'ma'n nī tanducué'n'e nduudu ye'n'e vida ngái 'cūū nanáá'n nducyaaca 'ii'yā'n ye'n'e yáā'n mii'n.

<sup>21</sup> Taachí ch'iindiveé'n yā chuū ní snda'a yā yaācū templo mii'n tyaa'n tyaa'n ní ca'cuee'n yā. 'Naa'n chi snée yā ch'eti yaācū mii'n ní nduuví dáámá chiiduu' ch'eti ca ye'n'e Israel ndúú'cū 'ii'yā'n chi snée nduucú yā. Ní 'cai yā 'ii'yā'n chi nga'n'a nti'nnyu'n ndúú'cū nducyaaca 'ii'yā'n ndicúū ye'n'e 'ii'yā'n Israel. Ní dichó'ó yā soldado s'ee'n chi ca'n'ā sa na vácūū chí canguái sa 'ii'yā'n. <sup>22</sup> Taachi ndáā soldado s'ee'n nguée' indaāca sa 'ii'yā'n s'ee'n vácūū tuu'mi ní nguεεcundí sa ní yaa'vi sa 'ii'yā'n s'ee'n. <sup>23</sup> Ní nga'n'ā sa: Cuaacu ní'nyú'n taachí ndaá 'nū, ní nduudí vácūū ní canée candado, ní 'ii'yā'n chi snée cuidado vácūū snée yā cheendi vácūū. Taachí nan'guaa'n 'nū mí'n, mar 'áámá 'ii'yā'n nguée yā ch'eti vácūū mii'n. <sup>24</sup> Taachi chiiduu' ch'eti ca ye'n'e Israel mii'n ndúú'cū soldado ndí'ti'i'n ye'n'e soldado s'ee'n chi idii'n cuidado yaācū templo mii'n ndúú'cū chiiduu' n'geεε ch'iindiveé'n yā nduudu 'cūū, neéné nadacadí'nuu'n yā chí chíi chuū. <sup>25</sup> Naati 'áámá 'ii'yā'n ndaá yā ní chíi yā 'ii'yā'n s'ee'n chuū: Cun'diichí nī, sá'n'ā chí s'nuú'n nī vácūū mii'n yáacū templo snú'u'n sa. Ní ngi'cuée'n sa 'ii'yā'n yáā'n.

<sup>26</sup> Tuu'mi ní cue'n'e soldado ndíi' tii'n ye'n'e soldado s'ee'n chí dii'n cuidado ye'n'e yáacū ndúú'cū soldado s'ee'n ní nguée' ndúú'cū vaadī caa'va chí nguái yā sa'n'ā, ti 'va'á yā chí cuí'tuū 'ii'yā'n yáā'n mii'n. <sup>27</sup> Taachi ndée yā sa'n'ā s'ee'n ní dii'n yā presentar sa'n'ā s'ee'n nanáá'n 'ii'ntyé'n'e ye'n'e concilio tuu'mi ní chiiduu' ch'eti cá ye'n'e Israel mii'n ntiinguunée'n yā sa'n'ā s'ee'n.

<sup>28</sup> Ní nga'n'a yā sa'n'ā s'ee'n: ¿'Áá nguée ca'n'a 'nū chíi 'nū diituú ndí's'ti'i chí nguée ca'cuee'n nī ye'n'e Jesús? Maa'n ní 'āā dicutúu

ntúu'n nī na yáā'n Jerusalén ndúú'cu nduudu ná'n'á ye'n'é nī. Ní ne'n'e cu'neé'n nī nuu'ndi nús'uū ndúú'cū nuu'ndi ye'n'e vaadī n'gii ye'n'e sá'n'a 'cūū. <sup>29</sup> Nanguεεcúta'n'ā Pedro ndúú'cū apóstoles ní ca'n'a yā: Canee chí dii'n 'nū o cu'téenu 'nū ye'n'é Dendyuūs vmnáá'n vmnaa'n chí 'cuiinu ní cu'téenu 'nū ye'n'é sa'n'ā i'n'yee'dí 'cūū. <sup>30</sup> Dendyuūs ye'n'e chíida yú nadacuée'n yā Jesús. Ní ndí's'ti'i ní ch'ii'n'nú'n nī 'ii'yā'n ní dicuái nī 'ii'yā'n ná 'áámá yá'n'á. <sup>31</sup> Ndyuūs nadicuée'n yā Jesús lado ye'n'e honor. Ní chí'neé'n yā 'ii'yā'n chí ch'eti ní Salvador chí nadach'εεcu Jesús 'ii'yā'n ye'n'e nuu'ndi ye'n'é yā. Ní chuū ní cáāvā chí Jesús ca'a yā 'ii'yā'n Israel chí cuuvi ndaacadáámí yā ye'n'e nuu'ndí ye'n'e yā. Ní'cú Dendyuūs nadach'εεcú yā nuu'ndi ye'n'é yā. <sup>32</sup> Ní'cú nús'uū ní testigo 'nū ye'n'é yā ye'n'e cosa 'cūū ndúú'cū Espíritu N'dai ye'n'e Ndyuūs. Dendyuūs mii'n ca'a yā Espíritu N'dai mii'n 'ii'yā'n chí ch'iindiveé'n yā ye'n'é yā.

<sup>33</sup> Taachí 'ii'yā'n s'ee'n ch'iindiveé'n yā chuū neené nduuvi taá'n yā ní ne'n'e 'caan'nú'n yā sa'n'ā s'ee'n. <sup>34</sup> Tuu'mi ní nguaa'n 'ii'ntyé'n'e ye'n'e concilio ncuee'n 'áámá sa'n'ā ye'n'é 'ii'yā'n fariseo s'ee'n chí nguuvi sa Gamaliel, chí sa'n'ā chí déenú taavi ye'n'e ley. Sa'n'ā mii'n 'áámá sá chí neené induuvi 'ii'yā'n yáā'n sá'n'ā. Ca'n'a nti'nnyu'n sa chí can'daa apóstoles chí dichó'ó Ndyuūs chuva'ai mii'n 'áámá rato 'lí'n. <sup>35</sup> Tuu'mi ní ca'n'a sa: Ndí's'ti'i, 'ii'yā'n Israel, cuin'dí'chí nī chí dii'n nī ndúú'cū sá'n'a s'ee'n. <sup>36</sup> Caati nguuvi chí 'āā chó'oo nācúee'n sa'n'ā chí nguuvi Teudas chí ca'n'a sá 'ii'yā'n chí 'áámá 'ii'yā'n ch'eti. Ní nduuví daamá 'ii'yā'n ndúú'cū sa'n'ā mii'n tan'dúú'cā cuu'n ciento 'ii'yā'n. Sá'n'a 'cūū ní chíi sa, ní 'ii'yā'n chí ch'iindiveé'n yā ye'n'e sa, tuunu tuunu ca na vaacú yā cuiná'n'a yā. Mar 'áámá yā 'āā ntée ch'etinée yā. <sup>37</sup> Chó'oo chúū ní nācúee'n Judas, sa'n'ā ye'n'e yá'n'āa Galilea taachí nduū'vī duuché 'ii'yā'n. Ní neené 'yaa'n 'ii'yā'n n'dáa yā sa'n'ā. Sa'n'ā mii'n ní chíi ntúu'n sa ní nducyaaca 'ii'yā'n chí ch'iindiveé'n yā cue'n'e 'múú'n cue'n'e mii'n yā. <sup>38</sup> Maa'n ní nga'n'á ngii ndí's'ti'i: Cuví'n nī ye'n'e sá'n'ā s'ee'n. Ní 'āā snée ra sa ti ndúú'ti chí consejo 'cūū o nti'nnyu'n

'cūū ye<sup>n</sup>e sa<sup>n</sup>ā i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dí 'cūū tuu<sup>'</sup>mi ní ngu<sup>éé</sup> de'ē vεε dichíí'vē. <sup>39</sup> Ngu<sup>éé</sup> cuuvi dií<sup>n</sup> nī chí nadituuví nī chuū ndúúti chí ye<sup>n</sup>e Dendyuūs ní ngu<sup>éé</sup> dií<sup>n</sup> nī chí cuuvi cuu<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> nī ndúúcu Dendyuūs.

<sup>40</sup> Canee yiinú yā chí ca<sup>n</sup>a sa. Ní 'cai yā apóstoles chí dichó'ó Dendyuūs ní che<sup>n</sup>'é yā sa<sup>n</sup>ā s'ee<sup>n</sup>. Ní yaa<sup>'</sup>vi yuudu yā sa<sup>n</sup>ā s'ee<sup>n</sup> chí ngu<sup>éé</sup> caa<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> sa ye<sup>n</sup>e Jesús mii<sup>n</sup>. Ní n'dεechí yā sa<sup>n</sup>ā s'ee<sup>n</sup>. <sup>41</sup> Sa<sup>n</sup>ā s'ee<sup>n</sup> ní nan'dáa sa nguaa<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> concilio s'ee<sup>n</sup>, ní yeenú taaví sa caati Dendyuūs 'cuú<sup>n</sup> yā chí ch'εenu sa chíi cucáāvā Jesús. <sup>42</sup> Ngu<sup>éé</sup> i'nee<sup>n</sup> naa<sup>n</sup> yā chí ndii ngi'cuee<sup>n</sup> yā, ní nga<sup>n</sup>'a yā ye<sup>n</sup>e Jesucristo mii<sup>n</sup> chεeti yáacū templo ndúúcu ná vaacú 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> nguuvi nguuvi.

## 6

### *Di<sup>n</sup> yā votar ndεechē sá<sup>n</sup>ā diáconos*

<sup>1</sup> Nguuvi mii<sup>n</sup> chí'yáá<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chí i'téenu yā Jesús. Ch'iindiveé<sup>n</sup> yā nduudú vaadī caa<sup>'</sup>va nguáa<sup>n</sup> yā. 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chí griego yā ca<sup>n</sup>'a yā chí 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> Israel s'ee<sup>n</sup> ngu<sup>éé</sup> dií<sup>n</sup> yā cuenta ndii nguεε ca'á yā nguuvi nguuvi n'dáátaa nguá'aā chí cuta'a tá chεε chí che'e tá. <sup>2</sup> Tuu<sup>'</sup>mi ní ndiichúúví apóstoles nadidaama yā nducyáácá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí i'téenu yā Jesús, ní ca<sup>n</sup>'a yā: Ngu<sup>éé</sup> n'daacá chí cu'nee<sup>n</sup> 'nū chí caa<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> 'nū ye<sup>n</sup>'ē nduudu ye<sup>n</sup>e Dendyuūs ní ca'á 'nū chí che'é 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>. <sup>3</sup> Ndís'tiī hermanos, in'nuún nī nguaa<sup>n</sup> s'uuú<sup>n</sup> ndεechē sa<sup>n</sup>ā chí n'daacá vida ye<sup>n</sup>e yā ní chí diitú yā ndúúcu Espíritu N'dai ye<sup>n</sup>e Ndyuūs ndúúcu vaadī cadiinū<sup>n</sup>. Sa<sup>n</sup>ā s'ee<sup>n</sup> ca'ā yú ntíínyū<sup>n</sup> 'cūū sa<sup>n</sup>ā. <sup>4</sup> Ní nús'uū 'cuεεtinée 'nū caa<sup>n</sup>ma<sup>n</sup>ngua'á 'nū ní 'cuεεtinée 'nū lado ye<sup>n</sup>'ē chí caa<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> 'nū nduudu ye<sup>n</sup>e Dendyuūs.

<sup>5</sup> Nducyáácá yā ní canee yiinú yā chuū. Ní dií<sup>n</sup> yā votar Esteban sa<sup>n</sup>ā chí i'teenu taavi ní ndiitúú ndúúcu Espíritu N'dai ye<sup>n</sup>e Ndyuūs, ndúúcu Felipe, ndúúcu Prócoro, ndúúcu Nicanor, ndúúcu Timón, ndúúcu Parmenas, ndúúcu Nicolás 'aama chí i'teenu ye<sup>n</sup>e yáā<sup>n</sup> Antioquía ní maa<sup>n</sup> ní 'āā sa<sup>n</sup>ā Israel. <sup>6</sup> Nducyaacá yā chí'née<sup>n</sup> yā sa<sup>n</sup>ā s'ee<sup>n</sup> ní cue<sup>n</sup>'e sa nanáá<sup>n</sup> apóstoles chí dichó'ó Dendyuūs. Ní cuayííví chí

ca<sup>n</sup>'angua'á yā tuu<sup>'</sup>mi ní sn'dúu yā ta'á yā vmnáá<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e sa<sup>n</sup>ā s'ee<sup>n</sup> cáāvā ntii<sup>n</sup>'nyū<sup>n</sup> chí ca'a yā sa<sup>n</sup>ā.

<sup>7</sup> Níicú chíi 'yaā<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí chí'teenú yā nduudu ye<sup>n</sup>e Dendyuūs mii<sup>n</sup>. Ní 'iicu 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chí i'teenú yā Jesús neené chíi 'yaa<sup>n</sup> taaví sá ná yáā<sup>n</sup> Jerusalén. Neené 'yáā<sup>n</sup> chiiduú s'úú<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'ē Israel chí'téenu yā tan'dúúca chí 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chí'téenu yā.

### *Sta'á yā Esteban*

<sup>8</sup> Esteban mii<sup>n</sup> ní 'áamá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí i'teenú taavi yā níicú chí diitú yā ndúúcu poder. Ní neene n'gεεε vaadī n'giinu ndúúcu señales dií<sup>n</sup> yā nguaa<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> yáā<sup>n</sup>. <sup>9</sup> Tuu<sup>'</sup>mi ní taná<sup>n</sup>'ā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí ca<sup>n</sup>'á yā yaacū sinagoga ye<sup>n</sup>e yáā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí nguuvi Libertos, ndúúcu 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'ē yáā<sup>n</sup> Cirene, ndúúcu 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e yáā<sup>n</sup> Alejandría, ndúúcu dendu'ū 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e yá'āā Cilicia, ndúúcu 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'ē yáā<sup>n</sup> Asia, 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ch'εecu cheendí yā ndúúcu Esteban. <sup>10</sup> Naati ngu<sup>éé</sup> chí chεé yā ndúúcu Esteban cáāvā vaadī deenu ye<sup>n</sup>'é yā ndúúcu chíi Espíritu N'dai ye<sup>n</sup>e Ndyuūs ca<sup>n</sup>'a chí caa<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> Esteban. <sup>11</sup> Tuu<sup>'</sup>mi ní n'de'ei n'de'ei ca<sup>n</sup>'a yā chíi yā ná'ā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí caa<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> yā chí 'āā n'giindiveé<sup>n</sup> yā chí Esteban mii<sup>n</sup> ca<sup>n</sup>'a yuudú yā contra Moisés ndúúcu Dendyuūs. <sup>12</sup> 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ní chicadiinuu<sup>n</sup> yā chí nducyaaca 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e yáā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> ní neéné ch'εecu cheendí yā ní ndásta<sup>n</sup>'a vaadī cadiinúú<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'é 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ndicúú ndúúcu maestros ye<sup>n</sup>'e ley. Ní nducyáácá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ndaacá yā Esteban, ní sta'á yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>, ní ndéε yā nanáá<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'ntyé<sup>n</sup>'ē concilio. <sup>13</sup> Ní 'nēe<sup>n</sup> yā testigos chí nga<sup>n</sup>'a nduudu yaadi ní nga<sup>n</sup>'a sa: Esteban 'cūū ní ngu<sup>éé</sup> í'nēē<sup>n</sup>naa<sup>n</sup> sa chí nga<sup>n</sup>'a taa<sup>n</sup> sá ye<sup>n</sup>'e lugar 'cūū ye<sup>n</sup>'é Dendyuūs ní contra ye<sup>n</sup>'e ley. <sup>14</sup> N'giindiveé<sup>n</sup> 'nū chí nga<sup>n</sup>'a sa chí Jesús mii<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e yáā<sup>n</sup> Nazaret nadatuuví yā lugar 'cūū ní n'daá<sup>n</sup> yā cos-tumbre chí teē Moisés s'uuú<sup>n</sup>.

<sup>15</sup> Tuu<sup>'</sup>mi ní nducyaacá 'ii<sup>n</sup>'ntyé<sup>n</sup>'ē concilio vεεté yā ní n'diichí yā sa<sup>n</sup>ā mii<sup>n</sup>. N'diichí yā naa<sup>n</sup> sa tan'dúúca naa<sup>n</sup> ángel chí sa<sup>n</sup>ā ye<sup>n</sup>'e va'ai chεeti nguuvi chí dií<sup>n</sup> ntii<sup>n</sup>'nyū<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs.

## 7

*Esteban ca'ná yā ye'nē maán yā nī ch'iī yā*

<sup>1</sup> Tuu'mi ní nga'nā chiiduú ch'εεε cá mii<sup>n</sup> ye'nē Israel: ¿'Áá 'tíicā chuū? <sup>2</sup> Ní Esteban mii<sup>n</sup> ní nga'nā sa: Ndís'tiī sa'nā ví'í ndúúcu chiida yú s'tiī, 'caandiveén nī ye'nē 'úú: Chiida yú Abraham n'diichí yā Ndyuūs chi δεεεε taavi ca taachi canée yā na yá'nāa Mesopotamia taachí 'āā cuéé cuneé yā na yáān Harán. <sup>3</sup> Ní Ndyuūs ca'nā yā chiī yā 'iī'yān: Can'dāa di ye'nē yāān vaacú di ndúúcu ye'nē 'iī'yān ye'nē di, ní cuchii di na yá'nāa chi 'cuu'mí<sup>n</sup> dii. <sup>4</sup> Tuu'mi ní Abraham mii<sup>n</sup> nan'dāa yā ye'nē ná yá'nāa ye'nē 'iī'yān s'ee<sup>n</sup> ye'nē yá'nāa Caldea ní canée yā na yāān Harán. Cuayiivi chi ch'iī chiidá yā, tuu'mi ní Ndyuūs nadachó'o yā 'iī'yān mii<sup>n</sup> ná yá'nāa 'cúū naachi snée ndís'tiī maa<sup>n</sup>. <sup>5</sup> Tiempo mii<sup>n</sup> Ndyuūs nguéé ca'a yā Abraham δε'ε vεε chi cuuvi ye'né yā ye'nē na yá'nāa mii<sup>n</sup>, mar 'aama naachi 'canca'á yā naati ca'nā Ndyuūs chi ca'á yā cuayiivi yá'nāa 'cúū chi ye'nē Abraham, ní ye'nē daiyá yā chi cuchii ca ndíi cuayiivi ca taachi 'āā cuéé daiya yā. <sup>6</sup> Ní Ndyuūs ní 'túúca ca'nā yā chiī yā: Daiyá nī chi cuchii ní 'iī'yān chi snúú<sup>n</sup> yúúni ca'ná yā yāān vaacú 'iī'yān. Ní 'iī'yān yá'nāa mii<sup>n</sup> ní cuta'á yā daiyá yā chi dichí'vε 'iī'yān yá'nāa mii<sup>n</sup>. Ní 'iī'yān yá'nāa mii<sup>n</sup> ní nguéé n'daacā ti 'cueenu yā cuuvi chεεti cuū<sup>n</sup> ciento nduūyū. <sup>7</sup> Tuu'mi ca'nā Ndyuūs: 'Úú ca'á castigo 'iī'yān na yá'nāa chi cuuvi yā mozos ye'nē yá'nāa mii<sup>n</sup>. Ní cuayiivi chi chó'oo chúū, ní nan'dāa yā. Níicú cu'téenu yā 'úú na lugar 'cúū ní dii<sup>n</sup> yā chεε chi ne'né. <sup>8</sup> Ní Ndyuūs dii<sup>n</sup> yā 'áámá compromiso ye'nē circuncisión ndúúcu Abraham. Circuncisión mii<sup>n</sup> 'áámá señal chi 'caacá yā na cuerpo. Ní Abraham mii<sup>n</sup> véé daiyá yā chi nguuví Isaac, ní dii<sup>n</sup> yā circuncidar daiyá yā Isaac nguuví chi niini nguuví sa. 'Tiicá ntúū<sup>n</sup> Isaac ndúúcu daiyá yā Jacob, ní Jacob ndúúcu ndichúúvi daiyá yā chi sa'nā patriarcas chi chiida yú s'ee<sup>n</sup>.

<sup>9</sup> Ní chiida yú s'ee<sup>n</sup> chinn'gueé yā ye'nē 'díinu yā José. Ní n'diicui yā 'díinu yā José mii<sup>n</sup> na 'iī'yān ye'nē yá'nāa Egipto. Ní cue'né José na yá'nāa Egipto naati Dendyuūs canée yā ndúúcu yā. <sup>10</sup> Dendyuūs nadanguá'ai yā sa'nā ye'nē tanducue'né chi ch'eēnu sa chiī

na yá'nāa Egipto. Ní Dendyuūs dii<sup>n</sup> yā chi rey Faraón ye'nē yá'nāa Egipto n'diichí yā José chí sa'nā n'dai ní sa'nā chi déenu taavi ndúúcu taanduvéé vaadī deenu chí ca'a Dendyuūs. Ní cucáāvā chuū rey Faraón chi'nee<sup>n</sup> yā José lado ye'nē gobernador nanáán ye'nē yá'nāa Egipto ndúúcu taanduvéé chi véé na vaacú yā.

<sup>11</sup> Ndaā cuiicú ní nuu'mán na yá'nāa Egipto ndúúcu yá'nāa Canaán, ní nch'eenu n'dái yā chii. Chiida yú s'ee<sup>n</sup> ní nguéé índaāca yā chi che'e yā. <sup>12</sup> Taachí ch'iindivee<sup>n</sup> Jacob mii<sup>n</sup> chi véé trigo ná yá'nāa Egipto, dichó'o yā daiyá yā chi chiida yú s'ee<sup>n</sup> ndíi vmnáán vmnaa<sup>n</sup> ní cue'né yā 'áámá viaje. <sup>13</sup> Ndiichi ndii 'úúví viaje ntiinaa<sup>n</sup> sá chi José mii<sup>n</sup> ní 'diinū sa cáāvā chi José ch'i'ní maān sa chi 'diinū sa. Tuu'mi ní rey Faraón mii<sup>n</sup> ní n'diichí yā ti 'iī'yān ye'nē José sa'nā s'ee<sup>n</sup>. <sup>14</sup> José mii<sup>n</sup> ní dii<sup>n</sup> sa chí ndaā chiidá sa Jacob ndúúcu nducyaaca 'iī'yān ye'nē sa. 'Iī'yān ye'nē sa ní ngii yā 'iī'nū<sup>n</sup> ngeεcu ndítii<sup>n</sup> yu yā. <sup>15</sup> 'Tíicā cue'né Jacob na yá'nāa Egipto naachi ch'iī yā ndúúcu chiida yú s'ee<sup>n</sup>. <sup>16</sup> Ní cuerpo ye'nē tinán'a s'ee<sup>n</sup> candée yā 'iī'yān na yāān Siquem ní ch'iichí yā 'iī'yān na yáinyān chi caī Abraham. Abraham mii<sup>n</sup> ní ndúúcu túumī ye'né yā caī yā yá'nāa mii<sup>n</sup> na yāān Siquem ye'nē daiya sa'nā s'ee<sup>n</sup> Hamor ye'nē yāān Siquem mii<sup>n</sup>.

<sup>17</sup> Ní taachi 'āā snee niinuú<sup>n</sup> nguuví chi Dendyuūs dii<sup>n</sup> yā chí cā'a yā chii yā Abraham, ch'iitá 'iī'yān Israel ní chiī 'yāān yā na yá'nāa Egipto. <sup>18</sup> Ní nducueēe<sup>n</sup> táámá rey na yá'nāa Egipto chí nguéé in'diichí yā José. <sup>19</sup> Ní rey mii<sup>n</sup> ní nguéé n'daacā dii<sup>n</sup> sa ndúúcu ndaata ye'nē yú ndúúcu chiida yú s'ee<sup>n</sup>. Ní chí cu'nee<sup>n</sup> sa daiyá yā na peligro chí 'cuūvī. Ní nguéé cuuvi 'yāān yā. <sup>20</sup> Tiempo mii<sup>n</sup> ní ch'iindiyāā<sup>n</sup> Moisés, ní Ndyuūs n'diichí yā sa'nā 'líi<sup>n</sup> chí n'daacā sa. Ch'iita sá na vaacu chiida sa 'iī'nū<sup>n</sup> 'iīyū taaví yā sa'nā. <sup>21</sup> Ní taachí chiida Moisés chí cu'née<sup>n</sup> yā sa'nā 'líi<sup>n</sup> na peligro chí 'cuūvī sa, tuu'mi ní tá'nā 'díi daiya rey Faraón chin-guaī tá sa'nā 'líi<sup>n</sup> ní taaví tá sa'nā tan'dúúca 'áámá daiya tá. <sup>22</sup> Ní Moisés mii<sup>n</sup> ní ch'eē<sup>n</sup> sa ye'nē taanduvéé vaadī deenu ye'nē yá'nāa Egipto. Ní diitinú taavi sa ndúúcu nduudu

ye<sup>n</sup>'ē sa ndúúcu ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'ē sa.

23 Taachi chii sá 'uuvi ngeεcu ndúuyū, nacádiinuu<sup>n</sup> sa na staava ye<sup>n</sup>'ē sa chi ca<sup>n</sup>'a sa n'diichi sa 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'ē sa chi sa<sup>n</sup>'ā Israel mii<sup>n</sup>. 24 Taachí n'diichí yā 'áámá sa<sup>n</sup>'a ye<sup>n</sup>'ē yá<sup>n</sup>'āa Egipto chi nguεε n'daacā idii<sup>n</sup> sa ndúúcu 'áámá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'ē ndaata ye<sup>n</sup>'é yā, Moisés mii<sup>n</sup> ní dií<sup>n</sup> yā nadanguá<sup>n</sup>'ai yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>. Ní ch'e<sup>n</sup>'e ca yā ní 'nuūcá<sup>n</sup>'ai yā sa<sup>n</sup>'ā Egipto 'cūū ní ch'ii sa. 25 Moisés mii<sup>n</sup> nacadíinuu<sup>n</sup> sa chi 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'ē sa tumicadiinú<sup>n</sup> yā chi Dendyuūs ca<sup>n</sup>'á yā ca'a yā libertad 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> cáávā ta'ā sa. 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ní nguée tumicadiinú<sup>n</sup> yā chi 'tíicā. 26 Táámá nguuvi mii<sup>n</sup> ní Moisés cue<sup>n</sup>'ē sa naachí ngu<sup>n</sup>'u 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'ē sa. Ne<sup>n</sup>'e sa chi ntun'dáá n'dai yā ndúúcu paz. Ní nga<sup>n</sup>'a sa ngii sa 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>: Ndís'tií sa<sup>n</sup>'ā 'diinú, nguée 'cuu<sup>n</sup>'má<sup>n</sup> nī, ¿de'ē cáávā chi ngu<sup>n</sup>'u nī ndúúcu vi'í? 27 'Áámá sa<sup>n</sup>'ā Israel chí n'ge<sup>n</sup>'e ví'í mii<sup>n</sup> chingúú<sup>n</sup> ndaā sa Moisés ní nadiví sa 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> 'áámá lado ní nga<sup>n</sup>'a sá ngii sa 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>: ¿Du'ú s'nee<sup>n</sup> n'dií tan'dúúca 'ii<sup>n</sup>'ntyé<sup>n</sup>'ē o juez nanáá<sup>n</sup> nús'uū?

28 ¿'Áá ne<sup>n</sup>'é nī 'caā<sup>n</sup>'nu<sup>n</sup> nī 'úú tan'dúúca chí ch'ii<sup>n</sup>'nu<sup>n</sup> nī sa<sup>n</sup>'ā ye<sup>n</sup>'e yá<sup>n</sup>'āa Egipto 'iicu? 29 Táachí Moisés ch'iindiveé<sup>n</sup> yā nduudú 'cūū, chéenu yā ní chindaa sa na yá<sup>n</sup>'āa Madián. Cánée yā tan'dúúca 'áámá sá<sup>n</sup>'ā canuu<sup>n</sup> yúúni. Ní ch'iindí na 'uūvi daiyá yā. 30 Cho'ōo 'úúvi ngeεcu ndúuyū, ní 'áámá ángel che'enaá<sup>n</sup> yā ye<sup>n</sup>'ē Moisés ní 'cai yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> naachi ngiichi ya<sup>n</sup>'a 'líi<sup>n</sup> na yiicū 'líi<sup>n</sup> chí nguuvi Sinai. 31 Moisés mii<sup>n</sup> n'diichí yā ní cue<sup>n</sup>'ē yínu yā ye<sup>n</sup>'ē chí n'diichi yā mii<sup>n</sup>. Ndaa nii<sup>n</sup>'nú<sup>n</sup> yā chí cuuvi n'diichi yā. Sa<sup>n</sup>'ā mii<sup>n</sup> ch'iindiveé<sup>n</sup> yā nduudu ye<sup>n</sup>'ē Dendyuūs mii<sup>n</sup> chí nga<sup>n</sup>'ā: 32 'Úú Ndyuūs ye<sup>n</sup>'ē chiidá nī s'ee<sup>n</sup>, Ndyuūs ye<sup>n</sup>'ē Abraham, Ndyuūs ye<sup>n</sup>'e Isaac, ní Ndyuūs ye<sup>n</sup>'e Jacob. Moisés mii<sup>n</sup> ní néené dii'yá yā chí ndíí 'āā ntée nē<sup>n</sup>'e yā n'diichi yā. 33 Ní ca<sup>n</sup>'a Señor Ndyuūs chí yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>: Tun'dáá ca'a di ndaacú ye<sup>n</sup>'ē di caati naachi canée dí chí chéendí di nanáá<sup>n</sup> Dendyuūs. 34 Cuaacu ní<sup>n</sup>'nyu<sup>n</sup> chí n'diichí chí ch'eēnu taavi chí 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'é chí snée yā yá<sup>n</sup>'āa Egipto. N'giindiveé<sup>n</sup> chí n'gai ya'ái yā. Ní ca<sup>n</sup>'á chí nadingua<sup>n</sup>'ái 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>. Maa<sup>n</sup> ní cuchí di. 'Úú dicho'ó dii na yá<sup>n</sup>'āa Egipto.

35 Moisés mii<sup>n</sup> ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí sa<sup>n</sup>'a dii<sup>n</sup> sa chí cheenú yā chuva'āi yá<sup>n</sup>'āa mii<sup>n</sup> taachi ca<sup>n</sup>'a sa: ¿Dú'ū s'nee<sup>n</sup> n'dií tan'dúúca 'ii<sup>n</sup>'ntyé<sup>n</sup>'e o juez? Maa<sup>n</sup> ní Moisés mii<sup>n</sup> Ndyuūs dichó'o yā chí cuuvi yā sa<sup>n</sup>'a ntyé<sup>n</sup>'ē, ní nadinguá<sup>n</sup>'ai yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>. Dendyuūs dii<sup>n</sup> yā chí canée Moisés ndúúcu nduudu ye<sup>n</sup>'é yā cucáávā ángel chí che'enaá<sup>n</sup> yā ye<sup>n</sup>'e Moisés na yá<sup>n</sup>'á 'líi<sup>n</sup>. 36 Moisés cuayiivi taachi dií<sup>n</sup> yā vaadí n'gíinú ndúúcu señales na yá<sup>n</sup>'āa Egipto, na nuū<sup>n</sup>'nī'yá<sup>n</sup>'ā chí nguuvi Cuá'ā, ní na yá<sup>n</sup>'āa cuu<sup>n</sup>'má<sup>n</sup> chεeti 'uuvi ngeεcu ndúuyū, ní tun'dáa yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>. 37 Moisés mii<sup>n</sup> chíi<sup>n</sup> chí ngā<sup>n</sup>'a yā ngii yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> Israel: Señor Dendyuūs ye<sup>n</sup>'é yú ca<sup>n</sup>'á yā s'neé<sup>n</sup> yā profeta chí caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup> nduudu ye<sup>n</sup>'é yā nguaa<sup>n</sup> vi'í yú. 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> tan'dúúca 'úú. Ní 'caandiveé<sup>n</sup> nī ye<sup>n</sup>'ē 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> profeta mii<sup>n</sup>. 38 Sá<sup>n</sup>'a 'cūū Moisés 'cūú chí canee sa naati nduuvidaamá yā na yá<sup>n</sup>'āa cuu<sup>n</sup>'má<sup>n</sup> ndúúcu ángel chí yaa'vi yā sa<sup>n</sup>'ā na yiicū chí nguuvi Sinai, ní canee sa ndúúcu chiida yú. Ní Dendyuūs ca'á yā nduudu ye<sup>n</sup>'ē vida chí tee sa s'uuú<sup>n</sup>. 39 Chiida yú ní nguée ch'iindiveé<sup>n</sup> yā ye<sup>n</sup>'ē Moisés mii<sup>n</sup> ní chí'neé<sup>n</sup> yā sa<sup>n</sup>'ā 'áámá lado, ní diví yā vaanicadíinuu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e yā, ní ne<sup>n</sup>'é yā nanguεεcúndí yā yá<sup>n</sup>'āa Egipto. 40 Ní ca<sup>n</sup>'á yā chí yā Aarón 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí chiida yú: Din'dái nī nús'uu dendyuūs s'ee<sup>n</sup> chí cuuvi ca<sup>n</sup>'a yā vmnáá<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e yú caati Moisés 'cūū chí tun'dáa sa nús'uu ye<sup>n</sup>'é yá<sup>n</sup>'āa Egipto, nguée deenu yú de'ē chí ndúúcu sa. 41 Tuu'mi ní din'dái yā 'áámá ídolo 'itiindu 'líi<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e 'díi<sup>n</sup>'nguā<sup>n</sup> chí n'duú<sup>n</sup> yā 'iiti nátaí ní 'caa<sup>n</sup>'nú<sup>n</sup> yā 'iiti cuūchí 'líi<sup>n</sup> ní ca'a yā ídolo mii<sup>n</sup> tan'dúúca sacrificio. Ní yeenú taaví yā caavā ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'ē ta'ā sa<sup>n</sup>'ā s'ee<sup>n</sup>. 42 Níicú Ndyuūs chiví yā ye<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>. Ní chí'neé<sup>n</sup> yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chí i'teenú yā tanducuén'ē cosa chí véé nanguuvi tan'dúúca 'yá<sup>n</sup>'ā ndúúcu 'iiyū, ndúúcu 'íi<sup>n</sup>'nyú<sup>n</sup>. 'Tíicā canee ngúū<sup>n</sup> na libro ye<sup>n</sup>'e Ndyuūs naachi ngúū<sup>n</sup> profetas:

N'dií 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> Israel mii<sup>n</sup>, ¿'áá tee nī 'úú 'iiti sacrificio chí 'āā 'nii<sup>n</sup>'nú<sup>n</sup> nī ndúúcu dendú'ū na ya<sup>n</sup>'āa cuu<sup>n</sup>'má<sup>n</sup> chεetí 'uuvi ngeεcu ndúuyū?

43 Nguée de'ē vεε tee nī 'úú. Candée nī yaācū



tínnūu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'ē ídolo Moloc, ndúúcu 'í<sup>n</sup>nyú<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e ndyuūs ye<sup>n</sup>'é nī chi ngu<sup>n</sup>uvi Renfán, ndúúcu cosa chuū chí<sup>n</sup> chí din'dái nī chí cu'téenu nī. Ní<sup>n</sup>ícu 'úú dichó'ó ndis'tiī táámá lado ye<sup>n</sup>'e yá<sup>n</sup>'āa Babilonia.

44 Chiida yú s'ee<sup>n</sup> ní canéé ye<sup>n</sup>'é yā na yáacū tiinūu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs chí ca<sup>n</sup>'ā ndu<sup>n</sup>ucú yā na yá<sup>n</sup>'āa cuu<sup>n</sup>mán. Ní ca<sup>n</sup>'a Ndyuūs chí yā Moisés mii<sup>n</sup> chí din'dái sa yáacū tiinūu<sup>n</sup> tan'dúúca chí n'diichi sa. 45 Chí<sup>n</sup> yáacū tiinūu<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> ní sta'a chiida yú s'ee<sup>n</sup> ní candéε yā ndúúcu Josué tiempo mii<sup>n</sup> taachi sta'á yā yá<sup>n</sup>'āa ye<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí nguéé 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e ndaata Israel. Ndyuūs nadacaanú yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chí nguéé 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> yé<sup>n</sup>'ē ndaata Israel nanáá<sup>n</sup> chiida yú s'ee<sup>n</sup>. Ní yaācu tínnūu<sup>n</sup> snee ndúúcu yā ndii nguuví ye<sup>n</sup>'ē David mii<sup>n</sup>. 46 David mii<sup>n</sup> nandaāca sa favor nanáá<sup>n</sup> Dendyuūs ní chíica sa chí din'dái sa yaācu ch'εεε ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs chí i'téenu Jacob mii<sup>n</sup>. 47 Salomón nídín'dái sa yaācu ch'εεε ye<sup>n</sup>'e Dendyuūs. 48 Naati Ndyuūs chí canéé yā na va'ai cheeti nguuví, nguéé canéé yā na yaācu chí din'dái 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ndúúcu ta'á yā, tí tan'dúúca chí nga<sup>n</sup>'ā profeta nduudu Dendyuūs tiempo chí chó'oo:

49 Nángúúví mí<sup>n</sup> chí tan'dúúca trono ye<sup>n</sup>'é, ní yá<sup>n</sup>'āa mii<sup>n</sup> ní tan'dúúca banco ye<sup>n</sup>'ē ca'á. ¿Dé'é va'āi idín'dái dí ye<sup>n</sup>'é? nga<sup>n</sup>'a Señor 'iivú Ndyuūs. O ¿de'ε lugar chí ntaavi'tuūnuú<sup>n</sup>?

50 ¿'Áa nguéé 'úú din'dái ndúúcu ta'á tandu<sup>n</sup>cué<sup>n</sup>'ē dendu'ū?

51 Chéechí tí<sup>n</sup> nī ní cheechí staava ye<sup>n</sup>'é nī ní nduudí veé<sup>n</sup> nī. Ndís'tiī ní nguéé dii<sup>n</sup> díveé<sup>n</sup> nī ye<sup>n</sup>'e Espíritu N'dai ye<sup>n</sup>'e Ndyuūs cue<sup>n</sup>'e daā<sup>n</sup>ma<sup>n</sup>. Tan'dúúca chiidá nī 'tiicá ntúū<sup>n</sup> ndís'tiī. 52 ¿Du'u profeta chí ca<sup>n</sup>'a nduudu ye<sup>n</sup>'e Dendyuūs chí chiidá nī nguéé can'dáa yā chí ya'ái yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>? Ní ch'ii<sup>n</sup>'nu<sup>n</sup> yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí ca<sup>n</sup>'a yā vmnáá<sup>n</sup> vmaā<sup>n</sup> chí cuchii 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí n'dai taavi. Ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> chí n'dai taavi ndís'tiī ní sta'á nī 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ní ch'ii<sup>n</sup>'nú<sup>n</sup> yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>. 53 Ndís'tiī ní sta'á nī ley chí tee ángeles ní nguéé dii<sup>n</sup> nī cumplir.

54 Taachi ch'iindivee<sup>n</sup> sa<sup>n</sup>'ā s'uu<sup>n</sup> chuū chí ca<sup>n</sup>'a Esteban nduuví taa<sup>n</sup> n'dái sa na staava ye<sup>n</sup>'e sa ní ndiitunuú<sup>n</sup> ngé'é 'dii<sup>n</sup>'yu<sup>n</sup> sa contra ye<sup>n</sup>'e Esteban. 55 Naati Esteban mii<sup>n</sup> ndiitu Espíritu N'dai ye<sup>n</sup>'e

Ndyuūs che'enaá<sup>n</sup> yā nanguuvi ní n'diichi yā Dendyuūs chí neené ngii 'yá<sup>n</sup>'ā ní n'diichi yā Jesús mii<sup>n</sup> chí canéé yā lado ye<sup>n</sup>'e honor ye<sup>n</sup>'e Dendyuūs. 56 Tuu'mi ní Esteban ca<sup>n</sup>'a yā: Cuin'díichí nī, inaá<sup>n</sup> nanguuvi canda'āi 'íicú Daiyá Dendyuūs canéé lado ye<sup>n</sup>'e honor ye<sup>n</sup>'e Dendyuūs. 57 Tuu'mi ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ní 'caī yiicú yā ní n'gaadí yā veé<sup>n</sup> yā ní tanducué<sup>n</sup>'e yā ndaá yā nanáá<sup>n</sup> Esteban. 58 Ní tun'dáa yā sa<sup>n</sup>'ā yáā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> ní chíitúú yā sa<sup>n</sup>'ā. Ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> testigos s'néé<sup>n</sup> yā cotón ná ca'a 'áámá sa<sup>n</sup>'ā 'díi<sup>n</sup> chí nguuví Saulo. 59 Tuu'mi ní nga'a yā tuūu Esteban. 'Iicu Esteban mii<sup>n</sup> ní 'caī sá Ndyuūs ní nga<sup>n</sup>'ā sa: Señor Jesús, nánguái nī espíritu ye<sup>n</sup>'é.

60 Chiintii'ya sá ní 'caī yiicu sá: Señor, nguéé dii<sup>n</sup> cuenta nī núú<sup>n</sup>ndí 'cūū ye<sup>n</sup>'é 'iis'tí. Ní taachi ca<sup>n</sup>'ā sa chuū, ní ch'ii sa.

## 8

*Saulo dii<sup>n</sup> sa chí 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e yaācu chéenu yā*

1 Ní Saulo mii<sup>n</sup> canee yiinú sa chí 'cuūvī Esteban mii<sup>n</sup>. Nguuví mii<sup>n</sup> n'deee n'dái 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ní nduuví taá<sup>n</sup> yā ye<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ná yáacū chí canéé yáā<sup>n</sup> Jerusalén ní nducyaaca yā chí i'teenu Jesús cue<sup>n</sup>'é 'muu<sup>n</sup> cue<sup>n</sup>'é mii<sup>n</sup>yā. Chéenu yā cuaa<sup>n</sup> na yá<sup>n</sup>'āa Judea ndúúcu yá<sup>n</sup>'āa Samaria. Dámaa<sup>n</sup> apóstoles chí dichó'ó Dendyuūs nguεε chéenu yā. 2 Sa<sup>n</sup>'ā s'ee<sup>n</sup> chí n'dai nanáá<sup>n</sup> Dendyuūs candéε sa Esteban. Ní ch'iichi sá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ní cheεcu taavi sá yē<sup>n</sup>'e yā. 3 Saulo mí<sup>n</sup> ní can'dáa sa 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí nge<sup>n</sup>'e yaācu chí n'nuū<sup>n</sup> cá'ai sa 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>. Che<sup>n</sup>'e sa ndúú va'ai nduu vā'āi ní candéε sa 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ndíi n'daataá ndíi sa<sup>n</sup>'ā. Ní n'gíi sa 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> vácūū.

*Ca<sup>n</sup>'a yā ndúúdu ngai na yáā<sup>n</sup> Samaria*

4 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí chéenu mii<sup>n</sup> che<sup>n</sup>'é yā nduu yáā<sup>n</sup> nduu yáā<sup>n</sup> ní ca<sup>n</sup>'a yā ndúúdu ngai ye<sup>n</sup>'e Jesucristo chí evangelio. 5 Tuu'mi ní Felipe mii<sup>n</sup> can'dáa sa na yáā<sup>n</sup> Samaria ní nga<sup>n</sup>'a sa ye<sup>n</sup>'e Cristo. 6 Ní nducyáácá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ch'iindivee<sup>n</sup> nii<sup>n</sup>'nyú<sup>n</sup> yā de'ε ndu'ū chí nga<sup>n</sup>'ā Felipe mii<sup>n</sup>. Ch'iindivee<sup>n</sup> yā ní inaa<sup>n</sup> yā señales chii<sup>n</sup> idii<sup>n</sup> sa. 7 Neené 'yaa<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí snéé yā ndúúcu 'yúúné chí espíritus chí nguεε n'daacā ye<sup>n</sup>'e yáā<sup>n</sup>'nguiinūu<sup>n</sup> taachí can'daa 'yúúné na cuerpo ye<sup>n</sup>'é yā néené

'cai espíritus. Ní neené 'yaa' 'ii'yā' ndúúcu ca'āi chi in'dúuví cuerpo ye'ē yā ndúúcu 'ii'yā' chi nguée ngíca ní nducyaaca yā nanduūvā ye'ē yā. <sup>8</sup> 'Ii'yā' ye'ē yāā' mii' ní yeenú taaví yā.

<sup>9</sup> Cánée 'áamá sa'ā chi nguuvi Simón chi déenu sa magia chi cuaa' vmnaa' neené dii' sa na yāā' mii'. Ní nginnche'ei sá 'ii'yā' na yāā' Samaria. Nga'ā sá ngii sa 'ii'yā' chi ch'εεεε sa. <sup>10</sup> Chi'nee' vee' ndii n'gaiyāā ndii n'gεεεε yā 'ii'yā' mii'. 'Ii'yā' s'ee' ní ca'á yā: Chuū poder ch'εεεε ye'e Dendyuūs.

<sup>11</sup> Ní s'nee' veé' yā ye'ē sa ti ndúúcu artes magias ye'ē sa neené 'náā' chinche'ei sá 'ii'yā'. <sup>12</sup> Taachi 'ii'yā' s'ee' chi'téenu yā ye'ē Felipe mii' chi nga'á yā ndúúdu ngai ye'e chi Ndyuūs nga'á yā ntii'nyu' ní ye'ē ndúúdu ngai ye'e Jesucristo mii', tuu'mí chεēdinúu'nī' ndii n'daataá ndii sán'ā 'ii'yā'. <sup>13</sup> S'teenú ntúū' Simón. Chεēdinúu'nī' sa. 'Áamá cānee sa ndúúcu Felipe. Taachi n'diichi sa señales ndúúcu vaadī n'giinu ch'εεεε chi dii' Felipe mii' tuu'mi ní che'e yiinu sá.

<sup>14</sup> Taachi ch'iindiveé' apóstoles chi dichó'ó Dendyuūs chí snée yā yāā' Jerusalén chi 'ii'yā' ye'e yāā' Samaria i'téenu yā nduudú ye'e Dendyuūs mii', dichó'ó yā Pedro ndúúcu Juan mii'. <sup>15</sup> Taachí ndaa 'ii'yā' s'ee' tuu'mi ca'angua'á yā cáāvā 'ii'yā' s'ee' chi cuuvi dii' yā recibir Espiritu N'dai ye'e Ndyuūs, <sup>16</sup> ti Espiritu N'dai ye'e Ndyuūs mii' 'āā cuéé ca'ā nanáā' ndii 'áamá 'ii'yā' s'ee'. Dámaā' chi chεēdinúu'nī' núu' yā ndúúcu chi duuchi Jesús mii'. <sup>17</sup> Apóstoles sn'duú yā ta'a yā vmnaa' ye'ē 'ii'yā' s'ee' ní dii' yā recibir Espiritu N'dai ye'e Ndyuūs.

<sup>18</sup> Taachi Simón n'diichi sa chi cáāvā chi sn'duú tá'ā apóstoles dii' yā recibir Espiritu N'dai ye'e Ndyuūs, tuu'mi ní ca'ā sa chi ca'a sa tuumī. <sup>19</sup> Ní ca'ā sa: Tée ntúu' nī poder 'cūū 'úú ní 'āā du'ú nūu' chi cun'duū tá'ā vmnaa' ye'ē, 'ii'yā' mii' cunéé yā ndúúcu Espiritu N'dai ye'e Ndyuūs.

<sup>20</sup> Tuu'mi ní Pedro mí' ca'ā sá chii sa 'ii'yā': Túumī ye'ē di 'cuiinú ndúúcu di caati nacádiinuu' di chi regalo ye'ē Ndyuūs ní ndúúcu tuūmī cuai di. <sup>21</sup> Nguée ituneen

di ndí nguée ndúú suerte ye'ē di na asunto 'cūū ti staava ye'ē di nguée n'daacā nanáā' Dendyuūs. <sup>22</sup> Ndáácadáámí dí ye'ē nuu'ndi ye'ē di, ní caaca di Dendyuūs ti ne'e Ndyuūs nadāch'εεcú yā ye'ē di chí nacádiinuu' di na staava ye'ē di. <sup>23</sup> Ti 'úú inaā' dii' ní cunee di na vaadī ngueēe ye'ē di. Ní n'dεε chiichí di ndúúcu nuu'ndi ye'ē di.

<sup>24</sup> Tuu'mi ní Simón nan'guεεcúta'ā sa ye'ē yā ní ca'ā sa: N'diī caacá nī Señor caavā 'úú chi nadach'εεcú yā nuu'ndi ye'ē ti mar 'áamá chi nga'a nī nguée chiī nanáā' ye'ē 'úú.

<sup>25</sup> 'Ii'yā' s'ee' ca'a cuaacú yā nduudu ye'e Ndyuūs mii'. Ní ca'a yā ye'ē evangelio chi ndúúdu ngai ye'e Cristo. Ní cue'e yā ndí néené n'dee yāā' ye'e yá'āa Samaria. Ní ndaa ntúu' yā na yāā' Jerusalén mii'.

### *Felipe ndúúcu sa'a ye'e yá'āa Etiopía*

<sup>26</sup> 'Áamá ángel ye'e Señor mii' yaa'vi yā Felipe ní ca'a yā: Nducuéé' dí ní cué'é dí ndii cuaa' ndiīya sur na yúúni chi nga'ai ye'ē yāā' Jerusalén ndii yāā' Gaza. Yúúni mii' ní cho'ó na yá'āa cuū'mán. <sup>27</sup> Tuu'mi ní Felipe mii' nducuee' sá ní cue'e sa. Ní chó'oo chi 'áamá sa'a ye'ē yá'āa Etiopía canuu' sa yúúni ní sá'ā mii' eunuco. Sa'ā mii' chi idii' sá ntii'nyu' ye'e n'daataá reina chi duuchi Candace. Sa'ā mii' ní dii' sa cuidado nducué'ē tuūmī ye'e reina. Ndaa sa yāā' Jerusalén mii' chí dii' sa chí cu'teenu sá Ndyuūs. <sup>28</sup> Nanguεεcunée' sá yāā' ye'ē yā ní ch'iindī sa na carreta ye'ē sa. Ní n'gee' sa libro ye'e Ndyuūs naachi profeta Isaías chi ca'a nduudu Dendyuūs tiempo chí chó'oo. <sup>29</sup> Ní Espiritu mii' ní nga'a yā ngii yā Felipe mii': Cue'e di ní ndaa nii'nū' di na carreta 'cūū.

<sup>30</sup> Ní Felipe mii' cue'ē sa ngeēnū sa ní ch'iindivee' sa chí n'geē sa'a mii' naachi dinguū' profeta Isaías mii'. Ní ca'a sa: ¿Áá túúmícadinuu' nī chí n'geē nī?

<sup>31</sup> Sa'ā mii' ca'a sa: ¿Taacā cuuvi dii' ti mar 'áamá 'ii'yā' nguée ngi'cuee' yā 'úú? Ní ne'e sa chí Felipe mii' caa sa ní 'cuūndī sa ndúúcu sa.

<sup>32</sup> Naachí n'geē sa ye'ē Escritura, chuū chii:

Tan'dúúcā 'iiti cuūchī candée yā 'iiti ní 'caa'nún yā 'iiti. Tan'dúúcā 'iiti cuūchī 'lín nguée ngii n'gai tī taachi ngii yā duudú tī 'tíicā nguée n'dai yā cheendi yā.

33 Caati ndiicuu<sup>n</sup> yā 'ii'yā<sup>n</sup> n'dái yā ní nguée ca'a sa justicia ye<sup>n</sup>'é yā; ¿du'u caa'ma<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e ndaatá ye<sup>n</sup>'é yā? Caati diví 'ii'yā<sup>n</sup> vida ye<sup>n</sup>'é yā na i<sup>n</sup>'yeē<sup>n</sup>dī.

34 Sa<sup>n</sup>'ā eunuco nan'guεεcúta<sup>n</sup>'ā sa ní ca<sup>n</sup>'a sa chii sa Felipe mii<sup>n</sup>: Ngii cá chi cuuvi nī 'úú: ¿Du'ú ye<sup>n</sup>'e chí ca<sup>n</sup>'a profeta 'túúca? ¿'Áá ye<sup>n</sup>'e maán yā o ye<sup>n</sup>'e taama 'ii'yā<sup>n</sup>?

35 Tuu'mi ní Felipe mii<sup>n</sup> nan'guεεcúta<sup>n</sup>'ā sa. Tucá<sup>a</sup> sa ye<sup>n</sup>'e libro 'cūū ní ca<sup>n</sup>'a sa ye<sup>n</sup>'e evangelio chí ndúúdu ngai ye<sup>n</sup>'e Jesús.

36 Canúu<sup>n</sup> yā yúúni chíí cue<sup>n</sup>'é yā ndaa yā naachi vεε nuū<sup>n</sup>nī<sup>n</sup>. Ní ca<sup>n</sup>'a sa<sup>n</sup>'ā eunuco: 'Muu<sup>n</sup> ní vεε nuū<sup>n</sup>nī<sup>n</sup>. ¿De'ē cucáāvā chí nguée cuεεdinúū<sup>n</sup>nī<sup>n</sup>?

37 Felipe mii<sup>n</sup> nga<sup>n</sup>'ā sa: Nduuti chí i'téénú nī ndúúcu núú<sup>n</sup>má<sup>n</sup> staava ye<sup>n</sup>'é nī tuu'mí cuuvi cuεεdinuū<sup>n</sup>nī<sup>n</sup> nī. Nan'guεεcúta<sup>n</sup>'ā sa ye<sup>n</sup>'é yā ní nga<sup>n</sup>'ā sa: I'teenú chí Jesucristo mii<sup>n</sup> ní Daiyá Dendyuūs 'ii'yā<sup>n</sup>.

38 Ní ca<sup>n</sup>'a sa chí cuééndii carreta. Nduu 'uuví yā, Felipe ndúúcu eunuco cue<sup>n</sup>'e yā naachi véé nuū<sup>n</sup>nī<sup>n</sup> ní chεεdinuū<sup>n</sup>nī<sup>n</sup> sa.

39 Taachí cuícheε yā naachi véé nuū<sup>n</sup>nī<sup>n</sup> Espíritu N'dai ye<sup>n</sup>'e Ndyuūs candēē Felipe mii<sup>n</sup>. Ní sa<sup>n</sup>'ā eunuco 'āā ntéé n'diichi sa sa<sup>n</sup>'ā. Ní cuina<sup>n</sup>'ā sa ní yeenú taavi sa.

40 Felipe mii<sup>n</sup> ndaaca sa na yāā<sup>n</sup> Azoto. Cho'o sá nduu yāā<sup>n</sup> nduu yāā<sup>n</sup> ndii ndaa sa yāā<sup>n</sup> Cesarea ní ca<sup>n</sup>'a sa ye<sup>n</sup>'e evangelio chí ndúúdu ngai ye<sup>n</sup>'e Jesucristo nanáá<sup>n</sup> tanducué<sup>n</sup>'é 'ii'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e yāā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup>.

## 9

*Saulo ndaacadaami sa ye<sup>n</sup>'e nuū<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>'e sa ní i'téenu sa*

*(Hch. 22.6-16; 26.12-18)*

1 Taachi Saulo taa<sup>n</sup> sa ní yaā<sup>n</sup>'vī yuudu sa ye<sup>n</sup>'e chí 'cuūvī 'ii'yā<sup>n</sup> chí i'téenu yā Señor Jesucristo, ndaa sá nanáá<sup>n</sup> chiiduú ch'εεte cá ye<sup>n</sup>'e 'ii'yā<sup>n</sup> Israel. 2 Ní chiica sa carta s'ee<sup>n</sup> chí 'cuu'mi<sup>n</sup> sá nanáá<sup>n</sup> 'ii'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e yaācu sinagogas ye<sup>n</sup>'e yāā<sup>n</sup> Damasco chí ndúútī chí ndaācā sa sa<sup>n</sup>'ā o n'daataá mii<sup>n</sup>

ye<sup>n</sup>'e Yúúni ye<sup>n</sup>'e vaadī i'téénú ye<sup>n</sup>'e Jesucristo mii<sup>n</sup> cúúví dii<sup>n</sup> sa nandée sa 'ii'yā<sup>n</sup> chí preso yā ní nndaa yā na yāā<sup>n</sup> Jerusalén.

3 Taachi canúu<sup>n</sup> sá yúúni míi<sup>n</sup> taachi 'āā cháā ndaa sa yaā<sup>n</sup> Damasco dácānaā<sup>n</sup> chiya 'áámá dεεvé ye<sup>n</sup>'e nanguuvi naachi canée sa. 4 Taachí sndεεve sá ná ya<sup>n</sup>'āa mii<sup>n</sup> ch'iindivee<sup>n</sup> sa 'áámá nduudu chí nga<sup>n</sup>'ā: Saulo, Saulo, ¿de'ē cúúví chí n'daa di 'úú?

5 Sa<sup>n</sup>'ā mii<sup>n</sup> ní ca<sup>n</sup>'ā sa: ¿Du'ú n'diī, Señor? Tuu'mi ní nga<sup>n</sup>'á yā: 'Úú Jesús chí n'daa dī. Nguée n'daacā chí dii<sup>n</sup> di ti dii<sup>n</sup> di tan'dúúcā 'iiti chí ca'a ca'a tī na yá<sup>n</sup>'á cuii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup>.

6 Saulo mii<sup>n</sup> ní in'duuvi sa, ní 'va'a sa, ní ca<sup>n</sup>'a sa: Señor, ¿de'ē né<sup>n</sup>'e nī chí dii<sup>n</sup>? Señor Jesús mii<sup>n</sup> nga<sup>n</sup>'á yā ngii yā sa<sup>n</sup>'ā: Nducuee<sup>n</sup> dí ní cue<sup>n</sup>'e di yāā<sup>n</sup>, ní cuuvi yā dii de'ē dii<sup>n</sup> di.

7 Ní 'ii'yā<sup>n</sup> chí cué<sup>n</sup>'e ndúúcu Saulo neé yā n'giinu yā. N'giindiveé<sup>n</sup> cuaacú yā nduudu ti nguée du'ū vεε inaa<sup>n</sup> yā. 8 Tuu'mi ní Saulo nducuee<sup>n</sup> sá ná yá<sup>n</sup>'āa mii<sup>n</sup> naachi chí ndεεve sá. Nán'guaa<sup>n</sup> sa nduutináa<sup>n</sup> sa naati nguée inaa<sup>n</sup> sa. Candée nee<sup>n</sup> yā ta<sup>a</sup> sa, ní ndaa sa yāā<sup>n</sup> Damasco. 9 Mii<sup>n</sup> ní canee sa 'iīnū<sup>n</sup> nguuvi ní nguée inaa<sup>n</sup> sa, ní nguée che'e sa, ní nguée chí'i sa.

10 Na yāā<sup>n</sup> Damasco canée 'áámá sa<sup>n</sup>'ā chí n'gee<sup>n</sup> chí i'téénú sa Jesucristo chí nguuvi sa Ananías. Tuu'mi ní Señor Jesús mii<sup>n</sup> ní ca<sup>n</sup>'a yā chíí yā sa<sup>n</sup>'ā na visión ye<sup>n</sup>'e sa: Dii Ananías. Ananías mii<sup>n</sup> nan'guεεcutá<sup>n</sup>'a sa: Señor, 'úú canee.

11 Ní Señor Jesús mii<sup>n</sup> nga<sup>n</sup>'a yā ngii yā sa<sup>n</sup>'ā: Nadacuee<sup>n</sup> di ní cue<sup>n</sup>'e di yúúni chí nguuvi Cuaacú mii<sup>n</sup> ní in'nuu<sup>n</sup> dí vacu Judas. Mii<sup>n</sup> canée 'áámá sa<sup>n</sup>'ā chí nguuvi sa Saulo ní sá<sup>n</sup>'ā ye<sup>n</sup>'e yāā<sup>n</sup> Tarso. N'diichi nī, sa<sup>n</sup>'ā mii<sup>n</sup> nga<sup>n</sup>'angua'a sa. 12 Ní Saulo mii<sup>n</sup> n'diichi sa na visión ye<sup>n</sup>'e sa 'áámá sa<sup>n</sup>'ā chí nguuvi sa Ananías. Ní Ananías mii<sup>n</sup> cho'o sá cuaa<sup>n</sup> chεεti va'āi ní chí n'duū<sup>n</sup> sá tá'a sá vmnáá<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e Saulo, ní ninguaā<sup>n</sup> nduutináa<sup>n</sup> sa. 'Tíicā n'diichi Saulo mii<sup>n</sup> na visión ye<sup>n</sup>'e sa.

13 Naati Ananías mii<sup>n</sup> nan'guεεcúta<sup>n</sup>'ā sa: Señor Jesús, n'giindivee<sup>n</sup> chí neené nga<sup>n</sup>'a 'ii'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e sá<sup>n</sup>'a 'cūū. Sa<sup>n</sup>'ā mii<sup>n</sup> ní nguée n'daacā dii<sup>n</sup> sa ndúúcu 'ii'yā<sup>n</sup> chí i'téénú Jesucristo na yāā<sup>n</sup> Jerusalén. 14 Chiiduú n'gεεte ye<sup>n</sup>'e Israel ca'á yā poder Saulo mii<sup>n</sup>

chi cuta'a sa ní candéε sa vácūū 'ii'yān chi nga'angua'á yā ndúúcū chi duuchi Cristo.

15 Señor mii<sup>n</sup> nga'n'a yā ngii yā sa'n'a: Cuna'n'a di. Sa'n'a mii<sup>n</sup> 'úú ndεεvέ sa'n'a chi cándεε sa chi duuchí nanáán 'ii'yān s'ee<sup>n</sup> chi nguéé 'ii'yān ye'n'ē ndaata Israel ndúúcū rey s'ee<sup>n</sup> ndúúcū 'ii'yān Israel. 16 Ti 'úú 'cuu'n'mí<sup>n</sup> naa<sup>n</sup> sa chi cánée chí 'cueenu sa cuuvi caavā 'úú.

17 Tuu'mi ní cue'n'ē Ananías ní chindaā sa va'ai ní sn'duū sa ta'a sa vmnáán ye'n'ē Saulo. Ní ca'n'a sa: Díí, Saulo hermano, Señor Jesús mii<sup>n</sup> chi che'enaán yā ye'n'ē di na yúúní chí cuchíi di. 'Ii'yān mii<sup>n</sup> dichó'o yā 'úú 'íícú cuuvi nanguaā<sup>n</sup> nduutináa<sup>n</sup> di. Ní cuuvi cuūtū di ndúúcū Espíritu N'dai ye'n'e Ndyuūs.

18 Hora mii<sup>n</sup> chiiya na nduutináa<sup>n</sup> sa cosa tan'dúúcā díí'má<sup>n</sup> 'yaācā ní inguaā<sup>n</sup> nduutináa<sup>n</sup> sa. Nacuee<sup>n</sup> sá ní chεεdinuū'nī<sup>n</sup> sa. 19 Taachí che'ē sa yuūndū mii<sup>n</sup> ndaaca tiīnú sa. Saulo mii<sup>n</sup> cánée sá nguuvi chi ch'εtinee sa ndúúcū 'ii'yān s'ee<sup>n</sup> chi i'teenú yā Cristo chí snée yā yāā<sup>n</sup> Damasco.

### *Saulo nga'n'a sa nduudu cuaacu na yāā<sup>n</sup> Damasco*

20 Cuayiivi mí<sup>n</sup> chí'cueé<sup>n</sup> sa ye'n'e Cristo na yaācū sinagoga. Ní nga'n'a sa 'ii'yān mii<sup>n</sup> chí Cristo ní Daiya Dendyuūs.

21 Nducyáácá 'ii'yān chí ch'iindiveé<sup>n</sup> yā che'n'e yiīnú yā ní nga'n'á yā: ¿'Áá nguéé sá'n'a 'cūū chí n'gaā'vā sa ndúúcū 'ii'yān chí nga'n'angua'á yā ndúúcū chí duuchi Cristo na yāā<sup>n</sup> Jerusalén? ¿'Áá nguéé cáāvā chí<sup>n</sup> chí cuchíi sá'n'a 'cūū chí candéé sa 'ii'yān 'cuεε chíichí yā nanáán chíiduú n'gεεtε ye'n'e Israel?

22 Saulo mii<sup>n</sup> ditiīnú taavi sa. Ní vée<sup>n</sup> 'uuvi nadacáidinū<sup>n</sup> 'ii'yān ye'n'e Israel ye'n'ē yāā<sup>n</sup> Damasco. Sa'n'a mii<sup>n</sup> ní ch'i'n'i sá chí Jesús mii<sup>n</sup> chí Cristo.

### *Saulo nanguá'n'ai yā ye'n'e 'ii'yān Israel s'ee<sup>n</sup>*

23 Cheēnū n'deēε nguuví ní 'ii'yān Israel s'ee<sup>n</sup> nduuvidaamá yā ní ndeé yā chí 'caa'n'nu<sup>n</sup> yā Saulo. 24 Saulo 'āā deenu sa dε'ē chí ne'n'e díí<sup>n</sup> yā. 'Ii'yān s'ee<sup>n</sup> ní ch'εetinée yā cuidado cheendi va'ai ye'n'e pared ye'n'e yāā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> ndii nguuvi ndíí n'gaa<sup>n</sup> ti cuuvi 'caa'n'nú<sup>n</sup> yā sá'n'ā. 25 Tuu'mi ní 'ii'yān s'ee<sup>n</sup> chí i'teenú yā Cristo ní tun'dáa yā sa'n'a

chεeti va'ai n'gaa<sup>n</sup>. Ní s'núu<sup>n</sup> yā sa'n'ā chεeti 'áámá 'cuééτεε. Tun'dáa yā sa'n'a na tiīn pared ye'n'e yāā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> i'cuáa yā sa'n'ā ndúúcū 'cuééτεε.

### *Saulo na yāā<sup>n</sup> Jerusalén*

26 Taachi ndaā Saulo na yāā<sup>n</sup> Jerusalén ne'n'e sa nduuvidaama sa ndúúcū 'ii'yān s'ee<sup>n</sup> chí i'téenu yā Cristo. Nducyáácá yā ní 'va'a yā sa'n'ā ti nguéé i'téenu yā chí i'teenú sa'n'ā mii<sup>n</sup>. 27 Tuu'mi ní Bernabé ndáa yā ndúúcū sa nanáán apóstoles chí dichó'ó Dendyuūs. Ní chíi yā 'ii'yān s'ee<sup>n</sup> táácā n'diichi Saulo mii<sup>n</sup> Señor Jesús na yúúní. Ní Señor yaa'vi yā sa'n'ā. Ní 'túuca ca'n'ā Saulo mii<sup>n</sup> nduudu cuaacu ye'é Jesús mii<sup>n</sup> na yāā<sup>n</sup> Damasco, ní nguéé ndúúcū vaadī 'va'ā. 28 Saulo mii<sup>n</sup> canee sa ndúúcū 'ii'yān s'ee<sup>n</sup> yāā<sup>n</sup> Jerusalén mii<sup>n</sup>. 29 Ca'n'a sa nduudu cuaacu ye'n'e Señor Jesús nguéé ndúúcū vaadī 'va'ā. Ní n'deεε n'dái nga'n'ā sa ndúúcū 'ii'yān chí nguéé ndaata Israel naati 'ii'yān s'uú<sup>n</sup> nacáidinú<sup>n</sup> yā chí 'caa'n'nú<sup>n</sup> yā Saulo. 30 Taachi hermanos chicáidinuu<sup>n</sup> yā chuū, candéε yā Saulo ndii yāā<sup>n</sup> Cesarea, ní dichó'ó yā sa'n'ā yāā<sup>n</sup> Tarso.

31 Tuu'mi ní nducyaaca yāacū canéé 'díí<sup>n</sup> tan'dúúca ná yá'n'āa Judea ndúúcū yá'n'āa Galilea ndúúcū yá'n'āa Samaria. Ní ngi'cuee<sup>n</sup> yā ná nduudu cuaacu ní chí chíicá yā ná vaadī i'teenú ye'n'ē Señor Jesús mii<sup>n</sup>. Ní Espíritu N'dai ye'n'e Ndyuūs mii<sup>n</sup> ca'á yā vaadī diituú 'ii'yān s'ee<sup>n</sup>, ní chí'yaa<sup>n</sup> yā.

### *Sa'n'ā Eneas nanduuvá ye'n'ē sa*

32 Chíi chúū Pedro mii<sup>n</sup> ní cue'n'e yā nduu cuáā<sup>n</sup> ndaa yā ntúu<sup>n</sup> yā naachi snée 'ii'yān chí i'téenu na yāā<sup>n</sup> Lida. 33 Ní ndaaca yā 'áámá sa'n'ā chí nguuvi sa Eneas. 'Āā níí'ní<sup>n</sup> nduūyū chí canee sa na cama. Ní sa'n'ā canee sa ndúúcū ca'āi chí in'dúuví cuerpo ye'n'e sa. 34 Ní ca'n'a Pedro mii<sup>n</sup>: Eneas, Jesucristo mii<sup>n</sup> ní díí<sup>n</sup> yā chí nduūvā ye'n'ē di. Nacuee<sup>n</sup> di ní cuta'a di yiivē ye'n'ē di. Hora mí<sup>n</sup> nū<sup>n</sup> nacuee<sup>n</sup> sá. 35 Nducyáácá 'ii'yān chí snée yā na yāā<sup>n</sup> Lida ndúúcū yāā<sup>n</sup> Sarón n'diichi yā sá'n'a 'cūū. 'Ii'yān s'ee<sup>n</sup> ndaacadaamí yā ní chí'téenu yā Ndyuūs Señor.

*Nadacué<sup>n</sup> yā tán'ā Dorcas ye'n'e nguua<sup>n</sup> tín'ā*



<sup>36</sup> Canéé 'áámá n'daataá chi i'teenu Jesucristo na yáā Jope chi nguuvi tá Tabita chi ne'e caa'ma'ndúúcu dávaacu griego Dorcas. Tá 'cūū neené n'daacā dii' tá ní ca'a tá limosnas. <sup>37</sup> Nguuvi mii' ní chiitā tá ní ch'iī ta. Ch'iinu naa'nú yā cuerpo ye'e tá'nā ní chin'diiti yā cuerpo ye'e tá'nā na 'áámá sala. <sup>38</sup> Yáā Lida mii' canéé nii'nuú' ná yáā Jope. 'Ii'yā' s'ee' chí i'téenu Jesucristo ch'iindivee' yā chi Pedro canéé sá mii'. Dichó'o yā na 'uuvi sá'nā chi ca'a sa cuuvi sa Pedro. Nguéé cuuvi 'naa' di ní chiī di naachi sneé 'nū.

<sup>39</sup> Tuu'mi ní Pedro mii' ní ncuee' sa ní cue'e sa ndúúcu yā. Taachi ndaā sa mii' candéε yā sa'nā na sala naachi ndúúvidaama nducyaaca n'daataá nguá'āa. Ngεεcu yā ní n'gi'i yā ntúu' yā camisas ye'e yā ndúúcu vestidos ye'é yā chi Dorcas mii' din'dái tá taachi canduūchi tá. <sup>40</sup> Tun'dáá Pedro nducyaaca yā ch'uvā'āi. Pedro mii' chiīntii'yā yā ní ca'angua'á yā, ní nguεεcundí yā naachi canéé cuerpo ye'e tiná'nā ní ca'a yā: Tabita, nacuéé' di. Ta'nā mii' ní nn'guaā' tá nduutinaa' tá ní taachi n'diichi tá Pedro, 'nuū' ndii tá. <sup>41</sup> Pedro mii' ní ca'a sa ta'a sa tá'nā mii' ní nadacuéé' sa tá'nā. Tuu'mi ní n'gai sa 'ii'yā' chi i'téenu yā Ndyuūs mii' ndúúcu n'daataá nguá'āa. Ní ch'i'i sa tá'nā náá' 'ii'yā' chi 'āā canduūchī ta. <sup>42</sup> Nducyáác' 'ii'yā' yáā Jope ch'iindivee' yā chuū. Ní neené 'yaā' yā s'téenu yā Señor mii'. <sup>43</sup> Ní chó'ōo chí Pedro mii' canéé yā 'áámá tiempo na yáā Jope na vaacu 'áámá sa'nā chi nguuvi Simón chi idicuu'nu' sa dí'má' iiti.

## 10

### *Pedro ndúúcu Cornelio*

<sup>1</sup> Cánéé 'áámá sa'nā na yáā Cesarea chi nguuvi sa Cornelio. Sa'nā mii' capitán ye'e 'áámá taa' soldado chi nguuvi Italiano. <sup>2</sup> Sa'nā mii' ní n'dai taavi sa ní i'téenu sa Dendyuūs ndúúcu nducyaaca 'ii'yā' na vaacu sá. Sa'nā mii' néené nga'a sa limosnas ye'e 'ii'yā' chí nguá'āa ye'e na yáā. Cue'é daā'ma' nga'angua'ā sa Ndyuūs. <sup>3</sup> Sá'a 'cūū ní claro n'diichi cuaacú sa ná 'áámá visión tan'dúúca' chí n'gεεcu 'ii'nu' ye'e nguuvi mii'. 'Áámá ángel ye'e Dendyuūs chindáa yā naachi

cánéé sa mii'. Ní nga'a ángel ngii yā sa'nā: Díí, Cornelio.

<sup>4</sup> Sá'nā mii' ní ch'íínú cuaacú sa ndúúcu vaadi 'va'ā, ní ca'a sa: ¿Du'u n'dií, Señor? Ní nga'a ángel ngii yā sa'nā Cornelio: Chí' chí nga'āngua'a di ndúúcu limosnas chí nga'ā di, Dendyuūs n'giindivee' yā ní nan'gaacú yā dii. <sup>5</sup> Ángel nga'a yā ngii yā Cornelio: Dichó'o di 'ii'yā' s'ee' na yáā Jope ní dii' di chí cuchī sa'nā Simón chí nguuvi sa Pedro. <sup>6</sup> Sá'a 'cūū ní canee sa na vaacu sá'nā chí nguuvi Simón, sa'nā chí idicuu'nu' sa dí'má' iiti. Va'ai ye'e sa'nā mii' canéé nii'nuú' na nuū'nī'yā'ā. Sa'nā mii' cuuvi sa dí' de'ε chí dii' di.

<sup>7</sup> Cue'e ángel chí ca'a yā ndúúcu Cornelio, nícu' Cornelio mii' ní 'cai sa 'uuvī sa'nā chí dii' mandado ye'e sa ndúúcu 'áámá soldado chí i'téenu Dendyuūs chí sneé ndúúcu sa. <sup>8</sup> Dichó'o sa 'ii'yā' s'ee' yáā Jope taachi ch'íínú ca'a sa tanducué'e chí chó'ōo.

<sup>9</sup> Chidεεve táama nguuvi taachi snúu' yā yúúní ní taachi snee nii'nuú' yā yáā mii' Pedro mii' ncheε sa tii' va'āi chí caa'ma'ngua'ā sa tan'dúúca' chí n'gεεcu ndichúúví nguuvi. <sup>10</sup> Sa'nā mii' ndaa cuiicú sá. Ní ne'e sa che'e sa naati nuu'má' ne'e chí idin'dái yā chí che'e sa mii', n'diichi sa 'áámá visión. <sup>11</sup> N'diichi sá nanguuvi chí candá'āi ní cuich'éé' nanguuvi 'áámá cosa tan'dúúca' 'áámá tiinūu' ch'εεte chí n'déé chí chí nduū cúu' esquinas cuch'éé' cuaacu na yá'āa mii'. <sup>12</sup> Ní mii' ní n'diichi sa nducyaaca naa' iiti chí cuu' ca'a tī chí véé ná yá'āa ndúúcu nducyaaca naa' cúu' ndúúcu 'yaada chí véé nanguuvi. <sup>13</sup> Ní ndaā 'áámá nduudu ní ca'a: Díí Pedro, nducuee' di, 'caa'nu' di ní che'e di.

<sup>14</sup> Tuu'mi ní Pedro mii' ní ca'a sa: Nguéé, Señor. Mar 'áámá chí vaatí' ndúúcu chí nguεε n'daacā, nguéé che'é.

<sup>15</sup> Yáá'ví ntuū' nduudu mii' ndiichi ndii 'úúví cuuvi ní nga'ā: Chuū chí nadindεεvé Ndyuūs mii', nguéé caa'ma' di ye'e chí vaatí'.

<sup>16</sup> Chuū ní chiī 'iī'nū' cuuvi ní tiinūu' mii' cuina'ā ntúu' nanguuvi. <sup>17</sup> Naachi Pedro mii' nadācadíinu' sa ye'e visión de'ε chí ne'e caa'ma', tuu'mi ní 'ii'yā' s'ee' chí nadicho'ó Cornelio, 'ii'yā' s'ee' itiingúúné' yā tíí va'ai ye'e Simón. Ní ndaa yā cheendi va'āi. <sup>18</sup> Ní 'cai yā ní

ntínguunee<sup>n</sup> yā: ¿'Áá mii<sup>n</sup> canee Simón chi nguūvī sa Pedro? <sup>19</sup> Taachi 'āā chicadínuu<sup>n</sup> Pedro ye<sup>n</sup>'ē visión chí n'diichi sa Espíritu N'dai ye<sup>n</sup>'e Ndyuūs mii<sup>n</sup> nga<sup>n</sup>'a ngii sa<sup>n</sup>'ā: Cun'diichí dí. 'Ii<sup>n</sup>nū<sup>n</sup> sa<sup>n</sup>'ā in'nuu<sup>n</sup> sá dii. <sup>20</sup> Nducuee<sup>n</sup> dí ní nangua'ai di ní nguéé n'deēe nacadínuu<sup>n</sup> di chí ca<sup>n</sup>'ā di nduucú yā, ti 'úú dicho'ó 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>.

<sup>21</sup> Tuu'mi ní ca'āi Pedro mii<sup>n</sup> ní cue<sup>n</sup>'ē sa naachi snéé 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chi dicho'ó Cornelio, ní ca<sup>n</sup>'a sa: N'diichi nī. 'Úú sa<sup>n</sup>'ā chi in'nuú<sup>n</sup> nī. ¿De'ē cáávā chí cuchíí nī?

<sup>22</sup> 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ní ca<sup>n</sup>'a yā: Cornelio, capitán romano, 'áámá sa<sup>n</sup>'ā chi n'dái taavi ní i'téenu sa Dendyuūs. Sá<sup>n</sup>'ā mii<sup>n</sup>, 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> Israel s'ee<sup>n</sup> déenu yā chí sa<sup>n</sup>'ā mii<sup>n</sup> n'daacā n'dai sa. Sa<sup>n</sup>'ā mii<sup>n</sup> ní ca<sup>n</sup>'a 'áámá ángel ye<sup>n</sup>'ē Ndyuūs chii yā sa<sup>n</sup>'ā, chí ne<sup>n</sup>'e yā chí ndaa nī na vaacú yā ní 'caandiveé<sup>n</sup> yā nduudu ye<sup>n</sup>'é nī.

<sup>23</sup> Tuu'mi ní Pedro mii<sup>n</sup> 'cai yā sa<sup>n</sup>'ā na vaacú yā ní canee sa ndúúcu yā. Chidεεve táámá nguuvi mii<sup>n</sup> nacuee<sup>n</sup> sá ní cue<sup>n</sup>'e sa ndúúcu yā. Ní cue<sup>n</sup>'e n'duuvī hermanos ye<sup>n</sup>'e yāān Jope mii<sup>n</sup> ndúúcu sa.

<sup>24</sup> Táámá nguuvi mí<sup>n</sup> ndaá yā yāān Cesarea. Ní Cornelio cunee ngíínú yā. Ní 'cai yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e yā ndúúcu nducyaaca 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí amigo chí n'dai ndúúcu yā ní nduuvidaama nducyaaca yā. <sup>25</sup> Taachí ndaā Pedro mii<sup>n</sup>, can'daā Cornelio mii<sup>n</sup> ní dií<sup>n</sup> yā recibir sa<sup>n</sup>'ā s'ee<sup>n</sup>. Chintiī'yá yā na ca'a Pedro mí<sup>n</sup> ní chí'téenu yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>. <sup>26</sup> Pedro mii<sup>n</sup> nadacuée<sup>n</sup> sa Cornelio mii<sup>n</sup> ní ca<sup>n</sup>'a sá chí sa 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>: Nacuee<sup>n</sup> dí. 'Úú sa<sup>n</sup>'ā ntúū<sup>n</sup> 'úú.

<sup>27</sup> Ní ne<sup>n</sup>'e chí indeé yā ndúúcu sa ní candéε yā sa<sup>n</sup>'ā chεeti va'āi. Néené 'yaa<sup>n</sup> yā nduuvidaámá yā mii<sup>n</sup>. <sup>28</sup> Ní ca<sup>n</sup>'ā Pedro: Ndís'tiī ní deenu nī chí nguéé n'daacā chí 'áámá sa<sup>n</sup>'ā Israel nduuvidaámá sá o ndaa ni<sup>n</sup>nuú<sup>n</sup> sá ndúúcu 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí nguéé 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'ē ndaata Israel. Ndyuūs ní ch'i<sup>n</sup>'i yā 'úú chí nguéé canéé chí caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup> yā mar 'áámá sa<sup>n</sup>'ā vaatí sa o chí nguéé n'daacā sa. <sup>29</sup> Taachí Dendyuūs 'cai yā 'úú, núú<sup>n</sup> ndaá. Maa<sup>n</sup> ní intínguunee<sup>n</sup> ndís'tiī: ¿De'ē ne<sup>n</sup>'é nī 'úú chí cuchíí? <sup>30</sup> Tuu'mi ní Cornelio ca<sup>n</sup>'á yā: Maa<sup>n</sup> cuū<sup>n</sup> nguūvī chí 'āā hora 'cūū nū<sup>n</sup> chí n'gεεcu 'ii<sup>n</sup>nú<sup>n</sup> chíinū taachi 'āā cuéé ca'diinú, cucáávā

chí nga<sup>n</sup>'angua'á na vaacú. N'díichí 'áámá sa<sup>n</sup>'ā. Neené ngii 'yá<sup>n</sup>'ā catecai sa. <sup>31</sup> Ní nga<sup>n</sup>'ā sa ngii sa 'úú: Díí Cornelio, chíí<sup>n</sup> chí ca<sup>n</sup>'angua'a di ndúúcu limosnas ye<sup>n</sup>'ē di Dendyuūs n'giindiveé<sup>n</sup> yā ní nan'gaacu yā. <sup>32</sup> Díí, dichó'o di sa<sup>n</sup>'ā na yāā<sup>n</sup> Jope ní dii<sup>n</sup> di chí chí Simón chí nguuvī Pedro mii<sup>n</sup>. Sa<sup>n</sup>'ā mii<sup>n</sup> cánéé sa na vaacu sa Simón, sa<sup>n</sup>'ā chí idicuú<sup>n</sup>nu<sup>n</sup> díí<sup>n</sup>má<sup>n</sup> 'iiti. Vaacu sa ni<sup>n</sup>nuú<sup>n</sup> ná nuū<sup>n</sup>nī<sup>n</sup>'yá<sup>n</sup>'ā. Taachí ndaa sa<sup>n</sup>'ā mii<sup>n</sup> ní yaa<sup>n</sup>'vi sa díí. <sup>33</sup> Tuu'mi ní Cornelio ngā<sup>n</sup>'a yā ngii yā Pedro: Hora mii<sup>n</sup> dicho'ó 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> cáávā di. N'dááca dii<sup>n</sup> di chí cuchíí di. Maa<sup>n</sup> ndúcyaacá 'nū ní snéé 'nū 'muu<sup>n</sup> ndúúcu Dendyuūs. Ní sneé 'nū chí 'caandiveé<sup>n</sup> 'nū tanducué<sup>n</sup>'ē chí Dendyuūs ca<sup>n</sup>'á yā chí yā dii.

<sup>34</sup> Tuu'mi ní Pedro nga<sup>n</sup>'a sa ngii sa: Maa<sup>n</sup> ní, 'úú tuumicadiinū<sup>n</sup> chí Ndyuūs ní ne<sup>n</sup>'e yā nducyaaca 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> daama daama.

<sup>35</sup> Nducyáácá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'ē nducyaaca yá<sup>n</sup>'āa chí i'téenu yā Dendyuūs ní dií<sup>n</sup> yā n'daacā ní Ndyuūs ní 'cuaá<sup>n</sup> yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>. <sup>36</sup> Ndyuūs ní dicho'ó yā 'áámá nduudu ye<sup>n</sup>'e yā nanáá<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'é Israel. Ca<sup>n</sup>'a yā nduudú ngai ye<sup>n</sup>'ē evangelio ní véé vaadi 'dií<sup>n</sup> cucáávā Jesucristo. 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> 'cūū Señor 'iivú Ndyuūs ye<sup>n</sup>'ē nducyáácá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>. <sup>37</sup> Ndís'tiī ní déenu nī nduudu chí ca<sup>n</sup>'a yā nuu<sup>n</sup>má<sup>n</sup> yá<sup>n</sup>'āa Judea. Tucá'a yā ndii yá<sup>n</sup>'āa Galilea, cuayiivi ch'iinu chí ca<sup>n</sup>'a Juan ye<sup>n</sup>'e chí che<sup>n</sup>edinuū<sup>n</sup>ní<sup>n</sup> yā. <sup>38</sup> 'Tíicā Dendyuūs tee yā Jesús ye<sup>n</sup>'e yāā<sup>n</sup> Nazaret Espíritu N'dai ndúúcu poder. Jesús mii<sup>n</sup> ní chíica yā dií<sup>n</sup> yā chí n'daacā. Ní dií<sup>n</sup> yā chí nduuvā ye<sup>n</sup>'e nducyáácá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí canéé yā ndúúcu espíritus ye<sup>n</sup>'e yāā<sup>n</sup>nguiinū<sup>n</sup> caatí Ndyuūs mii<sup>n</sup> canéé yā ndúúcu Jesús. <sup>39</sup> Ní nús'uū ní testigo 'nū ye<sup>n</sup>'ē tanducué<sup>n</sup>'ē chí Jesús dií<sup>n</sup> yā na yá<sup>n</sup>'āa Judea ndúúcu na yāā<sup>n</sup> Jerusalén. 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> ní ch'i<sup>n</sup>'nu<sup>n</sup> yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>. Ní chí'néé<sup>n</sup>nga'á yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> na 'áámá yá<sup>n</sup>'á. <sup>40</sup> Jesús 'cūū Ndyuūs nadicuée<sup>n</sup> yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e nguaa<sup>n</sup> tiná<sup>n</sup>'ā ndiichi ndii 'íí<sup>n</sup>nú<sup>n</sup> nguuvī mii<sup>n</sup> ní dií<sup>n</sup> yā chí che'enaá<sup>n</sup> yā nguaa<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>. <sup>41</sup> Nguéé che'enaá<sup>n</sup> yā ye<sup>n</sup>'ē nducyaaca 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> caati ye<sup>n</sup>'ē testigo chí Dendyuūs ndεεve yā cuáá<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup>. Nús'uū ní che'é 'nū ní chí'í 'nū nduucú yā cuayiivi taachí nducuee<sup>n</sup> yā ye<sup>n</sup>'e nguaa<sup>n</sup> tiná<sup>n</sup>'ā. <sup>42</sup> Ní dichó'o yā nús'uū chí caa<sup>n</sup>'má<sup>n</sup>

'nū evangelio chi nduudú ngai nanáán 'ii'yān. Ní nga'n'a cuaacú 'nū chi Cristo mii'n ní s'neén Ndyuūs 'ii'yān lado ye'n'e Juez ye'n'é 'ii'yān chi nduuchi ndúúcū 'ii'yān chi n'díí. <sup>43</sup> Nducyaaca profeta s'ee'n chi ca'n'a nduudú ye'n'e Dendyuūs ca'n'a yā ye'n'e 'ii'yān mii'n. Nducyáácá 'ii'yān chi cu'téenu yā 'ii'yān, véé vaadī nadich'εεcú nuū'ndī ye'n'é yā cucaavā Jesús mii'n.

<sup>44</sup> Taachi nga'n'a Pedro nduudú 'cūū, Espíritu N'dai ye'n'e Ndyuūs ní ndaā vmnaa'n ye'n'é nducyaaca 'ii'yān chi ch'iindiveén yā nduudu 'cūū. <sup>45</sup> Ní 'ii'yān ye'n'e Israel chi'téenu yā chi ndaā yā ndúúcū Pedro, 'ii'yān s'ee'n ch'εεtinéé n'giinu yā chí vmnaa'n ye'n'e 'ii'yān s'uū'n chi nguée 'ii'yān ye'n'e ndaata Israel, Dendyuūs ca'a ntuú'n yā regalo ye'n'é Espíritu N'dai ye'n'e Ndyuūs, <sup>46</sup> caatí ch'iindiveén yā chi nga'n'a 'ii'yān s'ee'n taná'n'a davaacu. Ní nga'n'a yā chí ch'εεte taaví Dendyuūs. <sup>47</sup> Tuu'mi ní nan'guεεcúta'n'a Pedro: ¿'Áá cúví chi 'áá du'ú nū'n 'ii'yān chi nguée 'cuáa'n yā ye'n'é nuū'nī'n chí cuεεdinú'nī'n 'ii'yān chí dī'n yā recibir Espíritu N'dai ye'n'e Ndyuūs tan'dúúcā s'uū'ú'n?

<sup>48</sup> Ní dichó'o yā 'ii'yān chi cuεεdinuū'nī'n yā ndúúcū chi duuchi Jesús. Tuu'mi ní 'ii'yān s'ee'n chiica yā Pedro chi cunée yā 'áámá tiempo ndúúcu yā.

## 11

### *Pedro ca'n'a yā chuū ná yaācū templo ye'n'e yāān Jerusalén*

<sup>1</sup> Ch'iindivee'n apóstoles chi dichó'ó Dendyuūs ndúúcū hermanos chi snée yā na yá'n'āa Judea chi 'tiicá ntúū'n 'ii'yān s'ee'n chí nguée 'ii'yān yé'n'é ndaata Israel chí dī'n yā recibir nduudu ye'n'e Dendyuūs. <sup>2</sup> Taachí Pedro mii'n cuchεε sa yāān Jerusalén, hermanos ye'n'e 'ii'yān Israel ch'εεcu cheendí yā ndúúcū Pedro. <sup>3</sup> Nga'n'a yā: ¿De'ē cúví chí sndáa di va'ai ye'n'e 'ii'yān chí nguée ye'n'e 'ii'yān Israel, ní che'e di ndúúcu yā?

<sup>4</sup> Tuu'mi ní Pedro mii'n ní tuca'a sa chí sa 'ii'yān s'ee'n táacā chí. Ní ca'n'a sa: <sup>5</sup> Caneé na yāān Jope ní nga'n'anguā'á ní nnduūchí ní n'diichí 'áámá visión dácaā 'áámá tiīnū'n ch'εεtē cuch'ée'n nanguuvi n'déé chíichí nduū cúū'n esquinas ndaā ndii

vmnáán. <sup>6</sup> Taachi n'diichí, nacádiinúū'n. Tuu'mi ní n'diichí ye'n'é icyá'n'ā 'iiti chí cuū'n cá'a tī ndúúcū 'iiti taa'n ndúúcū cúú ndúúcū yaada ye'n'é nanguuvi. <sup>7</sup> Ní ch'iindivee'n 'áámá nduudu chí ca'n'ā chí 'úú: Díí Pedro, nacuee'n di. 'Caa'n'nu' dí 'iiti, ní ch'é'é dí 'iiti. <sup>8</sup> Ní ca'n'á chuū: Señor, nguée; ti mar 'áámá chí vaatí chí nguεε n'daacā che'é. <sup>9</sup> Tuu'mi ní nduudu ye'n'é nanguuvi ca'n'a ntuū'n ndiichi ndii 'úúví: Chíí chí Ndyuūs nádindeεvé yā, nguée caa'n'ma' di ye'n'é chí vaatí. <sup>10</sup> Chuū ní 'ii'nu' cúví chí. Cuina'n'ā ntúū'n tanducué'n'é nandéε yā cuáá'n 'nii'nu' nanguuvi. <sup>11</sup> Ní n'diichí nī. Hora mii'n ndaā na 'ii'nu' sa'n'ā na va'āi naachi 'úú caneé. 'Áámá 'ii'yān chí nguuvi Cornelio dichó'o yā sa'n'ā ye'n'e yāān Cesarea ndíí naachi caneé. <sup>12</sup> Ní Espíritu N'dai ye'n'e Ndyuūs nga'n'a ngii 'úú chí ca'n'á ndúúcu sa. Ní nguée de'ē véε nadicádiinúū'n. Che'n'é ndúúcū niyaa'n hermanos ní sndáa 'nū vaacu Cornelio. <sup>13</sup> Sa'n'ā mii'n ca'n'a sá chí sá nús'uū, táaca n'diichí sa 'áámá ángel vaācū sa chí cheendí yā ní cā'n'a yā: Díí Cornelio, dicho'ó dí sa'n'ā s'ee'n yāān Jope ní dii'n dí chí ndaa sá'n'ā Simón chí nguuvi Pedro mí'n. <sup>14</sup> Sa'n'ā mii'n ní caa'n'ma' sá nduudu chí nangua'n'āi dii ndúúcu nducyáácá 'ii'yān ye'n'e di na vaacu di. <sup>15</sup> Ní taachí tucá'á ca'n'á, ndaā Espíritu N'dai ye'n'e Ndyuūs ye'n'e cuaa'n 'nii'nu' vmnaa'n ye'n'é nducyaaca 'ii'yān s'ee'n dendu'ū, tan'dúúcā chí chí ndúúcū s'uū'ú'n vmnáán vmnaa'n. <sup>16</sup> Tuu'mi ní nn'gaācú chí ca'n'a Señor mii'n, chí ca'n'a yā: Juan mí'n chεεdinuū'nī'n yā ndúúcū nuū'nī'n naati ndís'tiī ní cuéédinuū'nī'n nī ndúúcū Espíritu N'dai ye'n'e Ndyuūs. <sup>17</sup> Nduuti chí Dendyuūs chí ca'a yā regalo mii'n 'ii'yān tan'dúúcā chí téé yā s'uū'ú'n chí i'teenu yú Señor Jesucristo, ¿du'ū 'úú chí di'vaachí ye'n'é Dendyuūs mii'n?

<sup>18</sup> Tuu'mi ní ch'iindivee'n yā nduudu mii'n ní ch'εεtinéé 'dī'n yā ní cā'n'a yā chí ch'εεté yā Ndyuūs, ní ca'n'a yā: 'Tiicá ntúū'n ca'a Dendyuūs 'ii'yān s'ee'n chí nguée 'ii'yān ye'n'e ndaata Israel chí ndaacadaamí yā ye'n'é nuū'ndi ye'n'é yā ní nndaāca yā vida cue'n'e daā'n'ma'n.

### *Yāacū ye'n'e yāān Antioquía*

<sup>19</sup> Maa'n ní 'ii'yān chí cue'n'é 'múú'n cue'n'e mii'n yā cucáāvā chí chí dī'n 'ii'yān ndúúcū

Esteban, 'ii'yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> cho'ó yā ndii yá<sup>n</sup>āa Fenicia, ndúú<sup>cū</sup> isla Chipre, ndii yaā<sup>n</sup> Antioquía. Ní nguéé cā<sup>n</sup>a yā nduudu ye<sup>n</sup>e Dendyuūs ndúú<sup>cū</sup> nducyáácá 'ii'yā<sup>n</sup>, dámaā<sup>n</sup> 'ii'yā<sup>n</sup> Israel s'ee<sup>n</sup> ca<sup>n</sup>a yā nduucú yā. <sup>20</sup> Nguaa<sup>n</sup> 'ii'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ni snéé sa<sup>n</sup>ā ye<sup>n</sup>e isla Chipre ye<sup>n</sup>e yāā<sup>n</sup> Cirene. Sa<sup>n</sup>ā s'ee<sup>n</sup> ní taachi ndaā sa yāā<sup>n</sup> Antioquía yaa<sup>n</sup>vi sá 'ii'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chí nguéé 'ii'yā<sup>n</sup> yé<sup>n</sup>ē ndaata Israel dendú<sup>ū</sup> ní ca<sup>n</sup>a sa evangelio chí ndúú<sup>dú</sup> ngai ye<sup>n</sup>ē Señor Jesús. <sup>21</sup> Ní ta'ā Señor 'iivú Ndyuūs mii<sup>n</sup> canéé ndúú<sup>cū</sup> sa. Chii 'yaa<sup>n</sup> n'dái 'ii'yā<sup>n</sup> chí'téenu yā Señor mii<sup>n</sup>. Ní can'dáa yā Señor mii<sup>n</sup>.

<sup>22</sup> Cho'ōo chí 'ii'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e yáacū chí snéé yā yāā<sup>n</sup> Jerusalén chí'indiveé<sup>n</sup> yā chuū. Ní dichó'o yā Bernabé chí ca<sup>n</sup>a sa yāā<sup>n</sup> Antioquía. <sup>23</sup> Sá<sup>n</sup>a 'cūū taachi ndaā sa ní n'diichi sa favor ch'εεε taavi ye<sup>n</sup>ē Dendyuūs mii<sup>n</sup>, yeenú taavi sa. Ní chí'cuee<sup>n</sup> sa chí nducyáácá yā 'cuεεtinéé yā ndúú<sup>cū</sup> nuu<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> staava ye<sup>n</sup>é yā ndúú<sup>cū</sup> Señor 'iivú Dendyuūs mii<sup>n</sup>. <sup>24</sup> Sa<sup>n</sup>ā Bernabé mii<sup>n</sup> ní n'dai sa, ní ndiituú sa<sup>n</sup>ā Espíritu N'dai ye<sup>n</sup>e Ndyuūs ní i'téenu sá ndúú<sup>cū</sup> núú<sup>n</sup>má<sup>n</sup> staava ye<sup>n</sup>e sa. Chii 'yaa<sup>n</sup> n'dái 'ii'yā<sup>n</sup> chí'téenu yā Señor mii<sup>n</sup>.

<sup>25</sup> Cuayiivi mii<sup>n</sup> ní cue<sup>n</sup>ē Bernabé na yāā<sup>n</sup> Tarso chí in'nuu<sup>n</sup> sa Saulo mii<sup>n</sup>; ní ndaācā sa sa<sup>n</sup>ā ní nandεε sa sa<sup>n</sup>ā na yāā<sup>n</sup> Antioquía. <sup>26</sup> Ní nduuvidaamá yā 'áámá nduuyu na yaācū mii<sup>n</sup>, ní chí'cuéé<sup>n</sup> yā neené 'yaa<sup>n</sup> 'ii'yā<sup>n</sup>. Chíí vmnáá<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup> na yāā<sup>n</sup> Antioquía 'ii'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e yāā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> ca<sup>n</sup>a yā chí duuchí cristiano s'ee<sup>n</sup>, 'ii'yā<sup>n</sup> chí i'teenu Cristo.

<sup>27</sup> Nguuvi s'uú<sup>n</sup> taná<sup>n</sup>ā profetas chí nga<sup>n</sup>ā nduudu ye<sup>n</sup>e Dendyuūs can'dáa yā na yāā<sup>n</sup> Jerusalén. Ndaá yā na yāā<sup>n</sup> Antioquía. <sup>28</sup> Nadacuee<sup>n</sup> 'áámá yā chí nguuví yā Agabo ní dií<sup>n</sup> yā chí inadacádiinū<sup>n</sup> 'ii'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> cáávā Espíritu N'dai ye<sup>n</sup>e Ndyuūs chí ndaa 'áámá cuiicu ch'εεε núú<sup>n</sup>má<sup>n</sup> yá<sup>n</sup>āa chí véé 'ii'yā<sup>n</sup>. Cho'ōo chuū nguuvi ye<sup>n</sup>e sa<sup>n</sup>ā Claudio. <sup>29</sup> Tuu'mi ní 'ii'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chí i'téenu Cristo dií<sup>n</sup> yā chí dicho'ó yā ofrendas ye<sup>n</sup>ē hermanos chí snéé yā yá<sup>n</sup>āa Judea. 'Áámá 'áámá yā tuunu tuunu ca tan'dúú<sup>cā</sup> chí cuuvi ca'á yā. <sup>30</sup> Chuū ní dií<sup>n</sup> yā ní ca'á yā 'ii'yā<sup>n</sup> ndiicū. Ní

'ii'yā<sup>n</sup> ndiicū dichó'o yā limosna ndúú<sup>cū</sup> Bernabé ndúú<sup>cū</sup> Saulo.

## 12

*Herodes 'caa<sup>n</sup>'nú<sup>n</sup> yā Jacobo, ní s'nuú<sup>n</sup> yā Pedro vácūū*

<sup>1</sup> Tiempo mii<sup>n</sup> ní rey Herodes dii<sup>n</sup>yu<sup>n</sup> ta'á yā chí ne<sup>n</sup>e 'caa<sup>n</sup>'nú<sup>n</sup> yā ná<sup>n</sup>ā 'ii'yā<sup>n</sup> chí ngen<sup>n</sup>e yaācū. <sup>2</sup> Níícú chí'ii<sup>n</sup>'nu<sup>n</sup> rey mii<sup>n</sup> ndúú<sup>cū</sup> machete chí 'caā<sup>n</sup> ndúú 'uuví lados Jacobo chí 'dínū Juan. <sup>3</sup> N'diichí yā chí 'ii'yā<sup>n</sup> Israel s'ee<sup>n</sup> canee yiinú yā chuū. Dichó'o yā sa<sup>n</sup>a s'ee<sup>n</sup> chí cuta'ā ntúu<sup>n</sup> sa Pedro dendu'ū. Nguuvi mí<sup>n</sup> ní nguuvi ye<sup>n</sup>ē pan chí nguéé yiinū<sup>n</sup> levadura mii<sup>n</sup>. <sup>4</sup> Sta'á yā Pedro ní s'nuú<sup>n</sup> yā sa<sup>n</sup>ā vácūū naachi snéé cuū<sup>n</sup> taá<sup>n</sup> soldado, 'áámá táá<sup>n</sup> soldado mii<sup>n</sup> cuū<sup>n</sup> ngí sa. Soldado s'ee<sup>n</sup> cunun'dai sa Pedro ní cho'ó ye<sup>n</sup>ē pascua ní rey Herodes tun'dái yā sa<sup>n</sup>ā. <sup>5</sup> Cunun'dai sa Pedro mii<sup>n</sup> chí canuu<sup>n</sup> sa vácūū. 'Ii'yā<sup>n</sup> chí ngen<sup>n</sup>e yaācū mii<sup>n</sup> ngá<sup>n</sup>'ánguā'á yā ní ngíicá yā Dendyuūs ndii nguuvi ndíi n'gaa<sup>n</sup> cucáávā Pedro mii<sup>n</sup>.

*Nangua<sup>n</sup>'ai Pedro ye<sup>n</sup>e vácūū*

<sup>6</sup> Taachi ne<sup>n</sup>e ntun'dáa Herodes mii<sup>n</sup> Pedro mii<sup>n</sup>, nguiinū mí<sup>n</sup> nū<sup>n</sup> ní cyaadu Pedro mii<sup>n</sup> naavta<sup>n</sup>a ye<sup>n</sup>e 'uuví soldado s'ee<sup>n</sup>. Ndεε chíichí sa ndúú<sup>cū</sup> 'uuví cadena s'ee<sup>n</sup>. Sa<sup>n</sup>ā s'ee<sup>n</sup> chí dií<sup>n</sup> cuidado vácūū mí<sup>n</sup> snéé sa cheendi vacūū mii<sup>n</sup>. <sup>7</sup> 'Caandiveé<sup>n</sup> ní, ndaā 'áámá ángel ye<sup>n</sup>ē Señor. Ní 'áámá dεεvé canéé na vácūū. Tuu'vi yā tíicuaa Pedro ní nanduuchí yā Pedro. Ní ca<sup>n</sup>a yā: Nacuee<sup>n</sup> di cániicū di. Cadena s'ūu<sup>n</sup> ní chíví na ta'ā sa. <sup>8</sup> Tuu'mi ní nga<sup>n</sup>'a ángel mii<sup>n</sup> ní ngii yā sa<sup>n</sup>ā: Cu'nee<sup>n</sup> di cinto ye<sup>n</sup>ē di ní cunuū<sup>n</sup> cá'a di ndaacuú ye<sup>n</sup>ē di ní dii<sup>n</sup> chíichí di cinta ye<sup>n</sup>ē. 'Tíicā dii<sup>n</sup> sa. Ní ca<sup>n</sup>a yā: Nunúú<sup>n</sup> dí catecai vmnaa<sup>n</sup> di ní cuchí di, ní can'daā dī 'úú.

<sup>9</sup> Ní n'daa sa ní cue<sup>n</sup>e sa n'daā sa 'ii'yā<sup>n</sup>. Pedro mii<sup>n</sup> ní nguéé deenu sa chí cuaacu chí dii<sup>n</sup> ángel mii<sup>n</sup>. Nadacádiinuu<sup>n</sup> sa chí 'áámá visión chí n'gí<sup>n</sup>'nu<sup>n</sup> sa nguaa<sup>n</sup> na 'yúúduyaā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>ē sa. <sup>10</sup> Cho'ó yā, ye<sup>n</sup>ē 'áámá táá<sup>n</sup> soldado s'ee<sup>n</sup>, ní cho'ó yā ndii chíi<sup>n</sup> ndii 'úúví táá<sup>n</sup> soldado s'ee<sup>n</sup>. Ní ndaá yā ná cheendi va'ái cūū chí canéé cuaa<sup>n</sup> na yāā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup>. Chii ní nánguáá<sup>n</sup> máā<sup>n</sup> cheendi va'ai ye<sup>n</sup>é yā. Can'dáa yā ní cho'ó yā 'áámá yúú<sup>n</sup>í, ní ángel



mii<sup>n</sup> ní chiví yā ye<sup>n</sup>e yā. <sup>11</sup> Tuu'mi ní Pedro mii<sup>n</sup> ní nduuchi sa. Ní ca<sup>n</sup>'ā sa: Maa<sup>n</sup> ní ituumicadiinuu<sup>n</sup> chí Ndyuūs mii<sup>n</sup> nidicho'ó yā ángel ye<sup>n</sup>e yā ní nanguá<sup>n</sup>'ai yā 'úú ye<sup>n</sup>e ta'a rey Herodes. Níícú ye<sup>n</sup>e tanducue<sup>n</sup>e yáā<sup>n</sup> chí yáā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> Israel s'ee<sup>n</sup> chí snéé ngiinu yā chí 'cuūvi 'úú.

<sup>12</sup> Taachí Pedro nacadínuu<sup>n</sup> yā ye<sup>n</sup>e chuū cue<sup>n</sup>'é yā, ní ndaa yā na vaacu María cheεcu Juan, chí ngúúví ntúū<sup>n</sup> sa Marcos, naachí neení 'yaa<sup>n</sup> yā snéé yā chí nduuví dáámá yā ní nga<sup>n</sup>'angua'á yā. <sup>13</sup> Taachí di'cuεécú Pedro cheendi va'āi ye<sup>n</sup>e patio, can'dáá 'áámá n'daataá chí nguuví tá Rode. <sup>14</sup> Tá 'cūū ní 'naanavee<sup>n</sup> tá nduudu ye<sup>n</sup>e Pedro ní chíi yeenú tá. Ní nguéé nn'guaa<sup>n</sup> tá cheendi va'āi. Cuna<sup>n</sup>'ā tá ngeēnū tá cheeti va'āi ní ca<sup>n</sup>'a tá chí Pedro mii<sup>n</sup> canee sa cheendi va'āi. <sup>15</sup> 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ní nga<sup>n</sup>'á yā ngiī yā tá<sup>n</sup>'ā: Loca dii. Ta<sup>n</sup>'ā mii<sup>n</sup> dicuaācu tá sa<sup>n</sup>'ā mii<sup>n</sup>. Tuu'mí 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ca<sup>n</sup>'a yā: Angel chí dii<sup>n</sup> cuidado sa<sup>n</sup>'ā.

<sup>16</sup> Pedro mii<sup>n</sup> ní iyaa'vi ca sá. Taachí nn'guaa<sup>n</sup> yā ní n'diichi yā sa<sup>n</sup>'ā dii'yá yā chíi. <sup>17</sup> Pedro mii<sup>n</sup> ní ditá'a sa ye<sup>n</sup>e yā chí 'cuεetinéé 'dii<sup>n</sup> cheendi yā. Ní chíi sa 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> táácā ángel ye<sup>n</sup>e Señor ntun'dáa yā sa<sup>n</sup>'ā vácūū. Pedro ní ca<sup>n</sup>'a sa: Dii<sup>n</sup> nī chí cadínuu<sup>n</sup> Jacobo ndúúcu hermanos. Pedro can'dáa sa ní cue<sup>n</sup>e sa taama lugar.

<sup>18</sup> Chí δεεβε míi<sup>n</sup> ní dii'yā n'dái soldado s'ee<sup>n</sup> chí chíi ndúúcu Pedro. <sup>19</sup> Herodes mii<sup>n</sup> ní n'nuú<sup>n</sup> yā sa<sup>n</sup>'ā. Nguéé ndaaca yā sa<sup>n</sup>'ā. Ch'iinu maa<sup>n</sup> ní tiinguuneé<sup>n</sup> yā sa<sup>n</sup>'ā s'ee<sup>n</sup> chí dii<sup>n</sup> cuidado. Ca<sup>n</sup>'a yā chí 'cuūvi sa<sup>n</sup>'a s'ee<sup>n</sup>. Cuayiivi cue<sup>n</sup>e Herodes mii<sup>n</sup> yá<sup>n</sup>'āa Judea ná yáā<sup>n</sup> Cesarea ní canee yā mii<sup>n</sup>.

### *Ch'iī rey Herodes*

<sup>20</sup> Herodes mii<sup>n</sup> taa<sup>n</sup> n'dai yā ye<sup>n</sup>e 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> yáā<sup>n</sup> Tiro ndúúcu 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> yáā<sup>n</sup> Sidón. Naati 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e yáā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ní ndaá yā nanáá<sup>n</sup> rey Herodes mii<sup>n</sup> chí ne<sup>n</sup>e taaví yā chí canéé 'dii<sup>n</sup>, ti chí nge'é yā chí ye<sup>n</sup>e yá<sup>n</sup>'āa ye<sup>n</sup>e rey. Cuta'á yā tan'dúúcā amigo ye<sup>n</sup>e yā sa<sup>n</sup>'ā chí nguuví Blasto chí dii<sup>n</sup> cuidado va'ai ye<sup>n</sup>e rey, cuarto naachi cyaadú yā. Ne<sup>n</sup>'é yā chí cuuví caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup> sa ndúúcu rey cááva yā. <sup>21</sup> 'Áámá nguuví chí dii<sup>n</sup> señalado cáávā chuū, Herodes canuu<sup>n</sup> yā catecai rey.

Ch'iindí yā na trono ye<sup>n</sup>'é yā ní ca<sup>n</sup>'a yā chíi yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> 'áámá nduudu. <sup>22</sup> Ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> yáā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> 'cai yiicú yā ní ca<sup>n</sup>'a yā: Ndúúdu mii<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e Dendyuūs, nguéé ye<sup>n</sup>e sa<sup>n</sup>'ā i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dí 'cūū.

<sup>23</sup> Hora mii<sup>n</sup> ní 'áámá ángel ye<sup>n</sup>e Señor mii<sup>n</sup> n'nuu<sup>n</sup> cá'ai yā sa<sup>n</sup>'ā Herodes caati nguéé ca<sup>n</sup>'a sa chí ye<sup>n</sup>e Dendyuūs chí ch'εεεε taavi chí nga<sup>n</sup>'a sa. Ní che'e taavi n'dáá rey mii<sup>n</sup> ní chíi sa.

<sup>24</sup> Nduudú ye<sup>n</sup>e Señor Jesucristo mii<sup>n</sup> ndíi ch'εεεε ca ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí i'téenu ngíi 'yaa<sup>n</sup> cá yā.

<sup>25</sup> Bernabé ndúúcu Saulo mii<sup>n</sup> nndaá ntúū<sup>n</sup> yā yáā<sup>n</sup> Jerusalén ti 'āā dii<sup>n</sup> yā cumplir ntii<sup>n</sup>'nyu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'é yā. Ndeε ntúū<sup>n</sup> yā Juan chí nguuví Marcos.

## 13

### *Bernabé ndúúcu Saulo tuca<sup>n</sup>'á yā viaje vmnáá<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup>*

<sup>1</sup> Véé 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> profetas chí caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup> nduudu ye<sup>n</sup>e Dendyuūs ndúúcu maestros ye<sup>n</sup>e yaācū ye<sup>n</sup>e yáā<sup>n</sup> Antioquía. 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ní Bernabé, ndúúcu Simón chí nguuví sa Niger, ndúúcu Lucio ye<sup>n</sup>e yáā<sup>n</sup> Cirene, ndúúcu Manaén sa<sup>n</sup>'ā chí dáámá chíita sá ndúúcu rey Herodes, ndúúcu Saulo.

<sup>2</sup> 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ní taachí snéé yā i'téenu yā Señor Jesucristo. Ní taachí 'āā cuéé che'é yā tuu'mí Espíritu N'dai ye<sup>n</sup>e Ndyuūs ca<sup>n</sup>'a yā: Cu'nee<sup>n</sup> ví'i nī 'āā ví'i Bernabé ndúúcu Saulo cáávā ntii<sup>n</sup>'nyu<sup>n</sup> chí 'úú ca'á sa<sup>n</sup>'ā s'ee<sup>n</sup>. <sup>3</sup> Taachi 'āā cuéé che'é yā ní nga<sup>n</sup>'āngua'á yā níícú sn'duú<sup>n</sup> yā ta'á yā vmnaa<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e sa<sup>n</sup>'ā s'ee<sup>n</sup> ní dii<sup>n</sup> yā despedir ye<sup>n</sup>e sa.

### *Apóstoles ca<sup>n</sup>'a yā nduudu cuaacu na isla Chipre*

<sup>4</sup> Espíritu N'dai dichó'o yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ní cue<sup>n</sup>'é yā yáā<sup>n</sup> Seleucia. Ndii mii<sup>n</sup> ní cue<sup>n</sup>'é yā na barco isla Chipre. <sup>5</sup> Ndaá yā na yáā<sup>n</sup> Salamina ní nga<sup>n</sup>'a yā nduudu ye<sup>n</sup>e Dendyuūs mii<sup>n</sup> na yáacū sinagogas ye<sup>n</sup>e 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> Israel s'ee<sup>n</sup>. Ní canéé ntúū<sup>n</sup> yā ndúúcu Juan mii<sup>n</sup> chí nginneé sá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>.

<sup>6</sup> Ní chíiinu snee yā che<sup>n</sup>e yā núú<sup>n</sup>mán yáā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e isla Chipre ní ndaá yā na yáā<sup>n</sup> Pafos, ní nndaacá yā 'áámá sa<sup>n</sup>'ā Israel chí nguuví Barjesús. Sa<sup>n</sup>'ā mii<sup>n</sup> sa<sup>n</sup>'ā chí idin'dái

magia ní profeta chi nguéeé nga<sup>n</sup>ā nduudu cuaacu ye<sup>n</sup>e Dendyuūs nanáán 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup>.  
 7 Sa<sup>n</sup>ā mii<sup>n</sup> canéeé sá ndúúcu sa<sup>n</sup>ā gobernador Sergio Paulo ní 'áámá sa<sup>n</sup>ā chi déenu sa. Sergio Paulo mii<sup>n</sup> ní 'cai sa Bernabé ndúúcu Saulo. Ne<sup>n</sup>e sa 'caandivee<sup>n</sup> sa nduudu ye<sup>n</sup>e Dendyuūs. 8 Sá<sup>n</sup>ā Elimas (nguuvi sá ne<sup>n</sup>e caa<sup>n</sup>mā<sup>n</sup> davaacu 'cūu sa<sup>n</sup>ā chi idin'daí magia) nguéeé 'cūu<sup>n</sup> sa sa<sup>n</sup>ā. Ne<sup>n</sup>e sa diví sa chi i'teenu Sergio Paulo chi gobernador. 9 Tuu'mi ní Saulo chi nguuvi Pablo dendú'ū, ndiituú sa ndúúcu Espíritu N'dai ní n'gínu sa sa<sup>n</sup>ā Elimas mii<sup>n</sup>. 10 Pablo ca<sup>n</sup>a sa: Dii, sá<sup>n</sup>ā diitú ye<sup>n</sup>e tanducué<sup>n</sup>e vaadī nginnche'etí ndúúcu nducué<sup>n</sup>e chi nguεε n'daācā, daiya yáá'n'guinūu<sup>n</sup> ní contra ye<sup>n</sup>e tanducué<sup>n</sup>e vaadī cuaacu. ¿'Áá nguéeé cu'nēē<sup>n</sup> 'naa<sup>n</sup> di chi di'váachí di ye<sup>n</sup>e yúúni cuaacu ye<sup>n</sup>e Señor Jesucristo? 11 Maa<sup>n</sup> ní ta'ā Señor mii<sup>n</sup> canee contra ye<sup>n</sup>e di ni cúuví nngueenáa<sup>n</sup> di. Nguéeé n'díichi di 'yá<sup>n</sup>ā 'áámá tiempo. Tuu'mi nūu<sup>n</sup> chi nngueenáa<sup>n</sup> sa ní 'áámá chi maāi ye<sup>n</sup>e sa. Ní cachiica 'múú<sup>n</sup> cachiicá mii<sup>n</sup> sa ní in'nuū<sup>n</sup> sa du'ū chi cundéeé nee<sup>n</sup> ta'ā sa. 12 Tuu'mi ní gobernador Sergio Paulo n'diichi sa chí chiī, ní s'teenu sa. Nge<sup>n</sup>e yíínú sá ye<sup>n</sup>e nduudu ye<sup>n</sup>e Señor Ndyuūs.

*Pablo ndúúcu Bernabé cuē<sup>n</sup>e yā na yāā<sup>n</sup> Antioquía ye<sup>n</sup>e distrito Pisidia*

13 Pablo ndúúcu 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chi ndúúcu sa cue<sup>n</sup>é yā na barco ye<sup>n</sup>e yāā<sup>n</sup> Pafos ní cue<sup>n</sup>é yā na yāā<sup>n</sup> Perge ye<sup>n</sup>e país Panfilia. Naati Juan mii<sup>n</sup> ní cue<sup>n</sup>e sa ye<sup>n</sup>e yā na yāā<sup>n</sup> Jerusalén. 14 'Ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ní cue<sup>n</sup>é yā ye<sup>n</sup>e yāā<sup>n</sup> Perge ní ndaá yā yāā<sup>n</sup> Antioquía ye<sup>n</sup>e distrito Pisidia. Ní ndaa yā na yaācu sinagoga nguuvi sábadu, 'áámá nguuvi chí ntaavi'tuunúu<sup>n</sup> yā tiempo mii<sup>n</sup>. Ní ch'εεté yā na silla. 15 Cuayiivi chí sa<sup>n</sup>a ch'εεte ye<sup>n</sup>e yaācū sinagoga ch'ee<sup>n</sup> sa ná libro ye<sup>n</sup>e ley ndúúcu ná libro ye<sup>n</sup>e profetas, sa<sup>n</sup>ā ch'εεte dichó'o sa sa<sup>n</sup>ā s'ee<sup>n</sup> chí caā<sup>n</sup>mā<sup>n</sup> sa ní ca<sup>n</sup>a sa: Ndís'tiī sa<sup>n</sup>ā vi'í, ndúúti chí canee 'áámá nduudu ye<sup>n</sup>e chí ca'cuee<sup>n</sup> di 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> 'cūu, caa<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> di.

16 Tuu'mi ní Pablo mii<sup>n</sup> ní nacuee<sup>n</sup> sa. Diī<sup>n</sup> sá ndúúcu ta'a sa chí cuuvi 'diī<sup>n</sup>. Ní ca<sup>n</sup>a sa: Ndís'tiī sa<sup>n</sup>ā ye<sup>n</sup>e Israel ndúúcu 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí i'téénú Ndyuūs, 'caandivee<sup>n</sup> nī.

17 Ndyuūs ye<sup>n</sup>e 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e yú Israel ndεεve yā chiida yú s'ee<sup>n</sup> ní diī<sup>n</sup> yā chí 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ch'εεte. Ní 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> snéeé yā yá<sup>n</sup>āa Egipto tan'dúúca 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> snúú<sup>n</sup> yúúni. Ní Ndyuūs ndúúcu poder ye<sup>n</sup>e yā ndúúcu ta'á yā ní tun'dáa yā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup>. 18 Ní taandúú 'úúví ngeεcu nduūyū diī<sup>n</sup> yā cuidado 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> na yá<sup>n</sup>āa cuū<sup>n</sup>ma<sup>n</sup>. Ní chí chεé yā taanduvéeé chí 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> diī<sup>n</sup> yā. 19 Ní taachí Ndyuūs diī<sup>n</sup> tuuvi yā ndεεchē nación ye<sup>n</sup>e 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí nguéeé ndaata Israel na yá<sup>n</sup>āa Canaán, ca'á yā yá<sup>n</sup>āa mii<sup>n</sup> chí cuuvi ye<sup>n</sup>e 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> Israel. 20 Cho'ó chuū chεeti cuū<sup>n</sup> ciento canéeé 'uūvī ngeεcu ndiichi ndúuyū ca'a yā juez ye<sup>n</sup>e yā ndii nguuvi profeta Samuel mii<sup>n</sup> chí ca<sup>n</sup>a nduudu Ndyuūs. 21 Tuu'mi ní tiempo mii<sup>n</sup> chiica yā rey ní Ndyuūs ní ca'á yā Saúl mii<sup>n</sup> chí cuuvi sa rey. Chεeti 'uuvi ngeεcu nduūyū Saúl mii<sup>n</sup> rey mii<sup>n</sup>. Saúl mii<sup>n</sup> sa<sup>n</sup>a daiya Cis, 'áámá sa<sup>n</sup>ā ye<sup>n</sup>e 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e Benjamín. 22 Diví yā sa<sup>n</sup>ā ní Ndyuūs nadicúeē<sup>n</sup> yā táámá rey chí David chí ca<sup>n</sup>a yā nduudu cuaacu ye<sup>n</sup>e yā. Ní Ndyuūs nga<sup>n</sup>á yā: 'Úú ndaacá David daiya Isaí mii<sup>n</sup> 'áámá sa<sup>n</sup>ā tan'dúúca chí ne<sup>n</sup>e staava ye<sup>n</sup>e. Sa<sup>n</sup>ā mii<sup>n</sup> ní diī<sup>n</sup> sa tanducué<sup>n</sup>e chí ne<sup>n</sup>e. 23 Ye<sup>n</sup>e ndaata sá<sup>n</sup>a 'cūu mii<sup>n</sup> tan'dúúca chí Ndyuūs nga<sup>n</sup>a chí cā'a yā, Ndyuūs nadicúeē<sup>n</sup> yā Jesús ye<sup>n</sup>e 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> Israel lado ye<sup>n</sup>e Salvador chí 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí nadanguá<sup>n</sup>ai yā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>e yā. 24 Taachí 'aa cuéeé ndaá Jesús mii<sup>n</sup>, ca<sup>n</sup>ā Juan mii<sup>n</sup> chí cuεεdinuū<sup>n</sup>ni<sup>n</sup> yā ye<sup>n</sup>e chí nducyaaca 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e Israel ndaacadaamí yā ye<sup>n</sup>e nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>e yā. 25 Juan mii<sup>n</sup> taachí ch'iinu diī<sup>n</sup> sa ntiī<sup>n</sup>nyū<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e sa, ca<sup>n</sup>a sa: ¿Du'ū 'úú nadicádiinuu<sup>n</sup> ndis'tiī? Nguéeé 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> 'úú. Cun'diichí nī. Cuchii 'áámá na cuaa<sup>n</sup> daami 'úú ni 'úú nguéeé n'daācā 'úú chí cuuvi diī<sup>n</sup> n'daatií yíí<sup>n</sup>má<sup>n</sup> naa<sup>n</sup> ndaacuú yé<sup>n</sup>e chí cánúú<sup>n</sup> ca'a.

26 Ndís'tiī sa<sup>n</sup>ā vi'í, daiya 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e Abraham ndúúcu 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí snéeé yā ndúúcu ndis'tiī chí i'téénú yā Ndyuūs, caavā ndís'tiī dicho'o Ndyuūs nduudu chí nngua<sup>n</sup>ai 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup>. 27 'Ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí snéeé yā na yāā<sup>n</sup> Jerusalén mii<sup>n</sup> ndúúcu nducyáácá yā chí nga<sup>n</sup>ā ntiī<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e yā nguéeé n'diichí yā Jesús ní nguéeé nduudu ye<sup>n</sup>e profetas chí n'gee<sup>n</sup> yā nducué<sup>n</sup>e nguuvi sábadu chí intaavi'tuunúu<sup>n</sup> yā. Ní 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>

diín yā condenar Jesús. <sup>28</sup> Íicu ní nguée ndaacá yā falta ye<sup>n</sup>e yā chi 'caa<sup>n</sup>'nu<sup>n</sup> yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>. Chiica 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> nanáá<sup>n</sup> Pilato mii<sup>n</sup> ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> nga<sup>n</sup>'a yā chi Pilato 'caa<sup>n</sup>'nú<sup>n</sup> yā Jesús ní 'cuūvi yā. <sup>29</sup> Taachí ch'iinu chi tánducué<sup>n</sup>ē chi canéé nguū<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'é yā, 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> divíi yā Jesús na yá<sup>n</sup>'á cruz ní s'nuú<sup>n</sup> yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> na yáinyā<sup>n</sup>. <sup>30</sup> Ndyuūs nadicuee<sup>n</sup> yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e nguaa<sup>n</sup> tina<sup>n</sup>'ā. <sup>31</sup> Jesús mii<sup>n</sup> ch'i<sup>n</sup>'í maá<sup>n</sup> yā nééné n'deēe nguuví nanáá<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí dáámá cuchéé yā ndúúcu yā ye<sup>n</sup>'e yá<sup>n</sup>'āa Galilea ní ndaá yā yáa<sup>n</sup> Jerusalén. 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'uu<sup>n</sup> testigos ye<sup>n</sup>'é yā nanáá<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>.

<sup>32</sup> Nús'uu<sup>n</sup> ntuū<sup>n</sup> nga<sup>n</sup>'á 'nū ndúúdu ngai. Chuū chi nduudu chi Ndyuūs ca'a yā chiida yú s'ee<sup>n</sup> taachi Ndyuūs ca<sup>n</sup>'a yā chi diín yā. <sup>33</sup> Chuū chí Ndyuūs mii<sup>n</sup> ní dicuaacú yā ní Ndyuūs diín yā cáávā s'uuú<sup>n</sup> chi 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> daiyá chiida yú s'ee<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e Israel táachí Ndyuūs nadacueé<sup>n</sup> yā Jesús mii<sup>n</sup>. Chuū chi canéé nguū<sup>n</sup> na libro ye<sup>n</sup>'ē Ndyuūs naachi nguū<sup>n</sup> salmo ndii 'úúví chí nga<sup>n</sup>'ā: Dii daiyá dii, maa<sup>n</sup> nguuví 'úú n'gi<sup>n</sup>'í chí daiyá dii 'tíicā. <sup>34</sup> Ndyuūs nadacueé<sup>n</sup> yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'ē nguaa<sup>n</sup> tiná<sup>n</sup>'ā. 'Āā ntéé nguεεcunéé choó yā. 'Túúcā ca<sup>n</sup>'a yā: 'Úú teé dii cosa chí n'dai chí cā<sup>n</sup>'a chí ca'á David. Chuū chí cuaacu. <sup>35</sup> Cáávā chuū nga<sup>n</sup>'á yā na táámá salmo: Nguéé 'cuaá<sup>n</sup> nī chí Daiyá nī chí n'dai chí nguεεcunéé choó cuerpo ye<sup>n</sup>'é yā. <sup>36</sup> Cuaacu ní<sup>n</sup>'nyú<sup>n</sup> chí David mii<sup>n</sup> táachí dichí<sup>n</sup>'ve yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> yē<sup>n</sup>'e yā tan'dúú<sup>n</sup>cā chí ne<sup>n</sup>'e Dendyuūs, ch'i<sup>n</sup> yā ní<sup>n</sup>'cú ch'εεchí yā naachi ch'εεchí chiidá yā. Ní choo yā. <sup>37</sup> Naati 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí Dendyuūs nadacueé<sup>n</sup> yā ye<sup>n</sup>'e nguaa<sup>n</sup> tiná<sup>n</sup>'ā ní nguéé choo yā. <sup>38</sup> Nadacadí<sup>n</sup>nu<sup>n</sup> nī chuū, ndís'tiī sa<sup>n</sup>'ā vi'í. Ca<sup>n</sup>'a 'nū ndís'tiī nduudu ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs chí Ndyuūs nadach'εεcú yā nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>'e nī cucáávā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> 'cūū. <sup>39</sup> Cucáávā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> Ndyuūs nadach'εεcú yā nducué<sup>n</sup>ē nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>'ē nducyáácá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí i'téénu yā Dendyuūs. 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> ní diín yā chí nduuví n'dai dii nanáá<sup>n</sup> Dendyuūs, naati ley ye<sup>n</sup>'e Moisés nguéé cuuví nach'εecu nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>'é 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>. <sup>40</sup> Cuin'díichí nī chí nguéé chí nanáá<sup>n</sup> ndís'tiī chí canéé nguū<sup>n</sup> cáávā profetas chí ca<sup>n</sup>'a nduudu ye<sup>n</sup>'e Dendyuūs, ní canéé nguū<sup>n</sup> na libro ye<sup>n</sup>'e Ndyuūs:

<sup>41</sup> Cuin'díichí nī ndís'tiī chí taa<sup>n</sup> nī, ní nge<sup>n</sup>'e yii<sup>n</sup>'núú<sup>n</sup> nī, ní 'cuuví nī; caati 'úú ní diín 'áámá ntii<sup>n</sup>'nyu<sup>n</sup> ne<sup>n</sup>'e chí ndís'tiī snéé nī i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dí 'cūū, 'Áámá ntii<sup>n</sup>'nyu<sup>n</sup> chí nguéé i'téénu nī ndúúti chí du'ū 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup> yā ye<sup>n</sup>'e chuū.

<sup>42</sup> Taachí nan'daa yā na yaācū sinagoga ye<sup>n</sup>'ē 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> Israel s'ee<sup>n</sup>, 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chí nguéé ye<sup>n</sup>'e ndaata Israel di'cuítu yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>, chí cúúví δεεεε táámá nguuví sábado, nguuví chí ntaavi'tuunúú<sup>n</sup> nī chí caa<sup>n</sup>'má<sup>n</sup> nī ye<sup>n</sup>'e chuū. <sup>43</sup> Ní taachi 'āā diín yā despedir 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e yaācū sinagoga neené 'yaa<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e Israel ndúú<sup>n</sup>cū 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí n'daacā chí 'āā maa<sup>n</sup> ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> Israel s'ee<sup>n</sup>, can'dāa yā Pablo ndúú<sup>n</sup>cū Bernabé. Pablo ndúú<sup>n</sup>cū Bernabé ní ca<sup>n</sup>'a yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chí 'áámá 'cuεεtinéé yā na favor ch'εεε ye<sup>n</sup>'é Dendyuūs.

<sup>44</sup> Chidεεεε táámá nguuví sábado, nguuví chí ntaavi'tuunúú<sup>n</sup> yā, nduuví dáámá yā n'deeé taaví 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> 'téé nuu<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup> yáa<sup>n</sup> yā chí 'caandiveé<sup>n</sup> yā nduudu ye<sup>n</sup>'e Dendyuūs. <sup>45</sup> Naati 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> Israel s'ee<sup>n</sup> taachi n'diichí yā chí n'deeé n'daí 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> ní ndiitú yā ndúú<sup>n</sup>cū vaadī ngeéé, ca<sup>n</sup>'a yā chí nguéé n'daacā chí nga<sup>n</sup>'ā Pablo mii<sup>n</sup>. Ní ca<sup>n</sup>'a taá<sup>n</sup> yā contra ye<sup>n</sup>'é yā ní contra ye<sup>n</sup>'e Dendyuūs. <sup>46</sup> Tuu'mi ní Pablo ndúú<sup>n</sup>cū Bernabé mii<sup>n</sup> ca<sup>n</sup>'a yā nguéé ndúú<sup>n</sup>cū vaadī 'va'a ca<sup>n</sup>'a yā: Ndís'tiī cuaacu ní<sup>n</sup>'nyú<sup>n</sup> cánéé chí caa<sup>n</sup>'má<sup>n</sup> 'nū ndúú<sup>n</sup>cū ndís'tiī nduudu ye<sup>n</sup>'é Dendyuūs vmnáá<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup> naati ndís'tiī ní divíi nī ye<sup>n</sup>'ē veé<sup>n</sup> nī. Ní túúmícadí<sup>n</sup>nuú<sup>n</sup> maá<sup>n</sup> nī chí nguéé n'daacá nī chí tuneé<sup>n</sup> nī vida cue<sup>n</sup>'e daā<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup>. Cáávā chí diín nī, Ndyuūs nguéé teé yā ndís'tiī vida cue<sup>n</sup>'e daā<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup> ndís'tiī. Cuin'diichí nī. Nguεεcunéé 'nū ca<sup>n</sup>'a ntuú<sup>n</sup> 'nū ndúú<sup>n</sup>cū 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chí nguéé ye<sup>n</sup>'ē ndaata Israel. <sup>47</sup> Caati 'tíicā chidichó'ó Señor 'iivú Ndyuūs mii<sup>n</sup> nús'uu, ní Ndyuūs cá<sup>n</sup>'a yā chí yā nús'uu:

'Úú chí'neé<sup>n</sup> ndís'tiī tan'dúú<sup>n</sup>cā chidεεεε ye<sup>n</sup>'ē 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chí nguéé ye<sup>n</sup>'e ndaata Israel, chí cuuví caa<sup>n</sup>'má<sup>n</sup> nī nduudu chí nangua<sup>n</sup>'āi 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ndii núú<sup>n</sup>'má<sup>n</sup> i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dí.

<sup>48</sup> Taachí ch'iindiveé<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chí nguéé ye<sup>n</sup>'e ndaata Israel chuū ndiitú yā ndúú<sup>n</sup>cū vaadī yeenú ní ca<sup>n</sup>'a yā chí ch'εεε

taavi Ndyuūs cáávā nduudu ye'n'e Señor Ndyuūs mii'n. Ní s'teenú yā nducyáácá 'ii'n'yān s'ee'n chi Ndyuūs χίνδεενε yā ní tee yā vida cue'n'e daā'ma'n. <sup>49</sup> Ní nduudu Señor mii'n 'āā chi chiicadínuu'n 'ii'n'yān ti che'n'e núúnmán yáān estado mii'n. <sup>50</sup> Naati 'ii'n'yān Israel s'ee'n diín yā chi nguée snée 'diín yā n'daataá chí n'dai taaví chí n'dáaca taavi ndúúcu 'ii'n'yān chi nga'n'a ntiinyu'n ye'n'e yáān mii'n. 'Ii'n'yān mii'n ndúúcu n'daataá ndúúcu 'ii'ntyé'n'e nadacuée'n yā vaadī 'caa'va contra ye'n'e Pablo ndúúcu Bernabé ní ndivií yā 'ii'n'yān ye'n'e na yáān naachí snée yā. <sup>51</sup> Pablo ndúúcu Bernabé ní n'dáadi yā iyaacá ye'n'e ca'a yā ti 'ii'n'yān ye'n'e yáān mii'n ní contra yā. Cue'n'e yā ní ndaa yā yáān Iconio. <sup>52</sup> 'Ii'n'yān s'ee'n chi i'téenu yā Cristo ní yeenú taavi yā ndúúcu vaadī yeenú ndúúcu Espíritu N'dai.

## 14

### *Pablo ndúúcu Bernabé na yáān Iconio*

<sup>1</sup> Chií na yáān Iconio chi Pablo ndúúcu Bernabé snda yā daama daama na yaācū sinagoga ye'n'e 'ii'n'yān Israel s'ee'n. Ní túúca ca'n'a yā. Ní neené n'dai 'ii'n'yān Israel s'ee'n s'téenu yā. 'Tiicá ntúū'n 'ii'n'yān s'ee'n chi nguée ye'n'e ndaata Israel. <sup>2</sup> Naati 'ii'n'yān Israel s'ee'n chi nguée i'téenu yā, n'gεεcu cheendí yā ndúúcu 'ii'n'yān s'ee'n chi nguée ye'n'e ndaata Israel ní diín yā chi 'ii'n'yān s'ee'n chi nguée ye'n'e ndaata Israel nguée nacadínuu'n yā n'daacā ye'n'e 'ii'n'yān chi i'téenu yā. <sup>3</sup> Tuu'mi ní Pablo mii'n ndúúcu Bernabé 'naa'n n'dái ch'εεtinée yā mii'n ní Señor Jesucristo diín yā chí 'ii'n'yān s'ee'n nguée 'va'á yā ca'n'a yā ye'n'e Señor Jesucristo. Señor Jesucristo mii'n ní ch'i'n'i yā chi nduudu cuaacu mii'n chi nduudú ye'n'e yā ye'n'e favor ch'εεte ye'n'e yā. Ní Señor mii'n diín yā chuū ní cā'a yā poder chi Pablo ndúúcu Bernabé diín yā señales ndúúcu vaadī n'giinu. <sup>4</sup> Níicú 'ii'n'yān s'ee'n ye'n'e yáān mii'n ní 'uūvī vaanicadiinúún ye'n'é yā. Ná'n'a yā ní lado ye'n'e 'ii'n'yān Israel s'ee'n ní taná'n'a yā ní lado ye'n'e apóstoles chi dichó'ó Dendyuūs. <sup>5</sup> 'Ii'n'yān Israel s'ee'n ndúúcu 'ii'n'yān s'ee'n chi nguée ye'n'e ndaata Israel ndúúcu 'ii'n'yān chi nga'n'a ntiinyū'n in'núún yā vaadī 'caa'va chi tun'dáa yā

Pablo ndúúcu Bernabé ní chí cuituú yā 'ii'n'yān s'ee'n. <sup>6</sup> Taachí chicadínuu'n sa'n'ā s'ee'n chuū, cue'n'é yā ngeenu yā na yáān Litra ndúúcu yáān Derbe chí distrito ye'n'e Licaonia ndúúcu nducyaaca yáān nuu'ma'n ndiivií ná yá'n'āa. <sup>7</sup> Ní mii'n ca'n'a yā evangelio chí ndúúdu ngaí ye'n'e Jesucristo mii'n.

### *'Ii'n'yān ca'ā tuú yā Pablo na yáān Litra*

<sup>8</sup> Cánée 'áamá sa'n'ā ye'n'e yáān Litra chí véé sá ti mar 'áamá fuerza ye'n'e ca'a sa. Nguée ngiica sa ndí ch'iindiyaān sa. <sup>9</sup> Sán'a 'cūū ní ch'iindivee'n sa chí ca'n'a Pablo, Ní Pablo mii'n ní n'gíinu yā sa'n'ā mii'n ní nacadiinúún yā ye'n'e sa'n'ā mii'n ti i'téenu sa chí cuuví nduūvā ye'n'e sa. <sup>10</sup> Ní ca'n'a yuudú yā: Nducuee'n cuaacú di ndúúcu ca'a di. Hora mii'n ní sa'n'ā mii'n nducuee'n sa ní chica sa. <sup>11</sup> 'Ii'n'yān chí n'diichí yā chí diín Pablo 'cai diitú yā ní ca'n'á yā ndúúcu davaacu ye'n'e yá'n'āa Licaonia chí ndyuūs s'ee'n ndáa yā nanáan yā tan'dúúca sa'n'ā i'n'yee'ndí 'cūū.

<sup>12</sup> Ca'n'a yā ye'n'e Bernabé chí Júpiter, ní Pablo mii'n ní Mercurio ti Pablo mii'n ní χίνδεε yā nduudu. <sup>13</sup> Yáacū ye'n'e Júpiter cánée chuva'āi yáān mii'n. Chiiduú ye'n'e Júpiter ndéε yā itiindu s'éé'n ndúúcu corona s'ee'n ye'n'e naāndā nanáán chééndí cheē'n yáān mii'n. Ní ne'n'e yā 'caan'nú'n yā 'iiti chí ca'a yā sacrificios. 'Tiicá ntúū'n n'dee taaví 'ii'n'yān ye'n'e yáān mii'n ne'n'e yā diín yā. <sup>14</sup> Ní naachí ch'iindivee'n apóstoles Bernabé ndúúcu Pablo chuū chíin'cuu'n yā catecai yā tí neené ndachí ní cue'n'é yā nguaan 'ii'n'yān. Ní 'cai yā. <sup>15</sup> Ní ca'n'a yā: Ndís'tiī sa'n'ā, ¿d'é'ε cuuvi chí 'tíicā idiín nī? Nús'uu sán'ā ntuu'n nús'uu tan'dúúca ndís'tiī. Ní nga'n'a 'nū nduudu cuaacu chí diví nī ye'n'e nducue'n'e dendu'ū ní cu'téenu nī Ndyuūs chí cánduuchi chí din'dái yā nanguuvi ndúúcu yá'n'āa ndúúcu nuū'n'n'yá'n'ā ndúúcu nducyáácá dendu'ū chí véé. <sup>16</sup> Nguuvi chí 'āā cho'ōo Ndyuūs s'nee'n yā nducyaaca 'ii'n'yān s'ee'n chí cá'n'a yā yúúní damaán yā. <sup>17</sup> Nguée s'nee'n yā ti nguée cosa chí ch'i'n'i dú'ūu 'ii'n'yān yā. Din'daacá yā. Ní teé yā cuuví ye'n'e nanguuvi ndúúcu tiempo ye'n'e n'deēe taaví n'gui'i o cosecha. Ní di'cuiitá yā staava ye'n'e yú ndúúcu vaadī yeenú ti teé yā chí ne'n'e cuerpo ye'n'e yú.



18 Ca<sup>n</sup>'a yā chuū, ngii n'dái naati idií<sup>n</sup> yā chi 'ii<sup>n</sup>'yá<sup>n</sup> yáā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> nguéé<sup>n</sup> idií<sup>n</sup> yā sacrificio.

19 Tuu<sup>n</sup>'mi ní ndaā ná<sup>n</sup>'ā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> Israel s'ee<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e yáā<sup>n</sup> Antioquía ní ye<sup>n</sup>'ē yáā<sup>n</sup> Iconio chi yaa<sup>n</sup>'ví yā nducyáácá yā contra ye<sup>n</sup>'e Pablo. Ní ca<sup>n</sup>'a tuú yā sa<sup>n</sup>'ā ní chíí n'dai yā sa<sup>n</sup>'ā 'áámá lado chuva<sup>n</sup>'ai yáā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> ní 'áácú yā chí 'āā n'diī sa. 20 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chí i'téenu yā Cristo ní nuu<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup>'ndiiví nanáa<sup>n</sup> yā. Pablo mii<sup>n</sup> ní nacuee<sup>n</sup> sá ní nuu<sup>n</sup> ndáá tuu<sup>n</sup> sa na yaa<sup>n</sup> mii<sup>n</sup>. Ní chidεενε táámá nguuví cue<sup>n</sup>'e sa ndúúcu Bernabé na yáā<sup>n</sup> Derbe.

21 Ní ca<sup>n</sup>'a yā evangelio chí ndúúdu ngai ye<sup>n</sup>'e Jesucristo yáā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup>. Ní dií<sup>n</sup> yā chí néené 'yaa<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí i'teenu. Pablo ndúúcu Bernabé nguεεcunée yā yáā<sup>n</sup> Lистра, yáā<sup>n</sup> Iconio, ndúúcu yáā<sup>n</sup> Antioquía. 22 Ní dií<sup>n</sup> yā chí ditiinú yā ndúúcu vaadī i'teenu na alma ye<sup>n</sup>'é 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chí i'téenu yā Cristo ndúúcu staava ye<sup>n</sup>'é yā. Ní ngi<sup>n</sup>'cueé<sup>n</sup> yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí 'áámá cunee yā ndúúcu vaadī i'teenu. Ní ca<sup>n</sup>'a yā ndúúcu 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>: Cánée chí néené n'deēe chí cho'o núu<sup>n</sup> yú maa<sup>n</sup> níicú ndaā yú va'ai chεεti nguuví. 23 S'néé<sup>n</sup> yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ndiicúú chí sa<sup>n</sup>'a ndii tíi<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'ē 'áámá 'áámá yaācū ní ca<sup>n</sup>'angua<sup>n</sup>'á yā taachi 'āā cuεε ca'diinú yā. Ní s'néé<sup>n</sup> yā na ta'a Señor 'iivú Ndyuūs 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí i'téenu.

### *Ngúécundií yā ní cue<sup>n</sup>'é yā yáā<sup>n</sup> Antioquía ye<sup>n</sup>'e yá<sup>n</sup>'āa Siria*

24 Cuayivi chí cho'ó yā distrito ye<sup>n</sup>'ē Písidia ní ndaá yā yá<sup>n</sup>'āa Panfilia. 25 Taachi ca<sup>n</sup>'a yā nduudu cuaacú mii<sup>n</sup> na yáā<sup>n</sup> Perge cuna<sup>n</sup>'á yā na yáā<sup>n</sup> Atalia. 26 Ye<sup>n</sup>'e yáā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> cuna<sup>n</sup>'á yā na barco na yaā<sup>n</sup> Antioquía. Mii<sup>n</sup> ní naachí hermanos s'ee<sup>n</sup> vmnáá<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup> tucá'a yā Pablo ndúúcu Bernabé na ta'a Dendyuūs ndúúcu favor ye<sup>n</sup>'e Dendyuūs cáávā ntii<sup>n</sup>'nyū<sup>n</sup> chí 'āā dií<sup>n</sup> yā. 27 Ní ndaá yā na yáā<sup>n</sup> Antioquía. Ní taachi nduuvidaamá yā na yaacū ca<sup>n</sup>'a yā tanducué<sup>n</sup>'ē cosa ch'εετε chí 'āā dií<sup>n</sup> Dendyuūs ndúúcu yā. Ní táácā Dendyuūs ca'á yā permiso 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí nguéé ye<sup>n</sup>'ē ndaata Israel chí cu'téenu yā nduudu yē<sup>n</sup>'e yā. 28 'Náá<sup>n</sup> tiempo canée yā ndúúcu 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chí i'téenu yā Cristo.

## 15

### *Concilio na yáā<sup>n</sup> Jerusalén*

1 Tuu<sup>n</sup>'mi ní ná<sup>n</sup>'a yā chí ndaá yā ye<sup>n</sup>'ē yá<sup>n</sup>'āa Judea chí'cueé<sup>n</sup> yā hermanos chuū: Ndúúti chí nguéé dii<sup>n</sup> di circuncidar 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> tan'dúúcā chí nga<sup>n</sup>'a 'áámá ley ye<sup>n</sup>'e Moisés tuu<sup>n</sup>'mi ní nguéé cuuvi níngua<sup>n</sup>'ai di. 2 Pablo ndúúcu Bernabé ch'εεcu cheendí yā ndúúcu 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e yáā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup>ya ní néené n'deēe ca<sup>n</sup>'a yā. Ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e yáā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> ca<sup>n</sup>'a yā chí ca<sup>n</sup>'a Pablo ndúúcu Bernabé ndúúcu tan'duuvi 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> na yáā<sup>n</sup> Jerusalén. Ní ca<sup>n</sup>'á yā ní tiinguunee<sup>n</sup> yā ye<sup>n</sup>'ē chuū nanáá<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ndiicúú chí 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ndíí tíi<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e yaācū ndúúcu apóstoles chí dichó'ó Dendyuūs.

3 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e yaācū ch'εεtinúú<sup>n</sup> yúúní yā ndúúcu 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>. Ní cho'ó yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> na yá<sup>n</sup>'āa Fenicia ndúúcu yá<sup>n</sup>'āa Samaria. Ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ca<sup>n</sup>'a yā taacā chí i'teenu 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chí nguéé ye<sup>n</sup>'ē ndaata Israel. Ní nducyaaca hermanos mii<sup>n</sup> yeenu taaví yā.

4 Ní ndaá yā na yáā<sup>n</sup> Jerusalén. Ní apóstoles ndúúcu 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ndiicúú ndúúcu 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e yaācū mii<sup>n</sup> dií<sup>n</sup> yā recibir 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>. Ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ca<sup>n</sup>'a yā tanducué<sup>n</sup>'ē chí Dendyuūs dií<sup>n</sup> yā ndúúcu yā. 5 Na<sup>n</sup>'a 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e fariseos chí s'teenu yā ní dií<sup>n</sup> yā costumbre ye<sup>n</sup>'é yā nacueé<sup>n</sup> yā ní ca<sup>n</sup>'a yā: Cánée chí dii<sup>n</sup> yú circuncidar 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ní canee cúú<sup>n</sup>mí<sup>n</sup> yā dií<sup>n</sup> yā chí nga<sup>n</sup>'ā ley ye<sup>n</sup>'e Moisés.

6 Ní nduuvidaamá yā apóstoles ndúúcu 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ndiicúú chí 'ii<sup>n</sup>'ntyé<sup>n</sup>'e ye<sup>n</sup>'e yaācū chí n'diichí yā ye<sup>n</sup>'e chuū. 7 Ní ch'iinu ca<sup>n</sup>'a yā n'deēe n'dái, ní Pedro mii<sup>n</sup> ní ncuee<sup>n</sup> sá ní ca<sup>n</sup>'ā sa: Ndís'tiī, sa<sup>n</sup>'ā hermanos, deenú nī tan'dúúcā 'āā 'naa<sup>n</sup> tiempo chí Dendyuūs ndεεvé yā 'úú nguaa<sup>n</sup> s'uúú<sup>n</sup> ní cáávā cheendí ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chí nguéé ye<sup>n</sup>'ē ndaata Israel chí iindiveé<sup>n</sup> yā nduudu cuaacu ní s'téenu yā. 8 Ní Ndyuūs chí inaa<sup>n</sup> yā staava ye<sup>n</sup>'ē yú ch'i<sup>n</sup>'i yā chí i'téenu 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>. Ní ca<sup>n</sup>'a yā Espíritu N'dai 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chí nguéé ye<sup>n</sup>'ē ndaata Israel tan'dúúcā s'uúú<sup>n</sup>. 9 Dáámá nducyaaca yú ndúúcu 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ní Ndyuūs nadidεεvé yā staava ye<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> cáávā chí i'téenu yā. 10 Maa<sup>n</sup> ní ¿de'ē cáávā chí di'vaachi nī

ye<sup>n</sup>e Ndyuūs, ní s'né<sup>n</sup> nī na tīi<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chi i'téenu yā Cristo tan'dúúcā 'áámá yugo chi s'uuú<sup>n</sup> nguéé cuuvi candεε yú ndii nguεε chii candεε yā chiida yú s'ee<sup>n</sup> dendú'ū? 11 Maa<sup>n</sup> ní i'téenu yú cucáávā favor ch'εεε taavi ye<sup>n</sup>e Señor Jesús cuuvi nangua<sup>n</sup>āi yú dáámá dáámá ndúúcū 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chi nguéé ye<sup>n</sup>e ndaata Israel.

12 Tuu'mi ní nducyaaca 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> 'aa ntéé ca<sup>n</sup>'á yā mar 'áámá. Ní ch'iindiveén yā ye<sup>n</sup>e Bernabé ndúúcū Pablo chi ca<sup>n</sup>'a yā n'dee n'dái señales ndúúcū vaadī n'giinu chí Ndyuūs dií<sup>n</sup> yā cáávā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> nguáán 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chi nguéé ye<sup>n</sup>e ndaata Israel. 13 Taachí 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> snéé 'dií<sup>n</sup> yā tuu'mi Jacobo nan'guεεcuta<sup>n</sup>ā sa ní ca<sup>n</sup>'a sa: Ndís'tīi sa<sup>n</sup>'ā hermanos cu'neen vee<sup>n</sup> nī ye<sup>n</sup>'é. 14 Simón mii<sup>n</sup> 'āā ca<sup>n</sup>'a sá táaca Dendyuūs vmnáán vmnaa<sup>n</sup> n'diichí yā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chi nguéé ye<sup>n</sup>e ndaata Israel ní sta'á yā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> nguaa<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chí 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'é yā cáávā chi i'téenu yā Jesucristo. 15 Ndúúcū nduudu 'cūū ní ndíi tiempo vmnaa<sup>n</sup> cunee yīinú profetas chí ca<sup>n</sup>'a chí cuchii tan'dúúcā chí cunee nguū<sup>n</sup> na libro ye<sup>n</sup>e Ndyuūs:

16 Cho'ōo chúū nanguεεcúndií ní nadin'daí va'ai ye<sup>n</sup>e David chí sndεεve ní nadin'daí to'o ndiicúū, ní va'ai mii<sup>n</sup> nanguεεcunee nádacuéé<sup>n</sup> ntuú<sup>n</sup>.

17 Ní taná<sup>n</sup>'a yā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> n'nuu<sup>n</sup> ntuú<sup>n</sup> yā Señor Jesucristo, ní ye<sup>n</sup>'e nducyaaca 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí nguéé ye<sup>n</sup>e ndaata Israel mii<sup>n</sup> chí Dendyuūs ca<sup>n</sup>'a yā chí cuuvi déenu yā.

18 Chuū nga<sup>n</sup>'a Señor mii<sup>n</sup> chí din'daí tuuū ndεεvéeé ní dendú'ū dií<sup>n</sup> yā chí cadi-inuu<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chúū ndíi tiempo ndii cuaa<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup>.

19 Maa<sup>n</sup> ní 'úú dií<sup>n</sup> inacádiinúú<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e chuū, chí nguéé di'vaachi yú ye<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chí nguéé ye<sup>n</sup>e ndaata Israel chí cu'téenu yā Dendyuūs. 20 Míi<sup>n</sup> dingúu<sup>n</sup> yú ye<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí cūvii yā ye<sup>n</sup>'e tanducué<sup>n</sup>'e chí ye<sup>n</sup>'e ídolos ndúúcū ye<sup>n</sup>'e 'áámá sa<sup>n</sup>'ā 'áámá n'daataá chí nguéé sneé yā ndúúcū vi'ī ní nguéé n'giindivaacu yā, ndíi nguéé che'é yā yuūtē ye<sup>n</sup>'e 'áámá 'iiti chí idi'núú yā daandú tī, ndíi nguéé che'é yā ingée yā yuuú<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'é tī. 21 Ndíi tiempo ye<sup>n</sup>'e Moisés mii<sup>n</sup> ní ndíi cuáán vmnaa<sup>n</sup> ndíi

nducyáácá yāā<sup>n</sup> véé 'aama yā chí nga<sup>n</sup>'a yā ye<sup>n</sup>'e Dendyuūs na yaacū sinagoga naachí n'gee<sup>n</sup> yā libro ye<sup>n</sup>e Dendyuūs nguuvi ngu-uví chí intaavi'tuunúú<sup>n</sup> yā chí sábadó.

22 Apóstoles chí dichó'ó Dendyuūs ndúúcū 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ndiicúū chí nga<sup>n</sup>'a ntiinyu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e yáacu ndúúcū nducué<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> na yaacū canéé yīinú yā chí n'daacā chí níndεεve yā ye<sup>n</sup>'e nguáán yā 'uuvi sa<sup>n</sup>'ā. Ní dicho'ó yā sa<sup>n</sup>'ā s'ee<sup>n</sup> ndúúcū Pablo ndúúcū Bernabé na yāā<sup>n</sup> Antioquía. Ní ndεεve yā Judas chí nguuvi sa Barsabás, ndúúcū Silas. Sa<sup>n</sup>'ā s'ee<sup>n</sup> n'gεεε sá nguaa<sup>n</sup> hermanos. 23 Ní dicho'ó yā caaca ndúúcū 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>. Apóstoles ndúúcū 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ndicúū ndúúcū hermanos níngúu<sup>n</sup> yā chuu ye<sup>n</sup>'e hermano chí nguéé ye<sup>n</sup>'e ndaata Israel chí snéé yā na yāā<sup>n</sup> Antioquía, na yā'āa Siria, ndúúcū na yā'āa Cilicia: N'dai n'dií.

24 Nús'uu ní n'giindiveén 'nū chí ná'a yā cuen'é yā ye<sup>n</sup>'é 'nū ní dií<sup>n</sup> yā chí ndís'tīi nguéé ch'εεtinéé 'dií<sup>n</sup> nī ndúúcū nduudu ye<sup>n</sup>'é yā. Ní nguéé ca<sup>n</sup>'a ntiinyu<sup>n</sup> 'nū chí can'dáa yā. 'Ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> dií<sup>n</sup> yā chí sta<sup>n</sup>'a yā alma ye<sup>n</sup>'é nī ní chí'cuee<sup>n</sup> yā chí dií<sup>n</sup> circuncidar 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ní dií<sup>n</sup> yā chí nga<sup>n</sup>'a ley ye<sup>n</sup>'e Moisés. 25 N'daacā n'dai canéé nus'uu chí 'āā ndúúvidaama nducyáácá 'nū chí dεεve 'nū sa<sup>n</sup>'ā s'ee<sup>n</sup> ní dicho'ó 'nū nanáán ndís'tīi sa<sup>n</sup>'a s'ee<sup>n</sup> ndúúcū Bernabé ndúúcū Pablo, 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chí ne<sup>n</sup>'e taavi yú. 26 Sa<sup>n</sup>'ā s'ee<sup>n</sup> n'deēe cuúví cuen'é yā naachi deenú yā chí vεε peligro chí 'cuuvi yā cáávā Señor Jesucristo ye<sup>n</sup>'e yú. 27 Chíi<sup>n</sup> chí dicho'ó 'nū Judas ndúúcū Silas. 'Ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ní 'tiicá ntúū<sup>n</sup> caa<sup>n</sup>'má<sup>n</sup> yā chí cuuvi deenú nī. 28 Chuū ní n'daacā canee ndúúcū Espíritu N'dai ndúúcū nús'uu dií<sup>n</sup> 'nū chí nguéé i'nee<sup>n</sup> 'nū vmnaa<sup>n</sup> ndís'tīi mar 'áámá carga chí ngo'o ca ndís'tīi caati 'āā chí ne<sup>n</sup>'e nūu<sup>n</sup>. 29 Nguéé tuu'ví nī cosa chí nga'á yā na ídolos ndíi nguéé ye<sup>n</sup>'e yuúú<sup>n</sup> ndíi nguéé yuute ye<sup>n</sup>'e 'iiti chí nge'e yíicú ndíi nguéé dií<sup>n</sup> nī chí cunee nī ndúúcū 'áámá 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí nguéé n'giindivaacu ndúúcu nī. Ndúúti chí dií<sup>n</sup> nī chuū tuu'mi ní n'daacā idií<sup>n</sup> nī. N'dáácā cho'ó nī. Chuū chí nga<sup>n</sup>'á.

30 'Tíicá chí 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí dichó'ó yā cuen'é na yāā<sup>n</sup> Antioquía. Ní nduuvidaamá yā ndúúcū nducyaaca hermanos. Ní nica'á yā carta 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup>. 31 Taachí ch'ee<sup>n</sup>

yā carta mii<sup>n</sup> ní yeenú taavi yā cáávā nduudu 'viich'εετίνūu<sup>n</sup>. <sup>32</sup> Judas ndúúcu Silas chí profetas ntúū<sup>n</sup> chí ca<sup>n</sup>a nduudu ye<sup>n</sup>e Dendyuūs ní ca'a yā 'viich'εετίνūu<sup>n</sup> ní didiitú yā hermanos ndúúcu neene n'dái nduudu. <sup>33</sup> Canéé yā 'áámá tiempo mii<sup>n</sup> ní hermanos dí<sup>n</sup> yā despedir 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ní ne<sup>n</sup>'é yā chí n'daacā canéé yā chí 'cuεετίνéé 'dí<sup>n</sup> yā ndúúcu vaadī 'dii<sup>n</sup>. Ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> nguεεcuné<sup>n</sup> yā na yāā<sup>n</sup> naachi snéé 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí dichó'o yā. <sup>34</sup> Silas mii<sup>n</sup> canéé yíinu sa chí canéé sa mii<sup>n</sup>. <sup>35</sup> Pablo ndúúcu Bernabé mii<sup>n</sup> canéé yā na yāā<sup>n</sup> Antioquía. Ngí'cué<sup>n</sup> yā nduudu Dendyuūs mii<sup>n</sup> ní nga<sup>n</sup>'a yā evangelio chí ndúúdu ngāi ye<sup>n</sup>e Jesucristo ndúúcu ná<sup>n</sup>'ā 'yāā<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>.

*Pablo divíi yā ye<sup>n</sup>'ē Bernabé ní cuen<sup>'</sup>é yā ndii 'uuvi viaje*

<sup>36</sup> Cuayiivi chí cho'ō tan'duuvu ngu- uvi, Pablo ngā<sup>n</sup>'a yā ngii yā Bernabé: Nanguεεcunéé ntuū<sup>n</sup> yú, ca<sup>n</sup>'ā yú n'diichi yú hermano s'ee<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'ē nducyaaca yāā<sup>n</sup> naachi che<sup>n</sup>'e yú, ní ca<sup>n</sup>'a yú nduudu ye<sup>n</sup>'ē Señor. Ní n'diichi yú táácā snéé yā.

<sup>37</sup> Ní Bernabé mii<sup>n</sup> ne<sup>n</sup>'ē sa chí ca<sup>n</sup>'á Juan chí nguuvu Marcos ndúúcu sa. <sup>38</sup> Naati Pablo mii<sup>n</sup> ní nguéé canéé yíinu sa chí candéε sa 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí divíi yā ye<sup>n</sup>'ē sa<sup>n</sup>'ā s'ee<sup>n</sup> ndii yá<sup>n</sup>'āa Panfilia. Ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> nguéé che<sup>n</sup>'é yā chí dí<sup>n</sup> yā ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup>. <sup>39</sup> Nguéé canéé yíinú yā nguaa<sup>n</sup> maá<sup>n</sup> yā ní ndaacādaamí yā hermanos Bernabé ndúúcu Marcos ní cuen<sup>'</sup>é yā isla Chipre na barco. <sup>40</sup> Pablo mii<sup>n</sup> ní ndεεve sa sa<sup>n</sup>'ā Silas ní ná<sup>n</sup>'ā hermanos ca<sup>n</sup>'a yā chíi yā chí vaadī ch'εεte ye<sup>n</sup>e Dendyuūs cunéé ndúúcu Pablo ndúúcu Silas mii<sup>n</sup>. <sup>41</sup> Ní cuayiivi cho'ó yā yá<sup>n</sup>'āa Siria ndúúcu yá<sup>n</sup>'āa Cilicia. Ch'εετίνéé chíichi yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e yaācū.

## 16

*Timoteo cuen<sup>'</sup>é yā ndúúcu Pablo ndúúcu Silas*

<sup>1</sup> Cuayiivi mii<sup>n</sup> índaa sa yāā<sup>n</sup> Derbe ndúúcu yāā<sup>n</sup> Listra, ní 'caandiveén nī. Canéé 'áámá sa<sup>n</sup>'ā discípulo chí ch'eē<sup>n</sup> chí nguuvu sa Timoteo, daiya 'áámá n'daataá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> Israel chí i'téenu tá Dendyuūs, ní chíidá sa mii<sup>n</sup> nguéé ye<sup>n</sup>'ē ndaata 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> Israel. <sup>2</sup> Ní hermanos chí snéé yā yāā<sup>n</sup>

Listra ndúúcu yāā<sup>n</sup> Iconio nga<sup>n</sup>'a cuaacú yā ye<sup>n</sup>'ē sá<sup>n</sup>'ā mii<sup>n</sup> chí neené n'dai sa. <sup>3</sup> Pablo mii<sup>n</sup> ní ne<sup>n</sup>'e yā chí ca<sup>n</sup>'a sa nduucú yā. Ní sta'á yā sa<sup>n</sup>'ā ní dí<sup>n</sup> yā circuncidar sa<sup>n</sup>'ā mii<sup>n</sup> caavā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> Israel s'ee<sup>n</sup> ti déénú yā nducyaaca 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e yāā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> chí sa<sup>n</sup>'ā mii<sup>n</sup> daiya sa sa<sup>n</sup>'ā chí nguéé ye<sup>n</sup>'ē ndaata Israel. <sup>4</sup> Ní taachi cho'ó yā yāā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ca<sup>n</sup>'a yā orden chí n'ngaacú yā chí ca<sup>n</sup>'a apóstoles chí ca<sup>n</sup>'a nduudu ye<sup>n</sup>'e Dendyuūs ndúúcu 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ndiicúu chí nga<sup>n</sup>'a ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e yāacú chí snéé yā na yāā<sup>n</sup> Jerusalén chí dí<sup>n</sup> yā nducué<sup>n</sup>'ē chuū. <sup>5</sup> 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e yaācū s'ee<sup>n</sup> 'āā neé chíichí yā ndúúcu vaadī i'teenu. Ní ngíi 'yaa<sup>n</sup> ca yā 'áámá nguuvu taama nguuvi.

*Pablo n'diichi yā na visión ye<sup>n</sup>'é yā 'áámá sa<sup>n</sup>'ā ye<sup>n</sup>'e yá<sup>n</sup>'āa Macedonia*

<sup>6</sup> Ní cho'ó yā yá<sup>n</sup>'āa Frigia ndúúcu yá<sup>n</sup>'āa Galacia. Espíritu N'dai ye<sup>n</sup>'e Ndyuūs mii<sup>n</sup> nguéé 'cuū<sup>n</sup> chí ca<sup>n</sup>'á yā caa<sup>n</sup>'má<sup>n</sup> yā nduudu cuaacu na yá<sup>n</sup>'āa Asia. <sup>7</sup> Ndaá yā yá<sup>n</sup>'āa Misia ní ne<sup>n</sup>'e ca<sup>n</sup>'a yā yá<sup>n</sup>'āa Bitinia naati Espíritu mii<sup>n</sup> nguéé 'cuū<sup>n</sup>. <sup>8</sup> Ní cho'ó yā 'diituú yá<sup>n</sup>'āa Misia ní cuen<sup>'</sup>é yā na yāā<sup>n</sup> Troas. <sup>9</sup> Nguuinū mii<sup>n</sup> ní Pablo mii<sup>n</sup> ní ch'i<sup>n</sup>'i 'yúúdiyaa<sup>n</sup> sá<sup>n</sup>'ā na yaā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e sa. Ní n'diichi sa 'áámá sa<sup>n</sup>'ā ye<sup>n</sup>'e yá<sup>n</sup>'āa Macedonia chééndii sa ní di'cuútu sa Pablo ní ca<sup>n</sup>'a sa: Cho'o dí yá<sup>n</sup>'āa Macedonia mii<sup>n</sup> ní cunnee di nús'uū. <sup>10</sup> Ní Pablo mii<sup>n</sup> taachi n'diichi sa na 'yúúdiyaa<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'ē sa, cuayiivi mí<sup>n</sup> nacádíinu<sup>n</sup> 'nū chí ca<sup>n</sup>'a 'nū yá<sup>n</sup>'āa Macedonia. Déénú 'nū chí Dendyuūs ndεεvé yā nús'uu chí caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup> 'nū ye<sup>n</sup>'ē evangelio chí ndúúdu ngāi ye<sup>n</sup>'e Jesucristo.

*Cuen<sup>'</sup>é yā vácuū na yāā<sup>n</sup> Filipos*

<sup>11</sup> Che<sup>n</sup>'é 'nū na barco ye<sup>n</sup>'e yāā<sup>n</sup> Troas ní ndaá 'nū yúúni cuaacu na isla Samotracia. Chidεεve táámá nguuvu ní ndaá 'nū yāā<sup>n</sup> Neápolis. <sup>12</sup> Ndií mí<sup>n</sup> cuen<sup>'</sup>é 'nū na yāā<sup>n</sup> Filipos chí ye<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> romanos ní yāā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> vmnáá<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'ē yá<sup>n</sup>'āa Macedonia. Ní ch'εεtínéé 'nū 'aama tiempo yāā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup>. <sup>13</sup> 'Áámá nguuvu sábado chí in-taavi'tuunuú<sup>n</sup> yā tan'dúúcā ley ye<sup>n</sup>'é yā can'daa 'nu cuaa<sup>n</sup> dáámí cheendí va'āi ye<sup>n</sup>'e yāā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> nii<sup>n</sup>nuu<sup>n</sup> yíicú naachi ca<sup>n</sup>'angua'á

yā ní ch'εεté 'nū. Ní ca'n'a n'deeé 'nū ndúúcu n'daataá chí nduvidaama.

<sup>14</sup> Mii'n canéé 'áámá n'daataá chí ngu-  
uvi tá Lidia. N'diicui tá tínnū'n morada  
cua'aá ye'n'ē yāān Tiatira. Ní i'téenu tá  
Dendyuūs. Tá'n'ā mii'n ní n'giindivee'n tá.  
Ní Señor mii'n ní nnda'ai yā vaanicadiinū'n  
ye'n'ē tá chí cu'nee'n vee'n tá chí caa'ma'n  
Pablo. <sup>15</sup> Ní taachí ch'εεdinuū'n nī'n tá ndúúcu  
'ii'n'yā'n ye'n'ē tá, di'cuítu tá nús'uu ní nga'n'a  
tá: Ndúúti chí deenu nī chí 'úú 'áámá  
caneé ndúúcu Dendyuūs, cundáa nī vaacú  
ní 'cuεεtinée nī. Ní di'cuítu tá nús'uu ní  
ch'εεtinée 'nū. <sup>16</sup> Taachí cue'n'e 'nū na lu-  
gar chí ca'angua'a 'nū tuu'mi ní ndaacá  
'nū 'áámá n'daata lí'n chí canee tá ndúúcu  
espíritu ye'n'e yáá'n'guiinū'n chí dii'n adivi-  
inar. Ní ndaā tá nanáa'n 'nū. N'daata mí'n  
nééné n'deée idii'n tá ganar ye'n'ē 'iivi tá  
ndúúcu espíritu ye'n'ē chí dii'n adivinar. <sup>17</sup> Tá  
'cūū ní cán'daā tá Pablo ndúúcu nús'uu ní  
n'gai yiicu ta ní ca'n'a tá: Sa'n'ā s'uu'n ní sa'n'ā  
chí dichí'vε Dendyuūs chí ch'εεte n'dai chí  
canéé na va'ai ch'εeti nguuvi. Sa'n'ā s'ee'n  
n'gi'n'i sa yúúní chí nangua'n'āi yú.

<sup>18</sup> N'daata mii'n dii'n tá 'túúca neené 'yaa'n  
nguuvi. Pablo mii'n ní nguéé canéé yiinū  
sa ní ca'n'a sá chí sa espíritu mii'n: 'Úú di-  
cho'ó dii ndúúcu chí duuchi Jesucristo chí  
nan'dáa di ye'n'ē tá 'ti. Ní nan'dáa espíritu  
mii'n hora mii'n. <sup>19</sup> Taachí n'diichí 'iivi tá  
chí cue'n'e espíritu ye'n'ē adivinanza chí dii'n  
tá ganar cáava yā, tuu'mi sta'á yā Pablo  
ndúúcu Silas. Ní candée yā sa'n'ā s'ee'n na  
vaacūyāā'n nanáa'n 'ii'nntyé'n'e. <sup>20</sup> Ní ch'i'n'i  
yā sa'n'ā s'ee'n nanáa'n 'ii'nntyé'n'e ní ca'n'a yā:  
Sá'n'a s'uu'n, 'ii'n'yā'n Israel s'ee'n dii'n yā chí  
véé vaadī 'caa'va na yāān ye'n'e yú. <sup>21</sup> Ní  
ngi'cuee'n yā s'uuú'n costumbre chí nguεε  
'cuaa'n yú ní nguéé canéé chí dii'n yú, caati  
s'uuú'n ní 'ii'n'yā'n romanos s'uuú'n.

<sup>22</sup> Ní 'ii'n'yā'n ye'n'e yāān mii'n nduvidáama  
yā ndúúcu 'ii'nntyé'n'e. Ní 'ii'nntyé'n'e s'ee'n  
chíin'cuún yā catecai sa ní ca'á orden yā chí  
'cue'n'é yā sa'n'ā ndúúcu nduucu. <sup>23</sup> Ch'íinú  
ch'e'n'é yā sa'n'ā s'ee'n n'deeé taaví vueltas ní  
s'nuún yā sa'n'ā s'ee'n vácūū. Ní chíi yā sa'n'ā  
chíi'n idii'n yā cuidado chééndí vácūū chí dii'n  
yā cuidado n'daacā sa'n'a s'ee'n. <sup>24</sup> Taachí  
ch'iindivee'n yā chuū s'nuún yā sa'n'ā s'ee'n  
vácūū chí yāanū ca ní snuū'n chíichí yā ca'a  
sa na cepo.

<sup>25</sup> Ma'n'a yāān mí'n taachi Pablo ndúúcu  
Silas ngá'n'ángua'a yā ní ngiita yā canciones  
ye'n'ē Dendyuūs ní 'ii'n'yā'n chí snúū'n vácūū  
mii'n ní n'giindivee'n yā. <sup>26</sup> Hora mii'n diituú  
nu'n'u yá'n'āa ní cimientos ye'n'ē vácūū mii'n  
ní nu'n'u. Ní hora mí'n nū'n nducyaaca  
cheendi vácūū mí'n ní nánguaā'n. Ní ndaatí  
ca'a yā ndúúcu ta'a yā nducyáácá 'ii'n'yā'n  
chí snúū'n vácūū. <sup>27</sup> Sa'n'ā soldado chí  
canéé cuidado vácūū mii'n taachí nduuchi  
sa chí cyaadu sa, ní n'diichi sa chí sdá'āi  
nducyaaca cheendi vácūū. Tuu'mi ní  
nntun'dáa sa espada ye'n'ē sa ní ne'e sa  
'caa'n'nu'n maa'n sa sa'n'ā, caati nadacadiinū'n  
sa chí 'ii'n'yā'n chí snúū'n vácūū mii'n cheenú  
yā. <sup>28</sup> Pablo mii'n 'cai yiicu sa ní nga'n'ā sa:  
Nguéé dii'n di ndúúcu di 'tíicā. Nducyaacá  
'nū snée 'nū.

<sup>29</sup> Tuu'mi ní sa'n'ā mii'n ngiica sa dεεε.  
Chindáa sa ngeēnū sa ch'εeti cuarto mii'n. Ní  
yinduuvi sa ní chíintii'ya sa na ca'a Pablo  
ndúúcu Silas. <sup>30</sup> Ní tun'dáa sa sa'n'ā s'ee'n ní  
ca'n'a sa: Ndís'tiī Señores, ¿táácā dii'n ní 'iicu  
nangua'n'ái?

<sup>31</sup> Sa'n'ā s'ee'n ní ca'n'a sa: Cu'téenu dí Señor  
Jesucristo níicú nangua'n'āi di ndúúcu  
'ii'n'yā'n ye'n'ē di ná vaacu di.

<sup>32</sup> Ní ca'n'a yā nduudu ye'n'e Señor sa'n'ā  
mii'n ndúúcu nducyaaca 'ii'n'yā'n ná vaacu  
sa. <sup>33</sup> Sa'n'ā mii'n ní hora mí'n nū'n ye'n'ē  
yāān sta'a sa 'ii'n'yā'n ní naā'nū sa chí ya'āi  
ye'n'e yā. Cuayiivi mii'n ní ch'εεdinuū'n nī'n  
sa'n'ā mii'n ndúúcu nducyaaca 'ii'n'yā'n ye'n'ē  
sa. <sup>34</sup> Ní candée sa 'ii'n'yā'n na vaacu sa ní  
ca'a sa chí che'e yā. Nducyááca yā navaacu  
sa yeenú taavi yā chí s'téenu yā Dendyuūs  
mii'n.

<sup>35</sup> Chidεεεε táámá nguuvi mii'n 'ii'nntyé'n'e  
s'ee'n dichó'o yā policía chí yaa'vi sa sa'n'ā  
ní ca'n'a sa: N'dεεchi yā sa'n'ā s'ee'n. <sup>36</sup> Ní  
sa'n'ā soldado chí canee cuidado cheendi  
vácūū chíi sa Pablo nduudú'cūū: 'Ii'nntyé'n'e  
yaa'ví yā 'úú chí 'úú tun'daá ndís'tiī. Maa'n  
ní cho'ó nī ní ca'n'á nī ndúúcu cuidado.  
<sup>37</sup> Naati Pablo mii'n ní nga'n'a sa ngi sa  
'ii'n'yā'n: Cuayiivi chí ch'íinú ch'ē'n'e yā nús'uu  
nanáa'n 'ii'n'yā'n ndíi nguéé itiinguuneé'n yā  
ye'n'e asunto mii'n dε'ε chí caa'má'n 'nū  
ní candée yā nús'uu vácūū, ¿'áá ntun'dáa  
n'de'ei yā nús'uu, ti nús'uu 'ii'n'yā'n romanos  
s'uuu'n ní s'nuún yā nús'uu vácūū?



<sup>38</sup> Ní soldado s'ee<sup>n</sup> ní ca'a sa chi cádiinuun 'ii<sup>n</sup>ntyé<sup>n</sup>ē. Taachí ch'iindiveé<sup>n</sup> yā chuū ní dii'yā yā chiī taachi chicadiinuū<sup>n</sup> yā chi romanos 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>. <sup>39</sup> Ní 'ii<sup>n</sup>ntyé<sup>n</sup>ē ndaá yā ní di'cuiitú yā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup>. Ní tun'dáa yā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> vácūū. Ní chii yā sa<sup>n</sup>ā s'ee<sup>n</sup> chi nan'daa sa na yāā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup>. <sup>40</sup> Tuu'mi ní taachi nan'dáa yā vácūū sndaá yā na vaacu 'áamá n'daataá chi nguuvi Lidia. Ní n'diichí yā hermanos ní chii yā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chi ca<sup>n</sup>á yā ndúúcu cuidado. Ní cuna<sup>n</sup>a yā.

## 17

### *Nduuvitaá yā na yāā<sup>n</sup> Tesalónica*

<sup>1</sup> Cho'ó yā yāā<sup>n</sup> Anfípolis, cho'ó yā yāā<sup>n</sup> Apolonia ní ndaá yā na yāā<sup>n</sup> Tesalónica. Naachi véé 'áamá yaācū sinagoga ye<sup>n</sup>e 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> Israel s'ee<sup>n</sup>. <sup>2</sup> Ní Pablo mii<sup>n</sup> ti 'āā ndii ní<sup>n</sup>nu<sup>n</sup> yā chē<sup>n</sup>e yā naachi snéé 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup>. Ní 'ii<sup>n</sup>nu<sup>n</sup> sábadó chi ntaavi'tuunúu<sup>n</sup> yā, ca<sup>n</sup>a yā ndúúcu nducyaaca yā nduudú ye<sup>n</sup>e Dendyuūs. <sup>3</sup> Chi'cuee<sup>n</sup> sá ní ca<sup>n</sup>a sa ye<sup>n</sup>ē chi neené nguū<sup>n</sup> na Escrituras. Nga<sup>n</sup>ā sa chi canéé chi Cristo 'cuūvi yā ní nduuchí yā nguaa<sup>n</sup> tiná<sup>n</sup>ā. Ní Jesús ye<sup>n</sup>e chi 'úú chi nga<sup>n</sup>á, Jesús mii<sup>n</sup> chi Cristo chi Ndyuūs δεεε yā.

<sup>4</sup> Ná<sup>n</sup>a 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> s'téenu yā ní nduvidaamá yā ndúúcu Pablo ndúúcu Silas ndúúcu n'deeé n'dái 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chi nguéé ye<sup>n</sup>ē ndaata Israel chi 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> n'dai taavi, ndúúcu n'deeé n'dái n'daataá chi n'dái taavi, nguéé duu'ví yā. <sup>5</sup> Tuu'mi ní 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> Israel s'ee<sup>n</sup> chi nguéé i'téenu yā ní ngueé yā sta'á yā ná<sup>n</sup>ā sa<sup>n</sup>ā chi nguéé n'daacā sa<sup>n</sup>ā chi 'daān'dī. Ní n'deeé nduvidaamá yā ní nduuvi taā<sup>n</sup> yā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> yāā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> ní ndaa sta<sup>n</sup>a vaadicadiinuun ye<sup>n</sup>é yā. Ní sta'á yā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e vaacu Jasón. Ní ne<sup>n</sup>é yā tun'dáa yā Pablo ndúúcu Silas nanáā<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> yāā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup>. <sup>6</sup> Naati nguéé nindaāca yā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>. Candéé yā Jasón ndúúcu ná<sup>n</sup>ā hermanos nanáā<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>ntyé<sup>n</sup>ē ye<sup>n</sup>e yāā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup>. Ní 'cai yiicú yā: Sá<sup>n</sup>ā s'ūū<sup>n</sup> nidi'vaachi sā nducyaáca 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>ē núú<sup>n</sup>má<sup>n</sup> i<sup>n</sup>yeē<sup>n</sup>dī ní ndaa sa ndii 'muú<sup>n</sup>. <sup>7</sup> Ní Jasón mii<sup>n</sup> snéé yā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> na vaacu sa. Ní nducyaaca yā nguéé idií<sup>n</sup> yā tan'dúúca chi nga<sup>n</sup>ā César. 'Ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> nga<sup>n</sup>á yā ti véé táámá rey chi Jesús.

<sup>8</sup> Ní 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ndúúcu 'ii<sup>n</sup>ntyé<sup>n</sup>ē ye<sup>n</sup>e yāā<sup>n</sup> cūū nduuvi taā<sup>n</sup> yā taachí ch'iindiveé<sup>n</sup> yā chuū. <sup>9</sup> Tuu'mi ní sta'á yā tuumi ye<sup>n</sup>ē Jasón ndúúcu ná<sup>n</sup>a yā ní n'dεεchi yā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup>.

### *Pablo ndúúcu Silas na yāā<sup>n</sup> Berea*

<sup>10</sup> Tuu'mi nūu<sup>n</sup> hermanos dichó'o yā Pablo ndúúcu Silas ndii yāā<sup>n</sup> Berea. Ní taachí ndaá yā mii<sup>n</sup> ní sndaá yā na yaacū sinagoga ye<sup>n</sup>e 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> Israel s'ee<sup>n</sup>. <sup>11</sup> 'Ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'uu<sup>n</sup> n'daacá yā nanáā<sup>n</sup> Dendyuūs nguéé tan'dúúca 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chi snéé yā na yaā<sup>n</sup> Tesalónica. Sta'á yā nduudu mii<sup>n</sup> ndúúcu vaadī yeenu ní ch'ee<sup>n</sup> yā nguuvi nguuvi Escrituras. Ne<sup>n</sup>é yā n'diichí yā, ¿'áá cuaacu chi 'tíicā? <sup>12</sup> Neené 'yaa<sup>n</sup> yā s'téenu yā, n'daataá chi nguéé ye<sup>n</sup>e ndaata Israel chi tá<sup>n</sup>ā n'dai taavi ndúúcu néené 'yaa<sup>n</sup> sa<sup>n</sup>ā. <sup>13</sup> Taachi 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> Israel s'ee<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e yāā<sup>n</sup> Tesalónica chicadiinuun yā chi 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e yāā<sup>n</sup> Berea 'aa deenu ntúu<sup>n</sup> yā ye<sup>n</sup>ē nduudu ye<sup>n</sup>e Dendyuūs cáāvā chi nga<sup>n</sup>a Pablo, tuu'mi ní che<sup>n</sup>é yā mii<sup>n</sup>. 'Tíicā ntúū<sup>n</sup> ca'á yā vaadī 'caa'va 'yaa<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup>. <sup>14</sup> Hora mí<sup>n</sup> nūu<sup>n</sup> hermanos dichó'o yā Pablo ndí na nuū<sup>n</sup>nī<sup>n</sup>yā<sup>n</sup>ā. Ní Silas ndúúcu Timoteo ch'εεtinéé yā mii<sup>n</sup>. <sup>15</sup> 'Ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí canéé chi can'dáa yā Pablo, candéε yā sa<sup>n</sup>a mii<sup>n</sup> na yāā<sup>n</sup> Atenas. Ní Pablo ca'a sa orden 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chi dichó'o yā Silas ndúúcu Timoteo naachi cunéé sa chinúú<sup>n</sup> cue<sup>n</sup>é 'nūū<sup>n</sup>. Ní cue<sup>n</sup>é 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>.

### *Pablo na yāā<sup>n</sup> Atenas*

<sup>16</sup> Pablo mii<sup>n</sup> canee ngiinu sa 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> na yāā<sup>n</sup> Atenas. Ní neené ndaachi ndí espíritu ye<sup>n</sup>ē sa taachí n'diichi sa nducyaaca 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>ē yāā<sup>n</sup> chí néené i'téenu yā ídolos. <sup>17</sup> Ca<sup>n</sup>a yā n'deeé n'dái ná yaācū sinagoga ndúúcu 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> Israel s'ee<sup>n</sup> ndúúcu 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí i'téenu yā chí maa<sup>n</sup> ní 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> Israel. Ní nguuvi nguuvi ca<sup>n</sup>a ntuú<sup>n</sup> yā ndúúcu 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí snéé yā nii'vεε. <sup>18</sup> Ní ná<sup>n</sup>ā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí ch'ee<sup>n</sup> chí neené n'dái tíi<sup>n</sup>, 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> epicúreos, ye<sup>n</sup>ē 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> estoicos ní n'gεεcú cheendí yā ndúúcu yā. Ní n'dúúví 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> nga<sup>n</sup>á yā: ¿De'ε ne<sup>n</sup>é caa<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> sá<sup>n</sup>a 'cūū chí tá'tií n'deeé nga<sup>n</sup>ā sá? Ní ná<sup>n</sup>a yā ní ca<sup>n</sup>a yā: Nga<sup>n</sup>ā sa tan'dúúca chí 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí nga<sup>n</sup>a ye<sup>n</sup>é ndyuūs ngai. Pablo mii<sup>n</sup> ca<sup>n</sup>a yā ye<sup>n</sup>ē evangelio chí ndúúcu ngai ye<sup>n</sup>ē

Jesucristo ní ye'n'ē 'ii'yān chí nduuchí yā nguaa tinán'ā. <sup>19</sup> Ní sta'á yā sa'n'ā ní ndaá yā nanáán 'ii'ntyé'n'ē ndúúcu sa yīcū chí nguuví Areópago. Ní ca'n'a yā: ¿'Áá cuuvi cádínuu'n nū dε'ē chí ca'cueén nī chí ngai chí nga'n'a nī? <sup>20</sup> Nga'n'a nī dendu'ū chí n'daa'n ní ne'n'é 'nū cadínuu'n nū dε'ε ne'n'e caa'n'mān chuū.

<sup>21</sup> (Naati 'ii'yān ye'n'e yāān Atenas ndúúcu 'ii'yān chí snúu'n yúúní chí snée yā mii'n, nguéé tuumicadínuu'n yā ye'n'ē taama naa'n, caati dámaān ne'n'e yā 'caandiveén yā ní caa'n'ma'n yā cosa chí ngai.)

<sup>22</sup> Tuu'mi ní Pablo míin chééndii sa náávta'n'ā 'ii'ntyé'n'ē yīcū chí nguuví Areópago, ní ca'n'a sa: Ndís'tiī sa'n'a ye'n'e yaān Atenas, 'úú tuumicadínuu'n ye'n'e nī chí neené i'téenu nī ndyuūs s'een. <sup>23</sup> Cho'ó ní n'diichí lugar naachi cu'téenu nī ndyuūs s'een ye'n'é nī. Ndaacá 'áámá na santo naachi canéé nguū'n nduudu 'cūū, NDYUŪS CHI NGUÉE N'DIICHI YÚ. Ndyuūs chí ndís'tiī nguéé n'diichí nī ní i'téenu nī, Ndyuūs mii'n chí 'úú ní nga'n'á.

<sup>24</sup> Ndyuūs chí din'dái yā i'n'yee'ndī ndúúcu tanducuén'ē chí véé i'n'yee'ndī, Señor mii'n chí ye'n'é yā nanguuvi ndúúcu ye'n'ē na yán'āa mii'n. Ní nguéé canúu'n yā yaācū chí nín'dai ta'ā 'ii'yān. <sup>25</sup> Ndíi nguéé ndúú chí ne'n'é yā dε'ε véé ye'n'e 'ii'yān caati 'ii'yān mii'n ní ca'a yā vida nducyaaca 'ii'yān ye'n'e i'n'yee'ndī ndúúcu 'yúúné chí yíicú yā ndúúcu tanducuén'ē dendu'ū.

<sup>26</sup> Ndyuūs dii'n yā chí 'áámá ndaata nducyáacá 'ii'yān chí 'cuεtinée yā vmnaa'n yán'āa. Ní vmnáán vmnaa'n dii'n yā señalar yán'āa naachi 'cuεtinée yā ndúúcu tiempo chí 'cuεtinée yā na yán'āa. <sup>27</sup> Dendyuūs s'neén yā 'ii'yān na yán'āa chí n'nuú'n yā Dendyuūs mii'n ndúúti chí cuuvi ndaā nii'nú'n yā níicú ndaacá yā 'ii'yān, 'áará chí cuaacu níinnyú'n nguéé ya'n'ai canée yā ye'n'e ca'áámá ca'áámá s'uūu'n. <sup>28</sup> Ní cucáávā 'ii'yān mii'n canduuchi yú ní inu'n'u yú ndúúcu yā ní s'uuú'n 'cuεtinée yú ndúúcu yā. Tan'dúúca chí ca'n'a tanán'ā 'ii'yān poetas ye'n'é nī: Tí ndáátá ye'n'ē Ndyuūs s'uuú'n. <sup>29</sup> Canee yú na ndaata ye'n'é Dendyuūs. Nguéé cánéé chí nada-cadínuu'n yú chí Dendyuūs mii'n tan'dúúca

'díin'nguaa'n 'ii'yān, tan'dúúca 'díin'nguεε 'ii'yān, tan'dúúca tuūū 'ii'yān, tan'dúúca chí sa'n'ā din'dái ndúúcu vaadi cadínuu'n ye'n'ē sa. <sup>30</sup> Tuu'mi ní Dendyuūs nguéé dii'n cuenta ye'n'ē tiempo ye'n'e vaadi tonto ye'n'e 'ii'yān. Maa'n ní Ndyuūs ca'á yā orden nducyaaca 'ii'yān nducuén'ē cuaa'n chí 'ii'yān ndaacadáámí yā ye'n'ē nuu'ndí ye'n'é yā. <sup>31</sup> Cáávā chuū Dendyuūs 'cuu'mi'n yā 'áámá nguuví chí dii'n yā juzgar 'ii'yān ye'n'e i'n'yee'ndī ndúúcu justicia cucáávā sa'n'ā mii'n chí ndεεveε. Cáávā sa'n'ā mii'n Dendyuūs dii'n yā chí nducyaaca 'ii'yān deenú yā chí cuaacu chí Dendyuūs nadacuée'n yā sa'n'ā nguaa'n tinán'ā.

<sup>32</sup> Taachí ch'iindiveén yā chí nduuchi yā nguaa'n tinán'ā, ná'n'ā yā dii'n duuchí yā 'ii'yān. Níicú ná'n'a yā ca'n'a yā: 'Áā 'caandivee'n ntúu'n 'nū ye'n'é nī ndii táámá.

<sup>33</sup> Pablo mii'n nan'daa sa naavta'n'ā ye'n'é yā. <sup>34</sup> Ná'n'a yā chí'téenu yā ní nduuvidaamá yā ndúúcu Pablo mii'n. Nguaa'n 'ii'yān mii'n canee 'áámá sa'n'ā Dionisio ye'n'ē 'ii'ntyé'n'ē concilio chí nduuvidaamá yā na lugar Areópago ndúúcu 'áámá n'daataá chí nguuví tá Dámaris, ndúúcu táámá 'ii'yān s'een ndúúcu 'ii'yān mii'n.

## 18

### *Pablo na yāān Corinto*

<sup>1</sup> Cuayivi chí chó'ōo chúū Pablo mii'n ní nan'daa sa ye'n'ē yāān Atenas ní cue'n'e sa na yāān Corinto. <sup>2</sup> Ní ndaaca sa 'áámá sa'n'ā Israel chí nguuví sá Aquila. Sa'n'ā mii'n ye'n'e yán'āa Ponto chí cáámá ndaā sa ye'n'e yán'āa Italia ndúúcu tán'ā sa chí nguuví Priscila ti Claudio mii'n chí rey ch'εεε ní ca'a sa orden chí nan'daā nducyaaca 'ii'yān Israel s'een ye'n'e yāān Roma. Pablo cue'n'e sa naachi canéé 'ii'yān s'een. <sup>3</sup> Sa'n'ā mii'n ní dáámá dii'n sa ntii'nyū'n ní canéé sá ndúúcu yā. Dáámá nūu dii'n yā ntii'nyu'n. Ntii'nyu'n ye'n'e 'ii'yān s'een chí din'dái yā va'ai tীনūu'n. <sup>4</sup> Ní nguuví nguuví sábadu mii'n Pablo n'deeé indeé yā na yāacū sinagoga. Ní dii'n yā chí nduuvidaamá yā 'ii'yān Israel s'een ndúúcu 'ii'yān s'een chí nguéé ye'n'ē ndaata Israel lado ye'n'é yā.

<sup>5</sup> Taachi Silas ndúúcu Timoteo ndaá yā ye'n'ē yán'āa Macedonia, Pablo mii'n

'aama canéé sá chi nga<sup>n</sup>ā sa nduudu ye<sup>n</sup>é Dendyuūs. Ní nga<sup>n</sup>ā sa nduudu cuaacu ní nga<sup>n</sup>a sa ngii sa 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> Israel s'ee<sup>n</sup> chi Jesús mii<sup>n</sup> chi Cristo. <sup>6</sup> Ní 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> nga<sup>n</sup>á yā contra ye<sup>n</sup>e Pablo ní 'caa'va yā ye<sup>n</sup>é sa. Pablo ch'íidī sa tiinuú<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>é sa. Ní Pablo ca<sup>n</sup>a sa chii sa 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup>: Ndís'tiī ní canéé chí 'āā maá<sup>n</sup> nī can'díicu nī chi cuuvi ndúúcu nī. 'Úú nguéé can'diicú ye<sup>n</sup>é chuū. Maa<sup>n</sup> ní ca<sup>n</sup>á ndúúcu 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chi nguéé ye<sup>n</sup>é ndaata Israel.

<sup>7</sup> Nan'dáa sa mii<sup>n</sup> ní cue<sup>n</sup>e sa na vaacu 'áámá sa<sup>n</sup>ā chi nguuvi Justo chi i'téenu sa Dendyuūs. Vaacu sa canéé sá na nii<sup>n</sup>nuú<sup>n</sup> na yaácū sinagoga. <sup>8</sup> Níicú sa<sup>n</sup>ā Crispo sa<sup>n</sup>ā chi ndii tiī<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>é yáacū sinagoga s'téenu sa Señor 'iivú Ndyuūs ndúúcu nducyaacá yā na vaacu sa. Ní neené 'yaa<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e yáā<sup>n</sup> Corinto mii<sup>n</sup> ch'indiveé<sup>n</sup> yā. Ní s'téenu yā ní chεεdinuū<sup>n</sup>ni<sup>n</sup> yā. <sup>9</sup> Tuu'mi ní Señor ca<sup>n</sup>a yā ndúúcu Pablo na 'yúúdyaa<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>é sa: Nguéé 'va'a di caā<sup>n</sup>mā<sup>n</sup> di. Nguéé cunēé 'dii<sup>n</sup> cheendí di. <sup>10</sup> Caati 'úú canéé ndúúcu di ni mar 'áámá 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> nguéé dií<sup>n</sup> n'gíinu yā ndúúcu di. Ti 'úú neené n'deeé 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chi véé ní ye<sup>n</sup>é na yáā<sup>n</sup> cūū.

<sup>11</sup> Ní canee sá mii<sup>n</sup> 'áámá nduūyū canee ma<sup>n</sup>ā. Chi'cuee<sup>n</sup> sa nduudu ye<sup>n</sup>e Dendyuūs 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>.

<sup>12</sup> Taachi sa<sup>n</sup>ā Galión canéé sá 'ii<sup>n</sup>ntyé<sup>n</sup>é gobernador ye<sup>n</sup>e yā<sup>n</sup>āa Acaya, tuu'mi ní 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> Israel s'ee<sup>n</sup> ní nducuee<sup>n</sup> yā ti nduuvidaamá yā contra Pablo. Ní candéε yā sa<sup>n</sup>ā nanáá<sup>n</sup> silla ye<sup>n</sup>e juez mii<sup>n</sup>. <sup>13</sup> Ní ca<sup>n</sup>a yā: Sa<sup>n</sup>a 'cūū nga<sup>n</sup>a sa chi 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> cu'téenu yā Dendyuūs nguéé tan'dúúcāchi nga<sup>n</sup>a ley.

<sup>14</sup> Taachí Pablo mii<sup>n</sup> ní tuca'a sa ca<sup>n</sup>a sa, tuu'mi sa<sup>n</sup>a Galión nga<sup>n</sup>a sa ngii sa 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> Israel s'ee<sup>n</sup>: Ndís'tiī 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> Israel s'ee<sup>n</sup>, ndúúti chí 'áámá cosa chí ya'ai n'dai chii o 'áámá tina<sup>n</sup>ā n'diī yā tuu'mi ní cuaacu cuchéé ndúúcu nī. <sup>15</sup> Ndúúti chí vaadī ti-inguuneé<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>é nduudu ye<sup>n</sup>é nī ndúúcu chí duuchi 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ndúúcu ye<sup>n</sup>é ley ye<sup>n</sup>é nī, tuu'mi ní, ndís'tiī, dií<sup>n</sup> nī juzgar chuū. Ti 'úú nguéé ne<sup>n</sup>é dií<sup>n</sup> juzgar chí 'túúca.

<sup>16</sup> Tuu'mi ní tun'dáa yā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chuva'aī ye<sup>n</sup>e cuarto ye<sup>n</sup>e juez. <sup>17</sup> Tuu'mi ní nducyaacā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí nguéé ye<sup>n</sup>e ndaata Israel sta'á yā sa<sup>n</sup>ā Sóstenes chí chééndii

vmnaa<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>é yáacū sinagoga ní ch'e<sup>n</sup>é yā sa<sup>n</sup>ā nanáá<sup>n</sup> silla ye<sup>n</sup>é juez. Naati Galión mii<sup>n</sup> nguéé dií<sup>n</sup> yā cuenta ye<sup>n</sup>e nducue<sup>n</sup>é chuū.

<sup>18</sup> Níicú Pablo mii<sup>n</sup> neené 'naa<sup>n</sup> canee sa mii<sup>n</sup>ya ní ca<sup>n</sup>a sa hermanos: Cuidado 'cuεεtinée nī. Cue<sup>n</sup>e sa na barco na yā<sup>n</sup>āa Siria ndúúcu 'áámá tá<sup>n</sup>ā chí nguuvi Priscila ndúúcu 'áámá sa<sup>n</sup>ā chí nguuvi Aquila. Vmnaá<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup> na yáā<sup>n</sup> Cencrea Pablo mii<sup>n</sup> 'chiica sa yuūdū tiī<sup>n</sup> sa ti 'áámá seña chí dii<sup>n</sup> sa compromiso ndúúcu Dendyuūs. <sup>19</sup> Tuu'mi ní ndaā sa yáā<sup>n</sup> Efeso ní Pablo s'nee<sup>n</sup> sá 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup>. Ní sndaā maā<sup>n</sup> sa na yáacū sinagoga mii<sup>n</sup>. Ní ca<sup>n</sup>a sa ní n'deéé ndeé sa ndúúcu 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> Israel s'ee<sup>n</sup>. <sup>20</sup> 'Ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> di'cuítu yā sa<sup>n</sup>ā chí 'náá<sup>n</sup> cunee sa ndúúcu yā naati nguéé chí 'tuucā. <sup>21</sup> Naatí yaa'vi sá 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ní ca<sup>n</sup>a sa: Cánéé chí nguεεcúndií na yáā<sup>n</sup> Jerusalén cáāvā 'vicu chí cuchí. Nguεεcunéé ntuú<sup>n</sup> n'diichi ndis'tiī ndúúti chí Dendyuūs ne<sup>n</sup>e yā. Ní chiica sá ye<sup>n</sup>é yáā<sup>n</sup> Efeso ní cue<sup>n</sup>e sa ná barco.

*Pablo ndaá yā yáā<sup>n</sup> Antioquía ní cue<sup>n</sup>e yā ndii chí 'iir<sup>n</sup>ū<sup>n</sup> viaje*

<sup>22</sup> Cuchεε sá na yáā<sup>n</sup> Cesarea ní che<sup>n</sup>e sá dii<sup>n</sup> sa saludar hermanos chí ca<sup>n</sup>á yā na yaácū. Tuu'mi ní cue<sup>n</sup>e sa na yáā<sup>n</sup> Antioquía. <sup>23</sup> Canéé sá mí<sup>n</sup> 'áámá tiempo. Cun'dáa sa ní cue<sup>n</sup>e sá na orden ye<sup>n</sup>é nducyaaca yā<sup>n</sup>āa Galacia ndúúcu yā<sup>n</sup>āa Frigia. Ní s'nee<sup>n</sup> chiichi sa nducyaaca 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí i'téenu yā Cristo ná vaadī i'teenu.

*Apolos nga<sup>n</sup>á yā nduudu cuaacu na yáā<sup>n</sup> Efeso*

<sup>24</sup> 'Áámá sa<sup>n</sup>ā Israel chí nguuvi sa Apolos ndáa sa yáā<sup>n</sup> Efeso ye<sup>n</sup>e yáā<sup>n</sup> vaacú sa chí nguuvi Alejandría. Sa<sup>n</sup>ā mii<sup>n</sup> sa<sup>n</sup>ā chí deenú taavi sa. Neené n'dεεve nduudu ye<sup>n</sup>é sa ní véé valor sa chí caā<sup>n</sup>mā<sup>n</sup> sa Escrituras chí canéé nguū<sup>n</sup>. <sup>25</sup> Sa<sup>n</sup>ā mii<sup>n</sup> ní 'áámá 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí 'cueé<sup>n</sup> yā sa<sup>n</sup>a yúúni ye<sup>n</sup>é Señor mii<sup>n</sup>. Ní sa<sup>n</sup>ā mii<sup>n</sup> ní dii<sup>n</sup> sa ndúúcu núú<sup>n</sup>má<sup>n</sup> espíritu ye<sup>n</sup>é sa. Ní nga<sup>n</sup>a sá ngí'cueé<sup>n</sup> sa cué<sup>n</sup>e daā<sup>n</sup>man<sup>n</sup> nduudu ye<sup>n</sup>e Dendyuūs mii<sup>n</sup>, 'áará chí dámaā<sup>n</sup> deenu sa ye<sup>n</sup>é chí chεεdinuū<sup>n</sup>ni<sup>n</sup> Juan. <sup>26</sup> Ní Apolos mii<sup>n</sup> tucá'a sa ca<sup>n</sup>a sa

nguéeé ndúúcu vaadī 'va'a chεeti yaācū sinagoga taachí sa<sup>n</sup>ā Aquila ndúúcu tá<sup>n</sup>ā sa Priscila ch'iindiveén yā, s'néén vi'i yā sa<sup>n</sup>ā ní ch'cuéén cá yā sa<sup>n</sup>ā más ca ye<sup>n</sup>ē yúúni cuaacu ye<sup>n</sup>ē Ndyuūs. <sup>27</sup> Apolos ne<sup>n</sup>e sa cho'o sa yá<sup>n</sup>ā Acaya, ní hermanos ní ca<sup>n</sup>a yā chi ca<sup>n</sup>ā sá<sup>n</sup>ā mii<sup>n</sup>ya. Ní hermanos dingúu<sup>n</sup> yā ye<sup>n</sup>e 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chi i'téenu yā Cristo chi 'cuaán yā sa<sup>n</sup>ā. Tuu'mi ní ndaā sa mii<sup>n</sup> ní chinnee taaví sa 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chi i'téenu yā cáávā favor ch'εεε ye<sup>n</sup>e Dendyuūs. <sup>28</sup> Ndúúcu nducué<sup>n</sup>ē poder n'deéé ch'écú cheendi sa ndúúcu 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> Israel s'ee<sup>n</sup> nanáá<sup>n</sup> nducyaaca 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ní n'gi<sup>n</sup>i sa chi Jesús mii<sup>n</sup> chi Cristo chí nndεεε Dendyuūs cáávā Escrituras.

## 19

### *Pablo na yāā Efeso*

<sup>1</sup> Taachí canéé Apolos mii<sup>n</sup> yāā<sup>n</sup> Corinto, Pablo mii<sup>n</sup> ch'íínú che<sup>n</sup>e sa yá<sup>n</sup>ā ye<sup>n</sup>e distrito cuaa<sup>n</sup> nii<sup>n</sup>nuú<sup>n</sup> ní ndaa sá yāā<sup>n</sup> Efeso. Ní ndaaca sá n'dúúví sa<sup>n</sup>ā chi i'téenu yā Cristo. <sup>2</sup> Ní ca<sup>n</sup>a sa: ¿Áá dii<sup>n</sup> di recibir Espíritu N'dai ye<sup>n</sup>e Ndyuūs taachí chí'teenu di? Ní 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> ní ca<sup>n</sup>a yā: Nguéeé n'giindivee<sup>n</sup> 'nū chi véé Espíritu N'dai ye<sup>n</sup>e Ndyuūs.

<sup>3</sup> Tuu'mi ní ca<sup>n</sup>a sa: ¿Du'u chεεdinuū<sup>n</sup>ni<sup>n</sup> dii? 'Ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ní cā<sup>n</sup>a yā: Chεεdinú<sup>n</sup>ni<sup>n</sup> 'nū cucáávā nduudu Juan.

<sup>4</sup> Pablo mii<sup>n</sup> ní ca<sup>n</sup>a sa: Juan mii<sup>n</sup> chεεdínú<sup>n</sup>ni<sup>n</sup> sa chi cuεεdínú<sup>n</sup>ni<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>ē chi indaacadaamí yā ye<sup>n</sup>ē nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>e yā, ní Juan nga<sup>n</sup>a sa ngii sa 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chi cu'téenu yā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chi cuchii yā cuaa<sup>n</sup> dáámí sá. 'Ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> 'cúu chi Cristo Jesús mii<sup>n</sup>.

<sup>5</sup> Taachí ch'iindiveén yā chuū chεεdinú<sup>n</sup>ni<sup>n</sup> yā ndúúcu chi duuchi Señor Jesús mii<sup>n</sup>.

<sup>6</sup> Taachí Pablo sn'duu<sup>n</sup> ta'á yā vmnaa<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> tuu'mi ní ndaá vmnaa<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> Espíritu N'dai ye<sup>n</sup>e Ndyuūs. Ní ca<sup>n</sup>a yā davaacu chi n'dáá<sup>n</sup> ní ca<sup>n</sup>a yā chii<sup>n</sup> chi Dendyuūs yaa<sup>n</sup>vi yā. <sup>7</sup> Sa<sup>n</sup>ā s'ee<sup>n</sup> ní ngii sa tan'dúúcā ndiichúúví sá.

<sup>8</sup> Sndáá Pablo mii<sup>n</sup> na yaācū sinagoga mii<sup>n</sup> ní ca<sup>n</sup>a cuaacú sá taandúú cuuví 'ii<sup>n</sup>nu<sup>n</sup> 'iiyū, nguéeé ndúúcu vaadī 'va'a. Ní n'cuee<sup>n</sup> sa ní nga<sup>n</sup>a sa ndíí ne<sup>n</sup>e sa chi cu'téenu yā ye<sup>n</sup>ē chi Dendyuūs nga<sup>n</sup>a yā

ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup>. <sup>9</sup> Naatí dii<sup>n</sup> chεechí ná<sup>n</sup>a yā na staava ye<sup>n</sup>ē yā ní nguéeé chí'téenu yā. Nguéeé ca<sup>n</sup>a yā n'daacā ye<sup>n</sup>e yúúni ye<sup>n</sup>e Dendyuūs mii<sup>n</sup> nanaa<sup>n</sup> nducyaaca 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup>. Ndaacadaamí Pablo ye<sup>n</sup>ē yā ní snee vi'i sa 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí i'teenú yā Cristo. Ngi'cuee<sup>n</sup> sá nguuví nguuví ná escuela chí nguuví Tiranno. <sup>10</sup> Canéé sá taanduu 'úúví nduūyū. 'Tíicā chí nducyaaca 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí snée yā na yá<sup>n</sup>ā Asia, 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> Israel s'ee<sup>n</sup> ndúúcu 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chí nguéeé ye<sup>n</sup>ē ndaata Israel ch'iindiveén yā nduudu ye<sup>n</sup>ē Señor Jesús. <sup>11</sup> Dendyuūs mii<sup>n</sup> dii<sup>n</sup> yā vaadī n'giinu ch'εεε n'dai cáávā ta'a Pablo mii<sup>n</sup>. <sup>12</sup> Manera chí 'tíicā sta'á yā paños ndúúcu delantales chí tuu'vi cuerpo ye<sup>n</sup>e Pablo ní candéε yā nanáá<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ngiita. 'Iicu ndiiví ca'ai ye<sup>n</sup>ē yā ndúúcu 'yúúné s'ee<sup>n</sup> chí nguéeé n'daacā ye<sup>n</sup>ē yáá<sup>n</sup>nguiinū<sup>n</sup>.

<sup>13</sup> Tuu'mi ní ná<sup>n</sup>a 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> Israel s'ee<sup>n</sup> chí ngiicá yā ndíí mii<sup>n</sup> ndíí 'muu<sup>n</sup> chí nga<sup>n</sup>a yā ndúúcu espíritu chí nguéeé n'daacā ye<sup>n</sup>ē yáá<sup>n</sup>nguiinū<sup>n</sup> ne<sup>n</sup>é yā caa<sup>n</sup>má<sup>n</sup> yā chí ye<sup>n</sup>ē Jesús mii<sup>n</sup>. Ní nga<sup>n</sup>á yā: 'Úú ní caacá cáávā Jesús mii<sup>n</sup>, 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí nga<sup>n</sup>a Pablo ye<sup>n</sup>ē chí can'daā na cuerpo mii<sup>n</sup>.

<sup>14</sup> 'Áamá sa<sup>n</sup>ā chí nguuví Esceva véé ndεēchē daiya sa chí sa<sup>n</sup>ā s'ee<sup>n</sup>. Sa<sup>n</sup>ā mii<sup>n</sup> ní sa<sup>n</sup>ā Israel ní sa<sup>n</sup>ā chí nga<sup>n</sup>a ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e chiiduú s'ee<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>ē Israel. Ní daiya sa dii<sup>n</sup> yā chuū. <sup>15</sup> Nan'guεεcúta<sup>n</sup>ā espíritu chí nguéeé n'daacā ye<sup>n</sup>e yáá<sup>n</sup>nguiinū<sup>n</sup> ní ca<sup>n</sup>á yā: 'Úú ní n'diichi Jesús mii<sup>n</sup> ní deenú ntúū du'ū chí Pablo. Ndís'tiī, ¿du'u ndís'tiī?

<sup>16</sup> Ní 'iicu sa<sup>n</sup>ā chí canee sa ndúúcu espíritu chí nguéeé n'daacā cú<sup>n</sup>u sá ndúúcu 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>, ní chícheε sa ndúúcu 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ní dii<sup>n</sup> ca sá ndúúcu 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>. 'Ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ní chéenu yā ye<sup>n</sup>ē va'āi mii<sup>n</sup>. 'Āā ntéé snúú<sup>n</sup> yā catecai vmnáa<sup>n</sup> yā ní nca'ái yā. <sup>17</sup> Chuū chicadiinúú<sup>n</sup> nducyaaca 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí snee na yāā<sup>n</sup> Efeso, tan'dúúcā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> Israel s'ee<sup>n</sup> 'tiicá ntúū<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chí nguéeé ye<sup>n</sup>e ndaata Israel. Ní nducyaaca yā dii'yá yā chii. Ní chíí ch'εεε ca Señor Jesús mii<sup>n</sup>.

<sup>18</sup> Neené 'yaa<sup>n</sup> yā chí s'téenu yā ní ndaá yā. Ní ca<sup>n</sup>a yā chí véé nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>ē yā. <sup>19</sup> Neené 'yaa<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí ch'ee<sup>n</sup> yā cosas magias ndéε yā libros ye<sup>n</sup>ē yā ní chicyá<sup>n</sup>a



yā nanáán nducyaaca 'ii'yān. Ntun'dáa yā cuenta ye'n'e libros ní chicadiinúún yā chí ngí 'uūvī ngεεcu ndiichi mil tuūmī ye'n'e 'díínguεε. <sup>20</sup> 'Tíicā chiī 'yaa'n 'ii'yān chi chí'teenu nduudu ye'n'e Señor 'iivú Dendyuūs mii'n. Ní 'áámá canéé chiichi yā nduudú Dendyuūs mii'n.

<sup>21</sup> Cho'ōo chúū ní Pablo mii'n nacadiinu sa na staava ye'n'e sa chí cho'ō sa na yá'āa Macedonia ndúúcu yá'āa Acaya ní cuayi-ivi ca'n'ā sa na yāān Jerusalén. Ní nga'n'ā sa: Cuayivi chí 'āā chen'é yāān s'ee'n canee chí n'diichi ntúūn yāān Roma. <sup>22</sup> Ní dicho'o na yá'āa Macedonia 'uūvī sa'n'a, Timoteo ndúúcu Erasto chí cunnée yā 'ii'yān. Pablo mii'n canee sa 'áámá tiempo na yá'āa Asia.

### 'Caa'vá yā na yāān Efeso

<sup>23</sup> Tiempo mii'n ch'iīndī 'áámá vaadī 'caa'va ch'εεε ye'n'e yúúní ye'n'e Dendyuūs mii'n. <sup>24</sup> Caati cunee 'áámá sa'n'ā chí nguuvi sa Demetrio chí din'dái sa yaācū n'gaiyāā ye'n'e imagen chí nguuvi Diana. Dámaān 'dii'nguεε din'dái sa. Ní dii'n sa ganar n'dee taaví tuūmī ye'n'e ntii'nyu'n ye'n'e sa ndúúcu sa'n'ā s'ee'n chidin'dái yā yaācū n'gaiyāā s'ee'n. <sup>25</sup> Demetrio mí'n ní dii'n sa chí nduuvidaamá sa'n'ā s'ee'n chí idii'n ntii'nyu'n mii'n. Ca'n'a Demetrio: Ndís'tiī sa'n'ā, déenu nī chí véé tuumī ye'n'e yú ye'n'e ntii'nyu'n 'cūū. <sup>26</sup> Naati inaán nī ní n'giindiveé'n nī chí Pablo 'cūū taanduvéé dii'n sa chí neené n'dai 'ii'yān s'téenu yā. Nguéé dámaa'n yāān Efeso ti nuu'ma'n yá'āa Asia. Ní nga'n'ā sa chí nguéé dendyuūs s'ee'n chí din'dái yā ndúúcu ta'á yā. <sup>27</sup> Nguεε dámaān negocio ye'n'e yú chí véé peligro ye'n'e chí 'aa ntéé du'ū vεε. 'Tiicá ntúūn yāacū ye'n'e imagen Diana chí ch'εεε mí'n, mar 'áámá 'ii'yān 'āā ntéé ne'n'e yā. Ní tuca'á yā natuuví yā chí ch'εεε ye'n'e Diana mii'n chí i'teenu nuu'ma'n nación ye'n'e yá'āa Asia ndúúcu núú'má'n i'n'yee'dí 'cūū.

<sup>28</sup> Taachí ch'iindiveé'n yā chuū nduuvi taán yā ní 'cai yā, nga'n'a yā: Ch'εεε n'dai tá tá'n'ā imagen Diana ye'n'e 'ii'yān ye'n'e yāān Efeso.

<sup>29</sup> 'Ii'yān yāān mii'n chiidáānā ye'n'é yā. Ní sta'á yā sa'n'ā chí nguuvi Gayo ndúúcu sa'n'ā chí nguuvi Aristarco ní candéε yā sa'n'ā s'ee'n

na teatro. Sa'n'ā mii'n ní ye'n'e yá'āa Macedonia ní compañeros ye'n'e Pablo. <sup>30</sup> Pablo mii'n ne'n'e sa can'dáa sa nanáán 'ii'yān yāān mii'n naati 'ii'yān s'uú'n chí i'téenu yā Cristo nguéé 'cuún yā. <sup>31</sup> Dendú'ū ná'n'a 'ii'ntyé'n'e sa'n'ā ye'n'e yá'āa Asia, sa'n'ā chí amigo ye'n'e Pablo dichó'o yā caaca ye'n'e chí nga'n'á yā chí nguéé ca'n'ā sa na teatro. <sup>32</sup> Ná'n'a yā n'gai' yā 'áámá cosa, ná'n'a yā táámá cosa ti ngiidaānā ye'n'é yā. Ná'n'a yā mii'n ní nguéé déenu yā de'ē cáāvā nduuvidaamá yā. <sup>33</sup> Ní 'ii'yān ye'n'e Israel tun'dáa yā Alejandro nguaa'n 'ii'yān chí n'dee n'dái. 'Ii'yān Israel s'ee'n ingúúndaí yā sa'n'ā. Tuu'mi ní Alejandro mí'n ca'a sa ndúúcu ta'a sa chí cunee 'dii'n. Ne'n'e sa caa'ma'n sa ye'n'e maa'n sa nanáán 'ii'yān yāān mii'n. <sup>34</sup> Taachí tu-umicadiinúún yā chí sa'n'a Israel sa'n'a mii'n nducyáácá yā 'caī yā taanduu 'uuvī hora: Ch'εεε n'dai imagen ndyuūs Diana ye'n'é 'ii'yān ye'n'e yāān Efeso.

<sup>35</sup> Tuu'mi ní sa'n'ā 'ii'ntyé'n'e chí idingúūn dii'n sa chí 'caadií nducyaaca yā cheendi yā ní ca'n'a sá: Ndís'tiī sa'n'ā s'ee'n ye'n'e yāān Efeso, ¿du'u sa'n'ā chí nguéé deenu sa chí 'ii'yān ye'n'e yāān Efeso dii'n yā cuidado yaācū ye'n'e tá'n'ā ch'εεε n'dai chí imagen Diana ní imagen ye'n'e tá chí ndaā ye'n'e nanguuvi? <sup>36</sup> Deenu yú chuū chí mar 'áámá 'ii'yān nguéé cuuvi caa'má'n yā contra ye'n'e chuū. Ndís'tiī canéé chí 'cuεεtinéé 'dii'n nī ní inadacadiinúún nī. Ní nguéé dii'n nī de'ē vεε. <sup>37</sup> Naatí candéε nī sa'n'ā s'ee'n ti nguéé dii'n duucú sá 'áámá cosa ye'n'e yāacū ndíi nguéé ndúú nga'n'a rá yā chí nguεε n'daaca lado ye'n'e imagen dendyuūs n'daataá ye'n'e yú. <sup>38</sup> Nduuti chí Demetrio mii'n ndúúcu tanán'ā 'ii'yān chí dii'n yā ntii'nyu'n mii'n véé vaadī 'caa'va ndúúcu sa o dendú'ū contra 'áámá 'ii'yān, tuu'mi ní, can'déε yā sa'n'ā vaacuyāān ní véé sa'n'a 'ii'ntyé'n'e. Mí'n ní cuuvi caa'ma'n 'áámá yā táámá yā. <sup>39</sup> Ndúúti chí ngiicá nī ye'n'e táámá naa'n dendu'ū 'ii'ntyé'n'e s'ee'n cuuví cāā'n'ma'n yā chéé chí cuaacu. <sup>40</sup> Tí cáándá ye'n'e yú chí caaca nuu'ndí yā ye'n'e yú ní cadiiinúún yā ye'n'e chí 'caī yú 'maa'n. Nguéé mar 'áámá nduudu chí caa'ma'n yú ye'n'é chuū.

<sup>41</sup> Taachí ca'n'á yā chuū ní dii'n yā despedir nducyaaca yā.

## 20

### *Pablo cuen'é yā yá'āa Macedonia ndúúcu yá'āa Grecia*

<sup>1</sup> Taachí canee 'díi' 'ii'yān, yaa'vi Pablo mii' 'ii'yān s'ee' chi i'téenu yā Cristo. Ní taachí Pablo ca'a sa consejo 'ii'yān s'ee' ní 'cuεεtinéé n'daāca yā ndúúcu Dendyuūs mii'. Ní dii' sa despedir ye'n'é yā ní tu'ma'n'á sá 'ii'yān s'ee'. Tuu'mí can'dáa sa ní cue'n'é sa yá'āa Macedonia. <sup>2</sup> Cuayiivi míi' che'n'e ntúu' sa yāān s'ee' chi chi'cuee' taavi sa 'ii'yān ye'n'e ndúúcu ye'n'e Dendyuūs mii' ní ndaā sa yá'āa Grecia. <sup>3</sup> Cuayiivi taachi 'āā cānee sa 'ii'nu' 'ii'yū mii' ní cuayiivi taachí nadicadínuu' sa chi 'ii'yān Israel s'ee' chi díi' n'gíinu yā ndúúcu sa hora chi ne'n'e sa tucá'a sa sndáa sa na barco mii' na yá'āa Siria, tuu'mi ní nadacadínuu' sa chuū chi cho'o ntúu' sa na yá'āa Macedonia. <sup>4</sup> Ní sán'ā s'ūu' che'n'e sá ndúúcu Pablo ndii yá'āa Asia. Sán'ā s'uu' ní Sópater ye'n'e yāān Berea, ndúúcu Aristarco ní sa'n'ā chi nguuvi Segundo sa'n'ā s'ee' ye'n'é yāān Tesalónica, ndúúcu sa'n'ā chi nguuvi Gayo ye'n'e yāān Derbe, ndúúcu Timoteo, ndúúcu sa'n'ā s'ee' ye'n'e yá'āa Asia chi sán'ā Tíquico ndúúcu sán'ā Trófimo. <sup>5</sup> 'Ii'yān s'ee' néé can'dáa naa' yā ní canéé ngíinu' yā nús'uu' na yāān Troas chi nii'nuú' nuū'nī'yá'ā. <sup>6</sup> Taachi 'aa chó'oo nguuví ye'n'é pan chi nguéé levadura, tuu'mi cue'n'é 'nū na barco ye'n'é yāān Filipos. Cho'oo nyu'u nguuvi ní ndaá 'nū ní nduuvidaamá 'nū ndúúcu 'ii'yān s'ee' ye'n'é na yāān Troas. Ní ch'εεtinéé 'nū ndεεchē nguuví mii'.

### *Pablo na yāān Troas*

<sup>7</sup> Nguuví domingo vmnáān vmnaa' ye'n'é ndaata mii' nduuvidaamá 'ii'yān s'ee' chi i'téenu yā Cristo chi n'deé yā pan. Pablo mii' ní ngi'cuee' sa 'ii'yān. Canéé chi can'dáa sa nguuvi chi cuchiī. Ní chi'cuee' sa taandu ndíi ma'n'a yaa'. <sup>8</sup> Ní na cuarto yáacū naachi nduuvidaama yā néené n'deéé lámparas vεε. <sup>9</sup> 'Náá tiempo ca'n'a Pablo mii' ní 'áámá sa'n'a 'díi' chi nguuví sá Eutico chí véé sá na ventana, cyaadú n'dai sa. Sa'n'ā mii' chin'dáa sa ndiichí ndii 'ii'nu' piso. Taachí nadacuéen' yā sa'n'ā mii' ní 'āā n'dii sa. <sup>10</sup> Tuu'mi ní nangua'āi Pablo mii' ní tu'ma'n'á yā sa'n'ā ní can'nuu yā sa'n'ā. Ní

ca'n'a Pablo chiī yā sa'n'ā s'uu': Nguéé 'va'á nī. Canduuchi ntúu' staava ye'n'é sa taama vmné'n'é. <sup>11</sup> Ch'iinu maán ní Pablo cuindáa tuu' yā cuaa' nii'nuú'. Ní n'dee yā pan. Ní che'é yā ndúúcu yā chi candíi yā chi'cuee' ntúu' yā nuu'má' yaa' ndii chidεεvε. Níicú cuē'n'e yā. <sup>12</sup> Candéε yā sa'n'ā 'díi' mii' ní candúúchi sa. Ní yéénú n'dai yā ndúúcu 'viich'εεtínūu' ch'εεtε.

### *Cuen'é yā ye'n'e yāān Troas ndii yāān Mileto*

<sup>13</sup> Nús'uu' ní can'dáa naa' 'nū ní cue'n'e 'nū na barco na yāān Asón chi ndaacá 'nū Pablo yāān mii'. Pablo mii' 'āā ne'n'e sa chí caaca sa na yá'āa. <sup>14</sup> Taachí Pablo nduuvidaama sa nduucú 'nū na yāān Asón mii', ní cue'n'é 'nū na barco mii', ní ndaá 'nū na yāān Mitilene. <sup>15</sup> Cue'n'é 'nū na barco mii' ní chidεεvε táámá nguuvi ndaa 'nū nii'nuú' na isla Quío. Ní chidεεvε táámá nguuvi chí ndaa 'nū isla Samos. Ní cue'n'é 'nū ndaa 'nū na yāān Trogilio. Ch'εεtineé 'nū nguui'nū mii'. Chidεεvε táámá nguuvi cue'n'é 'nū na barco ní ndaa 'nū yāān Mileto. <sup>16</sup> Pablo mii' nacadínuu' sa chí chó'o sa yá'āa Asia. Canéé chí cacyiinu sa chí cunee ngiinu sa nguuvi ye'n'é Pentecostés chí 'viicu ye'n'e cosecha na yāān Jerusalén ndúúti chí cuūvi.

### *Pablo nga'n'a sa nduudu cuaacu ní dii' sa despedir 'ii'yān ye'n'e yāān Mileto*

<sup>17</sup> Pablo dichó'o sa 'ii'yān ye'n'é yāān Mileto ndii yāān Efeso chí 'cái yā 'ii'yān ndiicúu' chí nga'n'a ntii'nyu' ye'n'é yaācū. <sup>18</sup> Taachí ndaa 'ii'yān s'ee' nanáān Pablo, ca'n'a sá chíi sa 'ii'yān s'ee': Ndis'tiī deenú nī ti ndii nguuví vmnáān vmnaa' chí ndaá yá'āa Asia táácā díi' ní canéé nduucú nī tanducué'n'é tiempo. <sup>19</sup> Díi' ntii'nyu' ye'n'e Señor ndúúcu vaadi ndiicúu' taavi. Ch'eenú chíi taanduvéé chí nguéé n'daacā chí dii' 'ii'yān Israel s'ee' nduucú. Ch'εεcú níicú tun'daa nuū'nī' nduutinaán. <sup>20</sup> Ní 'áámá nga'n'á tanducué'n'é dendú'u' chí n'daacā ye'n'é nī. Ní chí'cuee' nanáān nducyaacá 'ii'yān nduu va'ai nduu va'āi. <sup>21</sup> Ní ca'n'á nduudu cuaacu 'ii'yān Israel s'ee' ndúúcu 'ii'yān s'ee' chí nguéé ye'n'é ndaata Israel ye'n'é chí ndaacādaamí yā ye'n'é nducué'n'é nuu'ndi ye'n'é yā nanáān Dendyuūs. Ní cu'téenu yā ye'n'é Señor Jesucristo ye'n'é yú. <sup>22</sup> Maa' ní cun'diichi

nī. Canéé chi diín cucaava espíritu ye<sup>n'é</sup>. Ca<sup>n'á</sup> na yáā<sup>n</sup> Jerusalén ní nguée<sup>n</sup> deenú dε'ε 'cueēnú mii<sup>n</sup>. <sup>23</sup> Maa<sup>n</sup> deenú chi Espíritu N'dai ye<sup>n'e</sup> Ndyuūs mii<sup>n</sup> nga<sup>n'a</sup> yā ngii yā 'úú na nducyáácá yáā<sup>n</sup> chi ca<sup>n'á</sup> cunee ngíínú chi 'cueēnú cuuví ní ca<sup>n'á</sup> vácū. <sup>24</sup> Naati mar 'áámá naa<sup>n</sup> nguée<sup>n</sup> idiín cuenta ndii nguée<sup>n</sup> ndúú ya'ái 'úú vida ye<sup>n'é</sup> maá<sup>n</sup>. Canee ngiinú chi di'cuiínú ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> ye<sup>n'é</sup>, ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> chi teē Señor Jesús 'úú chi caa<sup>n'má</sup> nduudu cuaacu ye<sup>n'é</sup> yā ye<sup>n'é</sup> evangelio chí ndúúdu ngai ndúúcu vaadī yeenú. Nduūdū mii<sup>n</sup> ye<sup>n'e</sup> favor ch'εεte ye<sup>n'é</sup> Dendyuūs. <sup>25</sup> Maa<sup>n</sup> ní 'caandiveé<sup>n</sup> nī. 'Úú ní deenú ti mar 'áámá ndís'tiī nguaa<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> naachí chō'lo ní ca<sup>n'á</sup> ye<sup>n'e</sup> chi Dendyuūs nga<sup>n'a</sup> yā ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> mar 'áámá nī 'aa ntée<sup>n</sup> n'diichí nī naá<sup>n</sup>. <sup>26</sup> Tanducué<sup>n'é</sup> chuū nga<sup>n'á</sup> ngii ndís'tiī maa<sup>n</sup>nguuvī caati 'úú nguée<sup>n</sup> canee chi diín responder ye<sup>n'é</sup> mar 'áámá nī ye<sup>n'é</sup> tanducué<sup>n'é</sup> vida ye<sup>n'é</sup> tanducué<sup>n'é</sup> 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup>. <sup>27</sup> Nguée<sup>n</sup> chee<sup>n</sup>diitú ti ca<sup>n'á</sup> tanducué<sup>n'é</sup> consejo ye<sup>n'e</sup> Dendyuūs ndúúcu ndís'tiī. <sup>28</sup> Tuu'mi ní cundeε nī cuidado ye<sup>n'é</sup> maá<sup>n</sup> nī ndúúcu nducyáácá 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chi i'téenu yā ti Espíritu N'dai ye<sup>n'e</sup> Ndyuūs chi'neé<sup>n</sup> yā ndís'tiī cáávā chi cuuvi diín nī cuidado ye<sup>n'e</sup> 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chi i'téenu Señor, 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chi ca<sup>n'á</sup> yā yaācū ye<sup>n'e</sup> Señor. Señor mii<sup>n</sup> ní cai yā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ndúúcu yuuú<sup>n</sup> ye<sup>n'é</sup> maá<sup>n</sup> yā. <sup>29</sup> 'Úú ní deenú chi cuayivi taachí 'āā ntée<sup>n</sup> canduuchí ní ndaa 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> tan'dúúcā lobos nguaa<sup>n</sup> ndís'tiī ní diín yā chi nguée<sup>n</sup> diín n'daāca nī ndúúcu tanducué<sup>n'é</sup> 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup>. <sup>30</sup> Nguaa<sup>n</sup> ndís'tiī nūu<sup>n</sup> nacuee<sup>n</sup> sán'ā s'ee<sup>n</sup> chi nga<sup>n'a</sup> nduudu chi nguée<sup>n</sup> n'daacā chi cuuvi candée<sup>n</sup> sa 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chí i'téenu yā Cristo ndúúcu sa. <sup>31</sup> Cáávā chuū cuin'diichi n'daaca nī. N'gáácú nī ti chεeti 'ii<sup>n</sup>nū<sup>n</sup> nduuyū ndii nguuvī ndii n'gaa<sup>n</sup> nguée<sup>n</sup> chi'neé<sup>n</sup> naá<sup>n</sup> ca<sup>n'á</sup> ndúúcu nuū<sup>n</sup>nī<sup>n</sup> nduutinaá<sup>n</sup> 'áámá 'áámá ndís'tiī. <sup>32</sup> Maa<sup>n</sup> ní ndís'tiī hermanos, i'neé<sup>n</sup> ndís'tiī ye<sup>n'e</sup> Dendyuūs ndúúcu nduudu ye<sup>n'é</sup> favor ch'εεte taavi ye<sup>n'é</sup> yā. Nduudu mii<sup>n</sup> diitu ch'εεté chi 'cuiitá ndis'tiī ní teē ndís'tiī 'áámá cosa chi véé<sup>n</sup> chi cuuví ye<sup>n'e</sup> nī ndúúcu nducyaaca 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chi Dendyuūs didεεvé yā. <sup>33</sup> Nguée<sup>n</sup> diín ngueēe ndíí nguée<sup>n</sup> tuumi 'díí<sup>n</sup>ngueε ndíí nguée<sup>n</sup> ndúú tuumi 'díí<sup>n</sup>nguā<sup>n</sup> ndíí nguée<sup>n</sup> ndúú catecai 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup>.

<sup>34</sup> Ndís'tiī ní deenú nī chi ta'á dichí<sup>vē</sup> 'úú ndúúcu 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí snée<sup>n</sup> nduucú ye<sup>n'é</sup> nducué<sup>n'é</sup> chí ne<sup>n'é</sup> 'nū. <sup>35</sup> Tanducué<sup>n'é</sup> chuū chí 'cueé<sup>n</sup> ndís'tiī chí diín yú ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> 'túúcā. Canee chí cuuvi cunee yú 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí ngi'vaachí. Ní nn'gaacu yú nduudu ye<sup>n'é</sup> Señor Jesús mii<sup>n</sup> chí ca<sup>n'a</sup> yā: N'dai taavi ca chí ca'a yú nguée<sup>n</sup> ti chí cuta'ā yú.

<sup>36</sup> Taachi ca<sup>n'a</sup> yā chuū chiintii'yá yā ní ca<sup>n'</sup>angua'á yā ndúúcu nducyaaca 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'uú<sup>n</sup>. <sup>37</sup> Tuu'mi ní nducyaaca yā chεεcu taaví yā ní tú'ma<sup>n'á</sup> yā Pablo, maa<sup>n</sup> ní 'nee<sup>n</sup> cheendi yā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup>. <sup>38</sup> Néené ya'ai taaví yā cáávā nduudu chí ca<sup>n'ā</sup> Pablo mii<sup>n</sup> chí 'āā ntée<sup>n</sup> nanguεεcunee<sup>n</sup> n'diichi nī naá<sup>n</sup>. Ní cue<sup>n'e</sup> yā canguu yúúni yā sa<sup>n'ā</sup> ndii na barco.

## 21

### *Pablo cue<sup>n'e</sup> sa na yáā<sup>n</sup> Jerusalén*

<sup>1</sup> Cuayivi chí n'daā cá 'nū ye<sup>n'é</sup> 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>, cue<sup>n'e</sup> 'nū na barco ní cue<sup>n'e</sup> 'nū yúúni cuaacu ní ndaá 'nū na isla Cos. Chidεεve táámá nguuvī cue<sup>n'e</sup> 'nū na barco ní cho'ó 'nū na isla Rodas ní ndii ye<sup>n'é</sup> isla mii<sup>n</sup> ndaá 'nū na yaā<sup>n</sup> Pátara. <sup>2</sup> Ní ndaaca 'nū 'áámá barco chí ca<sup>n'a</sup> na yá<sup>n'ā</sup> Fenicia, cuch'ée<sup>n</sup> 'nū cue<sup>n'é</sup> 'nū na barco. <sup>3</sup> Ní n'diichí 'nū isla Chipre chí snee lado tá 'cueēe. Ní cue<sup>n'é</sup> 'nū na yá<sup>n'ā</sup> Siria, ní ndii mii<sup>n</sup> ndaá 'nū na yaā<sup>n</sup> Tiro ti barco mii<sup>n</sup> mí<sup>n</sup> cu'nee<sup>n</sup> carga ye<sup>n'é</sup>. <sup>4</sup> Nndaacá 'nū 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chí i'téenu Cristo ní canéé 'nū mii<sup>n</sup> ndεεchē nguuvī. 'Ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ní nga<sup>n'a</sup> yā ngii yā Pablo mii<sup>n</sup> cáávā Espíritu N'dai ye<sup>n'e</sup> Ndyuūs chí nguée<sup>n</sup> ca<sup>n'a</sup> sa yáā<sup>n</sup> Jerusalén. <sup>5</sup> Taachi snuū<sup>n</sup> ca'a nguuvī mii<sup>n</sup> nan'dáa 'nū nducyaaca 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ndaá yā chí cunee ngíínú yā nús'uu ndúúcu n'daataá ye<sup>n'e</sup> yā ndúúcu daiya yā ndii 'áámá lado ye<sup>n'é</sup> yáā<sup>n</sup>. Ní nducyaaca yā chiintii'yá yā na 'diituú nuū<sup>n</sup>nī'yá<sup>n'ā</sup>. <sup>6</sup> Ní tu'ma<sup>n'a</sup> 'nū hermanos 'áámá 'nū taama 'nū ní cue<sup>n'é</sup> 'nū na barco. Ní 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ní cuna<sup>n'a</sup> yā na vacu yā.

<sup>7</sup> Nús'uu ní ch'iinu che<sup>n'é</sup> 'nū na barco. Cue<sup>n'é</sup> 'nū ye<sup>n'é</sup> yáā<sup>n</sup> Tiro ní ndáa 'nū yáā<sup>n</sup> Tolemaida. Ní taachí yaa'vi hermanos nús'uu ch'εεtineé<sup>n</sup> 'nū ndúúcu yā 'áámá nguuvī. <sup>8</sup> Chidεεve táámá nguuvī mii<sup>n</sup> ní Pablo ndúúcu nús'uu chí snée<sup>n</sup> 'nū ndúúcu

sa, can'dáa 'nū. Cuen'é 'nū na yáān Cesarea. Ní sndāa 'nū va'āi ye'n'e Felipe chí nga'n'a sa evangelio chi ndúúdu ngai ye'n'e Jesucristo. Felipe mii'n 'áamá sa'n'ā naachi ndēēchē diáconos. Ní canéé 'nū ndúúcu sa. <sup>9</sup> Sa'n'ā mii'n cuūu'n n'daataá n'gáiyāa daiya sa chi nga'n'ā tá chi Ndyuūs yaa'ví yā. <sup>10</sup> Ch'εtinéé 'nū n'deeē nguuví. Cuch'éé'n 'áamá sa'n'ā profeta chi caa'n'ma'n chi cuchíi chí ye'n'e yá'n'āa Judea. Sa'n'ā mii'n nguuví sa Agabo. <sup>11</sup> Sa'n'ā mii'n ní n'diichi sá nús'uū. Sta'ā sá cinta ye'n'e Pablo mii'n ní ca'ā chiichi sá ca'a Pablo ndúúcu ta'á yā. Ní ca'n'ā sá: Chuū nga'n'a Espíritu N'dai ye'n'e Ndyuūs: 'Tíicā 'ii'n'yān Israel s'ee'n ye'n'e yáān Jerusalén ca'ā chiichí yā sa'n'a ye'n'e cinta 'cūū. Ní nca'á yā sa'ā ta'a 'ii'n'yān s'ee'n chi nguéé ye'n'e ndaata Israel.

<sup>12</sup> Taachí ch'iindiveé'n 'nū ndúúcu 'ii'n'yān yáān mii'n nducyáácá 'nū chiica 'nū Pablo mii'n chi nguéé cán'a sa yáān Jerusalén. <sup>13</sup> Tuu'mi ní Pablo mii'n nan'guεcúta'n'ā sa: ¿Dε'ε cúúví chí nγεεcú ndís'tiī ní nééne i'nee'n ya'ai nī staāvā ye'n'é? Ti 'úú ní nguéé dámaān chí 'caāchiichí yā 'úú caati canéé chí 'cuuví na yáān Jerusalén cucáāvā Jesús mii'n.

<sup>14</sup> Nguéé cuuvi di'cuíitu 'nū 'ii'n'yān chí cu'nee'n 'nū 'ii'n'yān ní nga'n'á 'nū: Cuuví tan'dúúca chi ne'n'e Señor.

<sup>15</sup> Cho'ōo ngúúví mii'n cúchεε 'nū na yáān Jerusalén ndúúcu dendu'ū ye'n'é 'nū. <sup>16</sup> Ní ndaa ntúu'n yā ndúúcu nús'uu ná'n'a yā chí i'téénú Jesucristo ye'n'e yáān Cesarea. Ní 'ii'n'yān s'ee'n ndéé yā nús'uu na vaacu 'áamá sa'n'ā chí nguuví Mnasón chí ye'n'e isla Chipre. Sa'n'ā mii'n i'teenu sa cuaa'n vmnaa'n ní nús'uu ch'εtinéé 'nū ndúúcu sa.

### *Sta'á yā Pablo na yaācū templo*

<sup>17</sup> Taachí ndaá 'nū na yáān Jerusalén, hermanos yeenu taavi yā taachi sndaa 'nū. <sup>18</sup> Chidεεve táámá nguuví Pablo mii'n cue'n'e sa ndúúcu 'nū ní snaán 'nū Jacobo ndúúcu nducyáácá 'ii'n'yān ndiicúū s'ee'n chí 'āā nduvidaama yā. <sup>19</sup> Taachi dii'n sa saludar 'ii'n'yān s'ee'n, Pablo ca'n'a sá chí sa 'ii'n'yān ca'áámá ca'áámá nducué'n'e dendu'u chí Dendyuūs dii'n yā nguaa'n 'ii'n'yān s'ee'n chí nguéé ye'n'e ndaata Israel caavā ntiin'yú'n yā. <sup>20</sup> Taachí 'ii'n'yān s'ee'n ch'iindiveé'n yā chuū, s'téenu yā Dendyuūs ní ca'n'a yā chí

yā sa'n'ā: 'Caandiveé'n nī, hermanos. Véé cá 'ii'n'yān Israel s'ee'n chí s'téenu yā tan'duucā 'yaa'n millares. Ní nducyaaca yā ní neené chí'téenu yā ley ye'n'e Moisés. <sup>21</sup> Naati 'āa ca'n'a yā chí yā 'ii'n'yān s'ee'n ye'n'e ndís'tiī chí ndís'tiī ca'cuéé'n nī nducyaaca 'ii'n'yān Israel s'ee'n chí snée yā nguaa'n 'ii'n'yān s'ee'n chí nguéé ye'n'e 'ii'n'yān Israel. Ca'cueé'n nī chí 'ii'n'yān Israel s'ee'n nguéé cánéé chí dii'n yā chí nga'n'a ley ye'n'e Moisés ndíi nguéé dii'n yā circuncidar daiya yā, ndíi nguéé ndúú dii'n yā costumbres ye'n'e Moisés. <sup>22</sup> ¿D'é'ε chíi tuu'mi? Neené n'deeé 'ii'n'yān ca'n'á yā ní nduvidáámá yā taachi ch'iindiveé'n yā chí ndaá nī. <sup>23</sup> Dii'n dí chuū chí nga'n'a 'nū ndúúcu dii: Véé cuūu'n sa'n'ā nguaa'n nús'uū chí véé compromiso ye'n'e sa ndúúcu Dendyuūs. <sup>24</sup> Candéε di sa'n'ā s'ee'n. Tan'dúúca costumbre ye'n'e religión ye'n'e di, nínduuví dεεvé di ndúúcu yā ye'n'e nducué'n'e. Niicú cuayivi nadíi've di sa'n'ā chí cuū tiī'n sa. Ní nducyáácá 'ii'n'yān tumícadinúú'n yā ti nguéé dε'ε veε chí ca'n'á yā cucaavā ye'n'e di. Ní tumícadinúú'n yā chí ngíicá cuaacu di ní chí dii'n di chí nga'n'a ley. <sup>25</sup> Naati 'ii'n'yān s'ee'n chí nguéé ye'n'e ndaata Israel chí i'téenu yā nguéé cánéé chí dii'n yā chúū. Nús'uū ní idingúu'n 'nū chí nguéé du'ū chí cánéé chí dii'n chuū. Dámaān chí nguéé cuta'á yā yuute ye'n'e 'iiti chí 'caa'n'nú'n yā caavā ídolos, ndíi nguéé ndúú yuuú'n ye'n'é tī, ndíi nguéé ndúú yuuú'n ye'n'e 'iiti chí nduuchi díi'nú yā daandu tī. Ní nguéé cánéé chí cunéé sa ndúúcu 'áámá n'daatāa chí nguéé n'daataá ye'n'e sa.

<sup>26</sup> Tuu'mi ní Pablo mii'n nícāndéε sa 'iis'uū'n. Ní chidεεve táámá nguuví tan'dúúca costumbre ye'n'é yā Pablo 'āa nididεεvé sa maa'n sa ndúúcu sa'n'ā s'ee'n. Ní sndāa yā yaācū templo chí caa'n'mán yā chí cúúnú ca'ā nguuví ye'n'e compromiso ye'n'é yā, chí cánéé chí ca'a yā 'áámá 'aama yā ofrenda ye'n'é yā.

<sup>27</sup> Taachi cánéé chí cúúnú ca'ā chí ndēēchē nguuví, taachí 'ii'n'yān Israel ye'n'e yá'n'āa Asia n'diichí yā Pablo chεeti yaācū templo n'gaā'vá yā ndúúcu sa. Ní dii'n yā chí nduuví taán yā nducyaaca yā. Ní sta'á yā Pablo. <sup>28</sup> N'gaī yiicú yā: Ndís'tiī sa'n'ā Israel, cúnnéé nī. Sá'n'a 'cūū chí nduu cuaa'n ngi'cuee'n sa nducyaaca 'ii'n'yān contra yáān



mii<sup>n</sup> ndúúcū ye<sup>n'</sup>ē contra ye<sup>n'</sup>e ley ndúúcū ye<sup>n'</sup>ē contra ye<sup>n'</sup>e lugar 'cūū. N'déee ca nguéé ti chuū. Ní candεε sa 'ii<sup>n'</sup>yā<sup>n</sup> chi nguéé ye<sup>n'</sup>e ndaata Israel chεeti yaācū templo. Ní divaatí sa yaācū templo chí dεεve.

29 Tii cuáá<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup> ní ná<sup>n'</sup>ā 'ii<sup>n'</sup>yā<sup>n</sup> n'diichí yā ndúúcu sa sá<sup>n'</sup>ā chi nguuvi Trófimo ye<sup>n'</sup>ē yāā<sup>n</sup> Efeso. Ní nadacádínuu<sup>n</sup> yā chi Pablo mii<sup>n</sup> nicandεε sa sa<sup>n'</sup>ā chεeti yaācū templo. 30 Nducyáácá 'ii<sup>n'</sup>yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> n'gεεcú cheendí yā ní ch'ii dáanā ye<sup>n'</sup>é yā. Ní din'gíinu yā ní sta'á yā Pablo mii<sup>n</sup> ní tun'dáa yā sa<sup>n'</sup>a chεeti yaācū templo. Ní hora mí<sup>n</sup> nū<sup>n</sup> n'gaadí yā cheendi va'aí yáacū templo. 31 Ní dii<sup>n</sup>nú yiinu yā chi 'caa<sup>n</sup>nu<sup>n</sup> yā Pablo. 'Áámá yā ca<sup>n'</sup>a yā ye<sup>n'</sup>ē comandante, chi nducyáácá 'ii<sup>n'</sup>yā<sup>n</sup> yāā<sup>n</sup> Jerusalén nguεε 'diii<sup>n</sup> snée yā. 32 Tuu'mí nū<sup>n</sup> comandante sta'á yā soldado s'ee<sup>n</sup> ndúúcū capitán ní chéenu yā 'ii<sup>n'</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> naachi canée Pablo mii<sup>n</sup>. Taachí nducyaaca yā n'diichí yā comandante ndúúcū soldado s'ee<sup>n</sup> tuu'mi s'nee<sup>n</sup>naa<sup>n</sup> yā chi n'ge<sup>n'</sup>é yā Pablo mii<sup>n</sup>. 33 Taachí ndaā comandante tuu'mi ní sta'á yā Pablo ní ca<sup>n'</sup>á yā orden chí chεε chiichí sá ndúúcū 'uuvi cadenas. Ní comandante tiinguuneé<sup>n</sup> yā: ¿Du'u rá sa<sup>n'</sup>ā mii<sup>n</sup> ní dε'ē vεε mii<sup>n</sup> ní dε'ē idii<sup>n</sup> sa? 34 Naachi n'deee n'dai 'ii<sup>n'</sup>yā<sup>n</sup>, ná<sup>n'</sup>a yā ní n'gai yā 'aama naa<sup>n</sup>, ná<sup>n'</sup>a yā n'gai yā taama naa<sup>n</sup>, ní 'ii<sup>n'</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> nguéé itumicádiinúú<sup>n</sup> yā ye<sup>n'</sup>ē sa chí tatií n'gai yā. Ca'á yā orden chí cho'ó yā sa<sup>n'</sup>ā na vácūū naachi sneé soldado s'ee<sup>n</sup>. 35 Taachi Pablo mii<sup>n</sup> cúchεε sa nandεε, candée yā yaācū soldado s'ee<sup>n</sup> sa<sup>n'</sup>a cáávā chí taā<sup>n</sup> 'ii<sup>n'</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ndúúcu sa. 36 Ti n'deēe n'dái 'ii<sup>n'</sup>yā<sup>n</sup> ye<sup>n'</sup>e yaā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> cue<sup>n'</sup>e yā cuaa<sup>n</sup> dáámí sa<sup>n'</sup>ā mii<sup>n</sup> ní n'gai yā: 'Cuuvi sa.

### *Pablo nga<sup>n'</sup>a sa ye<sup>n'</sup>ē maa<sup>n</sup> sa na yāā<sup>n</sup> Jerusalén*

37 Taachí tucá'a yā dii<sup>n</sup>yú yā na vácūū tuu'mi ní Pablo mii<sup>n</sup> nga<sup>n'</sup>a sa ngii sa comandante: ¿'Áá 'cuáá<sup>n</sup> nī chí caa<sup>n'</sup>mán<sup>n</sup> tεε ndúúcū n'dií? Ní comandante ca<sup>n'</sup>ā sa: ¿'Áá déenu dí davaacu griego? 38 ¿'Áá nguéé dí sa<sup>n'</sup>ā ye<sup>n'</sup>e yá<sup>n'</sup>āa Egipto chí dii<sup>n</sup> di chí ndu- uvi taá<sup>n</sup> yā 'ii<sup>n'</sup>yā<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup> ye<sup>n'</sup>e nguuvi mii<sup>n</sup>

ní tun'dáa di cuū<sup>n</sup> mil 'ii<sup>n'</sup>yā<sup>n</sup> chí duucu na yá<sup>n'</sup>āa cuu<sup>n</sup>má<sup>n</sup>?

39 Tuu'mi ní ca<sup>n'</sup>ā Pablo: 'Úú ní sa<sup>n'</sup>ā Israel ye<sup>n'</sup>ē yāā<sup>n</sup> Tarso, sa<sup>n'</sup>ā ye<sup>n'</sup>ē 'áámá yāā<sup>n</sup> ch'εεtē ye<sup>n'</sup>e yá<sup>n'</sup>āa Cilicia. Ngiicá nanáa<sup>n</sup> nī, 'cuaa<sup>n</sup> nī chí yaa<sup>n</sup>'ví 'ii<sup>n'</sup>yā<sup>n</sup>.

40 Taachí sa<sup>n'</sup>ā mii<sup>n</sup> ca'a sa lugar, Pablo mii<sup>n</sup> chéendii sa nāndεε ní ca'a sa señal 'ii<sup>n'</sup>yā<sup>n</sup> ndúúcū ta'ā sa, ní taachí 'diii<sup>n</sup> ní ca<sup>n'</sup>a sa ndúúcū davaacu hebreo. Ní ca<sup>n'</sup>a sa:

## 22

1 Ndís'tií sa<sup>n'</sup>ā ní ndís'tií ví'í ndúúcū 'ii<sup>n'</sup>yā<sup>n</sup> ndicúū, 'caandiveé<sup>n</sup> nī chí nga<sup>n'</sup>á ye<sup>n'</sup>ē maá<sup>n</sup> nanáá<sup>n</sup> ndis'tií.

2 Taachí ch'iindiveé<sup>n</sup> yā chí nga<sup>n'</sup>ā sa davaacu hebreo, ch'εetinée 'diii<sup>n</sup> cá yā. Pablo mii<sup>n</sup> ní ca<sup>n'</sup>ā sa: 3 Cuaacu ní<sup>n</sup>nyú<sup>n</sup> sa<sup>n'</sup>ā Israel 'úú. Ch'iindiyaá<sup>n</sup> na yāā<sup>n</sup> Tarso ye<sup>n'</sup>ē yá<sup>n'</sup>āa Cilicia, naatí ch'iitá na yaá<sup>n</sup> 'cūū. Ch'ee<sup>n</sup> ndúúcū maestro Gamaliel mii<sup>n</sup>. Tan'dúúcā chí nga<sup>n'</sup>ā na ley ye<sup>n'</sup>ē chiida yú. 'Úú chí dií<sup>n</sup> ndúúcū núú<sup>n</sup>má<sup>n</sup> staava ye<sup>n'</sup>é tan'dúúcā chí maa<sup>n</sup> nducyaaca nī dií<sup>n</sup> nī ndúúcū Dendyuūs. 4 'Ii<sup>n'</sup>yā<sup>n</sup> chí cué<sup>n'</sup>ē Yúú<sup>n</sup>í 'cūū 'úú can'daá 'ii<sup>n'</sup>yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup>. Ní sta'á ndii n'daataá ndí sa<sup>n'</sup>ā ní nca'á 'ii<sup>n'</sup>yā<sup>n</sup> chí cuεetinúú<sup>n</sup> yā vácūū chí 'cuúvi yā. 5 'Tiicá ntúū<sup>n</sup> chiiduú ch'εεtε cá ye<sup>n'</sup>e Israel mii<sup>n</sup> testigo ye<sup>n'</sup>é ndúúcū nducyaaca 'ii<sup>n'</sup>yā<sup>n</sup> ndiicúū. 'Tiicá ntúū<sup>n</sup> 'úú sta'á carta ndúúcū orden chí 'cuu<sup>n</sup>mí<sup>n</sup> 'ii<sup>n'</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ní cue<sup>n'</sup>é naachi snée hermanos. Ní cue<sup>n'</sup>é yāā<sup>n</sup> Damasco ní cue<sup>n'</sup>é chí candεé presos hermano s'ee<sup>n</sup> ndii yāā<sup>n</sup> Jerusalén. 'Tiicá ntúū<sup>n</sup> 'ii<sup>n'</sup>yā<sup>n</sup> chí sneé yā mii<sup>n</sup> ní cuuvi yā castigados.

### *Pablo nga<sup>n'</sup>a yā taacā i'teenú yā (Hch. 9.1-19; 26.12-18)*

6 Naatí chí taachi yúú<sup>n</sup>í canuú<sup>n</sup>, ndaā nii<sup>n</sup>nuú<sup>n</sup> yāā<sup>n</sup> Damasco tan'dúúcā ma<sup>n'</sup>a nguuvi dáácánaā<sup>n</sup> ndaā 'áámá dεεve ye<sup>n'</sup>ē nanguuvi naachi 'úú caneé. 7 Ní sndεεvé ná yá<sup>n'</sup>āa. Ní ch'iindiveé<sup>n</sup> 'áámá nduudu chí nga<sup>n'</sup>a ngii 'úú: Saulo, Saulo, ¿dε'ē cúú chí nn'daā dí 'úú chí néené ya'ai 'úú? 8 Tuu'mi nan'guεεcuta<sup>n'</sup>á: ¿Du'ú n'dií, Señor? Ní ca<sup>n'</sup>a yā chí yā 'úú: 'Úú Jesús ye<sup>n'</sup>e yāā<sup>n</sup> Nazaret mii<sup>n</sup> chí n'daā di 'úú ní nguéé ne<sup>n'</sup>ē

di n'diichi di 'úú. <sup>9</sup> 'Ii'nyā<sup>n</sup> chi snéé nduucú cuaacu ní<sup>n</sup>nyú<sup>n</sup> n'diichí yā dεεve mii<sup>n</sup>. Ní dii'yá yā chii. Naati nguéeé ch'iindiveé<sup>n</sup> yā nduudu chí nga<sup>n</sup>'a Señor Jesús nduucú. <sup>10</sup> Ní ca<sup>n</sup>'á: ¿De'ē dii<sup>n</sup>, Señor? Señor mii<sup>n</sup> nga<sup>n</sup>'á yā ngi<sup>n</sup> yā 'úú: Nducuee<sup>n</sup> dí ní cue<sup>n</sup>'e di na yāā<sup>n</sup> Damasco. Mii<sup>n</sup> cadiinuu<sup>n</sup> di tanducué<sup>n</sup>ē chi canee chi dii<sup>n</sup> di. <sup>11</sup> 'Úú ní nguéeé inaá<sup>n</sup> cáávā chí ch'εedi nduutinaá<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'ē vaadi dεεve ch'εete ca chi dεεve mii<sup>n</sup>. 'Ii'nyā<sup>n</sup> chi snéé yā nduucú candéé nee yā ta'á ní ndaá yāā<sup>n</sup> Damasco.

<sup>12</sup> Tuu'mi ni mii<sup>n</sup> canee 'áámá sa<sup>n</sup>'ā chi nguuví Ananías, sa<sup>n</sup>'ā chi dii<sup>n</sup> sa tan'dúú<sup>cā</sup> chí nga<sup>n</sup>'a ley mii<sup>n</sup>. Ní nguaa<sup>n</sup> nducyaaca 'ii'nyā<sup>n</sup> Israel s'ee<sup>n</sup> chi snéé yā, nga<sup>n</sup>'á yā chí sa<sup>n</sup>'ā mii<sup>n</sup> n'dai taavi sa. <sup>13</sup> Ndaá yā nanaá<sup>n</sup> ní ndaa nii<sup>n</sup>nú<sup>n</sup> yā ní ca<sup>n</sup>'a yā: Dii hermano Saulo, nan'guaā<sup>n</sup> nduutinaá<sup>n</sup> di. Ní hora mii<sup>n</sup> nū<sup>n</sup> n'guaa<sup>n</sup> nduutinaá<sup>n</sup> ní snaá<sup>n</sup>. <sup>14</sup> Sa<sup>n</sup>'ā mii<sup>n</sup> ní ca<sup>n</sup>'ā sa: Ndyuūs ye<sup>n</sup>'ē chiida yú ndεεve yā dii chí cuuvi déénú dí chí ne<sup>n</sup>'e yā. Ní cuuvi n'diichí di Jesús chí n'dai taavi. Ní 'caandivee<sup>n</sup> di chí nga<sup>n</sup>'a yā. <sup>15</sup> Ti cuuví di caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup> di nduudu cuaacu ye<sup>n</sup>'é yā ye<sup>n</sup>'ē cosa chí 'aa n'diichi di ndúú<sup>cū</sup> chí 'aa ch'iindivee<sup>n</sup> di nanaá<sup>n</sup> nducyaaca 'ii'nyā<sup>n</sup>. <sup>16</sup> Maa<sup>n</sup> ní ¿de'ē ínee ngiinu di? Cuééndii di ní cuεdinuū<sup>n</sup>nī<sup>n</sup> di ní didεεvé di dii ye<sup>n</sup>'ē nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>'ē di. Caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup>ngua'a di nanaá<sup>n</sup> Señor Jesús.

### *Dicho'ó yā Pablo nanaa<sup>n</sup> 'ii'nyā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chi nguéeé ye<sup>n</sup>'ē ndaata Israel*

<sup>17</sup> 'Túú<sup>cā</sup> chíi. Taachí nanguεcúndii na yaā<sup>n</sup> Jerusalén mii<sup>n</sup> ní taachí ca<sup>n</sup>'angua'á na yaā<sup>cū</sup> templo n'diichí 'áámá visión, cosa tan'dúú<sup>cā</sup> chíi<sup>n</sup> ch'ii<sup>n</sup>nú. <sup>18</sup> Ní n'diichí 'ii'nyā<sup>n</sup> ní ca<sup>n</sup>'á yā chíi yā 'úú: Diinú yii<sup>n</sup>nu di ní cueenu di ye<sup>n</sup>'e yāā<sup>n</sup> Jerusalén, ti nguéeé 'cúaa<sup>n</sup> yā nduudu cuaacu ye<sup>n</sup>'é. <sup>19</sup> 'Úú ní ca<sup>n</sup>'á: Señor 'ii'nyā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> deenú yā ye<sup>n</sup>'ē nducyáácá yā chí snú<sup>n</sup> yā yaā<sup>cū</sup> sinagoga s'ee<sup>n</sup> ti 'úú ní ch'ii 'ii'nyā<sup>n</sup> vácū<sup>n</sup> ní ch'e<sup>n</sup>'é 'ii'nyā<sup>n</sup> chí i'teenú yā n'dii. <sup>20</sup> Ní taachi ch'ii Esteban sa<sup>n</sup>'ā chí ca<sup>n</sup>'a nduudu cuaacu ye<sup>n</sup>'é nī, 'úú ntú<sup>n</sup> ni canee nanaá<sup>n</sup> sa. 'Úú ní 'cuú<sup>n</sup> chí ch'ii sa. Ní nguain'daí cotón ye<sup>n</sup>'e 'ii'nyā<sup>n</sup> chí ch'ii<sup>n</sup>nū<sup>n</sup> sa<sup>n</sup>'ā. <sup>21</sup> Tuu'mi ca<sup>n</sup>'a Jesús chíi yā 'úú: Cué<sup>n</sup>'é dí, ti 'úú idicho'ó dii

yá<sup>n</sup>'ái n'dai ndúú<sup>cū</sup> 'ii'nyā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chí nguéeé ye<sup>n</sup>'ē ndaata Israel.

### *Pablo nanaá<sup>n</sup> comandante*

<sup>22</sup> Ní taachi 'ii'nyā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ch'iindivee<sup>n</sup> yā ndii nduudú 'cū<sup>n</sup> tuu'mi ní ca<sup>n</sup>'a yuudú yā: Diví di sá<sup>n</sup>'a 'cū<sup>n</sup> na yá<sup>n</sup>'āa ti nguéeé canéé chí cunduuchi sa.

<sup>23</sup> Taachí 'cai yā ní chíin'cuu<sup>n</sup> yā catecai yā ní chingée yā iyaācá na 'yúúné, <sup>24</sup> comandante chí nga<sup>n</sup>'a ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> ca<sup>n</sup>'ā sa chí cu'nuú<sup>n</sup> yā Pablo vácū<sup>n</sup>. Ní ca<sup>n</sup>'ā orden chí ca<sup>n</sup>'á yā tiingúúnee<sup>n</sup> yā Pablo ní ch'e<sup>n</sup>'é yā Pablo, maa<sup>n</sup> niicu cadíinuu<sup>n</sup> yā de'ē cáávā chí n'gāi yā contra ye<sup>n</sup>'ē sa. <sup>25</sup> Taachí dichichí yā Pablo ndúú<sup>cū</sup> yii<sup>n</sup>ma<sup>n</sup>, Pablo mii<sup>n</sup> ní ca<sup>n</sup>'ā sa capitán chí sneé yā mii<sup>n</sup>: ¿'Áá canéé chí 'cue<sup>n</sup>'é nī 'áámá sa<sup>n</sup>'ā romano ndúú<sup>ti</sup> chí nguéeé ndaaca nī nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>'ē sa?

<sup>26</sup> Taachí capitán mii<sup>n</sup> ch'iindivee<sup>n</sup> sa chuū, cue<sup>n</sup>'e sa níicú ca<sup>n</sup>'a sa ye<sup>n</sup>'e comandante ní yaa'vi sa: N'diichí nī, ¿de'ē dii<sup>n</sup> nī caati sá<sup>n</sup>'a 'cū<sup>n</sup> ní sa<sup>n</sup>'ā romano sa?

<sup>27</sup> Ndaa comandante ní ca<sup>n</sup>'a sa: Cuuvi di 'úú. ¿'Áá dii sa<sup>n</sup>'ā romano? Pablo mii<sup>n</sup> ní ca<sup>n</sup>'a yā: 'Tíicā.

<sup>28</sup> Nan'guεεcúta<sup>n</sup>'ā comandante: 'Úú caí māa<sup>n</sup> 'úú. N'deéé tuūmī ca'á ní ndii chíi sa<sup>n</sup>'ā romano 'úú. Tuu'mi ní Pablo mii<sup>n</sup> ní ca<sup>n</sup>'a sa: 'Úú ní ch'iindīyaá<sup>n</sup> na yá<sup>n</sup>'āa romano 'tíicā.

<sup>29</sup> Ní cue<sup>n</sup>'é yā ye<sup>n</sup>'ē sa 'ii'nyā<sup>n</sup> chí sta'a orden chí 'cue<sup>n</sup>'é yā sa<sup>n</sup>'ā. Taachí comandante tuumīcádiinuu<sup>n</sup> sa chí sa<sup>n</sup>'ā romano sa, tuu'mi dii'yá ntú<sup>n</sup> sa chíi, chí dichichí sa Pablo.

### *Pablo nanaá<sup>n</sup> concilio*

<sup>30</sup> Chidεεve táámá nguuví sá<sup>n</sup>'ā mii<sup>n</sup> ne<sup>n</sup>'e sa cadíinuu<sup>n</sup> sa de'ē cáávā chí tun'dáá nuu<sup>n</sup>ndi 'ii'nyā<sup>n</sup> Israel s'ee<sup>n</sup>. Diví yā cadenas ye<sup>n</sup>'ē Pablo mii<sup>n</sup> ní ca'a yā orden chí cho'ó yā Pablo nanaá<sup>n</sup> chiiduú n'gεεté ye<sup>n</sup>'e Israel ndúú<sup>cū</sup> nducué<sup>n</sup>'ē 'ii<sup>n</sup>ntyé<sup>n</sup>'ē ye<sup>n</sup>'e concilio. Ní tun'dáa yā Pablo mii<sup>n</sup>. Ní ch'i<sup>n</sup>'i yā sa<sup>n</sup>'ā nanaá<sup>n</sup> 'ii'nyā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>.

## 23

<sup>1</sup> Tuu'mi ní Pablo mii<sup>n</sup> ch'íinú cuaacu sa sa<sup>n</sup>'ā s'ee<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'ē concilio. Ní ca<sup>n</sup>'a sa: Ndís'ti sa<sup>n</sup>'ā ví'í, Ndyuūs ní n'diichí yā taanduvéé chí 'úú dii<sup>n</sup> ní nguéeé dii<sup>n</sup> 'uū<sup>n</sup>vi staava ye<sup>n</sup>'é ye<sup>n</sup>'e cosa chí dii<sup>n</sup>.

<sup>2</sup> Ananías, sa<sup>n</sup>ā chi chiiduú ch'εετε cá ye<sup>n</sup>e Israel ca<sup>n</sup>a yā chii yā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chi canee daama yā ndúúcu sa chí 'cuen<sup>e</sup> yā cheendi sa. <sup>3</sup> Tuu<sup>n</sup>mi ní Pablo mí<sup>n</sup> ní ca<sup>n</sup>a sa: Ndyuūs 'cuen<sup>e</sup> yā dii, sa<sup>n</sup>ā chi tan'dúú<sup>cā</sup> 'aama chεεti cuéē. ¿'Áá dii<sup>n</sup> di juzgar 'úú tan'dúú<sup>cā</sup> ley mii<sup>n</sup>, 'iicu nguéé idii<sup>n</sup> di cumplir chi nga<sup>n</sup>ā ley, ní<sup>cú</sup> maa<sup>n</sup> ní nga<sup>n</sup>ā di chí 'cuen<sup>e</sup> yā 'úú?

<sup>4</sup> 'Ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chi snée yā nanáá<sup>n</sup> Pablo ca<sup>n</sup>a yā: ¿'Áá chiiduú ch'εετε ca ye<sup>n</sup>é Dendyuūs nga<sup>n</sup>ā taa<sup>n</sup> di ngii di 'tí<sup>cā</sup>?

<sup>5</sup> Pablo mii<sup>n</sup> ní ca<sup>n</sup>a sa: Ndís'tiī ví<sup>í</sup>, 'úú ní nguéé deenú chí sá<sup>n</sup>a 'cāa chí chiiduú ch'εετε cá ye<sup>n</sup>e Israel. Naati cánéé nguū<sup>n</sup>. Nguéé caa<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> taa<sup>n</sup> di ye<sup>n</sup>é 'áámá sa<sup>n</sup>ā ch'εετε ye<sup>n</sup>e Israel ye<sup>n</sup>é 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>é di.

<sup>6</sup> Tuu<sup>n</sup>mi Pablo mii<sup>n</sup> tuumicádiinuū<sup>n</sup> sa chí 'áámá taa<sup>n</sup> yā ye<sup>n</sup>é 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> saduceo s'ee<sup>n</sup> chí nguéé i'téenu yā chí nanduuchi 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ní táámá táa<sup>n</sup> yā ye<sup>n</sup>é 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> fariseos chí i'téenu chí nanduuchi 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup>. Ní 'cai yuudu sa nanáá<sup>n</sup> nducyaaca 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>é concilio: Ndís'tiī sa<sup>n</sup>ā ví<sup>í</sup>, 'úú ní sa<sup>n</sup>ā fariseo 'úú ní daiyá sa<sup>n</sup>ā fariseo 'úú. Díi<sup>n</sup> yā juzgar 'úú ye<sup>n</sup>é chí canee ngí<sup>nú</sup> yā chí nadacuée<sup>n</sup> yā ye<sup>n</sup>é nguaa<sup>n</sup> tiná<sup>n</sup>ā.

<sup>7</sup> Taachí ca<sup>n</sup>a yā chuū véé 'uuvī vaaniciadiinuū<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e sa<sup>n</sup>ā fariseos ndúú<sup>cū</sup> sa<sup>n</sup>ā saduceos. Ní 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ní diví yā 'áámá taa<sup>n</sup> táámá taa<sup>n</sup>. <sup>8</sup> Caati 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> saduceos nga<sup>n</sup>á yā chí nguéé iniduuchi 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ndii nguéé nduu ángel ra ndí<sup>n</sup> nguεε nduu espíritus. 'Ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> fariseos nga<sup>n</sup>á yā tí véé 'tí<sup>cā</sup>. <sup>9</sup> Ní n'dee n'dái ca<sup>n</sup>a yā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>. Ní nacué<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí déenú taavi ley lado ye<sup>n</sup>é fariseos ní ca<sup>n</sup>a yā chí chuū chí cuaacu. Ní nga<sup>n</sup>a yuudu yā: Nguéé dε<sup>ē</sup> véε chí nguεε n'daacā inndaācá 'nū ye<sup>n</sup>e sa<sup>n</sup>ā mii<sup>n</sup>. Ndúúti 'áámá espí<sup>ritu</sup> o 'áámá ángel yaa<sup>n</sup>vi yā Pablo mii<sup>n</sup> nguéé n'daacā chí 'cuu<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> yú ndúú<sup>cū</sup> Dendyuūs.

<sup>10</sup> Taachí véé vaadī 'caa<sup>n</sup>va chí ch'εετε ca tuu<sup>n</sup>mi ní comandante 'va<sup>á</sup> yā chí 'caa<sup>n</sup>nú<sup>n</sup> yā Pablo. Ní comandante mii<sup>n</sup> dicho<sup>ó</sup> yā soldado s'ee<sup>n</sup> chí cuen<sup>e</sup> sa ní cuta<sup>a</sup> sa Pablo mii<sup>n</sup> nguaa<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ní candéε sa Pablo na vácū. <sup>11</sup> Táámá nguiinū mii<sup>n</sup> ndaā Señor Jesús nanáá<sup>n</sup> yā ní ca<sup>n</sup>a yā: Pablo, nguéé cu<sup>n</sup>ee<sup>n</sup> duuva di. Tan'dúú<sup>cā</sup> chí nga<sup>n</sup>a di nduudu cuaacu ye<sup>n</sup>e 'úú na yā<sup>n</sup>

Jerusalén 'tiicá ntúū<sup>n</sup> caa<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> di ye<sup>n</sup>é 'úú na yā<sup>n</sup> Roma.

### *'Ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> dii<sup>n</sup> yā compromiso chí 'caa<sup>n</sup>nú<sup>n</sup> yā Pablo*

<sup>12</sup> Chidεεve táámá nguuvi, ná<sup>n</sup>ā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> Israel s'ee<sup>n</sup> nduuvidaamá yā ní dii<sup>n</sup> yā compromiso chí nguéé che<sup>e</sup> yā ndí<sup>n</sup> nguéé cu<sup>ú</sup> yā ne<sup>n</sup>e chí 'āā cuéé 'caa<sup>n</sup>nú<sup>n</sup> yā Pablo mii<sup>n</sup>.

<sup>13</sup> Ngo<sup>o</sup> 'úúvi nguεεcu 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí nduuvidaamá yā ye<sup>n</sup>e chúū. <sup>14</sup> 'Ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'uú<sup>n</sup> ní che<sup>n</sup>é yā nanáá<sup>n</sup> chiiduú n'gεεtε ye<sup>n</sup>e Israel ndúú<sup>cū</sup> 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ndiicúū ní ca<sup>n</sup>a yā: Nús'uu ní nduuvidaámá 'nū ní dii<sup>n</sup> 'nū compromiso chí dii<sup>n</sup> 'nū sufrir ní nguéé du<sup>ú</sup> véε 'nuú 'nū che<sup>é</sup> 'nū taanduvéé ndí<sup>n</sup> 'caa<sup>n</sup>nú<sup>n</sup> 'nū Pablo. <sup>15</sup> Maa<sup>n</sup> ní ndís'tiī ndúú<sup>cū</sup> 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e concilio, cavyaa<sup>n</sup> cáácá yā nanáá<sup>n</sup> comandante chí candéε yā Pablo ní chicuú yā nanáá<sup>n</sup> nús'uu. Díi<sup>n</sup> nī tan'dúú<sup>cā</sup> chí ne<sup>n</sup>e di tiinguunee<sup>n</sup> di cosa chí cuaacu ye<sup>n</sup>é yā. Niicu nús'uu, 'aa snée ngiinú 'nū chí 'caa<sup>n</sup>nú<sup>n</sup> 'nū sa<sup>n</sup>ā taachí ndaa sa.

<sup>16</sup> Tuu<sup>n</sup>mi ní 'áámá sa<sup>n</sup>ā daiya tá<sup>n</sup>ā ví<sup>í</sup> Pablo, taachí chí indiveé<sup>n</sup> sá chí ca<sup>n</sup>a yā dε<sup>ε</sup> chí dii<sup>n</sup> yā, che<sup>n</sup>e sa ní chí ndaa sa chεεti vácū mii<sup>n</sup> ní ca<sup>n</sup>a sa chí sa Pablo mii<sup>n</sup>. <sup>17</sup> Pablo mii<sup>n</sup> 'cai sa capitán ní ca<sup>n</sup>a sa: Candéε di sa<sup>n</sup>ā 'díi<sup>n</sup> 'cūū nanáá<sup>n</sup> comandante tí canéé chí cuuvi sa 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> dε<sup>ε</sup> chí deenu sa.

<sup>18</sup> Sa<sup>n</sup>ā mii<sup>n</sup> sta<sup>a</sup> sa sa<sup>n</sup>ā 'díi<sup>n</sup> ní candéε sa sa<sup>n</sup>ā nanáá<sup>n</sup> comandante ní ca<sup>n</sup>a sa: Pablo chí canúū<sup>n</sup> vácū di'cuítu sá 'úú chí candéε sa<sup>n</sup>ā 'díi<sup>n</sup> 'cūū nanáá<sup>n</sup> nī. Véé chí déenú sá chí caa<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> sa ndúú<sup>cū</sup> nī.

<sup>19</sup> Comandante mii<sup>n</sup> ní sta<sup>á</sup> yā ta<sup>á</sup> sa ní cuen<sup>e</sup> yā taama lado ndúú<sup>cū</sup> sa ní ntiinguunee<sup>n</sup> yā sa<sup>n</sup>ā: ¿Dε<sup>ε</sup> chí cuuvi di 'úú?

<sup>20</sup> Ní ca<sup>n</sup>a sa chí sá 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup>: 'Ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> Israel s'ee<sup>n</sup> ní chí yā ní caacá yā nanáá<sup>n</sup> nī chí cavyaa<sup>n</sup> ní candéε nī Pablo nanáá<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e concilio. 'Ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> nduuvidaamá yā ní itiingúunee<sup>n</sup> yā Pablo mii<sup>n</sup> 'áámá chí cuaacu ní<sup>n</sup>nyú<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>é sa. <sup>21</sup> Naati n'diī, nguéé cu<sup>u</sup>téenu nī. Ngo<sup>o</sup> 'uuvī nguεεcu sa<sup>n</sup>ā s'ee<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> Israel chí 'cuεεtinúú n'de<sup>ei</sup> yā 'diituú cyúú<sup>n</sup>. 'Ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> nduuvidaama yā chí dii<sup>n</sup> yā compromiso ní cadíinuū<sup>n</sup> yā chí nguéé n'daacā chí nguéé ndúú che<sup>e</sup> yā ndí<sup>n</sup> nguéé ndúú cu<sup>u</sup> ra yā taanduvéé ndii yā chí 'caa<sup>n</sup>nú<sup>n</sup> yā Pablo.

Maa<sup>n</sup> ní listos canee yā ní canee ngínú yā cáávā chi caa<sup>n</sup> má<sup>n</sup> n'diī.

<sup>22</sup> Tuu'mi ní comandante dichó'o sa sa<sup>n</sup>a 'diī<sup>n</sup> chi nguée caa<sup>n</sup> ma<sup>n</sup> sa cuuvi sa mar 'áámá 'ii<sup>n</sup> yā<sup>n</sup> chi ca<sup>n</sup>a sa chii sa 'ii<sup>n</sup> yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'ē chúū.

*Dicho'ó yā Pablo nanáá<sup>n</sup> Félix sa<sup>n</sup>a gobernador*

<sup>23</sup> Comandante mii<sup>n</sup> 'cai yā na 'uuvi capitán. Ní ca<sup>n</sup>'á yā chí yā sa<sup>n</sup>'a soldados chi nduividáamá sá taandu n'gεεcu nuún yaaa<sup>n</sup> na 'uuvi ciento soldado s'ee<sup>n</sup> ndúúcu 'ii<sup>n</sup> nū<sup>n</sup> n'gεεcu ndiichí soldados chi sndúu<sup>n</sup> sa 'yúūdūu ndúúcu 'uuvī ciento soldado chi véé lanza ye<sup>n</sup>'é yā. Ní cho'ó nducyaaca yā yāā<sup>n</sup> Cesarea. <sup>24</sup> Ní cundiyaá<sup>n</sup> nī 'iiti ti cunduū Pablo ní candée nī sa<sup>n</sup>'ā ndúúcu cuidado nanáá<sup>n</sup> Félix chi gobernador. <sup>25</sup> Ní dingúu<sup>n</sup> sa 'áámá carta ndúúcu nduudú 'cūū:

<sup>26</sup> 'Úú Claudio Lisias idinguú<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'é nī Félix sa<sup>n</sup>'ā gobernador chi n'dai taavi: N'dái nī. <sup>27</sup> Sa<sup>n</sup>'a 'cūū ní sta'a 'nū sa<sup>n</sup>'ā caava 'ii<sup>n</sup> yā<sup>n</sup> Israel s'ee<sup>n</sup> chí ne<sup>n</sup>'e caa<sup>n</sup> nu<sup>n</sup> yā sa<sup>n</sup>'ā. 'Úú ninguá<sup>n</sup> 'ái sa<sup>n</sup>'ā mii<sup>n</sup> ndúúcu soldado s'ee<sup>n</sup> tí deenú chí sa<sup>n</sup>'ā romano sa<sup>n</sup>'ā mii<sup>n</sup>. <sup>28</sup> Ní ne<sup>n</sup>'é deenú de'ē cáávā tun'dáa yā nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>'ē sa. Candée sa<sup>n</sup>'ā nanáá<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup> ntyé<sup>n</sup>'ē ye<sup>n</sup>'ē concilio ye<sup>n</sup>'é yā. <sup>29</sup> Ní táácā chí tun'dáa nuu<sup>n</sup>ndi yā ye<sup>n</sup>'ē sa caavā ley ye<sup>n</sup>'é yā naati mar 'áámá nuu<sup>n</sup>ndi ch'εεte ye<sup>n</sup>'ē sa chí caa<sup>n</sup> nú<sup>n</sup> yā sa<sup>n</sup>'ā o cunúú<sup>n</sup> sa vácūū. <sup>30</sup> Taachí 'úú chicadiinúú<sup>n</sup> chi nduvidaamá yā contra ye<sup>n</sup>'ē sa<sup>n</sup>'á 'cūū, hora mii<sup>n</sup> dicho'ó sa<sup>n</sup>'ā nanáá<sup>n</sup> n'diī. Ní nga<sup>n</sup>'á ngií sa<sup>n</sup>'ā chí tun'dáa nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>'ē sa chí chí yā nanáá<sup>n</sup> nī. Ní cuuvi yā n'diī de'ē chí canée yā ndúúcu sa. N'dáácā canée nī.

<sup>31</sup> Soldado s'ee<sup>n</sup> sta'á yā Pablo tan'dúúcā chí ca<sup>n</sup>'a yā chí yā sa<sup>n</sup>'ā ní nguiinū mii<sup>n</sup> candée yā sa<sup>n</sup>'ā ná yāā<sup>n</sup> Antípatris. <sup>32</sup> Chidεεve táámá nguuvi ní soldado chí sndúū 'yuúdūu cuen'é yā ndúúcu Pablo ní ná<sup>n</sup>'a yā nguεεcunée yā na va'āi ch'εεte naachi canée vácūū. <sup>33</sup> Taachí ndaá yā 'ii<sup>n</sup> yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> na yāā<sup>n</sup> Cesarea, ca'á yā carta gobernador Félix ní diī<sup>n</sup> yā presentar ntúu<sup>n</sup> Pablo nanáá<sup>n</sup> gobernador. <sup>34</sup> Gobernador mii<sup>n</sup> ch'ée<sup>n</sup> yā carta ní tiinguunée<sup>n</sup> yā: ¿Tií yá<sup>n</sup>'āa sa<sup>n</sup>'ā? Ní tumicadiinuu<sup>n</sup> yā chí sa<sup>n</sup>'ā ní ye<sup>n</sup>'e yá<sup>n</sup>'āa Cilicia. <sup>35</sup> Ní ca<sup>n</sup>'a yā chí yā

Pablo: Cu'nee<sup>n</sup> veé<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'ē di taachi ndaa sa chí tun'dáa nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>'ē di. Ní dicho'ó yā 'áámá sa<sup>n</sup>'ā soldado chí diī<sup>n</sup> cuidado sa<sup>n</sup>'ā na váácū Herodes naachi diī<sup>n</sup> juzgar 'ii<sup>n</sup> yā<sup>n</sup>.

## 24

*Pablo ca<sup>n</sup>'a sa ye<sup>n</sup>'ē maa<sup>n</sup> sa nanáá<sup>n</sup> Félix*

<sup>1</sup> Cho'ō nyu<sup>n</sup>'u nguuvi ní ca'aí chiiduú ch'εεte ca ye<sup>n</sup>'e Israel chí nguuvi Ananías ndúúcu ná<sup>n</sup>'ā 'ii<sup>n</sup> yā<sup>n</sup> ndiicúū ndúúcu 'áámá sa<sup>n</sup>'ā chí nguuvi sa Tértulo. Sa<sup>n</sup>'ā mii<sup>n</sup> neené n'dεεvé indee sa. 'Ii<sup>n</sup> yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chí yā nanáá<sup>n</sup> gobernador ní caa<sup>n</sup> má<sup>n</sup> yā contra ye<sup>n</sup>'e Pablo mii<sup>n</sup>. <sup>2</sup> Taachí gobernador Félix 'cai yā Pablo mii<sup>n</sup> tuu'mi ní sa<sup>n</sup>'ā chí nguuvi Tértulo ca<sup>n</sup>'a sa nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>'ē Pablo mii<sup>n</sup> ní ca<sup>n</sup>'a sa: Déenu 'nū ti cááva nī, n'diī Félix, véé vaadi yeenú 'nū ní 'āā nin'guεεtinée 'nū ndúúcu vaadi 'diī<sup>n</sup> ch'εεte. Néené n'dee n'dái dēndu'ū chí n'dai na yāā<sup>n</sup> vaacú 'nū cáávā vaanicadiinúu<sup>n</sup> n'dái ye<sup>n</sup>'é nī. <sup>3</sup> N'diī, Félix chí n'dai taavi n'diī, nús'uū ní ch'iindiveé<sup>n</sup> 'nū nduudu ye<sup>n</sup>'é nī nducué<sup>n</sup>'ē tiempo nducué<sup>n</sup>'ē cuaa<sup>n</sup> ní ca<sup>n</sup>'á 'nū Ndyuūs nadí'vε n'diī cáávā chí diī<sup>n</sup> nī. <sup>4</sup> Chí 'āā ntéé tee 'nū vaadi 'caa'va n'diī 'naa<sup>n</sup> tiempo ngiicá nanáá<sup>n</sup> n'diī chí n'dai chí 'caandivee<sup>n</sup> nī ye<sup>n</sup>'e 'nū ndúúcu vaadi n'dai ye<sup>n</sup>'é nī. <sup>5</sup> Sá<sup>n</sup>'a 'cūū néené itee sa vaadi 'caā'vā nús'uū yāā<sup>n</sup> vaacú 'nū. Níicú ididá<sup>n</sup>'a sa 'ii<sup>n</sup> yā<sup>n</sup> nguaa<sup>n</sup> nducyáácá 'ii<sup>n</sup> yā<sup>n</sup> Israel s'ee<sup>n</sup> chí snée yā núú<sup>n</sup> má<sup>n</sup> i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup> dī. Ní sa<sup>n</sup>'ā mii<sup>n</sup> nga<sup>n</sup>'ā ntiinyu<sup>n</sup> sa ye<sup>n</sup>'ē 'ii<sup>n</sup> yā<sup>n</sup> chí nazarenos chí i'téenu yā Jesús. <sup>6</sup> Ní ne<sup>n</sup>'e ntúu<sup>n</sup> sa divaatí sa yaácū templo. Sta'á 'nū sa<sup>n</sup>'ā ní ne<sup>n</sup>'é 'nū cadíinuu<sup>n</sup> 'nū ye<sup>n</sup>'ē sa tan'dúúcā ley ye<sup>n</sup>'é 'nū. <sup>7</sup> Comandante ye<sup>n</sup>'ē 'áámá taa<sup>n</sup> soldado chí nguuvi Lisias ndaa sa naachi snée 'nū ni sta'a sa Pablo ndúúcu vaadi diituu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'ē sa ni diví sa Pablo na ta'á 'nū. <sup>8</sup> Dicho'ó yā sa<sup>n</sup>'ā s'ee<sup>n</sup> chí tun'dáa nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>'e Pablo chí ndaa sá nanáá<sup>n</sup> n'diī. Maa<sup>n</sup> ní taachi diī<sup>n</sup> nī juzgar cadíinuu<sup>n</sup> nī ye<sup>n</sup>'é nducué<sup>n</sup>'ē dēndu'ū de'ē cáávā chí tun'dáa 'nū nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>'ē sa.

<sup>9</sup> 'Ii<sup>n</sup> yā<sup>n</sup> Israel s'ee<sup>n</sup> nga<sup>n</sup>'á yā chí 'tíicā chí ca<sup>n</sup>'a Tértulo mii<sup>n</sup>. <sup>10</sup> Tuu'mi ní ca'a gobernador señal Pablo chí caa<sup>n</sup> ma<sup>n</sup> sa. Pablo mii<sup>n</sup> n'guεεcúta<sup>n</sup>'ā sa: 'Úú deenú ti 'āā néené 'āā 'naa<sup>n</sup> canee nī juez ye<sup>n</sup>'ē nación 'cūū.



'Úú nga<sup>n</sup>'á ye<sup>n</sup>'ē maá<sup>n</sup> ndúú<sup>c</sup>ū confianza. <sup>11</sup> Ti ní deenu nī maa<sup>n</sup> taandú<sup>u</sup> ndichú<sup>u</sup>ví nguuví chí ché<sup>e</sup> na yáá<sup>n</sup> Jerusalén chí cuuvi cu'teenú Dendyuūs. <sup>12</sup> Nguéé ndaāca yā 'úú chí ngu<sup>n</sup>'ú ndúú<sup>c</sup>ū mar 'áámá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>, ní nguéé dí<sup>n</sup> chí n'dee n'dáí 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> nguεε snéé 'dí<sup>n</sup> yā, ní nguéé ndúú ná yāacū templo mii<sup>n</sup>, ní nguéé ndúú ná yāacū sinagoga, ní nguéé na yā<sup>n</sup> 'cūū. <sup>13</sup> Ní nguéé cuuví caa<sup>n</sup>'má<sup>n</sup> yā chí chuū idií<sup>n</sup>. <sup>14</sup> Chuū nga<sup>n</sup>'á ngií n'dií. Tan'dúú<sup>c</sup>ā chí 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> nga<sup>n</sup>'á yā chí nguéé cuaacu, 'tíicā 'úú i'teenú Ndyuūs ye<sup>n</sup>'ē chiidá 'nū s'éé<sup>n</sup>. Ní 'úú i'teenú tanducué<sup>n</sup>'ē dendu<sup>u</sup> chí cánéé ngu<sup>u</sup> na ley ndúú<sup>c</sup>ū nduudu ye<sup>n</sup>'ē profetas chí ca<sup>n</sup>'a nduudu ye<sup>n</sup>'e Ndyuūs. <sup>15</sup> Véé chí cānee ngiinú 'áámá cosa ye<sup>n</sup>'é Dendyuūs tan'dúú<sup>c</sup>ā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> canee ngiinú ntú<sup>u</sup> yā, chí Dendyuūs nduuchí yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e nguaa<sup>n</sup> tina<sup>n</sup>'ā, tan'dúú<sup>c</sup>ā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí n'dai taaví ndúú<sup>c</sup>ū 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí nguεε n'dai taaví. <sup>16</sup> Cáāvā chuū cuae<sup>n</sup>'e daā<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> deenú chí nguéé véé nuu<sup>n</sup>ndi na staava ye<sup>n</sup>'é nanáá<sup>n</sup> Dendyuūs ndí nguéé ndúú nanáá<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>.

<sup>17</sup> Cho'ó 'áámá na 'uuví nduūyū ndaá ní nga<sup>n</sup>'á limosnas 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> vaacú ní nga<sup>n</sup>'á ofrenda. <sup>18</sup> Cuneé na yāacū templo taachi ná<sup>n</sup>'ā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> Israel s'ee<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e yá<sup>n</sup>'āa Asia ndáácá yā 'úú ná yāacū templo ndúú<sup>c</sup>ū compromiso chí nadidεεvé tan'dúú<sup>c</sup>ā costumbre ye<sup>n</sup>'e religión ye<sup>n</sup>'é. Nguéé dí<sup>n</sup> ndúú<sup>c</sup>ū n'dee n'dáí 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ní nguéé n'deē n'dáí 'caí 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>. <sup>19</sup> 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> cánéé chí cuuvi yā n'dií ní caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup> yā nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>'é, ndúúti véé dε'ē chí canéé yā nduucú. <sup>20</sup> Ní canéé cúú<sup>n</sup>mí<sup>n</sup> yā chí caa<sup>n</sup>'má<sup>n</sup> maá<sup>n</sup> yā ndúúti chí nndaacá yā chí nguéé n'daacā chí dí<sup>n</sup> taachí canéé ndúú<sup>c</sup>ū sa<sup>n</sup>'ā 'ii<sup>n</sup>'ntyé<sup>n</sup>'ē concilio s'ee<sup>n</sup>. <sup>21</sup> Ndúúti chí chuū chí 'caí yiicú, ca<sup>n</sup>'á ye<sup>n</sup>'ē chí nduuchí yā ye<sup>n</sup>'e nguaa<sup>n</sup> tiná<sup>n</sup>'ā taachí canee nanaá<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>. Cáāvā chuū maa<sup>n</sup>nguuví dí<sup>n</sup> yā juzgar 'úú.

<sup>22</sup> Tuu'mi ní Félix ch'iindiveé<sup>n</sup> yā chuū. Déénú cuaacú yā ye<sup>n</sup>'ē Yúú<sup>n</sup>í cuaacu ye<sup>n</sup>'e Ndyuūs ní s'néé<sup>n</sup> ca yā chí caā<sup>n</sup>'mā<sup>n</sup> sa ní ca<sup>n</sup>'a yā: Taachí ndaa Lisias mii<sup>n</sup> chí comandante 'cuiinu tuumicádiinuú<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e asunto ye<sup>n</sup>'e di.

<sup>23</sup> Félix cho'ó yā chí yā capitán chí dí<sup>n</sup> sa s'nee<sup>n</sup> sa Pablo preso ní ca'a sa duu<sup>n</sup>'vi liber-

tad ye<sup>n</sup>'ē sa naati s'néé<sup>n</sup> sa Pablo arrestado. Ní capitán mii<sup>n</sup> cuuvi yā Pablo chí cuchí 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'ē sa nanáá<sup>n</sup> sa ndúú<sup>c</sup>ū 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí dichí<sup>n</sup>'vé yā ye<sup>n</sup>'ē sa ní ca<sup>n</sup>'á yā chí ne<sup>n</sup>'e sa.

<sup>24</sup> N'duuví nguuví cuayivi ndaā Félix ndúú<sup>c</sup>ū n'daataá ye<sup>n</sup>'é yā chí nguuví Drusila chí ndaataá ye<sup>n</sup>'ē Israel. 'Caí sa Pablo ní ch'iindivee<sup>n</sup> sa ye<sup>n</sup>'e vaadí i'teenú ye<sup>n</sup>'ē Jesucristo. <sup>25</sup> Taachí ca<sup>n</sup>'a Pablo ye<sup>n</sup>'e nduudu cuaacu ye<sup>n</sup>'e chí dí<sup>n</sup> yā chí nguéé n'daacā ní ye<sup>n</sup>'ē juicio chí cuchí, tuu'mi ní Félix mii<sup>n</sup> dí<sup>n</sup>'yā sá chí ní ca<sup>n</sup>'a sa: Cuna<sup>n</sup>'a di maa<sup>n</sup>. Ní taachí véé cuaá<sup>n</sup> tuu'mi ní 'cuaí dí<sup>n</sup>.

<sup>26</sup> Félix canee ngínú yā chuū chí Pablo mii<sup>n</sup> ní ca'a sa tuūmí ye<sup>n</sup>'é yā tuu'mi ní n'dεεchi yā sa<sup>n</sup>'ā. Caavā chuū chí neene n'deéé cuuvi 'cai yā ní ndaā sa ní ndee sa nduucú yā. <sup>27</sup> Ch'iinu 'uūvī nduuyū mii<sup>n</sup> ní nan'daā Félix mii<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'ē lado gobernador ní sndaā sa<sup>n</sup>'ā chí nguuví Porcio Festo. Naati Félix mii<sup>n</sup> ní ne<sup>n</sup>'e sa cunée sa chí ch'εεte sa lado ye<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> Israel s'ee<sup>n</sup> ní snuū<sup>n</sup> ntuū<sup>n</sup> sa Pablo vácūū.

## 25

### *Pablo nga<sup>n</sup>'a sa chí ca<sup>n</sup>'ā sa nanáá<sup>n</sup> César*

<sup>1</sup> Taachí ndaā sa<sup>n</sup>'ā Festo na yá<sup>n</sup>'āa ye<sup>n</sup>'é yā cho'ó 'ii<sup>n</sup>'nū<sup>n</sup> nguuví ní cuchéé yā ye<sup>n</sup>'ē yáá<sup>n</sup> Cesarea ní ndaa yā na yáá<sup>n</sup> Jerusalén. <sup>2</sup> Ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chiiduú ch'εεte ca ye<sup>n</sup>'e chiiduú n'gεεté ye<sup>n</sup>'e Israel ndúúcu 'ii<sup>n</sup>'ntyé<sup>n</sup>'ē ye<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> Israel s'ee<sup>n</sup> che<sup>n</sup>'e yā nanáá<sup>n</sup> Festo mii<sup>n</sup> ní nga<sup>n</sup>'á yā contra ye<sup>n</sup>'e Pablo mii<sup>n</sup>. Ní chíicá yā sa<sup>n</sup>'ā. <sup>3</sup> Nga<sup>n</sup>'á yā contra Pablo mii<sup>n</sup> ní ngiica yā 'áámá favor chí nandéε yā Pablo na yáá<sup>n</sup> Jerusalén. Ti 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ní canéé listo yā ní nadicadínuu<sup>n</sup> yā chí 'caa<sup>n</sup>'nú<sup>n</sup> yā sa<sup>n</sup>'ā cuaa<sup>n</sup> cyúú<sup>n</sup>í. <sup>4</sup> Naati Festo mí<sup>n</sup> nan'guεεcúta<sup>n</sup>'ā sa chí Pablo mii<sup>n</sup> canuu<sup>n</sup> sa vácūū na yáá<sup>n</sup> Cesarea ní 'úú cáámá can'daá ye<sup>n</sup>'ē yáá<sup>n</sup> 'cūū. <sup>5</sup> Tuu'mi ní nga<sup>n</sup>'ā sa: Ndís'tií chí ngií dí<sup>n</sup> nī, ca<sup>n</sup>'á nī nduucú na yáá<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> ní nduutí chí véé nuu<sup>n</sup>ndí ye<sup>n</sup>'ē sa<sup>n</sup>'á 'cūū tuu'mi caa<sup>n</sup>'má<sup>n</sup> nī chεε nuu<sup>n</sup>ndí ye<sup>n</sup>'ē sa.

<sup>6</sup> Ní canéé chí Festo cuuví 'ná<sup>n</sup> yā ndúú<sup>c</sup>ū 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> tan'dúú<sup>c</sup>ā ní<sup>n</sup>í nguuví ndíichí nguuví. Ní ndaá yā na yáá<sup>n</sup> Cesarea. Chidεεve táámá nguuví ní Festo ch'iindí yā na silla ye<sup>n</sup>'ē juez ní ca<sup>n</sup>'á yā chí cunguai yā

Pablo. <sup>7</sup> Sá'n'a 'cūū taachí ndaā sa, 'ii'n'yān Israel s'ee'n chi ndaā yā ye'n'ē yāān Jerusalén 'ii'n'yān mii'n nanguεεcundií yā Pablo mii'n ní ca'n'a yā neené n'deēe nuu'ndi ye'n'ē sa. Mar 'áámá 'ii'n'yān cuuvi nga'n'a yā chεε chi cuaacu. <sup>8</sup> Tuu'mi ní Pablo mii'n ní ca'n'a maān sa ye'n'ē sa: Nguεε nuū'ndī ye'n'ē mar 'áámá, ndii nguée ndúú ye'n'ē ley ye'n'e 'ii'n'yān Israel s'ee'n ndii nguée ndúú ye'n'ē costumbre ye'n'ē yaācū templo ndíi nguée ndúú ye'n'ē rey César.

<sup>9</sup> Naati Festo mii'n ne'n'e sa ca'n'a sa favor ye'n'ē 'ii'n'yān Israel s'ee'n. Ni nan'guεεcúta'n'ā sa ye'n'ē Pablo, ní ca'n'ā sa: ¿'Áá ne'n'e di ca'n'ā di na yāān Jerusalén ní mí'n 'cuundicaadi ye'n'ē di de'ε ndu'ū mii'n nanáán 'úú níicū cadiinuun de'ε falta ye'n'ē di?

<sup>10</sup> Pablo mii'n ní ca'n'a sa: Nanáán sa'n'ā ntye'n'ē caneé na juzgado ye'n'e César naachi caneé, chi 'cuundicaadi ye'n'ē. 'Ii'n'yān Israel s'ee'n nguée de'ε vεε ndiín ndúúcu yā, tan'dúúca chi n'dai deenú nī. <sup>11</sup> Caati nduutí chi de'ε chi 'áámá ch'εētē ndiín o n'niín'nú'n tina'n'ā, nguée 'va'á chí 'cuūví. Ndúúti chi nguée de'ε vεε ndiín ye'n'ē chí ngiica 'ii'n'yān s'tíi, mar 'áámá 'ii'n'yān nguée cuuvi ca'a yā 'úú sa'n'a s'ti. 'Úú ne'n'ē ca'n'ā caa'n'mán nanáán César.

<sup>12</sup> Tuu'mi ní Festo mii'n taachí ca'n'a sá chii sa sa'n'ā ntye'n'e ye'n'ē concilio, ní n'guεεcúta'n'ā sa: Nga'n'a ntúu di chí na'n'a di nanáán César mii'n tuu'mi ní na'n'a di.

### *Pablo nanáán Agripa ndúúcu Berenice*

<sup>13</sup> Cho'ōo 'áámá nduu 'úúví nguuvi ní rey Agripa ndúúcu tá'n'ā Berenice ndaā yā yāān Cesarea chí diín yā saludar Festo. <sup>14</sup> 'Naa'n 'tεε ch'εetinée yā ndúúcu Festo mii'n ní Festo mii'n ca'n'a cuáacú sá rey ye'n'ē nuu'ndi ye'n'ē Pablo ní nga'n'ā sa: 'Áámá sa'n'ā canúún sa vácūū caavā Félix mii'n. <sup>15</sup> Chuū chí ye'n'ē sa'n'ā mii'n. Taachí che'n'ē na yāān Jerusalén tuu'mi ní chiiduú n'gεεté ye'n'e Israel ndúúcu 'ii'n'yān ndiicúū ye'n'ē 'ii'n'yān Israel s'ee'n ndaā yā nanaán ní chiica yā chí 'úú diín condenar sa'n'ā. <sup>16</sup> Nan'guεεcuta'n'ā ye'n'ē 'ii'n'yān s'ee'n. Nguée costumbre ye'n'e 'ii'n'yān romano s'ee'n chí 'caa'n'nú'n yā 'áámá 'ii'n'yān ne'n'e chí 'āa cuée 'cuundicaadi ye'n'ē yā ní caa'n'mán yā ye'n'ē maán yā nanáán 'ii'n'yān chí ngiica nuu'ndi

ye'n'ē yā. <sup>17</sup> Nguée chí 'naán. Nduuvi-daamá yā 'muu'n. Chidεεve táámá nguuvi 'úú ch'iíndi na silla ye'n'e juez ní ca'á orden, ní dicho'ó chí canguai sa'n'ā mii'n. <sup>18</sup> 'Āā snée sa'n'ā chí ngiica nuu'ndi ye'n'ē sa. Nguée ca'n'a yā mar 'áámá nuu'ndi tan'dúúca chí 'úú nacádiinuún. <sup>19</sup> Ti véé vaadi 'caa'va ye'n'ē yā ndúúcu sa lado ye'n'ē religión ye'n'e 'áámá Jesús chí 'āā n'dii yā. Ní Pablo mii'n nga'n'a cuaacu sa chí nguée n'di yā. <sup>20</sup> 'Úú nguée deenú de'ε ra idiín ye'n'ē chuū ní tiinguūneén sa'n'ā mii'n: ¿'Áá ne'n'e di chí ca'n'a di na yāān Jerusalén ní mii'n 'cuundicaadi yā nuū'ndi ye'n'ē di? <sup>21</sup> Naati Pablo mii'n chiica sa chí 'cuεetinée ngiínú sa sa'n'ā Augusto ní sa'n'ā mii'n ní cadiínú sa nuu'ndi ye'n'ē sa. 'Úú ní chiicá chí cu'núu yā sa'n'ā vácūū ne'n'e chí ca'n'ā dicho'ó sa'n'ā nanáán César Augusto.

<sup>22</sup> Tuu'mi ní Agripa nga'n'ā sa ngii sa Festo: 'Úú ní ne'n'ē 'caandiveén ye'n'ē sa. Sa'n'ā mii'n nga'n'a sa ngii sa sa'n'ā: Cavyaa'n ní 'caandivee'n di.

<sup>23</sup> Chidεεve táámá nguuvi Agripa ndúúcu tá'n'ā Berenice ndaā yā tan'dúúca costumbre ye'n'ē rey. Ní sndaā yā naachi snée 'ii'n'yān ndúúcu comandante ndúúcu sa'n'ā n'gεεte ye'n'e yaān mii'n. Ní Festo mii'n ca'n'a yā chí dicho'ó yā Pablo mii'n, ní ca'n'ā yā nguai yā sa'n'ā. <sup>24</sup> Tuu'mi ní Festo mii'n ní ca'n'ā sa: N'dií rey Agripa ndúúcu nducyáácá ndis'ti 'ii'n'yān chí snée nī nduucú 'nū. 'Muu'n caneé sá'n'a 'cūū. Nducyáácá 'ii'n'yān Israel s'ee'n ye'n'ē yāān Jerusalén ní ye'n'ē yāān 'cūū ngiicá yā nuū'ndi ye'n'ē sá'n'a 'cūū. N'gai yuudú yā chí 'cuūvi sa. Ní 'āā ntée cunée sá. <sup>25</sup> Nguée ndaacá mar 'áámá falta ye'n'ē sa chí 'cuūvi sa. Maa'n sa ngiica sa chí ca'n'ā sa nanáán ye'n'ē sán'ā Augusto César. Ní 'úú dicho'ó sa'n'ā. <sup>26</sup> 'Úú nguée de'ε vεε chí deenú chí dinguún ye'n'ē Augusto César ye'n'ē sa'n'ā mii'n. Candεé sa'n'ā nanáán ndis'ti ní vmnáán vmnáa'n nanaán n'dií sa'n'ā rey Agripa ti taachí 'cuiinu tascaadi ye'n'ē sa, canee chí dinguún. <sup>27</sup> Caati deenú chí nguée n'daacá chí 'úú dicho'ó sa'n'ā ndíi nguée cadiinuún nuū'ndi ye'n'e sa chí diín nguún tandii ra.

## 26

*Pablo ca'n'a sa ye'n'e maa'n sa nanáán rey*

### Agripa

<sup>1</sup> Tuu'mi ní rey Agripa nga<sup>n</sup>'a sa ngii sa Pablo: Teé lugar chí caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup> di ye<sup>n</sup>'ē maa<sup>n</sup> di. Tuu'mi ní Pablo mii<sup>n</sup> ndo'ō sa ta'a sa. Tucá'a sa ca<sup>n</sup>'a sa ye<sup>n</sup>'é maā<sup>n</sup> sa: <sup>2</sup> N'diī rey Agripa, de'ē chúúcā n'daacā chí cuuvi caa<sup>n</sup>'má<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'é maā<sup>n</sup> naná<sup>n</sup> nī ye<sup>n</sup>'ē tanducué<sup>n</sup>'e nuu<sup>n</sup>ndi chí nga<sup>n</sup>'a 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> Israel s'ee<sup>n</sup>. <sup>3</sup> N'diī ní deenú nī tanducué<sup>n</sup>'ē costumbre ndúúcū chí itiinguunee<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'ē chí véé nguaa<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> Israel s'ee<sup>n</sup>. Ní ngiicá n'diī chí 'caandiveé<sup>n</sup> nī ye<sup>n</sup>'é ndúúcū n'dai.

### Vida ye<sup>n</sup>'ē Pablo

<sup>4</sup> Ndiī cuáá<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup> ndii sa<sup>n</sup>'ā 'lín' 'úú canéé na yáā<sup>n</sup> Jerusalén ndúúcū 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> Israel. N'diichí 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> Israel s'ee<sup>n</sup> 'úú. <sup>5</sup> 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ntúū<sup>n</sup> déenu yā ye<sup>n</sup>'é ndíí cuaa<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup>. Ní nduuti chí ne<sup>n</sup>'e yā caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup> cuaacú yā, canéé tan'dúúcā sa<sup>n</sup>'ā fariseo chí cheechi taavi ye<sup>n</sup>'ē religión ye<sup>n</sup>'é 'nū ndúúcū costumbre ye<sup>n</sup>'é 'nū. <sup>6</sup> Maa<sup>n</sup> ní caavā chí 'úú i'teenú chí Dendyuūs ca<sup>n</sup>'á yā nadacué<sup>n</sup> yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e nguaa<sup>n</sup> tiná<sup>n</sup>'ā tan'dúúcā chí nga<sup>n</sup>'a yā ngii yā chi-ida 'nū 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> n'gai yā 'úú nanáá<sup>n</sup> juez. <sup>7</sup> 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e ndiichúúví daiyá yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> Israel ye<sup>n</sup>'é 'nū i'teenú yā chí Ndyuūs ca<sup>n</sup>'a yā chí dii<sup>n</sup> yā. Ní cáávā chuū cue<sup>n</sup>'e daā<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup> idií<sup>n</sup> yā ntii<sup>n</sup>'nyu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'é Dendyuūs ndii nguuví ndii n'gaa<sup>n</sup>. N'diī rey Agripa, caati cáávā chuū chí cunee ngiínú ntuú<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> Israel ngiicá yā ye<sup>n</sup>'é. <sup>8</sup> ¿De'ē nacadi-inúú<sup>n</sup> nī ye<sup>n</sup>'ē chúū? ¿De'ē cuuvi chí ndís'tiī nadacadiinúú<sup>n</sup> nī chí Dendyuūs nguéé cuuvi nadin'duuchí yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'ē nguaa<sup>n</sup> tiná<sup>n</sup>'ā?

### Pablo ditaá<sup>n</sup> yā ndúúcū 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>

<sup>9</sup> 'Úú ní cuaacu ní<sup>n</sup>'nyu<sup>n</sup> s'teēnú chí cánéé chí n'deēe n'dái dii<sup>n</sup> contra ye<sup>n</sup>'e Jesús ye<sup>n</sup>'e yáā<sup>n</sup> Nazaret. <sup>10</sup> 'Tiicá ntúū<sup>n</sup> dii<sup>n</sup> na yáā<sup>n</sup> Jerusalén. 'Úú chí 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí i'téenu Jesús vácūū. Chiiduú n'gεεtē ye<sup>n</sup>'e Israel tee yā poder 'úú. Ní taachí chí 'ii<sup>n</sup>'nú<sup>n</sup> yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>, 'úú ca<sup>n</sup>'á ti 'tíicā. <sup>11</sup> Néené n'deeē cuūvi chí 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chí i'teenú na nducyáácá yaacū sinagoga na vácūū. Dii<sup>n</sup> chí 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> cuuvi caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup> yā chí nguéé i'téenu yā Jesús. Neené taa<sup>n</sup> dii<sup>n</sup> ndúúcū 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chí i'téenu yā Jesús. Ní can'daá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ndíí na yáā<sup>n</sup> chí nguéé n'diichí.

### Pablo ca<sup>n</sup>'a yā taacā chí i'téenu yā (Hch. 9.1-19; 22.6-16)

<sup>12</sup> Taachí dii<sup>n</sup> chuū cue<sup>n</sup>'é na yáā<sup>n</sup> Damasco ní candéé caaca ndúúcū orden ye<sup>n</sup>'ē chiiduú n'gεεtē ye<sup>n</sup>'e Israel. <sup>13</sup> N'diī rey, taachi canuú<sup>n</sup> yúúní taanduu ná ma<sup>n</sup>'a nguuví n'diichí 'áámá deεve nanguuvi chí ch'εεtē n'dái cá deεve nguéé tii dééve ye<sup>n</sup>'ē 'yá<sup>n</sup>'ā. Deεvé mii<sup>n</sup> ní nuu<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup> ndiivii 'úú ndíí 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí sneé yā nduucú. <sup>14</sup> Chindeεve nducyaaca nús'ūu na yá<sup>n</sup>'āa. 'Úú chí i'ndiveé<sup>n</sup> 'áámá nduudu chí yaā<sup>n</sup>'vī 'úú ndúúcū davaacu hebreo chí nga<sup>n</sup>'ā: Saulo, Saulo, ¿de'ē cáávā n'daā di 'úú? Chéé chí taavi chí dii<sup>n</sup> di tan'dúúcā 'áámá 'iiti ca'a ca'a tī na yá<sup>n</sup>'á cui<sup>n</sup>'nyu<sup>n</sup>. <sup>15</sup> 'Úú ní ca<sup>n</sup>'á: ¿Du'ú n'diī, Señor? Ní Señor mii<sup>n</sup> ní ca<sup>n</sup>'a yā: 'Úú Jesús chí n'daā di. <sup>16</sup> Naati nacuéé<sup>n</sup> di, ní cueendi di. Cáávā chuū che'enaá<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'ē di. Ní cu'neé<sup>n</sup> dii lado ye<sup>n</sup>'ē 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ndíí tii<sup>n</sup> chí dii<sup>n</sup> ntii<sup>n</sup>'nyu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'é ní caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup> di nduudu cuaacu ye<sup>n</sup>'e dendú'ū chí n'díichi di ye<sup>n</sup>'e dendú'ū chí 'úú dii<sup>n</sup> chí 'cuu<sup>n</sup>'mí<sup>n</sup> náā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'ē di. <sup>17</sup> Maa<sup>n</sup> ní 'úú ní dicho'ó dii nanáá<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e di ndúúcū ye<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chí nguéé ye<sup>n</sup>'ē ndaata Israel. Ní taachi ne<sup>n</sup>'é yā sta'a yā dii ní 'úú nneé dii. <sup>18</sup> Ní cuuvi dii<sup>n</sup> di chí 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí nguεε snaa<sup>n</sup> yā ní snaa<sup>n</sup> yā ní tun'dáa di 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ná maā<sup>n</sup> ní na<sup>n</sup>'á yā na deεve. Ní tun'dáa di 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e poder ye<sup>n</sup>'e yáá<sup>n</sup>'nguiinūu<sup>n</sup> ní na<sup>n</sup>'á yā lado ye<sup>n</sup>'ē Dendyuūs. Ní ndaācá yā 'úú ní 'úú inadach'εεcú nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>'é yā ní caavā chí cu'téenu yā ye<sup>n</sup>'é. Ní véé herencia ye<sup>n</sup>'é yā ndúúcū 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí Dendyuūs dindeεve yā.

### Pablo dii<sup>n</sup> yā tan'dúúcā visión

<sup>19</sup> Cáávā chuū, n'diī rey Agripa, nguéé dii<sup>n</sup> chí chee<sup>n</sup>'diitú dii<sup>n</sup> n'diichí cosa ye<sup>n</sup>'ē Dendyuūs. <sup>20</sup> Naati ca<sup>n</sup>'á vmnaa<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí sneé na yáā<sup>n</sup> Damasco, ní cuayiivi ca<sup>n</sup>'á na yáā<sup>n</sup> Jerusalén ndúúcū nuu<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup> na yá<sup>n</sup>'āa ye<sup>n</sup>'e Judea ndúúcū 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chí nguéé ye<sup>n</sup>'ē ndaata Israel chí canee cuu<sup>n</sup>'mí<sup>n</sup> yā chí ndaacadaamí yā ye<sup>n</sup>'ē nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>'é yā nícu cu'téenu yā Dendyuūs. Ní dii<sup>n</sup> yā ntii<sup>n</sup>'nyu<sup>n</sup> chí n'daacā n'dai ní chí 'i'í yā taná<sup>n</sup>'ā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí ndaacadaamí yā ye<sup>n</sup>'ē nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>'e yā. <sup>21</sup> Cáávā chuū 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> Israel s'ee<sup>n</sup> sta'a yā 'úú

na yáacū templo ní nadacadíinuun yā chi 'caa'nu<sup>n</sup> yā 'úú. <sup>22</sup> Ndyuūs chinnee yā 'úú chi chéé ndíí maa<sup>n</sup> ní ca<sup>n</sup>'á nduudu cuaacu ndúúcū 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ndiicū<sup>n</sup> ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi nga<sup>n</sup>'a ntii<sup>n</sup>'nyú<sup>n</sup> yā. Nguéé n'deēe cá ca<sup>n</sup>'á ye<sup>n</sup>'e dendu'ū chi ca<sup>n</sup>'a profetas ndúúcū Moisés ye<sup>n</sup>'é dendu'ū chi canéé chí chíi. <sup>23</sup> Caati Cristo mii<sup>n</sup> cánéé chi 'cueenu yā cuuvi ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> vmnáá<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup> nduuchí yā ye<sup>n</sup>'e nguaa<sup>n</sup> tiná<sup>n</sup>'ā. Ní nga<sup>n</sup>'a cuaacú yā ye<sup>n</sup>'é deεεε nanáá<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> Israel ye<sup>n</sup>'é ndúúcū 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chí nguéé ye<sup>n</sup>'é ndaata Israel.

*Pablo nga'a sa Agripa chi canéé chi cu'téenu yā*

<sup>24</sup> Ca<sup>n</sup>'a Pablo chúú cáávā maā<sup>n</sup> sa. Festo gobernador mii<sup>n</sup> ní ca<sup>n</sup>'a yuudu sa: Loco dii, Pablo. Cáávā chi n'geē<sup>n</sup> taavi dí chíi<sup>n</sup> chi nduuví loco di.

<sup>25</sup> Naati sa<sup>n</sup>'ā mii<sup>n</sup> ní ca<sup>n</sup>'ā sa: Nguéé loco 'úú, n'dií Festo, chí n'dai taavi. Nga<sup>n</sup>'á nduudu cuaacu chí n'dai. <sup>26</sup> Rey Agripa mii<sup>n</sup> deenú ntúu<sup>n</sup> yā chuū. 'Úú nga<sup>n</sup>'á nduucú yā ye<sup>n</sup>'é tanducué<sup>n</sup>'é ndúúcū confianza. 'Úú nadacadiinúú<sup>n</sup> chí déenu yā chuū. Nguεε chó'ōo chuū ná n'de'ei. <sup>27</sup> N'dií rey Agripa, ¿'áá i'téenu nī 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> profetas chí ca<sup>n</sup>'a nduudu ye<sup>n</sup>'e Dendyuūs? 'Úú deenú chí i'téenu nī.

<sup>28</sup> Tuu'mi ní Agripa mii<sup>n</sup> ca<sup>n</sup>'a sa chíi sa Pablo: 'Tεε 'tεε nūu<sup>n</sup> dii<sup>n</sup> di chí cu'teenú ndaacá Dendyuūs.

<sup>29</sup> Pablo mii<sup>n</sup> ní ca<sup>n</sup>'ā sa: 'Úú ngiicá Dendyuūs ndii ta'líi<sup>n</sup> o ndii ch'εεε, nguéé dámaā<sup>n</sup> n'dií ti 'tiicá ntúū<sup>n</sup> nducyaaca 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí n'giindiveē<sup>n</sup> yā ye<sup>n</sup>'é, cuuvi cu'téenu ntuu<sup>n</sup> yā Ndyuūs mii<sup>n</sup> tan'dúúcā 'úú, naati nguéé cuneé yā ndúúcū cadenas 'cūū.

<sup>30</sup> Taachí ca<sup>n</sup>'a sa chuū ncuue<sup>n</sup> rey ndúúcū gobernador ndúúcū Berenice ndúúcū 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí canéé yā ndúúcū 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>. <sup>31</sup> Taachí 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'uun<sup>n</sup> cue<sup>n</sup>'é yā 'áámá lado ca<sup>n</sup>'á yā nguaa<sup>n</sup> maā<sup>n</sup> yā: Mar 'áámá nuu<sup>n</sup>ndi ch'εεε nguéé véé ye<sup>n</sup>'é sa 'cūū nguεε chí 'caa'nu<sup>n</sup> yú sa<sup>n</sup>'ā, ndíí nguéé chí ca<sup>n</sup>'a sa vácūū.

<sup>32</sup> Níicú Agripa nga<sup>n</sup>'ā sa ngii sa Festo: Sá 'cūū cúúví nguá<sup>n</sup>'ai sa nduuti chí nguéé ca<sup>n</sup>'ā sa 'tíicā: 'Úú ca<sup>n</sup>'á nanáá<sup>n</sup> César.

## 27

*Dicho'ó yā Pablo na yaā<sup>n</sup> Roma*

<sup>1</sup> Taachí Festo ca<sup>n</sup>'á yā orden chí cue<sup>n</sup>'é 'nū na barco na yá<sup>n</sup>'āa Italia, dií<sup>n</sup> yā entregar Pablo ndúúcū taná<sup>n</sup>'ā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí preso yā capitán chí nguuvi sa Julio. Capitán mii<sup>n</sup> chí ye<sup>n</sup>'é 'áámá taa<sup>n</sup> soldados chí nguuvi Augusto. <sup>2</sup> Cue<sup>n</sup>'é ntúu<sup>n</sup> 'nū na 'aama barco ye<sup>n</sup>'e yāā<sup>n</sup> Adramitio chí caama cáácá ní ca<sup>n</sup>'ā ná cheendi va'ai s'ee<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'é nuū<sup>n</sup>nī<sup>n</sup>'yá<sup>n</sup>'ā na yāā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e yá<sup>n</sup>'āa Asia. Sndaá 'nū na barco ní cue<sup>n</sup>'é 'nū. Ní canéé sa ndúúcū nús'uu<sup>n</sup> 'áámá sa<sup>n</sup>'ā chí nguuvi Aristarco ye<sup>n</sup>'é yá<sup>n</sup>'āa Macedonia chí ye<sup>n</sup>'é yāā<sup>n</sup> Tesalónica. <sup>3</sup> Táámá nguuvi ndaá 'nū cheendi va'ai ye<sup>n</sup>'e nuū<sup>n</sup>nī<sup>n</sup>'yá<sup>n</sup>'ā nī<sup>n</sup>'nuú<sup>n</sup> na yāā<sup>n</sup> Sidón. Julio mii<sup>n</sup> dií<sup>n</sup> yā ndúúcū Pablo mii<sup>n</sup> tan'dúúcā amigo n'dai. 'Cuú<sup>n</sup> yā chí cue<sup>n</sup>'e sa naachi canee amigos ye<sup>n</sup>'é sa. Amigos ca<sup>n</sup>'á yā chí ne<sup>n</sup>'é Pablo mii<sup>n</sup>. Ní Pablo mii<sup>n</sup> ntaavi'tuunúú<sup>n</sup> sa. <sup>4</sup> Ní cue<sup>n</sup>'e ntúu<sup>n</sup> 'nū na barco ní cho'ó 'nū cuaa<sup>n</sup> ndiia lado sur ye<sup>n</sup>'é isla Chipre caati 'yúúné ní contra ye<sup>n</sup>'é barco mii<sup>n</sup>. <sup>5</sup> Taachi cho'ōo cuaacú 'nū nuū<sup>n</sup>nī<sup>n</sup>'yá<sup>n</sup>'ā cue<sup>n</sup>'é 'nū nī<sup>n</sup>'nuú<sup>n</sup> yá<sup>n</sup>'āa Cilicia ndii yá<sup>n</sup>'āa Panfilia. Ndaá 'nū na yāā<sup>n</sup> Mira chí 'áámá yāā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'é yá<sup>n</sup>'āa Licia.

<sup>6</sup> Ní capitán chí nga<sup>n</sup>'a ntii<sup>n</sup>'nyú<sup>n</sup> yā ndaacā yā 'áámá barco ye<sup>n</sup>'é yāā<sup>n</sup> Alejandria chí na<sup>n</sup>'ā yá<sup>n</sup>'āa Italia. Cuchéé 'nū na barco mii<sup>n</sup> ní cuina<sup>n</sup>'a 'nū. <sup>7</sup> Ní ngiūnū ngiūnū cue<sup>n</sup>'é 'nū na barco chí 'náá<sup>n</sup> taavi n'deēe nguuví. Ní cue<sup>n</sup>'é 'nū ndúúcū néené n'deēe peligro na barco nī<sup>n</sup>'nuú<sup>n</sup> ná yaā<sup>n</sup> Gnido ní 'āā ntéé 'cuū<sup>n</sup> 'yúúné chí ca<sup>n</sup>'á 'nū cuáá<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup>. Tuu'mi ní cue<sup>n</sup>'é 'nū na nduu 'uuvi isla, isla Salmón chí canee nī<sup>n</sup>'nuú<sup>n</sup> ndúúcū isla Creta caati nguéé 'yúúné taa<sup>n</sup> mii<sup>n</sup>. <sup>8</sup> Níicú a fuerza dií<sup>n</sup> 'nū ndaá 'nū nī<sup>n</sup>'nuú<sup>n</sup> 'áámá yāā<sup>n</sup> chí nguuvi Buenos Puertos ní nī<sup>n</sup>'nuú<sup>n</sup> yāā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> canéé yāā<sup>n</sup> Lasea.

<sup>9</sup> Taachí cho'ōo 'naa<sup>n</sup> tiempo cue<sup>n</sup>'é 'nū na barco ndúúcū néené n'deēe peligro. 'Āā cho'ōo nguuvi ye<sup>n</sup>'é 'viicu chí nguéé che'é 'nū. Tuu'mi ní Pablo ca<sup>n</sup>'a yā chíi yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'uun<sup>n</sup>. <sup>10</sup> Ní cā<sup>n</sup>'a yā: Ndís'tií sa<sup>n</sup>'ā, 'úú inaá<sup>n</sup> chí 'āā néené n'deēe peligro cue<sup>n</sup>'é ndúúcū yú chí cuuvi ndaa yú. Nguéé dámaā<sup>n</sup> carga



ye<sup>n</sup>ē barco cuuvi ndái caati ndii s'uuú<sup>n</sup> cuuvi ndai yú.

11 Naati capitán mii<sup>n</sup> ní n'giindiveé<sup>n</sup> yā nduudu ye<sup>n</sup>ē sa<sup>n</sup>ā chi ndεε barco ndúú<sup>n</sup>cū sa<sup>n</sup>ā chi nga<sup>n</sup>'a ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>ē barco mii<sup>n</sup> ti 'āā chí caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup> 'nūū Pablo mii<sup>n</sup>. 12 N'deeē n'dái ináa<sup>n</sup> yā chí 'āā ntéē n'daacā chi canee barco na cheendi va'āi ye<sup>n</sup>e nuū<sup>n</sup>nī<sup>n</sup>'yá<sup>n</sup>'ā mii<sup>n</sup> tiempo chi 'iiche. Ní n'deeē n'dái 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> nduuvidaamá yā chí ca<sup>n</sup>'a yā nuū<sup>n</sup>nī<sup>n</sup>'yá<sup>n</sup>'ā ye<sup>n</sup>ē mii<sup>n</sup>. Ní ne<sup>n</sup>'é yā chí ndaá yā na yāā<sup>n</sup> Fenice chí 'áámá cheendi va'āi ye<sup>n</sup>e nuū<sup>n</sup>nī<sup>n</sup>'yá<sup>n</sup>'ā ye<sup>n</sup>e isla Creta chí canee cuaa<sup>n</sup> ndiia sur, cuaa<sup>n</sup> naachi n'giia 'yá<sup>n</sup>'ā. Ní mii<sup>n</sup> cánéé tiempo chí 'iiche.

*'Yúúné táán na nuu<sup>n</sup>nī<sup>n</sup>'yá<sup>n</sup>'ā*

13 Ndaā 'yúúné ngínu ye<sup>n</sup>ē cuaa<sup>n</sup> ndiia tan'dúú<sup>n</sup>cā chí nacadiinu<sup>n</sup> yā chí n'daāca. Candéε yā anclas cūū chí 'caanu barco mii<sup>n</sup> ní cue<sup>n</sup>'é yā canéé diituú nuū<sup>n</sup>nī<sup>n</sup>'yá<sup>n</sup>'ā nii<sup>n</sup>nú<sup>n</sup> isla Creta. 14 Nguéé neé 'naa<sup>n</sup> ndaā táámá 'yúúné taā<sup>n</sup> taavi chí nguuvi Euroclidón tan'dúú<sup>n</sup>cā ciclón chí contra ye<sup>n</sup>ē barco mii<sup>n</sup>. 15 Taachi 'yúúné mí<sup>n</sup> dii<sup>n</sup> chí barco 'āā ntéé cuuvi ca<sup>n</sup>'a barco mii<sup>n</sup> contra ye<sup>n</sup>ē 'yúúné, tuu'mí s'nee<sup>n</sup> maā<sup>n</sup> 'nū candéε 'yúúné barco mii<sup>n</sup> naachi ne<sup>n</sup>'ē. Ní nús'uu cue<sup>n</sup>'é 'nū 'tíicā. 16 Ndaá 'nū na 'áámá isla chí nguuvi Clauda naachi nguéé véé 'yúúné taa<sup>n</sup>. 'Āā nééné ngí<sup>n</sup>'i candéε yā barco 'lii<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup> barco ch'εεte ní dichii<sup>n</sup> chí yā barco 'lí<sup>n</sup> mii<sup>n</sup>. 17 Taachi 'āā chí n'dái yā dichii<sup>n</sup> chí yā barco 'lí<sup>n</sup> ndúú<sup>n</sup>cū 'ii'yū cuaa<sup>n</sup> náavta<sup>n</sup>'ā, tuu'mi ní 'va'á yā chí ndāa yā Sirte chí 'áámá cuaa<sup>n</sup> chεεti nuū<sup>n</sup>nī<sup>n</sup>'yá<sup>n</sup>'ā naachi canéé yá<sup>n</sup>'āa dúú<sup>n</sup> naachí 'āā ntéé cuuvi caaca barco mii<sup>n</sup>. Tuu'mi di'cua'á yā tীনū<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e barco mii<sup>n</sup>. Tuu'mi ní chí 'néé yā barco mii<sup>n</sup> chí cue<sup>n</sup>'e maā<sup>n</sup> ntúū<sup>n</sup>. 18 Ní dii<sup>n</sup> 'yúúné mii<sup>n</sup> chí cue<sup>n</sup>'e barco ndúú<sup>n</sup>cū peligro ti 'yúúné táán. Chidεεve táámá nguuvi tucá'a yā ndaavi yaí yā carga ye<sup>n</sup>ē barco na nuū<sup>n</sup>nī<sup>n</sup>'yá<sup>n</sup>'ā. 19 Ndiichí ndii 'í<sup>n</sup>nú<sup>n</sup> nguuví mii<sup>n</sup> ndúú<sup>n</sup>cū ta'á yā chí yā nducue<sup>n</sup>'ē dendú<sup>n</sup> chí ndεε barco na nuū<sup>n</sup>nī<sup>n</sup>'yá<sup>n</sup>'ā. 20 Nguuvi nguuvi s'ee<sup>n</sup> 'āā ntéé n'diichí 'nū 'yá<sup>n</sup>'ā ndii nguεε ndúú 'í<sup>n</sup>nyú<sup>n</sup> cucáāvā 'yúúné táán mí<sup>n</sup> chí nuu<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup> ndiiví 'nū. Tuu'mí 'āā ntéé nacadiinú<sup>n</sup> 'nū chí nangá<sup>n</sup>'ai 'nū.

21 'Āā 'náán nguuvi chí nguéé nge'ē 'nū. Tuu'mi Pablo mii<sup>n</sup> cheendii yā naavta<sup>n</sup>'ā ye<sup>n</sup>'é nducyaaca 'nū ní ca<sup>n</sup>'a yā: Ndúúti chí ndís'tiī chí chí'téenu nī ye<sup>n</sup>'é ní nguéé cue<sup>n</sup>'e yú na barco ye<sup>n</sup>'ē isla Creta chí cuta'ā yú peligro mii<sup>n</sup> ndúú<sup>n</sup>cū dendu'ū chí dindeε yú.

22 Maa<sup>n</sup> ní cuuví ndis'tiī. Canee cúú<sup>n</sup>mí<sup>n</sup> nī más cā ánimo caati nguéé mar 'áámá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí dindaí yā vida ye<sup>n</sup>'é yā nguaā<sup>n</sup> yú, dámaā<sup>n</sup> barco mii<sup>n</sup> chí cuuvi ndái.

23 Caati maa<sup>n</sup> nguiinú 'cūū canéé ángel ye<sup>n</sup>e Dendyuūs nduucú. 'Úú ní ye<sup>n</sup>e Dendyuūs 'úú ní 'úú dichii'vé 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>. 24 Ca<sup>n</sup>'a ángel mii<sup>n</sup> chí yā 'úú: Pablo, nguéé 'va'ā di. Canee chí cuéendii di nanáán César. Nducyáácá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí ca<sup>n</sup>'á yā na barco ndúú<sup>n</sup>cu di cunduūchí 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>. 25 N'diichí nī compañeros. Cuneé ngínú nī ánimo caati 'úú i'teenú Dendyuūs. Canéé chí cuuvi tan'dúú<sup>n</sup>cā chí chí yā 'úú. 26 Canéé chí ca'ā naa<sup>n</sup> yú na 'áámá isla.

27 Chiī ndiichí cuū<sup>n</sup> yaa<sup>n</sup> ní<sup>n</sup>cú tan'dúú<sup>n</sup>cā chí cuchii<sup>n</sup> 'nū na nuū<sup>n</sup>nī<sup>n</sup>'yá<sup>n</sup>'ā chí nguuví Adriático, ní cúchiī ná ma<sup>n</sup>'a yaa<sup>n</sup> ní sa<sup>n</sup>'ā s'ee<sup>n</sup> chí dii<sup>n</sup> manejar barco chí tumicádí<sup>n</sup>nuu<sup>n</sup> sa chí 'āā snéé 'nū nii<sup>n</sup>nuú<sup>n</sup> na yá<sup>n</sup>'āa. 28 Tuu'mi ní ca'a nuu<sup>n</sup> sá sonda ní ndaaca sa ngii ndiicú 'ya'āa chí yáánū<sup>n</sup> ní cho'ō ca ta'lí<sup>n</sup> cuaa<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup> nnguεεcunéé sa ca'a nuu<sup>n</sup> ntúú<sup>n</sup> sa sonda. Ndaaca ntuu<sup>n</sup> sa ndítii<sup>n</sup>'yu 'ya'āa chí yáánū<sup>n</sup>. 29 'Va'á yā chí ca'a naá<sup>n</sup> yā na 'vaachií. Tuu'mi ní ca'ā nuú<sup>n</sup> ya ná cuū<sup>n</sup> ancla cūū ye<sup>n</sup>ē cuaa<sup>n</sup> dáámí, cosa chí cueendii barco mii<sup>n</sup> ní 'āā ntéé caaca. Ní snee ngínú yā chí cúúv' dεεve. 30 Tuu'mi ní sa<sup>n</sup>'ā chí dii<sup>n</sup> yā manejar barco ch'εεti yaa<sup>n</sup> sá chí cáanu sa ye<sup>n</sup>ē barco. Ní ca'a nuú<sup>n</sup> yā barco 'lí<sup>n</sup> na nuū<sup>n</sup>nī<sup>n</sup>'yá<sup>n</sup>'ā. Di<sup>n</sup> yā tan'dúú<sup>n</sup>cā chí cangúu yā ancla cūū ye<sup>n</sup>e cuaa<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup> barco mii<sup>n</sup>. 31 Pablo mii<sup>n</sup> ca<sup>n</sup>'a yā chí yā capitán: Ndúúti chí sa<sup>n</sup>'ā s'ee<sup>n</sup> nguéé canee sa na barco mii<sup>n</sup> ndís'tiī ní nguéé cuuvi nangua<sup>n</sup>'ai nī.

32 Tuu'mi ní soldados ch'iica sa lazo ye<sup>n</sup>ē barco 'lí<sup>n</sup>. Dii<sup>n</sup> sá chí cue<sup>n</sup>'e maā<sup>n</sup> ní chindai.

33 Taachí caama chidεεve Pablo ca<sup>n</sup>'a yā chí yā nducyáácá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí che'ē yā. Ní ca<sup>n</sup>'a yā: Maa<sup>n</sup> ní ndiichi cuū<sup>n</sup> nguuví chí 'āā ntéé ché'e nī ní 'cuεεtinéé nī ndúú<sup>n</sup>cū cuidado. Ní nguéé che'ē nī mar 'áámá

yuündū. <sup>34</sup> 'Úú ngiicá ndis'tiī chi ché'e nī maa<sup>n</sup> níicú véé fuerza ye<sup>n</sup>'é nī ti mar 'áámá yuündū tií<sup>n</sup> nī nguéé cuuvi ndai.

<sup>35</sup> Taachí ca<sup>n</sup>'a yā chuū, sta'á yā pan. Ca'á yā gracia Ndyuūs nanáá<sup>n</sup> nducyaaca yā ní taachi n'deé yā pan tucá'a yā che'e yā. <sup>36</sup> Tuu'mi ní nducyaaca yā canee cúu<sup>n</sup> mí<sup>n</sup> yā más ca ánimo ní che'é ntuú<sup>n</sup> yā. <sup>37</sup> Nducyáácá 'nū chi snúu<sup>n</sup> 'nū na barco tan'dúú<sup>n</sup> cā 'uūvī ciento canéé 'iī<sup>n</sup> nū<sup>n</sup> ngεεcu nditii<sup>n</sup> 'yu 'áámá 'nū. <sup>38</sup> 'Áā nduuví ditiinú yā. Díi<sup>n</sup> yā chi nan'daa ca'ái barco mii<sup>n</sup>. 'Canuú<sup>n</sup> yā trigo chi ndéē barco mii<sup>n</sup> na nuū<sup>n</sup> nī<sup>n</sup> 'yá<sup>n</sup>'ā.

### Chindaí barco

<sup>39</sup> Taachí chidεεve táámá nguuví nguéé 'íntinaá<sup>n</sup> 'nū tií yá<sup>n</sup>'āa naachí snée 'nū naati n'diichí 'nū 'áámá lugar naachi veε 'áámá playa o yá<sup>n</sup>'āa ndúú<sup>n</sup> ti. Nduuvidáámá 'nū ne<sup>n</sup>'e 'nū cundaa 'nū na playa mii<sup>n</sup> ndúú<sup>n</sup> cū barco. <sup>40</sup> Ní chiica ntúu<sup>n</sup> yā 'iī<sup>n</sup> 'yu ye<sup>n</sup>'é cucáávā chi ancla cūū chi canuú<sup>n</sup> na nuū<sup>n</sup> nī<sup>n</sup> 'yá<sup>n</sup>'ā. Tuu'mi ní cuaa<sup>n</sup> dáámí barco mii<sup>n</sup> nadatí yā remos chi tan'dúú<sup>n</sup> cā 'áámá tabla chi dii<sup>n</sup> guiar barco mii<sup>n</sup>. Ní ch'ee<sup>n</sup> yā tiinūu<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'é cuaa<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup> barco mii<sup>n</sup> na 'yúúné ní cue<sup>n</sup>'é 'nū na playa chi yá<sup>n</sup>'āa ndúú<sup>n</sup> ti. <sup>41</sup> Ca<sup>n</sup>'a 'naa<sup>n</sup> 'nū naachi 'áámá lugar chí 'uūvī nuū<sup>n</sup> nī<sup>n</sup> ní dií<sup>n</sup> yā chi ndaā barco mii<sup>n</sup> na yá<sup>n</sup>'āa cuaa<sup>n</sup> diituú chεeti nuū<sup>n</sup> nī<sup>n</sup>. Díi<sup>n</sup> yā chi nacan'dáā barco 'iicu cuáá<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'é barco mii<sup>n</sup> chi canúú<sup>n</sup> ca nguaa<sup>n</sup> nuū<sup>n</sup> nī<sup>n</sup> 'āā na yá<sup>n</sup>'āa canéé chεechi. Chééndii chí 'āā ntéé chiicā 'iicu cuaa<sup>n</sup> dáámí barco mii<sup>n</sup> ne<sup>n</sup>'e nda'ai ndúú<sup>n</sup> cū fuerza ye<sup>n</sup>'é nuū<sup>n</sup> nī<sup>n</sup> mii<sup>n</sup>. <sup>42</sup> Tuu'mi ní soldado s'ee<sup>n</sup> ca<sup>n</sup>'a yā chí 'caa<sup>n</sup> 'nu<sup>n</sup> yā preso s'uu<sup>n</sup> níicú mar 'áámá yā nguéé cuuvi cáa<sup>n</sup> 'yuu<sup>n</sup> yā nuū<sup>n</sup> nī<sup>n</sup> níicú cuna<sup>n</sup> 'a yā na yá<sup>n</sup>'āa. <sup>43</sup> Naati capitán mii<sup>n</sup> ne<sup>n</sup>'e sa dinguá<sup>n</sup> 'ai sa Pablo mii<sup>n</sup>. Tuu'mí chícataá<sup>n</sup> yā chí ne<sup>n</sup>'e soldado s'uu<sup>n</sup>. Tuu'mi ní capitán chí nga<sup>n</sup>'ā ntiī<sup>n</sup> 'nyu<sup>n</sup> ca<sup>n</sup>'á sa chí nducyáácá yā chí cuuvi 'caa<sup>n</sup> 'yuu<sup>n</sup> yā nuū<sup>n</sup> nī<sup>n</sup> níicú chí cun'daa yā vmnaā<sup>n</sup> nuū<sup>n</sup> nī<sup>n</sup> ní 'caa<sup>n</sup> 'yuu<sup>n</sup> yā ní nandaá yā na yá<sup>n</sup>'āa ní nngua<sup>n</sup> 'ái yā. <sup>44</sup> Níicú taná<sup>n</sup> 'a yā ní na tablas ye<sup>n</sup>'é barco ndúú<sup>n</sup> cū yá<sup>n</sup>'á ye<sup>n</sup>'é barco cuuvi nacan'dáa yā. 'Tíicā chí

nducyáácá yā nanguá<sup>n</sup> 'ai yā nandaá yā na yá<sup>n</sup>'āa cuū<sup>n</sup> má<sup>n</sup>.

## 28

### Pablo snée yā na isla Malta

<sup>1</sup> Taachi 'āā nngua<sup>n</sup> 'ái 'nū chicadínuu<sup>n</sup> 'nū isla mii<sup>n</sup> nguuví Malta. <sup>2</sup> 'Ii<sup>n</sup> 'yā<sup>n</sup> chí snée na isla mii<sup>n</sup> dií<sup>n</sup> yā tratar nús'uu n'daacā caati tiiví yā yá<sup>n</sup>'ā ní dií<sup>n</sup> yā recibir nducyaaca 'nū cáávā chí 'iichε mii<sup>n</sup> ndúú<sup>n</sup> cū chí ngee<sup>n</sup> cúúvī. <sup>3</sup> Tuu'mi ní Pablo mii<sup>n</sup> nanguái<sup>n</sup> yā nduuví táā<sup>n</sup> dúu<sup>n</sup> nē yá<sup>n</sup>'á cuu<sup>n</sup> ma<sup>n</sup> ní ch'íi yā na yá<sup>n</sup>'ā. Ní 'áámá cúú cue<sup>n</sup>'e tī chéenu tī caavā chí 'íi<sup>n</sup> nūu<sup>n</sup> ní chεεcú tī na tá'a Pablo mii<sup>n</sup>. <sup>4</sup> Taachi 'ii<sup>n</sup> 'yā<sup>n</sup> chí snée mii<sup>n</sup> yā n'diichí yā cúú can'díicu tī na ta'ā Pablo tuu'mi ní ca<sup>n</sup>'a yā nguáá<sup>n</sup> maá<sup>n</sup> yā: Nduudu cuáácú sá<sup>n</sup>'a 'cūū 'nii<sup>n</sup> 'nú<sup>n</sup> sa 'ii<sup>n</sup> 'yā<sup>n</sup>. 'Áará chí nanguá<sup>n</sup> 'āi sa na nuū<sup>n</sup> nī<sup>n</sup> 'yá<sup>n</sup>'ā nguéé 'cuáá<sup>n</sup> chí cunduūchi sa.

<sup>5</sup> Naati Pablo mii<sup>n</sup> ch'íidi sa cúú mii<sup>n</sup> na ya<sup>n</sup>'ā. Nguéé de'ē veε dií<sup>n</sup> tī ndúú<sup>n</sup> cu sa. <sup>6</sup> 'Ii<sup>n</sup> 'yā<sup>n</sup> s'uu<sup>n</sup> snée ngiínú yā chí n'diichí yā chí cundiitu ta'ā sa o cundéévé sá chí 'cuūvī. 'Ii<sup>n</sup> 'yā<sup>n</sup> s'ée<sup>n</sup> ní ch'εetinée ngiínú yā de'ē cuuví ndúú<sup>n</sup> cu sa. Ní n'diichí yā chí nguεε de'ē veε chí ndúú<sup>n</sup> cu sa. Tuu'mi ní na'dáá<sup>n</sup> yā vaanicadínuu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'é yā cucáávā chí n'diichí yā. Tuu'mi ní ca<sup>n</sup>'a yā: Pablo mii<sup>n</sup> ní dendyuūs sa<sup>n</sup>'ā.

<sup>7</sup> Na yáā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> véé yá<sup>n</sup>'āa ye<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup> 'yā<sup>n</sup> chí nga<sup>n</sup>'ā ntíi<sup>n</sup> 'nyú<sup>n</sup> yā chí nguúvī yā Publio. 'Ii<sup>n</sup> 'yā<sup>n</sup> yáā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> dii<sup>n</sup> yā recibir nus'uu. Ní tee yā naachí ch'εetinée 'nū 'ii<sup>n</sup> nū<sup>n</sup> nguuví. <sup>8</sup> Ní chiida Publio canée yā na cama chí ngíita yā ye<sup>n</sup>'e ca'ai 'íi<sup>n</sup> nūu<sup>n</sup> ndúú<sup>n</sup> cū ca'ai yuuú<sup>n</sup>. Tuu'mí chí ndaā Pablo ní n'diichí yā 'ii<sup>n</sup> 'yā<sup>n</sup>. Ní ch'íínú ca<sup>n</sup>'angua<sup>n</sup> 'á yā niicu s'néé<sup>n</sup> Pablo mii<sup>n</sup> ta'á yā cuerpo ye<sup>n</sup>'é yā. Níicú nnduuva ye<sup>n</sup>'é yā. <sup>9</sup> Ch'íínú chí dií<sup>n</sup> yā chuū tuu'mi ní cuchíi taná<sup>n</sup> 'a yā chí snée yā na isla chí veε ntúū<sup>n</sup> ca'ai ye<sup>n</sup>'é yā. Ndaá yā naachi canéé Pablo ní nduuva ntúū<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e yā. <sup>10</sup> 'Ii<sup>n</sup> 'yā<sup>n</sup> s'úū<sup>n</sup> diné<sup>n</sup>'e yā nús'uu ní dií<sup>n</sup> yā n'daacā nduucú 'nū. Taachí chí ndaá 'nū na barco tee yā taanduvéé cosa chí ne<sup>n</sup>'e 'nū.

### Pablo ndaá yā na yáā<sup>n</sup> Roma

11 Ch'εεtinéēn 'nū 'iīn'nūn 'iīyu miiⁿ ní cueⁿ'é 'nū na barco chí yeⁿ'ē yáān Alejandría chí ch'εεtinéē 'áámá tiempo 'iiche na isla miiⁿ. Barco miiⁿ ní cuaaⁿ vmnaaⁿ canéé imágenes yeⁿ'e Cástor ndúúcu Pólux chí dendyuūs s'eeⁿ yeⁿ'e 'iīn'yān miiⁿ. 12 Ní ndaa ntúuⁿ 'nū na yaān Siracusa ní ch'εεtinéē ntuuⁿ 'nū yáān miiⁿ na 'iīn'nūn nguuvi. 13 Yeⁿ'e yáān miiⁿ cueⁿ'e ntuún 'nū na barco niiⁿnuúⁿ ná 'diituú nuūn'nīⁿyaⁿā miiⁿ. Ndaa ntúuⁿ 'nū niiⁿnuúⁿ na yaān Regio. Táámá nguuvi cuayiivi chí ndáā 'yúúné yeⁿ'ē cuaaⁿ ndiīya sur ní ndii chíiⁿ ndii 'úúví nguuvi ndaa ntúuⁿ 'nū na yáān Puteoli. 14 Miiⁿ ní naachi ndaāca 'nū hermanos chí i'téenu yā Cristo di'cuítu yā nús'uu ní 'cuεεtinéē 'nū ndúúcu yā ndεēchē nguuvi. Ch'iīnu ní cueⁿ'e 'nū chíicá 'nū yáān Roma. 15 Taachi ch'iīndiveeⁿ hermano s'uuⁿ yeⁿ'é 'nū ní can'dáa yā ní diīⁿ yā recibir nús'uu ndíi yáān Apio naachi vεε niī'vēē ní ndii yáān chí nguuvi Tres Tabernas. Taachí Pablo n'diichi yā 'iīn'yān, ca'á yā gracias Ndyuūs níicú vεε ca ánimo yeⁿ'e yā. 16 Taachí ndaá 'nū yaān Roma, capitán diīⁿ sa entregar preso s'eeⁿ jefe. Níicú jefe miiⁿ 'cuuⁿ yā chí cunéé 'āā vi'í Pablo ndúúcu 'aama soldado chí diīⁿ sa cuidado 'iīn'yān.

*Pablo nga'á yā nduudu cuaacu na yáān Roma*

17 Ch'íinú tá 'iīn'nūn nguuvi Pablo miiⁿ ní ca'á yā chí cádiinuuⁿ saⁿā n'gεεte yeⁿ'ē 'iīn'yān Israel s'eeⁿ. Níicú taachi nduuvídaama sa Pablo miiⁿ caⁿá yā chíi yā saⁿā: Ndís'tiī vi'í, 'úú ní nguéé dε'ε vεε diīⁿ ndúúcu 'iīn'yān ndíi nguéé ndúú contra yeⁿ'e costumbre yeⁿ'e chíidā yú chí yeⁿ'ē ndíi vmnaaⁿ. Ní 'iīn'yān diīⁿ yā entregar 'úú ndíi yáān Jerusalén na ta'á saⁿā romano s'uuⁿ. 18 Saⁿā s'eeⁿ, ní taachi tuumicadiinúúⁿ sa yeⁿ'é chí nguéé nuūⁿndi ch'εεte yeⁿ'é neⁿ'e sa nn'dεεchii sa 'úú caati nguéé indaaca sa mar 'áámá nuūⁿndi yeⁿ'é chí 'cuūví. 19 Naati 'iīn'yān Israel s'eeⁿ snéé yā contra yeⁿ'é, chíi obligado chí canéé chí caⁿá n'diichi saⁿā chí rey César. Nguéé dε'ε caavā chí caacá contra 'iīn'yān yeⁿ'é. 20 Chíiⁿ chí cucáāvā 'úú chíicá n'diichi ndis'tiī maaⁿ níicú snaaⁿ nī, níicú ndee nduucú nī. Caati cucáāvā chí canee ngiīnú cosa yeⁿ'ē Israel, canéé chí diīⁿ sufrir ndúúcu cadena 'cūū.

21 Tuu'mí caⁿa sa chíi sa Pablo: Nús'uu ní nguéé ndíiⁿ 'nū recibir carta yeⁿ'e yáⁿāa Judea cucáāvā dii, ndíi nguéé ndúú chíiⁿ ndaá mar 'áámá vi'í yú chí caaⁿmáⁿ yā nuuⁿndi yeⁿ'ē di. 22 Naati neⁿ'é 'nū 'caandiveeⁿ 'nū chí nadicadiinuuⁿ di caati cucáāvā chí i'téenu dí. Nús'uu ní déenu 'nū chí nducuéⁿ'e cuaaⁿ ngaⁿ'a yā contra cosa chí i'téenu di.

23 Tuu'mi ndεεve yā 'áámá nguuvi ní ndaā taaví 'iīn'yān na vaacu sa. Ní Pablo miiⁿ caaⁿmaⁿ cuaacú yā ní ch'iⁿ'í yā 'iīn'yān yeⁿ'e chí Ndyuūs ngaⁿ'a yā ntiiⁿnyúⁿ yā ndíi naachi ngíi ndεεve ndíi naachi ngíi 'da'a. Ní ngaⁿ'a yā nduudu cuaacu yeⁿ'é Jesús tan'dúúca chí yeⁿ'ē Moisés. 'Āā 'tíica nūuⁿ yeⁿ'ē profetas chí ca'ā nduudu yeⁿ'é Dendyuūs. 24 'Iicu náⁿ'a yā ní i'téenu yā chí caⁿa sa. Niicu náⁿ'a yā nguéé i'téenu yā. 25 Naati nguéé nduuvídaamá yā. Ní cuindaacadáámí yā naati vmnááⁿ vmnaaⁿ chí cuindaacadaamí yā Pablo miiⁿ caⁿa sa nduudu 'cūū ndúúcu 'iīn'yān s'eeⁿ tan'dúúca chí caⁿa cuaacu Espíritu N'dai yeⁿ'e Ndyuūs cucáāvā profeta Isaías ndúúcu chíidá yú. Ní cāⁿ'a Espíritu N'dai chuū:

26 Cueⁿ'e di yáān 'cūū níicú cuuvi di 'iīn'yān: N'giīndiveeⁿ di ndúúcu veeⁿ di ní nguéé tuumicadiinuuⁿ di; inaaⁿ di ndúúcu nduutináaⁿ di ní nguéé i'téenu di;

27 caati staava yeⁿ'e 'iīn'yān yáān 'cūū néené chεεchi, níicú nguéé cuuvi tuumicadiinuuⁿ yā ndúúcu staava yēⁿ'e yā ndúúcu veéⁿ yā nguéé n'dáácā ch'iīndiveeⁿ yā, ndíi nguéé n'giīndiveeⁿ yā ndúúcu veéⁿ yā, nduutináaⁿ yā ní nnduudí maaⁿ, tí nguéé chinaáⁿ yā ndúúcu nduuti-naáⁿ yā, ndíi nguéé nanguεεcundií yā yeⁿ'ē nuuⁿndi yeⁿ'é yā caatí 'úú idiīⁿ chí nduuví n'dái yā nanduūvā yeⁿ'é yā.

28 Maaⁿ ní cádiinúúⁿ nī chíiⁿ chí Ndyuūs nadach'εεcú yā nuuⁿndi yeⁿ'ē nducyáácá 'iīn'yān s'eeⁿ chí nguéé yeⁿ'ē ndaata Israel cáāvā chí 'tíicā 'iīn'yān s'eeⁿ 'caandiveeⁿ yā yeⁿ'e chuū.

29 Níicú taachi caⁿa sa nduudu 'cūū, 'iīn'yān Israel s'eeⁿ caⁿa yā. Néené n'deeé caⁿa yā nguaaⁿ maáⁿ yā.

<sup>30</sup> Pablo mii<sup>n</sup> ní canée yā 'uūvī ndúuyū na 'áámá va'ai chí nadí'vε yā. 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> dií<sup>n</sup> yā recibir ndúcyáácá yā chí nndaā na vaacú yā. <sup>31</sup> Ca<sup>n</sup>'á yā ye<sup>n</sup>'ē chí Dendyuūs nga<sup>n</sup>'ā ntii<sup>n</sup>'nyú<sup>n</sup> yā níícú chí'cuee<sup>n</sup> yā ye<sup>n</sup>'ē Señor Jesucristo. Ca<sup>n</sup>'a yā ndúúcū nducyaaca 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>. Mar 'áámá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> nguéeé chiicatáa<sup>n</sup> yā yē<sup>n</sup>'e yā.



## PABLO IDINGUÚ<sup>n</sup> YĀ CARTA 'CŪŪ YE<sup>n</sup>'E 'II<sup>n</sup>'YĀ<sup>n</sup> CHI SNĒE YĀ YĀĀ<sup>n</sup> ROMA

*Pablo idinguú<sup>n</sup> yā ye<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e yaacū  
ye<sup>n</sup>'e yāā<sup>n</sup> Roma*

<sup>1</sup> 'Úú Pablo 'úú ní 'úú dichíí'vē Señor Jesucristo. Ndyuūs yaa'ví yā 'úú ni ndεεvé yā 'úú. Ní dichó'o yā 'úú chi cuuvi apóstol chi candεé nduudu ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs chi nduudu ye<sup>n</sup>'e evangelio ye<sup>n</sup>'e chi nangua<sup>n</sup>'ai 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>.

<sup>2</sup> Ndyuūs ní ca<sup>n</sup>'a yā n'dee n'dái tiempo chi 'āā chó'ōo chi ca'a yā evangelio chí nduudu cuaacu chi nadanguá<sup>n</sup>'ai yā taachi profetas nga<sup>n</sup>'á yā ye<sup>n</sup>'ē. Ní dingúu<sup>n</sup> yā na libro ye<sup>n</sup>'e Dendyuūs ye<sup>n</sup>'ē chúū. <sup>3</sup> Nduudu 'cūū chi evangelio ní ye<sup>n</sup>'e Señor Jesucristo ye<sup>n</sup>'e yú chi Daiya Dendyuūs. Cristo ní ndāa yā i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dí 'cūū ndúú<sup>cū</sup> cuerpo tan'dúú<sup>cā</sup> s'uuú<sup>n</sup> cáávā na ndaata ye<sup>n</sup>'ē rey David. <sup>4</sup> Ní cucááva Espíritu chi n'dai taavi ye<sup>n</sup>'e Cristo, Cristo dicuaacú yā chí Daiyá Ndyuūs ndúú<sup>cū</sup> poder ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs chi ch'εεte taavi ca taachi nducueé<sup>n</sup> yā ye<sup>n</sup>'e nguaa<sup>n</sup> tiná<sup>n</sup>'ā. <sup>5</sup> Ní cáávā Cristo mii<sup>n</sup> Ndyuūs tee yā 'aama favor 'úú ti dicho'ó yā 'úú chi 'úú cuuvi apóstol ye<sup>n</sup>'é yā cáávā chi duuchi Cristo. Ní cáávā chi 'úú cuuvi 'cuu<sup>n</sup>'mí<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e nducueé<sup>n</sup> n'ación táácā cuuvi cu'téenu yā Ndyuūs. Ní 'caandiveé<sup>n</sup> yā nduudu ye<sup>n</sup>'e yā. <sup>6</sup> Ní ndís'tiī ní ye<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi i'téenu yā Jesucristo caati Ndyuūs yaa'ví yā ndís'tiī chi cuuvi ye<sup>n</sup>'é Cristo ndís'tiī.

<sup>7</sup> 'Úú idinguú<sup>n</sup> carta 'cūū ye<sup>n</sup>'e nducyáácá ndís'tiī chí sné nī na yāā<sup>n</sup> Roma, ndís'tiī chí Ndyuūs ne<sup>n</sup>'e yā ní yaa'ví yā ndís'tiī chí cuuvi ye<sup>n</sup>'é yā ndís'tiī. Ne<sup>n</sup>'é chí Ndyuūs Chiida yú ndúú<sup>cū</sup> Señor Jesucristo téé yā ndís'tiī vaadī n'dai ca ye<sup>n</sup>'é yā ndúú<sup>cū</sup> vaadī 'diī<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'é yā.

*Pablo ne<sup>n</sup>'e yā ca<sup>n</sup>'á yā yāā<sup>n</sup> Roma*

<sup>8</sup> Vmnaá<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup> ca'á gracias Ndyuūs cáávā Jesucristo cucáávā nducyaaca ndís'tiī caati 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e núú<sup>n</sup>'má<sup>n</sup> i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dí ch'iindiveé<sup>n</sup> yā tan'dúú<sup>cā</sup> chí ndís'tiī i'téenu nī Jesucristo ní nga<sup>n</sup>'á yā ye<sup>n</sup>'e ndís'tiī. <sup>9</sup> 'Úú

ndúú<sup>cū</sup> nuu<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> staavā ye<sup>n</sup>'é dichíi'vé Ndyuūs. Ní candεé nduudu ngai ye<sup>n</sup>'e evangelio ye<sup>n</sup>'e Daiyá yā. Ndyuūs deenú yā chí 'úú cuen'e daā<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> nan'gaacú ye<sup>n</sup>'e ndís'tiī ní taachí nga<sup>n</sup>'āngua'á ní nga<sup>n</sup>'āngua'á cucáávā ndís'tiī. <sup>10</sup> Ní ngiicá Ndyuūs chí nduuti chí ne<sup>n</sup>'é yā chí téé yā lugar 'úú chí tiempo 'cūū cuuvi ndaá nanáá<sup>n</sup> ndís'tiī. <sup>11</sup> Ne<sup>n</sup>'e cá snaá<sup>n</sup> ndís'tiī ní cunneé ndís'tiī ndúú<sup>cū</sup> Espíritu N'dai ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs chí cu'téenu cá nī ní 'íicú ndís'tiī diitūu 'cuεetinée nī ndúú<sup>cū</sup> chí i'téenu nī. <sup>12</sup> Ní 'íicú ndís'tiī ndúú<sup>cū</sup> 'úú ca'á diituu yú 'aama yú taama yú ndúú<sup>cū</sup> chí i'téenu yú ti daama daama i'téenu yú.

<sup>13</sup> Ndís'tiī hermanos ye<sup>n</sup>'é, ne<sup>n</sup>'é chí cádiinu<sup>n</sup> ndís'tiī chí neené n'dee cuuvi ne<sup>n</sup>'é chí n'diichí ndís'tiī naati ndii máá<sup>n</sup> nguéé ngii chí chí. Ne<sup>n</sup>'é n'diichí ndís'tiī caati tan'dúú<sup>cā</sup> chí véé n'gui'i ye<sup>n</sup>'e cosecha 'tiicá ntúū<sup>n</sup> ndís'tiī cuuvi tan'dúú<sup>cā</sup> n'gui'i ye<sup>n</sup>'e cosecha ye<sup>n</sup>'e ntii<sup>n</sup>'nyu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'é caati 'tíicā véé n'gui'i ye<sup>n</sup>'é nguaa<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e taná<sup>n</sup>'ā naciones ye<sup>n</sup>'e i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dí 'cūū. <sup>14</sup> Ní 'úú cánéé chí cunneé 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí ye<sup>n</sup>'e ndaata ye<sup>n</sup>'é ndúú<sup>cū</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí ye<sup>n</sup>'e taná<sup>n</sup>'ā naciones, 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí deenu ndúú<sup>cū</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí nguéé deenū. <sup>15</sup> Ni 'tiicá ntúū<sup>n</sup> 'úú caneé listo chí caa<sup>n</sup>'má<sup>n</sup> nduudu cuaacu ye<sup>n</sup>'e evangelio chí nangua<sup>n</sup>'ai 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>. Ní caa<sup>n</sup>'má<sup>n</sup> nanáá<sup>n</sup> ndís'tiī chí snee nī na yāā<sup>n</sup> Roma.

*Poder ye<sup>n</sup>'e evangelio chí nduudu ngai  
ye<sup>n</sup>'é Cristo*

<sup>16</sup> Ní nguéé 'cuinaá<sup>n</sup> chí caa<sup>n</sup>'má<sup>n</sup> nduudu cuaacu ye<sup>n</sup>'e evangelio ti nduudu mii<sup>n</sup> ní poder ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs. Ní nangua<sup>n</sup>'āī nducyáácá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí i'téenu yā Cristo, vmnáá<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> Israel chí judío s'ee<sup>n</sup>. 'Tiicá ntúū<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chí nguéé ye<sup>n</sup>'e ndaata Israel. <sup>17</sup> Ní nduudu cuaacu ye<sup>n</sup>'e evangelio mí<sup>n</sup> ní n'gí<sup>n</sup>'i chí Ndyuūs ní dii<sup>n</sup> yā aceptar s'uuú<sup>n</sup> chí cuuvi ye<sup>n</sup>'é yā s'uuú<sup>n</sup> cáávā chí i'téenu yú Jesucristo, ni dámaa<sup>n</sup> cáávā chí i'téenu yú Jesucristo. 'Tíicā canee nguū<sup>n</sup> na libro ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs: 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí Ndyuūs dii<sup>n</sup> yā aceptar chí cuuvi ye<sup>n</sup>'é yā, 'cuεetineé yā cucáávā chí i'téenu yā.

*Núú'ndí ye'e 'ii'yān chi snee yā na in'yee'dí 'cūū*

18 Déenu yú chi Ndyuūs ca'á yā castigo chi neené díitūu nducyaaca 'ii'yān chi nguée n'daacā idiín yā ndúúcū 'ii'yān chi dinuu'ndí yā. Ní cucáāvā nuu'ndi ye'é yā nguεε n'gúú'n chi 'ii'yān cuuvi deenú yā nduudu cuaacu ye'é Ndyuūs. Castigo ye'é yā ngíicá ndí na va'ai chεeti ngu-uvi. 19 Ní 'ii'yān s'een chi deenu n'dái yā cuuvi cadíinuun yā chí ye'e Ndyuūs caati Ndyuūs ch'í'í yā 'ii'yān s'een chuū. 20 Dendu'ū chi ye'é Ndyuūs chi nguée inaan yú cuuvi déenu yú cucáāvā nducué'nē chi Ndyuūs din'dái yā ndúúcū poder ye'é yā chí 'áamá cānee. Ní chuū cuuvi snaan 'ii'yān ndii tiempo chi Ndyuūs din'dái yā in'yee'dí. Ní deenú yā chi Ndyuūs ní Ndyuūs nuu'má'n cuaacu. Ní nguée cuuvi caa'mán yā chi nguée cuuvi n'diichí yā Ndyuūs. 21 'Ii'yān s'een n'diichí yā Ndyuūs naati nguée chí'tēenu yā Ndyuūs mii'n chí ch'εεtε yā ní nguée ca'á yā gracias Ndyuūs. Nguée 'tíicā diín yā. Naati nadicádíinuun yā ye'e dendu'u chi nguée dichí'lvē chi ye'e maā'n. Ní cáāvā chi necio yā ch'εεtinée yā na maā'n. 22 'Ii'yān s'een ní nga'n'a yā chi deenu ca yā naati diín yā chi tonto yā. 23 Ní n'daán yā vaadī dεεvε ngii ye'é Ndyuūs chi canduuchí yā cue'n'e daā'ma'n cáāvā santos ídolos o imágenes chi idin'dái 'ii'yān, santos chi tan'dúúcā 'ii'yān chi n'dí. 'Tíicā santos mii'n ndúúcū ídolos ye'e 'yáádā, ndúúcū ídolos ye'e cúú ndúúcū ídolos ye'e 'iiti chi cuū'n cá'a tī.

24 Ní cáāvā chi 'ii'yān s'een ni nguée ne'e yā tuumicádíinuun yā ní Ndyuūs s'neén yā chi diín yā dendú'ū chi nguée n'daacā chi ne'e diín cuerpo ye'é yā. Ní diín yā ndúúcū cuerpo ye'é yā nguáán maán yā dendu'ū chí vaadī 'cuíinuun. 25 Ní diín yā 'túúcā ti nguée i'téénú yā nduudu cuaacu ye'e Ndyuūs ti i'téénú yā nduudu yaadi. Ní dich'εεtε yā dendu'ū chi Ndyuūs din'dái yā naati nguée dich'εεtε yā maán Ndyuūs chi din'dái yā dendu'ū. Nducyáácá 'ii'yān cué'n'é daā'ma'n canée chi dich'εεtε yā Ndyuūs. 'Tíicā canee chi diín yā.

26 Ní cáāvā chi diín yā 'tuucā Ndyuūs diín yā chi'née'n maán yā 'ii'yān chi diín yā

dendu'ū chi nguεε n'daacā chi 'cuináan yā. Ní n'daataá s'een nguée ca'n'á yā ndúúcū sa'n'a naati ca'n'á yā ndúúcū n'daataá ní diín yā tan'dúúcā chi ch'iindivaacú yā ndúúcū vi'í. 27 'Tiicá ntúū'n sa'n'a s'een nguée ca'n'á yā ndúúcū n'daataá naati ca'n'á yā ndúúcū sa'n'a ni diín yā tan'dúúcā chi ch'iindivaacú yā ndúúcū vi'í. Diín yā nguáan maán yā cosas chi vaadī 'cuíinuun ní sta'á yā castigo na cuerpo ye'é yā ye'e chi nguεε n'daacā chi diín yā.

28 Ní cáāvā chi nguée ne'e yā ntiinaán yā Ndyuūs, Ndyuūs chi'née'n yā 'ii'yān chi diín yā nducué'nē chi 'ii'yān s'een nadacádíinuun yā chi nguεε n'daacā. Ní diín yā cosas chi nguée canee chi diín yā. 29 'Ii'yān s'een néené nadacadiinúun yā ye'e nducué'nē chi nguεε n'daacā. Ní ca'n'á yā ndúúcū n'daataá o sa'n'a chi nguεε ye'e yā. Ní neenē yaadi'í'yā yā ní diín yā cosas ye'e yáán'nguiinuun. Ní ne'e yā dendú'ū chi nguεε ye'e yā. Ní neene idiín yā cosa chi nguεε n'daacā ti ne'e yā diín yā 'tíicā. Ní neenē nngueé yā. Ní ngii'nún yā 'ii'yān. Ní neenē n'gεεcu cheendí yā ndúúcū 'ii'yān, ní nginnche'éi yā 'ii'yān. Ní néené nguεε n'daacā staava ye'é yā. Ní neenē n'gεεcu cheendí yā ye'e chi 'ii'yān diín yā ye'e chi nguεε n'daacā. 30 Nga'n'á yā ye'e chi nguée n'daacā ye'e taama yā. Nguée ne'e yā Dendyuūs. Nga'n'á yā nanáán 'ii'yān ye'e s'uuún ní ngii 'cuináan 'ii'yān ye'e s'uuún. Maán yā dich'εεtε yā 'ii'yān. Ní idiyaadí taaví yā ní nadacádíinuun yā cosa chí ngai chi nguεε n'daacā. Ní nguée i'téénú yā ye'e chεécú yā ye'e chiida yā. 31 Nguée itúúmíicádíinuun yā, nguée idiín yā chi ngā'n'a yā chi diín yā. Nguée idiné'n'e yā 'ii'yān ní nguée déenu yā nadach'εεcú yā nuu'ndi ye'e 'ii'yān 'áará chí nga'n'a yā chi nadach'εεcú yā ye'e yā. Ní nguée ya'āi 'iinú yā 'ii'yān. 32 'Ii'yān s'een néené déenu yā chí Ndyuūs nga'n'a yā chi canée chi diín yā. Ni déenu yā chi 'ii'yān chi nguée diín 'tíicā, tuu'mí chí 'cuuvi yā naati icandíicá yā chí idiín yā 'tíicā. Yeenú taaví yā taachi inaan yā 'ii'yān chi diín yā 'tíicā.

## 2

*Ndyuūs ináan yā 'ii'yān ye'e nuu'ndi ní*

*ye<sup>n</sup>e chi cuaacu*

1 Ndís'tiī amigos ye<sup>n</sup>é, ¿'áá n'diichí nī de'ē chi idii<sup>n</sup> taamá yā o 'āā du'ú nūu<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup>? Vée<sup>n</sup> nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>e maá<sup>n</sup> yā taachi dii<sup>n</sup> yā 'túicā. Taachi n'diichí yā nuu<sup>n</sup>ndi chi idii<sup>n</sup> taamá yā, ní maá<sup>n</sup> yā dii<sup>n</sup> yā 'tiicā, tuu'mi ní dich'εtē maá<sup>n</sup> yā nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>é yā. 2 Deenu yú chi Ndyuūs dii<sup>n</sup> yā cosa chi cuaacu taachi dii<sup>n</sup> yā condenar 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chi dii<sup>n</sup> yā chi 'túúcā. 3 ¿'Áá 'aacu nī chi Ndyuūs nguée inaa<sup>n</sup> yā nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>e 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chi idií<sup>n</sup> yā 'túúcā taachi n'diichí yā nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>e taamá yā? Nguεε 'túicā. 4 ¿'Áá nguée inee yiinú nī ye<sup>n</sup>é Ndyuūs cucáávā chi ya'ai 'iinú yā ndís'tiī ní ndai yā ndúúcū ndís'tiī ní teé yā ndís'tiī n'dee n'dái favores ye<sup>n</sup>é yā ndúúcū vaadī 'dii<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e yā? Ní nguée dii<sup>n</sup> nī cuenta chi Ndyuūs tee yā ndís'tiī favores ye<sup>n</sup>e yā ní n'gi<sup>n</sup>í yā ndís'tiī taaca cuuvi ndaacadaamí nī ye<sup>n</sup>e nuu<sup>n</sup>ndi chi idií<sup>n</sup> nī. 5 Naati 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chi dii<sup>n</sup> yā 'túúcā ní dichεεchi yā staava ye<sup>n</sup>e yā. Ní nguée ndaacadaamí yā ye<sup>n</sup>e nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>é yā. Cáávā chi idií<sup>n</sup> yā 'túicā ní nduividáámá castigo ye<sup>n</sup>e maá<sup>n</sup> yā nguuvi taachi Ndyuūs dii<sup>n</sup> yā juzgar nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>e yú ní tee yā castigo ye<sup>n</sup>e chi dii<sup>n</sup> yú ndúúcū vaadī cuaacu. 6 Ní Ndyuūs ní ca'a yā ca'áámá cā'aama 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> nadí'vē yā ye<sup>n</sup>e chi dii<sup>n</sup> yā. 7 Ní ca'a yā vida cue<sup>n</sup>e daā<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chi chéé yā chi dii<sup>n</sup> yā nducué<sup>n</sup>ē chi n'daacā, ní n'nuú<sup>n</sup> yā, ní dii<sup>n</sup> yā nducué<sup>n</sup>ē chi ye<sup>n</sup>e va'ai chεeti nguuvi, ní dii<sup>n</sup> yā chi honrado yā. 8 Naati 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chi ne<sup>n</sup>e nducué<sup>n</sup>ē ye<sup>n</sup>e maá<sup>n</sup> yā ní nguée i'téenu yā nduudu cuaacu ye<sup>n</sup>é Ndyuūs naati dii<sup>n</sup> yā nducué<sup>n</sup>ē chi nguεε n'daacā, Ndyuūs nguée canee yiinú yā ye<sup>n</sup>e 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'een. Ní ca'á yā castigo 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'een. 9 Ní nducyáácá 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí nguée n'daacā idií<sup>n</sup> yā canée chi n'dee n'dái 'cuéénú yā cuuvi, vmnáá<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chi ye<sup>n</sup>e ndaata Israel chí judíos ní cuayiivi ní 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chi nguée ye<sup>n</sup>e ndaata Israel. 10 Naati Ndyuūs dii<sup>n</sup> yā chi deεvé 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ní dich'εtē yā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ní ca'a yā vaadī 'dii<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>é nducyáácá 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chi din'daacá yā, vmnáá<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e ndaata Israel ní cuayiivi 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí nguée ye<sup>n</sup>e ndaata Israel.

11 Caati nanáá<sup>n</sup> Ndyuūs ní 'āā daamá

nūu<sup>n</sup> nducyáaca 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup>. 12 Ní 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chi idinuu<sup>n</sup>ndí yā chi nguée ndúúcū ley ye<sup>n</sup>e Moisés mii<sup>n</sup> ní cuuvi ndái yā nguée ndúúcū ley mii<sup>n</sup>. Ní 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chi idinuu<sup>n</sup>ndí yā ní ndεε yā ley ye<sup>n</sup>e Moisés mii<sup>n</sup> tuu'mi ní ley mií<sup>n</sup> nūu<sup>n</sup> ní cuuví yā castigo. 13 Caati nguée cuaá<sup>n</sup> Ndyuūs 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí dámaa<sup>n</sup> chí n'diichí yā ley mii<sup>n</sup> naati Ndyuūs cuaá<sup>n</sup> yā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí dii<sup>n</sup> yā tan'dúúcā chí nga'a ley mii<sup>n</sup>. 14 Ní taachi 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí nguée ye<sup>n</sup>e ndaata Israel s'een ní nguée déenu yā ye<sup>n</sup>e ley Moisés, naati ne<sup>n</sup>e yā cadiinú<sup>n</sup> yā dii<sup>n</sup> yā cosa chí cuaacu tan'dúúcā chí nga'a ley mii<sup>n</sup>, 'áará chí nguée ndúúcū ley mii<sup>n</sup> véé 'aama ley ye<sup>n</sup>é yā chí 'āā ví'í cā nguaa<sup>n</sup> maá<sup>n</sup> yā. 15 Ní ch'i<sup>n</sup>í yā cáávā chí idii<sup>n</sup> yā chí ley ye<sup>n</sup>é Ndyuūs tan'dúúcā chí canée nguū<sup>n</sup> na staava ye<sup>n</sup>é yā 'túicā canée. Ní chii<sup>n</sup> chí dii<sup>n</sup> yā ní 'áámá prueba ye<sup>n</sup>e chuū ní chii<sup>n</sup> chí nadacadiinú<sup>n</sup> yā dii<sup>n</sup> yā condenar maá<sup>n</sup> yā o caa<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> cuaacu ye<sup>n</sup>é maá<sup>n</sup> yā. 16 Ní taachi ndaá nguuvi chí Ndyuūs dii<sup>n</sup> yā juzgar cáávā Jesucristo mii<sup>n</sup> nducyáácá 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ndúúcū nducué<sup>n</sup>ē chí ye<sup>n</sup>e 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> maá<sup>n</sup> yā canú<sup>n</sup> n'de'ei na staava ye<sup>n</sup>é yā, tuu'mi ní Ndyuūs dii<sup>n</sup> yā chuū ndúúcū nduudu cuaacu ye<sup>n</sup>e yā chí nadangua<sup>n</sup>'ai 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup>. Chuū ní nduudu cuaacu chí 'úú Pablo nga'a.

*'Ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> Israel s'een ndúúcū ley ye<sup>n</sup>e Moisés*

17 Dii<sup>n</sup> ní nga'a di chí 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> Israel di. Ní nga'a di chí i'téenu dí ley ye<sup>n</sup>e Moisés ní dich'εtē maā<sup>n</sup> di dii. Ní dii nga'a di chí ye<sup>n</sup>é Ndyuūs dii. 18 ¿'Áá déenu di de'ε chí ne<sup>n</sup>e Ndyuūs ní ley chí 'cuu<sup>n</sup>mi<sup>n</sup> di chí cuuvi in'nuu<sup>n</sup> di dendu'ū chí n'daacā ca chí dii<sup>n</sup> di? 19 ¿'Áá déenu di chí cuaacu chí cuuvi ca'cuee<sup>n</sup> di 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí ngueenáá<sup>n</sup> o 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí nguée de'ē véε deenu, ní ndεε di nduudu chí tan'dúúcā chidεεve nanáá<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí ngiica yā na maā<sup>n</sup>? 20 ¿'Áá i'teenu di chí cuuví dii<sup>n</sup> di ca'cuee<sup>n</sup> di 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí tonto yā ní táácā chí ngi'cuee<sup>n</sup> di da'caiyáá? ¿Ní ndúúcū ley ye<sup>n</sup>e di véé nducué<sup>n</sup>ē chí dii<sup>n</sup> chí cuuví deenu di vaadī cuaacu? 21 Dí chí ngi'cuee<sup>n</sup> di taná<sup>n</sup>'a yā, ¿de'ε cáávā chí nguée ngi'cuee<sup>n</sup> maā<sup>n</sup> di dii? Dí chí nga'a di 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí nguée canée chí diduucú yā, ¿de'ē cáávā chí diduucú di? 22 Dí sa<sup>n</sup>'ā o n'daataá chí nga'a di



chi 'ii'nyān nguée ca'ná yā ndúúcū isa'nā o n'daataá chi nguée ye'né yā, ¿de'ē cáávā chí maa'n dí ca'ná di ndúúcū n'daataá o isa'nā chi nguée ye'né di? Díi chi nguée ngii n'diichí di santos ídolos, ¿de'ē cáávā chi diduucu di vaadī 'cuiica ye'né yáacū ye'né santos ídolos? 23 Díi chi nga'n'a maa'n di ye'né di chi ch'εεεε di cucáávā chi canee di ndúúcū ley ye'né Ndyuūs ¿de'ē cáávā chi nguée dii'n di honrar Ndyuūs? 'Tiicá dii'n di caati nguée dii'n di tan'dúúcā chi nga'n'a ley chí Ndyuūs tee yā dii. 24 Canée nguū'n na libro ye'né Ndyuūs 'tiicā: 'Ii'nyān chi nguée ye'né ndaata Israel nguée n'daacā nga'n'a yā ye'né chi duuchi Ndyuūs. Ní chuū ni nuu'ndi ye'né di.

25 Cuaacu ní'nyú'n chí ley ye'né circuncisión ye'né sa'ná Israel s'ee'n ní dichí'vē cáávā di nduuti chí dii'n di chí nga'n'a ley ye'né Moisés. Ní ndúúti chí nguée dii'n di chí nga'n'a ley mii'n, tuu'mi ní canee di tan'dúúcā sa'nā chí nguée circuncidado di. 'Tíicā canee di. 26 Ní ndúúti chí 'áamá sa'nā chí nguée ye'né ndaata Israel ní nguée circuncidado yā tan'dúúcā chí nga'n'a ley ye'né Moisés, naati sa'nā mii'n dii'n sa chí nga'n'a ley mii'n, sa'nā mii'n 'aara chí nguée circuncidado sa, Ndyuūs dii'n yā cuenta ye'né sa'nā mii'n chí tan'dúúcā chí circuncidado, 'tiica sa. 27 Sa'nā chí nguée circuncidado na cuerpo ye'né sa ní dii'n sa tan'dúúcā chí nga'n'a ley, sa'nā mii'n dii'n sa condenar dii chí nguée dii'n di tan'dúúcā chí nga'n'a ley 'áará chí véé ley ye'né di ní canee circuncidado di na cuerpo ye'né di. 28 Cuaacu ní'nyú'n nguée nduudu cuaacu chí 'áamá sa'nā ní sa'nā Israel chí ndí sa circuncidado ndúúcū seña na cuerpo ye'né sa. Ndí nguée ndúú chí nduudu cuaacu chí circuncisión chí seña chí canee na cuerpo ye'né sa dii'n chí Israel sa. 29 Nguée 'tíicā. Sa'nā chí cuaacu ní'nyú'n chí sa'nā Israel mii'n, sa'nā mii'n ní sa'nā chí circuncidado na staava ye'né sa. Chuū ní circuncisión chí cuaacu ní'nyú'n chí cuaacu. Nguée tan'dúúcā chí canee nguū'n na ley ye'né sa naati chí ye'né Espíritu N'dai ye'né Ndyuūs. Sa'nā chí circuncidado na staava ye'né sa, Ndyuūs n'diichinee yā chí sa'n'a n'dai sa. Nguée cuuvi n'diichinee sa'nā s'ee'n ye'né i'nyee'ndí 'cūū.

### 3

1 Tuu'mi ní ¿de'ē chí'vē cáávā chí sa'nā mii'n chí sa'nā ye'né ndaata Israel? ¿O dé'ē dichí'vē nduuti chí sa'nā ní circuncidado sa? 2 N'daacā n'dai dichí'vē cáávā n'dee n'dái razones. Vmnaán vmnaan Ndyuūs s'nee'n yā nduudu cuaacu ye'né ley ye'né yā vmnaan ndís'tiī chí 'ii'nyān Israel. 3 Ní nduuti chí ná'nā 'ii'nyān Israel nandaacadaamí yā ye'né chí i'téenu yā, ¿'áá cucáávā chí dii'n chí dii'n Ndyuūs chí nguée dichí'vē chíi'n chí Ndyuūs nga'n'a yā chí ca'ná yā dii'n yā? Nguée 'tíicā. 4 Ndyuūs ní cuaacu ní dii'n yā nducué'né chí cuaacu naati nducyaaca 'ii'nyān ye'né i'nyee'ndí 'cūū nga'n'a nduudu yaadi. Canée nguū'n na libro ye'né Dendyuūs ní Ndyuūs nga'ná yā 'tíicā: Canee chí 'cuu'mi'n di 'ii'nyān cáávā nduudu chí nga'n'a di chí dii'n di chí cuaacu ní naachi n'diichí yā dii, deenú yā chí dii' ní dii'n di chí cuaacu.

5 Ní taachi dii'n yú cosas chí nguεε n'daacā, tuu'mi ní más ca 'cuu'mi'n chí Ndyuūs chí cuaacu, ¿de'ē cuuvi caa'n'ma'n yú? ¿'Áá caa'n'ma'n yú chí Ndyuūs nguée dii'n yā cosas chí cuaacu taachi dii'n yā castigar s'uūu'n? Nguée 'tíicā. ('Úú nga'ná tan'dúúcā chí nga'n'a 'ii'nyān ye'né i'nyee'ndí 'cūū.) 6 Nduuti chí Ndyuūs nguée dii'n yā tanducué'né chí n'daacā, ¿táacā cuuvi dii'n yā juzgar nuu'ndi ye'né 'ii'nyān ye'né i'nyee'ndí? Dii'n yā juzgar 'ii'nyān caati dii'n yā tanducué'né chí n'daacā.

7 Ní ndúúti chí nduudu yaadi mii'n ye'né yú dichí'vē chí cuuvi dich'εεεε ca yú Ndyuūs, ¿de'ē cúúvī chí Ndyuūs dii'n yā juzgar nuu'ndi ye'né yú chí nuu'ndi yú? 8 ¿De'ē cúúvī chí nguée nga'n'a yú 'tíicā? S'uuú'n ní dii'n yú cosas chí nguεε n'daacā ní cuuvi candεε cosas chí n'daacā ye'né. 'Tíicā nga'n'a taná'n'a yā chí s'uuú'n ngi'cuee'n yú 'tíicā ní nguée n'daacā ye'né yú. 'Ii'nyān s'ee'n ní canee chí condenado yā.

#### *Nducyáácá 'ii'nyān ní dinuu'ndi yā*

9 ¿De'ē tuu'mi nga'n'a yú? ¿'Áá n'daacā ca s'uuú'n chí 'ii'nyān Israel s'uuú'n nguée tí 'ii'nyān chí nguée 'ii'nyān Israel? Nguée 'tíicā. Ndís'tiī deenú ní tan'dúúcā chí nga'ná chí s'uuú'n dinuu'ndi yú tan'dúúcā 'ii'nyān chí nguée ye'né 'ii'nyān Israel dinuu'ndí yā.



Ní nducyaaca 'ii'yān dinuunđí yā ní na poder ye'e nuunđi snée yā. <sup>10</sup> Canée nguūn na libro ye'e Dendyuūs 'tiicā:

Nguée 'ii'yān chi n'dái yā, nguée mar 'áámá yā.

<sup>11</sup> Nguée véé mar 'áámá 'ii'yān chi tuumicadínuu yā, nguée véé mar 'áámá 'ii'yān chi in'nuún yā Ndyuūs.

<sup>12</sup> Nducyáácá yā ndaacadaamí yā ye'e Ndyuūs, nducyáácá yā diín yā cosas chi nguεε n'daacā. Nguée 'áámá yā chi n'daacā idiín yā, nguée ndíí mar 'áámá yā.

<sup>13</sup> Daandú yā canée tan'dúúcā 'áámá yáinyān chi candá'āi, 'tíicā daandú yā; ní nginnche'éi yā 'ii'yān ndúúcū cheendí yā. Ní cheeti cheendí yā ní snúū tan'dúúcā chi veneno ye'e cúú 'tíicā cheendí yā ndúúcū nduudu chi tan'dúúcā veneno, 'tíicā.

<sup>14</sup> Dámaān nga'n'á yā ndúúdú taa'n contra ye'e 'ii'yān ndúúcū nduudu chi nguée n'daacā.

<sup>15</sup> Ní neene nadacadínuu yā chi 'caan'nu yā 'ii'yān.

<sup>16</sup> Ní nducué'n'e cuaan naachi ca'n'á yā, diín yā chi 'ii'yān cunncaā 'cueenú yā cuuvi ní dituūví yā nducué'n'e dendu'ū ndúúcū vaadi cadínūu ye'e 'ii'yān s'ee'n.

<sup>17</sup> Ní nguée déenu yā ye'e yúúni chi candē na vaadī 'diín ye'e Ndyuūs.

<sup>18</sup> Ní nguée nadacadínuu yā chi canee chi 'va'a yā Ndyuūs.

<sup>19</sup> Maa'n ní s'uuún deenu yú chi tanducué'n'e chi canée nguūn na ley ye'e Moisés ní cáávā 'ii'yān chi n'gεεtinee yā ndúúcū ley mii'n. Ní cáávā 'ii'yān s'ee'n 'āā ntée caan'ma'n yā nanáán Ndyuūs chi nguεε deenú yā ye'e. Ní 'íicú ley mii'n diín chi Ndyuūs ca'n'á yā n'diichi yā nuunđi ye'e nducyaaca 'ii'yān ye'e núú'mán i'yeēndī. <sup>20</sup> Ní Ndyuūs nguée diín yā recibir 'ii'yān cáávā chi diín yā tan'dúúcā chi nga'n'a ley mii'n caati ley mii'n n'g'i'n'i s'uuún chi véé nuunđi ye'e yú nanáán Ndyuūs.

*Ndyuūs nadinguan'ai yā 'ii'yān caati i'téenu yā Jesucristo*

<sup>21</sup> Maa'n ní nduudu cuaacu ye'e Ndyuūs n'gi'n'i s'uuún chi Ndyuūs diín yā recibir

s'uuún manera chi 'āā vi'í cā ye'e ley mii'n. Ní canée nguūn na libro ye'e ley ye'e Ndyuūs ye'e chuū naachi sa'n'a profetas nga'n'a yā nduudu cuaacu ye'e chuū.

<sup>22</sup> Ndyuūs diín yā recibir nducyáácá 'ii'yān dámaān cáávā chi i'téenu yā Jesucristo ní nanáán Ndyuūs nducyáácá 'ii'yān ye'e núú'mán i'yeēndī 'āā daamá nūu'n. Ndyuūs nguée n'dáa'n yā. <sup>23</sup> Ní nducyáácá 'ii'yān ye'e núú'mán i'yeēndī ní dinuunđí yā ní nguée cuuvi diín 'ii'yān s'ee'n chi δεενε n'dai tan'dúúcā Ndyuūs chi δεενε n'dai.

<sup>24</sup> Naati Ndyuūs cáávā chi n'dai taaví yā diín yā recibir 'ii'yān cucáávā Jesucristo chi nadanguá'n'ai yā 'ii'yān. Ní Jesucristo nadí'vε yā nuunđi ye'e 'ii'yān lado ye'e 'ii'yān.

<sup>25</sup> Ní Ndyuūs dicho'ó yā Jesucristo i'yeēndí 'cūū lado ye'e ofrenda chi ch'i'i yā caava nuunđi ye'e nducyáácá 'ii'yān. Ní cáávā chi ch'i'i Cristo, Cristo cuuvi nadach'εεcú yā nuunđi ye'e nducyaaca 'ii'yān chi i'téenu yā Jesucristo.

'Tíicā Ndyuūs ch'i'n'i yā 'ii'yān táácā cuuvi ndaa yā nanáán Ndyuūs. Ní tiempo chi chó'ōo ní Ndyuūs chi n'dai taavi ch'i'n'i yā 'ii'yān chi Ndyuūs diín yā cosas chi cuaacu taachi nguée diín yā cuenta ye'e nuunđi ye'e 'ii'yān taachi 'āā 'cuée dicho'ó yā Cristo.

<sup>26</sup> Ní 'tiicā ntúūn tiempo 'cūū Ndyuūs cáávā chi nadach'εεcú yā nuunđi ye'e 'ii'yān ní ch'i'n'i yā chi ca'n'á yā chi diín yā recibir 'ii'yān chí cuuví ye'e yā 'ii'yān. 'Tíicā Ndyuūs ch'i'n'i yā chi cuaacu yā. Ní diín yā chi nducyáácá 'ii'yān chi i'téenu yā Cristo ní ye'e yā 'ii'yān.

<sup>27</sup> Maa'n ní ¿d'é'ε cúúvī chi 'ii'yān cuuvi caan'mán yā chi ch'εεt'é yā? Nguée cuuví yā. ¿Dε'ε cáávā? ¿'Áá cáávā chi diín yā tan'dúúcā chi nga'n'a ley mii'n? Nguée 'tíicā. Naati maa'n ní Ndyuūs diín yā recibir s'uuún dámaān cáávā chi i'téenu yú Jesucristo.

<sup>28</sup> Maa'n ní n'diichi yú chi Ndyuūs diín yā recibir 'ii'yān caati cucáávā chi i'téenu yā Jesucristo ní nguée caavā chi diín yā chi nga'n'a ley mii'n.

<sup>29</sup> ¿'Áá Ndyuūs ni dámaān Ndyuūs ye'e 'ii'yān Israel s'ee'n chi judíos? ¿'Áá nguée Ndyuūs ní ye'e 'ii'yān chi nguée ye'e ndaata Israel? Cuaacu chi Ndyuūs ní Ndyuūs dendú'ū ye'e 'ii'yān chi nguée

ye<sup>n</sup>e ndaata Israel. <sup>30</sup> Cuaacu chi véé 'áamá n'dyá<sup>n</sup>ā Ndyuūs. Ní Ndyuūs dií<sup>n</sup> yā recibir nducyáácá 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chi i'téenu yā Cristo 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chi Israel s'ee<sup>n</sup> ní 'tiicá ntuū<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chi nguéé ye<sup>n</sup>e ndaata Israel. <sup>31</sup> Maa<sup>n</sup> ní ¿'áá cucáávā chi i'téenu yú Jesucristo chi dii<sup>n</sup> yú chi nguéé 'caandivee<sup>n</sup> yú tan'dúúcā chi nga<sup>n</sup>a ley mii<sup>n</sup>? Ní ley mii<sup>n</sup> 'āā vi'i caā ye<sup>n</sup>e yú. Ní nguéé dichíí'vē s'uuú<sup>n</sup>. Mar 'áamá naa<sup>n</sup>, nguεε 'tíicā. N'giindivee<sup>n</sup> ca yú chí nga<sup>n</sup>ā ley mii<sup>n</sup>.

## 4

### *Tan'dúúcā chí dii<sup>n</sup> Abraham*

<sup>1</sup> ¿De'ē nga<sup>n</sup>a yú ye<sup>n</sup>e chiida yú Abraham chi chiida ndaata ye<sup>n</sup>e yú? ¿De'ē nndaacá yā nanáá<sup>n</sup> Ndyuūs? <sup>2</sup> Nduuti chi Ndyuūs dií<sup>n</sup> yā recibir Abraham mii<sup>n</sup> cáávā cosa chi dií<sup>n</sup> yā, tuu'mi ní Abraham cuuvi caa<sup>n</sup>má<sup>n</sup> yā chi ch'εεε maá<sup>n</sup> yā. Nguéé cuuvi caa<sup>n</sup>má<sup>n</sup> yā chi ch'εεε maá<sup>n</sup> yā nanáá<sup>n</sup> Ndyuūs. <sup>3</sup> Canéé nguū<sup>n</sup> na libro ye<sup>n</sup>e Dendyuūs 'tíicā: Abraham i'téenu yā Ndyuūs ní cáávā chi i'téenu yā Ndyuūs, Ndyuūs dií<sup>n</sup> yā recibir Abraham mii<sup>n</sup> chi ye<sup>n</sup>é yā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup>. <sup>4</sup> Maa<sup>n</sup> ní 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chi idii<sup>n</sup> ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> ní sta'a yā chíí'vē ye<sup>n</sup>e ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>é yā. Nguéé nadacadíinu<sup>n</sup> yā chíí'vē ye<sup>n</sup>e ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>é yā ní 'aama regalo naati tan'dúúcā 'áamá cosa chi can'diicú yā. <sup>5</sup> Maa<sup>n</sup> ní nduuti chi 'áamá 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> i'téenu yā Jesucristo ní nguéé cuuvi dií<sup>n</sup> yā ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> cáávā chi cuuvi cu'téenu yā. Ní Ndyuūs dií<sup>n</sup> yā recibir 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> nuu<sup>n</sup>ndi chi cuuvi ye<sup>n</sup>é yā, tuu'mi ní Ndyuūs dií<sup>n</sup> yā recibir 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> caati i'téenu yā Jesucristo. <sup>6</sup> 'Tiicá ntúū<sup>n</sup> tiempo chi 'āā chó'ōo David nga<sup>n</sup>á yā 'tíicā ye<sup>n</sup>e chuū. N'dai sa<sup>n</sup>ā chí Ndyuūs dií<sup>n</sup> yā recibir chi ye<sup>n</sup>é yā sa<sup>n</sup>a. Ní sa<sup>n</sup>ā mii<sup>n</sup> ní n'dai sa n'dáá rá chí nguéé idii<sup>n</sup> sa ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> chí cuuvi ye<sup>n</sup>é Ndyuūs. <sup>7</sup> 'Tíicā nga<sup>n</sup>a sa: De'ε chúúcā n'dai 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chi Ndyuūs nadach'εεcú yā nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>e yā ní divíi yā nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>é yā chí 'āā ntéé Vεε. <sup>8</sup> De'ē chúúcā n'dai 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chi Ndyuūs dií<sup>n</sup> cuenta yā chí nguεε véé nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>é yā. <sup>9</sup> Ní ye<sup>n</sup>e chí nga<sup>n</sup>a David ye<sup>n</sup>e chí de'ē chúúcā n'dai 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup>, ¿'áá dámaā<sup>n</sup> caava

'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> Israel chí ye<sup>n</sup>e na circuncisión? Nguεε 'tíicā, ti cáávā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí nguéé ye<sup>n</sup>e 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> Israel ní nguéé véé ley ye<sup>n</sup>e circuncisión ye<sup>n</sup>e yā. 'Āā nga<sup>n</sup>a 'nū chí canéé nguū<sup>n</sup> na libro ye<sup>n</sup>é Ndyuūs 'tíicā. Abraham i'téenu yā Ndyuūs ní cáávā chí i'téenu yā Ndyuūs, Ndyuūs dií<sup>n</sup> yā recibir Abraham mii<sup>n</sup> chí ye<sup>n</sup>é yā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup>. <sup>10</sup> ¿De'ē tiempo chí Ndyuūs dií<sup>n</sup> yā recibir Abraham mii<sup>n</sup>? ¿'Áá taachi 'āā cuéé cuuvi circuncidado o cuayiivi taachi chíi yā circuncidado? Ndyuūs 'āā dií<sup>n</sup> yā recibir 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> taachi 'āā cuéé cuuvi yā circuncidado. <sup>11</sup> Cuayiivi chí Abraham i'téenu yā Ndyuūs, tuu'mi ní chíi yā circuncidado. Ní chuū ní 'áamá seña chí Ndyuūs dií<sup>n</sup> yā recibir Abraham mii<sup>n</sup> cáávā chí i'téenu yā Ndyuūs. Ní chuū ní dií<sup>n</sup> yā chí Abraham mii<sup>n</sup> ní cuuví yā chíidaá nducyáácá 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí i'téenu yā Ndyuūs 'áará chí nguéé chíi yā circuncidado. Ní 'tíicā Ndyuūs nga<sup>n</sup>á yā chí dií<sup>n</sup> yā recibir 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí nguéé circuncidado yā. <sup>12</sup> Cuaacu chí Abraham ní chíidaá 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> circuncidado yā chí Israel. Naati 'tíicā chíidaá 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> nguéé dámaā<sup>n</sup> cáávā chí circuncidado yā naati cáávā chí i'téenu yā Ndyuūs tan'dúúcā chí Abraham chí'téenu yā Ndyuūs vmnáá<sup>n</sup> vmaaa<sup>n</sup> taachi 'āā cuéé cuuvi yā circuncidado yā.

### *Compromiso chí dií<sup>n</sup> Ndyuūs ní chíi cucáávā chí chí'teenú 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup>*

<sup>13</sup> Ndyuūs ca<sup>n</sup>a yā chíi yā Abraham chí i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dí 'cūū cuuvi ye<sup>n</sup>e Abraham ndúúcū 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>é yā chí cuchii cuayiivi ní Ndyuūs ca<sup>n</sup>a yā chíi yā Abraham 'tíicā. Ní nguéé cáávā chí idii<sup>n</sup> Abraham chí nga<sup>n</sup>a ley caati cáávā chí i'téenu yā Ndyuūs. Ní cáávā chí i'téenu yā Ndyuūs, Ndyuūs dií<sup>n</sup> yā cuenta chí sa<sup>n</sup>ā Abraham mii<sup>n</sup> ní ye<sup>n</sup>é yā. <sup>14</sup> Ní nduuti chí 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí véé ley ye<sup>n</sup>e yā ní dií<sup>n</sup> yā chí nga<sup>n</sup>a ley mii<sup>n</sup> ní cuuví ye<sup>n</sup>é yā chíi chí Ndyuūs ca<sup>n</sup>a yā chí ca'a yā, tuu'mi ní nguéé dichíí'vē ye<sup>n</sup>e 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí i'téenu yā Ndyuūs. Ní nguéé dichíí'vē chíi chí Ndyuūs ca<sup>n</sup>a yā chí ca'a yā chí cuuvi ye<sup>n</sup>é yā cáávā chí i'téenu yā. <sup>15</sup> Naachi véé ley, véé castigo cáávā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí nguéé dií<sup>n</sup> yā chíi chí nga<sup>n</sup>ā. Naachi nguéé véé ley, 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> nguéé cuuvi dií<sup>n</sup> yā nuu<sup>n</sup>ndi chí contra ley.

16 Ndyuūs ca<sup>n</sup>'a yā chi ca<sup>a</sup> yā compromiso ye<sup>n</sup>'é yā, compromiso chi n'dai taavi 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi cuuvi ye<sup>n</sup>'é yā cucáá<sup>v</sup>ā chi i'téenu yā Ndyuūs ní nguεε nadí<sup>v</sup>ε yā ye<sup>n</sup>'é. Ní 'tíicā seguro cānee chi Ndyuūs ca<sup>n</sup>'a yā chí ca<sup>a</sup> yā chi cuuvi ye<sup>n</sup>'e nducyáá<sup>c</sup>á 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi ye<sup>n</sup>'e ndaata Israel ní nguéé dámaā<sup>n</sup> caava 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi véé ley ye<sup>n</sup>'é yā ní dii<sup>n</sup> yā chi nga<sup>n</sup>'a ley mii<sup>n</sup>, naati cáá<sup>v</sup>ā nducyaaca 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi i'téenu yā Ndyuūs tan'dúú<sup>c</sup>ā chi Abraham chi'téenu yā Ndyuūs. 'Tíicā Abraham mii<sup>n</sup> ní cuuvi chiidaá nducyaaca s'uuú<sup>n</sup>. 17 Ní canéé nguū<sup>n</sup> na libro ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs 'tíicā. Ndyuūs nga<sup>n</sup>'a yā ngii yā Abraham: Díí Abraham, 'úú idií<sup>n</sup> chí díí cuuvi chiidaá 'yaa<sup>n</sup> n'dái naciones. Ní nanáá<sup>n</sup> Ndyuūs chuū ní n'daacā canee, ní Abraham ní i'téenu yā Ndyuūs chi cuaacu ca<sup>a</sup> yā vida 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi n'díí. Ní ca<sup>n</sup>'á yā din'dai yā cosas chi 'āā cuéé snaa<sup>n</sup> yú.

18 Abraham mii<sup>n</sup> taachi 'āā cuéé de<sup>ε</sup> véε chi cānee ngíinú yā, chi'téenu yā Ndyuūs. Ní Ndyuūs ní dii<sup>n</sup> yā chí cūnee ngiinu yā ye<sup>n</sup>'é chi Ndyuūs ca<sup>n</sup>'a yā ca<sup>a</sup> yā chi cuuvi ye<sup>n</sup>'e yā. Ní cáá<sup>v</sup>ā chuū ni Abraham mii<sup>n</sup> ní chií chiidaá 'yaa<sup>n</sup> n'dái naciones tan'dúú<sup>c</sup>ā chi Ndyuūs 'āā nga<sup>n</sup>'a yā ye<sup>n</sup>'e yā. Ní Ndyuūs nga<sup>n</sup>'á yā: 'Tíicā cuuvi 'yaa<sup>n</sup> taavi ndaata ye<sup>n</sup>'é dii. 19 Sa<sup>n</sup>'a Abraham mii<sup>n</sup> 'āā ngii sa tan'dúú<sup>c</sup>ā 'aama ciento nduūyū ye<sup>n</sup>'e sa. Ní 'tiicā ntúū<sup>n</sup> véé nduūyū ye<sup>n</sup>'e Sara chi n'daata ye<sup>n</sup>'é sa. Ní canéé yā tan'dúú<sup>c</sup>ā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi n'dií caati Abraham ndúú<sup>c</sup>ū Sara mii<sup>n</sup> nguéé ch'iindí daiya tá. 'Áará chi 'tíicā ní nguéé ch'iindi daiya yā Abraham mii<sup>n</sup> chi'téenu yā Ndyuūs. 20 Ní nguéé dii<sup>n</sup> yā 'uūvī vaanicadíinuū<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e yā ye<sup>n</sup>'e chi Ndyuūs ca<sup>n</sup>'a yā chí dii<sup>n</sup> yā cáá<sup>v</sup>ā yā naati chi'téenu cá yā ní véé ca confianza ye<sup>n</sup>'é yā ndúú<sup>c</sup>ū Ndyuūs. Ní dich'εté yā Ndyuūs. 21 Ní deenú n'dai yā chí Ndyuūs cuuvi dii<sup>n</sup> yā nducué<sup>n</sup>'é chi ca<sup>n</sup>'a yā chí cuuvi dii<sup>n</sup> yā. 22 Ní cucáá<sup>v</sup>ā chi Abraham i'téenu yā 'tíicā Ndyuūs dii<sup>n</sup> yā chí cuuvi ye<sup>n</sup>'é yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>.

23 Ní nduudu chi canéé nguū<sup>n</sup> chi Ndyuūs nga<sup>n</sup>'a ye<sup>n</sup>'e Abraham mii<sup>n</sup> chí dii<sup>n</sup> yā chí cuuvi ye<sup>n</sup>'é yā cáá<sup>v</sup>ā chí i'téenu yā Ndyuūs nguéé dámaā<sup>n</sup> caavā Abraham. 24 'Tiicā ntúū<sup>n</sup> ní cáá<sup>v</sup>ā s'uūu<sup>n</sup> cánéé nguū<sup>n</sup>. Ndyuūs dii<sup>n</sup> yā recibir s'uuú<sup>n</sup> chí cuuvi

ye<sup>n</sup>'é yā s'uuú<sup>n</sup> chí cu'téenu yú Ndyuūs chí nadicuée<sup>n</sup> yā Señor Jesucristo ye<sup>n</sup>'e yú ye<sup>n</sup>'e nguaa<sup>n</sup> tiná<sup>n</sup>'ā. 25 Ndyuūs dicho'ó yā Jesucristo caati ch'ií yā cucáá<sup>v</sup>ā nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>'e yú. Ní nadicuée<sup>n</sup> yā Jesucristo ye<sup>n</sup>'e nguaa<sup>n</sup> tiná<sup>n</sup>'ā caati Ndyuūs cuuvi dii<sup>n</sup> yā recibir s'uuú<sup>n</sup> ní ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs s'uuú<sup>n</sup>.

## 5

*Véé chí cuuvi ye<sup>n</sup>'e yú taachi Ndyuūs nga<sup>n</sup>'a yā chí nguéé véé nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>'e yú*

1 Maa<sup>n</sup> ní chí Ndyuūs dii<sup>n</sup> yā recibir s'uuu<sup>n</sup> cáá<sup>v</sup>ā chí i'téenu yú Jesucristo véé vaadī 'dii<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e yú ndúú<sup>c</sup>ū Ndyuūs caava Señor Jesucristo ye<sup>n</sup>'e yú. 2 Ní cáá<sup>v</sup>ā Señor Jesucristo ndaa yú nanáá<sup>n</sup> Ndyuūs. Ní Ndyuūs itée yā s'uuú<sup>n</sup> dendu'ū chí n'dai taavi ye<sup>n</sup>'é yā. Ní díitú i'téenu yú ndúú<sup>c</sup>ū dendu'ū chí n'dai ye<sup>n</sup>'é yā chí itée yā s'uuú<sup>n</sup>. Ní yeenú n'dai yú ní canéé ngiinu yú chíí<sup>n</sup> chí cuuvi ye<sup>n</sup>'e yú na va'ai chεeti nguuvi naachi canéé Ndyuūs chí deεvé n'dai. 3 Ní 'tiicā ntúū<sup>n</sup> yeenú taavi yú taachi n'geenu yú ngii caati deenu yú chí taachi n'geenu yú ngii ní n'daacā ca ye<sup>n</sup>'e yú ti véé cá paciencia ye<sup>n</sup>'e yú. 4 Ní taachi cuchεε yú ye<sup>n</sup>'e nducué<sup>n</sup>'é, tuu'mi ní deenu yú chí dii<sup>n</sup> yú chí Ndyuūs ne<sup>n</sup>'e yā chí dii<sup>n</sup> yú 'túú<sup>c</sup>ā. Ní cūnee ngiinu yú chí cuuvi ye<sup>n</sup>'e yú chí Ndyuūs ca<sup>n</sup>'á yā téé yā s'uuú<sup>n</sup>. 5 Ní deenu yú chí cuaacu chí cuuvi ye<sup>n</sup>'e yú chí cūnee ngiinu yú. Ní nguéé 'cuináa<sup>n</sup> yú caati Ndyuūs 'āā tee yā s'uūu<sup>n</sup> na staava ye<sup>n</sup>'e yú vaadī ne<sup>n</sup>'e ye<sup>n</sup>'é yā cucáá<sup>v</sup>ā Espíritu N'dai ye<sup>n</sup>'é yā chí 'āā tee yā s'uūu<sup>n</sup>.

6 Taachi 'āā cuéé cuuvi nangua<sup>n</sup>'āi yú cucáá<sup>v</sup>ā maa<sup>n</sup> yú, tuu'mi ní Ndyuūs dicho'ó yā Cristo tiempo chí ne<sup>n</sup>'e yā caati Cristo ch'ií yā cáá<sup>v</sup>ā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí véé nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>'e yā. 7 Nguéé n'gí<sup>n</sup>'ií chí 'áámá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> 'cuūvi yā cucáá<sup>v</sup>ā táámá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí nguéé nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>'e yā. Ní n'dáá rá chí 'áámá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> 'cuūvi yā cáá<sup>v</sup>ā táámá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí n'daāca dii<sup>n</sup> yā, 'áará chí 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí cuaacu chí n'daāca yā. 8 Ní Ndyuūs ch'i<sup>n</sup>'í yā chí ne<sup>n</sup>'é yā s'uuú<sup>n</sup> taachi dicho'ó yā Cristo i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dí 'cū chí ch'ií yā cáá<sup>v</sup>ā s'uuú<sup>n</sup> caati s'uuú<sup>n</sup> véé nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>'e yú. 9 Maa<sup>n</sup> ní Ndyuūs dii<sup>n</sup> yā recibir s'uuú<sup>n</sup> cáá<sup>v</sup>ā Cristo chí ch'ií yā chí nadanguá<sup>n</sup>'ai yā s'uuú<sup>n</sup>. Ní Ndyuūs

can'á yā nadanguan'ai cá yā s'uuú<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e castigo cucáávā Cristo. <sup>10</sup> Ní taachi s'uuú<sup>n</sup> 'āā cuéé cuuvi n'diichi yú Ndyuūs, Ndyuūs dii<sup>n</sup> yā chi cuuvi ye<sup>n</sup>'é yā s'uuú<sup>n</sup> cáávā Jesucristo chi ch'i yā. Maa<sup>n</sup> ní s'uuú<sup>n</sup> ní ye<sup>n</sup>'e Ndyuūs s'uuú<sup>n</sup> ní nanguan'ai cā yú cáávā chi Cristo cánduuchi yā ní ye<sup>n</sup>'e yā s'uuú<sup>n</sup>. <sup>11</sup> Ní yeenu ca yú nanáá<sup>n</sup> Ndyuūs nguéé damaā<sup>n</sup> cáávā chuū ti ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs s'uuú<sup>n</sup> cáávā Señor Jesucristo ye<sup>n</sup>'e yú. Ní cáávā Cristo mii<sup>n</sup> véé vaadī 'dīi<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e yú nanáá<sup>n</sup> Ndyuūs.

### *Ye<sup>n</sup>'e sa<sup>n</sup>'ā Adán ndúúcu Cristo*

<sup>12</sup> 'Tíicā caati cáávā 'áámá sa<sup>n</sup>'ā chi duuchi Adán ndaā nuu<sup>n</sup>ndi i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dí 'cūū. Ní cáávā nuu<sup>n</sup>ndi mii<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> n'dīi yā. Maa<sup>n</sup> ní chíi<sup>n</sup> chi nducyaaca 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ní 'cuūvi yā caati nducyááca yā ní dinuu<sup>n</sup>ndi yā. <sup>13</sup> Ní nuu<sup>n</sup>ndi mii<sup>n</sup> canéé i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dí 'cūū. Ni 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> idinuu<sup>n</sup>ndí yā vmnaa<sup>n</sup> chi ndaā ley ye<sup>n</sup>'e Moisés. Ní nguéé dii<sup>n</sup> yā cuenta ye<sup>n</sup>'e nuu<sup>n</sup>ndi taachi nguéé ley mii<sup>n</sup> chi ch'i<sup>n</sup>'i 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e nuu<sup>n</sup>ndi. <sup>14</sup> ¿Dé'ē ye<sup>n</sup>'e chuū? Ndi tiempo chi canéé Adán ní dinuu<sup>n</sup>ndi sa ndii tiempo chi canéé Moisés. Ní Moisés ca'á yā ley mii<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chi dinuu<sup>n</sup>ndí yā ní canéé chi 'cuūvi yā. Ní ch'i yā 'áará chi nguéé dinuu<sup>n</sup>ndí yā tan'dúúca Adán chi nguéé n'giindiveé<sup>n</sup> yā chi nga<sup>n</sup>'a Ndyuūs. Ní cáávā chi Adán mii<sup>n</sup> dinuu<sup>n</sup>ndí yā, chuū ch'i<sup>n</sup>'i 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi Daiyá Ndyuūs canéé chí cúchií ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> 'caandiveé<sup>n</sup> yā nduudu ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs.

<sup>15</sup> Ní nguéé cuuvi nduuvadáamá cosa chi Ndyuūs tee yā s'uuú<sup>n</sup> ndúúcu nuu<sup>n</sup>ndi chi dii<sup>n</sup> Adán mii<sup>n</sup>. Cáávā chi 'áámá sa<sup>n</sup>'ā Adán mii<sup>n</sup> idinuu<sup>n</sup>ndí yā, nducyaaca 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> canéé chi 'cuūvi yā caati condenado yā. Ní cáávā 'áámá sa<sup>n</sup>'ā Jesucristo, Ndyuūs dátēe yā s'uuú<sup>n</sup> chi nadingua<sup>n</sup>'ái yā s'uuú<sup>n</sup> ní nguéé nadíi'vē yú ye<sup>n</sup>'é yā. Ní chuū chi tee Ndyuūs ní n'daacā ca ní cáávā n'deēe n'dái 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>. <sup>16</sup> Ní 'āā vi'í cā nuu<sup>n</sup>ndi chi dii<sup>n</sup> Adán ye<sup>n</sup>'e chii<sup>n</sup> chi Ndyuūs tee yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi nadinguá<sup>n</sup>'ai yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>. Cuayiivi chi Adán idinuu<sup>n</sup>ndí yā nducyaaca 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ní canéé yā condenado. Maa<sup>n</sup> ní Ndyuūs nadinguá<sup>n</sup>'ai yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi cuuvi ye<sup>n</sup>'é yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>. Ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> nguéé nadíi'vē yā ní Ndyuūs nadinguá<sup>n</sup>'ai yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi n'deēe

n'dái nuu<sup>n</sup>ndi idi<sup>n</sup> yā. <sup>17</sup> Cuaacu chi 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> canéé chi 'cuūvi yā cáávā chi 'áámá sa<sup>n</sup>'ā dinuu<sup>n</sup>ndi sa. Ní maa<sup>n</sup> ní n'daacā ca chi dii<sup>n</sup> 'áámá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi Jesucristo mii<sup>n</sup>. Ní cucáávā Jesucristo mii<sup>n</sup> Ndyuūs dii<sup>n</sup> yā recibir 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chi cuuvi ye<sup>n</sup>'é yā. Ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> nguéé nadíi'vē yā ye<sup>n</sup>'e chuū. 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ní véé poder ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs ndúúcu yā chi 'cuētinéé n'dááca yā na vida ye<sup>n</sup>'é yā chi ngai.

<sup>18</sup> 'Tíicā nducyááca 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> canee condenado yā cáávā 'áámá sa<sup>n</sup>'ā Adán chi dinuu<sup>n</sup>ndí yā. Naati cáávā Jesucristo mii<sup>n</sup> chi dii<sup>n</sup> yā chi ne<sup>n</sup>'e Ndyuūs, Ndyuūs dii<sup>n</sup> yā recibir nducyaaca 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi cuuvi ye<sup>n</sup>'é yā ní véé vida cue<sup>n</sup>'e daā<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'é yā. <sup>19</sup> Chuū ní ne<sup>n</sup>'e caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup> 'tíicā. Cáávā chi 'áámá sa<sup>n</sup>'ā Adán nguéé ch'iindivee<sup>n</sup> sa nduudu chi nga<sup>n</sup>'a Ndyuūs nducyaaca 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> snée yā maa<sup>n</sup> poder ye<sup>n</sup>'e nuu<sup>n</sup>ndi. 'Tiicá ntúū<sup>n</sup>. Cáávā chi 'áámá sa<sup>n</sup>'a Cristo ch'iindivee<sup>n</sup> yā nduudu chi nga<sup>n</sup>'a Ndyuūs néené 'yaa<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> cuuvi ndaa yā nanáá<sup>n</sup> Ndyuūs, ní cuuvi ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>.

<sup>20</sup> Ndyuūs tee yā ley mii<sup>n</sup> caati 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> cuuvi n'diichi cá yā chi dinuu<sup>n</sup>ndi cá yā. Ní taachi dinuu<sup>n</sup>ndi cá yā Ndyuūs tee yā vaadī n'dai ca ye<sup>n</sup>'e yā chí ch'ēte ca chi nadanguá<sup>n</sup>'ai yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> nguéé ti nuu<sup>n</sup>ndi mii<sup>n</sup>. <sup>21</sup> Maa<sup>n</sup> ní cho'ó chuū caati taachi 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> idinuu<sup>n</sup>ndí yā ní canéé chi 'cuūvi yā cáávā poder ye<sup>n</sup>'e nuu<sup>n</sup>ndi. 'Tiicá ntúū<sup>n</sup> vaadī n'dai ca ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs ndúúcu poder ye<sup>n</sup>'é yā dii<sup>n</sup> chi dii<sup>n</sup> yā aceptar s'uuú<sup>n</sup> chi cuuvi ye<sup>n</sup>'é yā s'uuú<sup>n</sup> ní dii<sup>n</sup> chi véé vida cue<sup>n</sup>'e daā<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e yú cucáávā Señor Jesucristo ye<sup>n</sup>'e yú.

## 6

### *N'dii yú cucáávā nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>'e yú naati canduuchi yú cucáávā Cristo*

<sup>1</sup> Maa<sup>n</sup> ní ¿de'ē caa<sup>n</sup>'mā<sup>n</sup> yú? ¿'Áá dinuu<sup>n</sup>ndi yú caati Ndyuūs cuuvi téē yā s'uuú<sup>n</sup> vaadī n'dai ca ye<sup>n</sup>'é yā? <sup>2</sup> Nguéé dii<sup>n</sup> yú 'tíicā. 'Āā ch'i yú ye<sup>n</sup>'e nuu<sup>n</sup>ndi chi dii<sup>n</sup> yú, ¿táácā cuuvi 'cuētinéé chiichi yú ndúúcu nuu<sup>n</sup>ndi chi dii<sup>n</sup> yú? <sup>3</sup> ¿'Áá nguéé déenu ndís'tiī chi nducyaaca s'uūu<sup>n</sup> chi chēdīnuū<sup>n</sup>ni<sup>n</sup> yú cáávā chi s'uuú<sup>n</sup> ní ye<sup>n</sup>'e Cristo s'uuú<sup>n</sup>, ní véé 'aama parte ye<sup>n</sup>'e yú



ndúúcū Cristo taachi ch'iī yā? <sup>4</sup> Ní caavā chí ch'ēdinuū<sup>n</sup>ni<sup>n</sup> yú tan'dúúcā chí daama ch'ēchi yú ndúúcū Cristo, ní tan'dúúcā chí ch'iī yú ndúúcu yā caati cuuvi nnduuchi yú ye<sup>n</sup>'ē nguaa<sup>n</sup> tiná<sup>n</sup>'ā ndúúcū Cristo. Ní tiicá ntúū<sup>n</sup> véé vida ngai ye<sup>n</sup>'e yú ti 'tíicā Cristo nduuchí yā ye<sup>n</sup>'e nguaa<sup>n</sup> tina<sup>n</sup>'ā cáávā poder chí ch'ēté ca ye<sup>n</sup>'e Chiida yú.

<sup>5</sup> Ní nduuti chí tan'dúúcā chí daama cue<sup>n</sup>'e yú ndúúcu yā taachi ch'iī yā, 'tiicá ntúū<sup>n</sup> cuaacu ní<sup>n</sup>nyú<sup>n</sup> chí dáámá cunee yú ndúúcu yā. Ní nnduuchi yú tan'dúúcā chí maá<sup>n</sup> yā nnduuchi yā ye<sup>n</sup>'ē nguaa<sup>n</sup> tiná<sup>n</sup>'ā. <sup>6</sup> Ní chuū ní deenu yú vida ndiicū ye<sup>n</sup>'e yú tan'dúúcā chí dáámá ca'nee<sup>n</sup>ngá<sup>n</sup>'āa na cruz ndúúcū Señor Jesucristo ye<sup>n</sup>'e yú caati vida ndiicū ye<sup>n</sup>'e yú ndúúcū chí ne<sup>n</sup>'e chí dii<sup>n</sup> yú ní canee tan'dúúcā chí n'diī ndúúcū poder ye<sup>n</sup>'e nuu<sup>n</sup>ndi caati nguéé cuuvi caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup> ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> vida ye<sup>n</sup>'e yú chí dinuu<sup>n</sup>ndi yú. <sup>7</sup> Deenu yú chí taachi 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> 'āā ch'iī yā 'āā ntéé cuuvi dinuu<sup>n</sup>ndi yā. <sup>8</sup> Ní nduuti chí s'uuú<sup>n</sup> ní 'āā ch'iī yú dáámá ndúúcū Cristo mii<sup>n</sup>, tuu<sup>n</sup>'mi ní i'téenu yú chí canduuchi yú ní cunee yú ndúúcū Cristo. <sup>9</sup> Deenu yú chí taachi Cristo 'āā ch'iī yā ní nnduuchí yā ye<sup>n</sup>'e nguaa<sup>n</sup> tiná<sup>n</sup>'ā, 'āā ntéé nguεεcunée yā 'cuūví yā caati vaadī n'gii míí<sup>n</sup> nguéé dε'ē véε cuuvi dii<sup>n</sup> ndúúcu yā. <sup>10</sup> Taachi Cristo ch'iī yā, ch'iī yā 'áámá vmne<sup>n</sup>'é nūu<sup>n</sup> ní cáávā nducyáácá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ní cáávā nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>'é yā. Maa<sup>n</sup> ní nnduuchí yā ní vida ye<sup>n</sup>'e yā nnduuchi yā cáávā Ndyuūs. <sup>11</sup> 'Tiicá ntúū<sup>n</sup> ndís'tiī dii<sup>n</sup> ní cuenta chí n'diī ní ndúúcū nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>'e ní maa<sup>n</sup> ní canduuchí ní cáávā Ndyuūs caati ndís'tiī ní ye<sup>n</sup>'e Jesucristo ndís'tiī ní Jesucristo ní Señor ye<sup>n</sup>'e yú.

<sup>12</sup> Ní cáávā chuū ndís'tiī nguéé ca'á ní lugar chí nuu<sup>n</sup>ndi caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup> ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e cuerpo ye<sup>n</sup>'e ní ti ndís'tiī dii<sup>n</sup> ní nuu<sup>n</sup>ndi tan'dúúcā chí ne<sup>n</sup>'e cuerpo ye<sup>n</sup>'é ní. <sup>13</sup> Ní nguéé nca'á ní cuerpo ye<sup>n</sup>'e maa<sup>n</sup> ní na poder ye<sup>n</sup>'e nuu<sup>n</sup>ndi chí cuuvi dinuu<sup>n</sup>ndi ní tan'dúúcā chí ne<sup>n</sup>'e cuerpo ye<sup>n</sup>'é ní. Nguéé dii<sup>n</sup> ní 'tíicā. Nca'á ní vida ye<sup>n</sup>'e maá<sup>n</sup> ní ndúúcū cuerpo ye<sup>n</sup>'e maá<sup>n</sup> ní maa<sup>n</sup> poder ye<sup>n</sup>'e Ndyuūs tan'dúúcā chí 'āā n'diī ní 'āā nnduuchí ní ndúúcū 'áámá vida ngai. Maa<sup>n</sup> ní cuuvi din'daacá ní. <sup>14</sup> Ní nuu<sup>n</sup>ndi ní nguéé véé poder ye<sup>n</sup>'e nanáá<sup>n</sup> ndís'tiī caati nguéé canee ní maa<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e ley mii<sup>n</sup> naati

canee ní maa<sup>n</sup> nducué<sup>n</sup>'ē vaadī n'dai ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs.

*Ye<sup>n</sup>'e ejemplo ye<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí 'áámá idií<sup>n</sup> yā ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs*

<sup>15</sup> ¿Tuu<sup>n</sup>'mi ní dε'ē dii<sup>n</sup> yú? ¿'Áá dii<sup>n</sup> yú nuu<sup>n</sup>ndi caati 'āā ntéé canee yú maa<sup>n</sup> ley mii<sup>n</sup> naati canee yú maa<sup>n</sup> dendu'ū chí n'dai taavi chí ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs? Nguεε ye<sup>n</sup>'e mar 'áámá naa<sup>n</sup>. <sup>16</sup> Ndís'tiī ní deenu ní chí nduuti chí ca'á ní vida ye<sup>n</sup>'e maá<sup>n</sup> ní na ta'a 'áámá patrón ye<sup>n</sup>'e ní ní 'áámá canee ní chí dii<sup>n</sup> ní ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> chí nga<sup>n</sup>'a 'iiví ní, tuu<sup>n</sup>'mí ndís'tiī ní esclavos ndís'tiī ye<sup>n</sup>'e 'iiví ní. Ní canee chí dii<sup>n</sup> ní nducué<sup>n</sup>'ē chí nga<sup>n</sup>'a 'iiví ní chí dii<sup>n</sup> ní. 'Tiicá ntúū<sup>n</sup> nduuti chí dii<sup>n</sup> ní chí nga<sup>n</sup>'a nuu<sup>n</sup>ndi chí dii<sup>n</sup> ní tuu<sup>n</sup>'mi ní canee ní tan'dúúcā chí nuu<sup>n</sup>ndi mii<sup>n</sup> patrón ye<sup>n</sup>'e ní. Ní cuuvi 'cuūví ní cue<sup>n</sup>'e daā<sup>n</sup>ma<sup>n</sup>. Ní nduuti chí dii<sup>n</sup> ní chí nga<sup>n</sup>'a Ndyuūs, tuu<sup>n</sup>'mi ní n'daacā dii<sup>n</sup> ní nanáá<sup>n</sup> Ndyuūs. <sup>17</sup> 'Úú ní ca'á gracias Ndyuūs caava ndís'tiī caati ndís'tiī 'áará chí tiempo chí chó'ōo ní ndís'tiī esclavos ye<sup>n</sup>'e nuu<sup>n</sup>ndi ndís'tiī naati maa<sup>n</sup> ní ch'iindiveé<sup>n</sup> ní ndúúcū nuu<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> staava ye<sup>n</sup>'é ní nduudu cuaacu ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs chí 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> 'āā chí'cueé<sup>n</sup> yā ndís'tiī. <sup>18</sup> Ní taachi canee libre ní ye<sup>n</sup>'e poder ye<sup>n</sup>'e nuu<sup>n</sup>ndi, tuu<sup>n</sup>'mi ní ndís'tiī dii<sup>n</sup> ní nducué<sup>n</sup>'ē chí n'daacā cáávā poder ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs chí nga<sup>n</sup>'a ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'é ní. <sup>19</sup> Nga<sup>n</sup>'á ndúúcū ndís'tiī ndúúcū nduudu chí tuumicadiinúú<sup>n</sup> ní caati ndís'tiī cuuvi tuumicadiinuu<sup>n</sup> cá ní. Tiempo chí chó'ōo ndís'tiī s'neé<sup>n</sup> ní cuerpo ye<sup>n</sup>'é ní cáávā nuu<sup>n</sup>ndi ní dinuu<sup>n</sup>ndi ní tan'dúúcā chí maa<sup>n</sup> cuerpo ye<sup>n</sup>'é ní ne<sup>n</sup>'e chí dii<sup>n</sup> ní. Ni dii<sup>n</sup> cá ní chí nguéé n'daacā. Maa<sup>n</sup> ní 'āā 'neé<sup>n</sup> ní cuerpo ye<sup>n</sup>'e ní cáávā chí dii<sup>n</sup> ní cosa chí n'daacā ní nducué<sup>n</sup>'ē chí dii<sup>n</sup> ní, dii<sup>n</sup> ní cáávā Ndyuūs.

<sup>20</sup> Taachi ndís'tiī canee ní maa<sup>n</sup> poder ye<sup>n</sup>'e nuu<sup>n</sup>ndi, nguéé cuuvi dii<sup>n</sup> ní dendu'ū chí n'daacā. <sup>21</sup> Ní ¿dε'ē chí n'daacā chí dii<sup>n</sup> ní aprovechar ye<sup>n</sup>'e nuu<sup>n</sup>ndi chí dii<sup>n</sup> ní chí ngii 'cuiáá<sup>n</sup> ní ye<sup>n</sup>'é? Chíí<sup>n</sup> chí dii<sup>n</sup> chí ca'á ní 'cuūví ní cue<sup>n</sup>'e daā<sup>n</sup>ma<sup>n</sup>. <sup>22</sup> Naati maa<sup>n</sup> ní nguéé canee ní maa<sup>n</sup> poder ye<sup>n</sup>'e nuu<sup>n</sup>ndi caati dichíí<sup>n</sup>vé ní Ndyuūs chí dii<sup>n</sup> ní ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs. Ní cuayi-ivi ní véé vida cue<sup>n</sup>'e daā<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> chí ye<sup>n</sup>'e ní. <sup>23</sup> Chí chíí<sup>n</sup>vē ye<sup>n</sup>'e nuu<sup>n</sup>ndi mii<sup>n</sup> ní dii<sup>n</sup> chí

'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ch'iī yā cue<sup>n</sup>e daā<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> naati chii<sup>n</sup> chi Ndyuūs téē yā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ní regalo chi vida cue<sup>n</sup>e daā<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> ti 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ní ye<sup>n</sup>e Jesucristo chi Señor ye<sup>n</sup>e yú.

## 7

### *Ejemplo ye<sup>n</sup>e 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chi n'giindivaacu yā*

<sup>1</sup> Ndís'tiī hermanos ye<sup>n</sup>e é chi véé ley ye<sup>n</sup>e é nī, deenu nī chi 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> canéé chi 'caandiveé<sup>n</sup> yā ley mii<sup>n</sup> nuu<sup>m</sup>má<sup>n</sup> ne<sup>n</sup>e chí canduuchi yā. <sup>2</sup> Maa<sup>n</sup> ní ca'á 'aama ejemplo. 'Áamá n'daataá chi n'giindivaacu tá ni véé isa<sup>n</sup>'ā ye<sup>n</sup>e tá, n'daataá mii<sup>n</sup> ní n'daataá ye<sup>n</sup>e isa<sup>n</sup>'ā tá tanducué<sup>n</sup>'ē tiempo chi canduuchi sa tan'dúúcā chi nga<sup>n</sup>'a ley. Ní taachi ch'iī isa<sup>n</sup>'ā ye<sup>n</sup>e tá canee tá libre ye<sup>n</sup>e ley mii<sup>n</sup> chi nga<sup>n</sup>'a ye<sup>n</sup>e isa<sup>n</sup>'ā ye<sup>n</sup>e tá. <sup>3</sup> Naati taachi cánduuchi isa<sup>n</sup>'ā ye<sup>n</sup>e tá ní ca<sup>n</sup>'a tá ndúúcū táámá sa<sup>n</sup>'ā, tuu'mi ní idinuū<sup>n</sup>ndí ta. Ní nduuti chi ch'iī isa<sup>n</sup>'ā ye<sup>n</sup>e tá, nguéé canee yā maa<sup>n</sup> ley ye<sup>n</sup>e 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chi n'giindivaacú yā ní cuuvi 'caandavaacú yā ndúúcū táámá sa<sup>n</sup>'ā ní nguéé dinuu<sup>n</sup>ndí tá.

<sup>4</sup> Ní 'tiicá ntúū<sup>n</sup> ndís'tiī hermanos ye<sup>n</sup>e é chi ye<sup>n</sup>e Cristo, ley mii<sup>n</sup> tan'dúúcā esposo ye<sup>n</sup>e nī chi 'āā n'díí, ní 'āā n'diī ley mii<sup>n</sup> cáávā ndís'tiī. Ní maa<sup>n</sup> ní cuuvi ye<sup>n</sup>e táámá yā ndís'tiī ní ye<sup>n</sup>e Cristo ndís'tiī. 'Ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> ní nducuéé<sup>n</sup> yā ye<sup>n</sup>e nguaa<sup>n</sup> tiná<sup>n</sup>'ā ní cucáávā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> dichii<sup>n</sup>vē yú Ndyuūs. <sup>5</sup> Ní tiempo chi chó'ōo taachi dii<sup>n</sup> yú tan'dúúcā chi ne<sup>n</sup>e maa<sup>n</sup> cuerpo ye<sup>n</sup>e yú tuumicadíinuū<sup>n</sup> yú chi véé nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>e yú cáávā chi nga<sup>n</sup>'a ley mii<sup>n</sup> chi dii<sup>n</sup> yú 'tíicā. Ní nuu<sup>n</sup>ndi chi dii<sup>n</sup> yú dii<sup>n</sup> chi 'cuūvi yú cue<sup>n</sup>e daā<sup>n</sup>ma<sup>n</sup>. <sup>6</sup> Naati maa<sup>n</sup> ní dii<sup>n</sup> yú cuenta chi n'diī yú ye<sup>n</sup>e ley mii<sup>n</sup>. Ní nguéé canee yú maa<sup>n</sup> poder ye<sup>n</sup>e ley mii<sup>n</sup>. Maa<sup>n</sup> ní libre canee yú chi dichii<sup>n</sup>vē yú Ndyuūs ndúúcū vida ye<sup>n</sup>e yú chi ngai. Ní vida ye<sup>n</sup>e yú ní ye<sup>n</sup>e Espíritu N'dai ye<sup>n</sup>e é Ndyuūs. Ní nguéé canee yú maa<sup>n</sup> poder ye<sup>n</sup>e ley ndiicúū chi canéé nguū<sup>n</sup>.

### *Nuu<sup>n</sup>ndi chi idiī<sup>n</sup> yú*

<sup>7</sup> Maa<sup>n</sup> ní ¿de'ē caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup> yú? ¿'Áá ley mii<sup>n</sup> chi nuu<sup>n</sup>ndi? Nguéé ye<sup>n</sup>e é mar 'áámá naa<sup>n</sup>. 'Úú ní nguéé n'diichí nuu<sup>n</sup>ndi nduuti chi nguéé cáávā ley mii<sup>n</sup>. Ní 'tiicá ntúū<sup>n</sup>, 'úú ní nguéé deenú chi nuu<sup>n</sup>ndi 'úú nduuti chi

ne<sup>n</sup>'é dendu'ū chi véé ye<sup>n</sup>e taná<sup>n</sup>'ā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> nduuti chi ley mii<sup>n</sup> nguéé 'tíicā nga<sup>n</sup>'a: Nguéé diné<sup>n</sup>e nī dendu'ū chi véé ye<sup>n</sup>e taná<sup>n</sup>'ā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup>. <sup>8</sup> Ní cáávā ley mii<sup>n</sup> tumicadiinúū<sup>n</sup> nuu<sup>n</sup>ndi mii<sup>n</sup> chi cuuvi ne<sup>n</sup>'é dii<sup>n</sup> tanducué<sup>n</sup>'ē dendu'ū chi nuu<sup>n</sup>ndi. Ní ndúúti chi nguéé cáávā ley mii<sup>n</sup>, nuu<sup>n</sup>ndi mii<sup>n</sup> canéé tan'dúúcā chi n'diī. Ní nguéé deenú ye<sup>n</sup>e. <sup>9</sup> Tiempo chi chó'ōo 'úú ní nadacadíinuū<sup>n</sup> chi n'daacā canéé nguéé ndúúcū ley mii<sup>n</sup> naati taachi n'diichí ley mii<sup>n</sup>, tuu'mi n'diichí nuu<sup>n</sup>ndi, ní 'úú ní canee tan'dúúcā chi ch'iī. <sup>10</sup> Ní 'tíicā ley mii<sup>n</sup> ch'i<sup>n</sup>'i 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> táácā cuuvi cunduuchi yā cue<sup>n</sup>e daā<sup>n</sup>ma<sup>n</sup>, naati cucáávā 'úú n'g'i<sup>n</sup>'i chí idiī<sup>n</sup> nuu<sup>n</sup>ndi tuu'mi ní cuuvi 'cuūvi cue<sup>n</sup>e daā<sup>n</sup>ma<sup>n</sup>. <sup>11</sup> Ní cáávā ley mii<sup>n</sup> deenú chí nuu<sup>n</sup>ndi chí dii<sup>n</sup> chíí<sup>n</sup> chí chinnche'ei 'úú ti nguéé dii<sup>n</sup> tan'dúúcā chí ch'iindiveé<sup>n</sup> ley mii<sup>n</sup>. Naati cáávā ley mii<sup>n</sup>, deenú nuu<sup>n</sup>ndi chí dii<sup>n</sup> ní dii<sup>n</sup> chí ch'iī cue<sup>n</sup>e daā<sup>n</sup>ma<sup>n</sup>.

<sup>12</sup> Ní ley mii<sup>n</sup> ní δεενε ní ye<sup>n</sup>e Ndyuūs. Ní mandamiento ye<sup>n</sup>e ley mii<sup>n</sup> 'tiicá ntúū<sup>n</sup> ní δεενε ní cuaacu ní n'dáácā. <sup>13</sup> Tuu'mi ní ley ¿'áá cucáávā chí n'daacā dii<sup>n</sup> chí 'úú 'cuūvi cue<sup>n</sup>e daā<sup>n</sup>ma<sup>n</sup>? Nguéé 'túúcā. Nuū<sup>n</sup>ndi chí dii<sup>n</sup>, dii<sup>n</sup> chí 'úú 'cuūvi. Ní 'tíicā cuuvi deenú nuu<sup>n</sup>ndi ti nuu<sup>n</sup>ndi mii<sup>n</sup> ch'i<sup>n</sup>'i chí cuáácú chí nuu<sup>n</sup>ndi cáávā ley mii<sup>n</sup> chí cosa chí n'daacā. Ní cosa chí n'daacā mii<sup>n</sup> ní mandamiento chí ch'i<sup>n</sup>'i chí nguεε n'daacā chí nuū<sup>n</sup>ndi mii<sup>n</sup>.

<sup>14</sup> Deenu yú chí ley mii<sup>n</sup> ní ye<sup>n</sup>e Espíritu N'dai ye<sup>n</sup>e é Ndyuūs. Naati 'úú ní sa<sup>n</sup>'ā ye<sup>n</sup>e i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dí 'cūū. 'Úú chí dinuu<sup>n</sup>ndi ní canee maa<sup>n</sup> poder ye<sup>n</sup>e nuu<sup>n</sup>ndi chí idiī<sup>n</sup> nuu<sup>n</sup>ndi. <sup>15</sup> 'Úú nguéé deenú δε'ε cáávā chí dii<sup>n</sup> chíi<sup>n</sup> chí dii<sup>n</sup>. 'Úú nguéé dii<sup>n</sup> chí ne<sup>n</sup>'é dii<sup>n</sup> naati dii<sup>n</sup> chí nguéé ne<sup>n</sup>'é dii<sup>n</sup> ti nguéé ne<sup>n</sup>'é dii<sup>n</sup>. <sup>16</sup> Ní nduuti chí nguéé ne<sup>n</sup>'é dii<sup>n</sup> ní chíí<sup>n</sup> chí dii<sup>n</sup>, tuu'mi ní deenú chí ley mii<sup>n</sup> ní n'dai. <sup>17</sup> 'Tíicā nguéé 'úú chí dii<sup>n</sup>, naati nuu<sup>n</sup>ndi chí canéé nduucú chíí<sup>n</sup> dii<sup>n</sup> chí dinuu<sup>n</sup>ndi. <sup>18</sup> Caati deenú chí maa<sup>n</sup> 'úú chí cuerpo ye<sup>n</sup>e nguεε vεε mar 'áámá dendu'ū chí n'daacā. Cuaacu chí 'úú ne<sup>n</sup>'é dii<sup>n</sup> chí n'daacā naati nguéé deenú táácā cuuvi dii<sup>n</sup> chí n'daacā. <sup>19</sup> Dendu'ū chí n'dai chí ne<sup>n</sup>'é dii<sup>n</sup>, nguéé dii<sup>n</sup> naati chí nguéé n'daacā chí nguéé ne<sup>n</sup>'é dii<sup>n</sup>, chíí<sup>n</sup> chí dii<sup>n</sup>. <sup>20</sup> Maa<sup>n</sup> ní nduuti chí dii<sup>n</sup> chí nguéé ne<sup>n</sup>'é dii<sup>n</sup>, tuu'mi nguéé 'úú chí

diín naati nuu<sup>n</sup>ndi ndúúcū poder ye<sup>n</sup>'ē chi canéé nduucú chí<sup>n</sup> dii<sup>n</sup> chí dinuu<sup>n</sup>ndí.

<sup>21</sup> Ní 'tíicā canee nduucú. Taachi ne<sup>n</sup>'é dií<sup>n</sup> chí n'daacā mii<sup>n</sup>, dámaa<sup>n</sup> chí nguéé n'daacā canee nduucú. <sup>22</sup> Cuáácú chí ne<sup>n</sup>'é dií<sup>n</sup> chíi<sup>n</sup> chí nga<sup>n</sup>'ā ley ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs. <sup>23</sup> Naati deenú chí véé táámá cosa na cuerpo ye<sup>n</sup>'é chí nguéé ne<sup>n</sup>'é chí 'úú idií<sup>n</sup> cosa chí n'daacā tan'dúúcā chí nadacadiinúú<sup>n</sup> chí dií<sup>n</sup>. Chuū ní ley ye<sup>n</sup>'e nuū<sup>n</sup>ndí chí véé na cuerpo ye<sup>n</sup>'é. Ní 'úú canéé tan'dúúcā preso ye<sup>n</sup>'e ley ye<sup>n</sup>'e nuu<sup>n</sup>ndi. 'Tíicā 'úú.

<sup>24</sup> Dé'ε chúúcā nndaachií ye<sup>n</sup>'é maa<sup>n</sup>. ¿Du'ú cuuvi nadanguá<sup>n</sup>'ai 'úú ye<sup>n</sup>'e cuerpo ye<sup>n</sup>'é chí dii<sup>n</sup> chí 'cuūví cue<sup>n</sup>'e daā<sup>n</sup>ma<sup>n</sup>? <sup>25</sup> Maa<sup>n</sup> ní 'úú ní ncā'a gracias Ndyuūs chí dámaa<sup>n</sup> Ndyuūs cuuvi nadinguá<sup>n</sup>'ai yā 'úú cáávā Jesucristo Señor ye<sup>n</sup>'e yú. 'Úú ní dichíí'vē 'úú ley ye<sup>n</sup>'e Ndyuūs ndúúcū núú<sup>n</sup>má<sup>n</sup> staāvā ye<sup>n</sup>'é naati cuerpo ye<sup>n</sup>'é ní ne<sup>n</sup>'e dinuu<sup>n</sup>ndi cáávā ley ye<sup>n</sup>'e nuu<sup>n</sup>ndi chí canéé nduucú.

## 8

### *Vida chí véé cáávā Espíritu N'dai ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs*

<sup>1</sup> Maa<sup>n</sup> ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chí ye<sup>n</sup>'e Señor Jesucristo nguéé condenado yā. Ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> nguéé n'gεεtineé yā chí dií<sup>n</sup> yā chíi<sup>n</sup> chí ne<sup>n</sup>'e cuerpo ye<sup>n</sup>'e maá<sup>n</sup> yā naati n'gεεtineé yā tan'dúúcā chí ne<sup>n</sup>'e Espíritu N'dai ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs. <sup>2</sup> Caati ley ye<sup>n</sup>'e Espíritu N'dai ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs chíi<sup>n</sup> dii<sup>n</sup> chí véé vida cue<sup>n</sup>'e daā<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí ye<sup>n</sup>'e Jesucristo. Ní dii<sup>n</sup> chí 'úú canéé libre ye<sup>n</sup>'e nuu<sup>n</sup>ndi chí dii<sup>n</sup> chí ch'íí cue<sup>n</sup>'e daā<sup>n</sup>ma<sup>n</sup>. <sup>3</sup> Ní Ndyuūs dií<sup>n</sup> yā chíi<sup>n</sup> chí nguéé cuuvi dii<sup>n</sup> ley ye<sup>n</sup>'e Moisés mii<sup>n</sup> caati 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ní duūvá yā na cuerpo ye<sup>n</sup>'e yā. Ní Ndyuūs dií<sup>n</sup> yā condenar nuu<sup>n</sup>ndi chí véé na cuerpo ye<sup>n</sup>'é 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dí 'cūū taachi dicho'ó yā 'áámá n'dyá<sup>n</sup>'ā Daiya yā ndúúcū cuerpo tan'dúúcā s'uuú<sup>n</sup> cáávā chí diví yā nuū<sup>n</sup>ndí ye<sup>n</sup>'é 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>. <sup>4</sup> Ní chúū Ndyuūs dií<sup>n</sup> yā cáávā chí s'uuū<sup>n</sup> cuuvi ch'εεtinee yú tan'dúúcā chí nga<sup>n</sup>'a ley mii<sup>n</sup> ti ye<sup>n</sup>'e Espíritu N'dai s'uuú<sup>n</sup>. Ní nguéé dií<sup>n</sup> yú chíi<sup>n</sup> chí ne<sup>n</sup>'e maa<sup>n</sup> cuerpo ye<sup>n</sup>'e yú ti dii<sup>n</sup> yú tan'dúúcā chí ne<sup>n</sup>'e Espíritu N'dai ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs.

<sup>5</sup> 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí n'gεεtineé yā ní dií<sup>n</sup> yā chí ne<sup>n</sup>'e maa<sup>n</sup> cuerpo ye<sup>n</sup>'é yā nacadiinúú<sup>n</sup> yā

ní dií<sup>n</sup> yā dendu'ū chí ne<sup>n</sup>'é yā. 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí ye<sup>n</sup>'e Espíritu N'dai ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs nadacadiinúú<sup>n</sup> yā ní dií<sup>n</sup> yā chí ne<sup>n</sup>'e Espíritu N'dai ye<sup>n</sup>'e Ndyuūs. <sup>6</sup> Ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí nadacadiinúú<sup>n</sup> yā ní dií<sup>n</sup> yā de'ε chí cuerpo ye<sup>n</sup>'e maá<sup>n</sup> yā ne<sup>n</sup>'e, ní 'cuūvi yā cue<sup>n</sup>'e daā<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> naati 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí nadacadiinúú<sup>n</sup> yā ní dií<sup>n</sup> yā dendu'ū chí ne<sup>n</sup>'e Espíritu N'dai ye<sup>n</sup>'e Ndyuūs ní véε vida cue<sup>n</sup>'e daā<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e yā ní n'gεεtineé yā ndúúcū vaadī 'dii<sup>n</sup>. <sup>7</sup> 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí nadacadiinúú<sup>n</sup> yā dendu'u chí ye<sup>n</sup>'e cuerpo ye<sup>n</sup>'é yā, 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ní contra ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ti nguéé ne<sup>n</sup>'é yā dií<sup>n</sup> yā chí nga<sup>n</sup>'a ley mii<sup>n</sup>, ní nguéé cuuvi dií<sup>n</sup> yā. <sup>8</sup> Ní cáávā chuū 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chí dií<sup>n</sup> yā tan'dúúcā chí ne<sup>n</sup>'e cuerpo ye<sup>n</sup>'e yā Ndyuūs nguéé inee yiinú yā chíi<sup>n</sup> chí dií<sup>n</sup> yā.

<sup>9</sup> Naati maa<sup>n</sup> ní ndís'tiī nguéé dií<sup>n</sup> ní tan'dúúcā chí ne<sup>n</sup>'e cuerpo ye<sup>n</sup>'e maá<sup>n</sup> ní naati dií<sup>n</sup> ní tan'dúúcā chí ne<sup>n</sup>'e Espíritu N'dai ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs ti maa<sup>n</sup> ní Espíritu N'dai ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs cánée yā ndúúcū ndís'tiī. Ní nduuti chí 'áámá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> nguéé cánée yā ndúúcū Espíritu ye<sup>n</sup>'é Cristo, tuu'mi ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> 'cūū nguéé ye<sup>n</sup>'e Cristo 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>. <sup>10</sup> Ní nduuti chí ndís'tiī ní ye<sup>n</sup>'e Cristo ndís'tiī, 'áará chí cuerpo ye<sup>n</sup>'é ní cuuvi n'diī cucáávā nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>'é ní, tuu'mi ní canduuchí ní cáávā Espíritu N'dai ye<sup>n</sup>'e Ndyuūs mii<sup>n</sup> caati Ndyuūs dií<sup>n</sup> yā aceptar ndís'tiī chí ye<sup>n</sup>'é yā ndís'tiī. <sup>11</sup> Ní ndúúti chí canéé ní ndúúcū Espíritu N'dai ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs, Espíritu N'dai ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs chí nadacuée<sup>n</sup> yā Cristo ye<sup>n</sup>'e nguaa<sup>n</sup> tiná<sup>n</sup>'ā, tuu'mi ní maa<sup>n</sup> Ndyuūs mii<sup>n</sup> chí nadacuée<sup>n</sup> yā Cristo ca<sup>n</sup>'a yā chí téé yā cáávā Espíritu N'dai ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs chí canéé nduucú ní vida ngai na cuerpo ye<sup>n</sup>'é ní chí 'āā n'díí.

<sup>12</sup> Ní cáávā chuū, ndís'tiī hermanos ye<sup>n</sup>'é, véé chí canéé chí dií<sup>n</sup> yú naati nguéé 'cuεεtinee yú ní nguéé dií<sup>n</sup> yú tan'dúúcā chí ne<sup>n</sup>'e cuerpo ye<sup>n</sup>'e yú. <sup>13</sup> Caati ndúúti chí dií<sup>n</sup> yú tan'dúúcā chí ne<sup>n</sup>'e cuerpo ye<sup>n</sup>'e maa<sup>n</sup> yú, tuu'mi ní cuuvi 'cuūvi yú cue<sup>n</sup>'e daā<sup>n</sup>ma<sup>n</sup>. Naati nduuti chí nguéé dií<sup>n</sup> yú cuenta chí dií<sup>n</sup> cuerpo ye<sup>n</sup>'e yú, tuu'mi ní cáávā Espíritu N'dai ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs chí canee ndúúcu yú 'cuεεtinee yú.

<sup>14</sup> Ní nducyáácá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí Espíritu N'dai ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs nga<sup>n</sup>'a yā chí cuuvi dií<sup>n</sup> yā

'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ní daiya Dendyuūs 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>. <sup>15</sup> Ní Ndyuūs 'āā tee yā s'uuú<sup>n</sup> Espíritu N'dai ye<sup>n</sup>'é yā nguée cáávā chi dii<sup>n</sup> yú ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'é yā chi di'va'a yú ley cáávā chi condenado yú taama vmné<sup>n</sup>'ēe naati cáávā chi s'uuú<sup>n</sup> ní daiya Ndyuūs s'uuú<sup>n</sup>. 'Íícú cucáávā Espíritu N'dai ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs ní s'uuu<sup>n</sup> ní cuuvi caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup> yú: N'diī, Ndyuūs ní Chiidá. <sup>16</sup> Ní maa<sup>n</sup> Espíritu N'dai ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs nga<sup>n</sup>'á yā ndúúdú cuaacu ndúúcū espíritu ye<sup>n</sup>'e yú chi s'uūu<sup>n</sup> ní daiya Dendyuūs s'uuú<sup>n</sup>. <sup>17</sup> Ní nduuti chi s'uūu<sup>n</sup> ní daiyá Ndyuūs s'uūu<sup>n</sup>, tuu'mi ní véé chi cuuvi ye<sup>n</sup>'e yú chi Ndyuūs ca<sup>n</sup>'a yā chi tée yā s'uuú<sup>n</sup>. Ní cuta'a yú chi cuuvi ye<sup>n</sup>'e yú ndúúcū Cristo maá<sup>n</sup> yā nduuti chi s'uūu<sup>n</sup> ní 'cueenu yú cuuvi maa<sup>n</sup> cáávā chi ye<sup>n</sup>'e Cristo s'uuú<sup>n</sup>. Cuayiivi ní véé parte ye<sup>n</sup>'e yú ndúúcū Cristo ndúúcū vaadī δεενε n'dái taavi ye<sup>n</sup>'é yā.

<sup>18</sup> Maa<sup>n</sup> ní inadacadiinúú<sup>n</sup> chí dendu'ū chi n'geenu yú ngii maa<sup>n</sup> nguée dé'ē veε chí ch'εετε nguée tan'dúúcā dendu'ū chi δεενε ca ní ch'εετε ca chi Ndyuūs 'cuu<sup>n</sup>'mí<sup>n</sup> yā s'uuú<sup>n</sup>. <sup>19</sup> Tanducué<sup>n</sup>'ē ye<sup>n</sup>'e i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dī chi din'dái Ndyuūs cuáácú cunee ngiinu tiempo chi cuuvi n'diichi 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chi daiya Ndyuūs. <sup>20</sup> Caati tanducué<sup>n</sup>'ē chi din'dái Ndyuūs ndāā nguuvi chi 'āā ntée n'daacā. Ní nguée cucáávā chi maā<sup>n</sup> né<sup>n</sup>'e naati cucáávā chi Ndyuūs ne<sup>n</sup>'é yā chi 'tíicā. Ní maa<sup>n</sup> ní tanducué<sup>n</sup>'ē tiempo mii<sup>n</sup> ní tanducué<sup>n</sup>'ē dendu'ū cunee ngiinu chi Ndyuūs dii<sup>n</sup> yā chi canée n'daacā cáávā ye<sup>n</sup>'ē. <sup>21</sup> Ní tanducué<sup>n</sup>'ē chi din'dái Ndyuūs canée chi natuuví. Naati ndāā tiempo chi nguée natúúví caati véé parte ye<sup>n</sup>'ē ndúúcū libertad chí n'dai taavi chi ye<sup>n</sup>'ē 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chi daiyá Dendyuūs. <sup>22</sup> Ní s'uūu<sup>n</sup> ní deenu yú chi ndíi nguuvi maa<sup>n</sup> tanducué<sup>n</sup>'ē chi din'dái Ndyuūs ní n'gai ya'āi nγεεεcū ye<sup>n</sup>'ē tan'dúúcā 'áámá n'daataá ndúúcū vaadī ya'ai ye<sup>n</sup>'ē chi 'cundiyáa<sup>n</sup> daiya tá. <sup>23</sup> Ní nguée dámaā<sup>n</sup> tanducué<sup>n</sup>'ē chi din'dái Ndyuūs ní n'gái ya'āi naati 'ti-icá ntúū<sup>n</sup> s'uuú<sup>n</sup> n'geenu yú ngii. 'Áará chi canee yú ndúúcū Espíritu N'dai ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs chi Ndyuūs datee yā s'uuú<sup>n</sup> chi vmnáá<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup> sta'a yú ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs. Ní 'cueenu taavi yú cuuvi 'naa<sup>n</sup> chi canée ngi-inu yú tiempo chi Ndyuūs cuta'á yā s'uūu<sup>n</sup>

chi daiyá Ndyuūs s'uuú<sup>n</sup>. Ní nangua<sup>n</sup>'ái yā s'uūu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e cuerpo ye<sup>n</sup>'e yú chi véé maa<sup>n</sup>. Ní 'āā ntée véé cuerpo ndíicuū ye<sup>n</sup>'e yú naati veε cuerpo chí ngai ye<sup>n</sup>'e yú. <sup>24</sup> Ní s'uuú<sup>n</sup> ngua<sup>n</sup>'ai yú cáávā chi canee ngiinu yú chi Ndyuūs ca<sup>n</sup>'a yā chi tée yā s'uuú<sup>n</sup>. Nduuti chi 'āā inaa<sup>n</sup> yú de'ē chi canee ngiinu yú 'āā ntée canee ngiinu yú ye<sup>n</sup>'ē. Chí<sup>n</sup> chi 'āā inaa<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> 'āā ntée canée ngiinu yā ye<sup>n</sup>'ē. <sup>25</sup> Naati nduuti chi canée ngiinu yú chi 'āā cuée snaa<sup>n</sup> yú canée chi cunee ngiinu yú ndúúcū 'víich'εεtíinūu<sup>n</sup>.

<sup>26</sup> Ní Espíritu N'dai ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs nnginnée yā s'uūu<sup>n</sup> taachi dúuvā yú. S'uuú<sup>n</sup> nguée deenu yú táacā canée chí caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup>ngua'a yú tan'dúúcā chí Ndyuūs ne<sup>n</sup>'é yā, ní maa<sup>n</sup> ní Espíritu N'dai ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs inneé yā s'uuú<sup>n</sup> taachi nga<sup>n</sup>'angua'a yú nanáá<sup>n</sup> Ndyuūs taachi n'gai ya'ái yā ní nguée cuuvi caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup> yú chuū ndúúcū nduudu. <sup>27</sup> Ní Ndyuūs chí n'diichi yā staava ye<sup>n</sup>'e yú deenú yā chí nadacadiinuu<sup>n</sup> Espíritu N'dai ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs caati Espíritu N'dai ye<sup>n</sup>'e Ndyuūs ngiica yā dámaā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e chí ne<sup>n</sup>'e Ndyuūs ní cáávā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí ye<sup>n</sup>'e Ndyuūs.

### *Cuchεε cayú ye<sup>n</sup>'e nducué<sup>n</sup>'ē*

<sup>28</sup> Ní deenu yú chí Ndyuūs dii<sup>n</sup> yā chí tanducué<sup>n</sup>'ē chí chó'ōo ye<sup>n</sup>'e s'uūu<sup>n</sup> chí ye<sup>n</sup>'e s'uūu<sup>n</sup> ní cáávā chí n'daacā ye<sup>n</sup>'e yú caati ne<sup>n</sup>'e yú Ndyuūs. Ní Ndyuūs yaa'ví yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chí cuuvi ye<sup>n</sup>'é yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>. <sup>29</sup> Ní Ndyuūs ndεενε yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí cuuvi ye<sup>n</sup>'é yā ní divíi yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> lado ye<sup>n</sup>'é yā ndii vmnáá<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup> caati 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> cuuvi daiyá yā tan'dúúcā Daiyá yā Jesucristo. Ní 'íícú Cristo chí Daiya Ndyuūs ní Daiyá yā vmnáá<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup> nguaa<sup>n</sup> n'dee n'dái ví'i yā.

<sup>30</sup> Ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chí Ndyuūs chíndεενε yā ndíi vmnáá<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup> Ndyuūs yaa'ví yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chí cuuvi ye<sup>n</sup>'é yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>. Ní yaa'ví yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí sta'á yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chí cuuvi daiyá yā. Ní Ndyuūs chí sta'a yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chí cuuvi ye<sup>n</sup>'é yā ní cuayiivi dich'εεtē yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>.

<sup>31</sup> ¿Dé'ē cuuvi caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup> yú ye<sup>n</sup>'é dendú'ū s'ee<sup>n</sup>? Dámaā<sup>n</sup> cuuvi caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup> yú chuū. Nduuti chí Ndyuūs canée yā ndúúcū s'uuú<sup>n</sup>, ¿du'ū cuchée cūnee contra ye<sup>n</sup>'e s'uuú<sup>n</sup>? <sup>32</sup> Ní Ndyuūs nguée diya'āi 'íinu



yā Daiya yā cáávā s'uuú<sup>n</sup> naati dicho'ó yā Daiyá yā caati ch'ií Daiya yā caavā nducyaaca s'uuú<sup>n</sup>. Ní nduuti chi 'tíicā dií<sup>n</sup> yā ndúú<sup>cū</sup> Daiya yā, ¿'áá nguéé tee Ndyuūs tanducué<sup>n</sup>ē s'uuú<sup>n</sup> daama ndúú<sup>cū</sup> Daiyá yā ní n'deeē n'dái ye<sup>n</sup>'ē? <sup>33</sup> ¿Dú'u cuuvi caa<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>'é 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi Ndyuūs ndeεεve yā? Ndyuūs maá<sup>n</sup> yā dií<sup>n</sup> yā aceptar 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi ye<sup>n</sup>'é yā. <sup>34</sup> ¿Dú'u tuu<sup>n</sup>mi cuuvi dií<sup>n</sup> yā condenar s'uuú<sup>n</sup>? Cristo ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi ch'ií yā cáávā nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>'e yú ní nduuchí yā ye<sup>n</sup>'e nguaa<sup>n</sup> tina<sup>n</sup>'ā. Ni maa<sup>n</sup> ní Cristo canee yā na lado ye<sup>n</sup>'e honor ye<sup>n</sup>'ē Chiidá yā. Ní nga<sup>n</sup>'angua'á yā cáávā s'uuú<sup>n</sup>. <sup>35</sup> ¿Du'ū cuuvi divíi yā s'uūu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e Cristo chi ne<sup>n</sup>'é yā s'uuú<sup>n</sup>? ¿'Áá chii<sup>n</sup> chi n'geenu yú ngii, 'áá cuuvi nadivíi s'uūu<sup>n</sup>, o dendu'ū chi diii<sup>n</sup> chi idi'vaachi yú o dendu'ū chi dií<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi 'cueenu yú cuuvi o taachi cuuvi cuiica yú o taachi 'āā ntéé catecai yú o cáánda ye<sup>n</sup>'e yú o taachi ch'iin<sup>n</sup>'nú<sup>n</sup> yā s'uūu<sup>n</sup> ndúú<sup>cū</sup> machete chi 'uūvī lados 'caāi<sup>n</sup>? ¿'Áá cuuvi diii<sup>n</sup> nducué<sup>n</sup>ē chuū nadivíi s'uuú<sup>n</sup> ná vaadī ne<sup>n</sup>'e ye<sup>n</sup>'e Cristo? Nguéé cuuvi. <sup>36</sup> 'Tíicā canéé nguū<sup>n</sup> na libro ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs:

Cáávā chi s'uuú<sup>n</sup> ní ye<sup>n</sup>'e di s'uuú<sup>n</sup> nuu<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> nguuvi canee yú listo chi 'caa<sup>n</sup>'nú<sup>n</sup> yā s'uuú<sup>n</sup> cáávā di. Ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> dii<sup>n</sup> cuenta yā chi s'uuú<sup>n</sup> tan'dúú<sup>cā</sup> 'iiti cuūchī chi ca<sup>n</sup>'á yā 'caa<sup>n</sup>'nu<sup>n</sup> yā, 'tíicā s'uuú<sup>n</sup>.

<sup>37</sup> Naati ye<sup>n</sup>'e nducué<sup>n</sup>ē dendu'ū cuchεε cá yú cáávā Cristo chi diné<sup>n</sup>'e yā s'uuú<sup>n</sup>. <sup>38</sup> 'Tíicā 'úú ní deenú chi cuaacu chi mar 'áámá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> nguéé cuuvi divíi yā s'uūu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e Ndyuūs chi diné<sup>n</sup>'e yā s'uuú<sup>n</sup>. Ndíi nguéé ndúú vaadī n'gii, ndíi nguéé ndúú chi cunduūchi yú, ndíi nguéé ndúú ángeles, ndíi nguéé ndúú espíritus chi nga<sup>n</sup>'a ntiin<sup>n</sup>'yu<sup>n</sup> ndúú<sup>cū</sup> poder ye<sup>n</sup>'e espíritus, ndíi nguéé ndúú dendu'ū chi véé maa<sup>n</sup>, ndíi nguéé ndúú dendu'ū chi cuchíi, <sup>39</sup> ndíi nguéé ndúú ye<sup>n</sup>'e chi véé chí na yáácú, ndíi nguéé ndúú ye<sup>n</sup>'e chi véé ndii na yáanūu<sup>n</sup>, ndíi nguéé ndúú táámá naa<sup>n</sup> chi véé, tanducué<sup>n</sup>ē chuū nguéé cuuvi divíi s'uuú<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e Ndyuūs chi diné<sup>n</sup>'e yā s'uuú<sup>n</sup> caati s'uuú<sup>n</sup> ní ye<sup>n</sup>'e Jesucristo s'uuú<sup>n</sup>.

## 9

*Ndyuūs ndeεεve yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> Israel chí judíos chi cuuvi 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e yā*

<sup>1</sup> 'Úú Pablo ní nga<sup>n</sup>'á nduudu cuaacu ti 'úú ní ye<sup>n</sup>'é Cristo 'úú, ní nguéé nga<sup>n</sup>'á nduudu yaadi. Chíi<sup>n</sup> chi nadacádiinúú<sup>n</sup> na staava ye<sup>n</sup>'é ní ye<sup>n</sup>'e Espíritu N'dai ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs. Cáávā chuū cuaacu nii<sup>n</sup>'nyú<sup>n</sup> deenú chi nga<sup>n</sup>'á nduudu cuaacu. <sup>2</sup> Neené ndaachií yiinú ní neené ya'ai staava ye<sup>n</sup>'é cáávā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e ndaata ye<sup>n</sup>'é, <sup>3</sup> ndíi chi 'úú maá<sup>n</sup> ne<sup>n</sup>'é chi cuneé condenado 'úú ní canee 'aama lado ye<sup>n</sup>'e Cristo nduuti chi chii<sup>n</sup> cuuvi dií<sup>n</sup>, ní cuuvi 'cuεεtinéé n'daacā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e ndaata ye<sup>n</sup>'é, ní cuuvi yā ye<sup>n</sup>'e Cristo 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>. <sup>4</sup> 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ní ye<sup>n</sup>'ē 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e ndaata Israel. Ní Ndyuūs sta'á yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chi cuuvi daiyá yā. Ní Ndyuūs chí dεεve n'dái taavi ca canee yā nguaa<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>. Ní dií<sup>n</sup> yā 'áámá compromiso ndúú<sup>cū</sup> yā. Ní ca'á yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ley ye<sup>n</sup>'é yā chi ley ye<sup>n</sup>'e Moisés. Ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> canee yā ndúú<sup>cū</sup> ntiin<sup>n</sup>'yu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e yaācū ní ndúú<sup>cū</sup> compromiso ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs chi Ndyuūs ca<sup>n</sup>'a yā chi ca'á yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>. <sup>5</sup> Ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ní daiya chiida yú cuáá<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup> ní ye<sup>n</sup>'e ndaata 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>. Ní ye<sup>n</sup>'e ndaata 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> Cristo ní ndaa yā ndúú<sup>cū</sup> cuerpo tan'dúú<sup>cā</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>. Ní Cristo mii<sup>n</sup> ní Ndyuūs, ní ch'εεte taavi yā ye<sup>n</sup>'e nducué<sup>n</sup>ē. Cue<sup>n</sup>'e daā<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> dich'εεte yú Ndyuūs. 'Tíicā.

<sup>6</sup> 'Úú nguéé nga<sup>n</sup>'á chi compromiso chi nga<sup>n</sup>'a Ndyuūs nanáá<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> Israel chí nguéé dichíi'vē. N'daacā ca chi nga<sup>n</sup>'á chi nducyaaca 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e ndaata Israel mii<sup>n</sup> cuaacu chi nguéé ye<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> Israel. <sup>7</sup> Naati nguéé nducyaaca 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e ndaata Israel ní daiya Abraham 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>. Naati 'túúcā nga<sup>n</sup>'a Ndyuūs: Dii Abraham, cáávā sa<sup>n</sup>'ā daiya di chi nguuvi Isaac véé 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'ē di cuayivi. <sup>8</sup> Ní cáávā nduudu chi nga<sup>n</sup>'a Ndyuūs cuuvi deenú chi mar 'áámá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> cuuvi daiya Ndyuūs cáávā chi ch'iindiyáa<sup>n</sup> yā na ndaata ye<sup>n</sup>'é Abraham. Nguεε 'tíicā. 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ní daiya Dendyuūs nduuti chi cucáávā compromiso ye<sup>n</sup>'e Ndyuūs, 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> cuaacu chi daiyá Ndyuūs. <sup>9</sup> Nduudú 'cūū nduudu chi canee nguū<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'ē compromiso mii<sup>n</sup> chi Ndyuūs ca'á yā Abraham:

Tiempo chi ch'i'n'í, 'úú nndaá ní ch'i'n'í poder ye'n'é ní Sara chi n'daataá ye'n'é di ní 'cuundi 'aama daiya tá.

10 Ní nguée dámaa<sup>n</sup> chuū. Nduu 'uuvi daiya tá'n'ā Rebeca mí<sup>n</sup> ní cuaāchī. Ní ngu- uvi yā Esaú ndúú<sup>cū</sup> Jacob ní ye'n'é 'áamá chiidaá ní chiidá yā ní Isaac chi ye'n'e ndaata ye'n'e 'ii'n'yā<sup>n</sup> vmnáá<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup> ye'n'e yú. 11-13 Ní taachi daiyā Rebeca mii<sup>n</sup> chi cuaāchī 'āā cuée<sup>é</sup> 'cuētiyā<sup>n</sup> yā ní 'āā cuée<sup>é</sup> dí<sup>n</sup> yā cosa chi n'daacā o cosa chi nguée n'daāca, Ndyuūs yaa'ví yā tá'n'ā Rebeca mii<sup>n</sup> 'tíicā: Daiya di chi sa'n'ā vmnaa<sup>n</sup> chí Esaú dí<sup>n</sup> sa servir daiya di chi sa'n'ā chí cuchī cuayiivi chi Jacob. Ní chuū ní tan'dúú<sup>cā</sup> chi canée nguū<sup>n</sup> naachi Ndyuūs nga'n'a yā 'tíicā: 'Úú dine'n'é sa'n'a Jacob mii<sup>n</sup>, naati sá'n'ā Esaú mii<sup>n</sup> 'úú nguée ne'n'é. Déenu yú chi canée cuaacu chi Ndyuūs cuuvi ndeεve yā 'āā du'ú nū<sup>n</sup> 'ii'n'yā<sup>n</sup> chi ne'n'e yā tan'duucā chi ne'n'e yā. Ní cuuvi yaa'vi yā 'ii'n'yā<sup>n</sup> chi ne'n'é yā yaa'ví yā chi cuuvi ye'n'e yā. Ní nguée dí<sup>n</sup> yā cuenta chii<sup>n</sup> chi dii<sup>n</sup> 'ii'n'yā<sup>n</sup> chi yaa'ví yā. Ní ndeεvé yā Jacob.

14 ¿De'ē cuuvi caa'n'ma<sup>n</sup> s'uū<sup>n</sup> ye'n'e chi dii<sup>n</sup> Ndyuūs? ¿'Áá dii<sup>n</sup> Ndyuūs cosa chi nguée cuaacu? Nguée mar 'áamá naa<sup>n</sup>. 15 Ndyuūs ní ca'n'a yā chii yā Moisés mii<sup>n</sup> 'tíicā: 'Úú ní ya'ái cáávā 'ii'n'yā<sup>n</sup> chi 'úú ne'n'é chi ca'n'á chí ya'ái ye'n'e yā; ní 'úú ya'āi 'iinú cáávā 'ii'n'yā<sup>n</sup> chi 'úú ne'n'é chi ca'n'á chí ya'āi 'iinú cááva yā. 16 Maa<sup>n</sup> ní nguée tan'dúú<sup>cā</sup> chi 'ii'n'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ne'n'é yā o dí<sup>n</sup> yā chi cuuví ye'n'é Ndyuūs 'ii'n'yā<sup>n</sup>, naati dámaa<sup>n</sup> tan'dúú<sup>cā</sup> chi Ndyuūs ya'ai 'iinú yā caava 'āā du'ú nū<sup>n</sup> chi ne'n'é yā chi cuuvi ye'n'é yā. 17 Ní canée nguū<sup>n</sup> na libro ye'n'e Ndyuūs taachi Ndyuūs yaa'ví yā rey ye'n'e yá'n'āa Egipto 'tíicā: Dii Faraón, 'úú s'neé<sup>n</sup> dii rey caati 'úú cuuvi 'cuu'n'mí<sup>n</sup> poder ye'n'é cucáávā dii. Ní 'ii'n'yā<sup>n</sup> ye'n'e núú<sup>n</sup> má<sup>n</sup> í<sup>n</sup> yee<sup>n</sup> dī<sup>n</sup> cuuvi déénú yā chí du- uchí ní caa'n'má<sup>n</sup> yā chí duuchi. 18 Ní 'tíicā dii<sup>n</sup> Ndyuūs. Ya'ái yā cáávā 'ii'n'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chí maá<sup>n</sup> yā ne'n'é yā, ní 'tiicá ntúū<sup>n</sup> Ndyuūs dichεechí yā staava ye'n'e 'ii'n'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chí maá<sup>n</sup> yā ne'n'é yā dichεechí yā.

19 Tuu'mi ní 'aamá nī ca'n'a nī chí<sup>n</sup> nī 'úú 'tíicā: Nduuti chí 'tíicā, ¿de'ε cúúvī chí Ndyuūs nga'n'á yā chí nuu<sup>n</sup> ndi ní ye'n'e sa'n'ā?

Ní ¿dú'ū cuuvi dii<sup>n</sup> cosa chí contra ye'n'e chí Ndyuūs ne'n'é yā chí dii<sup>n</sup>? 20 'Úú ní nga'n'á ngī<sup>n</sup> dí<sup>n</sup> sa'n'ā: ¿Dú'ú dii chí dí<sup>n</sup> cu- uvi n'guεεcúta<sup>n</sup> a di ye'n'é Ndyuūs? ¿'Áá cuaacu chí 'áamá 'cúutī<sup>n</sup> ye'n'é ínchēē<sup>n</sup>ti cu- uvi caa'n'ma<sup>n</sup> ndúú<sup>cū</sup> 'ii'n'yā<sup>n</sup> chí din'dái yā 'cúutī<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> ní caa'n'ma<sup>n</sup> 'tíicā: ¿De'ε cúúvī chí din'dái nī 'úú 'túú<sup>cā</sup>? 21 Deenu yú chí 'ii'n'yā<sup>n</sup> chí din'dái yā 'cúutī<sup>n</sup> cuuvi din'dái yā ye'n'e ínchēē<sup>n</sup>ti tan'dúú<sup>cā</sup> chí ne'n'é yā din'dái yā. Cuuvi din'dái yā ye'n'e 'áamá taa<sup>n</sup> ínchēē<sup>n</sup>ti 'uūvī 'cúutī<sup>n</sup>, 'áamá chí ya'n'ai chí<sup>n</sup> vē<sup>n</sup> ní táámá chí<sup>n</sup> nguée ya'n'ai chí<sup>n</sup> vē<sup>n</sup>.

22 Ní 'tiicá ntúū<sup>n</sup> chí dii<sup>n</sup> Ndyuūs. Ndyuūs ne'n'é yā 'cuu'n'mí<sup>n</sup> yā 'ii'n'yā<sup>n</sup> táácā cuuvi dí<sup>n</sup> yā castigar 'ii'n'yā<sup>n</sup> ní ch'i'n'í yā poder ye'n'é yā. Ní n'dee<sup>n</sup> 'náá<sup>n</sup> tiempo Ndyuūs chēé yā ndúú<sup>cū</sup> vaadī ngiinu ye'n'é yā ndúú<sup>cū</sup> 'ii'n'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chí nguée n'daacā idi<sup>n</sup> yā. Ní Ndyuūs canée chí dí<sup>n</sup> yā castigar 'ii'n'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>. Ní Ndyuūs dituūvī yā 'ii'n'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>. 23 Ní Ndyuūs ne'n'é yā ch'i'n'í yā s'uū<sup>n</sup> chí chεεte ca vaadī deεve taavi ye'n'é yā ní néé<sup>n</sup>é ya'ai 'iinú yā cááva s'uū<sup>n</sup>. Ní ndii vmnáá<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup> dí<sup>n</sup> yā chí s'uū<sup>n</sup> ní vée<sup>n</sup> parte ye'n'e yú ndúú<sup>cū</sup> yā ndúú<sup>cū</sup> deεve taavi ca ye'n'é yā. 24 Ní Ndyuūs yaa'ví yā s'uū<sup>n</sup> chí cuuvi ye'n'é yā s'uū<sup>n</sup>, ná'n'ā s'uū<sup>n</sup> chí 'ii'n'yā<sup>n</sup> Israel s'ee<sup>n</sup> chí judíos s'uū<sup>n</sup> ní tanán'a s'uū<sup>n</sup> chí nguée 'ii'n'yā<sup>n</sup> Israel s'ee<sup>n</sup> chí judíos s'uū<sup>n</sup>. 25 Tan'dúú<sup>cā</sup> chí canée nguū<sup>n</sup> na libro ye'n'é Ndyuūs naachi dinguū<sup>n</sup> profeta Oseas ní Ndyuūs nga'n'á yā 'tíicā:

'Ii'n'yā<sup>n</sup> chí nguée ye'n'e ndaata ye'n'é, 'úú yaa'ví 'ii'n'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chí cuuvi ye'n'é; 'ii'n'yā<sup>n</sup> chí nguée dine'n'é vmnaá<sup>n</sup> ti nguée 'ii'n'yā<sup>n</sup> ye'n'e 'úú maa<sup>n</sup> ní nga'n'á 'ii'n'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chí neé<sup>n</sup>é ne'n'é 'ii'n'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>.

26 Ní lugar mí<sup>n</sup> nū<sup>n</sup> naachi Ndyuūs ca'n'a yā chí<sup>n</sup> yā 'ii'n'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> 'túú<sup>cā</sup>: Ndís'tī<sup>n</sup> ní nguée 'ii'n'yā<sup>n</sup> ye'n'é ndís'tī<sup>n</sup>, mí<sup>n</sup> nū<sup>n</sup> ní nga'n'á 'ii'n'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ní chí du- uchí yā daiya Dendyuūs chí candu- uchi.

27 Ní sa'n'a profeta Isaías ca'n'a sá ye'n'e 'ii'n'yā<sup>n</sup> Israel 'tíicā: 'Áará chí 'ii'n'yā<sup>n</sup> ye'n'e ndaata Israel ní n'dee<sup>n</sup> n'dái yā tan'dúú<sup>cā</sup> yá'n'ā ndúú<sup>n</sup>ti ye'n'é yiicu dámaa<sup>n</sup> n'duu'vi núú<sup>n</sup> yā nngua'n'ai yā. 28 Ní Señor Ndyuūs dí<sup>n</sup> yā chí

cuuvi cuaacu nduudu chi 'āā ca'n'a yā ye'n'e yā'n'āa 'cūū ní nuu'n dii'n yā nducué'n'ē. <sup>29</sup> Ní 'tíicā nga'n'a profeta Isaías cuaa'n vmnaa'n: Nduuti chi Señor chi nga'n'a ntii'nyu'n yā ye'n'e nducué'n'ē nguée s'neén yā 'ii'yā'n ye'n'e yú ndúúcu yú, tuu'mi ní s'uúú'n canee yú tan'dúúccā nducyáácá 'ii'yā'n ye'n'e yāān Sodoma ndúúccū yāān Gomorra chí ch'i'i yā cucáāvā nuu'ndi ye'n'é yā. 'Tíicā s'uúú'n.

*Ye'n'e 'ii'yā'n Israel s'ee'n ní ye'n'ē nduudu cuaacu ye'n'ē evangelio*

<sup>30</sup> ¿D'é'ē cuuvi caa'n'ma'n yú tuu'mi? 'Tíicā cuuvi caa'n'ma'n yú. 'Ii'yā'n chi nguée ye'n'e ndaata Israel chí judíos 'ii'yā'n s'ee'n nguée in'nuú'n yā Ndyuūs ní nguée dii'n yā chí canee n'daāca yā nanáā'n Ndyuūs. Naati cuayiivi míi'n ní 'ii'yā'n s'ee'n canee n'daāca yā nanáā'n Ndyuūs cáāvā chí i'téenu yā Ndyuūs. Ní Ndyuūs dii'n yā aceptar 'ii'yā'n s'ee'n chí ye'n'é yā 'ii'yā'n s'ee'n. <sup>31</sup> Nguée 'tíicā ndúúccū 'ii'yā'n chí ye'n'e ndaataá Israel. Caneé yā ndúúccū ley ye'n'e Moisés chí cuuvi dii'n chí n'daacā caneé yā nanáā'n Ndyuūs. Ní 'áará chí ne'n'é yā caneé n'daacā nanáā'n Ndyuūs naati nguée cuuvi dii'n yā cumplir chíi'n chí nga'n'a ley mii'n. <sup>32</sup> ¿D'e'ē cúúvī chí 'tíicā? 'Tíicā canee, caati 'ii'yā'n ye'n'e ndaata Israel nguée n'daacā canee yā nanáā'n Ndyuūs cáāvā ntii'nyu'n chí dii'n yā cáāvā ley ye'n'é yā, ní nguée ne'n'é yā cu'téenu yā Jesucristo. Ní cáāvā chuū 'ii'yā'n s'ee'n canee tan'dúúccā chí candéē ca'a yā ná tuūu chí Jesucristo chí dii'n chí ind'εε ca'a 'ii'yā'n. <sup>33</sup> Ní 'tíicā caneé nguū'n na libro ye'n'e Ndyuūs ye'n'e tuūu mii'n:

'Úú Ndyuūs ní cu'neén na yāān Sión 'áámá 'ii'yā'n chí Jesucristo chí nguuvi tuūu chí cuund'εε ca'a 'ii'yā'n ní tuūú mii'n ní 'áámá tuūú ch'εεte chí dii'n chí cund'εεve 'ii'yā'n; ní nducyáácá 'ii'yā'n chí cu'téenu yā 'ii'yā'n mii'n, nguée cuuvi 'cuináa'n yā.

## 10

<sup>1</sup> Ndís'tiī hermanos ye'n'é, ne'n'é ndúúccū núú'má'n staava ye'n'é chí nducyaaca 'ii'yā'n Israel ye'n'e ndaata ye'n'é cuuvi nngua'n'ai yā. Ní 'úú ní nga'n'angua'á cááva yā. <sup>2</sup> Deenu

chi cuaacu chí 'ii'yā'n ye'n'e ndaataá ye'n'é ní ne'n'é yā dich'εεte cá yā Ndyuūs naati nguée dii'n yā tan'dúúccā chí ne'n'e Ndyuūs caati nguée déenu yā táácā cuuvi dii'n yā. <sup>3</sup> Ní nguée déenu yā táácā Ndyuūs dii'n yā aceptar 'ii'yā'n chí cuuvi ye'n'é yā 'ii'yā'n. Ní dii'n yā ch'εε chí nadacádíinuun yā chí n'daacā. Ní nguée ne'n'é yā dii'n yā tan'dúúccā chí Ndyuūs ne'n'e yā chí dii'n yā caati n'daacā canee yā nanáā'n Ndyuūs. <sup>4</sup> Ní taachi ndaā Cristo dii'n yā chí 'āā vi'í cā ley ye'n'e Moisés. Ní maa'n ní nducyáácá 'ii'yā'n chí i'téenu yā Cristo, 'ii'yā'n s'ee'n n'daacā canee yā nanáā'n Ndyuūs.

<sup>5</sup> Ní Moisés mii'n dinguu'n yā ye'n'e 'ii'yā'n chí ne'n'é yā canee n'daāca yā nanáā'n Ndyuūs cáāvā chí dii'n yā chí nga'n'a ley mii'n. 'Tíicā dinguu'n yā: 'Ii'yā'n chí dii'n yā tanducué'n'ē dendu'ū chí nga'n'a ley ye'n'e Moisés canduuchí yā cue'n'e daā'ma'n cucáāvā ley mii'n. <sup>6</sup> Naati chuū ní nga'n'a ye'n'e 'ii'yā'n chí canee n'daacā nanáā'n Ndyuūs cáāvā chí i'téenu yā Jesucristo. Díi nguée nga'n'a di na staava ye'n'e di 'tíicā: ¿Du'u ca'n'a na va'ai ch'εεti nguuvi? Taachi nga'n'a di 'tíicā, nadicua'ái di Cristo ye'n'é va'āi ch'εεti nguuvi. <sup>7</sup> Ní nguée caa'n'ma'n di na staava ye'n'ē di 'tíicā: ¿Du'ū cuuvi ca'n'á yā i'nyeēndī chí yāanūu'n tan'dúúccā chí che'n'e Cristo? Taachi dii'n di 'tíicā, dii'n di chí Cristo nadacué'e yā ye'n'ē nguaa'n tiná'n'ā.

<sup>8</sup> Chuū chí canee chí caa'n'ma'n yú: Nduudu cuaacu ye'n'é Ndyuūs 'āā nii'nuú'n canee ye'n'é nī ní canee na cheendí nī ní canee na staava ye'n'é nī. Nduudu cuaacu mii'n ní nduudu chí nga'n'á 'nū nanáā'n ndís'tiī cááva chí cuuvi cu'téenu nī. <sup>9</sup> Nduuti chí caa'n'má'n nī ndúúccū 'ii'yā'n ní nga'n'a nī 'tíicā chí Jesús mii'n chíi'n chí 'iiví nī ní i'téenu nī ndúúccū núú'má'n staava ye'n'é nī chí Ndyuūs nadicué'e yā Cristo mii'n ye'n'e nguaa'n tiná'n'ā, tuu'mi ní díi nanguá'n'ai di. <sup>10</sup> Caneé chí cu'teenú nī ndúúccū núú'má'n staava ye'n'e nī ní Ndyuūs cuáā'n yā ndís'tiī. Caneé chí caa'n'má'n nī ndúúccū 'ii'yā'n ní nga'n'á nī chí i'téenu nī Jesucristo ní cuuvi nangua'n'ai nī.

<sup>11</sup> Ní caneé nguū'n na libro ye'n'é Ndyuūs 'tíicā: Nducyáácá 'ii'yā'n chí cu'téenu yā Cristo nguée cuuvi 'cuináa'n yā. <sup>12</sup> Nguée

n'dáa<sup>n</sup> yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> Israel s'ee<sup>n</sup> ndúú<sup>cū</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e taná<sup>n</sup>'ā naciones. Maa<sup>n</sup> Señor Jesucristo mii<sup>n</sup> ní maa<sup>n</sup> Señor ye<sup>n</sup>'e nducyáá<sup>cá</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>. Ní Señor mii<sup>n</sup> itée yā ye<sup>n</sup>'e nducué<sup>n</sup>'ē chi n'dai ye<sup>n</sup>'é yā nducyaaca 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi nga<sup>n</sup>'angua'á yā nanáá<sup>n</sup> Ndyuūs cáávā chi duuchi yā. <sup>13</sup> Caati 'tíicā canéé nguū<sup>n</sup> na libro ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs: Nducyáá<sup>cá</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi nga<sup>n</sup>'a yā ngii yā: “N'díí Señor Jesucristo ye<sup>n</sup>'é,” ní cuuvi nangua<sup>n</sup>'ai yā. <sup>14</sup> ¿Táácā cuuvi caa<sup>n</sup>'má<sup>n</sup> yā ndúú<sup>cū</sup> Señor mii<sup>n</sup> nduuti chi nguεε i'téenu yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>? ¿Ní táácā cuuvi cu'téenu yā ye<sup>n</sup>'e 'áámá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi nguéé n'giindiveé<sup>n</sup> yā ye<sup>n</sup>'e yā? ¿Ní táácā cuuvi caandiveé<sup>n</sup> yā nduuti chi nguéé 'aama 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi caa<sup>n</sup>'má<sup>n</sup> yā nduudu cuaacu ye<sup>n</sup>'e Ndyuūs? <sup>15</sup> ¿Ni táácā cuuvi caa<sup>n</sup>'má<sup>n</sup> yā nduudu cuaacu ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs mii<sup>n</sup> nduuti chi nguéé du'ū vεε dicho'ó? 'Tíicā canéé nguū<sup>n</sup> na libro ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs: Dε'ε chúú<sup>cā</sup> n'daacā chi ndaā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chi candéε yā nduudu cuaacu ye<sup>n</sup>'e vaadi 'diíi<sup>n</sup> ni nga<sup>n</sup>'á yā nduudu ngai ye<sup>n</sup>'é Cristo.

<sup>16</sup> Naati nguéé nducyaaca 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> i'téenu yā nduudu cuaacu ye<sup>n</sup>'é Cristo. Ní tan'dúú<sup>cā</sup> chi nga<sup>n</sup>'a profeta Isaías ndii cuáá<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup> taachi nga<sup>n</sup>'a 'tíicā: N'díí Señor, ¿dú'ū i'téenu nduudu cuaacu chí nga<sup>n</sup>'ā cuaacu yú? <sup>17</sup> 'Tíicā tuu'mi, 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> i'téenu yā nduudu cuaacu ye<sup>n</sup>'e Jesucristo cáávā chi n'giindiveé<sup>n</sup> yā nduudu mii<sup>n</sup>, ní n'giindiveé<sup>n</sup> yā nduudu cuaacu ye<sup>n</sup>'e Cristo.

<sup>18</sup> Naati 'úú itiinguuneé<sup>n</sup> ndís'tiī: ¿'Áá cuaacu chí nguéé n'giindiveé<sup>n</sup> yā nduudu cuaacu ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs? Cuaacu chí n'giindiveé<sup>n</sup> yā. 'Tíicā canéé nguū<sup>n</sup> na libro ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs:

Nduudu cuaacu chí nga<sup>n</sup>'a yā, nga<sup>n</sup>'a yā na núú<sup>n</sup>'má<sup>n</sup> í<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dī. Ní nduudu ye<sup>n</sup>'e yā ní nga<sup>n</sup>'a yā ní ndíí núú<sup>n</sup>'má<sup>n</sup> cuaa<sup>n</sup> chí ya<sup>n</sup>'ai ca ye<sup>n</sup>'e í<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dī.

<sup>19</sup> Táámá vmné<sup>n</sup>'ēe itiinguuneé<sup>n</sup> ndís'tiī: ¿'Áá nguéé dií<sup>n</sup> cuenta 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> Israel chí judíos s'ee<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e nduudu cuaacu ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs? Moisés mii<sup>n</sup>, 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí vmnáá<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup> nguεεcuneé yā ye<sup>n</sup>'e chuū, ní 'tíicā canéé nguū<sup>n</sup>:

'Úú ní dií<sup>n</sup> chí cuuvi nngueé nī ye<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e táámá nación chí nguéé véé

nación ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs. 'Úú ní dií<sup>n</sup> chí nduuví táa<sup>n</sup> nī ndúú<sup>cū</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí nguéé ye<sup>n</sup>'é chí ye<sup>n</sup>'e táámá nación caati ca<sup>n</sup>'á dií<sup>n</sup> cosa chí n'daacā nduucú yā.

<sup>20</sup> Ní profeta Isaías mii<sup>n</sup> claro ca chí nga<sup>n</sup>'á yā ndúú<sup>cū</sup> nduudú 'cūū. Ndyuūs nga<sup>n</sup>'á yā 'tíicā:

'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí nguéé n'nuú<sup>n</sup> yā 'úú ní indaacá yā 'úú. 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí nguéé itiinguuneé<sup>n</sup> yā ye<sup>n</sup>'é, 'úú ní chí<sup>n</sup>'í maá<sup>n</sup> 'úú nanáá<sup>n</sup> yā.

<sup>21</sup> Ní taachi Isaías mii<sup>n</sup> nga<sup>n</sup>'a yā nanáá<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e Israel, 'tíicā nga<sup>n</sup>'a yā: Ndyuūs nga<sup>n</sup>'a 'tíicā: Nguuvi nguuvi n'doó ta'á ní yaa'ví 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí nguéé n'giindiveé<sup>n</sup> yā nduudu ye<sup>n</sup>'é. Ní chεεchi staava ye<sup>n</sup>'é yā.

## 11

### 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e Israel chí nanguá<sup>n</sup>'ai yā

<sup>1</sup> Maa<sup>n</sup> ní intiinguuneé<sup>n</sup> ndís'tiī: ¿'Áá dií<sup>n</sup> Ndyuūs chí s'neé<sup>n</sup> yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> Israel ye<sup>n</sup>'e ndaata ye<sup>n</sup>'é yā? Nguéé dií<sup>n</sup> yā 'tíicā. 'Úú Pablo maá<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e ndaata Israel 'úú ní ye<sup>n</sup>'e ndaata ye<sup>n</sup>'e Abraham 'úú, ní ye<sup>n</sup>'é 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e ndaata Benjamín 'úú. <sup>2</sup> Ndií cuáá<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup> Ndyuūs dií<sup>n</sup> yā recibir 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e ndaata ye<sup>n</sup>'é yā, 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> Israel chí ndεεvε yā chí cuuvi ye<sup>n</sup>'e yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>. Ní ndís'tiī, ¿'áá nguéé déenu nī ye<sup>n</sup>'e chí canéé nguū<sup>n</sup> na libro ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs naachi profeta Elías nga<sup>n</sup>'angua'á yā ní di'cuiitú yā Ndyuūs contra ye<sup>n</sup>'é 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> Israel? Ní ca<sup>n</sup>'a yā 'tíicā: <sup>3</sup> N'díí Señor Ndyuūs, 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> Israel s'ee<sup>n</sup> ní 'nii<sup>n</sup>'nú<sup>n</sup> yā sa<sup>n</sup>'ā profetas ye<sup>n</sup>'é nī ní dituúví yā nátai s'ee<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e nī, n'díí Ndyuūs chí canduuchi. Ni maa<sup>n</sup> dámaā<sup>n</sup> 'úú canéé ní 'tiicá ntúū<sup>n</sup> nen'é yā 'caa<sup>n</sup>'nu<sup>n</sup> yā 'úú. <sup>4</sup> Naati Ndyuūs nan'guεεcúta<sup>n</sup>'a yā ye<sup>n</sup>'e profeta Elías mii<sup>n</sup>, 'tíicā: Canéé lado ye<sup>n</sup>'é ndεεchē mil sa<sup>n</sup>'ā chí nguéé chiintii'yá yā nanáá<sup>n</sup> santo ídolo chí nguuvi Baal. <sup>5</sup> Ní 'tiicá ntúū<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e tiempo 'cūū canéé duu'ví 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e Israel chí i'téenu yā Ndyuūs ní Ndyuūs ndεεvε yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>. Ní dií<sup>n</sup> yā cosa chí n'dai taavi cááva yā. <sup>6</sup> Ní nduuti chí ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> cáávā chí Ndyuūs ní dií<sup>n</sup> n'dai taaví yā ní ndεεvε yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>, tuu'mi ní nguéé cáávā cosa chí 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> maá<sup>n</sup> yā cuuvi dií<sup>n</sup> yā. Ní ndúúti



chi cáávā cosa chi 'ii'nyā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> cuuvi dií<sup>n</sup> yā, tuu'mi ní nguée<sup>n</sup> cáávā vaadī n'dai ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs chi ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs 'ii'nyā<sup>n</sup>.

7 ¿D'é<sup>n</sup> ra tuu'mi? 'Ii'nyā<sup>n</sup> Israel nguée<sup>n</sup> ndaaca yā dε'ε<sup>n</sup> chi in'nuú<sup>n</sup> yā. Naati 'ii'nyā<sup>n</sup> chi Ndyuūs ndεε<sup>n</sup>ve yā, 'ii'nyā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ndaaca yā. Ní taná<sup>n</sup>'ā 'ii'nyā<sup>n</sup> nguée<sup>n</sup> n'giindiveé<sup>n</sup> yā nduudu ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs ti ndii chεε<sup>n</sup>chí maá<sup>n</sup> yā 'ii'nyā<sup>n</sup>. 8 'Tíicā cané<sup>n</sup> nguū<sup>n</sup> na libro ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs: Ndyuūs dií<sup>n</sup> yā chi nguée<sup>n</sup> tumicádí<sup>n</sup>nuu<sup>n</sup> yā na staava ye<sup>n</sup>'é yā dendu'ū ye<sup>n</sup>'e Espí<sup>n</sup>ritu N'dai ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs; ní dií<sup>n</sup> yā chi nduutiná<sup>n</sup> yā nguée<sup>n</sup> snaa<sup>n</sup> yā ní veé<sup>n</sup> yā nguée<sup>n</sup> 'caandiveé<sup>n</sup> yā. Ní 'tíicā 'ii'nyā<sup>n</sup> Israel ndii tiempo 'cūū. 9 'Tiicá ntúū<sup>n</sup> David nga<sup>n</sup>'a yā:

'Viicu ye<sup>n</sup>'ē chi che'é yā ní nduuvi tan'dúú<sup>n</sup>cā tuū<sup>n</sup>vī cáávā 'ii'nyā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>. Ní tiempo chi che'é yā ndaā enemigos ye<sup>n</sup>'é yā ní nadī<sup>n</sup>tuu'ví ya 'ii'nyā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>. Ní 'tíicā Ndyuūs cuuvi dií<sup>n</sup> yā castigar 'ii'nyā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>.

10 Ní nduutinaá<sup>n</sup> yā tan'dúú<sup>n</sup>cā chi cuuvi ngueē<sup>n</sup> chí nguée<sup>n</sup> snaa<sup>n</sup> yā. Ní dáámí yā 'áámá nū<sup>n</sup> can'dí<sup>n</sup> yā cue<sup>n</sup>'e daā<sup>n</sup>ma<sup>n</sup>.

### *Nangua<sup>n</sup>'ai 'ii'nyā<sup>n</sup> chi nguée<sup>n</sup> 'ii'nyā<sup>n</sup> Israel*

11 Maa<sup>n</sup> ní itiinguuneé<sup>n</sup> ndís'tiī: Taachi 'ii'nyā<sup>n</sup> Israel s'ee<sup>n</sup> candé<sup>n</sup> ca'a yā chí cundεε<sup>n</sup>ve yā caati nguée<sup>n</sup> i'téenu yā Ndyuūs, ¿'áá 'áámá canee chi chindεε<sup>n</sup>ve yā? Nguεε 'tíicā mar 'áámá naa<sup>n</sup>. Naati chó'ōo chuū caati 'ii'nyā<sup>n</sup> Israel chi judíos s'ee<sup>n</sup> nguée<sup>n</sup> n'giindiveé<sup>n</sup> yā nduudu ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs. Ní 'íicú 'ii'nyā<sup>n</sup> chi nguée<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e ndaata Israel cuuvi náangua<sup>n</sup>'ai yā. Ní dii<sup>n</sup> chi 'ii'nyā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e ndaata Israel nngueé yā ye<sup>n</sup>'e taná<sup>n</sup>'ā 'ii'nyā<sup>n</sup> ní cu'téenu cá yā Ndyuūs. 12 Ní caati 'ii'nyā<sup>n</sup> Israel s'ee<sup>n</sup> nguée<sup>n</sup> ch'iindiveé<sup>n</sup> yā nduudu ye<sup>n</sup>'e Ndyuūs ní chó'ōo chi tuneé<sup>n</sup> 'ii'nyā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e núú<sup>n</sup>má<sup>n</sup> i'yee<sup>n</sup>dī chi cuuvi cu'teenú yā Ndyuūs. Ní sta'á yā ye<sup>n</sup>'e vaadī n'dai ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs. Ní nduuti chi 'ii'nyā<sup>n</sup> chi nguée<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e ndaata Israel cuuvi cu'téenu yā caava 'ii'nyā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e ndaata Israel nguée<sup>n</sup> ch'iindiveé<sup>n</sup> yā nduudu ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs, tuu'mi n'dee<sup>n</sup> ca n'daacā ca ye<sup>n</sup>'e nducyáá<sup>n</sup>cá 'ii'nyā<sup>n</sup> taachi 'ii'nyā<sup>n</sup> Israel s'ee<sup>n</sup> nanguεε<sup>n</sup>cúndí yā ní cu'téenu yā nduudu ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs taama vmné<sup>n</sup>'ēe.

13 Maa<sup>n</sup> ní ne<sup>n</sup>'é caā<sup>n</sup>'má<sup>n</sup> nduucú ndís'tiī chi nguée<sup>n</sup> 'ii'nyā<sup>n</sup> Israel ndís'tiī. Maa<sup>n</sup> chí Ndyuūs dicho'ó yā 'úú chi 'úú ní apóstol chí candé<sup>n</sup> nduudu ye<sup>n</sup>'é yā nanáá<sup>n</sup> 'ii'nyā<sup>n</sup> chí nguée<sup>n</sup> Israel s'ee<sup>n</sup>. Úú deenú chí ch'εε<sup>n</sup>εε ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'é. 14 Ni 'úú ne<sup>n</sup>'é chí 'ii'nyā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e ndaata ye<sup>n</sup>'é ngueé yā ye<sup>n</sup>'e ndís'tiī niicu cu'téenu yā Ndyuūs tan'dúú<sup>n</sup>cā chí ndís'tiī i'téenu ní Ndyuūs. Ní 'iicú cuuvi nangua<sup>n</sup>'ai n'duuví 'ii'nyā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e ndaata ye<sup>n</sup>'é tan'dúú<sup>n</sup>cā ndís'tiī nangua<sup>n</sup>'ai ní. 15 Ní taachi Ndyuūs s'neé<sup>n</sup> yā 'áámá lado 'ii'nyā<sup>n</sup> Israel s'ee<sup>n</sup> dī<sup>n</sup> yā 'tíicā caati nducyaaca 'ii'nyā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e i'yee<sup>n</sup>dí 'cūū chí nguée<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e 'ii'nyā<sup>n</sup> Israel cuuvi cunee 'dií<sup>n</sup> yā ndúú<sup>n</sup>cū Ndyuūs. ¿Táácā cuuvi ye<sup>n</sup>'e 'ii'nyā<sup>n</sup> Israel s'ee<sup>n</sup> taachi Ndyuūs cuaā<sup>n</sup> ntuú<sup>n</sup> yā 'ii'nyā<sup>n</sup> Israel s'ee<sup>n</sup>? Ndyuūs nca'á yā vida cue<sup>n</sup>'e daā<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'é yā lugar ye<sup>n</sup>'e vaadī n'gii cue<sup>n</sup>'e daā<sup>n</sup>ma<sup>n</sup>. 16 N'giindiveé<sup>n</sup> ní ye<sup>n</sup>'e chuū chí caa<sup>n</sup>'má<sup>n</sup>: Nduuti chí ca'a yú Ndyuūs 'áámá taa<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e masa ye<sup>n</sup>'é pan cáávā ofrenda, 'tiicá ntúū<sup>n</sup> nducué<sup>n</sup>'ē masa ye<sup>n</sup>'e pan mii<sup>n</sup> ní ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs. Ní nduuti chí ca'a yú Ndyuūs cáávā ofrenda dii'yu ye<sup>n</sup>'e yá<sup>n</sup>'á, 'tiicá ntúū<sup>n</sup> nducué<sup>n</sup>'ē yá<sup>n</sup>'á ní ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs. 'Tiicá ntúū<sup>n</sup> Ndyuūs di'viicú yā 'ii'nyā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e ndaata Israel caati 'āā di'viicú yā 'ii'nyā<sup>n</sup> vmnáá<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e ndaata ye<sup>n</sup>'é yā.

17 Ná<sup>n</sup>'á dúu<sup>n</sup>nē ye<sup>n</sup>'e yá<sup>n</sup>'á olivo chí cané<sup>n</sup> na yá<sup>n</sup>'āa 'ii'nyā<sup>n</sup>, ní 'ii'nyā<sup>n</sup> 'caaca yā ní sta'á yā dúu<sup>n</sup>nē ye<sup>n</sup>'e yá<sup>n</sup>'á olivo chí cané<sup>n</sup> icyá<sup>n</sup>'ā ní dií<sup>n</sup> yā chí ye<sup>n</sup>'e yá<sup>n</sup>'á olivo ye<sup>n</sup>'é yā. 'Tíicā ndís'tiī, 'ii'nyā<sup>n</sup> chí nguée<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e ndaata Israel. Ní ndís'tiī tan'dúú<sup>n</sup>cā dúu<sup>n</sup>nē ye<sup>n</sup>'e yá<sup>n</sup>'á olivo ye<sup>n</sup>'e icyá<sup>n</sup>'ā mii<sup>n</sup> 'tiicá ní naati maa<sup>n</sup> ní véé parte ye<sup>n</sup>'é ní ndúú<sup>n</sup>cū 'ii'nyā<sup>n</sup> Israel chí tan'dúú<sup>n</sup>cā yá<sup>n</sup>'á olivo chí cané<sup>n</sup> yá<sup>n</sup>'āa 'ii'nyā<sup>n</sup>. Ní maa<sup>n</sup> ní ndís'tiī chí nguée<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e ndaata Israel cuuvi ye<sup>n</sup>'é ní nducué<sup>n</sup>'ē chí n'dai taavi ye<sup>n</sup>'e 'ii'nyā<sup>n</sup> chí Israel yā. 18 Maa<sup>n</sup> ní ndís'tiī chí nguée<sup>n</sup> Israel ní, nguée<sup>n</sup> caa<sup>n</sup>'má<sup>n</sup> ní chí ch'εε<sup>n</sup>εε maá<sup>n</sup> ní ndís'tiī, caati nguée<sup>n</sup> 'ii'nyā<sup>n</sup> chí Israel yā chí tan'dúú<sup>n</sup>cā chí nguée<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e yá<sup>n</sup>'á. Ní 'ii'nyā<sup>n</sup> 'caaca yā dúu<sup>n</sup>nē mii<sup>n</sup>, 'tíica yā. Ndís'tiī n'gaacú ní chí ndís'tiī ní tan'dúú<sup>n</sup>cā 'áámá dúu<sup>n</sup>nē 'tíicā ndís'tiī. Tan'dúú<sup>n</sup>cā dúu<sup>n</sup>nē nguée<sup>n</sup> ca'a fuerzas ye<sup>n</sup>'e dii'yu ye<sup>n</sup>'e yá<sup>n</sup>'á naati yá<sup>n</sup>'á ca'a fuerzas ye<sup>n</sup>'e dúu<sup>n</sup>nē, 'tíicā

ndís'tiī. Cuta'á nī fuerzas ye'n'e 'ii'yā<sup>n</sup> chi Israel yā.

19 'Úú nguéé deenú nduuti chi ndís'tiī caa'n'má<sup>n</sup> nī 'tíicā ye'n'e chuū: 'Ii'yā<sup>n</sup> ch'iicá yā dúu<sup>n</sup>nē s'ee<sup>n</sup> caati 'úú cuuvi caneé lado ye'n'e dúu<sup>n</sup>nē chi ch'iicá yā. 'Úú chi nguéé Israel 'úú caneé lado ye'n'e 'ii'yā<sup>n</sup> chi Israel yā. 20 N'daacā nga<sup>n</sup>'a nī naati deenú nī chi 'ii'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> tan'dúúicā dúu<sup>n</sup>nē chi ch'iicá yā, 'tiicá yā, ti nguéé i'téenu yā Cristo. Ní maa<sup>n</sup> ní ndís'tiī tan'dúúicā dúu<sup>n</sup>nē ye'n'e yá<sup>n</sup>'á mí<sup>n</sup> 'tiicá nī caati i'téenu nī Cristo. Maa<sup>n</sup> ní ndís'tiī nguεε dí<sup>n</sup> nguee nī naati cundéε nī cuidado táacā chi 'cuεεtinée nī. 21 Caati nduuti chi Ndyuūs nguéé dí<sup>n</sup> yā perdonar 'ii'yā<sup>n</sup> Israel chi nguεε i'téenu chi tan'dúúicā dúu<sup>n</sup>nē ye'n'e yá<sup>n</sup>'á, nguéé dí<sup>n</sup> yā nadach'εεcú yā nuu<sup>n</sup>ndi ye'n'e ndís'tiī chi vmnáá<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup> tan'dúúicā dúu<sup>n</sup>nē chi ye'n'e yá<sup>n</sup>'á ye'n'e icyá<sup>n</sup>'ā nduuti chi nguéé candéε nī cuidado táacā chi 'cuεεtineé nī. 22 Cuin'diichí nī, tuu'mi Ndyuūs ní neenē n'dai taavi yā ndúúicū 'ii'yā<sup>n</sup> chi i'téenu yā naati neene chεεchí ntúu<sup>n</sup> yā vaa. Chεεchí yā ndúúicū 'ii'yā<sup>n</sup> ti nguéé i'téenu yā. Naati Ndyuūs ní neenē n'dai taaví yā ndúúicu nī nduuti chi 'áámá cuneé nī chi cu'téenu nī. Ní nduuti chi nguéé dí<sup>n</sup> nī 'tuucā, tuu'mi 'tiicá ntúū<sup>n</sup> Ndyuūs ca<sup>n</sup>'á yā dí<sup>n</sup> yā castigar ndís'tiī tan'dúúicā chi ch'iicá yā dúu<sup>n</sup>nē ye'n'e maa<sup>n</sup> yá<sup>n</sup>'á. 23 Ní nduuti chi 'ii'yā<sup>n</sup> Israel cu'téenu yā Cristo, tuu'mi ní Ndyuūs ní cuta'á yā ní nguεεcunéé dí<sup>n</sup> yā chi 'ii'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ní táámá vmné<sup>n</sup>'ēe canee yā tan'dúúicā 'āā dúu<sup>n</sup>nē ye'n'e maa<sup>n</sup> yá<sup>n</sup>'á mí<sup>n</sup> 'tíicā yā. Ní véé poder ye'n'e Ndyuūs chi cuuvi dí<sup>n</sup> yā 'tíicā. 24 Ní nduuti chi ndís'tiī chi nguéé 'ii'yā<sup>n</sup> Israel ndís'tiī, ní Ndyuūs sta'á yā ndís'tiī tan'dúúicā chí n'giicá yā dúu<sup>n</sup>nē ye'n'e táámá yá<sup>n</sup>'á olivo ye'n'e icyá<sup>n</sup>'ā ní dí<sup>n</sup> yā chi ye'n'e yá<sup>n</sup>'á olivo ye'n'é yā, 'tíicā ndís'tiī maa<sup>n</sup>. 'Tiicá ntúū<sup>n</sup> n'dáácā n'dai ca dí<sup>n</sup> Ndyuūs ndúúicū 'ii'yā<sup>n</sup> Israel chi vmnáá<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup> tan'dúúicā dúu<sup>n</sup>nē ye'n'e yá<sup>n</sup>'á ye'n'é yā, ní cuuvi dí<sup>n</sup> yā chi táámá vmné<sup>n</sup>'ēe ní ye'n'é maa<sup>n</sup> yá<sup>n</sup>'á mii<sup>n</sup>.

*Ye'n'e chi nangua<sup>n</sup>'ai 'ii'yā<sup>n</sup> Israel ye'n'e tiempo chi cuchí*

25 Maa<sup>n</sup> ní hermanos ye'n'é, ne'n'é chi ndís'tiī cadíinúú<sup>n</sup> nī chi canúú<sup>n</sup> n'de'ei. Ní

nguéé nadicádíinuu<sup>n</sup> nī chi deenu ca nī. 'Áámá tiempo nūu<sup>n</sup> 'ii'yā<sup>n</sup> Israel dichεεchí yā staava ye'n'é yā dámaā<sup>n</sup> 'naa<sup>n</sup> tiempo taachi nducyaaca 'ii'yā<sup>n</sup> chi nguéé 'ii'yā<sup>n</sup> Israel ní Ndyuūs ndεεvε yā nducyaaca 'ii'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chi ne'n'é yā chi cuuvi ye'n'é yā. 26 Ní taachi cho'ōo tiempo mii<sup>n</sup> nducyaáacá 'ii'yā<sup>n</sup> Israel ní ca<sup>n</sup>'a yā cu'téenu yā caati 'tíicā canéé nguū<sup>n</sup> na libro ye'n'é Ndyuūs:

'Ii'yā<sup>n</sup> chi nadanguá<sup>n</sup>'ai yā 'ii'yā<sup>n</sup> Israel chiicá yā ye'n'e yáā<sup>n</sup> Sión, ní divíi yā nducue<sup>n</sup>'ē nuu<sup>n</sup>ndi ye'n'e 'ii'yā<sup>n</sup> ye'n'e ndaata Israel.

27 Ní 'úú Ndyuūs dicuaacú compromiso ye'n'é ndúúicū 'ii'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>, taachi 'úú nadivií nuu<sup>n</sup>ndi ye'n'e yā.

28 Ní 'ii'yā<sup>n</sup> Israel nguéé i'téenu yā ndudu cuaacu ye'n'e Ndyuūs ye'n'e chi nadanguá<sup>n</sup>'ai yā. Ní maa<sup>n</sup> ní contra ye'n'é Ndyuūs 'ii'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> caati ndís'tiī chi nguéé 'ii'yā<sup>n</sup> Israel ndís'tiī, cuuvi ye'n'é Ndyuūs ndís'tiī. Ní 'áará chi 'ii'yā<sup>n</sup> Israel s'ee<sup>n</sup> nguéé i'téenu yā Cristo, Ndyuūs dine<sup>n</sup>'é yā 'ii'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> caati Ndyuūs níndεεvé yā 'ii'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chi vmnáá<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup> chi ye'n'e ndaata ye'n'é yā. 29 Ní Ndyuūs nguéé ndaacadaamí yā ye'n'é 'ii'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chi yaa'ví yā chi cuuvi ye'n'é yā 'ii'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>. Ní Ndyuūs di'viicú ntúū<sup>n</sup> yā 'ii'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>. 30 Ní tiempo chí chó'ōo ndis'tiī chi nguéé 'ii'yā<sup>n</sup> Israel ndís'tiī, nguéé n'giindiveé<sup>n</sup> nī nduudu cuaacu ye'n'é Ndyuūs naati maa<sup>n</sup> ní 'ii'yā<sup>n</sup> Israel s'ee<sup>n</sup> nguéé n'giindiveé<sup>n</sup> yā nduudu ye'n'é Ndyuūs. Ní Ndyuūs yá'ai yā caavā ndís'tiī chi nguεε i'téenu nī. 31 Ní 'tiicá ntúū<sup>n</sup>, 'ii'yā<sup>n</sup> Israel s'ee<sup>n</sup> nguéé n'giindiveé<sup>n</sup> yā nduudu cuaacu ye'n'é Ndyuūs ní dí<sup>n</sup> yā 'tíicā caati cuayiivi Ndyuūs cuuvi ya'ái yā cáávā 'ii'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> tan'dúúicā chi ya'ái yā cáávā ndís'tiī. 32 Ní Ndyuūs 'āā daamá nūu<sup>n</sup> s'née<sup>n</sup> yā nducyaaca 'ii'yā<sup>n</sup> chi nguéé ch'iindiveé<sup>n</sup> yā nduudu ye'n'é yā cáávā chí Ndyuūs cuuvi ya'ái yā caavā nducyaaca 'ii'yā<sup>n</sup>.

33 Dε'ε chúúicā n'deeε cá vaadī n'dai ye'n'é Ndyuūs. Dε'ε chúúicā n'deeε cá chí tuumicádíinuu<sup>n</sup> yā ndúúicū chí déenu yā. S'uuú<sup>n</sup> ní nguéé cuuvi caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup> yú dε'ε cuuvi chí tuumicadiinúú<sup>n</sup> yā 'tíicā; ní nguéé cuuvi tuumicadiinuu<sup>n</sup> yú chii<sup>n</sup> chí dí<sup>n</sup> yā.

34 Ní 'tíicā canéé nguū<sup>n</sup> na libro ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs: ¿Dú'ū cuuvi túúmícadíinū<sup>n</sup> vaadī cadíinū<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e Señor Ndyuūs? ¿Du'ū cuuvi ca'a consejo Ndyuūs? 35 ¿Du'ú 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ca'a yā algo Ndyuūs vmnáá<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup> ní cuayiivi Ndyuūs ca'á yā tan'dúúicā chi nadíí've yā ye<sup>n</sup>'é? 36 Tanducué<sup>n</sup>'ē dendu'ū chí véé ní Ndyuūs din'dái yā ní tee yā s'uuú<sup>n</sup> tanducué<sup>n</sup>'e. Ní cucáávā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> véé tanducué<sup>n</sup>'ē dendu'ū chi ye<sup>n</sup>'é yā. Maa<sup>n</sup> ní cue<sup>n</sup>'e daā<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> dich'ετεε yú Ndyuūs. 'Tíicā.

## 12

*Ca'a yú vida ye<sup>n</sup>'e yú Ndyuūs ní dii<sup>n</sup> yú tanducué<sup>n</sup>'ē chi ne<sup>n</sup>'é yā*

1 Maa<sup>n</sup> ní ndís'tiī, hermanos ye<sup>n</sup>'é, cáávā chi Ndyuūs ya'ai 'iinú yā ye<sup>n</sup>'e ndís'tiī, di'cuíitū ndís'tiī chi ca'á nī vida ye<sup>n</sup>'e maá<sup>n</sup> nī tan'dúúicā 'áámá ofrenda chí canduchi nanáá<sup>n</sup> Ndyuūs cáávā ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs. Ní dii<sup>n</sup> nī ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> chi ne<sup>n</sup>'é yā chi dii<sup>n</sup> nī. Chuū chi dii<sup>n</sup> nī ní cuaacu chi n'dai taavi chi inee yiinú Ndyuūs. Ní canéé chi dii<sup>n</sup> nī 'tíicā. 2 Ní nguéé dii<sup>n</sup> nī tan'dúúicā chi ne<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dí 'cūū naati cuaá<sup>n</sup> nī lugar Ndyuūs chi n'daá<sup>n</sup> yā vaanicadíinū<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'é nī ni 'tiicá ntuū<sup>n</sup> n'daá<sup>n</sup> yā vida ye<sup>n</sup>'é nī. Ní 'íicú cuuvi deenú nī chéé chi Ndyuūs ne<sup>n</sup>'é yā chi dii<sup>n</sup> nī, chéé chi n'daacā, chéé chi cunee yiinú Ndyuūs ni chéé chi n'dai taavi ca.

3 Ní cáávā chi Ndyuūs tee yā 'úú chi n'dai taavi ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'é yā 'úú ní nga<sup>n</sup>'á ngī ca'áámá ca'aama ndís'tiī chí nguéé nadacadíinuu<sup>n</sup> nī chi n'gεεε cá nī ngo'o ca chí canéé chi nadacadíinuu<sup>n</sup> nī naati nadacadíinuu<sup>n</sup> nī ní n'diichí nī ye<sup>n</sup>'e maá<sup>n</sup> nī ndúúicū chí i'téenu nī chi Ndyuūs itée yā ndís'tiī. 4 Caati 'tíicā tan'dúúicā 'áámá cuerpo ye<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí neené n'dee náá<sup>n</sup> chí véé ye<sup>n</sup>'é ní nguéé dáámá ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> chí ye<sup>n</sup>'é n'dee náá<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'é; 5 'tiicá ntuū<sup>n</sup> s'uuú<sup>n</sup> 'áará chí neené 'yaa<sup>n</sup> yú ní s'uuú<sup>n</sup> ní tan'dúúicā chí 'áámá cuerpo ti ye<sup>n</sup>'e Cristo s'uuú<sup>n</sup>, 'tíicā s'uuú<sup>n</sup> ní s'uuú<sup>n</sup> ní tan'dúúicā chí nduuvidaama yú 'aama yú taama yú tan'dúúicā chí n'dee náá<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e 'áámá cuerpo ye<sup>n</sup>'e maa<sup>n</sup> yú, 'tíicā s'uuú<sup>n</sup>.

6 Ní Ndyuūs tee yā ye<sup>n</sup>'e vaadi n'dai ye<sup>n</sup>'é yā ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> chí n'daá<sup>n</sup> ca'áámá ca'aama s'uuū<sup>n</sup> tan'dúúicā chí ne<sup>n</sup>'é yā dii<sup>n</sup> yā. Ní

canee chí dii<sup>n</sup> yú n'dai ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e yú. Ní nduuti chí Ndyuūs tee yā ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e yú chí candεε yú nduudu cuaacu ye<sup>n</sup>'é yā chí tee yā s'uuú<sup>n</sup> canéé chí caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup> yú nduudu mii<sup>n</sup> tan'dúúicā chí i'téenu yú. 7 Ní nduuti chí Ndyuūs tee yā s'uuú<sup>n</sup> ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> chí nginee yú, taná<sup>n</sup>'ā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> canee chí cunee yú n'daacā ca. Ní s'uuú<sup>n</sup> chí véé ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e yú chí ngi'cuee<sup>n</sup> yú canéé chí ca'cuee<sup>n</sup> yú n'daacā. 8 S'uuū<sup>n</sup> chí dii<sup>n</sup> ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> chí yaa'vi née yú 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí cu'téenu cá yā canéé chí dii<sup>n</sup> yú n'daacā ca. S'uuú<sup>n</sup> chí véé ca ye<sup>n</sup>'e yú chí cuuvi ca'a yú taama yā, canéé chí ca'a yú ndúúicū núú<sup>n</sup>má<sup>n</sup> staava ye<sup>n</sup>'e yú. S'uuú<sup>n</sup> chí nga<sup>n</sup>'a ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e taná<sup>n</sup>'ā s'uuú<sup>n</sup> canee chí nga'a ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> yú n'daacā ca. S'uuú<sup>n</sup> chí ca'a yú taná<sup>n</sup>'ā s'uuú<sup>n</sup> chí nguéé véé necesidades ye<sup>n</sup>'é yā canéé chí dii<sup>n</sup> yú ní yeenu yú.

*Ye<sup>n</sup>'e chí canéé chí dii<sup>n</sup> yú ti ye<sup>n</sup>'e Cristo s'uuú<sup>n</sup>*

9 Canéé chí dine<sup>n</sup>'e yú 'aama yú taama yú ndúúicū núú<sup>n</sup>má<sup>n</sup> staava ye<sup>n</sup>'e yú. Ní nguéé dine<sup>n</sup>'e yú cosa chí nguεε n'daacā naati canéé chí dii<sup>n</sup> yú tanducué<sup>n</sup>'ē chí n'daacā. 10 Canéé chí dine<sup>n</sup>'e yú 'aama yú taama yú tan'dúúicā chí 'aama vi'i yú chí cuaacu chí 'áámá yuuu<sup>n</sup> yú ní dine<sup>n</sup>'e yú 'aama yú ndúúicū taama yú.

11 Ní n'daacā idii<sup>n</sup> ca yú ntii<sup>n</sup>nyú<sup>n</sup> ní nguéé 'daan'dí yú ní dii<sup>n</sup> yú ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e Señor ndúúicū núú<sup>n</sup>má<sup>n</sup> staava ye<sup>n</sup>'e yú ti ne<sup>n</sup>'e yú Señor ye<sup>n</sup>'e yú.

12 Ní cáávā chí Ndyuūs ca<sup>n</sup>'á yā chí téé yā s'uuú<sup>n</sup> chí cuuvi ye<sup>n</sup>'e yú canéé chí yeenu yú. Ní taachi n'geenu yú ngii canéé chí cuchéε yú ngiinū ngiinū. Ní cué<sup>n</sup>'é daā<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> canéé chí caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup>ngua'a yú.

13 Ní canéé chí cunee yú 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí i'téenu yā Ndyuūs ni téé yú ye<sup>n</sup>'e necesidades chí nguéé véé ye<sup>n</sup>'é yā. Canéé chí cuaa<sup>n</sup> yú 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí dii<sup>n</sup> yā visitar s'uuú<sup>n</sup>.

14 Canéé chí caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup> yú: Dé'ε chúúicā n'dai ye<sup>n</sup>'é 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí nguéé n'daacā idií<sup>n</sup> yā ndúúicū s'uuú<sup>n</sup>. Ní ngiica yú Ndyuūs chí di'viicú yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ní nguéé taa<sup>n</sup> yú nduucú yā.

15 Ní canéé chí cuuvi yeenu yú ndúúicū 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí yeenu yā. Ní canéé chí cuεεcu yú ndúúicū 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí ngεεcú yā.

16 Ní 'cuεεtinee yú n'daacā ndúúcū 'áámá yú taama yú. Nguéé nadacádíínuu<sup>n</sup> yú ye<sup>n</sup>'ē maa<sup>n</sup> yú chi ch'εεtē naati ndiicúú<sup>n</sup> n'dai 'cuεεtinee yú ní nguéé nadacádíínuu<sup>n</sup> yú ye<sup>n</sup>'ē maa<sup>n</sup> yú chi s'uúu<sup>n</sup> chí deenu yú.

17 Nguéé nanguεεcundii yú ní dii<sup>n</sup> yú cosa chi nguεε n'daacā ndúúcū 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi 'āā dii<sup>n</sup> yā cosa chi nguéé n'daacā ndúúcū yú. Dii<sup>n</sup> núú<sup>n</sup> yii<sup>n</sup>'nu<sup>n</sup> yú chi dii<sup>n</sup> yú dámaā<sup>n</sup> chi n'daacā ndúúcū nducyaaca 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>. 18 Ní dii<sup>n</sup> yú nducué<sup>n</sup>'ē chi n'daacā chi cuuvi dii<sup>n</sup> yú caati 'dii<sup>n</sup> cuuvi cunee yú nguaa<sup>n</sup> nducyaaca 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>. 19 Ní ndís'tiī hermanos ye<sup>n</sup>'é chi ne<sup>n</sup>'é taavi, nguéé dii<sup>n</sup> yú castigar 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> naati cu'nee<sup>n</sup> yú nanáá<sup>n</sup> Ndyuūs ní nguéé cuuvi 'cuinaa<sup>n</sup> yú. Ní 'íícú Ndyuūs cá'a yā castigo 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>. Canéé nguū<sup>n</sup> na libro ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs 'tíicā: 'Úú chi Señor ní nga<sup>n</sup>'á chi 'úú ní dii<sup>n</sup> castigar 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e 'úú ní nadíí'vε yā ye<sup>n</sup>'e chi nguéé n'daacā chi dii<sup>n</sup> yā. 20 Naati s'uuú<sup>n</sup> ní dii<sup>n</sup> yú tan'dúúcā chi canéé nguū<sup>n</sup> na libro ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs 'tíicā: Nduuti chi 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi taán yā ye<sup>n</sup>'é ní nadich'εεcú ní ye<sup>n</sup>'e yā. Nduuti chi cuiicu yā, ca'a ní chi che'e yā. Ní nduuti chi yaaca yā, ca'a ní chi cu'u yā. Tí caati dii<sup>n</sup> ní 'túúcā, tuu'mi ní dii<sup>n</sup> ní chi 'cuinaa<sup>n</sup> yā ye<sup>n</sup>'e chi dii<sup>n</sup> yā chi taán yā ndúúcū ní. 21 Maa<sup>n</sup> ní cuchεε yú cáávā cosa chi nguεε n'daacā chi dii<sup>n</sup> yú naati cuchεε yú ye<sup>n</sup>'e tanducué<sup>n</sup>'ē chi nguεε n'daacā cáávā chi n'daacā chi idií<sup>n</sup> yú.

### 13

1 Nducyaaca yú canee chi cu'nee<sup>n</sup> vee<sup>n</sup> yú ye<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>'ntyé<sup>n</sup>'ē caati nguéé véé mar 'áámá 'ii<sup>n</sup>'ntyé<sup>n</sup>'ē chi nguéé Ndyuūs cá'a yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi véé lugar ye<sup>n</sup>'é yā chi 'ii<sup>n</sup>'ntyé<sup>n</sup>'ē. Ní Ndyuūs s'neé<sup>n</sup> yā nducué<sup>n</sup>'ē 'ii<sup>n</sup>'ntyé<sup>n</sup>'ē chi véé na lugar ye<sup>n</sup>'e yā. 2 Ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi nguéé idií<sup>n</sup> yā chi nga<sup>n</sup>'a 'ii<sup>n</sup>'ntyé<sup>n</sup>'ē 'tiicá ntúū<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ní contra ye<sup>n</sup>'e chi Ndyuūs nga<sup>n</sup>'a ntii<sup>n</sup>'nyú<sup>n</sup> yā. Ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi dii<sup>n</sup> yā 'túúcā idinuu<sup>n</sup>ndí yā ní cuuví yā condenado. 3 Ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi n'daacā idií<sup>n</sup> yā nguéé canee chi di'va'á yā ye<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>'ntyé<sup>n</sup>'ē naati 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi nguéé n'daacā idií<sup>n</sup> yā 'va'á yā ye<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>'ntyé<sup>n</sup>'ē. ¿Áá ne<sup>n</sup>'é ní chi nguéé 'va'á ní ye<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>'ntyé<sup>n</sup>'ē? Dii<sup>n</sup> ní chi n'daacā ní 'ii<sup>n</sup>'ntyé<sup>n</sup>'ē mii<sup>n</sup> ní cuuví nga<sup>n</sup>'á yā chi n'daacā idií<sup>n</sup> ní, 4 caati 'ii<sup>n</sup>'ntyé<sup>n</sup>'ē chi nga<sup>n</sup>'a

yā ntii<sup>n</sup>'nyu<sup>n</sup> dichíí'vε Ndyuūs cáávā chi cuuvi n'daacā ye<sup>n</sup>'é ní. Naati nduuti chi idií<sup>n</sup> ní chi nguéé n'daacā, tuu'mi ní di'va'á ní ye<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>'ntyé<sup>n</sup>'ē. Caati cuaacu chi 'ii<sup>n</sup>'ntyé<sup>n</sup>'ē cuuvi dii<sup>n</sup> yā castigar 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> tiī 'ii<sup>n</sup>'ntyé<sup>n</sup>'ē ní véé poder ye<sup>n</sup>'e yā. 'Ii<sup>n</sup>'ntyé<sup>n</sup>'ē ní dichíí'vε Ndyuūs ní canéé chi dii<sup>n</sup> yā dendu'ū chi cuaacu. Ní dii<sup>n</sup> yā castigar 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> caati Ndyuūs nguéé inee yiinú yā ye<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi nguéé n'daacā idií<sup>n</sup> yā. 5 Ní cáávā chuū canee chi 'caandiveé<sup>n</sup> ní chi nga<sup>n</sup>'a 'ii<sup>n</sup>'ntyé<sup>n</sup>'ē nguéé dámaā<sup>n</sup> caavā chi cuuví ní castigo ti cáávā deenú ní chi n'daacā chi nacadi-inúú<sup>n</sup> ní na staava ye<sup>n</sup>'é ní. 6 Ní 'tiicá ntúū<sup>n</sup> caavā chúū, ca'á ní tuumī cobrador ye<sup>n</sup>'e gobierno. 'Ii<sup>n</sup>'ntyé<sup>n</sup>'ē mii<sup>n</sup> dichíí'vε Ndyuūs taachi dii<sup>n</sup> yā ntii<sup>n</sup>'nyu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'é yā.

7 Canee yú chi ca'a yú tuumī cobrador ye<sup>n</sup>'e gobierno. Canee yú chi ca'a yú tuumī ye<sup>n</sup>'e yá<sup>n</sup>'āa ye<sup>n</sup>'e yú cobrador mii<sup>n</sup>. Canee yú chi dii<sup>n</sup> yú chí cu'teenu yú 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'ntyé<sup>n</sup>'ē ní dii<sup>n</sup> yú estimar 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>. 8 Nguéé cun'diicú ní ye<sup>n</sup>'e mar 'áámá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> nguéé du'ū vεε. Dámaā<sup>n</sup> canee chi dine<sup>n</sup>'e yú nducyaaca 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>. 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi dine<sup>n</sup>'é nducyaaca 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> dii<sup>n</sup> yā tan'dúúcā chi nga<sup>n</sup>'a ley ye<sup>n</sup>'e yú. 9 Ní mandamiento ye<sup>n</sup>'e ley ye<sup>n</sup>'e yú ní chuū chii<sup>n</sup>: Nguéé ca<sup>n</sup>'á ní ndúúcū n'daata o isa<sup>n</sup>'ā chi nguéé ye<sup>n</sup>'é ní. Nguéé 'caa<sup>n</sup>'nú<sup>n</sup> ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>. Nguéé diduucú ní. Nguéé caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup> ní nduudu yaadi ye<sup>n</sup>'e mar 'áámá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>. Nguéé diné<sup>n</sup>'e ní dendu'ū chi véé chi ye<sup>n</sup>'e táámá yā. Ní nducué<sup>n</sup>'ē mandamiento 'cūū ndúúcū taná<sup>n</sup>'ā mandamiento ye<sup>n</sup>'e ley ye<sup>n</sup>'e yú chi véé, ní cuuví cuaacú nduudu ní tuumicádíínuu<sup>n</sup> yú na nduudú 'cūū: Diné<sup>n</sup>'e ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> nii<sup>n</sup>'nuú<sup>n</sup> vaacú ní tan'dúúcā chi dine<sup>n</sup>'é ní maá<sup>n</sup> ní. 10 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi dine<sup>n</sup>'é yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> nii<sup>n</sup>'nuú<sup>n</sup> vaacú yā nguéé cunncaá idií<sup>n</sup> yā ndúúcū yā. Ní 'tíicā. Taachi dine<sup>n</sup>'e yú 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> dii<sup>n</sup> yú tan'dúúcā chi nga<sup>n</sup>'a ley ye<sup>n</sup>'e yú.

11 N'deeé cá ní nguéé dámaā<sup>n</sup> chúū. Nadacádíínuu<sup>n</sup> yú ye<sup>n</sup>'e nguuvi s'ee<sup>n</sup> chi canee yú i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dí 'cūū. Canéé chi 'cuεεtinéé ngiinu yú caati ye<sup>n</sup>'e hora chi ngua<sup>n</sup>'ai yú ní 'āā snee nii<sup>n</sup>'nuú<sup>n</sup> cá ye<sup>n</sup>'e s'uuú<sup>n</sup> nguéé ti taachi caama i'téénu yú Cristo. 12 Maa<sup>n</sup> ní hora mii<sup>n</sup> tan'dúúcā chi 'āā chéé cuuvi dεεvε ní 'āā cūchii nguuvi taachi ndaá Cristo maa<sup>n</sup>. Ní nguéé canee chi dii<sup>n</sup> yú dendu'ū



chi nguεε n'daacā chi dii<sup>n</sup> yú tan'dúúccā chi na maa<sup>n</sup>, naati n'daacā 'cuεεtinee yú tan'dúúccā chi canee yú na δεενε ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs ní n'daacā canee cáávā s'uuú<sup>n</sup>.  
 13 Ní 'cuεεtinee yú n'daacā tan'dúúccā chi canéé chi dii<sup>n</sup> yú na δεενε ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs. Nguéé cuuvi cuu'vi yú ní nguéé idii<sup>n</sup> yú 'viicu ye<sup>n</sup>'é chi che'e yú ndúúccū n'dee n'dáí ruido. Ní nguéé 'cuáa<sup>n</sup> yú ca<sup>n</sup>'a yú ndúúccū n'daataá o isa<sup>n</sup>'ā chi nguéé ye<sup>n</sup>'e yú. Ndíi nguéé ndúú canee yú ndúúccū vicio ye<sup>n</sup>'e yú. Nguéé 'caa'va yú ní nguéé ngueé yú ye<sup>n</sup>'é táámá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>.  
 14 Naati 'cuεεtinee yú n'daacā ní dii<sup>n</sup> yú tan'dúúccā chi Señor Jesucristo ye<sup>n</sup>'e yú dii<sup>n</sup> yā. Ní nguéé dii<sup>n</sup> yú tan'dúúccā chi ne<sup>n</sup>'e maa<sup>n</sup> cuerpo ye<sup>n</sup>'e yú.

## 14

*Nguéé caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup> nī ye<sup>n</sup>'é chi idii<sup>n</sup> hermano ye<sup>n</sup>'é nī*

1 Ndís'tiī ní cuta'á nī nguaa<sup>n</sup> ndís'tiī hermanos ye<sup>n</sup>'e yú chí duūva yā ye<sup>n</sup>'e chi i'téenu yā; ní nguéé nééné n'deē caa<sup>n</sup>'mā<sup>n</sup> nī nduucú yā ye<sup>n</sup>'e chi nadacadíínuu<sup>n</sup> yā chi nguéé ituumicadíínuu<sup>n</sup> yú ye<sup>n</sup>'é.  
 2 Ti 'tíicā, véé 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi i'téenu yā Ndyuūs ní nadacadíínuu<sup>n</sup> yā chi cuuvi che'é yā nducué<sup>n</sup>'é chi véé. Ní ná<sup>n</sup>'á 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi nguéé i'téenu n'daaca yā ní nguéé cuuvi che'é yā nducué<sup>n</sup>'é. Taachi ca<sup>n</sup>'á yā che'é yā ní'vεε nguéé che'e yā yuūte cáávā religión ye<sup>n</sup>'e yā.  
 3 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi che'é yā tanducué<sup>n</sup>'é chi véé nguéé cánéé chi caa<sup>n</sup>'mā<sup>n</sup> yā ye<sup>n</sup>'e chi nguεε inee<sup>n</sup> yiinú yā ye<sup>n</sup>'é 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi nguéé nge'é yā nducué<sup>n</sup>'é. Ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi nguéé che'é yā nducué<sup>n</sup>'é nguéé canéé chí n'diichí yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi che'e tanducué<sup>n</sup>'é chi véé caati Ndyuūs sta'á ntú<sup>n</sup> yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chi cuuvi ye<sup>n</sup>'é yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>.  
 4 Ndís'tiī, ¿du'ū ndís'tiī chi n'diichí nī chi dii<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi dichí'vε táámá yā? nduuti chi dii<sup>n</sup> yā chi n'daacā o chi nguéé n'daacā. Dámaā<sup>n</sup> 'iiví yā canéé chi n'diichí yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi dichí'vε yā. Ní n'daacā cuuvi canee caavá yā, caati Señor Ndyuūs ye<sup>n</sup>'e yú cuuví dii<sup>n</sup> yā chi canéé n'daacā ye<sup>n</sup>'é yā caati Señor Ndyuūs véé poder ye<sup>n</sup>'é yā chi inneé yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi dichí'vε yā.

5 Ní 'tiicá ntú<sup>n</sup>, 'áámá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> nadacadíínuu<sup>n</sup> yā chi 'áámá nguuvi ní ch'εεte

ca nguéé ti táámá nguuvi. Táámá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> nadacadíínuu<sup>n</sup> yā chí 'āā daamá nū<sup>n</sup> nducué<sup>n</sup>'é nguuvi. Ní ca'áámá ca'aama nī ní canéé nī tan'dúúccā chi diitu nadacadíínuú<sup>n</sup> nī.  
 6 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí dii<sup>n</sup> yā cuenta chí 'áámá nguuvi ní ch'εεte ca nguéé ti taná<sup>n</sup>'ā nguuvi, 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> nadacadíínuu<sup>n</sup> yā 'tíicā cáávā chí dich'εεté yā Señor Ndyuūs ye<sup>n</sup>'é yā. 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí nadacadíínuu<sup>n</sup> yā dáámá nū<sup>n</sup> nducué<sup>n</sup>'é nguuvi 'tiicá ntú<sup>n</sup> dii<sup>n</sup> yā cáávā chí dich'εεté yā Señor Ndyuūs ye<sup>n</sup>'é yā. Ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí nguéé che'é yā ye<sup>n</sup>'e tanducué<sup>n</sup>'é chí véé dii<sup>n</sup> yā 'túúccā cáávā chí i'téenu yā Señor ní ca'á yā gracias Ndyuūs cáávā chí che'e yā. Ní 'tiicá ntú<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí che'é yā ye<sup>n</sup>'e tanducué<sup>n</sup>'é chí véé dii<sup>n</sup> yā 'túúccā cáávā chí i'téenu yā Señor ní 'tiicá ntú<sup>n</sup> ca'á yā gracias Ndyuūs cáávā chí che'e yā.

7 Ní 'tíicā mar 'áámá s'uuú<sup>n</sup> nguéé sндуuchi yú cucáávā maa<sup>n</sup> yú ndíi nguéé ndúú 'cuūvi yú cucáávā maa<sup>n</sup> yú.  
 8 Ndúúti chí sндуuchi yú, sндуuchi yú cáávā Señor. Ní nduuti chí 'cuūvi yú, 'cuūvi yú cáávā Señor. Maa<sup>n</sup> ní ndúúti chí sндуuchi yú o n'diī yú ye<sup>n</sup>'e Señor s'uuú<sup>n</sup>.  
 9 Ní Cristo ch'iī yā ní nduuchi ntuú<sup>n</sup> yā ye<sup>n</sup>'e nguaa<sup>n</sup> tiná<sup>n</sup>'ā caati cuuví yā Señor ye<sup>n</sup>'e tiná<sup>n</sup>'ā, ní 'tiicá ntuū<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'é 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí sндуuchi.

10 Maa<sup>n</sup> ní dii, ¿dε'ε cúúví chí n'díichí nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>'e hermano ye<sup>n</sup>'é di? ¿O dε'ε cúúví chí nguεε ne<sup>n</sup>'e di hermano ye<sup>n</sup>'é di? 'Tíicā nducyaaca yú canee chí na<sup>n</sup>'a yú nanáá<sup>n</sup> Cristo. Ní Cristo mii<sup>n</sup> ca<sup>n</sup>'á yā n'diichí yā nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>'e yú.  
 11 Canéé nguū<sup>n</sup> na libro ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs 'tíicā:

Cuaacu ní'nyú<sup>n</sup> tan'dúúccā chí 'úú chí canduuchi, nga<sup>n</sup>'a Señor Ndyuūs, nducyáácá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> canéé chí cáántii'yá yā nanáá<sup>n</sup> 'úú, ní nducyaaca yā canee chí caa<sup>n</sup>'mā<sup>n</sup> yā chí 'úú ní Ndyuūs 'úú.

12 Ní 'tíicā vaa. Ca'áámá ca'aama s'uuū<sup>n</sup> canee chí ca'a yú cuenta nanáá<sup>n</sup> Ndyuūs ye<sup>n</sup>'e chí maa<sup>n</sup> yú dii<sup>n</sup> yú.

*Nguéé dii<sup>n</sup> nī chí hermano ye<sup>n</sup>'é nī dinuu<sup>n</sup>ndi yā*

13 Cáávā chuū nguéé canéé chí n'diichi yú ye<sup>n</sup>'e chí dii<sup>n</sup> hermanos ye<sup>n</sup>'e yú. Nguéé idii<sup>n</sup> yú 'túúccā. Canéé chí nadacadíínuu<sup>n</sup> nī chí nguéé idií<sup>n</sup> nī mar 'áámá naa<sup>n</sup> chí

hermanos ye<sup>n</sup>'é nī ngu<sup>éé</sup> cūnee yiinú yā ní cuuvá yā na nuu<sup>n</sup>ndi. <sup>14</sup> Maa<sup>n</sup> ní chi 'úú ní ye<sup>n</sup>'é Jesucristo 'úú, deenú chi cuaacu chi ngu<sup>éé</sup> v<sup>éé</sup> mar 'áámá dendu'ū chi ngu<sup>éé</sup> n'daacā ye<sup>n</sup>'é maá<sup>n</sup>. Ní nduuti chi 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> nadacádíinu<sup>n</sup> yā chi 'áámá dendu'ū ngu<sup>éé</sup> n'daacā, tuu'mi ní chuū ní cáávā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> cuaacu chi ngu<sup>éé</sup> n'daacā. <sup>15</sup> Ní nduuti chí cáávā 'áámá dendu'ū chi che'é nī ní dii<sup>n</sup> nī chi hermano ye<sup>n</sup>'é nī cuuvi ya'ái yā, tuu'mi ní ngu<sup>éé</sup> dii<sup>n</sup> nī 'túúcā cáávā chi dine<sup>n</sup>'é nī hermano ye<sup>n</sup>'é nī. Ngu<sup>éé</sup> dii<sup>n</sup> nī chi cuuvi ndai hermano ye<sup>n</sup>'e nī cáávā 'áámá dendu'ū chi che'é nī caati Cristo ní ch'iī yā cáávā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup>. <sup>16</sup> Ngu<sup>éé</sup> dii<sup>n</sup> nī cosas chi 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> cuuvi caa<sup>n</sup>'má<sup>n</sup> yā ye<sup>n</sup>'e chi ndís'tiī chi ngu<sup>éé</sup> n'daacā idiī<sup>n</sup> nī ye<sup>n</sup>'e chi ndís'tiī deenú nī chi n'daacā. <sup>17</sup> Naati chíi<sup>n</sup> chí ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs chi nga<sup>n</sup>'a ntiī<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'é ngu<sup>éé</sup> ye<sup>n</sup>'é chi nge'e yú ndúúcū chi ngi'i yú. Ndyuūs nga<sup>n</sup>'a ntiī<sup>n</sup>nyú<sup>n</sup> yā ye<sup>n</sup>'é dendu'ū chí cuaacu ndúúcū vaadī 'dii<sup>n</sup> ndúúcū vaadī yeenú chi Espíritu N'dai ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs tee yā s'uuú<sup>n</sup>. <sup>18</sup> Ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí dichíi'v<sup>é</sup> Cristo ní dii<sup>n</sup> yā dendú'ū chí 'túúcā, 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> dii<sup>n</sup> yā tan'dúúcā chí ne<sup>n</sup>'e Ndyuūs. 'Ti-icá ntuū<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dí 'cū ngi'a yā chí n'daacā idiī<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup>.

<sup>19</sup> Maa<sup>n</sup> ní 'tíicā canee chí dii<sup>n</sup> yú. Canéé chí dii<sup>n</sup> yú dendu'ū cáávā chí 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> 'cuε<sup>n</sup>tinée yā ndúúcū vaadī 'dii<sup>n</sup> ní ndúúcū chí dii<sup>n</sup> yú cunnee yú 'aama yú taama yú chí cu'téenu ca yú ye<sup>n</sup>'e Ndyuūs. <sup>20</sup> Ní ngu<sup>éé</sup> ndituuví nī dendú'ū ntiī<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> chí dii<sup>n</sup> Ndyuūs cáávā 'áámá dendu'ū chí nge'é nī. Cuaacu chí tanducué<sup>n</sup>'é dendu'ū ní deε<sup>n</sup>ve naati ngu<sup>éé</sup> n'daacā idiī<sup>n</sup> yú. Nduuti chí che'e yú 'áámá dendu'ū, ní cáávā chí che'e yú tuu'mi ní dii<sup>n</sup> yú chí táámá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> dinuu<sup>n</sup>ndí yā. <sup>21</sup> N'daacā ca chí ngu<sup>éé</sup> dii<sup>n</sup> yú mar 'áámá dendu'ū chí dii<sup>n</sup> chí hermano ye<sup>n</sup>'e yú cuuvi dinuu<sup>n</sup>ndí yā o dii<sup>n</sup> chí ngu<sup>éé</sup> i'téenu yā n'daacā. Ngu<sup>éé</sup> che'e yú yuutē o ngu<sup>éé</sup> ngi'i yú vino o ngu<sup>éé</sup> dii<sup>n</sup> yú 'áámá dendu'ū chí 'túúcā chí dii<sup>n</sup> chí hermano ye<sup>n</sup>'e yú nduuví duūva yā ye<sup>n</sup>'e chí i'téenu yā. <sup>22</sup> Ní ye<sup>n</sup>'e chí ndís'tiī i'téenu nī ye<sup>n</sup>'e chí nga<sup>n</sup>'a maá<sup>n</sup> nī canéé chí i'téenu nī ye<sup>n</sup>'é nanáá<sup>n</sup> Ndyuūs. De'ε chúúcā n'dai taavi 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí staava ye<sup>n</sup>'é yā ngu<sup>éé</sup> dii<sup>n</sup> condenar maá<sup>n</sup> yā cáávā cosa chí dii<sup>n</sup> yā

chí ngu<sup>éé</sup> n'daacā. <sup>23</sup> 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí che'é yā 'áámá dendu'ū ní n'dee nadicadíinu<sup>n</sup> yā ye<sup>n</sup>'é nduuti chí n'daacā o chí ngu<sup>éé</sup> n'daacā cuuví yā condenado caati ngu<sup>éé</sup> nge'é yā ndúúcū núú<sup>n</sup>má<sup>n</sup> staava ye<sup>n</sup>'é yā. Ní nducué<sup>n</sup>'é chí dii<sup>n</sup> yú taachi ngu<sup>éé</sup> deenu yú nduuti chí n'daacā o ngu<sup>éé</sup> n'daacā, tuu'mi ní dinuu<sup>n</sup>ndí yú.

## 15

*Diné'e yú 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> nii<sup>n</sup>nu<sup>n</sup> ná vaacu yú ngu<sup>éé</sup> diné'e yú maā<sup>n</sup> yú*

<sup>1</sup> S'uuú<sup>n</sup> chí i'téenu ca yú Jesucristo canee chí cunnee yú 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí duu'vi i'téenu yā Jesucristo. Ní ngu<sup>éé</sup> dii<sup>n</sup> yú tan'dúúcā chí ne<sup>n</sup>'e maa<sup>n</sup> yú chí canee nn'daacā yú. <sup>2</sup> Ní ca'áámá ca'aama yú canéé chí dii<sup>n</sup> yú chí n'daacā ndúúcū 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> nii<sup>n</sup>nuú<sup>n</sup> vaacu yú cáávā chí n'daacā canéé yā ní cuuvi cu'téenu cá yā. <sup>3</sup> Deenu yú chí ní ngu<sup>éé</sup> Cristo dii<sup>n</sup> yā chí ne<sup>n</sup>'e maá<sup>n</sup> yā ti 'tíicā tan'dúúcā chí canéé nguū<sup>n</sup> na libro ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs. Cristo nga<sup>n</sup>'á yā ye<sup>n</sup>'e maá<sup>n</sup> yā nanáá<sup>n</sup> Ndyuūs: Chíi<sup>n</sup> chí nguεε n'daacā chí 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> nga<sup>n</sup>'a ye<sup>n</sup>'e di ní canéé vmnaa<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'é. <sup>4</sup> Ní nducué<sup>n</sup>'é chí vmnáá<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup> canéé nguū<sup>n</sup> na libro ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs ní canéé nguū<sup>n</sup> caavā chí 'cueē<sup>n</sup> yú; ní cáávā chí 'áámá canee yú ndúúcū chí i'téenu yú ní cáávā chí dii<sup>n</sup> animar s'uuú<sup>n</sup> chí cunee ngiinu yú ye<sup>n</sup>'e chí cuuvi ye<sup>n</sup>'e yú. 'Tíicā dii<sup>n</sup> nduudu ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs cáávā s'uuú<sup>n</sup>. <sup>5</sup> Ndyuūs chí tee yā vaadī yeenú s'uuu<sup>n</sup> ndúúcū chí cunee ngiinu yú chí cuuvi ye<sup>n</sup>'e yú, Ndyuūs ní inneé yā ndís'tiī chí cuuvi 'dii<sup>n</sup> 'dii<sup>n</sup> 'cuεεtineé nī 'áámá nī ndúúcū taama nī tan'dúúcā Cristo ne<sup>n</sup>'é yā chí dii<sup>n</sup> nī. <sup>6</sup> Tuu'mi ní nducyáácá nī tan'dúúcā chí 'áámá nī cuuvi dich'εεtē nī Ndyuūs chí chiidá Señor Jesucristo ye<sup>n</sup>'e yú.

*'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> candéé yā nduudu cuaacu ye<sup>n</sup>'e Cristo nanáá<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí ngu<sup>éé</sup> ye<sup>n</sup>'e ndaata Israel*

<sup>7</sup> Ní 'tíicā 'cuaá<sup>n</sup> nī ndúúcū núú<sup>n</sup>má<sup>n</sup> staava ye<sup>n</sup>'é nī 'áámá nī taama nī tan'dúúcā Cristo 'cuú<sup>n</sup> yā s'uuú<sup>n</sup> ní 'iicu cuuvi dich'εεtē yú Ndyuūs. <sup>8</sup> Ní chuū maa<sup>n</sup> nga<sup>n</sup>'á ngií ndís'tiī. Cristo ndaa yā i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dí 'cū chí dichíi'v<sup>é</sup> yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> Israel s'ee<sup>n</sup> ní idicuaacú yā chí Ndyuūs ca<sup>n</sup>'a yā chí ca'a yā chiida

yú tiempo chi 'āā ch'ó'ōo. Ní 'tíicā Cristo ch'i'n'í yā chi Ndyuūs ní diín yā tanducué'n'ē chi ca'n'a yā chi diín yā. <sup>9</sup> Ní 'tiicá ntúū'n ndái yā cáávā chi taná'n'ā 'ii'n'yā'n chi nguéé ye'n'e ndaata Israel cuuvi dich'εεté yā Ndyuūs caati Ndyuūs ya'āi 'iinú yā ye'n'e taná'n'ā 'ii'n'yā'n dendú'ū. Ní 'tiicá ntúū'n canéé nguū'n na libro ye'n'é Ndyuūs:

Cáávā chuū 'úú ní dich'εεté n'diī Señor nguaa'n na nducyáácá nación, ní 'úú ní caatá canciones chi diín honrar n'diī.

<sup>10</sup> Ni táámā cuaa'n naachi canéé nguū'n na libro ye'n'e Ndyuūs nga'n'a 'tíicā:

'Ii'n'yā'n ye'n'e nducyáácá nación canéé chi yeenú yā ndúúcū 'ii'n'yā'n chi Ndyuūs nndεεvé yā chi cuuvi ye'n'é yā 'ii'n'yā'n s'ee'n.

<sup>11</sup> Táámā cuaa'n ye'n'e libro ye'n'é Ndyuūs nga'n'a 'tíicā:

'Ii'n'yā'n ye'n'e nducyáácá nación canee chi dich'εεté yā Ndyuūs, ní nducyáácá yā nga'n'á yā chí n'diī Ndyuūs ní ch'εεte n'dai n'diī.

<sup>12</sup> Ní 'tiicá ntúū'n canéé nguū'n na libro ye'n'é Ndyuūs naachi profeta Isaías dingúu'n yā 'tíica ye'n'e 'ii'n'yā'n chi Ndyuūs nga'n'á yā chi ca'n'á yā chi dich'ó'o yā:

'Úú idiín chi ndaa 'ii'n'yā'n ye'n'e ndaata ye'n'e san'ā Isaías, ní 'ii'n'yā'n mii'n ncuéé'n yā chi gobernador chi caa'n'ma'n ntii'nyu'n yā ye'n'é nducué'n'ē nación. Ní véé chi 'ii'n'yā'n s'ee'n ní cūnee ngiinú yā naná'a yā cáávā chi ca'n'a yā chi diín yā.

<sup>13</sup> Ní Ndyuūs chi ca'á yā ndís'tiī chi véé chi cūnee ngiinú ní naná'a yā, ne'n'é chi téé yā ndís'tiī n'dee n'dái vaadi yeenú ndúúcū vaadi 'diiín, ti ndís'tiī ní i'téenu ní Jesucristo. Caati cáávā poder ye'n'é Espíritu N'dai ye'n'é Ndyuūs cuuvi cá ní cūnee ngiinú cá ní ye'n'e chi cuuví ye'n'é ní.

<sup>14</sup> Ndís'tiī hermanos ye'n'é, 'úú ní deenú chi cuaacu chi ndís'tiī ní diín ní dendu'ú chi n'dai. Ní ndís'tiī ní 'ii'n'yā'n chi deenu ndís'tiī. Ní deenú ní ca'a ní consejo 'áámá ní ndúúcū taama ní. <sup>15</sup> Naati maa'n ní na carta 'cūū 'úú diitu idinguú'n n'dee n'dái cá ye'n'é ní ye'n'e dendu'ú 'cūū caati ndís'tiī ní cuuvi n'gaacu ní ye'n'é chi 'āā deenú ní. Chuū ní dingúu'n chεεchi caati Ndyuūs chí n'dai

taavi nduucú ní tee yā 'úú ye'n'e chi n'dai taavi ye'n'é yā chí diín. <sup>16</sup> Ní 'úú ní dich'í'vē Cristo 'úú nguaa'n 'ii'n'yā'n chi nguéé Israel yā. Ní nguaa'n 'ii'n'yā'n mii'n 'úú diín ntii'nyu'n ye'n'é chi nga'n'á nduudu cuaacu ye'n'e evangelio chi nduudu ngai ye'n'e Jesucristo chi nadanguá'n'āi 'ii'n'yā'n. Ní 'tíicā cuuvi candεé 'ii'n'yā'n chi nguéé Israel yā naná'a Ndyuūs tan'dúúcā chi ofrenda n'dai yā chi Ndyuūs 'cuaá'n yā 'ii'n'yā'n s'ee'n, caati Espíritu N'dai ye'n'é Ndyuūs s'née yā 'ii'n'yā'n s'ee'n cáávā ntii'nyu'n ye'n'é Ndyuūs.

<sup>17</sup> Ni 'úú ní cáávā chi i'teenú Jesucristo, 'úú ní yeenú chi diín ntii'nyu'n n'dai ye'n'é Ndyuūs. <sup>18</sup> Tí 'úú ní nguéé du'ū vεε nga'n'á, dámaā'n chí'n chi Cristo diín yā cáávā 'úú. Ní 'íicú 'ii'n'yā'n chi nguéé Israel yā cuuvi cu'téenu yā Ndyuūs. Ní chúū idiín cáávā nduudu cuaacu chi nga'n'á ní cáávā nducué'n'ē chi diín. <sup>19</sup> Ni 'úú ní ngā'n'a cuaacú tanducué'n'ē ye'n'e evangelio ye'n'e Cristo nducué'n'ē yāā'n taachí ch'ó'ó ndíí yāā'n Jerusalén ndiī yā'n'āa Ilírico. Ni diín ntii'nyu'n ye'n'é ndúúcū poder ye'n'e Espíritu N'dai ye'n'é Ndyuūs, ndúúcū señales chi inaa'n yú ndúúcū vaadi n'giinu. <sup>20</sup> Ní idiín ca ntii'nyu'n caati cuuvi caa'n'má'n nduudu cuaacu chi nadangua'n'āi 'ii'n'yā'n ndiī nducué'n'ē yāā'n naachi 'āā cuéé 'caandivéé'n yā chi duuchí Cristo, caati 'úú nguéé ne'n'é caa'n'má'n nduudu cuaacu ye'n'e Cristo naachi táámá yā 'āā candεé yā nduudu mii'n ní diín yā ntii'nyu'n ye'n'e Cristo. <sup>21</sup> Naati ne'n'é diín tan'dúúcā chi canéé nguū'n na libro ye'n'é Ndyuūs 'tíicā:

'Ii'n'yā'n chi 'aa cuéé ndaa tááma yā naná'a yā chí caa'n'má'n yā ye'n'e Cristo, 'ii'n'yā'n s'ee'n cuuví cadíinu'n yā ye'n'é yā. Ní 'ii'n'yā'n chi mar 'áámá vmné'ēe nguéé n'giindivéé'n yā ye'n'e Cristo ní 'caandivéé'n yā ní cuuvi tuumicadíinu'n yā ye'n'e yā.

### *Pablo ne'n'é yā ca'n'a yā na yāā'n Roma*

<sup>22</sup> Neené n'dee cuuvi nadicadiinú'n chi ne'n'é chíí naná'a ndís'tiī naati nguéé chíí ndāa. <sup>23</sup> Naati maa'n ní 'āā ch'iinū ntii'nyu'n ye'n'é na yāā'n s'uu'n. Néené n'dee nduūyú chi ne'n'é ndaa n'diichí ndís'tiī. <sup>24</sup> Ní ne'n'é na'n'á ndiī yā'n'āa España ní taachi ca'n'á

cyúúní ne<sup>n'é</sup> n'diichí ndís'tiī ní cuneé nducú nī 'áámá tiempo nūu<sup>n</sup>. Ní cuayiivi chí yeenú chí canéé ndúúcu ndís'tiī ne<sup>n'é</sup> chí ndís'tiī cunneé nī 'úú taachi na<sup>n'á</sup> ndii yáā<sup>n</sup> Roma. <sup>25</sup> Maa<sup>n</sup> ní ca<sup>n'á</sup> na yáā<sup>n</sup> Jerusalén ní ndéé ofrenda chí cunneé hermanos Israel ye<sup>n'e</sup> yú chí i'téenu yā Cristo. <sup>26</sup> Caati hermanos ye<sup>n'e</sup> yú ye<sup>n'e</sup> yá<sup>n'āa</sup> Macedonia ndúúcu hermanos ye<sup>n'e</sup> yú ye<sup>n'e</sup> yá<sup>n'āa</sup> Acaya maá<sup>n</sup> yā ne<sup>n'é</sup> yā ca<sup>'á</sup> yā ofrenda ní nadacadíínuu<sup>n</sup> n'daaca yā taachi sta<sup>'á</sup> yā 'aama ofrenda ye<sup>n'e</sup> tuumī nguaa<sup>n</sup> ye<sup>n'é</sup> yā chí dichó'o yā tuumi mii<sup>n</sup> ye<sup>n'e</sup> hermanos ye<sup>n'e</sup> yú chí snée yā na yáā<sup>n</sup> Jerusalén, ye<sup>n'e</sup> hermanos chí pobre yā chí nguéé véé necesidades ye<sup>n'e</sup> yā. <sup>27</sup> Ní 'tíicā dií<sup>n</sup> yā naati cuaacu ní<sup>n</sup>nyú<sup>n</sup> hermanos canéé chí cunneé yā hermanos Israel s'ee<sup>n</sup> chí pobre yā chí snée yā na yáā<sup>n</sup> Jerusalén caati hermanos Israel s'uu<sup>n</sup> ní 'āā dii<sup>n</sup> yā chí hermanos chí nguéé Israel yā sta<sup>'á</sup> yā ye<sup>n'e</sup> dendú'ū chí n'dai chí ye<sup>n'e</sup> Espíritu N'dai ye<sup>n'é</sup> Ndyuūs. Ní cáávā hermanos Israel ye<sup>n'e</sup> yú 'túúca dií<sup>n</sup> yā hermanos chí nguéé Israel yā ndúúcu chí n'deee n'dái ye<sup>n'é</sup> yā canéé chí cunneé yā 'ii<sup>n'yān</sup> Israel chí i'téenu yā Cristo. <sup>28</sup> Maa<sup>n</sup> ní taachi 'cuiinū dií<sup>n</sup> asunto 'cūū ní taachi nga<sup>'á</sup> ofrenda 'cūū hermanos Israel, tuu'mi ní na<sup>n'á</sup> na yá<sup>n'āa</sup> España. Ní taachi ca<sup>n'á</sup> cyúúní ní ndaá na yáā<sup>n</sup> ye<sup>n'é</sup> nī, cho'ó n'diichí ndís'tiī. <sup>29</sup> Ní deenú chí taachi ndaá nanáá<sup>n</sup> ndís'tiī seguro chí ndaá ndúúcu tanducué<sup>n'é</sup> chí n'dai taavi chí véé chí ye<sup>n'e</sup> nduudu n'dai ye<sup>n'é</sup> Cristo.

<sup>30</sup> Maa<sup>n</sup> ní ndís'tiī hermanos ye<sup>n'é</sup> di'cuiitú ndís'tiī cáávā Señor Jesucristo ye<sup>n'e</sup> yú ní cáávā Espíritu N'dai ye<sup>n'é</sup> Ndyuūs chí diné<sup>n'e</sup> yā s'uuú<sup>n</sup> chí 'tiicá ntúū<sup>n</sup> ndís'tiī caa<sup>n'ma</sup>ngua'a cá nī cáávā 'úú. Ní 'úú nga<sup>n'angua</sup>'á chí Ndyuūs cunnée yā 'úú. <sup>31</sup> Caa<sup>n'ma</sup>ngua'a nī chí Ndyuūs nadanguá<sup>'ai</sup> yā 'úú ye<sup>n'e</sup> ta'a 'ii<sup>n'yān</sup> Israel chí snée yā na yá<sup>n'āa</sup> Judea, 'ii<sup>n'yān</sup> chí nguéé i'téenu yā Cristo. Ní caa<sup>n'ma</sup>ngua'a nī chí ntii<sup>nnyu</sup> chí dií<sup>n</sup> cáávā hermanos chí snée yā na yáā<sup>n</sup> Jerusalén, Ndyuūs inee yiinú yā ntii<sup>nnyu</sup> chí dií<sup>n</sup>. <sup>32</sup> Ní 'íicú nduuti chí Ndyuūs ne<sup>n'é</sup> yā, 'úú ní yeenú taachi ndaá nanáá<sup>n</sup> ndís'tiī ní cuntaavi'tuūnú ndúúcu ndís'tiī. <sup>33</sup> Ne<sup>n'é</sup> chí Ndyuūs téé yā

nducyaaca ndís'tiī vaadī 'dií<sup>n</sup> chí 'cuεetinéé 'dií<sup>n</sup> nī. 'Tíicā.

## 16

*Pablo dicho'ó yā, N'dai ndís'tiī, hermanos ye<sup>n'é</sup> yā*

<sup>1</sup> 'Úú ní nga<sup>n'á</sup> ngī ndís'tiī chí 'cuaá<sup>n</sup> nī Febe chí hermana ye<sup>n'e</sup> yú. N'daata mii<sup>n</sup> dichí<sup>'ve</sup> yā 'ii<sup>n'yān</sup> ye<sup>n'e</sup> yáacū chí canéé na yáā<sup>n</sup> Cencrea. <sup>2</sup> Ní n'daacā 'cuaá<sup>n</sup> nī n'daata mii<sup>n</sup> ndúúcu chí duuchi Señor ye<sup>n'e</sup> yú, tan'dúúca chí canéé chí 'cuaá<sup>n</sup> nī hermanos ye<sup>n'e</sup> yú chí i'téenu yā Cristo. Ní cunneé nī n'daata mii<sup>n</sup> ye<sup>n'e</sup> tanducué<sup>n'é</sup> chí ne<sup>n'e</sup> tá ti n'daata mii<sup>n</sup> neené 'yaa<sup>n</sup> 'ii<sup>n'yān</sup> chinnee tá 'ii<sup>n'yān</sup>. 'Tiicá ntúū<sup>n</sup> chinnee tá 'úú.

<sup>3</sup> Ní n'dís'tiī caa<sup>n'má</sup> nī hermano Aquila ndúúcu n'daataá Priscila chí n'daata ye<sup>n'é</sup> yā, N'dai ndís'tiī. 'Ii<sup>n'yān</sup> s'ee<sup>n</sup> idií<sup>n</sup> yā ntii<sup>nnyu</sup> ye<sup>n'e</sup> Señor Jesucristo dáámá nducú. <sup>4</sup> 'Ii<sup>n'yān</sup> s'ee<sup>n</sup> n'geenú yā ngii cáávā 'úú ndí<sup>n</sup> chí cuuvi 'cuūvi yā cáávā chí cuuvi nadanguá<sup>'ai</sup> yā 'úú. Ní 'úú ní ca<sup>'á</sup> 'ii<sup>n'yān</sup> s'ee<sup>n</sup> gracias. Ní nguéé dámaā<sup>n</sup> 'úú, 'tiicá ntúū<sup>n</sup> dii<sup>n</sup> nducyaaca hermanos ye<sup>n'e</sup> yú chí nguéé na<sup>n'á</sup> yā yaacú ye<sup>n'e</sup> 'ii<sup>n'yān</sup> Israel s'ee<sup>n</sup>. <sup>5</sup> Ní 'ii<sup>n'yān</sup> ye<sup>n'e</sup> yaacū chí nduuvidaamá yā na vaacu tá<sup>n'ā</sup> Priscila ndúúcu isá<sup>n'ā</sup> ye<sup>n'é</sup> yā chí Aquila: N'dai ndís'tiī, caa<sup>n'má</sup> nī. Ní Epeneto amigo chí neené ne<sup>n'é</sup>: N'dai dii, caa<sup>n'má</sup> nī. Epeneto mii<sup>n</sup> sa<sup>n'a</sup> vmnáá<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup> chí teenu sá Cristo na yá<sup>n'āa</sup> Acaya. <sup>6</sup> Ní tá María chí neené dii<sup>n</sup> tá ntii<sup>nnyu</sup> nguaa<sup>n</sup> ndís'tiī: N'dai tá, caa<sup>n'má</sup> nī. <sup>7</sup> Ní sa<sup>n'ā</sup> Andrónico ndúúcu sá<sup>n'ā</sup> Junias canée yā vácūū taachi 'úú canéé vácūū, ní sa<sup>n'ā</sup> s'ee<sup>n</sup> ní n'geete nguaa<sup>n</sup> 'ii<sup>n'yān</sup> chí apóstoles. Ní sa<sup>n'ā</sup> s'ee<sup>n</sup> i'téenu yā Cristo vmnaa<sup>n</sup> cá níicu 'úú: N'dai ndís'tiī, caa<sup>n'má</sup> nī.

<sup>8</sup> Ní sá<sup>n'ā</sup> Amplias chí neené ne<sup>n'é</sup> ti ye<sup>n'e</sup> Señor sa<sup>n'a</sup> mii<sup>n</sup>: N'dai dii, caa<sup>n'má</sup> nī. <sup>9</sup> Ní sa<sup>n'ā</sup> Urbano chí dáámá dii<sup>n</sup> sa ntii<sup>nnyu</sup> ye<sup>n'é</sup> Señor nduucú 'nū: N'dai dii, caa<sup>n'má</sup> nī. Ní sa<sup>n'a</sup> Estaquis chí neené ne<sup>n'é</sup>: N'dai dii, caa<sup>n'má</sup> nī. <sup>10</sup> Ní sa<sup>n'ā</sup> Apeles chí neené ch'eenú yā chí cáávā chí i'téenu yā Cristo: N'dai dii, caa<sup>n'má</sup> nī. 'Tiicá ntúū<sup>n</sup> nducyaaca 'ii<sup>n'yān</sup> ye<sup>n'e</sup> vaacu Aristóbulo: N'dai ndís'tiī, caa<sup>n'má</sup> nī. <sup>11</sup> Ní sa<sup>n'a</sup> Herodión chí ye<sup>n'e</sup> yáā<sup>n</sup> vaacú: N'dai



dii, caa<sup>n</sup> má<sup>n</sup> nī. Ní 'ii<sup>n</sup> yā<sup>n</sup> chi i'téenu yā ye<sup>n</sup>e vaacu Narciso: N'daí ndís'tiī caa<sup>n</sup> má<sup>n</sup> nī. <sup>12</sup> Ní n'daataá Trifena ndúúcu n'daataá Trifosa chi dií<sup>n</sup> yā ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> chi ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e Señor: N'daí ndís'tiī caa<sup>n</sup> má<sup>n</sup> nī. Ní n'daataá Pérsida, hermana ye<sup>n</sup>e chi neené ne<sup>n</sup>e chi n'deeé n'daí ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> dií<sup>n</sup> tá ye<sup>n</sup>e ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e Señor: N'daí tá, caa<sup>n</sup> ma<sup>n</sup> nī. <sup>13</sup> Ní sa<sup>n</sup>ā Rufo, chi sa<sup>n</sup>ā ch'εεεε nguaa<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup> yā<sup>n</sup> chi i'téenu yā Cristo ndúúcu chεεεε sa chi tan'dúúca chεεεε dendu'ū: N'daí ndís'tiī, caa<sup>n</sup> ma<sup>n</sup> nī. <sup>14</sup> Ní sa<sup>n</sup>a s'ee<sup>n</sup> Asíncrito ndúúcu Flegonte ndúúcu Hermas ndúúcu Patrobas ndúúcu Hermes ndúúcu taná<sup>n</sup>ā hermanos chi snée yā ndúúcu yā: N'daí ndís'tiī, caa<sup>n</sup> má<sup>n</sup> nī. <sup>15</sup> 'Tiicá ntúū<sup>n</sup> sa<sup>n</sup>a Filólogo ndúúcu n'daataá Julia ndúúcu sa<sup>n</sup>ā Nereo ndúúcu n'daataá ví'i yā, ndúúcu sa<sup>n</sup>a Olimpás ndúúcu nducyáácá hermanos ye<sup>n</sup>e yú chi snée yā ndúúcu 'ii<sup>n</sup> yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>: N'daí ndís'tiī, caa<sup>n</sup> má<sup>n</sup> nī.

<sup>16</sup> Maa<sup>n</sup> ní nguaa<sup>n</sup> maá<sup>n</sup> nī chi i'téenu nī Cristo: N'daí dii, caa<sup>n</sup> má<sup>n</sup> nī, ní ca'á nī 'áámá beso 'áámá nī ndúúcu taama nī tan'dúúca costumbre ye<sup>n</sup>e nī caati né<sup>n</sup>e nī vi'ī. Nducyáácá 'ii<sup>n</sup> yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e nducyáácá yaācū: N'daí ndís'tiī nga<sup>n</sup>a yā.

<sup>17</sup> Maa<sup>n</sup> ní di'cuiitú ndís'tiī hermanos ye<sup>n</sup>e chi cundéε nī cuidado ye<sup>n</sup>e 'ii<sup>n</sup> yā<sup>n</sup> chi dii<sup>n</sup> 'úúví vaadi cadíínū<sup>n</sup> nguaa<sup>n</sup> ndís'tiī. Ní dii<sup>n</sup> yā chi ndís'tiī dinuu<sup>n</sup>ndí nī. 'Ii<sup>n</sup> yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ní contra ye<sup>n</sup>e chi 'ii<sup>n</sup> yā<sup>n</sup> ca'cueén yā ndís'tiī. Ní contra ye<sup>n</sup>e chí ch'eeén nī. Divíi nī 'ii<sup>n</sup> yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e nguaa<sup>n</sup> ndís'tiī. <sup>18</sup> Caati 'ii<sup>n</sup> yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> nguéé dichí'vε yā Señor Jesucristo ye<sup>n</sup>e yú ti dii<sup>n</sup> yā tan'dúúca chi ne<sup>n</sup>e yā. Ní nginnche'éei yā staava ye<sup>n</sup>e 'ii<sup>n</sup> yā<sup>n</sup> chi ndiicúū caati nga<sup>n</sup>á yā ndúúcu nduudu cúu<sup>n</sup>nū<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e yā chi cunee ngíinu yā. <sup>19</sup> Nducyáácá 'ii<sup>n</sup> yā<sup>n</sup> 'āā deenú yā tan'dúúca chí ndís'tiī n'giindiveén nī nduudu ye<sup>n</sup>e Ndyuūs ni cáávā chuū 'úú ní yeenú. Ne<sup>n</sup>e chi ndís'tiī listo canee nī chi dii<sup>n</sup> nī dendu'ū chi n'daacā. Nguéé chi dii<sup>n</sup> nī cosa chi nguéé n'daacā. <sup>20</sup> Ní Ndyuūs chi véé nducué<sup>n</sup>e vaadi 'dií<sup>n</sup> nduucú yā maa<sup>n</sup> nch'εēté cu'née<sup>n</sup> yā yáá<sup>n</sup>nguiinū<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> cuaa<sup>n</sup> máá<sup>n</sup> ca'á nī. Ne<sup>n</sup>e chi Jesucristo téé yā nducyáácá ndís'tiī nducué<sup>n</sup>e vaadi n'dai ye<sup>n</sup>e yā.

<sup>21</sup> Sa<sup>n</sup>a Timoteo chi dáámá idii<sup>n</sup> sa ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> nduucú ndúúcu sá<sup>n</sup>ā Lucio ndúúcu sá<sup>n</sup>ā Jasón ndúúcu sá<sup>n</sup>ā Sosípater chi sá<sup>n</sup>ā s'ee<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e yāā<sup>n</sup> vaacú: N'daí ndís'tiī, nga<sup>n</sup>á yā.

<sup>22</sup> Ní 'úú, sá<sup>n</sup>ā chi nguuvi Tercio chi dinguún carta 'cūū cáávā Pablo: N'daí ndís'tiī, nga<sup>n</sup>á ti ye<sup>n</sup>e Cristo s'uuú<sup>n</sup>.

<sup>23</sup> Ní 'tiicá ntúū<sup>n</sup> sa<sup>n</sup>a Gayo: N'daí ndís'tiī, nga<sup>n</sup>a sa. 'Úú ní canee na vaacu sa ní nduuvidaamá yā 'ii<sup>n</sup> yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e yaācū na vaacu sa. Ní sá<sup>n</sup>ā Erasto ntúū<sup>n</sup> chi sá<sup>n</sup>ā tesorero ye<sup>n</sup>e yāā<sup>n</sup> 'cūū, ndúúcu hermano Cuarto: N'daí ndís'tiī, nga<sup>n</sup>a yā.

<sup>24</sup> Ne<sup>n</sup>e chi Señor Jesucristo ye<sup>n</sup>e yú di'viicú yā nducyaca ndís'tiī. 'Tiicá.

*'Cuíñū carta 'cūū ndúúcu chi dich'εεε yú Ndyuūs*

<sup>25</sup> Maa<sup>n</sup> ní dich'εεε yú Ndyuūs. Ndyuūs cuuvi dii<sup>n</sup> cá yā chi díitū canee di ndúúcu chi i'téenu di tan'dúúca chí 'úú ca<sup>n</sup>á nduudu cuaacu chi Cristo nadanguá<sup>n</sup>ai yā ndís'tiī. Ní chi'cueén ndís'tiī ye<sup>n</sup>e evangelio chi nduudu ngai ye<sup>n</sup>e Cristo. Chuū chí nga<sup>n</sup>á ní chí<sup>n</sup> chi Ndyuūs snúú<sup>n</sup> n'de'éei yā ndii tiempo vmnáá<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup> chi canee i<sup>n</sup>yeē<sup>n</sup>dí ní Ndyuūs ch'i<sup>n</sup>í yā 'úú nduudu ye<sup>n</sup>e Cristo. <sup>26</sup> Ní maa<sup>n</sup> ní deenu yú chuū cáávā chi profetas dingúū<sup>n</sup> yā na libro ye<sup>n</sup>e Ndyuūs ye<sup>n</sup>e chuū. Ní dii<sup>n</sup> yā tan'dúúca Ndyuūs nga<sup>n</sup>a yā ye<sup>n</sup>e chuū. Ní Ndyuūs cué<sup>n</sup>e daā<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> canee yā. Ní maa<sup>n</sup> ní Ndyuūs ch'i<sup>n</sup>í yā nduudu cuaacu ye<sup>n</sup>e Cristo nanáá<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup> yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e nducué<sup>n</sup>e naciones cáávā chi 'caandiveén yā ní cu'téenu yā.

<sup>27</sup> Cué<sup>n</sup>e daā<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> canee chi dich'εεε yú Ndyuūs chi 'aama n'dyá<sup>n</sup>ā Ndyuūs chi deenú yā tanducué<sup>n</sup>e dendu'ū. Ní dii<sup>n</sup> yú 'tiicá cáávā Jesucristo Señor ye<sup>n</sup>e yú. 'Tiicá dii<sup>n</sup> yú.

## CARTA VMNÁÁ<sup>n</sup> VMNAA<sup>n</sup> YE<sup>n</sup>'E 'II<sup>n</sup>'YĀ<sup>n</sup> YE<sup>n</sup>'E YĀĀ<sup>n</sup> CORINTO

*Pablo idinguún yā carta 'cūū ye<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e yaacū na yāā<sup>n</sup> Corinto*

1 'Úú Pablo 'úú. Dendyuūs yaa'ví yā 'úú chi cuuvi apóstol ye<sup>n</sup>'e Jesucristo tan'dúúcā chi Ndyuūs ne'é yā. 'Úú ndúúcū hermano Sóstenes yaa'ví 'nū ndís'tiī. 2 'Úú idinguún carta 'cūū ye<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi i'téenu yā Ndyuūs, 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi snée yā na yāā<sup>n</sup> Corinto. 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>, Ndyuūs yaa'ví yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi cuuvi ye<sup>n</sup>'é yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ti ye<sup>n</sup>'e Cristo Jesús. Idinguún dendu'ū ye<sup>n</sup>'e nducyaaca 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'é nducyáácá yāā<sup>n</sup>, 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chi nga<sup>n</sup>'angua'á yā ndúúcū Señor Jesucristo. Señor Jesucristo mii<sup>n</sup> 'iivú Ndyuūs ye<sup>n</sup>'é yā ndúúcū s'uūu<sup>n</sup>. 3 Ndyuūs Chiida yú ndúúcū Señor Jesucristo cuuvi téé yā s'uūu<sup>n</sup> cosa chí n'dáácā n'dai ye<sup>n</sup>'é yā, ní 'íicú cunéé vaadī 'dii<sup>n</sup>' ye<sup>n</sup>'é yā na staava ye<sup>n</sup>'e yú.

*Pablo caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup> yā gracias Ndyuūs caava chi Ndyuūs dateé yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>*

4 Cuen'é daā<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> nga<sup>n</sup>'á gracias Ndyuūs cáávā cosa chí n'daacā n'dai ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs chí dátee yā s'uūu<sup>n</sup> chí ye<sup>n</sup>'e Jesucristo. 5 Dendyuūs dateé yā tanducué<sup>n</sup>'ē dendu'ū chí véé ye<sup>n</sup>'é yā ti maa<sup>n</sup> ní ndís'tiī ní ye<sup>n</sup>'e Cristo ndís'tiī. Ní Ndyuūs chinnee yā ndís'tiī chí caa<sup>n</sup>'má<sup>n</sup> nī nduudu ye<sup>n</sup>'é yā, ní teé yā ndís'tiī vaadī deenu. 6 'Tíicā chii<sup>n</sup> chí 'úú nga<sup>n</sup>'á nduudu cuaacu mii<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e Jesucristo mii<sup>n</sup>. Ní ndís'tiī n'giindiveé<sup>n</sup> nī ní dii<sup>n</sup> nī 'tíicā, ní ch'i<sup>n</sup>'í nī chí nduudu mii<sup>n</sup> chí cuaacu. 7 Ní cuuvi ye<sup>n</sup>'é nī nducué<sup>n</sup>'ē chí dateé Ndyuūs, ní ndís'tiī nguéé dii<sup>n</sup> faltar mar 'áámá. Ne<sup>n</sup>'é chí ndís'tiī 'cuεetinéé ngiinu nī Señor Jesucristo ye<sup>n</sup>'e yú chí ndaa yā taama vmné<sup>n</sup>'ēe. 8 Ní Cristo mii<sup>n</sup> ní téé yā fuerzas ndís'tiī, ní 'cuεetinéé nī n'daacā ndíi nguuví chí Jesucristo ndaa ntuú<sup>n</sup> yā. Ní nguéé véé nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>'é nī nguuví chí ndaa Señor Jesucristo ye<sup>n</sup>'e yú. 9 Ndyuūs ní dii<sup>n</sup> yā chí ca<sup>n</sup>'a yā chí dii<sup>n</sup> yā. Ní yaa'ví

yā ndís'tiī chí 'cuεetinéé nī ndúúcū daiyá yā chí Señor Jesucristo ye<sup>n</sup>'e yú.

*Véé divisiones nguaa<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí ca<sup>n</sup>'á yā na yāacū*

10 Ndís'tiī hermanos ye<sup>n</sup>'é, 'úú ngiicá ndís'tiī cáávā chí duuchi Señor Jesucristo ye<sup>n</sup>'e yú chí 'cuεetinéé ngiínú nī, ní nguéé véé divisiones nguaa<sup>n</sup> ndís'tiī. N'dáácā n'dai 'cuεetinéé nī ní daama daamá nī ndúúcū 'aama vaanicadiinūū<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e ndís'tiī chí n'daacā ndúúcū tanducué<sup>n</sup>'ē chí dii<sup>n</sup> nī. 11 N'duuví 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e familia ye<sup>n</sup>'e n'daataá Cloé yaa'ví yā 'úú ye<sup>n</sup>'e ndís'tiī hermanos ye<sup>n</sup>'é. Ní nga<sup>n</sup>'á yā chí ndís'tiī n'gεecu cheendí nī. 12 Chuū chí ye<sup>n</sup>'e chí caa<sup>n</sup>'má<sup>n</sup>. 'Áámá 'áámá ndís'tiī nga<sup>n</sup>'á nī ye<sup>n</sup>'e 'áámá sa<sup>n</sup>'ā 'tíicā. 'Áámá yā ní nga<sup>n</sup>'a yā: 'Úú ye<sup>n</sup>'e sa<sup>n</sup>'a Pablo; taamá yā ní nga<sup>n</sup>'a yā: 'Úú ye<sup>n</sup>'e sa<sup>n</sup>'a Apolos; taamá yā ní nga<sup>n</sup>'a yā: 'Úú ye<sup>n</sup>'e sa<sup>n</sup>'a Pedro; taamá yā ní nga<sup>n</sup>'a yā: 'Úú ye<sup>n</sup>'e Cristo. 13 ¿'Áá cuaacu chí Cristo ye<sup>n</sup>'e yú chí 'yaa<sup>n</sup> yā? Nguéé 'tíicā. ¿'Áá ca'nee<sup>n</sup>ngá'āa Pablo cáávā nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>'e ndís'tiī? Nguéé. ¿'Áá chεedinuū<sup>n</sup>ni<sup>n</sup> nī ndúúcū chí duuchi Pablo? Nguéé 'tíicā. 14 'Úú cā<sup>n</sup>'a: Gracias Dendyuūs, ti 'úú chí Pablo, nguéé chεedinuū<sup>n</sup>ni<sup>n</sup> mar 'áámá ndís'tiī. Dámaā<sup>n</sup> chεedinuū<sup>n</sup>ni<sup>n</sup> sa<sup>n</sup>'ā Crispo ndúúcū sa<sup>n</sup>'ā Gayo. 15 Maa<sup>n</sup> ní mar 'áámá ndís'tiī nguéé cuuvi caa<sup>n</sup>'má<sup>n</sup> nī chí ndεedinuū<sup>n</sup>ni<sup>n</sup> ndúúcū chí duuchí. 16 Chεedinuū<sup>n</sup>ni<sup>n</sup> ntuú<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e familia ye<sup>n</sup>'e sa<sup>n</sup>'ā Estéfanos. Ní ye<sup>n</sup>'e taná<sup>n</sup>'ā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> 'úú nguéé deenú chí ndεedinuū<sup>n</sup>ni<sup>n</sup> du'ū ca táámá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>. 17 Cristo nguéé dichó'o yā 'úú chí cuεedinuū<sup>n</sup>ni<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> caati dichó'o yā 'úú chí caā<sup>n</sup>'má<sup>n</sup> nduudu ye<sup>n</sup>'e evangelio chí nduudu ngai ye<sup>n</sup>'e Cristo. 'Úú nguéé caa<sup>n</sup>'má<sup>n</sup> ndúúcū nduudu deenu ye<sup>n</sup>'e sa<sup>n</sup>'ā ye<sup>n</sup>'e i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dí 'cūū, ní 'iicu nducué<sup>n</sup>'ē chí nga<sup>n</sup>'á ní ye<sup>n</sup>'e poder ye<sup>n</sup>'e Cristo chí ch'i<sup>n</sup> yā nā cruz.

*Cristo mii<sup>n</sup> ní poder ye<sup>n</sup>'e Ndyuūs ndúúcū vaadī deenu*

18 'Úú deenú chí taachi 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí nguéé deenú yā du'ū chí Cristo mii<sup>n</sup> ní n'giindiveé<sup>n</sup> yā nduudu ye<sup>n</sup>'e cruz, 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> nacadínuu<sup>n</sup> yā chí 'áámá cosa chí duuchi. S'uūu<sup>n</sup> chí nangua<sup>n</sup>'āi yú, deenu yú

chí Ndyuūs ch'i'ní yā poder ye'n'é yā cucáávā nduudu ye'n'é yā. <sup>19</sup> Naati canéé nguūn na libro ye'n'é Ndyuūs ndíí vmnaa<sup>n</sup> chi nga<sup>n</sup>a 'tíicā:

Úú dituūví vaadī deenu ye'n'e 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi deenu, ní idií<sup>n</sup> chi nguéé dichíí'vē nduudu ye'n'e 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi deenu taavi.

<sup>20</sup> ¿De'ē dichíí'vē vaadī deenu ye'n'e 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi deenu? ¿De'ē dichíí'vē vaadī deenu ye'n'e maestro chi deenu taavi? ¿De'ē dichíí'vē vaadī deenu ye'n'é 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi deenu taavi ní caa<sup>n</sup>'má<sup>n</sup> yā ndúú<sup>cū</sup> compañeros ye'n'é yā ye'n'e cosas chi véé i<sup>n</sup>'yee<sup>ndí</sup> 'cūū? Ndyuūs ch'i'ní yā chí vaadī deenu ye'n'e i<sup>n</sup>'yee<sup>ndí</sup> 'cūū ní dúú'vī vεε ní nguéé de'ē vεε. <sup>21</sup> 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye'n'e i<sup>n</sup>'yee<sup>ndí</sup> 'cūū nguéé cuuvi n'diichí yā Dendyuūs cucáávā vaadī deenu ye'n'é i<sup>n</sup>'yee<sup>ndí</sup> 'cūū. Ndyuūs canee yiinú yā ní nadangua<sup>n</sup>'ái yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi i'téenu yā nduudu cuaacu ye'n'é yā, naati taná<sup>n</sup>'ā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye'n'e i<sup>n</sup>'yee<sup>ndí</sup> 'cūū nga<sup>n</sup>'á yā chí nduudu cuaacu mii<sup>n</sup> ní tan'dúú<sup>cā</sup> 'áámá cosa chí duuchi.

<sup>22</sup> 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> Israel s'ee<sup>n</sup> chi judíos ngiicá yā señales Ndyuūs ní 'iicu 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> griegos ní in'nuu<sup>n</sup> cá yā vaadī deenu ye'n'e i<sup>n</sup>'yee<sup>ndí</sup> 'cūū. <sup>23</sup> S'uūú<sup>n</sup> ní ca'cuee<sup>n</sup> yú ye'n'e Cristo chí ca'néé<sup>n</sup>nga'ā na cruz cáávā nuū<sup>ndí</sup> ye'n'e nducyáácá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>. 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> Israel s'ee<sup>n</sup> nguéé ne'n'e 'caandivee<sup>n</sup> yā nduudú 'cūū, ní taná<sup>n</sup>'ā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> sta'á yā nduudú 'cūū tan'dúú<sup>cā</sup> 'áámá cosa chí duuchi. <sup>24</sup> Nduuti chí 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> Israel s'ee<sup>n</sup> o nduuti chí 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> griegos, Ndyuūs yaa'ví yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chi cuuvi ye'n'é yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>. Cristo ní poder ye'n'é Ndyuūs ní Cristo mii<sup>n</sup> vaadī deenu ye'n'é Ndyuūs cucááva nducyaaca 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>. <sup>25</sup> Nduudu ye'n'é Ndyuūs chí 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> nga<sup>n</sup>'á yā chí cosa chí duuchi, nduudu mii<sup>n</sup> nduudu déénú ca nguéé tí nduudu ye'n'e sa<sup>n</sup>'ā ye'n'e i<sup>n</sup>'yee<sup>ndí</sup> 'cūū. Ní cosa chí sta'á yā tan'dúú<sup>cā</sup> chí duuvā ye'n'é Dendyuūs chí<sup>n</sup> chí ditiinú ca, nguéé tí ye'n'e 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye'n'e i<sup>n</sup>'yee<sup>ndí</sup> 'cūū. <sup>26</sup> Ndís'tiī hermanos ye'n'é, nadacádiinúú<sup>n</sup> ní ye'n'é maá<sup>n</sup> ní. Nguéé 'yaa<sup>n</sup> ndís'tiī 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí deenu taavi, nguéé 'yaa<sup>n</sup> ndís'tiī 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ndíí tiī<sup>n</sup>, ndíí nguéé 'yaa<sup>n</sup> ndís'tiī 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> 'cuiica. <sup>27</sup> Ndyuūs ndεεvé yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí nguεε deenu taaví yā ní 'íicú 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí deenu taaví yā cuuví 'cuináa<sup>n</sup> yā. Ní Ndyuūs ndεεvé yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye'n'é i<sup>n</sup>'yee<sup>ndí</sup>

'cūū chí véé duu'vī fuerzas ye'n'é yā ní 'íicú 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí véé fuerza ye'n'é yā cuuví 'cuináa<sup>n</sup> yā. <sup>28</sup> Ndyuūs ndεεvé yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí nguéé du'ū vεε nanáá<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye'n'é i<sup>n</sup>'yee<sup>ndí</sup> 'cūū ní ndεεvé yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí nguéé inuu<sup>ndí</sup> ní ya'ai 'iinú yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>. Ní 'iicu Ndyuūs dií<sup>n</sup> yā chí nguéé de'ē vεε cosa chí ch'εεε chí 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye'n'é i<sup>n</sup>'yee<sup>ndí</sup> 'cūū dií<sup>n</sup> yā. <sup>29</sup> 'Tíicā Ndyuūs idií<sup>n</sup> yā ti mar 'áámá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> nguéé cuuvi dich'εεté yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> nanáá<sup>n</sup> Dendyuūs. <sup>30</sup> 'Tíicā Dendyuūs maá<sup>n</sup> yā teé yā vida cue<sup>n</sup>'e daā<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> ye'n'e ndís'tiī tí i'teenú ní Cristo Jesús. Ndyuūs dichó'o yā Jesucristo i<sup>n</sup>'yee<sup>ndí</sup> 'cūū chí cuuvi deenu yú nducué<sup>n</sup>'e cáávā Cristo. Ní cáávā Cristo mii<sup>n</sup> nguéé nuu<sup>ndí</sup> ye'n'é yú nanáá<sup>n</sup> Ndyuūs ti Cristo mii<sup>n</sup> ch'i'i yā na cruz cucáávā nuu<sup>ndí</sup> ye'n'é nducyaaca 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>, ní 'iicu s'uūu<sup>n</sup> chí cuuvi ye'n'é yā s'uūu<sup>n</sup>. <sup>31</sup> Cáávā chuū canéé nguūn na libro ye'n'é Ndyuūs ndíí vmnaa<sup>n</sup> 'tíicā: 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí nga<sup>n</sup>'a chí idich'εεté maá<sup>n</sup> yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>, nguéé n'daacā idií<sup>n</sup> yā. Dámaā<sup>n</sup> canéé chí dich'εεté yā 'iivú Ndyuūs.

## 2

### *Nga<sup>n</sup>'a yā chí Cristo ca'néé<sup>n</sup>nga'á yā*

<sup>1</sup> Ndís'tiī hermanos ye'n'é, taachi ndāa ní canéé ndúúcu ní 'tíicā ca<sup>n</sup>'á nduudu cuaacu ye'n'é Dendyuūs. Nguéé ca<sup>n</sup>'á nduudu mii<sup>n</sup> ndúú<sup>cū</sup> núú<sup>má</sup><sup>n</sup> vadicadíinūu<sup>n</sup> ye'n'e vaadī deenu. <sup>2</sup> 'Tíicā nga<sup>n</sup>'á, tí nguéé ne'n'é caā<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup> táámá cosa nanáá<sup>n</sup> ndís'tiī, dámaa<sup>n</sup> ne'n'é caa<sup>n</sup>'má<sup>n</sup> ye'n'é Jesucristo chí ca'néé<sup>n</sup>nga'á yā. <sup>3</sup> Taachi canéé ndúú<sup>cū</sup> ndís'tiī ndii cuū<sup>n</sup>nū<sup>n</sup> 'úú; ní 'va'ā 'úú; ní néén in'duuví vaa. <sup>4</sup> Nguéé nga<sup>n</sup>'á nduudu mii<sup>n</sup> ndúú<sup>cū</sup> vaadī deenu chí cadiinuu<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye'n'é i<sup>n</sup>'yee<sup>ndí</sup> 'cūū, naati nga<sup>n</sup>'á nduudu cuaacu mii<sup>n</sup> ndúú<sup>cū</sup> nduudu chí nguéé ngí<sup>n</sup>'i. Nga<sup>n</sup>'á chíi<sup>n</sup> chí Espíritu N'dai ye'n'é Ndyuūs ch'i'ní yā 'úú ndúú<sup>cū</sup> poder ye'n'é yā chí nduudu cuaacu mii<sup>n</sup> ní ye'n'e Dendyuūs. Níicú 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> cuuvi deenú yā chí nduudu cuaacu mii<sup>n</sup> ní nduudu ye'n'é Dendyuūs. <sup>5</sup> 'Tíicā nga<sup>n</sup>'á tí chí<sup>n</sup> chí i'teenú yú nguéé chíicā na vaanīcadiīnuu<sup>n</sup> ye'n'e 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye'n'é i<sup>n</sup>'yee<sup>ndí</sup> 'cūū tí ye'n'é poder ye'n'é Dendyuūs.

*Dendyuūs dií<sup>n</sup> yā chí deenu 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> cucáávā Espíritu N'dai ye'n'e yā*

6 Taachi canee 'nū nguaan 'ii'yān chi i'teenú yā Dendyuūs ní 'áamá canee yā ndúúcū Dendyuūs, tuu'mi ní nga'ná 'nū ndúúcū nduudu ngi'íi ye'e vaanicadiinūn. Nguée ti vaadī deenu chi nadacadiinūn 'ii'yān ye'e i'nyeedí 'cūū, 'ii'yān chi nguée i'téenu yā Dendyuūs ye'e yú. Ndíi nguée ti ye'e sa'nā chi ndii tíi' ye'e i'nyeedí 'cūū chi chó'ōo poder ye'e yā. 7 Naati nga'ná 'nū vaadī déenu ye'é Dendyuūs. Ní nguée deenú 'ii'yān ye'e i'nyeedí 'cūū vaadī deenu mii', ti Ndyuūs ca'nā yā vaadī deenú 'cūū chi ye'e maán yā vmnáán vmnaa' chi din'dái yā i'nyeedí 'cūū, ní 'iicu cuuvi nadinguá'nai yā s'uúú'n. 8 Mar 'áamá 'ii'yān n'gεεε ye'e i'nyeedí 'cūū déenū yā ye'e vaadī deenú 'cūū, ti nduuti chi déenu yā, tuu'mi ní nguée s'nee'nga'á yā Señor Jesucristo chi chíica yā ye'e va'ai chεεti nguūvī. 9 Canee nguū' ndii cuáán vmnaa' ná libro ye'é Ndyuūs 'tíicā:

Nducué'nē chi din'dái Dendyuūs ní ye'é 'ii'yān chí i'teenú 'iivú Ndyuūs, taná'nā 'ii'yān ye'e i'nyeedí 'cūū nguée n'diichí yā Jesucristo, ndíi nguée n'giindivee'n yā ye'é yā, ndíi nguée nadicadiinūn yā ye'e dendu'ū chuū na staava ye'e yā.

10 Ndyuūs ch'ín'í yā nducué'nē s'uúú'n cucaavā Espíritu N'dai ye'é yā. Espíritu N'dai ye'é Dendyuūs ní deenú yā nducué'nē, ní deenú yā nducué'nē vaadī deenu ye'é Ndyuūs. 11 ¿Du'ú 'ii'yān cuuvi deenú yā chi nadacadiinūn taama 'ii'yān? Dámaa' espíritu ye'e maán yā deenu chi maán yā nadacadiinūn yā. 'Tíicā ntúū' mar 'áamá 'ii'yān nguεε cadiinūn yā chi Ndyuūs nadicadiinūn yā, ti dámaa' Espíritu N'dai ye'é Dendyuūs deenu yā ye'é Dendyuūs.

12 S'uúú'n ní nguée sta'a yú espíritu chi ye'e i'nyeedí ti sta'a yú Espíritu N'dai chí cuchii ye'é Ndyuūs. Maa' ní cuuvi deenu yú nducué'nē chí n'daacā n'dai ti Ndyuūs tee yā s'uúú'n Espíritu N'dai ye'é yā. 13 Nga'nā ntúū' yú ye'e nducué'nē chuū. Nguée nga'nā yú ndúúcū nduudu chi ngi'cuee'n 'ii'yān ye'e i'nyeedí 'cūū. Espíritu N'dai ye'é Ndyuūs ca'cuee'n yā nducyaaca 'ii'yān chi canee ndúúcū Espíritu N'dai mii'n.

14 'Ii'yān chi nguée i'téenu yā Jesucristo ye'e yú nguée ituumicadiinūn yā dendu'ū chí ye'e Espíritu N'dai ye'é Dendyuūs, ti sta'a yā nduudu mii' tan'dúúcā 'áamá cosa chí duuchi. Ní nguée cuuvi tuumicadiinūn yā nduudu mii' ti canee chi cadiiinūn yā nduudu mii' cáavā Espíritu N'dai ye'é Dendyuūs. 15 'Ii'yān chí canee ndúúcū Espíritu N'dai ye'é Dendyuūs n'diichí yā tanducué'nē dendu'ū, naati 'ii'yān chí nguée i'téenu yā Jesucristo nguée cuuvi tuumicadiinūn yā táacā idií' 'ii'yān chí canee ndúúcū Espíritu N'dai ye'é Dendyuūs. 16 Canee nguū' na libro ye'é Ndyuūs ndíi vmnaa' chí nga'nā tíicā: 'Ii'yān chí nguée i'téenu yā Jesucristo, ¿táacā cuuvi deenú yā chí nadacadiinūn 'iivú Ndyuūs? ¿Du'ú 'ii'yān cuuvi ca'cuee'n yā Ndyuūs? S'uúú'n chí canee yú ndúúcū Espíritu N'dai ye'é Dendyuūs snee yú ndúúcū vaanicadiinūn ye'é Cristo chí 'iivú Ndyuūs ye'e yú.

### 3

*S'uúú'n ní compañeros ye'e yú vi'í ní dii' yú ntiin'nyu' ye'é Dendyuūs*

1 Ndís'tiī hermanos ye'é, nguée cuuvi caa'mán ndúúcū ndís'tiī tan'dúúcā chí ndís'tiī ní 'ii'yān chí 'áamá canee ndúúcū Espíritu N'dai ye'é Ndyuūs, ní 'ii'yān chí n'giindivee'n yā ye'e yā. Naati ca'nā nduucú nī tan'dúúcā chí ndís'tiī daiya ye'é Ndyuūs ndís'tiī, tan'dúúcā chí ndís'tiī 'ii'yān chí caama i'téenu yā Cristo ndís'tiī.

2 Tan'dúúcā da'caiyāa chí ngi'í leche ti 'āa cuée cuuvi che'é yā, 'tiicā ntúū' ndís'tiī. Ca'cuee'n ndís'tiī ndúúcū dendu'ū nduudu chí nguée ngi'íi, tí nguée dií' nī tan'dúúcā chí nga'nā Espíritu N'dai ye'é Ndyuūs.

3 Naati tan'dúúcā 'ii'yān ye'e i'nyeedí 'cūū dií' yā chí ne'e maán yā, 'tíicā idií' nī. Ndís'tiī ní 'téé ní ngu'u nī ní nguée nduuvidaamá nī. Nguée idií' n'daacá nī tan'dúúcā 'ii'yān chí i'téenu yā 'iivú Ndyuūs chí idií' yā, ti idií' nī tan'dúúcā 'ii'yān chí nguée i'teenú yā 'iivú Ndyuūs chí idií' yā 'tíicā, ní idií' 'tíicā nī. 4 Caati ná'nā ndís'tiī nga'nā nī: 'Úú ní i'teenú tan'dúúcā chí nga'nā Pablo, ní táamá nī nga'nā nī: 'Úú i'teenú tan'dúúcā chí nga'nā sa'nā Apolos. ¿Áá nguée nga'nā nī tan'dúúcā chí ca'nā



nī tiempo chi 'āā chó'ōo taachi 'āā cuéé cu'téenu nī Jesucristo? <sup>5</sup> ¿Du'ú sa'n'a Pablo 'úú? ¿Du'ú sa'n'a Apolos mii'n? ¿'Áá nguéé nús'ūu 'ii'yān chí dichí'vē Dendyuūs? Nga'n'á 'nū nduudu chi ch'i'n'i Dendyuūs nús'uu ní ndís'tiī ní i'teenú nī. <sup>6</sup> 'Úú nga'n'á nduudu ye'n'é Dendyuūs nanáán ndís'tiī ní diín tan'dúúcā chí chiínú ndaata na staava ye'n'é nī. Sá'n'ā Apolos mii'n canee sa ndúúcu nī ní ngi'cuee'n sá ndís'tiī ní diín sa tan'dúúcā chí ch'ii'nyú sa ndaata mii'n. Dendyuūs diín yā chí 'cuiita ndaata mii'n. <sup>7</sup> Cáávā chuū 'ii'yān chí nga'n'a nduudu ye'n'é Dendyuūs o 'ii'yān chí ca'cuee'n nduudu mii'n nguéé ch'εεté yā. Dámaa'n Ndyuūs chí 'cuiitā yā nduudu mii'n ní ch'εεté cá yā. <sup>8</sup> 'Ii'yān chí caa'n'mán yā nduudu mii'n ní 'ii'yān chí ca'cuee'n yā nduudu mii'n, 'āā daamá nūu'n diín yā ntiinyu'n ye'n'é Ndyuūs. Ndyuūs ca'á yā 'ii'yān mii'n chíi'n chí cuuvi ye'n'é yā caavā ntiinyu'n ye'n'e yā chí diín yā. <sup>9</sup> Nús'uu ní daama dáámá nuún idiín 'nū ntiinyu'n ndúúcū Dendyuūs. Ndís'tiī ní tan'dúúcā 'áámá campo ye'n'é Ndyuūs chí Ndyuūs chidi'cuiitā yā 'tíicā ndís'tiī. Tan'dúúcā 'áámá va'ai chí idin'daí Dendyuūs, 'tíicā ndís'tiī. <sup>10</sup> Ndyuūs tee yā 'úú vaadī deenú ye'n'é yā ní tan'dúúcā 'áámá sa'n'ā deenu din'dai sa cimientó ye'n'e va'ai, 'tíicā 'úú. 'Úú nga'n'á nduudu cuaacu chí tan'dúúcā cimientó mii'n chí din'dai sa. Táámá 'ii'yān 'iicandí yā ndúúcū va'ai mii'n. Ca'áámá ca'aama 'ii'yān chí 'iicandí yā nduúcū canéé chí 'iicandí yā ndúúcū va'āi ndúúcū cuidado. <sup>11</sup> Mar 'áámá 'ii'yān nguéé cuuvi cu'nee'n yā táámá cimientó chí n'daa'n ye'n'é chí 'úú chí'neén, ti tuūú ye'n'é cimientó mii'n ní Jesucristo. <sup>12</sup> 'Ii'yān s'ee'n chí 'iicandí yā vmnaa'n cimientó mii'n ndúúcū 'dí'nguaa'n, o ndúúcū 'dí'nguεε, o ndúúcū tuūu ndεε chee'n, o ndúúcū yán'á, o ndúúcū yaāta o ndúúcū 'í'voōo canéé chí cadíinúún yā, ti chuū chí nga'n'á. <sup>13</sup> Nguuvi chí Jesucristo diín yā juzgar ntiinyu'n ye'n'é ca'áámá ca'áámá 'ii'yān, ní 'íicú 'ii'yān cádíinuu'n yā dε'ē ntiinyu'n chíi'n ye'n'é 'áámá 'áámá yā. Ntiinyu'n mii'n ní canéé chí cho'ōo naavta'n'ā ngiichí ya'n'ā ní deenú yā 'ii'yān ye'n'e ntiinyu'n ye'n'é yā. <sup>14</sup> Nduuti chí cunee ntiinyu'n ye'n'e 'ii'yān s'ee'n chí 'iicandí

yā vmnaa'n cimientó mii'n, ntiinyu'n chí 'āā chó'ōo naavta'n'ā ngiichí ya'n'ā ní nguεε chíichi, tuu'mi ní 'ii'yān s'ee'n v'éé chí cuuvi ye'n'e yā. <sup>15</sup> Ndúúti chí cuucu ntiinyu'n chí 'iicandí yā ndúúcū ya'n'ā, tuu'mi ní di'cuiinú ntiinyu'n mii'n. 'Ii'yān s'ee'n ní nanguá'n'ai yā tan'dúúcā 'ii'yān chí chéenu yā ye'n'e va'ai ye'n'e yā taachí ngiichí va'ai ye'n'é yā.

<sup>16</sup> ¿'Áá nguéé déenu ndís'tiī chí i'teenú nī Jesucristo chí cuerpo ye'n'e nī ní yáacū ye'n'e Dendyuūs, ní canéé Espíritu N'dai ye'n'e Ndyuūs ndúúcū ndís'tiī? <sup>17</sup> Ndúúti chí 'áámá 'ii'yān dituuví yā yaacū ye'n'é Ndyuūs, Ndyuūs ní di'cuiinú yā 'ii'yān mii'n. Yáacū ye'n'é Ndyuūs ní dεεvε. Ndís'tiī ní yaacū ye'n'é Ndyuūs ndís'tiī.

<sup>18</sup> Mar 'áámá nī ní nguéé nginnche'éi maán nī ndís'tiī. Taachi 'aamá ndís'tiī nadacadiinuu'n nī chí nge'e taaví nī ye'n'é vaadī deenu ye'n'e i'n'yee'ndí 'cūū, tuu'mi ní canee cuu'mi'n chí diín nī tan'duucā 'áámá 'ii'yān chí nguéé deenu. Ní cuuvi ndaācā vaadī deenu ye'n'é nī chí ye'n'é Dendyuūs. <sup>19</sup> Vaadī déenu ye'n'é 'ii'yān ye'n'e i'n'yee'ndí 'cūū tan'dúúcā 'áámá cosa chí duuchi nanáán Ndyuūs. 'Āā canéé nguū'n na libro ye'n'é Ndyuūs ndíi' vmnaa'n 'tíicā: Ndyuūs diín yā chí vaadī deenu ye'n'é 'ii'yān ye'n'é i'n'yee'ndí 'cūū diín chí 'cuuvi 'ii'yān ní 'ii'yān mii'n canee yā tan'dúúcā chí cundaí yā na trampa ye'n'e maán yā. <sup>20</sup> Canéé nguū'n ntuu'n táámá chí 'tuucā: 'Íivú Ndyuūs déenu yā vaanicadiinūu'n ye'n'é 'ii'yān chí deenu ye'n'é i'n'yee'ndí 'cūū. Nguéé dε'ē vεε dichí'vē chí nadacadiinūu'n 'ii'yān s'ee'n. <sup>21</sup> Mar 'áámá 'ii'yān nguéé cuuvi caa'n'mán yā chí dich'εεté yā sa'n'ā i'n'yee'ndí 'cūū. Tanducué'n'é dendu'ū ní ye'n'e ndís'tiī. <sup>22</sup> Nduuti chí 'úú chí Pablo, o sa'n'ā Apolos, o sa'n'ā Pedro, o nduuti chí ye'n'é i'n'yee'ndí, o ye'n'e vida ye'n'é yú, o ye'n'e vaadī n'gií, o ye'n'e cosa chí 'āā vεε o ye'n'é dendu'ū chí caama cuchíi, tanducué'n'é chuū ní ye'n'e ndís'tiī. <sup>23</sup> Ní ndís'tiī ní ye'n'e Cristo ndís'tiī. Ní Cristo mii'n ní ye'n'e Dendyuūs chí cánduuchi yā cue'n'e daā'nma'n.

## 4

*Ntiinyu'n ye'n'e apóstoles*

1 Ndís'tiī ní didúúché nī nús'uu tan'dúúcā 'ii'yān chí idiīn ntii'nyú yā ye'n'e Jesucristo. Nús'uu ní nga'n'á 'nū nduudu cuaacu ye'n'e Ndyuūs nanaa' ndís'tiī. Vmnaán vmnaa' ní nguée chi cadíinuu nī naati maa' ní cadíinuu nī nduudu cuaacu mii'. 2 'Ii'yān chí diīn ntii'nyu ye'n'e 'iivú Ndyuūs canee cuu'mi chí diīn yā cumplir tanducué'n'e chí caa'ma' Ndyuūs ye'n'e ntii'nyu chí diīn yā. 3 Nguée dé'ε vεε tuneé 'úú nduuti chí 'ii'yān diīn yā juzgar 'úú, o nduuti chí ndís'tiī, o táámá 'ii'yān o 'úú maán n'diichí nuu'ndi ye'n'é. 4 'Áará chí staava ye'n'é ngée diīn condenar 'úú cáávā chii' chí diīn, 'úú nguée cuuvi caa'mán chí nguée nuu'ndi ye'n'é. Dámaān Señor Jesucristo diīn yā juzgar 'úú, ní caa'mán yā nuu'ndi ye'n'é. 5 Ndís'tiī nguée diīn nī juzgar 'ii'yān. Taachí ndáá Señor Jesucristo ye'n'e yú taama vmné'n'ēe tuu'mi 'cuu'mi' yā tanducué'n'e chí cadíinuu yú 'aama 'aama yú ndii na staava ye'n'e yú. Tiempo mii' ní 'iivú Ndyuūs téé yā s'uu' chí cuuvi ye'n'e yú caavā ntii'nyu' chí diīn yú.

6 'Úú nga'n'á ye'n'e chí 'úú ndúúcu sa'nā Apolos diīn 'nū. Ní 'iícú ndís'tiī cuuvi 'cueén nī tan'dúúcā chí cuuvi diīn nī tan'dúúcā chí canéé nguū' ndii' vmnaa' na libro ye'n'e Ndyuūs. Ndís'tiī nguée n'diichí nī 'ii'yān. Ní nguée caa'mán nī chí 'áámá 'ii'yān chí ch'εεε ca yā nguée ti táámá yā. 7 ¿Dé'ε cuuvi chí nga'n'a nī chí na'n'a 'ii'yān chí ch'εεε yā? ¿'Áá nguée tee Ndyuūs tanducué'n'e chí vεε ye'n'é nī? ¿De'ε cuuvi chí nga'n'a nī chí tanducué'n'e chí vεε chí ye'n'é nī ní maán nī sta'á nī, ní nguée diīn nī cuenta ye'n'e chí chí tee Ndyuūs ndís'tiī?

8 Ndís'tiī ní nadacadíinuu nī chí deenú nī nducué'n'e chí ye'n'e nduudu ye'n'e Dendyuūs. Ní diīn nī tan'dúúcā 'ii'yān chí 'cuiica. Taachi nguée ch'εεtineé 'nū ndúúcu ndís'tiī, tuu'mi ní ndís'tiī diīn nī tan'dúúcā chí reyes ndís'tiī. Nduuti chí ndaa tiempo chí ndís'tiī caa'mán nī ntii'nyu ti rey ndís'tiī, tuu'mi ní nús'uu caa'ma' ntii'nyu' 'nū nduucú nī. 9 Tan'dúúcā chí 'úú nadacadíinuu, nús'uu chí apóstoles ní candéε 'nū nduudu ye'n'e Ndyuūs. Ndyuūs s'neén yā nus'ūú lugar chí ndii na n'giinū ye'n'e fila. Ní nús'uu canéé 'nū tan'dúúcā

'ii'yān chí nii'nuún cánee nguuvi chí 'cuūvi yā, ní nii'nuún canéé nguuvi chí ch'ii'nún yā nús'uu. 'Tíicā snéé nús'uu. 'Ii'yān ye'n'e i'nyee'dí 'cūū ndúúcu ángeles ye'n'e nanguuvi n'gíinu yā nús'uu. 10 'Ii'yān ye'n'e i'nyee'dí 'cūū nga'n'á yā chí nús'uu tonto 'nū ti ne'n'é 'nū Cristo, naati nga'n'á yā ti ndís'tiī ní sa'nā deenu ndís'tiī. Nga'n'á yā ti nús'uu ní 'va'á 'nū naati ndís'tiī ní ditiinú nī. Nga'n'á yā chí nús'uu ní nguée n'dááca 'nū naati ndís'tiī ní n'dááca nī. 11 Ndiī nguuvi mii' ní cuiicu 'nū ní yaaca 'nū va. Ní 'āā ntéé n'dee catécai 'nū chí n'daacā. Ní 'iiche ye'n'é 'nū. Ní 'ii'yān ch'e'n'é yā nús'uu. Ní diīn yā chí chéénú 'nū ndii mí' ní ndii 'múú' ní nguée vaacu 'nū. 12 Ní diīn 'nū ntii'nyu' ndúúcu ta'á 'nū chí cuuvi che'é 'nū. Taachi 'caa'va yā ye'n'é 'nū tuu'mi ní 'ii'yān mii' di'viicú yā nús'uu. Diīn yā chí nééné ch'eenu 'nū chí ní nús'uu ní chí chéé 'nū ye'n'é nducué'n'e. 13 Ca'n'a yā cunncáa ye'n'é 'nū ní chéε 'nū ndúúcu vaadī ngiinu. Ndiī nguuvi mii' 'ii'yān nacadiinúú yā chí nús'uu tan'dúúcā déεcúú ye'n'e i'nyee'dí 'cūū 'tíica nús'uu.

14 'Úú nguée idinguú' ye'n'e dendu'ú 'cūū ye'n'e ndís'tiī caati chí cuuvi 'cuinaán nī. Yaa'ví ndís'tiī ye'n'e nducué'n'e chuū tí ndís'tiī tan'dúúcā daiyá chí nééné ne'n'é, 'tíicā ndís'tiī. 15 'Áará chí véé ndiichi mil maestros chí ngi'cueén yā ndís'tiī ye'n'e Cristo, nguée nééné 'yaa' 'ii'yān chí snéé yā tan'dúúcā chiidá nī. 'Úú ní tan'dúúcā chiidá nī na ndaata ye'n'é Dendyuūs, ti candéε evangelio chí nduudu cuaacu chí ngai ye'n'é Cristo nanáán ndís'tiī. Ní ndís'tiī ní chí'téenu nī ní chí'iindiyāá' ntúu' nī na ndaata ye'n'é Ndyuūs. 16 Cáávā chii' 'úú idi'cuíftú ndís'tiī. Diīn nī tan'dúúcā chí 'úú idiīn.

17 Cáávā chuū dicho'ó Timoteo nanáán ndís'tiī. Sa'nā mii' tan'dúúcā daiyá, 'tíica sa. Ní sa'n'a chí ne'n'é. Sa'nā mii' ní 'áámá canee sa ndúúcu 'iivú Ndyuūs. Sa'nā mii' ní ca'cueen sa ndís'tiī ye'n'e Cristo. Ní n'gaacu nī ye'n'e tanducué'n'e chí cuuvi diīn nī maa' chí i'teenú nī Cristo tan'dúúcā chí 'úú ngi'cueén nduu caa' nducué'n'e yáacú va. 18 Maa' ní deenú chí ná'nā ndís'tiī nga'n'a nī chí n'gεεε ndai maa' nī. Ní nadacadíinuu nī chí 'úú ní 'aa ntéé ndáá naachi canéé nī. 19 Ndaa nuún ye'n'é ndís'tiī nduuti chí

Ndyuūs ne' é yā chi ndaá. Taachi ndaá tuu'mi 'úú cadiinúún ye' n'e chi 'ii'nyān chi nga' n'a maán yā chi n'gεεε yā. Cadiinúún nduuti chi 'ii'nyān mii' n' dii' n' yā tan'dúúca chi Ndyuūs ne' é yā chi dii' n' yā. <sup>20</sup> Nducué' n' é ye' n'e naachi Ndyuūs nga' n'a ntii'nyu' n' yā nguée' dámaā' n' ye' n'e chi nga' n'a yā, ti chii' n' chi dii' n' yā ti poder ye' n' é Ndyuūs. <sup>21</sup> De' ē ne' n' é ndís' tiī. ¿Áá ne' n' e nī chi taachi ndaá ní dii' n' regañar ndís' tiī, o taachi ndaá caa' n' má' n' nduucú ndís' tiī ndúúcu vaadī né' n' é?

## 5

*Nga' n'a yā nuu' n' ndi ye' n' é 'áamá sa' n'a chi ca' n' á yā na yaācū*

<sup>1</sup> N'giindivee' n' nū chi nguáá' n' ndís' tiī véé 'áamá sa' n' á chí dii' n' nuu' n' ndi ca tí canee sa ndúúcu n' daataá chi nguée' ye' n' é sa. Nguée' tíicā nguaa' n' 'ii'nyān gentiles chi nguεε i' téenu yā Jesucristo. N'giindivee' n' nū chi sa' n' á mii' n' sta' a n' daataá ye' n' é chiida sa ní canee sá ndúúcu tá. <sup>2</sup> Ní ndís' tiī nga' n'a maán nī ye' n' e nī chi n' gεεε nī n' dáará chi idii' n' sa' n' á mii' n' nuu' n' ndi tíicā. ¿De' ē cuuvi chi nguée' divií nī sa' n' a mii' n' na yaacū ye' n' é Ndyuūs ye' n' é yú? <sup>3</sup> N' dáará chi 'úú nguée' canee ndúúcu ndís' tiī inacadiinúún ye' n' é ndís' tiī. 'Úú ní caa' n' má' n' nuu' n' ndi ye' n' e sa' n' á mii' n' ye' n' e dendú' u chi idii' n' sa tan'dúúca chi 'úú canee ndúúcu ndís' tiī. <sup>4</sup> Taachi nduuví dáamá ndís' tiī ná chí duuchi Señor Jesucristo tuu' mi ní poder ye' n' é Señor Jesucristo canee ndúúcu ndís' tiī. Ní dii' n' nī tan'dúúca chi 'úú canee ndúúcu ndís' tiī. <sup>5</sup> 'Tíicā nadacadiinúún chi ndís' tiī canee cuu' mii' n' chí dii' n' nī. Divií nī sa' n' á mii' n' nguaa' n' ndís' tiī ti sa' n' á mii' n' ní canee sa ye' n' é na poder ye' n' e yáá' n' guuinūu' n'. 'Tíicā castigo ye' n' é sa. Ní cuuvi cadíinuu' n' sa ye' n' e alma ye' n' e sa. Ní cuuvi nangua' n' ai alma ye' n' é sa nguuvi chi ndaa ntúū' n' Señor Jesucristo ye' n' é yú.

<sup>6</sup> Nguée' n' dáacā ndís' tiī ní nga' n' á nī chi n' dáí ndís' tiī, ní véé 'ii'nyān chí idii' n' yā nuu' n' ndi nguaa' n' ndís' tiī. ¿Áá nguée' deenú nī ti ta 'líi' n' chuundi levadura ichéé' ndúúcu tanducué' n' é yaāchī? <sup>7</sup> Sa' n' á mii' n' tan'dúúca levadura 'tíicā sa. Ndís' tiī divií nī sa' n' á mii' n' ní cūnee n' dáaca nī. Cuneé nī tan'dúúca yaāchī chi nguée' levadura ye' n' é, tan'dúúca pan chí che' e yā ye' n' é pascua. 'Ii'nyān

ch'ii'nyān yā Cristo. Ní Cristo mii' n' ní tan'dúúca 'iiti cuūchī chi ch'ii'nyān yā cáávā 'viicu pascua. Cáávā s'uūu' n' ní Cristo mii' n' ní sta' á yā lugar ye' n' é 'iiti cuūchī ye' n' e 'viicu pascua ti ch'li yā cucáávā s'uūu' n'. <sup>8</sup> Maa' n' ní nguée' dich'εεε yú 'viicu ye' n' e pascua mii' n' tan'dúúca 'ii'nyān chi véé nuu' n' ndi ye' n' é yā ti nguée' ye' n' e Cristo 'ii'nyān s' ee' n'. Ní nguée' dich'εεε yú ndúúcu vaadī n' giinu na staava ye' n' é yú o ndúúcu cosa chi nguée' n' daacā, ti chuū ní tan'dúúca levadura 'tíicā. Dich'εεε yú pascua mii' n' dámaā' n' ndúúcu nducue' n' é chi n' dáacā na staava ye' n' é yú ti tan'dúúca pan chí nguée' levadura ye' n' é, 'tíicā canee yú.

<sup>9</sup> 'Áá dinguú' n' ye' n' e ndís' tiī chí nguée' cá' n' a nī ndúúcu sa' n' á chí canee sa ndúúcu n' daataá chí nguεε ye' n' é sa ndíi' nguée' cá' n' a nī ndúúcu n' daataá mii' n'. <sup>10</sup> 'Úú nguée' nga' n' á chí nguée' n' diichí nī sá' n' á chí véé n' daataá ye' n' é sa, o n' daataá chí véé sa' n' á ye' n' é tá, o 'ii'nyān chí nginnche' éi yā 'ii'nyān, o 'ii'nyān chí duūcú, o 'ii'nyān chí i' teenú yā ídolos. Ndís' tiī nguée' cuuvi cuneé nī na i' yee' n' dí' cūū ní nguée' n' diichí nī 'ii'nyān ye' n' e i' yee' n' dí' cūū. <sup>11</sup> Naati maa' n' ní 'áá dinguú' n' ye' n' é ndís' tiī chí nguée' cá' n' a nī ndúúcu 'ii'nyān s' ee' n' chí nga' n' á yā chí hermanos ye' n' é nī ní nguée' n' daacā idií' n' yā, ti sa' n' á chí canee ndúúcu n' daataá chí nguεε ye' n' e sa, o n' daataa chí canee ndúúcu sa' n' a chí nguεε ye' n' é tá. Ndíi' nguée' cá' n' a nī ndúúcu 'ii'nyān chí i' teenú yā ídolos. Ndíi' nguée' cá' n' a nī ndúúcu 'ii'nyān chí nga' n' á yā nduudu yaadi, o ndúúcu 'ii'nyān chí nginnche' éi yā 'ii'nyān, o ndúúcu 'ii'nyān chí ngii' cuu' vi, o ndúúcu 'ii'nyān chí duucu. Ní nguée' che' é nī ndúúcu 'ii'nyān s' ee' n'. <sup>12</sup> ¿De' ē cúúví chí 'úú n' diichí nuu' n' ndi ye' n' e 'ii'nyān chí nguée' i' téenu yā Jesucristo ye' n' é yú? Chuū ní nguée' ntii'nyu' n' ye' n' é ti ye' n' é Dendyuūs. Ndís' tiī canee chí n' diichí nī nuu' n' ndi ye' n' e 'ii'nyān chí ca' n' á yā yaacū ndúúcu nī. <sup>13</sup> Jesucristo n' diichí yā nuu' n' ndi ye' n' e 'ii'nyān chí nguée' i' téenu yā Ndyuūs. Maa' n' ní ndís' tiī divií nī sa' n' á mii' n' nguaa' n' ndís' tiī.

## 6

*'Ii'nyān chí i' téenu yā Señor Jesucristo na' n' á yā nanáá' juez ndúúcu vaadī 'caa' va*

*ye' é yā*

1 Nduuti chi 'aama chéé ndís'tiī vée vaadi 'caa'va ndúúcū taama chéé ndís'tiī, ¿de'ē cúúví chí ca'á nī nanáán juez ye'e yaān vaacū nī, ní nguée ca'á nī nanáán 'ii'yān chi chéé vmnaa<sup>n</sup> ye'e yáacū ye' é nī? 2 ¿'Áá nguée deenu ndís'tiī ti s'uuú<sup>n</sup> chi i'teenu yú Jesucristo ndáá nguuvi chi cuuvi n'diichi yú nuu<sup>n</sup>ndi ye'e 'ii'yān ye'e i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dí 'cūū? Nduuti chi ndís'tiī ca'á nī n'diichí nī nuu<sup>n</sup>ndi chi idii<sup>n</sup> 'ii'yān ye'e i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dí 'cūū, ¿'áá nguée cuuvi n'diichí nī ta 'lín<sup>n</sup> nuu<sup>n</sup>ndi ye'e nī chí nguaa<sup>n</sup> ndís'tiī? 3 ¿'Áá nguée deenu ndís'tiī chí s'uuú<sup>n</sup> ca'a yú n'diichi yú nuu<sup>n</sup>ndi ye'e ángeles? Ní nduuti chí cuuvi dii<sup>n</sup> yú 'tíicā tuu'mi ní cuuvi n'diichi yú dendu'ū nuu<sup>n</sup>ndi chí vée ye'e yú i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dí 'cūū. 4 Nduuti chí canée chí n'diichí nī dendu'ū vaadi 'caa'va nguaa<sup>n</sup> ndís'tiī, n'daacā chí ca'á nī nanáán 'ii'yān ye'e yaacū 'aara chí nguée 'ii'yān chí duū'vī n'é<sup>n</sup>e yā vi'ī. 5 Nga'á chuū chí cuuvi 'cuinaán nī. ¿'Áá cadiinuu<sup>n</sup> nī chí nguée vée mar 'áámá 'ii'yān nguaa<sup>n</sup> ndís'tiī, mar 'áámá 'ii'yān chí nguée cuuvi n'diichí yā du'u hermano chí vée nuu<sup>n</sup>ndi ye'e yā? 6 Nduuti chí vée 'aama hermano chí deenu ca nguaa<sup>n</sup> ndís'tiī, ¿de'ē cúúví chí nge<sup>n</sup>e hermanos ndúúcū vaadi 'caa'va ye' é yā nanáán 'ii'yān chí nguée i'téenu yā Señor Jesucristo ye' é yú?

7 Cuaacu ní<sup>n</sup>nyú<sup>n</sup> nguée n'gi<sup>n</sup>'i ndís'tiī chí ye'e Ndyuūs ndís'tiī ti vée vaadi 'caa'va ye'e 'áámá nī táámá nī ndúúcū vi'ī. ¿De'ē cúúví chí nguée ichéε nī nguaa<sup>n</sup> ndís'tiī dendu'ū chí nguεε n'daacā chí hermano dii<sup>n</sup> yā nduucú nī? N'daacā n'dai chí ichéε nī tanducue<sup>n</sup>ē ní nguée ca'á nī nanáán 'ii'yān cucáavā hermanos chí idií<sup>n</sup> yā ndúúcū nī. 8 Ndís'tiī, hermanos, ní nguée n'daacā idií<sup>n</sup> nī chí nginnche'éi nī 'áámá nī ndúúcū taama nī chí hermano ye'e nī.

9 Ndís'tiī nguée 'caandiveé<sup>n</sup> nī chii<sup>n</sup> chí 'ii'yān nga<sup>n</sup>'a yā chí cuaacu ní nguée cuaacu. ¿'Áá nguée deenu nī chí 'ii'yān chí nguée idin'daacá yā nguée ndaa yā naachí Ndyuūs nga<sup>n</sup>'a ntií<sup>n</sup>nyú<sup>n</sup> yā? Ní nguée 'ii'yān s'ee<sup>n</sup> ndíi<sup>n</sup> nguεε 'ii'yān chí sta'á yā n'daataá ye'e taama sa, o isa<sup>n</sup>'ā ye'e taama ta, ní nguée n'daataá chí n'diichi tá sa<sup>n</sup>'ā chí

nguée ye'e tá, ní nguée sa<sup>n</sup>'ā chí n'diichi sa n'daataá chí nguée ye'e sá, ndúúcū 'ii'yān chí i'teenu ídolos chí santos, ndúúcū sa<sup>n</sup>'ā chí iduuchiné<sup>n</sup> ví'i sa. 10 'Tiicá ntúū<sup>n</sup> 'ii'yān duucu, ndúúcū 'ii'yān chí ne<sup>n</sup>'e cá yā dendu'u chí vée ye'e taama 'ii'yān, ndúúcū 'ii'yān chí ngii cúú'ví, ndúúcū 'ii'yān chí nga<sup>n</sup>'a taán yā ye' é taama 'ii'yān, ndúúcū 'ii'yān chí itá'á yā ye' é taama yā. Nducue<sup>n</sup>ē 'ii'yān s'ee<sup>n</sup> nguée cuuvi nndaá yā naachi Ndyuūs nga<sup>n</sup>'a ntií<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> yā. 11 'Tiicá ntúū<sup>n</sup> dii<sup>n</sup> ndís'tiī. Dinuu<sup>n</sup>ndí nī tiempo chí 'āā chó'ōo naati maa<sup>n</sup> ní Ndyuūs n'diichí yā ndís'tiī tan'dúúcā chí 'āā ntéε vεε nuu<sup>n</sup>ndi ye' é nī cáavā Jesucristo. Maa<sup>n</sup> ní ndís'tiī ní dii<sup>n</sup> nī nducue<sup>n</sup>ē chí n'daacā ti ye' é Jesucristo ndís'tiī. Ní Espíritu N'dai ye' é Ndyuūs ye' é yú canée ndúúcū nī.

*Ye'e chí n'daacā chí dii<sup>n</sup> yú*

12 Tanducue<sup>n</sup>ē chí nguée nuu<sup>n</sup>ndi cuuvi dii<sup>n</sup>, naati nducue<sup>n</sup>ē chí n'daacā nguée ne' é dii<sup>n</sup>, ti nguée n'dai chí dii<sup>n</sup>. Cuuvi dii<sup>n</sup> tanducue<sup>n</sup>ē chí ne' é chí n'daacā, naati nguée necio canée ye' é mar 'áámá dendu'ū. 13 Cuaacu chí yúutē chí che'e yú ní caavā chεεti yú. Chεεti yú ní ne' e che'e yuūtē. Naati Ndyuūs di'cuinú yā yuūtē chí che'e yú ndúúcū cuerpo ye'e yú ndúúcū chí vée ye' é. Nguée cuuvi caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup> yú chí Ndyuūs teé yā cuerpo ye'e yú chí n'daataá n'diichí yā sa<sup>n</sup>'ā. Ndyuūs dii<sup>n</sup> yā chí s'uuú<sup>n</sup> chí cuuvi ye' é yā ní cuerpo ye' é yú ní ye' é Dendyuūs. 14 Jesucristo chí 'iivi yú, Ndyuūs nducue<sup>n</sup>ē yā ye' é nguaa<sup>n</sup> tiná<sup>n</sup>'ā. 'Tiicá ntúū<sup>n</sup> Ndyuūs nadacue<sup>n</sup>ē ntúū yā s'uuú<sup>n</sup> ndúúcū poder ye' é yā.

15 ¿'Áá nguée deenu ndís'tiī chí cuerpo ye' é nī ní ye'e Cristo? ¿'Áá cuta'á nī 'áámá sa<sup>n</sup>'ā chí ye'e Cristo ní dii<sup>n</sup> nī chí sa<sup>n</sup>'ā mii<sup>n</sup> ye' é 'áámá n'dáátāa chí 'yaa<sup>n</sup> sa<sup>n</sup>'ā ye' é tá? Ndyuūs nguée 'cuáa<sup>n</sup> yā chí 'tíicā. 16 ¿'Áá nguée deenu ndís'tiī chí sa<sup>n</sup>'ā chí ca<sup>n</sup>'a sa ndúúcū n'daātāa chí 'yaa<sup>n</sup> sa<sup>n</sup>'ā ye' é tá ndu- uvi 'aama nú yā? 'Iivú Ndyuūs nga<sup>n</sup>'a yā ndii cuáa<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup> naachi canée nguū<sup>n</sup> na libro ye'e yā 'tiicā: Naachí na'uuví yā ní nduuvi 'aama cuerpo nú yā. 17 S'uuú<sup>n</sup> chí i'teenu yú Jesucristo chí 'iivi yú canee yú ndúúcū dáámá espíritu chí ye' é Jesucristo.



18 Ndís'tiī n'daataá, nguéeé ca'n'á nī ndúúcū sa'n'ā, o sa'n'ā nguéeé ca'n'á nī ndúúcū n'daataá, chi idinuu'ndí nī ti idiīn nuu'ndí nī ndúúcū cuerpo ye'n'e maán nī. Castigo ye'n'e nuu'ndí mii'n 'áámá cūnee na cuerpo ye'n'é nī. Taná'n'a ca nuu'ndí chi idiīn nī ní nguéeé contra cuerpo chi ye'n'e maán nī. 19 ¿'Áá nguéeé deenú ndís'tiī chi cuerpo ye'n'é nī chíí'n chí yaacū ye'n'e Espíritu N'dai ye'n'é Ndyuūs chi canée ndúúcū ndís'tiī? Ndyuūs tee yā Espíritu N'dai ye'n'e yā ndís'tiī. Maa'n ni cuerpo ye'n'e nī nguéeé ye'n'e maán nī ti ye'n'e Espíritu N'dai chi ye'n'e Ndyuūs. Ní Ndyuūs tee yā ndís'tiī Espíritu N'dai ye'n'é yā. 20 Chuū ní cáávā Jesucristo cái yā ndís'tiī ndúúcū 'áámá precio chi néené ya'ai chíi'vē. Cáávā chuū dich'eté nī Dendyuūs ndúúcū nuu'mán cuerpo ye'n'e nī ti ndís'tiī ní ye'n'é Ndyuūs ndís'tiī.

## 7

### *Pablo ca'á yā consejo 'ii'yān chí n'giindivaacu yā*

1 Maa'n ní idinguún ní nan'guεεcútā'n'a ye'n'e preguntas chi dingúu'n nī ye'n'é. N'daacā chi 'aama sa'n'ā nguéeé 'caandavaacu sa. 2 Naati 'tíicā. Deenú chi sa'n'ā ne'n'e sa cūnee sa ndúúcū n'daataá. Cáávā chuū n'dááca chi 'caandavaacu sa ní véé n'daataá ye'n'e sa. 'Tiicá ntúū'n chí 'aama n'daataá 'caandavaacu tá ní véé sa'n'ā ye'n'e tá. 'Tíicā ní nguéeé diīn yā nuu'ndí. 3 Sa'n'ā ní canée chí cun'diití sá ndúúcū n'daataá ye'n'e sa. 'Tiicá ntúū'n n'daata mii'n canée chí cun'diití tá ndúúcū sá'n'ā ye'n'e tá. 4 N'daataá chí n'giindivaacu tá, cuerpo ye'n'e tá nguéeé ye'n'e tá dámaā'n tá ti ye'n'e sa ndúúcu tá. 'Tiicá ntúū'n sa'n'ā mii'n. Cuerpo ye'n'e sa nguéeé ye'n'e sa dámaā'n sa ti ye'n'e sa ndúúcu tá. 5 Diīn nī cumplir ndúúcū n'daata ye'n'e nī o isa'n'ā ye'n'é nī. Nduuti chi nduu 'uuví nī canee yiinú nī ye'n'e 'áámá tiempo chí 'áámá caa'n'ma'ngua'á nī ní ndee nī ndúúcū 'iivú Ndyuūs, tuu'mí chuū ní chí diīn nī cumplir tiempo 'cūū. 'Cuiinū caa'n'ma'ngua'á nī ndúúcū 'iivú Ndyuūs, tuu'mí ní diīn nī cumplir ndúúcū isa'n'ā o n'daataá ye'n'e nī. Nduuti chí nguéeé diīn nī 'tuucā, tuu'mí ní cuuvi ne'n'é nī ca'n'á nī ndúúcū táámá sa'n'ā o n'daataá. Ní yáá'n'guiinūu'n n'diichínēn sa ndís'tiī ne'n'e chí nguéeé diīn nī cumplir

ndúúcū isa'n'ā o n'daataá ye'n'e nī. Ní cuuvi diīn nī nuu'ndí.

6 'Úú nguéeé caa'n'mán ndis'tiī chíi'n chí diīn nī, ndís'tiī chí ne'n'é nī 'caandavaacu nī. Nguéeé teé chuū tan'dúúcā 'áámá ley. 7 Ti ne'n'é chí nducyaaca sa'n'ā nguéeé 'caandavaacu sa ní cūnee sa dámaā'n sa tan'dúúcā chí 'úú canee, naati nguεε cuuví chí 'tíicā. 'Úú deenu chí Ndyuūs ca'á yā 'áámá 'áámá 'ii'yān chíi'n chí cuuvi diīn yā.

8 'Úú nga'n'á ngī sa'n'ā n'gaiyāa o n'daataá n'gaiyāa ndúúcū n'daataá n'guá'āa chí n'daacā chí 'ii'yān s'ee'n nguéeé 'caandavaacu yā ní cūnee yā dámaā'n yā tan'dúúcā chí 'úú canee. 9 Nduuti chí nguéeé cuuvi 'cuεetinée yā damaā'n yā, tuu'mí ní 'caandavaacu yā. Ti n'daacā chí 'caandavaacu yā ní nguéeé cūnee yā ndúúcū deseó chí sa'n'ā ne'n'e sa n'daataá o n'daataá ne'n'e tá sa'n'ā.

10 Chuū nga'n'á ye'n'é 'ii'yān chí n'giindivaacu yā. Sa'n'ā mii'n nguéeé diví sa n'daataá ye'n'e sa, o tá'n'ā mii'n nguéeé diví tá isa'n'ā ye'n'e tá. Chuū chí ley ye'n'e Ndyuūs. 11 Ndúúti chí 'áámá n'daataá diví tá ye'n'e isa'n'ā ye'n'e ta caati nguéeé yaa'n yiinú tá ndúúcū isa'n'ā ye'n'e tá, tuu'mí ní 'āā ntéé 'caandavaacu tá ndúúcū taama sá'n'ā. 'Tiicá ntúū'n sa'n'ā ye'n'e tá nguéeé cu'nee'n sa n'daataá ye'n'e sa cucáávā taama n'daataá.

12 Maa'n ní chuū chí nga'n'á ngī taná'n'ā 'ii'yān ni cosa tan'dúúcā chí deenú chí n'daacā cááva yā. Ní chuū ní nguéeé ley ye'n'e Ndyuūs. Nduuti chí 'áámá sa'n'ā chí i'teenu Ndyuūs ní n'daataá ye'n'e sa ní nguéeé i'teenu tá, tuu'mí nguéeé cu'nee'n sa n'daataá ye'n'e sa nduuti chí tá'n'ā mii'n n'daacā canee tá ndúúcū sa. 13 'Tiicá ntúū'n, n'daataá chí i'teenu tá ní sa'n'ā ye'n'e tá nguéeé i'téenu sa ní n'dááca canee tá ndúúcū sa, tuu'mí nguéeé cu'nee'n tá isa'n'ā ye'n'e tá. 14 Sá'n'ā ye'n'e tá chí nguéeé i'téenu sa ní cuuvi ye'n'é Jesucristo sa'n'ā mii'n cucáávā n'daataá ye'n'e sa chí i'teenu tá. 'Tiicá ntúū'n, n'daataá chí nguéeé i'teenu tá ní cuuvi ye'n'é Jesucristo n'daataá mii'n cucáávā isa'n'ā ye'n'e tá chí i'teenu sa. Ndúúti chí nguéeé 'tíicā, tuu'mí ní nguéeé cuuví ye'n'e Jesucristo daiyá yā. Naati 'tíicā, tuu'mí ní cuuvi ye'n'e Jesucristo daiyá yā. 15 Naati nduuti chí sa'n'ā o n'daata chí nguéeé i'téenu yā Señor Jesucristo nguéeé

cūnee n'dáaca sa<sup>n</sup>ā mii<sup>n</sup> ndúucū n'daataá ye<sup>n</sup>ē sa, o n'daataá mii<sup>n</sup> ndúucū isa<sup>n</sup>a ye<sup>n</sup>ē tá chi i'téenu yā Señor Jesucristo, tuu<sup>n</sup>mi ní cuuvi divíi yā ye<sup>n</sup>e ví<sup>l</sup>. 'Ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chi i'téenu yā Jesucristo nguée a fuerza chi cuneé yā ndúucū 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chi nguεε i'téenu yā Señor Jesucristo. Ndyuūs ne<sup>n</sup>é yā chi 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chi i'téenu yā Señor Jesucristo cunee n'dáaca yā ndúucū vaadī 'dii<sup>n</sup>. 16 Ndís'tiī 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chi i'téenu nī Señor Jesucristo, ¿táacā cuuvi deenú nī nduuti chi cuuvi dinguá<sup>n</sup>ai nī isa<sup>n</sup>a ye<sup>n</sup>ē nī o n'daataá ye<sup>n</sup>ē nī? Nguée cuuvi déenu nī chuū chi 'tíicā.

17 Ndyuūs ye<sup>n</sup>ē yú yaa<sup>n</sup>ví yā s'uuú<sup>n</sup> chi ye<sup>n</sup>é yā s'uuú<sup>n</sup>. Ní tee yā 'áámá 'áámá s'uūú<sup>n</sup> ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> s'uuú<sup>n</sup> chí ye<sup>n</sup>é yā chí itunee<sup>n</sup> s'uūú<sup>n</sup>. Ní 'íicú véé ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>é Ndyuūs ye<sup>n</sup>ē 'áámá 'áámá s'uūú<sup>n</sup>. Ní canee chí 'cuεεtinee yú n'daacā tan'dúucā Ndyuūs ne<sup>n</sup>e yā chí dii<sup>n</sup> yú. 'Tíicā nga<sup>n</sup>a ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> 'úú ye<sup>n</sup>ē nducyáacá yáacū. 18 Nduuti chí Ndyuūs yaa<sup>n</sup>ví yā 'áámá sa<sup>n</sup>ā ye<sup>n</sup>ē ndaata Israel chí cuuvi ye<sup>n</sup>e yā ní 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> 'āā dii<sup>n</sup> yā circuncidar cuerpo ye<sup>n</sup>e sa<sup>n</sup>ā mii<sup>n</sup> ndii chí 'líi sa tan'dúucā chí nga<sup>n</sup>a ley ye<sup>n</sup>e 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ndaata Israel, 'āā canee sa 'tíicā. Ndúuti chí Ndyuūs yaa<sup>n</sup>ví yā 'áámá sa<sup>n</sup>ā chí cuuvi ye<sup>n</sup>é yā ní sa<sup>n</sup>ā mii<sup>n</sup> nguée ye<sup>n</sup>ē ndaata Israel ní nguée dii<sup>n</sup> yā circuncidar cuerpo ye<sup>n</sup>e sa<sup>n</sup>ā mii<sup>n</sup>, 'āā canee sa 'tíicā. 19 Nguée de<sup>n</sup>ε véε nanáá<sup>n</sup> Ndyuūs nduuti chí dii<sup>n</sup> yā circuncidar cuerpo ye<sup>n</sup>e sa<sup>n</sup>ā o nguée. Dámaā<sup>n</sup> dichí<sup>l</sup>vē nduuti chí cu'teenu yú Jesucristo ní dii<sup>n</sup> yú tan'dúucā chí Ndyuūs ne<sup>n</sup>é yā. 20 Tan'dúucā chí ndís'tiī 'āā canee nī taachí Ndyuūs yaa<sup>n</sup>ví yā 'áámá 'áámá ndís'tiī 'tíicā ntúū<sup>n</sup> cunee nī. 21 Taachi Ndyuūs yaa<sup>n</sup>ví yā n'diī chí cuuvi ye<sup>n</sup>é yā, nduuti chí n'diī canée nī tan'dúucā chí canée 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí canée caadi 'iiyu ní nguée cuuvi na<sup>n</sup>a yā nguée nacádiinúú<sup>n</sup> nī de<sup>n</sup>ε véε ye<sup>n</sup>ē chúū. Ní nduuti chí cuuvi canee libre ndís'tiī, chí dii<sup>n</sup> nī ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> caadi 'iiyu tuu<sup>n</sup>mi ní ca<sup>n</sup>á nī. Ní cunee nī libre. 22 Taachí Ndyuūs yaa<sup>n</sup>ví yā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí canée caadi 'iiyu ní 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> i'téenu yā Jesucristo, 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> canée yā tan'dúucā chí libre, tī canee libre yā ye<sup>n</sup>e nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>é yā. 'Ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí canée libre taachí Ndyuūs yaa<sup>n</sup>ví yā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup>, 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> nguée libre ti dichí<sup>l</sup>vε yā Ndyuūs. 23 'Iivú Ndyuūs ní cái yā ndís'tiī ndúucū 'áámá

precio chí neéné ya<sup>n</sup>ai chii<sup>n</sup>vē ti yuuú<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e daiyá yā. Maa<sup>n</sup> ní ndís'tiī ní ye<sup>n</sup>é Ndyuūs ndís'tiī. Ní dii<sup>n</sup> nī ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>é Ndyuūs. Nguée dii<sup>n</sup> nī tan'dúucā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dí 'cūū chí nguεε i'téenu yā Jesucristo nga<sup>n</sup>a yā chí dii<sup>n</sup> nī. 24 Ndís'tiī hermanos ye<sup>n</sup>é, ca'áámá ca'áámá ndís'tiī canée nī ndúucū Ndyuūs. Naachi canée nī mii<sup>n</sup> canée Dendyuūs ndúucu nī.

25 'Úú ca'á 'áámá consejo ye<sup>n</sup>ē n'daataá chí nguée n'giindivaacu tá. Deenú chí nga<sup>n</sup>á tan'dúucā chí Dendyuūs né<sup>n</sup>é yā, naati chuū ní nguée ley ye<sup>n</sup>é yā. 'Úú Pablo 'úú chí i'teenú Ndyuūs. Ní Ndyuūs chí i<sup>n</sup>'í yā 'úú chíi<sup>n</sup> chí 'úú dii<sup>n</sup> ní nga<sup>n</sup>á. 26 'Úú nadacádiinúú<sup>n</sup> chí n'daacā chí sa<sup>n</sup>ā s'ee<sup>n</sup> 'cuεεtinée sa damaā<sup>n</sup> sa. Tī maa<sup>n</sup> ní deenu yú chí ndaā tiempo chí n'geenu yú ngii. 27 Ndís'tiī sa<sup>n</sup>ā chí véé n'daataá ye<sup>n</sup>é nī, nguée cu'nee<sup>n</sup> nī tá<sup>n</sup>ā. Ndís'tiī sa<sup>n</sup>ā chí nguée n'daataá ye<sup>n</sup>é nī nguée in'nuú<sup>n</sup> nī n'daataá chí cuuvi ye<sup>n</sup>é nī. 28 Nduuti chí 'áámá sa<sup>n</sup>ā chí iindivaacu sa, nguée dinuū<sup>n</sup>ndí sa. Nduuti chí n'daataá mii<sup>n</sup> 'caandavaacu tá, nguée dinuu<sup>n</sup>ndí tá. 'Úú nadacádiinúú<sup>n</sup> chí 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí chí iindivaacu yā ní 'cueenu cá yā cuuvi. Nguée ne<sup>n</sup>é chí ndís'tiī 'cueenu cá nī cuuvi.

29 Chuū nga<sup>n</sup>á ngii ndís'tiī hermanos ye<sup>n</sup>é: Nguée 'naa<sup>n</sup> tiempo 'cuεεtinée yú i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dí 'cūū. Sa<sup>n</sup>ā chí véé n'daataá ye<sup>n</sup>ē sa n̄dii<sup>n</sup> sa ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e 'iivú Ndyuūs vmnáá<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup> nguée ti ne<sup>n</sup>e n'daataá ye<sup>n</sup>ē sa. 30 Nguée dii<sup>n</sup> nī cuenta ye<sup>n</sup>e de<sup>n</sup>ε véε chí chó'oo ye<sup>n</sup>é nī. Nduuti chí nguεεcú nī ye<sup>n</sup>e 'aama tiná<sup>n</sup>ā nguée 'naa<sup>n</sup> tiempo cuεεcú nī. Nduuti chí yeenú nī ti véé 'áámá 'viicu nguée 'naa<sup>n</sup> tiempo cunee vaadī yeenú nanáá<sup>n</sup> nī. Nduuti chí ngái nī tuu<sup>n</sup>mi ní ngáacú nī chí nguée 'naa tiempo cunee. 31 Ní ndís'tiī chí véé negocio ye<sup>n</sup>é nī ye<sup>n</sup>ē cosa chí véé ná i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dí 'cūū, nguée 'cuεεtineé nī dámaā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e chuū, ti i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dí ndúucū nducué<sup>n</sup>é chí véε ye<sup>n</sup>ē ní chó'oo.

32 'Úú ne<sup>n</sup>é chí nguée nadacádiinuu<sup>n</sup> nī ye<sup>n</sup>é dendu'ū chí véé. Sa<sup>n</sup>ā s'ee<sup>n</sup> chí nguée n'giindivaacu sa ndéε sa cuidado ye<sup>n</sup>e dendú'ū chí ye<sup>n</sup>ē 'iivú Ndyuūs. Ní idii<sup>n</sup> sa tan'dúucā chí ne<sup>n</sup>é Ndyuūs. 33 Sa<sup>n</sup>ā chí n'giindivaacu sa ndéε sa cuidado ye<sup>n</sup>ē

chi véé na i<sup>n</sup>yee<sup>n</sup>dí 'cūū táácā cuuvi cunee yíinūu n'daataá ye<sup>n</sup>ē sa. <sup>34</sup> 'Tiicá ntúū<sup>n</sup> idii<sup>n</sup> n'daataá chí n'gííndíváacu tá. 'Áámá n'daataá chí nguéé n'giindivaacu tá ndéε tá cuidado ye<sup>n</sup>e dendu'ū ye<sup>n</sup>e 'iivú Ndyuūs. Ní dii<sup>n</sup> tá ndúúcu nuu<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> staava ye<sup>n</sup>ē tá nducué<sup>n</sup>ē chi ne<sup>n</sup>e Ndyuūs. Nguéé 'tíicā idii<sup>n</sup> n'daataa chí n'gííndivaacu tá. Ndéε tá cuidado ye<sup>n</sup>e nducué<sup>n</sup>ē ye<sup>n</sup>ē vaacu tá ni táácā chi cuuvi cunee yíinūu isa<sup>n</sup>ā ye<sup>n</sup>ē tá.

<sup>35</sup> Nga<sup>n</sup>á ngī ndis'tiī chuū: Nguéé chi nguéé 'caandavaacú nī ti ne<sup>n</sup>é chi ndís'tiī ní cuuvi cunee n'daaca cá nī. Ne<sup>n</sup>é chi ndís'tiī dii<sup>n</sup> nī ndúúcu nuu<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> staava ye<sup>n</sup>e nī chii<sup>n</sup> chi cuuvi dichíí'vē ca Ndyuūs. Ní cu'neē<sup>n</sup> nī nducué<sup>n</sup>ē chi véé i<sup>n</sup>yee<sup>n</sup>dí 'cūū chí cuuví nī.

<sup>36</sup> Nduuti chi 'áámá sa<sup>n</sup>ā nadacádiinuu<sup>n</sup> sa chi n'daacā chi daiya sa chi n'daataa cuiinu 'caandavaacu tá ti véé nduuyu ye<sup>n</sup>ē tá tuu'mi ní cuuvi dii<sup>n</sup> sa n'daacā caava tá. Ní 'caandavaacú tá. Chuū ní nguéé nuu<sup>n</sup>ndi. <sup>37</sup> Nduuti chi táámá sa<sup>n</sup>ā mii<sup>n</sup> nguéé ne<sup>n</sup>e sa chi daiya sa 'caandavaacu tá ti canéé ditiinú sa na staava ye<sup>n</sup>ē sa chi nguéé ne<sup>n</sup>e sa 'caandavaacu tá, tuu'mi ní cunee libre sa. Ní cuuví dii<sup>n</sup> sa chεε chí ne<sup>n</sup>ē sa. Ní dii<sup>n</sup> sa cuidado tá<sup>n</sup>ā daiya sa. Ní n'daacā idii<sup>n</sup> sa. <sup>38</sup> Sa<sup>n</sup>ā chí nga<sup>n</sup>a sa chí n'gííndivaacu tá, o sa<sup>n</sup>ā chí nguéé ne<sup>n</sup>e sa chí 'caandavaacú tá, nduu 'uuví sa<sup>n</sup>ā mii<sup>n</sup> din'daacá sa. Naati n'daacā ca idii<sup>n</sup> sa<sup>n</sup>ā chí nguéé ne<sup>n</sup>e sa chí 'caandavaacú tá.

<sup>39</sup> N'daataá chí n'gííndivaacu tá canéé chi 'cuεεtinee tá ndúúcu isa<sup>n</sup>ā ye<sup>n</sup>ē tá núú<sup>n</sup>má<sup>n</sup> ne<sup>n</sup>e chí cándúúchí sá. Ndúúti chí 'cuūví sa<sup>n</sup>ā ye<sup>n</sup>e tá tuu'mi ní cuuví 'caandavaacu tá ndúúcu táámá sa<sup>n</sup>ā chí i'téenu sa Jesucristo. <sup>40</sup> 'Úú inadacádiinúú<sup>n</sup> chí n'daacā ca ye<sup>n</sup>ē tá chí 'aa ntéé 'caandavaacu tá. Chuū chí nga<sup>n</sup>á nguéé dámaā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e chí 'úú nadicádiinúú<sup>n</sup> ti tan'dúúcu chí ne<sup>n</sup>e Espíritu N'dai ye<sup>n</sup>é Ndyuūs.

## 8

*Ye<sup>n</sup>e yuūtē chí 'i<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> cá'a yā ye<sup>n</sup>ē nátaí ye<sup>n</sup>e ídolos*

<sup>1</sup> Maa<sup>n</sup> ní idinguú<sup>n</sup> taama chí ye<sup>n</sup>e yuūtē ye<sup>n</sup>e 'iiti chí 'i<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> 'caa<sup>n</sup>nú<sup>n</sup> yā ní cá'a yā yuūtē mii<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>ē nátaí cáávā ídolos. Deenu yú chí nducyaaca yú deenu yú 'tεε ye<sup>n</sup>e chuū. 'Ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí nadacádiinúú<sup>n</sup> yā chí

deenú cá yā cuuvi dich'εεté maá<sup>n</sup> yā 'i<sup>n</sup>yā<sup>n</sup>. 'Ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí ne<sup>n</sup>é yā Ndyuūs ní ne<sup>n</sup>é yā hermanos, 'i<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> né<sup>n</sup>é yā chí taná<sup>n</sup>ā hermanos chí cuuvi déenu cá yā ye<sup>n</sup>e Ndyuūs. <sup>2</sup> 'Ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí nadacádiinúú<sup>n</sup> yā chí deenu yā nguéé tanducué<sup>n</sup>ē deenu yā tan'dúúcu chí canéé chí cuuví deenu yā. <sup>3</sup> Nduuti chí 'áámá 'i<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> diné<sup>n</sup>e yā Ndyuūs, tuu'mi ní Ndyuūs inaa<sup>n</sup> yā 'i<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup>. <sup>4</sup> Maa<sup>n</sup> ní 'úú ne<sup>n</sup>é chí cadíinúú<sup>n</sup> nī ye<sup>n</sup>e yuūtē chí 'i<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> cá'a yā ye<sup>n</sup>e nátaí ye<sup>n</sup>e ídolos. Deenu yú chí ídolos nguéé cánduuchi. Deenu yú ti 'áámá n'dyá<sup>n</sup>ā Ndyuūs chí véε yā ní nguéé ca táámá yā. <sup>5</sup> 'Ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> nga<sup>n</sup>a yā chí nééné véé cá ídolos na yá<sup>n</sup>ā 'cūū níicú nanguuvi váá. Ní 'i<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> nga<sup>n</sup>á yā chí cosa s'ee<sup>n</sup> ní dendyuūs s'ee<sup>n</sup>. <sup>6</sup> S'uuú<sup>n</sup> deenu yú chí véé 'áámá nuú<sup>n</sup> Ndyuūs ye<sup>n</sup>ē yú. Ndyuūs Chiida yú chí din'dái yā tanducué<sup>n</sup>ē dendu'ū. Ní Ndyuūs dii<sup>n</sup> yā chí cuuvi ye<sup>n</sup>é yā s'uuú<sup>n</sup>. Véé 'áámá n'dyá<sup>n</sup>a 'iivú Ndyuūs ye<sup>n</sup>ē yú chí Jesucristo. Ndyuūs Chiida yú ndúúcu Jesucristo daiyá yā din'dái yā tanducue<sup>n</sup>ē dendu'ū chí véé. Jesucristo ye<sup>n</sup>ē yú tee yā vida ye<sup>n</sup>ē yú cue<sup>n</sup>e daā<sup>n</sup>ma<sup>n</sup>.

<sup>7</sup> Nguéé nducyaaca 'i<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí i'téenu yā Jesucristo deenú yā chí 'aama n'dyá<sup>n</sup>ā Dendyuūs véε yā. Ndií maa<sup>n</sup> ní ná<sup>n</sup>a yā ní i'téenu yā chí canduuchi ídolos. Taachi 'i<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> cá'a yā yuūtē ye<sup>n</sup>ē nátaí ye<sup>n</sup>e ídolos, ní i'téenu yā chí ca'a yā yuūtē nátaí ye<sup>n</sup>é dendyuūs s'ee<sup>n</sup>. Ní taachi 'i<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí duu'ví deenú yā ye<sup>n</sup>e Ndyuūs che'é yā yuūtē ye<sup>n</sup>e nátaí s'ee<sup>n</sup>, 'i<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> nadacádiinuu<sup>n</sup> yā chí véé nuū<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>e yā. <sup>8</sup> Ndyuūs nguéé dii<sup>n</sup> cuenta yā ye<sup>n</sup>ē s'uuú<sup>n</sup> nduuti chí nge'e yú yuūtē mii<sup>n</sup> o nguéé. Nduuti chí nge'e yú yuūtē mii<sup>n</sup> nguéé idii<sup>n</sup> chí n'daacā ca yú. Nduuti chí nguéé che'e yú nguéé idii<sup>n</sup> chí nguéé n'daacā ca yú. <sup>9</sup> Ndís'tiī chí déenu nī chεε chí Ndyuūs ne<sup>n</sup>é yā chí dii<sup>n</sup> nī, 'caandiveé<sup>n</sup> nī. Nguéé dii<sup>n</sup> nī dε'ε véε chí 'i<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí duu'ví déenú yā ye<sup>n</sup>e Jesucristo cuuvi nacádiinuu<sup>n</sup> yā chí véε nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>e yā. <sup>10</sup> 'Úú nga<sup>n</sup>á ngī ndís'tiī chí canee diituu cá nī chí i'téenu cá nī Ndyuūs. Deenú nī chí nguéé véé nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>e nī taachi chí snéé na mesa ye<sup>n</sup>e ní'véε ye<sup>n</sup>e yaácū ye<sup>n</sup>e ídolos. Naati 'i<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí duu'ví déenu yā ye<sup>n</sup>é Jesucristo cuuvi n'diichí yā ndís'tiī,



tuu'mi ní 'ii'yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> chi nadacadiinú<sup>n</sup> yā chi ndís'tiī 'tεε 'tεε i'téenu nī ídolos. 'Ii'yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> cuuvi dií<sup>n</sup> yā tan'dúúcā ndís'tiī idií<sup>n</sup> nī. Ca<sup>n</sup>'á yā che'é yā yuūtē mii<sup>n</sup> ní dií<sup>n</sup> yā sentir chi véé nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>'é yā. <sup>11</sup> 'Áará chi cuuvi che'é nī yuuté 'cūū ní nguée véé nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>'é nī nguée ne<sup>n</sup>'é nī chi hermanos chi duu'vī deenú yā ye<sup>n</sup>'ē Jesucristo dií<sup>n</sup> yā 'tíicā, caati nguεεcúndií yā ní 'tεε 'tεε i'téenu yā ídolos. Ní 'tíicā idií<sup>n</sup> hermanos ní Cristo ch'iī yā na cruz ntū<sup>n</sup> caavá yā. <sup>12</sup> Taachi dií<sup>n</sup> nī 'tuucā 'tíicā idinuu<sup>n</sup>ndí nī contra Cristo níicú contra ye<sup>n</sup>'e hermano chi duu'vī déenu yā ye<sup>n</sup>'ē Jesucristo. Caati hermanos mii<sup>n</sup> 'tεε 'tεε i'téenu yā ídolos, ní véé nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>'e yā. <sup>13</sup> 'Úú nacádiinú<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e chuū 'tíicā. Nduuti chi 'úú che'é yuūtē mii<sup>n</sup>, ní 'úú dií<sup>n</sup> chi hermano chi duu'vī deenú yā ye<sup>n</sup>'ē Jesucristo che'é yā ní véé nuu<sup>n</sup>ndí yā, tuu'mi ní 'āā ntéé che'é yuūtē mii<sup>n</sup>.

## 9

### *Pablo ca'á yā orden ti 'áamá apóstol ye<sup>n</sup>'é Jesucristo*

<sup>1</sup> ¿'Áá nguée 'úú Pablo 'áamá apóstol 'úú ní cuuvi dií<sup>n</sup> nducue<sup>n</sup>'ē chi nguée nuu<sup>n</sup>ndi? ¿'Áá nguée 'úú nngua<sup>n</sup>'āi 'úú? 'Úú n'diichí Señor Jesucristo ye<sup>n</sup>'ē yú. 'Úú candéé nduudu cuaacu ye<sup>n</sup>'e Ndyuūs. Ní ndís'tiī i'téenu nī nduudu mii<sup>n</sup> caavā ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'é. <sup>2</sup> Nduuti chi taná<sup>n</sup>'a yā nguεε i'téenu yā chi 'úú apóstol 'úú, ndís'tiī i'téenu nī chi cuaacu. Ndís'tiī ní tan'dúúcā sello 'tiicá nī, ti i'téenu nī Señor Jesucristo. Ní deenú nī chi 'úú 'aama apóstol ye<sup>n</sup>'e Señor Jesucristo. Ndís'tiī ní ye<sup>n</sup>'e Jesucristo caavā chi 'úú candéé nduudu mii<sup>n</sup>.

<sup>3</sup> 'Ii'yā<sup>n</sup> chi itíinguunee<sup>n</sup> yā 'úú ye<sup>n</sup>'ē chi 'úú chi 'aama apóstol, 'túúcā nan'guεεcúta<sup>n</sup>'á ye<sup>n</sup>'e yā. <sup>4</sup> Nús'uu chi apóstoles ¿'áá nguée tuneé<sup>n</sup> 'nū chi ch'é 'nū ní cú'ú 'nū ndúúcū ndís'tiī na vaacu nī? <sup>5</sup> ¿'Áá nguée tuneé<sup>n</sup> 'nū chi 'áamá 'áamá 'nū candéé 'nū n'daataá ye<sup>n</sup>'e 'nū taachi ca<sup>n</sup>'a 'nū cuaa<sup>n</sup> cyúúní? 'Túúcā dii<sup>n</sup> taná<sup>n</sup>'ā apóstoles, ndúúcū hermanos chi ye<sup>n</sup>'e Jesucristo, ndúúcū hermano Pedro. <sup>6</sup> Dámaān 'úú ndúúcū Bernabé dií<sup>n</sup> 'nū ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> cáavā chi ch'é 'nū. <sup>7</sup> ¿Du'ú

soldado dii<sup>n</sup> sa gastar tuumi caavā gastos ye<sup>n</sup>'e sa taachi dii<sup>n</sup> sa ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> mii<sup>n</sup>? ¿Du'ú sa<sup>n</sup>'ā ngiichi sa dí'yú uvas ní 'áá nguée cuuvi ch'é sá ye<sup>n</sup>'ē? ¿Du'ú 'ii'yā<sup>n</sup> chi dii<sup>n</sup> cuidado 'áamá taa<sup>n</sup> 'iiti cuūchī ní 'áá nguée cuuvi cu'ú yā leche ye<sup>n</sup>'ē 'iiti mii<sup>n</sup>? <sup>8</sup> 'Úú nguée nga<sup>n</sup>'á chuū tan'dúúcā chi nga<sup>n</sup>'a sa<sup>n</sup>'a chi ca'a orden. Nga<sup>n</sup>'á chuū, ti 'tíicā nga<sup>n</sup>'a ley ye<sup>n</sup>'e Moisés mii<sup>n</sup>. <sup>9</sup> Canee nguū<sup>n</sup> na libro ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs chi ley chi Moisés dinguú<sup>n</sup> yā chi 'tíicā: Nguée cu'nuú<sup>n</sup> nī yaana duutú tī chi inde'ei nuú<sup>n</sup> tī nguaa<sup>n</sup> trigo chi nguée cuuvi che'é tī: ¿'Áá ndεε cuidado Ndyuūs dámaān 'iiti? Nguée 'túúcā. <sup>10</sup> Cáavā nús'uu, ní cuaacu ní<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> canéé nguū<sup>n</sup> 'tíicā: 'Ii'yā<sup>n</sup> chí di'cuūndú yā 'iiti ndúúcū 'ii'yā<sup>n</sup> chi yiinenaá<sup>n</sup> yā 'iiti chi inde'ei nuú<sup>n</sup> tī nguaa<sup>n</sup> trigo, 'ii'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ní cunee ngiinú yā cosechā ye<sup>n</sup>'e yā. <sup>11</sup> Candéé 'nū nduudu ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs nguaa<sup>n</sup> ndís'tiī taachi 'āā cuée 'caandiveé<sup>n</sup> nī nduudu mii<sup>n</sup>. ¿'Áá nguée téé nī nús'uu necesidades ye<sup>n</sup>'é 'nū? <sup>12</sup> Nduuti chi taná<sup>n</sup>'ā apóstoles cuuvi cuta'á yā necesidades ye<sup>n</sup>'é yā ye<sup>n</sup>'e ndís'tiī, ¿'áá nguée cuuvi cuta'á 'nu necesidades ye<sup>n</sup>'é 'nū dendú'ū? Nguée caa<sup>n</sup>'má<sup>n</sup> 'nū chi ndís'tiī téé nī necesidades ye<sup>n</sup>'é 'nū naatí chi ch'é 'nū nducue<sup>n</sup>'ē dendú'ū, caati 'ii'yā<sup>n</sup> cuuvi cu'téenu yā nduudu ye<sup>n</sup>'e 'iivú Ndyuūs. <sup>13</sup> ¿'Áá nguée déenu ndís'tiī chuū ndii tiempo chi 'aa chó'ōo ye<sup>n</sup>'e 'ii'yā<sup>n</sup> chi dii<sup>n</sup> ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e yaacū templo? 'Ii'yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> che'é yā comida ye<sup>n</sup>'e yaacū. 'Tiicá ntúū<sup>n</sup>, 'ii'yā<sup>n</sup> chi dií<sup>n</sup> yā ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e nátaí, 'ii'yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> che'é ntúū<sup>n</sup> yā chí véé nátaí chí 'ii'yā<sup>n</sup> ndéε yā ndaa yā nátaí. <sup>14</sup> 'Tíicā nga<sup>n</sup>'a Señor 'iivú Ndyuūs ye<sup>n</sup>'é 'ii'yā<sup>n</sup> chi candéé yā nduudu ye<sup>n</sup>'e evangelio chí nduudu ngai ye<sup>n</sup>'é Jesucristo. 'Ii'yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> 'cuεεtinée yā ndúúcū 'ii'yā<sup>n</sup> chí i'téenu yā Señor Jesucristo, ní ca'á yā 'ii'yā<sup>n</sup> s'uu<sup>n</sup> chi che'é yā. <sup>15</sup> 'Úú nguée sta'á túumī ye<sup>n</sup>'é nī, ní nguée che'é dε'ε véε, ti teé túumī ndís'tiī. Nguée dinguú<sup>n</sup> chuū chí 'tíicā dií<sup>n</sup> nī nduucú. N'dáacā ca ye<sup>n</sup>'é chí 'cuūví ní mar 'áamá 'ii'yā<sup>n</sup> nguée cuuvi caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup> yā chí 'úú candéé ndúúdu cuaacu ye<sup>n</sup>'e Dendyuūs cáavā chí nadí'vé yā 'úú.

<sup>16</sup> 'Áará chí nga<sup>n</sup>'á evangelio chí ndúúdu ngai ye<sup>n</sup>'é Jesucristo 'úú nguée cuuvi



caa<sup>n</sup> má<sup>n</sup> chi 'úú chi ch'εεté. Canéé chí caa<sup>n</sup> má<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'é evangelio, ti cáávā chuū chí<sup>n</sup> chi Ndyuūs dicho'ó yā 'úú. Nééne 'cúeenú cuuvi nduuti chi nguée caa<sup>n</sup> má<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'é evangelio. <sup>17</sup> Ndúúti chí caa<sup>n</sup> má<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'é evangelio ti dí<sup>n</sup> buscar ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> tuu'mi ní Ndyuūs nadí<sup>'ve</sup> yā 'úú, naati nguεε 'tíicā. Cáávā chuū canéé chí caa<sup>n</sup> má<sup>n</sup> evangelio chí ndúúdu ngai ye<sup>n</sup>'é Jesucristo. <sup>18</sup> ¿De'é ndaacā ye<sup>n</sup>'é 'úú? Nguée de'ε veε ndaacā ye<sup>n</sup>'é. Cáávā 'úú nadí<sup>'ve</sup> ye<sup>n</sup>'é chí<sup>n</sup> chí nga<sup>n</sup>'á ndúúdu ngai. 'Úú caa<sup>n</sup> má<sup>n</sup> nduudu ngai ye<sup>n</sup>'é Jesucristo ní yeenú taavi 'úú ti nguée cuta<sup>n</sup>'á dendú'ū ye<sup>n</sup>'é nī. Nguée caa<sup>n</sup> má<sup>n</sup> chí ndís'tiī tee nī 'úú de'ε veε cáávā ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'é 'aara chí cuaacu chí canéé chí dí<sup>n</sup> nī.

<sup>19</sup> N'daacā canéé 'tíicā. Nguée du'ū veε cuuvi caa<sup>n</sup> ma<sup>n</sup> ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'é, ti 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> nguée nadí<sup>'ve</sup> yā 'úú. 'Úú dichí<sup>'ve</sup> nducyáácá 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> 'iicu cuuvi cu'téenu yā Jesucristo ye<sup>n</sup>'é yú. <sup>20</sup> 'Áará chí maa<sup>n</sup> nguée costum-bre ye<sup>n</sup>'é chí idií<sup>n</sup> tan'dúúca chí nga<sup>n</sup>'a ley ye<sup>n</sup>'é Moisés, naati taachi canéé nguaa<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> hebreo s'ee<sup>n</sup> chí dí<sup>n</sup> yā tan'dúúca chí nga<sup>n</sup>'a ley ye<sup>n</sup>'é Moisés, 'tíicā idií<sup>n</sup> dendu'ū. Idií<sup>n</sup> 'tiicā ní 'iicu 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> hebreo s'ee<sup>n</sup> cuuvi cu'téenu yā Jesucristo. <sup>21</sup> Taachi 'úú canéé ndúúcu 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí 'āā vi'i cá ley ye<sup>n</sup>'é yā nguée ti ley ye<sup>n</sup>'é Moisés mii<sup>n</sup>, 'úú idií<sup>n</sup> tan'dúúca 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>. Naati nguée idií<sup>n</sup> cosa chí Ndyuūs nguεε ne<sup>n</sup>'é yā chí 'úú dí<sup>n</sup>. 'Tíicā idií<sup>n</sup>, ní 'íicú 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> cuuvi cu'téenu yā Jesucristo. <sup>22</sup> Taachi canéé nguaa<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí duūvā tuu'mi 'úú idií<sup>n</sup> tan'dúúca 'aama chí duūvā, ní 'iicu cuuvi cu'téenu yā Jesucristo. Nduu cuaa<sup>n</sup> naachi ca<sup>n</sup>'á 'úú idií<sup>n</sup> nducué<sup>n</sup>'é tan'dúúca chí idií<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'uu<sup>n</sup>. Idií<sup>n</sup> 'tíicā ní 'iicu dí<sup>n</sup> chí nanguá<sup>n</sup> ai ná<sup>n</sup>'a yā. <sup>23</sup> 'Úú idií<sup>n</sup> tanducué<sup>n</sup>'é chuū chí 'úú cuuvi caa<sup>n</sup> má<sup>n</sup> nduudu ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs nanáá<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup>. Ní cuuvi cuta'a yú cosa chí n'dai chí Ndyuūs téé yā s'uūú<sup>n</sup>.

<sup>24</sup> ¿'Áá nguée déenu ndís'tiī ye<sup>n</sup>'é 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí ngéenu yā na juego? Nducyaaca yā ngéenu yā na juego naati 'áámá núu<sup>n</sup> yā chí dí<sup>n</sup> yā ganar ní ndaacā regalo ye<sup>n</sup>'é yā. Maa<sup>n</sup> ní ndís'tiī dí<sup>n</sup> nī tan'duucā 'aama chí ngéenu yā ní dí<sup>n</sup> nī ganar. 'Tíicā dí<sup>n</sup> nī chí<sup>n</sup> chí Ndyuūs ne<sup>n</sup>'é yā, ní tunéé

ndís'tiī chí cuuvi ye<sup>n</sup>'é nī cheε chí Ndyuūs téé yā ndís'tiī. <sup>25</sup> Ca'áámá ca'aama sa<sup>n</sup>'ā chí ngeēnū sa nguée cuuvi dí<sup>n</sup> sa nducué<sup>n</sup>'é chí ne<sup>n</sup>'é sa. Dámaā<sup>n</sup> idií<sup>n</sup> sa cosas chí n'daacā caavā sa cucáávā chí dí<sup>n</sup> sa. 'Tíicā idií<sup>n</sup> sa ní cuví ndaacā sa 'áámá corona ye<sup>n</sup>'é naāndā chí ngo'o yé<sup>n</sup>'é. S'uūú<sup>n</sup> ní idií<sup>n</sup> cá yú tan'dúúca chí Dendyuūs ne<sup>n</sup>'é yā chí dí<sup>n</sup> yú, ní ndaacā yú 'áámá corona chí nguée tuví<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'é chí Dendyuūs téé yā s'uūú<sup>n</sup>. <sup>26</sup> 'Úú idií<sup>n</sup> ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs tan'dúúca 'áámá chí ngeenu na juego ní dí<sup>n</sup> yā ganar. 'Úú idií<sup>n</sup> ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> dí<sup>n</sup> tan'dúúca 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí ngu<sup>n</sup>'ú yā ndúúcu taamá yā, nguée tan'duucā chí ngu<sup>n</sup>'ú yā ní ngé<sup>n</sup>'é yā na 'yúúné. <sup>27</sup> 'Úú idií<sup>n</sup> sufrir cáávā ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs, ní dí<sup>n</sup> n'dai cá ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> mii<sup>n</sup>. 'Tíicā idií<sup>n</sup>, ti nguée ne<sup>n</sup>'é chí cuayivi chí caa<sup>n</sup> má<sup>n</sup> nduudu cuaacu mii<sup>n</sup>, Ndyuūs cuuvi caa<sup>n</sup> má<sup>n</sup> yā ye<sup>n</sup>'é 'úú chí nguée n'daacā dí<sup>n</sup> ntii<sup>n</sup>nyú<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'é yā.

## 10

### *Pablo ca'á yā consejo chí 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> nguée canee chí i'teenú yā ídolos*

<sup>1</sup> Ndís'tiī hermanos ye<sup>n</sup>'é, ne<sup>n</sup>'é chí ndís'tiī nan'gáácú nī ye<sup>n</sup>'é tiempo chí 'āā chó'ōo. 'Ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> hebreos dí<sup>n</sup> yā seguir 'áámá meē<sup>n</sup> chí ngíicá nanguuvi. Ndyuūs dicho'ó yā mééé<sup>n</sup> mii<sup>n</sup>. Ní nducyaaca 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> n'diichí yā tí<sup>n</sup> cue<sup>n</sup>'é mééé<sup>n</sup> mii<sup>n</sup>. Ní ngíicá yā ní cho'ó yā naavta<sup>n</sup>'ā yíicú chí nuū<sup>n</sup>nī<sup>n</sup>yá<sup>n</sup>'ā chí nguuvi Roja naachí Ndyuūs dí<sup>n</sup> yā chí nduūvī cuu<sup>n</sup>má<sup>n</sup> 'áámá yáanū ye<sup>n</sup>'é caavá yā. <sup>2</sup> Nducyaaca 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ní cue<sup>n</sup>'é yā ndúúcu Moisés. Ní meéé<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> ch'i<sup>n</sup>ī yúúní 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>. Ní cho'ó yā naavta<sup>n</sup>'ā nuū<sup>n</sup>nī<sup>n</sup>yá<sup>n</sup>'ā ndúúcu Moisés mii<sup>n</sup>. Chuū ní tan'dúúca chí Ndyuūs cheédínuū<sup>n</sup>nī yā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ndúúcu Moisés mii<sup>n</sup>. <sup>3</sup> Nducyáácá yā che'é yā pan chí Ndyuūs dicho'o. Ní pan mii<sup>n</sup> chí chíicā ndii nanguuvi. <sup>4</sup> Ndyuūs ca'a yā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> nuū<sup>n</sup>nī<sup>n</sup> chí can'daā na tuū, ní nducyáácá yā chí'í yā nuū<sup>n</sup>nī<sup>n</sup> mii<sup>n</sup>. Ní tuū mii<sup>n</sup> ní tan'dúúca chí Cristo mii<sup>n</sup>, 'tíicā. Espíritu ye<sup>n</sup>'é Cristo cue<sup>n</sup>'é ndúúcu yā naachí cue<sup>n</sup>'é yā. <sup>5</sup> Ndyuūs nguée canee yiínú yā tan'dúúca chí idií<sup>n</sup> n'deēe n'daí 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ti nguée chíindiveé<sup>n</sup> yā ye<sup>n</sup>'é

Ndyuūs. Ní 'ii'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ch'iī yā cuaa<sup>n</sup> naachi nguée<sup>n</sup> 'ii'yā<sup>n</sup> na yá<sup>n</sup>'āa cuū<sup>n</sup>má<sup>n</sup>.

<sup>6</sup> Dendú'ū chuū chi chó'ōo ní 'íicú n'diichi yú, 'íicú s'uūú<sup>n</sup> nguée<sup>n</sup> ne<sup>n</sup>'e yú ye<sup>n</sup>'e dendú'ū chi nguée<sup>n</sup> n'daacā tan'dúúcā 'ii'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chí idiné<sup>n</sup>'e yā. <sup>7</sup> Cáávā chuū nguée<sup>n</sup> idii<sup>n</sup> yú 'viicu cáávā ídolos, tan'dúúcā chi idii<sup>n</sup> taná<sup>n</sup>'ā 'ii'yā<sup>n</sup> tiempo chi 'āā chó'ōo. Canée<sup>n</sup> nguū<sup>n</sup> ndii cuáá<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup> na libro ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs 'tíicā: 'Ii'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> dii<sup>n</sup> yā 'viicu cáávā ídolos, ní ch'εtē yā, ní che'e yā, ní chí'í yā ní ch'iinu chuū, ní nacuee<sup>n</sup> yā, ní nde'ei yā. Cuayiivi ní sa<sup>n</sup>'a s'ee<sup>n</sup> n'diichí yā n'daataa s'ee<sup>n</sup> ní dinuu<sup>n</sup>ndí yā. <sup>8</sup> Nguée<sup>n</sup> n'diichi yú 'áámá sán'ā o 'aama n'daataá taachi 'āā cuée<sup>n</sup> 'caandavaacu yú ndúúcu yā, tan'dúúcā chi idii<sup>n</sup> taná<sup>n</sup>'ā 'ii'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>. Ní cáávā nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>'é yā, na 'áámá nguuvi nū<sup>n</sup> n'diicu 'ínú mīl 'ii'yā<sup>n</sup> ch'iī yā ná yá<sup>n</sup>'āa cuū<sup>n</sup>má<sup>n</sup> naachi nguée<sup>n</sup> 'ii'yā<sup>n</sup>. <sup>9</sup> Nguée<sup>n</sup> dii<sup>n</sup> yú chí tuu'vī yú Ndyuūs, ti ne<sup>n</sup>'e yú n'diichí yú nduuti chi Ndyuūs dii<sup>n</sup> yā castigar s'uūú<sup>n</sup> tan'dúúcā chi Ndyuūs dii<sup>n</sup> yā ndúúcu taná<sup>n</sup>'ā 'ii'yā<sup>n</sup>. Ní Ndyuūs dichó'o yā cúu taa<sup>n</sup> chí che'é tī 'ii'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ní ch'iī yā. <sup>10</sup> Ní nguée<sup>n</sup> caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup> taa<sup>n</sup> yú ye<sup>n</sup>'e Ndyuūs tan'dúúcā chi dii<sup>n</sup> taná<sup>n</sup>'ā 'ii'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>. Cáávā chuū ní Ndyuūs dichó'o yā ángel ye<sup>n</sup>'é yā ní ch'iī yā.

<sup>11</sup> Tiempo chí 'āā chó'ōo ndíi cuáá<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup>, chó'ōo tanducué<sup>n</sup>'e chuū ní canée<sup>n</sup> nguū<sup>n</sup> na libro ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs. Maa<sup>n</sup> ní s'uūú<sup>n</sup> cuuvi deenu yú ye<sup>n</sup>'e 'ii'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ní nguée<sup>n</sup> dii<sup>n</sup> yú tan'dúúcā chí dii<sup>n</sup> yā. <sup>12</sup> Cáávā chuū 'ii'yā<sup>n</sup> chi nadacadiinúú<sup>n</sup> yā chí i'teenu diitú yā Ndyuūs canee chí nadacadiinúú<sup>n</sup> yā cheε chí dii<sup>n</sup> yā, ní nguée<sup>n</sup> 'cuūvá yā na nuu<sup>n</sup>ndi. <sup>13</sup> Ndís'tiī 'caandiveé<sup>n</sup> nī ye<sup>n</sup>'é. Mar 'áámá cosa chí nguée<sup>n</sup> n'daacā nguée<sup>n</sup> ndaā nanáá<sup>n</sup> ndís'tiī nduuti chí nguée<sup>n</sup> ndaā nanáá<sup>n</sup> taná<sup>n</sup>'a ca 'ii'yā<sup>n</sup>. Ndyuūs ní n'dai ca yā ndúúcu ndís'tiī, ní nguée<sup>n</sup> 'cuú<sup>n</sup> yā chí ndaā nanáá<sup>n</sup> ndís'tiī dendu'ū chí nguεε cuuví cuchéeε nī. Taachi ndaā dendu'ū chí nguée<sup>n</sup> n'daacā nanaa<sup>n</sup> ndís'tiī Ndyuūs teé yā fuerzas ndís'tiī chí nguée<sup>n</sup> dii<sup>n</sup> nī dendu'ū chí nguée<sup>n</sup> n'daacā. Ní 'íicú cuuví cuchéeε nī.

<sup>14</sup> Cáávā chuū ndís'tiī hermanos chí ne<sup>n</sup>'é taavi, divíi nī ye<sup>n</sup>'e nducyaaca ídolos. <sup>15</sup> 'Úú nga<sup>n</sup>'á ngī ndís'tiī chí 'ii'yā<sup>n</sup> chí deenu, ní ndís'tiī cuuvi deenú nī ye<sup>n</sup>'e chí<sup>n</sup> chí

nga<sup>n</sup>'á nduuti chí nduudu cuaacu o nguée<sup>n</sup>.

<sup>16</sup> Taachi dii<sup>n</sup> yú 'viicu ní che'e yú Santa Cena ye<sup>n</sup>'e Señor Jesucristo ní sta'a yú taza chí cu'u yú vino, tuu'mi ní caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup> yú gracias Ndyuūs chí di'viicú yā vino mii<sup>n</sup>. Dii<sup>n</sup> yú chuū ti maa<sup>n</sup> ní ch'i<sup>n</sup>'i yú chí ye<sup>n</sup>'é Cristo s'uūú<sup>n</sup>. Ní véé vida ye<sup>n</sup>'e yú cue<sup>n</sup>'e daā<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup> cucáávā yuūú<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'é Cristo chí n'gee<sup>n</sup>. Pan ye<sup>n</sup>'e Santa Cena chí n'dee yú, n'dee yú ti maa<sup>n</sup> ní ye<sup>n</sup>'é Cristo s'uuú<sup>n</sup>. Ní cuerpo ye<sup>n</sup>'e yā ca<sup>n</sup>'néé<sup>n</sup>ngá'āa na cruz cáávā s'uūú<sup>n</sup>. <sup>17</sup> S'uūú<sup>n</sup> ní 'yaa<sup>n</sup> yú ní nducyaacu yú che'e yú ye<sup>n</sup>'e 'áámá pan nū<sup>n</sup>. 'Tíicā s'uuú<sup>n</sup> ní tan'dúúcā 'áámá cuerpo nū<sup>n</sup> ti ye<sup>n</sup>'é Cristo s'uuú<sup>n</sup>.

<sup>18</sup> Cuin'diichí nī 'ii'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e ndaata Israel tiempo chí 'āā chó'ōo. 'Ii'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> 'caa<sup>n</sup>'nú<sup>n</sup> yā 'iiti ní tee yā yuūtē vmnaa<sup>n</sup> nátaí ye<sup>n</sup>'e Ndyuūs. Ní i'téenu yā 'iivú Ndyuūs ye<sup>n</sup>'e yú. Cuayiivi ní che'é yā yuūtē mii<sup>n</sup>. 'Tíicā 'ii'yā<sup>n</sup> ch'i<sup>n</sup>'i chí ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs. <sup>19</sup> Ne<sup>n</sup>'é caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'é yuūtē chí 'ii'yā<sup>n</sup> che'é yā maa<sup>n</sup> chí ye<sup>n</sup>'e nátaí ye<sup>n</sup>'e ídolos. Nguée<sup>n</sup> véé poder ye<sup>n</sup>'e ídolos. Nguée<sup>n</sup> véé poder ye<sup>n</sup>'e yuūtē mii<sup>n</sup>. <sup>20</sup> Chūú ní nga<sup>n</sup>'á. 'Ii'yā<sup>n</sup> chí ch'i<sup>n</sup>'nú<sup>n</sup> yā 'iiti s'ee<sup>n</sup> ní tee yā yuūtē nátaí ye<sup>n</sup>'e ídolos dii<sup>n</sup> yā chuū cáávā yáá<sup>n</sup>'nguiinū<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>. Ní nguée<sup>n</sup> dii<sup>n</sup> yā cáávā 'iivú Ndyuūs. 'Úú nguée<sup>n</sup> ne<sup>n</sup>'é chí che'é nī yuūtē mii<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e nátaí mii<sup>n</sup>, nī ndís'tiī ní nguée<sup>n</sup> ca<sup>n</sup>'á nī lado ye<sup>n</sup>'e yáá<sup>n</sup>'nguiinū<sup>n</sup>. <sup>21</sup> Ndís'tiī nguée<sup>n</sup> cuuvi cu'ú nī vino ye<sup>n</sup>'e taza nī ye<sup>n</sup>'e chí véé na mesa ye<sup>n</sup>'e Santa Cena ye<sup>n</sup>'e Jesucristo nduuti chí cu'ú nī ye<sup>n</sup>'e chí véé na mesa ye<sup>n</sup>'e yáá<sup>n</sup>'nguiinū<sup>n</sup>. Nguée<sup>n</sup> cuuvi ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs ndís'tiī nduuti chí ye<sup>n</sup>'é yáá<sup>n</sup>'nguiinū<sup>n</sup> ndís'tiī. <sup>22</sup> ¿'Áá ne<sup>n</sup>'e nī 'cuu<sup>n</sup>'mī<sup>n</sup> nī 'iivú Ndyuūs chí ca'á nī lado ye<sup>n</sup>'e yáá<sup>n</sup>'nguiinū<sup>n</sup>? ¿'Áá ditiinú cá ndís'tiī nguée<sup>n</sup> ti 'iivú Ndyuūs ti Ndyuūs nguée<sup>n</sup> dii<sup>n</sup> yā castigar ndís'tiī?

*Ye<sup>n</sup>'e chí 'ii'yā<sup>n</sup> cuuvi dii<sup>n</sup> yā ti i'teenu yā Jesucristo ní canee yā ndúúcu vaadī ne<sup>n</sup>'e ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs*

<sup>23</sup> Cuuvi dii<sup>n</sup> yú tanducué<sup>n</sup>'e chí n'daacā, naati nguée<sup>n</sup> dii<sup>n</sup> yú cosa chí nguée<sup>n</sup> n'daacā ti nguée<sup>n</sup> véé nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>'e yú. Nguée<sup>n</sup> nducue<sup>n</sup>'e chí n'daacā chí dii<sup>n</sup> yú nginnee s'uuú<sup>n</sup> chí ye<sup>n</sup>'e Cristo. Ní dendu'ū mii<sup>n</sup> chí

n'daacā, nguée n'daāca cá caavā s'uuú chi i'téenu yú 'iivú Ndyuūs. <sup>24</sup> Mar 'áamá 'ii'yā chi ye'e Cristo damaán yā nadacadíinuu yā déndu'ū chi ye'e maán yā, naati nadacadíinuu ntúu yā ye'e chi ne'e taná'ā 'ii'yā.

<sup>25</sup> Yúútē chi 'ii'yā in'diicuí yā ní'vēē cuuvi che'é nī. Ní nguée itíinguunee nī ye'e yuūtē mii. 'Tíicā diín nī ní nguée dinuu'ndí nī. <sup>26</sup> Ní yá'āa ndúúcu nducué'ē chi véē vmnaa ye'e ní ye'e 'iivú Ndyuūs.

<sup>27</sup> Nduuti chi 'aama 'ii'yā chi nguée i'téenu yā Jesucristo diín yā invitar ndís'tiī chi che'é nī ndúúcu yā, ní nduuti chi ne'e nī tuu'mi ní ca'á nī ndúúcu yā. Tanducué'ē chi cun'duú yā na mesa ní che'é nī. Nguée tiinguunee nī de'ē vεε ye'e chi che'é nī. 'Tíicā nguεε dinuu'ndí nī. <sup>28</sup> Nduuti chi 'áamá 'ii'yā nga'a yā ngii yā ndís'tiī chuu: Yúúte 'cūū ní canée vmnaa nátaī ye'e ídolos, tuu'mi ní nguée ché'e nī yuūtē mii. Ní nguée diín nī chi 'ii'yā mii cuuvi nadacadíinúú yā chi dinuu'ndí nī. Ní yá'āa ndúúcu nducué'ē chi véē vmnaa ye'e ní ye'e 'iivú Ndyuūs. <sup>29</sup> 'Úú nga'á ngii ndís'tiī chuū. Nguée che'é nī yuūtē mii chi ye'e nátaī taachi 'ii'yā nga'á yā chi che'é nī yuūtē mii, ti 'ii'yā nadacadíinúú yā chi véē nuu'ndi ye'é nī taachi che'é nī yuūtē mii. 'Úú deenú chi cuuvi che'é yuūtē mii ní nguée idinuu'ndí. 'Ii'yā chi duu'vī déenu yā ye'e Jesucristo nguée cuuvi ché'e yā. 'Túúca yúúte 'cūū, ní diín yā juzgar cosa chi nguée itunee yā. 'Úú deenú chi nguée véē poder ye'e ídolos. 'Úú ca'á, gracias Ndyuūs caava yuūtē mii, ní che'é yuūtē mii.

<sup>30</sup> Ndúúti chi ca'á, gracias Ndyuūs cáávā yuūtē chi che'é, ¿de'ē cuuvi chi cunncā nga'a yā ye'e 'úú ye'e chi che'é? <sup>31</sup> Diín nī tan'dúúca chi nga'á. Ní nduuti chi nge'e nī, o ngi'i nī, o ye'e táamá cosa chi diín nī, ndís'tiī diín nī tanducué'ē cucáávā chi cuuvi dich'εεtē n'dai nī Ndyuūs. <sup>32</sup> Nguée diín nī cosa chi 'ii'yā Israel s'ee' o 'ii'yā s'ee' chi nguée ndaata Israel, o 'ii'yā s'ee' chi i'téenu yā Jesucristo ye'e yú cuuvi nadacadíinuu yā chi véē nuu'ndi ye'é nī. <sup>33</sup> 'Áa tíi nūu lugar taachi 'úú canée, 'úú idiín tanducué'ē chi cunée yiinu 'ii'yā na lugar

mii. Nguée idiín cosa chi ne'e maán, ti diín tanducué'ē ní 'iicu cuuvi nanguá'ai 'ii'yā.

## 11

<sup>1</sup> Ndís'tiī ní diín nī tan'dúúca chi 'úú idiín ti 'úú idiín tan'dúúca chi Cristo chi'cuee yā 'úú.

*Ye'e n'daata s'éé' chí ca'á yā yaācū*

<sup>2</sup> 'Úú nga'á n'daacā ye'e ndís'tiī hermanos ye'e ti n'gaacú nī ye'e 'úú, ndúúcu tanducue'ē dendu'ū. Ní diín nī tan'dúúca chi 'úú ngi'cuee ndís'tiī. <sup>3</sup> 'Úú ne'e chi cadíinūū ndís'tiī chi Cristo mii ní nga'a ntii'nyú yā ye'e nducyaaca sa'ā. 'Íicú sa'ā ní nga'ā ntii'nyu sa ye'e n'daataá yé'e sa. 'Íicú Ndyuūs Chiida yú nga'ā ntii'nyú yā ye'e Cristo mii. <sup>4</sup> Nducyáácá sa'ā chí nga'ángua'a sa o nga'a sa nduudu ye'é Ndyuūs ndúúcu sndiín ye'e sa chi canúú ti sa, ngii 'cuináa sa. <sup>5</sup> Nducyáácá n'daataá chi nga'ángua'a tá o nga'a tá nduudu ye'é Ndyuūs ní nguée ndεεcu paño ye'e tá ti sa, ngii 'cuináa tá ti idiín tá tan'dúúca chi ndí ti sa. <sup>6</sup> Ndúúti chi nguée ndεεcu paño ye'e tá ti sa tuu'mi ní cuū tá yuudū ti sa. Nduuti chi 'aama n'dáataá ngii 'cuináa tá chi ndí ti sa, tuu'mi ní canée chi chεεcu paño ye'e tá tí sa. <sup>7</sup> Sa'ā ní nguée canée chi caa'ma sa nduudu ye'é Ndyuūs ndúúcu sndiín ye'e sa chi canuú ti sa, ti Ndyuūs din'dái yā sa'ā tan'dúúca maán yā chi caa'ma ntii'nyu sa, 'tíicā. Sa'ā s'uūu, sa'ā ní diín sa ntii'nyu ye'e Ndyuūs. N'daataá nguée 'tíicā. Idiín tá chí' chí nga'a isa'ā ye'e tá, ti sa'ā mii caa'ma ntii'nyu sa ye'e n'daata mii. <sup>8</sup> Ti Ndyuūs nguée din'dái yā sa'ā ye'e n'daataá naati din'dái yā n'daataá ye'e sán'ā. <sup>9</sup> Ti Ndyuūs nguée din'dái yā sa'ā chí dichí'vē sa n'daataá, naati din'dái yā n'daataá chí dichí'vē tá sa'ā. <sup>10</sup> N'daataá ní canée chi ndεεcu paño ye'e tá tí sa ti ch'i' tá chi nguée caa'ma ntii'nyu tá. 'Tiicá ntúu ángel s'ee' ní chí canuú tiinuú náa yā taachi canée yā nanáán 'iivú Ndyuūs. <sup>11</sup> Ndyuūs diín yā chí sán'ā nguée canē sa dāmā sa, ndí nguée n'daataá canē tá dāmā tá. Ndyuūs diín cuenta chi sa'ā ní n'daataá daama daamá

yā nanaá<sup>n</sup> yā ti Jesucristo ch'i yā cucáá<sup>vā</sup> nduu 'uuví 'i<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'uu<sup>n</sup>. <sup>12</sup> Vmnaá<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup> n'daata mii<sup>n</sup> ní ye<sup>n</sup>e sa<sup>n</sup>ā. Maa<sup>n</sup> ní sa<sup>n</sup>ā ch'iindiyá<sup>a</sup>n sa ye<sup>n</sup>e n'daataá naati tanducué<sup>n</sup>e dendu'ū ní ye<sup>n</sup>e 'iivú Ndyuūs.

<sup>13</sup> ¿De'ē nadacadiinú<sup>n</sup> nī ye<sup>n</sup>e chuū? ¿'Áá n'daacā chi n'daata caa<sup>n</sup>ma<sup>n</sup>ngua'a tá ndúú<sup>cū</sup> Ndyuūs 'aara chi nguée<sup>n</sup> ndεεcuú paño ye<sup>n</sup>e tá ti<sup>n</sup> tá? <sup>14</sup> Nducyáá<sup>cá</sup> 'i<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> deenú yā chi sa<sup>n</sup>ā chi n'géénū yuūdū tí<sup>n</sup> sa ti 'cuiná<sup>a</sup>n sa. <sup>15</sup> Nduuti chi n'daata n'géénū ti<sup>n</sup> tá n'daacā ye<sup>n</sup>e tá. Ní yuūdū ti<sup>n</sup> tá n'daacā chi in'dí<sup>n</sup> ti<sup>n</sup> tá chi tan'dúú<sup>cā</sup> 'áámá paño. <sup>16</sup> Nduuti chi 'i<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ne<sup>n</sup>e caa<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> taán yā ye<sup>n</sup>e chuū, 'úú nguée<sup>n</sup> cuuvi caā<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> cá ye<sup>n</sup>e ti 'tíicā costumbre ye<sup>n</sup>e yú. 'Tiicá ntuū<sup>n</sup> costumbre ye<sup>n</sup>e nducyaaca 'i<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chi i'téenu yā Jesucristo.

### *Cosas chi nguεε n'daacā idií<sup>n</sup> yā taachi che'é yā Santa Cena ye<sup>n</sup>e Señor Jesucristo*

<sup>17</sup> Maa<sup>n</sup> ní 'úú idinguú<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e ndís'tiī ti nguée<sup>n</sup> n'daacā dií<sup>n</sup> nī. Taachi nduuvidaamá nī nguée<sup>n</sup> n'daacā ca idií<sup>n</sup> nī ti cunncaā ca idií<sup>n</sup> nī. <sup>18</sup> 'Úú n'giindiveé<sup>n</sup> chi ndís'tiī nguée<sup>n</sup> daama vaadī cadiinuu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e nī taachi nduuvidaamá nī ná yaācū. Véé 'téé chi i'teenú chi cuaacu chi ch'iindiveé<sup>n</sup>. <sup>19</sup> Canée chi véé chi nduuvidaamá 'āā vi'í caā ndís'tiī chi i'téenu nī Jesucristo, ti cuuvi deenú nī cheé hermanos nguaa<sup>n</sup> ndís'tiī chi 'áámá canee yā chí i'téenu cá yā. <sup>20</sup> Taachi 'āā vi'í caā nduuvidaamá nī ní che'é nī Santa Cena ye<sup>n</sup>e Señor Jesucristo nguée<sup>n</sup> che'é nī Cena mii<sup>n</sup> tan'dúú<sup>cā</sup> chi Jesucristo ca<sup>n</sup>a ntii<sup>n</sup>nyú<sup>n</sup> yā. <sup>21</sup> Ndís'tiī nguée<sup>n</sup> canee ngíinú nī taachi ndaa nducyaaca hermanos naati ca'áámá ca'aamá nī dii<sup>n</sup> núú<sup>n</sup> yiinu nī ní ca<sup>n</sup>á nī na yāacū ní che'é nī Cena ye<sup>n</sup>e nī. Ní taachi ndaa tiempo chi che'é nī Santa Cena ná<sup>n</sup>a nī ní cuiicu nī. Taná<sup>n</sup>'a nī ní cuu'vi nī. <sup>22</sup> ¿Dé'ē chuū? ¿'Áá nguée<sup>n</sup> véé va'ai ye<sup>n</sup>e nī naachi cuuvi che'e nī ní cu'u nī? Nduuti chi nguée<sup>n</sup> ne<sup>n</sup>e nī repartir Cena ye<sup>n</sup>e nī, ¿dé'ē cuuví chí candεε nī Cena ye<sup>n</sup>e nī cheεti yaācū? Nguée<sup>n</sup> n'daacā idií<sup>n</sup> nī taachi nduuvidaamá nī na yaācū ye<sup>n</sup>e 'iivú Ndyuūs. Dií<sup>n</sup> nī cosa chi cuuvi 'cuiná<sup>a</sup>n 'i<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chi nguée<sup>n</sup> véé chi che'e yā. ¿Dé'ē ne<sup>n</sup>e nī chí 'úú caa<sup>n</sup>má<sup>n</sup> ndúú<sup>cū</sup> ndís'tiī ye<sup>n</sup>e chuū? ¿'Áá ne<sup>n</sup>e nī chí 'úú caa<sup>n</sup>má<sup>n</sup> ndúú<sup>cū</sup> ndís'tiī

chi n'daacā idií<sup>n</sup> nī? Nguée<sup>n</sup> cuuvi caa<sup>n</sup>má<sup>n</sup> 'tiicā.

### *Chuū historia ye<sup>n</sup>e Santa Cena ye<sup>n</sup>e Señor Jesucristo*

(Mt. 26.26-29; Mr. 14.22-25; Lc. 22.14-20)

<sup>23</sup> 'Iivú Señor Jesucristo chii yā 'úú chii<sup>n</sup> chi 'úú ca'cueé<sup>n</sup> ndís'tiī. Nguiinū mii<sup>n</sup> chi 'āā cuée<sup>n</sup> nca'a Judas Iscariote mii<sup>n</sup> Jesucristo chi ndí yā preso na ta'á 'i<sup>n</sup>ntyé<sup>n</sup>e, Jesús mii<sup>n</sup> ní sta'a yā pan. <sup>24</sup> Ch'iinu Jesús nca'a gracias Ndyuūs cáá<sup>vā</sup> pan mii<sup>n</sup>, tuu'mi ní n'deé yā pan. Ní Jesús ní ca<sup>n</sup>'a yā chii yā discípulos ye<sup>n</sup>e yā: Ndís'tiī cuta'á nī ní che'e nī. Pan 'cūū chi 'úú n'deé tan'dúú<sup>cā</sup> cuerpo ye<sup>n</sup>e 'tíicā. Ní cuerpo ye<sup>n</sup>e ca'á chí n'deé cucáá<sup>vā</sup> ndís'tiī. Nadií<sup>n</sup> nī chuū, ní taachi nache'é nī pan mii<sup>n</sup> ní nan'gaacú nī ye<sup>n</sup>e 'úú cuen'e daā<sup>n</sup>ma<sup>n</sup>. <sup>25</sup> Cuayivi chí che'é nī pan 'cūū Jesús sta'a ntúu<sup>n</sup> yā taza chi s'née<sup>n</sup> vino ní nga<sup>n</sup>'a yā: Vino cheεti taza 'cūū ní tan'dúú<sup>cā</sup> yuuú<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e 'tíicā. Ndúú<sup>cū</sup> yuuú<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e idií<sup>n</sup> 'áámá compromiso chí ngai. Nadií<sup>n</sup> nī chuū ní taachi nangí'í nī vino mii<sup>n</sup> nan'gáacú nī ye<sup>n</sup>e 'úú cuen'e daā<sup>n</sup>ma<sup>n</sup>. <sup>26</sup> Maa<sup>n</sup> ní taachi che'é nī pan 'tíicā, ní cu'ú nī vino ye<sup>n</sup>e taza 'tíicā, tuu'mi ní ch'i'í nī 'i<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chi Jesucristo ch'i yā caavā ndís'tiī. Nadií<sup>n</sup> nī Cena 'cūū ndii tiempo chi ndaa Jesucristo taama vmné<sup>n</sup>e.

### *Ye<sup>n</sup>e táacā cuuvi che'e yú Santa Cena ye<sup>n</sup>e Señor Jesucristo*

<sup>27</sup> 'I<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chi nge'é yā pan ye<sup>n</sup>e Cena 'cūū ní ngi'í ntúu<sup>n</sup> yā vino ye<sup>n</sup>e taza ye<sup>n</sup>e Santa Cena ye<sup>n</sup>e Jesucristo, canée chí canée ndúú<sup>cū</sup> staava ye<sup>n</sup>e yā δεεε nanáá<sup>n</sup> Dendyuūs. Nduuti chi nguée<sup>n</sup> δεεε staava ye<sup>n</sup>e yā nanáá<sup>n</sup> Dendyuūs taachi che'é yā Cena mii<sup>n</sup>, tuu'mi ní dii<sup>n</sup> nuu<sup>n</sup>ndí yā contra cuerpo ye<sup>n</sup>e Señor Jesucristo ndúú<sup>cū</sup> yuuú<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e yā dendu'ū, ti nguée<sup>n</sup> dií<sup>n</sup> yā respetar Jesucristo. <sup>28</sup> Caava chúū 'áámá 'áámá 'i<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chi ne<sup>n</sup>e yā che'é yā ye<sup>n</sup>e Santa Cena ye<sup>n</sup>e Señor Jesucristo, canée chí n'diichi maá<sup>n</sup> yā ndúú<sup>tí</sup> chí δεεε staava ye<sup>n</sup>e yā nanáá<sup>n</sup> Dendyuūs. Taachi δεεε staava ye<sup>n</sup>e yā nanáá<sup>n</sup> Dendyuūs tuu'mi ní cuuvi che'e yā pan ye<sup>n</sup>e Santa Cena ye<sup>n</sup>e Señor Jesucristo, ní cu'ú yā vino ye<sup>n</sup>e



taza ye<sup>n</sup>ē Cena 'cūū. <sup>29</sup> 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi nge<sup>'e</sup> yā ní ngi<sup>'i</sup> yā ye<sup>n</sup>e Cena ye<sup>n</sup>ē Señor Jesucristo ní ngu<sup>éé</sup> nacádiinúú<sup>n</sup> yā ye<sup>n</sup>e cuerpo ye<sup>n</sup>e Jesús chí ch'i<sup>i</sup> caava s'uúú<sup>n</sup>, Dendyuūs dii<sup>n</sup> yā castigar 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup>. Véé nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>é yā nanáá<sup>n</sup> 'iivú Ndyuūs. Maá<sup>n</sup> yā dinuu<sup>n</sup>ndí yā ní dii<sup>n</sup> yā chí cuuvi castigado yā. <sup>30</sup> Cáávā chí dii<sup>n</sup> nī 'túúcā, 'yaa<sup>n</sup> n'dái ndís'tiī ní duuva nī, ní ná<sup>n</sup>'a nī ní ngiíta nī, taná<sup>n</sup>'ā ní ch'i<sup>i</sup> nī nguaa<sup>n</sup> ndís'tiī. <sup>31</sup> Ndúúti chí s'uúú<sup>n</sup> n'diichi maa<sup>n</sup> yú chí n'daacā canee yú nanáá<sup>n</sup> Ndyuūs ye<sup>n</sup>ē yú, Ndyuūs ngu<sup>éé</sup> dii<sup>n</sup> yā castigar s'uúú<sup>n</sup>. <sup>32</sup> Taachi 'iivú Ndyuūs n'diichí yā nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>é yú ní ngu<sup>éé</sup> δεεε staava ye<sup>n</sup>é yú taachi che<sup>'e</sup> yú Santa Cena ye<sup>n</sup>ē Jesucristo, tuu<sup>'mi</sup> ní teé yā 'aama castigo s'uúú<sup>n</sup>. Níicú nadacadíinu<sup>n</sup> yú ye<sup>n</sup>e nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>e yú. Ní 'íicú ngu<sup>éé</sup> canee yú condenado tan'dúúcā taná<sup>n</sup>'ā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dí 'cūū chí ngu<sup>éé</sup> i'téenu yā 'iivú Ndyuūs.

<sup>33</sup> Maa<sup>n</sup> ní ndís'tiī hermanos ye<sup>n</sup>é, taachi nduuvidaamá nī ní che<sup>'e</sup> nī Santa Cena ye<sup>n</sup>e Jesucristo 'cuεεtinee ngiinú nī ti ndaā taná<sup>n</sup>'ā hermanos ye<sup>n</sup>é nī. <sup>34</sup> Nduuti chí 'áámá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> cuiicú yā, canéé chí ché<sup>'e</sup> yā na vaacú yā. Tuu<sup>'mi</sup> ní nducyaaca nī nduuvidaama nī na yaácū ní che<sup>'e</sup> nī Santa Cena ye<sup>n</sup>e Señor Jesucristo. 'Tíicā cuuvi che<sup>'e</sup> nī pan ní ngi<sup>'i</sup> nī vino ní dii<sup>n</sup> nī respetar Señor Jesucristo. Ní n'diichí Ndyuūs chí ngu<sup>éé</sup> véé nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>é nī. Tan'dúúcā taná<sup>n</sup>'ā chí véé 'úú caa<sup>n</sup>'má<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>é taachi ndaá ní cuneé ndúúcu nī.

## 12

*Ye<sup>n</sup>ē nducué<sup>n</sup>ē chí Espíritu N'dai ye<sup>n</sup>é Ndyuūs téé yā s'uúú<sup>n</sup> ti ye<sup>n</sup>é Señor Jesucristo*

<sup>1</sup> Maa<sup>n</sup> ní 'úú ne<sup>'é</sup> idinguú<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e chí nca'a Espíritu N'dai ye<sup>n</sup>é Ndyuūs s'uúú<sup>n</sup>. Ne<sup>'é</sup> chí cadíinu<sup>n</sup> nī chuū. <sup>2</sup> Ndís'tiī chí ngu<sup>éé</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e ndaata Israel ndís'tiī, ti taachi 'āā cuéé i'teenú nī Señor Jesucristo dii<sup>n</sup> nī tan'dúúcā costumbre ye<sup>n</sup>é nī ní s'téenu nī ídolos chí ngu<sup>éé</sup> cuuvi caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup>. <sup>3</sup> Ne<sup>'é</sup> chí ndís'tiī cadíinu<sup>n</sup> nī chuū. 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí canee ndúúcū Espíritu N'dai ye<sup>n</sup>é Ndyuūs ní nga<sup>n</sup>'á yā nduudu cuaacu ye<sup>n</sup>é Dendyuūs, ngu<sup>éé</sup> cuuvi caa<sup>n</sup>'má<sup>n</sup> yā contra ye<sup>n</sup>e Jesucristo. 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí nga<sup>n</sup>'á yā chí Jesucristo ní 'iivú Ndyuūs ye<sup>n</sup>e

yā, nga<sup>n</sup>'a yā 'túúcā ti Espíritu N'dai ye<sup>n</sup>é Ndyuūs dii<sup>n</sup> yā chí 'túúcā chí nga<sup>n</sup>'a yā.

<sup>4</sup> Espíritu N'dai ye<sup>n</sup>é Ndyuūs tee yā nti<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> s'uúú<sup>n</sup> chí 'āā vi<sup>'i</sup> caā nti<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>é 'áámá 'áámá s'uúú<sup>n</sup>. Ní tee yā poder s'uúú<sup>n</sup> chí cuuvi dii<sup>n</sup> yú nti<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> chí 'āā vi<sup>'i</sup> caā. Niicu véé 'áámá n'dyá<sup>n</sup>'ā Espíritu N'dai ye<sup>n</sup>é Ndyuūs. <sup>5</sup> Idi<sup>n</sup> yú n'dee náá<sup>n</sup> nti<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> chí 'āā vi<sup>'i</sup> caā chí ye<sup>n</sup>e 'iivú Ndyuūs, naati nducyaaca nti<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> ní ye<sup>n</sup>e 'áámá n'dyá<sup>n</sup>'ā 'iivú Ndyuūs. <sup>6</sup> N'dee náá<sup>n</sup> nti<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e Dendyuūs véé chí idi<sup>n</sup> yú ní Ndyuūs ngínnee yā 'áámá 'áámá s'uúú<sup>n</sup>. <sup>7</sup> Ndyuūs tee yā Espíritu N'dai ye<sup>n</sup>é yā s'uúú<sup>n</sup> ní Espíritu mii<sup>n</sup> nginnee s'uúú<sup>n</sup>. Ní s'uúú<sup>n</sup> cuuvi cunnee yú nducyaaca 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí i'téenu yā Señor Jesucristo chí 'iivi yú. <sup>8</sup> Espíritu N'dai mii<sup>n</sup> ní cunnee taná<sup>n</sup>'ā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí nga<sup>n</sup>'a n'dáaca yā nduudu ye<sup>n</sup>é Ndyuūs. Espíritu N'dai ye<sup>n</sup>é Ndyuūs nginnee na<sup>'a</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí cuuvi caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup> yā ndúúcū vaadī deenú ca. Dámaā<sup>n</sup> 'áámá n'dyá<sup>n</sup>'ā Espíritu N'dai mii<sup>n</sup> dii<sup>n</sup> chuū. <sup>9</sup> Ní Espíritu N'dai mii<sup>n</sup> ní nginnee nducyaaca 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí i'téenu cá yā Dendyuūs. Ní Espíritu N'dai nginnee ná<sup>n</sup>'ā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ní ca<sup>'á</sup> poder mii<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'uú<sup>n</sup> chí 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'uú<sup>n</sup> cuuvi dii<sup>n</sup> yā chí nduúvā ye<sup>n</sup>é 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí ngi<sup>'i</sup>tā. <sup>10</sup> Espíritu N'dai mii<sup>n</sup> ca<sup>'á</sup> na<sup>'a</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí idi<sup>n</sup> yā vaadī n'giinuú ní nga<sup>'a</sup> poder ná<sup>n</sup>'ā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí cuuvi candéé yā nduudu cuaacu ye<sup>n</sup>é Ndyuūs. Espíritu N'dai mii<sup>n</sup> ní dii<sup>n</sup> chí ná<sup>n</sup>'ā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> cuuvi déenu yā chee 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> nga<sup>n</sup>'á yā caavā Espíritu N'dai ye<sup>n</sup>é Ndyuūs o cáávā espíritu ye<sup>n</sup>e yáá<sup>n</sup>nguiinū<sup>n</sup>. Ní Espíritu N'dai ca<sup>'a</sup> ná<sup>n</sup>'a yā poder chí caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup> yā n'dee náá<sup>n</sup> davaacu, ní ná<sup>n</sup>'a yā chí ca<sup>'a</sup> yā chí<sup>n</sup> chí ne<sup>'e</sup> caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup> nduudu mii<sup>n</sup>. <sup>11</sup> 'Áámá n'dyá<sup>n</sup>'ā Espíritu N'dai ye<sup>n</sup>é Ndyuūs tee yā poder 'áámá 'áámá s'uúú<sup>n</sup> chí cuuvi dii<sup>n</sup> yú nti<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>é yā tan'dúúcā chí né<sup>'e</sup> yā.

*S'uúú<sup>n</sup> ní tan'dúúcā chí s'uúú<sup>n</sup> ní 'áámá cuerpo nū<sup>n</sup> s'uúú<sup>n</sup>*

<sup>12</sup> 'Tíicā véé 'áámá cuerpo ye<sup>n</sup>é yú ní nééné n'dee náá<sup>n</sup> chí véé ye<sup>n</sup>é. Ní ndúúcū n'dee náá<sup>n</sup> chí véé ye<sup>n</sup>é, ni ye<sup>n</sup>é 'áámá cuerpo nū<sup>n</sup>, 'túúcā. Cucáávā chí ye<sup>n</sup>e Jesucristo s'uúú<sup>n</sup>, tuu<sup>'mi</sup> s'uúú<sup>n</sup> ní tan'dúúcā chí s'uúú<sup>n</sup> ní 'áámá cuerpo nū<sup>n</sup>

s'uuú<sup>n</sup>. Ní cuerpo mii<sup>n</sup> ní Jesucristo mii<sup>n</sup>.  
 13 Ti cáava Espíritu N'dai ye<sup>n</sup>é Ndyuūs mii<sup>n</sup>  
 ngεēdinuū<sup>n</sup> ní yú ní maa<sup>n</sup> ní s'uuú<sup>n</sup> ní ye<sup>n</sup>é  
 'áamá cuerpo s'uuú<sup>n</sup>. Nduuti chi 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup>  
 Israel chi judíos s'uuú<sup>n</sup>, o 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> griegos  
 s'uuú<sup>n</sup> o 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chi snéé caadi 'iiyu s'uuú<sup>n</sup>,  
 o 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chi dii<sup>n</sup> ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> cáávā maán yā  
 s'uuú<sup>n</sup>, nducyaaca s'uuú<sup>n</sup> ní ye<sup>n</sup>é 'áamá  
 Espíritu N'dai ye<sup>n</sup>é Dendyuūs.

14 'Tíicā cuerpo ye<sup>n</sup>é yú, ní nguéé 'áamá  
 n'dyá<sup>n</sup>ā nū<sup>n</sup> ti 'yaa<sup>n</sup> n'dái ye<sup>n</sup>é. 15 Ndúúti  
 chi ca'a yú chí ngíí nga<sup>n</sup>'a ní mii<sup>n</sup> ní caā<sup>n</sup>ma<sup>n</sup>:  
 Caati 'úú nguéé 'áamá ta'á 'úú nguéé ye<sup>n</sup>e  
 cuerpo ye<sup>n</sup>e yú. ¿'Áá nadacadíinuu<sup>n</sup> nī chi  
 cáávā chii<sup>n</sup> chi ca<sup>n</sup>'a ca'a yú, ní ca'a yú  
 nguéé ye<sup>n</sup>e cuerpo ye<sup>n</sup>e yú? Nguéé 'tíicā.  
 16 Ndúúti chi vee<sup>n</sup> yú chí ngíí nga<sup>n</sup>'a ní  
 mii<sup>n</sup> ní caā<sup>n</sup>ma<sup>n</sup>: Caati 'úú ní nguéé 'áamá  
 nduutinā<sup>n</sup> 'úú nguéé ye<sup>n</sup>e cuerpo ye<sup>n</sup>é  
 yú. ¿'Áá nadacadíinuu<sup>n</sup> nī chi cáávā chii<sup>n</sup>  
 chi ca<sup>n</sup>'a vee<sup>n</sup> yú, ní vee<sup>n</sup> yú nguéé ye<sup>n</sup>é  
 cuerpo ye<sup>n</sup>e yú? Nguéé 'tíicā. 17 Nduuti chi  
 nuu<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> cuerpo ye<sup>n</sup>é yú ní 'áamá nduuti-  
 naa<sup>n</sup> yú tuu<sup>n</sup>mi ní ¿taacā cúúví 'caandi-  
 vee<sup>n</sup> yú? Ní ndúúti chi nuu<sup>n</sup>má<sup>n</sup> cuerpo  
 ye<sup>n</sup>é yú ní vee<sup>n</sup> yú tuu<sup>n</sup>mi ní ¿táacā cuuvi  
 'táa<sup>n</sup>nu<sup>n</sup> yú? 18 Dendyuūs s'né<sup>n</sup> yā ca'áamá  
 ca'áamá chí canee ye<sup>n</sup>é cuerpo ye<sup>n</sup>é yú na  
 lugar naachi canee yiinú yā. 19 Nduuti chi  
 cuerpo ye<sup>n</sup>é yú ní 'áamá parte nū<sup>n</sup> ¿tíí  
 canéé nducué<sup>n</sup>é cuerpo ye<sup>n</sup>é yú? 20 'Tíicā  
 Dendyuūs din'dái yā 'áamá cuerpo ye<sup>n</sup>é  
 yú chí n'dee náá<sup>n</sup> chí vεε naati véé 'áamá  
 cuerpo ye<sup>n</sup>é yú.

21 Nduuti chi nduutinā<sup>n</sup> yú chí ngíí  
 nga<sup>n</sup>'a ní mii<sup>n</sup> ní caā<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e ta'ā yú  
 'tíicā: Dii ta'ā, nguéé dichíí'vε di. 'Tiicā  
 ntúū<sup>n</sup> tíi<sup>n</sup> ra yú ní caa<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>é ca'ā yú  
 'tiicā: Díí ca'á, nguéé dichíí'vε dii. Nguéé  
 cuuvi 'tíicā. 22 Dendu'ū chí snéé na cuerpo  
 ye<sup>n</sup>e yú chí duūvā ní 'líí<sup>n</sup> chí nguéé dii<sup>n</sup>  
 yú cuenta ye<sup>n</sup>é, chíí<sup>n</sup> chí neené dichíí'vε  
 s'uuú<sup>n</sup>. 23 Dendu'u chí ye<sup>n</sup>e cuerpo ye<sup>n</sup>é yú  
 chí nacadiinuu<sup>n</sup> yú chí nguéé importante,  
 chuū ní dii<sup>n</sup> yú cuidado ye<sup>n</sup>é tan'dúú<sup>n</sup>cā chí  
 ch'εεε ca. Dendu'ū ye<sup>n</sup>e cuerpo ye<sup>n</sup>e yú  
 chí nguéé ne<sup>n</sup>e yú chí 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> n'diichi yā chí  
 n'díí yú ndúú<sup>n</sup>cū catecai yú. 24 Taná<sup>n</sup>'ā parte  
 ye<sup>n</sup>e cuerpo ye<sup>n</sup>e yú 'āā n'daacā canee 'āā  
 tiiní caā. Dendyuūs dií<sup>n</sup> yā cuerpo ye<sup>n</sup>e yú

ní dií<sup>n</sup> yā chí cundeē ca yú cuidado ye<sup>n</sup>é  
 nducué<sup>n</sup>é chí nadacadíinuu<sup>n</sup> yú chí nguéé  
 importante ye<sup>n</sup>e cuerpo ye<sup>n</sup>e yú. 25 Chuū  
 ní dií<sup>n</sup> Dendyuūs chí nducué<sup>n</sup>é parte ye<sup>n</sup>e  
 cuerpo n'daacā dií<sup>n</sup> ntii<sup>n</sup>nyū<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>é cuerpo  
 ye<sup>n</sup>e yú. Ní nducué<sup>n</sup>é cuerpo ye<sup>n</sup>e yú dii<sup>n</sup>  
 yú cuidado 'áamá parte ye<sup>n</sup>é yú ndúú<sup>n</sup>cū  
 táamá parte ye<sup>n</sup>e yú. 26 Nduuti chí dii<sup>n</sup>  
 yú cuidado ye<sup>n</sup>e 'áamá dendú'ū nū<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e  
 cuerpo ye<sup>n</sup>e yú ti dii<sup>n</sup> sufrir, tuu<sup>n</sup>mi ní  
 nuu<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> ch'εεε cuerpo ye<sup>n</sup>e yú dii<sup>n</sup> sufrir.  
 Nduuti chí dich'εεε yā 'áamá dendu'ū ye<sup>n</sup>e  
 cuerpo ye<sup>n</sup>é yú tuu<sup>n</sup>mi ní núú<sup>n</sup>má<sup>n</sup> cuerpo  
 ye<sup>n</sup>e yú ní yeenú taavi.

27 Chuū chí caa<sup>n</sup>má<sup>n</sup>. Maa<sup>n</sup> ní nducyaaca  
 ndís'tíí ní ye<sup>n</sup>e cuerpo ye<sup>n</sup>e Cristo Jesús.  
 Ní ca'áamá ca'áamá ní véé parte ye<sup>n</sup>e  
 cuerpo ye<sup>n</sup>e Cristo Jesús. 28 Ndyuūs tee  
 yā ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> ca'áamá ca'áamá s'uuú<sup>n</sup> chí  
 i'teenu yú Jesucristo. Vmnáá<sup>n</sup> vmnā<sup>n</sup> ca'a  
 yā ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> chí ch'εεε ca chí ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e  
 apóstoles chí dichó'ó Dendyuūs. Cuayiivi  
 ní tee yā taná<sup>n</sup>'ā yú ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e profe-  
 tas chí ndεē yú nduudu ye<sup>n</sup>é 'iivú Ndyuūs.  
 Cuayiivi ní tee yā taná<sup>n</sup>'ā yú ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> chí  
 maestros ye<sup>n</sup>e nduudu ye<sup>n</sup>é Ndyuūs. Ní  
 taná<sup>n</sup>'ā yú Ndyuūs tee yā ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> s'uuú<sup>n</sup>  
 chí dii<sup>n</sup> yú vaadī n'giinu. Tuu<sup>n</sup>mi ní tee  
 yā taná<sup>n</sup>'ā yú ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> chí dii<sup>n</sup> yú chí in-  
 duūvā ye<sup>n</sup>e 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup>. Tee yā taná<sup>n</sup>'ā yú  
 ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> chí cunnee yú 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup>. Tee yā  
 taná<sup>n</sup>'ā yú ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> chí caa<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup>  
 yú ye<sup>n</sup>e 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí cunnee yā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí  
 dií<sup>n</sup> yā ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e Ndyuūs. Ní teé yā  
 ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> taná<sup>n</sup>'ā yú chí nga<sup>n</sup>'a yú n'dee  
 'náá<sup>n</sup> davaacu. 29 ¿'Áá nadacadíinuu<sup>n</sup> nī  
 chí nducyaaca yú apóstoles? ¿'Áá nada-  
 cadíinuu<sup>n</sup> nī chí nducyaaca yú profetas chí  
 ndεē nduudu ye<sup>n</sup>e 'iivú Ndyuūs? ¿'Áá  
 nadacadíinuu<sup>n</sup> nī chí nducyaaca yú mae-  
 stros ye<sup>n</sup>é nduudu ye<sup>n</sup>é Ndyuūs? ¿'Áá  
 nducyaaca yú dii<sup>n</sup> yú vaadī n'giinu? 30 ¿'Áá  
 nducyaaca yú cuuvi dii<sup>n</sup> yú chí nduuvā  
 ye<sup>n</sup>e 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup>? ¿'Áá nducyaaca yú nga<sup>n</sup>'a yú  
 n'dee 'naa<sup>n</sup> davaacu? ¿'Áá nducyaaca yú  
 cuuvi caa<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> yú chí ne<sup>n</sup>e caa<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> táamá  
 davaacu? Nguéé 'tíicā. 31 Canéé chí dii<sup>n</sup>  
 yú ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>é Dendyuūs tan'dúú<sup>n</sup>cā chí  
 Dendyuūs ne<sup>n</sup>é yā chí dii<sup>n</sup> yú. Ní caavā

s'uuú<sup>n</sup> ní ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> ní n'daacā ca. Maa<sup>n</sup> ní 'úú' cuu<sup>n</sup>mí<sup>n</sup> ndís'tiī táacā cuuvi chí dii<sup>n</sup> yú chí más cā n'daacā ca.

### 13

#### *Ye<sup>n</sup>'e vaadī ne<sup>n</sup>'e chí ch'εεε n'dai*

<sup>1</sup> Nduuti chí s'uuú<sup>n</sup> caa<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> yú tan'dúúcā chí nga<sup>n</sup>'a 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí deenu, o tan'duucā chí nga<sup>n</sup>'a ángeles, ní nguée<sup>n</sup> ne<sup>n</sup>'e yú nducyaaca 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>, tuu<sup>n</sup>mi ní nduudu ye<sup>n</sup>'e yú tan'duucā 'áámá cūū 'líi<sup>n</sup> chí n'gεεcu, o tan'dúúcā 'áámá cu'u lata chí di'cuεēcú yú. <sup>2</sup> Ndúúti chí Ndyuūs tee yā ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> s'uuú<sup>n</sup> chí cuuvi caa<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> yú dendú'ū chí cuchii, ní nduuti chí cadiinuu<sup>n</sup> yú nducué<sup>n</sup>'ē chí ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs chí nguεε deenu taná<sup>n</sup>'a yā, ní nducué<sup>n</sup>'e vaadī deenu chí ye<sup>n</sup>'ē i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dí 'cūū, ní nguée<sup>n</sup> ne<sup>n</sup>'e yú nducyaaca 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>, tuu<sup>n</sup>mi ní chii<sup>n</sup> chí dii<sup>n</sup> yú nguée<sup>n</sup> dichí<sup>n</sup>'vē nanáá<sup>n</sup> Dendyuūs. Ní nduuti chí i'teenu ca yú Dendyuūs chí cuuvi caa<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> yú ye<sup>n</sup>'ē 'áámá yiīcū 'tíicā: N'dii yiīcū, divíi ní ye<sup>n</sup>'ē 'muu<sup>n</sup>, ní yiīcū mii<sup>n</sup> ca<sup>n</sup>'ā taama lado. Ní nduuti chí nguée<sup>n</sup> ne<sup>n</sup>'e yú nducyaaca 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>, tuu<sup>n</sup>mi ní chii<sup>n</sup> chí dii<sup>n</sup> yú nguée<sup>n</sup> dichí<sup>n</sup>'vē nanáá<sup>n</sup> Dendyuūs. <sup>3</sup> Ndúúti chí ca'a yú nducué<sup>n</sup>'ē chí véé ye<sup>n</sup>'e yú 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí nguée<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'é yā, ní 'áará chí ca'a yú maa<sup>n</sup> cuerpo ye<sup>n</sup>'e yú chí 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> cuucú yā s'uuú<sup>n</sup> cucáávā chí nga<sup>n</sup>'a yú nduudu cuaacu, ní nguée<sup>n</sup> ne<sup>n</sup>'e yú nducyaaca 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>, tuu<sup>n</sup>mi ní nguée<sup>n</sup> de'ē vεε chí dii<sup>n</sup> yú chí dichí<sup>n</sup>'vē nanáá<sup>n</sup> Dendyuūs.

<sup>4</sup> Ndúúti chí s'uuú<sup>n</sup> ní ne<sup>n</sup>'e yú nducyaaca 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ní nguée<sup>n</sup> caa<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> taa<sup>n</sup> yú ndúúcū 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ní cuchεε yú tanducué<sup>n</sup>'e tuu<sup>n</sup>mi ní neene n'dai yú. Ndúúti chí s'uuú<sup>n</sup> ne<sup>n</sup>'e yú nducyaaca 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ní nguée<sup>n</sup> ngueē yú chii<sup>n</sup> chí naa<sup>n</sup> yú chí véé ye<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>. Ní nguée<sup>n</sup> nadacadíinuu<sup>n</sup> yú chí ch'εεε n'dai yú. Ní nguée<sup>n</sup> maā<sup>n</sup> yú caa<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> yú chí ch'εεε n'dai maā<sup>n</sup> yú. <sup>5</sup> Ndúúti chí s'uuú<sup>n</sup> ne<sup>n</sup>'e yú nducyaaca 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> nguée<sup>n</sup> a fuerza dii<sup>n</sup> yú dámaā<sup>n</sup> chii<sup>n</sup> chí ne<sup>n</sup>'e yú. Ní nguée<sup>n</sup> nadacadíinuu<sup>n</sup> yú dámaā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e maa<sup>n</sup> yú, naati nginnee yú 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí di'vaachi. Ní cuchεε yú taachí 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> dí'vaachí yā s'uuú<sup>n</sup>. Ní nguée<sup>n</sup> nadacadíinuu<sup>n</sup> yú ye<sup>n</sup>'ē chí nguée<sup>n</sup> n'daacā. <sup>6</sup> Nduuti chí s'uuú<sup>n</sup> ne<sup>n</sup>'e yú nducyaaca 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> nguée<sup>n</sup> yeenu yú taachi táámá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> dii<sup>n</sup> yā chí nguεε n'daacā, ti

yeenu yú taachi 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> dii<sup>n</sup> yā dendu'ū chí n'daacā. <sup>7</sup> Nduuti chí s'uuú<sup>n</sup> ne<sup>n</sup>'e yú nducyaaca 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> tuu<sup>n</sup>mi ní cuchée<sup>n</sup> yú tanducué<sup>n</sup>'ē dendu'ū chí chó'ōo ndúúcu yú. Ní nguée<sup>n</sup> i'teenu yú tanducué<sup>n</sup>'ē dendu'ū chí n'giindivee<sup>n</sup> yú chí 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> nga<sup>n</sup>'a ye<sup>n</sup>'e táámá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e chí nguée<sup>n</sup> n'daacā idií<sup>n</sup> yā. Ní cunee yíinu yú nducué<sup>n</sup>'e chí n'daacā. Ní cuchée<sup>n</sup> yú ye<sup>n</sup>'ē tanducué<sup>n</sup>'ē dendu'ū chí diitu n'dái taachí chó'ōo ye<sup>n</sup>'ē yú.

<sup>8</sup> Nduuti chí s'uuú<sup>n</sup> ne<sup>n</sup>'e yú nducyaaca 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>, tuu<sup>n</sup>mi ní 'áámá canee yú ndúúcū vaadī ne<sup>n</sup>'e ye<sup>n</sup>'é Dendyuūs chí 'áámá cūneé ndúúcu yú. Ndaā tiempo chí profetas chí nga<sup>n</sup>'a nduudu ye<sup>n</sup>'é Dendyuūs 'aā ntée caa<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> yā 'tiicā. Ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí nga<sup>n</sup>'a yā n'deeē 'náán davaacu 'aā ntée caa<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> yā 'tíicā. Ní vaadī déenū ntúū<sup>n</sup> chí 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> nga<sup>n</sup>'a ní cho'ōo yé<sup>n</sup>'ē. Dámaā<sup>n</sup> canee vaadī ne<sup>n</sup>'e. <sup>9</sup> Maa<sup>n</sup> ní caa<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> yú nduudu ye<sup>n</sup>'é Dendyuūs tan'dúúcā chí n'gi<sup>n</sup>'í yā s'uuú<sup>n</sup> naati Ndyuūs nguée<sup>n</sup> ch'i<sup>n</sup>'í yā s'uuú<sup>n</sup> vaadī déenú ye<sup>n</sup>'ē tanducué<sup>n</sup>'ē. <sup>10</sup> Taachi chó'ōo tanducué<sup>n</sup>'ē dendu'ū chí canée chí cuchii tuu<sup>n</sup>mi ní deenu yú nducué<sup>n</sup>'ē, nguée<sup>n</sup> dámaā<sup>n</sup> 'téé nūu<sup>n</sup>.

<sup>11</sup> Taachí sa<sup>n</sup>'a 'líi<sup>n</sup> 'úú, nga<sup>n</sup>'á tan'dúúcā chí nga<sup>n</sup>'ā da'cáiyāa ní nadacadíinúú<sup>n</sup> tan'duucā da'cáiyāa. Taachí chí ch'εεε 'úú 'aā ntée dii<sup>n</sup> tan'dúúcā da'cáiyāa. <sup>12</sup> Maa<sup>n</sup> ní inaa<sup>n</sup> yú tanducué<sup>n</sup>'ē tan'dúúcā chí inaa<sup>n</sup> yú chεeti 'áámá espejo yaā<sup>n</sup> yáāi<sup>n</sup>, ní nguée<sup>n</sup> inaa<sup>n</sup> yú n'daacā. Cuayiivi mii<sup>n</sup> ní n'diichi yú 'iivú Señor Jesucristo dánaa<sup>n</sup> dánaa<sup>n</sup> yú. Maa<sup>n</sup> ní 'téé nuú<sup>n</sup> deenu yú. Cuayiivi mii<sup>n</sup> ní snaa<sup>n</sup> yú tan'dúúcā 'iivu Señor Jesucristo n'diichi yā s'uuú<sup>n</sup>. 'Tíicā snaa<sup>n</sup> yú. <sup>13</sup> Ná vida ye<sup>n</sup>'e s'uuú<sup>n</sup> véé 'iinū chí n'daacā. Véé chí i'teenu yú Dendyuūs, ní véé chí canee ngiinu yú chí dii<sup>n</sup> Dendyuūs ndúúcu yú, ní véé chí ne<sup>n</sup>'e yú Dendyuūs. Nduu 'iinú naa<sup>n</sup> chuū ní chii<sup>n</sup> chí ch'εεé n'dai, ní chíi<sup>n</sup> chí ne<sup>n</sup>'e yú 'iivú Dendyuūs ní ne<sup>n</sup>'e yú nducyaaca 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>.

### 14

#### *Ye<sup>n</sup>'ē chí 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> nga<sup>n</sup>'a yā táámá davaacu*

<sup>1</sup> Nducué<sup>n</sup>'ē chí dii<sup>n</sup> yú canée chí dii<sup>n</sup> yú chí n'daacā, ti ne<sup>n</sup>'e yú nducyaaca

'ii'yā<sup>n</sup>. Véé ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> ch'εεε ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs. Ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> chuū chi vmnáá<sup>n</sup> vma<sup>n</sup> chi ndís'tiī cuuvi ne<sup>n</sup>'é nī chi dií<sup>n</sup> nī. Chí<sup>n</sup> chí caa<sup>n</sup>'má<sup>n</sup> nī nduudu cuaacu chi Ndyuūs ch'i<sup>n</sup>'í yā ndís'tiī. <sup>2</sup> 'Áámá hermano ye<sup>n</sup>'e yú chi nga<sup>n</sup>'a táámá davaacu chi n̄'dáá<sup>n</sup> chi nguée deēnū yú, hermano mii<sup>n</sup> nguée nga<sup>n</sup>'a sa ndúú<sup>n</sup>cū 'ii'yā<sup>n</sup> ti nga<sup>n</sup>'a sa ndúú<sup>n</sup>cū Ndyuūs. S'uuú<sup>n</sup> nguεε n'giindivee<sup>n</sup> yú nduudu mii<sup>n</sup>, naati Ndyuūs n'giindivee<sup>n</sup> yā, ní hermano mii<sup>n</sup> nga<sup>n</sup>'a sa ye<sup>n</sup>'e espíritu ye<sup>n</sup>'e maa<sup>n</sup> sa. <sup>3</sup> 'Ii'yā<sup>n</sup> chi nga<sup>n</sup>'a yā nduudu ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs na veedi dií<sup>n</sup> yā chi hermanos chi i'téenu cá yā Ndyuūs. Ní ca'cuee<sup>n</sup> yā hermanos. Ní cá'a yā 'viich'εεtíinū<sup>n</sup> hermanos. <sup>4</sup> 'Ii'yā<sup>n</sup> chi nga<sup>n</sup>'á yā nduudu chi n̄'dáá<sup>n</sup> chi nguée deenú taná<sup>n</sup>'ā 'ii'yā<sup>n</sup>, 'ii'yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> ngi'cuee<sup>n</sup> maá<sup>n</sup> yā. Ní 'ii'yā<sup>n</sup> chi candéē nduudu ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs chí n'giindivee<sup>n</sup> taná<sup>n</sup>'a yā, 'ii'yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> ngi'cuee<sup>n</sup> yā taná<sup>n</sup>'a yā chi snúū<sup>n</sup> yaācū.

<sup>5</sup> Ne<sup>n</sup>'é chi nducyaaca ndís'tiī cuuvi caa<sup>n</sup>'má<sup>n</sup> nī taná<sup>n</sup>'ā davaacu chi n̄'dáá<sup>n</sup> naati n̄'daacā ca chi caa<sup>n</sup>'má<sup>n</sup> nī nduudu ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs na veedi ní n'giindivee<sup>n</sup> yā 'ii'yā<sup>n</sup>. 'Ii'yā<sup>n</sup> chi nga<sup>n</sup>'á yā taná<sup>n</sup>'a davaacu chi n̄'dáá<sup>n</sup> chi nguée deenu yú, 'ii'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> nguée ca'cuee<sup>n</sup> yā s'uuú<sup>n</sup>. Dámaā<sup>n</sup> n'giindivee<sup>n</sup> yú nduuti chi táámá yā caa<sup>n</sup>'má<sup>n</sup> yā de'é ne<sup>n</sup>'e caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup> nduudu mii<sup>n</sup>. <sup>6</sup> Ndís'tiī hermanos ye<sup>n</sup>'é, ndúúti chi 'úú ndaá ní caa<sup>n</sup>'má<sup>n</sup> ndúú<sup>n</sup>cū táámá davaacu chi n̄'dáá<sup>n</sup> chi nguée n'giindivee<sup>n</sup> nī, ¿táácā cuuvi cunnee ndís'tiī? Naati nduuti chi caa<sup>n</sup>'má<sup>n</sup> na veedi tuu'mi ní cuuvi caa<sup>n</sup>'má<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e cosas chi cuchi, o ye<sup>n</sup>'e nduudu cuaacu chí n̄'dai chí ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs. Tuu'mi ní cuuvi 'cuεεtinée nī tan'dúú<sup>n</sup>cā chi nga<sup>n</sup>'á nduudu ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs, ní ca'cuee<sup>n</sup> ndís'tiī.

<sup>7</sup> Taachí 'ii'yā<sup>n</sup> itii'ví yā 'áámá flauta, o tuu'ví yā 'áámá guitarra, ní nguée n̄'daa<sup>n</sup> tono chi itii'ví yā, o tuu'ví yā tuu'mi ní ¿táácā cuuvi deenú taná<sup>n</sup>'ā 'ii'yā<sup>n</sup> de'ē música chi itii'ví yā o tuu'ví yā? <sup>8</sup> Nduuti chi 'áámá soldado itii'ví yā trompeta ye<sup>n</sup>'e música ye<sup>n</sup>'e caanda, ní nguεε n̄'daa<sup>n</sup> tono chi itii'ví yā, ¿táácā cuuvi deenú taná<sup>n</sup>'ā soldados ní cuundiyaá<sup>n</sup> yā chi 'āā ndaá caanda? <sup>9</sup> 'Tiicá ntúū<sup>n</sup>. Nduuti chi ndís'tiī ní caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup> nī ndúú<sup>n</sup>cū nduudu chi

nguée deenu taná<sup>n</sup>'a yā ¿táácā tuumicadiinú<sup>n</sup> yā chi nga<sup>n</sup>'á nī? Ndís'tiī ní dií<sup>n</sup> nī tan'dúú<sup>n</sup>cā chi nga<sup>n</sup>'á nī na 'yúúné. <sup>10</sup> Néené n'dee 'náá<sup>n</sup> davaacu véé i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dí 'cūū. Ní 'ii'yā<sup>n</sup> cuuvi caa<sup>n</sup>'má<sup>n</sup> yā maa<sup>n</sup> na nduudu ye<sup>n</sup>'e yā nducue<sup>n</sup>'ē chi ne<sup>n</sup>'é yā ní taná<sup>n</sup>'ā 'ii'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> 'caandivee<sup>n</sup> yā nduudu ye<sup>n</sup>'e yā. <sup>11</sup> Nduuti chi 'úú nguεε n'giindivee<sup>n</sup> nduudu ye<sup>n</sup>'e taná<sup>n</sup>'a 'ii'yā<sup>n</sup> tuu'mi ní 'ii'yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> canée yā tan'dúú<sup>n</sup>cā 'áámá 'ii'yā<sup>n</sup> chi canúú<sup>n</sup> yúúní. 'Tíica ntúū<sup>n</sup>, 'úú ní canee tan'dúú<sup>n</sup>cā 'áámá 'ii'yā<sup>n</sup> chi canúú<sup>n</sup> yúúní ti nguée n'giindivee<sup>n</sup> yā nduudu ye<sup>n</sup>'é. <sup>12</sup> Ndís'tiī chi ne<sup>n</sup>'é nī dií<sup>n</sup> nī ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> ch'εεε ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs, ngicá nī Espíritu N'dai ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs chi téé yā ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> ndís'tiī, ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> chi cuuvi ca'cuee<sup>n</sup> nī nduudu ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs 'ii'yā<sup>n</sup>. Ní 'íicú 'ii'yā<sup>n</sup> cuuvi deenu ca yā ye<sup>n</sup>'e Ndyuūs.

<sup>13</sup> 'Ii'yā<sup>n</sup> míí<sup>n</sup> chí caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup> yā táámá davaacu chí n̄'dáá<sup>n</sup> canee chí ngicá yā Ndyuūs de'ε chí ne<sup>n</sup>'e caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup> nduudu chí ca<sup>n</sup>'a yā. Ní cuuvi caa<sup>n</sup>'má<sup>n</sup> yā taná<sup>n</sup>'a yā nduudú mii<sup>n</sup>. <sup>14</sup> Nduuti chí 'úú caa<sup>n</sup>'má<sup>n</sup>ngua'á ndúú<sup>n</sup>cū táámá davaacu chí n̄'dáá<sup>n</sup> ní nguée deenú chí<sup>n</sup> chí caa<sup>n</sup>'má<sup>n</sup> tuu'mi ní dámaā<sup>n</sup> espíritu ye<sup>n</sup>'é caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup>. Ní 'úú ní nguée tuumicadiinú<sup>n</sup> de'ē vεε chí caa<sup>n</sup>'má<sup>n</sup>. <sup>15</sup> ¿De'ē dií<sup>n</sup> tuu'mi? Caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup>ngua'á ndúú<sup>n</sup>cū nduudu na veedi ní espíritu ye<sup>n</sup>'é ní túúmícadīinú<sup>n</sup> chí<sup>n</sup> chí dií<sup>n</sup>. Ní caatá ndúú<sup>n</sup>cū nduudu na veedi ní espíritu ye<sup>n</sup>'é ní túúmícadīinú<sup>n</sup> chí<sup>n</sup> chí caatá dendu'ū. <sup>16</sup> Ndúúti chí ndís'tiī caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup>ngua'á nī ndúú<sup>n</sup>cū táámá davaacu chí n̄'dáá<sup>n</sup> ní nga<sup>n</sup>'á nī 'tíicā: N'dií Ndyuūs, gracias, ní dií<sup>n</sup> nī ndúú<sup>n</sup>cū espíritu ye<sup>n</sup>'é nī, tuu'mi ní ¿táácā cuuvi caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup> taná<sup>n</sup>'a yā chí 'tíicā chí<sup>n</sup> chí nga<sup>n</sup>'a nī? <sup>17</sup> 'Áará chí n̄'daacā nga<sup>n</sup>'a nī, nguée cunnee nī 'ii'yā<sup>n</sup> chí ca<sup>n</sup>'á yā yaācū. <sup>18</sup> 'Úú Pablo nca'á gracias Ndyuūs ye<sup>n</sup>'e yú chí nga<sup>n</sup>'á cá n'dee 'náá<sup>n</sup> davaacu chí n̄'dáá<sup>n</sup> ndúú<sup>n</sup>cū espíritu ye<sup>n</sup>'é nguεε ti ndís'tiī. <sup>19</sup> Taachí nga<sup>n</sup>'á na yaācū n̄'daacā ca chí caa<sup>n</sup>'má<sup>n</sup> nyu<sup>n</sup>'u nduudu na veedi chí 'úú cadīinú<sup>n</sup> ní 'iicu ca'cuee<sup>n</sup> taná<sup>n</sup>'a yā, ti 'úú nga<sup>n</sup>'á ta ndiichi mil nduudu táámá naa<sup>n</sup> davaacu chí n̄'dáá<sup>n</sup> chí nguée itúúmícadīinuu<sup>n</sup> taná<sup>n</sup>'a yā. <sup>20</sup> Ndís'tiī hermanos ye<sup>n</sup>'é, nguée nadacadīinuu<sup>n</sup> nī tan'dúú<sup>n</sup>cā dá'caiyaā,



o tan'dúúcā 'áámá da'cuá'āa chi nguée inadacadiínuu<sup>n</sup> yā ye<sup>n</sup>'ē nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>'ē yā 'tíicā nī. Maa<sup>n</sup> ní nducue<sup>n</sup>'ē chí díi<sup>n</sup> nī ní nadacadiínuu<sup>n</sup> nī ye<sup>n</sup>'ē tan'dúúcā sa<sup>n</sup>'ā n'gεεε nadacadiínuu<sup>n</sup> sa. <sup>21</sup> Canée nguū<sup>n</sup> na libro ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs ndii cuáá<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup> 'tíicā: 'Úú chi 'iivú Ndyuūs nga<sup>n</sup>'á chuū. 'Úú dicho'ó 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí canúú<sup>n</sup> yúúni chí nga<sup>n</sup>'á yā nduudu cuaacu ye<sup>n</sup>'é ndúúcū táámá naa<sup>n</sup> davaacu. Ndaa yā nanáá<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> nguée ne<sup>n</sup>'é yā 'caandiveé<sup>n</sup> yā nduudu ye<sup>n</sup>'é. 'Tíicā nga<sup>n</sup>'a Ndyuūs. <sup>22</sup> Cáávā chii<sup>n</sup> ní Ndyuūs ca'á yā poder 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí caa<sup>n</sup>'má<sup>n</sup> yā n'dee 'naa<sup>n</sup> davaacu chí 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> nguée tuumicadiínuu<sup>n</sup> yā. Ní chíi<sup>n</sup> chí n'gi<sup>n</sup>'i Ndyuūs ní 'aama seña chí poder ye<sup>n</sup>'e yā cááva 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí nguée i'téenu yā Ndyuūs. Nguée caavā s'uuú<sup>n</sup> chí i'téenu yú. 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí ca'cueé<sup>n</sup> yā nduudu ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs ní nga<sup>n</sup>'a yā cáávā s'uuú<sup>n</sup> chí i'teenu yú nguée ti cáávā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí nguée i'téenu yā Dendyuūs ye<sup>n</sup>'ē yú. <sup>23</sup> Ndúúti chí 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí nguée i'téenu yā 'iivú Ndyuūs, o 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí canúú<sup>n</sup> yúúni, ndaa yā na yáacū ní nduuvidaamá yā ndúúcu yú ní nducyaaca yú nga<sup>n</sup>'a yú davaacu chí n'dáá<sup>n</sup>. ¿Áá nguée caa<sup>n</sup>'má<sup>n</sup> yā chí s'uuú<sup>n</sup> ní loco yú? <sup>24</sup> Ndúúti chí nducyaaca nī ca'cueé<sup>n</sup> nī nduudu ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs na veedi ní ndaa 'áámá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chεεti yaācū, 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí nguée i'téenu yā 'iivú Ndyuūs o nguée déenu yā 'iivú Ndyuūs ye<sup>n</sup>'ē yú, tuu<sup>n</sup>'mi ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> cuuvi díi<sup>n</sup> yā sentir nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>'é yā. Ní nadacadiínúú<sup>n</sup> yā ye<sup>n</sup>'ē nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>'é yā na staava ye<sup>n</sup>'é yā. <sup>25</sup> 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> ní cuuvi deenú yā de'ε chí maá<sup>n</sup> yā nadacadiínúú<sup>n</sup> yā na staava ye<sup>n</sup>'e yā chí nguεε cuuvi n'diichí yā. Ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> cundiitín'díi yā ní cu'téenu yā Ndyuūs. Ní nga<sup>n</sup>'á yā 'tiicā: Cuaacu ní<sup>n</sup>nyú<sup>n</sup> Ndyuūs caneé yā ndúúcū ndís'tiī.

***Dii<sup>n</sup> n'daacá nī tanducué<sup>n</sup>'e ndúúcū orden***

<sup>26</sup> Ndís'tiī ní 'tíicā díi<sup>n</sup> nī taachi nduuvidaámá nī. Na<sup>n</sup>'a ndís'tiī ní candée nī 'aama canción. Ní na<sup>n</sup>'a nī ch'ee<sup>n</sup>nee listo nī chí ca'cueé<sup>n</sup> nī taná<sup>n</sup>'a yā. Na<sup>n</sup>'á nī ní ch'ee<sup>n</sup>nee listo nī chí caa<sup>n</sup>'má<sup>n</sup> nī 'áámá nduudu cuaacu ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs. Na<sup>n</sup>'á nī ní caa<sup>n</sup>'má<sup>n</sup> nī táámá naa<sup>n</sup> davaacu chí n'dáá<sup>n</sup> naati n'nuú<sup>n</sup> nī vmnaa<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup> 'áámá hermano chí cuuvi caa<sup>n</sup>'má<sup>n</sup> de'ε chí ne<sup>n</sup>'e

caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup> nduudu s'ee<sup>n</sup> chí n'dáá<sup>n</sup>. 'Tíicā cuuvi, ní cu'téenu cá nī ye<sup>n</sup>'ē 'iivú Ndyuūs. <sup>27</sup> Damaā<sup>n</sup> 'uuví o 'iinú nī 'aama 'aamá nī caa<sup>n</sup>'má<sup>n</sup> nī ndúúcū naa<sup>n</sup> davaacu, nduudú chí n'dáá<sup>n</sup>, naati táámá nī ch'ee<sup>n</sup>nee listo chí caa<sup>n</sup>'má<sup>n</sup> nī de'ε ne<sup>n</sup>'é caa<sup>n</sup>'mā<sup>n</sup> nduudu s'ee<sup>n</sup> chí n'dáá<sup>n</sup>. <sup>28</sup> Nduuti chí nguée véé 'áámá yā nguaa<sup>n</sup> ndís'tiī chí cuuvi caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup> de'ε ne<sup>n</sup>'e caa<sup>n</sup>'mā<sup>n</sup> nduudu s'ee<sup>n</sup> chí n'dáá<sup>n</sup> tuu<sup>n</sup>'mi 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> nguée cuuvi caa<sup>n</sup>'má<sup>n</sup> yā ndúúcū davaacu chí n'dáá<sup>n</sup> naachi nduuvidaamá nī. Naati 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> cuuvi ndeé yā cúūnū cúūnū ndúúcū Dendyuūs ndúúcū davaacu chí n'dáá<sup>n</sup>. <sup>29</sup> Taachi nduuvidaamá nī, 'uuví nī o 'iinu nī candée nī nduudu cuaacu ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs ní ca'aama ca'aama nī caa<sup>n</sup>'má<sup>n</sup> nī nduudu na veedi ní tana<sup>n</sup>'á yā nadacadiínuu<sup>n</sup> yā ye<sup>n</sup>'e nduudu chí nga<sup>n</sup>'a nī. <sup>30</sup> Ní nduuti Ndyuūs ní n'gi<sup>n</sup>'i yā 'áámá ndís'tiī chí véé nī 'áámá nduudu ye<sup>n</sup>'é yā chí caa<sup>n</sup>'má<sup>n</sup> nī, tuu<sup>n</sup>'mi ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí candée yā nduudu mii<sup>n</sup> canée chí téé yā lugar chí caa<sup>n</sup>'má<sup>n</sup> nī nduudu ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs. <sup>31</sup> 'Tíicā nducyaaca nī cuuvi caa<sup>n</sup>'má<sup>n</sup> nī nduudu ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs ca'áámá ca'áámá nī. Taná<sup>n</sup>'a nī n'giindiveé<sup>n</sup> nī. Ní 'tíicā ní cuuvi déenu cá nī ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs ní cu'téenu cá nī ye<sup>n</sup>'é yā. <sup>32</sup> 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí caa<sup>n</sup>'má<sup>n</sup> yā nduudu ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs deenu yā de'ε tiempo chí caa<sup>n</sup>'má<sup>n</sup> yā. <sup>33</sup> Ndyuūs ne<sup>n</sup>'é yā chí véé orden chεεti yáacū ye<sup>n</sup>'é yā ní véé vaadī 'dii<sup>n</sup>. 'Tíicā ní ch'ee<sup>n</sup>néé 'dii<sup>n</sup> nī dendu'ū na staava ye<sup>n</sup>'é nī. 'Tíicā cānee tanducué<sup>n</sup>'e yaācū ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs. <sup>34</sup> Taachi nduuvidaámá nī n'daataá nguée cuuvi candεε tá nduudu ye<sup>n</sup>'e Dendyuūs, naati 'dii<sup>n</sup> 'dii<sup>n</sup> nū<sup>n</sup> 'cuεεtinéé cheendí tá. 'Tíicā canée nguū<sup>n</sup> na ley ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs. <sup>35</sup> Nduuti chí 'áámá n'daataá nguée tuumicadiínuu<sup>n</sup> tá ye<sup>n</sup>'e nducué<sup>n</sup>'e chí nga<sup>n</sup>'a yā chεεti yaācū, tuu<sup>n</sup>'mi taachi ndaa tá ná vaacu tá cuuvi nítinguunee<sup>n</sup> ta isa<sup>n</sup>'ā ye<sup>n</sup>'e tá. Nduuti chí 'ááma n'daataá candεε tá nduudu ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs chεεti yaācū, tuu<sup>n</sup>'mi 'cuiná<sup>n</sup> tá.

<sup>36</sup> ¿Áá nguée ne<sup>n</sup>'é nī 'caandiveé<sup>n</sup> nī chí dinguú<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e nī? ¿Dé'ε ra tuu<sup>n</sup>'mi? ¿Áá ye<sup>n</sup>'e ndís'tiī nduudu ye<sup>n</sup>'e Ndyuūs o ndaa dáamáā<sup>n</sup> nanáá<sup>n</sup> ndís'tiī nduudu mii<sup>n</sup>? <sup>37</sup> Nduuti chí 'áámá sa<sup>n</sup>'ā nguaa<sup>n</sup> ndís'tiī nadacadiínuu<sup>n</sup> sa chí cuaacu chí ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'ē sa chii<sup>n</sup> chí caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup> sa nduudu cuaacu ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs, ní Espíritu

N'dai ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs ca'cueé<sup>n</sup> yā sa<sup>n</sup>'a mii<sup>n</sup>, tuu'mi ní cuuvi deenu sa chí<sup>n</sup>'n chi idinguú<sup>n</sup> tan'dúú<sup>n</sup>cā chi Ndyuūs ch'i<sup>n</sup>'í yā 'úú.  
<sup>38</sup> Nduuti chi sa<sup>n</sup>'ā mii<sup>n</sup> nguéé 'caandivee<sup>n</sup> sa nduudu ye<sup>n</sup>'é, tuu'mi ní ndís'tiī nguéé 'caandivee<sup>n</sup> nī nduudu ye<sup>n</sup>'ē sa.

<sup>39</sup> 'Tíicā dií<sup>n</sup> nī, ndís'tiī hermanos ye<sup>n</sup>'é. Caa<sup>n</sup>'má<sup>n</sup> nī nduudu cuaacu ní ca'á nī lugar chi 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> caa<sup>n</sup>'má<sup>n</sup> yā táámá davaacu chi ñ'dáá<sup>n</sup>. <sup>40</sup> Dii<sup>n</sup> n'daacá nī tanducue<sup>n</sup>'ē ndúú<sup>n</sup>cū orden.

## 15

*Jesucristo 'āā nnduuchi yā ye<sup>n</sup>'ē nguaa<sup>n</sup> tiná<sup>n</sup>'ā*

<sup>1</sup> Ndís'tiī hermanos ye<sup>n</sup>'é, maa<sup>n</sup> ní chuū nga<sup>n</sup>'a cuaacú ngii ndís'tiī nduudu ye<sup>n</sup>'e evangelio chi ndúú<sup>n</sup>dú ngai ye<sup>n</sup>'ē Jesucristo. Chí<sup>n</sup>' 'āā nga<sup>n</sup>'á, ní ngi'cuee<sup>n</sup> ndís'tiī. Ní ndís'tiī ní n'giindivee<sup>n</sup> nī ní s'téenu nī. Ní 'aama canee n'daacá nī ná nduudu 'cūū.  
<sup>2</sup> Cáávā nduudu cuaacu ye<sup>n</sup>'é Dendyuūs ndís'tiī ní nnguá<sup>n</sup>'ai nī ye<sup>n</sup>'é nuu<sup>n</sup>'ndi ye<sup>n</sup>'é nī nduuti chi 'áámá cānee na staava ye<sup>n</sup>'é nī chí<sup>n</sup>'n chi ca'cuee<sup>n</sup> ndís'tiī. Nduuti chi ndís'tiī nguéé i'teenú nī nguéé dichí<sup>n</sup>'vē nduudu mii<sup>n</sup> cáávā ndís'tiī.

<sup>3</sup> Vmnáá<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup> ní chi'cuee<sup>n</sup> ndís'tiī chεε chí más ca importante tan'dúú<sup>n</sup>cā chí Cristo chi'cuee<sup>n</sup> yā 'úú. Chuū chii<sup>n</sup> chí Cristo ní ch'i<sup>n</sup>'i yā cáávā nuu<sup>n</sup>'ndi ye<sup>n</sup>'ē yú tan'dúú<sup>n</sup>cā chí canéé nguū<sup>n</sup> ndii cuáá<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup> na libro ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs. <sup>4</sup> 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ní ch'iichi yā Cristo ní cho'ōo ndii 'íínú nguuvi ní Dendyuūs nadin'duuchí yā Cristo ye<sup>n</sup>'e nguaa<sup>n</sup> tiná<sup>n</sup>'ā tan'dúú<sup>n</sup>cā chí canéé nguū<sup>n</sup> na libro ye<sup>n</sup>'é Dendyuūs. <sup>5</sup> Cuayiivi chí Cristo nduuchi yā ye<sup>n</sup>'e nguaa<sup>n</sup> tiná<sup>n</sup>'ā sa<sup>n</sup>'ā Pedro n'diichi sá Cristo. Cuayiivi chí cho'ōo chuū ní ndichuuvi apóstoles n'diichi yā Cristo. <sup>6</sup> Cuayiivi mii<sup>n</sup> ní 'áámá tiempo nū<sup>n</sup>'u nyu<sup>n</sup>'u ciento hermanos nduuvidaamá yā ní n'diichi yā Cristo chí 'āā nduuchi yā ye<sup>n</sup>'ē nguaa<sup>n</sup> tiná<sup>n</sup>'ā. N'dee cá yā ye<sup>n</sup>'e nyu<sup>n</sup>'u ciento hermanos sндуuchi yā ndíí maa<sup>n</sup>, naati duu'ví yā n'díi yā. <sup>7</sup> Cuayiivi mii<sup>n</sup> ní Jacobo, apóstol chí ndεε nduudu ye<sup>n</sup>'é Dendyuūs n'diichi ntú<sup>n</sup>'u yā Cristo. Ní cuayiivi ní nducyaaca apóstoles n'diichi yā Cristo.

<sup>8</sup> Cho'ōo 'yáá<sup>n</sup> n'dai nguuvi ní 'úú, Pablo, n'diichi ntuú<sup>n</sup> Cristo, 'áará chí 'úú nguéé

intiinaá<sup>n</sup> Cristo taachi cánéé yā i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dí 'cūū. <sup>9</sup> 'Úú, Pablo, nacadiinúú<sup>n</sup> chí 'úú nguéé n'daacā 'úú, tan'dúú<sup>n</sup>cā ye<sup>n</sup>'e taná<sup>n</sup>'ā apóstoles chí candεε yā nduudu ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs. 'Úú nguéé canéé chí cuuví apóstol ti vmnáá<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup> can'daá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e yaacū ye<sup>n</sup>'é Dendyuūs, ti ne<sup>n</sup>'é chí 'ii<sup>n</sup>'ntyé<sup>n</sup>'ē ca'á yā orden chí 'caa<sup>n</sup>'nú<sup>n</sup> yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí na<sup>n</sup>'á yā yaacū ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs. <sup>10</sup> Maa<sup>n</sup> ní 'úú 'aama apóstol 'úú ti Ndyuūs dií<sup>n</sup> yā n'daacā n'dai nduucú. Caati Ndyuūs dií<sup>n</sup> yā n'daacā n'dai nduucú maa<sup>n</sup> ní 'úú idií<sup>n</sup> ntii<sup>n</sup>'nyu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'é yā. Ní chí<sup>n</sup>'n chí Ndyuūs dií<sup>n</sup> yā nduucú dichí<sup>n</sup>'vē. Nguéé dámaā<sup>n</sup> 'úú chí dií<sup>n</sup> ca ntii<sup>n</sup>'nyu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'é yā ti Ndyuūs. Ndyuūs chí dií<sup>n</sup> yā n'daacā n'dai nduucú ní canéé yā nduucú ní nginnee yā 'úú. <sup>11</sup> Nguéé dεε vεε ndii nduuti chí 'úú o ná<sup>n</sup>'a yā chí candεε nduudu ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs, tí nús'ūū nga<sup>n</sup>'a 'nū nduudu mii<sup>n</sup>. Ní ndís'tiī ní i'téenu nī nduudu mii<sup>n</sup>.

*'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ca<sup>n</sup>'á yā nnduuchi yā ye<sup>n</sup>'ē nguaa<sup>n</sup> tiná<sup>n</sup>'ā*

<sup>12</sup> Ndís'tiī ní i'téenu nī chí nga<sup>n</sup>'a 'nū chí Cristo nduuchi yā ye<sup>n</sup>'ē nguaa<sup>n</sup> tiná<sup>n</sup>'ā. ¿Táácā cuuvi chí nga<sup>n</sup>'á nī chí nguéé nnduuchi 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'ē nguaa<sup>n</sup> tiná<sup>n</sup>'ā? <sup>13</sup> Nduuti chí nguéé nnduuchi 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'ē nguaa<sup>n</sup> tiná<sup>n</sup>'ā Cristo ntú<sup>n</sup>'u ní nguéé 'āā nduuchi yā ye<sup>n</sup>'ē nguaa<sup>n</sup> tiná<sup>n</sup>'ā. Ní cuerpo ye<sup>n</sup>'e Cristo canee na yáinyā<sup>n</sup> ndíí maa<sup>n</sup>. <sup>14</sup> Ndúúti chí Cristo nguéé 'āā nduuchi yā ye<sup>n</sup>'e nguaa<sup>n</sup> tiná<sup>n</sup>'ā tuu'mi ní nduudu chí nga<sup>n</sup>'á 'nū nguéé dichí<sup>n</sup>'vē. 'Tiicá ntú<sup>n</sup>'u nguéé dichí<sup>n</sup>'vē chí i'téenu 'nū ye<sup>n</sup>'e Cristo. <sup>15</sup> 'Tiicá ntuū<sup>n</sup> chíi<sup>n</sup> chí nga<sup>n</sup>'á 'nū chí nduudu cuaacu ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs, tuu'mi ní nduudu yaadi nduuti chí nguéé 'tíicā. Naati nga<sup>n</sup>'a cuaacú 'nū chí Ndyuūs dií<sup>n</sup> yā chí 'āā nduuchi Cristo ye<sup>n</sup>'ē nguaa<sup>n</sup> tiná<sup>n</sup>'ā. Nduuti chí nguéé nnduuchi taná<sup>n</sup>'ā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'ē nguaa<sup>n</sup> tiná<sup>n</sup>'ā 'tiicá ntuū<sup>n</sup> nguéé 'āā nduuchi Ndyuūs Cristo ye<sup>n</sup>'ē nguaa<sup>n</sup> tina<sup>n</sup>'ā. <sup>16</sup> Ndúúti chí taná<sup>n</sup>'a 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> nguéé nnduuchi yā ye<sup>n</sup>'ē nguaa<sup>n</sup> tiná<sup>n</sup>'ā, 'tiica ntú<sup>n</sup>'u, Cristo nguéé 'āā nduuchi yā ye<sup>n</sup>'ē nguaa<sup>n</sup> tiná<sup>n</sup>'ā. <sup>17</sup> Nduuti chí Cristo nguéé 'āā nduuchi yā ye<sup>n</sup>'ē nguaa<sup>n</sup> tiná<sup>n</sup>'ā nguéé dichí<sup>n</sup>'vē chí i'téenu yú Ndyuūs. Ní s'uuú<sup>n</sup> canee yú condenado ndúú<sup>n</sup>cū

nuū<sup>n</sup>ndī ye<sup>n</sup>ē yú. <sup>18</sup> Nduuti chi 'tíicā, tuu'mi ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi 'āā i'téenu yā Cristo, ní maa<sup>n</sup> ní 'āā n'dīi yā, 'āā chindái yā ndúú<sup>c</sup>ū nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>ē yā. <sup>19</sup> Nduuti chi nguéé nduuchi Cristo ye<sup>n</sup>ē nguaa<sup>n</sup> tiná<sup>n</sup>'ā tuu'mi ní s'uuú<sup>n</sup> chi i'teenu yú Cristo, núú<sup>m</sup>án ne<sup>n</sup>e chi snée yú na i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dí 'cūū neené ndaachi yíinu yú nguéé ti taná<sup>n</sup>'ā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>.

<sup>20</sup> Naati cuaacu chi Cristo mii<sup>n</sup> 'āā nduuchi yā ye<sup>n</sup>e nguaa<sup>n</sup> tiná<sup>n</sup>'ā. Ní Cristo mii<sup>n</sup> ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> vmná<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup> chi nduuchí yā ye<sup>n</sup>e nguaa<sup>n</sup> tiná<sup>n</sup>'ā ye<sup>n</sup>ē nducyáácá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi n'díi. <sup>21</sup> Ti cáávā nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>e 'áámá sa<sup>n</sup>'a Adán, canéé chi nducyaaca yú 'cuūvi yú. Ní cáávā chi dii<sup>n</sup> 'aama sa<sup>n</sup>'ā Cristo míi<sup>n</sup>, canéé chí nduuchi yú ye<sup>n</sup>ē nguaa<sup>n</sup> tiná<sup>n</sup>'ā. <sup>22</sup> S'uuú<sup>n</sup> ní ye<sup>n</sup>e Adán chi dii<sup>n</sup> nuu<sup>n</sup>ndi sa. S'uuú<sup>n</sup> ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi dii<sup>n</sup> nuu<sup>n</sup>ndi s'uuú<sup>n</sup>. Taachí 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> dii<sup>n</sup> nuu<sup>n</sup>ndí yā tuu'mi canee chi 'cuūvi yā. S'uuú<sup>n</sup> ní ye<sup>n</sup>e Cristo s'uuú<sup>n</sup> ní 'cuēti nduuchí yú. <sup>23</sup> Ti 'áámá 'áámá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ca<sup>n</sup>'á yā nnduuchi yā ye<sup>n</sup>e nguaa<sup>n</sup> tiná<sup>n</sup>'ā tan'dúú<sup>c</sup>ā chi itunéé<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>. Cristo 'āā nduuchí yā vmná<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e nguaa<sup>n</sup> tiná<sup>n</sup>'ā. Ní cuayiivi taachi ndaá Cristo na i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dí 'cūū taama vmné<sup>n</sup>'ēe, tuu'mi ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi n'díi chi ye<sup>n</sup>e Cristo, 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ní ca<sup>n</sup>'á yā nnduuchi yā ye<sup>n</sup>ē nguaa<sup>n</sup> tiná<sup>n</sup>'ā. <sup>24</sup> Tuu'mi ní ndaā nguuvi chi 'cuii<sup>n</sup>ū i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dí 'cūū cuayiivi taachi chó'ōo tanducuén<sup>'ē</sup> chi Dendyuūs Chiida yú ne<sup>n</sup>'é yā chi chó'ōo. Ní Cristo caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup> ntii<sup>n</sup>nyú<sup>n</sup> yā ye<sup>n</sup>ē nducyaaca 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ndíi tií<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dí 'cūū ndúú<sup>c</sup>ū poder ye<sup>n</sup>ē. Tuu'mi ní Cristo nca<sup>'á</sup> yā Chiidá yā tanducuén<sup>'ē</sup> chi ye<sup>n</sup>e chi nga<sup>n</sup>'a ntii<sup>n</sup>nyú<sup>n</sup> yā. <sup>25</sup> Ti maa<sup>n</sup> ní Cristo mii<sup>n</sup> canéé yā tan'dúú<sup>c</sup>ā 'áámá Rey. Ní taachi chí cuché<sup>ε</sup> yā ye<sup>n</sup>ē tanducuén<sup>'ē</sup> enemigo ye<sup>n</sup>e yā, tuu'mi ní enemigos ye<sup>n</sup>'é yā canéé yā tan'dúú<sup>c</sup>ā chi canéé yā máá<sup>n</sup> ca'a Cristo; <sup>26</sup> tuu'mi ní chi 'cuiinu enemigo ye<sup>n</sup>e Cristo chi vaadí n'gii. Ní Cristo chiché<sup>ε</sup> yā ye<sup>n</sup>ē. <sup>27</sup> Dendyuūs 'āā ca'a yā nducuén<sup>'ē</sup> dendu'u na ta'ā Cristo ní Cristo nga<sup>n</sup>'a ntii<sup>n</sup>nyú<sup>n</sup> yā ye<sup>n</sup>e tanducuén<sup>'ē</sup>. Ní nducuén<sup>'ē</sup> canee tan'dúú<sup>c</sup>ā chi canee maa<sup>n</sup> ca'a Cristo. Cristo mii<sup>n</sup> nguéé nga<sup>n</sup>'a ntii<sup>n</sup>nyú<sup>n</sup> yā ye<sup>n</sup>ē Chiidá yā naati Chiidá yā 'āā ca'a yā Cristo tanducuén<sup>'ē</sup>. <sup>28</sup> Taachí Cristo ché<sup>ε</sup> yā ye<sup>n</sup>e tanducuén<sup>'ē</sup>,

tuu'mi ní Cristo, chi daiya Dendyuūs, ca'a yā nducuén<sup>'ē</sup> na ca'a Dendyuūs chi Chiidá yā. Ní Cristo mii<sup>n</sup> maá<sup>n</sup> yā canéé yā maa<sup>n</sup> poder ye<sup>n</sup>ē Chiidá yā.

<sup>29</sup> ¿De'ε rá tuu'mi? Nduuti chi nguéé nnduuchi 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e nguaa<sup>n</sup> tiná<sup>n</sup>'ā, ¿de'ε cúúví chi dii<sup>n</sup> yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi ndéédínuū<sup>n</sup>ni<sup>n</sup> yā cáávā taná<sup>n</sup>'ā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chi n'díi? ¿De'ε cáávā idií<sup>n</sup> yā 'tíicā? Nduuti chi nguéé i'téenu yā chi 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi n'díi ca<sup>n</sup>'á yā nduuchi yā ye<sup>n</sup>ē nguaa<sup>n</sup> tiná<sup>n</sup>'ā.

<sup>30</sup> 'Tiicá dendu'ū. ¿De'ε cúúví chí 'úú cuneé ndúú<sup>c</sup>ū cáándá chi 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> caa<sup>n</sup>'nú<sup>n</sup> yā 'úú ndii hora mii<sup>n</sup>? <sup>31</sup> Cuáácú chi nguuvi nguuvi 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ne<sup>n</sup>e 'caa<sup>n</sup>'nú<sup>n</sup> yā 'úú cucáávā chi i'teenú Cristo. Cuáácú chi yeenú, ti cáávā Señor Jesucristo chí Señor ye<sup>n</sup>e yú ndís'tií i'téenu nī Jesucristo ti 'úú nga<sup>n</sup>'á nduudu cuaacu ye<sup>n</sup>e Jesucristo nanáá<sup>n</sup> ndis'tií. <sup>32</sup> ¿De'ε chí cuuvi ye<sup>n</sup>'é chí cuché<sup>ε</sup> ye<sup>n</sup>'é 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> yáā<sup>n</sup> Efeso chí dii<sup>n</sup> yā nduucú tan'dúú<sup>c</sup>ā 'iiti taa<sup>n</sup> nduuti chí nguéé nduuchi 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e nguaa<sup>n</sup> tiná<sup>n</sup>'ā? Tuu'mi ní nga<sup>n</sup>'a yú 'tiicā: Che'e yú vaa, cu'u yú vaa, ti cavyaa<sup>n</sup> ní 'cuūvi yú.

<sup>33</sup> Nguéé dii<sup>n</sup> nī chí 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> canche'éi yā ndís'tií. Nduuti chí ca<sup>n</sup>'á nī ndúú<sup>c</sup>ū 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí nguéé n'daacā idií<sup>n</sup> yā tuu'mi ndís'tií cuuvi dii<sup>n</sup> nī tan'dúú<sup>c</sup>ā chí idií<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>. Nguéé n'daacā chí dii<sup>n</sup> nī 'tíicā. <sup>34</sup> Nadacadíinuū<sup>n</sup> nī chεε chí dii<sup>n</sup> nī. Ní dii<sup>n</sup> nī cosa chí n'daacā. Ní nguéé dínuū<sup>n</sup>ndí nī. Taná<sup>n</sup>'ā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> nguéé deenú yā ye<sup>n</sup>e Dendyuūs. Chuū ní nga<sup>n</sup>'á ye<sup>n</sup>ē ndís'tií ní cuuvi 'cuiiná<sup>n</sup> nī.

*Ye<sup>n</sup>e tan'dúú<sup>c</sup>ā chí 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ca<sup>n</sup>'á yā nnduuchí yā ye<sup>n</sup>ē nguaa<sup>n</sup> tiná<sup>n</sup>'ā*

<sup>35</sup> Nduu'ví 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ní cuuvi caa<sup>n</sup>'má<sup>n</sup> yā chuu. ¿Táácā chí 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí 'āā tiná<sup>n</sup>'ā chí nnduuchí yā ye<sup>n</sup>e nguaa<sup>n</sup> tiná<sup>n</sup>'ā? Ní vεε cuerpo ngai ye<sup>n</sup>'é 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>, ¿táácā canéé? <sup>36</sup> Ndís'tií chí nga<sup>n</sup>'a nī 'túú<sup>c</sup>ā nguéé nadacadíinuū<sup>n</sup> nī ye<sup>n</sup>e chí nga<sup>n</sup>'a nī. Ndís'tií chí ngiīnu nī ndaata deenú nī chí ndaata mii<sup>n</sup> canéé chí n'díi vmná<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup> chí dichí'vē ní ndéε n'gui'i ye<sup>n</sup>'ē. <sup>37</sup> Ndaata mii<sup>n</sup> chí ndís'tií ngiīnu nī. ¿'Áá nguéé tan'dúú<sup>c</sup>ā 'áámá planta chí cuchíi, nduuti chí trigo, o nduuti chí niī<sup>n</sup>nu<sup>n</sup>, o de'ε vεε ndaata chí véé? <sup>38</sup> Dendyuūs dii<sup>n</sup> yā chí 'cuiita ca'áámá

ca'áamá ndaata mii<sup>n</sup> tan'dúúcā chi ne<sup>n</sup>e yā, ní 'āā vi'í cā ca'áamá ca'áamá yaata naa<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e ndaata mii<sup>n</sup>. <sup>39</sup> 'Tíicá ntúū<sup>n</sup> na i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dí 'cūū. Nguεε dáámá cuerpo ye<sup>n</sup>e 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>. 'Āā vi'í caā cuerpo ye<sup>n</sup>e 'iiti, 'āā vi'í caā cuerpo ye<sup>n</sup>e 'yáádá, ní 'āā vi'í caā cuerpo ye<sup>n</sup>e 'yáacā. <sup>40</sup> Véé cuerpo ye<sup>n</sup>e cosa s'ee<sup>n</sup> chi véé nanguuvi. Ní véé cuerpo ye<sup>n</sup>e 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi canéé na i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dí 'cūū. Ní cuerpo ye<sup>n</sup>e cosa chi véé nanguuvi ní dεεVε. Ní 'aa vi'í caā cuerpo chi ndεεVε ye<sup>n</sup>e 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dí 'cūū. <sup>41</sup> 'Tiicá ntúū<sup>n</sup> 'yá<sup>n</sup>'ā, ní 'iīyū, ní 'iīnyú<sup>n</sup>, ní nducyaaca ní dεεVε cá ní 'āā vi'í caā. Nguaa<sup>n</sup> 'íi<sup>n</sup>'nyu<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chi dεεVε, nguεε dáámá tí 'āā vi'í caā. <sup>42</sup> 'Tiicá ntúū<sup>n</sup> cuerpo ye<sup>n</sup>e yú, ch'iī yú ní choō cuerpo ye<sup>n</sup>e yú, naati taachi nnduuchi yú ye<sup>n</sup>e nguaa<sup>n</sup> tiná<sup>n</sup>'ā, 'āā ntéé nuu<sup>n</sup>ndi yú. <sup>43</sup> Maa<sup>n</sup> ní idinuu<sup>n</sup>ndi yú ni 'cuiná<sup>n</sup> yú cáávā cuerpo ye<sup>n</sup>e yú. Naati taachi nnduuchi yú ye<sup>n</sup>e nguaa<sup>n</sup> tiná<sup>n</sup>'ā, tuu<sup>n</sup>'mi ní cuerpo ye<sup>n</sup>e yú ní dεεVε, ní n'daacā canéé. <sup>44</sup> Maa<sup>n</sup> ní cuerpo ye<sup>n</sup>e yú ní ye<sup>n</sup>e i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dí 'cūū ni 'cuūvi yú. Ní taachi nnduuchi yú ye<sup>n</sup>e nguaa<sup>n</sup> tiná<sup>n</sup>'ā, tuu<sup>n</sup>'mi ní cuerpo ye<sup>n</sup>e yú ní ye<sup>n</sup>e espíritu. Nduuti chi véé cuerpo ye<sup>n</sup>e yú chi ye<sup>n</sup>e i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dí 'cūū, tuu<sup>n</sup>'mi ní véé cuerpo ye<sup>n</sup>e yú chi ye<sup>n</sup>e espíritu.

<sup>45</sup> Canéé nguū<sup>n</sup> ndii cuáá<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup> na libro ye<sup>n</sup>e Dendyuūs 'tíicā: Dendyuūs din'dái yā cuerpo ye<sup>n</sup>e sa<sup>n</sup>'ā Adán chi sá<sup>n</sup>'ā chí cunduuchi sá vmnáá<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup>. Naati táámá Adán chí cuayiivi ní nguuvi yā Jesucristo. Ní Jesucristo mii<sup>n</sup> ní ye<sup>n</sup>e vida chi espíritu chí canduuchi. Ní Jesucristo ca'á yā vida 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dí 'cūū chí vida chí ye<sup>n</sup>e espíritu. <sup>46</sup> Nadacadíinu<sup>n</sup> nī ye<sup>n</sup>e chuū. Vmnáá<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup> véé cuerpo tan'dúúcā cuerpo ye<sup>n</sup>e s'uuú<sup>n</sup>, ní cuayiivi véé cuerpo chí ye<sup>n</sup>e espíritu. <sup>47</sup> Dendyuūs din'dái yā Adán chí sa<sup>n</sup>'ā vmnáá<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e ya<sup>n</sup>'á 'cūū. Naati sa<sup>n</sup>'ā cuayiivi mii<sup>n</sup> chíicā sa ná va'ai chεeti nguuvi ní sa<sup>n</sup>'ā mii<sup>n</sup> chí Jesucristo. <sup>48</sup> Nducyáácá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dí 'cūū canéé ndúúcū cuerpo tan'dúúcā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dí 'cūū. Nducyáácá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí ye<sup>n</sup>e Cristo cuuvi canéé ndúúcū cuerpo tan'dúúcā cuerpo ye<sup>n</sup>e Jesucristo chí ye<sup>n</sup>e va'ai chεeti nguuvi. <sup>49</sup> Maa<sup>n</sup> ní cuerpo ye<sup>n</sup>e

yú tan'dúúcā cuerpo ye<sup>n</sup>e 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dí 'cūū. Cuayiivi ní ndaāca yú 'áámá cuerpo ye<sup>n</sup>e yú tan'dúúcā chí véé na va'ai chεeti nguuvi.

<sup>50</sup> Maa<sup>n</sup> ní chuū nga<sup>n</sup>'á ngīi ndís'tiī hermanos ye<sup>n</sup>e: Ndúúcū cuerpo ye<sup>n</sup>e yú ndúúcū yuūtē ye<sup>n</sup>e ndúúcū yuūu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e nguéé cuuvi ndaa yú na va'ai chεeti nguuvi. Ndíi nguéé véé 'áámá cuaa<sup>n</sup> dendú'ū chí nchoo ndúúcū chí nguéé ngoō. <sup>51</sup> Cuin'diichí nī. 'Úú ní nga<sup>n</sup>'á n'gī<sup>n</sup>'í ndís'tiī ye<sup>n</sup>e 'áámá cosa chí 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> nguεε deenuyā. Nguéé nducyaaca yú 'cuūvi yú. Naati Ndyuūs téé yā nducyaaca s'uuú<sup>n</sup> 'áámá cuerpo chí ngai tan'dúúcā cuerpo ye<sup>n</sup>e yā chí ye<sup>n</sup>e espíritu. <sup>52</sup> Ní 'áámá tiempo 'líi<sup>n</sup> 'líi<sup>n</sup> nūu<sup>n</sup> tan'dúúcā chí 'áámá ingaa<sup>n</sup> 'áámá in'gaadi nduutinaa<sup>n</sup> yú, máá<sup>n</sup> n'chεeté nūu<sup>n</sup>, ní n'daa<sup>n</sup> cuerpo ye<sup>n</sup>e yú, taachi 'cuεεcú trompeta chí ndii na 'cuiinu. Ní taachi 'cuεεcu trompeta mii<sup>n</sup>, tuu<sup>n</sup>'mi ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí i'téenu yā Señor Jesucristo chí maa<sup>n</sup> ní 'āā tiná<sup>n</sup>'ā ní nducué<sup>n</sup> yā ye<sup>n</sup>e nguaa<sup>n</sup> tiná<sup>n</sup>'ā ndúúcū cuerpo ngai ye<sup>n</sup>e yā chí 'āā ntéé choo. Ní 'tiicá ntúū<sup>n</sup>. S'uuú<sup>n</sup> chí i'teenu yú Jesucristo ní canduuchi yú, ní n'daa<sup>n</sup> cuerpo ye<sup>n</sup>e yú. <sup>53</sup> Cuerpo ye<sup>n</sup>e yú chí ngoō. Ní Ndyuūs canéé chí n'daá<sup>n</sup> yā cuerpo ye<sup>n</sup>e yú ní téé yā s'uuú<sup>n</sup> táámá cuerpo chí nguéé nchoo. Cuerpo ye<sup>n</sup>e yú chí n'gīi, Ndyuūs canéé chí téé yā s'uuú<sup>n</sup> táámá cuerpo chí 'āā ntéé ndaa nguuvi chí 'cuūvi. <sup>54</sup> Taachí cuerpo ye<sup>n</sup>e yú chí n'gīi ní ngoo, 'āā n'daa<sup>n</sup> cuerpo ye<sup>n</sup>e chí nguéé cuuvi n'gīi ndíi nguéé cuuvi chōō. Tuu<sup>n</sup>'mi cuuvi cuaacu chí canéé nguū<sup>n</sup> ndii cuáá<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup> na libro ye<sup>n</sup>e Ndyuūs 'tíicā: Vida cuen'e daā<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> ní chíchéé ye<sup>n</sup>e vaadī n'gīi mii<sup>n</sup> ti 'āā ntéé ch'iī 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>. <sup>55</sup> Vaadī n'gīi ni 'āā chó'ōo. ¿Táácā cuuvi cuchéé vaadī n'gīi ye<sup>n</sup>e 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí nguéé cuuvi 'cuūvi yā? ¿Táácā cuuvi dii<sup>n</sup> vaadī n'gīi mii<sup>n</sup> tan'dúúcā chí 'áámá 'iiti chí nga'a tī 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ní n'gīi yā? Nguéé cuuvi. <sup>56</sup> Nuū<sup>n</sup>ndi mii<sup>n</sup> chí dii<sup>n</sup> yú, chíi<sup>n</sup> chí tee lugar vaadī n'gīi, ní n'gīi yú. Ní vaadī n'gīi mii<sup>n</sup> dii<sup>n</sup> tan'dúúcā chí nga'a tī 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ní n'gīi yā. Ley mii<sup>n</sup> chíi<sup>n</sup> chí dii<sup>n</sup> chí 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> deenu yā chí véé nuū<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>e yā. <sup>57</sup> Nca'a yú gracias Ndyuūs, ti nginneé yā s'uuú<sup>n</sup> chí ichεε yú



ye<sup>n</sup>e nducué<sup>n</sup>e chi ye<sup>n</sup>ē yáá<sup>n</sup>nguiinū<sup>n</sup> cáávā Señor Jesucristo ye<sup>n</sup>ē yú. <sup>58</sup> Cáávā chuū ndís'tiī hermanos ye<sup>n</sup>é chi ne<sup>n</sup>e taaví, 'cuεεtinéé<sup>n</sup> n'daaca nī ndúú<sup>n</sup>cū chii<sup>n</sup> chi i'téenu nī. Ní nguéé n'daa<sup>n</sup> chíí<sup>n</sup> chi i'téenu nī. Ní cue<sup>n</sup>e daā<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> díí<sup>n</sup> nī ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e Señor Jesucristo ye<sup>n</sup>ē yú. Ní deenú nī chí ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> ní véé chii<sup>n</sup>vē.

## 16

### *Ye<sup>n</sup>e ofrenda caavā hermanos*

<sup>1</sup> Maa<sup>n</sup> ní ne<sup>n</sup>é caa<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> ndís'tiī ye<sup>n</sup>e ofrenda ye<sup>n</sup>é nī chi ca'á nī 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chi i'téenu yā Jesucristo cáávā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ndaachí snée yā ní nguéé dendu'ū ye<sup>n</sup>ē. Díí<sup>n</sup> nī tan'dúú<sup>n</sup>cā chi 'úú nga<sup>n</sup>'á ngī 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e taná<sup>n</sup>'ā yáacū s'ee<sup>n</sup> na yá<sup>n</sup>'āa Galacia. <sup>2</sup> 'Tíicā díí<sup>n</sup> nī. Nguuví vmnáá<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>é ndεεtē chi domingo mii<sup>n</sup>, ca'áamá ca'áamá ndís'tiī ní cu'née<sup>n</sup> nī 'āā víí caā parte ye<sup>n</sup>é nī chi tunéé<sup>n</sup> Ndyuūs chi ye<sup>n</sup>e nducué<sup>n</sup>ē chi Ndyuūs tee yā ndís'tiī. Ní ndís'tiī ca'a nī ofrenda ye<sup>n</sup>é nī na ta'a 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí nga<sup>n</sup>'a ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e yáacū. Ní taachi 'úú ndaa nguéé canéé chi ca'a nī ofrenda ye<sup>n</sup>e nī. <sup>3</sup> Ní taachi ndaa, 'úú dicho'ó 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chi ndis'tiī ne'é<sup>n</sup> nī chi candéε yā ofrenda ye<sup>n</sup>é nī ndíí yáā<sup>n</sup> Jerusalén. 'Ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> candéε yā carta ye<sup>n</sup>é ndúú<sup>n</sup>cū ofrenda ye<sup>n</sup>e nī. <sup>4</sup> Nduuti chi 'úú caneé chi ca<sup>n</sup>'á yáā<sup>n</sup> Jerusalén tuu'mi 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ca<sup>n</sup>'á yā nduucú.

### *Pablo ca<sup>n</sup>'a yā chi ca<sup>n</sup>'á yā yāā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>*

<sup>5</sup> Caneé chi cho'ó na yá<sup>n</sup>'āa Macedonia. Ní taachi cho'ó na yá<sup>n</sup>'āa mii<sup>n</sup> cuayiivi ní ndaa na yáā<sup>n</sup> Corinto ní cuneé ndúú<sup>n</sup>cū ndís'tiī. <sup>6</sup> Ne<sup>n</sup>é chi cūnēe ndúú<sup>n</sup>cū ndis'tiī tiempo chi 'iichεε. Ní cuayiivi ní ndís'tiī cuuvi ca<sup>n</sup>'á nī nduucú 'téé nūu<sup>n</sup> naachi 'úú na<sup>n</sup>'á cuaa<sup>n</sup> cyúú<sup>n</sup>í. <sup>7</sup> Nguéé ne<sup>n</sup>é n'diichí ndís'tiī taachi cho'ó yáā<sup>n</sup> vaacú nī, naati canéé ngiínú chi ndaa n'diichí ndís'tiī 'áámá tiempo nduuti chi Ndyuūs tee yā lugar 'úú. <sup>8</sup> Naati cuneé na yáā<sup>n</sup> Efeso ndii tiempo ye<sup>n</sup>e 'viicu ye<sup>n</sup>e Pentecostés. <sup>9</sup> Mii<sup>n</sup> ní véé n'dee ca ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> chi díí<sup>n</sup>. Ní yáā<sup>n</sup> Efeso mii<sup>n</sup> tan'dúú<sup>n</sup>cā 'áámá cheendi va'āi chi ch'εεte n'dai ní ndεεvéé n'dai caavā 'úú, ti véé cá ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> chi díí<sup>n</sup>. Mii<sup>n</sup> ntúū<sup>n</sup> neene vεε 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chi induuví táa<sup>n</sup> yā ye<sup>n</sup>é.

<sup>10</sup> Ndúú<sup>n</sup>ti chi ndaa sa<sup>n</sup>'ā Timoteo nanáá<sup>n</sup> ndís'tiī, canéé chi díí<sup>n</sup> nī recibir sa<sup>n</sup>'ā mii<sup>n</sup> tan'dúú<sup>n</sup>cā 'áámá sa<sup>n</sup>'ā chi díí<sup>n</sup> ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> sa ye<sup>n</sup>é Ndyuūs, ti sa<sup>n</sup>'ā mii<sup>n</sup> ní idii<sup>n</sup> sa ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>é Ndyuūs tan'dúú<sup>n</sup>cā 'úú. <sup>11</sup> Mar 'áámá ndís'tiī nguéé díí<sup>n</sup> nī ndúú<sup>n</sup>cū Timoteo tan'dúú<sup>n</sup>cā chi sa<sup>n</sup>'ā chi nguεε n'daacā, ní nguéé deenu sa. Cuaviivi taachi dicho'ó nī Timoteo mii<sup>n</sup> cuaa<sup>n</sup> cyúú<sup>n</sup>í, dicho'ó nī sa<sup>n</sup>'a mii<sup>n</sup> ndúú<sup>n</sup>cū n'dai. Canee ngiínú chi ndaa sa ndúú<sup>n</sup>cū taná<sup>n</sup>'ā hermanos nanáá<sup>n</sup> 'úú.

<sup>12</sup> 'Úú ne<sup>n</sup>é chi hermano Apolos ndaa sa nanáá<sup>n</sup> ndís'tiī taachi ndaa taná<sup>n</sup>'ā hermanos. Apolos mii<sup>n</sup> nguéé ne<sup>n</sup>e sa ndaa sa maa<sup>n</sup>, naatí ndaa sa nanáá<sup>n</sup> ndís'tiī taachi véé yaa<sup>n</sup> sa.

### *Pablo díí<sup>n</sup> yā saludar hermanos*

<sup>13</sup> 'Cuεεtē n'daacá nī ndúú<sup>n</sup>cū cuidado. Ní 'cuεεtinéé n'daacá nī ndúú<sup>n</sup>cū chi i'téenu nī chi ye<sup>n</sup>e Ndyuūs. Ní tan'dúú<sup>n</sup>cā sa<sup>n</sup>'ā n'gεεtē díí<sup>n</sup> yā ní 'tíicā díí<sup>n</sup> nī. Ní cunéé diitú nī. <sup>14</sup> Tanducué<sup>n</sup>ē chi díí<sup>n</sup> nī, ní díí<sup>n</sup> nī ti ne<sup>n</sup>e nī Ndyuūs.

<sup>15</sup> Ndís'tiī ní deenú nī chi 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e va'āi sa<sup>n</sup>'a Estéfanos s'téenu yā Jesucristo vmnáá<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup> taachi snee yā na yá<sup>n</sup>'āa Acaya. 'Úú yaa'ví ndís'tiī chi 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ne'é yā díí<sup>n</sup> yā ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> chi nginnee nducyaaca 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chi i'téenu yā Señor Jesucristo ye<sup>n</sup>ē yú. <sup>16</sup> 'Úú ngiicá ndís'tiī hermanos ye<sup>n</sup>é, chi 'caandiveé<sup>n</sup> nī ye<sup>n</sup>e chí nga<sup>n</sup>'ā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e va'ai Estéfanos ní cunee nī 'áámá 'áámá 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí idiī<sup>n</sup> ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>é Dendyuūs. <sup>17</sup> Yeenú chi ndaa hermano Estéfanos ndúú<sup>n</sup>cū hermano Fortunato ndúú<sup>n</sup>cū hermano Acaico. N'daacā chí canéé yā ndúú<sup>n</sup>cū nī na lugar ye<sup>n</sup>é. <sup>18</sup> 'Ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ní nduū<sup>n</sup>vī n'daí yā na espíritu ye<sup>n</sup>é ní ca<sup>n</sup>'á yā nduū<sup>n</sup>vī n'daí yā na espíritu ye<sup>n</sup>e nī dendú'ū. Caneé chí díí<sup>n</sup> nī aceptar taná<sup>n</sup>'ā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí díí<sup>n</sup> yā tan'dúú<sup>n</sup>cā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>.

<sup>19</sup> 'Ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e yaacū ye<sup>n</sup>e yá<sup>n</sup>'āa Asia dicho'ó yā saludos ye<sup>n</sup>é nī: N'daí nī, nga<sup>n</sup>'a yā. Sa<sup>n</sup>'a Aquila ndúú<sup>n</sup>cū n'daataá Priscila ndúú<sup>n</sup>cā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e yaacū chí snée yā ndavaacú yā dicho'ó yā saludos ye<sup>n</sup>e nī: N'daí nī, nga<sup>n</sup>'a yā. <sup>20</sup> Nducyáacá hermanos ní dicho'ó yā saludos ye<sup>n</sup>e nī: N'daí nī, nga<sup>n</sup>'a yā. Ndís'tiī ní caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup> nī 'tíicā ye<sup>n</sup>e

hermanos: N'daí yā, nga'a nī. Ní ca'á nī ta'a nī taachi dií<sup>n</sup> nī saludar hermanos ti ndís'tiī ní ne<sup>n</sup>'é nī Dendyuūs.

<sup>21</sup> 'Úú Pablo dinguú<sup>n</sup> carta mii<sup>n</sup> ndúúcū ta'á, ní: N'daí nī, nga'a'á.

<sup>22</sup> Nduuti chi 'áámá sa<sup>n</sup>'ā nguéé idiné<sup>n</sup>'e yā Señor Jesucristo ye<sup>n</sup>'e yú 'āā cuuví yā condenado. Nii<sup>n</sup>nu<sup>n</sup> nii<sup>n</sup>nu<sup>n</sup> canee tiempo chi Señor Jesucristo ye<sup>n</sup>'ē yú cuuvi ndaa ntúu<sup>n</sup> yā.

<sup>23</sup> Ní Señor Jesucristo ye<sup>n</sup>'e yú tée yā ndís'tiī nducué<sup>n</sup>'ē chi n'daacā ye<sup>n</sup>'e yā.

<sup>24</sup> 'Úú ne<sup>n</sup>'é ndís'tiī ti ndís'tiī ní ye<sup>n</sup>'e Cristo Jesús ndís'tiī. 'Tíicā.

## CARTA CUAYIIVI YE<sup>n</sup>'E 'II<sup>n</sup>'YĀ<sup>n</sup> CHI SNĒE YĀ YĀĀ<sup>n</sup> CORINTO

*Pablo idinguú<sup>n</sup> yā carta 'cūū ye<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e yaacū na yāā<sup>n</sup> Corinto*

<sup>1</sup> 'Úú Pablo 'úú. Ní Ndyuūs ne<sup>n</sup>'é yā chi 'úú cuuvi 'áámá apóstol chi candéé nduudu cuaacu ye<sup>n</sup>'ē Jesucristo. 'Úú ndúúcū Timoteo chi hermano ye<sup>n</sup>'e yú idinguú<sup>n</sup> carta 'cūū ye<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e yāā<sup>n</sup> Corinto chi ca<sup>n</sup>'á yā yāacū ye<sup>n</sup>'e 'iivú Ndyuūs, ní ye<sup>n</sup>'ē nducyaaca 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi i'teenú yā Jesucristo, 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi snée yā na núú<sup>n</sup> má<sup>n</sup> yá<sup>n</sup>'āa ye<sup>n</sup>'e Acaya. <sup>2</sup> Ndyuūs Chiida yú ndúúcū Señor Jesucristo cuuvi téé yā s'uuú<sup>n</sup> cosa chi n'daacā ye<sup>n</sup>'é yā ní 'íicú cunéé vaadi 'diii<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'é yā na staava ye<sup>n</sup>'e yú.

*Pablo ch'eenú yā chiī*

<sup>3</sup> Dich'εετε yú Ndyuūs ti nééné n'dai Ndyuūs Chiida yú chi Chiida Señor Jesucristo ye<sup>n</sup>'ē yú. Ndyuūs Chiida yú ya'ai 'iinú yā s'uuú<sup>n</sup> ní tee yā 'viich'εεtínū<sup>n</sup> s'uuú<sup>n</sup>. <sup>4</sup> Ndyuūs ye<sup>n</sup>'e yú itee yā 'viich'εεtínū<sup>n</sup> nús'uu ye<sup>n</sup>'e tanducué<sup>n</sup>'ē chi n'geenú 'nū ngii ti nús'uu ní cuuvi ca'á 'nū dáámá 'viich'εεtínū<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi n'geenú yā ngii ndúúcū dáámá 'viich'εεtínū<sup>n</sup> chi Ndyuūs tee yā nús'uu. <sup>5</sup> Nús'uu ní n'geenú 'nū ngii n'dee ca cáavā chi idií<sup>n</sup> 'nū ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e Señor Jesucristo. Ní Señor Jesucristo tee ca yā 'viich'εεtínū<sup>n</sup> nús'uu. <sup>6</sup> Maa<sup>n</sup> ní, nduuti chi n'geenú 'nū ngii, chuu ní cáavā ndís'tiī cuuvi cuta'á nī 'viich'εεtínū<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs ní cuuvi nngua<sup>n</sup>'ai nī. Ní nduuti chi Ndyuūs tee yā nús'uu 'viich'εεtínū<sup>n</sup>, chuū ní cáavā ndís'tiī cuuvi cuta'á nī 'viich'εεtínū<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs, ní cuuvi nnguai<sup>n</sup>'ai nī. 'Tiicá ntúū<sup>n</sup> ndís'tiī cuuvi cuchéε nī nducué<sup>n</sup>'ē chi n'geenu nī ngii tan'dúúcā chi nús'uu n'geenú 'nū ngii. <sup>7</sup> Ní canee ngiinú 'nū ye<sup>n</sup>'e ndís'tiī chi cunee n'daaca nī. Ti deenú 'nū ti taachi ndís'tiī n'geenu nī ngii tan'dúúcā nús'uu 'tiicá ntúū<sup>n</sup> Ndyuūs tee yā, 'viich'εεtínū<sup>n</sup> ndís'tiī tan'dúúca chí tee yā nús'uu.

<sup>8</sup> Ní ndís'tiī hermanos ye<sup>n</sup>'é 'nū. Ne<sup>n</sup>'é 'nū chi cadiinuu<sup>n</sup> nī ye<sup>n</sup>'e tanduvéé vaadi caa'va chi cho'ō nuú<sup>n</sup> 'nū na yá<sup>n</sup>'āa ye<sup>n</sup>'e Asia. Chí<sup>n</sup> chí ch'eenú taaví 'nū chiī ní nééné n'dee ca, ní nadicadiinúú<sup>n</sup> 'nū chi nguéé fuerzas ye<sup>n</sup>'é 'nū chi cuchéε 'nū ye<sup>n</sup>'e nducué<sup>n</sup>'ē ti cuuví 'cuūvi 'nū. <sup>9</sup> Nacadiinúú<sup>n</sup> 'nū chí ca'á yā orden chí 'cuūvi 'nū naati chuū ní chiī chí ch'i<sup>n</sup>'i nús'uu chí cu'téenu cá 'nū Ndyuūs chí nadacué<sup>n</sup> yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'ē nguaa<sup>n</sup> tiná<sup>n</sup>'ā. Ní nguεε i'téenu 'nū ye<sup>n</sup>'e maá<sup>n</sup> 'nū. <sup>10</sup> 'Tiicá Ndyuūs nadanguá<sup>n</sup>'ai yā nús'uu ye<sup>n</sup>'e peligro chí 'āā chéé 'cuūvi 'nū. 'Tiicá ntúū<sup>n</sup> cunee ngiinú 'nū Ndyuūs chí nadanguá<sup>n</sup>'ai yā nús'uu ye<sup>n</sup>'e nducué<sup>n</sup>'ē chí n'geenú 'nū ngii ní ye<sup>n</sup>'é chí ch'εετε n'dai. <sup>11</sup> Ní ndís'tiī ní nginnee ntúú<sup>n</sup> nī nús'uu ti nga<sup>n</sup>'anguā'á nī caavā nús'uu. Caati ndúútí chí 'yāā<sup>n</sup> ca hermanos nga<sup>n</sup>'angua'á yā ye<sup>n</sup>'é 'nū, tuu'mi ní ca'á yā gracias Ndyuūs, ti Ndyuūs dií<sup>n</sup> yā n'dai ca cáavā nús'uu.

*Pablo chi'naa<sup>n</sup> yā chi ndaá yā na yāā<sup>n</sup> Corinto*

<sup>12</sup> Ní yeenú 'nū ti deenú 'nū na staava ye<sup>n</sup>'é 'nū chí chiī<sup>n</sup> chí idií<sup>n</sup> 'nū ní cáavā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dí 'cūū. Ní n'daacā dií<sup>n</sup> 'nū. Ní n'daacā dií<sup>n</sup> 'nū cáavā ndís'tiī. Ndyuūs chí n'dai taavi chinneé yā nús'uu chí 'túúcā din'daacá 'nū. Chuū nguéé cuuvi dií<sup>n</sup> 'nū cáavā vaadi deenu ye<sup>n</sup>'e maá<sup>n</sup> 'nū. <sup>13</sup> Chí<sup>n</sup> chí dinguú<sup>n</sup> 'nū ye<sup>n</sup>'e ndís'tiī ní ndís'tiī ní cuuvi 'cueé<sup>n</sup> nī ní intiinaá<sup>n</sup> nī. Cunee ngiinú 'nū chí túúmícadíinúú<sup>n</sup> nī nducué<sup>n</sup>'ē. <sup>14</sup> Tan'dúúcā chí ndís'tiī túúmícadíinúú<sup>n</sup> nī 'téé maa<sup>n</sup> naati taachi ndaa Señor Jesucristo taama vmné<sup>n</sup>'ēe tuu'mí ndís'tiī cuuvi yeenú nī cáavā nús'uu tan'dúúcā chí cuuvi yeenú 'nū cáavā ndís'tiī.

<sup>15</sup> Caati véé confianza ye<sup>n</sup>'é 'nū ndúúcū ndís'tiī, vmnáá<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup> nadacádiinúú<sup>n</sup> chí chí<sup>n</sup> ní ndaá ní canee nduucú nī 'áámá tiempo ní cuayiivi ndaá taama vmné<sup>n</sup>'ēe ní cunee nduucú nī chí cuuvi yeenu cá nī. <sup>16</sup> Nadacádiinúú<sup>n</sup> chí cho'ó yaā'ví ndís'tiī taachi ca<sup>n</sup>'á na yá<sup>n</sup>'āa Macedonia. Ní cuayiivi mí<sup>n</sup> taachi n'daá yá<sup>n</sup>'āa Macedonia mii<sup>n</sup> tuu'mi ní nandaa ntuú<sup>n</sup> yaa'ví ndís'tiī ní cunee ndúúcu nī. Ní taachi can'daá ye<sup>n</sup>'e nī, ndís'tiī cuuvi cunee nī 'úú ndúúcū necesidades ye<sup>n</sup>'é caati ca<sup>n</sup>'á yá<sup>n</sup>'āa Judea.

17 'Tíicā nadacádiinúú<sup>n</sup> chi dií<sup>n</sup>. 'Úú nguée dií<sup>n</sup> tan'dúúcā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chi dií<sup>n</sup> yā tan'dúúcā chi maá<sup>n</sup> yā ne<sup>n</sup>e yā. Ní nga<sup>n</sup>a yā: Júú<sup>n</sup>, júú<sup>n</sup> chuū chi dií<sup>n</sup>, ní cuayiivi nga<sup>n</sup>á yā chi nguée dií<sup>n</sup> yā ti dií<sup>n</sup> yā tan'dúúcā chi ne<sup>n</sup>e yā. 18 Naatí Ndyuūs deenú yā nduudu chi nga<sup>n</sup>á 'nū chi nguée nga<sup>n</sup>á 'nū 'tíicā idií<sup>n</sup> 'nū ní cuayiivi nguée idií<sup>n</sup> 'nū 'tíicā. 19 Ti taachi 'úú ndúúcū sa<sup>n</sup>ā Silvano ndúúcū Timoteo candéé 'nū nduudu cuaacu ye<sup>n</sup>e Señor Jesucristo chi Daiya Dendyuūs nguée nga<sup>n</sup>á 'nū chi Jesucristo mii<sup>n</sup> nga<sup>n</sup>á yā chi júú<sup>n</sup> 'tíicā, ní cuayiivi nguée 'tíicā dií<sup>n</sup> yā. Cristo ní nga<sup>n</sup>á yā ní dií<sup>n</sup> yā tanducué<sup>n</sup>e dendu'ū chí cuaacu. 20 Ti Cristo mii<sup>n</sup> nga<sup>n</sup>á yā chi 'tíicā, ye<sup>n</sup>e nducué<sup>n</sup>e chi Ndyuūs Chiida yú ca<sup>n</sup>á yā chi téé yā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ndúúcū s'uuú<sup>n</sup> chi i'téenu yú Ndyuūs. Cáávā chuū idich'εεε yú Ndyuūs ti cucáávā Cristo ca<sup>n</sup>a yú chi 'tiicā. 21 Ní Chiida yú dií<sup>n</sup> yā chi ndís'tiī ndúúcū nús'uu cunee diitu ca yú ndúúcū chi i'teenu yú ye<sup>n</sup>e Cristo. Ní Ndyuūs nadidεεvé yā s'uuú<sup>n</sup> chi dií<sup>n</sup> yú ntií<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e yā. 22 Ndyuūs tee yā s'uuú<sup>n</sup> 'áámá sello ye<sup>n</sup>e yā na cuerpo ye<sup>n</sup>e yú ti ye<sup>n</sup>e yā s'uuú<sup>n</sup>. Tee yā Espíritu N'dai ye<sup>n</sup>e yā na staava ye<sup>n</sup>e yú. Ní cáávā Espíritu N'dai ye<sup>n</sup>e yā deenu yú chi cuuvi ye<sup>n</sup>e yú chii<sup>n</sup> chi Ndyuūs ca<sup>n</sup>a yā chi téé yā s'uuú<sup>n</sup>.

23 Nguée cue<sup>n</sup>e yáā<sup>n</sup> Corinto ti ne<sup>n</sup>e yaa'vi neé<sup>n</sup> ndís'tiī ní nguée ne<sup>n</sup>e 'caa'vá cucáávā chi 'cuεεtinéé ya'ai ní. Maa<sup>n</sup> ní Ndyuūs deenú yā staava ye<sup>n</sup>e ní testigo ye<sup>n</sup>e. 24 Nguée ne<sup>n</sup>e 'nū caa<sup>n</sup>má<sup>n</sup> 'nū ntií<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e ní ye<sup>n</sup>e chii<sup>n</sup> chi canee chi i'téenu ní ti 'āā canee diitú ní ndúúcū chi i'téenu ní. Naatí ne<sup>n</sup>e 'nū cunneé 'nū ndís'tiī. Nús'uu dií<sup>n</sup> 'nū ntií<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> ndúúcū ndís'tiī ní cuuvi yeenú ní. Ní ndís'tiī snéé n'daaca ní caavā chi i'teenu ní Jesucristo.

## 2

1 'Úú nadicádiinúú<sup>n</sup> māa<sup>n</sup> chi nguée ndaa nanáá<sup>n</sup> ndís'tiī chi cuuvi ndaachí ní. 2 'Úú nguεε ne<sup>n</sup>e ndaa nanáá<sup>n</sup> ndís'tiī nduuti chi 'úú idií<sup>n</sup> chi ngii ndaachi yiinú ndís'tiī. ¿De'ē cúúví chi dií<sup>n</sup> chi ngii ndaachi yiinú ndís'tiī ti nguée du'ū chi cuuvi tee yā 'úú vaadī yeenú nduuti chi ndaachi yiinú ndís'tiī? 3 Chuū idinguú<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e ndís'tiī ti taachi ndaa nguée cu'nee<sup>n</sup> ndaachi nuú<sup>n</sup> cucáávā

ndís'tiī ti ndís'tiī cuuvi tee ní 'úú vaadī yeenú. Véé 'viich'εεtiinúú<sup>n</sup> 'cúú nanáá<sup>n</sup> nducyáácá ndís'tiī chi vaadī yeenú chi véé ye<sup>n</sup>e, maa<sup>n</sup> vaadī yeenú mii<sup>n</sup> cunéé ndúúcū nducyaaca ní. 4 Ní taachi dinguú<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e ndís'tiī neené di'vaachi 'úú ndii ná staava ye<sup>n</sup>e ndíí tuunu cheεcú. Nguée dií<sup>n</sup> 'tuucā ti cu'nee<sup>n</sup> ndaachi yiinú ndís'tiī ti ne<sup>n</sup>e chi ndís'tiī cuuvi déenu ní chi neené ne<sup>n</sup>e taavi cá ndís'tiī.

*Ndyuūs nadach'εεcú yā nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>e 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup>*

5 Ndúútí chi 'aama 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> dií<sup>n</sup> yā 'aama cosa chi véε de'ē cáávā chi cu'nee<sup>n</sup> ndaachi yiinú ná<sup>n</sup>ā ndís'tiī 'úú ntúū<sup>n</sup> cu'nee<sup>n</sup> ndaachi yiinú 'úú ndúúcū nducyáácá ndís'tiī dendu'ū 'téé nūu<sup>n</sup>. 'Úú nguée ne<sup>n</sup>e caa<sup>n</sup>má<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> chi véé cá nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>e yā ye<sup>n</sup>e chi dinuu<sup>n</sup>ndí yā. 6 Deenú ntúū<sup>n</sup> chi n'deē cá ndís'tiī 'āā n'diichí ní nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>e yā ní nadacádiinúú<sup>n</sup> chi 'āā véé castigo ye<sup>n</sup>e 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup>, ní nguée dií<sup>n</sup> ní más ca ndúúcū 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup>. 7 Maa<sup>n</sup> ní canéé chi nca'á ní 'viich'εεtínūu<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> 'cúú ní nadach'εεcú yā ye<sup>n</sup>e 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> 'cúú ní nguée neené taa<sup>n</sup> cu'nee<sup>n</sup> ndaachi yiinú yā. 8 Caavā chuū chi nga<sup>n</sup>á chí ndís'tiī 'cuu<sup>n</sup>'mi<sup>n</sup> ní chi diné<sup>n</sup>e ca ní 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> 'cúú. 9 Níicu taachi idinguú<sup>n</sup> chuū ye<sup>n</sup>e ndís'tiī ye<sup>n</sup>e 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> 'cúú ne<sup>n</sup>e cadiiinúú<sup>n</sup> ní n'diichí nduuti chi ndís'tiī ní dií<sup>n</sup> ní ndúúcu yā tan'dúúcā chi 'āā nga<sup>n</sup>á ngii ndís'tiī na carta ye<sup>n</sup>e. 10 'Úú dendú'ū ca<sup>n</sup>á inadich'εεcú nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>e 'āā de'ē nūu<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chi ndís'tiī nadich'εεcú yā nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>e yā. Ní taachi 'úú nadich'εεcú ye<sup>n</sup>e yā, ní 'túúca dií<sup>n</sup> cucáávā ndís'tiī ní nanáá<sup>n</sup> Cristo. 11 Nduuti chí dií<sup>n</sup> yú 'túúca tuu<sup>n</sup>'mi ní yáá<sup>n</sup>'nguiinūu<sup>n</sup> nguée cuuvi cuchée sa ye<sup>n</sup>e yú ti deenu yú de'ē chi nginnche'ei sá.

*Pablo nguεε yeenú yā chi ndaa yā na yáā<sup>n</sup> Troas*

12 Taachi cue<sup>n</sup>e cuaa<sup>n</sup> cyuuni ní ndaa na yáā<sup>n</sup> Troas chi caa<sup>n</sup>má<sup>n</sup> nduudu ye<sup>n</sup>e evangelio ye<sup>n</sup>e Cristo, tuu<sup>n</sup>'mi ní Ndyuūs nn'guaá<sup>n</sup> yā yáā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> tan'dúúcā chi nn'guaa<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> 'áámá cheendi va'āī. 'Tíicā dií<sup>n</sup> Ndyuūs cucaavā 'úú chi caa<sup>n</sup>má<sup>n</sup> nduudu ye<sup>n</sup>e evangelio. 13 Ní neené



nadacadiinúú<sup>n</sup> na staava ye<sup>n</sup>'é ti nguéé nndaácá sa<sup>n</sup>'ā Tito, hermano ye<sup>n</sup>'ē yú. Cáávā chuū díi<sup>n</sup> despedir 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e yáā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> ní chiicá ni cue<sup>n</sup>'é na yá<sup>n</sup>'āa Macedonia.

*Chεε yú ye<sup>n</sup>'e nducué<sup>n</sup>'ē ti ye<sup>n</sup>'e Cristo s'uuú<sup>n</sup>*

<sup>14</sup> 'Úú ní ca'á gracia Ndyuūs caati Ndyuūs ca<sup>n</sup>'á yā nduucú 'nū 'āā tií nū<sup>n</sup> lugar naachi ca<sup>n</sup>'á 'nū caati nús'uu cuuvi chéé 'nū ye<sup>n</sup>'e nducué<sup>n</sup>'ē cucáávā s'uuú<sup>n</sup> ní ye<sup>n</sup>'e Cristo s'uuú<sup>n</sup>. Níicú Ndyuūs díi<sup>n</sup> yā cáávā nús'uu chi deenu 'nū ye<sup>n</sup>'ē Cristo chi cuuvi caa<sup>n</sup>'má<sup>n</sup> 'nū ye<sup>n</sup>'e Cristo nanáá<sup>n</sup> nducyaaca 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e núú<sup>n</sup>má<sup>n</sup> i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dī. Ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> cuuvi deenú yā ye<sup>n</sup>'ē Cristo dendú'ū. Ní chuū ní tan'dúú<sup>n</sup>cā 'áámá cosa chi n'dēēvεε ngéé<sup>n</sup> chi véé nducué<sup>n</sup>'ē yáā<sup>n</sup> naachi cue<sup>n</sup>'é 'nū. <sup>15</sup> S'uuú<sup>n</sup> tan'dúú<sup>n</sup>cā 'áámá cosa chi n'dēēvεε ngéé<sup>n</sup> chi incienso nanáá<sup>n</sup> Dendyuūs. 'Tíicā s'uuú<sup>n</sup> chi i'teenu yú Cristo. 'Tiicā ntúū<sup>n</sup> s'uuú<sup>n</sup> nanáá<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi ca<sup>n</sup>'á yā cu'téenu yā Jesucristo ní ca<sup>n</sup>'á yā na va'ai chεeti nguuvi. Ní nanáá<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi nguéé i'téenu yā ní ca<sup>n</sup>'á yā ná vaadi n'gii cue<sup>n</sup>'e daā<sup>n</sup>ma<sup>n</sup>, <sup>16</sup> s'uuú<sup>n</sup> tan'dúú<sup>n</sup>cā 'áámá cosa chi ngéé<sup>n</sup> chi n'díi chí 'āā nteε n'dáaca, 'tíicā s'uuú<sup>n</sup> nanáá<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi nguéé i'téenu yā Jesucristo. Ní chuū ch'i<sup>n</sup>'i chí ca<sup>n</sup>'á yā 'cuūvi yā cue<sup>n</sup>'e daā<sup>n</sup>ma<sup>n</sup>. Ní s'uuú<sup>n</sup> ní tan'dúú<sup>n</sup>cā 'áámá cosa chi n'dēēvεε ngéé<sup>n</sup> ti véé vida ye<sup>n</sup>'ē. 'Tíicā s'uuú<sup>n</sup> nanáá<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí ca<sup>n</sup>'á yā cu'téenu yā Jesucristo ní ca<sup>n</sup>'á yā na va'ai chεeti nguuvi. ¿Dú'ū cuuvi dii<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e chuū 'tuucā? <sup>17</sup> Nús'uu ní nguéé caa<sup>n</sup>'má<sup>n</sup> 'nū nduudu cuaacu ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs chí 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> nadí'vε yā nús'uu, tan'dúú<sup>n</sup>cā chí dii<sup>n</sup> n'deēe n'dái 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>. Naati Ndyuūs dichó'o yā nús'uu ní nús'uu ní caa<sup>n</sup>'má<sup>n</sup> 'nū nduudu mii<sup>n</sup> ndúú<sup>n</sup>cū núú<sup>n</sup>má<sup>n</sup> staava ye<sup>n</sup>'é 'nū. Ní Ndyuūs inaá<sup>n</sup> yā nús'uu ti díi<sup>n</sup> 'nū tan'dúú<sup>n</sup>cā chí Cristo ne<sup>n</sup>'é yā chí díi<sup>n</sup> 'nū, ti ye<sup>n</sup>'é Cristo nús'uu.

### 3

*Ye<sup>n</sup>'ē Nduudu Ngai ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs*

<sup>1</sup> Taachi dinguú<sup>n</sup> 'nū chuu, ¿'áá nadacadiinúú<sup>n</sup> nī chí nús'uu caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup> cá 'nū chí n'daacā idií<sup>n</sup> 'nū? O ¿'áá canee chí ndéé 'nū taama carta chí ndéē recomendación, nanáá<sup>n</sup> ndís'tiī, o 'áámá carta chí dinguú<sup>n</sup>

nī chí ngíicá nī recomendación ye<sup>n</sup>'é nī tan'dúú<sup>n</sup>cā chí ndéē taná<sup>n</sup>'ā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>? Nguεε 'tíicā. <sup>2</sup> Ndís'tiī ní tan'dúú<sup>n</sup>cā carta ye<sup>n</sup>'é 'nū 'tíicā ndís'tiī ti ye<sup>n</sup>'é Cristo ndís'tiī. Ní ndís'tiī tan'dúú<sup>n</sup>cā chí carta ye<sup>n</sup>'é 'nū chí canéé nguū<sup>n</sup> na staava ye<sup>n</sup>'é 'nū 'tíicā ndís'tiī. Ní 'íicú nducyáácá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> cuuvi 'cuee<sup>n</sup> yā níicú cadíinu<sup>n</sup> yā chí ndís'tiī i'téenu nī Jesucristo. <sup>3</sup> Ní nducyáácá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> deenú yā chí ndís'tiī ní tan'dúú<sup>n</sup>cā 'áámá carta chí dinguú<sup>n</sup> Cristo ní tee yā nús'uu 'tiicā ndís'tiī cáávā ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e Cristo chí díi<sup>n</sup> 'nū nanáá<sup>n</sup> ndís'tiī. Carta mii<sup>n</sup> nguéé cánéé nguū<sup>n</sup> ndúú<sup>n</sup>cū tinta ndíi nguéé ndúú tan'dúú<sup>n</sup>cā chí Ndyuūs dii<sup>n</sup> nguú<sup>n</sup> yā ley na tabla ye<sup>n</sup>'e tuū ti Espíritu N'dai ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs chí canduuchi dinguú<sup>n</sup> carta 'cūū staava ye<sup>n</sup>'ē yú.

<sup>4</sup> Ní seguro chí Ndyuūs ndεεvε yā ndís'tiī ní véé 'viich'εetiinu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'é 'nū caati Jesucristo innee yā 'úú. Ní deenú chí dichí'vε Ndyuūs ndúú<sup>n</sup>cū ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> n'daacā chí díi<sup>n</sup> cucááva Cristo. <sup>5</sup> Nguéé nadacadiinúú<sup>n</sup> 'nū chí cuuvi cundεε yú cuidado ye<sup>n</sup>'e nducué<sup>n</sup>'ē chí dii<sup>n</sup> yú. Ndyuūs nginnee yā nús'uu ní téε yā poder nús'uu ní cuuvi díi<sup>n</sup> 'nū nducué<sup>n</sup>'ē. <sup>6</sup> Ndyuūs tee yā nús'uu ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> chí candεé 'nū táámá compromiso ye<sup>n</sup>'é yā chí ngai. Ní compromiso chí ngai mii<sup>n</sup> nguéé ye<sup>n</sup>'e ley ye<sup>n</sup>'e yú chí canéé nguū<sup>n</sup> ti ye<sup>n</sup>'e Espíritu N'dai ye<sup>n</sup>'é Dendyuūs. Nduudu ye<sup>n</sup>'e ley ye<sup>n</sup>'e yú dii<sup>n</sup> chí condenado s'uuú<sup>n</sup> ní 'cuūvi yú naati Espíritu N'dai mii<sup>n</sup> itee vida cue<sup>n</sup>'e daā<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> s'uuú<sup>n</sup>.

<sup>7</sup> Ley ye<sup>n</sup>'ē yú chí Ndyuūs dinguú<sup>n</sup> yā na tabla ye<sup>n</sup>'e tuū nanáá<sup>n</sup> Moisés ní dichí'vε chí deenu yú chí véé nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>'e yú, ní chíndai yú. Ní taachi ndaā ley mii<sup>n</sup> chí dεεvε n'dai ca ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs tuu'mi ní ngii na naa<sup>n</sup> Moisés mii<sup>n</sup>. Ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e Israel nguéé cuuvi n'diichí yā naa<sup>n</sup> Moisés mii<sup>n</sup> cáávā chí neené dεεvε ngii naá<sup>n</sup> yā, naati dεεvε mii<sup>n</sup> na naá<sup>n</sup> yā 'āā ntuūvī. <sup>8</sup> Taachi ndaā ley mii<sup>n</sup> ní dεεvε cá ngii ní chó'ōo dεεvε ye<sup>n</sup>'ē ¿'áá nguéé cuuvi ch'εete n'dái cá ngii ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e Espíritu N'dai ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs nguéé ti ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e ley mii<sup>n</sup>? <sup>9</sup> Ní nduuti chí ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e ley mii<sup>n</sup> chí dεεvéé n'dai ní dii<sup>n</sup> condenar 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí ndai yā, tuu'mi ní ¿'áá nguéé más cá ch'εete taavi cá ngii ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'é ndu-

udu ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs ndúúcū Espíritu N'dai ti dií<sup>n</sup> yā aceptar 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> nguéé ti ley mii<sup>n</sup>? 'Tíicā vāá. <sup>10</sup> Caati 'aara chí dεεvé n'dai ley mii<sup>n</sup> nguéé dεεvé chíi chí cuuvi tan'dúúcā chí dεεvé n'dai ca ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs. Maa<sup>n</sup> ní ley mii<sup>n</sup> canee tan'dúúcā chí nguéé dεεvé n'dai. <sup>11</sup> Caati chí ley mii<sup>n</sup> chí dεεvéé ní cunee 'áámá tiempo nūu<sup>n</sup> tuu'mi ní chunee dεεvéé taavi cá nduudu ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs chíi<sup>n</sup> chí 'áámá cūnee.

<sup>12</sup> Cáávā chuū deenú 'nū chí compromiso chí ngai canéé cue<sup>n</sup>'e daā<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> ní 'tíicā cuuvi. Maa<sup>n</sup> ní caa<sup>n</sup>'má<sup>n</sup> 'nū nduudu ngai ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs ní nguéé 'va'a 'nū mar 'áámá. <sup>13</sup> Nguéé dií<sup>n</sup> 'nū tan'dúúcā chí dii<sup>n</sup> Moisés taachi sндуú yā 'áámá velo naá<sup>n</sup> yā ti 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> Israel nguéé cuuvi snáá<sup>n</sup> yā naa<sup>n</sup> Moisés mii<sup>n</sup> cucáávā dεεve ye<sup>n</sup>'e Ndyuūs chí canéé na náa<sup>n</sup> yā. Dεεvé mii<sup>n</sup> nguéé chíi 'naa<sup>n</sup>. <sup>14</sup> Ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> Israel s'ee<sup>n</sup> nguéé tuumicadiinúú<sup>n</sup> yā ye<sup>n</sup>'e dεεvéé chí canéé náá<sup>n</sup> Moisés mii<sup>n</sup>. Ndií nguuví 'cūū taachi 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> Israel s'ee<sup>n</sup> ch'ee<sup>n</sup> yā compromiso ndiicū mii<sup>n</sup>, nguεε cuuvi deenú yā caati canéé yā tan'dúúcā chí canéé 'aama velo na naá<sup>n</sup> yā. Velo mii<sup>n</sup> Cristo dii<sup>n</sup> chí chó'oo ye<sup>n</sup>'é. <sup>15</sup> Ndií nguuví 'cūū taachi 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> 'cuee<sup>n</sup> yā ley ye<sup>n</sup>'e Moisés, cunee velo mii<sup>n</sup> ti nan'gaadí vaanicadiinūu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e yā. <sup>16</sup> Ní ndií taachi cu'téenu yā Señor Jesucristo Daiyá Dendyuūs tuu'mi ní velo mii<sup>n</sup> ní cuavii. <sup>17</sup> Señor mii<sup>n</sup> ní Espíritu ye<sup>n</sup>'e Cristo. Ní naachi véé Espíritu mii<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e Señor mii<sup>n</sup> tuu'mi ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> canéé libre yā. <sup>18</sup> Maa<sup>n</sup> ní cáávā chuū nducyaaca yú nguéé snee yú tan'dúúcā chí véé 'áámá velo na naa<sup>n</sup> yú. Maa<sup>n</sup> ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> n'diichi yā dεεve ye<sup>n</sup>'e Señor Jesucristo ye<sup>n</sup>'e yú na vida ye<sup>n</sup>'e yú ti s'uuú<sup>n</sup> tan'dúúcā 'áámá espejo, 'tíicā s'uuú<sup>n</sup>. Ní taachi n'diichi yú Señor Jesucristo ye<sup>n</sup>'é yú tuu'mi ní n'daa<sup>n</sup> vida ye<sup>n</sup>'e yú chí cuuvi tan'dúúcā vida ye<sup>n</sup>'é Cristo. Ní cūnee ngiinu yú chí n'daā<sup>n</sup> vida ye<sup>n</sup>'e yú tan'dúúcā chí ch'εεte ca dεεve vida ye<sup>n</sup>'é Señor Jesucristo ye<sup>n</sup>'é yú. Chuū chí idií<sup>n</sup> Espíritu ye<sup>n</sup>'e Cristo cáávā s'uuú<sup>n</sup>.

#### 4

<sup>1</sup> Deenu yú chí Señor Jesucristo tee yā s'uuú<sup>n</sup> cosas chí n'dai ca. Cáávā chuū dií<sup>n</sup>

'nū ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'é yā ní caa<sup>n</sup>'má<sup>n</sup> 'nū nduudu cuaacu ye<sup>n</sup>'é yā ní nguεε cuuvi cúunū 'nū. <sup>2</sup> Maa<sup>n</sup> ní nguεε dií<sup>n</sup> 'nū cosas chí nguεε n'daacā chí cuuvi snáá<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>, cosa chí dií<sup>n</sup> 'nū chí 'cuináa<sup>n</sup> 'nū nanáá<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>. Ní nguéé cachiicá 'nu nginnche'éi 'nū 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>. Ní nguéé ndasta<sup>n</sup>'á 'nū nduudu cuaacu ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs ndúúcū nduudu yaadi. 'Tíicā idií<sup>n</sup> 'nū ní caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup> 'nū dámaā<sup>n</sup> nduudu cuaacu ye<sup>n</sup>'é Dendyuūs ní cuuvi deenú nducyaaca 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>, ní Dendyuūs n'diichi yā nús'uu. <sup>3</sup> Nduuti chí 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> nguéé itu-umicadiinūu<sup>n</sup> yā nduudu cuaacu chí nga<sup>n</sup>'á 'nū tuu'mi ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> nguéé i'téenu yā Señor Jesucristo ye<sup>n</sup>'é yú ní cuuvi ndái yā. <sup>4</sup> 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> nguéé i'téenu yā Señor Jesucristo caati ndyuūs ye<sup>n</sup>'é i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dí 'cūū chí yáá<sup>n</sup>'nguiinūu<sup>n</sup> n'gaadi sá ná vaadī cadiinúú<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e yā, caati yaa<sup>n</sup>'nguiinūu<sup>n</sup> nguéé n'gúú<sup>n</sup> sá chí n'diichi yā dεεve ye<sup>n</sup>'e Dendyuūs. Maa<sup>n</sup> ní 'iicu 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> nguéé snaa<sup>n</sup> yā dεεvé n'dai ye<sup>n</sup>'e nduudu ye<sup>n</sup>'e Cristo chí dεεve. Ní s'uuú<sup>n</sup> taachi inaa<sup>n</sup> yú Cristo mii<sup>n</sup> inaa<sup>n</sup> yú Ndyuūs. <sup>5</sup> Ní taachi nga<sup>n</sup>'á 'nū nduudu ye<sup>n</sup>'e Dendyuūs nguéé nga<sup>n</sup>'á 'nū nduudu ye<sup>n</sup>'e maá 'nū ti nga<sup>n</sup>'á 'nū chí Jesucristo mii<sup>n</sup> ní Señor ye<sup>n</sup>'é yú. Tíi nús'uu ní dichí<sup>n</sup>'ve 'nū ndís'tiī cucáávā chí Cristo ne<sup>n</sup>'é yā nducyaaca 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>. <sup>6</sup> Ní taachi Ndyuūs din'dái yā i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dí nga<sup>n</sup>'a yā 'tíicā: Ye<sup>n</sup>'e naachí maai<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> canéé dεεve. Maa<sup>n</sup> Ndyuūs mii<sup>n</sup> ní dií<sup>n</sup> yā chí dεεve mii<sup>n</sup> canéé na staava ye<sup>n</sup>'é 'nū. Ní ndúúcū dεεve mii<sup>n</sup> cuuvi deenú 'nū vaadī deenu ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs chí n'dai taavi ca. Ní nús'uu n'diichi 'nū dεεve ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs taachi n'diichi 'nū naa<sup>n</sup> Jesucristo mii<sup>n</sup>.

#### *Vida ye<sup>n</sup>'é 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí i'téenu yā Jesucristo*

<sup>7</sup> Ní nduudu cuaacu ye<sup>n</sup>'e Ndyuūs chí i'téenu 'nū canéé na staava ye<sup>n</sup>'e 'nū tan'dúúcā tesoro 'tíicā. Ní 'áará chí cuerpo ye<sup>n</sup>'é 'nū tan'dúúcā 'cuūtí yá<sup>n</sup>'āa chí nguεε dεεvéé, nús'uu chí i<sup>n</sup>'í 'nū cáávā ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> chí dií<sup>n</sup> 'nū chí poder chí cānee nduucú 'nū ní ch'εεte ca ní ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs. Ní nguéé ye<sup>n</sup>'é nús'uu. <sup>8</sup> 'Áará chí nduū cuaa<sup>n</sup> n'geenú 'nū ngii mar 'áámá naā<sup>n</sup> nguéé dií<sup>n</sup> chí dúú'va 'nū. 'Áará chí n'deeé náá<sup>n</sup> inadacadiinúú<sup>n</sup> 'nū deenú chεε chí dií<sup>n</sup> 'nū. <sup>9</sup> 'Áará chí 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ní n'daa yā chí ne<sup>n</sup>'e 'caa<sup>n</sup>'nú<sup>n</sup> yā

nús'uu Dendyuūs canee yā nduucú 'nū. 'Áará chi 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> cun'dáa yā nús'uu na yá<sup>n</sup>āa nguεε 'cuūvi 'nū. <sup>10</sup> 'Āā tií nū<sup>n</sup> cuáá<sup>n</sup> naachi ca<sup>n</sup>á 'nū cue<sup>n</sup>e daā<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> canee na staava ye<sup>n</sup>'é 'nū chi cuuvi 'cuūvi 'nū tan'dúúcā chi ch'iī Señor Jesucristo ye<sup>n</sup>'e yú. Ní 'íicú 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> cuuvi n'diichí yā chi Jesucristo nadanguá<sup>n</sup>ai yā nús'uu. Ní cuuvi deenú yā chí Jesucristo canduuchí yā. <sup>11</sup> Ní nducué<sup>n</sup>e tiempo chi sндуuchí 'nū na i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dí 'cūū deenú 'nū chi cuuvi 'cuuvi 'nū cucáāvā chi nús'uu dií<sup>n</sup> 'nū ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e Cristo. Ní 'íicú 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> cuuvi n'diichí yā chi poder ye<sup>n</sup>'e Cristo Jesús canéé ndúúcū nús'uu. <sup>12</sup> 'Tíicā ní vaadi n'gii dií<sup>n</sup> ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e na vida ye<sup>n</sup>'é 'nū 'tiicá ntuū<sup>n</sup> vida cue<sup>n</sup>'e daā<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> dii<sup>n</sup> ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e na vida ye<sup>n</sup>'é ndís'tiī.

<sup>13</sup> 'Tíicā canéé nguū<sup>n</sup> na libro ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs ndii cuáá<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup>: 'Úú i'teenú, ní cáāvā chii<sup>n</sup> chi nga<sup>n</sup>á. Ni 'tiicá ntúū<sup>n</sup> nús'uu i'téenu 'nū ní cáāvā chuū nga<sup>n</sup>á 'nū. Ní daama chi'téenu 'nū ndúúcu yā. <sup>14</sup> Caati deenu yú chi 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chi nadacuée<sup>n</sup> yā Señor Jesucristo ye<sup>n</sup>'e nguaa<sup>n</sup> tina<sup>n</sup>ā, 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> nadacuée<sup>n</sup> ntúū<sup>n</sup> yā s'uuú<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e nguaa<sup>n</sup> tiná<sup>n</sup>ā. Ní Dendyuūs candéé yā nús'uu ndúúcū ndís'tiī nanáá<sup>n</sup> Jesucristo. <sup>15</sup> Nducué<sup>n</sup>e chi dii<sup>n</sup> 'nū ní cucáāvā chi ndís'tiī cuuvi cuta<sup>n</sup>á nī tanducué<sup>n</sup>e chí n'dai. Ní 'íicú n'dee 'náá<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> cuuvi cuta<sup>n</sup>á yā cosa chi n'dai ye<sup>n</sup>'é Dendyuūs. Ní n'dee n'dái 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> cuuvi caa<sup>n</sup>ma<sup>n</sup>ngua<sup>n</sup>á yā, ní ca'a yā gracia, Dendyuūs, ní cuuvi ch'εεε cá yā Dendyuūs chi δεεε taavi ca.

<sup>16</sup> Cáāvā nducué<sup>n</sup>e chuū nguée<sup>n</sup> ngii cúunu yú 'aara chi cuerpo ye<sup>n</sup>'e yú n'gii né<sup>n</sup> nguuví nguuví naati Dendyuūs té<sup>n</sup>e yā fuerzas s'uuú<sup>n</sup> nguuví nguuví. <sup>17</sup> Níicú chuū chi n'geenú yú ngii na i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dí 'cūū nguée<sup>n</sup> ch'εεε ní nuu<sup>n</sup> nū<sup>n</sup> chó'ōo, ní dii<sup>n</sup> cáāvā s'uuú<sup>n</sup> chi véé ye<sup>n</sup>'e yú 'aama lugar chí n'dεεε n'dai ca ní n'deē ca chí 'áámá cunee cue<sup>n</sup>'e daā<sup>n</sup>ma<sup>n</sup>. <sup>18</sup> Maa<sup>n</sup> ní nguεε dii<sup>n</sup> yú cuenta ye<sup>n</sup>'e dendu'ū chi inaa<sup>n</sup> yú ti chí<sup>n</sup> chí inaa<sup>n</sup> yú ní ngo'o yé<sup>n</sup>'e. Naati chí<sup>n</sup> chi nguée<sup>n</sup> inaa<sup>n</sup> yú cunee cue<sup>n</sup>'e daā<sup>n</sup>ma<sup>n</sup>.

## 5

<sup>1</sup> Maa<sup>n</sup> ní deenu yú chi cuerpo ye<sup>n</sup>'e yú 'cuiinu ti tan'dúúcā 'áámá va'ai chí nguée<sup>n</sup>

'áámá cūnee 'tíicā cuerpo ye<sup>n</sup>'e yú naati Ndyuūs idin'dái yā 'aama va'āi ye<sup>n</sup>'e yú ná va'ai chεεti nguuví chí 'áámá cūnee. Ní nguée<sup>n</sup> sa<sup>n</sup>ā ye<sup>n</sup>'e i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dí 'cūū din'dái sa ndúúcū ta'a sa va'ai mii<sup>n</sup>. <sup>2</sup> Maa<sup>n</sup> ní chí n'dai yiinu yú ti néené ne<sup>n</sup>'é yú n'daa<sup>n</sup> yú cuerpo ye<sup>n</sup>'e yú ní snee yú na va'ai chεεti nguūvī ndúúcū cuerpo ngai ní δεεε chí ye<sup>n</sup>'e va'ai chεεti nguuví. <sup>3</sup> Nguuví mii<sup>n</sup> ní Ndyuūs ca'á yā chí té<sup>n</sup>e yā 'aama cuerpo ngai ye<sup>n</sup>'e yú chí tan'dúúcā chí 'aama vestido. Ní Ndyuūs nguée<sup>n</sup> cuuvi ndaacá yā s'uuú<sup>n</sup> chí nguée<sup>n</sup> chí δεεε cuerpo ye<sup>n</sup>'e yú. <sup>4</sup> Ne<sup>n</sup>'e chí snée yú na i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dí 'cūū na va'ai ye<sup>n</sup>'e yú chí cuerpo ye<sup>n</sup>'e yú, nandái yiinu yú ti n'geenu yú ngii. Nguée<sup>n</sup> cucaavā chí ne<sup>n</sup>'e yú chí cuerpo ndiicū ye<sup>n</sup>'e yú 'cuūvī naati ne<sup>n</sup>'e yú chí Ndyuūs té<sup>n</sup>e yā chí caadí na cuerpo ye<sup>n</sup>'e yú chí ngai chí tan'dúúcā chí catecai ngai yú. Ní 'iicú cuerpo ndiicū ye<sup>n</sup>'e yú ye<sup>n</sup>'e i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dí 'cūū ní 'cuiinu ti snée yú ndúúcū cuerpo chí ngai ní véé vida cue<sup>n</sup>'e daā<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e yú. <sup>5</sup> Ní cáāvā chuū ní Ndyuūs ch'iindiyaá<sup>n</sup> yā ye<sup>n</sup>'e yú cuerpo chí ngai ní tee yā Espíritu N'dai ye<sup>n</sup>'e yā s'uuú<sup>n</sup> chí cuuvi deenu yú chí cuaacu chí tee yā chuū chí cuuvi ye<sup>n</sup>'e yú.

<sup>6</sup> 'Tíica rā va, cue<sup>n</sup>'e daā<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> véé confianza ye<sup>n</sup>'e yú ndúúcū Dendyuūs. Deenu yú chí ne<sup>n</sup>'e chí snée yú na i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dí 'cūū ndúúcū cuerpo ndiicū ye<sup>n</sup>'e yú nguée<sup>n</sup> cuuvi cunee yú ndúúcū Señor ye<sup>n</sup>'e yú na va'ai chεεti nguuví. <sup>7</sup> Maa<sup>n</sup> ní chii<sup>n</sup> chí dii<sup>n</sup> yú, dii<sup>n</sup> yú ti i'teenú yú Jesucristo ní nguée<sup>n</sup> idií<sup>n</sup> yú cucáāvā chí n'diichi yú cosa chí ye<sup>n</sup>'e i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dí 'cūū. <sup>8</sup> 'Íicú véε confianza ye<sup>n</sup>'e yú. Ne<sup>n</sup>'e yú ca<sup>n</sup>a yú ye<sup>n</sup>'e vaacu yú chí cuerpo ndiicū ye<sup>n</sup>'e yú ní cunee yú ndúúcū cuerpo ngai ye<sup>n</sup>'e yú na va'ai chεεti nguuví ndúúcū Señor ye<sup>n</sup>'e yú. <sup>9</sup> Cáāvā chuū ne<sup>n</sup>'e yú dii<sup>n</sup> yú cue<sup>n</sup>'e daā<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> chii<sup>n</sup> chí Ndyuūs ne<sup>n</sup>'é yā chí dii<sup>n</sup> yú nduuti chí snée yú na va'āi ye<sup>n</sup>'e yú na i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dí 'cūū o nduuti chí snée yú na va'āi ye<sup>n</sup>'e yú na va'āi chεεti nguuví ndúúcū Señor Jesucristo. <sup>10</sup> Ti 'tíicā nducyaaca yú canee chí na<sup>n</sup>a yú nanáá<sup>n</sup> juez chí Cristo ní 'íicu ca'aama ca'aama s'uuú<sup>n</sup> cuuvi cuta<sup>n</sup>ā yú chuū chí cuuvi ye<sup>n</sup>'e yú tan'dúúcā chí dii<sup>n</sup> yú ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'é yā ne<sup>n</sup>'e chí snee yú na

cuerpo ndiicúu ye<sup>n</sup>e yú na i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dí 'cūū, nduuti chi ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> chi n'daacā o nguεε n'daacā.

### *Nduudu cuaacu ye<sup>n</sup>e vaadī 'diī<sup>n</sup>*

11 Nús'uu ní deenú 'nū chi Señor Jesucristo ca<sup>n</sup>'á yā n'diichí yā nducyaaca 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>. Ní ne<sup>n</sup>'é 'nū diī<sup>n</sup> 'nū n'daacā. Ní cáávā chuū ní nús'uu diitu diī<sup>n</sup> 'nū nducué<sup>n</sup>'ē chi ch'i<sup>n</sup>'í 'nū 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi nga<sup>n</sup>'á 'nū nduudu cuaacu ye<sup>n</sup>e Señor Jesucristo. Ndyuūs déenu yā chii<sup>n</sup> chi diī<sup>n</sup> 'nū ní cunee ngiīnú 'nū chi ndís'tiī cuuvi déenu nī chuū dendu'ū. 12 Nguéé nga<sup>n</sup>'á 'nu taama vmné<sup>n</sup>'ēe ye<sup>n</sup>e vida ye<sup>n</sup>'é 'nū nanáá<sup>n</sup> ndís'tiī naati ca<sup>n</sup>'á 'nū 'áámá lugar ndís'tiī ti cuuvi caa<sup>n</sup>'má<sup>n</sup> nī chi n'daacā idiī<sup>n</sup> 'nū. Nga<sup>n</sup>'á 'nū nduudu cuaacu nanáá<sup>n</sup> ndís'tiī. Maa<sup>n</sup> ní 'iicu ndís'tiī cuuvi nan'guεεcútá<sup>n</sup>'a nī ye<sup>n</sup>e 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi itiinguuneé<sup>n</sup> nī, 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi nga<sup>n</sup>'a yā ye<sup>n</sup>e maá<sup>n</sup> yā chi n'daacā yā tan'dúúcā chi taná<sup>n</sup>'ā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> snaa<sup>n</sup> yā, ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> nguéé nacádiinúú<sup>n</sup> yā ye<sup>n</sup>'ē chíi<sup>n</sup> chi vεε na staava ye<sup>n</sup>'é yā. 13 Ní nduuti chi nadacadiinúú<sup>n</sup> nī chi nús'uu tan'dúúcā loco nús'uu, 'tíicā nga<sup>n</sup>'á 'nū ní diī<sup>n</sup> 'nū chi Ndyuūs ní ch'εεté yā nanáá<sup>n</sup> ndís'tiī. Ní nduuti chí nguéé loco 'nū ní cáávā chi diī<sup>n</sup> 'nū ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e Ndyuūs cucáávā ndís'tiī. 14 Jesucristo nga<sup>n</sup>'a ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'é 'nū ti ne<sup>n</sup>'é yā nús'uu. Deenu yú chi cuaacu chi 'áámá sa<sup>n</sup>'a chi Cristo ch'iī sa, ní cucáávā sa<sup>n</sup>'ā mii<sup>n</sup> ní tan'dúúcā chi nducyaaca 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ní ch'iī. 15 'Tíicā Cristo ch'iī yā cucáávā nducyaaca 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> maa<sup>n</sup> ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi snéé yā na i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dí 'cūū. 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> 'āā ntéé snéé yā cucáávā vida ye<sup>n</sup>e maá<sup>n</sup> yā caati snéé yā ye<sup>n</sup>e Jesucristo chi ch'iī yā ní nduuchi ntuu<sup>n</sup> yā ye<sup>n</sup>e nguaa<sup>n</sup> tiná<sup>n</sup>'ā cucáávā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>. 16 Maa<sup>n</sup> ní cáávā chuū chi chó'ōo nús'uu nguéé inaá<sup>n</sup> 'nū 'téé ye<sup>n</sup>'ē 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> tan'dúúcā taná<sup>n</sup>'ā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'ē i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dí 'cūū. Tiempo chi 'āā chó'ōo nús'uu inaá<sup>n</sup> 'nū Cristo ndúúcū ye<sup>n</sup>'ē chi diī<sup>n</sup> yā taachi canee yā na i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dí 'cūū naati maa<sup>n</sup> ní nguεε inaá<sup>n</sup> 'nū 'tíicā. Inaá<sup>n</sup> 'nū chi Cristo ní Ndyuūs. 17 'Tíicā ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi i'téenu yā Cristo ní ye<sup>n</sup>'é Cristo. Ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> 'áámá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ngai. Cosas chi diī<sup>n</sup> yā vmnaa<sup>n</sup> nguéé diī<sup>n</sup> yā maa<sup>n</sup> ti nducué<sup>n</sup>'ē chí diī<sup>n</sup> yā ní ye<sup>n</sup>e vida ngai ye<sup>n</sup>e yā.

18 Ní tanducue<sup>n</sup>'ē chúū ní Ndyuūs diī<sup>n</sup> yā. Cucáávā Cristo mii<sup>n</sup> ní Ndyuūs diī<sup>n</sup> yā chi s'uuú<sup>n</sup> ní ye<sup>n</sup>'é yā s'uuú<sup>n</sup> ní nguéé contra ye<sup>n</sup>e yā s'uuú<sup>n</sup>. Ní Ndyuūs nga<sup>n</sup>'a ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> yā ye<sup>n</sup>'é 'nū chi caa<sup>n</sup>'má<sup>n</sup> 'nū nduudu ye<sup>n</sup>'é yā chi 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> na i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dí 'cūū cuuví ye<sup>n</sup>'é yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>. 19 'Tíicā canee chi caa<sup>n</sup>'má<sup>n</sup> 'nū nduudu cuaacu ye<sup>n</sup>e Cristo chi 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> cuuvi ye<sup>n</sup>'é yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>. Ní cucáávā Cristo mii<sup>n</sup> Ndyuūs diī<sup>n</sup> yā chi véé vaadī 'diī<sup>n</sup> nguaa<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> nduucú yā. Ní nguéé diī<sup>n</sup> Ndyuūs cuenta ye<sup>n</sup>e nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>e 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>. Níicu Ndyuūs tee yā nús'uu ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> chi caa<sup>n</sup>'má<sup>n</sup> 'nū nduudú 'cūū ye<sup>n</sup>'é yā chi vaadī 'diī<sup>n</sup>. 20 Maa<sup>n</sup> ní 'tíicā ndaá 'nū nanáá<sup>n</sup> ndís'tiī ndúúcū nduudu ye<sup>n</sup>e Cristo ní caa<sup>n</sup>'má<sup>n</sup> 'nū nduudu mii<sup>n</sup> na lado ye<sup>n</sup>e Ndyuūs. Ní tan'dúúcā chi Cristo nga<sup>n</sup>'á yā chi ndaacadaamí nī, cáávā chuū nús'uu ngiicá 'nū ndís'tiī cááva Cristo chi ndaacadaamí nī ye<sup>n</sup>e nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>'é nī ní 'íicú véé vaadī 'diī<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e ndís'tiī ndúúcū Ndyuūs. 21 Cristo nguéé dinuu<sup>n</sup>ndí yā mar 'áámá. Caati cucáávā s'uuú<sup>n</sup> Ndyuūs diī<sup>n</sup> cuenta yā ní diī<sup>n</sup> yā tan'dúúcā chi Cristo dinuu<sup>n</sup>ndí yā. Ní 'íicú taachi ye<sup>n</sup>e Cristo s'uuú<sup>n</sup> Ndyuūs n'diichí yā s'uuú<sup>n</sup> chi nduuví n'dai vida ye<sup>n</sup>'ē yú nanáá<sup>n</sup> yā.

## 6

1 'Tiicá ntúū<sup>n</sup> nús'uu diī<sup>n</sup> 'nū ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> tan'dúúcā chi ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> chi ne<sup>n</sup>'e Ndyuūs. Ngii<sup>n</sup>ca 'nū ndís'tiī chi cuta<sup>n</sup>'á nī vaadī n'dai chí itée Ndyuūs chi vaadī n'dai chí Ndyuūs ch'i<sup>n</sup>'í yā s'uuú<sup>n</sup>. 2 Caati 'tíicā Ndyuūs nga<sup>n</sup>'a yā. Ní canéé nguū<sup>n</sup> na libro ye<sup>n</sup>'é yā:

'Úú ch'iindiveé<sup>n</sup> nduudu ye<sup>n</sup>'é nī tiempo chí n'daacā. Ní chinneé ndís'tiī nguuvi chí nangua<sup>n</sup>'ái nī.

Nguuvi 'cūū ní 'áámá nguuvi chí cuuvi n'dai cáávā ndís'tiī, nguuvi 'cūū ní nguuvi chí cuuvi nangua<sup>n</sup>'ai nī.

3 Maa<sup>n</sup> ní nguéé diī<sup>n</sup> 'nū mar 'áámá cosa chí di'vaachí 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ti 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> cuuvi caa<sup>n</sup>'má<sup>n</sup> yā chí ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e Ndyuūs chí diī<sup>n</sup> 'nū nguéé n'daacā. 4 Naati diī<sup>n</sup> 'nū nducué<sup>n</sup>'ē ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> chí n'daacā ti ne<sup>n</sup>'é 'nū ch'i<sup>n</sup>'í 'nū nducyáácá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> chí diī<sup>n</sup> 'nū ní ye<sup>n</sup>e Ndyuūs. Ní cucáávā ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> chí chéé 'nū ye<sup>n</sup>e nducué<sup>n</sup>'ē



chi ch'eenú 'nū chiī nguuvi nguuvi. Ní neéné n'deēe dendu'ū chíí' chí di'vaachi nús'uu ndúucū chi vεε necesidades ye'n'é 'nū ndúucū vaadi 'caa'va. <sup>5</sup> Ní ch'e'n'é yā nús'uu chí cu'née' yā nús'uu na vacūū. Ní neené 'yaa' 'ii'yā' nduuvidaamá yā ye'n'e chi ne'n'e 'cue'n'e yā nús'uu. Ní dií' 'nū n'deēe n'dái ntii'nyu' chi neéné díítū. Ní cho'ōo 'náá' nguuvi chi nguée' cheetiyaadú 'nū, ní nguée' che'e 'nū va. <sup>6</sup> Níicú nducué'n'é dendu'ū chuū ní ch'i'n'í 'nū 'ii'yā' chí vida ye'n'é 'nū ní n'daacā. Ní ch'i'n'í 'nū chí deenú 'nū nduudu cuaacu ye'n'é Ndyuūs. Ní dií' 'nū ntii'nyu' mii' ndúucū vaadi ngiīnū ní ndúucū vaadi n'dai. Ní dií' 'nū nducué'n'é cucáávā Espíritu N'dai ye'n'é Ndyuūs canee nduucú 'nū. Dií' 'nū túúcā ti cuaacu ní'nyú' dine'n'é 'nu nducyaaca 'ii'yā'. <sup>7</sup> Ní nga'n'á 'nū nduudu cuaacu cucáávā poder ye'n'e Ndyuūs chí canee nducú 'nū ní caavā chí n'daacā canee 'nū nanáá' Ndyuūs. 'Tíicā dií' 'nū. Ní dií' 'nū defender nús'uu ndúucū vaadi cuaacu. Ndúucū vaadi cuaacu mii' ní tan'dúucā chí ndéé 'nū 'áámá machete chí 'uūvi lados 'caāi' ní dií' 'nū defender nús'uu nduucū. 'Tíicā dií' 'nū. <sup>8</sup> Ní ná'n'á 'ii'yā' nga'n'á yā chí n'dái 'nū ní taná'a yā nga'n'á yā chí nguée' n'dái 'nū. Ní ná'n'á 'ii'yā' nga'n'á n'daaca ye'n'é 'nū ní taná'a yā nguée' nga'n'a n'daaca ye'n'é 'nū. 'Áámá tiempo ní dií' yā tratar nduucú 'nū tan'dúucā chí nga'n'á 'nū nduudu yaadi ní taama tiempo tan'dúucā chí nga'n'á 'nū chí cuaacu. <sup>9</sup> Ní 'áámá tiempo 'ii'yā' dií' yā tan'dúucā chí nguée' n'diichí yā nús'uu 'tíicā dií' yā, ní táámá tiempo dií' yā tan'dúucā chí nús'uu amigos ye'n'é yā, 'tíicā dií' yā. Ní n'deēe n'dái tiempo cuuvi 'cuūvi 'nū ní nguée' 'cuūvi 'nū. Ní tee yā nús'uu 'áámá castigo chí neené díítū n'deēe n'dái tiempo naati nguεε 'caa'n'nú' yā nús'uu. <sup>10</sup> 'Áará chí di'vaachí yā nús'uu, nús'uu ní yeenú 'nū. 'Áará chí pobre nús'uu, dií' 'nū ntii'nyu' ní n'deēe n'dái 'ii'yā' véé vaadi 'cuiica ye'n'é yā. 'Áará chí nguée' de'ε vεε véé ye'n'é 'nū nducué'n'é chí véé ní ye'n'é 'nū.

<sup>11</sup> Ndís'tiī hermanos ye'n'e yú ye'n'e yáān Corinto, dinguú' 'nū nduudu ye'n'é 'nū ye'n'e nducué'n'é chí véé tan'dúucā chí véé ca. Ní nduudu mii' cachiica ye'n'e staava ye'n'é 'nū

ti ne'n'é 'nū ndís'tiī. <sup>12</sup> Nús'uu ch'i'n'í 'nū nducué'n'é chí canee na staava ye'n'é 'nū naati ndís'tiī nguée' dií' ní 'túucā nduucú 'nū ti nguée' ch'i'n'í ní nús'uu chí ne'n'é ní nús'uu ndúucū nús'má' staava ye'n'é ní. <sup>13</sup> Nús'uu ngiica 'nū ndís'tiī tan'dúucā 'áámá chiida ngiica yā daiya yā 'tíicā ngiica 'nū ndís'tiī ti cuuvi diné'n'e ní nús'uu ndúucū nús'má' staava ye'n'é ní. Ní ndís'tiī cuuvi caa'má' ní nduudu cuaacu ye'n'e nducué'n'é tan'dúucā chí nús'uu dií' 'nū ndúucu ní.

### *Cuerpo ye'n'e yú mii' ní yáacū ye'n'é Ndyuūs chí canduuchi*

<sup>14</sup> Ndís'tiī, nguée' ca'n'á ní ndúucū 'ii'yā' chí nguée' i'téenu yā Jesucristo ti nguée' cuuvi dií' ní dáámá ntii'nyu' ndúucu yā. Ní dií' ní tan'dúucā 'áámá yunta chí nguεε daamá tí, 'tíicā dií' ní. ¿'Áá cuuvi cuuvi dáámá chí n'daacā ndúucū chí nguεε n'daacā? O ¿'áá daama canee chí deεvε ndúucū chí maāi'? Nguée' cuuvi. <sup>15</sup> ¿'Áá cuuvi nduuvidaamá Cristo ndúucū Satanás? O ¿'áá daama vεε parte ye'n'e 'ii'yā' chí i'téenu yā Cristo ndúucū 'ii'yā' chí nguée' i'téenu yā Cristo? Nguée' cuuvi. <sup>16</sup> ¿'Áá nduuvidaama templo ye'n'e Ndyuūs ndúucū ídolos? Nguée' cuuvi. Cuerpo ye'n'e ndís'tiī ní yaacū ye'n'é Ndyuūs. Ndyuūs maá' yā nga'n'a yā na libro ye'n'é yā 'tíicā:

'Úú Ndyuūs canee nduucú 'ii'yā' ye'n'é ní cachiicá nguaa' 'ii'yā' ye'n'é. 'Úú ní cuuvi Ndyuūs ye'n'é yā ní 'ii'yā' cuuvi 'ii'yā' ye'n'é.

<sup>17</sup> Cááva chuū Ndyuūs nga'n'á yā ní canee nguū' 'tíicā:

Nan'dáa ní nguaa' 'ii'yā' s'ee' ní divíi ní ye'n'e 'ii'yā' s'ee'. 'Tíicā nga'n'a Señor 'iivú Ndyuūs. Nguée' tuu'ví ní dendu'ū chí vaatí. Ní 'iicu 'úú Ndyuūs dií' aceptar ndís'tiī.

<sup>18</sup> Ní 'úú Ndyuūs cuuvi Chiidá ní. Ní ndís'tiī cuuvi daiyá ndís'tiī, 'tíicā nga'n'a 'iivú Ndyuūs caati nducué'n'é poder chí véé ní ye'n'é yā.

## 7

<sup>1</sup> 'Tiicá ndís'tiī hermanos ye'n'é chí neené ne'n'é. Nducué'n'é chuū ní promesa chí Ndyuūs tee yā s'uūu'. Cáávā chuū canee ntúū' chí dií' yú ndúucū cuerpo ye'n'e yú

ní ndúúcū espíritu ye<sup>n</sup>ē yú nducué<sup>n</sup>ē chi n'daacā 'iicu ní δεενε yú. Ní nguée<sup>n</sup> dii<sup>n</sup> yú mar 'áámá cosa chi nguée<sup>n</sup> n'daacā ti vεε nuū<sup>n</sup>ndī ye<sup>n</sup>ē yú. Ní né<sup>n</sup>é<sup>n</sup>é chi canduuchi yú na i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dí 'cūū canee chi dii<sup>n</sup> yú chi δεενε ca yú tan'dúúcā chi ne<sup>n</sup>e Ndyuūs. 'Tiícā dii<sup>n</sup> yú ti 'va'a yú Ndyuūs.

*Ti<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chi i'teenú yā Cristo na yā<sup>n</sup> Corinto nanguεεcunée yā din'daacá yā*

<sup>2</sup> Maa<sup>n</sup> ní ngiica 'nū ndís'tiī chi 'cuáa<sup>n</sup> nī nduudu ye<sup>n</sup>é 'nū na staava ye<sup>n</sup>é nī. Nús'uu nguεε dii<sup>n</sup> daño 'nū ye<sup>n</sup>ē mar 'áámá nī, ndí nguée<sup>n</sup> dii<sup>n</sup> 'nū chi dii<sup>n</sup> nuu<sup>n</sup>ndí nī ndí nguée<sup>n</sup> nginnche'éei 'nū mar 'áámá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>. <sup>3</sup> 'Úú nguεε nga<sup>n</sup>'á chuū ti dii<sup>n</sup> condenar ndís'tiī chi nguée<sup>n</sup> n'daacá nī. Naati tan'dúúcā chi nga<sup>n</sup>'á vmnáá<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup>, ne<sup>n</sup>é taavi ndís'tiī. Ní canee yú tan'dúúcā chi daama snée yú. 'Tiicá ntúū<sup>n</sup> ní canduuchi yú daama vida ye<sup>n</sup>ē yú na i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dí 'cūū ní dáámá 'cuūvi yú. <sup>4</sup> Vεε 'viich'étéiinúú<sup>n</sup> n'dai ye<sup>n</sup>é ndúúcu nī ní yeenú ye<sup>n</sup>e nī. Ní maa<sup>n</sup> ní ndúúcū nducué<sup>n</sup>ē chi ch'eenú chii nguée<sup>n</sup> di'vaachi 'úú ti nééné vée<sup>n</sup> vaadī yeenú ye<sup>n</sup>é.

<sup>5</sup> Ní ndí tiempo taachi ndaá 'nū na yá<sup>n</sup>āa Macedonia nguée<sup>n</sup> ntaavi'tuūnuú<sup>n</sup> cuerpo ye<sup>n</sup>é 'nū naati n'geenú 'nū ngí nducué<sup>n</sup>ē cuaa<sup>n</sup>. Ní ngu<sup>n</sup>'u 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> nduucú 'nū ní di'va'á 'nū na staava ye<sup>n</sup>é 'nū. <sup>6</sup> Naati Ndyuūs chi ca'a yā 'viich'εεtíinū<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi chicuūnú, maa<sup>n</sup> Ndyuūs ní tee yā 'viich'εεtíinū<sup>n</sup> nús'uu taachi ndaā sa<sup>n</sup>'ā Tito hermano ye<sup>n</sup>é 'nū. <sup>7</sup> Nguée<sup>n</sup> dámaā<sup>n</sup> caavā chi ndaā sa<sup>n</sup>'ā Tito mii<sup>n</sup> ti cáavā chi chii<sup>n</sup> sá chi ndís'tiī ca'a nī 'viich'εεtíinū<sup>n</sup> sa<sup>n</sup>'ā mii<sup>n</sup>. Ní sa<sup>n</sup>'ā mii<sup>n</sup> yaa'vi sá nús'uu chi ndís'tiī neené ne<sup>n</sup>é nī n'diichi nī nús'uu, ní neene dindaachí nī ye<sup>n</sup>é 'nū ndii ná stááva ye<sup>n</sup>é nī. Ní neené ne<sup>n</sup>é nī dii<sup>n</sup> nī nducué<sup>n</sup>ē chi 'úú ne<sup>n</sup>é chi dii<sup>n</sup> nī. Ní cucáavā chíi<sup>n</sup> ní yeenú taavi ca.

<sup>8</sup> Vmnáá<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup> dii<sup>n</sup> sentir ye<sup>n</sup>e carta chi dinguú<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>é nī. 'Aara chi s'nee<sup>n</sup> ndaachi yiinu nī cáavā carta mii<sup>n</sup>. Maa<sup>n</sup> ní nguée<sup>n</sup> dii<sup>n</sup> sentir ye<sup>n</sup>e chi dinguú<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>é nī. Vmnaa<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup> nduuti chi s'nee<sup>n</sup> ndaachí núú<sup>n</sup> nī, deenú chi carta mii<sup>n</sup> dii<sup>n</sup> chí ch'εεtinée<sup>n</sup> ndaachí nī 'áámá tiempo nūū<sup>n</sup>. <sup>9</sup> Maa<sup>n</sup> ní vée<sup>n</sup> vaadī yeenú ye<sup>n</sup>é. Nguée<sup>n</sup> cucáavā chi s'nee<sup>n</sup> ndaachi núú<sup>n</sup> nī naati s'nee<sup>n</sup> ya'ai 'iinú nī taanduvée<sup>n</sup> ní

ndaacadaamí nī ye<sup>n</sup>e nuu<sup>n</sup>ndi chi dii<sup>n</sup> nī. Ní ndís'tiī s'nee<sup>n</sup> ndaachí nī tan'dúúcā chi Ndyuūs ne<sup>n</sup>e yā chi dii<sup>n</sup> nī ní 'íicú nús'uu nguée<sup>n</sup> dii<sup>n</sup> 'nū mar 'áámá chi cuuvi ndái nī cucáavā nús'uu. <sup>10</sup> Caati chíi<sup>n</sup> chi dii<sup>n</sup> Ndyuūs chi inee ya'ai 'iinú yú ní dii<sup>n</sup> chi ndaacadaami yú ye<sup>n</sup>e nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>e yú ní nngua<sup>n</sup>'ai yú. Ní 'íicú cáavā chuū nguée<sup>n</sup> dii<sup>n</sup> yú chi cunée ya'āi 'íinu yú ye<sup>n</sup>e chi nada-cadaami yú ye<sup>n</sup>ē nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>e yú. 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi nguée<sup>n</sup> i'téenu yā Ndyuūs ní ndaachi canee yā na i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dí 'cūū ní 'cuūvi yā cue<sup>n</sup>e daa<sup>n</sup>ma<sup>n</sup>. <sup>11</sup> Naati ndís'tiī cuchεε nī chi inée ndaachí nī. N'diichí nī maa<sup>n</sup> nti<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e vaadī ndaachi táácā idiii<sup>n</sup> na vida ye<sup>n</sup>é nī. ¿'Áá dii<sup>n</sup> chi nadacadiinúú<sup>n</sup> nī n'daacā ye<sup>n</sup>e nuu<sup>n</sup>ndi chi dii<sup>n</sup> nī ní caa<sup>n</sup>'má<sup>n</sup> nī chi nguεε n'daacā idi<sup>n</sup> nī? ¿'Áá dii<sup>n</sup> chi ndís'tiī nguée<sup>n</sup> canee yiinu nī ye<sup>n</sup>e chíi<sup>n</sup> chi dii<sup>n</sup> nī? ¿'Áá 'va'á nī cucáava nuu<sup>n</sup>ndi chi dii<sup>n</sup> nī? Cuayiivi ní ne<sup>n</sup>é nī n'diichí nī 'úú ní ne<sup>n</sup>é nī chi ca'a castigo ye<sup>n</sup>e 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi dinuu<sup>n</sup>ndí yā. Ní ye<sup>n</sup>ē nducue<sup>n</sup>é chuū ch'i<sup>n</sup>'í nī ndúúcū chii<sup>n</sup> chi dii<sup>n</sup> nī chi ndís'tiī dii<sup>n</sup> nī chíi<sup>n</sup> chí n'daacā. <sup>12</sup> 'Tiicá taachi dinguú<sup>n</sup> carta mii<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e ndís'tiī, nguée<sup>n</sup> dinguú<sup>n</sup> cáavā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi dinuu<sup>n</sup>ndi o cáavā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi ch'eenú yā chii caavā nuu<sup>n</sup>ndi mii<sup>n</sup>. Dinguú<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e nī ti ndís'tiī cuuvi deenú nī chi nús'uu ní n'gi<sup>n</sup>'í 'nū chi vée<sup>n</sup> cuidado ye<sup>n</sup>é 'nū ndúúcū ndís'tiī nanáá<sup>n</sup> Dendyuūs. <sup>13</sup> Ní cáavā chuū sta'á 'nū 'viich'εεtíinū<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>é ndís'tiī. Nguée<sup>n</sup> dámaā<sup>n</sup> chí sta'á 'nū 'viich'εεtíinū<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>é ndís'tiī naati sa<sup>n</sup>'ā Tito mii<sup>n</sup> dii<sup>n</sup> sá chi yeenú taavi 'nū taachi yaa'vi sá nús'uu ye<sup>n</sup>é nī tan'dúúcā ndís'tiī dii<sup>n</sup> nī ndúúcu sa. Ní yeenú taavi sá. <sup>14</sup> 'Úú nga<sup>n</sup>'á ngí sa<sup>n</sup>'ā Tito mii<sup>n</sup> chí ndís'tiī ní n'daacá nī ní 'caandivee<sup>n</sup> nī nduudu ye<sup>n</sup>e carta mii<sup>n</sup>. Ní nguεε 'cuinaá<sup>n</sup> cucáavā chí nga<sup>n</sup>'á 'tuucā ye<sup>n</sup>é nī ti 'tiicā dii<sup>n</sup> nī. Nducué<sup>n</sup>ē chí nga<sup>n</sup>'á 'nū ndúúcū ndís'tiī ní nduudu cuaacu. 'Tiicá ntuū<sup>n</sup> nduudu chí nga<sup>n</sup>'á 'nū ngí 'nū Tito mii<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>é ndís'tiī ní chíi<sup>n</sup> chí n'giindivee<sup>n</sup> nī nduudu ye<sup>n</sup>e carta mii<sup>n</sup> ní 'tiicā dii<sup>n</sup> nī. <sup>15</sup> 'Tiicá ntúū<sup>n</sup> Tito mii<sup>n</sup> dine<sup>n</sup>e cá sa ndís'tiī taachi nan'gaācu sa ye<sup>n</sup>ē ndís'tiī tan'dúúcā ndís'tiī ch'iindivee<sup>n</sup> nī nduudu ye<sup>n</sup>ē sa ní dii<sup>n</sup> nī 'tuucā. Ní ndís'tiī ní 'cuú<sup>n</sup> nī sa<sup>n</sup>'ā mii<sup>n</sup> ní din'daaca nī caatí 'va'a nī. <sup>16</sup> Cáavā chuū vée<sup>n</sup> 'vi-

ich'ετίνουú<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'é ndúú<sup>c</sup>ú ndís'tiī ye<sup>n</sup>'e tan-  
ducué<sup>n</sup>'ē dendu'ū chi dií<sup>n</sup> nī.

## 8

### *Ti<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ca'á yā n'dee<sup>e</sup> n'dai ofrenda*

<sup>1</sup> Ndís'tiī, hermanos ye<sup>n</sup>'é, maa<sup>n</sup> ní caa<sup>n</sup>'má<sup>n</sup> 'nū ndís'tiī ti deenú nī ye<sup>n</sup>'e vaadī n'dai ch'ετε ye<sup>n</sup>'é Dendyuūs ní táacā chi dií<sup>n</sup> 'nū ntiī<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'ē na nducué<sup>n</sup>'ē yaacū ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs chi snee na nducué<sup>n</sup>'ē yá<sup>n</sup>'āa ye<sup>n</sup>'e Macedonia. <sup>2</sup> 'Aara chi 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e yáacū s'ee<sup>n</sup> diitū n'dái n'geenú yā ngī cucáá<sup>v</sup>ā chi chó'ōo ye<sup>n</sup>'e yā yeenú taavi cá yā. Ní 'áará chi pobre yā ca'á yā n'dee<sup>e</sup> n'dái ofrenda tan'dúú<sup>c</sup>ā chi 'áámá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi 'cuiica, 'tíica dií<sup>n</sup> yā caava hermanos chi snée yā na yá<sup>n</sup>'āa Judea. <sup>3</sup> 'Úú nga<sup>n</sup>'á nduudu cuaacu ye<sup>n</sup>'é yā. Ndúú<sup>c</sup>ú núú<sup>n</sup>má<sup>n</sup> staava ye<sup>n</sup>'é yā ca'á yā ofrenda, ní ca'á yā nducué<sup>n</sup>'ē chi cuuví ye<sup>n</sup>'e yā. Ní ndii ca'á yā más cā chi cuuví ye<sup>n</sup>'e yā. <sup>4</sup> Ca<sup>n</sup>'a diitú yā ndúú<sup>c</sup>ú 'nū chi 'cuaa<sup>n</sup> 'nū ofrenda chi 'áámá ayuda ye<sup>n</sup>'e chi cuuvi ye<sup>n</sup>'e hermanos ye<sup>n</sup>'ē yú chi nguée<sup>e</sup> véé ye<sup>n</sup>'e yā ní ca'á 'nū hermanos s'uuú<sup>n</sup>. <sup>5</sup> Ní dií<sup>n</sup> yā más cā chi cunee ngiinú 'nū chi dií<sup>n</sup> yā. Vmnaá<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup> ca'á yā vida ye<sup>n</sup>'e maá<sup>n</sup> yā na ta'a Señor Jesucristo ye<sup>n</sup>'ē yú. Ní cuayiivi, tan'dúú<sup>c</sup>ā chi Ndyuūs ne<sup>n</sup>'é yā chi dií<sup>n</sup> yā, 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> té<sup>e</sup> yā vida ye<sup>n</sup>'é yā nús'uu chi dií<sup>n</sup> yā ntiī<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> cáá<sup>v</sup>ā nús'uu. <sup>6</sup> Nducué<sup>n</sup>'e chuū vmnáá<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup> cuuví 'nū Tito ní dicho'ó 'nū sa<sup>n</sup>'ā chi caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup> yā ye<sup>n</sup>'e ofrendá ye<sup>n</sup>'é ndís'tiī. 'Tiicá ntúū<sup>n</sup> maa<sup>n</sup> ní dicho'ó 'nū Tito chi 'cuiīnu ntiī<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> ní cutá'a sa ofrenda ye<sup>n</sup>'é nī chi ntiī<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> chi n'dai taavi chi ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs. <sup>7</sup> Ní ndís'tiī ní tan'dúú<sup>c</sup>ā chi 'cuiicá nī 'tiicá nī ti i'téenu cá nī Ndyuūs. Ní nga<sup>n</sup>'a cá nī nduudu cuaacu, ní déenu cá nī. Ní néené ne<sup>n</sup>'é nī cunee nī nús'uu, ní ne<sup>n</sup>'é nī nús'uu. Maa<sup>n</sup> ní ne<sup>n</sup>'é 'nū chi ndís'tiī ní ca'a cá nī ofrenda ye<sup>n</sup>'é nī ní din'dai ca ntiī<sup>n</sup>nyú<sup>n</sup> 'cūū chi cunee nī hermanos ye<sup>n</sup>'e yú.

<sup>8</sup> 'Úú nguée<sup>e</sup> ca'á orden ye<sup>n</sup>'é chuū. Dámaā<sup>n</sup> ne<sup>n</sup>'é chi deenú nī tan'dúú<sup>c</sup>ā chi dií<sup>n</sup> taná<sup>n</sup>'ā hermanos ye<sup>n</sup>'e yá<sup>n</sup>'āa ye<sup>n</sup>'e Macedonia ní 'íicú cuuvi deenú chi cuaacu chi ndís'tiī diné<sup>n</sup>'e nī Ndyuūs caavā ofrenda chi ca'á nī. <sup>9</sup> Ní ndís'tiī ní 'āa deenú nī chée<sup>e</sup> chí vaadi n'dai taavi ca ye<sup>n</sup>'é Señor Jesucristo ye<sup>n</sup>'ē

yú. Cristo mii<sup>n</sup> 'āa 'cuiicá yā naati dií<sup>n</sup> yā chi pobre yā cucáá<sup>v</sup>ā chi né<sup>n</sup>'e yā s'uuú<sup>n</sup>. Ní 'íicú ndís'tiī cuuvi cuta'á nī vaadi 'cuiica ye<sup>n</sup>'é yā cáá<sup>v</sup>ā Cristo chi dií<sup>n</sup> yā chi pobre yā.

<sup>10</sup> Ní ye<sup>n</sup>'ē ofrenda 'cūū 'úú yaa'vi neé<sup>n</sup> ndís'tiī chuū. N'daacā ca chi 'cuiinú nī chεε chi dií<sup>n</sup> nī nduuyu chi 'āa chó'ōo. Ndís'tiī ní vmnáá<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi dií<sup>n</sup> yā 'tuucā ní 'tíicā ní ne<sup>n</sup>'é chi di'cuiinú nī ye<sup>n</sup>'e ofrenda mii<sup>n</sup> nguuvi chi cuchíi. <sup>11</sup> Maa<sup>n</sup> ní dií<sup>n</sup> nī 'tiicā ní di'cuiinú nī ntiī<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e nī chi 'āa ne<sup>n</sup>'é nī tan'dúú<sup>c</sup>ā chi cuchíi nī dií<sup>n</sup> nī ndii cuáá<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup>. Ní ca'á nī ofrenda chεε chi cuuvi dií<sup>n</sup> nī. <sup>12</sup> Ní nduuti chi 'áámá ndís'tiī cuaacu ní<sup>n</sup>nyú<sup>n</sup> ne<sup>n</sup>'é nī ca'a nī ofrenda, tuu'mi ní Ndyuūs dií<sup>n</sup> yā aceptar ofrenda ye<sup>n</sup>'é nī ní dií<sup>n</sup> cuenta yā ye<sup>n</sup>'ē chi véé ye<sup>n</sup>'é nī nguée<sup>e</sup> ye<sup>n</sup>'e chi nguée<sup>e</sup> véé ye<sup>n</sup>'é nī.

<sup>13</sup> 'Úú nguée<sup>e</sup> ne<sup>n</sup>'é chi ndís'tiī ca'á nī más cā ofrenda chi cuuvi nī ní 'āa ntée<sup>e</sup> véé necesidades ye<sup>n</sup>'é nī cucáá<sup>v</sup>ā chi inneé nī ná<sup>n</sup>'ā hermanos. <sup>14</sup> Maa<sup>n</sup> ní véé ca ye<sup>n</sup>'é nī ní cuuvi dií<sup>n</sup> nī completar ofrenda ye<sup>n</sup>'é nī ní ca'á nī 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi nguée<sup>e</sup> véé ye<sup>n</sup>'é yā. Ní cunee nī 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>. Ní cuuvi ca'á nī daamá nduucú yā. Cuayiivi ní taachi nguée<sup>e</sup> véé ye<sup>n</sup>'é nī ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> véé ca ye<sup>n</sup>'é yā, 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> cuuvi té<sup>e</sup> yā ofrenda ye<sup>n</sup>'é nī ní té<sup>e</sup> yā ofrenda ndís'tiī. Ní nginnee yā ndís'tiī. 'Tíicā ca'á nī daama ndúú<sup>c</sup>ú yā. <sup>15</sup> 'Tíicā canee nguū<sup>n</sup> na libro ye<sup>n</sup>'e Ndyuūs ndii cuáá<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup>: 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi véé cá ye<sup>n</sup>'é yā nguée<sup>e</sup> nacaāva ye<sup>n</sup>'é yā. 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi duū'vī véé ye<sup>n</sup>'é yā nguée<sup>e</sup> chíi faltar ye<sup>n</sup>'é yā.

### *Ye<sup>n</sup>'é sa<sup>n</sup>'ā Tito ndúú<sup>c</sup>ú compañeros ye<sup>n</sup>'é yā*

<sup>16</sup> Maa<sup>n</sup> ní 'úú ca'á gracias Ndyuūs ti Ndyuūs chi neé<sup>n</sup> yā na staava ye<sup>n</sup>'e Tito chí ne<sup>n</sup>'e yā cunee cá yā ndís'tiī tan'dúú<sup>c</sup>ā chi nús'uu dií<sup>n</sup> 'nū. <sup>17</sup> Ní ne<sup>n</sup>'é yā dií<sup>n</sup> yā tan'dúú<sup>c</sup>ā chi nga<sup>n</sup>'á 'nū nduucú yā ye<sup>n</sup>'ē ndís'tiī. Ní néené ne<sup>n</sup>'é yā nginnee yā ndís'tiī caati ne<sup>n</sup>'é yā n'diichí yā ndís'tiī.

<sup>18</sup> Ní dicho'ó 'nū ndúú<sup>c</sup>ú Tito mii<sup>n</sup> táámá hermano ye<sup>n</sup>'e yú ní nducyáácá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e nducyáácá yaacū nga<sup>n</sup>'á yā chi hermano mii<sup>n</sup> ní neené n'dai dií<sup>n</sup> sa ntiī<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup>. Ní nga<sup>n</sup>'a sa nduudu cuaacu ye<sup>n</sup>'e evangelio chi nduudú ngai ye<sup>n</sup>'e Jesucristo. <sup>19</sup> Nguée<sup>e</sup> damáā<sup>n</sup> chuū idii<sup>n</sup> sa<sup>n</sup>'ā mii<sup>n</sup> ti

nducyáácá 'ii'yān ye'n'e nducyáácá yáacū s'ee'n naachi ca'n'á 'ii'yān chi i'teenú yā Señor Jesucristo ye'n'ē yú ndéévé yā sa'n'ā mii'n chi ca'n'a sa ndúúcū nús'uu caati cuuvi cunnee sa nús'uu ndúúcū ofrenda chi cuuvi cunnee hermanos. Ní 'íicú hermanos cuuvi yā dich'εεε cá yā Señor ye'n'ē yú. Ní cuuvi 'cuu'n'mi'n 'nū hermanos chi ndís'tiī ne'n'ē nī cunnee nī hermanos. <sup>20</sup> 'Tíicā ní 'ii'yān nguéé cuuvi caa'n'ma'n nee'n yā nús'uu ye'n'e chi dii'n 'nū ndúúcū ofrenda mii'n chi cuta'á 'nū ye'n'e hermanos. <sup>21</sup> Ní 'tíicā ne'n'ē 'nū dii'n 'nū nducué'n'e n'daacā nanáán Ndyuūs ní 'tíicā ntúū'n nanáán nducyáácá 'ii'yān.

<sup>22</sup> Maa'n ní dicho'ó 'nu taama hermano ye'n'e yú ndúúcū Tito mii'n. Ní 'āā dii'n 'nū probar hermano mii'n n'deeé n'dái naa'n ni ch'i'n'í sa'n'ā mii'n n'deeé n'dái naa'n chi ne'n'e sa nginne sa nús'uu. Maa'n ní sa'n'a mii'n neen'e sa nginne sa ndís'tiī ti vεε 'viich'εεtiinūu'n ca ye'n'ē 'nū ndúúcū ndís'tiī. <sup>23</sup> Ní ndúúti chi 'áámá 'ii'yān ítiinguuneén yā ye'n'e sa'n'ā Tito mii'n tuu'mi ní ndís'tiī caa'n'má'n nī chi sa'n'ā mii'n compañero ye'n'ē. Ní dii'n sa ntiinnyu'n dáámá nduucú ní dii'n sa ntiinnyu'n chí dichí'vε ndís'tiī. O nduuti chi itiinguuneén yā ye'n'e taná'n'ā hermanos chi dicho'ó tuu'mi ní ndís'tiī caa'n'ma'n nī chi 'ii'yān ye'n'ē nducyaaca yaacū s'ee'n dichó'o yā hermanos s'ee'n. Ní hermanos ní dich'εεé cá yā Cristo ye'n'ē yú. <sup>24</sup> Ca'á nī ofrenda ye'n'ē nī ní 'tíicā cuuvi deenú 'ii'yān ye'n'e yaacu s'ee'n chi dine'n'ē nī hermanos chi dicho'ó. Ndís'tiī ní 'cuu'n'mi'n nī nducyáácá 'ii'yān cáávā ofrenda ye'n'ē nī chi cuaacu nii'nnyú'n ne'n'ē nī hermanos. Ní nús'uu deenú 'nū chi ca'n'á nī dii'n nī 'tíicā. Ní yeenú 'nū cucáávā ndís'tiī. Ní 'ii'yān cuuvi deenú yā chii'n chi nga'n'á ye'n'e nī ní cuaacu.

## 9

### *Ofrenda cáávā hermanos ye'n'e yú*

<sup>1</sup> Ndís'tiī hermanos ye'n'ē nguéé canee chi dinguún ye'n'ē ndís'tiī ye'n'e ofrenda chi nga'a nī hermanos chi i'téenu yā Jesucristo ye'n'ē yú. <sup>2</sup> 'Úú tuumicadiinúú'n chi ndís'tiī ne'n'ē nī cunnee nī hermanos. Ní yeenú cucáávā ndís'tiī taachi 'úú yaa'ví 'ii'yān ye'n'e yá'n'āa ye'n'ē Macedonia ye'n'ē ndís'tiī chi snée nī na yá'n'āa Acaya táácā idií'n nī. Ní 'úú yaa'ví 'ii'yān s'ee'n chi ndís'tiī canee

yaa'n nī ndii nduuyu chi chó'ōo chi nginneé nī hermanos ye'n'ē yú. Ní maa'n ní n'deeé 'náán hermanos ye'n'e yá'n'āa Macedonia ne'n'ē yā nginneé yā hermanos cáávā chi ndís'tiī ca'n'á nī chi ca'a nī ofrenda ye'n'ē nī. <sup>3</sup> Ní cáávā chuū dicho'ó Tito ndúúcū 'uuvi hermanos. Ní nguéé cúúví chó'ōo 'áámá cosa chi nguéé cuaacu ye'n'ē nī ye'n'ē chi 'úú yaa'ví 'ii'yān s'ee'n ye'n'e tan'dúúcā chi ndís'tiī n'daacā dii'n nī ye'n'ē ofrenda 'cūū. Ní ndís'tiī 'cuεεti yaán nī ofrenda ye'n'e nī chi cunnee nī hermanos. <sup>4</sup> Nguéé deenú nduuti chi na'n'a 'ii'yān ye'n'e yá'n'āa Macedonia ca'n'á yā nduucú. Ní taachi ndaá 'nū nanáán ndís'tiī nguéé véé yaán nī ndúúcū ofrenda ye'n'ē nī. Ní nús'uu cuuvi 'cuinaán 'nū ti yaa'ví 'nū hermanos ye'n'ē yá'n'āa Macedonia ti véé 'viich'εεtiinūu'n ch'εεε ye'n'ē 'nū nduucú nī. Ní ndís'tiī cuuvi 'cuinaán nī dendú'ū. <sup>5</sup> Ní caavā chí'ín 'úú nadīcadiinúú'n chí chíicá hermanos chí chíi yā vmnáán vmnaa'n nanáán ndís'tiī ní cunee yā nduucú nī. Ní 'íicú ndís'tiī ca'a nī ofrenda ye'n'e nī hermanos chí dicho'ó. Níicú cuuvi cunnee nī hermanos ye'n'e yá'n'āa Judea ndúúcū ofrenda ye'n'e nī, ofrenda mii'n chí nga'a nī chí ca'a nī. 'Tíicā níicú 'cuεεti yaán nī ndúúcū ofrenda ye'n'e nī ní ch'i'n'í nī 'ii'yān s'ee'n chí cuaacu chí ne'n'ē nī ca'á nī ofrenda ye'n'e nī. Ní nguéé a fuerza canee chí ca'á nī ofrenda.

<sup>6</sup> Maa'n ní ndís'tiī ní n'gaacú nī ye'n'ē chuū chí caa'n'má'n. 'Ii'yān chí duu'vī cá ngīnu yā cuta'á yā duu'vī ca cosecha ye'n'ē yā ní 'ii'yān chí n'deeé ca ngīnu yā cuta'á yā n'deeé cá cosecha ye'n'ē yā. <sup>7</sup> Ca'áámá cá'áámá nī ca'á nī ofrenda ye'n'ē nī tan'duucā chí nacadiinuu'n nī chí dii'n nī na staava ye'n'e nī. Nguéé ca'á nī nduuti chí nguéé ne'n'e nī, ní nguéé a fuerza ca'a nī. Ndyuūs ne'n'ē yā 'ii'yān chí ca'a yā ofrenda ye'n'ē yā tí yeenú yā chí ca'á yā. <sup>8</sup> Ní Ndyuūs ní cuuvi téé yā ndís'tiī n'deeé cá ye'n'e nducué'n'ē chí n'dai taavi ca. Ní 'tíicā ndís'tiī ní cuuvi 'cuūndī necesidades ye'n'ē nī. Ní cuuvi cunnee nī hermanos ndúúcū nducué'n'ē necesidades ye'n'ē yā. <sup>9</sup> Ní canee nguū'n na libro ye'n'ē Ndyuūs ndii cuáán vmnaa'n 'tíicā: Nduuti chí 'ii'yān ca'á yā n'deeé cá ye'n'e 'ii'yān chí pobre yā; tuu'mi ní vεε ca ye'n'e maán yā chí cuuvi ca'á yā 'ii'yān ní 'áámá canee yā 'tíicā.



10 Ni Ndyuūs chí nga'á yā ndaata chi 'ii'nyān cuūnu yā ndaata mii'n, nga'a ntuū'n yā pan chi che'é yā. Maa'n ní Ndyuūs mii'n tée yā ndaata ndís'tiī nducué'n'ē chi cuūnu nī. Ní dii'n yā chí v'ée ca cosecha ye'n'e ntii'nyu'n chí n'daacā chí dii'n nī. 11 'Tiicā ntūū'n ndís'tiī cuuvi cuta'á nī ye'n'e nducué'n'ē vaadī 'cui-ica ní 'íicú cuuvi ca'a cá nī ofrenda ye'n'e nī. Ní cucáávā nús'uu, ca'a yā ofrenda ye'n'é nī hermanos, tuu'mi ní hermanos nga'n'á yā: Ndyuūs nadí'v'e n'diī cáávā ofrenda mii'n. 12 Ní ndúúcu ofrenda ye'n'e nī chí ca'a nī nguée damāā'n ca'á nī ti v'ée ye'n'ē hermanos naati dii'n nī chí hermanos ca'a yā n'deéé cá gracias Ndyuūs. 13 Ní 'íicú hermanos dich'εεtē yā Ndyuūs nduuti chí ndís'tiī ch'i'n'í nī hermanos chí i'téenu nī nduudu cuaacu ye'n'e Cristo. 'Tiicā ntūū'n hermanos dich'εεtē yā Ndyuūs ti ndís'tiī ca'a cá nī ofrenda ye'n'é nī cáávā hermanos mii'n ní caavā taná'n'ā hermanos. 14 'Tiicā ntūū'n hermanos nga'angua'á yā caavā ndís'tiī. Ní dine'n'e cá yā ndís'tiī. 'Tiicā dii'n yā ti Ndyuūs s'neén yā na staava ye'n'é nī chí ndís'tiī dii'n nī cosa chí n'daacā. 15 Maa'n ní ca'a yú gracias Ndyuūs ti tee yā s'uuū'n nducué'n'ē chí vaadī n'dai ca ye'n'e yā chí ch'εεtē taavi cá chí nguée cuuvi caa'n'ma'n yú ye'n'ē nducué'n'ē.

## 10

*Pablo caa'n'má'n yā chí cuaacu chí apóstol yā ye'n'e Señor Jesucristo*

1 'Úú Pablo di'cuiitú ndís'tiī chuū. 'Úú ní ndiicúú'n ní v'ée cá paciencia ye'n'é ní tan'dúúca Cristo nga'n'a yā, 'tiicā nga'n'á. 'Ii'nyān nga'n'a yā ye'n'e 'úú chí 'úú 'aama sa'n'ā ndiicúú'n taachi canee nduucú ndís'tiī ní naati nguée canee nduucú ndís'tiī tuu'mi ní ch'εεchí yaa'ví ndís'tiī. 2 'Úú di'cuítú ndís'tiī chí dii'n n'daacá nī ti taachi ndaá n'diichí ndís'tiī nguée canee chí caa'n'má'n nduudu ch'εεchi ndúúcu ndís'tiī. Ná'n'ā 'ii'nyān ní nga'n'á yā ye'n'é 'nū chí nús'uu dii'n 'nū ntii'nyu'n ye'n'e Ndyuūs tan'dúúca chí ne'n'é 'nū dii'n 'nū. 'Úú v'ee yaá'n chí nandaacá 'ii'nyān s'een ní caa'n'ma'n taá'n nduucú yā. 3 Cuaacu chí ne'n'e chí nús'uu ní 'ii'nyān ye'n'e i'nyee'dí 'cūū nús'uu dii'n 'nū ntii'nyu'n ye'n'e Ndyuūs. Nguée dii'n 'nū ntii'nyu'n cucáávā chí v'ée chí cuuvi ye'n'é 'nū

na i'nyee'dí 'cūū tan'dúúca chí dii'n taná'n'ā 'ii'nyān ye'n'é i'nyee'dí 'cūū chí nguée i'téenu yā Cristo. 4 Caati ntii'nyu'n chí dii'n 'nū nguée dii'n 'nū ndúúcu vaadī deenu ye'n'e i'nyee'dí 'cūū tí dii'n 'nū ndúúcu poder ye'n'é Ndyuūs. Ní Ndyuūs nginneé yā s'uuú'n chí cuuvi dituūví 'nū dendu'ū chí ye'n'e enemigo ye'n'é 'nū chí yáá'n'nguínūū'n mii'n. 5 'Tiicā chuū cuuvi dii'n 'nū. Dituuví 'nū nducué'n'ē vaanicadínūū'n ye'n'e 'ii'nyān chí contra ye'n'é Ndyuūs. Ní 'íicú 'ii'nyān cuuvi nadacadínúū'n yā ye'n'e Cristo ní cuuvi cu'téenu yā ye'n'e yā. 6 Maa'n ní taachi ndís'tiī n'giindiveén nī nduudu chí nga'n'á tuu'mi ní nús'uu canee yaá'n 'nū chí dii'n 'nū castigar nducyáácá nī chí nguée n'giindiveén nī nduudu chí nga'n'á.

7 Ndís'tiī ní n'diichí nī dendu'u chí v'ée tan'duucā chí cánéé. Ní ndúútí chí 'áamá yā ye'n'e ndís'tiī deenú yā chí seguro chí ye'n'e Cristo 'ii'nyān mii'n, tuu'mi canee cúú'mi'n yā chí nadacadínūū'n yā chí nús'uu ntūū'n ní ye'n'e Cristo nús'uu. Tan'dúúca yā 'tiicā ntūū'n nús'uu. 8 'Áará chí 'úú Pablo nga'n'á chí 'úú ch'εεtē 'úú na ntii'nyu'n ye'n'e Señor Jesucristo nguée 'cuinaá'n cáávā chí caa'n'má'n 'túúca. Deenú 'nū chí Señor ye'n'ē yú tée yā nús'uu ntii'nyu'n chí dii'n 'nū ndúúcu poder ye'n'é yā ti ndís'tiī cuuvi cu'téenu ca nī Ndyuūs, ní nguée cáávā chí dii'n chí nguée i'téenu nī Ndyuūs. 9 'Úú nguée ne'n'é chí ndís'tiī nadacadínūū'n nī chí dinguú'n carta ye'n'é ní cucaavā chí candií ndís'tiī chí 'va'á nī. 10 'Ii'nyān nga'n'a yā chí cartas ye'n'é chí nguú'n ní neenē ditiīnu nduudu ye'n'é ní taachi canee nanáá'n ndís'tiī ní 'úú ní duūvā 'úú. Ní nduudu chí nga'n'á ní nguée de'ē v'ée ye'n'ē. 11 Ne'n'é chí 'ii'nyān chí nga'n'a yā 'túúca ye'n'é, cadínūū'n yā chuū. 'Túúca tan'dúúca chí dinguu'n 'nū na cartas ti ya'ai canee 'nū ye'n'e nī, 'tiicā ntūū'n taachi ndaá 'nū nanáá'n ndís'tiī nga'n'á 'nū ndúúcu yā ní dáámá dii'n 'nū ndúúcu yā.

12 Nguée caa'n'má'n 'nū chí nduuvidaamá 'nū ndúúcu taná'n'a yā chí nga'n'á yā chí maá'n yā ní n'geetē yā. 'Ii'nyān s'een nga'n'á yā tan'dúúca chí tonto yā tí dicaadi maá'n yā ndúúcu 'áamá yā táamá yā hermanos. 13 Nús'uu ní nguée caa'n'má'n 'nū ye'n'e nducué'n'e chí n'geete chí nguée candéé 'nū

cuidado ye'nē. Ndyuūs ch'i'n'í yā nús'uu naachi cuuvi cuchicá 'nū ní diín 'nū ntii'nyu'n ye'n'é yā. Ní ch'i'n'í yā chí nús'uu cho'ó 'nū nanáán ndís'tiī chí snéé na yāán Corinto. <sup>14</sup> Cáávā chuū ní deenú 'nū chí nguéé cue'n'é 'nū mar 'áámá yá'n'āa nduuti chí Ndyuūs nguéé ch'i'n'í yā nús'uu chí ca'n'á 'nū mií'ya. Ní cáávā chuū ndaá 'nū nanáán ndís'tiī ní candéé 'nū nduudu cuaacu chí nduudu ngai ye'n'é Señor Jesucristo ye'n'é yú. <sup>15</sup> Nguéé nga'n'á 'nū chí n'gεεε ntii'nyu'n ye'n'e táámá yā tan'dúúcā chí nús'uu diín 'nū ntii'nyu'n ye'n'é yā. Dámaān nga'n'á 'nū ye'n'é ntii'nyu'n chí diín 'nū. Cunee ngiinú 'nū chí ndís'tiī cu'téenu cá ní ní nús'uu cuuvi diín 'nū ntii'nyu'n chí más cá ch'εεε ca nguaa'n ndís'tiī, naati dámaān diín 'nū ntii'nyu'n naachi Ndyuūs ch'i'n'í yā nús'uu chí diín 'nū. <sup>16</sup> Cuayiivi mií'n ní ne'n'é 'nū ca'n'á 'nū táámá cuaa'n chí táámá lado ye'n'é ndís'tiī chí cuuvi caa'n'mán 'nū nduudu cuaacu ye'n'é Ndyuūs. Ní nguéé cánéé chí caa'n'mán ye'n'é ntii'nyu'n ye'n'e táámá yā tan'dúúcā chí nús'uu diín 'nū ntii'nyu'n ye'n'é yā.

<sup>17</sup> Ní nduuti chí 'áámá 'ii'n'yān ne'n'é yā caa'n'mán yā ye'n'e cosa chí ch'εεε ca tuu'mi ní canee chí caa'n'mán yā chí Ndyuūs diín yā chí ch'εεε ca. <sup>18</sup> Nduuti chí Ndyuūs deenu yā chí 'áámá 'ii'n'yān ní n'daacā idiín yā tuu'mi ní cuaacu. Nduuti chí maán yā nga'n'a yā chí n'daacā chí diín yā tuu'mi ní ¿du'ū deenu chí cuaacu?

## 11

*Pablo ndúúcū 'ii'n'yān chí nga'n'á chí apóstoles 'ii'n'yān ní nguéé cuaacu*

<sup>1</sup> Ne'n'é chí ndís'tiī cuchéε ní ye'n'é 'aara chí nadacadiinúún ní ye'n'é chí duuchi nga'n'á nduucú ní. <sup>2</sup> Caati 'úú ní ne'n'é ndís'tiī tan'duucā chí Ndyuūs ne'n'é yā ndís'tiī. Ní 'úú nga'n'á ngii ndís'tiī chí ye'n'e Jesucristo ye'n'é yú chí ndís'tiī ca'n'á ní lado ye'n'é Cristo. Ní ne'n'é chí ndís'tiī cunéε ní nanáán Ndyuūs. Ní tan'dúúcā 'áámá n'daataá chí cuínú chí ca'n'a 'caandavaacu tá ndúúcū 'áámá sa'n'á nuū'n. 'Tíicā ndís'tiī nanáán Ndyuūs. <sup>3</sup> Ní 'úú 'va'á cáávā ndís'tiī. Caati tan'dúúcā chí 'áámá cúú chinnche'éi tí tá'n'ā Eva ndúúcū nduudu yaadi ye'n'é tí chí nduudu ye'n'e yáán'nguinuū'n, 'tiicá ntúū'n 'ii'n'yān cannche'éi yā ndís'tiī níicú divíi yā vaadi cadiiinúún ye'n'é ní ní nguéé dine'n'é

ní Jesucristo ndúúcū nuu'ma'n staava ye'n'é ní. <sup>4</sup> Caati ndís'tiī ca'á ní lugar 'āa du'ú nuū'n 'ii'n'yān chí caa'n'mán yā nduudu chí n'dáán ye'n'e Jesucristo ye'n'é yú nguéé tan'dúúcā nduudu cuaacu chí ca'n'a 'nū nanáán ndís'tiī. Ní ndís'tiī ní n'giindiveé'n ní ye'n'e taama espíritu chí n'dáán ní nguéé n'giindiveé'n ní ye'n'e Espíritu N'dai ye'n'e Ndyuūs chí sta'á ní ye'n'e Ndyuūs taachi nga'n'a 'nū nduudu cuaacu nanáán ndís'tiī. Ní ch'iindivée'n ní nduudu chí n'dáán chí nga'n'á yā ye'n'e chí nadinguá'n'ai yā. Nguéé tan'dúúcā nduudu cuaacu chí nús'uu ca'n'á 'nū nguaa'n ndís'tiī. Ní yeenú ní ye'n'é chuū.

<sup>5</sup> 'Úú nadacadiinúún chí nguéé n'gεεε ca taná'n'ā 'ii'n'yān chí nga'n'á yā chí apóstoles naati nguεε 'tíicā. N'dáán yā nduudu ye'n'e Cristo ní ndís'tiī cu'teenú ní ye'n'e yā.

<sup>6</sup> 'Áará chí nguεε ca'n'á nduudu cuaacu ye'n'e Cristo ndúúcū nduudu deenu ca, deenú ca ye'n'é nduudu chí nga'n'á. 'Tíicā ch'i'n'í 'nū ndís'tiī ye'n'é nducué'n'é ntii'nyu'n chí diín 'nū nguáán ndís'tiī.

<sup>7</sup> O nguéé n'daacā diín chí nga'n'á nduudu cuaacu ye'n'é Cristo nanáán ndís'tiī ní nguéé nadí'vε ní 'úú caavā ntii'nyu'n chí diín. Nguéé nadicadiinúún ye'n'é maán naati ne'n'é chí ndís'tiī cuuvi n'gεεé ní. <sup>8</sup> 'Úú ní nguéé chita'á tuumi ye'n'e 'ii'n'yān ye'n'e taná'n'ā yaacū cucáávā chí cuuvi diín ntii'nyu'n ye'n'é Cristo nguaa'n ndís'tiī. <sup>9</sup> Ní ne'n'e chí canéé ndúúcū ndís'tiī ní véé necesidades ye'n'é tuu'mi ní hermanos ye'n'e yú ndaá yā ye'n'e yá'n'ā Macedonia ní tee yā 'úú chí ch'εεε vεε ye'n'é. 'Tíicā nguéé di'vaachí mar 'áámá ndís'tiī caavā necesidades ye'n'é ní nguéé ndaá di'vaachí ndís'tiī tiempo chí cuchíi. <sup>10</sup> Neené seguro chí nduudu cuaacu ye'n'e Cristo canee nduucú. Ní 'íicú mar 'áámá 'ii'n'yān cuuvi diín yā chí nguεε cuuvi caa'n'mán nduudu cuaacu mií'n na núú'mán yá'n'ā Acaya caati nguéé sta'á tumi cáávā ntii'nyu'n chí diín. <sup>11</sup> ¿De'ε cáávā chí caa'n'mán 'túúcā? ¿'Áá cáávā chí nguéé ne'n'é ndís'tiī? Nguéé 'tíicā. Ndyuūs deenú yā chí neené ne'n'é ndís'tiī.

<sup>12</sup> Ní ntii'nyú'n chí diín canéé chí diín naati nguéé cuta'á tuu'mi ye'n'e ntii'nyu'n chí diín. Ní 'íicú 'ii'n'yān chí ne'n'e caa'n'mán yā chí ntii'nyu'n ye'n'é yā chí dáámá ndúúcū

ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> chi diín 'nū nguéé lugar chi cuuvi caa<sup>n</sup>má<sup>n</sup> yā chi 'tíicā ti sta'á yā tumi ye<sup>n</sup>e nti<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> chi diín yā. <sup>13</sup> 'Ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> nguéé apóstoles ye<sup>n</sup>e Cristo ti apóstoles chi falso yā. Ní nginnche'éi yā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ní diín yā tan'dúúicā chi maá<sup>n</sup> yā apóstoles ye<sup>n</sup>e Jesucristo chi candéé yā nduudu ye<sup>n</sup>e Cristo. <sup>14</sup> Ní nguéé nadacadíinuu<sup>n</sup> yú ye<sup>n</sup>e chi vεε ca apóstoles chi falso yā na i<sup>n</sup>yee<sup>n</sup>dí 'cūū. Maa<sup>n</sup> yáá<sup>n</sup>n'guiinū<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> ní diín sa chi maá<sup>n</sup> sa ní tan'dúúicā 'áámá ángel ye<sup>n</sup>e Ndyuūs. 'Tíicā dii<sup>n</sup> sa. <sup>15</sup> Cáávā chuū ní nguéé cosa chi ch'εετε chi 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> diín yā nti<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e yáá<sup>n</sup>n'guiinū<sup>n</sup> tan'dúúicā chi nti<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e Ndyuūs. Taachi 'cuiinu i<sup>n</sup>yee<sup>n</sup>dí 'cuū ca<sup>n</sup>'á yā cuta'a yā chi cuuvi ye<sup>n</sup>e yā.

*Pablo néené ch'eenú yā chii cáávā chi apóstol ye<sup>n</sup>e Jesucristo*

<sup>16</sup> Maa<sup>n</sup> ní taama vmné<sup>n</sup>'ēe ne<sup>n</sup>'é caa<sup>n</sup>má<sup>n</sup> ndúúicū ndís'tiī ní nguéé nadacadíinuu<sup>n</sup> nī chi 'úú nga<sup>n</sup>'á tan'dúúicā chi 'aama chi loco yā, ti nga<sup>n</sup>'á chi ch'εεté maá<sup>n</sup>. Ní 'aara chi nadacadíinuu<sup>n</sup> nī ye<sup>n</sup>'é 'tíicā, ¿'áá 'tíicā 'caandiveé<sup>n</sup> nī ye<sup>n</sup>'é? <sup>17</sup> 'Úú nguéé ca<sup>n</sup>'á chuū chi Señor Jesucristo ye<sup>n</sup>e yú yaa'ví yā 'úú chi ca<sup>n</sup>'á 'tíicā. Caati ca<sup>n</sup>'á tan'dúúicā 'aama chi loco 'tíicā ca<sup>n</sup>'á. Ní 'íicú māā<sup>n</sup> cuuvi caa<sup>n</sup>má<sup>n</sup> chi dich'εεté 'úú. <sup>18</sup> Ní n'dee n'dái 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> nga<sup>n</sup>'á yā ye<sup>n</sup>'ē maá<sup>n</sup> yā chi ch'εετε yā cucáávā chii<sup>n</sup> chi diín yā na i<sup>n</sup>yee<sup>n</sup>dí 'cūū. Ní maa<sup>n</sup> ní 'úú ntúū<sup>n</sup> nga<sup>n</sup>'á chi 'úú ní ch'εεté maá<sup>n</sup>. <sup>19</sup> Ní ndís'tiī ní nadacadíinuu<sup>n</sup> nī chi deenu cá nī ní chichéé nī ye<sup>n</sup>e 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chi nga<sup>n</sup>'á yā chi maá<sup>n</sup> yā ch'εεté yā tan'dúúicā chi loco yā, ní yeenú yā. <sup>20</sup> Ní chichéé nī ye<sup>n</sup>'é 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ní ch'iindiveé<sup>n</sup> nī ye<sup>n</sup>e yā ní diín nī tan'dúúicā chi 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> nga<sup>n</sup>'á yā chi a fuerza diín nī. Ní tan'dúúicā chi s'neé<sup>n</sup> yā 'áámá trampa 'tíica diín yā ndúúicū ndís'tiī. Ní n'diichí yā ndís'tiī tan'dúúicā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí nguéé du'ū vεε 'tíicā ndís'tiī. Ni caa<sup>n</sup>má<sup>n</sup> yā chi ch'εεte maá<sup>n</sup> yā. Ní ch'e<sup>n</sup>'é yā naa<sup>n</sup> nī. Ní cuchéé nī ye<sup>n</sup>e nducué<sup>n</sup>'ē. <sup>21</sup> Nús'uu nguéé cuuvi diín 'nū ndúúicū nī 'tíicā 'aara chi nadacadíinú<sup>n</sup> nī chi n'daacā diín yā ndúúicū nī 'tíicā. Maa<sup>n</sup> ní 'áará chí 'cuinaá<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'ē chi caa<sup>n</sup>má<sup>n</sup>, 'tíicā caa<sup>n</sup>má<sup>n</sup>. Nús'uu diín 'nū chi duūva 'nū ní 'iicu cuuvi diín 'nū nti<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'é 'nū. Maa<sup>n</sup> ní caa<sup>n</sup>má<sup>n</sup> tan'dúúicā chi

loco 'úú. Ní 'úú ní caa<sup>n</sup>má<sup>n</sup> chi ch'εετε maá<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e nti<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> chí diín tan'dúúicā chí taná<sup>n</sup>'ā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí nga<sup>n</sup>'a yā chi ch'εεté yā maá<sup>n</sup> yā cáávā nti<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> chí diín yā. <sup>22</sup> ¿'Áá 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> hebreos 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>? 'Tiicá ntúū<sup>n</sup> 'úú. ¿'Áá 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e ndaata Israel? 'Tiicá ntúū<sup>n</sup> 'úú. ¿'Áá 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e ndaataá Abraham? 'Tiicá ntúū<sup>n</sup> 'úú. <sup>23</sup> ¿'Áá 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí idii<sup>n</sup> nti<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e Cristo? Deenú chí caa<sup>n</sup>má<sup>n</sup> tan'dúúicā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí loco yā taachi caa<sup>n</sup>má<sup>n</sup> 'tiicā. 'Úú idií<sup>n</sup> más ca nti<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e Cristo nguéé ti 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>. Ní canéé taavi yaātū na cuerpo ye<sup>n</sup>'é chí ch'e<sup>n</sup>'é yā 'úú. Neené n'dee cuuvi che<sup>n</sup>'é vácūū. Ní neené n'dee cuuvi chí 'āā cháā 'caa<sup>n</sup>nú<sup>n</sup> yā 'úú. <sup>24</sup> Ní cho'ó nyu<sup>n</sup>'u cuuvi chí 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> Israel s'ee<sup>n</sup> ch'e<sup>n</sup>'é yā ndiicu ndíiti<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> cuūū vuelta 'úú ndúúicū cuarta. <sup>25</sup> Ní cho'ó 'iinū tiempo chí ch'e<sup>n</sup>'é yā 'uu ndúúicū nduucu. Ní 'áámá cuuvi nūū chíituú yā 'úú. Ní cho'ó 'iinū cuuvi chí ch'εεchi barco naachi cue<sup>n</sup>'é na nuū<sup>n</sup>nī'yá<sup>n</sup>'ā. Ní 'áámá vmné<sup>n</sup>'ēe cánéé nguaa<sup>n</sup> nuū<sup>n</sup>nī'yá<sup>n</sup>'ā núú<sup>n</sup>má<sup>n</sup> yaa<sup>n</sup> núú<sup>n</sup>má<sup>n</sup> nguuvi. <sup>26</sup> N'dee n'dái cuuvi cachíicá ní n'diichi peligros ye<sup>n</sup>'é, peligros ye<sup>n</sup>e yíicú, ndúúicū peligros cáávā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí duucu yā, ndúúicū peligros nguaa<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e yáā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'é ní ye<sup>n</sup>e 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e táámá yáā<sup>n</sup>, ndúúicū peligros taachi cánéé ná yáā<sup>n</sup> n'gεετε, ní taachi canéé na yá<sup>n</sup>'āa cuū<sup>n</sup>má<sup>n</sup> naachi nguéé ch'εεtinéé 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup>, ní taachi cachíicá na barco vma<sup>n</sup> nuū<sup>n</sup>nī'yá<sup>n</sup>'ā. Ní chó'oo peligros ye<sup>n</sup>'é taachi canéé nguaa<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí nga<sup>n</sup>'a yā chí hermanos ye<sup>n</sup>e 'nū ní nguéé 'tíica yā. <sup>27</sup> 'Úú diín nti<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> chí néené díitū ndúúicū vaadī 'caa'va ní chicuūnū 'úú. Ní n'dee taavi nguiinū nguéé chí cyaadú, ní cho'oo n'dee taavi cuuvi chí ch'eenú chí ti 'āā ntéé che<sup>n</sup>'é ní 'āā ntéé chí 'i nuū<sup>n</sup>nī va. Ní 'āā 'iiche ye<sup>n</sup>'é ní nguéé catecaí.

<sup>28</sup> Ní 'āā vi'í cā ye<sup>n</sup>e nducué<sup>n</sup>'ē chuū chí chó'oo na cuerpo ye<sup>n</sup>'é, vεε más cā dendu'ū ti nguuvi nguuvi candéé cuidado ye<sup>n</sup>'é nducyáácá 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e nducyáácá yaācū. <sup>29</sup> Ní nduuti chí 'áámá 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> duūvá yā ní 'úú ntúū<sup>n</sup> diín tan'dúúicā chí duūva 'úú. Ní nduuti chí 'áámá 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> diín yā chí taama 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> dinuun<sup>n</sup>dí yā, 'úú ntúū<sup>n</sup>

n'geenú ngii ní 'cuináa<sup>n</sup> 'úú, ní nduuvi taá<sup>n</sup>.  
<sup>30</sup> Maa<sup>n</sup> ní nduuti chi canéé chi dich'εεté ye<sup>n</sup>'ē maá<sup>n</sup>, tuu'mí dich'εεté ye<sup>n</sup>'ē maá<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e nducué<sup>n</sup>'ē chi chó'ōo ye<sup>n</sup>'é níicu 'cuu<sup>n</sup>'mí<sup>n</sup> ti duūva 'úú. <sup>31</sup> Dendyuūs chi Chiidá Señor Jesucristo ye<sup>n</sup>'ē yú ní n'dai taavi cá yā cue<sup>n</sup>'e daā<sup>n</sup>ma<sup>n</sup>. Ndyuūs ní deenú yā chi nguée nga<sup>n</sup>'á nduudu yaadi. <sup>32</sup> Chó'ōo chi taachí canee na yāā<sup>n</sup> Damasco chi gobernador chi maa<sup>n</sup> poder ye<sup>n</sup>'e rey Aretas, gobernador mii<sup>n</sup> s'nee<sup>n</sup> yā soldados na cheendi va'ai s'ee<sup>n</sup> chi n'geete ye<sup>n</sup>'ē yāā<sup>n</sup> Damasco mii<sup>n</sup> caati ne<sup>n</sup>'e sa cuta'a sa 'úú ní candεε sa 'úú chi preso 'úú. <sup>33</sup> Naati hermanos ye<sup>n</sup>'ē yú s'nuú<sup>n</sup> yā 'úú chεeti 'áámá 'cuéētεε ch'εεte ní dicua'ái yā 'úú na 'áámá ventana ye<sup>n</sup>'e nchεētí ye<sup>n</sup>'e yāā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> ní 'tíicā ca'ái na ta'a soldado s'ee<sup>n</sup> caati yāā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> ní nuu<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> ndiivi canéé nchεētí chí yaacū tan'dúúca coral.

## 12

### *Visión ye<sup>n</sup>'e Pablo ndúúcu chi n'diichí yā*

<sup>1</sup> Cuaacu ní<sup>n</sup>nyú<sup>n</sup> chi nguεε de'ē vεε n'daacá chi caa<sup>n</sup>'má<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'ē 'úú maá<sup>n</sup> chi 'úú ch'εεté 'úú. N'dáaca ca chi 'úú caa<sup>n</sup>'má<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e n'dee náá<sup>n</sup> chi canéé chi snaá<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e Señor Jesucristo ní ye<sup>n</sup>'e chi canú<sup>n</sup> n'de'ei chi n'gi'í yā 'úú. <sup>2</sup> Cuayivi chi i'teenú Cristo chó'ōo ndiichi cú<sup>n</sup> nduuyú<sup>n</sup> chí n'diichí 'áámá visión tan'dúúca chi ch'iinú. Ní 'aama 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> candεε yā 'úú ndii va'ai chεeti nguuvi. Nguée deenú nduuti chi candεε yā cuerpo ye<sup>n</sup>'é o nguée. Dámaa<sup>n</sup> Ndyuūs deenú yā chuū. <sup>3</sup> Naati chíí ní nguεε deenú nduuti chi cue<sup>n</sup>'é ndúúcu cuerpo ye<sup>n</sup>'é o nguée ndúúcu cuerpo ye<sup>n</sup>'é naati dámaā<sup>n</sup> Ndyuūs deenú yā táacā cue<sup>n</sup>'é. <sup>4</sup> 'Úú deenú chi candεε yā 'úú ní cue<sup>n</sup>'é ndii paraíso chi va'ai chεeti nguuvi. Ní 'úú n'giindiveén nduudu chi nguée tan'duucā nduudu ye<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dí 'cūū ti ye<sup>n</sup>'e Ndyuūs. Nguée véé permiso chi cuuvi caa<sup>n</sup>'má<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'ē chi n'giindiveén. <sup>5</sup> 'Úú cuuvi caa<sup>n</sup>'má<sup>n</sup> chi 'úú ní ch'εεte maá<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'ē chi Ndyuūs dií<sup>n</sup> yā nduucú. 'Úú nguée caa<sup>n</sup>'má<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e maá<sup>n</sup> chi ch'εεté maá<sup>n</sup>. Dámaā<sup>n</sup> caa<sup>n</sup>'má<sup>n</sup> chi duūvā 'úú. <sup>6</sup> 'Áará chi caa<sup>n</sup>'má<sup>n</sup> chi 'úú ch'εεté maá<sup>n</sup> nguée caa<sup>n</sup>'má<sup>n</sup> tan'dúúca chi zonzo 'úú ti caa<sup>n</sup>'má<sup>n</sup> nduudu cuaacu ye<sup>n</sup>'é naati nguée

caa<sup>n</sup>'má<sup>n</sup> 'tíicā ti nguée ne<sup>n</sup>'é chi mar 'áámá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> nadacadíinu<sup>n</sup> yā chi 'úú ch'εεte ca 'úú. Ne<sup>n</sup>'é chi 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> nadacadíinu<sup>n</sup> yā ye<sup>n</sup>'e 'úú tan'dúúca chi n'diichí yā 'úú, ní n'giindiveén yā nduudu ye<sup>n</sup>'é.

<sup>7</sup> Chuū chi Cristo ch'i'í yā 'úú ní 'áámá visión chi ch'εεte ni dεεve taavi ca. Ní Cristo tee yā 'úú 'áámá ya'ai na cuerpo ye<sup>n</sup>'é chi 'áámá canéé ní tan'dúúca chi 'áámá yāā<sup>n</sup> chi cata'āi na cuerpo ye<sup>n</sup>'é. Ní chi tan'dúúca chi yāā<sup>n</sup>'n'guinū<sup>n</sup> s'nee<sup>n</sup> sa yāā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> chi ne<sup>n</sup>'e sa chí 'cuenú cuuvi. Ní Ndyuūs tee yā permiso chi 'úú canee ndúúcu dolor mii<sup>n</sup> cáavā chi nguée cuuvi caa<sup>n</sup>'má<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e maá<sup>n</sup> chi ch'εεté 'úú. <sup>8</sup> Ní 'iīnū cuuvi ch'icá Señor Jesucristo ye<sup>n</sup>'ē yú chi divíi yā vaadī ya'ái 'cūū ye<sup>n</sup>'é. <sup>9</sup> Naati Señor ye<sup>n</sup>'e yú nga<sup>n</sup>'á yā ngii yā 'úú 'tíicā: Vaadī ne<sup>n</sup>'e ye<sup>n</sup>'é ní tūnee<sup>n</sup> di ní nguée más ca ne<sup>n</sup>'e nī ti chuū. Ní poder ye<sup>n</sup>'é chuū chi n'gi'í cá taachí 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi duūva cuerpo ye<sup>n</sup>'é yā. Maa<sup>n</sup> ní cucáavā chi yaa'ví Señor 'úú 'túúca, 'úú yeenú ti 'úú duūvā 'úú ti Cristo cuuvi 'cuu<sup>n</sup>'mí<sup>n</sup> yā poder ye<sup>n</sup>'é yā ti canee yā na cuerpo ye<sup>n</sup>'é. <sup>10</sup> Cáavā chuū ní yeenú ti duūvā. Ní yeenú 'aara chi 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> nga'a taa<sup>n</sup> yā ye<sup>n</sup>'é, ní nguée véé necesidades ye<sup>n</sup>'é, ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> dií<sup>n</sup> yā chi n'geenú ngii. Ní ye<sup>n</sup>'e dendú'ū díitūu chi chó'ōo ye<sup>n</sup>'é ní n'geenú ngii nducué<sup>n</sup>'ē chuū cáavā Cristo. 'Tíica rā va. Taachi duūvā cuerpo ye<sup>n</sup>'é tuu'mi ní más ca ditiinu 'úú.

### *Pablo nadacadiinu<sup>n</sup> cá yā ye<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e yaacū ye<sup>n</sup>'e yāā<sup>n</sup> Corinto*

<sup>11</sup> 'Úú deenú chi nga<sup>n</sup>'á tan'dúúca chi loco 'úú taachi nga<sup>n</sup>'á ye<sup>n</sup>'ē maá<sup>n</sup> naati ndís'tiī dií<sup>n</sup> nī chi a fuerza canee chi caa<sup>n</sup>'má<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e maá<sup>n</sup> ti ndís'tiī nguεε nga<sup>n</sup>'á nī ye<sup>n</sup>'é 'túúca. N'daacā ca chi ndís'tiī caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup> n'dáaca nī ye<sup>n</sup>'é. 'Úú nguée duu'ví 'úú ye<sup>n</sup>'ē taná<sup>n</sup>'ā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi nga<sup>n</sup>'á yā chi apóstoles ní nguée 'tíicā 'aara chi 'úú nguée de'ē vεε 'úú. <sup>12</sup> Ní taachi canéé nduucú nī ch'i'í ndís'tiī chi cuaacu chi 'úú 'áámá apóstol ye<sup>n</sup>'e Jesucristo 'úú ndúúcu vaadī n'giinu ch'εεte chi dií<sup>n</sup> ní ndúúcu ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> ch'εεte chi dií<sup>n</sup> ní nduūcu vaadī n'giinu n'dai chí dií<sup>n</sup>. <sup>13</sup> De'ē vεε chi nguée dií<sup>n</sup> ndúúcu ndis'tiī taachi canee ndúúcu nī tan'dúúca chí dií<sup>n</sup> ndúúcu nducyaaca 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'ē taná<sup>n</sup>'ā yaacū. 'Āā daamá nū<sup>n</sup> idií<sup>n</sup> nduucú



nī. Deenú chi nguée ngiicá ndís'tiī chi cunneé nī 'úú caavā necesidades ye'n'é. Maa'n ní nadich'εεcú nī ye'n'é caavā falta 'cūū ti nguée dii'n daamá ndúúcu nī.

14 Maa'n ní vεε yaán chi ndaá nanáán ndís'tiī ndiichi ndii 'ínú cuuvi, ní taachi ndaá nguée di'vaachí ndís'tiī. Ní nguée ne'n'é dε'ε véé ye'n'e nī chi maán nī in'nuú'n nī naati 'úú ne'n'é ndís'tiī. Deenu yú chi 'ii'yā'n chi chiidá yā canée chí in'nuú'n yā necesidades ye'n'é daiyá yā, nguée ti daiyá yā in'nuú'n yā necesidades ye'n'é chiidá yā. 15 Ní 'úú dii'n gastar tuūmī ye'n'é chí dii'n ntii'nyu'n cáávā ndís'tiī ní ndíi chí cuūnū 'úú cáávā almas ye'n'e nī níicú 'cuεεtinéé n'daacá nī. 'Áará chí ne'n'e cá ndís'tiī ní nguée ti ndís'tiī ne'n'é nī 'úú.

16 Ní 'áará chí 'úú nginneé ndís'tiī, ná'nā 'ii'yā'n nguaa'n ndís'tiī chí deenú yā chí nguée sta'á tuumi ye'n'é nī, nga'n'á yā chí 'úú nginnche'éi 'ii'yā'n s'ee'n. 17 ¿'Áá nginnche'éi ndís'tiī cucáávā 'ii'yā'n s'ee'n chí dicho'ó nanáán ndís'tiī? Nguεε 'tíicā. 18 'Úú chiicá sa'n'á Tito chí na'n'á yā. Ní dicho'ó Tito ndúúcu táamá hermano ye'n'e yú nanáán ndís'tiī. ¿'Áá cuaacu chí Tito mii'n chinche'éi yā ndís'tiī? Nguεε 'tíicā. O ¿'áá cuaacu chí 'úú ndúúcu 'ii'yā'n mii'n nguée dii'n 'nū dáámá ntii'nyu'n nguaa'n ndís'tiī ní nguée ndúúcu dáámá sentido ye'n'é 'nū? Nguεε 'tíicā.

19 Maa'n ní ndís'tiī, ¿'áá nadacadiinuu'n nī chí nga'n'a 'nū chí chíi'n chí dii'n 'nū ní cuaacu caatí chí idií'n 'nū defender ntii'nyu'n ye'n'é 'nū? Nguée 'tíicā. Nga'n'á 'nū nanáán Ndyuūs nduudú 'cūū cáávā chí nús'uu ní ye'n'é Jesucristo. Ní nducué'né chí dii'n 'nū, dii'n 'nū ti ndís'tiī hermanos chí ne'n'é 'nū cuuvi cu'téenu cá nī Ndyuūs. 20 Ní 'úú ní 'va'á ti taachi ndaá nanáán ndís'tiī 'úú nguée nndaácá chí ndís'tiī dii'n nī tan'dúúca chí 'úú ne'n'é chí dii'n nī. Ní ndís'tiī nguée nndaácá nī 'úú tan'dúúca chí ne'n'é nī chí 'úú idií'n ti canée chí 'caa'vá ndúúcu ndís'tiī. Ní nndaácá ndís'tiī tan'dúúca chí nguée canée chí 'cuεεtinéé nī. Ní nndaácá chí véé nguaa'n ndís'tiī 'ii'yā'n chí n'gεεcu cheendí yā, ndúúcu 'ii'yā'n chí ne'n'é yā cosas tan'dúúca chí véé ye'n'e taama yā ndúúcu 'ii'yā'n chí nduuvi taán yā. Ní 'ii'yā'n s'ee'n chí 'caa'vá yā ndúúcu táamá

hermano ní maán yā diví yā ye'n'é yā ti ne'n'é yā nga'n'a yā chí ch'εεε maán yā. Ní 'ii'yā'n nga'n'á yā contra ye'n'e taama yā. Ní 'ii'yā'n néené ne'n'e caa'n'mán yā ye'n'é chí dii'n taama yā. Ní 'ii'yā'n nga'n'á yā chí maán yā ní ch'εεé yā, ní nguée véé vaadi 'dii'n nguaa'n ndís'tiī. 21 Ní 'va'á chí 'cuinaán nanáán Ndyuūs cáávā ndís'tiī taachi ndaá nanáán ndís'tiī taama vmné'n'é. Ní taachi canee ndúúcu nī ngii ya'āi 'iinú ye'n'é 'yáán ndís'tiī chí dinuu'ndí nī ní nguée nadaacadaamí nī ye'n'e nuu'ndí nī chí dii'n nī ye'n'e chí ne'n'e cuerpo ye'n'e nī. Ní dii'n nī cosas chí nguεε n'daacā. Chíi'n ní dii'n nī chí sán'a sta'a sa n'daataá ye'n'e táama sa'n'á.

## 13

*Pablo dinguū'n diitú yā ye'n'e 'ii'yā'n ye'n'e yáán Corinto ní nga'n'á yā: N'dai ndís'tiī*

1 Chuū ní ndii 'ínú cuuvi chí ca'n'á ndaá nanáán ndís'tiī ní taachi ndaá nduuti chí 'ii'yā'n caa'n'ma'n nuu'ndí ye'n'é táamá 'ii'yā'n canée chí véé 'uūví o 'iinū testigo ndúúcu yā. Ní cunee n'daacā nduudu mii'n tan'dúúca chí canée nguū'n na libro ye'n'é Ndyuūs. 2 'Áá nga'n'á cuáán vmnaa'n taachi canee nducú nī ndúúcu 'ii'yā'n chí dinuu'ndí yā ní ndúúcu nducyaacá nī. Maa'n ní chí canee ya'ái ye'n'é ndís'tiī dinguū'n taama vmné'n'é ye'n'e chúū tan'dúúca chí nga'n'á cuaa'n vmnaa'n nanáán ndís'tiī. Taachi ndaá nanáán ndís'tiī taama vmné'n'é n'diichi nuu'ndí ye'n'é nducyaaca hermanos. 3 Ní 'úú idií'n ti ndís'tiī cadiiinuu'n nī nduuti chí Cristo ye'n'é yú ch'in'í yā 'úú nduudu chí nga'n'á o nguée. Ní Cristo ye'n'e yú nguée duūvā taachi dii'n yā tratar nduucú nī. Ca'n'á yā ch'in'í yā chí dítiínú yā nguée ti ndís'tiī. 4 Cuáácú chí 'ii'yā'n chí'néé'nga'á yā Cristo tan'dúúca chí Cristo ní 'aama 'ii'yā'n chí duuvā, naati maa'n ní Cristo mii'n canduuchí yā ye'n'é nguaa'n tiná'n'á cucáávā poder ye'n'é Ndyuūs. 'Tíicā ntúū'n nús'uu ní ye'n'e Cristo. Nús'uu ní duūvā 'nū naati poder ye'n'e Ndyuūs canee ndúúcu 'nū. Ní cáávā chuū cuuvi n'diichi 'nū nuu'ndí ye'n'é nī ní dichíi'vé 'nū ndís'tiī.

5 Maa'n ní ndís'tiī n'diichi maán nī nduuti chí ndís'tiī 'āa canee diitú nī ndúúcu chí i'téenu nī ye'n'é Cristo. N'diichi maán nī chí cuaacu chí i'téenu nī. ¿'Áá nguée déenú ndís'tiī nduuti chí Cristo canee nduucú nī o nguée? Ní nduuti chí cuaacu chí nguée

i'téenu nī cáávā nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>'é nī tuu'mi ní nguéé ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs ndís'tiī. <sup>6</sup> Ne<sup>n</sup>'é chi ndís'tiī cadiinúu<sup>n</sup> nī chi nús'uū ní dichii'vé 'nū Ndyuūs ní ti ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs nús'uū. Nguéé falso 'nū. <sup>7</sup> Maa<sup>n</sup> ní nga<sup>n</sup>'angua'á 'nū Ndyuūs caavā ndís'tiī chi ndís'tiī nguéé dinuu<sup>n</sup>ndí nī ye<sup>n</sup>'e mar 'áámá chi nguéé n'daacā. Ne<sup>n</sup>'é 'nū chi ndís'tiī ní dií<sup>n</sup> nī nducué<sup>n</sup>'ē chi n'daacā. Nguéé ti cuuvi 'cuu<sup>n</sup>'mí<sup>n</sup> 'nū chi dií<sup>n</sup> 'nū ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> chi n'daacā. 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ní cuuvi n'diichí yā ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'é 'nū, ní caa<sup>n</sup>'má<sup>n</sup> yā chi nguéé n'daacā idií<sup>n</sup> 'nū. Dámaā<sup>n</sup> ne<sup>n</sup>'é 'nū chi ndís'tiī din'daacá nī. <sup>8</sup> Nús'uū ní nguéé δε'ε vεε dií<sup>n</sup> 'nū chi contra ye<sup>n</sup>'e nduudu cuaacú naati nducué<sup>n</sup>'ē chi dií<sup>n</sup> 'nū ní ye<sup>n</sup>'ē nduudu cuaacu mii<sup>n</sup>. <sup>9</sup> Cáávā chuū nús'uū ní yeenú taaví 'nū taachi duūva 'nū ní taachi ndís'tiī ditiinú nī ndúúcū chi i'téenu nī. Ní nga<sup>n</sup>'angua'a cá 'nū ní ngiicá 'nū Ndyuūs chi ndís'tiī cuuvi dií<sup>n</sup> nī chi n'daacā n'dai ní 'cuεεtineé nī tan'dúúcā chi Jesucristo ne<sup>n</sup>'é yā chi dií<sup>n</sup> nī. <sup>10</sup> Idingúu<sup>n</sup> 'nū ye<sup>n</sup>'e ndís'tiī vmnaa<sup>n</sup> taachi 'āā cuéé ndaá 'nū nanáá<sup>n</sup> ndís'tiī caati taachi ndáa 'nū nanáá<sup>n</sup> ndís'tiī nguéé chεεchi caa<sup>n</sup>'má<sup>n</sup> ndúúcu nī cucáávā poder chi Señor Jesucristo tee yā 'úú. Ní Señor ye<sup>n</sup>'ē yú tee yā poder 'úú caavā chi ndís'tiī ní cuuvi cu'téenu cá nī nguéé caava chi cuuvi ndái nī.

<sup>11</sup> Maa<sup>n</sup> ní 'cuiinū carta ye<sup>n</sup>'é. Nī na carta ye<sup>n</sup>'é ní nga<sup>n</sup>'á ti n'dai taavi ndís'tiī ní dií<sup>n</sup> nī chi 'cuεεtinéé n'daacá nī ndúúcū vaadī 'dií<sup>n</sup> na vida ye<sup>n</sup>'e nī. Níicú cunée nī ndúúcū dáámá vaanicádinūu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'é nī ní Ndyuūs chi véé vaadī 'dií<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e yā ní diné<sup>n</sup>'e yā ndís'tiī Ndyuūs mii<sup>n</sup> canee nduucú nī. <sup>12</sup> Ní nguaa<sup>n</sup> maá<sup>n</sup> nī dií<sup>n</sup> nī saludar 'áámá nī ndúúcū taamá nī. Caa<sup>n</sup>'má<sup>n</sup> nī chi n'dai hermano ye<sup>n</sup>'é nī ní túú'ví nī cheendi hermano ye<sup>n</sup>'é nī tan'dúúcā costumbre ye<sup>n</sup>'é nī ti ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs ndís'tiī. <sup>13</sup> Nducyáácá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi i'teenú yā Jesucristo ye<sup>n</sup>'e yú dichó'o yā saludos na carta 'cūū ye<sup>n</sup>'é nī ní nga<sup>n</sup>'á yā: N'dai ndís'tiī.

<sup>14</sup> Ní ne<sup>n</sup>'é chi Señor Jesucristo téé yā ndís'tiī vaadī n'dai taavi ye<sup>n</sup>'é yā. Ní vaadī ne<sup>n</sup>'e ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs ní Espíritu N'dai ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs canéé nduucú nī. Chuū carta chi 'úú Pablo dinguú<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e nī. 'Tíicā chii.

## CARTA YE<sup>n</sup>E 'II<sup>n</sup>YĀ<sup>n</sup> YE<sup>n</sup>E YĀ<sup>n</sup>ĀA GALACIA

*Pablo idinguú<sup>n</sup> yā carta 'cūū ye<sup>n</sup>e 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chi ca<sup>n</sup>'á yā yaācū s'ee<sup>n</sup> na yā<sup>n</sup>āa Galacia*

1 'Úú Pablo 'úú ní 'úú 'áámá apóstol chi dichó'ó Ndyuūs. Mar 'áámá sa<sup>n</sup>'ā nguée dichó'o sa 'úú chi 'úú nga<sup>n</sup>'á nduudu ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs, ndíi nguée ndúú ndεεve sá 'úú, ti Ndyuūs Chiida yú ndúúcu Señor Jesucristo dichó'o yā 'úú. Ní Chiida yú nadacuée<sup>n</sup> yā Jesucristo ye<sup>n</sup>'ē nguaa<sup>n</sup> tiná<sup>n</sup>ā. 2 Nducyaaca vi'i yú s'tiī chi 'cuεetinée yā yāā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> ndúúcu 'úú, idinguú<sup>n</sup> carta 'cūū ye<sup>n</sup>e ndís'tiī chi i'téenu nī Jesucristo ní ca<sup>n</sup>'á nī yaācū s'ee<sup>n</sup> na ya<sup>n</sup>'āa Galacia. 3 Ne<sup>n</sup>'é chi Chiida yú ndúúcu Señor Jesucristo ye<sup>n</sup>'ē yú téé yā s'uuú<sup>n</sup> dendú'ū chi n'dai. Ní ndís'tiī canee nī ndúúcu vaadī 'diī<sup>n</sup> chi Ndyuūs itée yā s'uuú<sup>n</sup>. 4 Jesucristo mii<sup>n</sup> ca'a yā vida ye<sup>n</sup>e maā<sup>n</sup> yā cucáāvā nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>e yú. Maa<sup>n</sup> ní nadanguá<sup>n</sup>'ai yā s'uuú<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e dendú'ū chi nguée n'daacā chi véé i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dí 'cūū. 'Tíicā ne<sup>n</sup>'e Ndyuūs Chiida yú. 5 Cue<sup>n</sup>'e daā<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> canee Ndyuūs ndúúcu dεεve ye<sup>n</sup>'é yā. Nducyáácá 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> canee chi dich'εεε cá yā Ndyuūs chi dεεve cue<sup>n</sup>'e daā<sup>n</sup>ma<sup>n</sup>. 'Tíicā.

*Nguée véé táámá nduudu ye<sup>n</sup>e chi Cristo nanguá<sup>n</sup>'ai yā s'uuú<sup>n</sup>*

6 Neené nge'e yiinú chi ndís'tiī neené nii<sup>n</sup>nuú<sup>n</sup> nūu<sup>n</sup> idiví nī ye<sup>n</sup>'e Ndyuūs chi n'gai yā ndís'tiī, ní ye<sup>n</sup>'e cosas chi n'dai ca chi Cristo tee yā ndís'tiī. Ní n'giindiveé<sup>n</sup> nī nduudu chi nguée cuaacu ye<sup>n</sup>'ē táámá 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chi nga<sup>n</sup>'a nduudu mii<sup>n</sup> tan'dúúca chi táámá evangelio. 7 Cuaacu chí nguée véé táámá evangelio chí nduudu ye<sup>n</sup>'e Dendyuūs naati véé n'dúúví yā chi idi'vaachí yā ndís'tiī. Ní ne<sup>n</sup>'e yā n'daa<sup>n</sup> yā evangelio chí nduudu ngai ye<sup>n</sup>'e Cristo. 8 'Aara chi s'uuú<sup>n</sup> o 'áámá ángel chi ndaa ye<sup>n</sup>'e va'ai chēeti nguuví nga<sup>n</sup>'a yā táámá evangelio chí n'daa<sup>n</sup> nguée tan'dúúca chi ca<sup>n</sup>'a 'nū chiī 'nū ndís'tiī, tuu'mi ní 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> cuuví yā condenado. 9 'Āā ca<sup>n</sup>'á chuū maa<sup>n</sup> ní ne<sup>n</sup>'é caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup> ntuú<sup>n</sup> táámá vmné<sup>n</sup>'ē: Nduuti chí 'áámá 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup> yā táámá

evangelio chí n'daa<sup>n</sup> nguée tan'dúúca chí ca<sup>n</sup>'a 'nū chiī 'nū ndís'tiī, tuu'mi ní 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> cuuvi yā condenado.

10 Taachi nga<sup>n</sup>'á chuū, ¿dε'ε inada-cadínuu<sup>n</sup> nī nduucú? Nguée ne<sup>n</sup>'é chí cunee yiinú nī ye<sup>n</sup>'é caati ne<sup>n</sup>'é chí Ndyuūs cunee yiinú yā ye<sup>n</sup>'é. O ¿'áá canee chí 'úú idiī<sup>n</sup> chí cunee yíinū sa<sup>n</sup>'ā i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dí 'cūū? Nduuti chí 'úú idiī<sup>n</sup> chiī<sup>n</sup> ti inee yíinū sa<sup>n</sup>'ā i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dí 'cūū, tuu'mi ní nguée idiī<sup>n</sup> ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'é Cristo.

*Taacā chí chiī Pablo apóstol*

11 'Úú nga<sup>n</sup>'á cuaacu ní ngī ndís'tiī hermanos ye<sup>n</sup>'é. Nduudu ngai chí evangelio ye<sup>n</sup>'ē Jesucristo chí 'úú nga<sup>n</sup>'á, nguée ye<sup>n</sup>'ē mar 'áámá sa<sup>n</sup>'ā ye<sup>n</sup>'e i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dí 'cūū. 12 Ti 'úú nguée sta'á nduudu mii<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e sa<sup>n</sup>'ā, ndíi nguée ndúú ch'eēē<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'ē mar 'áámá sa<sup>n</sup>'ā caati Jesucristo ch'i<sup>n</sup>'i yā 'úú nduudu cuaacu ye<sup>n</sup>'é yā.

13 Ndís'tiī ch'iindiveé<sup>n</sup> nī tan'dúúca chí 'úú i'teenú tiempo chí chó'ōo ní canee chεchí na religión ye<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> judíos chí Israel. Ní deenú nī taacā chí diī<sup>n</sup>. Ní diī<sup>n</sup> chí dícaānú 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí i'téenu yā Jesucristo ti ca<sup>n</sup>'á yā na yaācū ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs. Ní diī<sup>n</sup> chuū ti ne<sup>n</sup>'é can'daá 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e nducyáácá yaācū ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs ti ne<sup>n</sup>'é di'cuiinú 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>. 14 Ní chí'teenú más ca ye<sup>n</sup>'e religión ye<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí ndaata ye<sup>n</sup>'e Israel s'ee<sup>n</sup> nguaa<sup>n</sup> nducyaaca yā chí dáamá ndaata ye<sup>n</sup>'é ndúúcu yā ti ne<sup>n</sup>'é diī<sup>n</sup> nducué<sup>n</sup>'ē tan'dúúca chí diī<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ndi-icúū chí 'āā n'díí. 15 Naatí Ndyuūs ndεεve yā 'úú taachi 'āā cuée 'cuundiyaā<sup>n</sup>. Ní taachi ndaa tiempo chí Ndyuūs ne<sup>n</sup>'e yā, Ndyuūs yaa'ví yā 'úú cáāvā chí ne<sup>n</sup>'é yā 'úú chí 'úú n'giindiveé<sup>n</sup> nduudu ye<sup>n</sup>'é yā ní cu'teenú Ndyuūs. 16 Ní Ndyuūs yaa'ví yā 'úú ye<sup>n</sup>'ē Daiyá yā Jesucristo chí 'úú i'teenú 'yā, ti 'úú ní caa<sup>n</sup>'má<sup>n</sup> nduudu ye<sup>n</sup>'e Cristo nguaa<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> gentiles, 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí nguεε ye<sup>n</sup>'e ndaata Israel. Ndíi tuu'mi nguée ti-inguuneé<sup>n</sup> mar 'aama sa<sup>n</sup>'ā ye<sup>n</sup>'e nduudu ye<sup>n</sup>'ē Cristo. 17 Ndíi nguée ndúú ndaá na yāā<sup>n</sup> Jerusalén chí intiinguuneé<sup>n</sup> apóstoles chí dichó'ó Ndyuūs vmnaa<sup>n</sup> chí dichó'ó yā 'úú, naati 'úú che<sup>n</sup>'é na yā<sup>n</sup>āa Arabia. Ní cuayiivi mii<sup>n</sup> ní nguεεcunee<sup>n</sup> na yāā<sup>n</sup> Damasco.

18 Cuayiivi chi cho'ó 'iinū nduūyū ndii tiempo chi 'āā i'teenú Jesucristo tuu'mí ní cue<sup>n</sup>'é yáā<sup>n</sup> Jerusalén tuu'mí n'diichí Pedro tí 'āā cuéé n'diichí sa<sup>n</sup>'ā. Ní canee ndúúcu sa ndiiti<sup>n</sup>'yu<sup>n</sup> nguuví. 19 Yáā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> nguéé n'diichí táamá apóstol chi dichó'ó Ndyuūs. Dámaā<sup>n</sup> n'diichí Jacobo sa<sup>n</sup>'ā 'diinū Jesús mii<sup>n</sup>. 20 Chuū idinguún ye<sup>n</sup>'e ndís'tiī. 'Cuin'díichí ndís'tiī. 'Úú nguéé nga<sup>n</sup>'á nduudu yaadi ti Ndyuūs n'diichí yā 'úú ní deenú yā chi cuaacu nga<sup>n</sup>'á.

21 Cuayiivi ní ndaá na yá<sup>n</sup>'āa ye<sup>n</sup>'e Siria ndúúcu yá<sup>n</sup>'āa Cilicia. 22 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e yá<sup>n</sup>'āa Judea chi cue<sup>n</sup>'é yā na yaācū naachi nge<sup>n</sup>'é yā ye<sup>n</sup>'e Cristo nguéé iitiinaá<sup>n</sup> yā 'úú ti nguéé in'diichí yā 'úú. 23 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> dámaā<sup>n</sup> n'giindiveé<sup>n</sup> yā ye<sup>n</sup>'é 'úú cuáá<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup> 'tíicā, 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi can'dáa yā s'uuú<sup>n</sup> ti ne<sup>n</sup>'é yā di'cui<sup>n</sup>ú yā s'uuú<sup>n</sup> maa<sup>n</sup> ní nga<sup>n</sup>'a yā nduudu cuaacu ye<sup>n</sup>'e Jesucristo. Cuáá<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup> nguéé ne<sup>n</sup>'é yā chi 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> i'téenu yā nduudu cuaacu ye<sup>n</sup>'e Jesucristo. 24 Ní ye<sup>n</sup>'é chūū 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> dich'eté<sup>n</sup> yā Ndyuūs caavā chi maa<sup>n</sup> ní 'úú i'teenú Jesucristo.

## 2

### *Taná<sup>n</sup>'ā apóstoles dii<sup>n</sup>'yā aceptar Pablo chi 'áamá apóstol ndúúcu yā*

1 Cho'ōo ndiichi cúū<sup>n</sup> nduuyúū chi 'úú che<sup>n</sup>'e ntuú<sup>n</sup> yáā<sup>n</sup> Jerusalén. Che<sup>n</sup>'é ndúúcu sa<sup>n</sup>'ā Bernabé chi compañero ye<sup>n</sup>'é ndúúcu sa<sup>n</sup>'ā Tito. 2 Ní ndaá ti Ndyuūs ch'i<sup>n</sup>'i yā 'úú chi canee chi ca<sup>n</sup>'á. Vmnaá<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup> ca<sup>n</sup>'á nanáá<sup>n</sup> apóstoles chi n'geete ye<sup>n</sup>'e yaācū mii<sup>n</sup>. Ní chi<sup>n</sup>'i 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> taacā chi nga<sup>n</sup>'á nduudu ngai ye<sup>n</sup>'e Cristo nanáá<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> gentiles chi nguéé ye<sup>n</sup>'e ndaata Israel. Chuū dii<sup>n</sup> chí 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> cu'téenu yā chi dichí<sup>n</sup>'vē nti<sup>n</sup>'nyu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs chi dii<sup>n</sup> nguaa<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> gentiles. Ni apóstoles n'geete nguéé ca<sup>n</sup>'a yā chi nguéé 'cuú<sup>n</sup> yā 'úú. 3 Ní apóstoles n'geete ní canee yiinú yā ndúúcu nduudu chi nga<sup>n</sup>'á. Ni sa<sup>n</sup>'ā Tito chi sa<sup>n</sup>'ā griego chi canee sa nduucú, nguéé canee chi cuuví circuncidar Tito tan'dúúca chi nga<sup>n</sup>'a ley ye<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> Israel s'ee<sup>n</sup> ti nguéé ye<sup>n</sup>'é ndaata Israel. 4 Chuū dii<sup>n</sup> ti naachi nduuvidaama yú chí ndaā n'dé'ei 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi dii<sup>n</sup> yā tan'dúúca chi hermanos ye<sup>n</sup>'é yú yā, naati nguéé 'tíicā. Ní ndaa yā

chí n'diichí yā s'uuú<sup>n</sup> caati 'āā cuéé dii<sup>n</sup> yú tan'dúúca chi nga<sup>n</sup>'ā ley ye<sup>n</sup>'e circuncisión ti s'uuú<sup>n</sup> ní ye<sup>n</sup>'e Cristo s'uuú<sup>n</sup> ní dii<sup>n</sup> yú chí nga<sup>n</sup>'a Cristo. Ne<sup>n</sup>'é yā chí dii<sup>n</sup> yú tan'dúúca chí nga<sup>n</sup>'a ley ye<sup>n</sup>'e Moisés mii<sup>n</sup>. 5 Nús'uu ní nguéé dii<sup>n</sup> 'nū tan'dúúca chí 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ne<sup>n</sup>'é yā ye<sup>n</sup>'e ley ye<sup>n</sup>'e circuncisión caati ne<sup>n</sup>'é 'nū chí nduudu cuaacu chí 'āā nga<sup>n</sup>'á 'nū ye<sup>n</sup>'e evangelio ye<sup>n</sup>'e Señor Jesucristo, ní 'áamá cūnee ndúúcu ndís'tiī. 'Tíicā dii<sup>n</sup> 'nū.

6 Apóstoles n'geete ye<sup>n</sup>'e yaācū mii<sup>n</sup> nguéé de'ē vεε más cā ca'cueé<sup>n</sup> yā 'úú ye<sup>n</sup>'é chí 'úú caa<sup>n</sup>'má<sup>n</sup>. 'Áará chí n'geete n'dai yā nguéé de'ē vεε tuneen 'úú ti Ndyuūs ne<sup>n</sup>'e yā nducyaaca 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> 'āā daamá nū<sup>n</sup>. 7 Apóstoles n'geete ye<sup>n</sup>'é yaācū 'āā deenú yā chí Ndyuūs dicho'ó yā 'úú. 'Úú, Pablo, nga<sup>n</sup>'á nduudu ngai ye<sup>n</sup>'e Cristo nanáá<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí nguéé ye<sup>n</sup>'e ndaata Israel. 'Tiicā ntúū<sup>n</sup> deenú yā chí Ndyuūs dicho'ó yā Pedro chí nga<sup>n</sup>'á yā nduudu ngai ye<sup>n</sup>'e Cristo nguaa<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e ndaata Israel. 8 Ti Ndyuūs ye<sup>n</sup>'é yú ní nginnee yā Pedro mii<sup>n</sup> chí nga<sup>n</sup>'a nduudu cuaacu ye<sup>n</sup>'é yā nguaa<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> Israel s'ee<sup>n</sup> chí dii<sup>n</sup> yā tan'dúúca chí nga<sup>n</sup>'ā ley ye<sup>n</sup>'é circuncisión. Maa<sup>n</sup> Señor mii<sup>n</sup> nginnee yā 'úú chí caa<sup>n</sup>'má<sup>n</sup> nduudu ye<sup>n</sup>'é yā nguaa<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí nguéé ye<sup>n</sup>'é ndaata Israel. Ní nguéé véé ley ye<sup>n</sup>'e circuncisión ye<sup>n</sup>'é yā.

9 Apóstoles n'geete ye<sup>n</sup>'e yaācū chí Jacobo ndúúcu Pedro ndúúcu Juan ní deenu ntúū<sup>n</sup> yā chí Ndyuūs din'daacá yā nduucú chí 'úú idi<sup>n</sup> nti<sup>n</sup>'nyu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e apóstol nguaa<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí nguéé ye<sup>n</sup>'é ndaata Israel. Tuu'mi ní sta'á yā tá'a cuaacú 'nū ní nduuvidaamá nduudu yú nanáá<sup>n</sup> Ndyuūs ti 'úú ndúúcu Bernabé ní caa<sup>n</sup>'má<sup>n</sup> 'nū nduudu cuaacu ye<sup>n</sup>'é Jesucristo nanáá<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> gentiles ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> nanáá<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e ndaata Israel. 10 Ní nga<sup>n</sup>'á yā ngii yā nús'uu chí n'gáacú 'nū ye<sup>n</sup>'é hermanos chí véé necesidades ye<sup>n</sup>'é yā. 'Úú ntúū<sup>n</sup> ní nga<sup>n</sup>'á, 'tíicā.

### *Pablo ca<sup>n</sup>'a cheēchi yā ndúúcu Pedro*

11 Ndaá 'nū na yáā<sup>n</sup> Antioquía ní taachí ndaa Pedro mii<sup>n</sup> na yáā<sup>n</sup> Antioquía 'úú ní ca<sup>n</sup>'a cheēchí ndúúcu sa yáāvēnaa<sup>n</sup> sa nanáá<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ti Pedro mii<sup>n</sup> nguéé idi<sup>n</sup> sa tan'dúúca chí deenu sa chí canee chí dii<sup>n</sup>



sa. <sup>12</sup> Ti taachi 'āā cuéé ndaa sa<sup>n</sup>'ā s'ee<sup>n</sup> chi dichó'ó Jacobo ye<sup>n</sup>'ē yāā<sup>n</sup> Jerusalén, Pedro mii<sup>n</sup> ní che'é sa ndúú<sup>c</sup>ū 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> gentiles chi hermanos ye<sup>n</sup>'e yú. Ní taachi ndaa sa<sup>n</sup>'ā s'ee<sup>n</sup> tuu<sup>'</sup>mi 'āā ntéé che'e sa ndúú<sup>c</sup>ū 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> gentiles chi hermanos ye<sup>n</sup>'e yú ti 'va'a sá ye<sup>n</sup>'ē 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'ē sa chi ye<sup>n</sup>'ē ndaata Israel chi dii<sup>n</sup> yā tan'dúú<sup>c</sup>ā chi nga<sup>n</sup>'a ley ye<sup>n</sup>'e circuncisión. <sup>13</sup> Ni taná<sup>n</sup>'ā hermanos chi ye<sup>n</sup>'ē ndaata Israel dii<sup>n</sup> yā tan'dúú<sup>c</sup>ā chi ídii<sup>n</sup> Pedro mii<sup>n</sup>. 'Tiicá ntúū<sup>n</sup> Bernabé dii<sup>n</sup> yā chi maa<sup>n</sup> ní 'āā ntéé che'é yā ndúú<sup>c</sup>ū 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> gentiles. 'Tiicā nducyaacá yā dii<sup>n</sup> yā 'áará chi deenú yā chi n'daacā chi che'é yā ndúú<sup>c</sup>ū 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> gentiles. <sup>14</sup> Taachi n'diichí chi 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> nguéé din'daacá yā ti nguéé che'é yā ndúú<sup>c</sup>ū 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> gentiles chi hermanos ye<sup>n</sup>'e yú tan'dúú<sup>c</sup>ā chi nga<sup>n</sup>'a nduudu cuaacu ye<sup>n</sup>'e Cristo, tuu<sup>'</sup>mi ní 'úú Pablo ca<sup>n</sup>'á chí Pedro mii<sup>n</sup> nanáá<sup>n</sup> nducyaaca yā 'túú<sup>c</sup>ā: Díí chi sa<sup>n</sup>'ā Israel, díí chí maa<sup>n</sup> ní nguéé dii<sup>n</sup> di tan'dúú<sup>c</sup>ā chi nga<sup>n</sup>'a ley ye<sup>n</sup>'e Israel ti maa<sup>n</sup> ní i'téenu di Cristo, táácā cúúví chí nguéé che'e di ndúú<sup>c</sup>ū hermanos ye<sup>n</sup>'e yú chi 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> gentiles ní dii<sup>n</sup> di chi 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> nadacadí<sup>n</sup>nuu<sup>n</sup> yā chi cánéé chí dii<sup>n</sup> yā tan'dúú<sup>c</sup>ā chi nga<sup>n</sup>'a ley ye<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> Israel chi judíos.

*Ti<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> Israel s'ee<sup>n</sup> dáámá yā ndúú<sup>c</sup>ū taná<sup>n</sup>'ā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dí 'cūū nángua<sup>n</sup>'ai yā caavā chi i'téenu yā Jesucristo*

<sup>15</sup> Ní s'uuú<sup>n</sup> ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> Israel s'uuú<sup>n</sup> ti 'tíicā ch'ε<sup>n</sup>tiyáa<sup>n</sup> yú ní nguéé dii<sup>n</sup> nuu<sup>n</sup>ndí yú daama tan'dúú<sup>c</sup>ā chi dii<sup>n</sup> taná<sup>n</sup>'ā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> gentiles chi nguεε ye<sup>n</sup>'e ndaata ye<sup>n</sup>'e yú. <sup>16</sup> Ní s'uuú<sup>n</sup> chí 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> Israel deenu yú chí Ndyuūs nguéé nadach'ε<sup>n</sup>cú yā nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>'e yú ti idii<sup>n</sup> yú dámaa<sup>n</sup> chí nga<sup>n</sup>'a ley ye<sup>n</sup>'e yú. 'Tiicá ntúū<sup>n</sup> Ndyuūs nguéé nadach'ε<sup>n</sup>cú yā nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>'e nducyaaca 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dí 'cūū ti dii<sup>n</sup> yā dámaa<sup>n</sup> tan'dúú<sup>c</sup>ā chí nga<sup>n</sup>'a ley ye<sup>n</sup>'e Moisés. Ndyuūs nadach'ε<sup>n</sup>cú yā nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí i'téenu yā Jesucristo. Cáávā chuū s'uuú<sup>n</sup> ní i'teenu yú Jesucristo ní Ndyuūs nadach'ε<sup>n</sup>cú yā nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>'e yú. Ti cucáávā ley ye<sup>n</sup>'e yú mar 'áámá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí dii<sup>n</sup> yā chí nga<sup>n</sup>'a ley mii<sup>n</sup> cuuví yā perdonado, ti nguéé nadach'ε<sup>n</sup>cú ley mii<sup>n</sup> nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>'e yā.

<sup>17</sup> S'uuú<sup>n</sup> ní i'téenu yú Jesucristo chí Jesucristo mii<sup>n</sup> nadach'ε<sup>n</sup>cú yā nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>'e yú. 'Tíicā s'uuú<sup>n</sup> ní ch'i<sup>n</sup>'i yú chí dinuu<sup>n</sup>ndi yú tan'dúú<sup>c</sup>ā taná<sup>n</sup>'ā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dí 'cūū. Maa<sup>n</sup> ní, ¿'áá cuaacu chí Cristo nginneé yā s'uuú<sup>n</sup> ti idinuu<sup>n</sup>ndi yú? Nguéé 'tíicā. <sup>18</sup> Nduuti chí s'uuú<sup>n</sup> nadi'tuuví yú 'áámá cosa chí ley ye<sup>n</sup>'e yú ní 'cuiinuu ní nadin'dái ntuū<sup>n</sup> yú ley mii<sup>n</sup> chí n'giindivee<sup>n</sup> yú ye<sup>n</sup>'ē, tuu<sup>'</sup>mi ní dinuu<sup>n</sup>ndi yú. <sup>19</sup> Vmnaá<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup> idii<sup>n</sup> yú tan'dúú<sup>c</sup>ā chí nga<sup>n</sup>'a ley ye<sup>n</sup>'e yú naati nguéé ngii idii<sup>n</sup> yú nducué<sup>n</sup>'ē ye<sup>n</sup>'ē. Ní ley mii<sup>n</sup> dii<sup>n</sup> condenar s'uuú<sup>n</sup>. Ní canee yú tan'dúú<sup>c</sup>ā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí 'āā vi'í cā ye<sup>n</sup>'ē ley ye<sup>n</sup>'e yú. Cáávā chuū ní maa<sup>n</sup> ní ch'ε<sup>n</sup>tinée yú tan'dúú<sup>c</sup>ā chí ne<sup>n</sup>'e Ndyuūs. Ní Ndyuūs nadach'ε<sup>n</sup>cú yā ye<sup>n</sup>'ē yú ye<sup>n</sup>'e nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>'e yú. Ní cáávā chuū cunduuchi yú cue<sup>n</sup>'e daā<sup>n</sup>ma<sup>n</sup>. <sup>20</sup> Taachi ca'nee<sup>n</sup>nga'á yā Cristo, tuu<sup>'</sup>mi ní cánéé tan'dúú<sup>c</sup>ā chí 'úú ntúū<sup>n</sup> ca'nee<sup>n</sup>nga'á nduucú yā. Maa<sup>n</sup> ní nguéé idii<sup>n</sup> tan'dúú<sup>c</sup>ā chí 'úú ne<sup>n</sup>'é ti idii<sup>n</sup> chíi<sup>n</sup> chí ne<sup>n</sup>'é Jesucristo ti Jesucristo chí daiya Dendyuūs canée yā na staava ye<sup>n</sup>'é. Ní maa<sup>n</sup> ní 'úú canduuchi ti i'teenú Daiyá Ndyuūs mii<sup>n</sup>. Cristo mii<sup>n</sup> diné<sup>n</sup>'e yā 'úú ní ca'a maá<sup>n</sup> yā vida ye<sup>n</sup>'e maá<sup>n</sup> yā ní ch'i<sup>n</sup> yā caavā 'úú. <sup>21</sup> 'Uú nguéé cuta'á vaadī n'dai ye<sup>n</sup>'e Ndyuūs tan'dúú<sup>c</sup>ā 'áámá cosa chiduuchi. Nduuti chí ley mii<sup>n</sup> cuuví nach'ε<sup>n</sup>cú nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>'e yú tuu<sup>'</sup>mi ní nguéé ch'i<sup>n</sup> Cristo cucáávā s'uuú<sup>n</sup>.

### 3

*¿'Áá i'teenu yú ley mii<sup>n</sup> o i'teenu yú Cristo?*

<sup>1</sup> Ndís'tiī 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e yá<sup>n</sup>'āa Galacia, de'ē chúú<sup>c</sup>ā chεεchi tíi<sup>n</sup> nī. ¿Dú'ú chí nche'ei ndís'tiī chí maa<sup>n</sup> ní nguéé n'giindivee<sup>n</sup> nī nduudu cuaacu? Nga<sup>n</sup>'á nduudu cuaacu nanáá<sup>n</sup> ndís'tiī ní ndís'tiī déenu nī chí 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí'nee<sup>n</sup>nga'á yā Jesucristo na cruz cucáávā nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>'e nducyaaca 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>.

<sup>2</sup> Chuū ne<sup>n</sup>'é chí 'cuuvi nī 'úú: ¿'Áá sta'á nī Espí<sup>n</sup>ritu N'dai ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs cucáávā chí dii<sup>n</sup> nī tan'dúú<sup>c</sup>ā chí nga<sup>n</sup>'ā ley ye<sup>n</sup>'é Moisés, o cucáávā chí n'giindivee<sup>n</sup> nī nduudu cuaacu ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs ní i'téenu nī? <sup>3</sup> ¿De'ē chúú<sup>c</sup>ā chεεchi tíi<sup>n</sup> nī? 'Áā i'téenu nī nduudu ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs ní sta'á nī Espí<sup>n</sup>ritu N'dai ye<sup>n</sup>'é

Ndyuūs. Maa<sup>n</sup> ní ne<sup>n</sup>'é nī ndúúcū fuerzas ye<sup>n</sup>'e maá<sup>n</sup> nī díi<sup>n</sup> nī tan'dúúcā chi nga<sup>n</sup>'a ley caati Ndyuūs cuuvi n'diichí yā chi n'daacā idií<sup>n</sup> nī. <sup>4</sup> 'Āā ch'eenu taaví nī chiī cucáāvā chi i'téenu nī Cristo. Maa<sup>n</sup> ní chuū nguéé dichíí<sup>vē</sup> ndís'tiī, nduuti chi nadacadaamí nī ye<sup>n</sup>'e yā. 'Āā deenú chi dichíí<sup>vē</sup> ndís'tiī nduuti chi 'cuεεtinée nī ndúúcū Cristo. <sup>5</sup> Ndyuūs tee yā ndís'tiī Espíritu N'dai ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs ní díi<sup>n</sup> yā vaadī n'giinu nguaa<sup>n</sup> ndís'tiī. ¿'Āá díi<sup>n</sup> Ndyuūs chuū caati ndís'tiī 'āā díi<sup>n</sup> nī tan'duucā chi nga<sup>n</sup>'a ley? Nguεε 'tíicā. Ndyuūs díi<sup>n</sup> yā vaadī n'giinu nguaa<sup>n</sup> ndís'tiī caati i'téenu nī nduudu cuaacu ye<sup>n</sup>'é yā.

<sup>6</sup> Ndiī cuáá<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup> nduudu ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs nga<sup>n</sup>'a ye<sup>n</sup>'e Abraham chi 'āā n'diī. Abraham chi'téenu yā Ndyuūs ní Ndyuūs díi<sup>n</sup> cuenta yā chi'téenu Abraham ní nadach'εεcú yā nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>'é yā. <sup>7</sup> Cáāvā chuū deenu nī chi 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi i'téenu yā nduudu ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs, cuaacu ní<sup>n</sup>'nyú<sup>n</sup> ní ye<sup>n</sup>'e ndaata Abraham, caati i'téenu yā tan'dúúcā chi'téenu Abraham mii<sup>n</sup>. <sup>8</sup> Ndiī cuaa<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup> canéé nguū<sup>n</sup> na libro ye<sup>n</sup>'e Ndyuūs chi Ndyuūs ca<sup>n</sup>'á yā nadach'εεcú yā nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> gentiles chi nguéé ye<sup>n</sup>'e ndaata Abraham o Israel nduuti chi i'téenu yā Ndyuūs. Chuū Ndyuūs nga<sup>n</sup>'á yā ngii yā Abraham ndiī tiempo chi 'āā chó'oo, vmnaa<sup>n</sup> chí díi<sup>n</sup> yā. 'Tíicā nga<sup>n</sup>'a Ndyuūs ndúúcū Abraham: 'Úú caa<sup>n</sup>'má<sup>n</sup> chi di'viicú 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e nuu<sup>n</sup>má<sup>n</sup> í<sup>n</sup>'yeē<sup>n</sup>dī nduuti chi cu'téenu yā 'úú tan'dúúcā chí díi<sup>n</sup> i'téenu di 'úú. <sup>9</sup> Tan'dúúcā Abraham chi'téenu yā Ndyuūs ní Ndyuūs ca'a yā Abraham vaadī n'dai ye<sup>n</sup>'é yā ní 'tiicá ntúū<sup>n</sup> Ndyuūs ca'a yā vaadī n'dai ye<sup>n</sup>'é yā nducyáácá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí cu'téenu yā Ndyuūs.

<sup>10</sup> Nducyáácá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí nadacadíinu<sup>n</sup> yā na staava ye<sup>n</sup>'e yā chí Ndyuūs nadach'εεcú yā nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>'e yā tí díi<sup>n</sup> yā tan'dúúcā chí nga<sup>n</sup>'a ley mii<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> nan'dai yā ní cánéé yā condenado, ti mar 'áámá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> cuuvi díi<sup>n</sup> yā nducué<sup>n</sup>'ē chí nga<sup>n</sup>'a ley mii<sup>n</sup>. Canéé nguū<sup>n</sup> ndiī cuáá<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup> na libro ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs 'tiicā: 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí nguéé díi<sup>n</sup> yā tanducué<sup>n</sup>'ē chí canéé nguū<sup>n</sup> na ley ye<sup>n</sup>'e Moisés chii yā condenado. <sup>11</sup> S'uuú<sup>n</sup> ní deenu yú chí Ndyuūs nguéé nadach'εεcú yā nuu<sup>n</sup>ndi

ye<sup>n</sup>'é 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> caava chí díi<sup>n</sup> yā chí nga<sup>n</sup>'a ley tí 'tíicā canéé nguū<sup>n</sup> na libro ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs: Ndyuūs nadach'εεcú yā nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>'é 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí i'téenu yā ní ca'a yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> vida cue<sup>n</sup>'e daā<sup>n</sup>ma<sup>n</sup>. <sup>12</sup> Ní ley ye<sup>n</sup>'e Moisés mii<sup>n</sup> ní nguéé nga<sup>n</sup>'a chí 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> cu'téenu yā Jesucristo caati 'tíicā canéé nguū<sup>n</sup> na libro ye<sup>n</sup>'e Dendyuūs ndiī cuáá<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup>: 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí díi<sup>n</sup> tanducué<sup>n</sup>'ē dendu'ū chí nga<sup>n</sup>'a ley mii<sup>n</sup> 'cuεεtinée yā ndúúcū vida cue<sup>n</sup>'e daā<sup>n</sup>ma<sup>n</sup>.

<sup>13</sup> Cucáāvā ley mii<sup>n</sup> deenu yú chí díi<sup>n</sup> yú nuu<sup>n</sup>ndi ní canee yú condenado. Ní nguéé canee yú condenado cáāvā ley mii<sup>n</sup> tí Jesucristo díi<sup>n</sup> yā tan'dúúcā chí canéé yā condenado. Ní sta'á yā lugar ye<sup>n</sup>'e nducyaaca 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí véé nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>'é yā ní can'diícú yā na cruz. 'Tíicā canéé nguū<sup>n</sup> na libro ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs: Condenado taanduvéé 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí ch'íi tí can'diícú yā na 'áámá yá<sup>n</sup>'á. <sup>14</sup> Chuū chí chíi. Maa<sup>n</sup> níicú 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> gentiles cuuvi díi<sup>n</sup> yā recibir vaadī n'dai ye<sup>n</sup>'é Dendyuūs tan'dúúcā Ndyuūs ca<sup>n</sup>'a yā ndúúcū Abraham, ní chí ca'a yā nducyaaca 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> gentiles chí i'téenu yā Jesucristo. 'Íicú s'uuú<sup>n</sup> ndúúcū 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> gentiles chí i'teenu yú Jesucristo cuta'a yú Espíritu N'dai ye<sup>n</sup>'e Ndyuūs chí Ndyuūs ca<sup>n</sup>'a yā chí ca'a yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>.

### *Ley ye<sup>n</sup>'e Moisés ndúúcū compromiso chí Ndyuūs ca'a yā*

<sup>15</sup> Ndís'tiī hermanos ye<sup>n</sup>'é, n'diichí nī tan'dúúcā 'aama ejemplo ye<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e in'yeē<sup>n</sup>dí 'cūū tan'dúúcā chí idií<sup>n</sup> yā taachi véé papel chí cuaacu ye<sup>n</sup>'e 'áámá compromiso ye<sup>n</sup>'é yā. Canee ngiinú yā ní dinguú<sup>n</sup> yā 'aama papel chí cuaacu. Maa<sup>n</sup> ní chí canéé nguū<sup>n</sup> ní cuaacu chí mar 'áámá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> nguεε nadivíi yā ndíi nguéé ndúú íntiinee ra yā chíi<sup>n</sup> chí canéé nguū<sup>n</sup>. <sup>16</sup> 'Tiicá ntúū<sup>n</sup>, Ndyuūs ndiī vmnáá<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup> ca'a yā promesa Abraham ndúúcū nducyaaca 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ndaata ye<sup>n</sup>'e yā chí cuchii cuayi-ivi. Canéé nguū<sup>n</sup> na libro ye<sup>n</sup>'e Ndyuūs 'tíicā: Nguéé nga<sup>n</sup>'a ye<sup>n</sup>'e ndaata chí n'dee n'dái ye<sup>n</sup>'e Abraham tan'dúúcā chí 'yaa<sup>n</sup> yā tí nga<sup>n</sup>'a tan'dúúcā chí ye<sup>n</sup>'e 'aama 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e Abraham ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> chí Jesucristo. <sup>17</sup> Chuū nga<sup>n</sup>'á cuaacu ye<sup>n</sup>'e compromiso chí idi'cuaacú yā cáāvā Cristo: Ndyuūs díi<sup>n</sup> yā 'áámá compromiso ndúúcū Abraham

chi canéé nguū<sup>n</sup>. Cho'ōo cuūu<sup>n</sup> ciento canee ndiicú ndíichí nduuyū ní Ndyuūs ca'a yā ley Moisés. Ley mii<sup>n</sup> nguéé cuuví divíi 'aama lado compromiso ye<sup>n</sup>e Ndyuūs chi ca'a yā vmnáá<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup> ní dii<sup>n</sup> chi nguéé dichíi'vē compromiso ye<sup>n</sup>e yā. <sup>18</sup> Ndúúti chi Ndyuūs téé yā chi cuuvi ye<sup>n</sup>e yú cáávā chi dii<sup>n</sup> yú tan'dúúcā chí nga'a ley mii<sup>n</sup> tuu'mi ní 'āā ntéé téé yā chi cuuvi ye<sup>n</sup>e yú cáávā compromiso. Ndyuūs ca'a yā Abraham chi cuuvi ye<sup>n</sup>e yā cáávā compromiso chi dii<sup>n</sup> yā ndúúcu yā.

<sup>19</sup> ¿Dē'ē dichíi'vē ley tuu'mi? Ndyuūs ca'a yā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ley mii<sup>n</sup> chi cuuvi deenu yú chi véé nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>e yú. Ní ley mii<sup>n</sup> canee ndii tiempo chí ndaā Cristo Daiya Dendyuūs i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dí 'cūū. Cristo mii<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e compromiso chi Ndyuūs ca'a yā chí ca'a yā. Ndyuūs dichó'o yā ángeles chí ca'a yā ley Moisés. Moisés mii<sup>n</sup> ní sa<sup>n</sup>'ā chí canee naavta<sup>n</sup>'ā ye<sup>n</sup>e 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ndúúcu Ndyuūs. <sup>20</sup> Taachi Ndyuūs ca'á yā compromiso ndúúcu Abraham, nguéé cānee 'aama sa<sup>n</sup>'ā naavta<sup>n</sup>'ā ye<sup>n</sup>e yā ndúúcu Abraham, nguéé ti tan'dúúcā Moisés mii<sup>n</sup>.

### *Ye<sup>n</sup>e chi dii<sup>n</sup> ley ye<sup>n</sup>e Moisés*

<sup>21</sup> ¿'Áá ley mii<sup>n</sup> contra compromiso ye<sup>n</sup>e Dendyuūs? Nguéé tíicā. Nduuti chi Ndyuūs cuuvi ca'a yā 'áámá ley chí cuuví ca'a vida cue<sup>n</sup>e daā<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup>, tuu'mi ní 'āā ntéé vεε nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>e 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> caavā ley mii<sup>n</sup>. <sup>22</sup> Naati canéé nguū<sup>n</sup> na libro ye<sup>n</sup>e Ndyuūs chi nducyáácá 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> véé nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>e yā ti nguéé dii<sup>n</sup> yā cumplir ley mii<sup>n</sup>. Cáávā chuū canéé chí i'téenu yú Jesucristo ní Ndyuūs cuuvi téé yā s'uuú<sup>n</sup> vida cue<sup>n</sup>e daā<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> cucáávā compromiso mii<sup>n</sup>.

<sup>23</sup> Taachi 'āā cuéé ndaā Jesucristo caavā chi cuuvi cu'téenu yú Jesucristo, tuu'mi ní ch'εεtinée yú maa<sup>n</sup> poder ye<sup>n</sup>e ley. 'Tíicā ch'εεtinée yú ndíi tiempo chí Ndyuūs dichó'o yā Jesucristo na i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dí 'cūū ní 'íicú cuuvi cu'téenu yú Jesucristo. <sup>24</sup> Ley mii<sup>n</sup> canee tan'dúúcā criada ye<sup>n</sup>e s'uuú<sup>n</sup> chí dii<sup>n</sup> cuidado s'uuú<sup>n</sup> ndíi tiempo chí ndaā Cristo. Maa<sup>n</sup> ní cucáávā chí i'téenu yú Jesucristo tuu'mi ní Ndyuūs nadich'εεcú yā nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>e yú. <sup>25</sup> Ní taachi ndaā Jesucristo mii<sup>n</sup> ní i'teenu yú yā, nguéé canee yú

maa<sup>n</sup> poder ye<sup>n</sup>e ley mii<sup>n</sup> chí ley mii<sup>n</sup> nguéé dii<sup>n</sup> cuidado s'uuú<sup>n</sup>.

<sup>26</sup> Maa<sup>n</sup> ní nducyaaca yú ní daiya Dendyuūs s'uuú<sup>n</sup> caavā chí i'teenu yú Jesucristo. <sup>27</sup> Caati nducyaaca yú chí ch'εεdínúū<sup>n</sup>ni ti i'teenu yú Jesucristo, s'uuú<sup>n</sup> ní canee yú tan'dúúcā chí véé vestido ngai ye<sup>n</sup>e yú ní canee yú tan'dúúcā Jesucristo ti ye<sup>n</sup>e yā s'uuú<sup>n</sup>. 'Tíicā s'uuú<sup>n</sup>. <sup>28</sup> Maa<sup>n</sup> ní nguéé dε'ε vεε ndíi nduuti chí s'uuú<sup>n</sup> ní 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e ndaata Israel, o 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e ndaata griego, o criada chí ye<sup>n</sup>e 'áámá patrón, o 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí libre yā, o sa<sup>n</sup>'ā o n'daataá ti nducyaaca s'uuú<sup>n</sup> ní tan'dúúcā 'áámá s'uuú<sup>n</sup> nūu<sup>n</sup> cucáávā chí i'teenu yú Jesucristo ní ye<sup>n</sup>e Cristo s'uuú<sup>n</sup>. <sup>29</sup> Ndúúti chí s'uuú<sup>n</sup> ní ye<sup>n</sup>e Cristo s'uuú<sup>n</sup> tuu'mi ní s'uuú<sup>n</sup> ní ye<sup>n</sup>e ndaata Abraham s'uuú<sup>n</sup>, ní véé chí cuuvi ye<sup>n</sup>e yú ye<sup>n</sup>e compromiso ti 'tíicā Ndyuūs ca'a yā ndúúcu Abraham chí téé yā s'uuú<sup>n</sup>.

## 4

<sup>1</sup> Maa<sup>n</sup> ní ne<sup>n</sup>'é caa<sup>n</sup>'má<sup>n</sup> chuū ndís'tíi ye<sup>n</sup>e 'áámá sa<sup>n</sup>'ā n'gaiyáa chí véé chí cuuvi ye<sup>n</sup>e sa. Taachi sa<sup>n</sup>'ā 'líi<sup>n</sup> sa canee sa tan'dúúcā 'aama mozo ní idi<sup>n</sup> sa chíi<sup>n</sup> chí nga<sup>n</sup>'ā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí ch'εεtinée yā ná vaacu sa. 'Áará chí vεε chí cuuvi ye<sup>n</sup>e sa nducué<sup>n</sup>'ē. <sup>2</sup> Sa<sup>n</sup>'ā 'líi<sup>n</sup> sa canee sa ndúúcu 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí dii<sup>n</sup> cuidado ye<sup>n</sup>e sa ní ndúúcu 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí nga<sup>n</sup>'ā ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e nducué<sup>n</sup>'ē chí ye<sup>n</sup>e sa. 'Tíicā canee sa ndii tiempo chí nga<sup>n</sup>'ā chiida sa ní véé nduuyu ye<sup>n</sup>e sa. Tuu'mi ní 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ca'a yā nducué<sup>n</sup>'ē chí cuuvi ye<sup>n</sup>e sa. <sup>3</sup> 'Tíicā ntúū<sup>n</sup> s'uuú<sup>n</sup> Taachi nguéé deenu yú ye<sup>n</sup>e Cristo, tuu'mi ní canee yú tan'dúúcā n'gaiyáa yú chí nguéé iincheena<sup>n</sup> yú. Ní canee yú maa<sup>n</sup> poder ye<sup>n</sup>e ley ye<sup>n</sup>e yú ní dii<sup>n</sup> yú chí nga<sup>n</sup>'ā ley ye<sup>n</sup>e yú ndúúcu costumbre ye<sup>n</sup>e yú. <sup>4</sup> Taachi snuū<sup>n</sup> ca'ā nguuvi mii<sup>n</sup> Ndyuūs dichó'o yā Daiya yā i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dí 'cūū. Ní ch'iindiyáa yā ye<sup>n</sup>e 'áámá n'daataá chí ye<sup>n</sup>e ndaata Israel, ye<sup>n</sup>e 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí dii<sup>n</sup> yā chí nga<sup>n</sup>'ā ley ye<sup>n</sup>e Moisés. <sup>5</sup> Ní sa<sup>n</sup>'ā mii<sup>n</sup> ní ndaā sa ní nadanguá<sup>n</sup>'ai sa s'uuú<sup>n</sup> chí 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> Israel s'ee<sup>n</sup> chí snée yú ndúúcu ley ye<sup>n</sup>e Ndyuūs ndúúcu 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> gentiles ndúúcu costumbres ye<sup>n</sup>e

yā, 'ii'nyā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chi nguée<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'ē ndaata Israel, níicú nducyaaca yú cuuvi daiya sa s'uuú<sup>n</sup>.

<sup>6</sup> Maa<sup>n</sup> ní nducyaaca s'uuú<sup>n</sup> ní daiya Ndyuūs s'uuú<sup>n</sup>. Ní Ndyuūs dicho'ó yā Espíritu ye<sup>n</sup>'ē Daiya yā chi Cristo na staava ye<sup>n</sup>'e yú. Espíritu mii<sup>n</sup> chíí<sup>n</sup> chí dii<sup>n</sup> chi cuuvi caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup> yú 'tíicā: N'diī Ndyuūs Chiidá. <sup>7</sup> Maa<sup>n</sup> ní s'uuú<sup>n</sup> nguée<sup>n</sup> tan'dúúccā mozos s'uuú<sup>n</sup> ti daiyá Dendyuūs s'uuú<sup>n</sup>. Ní ndúúti chi daiyá yā s'uuú<sup>n</sup> tuu'mí Ndyuūs ca<sup>n</sup>'a yā ca'a yā s'uuú<sup>n</sup> chi cuuvi ye<sup>n</sup>'e yú tan'dúúccā chi nga<sup>n</sup>'a yā ti i'teenu yú Cristo.

*Pablo idií<sup>n</sup> yā cuidado ye<sup>n</sup>'e 'ii'nyā<sup>n</sup> chi i'téenu Jesucristo*

<sup>8</sup> Vmnaá<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup> taachi nguεε n'diichí nī Ndyuūs, ndís'tiī chi nguée<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'ē 'ii'nyā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e ndaata Israel dií<sup>n</sup> nī ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> caavā ídolos chi nguée<sup>n</sup> dendyuūs s'ee<sup>n</sup>. <sup>9</sup> Maa<sup>n</sup> ní chi n'diichí nī Ndyuūs o más cā n'daacā chi caa<sup>n</sup>'má<sup>n</sup> chi Ndyuūs chi n'diichí yā ndis'tiī chi ye<sup>n</sup>'é yā taacā chi maa<sup>n</sup> ní nguεεcúndii ntúu<sup>n</sup> nī ní ne<sup>n</sup>'é nī dií<sup>n</sup> nī dendú'ū cosas chi nguée<sup>n</sup> cuuvi nangua<sup>n</sup>'ai yú. Dé'ē cuuvi chi ne<sup>n</sup>'é nī cunée nī tan'duucā 'áámá mozo ye<sup>n</sup>'ē cosas chi 'tíicā. <sup>10</sup> Ndís'tiī ní di'viicú nī nguuvi s'ee<sup>n</sup>, ndúúccū 'iyyū, ndúúccū tiempo, ndúúccū nduūyū ti ne<sup>n</sup>'é nī ca<sup>n</sup>'á nī favor ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs. <sup>11</sup> Ndís'tiī hermanos ye<sup>n</sup>'é, 'va'á ye<sup>n</sup>'e ndís'tiī ti nguée<sup>n</sup> dichíí'vē nduudu cuaacu chi nga<sup>n</sup>'á nguaa<sup>n</sup> ndís'tiī.

<sup>12</sup> Ndís'tiī hermanos ye<sup>n</sup>'é di'cuiitú nī chi dií<sup>n</sup> nī tan'dúúccā chi 'úú idií<sup>n</sup>, ní divíi nī ye<sup>n</sup>'e ley ti 'úú divíi ye<sup>n</sup>'e ley mii<sup>n</sup> ti ne<sup>n</sup>'é dií<sup>n</sup> tan'dúúccā ndís'tiī chi nguée<sup>n</sup> deenú nī ley. Taachí nga<sup>n</sup>'á nduudu cuaacu nguaa<sup>n</sup> ndís'tiī, ndís'tiī ní din'dái nī nduucú. <sup>13</sup> Ndís'tiī deenu nī chi vmnaá<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup> chí'cueén ndís'tiī nduudu ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs ní ngítā 'úú. <sup>14</sup> Ndís'tiī nguée<sup>n</sup> taanduvée<sup>n</sup> dií<sup>n</sup> nī nduucú chi nguée<sup>n</sup> ne<sup>n</sup>'é nī 'úú cáávā ca'ai chi canuu<sup>n</sup> 'úú chi idií<sup>n</sup> sufrir. Ní 'cuu<sup>n</sup> nī 'úú ní sta'a nī 'úú tan'dúúccā chi 'úú 'áámá ángel ye<sup>n</sup>'é Dendyuūs chi ndaā nanáá<sup>n</sup> ndís'tiī. Ní sta'a nī 'úú tan'dúúccā chi 'úú ní Cristo 'úú. <sup>15</sup> ¿Dé'ē cuuvi chi maa<sup>n</sup> ní nguée<sup>n</sup> yeenú nī nduucú ní nguée<sup>n</sup> ne<sup>n</sup>'é nī 'úú? 'Úú nga<sup>n</sup>'á nduudu cuaacu chi vmnaá<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup> ne<sup>n</sup>'é nī 'úú ti nduuti chí cuuvi tun'dáa nī nduutinaá<sup>n</sup> nī maá<sup>n</sup> nī chi

tée nī 'úú. <sup>16</sup> Maa<sup>n</sup> ní 'áá enemigo ye<sup>n</sup>'é nī 'úú ti ngii chεεchí ndís'tiī nduudu cuaacu.

<sup>17</sup> Vée<sup>n</sup> 'ii'nyā<sup>n</sup> chi ndaā nguaa<sup>n</sup> ndís'tiī chi nga<sup>n</sup>'á yā chi ne<sup>n</sup>'é yā ndís'tiī naati nguεε n'daacā idií<sup>n</sup> yā. Ne<sup>n</sup>'é yā chi ndaacadáámí ndís'tiī ye<sup>n</sup>'ē nduudu cuaacu ní 'caandiveén nī ye<sup>n</sup>'e 'ii'nyā<sup>n</sup>. <sup>18</sup> N'dáácā chi 'ii'nyā<sup>n</sup> nga<sup>n</sup>'a yā chi ne<sup>n</sup>'e yā ndís'tiī nduuti chi dií<sup>n</sup> yā chi n'daacā ndúúcu nī. Ní 'ii'nyā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ní dií<sup>n</sup> yā 'túúccā nguée<sup>n</sup> dámaā<sup>n</sup> taachi 'úú caneé nguaa<sup>n</sup> ndís'tiī. <sup>19</sup> Ndís'tiī hermanos ye<sup>n</sup>'é, ndís'tiī tan'dúúccā daiyá 'tíicā ndís'tiī. Ti taachi nga<sup>n</sup>'á nduudu cuaacu nanáá<sup>n</sup> ndís'tiī, 'úú dií<sup>n</sup> sufrir tan'dúúccā 'aama n'daataa dií<sup>n</sup> tá sufrir taachi ch'iindiyaā<sup>n</sup> dacuá'āa. 'Tíicā idií<sup>n</sup> ndii tiempo chi i'téenu nī Jesucristo ní ye<sup>n</sup>'é yā ndís'tiī. 'Tíicā idií<sup>n</sup> sufrir taama vmné<sup>n</sup>'ēe ti ne<sup>n</sup>'é chi ndís'tiī ch'i'í nī chi cuaacu ní<sup>n</sup>nyú<sup>n</sup> i'téenu nī Cristo. <sup>20</sup> Maa<sup>n</sup> ní ne<sup>n</sup>'é cunée ndúúccū ndís'tiī ní cunnee ndís'tiī ti nguée<sup>n</sup> deenú táácā cuuvi dií<sup>n</sup> nduucú ndís'tiī taachi ya<sup>n</sup>'ái caneé ye<sup>n</sup>'e nī.

*'Áámá ejemplo chi historia ye<sup>n</sup>'e n'daataa Agar ndúúccū n'daataa Sara*

<sup>21</sup> Ndís'tiī chi ne<sup>n</sup>'é nī canée nī ndúúccū ley ye<sup>n</sup>'e Moisés, 'cuuvi nī 'úú: ¿'Áá nguée<sup>n</sup> déenu nī chi nga<sup>n</sup>'a ley mii<sup>n</sup>? <sup>22</sup> Canée nguū<sup>n</sup> na libro ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs chi Abraham ní vée<sup>n</sup> 'uūvī daiya yā. 'Aama daiya yā ní ye<sup>n</sup>'e tá<sup>n</sup>'ā chi canée caadi 'iyyū. Ní táámá daiya yā ní ye<sup>n</sup>'e n'daataa ye<sup>n</sup>'e yā chi nguée<sup>n</sup> criada. <sup>23</sup> Daiya yā chi ye<sup>n</sup>'e tá<sup>n</sup>'ā chi canée caadi 'iyyū ch'iindiyaā<sup>n</sup> sa ti Abraham ne<sup>n</sup>'e yā daiya yā. Naati táámá daiya táámá n'daataa chí n'daataa ye<sup>n</sup>'é yā, ch'iindiyaā<sup>n</sup> sa cucáávā compromiso chí dií<sup>n</sup> Ndyuūs. Ní maa<sup>n</sup> níicú chíi compromiso chí ca<sup>n</sup>'a Ndyuūs chí ca'a yā daiya Abraham. <sup>24</sup> Chuū ní 'áámá historia ní 'áámá comparación ye<sup>n</sup>'e tá<sup>n</sup>'ā criada mii<sup>n</sup> ndúúccū tá<sup>n</sup>'ā chí n'daataa ye<sup>n</sup>'e Abraham. Ndyuūs dií<sup>n</sup> yā contratar cucáávā nduu 'uuvi cosas chí Ndyuūs cānee yiinú yā chí dii<sup>n</sup> yā. Tá<sup>n</sup>'ā criada mii<sup>n</sup> ní nguuvi tá Agar ní 'áámá seña tan'dúúccā chí Ndyuūs cānee yiinú yā ní ca'a yā ley Moisés mii<sup>n</sup> na 'cuεeti Sinaí. Nducyaaca 'ii'nyā<sup>n</sup> chí caneé yā maa<sup>n</sup> poder ye<sup>n</sup>'e ley mii<sup>n</sup> tan'dúúccā criada ye<sup>n</sup>'e ley 'tíicā yā. Ní tan'dúúccā criada Agar ndúúccū daiyá



yā canéé caadi 'iiyu, 'tíica yā. <sup>25</sup> Ndyuūs ch'i'n'í yā s'uuún chi Agar mii<sup>n</sup> ní 'áamá seña tan'dúúcā chi 'cuεeti Sinaí na yá'n'āa Arabia 'tíica yā. 'Tiicá ntúū<sup>n</sup> táamá seña tan'dúúcā 'ii'yā<sup>n</sup> Israel s'ee<sup>n</sup> chi ye'e yáā<sup>n</sup> Jerusalén ti 'ii'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e yāā<sup>n</sup> Jerusalén mii<sup>n</sup> canéé yā maa<sup>n</sup> poder ye<sup>n</sup>'e ley ye<sup>n</sup>'e Moisés. Ní canéé yā tan'dúúcā criados ye<sup>n</sup>'e ley mii<sup>n</sup>. <sup>26</sup> Naati Ndyuūs ch'i'n'í yā s'uuún chi n'daataá chi nguuví Sara chi nguéé criada ní 'áamá seña tan'dúúcā chi yáā<sup>n</sup> Jerusalén chí ngai chí canee na va'ai chεeti nguuví. Ní yáā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e nducyaaca yú chi i'teenu yú Jesucristo. <sup>27</sup> Canéé nguū<sup>n</sup> ndii cuáá<sup>n</sup> vmaaa<sup>n</sup> na nduudu ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs, 'tiicā:

Ndís'tiī n'daata s'ee<sup>n</sup> chi nguéé chiindī daiyá nī cuuvi yeenu taaví nī. Ní 'cuai nī ní caa<sup>n</sup>'má<sup>n</sup> nī ndúúcū vaadī yeenú 'aara chi nguéé véé daiya nī. Ti ndís'tiī chi libre chi nguéé daiyá nī cuuvi más ca daiyá nī nguéé ti n'daataá criada chi véé daiyá yā ye<sup>n</sup>'e isa<sup>n</sup>'ā ye<sup>n</sup>'é nī.

<sup>28</sup> Ndís'tiī hermanos ye<sup>n</sup>'é, 'tíicā s'uuún tan'dúúcā daiya chi nguuví Isaac chi ye<sup>n</sup>'e Abraham ndúúcū Sara 'tíicā s'uuún. Ní Ndyuūs tee yā compromiso s'uuún ti 'tiicā Ndyuūs nga<sup>n</sup>'a yā chi ca'a yā Abraham mii<sup>n</sup> daiyá yā Isaac mii<sup>n</sup> tí Isaac mii<sup>n</sup> ní ye<sup>n</sup>'é compromiso, 'tíicā s'uuún. <sup>29</sup> 'Tíicā tiempo chi 'āā chó'ōo Ndyuūs idií<sup>n</sup> yā chi sa<sup>n</sup>'ā daiya criada chi daiya Abraham caati ne<sup>n</sup>'e yā daiya yā, daiya criada mii<sup>n</sup> can'dáa sa sa<sup>n</sup>'ā daiya Sara caati daiya Sara ndúúcū Abraham ní ye<sup>n</sup>'e compromiso chi dii<sup>n</sup> Ndyuūs ndúúcū Abraham. 'Tíicā maa<sup>n</sup> ní, 'ii'yā<sup>n</sup> chi cānee yā maa<sup>n</sup> poder ye<sup>n</sup>'e ley ye<sup>n</sup>'e Moisés ní nguéé ye<sup>n</sup>'e Señor Jesucristo. 'Ii'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> can'dáa yā s'uuún ní dii<sup>n</sup> yā chi dii<sup>n</sup> yú sufrir ti i'teenu yú Jesucristo. Ní canéé yú ndúúcū Espíritu N'dai ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs cáávā compromiso ye<sup>n</sup>'é yā. <sup>30</sup> Naati canéé nguū<sup>n</sup> na libro ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs ndii cuáá<sup>n</sup> vmaaa<sup>n</sup> 'tíicā: Cuaa<sup>n</sup> chuya'āi í'neē<sup>n</sup> tá'n'ā chi canéé caadi 'iiyū ndúúcū daiya tá ti nguéé de'ē vεε chi tuneen daiya tá'n'ā chi canéé caadi 'iiyū ye<sup>n</sup>'e chi cuuvi ye<sup>n</sup>'e sa<sup>n</sup>'ā chi daiya tá'n'ā Sara chi libre. <sup>31</sup> Ndís'tiī hermanos ye<sup>n</sup>'é, cáávā chuū s'uuún ní nguéé tan'dúúcā chi daiya

tá'n'ā chi canéé caadi 'iiyū s'uuún, ti s'uuún tan'dúúcā chi daiya tá'n'ā chi libre 'tíicā s'uuún.

## 5

*Cunéé diitū yú ndúúcū chi i'teenu yú ti libre yú*

<sup>1</sup> Maa<sup>n</sup> ní Cristo nadanguá<sup>n</sup>'ai yā s'uuún ye<sup>n</sup>'e maa<sup>n</sup> poder ye<sup>n</sup>'e ley. Caavā chúū 'cuεetinéé n'daaca yú caati i'teenu yú Cristo. Ní nguéé nguεεcunéé yú ní dii<sup>n</sup> yú tan'duucā chi nga<sup>n</sup>'a ley. Ní nguéé canee yú tan'dúúcā 'ii'yā<sup>n</sup> chi canéé caadi 'iiyū.

<sup>2</sup> Ndís'tiī 'caandiveén nī. 'Úú, Pablo, nga<sup>n</sup>'á ngī ndís'tiī. Nduuti chi ndís'tiī sa<sup>n</sup>'ā ca'a nī lugar chí 'ii'yā<sup>n</sup> dií<sup>n</sup> yā circuncidar ndís'tiī tuu'mi ní nguéé cuuvi cuta'á nī ye<sup>n</sup>'e vaadī n'dai chi Cristo ne<sup>n</sup>'é yā téé yā ndís'tiī. <sup>3</sup> Nga<sup>n</sup>'á ntuū<sup>n</sup> chi nducyaaca sa<sup>n</sup>'ā chi canéé sá circuncidado canéé chi dii<sup>n</sup> sa cumplir nducué<sup>n</sup>'ē chi nga<sup>n</sup>'a ley mii<sup>n</sup>. <sup>4</sup> Nduuti chi nadacadínnuū<sup>n</sup> nī chi ndís'tiī nanguá<sup>n</sup>'ai nī ye<sup>n</sup>'e nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>'e nī cucáávā ley mii<sup>n</sup> tuu'mi ní 'āā diví nī Cristo 'áamá lado. Ní Cristo mii<sup>n</sup> nguéé téé yā ndís'tiī dendú'ū chi n'dai ca ye<sup>n</sup>'e yā cucáávā chi dine<sup>n</sup>'e cá yā s'uuún. <sup>5</sup> Ti s'uuún chi i'teenu yú Jesucristo canéé yú ndúúcū Espíritu N'dai ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs chi nginnee s'uuún. Ní canee ngiinu yú chi nguéé véé nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>'e yú nanáá<sup>n</sup> Ndyuūs. <sup>6</sup> S'uuún chi sa<sup>n</sup>'ā s'uuún nguéé dichíí'vē nduuti chí 'ii'yā<sup>n</sup> dií<sup>n</sup> yā circuncidar s'uuún o nguéé. Chuū dichíí'vē chi i'teenu yú Jesucristo. Ní cáávā chuū ne<sup>n</sup>'e yú 'ii'yā<sup>n</sup>.

<sup>7</sup> Nguuvi chí chó'ōo ndís'tiī n'daacā i'téenu nī Jesucristo naati maa<sup>n</sup> ní nguεε 'tíicā. ¿Du'ú di'vaachi ye<sup>n</sup>'e nī chi nguεε n'giindiveén nī nduudu cuaacu ye<sup>n</sup>'é Cristo? <sup>8</sup> Ndyuūs nguéé dí'vaachi yā ndís'tiī ti Ndyuūs mii<sup>n</sup> yaa'ví yā ndís'tiī chí cuuvi ye<sup>n</sup>'é yā ndís'tiī. <sup>9</sup> 'Ii'yā<sup>n</sup> chí di'vaachí yā ndís'tiī ní tan'duucā ta 'líí<sup>n</sup> chúúndí levadura chí nadicuée<sup>n</sup> tanducué<sup>n</sup>'ē yaāchí, 'tíica yā. <sup>10</sup> Véé confianza ye<sup>n</sup>'é ndúúcū Señor Jesucristo ní 'úú ní deenú chí ndís'tiī nguéé n'giindiveén nī nduudu ye<sup>n</sup>'e 'ii'yā<sup>n</sup> chí di'vaachi yā ndís'tiī. Ndyuūs dií<sup>n</sup> yā castigar 'āā du'ú nūu<sup>n</sup> 'ii'yā<sup>n</sup> chí di'vaachi ndís'tiī.

11 Ndís'tiī hermanos ye'n'é, nduuti chi ndíi maa'n 'úú nga'n'á chi sa'n'ā gentiles canee chi canéé circuncidado tuu'mi ní 'ii'n'yā'n Israel chí judío s'ee'n nguéé can'dáa yā 'úú chi ya'āi 'úú. Nguéé 'tíicā. 'Ii'n'yā'n Israel s'ee'n can'dáa yā 'úú ti 'úú nga'n'á chi Jesucristo nadanguá'n'ai yā 'ii'n'yā'n ti ch'i'i yā na cruz cáávā nuu'ndi ye'n'é yā. 12 N'daacā chi 'ii'n'yā'n chi di'vaachi yā ndís'tiī divíi yā ye'n'e nguaa'n ndís'tiī.

13 Ndís'tiī hermanos ye'n'é, Ndyuūs yaa'ví yā s'uuún ní nguéé canéé yú maa'n poder ye'n'e ley ti libre yú. Maa'n ní chi libre yú nguéé dii'n yú dendu'ū chi ne'n'e yú ye'n'e cosas chi véé i'n'yee'ndi, naati dine'n'e yú 'aama yú ndúúcu taama yú. Ní cunnee yú vi'ī cucáávā chi ne'n'e yú vi'ī. 14 S'uuún cuuvi dii'n yú nducué'n'e chi nga'n'a ley ndúúti chí dii'n yú tan'dúúca chí nga'n'a 'tíicā: Diné'n'e yú nducyaaca 'ii'n'yā'n tan'duucā chi diné'n'e yú maā'n yú. 15 Ndúúti chi nguéé ne'n'e yú 'aama yú taama yú tuu'mi ní dii'n yú tan'dúúca chí che'e yú 'aama yú taama yú; cuin'diichi yú ti cuuvi ituuvi yú 'aama yú taama yú.

*Lo que chi ne'n'e yú dii'n yú ndúúcu chí ne'n'e Espíritu N'dai ye'n'e Ndyuūs chí dii'n yú*

16 'Caandiveé'n nī chuū chi nga'n'á: Canee yú chí 'cuεeti chiicá yú tan'dúúca chí Espíritu N'dai ye'n'é Ndyuūs ch'i'n'i s'uuún. Ní nguéé dii'n yú tan'dúúca chí ne'n'e cuerpo ye'n'e yú. 17 Ti chíi'n chí ne'n'e cuerpo ye'n'e yú chí dii'n yú nguéé tan'dúúca chí ne'n'e Espíritu N'dai ye'n'é Ndyuūs chí dii'n yú. Ní Espíritu N'dai ye'n'é Ndyuūs ndúúcu chí ne'n'e dii'n cuerpo ye'n'e yú nguéé ne'n'e 'aama taama na staava ye'n'e yú. Chíi'n chí nguéé cuuvi dii'n yú ní chíi'n chí ne'n'e yú dii'n yú. 18 Nduuti chí s'uuún idiin yú tan'dúúca chí ch'i'n'i Espíritu N'dai ye'n'é Ndyuūs s'uuún tuu'mi ní nguéé canee yú maa'n poder ye'n'e ley.

19 Ti nuu'ndi ye'n'e cuerpo chí 'ii'n'yā'n dii'n yā ní inaa'n yú, ní chúu: 'ii'n'yā'n chí n'giindivaacú yā nga'n'á yā ndúúcu n'daataá o sa'n'ā ye'n'e taama yā. Sa'n'ā da'caiyā ca'n'á sa ndúúcu 'áamá n'daataá chí duuchi née sa ta'n'ā. 'Ii'n'yā'n chí dii'n yā dendu'ū chí nguéé n'daacā, 'ii'n'yā'n s'ee'n ní nguéé nadacadíinū'n yā taacā

chi dii'n yā. 20 'Ii'n'yā'n i'teenú yā ídolos ndúúcu cosas chí nguéé Ndyuūs ndúúcu nducue'n'e chí dii'n 'ii'n'yā'n chí ye'n'e chingaa'u. 'Ii'n'yā'n nduuvitaán yā ní n'dítte yā. Ní taán yā ní in'nuún yā vaadi 'caa'va. 'Ii'n'yā'n 'ii'nu'n cheendi yā ní 'ii'n'yā'n dii'n yā chí véé divisiones nguaa'n vi'i yā. Ní dii'n yā chí véé vaadi 'caa'va. 21 'Ii'n'yā'n ne'n'é yā cosas tan'dúúca chí véé ye'n'e taná'n'a yā. Ní 'ii'n'yā'n n'gi'n'nú'n yā 'ii'n'yā'n. Ní 'ii'n'yā'n chí cúu'ví ndúúcu 'ii'n'yā'n chí n'deee n'dái nge'e ní idiin yā dendu'ū chí nguéé n'daacā chí tan'dúúca chuū. 'Úú ní nga'n'á ngi ndís'tiī chí divíi nī ye'n'e dendu'ū chuū tan'dúúca chí 'āā nga'n'á nguuvi chí 'āā cho'ōo. 'Ii'n'yā'n chí idiin yā s'tuucā nguéé de'ē vεε cuuvi ye'n'é yā naachi Ndyuūs nga'n'a ntii'nyún yā.

22 Naati nduuti chí 'cuεeti chiicá yú tan'dúúca chí ch'i'n'i Espíritu N'dai ye'n'é Ndyuūs s'uuún tuu'mi ní dine'n'e yú 'ii'n'yā'n. Ni yeenú taavi yú. Ní canéé vaadi 'diiin na staava ye'n'e yú. Ní cuchεε yú ye'n'e tanducué'n'e chí n'gεenu yú ngii. Ní din'daaca yú ndúúcu vi'ī ní dii'n yú nducué'n'e chí n'dai ndúúcu vi'ī. Ní 'áamá canee yú ndúúcu chí i'teenú yú. 23 Ní canee yú ndiicúún. Ní dii'n yú cuidado chí dii'n yú cosas chí n'daacā. Espíritu N'dai ye'n'é Ndyuūs nginne s'uuún chí dii'n yú nducué'n'e chuū chí n'daacā. Ní ley ye'n'e Moisés mii'n nguéé nga'n'a chí nguéé cuuvi dii'n yú s'túúca. 24 S'uuún chí 'āā i'teenú yú Señor Jesucristo ye'n'e yú nguéé dii'n yú tan'duucā chí ne'n'e cuerpo ye'n'e yú. Ní canee yú tan'dúúca chí 'āā ca'nee'nga'ā yú nducue'n'e chí nguéé n'daacā chí ne'n'e dii'n cuerpo ye'n'e yú, 'tíicā canee yú. 25 Nduuti chí candúúchí yú ndúúcu Espíritu N'dai ye'n'é Ndyuūs tuu'mi ní canéé chí 'cuεeti chiicá yú tan'dúúca chí n'gi'n'i Espíritu N'dai ye'n'é Ndyuūs s'uuún.

26 Nguéé canéé chí din'gεεε yú chí véé vaadi 'caa'va nguaa'n s'uuún. Ní nguéé nguee yú 'aama yú taama yú.

## 6

*S'uuún cunnee yú 'aama yú ndúúcu taamayú*

1 Ndís'tiī hermanos ye'n'é chí dii'n nī tan'dúúca chí ch'i'n'i Espíritu N'dai ye'n'é Ndyuūs, nduuti chí 'áamá hermano ye'n'e

yú 'āa diín yā nuu<sup>n</sup>ndi ndís'tiī canéé chí cunnee nī hermano mii<sup>n</sup>. Dii<sup>n</sup> n'daacá nī ndúúcu yā. Ní ch'i<sup>n</sup>'i nī hermano mii<sup>n</sup> chēē nuu<sup>n</sup>ndi chí diín yā caati cuuvi nguεεcúndii yā ye<sup>n</sup>'e nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>'e yā. Ndís'tiī ntúū<sup>n</sup> 'cuεεtinéé nī cáácá nī ndúúcu cuidado ti nguéé dinuu<sup>n</sup>ndí nī. <sup>2</sup> Cunnée yú 'aama yú taama yú ní ya'āī 'iinu yú hermanos caava dendu'ū vaadī ya'āī chí ye<sup>n</sup>'ē 'aama yú taama yú. 'Tíicā ní dii<sup>n</sup> yú tan'dúúca chí Cristo ca<sup>n</sup>'a ntii<sup>n</sup>nyú<sup>n</sup> yā s'uuú<sup>n</sup>.

<sup>3</sup> Nduuti chí 'áámá sa<sup>n</sup>'ā nadacadínuu<sup>n</sup> sa chí neené ch'εεε sa ní nguεε 'tíicā, sa<sup>n</sup>'ā mii<sup>n</sup> nginnche'éeí máa<sup>n</sup> sa sa<sup>n</sup>'ā. <sup>4</sup> Ca'áámá ca'aama s'uuú<sup>n</sup> ní canee chí tuumicadínuu<sup>n</sup> yú nducué<sup>n</sup>'ē chí dii<sup>n</sup> yú. Tuu'mi ní cuuvi yeenu yú ti n'daacā cosas chí dii<sup>n</sup> yú. Ní nguéé nadacadínuu<sup>n</sup> yú ye<sup>n</sup>'ē ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'ē taama 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> táacā chí dii<sup>n</sup> yā. <sup>5</sup> Caati ca'áámá ca'aama s'uuú<sup>n</sup> canee chí cuchεε yú ye<sup>n</sup>'e nducué<sup>n</sup>'ē chí ch'ó'ōo ye<sup>n</sup>'ē maa<sup>n</sup> yú ní dii<sup>n</sup> yú cuenta ye<sup>n</sup>'ē maa<sup>n</sup> yú ye<sup>n</sup>'e chí dii<sup>n</sup> yú nguéé ye<sup>n</sup>'ē taamá yā.

<sup>6</sup> 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí n'geē<sup>n</sup> nduudu ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs canéé chí cunnee yā taná<sup>n</sup>'ā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí ngi'cuee<sup>n</sup> nduudu mii<sup>n</sup>.

<sup>7</sup> Ndís'tiī nguéé canee chí canche'éeí nī maa<sup>n</sup> nī. Ndyuūs n'diichí yā ndís'tiī ní nguéé cuuví canche'éeí nī Ndyuūs. Nducué<sup>n</sup>'ē cosa chí idii<sup>n</sup> sa<sup>n</sup>'ā tan'dúúca chí cúunū sa, ní chíi<sup>n</sup> ntúū<sup>n</sup> cútá'a sa cosecha ye<sup>n</sup>'ē sa. <sup>8</sup> Nduuti chí dii<sup>n</sup> yú tan'dúúca chí ne<sup>n</sup>'e cuerpo ye<sup>n</sup>'ē yú chí dinuu<sup>n</sup>ndi yú tuu'mi ní dindai yú ní canee yú tan'dúúca 'áámá cosecha chí ngiīnū chí ngo'oó ye<sup>n</sup>'ē. Naati nduuti chí dii<sup>n</sup> yú cosas chí ch'i<sup>n</sup>'i Espíritu N'dai ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs s'uuú<sup>n</sup> tuu'mi ní Espíritu N'dai ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs téé yā s'uuú<sup>n</sup> vida cue<sup>n</sup>'e daā<sup>n</sup>ma<sup>n</sup>. Ní dendu'ū tan'dúúca cosecha ye<sup>n</sup>'ē chí dii<sup>n</sup> yú téé yā s'uuú<sup>n</sup>. <sup>9</sup> Cáávā chuū nguéé canee chí cuuví 'daān'di yú chí dii<sup>n</sup> yú nducue<sup>n</sup>'ē chí n'daacā. ti ndaá nguuvi ye<sup>n</sup>'ē chí cuuvi cuta'a yú cosecha ye<sup>n</sup>'ē chí n'daacā idii<sup>n</sup> yú nduuti chí nguéé cuūnu yú. <sup>10</sup> Tan'dúúca chí véé yaa<sup>n</sup> yú din'daacā yú ndúúcu nducyaaca 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>. 'Tiicā ntúū<sup>n</sup> din'daacā ca yú ndúúcu hermanos ye<sup>n</sup>'e yú chí i'téenu yā Jesucristo.

*Consejo ye<sup>n</sup>'e Pablo ndúúcu saludos ye<sup>n</sup>'é 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>*

<sup>11</sup> N'diichí nī 'téé chεεε 'áámá caaca dinguú<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'é nī ndúúcu ta'á. <sup>12</sup> 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chí nga<sup>n</sup>'a yā ndís'tiī chí canéé chí cuuvi nī circuncidado, 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> dii<sup>n</sup> yā 'túúca, ti ne<sup>n</sup>'é yā ca<sup>n</sup>'á yā favor ye<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> judíos chí Israel chí ye<sup>n</sup>'e circuncisión chí canéé ndúúcu ley ye<sup>n</sup>'e yā. Ní nguéé ne<sup>n</sup>'é yā chí 'cueenu yā cuuvi cáávā Jesucristo chí ch'iī yā na cruz. <sup>13</sup> Sa<sup>n</sup>'a Israel s'ee<sup>n</sup> chí 'āa circuncidado yā ní mar 'áámá yā nguéé cuuvi dii<sup>n</sup> yā tanducué<sup>n</sup>'e chí canéé nguū<sup>n</sup> na ley ye<sup>n</sup>'é yā. Ne<sup>n</sup>'é yā chí ndís'tiī sa<sup>n</sup>'ā cuuví nī circuncidado. Ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> cuuvi yeenu yā ní nga<sup>n</sup>'á yā chí dich'εεε yā maa<sup>n</sup> yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> tí ndís'tiī ntúū<sup>n</sup> dii<sup>n</sup> nī tan'duucā chí dii<sup>n</sup> yā, ní candεε nī marca ye<sup>n</sup>'e circuncisión na cuerpo ye<sup>n</sup>'e nī. <sup>14</sup> 'Úú nguéé ne<sup>n</sup>'é caa<sup>n</sup>'má<sup>n</sup> chí ch'εεε ye<sup>n</sup>'ē mar 'áámá dendu'ū ye<sup>n</sup>'ē i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dí 'cūū. Ne<sup>n</sup>'é caa<sup>n</sup>'má<sup>n</sup> chí Jesucristo chí ch'iī yā na cruz caava nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>'ē nducyáácá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>. Taachi Cristo chí ch'iī yā na cruz, 'tíicā tan'duucā chí cuerpo ye<sup>n</sup>'é chí ch'iī ntúū<sup>n</sup>. 'Tiicā ntúū<sup>n</sup> ní caavā 'úú nducué<sup>n</sup>'ē chí ye<sup>n</sup>'e i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dí canee tan'duucā chí n'dií. <sup>15</sup> Maa<sup>n</sup> ní s'uuú<sup>n</sup> sa<sup>n</sup>'ā chí i'teenu yú Señor Jesucristo ye<sup>n</sup>'e yú nguéé dichí'vē nduuti chí véé marca ye<sup>n</sup>'e circuncisión na cuerpo ye<sup>n</sup>'e yú o nguéé. Chuū ní dichí'vē chí 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ngaī s'uuú<sup>n</sup> ní véé vida ngai ye<sup>n</sup>'e yú tan'dúúca chí nuu<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> chí iindiyāā<sup>n</sup> ntúū<sup>n</sup> yú táámá. <sup>16</sup> Nducyaaca yú chí 'cuεεti chíicá yú tan'dúúca chí ch'i<sup>n</sup>'i ndís'tiī tuu'mi ní Ndyuūs téé yā vaadī 'dii<sup>n</sup> na staava ye<sup>n</sup>'e yú. Ní Ndyuūs ya'ai 'iinú yā caavā ndís'tiī. Ní nducyaaca s'uuú<sup>n</sup> chí i'teenu yú Jesucristo, s'uuú<sup>n</sup> ní ye<sup>n</sup>'é ndaata ye<sup>n</sup>'e Ndyuūs chí cuaacu ní<sup>n</sup>nyú<sup>n</sup> ndaata ye<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> Israel chí judíos.

<sup>17</sup> Ndíí maa<sup>n</sup> ndíí cuaa<sup>n</sup> chí cuchii nguéé ne<sup>n</sup>'é chí mar 'áámá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> díi<sup>n</sup> nndú'u yā 'úú, caati 'úú ndεé yaātū na cuerpo ye<sup>n</sup>'é naachi 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ch'e<sup>n</sup>'é yā 'úú, ti 'úú idiī<sup>n</sup> ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'ē Señor Jesucristo ye<sup>n</sup>'ē yú.

<sup>18</sup> Ndís'tiī hermanos ye<sup>n</sup>'é, Señor Jesucristo ye<sup>n</sup>'e yú canéé yā nduucú nī ní cue<sup>n</sup>'e daā<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> itée yā ndís'tiī nducué<sup>n</sup>'ē chí n'daacā n'dai ye<sup>n</sup>'é yā. 'Tíicā cuuvi.

## CARTA YE<sup>n</sup>'E 'II<sup>n</sup>'YĀ<sup>n</sup> YE<sup>n</sup>'E YĀĀ<sup>n</sup> EFESO

*Pablo idinguún yā carta 'cūū ye<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi na<sup>n</sup>'á yā yaācū na yāā<sup>n</sup> Efeso*

<sup>1</sup> 'Úú Pablo 'úú, ní 'úú apóstol ye<sup>n</sup>'e Señor Jesucristo caavā chi 'tíicā ne<sup>n</sup>'e Ndyuūs chi dichó'o yā 'úú. 'Úú idinguún carta 'cūū ye<sup>n</sup>'e nducyaaca 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi snée yā na yāā<sup>n</sup> Efeso, 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi ye<sup>n</sup>'e Ndyuūs ni i'téenu yā Señor Jesucristo. <sup>2</sup> Ndyuūs Chiida yú ndúúcu Señor Jesucristo ye<sup>n</sup>'e yú nginneé yā ndís'tiī ní téé yā cosas chi n'daacā n'dai, ní téé yā ndís'tiī vaadī 'dii<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e yā.

*Ye<sup>n</sup>'e dendu'ū chi n'daacā n'dai chi Cristo ca'á yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e yā*

<sup>3</sup> Nducyaaca yú canee chi dich'εεté yú Ndyuūs chi Chiidá Señor Jesucristo. Maa<sup>n</sup> ní caavā chi s'uuú<sup>n</sup> ní ye<sup>n</sup>'e Cristo s'uuú<sup>n</sup>, Ndyuūs téé yā s'uuú<sup>n</sup> dendú'ū ye<sup>n</sup>'e yā chi n'dai taavi ca ye<sup>n</sup>'e nducué<sup>n</sup>'ē chi n'dai tan'dúúca chi s'uuú<sup>n</sup> snee yú na va'ai chεeti nguuvi. <sup>4</sup> Ní 'tíicā Ndyuūs nadidεεvé yā s'uuú<sup>n</sup> chi cuuvi ye<sup>n</sup>'e yā s'uuú<sup>n</sup> ní cuuvi ye<sup>n</sup>'e Cristo s'uuú<sup>n</sup> ndíi taachi 'āā 'cuéé din'dái yā i<sup>n</sup>'yeē<sup>n</sup>dī. Ní nduuví n'dai yú ní i'teenu n'daāca yú Cristo ní nguéé véé nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>'e yú nanáa<sup>n</sup> yā. <sup>5</sup> Ní Ndyuūs 'āā deenú yā chii<sup>n</sup> chi ne<sup>n</sup>'e yā dií<sup>n</sup> yā cáávā chi ne<sup>n</sup>'e yā s'uuú<sup>n</sup>. Cáávā chi ne<sup>n</sup>'e yā chi cuuvi ye<sup>n</sup>'e yā s'uuú<sup>n</sup>, sta'á yā s'uuú<sup>n</sup> chi cuuvi daiyá yā s'uuú<sup>n</sup> cucáávā Cristo Jesús. <sup>6</sup> Cucáávā chuū cue<sup>n</sup>'e daā<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> dich'εεté taavi yú Ndyuūs chi itée yā s'uuú<sup>n</sup> dendu'ū chi ch'εεte n'dai ye<sup>n</sup>'e yā caati maa<sup>n</sup> ní s'uuú<sup>n</sup> ní ye<sup>n</sup>'e Cristo s'uuú<sup>n</sup>. Ndyuūs dií<sup>n</sup> yā recibir s'uuú<sup>n</sup> caati ne<sup>n</sup>'e taavi cá yā Cristo. <sup>7</sup> Ní cáávā Ndyuūs ne<sup>n</sup>'e taavi cá yā nducyaaca yú dichó'o yā Daiya yā chi ch'ti yā cáávā s'uuú<sup>n</sup>. Ní Ndyuūs nadich'εεcú yā nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>'e yú cáávā yuū<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e Cristo. Ní cáávā chi Ndyuūs 'tíicā ne<sup>n</sup>'e yā s'uuú<sup>n</sup> itée yā dendu'u chi n'daacā ye<sup>n</sup>'e yā. <sup>8</sup> Níicú Ndyuūs ch'i<sup>n</sup>'í yā s'uuú<sup>n</sup> chi ne<sup>n</sup>'e taavi cá yā s'uuú<sup>n</sup>. Ní dií<sup>n</sup> yā chi deenu yú taanduvéé vaadī n'dai ye<sup>n</sup>'e yā ní tuumicadiínuu<sup>n</sup> yú nducué<sup>n</sup>'ē. <sup>9</sup> Ní Ndyuūs 'āā dií<sup>n</sup> yā chii<sup>n</sup>

chi ne<sup>n</sup>'e yā dií<sup>n</sup> yā. Ní dií<sup>n</sup> yā chí n'diichi yú chii<sup>n</sup> chi canúú<sup>n</sup> n'de'ei ye<sup>n</sup>'e yā ndii cuáá<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup> cucááva Cristo. <sup>10</sup> Ní chuū chi canuu<sup>n</sup> n'de'ei ye<sup>n</sup>'e Ndyuūs chi Ndyuūs ca<sup>n</sup>'a yā chi dií<sup>n</sup> yā chi cuuvi taachi ndaa tiempo ye<sup>n</sup>'e, Ndyuūs ca<sup>n</sup>'a yā chi dií<sup>n</sup> yā chi Cristo nga<sup>n</sup>'a ntiinyú<sup>n</sup> yā ye<sup>n</sup>'e nducué<sup>n</sup>'ē chi snée nanguuvi ndúúcu chi snée ná yā<sup>n</sup>āa. Ní Ndyuūs ca<sup>n</sup>'á yā chi nduuvidaamá tanducué<sup>n</sup>'ē dendu'ū nanáa<sup>n</sup> Cristo.

<sup>11</sup> Ndyuūs dií<sup>n</sup> yā chi nducué<sup>n</sup>'ē chi chó'ōo ní chó'ōo tan'dúúca chi ne<sup>n</sup>'e yā. Ní Ndyuūs nndεεvé yā s'uuú<sup>n</sup> ndii cuáá<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup> níicú chi cuuvi ye<sup>n</sup>'e yú cosas chi ca<sup>n</sup>'a yā chi téé yā s'uuú<sup>n</sup>, caati s'uuú<sup>n</sup> ní ye<sup>n</sup>'e Cristo s'uuú<sup>n</sup>. <sup>12</sup> Ní Ndyuūs 'tíicā dií<sup>n</sup> yā ti ne<sup>n</sup>'e yā chi nús'uu ní ch'i<sup>n</sup>'í 'nū vaadī dεεve ca ye<sup>n</sup>'e Ndyuūs nanáa<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ti nús'uu ní ye<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> Israel nús'uu chi vmnáa<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup> i'téenu 'nū Cristo. <sup>13</sup> Chuū dendú'ū ní ye<sup>n</sup>'e ndís'tiī chi nguéé ye<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> Israel s'ee<sup>n</sup> ti taachi ch'iindiveé<sup>n</sup> ní nduudu cuaacu ye<sup>n</sup>'e evangelio chi ndúúdu ngai ye<sup>n</sup>'e Cristo chi nadangua<sup>n</sup>'aī ndís'tiī ní s'téenu ní ye<sup>n</sup>'e. Tuu'mi ní canée 'áamá sello ye<sup>n</sup>'e Ndyuūs ndúúcu ní. Ní sello mii<sup>n</sup> ní Espíritu N'dai ye<sup>n</sup>'e Ndyuūs chí 'áamá compromiso chi Ndyuūs ca<sup>n</sup>'a yā chi téé yā s'uuú<sup>n</sup> ndíi cuáá<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup>. <sup>14</sup> Ní Espíritu N'dai ye<sup>n</sup>'e Ndyuūs ní 'áamá seña chi cuta'a yú chi cuuvi ye<sup>n</sup>'e yú chii<sup>n</sup> chi Ndyuūs ca<sup>n</sup>'a yā chi téé yā chi cuuvi ye<sup>n</sup>'e yú. Ní Ndyuūs yaa'vi yā s'uuú<sup>n</sup> chi cuuvi ye<sup>n</sup>'e yā s'uuú<sup>n</sup>. Taachi ndaa nguuvi chi ne<sup>n</sup>'e Ndyuūs, Ndyuūs ca<sup>n</sup>'á yā dií<sup>n</sup> yā chi s'uuú<sup>n</sup> tan'dúúca maá<sup>n</sup> yā 'tíicā s'uuú<sup>n</sup>. Ní Espíritu N'dai ye<sup>n</sup>'e Ndyuūs ní 'áamá seña ye<sup>n</sup>'e chuū. Ní 'íicú nducyaaca yú ndúúcu 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi cuuvi cu'téenu yā Cristo cuuvi nadich'εεte yú Ndyuūs cucáávā chi ch'εεté n'dai yā.

*Pablo ngiicá yā Ndyuūs chi ca'á yā vaadī deenu 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi cu'téenu yā Cristo*

<sup>15</sup> Cucaavā chuū, taachi 'úú Pablo ch'iindiveé<sup>n</sup> chi ndís'tiī i'téenu ní Señor Jesucristo ní diné<sup>n</sup>'e ní nducyaaca 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi i'téenu yā Señor Jesucristo 'iivú Ndyuūs, <sup>16</sup> tuu'mi ní nguéé ngíi 'daan'dí chi ca'á gracias Ndyuūs cucáávā ndís'tiī. Ní taachi in'gaacú ye<sup>n</sup>'e ndís'tiī, tuu'mi ní nga<sup>n</sup>'angua'á cucáávā ndís'tiī. <sup>17</sup> Ní ngiicá



Ndyuūs ye<sup>n</sup>e Señor Jesucristo ye<sup>n</sup>e yú chi Ndyuūs mii<sup>n</sup> chi Chiida yú chi δεενε taavi ca, ní ngiicá Ndyuūs chi tée yā ndís'tiī vaadī deenu ye<sup>n</sup>e Espíritu N'dai ye<sup>n</sup>e Ndyuūs, ní 'íicú cuuvi déénu cá nī ní 'iintiinaá<sup>n</sup> nī chíi<sup>n</sup> chí ne<sup>n</sup>e Ndyuūs. <sup>18</sup> Ní ngiicá Ndyuūs chi dii<sup>n</sup> yā chi cuuvi déénu nī ní cadíinu<sup>n</sup> nī cheε chi cūnee ngiinu yú chi Ndyuūs tée yā s'uuú<sup>n</sup>, ti ndεενε yā s'uuú<sup>n</sup>. Ní deenú nī dε'ē chúcā n'dai ca ní δεενε ca chi cuuvi ye<sup>n</sup>e nī chi Ndyuūs ca'á yā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chi ye<sup>n</sup>e yā. <sup>19</sup> Ní ngiicá Ndyuūs chi cuuvi deenú nī chi poder chi ch'εεε taavi ca chi ye<sup>n</sup>e Ndyuūs. Ní nguée mar 'áámá dendu'ū chi Ndyuūs nguεε cuuvi dii<sup>n</sup> yā. Ní Ndyuūs dii<sup>n</sup> yā ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> caavā s'uuú<sup>n</sup> chi i'teenu yú 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup>. Maa<sup>n</sup> ní dii<sup>n</sup> yā ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> ndúúcū poder ye<sup>n</sup>e yā cáávā s'uuú<sup>n</sup>, ní ch'i<sup>n</sup>í yā poder ye<sup>n</sup>e yā chí ch'εεε ní ndúúcū fuerzas ye<sup>n</sup>e yā. <sup>20</sup> 'Tíicā Ndyuūs ch'i<sup>n</sup>í yā maa<sup>n</sup> poder ye<sup>n</sup>e yā taachi nadicuée<sup>n</sup> yā Cristo ye<sup>n</sup>e nguaa<sup>n</sup> tiná<sup>n</sup>ā. Ní s'née<sup>n</sup> yā Cristo na va'ai cheεti nguuvi ní Cristo ch'iindí yā lado tá cuaacu ye<sup>n</sup>e Ndyuūs chiidá yā chi lado ye<sup>n</sup>e honor. <sup>21</sup> Ní ca'á yā Cristo nducuén<sup>e</sup> poder tan'dúúcā 'áámá 'ii<sup>n</sup>ntyé<sup>n</sup>e chi caa<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> ntii<sup>n</sup>nyú<sup>n</sup> yā ye<sup>n</sup>e taná<sup>n</sup>ā 'ii<sup>n</sup>ntyé<sup>n</sup>e ndúúcū ye<sup>n</sup>e nducyáácá 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí nga<sup>n</sup>a ntii<sup>n</sup>nyú<sup>n</sup> yā ndúúcū ye<sup>n</sup>e nducuén<sup>e</sup> poder chi véé ye<sup>n</sup>e nducyaaca patrón chi nga<sup>n</sup>a ntii<sup>n</sup>nyú<sup>n</sup> yā. Ní Cristo ní más ca ch'εεε ca ye<sup>n</sup>e nducuén<sup>e</sup> chi véé chi cuuvi caa<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> yú ye<sup>n</sup>e, nguée dámaā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e chi véé máá<sup>n</sup>, 'tiicá ntúū<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e nducuén<sup>e</sup> chi cuchii. <sup>22</sup> Ní Ndyuūs s'née<sup>n</sup> yā tanducuén<sup>e</sup> dendu'ū maa<sup>n</sup> poder ye<sup>n</sup>e Cristo. Ní Ndyuūs s'née<sup>n</sup> yā Cristo lugar más cá ch'εεε. Ní Cristo mii<sup>n</sup> tan'duucā chi tíi<sup>n</sup> yā ye<sup>n</sup>e nducyaaca 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí i'téenu yā ní cá<sup>n</sup>a yā yaacū ye<sup>n</sup>e Cristo, 'tíicā Cristo mii<sup>n</sup>. <sup>23</sup> 'Ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí i'téenu yā Cristo ní nducyaaca 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ní tan'duucā cuerpo ye<sup>n</sup>e Cristo, 'tíica yā. Ní cuaacu nducyaaca 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ní ye<sup>n</sup>e Cristo. Ní Cristo mii<sup>n</sup> ní n'daacā taavi yā ní canée yā ye<sup>n</sup>e tanducuén<sup>e</sup> dendu'ū ndúúcū tanducuén<sup>e</sup> cuaa<sup>n</sup>.

## 2

*Ndyuūs nadanguá<sup>n</sup>ai yā s'uuú<sup>n</sup> ti ne<sup>n</sup>e yā nducyaaca 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup>*

<sup>1</sup> Nguuvi chi chó'ōo ndís'tiī dinuu<sup>n</sup>ndí nī ní sneé nī tan'dúúcā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí n'díi caavā nducuén<sup>e</sup> dendu'ū chí dii<sup>n</sup> nī chí nguεε n'daacā. Naati maa<sup>n</sup> ní Ndyuūs tee yā ndís'tiī vida cue<sup>n</sup>e daā<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> dáámá ndúúcū Cristo caati nadacuée<sup>n</sup> yā Cristo ye<sup>n</sup>e nguaa<sup>n</sup> tiná<sup>n</sup>ā. <sup>2</sup> Ní nguuvi chí chó'ōo ndís'tiī dii<sup>n</sup> nī nuu<sup>n</sup>ndí ní dinuu<sup>n</sup>ndí nī ndúúcū taná<sup>n</sup>ā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dí 'cūū. Ní dii<sup>n</sup> nī tan'dúúcā chí ne<sup>n</sup>e espíritu chí nguée n'dai. Espíritu mii<sup>n</sup> ní yáá<sup>n</sup>nguiniū<sup>n</sup> ní espíritu chí canée na 'yúúné ní nga<sup>n</sup>ā ntii<sup>n</sup>nyú<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dí ní nga<sup>n</sup>ā ntii<sup>n</sup>nyú<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e nducyaaca 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí nguée n'giindiveé<sup>n</sup> yā nduudu ye<sup>n</sup>e Ndyuūs. <sup>3</sup> Ní nducyaaca s'uuú<sup>n</sup> 'tíicā dii<sup>n</sup> yú nguuvi chí chó'ōo ní dii<sup>n</sup> yú tan'dúúcā chí ne<sup>n</sup>e yú ní dii<sup>n</sup> yú tan'dúúcā chí ne<sup>n</sup>e cuerpo ye<sup>n</sup>e yú ní tan'dúúcā chí nadicadi-inuu<sup>n</sup> yú. Ní cáávā chuū nducyaaca yú canée chí cuta'a yú ndúúcū taná<sup>n</sup>ā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> castigo chí diitu n'dái chí ca'a Ndyuūs 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí dinuu<sup>n</sup>ndí yā. <sup>4</sup> Naati Ndyuūs ní nééné ya'āi 'iinu cá yā nducyaaca 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ní ne<sup>n</sup>e taavi cá yā s'uuú<sup>n</sup>. <sup>5</sup> Ní 'áará chí n'díi yú cucáávā chí dinuu<sup>n</sup>ndí yú Ndyuūs itée yā vida cue<sup>n</sup>e daā<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e yú dáámá dáámá ndúúcū Jesucristo caati nadacuée<sup>n</sup> yā Cristo ye<sup>n</sup>e nguaa<sup>n</sup> tiná<sup>n</sup>ā. Maa<sup>n</sup> ní ninngua<sup>n</sup>ai yú caavā chí Ndyuūs ní n'dai taavi cá yā ní ne<sup>n</sup>e cá yā s'uuú<sup>n</sup>. <sup>6</sup> Ndyuūs dii<sup>n</sup> yā chí nanduuchí yā s'uuú<sup>n</sup> dáámá dáámá ndúúcū Cristo tí s'uuú<sup>n</sup> ní ye<sup>n</sup>e Cristo s'uuú<sup>n</sup>. Ní 'tiicá ntúū<sup>n</sup> dii<sup>n</sup> yā chí s'uuú<sup>n</sup> tan'dúúcā chí snee yú ná va'ai cheεti nguuvi ndúúcū Jesucristo 'tíicā s'uuú<sup>n</sup>. <sup>7</sup> Ní Ndyuūs dii<sup>n</sup> yā 'tuucā chí cuuvi 'cuu<sup>n</sup>mi<sup>n</sup> cá yā s'uuú<sup>n</sup> nguuvi chí cuchii tan'dúúcā chí dine<sup>n</sup>e taavi cá yā s'uuú<sup>n</sup> ndúúcū n'dee n'dái dendu'ū chí n'dai taavi chí itée yā s'uuú<sup>n</sup>, ti ye<sup>n</sup>e Cristo Jesús s'uuú<sup>n</sup>. <sup>8</sup> Ní cucáávā chí Ndyuūs ní ne<sup>n</sup>e taavi cá yā s'uuú<sup>n</sup>, ndís'tiī ní ninngua<sup>n</sup>ai nī tí i'téenu nī Cristo. Ndís'tiī nguée dii<sup>n</sup> nī mar 'áámá chí nangua<sup>n</sup>ai nī naati Ndyuūs chí datée yā vida cue<sup>n</sup>e daā<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e nī. <sup>9</sup> Ní nguée nangua<sup>n</sup>ai nī cucáávā ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> chí dii<sup>n</sup> nī caati nguée cuuvi caa<sup>n</sup>má<sup>n</sup> nī chí ch'εεε n'dai nī maá<sup>n</sup> nī cucáávā chí dii<sup>n</sup> nī. <sup>10</sup> Taachi Ndyuūs nadinguá<sup>n</sup>ai yā s'uuú<sup>n</sup> dii<sup>n</sup> yā chí s'uuú<sup>n</sup> ní ye<sup>n</sup>e Jesucristo s'uuú<sup>n</sup>

ní cuuvi dii<sup>n</sup> yú ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> chi n'daacā. Ndyuūs 'āā ch'iindiyaá<sup>n</sup> yā ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> chi canéé chí dii<sup>n</sup> yú ndii<sup>n</sup> cuáá<sup>n</sup> vmaaa<sup>n</sup>.

*Véé vaadī 'dii<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'ē yú cucáávā Cristo*

11 Maa<sup>n</sup> ní n'gaacú nī tan'dúúcā chi sneé nī nguuví chi 'āā chó'ōo. Ndís'tiī ní nguéé 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e ndaata Israel naati 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> gentiles ndís'tiī. Ní 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e ndaata Israel dii<sup>n</sup> yā circuncidar ca'áámá ca'áámá sa<sup>n</sup>ā ní 'caacá yā 'áámá seña na cuerpo ye<sup>n</sup>'e sa<sup>n</sup>ā s'ee<sup>n</sup>. Ní canéé na cuerpo ye<sup>n</sup>'e sa<sup>n</sup>ā s'ee<sup>n</sup> seña 'cūū chi sa<sup>n</sup>ā s'ee<sup>n</sup> ní ye<sup>n</sup>'e ndaata ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs. Cáávā chuū 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e ndaata Israel nguuví yā maá<sup>n</sup> yā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> circuncidado yā, ní ca<sup>n</sup>'a yā ye<sup>n</sup>'e ndís'tiī chi nguuví nī 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chi nguéé ndí nī circuncidado, ní ca<sup>n</sup>'a yā ye<sup>n</sup>'e nī chi nguéé 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e Ndyuūs ndís'tiī. 12 Ní tiempo mii<sup>n</sup> ní ndís'tiī nguéé déenu nī ye<sup>n</sup>'e Cristo, ní canéé nī tan'dúúcā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chi canúú<sup>n</sup> yúú<sup>n</sup>. Ní nguéé ndís'tiī ye<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> Israel ndís'tiī. Ndyuūs nndεενε yā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chi cuuvi ye<sup>n</sup>'é yā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup>. Nguéé véé 'áámá parte ye<sup>n</sup>'é nī ndúúcū 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chi nndεενέ yā ní ca'á yā compromisos ndúúcū promesas nduucú yā. Ndís'tiī ch'εεtinée nī na i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dí 'cūū nguéé ndúúcū dε'ē vεε chi canee ngiinú nī chi cuuvi ye<sup>n</sup>'é nī. Ní nguéé ch'εεtinée nī ndúúcū Ndyuūs ndís'tiī. 13 Ndís'tiī chi ya<sup>n</sup>'ai canéé nī ye<sup>n</sup>'e Ndyuūs cuáá<sup>n</sup> vmaaa<sup>n</sup> naati maa<sup>n</sup> ní 'āā nduuvidaamá nī nduucú yā caavā chi ch'iī Cristo cucáávā nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>'e yú. Ní maa<sup>n</sup> ní ndís'tiī ní ye<sup>n</sup>'é Cristo ndís'tiī. 14 Ní cáávā Cristo mii<sup>n</sup> véé vaadī 'dii<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e yú. Ní Cristo dii<sup>n</sup> yā chi 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e ndaata Israel ndúúcū 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chi nguéé ye<sup>n</sup>'e ndaata Israel nduuvidaamá yā tan'dúúcā 'áámá raza nūu<sup>n</sup>. Ní Cristo mii<sup>n</sup> diví yā vaadī 'caa'va chi canéé nguaa<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> Israel s'ee<sup>n</sup> ndúúcū taná<sup>n</sup>'ā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chi nguéé 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> Israel yā. Vaadī 'caa'va ch'εετε mí<sup>n</sup> chi cu'née<sup>n</sup> yā ní tan'dúúcā 'áámá chεētī náávta<sup>n</sup>'a 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>, 'tíicā. 15 Ní cucáávā chi Cristo maá<sup>n</sup> yā ch'iī yā tuu'mi ní diví yā ley ye<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> Israel ndúúcū mandamientos ye<sup>n</sup>'e ndúúcū reglas ye<sup>n</sup>'e. Cristo mí<sup>n</sup> dii<sup>n</sup> yā chi naachi nduu 'uuví clase ye<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> nadaámá yā ní véé 'áámá clase nūu<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup>, ní 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ní ye<sup>n</sup>'e Cristo. 'Tíicā dii<sup>n</sup> Cristo chi véé

vaadī 'dii<sup>n</sup>. 16 'Tíicā dii<sup>n</sup> Cristo taachi ch'iī yā na cruz. Ní dii<sup>n</sup> yā chi 'āā ntεε véé vaadī 'caa'va nguaa<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>. Ní dii<sup>n</sup> yā chi véé vaadī 'dii<sup>n</sup> nguaa<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ndúúcū Ndyuūs. 'Tíicā Cristo dii<sup>n</sup> yā chi véé 'áámá clase nūu<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup>.

17 Cristo ndaá yā na i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dí 'cūū ní maa<sup>n</sup> ní cuuvi deenú nī ye<sup>n</sup>'e vaadī 'dii<sup>n</sup>, ndís'tiī chi nguéé 'ii<sup>n</sup>ya<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e ndaata Israel chi ya<sup>n</sup>'ai ch'εεtinée nī ye<sup>n</sup>'e Cristo. 'Tíicā ntúū<sup>n</sup> cuuvi deenú 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e ndaata Israel chi ch'εεtinée nī nūu<sup>n</sup> yā. 18 Ní cucáávā Cristo mii<sup>n</sup> nducyaaca yú nduuti chi 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> Israel s'uuú<sup>n</sup> o nguéé 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> Israel s'uuú<sup>n</sup>, nducyaaca yú, cucáávā Cristo mii<sup>n</sup> cuuvi cundáa yú nanáá<sup>n</sup> Ndyuūs Chida yú ndúúcū 'áámá Espíritu N'dai ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs. 19 Ní ndís'tiī chi nguéé ye<sup>n</sup>'e ndaata Israel chi ndaata ye<sup>n</sup>'e Ndyuūs, maa<sup>n</sup> ní 'āā ntéé 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chi snúú<sup>n</sup> yā yúú<sup>n</sup> ndís'tiī ní snée nī na yá<sup>n</sup>'āa chi nguéé ye<sup>n</sup>'é nī. Maa<sup>n</sup> ní dáámá snée nī ndúúcū 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chi ye<sup>n</sup>'e Ndyuūs. Ní ndís'tiī ní ye<sup>n</sup>'e ndaata ye<sup>n</sup>'e nducyaaca 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chi ye<sup>n</sup>'é Dendyuūs. 20 Ní ndís'tiī ní tan'dúúcā 'áámá va'ai ch'εετε taavi ca chi 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> din'dái yā 'tíicā ndís'tiī. Ní ye<sup>n</sup>'e va'ai ch'εετε mii<sup>n</sup> Cristo mii<sup>n</sup> ní tan'dúúcā tuūu ch'εετε ye<sup>n</sup>'e esquina, 'tíica yā. Ní apóstoles chi candéé yā nduudu ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs ndúúcū profetas chi nga<sup>n</sup>'a yā nduudu ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ní tan'dúúcā tuūu ye<sup>n</sup>'e cimientos ye<sup>n</sup>'e va'āi mii<sup>n</sup>, 'tiicá yā. Ní ndís'tiī ní tan'dúúcā tuūu vmaaa<sup>n</sup> tuūu ch'εετε ye<sup>n</sup>'e esquina, 'tiicá nī. 21 Ní vmaaa<sup>n</sup> tuūu ch'εετε ye<sup>n</sup>'e esquina chi Cristo mii<sup>n</sup> nducué<sup>n</sup>'e tuūu ní ye<sup>n</sup>'e va'āi ch'εετε chi din'dái Cristo. Ní Cristo dii<sup>n</sup> yā chi n'daacā canee nducué<sup>n</sup>'e na lugar ye<sup>n</sup>'e cucáávā chi dichí<sup>n</sup>'vē Ndyuūs. Ní Cristo dii<sup>n</sup> yā chi va'āi ch'εετε taavi ca ní 'áámá templo ye<sup>n</sup>'e 'iivú Ndyuūs. 22 'Tíicā ntúū<sup>n</sup>, ndís'tiī chi ye<sup>n</sup>'e Cristo nduuvidaamá nī ndúúcū taná<sup>n</sup>'ā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chi ye<sup>n</sup>'e Cristo ní tan'dúúcā 'áámá va'ai naachi Ndyuūs canee yā cucáávā Espíritu N'dai ye<sup>n</sup>'e yā, 'tíicā nducyaaca 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chi ye<sup>n</sup>'e Cristo.

### 3

*Ndyuūs dichó'o yā Pablo chi nga<sup>n</sup>'a yā evangelio chí nduudu ngai ye<sup>n</sup>'e Jesucristo*

*nanáán 'ii'yān chi nguée ye'n'e ndaata Israel*

1 Cáávā chuū 'úú Pablo canéé preso ná vácūū ti dichíí'vε 'úú Jesucristo ní nga'n'á nduudu cuaacu ye'n'é yā cucáávā ndís'tiī chi nguεε ye'n'e 'ii'yān ye'n'e ndaata Israel. Ní nga'angua'á cáávā ndís'tiī. 2 Cuaacu ní'nyú'n 'āā deenú nī chi Ndyuūs chi n'dai taavi cá yā dichó'o yā 'úú chi nga'n'á ngī ndís'tiī chi Ndyuūs ne'n'e taavi cá yā ndís'tiī. 3 Ndyuūs ch'i'n'í yā 'úú dendu'ū ye'n'e yā chi canúún n'de'ei ní diín yā chi deenú chi canúún n'de'ei tan'dúúcā chi 'āā dinguún ye'n'é nī ndúúcū duū'vī nduudu. 4 Ní taachi ndís'tiī ch'ée'n nī caacá 'cūū chídinguún tuu'mi ní cuuvi deenú nī chi 'úú deenú chíi'n chi canúún n'de'ei ye'n'é Ndyuūs, chíi'n chi ye'n'é Jesucristo. 5 Ní tiempo chi 'āā chó'ōo Ndyuūs nguée ch'i'n'í yā mar 'áámá 'ii'yān nduudu ye'n'é yā chi canúún n'de'ei naati tiempo mii'n Ndyuūs ch'i'n'í yā chuū apóstoles chi didεεvé yā ye'n'e nuu'ndi ye'n'é yā ndúúcū profetas chi nga'n'a nduudu ye'n'é yā cucáávā Espíritu N'dai ye'n'é yā. 6 Ní chuū chi canúún n'de'ei cáávā nduudu cuaacu chí nduudu ngai ye'n'e Jesucristo. 'Ii'yān chi nguée ye'n'e ndaata Israel chi ye'n'e Jesucristo, 'ii'yān s'ee'n ní cuuvi ye'n'é yā dáámá dáámá ndúúcū chi cuuvi 'ii'yān ye'n'e Israel. Ní dáámá canéé yā ndúúcū 'ii'yān Israel. Ní sneé yā tan'dúúcā 'áámá cuerpo ye'n'e Cristo. Ní véé 'áámá parte ye'n'é yā ye'n'e compromiso chi Ndyuūs diín yā. 7 Ní 'úú nguée n'daaca ca 'úú naati Ndyuūs tee yā privilegio 'úú chi caa'mán nduudu ye'n'e yā cucáávā poder ye'n'é yā. 8 Ní 'úú chí 'líi'n chuundi nguaa'n nducyáácá 'ii'yān chi ye'n'é Ndyuūs naati Ndyuūs tee yā 'úú privilegio 'cūū chi 'úú nga'n'á nduudu cuaacu ye'n'é yā nanáán 'ii'yān chi nguée ye'n'e ndaata judíos chi Israel. Ní nga'n'á nduudu cuaacu ye'n'e n'dee n'dái vaadī 'cuiica taavi ca ye'n'e Cristo. Ní nguée cuuvi diín yú cuenta ye'n'e vaadī 'cuiica mii'n. 9 Ní nga'n'á nduudu cuaacu ye'n'é yā. Ní 'íicú nducyaaca 'ii'yān cuuvi deenu yā tan'dúúcā Ndyuūs ca'n'á yā diín yā ye'n'e chi canúún n'de'ei ye'n'é yā. Ní Ndyuūs chi di'n'dái yā nducué'n'é chi véé ní chí'nee'n n'de'ei yā chuū nducué'n'é tiempo chi 'āā chó'ōo. 10 Ní 'tíicā diín Ndyuūs

caati maa'n ní nducyáácá chi canéé na va'ai chεeti nguuvi chí nga'n'ā ntii'nyu'n o chi 'ii'ntyé'n'é cuuvi n'diichi nducué'n'é vaadī deenu ye'n'é Ndyuūs cucáávā vaadī n'giinu ye'n'é Ndyuūs chi diín yā ndúúcū 'ii'yān ná i'n'yee'ndí 'cūū, 'ii'yān chi i'téenu yā Cristo ní ca'n'á yā yaácū ye'n'é yā. 11 Ní 'túúcā diín Ndyuūs ti tan'dúúcā chi ne'n'é yā diín yā ndii vmnáán vmnān. Ní diín yā chi cuaacu ye'n'e cucáávā Jesucristo chi 'iivi yú. 12 Ní caavā chi s'uuún ní ye'n'e Cristo s'uuún ní cáávā chi i'teenu yú Jesucristo, cuuvi ndaā yú nanáán Ndyuūs ndúúcū confianza. 13 Cáávā chuū 'úú di'cuíitūu ndís'tiī chi nguée cuuvi ngáán nī cucaavā chi 'úú n'geenú ngii ti chuū chi n'geenú ngii ní cosa chi n'daacā chi cuuvi ndís'tiī ní canee chi yeenú nī.

*Cristo ne'n'é yā nducyaaca 'ii'yān*

14 Ní cucaavā chuū 'úú ca'á gracias Ndyuūs ní 'úú ní ngiinti'yá nanáán Ndyuūs Chiidá Señor Jesucristo ye'n'é yú. 15 Ndyuūs ní Chiida nducyaaca yú ní cuaacu Chiida nducyaaca 'ii'yān ye'n'é yā chi snéé nanguuvi, 'tiicá ntúū'n nducyaaca 'ii'yān ye'n'é yā chi snéé i'n'yee'ndí 'cūū. 16 Ca'n'angua'á ní ngiicá Ndyuūs Chiida yú chi ye'n'e néené n'dee n'dái chi n'daacā ye'n'é yā ní téé yā ndís'tiī fuerza na staava ye'n'é nī chi ditiinú nī cucáávā Espíritu N'dai ye'n'é yā. 17 Ní ngiicá Ndyuūs chi Cristo canéé yā na staava ye'n'é nī cáávā chi i'téenu nī Cristo. Ní 'íicú ndís'tiī snee diitú nī ndúúcū vaadī ne'n'e ye'n'e Cristo. Ní snee nī tan'dúúcā chi véé dii'yu na yá'n'āa ye'n'e 'áámá yá'n'á. 'Tíicā cunéé vaadī ne'n'e ye'n'é Cristo na staava ye'n'é nī. 'Tíicā snee nī. 18 Tuu'mí ndís'tiī ndúúcū nducyaaca 'ii'yān chi i'téenu yā Cristo n'daacā cuuvi cádiinuu'n nī ye'n'e chi vaadī ne'n'e ye'n'é Cristo ní tan'dúúcā Cristo ne'n'é taavi cá yā nducyaaca 'ii'yān. 19 Ní ngiicá Ndyuūs chi ndís'tiī ní cádiinuu'n nī chεε chí vaadī ne'n'e ye'n'é Cristo, 'áará chí ch'εεε taavi ca chi nguée cuuvi deenu yú nducué'n'é ye'n'e. Ní ngiicá chi staava ye'n'e ndís'tiī ní canee diitú ndúúcū nducué'n'é chi n'daacā n'dai taavi caavā chí ndís'tiī ní ye'n'e Ndyuūs ndís'tiī.

20 Ní Ndyuūs ye'n'e yú cuuvi diín yā tanducué'n'é ní n'deē ca cuuvi diín ya ní nguée tí chi tuumicádiinuu'n yú.

Tan'dúúcā chi n'deeē n'dái idiín yā cucáávā poder ye'n'é yā 'tíicā idiín yā ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> ye'n'é yā ndúúcū s'uúú<sup>n</sup>. <sup>21</sup> Maa<sup>n</sup> ní nducué<sup>n</sup>'ē tiempo ní cue<sup>n</sup>'e daā<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> canéē Ndyuūs chi ch'εεε taavi ca ní δεεεε taavi cá yā nanáá<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chi ca<sup>n</sup>'á yā yaācū ye'n'é yā. 'Tiicá ntúū<sup>n</sup> nanáá<sup>n</sup> Cristo.

#### 4

#### *Nduuvidaama yú cucáávā Espíritu N'dai ye'n'é Ndyuūs*

<sup>1</sup> 'Úú Pablo chi preso canéē vácuū caati diín ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> ye'n'é 'iivú Ndyuūs. Ní 'úú di'cuiitú ndís'tiī chi n'daacā n'dai diín nī nducué<sup>n</sup>'ē tan'dúúcā Ndyuūs ne'n'é yā chi diín nī caati yaa'ví yā ndís'tiī chi cuuvi ye'n'e yā. <sup>2</sup> 'Úú ngiicá chi 'cuetinée nī chi maán nī ndiicúú<sup>n</sup> nī. Ní diín nī nducué<sup>n</sup>'ē ndúúcū 'viich'εεtíinū<sup>n</sup> ndúúcū 'aama nī taama nī ni cuchéé nī ye'n'e nducué<sup>n</sup>'ē ti diné<sup>n</sup>'e nī 'áámá nī taama nī. <sup>3</sup> Ní cucáávā Ndyuūs itée yā vaadī 'diiín ye'n'é yā chi diín chi nduuvidaamá nī, 'úú ngiicá chi cue<sup>n</sup>'e daā<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> diín nī nducué<sup>n</sup>'e chi cuuvi nī chi nduuvidaamá nī caati Espíritu N'dai ye'n'é Ndyuūs nginneé yā ndís'tiī. <sup>4</sup> Véé 'áámá cuerpo nū<sup>n</sup> ndúúcū 'áámá nū<sup>n</sup> Espíritu N'dai ye'n'é Ndyuūs. 'Tiicá ntúū<sup>n</sup> Ndyuūs yaa'ví yā s'uúú<sup>n</sup> chi cuuvi yú ye'n'é yā ní ndúúcū 'áámá nū<sup>n</sup> chi cunee ngiinu ye'n'e yú. <sup>5</sup> Ní véé 'áámá nū<sup>n</sup> Señor Jesucristo chí 'áámá nū<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chi i'teenu yú, ní véé 'áámá nū<sup>n</sup> chi duuchi chi ngeēdínuū<sup>n</sup>nī<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup>. <sup>6</sup> Véé 'áámá nū<sup>n</sup> Ndyuūs chi Ch'idá nducyáácá 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ní 'iivú Ndyuūs mii<sup>n</sup> nga<sup>n</sup>'a ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> yā ye'n'e nducué<sup>n</sup>'ē. Ní diín yā ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> cucáávā nducue<sup>n</sup>'ē, ní canéē yā ndúúcū nducué<sup>n</sup>'ē.

<sup>7</sup> Naati Ndyuūs tee yā ca'áámá ca'áámá s'uúú<sup>n</sup> vaadī n'dai ye'n'é yā cáávā ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> ye'n'e yú tan'dúúcā chi deenú yā chi cuuvi diín yú, ní ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> ní chíín chi tee Cristo ca'áámá ca'áámá s'uúú<sup>n</sup>. <sup>8</sup> Níicú canéē nguū<sup>n</sup> na libro ye'n'é Ndyuūs ndii cuáá<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup> 'tíicā:

Chichεε yā ye'n'e enemigos ye'n'e yā ní cuichéé yā ná va'ai chεεti nguuvi, ní candéε yā n'deeē n'dái 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ye'n'é yā chi snú<sup>n</sup> yā vácuū, ní ca'á yā regalos 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ye'n'é yā.

<sup>9</sup> ¿Dé'ē ne'n'e caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup> nduudú 'cūū chii<sup>n</sup> chi chéé yā? Nduudú 'cūū ne'n'e caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup> chi vmnáá<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> ca<sup>n</sup>'á yā 'áámá cuaa<sup>n</sup> yáánū<sup>n</sup> ca chi chεεti yá<sup>n</sup>'āa. <sup>10</sup> 'Ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí cá<sup>n</sup>'ā mii<sup>n</sup> maán 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> cuchéé yā cuaa<sup>n</sup> naachí yaacu taavi ca chí va'ai chεεti nguuvi caati maán yā cuuvi canéē yā tanducué<sup>n</sup>'ē dendú'ū cuaa<sup>n</sup>. <sup>11</sup> Ní itée yā ca'áámá ca'áámá s'uúú<sup>n</sup> ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> chi cuuvi diín yú. Itée yā na<sup>n</sup>'a yú ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> ye'n'e apóstoles chi candεε yú nduudu ye'n'e Ndyuūs. Ní itée yā na<sup>n</sup>'a yú ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> chí caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup> yú nduudu chí sta'a yú ye'n'é Ndyuūs. Ní itée yā ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> na<sup>n</sup>'a yú chí nga<sup>n</sup>'a yú nduudu chí nangua<sup>n</sup>'ai 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup>. Ní itée yā ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> na<sup>n</sup>'a yú chí candεε yú nduudu ye'n'é yā na yaācū. Ní itée yā na<sup>n</sup>'a yú ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> chí maestro ye'n'e nduudu ye'n'é yā. <sup>12</sup> 'Tíicā diín Ndyuūs chí ch'icueé<sup>n</sup> yā nducyaaca 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí i'téenu yā Cristo ní 'íicú 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> cuuvi diín yā ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> chí tunée<sup>n</sup> yā. Ní nducyaacá yā chí ye'n'é cuerpo ye'n'e Cristo cuuvi cu'téenu cá yā Ndyuūs. <sup>13</sup> Ní nducyaaca s'uúú<sup>n</sup> ní cuuvi nduuvidaama yú ti maa<sup>n</sup> ní s'uúú<sup>n</sup> ní tan'dúúcā chí 'aama yú ndúúcū chí i'teenu yú ní ndúúcū chí deenu yú ye'n'e Cristo chí Daiya Dendyuūs. Ní nguuvi nguuvi cuuvi diitū ca yú ndúúcū chí i'teenu yú ndúúcū vaanicadiinū<sup>n</sup> ye'n'e yú ndíí tiempo chí s'uúú<sup>n</sup> din'daaca yú ní tan'dúúcā Cristo 'tíicā s'uúú<sup>n</sup>. <sup>14</sup> 'Āā ntéé diín yú tan'dúúcā da'caiyāā diín yā chí ch'iindiveé<sup>n</sup> yā ye'n'e 'aamá yā taamá yā chí ca'cueé<sup>n</sup> yā cosa chí n'dáá<sup>n</sup> ní diín yā tan'dúúcā chí 'yúúné candéē 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> 'múú<sup>n</sup> mii<sup>n</sup>. Ní nguéé canéé chí i'téenu yú nduudu ye'n'e 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí nginche'éí yā s'uúú<sup>n</sup>. 'Ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ne'n'é yā candéé yā s'uúú<sup>n</sup> lado ye'n'é yā chí i'téenu yú chii<sup>n</sup> chí nguéé cuaacu. <sup>15</sup> Nguéé diín yú 'túúcā naati canee chí caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup> yú nduudu cuaacu ye'n'é Ndyuūs ti ne'n'e yú 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ndúúcū núú<sup>n</sup>má<sup>n</sup> staava ye'n'e yú. Ní cuuvi cu'teenu ca yú ní diín yú nducué<sup>n</sup>'ē chí n'daacā tan'dúúcā chí diín Cristo chí tiiín 'áámá cuerpo ye'n'e nducyaaca yú. Ní s'uúú<sup>n</sup> tan'dúúcā cuerpo ye'n'é yā, 'tíicā s'uúú<sup>n</sup>. <sup>16</sup> Ní nducyaaca yú ní canee yú maa<sup>n</sup> poder ye'n'e Cristo chí tiiín nducyaaca yú. Ní canee yú n'daacā na lugar chí tuneé<sup>n</sup> yú ti



ye<sup>n</sup>é Cristo s'uuú<sup>n</sup>. Ní nducué<sup>n</sup>ē coo ye<sup>n</sup>e cuerpo ye<sup>n</sup>é yā n'daacā n'dai snéé ní 'áámá 'áámá coo ní inu<sup>n</sup>u tan'dúúcā chi canéé chi dii<sup>n</sup>. 'Tíicā s'uuú<sup>n</sup> chi ye<sup>n</sup>e Cristo canee chí dii<sup>n</sup> yú ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> chí tune<sup>n</sup>e yú cáávā chi n'giita yú, ní ditiinu yú, ní dine<sup>n</sup>e yú nducyaaca 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup>.

### *Véé vida ngai ye<sup>n</sup>e 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chi ye<sup>n</sup>e Cristo*

17 Maa<sup>n</sup> ní 'úú nga<sup>n</sup>á cáávā Señor Jesu-cristo ní nga<sup>n</sup>á chí din'daacá nī. Nguéé 'cuεetinée nī tan'duucā taná<sup>n</sup>ā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chi nguεε i'téenu yā Ndyuūs. 'Ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> nadacadíinu<sup>n</sup> yā ye<sup>n</sup>e dendu'ū chi nguεε dichí'vē. 18 Ní chii<sup>n</sup> chi nadacadíinu<sup>n</sup> yā ní ye<sup>n</sup>ē ná maā<sup>n</sup>. 'Ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> nguéé véé vida cue<sup>n</sup>e daā<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>é yā chí Ndyuūs ca'á yā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí ye<sup>n</sup>é yā ti 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> canee yā ndúúcū staava ye<sup>n</sup>é yā chí chεεchi. Ní cáávā chuū 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> canee yā chí nguéé deenú yā Ndyuūs. 19 'Ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> 'āā ntéé dii<sup>n</sup> yā sentir chí cuuvi 'cuinaá<sup>n</sup> yā caavā nuu<sup>n</sup>ndi chí dii<sup>n</sup> yā. Ní dii<sup>n</sup> yā tan'dúúcā chí véé vicio ye<sup>n</sup>e yā. Ní dii<sup>n</sup> yā nducué<sup>n</sup>ē dendu'ū chí nguεε n'daacā. Ní nguéé nadacadíinu<sup>n</sup> yā ye<sup>n</sup>e chí dii<sup>n</sup> yā. 20 Naati ndís'tiī nguéé 'tiicā ch'ee<sup>n</sup> nī ye<sup>n</sup>e Cristo. 21 Nduuti chí cuaacu chí ch'iindiveé<sup>n</sup> nī nduudu ye<sup>n</sup>e Cristo ní Cristo chí cueé<sup>n</sup> yā ndís'tiī ní i'téenu nī nduudu cuaacu chí ye<sup>n</sup>é Cristo, tuu'mi ní nduudu cuaacu ye<sup>n</sup>é yā cūnee ndúúcu nī. 22 Maa<sup>n</sup> ní 'āā ntéé dii<sup>n</sup> nī tan'dúúcā chí dii<sup>n</sup> nī vma<sup>n</sup> chí i'téenu nī. Divíi nī ye<sup>n</sup>e nducué<sup>n</sup>ē chí dii<sup>n</sup> nī tiempo chí chó'ōo caati chuū nginnche'éi ndís'tiī ndúúcū nducué<sup>n</sup>ē chí ne<sup>n</sup>e chí dii<sup>n</sup> nī chí nguéé n'daacā. 23 Ndís'tiī ní canee chí nadingai nī espíritu ye<sup>n</sup>é nī ndúúcū vaan-icadíinū<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e maá<sup>n</sup> nī. 24 Ní canee chí cuta'á nī vida ngai ye<sup>n</sup>e Cristo tan'dúúcā chí 'áámá vestido ngai ní cunú<sup>n</sup> nī vestido ngai. Ní dii<sup>n</sup> nī nducué<sup>n</sup>ē tan'dúúcā chí Ndyuūs ne<sup>n</sup>é yā chí dii<sup>n</sup> nī. Ní 'tíicā vida ye<sup>n</sup>e maá<sup>n</sup> nī ní cuaacu ní<sup>n</sup>nyú<sup>n</sup> chí n'daacā ní dεεvε.

25 Cáávā chuū nguéé caa<sup>n</sup>má<sup>n</sup> nī nduudu yaadi. Ca'áámá ca'áámá s'uuú<sup>n</sup> ní caa<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> yú nduudu cuaacu ndúúcū nducyaaca 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> na nii<sup>n</sup>nuú<sup>n</sup> va'āī. Caati s'uuú<sup>n</sup> ní ye<sup>n</sup>é 'áámá cuerpo nū<sup>n</sup> ti ye<sup>n</sup>e Cristo s'uuú<sup>n</sup>.

26 Ní nduuti chí nduuvi taá<sup>n</sup> nī, nguéé ca'a nī lugar chí vaadi taa<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>é nī dii<sup>n</sup> chí dinuu<sup>n</sup>ndí nī. Ní nguéé 'naa<sup>n</sup> tiempo nduuvi taá<sup>n</sup> nī. 27 Nguéé ca'á nī mar 'áámá lugar yáá<sup>n</sup>nguiinū<sup>n</sup> chí cuuvi tuu'vi sa vida ye<sup>n</sup>é nī.

28 Ní ndís'tiī chí diduucú nī 'āā ntéé didu-ucú nī. Dii<sup>n</sup> nī ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> n'daacā caati véé ye<sup>n</sup>e nī. Ní 'íicú cuuvi ca'á nī 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí pobre yā chí nguéé véé ye<sup>n</sup>é yā.

29 Nguéé caa<sup>n</sup>má<sup>n</sup> nī nduudu yaadi 'yāa, dámaā<sup>n</sup> caa<sup>n</sup>má<sup>n</sup> nī nduudu chí n'daacā chí dii<sup>n</sup> chí cu'téenu cá yā ní dii<sup>n</sup> chí cunee nī 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí 'caandiveé<sup>n</sup> yā nduudu ye<sup>n</sup>é nī. 30 Ndís'tiī nguéé dii<sup>n</sup> nī dendu'ū chí cuuvi ndaachií Espíritu N'dai ye<sup>n</sup>é Ndyuūs ti maa<sup>n</sup> Espíritu ye<sup>n</sup>e Ndyuūs mii<sup>n</sup> chí véé ye<sup>n</sup>e yú ní dii<sup>n</sup> chí sellado nī chí ye<sup>n</sup>é Ndyuūs s'uuú<sup>n</sup>. Ní dii<sup>n</sup> chí cuuvi cuaacu chí Ndyuūs nadanguá<sup>n</sup>ai yā s'uuú<sup>n</sup>.

31 Ní ndís'tiī 'āā ntéé cunee nī ndúúcū vaadi taa<sup>n</sup>, ní nguéé dii<sup>n</sup> nī chí nguéé ne<sup>n</sup>e nī 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup>, ndíi nguéé 'cuaī taá<sup>n</sup> nī, ndíi nguéé caa<sup>n</sup>má<sup>n</sup> nī dendu'ū chí nguεε n'daacā ye<sup>n</sup>e taamá yā, ndíi nguéé dii<sup>n</sup> nī ye<sup>n</sup>e taama yā cosas chí nguεε n'daacā. 32 Caati dii<sup>n</sup> n'daacá nī ní diya'ai 'íinu nī 'aamá nī taamá nī vi'ī, ní nadīch'εεcú nī nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>é nī ye<sup>n</sup>e 'áámá nī taamá nī vi'ī tan'dúúcā Ndyuūs nadāch'εεcú yā nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>é nī ti ye<sup>n</sup>é Cristo ndís'tiī.

## 5

### *Táácā canee chí 'cuεetinée 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí daiya Ndyuūs*

1 Cuaacu chí ndís'tiī ní daiya Dendyuūs ndís'tiī. Maa<sup>n</sup> ní cáánu nī dii<sup>n</sup> nī tan'dúúcā Ndyuūs dii<sup>n</sup> yā. 2 Ní diné<sup>n</sup>e nī nducyaaca 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> tan'dúúcā Cristo diné<sup>n</sup>e yā s'uuú<sup>n</sup> ní ca'a maá<sup>n</sup> yā vida ye<sup>n</sup>e maá<sup>n</sup> yā cáávā s'uuú<sup>n</sup>. Ní dii<sup>n</sup> yā tan'dúúcā chí maá<sup>n</sup> yā ní 'áámá 'íiti cuūchī chí 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> dii<sup>n</sup> yā 'caa<sup>n</sup>nú<sup>n</sup> yā 'iiti chí ofrenda ye<sup>n</sup>é yā ní ca'á yā nátai nanáá<sup>n</sup> Ndyuūs. Ní Cristo maá<sup>n</sup> yā ofrenda chí n'dεεvε ngéé<sup>n</sup> nanáá<sup>n</sup> Ndyuūs. Ní yeenú Ndyuūs ndúúcū ofrenda mii<sup>n</sup> chí Cristo mij<sup>n</sup>.

3 Maa<sup>n</sup> ní chí ndís'tiī ní ye<sup>n</sup>é Ndyuūs ndís'tiī nguéé canee chí caa<sup>n</sup>má<sup>n</sup> nī mar 'áámá ye<sup>n</sup>e nuu<sup>n</sup>ndi chí sa<sup>n</sup>ā n'diichi sa n'daataá. Ní nguéé canee chí caa<sup>n</sup>má<sup>n</sup> nī

ye<sup>n</sup>e táamá dendu'ū chi nguεε n'daacā ní nguéeε δεενε, ndíí nguεε dínngueé nī ye<sup>n</sup>e chí véé chí ye<sup>n</sup>e taamá yā. <sup>4</sup> Ndíí nguéeε canee chí caa<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> nī dendu'ū chí cuuvi 'cuinaá<sup>n</sup> nī, ndíí nguéeε caa<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> nī nduudu tonto o nduudu chí nguéeε n'daacā, caati nducué<sup>n</sup>e chuū ní nguéeε n'daacā ye<sup>n</sup>e nī. Naati ndís'tiī ní canee chí caa<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> nī Ndyuūs 'tíicā: Gracias n'diī Ndyuūs. <sup>5</sup> Ní ndís'tiī 'āā deenú nī chí sa<sup>n</sup>ā chí ca<sup>n</sup>a sá ndúúcu n'daataá chí nguéeε ye<sup>n</sup>e sa o n'daataá chí ca<sup>n</sup>a tá ndúúcu sa<sup>n</sup>ā chí nguéeε ye<sup>n</sup>e ta, o 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí dii<sup>n</sup> dendu'ū chí nguéeε n'daacā o 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí dínngueé yā ye<sup>n</sup>e chí véé ye<sup>n</sup>e taama yā ti tanducué<sup>n</sup>e chuū ní tan'dúúca chí i'téenu yā santos ídolos. Nducyáácá 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ní nguéeε véé parte ye<sup>n</sup>e yā naachi Cristo ndúúcu Ndyuūs nga<sup>n</sup>a ntii<sup>n</sup>nyú<sup>n</sup> yā. <sup>6</sup> Nguéeε ca<sup>n</sup>á nī lugar chí caa<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí cannche'éei yā ndís'tiī ndúúcu nduudu chí tonta ti nga<sup>n</sup>á yā chí cuuvi dii<sup>n</sup> nī nducué<sup>n</sup>e chí nguεε n'daacā. Caati cáávā nducué<sup>n</sup>e chuū ní Ndyuūs dii<sup>n</sup> yā diituu cá castigar 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chí nguéeε n'giindiveé<sup>n</sup> yā nduudu ye<sup>n</sup>e Ndyuūs. <sup>7</sup> Ní ndís'tiī nguéeε nduuvidaamá nī ndúúcu 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ní nguéeε dii<sup>n</sup> nī mar 'áámá chí dii<sup>n</sup> yā.

<sup>8</sup> Ndís'tiī ní tiempo chí 'āā chó'ōo ch'εetinée nī ndúúcu yáá<sup>n</sup>nguiinū<sup>n</sup> na maāi<sup>n</sup>, naati maa<sup>n</sup> ní chí ndís'tiī ní ye<sup>n</sup>e Señor Jesucristo, ndís'tiī canée nī na chidεενε ye<sup>n</sup>e Señor mii<sup>n</sup>. Ní maa<sup>n</sup> ní cuεeti chiicá nī na chidεενε mii<sup>n</sup> tan'dúúca chí ndís'tiī ní daiyá Ndyuūs ndís'tiī. <sup>9</sup> Ní chuū 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> dii<sup>n</sup> yā taachi snée yā chidεενε ye<sup>n</sup>e Ndyuūs. Tanducué<sup>n</sup>e chí n'daacā ndúúcu tanducué<sup>n</sup>e chí cuaacu dii<sup>n</sup> yā. Ní ch'i<sup>n</sup>í yā na vida ye<sup>n</sup>e maá<sup>n</sup> yā chí n'daacá yā. Chuū ní tan'dúúca n'gui'i ye<sup>n</sup>e yá<sup>n</sup>á ti n'gui'i ye<sup>n</sup>e chíδεενε mii<sup>n</sup> ní 'tíicā. <sup>10</sup> Ní caanú nī dii<sup>n</sup> nī ca'cueé<sup>n</sup> nī nducué<sup>n</sup>e chí Ndyuūs ne<sup>n</sup>e yā chí dii<sup>n</sup> nī. <sup>11</sup> Ní ndís'tiī nguéeε dii<sup>n</sup> nī mar 'áámá chí nguéeε dichí<sup>n</sup>vē ndúúcu 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí chiicá yā na maāi<sup>n</sup> naati caa<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> nī 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí chiicá yā na maāi<sup>n</sup> chée chí nguéeε n'daacā chí dii<sup>n</sup> yā nanáá<sup>n</sup> Dendyuūs. <sup>12</sup> S'uuú<sup>n</sup> cuuvi 'cuinaa<sup>n</sup> yú nduuti chí caa<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> yú ye<sup>n</sup>e dendu'ū nuu<sup>n</sup>ndi ch'εετε chí 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> dii<sup>n</sup> yā taachi din'dé'ei yā. <sup>13</sup> Ní taachi

nga<sup>n</sup>á nī 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e tanducué<sup>n</sup>e chí nguéeε n'daacā chí dii<sup>n</sup> yā tuu'mi ní canée na chidεενε. Ní Ndyuūs ch'i<sup>n</sup>í yā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> nducué<sup>n</sup>e tan'dúúca chí dii<sup>n</sup> yā, ti 'āā ntéeε canúú<sup>n</sup> n'de'ei. <sup>14</sup> Canéeε nguū<sup>n</sup> na libro ye<sup>n</sup>e Ndyuūs. Cáávā chuū ní Ndyuūs nga<sup>n</sup>a yā 'tíicā:

Ndís'tiī 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí ch'iī; nadacué<sup>n</sup>e nī ye<sup>n</sup>e nguaa<sup>n</sup> tiná<sup>n</sup>ā, ní 'íicú Cristo chí chidεενε ní téε yā chidεενε ndís'tiī.

<sup>15</sup> Cáávā chuū ndís'tiī ní nadacadíinu<sup>n</sup> n'daacá nī ye<sup>n</sup>e chí dii<sup>n</sup> nī. Nguéeε dii<sup>n</sup> nī tan'duucā chí ndís'tiī 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> zonzo ndís'tiī naati dii<sup>n</sup> nī tan'duucā chí ndís'tiī 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> deenu ndís'tiī. <sup>16</sup> Ní dii<sup>n</sup> nī aprovechar tiempo chí véé ye<sup>n</sup>e nī chí din'daacá nī caati tiempo 'cūū 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> dii<sup>n</sup> yā dendu'ū chí nguéeε n'daacā. <sup>17</sup> Nguéeε dii<sup>n</sup> nī tan'dúúca 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí nguéeε tuumicadíinu<sup>n</sup> yā ti zonzo yā naati dii<sup>n</sup>núú yii<sup>n</sup>nu<sup>n</sup> nī maa<sup>n</sup> níicú tuumicadíinu<sup>n</sup> nī chεε chí Ndyuūs ne<sup>n</sup>e yā chí dii<sup>n</sup> nī. <sup>18</sup> Nguéeε cuuvi cuu'ví nī ti dii<sup>n</sup> chí cuuvi ndái nī, naati itée nī lugar chí Espíritu N'dai ye<sup>n</sup>e Ndyuūs cuuvi cūnee nduucú nī. <sup>19</sup> Ní ndeé nī 'áámá nī ndúúcu taama nī ndúúcu salmos, ndúúcu himnos, ndúúcu canciones chí nga<sup>n</sup>a ye<sup>n</sup>e Ndyuūs. Ní ngiitá nī ní diné<sup>n</sup>e nī Señor Jesucristo ye<sup>n</sup>e yú ndúúcu núú<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> staava ye<sup>n</sup>e nī. <sup>20</sup> Ní cuen'e daā<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> nca<sup>n</sup>á nī gracias Ndyuūs Chiida yú ndúúcu chí dúúchí Señor Jesucristo ye<sup>n</sup>e yú caava nducué<sup>n</sup>e chí véé.

*Ye<sup>n</sup>e vida ye<sup>n</sup>e familia s'ee<sup>n</sup> chí ye<sup>n</sup>e Jesucristo*

<sup>21</sup> Nguéeε dich'εεté nī maá<sup>n</sup> nī. Diné<sup>n</sup>e nī vi'i 'áámá nī ndúúcu taama nī caati 'āā dii<sup>n</sup> nī respetar Ndyuūs.

<sup>22</sup> Ní ndís'tiī tá<sup>n</sup>ā chí ch'iindivaacu canee chí 'caandiveé<sup>n</sup> nī ye<sup>n</sup>e isa<sup>n</sup>ā ye<sup>n</sup>e nī tan'dúúca chí ch'iindiveé<sup>n</sup> nī nduudu ye<sup>n</sup>e Ndyuūs ti isa<sup>n</sup>ā ye<sup>n</sup>e nī tan'duucā 'iiví nī, 'tíicā sa. <sup>23</sup> Caati isa<sup>n</sup>ā ye<sup>n</sup>e nī ní tan'dúúca tii<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e familia, 'tíicā sa. 'Tiicá ntúū<sup>n</sup> tan'dúúca Cristo ní tii<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí i'téenu yā 'yā, Cristo ntúū<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí nadanguá<sup>n</sup>ai yā nducyaaca 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí i'téenu yā 'yā. Ní nducyaácá 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí i'téenu yā Cristo, 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> tan'duucā cuerpo ye<sup>n</sup>e Cristo, 'tiicá yā. <sup>24</sup> Ní tan'duucā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí i'téenu yā Cristo canee yā maa<sup>n</sup> poder ye<sup>n</sup>e Cristo

'tiicá ntúū<sup>n</sup> tá<sup>n</sup>ā canee tá maa<sup>n</sup> poder ye<sup>n</sup>e isa<sup>n</sup>ā ye<sup>n</sup>e tá ní canee chi 'caandivee<sup>n</sup> tá ye<sup>n</sup>ē sa.

25 Ní ndís'tiī chi isa<sup>n</sup>ā chí ch'iindivaacu canee chi ne<sup>n</sup>é nī n'daataá ye<sup>n</sup>é nī tan'duucā Cristo ne<sup>n</sup>é yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e yaacu ye<sup>n</sup>é yā. Ní Cristo nca'a maá<sup>n</sup> yā vida ye<sup>n</sup>e maá<sup>n</sup> yā ní ch'iī yā cáávā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi ye<sup>n</sup>é yā. 26 Ní 'tíicā ch'iī Cristo caati s'uuú<sup>n</sup> cuuvi 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>é yā s'uuú<sup>n</sup> caavā ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> chi dií<sup>n</sup> yā. Ní Cristo didεεvé yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> cucáávā nuū<sup>n</sup>nī<sup>n</sup> ní cucáávā nduudu ye<sup>n</sup>é yā. 27 Ní Cristo candéε yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí ye<sup>n</sup>é yā nanáá<sup>n</sup> Ndyuūs. Ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ní ngii n'gai ní dεεve yā. Ní nguée falta ye<sup>n</sup>é yā, ndíi nguée véé mar 'áámá nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>é yā, ndíi nguée 'áámá dendu'ū chi nguée cuaacu na vida ye<sup>n</sup>é yā, ndíi nguée véé mar 'áámá dendu'ū chi 'túúcā. Ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi ye<sup>n</sup>é yā ní núú<sup>n</sup>má<sup>n</sup> yā ní ye<sup>n</sup>é Cristo. Ní nguée véé mar 'áámá chi nguée n'daacā ye<sup>n</sup>é 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>. 28 Ní isa<sup>n</sup>ā chí ch'iindivaacú canéé chí diné<sup>n</sup>e sa n'daataá ye<sup>n</sup>ē sa tan'dúúcā chi ne<sup>n</sup>e sa maa<sup>n</sup> sa cuerpo ye<sup>n</sup>e sa, 'tíicā n'daataá ye<sup>n</sup>ē sa. Ní sa<sup>n</sup>a chi diné<sup>n</sup>e sa n'daataá yé<sup>n</sup>ē sa ne<sup>n</sup>e maa<sup>n</sup> sa sa<sup>n</sup>ā. 29 Nguée véé mar 'áámá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi nguée ne<sup>n</sup>é maá<sup>n</sup> yā cuerpo ye<sup>n</sup>é yā, naati nga'a maá<sup>n</sup> yā chii<sup>n</sup> chí n'daacā chi cuuvi ye<sup>n</sup>é yā. Ní maá<sup>n</sup> yā dií<sup>n</sup> yā cuidar cuerpo ye<sup>n</sup>e maá<sup>n</sup> yā. 'Tiicá ntúū<sup>n</sup> Cristo diné<sup>n</sup>e yā ní dií<sup>n</sup> yā cuidar nducyaaca 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi i'téenu yā 'yā. 30 'Tíicā dií<sup>n</sup> Cristo ti 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chi ye<sup>n</sup>é yā ní tan'dúúcā cuerpo ye<sup>n</sup>é yā 'tíicā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>. Ní s'uuú<sup>n</sup> ní tan'dúúcā 'áámá parte ye<sup>n</sup>e cuerpo ye<sup>n</sup>e Cristo 'tíicā s'uuú<sup>n</sup>. 31 Ní 'tiicá ntúū<sup>n</sup> sa<sup>n</sup>ā i'nee<sup>n</sup> sa chεεcu sa ndúúcū chiida sa ní nduuvidaama sa ndúúcū n'daataá ye<sup>n</sup>ē sa ní nduu 'uuví yā nduuvidaamá yā ní dií<sup>n</sup> yā tan'dúúcā chi 'áámá cuerpo nūu<sup>n</sup>. 32 Chuū ní 'áámá vaadi cuaacu na libro ye<sup>n</sup>é Ndyuūs, ní nga<sup>n</sup>'á ngii ndís'tiī ye<sup>n</sup>e chuū. Nduudu mii<sup>n</sup> nga<sup>n</sup>'ā ye<sup>n</sup>e Cristo ndúúcū 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi i'téenu yā Cristo ní ye<sup>n</sup>é yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>. 33 Maa<sup>n</sup> ní ne<sup>n</sup>é caa<sup>n</sup>'má<sup>n</sup> ca'áámá cā'aama ndís'tiī chí sa<sup>n</sup>ā chí 'nínívaacu, canee chi ne<sup>n</sup>e nī n'daataá ye<sup>n</sup>e nī tan'dúúcā chi ne<sup>n</sup>é nī maá<sup>n</sup> nī. Ní ndís'tiī n'daataá canéé chí diné<sup>n</sup>e nī isa<sup>n</sup>ā ye<sup>n</sup>é nī ni 'caandivee<sup>n</sup> nī ye<sup>n</sup>e sa.

## 6

1 Ndís'tiī da'caiyá chi i'téenu nī Cristo, canee chi 'caandivee<sup>n</sup> nī ye<sup>n</sup>e chiidá nī caati chuū chí coša chí n'daacā chí dií<sup>n</sup> nī. 2 Ní mandamiento ye<sup>n</sup>e Ndyuūs chi vmnáá<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup> chi Ndyuūs teé yā compromiso ye<sup>n</sup>ē ní chuū: Cu'téenu nī chiidá nī ndúúcū chεεcú nī, 3 ní 'iicu nduuti chí dií<sup>n</sup> nī 'tíicā cuuvi yeenú nī níicú cuneé nī na i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dí 'cūū n'dee n'dái nduuyu.

4 Ní ndís'tiī sa<sup>n</sup>ā chí véé daiyá nī, nguée dií<sup>n</sup> nī chí nduuvi taa<sup>n</sup> daiyá nī naati di'cuiitá nī daiya nī ní yaa'ví nī daiya nī taachi nguée din'daacá ní ca'cuée<sup>n</sup> nī daiyá nī ye<sup>n</sup>e Señor Jesucristo caati cuuvi cu'téenu yā ye<sup>n</sup>é yā.

5 Ní ndís'tiī 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí dií<sup>n</sup> ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> ndúúcū 'iiví nī, 'caandivee<sup>n</sup> nī ye<sup>n</sup>e 'iiví nī chí véé na i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dí 'cūū. Ní dií<sup>n</sup> nī respetar 'iiví nī ní 'va'á nī ye<sup>n</sup>e yā. Ní dií<sup>n</sup> nī ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e yā ndúúcū núú<sup>n</sup>má<sup>n</sup> staava ye<sup>n</sup>e nī. Ní dií<sup>n</sup> nī nducué<sup>n</sup>ē ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>é yā tan'duucā chí dií<sup>n</sup> nī caavā Cristo. 6 Ní dií<sup>n</sup> nī n'dai ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>é yā nguée dá máá<sup>n</sup> taachi 'iiví nī inaá<sup>n</sup> yā ndís'tiī caati n'daacā canee nī ndúúcū yā. Naati dií<sup>n</sup> nī ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>é yā tan'dúúcā chí ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e Cristo chí dií<sup>n</sup> nī ní ndúúcū núú<sup>n</sup>má<sup>n</sup> staava ye<sup>n</sup>é nī. Chuū ní chii<sup>n</sup> chí Ndyuūs ne<sup>n</sup>é yā chí dií<sup>n</sup> nī. 7 Ní diné<sup>n</sup>e nī din'daacá nī ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e yā tan'dúúcā chí ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e Señor Jesucristo chí dií<sup>n</sup> nī, nguée tan'dúúcā chí ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>ē i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dí 'cūū. 8 Ní nducyáácá nī ní déenu nī nduuti chí 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí dií<sup>n</sup> ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> caadi 'iiyu o nduuti chí 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> libre yā nducyáácá yā cuta'á yā ye<sup>n</sup>e Señor Jesucristo chí 'iiví yú chíi<sup>n</sup> chí téé yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> caavā ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> n'daacā chí dií<sup>n</sup> yā.

9 Ní ndís'tiī chí 'iiví ye<sup>n</sup>e 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>, 'tiicá ntúū<sup>n</sup> din'daacá nī ndúúcū 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí dichí'vē ndís'tiī. Nguée caa<sup>n</sup>'má<sup>n</sup> nī chí ca<sup>n</sup>'á nī 'cue<sup>n</sup>é nī 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí dichí'vē ndís'tiī. N'gaacu nī chí ndís'tiī ndúúcū 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí dichí'vē ndís'tiī ní snée nī na poder ye<sup>n</sup>e 'iivú Señor Jesucristo chí canéé na va'ai chεεti nguuvi. Ní 'āā daamá nūu<sup>n</sup> nducyáácá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> nanáá<sup>n</sup> Señor Jesucristo ye<sup>n</sup>ē yú.

*Armas ye<sup>n</sup>e Espíritu N'dai ye<sup>n</sup>é Ndyuūs cááva 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chi i'téenu yā Ndyuūs*

10 Maa<sup>n</sup> ní ndís'tiī hermanos ye<sup>n</sup>é dii<sup>n</sup> nī chi ditiinú 'cuεetinée nī nanáá<sup>n</sup> Señor Jesucristo ye<sup>n</sup>e yú ndúúcū nducué<sup>n</sup>ē poder chi véé ye<sup>n</sup>é Cristo. 11 Ní cuuvi dii<sup>n</sup> nī defender maá<sup>n</sup> nī ndúúcū nducué<sup>n</sup>ē armadura chi tan'dúúcā armadura catecai soldados chi Ndyuūs dátee yā s'uuú<sup>n</sup> chi ye<sup>n</sup>e Cristo. Ní 'íicú cuuvi cuchéé nī ye<sup>n</sup>e nducué<sup>n</sup>ē dendu'ū chi dii<sup>n</sup> yáá<sup>n</sup>'guiinū<sup>n</sup> taachi ngínche'ei sa ndís'tiī. 12 Nguéé 'cuu<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup> yú contra 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi nguéé n'daacā naati 'cuu<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup> yú ní contra fuerzas ye<sup>n</sup>e espíritus chi nguéé n'daacā chi canéé na 'yúúné ndúúcū espíritus chi 'ii<sup>n</sup>'ntyé<sup>n</sup>ē ye<sup>n</sup>é taná<sup>n</sup>'ā espíritus chi ca'a orden ye<sup>n</sup>e espíritus chi nguéé n'dai ndúúcū nducué<sup>n</sup>ē ye<sup>n</sup>e í<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dī chi canéé na maai<sup>n</sup> chi ye<sup>n</sup>e yáá<sup>n</sup>'guiinū<sup>n</sup>. 13 Cáávā chuū tan'dúúcā 'áamá soldado cuta'a sa catecai ye<sup>n</sup>e soldado ní maa<sup>n</sup> ní cuta'á nī nducué<sup>n</sup>ē armadura chi tan'dúúcā catecai nī chi Ndyuūs dátee yā ndís'tiī. Ní 'íicú cuuvi cuchéé nī contra enemigo nguuvi taachi ndaa nanáá<sup>n</sup> nī nducué<sup>n</sup>e dendu'ū chi nguεε n'daacā. Ní taachi chichεε nī ye<sup>n</sup>e nducué<sup>n</sup>ē chi nguéé n'daacā ndíí chí 'cuiīnū, tuu'mi ní cuuvi 'cuεetinée diitú nī ndúúcū chi i'téenu nī. 14 Ní canéé diitú nī ndúúcū armadura ye<sup>n</sup>é Ndyuūs. Cáávā caandaá 'tiicá ntúū<sup>n</sup> ndís'tiī cuta'á nī cinturón ní chiichi cunéé cinturón ye<sup>n</sup>é nī chi armadura ye<sup>n</sup>e Ndyuūs chi vaadī cuaacu. Ní véé fuerzas ye<sup>n</sup>é nī. Ní dii<sup>n</sup> n'daacá nī caati canéé diitú nī. 'Tiicá ntúū<sup>n</sup> ndís'tiī cuta'á nī chaleco cūū ye<sup>n</sup>e Ndyuūs chí vaadī cuaacu. Ní canéé chi dii<sup>n</sup> nī nducué<sup>n</sup>ē chi n'daacā caati cuuvi dii<sup>n</sup> nī proteger pecho maá<sup>n</sup> nī ye<sup>n</sup>e nducué<sup>n</sup>ē chi nguεε n'daacā chí dardos ye<sup>n</sup>e enemigo. 15 'Tiicá ntúū<sup>n</sup> ndís'tiī snúú<sup>n</sup> ca'a nī zapatos chí ye<sup>n</sup>é Ndyuūs chí ye<sup>n</sup>é vaadī 'dii<sup>n</sup>. Ní 'cuεetinée listo nī chí caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup> nī 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> nduudu cuaacu ye<sup>n</sup>e Jesucristo ní 'íicú cuuvi cunéé vaadī 'dii<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>é yā. 16 'Tiicá ntúū<sup>n</sup> ndís'tiī sta'á nī escudo ye<sup>n</sup>é Ndyuūs chí vaadī i'teenu. Ní 'íicú diitú canéé nī ndúúcū chí i'téenu nī. Ní dii<sup>n</sup> nī protejer maá<sup>n</sup> nī ye<sup>n</sup>e dardos chí ngiichi ye<sup>n</sup>e yáá<sup>n</sup>'guiinū<sup>n</sup>. Ní yáá<sup>n</sup>'guiinū<sup>n</sup> nguéé cuuvi cuchéé sá ye<sup>n</sup>e ndís'tiī ndúúcū

cosas ye<sup>n</sup>e sa chí nguéé n'daacā. 17 'Tiicá ntúū<sup>n</sup> ndís'tiī sta'á nī cachucha cūū ye<sup>n</sup>e Ndyuūs chí vaadī ngua<sup>n</sup>'ai ye<sup>n</sup>é nī chí dii<sup>n</sup> proteger tií<sup>n</sup> nī. Ní n'gáácú nī chí Jesucristo nadanguá<sup>n</sup>'ai yā ndís'tiī ní itée yā fuerzas ndís'tiī chí nguéé 'va'á nī ní nguéé véé 'uuvī vaanicádiinuu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>é nī. 'Tiicá ntúū<sup>n</sup> ndís'tiī sta'á nī espada ye<sup>n</sup>e Ndyuūs chí Espíritu N'dai ye<sup>n</sup>é Ndyuūs. Ní Espíritu N'dai ye<sup>n</sup>e Ndyuūs ndúúcū Nduudu Cuaacu ye<sup>n</sup>é Ndyuūs inneé yā ndís'tiī chí nguéé n'giindiveé<sup>n</sup> nī nduudu ye<sup>n</sup>e yáá<sup>n</sup>'guiinū<sup>n</sup> naati yáá<sup>n</sup>'guiinū<sup>n</sup> ca<sup>n</sup>'a sa caanu sa ye<sup>n</sup>é nī. 18 Ní cue<sup>n</sup>e daā<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup> caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup>'ngua'á nī ye<sup>n</sup>é tandu-cué<sup>n</sup>ē chuū. Ní cue<sup>n</sup>e daā<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup> di'cuiitú nī Ndyuūs cucáávā Espíritu N'dai ye<sup>n</sup>é yā, ní ngiicá nī caati cuuvi cuta'á nī ye<sup>n</sup>é poder ye<sup>n</sup>e Ndyuūs. Ní 'íicú cuuvi dii<sup>n</sup> nī nducué<sup>n</sup>ē chuū. Ní canee listo nī. Ní nguéé cuuvi cúúnu nī. Ní caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup>'ngua'á nī caavā nducyaaca 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí i'téenu yā Ndyuūs. 19 Ní ca<sup>n</sup>'angua'á nī caavā 'úú dendu'ū ti Ndyuūs téé yā nduudu ye<sup>n</sup>é yā 'úú taachi nga<sup>n</sup>'á nduudu cuaacu ye<sup>n</sup>é yā. Ní 'íicú 'úú cuuvi caa<sup>n</sup>'má<sup>n</sup> nduudu mii<sup>n</sup> ndúúcū valor caati 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> cuuvi déénu yā nduudu chí nga<sup>n</sup>'á táácā chí cuuvi nanguá<sup>n</sup>'ai 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>, nduudu chí canéé n'de'ei cuáá<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup>. 20 Ndyuūs ye<sup>n</sup>e yú ní dichó'o yā 'úú tan'dúúcā chí 'úú embajador ye<sup>n</sup>é yā 'úú chí 'úú caa<sup>n</sup>'má<sup>n</sup> nduudu cuaacu ye<sup>n</sup>é yā. Ní cááva chuū ní 'úú ní preso 'úú ní maa<sup>n</sup> canuú<sup>n</sup> vácūū. Ní ndís'tiī ní ca<sup>n</sup>'angua'á nī caavā 'úú chí 'úú cuuvi caa<sup>n</sup>'má<sup>n</sup> nduudu cuaacu mii<sup>n</sup> ndúúcū valor tan'dúúcā chí 'úú canéé chí caa<sup>n</sup>'má<sup>n</sup>.

*Saludos ye<sup>n</sup>e Pablo naachi ch'iīnū carta 'cuū*

21 Hermano Tíquico, chí ne<sup>n</sup>e nducyaaca s'uuú<sup>n</sup>, ní n'daacā dii<sup>n</sup> sa ntii<sup>n</sup>'nyu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e Señor Jesucristo nduucú. Ní sa<sup>n</sup>'ā mii<sup>n</sup> caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup> sa ndúúcū ndís'tiī ye<sup>n</sup>e 'úú ní ye<sup>n</sup>é chí 'úú idií<sup>n</sup>. 22 Cáávā chuū dicho'ó hermano Tíquico nanáá<sup>n</sup> ndís'tiī ti caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup> sa táácā snéé 'nū ní 'iicu dii<sup>n</sup> sa chí diituu 'cuεetinée<sup>n</sup> nī na staava ye<sup>n</sup>é nī.

23 Maa<sup>n</sup> ní 'úú ne<sup>n</sup>é chí Ndyuūs Chiida yú ndúúcū Señor Jesucristo ye<sup>n</sup>e yú ca'á yā nducyaaca hermanos ye<sup>n</sup>é vaadī 'dii<sup>n</sup> na staava ye<sup>n</sup>é yā. Ní ne<sup>n</sup>é chí Ndyuūs



dií<sup>n</sup> yā chi ndís'tiī cu'téenu cá nī Ndyuūs,  
ní dine<sup>n</sup>e cá nī nducyaaca 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>. <sup>24</sup> Ní  
ne<sup>n</sup>'é chi Ndyuūs ca'á yā vaadī n'dai ye<sup>n</sup>'é yā  
nducyaaca 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi cuaacu ní<sup>n</sup>nyú<sup>n</sup> ne<sup>n</sup>'é  
yā Señor Jesucristo ye<sup>n</sup>e yú. Ní 'áámá ne<sup>n</sup>'é  
yā, ní nguéé ñ'daá<sup>n</sup> yā. 'Tiicā cuuvi.

## CARTA YE<sup>n</sup>'E 'II<sup>n</sup>'YĀ<sup>n</sup> YE<sup>n</sup>'E YĀĀ<sup>n</sup> FILIPOS

*Taachi Pablo canúu<sup>n</sup> yā vácūū idingúu<sup>n</sup> yā ye<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e yāā<sup>n</sup> Filipos, 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi i'téenu yā Jesucristo*

<sup>1</sup> 'Úú Pablo ndúúcū Timoteo ní nús'uu ní dichí'vε 'nū Jesucristo. Maa<sup>n</sup> ní idinguú<sup>n</sup> 'nū carta 'cūū ye<sup>n</sup>'ē nducyáácá hermanos chi i'téenu yā Jesucristo ndúúcū obispos chi sa<sup>n</sup>'ā ndíí tii<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi i'téenu yā Jesucristo ndúúcū diáconos chi nginneé yā obispos, nducyaaca yā chi snee yā na yāā<sup>n</sup> Filipos. <sup>2</sup> Ne<sup>n</sup>'é 'nū chí Ndyuūs Chiida yú ndúúcū Señor Jesucristo ye<sup>n</sup>'e yú téé yā ndís'tiī ye<sup>n</sup>'e vaadī n'dai taavi ye<sup>n</sup>'é yā ní 'cuεetinée nī ndúúcū vaadī 'dii<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs.

*Pablo nga<sup>n</sup>'angua'á yā cáávā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi i'téenu yā Jesucristo*

<sup>3</sup> 'Úú nca'á gracias Ndyuūs ye<sup>n</sup>'ē yú ca'áámá ca'áámá vuelta taachi n'gaacú ye<sup>n</sup>'e ndís'tiī. <sup>4</sup> Ní taachi ca<sup>n</sup>'angua'á, nducué<sup>n</sup>'ē tiempo ca<sup>n</sup>'angua'á ye<sup>n</sup>'e nducyaaca ndís'tiī ndúúcū vaadī yeenú. <sup>5</sup> Caati ndís'tiī ní nduucú ní dáámá dii<sup>n</sup> yú ntii<sup>n</sup>'nyu<sup>n</sup> ti inneé nī 'úú chi 'úú candεé nduudu ye<sup>n</sup>'e evangelio chí nduudu ngai ye<sup>n</sup>'e Cristo, ndii nguuví chi i'téenu nī Jesucristo ndíí maa<sup>n</sup>. <sup>6</sup> Ní deenú chi seguro canee chii<sup>n</sup> chi ye<sup>n</sup>'e Ndyuūs ti Ndyuūs chi tuca'á yā dii<sup>n</sup> yā ntii<sup>n</sup>'nyu<sup>n</sup> n'daacā n'dai na vida ye<sup>n</sup>'e ndís'tiī ní idi<sup>n</sup> yā chí ndís'tiī 'cuεetinée nī di<sup>n</sup> nī ntii<sup>n</sup>'nyu<sup>n</sup> chí n'daacā nguuví nguuví ndíí nguuví chí ndaa Jesucristo taama vmné<sup>n</sup>'ēe. <sup>7</sup> Ní 'tíicā chí n'dai chí 'úú nacádiinúú<sup>n</sup> chuū ye<sup>n</sup>'ē nducyaaca ndís'tiī caati ne<sup>n</sup>'é taavi ndís'tiī. Ní nducyaaca ndís'tiī ní véé parte ye<sup>n</sup>'é nī nduucú ye<sup>n</sup>'e nducué<sup>n</sup>'ē chí n'dai taavi chí Ndyuūs itée yā s'uuú<sup>n</sup>. Ní ndís'tiī nginneé nī 'úú 'áará chí canuú<sup>n</sup> vácūū o 'áará chí canee nanáá<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'ntyé<sup>n</sup>'ē 'úú ní nga<sup>n</sup>'á nduudu cuaacu ye<sup>n</sup>'e nduudu ngai ye<sup>n</sup>'é Cristo chí cuaacu chí 'tíicā. <sup>8</sup> Ní Ndyuūs ye<sup>n</sup>'e yú ní deenú yā chí 'úú ne<sup>n</sup>'é ndís'tiī tan'dúúcā chí Cristo ne<sup>n</sup>'é yā s'uuú<sup>n</sup>. <sup>9</sup> Ní 'úú ngiicá

Ndyuūs chí ndís'tiī cuuvi diné<sup>n</sup>'e ca nī nducyaaca 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>. Ní cuuvi deenu cá nī ye<sup>n</sup>'ē nduudu cuaacu ní cuuvi nada-cadíinuu<sup>n</sup> n'daacā nī ye<sup>n</sup>'ē nducué<sup>n</sup>'ē chí cuaacu. <sup>10</sup> Caati cuuví ndεεve nī nducué<sup>n</sup>'ē tiempo chéé chí n'daacā taavi ca. Ní 'tíicā cuuvi 'cuεetinée nī n'daacā n'dai. Ní taachi ndaa Jesucristo taama vmné<sup>n</sup>'ēe nguéé véé mar 'áámá nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>'é nī. <sup>11</sup> Ní ne<sup>n</sup>'é chí Jesucristo ndaacá yā ndís'tiī chí 'cuεetinée n'daacá nī cucáávā poder ye<sup>n</sup>'e Cristo ní di<sup>n</sup> nī ntii<sup>n</sup>'nyu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e evangelio chí nduudu ngai ye<sup>n</sup>'e Cristo. Ní 'íicú nducyaaca 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> cuuvi caa<sup>n</sup>'má<sup>n</sup> yā chí ch'εεε taavi Ndyuūs. Ní di<sup>n</sup> yā honrar Ndyuūs.

*Cáávā 'úú vida ye<sup>n</sup>'é ní Cristo*

<sup>12</sup> Maa<sup>n</sup> ní ndís'tiī hermanos ye<sup>n</sup>'é, ne<sup>n</sup>'é chí cadíinuu<sup>n</sup> nī chí tanducué<sup>n</sup>'ē chí ch'eenú chíí ní dii<sup>n</sup> chí 'yaa<sup>n</sup> ca 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ngíi n'giindiveé<sup>n</sup> yā nduudu cuaacu chí ngai ye<sup>n</sup>'e Cristo. <sup>13</sup> 'Tíicā chíí chí taanduvéé soldados chí di<sup>n</sup> ntii<sup>n</sup>'nyu<sup>n</sup> na palacio ye<sup>n</sup>'e César ndúúcū taanduvéé 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>, nducyaaca yā deenu yā chí 'úú caneeé preso na vácūū cucáávā chí di<sup>n</sup> ntii<sup>n</sup>'nyu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e Cristo. <sup>14</sup> Ní néené 'yaa<sup>n</sup> hermanos chí i'téenu yā Señor Jesucristo taachi cadíinuu<sup>n</sup> yā chí caneeé vácūū nguéé di'va'á yā naati ne<sup>n</sup>'é yā caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup> cá yā nduudu ngai chí nduudu cuaacu ye<sup>n</sup>'e Ndyuūs ndúúcū confianza nanáá<sup>n</sup> Cristo mii<sup>n</sup>.

<sup>15</sup> Cuaacu chí ná<sup>n</sup>'a yā ní nga<sup>n</sup>'a yā nduudu ngai ye<sup>n</sup>'e Cristo cáávā chí dingueéé yā ye<sup>n</sup>'é ní cáávā chí ne<sup>n</sup>'e yā 'caa'va yā nduucú. Ní taná<sup>n</sup>'a yā ní nga<sup>n</sup>'á yā nduudu ngai mii<sup>n</sup> ti cuaacu chí ne<sup>n</sup>'é yā di<sup>n</sup> yā ní ne<sup>n</sup>'é yā cunnee yā 'úú. <sup>16</sup> Naati 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup> nguεε nga<sup>n</sup>'a yā nduudu ngai ye<sup>n</sup>'e Cristo ndúúcū nuu<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> staava ye<sup>n</sup>'é yā naati di<sup>n</sup> yā chí 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ca<sup>n</sup>'a yā ndúúcu yā. Di<sup>n</sup> yā ti ne<sup>n</sup>'é yā chí 'úú ní ngueéé ye<sup>n</sup>'é yā. Ní cadíinuu<sup>n</sup> yā chí di<sup>n</sup> yā chí 'úú n'geenú ngii ca taachi canuú<sup>n</sup> vácūū. <sup>17</sup> Ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> cuayiivi ní nga<sup>n</sup>'á yā nduudu ngai mii<sup>n</sup> ti ne<sup>n</sup>'é yā 'úú. Ní deenú yā chí Ndyuūs tee yā 'úú ntii<sup>n</sup>'nyu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'é yā chí nga<sup>n</sup>'á nanáá<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'ntyé<sup>n</sup>'ē táácā chí di<sup>n</sup> ntii<sup>n</sup>'nyu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs ní nga<sup>n</sup>'á nduudu cuaacu ye<sup>n</sup>'e evangelio chí nduudu ngai ye<sup>n</sup>'e Cristo. <sup>18</sup> Naati ¿de'ē ituneé<sup>n</sup>? 'Áā

'tuucá nūu<sup>n</sup> nduuti chi 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> caa<sup>n</sup>'má<sup>n</sup> yā nduudu ngai mii<sup>n</sup> ndúú<sup>cū</sup> nuu<sup>má</sup>'n staava ye<sup>'é</sup> yā o cáávā chi nguéé ne<sup>'é</sup> yā 'úú, nducyaacá yā nga<sup>n</sup>'a yā nduudu ngai ye<sup>'e</sup> Cristo. Ní cáávā chuū 'úú ní yeenú, ní yeenú taavi cá.

19 Caati deenú chi ye<sup>'e</sup> nducué<sup>n</sup>'ē chi chó'ōo ye<sup>'é</sup>, n'daacā cuuvi ye<sup>'é</sup> caati ndís'tiī ní nga<sup>n</sup>'angua'á nī cáávā 'úú. Ní Jesucristo nginneé yā 'úú cucáávā Espíritu ye<sup>'é</sup> yā. 20 Ní maa<sup>n</sup> chuū chi ne<sup>'é</sup> chi dicuaacu chi cuuvi dií<sup>n</sup>. Nguéé 'cuinaá<sup>n</sup> ye<sup>'e</sup> mar 'áámá naa<sup>n</sup> naati nga<sup>n</sup>'á nduudu ngai ye<sup>'e</sup> Cristo cue<sup>'n</sup>e daā<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> ndúú<sup>cū</sup> nducué<sup>n</sup>'ē confianza tan'dúú<sup>cā</sup> chi dií<sup>n</sup> maa<sup>n</sup>, 'tiicá ntúū<sup>n</sup> cuuvi dií<sup>n</sup> cue<sup>'n</sup>e daā<sup>n</sup>ma<sup>n</sup>. Ní 'íicú 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> cuuvi n'diichi cá yā Cristo chi ch'εεε ca yā cucáávā 'úú, 'áará chí 'úú cunduūchí o 'áará chí 'úú 'āā n'dií. 21 Ní cucaavā 'úú, vida ye<sup>'é</sup> ní Cristo níicú nduuti chí 'cuūví 'āā dií<sup>n</sup> ganar caati 'úú caneé ndúú<sup>cū</sup> Cristo. 22 Ní nduuti chí candií ca cuneé ca na i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dí 'cūū ndúú<sup>cū</sup> cuerpo ye<sup>'é</sup>, tuu<sup>'m</sup>i ní cuuvi dií<sup>n</sup> ca ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> ye<sup>'e</sup> Señor Jesucristo ye<sup>'e</sup> yú. Ní candéé nduudu ye<sup>'e</sup> yā nanáá<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> níicú 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> cuuvi cu'téenu yā Ndyuūs. Maa<sup>n</sup> ní nguéé deenú de'ē chi n'daacā ca chi ndεενέ cáávā 'úú 23 caati 'úú canuú<sup>n</sup> nguaa<sup>n</sup> nduu 'uuví vaanicadínū<sup>n</sup>. Ní ne<sup>'é</sup> chí 'cuūví níicú ca<sup>n</sup>'á cunēe ndúú<sup>cū</sup> Cristo caati deenú chí neené n'daacā caavā 'úú. 24 Naati cáávā ndís'tiī ní n'daacā ca chí 'úú cuneé ca na cuerpo ye<sup>'é</sup> 'tεε 'tée ndúú<sup>cū</sup> ndís'tiī. 25 Seguro caneé maa<sup>n</sup> ye<sup>'e</sup> chuū. Ní deenú ti 'úú cuneé ca 'tεε 'tée ndúú<sup>cū</sup> ndís'tiī caati ndís'tiī cuuvi 'cuεεtinée nī n'daacā ca ní yeenu taaví nī caati i'téenu nī Ndyuūs. 26 'Túú<sup>cā</sup> cuneé 'tεε 'tée ndúú<sup>cū</sup> ndís'tiī ní taachi ndaá nanáá<sup>n</sup> ndís'tiī tuu<sup>'m</sup>i ní ndís'tiī cuuvi yeenu cá nī nduucú ti s'uúú<sup>n</sup> ní ye<sup>'e</sup> Cristo s'uúú<sup>n</sup>.

27 Di'cuiitú ndís'tiī chí dámaā<sup>n</sup> dií<sup>n</sup> núú yii<sup>n</sup>'nu<sup>n</sup> nī chí 'cuεεtinée n'daacá nī taanduvéé chí n'daacā tan'dúú<sup>cā</sup> chí nga<sup>n</sup>'a nduudu n'dai ye<sup>'e</sup> Cristo. Níicú ndúú<sup>t</sup>i chí ndaá n'diichi ndís'tiī o ndúú<sup>t</sup>i chí caneé ya<sup>'ai</sup> ye<sup>'é</sup> ndís'tiī ne<sup>'é</sup> 'caandiveé<sup>n</sup> ye<sup>'é</sup> ndís'tiī. Ne<sup>'é</sup> chí 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> cuuví yaa<sup>'v</sup>i yā 'úú ye<sup>'é</sup> ndís'tiī chí ndís'tiī ní n'daacā sneé nī. Ní nduuvidaamá nī ndúú<sup>cū</sup> 'áámá espíritu nūu<sup>n</sup> ndúú<sup>cū</sup> 'áámá vaanicadínū<sup>n</sup> ye<sup>'e</sup>

nī. Ní 'áámá dií<sup>n</sup> nī ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> ye<sup>'é</sup> Ndyuūs ní nga<sup>n</sup>'á nī nduudu ngai ye<sup>'e</sup> Cristo chí evangelio caati 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> cuuvi cu'téenu yā Cristo. 28 Ne<sup>'é</sup> 'caandiveé<sup>n</sup> ye<sup>'é</sup> nī chí nguéé di'va'á nī mar 'áámá ye<sup>'é</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí contra ye<sup>'e</sup> nī. Caati chuū ní 'áámá seña ye<sup>'é</sup> yā chí nguéé i'téenu yā Cristo ní ca<sup>n</sup>'á yā infierno. Naati chuū ní 'áámá seña ye<sup>'é</sup> nī chí ndís'tiī ní cuuví ningua<sup>'ái</sup> nī ye<sup>'e</sup> infierno caati chuū ní ye<sup>'é</sup> Ndyuūs. 29 Ní Ndyuūs dií<sup>n</sup> yā 'áámá favor ndúú<sup>cū</sup> ndís'tiī caati nguéé dámaā<sup>n</sup> chí cu'téenu nī Cristo naati canéé chí 'cuenú nī cuuvi caavā chí i'téenu nī Cristo. 30 Ní ndís'tiī ndúú<sup>cū</sup> 'úú 'āā daamá nūu<sup>n</sup> snée yú chí n'geenu yú ngii cucáávā chí nga<sup>n</sup>'a yú nduudu cuaacu ye<sup>'é</sup> Cristo. Ndís'tiī 'āā n'diichi nī cuáá<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup> tan'dúú<sup>cā</sup> chí dií<sup>n</sup> ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> ní ch'eenú chí. Ní maa<sup>n</sup> ní n'giindiveé<sup>n</sup> ntúu<sup>n</sup> nī tan'dúú<sup>cā</sup> chí dií<sup>n</sup> ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> ní tan'dúú<sup>cā</sup> chí n'geenú ngii.

## 2

*Cristo ní ndiicúú<sup>n</sup> yā ní cuayiivi chich'εεε yā*

1 Ndís'tiī hermanos ye<sup>'é</sup>, nduuti chí Cristo dií<sup>n</sup> yā animar ndís'tiī ní nduuti chí Cristo tee yā 'viich'εεtíínū<sup>n</sup> ndís'tiī ti ne<sup>'é</sup> yā ndís'tiī ní nduuti chí Espíritu N'dai ye<sup>'é</sup> Ndyuūs canée yā ndúú<sup>cū</sup> ndís'tiī ní nduuti chí ne<sup>'é</sup> nī nducyaaca 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ní ya'ai 'íínú nī 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> tuu<sup>'m</sup>i ní 'tíicā dií<sup>n</sup> nī. 2 Dií<sup>n</sup> nī chí cuuvi yeenú taavi cá caati snée nī 'túú<sup>cā</sup>. N'dáácā 'cuεεtinée nī ndúú<sup>cū</sup> 'aama vaadī cadínū<sup>n</sup> ye<sup>'é</sup> nī. Ní ne<sup>'é</sup> nī dáámá nūu<sup>n</sup> 'aama nī ndúú<sup>cū</sup> taama nī tan'dúú<sup>cā</sup> Cristo ne<sup>'é</sup> yā s'uúú<sup>n</sup>. Ní 'tiicá ntúū<sup>n</sup> ne<sup>'é</sup> nī vi'í 'aama nī ndúú<sup>cū</sup> taama nī. Ní nduuvidaamá nī ndúú<sup>cū</sup> 'áámá espíritu ye<sup>'é</sup> nī ndúú<sup>cū</sup> 'áámá staava ye<sup>'é</sup> nī. 3 Ní nguéé dií<sup>n</sup> nī dendu'ū chí ne<sup>'e</sup> maá<sup>n</sup> nī o caavā chí ne<sup>'é</sup> nī ch'εεε maá<sup>n</sup> nī caati ndiicúú<sup>n</sup> 'cuεεtinée nī. Maa<sup>n</sup> ní ca'áámá ca'aamá nī canéé chí nadacadínū<sup>n</sup> nī ye<sup>'e</sup> hermanos ye<sup>'é</sup> nī chí néené n'dai ca hermanos ye<sup>'é</sup> nī nguéé ti maá<sup>n</sup> nī. 4 Ní mar 'áámá nī nguéé n'nuú<sup>n</sup> nī dendu'ū chí cuuví ye<sup>'e</sup> maá<sup>n</sup> nī caati n'nuú<sup>n</sup> nī ntúu<sup>n</sup> dendu'ū chí n'daacā chí cuuvi ye<sup>'e</sup> taná<sup>'ā</sup> hermanos ye<sup>'é</sup> nī.

5 Ní nguaa<sup>n</sup> ndís'tiī ní tan'dúú<sup>cā</sup> chí Cristo nadacadínū<sup>n</sup> yā ye<sup>'e</sup> maá<sup>n</sup> ya 'tiicá ntúū<sup>n</sup> ndís'tiī canee chí nadacadínū<sup>n</sup> nī ye<sup>'e</sup>

maa<sup>n</sup> nī. <sup>6</sup> Ní n'dáá rá chí Cristo mii<sup>n</sup> ti Ndyuūs 'yā, Cristo nguéeé 'āā fuerza dii<sup>n</sup> yā chí cuuvi daamá yā ndúúcu Ndyuūs Chiidá yā. <sup>7</sup> Naati Cristo s'nee<sup>n</sup> yā chí ch'εεte ye<sup>n</sup>'é yā tanducué<sup>n</sup>'e chí canéé na va'ai chεeti nguuvi. Ní tan'dúúca s'uúú<sup>n</sup> 'tiicá yā. Ní tan'dúúca 'áámá sa<sup>n</sup>'ā chí dichíí'vē 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>, 'tiicá núú<sup>n</sup> yā. Ní ch'iindiyáa<sup>n</sup> yā tan'dúúca 'áámá sa<sup>n</sup>'a ye<sup>n</sup>'ē i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dí 'cūū. <sup>8</sup> Ní taachi canéé yā tan'dúúca sa<sup>n</sup>'a na i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dí 'cūū ndiicúú<sup>n</sup> n'dai dii<sup>n</sup> yā ní ch'iindiveé<sup>n</sup> yā taanduvéε chí nga<sup>n</sup>'ā Chiidá yā chí canéé na va'ai chεeti nguuvi. 'Áará chí ch'iī yā na cruz, ch'iindiveé<sup>n</sup> yā nduudu ye<sup>n</sup>'e Chiidá yā ní ca'á yā lugar 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chí 'caa<sup>n</sup>'nú<sup>n</sup> yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>. <sup>9</sup> Ní cáávā chí dii<sup>n</sup> Jesús, Ndyuūs dii<sup>n</sup> yā chí Jesús ní ch'εεte cundaá yā na va'ai chεeti nguuvi. Ní Ndyuūs ca'á yā 'áámá chí duuchí yā chí ch'εεte n'dai nguéeé tí taná<sup>n</sup>'ā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dí 'cūū. <sup>10</sup> Ní nducyáácá yā canéé chí caāntii<sup>n</sup>'ya yā taachi 'caandiveé<sup>n</sup> yā chí duuchi Jesús mii<sup>n</sup>. 'Tiicá ntúū<sup>n</sup> nducyaacá yā chí snee yā na va'ai ch'εεti nguuvi. 'Tiicá ntúū<sup>n</sup> nducyaaca yā chí snee yā na yá<sup>n</sup>'āa. 'Tiicá ntúū<sup>n</sup> nducyaaca yā chí snee yā na infierno. <sup>11</sup> 'Tiicá ntúū<sup>n</sup> canee chí caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup> cuaacú yā chí Jesucristo mii<sup>n</sup> ní 'iivú Ndyuūs. Ní caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup> cuaacú yā chí nééné ch'εεte n'dai Ndyuūs chí Chiida yú.

*Ti<sup>n</sup>'yā chí i'téenu yā Cristo ní tan'duucā chí δεσφε ye<sup>n</sup>'e i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dí 'cūū 'tiicá yā*

<sup>12</sup> Maa<sup>n</sup> ní ndís'tiī hermanos ye<sup>n</sup>'é chí ne<sup>n</sup>'e taaví, tan'dúúca chí cue<sup>n</sup>'e daā<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> i'téenu nī nduudu ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs taachi canéé ndúúcu ndís'tiī, maa<sup>n</sup> ní i'téenu nī taachi 'āā ya<sup>n</sup>'ai canéé ye<sup>n</sup>'é ndís'tiī. Maa<sup>n</sup> ní 'va'á nī Ndyuūs. Ní ndís'tiī dii<sup>n</sup> n'daacá nī ti Ndyuūs nadinguá<sup>n</sup>'ai yā ndís'tiī ní dii<sup>n</sup> n'daacá nī ndúúcu cuidado ye<sup>n</sup>'e nducué<sup>n</sup>'ē. <sup>13</sup> Cuaacu chí Ndyuūs dii<sup>n</sup> yā chí ndís'tiī ne<sup>n</sup>'é nī dii<sup>n</sup> nī nducué<sup>n</sup>'ē chí n'daacā. Ní Ndyuūs cunneé yā ndís'tiī chí dii<sup>n</sup> nī. Ní 'cuiinú nī chii<sup>n</sup> chí dii<sup>n</sup> nī tan'dúúca chí ne<sup>n</sup>'é yā chí<sup>n</sup> chí n'daacā n'dai.

<sup>14</sup> Maa<sup>n</sup> ní ndís'tiī dii<sup>n</sup> nī nducué<sup>n</sup>'ē ní nguéeé cueē<sup>n</sup>diitú nī ndíi nguéeé 'cuu<sup>n</sup>'má<sup>n</sup> nī. <sup>15</sup> Ní ndúúti chí dii<sup>n</sup> nī 'tuucā mar 'áámá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> nguéeé cuuvi caa<sup>n</sup>'má<sup>n</sup> yā nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>'é nī o nguéeé n'daacā idií<sup>n</sup> nī

caati deenú yā chí ndís'tiī daiyá Dendyuūs ndís'tiī. Ní nguéeé véé nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>'é nī nguaa<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí nguéeé i'téenu yā Ndyuūs ní nguéeé n'daacā idií<sup>n</sup> yā. Ní tan'dúúca 'áámá 'ii<sup>n</sup>'nyú<sup>n</sup> ngíí yá<sup>n</sup>'āa taachi maā<sup>n</sup> 'tiicá nī. <sup>16</sup> Ní candéé nī nduudu cuaacu ye<sup>n</sup>'e Cristo nanáá<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ti nduudu mii<sup>n</sup> dii<sup>n</sup> chí 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> cuuvi cunduuchí yā cue<sup>n</sup>'e daā<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> caati 'úú ní cuuvi yeenú taavi nguuvi chí ndaa Cristo taama vmné<sup>n</sup>'ēe. Ní deenú chí nguéeé tandii rá dii<sup>n</sup> ndu'ú 'úú ndíi nguéeé nduu tandii rá dii<sup>n</sup> ntii<sup>n</sup>'nyu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs nguaa<sup>n</sup> ndís'tiī. <sup>17</sup> Ndúúti chí nca'á vida ye<sup>n</sup>'e maā<sup>n</sup> ní chí<sup>n</sup> caavā ntii<sup>n</sup>'nyu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs, tuu<sup>n</sup>'mi ní cáávā chí 'āā itéenu nī Ndyuūs ní dii<sup>n</sup> nī ntii<sup>n</sup>'nyu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'é yā, tanducué<sup>n</sup>'ē chuū ní tan'dúúca 'áámá ofrenda nanáá<sup>n</sup> Ndyuūs 'tíicā. Ní 'úú ní yeenú, ní cuuvi yeenú ndúúcu nī. <sup>18</sup> 'Tiicá ntúū<sup>n</sup> cáávā chuū ndís'tiī cuuvi yeenú nī. Ní cuuvi yeenú ntúū<sup>n</sup> nī nduucú.

*Ye<sup>n</sup>'ē hermano Timoteo ndúúcu hermano Epafrodito*

<sup>19</sup> Nduuti chí Señor Jesucristo ne<sup>n</sup>'é yā chí 'úú idií<sup>n</sup> chí<sup>n</sup> chí nadacadíinuú<sup>n</sup> chí dii<sup>n</sup>, tuu<sup>n</sup>'mi ní ca<sup>n</sup>'á dicho'ó Timoteo nanáá<sup>n</sup> ndís'tiī nguuvi chí cuchí. Maa<sup>n</sup> níicú cuuvi yeenú taachi cadíinuú<sup>n</sup> ní cuuvi deenú táácā snee ndís'tiī. <sup>20</sup> Ti nguéeé véé táámá compañero ye<sup>n</sup>'é chí dáámá nadacadíinuú<sup>n</sup> sa nduucú tan'dúúca Timoteo mii<sup>n</sup>. Ní n'daacā idií<sup>n</sup> sa cuidado ye<sup>n</sup>'é ndís'tiī. <sup>21</sup> N'dee n'dái 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> i<sup>n</sup>'nuú<sup>n</sup> yā chí n'daacā ye<sup>n</sup>'ē maā<sup>n</sup> yā ní nguéeé dii<sup>n</sup> yā dendu'ū chí ntii<sup>n</sup>'nyu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e Cristo Jesús. <sup>22</sup> Naati ndís'tiī ní deenú nī ye<sup>n</sup>'e Timoteo chí n'daacā canee sa ye<sup>n</sup>'e nducué<sup>n</sup>'ē. Ní deenú nī chí sa<sup>n</sup>'a mii<sup>n</sup> tan'dúúca daiyá chí dichíí'vε sa 'úú, 'tíicā sa taachi nga<sup>n</sup>'á 'nū evangelio chí nduudu ngai ye<sup>n</sup>'é Cristo. <sup>23</sup> Sá<sup>n</sup>'a 'cūū nadacadíinuú<sup>n</sup> chí dicho'ó sa<sup>n</sup>'ā nanáá<sup>n</sup> ndís'tiī naati ne<sup>n</sup>'é cadíinuú<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup> táácā 'cuenú asuntos ye<sup>n</sup>'é núú<sup>n</sup> nii<sup>n</sup>'yū<sup>n</sup>. <sup>24</sup> Maa<sup>n</sup> ní véé confianza ye<sup>n</sup>'é ndúúcu Ndyuūs chí núú<sup>n</sup> nii<sup>n</sup>'yū<sup>n</sup> cuuvi ndaá maā<sup>n</sup> ní n'diichí ndís'tiī.

<sup>25</sup> Ní nadacadíinuú<sup>n</sup> ntúū<sup>n</sup> chí dicho'ó ye<sup>n</sup>'e ndís'tiī hermano Epafrodito. Sa<sup>n</sup>'ā mii<sup>n</sup> idií<sup>n</sup> sa ntii<sup>n</sup>'nyu<sup>n</sup> nduucú ní dii<sup>n</sup> sá luchar nduucú. Sa<sup>n</sup>'ā mii<sup>n</sup> ndís'tiī maā<sup>n</sup> nī dicho'ó nī sa<sup>n</sup>'ā nanaá<sup>n</sup> chí cuuvi cunnee sa 'úú ndúúcu necesidades ye<sup>n</sup>'é. <sup>26</sup> Sa<sup>n</sup>'ā



mii<sup>n</sup> neené ne<sup>n</sup>e sa n'diichi sa nducyaaca ndís'tiī ní neené nadacadíínuu<sup>n</sup> sa ye<sup>n</sup>e ndís'tiī caati ndís'tiī n'giindiveé<sup>n</sup> nī chí ngítā sa. <sup>27</sup> Cuaacu ní<sup>n</sup>nyú<sup>n</sup> chí neéne ya'ai chíitā sa ti 'āā cháa 'cuūvī sa. Naati Ndyuūs ní ya'āī 'iinú yā sa<sup>n</sup>ā ní nguéé dámaā<sup>n</sup> sa<sup>n</sup>ā mii<sup>n</sup> caati ndúúcu 'úú ti 'úú nguεε cunee ndaāchī yīnú cá de'ē ca chí canéé ye<sup>n</sup>é. <sup>28</sup> Ní cáávā chuū ne<sup>n</sup>e cá dicho'ó sa<sup>n</sup>ā Epafrodito nanáá<sup>n</sup> ndís'tiī ní ndís'tiī cuuvi yeenú nī taachi snaa<sup>n</sup> nī taama vmné<sup>n</sup>ēe sa<sup>n</sup>ā. Ní 'tiicá ntúū<sup>n</sup> 'úú nguéé nadacadíínuu<sup>n</sup> ndaachí ye<sup>n</sup>é nī. <sup>29</sup> Ní taachi ndaa sa nanáá<sup>n</sup> ndís'tiī, 'cuáa<sup>n</sup> nī Epafrodito ndúúcu vaadī yeenú caati sa<sup>n</sup>ā mii<sup>n</sup> hermano ye<sup>n</sup>é nī ti i'téenu sa Señor Jesucristo ye<sup>n</sup>e yú. Ní dií<sup>n</sup> nī honrar taná'a yā chí dií<sup>n</sup> yā ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>é Ndyuūs tan'dúúca sa<sup>n</sup>ā mii<sup>n</sup>. <sup>30</sup> Caati 'áará chí neéne chíitā sa ni 'āā cháa 'cuūvī sa cucáávā chí dií<sup>n</sup> sa ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>é Cristo, nguéé nadacadíínuu<sup>n</sup> sa ye<sup>n</sup>e vida ye<sup>n</sup>e maā<sup>n</sup> sa ndúúcu peligro chí cuuvi 'cuūvī sa caati dichíí'vē sa 'úú. Ní dií<sup>n</sup> sa ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>é chí ndís'tiī maā<sup>n</sup> nī ne<sup>n</sup>é nī dií<sup>n</sup> nī naati nguεε cuuvi dií<sup>n</sup> nī.

### 3

*Pablo yaa'ví yā contra ye<sup>n</sup>e 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> Israel chí necio ye<sup>n</sup>e ley ye<sup>n</sup>é yā*

<sup>1</sup> Maa<sup>n</sup> ní ndís'tiī hermanos ye<sup>n</sup>é nga<sup>n</sup>á ngī ndís'tiī chí canéé chí cuuvi yeenú nī ti ye<sup>n</sup>e Señor Jesucristo ndís'tiī. Ní cáávā 'úú nguéé de'ē vεε chí di'vaachi 'úú taachi dinguú<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e ndís'tiī táamá vmné<sup>n</sup>ēe chí cuuvi yeenú nī, ti canéé chí dií<sup>n</sup> nī cáávā chí cho'ōo n'dai ye<sup>n</sup>é nī. <sup>2</sup> Ndís'tiī ní dií<sup>n</sup> nī cuidado ye<sup>n</sup>e 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí tan'dúúca 'yaānā ti 'tiicá yā ti ne<sup>n</sup>é yā circuncidar cuerpo ye<sup>n</sup>e sa<sup>n</sup>a chí nguéé sa<sup>n</sup>ā Israel sa. Nguéé n'daacā dií<sup>n</sup> yā chí nadacadíínuu<sup>n</sup> yā chí canee chí dií yā circuncidar cuerpo ye<sup>n</sup>e sa<sup>n</sup>ā s'ee<sup>n</sup>. <sup>3</sup> Ní cuaacu ní<sup>n</sup>nyú<sup>n</sup> s'uúú<sup>n</sup> ní tan'dúúca chí 'āā circuncidado s'uúú<sup>n</sup> caati s'uúú<sup>n</sup> dich'εεε yú Ndyuūs ndúúcu espíritu ye<sup>n</sup>e maā<sup>n</sup> yú. Ní s'uúú<sup>n</sup> ní yeenu yú ti ye<sup>n</sup>e Señor Jesucristo s'uúú<sup>n</sup>. Ní nguéé véé confianza ye<sup>n</sup>é yú ye<sup>n</sup>e tan'dúúca chí 'āā circuncidado cuerpo ye<sup>n</sup>e yú. <sup>4</sup> Ní 'úú dendú'ū cuuví cunee ndúúcu confianza na vida ye<sup>n</sup>é nanáá<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> tí 'úú canéé circuncidado. Ní nguεε vεε mar

'áamá 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí cuuvi nadacadíínuu<sup>n</sup> cá yā ye<sup>n</sup>e nducué<sup>n</sup>ē chuū ndúúcu confianza tan'dúúca chí cuuvi 'úú. <sup>5</sup> Caati taachi chíí nii<sup>n</sup>ní<sup>n</sup> nguuvi chí chíidiyāá<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> dií<sup>n</sup> yā circuncidar 'úú ní 'caacá yā seña na cuerpo ye<sup>n</sup>é tan'dúúca chí dií<sup>n</sup> yā ndúúcu nducyaaca sa<sup>n</sup>ā 'líí<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e ndaata Israel chí judíos. Ní 'úú ní ye<sup>n</sup>e 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> Benjamín 'úú. Ní 'úú ní sa<sup>n</sup>a ye<sup>n</sup>e 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> hebreo o Israel 'úú ndíí taachi chíidiyāá<sup>n</sup> caati chíidá ní sa<sup>n</sup>ā hebreo yā. Ní 'úú ní sa<sup>n</sup>a fariseo 'úú ní dií<sup>n</sup> ndúúcu núú<sup>n</sup>má<sup>n</sup> staava ye<sup>n</sup>é chíí<sup>n</sup> chí nga<sup>n</sup>a ley ye<sup>n</sup>e 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>é ndaata ye<sup>n</sup>é. <sup>6</sup> Ní 'úú ní neené necio 'úú chí dií<sup>n</sup> ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e yaācū ye<sup>n</sup>e ndaata ye<sup>n</sup>é. Ní 'úú i'nuuca'ái 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí nge<sup>n</sup>e yaācū ye<sup>n</sup>e 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí i'téenu yā Cristo. Ní dií<sup>n</sup> nducué<sup>n</sup>ē chí nga<sup>n</sup>a ley ye<sup>n</sup>é yú. Ní 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> nguéé cuuvi caa<sup>n</sup>má<sup>n</sup> yā chí véé nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>é. <sup>7</sup> Naati nducué<sup>n</sup>ē chuū chí nadacadíínuu<sup>n</sup> chí cosas chí chíεεε chí neené dichíí'vē caavā 'úú, ní nducué<sup>n</sup>ē dendu'ū ye<sup>n</sup>é 'āā chí'neé<sup>n</sup>. Ní maa<sup>n</sup> ní dichíí'vē 'úú chí i'teenú Jesucristo. <sup>8</sup> Ní nguéé nadacadíínuu<sup>n</sup> cá ye<sup>n</sup>e nducué<sup>n</sup>ē dendu'ū ye<sup>n</sup>é chí 'úú chí'neé<sup>n</sup> ti dií<sup>n</sup> cuenta chí dindaí nducué<sup>n</sup>ē dendu'ū ye<sup>n</sup>é cáávā chí n'dai taavi ca chí maa<sup>n</sup> ní i'teenú Jesucristo chí 'iivú. Ní dií<sup>n</sup> cuenta chí nducué<sup>n</sup>ē dendu'ū ye<sup>n</sup>é ní tan'dúúca yaācā, 'tiicá vεε, cáávā chí n'daā<sup>n</sup> nducué<sup>n</sup>ē dendu'ū ye<sup>n</sup>é cáávā chí i'teenú Cristo. Ní sta'á Cristo tan'dúúca chí 'iivú 'tiica yā. <sup>9</sup> Ní 'tiicá idií<sup>n</sup> ti maa<sup>n</sup> ní 'úú ní ye<sup>n</sup>e Cristo 'úú. Maa<sup>n</sup> ní canee n'daacā nanáá<sup>n</sup> Ndyuūs. Nguéé cucáávā chí ne<sup>n</sup>é canee n'daacā nanáá<sup>n</sup> Ndyuūs cucáávā ley mii<sup>n</sup> naati cucáávā chí i'teenú Cristo. Ní 'úú ní n'daacā ca 'úú nanáá<sup>n</sup> Ndyuūs caati ne<sup>n</sup>é Jesucristo. <sup>10</sup> Níicú 'úú ní dámaā<sup>n</sup> ne<sup>n</sup>e chí 'úú snaá<sup>n</sup> Cristo ní canee cuu<sup>n</sup>mi<sup>n</sup> chí canee ndúúcu maa<sup>n</sup> poder chí dii<sup>n</sup> chí nduuchi Cristo ye<sup>n</sup>é nguaa<sup>n</sup> tiná<sup>n</sup>ā. Níicú cuuví daamá nduucú yā chí 'cuenú cuuvi tan'dúúca chí Cristo chí'eenú yā chíí ndíí cuuví 'cuūvī tan'dúúca Cristo chí'ī yā. <sup>11</sup> Ní 'tiicá ntúū<sup>n</sup> 'úú cuuvi deenú chí 'āā cuuví nnduuchí ye<sup>n</sup>é nguaa<sup>n</sup> tiná<sup>n</sup>ā.

*Dií<sup>n</sup> yú luchar cáávā premio chí Ndyuūs ca<sup>n</sup>a yā téé yā s'uūu<sup>n</sup>*

<sup>12</sup> 'Úú nguéé ne<sup>n</sup>é caa<sup>n</sup>má<sup>n</sup> ndís'tiī chí 'āā tuneé<sup>n</sup> tanducué<sup>n</sup>ē chuū caati 'āā cuéé

ndaa n'daacā 'úú. Naati 'úú candií cá cuáán vmnaa<sup>n</sup> ndúúcū chi i'teenú ní ngiínú ndií taanduvéé tuneé<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e premio chi cuuvi ye<sup>n</sup>é. Ní vmnáán vmnaa<sup>n</sup> Cristo mií<sup>n</sup> dií<sup>n</sup> yā chi 'úú ní ye<sup>n</sup>é yā 'úú, caati cuuvi cuta'á premio mií<sup>n</sup>. <sup>13</sup> Ní ndís'tiī hermanos ye<sup>n</sup>é, 'úú māa<sup>n</sup> nguéé nacadiínúú<sup>n</sup> chi 'āā tuneé<sup>n</sup> dendú'u 'cūū. Naati chuū idií<sup>n</sup> chi cuuvi naá<sup>n</sup> nducué<sup>n</sup>'ē chi 'āā dií<sup>n</sup> nguuvi chi chó'ōo. Ní dií<sup>n</sup> chi cuuvi tuneé nducué<sup>n</sup>'ē chi cuuvi ye<sup>n</sup>é nguuvi chi cuchii. <sup>14</sup> Ní 'iícú 'úú cuuvi dií<sup>n</sup> nducué<sup>n</sup>'ē caati cuuvi dií<sup>n</sup> ganar vida cue<sup>n</sup>e daā<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> chi premio chi cuuvi ye<sup>n</sup>é chi cūnéé na va'ai chεeti nguuvi ndúúcū Ndyuūs. Ndyuūs chi canéé na va'ai chεeti nguuvi yaa'ví yā s'uuú<sup>n</sup> chí dátee yā s'uuú<sup>n</sup> chi cuuvi ye<sup>n</sup>e yú vida cue<sup>n</sup>e daā<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> caati s'uuú<sup>n</sup> ní ye<sup>n</sup>é Cristo s'uuú<sup>n</sup>.

<sup>15</sup> Ní nducyaaca yú chí n'daacā snée yú ndúúcū chi i'teenú yú, canee cuu<sup>n</sup>mi<sup>n</sup> chi nadacadiínúú<sup>n</sup> yú 'tíicā chi nguéé tuneé<sup>n</sup> yú. Ní nduuti chi taná<sup>n</sup>'a ndís'tiī nguéé nadacadiínúú<sup>n</sup> nī 'tíicā, tuu'mi ní Ndyuūs ní 'cuu<sup>n</sup>mi<sup>n</sup> yā ndís'tiī chεē chi cuaacu. <sup>16</sup> Níicú chuū ní néené ne<sup>n</sup>e cunéé chí dáámá nūu<sup>n</sup> cadíínúú<sup>n</sup> yú n'daacā ní 'cuεεtinee yú n'daacā ndúúcū chi 'āā deenu yú ye<sup>n</sup>é Ndyuūs.

<sup>17</sup> Ndís'tiī hermanos ye<sup>n</sup>é dií<sup>n</sup> nī tan'dúúcā chi 'úú idií<sup>n</sup>. Ní nadacadiínúú<sup>n</sup> n'dai nī ye<sup>n</sup>e 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí 'cuεεtinee n'daacá yā tan'dúúcā chí ch'i<sup>n</sup>'í 'nū 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ní 'tiicá ntúū<sup>n</sup> ch'i<sup>n</sup>'í 'nū ndís'tiī. <sup>18</sup> Ní néené n'dee cuuví ca<sup>n</sup>'á ndís'tiī chí véé 'yaa<sup>n</sup> taavi 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí ne<sup>n</sup>é yā dií<sup>n</sup> yā tan'dúúcā chí maán yā ne<sup>n</sup>é yā. Ní nguéé ne<sup>n</sup>e yā Cristo chí maán yā ch'iī yā na cruz. Maa<sup>n</sup> ní nga<sup>n</sup>'á chuū taama vmné<sup>n</sup>'ē ní néené ya'āī 'iinu ndií chí ngεεcú ye<sup>n</sup>é. <sup>19</sup> Ní cáávā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ndaā tiempo chí ndái yā. 'Ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ní dámaā<sup>n</sup> ne<sup>n</sup>é yā n'nuu<sup>n</sup> yā chí che'e yā ndúúcū nducué<sup>n</sup>'ē chí ne<sup>n</sup>e yā. Ní dich'εεte maán yā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> taachi canee chí 'cuinaán yā caavā chí dií<sup>n</sup> yā. 'Ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> dámaā<sup>n</sup> nadacadiínúú<sup>n</sup> yā ye<sup>n</sup>e nducué<sup>n</sup>'ē vicio chí véé i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dí 'cūū. <sup>20</sup> Naati s'uuú<sup>n</sup> chí ye<sup>n</sup>e Cristo ní yāā<sup>n</sup> vaacu yú ní va'ai chεeti nguuvi. Ní snée ngiinu yú Señor Jesucristo ye<sup>n</sup>e va'ai chεeti nguuvi chí ndaa yā taama vmné<sup>n</sup>'ē ní nadinguán'ái yā s'uuú<sup>n</sup>. <sup>21</sup> Ní taachi Cristo ndaa yā, tuu'mi ní n'dáán

yā cuerpo ye<sup>n</sup>e yú chí cuerpo ndúúcū nuū<sup>n</sup>ndi ndii cuerpo ngai ye<sup>n</sup>e yú chí tan'dúúcā cuerpo ye<sup>n</sup>é yā chí δεενε n'dai, 'tíicā cuerpo s'uuú<sup>n</sup>. Ní 'tíicā Cristo ca<sup>n</sup>'a yā chí dií<sup>n</sup> yā ndúúcū dáámá poder ye<sup>n</sup>e maán yā chí ye<sup>n</sup>e chí nga<sup>n</sup>'a ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> yā ye<sup>n</sup>e taanduvéé chí véé.

## 4

*Canee chí yeenu yú nducué<sup>n</sup>'ē tiempo ti s'uuú<sup>n</sup> ní ye<sup>n</sup>e Cristo s'uuú<sup>n</sup>*

<sup>1</sup> Maa<sup>n</sup> ní ndís'tiī hermanos ye<sup>n</sup>é chí ne<sup>n</sup>é cáávā nducué<sup>n</sup>'ē chuū neené ne<sup>n</sup>é n'diichí ndís'tiī. Ndís'tiī ní dií<sup>n</sup> nī chí 'úú ní yeenu ní véé premio ye<sup>n</sup>é tan'dúúcā chí corona ye<sup>n</sup>é caati ndís'tiī ní i'téenu nī Jesucristo. Canee diitú nī ndúúcū chí i'téenu nī ye<sup>n</sup>e 'iivu yú chí Cristo. 'Úú yaa'ví ndís'tiī 'tíicā ti ne<sup>n</sup>é taavi ndís'tiī.

<sup>2</sup> 'Úú di'cuítú tá<sup>n</sup>'ā Euodias ní di'cuítú tá<sup>n</sup>'ā Síntique chí dií<sup>n</sup> yā chí dáámá nūu<sup>n</sup> cuuví vaanicadiínūu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>é yā tan'dúúcā chí canee chí dii<sup>n</sup> hermanos chí i'téenu yā Señor Jesucristo ye<sup>n</sup>é yú. <sup>3</sup> Ní di'cuítú n'diī, sa<sup>n</sup>'ā chí 'áámá canee nduucú na ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> chí cúnnee nī n'daataá hermanas chí dií<sup>n</sup> yā ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> nduucú. N'daataá s'ee<sup>n</sup> ní dichí<sup>n</sup>'ve yā 'úú naachi 'úú nga<sup>n</sup>'á nduudu ngai ye<sup>n</sup>é Cristo chí nadanguá<sup>n</sup>'ai yā nducyaaca 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup>. Ní cúnnee nī sa<sup>n</sup>'ā Clemente ndúúcū taná<sup>n</sup>'a yā chí nginneé yā 'úú ní 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chí duuchí yā ní canéé nguū<sup>n</sup> na libro ye<sup>n</sup>é Ndyuūs naachi canéé nguū<sup>n</sup> chí dúúchí nducyáácá 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí canduuchí yā cue<sup>n</sup>e daā<sup>n</sup>ma<sup>n</sup>.

<sup>4</sup> Ndís'tiī canéé chí yeenu nī nducué<sup>n</sup>'ē tiempo caati ndís'tiī ní ye<sup>n</sup>e Señor Jesucristo ndís'tiī. Ní 'tíicā caa<sup>n</sup>'má<sup>n</sup> ntuú<sup>n</sup> taama vmné<sup>n</sup>'ē chí canee chí cuuví yeenu nī. <sup>5</sup> Ní nducyaaca 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> cuuvi snaá<sup>n</sup> yā ndís'tiī chí 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> n'dái taavi ndís'tiī. Ní ndís'tiī deenu nī chí nī<sup>n</sup>nuú<sup>n</sup> canee Señor Jesucristo ye<sup>n</sup>é yú.

<sup>6</sup> Ní nguéé de'ē vεε nadicadiínúú<sup>n</sup> nī ye<sup>n</sup>e tanducué<sup>n</sup>'ē. Ní taachi caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup>ngua<sup>n</sup>'á nī cuuví nī Ndyuūs nducué<sup>n</sup>'ē chí ne<sup>n</sup>é nī. Ní taachi caacá nī Ndyuūs cucáávā chii<sup>n</sup> chí ne<sup>n</sup>é nī ní ca<sup>n</sup>'a ntuú<sup>n</sup> nī gracias Ndyuūs. <sup>7</sup> Tuu'mi ní Ndyuūs téé yā vaadi 'dii<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>é yā chí ch'εεte ca chí nguéé cuuvi tuumicadiínúú<sup>n</sup> nī ye<sup>n</sup>é. Níicú vaadi 'dii<sup>n</sup> mií<sup>n</sup>

ní nguáin'dai nī na staava ye<sup>n'</sup>é nī ndúú<sup>cū</sup> vaanīcadí<sup>nūu</sup><sup>n</sup> ye<sup>n'</sup>é nī caati ndís'tiī ní ye<sup>n'</sup>e Cristo ndís'tiī.

*Nadacadí<sup>nūu</sup><sup>n</sup> nī ye<sup>n'</sup>e nducué<sup>n'</sup>ē chi n'daacā*

<sup>8</sup> Ní ndís'tiī ní ye<sup>n'</sup>e nducué<sup>n'</sup>ē dendu'ū nadacadí<sup>nūu</sup><sup>n</sup> nī ye<sup>n'</sup>e nducué<sup>n'</sup>ē chi nduudu cuaacu, ní ye<sup>n'</sup>e nducué<sup>n'</sup>ē chí n'dai chi dii<sup>n</sup> yú respetar, ní ye<sup>n'</sup>e nducué<sup>n'</sup>ē vaadī cuaacu, ní ye<sup>n'</sup>e nducué<sup>n'</sup>ē chí δεε<sup>vε</sup>, ní ye<sup>n'</sup>e nducué<sup>n'</sup>ē chi ne<sup>n'</sup>e Ndyuūs chi nadacadí<sup>nūu</sup><sup>n</sup> nī, ní ye<sup>n'</sup>e nducué<sup>n'</sup>ē chi 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> deenu n'dái yā chi n'daacā. Ní nadacadí<sup>nūu</sup><sup>n</sup> nī ye<sup>n'</sup>e tanducué<sup>n'</sup>ē chi n'daacā ca chi cuuvi nī caa<sup>n'</sup>ma<sup>n</sup> nī ye<sup>n'</sup>e 'tíicā, δε'ε chúú<sup>cā</sup> n'daacā chuū.

<sup>9</sup> Níicú dii<sup>n</sup> nī dendu'ū chí ch'ee<sup>n</sup> nī ye<sup>n'</sup>é tan'dúú<sup>cā</sup> chi ch'i<sup>n'</sup>í ndís'tiī. Ní dii<sup>n</sup> nī tan'dúú<sup>cā</sup> chi ch'iindiveé<sup>n</sup> nī ye<sup>n'</sup>é chi n'geé<sup>n</sup> ndís'tiī ní tan'dúú<sup>cā</sup> chi n'diichí nī chi 'úú idií<sup>n</sup>. Dii<sup>n</sup> nī nducué<sup>n'</sup>ē chuū. Ndyuūs chi canee ndúú<sup>cū</sup> vaadī 'dii<sup>n</sup> ye<sup>n'</sup>é yā ní canée yā ndúú<sup>cū</sup> ndís'tiī ndúú<sup>cū</sup> vaadī 'dii<sup>n</sup> ye<sup>n'</sup>é yā.

*Ti<sup>n</sup>'ya<sup>n</sup> ye<sup>n'</sup>e yáā<sup>n</sup> Filipos ca'á yā ofrendas Pablo*

<sup>10</sup> 'Uú ní yeenú taavi ti ye<sup>n'</sup>é Señor Jesucristo ní caati ndís'tiī ní 'āā n'gaacu ntúu<sup>n</sup> nī ní nadicadí<sup>nūu</sup><sup>n</sup> nī ye<sup>n'</sup>e 'úú. Deenú chi ndís'tiī 'āā n'gaacú nī ye<sup>n'</sup>e tiempo chi chó'ōo naati nguéé cuuvi cunneé nī 'úú, 'áará chi ne<sup>n'</sup>é nī. <sup>11</sup> Ní 'úú nguéé nga<sup>n'</sup>á ndís'tiī ye<sup>n'</sup>é chí nguεε véé ye<sup>n'</sup>é caati maa<sup>n</sup> ní 'āā deenú chi cuuvi yeenú ndúú<sup>cū</sup> δε'ē chí véé ye<sup>n'</sup>é. <sup>12</sup> Ní 'āā deenú táácā chí dii<sup>n</sup> taachi pobre 'úú, ní 'āā deenú táácā chí dii<sup>n</sup> taachi véé cá ye<sup>n'</sup>é. Ní 'āā deenú ntúu<sup>n</sup> táácā chí cuneé ndúú<sup>cū</sup> 'āā δε'έ nūu<sup>n</sup> chí cúchiī ye<sup>n'</sup>é, nduuti chí véé cá chí che'é o nduuti chí nguéé véé chí che'é, o nduuti chí véé taavi ca ye<sup>n'</sup>é o nduuti chí nguéé δε'ē vεε ye<sup>n'</sup>é. Ní ye<sup>n'</sup>e taanduvéé chuū ní deenú táácā cuuvi dii<sup>n</sup>. <sup>13</sup> Ní 'úú ní cuuvi dii<sup>n</sup> tanducué<sup>n'</sup>ē chí cho'ō ye<sup>n'</sup>é caati Cristo itée yā fuerzas 'úú. <sup>14</sup> Ní ndís'tiī ní n'daacā idií<sup>n</sup> nī chí chinnee nī 'úú taachi n'geenú ngii.

<sup>15</sup> Ní ndís'tiī 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n'</sup>e yáā<sup>n</sup> Filipos deenu n'daacá nī taachi cho'ó na yá<sup>n'</sup>āa Macedonia ní tuca'á cā<sup>n'</sup>a nduudu ye<sup>n'</sup>e Cristo chí nadanguá<sup>n'</sup>ai yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> na yá<sup>n'</sup>āa Macedonia mii<sup>n</sup>. Deenú nī chí taachi

can'daá cue<sup>n'</sup>é chí dámaā<sup>n</sup> ndís'tiī chí ye<sup>n'</sup>é yaācū Filipos tee nī 'úú tuumi chí ofrenda ye<sup>n'</sup>e yaācū ye<sup>n'</sup>é nī chí nnee nī 'úú. <sup>16</sup> Ní taachi 'úú caneé na yáā<sup>n</sup> Tesalónica, ndís'tiī ní tee nī 'áámá 'uūví cuuvi ayuda ndúú<sup>cū</sup> tuumī taachi 'āā véé necesidades ye<sup>n'</sup>é. <sup>17</sup> Nguéé dámaā<sup>n</sup> nacadí<sup>nūu</sup><sup>n</sup> ye<sup>n'</sup>e chí cuta'á δε'ε tuūmī chí ndís'tiī téé nī 'úú naati ne<sup>n'</sup>é chí snā<sup>n</sup> chí cuuvi véé cá ye<sup>n'</sup>e ndís'tiī, chíi<sup>n</sup> chí Ndyuūs ca<sup>n'</sup>á yā téé yā ndís'tiī cucáāvā chí ndís'tiī nnee nī 'úú. <sup>18</sup> 'Úú ní yaa'ví ndís'tiī chí 'āā sta'á nducué<sup>n'</sup>ē chí tee nī 'úú ní ngo'o ca cáāvā necesidades ye<sup>n'</sup>é. Ní maa<sup>n</sup> ní chí sta'á ye<sup>n'</sup>e hermano Epafrodito dendu'ū ofrenda chí dicho'o ndís'tiī. Ndúú<sup>cū</sup> chuū ní véé cá ye<sup>n'</sup>é. Ní nducué<sup>n'</sup>ē ofrenda chí dicho'o ndís'tiī 'úú, ní chuū ní 'áámá ofrenda chí n'dai taavi nanáā<sup>n</sup> Dendyuūs. Ní tan'dúú<sup>cā</sup> 'áámá ofrenda chí ca'á nī Ndyuūs, tíicā ofrenda ye<sup>n'</sup>é nī. Ní ofrenda mii<sup>n</sup> cosas chí Ndyuūs ne<sup>n'</sup>e taavi yā. <sup>19</sup> Ní maa<sup>n</sup> ní Ndyuūs ye<sup>n'</sup>é yú téé yā ndís'tiī nducué<sup>n'</sup>ē dendu'ū chí necesidades ye<sup>n'</sup>é nī ye<sup>n'</sup>e vaadī 'cuiica n'dai chí véé ye<sup>n'</sup>é yā chí n'deee taavi ca. Chuū ní Ndyuūs dii<sup>n</sup> yā ti s'uuú<sup>n</sup> ní ye<sup>n'</sup>é Cristo Jesús s'uuú<sup>n</sup>. <sup>20</sup> Maa<sup>n</sup> ní caa<sup>n'</sup>ma<sup>n</sup> yú chí Ndyuūs Chiida yú, ni ch'εεεε ca ní ndεεvε n'dái cá caati cue<sup>n'</sup>e daā<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> 'tiicá yā.

*'Cuiū<sup>n</sup> carta mii<sup>n</sup> ndúú<sup>cū</sup> saludos*

<sup>21</sup> Maa<sup>n</sup> ní nga<sup>n'</sup>á ndúú<sup>cū</sup> nducyaaca ndís'tiī chí i'téenu nī Jesucristo: N'dái nī, nga<sup>n'</sup>á. Hermanos ye<sup>n'</sup>e yú chí canée nduucú: N'dái ndís'tiī, nga<sup>n'</sup>a yā. <sup>22</sup> Ní nducyáácá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí snée yā 'muu<sup>n</sup> nducú ní i'téenu yā Cristo: N'dai ndís'tiī, nga<sup>n'</sup>a yā. 'Tiicá ntúu<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí snée na va'ai ye<sup>n'</sup>e César chí emperador ye<sup>n'</sup>e Roma: N'dai ndís'tiī, nga<sup>n'</sup>á yā.

<sup>23</sup> Ní Jesucristo ye<sup>n'</sup>e yú itée yā nducyaaca ndís'tiī nducué<sup>n'</sup>ē chí n'dai taavi ca ye<sup>n'</sup>é yā. 'Tíicā cuuvi.

## CARTA YE<sup>n</sup>'E 'II<sup>n</sup>'YĀ<sup>n</sup> YE<sup>n</sup>'E YĀĀ<sup>n</sup> COLOSAS

*Pablo idinguún yā ye<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi na<sup>n</sup>'a yáacū na yāā<sup>n</sup> Colosas*

<sup>1</sup> 'Úú Pablo 'úú ní 'úú apóstol ye<sup>n</sup>'e Señor Jesucristo caati 'tíicā ne<sup>n</sup>'é Ndyuūs. <sup>2</sup> 'Úú ní ndúúcu hermano Timoteo idinguún carta 'cūy ye<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi ye<sup>n</sup>'e Ndyuūs ní i'téenu yā Jesucristo, 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi snée yā na yāā<sup>n</sup> Colosas. Ne<sup>n</sup>'é chi Ndyuūs Chiida yú téé yā ndís'tiī vaadī n'dai ca ye<sup>n</sup>'é yā ndúúcu vaadī 'diín ye<sup>n</sup>'é yā.

*Pablo nga<sup>n</sup>'angua'á yā caava 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi i'téenu yā Jesucristo*

<sup>3</sup> Taachi nga<sup>n</sup>'angua'á 'nū, 'úú ndúúcu Timoteo cue<sup>n</sup>'e daā<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> ca'á 'nū gracias Ndyuūs Chiidá Señor Jesucristo ye<sup>n</sup>'e yú caavā ndís'tiī. <sup>4</sup> 'Tíicā diín 'nū ti caati ná<sup>n</sup>'ā hermanos ye<sup>n</sup>'e yú ndaá yā nanáā<sup>n</sup> nús'uu 'āā yaa'ví yā ye<sup>n</sup>'e ndís'tiī tan'dúúca chi i'téenu nī Cristo Jesús ní tan'dúúca chi dine<sup>n</sup>'e nī nducyáácá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi ye<sup>n</sup>'e Ndyuūs. <sup>5</sup> Chuū ní cucáāvā chí snée nginú nī chii<sup>n</sup> chi cuuvi ye<sup>n</sup>'é nī chi Ndyuūs nguáin'dai yā na va'ai chεeti nguuvi cáāvā ndís'tiī. Ní 'āā ch'iindiveé<sup>n</sup> nī nduudu cuaacu chi ye<sup>n</sup>'é Cristo. Ní nduudu cuaacu mii<sup>n</sup> ní cuuvi nangua<sup>n</sup>'ai 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ní véé chi cuuvi ye<sup>n</sup>'é nī. <sup>6</sup> Ní nduudu mii<sup>n</sup> ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> nga<sup>n</sup>'á yā nanáā<sup>n</sup> ndís'tiī, ní maa<sup>n</sup> ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> nga<sup>n</sup>'á yā nanáā<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi snee núú<sup>n</sup>mán'ín'yeē<sup>n</sup>dī. Ní tan'dúúca 'áámá cosecha chí véé n'gui'i ye<sup>n</sup>'e, 'tíicā nduudu mii<sup>n</sup> caati n'giita nduudu mii<sup>n</sup>. 'Tiicá ntúū<sup>n</sup> nduudu mii<sup>n</sup> 'cuiita na staava ye<sup>n</sup>'e ndís'tiī ndii nguuví chí ch'iindiveé<sup>n</sup> nī ye<sup>n</sup>'e. Ní tuumicadínuu<sup>n</sup> cá nī chεē chí cuaacu ye<sup>n</sup>'e vaadī n'dai ye<sup>n</sup>'e Ndyuūs ye<sup>n</sup>'e yú chí Ndyuūs tee yā s'uuú<sup>n</sup> ní taacā Ndyuūs dine<sup>n</sup>'é yā s'uuú<sup>n</sup>. <sup>7</sup> Chuū ní ch'eé<sup>n</sup> nī ye<sup>n</sup>'e sa<sup>n</sup>'ā Epafras chí sa<sup>n</sup>'ā chí neené ne<sup>n</sup>'e yú. Ní dáámá nginnee sa s'uuú<sup>n</sup>. Ní 'áámá canee sa na ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'é Cristo. Ní diín sa ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e Cristo nguaa<sup>n</sup> ndís'tiī. <sup>8</sup> Sa<sup>n</sup>'ā mii<sup>n</sup> ní ndaa sa nanáā<sup>n</sup> nús'uu ní nga<sup>n</sup>'a cuaacu sa ye<sup>n</sup>'e ndís'tiī. Ní nga<sup>n</sup>'a sa chí ndís'tiī dine<sup>n</sup>'é

nī 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> caati Espíritu N'dai ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs canee yā ndúúcu ndís'tiī.

<sup>9</sup> Ní cáāvā chuū ntúū<sup>n</sup> nús'uu ndii tiempo chí ch'iindiveé<sup>n</sup> 'nū ye<sup>n</sup>'e ndís'tiī nguéé s'nee<sup>n</sup> naa<sup>n</sup> 'nū ca<sup>n</sup>'angua'á 'nū caavā ndís'tiī. Ngiicá 'nū chí maa<sup>n</sup> Ndyuūs ch'i<sup>n</sup>'í yā ndís'tiī nducué<sup>n</sup>'e chí ne<sup>n</sup>'é yā chí diín nī. Ní ngiicá 'nū Ndyuūs chí Espíritu N'dai ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs téé yā ndís'tiī nducué<sup>n</sup>'e vaadī deenu ndúúcu vaanicadínū<sup>n</sup> chí ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs. <sup>10</sup> Nga<sup>n</sup>'angua'á 'nū chí ndís'tiī cuuvi 'cuetinéé n'daacá nī nanáā<sup>n</sup> Jesucristo tí ye<sup>n</sup>'é yā s'uuú<sup>n</sup>. Ní cue<sup>n</sup>'e daā<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> diín nī tan'dúúca chí ne<sup>n</sup>'e Señor ye<sup>n</sup>'e yú. Ní 'íicú véé n'gui'i ye<sup>n</sup>'é nī ye<sup>n</sup>'e tanducué<sup>n</sup>'e chí n'daacá chí idiín nī. Ní cuuvi 'cueē<sup>n</sup> ca nī ye<sup>n</sup>'e vaadī deenu chí ye<sup>n</sup>'e Dendyuūs. <sup>11</sup> Ngiicá 'nū Ndyuūs chí téé yā ndís'tiī poder ye<sup>n</sup>'é yā chí ch'εεε ca chí cuuvi diín nī ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'é nī ndúúcu poder chí ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs. Ní 'íicú ndúúcu paciencia cuuvi cucheé nī ye<sup>n</sup>'e tanducué<sup>n</sup>'e chí 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> diín yā ndúúcu nī. Ní yeenú nī. <sup>12</sup> Ní ndís'tiī canee chí ca'á nī gracias Ndyuūs Chiida yú caati Ndyuūs diín yā ndúúcu yú chí véé parte ye<sup>n</sup>'e yú naachi cuuvi ye<sup>n</sup>'e yú ndúúcu 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chí i'téenu yā Cristo. Ní ca<sup>n</sup>'a yā chí téé yā s'uuú<sup>n</sup> chí cuuvi ye<sup>n</sup>'e yú ndúúcu 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chí ye<sup>n</sup>'é yā taachi ndaa yú na lugar chí dεεε ca naachi Ndyuūs nga<sup>n</sup>'a ntii<sup>n</sup>nyú<sup>n</sup> yā ye<sup>n</sup>'e. <sup>13</sup> Canee chí ca'á nī gracias Ndyuūs caati nadanguá<sup>n</sup>'ai yā s'uuú<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e sa<sup>n</sup>'ā chí nga<sup>n</sup>'a ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e maa<sup>n</sup>. Ní Ndyuūs dicho'ó yā s'uuú<sup>n</sup> naachi canee Jesucristo chí nga<sup>n</sup>'a ntii<sup>n</sup>nyú<sup>n</sup> yā. Jesucristo ní Daiyá Ndyuūs chí Ndyuūs ne<sup>n</sup>'e taaví yā. <sup>14</sup> Níicú Jesucristo cuaí yā s'uuú<sup>n</sup> ndúúcu precio chí yuú<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'é yā taachi ch'iī yā na cruz cucáāvā s'uuú<sup>n</sup>. Ní cáāvā chuū Ndyuūs nadach'εεcú yā s'uuú<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e nuū<sup>n</sup>ndī ye<sup>n</sup>'e yú.

*Chi nduuvidaama yú ndúúcu Ndyuūs cucáāvā chí Cristo ch'iī yā*

<sup>15</sup> Jesucristo ní tan'dúúca Ndyuūs chí ida yú chí nguéé inaa<sup>n</sup> yú, 'tiicá yā. Ní Cristo mii<sup>n</sup>'āā canee yā vmnáā<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup> chí din'dái yā núú<sup>n</sup>mán'ín'yeē<sup>n</sup>dī. <sup>16</sup> Ní Ndyuūs ye<sup>n</sup>'e yú ndúúcu Cristo mii<sup>n</sup> din'dái yā tanducué<sup>n</sup>'e dendu'ū chí véé. Din'dái yā tan-



ducué<sup>n</sup>ē dendu'ū chi véé nanguuvi. 'Tiicá ntū<sup>n</sup> na yá<sup>n</sup>āa ye<sup>n</sup>ē chi inaa<sup>n</sup> yú ndúú<sup>c</sup>ū ye<sup>n</sup>ē chi nguéé inaa<sup>n</sup> yú. N'dáá rá chi véé ángeles chi ye<sup>n</sup>e Ndyuūs ndúú<sup>c</sup>ū ángeles chi ye<sup>n</sup>e yáá<sup>n</sup>n'guiinū<sup>n</sup> chi nga<sup>n</sup>'ā ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> na 'yúúné ndúú<sup>c</sup>ū 'ii<sup>n</sup>ntyé<sup>n</sup>ē chi nga<sup>n</sup>'á yā ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>ē naciones na i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dí 'cūū ndúú<sup>c</sup>ū 'ii<sup>n</sup>ntyé<sup>n</sup>ē ndúú<sup>c</sup>ū poder ye<sup>n</sup>e yā, tanducué<sup>n</sup>ē ní Cristo mii<sup>n</sup> din'dái yā ní 'iivi ye<sup>n</sup>e tanducué<sup>n</sup>ē. <sup>17</sup> Cristo mii<sup>n</sup> ní nga<sup>n</sup>'a ntii<sup>n</sup>nyú<sup>n</sup> yā ye<sup>n</sup>e tanducué<sup>n</sup>ē dendu'ū. Ní Cristo mii<sup>n</sup> dií<sup>n</sup> yā chi tanducué<sup>n</sup>ē dendu'ū chi véé canéé lugar ye<sup>n</sup>ē ndúú<sup>c</sup>ū orden. <sup>18</sup> Ní Cristo mii<sup>n</sup> ní tíi<sup>n</sup> yā ye<sup>n</sup>e cuerpo chi yaā<sup>c</sup>ū ye<sup>n</sup>e yā chi nducyaaca 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chi i'téenu yā Cristo. Ní ca'á yā vida 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chi ye<sup>n</sup>e cuerpo ye<sup>n</sup>é yā. Ní Cristo mii<sup>n</sup> vmnáá<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chi nduuchí yā ye<sup>n</sup>ē nguaa<sup>n</sup> tiná<sup>n</sup>'ā, caati lugar chi vmnáá<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup> cuuvi ye<sup>n</sup>é yā ye<sup>n</sup>e nducué<sup>n</sup>ē dendu'ū chi véé. <sup>19</sup> Ní Ndyuūs Chiida yú ne<sup>n</sup>'é yā chi Cristo mii<sup>n</sup> canéé yā ndúú<sup>c</sup>ū nducué<sup>n</sup>ē poder chi ye<sup>n</sup>é Ndyuūs. <sup>20</sup> Ní cucáávā Cristo mii<sup>n</sup> Ndyuūs Chiida yú ne<sup>n</sup>'é yā dií<sup>n</sup> yā chi cuuvi ye<sup>n</sup>é Cristo tanducué<sup>n</sup>ē dendu'ū taama vmné<sup>n</sup>'ēe tan'dúú<sup>c</sup>ā tanducué<sup>n</sup>ē chi véé vmnáá<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup> na va'ai chεeti nguuvi. 'Tiicá ntū<sup>n</sup> cuuvi ye<sup>n</sup>é yā tanducué<sup>n</sup>ē chi véé na i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dí 'cūū. Ní dií<sup>n</sup> yā chi véé vaadī 'dii<sup>n</sup> cáávā yuuú<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>ē Jesucristo chi can'daā taachi ch'i<sup>n</sup>i yā na cruz.

<sup>21</sup> Ní tiempo chi 'āā chó'ōo ndís'tiī ní tan'dúú<sup>c</sup>ā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chi snú<sup>n</sup> yā yúúní 'tíicā ndís'tiī. Ní nguεε deenú nī Ndyuūs caati dií<sup>n</sup> nī cosas chi nguéé n'daāca. Ní ndís'tiī ní contra ye<sup>n</sup>e Ndyuūs ndís'tiī. Ní nguéé n'daacā staava ye<sup>n</sup>é nī. Naati maa<sup>n</sup> ní Ndyuūs nch'εεcú yā nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>e ndís'tiī. Maa<sup>n</sup> ní amigos ye<sup>n</sup>é Ndyuūs ndís'tiī. <sup>22</sup> Ní dií<sup>n</sup> yā chi nduuvidaamá nī ndúú<sup>c</sup>ū Ndyuūs cáávā chi cuerpo ye<sup>n</sup>e Jesucristo ch'i<sup>n</sup>i na cruz. Ní Jesucristo ch'i<sup>n</sup>i yā caavā s'uuú<sup>n</sup> chi ndaa yā ndúú<sup>c</sup>ū s'uuú<sup>n</sup> nanáá<sup>n</sup> Ndyuūs Chiida yú. Ní Cristo ch'i<sup>n</sup>'í yā chi s'uuú<sup>n</sup> ní ye<sup>n</sup>é Ndyuūs s'uuú<sup>n</sup> ní δεεεε vida ye<sup>n</sup>é yú. Níicu 'āā ntéé caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup> Ndyuūs chi véé nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>e yú. <sup>23</sup> Maa<sup>n</sup> ní canee chi i'téenu n'daacá nī nduudu cuaacu ní cunee diitú nī ndúú<sup>c</sup>ū chi i'téenu nī chi ye<sup>n</sup>e Cristo. Ní cu'téenu cá nī nduudu cuaacu ye<sup>n</sup>e Jesucristo chi ch'i<sup>n</sup>'i chéé chi

cuuvi ye<sup>n</sup>e yú ní ye<sup>n</sup>ē chi cunee ngiinu yú. Ní nguéé divíi nī ye<sup>n</sup>e nduudu cuaacu ye<sup>n</sup>e Jesucristo ti n'daacā canee nī nanáá<sup>n</sup> yā ní cunee ngiinu cá nī. Nduudu cuaacú 'cūū ye<sup>n</sup>e Jesucristo mii<sup>n</sup> maa<sup>n</sup> ní 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> che<sup>n</sup>e yā candεε yā chí cuuvi ye<sup>n</sup>ē nducyáácá 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chi snéé na i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dí 'cūū. Ní nduudu cuaacu mii<sup>n</sup> chii<sup>n</sup> chi 'úú Pablo nga<sup>n</sup>'a caati 'tíicā ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>é.

*Pablo nginneé yā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chi ye<sup>n</sup>e Jesucristo*

<sup>24</sup> Maa<sup>n</sup> ní yeenú taaví ye<sup>n</sup>ē chi n'geenú ngii cucáávā ndís'tiī chi i'téenu nī nduudú 'cūū. Ní 'tíicā maa<sup>n</sup> ní yeenú taaví chi 'cuenú cuuvi na cuerpo ye<sup>n</sup>é tan'dúú<sup>c</sup>ā chi ch'eenú chiī Cristo na cuerpo ye<sup>n</sup>e yā cucáávā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chi i'téenu yā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ní ye<sup>n</sup>e cuerpo ye<sup>n</sup>e yā. Ní 'tíicā dií<sup>n</sup> cumplir vaadī ya'ai ye<sup>n</sup>e Cristo cucáávā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e yā. <sup>25</sup> Ndyuūs tee yā ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> 'cūū ye<sup>n</sup>é chi dií<sup>n</sup> ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e yaacū ye<sup>n</sup>é yā. Ní dií<sup>n</sup> ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e Ndyuūs nguaa<sup>n</sup> ndís'tiī chi nguéé ye<sup>n</sup>ē ndaata Israel caati 'tíicā cuuvi cuaacu nduudu ye<sup>n</sup>e Ndyuūs chi nga<sup>n</sup>'a ndii cuáá<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup>. <sup>26</sup> Ní nduudú 'cūū nguéé deenú 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> caati canúú<sup>n</sup> n'de'ei ndii tiempo chi 'āā 'cuéé 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dí 'cūū, naati maa<sup>n</sup> ní chuū ch'i<sup>n</sup>'i Cristo nanáá<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>é yā. <sup>27</sup> Níicú Ndyuūs ne<sup>n</sup>'é yā chi nducyáácá 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chi ye<sup>n</sup>é yā, 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chi Israel s'ee<sup>n</sup> yā ndúú<sup>c</sup>ū 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí nguéé Israel s'ee<sup>n</sup> yā, nducyaaca yā cuuvi deenú yā vaadī 'cuiica ye<sup>n</sup>ē chi canúú<sup>n</sup> n'de'ei. Chuū ní secreto mii<sup>n</sup>. Cristo canéé yā ndúú<sup>c</sup>ū ndís'tiī chi nguéé 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> Israel yā. Ní ndúú<sup>c</sup>ū Cristo mii<sup>n</sup> snee ngiinú nī chí ca<sup>n</sup>'á nī na va'ai chεeti nguuvi.

<sup>28</sup> Nús'uu ní nga<sup>n</sup>'á 'nū nduudu cuaacu ye<sup>n</sup>é Cristo nanáá<sup>n</sup> nducyaaca 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup>. Ní nducué<sup>n</sup>ē ngi'cueén 'nū 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ndúú<sup>c</sup>ū vaadī deenu caati cuuvi deenú n'daacá yā nduudu cuaacu ye<sup>n</sup>é Ndyuūs. Ní cuuvi ye<sup>n</sup>é Cristo 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ní n'daacā canéé yā nanáá<sup>n</sup> Jesucristo. <sup>29</sup> Ní cáávā chuū 'úú idií<sup>n</sup> ntii<sup>n</sup>nyú<sup>n</sup> 'cūū, ní dií<sup>n</sup> diituú taaví nducué<sup>n</sup>ē tiempo ndúú<sup>c</sup>ū nducué<sup>n</sup>ē poder chi Ndyuūs itée yā 'úú.

## 2

<sup>1</sup> 'Úú ne<sup>n</sup>'é chi ndís'tiī cadíinu<sup>n</sup> nī chí diitú dií<sup>n</sup> ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> caavā ndís'tiī ní cáávā

'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chi snéé na yāā<sup>n</sup> Laodicea, ní cáávā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chi nguéeé n'diichi tandii yā naá<sup>n</sup>.  
 2 Ne<sup>n</sup>é chi nducyáácá 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ndúú<sup>c</sup>ū ndís'tiī cuuvi diitú nī ndúú<sup>c</sup>ū staava ye<sup>n</sup>'é nī. Ní nguéeé 'va'á nī. Ní dáámá nada-cadínuu<sup>n</sup> nī, ni dine<sup>n</sup>'é nī 'aamá nī taama nī. Ní deenu cá nī ye<sup>n</sup>'e nducué<sup>n</sup>'ē vaadī cuaacu, ní diituu caneé nī ndúú<sup>c</sup>ū chi i'téenu nī. Ní 'íicú cuuvi deenu cá nī chii<sup>n</sup> chi Ndyuūs cunu<sup>n</sup> n'de'éi yā chi ye<sup>n</sup>'e maa<sup>n</sup> Jesucristo mii<sup>n</sup>. Ní 'íicú cuuvi diituu cá nī ndúú<sup>c</sup>ū chi i'téenu nī ye<sup>n</sup>'e Jesucristo.  
 3 Caati ndúú<sup>c</sup>ū Cristo mii<sup>n</sup> tanducué<sup>n</sup>'ē chi véé ye<sup>n</sup>'e vaadī deenu ndúú<sup>c</sup>ū vaadī cadinu<sup>n</sup> ní ye<sup>n</sup>'é yā ndúú<sup>c</sup>ū nducue<sup>n</sup>'ē cosa chi cunú<sup>n</sup> n'de'ei ye<sup>n</sup>'e nducyáácá 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup>.  
 4 Ní nducué<sup>n</sup>'ē chuū nga<sup>n</sup>'á chi nguéeé du'ū veε canche'ei ndís'tiī ndúú<sup>c</sup>ū nduūdū yaadi ye<sup>n</sup>'é yā.  
 5 Ní chuū nga<sup>n</sup>'á caati 'áará chi nguεε caneé ndúú<sup>c</sup>ū ndís'tiī cuuvi deenú nī chi nadacadínuu<sup>n</sup> taavi ye<sup>n</sup>'e ndís'tiī. Ní yeenú taavi 'úú taachi n'giindiveé<sup>n</sup> chi n'daacā idii<sup>n</sup> nī ní díituu caneé nī ndúú<sup>c</sup>ū nduudu cuaacu ye<sup>n</sup>'e Cristo chi i'téenu nī.

6 Maa<sup>n</sup> ní tan'dúú<sup>c</sup>ā chi i'téenu nī Señor Jesucristo ye<sup>n</sup>'e yú 'tiicá ntúū<sup>n</sup> ndís'tiī chi ye<sup>n</sup>'é Cristo canéé chi n'geεtinéé n'daacá nī cáávā Señor Jesucristo ye<sup>n</sup>'e yú nginnee yā ndís'tiī.  
 7 Ní canéé chi dii<sup>n</sup> n'daacá nī ndúú<sup>c</sup>ū nducué<sup>n</sup>'ē caati cu'téenu cá nī Jesucristo. Ní cu'téenu cá nī nguuvi nguuvi tan'dúú<sup>c</sup>ā chi ch'eē<sup>n</sup> ndís'tiī. Ní nguéeé ndaacadaamí nī ye<sup>n</sup>'e chi i'teenú nī. Ní cué<sup>n</sup>'é daā<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> nga<sup>n</sup>'á nī, gracias Ndyuūs ti ye<sup>n</sup>'é yā ndís'tiī.

*Ye<sup>n</sup>'é vida ngai ye<sup>n</sup>'é 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chi ye<sup>n</sup>'e Cristo*

8 Maa<sup>n</sup> ní dii<sup>n</sup> nī cuidado ndís'tiī ye<sup>n</sup>'e maá<sup>n</sup> nī chí mar 'áámá sa<sup>n</sup>'ā nguéeé casta<sup>n</sup>'a sa ndís'tiī caavā vaanicadínuu<sup>n</sup> ch'εεté ye<sup>n</sup>'e sa ndúú<sup>c</sup>ū nduudu yaadi ye<sup>n</sup>'e sa. Ní nguéeé canche'ei sa ndís'tiī caati nduudu ye<sup>n</sup>'e sa chí sta'a sa ye<sup>n</sup>'e vaanicadínuu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ní ye<sup>n</sup>'e costumbre ye<sup>n</sup>'é 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'é i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dī. Ndíi nguéeé sta'a sa ye<sup>n</sup>'e vaanicadínuu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'é Cristo.

9 Caati nducué<sup>n</sup>'ē chi véé ní ye<sup>n</sup>'e Ndyuūs ndúú<sup>c</sup>ū daiya yā Jesucristo. Jesucristo mii<sup>n</sup> ní Ndyuūs 'yā ní dáámá yā ndúú<sup>c</sup>ū chiidá yā. 'Tíica yā.  
 10 Ní nducué<sup>n</sup>'ē chi véé ní ye<sup>n</sup>'e ndís'tiī caati ndís'tiī ní ye<sup>n</sup>'e Cristo ndís'tiī. Jesucristo mii<sup>n</sup> ní ndíi tiī<sup>n</sup> yā ye<sup>n</sup>'e

tanducué<sup>n</sup>'ē 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ní ye<sup>n</sup>'e tanducué<sup>n</sup>'ē 'ii<sup>n</sup>ntyé<sup>n</sup>'ē ye<sup>n</sup>'e tanducué<sup>n</sup>'ē nación ní ye<sup>n</sup>'e tanducué<sup>n</sup>'ē poder ye<sup>n</sup>'e yáá<sup>n</sup>nguiniū<sup>n</sup> chi véé na i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dí 'cūū.  
 11 Ndís'tiī nguéeé 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> circuncidado yā na cuerpo ye<sup>n</sup>'é yā. Naati cáávā chi ndís'tiī ní ye<sup>n</sup>'e Jesucristo ndís'tiī, Cristo ní dii<sup>n</sup> yā cuenta chi ndís'tiī tan'dúú<sup>c</sup>ā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí circuncidado yā ndís'tiī taachi Jesucristo nadanguá<sup>n</sup>'ai yā ndís'tiī ye<sup>n</sup>'e poder ye<sup>n</sup>'e nuū<sup>n</sup>ndī chi véé na cuerpo ye<sup>n</sup>'é nī.  
 12 Ní taachi cheεdinuū<sup>n</sup>ni<sup>n</sup> yā ndís'tiī, tuu<sup>n</sup>mi ní caneé nī tan'dúú<sup>c</sup>ā chí ch'εechí nī na yáinyā<sup>n</sup> ndúú<sup>c</sup>ū Cristo ní caneé nī tan'dúú<sup>c</sup>ā chí nadacueé<sup>n</sup> nī ye<sup>n</sup>'e nguaa<sup>n</sup> tiná<sup>n</sup>'ā ndúú<sup>c</sup>ū Cristo. 'Tíica rá váá caati i'téenu nī poder ye<sup>n</sup>'e Ndyuūs chi dii<sup>n</sup> chí nacuee<sup>n</sup> Jesucristo ye<sup>n</sup>'e nguaa<sup>n</sup> tiná<sup>n</sup>'ā.  
 13 Ní tiempo chí ch'ó'ōo espíritu ye<sup>n</sup>'e ndís'tiī ní n'diī cucáávā nuu<sup>n</sup>ndi chí dii<sup>n</sup> nī. Ní nguéeé ndís'tiī 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> circuncidado yā ndís'tiī. Naati maa<sup>n</sup> ní Ndyuūs tee yā vida cue<sup>n</sup>'e daā<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> ndís'tiī dáámá dáámá ndúú<sup>c</sup>ū Cristo ti Ndyuūs nadanch'εεcú yā ye<sup>n</sup>'e tanducué<sup>n</sup>'ē nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>'é nī.  
 14 Cuáá<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup> canee yú ndúú<sup>c</sup>ū nducué<sup>n</sup>'ē cuenta ye<sup>n</sup>'e nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>'e yú ti nguεε dii<sup>n</sup> yú tan'dúú<sup>c</sup>ā chí nga<sup>n</sup>'a ley ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs. Ní cáávā ley mii<sup>n</sup> ní cuenta ye<sup>n</sup>'e nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>'e yú dii<sup>n</sup> condenar s'uuú<sup>n</sup>. Naati Cristo nadíi<sup>n</sup>ve yā 'áámá vmné<sup>n</sup>'ēe cuenta ye<sup>n</sup>'e nuu<sup>n</sup>ndi yú taachi ch'i<sup>n</sup>i yā na cruz cáávā s'uuú<sup>n</sup>. Ní cáávā chí ch'i<sup>n</sup>i yā cáávā s'uuú<sup>n</sup> ní tan'dúú<sup>c</sup>ā chí nadatuūví yā ley mii<sup>n</sup> ti nguéeé cuuvi condenar s'uuu<sup>n</sup>.  
 15 Ní taachi Cristo ch'i<sup>n</sup>i yā na cruz cuhéé yā ye<sup>n</sup>'e nducué<sup>n</sup>'ē 'ii<sup>n</sup>ntyé<sup>n</sup>'ē ye<sup>n</sup>'e espíritu chí nguéeé n'daacā ndúú<sup>c</sup>ū poder ye<sup>n</sup>'é yā. Ní dii<sup>n</sup> yā chí 'cuinaa<sup>n</sup> espíritu s'ee<sup>n</sup> nanáá<sup>n</sup> nducyáácá espíritus. Ní Cristo ch'i<sup>n</sup>i yā nducyáácá 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí ch'εε yā ye<sup>n</sup>'e espíritus.

*In'nuú<sup>n</sup> nī nducué<sup>n</sup>'ē chí ye<sup>n</sup>'e va'ai cheεti nguuvi*

16 Maa<sup>n</sup> ní nguéeé nacadínuu<sup>n</sup> nī ye<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí dii<sup>n</sup> yā condenar ndís'tiī caavā dendu'ū chí nguéeé chí nge'é nī ndúú<sup>c</sup>ū chí ngi'i nī o ndúú<sup>c</sup>ū ye<sup>n</sup>'e chí dii<sup>n</sup> nī taachi véé 'viicu s'ee<sup>n</sup> ndúú<sup>c</sup>ū 'viicu ye<sup>n</sup>'e 'iiyū ngai ndúú<sup>c</sup>ū 'viicu ye<sup>n</sup>'e sábado chí nguuvi chí ntaavi<sup>n</sup>tuunú<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup>.  
 17 Nducué<sup>n</sup>'ē 'viicu ndúú<sup>c</sup>ū chí dii<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ní ch'i<sup>n</sup>i ye<sup>n</sup>'e

Cristo chi cuchii, naati nducué<sup>n</sup>ē chuū cuaacu ní<sup>n</sup>nyú<sup>n</sup> nga<sup>n</sup>ā chi ye<sup>n</sup>e Cristo mii<sup>n</sup>.  
 18 Nguéé nadacadí<sup>n</sup>nuu<sup>n</sup> nī ye<sup>n</sup>e 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chi di<sup>n</sup> yā condenar ndís'tiī caati nga<sup>n</sup>a yā chí n'diichí yā visiones. 'Ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> nadacadí<sup>n</sup>nuu<sup>n</sup> yā chi n'gεεε maá<sup>n</sup> yā caavā cosas chi n'diichí yā. 'Ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> nga<sup>n</sup>a yā chi canee chi ndiicuú<sup>n</sup> nī maá<sup>n</sup> nī ní dich'εεté nī ángeles. 'Ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> di<sup>n</sup> yā cosas chi nguéé deenú yā ye<sup>n</sup>e ní n'gεεε maá<sup>n</sup> yā caavā chi nadacadí<sup>n</sup>nuu<sup>n</sup> yā ye<sup>n</sup>e cosas chi candεε ye<sup>n</sup>e maa<sup>n</sup> ti<sup>n</sup> yā. 19 'Ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> nguéé canee yā ndúú<sup>n</sup>cū nduudu cuaacu ye<sup>n</sup>e Jesucristo. Cristo mii<sup>n</sup> ní tiii<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e cuerpo ye<sup>n</sup>e yā chi 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chi i'téenu yā 'yā. Ní Cristo mii<sup>n</sup> ní di<sup>n</sup> yā chi nducué<sup>n</sup>ē 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e yā ní n'giita yā caati i'téenu cá yā ye<sup>n</sup>e yā. Ní Cristo mii<sup>n</sup> di<sup>n</sup> yā chi nducyaaca 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e yā canee yā tan'dúú<sup>n</sup>cā chi nduuvi daamá yā tan'dúú<sup>n</sup>cā cuerpo ye<sup>n</sup>e yú nduuvidaama ye<sup>n</sup>e ndúú<sup>n</sup>cū 'iini ndí nduū. 'Tiícā di<sup>n</sup> Cristo tan'dúú<sup>n</sup>cā chi ne<sup>n</sup>e Ndyuūs.

20 Maa<sup>n</sup> ní ndís'tiī 'āā ch'iī nī taachi ch'iī Jesucristo. Ní canee nī libre ye<sup>n</sup>e reglas ye<sup>n</sup>e i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dí 'cūū. Maa<sup>n</sup> ní, ¿d'éε cuuvi chi n'gεεtinéé ndís'tiī tan'dúú<sup>n</sup>cā chi ye<sup>n</sup>e i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dí 'cūū ndís'tiī? ¿D'éε cuuvi chi i'téenu nī reglas ye<sup>n</sup>e i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dí 'cūū chi nga<sup>n</sup>a 'tiícā? 21 Nguéé tuu'ví nī chuū, nguéé che'é nī cosa 'cūū, ní nguéé cuta'á nī cosa 'cūū na ta'á nī. 22 Ní reglas mii<sup>n</sup> chí<sup>n</sup> chi 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> din'dái yā ní chí<sup>n</sup> chí ca'cuee<sup>n</sup> yā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup>. Nducué<sup>n</sup>ē reglas 'cūū nguéé dichí<sup>n</sup>vē caati Ndyuūs ca'á yā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> cosas caati cuuvi che'é yā ye<sup>n</sup>e. 23 Cuaacu chi 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> sta'á yā reglas mii<sup>n</sup> tan'dúú<sup>n</sup>cā chi ch'i<sup>n</sup>i chi ye<sup>n</sup>e vaadi deenu ye<sup>n</sup>e 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup>. Reglas mii<sup>n</sup> ch'i<sup>n</sup>i chi ye<sup>n</sup>e religión chi nga<sup>n</sup>ā chi 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> canee chí dich'εεté yā ángeles. Ní reglas mii<sup>n</sup> ch'i<sup>n</sup>i chí 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> canee chí ndiicuú<sup>n</sup> yā maá<sup>n</sup> yā ní ch'i<sup>n</sup>i chí 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> canee chí 'cueenú yā cuuvi na cuerpo ye<sup>n</sup>e yā. Naati nguéé dichí<sup>n</sup>vē mar 'áámá regla ye<sup>n</sup>e chí di<sup>n</sup> ayudar 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> caati nguεε dinuun<sup>n</sup>dí yā tan'dúú<sup>n</sup>cā chi ne<sup>n</sup>e di<sup>n</sup> cuerpo ye<sup>n</sup>e yā.

### 3

1 Maa<sup>n</sup> ní chi ndís'tiī ní 'āā nduuchí nī ye<sup>n</sup>e nguaa<sup>n</sup> tiná<sup>n</sup>ā dáámá ndúú<sup>n</sup>cū Jesucristo, ndís'tiī in'nuú<sup>n</sup> nī dendu'ū chi ye<sup>n</sup>e

va'ai chεeti nguuvi naachi Cristo véé yā lado ye<sup>n</sup>e honor ye<sup>n</sup>e Ndyuūs chí lado tá cuaacú yā. 2 Ní nadacadí<sup>n</sup>nuu<sup>n</sup> nī ye<sup>n</sup>e nducué<sup>n</sup>ē chi ye<sup>n</sup>e Ndyuūs ní nguéé ye<sup>n</sup>e nducué<sup>n</sup>ē chi véé i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dí 'cūū. 3 'Tiícā ndís'tiī ní ch'iī nī dáámá ndúú<sup>n</sup>cū Cristo ní canee nī tan'duucā chi ch'iī cuerpo ye<sup>n</sup>e nī. Maa<sup>n</sup> ní canúú<sup>n</sup> n'de'ei vida ye<sup>n</sup>e nī ndúú<sup>n</sup>cū Cristo nanáá<sup>n</sup> Ndyuūs. 4 Maa<sup>n</sup> vida ye<sup>n</sup>e yú ní cuaacu chí Cristo. Ní taachi ndaa Cristo taama vmné<sup>n</sup>ēe tuu'mi ní s'uuú<sup>n</sup> ndaa yú nduucú yā ní véé parte ye<sup>n</sup>e yú nduucú yā na va'ai chεeti nguuvi.

*Ye<sup>n</sup>e vida ndiicúū ye<sup>n</sup>e yú ní ye<sup>n</sup>e vidā ngai ye<sup>n</sup>e yú*

5 Maa<sup>n</sup> ní di<sup>n</sup> yú cuenta chi ch'iī cuerpo ye<sup>n</sup>e yú ní 'āā ntéé di<sup>n</sup> yú nuu<sup>n</sup>ndi. N'diichí nī, véé nuu<sup>n</sup>ndi nguaá<sup>n</sup> nī. Ne<sup>n</sup>e nī 'áámá sa<sup>n</sup>ā o 'aama n'daataá chi nguéé ye<sup>n</sup>e nī. Ní ne<sup>n</sup>e nī di<sup>n</sup> nī cosa chi nguéé ye<sup>n</sup>e Ndyuūs. Ní ne<sup>n</sup>e nī n'diichí nī 'áámá n'daataá o 'áámá sá<sup>n</sup>ā chi nguéé ye<sup>n</sup>e nī. Ní ne<sup>n</sup>e nī dendu'ū chi nguéé ye<sup>n</sup>e nī. 'Tiicá nī. Ní canee nī tan'dúú<sup>n</sup>cā chi i'téenu nī ídolos chí imágenes. 6 Nducué<sup>n</sup>ē chuū ní nuu<sup>n</sup>ndi. Ní Ndyuūs di<sup>n</sup> yā castigar nducyáá<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí nguéé di<sup>n</sup> yā tan'dúú<sup>n</sup>cā chí nga<sup>n</sup>a yā. 7 'Tiícā 'āā dinuun<sup>n</sup>dí ndís'tiī tiempo chí 'āā chó'ōo. 8 Maa<sup>n</sup> ní 'āā ntéé di<sup>n</sup> nī nuu<sup>n</sup>ndi. Nguéé ditaá<sup>n</sup> nī, nguéé caa<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> taá<sup>n</sup> nī. Nguéé di<sup>n</sup> nī cosas chí nguεε n'daācā 'aamá nī ndúú<sup>n</sup>cū taamá nī. Nguéé caa<sup>n</sup>má<sup>n</sup> nī 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí<sup>n</sup> chí nguéé n'daāca chí maá<sup>n</sup> yā di<sup>n</sup> yā. Nguéé caa<sup>n</sup>má<sup>n</sup> nī mar 'áámá nduudu chí nguéé n'daacā. 9 Nguéé caa<sup>n</sup>má<sup>n</sup> nī nduudu yaadi 'aama nī ndúú<sup>n</sup>cū taama nī. Nguéé di<sup>n</sup> nī 'túú<sup>n</sup>cā caati 'āā dicuenta nī tan'dúú<sup>n</sup>cā chí 'āā ch'iī cuerpo ye<sup>n</sup>e nī ndúú<sup>n</sup>cū nducué<sup>n</sup>ē chí nguéé n'dááca chí 'āā di<sup>n</sup> nī. 10 Ní maa<sup>n</sup> ní cuerpo ye<sup>n</sup>e nī ní tan'dúú<sup>n</sup>cā cuerpo chí ngai chí Ndyuūs din'dái yā. Ní nguuvi nguuvi di<sup>n</sup> yā chí ndís'tiī cuuví nī tan'dúú<sup>n</sup>cā Ndyuūs, 'tiicá nī. Ní 'iícú Ndyuūs di<sup>n</sup> yā chí cuuvi deenu cá nī ye<sup>n</sup>e Ndyuūs. 11 Caati nanáá<sup>n</sup> Jesucristo mii<sup>n</sup> nguéé de'ε véε nduuti chí 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> nguéé ye<sup>n</sup>e ndaata 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> Israel o 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí ye<sup>n</sup>e ndaata 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> Israel. Nguéé de'ε véε nduuti chí 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ní circuncidado yā o nguéé circuncidado yā. Nguéé de'ε véε nduuti chí 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> tan'dúú<sup>n</sup>cā chí snéé yúú<sup>n</sup>i, o nduuti

chi 'ii'nyā<sup>n</sup> tan'dúúccā chi 'iiti 'cuεeti. Nguéé dε'ē vεε nduuti chi 'ii'nyā<sup>n</sup> chi dichíí'vē 'iivi ye'né yā, o 'ii'nyā<sup>n</sup> chi snéé libre yā. Dámaā<sup>n</sup> dichíí'vē chi 'ii'nyā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ní ye'ne Cristo ní Cristo caneé yā nduucú yā.

12 Ndís'tiī ní ye'né Ndyuūs ndís'tiī. Ní Ndyuūs dine'né yā ndís'tiī ní nndεεve yā ndís'tiī chi cuuvi ye'né yā ndís'tiī. Maa<sup>n</sup> ní ndís'tiī canee chi diya'ái nī 'ii'nyā<sup>n</sup> ní din'daāca cá nī. Nguéé dich'εeté nī maá<sup>n</sup> nī naati dií<sup>n</sup> nī nducué<sup>n</sup>'ē ndúúccū vaadi ndiicúú<sup>n</sup>. 13 Ní nginneé nī 'aamá nī taama nī. Ní cuchéé nī ye'ne nducué<sup>n</sup>'ē. Ní nadach'εεcú nī 'ii'nyā<sup>n</sup> chí dií<sup>n</sup> yā 'áamá falta ndúúccū nī. Ní tan'dúúccā chi Cristo nadach'εεcú yā nuu<sup>n</sup>ndi ye'né nī, 'tiicá ntúū<sup>n</sup> nadach'εεcú nī ye'ne 'aama nī ndúúccū taama nī. 14 Nguaa<sup>n</sup> nducué<sup>n</sup>'ē chí dií<sup>n</sup> nī, dine'ne taavi cá nī 'ii'nyā<sup>n</sup> ti taachi dií<sup>n</sup> nī 'túúccā caneé nī tan'dúúccā chi nduuvidaamá nī ye'ne nducué<sup>n</sup>'ē chí vée. Ní dií<sup>n</sup> nī cumplir nducué<sup>n</sup>'ē dendu'ū. 15 Ní vaadi 'diií<sup>n</sup> chi Ndyuūs itée yā ndís'tiī na staava ye'né nī canee chi ch'i'ni ndís'tiī nducué<sup>n</sup>'ē chí dií<sup>n</sup> nī caati Ndyuūs yaa'ví yā nducyááccá ndís'tiī chí cuuvi ye'né nī vaadi 'diií<sup>n</sup> mii<sup>n</sup>. Ní nducyááccá nī ní caneé nī tan'dúúccā 'áamá cuerpo nūu<sup>n</sup>, 'tiicá nī. Maa<sup>n</sup> ní ca'á nī gracias Ndyuūs caavā chuū.

16 Ní 'áamá caneé n'daacā na staava ye'né nī nducué<sup>n</sup>'ē nduudu cuaacu chí n'daacā taavi ní ye'ne Ndyuūs. Ca'cueé<sup>n</sup> nī ní ch'i'ni nī 'áamá nī taama nī ndúúccū nducué<sup>n</sup>'ē vaadi deenu. Ngiitá nī salmos ndúúccū himnos ndúúccū canciones chí nga<sup>n</sup>'ā ye'né Ndyuūs. Ní ndúúccū nūú<sup>n</sup>má<sup>n</sup> staava ye'né nī nca'á nī gracias Ndyuūs. 17 Níicú nducué<sup>n</sup>'ē cosa chí dií<sup>n</sup> nī 'áará chí caa<sup>n</sup>'má<sup>n</sup> nī o dií<sup>n</sup> nī ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup>, dií<sup>n</sup> nī nducué<sup>n</sup>'ē caavā Señor Jesús ní nca'á nī gracias Ndyuūs Chida yú cáavā Cristo.

*Tan'dúúccā chí canee chí dií<sup>n</sup> yú ti ye'ne Cristo s'uuú<sup>n</sup>*

18 Ndís'tiī n'daataá chí 'nínivaacu, cu'teenú nī ye'ne isa<sup>n</sup>'ā ye'né nī caati 'tíicā canee chí dií<sup>n</sup> nī ti ye'né Ndyuūs ndís'tiī. 19 'Tiicá ntúū<sup>n</sup> isa<sup>n</sup>'ā ye'né yā, diné'ne nī n'daataá ye'né nī ní nguéé nduuvi taá<sup>n</sup> nī ndúúccū n'daataá ye'né nī. 20 Ndís'tiī daiyá yā chí ye'ne Cristo 'caandiveé<sup>n</sup> nī ye'ne chiidá nī ní chεecu nī ye'ne tanducué<sup>n</sup>'ē

caati 'tíicā ne'ne Ndyuūs. 21 Ní ndís'tiī chí vée daiyá nī, nguéé dií<sup>n</sup> nī chí nduuvi taá<sup>n</sup> daiyá nī caati cuayiivi ní nguéé cu'téenu yā chεε chí caa<sup>n</sup>'má<sup>n</sup> nī ye'ne yā. 22 Ndís'tiī chí dichíí'vē 'ii'nyā<sup>n</sup>, 'caandiveé<sup>n</sup> nī ye'ne tanducué<sup>n</sup>'ē chí nga<sup>n</sup>'ā 'iivi nī ye'ne i'nyee<sup>n</sup>dí 'cūū. Nguéé dií<sup>n</sup> nī tan'dúúccā chí ne'né yā dámaa<sup>n</sup> taachi nanáa<sup>n</sup> yā ndís'tiī. Ní 'iivi nī cuuvi deenú yā chí n'daacā idií<sup>n</sup> nī, naati dií<sup>n</sup> nī nducué<sup>n</sup>'ē ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> ndúúccū nūú<sup>n</sup>má<sup>n</sup> staava ye'né nī. Ní 'va'á nī Ndyuūs. 23 Ní tanducué<sup>n</sup>'ē chí dií<sup>n</sup> nī, dií<sup>n</sup> nī ndúúccū nūú<sup>n</sup>má<sup>n</sup> staava ye'né nī. Ní dií<sup>n</sup> nī ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> tan'dúúccā chí ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> ye'né Ndyuūs ní nguéé ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> ye'ne 'iivi nī. 24 Ní ndís'tiī deenú nī chí cuuvi cuta'á nī ye'ne chí vée ye'né nī chíí<sup>n</sup> chí téé Cristo ndís'tiī. Cuaacu chí ndís'tiī dichíí'vē nī Jesucristo ní cuaacu ní<sup>n</sup>nyú<sup>n</sup> Cristo ní 'iivi nī. 25 Ní 'ii'nyā<sup>n</sup> chí nguéé n'daacā idií<sup>n</sup> yā ca<sup>n</sup>'á yā cuta'á yā ná díí'vε yā ye'ne chí dií<sup>n</sup> yā chí nguéé n'daacā. Ndyuūs 'āā daamá nūu<sup>n</sup> dií<sup>n</sup> yā tratar ndúúccū nducyááccá 'ii'nyā<sup>n</sup>.

## 4

1 Ndís'tiī patrones chí vée mozos ye'né nī, dií<sup>n</sup> nī chí cuaacu ndúúccū chí n'daacā ndúúccū mozos ye'né nī. N'gaacú nī chí vée 'iivi nī chí caneé na va'ai chεeti guuvi.

2 Nducué<sup>n</sup>'ē tiempo caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup>ngua'á nī ní 'cuεeti nduuchí nī. Ní ca'á nī gracias Ndyuūs. 3 Caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup>ngua'á ntuú<sup>n</sup> nī ye'ne nús'uu ti Ndyuūs téé yā lugar nús'uu chí cuuvi caa<sup>n</sup>'má<sup>n</sup> 'nū nduudu cuaacu ye'né yā. Ní nduudu mii<sup>n</sup> ní ye'ne Cristo. Ní nguéé déenu 'ii'nyā<sup>n</sup> naati maa<sup>n</sup> ní nga<sup>n</sup>'ā 'nū nduudu mii<sup>n</sup>. Ní cucáavā nduudu mii<sup>n</sup> maa<sup>n</sup> 'úú canuú<sup>n</sup> vácūū ndúúccū cadena 'cūū. 4 Caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup>ngua'á nī cáavā 'úú chí cuuvi caa<sup>n</sup>'má<sup>n</sup> n'daacā nduudu mii<sup>n</sup> tan'dúúccā chí caneé chí caa<sup>n</sup>'má<sup>n</sup>.

5 Maa<sup>n</sup> ní ndís'tiī 'cuεetinéé n'daacá nī ndúúccū 'ii'nyā<sup>n</sup> chí nguéé i'téenu yā Ndyuūs. Dií<sup>n</sup> nī n'daacā nducué<sup>n</sup>'ē tiempo. 6 Cué<sup>n</sup>'é daā<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> caa<sup>n</sup>'má<sup>n</sup> nī chí n'daacā ndúúccū nduudu n'dai. Ní caneé chí déenu nī táacā chí cuuvi nan'guεεcuta'á nī ca'áamá ca'áamá 'ii'nyā<sup>n</sup>.

*'Cuiñu carta mii<sup>n</sup> ndúúccū saludos*



7 Hermano Tíquico chi ne<sup>n</sup>e yú, 'áamá canee sa chi dii<sup>n</sup> sa ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'é Jesucristo ní dii<sup>n</sup> sa dáamá ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> nduucú. Sa<sup>n</sup>'ā mii<sup>n</sup> cuuvi sa ndís'tiī tan'dúúcā chi 'úú canee ní dii<sup>n</sup>. 8 Ní cáāvā chii<sup>n</sup> dicho'ó Tíquico nanáá<sup>n</sup> ndís'tiī caati cuuvi sa ndís'tiī táácā n'gεεtineé 'nū. Ní tée sa 'viich'εεtíínūu<sup>n</sup> na stava ye<sup>n</sup>'é nī. 9 Ní dicho'ó ntúū<sup>n</sup> hermano Onésimo, sa<sup>n</sup>'ā chi ne<sup>n</sup>e yú, ní 'áamá canee sa chi dii<sup>n</sup> ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs. Ní ye<sup>n</sup>'e 'áamá chεε ndís'tiī. Hermanos s'ee<sup>n</sup> yaa'ví yā ndís'tiī tanducué<sup>n</sup>'ē chi dii<sup>n</sup> 'nū 'muu<sup>n</sup>.

10 Sa<sup>n</sup>'ā Aristarco chi canúú<sup>n</sup> vácūū nduucú idichó'o sa: N'dai ndís'tiī. 'Tiicá ntúū<sup>n</sup> dicho'o sa<sup>n</sup>'ā Marcos chi dácūú sa<sup>n</sup>'ā Bernabé. Ní ndís'tiī 'āā sta'á nī orden chi 'cuaa<sup>n</sup> nī hermano Marcos mii<sup>n</sup> nduuti chi ndaa sa nanáá<sup>n</sup> ndís'tiī. 11 'Tiicá ntúū<sup>n</sup> Jesús chi nguuví Justo dicho'o sa: N'dai ndís'tiī. Dámaā<sup>n</sup> sa<sup>n</sup>'ā s'uu<sup>n</sup> chi ye<sup>n</sup>'ē ndaata 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> Israel ní i'téenu yā Jesucristo dii<sup>n</sup> yā ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> nduucú ye<sup>n</sup>'ē naachi Ndyuūs nga<sup>n</sup>'a ntii<sup>n</sup>nyú<sup>n</sup> yā. Sa<sup>n</sup>'ā s'uu<sup>n</sup> ntée ca yā 'viich'εεtíínūu<sup>n</sup> 'úú. 12 Sa<sup>n</sup>'ā Epafras ntúū<sup>n</sup> chi dii<sup>n</sup> ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e Cristo ní ye<sup>n</sup>'e 'áamá chεε ndís'tiī dicho'o sa: N'dai ndís'tiī. Sa<sup>n</sup>'ā mii<sup>n</sup> neené nga<sup>n</sup>'angua'ā sa ye<sup>n</sup>'e ndís'tiī chi ndís'tiī 'áamá canee nī ndúúcū chi i'téenu nī níícú chi dámaā<sup>n</sup> ne<sup>n</sup>'é nī dii<sup>n</sup> nī tanducué<sup>n</sup>'ē tan'dúúcā chi Ndyuūs ne<sup>n</sup>'e yā chi dii<sup>n</sup> nī. 13 'Úú ní nga<sup>n</sup>'á nduudu cuaacu ye<sup>n</sup>'e Epafras mii<sup>n</sup>. Neené inadacadínuu<sup>n</sup> sa ye<sup>n</sup>'é ndís'tiī ndúúcū 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chi snée yā na yāā<sup>n</sup> Laodicea ndúúcū yāā<sup>n</sup> Hierápolis. 14 Sa<sup>n</sup>'ā Lucas chi doctor chi ne<sup>n</sup>'e yú ndúúcū sa<sup>n</sup>'ā Demas dicho'ó yā: N'dai ndís'tiī, nga<sup>n</sup>'á yā.

15 Maa<sup>n</sup> ní ndís'tiī dicho'ó nī: N'dai ndís'tiī, nga'á nī hermanos chi snée na yāā<sup>n</sup> Laodicea. Dicho'ó nī: N'dai ndís'tiī, n'daataá Ninfas ndúúcū 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chi i'téenu yā Jesucristo ní nduuvídaamá yā na vaacu tá chi yaācū ye<sup>n</sup>'é yā. 16 Ní taachi 'cuiīnū n'geé<sup>n</sup> nī carta 'cūū nguuaa<sup>n</sup> ndís'tiī dicho'ó nī carta 'cūū 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e yāā<sup>n</sup> Laodicea chi 'cueé<sup>n</sup> yā na yaacū ye<sup>n</sup>'é yā. Ní canee chi 'cueé<sup>n</sup> nī ntúū<sup>n</sup> 'áamá carta chi dicho'ó 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e yāā<sup>n</sup> Laodicea. 17 Ní ndís'tiī cuuvi nī sa<sup>n</sup>'ā Arquipo chi 'úú caa<sup>n</sup>'má<sup>n</sup> 'tíicā: Díí Arquipo, dii<sup>n</sup> di cuidado chi dii<sup>n</sup> n'daacā di ní 'cuiīnu di ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e Señor chi Señor tee yā díí.

18 'Úú, Pablo, dinguú<sup>n</sup> saludos 'cūū ndúúcū ta'á ndúúcū letras ye<sup>n</sup>'é. N'gaacú nī ye<sup>n</sup>'é chi canuú<sup>n</sup> vácūū. Ne<sup>n</sup>'é chi Ndyuūs itée yā vaadī n'dai ye<sup>n</sup>'é yā. 'Tíicā cuuvi.

# CARTA VMNÁÁ<sup>n</sup> VMNAA<sup>n</sup> YE<sup>n</sup>'E 'II<sup>n</sup>'YĀ<sup>n</sup> YE<sup>n</sup>'E YĀĀ<sup>n</sup> TESALÓNICA

*Pablo ndúúcu compañeros ye<sup>n</sup>'é yā idinguú<sup>n</sup> yā carta 'cūu ye<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e yaācū na yāā<sup>n</sup> Tesalónica*

<sup>1</sup> Úú, Pablo, idinguú<sup>n</sup> carta 'cūu ndúúcu sa<sup>n</sup>'a Silvano ndúúcu sa<sup>n</sup>'ā Timoteo ye<sup>n</sup>'e hermanos ye<sup>n</sup>'e yú chi ca<sup>n</sup>'á yā na yaācū ye<sup>n</sup>'e yāā<sup>n</sup> Tesalónica, 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs Chiida yú nícu ye<sup>n</sup>'é Señor Jesucristo. Ne<sup>n</sup>'é 'nū chi Ndyuūs Chiida yú ndúúcu Señor Jesucristo té yā ndís'tiī nducué<sup>n</sup>'ē vaadī n'dai ye<sup>n</sup>'é yā, ní vaadī 'diī<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'é yā canee na staava ye<sup>n</sup>'é nī.

*Ti<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e yāā<sup>n</sup> Tesalónica din'daacá yā ní diitu i'téenu yā Jesucristo*

<sup>2</sup> Ca'á 'nū gracias nanáā<sup>n</sup> Ndyuūs cáāvā nducyaaca ndís'tiī ní taachi caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup>ngua'á 'nū inin'gáácú 'nū ye<sup>n</sup>'e ndís'tiī. <sup>3</sup> Ní taachi nga<sup>n</sup>'angua'á 'nū nanáā<sup>n</sup> Ndyuūs Chiida yú, nga<sup>n</sup>'angua'á 'nū ye<sup>n</sup>'e ntii<sup>n</sup>'nyu<sup>n</sup> chi diī<sup>n</sup> nī caati i'téenu cá nī ní chí ne<sup>n</sup>'e cá nī nducyaaca 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ní chí nginnee yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>. Ní cuchéε nī ye<sup>n</sup>'e tanducué<sup>n</sup>'ē. Ní 'áamá canee nī ndúúcu chi i'téenu nī caati cūnee ngiinú nī chi Señor Jesucristo ye<sup>n</sup>'é yú ca<sup>n</sup>'á yā té yā chii<sup>n</sup> chi cuuvi ye<sup>n</sup>'é nī. <sup>4</sup> Ndís'tiī, hermanos ye<sup>n</sup>'é 'nū, Ndyuūs ne<sup>n</sup>'é yā ndís'tiī. Ní deenú 'nū chi Ndyuūs ndεεvε yā ndís'tiī chi ndís'tiī cuuvi ye<sup>n</sup>'é yā ndís'tiī. <sup>5</sup> Taachi nga<sup>n</sup>'a 'nū nduudu cuaacu ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs nanáā<sup>n</sup> ndís'tiī nguεε dámaa<sup>n</sup> nga<sup>n</sup>'á 'nū nduudu mii<sup>n</sup> ndúúcu nduudu ye<sup>n</sup>'é 'nū ti ndúúcu poder ye<sup>n</sup>'é Espíritu N'dai ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs. Ní deenú 'nū chi nduudu cuaacu mii<sup>n</sup> ní cuaacu. Ndís'tiī ní deenú nī du'u sa<sup>n</sup>'ā nús'uu taachi canee 'nū ndúúcu ndís'tiī ní táácā diī<sup>n</sup> 'nū caati maá<sup>n</sup> nī cuuvi 'cuεetinéé n'daaca nī.

<sup>6</sup> Ní ndís'tiī ní 'āā diī<sup>n</sup> nī tan'dúúca chi nús'uu diī<sup>n</sup> 'nū ní tan'dúúca chi diī<sup>n</sup> Señor Jesucristo ye<sup>n</sup>'é yú. Ní i'téenu nī nduudu cuaacu ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs. Ní yeenú nī ndúúcu vaadī yeenú chi Espíritu N'dai ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs tee yā ndís'tiī 'áará chí ch'eenú nī chí cucáāvā chi i'téenu nī. <sup>7</sup> Ní cucáāvā chi

diī<sup>n</sup> nī 'tuucā nducyáácá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi i'téenu yā Señor Jesucristo, 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e nús'mán yā<sup>n</sup>'āa Macedonia ndúúcu nús'mán yā<sup>n</sup>'āa Acaya cuuvi cuta'á ndís'tiī tan'dúúca 'áamá ejemplo ní diī<sup>n</sup> yā tan'dúúca chi diī<sup>n</sup> nī. <sup>8</sup> Ní ndís'tiī diī<sup>n</sup> nī chi taná<sup>n</sup>'ā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> cuuvi déenu yā nduudu cuaacu ye<sup>n</sup>'e Señor. Nguεε dámaa<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e yā<sup>n</sup>'āa Macedonia ndúúcu 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e yā<sup>n</sup>'āa Acaya naati 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e nducué<sup>n</sup>'ē cuaā<sup>n</sup> 'āā deenú yā chí ndís'tiī i'téenu nī Ndyuūs. Ní nguεε canee chí caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup> cá 'nū dε'ē vεε ye<sup>n</sup>'e nī ti n'daacā i'téenu nī. <sup>9</sup> Ní nducyaaca 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> nga<sup>n</sup>'a yā nús'uu ye<sup>n</sup>'e visita ye<sup>n</sup>'é 'nu taachi canee 'nū nguāā<sup>n</sup> ndís'tiī. Ní nga<sup>n</sup>'a yā tan'dúúca chí ndís'tiī s'née<sup>n</sup> nī ídolos caavā chí cu'téenu nī Ndyuūs chí canduuchi, Ndyuūs chí cuáácú chí Ndyuūs. Ní tuca'á nī diī<sup>n</sup> nī ntii<sup>n</sup>'nyu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs. <sup>10</sup> 'Tiicá ntúū<sup>n</sup> nga<sup>n</sup>'a yā chí ndís'tiī cūnee ngiinú nī chí Jesucristo chí Daiya Ndyuūs ní ndaa yā taama vmné<sup>n</sup>'ēe ye<sup>n</sup>'é va'ai chεeti nguuvi. Ndyuūs nada'cuee<sup>n</sup> yā Jesús mii<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'é nguāā<sup>n</sup> tiná<sup>n</sup>'ā. Nícu Jesucristo mii<sup>n</sup> ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí nadanguá<sup>n</sup>'ai yā s'uuú<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'é castigo chí neené díitūu ye<sup>n</sup>'e tiempo chí cuchí.

## 2

*Ntii<sup>n</sup>'nyu<sup>n</sup> chí diī<sup>n</sup> Pablo naachi canee yā na yāā<sup>n</sup> Tesalónica*

<sup>1</sup> Ndís'tiī, hermanos ye<sup>n</sup>'e yú, deenú nī chí tiempo chí canee 'nū nguāā<sup>n</sup> ndís'tiī chí nguεε tandii rá diī<sup>n</sup> 'nū ntii<sup>n</sup>'nyu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs. <sup>2</sup> 'Āā deenú nī chí 'āā cue<sup>n</sup>'é 'nū yāā<sup>n</sup> Filipos vmnaa<sup>n</sup> chí ndaa 'nū nanáā<sup>n</sup> ndís'tiī. Ní déenu nī chí 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup>'ya nguεε n'daacā diī<sup>n</sup> yā nduucú 'nū. Ní nga<sup>n</sup>'a taá<sup>n</sup> yā ye<sup>n</sup>'é 'nū chí ch'eenú 'nū chí. Nícu taachi ndaa 'nū nanáā<sup>n</sup> ndís'tiī, nguεε 'va'á 'nū chí caa<sup>n</sup>'má<sup>n</sup> 'nū nduudu cuaacu chí ngai ye<sup>n</sup>'e Cristo 'áará chí deenú 'nū chí vεε cá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí contra ye<sup>n</sup>'e nús'uu, 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí nguéé n'daacā diī<sup>n</sup> yā nduucú 'nū. <sup>3</sup> Caati deenú 'nū chí nga<sup>n</sup>'á 'nū nduudu cuaacu mii<sup>n</sup> nguéé ndúúcu vaanicadínuu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'é 'nū chí nguéé n'daacā ndíi nguéé ndúú nginche'ei 'nū 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>. <sup>4</sup> Naati Ndyuūs n'diichí ya vida ye<sup>n</sup>'é 'nū chí n'daacā n'gεεtineé 'nū. Ní tee yā ntii<sup>n</sup>'nyu<sup>n</sup> nús'uu chí caa<sup>n</sup>'má<sup>n</sup> 'nū

nduudu cuaacu ye<sup>n</sup>ē chi cuuvi nanguá<sup>n</sup>ai 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>é yā. Ní nguεε dií<sup>n</sup> 'nū ntií<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> chi cūnee yí<sup>n</sup>nū 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> naati dií<sup>n</sup> 'nū chii<sup>n</sup> chi ne<sup>n</sup>e Ndyuūs chi snaa<sup>n</sup> yā nducué<sup>n</sup>ē chi vεε na staava ye<sup>n</sup>e yú. <sup>5</sup> Ní ndís'tiī deenú nī chi nguéé nga<sup>n</sup>á 'nū nduudu cuaacu mii<sup>n</sup> ndúú<sup>c</sup>ū n'dee n'dái nduudu chi n'dai taavi chi cūnee yí<sup>n</sup>nū nī ye<sup>n</sup>é 'nū. Ní nguéé nga<sup>n</sup>á 'nū cáávā chi dií<sup>n</sup> 'nū ganar tuūmī. Ndyuūs ní deenú yā ye<sup>n</sup>é 'nū ye<sup>n</sup>e chi dií<sup>n</sup> 'nū. <sup>6</sup> Mar 'áámá vmné<sup>n</sup>ēe dií<sup>n</sup> 'nū ntií<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>é Ndyuūs caavā chi 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> cuuvi caa<sup>n</sup>mán yā chi n'gεεtē 'nū. Ní nguéé nanáá<sup>n</sup> ndís'tiī, ndí nguεε nduu nanáá<sup>n</sup> taná<sup>n</sup>a yā. Ní deenú 'nū chi cuuvi ch'i<sup>n</sup>í 'nū 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chi ch'εεte maá<sup>n</sup> 'nū caati Cristo dichó'o yā nús'uu chi dií<sup>n</sup> 'nū ntií<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e apóstoles ní candéé 'nū nduudu ye<sup>n</sup>é yā. <sup>7</sup> Naati 'tíicā dií<sup>n</sup> 'nū ndúú<sup>c</sup>ū nī tan'dúú<sup>c</sup>ā chi ndís'tiī da'caiyā daiyá 'nū. Niicu tan'dúú<sup>c</sup>ā chi dií<sup>n</sup> 'áámá n'daataá ndúú<sup>c</sup>ū daiyá yā taachi idi'cuiitá yā ní dií<sup>n</sup> yā cuidado daiyá yā, 'tíicā dií<sup>n</sup> 'nū ndúú<sup>c</sup>ū nī. Ní n'daacā nga<sup>n</sup>á 'nū ndúú<sup>c</sup>ū nī ndúú<sup>c</sup>ū vaadī n'giinu. <sup>8</sup> Ní 'tíicā ne<sup>n</sup>e cá 'nū ndís'tiī chi ne<sup>n</sup>é 'nū tee 'nū ndís'tiī nguéé dámaā<sup>n</sup> nduudu cuaacu ye<sup>n</sup>é Ndyuūs, naati 'tiicá ntuū<sup>n</sup> ne<sup>n</sup>é 'nū 'cuuví 'nū cáávā ndís'tiī caati 'āā ne<sup>n</sup>e taavi cá 'nū ndís'tiī. <sup>9</sup> Ndís'tiī hermanos ye<sup>n</sup>e yú, n'gaacu nī ye<sup>n</sup>ē ntií<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> chi dií<sup>n</sup> cá 'nū nī nga<sup>n</sup>á 'nū nduudu cuaacu ye<sup>n</sup>é Ndyuūs nanáá<sup>n</sup> ndís'tiī. Ní dií<sup>n</sup> 'nū ntií<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> ndúú<sup>c</sup>ū ta'á 'nū ndíí nguuvi ndíí n'gaa<sup>n</sup> cáávā chi véé necesidades ye<sup>n</sup>é 'nū. Ní nguéé di'vaachí 'nū ndís'tiī ye<sup>n</sup>ē dé'ε vεε. <sup>10</sup> Ní ndís'tiī ní testigos ye<sup>n</sup>é 'nū. 'Tiicá ntuū<sup>n</sup> Ndyuūs ní testigo ye<sup>n</sup>é 'nū tan'dúú<sup>c</sup>ā chi 'cuεεtinee n'daacá 'nū ní dií<sup>n</sup> 'nū dendu'ū chi cuaacu taachi canee 'nū nguaa<sup>n</sup> ndís'tiī chi i'téenu nī Señor Jesucristo. Ní nguéé mar 'áámá 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> cuuvi caa<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> yā chi nguéé n'daacā dií<sup>n</sup> 'nū. <sup>11</sup> Ní 'tiicá ntuū<sup>n</sup> ndís'tiī deenú nī tan'dúú<sup>c</sup>ā chi dií<sup>n</sup> 'nū ndúú<sup>c</sup>ū ca'áámá ca'áámá ndís'tiī. Ní dií<sup>n</sup> 'nū tan'dúú<sup>c</sup>ā chi nús'uu ní chiidá nī nī ndís'tiī ní daiyá 'nū ní tee 'nū consejo ndís'tiī ndúú<sup>c</sup>ū 'viich'εεtíinū<sup>n</sup>. <sup>12</sup> Ní ch'i<sup>n</sup>í 'nū ndís'tiī tan'dúú<sup>c</sup>ā chi cuuvi n'gεεtinee n'daacá nī nanáá<sup>n</sup> Ndyuūs caati ndís'tiī ní ye<sup>n</sup>é Ndyuūs ndís'tiī. Ní Ndyuūs ní

yaa'ví yā ndís'tiī chi cuuvi ndaa nī naachi Ndyuūs nga<sup>n</sup>a ntií<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> yā. Ní véé nducué<sup>n</sup>ē cosas chí n'dai ye<sup>n</sup>é nī. <sup>13</sup> Níicú cáávā nducué<sup>n</sup>ē chuū cuen<sup>e</sup> daā<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> ní ca'á 'nū gracias Ndyuūs caati taachi ndís'tiī ní ch'iinniveé<sup>n</sup> nī nduudu ye<sup>n</sup>é Ndyuūs chi nga<sup>n</sup>á 'nū nanáá<sup>n</sup> ndís'tiī, chi'téenu nī nduudu mii<sup>n</sup> chi nduudu ye<sup>n</sup>é Ndyuūs ní nguéé nduudu chi ye<sup>n</sup>e 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup>. Ní cuaacu chi nduudu mii<sup>n</sup> ní ye<sup>n</sup>é Ndyuūs caati dií<sup>n</sup> ntií<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> na vida ye<sup>n</sup>é ndís'tiī chi i'téenu nī. <sup>14</sup> Ndís'tiī, hermanos ye<sup>n</sup>é 'nū. Dáámá cho'o ye<sup>n</sup>e ndís'tiī taachi n'geenu nī ngii cucáávā chi dií<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> Israel chi paisanos ye<sup>n</sup>é nī ndúú<sup>c</sup>ū nī. Chó'ōo ntuū<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chi na<sup>n</sup>á yā yaacū naachi 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> i'téenu yā Jesucristo na yá<sup>n</sup>āa Judea caati 'tíicā dií<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> Israel chi paisanos ye<sup>n</sup>é yā ndúú<sup>c</sup>ū yā. <sup>15</sup> Maa<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> paisanos chi 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> Israel ch'i<sup>n</sup>nu<sup>n</sup> yā Señor Jesucristo ye<sup>n</sup>ē yú tan'dúú<sup>c</sup>ā chi dií<sup>n</sup> yā ndúú<sup>c</sup>ū profetas chi nga<sup>n</sup>á yā nduudu cuaacu ye<sup>n</sup>é Ndyuūs tiempo chi 'āā chó'ōo. Ní 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> can'dáa yā s'uuú<sup>n</sup> ní dií<sup>n</sup> chi n'geenu yú ngii. Ní nguéé dií<sup>n</sup> yā chii<sup>n</sup> chi Ndyuūs ne<sup>n</sup>é yā chi dií<sup>n</sup> yā ní contra yā nducyaaca 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup>. <sup>16</sup> Ní taachi ne<sup>n</sup>é 'nū nga<sup>n</sup>á 'nū nduudu cuaacu nanáá<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chi nguéé ye<sup>n</sup>e ndaata ye<sup>n</sup>é yā caati cuuví nngua<sup>n</sup>ai yā, 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chí paisanos ye<sup>n</sup>é nī nguéé n'guú<sup>n</sup> yā chi nga<sup>n</sup>á 'nū. 'Tíicā nī véé cá nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>é yā. 'Tíicā dií<sup>n</sup> yā maa<sup>n</sup> naati cuayiivi Ndyuūs ca<sup>n</sup>á yā chí ca'a yā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> 'áámá castigo chí neené diitū ca.

*Pablo ne<sup>n</sup>é yā ca<sup>n</sup>á yā taama vmné<sup>n</sup>ēe nī n'diichí yā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e yáā<sup>n</sup> Tesalónica*

<sup>17</sup> Ndís'tiī hermanos ye<sup>n</sup>e yú 'áará chí maa<sup>n</sup> ní ya<sup>n</sup>ai snée 'nū ye<sup>n</sup>e ndís'tiī ní nguéé cuuvi naá<sup>n</sup> 'nū ndís'tiī nadacadiinúú<sup>n</sup> 'nū ye<sup>n</sup>e ndís'tiī. Néené ne<sup>n</sup>é 'nū cunée 'nū ndúú<sup>c</sup>ū ndís'tiī ní n'diichí 'nū ndís'tiī. <sup>18</sup> Ní dií<sup>n</sup> 'nū nducué<sup>n</sup>ē chí cuuví 'nū tí cuuvi ndaa 'nū nanáá<sup>n</sup> ndís'tiī. Ní 'úú Pablo 'naa<sup>n</sup> tiempo canee listo chí na<sup>n</sup>á naati yáá<sup>n</sup>nguiinū<sup>n</sup> dií<sup>n</sup> sa chí nguεε cuuvi ndaa. <sup>19</sup> ¿De'ε cáávā chí snée ngiinu 'nū ní yeenú 'nū? Snée ngiinu 'nū ní yeenú 'nū tí cuuvi candéé 'nū ndís'tiī nanáá<sup>n</sup> Jesucristo taachi ndaa yā taama vmné<sup>n</sup>ēe. <sup>20</sup> Cuaacu ní<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> chí ndís'tiī chí i'téenu nī ní dií<sup>n</sup> chí

nééné yeenú 'nū cáávā chi dií<sup>n</sup> 'nū ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs nguua<sup>n</sup> ndís'tiī.

### 3

<sup>1</sup> Ní taachi 'āā ntéé cuchéé 'nū chi nguéé ndaa 'nū nanáá<sup>n</sup> ndís'tiī, tuu'mi ní nad-icadínuu<sup>n</sup> 'nū chi n'daacā chi maá<sup>n</sup> 'nū n'gēetineé 'nū na yáā<sup>n</sup> Atenas. <sup>2</sup> Ní dicho'ó 'nū Timoteo chi hermano ye<sup>n</sup>'ē yú chi cuuvi n'diichi sa ndís'tiī taacā snée nī. Sa<sup>n</sup>'ā mii<sup>n</sup> 'āā dii<sup>n</sup> sa ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs daama nduucú 'nū ní nga<sup>n</sup>'a sa nduudu cuaacu ye<sup>n</sup>'é Cristo chi dii<sup>n</sup> chi nadinguá<sup>n</sup>'ai 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>. Sa<sup>n</sup>'ā mii<sup>n</sup> ní cuuvi cūnee sa ndís'tiī ní tée sa 'viich'εεtíinū<sup>n</sup> ndís'tiī. Ní cuuvi cūnee diitu cá nī ndúúcū chi i'téenu nī. Cáávā chuū dichó'o 'nū Timoteo. <sup>3</sup> Nguεε ne<sup>n</sup>'é 'nū chi ndís'tiī ndaacadaamí nī ye<sup>n</sup>'e Jesucristo chi nguεε i'téenu nī Jesucristo cucáávā chi n'geenú nī ngii. 'Āā deenú nī chi canee chi 'cueenú nī cuuvi caati i'téenu nī Jesucristo. <sup>4</sup> Ní cuaacú taachí ch'εεtineé 'nū ndúúcū ndís'tiī chii 'nū ndís'tiī chi ndaa tiempo chi canéé chi 'cueenu yú cuuvi tan'dúúcā chi chó'ōo ye<sup>n</sup>'é nī. Chuū ní ndís'tiī déenu nī. <sup>5</sup> Ní cáávā chuū taachi 'āā ntéé chéé chi nguéé n'giindiveé<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'é ndís'tiī cho'ó hermano Timoteo chi 'úú cuuvi deenú táácā sneé nī ndúúcū chi i'téenu nī. Caati 'úú 'va'á chi yáá<sup>n</sup>'nguiinū<sup>n</sup> dii<sup>n</sup> chi nguéé i'téenu nī ní maa<sup>n</sup> ní nguéé dichí'vē ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> chi 'āā dii<sup>n</sup> 'nū nguua<sup>n</sup> ndís'tiī.

<sup>6</sup> Naati maa<sup>n</sup> ní Timoteo chi chiīca sá ye<sup>n</sup>'e ndís'tiī chi snee na yáā<sup>n</sup> Tesalónica ndaa sa nanaá<sup>n</sup> 'nū. Ní yaa'vi sa nús'uu<sup>n</sup> chi n'daacā n'dai snee nī ti i'téenu nī Ndyuūs. Ní nga<sup>n</sup>'a ntúū<sup>n</sup> sā chi ne<sup>n</sup>'e nī nducyaaca 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>. Ní yaa'vi sa nús'uu chi cue<sup>n</sup>'e daā<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> n'gaacu nī ye<sup>n</sup>'é 'nū ní ne<sup>n</sup>'é nī nús'uu. Ní nééné ne<sup>n</sup>'é nī n'diichí nī nús'uu. Ní nús'uu ne<sup>n</sup>'e ntúū<sup>n</sup> 'nū n'diichi 'nū ndís'tiī. <sup>7</sup> Ní ndís'tiī hermanos ye<sup>n</sup>'é 'nū cucáávā chi n'giindiveé<sup>n</sup> 'nū ye<sup>n</sup>'ē ndís'tiī chi díitū canee nī ndúúcū chi i'téenu nī ye<sup>n</sup>'e Señor Jesucristo ye<sup>n</sup>'e yú maa<sup>n</sup> ní véé 'viich'εεtíinū<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'é 'nū ye<sup>n</sup>'ē tanducué<sup>n</sup>'ē chi ch'eenú 'nū chiī. <sup>8</sup> Ní snée 'nū tan'dúúcā chi véé vida ngai ye<sup>n</sup>'é 'nū ti n'giindiveé<sup>n</sup> 'nū chí n'daacā n'dai canee nī maa<sup>n</sup> chi ndís'tiī ní ye<sup>n</sup>'e Señor Jesucristo ndís'tiī. <sup>9</sup> Maa<sup>n</sup> ní gracias cuuvi nca'á 'nū Ndyuūs Chiida yú cucáávā ndís'tiī ní cucáávā chi ndís'tiī dií<sup>n</sup> nī chi yeenu

taaví 'nū taachi nga<sup>n</sup>'angua'á 'nū caavā ndís'tiī ndúúcū Ndyuūs Chiida yú. <sup>10</sup> Ní nga<sup>n</sup>'angua'á 'nū ndíí nguuvi ndii n'gaa<sup>n</sup> chi Ndyuūs dií<sup>n</sup> yā chi ndaa 'nū naachi snée nī. Níicú cūnee 'nū ndís'tiī níicú cuuvi cu'téenu cá nī ye<sup>n</sup>'e Señor Jesucristo ye<sup>n</sup>'e yú.

<sup>11</sup> Ne<sup>n</sup>'é 'nū chi Ndyuūs Chiida yú ndúúcū Señor Jesucristo ye<sup>n</sup>'e yú cūnee yā nús'uu caati cuuvi ndaa 'nū nanáá<sup>n</sup> ndís'tiī. <sup>12</sup> Ní Señor Jesucristo ye<sup>n</sup>'e yú cūnee yā ndís'tiī caati cuuvi ne<sup>n</sup>'e cá nī nducyáácá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>. Ní dine<sup>n</sup>'e taavi cá nī tan'dúúcā nús'uu ne<sup>n</sup>'e taavi cá 'nū ndís'tiī. <sup>13</sup> Ní Ndyuūs cuuvi cūnee yā ndís'tiī chi 'áámá canéé vaadī ne<sup>n</sup>'e ye<sup>n</sup>'é yā na staava ye<sup>n</sup>'é nī. Ní nguéé véé nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>'é nī. Ní canéé dεεve staava ye<sup>n</sup>'é nī nanáá<sup>n</sup> Ndyuūs Chiida yú taachi ndaa Señor Jesucristo ye<sup>n</sup>'ē yú ndúúcū nducyáácá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi i'téenu yā 'yā.

### 4

*Ye<sup>n</sup>'ē tan'dúúcā chi Ndyuūs ne<sup>n</sup>'é yā chi 'cuestinee yú*

<sup>1</sup> Maa<sup>n</sup> ní di'cuítu ca 'nū ndís'tiī hermanos ye<sup>n</sup>'e yú ní ngiicá 'nū ndís'tiī nanáá<sup>n</sup> Jesucristo chi dií<sup>n</sup> nī chuū. Tan'dúúcā chi ca'cueé<sup>n</sup> 'nū ndís'tiī táácā chi cuuvi n'gēetineé nī tan'dúúcā Ndyuūs ne<sup>n</sup>'é yā, 'tíicā 'āā dií<sup>n</sup> nī. Ní 'tiicá ntúū<sup>n</sup> dii<sup>n</sup> cá nī cue<sup>n</sup>'e daā<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> ní ngo'ō cá dií<sup>n</sup> nī.

<sup>2</sup> Ndís'tiī ní deenú nī tan'dúúcā chí chi'cuee<sup>n</sup> 'nū nanáá<sup>n</sup> ndís'tiī caati Ndyuūs dicho'ó yā nús'uu. <sup>3</sup> Ní Ndyuūs ne<sup>n</sup>'é yā chi ndís'tiī n'gēetinéé n'daacá nī. Ní nducué<sup>n</sup>'ē chi dií<sup>n</sup> nī, dií<sup>n</sup> nī ti ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs ndís'tiī. Ní nguéé ca<sup>n</sup>'á nī ndúúcū 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi nguéé isa<sup>n</sup>'a o n'daataá ye<sup>n</sup>'é nī. <sup>4</sup> Ní ca'áámá ca'aama ndís'tiī chí sa<sup>n</sup>'ā canee chí déenu nī tan'dúúcā chí cuuvi cuta'á nī n'daataá ye<sup>n</sup>'é nī ní 'caandavaacú nī. Ní canee n'daacá nī ndúúcū n'daataá ye<sup>n</sup>'é nī. Ní diné<sup>n</sup>'e nī n'daataá ye<sup>n</sup>'é nī. <sup>5</sup> Nguéé dii<sup>n</sup> nī cosa chí nguéé n'daacā ndúúcū cuerpo ye<sup>n</sup>'ē tá tan'dúúcā chí dii<sup>n</sup> taná<sup>n</sup>'ā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí nguéé ye<sup>n</sup>'ē ndaata 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> Israel, 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí nguéé déenu yā Ndyuūs. <sup>6</sup> Ní mar 'áámá yú chí sá<sup>n</sup>'ā nguéé ca<sup>n</sup>'a sa ndúúcū n'daataá chí nguéé ye<sup>n</sup>'e sa o n'daataá nguéé ca<sup>n</sup>'a tá ndúúcū 'áámá isa<sup>n</sup>'ā chí nguéé ye<sup>n</sup>'e tá caati Señor Jesucristo ye<sup>n</sup>'ē yú ca'á yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup>



'áamá castigo chí ch'εετε caavā nuu<sup>n</sup>ndi chí 'tíicā ye<sup>n</sup>'é yā. Ní ye<sup>n</sup>'é chuū 'āā n'diichi yú na vida ye<sup>n</sup>'e hermanos ye<sup>n</sup>'e yú chí dii<sup>n</sup> yā 'túúicā chí nginnche'éi yā hermano ye<sup>n</sup>'é yā. Ní nguéé n'daacā chuū. <sup>7</sup> 'Tíicā Ndyuūs yaa'ví yā s'uuú<sup>n</sup> chí cuuvi ye<sup>n</sup>'é yā s'uuú<sup>n</sup> cáávā chí dii<sup>n</sup> yú nducué<sup>n</sup>'ē chí n'daacā nguéé caavā chí dii<sup>n</sup> yú cosas chí nguéé n'daacā. <sup>8</sup> 'Tíicā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí nguéé dii<sup>n</sup> yā tan'dúúicā chí ngi'cueé<sup>n</sup> 'nū. Ndís'tiī nguéé idi'vaachí yā mar 'áamá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>. Dámaā<sup>n</sup> di'vaachí yā Ndyuūs caati Ndyuūs téé yā Espíritu N'dai ye<sup>n</sup>'é yā s'uuú<sup>n</sup>. <sup>9</sup> 'Úú nguéé canee chí dinguú<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'é ndís'tiī tan'dúúicā chí canee chí ne<sup>n</sup>'é nī nducyaaca 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí ye<sup>n</sup>'e Cristo chí hermanos ye<sup>n</sup>'ē yú. Deenú chí Ndyuūs maā<sup>n</sup> yā ngi'cueé<sup>n</sup> yā ndís'tiī tan'duucā chí canee chí dine<sup>n</sup>'é nī 'áamá nī ndúúicū taama nī. <sup>10</sup> Cuáácú chí ne<sup>n</sup>'é nī nducyaaca hermanos ye<sup>n</sup>'ē yú chí snéé na yá<sup>n</sup>'āā Macedonia naati maa<sup>n</sup> ní di'cuíitu ca<sup>n</sup>'a 'nū chí diné<sup>n</sup>'e ca nī hermanos ye<sup>n</sup>'e nī. <sup>11</sup> Ngiicá 'nū chí ch'εεtinéé n'daacá nī nguaa<sup>n</sup> nducyaaca nī ndúúicū vaadī 'dii<sup>n</sup>. Ní dii<sup>n</sup> nī ntiinnyu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'ē maā<sup>n</sup> nī ndúúicū ta'á nī tan'dúúicā chí n'gi<sup>n</sup>'i 'nū ndís'tiī. <sup>12</sup> Ní dii<sup>n</sup> nī 'tuucā caati 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí nguεε i'téenu yā Jesucristo ye<sup>n</sup>'e yú cuuvi dii<sup>n</sup> yā respetar ndís'tiī ní véé necesidades ye<sup>n</sup>'é nī.

*Ye<sup>n</sup>'ē chí ndaa Jesucristo taama vmné<sup>n</sup>'ēe*

<sup>13</sup> Ndís'tiī hermanos ye<sup>n</sup>'é 'nū, nguéé ne<sup>n</sup>'é 'nū chí nguéé cadínuu<sup>n</sup> nī ye<sup>n</sup>'e chí cuchii ye<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí n'díi caati nguéé cuuvi ndaachii nuu<sup>n</sup> nī tan'dúúicā taná<sup>n</sup>'ā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí nguéé cunee ngiinú yā chí ndaa Jesucristo taama vmné<sup>n</sup>'ēe. <sup>14</sup> Ní 'tíicā tan'duucā chí i'teenu yú chí Jesucristo ch'ti yā ní nduuchí yā ye<sup>n</sup>'ē nguaa<sup>n</sup> tiná<sup>n</sup>'ā, 'tiicá ntúū<sup>n</sup> i'teenu yú chí taachi Ndyuūs dicho'ó yā Jesucristo taama vmné<sup>n</sup>'ēe, Cristo mii<sup>n</sup> ní ndεε yā ndúúicu yā nducyaaca 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí 'āā n'díi ní 'āā i'téenu yā Señor Jesucristo ye<sup>n</sup>'ē yú. <sup>15</sup> Ní cáávā chuū yaa'ví 'nū ndís'tiī chuū tan'dúúicā chí Señor chí'cueé<sup>n</sup> yā nús'uu. S'uuú<sup>n</sup> chí canduuchi yú ní canee yú na i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dí 'cūū ndíi ndaa Señor ye<sup>n</sup>'ē yú nguéé can'dáánaa<sup>n</sup> yú ye<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí 'āā n'díi. <sup>16</sup> Caati maa<sup>n</sup> Señor Jesucristo ye<sup>n</sup>'e yú nch'ée<sup>n</sup> yā ye<sup>n</sup>'ē va'ai chεεti nguuvi taachí Ndyuūs ca'á yā orden. Ní ángel

chí ch'εετε ca ní caa<sup>n</sup>'má<sup>n</sup> yā ní di'cuεεcú yā trompeta ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs. Ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chí 'āā n'díi chí chí'téenu yā Jesucristo taachi 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> snéé yā i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dí 'cūū ní snuu<sup>n</sup> yā maa<sup>n</sup> yá<sup>n</sup>'āā, 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> vmnáá<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup> nduuchí yā ye<sup>n</sup>'ē nguaa<sup>n</sup> tiná<sup>n</sup>'ā. <sup>17</sup> Tuu'mi ní s'uuú<sup>n</sup> chí sндуuchi yú chí snee yú na i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dí 'cūū, Cristo míi<sup>n</sup> cuta'á yā s'uuú<sup>n</sup> na 'yúúné. Ní ndaa yú na meēe<sup>n</sup> ndúúicū taná<sup>n</sup>'a yā chí 'āā n'díi, ní nducyaaca yú ní dáámá ndaa yú nanáá<sup>n</sup> Jesucristo na 'yúúné. 'Tíicā ní 'áamá cūnee yú ndúúicū Señor ye<sup>n</sup>'ē yú. <sup>18</sup> Níicú cáávā chíi<sup>n</sup> chí nca'a nī 'viich'εεtíinūu<sup>n</sup> 'áamá nī taama nī ndúúicū nduudu 'cūū.

**5**

<sup>1</sup> Ndís'tiī hermanos ye<sup>n</sup>'é 'nū, nguéé canee chí dinguú<sup>n</sup> 'nū ye<sup>n</sup>'e ndís'tiī ye<sup>n</sup>'e chεε fecha o de'ε tiempo nduuti chí tiempo 'iiche o 'íi'nūu<sup>n</sup> taachi ndaa Señor Jesucristo taama vmné<sup>n</sup>'ēe. <sup>2</sup> 'Āā deenu n'daacá nī chí nguuvi chí ndaa Señor Jesucristo ní nguuvi chí nguéé du'ū vεε deenu. Hora mii<sup>n</sup> tan'dúúica hora ye<sup>n</sup>'e n'gaa<sup>n</sup> chí ndaa 'áamá duucu chí 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> nguéé déenu yā. <sup>3</sup> Níicú taachi 'tíicā nga'a 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>: Maa<sup>n</sup> ní véé vaadī 'dii<sup>n</sup> ndúúicū yú ní seguro chí n'daacā canee yú tuu'mi dácanaa<sup>n</sup> ní ndaa nanáá<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'é 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> tiempo chí dí'cuinú yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>. Ní tiempo mii<sup>n</sup> ndaa tan'dúúicā chí ndaa vaadi ya'āi ngii ye<sup>n</sup>'e 'áamá n'daataá taachi 'cuundiyaā<sup>n</sup> daiya tá. Ní ye<sup>n</sup>'e tiempo mii<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ní nguéé cuuvi nángua<sup>n</sup>'ai yā ye<sup>n</sup>'ē. <sup>4</sup> Naati ndís'tiī hermanos ye<sup>n</sup>'é nguéé canee nī tan'duucā chí nguéé deenú nī ye<sup>n</sup>'e chuū, ní ndaa tiempo mii<sup>n</sup> tan'dúúicā tiempo chí ndaa 'áamá chí duucu. <sup>5</sup> Ní nducyaaca s'uuú<sup>n</sup> ní ye<sup>n</sup>'e dεεvε s'uuú<sup>n</sup> ní s'uuú<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e nguuvi s'uuú<sup>n</sup>. Nguéé ye<sup>n</sup>'e n'gaa<sup>n</sup> s'uuú<sup>n</sup> ndíi nguéé ye<sup>n</sup>'e na maā<sup>n</sup> s'uuú<sup>n</sup>. <sup>6</sup> Ní cáávā chuū nguéé ch'εεtinee yú tan'dúúicā chí 'cuεεti yaadu yú tan'dúúicā taná<sup>n</sup>'ā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí nguεε cūnee ngiinú yā Señor Jesucristo ye<sup>n</sup>'e yú naati 'cuεεti nduuchi yú, níicú cadínuu<sup>n</sup> yú. <sup>7</sup> 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí cyaadu ní cyaadú yā n'gaa<sup>n</sup>. Ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí ngii cúú'ví, ní cuuvi cúú'ví yā n'gaa<sup>n</sup>. <sup>8</sup> Naati s'uuú<sup>n</sup> chí ye<sup>n</sup>'ē nguuvi s'uuú<sup>n</sup> ní 'cuεεtinéé yaa<sup>n</sup> yú nguuvi chí ndaa Señor ye<sup>n</sup>'e yú. Ní dii<sup>n</sup>

yú cuidado s'uuú<sup>n</sup> chi 'aama canee yú lado ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs cucáávā chi i'teenu yú. Ní canee chi ne<sup>n</sup>'e yú nducyaaca 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>. Ní dii<sup>n</sup> yú tan'dúú<sup>cā</sup> 'áámá soldado dii<sup>n</sup> yā defender maá<sup>n</sup> yā ndúú<sup>cū</sup> armadura ye<sup>n</sup>'é yā. Ní canee yú cūnee ngiinu yú nguuv<sup>i</sup> chi Ndyuūs nadanguá<sup>n</sup>'ai yā s'uuú<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e castigo. Ní chuū ní tan'dúú<sup>cā</sup> 'aama soldado sta'á yā cachucha ye<sup>n</sup>'e cūū ye<sup>n</sup>'é yā ní dii<sup>n</sup> yā defender tií<sup>n</sup> yā nduū<sup>cū</sup>. <sup>9</sup> Ní Ndyuūs nguéé yaa'ví yā s'uuú<sup>n</sup> chi cuuvi ye<sup>n</sup>'é yā s'uuú<sup>n</sup> caati té<sup>e</sup> yā s'uuú<sup>n</sup> castigo chi díitū<sup>u</sup> naati caati nadanguá<sup>n</sup>'ai yā s'uuú<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e castigo cucáávā Señor Jesucristo ye<sup>n</sup>'é yú. <sup>10</sup> Níicú Jesucristo ch'ti yā na cruz cucááva s'uuú<sup>n</sup> caati maa<sup>n</sup> ní cuuvi ca<sup>n</sup>'a yú 'cuεεtiné<sup>e</sup> yú nduucú yā taachi ndaa yā 'áará chí n'gεεtiné<sup>e</sup> yú na i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>di 'cūū o 'áará chí 'āā ch'ií<sup>n</sup> yú. <sup>11</sup> Ní cáávā chuū ndís'tií ní nca'á nī 'viich'εεtíinū<sup>u</sup> ndís'tií ní di'cuíitū nī 'aamá nī ndúú<sup>cū</sup> taamá nī tan'dúú<sup>cā</sup> chí maa<sup>n</sup> 'āā idií<sup>n</sup> nī 'aamá nī ndúú<sup>cū</sup> taamá nī.

*Pablo nca'á yā consejo hermanos chi ye<sup>n</sup>'e yāā<sup>n</sup> Tesalónica*

<sup>12</sup> Ní di'cuíitū 'nū ndís'tií chí 'caandiveé<sup>n</sup> nī ye<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí dii<sup>n</sup> ntii<sup>n</sup>'nyu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs nguaa<sup>n</sup> ndís'tií caati 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> mií<sup>n</sup> nga<sup>n</sup>'a ntii<sup>n</sup>'nyú<sup>n</sup> yā ní itée yā consejo ndís'tií. 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí Ndyuūs dichó'o yā nanáá<sup>n</sup> ndís'tií. <sup>13</sup> Ní canee chí n'giindiveé<sup>n</sup> nī ní dine<sup>n</sup>'e cá nī 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> cucáávā chí dii<sup>n</sup> yā ntii<sup>n</sup>'nyu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs. Maa<sup>n</sup> ní 'cuεεtiné<sup>e</sup> n'daacá nī 'aamá nī ndúú<sup>cū</sup> taama nī ndúú<sup>cū</sup> vaadī 'diií<sup>n</sup>.

<sup>14</sup> Ní di'cuíitū cá 'nū ndís'tií hermanos ye<sup>n</sup>'e yú chí dii<sup>n</sup> nī chuū tan'dúú<sup>cā</sup> chí idinguú<sup>n</sup> 'nū. Caa<sup>n</sup>'má<sup>n</sup> nī cuuví nī 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí nguéé ne<sup>n</sup>'e dii<sup>n</sup> ntii<sup>n</sup>'nyu<sup>n</sup> ní cunnee nī 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí 'va'a. Ní ca'á nī 'viich'εεtíinū<sup>u</sup> ye<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí duūvá yā. Ní cané<sup>e</sup> chí véé paciencia ye<sup>n</sup>'é nī ndúú<sup>cū</sup> nducyaaca 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>.

<sup>15</sup> Ní n'diichí nī chí din'daacá nī ndúú<sup>cū</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí nguéé din'daacá yā nduucú nī. Naati 'tíicā dii<sup>n</sup> nú<sup>nú</sup> yii<sup>n</sup>'nu<sup>n</sup> nī chí din'daacá nī 'áámá nī ndúú<sup>cū</sup> taamá nī ndúú<sup>cū</sup> nducyaaca 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>.

<sup>16</sup> Nducué<sup>n</sup>'e tiempo ní yeenú nī.

<sup>17</sup> Cue<sup>n</sup>'e daā<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> nga<sup>n</sup>'angua'á nī. <sup>18</sup> Níicú ca'á nī gracias Ndyuūs caava nducué<sup>n</sup>'e chí cho'o nuú<sup>n</sup> nī caati 'tíicā ne<sup>n</sup>'é Ndyuūs ye<sup>n</sup>'e

yú chí dii<sup>n</sup> nī ti maa<sup>n</sup> ní i'téenu nī Cristo Jesús.

<sup>19</sup> Nguεε dii<sup>n</sup> nī chí nguéé n'giindiveé<sup>n</sup> nī nduudu ye<sup>n</sup>'e Espíritu N'dai ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs. <sup>20</sup> Ní nguéé dii<sup>n</sup> nī despreciar nduudu ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs chí nga<sup>n</sup>'a 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>, nduudu chí Espíritu N'dai ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs ca'a yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>. <sup>21</sup> N'diichínee nī nducué<sup>n</sup>'e dendu'ū nduuti chí n'daacā o nguéé. Níicú cuta'á nī ye<sup>n</sup>'e nducué<sup>n</sup>'e chí n'daacā ní din'daacá nī. <sup>22</sup> Ní divíi nī ye<sup>n</sup>'e nducué<sup>n</sup>'e chí n'diichi nī chí nguéé n'daacā.

<sup>23</sup> Ní maa<sup>n</sup> ní Ndyuūs ye<sup>n</sup>'e yú tee yā vaadī 'diií<sup>n</sup> s'uuú<sup>n</sup> ní didεεvé n'daacá yā ndís'tií. Ní candéε yā cuidado ndís'tií ndúú<sup>cū</sup> espíritu ye<sup>n</sup>'é nī ndúú<sup>cū</sup> alma ye<sup>n</sup>'é nī ndúú<sup>cū</sup> cuerpo ye<sup>n</sup>'é nī ndúú<sup>cū</sup> nducué<sup>n</sup>'e vida ye<sup>n</sup>'é nī. Ní 'íicú 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> cuuvi caa<sup>n</sup>'má<sup>n</sup> yā chí nguεε véé mar 'áámá nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>'é nī taachi ndaa Señor Jesucristo ye<sup>n</sup>'é yú taama vmné<sup>n</sup>'e na i<sup>n</sup>'yé<sup>n</sup>di 'cūū. <sup>24</sup> Níicú Ndyuūs chí yaa'ví yā ndís'tií chí cuuvi ye<sup>n</sup>'é yā ndís'tií dii<sup>n</sup> yā chí véé confianza ye<sup>n</sup>'e yú ndúú<sup>cū</sup> yā. Ní Cristo mií<sup>n</sup> ntúū<sup>n</sup> dii<sup>n</sup> yā cumplir nducué<sup>n</sup>'e chí nga<sup>n</sup>'a yā chí cuuvi dii<sup>n</sup> yā.

*Pablo ca'a yā saludos 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ní ne<sup>n</sup>'é yā chí Ndyuūs ca'a yā cosas n'dai ye<sup>n</sup>'é yā*

<sup>25</sup> Ndís'tií hermanos ye<sup>n</sup>'e yú nga<sup>n</sup>'angua'a ndís'tií cáávā nús'uu.

<sup>26</sup> Caa<sup>n</sup>'má<sup>n</sup> nī nducyaaca hermanos ye<sup>n</sup>'e yú: N'dai ndís'tií. Ní ituu'ví nī cheendi yā taachi dii<sup>n</sup> nī saludar hermanos ye<sup>n</sup>'e yú tan'dúú<sup>cā</sup> costumbre ye<sup>n</sup>'e yú ti ye<sup>n</sup>'e yú Ndyuūs.

<sup>27</sup> 'Úú ndúú<sup>cū</sup> poder ye<sup>n</sup>'e Señor nga<sup>n</sup>'á ngī chí 'cueé<sup>n</sup> nī carta 'cūū nanáá<sup>n</sup> nducyaaca hermanos ye<sup>n</sup>'e yú.

<sup>28</sup> Ne<sup>n</sup>'é chí Señor Jesucristo ye<sup>n</sup>'é yú té<sup>e</sup> yā ndís'tií nducue<sup>n</sup>'e cosas chí n'daacā taavi ca ye<sup>n</sup>'é yā. 'Tíicā cuuvi.

## CARTA CUAYIIVI YE<sup>n</sup>'E 'II<sup>n</sup>'YĀ<sup>n</sup> YE<sup>n</sup>'E YĀĀ<sup>n</sup> TESALÓNICA

*Pablo ndúúcu compañeros ye<sup>n</sup>'é yā idinguú<sup>n</sup> yā carta 'cūū ye<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e yāā<sup>n</sup> Tesalónica, 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí i'téenu yā Ndyuūs*

<sup>1</sup> Úú Pablo idinguú<sup>n</sup> carta 'cūū ndúúcu hermano Silvano ndúúcu hermano Timoteo. Ní idinguú<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e hermanos chí ca<sup>n</sup>'á yā na yaācū ye<sup>n</sup>'e yāā<sup>n</sup> Tesalónica. Ní hermanos ní ye<sup>n</sup>'e Ndyuūs Chiida yú ní ye<sup>n</sup>'e Señor Jesucristo ye<sup>n</sup>'e yú. <sup>2</sup> Ne<sup>n</sup>'é chí Ndyuūs Chiida yú ndúúcu Señor Jesucristo cuuví téé yā ndís'tiī cosas chí n'daacā n'dai ye<sup>n</sup>'é yā ndúúcu vaadī 'dií<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e yā.

*Ndyuus ca<sup>n</sup>'á yā dií<sup>n</sup> yā juzgar 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí véé nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>'é yā taachi ndaa Cristo taama vmné<sup>n</sup>'ē*

<sup>3</sup> Ndís'tiī hermanos ye<sup>n</sup>'e yú, cue<sup>n</sup>'e daā<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> canéé chí ca<sup>n</sup>'á 'nū gracias Ndyuūs cucáāvā ndís'tiī caati n'daacā chí dií<sup>n</sup> 'nū 'tíicā. Caati deenú 'nū chí nguuví nguuví ca'áámá ca'áámá ndís'tiī ní i'téenu ca nī ní ne<sup>n</sup>'e cá nī nducyaaca nī 'aamá nī ndúúcu taama nī. <sup>4</sup> Níicú taachi nga<sup>n</sup>'á 'nū ngii 'nū hermanos ye<sup>n</sup>'e yú ye<sup>n</sup>'e ndís'tiī, tuu'mi nga<sup>n</sup>'á 'nū chí yeenú 'nū caati ch'εetinéé n'daacā nī nducyaaca nī chí ca<sup>n</sup>'á nī na yaācū ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs ye<sup>n</sup>'e yú, ní cáāvā chí ndís'tiī ní ch'i<sup>n</sup>'í nī ndúúcu nducué<sup>n</sup>'ē chí n'geenú nī ngii ní ndúúcu cosas chí díitū chí chó'ōo ye<sup>n</sup>'é nī chí véé paciencia ye<sup>n</sup>'é nī. Ní n'daacā i'teenú nī. <sup>5</sup> Ní chuū ní cuaacu ch'i<sup>n</sup>'i chí Ndyuūs ní dií<sup>n</sup> yā juzgar 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ndúúcu vaadī cuaacu caati Ndyuūs dií<sup>n</sup> yā chí ndís'tiī ch'i<sup>n</sup>'í nī chí n'dai taaví nī chí cuuvi ndaa nī naachi Ndyuūs nga<sup>n</sup>'a ntii<sup>n</sup>nyú<sup>n</sup> yā. Ní cáāvā chuū chí<sup>n</sup> chí ndís'tiī ní n'geenú nī ngii.

<sup>6</sup> Caati n'daacā nduucú Ndyuūs chí Ndyuūs nadí<sup>n</sup>'vē 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí idii<sup>n</sup> chí ndís'tiī n'geenú nī ngii ndúúcu chí 'cueenú yā cuuvi. <sup>7</sup> Tiempo taachi Señor Jesucristo mii<sup>n</sup> ngiicá yā ye<sup>n</sup>'e va'ai cheeti nguuví ndúúcu ángeles ye<sup>n</sup>'é yā ndúúcu poder ye<sup>n</sup>'e yā, tuu'mi ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ndaa yā ná nguuchi ya<sup>n</sup>'ā. Ní tiempo mii<sup>n</sup> Ndyuūs téé

yā ndís'tiī chí 'āā ntéé 'cueenú nī cuuvi. 'Tiicá ntūū<sup>n</sup> ní téé ya nūs'uu chí 'āā ntéé 'cueenú 'nū cuuvi. <sup>8</sup> Ní ndaa yā chí ca'a yā castigo 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí nguéé n'diichí yā Ndyuūs ndúúcu 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí nguéé n'giindiveé<sup>n</sup> yā nduudu cuaacu ye<sup>n</sup>'e evangelio ye<sup>n</sup>'e Señor Jesucristo ye<sup>n</sup>'e yú chí nadanguá<sup>n</sup>'ai yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>. <sup>9</sup> 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ní cuuví yā castigados ní cue<sup>n</sup>'e daā<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> Ndyuūs di'cuiinú yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ní Ndyuūs s'nee<sup>n</sup> yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ya<sup>n</sup>'ai ye<sup>n</sup>'é yā. Ní nguéé cuuvi n'diichí yā naa<sup>n</sup> Ndyuūs. Ndíi nguéé ndúú cuuvi n'diichí yā δεεε taavi ca ye<sup>n</sup>'é yā ndúúcu poder ye<sup>n</sup>'é yā. <sup>10</sup> Ní tiempo chí ndaa Jesucristo mii<sup>n</sup> nducyaaca 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí 'āā i'téenu yā Jesucristo ní ca'a yā dich'εεté yā Ndyuūs. Ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ntūū<sup>n</sup> ca'a yā dich'εεté yā Ndyuūs caati i'téenu nī nduudu cuaacu ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs chí nga<sup>n</sup>'a 'nū nanáá<sup>n</sup> nī. Ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> nge<sup>n</sup>'e yii<sup>n</sup>'nu<sup>n</sup> yā.

<sup>11</sup> Ní cáāvā chuū cue<sup>n</sup>'e daā<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> nga<sup>n</sup>'angua'á 'nū caavā ndís'tiī. Ní ngiicá 'nū Ndyuūs ye<sup>n</sup>'e yú chí dií<sup>n</sup> cuenta yā chí ndís'tiī ní n'daacā ti yaa'ví yā ndís'tiī chí cuuvi ye<sup>n</sup>'é yā ndís'tiī. Ní ngiicá 'nū Ndyuūs chí dií<sup>n</sup> yā ndúúcu ndís'tiī ndúúcu poder ye<sup>n</sup>'é yā chí ndís'tiī ní cuuvi dií<sup>n</sup> nī nducue<sup>n</sup>'ē chí n'daacā. Ní cuuvi dií<sup>n</sup> nī cumplir ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> n'dai chí dií<sup>n</sup> nī cáāvā chí i'téenu nī Jesucristo. <sup>12</sup> Ní 'iicu 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> cuuvi dich'εεté yā Señor Jesucristo ye<sup>n</sup>'e yú cáāvā chí<sup>n</sup> chí dií<sup>n</sup> ndís'tiī. Ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> dich'εεté yā ndís'tiī caati Ndyuūs ye<sup>n</sup>'e yú ndúúcu Señor Jesucristo nginneé yā ndís'tiī.

## 2

*Ye<sup>n</sup>'é 'áámá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí dinuu<sup>n</sup>ndi yā*

<sup>1</sup> Maa<sup>n</sup> ní hermanos ye<sup>n</sup>'é di'cuiitú 'nū ndís'tiī chí cūnee ngiinú nī ye<sup>n</sup>'e tiempo chí nindaa Señor Jesucristo ní ye<sup>n</sup>'e taachi nduuvidaama yú ndúúcu yā. <sup>2</sup> Di'cuiitú 'nū chí nguéé na'daa<sup>n</sup> nī chí<sup>n</sup> chí nadacádíinuu<sup>n</sup> nī. Nguéé dií<sup>n</sup> 'va'á nī ye<sup>n</sup>'e chí 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> nga<sup>n</sup>'á yā chí Cristo 'āā ndaa yā taama vmné<sup>n</sup>'ē ti nga<sup>n</sup>'á yā tan'dúúcu chí cáāvā Espíritu N'dai ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs, naati nguéé 'tíicā. Ndíi nguéé ndúú 'va'a nī ye<sup>n</sup>'e táámá nduudu chí n'giindiveé<sup>n</sup> nī ye<sup>n</sup>'e chuū. Ndíi nguéé ndúú caavā carta chí sta'á nī chí tan'dúúcu chí dinguú<sup>n</sup> 'nū ye<sup>n</sup>'e nī naati

nguée 'tíicā. Ní ye<sup>n</sup>e nducué<sup>n</sup>ē chuū ní chii<sup>n</sup> chi nga<sup>n</sup>ā chí 'āā ndaā Señor Jesucristo ye<sup>n</sup>ē yú, nguée 'va'á nī. <sup>3</sup> Nguée ca'á nī lugar 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chi cuuvi canche'éi yā ndís'tiī mar 'áámá vmné<sup>n</sup>ēe. Vmnaa<sup>n</sup> chi ndaa tiempo chi cuuvi nindaá Jesucristo taama vmné<sup>n</sup>ēe, 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> na i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dí 'cūū canéé chi ndaacadaamí yā ye<sup>n</sup>e Señor ní canee yā contra ye<sup>n</sup>e Señor. Tuu'mi ní ndaā 'áámá Sa<sup>n</sup>ā Nuun<sup>n</sup>di, sa<sup>n</sup>ā chi Ndyuūs nga<sup>n</sup>á yā chí 'āā condenado sa ní ca<sup>n</sup>'a sa infierno. <sup>4</sup> Sa<sup>n</sup>ā mii<sup>n</sup> ní caaca taa<sup>n</sup> sa ní contra nducué<sup>n</sup>ē chí ye<sup>n</sup>é Ndyuūs ndúú<sup>c</sup>ū nducué<sup>n</sup>ē chí 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> i'téenu yā. Sa<sup>n</sup>ā mii<sup>n</sup> ní dich'εεε sa maa<sup>n</sup> sa nguée tan'dúú<sup>c</sup>ā taná<sup>n</sup>ā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup>. Ní ndaa sa cuaa<sup>n</sup> cheeti yaacū templo ye<sup>n</sup>é Ndyuūs ní 'cuūndí sa. Ní máa<sup>n</sup> sa sta'a sa lugar ye<sup>n</sup>é Ndyuūs. Ní dii<sup>n</sup> sa máa<sup>n</sup> sa chí cu'téenu 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> sa<sup>n</sup>ā. Ní dii<sup>n</sup> sa tan'dúú<sup>c</sup>ā Ndyuūs sa<sup>n</sup>ā.

<sup>5</sup> ¿'Áá nguée n'gaacú nī ndís'tiī ye<sup>n</sup>e tiempo chí canee nduucú nī ní ca<sup>n</sup>'á chí ndís'tiī nduudú 'cūū? <sup>6</sup> Maa<sup>n</sup> ní 'āā deenú nī de'ē idii<sup>n</sup> chí 'āā 'cuée ndaa sa<sup>n</sup>ā mii<sup>n</sup> caati cuuvi ndaa sa<sup>n</sup>ā mii<sup>n</sup> taachi ndaa tiempo ye<sup>n</sup>ē sa chí ndaā sa. <sup>7</sup> Niicu maa<sup>n</sup> poder ye<sup>n</sup>e nuu<sup>n</sup>ndi chí idii<sup>n</sup> chí 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> dinuu<sup>n</sup>ndí yā ní 'āā ngii. Chíi<sup>n</sup> chí dii<sup>n</sup> chí Sa<sup>n</sup>ā Nuun<sup>n</sup>di nguée cuuvi 'cuu<sup>n</sup>'mí<sup>n</sup> sa maa<sup>n</sup> sa chí Sa<sup>n</sup>ā Nuun<sup>n</sup>di. 'Tíica rā vaa ndii tiempo chí 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí dii<sup>n</sup> chí nguée cuuvi 'cuu<sup>n</sup>'mí<sup>n</sup> Sa<sup>n</sup>ā Nuun<sup>n</sup>di, 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> ca<sup>n</sup>'á yā táámá lado. <sup>8</sup> Tuu'mi ní ndaa Sa<sup>n</sup>ā Nuun<sup>n</sup>di ní 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> cuuvi n'diichí yā sa<sup>n</sup>ā níicú Señor Jesucristo ca<sup>n</sup>'á yā 'caa<sup>n</sup>'nú<sup>n</sup> yā Sa<sup>n</sup>ā Nuun<sup>n</sup>di ndúú<sup>c</sup>ū 'yúúné chí candaā ye<sup>n</sup>e cheendí yā ní di'cuinú yā Sa<sup>n</sup>ā Nuun<sup>n</sup>di mii<sup>n</sup> ndúú<sup>c</sup>ū deεvé ye<sup>n</sup>é yā taachi nndaa yā. <sup>9</sup> Ní Sa<sup>n</sup>ā Nuun<sup>n</sup>di mii<sup>n</sup> ndaa sa ndúú<sup>c</sup>ū n'dee n'dái poder ye<sup>n</sup>e Satanás chí yáá<sup>n</sup>'guuinū<sup>n</sup>. Ní dii<sup>n</sup> sa vaadī n'giinu ndúú<sup>c</sup>ū milagros chí nguée vaadī cuaacu. <sup>10</sup> Ní ndúú<sup>c</sup>ū nducué<sup>n</sup>ē chí nguée n'daacā idii<sup>n</sup> sa ntiinyu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>ē sa ní nginche'ei sa 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> caati cuuvi dii<sup>n</sup> sa ganar 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> lado ye<sup>n</sup>é yā, 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí ca<sup>n</sup>'á yā infierno. Ní chó'oo nducué<sup>n</sup>ē chuū caati 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> nguée ne<sup>n</sup>é yā 'caandiveén yā nduudu cuaacu ye<sup>n</sup>é Ndyuūs, nduudu chí dii<sup>n</sup> chí ninguá<sup>n</sup>'ai yā. <sup>11</sup> Níicú cucáá<sup>v</sup>ā chí dii<sup>n</sup> yā 'túú<sup>c</sup>ā, Ndyuūs ca<sup>n</sup>'á yā dii<sup>n</sup> yā

ndúú<sup>c</sup>ū 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chí cu'téenu yā nduudu yaadi ye<sup>n</sup>e Sa<sup>n</sup>ā Nuun<sup>n</sup>di. <sup>12</sup> Ní nducyáá<sup>c</sup>á 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí nguée ne<sup>n</sup>é yā cu'téenu yā nduudu cuaacu caati ne<sup>n</sup>e ca yā cosas chí nguée n'daacā ní cuuvi yā condenado.

*Ndyuūs ndεεvé yā nducyaaca 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí nadanguá<sup>n</sup>'ai yā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup>*

<sup>13</sup> Níicú ndís'tiī hermanos ye<sup>n</sup>e yú, Señor ne<sup>n</sup>é yā ndís'tiī. Ní nús'uu ní cué<sup>n</sup>é daā<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> ca'á 'nū gracias Ndyuūs cucáá<sup>v</sup>ā ndís'tiī caati Ndyuūs ndεεvé yā ndís'tiī vmnáá<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup> chí cuuvi nadanguá<sup>n</sup>'ai yā ndís'tiī cucáá<sup>v</sup>ā Espíritu N'dai ye<sup>n</sup>é yā. Espíritu N'dai ye<sup>n</sup>é Ndyuūs mii<sup>n</sup> ní cuuvi didεεε ndís'tiī caati ndís'tiī cuuvi cu'téenu nī nduudu cuaacu ye<sup>n</sup>é Ndyuūs. <sup>14</sup> Ní Ndyuūs yaa'ví yā ndís'tiī chí cuuvi ye<sup>n</sup>é yā ndís'tiī cucáá<sup>v</sup>ā nduudu cuaacu ye<sup>n</sup>é yā chí n'giindiveén nī ní dii<sup>n</sup> chí cuuvi nanguá<sup>n</sup>'ai nī. Ní nduudu cuaacu mii<sup>n</sup> nús'uu nga<sup>n</sup>'á 'nū nanáá<sup>n</sup> ndís'tiī. Ní Ndyuūs ne<sup>n</sup>é yā chí ndís'tiī tunée<sup>n</sup> nī chí cuuvi canee nī tan'dúú<sup>c</sup>ā Señor Jesucristo ye<sup>n</sup>e yú.

<sup>15</sup> 'Tíicā maa<sup>n</sup> ní 'cuεεtinéé n'daacá nī ndúú<sup>c</sup>ū chí i'téenu nī. N'gaacú nī ye<sup>n</sup>e chí ngi'cueé<sup>n</sup> 'nū ndís'tiī taachi sneé 'nū nduucú nī ní ye<sup>n</sup>é chí idinguú<sup>n</sup> 'nū ye<sup>n</sup>é nī. <sup>16</sup> Maa<sup>n</sup> Señor Jesucristo ye<sup>n</sup>é yú ndúú<sup>c</sup>ū Ndyuūs Chiida yú diné<sup>n</sup>e yā s'uuú<sup>n</sup> caati Ndyuūs ní n'dai taavi. Ní cue<sup>n</sup>e daā<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> itée yā s'uuú<sup>n</sup> 'viich'εεtíinū<sup>n</sup> ní cānee ngiinu yú vaadī n'dai taavi ye<sup>n</sup>é Ndyuūs chí Ndyuūs ca<sup>n</sup>'a yā chí téé yā s'uuú<sup>n</sup>. <sup>17</sup> Ne<sup>n</sup>é chí Ndyuūs ní téé yā 'viich'εεtíinū<sup>n</sup> ndís'tiī na staava ye<sup>n</sup>é nī ní téé yā fuerzas n'dís'tiī caati ndís'tiī ní cuuvi dii<sup>n</sup> nī nducué<sup>n</sup>ē chí n'daacā ní caa<sup>n</sup>'má<sup>n</sup> nī dámaā<sup>n</sup> nduudu chí n'daacā.

### 3

*Caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup>ngua'á nī caavā nús'uu*

<sup>1</sup> Maa<sup>n</sup> ní ye<sup>n</sup>e nducué<sup>n</sup>ē, ndís'tiī hermanos ye<sup>n</sup>é 'nū caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup>ngua'á nī cucáá<sup>v</sup>ā nús'uu chí nii<sup>n</sup>núú<sup>n</sup> nū<sup>n</sup> cuuvi candéé 'nū nduudu cuaacu ye<sup>n</sup>é Ndyuūs na núú<sup>n</sup>má<sup>n</sup> cuaa<sup>n</sup>. Ní 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> cuuvi cu'téenu yā nduudu cuaacu mii<sup>n</sup> ní cuuvi din'daacá yā ní dii<sup>n</sup> yā chíi<sup>n</sup> chí Ndyuūs ne<sup>n</sup>é yā tan'dúú<sup>c</sup>ā chí ndís'tiī dii<sup>n</sup> nī. <sup>2</sup> Caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup>ngua'á nī ntúū<sup>n</sup> chí cuuvi nadanguá<sup>n</sup>'ai 'nū ye<sup>n</sup>e 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí nguée n'daacā idií<sup>n</sup> yā chí perverso yā caati



nguée nducyaaca 'ii'yā<sup>n</sup> i'téenu yā Señor Jesucristo. <sup>3</sup> Naati Señor Jesucristo ní dámaā<sup>n</sup> n'daacā dií<sup>n</sup> yā ní nducué<sup>n</sup>ē tiempo nginneé yā ndís'tiī chi 'áamá canee nī ndúúcū chi i'téenu nī. Ní candεε yā cuidado ndís'tiī ye<sup>n</sup>e dendu'ū chi nguεε n'daacā. <sup>4</sup> Ni véé 'vi-ich'εεtínū<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>é 'nū ndúúcū Señor ndúúcū ndís'tiī caati ndís'tiī ní idií<sup>n</sup> nī nducué<sup>n</sup>ē chi ca<sup>n</sup>a 'nū nduucú nī chi canee chi dií<sup>n</sup> nī ní 'tíicā ca<sup>n</sup>á nī dií<sup>n</sup> nī. <sup>5</sup> Ne<sup>n</sup>é 'nū chi Señor Jesucristo cunnee yā ndís'tiī chi cuuvi deenú nī na staava ye<sup>n</sup>é nī dε'ē chi vaadī ne<sup>n</sup>e ye<sup>n</sup>é Ndyuūs. Ní cuuví ye<sup>n</sup>e nī maā<sup>n</sup> 'vi-ich'εεtínū<sup>n</sup> chi ye<sup>n</sup>e Cristo. Ní cuuvi cuché<sup>n</sup> nī ye<sup>n</sup>e tanducué<sup>n</sup>ē chi cuchii.

### *Canee chi dií<sup>n</sup> yú ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup>*

<sup>6</sup> Maa<sup>n</sup> ní ndís'tiī hermanos ye<sup>n</sup>e yú, itée 'nū orden ndís'tiī ndúúcū chi dúúchí Señor Jesucristo chi divíi nī ye<sup>n</sup>e hermanos ye<sup>n</sup>e yú chi nguée ne<sup>n</sup>é yā dií<sup>n</sup> yā ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> ní nguée dií<sup>n</sup> yā tan'dúúcā chi nús'uu chi'cueé<sup>n</sup> 'nū 'ii'yā<sup>n</sup>. <sup>7</sup> Ndís'tiī ní deenú nī tan'dúúcā chi cánéé chi ch'εεtineé nī. Ní dií<sup>n</sup> nī ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> tan'dúúcā chi dií<sup>n</sup> 'nū taachi sneé 'nū ndúúcu nī ní dií<sup>n</sup> 'nū ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup>. <sup>8</sup> Ní nguée sta'á 'nū pan ye<sup>n</sup>e mar 'áamá ndís'tiī chi nguée cái 'nū. Naati 'tíicā dií<sup>n</sup> 'nū. Dií<sup>n</sup> 'nū ntii<sup>n</sup>nyú ndii nguuví ndíi n'gaa<sup>n</sup> chi nguée di'vaachí 'nū mar 'áamá ndís'tiī. <sup>9</sup> Ní 'áará chí cuuvi ngiicá ndís'tiī chi téé nī necesidades ye<sup>n</sup>é 'nū nguεε dií<sup>n</sup> 'nū 'tíicā. Idii<sup>n</sup> 'nū ntii<sup>n</sup>nyú<sup>n</sup> chi ne<sup>n</sup>é 'nū cu'neé<sup>n</sup> 'nū cáávā 'áamá ejemplo nanáá<sup>n</sup> ndís'tiī caati cuuvi dií<sup>n</sup> nī tan'dúúcā chi dií<sup>n</sup> 'nū. <sup>10</sup> Ní taachi ch'εεtineé 'nū ndúúcū ndís'tiī ca<sup>n</sup>a 'nū nduucú nī nduudú 'cūū. 'Ii'yā<sup>n</sup> chi nguée ne<sup>n</sup>é yā dií<sup>n</sup> yā ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> nguée che'é yā. <sup>11</sup> Ch'iindiveé<sup>n</sup> 'nū chi duu'vi 'ii'yā<sup>n</sup> chiicá yā nguaa<sup>n</sup> ndís'tiī nguée chiicá n'daaca yā ti nguée idií<sup>n</sup> yā ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> ní neené n'deeé n'dái dií<sup>n</sup> yā cosas chi nguée dichí'vε. <sup>12</sup> 'Ii'yā<sup>n</sup> chi dií<sup>n</sup> 'tíicā, ca'á 'nū orden ní di'cuítu 'nū 'ii'yā<sup>n</sup> ndúúcū chi duuchi Señor Jesucristo ye<sup>n</sup>é yú chi dií<sup>n</sup> yā ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> ndúúcū vaadī yeenú. Níicú dií<sup>n</sup> yā ganar cáávā gastos ye<sup>n</sup>é yā.

<sup>13</sup> Ndís'tiī hermanos ye<sup>n</sup>é 'nū nguée cánéé chi cuuvi 'daan'dí nī chi dií<sup>n</sup> nī dendu'ū chi n'daacā. <sup>14</sup> Ndúútí chi 'áamá 'ii'yā<sup>n</sup> nguée cu'nee<sup>n</sup>veé<sup>n</sup> yā nduudu chí idinguú<sup>n</sup> 'nū na carta 'cūū, n'diichí nī du'u chi 'ii'yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup>

ní nguée dií<sup>n</sup> nī dε'ē vεε ndúúcu yā. 'Tíicā ní cuuvi 'cuináa<sup>n</sup> yā. <sup>15</sup> Ní nguée dií<sup>n</sup> nī ndúúcu yā tan'dúúcā chi contra ye<sup>n</sup>é nī naati ca'á nī consejo 'ii'yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> tan'dúúcā chi 'dínu nī 'ii'yā<sup>n</sup>.

### *Ye<sup>n</sup>e vaadī n'dai ye<sup>n</sup>é Ndyuūs*

<sup>16</sup> Ne<sup>n</sup>é chi maa<sup>n</sup> Señor Jesucristo chí vεε vaadī 'diíi<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>é yā cue<sup>n</sup>e daā<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> itée yā ndís'tiī vaadī 'diíi<sup>n</sup> nducué<sup>n</sup>ē tiempo ní nducué<sup>n</sup>ē cuaa<sup>n</sup>. Señor mii<sup>n</sup> ní cunee yā ndúúcū nducyaaca ndís'tiī.

<sup>17</sup> 'Úú Pablo idinguú<sup>n</sup> nduudu 'cūū ye<sup>n</sup>e carta 'cūū ndúúcū ta'á ní canee letra ye<sup>n</sup>é. 'Tíicā dinguú<sup>n</sup> ní 'tíicā dií<sup>n</sup> firmar nducué<sup>n</sup>ē cartas ye<sup>n</sup>é. <sup>18</sup> Ne<sup>n</sup>é chi Señor Jesucristo ye<sup>n</sup>e yú téé yā nducyáácá ndís'tiī nducué<sup>n</sup>ē vaadī n'dai ye<sup>n</sup>é yā. 'Tíicā cuuvi.

## CARTA VMNÁÁ<sup>n</sup> VMNAA<sup>n</sup> YE<sup>n</sup>'E SA<sup>n</sup>'A TIMOTEO

1 'Úú Pablo 'úú. Ní 'úú apóstol ye<sup>n</sup>'e Señor Jesucristo caati Ndyuūs ndúúcū Señor Jesucristo dichó'o yā 'úú. Ní snéé ngiinu yú 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e yú chi nadanguá<sup>n</sup>'ai yā s'uuú<sup>n</sup>. 2 'Úú ngiicá compañero ye<sup>n</sup>'e chi idingúu<sup>n</sup> yā carta 'cūy ye<sup>n</sup>'e dii Timoteo chi sa<sup>n</sup>'ā chi cuaacu ní<sup>n</sup>'nyú<sup>n</sup> i'téenu sa Señor Jesucristo ye<sup>n</sup>'ē yú. Ní alumno ye<sup>n</sup>'é. Ní tan'dúúcā chi daīyá 'tíicā di. Ne<sup>n</sup>'é chi Ndyuūs chiida yú ndúúcū Señor Jesucristo ye<sup>n</sup>'ē yú téē yā dii vaadī n'dai ye<sup>n</sup>'é yā ndúúcū vaadī ya'ai 'iinú ye<sup>n</sup>'é yā. Ní téē yā dii vaadī 'dii<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'é yā.

*Ngan'á yā ye<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi nguée<sup>n</sup> n'daācā ngi'cuee<sup>n</sup> yā*

3 Dii, Timoteo, 'úú ne<sup>n</sup>'é chi cūnee di yāā Efesio tan'dúúcā chi 'āa yaa'ví dii taachi cue<sup>n</sup>'é yā<sup>n</sup>'āa Macedonia ti véé 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi chi'cuee<sup>n</sup> doctrina chi n'dáá<sup>n</sup>. Yaa'vi di 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chi nguée<sup>n</sup> ngi'cuee<sup>n</sup> doctrina chi n'dáá<sup>n</sup>. 4 Ní yaa'vi di 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e yāā mii<sup>n</sup> chi nguée<sup>n</sup> 'caandivee<sup>n</sup> yā ye<sup>n</sup>'e cuentos ye<sup>n</sup>'é yā chi falsos. Ndii nguée<sup>n</sup> ndúú 'caandivee<sup>n</sup> yā nduudu chi chi'cuee<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ndiicū. Nduudu mii<sup>n</sup> ní nguée<sup>n</sup> dichí'vē. Dámaā<sup>n</sup> dii<sup>n</sup> chi 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ch'εεcu cheendí yā ní nguée<sup>n</sup> nginne 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> tan'dúúcā chi Ndyuūs ne<sup>n</sup>'é yā. Caati Ndyuūs dichó'o yā orden chi 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ngi'cuee<sup>n</sup> yā cáāvā chi taná<sup>n</sup>'ā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> cuuvi cu'téenu cá yā Ndyuūs.

5 Ní nga<sup>n</sup>'a yú tan'dúúcā Ndyuūs ne<sup>n</sup>'é yā taachi ngi'cuee<sup>n</sup> yú ndúúcū vaadī ne<sup>n</sup>'e chí ngiicá ná staava ye<sup>n</sup>'ē yú chi Ndyuūs 'āa didεεvé yā. Tanducue<sup>n</sup>'ē ní dii<sup>n</sup> yú ndúúcū vaanicadínuu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e yú chi ndεεve. Ní i'teenu yú Ndyuūs ndúúcū núú<sup>n</sup>'má<sup>n</sup> staava ye<sup>n</sup>'ē yú. 6 Nan'a 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ndaacadaamí yā ye<sup>n</sup>'ē nduudu ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs ní n'giindivee<sup>n</sup> yā nduudu chi nguée<sup>n</sup> dichí'vē. Ní n'gεεcu cheendí yā. Ní cuuvi ndái yā. 7 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ní ne<sup>n</sup>'é yā ca'cuee<sup>n</sup> yā ley ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs naati nguée<sup>n</sup> tuumicadínuu<sup>n</sup> yā nduudu chi nga<sup>n</sup>'a yā, ndii nguée<sup>n</sup> ndúú nduudu chi ca'cuee<sup>n</sup> yā 'áará chí dii<sup>n</sup> yā tan'dúúcā chí déenu yā tanducue<sup>n</sup>'ē.

8 S'uuú<sup>n</sup> ní deenu yú chi ley ye<sup>n</sup>'e Moisés ní n'dai ndúúti chí cu'téenu n'daāca yú ye<sup>n</sup>'ē. 9 Deenu yú chi ley mii<sup>n</sup> nguée<sup>n</sup> dámaā<sup>n</sup> caavā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí din'daacá yā naati caavā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí nguée<sup>n</sup> dii<sup>n</sup> yā tan'dúúcā chí nga<sup>n</sup>'ā ley, caavā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí nguée<sup>n</sup> n'giindivee<sup>n</sup> yā chii<sup>n</sup> chí nga<sup>n</sup>'ā ley, níicú caavā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí nguée<sup>n</sup> n'daacā, caavā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí idinuu<sup>n</sup>ndi, caavā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí nguée<sup>n</sup> dii<sup>n</sup> yā respetar Ndyuūs ndii nguée<sup>n</sup> dii<sup>n</sup> yā respetar religiún, ní caavā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí n'gii<sup>n</sup>'nú<sup>n</sup> yā cheεcú yā o chiidá yā, ní cáāvā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí n'gii<sup>n</sup>'nú<sup>n</sup> yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>. 10 Ley mii<sup>n</sup> ní caavā sa<sup>n</sup>'ā chí ca<sup>n</sup>'a sa ndúúcū n'daataá o n'daataá chí ca<sup>n</sup>'a tá ndúúcū sa<sup>n</sup>'ā ní nguée<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e yā vi'ī ní cáāvā sa<sup>n</sup>'ā chí ca<sup>n</sup>'a sa ndúúcū sa<sup>n</sup>'a chí duuchinee<sup>n</sup> sa ndúúcū sa chí vi'ī, ní cáāvā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí duucú yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> caati cuuvi dichí'vε yā táámá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ní cáāvā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí indeē ndúúdú yaadi, ní caavā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí nga<sup>n</sup>'a yā chí cuaacu chii<sup>n</sup> chí nga<sup>n</sup>'a yā ní n'gai yā: “Por Dios”, chí 'tíicā, ní nguée<sup>n</sup> 'tíicā. Ní ley mii<sup>n</sup> ní caavā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí ngi'cuee<sup>n</sup> yā nducue<sup>n</sup>'ē chí nguée<sup>n</sup> n'daācā ní nguée<sup>n</sup> tan'dúúcā Ndyuūs chí'cuee<sup>n</sup> yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>. 11 Naati chuū chí ngi'cuee<sup>n</sup> chí nduudu n'dai ye<sup>n</sup>'e evangelio ní n'dεεve n'dai chí nanguan'āi 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>, ní ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs chí n'dai taavi. Ní Ndyuūs dichó'o yā 'úú chí caa<sup>n</sup>'má<sup>n</sup> nduudu mii<sup>n</sup>.

*Caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup> yú, gracias Ndyuūs ti ya'ai 'iinú yā s'uuú<sup>n</sup>*

12 'Úú ní ca'á gracias Señor Jesucristo ye<sup>n</sup>'ē yú chí itée yā fuerzas 'úú chí dii<sup>n</sup> ntii<sup>n</sup>'nyu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'é yā. Ní s'neé<sup>n</sup> yā 'úú tan'dúúcā 'áámá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí véé valor ye<sup>n</sup>'é yā. Ní s'neé<sup>n</sup> yā 'úú na ntii<sup>n</sup>'nyu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'é yā. 13 Ní vmnáá<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup> chí Jesucristo yaa'ví yā 'úú chí cuuvi ye<sup>n</sup>'é yā, 'úú ní neené caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup> taán ye<sup>n</sup>'e Jesucristo ní cachiicá can'daá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí i'téenu yā Jesucristo ti ne<sup>n</sup>'é i'nuu<sup>n</sup> cá'ai 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>. Ní caneé taa<sup>n</sup> contra Jesucristo. Naati Ndyuūs ya'ai 'iinú yā 'úú 'áará chí dii<sup>n</sup> 'túúcā taachi 'āa cuée<sup>n</sup> cu'teenú 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>, ní nguée<sup>n</sup> deenú de'ε cáāvā chí dii<sup>n</sup> 'tíicā. 14 Ní Señor dii<sup>n</sup> n'dai cá yā nduucú, ní 'úú i'teenú Jesucristo, ní ne<sup>n</sup>'é Jesucristo caati maa<sup>n</sup> ní 'úú ní ye<sup>n</sup>'é Jesucristo 'úú.

15 Ní nduudu 'cūū ní nduudu cuaacu chi Cristo Jesús ndaá yā i<sup>n</sup>yé<sup>n</sup>di 'cūū chi nadanguá<sup>n</sup>ai yā nducyaaca 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> caati id-inuu<sup>n</sup>ndi yā, ní n'dái taavi chi nducyaaca 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> cu'téenu yā nduudú 'cūū. Ní deenú chi 'úú ní ch'εετε cá nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>'é nguéé ti taná<sup>n</sup>'a yā. 16 Naati cucáávā chi véé nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>'e 'úú Ndyuūs ya'ai 'iinú yā 'úú caati Señor Jesucristo ch'i<sup>n</sup>'í yā 'úú tanducué<sup>n</sup>'ē vaadī n'dái taavi ye<sup>n</sup>'é yā, 'úú chi ch'εετε cá nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>'é. "Tíicā ní Ndyuūs véé paciencia ye<sup>n</sup>'é yā nduucú vmná<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup> ní s'neé<sup>n</sup> yā 'úú chi 'úú tan'dúúcā 'áámá ejemplo ye<sup>n</sup>'e taná<sup>n</sup>'ā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chi cuayiivi ca<sup>n</sup>'á yā cu'téenu yā Cristo ni véé vida cue<sup>n</sup>'e daā<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e yā. 17 Cáávā nducué<sup>n</sup>'ē chuū cue<sup>n</sup>'e daā<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> ca'a yú Ndyuūs honra ní dich'εετε ca yú Ndyuūs chi rey chi 'áámá canee cue<sup>n</sup>'e daā<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> ní nguéé n'gii yā. Ní maa<sup>n</sup> ní nguéé cuuvi snaa<sup>n</sup> yú Ndyuūs chi 'áámá n'dyá<sup>n</sup>'ā Dendyuūs ye<sup>n</sup>'e yú. "Tíica rā vaa.

18 Maa<sup>n</sup> ní, dii Timoteo chi tan'dúúcā daiyá, i'neé<sup>n</sup> encargo 'cūū ndúúcū dii. Ní encargo 'cūū chí<sup>n</sup> chi tiempo chi 'āā chó'ōo 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> profetas ca<sup>n</sup>'a yā ye<sup>n</sup>'e di ye<sup>n</sup>'e chi ca<sup>n</sup>'á di dii<sup>n</sup> di. Maa<sup>n</sup> ní cuchéé di ye<sup>n</sup>'e tanducué<sup>n</sup>'ē ní dii<sup>n</sup> di tan'dúúcā chi dii<sup>n</sup> 'áámá soldado chi ngu<sup>n</sup>'u n'daacā sa. "Tíicā dii<sup>n</sup> di tan'dúúcā chi profetas ca<sup>n</sup>'a yā ye<sup>n</sup>'e di tiempo chi 'āā chó'ōo. 19 Dii ní cu'téenu n'daacā di ní dii<sup>n</sup> n'daacā di ndúúcū vaanicadínū<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e di chí n'dai. Ná<sup>n</sup>'ā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ni nguéé dii<sup>n</sup> n'daacā yā caati vaanicadínū<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'é yā ní nguéé n'dai. Ní cáávā chuū nguéé i'téenu yā Señor Jesucristo maa<sup>n</sup> ní canéé yā tan'dúúcā chi ya<sup>n</sup>'ai ye<sup>n</sup>'e Ndyuūs. 20 Túúcā chó'ōo ye<sup>n</sup>'e sa<sup>n</sup>'ā Himeneo ndúúcū sa<sup>n</sup>'ā Alejandro ní 'úú deenú chí canéé yā a cuenta ye<sup>n</sup>'e yáá<sup>n</sup>'n'guiinū<sup>n</sup> maa<sup>n</sup>. Ní 'íicú cuuvi deenú yā chi 'āā ntéé cuuvi caa<sup>n</sup>'má<sup>n</sup> yā ní nguéé dii<sup>n</sup> yā ofender Ndyuūs ye<sup>n</sup>'e yú.

## 2

### *Ye<sup>n</sup>'e chí cuuvi caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup>ngua'a yú*

1 Vmná<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup> ngiicá dii Timoteo chi caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup>ngua'a di cáávā nducyáácá 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ní ca'a di gracias Ndyuūs cáávā nducyáácá 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup>. 2 Ní canee cuu<sup>n</sup>'mi<sup>n</sup> chi caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup>ngua'a di cáávā sa<sup>n</sup>'ā reyes níicú cáávā nducyáácá 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>ntyé<sup>n</sup>'ē

caati cuuvi 'cuεεtinee yú n'daacā ní nguéé ndúúcū vaadī 'caa'va ti 'cuεεtinee yú ndúúcū vaadī 'dii<sup>n</sup>. Ní dii<sup>n</sup> yú tanducué<sup>n</sup>'ē tan'dúúcā chi Ndyuūs ne<sup>n</sup>'é yā chi dii<sup>n</sup> yú. Ní 'cuεεtinee yú n'daacā ye<sup>n</sup>'e nducué<sup>n</sup>'ē ndúúcū 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup>. 3 Ti chuū ní n'daacā naná<sup>n</sup> Ndyuūs ní inéé yiinū taavi yā taachí dii<sup>n</sup> yú 'tíicā. Ndyuūs ye<sup>n</sup>'e yú nadanguá<sup>n</sup>ai yā s'uuú<sup>n</sup>. 4 Ní ne<sup>n</sup>'é yā chi nducyaaca 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ningua<sup>n</sup>'ai yā ní tuumicadínū<sup>n</sup> yā chéé chí nduudu cuaacu ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs. 5 Deenu yú chi véé 'áámá Ndyuūs. Ní véé 'áámá 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chi caa<sup>n</sup>'má<sup>n</sup> yā na lugar ye<sup>n</sup>'e yú naná<sup>n</sup> Ndyuūs. Ní 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> ní Sa<sup>n</sup>'ā chi Daiyá yā chi Señor Jesucristo ye<sup>n</sup>'e yú. 6 Ní Jesucristo ca'á yā vida ye<sup>n</sup>'e maá<sup>n</sup> yā chi ch'i<sup>n</sup> yā cáávā chi nadíí'vε yā nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>'e nducyáácá 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ní 'iicu cuuvi nadinguá<sup>n</sup>'ai yā nducyaaca 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup>. Chuū ní Cristo dii<sup>n</sup> yā tiempo chi n'daacā 'íicú 'cuu<sup>n</sup>'mi<sup>n</sup> yā chi Ndyuūs ne<sup>n</sup>'é yā chi nducyaaca 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> cuuvi ningua<sup>n</sup>'āi. 7 Ní cáávā chuū Ndyuūs dichó'o yā 'úú chi 'úú cuuvi apóstol ye<sup>n</sup>'é yā. Ní 'úú ca'cueé<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> nduudu cuaacu ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs naná<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> gentiles chi nguéé ye<sup>n</sup>'e ndaata 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> Israel. 'Úú nga<sup>n</sup>'á nduudu cuaacu ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs ní 'íicú 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> cuuvi cu'téenu yā. Nguéé nga<sup>n</sup>'á nduudu yaadi.

8 Ne<sup>n</sup>'é chi ndii nducué<sup>n</sup>'ē cuaa<sup>n</sup> nducyáácá 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> cáá<sup>n</sup>'má<sup>n</sup>ngua'a yā ndúúcū nuu<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> staava ye<sup>n</sup>'é yā chi dεεve. Ní nguéé nduuvi taá<sup>n</sup> yā, ndíi nguéé ndúú 'cuu<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup> yā. 9 Ní 'tíicā ntúū<sup>n</sup> n'daataá canéé chí cunúu yā catecai yā chi n'daacā chi nguéé ya<sup>n</sup>'āi ca chii'vε ní nguéé neené n'dεεveé. Ní nguéé canéé chí dich'εετε yā maá<sup>n</sup> yā. Ní nguéé dii<sup>n</sup> yā 'aama peinada tií<sup>n</sup> yā chi nguéé n'daacā. Ní nguéé snuu<sup>n</sup> yā vmnaa<sup>n</sup> cuerpo ye<sup>n</sup>'é yā n'deee n'dái 'dii<sup>n</sup>ngua<sup>n</sup> ndíi nguéé ndúú perlas. Ní nguéé cunúu<sup>n</sup> yā tiinū<sup>n</sup> chi ya<sup>n</sup>'ai chíí'vε. 10 Naati n'daata s'ee<sup>n</sup> canee chi din'daaca yā naná<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> tan'dúúcā chi Ndyuūs ne<sup>n</sup>'e yā ní tan'dúúcā chi canee chi dii<sup>n</sup> nducyaaca n'daataá chi cuaacu chi i'téenu yā iivú Ndyuūs. 11 Ní n'daataá s'ee<sup>n</sup> canee chi n'gee<sup>n</sup> yā chíí<sup>n</sup> chi n'giindivee<sup>n</sup> yā ní cuneé yā chi ndiicú<sup>n</sup> yā. 12 Nguéé ne<sup>n</sup>'é chi n'daataá ca'cuee<sup>n</sup> yā sa<sup>n</sup>'ā chεeti yaacū

ní nguée cunee yā lado ye<sup>n</sup>e 'ii<sup>n</sup>ntyé<sup>n</sup>ē chi caa<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> yā ye<sup>n</sup>e sa<sup>n</sup>ā. Ní nguée canée chi caa<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> n'daataá s'ee<sup>n</sup> chεεti yaācū. <sup>13</sup> Caati Ndyuūs vmnāá<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup> din'dái yā sa<sup>n</sup>ā Adán ní cuayiivi mii<sup>n</sup> ní din'dái yā n'daataá Eva. <sup>14</sup> Ní yáá<sup>n</sup>ngiinū<sup>n</sup> nguée chinnche'ei sa Adán mii<sup>n</sup> naati chinnche'ei sa n'daataá Eva mii<sup>n</sup> ní dinuu<sup>n</sup>ndi tá. <sup>15</sup> De'ē chúúcā n'dai 'áámá n'daataá chi véé daiyá tá. Cuuvi nguá<sup>n</sup>ai tá nduuti chi 'áámá cunee tá ndúúcū chi i'teenu tá, ní nduuti chi diné<sup>n</sup>e tá nducyaaca 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup>. Ní ch'i<sup>n</sup>i tá chi ye<sup>n</sup>e Ndyuūs, ní dii<sup>n</sup> ta cosas chi seria.

### 3

#### *Ye<sup>n</sup>e tan'dúúcā chi canee chi dii<sup>n</sup> sa<sup>n</sup>ā chi obispo*

<sup>1</sup> Chuū chi nga<sup>n</sup>á maa<sup>n</sup> ní cuaacu. 'Āā du'ú nū<sup>n</sup> sa<sup>n</sup>ā chi ne<sup>n</sup>e sa cuuvi sa obispo ní cundεε sa cuidado ye<sup>n</sup>e 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e yaācū canee sa chi dii<sup>n</sup> sa ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> chí n'daacā. <sup>2</sup> Ní cáávā chuū sa<sup>n</sup>ā chí dii<sup>n</sup> sa ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e obispo canee chi 'cuεεtinee sa n'daacā caati 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> nguée cuuvi caa<sup>n</sup>má<sup>n</sup> yā chi véé nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>é yā. Ní sa<sup>n</sup>ā mii<sup>n</sup>, sá<sup>n</sup>ā chi 'áámá nū<sup>n</sup> n'daataá ye<sup>n</sup>ē sa. Ní sa<sup>n</sup>ā mii<sup>n</sup> canée cuu<sup>n</sup>mi<sup>n</sup> chi serio sa ní dii<sup>n</sup> sa cue<sup>n</sup>e daā<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> chi n'daacā ndúúcū orden. Sa<sup>n</sup>ā mii<sup>n</sup> canee chi 'cuaa<sup>n</sup> sa na vaacu sa 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chi canú<sup>n</sup> yúúni. Ní canee chi ca'cuee<sup>n</sup> sa n'dai. <sup>3</sup> Sa<sup>n</sup>ā mii<sup>n</sup> nguée cuuvi 'cúú'ví sá ní nguée in'nuu<sup>n</sup> sa vaadī 'caa'va chi 'caa'va sa. Ndí nguée ndúú ne<sup>n</sup>e sa dii<sup>n</sup> sa ganar tuūmī manera chi nguée n'daacā cáávā vicio ye<sup>n</sup>e sa. Sá<sup>n</sup>ā obispo mii<sup>n</sup> canee chi dii<sup>n</sup> sa 'tíicā. Canee chi manso sa ní nguée ne<sup>n</sup>e sa 'cuu<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> sa ndúúcū 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup>, ndí nguée ndεε sa 'aama vicio ye<sup>n</sup>e tuūmī. <sup>4</sup> Sa<sup>n</sup>ā mii<sup>n</sup> canee chi nga<sup>n</sup>ā ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> sa chi n'daacā na vaacu sa ní dii<sup>n</sup> sa chi daiya sa 'caandiveé<sup>n</sup> yā ye<sup>n</sup>ē sa ní daiya sa dii<sup>n</sup> yā respetar chiidá yā. <sup>5</sup> Ní ndúúti chi 'áámá sa<sup>n</sup>ā nguée déénu sa caa<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> sa na vaacu sa tuu<sup>n</sup>mi ní ḡtáácā cuuvi dii<sup>n</sup> sa cuidado ye<sup>n</sup>e dendu'ū chi ye<sup>n</sup>e yācū ye<sup>n</sup>é Ndyuūs? <sup>6</sup> Sa<sup>n</sup>ā obispo mii<sup>n</sup> nguée canee sa tan'dúúcā 'áámá sa<sup>n</sup>ā chi caama i'téenu sa Jesucristo caati cuuvi nacádíinu<sup>n</sup> sa chi ch'εεte maa<sup>n</sup> sa ti nguée dinuu<sup>n</sup>di sa

tan'dúúcā chi dii<sup>n</sup> yáá<sup>n</sup>ngiinū<sup>n</sup>. <sup>7</sup> Ní sa<sup>n</sup>ā obispo mii<sup>n</sup> canee ntúū<sup>n</sup> chi din'daacā sa nanáá<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chi nguεε i'téenu yā Señor Jesucristo ye<sup>n</sup>e yú caati 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> dii<sup>n</sup> yā honrar sa<sup>n</sup>ā mii<sup>n</sup>. Ní 'íicú sa<sup>n</sup>ā obispo mii<sup>n</sup> nguée cúúví cunee sa ndúúcū vaadī 'cuiinuú chi ca'a sa lugar chi nginnche'ei yáá<sup>n</sup>ngiinū<sup>n</sup> sa<sup>n</sup>ā mii<sup>n</sup>.

#### *Ye<sup>n</sup>ē chi canée chi dii<sup>n</sup> sa<sup>n</sup>ā chi diáconos*

<sup>8</sup> Maa<sup>n</sup> ní nga<sup>n</sup>á ye<sup>n</sup>e sa<sup>n</sup>ā diáconos chi cūnnee sa ndúúcū ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e yācū. 'Ticá ntúū<sup>n</sup> sa<sup>n</sup>a sa diáconos canee chí dii<sup>n</sup> sa ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> chi n'daacā ndúúcū orden. Ní canée cuu<sup>n</sup>mi<sup>n</sup> chi sa<sup>n</sup>ā serio sa. Ní canée chí dii<sup>n</sup> sa cumplir chii<sup>n</sup> chi nga<sup>n</sup>ā sa. Sa<sup>n</sup>ā mii<sup>n</sup> ní nguée cuuvi 'cúú'ví sá. Ndí nguée ndúú ne<sup>n</sup>e sa dii<sup>n</sup> sa ganar tuūmī manera chi nguée n'daacā cáávā vicio ye<sup>n</sup>ē sa. <sup>9</sup> Sa<sup>n</sup>ā diácono canée chí deenu sa n'daacā n'dai nducué<sup>n</sup>ē enseñanza ye<sup>n</sup>ē chí i'teenu sa ye<sup>n</sup>e chi Ndyuūs chi 'cueé<sup>n</sup> yā s'uuú<sup>n</sup>. Ní canee sa ndúúcū vaanicadínū<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>ē sa chí dεεve. <sup>10</sup> Sa<sup>n</sup>ā diácono ní sa<sup>n</sup>ā chí 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> 'āā n'diichí yā chí n'daacā chí dii<sup>n</sup> sa. Ní nduuti chi nguée véé falta ye<sup>n</sup>ē sa tuu<sup>n</sup>mi ní cuuvi dii<sup>n</sup> sa ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e sa<sup>n</sup>ā diáconos. <sup>11</sup> Níicú 'tiicá ntúū<sup>n</sup> n'daataá ye<sup>n</sup>e sa<sup>n</sup>ā diácono canee chí tá<sup>n</sup>ā seria ta ní din'daacā tá. Nguée canee chí caa<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> tá ye<sup>n</sup>ē 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup>. Ní canee chí din'dáacaā tá ye<sup>n</sup>e tanducué<sup>n</sup>ē chí dii<sup>n</sup> tá. <sup>12</sup> Níicú sa<sup>n</sup>ā diácono mii<sup>n</sup> ní sa<sup>n</sup>ā chí 'áámá nū<sup>n</sup> n'daataá ye<sup>n</sup>ē sa. Ní canee chí nga<sup>n</sup>ā ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> sá chí n'daacā na vaacu sa ní dii<sup>n</sup> sa chí daiya sa n'giindiveé<sup>n</sup> yā ye<sup>n</sup>ē sa. <sup>13</sup> Caati sa<sup>n</sup>ā mii<sup>n</sup> chí dii<sup>n</sup> n'daacā ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e diácono, sa<sup>n</sup>ā mii<sup>n</sup> dii<sup>n</sup> sa ganar lugar ye<sup>n</sup>e 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí honrado yā. Ní véé cá confianza ye<sup>n</sup>ē sa chí cuuvi caa<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> sa ye<sup>n</sup>e Señor Jesucristo tan'dúúcā chí i'téenu sa ye<sup>n</sup>ē nduudu ye<sup>n</sup>é yā.

#### *Ye<sup>n</sup>e chi 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> nguée deenú yā chí ye<sup>n</sup>e Ndyuūs*

<sup>14</sup> Cunee ngiinú chí ndaa nuú<sup>n</sup> n'diichí dii naati maa<sup>n</sup> ní chuū idinguú<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>ē di. <sup>15</sup> Ní nduuti chí nguée ndaa nuú<sup>n</sup> tuu<sup>n</sup>mi cuuvi tuumicádíinu<sup>n</sup> di táácā chí cuuvi 'cuεεtinéē 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> taachi i'téenu yā ní ye<sup>n</sup>é Ndyuūs 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>. Caati nducyaaca s'uuú<sup>n</sup> chí i'teenu yú Señor Jesucristo ní ye<sup>n</sup>é Ndyuūs s'uuú<sup>n</sup>. Ní



s'uuú<sup>n</sup> ní yáacū ye<sup>n</sup>e Ndyuūs chi canduuchi, 'tíicā s'uuú<sup>n</sup>. Ní s'uuú<sup>n</sup> tan'dúúicā cimientu ndúúicū pilar ye<sup>n</sup>e yáacū, 'tíicā s'uuú<sup>n</sup> ti nga<sup>n</sup>a yú nduudu cuaacu ye<sup>n</sup>e Ndyuūs nanáá<sup>n</sup> nducyáácá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>. <sup>16</sup> Níicú mar 'áámá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> nguéé cuuvi caa<sup>n</sup>'má<sup>n</sup> yā ye<sup>n</sup>e enseñanzas ye<sup>n</sup>e Ndyuūs ye<sup>n</sup>e yú chi nguéé ch'εεε taavi ca, enseñanzas chi Ndyuūs chi'cueé<sup>n</sup> yā s'uuú<sup>n</sup>:

Ndyuūs ye<sup>n</sup>e yú ndaá yā na i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>di 'cūū ndúúicū cuerpo tan'dúúicā s'uuú<sup>n</sup>. Ní ch'i<sup>n</sup>'i Espíritu N'dai ye<sup>n</sup>e Ndyuūs chi Cristo ní cuaacu yā. Ní ángeles ye<sup>n</sup>e va'ai chεεti nguuvi n'diichí yā Cristo. Ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> candéé yā nduudu cuaacu ye<sup>n</sup>e Cristo nanáá<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e tanducué<sup>n</sup>e país ye<sup>n</sup>e i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dí 'cūū. Ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e tanducué<sup>n</sup>e cuaa<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dí 'cūū ní chi'téenu yā Cristo. Ní Cristo cuna<sup>n</sup>a ntuú<sup>n</sup> yā na va'ai chεεti nguuvi.

#### 4

*Ye<sup>n</sup>e 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi nguéé 'áámá cunee yā ndúúicū chi i'téenu yā*

<sup>1</sup> Espíritu N'dai ye<sup>n</sup>e Ndyuūs nga<sup>n</sup>a cuaacu ye<sup>n</sup>e nguuvi chi cuchii taachi nga<sup>n</sup>a chí na<sup>n</sup>a 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ca<sup>n</sup>a yā ndaacadamí yā ye<sup>n</sup>e nduudu cuaacu ní cu'nee<sup>n</sup>vee<sup>n</sup> yā nduudu ye<sup>n</sup>e espíritus chi nginnche'ei 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>, espíritus chi ngi'cuee<sup>n</sup> cosas chi nguéé cuaacu. Ní yáá<sup>n</sup>nguiinū<sup>n</sup> dichó'o sa espíritus. <sup>2</sup> Ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> 'caandivee<sup>n</sup> yā nduudu ye<sup>n</sup>e 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi nga<sup>n</sup>á yā chi i'téenu yā Ndyuūs ye<sup>n</sup>e yú, ní nguéé cuaacu. Ní ca<sup>n</sup>á yā n'giindivee<sup>n</sup> yā nduudu ye<sup>n</sup>e 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi nga<sup>n</sup>a nduudu yaadi. Níicú 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi nguεε n'daacā idií<sup>n</sup> yā canee yā ndúúicū vaanicadínū<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e yā chi nguéé n'daacā. Ní nguéé ya'ái yā ye<sup>n</sup>e chi dií<sup>n</sup> yā taachi dií<sup>n</sup> yā cosas chi nguéé n'daacā. <sup>3</sup> 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> nguéé n'guu<sup>n</sup> yā chi ch'iindivaacu 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>. Ní nguéé n'guu<sup>n</sup> yā chi nge'e 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> tanducué<sup>n</sup>e chi nge'e yú. Deenu yú chi Ndyuūs din'dái yā tanducué<sup>n</sup>e chi nge'e yú. Cáávā chi nducyáácá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi i'téenu yā Ndyuūs ndúúicū 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi deenú yā nduudu cuaacu ye<sup>n</sup>e yā cuuvi che'é yā tanducué<sup>n</sup>e. Ní nducyaaca 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi che'é yā canee chi

caa<sup>n</sup>'má<sup>n</sup> yā gracias Ndyuūs cáávā chí che'e yā. <sup>4</sup> Deenu yú chi nducué<sup>n</sup>e chi din'dái Ndyuūs chi che'e yú ní n'daacā. Ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> nguéé canee chi cu'nee<sup>n</sup> yā 'áámá lado mar 'áámá caati canéé chi cuta'á yā ní caa<sup>n</sup>'má<sup>n</sup> yā gracias Ndyuūs. <sup>5</sup> Caati tanducué<sup>n</sup>e dendu'ú 'cūū ní n'daacā ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> cuuvi che'é yā chuū ti Dendyuūs nga<sup>n</sup>á yā 'tíicā ye<sup>n</sup>e na libro ye<sup>n</sup>e yā. Maa<sup>n</sup> ní ngiica yú Ndyuūs chi Ndyuūs dií<sup>n</sup> yā bendecir chuū chi che'e yú.

*'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> idií<sup>n</sup> ntiinnyu<sup>n</sup> yā chí n'dai ye<sup>n</sup>e Jesucristo*

<sup>6</sup> Nduuti chi dii, Timoteo, ca'cuee<sup>n</sup> dí dendú'u 'cūū nanáá<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi i'téenu Señor Jesucristo tuu'mi ní dichí'vε ca di Señor Jesucristo. Ní taachi ca'cuee<sup>n</sup> di nduudu n'dái 'cūū ye<sup>n</sup>e Jesucristo ní cuεεtinee di tan'dúúicā chi nga<sup>n</sup>a nduudú 'cūū tuu'mi ní idií<sup>n</sup> di chi dii maa<sup>n</sup> di chi n'giindivee<sup>n</sup> di nduudu ye<sup>n</sup>e di ní cu'téenu ca di ye<sup>n</sup>e Ndyuūs. <sup>7</sup> Nguéé cu'nee<sup>n</sup>vee<sup>n</sup> di ye<sup>n</sup>e cuentos zonzos chi ye<sup>n</sup>e i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dí, cuentos chi nguéé ngíicá ye<sup>n</sup>e Ndyuūs caati nguéé dichí'vε chi caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup> yú chuū nanáá<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>. Ní tanducué<sup>n</sup>e chi dií<sup>n</sup> di, cue<sup>n</sup>e daā<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> dii<sup>n</sup> di tan'dúúicā Ndyuūs ne'é yā chi dii<sup>n</sup> di. <sup>8</sup> Deenu yú chi taachi dii<sup>n</sup> yú ejercicios cáávā cuerpo ye<sup>n</sup>e yú taa<sup>n</sup> líi<sup>n</sup> chuundi dichí'vε s'uuú<sup>n</sup>. Níicú taachí dii<sup>n</sup> yú chí<sup>n</sup> chí ne'e Ndyuūs tanducué<sup>n</sup>e dichí'vε yú caati dii<sup>n</sup> yú chi n'daacā cáávā s'uuú<sup>n</sup> nguuvi s'ee<sup>n</sup> chi canee yú i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dí 'cūū níicú cucáávā nguuvi chi cuchii. <sup>9</sup> Nduudú 'cūū ní cuaacu chí cuaacu, níicú nducyáácá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> canéé chi cu'téenu yā nduudú 'cūū. <sup>10</sup> Ní cáávā nduudú 'cūū ní dii<sup>n</sup> yú ntiinnyu<sup>n</sup>. Ní n'geenu yú ngii ti 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> nga<sup>n</sup>a taá<sup>n</sup> yā ye<sup>n</sup>e yú. 'Tíicā chó'oo ye<sup>n</sup>e yú caati i'teenu yú Jesucristo ní canéé ngiinu yú Ndyuūs chi canduuchi chí cuuvi nadanguá<sup>n</sup>'ai yā nducyaaca 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ní nadanguá<sup>n</sup>'ai yā nducyaaca 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi i'téenu yā 'yā.

<sup>11</sup> Níicú dií<sup>n</sup>, Timoteo, 'úú nga<sup>n</sup>á chi canee chi ca'cuee<sup>n</sup> di nduudú 'cūū. <sup>12</sup> Nguéé 'cuaa<sup>n</sup> di lugar chi 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> nguéé ne'e yā dii cucáávā chi duū'vi nguuví ye<sup>n</sup>e di. Din'daacā di ndúúicū tanducué<sup>n</sup>e chi dii<sup>n</sup> di, ye<sup>n</sup>e chi nga<sup>n</sup>a di, ye<sup>n</sup>e chi dii<sup>n</sup> di. Ní

dine'e di nducyáácá 'ii'yā<sup>n</sup>. Ní diitu canee di ndúúcū chí i'téenu di. Ní dii<sup>n</sup> di chí vida ye<sup>n</sup>'ē di ní n'daacā nanáá<sup>n</sup> nducyáácá 'ii'yā<sup>n</sup>. Ní vida ye<sup>n</sup>'ē di canee tan'dúúcā 'áámá ejemplo. <sup>13</sup> Níicú 'naa<sup>n</sup> tiempo chí 'āā cuéé ndaá nanáá<sup>n</sup> di 'cuee<sup>n</sup> di libro ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs nanáá<sup>n</sup> 'ii'yā<sup>n</sup>. Ní yaa'vi di 'ii'yā<sup>n</sup> chí 'caandiveé<sup>n</sup> yā nduudu ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs. Ní ca'cuee<sup>n</sup> di 'ii'yā<sup>n</sup> tanducué<sup>n</sup>'ē chí ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs ne<sup>n</sup>'e chí ndaá. <sup>14</sup> Ní dii<sup>n</sup> di tanducué<sup>n</sup>'ē chí cuuvi di ye<sup>n</sup>'ē ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> chí Ndyuūs tee yā dii taachi sa<sup>n</sup>'ā chí 'cuee<sup>n</sup> nduudu ye<sup>n</sup>'e Ndyuūs nga<sup>n</sup>'á yā ye<sup>n</sup>'ē chí dii<sup>n</sup> di. Ní sa<sup>n</sup>'ā chí nga<sup>n</sup>'a ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e yáacū s'núu<sup>n</sup> yā ta'a yā ná tii<sup>n</sup> di cáávā chí cho'ó yā dii chí dii<sup>n</sup> di ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs.

<sup>15</sup> Canéé chí dii<sup>n</sup> di nducué<sup>n</sup>'ē chí nga<sup>n</sup>'á dii ní dii<sup>n</sup> di tan'dúúcā chí 'āā 'cuee<sup>n</sup> di. Ní 'íicú 'ii'yā<sup>n</sup> cuuvi deenú yā chí cu'téenu ca di nguuví nguuví. <sup>16</sup> Ní díí, Timoteo, cundéé di cuidado ye<sup>n</sup>'ē maa<sup>n</sup> di, ní ye<sup>n</sup>'ē tanducué<sup>n</sup>'ē chí dii<sup>n</sup> di, ní ye<sup>n</sup>'ē chí ca'cuee<sup>n</sup> di 'ii'yā<sup>n</sup>. Caati nduuti chí dii<sup>n</sup> di 'túúcā nadinguá<sup>n</sup>'ai maā<sup>n</sup> di dii ndúúcū 'ii'yā<sup>n</sup> chí n'giindiveé<sup>n</sup> yā nduudu ye<sup>n</sup>'ē di.

## 5

*Ye<sup>n</sup>'e tan'dúúcā chí cuuvi dii<sup>n</sup> di ndúúcū 'ii'yā<sup>n</sup> chí i'téenu yā Ndyuūs*

<sup>1</sup> Nguéé dii<sup>n</sup> di reprender mar 'áámá sa<sup>n</sup>'ā ndiicū naati ca'a di consejo sa<sup>n</sup>'ā mii<sup>n</sup> tan'dúúcā chí chiida di. Ní dii<sup>n</sup> di tratar ndúúcū sa<sup>n</sup>'ā da'caiyāá tan'dúúcā chí sa<sup>n</sup>'ā s'ee<sup>n</sup> ní 'dii<sup>n</sup> di. Ní canéé chí dii<sup>n</sup> di nducué<sup>n</sup>'ē chí n'daacā. <sup>2</sup> Ní dii<sup>n</sup> di tratar ndúúcū n'daataá ndiicū tan'dúúcā chí chεεcu di. Ní dii<sup>n</sup> di tratar ndúúcū ta<sup>n</sup>'ā dá'caiyāa tan'dúúcā chí ví'i di. Ní canéé chí dii<sup>n</sup> di tanducué<sup>n</sup>'ē n'daacā ndúúcū 'ii'yā<sup>n</sup>.

<sup>3</sup> Ní innee di n'daataá nguá'āa chí cuaacu ní<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> vée<sup>n</sup> necesidades ye<sup>n</sup>'e yā. <sup>4</sup> Naati nduuti chí n'daataá nguá'āa vée<sup>n</sup> daiya tá o daiya yiinu tá da'caiyāa s'ée<sup>n</sup> canéé chí din'daacá yā ní canéé chí dii<sup>n</sup> cumplir obligaciones ye<sup>n</sup>'é yā ndúúcū 'ii'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e familia ye<sup>n</sup>'é yā. Ní da'caiyāa s'ée<sup>n</sup> ní canéé chí dii<sup>n</sup> yā cosas chí n'daacā cáávā chεεcú yā ndúúcū chiidá yā ní cáávā chí ne<sup>n</sup>'e ca yā chiidá yā ndúúcū chεεcú yā caati chuū ní cosa chí n'daacā, ní cosa chí Ndyuūs ne<sup>n</sup>'é

yā chí da'caiyāa s'ée<sup>n</sup> dii<sup>n</sup> yā. <sup>5</sup> Ní nduuti chí cuaacu ní<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> chí n'daataá nguá'āa ní dámaā<sup>n</sup> ta, canéé chí i'téenu tá Ndyuūs ndúúcū confianza ní caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup>ngua'a tá nanáá<sup>n</sup> Ndyuūs ndii nguuví ndii n'gaa<sup>n</sup>. <sup>6</sup> Ní nduuti chí n'daataá nguá'āa dii<sup>n</sup> tá tan'dúúcā chí maā<sup>n</sup> tá ne<sup>n</sup>'e tá, 'áará chí canduūchi tá caneē tá tan'dúúcā chí n'dií tá nanáá<sup>n</sup> Ndyuūs. <sup>7</sup> 'Tiicá ntúū<sup>n</sup> ca'cuee<sup>n</sup> di nducué<sup>n</sup>'ē chuū nanáá<sup>n</sup> 'ii'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e yaācū ní taná<sup>n</sup>'ā 'ii'yā<sup>n</sup> nguéé cuuvi caa<sup>n</sup>'má<sup>n</sup> yā chí vée<sup>n</sup> nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>'é yā. <sup>8</sup> Nduuti chí 'ii'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> nguéé candεε yā cuidado ye<sup>n</sup>'e 'ii'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e familia ye<sup>n</sup>'é yā ndúúcū chεεcú yā ndúúcū chiidá yā tuu'mi ní 'ii'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ndaacadaamí yā ye<sup>n</sup>'e chí i'téenu yā ní ndii cuncáa cá nguéé ti 'ii'yā<sup>n</sup> chí nguεε i'téenu yā.

<sup>9</sup> Cuuvi dingúū<sup>n</sup> di na lista ye<sup>n</sup>'e n'daataá nguá'āa ca'áámá n'daataá nguá'āa chí 'āā ngii tá 'iinu ngeεcu 'áámá nduūyū ní 'áámá nūu<sup>n</sup> isa<sup>n</sup>'ā nduūcū ta. <sup>10</sup> Ní n'daataá nguá'āa mii<sup>n</sup> canee chí 'āā ch'εεtinee n'daacā tá ní taaví n'daacā tá daiya tá. Ní canéé chí n'guu<sup>n</sup> tá na vaacu tá 'ii'yā<sup>n</sup> chí snúu<sup>n</sup> yā yúúní, ní 'āā naa<sup>n</sup>nu tá ca'ā 'ii'yā<sup>n</sup> chí i'téenu yā Ndyuūs tan'dúúcā costumbre ye<sup>n</sup>'é 'ii'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e ndaata ye<sup>n</sup>'e yā. Ní chinnee ta'ā tá 'ii'yā<sup>n</sup> chí ngiitā, ní dii<sup>n</sup> tá 'āā de'é nūu<sup>n</sup> ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> chí n'daacā.

<sup>11</sup> Nguéé dingúū<sup>n</sup> di na lista ye<sup>n</sup>'e n'daataá nguá'āa 'áámá n'daataá nguá'āa na<sup>n</sup>'a chí nguéé nduuyu ye<sup>n</sup>'e tá caati cuuvi ne<sup>n</sup>'e ta 'caandavaacu tá ní nguéé ne<sup>n</sup>'e tá dii<sup>n</sup> tá ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e Cristo. <sup>12</sup> Ní cuayivi mii<sup>n</sup> ní n'daataá nguá'āa mii<sup>n</sup> vée<sup>n</sup> culpa ye<sup>n</sup>'e tá chí nguéé dii<sup>n</sup> tá cumplir compromiso ye<sup>n</sup>'e tá chí dii<sup>n</sup> tá ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e Cristo. <sup>13</sup> Ní más cá cuuvi dii<sup>n</sup> n'daataá nguá'āa s'ee<sup>n</sup>. 'Íicú cuuvi 'daān'dī ntúū<sup>n</sup> ta taachi ngen'ē tá 'áámá va'ai táámá va'ai. Níicú nguéé dámaā<sup>n</sup> chí 'daān'dī tá ti neené ne<sup>n</sup>'e nandē tá ye<sup>n</sup>'e 'ii'yā<sup>n</sup> ndúúcū nduudu chí nguéé cánéé chí caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup> tá ní diyaādí ta. Ní ca<sup>n</sup>'a tá mii<sup>n</sup> ca<sup>n</sup>'a tá 'muu<sup>n</sup> ní dii<sup>n</sup> tá cosas chí nguéé itunee<sup>n</sup> tá<sup>n</sup>'ā. <sup>14</sup> Cáávā chuū ne<sup>n</sup>'é chí n'daataá nguá'āa chí da'caiyā ta 'caandivaacu tá ní taavi tá daiya tá ní caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup> ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> tá na vaacu tá. 'Tíicā ní 'ii'yā<sup>n</sup> chí nguéé i'téenu yā Ndyuūs nguéé caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup> cúnncā yā ye<sup>n</sup>'ē tá. <sup>15</sup> Caati

n'duuví n'daataá nguá'āa chi da'caiya tá 'āā ndaacadaami tá ye'n'e Cristo ní cue'n'e tá lado ye'n'e yáá'n'nguiinūu'n.

16 Ní nduuti chi 'áámá n'daataá o sa'n'ā chi i'téenu yā Jesucristo ye'n'e yú ní vεε n'daataá nguá'āa chi 'ii'n'yān ye'n'é yā, canéé chí ca'á yā n'daataá nguá'āa dε'ē chi ne'n'e tá. 'Tíicā ní nguéé canéé chí ca'a 'ii'n'yān ye'n'e yaācū n'daataa ngua'áá mii'n. 'Tíicā ní cúúví ca'a 'ii'n'yān ye'n'e yaācū taná'n'ā n'daataá nguá'āa chí cuaacu ní'nyú'n chí véeé necesidades ye'n'e tá.

17 Maa'n ní sa'n'ā s'ee'n chí nga'n'a ntii'nyu'n n'dai ye'n'e yaācū ndúúcu sa'n'ā chí ca'cuee'n nduudu ye'n'e Ndyuūs ndúúcu sa'n'ā chí candεε nduudu ye'n'e Ndyuūs cuuvi cuta'a sa honor chí doble ye'n'e 'ii'n'yān s'ee'n ye'n'e yaācū. 18 'Tíicā canéé nguū'n na libro ye'n'e Ndyuūs ndii cuáá'n vmnaa'n. Nguéé cu'nūu di yaānā duutu 'yúúdūu o 'itiindu chí inde'ei nuú'n tī nguua'n trigo ní 'íicú cuuvi che'é tī ye'n'e. Ní canéé nguū'n táámá. Sa'n'ā chí nídiin' ntii'nyu'n cuuvi cuta'ā sa chíi'vε ye'n'e sa.

19 Nguéé cu'téenu di 'ii'n'yān chí nga'n'a yā ye'n'e sa'n'ā chí nga'n'a ntii'nyu'n ye'n'e yaācū nduuti chí nguéé véeé 'uuvī ndúú 'iinu testigos ye'n'é yā. 20 Naati canee chí diin' di reprender nanáá'n nducyáácá 'ii'n'yān ye'n'e yaācū 'ii'n'yān chí nadinuu'ndí yā. Ní 'íicú taná'n'ā 'ii'n'yān ní dí'va'á yā. 21 Maa'n ní 'úú Pablo nga'n'á ngī dii Timoteo chuū nanáá'n Dendyuūs ní nanáá'n Señor Jesucristo ní nanáá'n ángeles chí Ndyuūs ndεεvε yā. Diin' di nducué'n'ē chuū ní nguéé nadacadíinuu'n di chí 'áámá yā chí ch'εεtε cá yā nguéé tī táámá yā. Ní 'āā daamá nūu'n diin' di ndúúcu nducyaaca 'ii'n'yān. 22 Nguéé ndεεvε nuu'n di 'áámá sa'n'ā chí caa'n'ma'n ntii'nyu'n sa ye'n'e yaācū nduuti chí nguéé n'diichí di sa'n'ā mii'n 'naa'n tiempo. Ní nguéé véeé 'áámá parte ye'n'e di ndúúcu sa'n'ā mii'n taachi dinuu'ndí sa. Diví di ye'n'e nducué'n'ē chí nguéé n'daacā ní nguéé dinuu'ndí maā'n di.

23 Maa'n ní taachi ya'āi chεeti di nguéé cu'u di dámaā'n nuū'nī'n caati cuuvi cu'u di 'tée vino. Ní taama vmné'n'ēe chí ya'āi cuerpo ye'n'e di cu'u di 'tée vino.

24 Ní nuu'ndi chí diin' ná'n'ā 'ii'n'yān, ní deenu yú ti n'diichi yú vmnaa'n chí ndaā nguuvi chí Ndyuūs n'diichí yā nuu'ndi

ye'n'e yú. Níicú nguéé deenu yú nuu'ndi chí diin' taná'n'ā 'ii'n'yān naati cuayiivi mii'n taachi n'diichi Ndyuūs nuu'ndi ye'n'e yú tuu'mi ní snaa'n yú nuu'ndi ye'n'é yā. 25 'Tíicā ntúū'n snaa'n yú nducué'n'ē chí n'daacā chí diin' 'ii'n'yān. Ní 'áará chí nguéé inaa'n yú maa'n chíi'n chí n'daacā chí diin' yā cuayiivi ní Ndyuūs idii'n yā chí cadíinuu'n yú táácā ye'n'é 'ii'n'yān s'ee'n.

## 6

1 Nducyaaca 'ii'n'yān chí i'téenu yā Jesucristo chí diin' ntii'nyu'n ye'n'e criado o criada ní 'áámá canéé yā na ntii'nyu'n ye'n'e 'iivi yā chí esclavo yā, canéé yā tan'dúúca chí véeé 'áámá yugo na daandú yā. Ní 'ii'n'yān esclavos canee chí diin' ca yā respetar 'iivi yā. Níicú 'iivi yā nguéé cuuvi cuncnáa caa'n'ma'n yā ye'n'e Señor Jesucristo ye'n'e yú ndíi nguéé ndúú ye'n'e chí ca'cuee'n yú. 2 Ní sa'n'ā esclavos chí i'téenu sa ní véeé 'iivi sa chí 'tiicá ntúū'n i'téenu yā, canéé chí diin' ca sa respetar 'iivi sa tan'dúúca chí 'aama 'iivi sa chí nguéé i'téenu yā. Naati canee chí diin' sa servir más cā 'iivi sa chí i'téenu yā caati 'iivi sa ní hermano ndúúcu sa caati ye'n'é Ndyuūs nduu 'uuví yā. Ní hermanos ne'n'e sa 'iivi sa. Tanducué'n'ē dendu'ū dii, Timoteo, ngi'cuee'n di ní nga'n'a di.

*'Ii'n'yān chí i'téenu yā Jesucristo ní véeé vaadi'yeenu ye'n'é yā*

3 Níicú nduuti chí 'áámá 'ii'n'yān ngi'cuee'n yā táámá nduudu chí n'dáá'n ní nguéé tan'dúúca nduudu n'dai ye'n'e Señor Jesucristo, ndíi nguéé ndúú tan'dúúca nduudu ye'n'é Ndyuūs chí ngi'cuee'n yú ye'n'e chí 'cuεtinee yú n'daacā tan'dúúca chí Ndyuūs ne'n'e yā chí diin' yú, 4 tuu'mi ní 'ii'n'yān mii'n ní nadacadíinuu'n yā chí maa'n yā ch'εεtε yā, ní nguéé dε'ē vεε deenu yā. 'Ii'n'yān mii'n ní ch'εεcu cheendí yā. Ní diin' yā chí ná'n'ā 'ii'n'yān ngu'u yā ní ngue'ei yā ní 'caa'vá yā ní nga'n'a taá'n yā ye'n'e 'ii'n'yān. Ní 'ii'n'yān mii'n diin' yā chí ná'n'ā 'ii'n'yān nguéé véeé 'viich'εεtíinūu'n ndúúcu taná'n'ā 'ii'n'yān. 5 Ní 'ii'n'yān mii'n diin' yā chí nducyaaca 'ii'n'yān dámaā'n n'gεεcu cheendí yā, ní nguéé n'daacā nadacadíinuu'n yā. Ní nguéé deenu yā nduudu ye'n'e Cristo. 'Ii'n'yān mii'n nadacadíinuu'n yā chí diin' yā ganar tuumī caati

chi'téenu yā ní nga<sup>n</sup>a yā nduudu ye<sup>n</sup>e Cristo. Diví di ye<sup>n</sup>e tanducué<sup>n</sup>ē 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chi 'tíicā. <sup>6</sup> Deenu yú chi 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chi i'téenu yā Jesucristo canee n'daacá yā ndúúcu chi vεε ye<sup>n</sup>é yā ní yeenu yā. Chii<sup>n</sup> chi i'téenu yā ní tan'dúúca vaadī 'cuiica ca ye<sup>n</sup>é yā. 'Tíica rā vaa. <sup>7</sup> Deenu yú chi nguée dε'ε vεε ndεē yú taachi ch'iindiyaā<sup>n</sup> yú i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dí 'cūū. Ní nguée dε'ε vεε ntūū<sup>n</sup> candεε yú ye<sup>n</sup>é i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dí 'cūū taachi 'cuūvī yú. <sup>8</sup> Ne<sup>n</sup>e chí snee yú i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dí 'cūū nduuti chi véé chi nge'e yú ndúúcu catecai yú, ní ndúúcu chuū nūu<sup>n</sup> cānee chi yeenu yú. <sup>9</sup> Caati 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chi ne<sup>n</sup>é yā 'cuiicá yā taachi yáá<sup>n</sup>nguiinūu<sup>n</sup> n'diichi nee<sup>n</sup> sa 'yā cuuvi díi<sup>n</sup> yā dendú'ū chi nguεε n'daacā. Ní canee yā ndúúcu vicio zozzo ye<sup>n</sup>é yā chi nguεε n'daacā. Ní nguée dichí'vε. Ní dii<sup>n</sup> chi dinuu<sup>n</sup>ndí yā níicú dii<sup>n</sup> chi ca<sup>n</sup>á yā infierno. <sup>10</sup> Chíi<sup>n</sup> chí dii<sup>n</sup> chi 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> dinuu<sup>n</sup>ndí yā ní chuū. 'Ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ne<sup>n</sup>e cá yā tuūmī. Ní in<sup>n</sup>'nuu<sup>n</sup> cá yā tuūmī chi 'āā ntée véé tiempo chi cu'téenu yā. Ní maá<sup>n</sup> yā díi<sup>n</sup> yā chi ya'āi n'geenu taavi yā ngii.

*Ye<sup>n</sup>e chi cuuvi din'daacā yú maa<sup>n</sup> chi i'teenu yú*

<sup>11</sup> Maa<sup>n</sup> ní dii, Timoteo, sa<sup>n</sup>ā chi ye<sup>n</sup>e Ndyuūs dii, diví di ye<sup>n</sup>e nducué<sup>n</sup>ē chuū chi nguεε n'daacā. Ní dii<sup>n</sup> di nducué<sup>n</sup>ē chi n'daacā. Dich'εεε di Ndyuūs ní cu'téenu ca di. Diné'e ca di nducyaaca 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ní dii<sup>n</sup> di nducué<sup>n</sup>ē ndúúcu paciencia. Ní canee di ndúúcu staava ye<sup>n</sup>e di chi n'dai. <sup>12</sup> Ní taachi 'cueenu di cuuvi cáávā chi i'téenu di Ndyuūs canee diitu di ndúúcu chi i'téenu di ye<sup>n</sup>é Ndyuūs ye<sup>n</sup>é yú. Ní diitu dii<sup>n</sup> di caati chi cuuvi ye<sup>n</sup>é di vida cue<sup>n</sup>e daā<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> chi cuuvi cuta'a di ye<sup>n</sup>e Ndyuūs ti Ndyuūs yaa'ví yā dii chi cuuvi ye<sup>n</sup>é yā dii. Ní dii 'āā nga<sup>n</sup>a di chi i'téenu di Ndyuūs nanáá<sup>n</sup> 'yaa<sup>n</sup> n'dái 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup>. <sup>13</sup> Maa<sup>n</sup> ní 'úú yaa'ví dii nanáá<sup>n</sup> Ndyuūs chi testigo ye<sup>n</sup>e yú, Ndyuūs chi itée yā vida ye<sup>n</sup>é nducué<sup>n</sup>ē chi véé, ní nanáá<sup>n</sup> Jesucristo chi 'āā nga<sup>n</sup>a yā nduudu cuaacu ye<sup>n</sup>é Ndyuūs chiidá yā nanáá<sup>n</sup> gobernador Poncio Pilato. <sup>14</sup> 'Úú yaa'ví dii chi 'caandivee<sup>n</sup> di ní dii<sup>n</sup> di nducué<sup>n</sup>ē chi ca'á orden ye<sup>n</sup>é di. Ní nguée n'daa<sup>n</sup> orden ye<sup>n</sup>é caati nguée ne<sup>n</sup>é chi 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> caa<sup>n</sup>'má<sup>n</sup> yā contra ye<sup>n</sup>é di caavā cosa chi dii<sup>n</sup> di. Dii<sup>n</sup> di 'tíicā ndii tiempo chi ndaa Señor Jesucristo

ye<sup>n</sup>e yú táámá vmné<sup>n</sup>ēe. <sup>15</sup> Níicú tiempo taachi Ndyuūs ne<sup>n</sup>é yā, Ndyuūs ca<sup>n</sup>á yā dicho'ó yā Jesucristo chí n'dai taavi nanáá<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> taama vmné<sup>n</sup>ēe. Ní Cristo mii<sup>n</sup> maá<sup>n</sup> yā ní 'áámá n'dyá<sup>n</sup>ā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> nūu<sup>n</sup> chi nga<sup>n</sup>a ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> yā ye<sup>n</sup>e nducue<sup>n</sup>ē chi véé, ní Rey chi ch'εεε taavi ca nguée ti taná<sup>n</sup>ā reyes. Ní 'iivi yú chi ch'εεε taavi ca nguée ti taná<sup>n</sup>ā sa<sup>n</sup>ā chi 'iivi. <sup>16</sup> Dámaā<sup>n</sup> Ndyuūs mii<sup>n</sup> ní 'áámá canduuchí yā cue<sup>n</sup>e daā<sup>n</sup>ma<sup>n</sup>. Ní canduuchí yā ná chidεεεε chi nguée cuuvi indaa mar 'áámá 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup>. Ní nguée n'diichi mar 'áámá 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> Ndyuūs mii<sup>n</sup> ndíi nguée cuuvi snaa<sup>n</sup> ra yā. Maa<sup>n</sup> ní cue<sup>n</sup>e daā<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> canee cuu<sup>n</sup>mi<sup>n</sup> yú dich'εεεε yú Ndyuūs ti tanducué<sup>n</sup>ē poder chi véé ní ye<sup>n</sup>é yā. 'Tíica rā vaa.

<sup>17</sup> Maa<sup>n</sup> ní dii, Timoteo, cuuvi di 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> 'cuiica chi nguée nadacádíinu<sup>n</sup> yā chi ch'εεεε n'dái yā. Ní nguée cunee ngiinú yā ye<sup>n</sup>e chi véé ye<sup>n</sup>e yā caati cosa chi nguée seguro chi 'áámá cūnee ndúúcu yā. N'dáacā ca nduuti chi 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> cu'téenu yā Ndyuūs chi canduuchi ní Ndyuūs ca'á yā n'dee n'dái dendu'ū ye<sup>n</sup>e nducué<sup>n</sup>ē chi vεε caati cuuvi cuta'a yú ní yeenu yú. <sup>18</sup> Níicú díi yaa'ví di 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> 'cuiica chi din'daacá yā ní dii<sup>n</sup> yā n'dee tááví ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> chi n'daacā. 'Íicú canee listo yā chi cuuvi ca'a yā taná<sup>n</sup>ā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chi nguée véé ye<sup>n</sup>e yā ní innee yā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>. <sup>19</sup> 'Tíicā cuuvi ye<sup>n</sup>é 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> vaadī 'cuiica ye<sup>n</sup>é yā chi vida cue<sup>n</sup>e daā<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> chi Ndyuūs ca<sup>n</sup>á yā chi ca'a yā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>é yā.

*Pablo ca'á yā últimas órdenes Timoteo ti 'cuiinū carta maa<sup>n</sup>*

<sup>20</sup> Díi<sup>n</sup>, Timoteo, cundεε di n'daacā cuidado ye<sup>n</sup>e encargo chi 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> 'āā tee yā dii. Nguée cu'nee<sup>n</sup>vee<sup>n</sup> di n'dee n'dái nduudu chi nga<sup>n</sup>a 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e cosa ye<sup>n</sup>é i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dí 'cūū o ye<sup>n</sup>é nduudu chi nguée dichí'vε o ye<sup>n</sup>é chi nga<sup>n</sup>a 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chi nduudu deenu ní nguée 'tíicā. <sup>21</sup> 'Ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ndáácadaami yā ye<sup>n</sup>é nduudu cuaacu ye<sup>n</sup>é Ndyuūs ní maá<sup>n</sup> yā ní nguée i'téenu yā nduudu cuaacu ye<sup>n</sup>e Ndyuūs. Maa<sup>n</sup> ní 'úú ne<sup>n</sup>é chi Ndyuūs téé yā dii tanducué<sup>n</sup>ē chi n'daacā. 'Tíicā cuuvi.



## CARTA CUAYIIVI YE<sup>n</sup>'E TIMOTEO

1 'Úú Pablo 'úú ni 'úú apóstol ye<sup>n</sup>'e Jesucristo caati Ndyuūs ne<sup>n</sup>'é yā chí 'úú cuuvi apóstol ye<sup>n</sup>'é yā, ní dichó'o yā 'úú. Ní chuū chí Ndyuūs dii<sup>n</sup> yā ní tan'dúúcā chí nga<sup>n</sup>'a yā chí ca'a yā vida cue<sup>n</sup>'e daā<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> nducyaaca 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí ye<sup>n</sup>'e Jesucristo. 2 'Úú dinguú<sup>n</sup> carta 'cūū ye<sup>n</sup>'e di, Timoteo, chí tan'dúúcā daiyá 'tíicā dii caati ne<sup>n</sup>'é taavi dii. Ne<sup>n</sup>'é chí Ndyuūs chiida yú ndúúccū Señor Jesucristo ye<sup>n</sup>'e yú téé yā dii cosas chí n'dai, ní ya'āi 'iinú yā dii, ní téé yā dii vaadi 'dii<sup>n</sup> na staava ye<sup>n</sup>'é di.

*Caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup> di nduudu ye<sup>n</sup>'e Cristo nanáá<sup>n</sup>  
'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>*

3 Maa<sup>n</sup> ní ca'á Ndyuūs gracias caavā chí 'úú dichii'vé Ndyuūs ndúúccū vaan-icadínū<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'é chí n'daacā tan'dúúcā chí dii<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e yú tiempo chí 'āā chó'ōo. Ní ndii nguuví ndii n'gaa<sup>n</sup> taachi nga<sup>n</sup>'anguā'a, 'úú ca'á Ndyuūs gracias, ní cue<sup>n</sup>'e daā<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> 'úú nga<sup>n</sup>'anguā'a caavā dii, Timoteo. 4 Néené ne<sup>n</sup>'é snaá<sup>n</sup> dii, Timoteo, taachi n'gaacú ye<sup>n</sup>'é nuū<sup>n</sup>nī<sup>n</sup> nduutináá<sup>n</sup> di taachi canee 'áámá lado ye<sup>n</sup>'é di. Ní taachi cuuvi n'diichí dii tuu'mi ní yeenú taaví. 5 Ní n'gaacú chí i'téenu di Ndyuūs ndúúccū núú<sup>n</sup>má<sup>n</sup> staava ye<sup>n</sup>'é di. Vmnaa<sup>n</sup> chí i'teenu di Jesucristo tá<sup>n</sup>'ā Loida chí chicu<sup>n</sup>'u di ní tá<sup>n</sup>'ā Eunice chεεcu di i'téenu yā Jesucristo. Maa<sup>n</sup> ní seguro canee chí cuaacu chí dii ntúū<sup>n</sup> i'téenu di.

6 Cáávā chí i'téenu di Ndyuūs ne<sup>n</sup>'é chí n'gaacu di chí cué<sup>n</sup>'é daā<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> dii<sup>n</sup> di ntii<sup>n</sup>'nyu<sup>n</sup> chí Ndyuūs 'āā teé yā dii ndí tiempo chí 'úú sn'duū ta'á vmnaa<sup>n</sup> tii<sup>n</sup> di. 7 Ndyuūs nguée 'āā teé yā s'uuú<sup>n</sup> 'áámá staava ye<sup>n</sup>'é yú chí 'va'ā yú naati 'āā teé yā s'uuú<sup>n</sup> 'áámá staava ye<sup>n</sup>'e yú chí véé poder ye<sup>n</sup>'é yú. Ní 'íicú cuuví diné<sup>n</sup>'e yú nducyaaca 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>. Ní cuuvi nadicadínū<sup>n</sup> yú n'daacā. 8 Maa<sup>n</sup> ní nguée 'cuináa<sup>n</sup> di chí caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup> di nduudu cuaacu ye<sup>n</sup>'e Señor Jesucristo ye<sup>n</sup>'e yú nanáá<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>. Ndí nguée ndúú 'cuináa<sup>n</sup> di ye<sup>n</sup>'e 'úú caati canuú<sup>n</sup> vácūū cáávā chí nga<sup>n</sup>'á nduudu

cuaacu ye<sup>n</sup>'e Cristo. Naati n'daacā ca dii<sup>n</sup> di chí cucheε di ye<sup>n</sup>'e nducué<sup>n</sup>'é chí 'cueenu di cuuvi ntúū<sup>n</sup> cáávā chí nga<sup>n</sup>'a di nduudu ye<sup>n</sup>'e Cristo chí nadanguá<sup>n</sup>'āi 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí n'giindiveé<sup>n</sup> yā ye<sup>n</sup>'e di. Dii<sup>n</sup> di tanducué<sup>n</sup>'é ndúúccū fuerzas chí Ndyuūs itée yā dii. 9 Ndyuūs nadinguá<sup>n</sup>'ai yā s'uuú<sup>n</sup> ní yaa'ví yā s'uuú<sup>n</sup> chí dii<sup>n</sup> yú ntii<sup>n</sup>'nyu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e yā chí n'daacā. Nguée nadinguá<sup>n</sup>'ai yā s'uuú<sup>n</sup> cáávā ntii<sup>n</sup>'nyu<sup>n</sup> chí dii<sup>n</sup> yú chí n'daacā. Naati Ndyuūs dii<sup>n</sup> yā 'túúcā ndúúccū s'uuú<sup>n</sup> ti 'tíicā ne<sup>n</sup>'é yā dii<sup>n</sup> yā. Níicú neené ne<sup>n</sup>'e yā s'uuú<sup>n</sup>. Ní maa<sup>n</sup> ní s'uuú<sup>n</sup> 'āā nduuvi daama yú ndúúccū Cristo Jesus. Níicú Ndyuūs ne<sup>n</sup>'e yā s'uuú<sup>n</sup> cuáá<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup> chí 'āā cuée i<sup>n</sup>'yeē<sup>n</sup>dī. 10 Maa<sup>n</sup> ní Ndyuūs ch'i<sup>n</sup>'í yā chí ne<sup>n</sup>'e taaví yā nducyaaca 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> taachi dichó'o yā Jesucristo ye<sup>n</sup>'é yú i<sup>n</sup>'yeē<sup>n</sup>dī 'cūū. Jesucristo ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> chí nadanguá<sup>n</sup>'ai yā s'uuú<sup>n</sup>. Ní nduudu cuaacu ye<sup>n</sup>'é evangelio chí ye<sup>n</sup>'e vida ye<sup>n</sup>'e Cristo chí i<sup>n</sup>'i s'uuú<sup>n</sup> chí nguée 'aama 'cuūvi yú. Níicú cáávā chí nadanguá<sup>n</sup>'ai yā s'uuú<sup>n</sup> cuuvi cunduuchi yú cue<sup>n</sup>'e daā<sup>n</sup>ma<sup>n</sup>.

11 Níicú Ndyuūs nidεεvé yā 'úú chí caa<sup>n</sup>'má<sup>n</sup> nduudu cuaacu ye<sup>n</sup>'é yā ní dichó'o yā 'úú lado ye<sup>n</sup>'e apóstol ye<sup>n</sup>'é yā chí 'úú caa<sup>n</sup>'má<sup>n</sup> nduudu cuaacu ye<sup>n</sup>'é yā nanáá<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí nguée ye<sup>n</sup>'e ndaata Israel. 12 Níicú cáávā chí 'úú apóstol ye<sup>n</sup>'é yā tanducué<sup>n</sup>'é n'geenú ngii chí canuú<sup>n</sup> vácūū. Ní nguée ngii 'cuináa<sup>n</sup> caati deenú du'ū chí Cristo chí i'teenú. Ní deenú chí cuaacu chí Cristo mii<sup>n</sup> ní véé poder ye<sup>n</sup>'é yā chí dii<sup>n</sup> cuenta yā ye<sup>n</sup>'e nducué<sup>n</sup>'é ntii<sup>n</sup>'nyu<sup>n</sup> chí tee yā 'úú ndí nguuví chí dii<sup>n</sup> yā juzgar nducyaaca 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>.

13 Dii, Timoteo, dii<sup>n</sup> di ndúúccū nduudu chí serio nducué<sup>n</sup>'é tan'dúúcā chí 'úú chí'cueé<sup>n</sup> dii. Ní cunée di n'daacā ndúúccū chí i'teenu di Diné<sup>n</sup>'e di nducyaaca 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> caati máá<sup>n</sup> ní s'uuú<sup>n</sup> ní ye<sup>n</sup>'e Jesucristo s'uuú<sup>n</sup>. 14 Ní cundeε di cuidado chí dii<sup>n</sup> di ntii<sup>n</sup>'nyu<sup>n</sup> chí Ndyuūs teé yā dii. Ní tee di lugar chí Espíritu N'dai ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs chí canee ndúúcu yú cunee yā dii.

15 Dii ní deenu di chí nducyaaca 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí i'téenu yā Jesucristo chí ye<sup>n</sup>'e yá<sup>n</sup>'āa Asia, 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chí canee yā nduucú nguuví chí chó'ōo, maa<sup>n</sup> ní ndaacadaamí yā ye<sup>n</sup>'é 'úú. Ní nguaa<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> canee sa<sup>n</sup>'ā

Figelo ndúúcū sa<sup>n</sup>a Hermógenes. <sup>16</sup> Naati 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e familia ye<sup>n</sup>e sa<sup>n</sup>ā Onesíforo nguéé 'cuináa<sup>n</sup> yā 'úú ye<sup>n</sup>e chi canuú<sup>n</sup> vácūū. Sa<sup>n</sup>ā mii<sup>n</sup> ndaa sa n'diichi sa 'úú chi nnee sa 'úú. Ne<sup>n</sup>é chi Señor Jesucristo ca'á yā vaadī ya'ai ye<sup>n</sup>é yā sa<sup>n</sup>ā mii<sup>n</sup> ndúúcū 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e familia ye<sup>n</sup>e sa. <sup>17</sup> Nguéé dii<sup>n</sup> sa<sup>n</sup>ā Onesíforo tan'dúúcā chi dii<sup>n</sup> taná<sup>n</sup>a yā caati taachi canéé sa na yāā<sup>n</sup> Roma neené na'nuū<sup>n</sup> sa 'úú ndíi taachi nndaācā sa 'úú. <sup>18</sup> Ne<sup>n</sup>é chi Ndyuūs ya'ai 'iinú yā sa<sup>n</sup>ā mii<sup>n</sup> nguuvi chi Señor Jesucristo ye<sup>n</sup>e yú dii<sup>n</sup> yā juzgar 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dí 'cūū. Ní dii ní neené n'dai deenū di tan'dúúcā chi chinnee sa s'uuú<sup>n</sup> taachi snée yú na yāā<sup>n</sup> Efeso.

## 2

### *'Aámá soldado ye<sup>n</sup>e Señor Jesucristo chi din'dáaca sa*

<sup>1</sup> Díi, Timoteo, chi tan'dúúcā daiyá, cuta'a di fuerzas ye<sup>n</sup>e nducué<sup>n</sup>e vaadī n'dai chi cuuvi ye<sup>n</sup>e yú caati maa<sup>n</sup> ní ye<sup>n</sup>e Jesucristo s'uuú<sup>n</sup>. <sup>2</sup> Ní tanducué<sup>n</sup>e chi n'giindivee<sup>n</sup> di ye<sup>n</sup>e 'úú chi nga<sup>n</sup>á nanáá<sup>n</sup> n'dee n'dái 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup>, chuū ní ca'cuee<sup>n</sup> di sa<sup>n</sup>ā s'ee<sup>n</sup> chi i'téenu sa chi 'áámá cūnee sa n'daacā ndúúcū chi i'téenu sa, ní sa<sup>n</sup>ā s'ee<sup>n</sup> ní cuuvi ca'cuee<sup>n</sup> sa taná<sup>n</sup>ā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup>.

<sup>3</sup> Ní taachi canee chi 'cueenu dí cuuvi tuu'mi ní n'geenu di ngii tan'dúúcā 'áámá soldado chi n'daacā sa. 'Tíicā dii<sup>n</sup> di caati dii ní 'áámá soldado ye<sup>n</sup>e Señor Jesucristo.

<sup>4</sup> Deenu di tan'dúúcā chi 'áámá soldado chi canéé na servicio nguéé dii<sup>n</sup> sa tan'dúúcā taná<sup>n</sup>ā sa<sup>n</sup>ā chi nguéé canee na servicio caati canee sa dii<sup>n</sup> sa cumplir tanducué<sup>n</sup>e chi nga<sup>n</sup>a comandante ye<sup>n</sup>e sa. <sup>5</sup> 'Tiicá ntúū<sup>n</sup>. 'Ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chi ca<sup>n</sup>á na cancha nguéé cuuvi cuta'a yā mar 'áámá premio nduuti chi nguéé dii<sup>n</sup> yā cumplir reglas ye<sup>n</sup>e. <sup>6</sup> 'Tiicá ntúū<sup>n</sup>. 'Ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chi dii<sup>n</sup> ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> na campo ye<sup>n</sup>é yā cuuvi cuta'á yā caavā maá<sup>n</sup> yā cosecha ye<sup>n</sup>é yā chi vmnáá<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup>. <sup>7</sup> Dii, Timoteo, nadacádínūū<sup>n</sup> di ye<sup>n</sup>e chi nga<sup>n</sup>á níicú Señor ye<sup>n</sup>e yú dii<sup>n</sup> yā chi cadíinuu<sup>n</sup> di tanducué<sup>n</sup>e.

<sup>8</sup> N'gáácú dí ti Jesucristo ye<sup>n</sup>e yú ní ye<sup>n</sup>e ndaata ye<sup>n</sup>e David 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup>, ní nnduuchi yā ye<sup>n</sup>e nguaa<sup>n</sup> tiná<sup>n</sup>ā. 'Túúcā nga<sup>n</sup>ā nduudu cuaacu chi nadinguá<sup>n</sup>āi 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup>. <sup>9</sup> Níicú cáávā chi nga<sup>n</sup>á nduudu cuaacu ye<sup>n</sup>é

yā neene n'geenú ngii ní canuú<sup>n</sup> vácūū ndúúcū cadenas tan'dúúcā chi 'nii<sup>n</sup>nú<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> naati nduudu ye<sup>n</sup>é Ndyuūs nguéé cuuvi 'cuéé chiichí ndúúcū cadenas. <sup>10</sup> Ní cáávā nducué<sup>n</sup>e chuū 'úú cuchéé ye<sup>n</sup>e tanducué<sup>n</sup>e chi n'geenú ngii caavā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chi Ndyuūs nndεεεε yā chi cuuvi ye<sup>n</sup>é yā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup>. Ní 'íicú 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> cuuvi cu'téenu yā Ndyuūs. Ní Ndyuūs cuuvi nadangua<sup>n</sup>ai yā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>é yā cáávā Jesucristo. Ní 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> cuuvi ndaaca yā vida n'dai chi vida cue<sup>n</sup>e daā<sup>n</sup>ma<sup>n</sup>.

<sup>11</sup> Nduudú 'cūū ní cuaacu chi nga<sup>n</sup>a 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup>:

Nduuti chi dii<sup>n</sup> yú cuenta chi 'āā n'diī yú ndúúcū Cristo tuu'mi ní dii<sup>n</sup> yú cuenta chi cunduuchi ntuū<sup>n</sup> yú ndúúcu yā.

<sup>12</sup> 'Tiicá ntúū<sup>n</sup>. Nduuti chi n'geenū yú ngii cááva yā ndúúcū nducué<sup>n</sup>e dendu'ū tuu'mi ní caa<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> yú ndúúcu yā. Ní nduuti chí cuee<sup>n</sup>diitu yú ye<sup>n</sup>e Cristo tuu'mi ní Cristo ca'á yā caa<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> yā chi s'uuú<sup>n</sup> nguéé ye<sup>n</sup>é yā s'uuú<sup>n</sup>.

<sup>13</sup> Nduuti chi n'daa<sup>n</sup> yú ní nguéé 'aama canee yú ndúúcū chi i'teenu yú ye<sup>n</sup>e Jesucristo tuu'mi ní Jesucristo nguéé n'daa<sup>n</sup> yā ti 'tíica yā ní 'áámá canee yā caati Cristo mii<sup>n</sup> nguéé cuuvi cuee<sup>n</sup>diitú yā ye<sup>n</sup>e maá<sup>n</sup> yā.

<sup>14</sup> Maa<sup>n</sup> ní dii, Timoteo, n'gaacú di ye<sup>n</sup>e nducué<sup>n</sup>e dendu'ū. Yaa'vi di 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> nanáá<sup>n</sup> 'iivú Ndyuūs ye<sup>n</sup>e yú chi canéé chi dii<sup>n</sup> yā 'túúcā. Yaa'vi di 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chi nguéé cuuvi 'cuu<sup>n</sup>mán yā ndúúcū cheendí yā caati nduudu ye<sup>n</sup>é yā nguéé dichí'vē. Nduudu s'ee<sup>n</sup> dámaa<sup>n</sup> dii<sup>n</sup> chi taná<sup>n</sup>ā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> nadacádínuu<sup>n</sup> ca yā ye<sup>n</sup>e chi ch'iindivee<sup>n</sup> yā ye<sup>n</sup>e nduudu ye<sup>n</sup>é yā. <sup>15</sup> Ní díi dii<sup>n</sup> di tanducué<sup>n</sup>e chi n'daacā chi cuuvi di caati taachi ndaa di nanáá<sup>n</sup> Dendyuūs cuuvi di 'cuu<sup>n</sup>mi<sup>n</sup> di chi n'daacā dii<sup>n</sup> di ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>é yā. Ní n'daacā ngi'cuee<sup>n</sup> di nduudu cuaacu ye<sup>n</sup>é Ndyuūs nanáá<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup>. Ní nguéé cuuvi 'cuináa<sup>n</sup> di nanáá<sup>n</sup> Ndyuūs. <sup>16</sup> Diví di ye<sup>n</sup>e 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chi nga<sup>n</sup>a n'dee n'dái nduudu chi nguéé dáámá ndúúcū nduudu cuaacu ye<sup>n</sup>é Ndyuūs caati nguéé dichí'vē. 'Ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chi nga<sup>n</sup>a yā 'túúcā dii<sup>n</sup> cá yā nuu<sup>n</sup>ndi. <sup>17</sup> Níicú

nduudu chi nguée n'daacā chi 'ii'yān s'een ca'cueén yā 'ii'yān ní ngéenū tan'dúúcā chi ca'ai gangrena ní tan'dúúcā chi nge'e 'áámá n'daa. 'Tíicā dii' nduudu ye'n'e sa'n'ā Himeneo ndúúcū sa'n'ā Fileto. <sup>18</sup> Sá'n'ā s'een ní divíi yā ye'n'ē nduudu cuaacu ní nga'n'a yā chi 'ii'yān nguée nnduuchí yā ye'n'ē nguaa'n tiná'n'ā. Ní ná'n'ā 'ii'yān 'āā ntéé i'téenu yā nducué'n'ē nduudu cuaacu. <sup>19</sup> Naati chíin chi Ndyuūs 'āā dii' yā mar 'áámá 'āā ntéé cuuvi nadin'nú'u yā. Ní 'āā canéé nguūn na libro ye'n'é yā ní chiichi canéé tan'dúúcā 'áámá sello. 'Tíicā nduudu mii': Señor Jesucristo ye'n'ē yú deenú yā du'u 'ii'yān chi ye'n'é yā. Níicú nducyaaca 'ii'yān chi nga'n'a yā chi ye'n'e Señor ye'n'e yú canéé chi divíi yā ye'n'e nuu'ndi.

<sup>20</sup> Taachi ca'n'a yú cuaa'n chεeti va'ai chí ch'εete taavi ca n'diichi yú nguée dámaān platos ndúúcū 'cuūtu ye'n'e 'dii'nguaa'n o 'dii'nguεε naati n'diichi yú ntúūn 'cuūtu ye'n'ē yá'n'á ní ye'n'ē ínchεetí. N'duuvi 'cuūtu 'ii'yān cuta'á yā cáāvā ntii'nyu'n especiales ní ná'n'ā 'cuūtu ní 'ii'yān sta'á yā chí 'cuii yā cosas chi nguée dichí'vē. <sup>21</sup> Ní taachi 'aama yú ne'n'e yú dii' yú ntii'nyu'n ye'n'e Señor Jesucristo ye'n'ē yú canee chí 'cuεεtinéé n'daacā yú ní divíi yú ye'n'e tanducué'n'ē chí nguée dichí'vē. 'Tíicā dii' yú maa'n níicú cuuvi dii' yú 'āā de'ε' nūu'n ntii'nyu'n chí n'daacā.

<sup>22</sup> 'Tiicá ntúūn. Dii, Timoteo, divíi di ye'n'e vicios ye'n'e sa'n'ā n'gaiyāā. Cunée di n'daacā ní dii' di tanducué'n'ē chí n'daacā. Cu'téenu ca di Ndyuūs, diné'n'e di nducyaaca 'ii'yān, ní cunée di ndúúcū vaādī 'dii' ndúúcū nducyáácá 'ii'yān chí Ndyuūs nadidεεvé yā ye'n'ē nuu'ndi ye'n'é yā. Ní maa'n ní nga'n'angua'á yā ndúúcū 'ii'yān chí ye'n'e Señor Jesucristo ye'n'e yú. <sup>23</sup> Ní dii, Timoteo, nguée dii' di cuenta ye'n'e 'ii'yān chí n'deeé n'dái ne'n'é yā caa'n'mán yā ndúúcū dii ndúúcū nduudu chí zonga caati nguεε déenu yā. 'Áā déenu di chí naachi 'cuiinū nduudu mii' ní ndaacā vaadī 'caa'va. <sup>24</sup> Deenu di chí mar 'áámá 'ii'yān chí dichí'vε Señor Jesucristo ye'n'e yú nguée cánéé chí 'cuun'mán yā ndúúcū 'ii'yān naati canéé chí ndíicúu'n yā ndúúcū nducyaaca 'ii'yā. Ní canee chí ngi'cuee'n n'dáácá yā. Ní canee chí dii' yā tanducué'n'ē ndúúcū

paciencia. <sup>25</sup> Ní canee chí dii' di componer 'ii'yān chí yáadi'yāa ndúúcū núú'mán staava ye'n'e di. Ní 'ii'yān mii' canee chí cūnee ngiinú yā chí Ndyuūs n'daán yā vida ye'n'e 'ii'yān rebelde caati cuuvi deenú yā nduudu chí cuaacu. <sup>26</sup> 'Tíicā ní 'ii'yān s'een canéé yā tan'dúúcā chí cyaadú yā níicú cuayiivi ní canduuchí yā ní 'íicú cuuvi ngeenú yā tan'duucā chí dii' yā cuá'n'ai yā ye'n'e trampa ye'n'e yáá'n'guiinūu'n. Ní nguée preso yā ye'n'e yáá'n'guiinūu'n chí yáá'n'guiinūu'n cuuvi dii' sa chíi' chí ne'n'e sa nduucú yā. Ní maa'n ní 'ii'yān cuuvi dii' yā chíi' chí ne'n'e Ndyuūs.

### 3

*Tan'dúúcā chí 'ii'yān ca'n'á yā dii' yā ngu-  
uvi chí cúchī*

<sup>1</sup> Dii, Timoteo canee chí déenu ntúūn di chuū. Nguuvi chí cuchī véé cosas chí ngi'íi. <sup>2</sup> 'Ii'yān ní ne'n'é yā maán yā 'ii'yān ní diné'n'e taavi yā tuūmī. Ní caa'n'mán yā chí neené n'gεεte maa'n yā ní nacádíinuu'n yā chí neené n'daacā maán yā, ní nguée n'daacā dináa'n yā ye'n'ē taná'n'ā 'ii'yān. Ní ngii taa'n yā contra ye'n'e Ndyuūs. Ní nguée n'giindiveén yā ye'n'ē chiidá yā ndúúcū chεécú yā. Ní nguée nga'n'a yā 'tíicā: N'di' Ndyuūs, gracias. Ní nguée n'giindiveén yā ye'n'ē nduudu cuaacu ye'n'é Ndyuūs. <sup>3</sup> Ní nguée diné'n'e yā 'ii'yān tan'dúúcā chí canéé chí dine'n'é yā 'ii'yān, ndíi nguée ndúú ya'āi 'iinú yā 'ii'yān. Caa'n'mán yā nuu'ndi ye'n'e 'ii'yān ní nguée 'tíicā. Ní nguée dii' yā chí n'daacā caati ne'n'é yā ca'n'á yā ndúúcū n'daataá ó sa'n'ā chí nguée ye'n'é yā. Ní neené taa'n yā. Ní nguée cuuvi n'diichí yā cosa chí n'daacā. <sup>4</sup> Néené ne'n'e yā vaadī 'caa'va ndúúcū 'ii'yān. Nguée 'va'a yā 'āā de'ε' nūu'n chí dii' yā ndúúcū 'ii'yān Ní neené nada-cadíinuu'n yā chí n'dεεve maán yā. Néené ne'n'e yā dii' yā taanduvéé vicio chí véé i'n'yee'ndí 'cūū. Ní nguée nadacadíinuu'n yā ye'n'e Ndyuūs. <sup>5</sup> Néené n'gi'n'i yā chí i'téenu yā Ndyuūs naati nguée dii' yā chíi' chí nga'n'a nduudu cuaacu ye'n'é Ndyuūs. Díi, Timoteo, divíi di ye'n'e 'ii'yān chí 'tíicā.

<sup>6</sup> Caati ná'n'ā sa'n'ā s'een ní nge'n'e yā ndúú va'ai nduu va'ai ye'n'e n'daataá chí nguée dii' n'daacā yā. Ní ca'cuee'n sa nduudu

chi nguée n'daacā. Ní n'daataa s'één nguée cuuvi ndaacadaamí yā ye'nē nuu'ndi ye'nē yā. <sup>7</sup> N'daataa s'een ní nguuvi nguuvi n'gee yā nduudu mii' naati nguée cuuvi tuumicadínuu yā nduudu mii'. <sup>8</sup> Ní ii'yā'n s'een chi dii' 'tíicā ní contra ye'nē nduudu cuaacu ye'né Ndyuūs. Ní tan'dúúcā chi dii' sa'nā ngaatū Janes ndúúcū Jambres taachi contra ye'e Moisés tiempo chi 'āā chó'ōo, 'tíicā maa' ní 'ii'yā'n s'een nguée n'daacā nadicadínuu yā. Ní nguée cuaacu chi i'téenu yā Ndyuūs. <sup>9</sup> Ní 'ii'yā'n s'een nguée cuuvi 'cuee' cá yā caati nducyaaca 'ii'yā'n deenú yā táácā idii' 'ii'yā'n s'een chi tonto yā tan'dúúcā chi 'tiicá ntúū'n deenú nducyaaca 'ii'yā'n taacā chi dii' ngaatū Janes ndúúcū Jambres tiempo chi 'āā chó'ōo.

*Cuáán ná ch'iinu ní Pablo dingúún yā carta 'cūū ye'e Timoteo*

<sup>10</sup> Díí, Timoteo, 'āā dii' di nducué'nē tan'dúúcā chi ch'cuee' dii. Ní tan'dúúcā chi 'úú caneé n'daacā, 'tiicá ntúū'n cunee di n'daacā. Ní dii' di tanducué'nē tan'dúúcā chi 'úú dii' nducué'nē cáávā chi i'teenu yú Ndyuūs. 'Tíicā dii' di. Ní i'téenu di tan'dúúcā chi 'úú i'teenú. Ní ya'ai 'iinu di 'ii'yā'n ní dine'n'e di nducyaaca 'ii'yā'n. Ní cuchεε di ye'n'e nducué'nē. Tan'dúúcā chi dii' 'tiicá ntúū'n dii' di. <sup>11</sup> Ní deenu di tanducué'nē chi ch'eenú chií cáávā chi dii' 'ii'yā'n nducú ní táácā chi ch'eenú na yāā'n Antioquía ndúúcū yāā'n Iconio ndúúcū yāā'n Listra. Ní chichéé tanducué'nē chi ch'eenú chií naati Señor Jesucristo ye'n'e yú ní nadanguá'n'ai yā 'úú ye'n'e nducué'nē chúū. <sup>12</sup> 'Tíicā ní cuaacu. Nducyaaca 'ii'yā'n chi ne'n'é yā 'cuεetinéé n'daacā vida ye'n'é yā cááva Jesucristo ní ca'ná yā 'cueenu yā cuuvi. <sup>13</sup> Naati 'ii'yā' chi nguée n'daacā ní nginnche'éi yā 'ii'yā'n. Dach'εετε dách'εετε cá dii' yā. Ní nginnche'éi yā taná'n'a 'ii'yā'n ní ndíí maán yā nginnche'éi yā 'ii'yā'n.

<sup>14</sup> Naati dii, Timoteo, canee n'daacā di ye'n'e chi ch'een di caati cuaacu níi'nyú'n chí deenu di chi cuaacu ní deenu di du'ú 'ii'yā'n s'een chi ch'cuee' di 'túúcā. <sup>15</sup> Ndíí taachi líi' dii chicadínuu di ye'nē nduudu ye'n'é Ndyuūs. Ní cáávā nduudu mii' chi ca'cuee' di cuuvi cadínuu di táácā cuuvi

ningua'nāi di cáávā chi i'téenu di Señor Jesucristo. <sup>16</sup> Ní nducué'nē chi canee nguū'n na libro ye'né Ndyuūs cucáávā Espíritu N'dai ye'n'e Ndyuūs ní dichíí'vē chi ca'cuee' yú 'ii'yā'n ní cuuvi yú 'ii'yā'n chεε chi nguée n'daacā chi dii' yā. Ní cuuvi yú 'ii'yā'n táácā chi cuuvi din'daacá yā. Ní ca'cuee' yú táácā chi 'ii'yā'n cuuvi 'cuεetinéé n'daacá yā nanáán Ndyuūs. <sup>17</sup> Caati 'ii'yā'n chi ye'n'é Ndyuūs ní dichíí'vε yā Ndyuūs ní cuuvi dii' yā nducué'nē ntii'nyu' chi n'daacā.

## 4

<sup>1</sup> 'Úú yaa'ví dii nanáán Ndyuūs ní nanáán Señor Jesucristo. 'Ii'yā'n mii' ca'ná yā chi ndaa yā taama vmné'ēe tan'dúúcā rey. Ní ndaa yā ní dii' yā juzgar 'ii'yā'n chi sduuchi ndúúcū 'ii'yā'n chi 'āā n'dii caatí nga'a ntii'nyú'n yā ye'n'e nducué'nē naachi nga'a ntii'nyú'n yā. <sup>2</sup> Ní 'úú yaa'ví dii chi nga'n'a di nduudu cuaacu ye'n'e Cristo nanáán 'ii'yā'n. Ní caa'n'ma' di nducué'nē tiempo chi cuuvi dii' di ní 'aara chi tiempo chi nguée cuuvi dii' di ní dii' di. Caa'n'ma' yuudu di caati 'ii'yā'n cuuvi cu'téenu yā. Ní caa'n'ma' dí nanáán 'ii'yā'n chi dinuu'ndí yā chi 'āā ntéé dinuu'ndí yā 'tíicā. Ní ca'a di consejo 'ii'yā'n, ní ca'cuee' di 'ii'yā'n. Ní dii' di tanducué'nē ndúúcū n'dai, ní ca'cuee' di nduū 'cuaa'n. <sup>3</sup> 'Tíicā dii' di caati ndaa tiempo chi 'ii'yā'n nguée 'caandiveé'n yā nduudu chí n'dai. Naati ca'ná yā in'nuún yā n'dee n'dái maestros chi ca'cuee' yā 'ii'yā'n tan'dúúcā chi ne'n'é yā 'caandiveé'n yā. Ní tan'dúúcā vaanicadínūu ye'n'e maán yā 'tíicā ne'n'e yā chi ca'cuee' yā. <sup>4</sup> Ní ndaacadaamí yā ye'nē nduudu cuaacu ní nguée 'caandiveé'n yā ye'nē. Ní 'caandiveé'n yā cuentos chi nguée n'daacā. <sup>5</sup> Naati dii ní canee chi candεε di cuidado ye'n'é tanducué'nē dendu'ū tanducué'nē tiempo. Ní cuchεε di ye'n'e nducué'nē chi 'cueenu di cuuvi. Dii' di ntii'nyu' ye'n'é Ndyuūs ní caa'n'ma' di nduudu ye'n'é Ndyuūs chi dii' chi ngua'nāi 'ii'yā'n. Canee chi dii' di cumplir ntii'nyu' chi Ndyuūs tee yā dii.

<sup>6</sup> 'Úú deenú chi ca'á vida ye'n'é cáávā Cristo ní 'ii'yā'n ca'ná yā 'caa'n'nu' yā 'úú. 'Āā canee níi'nuu' nguuvi chi 'cuūví. <sup>7</sup> Naati deenú chí dii' ntii'nyu' ye'n'é tan'dúúcā



'áámá soldado chí idii<sup>n</sup> sa caandaá n'daacā. 'Tíicā dii<sup>n</sup>. Ch'iinú ntiin<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'é ní 'áámá canee n'daacā ndúucū chí i'teenú ye<sup>n</sup>'e Ndyuūs. <sup>8</sup> Cáávā chuū cunee ngiinú 'aama corona chí Señor Jesucristo chí juez chí dii<sup>n</sup> nducué<sup>n</sup>'ē chí cuaacu, ca<sup>n</sup>'á yā chí tée yā 'úú ndúucū 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí ye<sup>n</sup>'e yā, 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chí n'daacā idií<sup>n</sup> yā. 'Tíicā cuuvi nguuvi chí Cristo ndaa yā taama vmné<sup>n</sup>'ēe. Ní nguée tée yā corona dámaā<sup>n</sup> 'úú naati ca'a yā corona nducyáácá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí ne<sup>n</sup>'é yā Jesucristo ní cūnee ngiinú yā Jesucristo ní ne<sup>n</sup>'é yā chí ndaa Jesucristo taama vmné<sup>n</sup>'ēe.

*Pablo ca'á yā instrucciones ca'áámá cā'aama 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>*

<sup>9</sup> Dii, Timoteo, dii<sup>n</sup> núú<sup>n</sup> yii<sup>n</sup>nu di chí chíi di n'diichi di 'úú. <sup>10</sup> Sa<sup>n</sup>'ā Demas mii<sup>n</sup> ní ndaacadaamí sá ye<sup>n</sup>'e 'úú caati ne<sup>n</sup>'e ca sa cosas chí véé i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dí 'cūū ní che<sup>n</sup>'ē sa yáā<sup>n</sup> Tesalónica. Sa<sup>n</sup>'ā Cresente che<sup>n</sup>'ē sa yá<sup>n</sup>'āa Galacia ní sa<sup>n</sup>'ā Tito che<sup>n</sup>'ē sa yá<sup>n</sup>'āa Dalmacia. <sup>11</sup> Dámaā<sup>n</sup> Lucas canee sa nducú maa<sup>n</sup>. Ní yaa<sup>n</sup>'vi di Marcos chí ca<sup>n</sup>'a sa ndúucū dii. Ní candēē di sá<sup>n</sup>'ā ndúucū di caati Marcos cuuvi cunnee ca sá 'úú na ntiin<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> chí dii<sup>n</sup>. <sup>12</sup> 'Úú 'āā dicho'ó sa<sup>n</sup>'ā Tíquico na yáā<sup>n</sup> Efeso. <sup>13</sup> Ní taachi cuchii di, nandéē di cotón ye<sup>n</sup>'é chí s'neé<sup>n</sup> na vaacu sa<sup>n</sup>'ā Carpo na yáā<sup>n</sup> Troas. Nandéē di ntúū<sup>n</sup> libros ye<sup>n</sup>'é ndúucū caaca chí ne<sup>n</sup>'e nii<sup>n</sup>nyú<sup>n</sup>.

<sup>14</sup> Sa<sup>n</sup>'ā Alejandro chí 'viichi cūū ní néé<sup>n</sup> n'deeé cosas chí nguée n'daacā dii<sup>n</sup> sa nducú. Ndyuūs ca<sup>n</sup>'á yā nadí<sup>n</sup>'ve yā sa<sup>n</sup>'ā caavā tanducué<sup>n</sup>'ē chí nguēε n'daacā dii<sup>n</sup> sa nducú. <sup>15</sup> Cundéε di cuidado ye<sup>n</sup>'e sa<sup>n</sup>'ā mii<sup>n</sup> caati neené taa<sup>n</sup> nga<sup>n</sup>'a sa ye<sup>n</sup>'e chí ngi'cuee<sup>n</sup> yú ti contra ye<sup>n</sup>'e chí ngi'cuee<sup>n</sup> yú.

<sup>16</sup> Vmnáá<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup> taachi 'úú che<sup>n</sup>'é nanaa<sup>n</sup> juez mar 'áámá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> nguée che<sup>n</sup>'e yā nducú naati nducyaaca 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> diví yā ye<sup>n</sup>'e 'úú. 'Úú ngiicá nanáá<sup>n</sup> Ndyuūs chí nadach'εεcú yā nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>'e 'iis'tií.

<sup>17</sup> Naati Señor nginneé yā 'úú ní teé yā fuerzas 'úú cáávā chí 'úú ngii nga<sup>n</sup>'á nduudu cuaacu ye<sup>n</sup>'é yā nanáá<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí nguée ye<sup>n</sup>'e ndaata 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> Israel, nduudu chí dii<sup>n</sup> chí nngua<sup>n</sup>'āi 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>. Ní 'íicú nducué<sup>n</sup>'ē 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> cuuvi 'caandiveé<sup>n</sup> yā nduudu cuaacu ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs. Ní 'tíicā

Señor ye<sup>n</sup>'e yú nadanguá<sup>n</sup>'ai yā 'úú ye<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>. Ní chuū ní tan'dúucā chí ninguá<sup>n</sup>'ai yā 'úú ye<sup>n</sup>'e cheendi 'yáí<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> cuá'āa. 'Tíicā dii<sup>n</sup> yā nducú. <sup>18</sup> Níicú Señor Jesucristo ní nadangua<sup>n</sup>'ai yā 'úú ye<sup>n</sup>'e tanducué<sup>n</sup>'ē cosas chí nguεε n'daacā chí 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ne<sup>n</sup>'é yā dii<sup>n</sup> yā nducú. Ní Señor Jesucristo candεε yā cuidado ye<sup>n</sup>'e vida ye<sup>n</sup>'é chí cuuvi na<sup>n</sup>'á na va'ai cheεti nguuvi naachi nga<sup>n</sup>'a ntiin<sup>n</sup>nyú<sup>n</sup> yā. Señor Jesucristo mii<sup>n</sup> ní dich'εεε yú 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> cue<sup>n</sup>'e daā<sup>n</sup>ma<sup>n</sup>. 'Tíicā.

*'Cuiñū carta ndúucū saludos ndúucū vaadi n'dai ye<sup>n</sup>'e Ndyuūs*

<sup>19</sup> Lado ye<sup>n</sup>'é: N'dái yā nga<sup>n</sup>'á, caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup> di ta<sup>n</sup>'ā Prisca ndúucū isa<sup>n</sup>'ā tá chí Aquila ndúucū 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e familia ye<sup>n</sup>'e sa<sup>n</sup>'ā Onesíforo. <sup>20</sup> Sa<sup>n</sup>'ā Erasto canee sá na yáā<sup>n</sup> Corinto. Ní sa<sup>n</sup>'ā Trófimo chí ngiitā sa, 'úú s'neé<sup>n</sup> sa<sup>n</sup>'ā na yáā<sup>n</sup> Mileto. <sup>21</sup> Maa<sup>n</sup> ní dii<sup>n</sup> núú<sup>n</sup> yii<sup>n</sup>nu di cuchii dí n'diichi di 'úú taachi 'āā 'cuée ndaa tiempo chí 'iichε. Sa<sup>n</sup>'ā Eubulo ndúucū sa<sup>n</sup>'ā Pudente ndúucū sa<sup>n</sup>'ā Lino n'dúucū n'daataá Claudia ndúucū nducyaaca vi'i yú: N'dái ndís'tií nga<sup>n</sup>'á yā.

<sup>22</sup> Ne<sup>n</sup>'é chí Señor Jesucristo ye<sup>n</sup>'e yú canee yā ndúucū dii hermano ye<sup>n</sup>'é níicú Ndyuūs tée yā dii ye<sup>n</sup>'e nducué<sup>n</sup>'ē chí n'dai ye<sup>n</sup>'é yā. 'Tíicā cuuvi.

## CARTA YE<sup>n</sup>E SA<sup>n</sup>Ā TITO

1 'Úú Pablo chi apóstol ye<sup>n</sup>é Señor Jesucristo ní dií<sup>n</sup> ntií<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>é Ndyuūs. Ndyuūs dichó'o yā 'úú chi cuuvi inneé 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chi Ndyuūs nndεεεε yā chi cuuvi ye<sup>n</sup>é yā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> caati cu'teenu cá yā ye<sup>n</sup>e religiún ye<sup>n</sup>e yú. 2 Ní cūnee ngiinú yā ndúúcū s'uuú<sup>n</sup> chi Ndyuūs tée yā vida cue<sup>n</sup>e daā<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> s'uuú<sup>n</sup> chi Ndyuūs ca<sup>n</sup>a yā chi ca'a yā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chi ye<sup>n</sup>e yā vmnáá<sup>n</sup> vmaā<sup>n</sup> chi 'āā cuéé cūnee i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dí 'cūū. Ndyuūs mii<sup>n</sup> ní nguéé cuuvi caa<sup>n</sup>má<sup>n</sup> yā nduudu yaadi. 3 Ní taachi ndaa tiempo chi ne<sup>n</sup>e Ndyuūs, Ndyuūs ch'i<sup>n</sup>i yā nduudu cuaacu ye<sup>n</sup>é yā cucáá<sup>n</sup>vā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chi nga<sup>n</sup>'a nduudu cuaacu ye<sup>n</sup>é yā. Maa<sup>n</sup> ní Ndyuūs ye<sup>n</sup>e yú chi nadanguá<sup>n</sup>'ai yā s'uuú<sup>n</sup> dichó'o yā 'úú chi nga<sup>n</sup>'á nduudu cuaacu ye<sup>n</sup>é yā. 4 Maa<sup>n</sup> ní dinguú<sup>n</sup> carta 'cūū ye<sup>n</sup>e dii, Tito. Ní cuaacu ní<sup>n</sup>nyú<sup>n</sup> díí ní tan'dúúcā daiyá chi nga<sup>n</sup>'á nduudu cuaacu nanáá<sup>n</sup> dii, nduudu chi i'teenu yú. Ne<sup>n</sup>é chi Ndyuūs chi-ida yú ndúúcū Señor Jesucristo ye<sup>n</sup>e yú chi nadanguá<sup>n</sup>'ai yā s'uuú<sup>n</sup> itée yā dii nducué<sup>n</sup>e chi n'dai taavi ye<sup>n</sup>é yā ní ya'ai 'iinú yā dii. Ní tan'dúúcā chi ya'ai 'iinú Ndyuūs 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> 'tiicá ntúū<sup>n</sup> dii<sup>n</sup> di. Ní Ndyuūs tée yā dii vaadī 'dii<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>é yā.

### *Ntií<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e Tito na yá<sup>n</sup>āa Creta*

5 Ní cáá<sup>n</sup>vā ntií<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> chi canee chi dii<sup>n</sup> di 'úú chi neé<sup>n</sup> dii na isla Creta. Canéé chi dicuaacú di cosas chi nguεε n'daacā. Ní cu'nee<sup>n</sup> dí 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> n'gεεεε chi nga<sup>n</sup>'a ntií<sup>n</sup>nyú<sup>n</sup> yā ye<sup>n</sup>e nducué<sup>n</sup>e yaācū na 'áámá 'áámá ciudad. 'Úú dicho'ó dii chi dii<sup>n</sup> di ntií<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> 'cūū. 6 Ní 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chi ndεεεε dí canee chi 'cuεεtinéé n'daacā yā manera chi nguéé cuuvi caa<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> taná<sup>n</sup>ā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chi véé nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>é yā. Ní véé 'áámá nūū<sup>n</sup> n'daataa ye<sup>n</sup>e yā. Ní daiyá yā canéé chí i'téenu yā Ndyuūs, ní nguéé da'caiyāa chi travieso yā chi nguéé n'daacā idii<sup>n</sup> yā, ní nguéé da'caiyāa chí yaadí'yāa. 7 'Ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chi dií<sup>n</sup> yā ntií<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>é Ndyuūs canee chí candéé yā cuidado ye<sup>n</sup>e ntií<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>é Ndyuūs. Ní cáá<sup>n</sup>vā chuū 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> canee chí 'cuεεtinéé n'daacā yā. Nguéé cuuvi 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí necio yā, ní nguéé

'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí nduuvi taá<sup>n</sup> yā, ndí nguéé ndúú 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí ngii cuu'ví yā va ní in'nuu<sup>n</sup> yā vaadī 'caa'va. Ní nguéé cuuvi 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí ne<sup>n</sup>é yā dii<sup>n</sup> yā ganar tuūmī cáá<sup>n</sup>vā ntií<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> chí dií<sup>n</sup> yā chí nguéé n'daacā. 8 Naati 'tíicā canee chí dií<sup>n</sup> yā. Canéé chí dií<sup>n</sup> yā recibir na vaacú yā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí canúú<sup>n</sup> yúú<sup>n</sup>. Canéé chí ne<sup>n</sup>e yā chí din'daacā yā ní n'daacā nadacadí<sup>n</sup>nuu<sup>n</sup> yā ye<sup>n</sup>e nducué<sup>n</sup>e chí ca<sup>n</sup>'á yā dii<sup>n</sup> yā, ní dii<sup>n</sup> yā chíi<sup>n</sup> chí cuaacu. Ní dεεεε vida ye<sup>n</sup>e yā, ní nguéé canee chí taamá yā ca'a yā consejo 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup>. 9 Ní cundéé n'daacā yā nduudu cuaacu ye<sup>n</sup>é Ndyuūs chí ch'ee<sup>n</sup> yā ní 'tíicā cuuvi ca'cueé<sup>n</sup> yā nduudu cuaacu mii<sup>n</sup>. Ní cuuvi dií<sup>n</sup> yā cuchéé yā ndúúcū 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí contra ye<sup>n</sup>e nduudu cuaacu ní cuuvi ch'i<sup>n</sup>i yā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chí nduudu cuaacu mii<sup>n</sup> ní cuaacu.

10 Neene n'dái 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> nguaa<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> judíos s'ee<sup>n</sup> nguéé ne<sup>n</sup>e yā cu'téenu yā nduudu cuaacu mii<sup>n</sup>. 'Ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> nga<sup>n</sup>'á yā cosas chí nguéé dichí'vε ní nginnche'éi yā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup>. 11 Canee chí dii<sup>n</sup> yú chí 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> nguéé cuuvi candεε yā nduudu ye<sup>n</sup>é yā caati ndásta<sup>n</sup>'á yā vaadī cadí<sup>n</sup>nuu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>é 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup>. Ní dií<sup>n</sup> yā chí nducyaaca 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e 'áámá va'āi ye<sup>n</sup>e táámá va'āi cu'téenu yā nduudu ye<sup>n</sup>é yā. Ní ngi'cueé<sup>n</sup> yā cosas chí nguéé n'daacā cucáá<sup>n</sup>vā chí ne<sup>n</sup>é yā dii<sup>n</sup> yā ganar tuūmī manera chí nguéé n'daacā.

12 Ní 'áámá sa<sup>n</sup>'ā ye<sup>n</sup>e isla Creta chí profeta ye<sup>n</sup>e yáā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> nga<sup>n</sup>'a sa 'túúcā ye<sup>n</sup>e 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e yáā<sup>n</sup> vaacú sa. Nga<sup>n</sup>'a sa chí 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e yá<sup>n</sup>'āa Creta ní néé<sup>n</sup>e yaadí yā, ní néé<sup>n</sup>e táá<sup>n</sup> yā, ní néé<sup>n</sup>e 'daan'dí yā, ní néé<sup>n</sup>e n'deēe nge'e yā. 13 Ní sa<sup>n</sup>'ā mii<sup>n</sup> ní nga<sup>n</sup>'a sa nduudu cuaacu ye<sup>n</sup>e 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup>. Níicú cáá<sup>n</sup>vā chuū canee chí yaa'ví dí 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ndúúcū nduudu chεεchi caati cuuvi cu'téenu n'daacá yā nduudu cuaacu mii<sup>n</sup>. 14 Ní nguéé dií<sup>n</sup> yā cuenta ye<sup>n</sup>e nduudu ye<sup>n</sup>e 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> judíos chí nginnche'éi yā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ndúúcū nduudu chí maá<sup>n</sup> yā nadacadí<sup>n</sup>nuu<sup>n</sup> yā ní nga<sup>n</sup>'a yā. Ndí nguéé n'giindiveé<sup>n</sup> yā orden chí nga<sup>n</sup>'a 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chí ndaacadaamí yā ye<sup>n</sup>e nduudu cuaacu ye<sup>n</sup>é Ndyuūs.

15 Ní 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí Ndyuūs didεεvé yā staava ye<sup>n</sup>é yā chí dεεεε nacadí<sup>n</sup>nuu<sup>n</sup> yā dámaā<sup>n</sup>

ye<sup>n</sup>e dendu'ū chi δεενε ní sta'á yā nducué<sup>n</sup>ē tan'dúúcā chi δεενε. Naati 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chi nguée<sup>n</sup> i'téenu yā Ndyuūs nadacadíínuu<sup>n</sup> yā ye<sup>n</sup>e cosas chi nguée<sup>n</sup> n'daācā. Ní mar 'áámá cosa ní nguée<sup>n</sup> δεενε ye<sup>n</sup>e 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup>. 'Tiicá ntúū<sup>n</sup> ní vaanīcadíínuu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>é yā ní nguée<sup>n</sup> δεενε. Ní nducué<sup>n</sup>ē chi véé na staava ye<sup>n</sup>é yā ní nguée<sup>n</sup> δεενε. Ndíí nguée<sup>n</sup> ndúú chi inadacadíínuu<sup>n</sup> yā chí δεενε. <sup>16</sup> 'Ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> nga<sup>n</sup>'a yā chi n'diichí yā Ndyuūs naati dendu'ū chi díí<sup>n</sup> yā ch'i<sup>n</sup>'í chi nguée<sup>n</sup> cuaacu. 'Ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> nguée<sup>n</sup> ne<sup>n</sup>'é yā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ní nguée<sup>n</sup> ne<sup>n</sup>'é yā díí<sup>n</sup> yā chi nga<sup>n</sup>'a 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup>. Nguée<sup>n</sup> n'daacā yā. Ní nguée<sup>n</sup> dichí'vē chi díí<sup>n</sup> yā mar 'áámá cosa chi n'daācā.

## 2

### *Canée chi ca'cuee<sup>n</sup> di dendu'ū chi cuaacu*

<sup>1</sup> Díí, Tito, nducué<sup>n</sup>ē chi caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup> di canee chi caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup> di ndúúcū nduudu cuaacu ye<sup>n</sup>é Ndyuūs. <sup>2</sup> Yaa'vi di sa<sup>n</sup>'ā ndiicúū chi nga<sup>n</sup>'a ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e yaācū naachi 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> i'téenu yā Jesucristo chi canée chí serio yā. Ní canée chí nadacadíínuu<sup>n</sup> yā n'dai ní nguée<sup>n</sup> díí<sup>n</sup> yā dendu'ū chi nguεε n'daacā. Canée chí cu'téenu yā dámaā<sup>n</sup> nduudu cuaacu ye<sup>n</sup>é Ndyuūs ní diné<sup>n</sup>e yā nducyaaca 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup>. Ní canée chí cuchéε yā ye<sup>n</sup>e nducué<sup>n</sup>ē ndúúcū paciencia. <sup>3</sup> 'Tiicá ntúū<sup>n</sup> yaa'vi di n'daataa s'ee<sup>n</sup> chi nge<sup>n</sup>e yā na yaācū ye<sup>n</sup>é 'ii<sup>n</sup>yā chí i'téenu yā Jesucristo chí 'cuεεtinéé n'daaca yā tan'dúúcā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> δεενε chí ye<sup>n</sup>é Ndyuūs. Nguée<sup>n</sup> caa<sup>n</sup>'má<sup>n</sup> yā ye<sup>n</sup>é mar 'áámá 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí nduudu yaadi ní nguée<sup>n</sup> cuu'ví yā va. Ní canee chí díí<sup>n</sup> n'daacá yā caati taná<sup>n</sup>'ā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> cuuvi cuta'á yā ejemplo ye<sup>n</sup>é n'daataá s'ee<sup>n</sup>. <sup>4</sup> Ní 'íicú cuuvi ca'cuee<sup>n</sup> yā taná<sup>n</sup>'ā n'daataá da'cáiyā tan'dúúcā chí canée chí diné<sup>n</sup>e yā isa<sup>n</sup>'ā ye<sup>n</sup>é yā ní diné<sup>n</sup>e ntúū<sup>n</sup> yā daiya yā. <sup>5</sup> Ní n'daataa s'ee<sup>n</sup> cuuvi nadacadíínuu<sup>n</sup> yā chεε chí n'daacā ní díí<sup>n</sup> yā chuū. Ní díí<sup>n</sup> yā nducué<sup>n</sup>ē chí ne<sup>n</sup>'e Ndyuūs. Ní din'dai cá yā na vaacú yā ní n'giindiveé<sup>n</sup> yā isa<sup>n</sup>'ā ye<sup>n</sup>e yā. 'Tiicá ní mar 'áámá 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> nguée<sup>n</sup> cuuvi cunncā caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup> yā ye<sup>n</sup>é nduudu ye<sup>n</sup>é Ndyuūs.

<sup>6</sup> 'Tiicá ntúū<sup>n</sup> yaa'vi di sa<sup>n</sup>'ā n'gaiyā chí nadacadíínuu<sup>n</sup> yā n'daacā vmaā<sup>n</sup> chí díí<sup>n</sup> yā de'ē vεε. <sup>7</sup> Ní díí, Tito, díí<sup>n</sup> di n'daacā nducué<sup>n</sup>ē chí díí<sup>n</sup> di ní 'íicú 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> cuuvi cuta'á

yā vida ye<sup>n</sup>é di tan'dúúcā 'áámá ejemplo. Ní taachi ca'cuee<sup>n</sup> di 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup>, díí<sup>n</sup> di ndúúcū núú<sup>n</sup>má<sup>n</sup> staava ye<sup>n</sup>é di ní canee di serio di. <sup>8</sup> Ní ca'cuee<sup>n</sup> di ndúúcū nduudu chí n'daacā ní 'iicu mar 'áámá 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> nguée<sup>n</sup> cuuvi caa<sup>n</sup>'má<sup>n</sup> yā de'ē vεε ye<sup>n</sup>e chí nga<sup>n</sup>'a di. Ní 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí contra ye<sup>n</sup>é di cuuvi 'cuinaá<sup>n</sup> yā caati nguée<sup>n</sup> cuuvi caa<sup>n</sup>'má<sup>n</sup> yā mar 'áámá contra ye<sup>n</sup>é di.

<sup>9</sup> Ní yaa'vi dí 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí 'áámá canee chí díí<sup>n</sup> yā ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup>, canée chí n'giindiveé<sup>n</sup> yā nducué<sup>n</sup>ē ye<sup>n</sup>é 'iiví yā. Ní cunee yiinú yā ye<sup>n</sup>e nducué<sup>n</sup>ē ye<sup>n</sup>é 'iiví yā. Ní nguée<sup>n</sup> canee chí nguεεcúta<sup>n</sup>'á yā ye<sup>n</sup>e 'iivi yā. <sup>10</sup> Ní nguée<sup>n</sup> canée chí diduucú yā ye<sup>n</sup>é 'iivi yā naati canee chí díí<sup>n</sup> n'daacá yā ndúúcū 'iiví yā ní ch'i<sup>n</sup>'í yā chí dámaā<sup>n</sup> díí<sup>n</sup> yā cosas chí n'daacā cáávā 'iivi yā. Ní 'íicú ndúúcū nducué<sup>n</sup>ē chí díí<sup>n</sup> yā cuuvi ch'i<sup>n</sup>'í yā 'iivi yā ní 'iiví yā cuuvi caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup> n'daacá yā ye<sup>n</sup>e nduudu cuaacu ye<sup>n</sup>é Ndyuūs chí nangua<sup>n</sup>'āi yú.

<sup>11</sup> Ndyuūs ch'i<sup>n</sup>'í yā chí díne<sup>n</sup>e yā nducyaaca 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup>. Ní ch'i<sup>n</sup>'í yā vaadī n'dai taavi ye<sup>n</sup>é yā caati cuuvi nadanguá<sup>n</sup>'ai yā nducyaaca 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup>. <sup>12</sup> Níicú vaadī n'dai taavi ye<sup>n</sup>é Ndyuūs ngi'cuee<sup>n</sup> s'uuú<sup>n</sup> chí canee chí divíi yú ye<sup>n</sup>e nducué<sup>n</sup>ē chí nguεε n'daacā ndúúcū nducué<sup>n</sup>ē vicio chí véé i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dí 'cūū chí ne<sup>n</sup>'e yú díí<sup>n</sup> yú. Ní canee chí nadacadiinu<sup>n</sup> yú n'daacā ye<sup>n</sup>e nducué<sup>n</sup>ē vmaā<sup>n</sup> chí díí<sup>n</sup> yú. Ní 'cuεεtinéé n'daaca yú ní díí<sup>n</sup> yú tanducué<sup>n</sup>ē chí ne<sup>n</sup>'e Ndyuūs 'naa<sup>n</sup> chí canee yú i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dí 'cūū. <sup>13</sup> Ní vaadī n'dai taavi ye<sup>n</sup>é Ndyuūs ngi'cuee<sup>n</sup> s'uuú<sup>n</sup> chí 'cuεεtinéé n'gii<sup>n</sup>nu yú nguuvi ch'εεε taachi Cristo díí<sup>n</sup> yā cumplir nduudu chí nga<sup>n</sup>'a yā. Ní taama vmaā<sup>n</sup>'ē ndaa ntúū<sup>n</sup> Jesucristo ye<sup>n</sup>e yú chí Ndyuūs chí ch'εεε taavi ca chí nadanguá<sup>n</sup>'ai yā s'uuú<sup>n</sup>. <sup>14</sup> Ní ca'á yā vida ye<sup>n</sup>e maā<sup>n</sup> yā chí ch'i<sup>n</sup>'í yā cáávā s'uuú<sup>n</sup> chí nadanguá<sup>n</sup>'ai yā s'uuú<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e nducué<sup>n</sup>ē nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>é yú. Ní nadidεεvé yā s'uuú<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e nducué<sup>n</sup>ē nuu<sup>n</sup>ndi chí díí<sup>n</sup> yú chí cuuvi ye<sup>n</sup>é yā s'uuú<sup>n</sup>. Ní 'íicú 'áámá cunee yú díí<sup>n</sup> yú ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> chí n'daacā.

<sup>15</sup> Nducué<sup>n</sup>ē chuū ní canee chí ca'cuee<sup>n</sup> di. Ní ca'a di orden tí díí tan'dúúcā 'ii<sup>n</sup>ntyé<sup>n</sup>ē díí. Cunnee di 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí dí'vaachí yā. Ca'a di consejo 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí nguεε n'daacā

idii<sup>n</sup> yā. Din'daacá di ye<sup>n</sup>e nducué<sup>n</sup>ē caati mar 'áámá 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> cuuvi cunncaā caa<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> yā ye<sup>n</sup>e di.

### 3

*Ye<sup>n</sup>e chi canéé chi dii<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chi i'téenu yā Señor Jesucristo ye<sup>n</sup>e yú*

<sup>1</sup> Cúuví dí 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chi i'téenu yā Señor Jesucristo chi n'gaacu yā chí canéé maa<sup>n</sup> poder ye<sup>n</sup>e gobernador ndúúcu taná<sup>n</sup>'ā 'ii<sup>n</sup>ntyé<sup>n</sup>ē ní canee chi n'giindiveé<sup>n</sup> yā ye<sup>n</sup>e yā. Ní 'āā vεε yaá<sup>n</sup> yā chí dii<sup>n</sup> yā nducué<sup>n</sup>ē ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> chí n'daacā. <sup>2</sup> Ní nguéé canéé chí caa<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> taa<sup>n</sup> yā ye<sup>n</sup>e mar 'áámá 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup>. 'Tíicā canee chí 'cuεetinéé 'dii<sup>n</sup> yā ndúúcu 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ní din'dai yā ndúúcu yā. Ní canéé chí ch'i<sup>n</sup>'i yā taná<sup>n</sup>'ā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ndúúcu tanducué<sup>n</sup>ē chí dii<sup>n</sup> yā ndúúcu yā chí maa<sup>n</sup> yā ndiicuu<sup>n</sup> yā.

<sup>3</sup> 'Tiicá ntúū<sup>n</sup> s'uuú<sup>n</sup> tiempo chí chó'ōo taachi tonto yú ní nguéé n'giindivee<sup>n</sup> yú nduudu ye<sup>n</sup>é Ndyuūs ní nguéé n'daacā idii<sup>n</sup> yú. Ní canee yú tan'dúúca sa<sup>n</sup>a esclavo caati ye<sup>n</sup>e chí ne<sup>n</sup>e cuerpo ye<sup>n</sup>e yú ní dii<sup>n</sup> yú ndúúcu nducué<sup>n</sup>ē vicio ye<sup>n</sup>e chí vέé, 'tíicā dii<sup>n</sup> yú. Ní dii<sup>n</sup> taá<sup>n</sup> yú, ní ne<sup>n</sup>e ca yú cosas tan'dúúca chí vέé ye<sup>n</sup>ē taná<sup>n</sup>'ā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup>. Ní nguéé ne<sup>n</sup>e yú 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup>. Ndíí nguéé ndúú ne<sup>n</sup>é yā s'uuú<sup>n</sup>. Ní nguéé ne<sup>n</sup>e yú 'aama yú taama yú. <sup>4</sup> Naati taachi Cristo chí n'dai taavi yā ní ne<sup>n</sup>é yā nducyaaca 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ndaa yā naná<sup>n</sup> yú, Cristo chí nadanguá<sup>n</sup>'ai yā s'uuú<sup>n</sup>, <sup>5</sup> tuu'mi ní nadanguá<sup>n</sup>'ai yā s'uuú<sup>n</sup>. Nguéé nadanguá<sup>n</sup>'ai yā s'uuú<sup>n</sup> cáávā chí dii<sup>n</sup> yú cosas chí n'daacā naati caati ya'āi 'iinú yā s'uuú<sup>n</sup> ní nadanguá<sup>n</sup>'ai yā s'uuú<sup>n</sup> caavā chí naa<sup>n</sup>nú yā s'uuú<sup>n</sup>. Ní chuū ne<sup>n</sup>e caa<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> chí ch'iindiyaa<sup>n</sup> yú ndúúcu vida ngai cucáávā Espíritu N'dai ye<sup>n</sup>é Ndyuūs. Ní Espíritu mii<sup>n</sup> tee yā s'uuú<sup>n</sup> 'áámá vida chí ngāi. <sup>6</sup> Ní 'tíicā cuuvi cucáávā Señor Jesucristo ye<sup>n</sup>e yú chí nadanguá<sup>n</sup>'ai yā s'uuú<sup>n</sup>, Ndyuūs tee yā núú<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> ch'εεε Espíritu N'dai ye<sup>n</sup>e yā s'uuú<sup>n</sup>. <sup>7</sup> Ní cucáávā Ndyuūs ca'á yā nducué<sup>n</sup>ē chí n'dai ye<sup>n</sup>é yā, dii<sup>n</sup> yā chí s'uuú<sup>n</sup> nguεε 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> nuu<sup>n</sup>ndi yú naná<sup>n</sup> yā ti didεεvé yā s'uuú<sup>n</sup>. Ní maa<sup>n</sup> ní dii<sup>n</sup> yā aceptar s'uuú<sup>n</sup> ní ca<sup>n</sup>'á yā chí téε yā s'uuú<sup>n</sup> vida cue<sup>n</sup>e daā<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> chí cuuvi ye<sup>n</sup>e yú. Ní cunee ngii<sup>n</sup>nu<sup>n</sup> yú vida 'cūū chí cuuvi ye<sup>n</sup>e yú.

<sup>8</sup> Nduudú 'cūū chí nga<sup>n</sup>'á ní nduudu cuaacu ní 'áámá cūnee. Ne<sup>n</sup>é chí diitū cunee di ndúúcu nduudu 'cūū ní diitu caa<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> di va. Ní 'íicú nduudú 'cūū cūnee 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí i'téenu yā Ndyuūs, ní 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ca<sup>n</sup>'á yā dii<sup>n</sup> yā ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> chí n'daacā. Nduudú 'cūū ní n'daacā ní dichí<sup>n</sup>'vē 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup>. <sup>9</sup> Nguéé cu'nee<sup>n</sup>vee<sup>n</sup> di nduudu chí nguéé dichí<sup>n</sup>'vē chí n'deeé n'dái chí n'guεεcúta<sup>n</sup>'ā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup>. Ní nguéé cu'nee<sup>n</sup>vee<sup>n</sup> ca di nduudu chí canéé nguū<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e ndaata ye<sup>n</sup>e di. Ndíí nguéé ndúú cu'nee<sup>n</sup>vee<sup>n</sup> di ye<sup>n</sup>e 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí nguú<sup>n</sup> yā ye<sup>n</sup>ē nduudu ye<sup>n</sup>e ley. Nduudú 'cūū nguéé dε'ē vεε ní nguéé dichí<sup>n</sup>'vē. Naati cu'nee<sup>n</sup>vee<sup>n</sup> cá di nduudu cuaacu ye<sup>n</sup>é Ndyuūs.

<sup>10</sup> Nduuti chí 'áámá 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> dii<sup>n</sup> yā chí vέé divisiones nguaa<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e yaācū ye<sup>n</sup>e 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí i'téenu yā Cristo, yaa<sup>n</sup>'vi di 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> 'áámá cuuvi o 'uūvī cuuvi. Ní ndúúti chí nguéé n'giindivee<sup>n</sup> yā ye<sup>n</sup>ē di tuu'mi ní tun'dáa di 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e yaācū.

<sup>11</sup> Deenu di chí 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> nguéé n'daacā vaanicadíinū<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e yā ní dinuu<sup>n</sup>ndí yā. Ní nuu<sup>n</sup>ndi chí dii<sup>n</sup> yā ní caa<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> chí conde<sup>n</sup>ado yā.

*Pablo ca'cueé<sup>n</sup> yā Tito ye<sup>n</sup>ē chí canee chí dii<sup>n</sup> yā*

<sup>12</sup> Taachi dicho'ó hermano Artemas o hermano Tíquico naná<sup>n</sup> di, dii<sup>n</sup> di chí dii<sup>n</sup>núú<sup>n</sup> yii<sup>n</sup>nu di chíi di naachi canéé na yāā<sup>n</sup> Nicópolis caati ne<sup>n</sup>é cūneé yāā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> tiempo chí 'iiche. <sup>13</sup> Cunnee di Zenas chí abogado ndúúcu Apolos chí ca<sup>n</sup>'á yā na yúúní. Ní ca'a di 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'uu<sup>n</sup> nducué<sup>n</sup>ē necesidades ye<sup>n</sup>é yā cáávā viaje ye<sup>n</sup>é yā caati nguéé dii<sup>n</sup> yā falta mar 'áámá. <sup>14</sup> Ní yaa<sup>n</sup>'vi di hermanos ye<sup>n</sup>e yú chí i'téenu yā Jesucristo chí 'cuee<sup>n</sup> yā taacā chí canee chí din'daacá yā nducué<sup>n</sup>ē tiempo ní cunee yā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí vέé necesidades ye<sup>n</sup>e yā caati 'tíicā dichí<sup>n</sup>'vē vida ye<sup>n</sup>e yā.

*'Cuiñū carta ndúúcu saludos ndúúcu vaadi n'dai ye<sup>n</sup>é Ndyuūs*

<sup>15</sup> Nducyaaca hermanos chí snée yā nducú: N'dai dii, ngā<sup>n</sup>'a yā. Ní díí nga<sup>n</sup>'a di: N'dai yā, nducyaaca 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí i'téenu yā Ndyuūs, hermanos chí dine<sup>n</sup>e yú 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup>. Ne<sup>n</sup>é chí Ndyuūs téε yā ndís'tií nducué<sup>n</sup>ē chí n'dai taavi ye<sup>n</sup>é yā. 'Tíicā cuuvi.



## CARTA YE<sup>n</sup>'E SA<sup>n</sup>'Ā FILEMÓN

<sup>1</sup> 'Úú Pablo, sa<sup>n</sup>'ā chi canuú<sup>n</sup> vácū<sup>u</sup> cáávā chi dii<sup>n</sup> ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'ē Jesucristo. 'Úú ndúúcū hermano Timoteo idinguú<sup>n</sup> 'nū carta 'cū<sup>u</sup> ye<sup>n</sup>'ē dii Filemón chi nééné ne<sup>n</sup>'e 'nū dii compañero ye<sup>n</sup>'e yú vi<sup>l</sup> chi dáámá idii<sup>n</sup> yú ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> ndúúcū ví'i. <sup>2</sup> Ní idinguú<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi ye<sup>n</sup>'e yaācū chi nduuvidaamá yā ná vaacu di ní ye<sup>n</sup>'ē hermana Apia ní ye<sup>n</sup>'ē hermano Arquipo chi dii<sup>n</sup> sa luchar nduucú 'nū na ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> chi dii<sup>n</sup> 'nū. <sup>3</sup> Ne<sup>n</sup>'é chi Ndyuūs chiida yú ndúúcū Señor Jesucristo téé yā ndís'tiī nducué<sup>n</sup>'ē dendu'ū chi n'dai taavi ye<sup>n</sup>'é yā ndúúcū vaadī 'dii<sup>n</sup>.

*Filemón diné<sup>n</sup>'e yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ni i'téenu yā Ndyuūs*

<sup>4</sup> Cuen<sup>e</sup> daā<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> 'úú ca'á gracias Ndyuūs taachi n'gaacú ye<sup>n</sup>'e di 'naa<sup>n</sup> chi nga<sup>n</sup>'āngua'á. <sup>5</sup> Caati hermanos ye<sup>n</sup>'e yú nga<sup>n</sup>'a yā ye<sup>n</sup>'e di tan'dúúcā chi ne<sup>n</sup>'e di Señor Jesucristo ye<sup>n</sup>'e yú ndúúcū nducyaaca 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi ye<sup>n</sup>'é Jesucristo, ní tan'dúúcā chi i'téenu di Señor Jesucristo. <sup>6</sup> 'Úú ngiicá Ndyuūs caava 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi i'téenu yā caati candεε di nduudu cuaacu ye<sup>n</sup>'é Jesucristo nanáa<sup>n</sup> yā. Ní ngiicá chi cuuvi tuumicadínuu<sup>n</sup> yā ye<sup>n</sup>'e tanducué<sup>n</sup>'ē chi n'daacā chi Jesucristo itée yā s'uuú<sup>n</sup>. <sup>7</sup> Ní 'úú yeenu taavi ní véé 'viich'εεtínū<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'é caati diné<sup>n</sup>'e di nducyaaca 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>. Ní ca'a di consuelo 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi i'téenu yā Ndyuūs.

*Pablo ngiicá yā 'áámá favor caavā esclavo Onésimo*

<sup>8</sup> 'Áará chí cuuví dicho'ó orden ye<sup>n</sup>'ē di caati 'úú apóstol 'úú chí candεé nduudu ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs, <sup>9</sup> naati ne<sup>n</sup>'é di'cuiitú dii cucáávā chi ne<sup>n</sup>'e yú Cristo. 'Úú Pablo 'āā ndiicúú maa<sup>n</sup> ní canuú<sup>n</sup> vácū<sup>u</sup> cucáávā chi dii<sup>n</sup> ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e Cristo. <sup>10</sup> Ní ngiicá 'áámá favor caavā Onésimo chi tan'dúúcā daiyá cucáávā chi i'téenu sa nduudu cuaacu ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs chi 'úú nga<sup>n</sup>'á taachi canuú<sup>n</sup> vácū<sup>u</sup>.

<sup>11</sup> Tiempo chi chó'ōo sá<sup>n</sup>'a 'cū<sup>u</sup> 'áámá esclavo ye<sup>n</sup>'ē di. Ní chéenū sa ye<sup>n</sup>'ē di. Ní nguée<sup>n</sup> de'ē vεε dichí<sup>l</sup>'vē sa dii naati maa<sup>n</sup>

ní dichí<sup>l</sup>'vē sa dii tan'dúúcā chi dichí<sup>l</sup>'vē sa 'úú. <sup>12</sup> 'Úú dicho'ó sá<sup>n</sup>'a 'cū<sup>u</sup> nanáa<sup>n</sup> dii. Dii ní 'cuáa<sup>n</sup> di sá<sup>n</sup>'a 'cū<sup>u</sup> tan'dúúcā chi maá<sup>n</sup> 'úú. <sup>13</sup> 'Úú ne<sup>n</sup>'é chi cunee sa nduucú caati cuuvi sa dichí<sup>l</sup>'vē sa 'úú lado ye<sup>n</sup>'ē di ne<sup>n</sup>'e chi canuú<sup>n</sup> vácū<sup>u</sup> cucáávā chi idi<sup>n</sup> ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs. <sup>14</sup> Naati nguée<sup>n</sup> de'ē vεε ne<sup>n</sup>'é chi a fuerza canee chi dii<sup>n</sup> di nduuti chi nguée<sup>n</sup> ne<sup>n</sup>'e di. Naati ne<sup>n</sup>'é chi dii cunee yīnū di. Ne<sup>n</sup>'é chi dii<sup>n</sup> di 'áámá favor nduucú, nguée<sup>n</sup> 'aama cosa chi di'cuiitú dii naati cosa chí maa<sup>n</sup> di ne<sup>n</sup>'e di dii<sup>n</sup> di. <sup>15</sup> Nééné dīví sa ye<sup>n</sup>'e di 'áámá tiempo nū<sup>u</sup> caati cuuvi cuta'a di sa<sup>n</sup>'á 'cū<sup>u</sup> chi dichí<sup>l</sup>'vē sa dii cuen<sup>e</sup> daā<sup>n</sup>ma<sup>n</sup>. <sup>16</sup> Naati maa<sup>n</sup> ní nguée<sup>n</sup> cuta'a di sa<sup>n</sup>'á 'cū<sup>u</sup> tan'dúúcā esclavo chi 'áámá cānee sa dichí<sup>l</sup>'vē sa dii naati tan'dúúcā chi 'aama sa<sup>n</sup>'ā n'daacā ca, nguée<sup>n</sup> ti 'aama esclavo caati maa<sup>n</sup> ní Onésimo 'cū<sup>u</sup> 'áámá hermano ye<sup>n</sup>'e yú chi neené ne<sup>n</sup>'é 'nū. 'Úú ne<sup>n</sup>'é taavi hermano Onésimo naati dii canee chí diné<sup>n</sup>'e taavi ca di sa<sup>n</sup>'ā. Nguée<sup>n</sup> dámaā<sup>n</sup> chi sa<sup>n</sup>'ā esclavo naati chi hermano ye<sup>n</sup>'e yú ti sa<sup>n</sup>'ā mii<sup>n</sup> ntū<sup>u</sup> ní ye<sup>n</sup>'e Señor Jesucristo ye<sup>n</sup>'e yú.

<sup>17</sup> Maa<sup>n</sup> ní nduuti chi dii sta'a di 'úú chí compañero ye<sup>n</sup>'e di tuu'mi ní 'cuaa<sup>n</sup> di Onésimo tan'dúúcā chi 'úú nū<sup>u</sup>. <sup>18</sup> Ní nduuti chí vεε chí nguεε n'daacā idii<sup>n</sup> sa ndúúcu di o nduuti chí can'dícu sa ye<sup>n</sup>'e di tuu'mi ní cu'nee<sup>n</sup> dí cuenta ye<sup>n</sup>'ē 'úú. <sup>19</sup> 'Úú maá<sup>n</sup> idinguú<sup>n</sup> carta ye<sup>n</sup>'e di ndúúcū ta'á ní ndúúcū letra ye<sup>n</sup>'é. 'Úú nadii'vé ye<sup>n</sup>'ē di. Nguée<sup>n</sup> canee chí 'cuuví dii ti maa<sup>n</sup> vida ye<sup>n</sup>'ē di can'dícu di ye<sup>n</sup>'é cáávā chí ca<sup>n</sup>'á nduudu cuaacu ye<sup>n</sup>'ē di. <sup>20</sup> Maa<sup>n</sup> ní dii Filemón, di'cuiitú ca dii chí dii<sup>n</sup> di favor 'cū<sup>u</sup> nduucú chí 'cuaa<sup>n</sup> di Onésimo caati s'uuú<sup>n</sup> hermanos ye<sup>n</sup>'e yú vi<sup>l</sup> cucáávā chí i'téenu yú Señor Jesucristo. Téé di 'viich'εεtínū<sup>n</sup> na staava ye<sup>n</sup>'é tan'dúúcā hermano ye<sup>n</sup>'e yú vi<sup>l</sup> chí ye<sup>n</sup>'e Cristo.

<sup>21</sup> Maa<sup>n</sup> ní idinguú<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'ē di ti seguro cāneé chí n'giindivee<sup>n</sup> di nduudu ye<sup>n</sup>'é. 'Úú ní deenú chí idii<sup>n</sup> di ní n'daacā ca idii<sup>n</sup> di nguée<sup>n</sup> ti chí ngiicá dii. <sup>22</sup> Ní taachi 'úú ndaá cu'nee<sup>n</sup> yaa<sup>n</sup> di 'aama cuarto ye<sup>n</sup>'é. Cunee ngiinú chí Ndyuūs ca<sup>n</sup>'á yā dii<sup>n</sup> yā chii<sup>n</sup> chí nga<sup>n</sup>'angua'á ní cáávā 'úú ní Ndyuūs ne<sup>n</sup>'e yā chí chí ní n'diichí ndís'tiī.

*'Cuiinū carta ndúúcū saludos ndúúcū vaadī n'dai ye<sup>n</sup>'e Jesucristo*

<sup>23</sup> Sa<sup>n</sup>'ā Epafraſ chi ye<sup>n</sup>'e Jesucristo ní compañero ye<sup>n</sup>'é ní canee sa vácūū nduucú: N'dai di, nga<sup>n</sup>'a sa. <sup>24</sup>'Tiicá ntúū<sup>n</sup> hermanos Marcos ndúú<sup>c</sup>ū Aristarco ndúú<sup>c</sup>ū Demas ndúú<sup>c</sup>ū Lucas, hermanos chi dií<sup>n</sup> yā dáámá ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> nduucú: N'dai di, nga<sup>n</sup>'á yā.

<sup>25</sup> Ne<sup>n</sup>'é chi Señor Jesucristo ye<sup>n</sup>'e yú téé yā vaadī n'dai ye<sup>n</sup>'é yā nducyaaca ndís'tiī. 'Tíicā cuuvi.

## CARTA YE<sup>n</sup>E 'II<sup>n</sup>'YĀ<sup>n</sup> HEBREOS

*Ndyuūs dichó'o yā daiyá yā chi caa<sup>n</sup>'má<sup>n</sup>  
yā lado ye<sup>n</sup>'é yā*

1 Tiempo chi 'āā ch'ó'ōo, Ndyuūs ca<sup>n</sup>'a yā n'deeē cūūví tiempo ndúúccū neenē n'deeē náá<sup>n</sup> taachi profetas chi candεé yā nduudu ye<sup>n</sup>'e Ndyuūs nga<sup>n</sup>'á yā lado ye<sup>n</sup>'é yā. 2 Ní maa<sup>n</sup> ní tiempo 'cūū Ndyuūs dichó'o yā daiyá yā Jesucristo chi nga<sup>n</sup>'á yā ndúúccū s'uuú<sup>n</sup>. Ní Ndyuūs ndúúccū daiyá yā din'dái yā tanducué<sup>n</sup>'ē chi véé ní Ndyuūs ca<sup>n</sup>'á yā tanducué<sup>n</sup>'ē chi ye<sup>n</sup>'ē daiyá yā. 3 Ní daiyá Dendyuūs mii<sup>n</sup> ní ngúí n'gai yā ye<sup>n</sup>'ē chidεεvé n'dai ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs. Ní tan'dúúccā Ndyuūs mii<sup>n</sup> 'āā 'tiicá nūu<sup>n</sup> daiyá yā. Daiyá yā ní ndúúccū nduudu chi nga<sup>n</sup>'a yā, dií<sup>n</sup> yā chi tanducué<sup>n</sup>'ē dendu'ū snéé na lugar ye<sup>n</sup>'ē. Ní cuayiivi chi daiyá yā dií<sup>n</sup> yā chi nadach'εεcú yā ye<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>'é yā tuu'mi ní ch'iindí yā ná va'ai chεeti nguuví na lado tá cuaacú chiidá yā chi lado ye<sup>n</sup>'e honor. Ndyuūs mii<sup>n</sup> ní poder chi ch'εεte ca ye<sup>n</sup>'ē tanducué<sup>n</sup>'ē poder.

*Daiya Ndyuūs ní ch'εεte ca nguéé ti ángeles*

4 Ní daiya Dendyuūs ní neenē ch'εεte ca nguéé ti ángeles. Ní chi duuchí yā ndúúccū chi véé ye<sup>n</sup>'é yā ní neenē ch'εεte ca nguéé ti ángeles. 5 Caati mar 'áámá vmné<sup>n</sup>'ēe nguéé ca<sup>n</sup>'a Ndyuūs ndúúccū mar 'áámá ángel tan'dúúccā chi nga<sup>n</sup>'a yā ndúúccū daiyá yā Jesucristo:

Díí ní daiyá; maa<sup>n</sup> ca<sup>n</sup>'á vida ye<sup>n</sup>'é nī.

Ní nguéé ca<sup>n</sup>'a yā ndúúccū mar 'áámá ángel 'tíicā:

'Úú ní chiida di 'úú; niicu díí ní daiyá dii. 6 Ní taachi Ndyuūs dichó'o yā 'áámá n'dya<sup>n</sup>'ā daiyá yā i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dí 'cūū nga<sup>n</sup>'a yā 'tíicā:

Nducyaa ca ángeles ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs canéé chi dich'εεté yā daiya Ndyuūs. 7 Ní Ndyuūs nga<sup>n</sup>'a yā ye<sup>n</sup>'e ángeles ye<sup>n</sup>'e yā 'tíicā:

'Úú dií<sup>n</sup> chi ángeles ye<sup>n</sup>'é ní tan'dúúccā espíritu s'ee<sup>n</sup>, 'tiicá yā. Ní dií<sup>n</sup> chi ángeles dichíí've yā 'úú. Ní tan'dúúccā

'áámá nguuchi ya<sup>n</sup>'ā 'tíicā ángeles ye<sup>n</sup>'é. 8 Naati Ndyuūs nga<sup>n</sup>'á yā ye<sup>n</sup>'e daiya yā Jesucristo 'tíicā:

Dii Ndyuūs, trono ye<sup>n</sup>'e di ní 'áámá cūnee. Ní nga<sup>n</sup>'a ntii<sup>n</sup>'nyu<sup>n</sup> di ye<sup>n</sup>'ē tanducué<sup>n</sup>'ē ndúúccū vaadī cuaacu.

9 Dii ní ne<sup>n</sup>'e di cosas chi cuaacu, ní nguéé ne<sup>n</sup>'e di chεε chi nguéé cuaacu. Cucáávā chuū Ndyuūs ye<sup>n</sup>'e di chi chiida di ní tee yā dii vaadī yeenu taavi nguéé ti ca'a yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi ye<sup>n</sup>'é nī. 10 'Tiicá ntúū<sup>n</sup> Ndyuūs nga<sup>n</sup>'a yā ye<sup>n</sup>'ē daiyá yā Jesucristo:

Díí, Señor, ndii cuáá<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup> s'núu<sup>n</sup> di cimientu ye<sup>n</sup>'e i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dí 'cūū, ní din'dái di nanguuvi ndúúccū ta'a di.

11 I<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>di ndúúccū nánguuví ní dí'cuiinu naati díí 'áámá cūnee di. Ní tanducué<sup>n</sup>'ē chuū cuuvi ndiicúū tan'dúúccā catecaí yú, 'tíicā ndiicúū.

12 Ní dií<sup>n</sup> nī n'cánnduu nī nducué<sup>n</sup>'ē tan'dúúccā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> dií<sup>n</sup> yā chí n'cannduu yā catecaí yā. Ní n'daa<sup>n</sup> di nducué<sup>n</sup>'ē tan'dúúccā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> n'daa<sup>n</sup> yā catecaí yā. Naati dii Jesucristo daiyá Ndyuūs 'āā daamá nūu<sup>n</sup> canee di nduuyu nduuyu. Ní 'áámá cūnee di cue<sup>n</sup>'e daā<sup>n</sup>ma<sup>n</sup>. 13 Ndyuūs nguéé ca<sup>n</sup>'á yā mar 'áámá ángel mar 'áámá vmné<sup>n</sup>'ēe tan'd'úúccā chi ngii yā daiyá yā Jesucristo 'tíicā:

'Cuūndī di lado ta cuaacú ndíí 'úú dií<sup>n</sup> chi nducyaacá yā chí taá<sup>n</sup> yā ye<sup>n</sup>'ē di canéé yā maa<sup>n</sup> ca'a di tan'dúúccā 'áámá banco 'líí 'tíicā yā chí chéé dí ye<sup>n</sup>'é yā. 14 Nducyáácá ángeles ní espíritu s'ee<sup>n</sup> chí dií<sup>n</sup> yā ntii<sup>n</sup>'nyu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs. Ní Ndyuūs dichó'o yā ángeles chí innee yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> na i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dí 'cūū chí Ndyuūs nadin-guá<sup>n</sup>'ai yā.

## 2

*Canéé chí dií<sup>n</sup> yú cuidado ye<sup>n</sup>'e chí Ndyuūs nadanguá<sup>n</sup>'ai yā s'uuú<sup>n</sup>*

1 Ní cucáávā chí Cristo nadanguá<sup>n</sup>'ai yā s'uuú<sup>n</sup> canéé chí candεε yú cuidado ye<sup>n</sup>'é nduudu cuaacu chí n'giindivee<sup>n</sup> yú ti nguéé i'nee<sup>n</sup> yú cucáávā nduudu chí n'daa<sup>n</sup> ní maa<sup>n</sup> ní nguéé ca<sup>n</sup>'a yú táámá yúúni. 2 Nduudu cuaacu chí 'āā nga<sup>n</sup>'a

ángeles ní nduudu chi ch'i'n'i nanáán 'ii'n'yān chi cuaacu ní'nyú' chí nduudu cuaacu. Ní 'ii'n'yān chi nguéé n'giindiveén yā nduudu cuaacu mii'n ní véé nuu'ndi ye'n'é yā 'āā cūnéé yā na castigo caati 'tíicā cuuvi. <sup>3</sup> Ní maa'n ní ζtáácā cuuvi nangua'n'āi s'uuú'n ye'n'e castigo nduuti chi nguéé dii'n yú cuidado ye'n'é chi nadanguá'n'ai yā s'uuú'n? Vmnaán vmnaa'n Señor Jesucristo nga'n'á yā chi nadanguá'n'ai yā 'ii'n'yān. Cuayiivi mii'n ní 'ii'n'yān chi ch'i'ndiveén yā nduudu mii'n dii'n yā ch'i'n'í yā s'uuú'n ndúúcū pruebas chi nduudu mii'n ní nduudu cuaacu. <sup>4</sup> 'Tiicā ntúū'n tiempo maa'n Ndyuūs ch'i'n'í yā s'uuú'n chi cuaacu chi nduudu mii'n ní cuaacu caati dii'n yā señas ndúúcū vaadī n'giinu chi ch'εεε. Ní ch'i'n'í yā poder ye'n'é yā ní dii'n yā milagros. Ní ca'a yā n'dee n'dái ntii'nyu'n ye'n'é Espíritu N'dai ye'n'é yā 'ii'n'yān chi ye'n'e yā caati 'tíicā ne'n'é yā dii'n yā.

*Jesucristo ch'iindiyáa'n yā tan'dúúcā 'áámá sa'n'ā ye'n'e i'n'yee'n'dī*

<sup>5</sup> Ndyuūs nguéé cuuvi s'neén yā chi ángeles mii'n nga'n'á yā ntii'nyu'n ye'n'e i'n'yee'n'dī chi cuayiivi ca'n'á yā din'dái yā. Ní ye'n'e i'n'yee'n'dī mii'n chíi'n chi nga'n'a yú. <sup>6</sup> Nguéé dii'n yā 'tíicā. Ná libro ye'n'e Ndyuūs chi canéé nguū'n ní 'áámá yā nga'n'a yā 'tíicā: N'dii, Ndyuūs, ζd'é'ε chi sa'n'ā s'ee'n chi snéé na i'n'yee'n'dí 'cūū chi nan'gaacu nī ye'n'é sa? ζD'é'ε chi sa'n'ā s'ee'n chi snéé na i'n'yee'n'dí 'cūū chi dii'n nī cuidado ye'n'e sa'n'ā s'ee'n?

<sup>7</sup> Ta 'líi'n tiempo nūu'n n'dii, Ndyuūs, s'neén nī sa'n'ā Daiyá nī chi nguéé ch'εεε cá yā tan'dúúcā ángeles. Ní teé nī sa'n'ā daiyá nī chi ch'εεé yā ndúúcū honra ye'n'é yā tan'dúúcā chi sa'n'ā rey 'tíicā yā. Ní ch'i'n'é nī sa'n'a mii'n chi caa'n'ma'n ntii'nyu'n yā ye'n'e tanducué'n'é chi nadin'dái nī.

<sup>8</sup> Ní s'neén nī tanducué'n'é dendu'ū maa'n ta'á yā.

Ní 'tíicā rā va ti Ndyuūs s'neén yā tanducué'n'é dendu'ū chi sa'n'ā mii'n caa'n'mán yā ntii'nyu'n ye'n'é. Maa'n ní nguéé inaa'n yú chi sa'n'ā mii'n nga'n'a ntii'nyú'n yā ye'n'e tanducué'n'é. <sup>9</sup> Naati maa'n ní snaa'n yú chi Ndyuūs dii'n yā chi Jesucristo nguéé ch'εεé yā tan'dúúcā ángeles dúú'ví tiempo nūu'n.

Ní Ndyuūs neene ya'ai 'iinú yā 'ii'n'yān ye'n'e i'n'yee'n'dí 'cūū chi ne'n'é yā chi Jesucristo ch'īi yā lugar ye'n'e nducyaaca yú. Maa'n ní véé δεεvé ye'n'e Jesucristo ní véé honra ye'n'é yā cucáávā chí ch'īi yā na cruz.

<sup>10</sup> Ní Ndyuūs din'dái yā tanducué'n'é dendu'ū ní dii'n yā cuidado ye'n'é. Ní n'daacā dii'n Ndyuūs taachi dii'n chi Jesucristo mii'n ní sa'n'ā perfecto yā chí chichéé yā ye'n'e nducué'n'é chi n'geenu yā ngii. Ní Ndyuūs n'diichí yā chí n'daacā idií'n yā. 'Tíicā dii'n Ndyuūs caati cuuvi ye'n'é yā n'dee n'dái daiyá yā. Ní cuuvi ca'a yā 'ii'n'yān s'ee'n parte chi cuuvi ye'n'é yā ndúúcū vaadī δεεε n'dai ye'n'é yā. Jesucristo ní sa'n'ā chí nadanguá'n'ai yā 'ii'n'yān ye'n'e i'n'yee'n'dí 'cūū.

<sup>11</sup> Ní Jesucristo ní didεεvé yā 'ii'n'yān ye'n'e nuu'ndi ye'n'é yā ní 'ii'n'yān chí ndúúví δεεvé yā ní tan'dúúcā Jesucristo mii'n. Véé 'áámá nūu'n chiida nducyaaca 'ii'n'yā. Cáávā chuū Jesucristo nguéé 'cuinaán yā chí caa'n'mán yā chí 'ii'n'yān s'ee'n ní ví'i yā. <sup>12</sup> Ní 'tíicā Jesucristo nga'n'á yā ngii yā 'ii'n'yān s'ee'n ní canéé nguū'n:

N'diī Ndyuūs, 'úú caa'n'mán ye'n'é n'diī nanáán hermanos ye'n'é ní caātá himnos chi cantos chí nga'n'ā chí ch'εεé nī nanáán 'ii'n'yān ye'n'é nī taachi nduvidaamá yā. <sup>13</sup> Taama vmné'n'ee Jesucristo ca'n'a yā 'tiicā:

'Úú ní canéé confianza ye'n'é ndúúcū Ndyuūs.

Ní táámá ca'n'a yā:

'Muu'n canéé ndúúcū daiyá chí Ndyuūs tee yā 'úú.

<sup>14</sup> 'Tíicā, 'ii'n'yān ye'n'e 'áámá familia ní 'áámá yuūtē ye'n'é yā ní 'áámá yuūu'n ntúū'n va. Ní 'tiicā ntúū'n Jesucristo mii'n ch'iindiyáa'n yā ndúúcū cuerpo ndúúcū yuūú'n tan'dúúcā s'uuú'n. Ní 'tiicā ntúū'n Jesucristo ch'īi yā caati cuuvi di'cuiinú yā yáán'nguiinūu'n caavā chí dii'n sa chí nducyaaca yú ní n'gii yú. <sup>15</sup> 'Tiicā ntúū'n Jesucristo dii'n yā chí nguéé 'va'a yú ye'n'e tiempo chí 'cuūvi yú. <sup>16</sup> Cuaacu chí Jesucristo nguéé ndaá yā nanáán ángeles chí chinnee yā ángeles naati nanáán 'ii'n'yān ye'n'e ndaata ye'n'e Abraham cáávā chí nadanguá'n'ai yā 'ii'n'yān. <sup>17</sup> Cáávā chuū Jesucristo canéé chí ch'iindiyáa'n yā



tan'dúúcā nducyaaca hermanos ye<sup>n'</sup>é yā ní 'íicú maán yā cuuvi cūneé yā chiiduú ch'εεε ca chi 'áámá cānee ye<sup>n'</sup>e ntii<sup>n'</sup>nyu<sup>n'</sup> ye<sup>n'</sup>e Ndyuūs. Ní ya'ai 'iinú yā 'ii<sup>n'</sup>yā<sup>n'</sup>. Ní 'íicú cuuvi nadach'εεcú yā nuu<sup>n'</sup>ndi ye<sup>n'</sup>e 'ii<sup>n'</sup>yā<sup>n'</sup> ti nadí<sup>l'</sup>ve yā nducué<sup>n'</sup>ē nuu<sup>n'</sup>ndi ye<sup>n'</sup>e 'ii<sup>n'</sup>yā<sup>n'</sup>. <sup>18</sup> Ní Jesucristo maán yā ch'eenú yā chiī ní chichεε yā taachi ndaá yáá<sup>n'</sup>nguiinū<sup>n'</sup> chí n'diichinee<sup>n'</sup> sa 'yā. Ní cáávā chuū maa<sup>n'</sup> ní Jesucristo cuuvi cūnee yā 'ii<sup>n'</sup>yā<sup>n'</sup> s'ee<sup>n'</sup> taachi n'geenú yā ngii ní nadanguá<sup>n'</sup>ai yā 'ii<sup>n'</sup>yā<sup>n'</sup> s'ee<sup>n'</sup> ye<sup>n'</sup>e yáá<sup>n'</sup>nguiinū<sup>n'</sup> taachi ndaa sa n'diichinee<sup>n'</sup> sa 'ii<sup>n'</sup>yā<sup>n'</sup> s'ee<sup>n'</sup>.

### 3

#### *Jesucristo ní ch'εεε taavi cá yā nguée ti Moisés*

<sup>1</sup> Ndís'tiī, hermanos ye<sup>n'</sup>é yú chi Cristo didεεvé yā ní ndís'tiī ntúū<sup>n'</sup> Ndyuūs yaa'ví yā ndís'tiī chi cuuvi ye<sup>n'</sup>é yā. Maa<sup>n'</sup> ní nadicádíinuu<sup>n'</sup> n'dai nī ye<sup>n'</sup>e Jesucristo chi apóstol chi dichó'o Ndyuūs ti Jesucristo mii<sup>n'</sup> ní chiiduú ch'εεε cá ye<sup>n'</sup>é 'ii<sup>n'</sup>yā<sup>n'</sup> chi i'téenu yā Jesucristo tan'dúúcā s'uuú<sup>n'</sup>. <sup>2</sup> Jesucristo mii<sup>n'</sup> 'áámá canee yā ndúúcū Ndyuūs ní dií<sup>n'</sup> yā tanducué<sup>n'</sup>ē dendu'ū. Ní dií<sup>n'</sup> yā tanducué<sup>n'</sup>ē dendu'ū chi Ndyuūs dine<sup>n'</sup>é yā. Ní tan'dúúcā Moisés din'daacá yā ntii<sup>n'</sup>nyu<sup>n'</sup> chi Ndyuūs ca'a yā, 'tiicá ntúū<sup>n'</sup> Jesucristo din'daacá yā tanducué<sup>n'</sup>ē ntii<sup>n'</sup>nyu<sup>n'</sup> ye<sup>n'</sup>é va'ai ye<sup>n'</sup>é Ndyuūs chi Ndyuūs ca'a yā. <sup>3</sup> Ní 'áámá 'ii<sup>n'</sup>yā<sup>n'</sup> chi din'dái yā 'aama va'āi ní ch'εεε cá yā nguée ti va'āi mii<sup>n'</sup>. 'Tíicā Jesucristo ní ch'εεε taavi cá yā nguée ti Moisés. <sup>4</sup> Deenu yú chi véé 'ii<sup>n'</sup>yā<sup>n'</sup> chi din'dái yā ca'áámá cā'aama va'āi naati Ndyuūs din'dái yā nducué<sup>n'</sup>ē dendu'ū chi véé. <sup>5</sup> Moisés mii<sup>n'</sup> dichí<sup>l'</sup>ve yā Ndyuūs ní n'dááca taavi idii<sup>n'</sup> sa ntii<sup>n'</sup>nyu<sup>n'</sup> ye<sup>n'</sup>é vaacu Ndyuūs. Ní Moisés dií<sup>n'</sup> yā ntii<sup>n'</sup>nyu<sup>n'</sup> chi nga<sup>n'</sup>a yā nduudu ye<sup>n'</sup>é Ndyuūs chi Ndyuūs ca<sup>n'</sup>a yā chi caa<sup>n'</sup>má<sup>n'</sup> yā cuayiivi. <sup>6</sup> Naati Cristo chi daiyá Dendyuūs ní 'áámá dií<sup>n'</sup> yā ntii<sup>n'</sup>nyu<sup>n'</sup> ti 'ii<sup>n'</sup>yā<sup>n'</sup> ndii tií<sup>n'</sup> yā ye<sup>n'</sup>e vaacu Dendyuūs. Ní s'uuú<sup>n'</sup> tan'dúúcā vaacu Ndyuūs 'tíicā s'uuú<sup>n'</sup> nduuti chi canee diitu yú ndúúcū chi i'téenu yú. Ní yeenu yú ndúúcū chi cuuvi ye<sup>n'</sup>e yú ndíi tiempo chi 'cuūvi yú.

#### *Vée tiempo chi ntaavi'tuunúū<sup>n'</sup> 'ii<sup>n'</sup>yā<sup>n'</sup> chi ye<sup>n'</sup>é Ndyuūs*

<sup>7</sup> Ní chuū Espíritu N'dai ye<sup>n'</sup>é Ndyuūs nga<sup>n'</sup>a yā 'túúcā naachi canee nguū<sup>n'</sup> na libro ye<sup>n'</sup>é Ndyuūs:

Maa<sup>n'</sup>nguuvi mii<sup>n'</sup> nduuti chi ndís'tiī 'caan-diveé<sup>n'</sup> nī nduudu ye<sup>n'</sup>é Ndyuūs:

<sup>8</sup> Nguée dichεεchí nī staava ye<sup>n'</sup>é nī chí ditaá<sup>n'</sup> nī tan'dúúcā chí dií<sup>n'</sup> 'ii<sup>n'</sup>yā<sup>n'</sup> tiempo chi 'āā chó'ōo taachi 'ii<sup>n'</sup>yā<sup>n'</sup> s'ee<sup>n'</sup> dií<sup>n'</sup> yā n'diichinee<sup>n'</sup> yā Ndyuūs ndúúcū nuu<sup>n'</sup>ndi chí dií<sup>n'</sup> yā na yá<sup>n'</sup>āa cuu<sup>n'</sup>má<sup>n'</sup> naachi nguée ch'εεtinée 'ii<sup>n'</sup>yā<sup>n'</sup>. <sup>9</sup> Ní Ndyuūs nga<sup>n'</sup>á yā ngī yā 'ii<sup>n'</sup>yā<sup>n'</sup>:

Tiempo chí chó'ōo na yá<sup>n'</sup>āa cuu<sup>n'</sup>má<sup>n'</sup> naachi nguée ch'εεtinée 'ii<sup>n'</sup>yā<sup>n'</sup>, 'ii<sup>n'</sup>yā<sup>n'</sup> s'ee<sup>n'</sup> ye<sup>n'</sup>é ndaata ye<sup>n'</sup>é nī n'diichinée<sup>n'</sup> ntúū<sup>n'</sup> yā 'úú 'áará chí n'diichí yā nducué<sup>n'</sup>ē chí 'úú dií<sup>n'</sup> ndúúcu yā 'naa<sup>n'</sup> chí 'uūvī ngεεcu nduuyū.

<sup>10</sup> Ní cáávā chuū 'úú, Ndyuūs, ditaá<sup>n'</sup> ndúúcū 'ii<sup>n'</sup>yā<sup>n'</sup> s'ee<sup>n'</sup>. Ní 'túúcā nga<sup>n'</sup>á ngī 'ii<sup>n'</sup>yā<sup>n'</sup> s'ee<sup>n'</sup>: Ndis'tiī, nducué<sup>n'</sup>ē tiempo nguée n'daacā nadacadíinuu<sup>n'</sup> nī na staava ye<sup>n'</sup>é nī. Ní nguée n'diichí nī yúúny ye<sup>n'</sup>é.

<sup>11</sup> Ní cáávā chí dií<sup>n'</sup> 'ii<sup>n'</sup>yā<sup>n'</sup> s'ee<sup>n'</sup> 'úú ní nguée canee yiinú ye<sup>n'</sup>e yā ní ca<sup>n'</sup>a 'túúcā: Cuáácú chí 'ii<sup>n'</sup>yā<sup>n'</sup> s'ee<sup>n'</sup> nguée cuuvi ndaa yā naachi canee chí ntaavi'tuunúū<sup>n'</sup> 'ii<sup>n'</sup>yā<sup>n'</sup> ye<sup>n'</sup>e ndaata ye<sup>n'</sup>é nī.

<sup>12</sup> Maa<sup>n'</sup> ní ndís'tiī, hermanos ye<sup>n'</sup>é, cundée nī cuidado chí nguée 'áámá ndís'tiī chí nguée n'daacā staava ye<sup>n'</sup>é nī chí nguée i'téenu nī ní nguée divíi nī ye<sup>n'</sup>é Ndyuūs chí canduuchi. <sup>13</sup> Ní ndís'tiī ní yaa'ví nī ví'i nī 'áámá nī taama nī nguuvi nguuvi taachi maa<sup>n'</sup>nguuvi ní 'íicú mar 'áámá ndís'tiī nguée dichεεchí nī staava ye<sup>n'</sup>é nī cáávā nuu<sup>n'</sup>ndi chí nginnche'eī ndís'tiī. <sup>14</sup> Ní véé 'áámá cuaa<sup>n'</sup> ye<sup>n'</sup>é yú ndúúcū Cristo nduuti chí s'uuú<sup>n'</sup> ní 'áámá canee yú ndúúcū chí i'téenu yú vmnáá<sup>n'</sup> vmnaa<sup>n'</sup> ye<sup>n'</sup>e Cristo ndíi tiempo chí 'cuūvi yú.

<sup>15</sup> 'Tíicā canee nguū<sup>n'</sup> na libro ye<sup>n'</sup>é Ndyuūs:

Nguéé dichεεchí nī staava ye<sup>n</sup>'é nī chi ditaán nī tan'dúúcā chi dii<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> na yá<sup>n</sup>'āa cuū<sup>m</sup>á<sup>n</sup> naachi nguéé ch'εεtinéé 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> tiempo chi chó'ōo taachi n'diichinee<sup>n</sup> yā 'úú chi Ndyuūs. <sup>16</sup> ¿Du'ú 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi ch'iindiveé<sup>n</sup> yā nduudu ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs ní cuayi-ivi nduuvitaá<sup>n</sup> yā? 'Túúca dii<sup>n</sup> nducyaaca 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi cue<sup>n</sup>'é yā ndúúcu Moisés ye<sup>n</sup>'e yá<sup>n</sup>'āa Egipto. Nducyaacá yā nduuvitaá<sup>n</sup> yā. <sup>17</sup> ¿Du'ú 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi Ndyuūs nguéé yiinú yā nduucú yā 'uūvī ngεεcu nduuyu? 'Túúca nguεε yiinú yā ndúúcu 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi dinuu<sup>n</sup>ndí yā ní ch'īi yā na yá<sup>n</sup>'āa cuū<sup>m</sup>á<sup>n</sup> naachi nguéé ch'εεtinéé 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>. <sup>18</sup> ¿Du'ú 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi Ndyuūs nga<sup>n</sup>'á yā caavā maa<sup>n</sup> chi duuchí yā chi 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> nguéé cuuvi cundaa yā lugar naachi ntaavi'tuunúu<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e yā? 'Túúca nga<sup>n</sup>'á yā ye<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi nguéé n'giindiveé<sup>n</sup> yā nduudu ye<sup>n</sup>'e yā. <sup>19</sup> Maa<sup>n</sup> ní deenu yú ti 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> nguéé cuuvi cundaa yā lugar ye<sup>n</sup>'e Ndyuūs ti nguéé i'téenu yā Ndyuūs.

#### 4

<sup>1</sup> Maa<sup>n</sup> ní Ndyuūs tee yā promesa s'uuú<sup>n</sup> chi cuuvi cundaa yú lugar ye<sup>n</sup>'é yā ní cuuvi ntaavi'tuunúu<sup>n</sup> yú ndúúcu Ndyuūs. Canéé chí candεε yú cuidado caati 'aatī 'aama chéé ndis'tiī nguéé cucheé nī tanducué<sup>n</sup>'ē dendu'ū ní nguéé cuuvi cundaa nī lugar mii<sup>n</sup>. <sup>2</sup> Caati 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'é Jesucristo ndéé yā nduudu cuaacu ye<sup>n</sup>'é Jesucristo nanáá<sup>n</sup> s'uuú<sup>n</sup>, 'tiicá ntúu<sup>n</sup> nanáá<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chi ch'īi yā na yá<sup>n</sup>'āa cuu<sup>m</sup>á<sup>n</sup> naachi nguéé ch'εεtinéé 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>. Ní nguéé dichí'vē nduudu cuaacu ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs nguaa<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ti taachi ch'iindiveé<sup>n</sup> yā nduudu mii<sup>n</sup> nguéé s'téenu yā ye<sup>n</sup>'ē. <sup>3</sup> Naati s'uuú<sup>n</sup> chi i'teenu yú nduudu mii<sup>n</sup>, s'uuú<sup>n</sup> ní cuuvi ndaa yú naachi ca<sup>n</sup>'a Ndyuūs chi ntaavi'tuunúu<sup>n</sup> yú ndúúcu yā. 'Tíicā nga<sup>n</sup>'a Ndyuūs na libro ye<sup>n</sup>'é yā naachi canéé nguū<sup>n</sup>:

Caávā chi dii<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> 'úú nguéé yiinú ye<sup>n</sup>'e yā. Ní cuaacú nga<sup>n</sup>'á nduudu ndúúcu maáá<sup>n</sup> chi duuchí. Nguéé

cuuvi ndaa yā nduucú na lugar ye<sup>n</sup>'é naachi ntaavi'tuunúu<sup>n</sup>.

Ní Ndyuūs di'cuiinú yā ntii<sup>n</sup>'nyu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'é yā taachi din'dái yā i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dí 'cūū. <sup>4</sup> Ní 'áámá cuaa<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'ē libro ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs naachi canéé nguū<sup>n</sup> ní nga<sup>n</sup>'a ye<sup>n</sup>'ē ndíí chí ndεεchē ngu-  
uvi chi ntaavi'tuunúu<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>:

Ndyuūs ní ndíí chí ndεεchē nguuvi ntaavi'tuunúu<sup>n</sup> yā ye<sup>n</sup>'ē tanducué<sup>n</sup>'ē ntii<sup>n</sup>'nyu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'é yā. <sup>5</sup> Ní canee táámá vmne<sup>n</sup>'ēe na libro ye<sup>n</sup>'e Ndyuūs 'tíicā:

'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> nguéé cuuvi cūndaa yā ní ntaavi'tuunúu<sup>n</sup> yā nduucú. <sup>6</sup> Maa<sup>n</sup> ní véé n'duuvi 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi canéé chi cundaa yā na lugar naachi ntaavi'tuunúu<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>. Naati 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi vmnáá<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup> n'giindiveé<sup>n</sup> yā nduudu cuaacu mii<sup>n</sup> nguéé s'ndaa yā ti nguéé s'téenu yā Ndyuūs. <sup>7</sup> Taama vmné<sup>n</sup>'ēe Ndyuūs s'neé<sup>n</sup> yā 'áámá nguuvi ní nga<sup>n</sup>'a yā chi nguuvi ní maa<sup>n</sup>nguuví. Ní Ndyuūs nga<sup>n</sup>'a yā ye<sup>n</sup>'ē nduudu mii<sup>n</sup> cuayiivi taachí 'āā chó'ōo chuū. 'Āā 'naa<sup>n</sup> tiempo nguuvi chi David nga<sup>n</sup>'a sa ye<sup>n</sup>'ē. Ní 'tíicā canéé nguū<sup>n</sup> na libro ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs ye<sup>n</sup>'ē nguuvi mii<sup>n</sup>:

Maa<sup>n</sup>nguuví nduuti chi ndís'tiī 'caandi-  
veé<sup>n</sup> nī nduudu chi Ndyuūs nga<sup>n</sup>'á yā: Nguéé dichεεchí nī staava ye<sup>n</sup>'é nī. <sup>8</sup> Ní nduuti chi sa<sup>n</sup>'ā Josué chí sa<sup>n</sup>'ā ndíí tiī<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> Israel s'ee<sup>n</sup> cuuvi sa ca'a sa 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> Israel s'ee<sup>n</sup> chí ntaavi'tuunúu<sup>n</sup> yā tuu'mi ní Ndyuūs nguéé canee chí caa<sup>n</sup>'má<sup>n</sup> yā taama vmné<sup>n</sup>'ēe ye<sup>n</sup>'ē táámá ngu-  
uvi. <sup>9</sup> Maa<sup>n</sup> ní cáávā chuū véé chí ntaavi'tuunúu<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs. <sup>10</sup> Ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí s'ndaa yā naachi Ndyuūs ntaavi'tuunúu<sup>n</sup> yā 'āā ntéé idií<sup>n</sup> yā ntii<sup>n</sup>'nyu<sup>n</sup> tan'dúúcā chí Ndyuūs 'āā ntéé idií<sup>n</sup> yā ntii<sup>n</sup>'nyu<sup>n</sup>. <sup>11</sup> Maa<sup>n</sup> ní canéé chí di'cuítu yú chí cuuvi cūndaā yú lugar naachi ntaavi'tuunúu<sup>n</sup> yú ní 'aatī taná<sup>n</sup>'ā yú dii<sup>n</sup> yú chí nguéé i'téenu yú tan'dúúcā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chí nguéé chí'téenu yā.

<sup>12</sup> Ní nduudu cuaacu ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs ní can-  
duuchi ní neené ditiinú. Ní véε ca 'caāi<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'ē nguéé ti 'áámá machete chí 'caāi<sup>n</sup> nduu 'uuvī lados. 'Tíicā nduudu cuaacu ye<sup>n</sup>'é

Ndyuūs. Ndaā na coo ye<sup>n</sup>e cuerpo ye<sup>n</sup>e yú naachi canee alma ye<sup>n</sup>e yú ndúú<sup>c</sup> espíritu ye<sup>n</sup>e yú ndíí túútē ye<sup>n</sup>e yú. Ní déenu chεε chi tumicadínuu<sup>n</sup> yú ndúú<sup>c</sup> chεε chi ne<sup>n</sup>e yú dii<sup>n</sup> yú chi ngiicā ye<sup>n</sup>e staava ye<sup>n</sup>e yú. <sup>13</sup> Nguéé de'ē vεε chi véé chi cuuvi cunúú<sup>n</sup> n'de'ei ye<sup>n</sup>é Ndyuūs. Ndyuūs din'dái yā tanducué<sup>n</sup>e dendu'ū chi véé ní inaán yā nducué<sup>n</sup>e tan'dúú<sup>c</sup> chi canee nanáa<sup>n</sup> yā. Ní canéé chí ca'a yú cuenta ye<sup>n</sup>e vida ye<sup>n</sup>e yú taachi ndaa yú nanáa<sup>n</sup> yā.

### *Jesús ni chiiduú ch'εεε taavi ca ye<sup>n</sup>e yú*

<sup>14</sup> Jesús chi daiyá Dendyuūs ní chiiduú ch'εεε taavi ca ye<sup>n</sup>e yú. Ní cuna<sup>n</sup>a yā va'ai chεεti nguuvi ní ndaa yā nanáa<sup>n</sup> Ndyuūs. Ní cáávā chuū canee chi 'áámá canee yú ndúú<sup>c</sup> chi i'teenu yú Ndyuūs. <sup>15</sup> Ní chiiduú ch'εεε taavi ca ye<sup>n</sup>e yú ya'ai 'iinú yā s'uuú<sup>n</sup> taachi n'geenu yú ngii caati Jesús mii<sup>n</sup> ní ch'eenú yā chi tanducué<sup>n</sup>e tan'dúú<sup>c</sup> s'uuú<sup>n</sup> naati nguéé dinuu<sup>n</sup>ndí yā mar 'áámá vmné<sup>n</sup>ē. <sup>16</sup> Ní cáávā chuū cuuvi ndaa yú nanáa<sup>n</sup> trono ye<sup>n</sup>é Ndyuūs ye<sup>n</sup>e yú ndúú<sup>c</sup> confianza ti dine<sup>n</sup>é yā s'uuú<sup>n</sup>. Ní 'íicú Ndyuūs cuuvi ya'ai 'iinú yā ye<sup>n</sup>e s'uuú<sup>n</sup> ní cunnee yā s'uuú<sup>n</sup> taachi, véé necesidades ye<sup>n</sup>e yú. Ní itée yā s'uuú<sup>n</sup> dendu'ū chi n'daacā n'dai ye<sup>n</sup>é yā.

## 5

<sup>1</sup> Tiempo chi chó'ōo 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chi snée yā i<sup>n</sup>yee<sup>n</sup>dí 'cūū ndεεvé yā ca'áámá cā'aama chiiduú ch'εεε chi canéé chi dii<sup>n</sup> yā ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>é Ndyuūs cucáávā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>. Ní ca'á yā ofrendas ní 'caan<sup>n</sup>nú<sup>n</sup> yā 'iiti chi candεε 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ti ofrenda caavā nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>é yā. <sup>2</sup> Ní chiiduú ch'εεε ca ní dinuu<sup>n</sup>ndí yā tan'dúú<sup>c</sup> nducyáácá 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup>. Ní cáávā chuū véé paciencia ye<sup>n</sup>é yā ndúú<sup>c</sup> 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chi tonto ní ndúú<sup>c</sup> 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chi dinuu<sup>n</sup>ndí yā. <sup>3</sup> Ní chiiduú ch'εεε ca cáávā chi dinuu<sup>n</sup>ndi yā canéé chí 'caan<sup>n</sup>nú<sup>n</sup> yā 'iiti chi ofrenda ye<sup>n</sup>e maán yā cáávā nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>e maán yā tan'dúú<sup>c</sup> chi dii<sup>n</sup> taná<sup>n</sup>'ā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> cáávā nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>é yā.

<sup>4</sup> Ní mar 'áámá sa<sup>n</sup>'ā cuuví dii<sup>n</sup> sa nombrar maa<sup>n</sup> sa lado ye<sup>n</sup>e chiiduú ch'εεε ca cáávā chi maán sa ne<sup>n</sup>e sa ti Ndyuūs yaa'ví yā sa<sup>n</sup>'ā chi cuuvi chiiduú ch'εεε ca chi dii<sup>n</sup> sa ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>é yā tan'dúú<sup>c</sup> chi yaa'ví

yā sa<sup>n</sup>'ā Aarón chi cuuvi chiiduú ch'εεε ca tiempo chi 'āā chó'ōo. <sup>5</sup> 'Tiicá ntúū<sup>n</sup> chó'ōo ye<sup>n</sup>e Cristo. Cristo mii<sup>n</sup> nguéé dii<sup>n</sup> yā nombrar maán yā chi cuuvi chiiduú ch'εεε ca. Ndyuūs yaa'ví yā Cristo chi cuuvi chiiduú ch'εεε ca. Ní 'tíicā canéé nguū<sup>n</sup> na libro ye<sup>n</sup>é Ndyuūs:

Dii ní daiyá, 'úú ní chiida di ní cuaacu chí dii ní daiyá. <sup>6</sup> Nga<sup>n</sup>'a ntúū<sup>n</sup> táámá ní canéé nguū<sup>n</sup> na libro ye<sup>n</sup>é Ndyuūs 'tíicā:

Díí ní daiyá ní cué<sup>n</sup>é daā<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> canee di chiiduú ch'εεε ca. Tan'dúú<sup>c</sup> chi tiempo chi 'āā chó'ōo chiiduú ch'εεε ca chi nguuvi Melquisedec 'tiicá nī ti ye<sup>n</sup>e ndaata ye<sup>n</sup>é yā. <sup>7</sup> Ní taachi Jesús canee yā i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dí 'cūū ca<sup>n</sup>'angua'á yā nanáa<sup>n</sup> Ndyuūs chi-idá yā ní nga<sup>n</sup>'a yā: N'díí Ndyuūs dii<sup>n</sup> nī chii<sup>n</sup> chí ne<sup>n</sup>é nī. Ní 'caī diitú yā ne<sup>n</sup>e chí chεεcú yā: N'díí, Ndyuūs, cuuvi nadanguá<sup>n</sup>'ai nī 'úú chí nguéé 'cuúví nduuti chí ne<sup>n</sup>é nī dii<sup>n</sup> nī 'tíicā. Ní Ndyuūs ch'iindiveé<sup>n</sup> yā nduudu ye<sup>n</sup>e Jesús taachi nga<sup>n</sup>'angua'á yā ti dich'εεé yā Ndyuūs. Ní Ndyuūs ca'á yā fuerzas Jesús. <sup>8</sup> Ní 'áará chí Jesús mii<sup>n</sup> ní daiyá Dendyuūs ch'ee<sup>n</sup> yā cáávā dendu'ū chí canéé chí ch'eenú yā chi ní ch'iindiveé<sup>n</sup> yā ye<sup>n</sup>e nducué<sup>n</sup>e. <sup>9</sup> Ní taachi Ndyuūs n'diichineé<sup>n</sup> yā Jesús, Jesús mii<sup>n</sup> ní dii<sup>n</sup> yā nducué<sup>n</sup>e chí ne<sup>n</sup>e Ndyuūs. Ní 'íicú Jesús mii<sup>n</sup> cuuví yā nadanguá<sup>n</sup>'ai yā nducyaaca s'uuú<sup>n</sup> chí n'giindivee<sup>n</sup> yú ye<sup>n</sup>e yā. <sup>10</sup> Ní Ndyuūs dii<sup>n</sup> yā chí Jesús cuuvi chiiduú ch'εεε ca tan'dúú<sup>c</sup> tiempo chí chó'ōo chiiduú ch'εεε ca chí nguuvi Melquisedec, 'tiicá yā.

### *Véé peligro ye<sup>n</sup>e yú chí nga<sup>n</sup>'a yú chí 'āā ntéé i'teenu yú Jesucristo*

<sup>11</sup> Maa<sup>n</sup> ní véé cá chí ne<sup>n</sup>é 'nū caan<sup>n</sup>mán 'nū ye<sup>n</sup>e Melquisedec chí chiiduú ch'εεε ca naati ngii n'dái caan<sup>n</sup>mán 'nū ye<sup>n</sup>e ti ndís'tiī ní nguéé ituumicadiinu<sup>n</sup> nī. <sup>12</sup> 'Āā chó'ōo tiempo chí ndís'tiī 'āā s'téenu nī ní maa<sup>n</sup> ní ndís'tiī canéé chí ca'cueé<sup>n</sup> nī 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> naati ndíí maa<sup>n</sup> 'āā ne<sup>n</sup>é nī taama vmné<sup>n</sup>ē chí 'áámá 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ca'cueé<sup>n</sup> yā

ndís'tiī dendu'ū chi vmnáán vmnaa<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs. Ní ndís'tiī ní 'āā débíl nī. Ní tan'dúúccā dacuá'āa chi ne<sup>n</sup>'e leche ní nguée ne<sup>n</sup>'e comida chi ditiīnú, 'tiicá nī. <sup>13</sup> Ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi dámaā<sup>n</sup> ngi'i leche ní tan'dúúccā dacuá'āa 'tiicá yā. Ní nguée deenú yā de'ē chi n'daacā o de'ē chi nguée n'daacā. <sup>14</sup> Ní comida chí ditiīnu ní che'é 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> n'gēēté chi 'āā deenú yā in'nuú yā chée chí n'daacā o chée chi nguée n'daacā caati 'tíicā costum-bre ye<sup>n</sup>'é yā chi diī<sup>n</sup> yā.

## 6

<sup>1</sup> Maa<sup>n</sup> ní i'téenu ca yú ní 'caandivee<sup>n</sup> ca yú cosas chi chεεchi chí 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ca'cueén yā s'uuú<sup>n</sup>. Ní nguée ne<sup>n</sup>'e yú 'caandivee<sup>n</sup> yú taama vmné<sup>n</sup>'ēe tan'dúúccā chí ngi'cueén yā s'uuú<sup>n</sup> ndii vmnáán vmnaa<sup>n</sup> taachi cáámá i'teenu yú nduudu cuaacu ye<sup>n</sup>'é Cristo. Ní nguée nga<sup>n</sup>'a yú táámá vmné<sup>n</sup>'ēe chí s'nee<sup>n</sup> yú ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e yú chí nguée n'daacā chí diī<sup>n</sup> chí 'cuuvi yú ti maa<sup>n</sup> ní i'teenu yú Jesucristo. <sup>2</sup> Ní nguée ca'cuee<sup>n</sup> ca yú ye<sup>n</sup>'ē chí ngēdínū<sup>n</sup> ní, ní nguée ye<sup>n</sup>'ē chí s'nuu<sup>n</sup> yú ta'a yú nanáán tiī<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>, ní nguée ye<sup>n</sup>'ē chí nduuchí 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí ye<sup>n</sup>'e Cristo ye<sup>n</sup>'ē nguaa<sup>n</sup> tiná<sup>n</sup>'ā, ní nguée ye<sup>n</sup>'ē nguuvi chí Cristo diī<sup>n</sup> yā juzgar nducyaaca 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>. <sup>3</sup> Ca'cuee<sup>n</sup> ca yú más cā ye<sup>n</sup>'e chí i'téenu yú ye<sup>n</sup>'e Cristo. Ní chuū ní diī<sup>n</sup> yú nduuti chí Ndyuūs ne<sup>n</sup>'e yā.

<sup>4</sup> Ní ¿de'ē ye<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí 'āā sta'á yā deεve chí Cristo, ní sta'á yā cosas chí n'dai taavi chí Cristo ca'a yā, ní 'āā sta'á yā Espíritu N'dai ye<sup>n</sup>'e Cristo, <sup>5</sup> ní deenú yā nduudu cuaacu chí n'dai chí ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs ndúúccū poder chí ye<sup>n</sup>'e táámá i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>di chí cuchíi? <sup>6</sup> Ní nduuti chí 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ndaacadaamí yā ye<sup>n</sup>'e Cristo ní dinuū<sup>n</sup>ndí yā, nguée cuuvi diī<sup>n</sup> yā ndaa yā nanáán Cristo chí nadach'εεcú yā nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>'é yā, tí 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> diī<sup>n</sup> yā tan'dúúccā chí s'néé<sup>n</sup>nga'á yā daiyá Ndyuūs mii<sup>n</sup> taama vmné<sup>n</sup>'ēe. Ní diī<sup>n</sup> yā chí Cristo mii<sup>n</sup> 'cuináa<sup>n</sup> yā nguaa<sup>n</sup> 'yáán n'dái 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>. <sup>7</sup> Ndyuūs diī<sup>n</sup> yā ndúúccū 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> tan'dúúccā chí diī<sup>n</sup> yā ndúúccū yá<sup>n</sup>'āa taachi n'dee<sup>n</sup> cuuví ngeen cuuvi vmnáán yá<sup>n</sup>'āa ní yá<sup>n</sup>'āa sta'ā nuū<sup>n</sup>nī mii<sup>n</sup> 'áámá 'áámá vmné<sup>n</sup>'ēe chí ngeen cúúvī. Ndyuūs ca'á yā yá<sup>n</sup>'āa mii<sup>n</sup> cosecha chí n'dai 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí ngiīnú yā ndaataá. <sup>8</sup> Naati

nduuti chí yá<sup>n</sup>'āa mii<sup>n</sup> ní ngiī yáán ye<sup>n</sup>'ē ndúúccū yaata chí nguée dichí<sup>n</sup>'vē tuu<sup>n</sup>'mi ní nguée dichí<sup>n</sup>'vē. Ní Ndyuūs nguée ca'á yā cosecha n'dai ye<sup>n</sup>'ē níccú cuayiivi 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ní 'nee<sup>n</sup> yá<sup>n</sup>'a yā yá<sup>n</sup>'āa mii<sup>n</sup>.

### *Vée chí cuuvi ye<sup>n</sup>'e yú chí nnee s'uuú<sup>n</sup> chí 'áámá cunee yú*

<sup>9</sup> Maa<sup>n</sup> ní 'áará chí nga<sup>n</sup>'á 'nū 'tíicā ye<sup>n</sup>'e ndís'tiī, hermanos, deenu 'nū chí véé cosas chí n'dai taavi ca ye<sup>n</sup>'é nī ti ye<sup>n</sup>'é Cristo ndís'tiī ní Ndyuūs nadanguá<sup>n</sup>'ai yā ndís'tiī. <sup>10</sup> Ndyuūs dámaā<sup>n</sup> diī<sup>n</sup> yā dendu'ū chí cuaacu. Nn'gaacú yā ye<sup>n</sup>'ē ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> chí diī<sup>n</sup> nī ní táácā nnee<sup>n</sup> nī hermanos ye<sup>n</sup>'ē yú caati dine<sup>n</sup>'é nī hermanos chí i'téenu yā Jesucristo. Ní 'tíicā ní diī<sup>n</sup> nī nguuvi nguuvi. <sup>11</sup> Maa<sup>n</sup> ní ne<sup>n</sup>'é 'nū chí ca'áámá ca'áámá ndís'tiī daamá nū<sup>n</sup>'idiī<sup>n</sup> ní ndúúccū núú<sup>n</sup>má<sup>n</sup> staava ye<sup>n</sup>'é nī tan'dúúccā chí diī<sup>n</sup> nī taachi cáámá i'téenu nī. Ní diī<sup>n</sup> nī ndíi tiempo chí ch'īi nī. Ní 'tíicā cuuvi cuaacu chí véé chí cuuvi ye<sup>n</sup>'é nī. <sup>12</sup> Nguée ne<sup>n</sup>'é 'nū chí nduuví 'daan'di nī naati ne<sup>n</sup>'é 'nū chí din'daacá nī tan'dúúccā taná<sup>n</sup>'a cā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí i'téenu yā. Ní cunee ngiīnú yā ye<sup>n</sup>'e vaadī n'dai chí Ndyuūs ca'á yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chí Ndyuūs nga<sup>n</sup>'á yā chí cuuvi ye<sup>n</sup>'é yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>.

<sup>13</sup> 'Āā 'náán tiempo chí chó'ōo Ndyuūs diī<sup>n</sup> yā 'áámá compromiso ndúúccū Abraham ní Ndyuūs nga<sup>n</sup>'á yā cáávā chí duuchi maán yā chí 'tíicā ca<sup>n</sup>'á yā diī<sup>n</sup> yā caati nguée cá táámá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí ch'εεte cá yā ti Ndyuūs. <sup>14</sup> Ní ca<sup>n</sup>'a yā: Díi, Abraham, cuaacu ní<sup>n</sup>nyú<sup>n</sup> di'viicú dii ní diī<sup>n</sup> chí cuuvi n'dee<sup>n</sup> n'dái daiyá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'ē di cuaa<sup>n</sup> naachi cuchíi. <sup>15</sup> Abraham cūnee ngiīnú yā compromiso ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs ndúúccū vaadī ngiīnú ní tunée yā compromiso chí Ndyuūs ca<sup>n</sup>'a yā chí ca'á yā Abraham mii<sup>n</sup>. <sup>16</sup> Maa<sup>n</sup> ní taachi 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>ndí 'cūū nga<sup>n</sup>'á yā chí cuaacu ní<sup>n</sup>nyú<sup>n</sup> ca<sup>n</sup>'á yā diī<sup>n</sup> yā, nga<sup>n</sup>'á yā “Por Dios” cucáávā 'áámá yā chí ch'εεte cá yā nguée ti 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>. Níccú taachi 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> nga<sup>n</sup>'á yā chí 'tíicā ca<sup>n</sup>'á yā diī<sup>n</sup> yā cáávā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> chí ch'εεte ca tuu<sup>n</sup>'mi ní nguée véé más cā chí cuuvi caa<sup>n</sup>mán yā ye<sup>n</sup>'ē. <sup>17</sup> Ní 'tíicā Ndyuūs ne<sup>n</sup>'é yā chí 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e Abraham chí



cuaacu ní<sup>n</sup>nyú<sup>n</sup> dí<sup>n</sup> yā cumplir compromiso ye<sup>n</sup>'é yā. Ní nguéé n'daa<sup>n</sup> mar 'áámá nduudu ye<sup>n</sup>'é yā. Ní cáávā chuū nga<sup>n</sup>'á yā cucáávā chi duuchi maá<sup>n</sup> yā. <sup>18</sup> Ní cáávā chuū véé 'úúví dendu'ū chi nguéé cuuvi n'daa<sup>n</sup>. Ndyuūs ní nguéé cuuvi cu'neé<sup>n</sup> yā táámá cosa lugar ye<sup>n</sup>'ē 'uuvī compromiso ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs ndúú<sup>c</sup>ū chi nga<sup>n</sup>'á yā chi ca<sup>n</sup>'á yā dí<sup>n</sup> yā cáávā chi duuchi maá<sup>n</sup> yā. Ndyuūs nguéé cuuvi caa<sup>n</sup>'má<sup>n</sup> yā nduudu yaadi. Ní ndúú<sup>c</sup>ū compromiso ye<sup>n</sup>'é yā, Ndyuūs tee yā s'uuú<sup>n</sup> 'viich'εεtí<sup>n</sup>ū<sup>n</sup> ch'εεte ye<sup>n</sup>'e yú caati s'uuú<sup>n</sup> n'nuu<sup>n</sup> yú Ndyuūs ní i'téenu yú 'yā ní ye<sup>n</sup>'ē chi Ndyuūs téé yā chi cuuvi ye<sup>n</sup>'ē yú. <sup>19</sup> Chí<sup>n</sup> chí i'téenu yú cáávā alma ye<sup>n</sup>'e yú ní tan'dúú<sup>c</sup>ā 'áámá ancla ye<sup>n</sup>'e barco ti i'nē<sup>n</sup> dí<sup>n</sup> barco chi 'āā ntéé ínu<sup>n</sup>. 'Tíicā s'uuú<sup>n</sup> ndúú<sup>c</sup>ū chí i'téenu yú cuuvi ndáá ní<sup>n</sup>nu<sup>n</sup> yú nanáá<sup>n</sup> Ndyuūs. <sup>20</sup> Jesucristo 'āā ndáá yā nanáá<sup>n</sup> Ndyuūs vmnáá<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'ē s'uuú<sup>n</sup>. Ní maa<sup>n</sup> ní cááva yā cuuvi ndaa yú nanáá<sup>n</sup> Ndyuūs. Ní maa<sup>n</sup> ní Jesucristo mii<sup>n</sup> ní chiiduú ch'εεte ca ye<sup>n</sup>'e yú chi 'áámá cūnee ná ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> mii<sup>n</sup>. Ní tan'dúú<sup>c</sup>ā chiiduú ch'εεte ca Melquisedec chi 'áámá cūnee na ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> 'āā tiicá nū<sup>n</sup> Jesucristo.

## 7

*Ye<sup>n</sup>'e Jesús chi chiiduú ch'εεte ca tan'dúú<sup>c</sup>ā Melquisedec chi chiiduú ch'εεte ca*

<sup>1</sup> 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> Melquisedec ní rey ye<sup>n</sup>'é yā<sup>n</sup> Salem ní chiiduú ch'εεte ca ye<sup>n</sup>'e Ndyuūs chí ch'εεte n'dai. Tiempo chi 'āā 'náá<sup>n</sup> chó'ōo, sa<sup>n</sup>'ā Abraham ní taachi cuchí sa chi che<sup>n</sup>'e sa ná caandaá naachi ch'i<sup>n</sup>'nu<sup>n</sup> sa reyes, sa<sup>n</sup>'ā Abraham mii<sup>n</sup> ndaaca sa nanáá<sup>n</sup> chiiduú ch'εεte ca Melquisedec ní Melquisedec di'viicú yā Abraham. <sup>2</sup> Ní Abraham mii<sup>n</sup> ní ca<sup>n</sup>'ā sa Melquisedec 'áámá ndiichí parte ye<sup>n</sup>'ē nducué<sup>n</sup>'ē chi divíi yā ye<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e reyes cucáávā caāndā. Ní chi duuchi chi Melquisedec vmnáá<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup> ne<sup>n</sup>'ē caa<sup>n</sup>'má<sup>n</sup> rey chi ye<sup>n</sup>'e vaadī cuaacu. Ní cuayiivi ní ne<sup>n</sup>'e caa<sup>n</sup>'má<sup>n</sup> rey ye<sup>n</sup>'e yā<sup>n</sup> Salem, ní chi duuchí yā ne<sup>n</sup>'e caā<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup> rey ye<sup>n</sup>'ē vaadī 'dii<sup>n</sup>. <sup>3</sup> Nguéé canee nguū<sup>n</sup> ch'εε chí ch'εεcú Melquisedec, ch'εε chí chiidá yā ndíi nguéé ndúú ye<sup>n</sup>'e

'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'é yā ye<sup>n</sup>'e chi chiicá yā. Nguéé canee nguū<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e tiempo chí ch'i<sup>n</sup>ndiyáa<sup>n</sup> yā ndíi nguéé ndúú ye<sup>n</sup>'e tiempo chí ch'i<sup>n</sup> yā. Ní cucáávā chuū Melquisedec mii<sup>n</sup> tan'dúú<sup>c</sup>ā daiyá Ndyuūs 'tiicá yā ti 'áámá chiiduú ch'εεte ca chí 'áámá cūnee<sup>n</sup> na ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> cue<sup>n</sup>'e daā<sup>n</sup>ma<sup>n</sup>.

<sup>4</sup> Maa<sup>n</sup> ní nadacádí<sup>n</sup>nuu<sup>n</sup> ní chí ch'εεte n'dai sa<sup>n</sup>'ā Abraham 'cūū. Abraham ca'a yā 'áámá ndiichi parte ye<sup>n</sup>'ē nducué<sup>n</sup>'ē chí divíi yā ye<sup>n</sup>'e reyes taachi cu<sup>n</sup>'u yā na caāndaá. <sup>5</sup> 'Tíicā nga<sup>n</sup>'ā ley ye<sup>n</sup>'e Ndyuūs chí Moisés dingúu<sup>n</sup> yā: Nducyaaca chiiduú chí ye<sup>n</sup>'e ndaata ye<sup>n</sup>'ē 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> Leví canéé chí cuta'á yā ndíichí parte ye<sup>n</sup>'e nducué<sup>n</sup>'ē chí véé ye<sup>n</sup>'e nducyáácá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí ye<sup>n</sup>'e Abraham ní ye<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e ndaata ye<sup>n</sup>'é yā, ti 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> Leví mii<sup>n</sup> ní ye<sup>n</sup>'ē ndaata Abraham.

<sup>6</sup> Naati chiiduú ch'εεte ca Melquisedec mii<sup>n</sup> ní nguéé ye<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> Leví naati sta'á yā ndíichí parte ye<sup>n</sup>'e Abraham. Ní Abraham mii<sup>n</sup> ní sa<sup>n</sup>'ā chí Ndyuūs dí<sup>n</sup> yā compromiso ndúú<sup>c</sup>ū sa chí véé chí cuuví ye<sup>n</sup>'e sa. Ní chiiduú ch'εεte ca Melquisedec di'viicú yā Abraham. <sup>7</sup> Maa<sup>n</sup> ní Melquisedec chí di'viicú yā Abraham ní ch'εεte cá yā nguéé ti Abraham chí di'viicú yā 'yā. <sup>8</sup> Maa<sup>n</sup> ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> Leví chí ita'á yā chí ndiichí parte ye<sup>n</sup>'e nducué<sup>n</sup>'ē chí véé ye<sup>n</sup>'e yú, ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí ca<sup>n</sup>'á yā 'cuūvi yā. Naati canéé nguū<sup>n</sup> na libro ye<sup>n</sup>'é Dendyuūs 'tíicā chí chiiduú ch'εεte ca Melquisedec chí sta'á yā ndiichi parte ye<sup>n</sup>'é 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ní nguéé nga<sup>n</sup>'ā chí n'díi yā. <sup>9</sup> Ní chuū ní ne<sup>n</sup>'e caa<sup>n</sup>'mā<sup>n</sup> chí taachi Abraham ca'á yā ndiichi parte ye<sup>n</sup>'é yā chiiduú ch'εεte ca Melquisedec, maa<sup>n</sup> tiempo nū<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e Leví chí ye<sup>n</sup>'ē ndaata Abraham ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí sta'á yā ntūū<sup>n</sup> chí ndiichi parte ye<sup>n</sup>'é yā. 'Tiicá ntūū<sup>n</sup> ca'a yā chí ndiichi parte ye<sup>n</sup>'é yā chiiduú ch'εεte ca Melquisedec. <sup>10</sup> Ní 'áará chí sa<sup>n</sup>'ā Leví mii<sup>n</sup> 'āā cuéé 'cuundiyaā<sup>n</sup> sa, Abraham mii<sup>n</sup> dí<sup>n</sup> yā chuū cáávā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'é yā chí 'āā cuéé 'cuundiyaā<sup>n</sup> yā taachi ndaācā sa chiiduú ch'εεte ca Melquisedec cuaa<sup>n</sup> na yúú<sup>n</sup>, ní ca'á yā chí ndiichi parte mii<sup>n</sup>.

<sup>11</sup> Maa<sup>n</sup> ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e ndaata Israel sta'á yā ley ye<sup>n</sup>'é yā ye<sup>n</sup>'ē chiiduú s'ee<sup>n</sup> chí ye<sup>n</sup>'ē ndaata Leví. Ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> Leví s'ee<sup>n</sup> ní ye<sup>n</sup>'e ndaata Aarón. Ní nduuti chí 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> Leví s'ee<sup>n</sup> cuuvi dí<sup>n</sup> yā chí nducyaaca

'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> cuuvi 'cuεtinéé n'daacá yā ní nguée nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>'é yā, ¿δε'ε cáávā chi ne<sup>n</sup>'é yā táámá chiiduú ch'εετε ca chí 'āā vi'í cā ní nguée ye<sup>n</sup>'é ndaata chiiduú Aaron? Naati tan'dúúcā chiiduú ch'εετε ca Melquisedec, 'tiicá yā. <sup>12</sup> Caati naachi n'daa<sup>n</sup> yā chiiduú ch'εετε ca ye<sup>n</sup>'é táámá ndaata ye<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> Israel 'tiicá ntúū<sup>n</sup> canee chi n'daa yā ley. <sup>13</sup> Ná libro ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs 'tíicā canéé nguū<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e Señor ye<sup>n</sup>'e yú. Señor ní ye<sup>n</sup>'é táámá 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chi nguée díi<sup>n</sup> yā ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e chiiduú chi díi<sup>n</sup> ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'é nátai naachi 'caa<sup>n</sup>nú<sup>n</sup> yā 'iiti cáávā ye<sup>n</sup>'e ofrenda ye<sup>n</sup>'e Ndyuūs. <sup>14</sup> Nducyaaca 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ní déénu yā chi Señor Jesucristo ye<sup>n</sup>'é yú ch'iindiyáa<sup>n</sup> yā ye<sup>n</sup>'é 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e Judá. Ní Moisés nguée nga<sup>n</sup>'a yā δε'ε vεε ye<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e Judá taachi cā<sup>n</sup>'a yā ye<sup>n</sup>'e chiiduú ye<sup>n</sup>'e ndaata ye<sup>n</sup>'é yā.

<sup>15</sup> Ní neené cuaacu ca canee taachi ndaā táámá chiiduú chí tan'dúúcā chiiduú ch'εετε ca Melquisedec, 'tíicā yā. <sup>16</sup> Ní táámá chiiduú mii<sup>n</sup> nguée díi<sup>n</sup> yā ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'é chiiduú cáávā ley chi nga<sup>n</sup>'a chi chiiduú mii<sup>n</sup> canee chi cuuvi ye<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e ndaata ye<sup>n</sup>'e chiiduú. Naati táámá chiiduú mii<sup>n</sup> díi<sup>n</sup> yā ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'é chiiduú cáávā chi véé vida cue<sup>n</sup>'e daā<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'é yā ní véé poder ye<sup>n</sup>'é yā. <sup>17</sup> 'Tíicā canee nguū<sup>n</sup> na libro ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs naachi Ndyuūs nga<sup>n</sup>'á yā ye<sup>n</sup>'e yā 'tíicā:

Díi ní 'áámá chiiduú chi cué<sup>n</sup>'é daā<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> 'áámá cūnee na ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup>. Tan'dúúcā chiiduú ch'εετε ca Melquisedec 'tiicá nī. <sup>18</sup> Maa<sup>n</sup> ní ley ye<sup>n</sup>'e Moisés ní nguée ley ye<sup>n</sup>'e maa<sup>n</sup> caati nguée dichí'vē. <sup>19</sup> Ley ye<sup>n</sup>'e Moisés nguée cuuvi díi<sup>n</sup> chí 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> 'cuεtinéé n'daacā yā chi nguée nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>'é yā. Naati maa<sup>n</sup> ná lugar ye<sup>n</sup>'é ley mii<sup>n</sup> véé 'viich'εεtíinū<sup>n</sup> chí n'daacā ca chí cuuvi ye<sup>n</sup>'é yú chí Ndyuūs tee yā s'uuú<sup>n</sup>. Ní cáávā chuū ndaa yú nanáá<sup>n</sup> Ndyuūs.

<sup>20</sup> Ní Ndyuūs, cáávā chí duuchi maá<sup>n</sup> yā, ca<sup>n</sup>'a yā chí díi<sup>n</sup> yā chí Jesucristo chíiduú ch'εετε ca. Taná<sup>n</sup>'ā ca chíiduú díi<sup>n</sup> yā ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> tan'dúúcā chí nga<sup>n</sup>'a reglas ye<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> nguée cáávā mar 'áámá nombre ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs. Naati ye<sup>n</sup>'é táámá chíiduú ch'εετε ca chí Jesucristo, Ndyuūs nga<sup>n</sup>'á yā

ye<sup>n</sup>'e Jesucristo ndúúcū chí duuchi maá<sup>n</sup> yā chí canéé yā 'áámá chíiduú ch'εετε ca. <sup>21</sup> 'Tíicā canéé nguū<sup>n</sup> na libro ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs naachi Ndyuūs nga<sup>n</sup>'a yā ye<sup>n</sup>'é taama yā:

Señor Ndyuūs nga<sup>n</sup>'á yā ndúúcū chí duuchi maá<sup>n</sup> yā ní nguée n'daa<sup>n</sup> yā chí nga<sup>n</sup>'a yā. Díi ní cué<sup>n</sup>'é daā<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> canéé díi chí díi ní 'áámá chíiduú díi tan'dúúcā chíiduú ch'εετε ca Melquisedec 'tíicā dí. <sup>22</sup> Maa<sup>n</sup> ní cucáávā chí Ndyuūs díi<sup>n</sup> yā chuū, Jesús ní díi<sup>n</sup> yā chí seguro canee compromiso ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs. Ní n'daacā ca nguée tí chí vmnáá<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup> chí ye<sup>n</sup>'é 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>. <sup>23</sup> 'Tiicá dendú'ū neené 'yaa<sup>n</sup> chíiduú vεε naati nguée ch'εεtinéé yā ndúúcū ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> caati ch'íi yā. <sup>24</sup> Naati Jesucristo mii<sup>n</sup> nguée ch'íi yā tí 'áámá canee yā. Ní nguée ca'á yā táámá 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> chí ye<sup>n</sup>'é yā. <sup>25</sup> Maa<sup>n</sup> ní Jesucristo cuuvi nadanguá<sup>n</sup>'ai yā cue<sup>n</sup>'e daā<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> nducyáácá 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí ndaa yā nanáá<sup>n</sup> Ndyuūs cáávā Jesucristo mii<sup>n</sup>. Níicú Jesucristo mii<sup>n</sup> canduuchí yā cue<sup>n</sup>'e daā<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> ní nga<sup>n</sup>'angua'á yā cáávā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chí ye<sup>n</sup>'é yā.

<sup>26</sup> 'Tíicā Jesús mii<sup>n</sup> ní chíiduú ch'εετε ca chí itée yā necesidades ye<sup>n</sup>'e yú. Ní δεεvε yā. Ní nguée díi<sup>n</sup> yā cosas chí nguée n'daacā. Ní nguée díi<sup>n</sup> yā mar 'áámá nuu<sup>n</sup>ndi. Jesucristo mii<sup>n</sup> 'āā vi'í ca yā ye<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí dinuu<sup>n</sup>ndí yā. Ní cue<sup>n</sup>'é yā yaācu cá nguée tí nanguuvi. <sup>27</sup> Ní Jesucristo chí chíiduú ch'εετε ca nguée canéé chí díi<sup>n</sup> yā tan'dúúcā taná<sup>n</sup>'ā chíiduú n'gεετε ca chí 'caa<sup>n</sup>nú<sup>n</sup> yā 'iiti nguuvi nguuvi cáávā nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>'e maá<sup>n</sup> yā ní cuayiivi cáávā nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>'e taná<sup>n</sup>'ā ca 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup>. Jesús mii<sup>n</sup> 'áámá vmné<sup>n</sup>'ēe díi<sup>n</sup> yā chuū taachi nca'a vida ye<sup>n</sup>'e maá<sup>n</sup> yā taachi ch'íi yā cáávā nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>'e yú. <sup>28</sup> Cáávā ley ye<sup>n</sup>'e Moisés 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> i'né<sup>n</sup> yā chíiduú n'gεετε ca chí 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí véé nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>'é yā. Chó'ōo 'naa<sup>n</sup> tiempo ní cuayiivi ní Ndyuūs nga<sup>n</sup>'á yā cáávā chí duuchi maá<sup>n</sup> yā chí daiyá yā ní chíiduú ch'εετε ca chí díi<sup>n</sup> yā chíi<sup>n</sup> chí Ndyuūs ne<sup>n</sup>'é yā chí díi<sup>n</sup> yā. Ní 'áámá cūnee yā cue<sup>n</sup>'e daā<sup>n</sup>ma<sup>n</sup>.

## 8

*Jesucristo ní abogado ye<sup>n</sup>ē táamá compromiso*

<sup>1</sup> Chuū chi ca<sup>n</sup>a 'nū ní ch'εεεε ca ye<sup>n</sup>e tanducué<sup>n</sup>ē chi nga<sup>n</sup>'á 'nū chi 'tíicā. Chi- iduú ch'εεεε ca ye<sup>n</sup>e yú chi Jesucristo ní vεé yā ná va'ai chεεti nguuvi na lado ye<sup>n</sup>ē honor ye<sup>n</sup>e trono ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs chí canéé na va'ai chεεti nguuvi. <sup>2</sup> Ní Jesucristo dí<sup>n</sup> yā nti<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'ē chiiduú ch'εεεε ca na yaācū na va'ai ch'εεεε nguuvi chi cuaacu ní<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> chí ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs. Ní 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> nguéé din'dái yā yaācū mii<sup>n</sup> ti Señor Jesucristo maá<sup>n</sup> yā din'dái yā. <sup>3</sup> 'Ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'neé<sup>n</sup> yā ca'áamá cā'aama chiiduú ch'εεεε ca chi canéé chí ca'á yā ofrenda ní 'caan'nú<sup>n</sup> yā 'iiti cáávā nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>'é 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup>. Cáávā chuū Jesucristo canéé chí vεé ye<sup>n</sup>'é yā chi cuuvi ca'a yā chi vida ye<sup>n</sup>e maá<sup>n</sup> yā. <sup>4</sup> Ní ndúú<sup>tí</sup> chí Cristo mii<sup>n</sup> cunée yā i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dí 'cūū nguéé cuuvi chiidúú yā caati vεé chiiduú s'ee<sup>n</sup> chí nga'a yā ofrendas nanáá<sup>n</sup> Ndyuūs tan'dúú<sup>cā</sup> chí nga'a ley ye<sup>n</sup>e Moisés. <sup>5</sup> Ní chiiduú s'ee<sup>n</sup> ní dí<sup>n</sup> yā nti<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'é yā ní dí<sup>n</sup> yā tan'dúú<sup>cā</sup> nti<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e yaācū chí canéé na va'ai ch'εεti nguuvi. Deenú 'nū chí dí<sup>n</sup> yā copiar nti<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs ti taachi Moisés ne<sup>n</sup>'é yā din'dái yā yaācū chí va'ai tíinū<sup>n</sup>, Ndyuūs ca<sup>n</sup>'a yā chíi yā Moisés ní nga'a yā:

Dii, Moisés, candéε nī cuidado ye<sup>n</sup>ē tanducué<sup>n</sup>ē chí dí<sup>n</sup> di. Ní dí<sup>n</sup> di tan'dúú<sup>cā</sup> chí ch'i<sup>n</sup>'í díi taachi canee dí na cuéé<sup>tí</sup>. <sup>6</sup> Naati Cristo chí chiiduú ch'εεεε ca ye<sup>n</sup>e yú dí<sup>n</sup> yā nti<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> chí ch'εεεε taavi ca nguéé ti ye<sup>n</sup>'e chi- iduú n'gεεεε ca ye<sup>n</sup>'ē i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dí 'cūū caati Ndyuūs dí<sup>n</sup> yā compromiso chí Cristo canéé yā naavta<sup>n</sup>'ā ye<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dí 'cūū ndúú<sup>cū</sup> Ndyuūs. Maa<sup>n</sup> ní s'uuú<sup>n</sup> cuuvi ndaa yú nanáá<sup>n</sup> Ndyuūs cáávā Cristo mii<sup>n</sup>. Ní compromiso mii<sup>n</sup> ní ch'εεεε ca tí ye<sup>n</sup>'e tanducué<sup>n</sup>ē chí n'daacā taavi ca.

<sup>7</sup> Ní nduuti chí compromiso chí vmnáá<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup> chí ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs ní n'daacā taavi ca tuu'mi ní nguéé canee chí dí<sup>n</sup> yā ndiichí ndii 'úúví compromiso. <sup>8</sup> Naati Ndyuūs n'diichi yā chí nguéé n'daacā dí<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> tiempo chí 'āā chó'ōo. Ní nga'a yā ngī yā

'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> tan'dúú<sup>cā</sup> chí canéé nguū<sup>n</sup> na libro ye<sup>n</sup>'é yā 'tíicā:

'Tíicā nga<sup>n</sup>'a Señor: Tiempo chí cuchii 'úú ní dí<sup>n</sup> 'áamá compromiso ngaī ndúú<sup>cū</sup> 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e ndaata Israel ní ndúú<sup>cū</sup> 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e ndaata Judá.

<sup>9</sup> Nguεε idií<sup>n</sup> tan'dúú<sup>cā</sup> chí dí<sup>n</sup> ndúú<sup>cū</sup> chí- idá yā taachi divíi 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e yá<sup>n</sup>'āa Egipto. 'Ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'uu<sup>n</sup> nguéé dí<sup>n</sup> yā tan'dúú<sup>cā</sup> chí 'úú yaa'ví 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'uu<sup>n</sup>. Ní cáávā chuū nguéé dí<sup>n</sup> cuenta ye<sup>n</sup>'é yā.

<sup>10</sup> Cuayiivi chí chó'ōo nguuvi s'ee<sup>n</sup> ní maa<sup>n</sup> ní chuū chí compromiso ngaī chí ca<sup>n</sup>'á dí<sup>n</sup> ndúú<sup>cū</sup> 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e nación Israel. Nga'a Señor: Cu'neé<sup>n</sup> leyes ye<sup>n</sup>'é na vaanicadínū<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'é yā ní dinguú<sup>n</sup> leyes ye<sup>n</sup>'é na staa<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'é yā. Ní 'úú cuuvi Ndyuūs ye<sup>n</sup>'é yā, ní 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> cuuvi 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'é.

<sup>11</sup> Ní mar 'áamá yā canee chí ca'cueé<sup>n</sup> yā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e nación ye<sup>n</sup>'é yā 'tíicā. Ndís'tiī n'diichí nī Señor mii<sup>n</sup>, caati nducyáácá yā ní n'diichí yā 'úú ndíi 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí nga'a nti<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> yā ndii taná'a 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup>.

<sup>12</sup> Ní 'úú ní nadach'εεcú nuu<sup>n</sup>ndi chí dí<sup>n</sup> yā ní 'āā ntéé nn'gaacú nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>'é yā.

<sup>13</sup> Ní Ndyuūs nga'a yā ye<sup>n</sup>'ē compromiso chí ngai ti caati compromiso chí vmnáá<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup> ní 'āā ndiicúū tuu'mi ní deenu yú chí dendú'ū chí 'āā ndiicúū ní 'āā nuú<sup>n</sup> 'cuiinu.

## 9

*Ye<sup>n</sup>e yáacū na i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dí 'cūū ní ye<sup>n</sup>'ē yáacū na va'ai chεεti nguuvi*

<sup>1</sup> Cuáácú chí vεé reglas ye<sup>n</sup>'e compromiso chí vmnáá<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup> ndúú<sup>cū</sup> yaācū chí 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> din'dái yā naachi dich'εεεε yā Ndyuūs. <sup>2</sup> Din'dái yā yaācū ye<sup>n</sup>'e tíinū<sup>n</sup> ndúú<sup>cū</sup> 'uuvī cuartos. Cuarto chí vmnáá<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup> ní nguuvi Lugar Dεεvε. Ní chεεti cuarto mii<sup>n</sup> vεé 'áamá candelero ndúú<sup>cū</sup> 'áamá mesa, ní vmnaa<sup>n</sup> mesa vεé pan chí ofrenda ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs. <sup>3</sup> Ná cuarto chí yaānū<sup>n</sup> táamá lado ye<sup>n</sup>'e cortina ye<sup>n</sup>'e tíinū<sup>n</sup> nguuvi Lugar Dεεvε N'dai Ca Ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs. <sup>4</sup> Na cuarto mii<sup>n</sup> vεé 'áamá nátaī ye<sup>n</sup>'e 'dii'nguā<sup>n</sup> naachi chiiduú ch'εεεε ca ngí<sup>n</sup>'í yā cú<sup>n</sup>'úyaa. Ní mii<sup>n</sup> canéé 'áamá caja

chi ye<sup>n</sup>ē compromiso. Nducué<sup>n</sup>ē lados ye<sup>n</sup>e caja mii<sup>n</sup> ní candúū 'dii<sup>n</sup>nguāa<sup>n</sup> vmnáá<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>ē. Chεeti caja mii<sup>n</sup> véé chíité ye<sup>n</sup>ē 'dii<sup>n</sup>nguāa<sup>n</sup> ní mii<sup>n</sup> snūū<sup>n</sup> pan chi nguuví maná. Ní chεeti caja ntúū<sup>n</sup> canéé nduucu chi nanguaa<sup>n</sup>nu chi ye<sup>n</sup>e Aarón ndúúcu 'úúví tablas ye<sup>n</sup>é tuūu naachi canéé nguū<sup>n</sup> ley chi dií<sup>n</sup> Ndyuūs. <sup>5</sup> Vmnaa<sup>n</sup> caja mii<sup>n</sup> canéé 'uūví querubines tan'dúúca ángeles ndúúcu ngεεchí yā. Ní mii<sup>n</sup> Ndyuūs canéé yā. Ní canéé 'cutií ye<sup>n</sup>e ngεεchí yā ye<sup>n</sup>ē vmnaa<sup>n</sup> cuaa<sup>n</sup> naachi Ndyuūs nadich'εεcú yā nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>ē nducyaaca 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup>. Maa<sup>n</sup> ní ye<sup>n</sup>é chuū nguéé cuuvi caa<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>ē tanducué<sup>n</sup>ē maa<sup>n</sup>.

<sup>6</sup> 'Tíicā chiiduú s'ee<sup>n</sup> idií<sup>n</sup> yā nducué<sup>n</sup>ē. Nguuvi nguuvi chiiduú s'ee<sup>n</sup> ngé<sup>n</sup>e yā na cuarto vmnáá<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup> ní dií<sup>n</sup> yā ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>é yaācū ye<sup>n</sup>é Ndyuūs. <sup>7</sup> Ní na cuarto chi yaānūu<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> chí ndii 'úúví dámaā<sup>n</sup> chiiduú ch'εεte ca indaá yā 'áamá vmne<sup>n</sup>éé nūu<sup>n</sup> ca'áamá ca'áamá nduuyū. Ní canéé chí candεé yā yuūú<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e 'iiti chí ca'a yā ofrenda Ndyuūs cáávā nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>é yā ní cáávā nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>ē taná<sup>n</sup>ā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup>. <sup>8</sup> Espíritu N'dai ye<sup>n</sup>é Ndyuūs ch'i<sup>n</sup>í yā s'uuú<sup>n</sup> chí nguéé cuuvi ndaa yú nanáá<sup>n</sup> Ndyuūs né<sup>n</sup>é chí canéé yaācū ye<sup>n</sup>e tíínūu<sup>n</sup> caati yaacu tíínūu<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> ní ye<sup>n</sup>e compromiso chí vmnáá<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup>. <sup>9</sup> Ní nducué<sup>n</sup>ē chuū chí dií<sup>n</sup> chiiduú s'ee<sup>n</sup> ní canee tan'dúúca 'áamá ejemplo ye<sup>n</sup>ē tiempo ye<sup>n</sup>e yú. Chiiduú s'ee<sup>n</sup> ní ca'a yā ofrendas nanáá<sup>n</sup> Ndyuūs ndúúcu 'iiti chí n'gii<sup>n</sup>nú<sup>n</sup> yā cáávā ofrendas ye<sup>n</sup>ē nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>é yā. Chuū ní ne<sup>n</sup>ē caa<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> chí ofrendas ndúúcu 'iiti chí n'gii<sup>n</sup>nú<sup>n</sup> yā ní ca'a yā Ndyuūs nguéé cuuvi dií<sup>n</sup> chí staava ye<sup>n</sup>e 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ní dεεve ne<sup>n</sup>e chí 'tíicā chí nga'a yā ofrendas nanáá<sup>n</sup> Ndyuūs. <sup>10</sup> 'Ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> dich'εεté yā Ndyuūs dámaā<sup>n</sup> ndúúcu cosas chí che'é yā ndúúcu cosas chí cu'u yā ndúúcu chii<sup>n</sup> chí dií<sup>n</sup> yā chí cuuvi dεεvé yā staava ye<sup>n</sup>é yā. Nducué<sup>n</sup>ē chuū ní reglas chí dií<sup>n</sup> yā ní canee chí dií<sup>n</sup> yā 'tíicā ndii tiempo chí Ndyuūs n'daa<sup>n</sup> yā denduū ye<sup>n</sup>ē.

<sup>11</sup> Cristo ní 'āā ndāa yā i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dí 'cūū. Ní maa<sup>n</sup> ní Cristo mii<sup>n</sup> ní chiiduú ch'εεte ca ye<sup>n</sup>e dendú'ū chí n'dai taavi ca. Ní yaācū naachi Cristo dií<sup>n</sup> yā ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> ní ch'εεte

taavi ca ní n'daacā ca nguéé ti yaācū ye<sup>n</sup>e tíínūu<sup>n</sup> chí ye<sup>n</sup>ē i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dí 'cūū. Ní 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> nguéé n'dái yā yaācū chí ch'εεte ca. <sup>12</sup> Ní Cristo ndāa yā chεeti yāacū ndíi cuarto yaānūu<sup>n</sup> chí nguuvi Lugar Dεεve N'dai Ca Ye<sup>n</sup>é Ndyuūs. Nguéé sndεé yā ndúúcu yuúú<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e 'iiti chí chivo o daiyā vaca chí n'gii<sup>n</sup>nu<sup>n</sup> yā naati ndúúcu yuúú<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e maá<sup>n</sup> yā. Ní 'tíicā sndāa yā dámaā<sup>n</sup> 'aama vmné<sup>n</sup>ēe na Lugar Dεεve N'dai Ca Ye<sup>n</sup>é Ndyuūs cáávā nducyaaca 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup>. Ní maa<sup>n</sup> ní nadanguá<sup>n</sup>'ai yā s'uuú<sup>n</sup> chí cuuvi ye<sup>n</sup>é yā s'uuú<sup>n</sup> cue<sup>n</sup>e daā<sup>n</sup>ma<sup>n</sup>. <sup>13</sup> Cuáácú chí yuūu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e itiindu ndúúcu yuūu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e chivo ndúúcu yaiyāā ye<sup>n</sup>e daiya vaca chí 'āā ngi-ichí vmnaa<sup>n</sup> nátaī ní chiiduú s'ee<sup>n</sup> ch'ee<sup>n</sup> ndái yā vmnaa<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí véé nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>é yā ti yuūú<sup>n</sup> cuuvi nadivεεve 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> cáávā ley ye<sup>n</sup>é yā. <sup>14</sup> Ní chuū ní cuaacu. Maa<sup>n</sup> ní nééné n'daacā ca chí cuuvi dií<sup>n</sup> yuūú<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e Cristo nguéé ti yuūú<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>é 'iiti. Cucáávā Espíritu N'dai ye<sup>n</sup>é Ndyuūs chí canduuchi cue<sup>n</sup>é daā<sup>n</sup>ma<sup>n</sup>, Cristo dií<sup>n</sup> yā ofrecer cuerpo ye<sup>n</sup>e maá<sup>n</sup> yā chí 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> 'caa<sup>n</sup>nú<sup>n</sup> yā 'yā cáávā ofrenda ye<sup>n</sup>é Ndyuūs, ofrenda chí n'daacā ye<sup>n</sup>ē. Ní yuūú<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e Cristo ní cuuvi didεεve staava ye<sup>n</sup>ē yú ye<sup>n</sup>e nducué<sup>n</sup>ē chí nadacadíinu<sup>n</sup> yú chí nguéé n'daacā. Ní 'íicú cuuvi s'uuú<sup>n</sup> ní dichí'vē yú Ndyuūs chí canduuchi.

<sup>15</sup> Cáávā chí Jesucristo dií<sup>n</sup> yā 'áamá compromiso chí ngai, Jesucristo canéé yā naavtá<sup>n</sup>ā ye<sup>n</sup>e 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dí 'cūū ndúúcu Ndyuūs. Ní maa<sup>n</sup> ní cuuvi ndaa yú nanáá<sup>n</sup> Ndyuūs. Ní cáávā chí ch'ií Cristo, Cristo ní cuuvi nadach'εεcú yā nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>e 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí cuneé yā máá<sup>n</sup> compromiso chí vmnáá<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup>. Ní 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí Ndyuūs yaa'ví yā chí cuuvi ye<sup>n</sup>é yā, 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> cuuvi cuta'a yā chí cuuvi ye<sup>n</sup>é yā chí 'áamá cūnee chí Ndyuūs ca'á yā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> cucáávā Cristo. <sup>16</sup> Taachí 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'nee<sup>n</sup> yā escrito ye<sup>n</sup>e herencia ye<sup>n</sup>é yā chí ca<sup>n</sup>'a yā ca'a yā taamá yā, 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> canee chí 'cuuvi yā vmnáá<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup> chí dichí'vē chii<sup>n</sup> chí canéé nguū<sup>n</sup>. Chuū ní tan'dúúca 'áamá compromiso chí dií<sup>n</sup> yā. <sup>17</sup> 'Ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí s'nee<sup>n</sup> escrito ye<sup>n</sup>e herencia ye<sup>n</sup>é yā chí ca<sup>n</sup>'á yā ca'a yā taama yā, nguéé dichí'vē escrito ye<sup>n</sup>é yā ne<sup>n</sup>e tiempo chí canduuchí yā.



Naati taachi 'āā n'dīi yā tuu'mi ní dichíí'vē chuū. Ní tan'dúúccā 'áámá compromiso chí dií<sup>n</sup> yā 'tíicā escrito mii<sup>n</sup>. 18 Ní 'tíicā chíí<sup>n</sup> chí dichíí'vē compromiso chí dií<sup>n</sup> Ndyuūs vmnáá<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup> nduuti chí véé yuūú<sup>n</sup> ti ch'ii<sup>n</sup>'nú<sup>n</sup> yā 'iiti. 19 Moisés ca<sup>n</sup>'a sa chíi sá nducyaaca mandamiento ye<sup>n</sup>'e ley. Cuayi-ivi ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> caa<sup>n</sup>'nú<sup>n</sup> yā 'iiti ní Moisés sta'a sa yuūú<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e daiya vaca ndúúccū yuūú<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e chivo ní ndásta<sup>n</sup>'a sa nuū<sup>n</sup>'nī<sup>n</sup> ndúúccū yuūú<sup>n</sup>. Cuayiivi ní sta'á sa yuūú<sup>n</sup> ndúúccū duūdū 'iiti cuūchī ndúúccū 'áámá yaatā chí duuchi hisopo. Ní s'neé<sup>n</sup> yā yuūú<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup> libro ye<sup>n</sup>'e ley ní vmnaa<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e nducyaaca 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> dendú'ū. 20 Ní nga<sup>n</sup>'á Moisés 'tíicā: Chuū ní yuūú<sup>n</sup> chí 'áámá sello ye<sup>n</sup>'e chí cuuví cuaacu compromiso chí Ndyuūs ca'a yā orden chí ndís'tiī canee chí dií<sup>n</sup> nī 'tíicā. 21 'Tiicā ntúū<sup>n</sup> Moisés s'neen sa yuūú<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e yaācū ye<sup>n</sup>'e tíinū<sup>n</sup> ní vmnaa<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e tanducué<sup>n</sup>'ē dendu'ū chí itunee<sup>n</sup> na ntii<sup>n</sup>'nyu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs. 22 Cuaacu chí tan'dúúccā chí nga<sup>n</sup>'ā ley 'téé 'téé nguéé nducué<sup>n</sup>'ē ní yuūú<sup>n</sup> diii<sup>n</sup> chí canéé dεεve nducué<sup>n</sup>'ē. Ní Ndyuūs nguéé nadich'εεcú yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e nuu<sup>n</sup>'ndi ye<sup>n</sup>'é yā nduuti chí nguéé ndúúccū yuūú<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e 'iiti chí 'caa<sup>n</sup>'nú<sup>n</sup> chíiduú s'ee<sup>n</sup>.

*Jesucristo ca'á yā maa<sup>n</sup> cuerpo ye<sup>n</sup>'é yā chí 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> 'caa<sup>n</sup>'nú<sup>n</sup> yā 'yā lado ye<sup>n</sup>'e ofrenda*

23 'Tíicā nducué<sup>n</sup>'ē dendú'ū ye<sup>n</sup>'e i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>'dí 'cūū canéé chí ndúúví dεεve ndúúccū yuūú<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e 'iiti. 'Téé 'téé nduuvi dεεve tan'dúúccā dεεve na va'ai cheeti nguuvi. 'Tiicā ntúū<sup>n</sup> cuuvi ndaa yú na va'ai cheeti nguuvi nduuti chí dεεve yú ndúúccū yuūú<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e táámá yā chí Cristo chí ch'εεte taavi ca nguéé ti ndúúccū yuūú<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e 'iiti. 24 Cristo nguéé cue<sup>n</sup>'é yā sndaā yā na 'áámá yaacū chí dεεve taavi ca chí nin'dái sa<sup>n</sup>'ā ye<sup>n</sup>'e i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>'dí 'cūū. Yaācū ye<sup>n</sup>'e i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>'dí 'cūū 'téε 'téé tan'dúúccā yaācū chí dεεve taavi ca chí cuaacu ní<sup>n</sup>'nyú<sup>n</sup> chí yaācū ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs. Cristo cue<sup>n</sup>'é yā sndaā yā na va'ai cheeti nguuvi ní mii<sup>n</sup> canee yā nanáá<sup>n</sup> Ndyuūs lado ye<sup>n</sup>'e s'uuú<sup>n</sup>. 25 Sa<sup>n</sup>'ā chí-iduú ch'εεte ca ye<sup>n</sup>'e i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>'dí 'cūū chí ye<sup>n</sup>'e ndaata judíos chí Israel nduuyu nduuyu ndaa yā na Lugar Dεεve N'dai Ca ndíí ná

yaānū<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e yaācū ye<sup>n</sup>'e Ndyuūs ní ca'á yā Ndyuūs ofrenda chí yuūú<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e 'iiti, ní nguéé yuūú<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'é yā chí ca'a yā. Naati Cristo ca'á yā vida ye<sup>n</sup>'e maá<sup>n</sup> yā caavā ofrenda 'áámá vmne<sup>n</sup>'éé nū<sup>n</sup>. 26 Nduuti chí Cristo canee chí dií<sup>n</sup> yā tan'dúúccā chí idií<sup>n</sup> chíiduú ch'εεte ca tuu'mi ní canéé chí 'cuūvi yā n'deeē n'dái cuuvi ndíí tiempo chí Ndyuūs din'dái yā i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>'dí 'cūū ndíí chí 'cui<sup>n</sup>'nū í<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>'dí. Naati nguéé dií<sup>n</sup> Cristo 'tíicā. Caati tiempo chí Ndyuūs s'neé<sup>n</sup> yā ní Jesucristo 'áámá vmne<sup>n</sup>'éé nū<sup>n</sup> ch'iī yā ní ndāā yā nanáá<sup>n</sup> Ndyuūs chí nadach'εεcú yā nuu<sup>n</sup>'ndi ye<sup>n</sup>'e nducyaaca 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> cucáāvā chí ca'a maá<sup>n</sup> yā cuerpo ye<sup>n</sup>'é yā chí 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> n'gii<sup>n</sup>'nú<sup>n</sup> yā 'yā cáāvā ofrenda. 27 'Tiicā ntúū<sup>n</sup> nducyaaca 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>'dí 'cūū canee chí 'cuūvi yā 'áámá vmné<sup>n</sup>'ēē. Níicú cuayiivi ní Cristo ca<sup>n</sup>'á yā n'diichí yā nuu<sup>n</sup>'ndi ye<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>. 28 Ní 'tíicā Cristo 'áámá vmné<sup>n</sup>'ēē ca'á yā cuerpo ye<sup>n</sup>'e maá<sup>n</sup> yā cáāvā ofrenda chí nadich'εεcú yā nuu<sup>n</sup>'ndi ye<sup>n</sup>'e nducyaaca 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>. Ní taachi ca<sup>n</sup>'á yā ndaa yā taama vmné<sup>n</sup>'ēē nguéé ndaa yā cucáāvā chí ca<sup>n</sup>'á yā nadíí'vε yā nuu<sup>n</sup>'ndi ye<sup>n</sup>'e nducyaaca 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>. Naati ca<sup>n</sup>'á yā nadanguá<sup>n</sup>'ai yā nducyaaca s'uuú<sup>n</sup> chí canéé ngiinu yú chí ndaa yā ndiichi ndíí 'úúví cuuvi. Ndaa yā chí nadanguá<sup>n</sup>'ai yā s'uuú<sup>n</sup>.

## 10

1 Ní ley ye<sup>n</sup>'e Moisés ní tan'dúúccā 'daā'nú nū<sup>n</sup> 'tíicā ti nguéé 'áámá cūnee. Ní nguéé dáámá dáámá ndúúccū nducué<sup>n</sup>'ē vaadī cuaacu chí n'daacā chí cuchī. Ti cáāvā chí nga<sup>n</sup>'a ley mii<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> nduuyu nduuyu 'caa<sup>n</sup>'nú<sup>n</sup> yā 'iiti cáāvā ofrenda cucáāvā nuu<sup>n</sup>'ndi ye<sup>n</sup>'é yā. Ní cáāvā chuū, ¿táácā cuuvi ley mii<sup>n</sup> dií<sup>n</sup> chí 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> canéé n'daaca yā nanáá<sup>n</sup> Ndyuūs? 2 Ti nduuti chí ley mii<sup>n</sup> dií<sup>n</sup> chí 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> canee n'daaca yā nanáá<sup>n</sup> Ndyuūs ní nguéé nuu<sup>n</sup>'ndi ye<sup>n</sup>'é yā nanáá<sup>n</sup> Ndyuūs, tuu'mi ní 'āā ntéé 'caa<sup>n</sup>'nú<sup>n</sup> yā 'iiti cáāvā nuu<sup>n</sup>'ndi ye<sup>n</sup>'é yā. Ní nguéé nadacadíínuu<sup>n</sup> yā ye<sup>n</sup>'e chí chidεεvé yā ye<sup>n</sup>'e nuu<sup>n</sup>'ndi ye<sup>n</sup>'é yā. 3 Ní 'tíicā dií<sup>n</sup> ley mii<sup>n</sup>. Taachi n'gii<sup>n</sup>'nú<sup>n</sup> yā 'iiti nduuyu nduuyu tuu'mi ní nan'gáácú yā ye<sup>n</sup>'e nuu<sup>n</sup>'ndi ye<sup>n</sup>'é yā. 4 Ti ndúúccū yuūú<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e 'itííndú ndúúccū yuūú<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e chivo 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>

s'ee<sup>n</sup> nguée<sup>e</sup> cuuvi didεεvé yā ye<sup>n</sup>ē nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>é yā.

<sup>5</sup> Ní cucáāvā chuū taachi ndaá Cristo na i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dí 'cūū nga<sup>n</sup>'á yā ngīi yā ye<sup>n</sup>ē nduudu ye<sup>n</sup>é Ndyuūs chi canée nguū<sup>n</sup> 'tíicā:

Díi, Ndyuūs, nguée<sup>e</sup> ne<sup>n</sup>e di chi 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> 'caa<sup>n</sup>'nu<sup>n</sup> yā 'iiti lado ye<sup>n</sup>e ofrenda ndíi nguée<sup>e</sup> ndúú chi ca'á yā 'iiti cáávā ofrenda ye<sup>n</sup>ē di naati din'dái di 'áámá cuerpo ye<sup>n</sup>é chi ch'iindiyaá<sup>n</sup>.

<sup>6</sup> Ní nguée<sup>e</sup> ne<sup>n</sup>e di ofrendas ye<sup>n</sup>ē chi nguuchí yā cuerpo ye<sup>n</sup>ē 'iiti nátaī, ní nguée<sup>e</sup> ye<sup>n</sup>ē chi 'caa<sup>n</sup>'nú<sup>n</sup> yā 'iiti cáávā chi Ndyuūs nadach'εεcú yā nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>é yā.

<sup>7</sup> Dii Ndyuūs, 'úú ndaá i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dí 'cūū chi cuuvi díi<sup>n</sup> chεε chi ne<sup>n</sup>e di chi díi<sup>n</sup> caati 'tíicā canée nguū<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e 'úú na libro ye<sup>n</sup>e Ndyuūs naachi canée nguū<sup>n</sup> ley. <sup>8</sup> Vmnáá<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup> nga<sup>n</sup>'a Cristo: Dii Ndyuūs nguée<sup>e</sup> ne<sup>n</sup>e di ní nguée<sup>e</sup> yeenú di ndúúcū ofrendas ye<sup>n</sup>e chi n'gii<sup>n</sup>'nú<sup>n</sup> yā 'iiti, ní nguée<sup>e</sup> ye<sup>n</sup>e 'iiti chi tee yā dii. Ndíi nguée<sup>e</sup> ndúú ye<sup>n</sup>e chi n'gii<sup>n</sup>'nú<sup>n</sup> yā 'iiti ní ngiichí yā yuūtē ye<sup>n</sup>e 'iiti cáávā chi nadach'εεcu di nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>é yā. 'Tíicā nga<sup>n</sup>'a Cristo 'áará chí 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> díi<sup>n</sup> yā tan'dúúcā chi nga<sup>n</sup>'a ley mii<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>ē ofrenda chi canée chi ca'á yā Ndyuūs. <sup>9</sup> Ní cuayiivi nga<sup>n</sup>'á Cristo: Dii, Ndyuūs, 'úú ndaá na i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dí 'cūū chi cuuvi díi<sup>n</sup> chεε chi ne<sup>n</sup>e di chi díi<sup>n</sup>. Maa<sup>n</sup> ní nducué<sup>n</sup>ē chuū ne<sup>n</sup>e caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup> 'tíicā. Ndyuūs divíi yā 'áámá lado ofrenda ye<sup>n</sup>e 'iiti chi 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ch'ii<sup>n</sup>'nú<sup>n</sup> yā. Ní na lugar ye<sup>n</sup>e ofrenda mii<sup>n</sup> Ndyuūs ca'á yā Cristo chí ch'īi yā. <sup>10</sup> Maa<sup>n</sup> ní Ndyuūs didεεvé yā s'uuú<sup>n</sup> cáávā Jesucristo díi<sup>n</sup> yā nducué<sup>n</sup>ē chi Ndyuūs ne<sup>n</sup>é yā chi díi<sup>n</sup> yā. Ní 'áámá vmné<sup>n</sup>'ee nūu<sup>n</sup> Jesucristo ca'á yā cuerpo ye<sup>n</sup>e maá<sup>n</sup> yā cáávā ofrenda chi 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> n'gii<sup>n</sup>'nú<sup>n</sup> yā 'yā cáávā nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>e nducyáácá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>.

<sup>11</sup> Ca'áámá cā'aama chiidúú judío chi Israel nguuvi nguuvi díi<sup>n</sup> yā ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> ní cheendii yā ní nga'á yā ofrenda dáámá daama nūu<sup>n</sup> néené n'deēe cuūví 'áará chi

ofrenda mii<sup>n</sup> chi n'gii<sup>n</sup>'nú<sup>n</sup> yā 'iiti nguée<sup>e</sup> cuuvi divíi nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>e 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> mar 'áámá vmné<sup>n</sup>'ee. <sup>12</sup> Naati Jesucristo 'áámá vmné<sup>n</sup>'ee nūu<sup>n</sup> ca'á yā maa<sup>n</sup> cuerpo ye<sup>n</sup>é yā chi 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> n'gii<sup>n</sup>'nú<sup>n</sup> yā 'yā caavā ofrenda ye<sup>n</sup>e nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>e nducyáácú 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>. Ní cuayiivi cue<sup>n</sup>é yā na va'ai chεεti nguuvi ní ch'iindí yā na lado ye<sup>n</sup>e honor ye<sup>n</sup>é Ndyuūs chi lado tá cuaacu. <sup>13</sup> Maa<sup>n</sup> ní Jesucristo canee ngiinú yā chi ndaa tiempo chi Ndyuūs idií<sup>n</sup> yā chi nducyaaca 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi contra ye<sup>n</sup>é yā canée yā maa<sup>n</sup> ca'á Jesucristo tan'dúúcā chi 'áámá banco líi<sup>n</sup> 'tiicá yā chi Jesucristo cuchéε yā ye<sup>n</sup>e yā. <sup>14</sup> Ní cáávā chi Cristo ca'á yā cuerpo ye<sup>n</sup>e maá<sup>n</sup> yā chi 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> n'gii<sup>n</sup>'nú<sup>n</sup> yā 'yā 'áámá vmné<sup>n</sup>'ee nūu<sup>n</sup> cáávā ofrenda tuu'mi ní Cristo díi<sup>n</sup> yā chi dáámá cuuvi dεεvé 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ti nadach'εεcú yā nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>é yā. Ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ní ye<sup>n</sup>e Ndyuūs cue<sup>n</sup>e daā<sup>n</sup>ma<sup>n</sup>. <sup>15</sup> Ní Espíritu N'dai ye<sup>n</sup>é Ndyuūs nga<sup>n</sup>'a ndúúcu yú chi nducué<sup>n</sup>ē chuū ní cuaacu. Vmnáá<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup> nga<sup>n</sup>'a Ndyuūs chuū:

<sup>16</sup> Chuū chi díi<sup>n</sup> prometer chi díi<sup>n</sup> caavá yā cuayiivi chi chó'ōo nguuvi s'ee<sup>n</sup>, nga<sup>n</sup>'a Ndyuūs. Cu'neé<sup>n</sup> ley ye<sup>n</sup>é na staava ye<sup>n</sup>é yā. Ní dinguún ley ye<sup>n</sup>é na vaanicadíinūu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>é yā. <sup>17</sup> Ní cuayiivi nga<sup>n</sup>'á yā:

'Āā ntéé nan'gaacú nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>é yā ní nguée<sup>e</sup> nducué<sup>n</sup>ē chi díi<sup>n</sup> yā chi nguée<sup>e</sup> n'daacā. <sup>18</sup> Níicú taachi Ndyuūs nadich'εεcú yā nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>é 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> tuu'mi ní 'āā ntéé canée chi ca'á yā ofrendas chi 'caa<sup>n</sup>'nú<sup>n</sup> yā 'iiti cáávā nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>e yā.

*Canée chi nan'gaacu yú ye<sup>n</sup>e Ndyuūs ye<sup>n</sup>e yú*

<sup>19</sup> 'Tíicā ní hermanos ye<sup>n</sup>é maa<sup>n</sup> ní cuuvi nandaa yú nanáá<sup>n</sup> Ndyuūs na cuarto chí Dεεve N'dai Ca na yaācū ye<sup>n</sup>é Ndyuūs ti véé 'viich'εεtíinūu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>é yú nanáá<sup>n</sup> Ndyuūs cáávā yuūú<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e Señor Jesucristo. <sup>20</sup> Ní Jesucristo nn'guaa<sup>n</sup> yā 'áámá yúúni chí n'dai ní canduuchi taachi chíi ntee<sup>n</sup> yā tíinūu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e yaācū. Tíinūu<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> ní ne<sup>n</sup>e caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup> chi tan'dúúcā cuerpo ye<sup>n</sup>e maá<sup>n</sup> Cristo taachí ch'īi yā, 'tíicā va. Maa<sup>n</sup> ní cuuvi ndaa yú na cuarto chí yaānūu<sup>n</sup> nanáá<sup>n</sup> Ndyuūs

caavá yā. <sup>21</sup> Ní Jesucristo ní chiiduú ch'εεε ca ye<sup>n</sup>e yú ní dií<sup>n</sup> yā ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e yaācū ye<sup>n</sup>e Ndyuūs. <sup>22</sup> Maa<sup>n</sup> ní canéé chí indaa yú nanáá<sup>n</sup> Ndyuūs ndúú<sup>n</sup>cū núú<sup>n</sup>má<sup>n</sup> staava ye<sup>n</sup>e yú ní 'áámá canee yú ndúú<sup>n</sup>cū chí i'téenu yú. Cristo mii<sup>n</sup> 'āā didεεvé yā staava ye<sup>n</sup>e yú ye<sup>n</sup>e nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>e yú caati nguée nadacadí<sup>n</sup>nuu<sup>n</sup> ca yú ye<sup>n</sup>e castigo ye<sup>n</sup>e nuu<sup>n</sup>ndi chí dii<sup>n</sup> yú. Ní nadidεεvé yā cuerpo ye<sup>n</sup>e yú ndúú<sup>n</sup>cū nuū<sup>n</sup>nī<sup>n</sup> dεεvé. <sup>23</sup> Maa<sup>n</sup> ní dii<sup>n</sup> yú chí 'áámá canee yú ndúú<sup>n</sup>cū chí nga<sup>n</sup>'a yú chí i'téenu yú caati deenu yú chí Ndyuūs ca<sup>n</sup>'á yā dií<sup>n</sup> yā cumplir compromiso ye<sup>n</sup>e chí ca<sup>n</sup>'a yā chí tée yā s'uuú<sup>n</sup>. <sup>24</sup> Ní s'uuú<sup>n</sup> canéé chí inadidεεvé yú táácā cuuvi cunnee yú 'aama yú taama yú ní dine<sup>n</sup>e yú 'aama yú taama yú ní dii<sup>n</sup> yú dendu'ū chí n'daacā. <sup>25</sup> Ní nguée dii<sup>n</sup> yú chí nguée nduuvidaama yú chεeti yaācū tan'dúú<sup>n</sup>cā chí dii<sup>n</sup> ná<sup>n</sup>'a yā. Naati ca<sup>n</sup>'a yú consejo 'aama yú taama yú caati deenu yú chí nguuvi chí ndaa Cristo taama vmné<sup>n</sup>'ē 'āā snee nii<sup>n</sup>nuú<sup>n</sup>.

<sup>26</sup> Ní nduuti chí idii<sup>n</sup> yú nuu<sup>n</sup>ndi caati maa<sup>n</sup> yú ne<sup>n</sup>'e yú cuayiivi chí 'āā deenu yú nduudu cuaacu ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs tuu<sup>n</sup>'mi ní 'āā ntεε véé taama ofrenda chí cuuvi ca<sup>n</sup>'a yú Ndyuūs cáávā nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>'e yú chí Ndyuūs diví yā nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>'e yú. <sup>27</sup> Dámaā<sup>n</sup> 'va'a yú ne<sup>n</sup>'e chí cunee ngiinu yú ye<sup>n</sup>'e chí cuchii. Cristo ca<sup>n</sup>'á yā n'diichi yā nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>'ē yú ní ndúú<sup>n</sup>cū ya<sup>n</sup>'ā íngiichi chí cuucu tanducué<sup>n</sup>'ē 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí contra ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs. <sup>28</sup> Deenu yú ye<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí nguée dií<sup>n</sup> yā cuenta ye<sup>n</sup>'e ley ye<sup>n</sup>'e Moisés. Nduuti chí véé 'uuví o 'iinū 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí nga<sup>n</sup>'ā nduudu cuaacu ye<sup>n</sup>'e falta ye<sup>n</sup>'é yā tuu<sup>n</sup>'mi ní ch'iī 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup>. Ní nguée ya'ai 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'een taachi ch'iī yā.

<sup>29</sup> Maa<sup>n</sup> ní nadacadí<sup>n</sup>nuu<sup>n</sup> yú ye<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'een chí nguée dií<sup>n</sup> yā cuenta ye<sup>n</sup>'e yuū<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e Cristo chí cuuví dεεvé 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'een. 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'een nga<sup>n</sup>'a taá<sup>n</sup> yā ye<sup>n</sup>'e Espíritu N'dai ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs. ¿Dε'ē chúú<sup>n</sup>cā n'dee ca castigo véé ye<sup>n</sup>'é 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'een? <sup>30</sup> Deenu yú chí Señor ní nga<sup>n</sup>'a yā 'tíicā: 'Úú canéé chí ca<sup>n</sup>'á castigo 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>. 'Úú idi<sup>n</sup> chí 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> nadí<sup>n</sup>'vé yā chíi<sup>n</sup> chí dií<sup>n</sup> yā chí nguée n'daacā. Chuū dendú<sup>n</sup>'ū nga<sup>n</sup>'a Señor mii<sup>n</sup>: Señor mii<sup>n</sup> ca<sup>n</sup>'á yā n'diichi yā nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>'e

'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'é yā. <sup>31</sup> Dε'ē chúú<sup>n</sup>cā ya'āi ye<sup>n</sup>'e yú. Nééné 'va'a yú chí ndaa yú nanáá<sup>n</sup> Ndyuūs chí cānduuchi chí dií<sup>n</sup> yā castigar s'uuú<sup>n</sup> nduuti chí nguée n'daacā idii<sup>n</sup> yú.

<sup>32</sup> Maa<sup>n</sup> ní n'gaacú nī ye<sup>n</sup>'ē nguuvi s'een chí 'āā chó'ōo chí caama n'diichi nī ní s'téenu nī Jesucristo, ní cuayiivi chí chεé nī ch'eenu nī chíi ye<sup>n</sup>'e tanducué<sup>n</sup>'ē dendu'ū cucáávā chí dií<sup>n</sup> nī luchar ye<sup>n</sup>'ē chí i'téenu nī. <sup>33</sup> Ná<sup>n</sup>'a nī ch'eenú nī chíi ní 'cuináa<sup>n</sup> nī taachi 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> sta'á yā ndís'tiī ní nga<sup>n</sup>'a taá<sup>n</sup> yā ye<sup>n</sup>'e ndís'tiī ní ch'en'é yā ndís'tiī nanáá<sup>n</sup> n'dee n'dái 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>. Ní taachi 'tíicā dií<sup>n</sup> yā ndúú<sup>n</sup>cū na<sup>n</sup>'ā hermanos ye<sup>n</sup>'e yú ne<sup>n</sup>'é nī 'cuenú nī cuuvi nduucú yā. <sup>34</sup> Ní taachi ná<sup>n</sup>'ā hermanos ch'eenú yā chíi chí canéé yā vácūū, ndís'tiī ní ya'ái nī hermanos s'een. Ní taachi 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> sta'á yā nducué<sup>n</sup>'ē chí véé ye<sup>n</sup>'e nī ndís'tiī ní chichεε nī ye<sup>n</sup>'e nducué<sup>n</sup>'ē. Ní yeenú nī caati deenu nī chí véé chí cuuvi ye<sup>n</sup>'é nī chí n'dai taavi ca ná va'ai chεeti nguuvi chí cuen'e daā<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> 'áámá cūnee ye<sup>n</sup>'e nī. <sup>35</sup> Maa<sup>n</sup> ní nguée di'vaachi nī ti nguée véé confianza ye<sup>n</sup>'é nī ndúú<sup>n</sup>cū Ndyuūs caati ndúú<sup>n</sup>cū chí i'téenu nī cuuvi dií<sup>n</sup> nī ganar cosas chí n'daacā taavi ca. <sup>36</sup> Ní ndís'tiī ní canéé chí chεé nī ye<sup>n</sup>'e nducué<sup>n</sup>'ē ní dií<sup>n</sup> nī nducué<sup>n</sup>'ē chí Ndyuūs ne<sup>n</sup>'é yā chí dií<sup>n</sup> nī. Ní 'íicú cuuvi cuta'á nī ye<sup>n</sup>'e chí véé ye<sup>n</sup>'é nī chí Ndyuūs ca<sup>n</sup>'a yā chí tée yā ndís'tiī. <sup>37</sup> Canéé nguū<sup>n</sup> na libro ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs 'tíicā:

'Āā ntεε 'náá<sup>n</sup> tiempo ní Señor chí canéé chí ndaa ní ndaa yā. Ní 'āā ntéé cuuvi 'náa<sup>n</sup> yā. <sup>38</sup> Ní nga<sup>n</sup>'a yā 'tíicā:

'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí ye<sup>n</sup>'é ní dεεvé yā tí i'téenu yā 'úú ní canduuchi yā cuen'e daā<sup>n</sup>ma<sup>n</sup>. Ní nduuti chí 'aama yā ndaacadaamí yā ye<sup>n</sup>'é tuu<sup>n</sup>'mi ní 'úú nguée yeenú ye<sup>n</sup>'e yā. <sup>39</sup> Maa<sup>n</sup> ní s'uuú<sup>n</sup> ní nguée tan'dúú<sup>n</sup>cā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí ndaacadaamí yā ye<sup>n</sup>'e Cristo ní chindai yā. Nguée 'tíicā s'uuú<sup>n</sup>. S'uuú<sup>n</sup> ní i'téenu yú Cristo ní Cristo nadanguá<sup>n</sup>'ai yā s'uuú<sup>n</sup>.

## 11

*Ye<sup>n</sup>'e chí i'teenu yú Jesucristo*

1 Cáávā chi i'teenu yú Ndyuūs deenu yú chi seguro chi cuta'a yú ye<sup>n</sup>ē chi canee ngi-inu yú. Ní deenu yú chí cuuvi cuaacu ye<sup>n</sup>e dendu'ū chi nguée inaa<sup>n</sup> yú. 2 Ní tiempo chi 'āā chó'ōo 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> nga<sup>n</sup>'á yā chi 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi dii<sup>n</sup> yā nti<sup>n</sup>'nyu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e Ndyuūs ní n'dáaca yā nanáá<sup>n</sup> Ndyuūs ti i'téenu yā Ndyuūs.

3 Ní deenu yú cucáávā chi i'teenu yú Ndyuūs, chí chii<sup>n</sup> chí inaa<sup>n</sup> yú ní cáávā chi Ndyuūs din'dái yā ín'yee<sup>n</sup>dí ní nguée dε'ε.

4 Ní cáávā chi sa<sup>n</sup>'ā Abel ní i'téenu sa Ndyuūs, ca'a sa 'áamá ofrenda chí n'daacā ca nguée ti sa<sup>n</sup>'a Caín mii<sup>n</sup>. Ní Ndyuūs n'diichí yā chi ofrenda ye<sup>n</sup>e Abel mii<sup>n</sup> ní n'daacā ca ní sta'á yā ofrenda mii<sup>n</sup>. Ní Ndyuūs n'diichí yā chi Abel ní n'daacā sa. Ní cáávā chi Abel i'téenu sa Ndyuūs 'áará chí ch'iī sa<sup>n</sup>'ā mii<sup>n</sup> ndíí maa<sup>n</sup> ní nga<sup>n</sup>'a 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e vaadi i'téenu ye<sup>n</sup>ē sa.

5 Cáávā chi sa<sup>n</sup>'ā Enoc i'téenu sa Ndyuūs, nguée ch'iī sa ti Ndyuūs candée yā sa<sup>n</sup>'ā mii<sup>n</sup> na va'ai chεeti nguuvi. 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>é yā 'āā ntée ndaacá yā sa<sup>n</sup>'ā mii<sup>n</sup> ti Ndyuūs candée yā sa<sup>n</sup>'ā mii<sup>n</sup> nduucú yā. Canée nguū<sup>n</sup> na libro ye<sup>n</sup>e Ndyuūs 'tíicā: Taachi 'āā cuée candée Ndyuūs sa<sup>n</sup>'ā mii<sup>n</sup>, Ndyuūs canee yiinú yā chí idi<sup>n</sup> sa. 6 Mar 'áamá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> nduuti chi nguée i'téenu yā Ndyuūs, Ndyuūs nguée cunee yiinú yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>. Nduuti chi 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ne<sup>n</sup>'é yā ndaa yā nanáá<sup>n</sup> Ndyuūs canee chi cu'téenu yā chí véé Ndyuūs. Ní Ndyuūs ca<sup>n</sup>'a yā chí ca'a yā chí véé chí cuuvi ye<sup>n</sup>é 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí n'nuú<sup>n</sup> yā Ndyuūs.

7 Ní cáávā sa<sup>n</sup>'ā Noé i'téenu sa Ndyuūs ní n'giindivee<sup>n</sup> sa nduudu ye<sup>n</sup>e Ndyuūs taachi Ndyuūs yaa'ví yā cosas chí ca<sup>n</sup>'á yā dii<sup>n</sup> yā. 'Áará chí nguée inaa<sup>n</sup> sa cosas mii<sup>n</sup> n'giindivee<sup>n</sup> sa nduudu ye<sup>n</sup>é Ndyuūs ní din'dái sa 'áamá arca chí barco ch'εεte ní 'íicú cuuvi nanguá<sup>n</sup>'āi 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>ē sa na vaacú sa. 'Túúcā Noé dii<sup>n</sup> sa condenar 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dí 'cūū caati i'téenu sa Ndyuūs. Ní Ndyuūs didεεvé yā Noé chí cuuvi ye<sup>n</sup>é yā caati i'téenu sa Ndyuūs.

8 Ní cáávā sa<sup>n</sup>'ā Abraham i'téenu sa Ndyuūs, ch'iindivee<sup>n</sup> sa nduudu ye<sup>n</sup>e Ndyuūs taachi Ndyuūs yaa'ví yā Abraham. Ní yaa'ví yā sa<sup>n</sup>'ā chí canée chí ca<sup>n</sup>'a sa táamá yá<sup>n</sup>'āa chí ca<sup>n</sup>'a Ndyuūs chí cuuvi ye<sup>n</sup>ē sa. Ní s'nee<sup>n</sup> sa yáā<sup>n</sup> vaacú sa ní

cué<sup>n</sup>e sa. Ní nguée déenu sá tíí ndíí ca<sup>n</sup>'a sa. 9 Ní cáávā chí Abraham i'téenu sa Ndyuūs, canee sa na yá<sup>n</sup>'āa chí Ndyuūs ca<sup>n</sup>'a yā chí ca'a yā. Ní mii<sup>n</sup> canee sa tan'dúúcā 'ii<sup>n</sup>'yā chí canúú<sup>n</sup> yúú<sup>n</sup>. Ní canúú<sup>n</sup> sá va'āi tíínū<sup>n</sup> ndúúcū daiya sa chí Isaac ndúúcū Jacob. Ní 'āā daamá nū<sup>n</sup> cuuvi ye<sup>n</sup>é yā ye<sup>n</sup>ē chí cuuvi ye<sup>n</sup>e Abraham mii<sup>n</sup>. 10 Abraham mii<sup>n</sup> ní cūnee ngíinu sa yáā<sup>n</sup> chí Ndyuūs 'āā din'dái yā tan'dúúcā chí Ndyuūs nadacádíinu<sup>n</sup> yā. Yáā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> chí 'áamá cūnee cimientu ye<sup>n</sup>ē ní va'ai chεeti nguuvi.

11 Ní cáávā chí Sara i'téenu tá Ndyuūs, ní ditiinú ca tá chí taavi tá daiya tá. Sta'a tá poder ye<sup>n</sup>e Ndyuūs ní ch'iīndí daiya tá taachi 'āā ndiicúū ta ti i'téenu tá chí Ndyuūs dii<sup>n</sup> yā cumplir nduudu chí nga<sup>n</sup>'a yā. 12 Ní 'tíicā Abraham mii<sup>n</sup> 'āā ndiicúū ca yā chí cuuvi chiidá ye<sup>n</sup>e daiyá yā. Ní n'daataá ye<sup>n</sup>é yā chí Sara mii<sup>n</sup> 'āā ndiicúū ca ntú<sup>n</sup> tá. Naati ná 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>é yā ichii n'dee n'dái 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> tan'dúúcā 'íinnyú<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e nanguuvi ní tan'dúúcā yá<sup>n</sup>'āa ndúútí chí véé cuaa<sup>n</sup> 'diituú yíicú chí s'uuú<sup>n</sup> nguée ngii iduuche yú.

13 Nducyaaca 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ch'iī yā naati i'téenu yā Ndyuūs. Nguée sta'á yā cosas chí Ndyuūs ca<sup>n</sup>'a yā chí ca'a yā naati i'téenu yā ní n'diichi chí ya<sup>n</sup>'ái yā cosas chí Ndyuūs ca<sup>n</sup>'a yā chí ca'a yā. Ní yeenú yā. Ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> nga<sup>n</sup>'a yā chí yā nducyáacá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí tan'dúúcā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí snúú<sup>n</sup> yúú<sup>n</sup>, 'tíicá yā 'naa<sup>n</sup> tiempo chí snée yā i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dí 'cūū. 14 Ní nducyaaca 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí nga<sup>n</sup>'á yā 'tíicā ch'i<sup>n</sup>'i yā chí in'nuú<sup>n</sup> yā táamá nación chí n'dai chí cuuvi ye<sup>n</sup>e yā. 15 Ní nduuti chí nn'gaacú yā ye<sup>n</sup>e yá<sup>n</sup>'āa naachi chiicá yā tuu'mi ní cuuvi nguεεcunée yā ní ndaa yā na yáā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup>. 16 Naati 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ne<sup>n</sup>'é yā táamá nación chí n'daacā ca chí ye<sup>n</sup>ē va'ai chεeti nguuvi. Ní cáávā chuū Ndyuūs nguée 'cuiná<sup>n</sup> yā taachi 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> nga<sup>n</sup>'a yā 'tíicā: N'diī Ndyuūs ní Ndyuūs ye<sup>n</sup>ē yú. Ndyuūs 'āā véé yaá<sup>n</sup> yā 'áamá yáā<sup>n</sup> chí cuuvi ye<sup>n</sup>e 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>.

17 Ní cáávā chí Abraham mii<sup>n</sup> i'téenu yā Ndyuūs, n'giindivee<sup>n</sup> yā ye<sup>n</sup>e Ndyuūs taachi Ndyuūs n'diichinee<sup>n</sup> yā Abraham. Ní Abraham ní ca<sup>n</sup>'á yā ca'á yā daiyá yā



Isaac cáávā lado ye<sup>n</sup>e ofrenda chi 'caan'nú<sup>n</sup> yā daiyá yā. Ní canee listo yā chi ca'á yā 'áámá n'dya<sup>n</sup>ā daiyá yā lado ye<sup>n</sup>e ofrenda mii<sup>n</sup> 'áará chí Ndyuūs ca'á yā 'áámá compromiso chi 'tíicā: <sup>18</sup> Díí, Abraham, cáávā daiya di Isaac 'úú ní teé dii n'deee n'dái taavi cuuvi ndaata ye<sup>n</sup>e di. <sup>19</sup> Ní Abraham mii<sup>n</sup> tuumicádíinu<sup>n</sup> yā chi Ndyuūs cuuvi nadacuée<sup>n</sup> yā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e nguaa<sup>n</sup> tiná<sup>n</sup>ā. Ní Abraham déenu sa chi Ndyuūs cuuvi nadacuée<sup>n</sup> yā daiya sa ye<sup>n</sup>e nguaa<sup>n</sup> tiná<sup>n</sup>ā, naati nguée<sup>n</sup> ch'iī sa. Abraham mii<sup>n</sup> candée sa daiya sa na vaacú sa.

<sup>20</sup> Ní cáávā chi Isaac i'téenu sa Ndyuūs, nga<sup>n</sup>a sa chi ca<sup>n</sup>a sa di'viicú sa daiya sa Jacob ndúucū sa<sup>n</sup>ā Esaú. Ní nga<sup>n</sup>ā sa ye<sup>n</sup>e cosas n'dai chi cuchī. <sup>21</sup> Ní cáávā chi Jacob i'téenu sa Ndyuūs, taachi 'āā cháā 'cuuvi sa di'viicu sa ca'áámá ca'áámá daiya ye<sup>n</sup>e daiya José. Ní cuayiivi ní dich'εεε sá Ndyuūs ne<sup>n</sup>e chí sta<sup>n</sup>ā sa in'daacúú ye<sup>n</sup>e sa. Ní yiin'diicúnee<sup>n</sup> sa na in'daacúú ye<sup>n</sup>e sa. <sup>22</sup> Ní cáávā chi José i'téenu sa Ndyuūs taachi 'āā cháā 'cuuvi sa nga<sup>n</sup>a sa ye<sup>n</sup>e tiempo chi 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e ndaata Israel nan'dáa yā ná yá<sup>n</sup>āa Egipto. Ní yaa<sup>n</sup>vi sa 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e chi canée chi dii<sup>n</sup> yā ndúucū 'iini ye<sup>n</sup>e sa taachi tiná<sup>n</sup>ā sa.

<sup>23</sup> Ní cáávā chi i'téenu yā Ndyuūs chiida sa ní cheεcu sa Moisés, taachi ch'iindiyaā<sup>n</sup> Moisés mii<sup>n</sup> chinuun'dé'ei yā sa<sup>n</sup>ā 'líi<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> na 'iinu 'iiyū. N'diichi yā daiyá yā chi Moisés mii<sup>n</sup> sa<sup>n</sup>ā 'líi<sup>n</sup> sa neené n'dεεεε sa. Nguée di'vá<sup>n</sup>a yā ye<sup>n</sup>e orden ye<sup>n</sup>e rey chi canée chi 'caan'nú<sup>n</sup> yā sa<sup>n</sup>ā 'líi<sup>n</sup> mii<sup>n</sup>. <sup>24</sup> Cáávā chi Moisés i'téenu sa Ndyuūs, ní tááchí ch'εētē sa nguée<sup>n</sup> 'cuū<sup>n</sup> sa chi 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> nga<sup>n</sup>á yā chi Moisés ní daiya n'daataa daiyá rey ye<sup>n</sup>e yá<sup>n</sup>āa Egipto. <sup>25</sup> Naati Moisés mii<sup>n</sup> ne<sup>n</sup>e sa 'cueenu ca sá cuuvi ndúucū 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chi ye<sup>n</sup>e Ndyuūs. Ní nguée<sup>n</sup> 'cuū<sup>n</sup> sa chi yeenu sa 'áámá tiempo ndúucū vaadi yeenu chi dinuun<sup>n</sup>di sa. <sup>26</sup> Ní Moisés mii<sup>n</sup> nadacádíinu<sup>n</sup> sa chi n'daacā ca chi 'cueenu sa cuuvi tan'dúucā chi ch'eenu Cristo chí na yá<sup>n</sup>āa 'cúū ní nguée<sup>n</sup> ti chí cuuvi ye<sup>n</sup>e sa tanducué<sup>n</sup>e vaadi 'cuiica chí véé na yá<sup>n</sup>āa Egipto. Ní 'tíicā nacádíinu<sup>n</sup> sa caati deenu sa chi Ndyuūs ca<sup>n</sup>á yā ca'a yā chí véé chí cuuvi ye<sup>n</sup>e sa. <sup>27</sup> Ní cáávā chi Moisés i'téenu sa Ndyuūs, nan'dáa sa ye<sup>n</sup>e

yá<sup>n</sup>āa Egipto ní nguée<sup>n</sup> 'va'a sa chí nduuvi taa<sup>n</sup> rey. Ní díitu canee sa chí i'téenu sa Ndyuūs tan'dúucā chí n'diichi sa Ndyuūs 'áará chí nguée<sup>n</sup> inaa<sup>n</sup> sa Ndyuūs.

<sup>28</sup> Ní cáávā chí Moisés i'téenu sa Ndyuūs s'nee<sup>n</sup> sa orden ye<sup>n</sup>e 'viicu pascua chí 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> canée chí s'neé<sup>n</sup> yā yuūú<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e 'iiti cuūchī na cheendi va'ai ye<sup>n</sup>e yā caati taachi ndaa ángel chí n'gii<sup>n</sup>nu<sup>n</sup> yā nducyaaca da'caiyā sa<sup>n</sup>ā chí vmnāá<sup>n</sup> vma<sup>n</sup>ā<sup>n</sup>, nguée<sup>n</sup> cuuvi 'caan'nú<sup>n</sup> yā da'caiyā chí ye<sup>n</sup>e ndaata ye<sup>n</sup>e Israel. <sup>29</sup> Ní cáávā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e ndaata Israel i'téenu yā Ndyuūs, chicho'ó yā naavta<sup>n</sup>ā ye<sup>n</sup>e mar chí nguuvi Rojo ní ngiicá yā ndii yá<sup>n</sup>āa cuū<sup>n</sup>má<sup>n</sup>. Ní cuayiivi ní taachi cho'o 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e yá<sup>n</sup>āa Egipto tuu'mi ní chí i' nuū<sup>n</sup>nī<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ní nducyaaca yā chí i' yā ti nduuvidaā<sup>n</sup>má<sup>n</sup> nuū<sup>n</sup>ni<sup>n</sup>.

<sup>30</sup> Ní cáávā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e ndaata Israel i'téenu yā Ndyuūs, che<sup>n</sup>e yā nuu<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> ndiivi chεētī ye<sup>n</sup>e yāā<sup>n</sup> Jericó ndεεchē nguuvi. Tuu'mi ní chí iinu mii<sup>n</sup> ní chíndεεεε chεētī ye<sup>n</sup>e yāā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup>. <sup>31</sup> Ní cáávā chí Rahab i'téenu tá Ndyuūs, ní 'áará chí cue<sup>n</sup>e tá ndúucū sa<sup>n</sup>ā s'ee<sup>n</sup>, nguée<sup>n</sup> chí i' tá ndúucū 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e yāā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e tá chí nguée<sup>n</sup> i'téenu yā Ndyuūs; ti n'daata mii<sup>n</sup> ní sta<sup>n</sup>a tá sa<sup>n</sup>ā s'ee<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e Israel. Ní n'daacā idii<sup>n</sup> tá ndúucū sa<sup>n</sup>ā s'ee<sup>n</sup> chí 'díi<sup>n</sup> 'díi<sup>n</sup> ndaá yā nguaa<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e tá chí cuuvi deenu yā táácā canee 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e tá.

<sup>32</sup> Maa<sup>n</sup> ní ¿de'ē cá cuuvi caan'má<sup>n</sup> ndís'tiī? Nguée véé tiempo chí cuuvi ndís'tiī ye<sup>n</sup>e sa<sup>n</sup>ā Gedeón ní ye<sup>n</sup>e sa<sup>n</sup>ā Barac, ní ye<sup>n</sup>e sa<sup>n</sup>ā Sansón, ní ye<sup>n</sup>e sa<sup>n</sup>ā Jefe<sup>n</sup>, ní ye<sup>n</sup>e sa<sup>n</sup>ā David, ní ye<sup>n</sup>e sa<sup>n</sup>ā Samuel, ní ye<sup>n</sup>e sa<sup>n</sup>ā profetas chí candεε nduudu ye<sup>n</sup>e Ndyuūs. <sup>33</sup> Nducyaaca 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ní cáávā chí i'téenu yā Ndyuūs idii<sup>n</sup> caandá yā ní cuchéé yā ye<sup>n</sup>e ná<sup>n</sup>ā países. Ní n'daacā nga<sup>n</sup>a ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> yā ye<sup>n</sup>e taná<sup>n</sup>ā yāā<sup>n</sup>. Ní tuneé<sup>n</sup> yā chí Ndyuūs nga<sup>n</sup>a yā chíi<sup>n</sup> chí ca'a yā. Ní dii<sup>n</sup> yā chí nduūdi cheendi 'yá<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> cuá<sup>n</sup>áá. <sup>34</sup> Ní ya<sup>n</sup>ā chí diitu n'dái ngiichi nguée<sup>n</sup> cuuvi 'tuuvi 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chí i'téenu yā Ndyuūs. Ní n'géenu yā ye<sup>n</sup>e 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí ne<sup>n</sup>e yā 'caan'nú<sup>n</sup> yā 'yā ndúucū machete chí 'caāi<sup>n</sup> ndúú 'uuvi lados. Ní 'áará chí duūvá yā ditiinú yā. Ní taachi dii<sup>n</sup> caandá yā ní ditiinú yā chí 'caan'nú<sup>n</sup> yā.

Ní chεε yā ye<sup>n</sup>e n'deeē n'dáí soldados ye<sup>n</sup>e enemigos ye<sup>n</sup>e yā. <sup>35</sup> Ní cáávā chi n'daataa s'ee<sup>n</sup> i'téenu yā Ndyuūs, nta'á yā tiná<sup>n</sup>ā chi n'dii ye<sup>n</sup>e familia ye<sup>n</sup>e yā taachi 'āā nduuchí yā ye<sup>n</sup>e nguaa<sup>n</sup> tiná<sup>n</sup>ā. Ní ná<sup>n</sup>'ā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ch'éénu yā chii ní ch'i yā. Ní nguée<sup>n</sup> 'cūu<sup>n</sup> yā chi nngua<sup>n</sup>'ai yā ti ne<sup>n</sup>'é yā n'diichí yā táámá vida chi n'daacā ca. <sup>36</sup> Ná<sup>n</sup>'a yā ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> duuchí yā ye<sup>n</sup>e yā ní ch'e<sup>n</sup>'é yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>. Ní ná<sup>n</sup>'a yā ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ch'εε ch'ichí yā ndúúcu cadenas ní che<sup>n</sup>'é yā vácū. <sup>37</sup> Ní ná<sup>n</sup>'a yā ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ca'a tuūú yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ní ch'i yā. Ní ná<sup>n</sup>'a yā ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> n'deé yā nduu 'uuvi taa<sup>n</sup> yā ndúúcu cierra. Ní ná<sup>n</sup>'a yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> n'gii<sup>n</sup>'nu<sup>n</sup> yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ndúúcu machete chi 'úúvī lados 'caāi<sup>n</sup>. Ná<sup>n</sup>'a yā ní ch'εε chiicá yā ndíi 'muu<sup>n</sup> ndíi mii<sup>n</sup> ndúúcu catecai yā ye<sup>n</sup>e 'iiti cuūchī ní ye<sup>n</sup>e dii<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> chivo. Ní pobre yā ní ch'eenú yā chii. Ní nguée<sup>n</sup> din'daacá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ndúúcu yā. <sup>38</sup> Ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi ch'eenú yā chii cáávā chi i'téenu yā Ndyuūs, 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e í<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dī nguée<sup>n</sup> n'daacā ca chi cuuvi cūneé yā ndúúcu yā. 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi i'téenu yā nge<sup>n</sup>'é yā 'muu<sup>n</sup> nge<sup>n</sup>'é yā mii<sup>n</sup> ní tan'dúúca 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi nguée<sup>n</sup> vaacú yā, 'tiicá yā. Chiicá yā yá<sup>n</sup>'āa cuu<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> naachi nguée<sup>n</sup> ch'εεtinée 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>. Ní chiicá yā na cuééti ní ná yiivi yáávā ye<sup>n</sup>e 'iiti o yiivi yá<sup>n</sup>'āa naachi 'cuεεtinée yā. <sup>39</sup> Cáávā chi 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chi i'téenu yā Ndyuūs, n'dai yā ndúúcu nducué<sup>n</sup>e chi Ndyuūs 'cūu<sup>n</sup> yā chi n'geenu yā ngii ndíi tiempo chi ch'i yā. 'Āā cuéé cuta'a yā chi cuuvi ye<sup>n</sup>e yā chi Ndyuūs ca<sup>n</sup>'a yā chi ca'a yā, <sup>40</sup> caati Ndyuūs nadacadíinu<sup>n</sup> yā chi ca<sup>n</sup>'á yā dii<sup>n</sup> yā chi n'daacā ca cááva yā ní cáávā s'uuú<sup>n</sup>. 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> nguée<sup>n</sup> cuuvi cuta'a yā chi cuuvi ye<sup>n</sup>'é yā ndíi tiempo chi s'uuú<sup>n</sup> cuuvi cuta'a yú chi cuuvi ye<sup>n</sup>e yú.

## 12

### *Cue<sup>n</sup>'e daā<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> snaa<sup>n</sup> yú ye<sup>n</sup>'e Jesús*

<sup>1</sup> Maa<sup>n</sup> ní deenu yú cáávā vida ye<sup>n</sup>e n'deeē n'dáí 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí ch'i yā ti ch'i<sup>n</sup>'í yā s'uuú<sup>n</sup> táácā cuuvi cu'teenu ca yú Ndyuūs. Ní cáávā chuū canee chi cū'nee<sup>n</sup> yú tanducué<sup>n</sup>e dendu'ū chi di'vaachi s'uuú<sup>n</sup> ndúúcu nuu<sup>n</sup>ndi chi dii<sup>n</sup> yú caati nuu<sup>n</sup>ndi mii<sup>n</sup> dii<sup>n</sup> chí cuuvi ndai yú. Ní caānu yú ndúúcu ngiīnū carrera ye<sup>n</sup>e vida ye<sup>n</sup>e yú chi

Ndyuūs itée yā s'uuú<sup>n</sup>. <sup>2</sup> Ní cue<sup>n</sup>'e daā<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> snaa<sup>n</sup> yú Jesús ti dii<sup>n</sup> yā chi cuuvi i'téenu yú 'yā. Ní dii<sup>n</sup> yā chi n'daacā ca cuuvi cu'teenu yú. Jesucristo ní ch'eenú yā chi taachi ch'i yā na cruz. Ní nguée<sup>n</sup> dii<sup>n</sup> yā cuenta chi 'cuinaá<sup>n</sup> yā cucáávā chi ch'i yā tan'dúúca chi n'gii<sup>n</sup>'nu<sup>n</sup> yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> caati deenú yā chi yeenu yā cuayiivi ti cuuvi nadanguá<sup>n</sup>'ai yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>. Maa<sup>n</sup> ní veé yā na lado ye<sup>n</sup>e honor ye<sup>n</sup>e trono ye<sup>n</sup>e Ndyuūs.

<sup>3</sup> Ndís'tiī, nadacadíinu<sup>n</sup> nī tan'dúúca Jesucristo chi ejemplo ye<sup>n</sup>e yú. Ch'eenú yā chii cucáávā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chi dinuu<sup>n</sup>ndí yā. Ní 'íicú ndís'tiī nguée<sup>n</sup> cuuvi 'daan'dí nī ní nguée<sup>n</sup> s'neé<sup>n</sup> nī chii<sup>n</sup> chi i'téenu nī. <sup>4</sup> Ndís'tiī ní 'āā chichεε nī ndúúcu nuū<sup>n</sup>ndí ní nguée<sup>n</sup> ch'eenú nī chii ndíi chi 'āā n'diī nī. <sup>5</sup> ¿Āā nguée<sup>n</sup> n'gaacú ndís'tiī consejo chi Ndyuūs ca'á yā ndís'tiī chi daiyá yā? Canée nguū<sup>n</sup> na libro ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs 'tíicā:

Díi, daiyá, nguée<sup>n</sup> nadacadíinu<sup>n</sup> nī chi nguée<sup>n</sup> de'ē veε taachi Ndyuūs dii<sup>n</sup> yā castigar ndís'tiī caati cuuvi deenú nī chi nguée<sup>n</sup> n'daacā idiī<sup>n</sup> nī. Ní nguée<sup>n</sup> ndaacadáámí nī ye<sup>n</sup>'é yā taachi dii<sup>n</sup> yā castigar ndís'tiī.

<sup>6</sup> Señor ye<sup>n</sup>e yú yaa'vineé<sup>n</sup> yā nducyáácá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi ne<sup>n</sup>'é yā ní dii<sup>n</sup> yā castigar nducyaaca 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi sta'á yā chi cuuvi daiyá yā. <sup>7</sup> Maa<sup>n</sup> ní cuchée nī castigo chi Ndyuūs itée yā ndís'tiī ti Ndyuūs ní chiidá nī. Taachi n'geenu nī ngiī tuu'mi ní deenú nī chi dii<sup>n</sup> yā ndúúcu ndís'tiī tan'dúúca chi ndís'tiī ní daiyá yā. 'Tíicā dii<sup>n</sup> yā. ¿Dú'ū daiyá yā veε chi chiidá yā nguée<sup>n</sup> idiī<sup>n</sup> yā castigar? <sup>8</sup> Nduuti chi Ndyuūs nguée<sup>n</sup> dii<sup>n</sup> yā castigar ndís'tiī tan'dúúca chi dii<sup>n</sup> yā castigar nducué<sup>n</sup>e daiyá yā, tuu'mi ní ndís'tiī nguée<sup>n</sup> maa<sup>n</sup> daiyá yā ti ndís'tiī ní daiyá ye<sup>n</sup>e táámá yā. Ní nguée<sup>n</sup> daiya Dendyuūs ndís'tiī. <sup>9</sup> Ní 'tiicá ntúū<sup>n</sup> chiida yú chi ye<sup>n</sup>e i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dí 'cūu<sup>n</sup> dii<sup>n</sup> yā castigar s'uuú<sup>n</sup> tan'dúúca chi ne<sup>n</sup>'é yā. Ní s'uuú<sup>n</sup> ní diné<sup>n</sup>e yú chiida yú. N'daacā ca chi dii<sup>n</sup> yú chii<sup>n</sup> chi ne<sup>n</sup>'e Ndyuūs chi canée na va'ai chεeti nguuvi ní sндуuchi yú. <sup>10</sup> Chiida yú chi ye<sup>n</sup>'e i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dí 'cūu<sup>n</sup>

diín yā castigar s'uuún dúu'vī nduuyū nūu<sup>n</sup> tan'dúúcā chi tumicadínuu<sup>n</sup> yā chi n'daacā caavā s'uuún<sup>n</sup>. Ndyuūs ye<sup>n</sup>e yú ní diín yā castigar s'uuún<sup>n</sup> tì cuáácú chí n'dai caavā s'uuún<sup>n</sup> tì s'uuún<sup>n</sup> ní cuuvi din'dai ca yú tan'dúúcā chi Ndyuūs ní n'dai cá yā. <sup>11</sup> Cuaacu chi nguée yeenu yú taachi té yā castigo s'uuún<sup>n</sup> naati yá'ai yú. Cuayiivi ní 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chi tumicadínuu<sup>n</sup> yā ye<sup>n</sup>e castigo ye<sup>n</sup>e yā ní véé chí n'daacā ye<sup>n</sup>e castigo. 'Ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> din'daacā cá yā ní canéé 'dii<sup>n</sup> vida ye<sup>n</sup>e yā.

*Véé peligro ye<sup>n</sup>e yú nduuti chi nguée n'giindivee<sup>n</sup> yú nduudu ye<sup>n</sup>e Ndyuūs*

<sup>12</sup> Maa<sup>n</sup> ní Ndyuūs 'āā tee yā castigo ndís'tiī ní maa<sup>n</sup> ní cuta'á nī fuerzas ndúúcū ta'á nī ní dicuaacú nī duū<sup>n</sup>ntiī'yá nī chí ndicuūnū. <sup>13</sup> Cachiicá nī ná yúúni cuaacu maa<sup>n</sup> ní 'íicú cuuvi nanduūvā ye<sup>n</sup>e nī ca'a nī chí ndíi dúúvā ye<sup>n</sup>e nī.

<sup>14</sup> Maa<sup>n</sup> ndís'tiī ní diín nī chí 'dii<sup>n</sup> 'cuεetinée nī ndúúcū nducyaaca 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup>. Ní diín nī nducué<sup>n</sup>e chí n'daacā ca caati δεενε canéé vida ye<sup>n</sup>e nī. 'Ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí nguée δεενε vida ye<sup>n</sup>e yā nguée cuuvi n'diichí yā Señor Ndyuūs. <sup>15</sup> Cundée nī cuidado chí mar 'áámá ndís'tiī nguée diví nī ye<sup>n</sup>e Ndyuūs tì nguée cuuvi inneé yā ndís'tiī. Ní nguée cúúvī cunee 'aamá nī nguaa<sup>n</sup> ndís'tiī chí tan'dúúcā 'áámá dii<sup>n</sup>yu yaātā yaāa chí dii<sup>n</sup> daño ye<sup>n</sup>e nducué<sup>n</sup>e dii<sup>n</sup>yu yaātā. 'Tíicā cuuvi dii<sup>n</sup> daño 'áámá nī tan'dúúcā chí veneno nguaa<sup>n</sup> ndís'tiī. <sup>16</sup> Candée nī cuidado chí mar 'áámá ndís'tiī nguée ca<sup>n</sup>á nī ndúúcū n'daataá o sa<sup>n</sup>ā chí nguée ye<sup>n</sup>e nī. Ní nguée dii<sup>n</sup> nī cuenta ye<sup>n</sup>e nducué<sup>n</sup>e chí ye<sup>n</sup>e Ndyuūs. 'Tíicā dii<sup>n</sup> sa<sup>n</sup>ā Esaú tì cáávā 'áámá comida nūu<sup>n</sup> n'diicuí sá chí cuuvi ye<sup>n</sup>e sa tì sa<sup>n</sup>ā vmnaa<sup>n</sup>. <sup>17</sup> Ní ndís'tiī deenú nī ye<sup>n</sup>e sa<sup>n</sup>ā Esaú taachi ne<sup>n</sup>e sa cuta'a sa ye<sup>n</sup>e chiidá sa chí cuuvi ye<sup>n</sup>e sa tì sa<sup>n</sup>ā daiya vmnaa<sup>n</sup>, naati nguée 'cuū<sup>n</sup> chiida sa. Ní Esaú chεεcū taavi sá ní n'nuu<sup>n</sup> sa manera chí nduuvi n'daacā chí 'āā dii<sup>n</sup> sa naati nguée ndaacā n'daaca sa.

<sup>18</sup> Maa<sup>n</sup> ní ndís'tiī nguée ndāa nī na yīcū chí ngiichi chí dii<sup>n</sup> nī sentir ngiichi mii<sup>n</sup>, tan'dúúcū chí dii<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> Israel tiempo chí 'āā chó'ōo. Ndíi nguée dii<sup>n</sup> nī sentir

maāi<sup>n</sup>, ndíi nguée ndúú meē<sup>n</sup>, ndíi nguée ndúú 'áámá chee<sup>n</sup> cúúvī díitūu. <sup>19</sup> Ní nguée n'giindivee<sup>n</sup> nī chí ch'εεcū trompeta mii<sup>n</sup> ní nguée nduudu ye<sup>n</sup>e Ndyuūs chí ca<sup>n</sup>a yā ndúúcū 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>. Taachí 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chí iindivee<sup>n</sup> yā nduudu ye<sup>n</sup>e Ndyuūs chí-ica yā Ndyuūs chí 'āā ntée caa<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> cá yā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>. <sup>20</sup> 'Tíicā nga<sup>n</sup>a yā tì nguée cuuvi chεε yā chí Ndyuūs nga<sup>n</sup>a ntiī<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> yā tì 'tíicā: Ndúúti chí 'áámá 'iiti nindaá tī na yīcū 'cūū canee chí cuiituú yā 'iiti ní 'caa<sup>n</sup>nú<sup>n</sup> yā 'iiti. <sup>21</sup> Ní maa<sup>n</sup> Moisés mii<sup>n</sup> ní taachi n'diichí yā yīcū 'cūū ní chí iindivee<sup>n</sup> yā nducué<sup>n</sup>e, 'tíicā nga<sup>n</sup>a yā: Néené 'va'á ní yīin'duuvi 'úú.

<sup>22</sup> Maa<sup>n</sup> ní nguée 'tíicā tì ndís'tiī ndaa nī 'áámá yīcū chí nguuvi Sión chí yāā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e Ndyuūs chí cánduuchi chí yāā<sup>n</sup> Jerusalén chí va'ai chεεti nguuvi naachi n'dee n'dái miles ángeles snée yā. <sup>23</sup> Ní nduuvidaamá yā chí dich'εεté yā Ndyuūs. Ní mii<sup>n</sup> canee nducyaaca 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí daiyá Ndyuūs. Ní chí duuchí yā canéé nguū<sup>n</sup> na libro ye<sup>n</sup>e va'ai chεεti nguuvi. Nducyaaca nī ndaa nī nanáá<sup>n</sup> Ndyuūs chí dii<sup>n</sup> yā juzgar nducyáácá 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup>. Ní ndís'tiī chí ye<sup>n</sup>e i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dí 'cūū ní ndaa nī nanáá<sup>n</sup> espíritu s'ee<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí δεενε ca chí Ndyuūs dii<sup>n</sup> yā chí nguée nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>e yā. <sup>24</sup> Ní ndaa nī nanáá<sup>n</sup> Jesucristo chí abogado chí canúu<sup>n</sup> yā naavta<sup>n</sup>ā compromiso chí ngai chí ye<sup>n</sup>e Ndyuūs ndúúcū 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup>. Ní ndaa nī nanáá<sup>n</sup> Cristo chí chingée yā yuūú<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e yā cucáávā s'uuún<sup>n</sup>. Yuūú<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e Cristo ní n'daacā ca nguée tì yuūú<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e Abel. Ndúúcū yuūú<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e Cristo, Ndyuūs nadich'εεcú yā nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>e 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup>. Naati cáávā 'díinu Abel chí 'ii<sup>n</sup>nú<sup>n</sup> Abel tuu<sup>n</sup>mi ní Ndyuūs ca'a yā castigo 'díinu Abel.

<sup>25</sup> Ní cáávā nducué<sup>n</sup>e chuū candée nī cuidado chí n'giindivee<sup>n</sup> nī nduudu ye<sup>n</sup>e Ndyuūs chí nga<sup>n</sup>á yā ngīi yā ndís'tiī. 'Ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chí nguée chí iindivee<sup>n</sup> yā nduudu ye<sup>n</sup>e Cristo taachí snée yā i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dí 'cūū nguée ngua<sup>n</sup>ái yā ye<sup>n</sup>e nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>e yā. Ní 'tεε cá s'uuún<sup>n</sup> chí cuuvi ngua<sup>n</sup>ái yú nduuti chí ndaacadaami yú ye<sup>n</sup>e Cristo chí canee na va'ai chεεti nguuvi ní nga<sup>n</sup>á yā ndúúcū s'uuún<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e chí cuchí. <sup>26</sup> Tiempo chí chó'ōo taachi Ndyuūs nga<sup>n</sup>á yā ye<sup>n</sup>e

yiicū nu<sup>n</sup>u yá<sup>n</sup>āa. Maa<sup>n</sup> ní Ndyuūs nga<sup>n</sup>á yā 'tíicā: Taama vmné<sup>n</sup>ēe inu<sup>n</sup>ú yá<sup>n</sup>āa ndúúccū nanguuvi. <sup>27</sup> Maa<sup>n</sup> ní taachi nga<sup>n</sup>a Ndyuūs taama vmné<sup>n</sup>ēe nū<sup>n</sup> deenu yú chi nducué<sup>n</sup>ē chi din'dái Ndyuūs ní ca<sup>n</sup>á yā din'nú<sup>n</sup>u yā ní divíi yā. Ní nducué<sup>n</sup>ē chi nguée<sup>n</sup> din'nú<sup>n</sup>u yā ní cūnee. <sup>28</sup> Canée<sup>n</sup> chí ca'a yú gracias Ndyuūs caati véé yáā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e yú, lugar naachi Ndyuūs nga<sup>n</sup>a ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> yā. Ní nguée<sup>n</sup> cuuvi nu<sup>n</sup>u lugar mii<sup>n</sup>. Canee chi dich'εετε yú Ndyuūs ní i'teenu yú Ndyuūs. Ní 'va'a yú ye<sup>n</sup>é yā ní dii<sup>n</sup> yú tan'dúúccā chi ne<sup>n</sup>e yā. <sup>29</sup> Ndyuūs ye<sup>n</sup>e yú tan'dúúccā 'áámá nguuchi yá<sup>n</sup>ā chí dituúvī nducué<sup>n</sup>ē chi nguée<sup>n</sup> n'daacā. Tiicá yā.

## 13

### *Ye<sup>n</sup>é chi dii<sup>n</sup> yú chi cunee yiinuú Ndyuūs*

<sup>1</sup> Canée<sup>n</sup> chi dine<sup>n</sup>e yú 'aama yú taama yú caati hermanos s'uuú<sup>n</sup> ní ye<sup>n</sup>e Cristo s'uuú<sup>n</sup>. <sup>2</sup> Nan'gaacu yú chi canee chi ca'a yú va'āi ye<sup>n</sup>e yú 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chi canúú<sup>n</sup> yúúni. N'duuvī yā ní dii<sup>n</sup> yā 'túúccā ní sta'á yā va'ai yā ángeles ní nguée<sup>n</sup> déenu yā chí ángeles.

<sup>3</sup> Nan'gaacu yú ye<sup>n</sup>e 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí snúú<sup>n</sup> yā vácūū. Dii<sup>n</sup> yú cuenta chí s'uuú<sup>n</sup> snuū<sup>n</sup> yú vácūū nduucú yā. Nan'gaacu yú ye<sup>n</sup>e 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí n'geenu yā ngii na cuerpo ye<sup>n</sup>é yā ní dii<sup>n</sup> yú cuenta chí s'uuú<sup>n</sup> ní n'geenu yú ngii na cuerpo ye<sup>n</sup>e yú nduucú yā.

<sup>4</sup> Dii<sup>n</sup> yú respetar 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí n'giindivaacú yā ti nguée<sup>n</sup> dinuun<sup>n</sup>dí yā. 'Ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí n'giindivaacú yā canee chí ca<sup>n</sup>á yā dámaā<sup>n</sup> ndúúccū isa<sup>n</sup>ā o n'daataá ye<sup>n</sup>é yā. Ndyuūs ní n'diichí yā nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>e 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí véé nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>é yā ndúúccū 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí n'giindivaacú yā ní ca<sup>n</sup>á yā ndúúccū táámá n'daataá o sa<sup>n</sup>ā.

<sup>5</sup> Nguée<sup>n</sup> dine<sup>n</sup>e yú tuūmī naati yeenu yú ndúúccū chí véé chí ye<sup>n</sup>e yú ti Ndyuūs nga<sup>n</sup>á yā 'tíicā: 'Úú nguée<sup>n</sup> cu'neé<sup>n</sup> ndís'tiī ní nguée<sup>n</sup> dii<sup>n</sup> abandonar ndís'tiī. <sup>6</sup> Ní 'tíicā cuuvi caa<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> cuaacu yú ndúúccū confianza:

Señor ní nginnee yā 'úú. 'Úú nguée<sup>n</sup> 'va'a ye<sup>n</sup>e chí 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> cuuvi dii<sup>n</sup> yā nduucú.

<sup>7</sup> Nan'gaacú ní ye<sup>n</sup>e 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> n'gεετε ye<sup>n</sup>e yaacū chí nga<sup>n</sup>a ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> yā nanáá<sup>n</sup> ndís'tiī ní nga<sup>n</sup>á yā ngii yā ndís'tiī nduudu cuaacu ye<sup>n</sup>é Ndyuūs. Nadacadíinu<sup>n</sup> ní táaca 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> dii<sup>n</sup> yā ní n'gεεtineé yā

ní ch'iī yā. Maa<sup>n</sup> ní candée<sup>n</sup> ní cuidado chí dii<sup>n</sup> ní tan'dúúccā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> n'gεετε chí i'téenu yā Ndyuūs dii<sup>n</sup> yā ti 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ejemplo ye<sup>n</sup>é ní.

<sup>8</sup> Jesucristo mii<sup>n</sup> ní 'āā 'tiicá nū<sup>n</sup> tan'duucá yā 'iicu, 'tiicá ntúu<sup>n</sup> yā maa<sup>n</sup>nguuvī. 'Āā 'tiica nuú<sup>n</sup> yā cue<sup>n</sup>e daā<sup>n</sup>ma<sup>n</sup>. <sup>9</sup> Cuin'diichí ní ndís'tiī. Nguée<sup>n</sup> 'caandiveé<sup>n</sup> ní ndúúccū 'na'a chí n'dáá<sup>n</sup> ndúúccū ye<sup>n</sup>é chí che'e yú. N'daacā ca chí staava ye<sup>n</sup>é ní canée<sup>n</sup> n'daacā chí cuuvi cuta'á ní fuerzas ye<sup>n</sup>é nducué<sup>n</sup>ē chí n'dai taavi chí Ndyuūs itée yā ndís'tiī. Staava ye<sup>n</sup>é 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> nguée<sup>n</sup> dii<sup>n</sup> aprovechar nduuti chí chiindiveé<sup>n</sup> yā nduudu n'dáá<sup>n</sup> ndúúccū ye<sup>n</sup>e chí che'e yú.

<sup>10</sup> Deenu yú chí chiiduú s'ee<sup>n</sup> chí dii<sup>n</sup> yā ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e yaacū ye<sup>n</sup>é yā nguée<sup>n</sup> cuuvi che'é yā yuūtē ye<sup>n</sup>e nátaí ye<sup>n</sup>e 'iiti chí ch'ii<sup>n</sup>nú<sup>n</sup> yā cáávā ofrenda ye<sup>n</sup>e yú ti ofrenda ye<sup>n</sup>e yú ní 'āā víí caā ti i'teenu yú Jesucristo. Ní Jesucristo mii<sup>n</sup> ní ch'iī yā chí lado ye<sup>n</sup>e ofrenda ye<sup>n</sup>e yú.

<sup>11</sup> Chiiduú ch'εετε ca ye<sup>n</sup>e judíos chí Israel s'ee<sup>n</sup> taachi ch'ii<sup>n</sup>nú<sup>n</sup> yā 'iiti cáávā ofrenda ye<sup>n</sup>e nuū<sup>n</sup>ndī candée<sup>n</sup> yā yuúú<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>é 'iiti chεεti cuarto chí nguuvī δεενε naati cuerpo ye<sup>n</sup>é 'iiti mii<sup>n</sup> ní ngiichí yā 'áámá lado ye<sup>n</sup>é yáā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>é yā. <sup>12</sup> Ní 'tiicá ntúū<sup>n</sup> Jesucristo ch'iī yā cuaa<sup>n</sup> dáámí cheendi va'āi ye<sup>n</sup>e yáā<sup>n</sup> Jerusalén ní 'íicú cuuvi δεεvé yā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>é yā ndúúccū yuuú<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e maá<sup>n</sup> yā. <sup>13</sup> Maa<sup>n</sup> ní ca<sup>n</sup>a yú tan'dúúccā chí cue<sup>n</sup>e Jesús 'áámá lado ye<sup>n</sup>é yáā<sup>n</sup> ní 'cueenu yú cuuvi tan'dúúccā chí ch'eenú yā chí ní cuuvi 'cuinaa<sup>n</sup> yú tan'dúúccā chí 'cuinaá<sup>n</sup> yā. <sup>14</sup> Caati nguée<sup>n</sup> véé 'áámá yáā<sup>n</sup> chí 'áámá cūnee cáávā s'uuú<sup>n</sup> naati in'nuu<sup>n</sup> yú 'áámá yáā<sup>n</sup> ch'εετε chí 'áámá cūnee chí véé tiempo chí cuchíi. <sup>15</sup> Ní cáávā chuū canee yú chí dich'εετε yú Ndyuūs cucáávā Jesucristo. Ní taachi dich'εετε yú Ndyuūs chuū ní ofrenda chí canee chí ca'a yú Ndyuūs. Ní canée<sup>n</sup> chí ca'a yú gracias Ndyuūs cáávā Jesucristo ndúúccū nduudu ye<sup>n</sup>é yú. <sup>16</sup> Nguée<sup>n</sup> cuuvi 'náa<sup>n</sup> ní chí din'daacá ní ní nneé ní 'aamá ní taamá ní caati chuū ní ofrenda ye<sup>n</sup>é ní chí 'túúccā Ndyuūs ne<sup>n</sup>e yā.

<sup>17</sup> Cu'neevé<sup>n</sup> ní nduudu ye<sup>n</sup>é 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí nga<sup>n</sup>a ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>é ní. Cu'téenu ní ye<sup>n</sup>é



yā chi nga<sup>n</sup>a yā caati 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> dií<sup>n</sup> yā cuidado ye<sup>n</sup>'ē staava ye<sup>n</sup>'é nī. 'Ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> canéé chi nca<sup>'</sup>á yā cuenta nanáá<sup>n</sup> Ndyuūs ye<sup>n</sup>'ē ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> chi dií<sup>n</sup> yā. Dii<sup>n</sup> núú<sup>n</sup> yii<sup>n</sup>nu nī chi nga<sup>n</sup>a yā caati yeenú yā dií<sup>n</sup> yā ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'é yā. Ti nduuti chi nguéé dií<sup>n</sup> nī 'túúcā nguéé yeenú yā ní nguéé dií<sup>n</sup> nī aprovechar ye<sup>n</sup>'ē ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> chi dií<sup>n</sup> yā cáávā ndís'tiī.

18 Maa<sup>n</sup> ní caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup>ngua<sup>'</sup>á nī cáávā nús'uu ti nadacadiinúú<sup>n</sup> 'nū n'daacā na staava ye<sup>n</sup>'é 'nū ní ne<sup>'</sup>é 'nū 'cuεεtinéé n'daacá 'nū ye<sup>n</sup>'e nducué<sup>n</sup>'ē dendu'ū. 19 'Úú ngiicá ndís'tiī chi taachi nga<sup>n</sup>'angua<sup>'</sup>á nī, ngiicá nī Ndyuūs chi téé yā lugar 'nū chi nii<sup>n</sup>nuú<sup>n</sup> nūu<sup>n</sup> cuuví nandaá ní cuneé ndúúcū ndís'tiī.

*Dì'viicú yā ndís'tiī ní dicho'ó yā, n'dai ndís'tiī*

20 Maa<sup>n</sup> ní Ndyuūs ní ye<sup>n</sup>'e vaadī 'diī<sup>n</sup>, maa<sup>n</sup> Ndyuūs mii<sup>n</sup> nadin'duuchí yā Jesucristo ye<sup>n</sup>'ē yú ye<sup>n</sup>'ē nguaa<sup>n</sup> tiná<sup>n</sup>'ā chi Jesucristo mii<sup>n</sup> Pastor chi ch'εεε n'dai chi dií<sup>n</sup> yā cuidado s'uuú<sup>n</sup> chi tan'dúúcā 'iiti cuūchī ye<sup>n</sup>'é yā. Ní Jesucristo ye<sup>n</sup>'ē yú ndúúcū yuūú<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'é yā dií<sup>n</sup> yā chi 'áámá cūnee compromiso chi Ndyuūs dií<sup>n</sup> yā ndúúcū 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup>. 21 Ne<sup>'</sup>é chi Ndyuūs ye<sup>n</sup>'e vaadī 'diī<sup>n</sup> téé yā ndís'tiī nducué<sup>n</sup>'ē chi n'dai ye<sup>n</sup>'é yā chi nguéé ye<sup>n</sup>'é nī. Ní cuuvi n'daí nī ti ndís'tiī cuuvi dií<sup>n</sup> nī chii<sup>n</sup> chi ne<sup>'</sup>é Ndyuūs chi dií<sup>n</sup> nī. Ní ne<sup>'</sup>é chi Ndyuūs dií<sup>n</sup> yā cáávā nducyaaca yú nducué<sup>n</sup>'ē chi ne<sup>'</sup>é yā dií<sup>n</sup> yā cáávā Jesucristo. Ca<sup>n</sup>'a yú chi ch'εεε ca canéé Cristo ní n'dεεvé ngii yā cué<sup>n</sup>'é daā<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> cue<sup>n</sup>'e daā<sup>n</sup>ma<sup>n</sup>. 'Tíicā. 22 Ndís'tiī hermanos ye<sup>n</sup>'é ngiicá ndís'tiī chí cuchéé nī ndúúcū nduudu chi ngi'cueé<sup>n</sup> ti nguéé 'yaa<sup>n</sup> idinguú<sup>n</sup> na carta mii<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'é ndís'tiī. 23 Yaa'ví ndís'tiī chi cadiiinúú<sup>n</sup> nī chi Timoteo hermano ye<sup>n</sup>'ē yú 'āā ntéé canee sa vácūū. Ní ndúúti chi nii<sup>n</sup>nu<sup>n</sup> nii<sup>n</sup>nu<sup>n</sup> ndaa sa nanáá<sup>n</sup> 'úú tuu'mi 'úú ní candéé sa<sup>n</sup>'ā taachi ndaá nanáá<sup>n</sup> ndís'tiī ní n'diichí ndís'tiī.

24 Maa<sup>n</sup> ní caa<sup>n</sup>'má<sup>n</sup> nī 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chi nga<sup>n</sup>'a ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'é nī ndúúcū nducyaaca 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chi i'téenu yā Jesucristo: N'daí ndís'tiī, caa<sup>n</sup>'má<sup>n</sup> nī. 'Ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e país Italia: N'daí ndís'tiī, nga<sup>n</sup>'a yā.

25 Ne<sup>'</sup>é chi Ndyuūs téé yā nducyaaca ndís'tiī nducué<sup>n</sup>'ē vaadī n'dai ye<sup>n</sup>'é yā. 'Tíicā cuuvi.

## CARTA YE<sup>n</sup>E SANTIAGO

*Santiago idingúu<sup>n</sup> yā ye<sup>n</sup>e 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chi s'néé<sup>n</sup> 'muu<sup>n</sup> s'néé<sup>n</sup> mii<sup>n</sup>*

1 Úú Santiago 'úú ní 'úú idií<sup>n</sup> ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e Ndyuūs ní ye<sup>n</sup>e Señor Jesucristo. Idingúu<sup>n</sup> carta 'cūū ní dicho'ó: Ndaí ndís'tiī ndúú<sup>n</sup>cū 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e ndu'ū ndiichúúví tribus chi familias chi ye<sup>n</sup>e ndaata Israel chi s'néé<sup>n</sup> 'muu<sup>n</sup> chi s'néé<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> ndii núú<sup>n</sup>má<sup>n</sup> í<sup>n</sup>yeē<sup>n</sup>dī.

*Ndyuūs ca'á yā vaadī deenu 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chi i'téenu yā yā*

2 Ndís'tiī hermanos ye<sup>n</sup>é, canéé chi yeenú nī taachi ndaā n'dee n'dái chi idi'vaachí ye<sup>n</sup>e nī. 3 Caati déénu nī chuū chi taachi ndaā n'dee n'dái chi idi'vaachí ye<sup>n</sup>e nī ní n'daacā idií<sup>n</sup> nī, ch'í<sup>n</sup>í nī chi i'téenu nī Jesucristo ní ch'í<sup>n</sup>i ntúu<sup>n</sup> nī chi cuuvi cuchéé nī ye<sup>n</sup>e tanducué<sup>n</sup>ē ndúú<sup>n</sup>cū paciencia. 4 Ní canéé chi candéé nī cuidado chi cuchéé nī ye<sup>n</sup>e nducué<sup>n</sup>ē chi di'vaachi ndís'tiī ní cuuvi 'cué<sup>n</sup>tinéé n'daacá nī ní dii<sup>n</sup> cá chí n'daacá nī. Ní 'āā véé nducué<sup>n</sup>ē necesidades ye<sup>n</sup>é nī. Ní Ndyuūs téé yā ndís'tiī cosas chi n'dai ye<sup>n</sup>é yā.

5 Ndúú<sup>n</sup>tī chi 'áámá ndís'tiī deenú nī chi nguéé deenú nī tuu'mi ní canéé chí caacá nī Ndyuūs chi itée yā vaadī deenu. Ndyuūs ca'a yā n'dee n'dái vaadī deenu ye<sup>n</sup>é yā nducyáacá 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup>. Ní nguéé n'gaa'vá yā ndúú<sup>n</sup>cū 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>é chi n'deēe vueltas caaca yā Ndyuūs. 6 Canéé chí caacá nī Ndyuūs ní cu'téenu nī Ndyuūs chi ca<sup>n</sup>'á yā téé yā ndís'tiī. Taachi nguéé cu'téenu nī chi Ndyuūs nguéé ca<sup>n</sup>'á yā ca'a yā chii<sup>n</sup> chi ngiicá nī tuu'mi ní ndís'tiī tan'dúú<sup>n</sup>cā nuū<sup>n</sup>nī<sup>n</sup>yá<sup>n</sup>ā taachi olas ye<sup>n</sup>é indéé yaācū chi candéé 'yúúné cuaa<sup>n</sup> lácūū cuaa<sup>n</sup> lácāā, 'tíicā ndís'tiī. 7 'Áámá 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chi ngiica yā Ndyuūs ní nguéé cu'téenu yā chi Ndyuūs ca<sup>n</sup>'á yā téé yā de'ē véé, tuu'mi ní 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> nguéé cūnee ngíínú yā chi Ndyuūs ca<sup>n</sup>'á yā téé yā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> de'ē véé. 8 'Ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> véé 'uūví vaanicadínū<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>é yā. Maa<sup>n</sup> ní ne<sup>n</sup>'é yā dii<sup>n</sup> yā 'áámá cosa, cuayiivi ní taama cosa. 'Ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> nguéé canéé yā ndúú<sup>n</sup>cū 'áámá vaanicadínū<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e yā.

9 Ní hermano ye<sup>n</sup>é yú chi nguéé ch'εεε ca ní canéé chi yeenú yā taachi Ndyuūs nginneé yā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup>. 10 'Ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chi 'cuiicá yā canéé chi yeenú yā taachi Ndyuūs dii<sup>n</sup> yā chi nguéé 'cuiicá yā. 'Ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí 'cuiica mii<sup>n</sup> ní tan'dúú<sup>n</sup>cā naāndā ye<sup>n</sup>e yaātā chi 'cuiinu, 'tiicá yā. 11 Taachi can'dāā 'yá<sup>n</sup>ā ní 'áámá 'í<sup>n</sup>ūū tuu'mi ní tí<sup>n</sup>í yaatā ní naāndā ye<sup>n</sup>é chingéé<sup>n</sup> ní 'āā nτεε véé naandā ti ch'iinu. 'Tiicá ntúū<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí 'cuiica ní 'cuiinú yā ndúú<sup>n</sup>cū vaadī 'cuiica ye<sup>n</sup>é yā.

*Canéé chí cuchéε yú ye<sup>n</sup>e nducué<sup>n</sup>ē*

12 De'ē chúú<sup>n</sup>cā yeenu 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí ichéé yā tanducué<sup>n</sup>ē taachi n'geenu yā ngii. Taachi chéé yā ye<sup>n</sup>é tanducué<sup>n</sup>ē tuu'mi ní Ndyuūs téé yā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí canduuchí yā cue<sup>n</sup>e daā<sup>n</sup>ma<sup>n</sup>. 'Tíicā Ndyuūs nga<sup>n</sup>'á yā chí ca<sup>n</sup>'á yā ca'a yā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> vida cue<sup>n</sup>e daā<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> tan'dúú<sup>n</sup>cā chí 'aama corona ye<sup>n</sup>e 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí diné<sup>n</sup>e yā Ndyuūs. 13 Taachi ndaā nanáá<sup>n</sup> ndís'tiī cosa chí dii<sup>n</sup> chí di'vaachí ndís'tiī chí ne<sup>n</sup>'é nī dii<sup>n</sup> nī chí nguεε n'daacā, nguéé canéé chí nadacadínū<sup>n</sup> nī chí Ndyuūs dii<sup>n</sup> yā chuū caati mar 'áámá 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> cuuvi di'vaachí yā ye<sup>n</sup>e Ndyuūs chí Ndyuūs dii<sup>n</sup> yā cosa chí nguεε n'daacā. Ndíí nguéé ndúú cuuvi dinuu<sup>n</sup>ndí Ndyuūs. Ndíí nguéé ndúú Ndyuūs di'vaachí yā ye<sup>n</sup>e 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí dii<sup>n</sup> yā cosa chí nguéé n'daacā. 14 Taachi 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> inadacadínū<sup>n</sup> yā chí maá<sup>n</sup> yā ne<sup>n</sup>'é yā dii<sup>n</sup> yā cosa chí nguεε n'daacā tuu'mi ní véé nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>e yā ní dii<sup>n</sup> yā chí nguεε n'daacā. 15 Ní taachi dii<sup>n</sup> yā chii<sup>n</sup> chí ne<sup>n</sup>'é yā dii<sup>n</sup> yā chí nguéé n'daacā tuu'mi ní dinuu<sup>n</sup>ndí yā. Ní taachi ch'εεε ca nuu<sup>n</sup>ndi mii<sup>n</sup> tuu'mi ní 'cuiinū ní dii<sup>n</sup> chí 'cuuvi yā cue<sup>n</sup>e daā<sup>n</sup>ma<sup>n</sup>.

16 Ndís'tiī hermanos ye<sup>n</sup>é chí ne<sup>n</sup>'e taaví. Nguéé ca'a ní lugar 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí cannche'éi yā ndís'tiī chí dinuu<sup>n</sup>ndí nī. 17 Nducué<sup>n</sup>ē chí n'daacā ní deεve chí Ndyuūs itée yā s'uuú<sup>n</sup> chii<sup>n</sup> ní ngiicá cuaa<sup>n</sup> 'nii<sup>n</sup>nu<sup>n</sup>. Chii<sup>n</sup> ní ye<sup>n</sup>e Ndyuūs. Ndyuūs din'dái yā tanducué<sup>n</sup>ē deεve ye<sup>n</sup>é nanguuvi. Ndyuūs nguéé n'daa<sup>n</sup> yā tan'dúú<sup>n</sup>cā 'áámá 'daa<sup>n</sup>nū<sup>n</sup> chí n'daa<sup>n</sup>. 18 Ní Ndyuūs tee yā vida s'uuú<sup>n</sup> cáāvā chí i'teenu yú nduudu cuacu ye<sup>n</sup>é yā. Ní dii<sup>n</sup> yā tan'dúú<sup>n</sup>cā chí maá<sup>n</sup> yā ne<sup>n</sup>'e yā dii<sup>n</sup> yā. Ní 'íicú s'uuú<sup>n</sup> chí i'teenu yú, tan'dúú<sup>n</sup>cā

'áamá cosecha chi vmnáán vmnaa<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e nducué<sup>n</sup>'ē chi din'dái yā 'tíicā s'uúú<sup>n</sup>.

*Ye<sup>n</sup>'e vaadī cuaacu ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs*

19 Maa<sup>n</sup> ní ndís'tiī hermanos chi ne<sup>n</sup>'e taaví 'aama 'aamá nī canee chi 'cuεεtinéé yaá<sup>n</sup> ní chi 'caandiveé<sup>n</sup> nī naati nguéé maa<sup>n</sup> n'chεεté caa<sup>n</sup>'má<sup>n</sup> nī. Ní nguéé maa<sup>n</sup> n'chεεte nūu<sup>n</sup> nduuví taá<sup>n</sup> nī. 20 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí induuvi taá<sup>n</sup> yā nguéé n'daacā dií<sup>n</sup> yā ye<sup>n</sup>'e chi vaadī cuaacu ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs. 21 Ní cáávā nducué<sup>n</sup>'ē chuū canee chí divíi nī ye<sup>n</sup>'é tanducué<sup>n</sup>'ē chí nguεε n'daacā chí nadacádínuu<sup>n</sup> nī. Ní nguéé dií<sup>n</sup> nī cosa chí nguεε ndaacā. Ní 'caandiveé<sup>n</sup> nī nduudu cuaacu chí i'téenu nī ní canee na staava ye<sup>n</sup>'é nī. Ní ndiicuu<sup>n</sup> nī. Ní véé poder ye<sup>n</sup>'e nduudu cuaacú 'cūū chí cuuvi dinguá<sup>n</sup>'ai alma ye<sup>n</sup>'é nī.

22 Naati canéé chí dií<sup>n</sup> nī chii<sup>n</sup> chí nga<sup>n</sup>'ā nduudu cuaacu mii<sup>n</sup>. Nguéé dámaā<sup>n</sup> chí 'caandiveé<sup>n</sup> nī ní nguεε dií<sup>n</sup> nī. Ní nguéé canche'etí maá<sup>n</sup> nī ndís'tiī. 23 Nduuti chí 'áamá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> n'giindiveé<sup>n</sup> yā nduudu cuaacu mii<sup>n</sup> ní nguéé dií<sup>n</sup> yā chii<sup>n</sup> chí nga<sup>n</sup>'ā tuu'mi ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> tan'dúúicā 'áamá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí inaá<sup>n</sup> yā maá<sup>n</sup> yā na 'aama espejo, 'tiicā yā. 24 Inaá<sup>n</sup> yā maá<sup>n</sup> yā tan'duucá yā 'tíicā. Ní cuayivi nguéé nn'gaacu yā tan'duucá yā 'áará chí n'diichí yā maá<sup>n</sup> yā na 'áamá espejo. 25 Naati 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí nn'gaacú yā chii<sup>n</sup> chí n'giindiveé<sup>n</sup> yā ní nadacádínuu<sup>n</sup> n'daacá yā ye<sup>n</sup>'e ley chí nduudu cuaacu mii<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs, tuu'mi ní nduudu cuaacu mii<sup>n</sup> cuuví nadinguá<sup>n</sup>'āi 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>. Ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> canéé chí 'caandivee<sup>n</sup> cá yā nguuví nguuví. Ní nguéé dámaā<sup>n</sup> n'giindiveé<sup>n</sup> yā naati dií<sup>n</sup> yā chii<sup>n</sup> chí nga<sup>n</sup>'ā, tuu'mi ní cuuvi yeenu yā ndúúicū chí dií<sup>n</sup> yā.

26 Ní nduuti chí 'aama ndís'tiī nga<sup>n</sup>'á ní chí i'téenu nī Ndyuūs ní nguéé candéé nī cuidado ye<sup>n</sup>'e chí nga<sup>n</sup>'á ní tuu'mi ní nginche'ei maá<sup>n</sup> nī ndís'tiī. Ní nguéé dichíí'vē chí nga<sup>n</sup>'á ní chí i'téenu nī Ndyuūs. 27 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí neenē i'téenu yā ní didεεve staava ye<sup>n</sup>'é yā ní nguéé véé nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>'é yā nanáán Ndyuūs chiida yú ní 'tíicā dií<sup>n</sup> yā. Ngineé yā da'cáiyāa nguá'āa ndúúicū n'daataá nguá'āa taachi n'geenu yā ngii. Ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> ní nguéé dií<sup>n</sup> yā cosas ye<sup>n</sup>'e i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dí 'cūū chí nguéé n'daacā.

## 2

*'Cuaá<sup>n</sup> nī nducyaaca 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí daama daamá nūu<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>*

1 Ndís'tiī hermanos ye<sup>n</sup>'é chí maa<sup>n</sup> ní i'téenu nī Señor Jesucristo ye<sup>n</sup>'e yú chí dεεvé ngii ye<sup>n</sup>'é yā, ndís'tiī canéé chí dií<sup>n</sup> nī chí 'āá dáamá daamá nūu<sup>n</sup> nducyaaca 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> nanáán nī. 2 N'diichí nī. Taachi ndaá 'áamá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> nguaa<sup>n</sup> ndís'tiī taachi nduuvídaamá nī ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> canúú<sup>n</sup> nduu tá'a yā 'áamá chí ntá'āa ye<sup>n</sup>'e 'díí<sup>n</sup>nguāa<sup>n</sup> ní n'daacā catecai yā, ní 'tiicá ntúū<sup>n</sup> ndaá táámá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí ndaachíí yā ní ndiicúū catecai yā, 3 ní ne<sup>n</sup>'e cá nī 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí n'daacā catecaí yā, ní nga<sup>n</sup>'á ní ngii nī 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup>: N'diī cun'dií nī lugar chí n'daacā ca; ní nga<sup>n</sup>'á ní ngii nī sa<sup>n</sup>'ā chí ndaachíí: N'diī cuééndiinú nī cuaa<sup>n</sup> la'tiī o 'cundií nī na yiivε, 4 tuu'mi ní nguéé dií<sup>n</sup> nī chí dáamá daamá nūu<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> nguaa<sup>n</sup> ndís'tiī. Ní n'diichí nī 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chεε chí n'daacā, ní nguéé n'daacā chii<sup>n</sup> chí nadacádínuu<sup>n</sup> nī.

5 Ndís'tiī hermanos ye<sup>n</sup>'é chí ne<sup>n</sup>'é taavi, 'caandiveé<sup>n</sup> nī chii<sup>n</sup> chí nga<sup>n</sup>'á. Ndyuūs ndεεvé yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dí 'cūū chí pobre yā chí cuuvi 'cuiicá yā ndúúicū chí i'téenu yā. Ní véé chí cuuvi ye<sup>n</sup>'é yā naachi Ndyuūs caa<sup>n</sup>'má<sup>n</sup> ntií<sup>n</sup>nyú<sup>n</sup> yā ti chuū Ndyuūs nga<sup>n</sup>'á yā chí ca'á yā nducyaaca 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí ne<sup>n</sup>'é yā Ndyuūs. 6 Maa<sup>n</sup> ní ndís'tiī maá<sup>n</sup> nī s'né<sup>n</sup> nī 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí ndaachíí yā chí nguéé véé ye<sup>n</sup>'e yā ná lugar chí nguéé n'daacā. ¿'Áá nguéé 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> 'cuiica chí idi'vaachí yā ndís'tiī ní icandéε yā ndís'tiī nanáán 'ii<sup>n</sup>'ntyé<sup>n</sup>'ē? 7 ¿'Áá nguéé 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chí cunncaá nga<sup>n</sup>'a yā ye<sup>n</sup>'é chí duuchi ye<sup>n</sup>'e Cristo chí n'daacā? Ní Cristo ye<sup>n</sup>'e yú yaa'ví yā ndís'tiī chí cuuvi ye<sup>n</sup>'é yā ndís'tiī.

8 Nduuti chí ndís'tiī cuaacu ní<sup>n</sup>nyú<sup>n</sup> dií<sup>n</sup> nī tanducué<sup>n</sup>'ē chí nga<sup>n</sup>'a ley ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs chí 'tíicā canéé nguū<sup>n</sup> na libro ye<sup>n</sup>'é yā: Diné<sup>n</sup>'e di 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ní<sup>n</sup>nyú<sup>n</sup> vaacu di tan'dúúicā chí ne<sup>n</sup>'e di maa<sup>n</sup> di, tuu'mi ní n'daacā idií<sup>n</sup> di. 9 Ní ndúúti chí ndís'tiī nguéé dáamá daamá nūu<sup>n</sup> diné<sup>n</sup>'e ní nducyaaca 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> tuu'mi ní dinuu<sup>n</sup>ndi nī. Ní nguéé dií<sup>n</sup> nī tan'dúúicā chí nga<sup>n</sup>'ā ley ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs. Ley mii<sup>n</sup> n'gi<sup>n</sup>'i chí ndís'tiī ní véé nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>'é nī. 10 Ní

ndúútí chi 'áámá 'ii'yān nguéeé diín yā chi nga'nā 'áámá 'líín chuundi ye'n'e ley ye'n'e Ndyuūs tuu'mi ní caneé yā tan'dúúcā chi nguéeé diín yā mar 'áámá chi nga'nā ley mii<sup>n</sup>. <sup>11</sup> Ndyuūs chi nga'n'a yā 'tíicā: Nguéeé ca'n'á di ndúúcū n'daataá o sá'nā chi nguéeé ye'n'e di, Ndyuūs mii<sup>n</sup> 'tiicá ntúū<sup>n</sup> nga'n'a yā: Nguéeé 'caa'n'nu<sup>n</sup> di 'ii'yān. Maa<sup>n</sup> ní nduuti chi 'aama 'ii'yān nguéeé ca'n'á yā ndúúcū n'daataá o sa'nā chi nguéeé ye'n'e yā naati ch'ii'n'nú<sup>n</sup> yā 'ii'yān 'āā nguéeé diín yā chi nga'n'a ley ye'n'é Ndyuūs. <sup>12</sup> Ní ndís'tiī ní canee chi caa'n'mán<sup>n</sup> nī n'daacā ní din'daacá nī tan'dúúcā chi nga'n'a ley ye'n'é Ndyuūs ti ley mii<sup>n</sup> n'diichi s'uuú<sup>n</sup>. Ní ley mii<sup>n</sup> dii<sup>n</sup> chi cuuvi nanguán'āī s'uuú<sup>n</sup>. <sup>13</sup> 'Ii'yān chi nguéeé ne'n'e ya'ai 'iinú yā 'ii'yān 'tiicá ntúū<sup>n</sup> Ndyuūs nguéeé ne'n'e ya'ai 'iinú yā 'ii'yān s'ee<sup>n</sup> taachi n'diichí yā nuu<sup>n</sup>ndi ye'n'é yā. 'Ii'yān chi ya'ai 'iinú yā 'ii'yān ichéé yā taachi Ndyuūs n'diichí yā nuu<sup>n</sup>ndi ye'n'é nducyaaca 'ii'yān.

*Ti'yān chi i'téenu yā Ndyuūs diín yā ntiinyu<sup>n</sup> ye'n'é Ndyuūs*

<sup>14</sup> Ndís'tiī hermanos ye'n'é, ¿de'ē dichíí'vē 'áámá 'ii'yān chi nga'n'á yā chi i'téenu yā Jesucristo ní nguéeé diín yā cosas chi n'daacā? ¿Áá cuuví nangua'n'ai yā nduuti chi nga'n'á yā chi i'téenu yā 'tíicā? <sup>15</sup> Maa<sup>n</sup> ní nadacadíínuu<sup>n</sup> yú ye'n'e 'áámá hermano o hermana ye'n'e yú chi nguéeé véé catecai yā ní nguéeé véé chí che'e yā. <sup>16</sup> Nduuti chi n'diichi yú hermano o hermana mii<sup>n</sup> ní nga'n'a yú ngii yú yā: Dii cuae'n'e di ndúúcū vaadī 'dii<sup>n</sup>. Nan'guεεcundii di ní che'e di. Ní nguéeé ca'a yú hermano o hermana mii<sup>n</sup> ye'n'e yú chí che'é yā o catecai caavā chí diín yā tapar, tuu'mi ní, ¿de'ē chíí'vē chí nga'n'a yú ngii yú hermano o hermana ye'n'e yú 'tíicā? <sup>17</sup> Ní 'tiicá ntúū<sup>n</sup> ye'n'e chii<sup>n</sup> chí i'teenu yú Ndyuūs. Nduuti chí 'áámá 'ii'yān nguéeé din'daacá yā cáavā chí i'téenu yā Cristo tuu'mi ní chíí<sup>n</sup> chí i'téenu yā tan'duucā chí cosa chí n'díí.

<sup>18</sup> Nduuti chí 'áámá yā nga'n'á yā ngii yā s'uuú<sup>n</sup> 'tíicā: Díí nga'n'a di chí i'téenu di Ndyuūs naati 'úú idiín nducué<sup>n</sup>ē chí n'daacā. 'Úú nga'n'á ngii 'ii'yān mii<sup>n</sup>: Dii ch'i'n'í di 'úú tan'dúúcā chí cuuvi cu'téenu yú Ndyuūs ní nguéeé n'daacā cuuvi dii<sup>n</sup> yú. 'Úú ch'i'n'í dii chí i'teenu Ndyuūs caavā chí

n'daācā idiín. <sup>19</sup> 'Āā i'téenu di chí véé 'áámá n'dyā'nā Ndyuūs. N'daacā chí i'téenu di 'tíicā. 'Tiicá ntúū<sup>n</sup> 'yáá'n'guuinū<sup>n</sup> i'téenu sa ní n'duuvi sa ti 'va'ā sa. <sup>20</sup> Díí 'ii'yān chí chεechí tiī<sup>n</sup> chí nguéeé ne'n'e di cu'téenu di. Nduuti chí 'áámá 'ii'yān i'téenu yā Ndyuūs ní nguéeé din'daacá yā tuu'mi ní diín yā tan'dúúcā chí nguéeé i'téenu yā. Ní vaadī i'teenu ye'n'é yā cūnee tan'dúúcā chí n'díí 'tíicā cunéé. <sup>21</sup> Maa<sup>n</sup> ní nadacadíínuu<sup>n</sup> nī ye'n'e tiempo chí 'āā chó'oo ye'n'e chíida yú chí nguuvi Abraham chí ye'n'e ndaata ye'n'e yú. Ndyuūs inadach'εεcú yā nuu<sup>n</sup>ndi ye'n'é yā cáavā ntiinyu<sup>n</sup> chí diín yā taachi ca'á yā daiyá yā Isaac lado ye'n'e ofrenda nanáá<sup>n</sup> na nátaī cáavā chí 'caa'n'nú<sup>n</sup> yā daiyá yā naati nguéeé ch'iī sa. <sup>22</sup> ¿'Áá nguéeé deenú nī chí Abraham i'téenu yā Ndyuūs ní ch'i'n'í yā 'ii'yān chí i'téenu yā caavā chii<sup>n</sup> chí diín yā? Ní Abraham néené i'téenu yā Ndyuūs caavā chí diín yā. <sup>23</sup> Ní chíi cuaacu chí canée nguū<sup>n</sup> na libro ye'n'é Ndyuūs 'tíicā: Abraham s'téenu yā Ndyuūs ní Ndyuūs ní diín yā cuenta chí Abraham ní n'daaca yā. Ní Ndyuūs sta'á yā Abraham chí cuuvi ye'n'é yā cáavā chí i'téenu yā Ndyuūs. Ní 'ii'yān s'ee<sup>n</sup> nga'n'á yā chí Abraham mii<sup>n</sup> ní amigo ye'n'é Ndyuūs.

<sup>24</sup> Maa<sup>n</sup> ní cuuvi n'diichí nī chí Ndyuūs cuta'á yā 'ii'yān chí cuuvi ye'n'é yā nguéeé dámaā<sup>n</sup> caava chí i'téenu yā 'yā naati 'tiicá ntúū<sup>n</sup> caavā chí din'daacā yā. <sup>25</sup> 'Tiicá ntúū<sup>n</sup> tán'ā Rahab chí ndúúcu tá 'yaa<sup>n</sup> sa'nā, Ndyuūs ní diín yā cuenta ye'n'e tá chí n'daacā tá. Ní Ndyuūs sta'á yā tán'ā chí cuuvi ye'n'é yā caava chí n'daacā dii<sup>n</sup> tá. N'daata mii<sup>n</sup> 'cuu<sup>n</sup> tá sa'nā s'ee<sup>n</sup> chí ndaā n'de'ei n'de'ei sa'nā chí Ndyuūs dichó'o yā. Ní tán'ā mii<sup>n</sup> dicho'o tá sa'nā s'ee<sup>n</sup> táámá yúúni taachi véé peligro ye'n'é sa. <sup>26</sup> Ní tan'dúúcā cuerpo ye'n'e yú taachi nguéeé canée espíritu ye'n'e yú ndúúcū ní n'díí, 'tiicá ntúū<sup>n</sup> taachi i'téenu yú Ndyuūs ní nguéeé n'daacā idiín yú, chíi<sup>n</sup> chí i'téenu yú cunéé tan'dúúcā chí n'díí.

### 3

#### *Ye'n'e chiiya yú*

<sup>1</sup> Ndís'tiī hermanos ye'n'é nguéeé canée chí cuuví 'yaa<sup>n</sup> maestros ye'n'e yaacū nguaa<sup>n</sup> ndís'tiī. Deenú nī chí Ndyuūs diitu n'diichí



yā nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>e maestros mii<sup>n</sup> nguéé ti ndís'tiī. <sup>2</sup> Nducyaacu yú idii<sup>n</sup> yú n'dee n'dái faltas. Ní nduuti chi 'áámá 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> nguéé caa<sup>n</sup>má<sup>n</sup> yā mar 'áámá falta tuu'mi ní 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> ní neené n'daacā. Ní cuuvi nga<sup>n</sup>'á ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> yā ye<sup>n</sup>e nuu<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> cuerpo ye<sup>n</sup>e maá<sup>n</sup> yā. <sup>3</sup> Cuin'diichí nī. Cu'nuū<sup>n</sup> yú frenos naa<sup>n</sup> 'yúúduu ní cu'téenu tī ye<sup>n</sup>e yú. Ní nuu<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> cuerpo ye<sup>n</sup>e tī cuuvi dii<sup>n</sup> tan'dúúcā chi ne<sup>n</sup>e yú. <sup>4</sup> Maa<sup>n</sup> ní nadacadínnu<sup>n</sup> yú ye<sup>n</sup>e barco. 'Áará chí ch'εεε ní 'yúúné taa<sup>n</sup> ngéenū ní 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> cuuvi dii<sup>n</sup> yā manejar barco mii<sup>n</sup> cáávā 'áámá yá<sup>n</sup>'á líí<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e barco mii<sup>n</sup> chi canúú<sup>n</sup> chεεti nuū<sup>n</sup>nī'yá<sup>n</sup>'ā. Ní barco mii<sup>n</sup> ngiicā naachi ne<sup>n</sup>'é yā. <sup>5</sup> 'Tiicá ntúū<sup>n</sup> chiya yú. 'Áará chí 'áámá chí 'líí<sup>n</sup> chí ye<sup>n</sup>e cuerpo ye<sup>n</sup>e yú naati nga<sup>n</sup>'a yú ye<sup>n</sup>'ē n'dee n'dái cosas chí n'gεεε ndúúcū chiya yú. Ní cuin'diichí nī ta 'líí<sup>n</sup> chuundí ya<sup>n</sup>'ā cuuvi caacyá<sup>n</sup>'ā 'áámá icyá<sup>n</sup>'ā ch'εεε. <sup>6</sup> Ní chiya yú tan'dúúcā 'áámá nguuchi ya<sup>n</sup>'ā 'tíicā chiya yú. Ní tanducué<sup>n</sup>'ē tan'dúúcā 'áámá i<sup>n</sup>yee<sup>n</sup>di chí ndiitúú ndúúcū nducué<sup>n</sup>'ē chí nguεε n'daacā, 'tíicā cuerpo ye<sup>n</sup>e yú cáávā chiya yú. Ní dii<sup>n</sup> chí núú<sup>n</sup>má<sup>n</sup> cuerpo ye<sup>n</sup>e yú véé nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>'ē. Ní tan'dúúcā infierno chí ngiichi ya<sup>n</sup>'ā 'tíicā dii<sup>n</sup> chiya yú. Ní ya<sup>n</sup>'ā mii<sup>n</sup> ní dii<sup>n</sup> tan'dúúcā chí ngiichi nducué<sup>n</sup>'ē vida ye<sup>n</sup>e yú 'naa<sup>n</sup> chí canee yú i<sup>n</sup>yee<sup>n</sup>dí 'cūū. <sup>7</sup> Ca'áámá ca'áámá naa<sup>n</sup> 'iiti chí véé i<sup>n</sup>yee<sup>n</sup>dí 'cūū ye<sup>n</sup>'ē 'iiti 'yúúduu, ye<sup>n</sup>'ē 'yaada, ye<sup>n</sup>'ē cúú, 'iiti chí snúū<sup>n</sup> chεεti nuū<sup>n</sup>nī'yá<sup>n</sup>'ā ní nducyaaca tī sa<sup>n</sup>'ā cuuvi dii<sup>n</sup> sa amansar ní 'āā dii<sup>n</sup> sa amansar 'iiti s'ee<sup>n</sup>. <sup>8</sup> Naati mar 'áámá 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> nguéé cuuvi dii<sup>n</sup> yā chí amansar chiya maá<sup>n</sup> yā. Nga<sup>n</sup>'a yú cosas chí nguéé n'daacā 'aara chí nguéé ne<sup>n</sup>e yú. Ní ndúúcū chiya yú nga<sup>n</sup>'a yú n'dee n'dái chí nguéé n'daacā ye<sup>n</sup>e 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup>. Ní dii<sup>n</sup> yú chí cuuvi 'cuūvi yā. <sup>9</sup> Ní ndúúcū maa<sup>n</sup> chiya yú dich'εεε yú Ndyuūs chiida yú ní nga<sup>n</sup>'a taa<sup>n</sup> yú ye<sup>n</sup>e 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí Ndyuūs din'dái yā chí tan'dúúcā maá<sup>n</sup> Ndyuūs 'tiicá din'dái yā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup>. <sup>10</sup> Ye<sup>n</sup>e maa<sup>n</sup> cheendi ntúū<sup>n</sup> yú nga<sup>n</sup>'a yú chí Ndyuūs n'daacā yā ní nga<sup>n</sup>'a taa<sup>n</sup> yú ndúúcū 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup>. Ndís'tiī hermanos ye<sup>n</sup>'é, nguéé canéé chí cuuvi 'tíicā. <sup>11</sup> ¿'Áá ye<sup>n</sup>'ē 'áámá nduutinaa<sup>n</sup> nuū<sup>n</sup>nī<sup>n</sup> can'dáā

nuū<sup>n</sup>nī yaāa ndúúcū nuū<sup>n</sup>nī<sup>n</sup> yaādī? Nguéé cuuvi. <sup>12</sup> Ndís'tiī hermanos ye<sup>n</sup>'é, ¿'áá cúúvi 'áámá yá<sup>n</sup>'á ye<sup>n</sup>e n'guiidī yáá<sup>n</sup> nguuvi cuuvi aceitunas ye<sup>n</sup>'ē? Nguéé cuuvi. O 'aama yá<sup>n</sup>'á 'líí<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e uvas ¿'áá cuuvi n'guiidī yáá<sup>n</sup> nguuvi cuuvi ye<sup>n</sup>'ē? Nguéé cuuvi. 'Tiicá ntúū<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'ē 'aama ndúútinaa<sup>n</sup> nuū<sup>n</sup>nī<sup>n</sup> nguéé cuuvi can'dáā nuū<sup>n</sup>nī<sup>n</sup> diini ndúúcū nuū<sup>n</sup>nī<sup>n</sup> yaadi.

*Ye<sup>n</sup>'e vaadī deenu chí cuaacu ní<sup>n</sup>nyú<sup>n</sup> chí vaadī deenu*

<sup>13</sup> Nduuti chí véé sa<sup>n</sup>'ā chí cadiinu<sup>n</sup> sa ní chí deenu nguaa<sup>n</sup> ndís'tiī canéé chí cuu<sup>n</sup>mi<sup>n</sup> sa 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí cuaacu chí deenu sa ní ndiicu<sup>n</sup> sa cáávā nduudu n'dai ye<sup>n</sup>'ē sa ndúúcū ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> n'daacā chí dii<sup>n</sup> sa. <sup>14</sup> Naati nduuti chí véé vaadī ngueēe chí ch'εεε ndúúcū vaadī 'caa'va na staava ye<sup>n</sup>'é ní ndís'tiī ní nadacadínnu<sup>n</sup> ní na staava ye<sup>n</sup>'é ní chí ca<sup>n</sup>'á ní dii<sup>n</sup> ní nducué<sup>n</sup>'ē caavā maá<sup>n</sup> ní dii<sup>n</sup> ní aprovechar, tuu'mi ní nguéé cuuvi nadacadínnu<sup>n</sup> ní chí n'gεεε ní. Ndíí nguéé cuuvi caa<sup>n</sup>má<sup>n</sup> ní nduudu yaadi chí contra ye<sup>n</sup>'ē nduudu cuaacu. <sup>15</sup> Ní vaadī deenú 'cūū ye<sup>n</sup>'é ní nguéé vaadī deenu chí ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs naati vaadī deenú 'cūū ní ye<sup>n</sup>'e i<sup>n</sup>yee<sup>n</sup>dí 'cūū ní ye<sup>n</sup>'e chí nadacadínnu<sup>n</sup> yā ní ye<sup>n</sup>'ē yáá<sup>n</sup>nguiinu<sup>n</sup>. <sup>16</sup> Naachi 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí dínngueé yā ní dii<sup>n</sup> yā nducué<sup>n</sup>'ē caava maá<sup>n</sup> yā ne<sup>n</sup>'é yā dii<sup>n</sup> yā aprovechar, tuu'mi ní mii<sup>n</sup> canéé 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí nguéé véé orden ye<sup>n</sup>'é yā. Ní dii<sup>n</sup> yā tanducué<sup>n</sup>'ē dendu'ū chí nguéé n'daacā. <sup>17</sup> Naati 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí véé vaadī deenu ye<sup>n</sup>'é yā chí ye<sup>n</sup>'e Ndyuūs, tuu'mi ní vmnáá<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup> canéé chí ch'εεtinéé n'daacā yā ndúúcū vida ye<sup>n</sup>'é yā chí dεεε. Cuayivi ní dii<sup>n</sup> yā chí véé vaadī 'dii<sup>n</sup>. Ní ndiicú<sup>n</sup> yā, ní amigo yā. Ní ya'ai 'iinú yā ndúúcū 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ní dámaā<sup>n</sup> dii<sup>n</sup> yā tanducué<sup>n</sup>'ē chí n'daacā. 'Áā daamá nū<sup>n</sup> 'cuaa<sup>n</sup> yā nducyaaca 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup>. Ní nguéé nadacadínnu<sup>n</sup> yā ye<sup>n</sup>'ē chí nguéé ndaacā, ní nguéé dii<sup>n</sup> yā dendu'ū chí nguéé n'daacā. <sup>18</sup> Ní 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí dii<sup>n</sup> yā chí véé vaadī 'dii<sup>n</sup> ní dii<sup>n</sup> yā tan'dúúcā chí cuu<sup>n</sup>nú yā ndaata ye<sup>n</sup>'e nducué<sup>n</sup>'ē chí cuaacu. 'Tíicā dii<sup>n</sup> yā. Ní n'gui'i ye<sup>n</sup>'ē nducue<sup>n</sup>'ē chí cuaacu ní vaadī cuaacu.

## 4

*Yen'e ndís'tiī amigos yen'e 'ii'yān chi nguée i'téenu yā Jesucristo*

<sup>1</sup> ¿Tiī ngiica cosas chi caandaá chi 'tíica ngu'u nī nguaa<sup>n</sup> maá<sup>n</sup> nī? Ngicā yen'e ná vaanicadínū<sup>n</sup> yen'e maá<sup>n</sup> nī ti ne<sup>n</sup>e nī dii<sup>n</sup> nī cosas chi nguée n'daacā. <sup>2</sup> Ndís'tiī ne<sup>n</sup>e nī cosas ní nguée véé yen'e nī. Ní cáávā chuū ne<sup>n</sup>e nī 'caa<sup>n</sup>nú<sup>n</sup> nī 'ii'yā<sup>n</sup>. Ne<sup>n</sup>e nī dendu'ū chi inaa<sup>n</sup> nī ní nguée cuuvi cuta'á nī. Ní cáávā chuū ngu'u nī ní dii<sup>n</sup> nī caandaá. Ní nguée ndaaca nī chii<sup>n</sup> chi ne<sup>n</sup>e nī ti nguée ngicā nī Ndyuūs de'ē chi ne<sup>n</sup>e nī. <sup>3</sup> Ní taachi ndís'tiī ngicā nī Ndyuūs de'ē chi ne<sup>n</sup>e nī, Ndyuūs nguée téé yā chii<sup>n</sup> chi ne<sup>n</sup>e nī ti ngicā nī dámaā<sup>n</sup> caavā maá<sup>n</sup> nī caati cuuvi yeenú nī. Ní nguée n'daacā chi ngiica nī 'tíicā. <sup>4</sup> Ndís'tiī 'ii'yā<sup>n</sup> chi nguée 'áamá cunee nī ndúúcū chi i'téenu nī, ¿'áá nguée deenu ndís'tiī chi taachi ca<sup>n</sup>'á nī ndúúcū 'ii'yā<sup>n</sup> chi nguée i'téenu yā Jesucristo ní dii<sup>n</sup> nī dendu'ū chi yen'e i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dí 'cūū tuu'mi ní canee nī enemigos yen'é Ndyuūs? 'Tiicá nī. <sup>5</sup> ¿'Áá nadacadíinu<sup>n</sup> ndís'tiī chi dii<sup>n</sup> nī chi nguée dichí'vē nduudu yen'e libro yen'é Ndyuūs naachi canee nguū<sup>n</sup> 'tíicā?: Ndyuūs s'nee<sup>n</sup> yā Espíritu N'dai yen'é yā chεeti staava yen'e yú. Ní Espíritu mii<sup>n</sup> ní ne<sup>n</sup>e ca chi s'uuú<sup>n</sup> canee yú dámaā<sup>n</sup> yen'e Ndyuūs s'uuú<sup>n</sup>. <sup>6</sup> Naati Ndyuūs nginnée yā s'uuú<sup>n</sup> ní itée yā s'uuú<sup>n</sup> vaadī n'dai yen'é yā s'uuú<sup>n</sup>. Canee nguū<sup>n</sup> na libro yen'é Ndyuūs 'tíicā: Ndyuūs nguée ca<sup>n</sup>'á yā lado yen'e 'ii'yā<sup>n</sup> chi idin'gεete maá<sup>n</sup> yā naati ca'a yā vaadī n'dai yen'é yā 'ii'yā<sup>n</sup> ndiicú<sup>n</sup>. <sup>7</sup> 'Tíicā canee chi s'neé<sup>n</sup> nī vida yen'e maá<sup>n</sup> nī na ta'á Ndyuūs. Nguée ca'á nī lugar yáá'n'guiinū<sup>n</sup> chi nga<sup>n</sup>'a ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> sa yen'e ndís'tiī ní yáá'n'guiinū<sup>n</sup> ní cuεεvii sá yen'e nanáá<sup>n</sup> ndís'tiī. <sup>8</sup> Ndaá nī nanáá<sup>n</sup> Ndyuūs ní Ndyuūs ní chí nndaa ntúū<sup>n</sup> yā nanáá<sup>n</sup> ndís'tiī. Ndís'tiī 'ii'yā<sup>n</sup> nuu<sup>n</sup>ndíi nadidεεvé nī vida yen'é nī. Ndís'tiī chi véé 'uūvī vaanicadínū<sup>n</sup> yen'e nī, nadidεεvé nī staava yen'é nī. <sup>9</sup> Ndís'tiī 'ii'yā<sup>n</sup> nuu<sup>n</sup>ndíi di'vaachi maá<sup>n</sup> nī ní cuεεcú nī ní ya'āi 'iinú nī yen'e chi dii<sup>n</sup> nī. Nguée canee chi n'gíi<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> nī naati canee chi cuεεcú nī. Nguée canee chi yeenú nī naati canee chi di'vaachí maa<sup>n</sup> nī. <sup>10</sup> Ní

'cuεεtinée ndiicuu<sup>n</sup> nī nanáá<sup>n</sup> Señor yen'e yú ní Señor yen'e yú ní dii<sup>n</sup> yā chi n'gεεte nī.

*Yen'e chi n'diichi yú nuu<sup>n</sup>ndi yen'e hermanos yen'e yú*

<sup>11</sup> Ndís'tiī hermanos yen'é, nguée caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup> cúnncaa nī yen'e 'aama nī taama nī hermanos yen'e yú. 'Áā du'ú ndís'tiī chí nga<sup>n</sup>'a contra 'áamá hermano yen'e yú o n'diichi nī nuu<sup>n</sup>ndi yen'e hermano yen'e yú, ndís'tiī nga<sup>n</sup>'a ntúū<sup>n</sup> cúnncaa nī contra ley yen'é Ndyuūs ní n'diichi nī yen'e ley mii<sup>n</sup>. Ní naachi n'diichí nī yen'e ley mii<sup>n</sup> tuu'mi ní dii<sup>n</sup> nī ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> yen'e juez ní nguée dii<sup>n</sup> nī chi nga<sup>n</sup>'a ley mii<sup>n</sup>. <sup>12</sup> Dámaā<sup>n</sup> vεε 'áamá n'dyá<sup>n</sup>'ā chi Ndyuūs chi ca'á yā ley mii<sup>n</sup> ní 'tiicá ntúū<sup>n</sup> Ndyuūs ní juez. Maá<sup>n</sup> yā cuuvi nadinguá<sup>n</sup>'ai yā 'ii'yā<sup>n</sup> o cuuvi di'cuinú yā 'ii'yā<sup>n</sup>. Maa<sup>n</sup> ní ndís'tiī, ¿du'u ndís'tiī chí n'diichí nī de'ē idii<sup>n</sup> táamá 'ii'yā<sup>n</sup>?

*Nguée deenu yú de'ε chi cuuvi ndúúcu yú ndii cavyaa<sup>n</sup>*

<sup>13</sup> Maa<sup>n</sup> ní 'caandiveé<sup>n</sup> nī nduudu chi nga<sup>n</sup>'á ngī ndís'tiī chí nga<sup>n</sup>'a nī 'tíicā. Maa<sup>n</sup>nguuvī o cavyaa<sup>n</sup> ca<sup>n</sup>'á táamá yáā<sup>n</sup> ní canee mii<sup>n</sup> 'áamá nduūyū, ní dii<sup>n</sup> negocio ní dii<sup>n</sup> ganar. <sup>14</sup> Ndís'tiī ní nguée de'ε vεε déenu nī chí de'ε cuuvi cavyaa<sup>n</sup>. ¿De'ε vida yen'e ndís'tiī? Vida yen'é nī ní tan'dúúcā 'áamá meē<sup>n</sup> chí ngo'oó 'áamá nch'εēté ní n'giinu. <sup>15</sup> Ndís'tiī ní canee chí caa<sup>n</sup>'má<sup>n</sup> nī 'tíicā, Nduuti chí Ndyuūs ne<sup>n</sup>e yā chí cunduūchí tuu'mi ní dii<sup>n</sup> chuū o dii<sup>n</sup> cháā. <sup>16</sup> Naati nguée dii<sup>n</sup> nī 'tíicā. Ndís'tiī nga<sup>n</sup>'á nī yen'e cosas n'gεεte chí dii<sup>n</sup> nī. Ní yeenú nī yen'e nducue<sup>n</sup>'e 'cūū chí nga<sup>n</sup>'a nī chí n'gεεte. Ní nguée n'daacā chí dii<sup>n</sup> nī 'tíicā. <sup>17</sup> 'Ii'yā<sup>n</sup> chí déenu yā yen'e chí cuuvi dii<sup>n</sup> yā chí n'daacā ní nguée idií<sup>n</sup> yā chuū tuu'mi ní dinuu<sup>n</sup>ndí yā.

## 5

*Yaa'ví 'ii'yān chí 'cuiica chí candéé yā cuidado*

<sup>1</sup> Caandivee<sup>n</sup> ndís'tiī 'ii'yā<sup>n</sup> chí 'cuiica. Cuεεcú nī ní 'cuaī nī caati 'cuenú nī cuuvi dendu'ū chí diitūu chí cuchii nanáá<sup>n</sup> yen'e ndís'tiī. <sup>2</sup> Vaadī 'cuiica yen'é nī ní nchōō ní catecai n'dai nī n'dáá ní che'é tī. <sup>3</sup> Ní 'dii<sup>n</sup>nguā<sup>n</sup> ndúúcū 'dii<sup>n</sup>nguεε yen'é nī ní che'e yá<sup>n</sup>'āa. Ní chii<sup>n</sup> chí nche'e yá<sup>n</sup>'āa mii<sup>n</sup>

ní canéé tan'dúúcā 'áámá lado ye'n'ē testigo chi caa'n'ma'n contra ye'n'é nī. Ní chii'n chi dii'n tan'dúúcā chi cacyá'n'ā cuerpo ye'n'é nī nduucū ya'n'ā. Ní vaadī 'cuiica ye'n'é nī ní nguáin'dai nī ní maa'n ní tiempo chí cuuví 'cuiinu í'n'yee'n'dī. <sup>4</sup> N'diichí nī. 'Āā cuéé nadí'v'e nī 'ii'n'yā'n chi dii'n yā ntii'nyu'n ní sta'á yā cosecha ye'n'é nī. Ní chí'v'e mii'n canéé tan'dúúcā 'áámá testigo contra ye'n'e ndís'tiī. 'Ii'n'yā'n s'ee'n ní 'caí yā contra ye'n'e ndís'tiī ní Señor chi nga'n'a ntii'nyu'n yā ye'n'ē nducyáácá 'ii'n'yā'n 'āā n'giindiveén yā chii'n chi 'caí yā. <sup>5</sup> Ndís'tiī 'ii'n'yā'n 'cuiica, maá'n nī ch'εεtineé nī ndúúcū tanducué'n'ē chi ne'n'é nī ní yeenú nī. Ní dich'εtē nī cáávā nguuvi chi 'cuuví nī tan'dúúcā chi dii'n nī ndúúcū 'áámá cuuchí chi cuuvi 'viiché tī níicú ndaa 'áámá nguuvi chi 'caa'n'nú'n nī 'iiti mii'n. <sup>6</sup> Ní ndís'tiī 'āā dii'n nī condenar sa'n'ā chi n'dai ní 'ii'n'yā'n s'ee'n n'giin'nú'n yā sa'n'ā. Ní nguéé dii'n sa mar 'áámá chi nadanguá'n'ai sa maa'n sa.

*Ye'n'e 'viich'εstíinūu'n ye'n'e yú ní ye'n'e chi nga'n'angua'a yú*

<sup>7</sup> Ní cáávā nducué'n'ē nga'n'á ndís'tiī hermanos ye'n'é canéé chí dii'n nī nducué'n'ē ndúúcū vaadī 'dii'n nanáa'n nī ní nanáa'n Señor ye'n'ē yú ndii tiempo chí ndaa yā taama vmné'n'ēe. Cuin'diichí nī. 'Ii'n'yā'n chi dii'n yā ntii'nyu'n ye'n'e campo canee chi cūnee ngíinú yā chí ndaācá n'daacā cosecha ye'n'e yā. Ní cūnee ngíinú n'dai yā chí cuee'n cuuvi vmnáa'n vmnaa'n. Ní taachi cho'ōo chí cuee'n cúuvi cuayiivi tuu'mi ní cuta'á yā cosecha ye'n'e yā. <sup>8</sup> 'Tiicá ntúū'n ndís'tiī véé paciencia ye'n'é nī ní canee diitú nī ndúúcū chí i'téenu nī na staava ye'n'é nī caati tiempo chí ndaa Señor ye'n'e yú 'āā snee nii'nuú'n. <sup>9</sup> Ní ndís'tiī hermanos ye'n'é nguéé caaca nuu'ndi nī 'aama nī contra taama nī ní nguéé cuuvi n'diichi Ndyuūs nuu'ndi 'cūū chí ye'n'e nī. Ndyuūs chí juez ní nii'nuú'n nūu'n ndaa yā. <sup>10</sup> Maa'n ní hermanos ye'n'é nadacádíinuu'n nī ye'n'e tiempo chí 'āā chó'ōo tan'dúúcā chí dii'n profetas chí cand'εε yā nduudu ye'n'é Ndyuūs ní n'dee n'dái ch'eenú yā chí. Ní véé paciencia ye'n'é yā. Tan'dúúcā chí dii'n yā 'tiicá ntúū'n canee chí dii'n nī. <sup>11</sup> Deenu yú chí yeenú profetas s'ee'n taachi ch'eenú yā chí. Ndís'tiī ní ch'iindiveén nī ye'n'e sa'n'ā Job ní tan'dúúcā chí véé ca paciencia ye'n'é

sa taachi ch'eenu sa chí. 'Āā n'diichí nī ntúū'n tan'dúúcā Señor ye'n'e yú dii'n yā cáávā sa'n'ā Job mii'n taachi ch'iinu ch'eenu sa chí. Maa'n ní Señor ye'n'e yú ní néené ne'n'é yā s'uuú'n ní néené ya'ai yā s'uuú'n.

<sup>12</sup> Ní ye'n'e tanducué'n'ē hermanos ye'n'é, nguéé caa'n'ma'n nī de'ē chí ne'n'e dii'n nī ndúúcū nduudu “por Dios” chí ca'n'á nī dii'n nī 'tíicā o nguéé ca'n'á nī dii'n nī 'tíicā. Ní nguéé caa'n'má'n nī “caavā nanguuvi”, ndíi nguéé ndúú cáávā “i'n'yee'n'dí 'cūū”, ndíi nguéé ndúú caavā táámá naa'n. Dámaā'n caa'n'má'n nī, “tíicā idií'n” o “nguéé 'tíicā idií'n” caati Ndyuūs nguéé cuuvi dii'n yā condenar ndís'tiī.

<sup>13</sup> Ndúútī chí 'áámá cheε ndís'tiī chí n'geenu nī ngii, canéé chí caa'n'ma'ngua'á nī Ndyuūs. Nduuti chí canee 'áámá 'ii'n'yā'n chí diyeenu, cánéé chí caatá yā chí Ndyuūs ní ch'εtē yā. <sup>14</sup> Nduuti chí 'áámá cheε ndís'tiī ní ngíita nī canéé chí yaa'ví nī 'ii'nntyé'n'ē ye'n'e yaacū chí cuchii yā ní 'cuεendáa yā aceite na cuerpo ye'n'é 'ii'n'yā'n mii'n chí ngíita yā ní caa'n'ma'ngua'á yā nanáa'n Señor Jesucristo ye'n'e yú cáávā 'ii'n'yā'n mii'n chí ngíita yā. <sup>15</sup> Ní taachi nga'n'angua'á nī, i'téenu nī chí Jesucristo cuuvi dii'n yā chí nduūvā ye'n'e 'ii'n'yā'n chí ngiitā, ní Señor Jesucristo mii'n ní nadicué'e'n yā 'ii'n'yā'n chí ngiitā ní nduūvā ye'n'é yā. Ní nduuti chí véé nuu'ndi ye'n'é yā Señor Jesucristo nadach'εεcú yā nuu'ndi ye'n'e yā. <sup>16</sup> Cáávā chuū ní caa'n'má'n nī nuu'ndi chí dii'n nī contra hermanos ye'n'é nī ní cuuví nī hermanos. Ní caa'n'ma'ngua'á nī 'áámá nī táámá nī ní cuuvi nduūvā ye'n'é nī. 'Ii'n'yā'n chí n'dai taavi taachi caa'n'ma'ngua'á yā véé poder ye'n'e Ndyuūs na staava ye'n'é yā taachi caa'n'ma'ngua'á yā. <sup>17</sup> Deenu yú chí sa'n'ā Elías chí profeta ní 'áámá sa'n'ā tan'dúúcā s'uuú'n 'tíicā sa. Taachi ca'n'angua'a sa chí chíica sa Ndyuūs chí dii'n yā chí nguéé cuee'n cuūvī tuu'mi ní nguéé chee'n cuūvī vmnaa'n yá'n'āa 'iinu nduūyū canéé ma'n'ā. <sup>18</sup> Ní cuayiivi mii'n ní ca'n'angua'a ntúū'n sa táámá vmné'n'ēe chí cuee'n cuūvī ní chee'n cuūvī vmnaa'n yá'n'āa ní chíi taavi cosecha ye'n'é.

<sup>19</sup> Maa'n ní ndís'tiī hermanos ye'n'é, nduuti chí 'áámá ndís'tiī ngíi divíi nī ye'n'ē nduudu cuaacu ní táámá yā idií'n yā chí 'ii'n'yā'n

mii<sup>n</sup> nanguεεcunée yā ní i'téenu yā nduudu  
cuaacu, <sup>20</sup> tuumi ní canée chi cadíínuu<sup>n</sup> nī  
chuū. 'Áámá 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chi dií<sup>n</sup> yā chi táámá  
'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chi dinuu<sup>n</sup>ndí yā nacuεεcúndii yā ní  
cuvíi yā ye<sup>n</sup>'ē nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>'é yā, tuu'mi ní  
'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup> nadanguá<sup>n</sup>'ai yā alma chi  
n'dií ye<sup>n</sup>'ē taamá yā. Ní dii<sup>n</sup> chi Ndyuūs  
nadach'εεcú yā n'deee n'dái nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>'é  
yā. 'Tíicā cuuvi.



## CARTA VMNÁÁ<sup>n</sup> VMNAA<sup>n</sup> YE<sup>n</sup>'E SAN PEDRO

*Pedro idingúu<sup>n</sup> yā carta 'cūu ye<sup>n</sup>'ē hermanos chi i'téenu yā Jesucristo hermanos chi s'néé<sup>n</sup> 'muu<sup>n</sup> chi s'néé<sup>n</sup> mii<sup>n</sup>*

<sup>1</sup> 'Úú Pedro 'úú ní 'úú 'áámá apóstol ye<sup>n</sup>'e Jesucristo. Ní Cristo dichó'o yā 'úú chi 'úú candéé nduudu cuaacu ye<sup>n</sup>'e Ndyuūs. 'Úú idingúu<sup>n</sup> carta 'cūu ye<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi i'téenu yā Señor Jesucristo ní nguéé chi ch'εεtinée yā na yāā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e yā tí che<sup>n</sup>'e 'néé<sup>n</sup> 'múú<sup>n</sup> che<sup>n</sup>'e 'néé<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> yā ndii yá<sup>n</sup>'āa ye<sup>n</sup>'e Ponto, ye<sup>n</sup>'e Galacia, ye<sup>n</sup>'e Capadocia, ye<sup>n</sup>'e Asia, ndúúcu Bitinia. <sup>2</sup> Ní idingúu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e ndís'tiī, 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi Ndyuūs ndεεve yā tan'dúúca chi Ndyuūs deenú yā chi ca<sup>n</sup>'a yā dii<sup>n</sup> yā ndíi vmnáá<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup>. Ní Espíritu N'dai ye<sup>n</sup>'e Ndyuūs ní nadidεεvé yā ndís'tiī cáávā chi n'giindiveé<sup>n</sup> ní ye<sup>n</sup>'e yā ní cáávā yuuú<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e Señor Jesucristo chi nadidεεvé yā ndís'tiī. Ne<sup>n</sup>'é chi Ndyuūs téé yā ndís'tiī n'deeé n'dái vaadī n'dai ye<sup>n</sup>'é yā ní vaadī 'diī<sup>n</sup> cuuvi ch'εεte nguaa<sup>n</sup> ndís'tiī.

<sup>3</sup> Dich'εεte ca yú Ndyuūs chi chiida Señor Jesucristo caati néené ya'ai 'iinú yā s'uuú<sup>n</sup> chi dii<sup>n</sup> yā chi ch'iindiyāā<sup>n</sup> ngai yú. Chuū dii<sup>n</sup> yā caati nadacuée<sup>n</sup> yā Jesucristo ye<sup>n</sup>'e nguaa<sup>n</sup> tiná<sup>n</sup>'ā. Maa<sup>n</sup> ní cucáávā Ndyuūs tee yā s'uuú<sup>n</sup> 'áámá vida ngai ye<sup>n</sup>'e yú ní véé esperanza ye<sup>n</sup>'e yú. <sup>4</sup> Ní cūnee ngiinu yú ye<sup>n</sup>'e tanducué<sup>n</sup>'ē vaadī n'dai ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs chi Ndyuūs nga<sup>n</sup>'á yā chi téé yā s'uuú<sup>n</sup> chi cuuvi ye<sup>n</sup>'e yú. Ní Ndyuūs nanguáin'dai yā cáávā s'uuú<sup>n</sup> chii<sup>n</sup> chi cuuvi ye<sup>n</sup>'e yú na va'ai chεεti nguuví naachi nguéé cuuvi chōō. Ní nguéé cuuví 'cuεε, ndíi nguéé cúúví chó'ōo ye<sup>n</sup>'ē. <sup>5</sup> Ní chuū chi Ndyuūs nguáin'dai yā ní cáávā ndís'tiī ti ndís'tiī i'téenu ní Jesucristo. Ní Ndyuūs dii<sup>n</sup> yā cuidado ndís'tiī ndúúcu poder ye<sup>n</sup>'é yā 'naa<sup>n</sup> chi cūnee ngiinu ní chi nadanguá<sup>n</sup>'ai yā ndís'tiī chi cuuvi déénu ní ye<sup>n</sup>'e chuū tiempo chi cuchii.

<sup>6</sup> Ní canee chí yeenu ní ye<sup>n</sup>'e chuū 'aara chí dindaachí ní duu'vi tiempo nūu<sup>n</sup> 'naa<sup>n</sup> chí n'geenu ní ngii n'deeé n'dái cosas chí ngíi. <sup>7</sup> Cáávā chí i'téenu ní Jesucristo vaadī i'téenu ye<sup>n</sup>'é ní tan'dúúca

'díi<sup>n</sup>nguāā<sup>n</sup>, 'tíicā. Ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> canéé chí n'diichinee<sup>n</sup> 'díi<sup>n</sup>nguāā<sup>n</sup> ndúúcu ya<sup>n</sup>'ā caati cuuvi deenú yā chí dámaā<sup>n</sup> 'díi<sup>n</sup>nguāā<sup>n</sup>. Ní 'tiicā ntúū<sup>n</sup> vaadī i'téenu ye<sup>n</sup>'é ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> canéé chí n'diichinee<sup>n</sup> yā. Ní vaadī i'téenu ye<sup>n</sup>'é ní nduuti chí ichéé ye<sup>n</sup>'e tanducué<sup>n</sup>'ē taachi 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> n'diichinee<sup>n</sup> yā ye<sup>n</sup>'ē, tuu'mi ní cuaacu chí i'téenu ní ní 'áámá cūnee vaadī i'téenu ye<sup>n</sup>'é ní nguéé ti 'díi<sup>n</sup>nguāā<sup>n</sup> chí n'giinu. Cuayiivi taachi ndaá Jesucristo tuu'mi ní dich'εεté yā ndís'tiī ní dii<sup>n</sup> yā honrar ndís'tiī ní dii<sup>n</sup> yā chí n'dεεvé ngii ndís'tiī cáávā chí n'daacā ca i'téenu ní Jesucristo.

<sup>8</sup> 'Áará chí nguéé n'diichí yā Jesucristo dine<sup>n</sup>'é ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>. Ní i'téenu ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> 'áará chí nguéé inaá<sup>n</sup> ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>. Maa<sup>n</sup> ní neené yeenu ní ndúúcu vaadī yeenu chí ch'εεte taavi ca. Ní nguéé véé nduudu ye<sup>n</sup>'é ní chí cuuvi caa<sup>n</sup>'má<sup>n</sup> ní ye<sup>n</sup>'ē. <sup>9</sup> Ní ne<sup>n</sup>'é ní tunée<sup>n</sup> ní nguuví chí Ndyuūs nadanguá<sup>n</sup>'ai yā almas ye<sup>n</sup>'e ní. Ní cáávā chuū chí i'téenu ca ní Ndyuūs.

<sup>10</sup> Tiempo chí 'āā chó'ōo 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> profetas chí candéε yā nduudu ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs neené n'dai n'nuu<sup>n</sup> yā ye<sup>n</sup>'e chí Ndyuūs nadanguá<sup>n</sup>'ai yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>. Ní itiinguunee<sup>n</sup> yā ye<sup>n</sup>'e chuū. Profetas ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí nga<sup>n</sup>'á yā ye<sup>n</sup>'e chí Ndyuūs ca<sup>n</sup>'á yā chí téé yā ndís'tiī ye<sup>n</sup>'e chí n'dai taavi ca ye<sup>n</sup>'é yā. <sup>11</sup> Ní profetas ní ne<sup>n</sup>'é yā deenu yā ye<sup>n</sup>'e tiempo 'cūu ní táácā cuuvi chó'ōo ye<sup>n</sup>'e tiempo 'cūu taachi Cristo 'cúenu yā cuuvi ní cuchεε yā. Ní cuayiivi cuchii chí dεεvé ngii ye<sup>n</sup>'é Cristo caati Espíritu ye<sup>n</sup>'e Cristo chí canee ndúúcu profetas 'āā ch'i<sup>n</sup>'í yā profetas ye<sup>n</sup>'e chuū. <sup>12</sup> Naati Ndyuūs ch'i<sup>n</sup>'í yā profetas chí tiempo ye<sup>n</sup>'e Cristo ye<sup>n</sup>'e chí nga<sup>n</sup>'a yā nguéé cuuvi n'diichí profetas naati ndís'tiī ní 'āā n'diichí ní. Profetas nga<sup>n</sup>'á yā nduudu cuaacu ye<sup>n</sup>'e chí cuchii naati ndís'tiī 'āā n'giindiveé<sup>n</sup> ní chí 'āā chó'ōo chíi<sup>n</sup> chí ca<sup>n</sup>'a yā. Ní cáávā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí nga<sup>n</sup>'á yā ngii yā ndís'tiī nduudu cuaacu chí Jesús nadanguá<sup>n</sup>'ai yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ndúúcu poder ye<sup>n</sup>'ē Espíritu N'dai ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs. Ní Ndyuūs dichó'o yā Espíritu N'dai ye<sup>n</sup>'é yā ye<sup>n</sup>'ē va'ai chεεti nguuví nanáá<sup>n</sup> s'uuú<sup>n</sup>. Ní nducué<sup>n</sup>'ē chuū ní ángeles maá<sup>n</sup> yā ne<sup>n</sup>'e yā snaa<sup>n</sup> yā dendu'ū.

*Ndyuūs yaa'ví yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí cuuvi ye<sup>n</sup>'é yā*

### *ní n'daacā ca cuuvi yā*

<sup>13</sup> Maa<sup>n</sup> ní cáávā nducué<sup>n</sup>ē chuū nada-cadínuu<sup>n</sup> ní n'daacā ye<sup>n</sup>e chi ca<sup>n</sup>á ní dii<sup>n</sup> ní ní 'cuεεtinéé n'daacá nī. Ní cunee ngiinú nī dámaā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e nducué<sup>n</sup>ē chi n'dai taavi chi Señor Jesucristo ca<sup>n</sup>á yā tée yā ndís'tiī taachi ndaa yā taama vmné<sup>n</sup>ēe. <sup>14</sup> Ndís'tiī ní 'caandiveé<sup>n</sup> nī nduudu ye<sup>n</sup>é Ndyuūs ti daiya Ndyuūs ndís'tiī. Ní nguée dii<sup>n</sup> ní tan'dúúcā chi dii<sup>n</sup> nī nducué<sup>n</sup>ē chi ne<sup>n</sup>e maá<sup>n</sup> nī taachi 'āā cuée<sup>n</sup> n'diichí nī Ndyuūs. <sup>15</sup> Maa<sup>n</sup> ní 'cuεεtinéé n'daacā nī chi nguée véé nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>é nī caati Ndyuūs chi yaa<sup>n</sup>vi yā ndís'tiī chi cuuvi ye<sup>n</sup>é yā ndís'tiī ní dεεve yā. <sup>16</sup> Canéé nguū<sup>n</sup> na libro ye<sup>n</sup>é Ndyuūs 'tíicā: Canéé chí dii<sup>n</sup> n'daacá nī chi dεεve nī caati 'úú, Ndyuūs, ní dεεve 'úú.

<sup>17</sup> Nduuti chi ndís'tiī ní nga<sup>n</sup>á nī chi Ndyuūs ní chiidá nī ní caacá nī Ndyuūs chí cunee yā ndís'tiī, canéé chí 'cuεεtinéé n'daacá nī ní 'va'á nī Ndyuūs ne<sup>n</sup>e chi cunee nī i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dí 'cūū. Ndyuūs ye<sup>n</sup>e yú 'āā daamá nū<sup>n</sup> n'guú<sup>n</sup> yā nducyaaca 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>. Ní n'diichí yā ca'áámá cá'aama yā tan'dúúcā chí ch'εεtineé yā ndúúcū ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> chí dii<sup>n</sup> yā. <sup>18</sup> Deenú nī chí Ndyuūs nadanguá<sup>n</sup>'ai yā ndís'tiī ye<sup>n</sup>e vida chí nguée n'daacā chí sta'á nī ye<sup>n</sup>e 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e ndaata ye<sup>n</sup>é nī. Ní n'dáácā ca deenú nī chí nadí'vē ye<sup>n</sup>e chí nadanguá<sup>n</sup>'ai yā ndís'tiī. Nguée cuái yā ndúúcū dendu'ū chí nchōō tan'duucā 'dii<sup>n</sup>nguā<sup>n</sup> o 'dii<sup>n</sup>nguēε. <sup>19</sup> Naati Ndyuūs nadanguá<sup>n</sup>'ai yā ndís'tiī ndúúcū yuū<sup>n</sup> chí ya<sup>n</sup>'ai chí'vē ti yuū<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e Cristo. Cristo ní ca'a yā maá<sup>n</sup> yā cuerpo caavā ofrenda chí 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> 'caan'nú<sup>n</sup> ya 'yā. Ní Cristo mii<sup>n</sup> tan'dúúcā 'áámá 'iiti cuūchī chí nguée n'gai tī ní nguée de'ē vεε ndíi ye<sup>n</sup>e tī, 'tíicā yā. <sup>20</sup> Ní Ndyuūs ndεεvé yā Cristo chí maá<sup>n</sup> yā cuerpo ye<sup>n</sup>é yā cuuvi ofrenda ndíi vmnáá<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup> taachi 'āā cuée<sup>n</sup> din'dái yā i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dí 'cūū. Naati maa<sup>n</sup> ní nguuvi s'ee<sup>n</sup> Ndyuūs ch'i<sup>n</sup>'i yā Cristo nanáá<sup>n</sup> ndís'tiī ní caavā ndís'tiī. <sup>21</sup> Ní cucáávā Cristo mii<sup>n</sup> ní ndís'tiī i'téenu nī Ndyuūs chí nadacué<sup>n</sup>ē yā Cristo ye<sup>n</sup>é nguaa<sup>n</sup> tiná<sup>n</sup>'ā. Ní Ndyuūs dich'εεté yā Cristo ndúúcū honor. Ní ndís'tiī 'āā i'téenu nī Ndyuūs ní cūnee ngiinú nī ye<sup>n</sup>é chí Ndyuūs ca<sup>n</sup>'a yā chí tée yā ndís'tiī chí cuuvi ye<sup>n</sup>é nī.

<sup>22</sup> Maa<sup>n</sup> ní chí 'āā i'téenu nī nduudu

cuaacu ye<sup>n</sup>é Cristo cucáávā Espíritu N'dai ye<sup>n</sup>é Ndyuūs 'āā didεεvé nī staava ye<sup>n</sup>é nī chí dine<sup>n</sup>é nī hermanos ye<sup>n</sup>e yú. Canéé chí dine<sup>n</sup>é taavi cá nī 'aama nī taama nī hermanos ndúúcū staava ye<sup>n</sup>é nī chí dεεve. <sup>23</sup> Ndís'tiī ní 'āā ch'iindiyáa<sup>n</sup> nī taama vmné<sup>n</sup>ēe nguée ye<sup>n</sup>é 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>é i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dí 'cūū chí 'cuūvi yā naati ye<sup>n</sup>e nduudu ye<sup>n</sup>é Ndyuūs, nduudu chí canduuchi ní 'áámá cūnee cue<sup>n</sup>e daā<sup>n</sup>ma<sup>n</sup>. <sup>24</sup> Caati canéé nguū<sup>n</sup> na libro ye<sup>n</sup>é Ndyuūs 'tíicā:

Tanducué<sup>n</sup>ē 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dí 'cūū ní tan'dúúcā yaātā ní tanducué<sup>n</sup>ē chí n'gεεε ca ye<sup>n</sup>é 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ní tan'dúúcā naandā ye<sup>n</sup>e yaātā, 'tíicā yā. Yaātā mii<sup>n</sup> ní tī'i ní naandā mii<sup>n</sup> ní n'gee<sup>n</sup>,

<sup>25</sup> naati nduudu cuaacu ye<sup>n</sup>é Ndyuūs ní 'áámá cūnee cue<sup>n</sup>e daā<sup>n</sup>ma<sup>n</sup>. Ní nduudu cuaacú 'cūū ye<sup>n</sup>e evangelio chíi<sup>n</sup> chí candéé 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> nanáá<sup>n</sup> ndís'iī.

## 2

<sup>1</sup> Maa<sup>n</sup> ní cáávā chuū diví nī 'áámá lado nducué<sup>n</sup>ē chí dii<sup>n</sup> nī chí nguée n'daacā ní nguée canche'εί nī. Ndíi nguée caa<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> nī dendu'ū chí nguεε cuaacu. Ndíi nguée ndúú dii<sup>n</sup> ngueé nī ye<sup>n</sup>é taama 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>. Ndíi nguée ndúú nga<sup>n</sup>'a nī nduudu yaadī ye<sup>n</sup>é 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>. <sup>2</sup> Ní ndís'tiī tan'dúúcā chí dacua'aá chí caama 'niindiyáa<sup>n</sup> ní ne<sup>n</sup>e leche, 'tíicā ndís'tiī. Dii<sup>n</sup> nī ní ne<sup>n</sup>é nī leche chí nduudu n'dai ye<sup>n</sup>é nduudu cuaacu. Ní cuuvi cu'téenu cá nī ndúúcū nduudú 'cūū tan'dúúcā dacua'aá cuuvi 'cuiitá yā ndúúcū leche n'dai. <sup>3</sup> 'Tíicā cuuvi dii<sup>n</sup> nī nduuti chí cuaacu ní<sup>n</sup>nyú<sup>n</sup> n'diichínee<sup>n</sup> nī Señor Jesucristo chí n'dai yā.

### *Jesucristo ní tan'dúúcā tuū ch'εεε chí canduuchi*

<sup>4</sup> Ndís'tiī canéé chí ndaa nii<sup>n</sup>nuú<sup>n</sup> nī nanáá<sup>n</sup> Señor Jesucristo ti tan'dúúcā 'áámá tuū ch'εεε chí canduuchi 'tiicá nī. 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dí 'cūū nguée 'cuú<sup>n</sup> yā tuúú mii<sup>n</sup> ti nadacadínuu<sup>n</sup> yā chí nguée dichí'vē naati Ndyuūs ndεεve yā tuū mii<sup>n</sup> chí ya<sup>n</sup>'ai chí'vē chí Cristo. <sup>5</sup> Ní ndís'tiī ntúū<sup>n</sup> tan'dúúcā tuū canduuchi 'tiicá nī ti Ndyuūs 'āā teé yā ndís'tiī vida ngai. Ca'a nī lugar Ndyuūs chí cuta'á yā vida ye<sup>n</sup>e ndís'tiī ní din'dái yā ye<sup>n</sup>e cuerpo ye<sup>n</sup>e ndís'tiī 'áámá yaacū ye<sup>n</sup>e Espíritu N'dai ye<sup>n</sup>é Ndyuūs. Ní

ndís'tiī canéé chi diín nī ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e chi-  
iduú ye<sup>n</sup>'e yaacú 'cūū ní ca'á nī ofrendas  
nanáá<sup>n</sup> Ndyuūs ndúú<sup>c</sup>ū chi duuchi Jesu-  
cristo, ofrendas chi Ndyuūs cuuvi 'cuáa<sup>n</sup> yā.

<sup>6</sup> Ní 'tíicā canéé nguū<sup>n</sup> na libro ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs  
cáá<sup>v</sup>ā chuū:

Cuin'diichí nī. 'Úú Ndyuūs cu'neé<sup>n</sup> yáā<sup>n</sup> Sión  
'áámá tuūu ch'εε<sup>ε</sup> ye<sup>n</sup>'e cimientu  
ye<sup>n</sup>'e esquina ye<sup>n</sup>'e yaācū. Tuūu mii<sup>n</sup>  
n'dεε<sup>v</sup>é ní ya<sup>n</sup>'ai chíí<sup>v</sup>ē. 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi  
i'téenu yā Señor ye<sup>n</sup>'e yú chi tuūu  
ch'εε<sup>ε</sup> mii<sup>n</sup> nguéé cuuvi 'cuinaá<sup>n</sup> yā  
ye<sup>n</sup>'e Señor ye<sup>n</sup>'e yú.

<sup>7</sup> Ní tuūu mii<sup>n</sup> ní neené<sup>v</sup>é chíí<sup>v</sup>ē cucáá<sup>v</sup>ā  
ndís'tiī chi i'téenu nī Cristo naati nguéé  
'tíicā tuūu mii<sup>n</sup> nanáá<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi nguéé  
i'téenu yā. 'Tíicā canéé nguū<sup>n</sup> na libro ye<sup>n</sup>'é  
Ndyuūs:

Tuūu mii<sup>n</sup> nūu<sup>n</sup> chi 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi din'dái  
yā yaācū nguéé 'cūū<sup>n</sup> yā ti nada-  
cadí<sup>n</sup>uu<sup>n</sup> yā chi nguéé dichí<sup>v</sup>ē.  
Tuúú 'cūū nūu<sup>n</sup> ní tuūu ch'εε<sup>ε</sup> ye<sup>n</sup>'e  
cimientu ye<sup>n</sup>'e esquina.

<sup>8</sup> Ní canéé nguū<sup>n</sup> na libro ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs  
táámá chi 'tíicā:

Tuúú 'cūū ní dii<sup>n</sup> chi cuundí ca'a 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ni  
tuūu mii<sup>n</sup> chii<sup>n</sup> chí cundεε<sup>v</sup>e 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>.

Cuaacu chí indéé ca'a yā ti nguéé  
n'giindiveé<sup>n</sup> yā nduudu cuaacu ní Ndyuūs  
dii<sup>n</sup> yā chí 'tíicā canee chi dii<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>.

### *Ye<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi ye<sup>n</sup>'e Ndyuūs*

<sup>9</sup> Ndís'tiī ní ye<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi Ndyuūs  
ndεε<sup>v</sup>é yā. Ndís'tiī ní chiiduú ye<sup>n</sup>'e Ndyuūs  
chi Rey. Ndís'tiī ní ye<sup>n</sup>'e ndaata dεε<sup>v</sup>é.  
Ndís'tiī ní ye<sup>n</sup>'e Ndyuūs ndís'tiī. 'Tíicā dii<sup>n</sup>  
Ndyuūs caati ndís'tiī cuuvi caa<sup>n</sup>'má<sup>n</sup> nī chi  
ch'εε<sup>ε</sup> n'dai chi dii<sup>n</sup> Ndyuūs. Ndyuūs n'gai  
yā ndís'tiī ye<sup>n</sup>'e na maai<sup>n</sup> ní ndaá nī nanáá<sup>n</sup>  
yā ná déé<sup>v</sup>é chi n'dεε<sup>v</sup>é n'dai ye<sup>n</sup>'e maá<sup>n</sup>  
yā. <sup>10</sup> Ndís'tiī ní tiempo chí chó'ōo ní nguéé  
ye<sup>n</sup>'e Ndyuūs ndís'tiī naati maa<sup>n</sup> ní 'tíicā nī.  
Tiempo chí chó'ōo Ndyuūs nguéé ya'ai 'iinú  
yā ndís'tiī naati maa<sup>n</sup> ní 'tíicā déénu nī chi  
Ndyuūs ya'ai 'iinú yā ndís'tiī ti ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs  
ndís'tiī.

### *Ti<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi 'áámá dii<sup>n</sup> yā ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e Ndyuūs*

<sup>11</sup> Ndís'tiī hermanos ye<sup>n</sup>'é chi ne<sup>n</sup>'é taavi,  
'úú idi'cuiitú ndís'tiī chí tan'dúú<sup>c</sup>ā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>  
chi snúú<sup>n</sup> yúú<sup>n</sup>í 'tíicā nī ne<sup>n</sup>'e chí snéé nī

ii<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dí 'cūū ndís'tiī. Nguéé dii<sup>n</sup> nī nuu<sup>n</sup>ndi  
tan'dúú<sup>c</sup>ā chí ne<sup>n</sup>'e cuerpo ye<sup>n</sup>'é nī chí dii<sup>n</sup>  
nī caati chii<sup>n</sup> chí ne<sup>n</sup>'e cuerpo ye<sup>n</sup>'é nī ní  
cue<sup>n</sup>'e daā<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> contra ye<sup>n</sup>'é chí ne<sup>n</sup>'e staava  
ye<sup>n</sup>'é nī. <sup>12</sup> 'Cuεε<sup>ε</sup>tinéé n'daaca nī nguaa<sup>n</sup>  
'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí nguéé i'téenu yā nduudu cuaacu  
ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs. Ní 'áará chí nga<sup>n</sup>'á 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>  
s'ee<sup>n</sup> contra ye<sup>n</sup>'e ndís'tiī tan'dúú<sup>c</sup>ā chí  
ndís'tiī ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí nguéé n'daacā, 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>  
s'ee<sup>n</sup> ní cuuvi snaa<sup>n</sup> yā ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> chí n'daacā  
ca chí idií<sup>n</sup> nī. Ní cuuvi 'caa<sup>n</sup>'má<sup>n</sup> yā chí  
ch'εε<sup>ε</sup> ca Ndyuūs nguuvi chí Ndyuūs ndaa  
yā taama vmné<sup>n</sup>'ēe ní nnguaí yā cuenta  
ye<sup>n</sup>'e nuū<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>'e yú.

<sup>13</sup> Canéé chí dii<sup>n</sup> nī tan'dúú<sup>c</sup>ā chí nga<sup>n</sup>'á  
'ii<sup>n</sup>'ntyé<sup>n</sup>'ē 'āā du'ú nūu<sup>n</sup> chí véé nduuti chí  
sa<sup>n</sup>'ā rey o chí 'ii<sup>n</sup>'ntyé<sup>n</sup>'ē ch'εε<sup>ε</sup>. Ní n'daacā  
canee nī nanáá<sup>n</sup> yā caavā chí ndís'tiī ní ye<sup>n</sup>'e  
Señor Ndyuūs ye<sup>n</sup>'e yú ndís'tiī. <sup>14</sup> Ní dii<sup>n</sup>  
nī chí nga<sup>n</sup>'á 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'ntyé<sup>n</sup>'ē chí Ndyuūs  
s'neé<sup>n</sup> yā mii<sup>n</sup> caati 'ii<sup>n</sup>'ntyé<sup>n</sup>'ē cuuvi ca'a  
yā castigo 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí nguéé n'daacā idií<sup>n</sup>  
yā ní cuuvi caa<sup>n</sup>'má<sup>n</sup> yā chí ch'εε<sup>ε</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>  
chí n'daacā idií<sup>n</sup> yā. <sup>15</sup> Ti chuū ní chii<sup>n</sup> chí  
Ndyuūs ne<sup>n</sup>'é yā chí dii<sup>n</sup> nī. Ní cáá<sup>v</sup>ā chí  
ndís'tiī din'daacá nī, 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí zonso yā  
ní nguéé deenu yā nguéé cuuvi caa<sup>n</sup>'má<sup>n</sup> yā  
de'ē<sup>v</sup>εε<sup>ε</sup> contra ye<sup>n</sup>'e ndís'tiī.

<sup>16</sup> Ní 'cuεε<sup>ε</sup>tinéé nī tan'dúú<sup>c</sup>ā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí  
canéé libre yā. Nguéé dii<sup>n</sup> nī chii<sup>n</sup> chí  
nguεε<sup>ε</sup> n'daacā cucáá<sup>v</sup>ā chí canéé libre nī, ní  
nga<sup>n</sup>'á nī chí cuuvi dii<sup>n</sup> nī 'túú<sup>c</sup>ā. N'daacā  
ca chí 'cuεε<sup>ε</sup>tinéé n'daacá nī ti ndís'tiī 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>  
chí 'áámá canee chí dichí<sup>v</sup>ē Ndyuūs. <sup>17</sup> Ní  
dii<sup>n</sup> nī honrar nducyaaca 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>. Ní diné<sup>n</sup>'e  
nī nducyaaca hermanos ye<sup>n</sup>'e yú. 'Va'á nī  
Ndyuūs ní dii<sup>n</sup> nī honrar emperador chí  
'ii<sup>n</sup>'ntyé<sup>n</sup>'ē.

### *Ye<sup>n</sup>'e chí Cristo n'geenu yā ngii chí ejem- plo ye<sup>n</sup>'e yú*

<sup>18</sup> Ndís'tiī 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> criados chí chíí<sup>v</sup>ē, dii<sup>n</sup> nī  
respetar patrón ye<sup>n</sup>'é nī ní dii<sup>n</sup> nī tan'dúú<sup>c</sup>ā  
chí nga<sup>n</sup>'á patrón ye<sup>n</sup>'e nī, nguéé dámaā<sup>n</sup>  
patrón ye<sup>n</sup>'é nī chí din'daacā ní n'dai yā  
naati patrón ye<sup>n</sup>'é nī chí nguéé din'daacā yā  
ní taa<sup>n</sup> yā. <sup>19</sup> Caati n'daacā ca chí cuchεε<sup>ε</sup> nī  
taachi n'geenu nī ngii cáá<sup>v</sup>ā cosas chí nguéé  
n'daacā chí dii<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí contra ye<sup>n</sup>'é nī.  
Ní cuchεε<sup>ε</sup> nī ti deenu nī chí n'daacā idií<sup>n</sup> nī.  
'Tíicā Ndyuūs ne<sup>n</sup>'e yā chí dii<sup>n</sup> nī. <sup>20</sup> ¿De'ē

ch'εετε chuū nduuti chi n'geenu nī ngii ti véé nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>'é nī ni 'tíicā castigo ye<sup>n</sup>'é nī, ní ichéé nī? Nguéé ch'εετε chuū. Naati nduuti chi n'geenu nī ngii ti n'daacā idií<sup>n</sup> nī ni ngiinū ngiinū cuchεε nī tuu'mi ní Ndyuūs nadi'viicú yā ndís'tiī. <sup>21</sup> Ní yaa'ví yā ndís'tiī caavā chi dií<sup>n</sup> nī 'tíicā. Cristo 'āā ch'eenú yā chii cáavā s'uuú<sup>n</sup> ní s'neé<sup>n</sup> yā 'áámá ejemplo ye<sup>n</sup>'e yú. Ní s'uuú<sup>n</sup> canéé chi 'tíicā nū<sup>n</sup> dií<sup>n</sup> yú tan'dúúicā chi dií<sup>n</sup> yā. <sup>22</sup> Cristo mii<sup>n</sup> nguéé dií<sup>n</sup> yā mar 'áámá chuundi 'lii<sup>n</sup> nuu<sup>n</sup>ndi ní nguéé chinnche'éi yā mar 'áámá. <sup>23</sup> Ní taachí 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> nga<sup>n</sup>'a taá<sup>n</sup> yā ye<sup>n</sup>'e Cristo, Cristo mii<sup>n</sup> nguéé nga<sup>n</sup>'a taá<sup>n</sup> yā ye<sup>n</sup>'e yā. Ní taachi 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> dií<sup>n</sup> yā chi Cristo ya'ai ch'eenú yā chii nguéé ca<sup>n</sup>'ā cúnncā yā ye<sup>n</sup>'e yā. Naati cūnee ngiinú yā nanáá<sup>n</sup> Ndyuūs chi cuaacu chí Ndyuūs ca<sup>n</sup>'á yā n'diichi yā nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>. Ní Ndyuūs dií<sup>n</sup> yā cosa chi cuaacu. <sup>24</sup> Cristo maá<sup>n</sup> yā candεε yā nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>'e yú na cuerpo ye<sup>n</sup>'e maá<sup>n</sup> yā taachi ch'íi yā na cruz. Ní 'íicú s'uuú<sup>n</sup> ní cuuvi dií<sup>n</sup> yú tan'dúúicā chi n'dii yú ye<sup>n</sup>'e nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>'e yú. Ní maa<sup>n</sup> ní 'cuεetinee yú ye<sup>n</sup>'e nducué<sup>n</sup>'ē chi n'daacā. Ní 'āā nnduuvá ye<sup>n</sup>'ē yú ye<sup>n</sup>'e castigo ye<sup>n</sup>'e nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>'e yú cáavā chi Cristo naca'ái yā cáavā nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>'e yú. <sup>25</sup> Tiempo chi chó'ōo s'uuú<sup>n</sup> ní tan'dúúicā 'iiti cuūchī chi nindai tī 'tíicā s'uuú<sup>n</sup> naati maa<sup>n</sup> ní ndaa yú nanáá<sup>n</sup> Cristo chi candεε yā cuidado s'uuú<sup>n</sup> tan'duucā 'áámá pastor. Cristo ní candεε yā cuidado alma ye<sup>n</sup>'e yú.

### 3

*Ye<sup>n</sup>'é 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí 'níndívaacu chi canéé chi 'caandiveé<sup>n</sup> yā ye<sup>n</sup>'ē ví*

<sup>1</sup> 'Tiicá ntúū<sup>n</sup> ndís'tiī n'daataá chi 'níndívaacu tá, canéé chi dií<sup>n</sup> nī chi nga<sup>n</sup>'ā isa<sup>n</sup>'ā ye<sup>n</sup>'é nī. Ní nduuti chi isa<sup>n</sup>'ā ye<sup>n</sup>'é nī nguéé i'téenu sa Cristo, cuuvi cu'téenu sa Cristo cáavā n'daataá ye<sup>n</sup>'e sa tí n'daacā n'geetinée tá. 'Áará chi nguéé nga<sup>n</sup>'ā ta mar 'áámá nduudu ye<sup>n</sup>'e Cristo tuu'mi ní cuuvi cu'téenu sa Cristo. <sup>2</sup> Caati n'diichi sa chi n'daataá ye<sup>n</sup>'e sa ye<sup>n</sup>'e nducué<sup>n</sup>'ē chí idií<sup>n</sup> tá ní n'daacā ní dií<sup>n</sup> tá respetar isa<sup>n</sup>'ā tá. <sup>3</sup> Ní n'daataá chi n'dai tá chi véé isa<sup>n</sup>'ā ye<sup>n</sup>'e tá nguéé canéé chi sta'a tá cosas ní s'nuu<sup>n</sup> tá cosas mii<sup>n</sup> na cuerpo

ye<sup>n</sup>'e tá chi dií<sup>n</sup> chi n'dεεvεε maa<sup>n</sup> tá. Ní nguéé neené n'dεεvéé dií<sup>n</sup> tá tii<sup>n</sup> tá o sta'a tá cosas ye<sup>n</sup>'e 'dii<sup>n</sup>nguāā<sup>n</sup> o catecai chi ya'ai chíí'vē chi snee tá chi cuuvi dich'εεté maa<sup>n</sup> tá tá<sup>n</sup>'ā. <sup>4</sup> Naati n'dεεvεé chí ye<sup>n</sup>'e tá canee chí cūnee ye<sup>n</sup>'e maa<sup>n</sup> tá ní canéé chí n'dεεvεε tá ndúúicū espíritu ye<sup>n</sup>'ē tá chí ndiicúú<sup>n</sup>. Ní canee 'diii<sup>n</sup> tá. Chuū ní dichíí'vē nanáá<sup>n</sup> Ndyuūs. <sup>5</sup> Caati tiempo chí chó'ōo 'tíicā idií<sup>n</sup> n'daataa s'ee<sup>n</sup> chí ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs, n'daataa chí i'téenu ca Ndyuūs ní s'teenu tá chí nga<sup>n</sup>'ā isa<sup>n</sup>'ā ye<sup>n</sup>'e tá. <sup>6</sup> Ní tá<sup>n</sup>'ā Sara 'tiicá ntúū<sup>n</sup> dií<sup>n</sup> tá. S'teenu tá isa<sup>n</sup>'ā ye<sup>n</sup>'e tá chí nguuvi Abraham. Ní nga<sup>n</sup>'ā tá isa<sup>n</sup>'ā ye<sup>n</sup>'e tá: N'dii ní señor ye<sup>n</sup>'é. Maa<sup>n</sup> ní ndís'tiī cuuvi dií<sup>n</sup> nī tan'dúúicā chí ndís'tiī daiya Sara ndís'tiī nduuti chí n'daacā idií<sup>n</sup> nī ní nguéé 'va'á nī ye<sup>n</sup>'ē mar 'áámá.

<sup>7</sup> Ní 'tiicá ntúū<sup>n</sup> ndís'tiī sa<sup>n</sup>'ā chí véé n'daataá ye<sup>n</sup>'é nī. 'Cuεetinée nī ndúúicū tá ní dií<sup>n</sup> nī respetar n'daataá ye<sup>n</sup>'é nī. Ní dií<sup>n</sup> nī honrar n'daataá ye<sup>n</sup>'e nī tan'dúúicā chí deenu nī chí n'daacā ti n'daataa míi<sup>n</sup> nguéé véé fuerzas ye<sup>n</sup>'e tá tan'dúúicā 'áámá sa<sup>n</sup>'ā. Ní 'tiicá ntúū<sup>n</sup> Ndyuūs ye<sup>n</sup>'e vaadī n'dai ye<sup>n</sup>'é yā ca'a yā vida ye<sup>n</sup>'e tá daama daama tan'dúúicā chí tee yā ndís'tiī sa<sup>n</sup>'ā. Ní ndís'tiī sa<sup>n</sup>'ā dií<sup>n</sup> nī 'túúicā ní nguéé du'ū vεε chí di'vaachí ndís'tiī ye<sup>n</sup>'e chí dií<sup>n</sup> nī taachi nga<sup>n</sup>'angua'á nī.

*Ye<sup>n</sup>'e chí n'geenu yú ngii caavā chí n'daacā idií<sup>n</sup> yú.*

<sup>8</sup> Ní ye<sup>n</sup>'e nducué<sup>n</sup>'ē canéé chí dáámá nū<sup>n</sup> nadacadíinuu<sup>n</sup> nī nducyaaca ndís'tiī ní dáámá nū<sup>n</sup> nadacadíinuu<sup>n</sup> nī na staava ye<sup>n</sup>'é nī. Diné<sup>n</sup>'e nī 'aama nī taama nī tan'dúúicā chí cuáácú chí ví'í nī. Ní ya'ai 'iinú nī 'aamá nī taama nī. Ní dií<sup>n</sup> chí ndiicúú<sup>n</sup> nī 'aamá nī ndúúicū taama nī. <sup>9</sup> Taachi 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> nguéé n'daacā idií<sup>n</sup> yā ndúúicu nī nguéé idií<sup>n</sup> nī chí nguéé ndaacā ndúúicu yā. Ní taachi 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> nguéé n'daacā caa<sup>n</sup>'má<sup>n</sup> yā ye<sup>n</sup>'é nī nguéé cunncaā caa<sup>n</sup>'má<sup>n</sup> nī ye<sup>n</sup>'e yā. Ndaacā ca dií<sup>n</sup> nī ní caa<sup>n</sup>'má<sup>n</sup> nī ndúúicū 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'tiī ní di'viicú nī 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'tiī. 'Tíicā Ndyuūs cuuvi di'viicú yā ndís'tiī. Ndyuūs yaa'ví yā ndís'tiī chí cuuvi ye<sup>n</sup>'é yā ti dií<sup>n</sup> yā 'tíicā nduucú nī. <sup>10</sup> Canéé nguū<sup>n</sup> na libro ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs 'tíicā: 'Ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí ne<sup>n</sup>'e chí yeenú yā ndúúicū vida ye<sup>n</sup>'é yā ní ne<sup>n</sup>'é yā chí véé



nduuyu ye<sup>n</sup>é yā, 'āā ntéé canéé chi caa<sup>n</sup>mán yā dendu'ū chi nguée n'daacā. Ní nguée caa<sup>n</sup>mán yā nduudu yaadi. <sup>11</sup> Canéé chi divíi yā ye<sup>n</sup>e nducue<sup>n</sup>é chi nguée n'daacā ní dámaā<sup>n</sup> dií<sup>n</sup> yā chi n'daacā. Canéé chí ne<sup>n</sup>é yā vaadī 'diií<sup>n</sup> ní dií<sup>n</sup> yā nducue<sup>n</sup>é chi véé vaadī 'diií<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e yā. <sup>12</sup> Señor Ndyuūs ye<sup>n</sup>e yú maán yā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chi din'daacá yā. Ní cue<sup>n</sup>e daā<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> n'giindiveé<sup>n</sup> yā chi 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> nga<sup>n</sup>'angua'á yā. Ní Señor ye<sup>n</sup>e yú ní contra ye<sup>n</sup>e 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chi nguée n'daacā idií<sup>n</sup> yā.

<sup>13</sup> ¿Du'ú 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chi'nuucá'ai yā ndís'tiī nduuti chi ndís'tiī nducue<sup>n</sup>é tiempo dií<sup>n</sup> nī chi n'daacā? Nguée dií<sup>n</sup> yā 'tíicā. <sup>14</sup> Ní nduuti chi ndís'tiī n'geenu nī ngii cáávā chi n'daacā idií<sup>n</sup> nī tuu'mi ní yeenú nī. Nguée dií<sup>n</sup> 'va'a nī ye<sup>n</sup>e mar 'áámá 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ní nguée di'yáá nī cuuvi. <sup>15</sup> Canéé chí dich'εεté nī Cristo na staava ye<sup>n</sup>é nī ní 'cuaá<sup>n</sup> nī lugar Cristo chi 'iiví nī. Ní canéé listo nī chi cuuvi nan'guεεcuta<sup>n</sup>'á nī 'āā du'ú nūu<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chi intiinguunee<sup>n</sup> ndís'tiī 'tíicā: Ndís'tiī dε'ē cáávā chi cūnee ngíínú nī ye<sup>n</sup>e Ndyuūs ye<sup>n</sup>é nī. Ní taachi nan'guεεcuta<sup>n</sup>'á nī ye<sup>n</sup>e yā dií<sup>n</sup> nī chi ndiicúú<sup>n</sup> n'dai nī. Ní dií<sup>n</sup> nī respetar 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup>. <sup>16</sup> 'Cuεεtinéé n'daaca nī chi nguée véé chi nadacadíínuu<sup>n</sup> nī ye<sup>n</sup>e chi nguée n'daacā chi dií<sup>n</sup> nī. Ní 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chi cunncaā nga<sup>n</sup>'a yā ye<sup>n</sup>e chi n'daacā chi dií<sup>n</sup> nī caavā chi i'téenu nī Cristo, cuuvi 'cuiná<sup>n</sup> yā cáávā chi nga<sup>n</sup>'á yā. <sup>17</sup> N'dáácā ca chi 'cueenu yú cuuvi cáávā cosas chi n'daacā idií<sup>n</sup> yú nduuti chi Ndyuūs ne<sup>n</sup>é yā 'tíicā, nguée ti cáávā cosas chi nguée n'daacā idií<sup>n</sup> yú.

<sup>18</sup> Cristo mii<sup>n</sup> maán yā ch'eenú yā chií chi ch'ií yā cáávā nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>e yú ní 'áámá vmné<sup>n</sup>é ch'ií Cristo cáávā nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>e nducyaaca 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup>, ní nguée nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>é yā. Ní ch'ií yā caati cuuvi candée ya s'uuú<sup>n</sup> nanáá<sup>n</sup> Ndyuūs. Cuáácú ch'ií cuerpo ye<sup>n</sup>é yā naati espíritu ye<sup>n</sup>é yā nduuchi. <sup>19</sup> Ní espíritu ye<sup>n</sup>e Cristo cuayiivi chi ch'ií yā che<sup>n</sup>e yā ní ca<sup>n</sup>'a yā nduudu cuaacu ye<sup>n</sup>é Ndyuūs nanáá<sup>n</sup> espíritu s'ee<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chi n'dií. Ní espíritu s'ee<sup>n</sup> ní preso yā na lugar ye<sup>n</sup>e espíritu s'ee<sup>n</sup>. <sup>20</sup> Espíritu s'ee<sup>n</sup> ní ye<sup>n</sup>e 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chi nguée ch'iindiveé<sup>n</sup>

yā Ndyuūs 'áámá tiempo chi 'āā chó'ōo. Ní Ndyuūs canee ngíínú yā ní 'diií<sup>n</sup> canéé yā chi 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ndaacadaamí yā ye<sup>n</sup>e nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>e yā 'naa<sup>n</sup> tiempo chi sa<sup>n</sup>'ā Noé din'dái sa 'áámá arco chí barco ch'εεεε. Ní chεεti barco mii<sup>n</sup> n'duuví 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup>, dámaā<sup>n</sup> niíní yā, ní ngua<sup>n</sup>'ai yā ye<sup>n</sup>e nuū<sup>n</sup>nī<sup>n</sup>. <sup>21</sup> Ní nuū<sup>n</sup>nī<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> ní tan'dúú<sup>n</sup>cā nuū<sup>n</sup>nī<sup>n</sup> chi ngεεdínuū<sup>n</sup>nī<sup>n</sup> yú chi nangua<sup>n</sup>'āi s'uuú<sup>n</sup>. 'Tíicā nuu<sup>n</sup>ni<sup>n</sup> mii<sup>n</sup>. Taachi ngεεdínuū<sup>n</sup>nī<sup>n</sup> yú nguée caavā chi naa<sup>n</sup>nu cuerpo ye<sup>n</sup>e yú naati cáávā chi 'áámá compromiso ye<sup>n</sup>e yú nanáá<sup>n</sup> Ndyuūs. Ní n'daacā dií<sup>n</sup> yú chuū ndúú<sup>n</sup>cū núú<sup>n</sup>mán<sup>n</sup> staava ye<sup>n</sup>e yú. Ní Ndyuūs nadanguá<sup>n</sup>'ai yā s'uuú<sup>n</sup> chi i'teenu yú Cristo cáávā Cristo nducue<sup>n</sup> yā ye<sup>n</sup>e nguaa<sup>n</sup> tiná<sup>n</sup>'ā. <sup>22</sup> Ní Cristo mii<sup>n</sup> cuna<sup>n</sup>'á yā na va'ai chεεti nguuvi ní maa<sup>n</sup> canee yā lado ye<sup>n</sup>e honor ye<sup>n</sup>e Ndyuūs chi lado tá cuaacu. Ní Cristo nga<sup>n</sup>'a ntií<sup>n</sup>nyú<sup>n</sup> yā ye<sup>n</sup>é ángeles ndúú<sup>n</sup>cū 'ii<sup>n</sup>ntyé<sup>n</sup>é ní ye<sup>n</sup>e poderes chi véé.

## 4

*Canee chi dichí<sup>n</sup>'ve yú Ndyuūs tan'dúú<sup>n</sup>cā chi Ndyuūs tee yā fuerzas s'uuú<sup>n</sup>*

<sup>1</sup> Tan'dúú<sup>n</sup>cā Cristo ch'eenú yā chií ní dií<sup>n</sup> yā sentir na cuerpo ye<sup>n</sup>é yā 'tiicá ntúū<sup>n</sup> ndís'tiī canéé chi cuta'á nī fuerzas ye<sup>n</sup>é nī cáávā tiempo chi ca<sup>n</sup>'á nī 'cueenú nī cuuvi. Maa<sup>n</sup> ní 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chí ch'eenú yā chií ní dií<sup>n</sup> yā sentir na cuerpo ye<sup>n</sup>é yā 'āā ntéé ne<sup>n</sup>é yā dinuu<sup>n</sup>ndi yā. <sup>2</sup> Ní ndíí maa<sup>n</sup> ndís'tiī canee chi dií<sup>n</sup> nī tanducue<sup>n</sup>é chi ne<sup>n</sup>e Ndyuūs chi dií<sup>n</sup> nī tanducue<sup>n</sup>é nguuvi ye<sup>n</sup>e nī. Ní nguée dií<sup>n</sup> nī tan'dúú<sup>n</sup>cā chi maa<sup>n</sup> cuerpo ye<sup>n</sup>é nī ne<sup>n</sup>e chi dií<sup>n</sup> nī. <sup>3</sup> Tiempo chi 'āā chó'ōo ní dií<sup>n</sup> yú tan'dúú<sup>n</sup>cā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chi nguée ye<sup>n</sup>e ndaata Israel chi nguée i'téenu yā Ndyuūs. Tiempo mii<sup>n</sup> ní dií<sup>n</sup> yú cosas chi nguée n'daacā. Ní dií<sup>n</sup> yú nuu<sup>n</sup>ndi tan'dúú<sup>n</sup>cā chi ne<sup>n</sup>e cuerpo ye<sup>n</sup>e yú chi dií<sup>n</sup> yú. Ní 'cuū<sup>n</sup>vi yú ní cho'o nee che'e yú taachi véé fiesta ye<sup>n</sup>e chi che'e yú. Ní cu'u ca yú vino. Ní s'teenu yú santo s'ee<sup>n</sup> chí ídolo s'ee<sup>n</sup>. <sup>4</sup> 'Ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chi nguée i'téenu yā Cristo, ¿Dε'ē cáávā chi nadacadíínuu<sup>n</sup> yā chi ndís'tiī nguée nduuvidaamá nī ndúú<sup>n</sup>cu yā, ní nguée idií<sup>n</sup> nī ndúú<sup>n</sup>cu yā cosas chi nguée n'daacā? Ní chíí<sup>n</sup> chi 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ní cunncaā nga<sup>n</sup>'a yā ye<sup>n</sup>é nī. <sup>5</sup> 'Ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup>

s'ee<sup>n</sup> canéé chi nga'a yā cuenta ye<sup>n</sup>e vida ye<sup>n</sup>e maá<sup>n</sup> yā nanáá<sup>n</sup> Cristo chi dií<sup>n</sup> yā juzgar nducyaaca 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup>, 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chi canduuchi ndúú<sup>cū</sup> 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chi n'díí. <sup>6</sup> Ní cáávā chuū Cristo nga'á yā nduudu cuaacu ye<sup>n</sup>e maá<sup>n</sup> yā nanáá<sup>n</sup> espíritus ye<sup>n</sup>e 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chi n'díí caati espíritus ye<sup>n</sup>e yā cuuvi canduuchi tan'dúú<sup>cā</sup> chi Ndyuūs canduuchí yā. Ní Ndyuūs n'diichí yā nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>e 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> taachi ch'εεtineé yā i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dí 'cūū tan'dúú<sup>cā</sup> chi n'diichí yā nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>e nducyáácá 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chi snee yā i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>di 'cūū.

<sup>7</sup> 'Āā cháā snee nii<sup>n</sup>nuú<sup>n</sup> nguuví chi 'cuiinu tanducué<sup>n</sup>e dendu'ū. Ní cáávā chuū 'cuεεtinee n'daaca nī ní 'āā dε'ε ora nūu<sup>n</sup> ní cuuvi caa<sup>n</sup>ma<sup>n</sup>ngua'á nī. <sup>8</sup> Ní ye<sup>n</sup>e tanducué<sup>n</sup>e dine<sup>n</sup>e cá nī 'aama nī taama nī caati taachi dine<sup>n</sup>e cá nī tuu<sup>n</sup>mi ní inadich'εεcú nī nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>e 'áámá nī taama nī. <sup>9</sup> 'Cuaá<sup>n</sup> nī 'áámá nī taama nī na vaacu nī ní nguée 'cuεεcu cheendí nī. <sup>10</sup> Ní ca'áámá ca'aama nī ní dií<sup>n</sup> nī servir taamá nī ndúú<sup>cū</sup> ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> chi Ndyuūs itée yā chi dií<sup>n</sup> nī. Ní canéé chi dií<sup>n</sup> n'daaca nī ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e nī chi Ndyuūs itée yā ca'aama ca'aamá nī ti Ndyuūs itée yā ndís'tiī nducué<sup>n</sup>e chi n'dai taavi ye<sup>n</sup>e yā. <sup>11</sup> Nduuti chi 'áámá nī candεε nī nduudu cuaacu canéé chí nga'á yā nduudu cuaacu ye<sup>n</sup>e Ndyuūs. Nduuti chi 'aamá nī dií<sup>n</sup> nī ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e yaācū canéé chi dií<sup>n</sup> yā ndúú<sup>cū</sup> nducué<sup>n</sup>e fuerzas ye<sup>n</sup>e yā chi Ndyuūs ca'a yā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup>. Ní ye<sup>n</sup>e tanducué<sup>n</sup>e chi ndís'tiī dií<sup>n</sup> nī canéé chi dií<sup>n</sup> nī chi cuuvi dich'εεtē nī Ndyuūs cucáāvā Jesucristo. Ní ye<sup>n</sup>e Ndyuūs chí ngíí dεεve ye<sup>n</sup>e yā ní vεε poder ye<sup>n</sup>e yā tanducué<sup>n</sup>e tiempo. 'Tíica yā.

*Canéé chi n'geenu yú ngii ti ye<sup>n</sup>e Cristo s'uuú<sup>n</sup>*

<sup>12</sup> Ndís'tiī hermanos chi ne<sup>n</sup>e taavi nguée nadicadínuu<sup>n</sup> nī chi cosa chi díitūu nguée canéé chí chó'oo ye<sup>n</sup>e nī taachi 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> n'diichinee<sup>n</sup> cá yā ndís'tiī chi ya'ai n'geenu nī ngii ti canéé chí chó'oo ye<sup>n</sup>e nī 'tíicā. <sup>13</sup> Naati canéé chí cuuvi yeenú nī taachi n'geenu nī ngii tan'dúú<sup>cā</sup> Cristo ch'eenú yā chii. Ní cuayiivi cuuvi yeenu cá nī taachi Cristo ndaa yā taama vmné<sup>n</sup>e nī 'cuu<sup>n</sup>mín yā chi ch'εεte n'dai ngiichí yā tan'dúú<sup>cā</sup> dεεve ngiichí ch'εεte. <sup>14</sup> Nduuti chi 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup>

n'gaa'vá yā ndúú<sup>cū</sup> nī cucáāvā chi i'téenu nī Cristo tuu<sup>n</sup>mi ní yeenú nī. Espíritu N'dai ye<sup>n</sup>e Ndyuūs chí dεεvé ngii canéé ndúú<sup>cū</sup> ndís'tiī. 'Áará chí 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> cuncáā nga'a yā ye<sup>n</sup>e Cristo, ndís'tiī ní dií<sup>n</sup> nī honrar Cristo. <sup>15</sup> Ní nduuti chi 'áámá chéé ndís'tiī n'geenu nī ngii 'úú nguée ne<sup>n</sup>e chí 'cuenú nī cuuvi caati ch'ii<sup>n</sup>nú<sup>n</sup> nī 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> o ididuucú nī o nguée dií<sup>n</sup> nī tan'dúú<sup>cā</sup> chí nga'a ley ye<sup>n</sup>e Ndyuūs chí ch'εεte ca. <sup>16</sup> Ní nduuti chí 'áámá chεε ndís'tiī n'geenu nī ngii cáávā chí i'téenu nī Cristo nguée cuuvi 'cuinaán nī naati canee chí dich'εεtē nī Ndyuūs caati 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> nga'a yā chí dií ní ye<sup>n</sup>e Cristo dii.

<sup>17</sup> 'Āā ndaa tiempo chí Cristo ca'á yā n'diichi yā nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>e 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ní vmnáá<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup> ca'á yā n'diichí yā nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>e 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí i'téenu yā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup>. Ní nduuti chí vmnáá<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup> n'diichí yā nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>e yú, ¿táácā cuuvi ye<sup>n</sup>e 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí nguée i'téenu yā nduudu cuaacu ye<sup>n</sup>e Ndyuūs cuayiivi taachi n'diichí Cristo nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>e yā? <sup>18</sup> Ní nduuti chí ngí'ii chí 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí n'dai cuuvi nangua<sup>n</sup>'ai yā, ¿dε'ε cuuví ndúú<sup>cū</sup> 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí nguée n'daacā dií<sup>n</sup> yā ní ndúú<sup>cū</sup> 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí dinuu<sup>n</sup>ndí yā ní nguée i'téenu yā? <sup>19</sup> Ní 'tíicā canee chí dii<sup>n</sup> yú. Taachi n'geenu yú ngii caavā chí Ndyuūs ne<sup>n</sup>e yā chí dii<sup>n</sup> yú 'tíicā, canéé chí dii<sup>n</sup> yú nducué<sup>n</sup>e chí n'daacā. Ní canéé chí nga'a yú vida ye<sup>n</sup>e yú na ta'a Ndyuūs caati Ndyuūs din'dái yā s'uuú<sup>n</sup> ní 'indεε yā cuidado s'uuú<sup>n</sup>. Ndyuūs ní dii<sup>n</sup> yā chii<sup>n</sup> chí nga'a yā chí ca'a yā dii<sup>n</sup> yā.

## 5

*Ye<sup>n</sup>e 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí i'téenu yā Ndyuūs*

<sup>1</sup> 'Úú Pedro ca'á consejo 'ii<sup>n</sup>ntyen<sup>e</sup> ye<sup>n</sup>e yaācū chí snée nguaa<sup>n</sup> ndís'tiī. 'Úú 'tiicá ntúū<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>ntyen<sup>e</sup> 'úú. 'Úú nga'á ye<sup>n</sup>e Cristo tan'dúú<sup>cā</sup> chí ch'eenú yā chí ti n'diichí nduucū nduutinaá<sup>n</sup> maá<sup>n</sup>. Ní 'tiicá ntúū<sup>n</sup> vée<sup>n</sup> parte ye<sup>n</sup>e vaadī dεεve ngii chí Ndyuūs 'cuu<sup>n</sup>mín yā s'uuú<sup>n</sup> cuayiivi. <sup>2</sup> Ndís'tiī 'ii<sup>n</sup>ntyen<sup>e</sup> ye<sup>n</sup>e yaācū, idií<sup>n</sup> nī ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e nī tan'dúú<sup>cā</sup> 'áámá pastor chí indεε yā cuidado ye<sup>n</sup>e 'iiti cuūchī. 'Tíicā dií<sup>n</sup> nī ndúú<sup>cū</sup> 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí ye<sup>n</sup>e Ndyuūs chí ca'á yā yaācū naachi ndís'tiī ní 'ii<sup>n</sup>ntyen<sup>e</sup>. Nguée

diín nī ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e nī chi canéé chi diín nī naati diín nī ti maán nī ne<sup>n</sup>e nī dii<sup>n</sup> nī caati 'tíicā ne<sup>n</sup>e Ndyuūs. Nguéé diín nī caavā chi cuta'á nī tuūmī naati diín nī ndúú<sup>cū</sup> nuu<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> staava ye<sup>n</sup>'é nī chi n'dai. <sup>3</sup> Nguéé diín nī ndúú<sup>cū</sup> 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chi maa<sup>n</sup> cuidado ye<sup>n</sup>'é nī tan'dúú<sup>cā</sup> chi ndís'tiī ní 'iiví ye<sup>n</sup>'é yā naati 'cuεεtinéé n'daacá nī níicú 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> cuuvi n'diichí yā ndís'tiī ní diín yā tan'dúú<sup>cā</sup> chi ndís'tiī diín nī. <sup>4</sup> Ní 'íicú taachi ndaa Jesucristo chi 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí ndíi tii<sup>n</sup> chí ícandεε yā cuidado ye<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'é yā tan'dúú<sup>cā</sup> 'áámá pastor chi ndii tii<sup>n</sup> chí ícandεε yā cuidado 'iiti ye<sup>n</sup>'é yā, tuu'mi ní ndís'tiī cuuvi cuta'á nī 'áámá corona chi nguéé 'cuīinu dεεvé ye<sup>n</sup>'e. Nguéé corona ye<sup>n</sup>'e yaātā chi ituuvií.

<sup>5</sup> 'Tiicá ntúū<sup>n</sup> ndís'tiī sa<sup>n</sup>'ā da'caīyāā canéé chí diín nī tan'dúú<sup>cā</sup> chi nga<sup>n</sup>'a 'ii<sup>n</sup>ntyē<sup>n</sup>'ē ye<sup>n</sup>'e yaācū. Nducyaaca nī canéé chí ndiicuu<sup>n</sup> nī ní cunnee nī 'aama nī taama nī caati canéé nguū<sup>n</sup> na libro ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs 'tíicā:

Ndyuūs nguéé ne<sup>n</sup>e yā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chi nacadiínuu<sup>n</sup> yā chi maán yā ch'εεte yā naati ca'á yā nducué<sup>n</sup>'ē chi n'dai ye<sup>n</sup>'e yā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chi ndiicúú<sup>n</sup>.

<sup>6</sup> Maa<sup>n</sup> ní nducyaaca ndís'tiī ndiicúú<sup>n</sup> n'dai 'cuεεtinéé nī maa<sup>n</sup> poder ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs ti Ndyuūs cuuvi dich'εεté yā ndís'tiī tiempo chi ne<sup>n</sup>'é yā. <sup>7</sup> Ca'á nī nducue<sup>n</sup>'ē cuidado chi díitūu ye<sup>n</sup>'e nī na ta'a Cristo caati Cristo candéé yā cuidado ye<sup>n</sup>'e ndís'tiī.

<sup>8</sup> Canéé listo nī ní nguéé 'cuεetiyaadú nī. Cundéε nī cuidado chi n'daacā 'cuεεtinéé nī ti yáá<sup>n</sup>'guiinūu<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> chí contra ye<sup>n</sup>'e nī chíicá sá ní n'diichi sa ndii 'muu<sup>n</sup> ní ndii mii<sup>n</sup>. Ní tan'dúú<sup>cā</sup> 'áámá 'yá<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> cuá'á n'gai tī ní cachiicá tī ní i'nuú<sup>n</sup> tī du'u chi cuuvi che'é tī 'tíica dii<sup>n</sup> yáá<sup>n</sup>'guiinūu<sup>n</sup> mii<sup>n</sup>.

<sup>9</sup> Nguéé ca'a nī lugar yáá<sup>n</sup>'guiinuú<sup>n</sup> 'cūū naati 'áámá cūnee nī ndúú<sup>cū</sup> chi i'téenu nī. Ní déenu nī chi 'āā daamá nūu<sup>n</sup> n'geenu yú ngii tan'dúú<sup>cā</sup> nducyaaca hermanos chi s'né<sup>n</sup> yā na núú<sup>n</sup> má<sup>n</sup> í<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dí ti i'téenu yā Cristo. <sup>10</sup> Ní cuayiivi chi ch'eenú nī chíi duu'vi tiempo nūu<sup>n</sup> tuu'mi ní Ndyuūs diín yā chi ndεεve canéé vida ye<sup>n</sup>'e nī. Ní diituú canéé nī ndúú<sup>cū</sup> chi i'téenu nī Ndyuūs. Ní Ndyuūs ca'á yā fuerzas ye<sup>n</sup>'e nī ní diín yā chi seguro canéé nī ndúú<sup>cū</sup> chi i'téenu nī. Maa<sup>n</sup> Ndyuūs mii<sup>n</sup> ní teé yā nducué<sup>n</sup>'ē chi

n'dai. Ní maán yā yaa'ví yā s'uuú<sup>n</sup> chi cuuvi ye<sup>n</sup>'é yā s'uuú<sup>n</sup> cáávā chi véé parte ye<sup>n</sup>'e yú ndúú<sup>cū</sup> dεεve ngii ch'εεte ye<sup>n</sup>'é yā caati s'uuú<sup>n</sup> ní ye<sup>n</sup>'e Cristo s'uuú<sup>n</sup>. <sup>11</sup> Caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup> yú chi Ndyuūs ní ch'εεte n'dai yā ní ye<sup>n</sup>'é yā véé nducué<sup>n</sup>'ē poder chi véé ní cue<sup>n</sup>'e daā<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> cue<sup>n</sup>'e daā<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> 'tíicā.

*'Cuiinu carta mii<sup>n</sup> ní yaa'vi yā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chi n'dai ndís'tiī*

<sup>12</sup> 'Téé nūu<sup>n</sup> idinguú<sup>n</sup> carta 'cūū ye<sup>n</sup>'e ndís'tiī ní hermano Silvano nginnee sa 'úú. Nadicádiinúú<sup>n</sup> chi Silvano mii<sup>n</sup> ní hermano chi n'dai taavi. 'Úú teé consejo ndís'tiī chi seguro canee ndís'tiī chi nducué<sup>n</sup>'ē chi Ndyuūs itée yā ndís'tiī ye<sup>n</sup>'e vaadī n'dai ye<sup>n</sup>'é yā ní ye<sup>n</sup>'é nī ti ne<sup>n</sup>'é yā ndís'tiī. Maa<sup>n</sup> ní 'cuεεtinéé n'daaca nī ní diituu canee nī ní cuchéε nī ye<sup>n</sup>'e tanducué<sup>n</sup>'ē chuū.

<sup>13</sup> 'Ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e yaācū chi canéé na yāā<sup>n</sup> Babilonia chi Ndyuūs didεεvé yā tan'dúú<sup>cā</sup> s'uuú<sup>n</sup>: N'dai ndís'tiī, nga<sup>n</sup>'a yā. 'Tiicá ntúū<sup>n</sup> Marcos chi tan'dúú<sup>cā</sup> daiyá: N'dai ndís'tiī, nga<sup>n</sup>'a sa. <sup>14</sup> Nds'tiī hermanos: N'dai nī, nga<sup>n</sup>'a nī 'aama nī taama nī ti ne<sup>n</sup>'é nī 'aama nī taama nī ti ye<sup>n</sup>'é Cristo ndís'tiī. Ní Ndyuūs téé yā vaadī 'dii<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'é yā nducyaacá ndís'tiī chi ye<sup>n</sup>'e Cristo. 'Tíicā cuuvi.

## CARTA CUAYIIVI YE<sup>n</sup>'E SAN PEDRO

*Pedro idinguún yā carta 'cūū ye<sup>n</sup>'e 'i<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>  
chi i'téenu yā Cristo*

1 'Úú Simón Pedro 'úú ní 'úú ní apóstol ye<sup>n</sup>'e Jesucristo. Ní candεé nduudu ye<sup>n</sup>'e Ndyuūs ti Ndyuūs dichó'o yā 'úú. Ní 'úú dichíí'vε Jesucristo. Dinguún carta 'cūū ye<sup>n</sup>'e 'i<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi 'āā i'téenu n'dai yā Jesucristo tan'dúúccā nú'suu. 'Tíicā dii<sup>n</sup> Ndyuūs ndúúccū Salvador chi Jesucristo ti cuaacu yā. 2 'Úú ne<sup>n</sup>'é chi ndís'tiī cuta'á nī nducue<sup>n</sup>'ē vaadī n'dai ndúúccū vaadī 'diī<sup>n</sup> chi Ndyuūs téē yā ndís'tiī, ní cáāvā chi deenū n'daacá nī ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs chiida yú ndúúccū Jesucristo ye<sup>n</sup>'e yú.

*Ye<sup>n</sup>'ē vida ye<sup>n</sup>'e 'i<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi i'téenu yā Jesucristo*

3 Ndyuūs cáāvā poder ye<sup>n</sup>'é yā 'āā tee yā s'uuú<sup>n</sup> tanducue<sup>n</sup>'ē caati cuuvi 'cuεεtinéé n'daāca yú ní cuuvi dich'εεte yú Ndyuūs. Ní 'tíicā cuuvi dii<sup>n</sup> yú ti deenu yú Jesucristo chi ch'εεte maá<sup>n</sup> yā ní dií<sup>n</sup> yā vaadī n'giinu. Ní Jesucristo yaa'ví yā s'uuú<sup>n</sup> chi cuuvi ye<sup>n</sup>'é yā s'uuú<sup>n</sup>. 4 Ní Cristo 'āā tee yā s'uuú<sup>n</sup> promesas chí n'dεεvεé n'dai ní ng'εεte ca. Ní cucáāvā promesas miī<sup>n</sup> ndís'tiī ní cuuvi cuta'á nī ye<sup>n</sup>'e vida ngai chí ye<sup>n</sup>'e Ndyuūs. Ní cuuvi nngua<sup>n</sup>'ai nī ye<sup>n</sup>'e nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>'ē i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dí 'cūū, nuū<sup>n</sup>ndī chi maa<sup>n</sup> cuerpo ye<sup>n</sup>'e yú ne<sup>n</sup>'e chi dii<sup>n</sup> yú. 5 Maa<sup>n</sup> chi i'téenu nī Jesucristo candεé nī cuidado chi n'daacā ca 'cuεεtineé nī. Ní taachi n'daacā ca 'cuεεtineé nī tuu'mi ní ca'cueé<sup>n</sup> nī caati cuuvi deenu cá nī. 6 Ní taachi déénú cá nī tuu'mi ní nga<sup>n</sup>'a ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> nī ye<sup>n</sup>'e maa<sup>n</sup> cuerpo ye<sup>n</sup>'é nī. Ní taachi dií<sup>n</sup> nī chi nga<sup>n</sup>'a ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> nī ye<sup>n</sup>'e maa<sup>n</sup> cuerpo ye<sup>n</sup>'é nī tuu'mi ní cuchεε nī ye<sup>n</sup>'e maa<sup>n</sup> cuerpo ye<sup>n</sup>'e nī. Ní taachi cuchéε nī ye<sup>n</sup>'e maa<sup>n</sup> cuerpo ye<sup>n</sup>'é nī tuu'mi ní dií<sup>n</sup> nī tan'dúúccā chi Ndyuūs ne<sup>n</sup>'é yā chí dií<sup>n</sup> nī. 7 Ní taachi 'āā dií<sup>n</sup> nī tan'dúúccā chi Ndyuūs ne<sup>n</sup>'é yā chí dií<sup>n</sup> nī tuu'mi ní dine<sup>n</sup>'é nī 'áámá nī taama nī. Ní taachi dine<sup>n</sup>'é nī 'áámá nī taama nī tuu'mi ní 'áámá dine<sup>n</sup>'e nī 'i<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>.

8 Ní ye<sup>n</sup>'ē tanducue<sup>n</sup>'ē chuū, nduuti chí ndís'tiī dií<sup>n</sup> nī ní n'dai n'dai dií<sup>n</sup> nī tuu'mi ní

cuuvi dií<sup>n</sup> nī ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e Señor Jesucristo ye<sup>n</sup>'e yú. Ní dichíí'vε nī Señor ye<sup>n</sup>'e yú. Ní chuū dii<sup>n</sup> chí dichíí'vε chí deenu n'daāca cá nī Señor Jesucristo ye<sup>n</sup>'e yú. 9 Ní nduuti chí 'áámá nī nguéé dií<sup>n</sup> nī tanducue<sup>n</sup>'ē chuū tuu'mi ní ndís'tiī ní tan'dúúccā 'áámá 'i<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí ngueenáá<sup>n</sup> 'tiicá nī ti nguéé cuuvi snaa<sup>n</sup> nī chí ya<sup>n</sup>'ai. Ní nguéé n'gaacu nī chí nduuvi dεεvε nī ye<sup>n</sup>'e nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>'e nī chí dií<sup>n</sup> nī cuáá<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup> taachi caama i'téenu nī Jesucristo. 10 Maa<sup>n</sup> ní ndís'tiī hermanos ye<sup>n</sup>'é cáāvā nducue<sup>n</sup>'ē chuū candεε cá nī cuidado chí 'aama canéé n'daaca nī ndúúccū chí i'téenu nī. Ní canee nī seguro chí Ndyuūs yaa'ví yā ndís'tiī chí cuuvi ye<sup>n</sup>'é yā ndís'tiī. Ní ndεεvε yā ndís'tiī. Ní nduuti chí dií<sup>n</sup> nī dendu'ū chí 'túúccā tuu'mi ní 'āā ntéé de'ε cáāvā chí dií<sup>n</sup> nī nuu<sup>n</sup>ndi. 11 Ní taachi dií<sup>n</sup> nī 'túúccā Jesucristo téē yā lugar ndís'tiī chí cuuvi ndaa nī naachi canee Señor Jesucristo chí nadangua<sup>n</sup>'ai yā s'uuú<sup>n</sup> ní naachi cué<sup>n</sup>'é daā<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> nga<sup>n</sup>'a ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> yā ye<sup>n</sup>'ē.

12 Ní cáāvā chuū 'úú cue<sup>n</sup>'e daā<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> idií<sup>n</sup> chí ndís'tiī n'gaacu nī ye<sup>n</sup>'ē tanducue<sup>n</sup>'ē chuū 'áará chí deenú n'dai nī ye<sup>n</sup>'ē. Ní n'gεεtinéé n'daaca nī ní n'giindivéé<sup>n</sup> n'daaca nī nduudu cuaacu ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs.

13 'Úú nadacádiinúú<sup>n</sup> chí n'daāca ca ne<sup>n</sup>'e chí canduuchi cá chí 'tíicā dií<sup>n</sup> chí ndís'tiī cuuvi nan'gaacu nī ye<sup>n</sup>'e tanducue<sup>n</sup>'ē chuū.

14 Señor Jesucristo ye<sup>n</sup>'e yú 'āā ch'in'í yā 'úú, Pedro, 'tíicā. 'Āā ntéé 'náá<sup>n</sup> canduuchí ní 'cuūví. 15 'Tiicá ntúū<sup>n</sup> idií<sup>n</sup> chí ndís'tiī n'gaacu nī cué<sup>n</sup>'é daā<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e dendu'ū 'cūū taachi 'āā n'dií.

*'I<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> n'diichí yā dεεvε ngii ye<sup>n</sup>'e Cristo*

16 Chí<sup>n</sup> chí nús'uu ca'cueé<sup>n</sup> 'nū ndís'tiī ye<sup>n</sup>'e Señor Jesucristo ye<sup>n</sup>'e yú chí ndaa ntuú<sup>n</sup> yā ndúúccū poder ye<sup>n</sup>'é yā nguéé ye<sup>n</sup>'e vaanicadínū<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e 'i<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dí 'cūū. 'Tíicā nús'uu 'āā n'diichí 'nū ndúúccū nduutinaá<sup>n</sup> maá<sup>n</sup> 'nū Señor Jesucristo ye<sup>n</sup>'e yú chí neené ch'εεte. 17 Ní n'diichí 'nū chí Cristo ní neené ch'εεte yā taachi Ndyuūs chiida yú dich'εεté yā Jesucristo ní ca'a yā Cristo chí dεεvε taavi ngii yā. Caati Ndyuūs chí dεεvε ngii ca nga<sup>n</sup>'á yā ye<sup>n</sup>'e Cristo ní n'giindivéé<sup>n</sup> 'nū nduudú 'cūū. Chuū ca'a Ndyuūs: Sá<sup>n</sup>'a 'cūū chí daiyá chí ne<sup>n</sup>'e taaví ní 'úú néené yeenú ye<sup>n</sup>'ē daiyá. 18 Ní nús'sūū maá<sup>n</sup> 'nū ch'iindivéé<sup>n</sup> 'nū nduudu 'cūū chí chiica ye<sup>n</sup>'e va'ai chεeti nguuvi



taachi cue<sup>n</sup>'é 'nū ndúú<sup>cū</sup> Jesucristo na yiicū chi duuchi N'dεενέ N'dai.

<sup>19</sup> Maa<sup>n</sup> ní cu'téenu cá 'nū chi nduudu cuaacu chi 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> profetas candéε yā tiempo chi 'āā chó'ōo ní cuaacu. N'daacā ca chi ndís'tiī i'nee<sup>n</sup>veé<sup>n</sup> nī nduudú 'cūū. Nduudú 'cūū tan'dúú<sup>cā</sup> 'áámá chidεενε chi ngii ya<sup>n</sup>'ā na 'áámá cuaa<sup>n</sup> chí maai<sup>n</sup>. 'Tíicā ye<sup>n</sup>'ē, ní chidεενε ní ngii ndii tiempo chi ndaá nguuví ní can'daā 'í<sup>n</sup>nyú<sup>n</sup> chi nguuví 'yuudi chí nduudu cuaacu ní canee na staava ye<sup>n</sup>'é nī. <sup>20</sup> Ne<sup>n</sup>'é chi ndís'tiī vmnáá<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup> nadacadí<sup>n</sup>nuu<sup>n</sup> nī ye<sup>n</sup>'e chuū. Mar 'áámá nduudu ye<sup>n</sup>'e libro ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs chi nga<sup>n</sup>'ā ye<sup>n</sup>'e 'áámá dendu'ū chi cuchiī ndís'tiī nguéé dámaā<sup>n</sup> maá<sup>n</sup> nī cuuvi deenú nī ye<sup>n</sup>'ē. <sup>21</sup> Ní nduudu cuaacu chi nga<sup>n</sup>'a profetas tiempo chí chó'ōo nguéé nga<sup>n</sup>'a yā ye<sup>n</sup>'e chi nadacadí<sup>n</sup>nuu<sup>n</sup> yā maá<sup>n</sup> yā naati Espí<sup>n</sup>ritu N'dai ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs yaa'ví yā profetas nduudu cuaacu chí ca<sup>n</sup>'a yā. Ní nduudu ye<sup>n</sup>'é yā ngiica ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs ti 'áámá dii<sup>n</sup> yā ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs.

## 2

### *Ye<sup>n</sup>'é 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi nguéé ca'cueé<sup>n</sup> yā nduudu cuaacu ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs*

<sup>1</sup> Tiempo chí chó'ōo nguaa<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> Israel véé 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> profetas chí nguéé nga<sup>n</sup>'a yā nduudu cuaacu ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs. 'Tiicā ntúū<sup>n</sup> tiempo maa<sup>n</sup> ca<sup>n</sup>'a n'dai maestros ye<sup>n</sup>'e yaācū nguaa<sup>n</sup> ndís'tiī chí nguéé caa<sup>n</sup>'má<sup>n</sup> yā nduudu cuaacu ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs. Ní candéε n'de'ei yā nduudu chí nguéé cuaacu chí dii<sup>n</sup> chí nguéé i'téenu nī Cristo. Ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> caa<sup>n</sup>'má<sup>n</sup> yā contra ye<sup>n</sup>'e Jesucristo chí nadanguá<sup>n</sup>'ai yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>. Ní chí<sup>n</sup> chí dii<sup>n</sup> yā dii<sup>n</sup> chí 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> nii<sup>n</sup>nuu<sup>n</sup> nii<sup>n</sup>nuú<sup>n</sup> nūū<sup>n</sup> 'cuiinú maá<sup>n</sup> yā. <sup>2</sup> 'Áará chí nguéé 'tíicā chii<sup>n</sup> chí nga<sup>n</sup>'a 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> 'yaa<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ní 'caandiveé<sup>n</sup> yā ye<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>. Ní dii<sup>n</sup> yā chí nguεε n'daacā tan'dúú<sup>cā</sup> chí dii<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>. Ní nguéé n'daacā nga<sup>n</sup>'a 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e yúú<sup>n</sup>í cuaacu chí evangelio chí nduudu ngai ye<sup>n</sup>'e Jesucristo. <sup>3</sup> Ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ca'cueé<sup>n</sup> yā nduudu chí ngiica ye<sup>n</sup>'e chí maá<sup>n</sup> yā nadacadí<sup>n</sup>nuu<sup>n</sup> yā ti ne<sup>n</sup>'é yā tuumī chí ndís'tiī ca'á nī 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>. 'Āā 'naa<sup>n</sup> tiempo chí Ndyuūs 'āā n'diichí yā nuu<sup>n</sup>ndi

ye<sup>n</sup>'é yā ní 'āā nga<sup>n</sup>'á yā chí 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> 'āā condenado yā.

<sup>4</sup> Deenu yú chí Ndyuūs nguéé nadich'εεcú yā ye<sup>n</sup>'e ángeles chí dinuu<sup>n</sup>ndí yā naati s'neé<sup>n</sup> yā cuaa<sup>n</sup> chuva'ai na infierno ní s'neé<sup>n</sup> yā naachi maa<sup>n</sup>. Ní dichiichí yā ángeles ndúú<sup>cū</sup> cadenas. Ní ángeles cūnee yā mii<sup>n</sup> ndii nguuví chí Cristo ca<sup>n</sup>'á yā n'diichi yā nuu<sup>n</sup>ndi. <sup>5</sup> Ní deenu yú chí Ndyuūs 'āā idi'cuiinú yā i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dí 'cūū ndúú<sup>cū</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'ē taachi dii<sup>n</sup> yā chí chee cúúvī vmnáá<sup>n</sup> i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dí ndúú<sup>cū</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí nguéé n'daacā idi<sup>n</sup> yā. Ndyuūs dámaā<sup>n</sup> nadingua<sup>n</sup>'ai yā sa<sup>n</sup>'a Noé chí candéε sa nduudu cuaacu ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs ndúú<sup>cū</sup> táámá ndεēchē 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>. Tana<sup>n</sup>'a cá yā ní ch'ti yā. <sup>6</sup> 'Tiicā ntúū<sup>n</sup> Ndyuūs dii<sup>n</sup> yā condenar 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e yāā<sup>n</sup> Sodoma ndúú<sup>cū</sup> yāā<sup>n</sup> Gomorra. Ní di'cuiinú yā yāā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chí nduuví yāiyāā cáāvā chí dicho'ó yā nguuchi yá<sup>n</sup>'ā vmnaa<sup>n</sup> yāā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>. Ní 'íicú Ndyuūs s'nee<sup>n</sup> yā ejemplo 'cūū chí 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí cuchiī cuayiivi, ní nguéé n'daacā idi<sup>n</sup> yā, cuuvi deenú yā táácā cuuvi chó'ōo ye<sup>n</sup>'e yā. <sup>7</sup> Naati Ndyuūs nadangua<sup>n</sup>'ai yā ye<sup>n</sup>'e yāā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> sa<sup>n</sup>'a Lot chí sa<sup>n</sup>'ā n'dai, sa<sup>n</sup>'ā chí ch'eenú sa chí caavā chí dii<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí nguéé n'daacā. <sup>8</sup> Ní Lot mii<sup>n</sup> chí n'dai sa canéé sá nguaa<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>. Ní nguuví nguuví n'diichi sa ní n'giindivee<sup>n</sup> sa nducué<sup>n</sup>'ē chí dii<sup>n</sup> yā chí nguéé n'daacā. Ní n'geenu sa ngii na staava ye<sup>n</sup>'ē sa. <sup>9</sup> Ní nduuti chí Ndyuūs dii<sup>n</sup> yā 'túú<sup>cā</sup> tiempo chí 'āā chó'ōo 'tiicā ntúū<sup>n</sup> Ndyuūs deenú yā táácā chí nadanguá<sup>n</sup>'ai yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí i'téenu yā Ndyuūs ye<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí nguéé n'daacā idi<sup>n</sup> yā chí n'diichinee<sup>n</sup> yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e yā. 'Tiicā ntúū<sup>n</sup> Ndyuūs deenú yā táácā ca'á yā testigo 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí nguéé n'daacā ndí taachi ndaa nguuví chí n'diichí yā nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>'e nducyaaca 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>.

<sup>10</sup> 'Tiicā Ndyuūs ca'a yā castigo 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí dii<sup>n</sup> yā nuu<sup>n</sup>ndi tan'dúú<sup>cā</sup> chí ne<sup>n</sup>'e cuerpo ye<sup>n</sup>'é yā. Ní nguéé n'giindivee<sup>n</sup> yā nduudu cuaacu ye<sup>n</sup>'e 'iivú Ndyuūs. 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ní nguéé 'va'á yā chí caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup> yā cosas chí nguεε ndaacā ye<sup>n</sup>'e 'iī<sup>n</sup>ntyé<sup>n</sup>'ē. Ní nguéé 'va'á yā ye<sup>n</sup>'ē mar 'áámá. Ní dii<sup>n</sup> yā nducué<sup>n</sup>'ē nuu<sup>n</sup>ndi chí ne<sup>n</sup>'e yā. <sup>11</sup> Ní ángeles nguéé 'tíica yā. 'Áará chí ditiinu cá yā nguéé

ti 'iĩntyén'ē s'ee<sup>n</sup> ti taachi ndaá yā nanáá<sup>n</sup> Señor Jesucristo ye<sup>n</sup>e yú nguéé cunncaá nga<sup>n</sup>a ángeles contra ye<sup>n</sup>e 'iĩntyén'ē s'ee<sup>n</sup>.  
 12 'Ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> dii<sup>n</sup> yā tan'dúúcā 'yúudu taá<sup>n</sup> dii<sup>n</sup> tī ní nguéé nadacadíinu<sup>n</sup> tī. 'Tíicā dii<sup>n</sup> yā. Ní tan'dúúcā 'iiti taa<sup>n</sup> chi 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> n'nuú<sup>n</sup> yā ní n'gii<sup>n</sup>nú<sup>n</sup> yā 'iiti, 'tíicā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>. Ní cunncaá nga<sup>n</sup>a yā ye<sup>n</sup>e dendu'ū chi nguéé ituumicadíinu<sup>n</sup> yā. Ní 'cuūví yā tan'dúúcā 'áamá 'iiti taa<sup>n</sup>. 13 Ní 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ní ch'eenú yā chii caati 'āā dii<sup>n</sup> yā chi taná<sup>n</sup>a yā ch'eenú yā chii. Maa<sup>n</sup> ní yeenú yā chi dinuu<sup>n</sup>dí yā tan'dúúcā chi ne<sup>n</sup>e cuerpo ye<sup>n</sup>é yā. Ní nduuti chi 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ca<sup>n</sup>á yā ndúúcu nī ní che'é yā ndúúcu nī taachi véé 'viicu ye<sup>n</sup>e nī tuu'mi ní nadacadíinu<sup>n</sup> yā chi nginnche'éi yā ndís'tiī. Ní chuū ní cosa chi cuuvi 'cuinaá<sup>n</sup> yā ye<sup>n</sup>ē.

14 'Ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> taachi n'diichí yā 'áamá n'daataá ne<sup>n</sup>é yā ca<sup>n</sup>á yā ndúúcū n'daataá mii<sup>n</sup>. Dámaā<sup>n</sup> ne<sup>n</sup>é yā dinuu<sup>n</sup>ndi yā ní nginnche'éi yā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chi debil staava ye<sup>n</sup>é yā chi dinuu<sup>n</sup>dí yā. 'Ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> deenu n'dai yā na staava ye<sup>n</sup>é yā chi ne<sup>n</sup>é yā dendu'ū chi nguéé n'daacā. Ní Ndyuūs nga<sup>n</sup>a yā ye<sup>n</sup>e yā 'tíicā: De'ε chúú cā ya'ai ye<sup>n</sup>é yā tī condenado yā. 15 'Ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> divíi yā ye<sup>n</sup>e yúúni cuaacu ye<sup>n</sup>e Ndyuūs ní chiicá yā yúúni chí ne<sup>n</sup>e maá<sup>n</sup> yā. Dii<sup>n</sup> yā tan'dúúcā chi dii<sup>n</sup> profeta Balaam chi daiya sa<sup>n</sup>ā Beor. Tiempo chi chó'ōo Balaam mii<sup>n</sup> ne<sup>n</sup>e sa dii<sup>n</sup> sa ganar tuumí ye<sup>n</sup>e chi nguéé n'daacā chi dii<sup>n</sup> sa. 16 Ní taachi cue<sup>n</sup>e sa ndúúcū burro ye<sup>n</sup>e sa, burro ye<sup>n</sup>e sa nga<sup>n</sup>á tī ndúúcū nduudu ye<sup>n</sup>e 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ní dii<sup>n</sup> tī reprender sa<sup>n</sup>ā Balaam mii<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e nuu<sup>n</sup>ndi chi dii<sup>n</sup> sa. Ní 'āā ntéé dii<sup>n</sup> sa nuu<sup>n</sup>ndi mii<sup>n</sup> tiempo mii<sup>n</sup>.

17 Ní 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ní tan'dúúcā vaacu nuū<sup>n</sup>nī díyaāi 'tiicá yā. Tan'dúúcā meē<sup>n</sup> chi candéε 'yúúné taa<sup>n</sup> 'tiicá yā. 'Ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ní condenado yā ní ca<sup>n</sup>á yā cho'ó yā naachi diituu n'dái maai<sup>n</sup>. Ní mii<sup>n</sup> canee yā cue<sup>n</sup>e daā<sup>n</sup>ma<sup>n</sup>. 18 'Ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ní nga<sup>n</sup>a yā nduudu n'geεε chi nguéé dichí'vē. Ní ndúúcū vicio ye<sup>n</sup>e yā, ndúúcū nducué<sup>n</sup>ē nuu<sup>n</sup>ndi chi ne<sup>n</sup>e cuerpo ye<sup>n</sup>e yā, 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ní ne<sup>n</sup>e yā dii<sup>n</sup> yā chi taná<sup>n</sup>a 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chi 'āā nduuvideεvé yā ní 'āā ntéé ca<sup>n</sup>á yā ndúúcū 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chi dinuu<sup>n</sup>ndi yā ní taná<sup>n</sup>a yā ne<sup>n</sup>é yā nanguεεcúndii ntuú<sup>n</sup> yā

ní dinuu<sup>n</sup>ndi yā taama vmné<sup>n</sup>ē. 19 'Ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chi nginnche'éi yā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> nga<sup>n</sup>á yā chi ca'á yā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chi libre yā. 'Ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> maá<sup>n</sup> yā ní canéé yā prisioneros ye<sup>n</sup>e nuu<sup>n</sup>ndi chi dii<sup>n</sup> yā. Ní ca'áamá ca'aama 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chi nguéé libre yā ní canéé yā maa<sup>n</sup> poder nuu<sup>n</sup>ndi ní nguéé cuuvi cuchεε yā ye<sup>n</sup>ē. 20 Ní 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chi i'téenu yā Señor Jesucristo ye<sup>n</sup>e yú ní ye<sup>n</sup>é yā, ní Cristo 'āā nadanguá<sup>n</sup>ai yā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e nducué<sup>n</sup>ē chí nguéé n'daacā ye<sup>n</sup>e i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dí 'cūū. Ní cuayi-ivi mii<sup>n</sup> nduuti chi 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> nanguεεcunée yā taama vmné<sup>n</sup>ē ní dii<sup>n</sup> yā dendú'ū nuu<sup>n</sup>ndi chi ye<sup>n</sup>e i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dí 'cūū tuu'mi ní cunncaá ca canee yā nguéé tī tiempo chí 'āā cuéé i'téenu yā Jesucristo. 21 N'dáácā ca chí 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> nguéé n'diichí yā yúúni cuaacu ye<sup>n</sup>é Ndyuūs ti taachi 'āā n'diichí yā yúúni cuaacu tuu'mi ní ndaācādaamí yā ye<sup>n</sup>e ley ye<sup>n</sup>é Ndyuūs chí Ndyuūs ca'a yā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>. 22 Ní cho'ó ye<sup>n</sup>e 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> tan'dúúcā chí nga<sup>n</sup>a 'áamá nduudu cuaacu 'tíicā: 'Yaānā nguεεcunée tī che'e tī chí ndaāchi tī ní cuuchí chí 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> naa<sup>n</sup>nú yā chí dεενε tī ní nguεεcunée tī nge<sup>n</sup>e tī nguεεcundāa tī nguaa<sup>n</sup> nuū<sup>n</sup>nī<sup>n</sup> nchεētí.

### 3

#### *Jesucristo ndaá yā taama vmné<sup>n</sup>ē*

1 Ndís'tiī hermanos ye<sup>n</sup>é chí ne<sup>n</sup>e taaví, carta 'cūū ní ndii chí ndii 'úúví chí idinguú<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e nī. Ní na 'uuví carta chí idinguú<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e ndís'tiī, ne<sup>n</sup>é dii<sup>n</sup> chí nadacadíinu<sup>n</sup> nī ye<sup>n</sup>e nducué<sup>n</sup>ē chí dεεvé n'dai. Ní téé consejo ndís'tiī chí n'gaacú nī ye<sup>n</sup>e nducué<sup>n</sup>ē chí idinguú<sup>n</sup>. 2 Ne<sup>n</sup>é chí n'gaacu nī ye<sup>n</sup>e tiempo chí chó'ōo ye<sup>n</sup>e profetas chí dεενε ní nga<sup>n</sup>a yā nduudu cuaacu. Ní n'gaacú nī ye<sup>n</sup>e tiempo maa<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e mandamiento ye<sup>n</sup>e Señor chí nadanguá<sup>n</sup>ai yā s'uuú<sup>n</sup>. Mandamiento ye<sup>n</sup>é yā ní apóstoles chí'cuee<sup>n</sup> yā ndís'tiī.

3 Ní vmnáá<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup> nadacadíinu<sup>n</sup> nī ye<sup>n</sup>e chuū chí nguuvi s'ee<sup>n</sup> chí 'cuiinū i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dí 'cūū. Véé 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí duuchiné<sup>n</sup> yā ye<sup>n</sup>e nducué<sup>n</sup>ē chí ye<sup>n</sup>é Ndyuūs. Ní 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> dii<sup>n</sup> yā nuu<sup>n</sup>ndi tan'duucā chí maá<sup>n</sup> yā ne<sup>n</sup>e yā. 4 Ní nga<sup>n</sup>á yā: ¿Tíi cánéé promesa chí nga<sup>n</sup>a chí Cristo canéé chí ndaa yā táamá vmné<sup>n</sup>ē? Ndií tiempo chí 'āā chó'ōo

taachi ch'iī 'ii'nyān ye'e ndaata ye'e yú. 'Āā daamá nūu<sup>n</sup> canéé tanducué<sup>n</sup>ē ndíi taachi Ndyuūs din'dái yā i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dí. <sup>5</sup> 'Ii'nyān chi nga<sup>n</sup>'á yā 'tíicā nguéé ne<sup>n</sup>'e yā díi<sup>n</sup> yā cuenta ye'e tiempo chi 'naa<sup>n</sup> tiempo chi chó'ōo. Tiempo mii<sup>n</sup> Ndyuūs nga<sup>n</sup>'á yā ní ndúúcu nduudu ye<sup>n</sup>'é yā din'dái yā nánguuvu ndúúcu i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dí 'cūū. Ní i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dí 'cūū canéé na lugar ye<sup>n</sup>'ē cáávā nduudu ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs. <sup>6</sup> Ní i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dí ye'e tiempo chi chó'ōo ní chiituu nuū<sup>n</sup>nī<sup>n</sup> ní ndai naā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'ē cáávā chi chee<sup>n</sup> taa<sup>n</sup> cúúvī. <sup>7</sup> Ní nánguuvu ndúúcu yá<sup>n</sup>'āa chi véé maa<sup>n</sup> Ndyuūs ca'á yā orden ye<sup>n</sup>'ē chi canéé chí candéé yā cuidado ye<sup>n</sup>'ē ndii tiempo chi cuucu ndúúcu ya<sup>n</sup>'ā. Ní taachi ngiichi yá<sup>n</sup>'āa mii<sup>n</sup> tuu'mi ní Ndyuūs n'diichí yā nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>'é 'ii'nyān. Ní Ndyuūs díi<sup>n</sup> yā chi 'cuiīnū 'ii'nyān chi nguéé n'daacā.

<sup>8</sup> Maa<sup>n</sup> ní ndís'tiī hermanos ye<sup>n</sup>'é chi ne<sup>n</sup>'é taavi, nguéé cuuvi naā<sup>n</sup> nī chi nanáá<sup>n</sup> Ndyuūs 'áámá nguuvu ní tan'dúúca chi 'áámá mil nduūyū ní 'áámá mil nduūyū ní tan'dúúca chi 'áámá nguuvu. 'Tíicā canéé nanáá<sup>n</sup> Ndyuūs. <sup>9</sup> Ní Señor Jesucristo ye<sup>n</sup>'ē yú nguéé cuuvi 'naa yā ye<sup>n</sup>'e chi nga<sup>n</sup>'a yā chí díi<sup>n</sup> yā tan'dúúca chi nadicadínuu<sup>n</sup> taná<sup>n</sup>'ā sa<sup>n</sup>'ā. Naati Ndyuūs ní véé paciencia ye<sup>n</sup>'e yā ndúúcu s'uuú<sup>n</sup> caati nguéé ne<sup>n</sup>'é yā chí 'aama yú cuuvi ndai yú ti ne<sup>n</sup>'é yā chí nducyaaca s'uuú<sup>n</sup> ní ndaacadaami yú ye<sup>n</sup>'ē nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>'e yú.

<sup>10</sup> Ní nguuvu chí ndaa Señor Jesucristo taama vmné<sup>n</sup>'ēe, nguuvu mii<sup>n</sup> ndaā tan'dúúca chí 'áama duucu chí indáá n'gaa<sup>n</sup>. Ní nguéé canéé ngiinu yú ye<sup>n</sup>'ē nguuvu 'cūū taachi Ndyuūs nadi'tuūví yā nánguuvu yuudu n'dái 'cuεεcú. Ní tanducué<sup>n</sup>ē chí véé nánguuvu ní cuūcū ní 'cuiīnū ndúúcu ngiichi ya<sup>n</sup>'ā chí 'ii'nu<sup>n</sup> taa<sup>n</sup>. Ní yá<sup>n</sup>'āa ntúū<sup>n</sup> va ndúúcu tanducué<sup>n</sup>ē dendu'ū ní cuūcū.

<sup>11</sup> Deenu yú chí tanducué<sup>n</sup>ē dendu'ū chí 'túúca 'cuiinu tuií. Ní ¿táácā cuuvi 'cuεetinéé nī? Ndís'tiī canéé chí ca'á nī núú<sup>n</sup>má<sup>n</sup> staava ye<sup>n</sup>'é nī na ta'a Ndyuūs ní dich'εεté nī Ndyuūs. Ní 'cuεetineé nī dámaā<sup>n</sup> tan'dúúca chí Ndyuūs ne<sup>n</sup>'é yā. <sup>12</sup> 'Tíicā 'cuεetineé nī 'naa<sup>n</sup> chí canéé ngiinu yú ndii nguuvu chí ndaā Señor Jesucristo taama

vmné<sup>n</sup>'ēe. Ní díi<sup>n</sup> yú nducué<sup>n</sup>ē ntiī<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e Señor caati nii<sup>n</sup>nuú<sup>n</sup> nii<sup>n</sup>nuu<sup>n</sup> cuuvi ndaa yā. Nguuvu chí ndaa yā nánguuvu ní cuūcū ní 'cuiinu ndúúcu tanducué<sup>n</sup>ē chí véé ye<sup>n</sup>'ē. Ní 'cuiinu ntuií cáávā nguuchi ya<sup>n</sup>'ā. <sup>13</sup> Naati s'uuú<sup>n</sup> ní canéé ngiinu yú chí snaa<sup>n</sup> yú 'áámá nánguuvu chí ngai ndúúcu 'áámá i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dí chí ngai naachi véé dámaā<sup>n</sup> nducué<sup>n</sup>ē chí cuaacu ní nducué<sup>n</sup>ē ní n'daacā n'dai. 'Tíicā Ndyuūs nga<sup>n</sup>'á yā chí téé yā s'uuú<sup>n</sup>.

<sup>14</sup> Ní cáávā chuū ndís'tiī hermanos chí ne<sup>n</sup>'é taavi, 'naa<sup>n</sup> tiempo chí cunee ngiinu nī dendu'ú 'cūū candéé cá nī cuidado chí 'dii<sup>n</sup> 'diii<sup>n</sup> 'cuεetineé nī ní nguéé dinuu<sup>n</sup>ndí nī. Ní 'tíicā nguéé véé culpa ye<sup>n</sup>'e nī nanáá<sup>n</sup> Ndyuūs taachi Cristo ndaa yā. <sup>15</sup> Díi<sup>n</sup> nī cuenta chí Señor Jesucristo ye<sup>n</sup>'e yú ndúúcu ngiīnū n'dái díi<sup>n</sup> yā ndúúcu yú caati ne<sup>n</sup>'é yā chí nánguua<sup>n</sup>ai yú. 'Tiicā ntúū<sup>n</sup> Pablo, hermano ye<sup>n</sup>'e yú chí neené ne<sup>n</sup>'e yú, 'āā dinguú<sup>n</sup> yā ye<sup>n</sup>'é ndís'tiī 'áámá carta ndúúcu vaadī deenu chí Ndyuūs nca'á yā Pablo mii<sup>n</sup>. <sup>16</sup> Ní Pablo mii<sup>n</sup> nga<sup>n</sup>'á yā ye<sup>n</sup>'e nducué<sup>n</sup>ē 'cūū ndúúcu vaadī deenu ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs na nducyáácá carta chí dinguú<sup>n</sup> yā. Ní na<sup>n</sup>'a carta ye<sup>n</sup>'é yā duū'vi dendu'ū ní n'gí<sup>n</sup>'i n'dái chí cuuvi déenu yú. Ní 'ii'nyān chí nguéé deenu yā ndúúcu 'ii'nyān chí duu'vī i'téenu yā nguéé nga<sup>n</sup>'á yā nduudu cuaacu ye<sup>n</sup>'e dendu'ū chí ngiī ní ye<sup>n</sup>'e 'tεε chí canéé nguū<sup>n</sup>. Ní caavā chí nga<sup>n</sup>'á yā chí nguéé cuaacu ní díi<sup>n</sup> yā chí canéé chí ntuví maá<sup>n</sup> yā.

<sup>17</sup> Naati ndís'tiī hermanos ye<sup>n</sup>'é chí ne<sup>n</sup>'é taavi, 'āā deenú nī dendu'ú 'cūū. Cundéé nī cuidado chí nguéé 'caandiveé<sup>n</sup> nī nduudu ye<sup>n</sup>'e 'ii'nyān chí nguéé díi<sup>n</sup> yā chí nga<sup>n</sup>'a ley ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs ii'nyān chí candéé yā ndís'tiī lado ye<sup>n</sup>'é yā ti ndís'tiī nguéé 'cuεetinéé n'daacā ndúúcu chí i'téenu nī. <sup>18</sup> Maa<sup>n</sup> ní ndís'tiī cu'téenu cá nī Señor Jesucristo ye<sup>n</sup>'e yú chí nadanguá<sup>n</sup>ai yā s'uuú<sup>n</sup>. Ní itée yā s'uuú<sup>n</sup> nducué<sup>n</sup>ē chí n'dai taavi ye<sup>n</sup>'é yā ndúúcu vaadī deenu ye<sup>n</sup>'é yā. Nga<sup>n</sup>'a yú chí Jesucristo mii<sup>n</sup> ní ch'εεté cá yā maa<sup>n</sup> ndúúcu nguuvu chí cúchi ní cue<sup>n</sup>'e daā<sup>n</sup>ma<sup>n</sup>. 'Tíicā cuuvi.

## 2

## CARTA VMNÁÁ<sup>n</sup> VMNAA<sup>n</sup> YE<sup>n</sup>'E SAN JUAN

### *Nduudu cuaacu ye<sup>n</sup>'e vida cue<sup>n</sup>'e daā<sup>n</sup>ma<sup>n</sup>*

1 Chii<sup>n</sup> chí ndii vmnaa<sup>n</sup>, chii<sup>n</sup> chí ch'iindiveé<sup>n</sup> 'nū, chii<sup>n</sup> chí n'diichí 'nū ndúúcu nduutináa<sup>n</sup> 'nū, chii<sup>n</sup> chí n'gíínú 'nū, níícu chii<sup>n</sup> chí tuu'vi 'nū ndúúcu ta'á 'nū chii<sup>n</sup> ní Nduudu ye<sup>n</sup>'e vida cue<sup>n</sup>'e daā<sup>n</sup>ma<sup>n</sup>. 2 Ch'i<sup>n</sup>'i yā ní naá<sup>n</sup> 'nū chii<sup>n</sup> chí vida cue<sup>n</sup>'e daā<sup>n</sup>ma<sup>n</sup>. Níícu n'diichí 'nū ní caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup> cuaacu 'nū, ní yaa'vi 'nū ye<sup>n</sup>'e vida cue<sup>n</sup>'e daā<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> chí canéé ndúúcu chiidá yā. Ní chiidá yā ch'i<sup>n</sup>'i yā nús'uu vida cue<sup>n</sup>'e daā<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> mii<sup>n</sup>. 3 Chii<sup>n</sup> chí n'diichí 'nū ní ch'iindiveé<sup>n</sup> 'nū, chí<sup>n</sup> chí nga<sup>n</sup>'á 'nū ye<sup>n</sup>'e vida caati ndis'tíi ní canee cúú<sup>n</sup>mi<sup>n</sup> ní chí nduuvidaama ní ndúúcu nús'uu. Níícu cuaacu ní<sup>n</sup>nyú<sup>n</sup> nduuvidaama yú ndúúcu chiida yú ní ndúúcu daiya yā Jesucristo. 4 Cosa chuu ní dingúu<sup>n</sup> 'nū ye<sup>n</sup>'é ndis'tíi caati vaadi yeenú ye<sup>n</sup>'é ní cuuvi cuaacu cá.

### *Dendyuūs ní deεve ngii*

5 Chuū ní nduudu chí ch'iindiveé<sup>n</sup> 'nū ye<sup>n</sup>'é yā. Chí<sup>n</sup> chí nga<sup>n</sup>'a 'nū chí Dendyuūs ní chidεεve. Níícu mar 'áámá maā<sup>n</sup> nguée ndúúcu yā. 6 Ndúúti chí s'uuú<sup>n</sup> nga<sup>n</sup>'ā yú chí ndiidaama yú ndúúcu yā níícu na maā<sup>n</sup> cachiica yú tuu'mí nduudu yaadi nga<sup>n</sup>'ā yú, níícu nguée idii<sup>n</sup> yú chí nga<sup>n</sup>'a nduudu cuaacu. 7 Nduuti chí cachiica yú na chidεεve tan'dúúca chí Jesucristo canéé yā na chidεεve tuu'mi ní nduuvidaama yú 'aama yú ndúúcu taama yú. Yuuú<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e Jesucristo daiya Dendyuūs inaa<sup>n</sup>nu yā s'uuú<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e tanducué<sup>n</sup>'ē nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>'e yú. 8 Nduuti chí nga<sup>n</sup>'ā yú chí nguée nuu<sup>n</sup>ndi yú maā<sup>n</sup> yú nginnche'ei yú s'uuú<sup>n</sup> ní nguée canee nduudu cuaacu ndúúcu yú. 9 Nduuti chí natúmi<sup>n</sup>nu yú nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>'e yú tuu'mí Jesucristo mii<sup>n</sup> ní n'dai yā ní díi<sup>n</sup> yā dácaā chí caa<sup>n</sup>'má<sup>n</sup> yā ní nguée n'daá<sup>n</sup> yā caati nadach'εεcú yā nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>'e yú. Níícu naa<sup>n</sup>nú yā s'uuú<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e tanducué<sup>n</sup>'ē nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>'e yú. 10 Nduuti chí nga<sup>n</sup>'ā yú chí nguée nuu<sup>n</sup>ndi yú tuu'mi ní idii<sup>n</sup> yú chí Jesucristo nga<sup>n</sup>'a yā nduudu yaadi, níícu nduudu ye<sup>n</sup>'é yā nguée canéé ndúúcu yú.

### *Cristo ní caa<sup>n</sup>'má<sup>n</sup> yā lado ye<sup>n</sup>'e yú*

1 Ndís'tíi daiya n'gaiyáá, chuū dingúu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e ndís'tíi caati nguée idií<sup>n</sup> ní nuu<sup>n</sup>ndi. Níícu nduuti chí 'áámá yā díi<sup>n</sup> yā nuu<sup>n</sup>ndi véé táámá yā chí Jesucristo chí neené n'dai chí caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup> yā ye<sup>n</sup>'e yú ndúúcu Nduuūs chiida yú. 2 Níícu Jesucristo ca'á maá<sup>n</sup> yā vida ye<sup>n</sup>'e maa<sup>n</sup> yā ní ch'i<sup>n</sup>'i yā cucáávā nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>'e yú. 'Iicu nguée dámaa<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e s'uuú<sup>n</sup> naati cucáávā nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e núú<sup>n</sup>má<sup>n</sup> i<sup>n</sup>'yeē<sup>n</sup>dī.

3 Chuū chí deenu nús'uu chí n'diichí 'nū 'yā ndúúti chí díi<sup>n</sup> 'nū tan'dúúca chí nga<sup>n</sup>'a ley ye<sup>n</sup>'é yā. 4 Du'ū chí nga<sup>n</sup>'a chí n'diichí yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ní nguée díi<sup>n</sup> yā tan'dúúca chí nga<sup>n</sup>'a ley ye<sup>n</sup>'é yā tuu'mi ní nduudu yaadi chí nga<sup>n</sup>'a yā. Níícu nguée cánéé nduudu cuaacu ndúúcu yā. 5 Du'ū chí n'giindivee<sup>n</sup> nduudu ye<sup>n</sup>'e yā cuaacu ní<sup>n</sup>nyú<sup>n</sup> cánéé n'dai vaadī ne<sup>n</sup>'e ye<sup>n</sup>'e Dendyuūs ndúúcu yā. Chii<sup>n</sup> chí deenu yú chí canee yú nduucú yā. 6 Du'ū chí nga<sup>n</sup>'ā chí canee nduucú yā, cánéé chí cuchiicá tan'dúúca chí cáchiicá yā.

### *Ley chí ngai*

7 Ndís'tíi vi'í, nguée dingúu<sup>n</sup> mar 'áámá ley chí ngai, tíi ley ndiicúú chí 'āā canee ndíi cuaa<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup>, ley ndiicúú ní ndúúdu chí ch'iindiveé<sup>n</sup> ní ndíi cuaa<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup>. 8 Dingúu<sup>n</sup> táámá vmné<sup>n</sup>'ēe ley ngai ye<sup>n</sup>'é ndís'tíi chí cuaacu chí nduucú yā ní nduucú ní. Caati maā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> 'āā cho'ōo níícu chidεεve mii<sup>n</sup> ní cuaacu ní ngiichi.

9 Du'ū chí nga<sup>n</sup>'a chí cachiica na chidεεve ní nguée ngíi n'diichi vi'í, tuu'mi ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> cáchiica núú<sup>n</sup> yā na maā<sup>n</sup> ndíi maa<sup>n</sup>. 10 Du'ū chí ne<sup>n</sup>'e vi'í cánéé ná chidεεve ní nguée idií<sup>n</sup> yā chí cundεε ca'a yā ye<sup>n</sup>'e taamá yā. 11 Naati du'ū chí nguée ngii n'diichí yā vi'í cánéé ná maā<sup>n</sup> níícu cachiica ná maā<sup>n</sup>, ní nguée deenú yā tíi cuaa<sup>n</sup> cachiicá yā caati chí maā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> ní nguée díi<sup>n</sup> chí inaa<sup>n</sup> yā.

12 Dingúu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e ndís'tíi daiya n'gaiyáá, caati nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>'é ní ních'εεcu cáávā chí dúúchī Jesucristo. 13 Dingúu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e ndís'tíi chiida s'éé<sup>n</sup> caati 'āā n'diichí ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ndii cuáá<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup>. Dingúu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e ndís'tíi sa<sup>n</sup>'ā ngaiyáá caati cuchéé ní ndúúcu chí nguée n'daacā. Dingúu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e ndís'tíi daiya



n'gaiyáa caati 'aā n'diichí nī chiida yú.  
 14 'Úú dinguún ye<sup>n'e</sup> ndís'tiī chiida s'éé<sup>n</sup> caati 'aā n'diichí nī 'ii<sup>n'yā</sup> chi canee ndíi cuaa<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup>. Dinguún ye<sup>n'e</sup> ndís'tiī sa<sup>n'ā</sup> ngaiyáa caati ditiinú nī. Níicu nduudu ye<sup>n'e</sup> Dendyuūs chi cánéé nduucú nī níicú cuchéé nī ndúúcū chi nguéé n'daacā.

15 Nguéé diné<sup>n'e</sup> nī i<sup>n'yé</sup>ndī ndíi nguéé dendu'ū chi véé na i<sup>n'yé</sup>ndī. Du'u chí dine<sup>n'e</sup> i<sup>n'yé</sup>ndī vaadī ne<sup>n'e</sup> ye<sup>n'e</sup> Dendyuūs nguéé canéé nduucú yā. 16 Caati tánducué<sup>n'ē</sup> chi véé na i<sup>n'yé</sup>ndī chi ne<sup>n'ē</sup> cuerpo ye<sup>n'e</sup> yú ndúúcū chi ne<sup>n'ē</sup> nduutináa<sup>n</sup> yú, níicú vaadī ingueéé ye<sup>n'e</sup> vida ye<sup>n'e</sup> i<sup>n'yé</sup>ndī ní nguéé ye<sup>n'e</sup> chiida yú, tiī ní ye<sup>n'e</sup> i<sup>n'yé</sup>ndī. 17 I<sup>n'yé</sup>ndī nínchó'ōo ndúúcū taanduvéé ye<sup>n'ē</sup> ndúúcū vaadī ne<sup>n'e</sup> chi nguéé n'daacā. Naati du'u 'ii<sup>n'yā</sup> chi díi<sup>n</sup> yā chi ne<sup>n'e</sup> Dendyuūs, 'ii<sup>n'yā</sup> mii<sup>n</sup> cunée yā cue<sup>n'e</sup> daā<sup>n</sup>ma<sup>n</sup>.

### *Ye<sup>n'e</sup> nduudu cuaacu ní ye<sup>n'e</sup> nduudu yaadi*

18 Ndís'tiī daiya n'gaiyáa, 'aā chéé 'cuiinu hora tan'dúúcā chi ndís'tiī ch'iindiveé<sup>n</sup> nī ye<sup>n'e</sup> chí anticristo mii<sup>n</sup> ní ndaa yā. 'Tiicá ntúū<sup>n</sup> chi caama véé chi n'deee n'dái 'ii<sup>n'yā</sup> ní nga<sup>n'á</sup> yā chí anticristo yā. Tii ní cucáāvā chi s'uuú<sup>n</sup> deenu yú chi 'aā chéé 'cuiinu hora. 19 'Ii<sup>n'yā</sup> s'ee<sup>n</sup> can'dáa yā ye<sup>n'e</sup> yú naati nguéé ye<sup>n'e</sup> yú 'yā. Nduuti chi ye<sup>n'e</sup> yú 'áamá canéé yā nduucú yú naati can'dáa yā ní cue<sup>n'ē</sup> yā. Ní chíi<sup>n</sup> ní cuu<sup>n'mi</sup> chí ii<sup>n'yā</sup> s'ee<sup>n</sup> ní nguéé ye<sup>n'e</sup> yú 'yā.

20 Naati ndís'tiī ní véé ye<sup>n'ē</sup> nī chi ca'ā Espíritu N'dai ye<sup>n'ē</sup> Ndyuūs. Ní ndís'tiī nin'diichí nī tanducué<sup>n'ē</sup> dendu'ū. 21 Nguéé idinguún ye<sup>n'e</sup> ndís'tiī tan'dúúca chi nguéé deenú nī nduudu cuaacu, ti idinguún tan'dúúcā chi 'aā deenú nī ti nguéé véé ndíi 'áamá nduudu yaadi chí ye<sup>n'e</sup> nduudu cuaacu.

22 ¿Du'ū chi yaadi míi<sup>n</sup>? 'Ii<sup>n'yā</sup> chi nga<sup>n'á</sup> yā chí nguéé Jesús chi Cristo ní yaadi yā. 'Ii<sup>n'yā</sup> s'ee<sup>n</sup> chí anticristo chí caa<sup>n'má</sup> yā chí nguéé i'téenu yā Dendyuūs chiida yú ndúúcū daiyá yā. 23 Du'ū chí nguéé i'téenu yā daiyá yā ní nguéé canéé yā ndúúcū chíidá yā. Du'ū chí i'téenu yā daiyá yā canéé yā ndúúcū chíidá yā.

24 Tuu'mi ní chíi<sup>n</sup> chí ch'iindiveé<sup>n</sup> nī ndíi vmnaa<sup>n</sup> 'tíicā canee cúu<sup>n'mi</sup> chí canéé ndúúcū ndís'tiī. 'Tiicá ntúū<sup>n</sup> ndís'tiī ní ye<sup>n'ē</sup> daiyá yā ní ye<sup>n'e</sup> chiida yú cue<sup>n'e</sup> daā<sup>n</sup>ma<sup>n</sup>. 25 Chuū compromiso chí díi<sup>n</sup> yā ndúúcū nús'uu chí cunee yú ndúúcū vida cue<sup>n'e</sup> daā<sup>n</sup>ma<sup>n</sup>.

26 Dinguún chuū ye<sup>n'ē</sup> ndís'tiī chí ye<sup>n'ē</sup> 'ii<sup>n'yā</sup> chí nginnche'etí yā ndís'tiī. 27 Naati chíi<sup>n</sup> chí ye<sup>n'ē</sup> Espíritu N'dai ye<sup>n'ē</sup> Ndyuūs chí ndís'tiī sta'á nī ye<sup>n'ē</sup> yā, chuū canéé ndúúcū ndís'tiī. Nguéé canee cúu<sup>n'mi</sup> chí du'ū véé ii<sup>n'yā</sup> ca'cuee<sup>n</sup> yā ndís'tiī, naati Espíritu N'dai ye<sup>n'ē</sup> Ndyuūs maá<sup>n</sup> yā ngi'cuée<sup>n</sup> yā ndís'tiī nducué<sup>n'ē</sup> dendu'ū. 'Tíicā chuū ní nduudu cuaacu, nguéé nduudu yaadi. Tan'dúúcā chí chí'cuee<sup>n</sup> yā ndís'tiī, 'túúcā canéé díitú nī ndúúcū nduudu mii<sup>n</sup>.

28 Maa<sup>n</sup> ndís'tiī daiya n'gaiyáa, cunée nī chí ye<sup>n'ē</sup> nī caatí taachi Cristo ndaa yā véé nduudu ye<sup>n'ē</sup> yú nduucú yā. Ní nguéé 'cuiináa<sup>n</sup> yú nanáa<sup>n</sup> yā taachi ndaa yā. 29 Ndúúti chí ndís'tiī déenu nī chí Cristo mii<sup>n</sup> ní n'dai yā, 'tíicā ntúū<sup>n</sup> deenu ndís'tiī chí du'ū chí díi<sup>n</sup> chí n'daacā ch'iindiyáa<sup>n</sup> táamá ye<sup>n'ē</sup> yā.

## 3

### *'Ii<sup>n'yā</sup> s'ee<sup>n</sup> chí daiyá Dendyuūs*

1 Cun'díichí ndís'tiī vaadī né<sup>n'e</sup> chí tee chiida yú s'uuú<sup>n</sup> chí yaa'vi yā s'uuú<sup>n</sup> chí daiyá Dendyuūs s'uuú<sup>n</sup>. Cáávā chuū chí i<sup>n'yé</sup>ndī nguéé in'diichi s'uuú<sup>n</sup> caati nguéé in'diichi Cristo. 2 Ndís'tiī chí ne<sup>n'e</sup> taaví, maa<sup>n</sup> ní daiya Dendyuūs s'uuú<sup>n</sup>. Ní nguéé ngii yā s'uuú<sup>n</sup> táácā chí cūnee yú. Caati deenu yú taachi ndaa yā 'ii<sup>n'yā</sup> mii<sup>n</sup> ní tan'dúúca yā 'tíicā ntúū<sup>n</sup> s'uuú<sup>n</sup>, caati n'diichi yú 'ii<sup>n'yā</sup> taacá yā. 3 Du'ū chí canee ngínú yā chuū ní nadεεvé yā tan'dúúcā chí Ndyuūs mii<sup>n</sup> ní dεεvé yā.

4 Du'ū chí idii<sup>n</sup> nuu<sup>n</sup>ndi nguéé díi<sup>n</sup> yā tanducué<sup>n'ē</sup> chí nga<sup>n'a</sup> ley. Níicú nuu<sup>n</sup>ndi ní chíi<sup>n</sup> chí nguéé díi<sup>n</sup> yā chí nga<sup>n'a</sup> ley. 5 Ndís'tiī déenu nī chí Dendyuūs ní ndaa yā chí divíi yā nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n'ē</sup> yú. Níicú nguéé véé nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n'ē</sup> yā. 6 Du'ū chí ye<sup>n'ē</sup> yā nguéé idii<sup>n</sup> nuu<sup>n</sup>ndi. Du'ū chí idii<sup>n</sup> nuu<sup>n</sup>ndi nguéé n'diichí yā 'ii<sup>n'yā</sup>. 7 Ndís'tiī daiya n'gaiyáa nguéé canche'etí nī mar

'áamá 'ii'yān. Du'ū chi idiiⁿ dendu'ū chí n'daacā tuu'mi ní n'dai tan'dúúccā 'ii'yān miiⁿ ní n'dai yā. <sup>8</sup> Du'ū chi idiiⁿ nuuⁿndi ní yeⁿ'e yááⁿn'guinūⁿ caati yááⁿn'guinūⁿ diiⁿ nuuⁿndi sa ndii vmnaaⁿ. Cáávā chuū ndaá daiya Dendyuūs cucáávā chí nadituuví yā chí diiⁿ yááⁿn'guinūⁿ.

<sup>9</sup> Du'ū chí ch'iindiyáaⁿ yā taama vmnéⁿ'ēe ní yeⁿ'e Dendyuūs ní nguéé idiíⁿ yā nuuⁿndi caati ndaata yeⁿ'é Ndyuūs canéé ndúúcu yā. Ní nguéé ngii diiⁿ yā nuuⁿndi caati ch'iindiyáaⁿ yā taama vmnéⁿ'ēe ní yeⁿ'é Dendyuūs. <sup>10</sup> Níccú chuū chí n'giⁿ'i chεε chí daiya Dendyuūs. Níccú n'giⁿ'i chεε chí daiya yááⁿn'guinūⁿ. Du'ū chí nguéé idiíⁿ n'daacā ní nguéé neⁿ'e vi'ī, ní nguéé yeⁿ'e Dendyuūs.

#### *Dineⁿ'e yú 'aama yú taama yú*

<sup>11</sup> Chuū ní nduudu cuaacu yeⁿ'é Ndyuūs chí ndís'tiī ch'iindiveéⁿ nī ndii vmnaaⁿ, chí dineⁿ'e yú 'aama yú ndúúccū taama yú. <sup>12</sup> Nguéé tan'dúúccā saⁿ'ā Caín chí yeⁿ'ē yááⁿn'guinūⁿ. Saⁿ'ā ch'iiⁿ'nuⁿ sá 'diīnū sa. ¿'Íccú de'ē cáávā chí ch'iiⁿ'nuⁿ sá 'diīnū sa? 'Tíicā diiⁿ sa caati chíiⁿ chí maaⁿ sa diiⁿ sa ní nguéé n'daacā. Níccú chíiⁿ chí diiⁿ 'diīnū sa ní n'daacā.

<sup>13</sup> Ndís'tiī vi'í, 'áá nguéé n'diichi nī chí 'ii'yāⁿ yeⁿ'e iⁿ'yeeⁿdī nguéé neⁿ'é yā ndís'tiī. <sup>14</sup> 'Āā cho'ō yú vaadī n'gii ní 'āā n'gεεtinéⁿ yú ndúúccū vida cueⁿ'e daāⁿmaⁿ. S'uuúⁿ déenu yú ti neⁿ'e yú vi'ī yú. Du'ū chí nguéé neⁿ'e vi'ī, 'ii'yāⁿ miiⁿ cánéé vaadī n'gii ndúúcu yā. <sup>15</sup> Du'ū chí nguéé n'diichi vi'ī 'caaⁿ'núⁿ yā 'ii'yāⁿ. Níccú deenu yú chí 'ii'yāⁿ chí n'giīⁿ'nūⁿ 'ii'yāⁿ nguéé canéé vida cueⁿ'e daāⁿmaⁿ ndúúcu yā. <sup>16</sup> Ní ndúúccū chuū n'diichi yú vaadī néⁿ'e, caati ch'iī Jesús cáávā s'uuúⁿ. 'Tiicā ntúūⁿ s'uuúⁿ canee chí 'cuūvi yú lado yeⁿ'ē vi'ī yú. <sup>17</sup> Naati du'ū chí véé yeⁿ'ē tanducuéⁿ'ē chí vεε yeⁿ'e iⁿ'yeeⁿdī 'cūū níccú naāⁿ yā vi'í yā chí nguéé yeⁿ'é yā, ní nguéé neⁿ'e yā ca'á yā 'ii'yāⁿ, ¿tááccā cūnee vaadī neⁿ'e yeⁿ'e Dendyuūs nduucú yā? <sup>18</sup> Ndís'tiī daiya n'gaiyáa, nguéé dineⁿ'e yú ndúúccū nduudu yeⁿ'e yú ndúúccū chí caaⁿ'maⁿ yú naati ndúúccū ntiiⁿnyuⁿ chí diiⁿ yú ndúúccū vaadī cuaacu.

#### *Véé confianza yeⁿ'e yú nanááⁿ Ndyuūs*

<sup>19</sup> Ndúúccū chuū ní deenu yú chí vaadī cuaacu ní ndúúcu yú. Níccú staava yeⁿ'e yú seguro canéé nanáaⁿ yā. <sup>20</sup> Ndúúti chí staava yeⁿ'e yú caaⁿ'maⁿ nuuⁿndi yeⁿ'e yú, ch'εεε cá Dendyuūs nguéé ti staava yeⁿ'e yú. Níccú déenu yā nducuéⁿ'ē dendu'ū. <sup>21</sup> Ndís'tiī chí neⁿ'é, ndúúti chí staava yeⁿ'e yú nguéé caaⁿ'maⁿ nuuⁿndi yeⁿ'e yú tuu'mi ní véé confianza yeⁿ'e yú ndúúccū Dendyuūs. <sup>22</sup> Nducuéⁿ'ē chí caaca yú Ndyuūs, itée yā yeⁿ'e yú caati diiⁿ yú chí ngaⁿ'a ley yeⁿ'é yā níccú idiiⁿ yú cosa chí n'daacā nanáaⁿ yā. <sup>23</sup> Chūū chí ley yeⁿ'é yā, chí i'teenu yú chí duuchi daiyá yā Jesucristo, ní dineⁿ'ē yú 'aama yú ndúúccū taama yú, tan'dúúccā chí ngaⁿ'á yā nduucū yú. <sup>24</sup> Du'ū chí diiⁿ chí ngaⁿ'a ley yeⁿ'é yā canéé ndúúccū Ndyuūs, níccú Dendyuūs canee yā ndúúccū. Ní chuū chí deenu yú chí 'áamá cūnéé yā ndúúcu yú cáávā Espiritu N'dai yeⁿ'é yā chí tee yā s'uuúⁿ.

## 4

### *Yeⁿ'e Espiritu N'dai yeⁿ'é Ndyuūs ní yeⁿ'e espíritu chí contra yeⁿ'e Cristo*

<sup>1</sup> Ndís'tiī chí neⁿ'é, nguéé cu'téenu nī tanducuéⁿ'ē espíritu naati n'díichineⁿ nī tanducuéⁿ'ē espíritu chεé chí yeⁿ'e Dendyuūs caati nééne 'yaaⁿ 'ii'yāⁿ nguéé ngaⁿ'a yā nduudu cuaacu yeⁿ'e Dendyuūs. <sup>2</sup> Caati 'tíicā ní cuuvi deenu nī Espiritu chí yeⁿ'e Dendyuūs 'yā. Tanducuéⁿ'ē espíritu chí ntúmiⁿ'nuⁿ chí Jesucristo ní ndaá yā iⁿ'yeeⁿdī 'cūū ní yeⁿ'e Dendyuūs. <sup>3</sup> Niicu tanducuéⁿ'ē espíritu chí nguéé ntúmiⁿ'nuⁿ chí Jesucristo ní ndaá yā iⁿ'yeeⁿdī tan'dúúccā s'uuúⁿ nguéé yeⁿ'e Dendyuūs 'yā. Chíiⁿ chí espíritu yeⁿ'ē anticristo. 'Āā ch'iindiveéⁿ nī yeⁿ'ē espíritu yeⁿ'e anticristo chí cánéé chí ndaa ní maaⁿ 'āā canéé iⁿ'yeeⁿdī 'cūū.

<sup>4</sup> Ndís'tiī ní daiyá yeⁿ'e Dendyuūs ndís'tiī. Níccú 'āā chichεé nī yeⁿ'e espíritu chí canéé iⁿ'yeeⁿdī 'cūū chí espíritu yeⁿ'e anticristo caati 'ii'yāⁿ chí canéé ndúúcu nī ch'εεε cá yā nguéé ti espíritu chí canéé iⁿ'yeeⁿdī 'cūū. <sup>5</sup> Ní espíritus ní yeⁿ'e iⁿ'yeeⁿdī 'cūū, caavā chíiⁿ chí ngaⁿ'á yā yeⁿ'e iⁿ'yeeⁿdī. Ní 'ii'yāⁿ yeⁿ'e iⁿ'yeeⁿdī n'giindiveéⁿ yā yeⁿ'ē. <sup>6</sup> S'uuúⁿ ní yeⁿ'é Dendyuūs s'uuúⁿ. Du'ū chí n'diichi

Dendyuūs n'giindiveén yā ye<sup>n</sup>e yú. Du'u chí nguée<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e Dendyuūs, nguée<sup>n</sup> n'giindiveén yā ye<sup>n</sup>e yú. Caati ndúúcu chúu ní n'diichi yú Espíritu ye<sup>n</sup>e nduudu cuaacu ní espíritu chí nguée<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e nduudu cuaacu.

### *Ndyuūs ní vaadī ne<sup>n</sup>e*

<sup>7</sup> Ndís'tiī chí ne<sup>n</sup>e taaví, dine<sup>n</sup>e yú 'aama yú taama yú caati vaadī ne<sup>n</sup>e ní ye<sup>n</sup>e Dendyuūs. Nducyáácá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí ya'āi 'íínú yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ní ye<sup>n</sup>e Dendyuūs 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup>, ní n'diichi yā Dendyuūs. <sup>8</sup> Du'u chí nguée<sup>n</sup> idiné<sup>n</sup>e yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> nguée<sup>n</sup> in'diichí yā Dendyuūs, ti Dendyuūs ní vaadī ne<sup>n</sup>e. <sup>9</sup> Níícú chuū chí ch'í<sup>n</sup>í yā nanáa<sup>n</sup> yú ní vaadī ne<sup>n</sup>e ye<sup>n</sup>e Dendyuūs. Níícú chuū chí Dendyuūs dichó'o yā 'áámá n'dyá<sup>n</sup>ā daiya yā in'yeē<sup>n</sup>dī cūū caati cuuvi 'cuεti nduuchi yú cáávā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> míí<sup>n</sup>. <sup>10</sup> Níícú chuū ní chíín chí canée vaadī ne<sup>n</sup>e. Nguée<sup>n</sup> chí s'uuú<sup>n</sup> chí diné<sup>n</sup>e yú Dendyuūs mii<sup>n</sup>, ti Dendyuūs míí<sup>n</sup> chí idiné<sup>n</sup>e yā s'uuú<sup>n</sup>, níícú dichó'o yā daiyá yā chí ch'í<sup>n</sup>i yā lado ye<sup>n</sup>e yú cucáávā nuū<sup>n</sup>ndī ye<sup>n</sup>e yú.

<sup>11</sup> Ndís'tiī chí ne<sup>n</sup>e, ndúúti chí 'tíicā ne<sup>n</sup>e Dendyuūs s'uuú<sup>n</sup> 'tíicā ntúū<sup>n</sup> s'uuú<sup>n</sup> canée chí diné<sup>n</sup>e yú 'aama yú taama yú. <sup>12</sup> Mar 'áámá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> nguée<sup>n</sup> n'diichí yā Dendyuūs. Ndúúti chí idiné<sup>n</sup>e yú 'aama yú taama yú, Dendyuūs ní canée yā ndúúcu yú. Níícú vaadī ne<sup>n</sup>e n'daacā n'dai canée ndúúcu yú. <sup>13</sup> Ndúúcu chuū ní deenu yú chí canee yú nduucú yā ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> nduucú yā s'uuú<sup>n</sup> cáávā chí tee yā Espíritu N'dai ye<sup>n</sup>e Ndyuūs s'uuú<sup>n</sup>. <sup>14</sup> S'uuú<sup>n</sup> in'diichí yú ní nga<sup>n</sup>'a yú nduudu cuaacu chí chiida yú dichó'o yā daiya yā. Ní daiya yā nadangá<sup>n</sup>'ai yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e tanducuén<sup>n</sup>e nuu<sup>n</sup>ndi chí véé ye<sup>n</sup>e yā ye<sup>n</sup>e in'yeē<sup>n</sup>dī cūū. <sup>15</sup> Du'ū chí intúmii<sup>n</sup>nu<sup>n</sup> chí Jesús ní daiyá Dendyuūs 'yā, Dendyuūs canée yā nduucú yā, ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> canée yā ndúúcu Dendyuūs.

<sup>16</sup> Níícú s'uuú<sup>n</sup> nin'diichi yú ní i'teenu yú chée<sup>n</sup> chí vaadī ne<sup>n</sup>e chí Dendyuūs dine<sup>n</sup>e yā s'uuú<sup>n</sup>. Vaadī ne<sup>n</sup>e míí<sup>n</sup> ní Dendyuūs. Níícú 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí ne<sup>n</sup>e yā nducyaaca 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ní ye<sup>n</sup>e Dendyuūs 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>. Níícú Dendyuūs canée yā nduucú yā. <sup>17</sup> Ní chuū ní vaadī ne<sup>n</sup>e chí n'dai taavi chí véé ye<sup>n</sup>e yú. Níícú véé nduudu ye<sup>n</sup>e yú nduucú yā nguuvi chí ndaa juicio. Tan'dúúca 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> 'tíicā

ntúū<sup>n</sup> s'uuú<sup>n</sup> canée yú in'yeē<sup>n</sup>dī. <sup>18</sup> Vaadī ne<sup>n</sup>e ní nguée<sup>n</sup> vaadī 'va'ā. Naati chíín chí n'daacā taavi ye<sup>n</sup>e vaadī ne<sup>n</sup>e i'neé<sup>n</sup> 'áámá lado vaadī 'va'ā ti vaadī 'va'a ngíí chí 'cuínáa<sup>n</sup> yú. Du'ū chí 'va'a nguée<sup>n</sup> canée vaadī ne<sup>n</sup>e n'daacā ndúúcu.

<sup>19</sup> S'uuú<sup>n</sup> ní idiné<sup>n</sup>e yú 'yā ti 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> diné<sup>n</sup>e yā s'uuú<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup>. <sup>20</sup> Du'ū chí nga<sup>n</sup>'a: 'Úú idine<sup>n</sup>e Dendyuūs, níícú nguée<sup>n</sup> in'diichí yā vi'í yā, ní yaadí yā. Caati dú'u chí nguée<sup>n</sup> idiné<sup>n</sup>e yā vi'í chí n'diichí yā, ¿táácā cuuvi diné<sup>n</sup>e yā Dendyuūs chí nguée<sup>n</sup> in'diichí yā? <sup>21</sup> Niicu s'uuú<sup>n</sup> ní canee yú ndúúcu ley ye<sup>n</sup>e yā. Du'u chí idiné<sup>n</sup>e Dendyuūs, 'tíicā ntúū<sup>n</sup> idiné<sup>n</sup>e yā vi'í yā.

## 5

### *S'uuú<sup>n</sup> cuuvi cuchεε yú ye<sup>n</sup>e in'yeē<sup>n</sup>dī*

<sup>1</sup> Nducyáácá yā chí i'téenu yā chí Jesús chí Cristo mii<sup>n</sup> tuu'mi ní ch'iindiyáa<sup>n</sup> yā táámá ye<sup>n</sup>e Dendyuūs. Nducyáácá yā chí diné<sup>n</sup>e yā chiida yú, idiné<sup>n</sup>e ntúū<sup>n</sup> yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí daiyá yā. <sup>2</sup> Ndúúcu chuū ní deenu yú chí idiné<sup>n</sup>e yú 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chí daiya Dendyuūs mii<sup>n</sup> taachi idiné<sup>n</sup>e yú Dendyuūs ní dii<sup>n</sup> yú chí nga<sup>n</sup>'a ley ye<sup>n</sup>e yā. <sup>3</sup> Caati chuū chí vaadī ne<sup>n</sup>e ye<sup>n</sup>e Dendyuūs chí s'uuú<sup>n</sup> ní dii<sup>n</sup> yú chí nga<sup>n</sup>'a ley ye<sup>n</sup>e yā. Ní ley ye<sup>n</sup>e yā nguée<sup>n</sup> cosa chí 'cuinaa<sup>n</sup> yú ye<sup>n</sup>e. <sup>4</sup> Nducyáácá yā chí ch'iindiyáa<sup>n</sup> táámá ní ye<sup>n</sup>e Dendyuūs ní cuuvi cuchée<sup>n</sup> yā ye<sup>n</sup>e in'yeē<sup>n</sup>dī. Ní chuū chí dii<sup>n</sup> chí cuchεε yú ye<sup>n</sup>e in'yeē<sup>n</sup>dī, ní chuū chí i'teenu yú Dendyuūs. <sup>5</sup> ¿Du'ū chí cuuvi cuchεε ye<sup>n</sup>e in'yeē<sup>n</sup>dī? 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí i'téenu yā chí Jesús ní daiyá Dendyuūs 'yā ní cuchεε yā.

### *Nduudu cuaacu ye<sup>n</sup>e Daiyá Ndyuūs*

<sup>6</sup> Ní chuū ní Jesucristo chí ndaā ndúúcu nuū<sup>n</sup>nī<sup>n</sup> ndúúcu yuuú<sup>n</sup>. Nguée<sup>n</sup> dámaā<sup>n</sup> ndúúcu nuū<sup>n</sup>nī<sup>n</sup> caati ndúúcu nuū<sup>n</sup>nī<sup>n</sup> ndúúcu yuuú<sup>n</sup>. Ní Espíritu N'dai ye<sup>n</sup>e Ndyuūs nga<sup>n</sup>'ā nduudu cuaacu ye<sup>n</sup>e yā caati Espíritu mii<sup>n</sup> ní vaadī cuaacu. <sup>7</sup> Caati 'iinu yā nga<sup>n</sup>'a yā nduudu cuaacu na va'ai chεeti nguuvi, Dendyuūs chiida yú ndúúcu Nduudu ndúúcu Espíritu N'dai ye<sup>n</sup>e Ndyuūs. Níícú naachi ndii 'iinú yā vεε 'áámá núú<sup>n</sup> yā. <sup>8</sup> Véé 'iinu yā chí nga<sup>n</sup>'a yā nduudu cuaacu ná in'yeē<sup>n</sup>dī cūū ní Espíritu N'dai ye<sup>n</sup>e Ndyuūs ndúúcu

nuū<sup>n</sup>nī<sup>n</sup> ndúú<sup>cū</sup> yuuú<sup>n</sup>. Ní naachi ndúú 'iinu yā ní vée 'áamá núú<sup>n</sup> yā. <sup>9</sup> Nduúti chí cu'teenu yú nduudu cuaacu ye<sup>n</sup>'é 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dí'cūū ch'εεε ca nduudu cuaacu ye<sup>n</sup>'é Dendyuūs nguée<sup>n</sup> ti 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup>. Caati chúū chí<sup>n</sup> chí nduudu cuaacu ye<sup>n</sup>'é Dendyuūs, Ndyuūs nga<sup>n</sup>'á yā nduudu cuaacu ye<sup>n</sup>'e daiyá yā. <sup>10</sup> Du'ū chí i'teenu daiyá Dendyuūs vée nduudu cuaacu ndúú<sup>cū</sup> maā<sup>n</sup>. Du'ū chí nguée<sup>n</sup> i'teenu Dendyuūs, dii<sup>n</sup> yā chí Dendyuūs ní yaadi yā caati nguée<sup>n</sup> i'téenu yā nduudu cuaacu chí Dendyuūs chiida yú nga<sup>n</sup>'á yā ye<sup>n</sup>'ē Daiyá yā. <sup>11</sup> Níicú chuū chí nduudu cuaacu ní chuū chí Dendyuūs téé yā vida cue<sup>n</sup>'e daā<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> s'uuú<sup>n</sup>. Níicú vida cue<sup>n</sup>'e daa<sup>n</sup>má<sup>n</sup> 'cūū ní ye<sup>n</sup>'ē daiya yā. <sup>12</sup> Du'ū chí i'teenu daiya yā vée vida cue<sup>n</sup>'e daā<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e yā. Du'ū chí nguée<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e daiya yā nguée<sup>n</sup> vée vida cue<sup>n</sup>'e daā<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'é yā.

### *Ch'iinū carta ndúú<sup>cū</sup> consejos*

<sup>13</sup> Chuū ní dinguú<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e ndís'tiī chí i'téenu nī chí Cristo ní daiyá Dendyuūs caati maa<sup>n</sup> ní cuuvi cádíinuū<sup>n</sup> nī chí vée vida cue<sup>n</sup>'e daā<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'é nī. Níicú cu'téenu nī chí Cristo ní daiyá Dendyuūs mii<sup>n</sup>.

<sup>14</sup> Ní chuū ní confianza chí vée ye<sup>n</sup>'e yú ndúú<sup>cū</sup> yā. Nduuti chí s'uuú<sup>n</sup> caaca yú 'yā tan'dúú<sup>cā</sup> chí ne<sup>n</sup>'é yā chí caaca yú 'yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> n'giindiveé<sup>n</sup> yā ye<sup>n</sup>'ē yú. <sup>15</sup> Nduuti chí deenu yú chí n'giindiveé<sup>n</sup> yā ye<sup>n</sup>'e yú ye<sup>n</sup>'e tanducué<sup>n</sup>'ē chí caaca yú 'yā, tuu'mi ní 'āā deenu yú chí itée yā s'uuú<sup>n</sup> chii<sup>n</sup> chí 'āā chiica yú 'yā.

<sup>16</sup> Du'ū chí n'diichi chí dinuu<sup>n</sup>ndí vi'i nuu<sup>n</sup>ndi chí nguée<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e vaadi n'gii, canée chí caacá yā Dendyuūs chí Dendyuūs ca'á yā vida cue<sup>n</sup>'e daā<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'é yā. Nga<sup>n</sup>'á ye<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí nguée<sup>n</sup> dinuu<sup>n</sup>ndí yā ye<sup>n</sup>'e vaadi n'gii. Vée nuu<sup>n</sup>ndi chí ye<sup>n</sup>'e vaadi n'gii. Ní ye<sup>n</sup>'e chuū nguée<sup>n</sup> caacá chí caacá nī ye<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí dii<sup>n</sup> nuu<sup>n</sup>ndí ye<sup>n</sup>'e vaadi n'gii. <sup>17</sup> Tanducué<sup>n</sup>'ē chí nguée<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e nduudu cuaacu ní nuu<sup>n</sup>ndi, naati vée nuu<sup>n</sup>ndi míi<sup>n</sup> chí nguée<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e vaadi n'gii.

<sup>18</sup> 'Āā deenu yú du'u 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí ch'iindiyá<sup>n</sup> yā táamá ní ye<sup>n</sup>'e Dendyuūs ní nguée<sup>n</sup> idinuu<sup>n</sup>ndí yā. 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> candéε yā cuidado ye<sup>n</sup>'e maá<sup>n</sup> yā. Ní yáá<sup>n</sup>n'guinū<sup>n</sup> nguée<sup>n</sup> cuuvi tuneen<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup>.

<sup>19</sup> Déenu yú ti ye<sup>n</sup>'e Dendyuūs s'uuú<sup>n</sup>, ní taná<sup>n</sup>'ā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dī canée yā lado ye<sup>n</sup>'e yáá<sup>n</sup>n'guinū<sup>n</sup>.

<sup>20</sup> Déenu yú ti daiya Dendyuūs mii<sup>n</sup> ní ndaá yā. Ní tee yā chí cadiinuū<sup>n</sup> yú, ní 'íicú n'diichi yú 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí cuaacu yā. Ní s'uuú<sup>n</sup> ní ye<sup>n</sup>'é 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí cuaacu yā ní ye<sup>n</sup>'e daiya Dendyuūs chí Jesucristo. Dendyuūs mii<sup>n</sup> ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí cuaacu, 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí vée vida cue<sup>n</sup>'e daā<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'é yā. <sup>21</sup> Ndís'tiī daiyá cundéε nī cuidado ti nguée<sup>n</sup> cu'téenu nī santos ídolos. 'Tíicā cuuvi.



## CARTA CUAYIIVI YE<sup>n</sup>'E SAN JUAN

*Ye<sup>n</sup>'e nduudu cuaacu ní ye<sup>n</sup>'ē vaadī ne<sup>n</sup>'e*

<sup>1</sup> Úú Juan chi sa<sup>n</sup>ā chi nga<sup>n</sup>'a ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e yaācū idinguú<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'ē n'daataá chí Ndyuūs ndεεve yā ndúúcu daiya yā chi cuaacu ní<sup>n</sup>nyú<sup>n</sup> ne<sup>n</sup>'é. Ní nguée 'úú dámaá<sup>n</sup> ne<sup>n</sup>'é ti 'tiicá ntúū<sup>n</sup> nducyáácá yā chi n'diichí yā nduudu cuaacu. <sup>2</sup> Ní cáāvā chi véé vaadī cuaacu ye<sup>n</sup>'e yú ní caavā nduudu cuaacu chi canée ndúúcu yú, 'áámá cūnee tandíí ndúúcu yú. <sup>3</sup> Ne<sup>n</sup>'é chi canée ndúúcu ndís'tiī vaadī n'dai ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs ndúúcu vaadī ya'ai 'iinu ye<sup>n</sup>'e yā ndúúcu 'dii<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e Dendyuūs chiida yú ndúúcu Señor Jesucristo chí daiya Dendyuūs chi chiida yú. Tanducué<sup>n</sup>'ē chuū canée ndúúcu ní ndúúcu nduudu cuaacu ndúúcu vaadī ne<sup>n</sup>'ē.

<sup>4</sup> 'Āā 'áámá yeenú caati chí nindaācá daiya di chí dí<sup>n</sup> yā chii<sup>n</sup> chi cuaacu tan'dúúca s'uuú<sup>n</sup> chi sta'a yú ley ye<sup>n</sup>'ē chiida yú. <sup>5</sup> Maa<sup>n</sup> ní idi'cuítú n'diī n'daataā chí diné<sup>n</sup>'e yú 'áámá yú táámá yú. Chuū nguée tan'dúúca chí idinguú<sup>n</sup> 'áámá ley ngaī caati ley ye<sup>n</sup>'ē yú chí<sup>n</sup> chí canee ndíí cuaa<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup>. <sup>6</sup> Níícu chuū chí vaadī ne<sup>n</sup>'e ní chii<sup>n</sup> chí cachiica yú tan'dúúca chí caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup> ley ye<sup>n</sup>'e yā. Ley ye<sup>n</sup>'e yā ní chuū chí cachiicá ní ndúúcu vaadī ne<sup>n</sup>'e tan'dúúca chí n'giindiveé<sup>n</sup> ní ndíí cuaa<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup>.

*Ti<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí nginnche'éi yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>*

<sup>7</sup> N'dee n'dái 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> 'āā nginnche'éi yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> na i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dí'cūū. Nguée natumii<sup>n</sup>'nú<sup>n</sup> yā chí Jesucristo ní ndaá yā tan'dúúca s'uuú<sup>n</sup>. 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí 'tíicā nginnche'éi yā, 'ti-icá ntúū<sup>n</sup> anticristo yā. <sup>8</sup> Cundéε ní cuidado ye<sup>n</sup>'ē maá<sup>n</sup> ní ní nguée dindai yú tanducué<sup>n</sup>'ē ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> chí dii<sup>n</sup> yú ti s'uuú<sup>n</sup> ní cuuvi cuta'a yú tanducué<sup>n</sup>'ē chí ye<sup>n</sup>'e yú.

<sup>9</sup> Du'ū chí dí<sup>n</sup> nuu<sup>n</sup>ndi ní nguée 'áámá canée yā ndúúcu nduudu cuaacu ye<sup>n</sup>'e Cristo, nguée ye<sup>n</sup>'e Dendyuūs 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>. Du'ū chí 'aama canée ndúúcu nduudu cuaacu ye<sup>n</sup>'e Cristo, tuu'mí 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> ní ye<sup>n</sup>'e chí-ida yú Dendyuūs ndúúcu daiyā yā. <sup>10</sup> Du'ū

chí ndaa vaacú ní chí nguée nga<sup>n</sup>'a nduudu cuaacú 'cūū nguée 'cuaá<sup>n</sup> ní chí cunée yā na vaacú ní. Ní nguée caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup> ní, n'daacā chí ndaá yā va'āī ye<sup>n</sup>'e ní. <sup>11</sup> Du'ú 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí nga<sup>n</sup>'á yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> chí n'daacā chí ndaá yā va'āī ye<sup>n</sup>'é yā tuu'mi ní induuvidáámá yā ndúúcu 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí idii<sup>n</sup> chí nguée n'daacā.

*Ch'iīnu carta maa<sup>n</sup>*

<sup>12</sup> 'Áámá véé cá ye<sup>n</sup>'é chí ne<sup>n</sup>'é dinguú<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e ndís'tiī ní nguée ne<sup>n</sup>'é dinguú<sup>n</sup> na caaca 'cūū ndúúcu tinta, caati ne<sup>n</sup>'é chí n'diichí ndís'tiī ní caa<sup>n</sup>'má<sup>n</sup> ndúúcu ní ní ndís'tiī nduucu. Níícu vaadī yeenú ye<sup>n</sup>'e yú ní cúúví cuaacu.

<sup>13</sup> Véé daiya tá ye<sup>n</sup>'ē n'daataá chí Ndyuūs indεεv é yā tá<sup>n</sup>ā. Daiya tá idicho'ó yā: N'dai n'diī, nga<sup>n</sup>'a yā. 'Tíicā cuuvi.

## CARTA NDÍÍ 'IINŪ YE<sup>n</sup>'E SAN JUAN

### *Ye<sup>n</sup>'e sa<sup>n</sup>'ā Gayo chi n'dai*

1 'Úú Juan, sa<sup>n</sup>'ā chi nga<sup>n</sup>'a ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e yáacū idinguú<sup>n</sup> carta 'cūū ye<sup>n</sup>'e sa<sup>n</sup>'ā Gayo chi cuaacu ní<sup>n</sup>yú<sup>n</sup> ne<sup>n</sup>'e taaví sa<sup>n</sup>'ā.

2 Díí sa<sup>n</sup>'ā Gayo chi ne<sup>n</sup>'é, 'úú ne<sup>n</sup>'é chi cáávā maa<sup>n</sup> di tanducuén<sup>'ē</sup> chi véé ye<sup>n</sup>'ē di ní n'dai taavi. Níícú véé vaadī 'viicheé ye<sup>n</sup>'ē di tan'dúúcā chi alma ye<sup>n</sup>'e di véé vaadī 'viicheé ye<sup>n</sup>'ē. <sup>3</sup> Nduudu cuaacu chi neene yeenú taachi ndaā vi'í yú chi ca<sup>n</sup>'a yā nduudu cuaacu ye<sup>n</sup>'ē di chi n'daacā dii<sup>n</sup> di, tan'dúúcā chi 'áámá idii<sup>n</sup> di chii<sup>n</sup> chi cuaacu. <sup>4</sup> Nguéé ch'εεε ca vaadī yeenu ye<sup>n</sup>'é chi ch'iindiveén chí daiyá dii<sup>n</sup> yā chii<sup>n</sup> chi cuaacu.

<sup>5</sup> Dii chi ne<sup>n</sup>'é, tanducuén<sup>'ē</sup> chi dii<sup>n</sup> di, n'daacā n'dai dii<sup>n</sup> di ndúúcū vi'í yú ndúúcū 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi ngiica ná yúúni. <sup>6</sup> 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> nga<sup>n</sup>'á yā nduudu cuaacú ye<sup>n</sup>'e vaadī ne<sup>n</sup>'e ye<sup>n</sup>'e di nanáán 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí snúū<sup>n</sup> yaācū. Nduuti chi cunnée dí 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> tan'dúúcā chí canée chí dii<sup>n</sup> di ní tan'dúúcā chí ne<sup>n</sup>'e Dendyuūs chí dii<sup>n</sup> di, tuu'mi ní n'daacā idii<sup>n</sup> di. <sup>7</sup> Caati 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> cue<sup>n</sup>'é yā 'muu<sup>n</sup> cue<sup>n</sup>'é yā mii<sup>n</sup> cucáávā chí ne<sup>n</sup>'é yā caa<sup>n</sup>'má<sup>n</sup> yā ye<sup>n</sup>'e Cristo. Nguéé de'ē vεε sta'á yā ye<sup>n</sup>'ē 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí nguéé ye<sup>n</sup>'e ndaata ye<sup>n</sup>'é yā. <sup>8</sup> S'uuú<sup>n</sup> ní canee chí 'cuaa<sup>n</sup> yú 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'tíí. Níícú cuuvi cunée yā ndúúcu yú 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí idií<sup>n</sup> yā ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e vaadī cuaacu.

### *Sa<sup>n</sup>'a Diótréfes nguéé n'daacā dii<sup>n</sup> sa*

<sup>9</sup> 'Úú nidinguú<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'ē 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e yaācū caati Diótréfes nguéé 'cuaa<sup>n</sup> sa nús'uu ti né<sup>n</sup>'é sa caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup> ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> sá ye<sup>n</sup>'é yā. <sup>10</sup> Cáávā chuū taachi 'úú chí ndaá tuu'mi ní nin'gaacú tanducuén<sup>'ē</sup> chí dii<sup>n</sup> sá<sup>n</sup>'ā mii<sup>n</sup>. Taatii ca<sup>n</sup>'ā sa ye<sup>n</sup>'e s'uuú<sup>n</sup> ndúúcū nduudu taa<sup>n</sup> chí nguéé n'daacā taatii 'caā'vā sa contra ye<sup>n</sup>'e s'uuú<sup>n</sup>. Ní nguéé yeenú sá ndúúcū dendu'ū. Nguéé n'guu<sup>n</sup> sa vi'í yú. Ní nguéé ne<sup>n</sup>'e sa chí taná<sup>n</sup>'a yā chí 'cuaa<sup>n</sup> yā vi'í yā. Níícú tun'dáa sa 'yā cheeti yaācū.

<sup>11</sup> Díí chí ne<sup>n</sup>'é, nguéé dii<sup>n</sup> di chii<sup>n</sup> chí n'diichi di chí nguéé n'daacā. Dii<sup>n</sup> di chí n'daacā. Du'ū chí din'daacā ní ye<sup>n</sup>'ē

Dendyuūs. Du'ū chí nguéé n'daacā nidii<sup>n</sup> ní nguéé n'dííchí Dendyuūs.

### *Sa<sup>n</sup>'a Demetrio, n'daacā idii<sup>n</sup> sa*

<sup>12</sup> Nducyáácá yā nga<sup>n</sup>'á yā nduudu cuaacu ye<sup>n</sup>'e sa<sup>n</sup>'ā Demetrio. 'Āā 'tiicá nūū<sup>n</sup> nduudu cuaacu n'gi<sup>n</sup>'i vida ye<sup>n</sup>'é yā. 'Tiicá ntúū<sup>n</sup> s'uuú<sup>n</sup> nga<sup>n</sup>'a yú ndúúú<sup>n</sup> cuaacu ye<sup>n</sup>'e yā. Ní ndís'tií deenú ní chí nga<sup>n</sup>'ā yú nduudu cuaacu ye<sup>n</sup>'é yā.

### *Ch'iinū carta maa<sup>n</sup>*

<sup>13</sup> Nééné véé ye<sup>n</sup>'é chí ne<sup>n</sup>'é dinguú<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e ndís'tií naati nguéé ne<sup>n</sup>'é dinguú<sup>n</sup> ndúúcū tinta ndúúcū pluma.

<sup>14</sup> Caati ne<sup>n</sup>'é n'diichi ndís'tií núú<sup>n</sup> ni<sup>n</sup>'nyū<sup>n</sup> ní caa<sup>n</sup>'má<sup>n</sup> ndúúcu di ní ndís'tií nduucú.

<sup>15</sup> 'Dii<sup>n</sup> canée ndúúcū di. Amigos ye<sup>n</sup>'e s'uuú<sup>n</sup> dichó'o yā: N'daí n'dií, nga<sup>n</sup>'a yā. Dii dichó'o di: N'daí ndís'tií, ye<sup>n</sup>'ē amigos ye<sup>n</sup>'e s'uuú<sup>n</sup> taachi yaa'vi di 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ca'áámá ca'áámá yā caavā chí duuchí Cristo. 'Tíicā cuuvi.

## CARTA YE<sup>n</sup>E JUDAS

*Judas idinguú<sup>n</sup> carta 'cū ye<sup>n</sup>e 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chi Ndyuūs yaa'ví yā chi cuuvi ye<sup>n</sup>é yā*

1 'Úú sa<sup>n</sup>ā Judas ní sa<sup>n</sup>ā chi dichí'vē Jesucristo. 'Úú 'diinú Jacobo ní 'úú idinguú<sup>n</sup> carta 'cū ye<sup>n</sup>e 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chi Ndyuūs chiida yú diné<sup>n</sup>e yā ní didεεvé yā. Ní Cristo yaa'ví yā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chi cuuvi ye<sup>n</sup>é yā. Ní Cristo candéé yā cuidado 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> cáávā chi ye<sup>n</sup>é yā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>. 2 Ne<sup>n</sup>é chi Ndyuūs téé yā ndís'tiī n'deeé cá ye<sup>n</sup>é yā ye<sup>n</sup>e vaadī ya'ai ní ye<sup>n</sup>é vaadī 'dii<sup>n</sup> ní ye<sup>n</sup>é vaadī ne<sup>n</sup>e caati cuuvi 'yaa<sup>n</sup> nducué<sup>n</sup>ē chuū nguaa<sup>n</sup> ndís'tiī.

*Ye<sup>n</sup>é 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chi nguéeé nga<sup>n</sup>'ā nduudu cuaacu*

3 Ndís'tiī hermanos ye<sup>n</sup>é chi ne<sup>n</sup>e taavi, neené ne<sup>n</sup>é idinguú<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e ndís'tiī ye<sup>n</sup>é chi Ndyuūs nadanguá<sup>n</sup>'ai yā s'uuú<sup>n</sup>. Maa<sup>n</sup> ní cadiinuú<sup>n</sup> chi canee chi idinguú<sup>n</sup> carta 'cū ye<sup>n</sup>e ní caati cuuvi yaa'ví ch'εεchi ndís'tiī chi canéé chi dii<sup>n</sup> ní luchar n'dai cáávā chii<sup>n</sup> chi i'téenu ní Ndyuūs. Ndyuūs 'áámá vmné<sup>n</sup>'ēe ca'á yā vaadī i'téenu ye<sup>n</sup>é yā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chi ye<sup>n</sup>é yā. 4 Ná<sup>n</sup>'ā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chi nguéeé ye<sup>n</sup>é Ndyuūs ní nduuvidaamá yā ndúú<sup>n</sup>cū ní. Ndíí nguéeé deenú ní chuū. 'Ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ní nguéeé n'daacā. Ní canéé nguū<sup>n</sup> na libro ye<sup>n</sup>é Ndyuūs ndii cuáá<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>é yā 'tíicā: Condenado yā ní 'cuūvi yā. Ní 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> dámaā<sup>n</sup> sta'á yā nduudu cuaacu ye<sup>n</sup>é Ndyuūs chi taná<sup>n</sup>'ā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> nguéeé cuuvi tuumicadíinu<sup>n</sup> yā ye<sup>n</sup>e chi maá<sup>n</sup> yā dii<sup>n</sup> yā chi nguéeé n'daacā. 'Ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> nga<sup>n</sup>'á yā contra ye<sup>n</sup>e Ndyuūs ye<sup>n</sup>e yú chi 'áámá n'dyá<sup>n</sup>'ā Ndyuūs chi 'iivu yú, ní contra ye<sup>n</sup>e Señor Jesucristo ye<sup>n</sup>e yú dendú'ū.

5 'Áará chi 'āā deenú ní ye<sup>n</sup>é Señor 'iivú Ndyuūs taachi nadanguá<sup>n</sup>'ai yā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> Israel ní diví yā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e yá<sup>n</sup>'āa Egipto, ne<sup>n</sup>é chi ndís'tiī n'gaacú ní chuū. Cuayiivi mí<sup>n</sup> Ndyuūs di'cuuinú yā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> na yá<sup>n</sup>'āa mii<sup>n</sup>, 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chi nguεε s'téenu yā 'yā. 6 Ní n'gaacú ní ye<sup>n</sup>e ángeles chi nguéeé dii<sup>n</sup> yā tan'dúú<sup>n</sup>cā chi Ndyuūs nga<sup>n</sup>'a ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> yā ángeles mii<sup>n</sup>. Ní Ndyuūs canéé chí diví yā ye<sup>n</sup>e lugar ye<sup>n</sup>é yā. Maa<sup>n</sup> ní

Ndyuūs s'née<sup>n</sup> yā ángeles chi presos ye<sup>n</sup>é yā na maai<sup>n</sup> chi yáanū<sup>n</sup>. Mii<sup>n</sup> canee yā ndíí chiichi yā ndúú<sup>n</sup>cū cadenas chi 'áámá canee ndii tiempo chi Ndyuūs n'diichí yā nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>e ángeles mii<sup>n</sup>. 7 Ní n'gaacú ní ye<sup>n</sup>e yáā<sup>n</sup> Sodoma ndúú<sup>n</sup>cū yáā<sup>n</sup> Gomorra ndúú<sup>n</sup>cū yáā<sup>n</sup> chi snée<sup>n</sup> cuaa<sup>n</sup> 'diituú. 'Tiicá ntúū<sup>n</sup> nguéeé n'daacā idii<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e yáā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> tan'dúú<sup>n</sup>cā chi dii<sup>n</sup> ángeles. 'Ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ní cue<sup>n</sup>é yā ndúú<sup>n</sup>cū n'daataá o isa<sup>n</sup>'ā chi nguéeé ye<sup>n</sup>é yā. Ní n'daataa nguaa<sup>n</sup> n'daataá yā induuchinee<sup>n</sup> tá n'daataa ndúú<sup>n</sup>cū vi'i. Ní sa<sup>n</sup>'ā nguaa<sup>n</sup> sa<sup>n</sup>'ā yā induuchinée<sup>n</sup> sa sa<sup>n</sup>'ā ndúú<sup>n</sup>cū vi'i. 'Ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> cáávā castigo ye<sup>n</sup>e yā 'áámá cunée yā cue<sup>n</sup>e daā<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> na nguuchi ya<sup>n</sup>'ā. Ní chuū ní ch'i<sup>n</sup>'i s'uuú<sup>n</sup> chi cuuvi chó'ōo ye<sup>n</sup>e yú nduuti chi dii<sup>n</sup> yú chi nguéeé n'daacā.

8 'Tiicá ntúū<sup>n</sup> nguuvi nguuvi sa<sup>n</sup>'ā s'ee<sup>n</sup> n'gíinu sa tan'dúú<sup>n</sup>cā chi taachi cyaadu sa ye<sup>n</sup>e dendú'ū chi cuuvi dii<sup>n</sup> sa chi dinuu<sup>n</sup>ndi sa ndúú<sup>n</sup>cū maa<sup>n</sup> cuerpo ye<sup>n</sup>e sa. Ní nguéeé ne<sup>n</sup>e sa chi Ndyuūs nga<sup>n</sup>'a ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> yā ye<sup>n</sup>e sa. Ní cunncāā nga<sup>n</sup>'a yā ye<sup>n</sup>e 'iī<sup>n</sup>ntyé<sup>n</sup>'ē chi dii<sup>n</sup> ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>é Ndyuūs. 9 Ní nguéeé 'tíicā dii<sup>n</sup> ángel Miguel chí ndíí tiī<sup>n</sup> taachi dii<sup>n</sup> caandaá ndúú<sup>n</sup>cū yáá<sup>n</sup>'nguīnū<sup>n</sup> ní nga<sup>n</sup>'a yā ye<sup>n</sup>e cuerpo ye<sup>n</sup>e Moisés. Angel Miguel mii<sup>n</sup> nguéeé dii<sup>n</sup> yā condenar yáá<sup>n</sup>'nguīnū<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> ní nguéeé cuuvi nga<sup>n</sup>'a taá<sup>n</sup> yā chi yáá<sup>n</sup>'nguīnū<sup>n</sup> chi cuuvi condenado yā. Dámaā<sup>n</sup> nga<sup>n</sup>'a yā 'túú<sup>n</sup>cā. Señor ní dii<sup>n</sup> yā repretender dii<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e nuu<sup>n</sup>ndi chi dii<sup>n</sup> di. 10 Sa<sup>n</sup>'ā s'ee<sup>n</sup> ní nguéeé n'daacā nga<sup>n</sup>'a sa ye<sup>n</sup>e dendú'ū chi nguéeé deenu sa. Ní taachi sa<sup>n</sup>'ā s'ee<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e chi maa<sup>n</sup> sa deenu sa nga<sup>n</sup>'a sa tuu'mí ní canee sa tan'dúú<sup>n</sup>cā chi 'iiti s'ee<sup>n</sup> chi maa<sup>n</sup> tī deenu tī. 'Tíicā sa<sup>n</sup>'ā s'ee<sup>n</sup>. Dendú'ū mii<sup>n</sup> ní dii<sup>n</sup> chí dituuví maā<sup>n</sup> sa<sup>n</sup>'ā s'ee<sup>n</sup>.

11 De'ε chúuca ya'ai ye<sup>n</sup>e sa<sup>n</sup>'ā s'ee<sup>n</sup> caati dámaā<sup>n</sup> chi ne<sup>n</sup>'ē sa dii<sup>n</sup> sa tan'dúú<sup>n</sup>cā chí dii<sup>n</sup> sa<sup>n</sup>'ā Caín. Ní sa<sup>n</sup>'ā s'ee<sup>n</sup> cáávā chí ne<sup>n</sup>'e sa tuūmī, dinuu<sup>n</sup>ndi sa tan'dúú<sup>n</sup>cā chí dii<sup>n</sup> sa<sup>n</sup>'ā Balaam. Ní ch'iī sa caati nguéeé dii<sup>n</sup> sa chí nga<sup>n</sup>'a Ndyuūs, tan'dúú<sup>n</sup>cā sa<sup>n</sup>'ā Coré chí nguéeé dii<sup>n</sup> sa chí nga<sup>n</sup>'a Ndyuūs taachi nguéeé ch'iindivee<sup>n</sup> sa chí nga<sup>n</sup>'a Moisés. 12 Maa<sup>n</sup> ní 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí 'tíicā, taachi nduuvidaamá yā ní che'é yā ní cu'ú yā ndúú<sup>n</sup>cū ndís'tiī taachi véé 'viicu ná va'ai ye<sup>n</sup>é ní

ye<sup>n</sup>'e chi dine<sup>n</sup>'é nī 'áámá nī taama nī, tuu'mi ní chuū ní cosa chi cuuvi 'cuiná<sup>n</sup> nī. 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> nguéé 'va'á yā ye<sup>n</sup>'ē mar 'áámá. Dámaā<sup>n</sup> candεε yā cuidado ye<sup>n</sup>'e maá<sup>n</sup> yā. 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> tan'dúú<sup>cā</sup> meē<sup>n</sup> chi nguéé nuū<sup>n</sup>nī<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'ē chi cuee<sup>n</sup> cuuvi ní tan'dúú<sup>cā</sup> 'yúúné candéε 'muu<sup>n</sup> ni candéε mii<sup>n</sup> 'tííca yā. 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> tan'dúú<sup>cā</sup> yá<sup>n</sup>'á chi nguéé véé n'gui'i ye<sup>n</sup>'ē 'tííca yā. Ní yá<sup>n</sup>'á mii<sup>n</sup> ní nguéé dichí<sup>n</sup>'vē caati nguéé n'gui'i ye<sup>n</sup>'ē ní n'diī tan'dúú<sup>cā</sup> tiempo ye<sup>n</sup>'ē 'iichεε. Ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> tiicú yā yá<sup>n</sup>'á mii<sup>n</sup> ndii dí'yú. 'Tííca 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>. <sup>13</sup> 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ní tan'dúú<sup>cā</sup> nuū<sup>n</sup>nī<sup>n</sup>'yá<sup>n</sup>'ā chi ngii yú yaacu ndúú<sup>cū</sup> ngii yá<sup>n</sup> inaa<sup>n</sup> cucáāvā 'yúúné taan. Ní nducué<sup>n</sup>'ē chi nguéé n'daacā chi dii<sup>n</sup> yā ye<sup>n</sup>'e chi cuuvi 'cuiná<sup>n</sup> yā ní tan'dúú<sup>cā</sup> ngii yá<sup>n</sup> inaa<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e nuū<sup>n</sup>nī<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> chi inaa<sup>n</sup> yú 'táácā idií<sup>n</sup> yā. 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ni tan'dúú<sup>cā</sup> 'íi<sup>n</sup>'nyú<sup>n</sup> chi ngííca, 'tííca yā. Ndyuūs nguáin'dai yā 'áámá lugar ye<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chi díttuu taavi ca maā<sup>n</sup> ndii yaānū<sup>n</sup> naachi canéé yā cue<sup>n</sup>'e daā<sup>n</sup>ma<sup>n</sup>.

<sup>14</sup> 'Tiicá ntúū<sup>n</sup>, sa<sup>n</sup>'a Enoc chí ndíí ná ndεēchē ngiini familia ye<sup>n</sup>'e sa<sup>n</sup>'a Adán, ní Enoc mii<sup>n</sup> cáāvā Espíritu N'dai ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs ca<sup>n</sup>'a sa chii sa 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e dendu'ū chi cuchí<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'é yā. Ní ca<sup>n</sup>'a sa 'tííca: Cuin'diichí nī Señor Jesucristo mii<sup>n</sup> ní cuchii yā ndúú<sup>cū</sup> n'deeé n'dái mil 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi i'téenu yā 'yā. <sup>15</sup> Señor Jesucristo ndaa yā chi n'diichí yā nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>'e nducyaaca 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>. Ní caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup> yā chi condenado yā nducyaaca 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> nuu<sup>n</sup>ndi chi nguéé i'téenu yā 'yā caavā nducué<sup>n</sup>'ē nuu<sup>n</sup>ndi chi dií<sup>n</sup> yā ndúú<sup>cū</sup> nduudu chi nga<sup>n</sup>'a yā chi nguéé n'daacā chi contra Ndyuūs. <sup>16</sup> 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ní néené n'gεεcu cheendí yā tan'dúú<sup>cā</sup> chi 'téé nūu<sup>n</sup> taán yā ní nga<sup>n</sup>'á yā ye<sup>n</sup>'e chi nguéé ne<sup>n</sup>'é yā ye<sup>n</sup>'ē chi táámá yā idií<sup>n</sup> yā. Ní dií<sup>n</sup> yā chi nguεε n'daacā caati maá<sup>n</sup> yā ne<sup>n</sup>'e yā. Ní ndúú<sup>cū</sup> nduudu chi n'gεεte nga<sup>n</sup>'á yā ye<sup>n</sup>'e taamá yā chi ch'εεté yā taachi 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ne<sup>n</sup>'é yā dii<sup>n</sup> yā aprovechar dendu'ū cáāvā maá<sup>n</sup> yā.

*Judas nga<sup>n</sup>'a yā ye<sup>n</sup>'e chi 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi ye<sup>n</sup>'e Cristo canéé chí dií<sup>n</sup> yā*

<sup>17</sup> Ndís'tiī, hermanos chi neene ne<sup>n</sup>'é, maa<sup>n</sup> ní ne<sup>n</sup>'é chí ndís'tiī ní n'gaacú nī ye<sup>n</sup>'e nduudu chi apóstoles ye<sup>n</sup>'e Señor Jesucristo

ye<sup>n</sup>'e yú taacā chi ca<sup>n</sup>'a yā. <sup>18</sup> 'Tííca ca<sup>n</sup>'a yā chíi yā ndís'tiī: Taachí 'āā canéé nii<sup>n</sup>nuú<sup>n</sup> nguuvi chí ndaa Señor Jesucristo taama vmné<sup>n</sup>'ēe tuu'mi ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ní didu-uchineé<sup>n</sup> yā ye<sup>n</sup>'e nī ndúú<sup>cū</sup> tanducué<sup>n</sup>'ē chí ye<sup>n</sup>'e Ndyuūs. Ní nducué<sup>n</sup>'ē chí 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ne<sup>n</sup>'é yā dií<sup>n</sup> yā chí nguεε n'daacā, chuū ní dií<sup>n</sup> yā. <sup>19</sup> 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ní divíi yā ye<sup>n</sup>'ē nguaa<sup>n</sup> ndís'tiī. 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ní dinuu<sup>n</sup>ndí yā tan'dúú<sup>cā</sup> chí ne<sup>n</sup>'e yā ní nguéé canéé Espíritu N'dai ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs ndúú<sup>cū</sup> yā.

<sup>20</sup> Maa<sup>n</sup> ní ndís'tiī hermanos ye<sup>n</sup>'é chí neene ne<sup>n</sup>'é, cu'téenu cá nī nguuvi ngu-uvi ye<sup>n</sup>'ē vaadī i'teenu chí Ndyuūs itée yā ndís'tiī. Taachi caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup>ngua<sup>n</sup>'á nī dií<sup>n</sup> nī ndúú<sup>cū</sup> poder ye<sup>n</sup>'ē Espíritu N'dai ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs. <sup>21</sup> 'Cuεεtineé nī ni dií<sup>n</sup> nī nducué<sup>n</sup>'ē ndúú<sup>cū</sup> vaadī ne<sup>n</sup>'e chí Ndyuūs itée yā ndís'tiī 'naa<sup>n</sup> chí cūnee ngiinú nī nguuvi chí Señor Jesucristo ye<sup>n</sup>'e yú chí n'dai taavi ca<sup>n</sup>'á yā téé yā vida cue<sup>n</sup>'e daā<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> ndís'tiī.

<sup>22</sup> Ndís'tiī n'deeé cá nga<sup>n</sup>'a nī ndúú<sup>cū</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí nguéé n'daacā i'téenu yā. <sup>23</sup> Ní 'tííca nadanguá<sup>n</sup>'ai nī 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e chí nguéé i'téenu yā tan'dúú<sup>cā</sup> chí tun'dáa nī 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> nguáá<sup>n</sup> nguuchi ya<sup>n</sup>'ā, 'tííca dií<sup>n</sup> nī. Ya'ai 'iinú nī ye<sup>n</sup>'e taná<sup>n</sup>'ā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> naati dií<sup>n</sup> nī ndúú<sup>cū</sup> cuidado, ndíí nguéé cuuvi ca<sup>n</sup>'a nī ndúú<sup>cū</sup> yā chí dinuu<sup>n</sup>ndí nī.

*Judas nga<sup>n</sup>'angua<sup>n</sup>'á yā ní dich'εεté yā Ndyuūs*

<sup>24</sup> Maa<sup>n</sup> ní 'úú chí neé<sup>n</sup> ndís'tiī na ta'a Ndyuūs chí cuuvi candεε yā cuidado ye<sup>n</sup>'e ndís'tiī chí nguéé dinuu<sup>n</sup>ndí nī. Ní Jesucristo cuuvi 'cuu<sup>n</sup>'mí<sup>n</sup> yā nanáá<sup>n</sup> Ndyuūs chí dεεve ngii n'dai ndís'tiī chí nguéé nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>'é nī. Ní neené yeenu nī. <sup>25</sup> Dich'εεte yú Ndyuūs chí 'áámá n'dyá<sup>n</sup>'ā Ndyuūs chí deenu nducué<sup>n</sup>'ē ní nadanguá<sup>n</sup>'ai yā s'uuú<sup>n</sup> cáāvā Señor Jesucristo chí 'iivi yú. Caati ye<sup>n</sup>'é yā ní véé dεεvé ngii n'dai ndúú<sup>cū</sup> n'gεεte n'dai ndúú<sup>cū</sup> poder ch'εεte n'dai ndúú<sup>cū</sup> poder ye<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>'ntyé<sup>n</sup>'ē ye<sup>n</sup>'é yā nguuvi chí chó'ōo ndúú<sup>cū</sup> nguuvi maa<sup>n</sup> ní cué<sup>n</sup>'é daā<sup>n</sup>ma<sup>n</sup>. 'Tííca cuuvi.



## APOCALIPSIS, NDUUDU CHÍ CH'I<sup>n</sup>I NDYUŪS YE<sup>n</sup>'E JESUCRISTO

### *Ye<sup>n</sup>'e chi Jesucristo ch'í<sup>n</sup>i yā*

<sup>1</sup> Na libro 'cūū canéé nguūn chuū chi ch'í<sup>n</sup>i Jesucristo. Ní Ndyuūs ch'í<sup>n</sup>i yā Jesucristo chuū caati 'cuu<sup>n</sup>mí<sup>n</sup> yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi dichí<sup>v</sup>ē Ndyuūs dendú<sup>u</sup> chi 'āā ntéé 'náā<sup>n</sup> chi ndaa ye<sup>n</sup>'ē. Ní Jesucristo ch'í<sup>n</sup>i yā chuū Juan chi dichí<sup>v</sup>ē Ndyuūs cáāvā 'áámá ángel chi dichó<sup>o</sup> yā nanáā<sup>n</sup> yā. <sup>2</sup> Juan mii<sup>n</sup> ca<sup>n</sup>'a cuaacú yā nduudu cuaacu ye<sup>n</sup>'e tanducué<sup>n</sup>'ē chi n'diichí yā. Chuū ní nduudu cuaacu ye<sup>n</sup>'e Ndyuūs. Ní chuū ní nduudu cuaacu chí Jesucristo ch'í<sup>n</sup>i yā Juan mii<sup>n</sup>.

<sup>3</sup> De'ε chúú<sup>cā</sup> yeenú 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi n'gee<sup>n</sup> yā libro 'cūū chi ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs. Ní de'ε chúú<sup>cā</sup> yeenú 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'uuu<sup>n</sup> chi n'giindiveé<sup>n</sup> yā nduudu ye<sup>n</sup>'e libro 'cūū ní i'téenu yā ye<sup>n</sup>'e chí nga<sup>n</sup>'ā, ti nga<sup>n</sup>'ā ye<sup>n</sup>'e dendú<sup>u</sup> chí cuchí<sup>i</sup> ti tiempo mii<sup>n</sup> chi canee chi chó<sup>o</sup> 'āā snee ni<sup>n</sup>'nuú<sup>n</sup>.

### *Juan idingú<sup>u</sup> yā ye<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e ndu'u ndεεchē yaācū.*

<sup>4</sup> 'Úú Juan idingú<sup>u</sup> cartas ye<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e ndεεchē yaācū chi snéé na yá<sup>n</sup>'āa Asia. Ne<sup>n</sup>'é chi Ndyuūs téé yā ndís'tiī dendú<sup>u</sup> chí n'dai ye<sup>n</sup>'é yā ndúú<sup>cū</sup> vaadī 'dii<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'é yā. Ní Ndyuūs ní 'áámá canee yā tiempo chí chó<sup>o</sup>, ní maa<sup>n</sup> ní 'tíca yā, ní ca<sup>n</sup>'á yā ndaa yā. Maa<sup>n</sup> ní ne<sup>n</sup>'é chí ye<sup>n</sup>'e ndu'u ndεεchē espíritus chí snéé yā nanáā<sup>n</sup> trono ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs, espíritus téé yā ndís'tiī vaadī n'dai ye<sup>n</sup>'e Ndyuūs. <sup>5</sup> Ní 'tíicā ntúū<sup>n</sup> ne<sup>n</sup>'é chí Cristo téé yā ndís'tiī vaadī n'dai ye<sup>n</sup>'é yā, Jesucristo chí cué<sup>n</sup>'é daā<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> nga<sup>n</sup>'a cuaacú yā. Ní Cristo mii<sup>n</sup> ní daiyá Ndyuūs ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí vmnáā<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup> nacuee<sup>n</sup> yā ye<sup>n</sup>'e nguaa<sup>n</sup> tiná<sup>n</sup>'ā. Ní nga<sup>n</sup>'a ntii<sup>n</sup>'nyú<sup>n</sup> yā ye<sup>n</sup>'e nducyáácá reyes chí véé i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dí 'cūū. Ní Cristo diné<sup>n</sup>'e yā s'uuú<sup>n</sup> ní nadeēvé yā s'uuú<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>'e yú ndúú<sup>cū</sup> yuuú<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e maá<sup>n</sup> yā. <sup>6</sup> Ní Cristo dií<sup>n</sup> yā chí s'uuú<sup>n</sup> reyes s'uuú<sup>n</sup> ní chiiduú s'uuú<sup>n</sup> chí dichii<sup>v</sup>ē yú Ndyuūs chí chiidá yā. Maa<sup>n</sup> ní vaadī δεεε ngii ní ye<sup>n</sup>'é yā ndúú<sup>cū</sup> nducué<sup>n</sup>'ē

poder chí ye<sup>n</sup>'é yā cuuvi ye<sup>n</sup>'é yā cue<sup>n</sup>'e daā<sup>n</sup>ma<sup>n</sup>. 'Tíicā.

<sup>7</sup> Cuin'diichí nī. Cristo mii<sup>n</sup> cuchii yā nguáá<sup>n</sup> meēe<sup>n</sup> ní nducyáácá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> cuuvi snaa<sup>n</sup> yā ndúú<sup>cū</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chí dichó<sup>o</sup> 'ōo tíicūā Cristo ndúú<sup>cū</sup> machete chí 'uūvī lados 'caāi<sup>n</sup>. Ní nducyaaca 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e nducyaaca yāā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dí 'cūū cuεεcú yā taachi n'diichí yā Cristo. 'Tíica rā va. Cuaacu ní<sup>n</sup>'nyú<sup>n</sup> chí 'tíicā.

<sup>8</sup> Señor Ndyuūs chí véé tanducué<sup>n</sup>'ē poder dendú<sup>u</sup> ye<sup>n</sup>'é yā chí 'áámá canee yā tiempo chí chó<sup>o</sup>, ní maa<sup>n</sup> ní 'tíca yā, ní ca<sup>n</sup>'á yā ndaa yā, Señor mii<sup>n</sup> nga<sup>n</sup>'a yā: 'Úú chí 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> vmnáā<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup> 'úú, ní 'úú ndíí cuáá<sup>n</sup> naachí 'cuiinu 'úú. Tan'dúú<sup>cā</sup> letras A ndii Z ye<sup>n</sup>'e alfabeto 'tíicā 'úú.

### *Ye<sup>n</sup>'e chi Juan n'diichí yā Cristo chí δεεε n'dai taavi yā ndii túú<sup>n</sup>'nú<sup>n</sup> ngii 'yá<sup>n</sup>'a yā*

<sup>9</sup> 'Úú apóstol Juan 'úú ní hermano ye<sup>n</sup>'e ndís'tiī. Ní caati 'úú ní ye<sup>n</sup>'e Jesús 'úú, 'úú dáámá ch'eenú chii ndúú<sup>cū</sup> ndis'tiī ní dáámá nduucú nī ye<sup>n</sup>'e naachi Ndyuūs nga<sup>n</sup>'a ntii<sup>n</sup>'nyú<sup>n</sup> yā, ní dáámá nduucú nī ye<sup>n</sup>'e vaadī 'dii<sup>n</sup> chí Jesucristo itée yā s'uuú<sup>n</sup>. 'Úú canee preso 'úú na isla Patmos cáāvā chí candεε nduudu cuaacu ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs ní nga<sup>n</sup>'á nduudu cuaacu ye<sup>n</sup>'é Jesucristo. <sup>10</sup> Ní taachi 'úú canee mii<sup>n</sup> 'áámá domingo chó<sup>o</sup> chí 'úú ní canee maa<sup>n</sup> poder ye<sup>n</sup>'e Espíritu N'dai ye<sup>n</sup>'e Ndyuūs. Ní ch'iindiveé<sup>n</sup> 'áámá nduudu ch'εεε cuaa<sup>n</sup> daamí tan'dúú<sup>cā</sup> chí n'gεεcú 'áámá trompeta. <sup>11</sup> Ní 'tíicā nga<sup>n</sup>'ā ngii 'úú: 'Úú 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí vmnáā<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup> 'úú, 'úú ndíí cuáá<sup>n</sup> naachí 'cuiinu 'úú. Tan'dúú<sup>cā</sup> letras A ndii Z ye<sup>n</sup>'e alfabeto 'tíicā 'úú. Dii, Juan, idingú<sup>u</sup> di na 'áámá libro cosa chí inaa<sup>n</sup> di ní dichó<sup>o</sup> di libro mii<sup>n</sup> nanáā<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e ndu'u ndεεchē yaācū chí snee na yá<sup>n</sup>'āa Asia. Yācū s'ee<sup>n</sup> ní ye<sup>n</sup>'e yāā<sup>n</sup> Efeso, ní ye<sup>n</sup>'e yāā<sup>n</sup> Esmirna, ní ye<sup>n</sup>'e yāā<sup>n</sup> Pérgamo, ní ye<sup>n</sup>'e yāā<sup>n</sup> Tiatira, ní ye<sup>n</sup>'e yāā<sup>n</sup> Sardis, ní ye<sup>n</sup>'e yāā<sup>n</sup> Filadelfia, ndúú<sup>cū</sup> ye<sup>n</sup>'e yāā<sup>n</sup> Laodicea.

<sup>12</sup> Tuu'mi ní 'úú nan'guaacúndií ní n'diichí du<sup>u</sup> chí yaā<sup>v</sup>i 'úú. Taachi n'diichi cuaa<sup>n</sup> daamí n'diichí ndεεchē candeleros ye<sup>n</sup>'e 'dii<sup>n</sup>'nguā<sup>n</sup>. <sup>13</sup> Ní náávta<sup>n</sup>'a ye<sup>n</sup>'e ndu'u candeleros mii<sup>n</sup> 'áámá yā cheendii yā tan'dúú<sup>cā</sup> 'aama sa<sup>n</sup>'ā daiyá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>

i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dí 'cūū. Canúu<sup>n</sup> yā 'áámá catecai chi ngeε yā chi ndaa ndii ná daandu ca'a yā. Ní ndéé chiichí 'áámá cinta ye<sup>n</sup>'e 'díínguāa<sup>n</sup> cuaa<sup>n</sup> 'nii<sup>n</sup>ú<sup>n</sup> yā. <sup>14</sup> Ní tií<sup>n</sup> yā ndúú<sup>n</sup>cū yundutií<sup>n</sup> yā ní cuéε tan'dúú<sup>n</sup>cā duudū 'iiti cuūchī cuéé, ní 'tiicá ntúū<sup>n</sup> cuéε tan'dúú<sup>n</sup>cā yaā<sup>n</sup>. Ní nduutináa<sup>n</sup> yā tan'dúú<sup>n</sup>cā 'áámá nguuchi ya<sup>n</sup>'ā. <sup>15</sup> Ní ca'a yā tan'dúú<sup>n</sup>cā cūū cuáá<sup>n</sup> chí ndís'tiī 'āā ngüichí nī chεeti 'áámá horno ní dεεvé dii<sup>n</sup> nī. Ní nduudu ye<sup>n</sup>'é yā ní tan'dúú<sup>n</sup>cā chí n'gεεcú 'yaa n'dái yíícú. <sup>16</sup> Ní ndεε yā na ta'a cuaacú yā ndεēchē 'íínyú<sup>n</sup>. Ní na cheendí yā mii<sup>n</sup> canéé 'áámá machete chí 'caāi<sup>n</sup> nduu 'uuví lados. Ní núú<sup>n</sup>mán<sup>n</sup> naa<sup>n</sup> yā ngíi n'gāi tan'dúú<sup>n</sup>cā chí n'gāi 'yá<sup>n</sup>'ā taachi nééné íniguaa<sup>n</sup> náá<sup>n</sup>.

<sup>17</sup> Ní taachi 'úú snaá<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> sndεεvé na ca'a yā tan'dúú<sup>n</sup>cā chí ch'íi. Ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> s'neé<sup>n</sup> yā ta'ā cuaacú yā vmnaa<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'ē 'úú ní ca<sup>n</sup>'a yā chíi yā 'úú: Nguéé 'va'a di. 'Úú chí vmnáá<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup>, 'úú ndíi cuaa<sup>n</sup> naachí 'cuiinu 'úú. <sup>18</sup> 'Úú 'áámá canduuchi, Cuáácú ch'ti naati cuin'diichí nī maa<sup>n</sup> ní 'úú canduuchi cue<sup>n</sup>'e daā<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> 'tíicā. 'Úú ní ndéé llaves ye<sup>n</sup>'e vaadi n'gii chí ye<sup>n</sup>'e lugar naachi snéé 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí n'díi ní nguéé chí'téenu yā Ndyuūs. <sup>19</sup> Maa<sup>n</sup> ní dii dingúu<sup>n</sup> di dendu'ū chí 'túú<sup>n</sup>cā chí n'diichi di ndúú<sup>n</sup>cū dendu'ū chí 'tíicā ndúú<sup>n</sup>cū dendu'ū chí ndaa cuayíivi. <sup>20</sup> Maa<sup>n</sup> ní 'úú n'gí<sup>n</sup>'í dii dε'ε ne<sup>n</sup>'e caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup> ndεēchē 'ii<sup>n</sup>'nyú<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> chí n'diichi di na ta'ā cuaacú ní ye<sup>n</sup>'e chí ndεēchē candeleros ye<sup>n</sup>'e 'dii<sup>n</sup>'nguāa<sup>n</sup> mii<sup>n</sup>. Ndu'u ndεεché 'ii<sup>n</sup>'nyú<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> chíi<sup>n</sup> chí du'ū ndεēchē 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí ndíi tíi<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e ndu'ū ndεēchē yaácū mii<sup>n</sup>. Ní ndu'ū ndεēchē candeleros chí n'diichí di chíi<sup>n</sup> chí ndεēchē yáacū mii<sup>n</sup>.

## 2

*Juan idingúu<sup>n</sup> yā carta 'cūū ye<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e yáā<sup>n</sup> Efeso*

<sup>1</sup> Díi, Juan idingúu<sup>n</sup> di chuū ye<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí ndíi tíi<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e yáacū ye<sup>n</sup>'e yáā<sup>n</sup> Efeso. 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí ndéé yā ndu'u ndεēchē 'íínyú<sup>n</sup> na tá'ā cuaacú yā ní chiicá yā nguaa<sup>n</sup> ndεēchē candeleros ye<sup>n</sup>'e 'díínguāa<sup>n</sup>, 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> nga<sup>n</sup>'á yā dendu'ū chí 'túú<sup>n</sup>cā: <sup>2</sup> 'Úú ní deenú ntiínyu<sup>n</sup> chí dii<sup>n</sup> di. Deenú chí díitūu n'dái dii<sup>n</sup> dí ntiínyu<sup>n</sup> ní véé paciencia nanáa<sup>n</sup> di. Ní deenú chí ichεε di ye<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí ngeε n'daācā idií<sup>n</sup> yā. Ní deenú ntúū<sup>n</sup> chí

ndεē di cuidado ye<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí nga<sup>n</sup>'a chí apóstoles ní nguéé 'tiicá yā. Ní dii deenu di chí 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> nguéé apóstoles 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>. Ní deenu di chí yaadi yā. <sup>3</sup> Ní dii véé paciencia nanáa<sup>n</sup> di ní n'geenu di ngii. Ní dii<sup>n</sup> di n'dee n'dái ntiínyu<sup>n</sup> cáávā 'úú. Ní nguéé chicúu<sup>n</sup>nu<sup>n</sup> di ye<sup>n</sup>'e dendu'ū. <sup>4</sup> Naati véé 'téé contra ye<sup>n</sup>'ē di. Nguéé dine<sup>n</sup>'e di 'úú tan'dúú<sup>n</sup>cā chí vmnáá<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup> dine<sup>n</sup>'e ca di. <sup>5</sup> Ní cáávā chuū nn'gáacú di ye<sup>n</sup>'e chí dii<sup>n</sup> di chí nguéé dine<sup>n</sup>'e ca di 'úú ní ndaacadaami di ye<sup>n</sup>'ē. Ní dine<sup>n</sup>'e ca di 'úú tan'dúú<sup>n</sup>cā chí dii<sup>n</sup> di vmnáá<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup>. Ní nduuti chí nguéé 'túú<sup>n</sup>cā dii<sup>n</sup> di, 'úú ní ndāa nii<sup>n</sup>nuú<sup>n</sup> ní divií candelero ye<sup>n</sup>'e di ye<sup>n</sup>'e naachi snéé. <sup>6</sup> Ní chuū chí véé favor ye<sup>n</sup>'e di. Nguéé inee yiinu di ntiínyu<sup>n</sup> chí dii<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e grupo ye<sup>n</sup>'e Nicolaítas. Ní 'úú ntúū<sup>n</sup> ngeε ne<sup>n</sup>'é chí dií<sup>n</sup> yā. <sup>7</sup> 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí véé veé<sup>n</sup> yā 'caandiveé<sup>n</sup> yā chí nga<sup>n</sup>'ā Espíritu N'dai ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs ngii 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e yáacū s'ee<sup>n</sup>. 'Úú nga<sup>n</sup>'á chí 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí cuchéε yā ye<sup>n</sup>'e dendu'ū, 'úú ca'á 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chí che'é yā n'gui'i ye<sup>n</sup>'e yá<sup>n</sup>'á ye<sup>n</sup>'e vida cue<sup>n</sup>'e daā<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> chí cánéé naavta<sup>n</sup>'ā ye<sup>n</sup>'e paraíso chí jardín ye<sup>n</sup>'e Ndyuūs.

*Juan idingúu<sup>n</sup> yā carta 'cūū ye<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e yáā<sup>n</sup> Esmirna*

<sup>8</sup> Díi, Juan, idingúu<sup>n</sup> di ye<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí ndíi tíi<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e yáacū ye<sup>n</sup>'e yáā<sup>n</sup> Esmirna. Dendu'u chí 'túú<sup>n</sup>cā nga<sup>n</sup>'á 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí vmnáá<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup> ndii chí 'cuiinu, 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí 'āā n'diī yā ní maa<sup>n</sup> ní 'āā canduuchi ntuú<sup>n</sup> yā. <sup>9</sup> 'Úú deenú ntiínyu<sup>n</sup> chí dii<sup>n</sup> di. Deenú chí n'geenu di ngii ndúú<sup>n</sup>cū dendu'ū chí chεechí n'dai ye<sup>n</sup>'e di. Deenú chí nguéé dε'ε véε ye<sup>n</sup>'e di naati cuaacu níínyú<sup>n</sup> chí 'cuiica di. 'Úú deenú ye<sup>n</sup>'ē chí 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí nga<sup>n</sup>'á yā chí judíos yā chí Israel ya ní nguéé dií<sup>n</sup> yā tan'dúú<sup>n</sup>cā chí 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> judíos yā. Ní deenú chí 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> nguéé n'daacā nga<sup>n</sup>'á yā ye<sup>n</sup>'e di. Ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ní ye<sup>n</sup>'e yáá<sup>n</sup>'nguiinū<sup>n</sup>. <sup>10</sup> Nguéé 'va'a di ye<sup>n</sup>'ē dendú'ū chí canee chí 'cuenú di cuuvi. 'Caandivee<sup>n</sup> di ye<sup>n</sup>'é. Yáá<sup>n</sup>'nguiinū<sup>n</sup> cutá'a sa ná<sup>n</sup>'ā ndís'tiī ní cu'nuu<sup>n</sup> sa 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> vácūū caati n'diichinee<sup>n</sup> sa nducyaaca ndís'tiī. Ní canee chí 'cuenú nī cuuvi ndiichí nguuvi. Naati 'áámá canee nī ndúú<sup>n</sup>cū chí i'téenu nī ndii chí 'cuuvi nī ní 'úú téé ndís'tiī 'áámá

corona chi vida cue<sup>n</sup>e daā<sup>n</sup>ma<sup>n</sup>. 11 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi véé veé<sup>n</sup> yā 'caandiveé<sup>n</sup> yā chi nga<sup>n</sup>'ā Espíritu N'dai ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs ngii 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e yáacū s'ee<sup>n</sup>. 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi cuchéε yā ye<sup>n</sup>'e tanducué<sup>n</sup>'ē dendu'ū nguéé cuuvi 'cueenú yā cuuvi ye<sup>n</sup>'ē ndii 'úúví vaadī n'gii chi infierno.

*Juan idingúu<sup>n</sup> yā carta 'cūū ye<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e yáā<sup>n</sup> Pérgamo*

12 Díí, Juan, idingúu<sup>n</sup> di ntúū<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ndíí tiī<sup>n</sup> chi ye<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e yáacū ye<sup>n</sup>'e yáā<sup>n</sup> Pérgamo: Chuū nga<sup>n</sup>'á 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi véé machete chi 'uūví lados 'caāi<sup>n</sup>. 13 Chuū nga<sup>n</sup>'a yā. 'Úú ní deenú tanducué<sup>n</sup>'ē chi dii<sup>n</sup> di. Deenú chi canee di naachi yáá<sup>n</sup>'nguiinū<sup>n</sup> nga<sup>n</sup>'a ntii<sup>n</sup>'nyu<sup>n</sup> sa. Ní 'áará chí 'tíicā 'áámá canee di lado ye<sup>n</sup>'é nguéé ndaacádaami di ye<sup>n</sup>'e chi i'téenu di 'úú. Ní 'tiicá ntúū<sup>n</sup> dii<sup>n</sup> di nguuvi chi chó'ōo taachi nguua<sup>n</sup> ndís'tiī 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ch'ii<sup>n</sup>'nú<sup>n</sup> yā sa<sup>n</sup>'ā Antipas chi 'áámá ca<sup>n</sup>'ā sa nduudu cuaacu ye<sup>n</sup>'é na yáā<sup>n</sup> naachi canee yáá<sup>n</sup>'ngiinū<sup>n</sup>. 14 Naati véé n'duuvi dendu'ū ye<sup>n</sup>'e chi contra ye<sup>n</sup>'ē di. Na yáā<sup>n</sup> Pérgamo chi yáā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e di véé nguua<sup>n</sup> ndís'tiī ná<sup>n</sup>'ā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi nguéé ne<sup>n</sup>'é yā s'neé<sup>n</sup> yā ye<sup>n</sup>'e chi i'téenu yā chi 'cuee<sup>n</sup> Balaam. Ní Balaam mii<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí chí'cueé<sup>n</sup> yā sa<sup>n</sup>'ā Balac táácā cuuvi dii<sup>n</sup> sa chi 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e Israel dinuu<sup>n</sup>ndí yā. Ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e Israel dinuu<sup>n</sup>ndí yā taachi che'é yā dendu'ū ye<sup>n</sup>'e chi 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> cáávā ofrenda ca'a yā nátai ye<sup>n</sup>'e santos chi ídolos, ní taachi ca<sup>n</sup>'á yā ndúúcu 'aama n'daataá o 'aama isá<sup>n</sup>'ā chi nguéé ye<sup>n</sup>'é yā. 15 Ní 'tiicá ntúū<sup>n</sup> véé nguua<sup>n</sup> ndís'tiī 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi nguéé ne<sup>n</sup>'é yā s'nee<sup>n</sup> yā ye<sup>n</sup>'e chi i'téenu yā chi ca'cueé<sup>n</sup> yā ye<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e grupo ye<sup>n</sup>'e nicolaítas. Ní 'úú nguéé inee yiinú ye<sup>n</sup>'e chuū. 16 Ndaacadáámí dí ye<sup>n</sup>'e nducué<sup>n</sup>'ē chuū. Nduuti chi nguéé dii<sup>n</sup> di 'túúca ndaa nuú<sup>n</sup> naachi canee di ní 'cuu<sup>n</sup>'má<sup>n</sup> ndúúcu 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ndúúcu machete chi 'uūví lados 'caāi<sup>n</sup> chi canéé cheendí. 17 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi véé veé<sup>n</sup> yā 'caandiveé<sup>n</sup> yā chi nga<sup>n</sup>'ā Espíritu N'dai ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs ngii 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e yáacū s'ee<sup>n</sup>. 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi cuchéε yā ye<sup>n</sup>'e tanducué<sup>n</sup>'ē 'úú ní ca<sup>n</sup>'á 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> pan chi duuchi maná chi canúú<sup>n</sup> n'de'ei. Ní ca<sup>n</sup>'á 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> 'áámá tuūu cuéε naachi canéé nguū<sup>n</sup> 'áámá chi duuchi chi ngai. Mar

'áámá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> nguéé deenú yā chi duuchi mii<sup>n</sup>, dámaā<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi cuta'á yā tuūu cuéε mii<sup>n</sup> deenú yā chi duuchi mii<sup>n</sup>.

*Juan idingúu<sup>n</sup> yā carta 'cūū ye<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e yáā<sup>n</sup> Tiatira*

18 Díí, Juan, idingúu<sup>n</sup> di ye<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ndíí tiī<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e yáacū ye<sup>n</sup>'e yáā<sup>n</sup> Tiatira: Daiyá Ndyuūs chi véé nduutináa<sup>n</sup> yā tan'dúúca cūū cuaaa<sup>n</sup> chi deεvé n'dai nga<sup>n</sup>'á yā 'tíicā. 19 'Úú deenú nducué<sup>n</sup>'ē chi dii<sup>n</sup> di. Deenú chi dine<sup>n</sup>'e di 'úú, chi i'téenu di 'úú, ní dichii'vε di 'úú. Ní véé paciencia nanáa<sup>n</sup> di. Deenú chi maa<sup>n</sup> dii<sup>n</sup> ní ntii<sup>n</sup>'nyu<sup>n</sup> chi n'dee<sup>n</sup> n'dái nguéé ti ntii<sup>n</sup>'nyu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'é ní chi vmnaa<sup>n</sup>. 20 Naati véé duū'vī dendu'ū contra ye<sup>n</sup>'ē di. Ndís'tiī ní 'cuaá<sup>n</sup> ní tá<sup>n</sup>'ā Jezabel chi nga<sup>n</sup>'a tá chí chí<sup>n</sup> chi nga<sup>n</sup>'a tá ní nduudu cuaacu ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs. Nginnche'ei tá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí dichí'vε 'úú ndúúcu chí ngi'cuee<sup>n</sup> tá. Ní nga<sup>n</sup>'a tá chí 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> cuuvi ca<sup>n</sup>'á yā ndúúcu n'daataá o isa<sup>n</sup>'ā chí nguéé ye<sup>n</sup>'é yā ní cuuvi ché'e yā dendu'ū chí 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> cáávā ofrenda ca'a yā nátai ye<sup>n</sup>'e santos chí ídolos. 21 'Úú ní ca<sup>n</sup>'á lugar tá<sup>n</sup>'ā mii<sup>n</sup> chí ndaacadaami tá ye<sup>n</sup>'e chí dii<sup>n</sup> tá chí nguéé n'daacā naati nguéé 'cuū<sup>n</sup> ta ndaacadaami tá ye<sup>n</sup>'e nducué<sup>n</sup>'ē chí dii<sup>n</sup> tá chí nguéé n'daacā. Ní ne<sup>n</sup>'e tá chí taná<sup>n</sup>'ā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> dinuu<sup>n</sup>ndí yā ndúúcu tá. 22 Maa<sup>n</sup> ní 'úú dii<sup>n</sup> chí neéne ngiitā tá mii<sup>n</sup> ní nducyáácá isa<sup>n</sup>'ā chí dii<sup>n</sup> yā tan'dúúca chí ngi'cuee<sup>n</sup> tá neene 'cueenu yā cuuvi. 'Tíicā maa<sup>n</sup> ní dii<sup>n</sup> ndúúcu nducyáácá yā nduuti chí nguéé ndaacadáámí yā ye<sup>n</sup>'e chí ngi'cuee<sup>n</sup> n'daataá míí<sup>n</sup>. 23 'Tiicá ntúū<sup>n</sup> 'úú ní 'caā<sup>n</sup>'nú<sup>n</sup> nducyaaca 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí dii<sup>n</sup> yā tan'dúúca chí chí'cuee<sup>n</sup> tá. Ní nducyaaca 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e nducyáácá yaācū ca<sup>n</sup>'á yā cadíinuu<sup>n</sup> yā chí 'úú chí n'diichí de'ε vεε chí 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> nadicadíinuu<sup>n</sup> yā ndii na staava ye<sup>n</sup>'é yā. Ní 'úú nadii'vé ndís'tiī tuunu tuunu ca dendu'ū chí dii<sup>n</sup> ní. 24 Chuū nga<sup>n</sup>'á ngii ndís'tiī ndúúcu taná<sup>n</sup>'ā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí i'téenu yā Ndyuūs ní chí snée yā na yáā<sup>n</sup> Tiatira chí nguéé dii<sup>n</sup> yā tan'dúúca chí ngi'cuee<sup>n</sup> tá<sup>n</sup>'ā mii<sup>n</sup>. Ní nguéé déenu ní de'ε chí nuu<sup>n</sup>ndi s'ee<sup>n</sup> chí ch'εεε chí ye<sup>n</sup>'e yáá<sup>n</sup>'nguiinū<sup>n</sup>. Tan'dúúca chí nga<sup>n</sup>'a ná<sup>n</sup>'ā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> 'úú nga<sup>n</sup>'á chí nguéé cu'neé<sup>n</sup>

táamá dendú'ū chi díitūu nanáán ndís'tiī.  
 25 Naati chíin chi 'āā véé ye'né nī cundéé nī cuidado ye'né ndii 'úú nindaá nanáan nī.  
 26 'Ii'yān chi cuchéé yā ye'né tanducué'né dendu'ū ní nguuvu nguuvu díin yā tan'dúúcā 'úú ne'né ndii cuaa ná n'giinu, 'úú ní ca'á ntii'nyu 'ii'yān s'ee'n chi 'ii'ntyé'né ye'né nducué'né naciones. 27 Ní ca'n'a ntii'nyu yā ye'né 'ii'yān s'ee'n tan'dúúcā chiidá tee yā poder 'úú chi 'úú nga'n'a ntii'nyu ye'né nducué'né naciones ndúúcū 'áámá nduucu cūū ye'né. Ní ndúúcū nduucu cūū mii'n 'cue'né naciones chí chīcheiyei tan'dúúcā chi naciones ní 'aama vaso ye'né yá'nāa chi 'cueēn. 28 Ní 'ii'yān chi cuchéé yā ye'né tanducué'né 'úú ní ca'á 'ii'yān mii'n 'íi'nyu ye'né nguētiyaa. 29 'Ii'yān chi véé veén yā 'caandiveén yā chi nga'nā Espíritu N'dai ye'né Ndyuūs ngii 'ii'yān s'ee'n ye'né yaacū s'ee'n.

### 3

*Juan idingúu yā carta 'cūū ye'né 'ii'yān ye'né yáān Sardis*

1 Díi Juan, idingúu di ye'né 'ii'yān ndii tíin ye'né 'ii'yān ye'né yaacū ye'né yáān Sardis: Chuū nga'n'a Cristo chí véé ndēēchē espíritus ye'né Ndyuūs ndúúcū ndēēchē 'íi'nyu s'ee'n. 'Úú deenú chíin chi díin di. Ní deenú chí 'áará chí 'ii'yān s'ee'n deenú yā díi cáávā cosas chí díin di tí cánduuchi di naati nanáán 'úú díi canéé dí tan'dúúcā chí n'díi dí cucáávā nuu'ndi ye'né di. 2 Nandúúchí dí. Cunéé díitū di ní cu'téenu ca di ye'né cosas chí véé caati vmnáán vmaaa nguéé díin di cuidado ye'né nducué'né. Cu'téenu ca di ní nguéé cuuvi cho'ōo ye'né chí véé chí ye'né di. Ní 'úú n'diichí ntii'nyu chí díin di. Ní nguéé n'daacā ca nanáán Ndyuūs. 3 N'gaacú di ye'né chí n'giindivee'n di chí 'ii'yān chí 'cuee'n yā díi. Maa'n ní díin di tan'dúúcā chí 'cuee'n di ní ndaacadaami di ye'né chí díin di chí nguéé n'daacā. Ní nduuti chí nguéé díin di cuidado tuu'mi ní 'úú ndaá tan'dúúcā 'áámá chí duucu ní nguéé cadíinuun di hora chí ndaá nanáán díi. 4 Véé duu'vi 'ii'yān nguaa ndís'tiī chí snéé yā na yáān Sardis, 'ii'yān chí nguéé dinuu'ndí yā tan'dúúcā taná'nā 'ii'yān chí dinuu'ndí yā. 'Ii'yān s'ee'n ca'ná yā nduucu ndúúcū catecai cuéé yā tí 'ii'yān s'ee'n ní n'dai taavi yā chí cuuvi

'tíicā ndúucu yā. 5 'Ii'yān chí cuchéé yā ye'né tanducué'né ndaāca yā catecai cuéé yā. Ní 'úú nguéé nadatuūví chí duuchi yā naachi canéé nguūn na libro ye'né vida cue'né daā'ma. Ní 'úú ní caa'n'má chí duuchí yā nanáán chíidá ní nanáán ángeles dendú'ū. 6 'Ii'yān chí véé veén yā 'caandiveén yā chíin chí nga'nā Espíritu N'dai ye'né Ndyuūs ngii 'ii'yān s'ee'n ye'né yaacū s'ee'n.

*Juan idingúu yā carta 'cūū ye'né 'ii'yān ye'né yáān Filadelfia*

7 Díi, Juan, idingúu ntúūn di ye'né 'ii'yān ndii tíin ye'né 'ii'yān ye'né yaacū ye'né yáān Filadelfia. Dendu'ū chí 'túúcā nga'ná 'ii'yān chí δεεε taavi ca yā ní cuaacu yā. 'Ii'yān mii'n chí ndéε yā llave ye'né David, 'ii'yān mii'n taachi nn'guaa yā puerta mar 'áámá 'ii'yān nguéé cuuvi nn'gaadí yā. Ní taachi nn'gaadí yā 'tiicá ntúūn mar 'áámá 'ii'yān nguéé cuuvi nn'guaa yā. 8 'Úú n'diichí tanducué'né chí díin di. 'Úú n'neén cucáávā dí 'áámá cheendi va'āi chí maa'n ní cánda'āi ní mar 'áámá 'ii'yān nguéé cuuvi nn'gaadí yā cheendi va'āi mii'n. 'Áará chí véé duu'vi fuerzas ye'né di ch'iindivee'n di nduudu cuaacu ye'né ní nguéé ndaacadaami di ye'né. 9 'Caandivee'n di ye'né. 'Ii'yān s'ee'n ní ye'né yáán'guiinūu tí nga'ná yā nduudu yaadi. Nga'ná yā chí 'ii'yān judíos yā chí Israel yā ní nguéé 'túúcā díin yā tan'dúúcā 'ii'yān judíos yā. Cuin'diichi di. 'Úú idiín chí 'ii'yān s'ee'n ní ndaá yā nanaa'n di ní caan-tii'yá yā nanáán ca'a di ní cu'téenu yā díi. Ní 'ii'yān s'ee'n cuuvi cadíinuun yā chí 'úú ní ne'né díi. 10 Díi ní ndεε di cuidado ye'né nuu'ndi chí nga'ná ye'né chí cuchéε di, ní cuchéε di. Ní cáávā chuū 'úú ndéε cuidado ye'né díi ye'né tiempo chí cuchí chí caa'ma'n ndaá cosas chí n'diichinee'n yā díi. Ní cosas mii'n ndaa ye'né 'ii'yān chí snéé yā núú'má'n in'yee'n dí. Ní n'diichinee'n nducyaaca 'ii'yān chí s'neé yā na in'yee'n dí 'cūū. 11 Cuin'diichi di. Nii'nu'n ndaá nanáán díi. Cundéε ca di cuidado ye'né chí véé ye'né di ní mar 'áámá 'ii'yān cuuvi cuta'á yā corona chí cuuvi ye'né di. 12 'Ii'yān chí cuchéé yā ye'né tanducué'né, 'úú idiín chí 'ii'yān s'ee'n 'áámá canéé yā na yaacū ye'né tan'dúúcā 'áámá pilar ye'né yaacū ye'né Ndyuūs, 'tíica yā. Ní 'āā ntéé can'daa yā ye'né yaacū mii'n. Ní



'úú idinguú<sup>n</sup> nchεεtε yā chi dúúchí Ndyuūs ye<sup>n</sup>'é ndúúcu chi duuchi ye<sup>n</sup>'e yāā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e Ndyuūs ye<sup>n</sup>'é. Ní yāā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> nguuvi Jerusalén chí ngai chi ndaā ye<sup>n</sup>'e va'ai chεεti nguuvi ní ye<sup>n</sup>'e Ndyuūs ye<sup>n</sup>'é. <sup>13</sup> 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi véé veé<sup>n</sup> yā 'caandiveé<sup>n</sup> yā chi nga<sup>n</sup>'ā Espíritu N'dai ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs ngii 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e yaācū s'ee<sup>n</sup>.

*Juan idingúu<sup>n</sup> yā carta 'cūū ye<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e yāā<sup>n</sup> Laodicea*

<sup>14</sup> Díí, Juan, idingúu<sup>n</sup> di ye<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ndii tíi<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e yaācū ye<sup>n</sup>'e yāā<sup>n</sup> Laodicea: Nduudú 'cūū ní ye<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi nguuví yā Amén chi ne<sup>n</sup>'e caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup> chí cuaacu yā. 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> chi testigo yā ní nga<sup>n</sup>'a cuaacu yā cue<sup>n</sup>'e daā<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup>. 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> ní ye<sup>n</sup>'é yā tanducué<sup>n</sup>'ē chi Ndyuūs din'dái yā. <sup>15</sup> 'Úú deenú tanducué<sup>n</sup>'ē chi dii<sup>n</sup> di. Ní díí canee di tan'dúúca chi nguéé ndúú 'ii<sup>n</sup>'nū<sup>n</sup> di ndíí nguéé ndúú 'iiche di. Dε'ε chúúca n'daacā cáávā dii ndúútí chí 'ii<sup>n</sup>'nū<sup>n</sup> di o 'iiche di. <sup>16</sup> Cáávā chi dii ní cuūtú di, ní nguéé 'ii<sup>n</sup>'nū<sup>n</sup> di, ndíí nguéé ndúú 'iiche di, 'úú ní díí<sup>n</sup> ndúúcu di tan'dúúca chi caachí dii ye<sup>n</sup>'e na cheendí ti dii tan'dúúca chi nuū<sup>n</sup>'nī<sup>n</sup> daaí<sup>n</sup> dii, ní 'tíicā díí<sup>n</sup>. <sup>17</sup> Díí ní 'túúca nga<sup>n</sup>'a di chí 'cuiica di ní nguéé dε'ε véε ne<sup>n</sup>'e di ti neené n'deēe dendú'ū ye<sup>n</sup>'e di véé. Naati díí nguéé deenu di chí nguéé dε'ε véε ye<sup>n</sup>'e di. Ní ndaachí canee di caati canee di tan'dúúca chí díí ní po-bre di ní nguéé catecai di, ní ngueenā<sup>n</sup> di. 'Tíicā canee di. <sup>18</sup> 'Úú ní teé consejo dii. Cuai di ye<sup>n</sup>'e 'úú 'díí<sup>n</sup>'nguā<sup>n</sup> chí 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> din'dái yā cáávā nguuchi ya<sup>n</sup>'ā ní 'íicú cuuvi cuaacu chí 'cuiica di. Ní cuai di catecai cuéε chí cu'nuu<sup>n</sup> di cuerpo ye<sup>n</sup>'e maa<sup>n</sup> di ní nguéé cuuvi 'cuinā<sup>n</sup> di caavā chí nguéé catecai di. Ní cuai di yiicū ní cu'neen di na nduutinā<sup>n</sup> di ní 'íicú cuuvi snaa<sup>n</sup> di. <sup>19</sup> 'Úú yaa'vineé nducyaaca 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí idine<sup>n</sup>'é ní díí<sup>n</sup> castigar 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>. Maa<sup>n</sup> ní canee chí nndáácádáámí dí ye<sup>n</sup>'e chí dii<sup>n</sup> di chí nguéé n'daacā. Ní serio canee di ndii staava ye<sup>n</sup>'e di. <sup>20</sup> Cuin'diichi di. 'Úú ní canee cheendi va'āí ní 'cuaí 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>. Nduuti chí 'áámá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> 'caandiveé<sup>n</sup> yā nduudu ye<sup>n</sup>'é ní nn'guaa<sup>n</sup> yā cheendi va'āí caavā 'úú, tuu'mi ní 'úú cho'ó cuaa<sup>n</sup> chεεti va'āí ní n'diichi 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup>. Ní che'é ndúúcu yā ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> che'é yā nduucú. <sup>21</sup> 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>

chí cuchεε yā ye<sup>n</sup>'e tanducué<sup>n</sup>'ē dendu'ū 'úú ní ca'á lugar ye<sup>n</sup>'e yā chí 'cuündí yā ndúúcu 'úú na trono ye<sup>n</sup>'é tan'dúúca chí 'úú chicheé ye<sup>n</sup>'e tanducué<sup>n</sup>'ē dendu'ū ní ch'iindí ndúúcu chiidá na trono ye<sup>n</sup>'é yā. <sup>22</sup> 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí véé veé<sup>n</sup> yā 'caandiveé<sup>n</sup> yā chí nga<sup>n</sup>'ā Espíritu N'dai ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs ngii nducyaaca 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e yaācū s'ee<sup>n</sup>.

## 4

*Nducyáácá yā chí snée yā na va'ai chεεti nguuvi dích'εεtε yā Ndyuūs*

<sup>1</sup> Chó'ōo dendu'ū chí 'túúca ní cuayiivi ní 'úú n'diichi cuaa<sup>n</sup> 'nii<sup>n</sup>'nú<sup>n</sup> ní mii<sup>n</sup> canee 'áámá cheendi va'āí ye<sup>n</sup>'e va'ai chεεti ngu- uvi chí canee candá'āí. Ní ch'iindiveé<sup>n</sup> 'áámá nduudu chí tan'dúúca chí n'gεεcu trompeta. Ní nduudu mii<sup>n</sup> dáámá ndúúcu nduudu chí ch'iindiveé<sup>n</sup> vmnáá<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup>. Ní nduudu mii<sup>n</sup> ní ca<sup>n</sup>'a nduucú 'tíicā: Dii cūchεε dí 'múú<sup>n</sup> ní 'úú ní 'cuu<sup>n</sup>'mí<sup>n</sup> dii dendu'ū chí cuchií cuayiivi.

<sup>2</sup> Hora míí<sup>n</sup> nūu<sup>n</sup> 'úú canee maa<sup>n</sup> poder Espíritu N'dai ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs ní n'diichi 'áámá trono na va'ai chεεti nguuvi. Ní Ndyuūs véε yā na trono mii<sup>n</sup>. <sup>3</sup> 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí véé yā na trono mii<sup>n</sup> ní núú<sup>n</sup>'má<sup>n</sup> cuerpo ye<sup>n</sup>'é yā naá<sup>n</sup> yā tan'dúúca 'áámá tuū chí 'áámá ngii n'gai tan'dúúca tuū jaspe ndúúcu tuū sardio. 'Tíicā cuerpo ye<sup>n</sup>'é yā. Ní nuu<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup> ndiivií cuaa<sup>n</sup> 'diituú trono mii<sup>n</sup> canee 'áámá cun'gúú<sup>n</sup>'dí tan'dúúca color ye<sup>n</sup>'e tuū esmeralda. <sup>4</sup> Ní nuu<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup> ndiivií cuáá<sup>n</sup> 'diituú trono mii<sup>n</sup> n'diichi ndiicu cuū<sup>n</sup> tronos ye<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>'ntyé<sup>n</sup>'ē s'ee<sup>n</sup> naachi véε yā. Ní nducyáácá yā véé catecai yā chí cuéε. Ní nducyáácá yā snúú<sup>n</sup> tíí<sup>n</sup> yā 'áámá corona ye<sup>n</sup>'e 'díí<sup>n</sup>'nguā<sup>n</sup>. <sup>5</sup> Ní ye<sup>n</sup>'e trono chí naavta<sup>n</sup>'ā can'dáā 'cuaí ndúúcu dεεve ndúúcu nduudu. Ní nanáá<sup>n</sup> trono mii<sup>n</sup> canee ndúúcu ndεēchē ya<sup>n</sup>'ā ngiichi chí ndεēchē espíritus ye<sup>n</sup>'e Ndyuūs. <sup>6</sup> Ní canee ntúū<sup>n</sup> nanáá<sup>n</sup> trono mii<sup>n</sup> 'áámá cosa tan'dúúca nuū<sup>n</sup>'nī<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>'ā tan'dúúca 'áámá vidrio chí ngii dεεve n'dai. Ní naavta<sup>n</sup>'ā ye<sup>n</sup>'e trono mii<sup>n</sup> ní nuu<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup> ndiivií cuaa<sup>n</sup> 'diituú ye<sup>n</sup>'e trono mii<sup>n</sup> snée cuū<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e va'ai chεεti nguuvi chí snée 'yaa<sup>n</sup> n'dái nduutinā<sup>n</sup> yā ndii cuáá<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup> yā ndii cuáá<sup>n</sup> daamí yā. Ní ndiituú nduutinā<sup>n</sup> yā núú<sup>n</sup>'má<sup>n</sup> ch'εεtε cuerpo ye<sup>n</sup>'é yā. <sup>7</sup> 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>

ye<sup>n</sup>e va'ai chεeti nguuvi chi vmnáán<sup>n</sup> vmnáa<sup>n</sup> tan'dúúcā 'áámá 'yáí<sup>n</sup>yāa<sup>n</sup> cuá'aá 'tiicá yā. Ndií chíí<sup>n</sup> ndii 'uuví yā tan'dúúcā 'áámá itiindu 'líí<sup>n</sup> 'tiicá yā. Ní 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ndii chíí<sup>n</sup> ndii 'iinū mii<sup>n</sup> vεε naán<sup>n</sup> yā tan'dúúcā naán<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> 'tíica yā. Ní ndii chíí<sup>n</sup> ndii cuūú<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ní tan'dúúcā í'yāa chi nge'e tí na 'yúúné 'tiicá yā. <sup>8</sup> Ní nduu cuūu<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ní véé niyaa<sup>n</sup> ngεεchi yā 'áámá 'aamá yā ní núú<sup>n</sup>mán<sup>n</sup> cuáán<sup>n</sup> 'diituú yā ní cuaa<sup>n</sup> náán<sup>n</sup> ngεεchi yā ní ndiitū nduuti náa<sup>n</sup> yā. Nguéé intaavi tuunuú<sup>n</sup> yā ndíí nguéé ndúú nguuvi ndíí nguéé ndúú n'gaa<sup>n</sup> chí ca<sup>n</sup>'a yā:

Dε'ē chúúcā dεεve yā, dε'ē chúúcā dεεve yā,  
dε'ē chúúcā dεεve yā, Señor Ndyuūs,  
chí véé tanducué<sup>n</sup>ē poder ye<sup>n</sup>'é yā.  
'Ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí canéé ndii vmnáán<sup>n</sup> vmnáa<sup>n</sup>  
'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí maa<sup>n</sup> canéé yā, ní  
'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí canéé chí ndaa yā.

<sup>9</sup> Ní ca'áámá ca'áámá vmné<sup>n</sup>ēe chí 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> dich'εeté yā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> chí véé yā na trono mii<sup>n</sup> ní dií<sup>n</sup> yā honrar 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> ní ca'a yā gracias 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> chí candúúchí yā cue<sup>n</sup>'e daā<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> 'tíicā dii<sup>n</sup> yā. <sup>10</sup> Ndu'u ndiicú cuūu<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>ntyé<sup>n</sup>ē candiitín'díi yā nanáán<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> chí véé yā na trono mii<sup>n</sup> ní dich'εeté yā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí 'áámá canéé yā cue<sup>n</sup>'e daā<sup>n</sup>ma<sup>n</sup>. Ní 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> s'neen<sup>n</sup> yā coronas ye<sup>n</sup>'e yā nanáán<sup>n</sup> trono mii<sup>n</sup> ní ca<sup>n</sup>'a yā 'túúcā:

<sup>11</sup> Díí Señor chí Ndyuūs ye<sup>n</sup>'e yú, díí ní n'dai taavi di chí dich'εeté yā dii, ní dií<sup>n</sup> yā honrar dii, ní nga<sup>n</sup>'á yā chí tanducué<sup>n</sup>ē poder ní ye<sup>n</sup>'e di caati dii ní dín'dái di tanducué<sup>n</sup>ē dendu'ū chí véé. Ní cáávā chí maa<sup>n</sup> di ne<sup>n</sup>'e di dín'dái di tanducué<sup>n</sup>ē dendu'ū, 'tíicā dii di.

## 5

### *Libro ndúúcū 'iiti cuūchī*

<sup>1</sup> Ní n'diichí na ta'a cuaacú yā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí véé yā na trono mii<sup>n</sup> 'áámá libro chí tan'dúúcā 'áámá rollo caaca naachi canéé nguū<sup>n</sup> cuáán<sup>n</sup> chεeti ndii cuaa<sup>n</sup> dáámí. Ní libro mii<sup>n</sup> nduudi ndúúcū ndεēchē sellos. <sup>2</sup> Ní n'diichí 'áámá ángel chí véé poder ye<sup>n</sup>'é yā. Ní yuudu n'dái 'cai yā ní ca<sup>n</sup>'a yā 'túúcā. ¿Dú'ū chí n'dai taavi ca chí cuuvi nn'guaa<sup>n</sup> libro 'cūū ní ndiví sellos chí nduudí?

<sup>3</sup> Naati mar 'áámá 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e va'ai chεeti nguuvi ndíí nguéé mar 'áámá 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup>

ye<sup>n</sup>'e i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dí 'cūū ndíí nguéé ndúú mar 'áámá 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí canúú<sup>n</sup> maa<sup>n</sup> yá<sup>n</sup>'āa cuuvi nan'guaa<sup>n</sup> yā libro mii<sup>n</sup> ndíí nguéé ndúú cuuvi n'diichí yā libro mii<sup>n</sup>. <sup>4</sup> Ní 'úú Juan neené chεēcu taaví ti nguéé ndaaca yā mar 'áámá 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí n'dai taavi cá yā chí cuuvi nan'guaa<sup>n</sup> yā libro mii<sup>n</sup> ní 'cuee<sup>n</sup> yā ye<sup>n</sup>'ē. Ndíí nguéé ndúú cuuvi snaa<sup>n</sup> yā libro mii<sup>n</sup>. <sup>5</sup> Tuu'mi ní 'áámá 'ii<sup>n</sup>ntyé<sup>n</sup>ē ca<sup>n</sup>'a yā chíi yā 'úú: Díí nguéé cuεεcu di. Cuin'díichí dí. Jesu-cristo chí duuchi 'yáí<sup>n</sup>yāa<sup>n</sup> cuá'aá, chí ye<sup>n</sup>'e ndaata ye<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> Judá chí ye<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e ndaata David, 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> chichεé yā ye<sup>n</sup>'e tanducué<sup>n</sup>ē ní cuuví nan'guaa<sup>n</sup> yā libro mii<sup>n</sup> ní cuuvi cáánteé<sup>n</sup> yā ndu'u ndεēchē sellos.

<sup>6</sup> Tuu'mi ní n'diichí chí naavta<sup>n</sup>'ā ye<sup>n</sup>'e trono mii<sup>n</sup> ní naavta<sup>n</sup>'ā ye<sup>n</sup>'e ndu'u cuūu<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> ní naavta<sup>n</sup>'ā ye<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>ntyé<sup>n</sup>ē s'ee<sup>n</sup> n'diichí 'áámá 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí nguuvi 'iiti cuūchī chí chééndii yā. Ní n'diichí chí véé seña na cuerpo ye<sup>n</sup>'e yā chí 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ch'ii<sup>n</sup>nú<sup>n</sup> yā 'yā. Ní 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí nguuvi 'iiti cuūchī mii<sup>n</sup> véé ndεēchē duun'ni<sup>n</sup>'nín<sup>n</sup> yā ní ndεēchē nduutináa<sup>n</sup> yā chí ndεēchē espíritus ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs chí Ndyuūs dicho'ó yā núú<sup>n</sup>mán<sup>n</sup> i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dí. <sup>7</sup> 'Ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> ní cue<sup>n</sup>'é yā ní ndaá yā ní sta'á yā libro mii<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e ta'ā cuaacú yā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí véé yā na trono mii<sup>n</sup>. <sup>8</sup> Ní taachi sta'á yā libro mii<sup>n</sup> ní ndúú cuūu<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> ndúúcū ndiicú cuūu<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>ntyé<sup>n</sup>ē chintii'yá yā nanáán<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí nguuvi 'iiti cuūchī mii<sup>n</sup>. Ní ca'áámá ca'áámá 'ii<sup>n</sup>ntyé<sup>n</sup>ē s'ee<sup>n</sup> candεε yā arpas ye<sup>n</sup>'e yā. Ní ndéé yā chíite ye<sup>n</sup>'e 'díí<sup>n</sup>nguāa<sup>n</sup> ndiituú ndúúcū cú<sup>n</sup>'úyaa. Ní 'yaa<sup>n</sup>'mí<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e cú<sup>n</sup>'úyaa mii<sup>n</sup> chíí<sup>n</sup> chí nga<sup>n</sup>'anguá'āa 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> na i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dí 'cūū, 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí ye<sup>n</sup>'e Ndyuūs. <sup>9</sup> Ní chíitá yā 'áámá canto chí ngai chí 'tíicā:

Díí ní n'dai taavi di chí cuta'a di libro mii<sup>n</sup> ní cáánte<sup>n</sup> di sellos ye<sup>n</sup>'ē caati 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ch'ii<sup>n</sup>nú<sup>n</sup> yā dii. Ní dii cáávā yuūú<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e di cáí di nús'ūū chí cuuvi 'nū ye<sup>n</sup>'e Ndyuūs nús'uu. Ní nús'uu ní ye<sup>n</sup>'e nducyáácá raza ye<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup>, ní ye<sup>n</sup>'ē tanducué<sup>n</sup>ē idioma ní ye<sup>n</sup>'ē tanducué<sup>n</sup>ē yāán<sup>n</sup>, ní ye<sup>n</sup>'e tanducué<sup>n</sup>ē nación. 'Tíicā nús'uu.

<sup>10</sup> Ní dii ní dín'dái di nús'uu ní dii di chí reyes nús'uu, ní dii di chí chíiduú nús'uu cucáávā Ndyuūs ye<sup>n</sup>'e yú. Ní

'iicú cuuvi caa<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> nti<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> 'nū nanáá<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dí 'cūū.

11 Ní cuaa<sup>n</sup> 'nii<sup>n</sup>nú<sup>n</sup> n'diichí ní ch'iindiveé<sup>n</sup> nduudu ye<sup>n</sup>'ē 'yaa<sup>n</sup> n'dái ángeles chí snée yā cuaa<sup>n</sup> 'diitúú ye<sup>n</sup>'e trono mii<sup>n</sup> ní ye<sup>n</sup>'e nduu cuū<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup>, ní ye<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>ntyé<sup>n</sup>'ē s'ee<sup>n</sup>. Ní ángeles ní n'deee n'dái yā chí ngii yā ndiichi millares ndii chí<sup>n</sup> cuuvi millares ndúú<sup>c</sup>ū millares ndúú<sup>c</sup>ū millares. 12 Ní yuudu n'dai ca<sup>n</sup>'a nducyaaca s'ee<sup>n</sup>:

'Ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí nguuvi 'iiti cuūchī chí 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ch'ii<sup>n</sup>nú<sup>n</sup> yā ní n'dai taavi cá yā chí nducyaaca 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> dich'εε<sup>t</sup>é yā. 'Ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> sta<sup>'</sup>á yā tanducué<sup>n</sup>'ē dendu<sup>'</sup>ū poder ndúú<sup>c</sup>ū tanducué<sup>n</sup>'ē vaadī 'cuiica ndúú<sup>c</sup>ū tanducué<sup>n</sup>'ē vaadī deenu ndúú<sup>c</sup>ū tanducué<sup>n</sup>'ē fuerzas ndúú<sup>c</sup>ū tanducué<sup>n</sup>'ē honra ndúú<sup>c</sup>ū tanducué<sup>n</sup>'ē vaadī dεε<sup>v</sup>e ngí ndúú<sup>c</sup>ū chí nducyaaca 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> dich'εε<sup>t</sup>é yā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup>.

13 Ní ch'iindiveé<sup>n</sup> ntuú<sup>n</sup> nduudu ye<sup>n</sup>'e nducyaaca chí snée na va'ai chεε<sup>t</sup>i ngu- uvi ndúú<sup>c</sup>ū nducyaaca chí snée vmnaa<sup>n</sup> yá<sup>n</sup>'āa 'cūū ndúú<sup>c</sup>ū nducyaaca chí snée maa<sup>n</sup> yá<sup>n</sup>'āa ndúú<sup>c</sup>ū nducyaaca chí snée ná nuū<sup>n</sup>nī<sup>n</sup>yá<sup>n</sup>'ā, nducyaaca chí vée<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e nducue<sup>n</sup>'ē chí vée<sup>n</sup> ní ngiita yā 'tíicā:

Cue<sup>n</sup>'e daā<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> cue<sup>n</sup>'e daā<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> dich'εε<sup>t</sup>é 'nū dii ní dií<sup>n</sup> 'nū honrar dii. Ní ca<sup>n</sup>'a 'nū chí vaadī dεε<sup>v</sup>e ngii ndúú<sup>c</sup>ū poder ní ye<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí vée<sup>n</sup> yā na trono mii<sup>n</sup> ní ye<sup>n</sup>'é 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí nguuvi 'iiti cuūchī.

14 Ní ndu'u cuū<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ní ca<sup>n</sup>'a yā: Tíicā cuuvi. Ní ndu'u ndiichi cuū<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>ntyé<sup>n</sup>'ē chintii'yá yā ní s'téenu yā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí 'áámá canée yā cue<sup>n</sup>'e daā<sup>n</sup>ma<sup>n</sup>.

## 6

### *Ye<sup>n</sup>'e ndεεchē sellos*

1 Cuayivi ní n'diichí taachi 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí nguuvi 'iiti cuūchī nan'guaa<sup>n</sup> yā 'áámá chée sello ye<sup>n</sup>'e chí naachi ndεεchē sello ye<sup>n</sup>'e libro mii<sup>n</sup>. Ní ch'iindiveé<sup>n</sup> nduudu ye<sup>n</sup>'e 'áámá chée 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e chí cuuú<sup>n</sup> yā chí canduuchi. Ní neené diitūu n'gai yā tan'dúú<sup>c</sup>ā daavi ní ca<sup>n</sup>'a yā: Cuchí di ní n'diichi di.

2 'Úú ní n'diichí ní mí<sup>n</sup> cánée 'yúudūu cuéε ndúú<sup>c</sup>ū 'áámá sa<sup>n</sup>'ā candúu sa 'iiti mii<sup>n</sup>. Ní ndεε sa 'áámá arco na ta'a sa. Ní ca'a yā

'áámá corona sa<sup>n</sup>'ā mii<sup>n</sup> ní can'daā sa chí 'cuu<sup>n</sup>'mii<sup>n</sup> sa. Ní dii<sup>n</sup> sa chí cuchεε sa ye<sup>n</sup>'e enemigo ye<sup>n</sup>'e sa.

3 Ní taachi 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí nguuvi 'iiti cuūchī nan'guaa<sup>n</sup> yā ndii chí<sup>n</sup> ndii 'úúví sello ye<sup>n</sup>'e libro mii<sup>n</sup> ch'iindiveé<sup>n</sup> nduudu ye<sup>n</sup>'e ndii chí<sup>n</sup> ndii 'uuvi 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí naachi cuuú<sup>n</sup> yā, ní ca<sup>n</sup>'a yā: Cuchí di ní n'diichi di.

4 Tuu'mi ní n'diichí. Can'daā táámá 'yúú<sup>d</sup>ūu chí cuá'a tī ndúú<sup>c</sup>ū 'áámá sa<sup>n</sup>'ā candúu sa 'iiti mii<sup>n</sup>. Ní sa<sup>n</sup>'ā mii<sup>n</sup> sta'a sa 'áámá machete chí ch'εε<sup>t</sup>é chí 'uūví lados 'caāi<sup>n</sup> chí táámá yā ca'a sa. Ní sa<sup>n</sup>'ā mii<sup>n</sup> ndεε sa poder chí diitūu mii<sup>n</sup> chí diví sa vaadī 'dii<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dí 'cūū ní 'íicú 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dí 'cūū ca<sup>n</sup>'á yā 'caa<sup>n</sup>'nú<sup>n</sup> yā 'áámá yā taama yā.

5 Ní taachi 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí nguuvi 'iiti cuūchī nan'guaa<sup>n</sup> yā ndii chí<sup>n</sup> ndii 'íinú sello ch'iindiveé<sup>n</sup> nduudu ye<sup>n</sup>'e ndii chí<sup>n</sup> ndii 'íinú 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> chí ca<sup>n</sup>'a yā 'túú<sup>c</sup>ā: Cuchí di ní n'diichi di. Ní n'diichí 'áámá 'yuūdūu cuā<sup>n</sup>. Ní sa<sup>n</sup>'ā chí candúu sa 'yuūdūu mii<sup>n</sup> ndεε sa 'áámá cūū caadi na ta'a sa. 6 Ní ch'iindiveé<sup>n</sup> nduudu naavtá<sup>n</sup>'ā ye<sup>n</sup>'e na cuū<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chí ca<sup>n</sup>'a 'tíicā: 'Áámá kilo ye<sup>n</sup>'e trigo ní nditii<sup>n</sup>'yu<sup>n</sup> caadi, ní 'ii<sup>n</sup>nū kilos ye<sup>n</sup>'e cebada ní nditii<sup>n</sup>'yu<sup>n</sup> caadi. Nguéé dii<sup>n</sup> di daño ye<sup>n</sup>'e aceite, ndí nguéé ndúú ye<sup>n</sup>'e vino ti nduu 'uuvi naa<sup>n</sup> ní nduuví n'deee n'dái.

7 Ní taachi 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí nguuvi 'iiti cuūchī mii<sup>n</sup> nan'guaa<sup>n</sup> yā ndii chí<sup>n</sup> ndí cūū<sup>n</sup> sello mii<sup>n</sup> ch'iindiveé<sup>n</sup> nduudu ye<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí ndii chí<sup>n</sup> ndí cuū<sup>n</sup> 'iiti mii<sup>n</sup> chí ca<sup>n</sup>'a 'túú<sup>c</sup>ā: Cuchí di ní n'diichi di.

8 N'diichí ní snaá<sup>n</sup> 'áámá 'yúú<sup>d</sup>ūu cuaa<sup>n</sup> dεε<sup>v</sup>é ndúú<sup>c</sup>ū sa<sup>n</sup>'ā chí cundúu sa 'yúú<sup>d</sup>ūu mii<sup>n</sup>. Sa<sup>n</sup>'ā mii<sup>n</sup> ní nguuvi sa vaadī n'gii. Ní cuaa<sup>n</sup> daami sa cuchí taama sa<sup>n</sup>'ā chí mensajero ye<sup>n</sup>'e vaadī n'gí chí tá'āa ní nguain'dai almas ye<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí n'dí. Tuu'mi ní 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ca'a yā poder sa<sup>n</sup>'ā s'ee<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e 'áámá cuarto parte ye<sup>n</sup>'e yá<sup>n</sup>'āa ye<sup>n</sup>'e i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dí 'cūū chí sa<sup>n</sup>'ā s'ee<sup>n</sup> dii<sup>n</sup> sa caan- daá s'ee<sup>n</sup>. Ní 'íicú ch'ii<sup>n</sup>nū<sup>n</sup> sa 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ndúú<sup>c</sup>ū machete chí 'uūví lados 'caāi<sup>n</sup> ní ndúú<sup>c</sup>ū 'áámá vaadī cuiicu ní ndúú<sup>c</sup>ū ca'ai ní ndúú<sup>c</sup>ū 'iiti taa<sup>n</sup>. Ní 'tíicā sa<sup>n</sup>'ā s'ee<sup>n</sup> ch'ii<sup>n</sup>nū<sup>n</sup> sa 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup>.

9 Ní taachi 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí nguuvi 'iiti cuūchī nan'guaa<sup>n</sup> yā ndii chí<sup>n</sup> ndii nyu<sup>n</sup>'u sello

mii<sup>n</sup>, n'diichí máá<sup>n</sup> nátaī ní n'diichí almas ye<sup>n</sup>e 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi n'díí. Ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ch'ii<sup>n</sup>'nú<sup>n</sup> yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> cáávā chi nga<sup>n</sup>'á yā nduudu cuaacu ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs ní cáávā chi nga<sup>n</sup>'a cuaacú yā ye<sup>n</sup>'e Ndyuūs. <sup>10</sup> Ní almas ye<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> yuudu n'dái 'caí yā ní ca<sup>n</sup>'a yā: N'dii Señor chi véé tanducué<sup>n</sup>'ē poder ye<sup>n</sup>'e nī, n'dii chi δεεε nī ní cuaacú nī, ¿ndíí de'ē tiempo ca<sup>n</sup>'á nī n'diichí nī nuu<sup>n</sup>'ndi ye<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi snée yā i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>'dí 'cūū ní díí<sup>n</sup> nī castigar 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> cáávā chi ch'ii<sup>n</sup>'nú<sup>n</sup> yā nú'suu?

<sup>11</sup> Ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> ca'á yā 'áámá 'áámá yā catecai cuéε yā. Ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> nga<sup>n</sup>'á yā 'tíicā: Ndís'tiī ní ntaavi'tuunúú<sup>n</sup> nī 'tεε 'téε cá ndíí taachi 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>'dí 'cūū 'caa<sup>n</sup>'nú<sup>n</sup> yā taná<sup>n</sup>'ā ca 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi dii<sup>n</sup> ntii<sup>n</sup>'nyú<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e Cristo, 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi hermanos ye<sup>n</sup>'é nī. Ní canéé chi 'cuūvi yā tan'dúú<sup>n</sup>cā ndís'tiī ch'íí nī.

<sup>12</sup> Ní n'diichí 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi nguuvi 'iiti cuūchī taachi nan'guaa<sup>n</sup> yā ndii chíí<sup>n</sup> ndii niyaa<sup>n</sup> sello mii<sup>n</sup>. Ní n'diichí chi díítūu n'dái nu<sup>n</sup>'u yá<sup>n</sup>'āa ye<sup>n</sup>'e i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>'dí 'cūū. N'diichí 'yá<sup>n</sup>'ā mii<sup>n</sup> chíí tan'dúú<sup>n</sup>cā chi cuáí<sup>n</sup> catecai yā chi cuáí<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e luto. Ní 'iiyū mii<sup>n</sup> ní nduuví cua'āa tan'dúú<sup>n</sup>cā yuúú<sup>n</sup>. <sup>13</sup> Ní 'íí<sup>n</sup>'nyú<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e nanguuvi ní sn'daā ndii na yá<sup>n</sup>'āa. Ní tan'dúú<sup>n</sup>cā chi ingéε tá'a n'gui'í yá<sup>n</sup>'á ye<sup>n</sup>'e n'guíí<sup>n</sup>di taachi ndaā 'áámá 'yúú<sup>n</sup>é táán 'tíicā sn'daā 'íí<sup>n</sup>'nyú<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>. <sup>14</sup> Ní nanguuvi ní ch'iinu ye<sup>n</sup>'e ní nduuví 'líí<sup>n</sup> tan'dúú<sup>n</sup>cā chi n'gεεcu yú 'áámá caaca. Ní 'áámá 'áámá yīicū ndúú<sup>n</sup>cū 'áámá 'áámá isla ní nu<sup>n</sup>'u ye<sup>n</sup>'e na lugar ye<sup>n</sup>'e. <sup>15</sup> Ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>'dí 'cūū, reyes ndúú<sup>n</sup>cū 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí ch'εεε ndúú<sup>n</sup>cū 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> 'cuiica ndúú<sup>n</sup>cū 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> comandantes ndúú<sup>n</sup>cū 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi véé poder ye<sup>n</sup>'é yā ndúú<sup>n</sup>cū 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi 'áámá díí<sup>n</sup> yā ntii<sup>n</sup>'nyu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e 'iiví yā ndúú<sup>n</sup>cū 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi libre yā, nducyáácá yā ch'εεti núú<sup>n</sup> n'de'ei yā na yīivi yáává ní nguáá<sup>n</sup> na tuūu ye<sup>n</sup>'e yīicū. <sup>16</sup> Ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ca<sup>n</sup>'a yā chíi yā icyá<sup>n</sup>'ā ndúú<sup>n</sup>cū tuūu: Ndís'tiī icyá<sup>n</sup>'ā ndúú<sup>n</sup>cū tuūu, cun'dáá nduú nī vmnaa<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e nús'uu ní cunūū<sup>n</sup> n'dé'ei nī nús'uu ye<sup>n</sup>'e nanáá<sup>n</sup> Ndyuūs chí véε yā na trono mii<sup>n</sup> ní ye<sup>n</sup>'e castigo chí neené diitūu n'dai chí Jesucristo chí nguuvi 'iiti cuūchī téε yā nús'uu.

<sup>17</sup> Caati 'āā ndaā nguuvi ch'εεε mii<sup>n</sup>

taachi Ndyuūs ca'a yā castigo 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ní ¿Du'ū cuuvi cuchéé castigo 'cūū?

## 7

*Ye<sup>n</sup>'é 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi señalado yā ye<sup>n</sup>'e tribus ye<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> Israel*

<sup>1</sup> N'diichí dendú'ū chi 'túú<sup>n</sup>cā, ní cuayi-ivi 'úú n'diichí cuūu<sup>n</sup> ángeles chí chééndii yā ndu'u cuuú<sup>n</sup> esquinas ye<sup>n</sup>'e i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>'dí 'cūū. Ní ángeles s'ee<sup>n</sup> índεεnee yā ndii chíí<sup>n</sup> ndii cuuú<sup>n</sup> 'yúú<sup>n</sup>é ye<sup>n</sup>'e yá<sup>n</sup>'āa 'cūū. Ní 'íicú 'yúú<sup>n</sup>é s'ee<sup>n</sup> nguéé chéenū diitúú na yá<sup>n</sup>'āa ndíí nguéé ndúú vmnaa<sup>n</sup> mar 'áámá nuū<sup>n</sup>'nī'yá<sup>n</sup>'ā, ndíí nguéé ndúú vmnaa<sup>n</sup> mar 'áámá yá<sup>n</sup>'á. <sup>2</sup> Ní n'diichí ntuú<sup>n</sup> táámá ángel chí cuchii yā naachi can'daa 'yá<sup>n</sup>'ā. Ní ndεε yā na ta'a yā 'áámá sello ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs chí canduuchi. Ní ángel mii<sup>n</sup> yúú<sup>n</sup>dú n'dái nga<sup>n</sup>'a yā ndu'u cuūu<sup>n</sup> ángeles chí sta'á yā poder chí ditií<sup>n</sup>ú yā chí dií<sup>n</sup> yā daño na yá<sup>n</sup>'āa 'cūū ndúú<sup>n</sup>cū ná nuu<sup>n</sup>'nī'yá<sup>n</sup>'ā.

<sup>3</sup> Ní ángel mii<sup>n</sup> nga<sup>n</sup>'á yā 'túú<sup>n</sup>cā: Ndís'tiī ángeles, nguéé díí<sup>n</sup> nī daño ye<sup>n</sup>'e yá<sup>n</sup>'āa 'cūū, ndíí nguéé ndúú ye<sup>n</sup>'e nuū<sup>n</sup>'nī'yá<sup>n</sup>'ā, ndíí nguéé ndúú ye<sup>n</sup>'e yá<sup>n</sup>'á ndíí taachi s'nuú<sup>n</sup> 'nū 'áámá sello ye<sup>n</sup>'e Ndyuūs na nchéεtē 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí dichíí'vē Ndyuūs ye<sup>n</sup>'e yú.

<sup>4</sup> Ní ch'iindiveé<sup>n</sup> chí duuchi 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí chíi sellado yā ní ngii yā 'áámá ciento 'uūvī ngeεcú cuūu<sup>n</sup> mil 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e nducué<sup>n</sup>'ē tribus ye<sup>n</sup>'e ndaata ye<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> Israel. <sup>5</sup> 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e tribu ye<sup>n</sup>'e ndaata sa<sup>n</sup>'ā Judá ní ndíí yā sellado yā ndiichúúví mil. 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e tribu ye<sup>n</sup>'e ndaata sa<sup>n</sup>'ā Rubén ní ndíí yā sellado yā ndiichúúví mil. 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e tribu ye<sup>n</sup>'e ndaata sa<sup>n</sup>'ā Gad ní ndíí yā sellado yā ndiichúúví mil. <sup>6</sup> 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e tribu ye<sup>n</sup>'e ndaata sa<sup>n</sup>'ā Aser ní ndíí yā sellado yā ndiichúúví mil. 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e tribu ye<sup>n</sup>'e ndaata sa<sup>n</sup>'ā Neftalí ní ndíí yā sellado yā ndiichúúví mil. 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e tribu ye<sup>n</sup>'e ndaata sa<sup>n</sup>'ā Manasés ní ndíí yā sellado yā ndiichúúví mil. <sup>7</sup> 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e tribu ye<sup>n</sup>'e ndaata sa<sup>n</sup>'ā Simeón ní ndíí yā sellado yā ndiichúúví mil. 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e tribu ye<sup>n</sup>'e ndaata sa<sup>n</sup>'ā Leví ní ndíí yā sellado yā ndiichúúví mil. 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e tribu ye<sup>n</sup>'e ndaata sa<sup>n</sup>'ā Isacar ní ndíí yā sellado yā ndiichúúví mil. <sup>8</sup> 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e tribu ye<sup>n</sup>'e ndaata sa<sup>n</sup>'ā Zabulón ní ndíí yā sellado yā ndiichúúví



mil. 'Ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e tribu ye<sup>n</sup>e ndaata sa<sup>n</sup>ā José ní ndíí yā sellado yā ndiichúúví mil. 'Ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e tribu ye<sup>n</sup>e ndaata sa<sup>n</sup>ā Benjamín ní ndíí yā sellado yā ndiichúúví mil.

### *Nducyáácá 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chi véé catecai cuéé yā*

<sup>9</sup> Cuayiivi ní n'diichí n'dee n'dáí 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e tanducuén<sup>n</sup>ē nación, ye<sup>n</sup>e tanducuén<sup>n</sup>ē raza, ye<sup>n</sup>e 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e tanducuén<sup>n</sup>ē daveedi ndúúcu tanducuén<sup>n</sup>ē davaacu chi n'dáá<sup>n</sup>, ye<sup>n</sup>e tanducuén<sup>n</sup>ē yáā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e tanducuén<sup>n</sup>ē 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chi véé na i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dí 'cūū. Ní nducyaaca 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chééndii yā nanáá<sup>n</sup> trono mii<sup>n</sup> ní nanáá<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chi nguuví 'iiti cuūchī. Ní mar 'áámá 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> nguéé cuuvi didúúché yā. Nducyáácá yā véé catecai yā cuéé ní ndéé yā yíi<sup>n</sup>nyú<sup>n</sup> na ta'á yā. <sup>10</sup> Ní nducyáácá yā 'cai yā yíicú yā ní ca<sup>n</sup>'a yā 'tíicā:

Ndyuūs chi véé yā na trono mii<sup>n</sup> ndúúcu Cristo chi nguuví 'iiti cuūchī nadanguá<sup>n</sup>'ai yā s'uuú<sup>n</sup>. <sup>11</sup> Ní nducyaaca ángeles s'ee<sup>n</sup> ní ch'εεε yā núú<sup>n</sup>má<sup>n</sup> 'diituú ye<sup>n</sup>e trono mii<sup>n</sup> ndúúcu nduū ndiicú cuū<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>ntyé<sup>n</sup>ē ndúúcu ndu'u cuū<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>. Ní nducyaaca yā candiitín<sup>n</sup>'dii yā nanáá<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chi véé yā na trono mii<sup>n</sup> ní dich'εεé yā Ndyuūs. <sup>12</sup> Ní 'tíicā ca<sup>n</sup>'a yā:

'Tíicā va. Di'chεεε yú Ndyuūs chi dεεve ngii yā chí deenu yā tanducuén<sup>n</sup>ē dendu'ū chi véé. Ca<sup>n</sup>'a yú gracias Ndyuūs. Ní dii<sup>n</sup> yú honrar 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup>. Ní nducuén<sup>n</sup>ē poder ndúúcu nducuén<sup>n</sup>ē fuerzas ní ye<sup>n</sup>e yā. Ní 'tíicā canéé Ndyuūs ye<sup>n</sup>e yú cue<sup>n</sup>'e daā<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> cue<sup>n</sup>'e daā<sup>n</sup>ma<sup>n</sup>. 'Tíicā.

<sup>13</sup> Cuayiivi ní 'áámá 'ii<sup>n</sup>ntyé<sup>n</sup>ē nan'guεεcúta<sup>n</sup> yā ní itiinguuné<sup>n</sup> yā 'úú: ¿Dú'u rá 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chi véé catecai cuéé yā ní tíi chiicá yā?

<sup>14</sup> Ní 'úú ní nga<sup>n</sup>'á: N'dii, Señor, deenú ní ye<sup>n</sup>e yā. Tuu'mi ní 'ii<sup>n</sup>ntyé<sup>n</sup>ē mii<sup>n</sup> ca<sup>n</sup>'a yā: 'Ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ní chiica yā ye<sup>n</sup>'ē chi ch'eenu taaví yā chií ní 'āā dεεvé yā catecai yā ndúúcu yuuú<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e Cristo chi nguuví 'iiti cuūchī. <sup>15</sup> Ní cáávā chuū 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> snée yā nanáá<sup>n</sup> Ndyuūs chi véé yā na trono ye<sup>n</sup>'é yā. Ní dichíí<sup>n</sup>ve yā Ndyuūs ndii nguuví ndii n'gaa<sup>n</sup> na yáacū ye<sup>n</sup>'e yā. Ní 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chi véé yā na trono mii<sup>n</sup> ní canéé yā mii<sup>n</sup> ní candéé

yā cuidado nducyaaca 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>. <sup>16</sup> Ní 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> 'āā ntéé cuuvi cuiicú yā, ní 'āā ntéé cuuvi yaácá yā. Ní 'āā ntéé cundáā ya<sup>n</sup>'ā vmnaa<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e yā ndíí nguéé ndúú cuuvi cucu 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ndúúcu ya<sup>n</sup>'ā. <sup>17</sup> Caati 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chi nguuví 'iiti cuūchī chi véé yā na trono mii<sup>n</sup> ní dií<sup>n</sup> yā cuidado 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> tan'dúúca chi 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ní 'iiti cuūchī ye<sup>n</sup>'é yā. 'Tíicā dií<sup>n</sup> yā. Ní can'dáá naa<sup>n</sup> yā ní 'cuu<sup>n</sup>'mí<sup>n</sup> yā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> naachí candaā nuū<sup>n</sup>ní<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e vida cue<sup>n</sup>'e daā<sup>n</sup>ma<sup>n</sup>. Ní Ndyuūs nadidεεvé yā tanducuén<sup>n</sup>ē nuū<sup>n</sup>ní<sup>n</sup> nduutináa<sup>n</sup> yā.

## 8

### *Sello chi ndii chíí<sup>n</sup> ndíí ndεεchē ndúúcu incensario ye<sup>n</sup>'e 'díí<sup>n</sup>nguā<sup>n</sup>*

<sup>1</sup> Ní taachi 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chi nguuví 'iiti cuūchī nan'gaa<sup>n</sup> yā ní diví yā ndii chíí<sup>n</sup> ndíí ndεεchē sellos mii<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e libro mii<sup>n</sup> tuu'mi ní chó'ōo tan'dúúca ma<sup>n</sup>'a hora chí chíí 'diií<sup>n</sup> canéé na va'ai chεεti nguuví. <sup>2</sup> Tuu'mi ní n'diichí chi ndu'u ndεεchē ángeles chí chééndii yā nanáá<sup>n</sup> Ndyuūs. Ní ángeles sta'á yā 'áámá trompeta 'áámá 'aamá yā ye<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> chí ca'á yā trompetas. <sup>3</sup> Ní cuayiivi táámá ángel chí ndεε yā 'áámá incensario ye<sup>n</sup>'e 'díí<sup>n</sup>nguā<sup>n</sup> ní ndaa yā nanáá<sup>n</sup> nátaí ye<sup>n</sup>'e 'díí<sup>n</sup>nguā<sup>n</sup> ní chééndii yā mii<sup>n</sup>. Ní ángel mii<sup>n</sup> ní sta'á yā n'dee n'dáí cú<sup>n</sup>'úyaa. Ní ca'á yā cáávā ofrenda dáámá ndúúcu chí nga<sup>n</sup>'angua'á yā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs. Ní s'née<sup>n</sup> yā incienso nanáá<sup>n</sup> nátaí ye<sup>n</sup>'e 'díí<sup>n</sup>nguā<sup>n</sup> chí canéé nanáá<sup>n</sup> trono mii<sup>n</sup>. <sup>4</sup> Ní 'yáá<sup>n</sup>'mí<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e cú<sup>n</sup>'úyaa chí canéé na ta'a ángel mii<sup>n</sup> ndúúcu ye<sup>n</sup>'e chí nga<sup>n</sup>'angua'a 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dí 'cūū chí ye<sup>n</sup>'e Ndyuūs ní dáámá cuhεε nanáá<sup>n</sup> Ndyuūs. <sup>5</sup> Tuu'mi ní ángel mii<sup>n</sup> sta'á yā incensario ye<sup>n</sup>'e 'díí<sup>n</sup>nguā<sup>n</sup> chiitú yā ndúúcu nducya<sup>n</sup>'ā ye<sup>n</sup>'e nátaí mii<sup>n</sup>. Ní chingée yā vmnaa<sup>n</sup> yá<sup>n</sup>'āa ye<sup>n</sup>'e i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dí 'cūū. Ní ndaā daavi chí diituu n'gεεcúú ndúúcu dεεve ye<sup>n</sup>'e 'cuai ndúúcu chí 'nu<sup>n</sup>'u yá<sup>n</sup>'āa.

### *Ye<sup>n</sup>'e trompetas*

<sup>6</sup> Ní ndu'u ndεεchē ángeles chí ndéé yā trompetas ch'εεtinéé yaá<sup>n</sup> yā chí di'cuεεcú yā trompetas ye<sup>n</sup>'é yā.

7 Ní ángel chi vmnáán vmnaa<sup>n</sup> di'cuεεcú yā trompeta ye<sup>n</sup>e yā ní chingéē vmnaa<sup>n</sup> yá<sup>n</sup>'āa yuūu<sup>n</sup> ndúúcu nguuchi ya<sup>n</sup>'ā ndístá<sup>n</sup>'ā ndúúcu yuūú<sup>n</sup>. Ní chiichi 'iinū parte ye<sup>n</sup>e yá<sup>n</sup>'āa ye<sup>n</sup>e i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dí 'cūū ndúúcu 'iinū parte ye<sup>n</sup>e yá<sup>n</sup>'á chi véé. Dáámá chiichi ndúúcu 'iinū parte ye<sup>n</sup>e yá<sup>n</sup>'á ndúúcu nducué<sup>n</sup>'ē yaātā cueēe yé<sup>n</sup>'ē.

8 Tuu'mi ní ndii chí<sup>n</sup> ndii 'úúví ángel di'cuεεcú yā trompeta ye<sup>n</sup>e yā ní n'diichí 'áámá cosa tan'dúúca 'áámá yiicū ch'εεté chí ngiichi chí 'áámá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chεεcú yā ye<sup>n</sup>e va'ai chεeti nguūvi. Ní sndaā vmnaa<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e nuū<sup>n</sup>nī<sup>n</sup>'yá<sup>n</sup>'ā. Ní ye<sup>n</sup>'ē i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dí 'cūū ná 'iinū parte ye<sup>n</sup>e nuū<sup>n</sup>nī<sup>n</sup>'yá<sup>n</sup>'ā nduuvi yuuú<sup>n</sup>. 9 Ní ch'iī 'áámá 'iinū parte ye<sup>n</sup>e 'iiti chí véé chεeti nuu<sup>n</sup>nī<sup>n</sup>'yá<sup>n</sup>'ā mii<sup>n</sup> ndúúcu 'iinū parte ye<sup>n</sup>e nducué<sup>n</sup>'ē barcos chí chica vmnaa<sup>n</sup> nuū<sup>n</sup>nī<sup>n</sup>'yá<sup>n</sup>'ā ní ntuūví.

10 Tuu'mi ní ángel ndii chí<sup>n</sup> ndii 'iinū mii<sup>n</sup> di'cuεεcú yā trompeta ye<sup>n</sup>e yā ní sn'daā 'áámá 'íí<sup>n</sup>'nyú<sup>n</sup> ch'εεte ca ye<sup>n</sup>'ē nanguuvi tan'dúúca 'áámá táán yáácá chí ngiichi. Ní sn'daā vmnaa<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e 'iinū parte ye<sup>n</sup>'ē yíicú s'ee<sup>n</sup> ndúúcu nuū<sup>n</sup>nī<sup>n</sup> chí can'daā chí véé na i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dí 'cūū. 11 Ní 'íí<sup>n</sup>'nyú<sup>n</sup> ch'εεte ca mii<sup>n</sup> ní chí duuchi Ajenjo chí ne<sup>n</sup>'e caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup> chí yaaá. Ní 'iinū parte ye<sup>n</sup>e nuū<sup>n</sup>nī<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e yiicū ndúúcu nuū<sup>n</sup>nī<sup>n</sup> chí can'daā ní nduūví Ajenjo chí yaaá. Ní neené 'yaa<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ch'iī yā chí chí'i yā nuū<sup>n</sup>nī<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> ti neené yaaá nuū<sup>n</sup>nī<sup>n</sup> mii<sup>n</sup>.

12 Tuu'mi ní ángel ndii chí<sup>n</sup> ndii cuūu<sup>n</sup> di'cuεεcú yā trompeta ye<sup>n</sup>e yā ní 'iinū parte ye<sup>n</sup>'e 'yá<sup>n</sup>'ā nca'ái ndúúcu 'iinū parte ye<sup>n</sup>'ē 'iīyū ndúúcu 'iinū parte ye<sup>n</sup>'e 'íí<sup>n</sup>'nyú<sup>n</sup>. Ní 'íicú 'iinū parte ye<sup>n</sup>'e dendu'ū chí 'túucā ní chí maāi<sup>n</sup>. Ní nguéé canuu<sup>n</sup> dεεve ye<sup>n</sup>'ē na 'iinū parte ye<sup>n</sup>'e nguuvi. 'Tiicā ntúū<sup>n</sup> n'gaa<sup>n</sup>.

13 Tuu'mi ní n'diichí 'áámá ángel tan'dúúca 'íí'yāa ní n'giindiveén chí n'gai yā naachi cue<sup>n</sup>'e yā naavta<sup>n</sup>'ā nanguuvi. Ní nga<sup>n</sup>'a yuudú yā 'tíicā: Dε'ē chúúca ya'āi, dε'ē chúúca ya'āi, dε'ē chúúca ya'āi ye<sup>n</sup>'é 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí snée yā na yá<sup>n</sup>'āa ye<sup>n</sup>'e chí cuuvi taachi tá'iinū ángeles ca<sup>n</sup>'á yā di'cuεεcú yā trompetas ye<sup>n</sup>'é yā.

## 9

1 Cuayiivi ní n'diichí ndíi nyu<sup>n</sup>'u ángel mii<sup>n</sup> di'cuεεcú yā trompeta ye<sup>n</sup>'e yā ní

n'diichí 'áámá 'íí<sup>n</sup>'nyú<sup>n</sup> chí chíicā nanguuvi ní chíiya na yá<sup>n</sup>'āa. Ní 'áámá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ndéε yā llave ye<sup>n</sup>'e abismo chí 'áámá yiive yá<sup>n</sup>'āa ch'εεté chí nan'guāā<sup>n</sup> yáa<sup>n</sup>nūu<sup>n</sup> n'dái. Ní 'áámá ángel chí nguéé n'daacā ca'a yā llave mii<sup>n</sup> na ta'a 'íí<sup>n</sup>'nyú<sup>n</sup> mii<sup>n</sup>. 2 Ní ángel mii<sup>n</sup> n'gaa<sup>n</sup> yā yiive yá<sup>n</sup>'āa ní can'daā 'yaa<sup>n</sup>'mi<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'ē tan'dúúca 'yaa<sup>n</sup>'mi<sup>n</sup> chí can'daā ye<sup>n</sup>'ē 'áámá horno ch'εεte. Ní 'yaa<sup>n</sup>'mi<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> chí can'daā ye<sup>n</sup>'ē yiive mii<sup>n</sup> ní dii<sup>n</sup> chí nduuvi maāi<sup>n</sup> na 'yá<sup>n</sup>'ā ndúúcu 'yúúné. 3 Ní ye<sup>n</sup>'e 'yaa<sup>n</sup>'mi<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> can'daā langostas na yá<sup>n</sup>'āa. Ní 'iiti s'ee<sup>n</sup> ní taá<sup>n</sup> tī, ní chingaá tī. Ní tan'dúúca 'iiti dá<sup>n</sup>'ai dii<sup>n</sup> tī, 'tíicā cuuvi dii<sup>n</sup> tī. 4 Ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> dichó'o yā langostas chí nguéé dii<sup>n</sup> tī daño ye<sup>n</sup>'e yaātā chí véé na yá<sup>n</sup>'āa ndúúcu mar 'áámá naa<sup>n</sup> chí yaātā cueéé ndíi mar 'áámá yá<sup>n</sup>'á, naati dámaā<sup>n</sup> cuuvi dii<sup>n</sup> tī daño 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí nguéé ndεε yā sello ye<sup>n</sup>'e Ndyuūs ná nchεεté yā. 5 Naati ca<sup>n</sup>'á yā chíi yā langostas chí nguéé cuuvi 'caa<sup>n</sup>'nú<sup>n</sup> tī 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> naati cuuvi dii<sup>n</sup> tī chí 'cueenu yā cuuvi chí ya'ai cá yā chεeti nyú<sup>n</sup>'ú 'ííyú. Ní dii<sup>n</sup> tī chí ya'ai cá yā tan'dúúca chí ya'ai ca 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> taachi cá'a 'iiti da<sup>n</sup>'āi 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>. 6 Ní nguuvi s'ee<sup>n</sup> ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dí 'cūū in'nuú<sup>n</sup> yā taacā chí cuuvi 'cuūví yā ti ne<sup>n</sup>'e yā chí 'cuūví yā, naati nguéé cuuvi 'cuūví yā.

7 Ní langostas mii<sup>n</sup> ní tan'dúúca 'aama 'yúúduu chí canee listo tī chí 'cuu<sup>n</sup>'má<sup>n</sup> tī 'tíicā langostas mii<sup>n</sup>. Na tíi<sup>n</sup> tī cánduūu cosa tan'dúúca corona ye<sup>n</sup>'e 'díí<sup>n</sup>'nguāā<sup>n</sup>. Ní naá<sup>n</sup> tī ní tan'dúúca náá<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>. 8 Ní yuūdūu tíi<sup>n</sup> tī tan'dúúca yuūdūu tíi<sup>n</sup> n'daataá. Ní 'dii<sup>n</sup>'yu<sup>n</sup> tī tan'dúúca 'dii<sup>n</sup>'yu<sup>n</sup> 'yáí<sup>n</sup>'yāa<sup>n</sup> cuá<sup>n</sup>'áá. 9 Ní snúu<sup>n</sup> cuerpo ye<sup>n</sup>'é tī catecai tan'dúúca catecai cūū chí armadura cūū ye<sup>n</sup>'e soldado. Ní n'g'éécú ngeεchi tī tan'dúúca chí n'gεεcu 'yaa<sup>n</sup> n'dái carros ndúúcu 'yaa<sup>n</sup> n'dái 'yúúduu chí ngéenu tī ndεε tī carro ye<sup>n</sup>'e tī tan'dúúca chí ngéenu tī cue<sup>n</sup>'e tī ne<sup>n</sup>'e chí 'cuu<sup>n</sup>'má<sup>n</sup> yā. 10 Ní véé nduucuda<sup>n</sup>'ai tī tan'dúúca nduucuda<sup>n</sup>'ai 'iiti da<sup>n</sup>'āi ní vεε 'iini ch'εεte na nduucuda<sup>n</sup>'ai tī. Ní ndúúcu 'iini ch'εεte ye<sup>n</sup>'é nduucuda<sup>n</sup>'ai tī chí dii<sup>n</sup> tī daño chí ch'eenu yā chíi chεeti nyú<sup>n</sup>'ú 'ííyú. 11 Ní canéé 'áámá ángel ndíi tíi<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e 'iiti s'ee<sup>n</sup>, chíi<sup>n</sup> chí ángel ye<sup>n</sup>'ē yiive yá<sup>n</sup>'āa mii<sup>n</sup>. Ní ángel mii<sup>n</sup> chí duuchi Abadón na nduudu hebreo, ní Apolión ná nduudu griego

chi ne<sup>n</sup>e caa<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chi nada'tuūví tanducué<sup>n</sup>ē.

<sup>12</sup> Maa<sup>n</sup> ní chó'ōo 'áámá vaadī ya'āī chi canéé chi chó'ōo naati v'éé na 'uūví vaadī ya'āī chi canéé chi cho'óo.

<sup>13</sup> Tuu'mi ní ndii chíí<sup>n</sup> ndii niyaa<sup>n</sup> ángel mii<sup>n</sup> idi'cuεεcú yā trompeta ye<sup>n</sup>é yā ní ch'iindiveé<sup>n</sup> 'áámá nduudu chi cuchiī naavta<sup>n</sup>ā ye<sup>n</sup>e chi cuūu<sup>n</sup> níí<sup>n</sup>ni<sup>n</sup> tī chi adorno ye<sup>n</sup>ē nátaí ye<sup>n</sup>e 'dii<sup>n</sup>nguā<sup>n</sup> chi canéé nanáá<sup>n</sup> Ndyuūs naachi dich'εεté yā Ndyuūs. <sup>14</sup> Ní nduudu mii<sup>n</sup> ca<sup>n</sup>a chíí ndii niyaa<sup>n</sup> ángel mii<sup>n</sup> chi ndéé yā trompeta ye<sup>n</sup>é yā: Dii, ángel, n'daatí di ndu'u cuūu<sup>n</sup> ángeles chi snée i'yúú yā nii<sup>n</sup>nuú<sup>n</sup> na yíícú ch'εεte chí nguuví Eufraates.

<sup>15</sup> Ní ní<sup>n</sup>ndaatí yā ndú'ū cuūu<sup>n</sup> ángeles s'ee<sup>n</sup> caati cuuvi 'caā<sup>n</sup>nu<sup>n</sup> yā 'iinū parte ye<sup>n</sup>e 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dí 'cūū. Ní canéé listo yā hora ye<sup>n</sup>ē. <sup>16</sup> Ní ch'iindiveé<sup>n</sup> chi ch'εε dúúché yā soldados chi sndúu sa 'yuūdūu chí ngii sa tan'dúúccā 'uuví ciento millones.

<sup>17</sup> Ní 'tíicā n'diichí 'yuūdūu s'ee<sup>n</sup> taachi 'úú, Juan, cue<sup>n</sup>é ndúúccū espíritu ye<sup>n</sup>é. Ní 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chi sndúu yā 'yuūdūu s'éé<sup>n</sup> v'éé catecaí yā chi armadura ye<sup>n</sup>e pecho ye<sup>n</sup>é yā ní color cuá'ā tan'dúúccā chí nguuchi ya<sup>n</sup>ā ndúúccū color cueéé nanguuvi ndúúccū color cuaaá<sup>n</sup>. Ní 'yuūdūu s'ee<sup>n</sup> ní tíí<sup>n</sup> tī tan'dúúccā tíí<sup>n</sup> 'yáí<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> cuá'aa. Ní na cheendí tī ican'daā nguuchi ya<sup>n</sup>ā ndúúccū 'yaa<sup>n</sup>mi<sup>n</sup> ndúúccū azufre. <sup>18</sup> Ní ye<sup>n</sup>e 'iinū naa<sup>n</sup> dendu'ū s'túúccā chí can'daā ye<sup>n</sup>e cheendí tī ní 'áámá 'iinū parte ye<sup>n</sup>e 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dí 'cūū ch'ií yā ndúúccū nguuchi yá<sup>n</sup>ā mii<sup>n</sup> ndúúccū 'yaa<sup>n</sup>mi<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> ndúúccū azufre mii<sup>n</sup>. <sup>19</sup> Ní chí ditiínú ye<sup>n</sup>e 'yuūdūu s'éé<sup>n</sup> canúú<sup>n</sup> cheendí tī ndúúccū nduucuda<sup>n</sup>ai tī tī nduucuda<sup>n</sup>ai tī mii<sup>n</sup> ní yaaa<sup>n</sup> ní tan'dúúccā tíí<sup>n</sup> cúú, 'tíicā nduucuda<sup>n</sup>ai tī. Ní ndúúccū cheendí tī ndúúccū nduucuda<sup>n</sup>ai tī díí<sup>n</sup> tī daño 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>.

<sup>20</sup> Taná<sup>n</sup>ā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dí 'cūū chí nguéé ch'ií yā ye<sup>n</sup>e daños nguéé ndaācādaamí yā ye<sup>n</sup>e dendu'ū chí díí<sup>n</sup> yā chí nguéé n'daacā. Ní i'téenu yā espíritu ye<sup>n</sup>e yáá<sup>n</sup>'nguiinū<sup>n</sup> ndúúccū santos ídolos ye<sup>n</sup>e 'díí<sup>n</sup>nguā<sup>n</sup> ndúúccū santos ídolos ye<sup>n</sup>e 'díí<sup>n</sup>nguεε ndúúccū santos ídolos ye<sup>n</sup>ē cúú cuaaá<sup>n</sup> ndúúccū santos ídolos ye<sup>n</sup>e

tuūu ndúúccū santos ídolos ye<sup>n</sup>e yá<sup>n</sup>á. Dendú'ū santos ídolos nguéé cuuvi inaa<sup>n</sup>, ní nguéé cuuvi n'giindiveé<sup>n</sup>, ndíí nguéé cuuvi ngiicá. <sup>21</sup> Ní 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> 'tíicá ntúū<sup>n</sup> nguéé ndaācādaamí yā ye<sup>n</sup>e chí n'gii<sup>n</sup>nú<sup>n</sup> yā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup>, ndíí nguéé ndúú ye<sup>n</sup>e ngaatu chí díí<sup>n</sup> yā, ndíí nguéé ndúú ye<sup>n</sup>e chí ca<sup>n</sup>á yā ndúúccū isa<sup>n</sup>ā o n'daataá chí nguéé ye<sup>n</sup>é yā, ndíí nguéé ndúú ye<sup>n</sup>e chí duucu yā.

## 10

### *Ye<sup>n</sup>e ángel ndúúccū libro 'líí<sup>n</sup>*

<sup>1</sup> Cuayiivi ní n'diichí 'áámá ángel chí v'éé n'deeé n'dái poder ye<sup>n</sup>e yā. Ní chíicá yā ye<sup>n</sup>e va'ai ch'εεti nguuvi ní chíiyá yā. Ní v'éé catecaí yā ye<sup>n</sup>e meē<sup>n</sup>. Ní vmnaa<sup>n</sup> tíí<sup>n</sup> yā canéé cuu<sup>n</sup>'gúú<sup>n</sup>ndí ye<sup>n</sup>e nanguuvi. Ní naá<sup>n</sup> yā tan'dúúccā dεεve ye<sup>n</sup>e 'yá<sup>n</sup>ā, 'tíicā ngii naá<sup>n</sup> yā. Ní ca'á yā ní tan'dúúccā columnas chí nguuchi ya<sup>n</sup>ā. <sup>2</sup> Ní na ta'á yā ndεε yā 'áámá libro 'líí<sup>n</sup> chí canda'āī. Ní ángel mii<sup>n</sup> s'nee<sup>n</sup> yā ca'á yā lado ta cuaacú yā vmnaa<sup>n</sup> na nuū<sup>n</sup>nī<sup>n</sup>'yá<sup>n</sup>ā. Ní s'nee<sup>n</sup> yā ca'á yā lado tá 'cuee yā vmnaa<sup>n</sup> na yá<sup>n</sup>āa. <sup>3</sup> Tuu'mi ní yuudu n'dái 'caí yā tan'dúúccā chí n'gaí 'áámá 'yáí<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> cuá'aa. Ní ch'íínú 'cai yā ní ndεεchē daavi ní ca<sup>n</sup>ā ndúúccū nduudu ye<sup>n</sup>ē. <sup>4</sup> Taachi ch'íínú nga<sup>n</sup>ā ndu'ū ndεεchē daavi míí<sup>n</sup> 'úú ní canéé listo chí dinguú<sup>n</sup> chíí<sup>n</sup> chí n'diichí taachi ch'iindiveé<sup>n</sup> 'áámá nduudu ye<sup>n</sup>e ná va'ai ch'εεti nguuvi chí ca<sup>n</sup>a chíí 'úú: Nguéé dinguu<sup>n</sup> di nduudu chí nga<sup>n</sup>ā ndu'ū ndεεche daavi mii<sup>n</sup> naati canúú<sup>n</sup> n'de'ei di na staava ye<sup>n</sup>e di nduudu mii<sup>n</sup>.

<sup>5</sup> Ní ángel mii<sup>n</sup> chí n'diichí chí ch'éendii vmnaa<sup>n</sup> na nuū<sup>n</sup>nī<sup>n</sup>'yá<sup>n</sup>ā ndúúccū vmnaa<sup>n</sup> na yá<sup>n</sup>āa ch'éé yā ta'a yā lado ta cuaacú yā ndíí nanguuvi. <sup>6</sup> Ní díí<sup>n</sup> yā 'áámá compromiso ní nga<sup>n</sup>a yā: “Por Dios”, Ndyuūs chí canduuchi cue<sup>n</sup>e daā<sup>n</sup>ma<sup>n</sup>, Ndyuūs chí din'dái yā nánguuví ndúúccū tanducué<sup>n</sup>ē dendu'ū chí vεε ye<sup>n</sup>ē, ndúúccū yá<sup>n</sup>ā ndúúccū tanducué<sup>n</sup>ē dendu'ū chí vεε ye<sup>n</sup>ē, ndúúccū nuu<sup>n</sup>nī<sup>n</sup>'yá<sup>n</sup>ā ndúúccū tanducué<sup>n</sup>ē dendu'ū chí vεε ye<sup>n</sup>ē. Ní ángel mii<sup>n</sup> ca<sup>n</sup>a yā: 'Āā ntéé tiempo chí cuuvi 'naa<sup>n</sup>. <sup>7</sup> Tí nguuví taachi ndii chíí<sup>n</sup> ndii ndεεchē ángeles ní tucá'a yā 'cuεεcú yā trompetas ye<sup>n</sup>e yā tuu'mi ní chíí<sup>n</sup> chí Ndyuūs cunee n'de'ei

yā ní 'cuiinu. Ní Ndyuūs tucá'a yā díín yā tanducué<sup>n</sup>ē chi nga<sup>n</sup>'a yā ngii yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> profetas chi dichí<sup>v</sup>ε yā Ndyuūs.

<sup>8</sup> Tuu'mi ní nduudu chi ch'iindiveé<sup>n</sup> ndii nanguuvi ca<sup>n</sup>'a ntúu<sup>n</sup> yā ndúú<sup>c</sup>ū 'úú táámá vmne<sup>n</sup>'ēe ní ca<sup>n</sup>'a 'tíicā: Dii, Juan, cūe<sup>n</sup>'e di ní cuta'a di libro 'líí<sup>n</sup> chi ngaadi chi ángel mii<sup>n</sup> ndéε yā na ta'á yā, ángel chi chééndii yā vmnaa<sup>n</sup> na nuū<sup>n</sup>nī<sup>n</sup>'yá<sup>n</sup>'ā ndúú<sup>c</sup>ū vmnaa<sup>n</sup> na yá<sup>n</sup>'āa.

<sup>9</sup> Ní che<sup>n</sup>'é nanáá<sup>n</sup> ángel mii<sup>n</sup> ní ca<sup>n</sup>'á chíí ángel: Díí, ángel, tee di libro 'líí<sup>n</sup> 'úú. Ní teé yā libro 'líí<sup>n</sup> 'úú. Ní ángel mii<sup>n</sup> ca<sup>n</sup>'a yā chíiyā 'úú: Cuta'a di ní ché'é dí libro 'líí<sup>n</sup>. Ní cuuvi yaadi na cheendi di tan'dúú<sup>c</sup>ā n̄dī'i naati nduū<sup>v</sup>ī yaáá ná chεēti di.

<sup>10</sup> Tuu'mi ní sta'á libro 'líí<sup>n</sup> míí<sup>n</sup> chi canéé na ta'a ángel mii<sup>n</sup> ní che'é. Ní chíí yaadi cheendí tan'dúú<sup>c</sup>ā n̄dī'i. Taachi 'āā ch'íínú che'é ní nduū<sup>v</sup>ī yaáá ye<sup>n</sup>'e chεēti. <sup>11</sup> Angel mii<sup>n</sup> ní níí<sup>n</sup>'núú<sup>n</sup> nūu<sup>n</sup> nga<sup>n</sup>'a yā ngii yā 'úú: Díí, Juan, taama vmné<sup>n</sup>'ēe canéé chí caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup> di nduudu cuaacu ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs ye<sup>n</sup>'é n'dee n'dái 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ndúú<sup>c</sup>ū 'yaa<sup>n</sup> n'dái naciones ndúú<sup>c</sup>ū 'yaa<sup>n</sup> taavi 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi nga<sup>n</sup>'a davaacu s'ee<sup>n</sup> chi n'dáá<sup>n</sup> ní ndúú<sup>c</sup>ū reyes.

## 11

### *'Uuvi 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi nga<sup>n</sup>'ayā nduudu cuaacu*

<sup>1</sup> Tuu'mi ní ángel mii<sup>n</sup> tee yā 'aama taa<sup>n</sup> nduu 'úú ti tan'dúú<sup>c</sup>ā 'áámá nduucu chi dicaadí yā, 'tíicā. Ní ángel mii<sup>n</sup> nga<sup>n</sup>'a yā ngii yā 'úú: Cuééndii di ní dícaadí dí yáacū ye<sup>n</sup>'e Ndyuūs ndúú<sup>c</sup>ū nátaī. Ní dīduuche di chεēti yaācū 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi i'téenu yā Ndyuūs.

<sup>2</sup> Naati chūva'āī ye<sup>n</sup>'e yáacū na patio mii<sup>n</sup> nguéé dícaadí dí mii<sup>n</sup> ti chíí<sup>n</sup> ní ca<sup>n</sup>'á 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi nguéé i'téenu yā Ndyuūs. 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ní 'caanca'a yā nducué<sup>n</sup>'ē yáā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> chi ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs 'uū<sup>v</sup>ī ngεεcú 'uū<sup>v</sup>ī 'iiyū. <sup>3</sup> Ní nga<sup>n</sup>'á yā 'tíicā. 'Úú ní dicho'ó 'uū<sup>v</sup>ī 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi nga<sup>n</sup>'a cuaacú yā ye<sup>n</sup>'é, chí caa<sup>n</sup>'má<sup>n</sup> yā nduudu cuaacu ye<sup>n</sup>'é 'áámá mil canee 'uū<sup>v</sup>ī ciento ndúú<sup>c</sup>ū 'iinu ngεεcu nguuvi. Ní catecai yā ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí luto yā.

<sup>4</sup> Ná 'uū<sup>v</sup>ī 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chí nga<sup>n</sup>'a cuaacu ye<sup>n</sup>'é, 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ní tan'dúú<sup>c</sup>ā 'uū<sup>v</sup>ī yá<sup>n</sup>'á ye<sup>n</sup>'e olivas ndúú<sup>c</sup>ū 'uū<sup>v</sup>ī candeleros chí snéé nanáá<sup>n</sup> Señor chí 'iivi ye<sup>n</sup>'e yá<sup>n</sup>'āa.

<sup>5</sup> Ní nduuti chí 'áámá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ne<sup>n</sup>'e yā díín

yā daño 'uuvi 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí nga<sup>n</sup>'a cuaacu ye<sup>n</sup>'é tuu'mi ní can'dáā nguuchi ya<sup>n</sup>'ā na cheendi 'uū<sup>v</sup>ī 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ní ch'íínú 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí contra ye<sup>n</sup>'e yā. Ní 'tíicā cuuvi 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí ne<sup>n</sup>'é yā díín yā daño 'uuvi 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>, canéé chí 'cuū<sup>v</sup>ī yā ndúú<sup>c</sup>ū nguuchi ya<sup>n</sup>'ā.

<sup>6</sup> 'Uuvi 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup> cuaacu ye<sup>n</sup>'é ní véé poder ye<sup>n</sup>'e yā chí cuuvi nn'gaadí yā nanguuvi ní 'íicú nguéé cuee<sup>n</sup> cúú<sup>v</sup>ī 'naa<sup>n</sup> tiempo chí nga<sup>n</sup>'á yā nduudu cuaacu ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs. Ní cuuví yā díín ntúu<sup>n</sup> yā chí nuu<sup>n</sup>nī<sup>n</sup> nduuvi yuūú<sup>n</sup>. Ní díín yā chí ndáá n'dee n'dái ca'ai ye<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dí 'cūū, ní díín yā chuū 'āā dε'é nūu<sup>n</sup> tiempo taachi ne<sup>n</sup>'e yā. <sup>7</sup> Ní cuayiivi taachi 'cuiinu caa<sup>n</sup>'má<sup>n</sup> yā nduudu cuaacu ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs tuu'mí 'iiti taa<sup>n</sup> chí nguuvi monstruo ní can'dáa tī ye<sup>n</sup>'e yiivε yá<sup>n</sup>'āa ní díín caandaá tī ndúú<sup>c</sup>ū 'uuvi 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>. Ní cuchεε tī ye<sup>n</sup>'e yā ní 'caa<sup>n</sup>'nú<sup>n</sup> tī 'uuvi 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>.

<sup>8</sup> Ní cuerpo ye<sup>n</sup>'e 'uū<sup>v</sup>ī tiná<sup>n</sup>'ā s'ee<sup>n</sup> cunéé na yúú<sup>n</sup>í ye<sup>n</sup>'e yáā<sup>n</sup> ch'εεε mii<sup>n</sup> chí dáámá yáā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> naachi 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ca'néé<sup>n</sup>nga'á yā Señor Jesucristo ye<sup>n</sup>'e yú na cruz. Ní ndúú<sup>c</sup>ū táámá nduudu yáā<sup>n</sup> ch'εεε mii<sup>n</sup> tan'dúú<sup>c</sup>ā yáā<sup>n</sup> Sodoma o yá<sup>n</sup>'āa Egipto tī 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí nguéé n'daacā ch'εεtinéε yā mii<sup>n</sup>. <sup>9</sup> Ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e yáā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ndúú<sup>c</sup>ū 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ndaataa s'ee<sup>n</sup> ndúú<sup>c</sup>ū 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e n'dee n'dái davaacu chí n'dáá<sup>n</sup> ndúú<sup>c</sup>ū 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e 'naa<sup>n</sup> naciones ca<sup>n</sup>'á yā n'diichi yā 'uū<sup>v</sup>ī cuerpo chí tiná<sup>n</sup>'ā ye<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí n'dií chεēti na 'íínú nguuvi canéé ma<sup>n</sup>'a. Ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> nguéé 'cuaá<sup>n</sup> yā chí 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> 'cuεεchi yā cuerpos ye<sup>n</sup>'e tiná<sup>n</sup>'ā ye<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí n'díí mii<sup>n</sup>. <sup>10</sup> Ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí ch'εεtinéε yā na yá<sup>n</sup>'āa ní neené cuuvi yeenu yā chí n'díí nduu 'uū<sup>v</sup>ī profetas. Ní díín yā 'viicu. Ní dicho'ó yā regalos ye<sup>n</sup>'e 'aamá yā taama yā caati 'uuvi profetas chí nga<sup>n</sup>'a nduudu cuaacu ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs díín yā chí 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> néené ch'eenu yā chí. <sup>11</sup> Naati cuayiivi chí chó'ōo 'iinu nguuvi canéé ma<sup>n</sup>'a Ndyuūs nadacuée<sup>n</sup> yā nduu 'uuvi 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e nguaa<sup>n</sup> tiná<sup>n</sup>'ā. Ní nducyaaca 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> dí'va'a yā ye<sup>n</sup>'e chí n'diichi yā. <sup>12</sup> Ní cuayiivi míí<sup>n</sup> 'uuvi 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chí iindiveé<sup>n</sup> yā 'áámá nduudu yuudu n'dái ye<sup>n</sup>'e ná va'ai chεēti nguuvi chí ca<sup>n</sup>'á: Ndís'tiī, cuchεε nī 'muu<sup>n</sup>. Ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ní cuchéε yā na va'ai chεēti nguuvi na 'áámá



meēe<sup>n</sup>. Ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chi taa<sup>n</sup> yā ye<sup>n</sup>'e yā n'diichí yā chuū. <sup>13</sup> Ní hora míi<sup>n</sup> nūu<sup>n</sup> 'nu<sup>n</sup>'u taa<sup>n</sup> yá<sup>n</sup>'āa ní 'áámá ndiichi parte ye<sup>n</sup>'e yáā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> chi n'daā ní ndēēchē mil 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ch'īi yā taachi n'nu<sup>n</sup>'u yá<sup>n</sup>'āa mii<sup>n</sup>. Taná<sup>n</sup>'a yā ní dí'vá'a yā ní dich'εεté yā Ndyuūs chi canéé na va'ai chεeti nguuvi.

<sup>14</sup> Chó'ōo ndii 'uuvi vaadī yá'āi naati ní ndii chíi<sup>n</sup> ndii 'iinu mii<sup>n</sup> ndaa núú<sup>n</sup>.

*Ye<sup>n</sup>'e ángel chí di'cuεεcú yā ndíi ndēēchē trompeta*

<sup>15</sup> Ní ndii chíi<sup>n</sup> ndii ndēēchē ángel mii<sup>n</sup> di'cuεεcú yā trompetas ye<sup>n</sup>'e yā ní ch'iindiveé<sup>n</sup> 'naa<sup>n</sup> nduudu yuudu na va'ai chεeti nguuvi chi nga<sup>n</sup>'ā:

Maa<sup>n</sup> ní Señor Ndyuūs ye<sup>n</sup>'e yú ndúú<sup>c</sup>ū Cristo ní véε poder ye<sup>n</sup>'é yā tiempo maa<sup>n</sup> chi caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup> ntii<sup>n</sup>'nyu<sup>n</sup> yā cue<sup>n</sup>'e daā<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e nducué<sup>n</sup>'ē 'ii<sup>n</sup>'ntyé<sup>n</sup>'ē ye<sup>n</sup>'e í<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dī ndúú<sup>c</sup>ū naachi nga<sup>n</sup>'a ntii<sup>n</sup>'nyu<sup>n</sup> yā ti nducué<sup>n</sup>'ē ní ye<sup>n</sup>'e Cristo maa<sup>n</sup>. <sup>16</sup> Tuu'mi ní ndu'u ndiicú cuūu<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'ntyé<sup>n</sup>'ē chi véε yā na trono ye<sup>n</sup>'e yā nanáá<sup>n</sup> Ndyuūs ch'εeti ndiitin'díi yā ndúú<sup>c</sup>ū naa<sup>n</sup> yā na yá<sup>n</sup>'āa nanáá<sup>n</sup> Ndyuūs ní dich'εεté yā Ndyuūs. <sup>17</sup> Ní nga<sup>n</sup>'a yā:

N'diī Señor Ndyuūs chi véé tanducué<sup>n</sup>'ē dendu'ū poder ye<sup>n</sup>'e nī, n'diī chi canéé nī tiempo maa<sup>n</sup> ní canéé nī tiempo ndíi vmnaa<sup>n</sup> ní canéé nī ndíi tiempo chi cuchíi. Teé 'nū gracia n'diī, Ndyuūs, ti n'diī ní sta'á nī poder chi ye<sup>n</sup>'é nī chí ch'εεte n'dai. Ní n'diī nga<sup>n</sup>'a ntii<sup>n</sup>'nyú<sup>n</sup> nī maa<sup>n</sup>.

<sup>18</sup> Ní maa<sup>n</sup> ní ndaa tiempo chi dituūví nī 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chi idituuví yā í<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dī. 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e naciones chi nguée i'téenu yā ní nduuvi taá<sup>n</sup> yā ti ndaā nguuvi chi ca'á nī castigo ye<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ní hora chi cuuvi n'diichí nī nuu<sup>n</sup>'ndi ye<sup>n</sup>'e tiná<sup>n</sup>'ā s'ee. Ní ca'á nī premio 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> profetas chi dichí'vē n'diī ní nga<sup>n</sup>'á yā nduudu cuaacu ye<sup>n</sup>'é nī. Ní ca'á nī nducyáácá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi ne<sup>n</sup>'e yā n'diī ndúú<sup>c</sup>ū 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi dich'εεté yā n'diī, 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi nga<sup>n</sup>'a ntii<sup>n</sup>'nyú<sup>n</sup> yā ndúú<sup>c</sup>ū taná<sup>n</sup>'ā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>, nducyáácá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi i'téenu yā Ndyuūs.

<sup>19</sup> Tuu'mi ní 'áámá yā n'guaa<sup>n</sup> yā cheendi va'āi ye<sup>n</sup>'e yáacū ye<sup>n</sup>'e Ndyuūs, yáacū chi canéé na va'ai chεeti nguuvi. Ní míi<sup>n</sup> canéé arca chi caja naachi canéé compromiso ye<sup>n</sup>'e Ndyuūs. Ní canéé chεeti yáacū mii<sup>n</sup>. Ní n'diichí 'cuāi ndúú<sup>c</sup>ū n'dee<sup>n</sup> n'dái ruido ndúú<sup>c</sup>ū daavi n'nu<sup>n</sup>'u na yá<sup>n</sup>'āa ndúú<sup>c</sup>ū 'aama cúúvī yuūū<sup>n</sup>.

## 12

*N'daataá ndúú<sup>c</sup>ū 'iiti dragón*

<sup>1</sup> Tuu'mi ní véé 'áámá seña chi néené ch'εεte chi ch'i<sup>n</sup>'i na va'ai chεeti nguuvi. N'diichí 'áámá n'daataá chi canuu<sup>n</sup> tá catecai tan'dúú<sup>c</sup>ā 'yá<sup>n</sup>'ā. Ní 'ii<sup>n</sup>'nyu<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> ní canéé maa<sup>n</sup> ca'a tá. Ní canúū<sup>n</sup> tii<sup>n</sup> tá 'áámá corona ndúú<sup>c</sup>ū ndichuuvi 'ii<sup>n</sup>'nyu<sup>n</sup>. <sup>2</sup> Ní hora míi<sup>n</sup> nūu<sup>n</sup> ní cuuvi 'cuundiyáā<sup>n</sup> daiya tá ní 'cāi yiicu tá ndúú<sup>c</sup>ū vaadī ya'ai chi cuuvi 'cuundiyáā<sup>n</sup> daiya tá. Neené ch'eenu tá chíi ní 'āā 'cuéé 'cuundiyáā<sup>n</sup> daiya tá. <sup>3</sup> Ní níi<sup>n</sup>'nuú<sup>n</sup> nūu<sup>n</sup> véé táámá seña chi néené ch'εεte chi ch'i<sup>n</sup>'i nanguuvi. N'diichí 'áámá 'iiti cuá'āa chi ch'εεte ca chi nguuvi dragón. Ní véé ndēēchē tíi<sup>n</sup> tíi ní ndiichí duu<sup>n</sup>'nii<sup>n</sup>'nī<sup>n</sup> tíi. Ní canduu tíi<sup>n</sup> tíi ndēēchē coronas 'áámá 'áámá ca'áámá cā'aama tíi<sup>n</sup> tíi. <sup>4</sup> Ní dragón mii<sup>n</sup> ndúú<sup>c</sup>ū ndúú<sup>c</sup>ū daai<sup>n</sup>'ai tíi díi<sup>n</sup> tíi chín'daā na 'iinu parte ye<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>'nyú<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e nanguuvi ní chíiya ndii na yá<sup>n</sup>'āa. 'Iiti dragón mii<sup>n</sup> chééndii tíi nanáá<sup>n</sup> n'daataá chí 'cuundiyáā<sup>n</sup> daiya tá ní 'íicú cuuvi che'é tíi daiya tá mii<sup>n</sup> taachi 'cuundiyáā<sup>n</sup>. <sup>5</sup> Tuu'mi ní n'daataá mii<sup>n</sup> ní ch'i<sup>n</sup>'ndiyáā<sup>n</sup> 'áámá sa<sup>n</sup>'ā 'líi<sup>n</sup>. Sa<sup>n</sup>'ā 'líi<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> canéé chi diituu caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup> ntii<sup>n</sup>'nyu<sup>n</sup> sa ye<sup>n</sup>'e tanducué<sup>n</sup>'ē naciones ye<sup>n</sup>'e í<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dī ndúú<sup>c</sup>ū 'áámá nducú<sup>n</sup> cūū. Ní níi<sup>n</sup>'nuú<sup>n</sup> nūu<sup>n</sup> 'áámá yā sta'a yā sa<sup>n</sup>'ā 'líi<sup>n</sup> míi<sup>n</sup> ní cuna<sup>n</sup>'á yā ndúú<sup>c</sup>ū dacuá'āa mii<sup>n</sup> na va'ai chεeti nguuvi naachi canéé Ndyuūs chi véé yā na trono ye<sup>n</sup>'e yā. <sup>6</sup> N'daata mii<sup>n</sup> ní chéénū ta na yá<sup>n</sup>'āa cuū<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup> naachi nguée ch'εεtinéé 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ní mii<sup>n</sup> nūu<sup>n</sup> Ndyuūs din'dái yā 'áámá lugar cáávā tá<sup>n</sup>'ā mii<sup>n</sup>. Ní mii<sup>n</sup> Ndyuūs ca'á yā chí che'e tá 'áámá mil canee 'uūvī ciento nduuyu canéé 'iinū ngεεcu nguuvi.

<sup>7</sup> Cuayiivi ní véé 'aama caandaá ch'εεte na va'ai chεeti nguuvi. Angel Miguel chí nga<sup>n</sup>'a ntii<sup>n</sup>'nyu<sup>n</sup> ndúú<sup>c</sup>ū ángeles ye<sup>n</sup>'é yā 'cu<sup>n</sup>'u yā contra ye<sup>n</sup>'e 'iiti dragón. Ní 'iiti dragón mii<sup>n</sup> ndúú<sup>c</sup>ū ángeles ye<sup>n</sup>'é tíi 'cu<sup>n</sup>'u

tī ndúúcū ángel Miguel mii<sup>n</sup>. <sup>8</sup> Naati 'iiti dragón mii<sup>n</sup> nguéé díí<sup>n</sup> tī ganar caandaá ch'εεε mii<sup>n</sup>. Ní 'áá ntéé véé lugar cááva tī na va'ai chεεti nguuví. <sup>9</sup> 'Áámá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ch'εεcú yā 'iiti dragón mii<sup>n</sup> ndúúcū nducyaaca ángeles ye<sup>n</sup>'é tī ndíí i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dí 'cūū. 'Iiti dragón mii<sup>n</sup> chí ch'εεε ní 'iiti cúú mii<sup>n</sup> ndíí vmnáá<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup> chí yáá<sup>n</sup>'guiinū<sup>n</sup> chí Satanás. 'Iiti cúú mii<sup>n</sup> ní chinnche'éí tī núú<sup>n</sup>má<sup>n</sup> í<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dí.

<sup>10</sup> Tuu'mi ní ch'iindiveé<sup>n</sup> 'áámá nduudu chí díitūū n'dai ye<sup>n</sup>'e na va'ai chεεti nguuví chí nga<sup>n</sup>'a 'tíicā: Maa<sup>n</sup> ní ndaā tiempo chí Ndyuūs ye<sup>n</sup>'e yú nadanguá<sup>n</sup>'ai yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'é yā. Ní ch'i<sup>n</sup>'í yā poder ye<sup>n</sup>'é yā chí rey yā. Ní nga<sup>n</sup>'a ntii<sup>n</sup>'nyú<sup>n</sup> yā ye<sup>n</sup>'e tanducué<sup>n</sup>'é dendu'ū ye<sup>n</sup>'e yā. Ní Cristo ch'i<sup>n</sup>'í yā chí 'ii<sup>n</sup>'ntyé<sup>n</sup>'e yā caati sa<sup>n</sup>'ā mii<sup>n</sup> chí Satanás chí ca'a sa nuu<sup>n</sup>'ndi ye<sup>n</sup>'e hermanos ye<sup>n</sup>'e yú ndíí ngúúví ndíí n'gáá<sup>n</sup> nanáá<sup>n</sup> Ndyuūs, 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ch'εεcú yā sa<sup>n</sup>'ā mii<sup>n</sup> ndii va'ai chεεti nguuví ndii na yá<sup>n</sup>'āa. <sup>11</sup> Ní hermanos ye<sup>n</sup>'e yú chichéé yā ye<sup>n</sup>'e yáá<sup>n</sup>'guiinū<sup>n</sup> cáávā yuū<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e Cristo chí nguuví 'iiti cuūchī, ní cáávā chí nga<sup>n</sup>'á yā nduudu cuaacu ye<sup>n</sup>'e Ndyuūs, ní cáávā chí nguéé 'va'á yā ye<sup>n</sup>'e vida ye<sup>n</sup>'e maá<sup>n</sup> yā chí ch'i<sup>n</sup>'i ya cáávā Señor Jesucristo ye<sup>n</sup>'e yú. <sup>12</sup> Ndís'tī chí canéé na va'ai chεεti nguuví yeenú nī, naati de'ē chúúcā ya'āi ye<sup>n</sup>'é nducyaaca chí snéé na yá<sup>n</sup>'āa 'cúú ndúúcū nducyaaca chí snéé na nuū<sup>n</sup>nī<sup>n</sup>'yá<sup>n</sup>'ā caati yáá<sup>n</sup>'guiinū<sup>n</sup> ndaa sa nanáá<sup>n</sup> yā. Ní neené taa<sup>n</sup> sa ti deenu sa chí 'āá ntéé cuuvi 'naa<sup>n</sup> sa na i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dí.

<sup>13</sup> Taachi 'iiti dragón mii<sup>n</sup> ní chicadínuu<sup>n</sup> tī chí 'āá candiití tī ndíí na yá<sup>n</sup>'āa, che<sup>n</sup>'e tī can'dáa tī n'daataa chí ch'ii<sup>n</sup>'ndiyā<sup>n</sup> daiya tá chí 'cueenu tá cuuvi. <sup>14</sup> Naati 'áámá yā ca'a yā n'daata mii<sup>n</sup> 'uūvī ngεεchi tá tan'dúúcā ngεεchi 'íí'yāa chí ch'εεε ca. Ní 'iicú cuuvi caavā tá nanguuvi ní ca<sup>n</sup>'a tá lugar ye<sup>n</sup>'e tá naachi nguéé 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>. Ní ya<sup>n</sup>'ai canee tá ye<sup>n</sup>'e 'iiti cúú chí yáá<sup>n</sup>'guiinū<sup>n</sup>. Ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ca'á yā chí che'e tá 'iīnū ndúuyū canéé ma<sup>n</sup>'a. <sup>15</sup> Ní cúú mii<sup>n</sup> tun'dáa tī na cheendi tī n'deee n'dái nuū<sup>n</sup>nī<sup>n</sup> tan'dúúcā nuū<sup>n</sup>nī<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e 'áámá yíicú. Ní nuū<sup>n</sup>nī<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> ní nduuvi yíicú chí cuuvi candēē tá<sup>n</sup>'ā mii<sup>n</sup> tī 'tíicā ne<sup>n</sup>'e cúú mii<sup>n</sup>. <sup>16</sup> Naati yá<sup>n</sup>'āa mii<sup>n</sup> chinnee n'daataa mii<sup>n</sup> tī n'da'ai tan'dúúcā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> n'da'ái yā cheendí yā ní yá<sup>n</sup>'āa

mii<sup>n</sup> chí 'i nuū<sup>n</sup>nī<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> ní cheēnū nuū<sup>n</sup>nī<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> chεεti yá<sup>n</sup>'āa, nuū<sup>n</sup>nī<sup>n</sup> chí 'iiti dragón mii<sup>n</sup> tun'dáa tī ndúúcū cheendí tī. <sup>17</sup> Ní ndúúcū chuū 'iiti dragón mii<sup>n</sup> neené taa<sup>n</sup> n'dái tī ndúúcū n'daataa mii<sup>n</sup> ní ché<sup>n</sup>'e tī cu<sup>n</sup>'ú tī ndúúcū taná<sup>n</sup>'ā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ndaata ye<sup>n</sup>'é n'daataa mii<sup>n</sup>, 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí díí<sup>n</sup> yā chí nga<sup>n</sup>'a mandamiento ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs. Ní 'áámá canéé yā ndúúcū nduudu cuaacu ye<sup>n</sup>'e Jesucristo.

## 13

### *Ye<sup>n</sup>'e 'uūvī 'iiti taa<sup>n</sup> chí nguuví monstruo*

<sup>1</sup> Tuu'mi ní taachi chééndíí vmnaa<sup>n</sup> yá<sup>n</sup>'āa ndúútī ye<sup>n</sup>'e nuū<sup>n</sup>nī<sup>n</sup>'yá<sup>n</sup>'ā mii<sup>n</sup> n'diichí chí can'daa 'áámá 'iiti chí ch'εεε taavi ca ye<sup>n</sup>'e nuu<sup>n</sup>nī<sup>n</sup>'yá<sup>n</sup>'ā. 'Iiti mii<sup>n</sup> ní nguuví monstruo ní véé ndεēchē tíí<sup>n</sup> tī ndúúcū ndiichi duu<sup>n</sup>nii<sup>n</sup>'ní<sup>n</sup> tī. Ní vmnaa<sup>n</sup> 'áámá 'aama duu<sup>n</sup>nii<sup>n</sup>'ní<sup>n</sup> tī sndúū<sup>n</sup> 'áámá corona. Ní canéé nguū<sup>n</sup> ca'áámá cá'aama tíí<sup>n</sup> tī chí duuchi chí nguéé inee yíinūu Ndyuūs. <sup>2</sup> 'Iiti chí monstruo chí ch'εεε mii<sup>n</sup> chí n'diichí ní tan'dúúcā 'iiti chí leopardo, 'tíicā tī. Ca'a tī ní tan'dúúcā ca'a oso, 'tíicā ca'a tī. Cheendí tī ní tan'dúúcā cheendi 'yá<sup>n</sup>'yāa<sup>n</sup> cuá'aá, 'tíicā cheendí tī. 'Iiti dragón mii<sup>n</sup> ca'á tī poder ye<sup>n</sup>'é tī ndúúcū trono ye<sup>n</sup>'é tī na ta'a 'iiti monstruo chí ch'εεε mii<sup>n</sup> chí nga<sup>n</sup>'a ntii<sup>n</sup>'nyú<sup>n</sup> tī. <sup>3</sup> Ní n'diichí chí 'áámá chéé tíí<sup>n</sup> 'iiti monstruo chí ch'εεε taavi ca ní tan'dúúcā chí nca'āi 'áámá 'iiti chí n'díí ní nduūvā ye<sup>n</sup>'é tī, 'tíicā 'áámá tíí<sup>n</sup> tī. Ní nducyááca 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dí 'cūū néené che<sup>n</sup>'e yíinú yā ye<sup>n</sup>'e chuū. Ní cue<sup>n</sup>'é yā ndúúcū 'iiti monstruo mii<sup>n</sup>. <sup>4</sup> Ní nducyaacá yā s'téenu yā 'iiti dragón mii<sup>n</sup> cáávā chí ca'á tī poder ye<sup>n</sup>'é tī táámá 'iiti chí monstruo chí ch'εεε taavi ca. Ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> 'tíicā ntūū<sup>n</sup> chí'téenu yā 'iiti monstruo mii<sup>n</sup>. Tuu'mi ní ca<sup>n</sup>'a yā: ¿Du'u véé poder ye<sup>n</sup>'é tan'dúúcā 'iiti monstruo 'cūū? ¿Du'u cúúví 'cuu<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup> ndúúcū 'iiti monstruo 'cūū ní cucheε ndúúcū 'iití 'cūū?

<sup>5</sup> Ní 'iiti dragón ca'á tī poder 'iiti monstruo mii<sup>n</sup> chí caa<sup>n</sup>'má<sup>n</sup> tī dendu'ū chí ch'εεε. Ní cunncaā nga<sup>n</sup>'a tī contra ye<sup>n</sup>'e Ndyuūs. Ní dí'tiinuú tī chí nga<sup>n</sup>'a ntii<sup>n</sup>'nyu<sup>n</sup> tī 'túúcā chééti 'uūvī ngεεcu 'uūvī 'iiyū. <sup>6</sup> Ní 'tíicā idii<sup>n</sup> 'iiti monstruo. Ní cunncaā nga<sup>n</sup>'a tī contra ye<sup>n</sup>'e Ndyuūs ní nga<sup>n</sup>'a tī cunncaā contra ye<sup>n</sup>'e chí duuchi Ndyuūs ní contra ye<sup>n</sup>'e va'ai chεεti nguuví naachi Ndyuūs

ch'εetinée yā ní contra ye<sup>n</sup>e 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi snée yā ndúúcu Ndyuūs. <sup>7</sup> Ní 'tiicá ntúū<sup>n</sup> 'iiti dragón ca'á tī poder 'iiti monstruo mii<sup>n</sup> chi dií<sup>n</sup> tī vaadī 'caa'va ndúúcu 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi ye<sup>n</sup>e Ndyuūs ndíi chi chεε tī ndúúcu 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>. Ní ca'á tī poder 'iiti monstruo chi nga<sup>n</sup>'a ntii<sup>n</sup>nyú<sup>n</sup> tī ye<sup>n</sup>e tanducué<sup>n</sup>'ē raza ye<sup>n</sup>e 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e tanducué<sup>n</sup>'ē yāā<sup>n</sup> ndúúcu ye<sup>n</sup>e tanducué<sup>n</sup>'ē davaacu ndúúcu ye<sup>n</sup>e tanducué<sup>n</sup>'ē nación. <sup>8</sup> Ní nducyáácá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi snée yā na yá<sup>n</sup>'āa cu'téenu yā 'iiti monstruo mii<sup>n</sup>. 'Tíicā né<sup>n</sup>e Ndyuūs. Ní nguée canéé nguū<sup>n</sup> chi duuchi 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> na libro ye<sup>n</sup>e vida cue<sup>n</sup>e daā<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> chi ye<sup>n</sup>e 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi duuchi 'iiti cuūchī. Ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ch'ii<sup>n</sup>'nú<sup>n</sup> yā Cristo ndii tiempo chi Ndyuūs din'dái yā i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dī.

<sup>9</sup> Nduuti chi 'áamá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> véé veé<sup>n</sup> yā 'caandiveé<sup>n</sup> yā nduudu 'cūū. <sup>10</sup> 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi can'daa yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi cuuvi preso yā, 'tiicá ntúū<sup>n</sup> maá<sup>n</sup> yā canéé chí cuuvi preso yā. 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi n'gii<sup>n</sup>'nu<sup>n</sup> yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ndúúcu machete 'uūvī lados 'caāi<sup>n</sup> canéé chí 'cuuvi ntúū<sup>n</sup> yā 'tíicā. Ní cáávā chuū 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi ye<sup>n</sup>e Ndyuūs canéé chí véé 'viichεε'tíinū<sup>n</sup> ndúúcu yā ní canéé chí i'téenu yā Ndyuūs.

<sup>11</sup> Cuayiivi ní n'diichí táamá 'iiti monstruo chí ch'εεte ca chí can'daa tī nguaa<sup>n</sup> yá<sup>n</sup>'āa mii<sup>n</sup>. Véé 'uūvī duu<sup>n</sup>nii<sup>n</sup>'ni<sup>n</sup> tī tan'dúúca 'áamá duu<sup>n</sup>nii<sup>n</sup>'ni<sup>n</sup> 'iiti cuūchī 'tiicá tī. Ní 'iiti monstruo ndii 'uūvī indeé tī tan'dúúca 'áamá 'iiti dragón. <sup>12</sup> Ní véé tanducué<sup>n</sup>'ē poder ye<sup>n</sup>e 'iiti monstruo chi ndii 'uuvi chí ch'εεte taavi ca tan'dúúca poder ye<sup>n</sup>e 'iiti monstruo ch'εεte ca chí vmnaa<sup>n</sup>. Ní dií<sup>n</sup> tī chí 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dí 'cūū ní cu'téenu yā 'iiti vmnáá<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup> chí 'iiti monstruo chí naca'ái tī ní nduūvā ye<sup>n</sup>e tī. <sup>13</sup> Ní 'iiti chí monstruo chí ndii 'uūvī dií<sup>n</sup> tī vaadī n'giinu ch'εεte n'dai. Dií<sup>n</sup> tī chí can'daa ya<sup>n</sup>'ā ye<sup>n</sup>e nanguuvi ndíi vmnaa<sup>n</sup> yá<sup>n</sup>'āa 'cūū ní n'dee n'dái 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> n'diichí yā chuū. <sup>14</sup> Ní caavā vaadī n'giinu chí dií<sup>n</sup> tī taachi cheendií tī nanáá<sup>n</sup> 'iiti monstruo chí vmnáá<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup> chí teé tī lugar chí dií<sup>n</sup> tī 'túúca, tuu'mi ní chinnche'éi tī 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí ch'εetinée yā i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dí 'cūū. Ní ca'á tī orden 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chí din'dái yā 'áamá santo ídolo tan'dúúca 'iiti monstruo chí nca'ái tī ndúúcu machete 'uūvī lados 'caāi<sup>n</sup> ní cunduuchi tī chí cuuvi santo ye<sup>n</sup>e yā.

<sup>15</sup> Ní 'iiti monstruo chí vmnáá<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup> ní ca'á tī poder 'iiti monstruo chíi<sup>n</sup> ndíi 'uuvi tī chí ca'á tī vida santo 'iiti ídolo mii<sup>n</sup>. Ní 'íicú 'iiti santo tī cuuvi 'caa<sup>n</sup>'má<sup>n</sup> tī ní dií<sup>n</sup> tī chí 'cuūvi nducyáácá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí nguée i'téenu yā 'iiti santo mii<sup>n</sup>. <sup>16</sup> Ní cuayiivi ní 'iiti monstruo chí ndii 'uūvī ní dií<sup>n</sup> tī ntúū<sup>n</sup> chí nducyaaca 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí nga<sup>n</sup>'a ntii<sup>n</sup>nyú<sup>n</sup> yā ndúúcu taná<sup>n</sup>'ā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ndúúcu 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí 'cuiica ndúúcu 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> pobre yā ndúúcu 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí libre yā ní ndúúcu 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí 'áamá dichí<sup>n</sup>'ve yā 'iivi yā, 'iiti monstruo mii<sup>n</sup> dií<sup>n</sup> tī chí nducyaaca yā canéé chí ndεε yā 'áamá sello na ta'a cuaacú yā o nchεεté yā. <sup>17</sup> Ní dií<sup>n</sup> ntúū<sup>n</sup> tī 'tíicā. Mar 'áamá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> nguée cuuvi cuái yā o n'diicui yā nduuti chí nguée ndεε yā sello ye<sup>n</sup>e 'iiti monstruo ndii 'uūvī o chí duuchí tī o número ye<sup>n</sup>e chí duuchí tī. <sup>18</sup> Ní chuū ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí déenu yā cuuvi dií<sup>n</sup> yā. 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí déenu yā ca<sup>n</sup>'á yā nga<sup>n</sup>'a duuchi yā chí dúúchí 'iiti monstruo ndíi 'uūvī mii<sup>n</sup> tī número mii<sup>n</sup> ní lado ye<sup>n</sup>e chí duuchi 'áamá sa<sup>n</sup>'ā. Ní número mii<sup>n</sup> ní ngii jaá<sup>n</sup> ciento canduū 'iinu ngεεcu jaa<sup>n</sup>.

## 14

*Ngii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí 'áamá ciento canéé 'uūvī ngεεcu cuū<sup>n</sup> mil ye<sup>n</sup>e chí nangua<sup>n</sup>'ai yā*

<sup>1</sup> Cuayiivi ní n'diichí 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí nguuvi 'iiti cuūchī chí chéendii yā ná yīlcū chí nguuvi Sión. Ní nduucú yā canéé 'áamá ciento 'uūvī ngεεcu cuū<sup>n</sup> mil 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí ndεε yā chí duuchí yā ndúúcu chí duuchi chíidá yā chí canee nguū<sup>n</sup> nchεεté yā. <sup>2</sup> Ní ch'iindiveé<sup>n</sup> 'áamá nduudu chí nge<sup>n</sup>'ē na va'ai chεεti nguuvi. Ní nduudu mii<sup>n</sup> tan'dúúca chí yuūdūu n'gεεte chí chíi yā n'dai nuū<sup>n</sup>nī<sup>n</sup> o tan'dúúca chí n'gεεcu 'áamá daavi ch'εεte; ní nduudu mii<sup>n</sup> ní tan'dúúca chí n'gεεcu n'dee n'dái arpas chí idi'cuεēcú 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>. 'Tíicā nduudu mii<sup>n</sup>. <sup>3</sup> Ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí n'dee n'dái mii<sup>n</sup> chí snée yā nanáá<sup>n</sup> trono mii<sup>n</sup> ní nanáá<sup>n</sup> ndu'u cuū<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> ní nanáá<sup>n</sup> 'iī<sup>n</sup>'ntyé<sup>n</sup>'ē mii<sup>n</sup> ní ngii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> yā 'áamá canto chí ngai. Ní mar 'áamá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> nguée ngii n'gee<sup>n</sup> yā canto mii<sup>n</sup>, dámaā<sup>n</sup> ndu'u chí 'áamá ciento 'uūvī ngεεcu cuū<sup>n</sup> mil 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí Ndyuūs nadanguá<sup>n</sup>'ai yā nguaa<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dí 'cūū. <sup>4</sup> Ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chí sa<sup>n</sup>'ā chí nguée nga<sup>n</sup>'á yā ndúúcu mar 'áamá n'daataá ní nguée n'giindivaacú yā.

Ní ca<sup>n</sup>a yā ndúúcu 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chi nguuvi 'iiti cuūchī 'āā tií nū<sup>n</sup> cuaa<sup>n</sup> naachi ca<sup>n</sup>á yā. Ní 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> Ndyuūs yaa<sup>n</sup>ví yā chi cuuvi ye<sup>n</sup>e yā ye<sup>n</sup>e nducyaaca 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup>. Ní 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chi vmnáá<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup> chi ch'ií yā cáávā chi dií<sup>n</sup> yā ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>é Ndyuūs ní ye<sup>n</sup>e 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chi duuchi 'iiti cuūchī. <sup>5</sup> 'Ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> nguéé nga<sup>n</sup>á yā mar 'áámá nduudu yaadi ní nguéé véé nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>e yā nanáá<sup>n</sup> trono ye<sup>n</sup>e Ndyuūs.

### *Ye<sup>n</sup>e chi nga<sup>n</sup>'ā 'iīnū ángeles*

<sup>6</sup> Tuu<sup>n</sup>mi ní n'diichí táama ángel ngaá yā naavta<sup>n</sup>ā nanguuvi. Ní ángel mii<sup>n</sup> ní ndéε yā nduudu chí canéé cue<sup>n</sup>e daā<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> chí nduudu ngai chí nangua<sup>n</sup>'ai 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup>. Ní nga<sup>n</sup>'á yā nduudu ngai mii<sup>n</sup> nanáá<sup>n</sup> nducyaaca 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dí 'cūū, nanáá<sup>n</sup> nducué<sup>n</sup>ē naciones ndúúcu nducué<sup>n</sup>ē tribus ye<sup>n</sup>e 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ndúúcu nducyaaca davaacu ye<sup>n</sup>e tanducué<sup>n</sup>ē 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ndúúcu nducyaaca 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí snée yā na yá<sup>n</sup>'āa 'cūū. <sup>7</sup> Ní ángel mii<sup>n</sup> ca<sup>n</sup>á yā ndúúcu 'áámá nduudu díitūu: Ndís'tií 'va'á nī Ndyuūs, dich'εεté nī 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ti 'āā ndaa hora chí dií<sup>n</sup> yā juzgar nducyaaca 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup>. Dich'εεté nī 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí din'dái yā nanguuvi ndúúcu yá<sup>n</sup>'āa ndúúcu nuū<sup>n</sup>nī<sup>n</sup>yá<sup>n</sup>'ā ndúúcu naachi icān'daa nuū<sup>n</sup>nī<sup>n</sup>.

<sup>8</sup> Ní n'diichí taama ángel can'dáa yā ángel mii<sup>n</sup> ní nga<sup>n</sup>'á yā: Yáā<sup>n</sup> Babilonia 'āā ntuūvī. Yáā<sup>n</sup> Babilonia chí yáā<sup>n</sup> ch'εεte mii<sup>n</sup> 'āā ntuūvī ti 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e yáā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> ní dií<sup>n</sup> yā chí taná<sup>n</sup>'ā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e nducué<sup>n</sup>ē nación dinuu<sup>n</sup>ndi cá yā ní ca<sup>n</sup>á yā ndúúcu n'daataá ó isa<sup>n</sup>'ā chí nguéé ye<sup>n</sup>é yā ti dií<sup>n</sup> yā nuu<sup>n</sup>ndi tan'dúúca chí dií<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>.

<sup>9</sup> Ní cuayiivi ní n'diichí ndii 'iínú ángel mii<sup>n</sup> can'dáa yā ángel s'ee<sup>n</sup> ní ca<sup>n</sup>'a yuudu yā: Nduuti chí 'áámá 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> cu'téenu yā 'iiti monstruo mii<sup>n</sup> ndúúcu 'iiti santo chí dáámá ndúúcu 'iiti mii<sup>n</sup> ní 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ndéε yā sello ye<sup>n</sup>é tī nchεεté yā o na ta'á yā, <sup>10</sup> canéé chí cuta'á yā neené taa<sup>n</sup> castigo chí Ndyuūs ca<sup>n</sup>'á yā ca'a yā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup>. Ní castigo mii<sup>n</sup> tan'dúúca 'áámá copa diituu ndúúcu vaadi taa<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e Ndyuūs. "Tíicā va. Ní castigo mii<sup>n</sup> ní chii<sup>n</sup> chí 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> cuuvi yá'ái ye<sup>n</sup>é yā ndúúcu nguuchi yá<sup>n</sup>'ā ní ndúúcu tuūu chí nguuvi azufre chí nguuchi ya<sup>n</sup>'ā ní cuuvi chó'ōo chuū nanáá<sup>n</sup> ángeles ye<sup>n</sup>é

Ndyuūs ní nanáá<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí duuchi 'iiti cuūchī. <sup>11</sup> Ní 'yáá<sup>n</sup>'mí<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>é nguuchi yá<sup>n</sup>'ā mii<sup>n</sup> chí castigo mii<sup>n</sup> ngεε cue<sup>n</sup>e daā<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e lugar chí n'geenu yā ngii. Ní 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chí n'geenu yā ngii ní i'téenu yā 'iiti monstruo mii<sup>n</sup> chí ch'εεte taavi ca ndúúcu 'iiti chí santo ye<sup>n</sup>é tī. Ní ndéε yā seña ye<sup>n</sup>é chí duuchí tī na cuerpo ye<sup>n</sup>é yā. 'Ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> nguéé ntaavi'tuunúú<sup>n</sup> yā ye<sup>n</sup>e chí ya'ái yā ndíi nguéé nguuvi ndíi nguéé n'gaa<sup>n</sup>. <sup>12</sup> Ní cáávā chuū 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí ye<sup>n</sup>e Ndyuūs ní n'giindiveé<sup>n</sup> yā mandamiento ye<sup>n</sup>é yā ní 'áámá canéé yā chí i'téenu yā Cristo ní canéé chí véε paciencia ye<sup>n</sup>e yā.

<sup>13</sup> Cuayiivi ní 'úú ch'iindiveé<sup>n</sup> 'áámá nduudu ye<sup>n</sup>e va'ai chεeti nguuvi chí nga<sup>n</sup>'a ngii 'úú 'tíicā: Díi, Juan, dingúu<sup>n</sup> di chuū. Dεε chúúcā yeenu 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí ca<sup>n</sup>'á yā 'cuūvi yā tiempo 'cūū ndíi tiempo chí cuchíi, 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí i'téenu yā Señor. Ní 'tíicā cuuvi nga<sup>n</sup>'a Espíritu N'dai ye<sup>n</sup>é Ndyuūs. Ní 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ntaavi'tuunúú<sup>n</sup> yā ye<sup>n</sup>e ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>é yā ní candéε yā ndúúcu yā ye<sup>n</sup>e chí díi<sup>n</sup> yā.

### *Cosecha ye<sup>n</sup>e yá<sup>n</sup>'āa 'cūū*

<sup>14</sup> Cuayiivi mii<sup>n</sup> ní n'diichí 'áámá meē<sup>n</sup> cuéε. Ní 'áámá 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> véε yā vmnaa<sup>n</sup> meē<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> ní tandúúca Jesucristo chí duuchi Sá<sup>n</sup>'ā chí Daiya 'Ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dí 'cūū. Canduu tíi<sup>n</sup> yā 'áámá corona ye<sup>n</sup>e 'díi<sup>n</sup>nguā<sup>n</sup> ní na ca'á yā ní ndéε yā 'áámá hoz chí 'caāi<sup>n</sup>. <sup>15</sup> Ní n'diichí táamá ángel can'dáa yā ye<sup>n</sup>e yaācū mii<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e Ndyuūs ní yuudu ca<sup>n</sup>'a yā ndúúcu 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí véε yā na meé<sup>n</sup> mii<sup>n</sup>. 'Cáácá dí cosecha ndúúcu hoz ye<sup>n</sup>e di ti maa<sup>n</sup> ní 'āā tiempo ye<sup>n</sup>e chí dii<sup>n</sup> di cosechar ti cosecha ye<sup>n</sup>é yá<sup>n</sup>'āa mii<sup>n</sup> 'āā n'daacā.

<sup>16</sup> Ní<sup>n</sup>nuú<sup>n</sup> nū<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí véε yā na meē<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> ch'iicá yā cosecha ye<sup>n</sup>e yā chí canéé na yá<sup>n</sup>'āa ní nta'á yā.

<sup>17</sup> Tuu<sup>n</sup>mi ní táamá ángel can'dáa yā ye<sup>n</sup>e yaācū mii<sup>n</sup> chii<sup>n</sup> canéé na va'ai chεeti nguuvi. Ní 'tiicá ntúū<sup>n</sup> ángel mii<sup>n</sup> ndéε yā 'áámá hoz chí 'caāi<sup>n</sup>. <sup>18</sup> Ní táamá ángel chí candéε yā cuidado ye<sup>n</sup>e nguuchi ya<sup>n</sup>'ā vmnaa<sup>n</sup> nátaī ye<sup>n</sup>e yaācū mii<sup>n</sup> can'dáa yā ye<sup>n</sup>e nátaī ní ca<sup>n</sup>'a yuudu yā ángel chí ndéε yā hoz chí 'caāi<sup>n</sup>. Dii 'caaca di ndúúcu hoz 'caāi<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e di duu<sup>n</sup>nē 'líi<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e yá<sup>n</sup>'á 'líi<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> ndúúcu



n'gui'i chi uvas chi canéé na yá'āa ní cuta'a di uvas mii'n ti n'gui'í ye'n'e 'āā n'daacā maa'n.

<sup>19</sup> Tuu'mi ní ángel mii'n ndúúcū hoz 'caāi'n ye'n'e yā ch'iica yā duu'ne 'líi'n ye'n'e yá'á chi snéé ndúúcū n'gui'i uvas ye'n'e chi canee vmnaa'n yá'á. Ní nta'á yā n'gui'i uvas ní s'née'n yā n'gui'i uvas mii'n na trapiche naachi cuta'á yā nuū'nī'n uvas mii'n chi vino. Ní trujal mii'n ní tan'dúúcā castigo chi ch'εεε n'dai chi Ndyuūs ca'n'a yā chí ca'a yā 'ii'n'yā'n. <sup>20</sup> Ní trapiche naachi cuta'á yā nuū'nī'n ye'n'e uvas mii'n canéé 'áámá lado ye'n'e yāā'n mii'n. Ní ye'n'e trapiche can'daā n'dee n'dái yuū'u'n chí yaacu. Ní yuū'u'n mii'n tan'dúúcā 'áámá yíicú ch'εεε yuū'u'n chi ngii caadi 'iinū ciento kilómetros ye'n'e. Ní yaacu n'dái indáá ndii na freno ye'n'e 'yúudū.

## 15

### *Angeles ndúúcū tá ndēēchē yá'āi*

<sup>1</sup> Cuayiivi ní n'diichí táámá señal na va'ai chεeti nguuví chí ch'εεε n'dai ní che'n'e yinú ye'n'e. Ní véé ndēēchē ángeles ndúúcū ndēēchē chi cuuvi 'nuūcá'ai chí 'cuiinu. Ní ndúúcū ndēēchē chí cuuvi 'nuūcá'ai chí 'cuiinu, ndúúcū chuú nūu'n 'cuiinū tiempo chí Ndyuūs nduuví taá'n yā.

<sup>2</sup> Tuu'mi n'diichí 'áámá nuū'nī'n'yá'n'ā chí tan'dúúcā vidrio ndísta'n'a ndúúcū nguūchí yá'n'ā. Ní 'ii'n'yā'n s'ee'n chí ch'εé yā cu'n'u yā ndúúcū 'iiti monstuo mii'n ndúúcū 'iiti chí santo ye'n'é tī ndúúcū 'ii'n'yā'n chí canéé chí duuchí tī ní número ye'n'é tī na cuerpo ye'n'e yā, 'ii'n'yā'n chí ich'εε yā ye'n'e 'ii'n'yā'n s'ee'n chééndii yā nī'nūu'n ná nuū'nī'n'yá'n'ā chí vidrio mii'n, ní ndεε yā arpas chí Ndyuūs ca'á yā 'ii'n'yā'n s'ee'n. <sup>3</sup> Ní chiitá yā canto ye'n'e Moisés, chí sa'n'ā chí dichí'vε sa Ndyuūs. Ní chiitá yā canto ye'n'e 'ii'n'yā'n chí nguuví 'iiti cuūchí. Ní 'tíicā nduudu chí chiitá yā:

Dii Señor Ndyuūs chí véé tanducué'n'e dendu'ū poder ndúúcu di. N'gεεε taavi ca dii ní nge'n'e yīnu yú ye'n'e tanducué'n'e dendu'ū chí dii'n di. Dii rey ye'n'e tanducué'n'e nación ní yúúní ye'n'e di ní cuaacu.

<sup>4</sup> Díi, Señor, ¿du'ū nguéé 'va'ā dii? ¿Du'ū nguéé caa'n'ma'n chí dii ní neené ch'εεε dii ti dámaa'n dii chí dεεvε di? Ní ndaa 'ii'n'yā'n ye'n'e tanducué'n'e

naciones nanáá'n dii chí dich'εεé yā dii caati nducyáácá 'ii'n'yā'n n'diichi yā chí dii'n di tanducué'n'e dendu'ū chí cuaacu ní n'daacā n'dai.

<sup>5</sup> Ní cuayiivi ní n'diichí chí nanguaa'n cheendi va'āi ye'n'e yáacū chí canéé na va'ai chεeti nguuví, ní chεeti yaācū mii'n, mii'n canéé cuarto chí yaānūu naachi canéé tuūu ch'εεé chí canéé nguū'n ley ye'n'e Moisés. <sup>6</sup> Ní ye'n'e yaācū mii'n can'dáā ndēēchē ángeles. Ní ndεε yā ndu'u ndēēchē chí n'nuu cá'ai yā. Ní véé catecai yā ye'n'e tīnūu'n chí nguuví lino chí cuéé ní dεεvε. Ní n'dēē chíichí nī'nūu'n yā ndúúcū cinta ye'n'e 'díi'nguā'n. <sup>7</sup> Núú'mán' chεetí nūu'n 'áámá 'ii'n'yā'n naachi na cuuú'n yā ní ca'a yā ndu'u ndēēchē ángeles ndēēchē 'cuutií ye'n'e 'díi'nguā'n ca'áámá ca'áámá yā 'áámá 'cuutií chí ndiituú ye'n'e castigo chí neene taa'n chí ye'n'e Ndyuūs chí canduuchi cue'n'e daā'n'ma'n. <sup>8</sup> Ní yaācū mii'n ndiituú 'yaa'n'mi'n chí can'daā ye'n'e vaadī ch'εεε taavi ca ye'n'e Ndyuūs ní ye'n'e poder ye'n'e yā. Ní mar 'áámá 'ii'n'yā'n cuuví cundaa yā na yaācū mii'n ndíi taachi chó'ōo ndēēchē vaadī ya'ai chí ndéε ndu'u ndēēchē ángeles.

## 16

### *Ndēēchē 'cuutií ye'n'e vaadī ya'ai*

<sup>1</sup> Tuu'mi ní ch'iindiveé'n 'áámá nduudu neene díitūu chí can'daā ye'n'e yaacu mii'n ní nga'n'a ngii ndu'u ndēēchē ángeles mii'n: Ndís'tií ángeles, cue'n'é nī ní n'daaviyai nī vmnaa'n yá'n'āa ye'n'e chí snūū'n chεeti 'cuutií ye'n'e nī chí castigo chí neené díitūu chí Ndyuūs ca'á yā 'ii'n'yā'n.

<sup>2</sup> Ní ángel vmnáá'n vmnaa'n che'n'e yā n'daaviyai yā chí snūū'n 'cuutií ye'n'e yā vmnaa'n yá'n'āa ní vmnaa'n nducyaaca 'ii'n'yā'n chí ndéε yā sello ye'n'e 'iiti monstuo na cuerpo ye'n'e yā, 'ii'n'yā'n chí i'téenu yā 'iiti santo ye'n'é tī. Ní can'dáā n'dúú'v'í n'gεεε chí neené ya'ai na cuerpo 'ii'n'yā'n s'ee'n.

<sup>3</sup> Tuu'mi ní ndii chíi'n ndii 'uūvī ángel mii'n n'daaviyai yā 'cuutií ye'n'e yā vmnaa'n nuū'nī'n'yá'n'ā ní nduuví yuūú'n tan'dúúcā yuūú'n ye'n'e 'aama tiná'n'ā. Ní tanducué'n'e 'iiti chí sндуuchí chεeti nuū'nī'n'yá'n'ā mii'n ch'i tī.

<sup>4</sup> Ní ndii chíi'n ndii 'íinú ángel mii'n n'daaviyai yā 'cuutií ye'n'e yā vmnaa'n

ye<sup>n</sup>'e yíicú ní vmnaa<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'ē naachi can'daā nuū<sup>n</sup>nī<sup>n</sup> mii<sup>n</sup>. Ní nducué<sup>n</sup>'ē nuū<sup>n</sup>nī<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> nduuvu yuuú<sup>n</sup>. <sup>5</sup> Ní nii<sup>n</sup>nuú<sup>n</sup> nuū<sup>n</sup> ch'iindiveé<sup>n</sup> ángel ye<sup>n</sup>'e nuū<sup>n</sup>nī<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> chi nga<sup>n</sup>'a yā: Dii Señor, 'āā canéé dí cuáá<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup>, ní canee di maa<sup>n</sup>. Dii ní cuaacu di ti n'diichi di nuū<sup>n</sup>ndī 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>. <sup>6</sup> Ní 'tíicā dii<sup>n</sup> di caati 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ní ch'ii<sup>n</sup>'nú<sup>n</sup> yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e di ndúú<sup>c</sup>ū 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí 'áámá díi<sup>n</sup> yā nti<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e di ndúú<sup>c</sup>ū 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí ca<sup>n</sup>'a nduudu cuaacu ye<sup>n</sup>'e di. Ní maa<sup>n</sup> ní dii nca'a di yuuú<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'ē nuū<sup>n</sup>nī<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> chí cu'ú yā caati 'tíicā chí n'daacā chí cu'ú yā yuū<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> cucáá<sup>v</sup>ā chí dii<sup>n</sup> yā chí nguéé n'daacā.

<sup>7</sup> Ní ch'iindiveé<sup>n</sup> nduudu ye<sup>n</sup>'e 'áámá ye<sup>n</sup>'e nátaí chí nga<sup>n</sup>'a ngü Ndyuūs, ní nga<sup>n</sup>'a: Dii, Ndyuūs, chí véé tanducué<sup>n</sup>'ē dendu'ū poder ndúú<sup>c</sup>ū di, cuaacu ní<sup>n</sup>nyú<sup>n</sup> n'diichi di nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>. Ní dii<sup>n</sup> di chí cuaacu ní n'dai taavi.

<sup>8</sup> Ní n'diichí ndíi cuū<sup>n</sup> ángel mii<sup>n</sup> n'daaviyaí yā 'cuutií ye<sup>n</sup>'e yā vmnaa<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e 'yá<sup>n</sup>'ā. Ní ca'á yā poder 'yá<sup>n</sup>'ā mii<sup>n</sup> chí 'neen 'yá<sup>n</sup>'ā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ndúú<sup>c</sup>ū 'yá<sup>n</sup>'ā ye<sup>n</sup>'ē. <sup>9</sup> Ní nducyaaca 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ní chiichi yā ndúú<sup>c</sup>ū 'ii<sup>n</sup>'nū<sup>n</sup> taán ye<sup>n</sup>'e 'yá<sup>n</sup>'ā mii<sup>n</sup>. Ní neené taan ya'ai ye<sup>n</sup>'é yā. Ní cunncáa ca<sup>n</sup>'a yā ye<sup>n</sup>'e chí duuchi Ndyuūs chí véé poder ye<sup>n</sup>'é yā ye<sup>n</sup>'ē ndεēchē cá'ai 'cūū. Naati 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> nguéé ndaacadaamí yā ye<sup>n</sup>'e nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>'é yā ní nguéé dich'εεtē yā Ndyuūs.

<sup>10</sup> Ní n'diichí ndii nyu<sup>n</sup>'u ángel mii<sup>n</sup> n'daaviyaí yā 'cuutií ye<sup>n</sup>'e yā vmnaa<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e trono ye<sup>n</sup>'e 'iiti monstruo mii<sup>n</sup> ní vmnaa<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e tanducué<sup>n</sup>'ē chí nga<sup>n</sup>'á tī nti<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'ē ní canéé ná 'áámá maā<sup>n</sup>. Ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ní che<sup>n</sup>'enéé yā chiiya yā cáá<sup>v</sup>ā chí ya'ai yā. <sup>11</sup> Ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> cunncáa ca<sup>n</sup>'a yā ye<sup>n</sup>'e Ndyuūs chí canéé yā na va'ai chεeti nguuvi cucáá<sup>v</sup>ā chí ya'ai ye<sup>n</sup>'e yā ndúú<sup>c</sup>ū n'duu'vi ye<sup>n</sup>'é yā. Ní nguéé nandaacadaamí yā ye<sup>n</sup>'e nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>'e yā.

<sup>12</sup> Tuu'mi ní ndii chíi<sup>n</sup> ndii niyaa<sup>n</sup> ángel mii<sup>n</sup> n'daaviyaí yā 'cuutií ye<sup>n</sup>'é yā vmnaa<sup>n</sup> yíicú ch'εεtē chí nguuvi Eufrates ní nuū<sup>n</sup>nī<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e yíicú ch'εεtē mii<sup>n</sup> nti'i. Ní n'guaā<sup>n</sup> 'aama yúú<sup>n</sup> ní 'iicu 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> reyes cuuvi cuchii yā cuaa<sup>n</sup> naachi can'daā 'yá<sup>n</sup>'ā na yúú<sup>n</sup> mii<sup>n</sup>.

<sup>13</sup> Tuu'mi ní n'diichí chí can'daā 'iinū espíritus ye<sup>n</sup>'e yáá<sup>n</sup>'nguiinū<sup>n</sup> chí tan'dúú<sup>c</sup>ā

sapo, 'tíicā espíritus. Ní can'daā ye<sup>n</sup>'ē cheendi 'iiti dragón mii<sup>n</sup> ní ye<sup>n</sup>'ē cheendi 'iiti monstruo chí ch'εεtē taavi cá tī ní ye<sup>n</sup>'e cheendi profeta chí nga<sup>n</sup>'a yā chí ye<sup>n</sup>'e Ndyuūs 'yā, ní nguéé nga<sup>n</sup>'a yā nduudu cuaacu ye<sup>n</sup>'e maā<sup>n</sup> yā. <sup>14</sup> Espíritus ndúú<sup>c</sup>ū espíritus ye<sup>n</sup>'e yáá<sup>n</sup>'nguiinū<sup>n</sup> ní dii<sup>n</sup> yā señas ye<sup>n</sup>'e vaadī n'giinu. Ní cue<sup>n</sup>'e yā nanáá<sup>n</sup> nducyáá<sup>c</sup>á reyes ye<sup>n</sup>'ē núú<sup>n</sup>mán in'yee<sup>n</sup>dí 'cūū chí nadaama yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chí cuuvi 'cuu<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup> yā nguuvi chí ch'εεtē chí ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs chí véé nducué<sup>n</sup>'ē dendu'ū poder ye<sup>n</sup>'e yā. <sup>15</sup> Ní Cristo nga<sup>n</sup>'á yā. Cuin'diichí nī. 'Úú ní cuchii tan'dúú<sup>c</sup>ā 'áámá chíduucu. Dε'ε chúú<sup>c</sup>ā n'dai 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí sндуuchí yā ní snú<sup>n</sup> yā catecai yā ní nguéé 'cuεεtinée yā chí chiica yā chí yuucú yā chí 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> inaán yā ní 'íicú cuuvi 'cuiná<sup>n</sup> yā. <sup>16</sup> Ní espíritus nduuvidaami yā reyes ye<sup>n</sup>'e yá<sup>n</sup>'ā na 'áámá lugar chí nguuvi Armagedón na davaacu hebreo.

<sup>17</sup> Tuu'mi ní ndii chíi<sup>n</sup> ndii ndεēchē ángel mii<sup>n</sup> n'daaviyaí yā 'cuutií ye<sup>n</sup>'e yā na 'yúú<sup>n</sup>. Ní ye<sup>n</sup>'e yáacū mii<sup>n</sup> chí canéé na va'ai chεeti nguuvi míi<sup>n</sup> can'daā 'áámá nduudu neene díitū lado ye<sup>n</sup>'e trono mii<sup>n</sup> chí nga<sup>n</sup>'ā 'túú<sup>c</sup>ā: Āā tunéé<sup>n</sup> nducué<sup>n</sup>'ē.

<sup>18</sup> Tuu'mi ní véé 'cuaī ndúú<sup>c</sup>ū nduudu s'ee<sup>n</sup> ndúú<sup>c</sup>ū daavi ndúú<sup>c</sup>ū chí diituu n'dái n'nu<sup>n</sup>'u yá<sup>n</sup>'ā. Ní ch'εεtē ca nguéé tī tan'dúú<sup>c</sup>ā chí cunee ndii tiempo chí 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> canéé yā in'yee<sup>n</sup>dí 'cūū. <sup>19</sup> Ní yáā<sup>n</sup> ch'εεtē chí yáā<sup>n</sup> Babilonia mii<sup>n</sup> chíi 'iinū taa<sup>n</sup> ní nducué<sup>n</sup>'ē yáā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e in'yee<sup>n</sup>dí 'cūū ní sndεεve. Ní Ndyuūs nn'gáácú yā ye<sup>n</sup>'e yáā<sup>n</sup> ch'εεtē chí yáā<sup>n</sup> Babilonia mii<sup>n</sup>. Ní ca'á yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí canéé na yáā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chí cu'ú yā vino ye<sup>n</sup>'é yā chí vino ye<sup>n</sup>'e vaadī taa<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs. Ní vino mii<sup>n</sup> chí ca'á yā ní castigo chí neené díitū. <sup>20</sup> Ní tanducué<sup>n</sup>'ē yá<sup>n</sup>'ā islas ndúú<sup>c</sup>ū tanducué<sup>n</sup>'ē yíicū n'gεεtē ní ndáá inaaa<sup>n</sup>. <sup>21</sup> Ní ye<sup>n</sup>'e nanguuvi ní ndεεve n'dee n'dái yuúú<sup>n</sup> chí neené diituu vmnaa<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e in'yee<sup>n</sup>dí. 'Áámá áámá yuúú<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> n'gii tan'dúú<sup>c</sup>ā 'uūvī n'gεεcu kilos. Ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e in'yee<sup>n</sup>dí caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup> taán yā ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs cáá<sup>v</sup>ā ye<sup>n</sup>'e vaadī ya'ai mii<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e yuúú<sup>n</sup> tī castigo ye<sup>n</sup>'ē vaadī ya'ai mii<sup>n</sup> ní néené díitū.

## 17

*Nuu<sup>n</sup>ndi taavi ye<sup>n</sup>e 'áámá n'daataá chi nééné ca<sup>n</sup>'a tá ndúúcū sa<sup>n</sup>'ā s'ee<sup>n</sup>*

<sup>1</sup> Tuu<sup>n</sup>mi ní 'áámá ángel naachi ndeēchē yā chi ndéε yā ndu'u ndeēchē 'cuutií ndáa yā nanáán 'úú, ní ca<sup>n</sup>'a yā chii yā 'úú: Dii, Juan cuchí di nduucú ní 'úú ní 'cuu<sup>n</sup>'mí<sup>n</sup> dii castigo chí ch'εεε ca chí cuchíi vmnaa<sup>n</sup> 'áámá ndaataá chí véé cá sa<sup>n</sup>'ā ye<sup>n</sup>e ta. N'daataá mii<sup>n</sup> ní véε yā vmnaa<sup>n</sup> nuū<sup>n</sup>nī<sup>n</sup>'yá<sup>n</sup>'ā s'ee<sup>n</sup>. <sup>2</sup> Sa<sup>n</sup>'ā reyes ye<sup>n</sup>e i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dí 'cūū cue<sup>n</sup>'é yā ndúúcū n'daataá mii<sup>n</sup> ní n'gεεtinée yā ndúúcū n'daataá mii<sup>n</sup>. Ní nducyaaca 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí snée yā na yá<sup>n</sup>'āa cue<sup>n</sup>'é yā ndúúcū n'daataá ó isa<sup>n</sup>'ā chí nguée<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e yā tan'dúúcā chí cuu<sup>n</sup>'ví yā ndúúcū vino ye<sup>n</sup>e tá ye<sup>n</sup>e chí dinuu<sup>n</sup>ndi cá yā 'tíicā.

<sup>3</sup> Ní 'úú canée maán poder Espíritu N'dai ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs ní ángel mii<sup>n</sup> candée yā 'úú na yāā<sup>n</sup> cuu<sup>n</sup>'má<sup>n</sup> naachi nguée<sup>n</sup> ch'εεtinée 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>. Ní míí<sup>n</sup> n'diichí 'áámá n'daataá candúu tá 'áámá monstruo cuá'a tí chí ch'εεε ca. Ní nééné n'deēε chí duuchi chí contra ye<sup>n</sup>'e Ndyuūs s'néén<sup>n</sup> nguū<sup>n</sup> na cuerpo ye<sup>n</sup>'e 'iiti mii<sup>n</sup>. Ní véé ndeεche tíí<sup>n</sup> tí ní véé ndiichi duu<sup>n</sup>nii<sup>n</sup>'ní<sup>n</sup> tí. <sup>4</sup> Ní n'daataá chí candúu ta monstruo cuá'a tí ní canuu<sup>n</sup> tá vestido chí morado ndúúcū cuá'ā. Ní véé adorno ye<sup>n</sup>'é tá chí 'díí<sup>n</sup>'nguā<sup>n</sup> ndúúcū tuūu chí nééné ya<sup>n</sup>'ai chíí<sup>n</sup>'vē ndúúcū perlas. Ní ndeε tá ná ta'a tá 'aama taza ye<sup>n</sup>'e 'díí<sup>n</sup>'nguā<sup>n</sup> chí diituú ndúúcū dendu'ū chí nguεε n'daacā chí nuū<sup>n</sup>ndí vaatii ndúúcū chí dendú'ū ye<sup>n</sup>'e chí cue<sup>n</sup>'e tá ndúúcū sa<sup>n</sup>'ā s'ee<sup>n</sup> chí nguée<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e tá. <sup>5</sup> Ní canée nguū<sup>n</sup> 'áámá chí duuchi ná nchεεtē tá chí canúú<sup>n</sup> n'de'ei chí ne<sup>n</sup>'e caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup> chí 'túúcā. Yāā<sup>n</sup> Babilonia chí ch'εεε chí chεεcuú nducyaaca n'daataá chí ca<sup>n</sup>'á yā ndúúcū sa<sup>n</sup>'ā chí nguée<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e yā ndúúcū nducué<sup>n</sup>'é cosas chí nguée<sup>n</sup> n'daacā na i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dí 'cūū chí dii<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>. <sup>6</sup> Ní 'úú chicadiinúú<sup>n</sup> chí n'daata mii<sup>n</sup> ní cuu<sup>n</sup>'ví tá caati cu'ū ta yuūu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí n'díi yā tí ye<sup>n</sup>'e Ndyuūs ní ye<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí nga<sup>n</sup>'á yā nduudu cuaacu ye<sup>n</sup>'e Cristo. Ní taachi n'diichí chuū cue<sup>n</sup>'e yiinú ye<sup>n</sup>'é. <sup>7</sup> Tuu<sup>n</sup>mi ní ángel chí ndeε yā 'úú nga<sup>n</sup>'a yā ngīi yā 'úú: ¿De'ē cúúví chí nge<sup>n</sup>'e yiinú dí ye<sup>n</sup>'e chuū? 'Úú ní cuuví dii chí canúú<sup>n</sup> n'de'ei ye<sup>n</sup>'é n'daataá mii<sup>n</sup> ndúúcū ye<sup>n</sup>'e monstruo chí ch'εεε chí ndeé<sup>n</sup> tí ndaataá

mii<sup>n</sup>, monstruo mii<sup>n</sup> chí véé ndeēchē tíí<sup>n</sup> tí ní ndiichi duu<sup>n</sup>nii<sup>n</sup>'ní<sup>n</sup> tí. <sup>8</sup> 'Iiti monstruo chí n'diichí di ní 'áámá tí chí ndii tiempo vmnaa<sup>n</sup> canduuchí tí naati maa<sup>n</sup> ní 'āā ntéé<sup>n</sup> tí, naati 'iiti mii<sup>n</sup> cáámá canée chí can'daá tí na yiiivéε ye<sup>n</sup>'e yá<sup>n</sup>'āa vmnáá<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup> chí ca<sup>n</sup>'á tí di'cuiinú tí. Ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí snée yā na yá<sup>n</sup>'āa ní nguée<sup>n</sup> snée chí duuchí yā na libro ye<sup>n</sup>'e vida cue<sup>n</sup>'e daā<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> ndíi taachi Ndyuūs din'dái yā i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>ndí. 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ní nge<sup>n</sup>'e yiinú yā taachi n'diichí yā 'iiti mii<sup>n</sup> chí vmnaa<sup>n</sup> canduuchí tí naati maa<sup>n</sup> ní 'āā ntéé<sup>n</sup> tí. 'Āā chíi<sup>n</sup> tí naati nnguaacunée tí ndaá tí.

<sup>9</sup> Ní ye<sup>n</sup>'é chúū véé cá chí cuuvi déenu 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>. Ndu'u ndeēchē tíí<sup>n</sup> tí ní chíí<sup>n</sup> tan'dúúcā chí ndeēchē yíicū chí ch'εεε naachi n'daataá mii<sup>n</sup> ní véε yā vmnaa<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'é. <sup>10</sup> Ní véé ndeēchē reyes. Nyu<sup>n</sup>'u reyes ní chíi<sup>n</sup> yā. Maa<sup>n</sup> ní 'áámá rey mii<sup>n</sup> ní nga<sup>n</sup>'a ntií<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> yā ye<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí véé maa<sup>n</sup>. Ní táámá rey ní canée chí ndaá yā. Ní taachi ndaá rey mii<sup>n</sup> chí ndu'u chí ndeēchē nguée<sup>n</sup> 'naa<sup>n</sup> tiempo canee yā i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>ndí. <sup>11</sup> Ní táámá 'iiti monstruo chí vmnaa<sup>n</sup> canduuchí tí ní maa<sup>n</sup> ní 'āā ntéé<sup>n</sup> tí chí chíi<sup>n</sup> tí ní 'iiti mii<sup>n</sup> chí rey mii<sup>n</sup> ní nduuvíidáámá tí ndúúcū ta ndeēchē tí. Ní cuayíivi ní rey mii<sup>n</sup> ca<sup>n</sup>'á yā cuuvi ndai yā chí vaadí n'gii ye<sup>n</sup>'e ndii 'uūví cuuvi chí infierno.

<sup>12</sup> Ní ndu'u ndiichi duu<sup>n</sup>nii<sup>n</sup>'ní<sup>n</sup> tí chí n'diichi di chíí<sup>n</sup> chí ndu'ū ndiichi reyes chí 'āā cuée<sup>n</sup> cuta'á yā poder ye<sup>n</sup>'é yā naachi nga<sup>n</sup>'ā ntií<sup>n</sup>nyú<sup>n</sup> yā. Taachi cuta'á yā poder ní chí cuuvi reyes ndúúcū 'iiti monstruo mii<sup>n</sup> 'áámá hora nūu<sup>n</sup>. <sup>13</sup> Ní reyes s'ee<sup>n</sup> ní dáámá nūu<sup>n</sup> vaanicadiínūu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'é yā. Ní ca'a yā poder ye<sup>n</sup>'é yā ndúúcū fuerzas ye<sup>n</sup>'e yā na ta'a 'iiti monstruo mii<sup>n</sup>. <sup>14</sup> Ní reyes ní 'cuu<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup> yā ndúúcū 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí nguuvi 'iiti cuūchí naati 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> chí nguuvi 'iiti cuūchí cuchéε yā ye<sup>n</sup>'e reyes. Ní Señor chí ch'εεε ca ní 'iivi nducyaaca 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> señores ní rey chí ch'εεε ca ye<sup>n</sup>'é nducyaaca reyes. Ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chí canée yā ndúúcū 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> ní Ndyuūs yaa'ví yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chí cuuvi ye<sup>n</sup>'é yā. Ní Ndyuūs ndeεvé yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chí ye<sup>n</sup>'é yā. Ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ní 'aama canee yā ndúúcū chí i'téenu yā Ndyuūs.

<sup>15</sup> Ní ángel mii<sup>n</sup> ca<sup>n</sup>'a yā chii yā 'úú: Nuū<sup>n</sup>nī<sup>n</sup>'yá<sup>n</sup>'ā s'ee<sup>n</sup> chí n'diichí di naachi véε n'daataá chí ca<sup>n</sup>'a tá ndúúcū sa<sup>n</sup>'ā s'ee<sup>n</sup>,

nuūnīn'yá'nā s'ee'n ní chí'n chi yáā'n s'ee'n ndúúcu n'dee'e n'dái 'ii'n'yā'n ndúúcu 'ii'n'yā'n chi nga'n'a n'dee'e n'dái davaacu chi n'dáá'n ndúúcu naciones. <sup>16</sup> Ní ndu'u ndiichí duu'nii'nín' tī chi véé ye'n'e monstruo mii'n, nguéé ne'n'e n'daataa mí'n. Ní cuta'a tī nducué'n'e ye'n'e n'daataa mii'n. Ní divíi tī catecai n'daataa mii'n ní s'neē'n tá'nā chi yuucū tá. Ní che'é tī yuūtē ye'n'e tá. Ní 'nee'n ya'nā n'daataa mii'n ndúúcu nguuchi ya'nā. <sup>17</sup> Caati Ndyuūs s'neē'n yā na staava ye'n'e reyes chi dii'n yā 'túúca tan'dúúca chi Ndyuūs ne'n'é yā chi dii'n yā. Ní ndiichi duu'nii'nín' tī nduuvidaamí tī ní ca'á tī poder ye'n'é tī na ta'a 'iiti monstruo mii'n chi caa'n'ma'n ntiin'nyu'n tī. Ní 'tíicā dii'n tī chi cuuvi cuaacu nduudu chí nga'n'a Ndyuūs. <sup>18</sup> Ní n'daataá chi n'diichí di chí'n chí yáā'n ch'εεε chi caa'n'ma'n ntiin'nyu'n ye'n'e nducyaaca reyes chi snée yā ná i'n'yeē'dí.

## 18

### *Yáā'n Babilonia ntuūvī*

<sup>1</sup> Ní cuayiivi mii'n ní n'diichí táámá ángel chi ngiicá yā ye'n'e na va'ai chεεti nguuvi ní véé poder ch'εεε ye'n'é yā. Ní yáā'n mii'n canéé dεεε ndúúcu dεεε ye'n'e ángel mii'n. <sup>2</sup> Ní 'cai yiicú yā ní ca'n'a yā: Yáā'n chi ch'εεε nítuūvī, yáā'n Babilonia chi ch'εεε ní nítuūvī. Ní maa'n ní ch'εεtinee espíritus ye'n'e yáá'n'giinūu'n ndúúcu espíritus chi nguéé n'daacā. Ní n'dee'e n'dái 'yaada chi vaatí snée tī yáā'n mii'n, 'yaada chi ní nguéé 'iinéé yinú yā 'iiti. <sup>3</sup> Caati n'daataa mii'n chi yáā'n Babilonia mii'n ní ca'a tá vino chi vaadī taa'n ye'n'e tá nducyaaca 'ii'n'yā'n ní cu'ú yā vino mii'n chí'n chi ye'n'e chi dinuun'di tá. Ní reyes ye'n'e i'n'yee'dí 'cūū cue'n'é yā na yáā'n mii'n ní dinuun'dí yā. Ní 'ii'n'yā'n ye'n'e i'n'yee'dí 'cūū dii'n yā negocios chi 'cuiica yā cucáāvā poder ye'n'e vaadī 'cuiica ye'n'e tá.

<sup>4</sup> Tuu'mi ní ch'iindiveén táámá nduudu ye'n'e va'ai chεεti nguuvi chí nga'n'a 'túúca: Ndís'tiī, 'ii'n'yā'n ye'n'é, nan'daa nī ye'n'e yáā'n mii'n caati nguéé dii'n nī nuu'n'di ndúúcu tá. Ní nguéé cuta'á nī ye'n'e vaadī yá'āi ye'n'e tá. <sup>5</sup> Tí núúndí ye'n'e tá n'dee'e n'dái chí ndaā ndii na va'ai chεεti nguuvi. Ní Ndyuūs nin'gaacu yā ye'n'e chí dii'n tá chí nguéé n'daacā. <sup>6</sup> Ní ndís'tiī dii'n nī ndúúcu tá tan'dúúca chí dii'n tá nduucú nī. Ní ca'á

nī tá'nā mii'n 'uūvī vueltas ye'n'e chí tee tá ndís'tiī. Ní didiitú nī ndúúcu vino ye'n'e taza ye'n'e tá ndúúcu vino chí 'uūvī veces ditiinúú ye'n'e chí tee tá ndís'tiī. <sup>7</sup> Ní dii'n nī chí 'cueenu taavi tá cuuvi ní cuuvi yá'ai ye'n'e tá n'dee'e cá tan'dúúca chí maa'n tá dich'εεε maa'n ta tá'nā ndúúcu chí véé cá chí sta'a tá cáávā maa'n tá. Ní 'tíicā nacadi-inuun tá maa'n tá na staava ye'n'e tá. 'Muun' canéé ní 'úú véé tan'dúúca 'aama reina véé yā. Nguéé n'daata nguá'āa 'úú. Ní nguεε 'cuenú cuuvi. <sup>8</sup> Ní yáā'n Babilonia, cáávā chí dii'n tá 'túúca, n'dee'e n'dái vaadī yá'āi ní ndaā vmaaa'n ye'n'e tá na 'áámá nguuvi nūu'n, chí'n chí cuuvi yá'ai ye'n'e 'ii'n'yā'n s'ee'n. Ní 'cuūvi yā ní chεεcu yā chí ya'ai yā. Ní cuiicu yā ní cuūcu 'ii'n'yā'n s'ee'n ndúúcu nguuchi yá'nā ti Señor Ndyuūs mii'n ní véé poder ye'n'é yā chí ch'εεε taavi ca ní nga'n'á yā chí condenado yā.

<sup>9</sup> Ní reyes ye'n'e yá'nā 'cūū chí cue'n'é yā ndúúcu tá ní dinuun'dí yā ndúúcu tá, ní n'dee'e n'dái véé ye'n'é yā ti dii'n yā tan'dúúca chí dii'n tá. Reyes mii'n cuéécú yā ní yuudu n'dái cuεεcú yā taachi snaa'n yā tá'nā mii'n chí cuūcu tá ní snaa'n yā 'yaa'n'mi'n ye'n'é tá. <sup>10</sup> Ní 'va'á yā ye'n'é tá cáávā castigo ye'n'e tá ní cuééndii yā ya'n'ai ye'n'e tá ní caa'n'mán yā: De'ε chúúca ya'ái díi, de'ε chúúca ya'ái díi n'daataá chí yáā'n Babilonia chí ch'εεε chí véé poder ch'εεε ye'n'é, ti chεεti 'áámá miní'nyu'n nūu'n ndaā castigo ye'n'e di.

<sup>11</sup> Ní 'ii'n'yā'n chí dii'n yā negocio na i'n'yee'dí 'cūū cuεεcú yā ní yuudu n'dái cuεεcú yā cáávā yáā'n Babilonia mii'n. Ní ya'ai yā cáávā yáā'n mii'n ti nguéé véé mar 'áámá 'ii'n'yā'n chí cuuvi cuái yā ye'n'e mercancia chí ndεε yā. <sup>12</sup> Mar 'áámá 'ii'n'yā'n nguéé cuái yā ye'n'e chí ndεε yā chí 'díi'nguāa'n ndúúcu 'díi'nguεε, ndúúcu tuūu chí ya'n'ai chí'vē, ndúúcu perlas ndúúcu tīnūu'n n'dai ca chí nguuvi lino, ndúúcu tīnūu'n seda, ndúúcu tīnūu'n n'dai ca chí cuá'ā ndúúcu tīnūu'n n'dai ca chí morado, ndúúcu tanducué'n'e clase ye'n'e yá'n'á chí yuūdū ngéén, ndúúcu cosas ye'n'e marfil, ndúúcu nducué'n'e cosas ye'n'e yá'n'á chí ya'n'ai chí'vē ndúúcu cūū cuáán, ndúúcu cūū, ndúúcu tuūu mármol, <sup>13</sup> ndúúcu canela, ndúúcu especias chí yuudu ngéén, ndúúcu cú'úyaa, ndúúcu unguento chí



nguuvi mirra ndúúcū perfumes chi δεενε ngéén, ndúúcū vino, ndúúcū aceite, ndúúcū harina fino, ndúúcū trigo. Ní ndéé yā ntúūn 'iiti s'eeñ yeñ'e carga ndúúcū 'iiti cuūchī s'eeñ, ndúúcū 'yuūdūu s'eeñ, ndúúcū carros, ndúúcū 'iin'yāñ chi esclavos. <sup>14</sup> Ní 'iin'yāñ s'eeñ chi diñ yā negocios miiñ ngañ'á yā yeñ'e yáāñ ch'εετε miiñ: Tanducuéñ'e cosas yeñ'e chi nguéé n'daacā n'dai chi neñ'e 'iin'yāñ yeñ'e yáāñ 'āā ntéé véé. Ní nducuéñ'e chi vaadī 'cuiica ndúúcū cosas chi n'dai taavi yeñ'e yáāñ miiñ 'āā ntéé véé. Ní 'āā ntéé cuuvi nndaāca yā tanducuéñ'e dendu'ū yeñ'e.

<sup>15</sup> Ní 'iin'yāñ chi diñ yā negocios ndúúcū 'iin'yāñ yeñ'e yáāñ ch'εετε miiñ, chíñ chi diñ chi 'cuiicā yā. 'Iin'yāñ s'eeñ cuεεtindí yañ'ái yā ti 'va'a yā yeñ'e castigo yeñ'e yáāñ miiñ. Ní cuεεcú yā ní yuudu n'dai 'cuai yā. <sup>16</sup> Ní ngañ'a yā: De'ε chúúcā ya'ai yeñ'e yáāñ Babilonia ch'εετε ti tan'dúúcā 'áámá n'daataá chi véé vestido yeñ'e tiinūuñ lino chi yañ'ai chíí'vē ndúúcū tíñūuñ chi cuá'ā ndúúcū morado. Ní véé adorno yeñ'e tá chi 'díñnguāñ ndúúcū tuūu chi yañ'ai chíí'vē ndúúcū perlas. <sup>17</sup> Ní chεeti 'áámá hora nūuñ tanducuéñ'e vaadī 'cuiica yeñ'e yáāñ miiñ ní ch'iinu. Ní nducyaaca 'iin'yāñ capitanes chi ngañ'a ntiiñnyuñ yeñ'e barcos ti diñ yā negocios cucáāvā barcos yeñ'e yā ní ndúúcū nducyaaca 'iin'yāñ chi cañ'á yā na barcos, ndúúcū nducyaaca 'iin'yāñ chi diñ yā ntiiñnyuñ yeñ'e barcos, nducyaaca 'iin'yāñ miiñ ní chεεtindii yañ'ai yā. <sup>18</sup> Ní taachi n'diichí yā 'yaañ'miñ yeñ'e nguuchi yañ'ā yeñ'e yáāñ miiñ 'cai yiicú yā: ¿Chεε táámá yáāñ tan'dúúcā yáāñ 'cūū?

<sup>19</sup> Ní 'iin'yāñ s'eeñ ní s'neén yā iyaācā vmnaañ tíñ yā ní chεεcú yā. Ní yuudu n'dai chεεcú yā. Ní 'caí yā: De'ε chúúcā ya'ai, de'ε chúúcā ya'ai yeñ'e yáāñ ch'εετε miiñ. Ní nducyaaca 'iin'yāñ chi véé barco yeñ'e yā vmnaañ nuūññ'áñ'áñ ní 'cuíca yā cáāvā vaadī 'cuiica yeñ'e yáāñ miiñ, chεeti 'áámá hora nūuñ ch'iinu yáāñ ch'εετε miiñ ndúúcū chi véé yeñ'e.

<sup>20</sup> Naati ndís'tiī chi canéé na va'ai chεeti nguuvi ndúúcū ndís'tiī chí apóstoles, ndúúcū ndís'tiī chi ngañ'a nduudu yeñ'é Ndyuūs ní ndúúcū nducyaaca 'iin'yāñ chi yeñ'é Ndyuūs, nducyáácá nī yeenú nī yeñ'e

yáāñ miiñ ti Ndyuūs cañ'a yā chi condenado yáāñ miiñ. Ní Ndyuūs diñ yā justicia yeñ'e ndís'tiī.

<sup>21</sup> Tuu'mi ní ángel chi neené ditiinú yā sta'á yā 'áámá tuūu ch'εετε chi tan'dúúcā 'áámá tuūu ch'εετε yeñ'e molino. Ní canuúñ yā tuūu miiñ na nuūññ'áñ'áñ ní ngañ'á yā. 'Tíicā: Ní diitu dituuví yā yáāñ Babilonia chi yáāñ ch'εετε miiñ ní 'āā ntéé cuuvi n'diichí yā yáāñ miiñ. <sup>22</sup> Ní 'āā ntéé n'giindiveeñ yā na yúúní yeñ'e yáāñ miiñ música yeñ'e 'iin'yāñ chi di'cuεεcú yā arpas, ndúúcū música yeñ'e 'iin'yāñ músicos, ndúúcū música yeñ'e 'iin'yāñ chi i'tiiví yā flautas, ndúúcū 'iin'yāñ chi di'cuεεcú yā trompetas. Ní nguéé véé 'iin'yāñ chi idiñ ntiiñnyuñ na yáāñ miiñ. Ní nguéé n'giindiveeñ yā chi 'cuεεcu tuūu yeñ'e molino na yáāñ miiñ. <sup>23</sup> 'Āā ntéé n'diichí yā chidεεve yeñ'e lámparas yeñ'e yáāñ miiñ. 'Āā ntéé n'giindiveeñ yā ruido yeñ'e 'vicú chi diñ 'iin'yāñ chi n'giindivaacú yā. 'Áará chi 'iin'yāñ yeñ'e yáāñ miiñ ní diñ yā negocios ní ch'εεte n'dai ca poder yeñ'é yā nguéé ti tanáñ'a yā yeñ'e iñ'yeendí 'cūū, ní 'iin'yāñ yeñ'e yáāñ miiñ ní chinnche'εί yā 'iin'yāñ yeñ'e tanáñ'ā naciones ndúúcū dendu'ū yeñ'e vaadī ngaatu chi diñ yā.

<sup>24</sup> Ní na yáāñ ch'εετε miiñ 'iin'yāñ nndaāca yā yuūuñ yeñ'é 'iin'yāñ chi ngañ'á yā nduudu cuaacu yeñ'é Ndyuūs ndúúcū yuūuñ yeñ'é 'iin'yāñ chí yeñ'é Ndyuūs ndúúcū yuūuñ yeñ'e nducyáácá 'iin'yāñ yeñ'e iñ'yeendí 'cūū chí ch'i yā.

## 19

<sup>1</sup> Cuayiivi miiñ ní ch'iindiveeñ 'áámá nduudu chí ch'εετε n'dai yeñ'e na va'ai chεeti nguuvi chí yeñ'e neéné 'yaañ n'dai 'iin'yāñ. Ní ngañ'a yā:

Aleluya. Dich'εετε yú Ndyuūs ti nadanguáñ'ai yā s'uuúñ. Ní vaadī δεεve n'gii ndúúcū tanducuéñ'e poder ní yeñ'e Ndyuūs yeñ'e yú.

<sup>2</sup> Caati Ndyuūs n'diichí yā nuuñndi yeñ'e 'iin'yāñ ndúúcū nduudu cuaacu chí n'dai. Ngañ'á yā chí n'daataá chí cueñ'e tá ndúúcū sañ'ā s'eeñ ní condenado tá ti n'daataa míñ ní diñ tá chí 'iin'yāñ yeñ'e yáñ'āā 'cūū ní dinuuñndi yā cáāvā chí neéné dinuuñndi tá. Ndyuūs cañ'a yā castigo táñ'ā miiñ

caati ngée tá yuūu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi dichíí<sup>'vε</sup> yā Cristo taachi ch'ii<sup>n</sup>'nu<sup>n</sup> tá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>.

<sup>3</sup> Ní n'dee<sup>n</sup> n'dái 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> nga<sup>n</sup>'a ntúu<sup>n</sup> yā: Aleluya. Dich'εεε yú Ndyuūs. 'Yaa<sup>n</sup>'mi<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e n'daataá mii<sup>n</sup> chi cuucu ya<sup>n</sup>'ā tá<sup>n</sup>'ā 'áámá chεε 'yaa<sup>n</sup>'mi<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e tá chi castigo ye<sup>n</sup>e tá cue<sup>n</sup>'e daā<sup>n</sup>ma<sup>n</sup>.

<sup>4</sup> Ní ndu<sup>n</sup>'u ndiicú cuūu<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'ntyé<sup>n</sup>'ē ndúú<sup>n</sup>cū ndu<sup>n</sup>'u cuūu<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ch'eēndiitín'dii yā nanáá<sup>n</sup> Ndyuūs chi véε yā na trono ye<sup>n</sup>'é yā ní nducyaaca yā ndúú<sup>n</sup>cū naán yā na yá<sup>n</sup>'āa chi'téenu yā Ndyuūs ní ca<sup>n</sup>'a yā 'tíicā: Aleluya. Dích'εεε yú Ndyuūs.

<sup>5</sup> Ní ch'iindiveé<sup>n</sup> 'áámá nduudu ye<sup>n</sup>'e trono mii<sup>n</sup> chi nga<sup>n</sup>'a 'tíicā: Nducyáácá nī canéé chi dich'εεé nī Ndyuūs ye<sup>n</sup>'e yú. Ndís'tiī chi nga<sup>n</sup>'a ntii<sup>n</sup>'nyú<sup>n</sup> nī ndúú<sup>n</sup>cū taná<sup>n</sup>'a nī, nducyaaca nī chi dichíí<sup>'vε</sup> nī Ndyuūs ní 'va<sup>n</sup>'á nī ye<sup>n</sup>'e yā.

*'Viicu ye<sup>n</sup>'ē chi ch'iindivaacú 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi nguuvi 'iiti cuūchī*

<sup>6</sup> Ní táámá vmné<sup>n</sup>'ēe ch'iindiveé<sup>n</sup> 'áámá nduudu ye<sup>n</sup>'ē n'dee<sup>n</sup> n'dái 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> tan'dúú<sup>n</sup>cā chi n'gεεcú naachí 'yaa<sup>n</sup> n'dái nuū<sup>n</sup>nī<sup>n</sup> ní tan'dúú<sup>n</sup>cā chi n'gεεcu diituu n'dái daavi. Ní nga<sup>n</sup>'a yā:

Aleluya. Dich'εεε yú Ndyuūs ti Señor ye<sup>n</sup>'e yú, Ndyuūs ye<sup>n</sup>'e yú chi véé tanducué<sup>n</sup>'ē dendu<sup>n</sup>'ū poder nduucú yā 'āā nga<sup>n</sup>'a ntii<sup>n</sup>'nyú<sup>n</sup> yā ye<sup>n</sup>'e tanducué<sup>n</sup>'ē dendu<sup>n</sup>'ū.

<sup>7</sup> Maa<sup>n</sup> ní yeenu taavi yú ní véé vaadī yeenú nanáá<sup>n</sup> yú ní ca<sup>n</sup>'a yú chi ch'εεε taavi ca Ndyuūs ti ndaā tiempo chi 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi nguuvi 'iiti cuūchī ní 'caandavaacú yā. Ní n'daataá ye<sup>n</sup>'e yā 'āā véé yaa<sup>n</sup> tá. N'daataá mii<sup>n</sup> ní nducyaaca 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi i'téenu yā Cristo.

<sup>8</sup> Ní ca<sup>n</sup>'á yā n'daataa ye<sup>n</sup>'e yā 'áámá vestido chi ye<sup>n</sup>'e lino chi ya<sup>n</sup>'ai chíí<sup>'vε</sup> chi dεεvε ní cuéē.

Ní tiīnū<sup>n</sup> lino mii<sup>n</sup> ní chíí<sup>n</sup> chi vida chi n'dai taavi ye<sup>n</sup>'é 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs.

<sup>9</sup> Tuu<sup>n</sup>'mi ní ángel chi candéε yā 'úú ca<sup>n</sup>'a yā chii yā 'úú. Díí, Juan, dingúu<sup>n</sup> di 'tíicā: Dε'ε chúú<sup>n</sup>cā n'dai cáávā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chi 'áámá 'caí yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chi cuchíí yā

naachi 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi nguuvi 'iiti cuūchī 'caandavaacú yā ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> che'e nguuinú yā ye<sup>n</sup>'e 'viicu mii<sup>n</sup>. Ní ángel mii<sup>n</sup> ca<sup>n</sup>'a yā chii yā 'úú: Nduudú 'cūū ní ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs ní cuaacu.

<sup>10</sup> Ní 'úú chiintii'yá na ca'a ángel mii<sup>n</sup> chi dich'εεé ángel mii<sup>n</sup>. Ní ca<sup>n</sup>'a yā: Nguéé 'tíicā dii<sup>n</sup> di. 'Úú ntúū<sup>n</sup> dichii<sup>'vε</sup> Ndyuūs tan'dúú<sup>n</sup>cā díí ndúú<sup>n</sup>cū hermanos ye<sup>n</sup>'ē di dichíí<sup>'vε</sup> nī Ndyuūs ní nga<sup>n</sup>'a nī nduudu cuaacu ye<sup>n</sup>'e Jesucristo. Dii, cu'téenu di Ndyuūs. Ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi nga<sup>n</sup>'a yā nduudu cuaacu ye<sup>n</sup>'é Cristo ní nga<sup>n</sup>'á yā cáávā chi Ndyuūs ch'i<sup>n</sup>'í yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chii<sup>n</sup> chi nga<sup>n</sup>'á yā.

*Ye<sup>n</sup>'e 'áámá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi canduú yā 'yuūdūu cuéē*

<sup>11</sup> Tuu<sup>n</sup>'mi ní n'diichí chi canda'āi va'ai chεeti nguuvi ní can'dáā 'áámá 'yuūdūu cuéē. Ní Cristo chi canduú yā 'yuūdūu mii<sup>n</sup> chi duuchí yā ní 'Áámá N'daacā N'dai yā ní Cuaacú yā. Ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> ní díí<sup>n</sup> yā tanducué<sup>n</sup>'ē chi cuaacu taachi díí<sup>n</sup> yā caandaá ní n'diichí yā nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>.

<sup>12</sup> Ní nduutinaán yā mii<sup>n</sup> ní tan'dúú<sup>n</sup>cā nguuchi ya<sup>n</sup>'ā, 'tíicā nduutinaán yā. Ní canéé n'dee<sup>n</sup> n'dái coronas na tíí<sup>n</sup> yā. Ní canéé nguū<sup>n</sup> 'áámá chi duuchí yā chi mar 'áámá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> nguéé n'diichí yā. Dámaā<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> deenú yā dε'ē chi duuchí yā. <sup>13</sup> Ní catecaí yā chi canuu<sup>n</sup> yā ndiituú yúuú<sup>n</sup>. Ní chi duuchí yā ní Nduudu ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs.

<sup>14</sup> Ní cuaa<sup>n</sup> daamí yā ní n'dáa n'dee<sup>n</sup> n'dái soldados ye<sup>n</sup>'e va'ai chεeti nguuvi ndúú<sup>n</sup>cū catecaí yā chi lino chi ya<sup>n</sup>'ai chíí<sup>'vε</sup> chi cuéē ní dεεvε. Ní soldado candúu ntúu<sup>n</sup> yā 'yuūdūu cuéē ye<sup>n</sup>'e yā. <sup>15</sup> Ní na cheendí Cristo can'daā 'áámá machete nduu 'uūvī lados 'caāi<sup>n</sup>. Ní ndúú<sup>n</sup>cū chuū n'nuū cá'ai yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e naciones. Tuu<sup>n</sup>'mi ní caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup> ntii<sup>n</sup>'nyú<sup>n</sup> yā diituú ye<sup>n</sup>'e naciones ndúú<sup>n</sup>cū 'áámá nduucu cūū. Ní ngii ca'a yā lugar chi 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> sta'á yā vino chi nuū<sup>n</sup>nī<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e n'gui'i uvas chi 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> dinde'éi yā ndúú<sup>n</sup>cū ca'á yā. Ní Cristo ca'a yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chi cu'u yā vino mii<sup>n</sup> chi castigo ye<sup>n</sup>'e vaadī

taa<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs chi véé tanducué<sup>n</sup>'ē poder chi véé ní ye<sup>n</sup>'e yā. <sup>16</sup> Ní canéé nguū<sup>n</sup> na vestido ye<sup>n</sup>'e yā ní na 'dii<sup>n</sup>'má yā chi duuchí 'cūū: Rey ch'εεε ye<sup>n</sup>'ē nducué<sup>n</sup>'ē reyes chi

vée, Señor 'iivi yā ch'εεε ye<sup>n</sup>e nducyaaca señores 'iivi chi vée.

<sup>17</sup> Ní cuayiivi nūu<sup>n</sup> n'diichí 'aama ángel cheendii yā vmnaa<sup>n</sup> 'yá<sup>n</sup>ā. Ní ángel mii<sup>n</sup> yuudu n'dái n'gai yā ní ca<sup>n</sup>'a yā chii yā nducyaaca 'iiti chi ngaá tī nánguuví: Ndís'tiī 'iiti s'ee<sup>n</sup> cuchii nī ní nduuvidaamá nī chi che<sup>n</sup>'e nguiniú nī chi ye<sup>n</sup>'ē 'viicu ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs chi ch'εεε. <sup>18</sup> Cuchii nī ní che<sup>n</sup>'é nī yuute ye<sup>n</sup>'e reyes ndúúcu yuute ye<sup>n</sup>'ē capitanes ndúúcu yuute ye<sup>n</sup>'e sa<sup>n</sup>'ā chi vée ca fuerzas ye<sup>n</sup>'e yā ndúúcu yuute ye<sup>n</sup>'e 'yuūdūu ní ye<sup>n</sup>'e nducyaaca 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi sндуú yā 'yuūdūu ndúúcu yuute ye<sup>n</sup>'e nducyáácá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>, 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi libre yā ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi esclavo yā, 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi nga<sup>n</sup>'a ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> ndúúcu taná<sup>n</sup>'ā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>.

<sup>19</sup> Tuu'mi ní n'diichí 'iiti monstruo chi ch'εεε ca ndúúcu reyes ye<sup>n</sup>'e i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dí 'cūu ndúúcu soldados ye<sup>n</sup>'é yā chi nduuvidaamá yā ndúúcu 'iiti mii<sup>n</sup> chi dií<sup>n</sup> yā caandaá ndúúcu 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi canduú yā 'yuūdūu cuéε mii<sup>n</sup> ndúúcu soldados ye<sup>n</sup>'é yā. <sup>20</sup> Ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> chi canduú yā 'yuūdūu cuéε mii<sup>n</sup> sta'á yā monstruo mii<sup>n</sup> chi 'iiti preso tī. 'Tiicá ntúū<sup>n</sup> sta'á yā chi preso sa 'áámá sa<sup>n</sup>'ā chi nga<sup>n</sup>'a sa chi profeta sa, ní nguée profeta sa. Naati sa<sup>n</sup>'ā mii<sup>n</sup> dii<sup>n</sup> sa señas ndúúcu vaadi n'gíinūu ní chinche'éei yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi canée ndúúcu sello ye<sup>n</sup>'é tī na cuerpo ye<sup>n</sup>'é yā. Ní i'téenu yā 'iiti santo ye<sup>n</sup>'é tī. Níicú nduu 'uuví sa chi preso sa, 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> sta'á yā nduu 'uuví sa ne<sup>n</sup>'e chi canduuchi sa ní chin'dáá nuú<sup>n</sup> yā nduu 'uuví sa na nuū<sup>n</sup>nī<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>'ā ye<sup>n</sup>'e ngiichi ya<sup>n</sup>'ā chi ngiichi ndúúcu tuūu chi azufre. <sup>21</sup> Áámá yā ndúúcu machete 'uuví lados 'caāi<sup>n</sup> chi canée na cheendí yā chi canduú yā na 'yuūdūu cuéε ch'ii<sup>n</sup>'nú<sup>n</sup> yā taná<sup>n</sup>'ā soldados ye<sup>n</sup>'e 'iiti monstruo. Ní nducyaaca 'yáádá che'é tī nducuén'ē yuūtē ye<sup>n</sup>'e soldados ní chiitu 'yáádá s'ée<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e yúútē ye<sup>n</sup>'e yā.

## 20

### *Ye<sup>n</sup>'e mil nduūyū*

<sup>1</sup> Cuayiivi ní n'diichí 'áámá ángel chi cuch'ée<sup>n</sup> yā ye<sup>n</sup>'e va'ai ch'εεti nguuví ní ndéé yā na ta'a yā llave ye<sup>n</sup>'e yii<sup>n</sup>ε yá<sup>n</sup>'āa ndúúcu 'áámá cadena ch'εεε ca. <sup>2</sup> Ní ángel mii<sup>n</sup>

sta'á yā 'iiti dragón chi cúu mii<sup>n</sup> chi canée tī ndii tiempo chi chó'oo chi nguuví diablo o yáá<sup>n</sup>'nguiinūu<sup>n</sup> chi Satanás. Ní ángel mii<sup>n</sup> dichiichí yā 'iiti dragón mii<sup>n</sup> ndúúcu cadena ch'εεε ca. Ní canée tī 'tíicā ch'εεti 'áámá mil nduūyū. <sup>3</sup> Ní ángel mii<sup>n</sup> chin'dáá nuú<sup>n</sup> yā 'iiti dragón mii<sup>n</sup> na yii<sup>n</sup>ε yá<sup>n</sup>'āa naachi canee chiichí tī. Ní nan'gaadí yā cheendi va'ai ye<sup>n</sup>'ē. Ní s'neé<sup>n</sup> yā 'áámá sello vmnaa<sup>n</sup> cheendi va'ai mii<sup>n</sup>. Ní 'iiti dragón mii<sup>n</sup> 'āa ntéé cuuvi cannche'éei tī 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e naciones ndí<sup>n</sup> 'cuiinu 'áámá mil nduūyū. Ní cuayiivi ní canée chi n'daatí yā 'iiti dragón mii<sup>n</sup> 'áámá tiempo 'lín nūu<sup>n</sup>.

<sup>4</sup> Ní cuayiivi ní n'diichí tronos ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> vée yā na tronos. Ní 'áámá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ca'á yā poder 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chi dií<sup>n</sup> yā juzgar 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>. Ní n'diichí almas ye<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ndiitaá daandu yā ti ca<sup>n</sup>'a cuaacú yā ye<sup>n</sup>'e Jesucristo. Ní ca<sup>n</sup>'a ntúū<sup>n</sup> yā nduudu cuaacu ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs. 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> nguée chi'téenu yā 'iiti monstruo mii<sup>n</sup>, ní nguée chi'téenu yā 'iiti santo ye<sup>n</sup>'é tī. Ndí<sup>n</sup> nguée ndúú ca'a yā lugar 'iiti monstruo mii<sup>n</sup> chi s'neé<sup>n</sup> tī sello ye<sup>n</sup>'é tī nch'εεtē yā o ta'á yā. Ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ch'εεtinduuchi ntuu<sup>n</sup> yā ní nga<sup>n</sup>'a ntii<sup>n</sup>nyú<sup>n</sup> yā dáámá ndúúcu Cristo ch'εεti 'áámá mil nduūyū. <sup>5</sup> Chuū mii<sup>n</sup> ní vmnáá<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup> chi 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> nanduuchi ntuu<sup>n</sup> yā naati taná<sup>n</sup>'ā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi n'dí<sup>n</sup> yā nguée nduuchi ntúū<sup>n</sup> yā ndí<sup>n</sup> chi chó'oo 'áámá mil nduūyū mii<sup>n</sup>. <sup>6</sup> De'ε chúúcā yeenú 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs, 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi vmnáá<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup> ca<sup>n</sup>'á yā ch'εεtinduuchi ntuu<sup>n</sup> yā ye<sup>n</sup>'ē nguaa<sup>n</sup> tiná<sup>n</sup>'ā. Maa<sup>n</sup> ní ndii chí<sup>n</sup> ndii 'úúví cuuvi 'cuūvi 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> nguée vée poder ye<sup>n</sup>'e chí tune<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chí 'cuūvi yā. Ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ní cuuvi chiiduú s'ee<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e Ndyuūs ní ye<sup>n</sup>'e Cristo ní caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup> ntii<sup>n</sup>nyú<sup>n</sup> yā dáámá ndúúcu Cristo ch'εεti 'áámá mil nduūyū.

<sup>7</sup> Ní taachi ch'iinu 'áámá mil nduūyū mii<sup>n</sup> n'daatí yā yáá<sup>n</sup>'nguiinūu<sup>n</sup> chí ndíchiichi sa ní cuch'εε sá ye<sup>n</sup>'e yii<sup>n</sup>ε chí vácūu naachi canée sa. <sup>8</sup> Ní ca<sup>n</sup>'a sa chiica sa chí cannche'ei sa 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e naciones ye<sup>n</sup>'e núú<sup>n</sup>má<sup>n</sup> í<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dí chí 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ca<sup>n</sup>'á yā lado ye<sup>n</sup>'ē sa. Ní cannche'ei sa rey Gog ndúúcu yáá<sup>n</sup> Magog chí yáá<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e yā. Ní nadidáámá sá nducyaaca 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí dii<sup>n</sup> sa caandaá. Ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ndúúcu sa ní n'dee n'dái yā tan'dúúca

ya<sup>n</sup>ā ndúútī ye<sup>n</sup>ē yíícú. <sup>9</sup> Ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> cue<sup>n</sup>é yā nuu<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dī ní cuaa<sup>n</sup> diituu ní nuu<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> ndiivi ye<sup>n</sup>e campamento ye<sup>n</sup>e 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi ye<sup>n</sup>é Ndyuūs ní ye<sup>n</sup>e yāā<sup>n</sup> Jerusalén chi Ndyuūs neené ne<sup>n</sup>e. Ní Ndyuūs dicho'ó yā chi chingéē nguuchi ya<sup>n</sup>ā ye<sup>n</sup>ē na va'ai cheeti nguuvi. Ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ngiichi ndúúcū nguuchi ya<sup>n</sup>ā mii<sup>n</sup> ní di'cuinú yā. <sup>10</sup> Ní yáá<sup>n</sup>'nguiinū<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> chi diablo chi chinnche'ei sá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>, 'áámá yā chin'dáánuú<sup>n</sup> yā sa<sup>n</sup>'ā mii<sup>n</sup> ndii nuū<sup>n</sup>nī<sup>n</sup>'yá<sup>n</sup>'ā chi ngiichi ndúúcū tuūu azufre naachi 'āā chin'dáánuú<sup>n</sup> yā 'iiti monstuo mii<sup>n</sup> ndúúcū profeta chi nguéé ca<sup>n</sup>'a yā nduudu cuaacu. Ní 'cuenú yā cuuvi na lugar mii<sup>n</sup> ndii nguuvi ndíí n'gaa<sup>n</sup>. Ní cue<sup>n</sup>e daā<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> ní 'cuenú yā cuuvi.

*Cristo n'diichí yā nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>e 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> taachi ch'iindí yā na trono cuéé ye<sup>n</sup>e yā*

<sup>11</sup> Cuayiivi ní n'diichí 'áámá trono chi ch'εεε ní cuéé ní 'áámá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> vée yā na trono mii<sup>n</sup>. Ní na yá<sup>n</sup>'āā ndúúcū nanguuvi cue<sup>n</sup>e ye<sup>n</sup>ē naná<sup>n</sup> yā. 'Āā ntéé mar táámá lugar naachi cuuvi cuεεtineē na yá<sup>n</sup>'āā ndúúcū nanguuvi. <sup>12</sup> Ní n'diichí 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chí n'dīi yā, tiná<sup>n</sup>'ā chi n'gεεε yā chi ngan'a ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> yā ndúúcū taná<sup>n</sup>'ā tiná<sup>n</sup>'ā. Nducyaaca yā ní cheεtindii yā naná<sup>n</sup> Ndyuūs. Ní Ndyuūs nan'guaá<sup>n</sup> yā libros ye<sup>n</sup>e yā. Ní nan'guaá<sup>n</sup> yā táámá libro chí libro ye<sup>n</sup>e vida cue<sup>n</sup>e daā<sup>n</sup>ma<sup>n</sup>. Ní Ndyuūs n'diichí yā nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>e tiná<sup>n</sup>'ā s'ee<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>é dendu'ū chi canéé nguū<sup>n</sup> na libro s'ee<sup>n</sup> tan'dúúcā chi dií<sup>n</sup> yā. <sup>13</sup> Ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi ch'i yā nguaa<sup>n</sup> nuū<sup>n</sup>nī<sup>n</sup>'yá<sup>n</sup>'ā ní nan'dáa yā. Ní taná<sup>n</sup>'ā chi snuú yā na lugar ye<sup>n</sup>e 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi n'díí ní nan'dáa yā. Ní Cristo n'diichí yā nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>e ca'áámá ca'aamá yā tan'dúúcā chi dií<sup>n</sup> yā. <sup>14</sup> Tuu<sup>n</sup>'mi ní vaadī n'gii ndúúcū lugar ye<sup>n</sup>ē ndúúcū 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí n'díí ye<sup>n</sup>e 'áámá yā cannuú<sup>n</sup> yā ná nuū<sup>n</sup>nī<sup>n</sup>'yá<sup>n</sup>'ā chí ngiichi. Ní nuū<sup>n</sup>nī<sup>n</sup>'yá<sup>n</sup>'ā chí ngiichi mii<sup>n</sup>, chíí<sup>n</sup> chí ndíí 'úúví vaadī n'gii ní ye<sup>n</sup>é 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí n'díí yā. <sup>15</sup> 'Áámá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chin'dáá nuu<sup>n</sup> yā na nuū<sup>n</sup>nī<sup>n</sup>'yá<sup>n</sup>'ā chí ngiichi mii<sup>n</sup> nducyáácá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí nguéé canee n'guū<sup>n</sup> chí duuchi ye<sup>n</sup>e yā na libro ye<sup>n</sup>e vida cue<sup>n</sup>e daā<sup>n</sup>ma<sup>n</sup>.

## 21

*Ye<sup>n</sup>e va'ai cheeti nguuvi ngai ndúúcū i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dī ngai*

<sup>1</sup> Maa<sup>n</sup> ní n'diichí táámá va'ai cheeti nguuvi chí ngai ndúúcū 'áámá yá<sup>n</sup>'āā chí ngai ti va'ai cheeti nguuvi chí vmnáá<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> ndúúcū yá<sup>n</sup>'āā chí vmnáá<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> ní chó'ōo ye<sup>n</sup>ē. Ní 'tiicá ntūū<sup>n</sup> 'āā ntéé vée nuū<sup>n</sup>nī<sup>n</sup>'yá<sup>n</sup>'ā. <sup>2</sup> Ní 'úú, Juan, n'diichí yáā<sup>n</sup> chí deεεε chí yáā<sup>n</sup> Jerusalén chí ngai chí chíicā ye<sup>n</sup>e na va'ai cheeti nguuvi naachi canéé Ndyuūs. Ní yáā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> ní yeεεε taaví tan'dúúcā 'aama n'daataá chí caama 'caandavaacu tá ní deεεε idii<sup>n</sup> tá ndúúcū tá cáávā novio ye<sup>n</sup>e tá. <sup>3</sup> Ní ch'iindiveé<sup>n</sup> 'áámá nduudu ch'εεε ye<sup>n</sup>e na va'ai cheeti nguuvi chí ca<sup>n</sup>'a 'túúcā: Cuin'diichí nī maa<sup>n</sup>. Va'ai ye<sup>n</sup>e Ndyuūs ní canee ndúúcū 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ní Ndyuūs canéé yā nguaa<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>. Ní Ndyuūs canéé yā ndúúcū 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>. Ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ní cuuvi 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>é yā. Ní maā<sup>n</sup> Ndyuūs mii<sup>n</sup> ní cuuvi Ndyuūs ye<sup>n</sup>é yā. <sup>4</sup> Ndyuūs didεεvé yā nuū<sup>n</sup>nī<sup>n</sup> nduuti-naá<sup>n</sup> yā ye<sup>n</sup>e nduutiná<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>. 'Āā ntéé cuuvi 'cuūvi yā. 'Āā ntéé cuuvi ya'ai ca yā ní 'āā ntéé cuεεcu yā. 'Āā ntéé cuuvi 'cuenú yā cuuvi ti dendú'ū ye<sup>n</sup>e cuáá<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup> 'āā chó'ōo.

<sup>5</sup> Tuu<sup>n</sup>'mi ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí vée yā na trono mii<sup>n</sup> ní ca<sup>n</sup>'a yā: Ndís'tiī n'diichí nī. 'Úú ní dií<sup>n</sup> tanducué<sup>n</sup>'ē dendu'ū chí nduuví ngai. Ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> ca<sup>n</sup>'a yā chíi yā 'úú: Dií, Juan, dingúu<sup>n</sup> di nduudu s'ee<sup>n</sup> ti nduudu s'ee<sup>n</sup> ní nduudu cuaacu. Ní nducyaaca 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> cuuvi cu'téenu yā nduudu s'ee<sup>n</sup>.

<sup>6</sup> Cuayiivi ca<sup>n</sup>'a yā chíi yā 'úú 'tíicā: 'Úú dīn'daí nducué<sup>n</sup>'ē. 'Úú ní ye<sup>n</sup>e cuaa<sup>n</sup> naachi ínga'ā ní ndíí cuaa<sup>n</sup> ná 'cuinu tan'dúúcā letras A ndíí Z ye<sup>n</sup>e alfabeto. 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí yaaca yā 'úú ní ca'á nuū<sup>n</sup>nī<sup>n</sup> chí cu'u yā tanducué<sup>n</sup>'ē chí ne<sup>n</sup>'é yā ní nguéé nadíí<sup>n</sup>ve yā cáávā nuū<sup>n</sup>nī<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> chí vida cue<sup>n</sup>e daā<sup>n</sup>ma<sup>n</sup>. <sup>7</sup> 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí cuchée yā ye<sup>n</sup>ē tanducué<sup>n</sup>'ē 'úú ní ca'á tanducué<sup>n</sup>'ē chuū chí cuuvi ye<sup>n</sup>é yā. Ní 'úú cuuvi Ndyuūs ye<sup>n</sup>e yā ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ní cuuvi daiyá. <sup>8</sup> Naati 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí 'va'a yā ndúúcū 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí nguéé i'téenu yā o 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí nguéé ne<sup>n</sup>e yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>, ndúúcū 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí n'gii<sup>n</sup>'nú<sup>n</sup> yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>, ndúúcū 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí ca<sup>n</sup>'a yā ndúúcū n'daataá o isa<sup>n</sup>'ā chí nguéé



ye<sup>n</sup>e yā, ndúúcū 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi nadii<sup>n</sup> dendu'ū ye<sup>n</sup>e ngaatu, ndúúcū 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi i'téenu yā santos chi ídolos, ndúúcū 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi yaadí yā, nducyaaca 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ní canéé chi ca<sup>n</sup>'á yā nuū<sup>n</sup>ni<sup>n</sup>'yá<sup>n</sup>'ā chi ngiichi ndúúcū ya<sup>n</sup>'ā ní ndúúcū tuūu azufre. Chuū ní chii<sup>n</sup> chii ndii 'uūvī cúúví 'cuūvi yā.

### *Ye<sup>n</sup>e yāā Jerusalén chí ngai*

<sup>9</sup> Tuu'mi ní ndaā nanáá<sup>n</sup> 'úú 'áámá chεε ángel naachi ndεεchε yā chí véé 'cuūtií ye<sup>n</sup>'é yā, 'cuūtií s'ee<sup>n</sup> ndúúcū ndεεchē vaadí ya'ai ye<sup>n</sup>'e cuaa<sup>n</sup> na 'cuiinu. Ní ca<sup>n</sup>'a yā chii yā 'úú: Díí, Juan, cuchíí di 'muu<sup>n</sup> ni 'úú 'cuu<sup>n</sup>'mí<sup>n</sup> dii du'u chi novia chi n'daataá ye<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi nguuvi 'iiti cuūchī.

<sup>10</sup> Ní chuū ní ye<sup>n</sup>'e chi n'diichí taachi caneé maa<sup>n</sup> poder ye<sup>n</sup>'e Espíritu N'dai ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs. Angel candéε yā 'úú naachi véé 'áámá yiicū ch'εεte ní yaacu. Ní ch'i<sup>n</sup>'í yā 'úú yāā ch'εεte ní dεεve chi nguuvi Jerusalén chi cuch'éé<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e na va'ai chεeti nguuvi ye<sup>n</sup>'e nanáá<sup>n</sup> Ndyuūs. <sup>11</sup> Yāā mii<sup>n</sup> ní dεεvé ngii ndúúcū ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs chi dεεvé ngii. Ní dεεvé ngii ye<sup>n</sup>'e yāā mii<sup>n</sup> ní tan'dúúcā 'áámá tuūu chi ya<sup>n</sup>'ai chíí'vē chi tan'dúúcā tuūu jaspe chí dεεvé tan'dúúcā cristal. <sup>12</sup> Ní véé 'áámá nchεētī nuu<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> ndiivi na yāā mii<sup>n</sup> ndúúcū ndichúúví cheendi va'āí ch'εεte ye<sup>n</sup>'é. Ní véé ndichúúví ángeles 'áámá 'áámá yā ní nguaindaí yā 'áámá 'áámá cheendi va'āí ch'εεte mii<sup>n</sup>. Ní chí duuchi chí canéé nguū<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup> ca'áámá ca'áámá cheendi va'ai ch'εεte mii<sup>n</sup> ní 'áámá ye<sup>n</sup>'e chí duuchi ye<sup>n</sup>'e chí ndu'u ndichúúví tribus ye<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí Israel chí judíos. <sup>13</sup> Ní véé 'iinū cheendi va'āí n'gεεte 'áámá 'áámá lado ye<sup>n</sup>'é yāā mii<sup>n</sup>. Cuaa<sup>n</sup> naachí can'daā 'yá<sup>n</sup>'ā véε 'iinū cheendi va'āí. Ní cuaa<sup>n</sup> na 'nii<sup>n</sup>'nu<sup>n</sup> véé 'iinū cheendi va'āí, ní cuaa<sup>n</sup> ndiyyā véé 'iinū cheendi va'āí, ní cuáá<sup>n</sup> na ngiyya 'yá<sup>n</sup>'ā véé 'iinū cheendi va'āí. <sup>14</sup> Ní cimientu ye<sup>n</sup>'e yāā mii<sup>n</sup> véé ndichúúví tuūu chí cimientu ye<sup>n</sup>'é. Ní chí duuchi ye<sup>n</sup>'e ndu'ū ndichuuví apóstoles ye<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí duuchi 'iiti cuūchī, 'áámá 'áámá chí duuchi yā canéé nguū<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup> 'áámá 'áámá tuūu mii<sup>n</sup>.

<sup>15</sup> Ní ángel mii<sup>n</sup> chí ngā<sup>n</sup>'a yā ndúúcū 'úú ndéε yā 'áámá táá<sup>n</sup> ndúú ye<sup>n</sup>'e 'díí<sup>n</sup>'nguā<sup>n</sup> chí dicaadí yā yāā mii<sup>n</sup> ndúúcū cheendi va'āí ch'εεte mii<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'é ndúúcū nchεētī mii<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'é. <sup>16</sup> Ní yāā mii<sup>n</sup> ní cuadrada

ní chí ch'ee'nuu dáámá nūu<sup>n</sup> ndúúcū chí ch'eēnūu. Ní ángel mii<sup>n</sup> ní dicaadí yā yāā mii<sup>n</sup> ndúúcū nduu ye<sup>n</sup>'e 'díí<sup>n</sup>'nguā<sup>n</sup>. Ní caadi ye<sup>n</sup>'e yāā mii<sup>n</sup> ní 'uūvī mil canéé 'uūvī cientos kilómetros ye<sup>n</sup>'é. Ní chí ch'ee'nuu mii<sup>n</sup> ní chí ch'eēnūu ní chí yaacu ye<sup>n</sup>'e yāā mii<sup>n</sup> 'āā daamá nūu<sup>n</sup>. <sup>17</sup> Ní ángel mii<sup>n</sup> dicaadí yā nanchεētī mii<sup>n</sup>. Ní ngí 'iinū ngεεcu cuūu<sup>n</sup> metros chí ángel mii<sup>n</sup> dicaadí yā. Ní caadí mii<sup>n</sup> ní dáámá ndúúcū caadí ye<sup>n</sup>'e chí caadí 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí snee i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dí 'cūu.

<sup>18</sup> Ní nchεētī mii<sup>n</sup> ní chin'dai ndúúcū tuūu jaspe. Ní yāā mii<sup>n</sup> ní chin'dai ye<sup>n</sup>'e dámaā<sup>n</sup> 'díí<sup>n</sup>'nguā<sup>n</sup> puro. Ní tan'dúúcā chí 'náá<sup>n</sup> vidrio dεεve, 'tíicā yāā mii<sup>n</sup>.

<sup>19</sup> Cimientu ye<sup>n</sup>'e nchεētī mii<sup>n</sup> ndíí adornado ndúúcū tanducué<sup>n</sup>'ē tuūu chí ya<sup>n</sup>'ai chíí'vē. Cimientu chí vmnáá<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> ní ye<sup>n</sup>'e tuūu jaspe, ndii chíí<sup>n</sup> ndii 'uūvī mii<sup>n</sup> ní ye<sup>n</sup>'e tuūu zafiro, ndii chíí<sup>n</sup> ndii 'íínú mii<sup>n</sup> ní ye<sup>n</sup>'e tuūu ágata ní ndii chíí<sup>n</sup> ndii cuūu<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> ní ye<sup>n</sup>'e tuūu esmeralda. <sup>20</sup> Ndií chíí<sup>n</sup> ndii nyu<sup>n</sup>'u mii<sup>n</sup> ní ye<sup>n</sup>'é tuūu ónice, ní ndii chíí<sup>n</sup> ndii niyaa<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> ní ye<sup>n</sup>'é tuūu cornalina, ní ndii chíí<sup>n</sup> ndii ndεεchē ní ye<sup>n</sup>'e tuūu crisólito, ní ndii chíí<sup>n</sup> ndii nii<sup>n</sup>'ni<sup>n</sup> ní ye<sup>n</sup>'e tuūu berilo, ní ndii chíí<sup>n</sup> ndii nuu<sup>n</sup> ní ye<sup>n</sup>'e tuūu topacio, ní ndii chíí<sup>n</sup> ndii ndiichi ní ye<sup>n</sup>'e tuūu crisoprasa, ní ndii chíí<sup>n</sup> ndicháámá ní ye<sup>n</sup>'e tuūu jacinto, ní ndii chíí<sup>n</sup> ndichúúví ní ye<sup>n</sup>'e tuūu amatista. <sup>21</sup> Ní ndu'u ndichúúví cheendi va'āí n'gεεte mii<sup>n</sup> ní ndiichúúví perlas. Ní ca'áámá ca'áámá cheendi va'āí ch'εεte mii<sup>n</sup> ní 'áámá perla nūu<sup>n</sup>. Ní yúúni ch'εεte ye<sup>n</sup>'e yāā mii<sup>n</sup> dámaā<sup>n</sup> 'díí<sup>n</sup>'nguā<sup>n</sup> puro ní dináá<sup>n</sup> tan'dúúcā vidrio dεεve.

<sup>22</sup> Ní 'úú nguéé n'diichí mar 'áámá yaācū na yāā mii<sup>n</sup> tí Señor chí Ndyuūs chí véé tanducué<sup>n</sup>'ē dendu'ū poder ye<sup>n</sup>'e yā ndúúcū 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí nguuvi 'iiti cuūchī mii<sup>n</sup>, 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'uuu<sup>n</sup> chí Ndyuūs chí yaācū ye<sup>n</sup>'e yāā mii<sup>n</sup>.

<sup>23</sup> Ní yāā mii<sup>n</sup> nguéé ne<sup>n</sup>'e 'yá<sup>n</sup>'ā ndíí nguéé ndúú 'iyyū chí dεεve ye<sup>n</sup>'é tí Ndyuūs chí dεεve ngii ní dεεve ye<sup>n</sup>'e yāā mii<sup>n</sup>, ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí duuchi 'iiti cuūchī ní dεεve ye<sup>n</sup>'e yāā mii<sup>n</sup>. <sup>24</sup> Ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí nadangua<sup>n</sup>'ai yā ye<sup>n</sup>'e naciones chíicá yā ná dεεve ye<sup>n</sup>'e yāā mii<sup>n</sup>. Ní reyes ye<sup>n</sup>'e yá<sup>n</sup>'āa 'cūu ndéε yā ch'εεte ye<sup>n</sup>'e maá<sup>n</sup> yā ndúúcū honra ye<sup>n</sup>'e

maán yā nduucú yā ndii yáān mii<sup>n</sup>. <sup>25</sup> Ní cheendi va'ai n'gεεε ye<sup>n</sup>e yáān mii<sup>n</sup> nguée nduudi núú<sup>m</sup>á<sup>n</sup> nguuvi. Ní 'āā ntéeé véé n'gaa<sup>n</sup> mii<sup>n</sup>. <sup>26</sup> Ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e naciones ye<sup>n</sup>e i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dí 'cūū ní ndéé yā ye<sup>n</sup>e chí ch'εεε ndúú<sup>c</sup>ū honor ye<sup>n</sup>e naciones ye<sup>n</sup>e yā. <sup>27</sup> Nguée cuuvi cundaā na yáān mii<sup>n</sup> dendu'ū chí nguée dεενε, ndúú<sup>c</sup>ū 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí dii<sup>n</sup> yā chí nguée n'daacā, ndúú<sup>c</sup>ū 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí nga<sup>n</sup>'a yā nduudu yaadi. Dámaā<sup>n</sup> cundaā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí canée nguū<sup>n</sup> chí duuchi yā na libro ye<sup>n</sup>e vida cue<sup>n</sup>e daā<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> chí ndée 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí nguuvi 'iiti cuūchī.

## 22

<sup>1</sup> Tuu'mi ní ángel mii<sup>n</sup> ch'i<sup>n</sup>'i yā 'úú 'áámá yíicú dεενε naachi canée nuū<sup>n</sup>nī<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e vida cue<sup>n</sup>e daā<sup>n</sup>ma<sup>n</sup>. Nuū<sup>n</sup>nī<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> ní dεεvé tan'dúú<sup>c</sup>ā cristal ní ican'daā ye<sup>n</sup>e trono ye<sup>n</sup>e Ndyuūs ndúú<sup>c</sup>ū trono ye<sup>n</sup>e 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí nguuvi 'iiti cuūchī. <sup>2</sup> Ní náávtā<sup>n</sup>'a ye<sup>n</sup>e yúú<sup>n</sup>i ch'εεε ye<sup>n</sup>e yáān mii<sup>n</sup> ní nduu 'úúví lado ye<sup>n</sup>e yíicú mii<sup>n</sup> cáta'ai yá<sup>n</sup>'á ye<sup>n</sup>e vida cue<sup>n</sup>e daā<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> chí ngii ndu'ū ndichúúví naa<sup>n</sup> n'gui'i. Ni ca'aama 'íyú ní ngii 'áámá 'áámá naa<sup>n</sup> n'gui'i ye<sup>n</sup>e. Ní tá<sup>n</sup>'ā yá<sup>n</sup>'á mii<sup>n</sup> chí<sup>n</sup> chí dii<sup>n</sup> chí nduū<sup>v</sup>ā ye<sup>n</sup>e vaadi ya'ai ye<sup>n</sup>e naciones. <sup>3</sup> 'Āā ntéeé véé mar 'áámá dendu'ū mii<sup>n</sup> chí Ndyuūs ca<sup>n</sup>'a yā chí condenado chí canée na yáān mii<sup>n</sup>. Trono ye<sup>n</sup>e Ndyuūs ndúú<sup>c</sup>ū trono ye<sup>n</sup>e 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí nguuvi 'iiti cuūchī canée na yáān mii<sup>n</sup>. Ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí dichí'vē Ndyuūs canée yā mii<sup>n</sup>. <sup>4</sup> Ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ní snaā<sup>n</sup> yā naā<sup>n</sup> Ndyuūs ní canée nguū<sup>n</sup> chí duuchi Ndyuūs nchεεé yā. <sup>5</sup> Ní nguée cuuví n'gaa<sup>n</sup> yáān mii<sup>n</sup>. 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chí n'gεεtinée yā mii<sup>n</sup> nguée ne<sup>n</sup>'é yā mar 'áámá dεενε ye<sup>n</sup>e lámpara ní nguée dεενε ye<sup>n</sup>e 'yá<sup>n</sup>'ā caati 'iivú Ndyuūs ngúí dεενε yā. Ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup> ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> yā cue<sup>n</sup>e daā<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> cue<sup>n</sup>e daā<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> tan'dúú<sup>c</sup>ā reyes.

*Tiempo taachi cuchí Jesucristo ní 'āā canée nii<sup>n</sup>nuú<sup>n</sup>*

<sup>6</sup> Cuayivi mii<sup>n</sup> ní ángel ca<sup>n</sup>'á yā chí yā 'úú: Nduudú 'cūū ní nduudu cuaacu. Ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> cuuvi cu'téenu yā nduudu mii<sup>n</sup>. Señor chí maa<sup>n</sup> Ndyuūs ye<sup>n</sup>e espíritus ye<sup>n</sup>e 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> profetas chí Ndyuūs ndεεvé yā, maán yā dicho'ó yā ángel ye<sup>n</sup>e yā chí ángel 'cuu<sup>n</sup>'mín

yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí dichí'vē Ndyuūs dendu'ū chí 'āā canée chí chó'ōo ní 'āā snee nii<sup>n</sup>nuú<sup>n</sup>.

<sup>7</sup> Jesús nga<sup>n</sup>'á yā ngii yā ndís'tiī. 'Caandiveé<sup>n</sup> nī. 'Úú ní ndaá nuu<sup>n</sup>. Dε'ε chúú<sup>c</sup>ā yeenu 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí 'caandiveé<sup>n</sup> yā nduudu cuaacu ye<sup>n</sup>e Ndyuūs, nduudu chí canée nguū<sup>n</sup> na libro 'cūū.

<sup>8</sup> 'Úú, chí Juan, ch'iindiveé<sup>n</sup> ní n'diichí dendú'ū chí 'túú<sup>c</sup>ā. Ní cuayivi chí n'diichí ní ch'iindiveé<sup>n</sup> chuū, candiitin'dií ná ca'a ángel chí ch'i<sup>n</sup>'i yā 'úú dendu'ū chí 'túú<sup>c</sup>ā chí ne<sup>n</sup>'é i'teenú ángel mii<sup>n</sup>. <sup>9</sup> Naati ángel mii<sup>n</sup> ca<sup>n</sup>'a yā chí yā 'úú: Nguée dii<sup>n</sup> di 'tíicā. 'Úú ntúū<sup>n</sup> dichii'vé Ndyuūs tan'dúú<sup>c</sup>ā dii ndúú<sup>c</sup>ū hermanos ye<sup>n</sup>e di chí nga<sup>n</sup>'á yā nduudu cuaacu ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs ndúú<sup>c</sup>ū nducyáácá yā chí 'caandiveé<sup>n</sup> yā nduudu cuaacu chí canée nguū<sup>n</sup> na libro 'cūū. Díí, cu'téenu di Ndyuūs.

<sup>10</sup> Ní ángel mii<sup>n</sup> ní ca<sup>n</sup>'a ntúu<sup>n</sup> yā chí yā 'úú: Nguée cunuu<sup>n</sup> n'dé'ei di nduudu cuaacu ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs chí canée nguū<sup>n</sup> na libro 'cūū caati tiempo ye<sup>n</sup>e dendú'ū chí 'túú<sup>c</sup>ā 'āā snee nii<sup>n</sup>nuú<sup>n</sup>. <sup>11</sup> Maa<sup>n</sup> ní cu'née<sup>n</sup> nī 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí nguεε n'daacā idií<sup>n</sup> yā chí 'tíicā dií<sup>n</sup> yā. 'Tíicā ntúū<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí nadacadi-inúú<sup>n</sup> yā ye<sup>n</sup>e dendu'ū chí nguεε n'daacā, cu'née<sup>n</sup> nī chí 'tíicā dií<sup>n</sup> yā. 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí din'daacá yā, cu'née<sup>n</sup> nī chí dií<sup>n</sup> yā 'tíicā. 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí 'áámá dií<sup>n</sup> yā ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e Ndyuūs cu'née<sup>n</sup> nī chí 'aama dií<sup>n</sup> yā 'tíicā.

<sup>12</sup> 'Caandiveé<sup>n</sup> nī chí chí ca<sup>n</sup>'a Jesús. 'Úú ní núú<sup>n</sup> nūu<sup>n</sup> ndaá. Ní ndéé premios chí ca<sup>n</sup>'á ca'á 'áámá 'áámá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> premios chí tuneé yā ye<sup>n</sup>'é ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> chí ye<sup>n</sup>e yā. <sup>13</sup> 'Úú ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> vmnáá<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup> ndíí naachi 'cuiinu. 'Úú ní canée naachi chinga'ā ndíí cuayivi chí 'cuiinū tan'dúú<sup>c</sup>ā letras ye<sup>n</sup>e alfabeto A ndíí Z, 'tíicā 'úú, nga<sup>n</sup>'a Jesús.

<sup>14</sup> Dε'ε chúú<sup>c</sup>ā yeenu 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chí nandεεvé yā catecai yā caati cuuvi cuta'á yā n'gui'i ye<sup>n</sup>'é yá<sup>n</sup>'á ye<sup>n</sup>e vida, ní cuuvi cundaā yā cheendi va'ai ye<sup>n</sup>e yáān mii<sup>n</sup> ní cho'ó yā cuaa<sup>n</sup> chεētī va'ai chεeti nguuvi. <sup>15</sup> Naati cuaa<sup>n</sup> daami yáān mii<sup>n</sup> ch'εεtinée 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí nguée chí'téenu yā Ndyuūs ndúú<sup>c</sup>ū 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí ngaatu, ndúú<sup>c</sup>ū 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí ca<sup>n</sup>'á yā ndúú<sup>c</sup>ū ndaataá o isa<sup>n</sup>'ā chí nguée ye<sup>n</sup>'é yā, ndúú<sup>c</sup>ū 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí n'gii<sup>n</sup>'nú<sup>n</sup> yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>, ndúú<sup>c</sup>ū 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí i'téenu yā santos o ídolos

ndúúcū nducyáácá 'ii'yā<sup>n</sup> chi ne<sup>n</sup>'é yā nginnche'éí yā 'ii'yā<sup>n</sup> ní nga<sup>n</sup>'a yā nduudu yaadi.

16 'Úú Jesús idicho'ó ángel ye<sup>n</sup>'é chi caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup> cuaacú yā ye<sup>n</sup>'e nducué<sup>n</sup>'e cosas chi 'túúcā nanáá<sup>n</sup> ndís'tiī chi 'ii'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e yaācū s'ee<sup>n</sup>. 'Úú ní 'ii'yā<sup>n</sup> vmnáá<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e ndaata ye<sup>n</sup>'e David 'úú. 'Úú ní 'íí'nyú<sup>n</sup> chí ngíí δεενε nguεεtiyaa<sup>n</sup>.

17 Espíritu N'dai ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs ndúúcū 'ii'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chi ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs nga<sup>n</sup>'a yā 'tíicā: Ndís'tiī cuchíi nī. Ní 'āā du'ú nūu<sup>n</sup> 'ii'yā<sup>n</sup> chi n'giindiveé<sup>n</sup> yā nduudu ye<sup>n</sup>'é ní canéé chi caa<sup>n</sup>'má<sup>n</sup> yā: Cuchíi nī. Ní n'diī chí yaaca nī cuchíi nī. Cuchíi nī ndúúcū 'āā du'ú nūu<sup>n</sup> 'ii'yā<sup>n</sup> chí ne<sup>n</sup>'é yā. Cuchíi nī ní cu'u nī ye<sup>n</sup>'e nuū<sup>n</sup>nī<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e vida cue<sup>n</sup>'e daā<sup>n</sup>ma<sup>n</sup>. Ní nguéé δε'ē νεε cūndi'i ye<sup>n</sup>'é nī nuū<sup>n</sup>nī<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e vida cue<sup>n</sup>'e daā<sup>n</sup>ma<sup>n</sup>.

18 'Úú nga<sup>n</sup>'á ngī nduudu cuaacu ca'áámá ca'áámá 'ii'yā<sup>n</sup> chi n'giindiveé<sup>n</sup> yā

nduudu ye<sup>n</sup>'e dendú'ū chi canéé chi cuchíi chi canéé nguū<sup>n</sup> na libro 'cūū. Nduuti chí 'áámá yā cu'nee<sup>n</sup> ca n'deēe nduudú nguéé ti chí canéé nguū<sup>n</sup> na libro 'cūū Ndyuūs ca'á yā 'ii'yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> castigo ye<sup>n</sup>'e yā ye<sup>n</sup>'e nducué<sup>n</sup>'ē vaadī ya'ai chí canéé nguū<sup>n</sup> na libro 'cūū. 19 Ní nduuti chí 'áámá 'ii'yā<sup>n</sup> divíi yā na<sup>n</sup>'a nduudu ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs ye<sup>n</sup>'e dendú'ū chí cuchíi chí canéé nguū<sup>n</sup> na libro 'cūū, 'tiicā ntúū<sup>n</sup> Ndyuūs nadivíi yā parte chí cuuvi ye<sup>n</sup>'e yā ye<sup>n</sup>'e libro ye<sup>n</sup>'ē vida cue<sup>n</sup>'e daā<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> ndúúcū parte chí cuuvi ye<sup>n</sup>'é yā ye<sup>n</sup>'e yāā<sup>n</sup> chí δεενε ye<sup>n</sup>'e chí canéé nguū<sup>n</sup> na libro 'cūū.

20 'Ii'yā<sup>n</sup> chí nga<sup>n</sup>'a cuaacú yā dendu'ū chí 'túúcā, 'ii'yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> nga<sup>n</sup>'a yā: Cuaacu níí<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> chí 'āā cuchii nuú<sup>n</sup>. 'Tíicā cuuvi. Cuchíi nī Señor Jesucristo.

21 Ní maa<sup>n</sup> ní Señor Jesucristo ye<sup>n</sup>'e yú tée yā ndís'tiī nducué<sup>n</sup>'ē chí n'daacā ye<sup>n</sup>'é yā, ní canéé yā ndúúcū ndís'tiī. 'Tíicā cuuvi.